

ROBERT

Collins

POCHE

allemand

dictionnaire  
français-allemand - allemand-français





# LE ROBERT & COLLINS POCHE

# allemand

dictionnaire  
français-allemand  
allemand-français

DICTIONNAIRES  
**LE ROBERT**



Collins

*An Imprint of HarperCollins Publishers*

zweite Auflage/deuxième édition 2002

© HarperCollins Publishers 1996, 2002

HarperCollins Publishers  
Westerhill Road, Bishopbriggs, Glasgow G64 2QT  
Great Britain

**www.collins.co.uk**

Collins® is a registered trademark of  
HarperCollins Publishers Limited

---

Dictionnaires Le Robert  
27 rue de la Glacière, 75013 Paris

ISBN 2-85-036843-1

---

*Alle Rechte vorbehalten/Tous droits réservés*

*Dépôt légal janvier 2002  
Achevé d'imprimer en janvier 2002*

*Fotosatz/Photocomposition  
Fotosatz Kaufmann, Stuttgart*

*Druck/Imprimé par  
Omnia Books Ltd, Glasgow G64*

# Inhalt

|                                                |      |
|------------------------------------------------|------|
| Abkürzungen                                    | IV   |
| Regelmäßige deutsche Substantiv-<br>endungen   | VII  |
| Lautschrift                                    | VIII |
| Französisch-Deutsch                            | 1    |
| Deutsch-Französisch                            | 347  |
| Konjugationsmuster der<br>französischen Verben | 682  |
| Unregelmäßige französische<br>Verben           | 687  |
| Unregelmäßige deutsche Verben                  | 689  |
| Zahlwörter                                     | 694  |
| Uhrzeit                                        | 696  |

# Table de matières

|                                               |      |
|-----------------------------------------------|------|
| Abréviations                                  | IV   |
| Terminaisons régulières des noms<br>allemands | VII  |
| Transcription phonétique                      | VIII |
| Français-Allemand                             | 1    |
| Allemand-Français                             | 347  |
| Conjugaison des verbes français               | 682  |
| Verbes français irréguliers                   | 687  |
| Verbes allemands irréguliers                  | 689  |
| Les nombres                                   | 694  |
| L'heure                                       | 696  |

## Warenzeichen

Wörter, die unseres Wissens eingetragene Warenzeichen darstellen, sind als solche gekennzeichnet. Es ist jedoch zu beachten, dass weder das Vorhandensein noch das Fehlen derartiger Kennzeichnungen die Rechtslage hinsichtlich eingetragener Warenzeichen berührt.

## Marques déposées

Les termes qui constituent à notre connaissance une marque déposée ont été désignés comme tels. La présence ou l'absence de cette désignation ne peut toutefois être considérée comme ayant valeur juridique.

# Abkürzungen

# Abréviations

|                        |                      |                        |
|------------------------|----------------------|------------------------|
| auch                   | <i>a.</i>            | aussi                  |
| österreichisch         | <i>A</i>             | autrichien             |
| Abkürzung              | <i>abk, abr</i>      | abréviation            |
| Akronym                | <i>acr</i>           | acronyme               |
| Adjektiv               | <i>adj</i>           | adjectif               |
| Verwaltung             | <i>ADMIN</i>         | administration         |
| Adverb                 | <i>adv</i>           | adverbe                |
| Landwirtschaft         | <i>AGR</i>           | agriculture            |
| Akkusativ              | <i>akk</i>           | accusatif              |
| Akronym                | <i>akr</i>           | acronyme               |
| Anatomie               | <i>ANAT</i>          | anatomie               |
| Architektur            | <i>ARCHIT</i>        | architecture           |
| Artikel                | <i>art</i>           | article                |
| Kunst                  | <i>ART</i>           | beaux arts             |
| Astronomie, Astrologie | <i>ASTR</i>          | astronomie, astrologie |
| Auto, Verkehr          | <i>AUTO</i>          | automobile             |
| Luftfahrt              | <i>AVIAT</i>         | aviation               |
| Biologie               | <i>BIO</i>           | biologie               |
| Botanik                | <i>BOT</i>           | botanique              |
| Karten                 | <i>CARTES</i>        | cartes                 |
| schweizerisch          | <i>CH</i>            | suisse                 |
| Chemie                 | <i>CHEM, CHIM</i>    | chimie                 |
| Eisenbahn              | <i>CHEMIN DE FER</i> | chemin de fer          |
| Film                   | <i>CINE</i>          | cinéma                 |
| Handel                 | <i>COM</i>           | commerce               |
| Konjunktion            | <i>conj</i>          | conjonction            |
| Dativ                  | <i>dat</i>           | datif                  |
| Schach                 | <i>ECHECS</i>        | échecs                 |
| Wirtschaft             | <i>ECON</i>          | économie               |
| Eisenbahn              | <i>EISENBAHN</i>     | chemin de fer          |
| Elektrizität           | <i>ELEC</i>          | électricité            |
| und so weiter          | <i>etc</i>           | et cetera              |
| etwas                  | <i>etw</i>           | quelque chose          |
| Femininum              | <i>f</i>             | féminin                |
| umgangssprachlich      | <i>fam</i>           | langue familière       |
| übertragen             | <i>fig</i>           | emploi figuré          |
| Finanzen, Börse        | <i>FIN</i>           | finance                |
| Fußball                | <i>FOOT</i>          | football               |
| Fotografie             | <i>FOTO</i>          | photographie           |
| Gastronomie            | <i>GASTR</i>         | gastronomie            |
| Genitiv                | <i>gen</i>           | génitif                |
| Geografie,             | <i>GEO</i>           | géographie,            |
| Geologie               |                      | géologie               |
| Geschichte             | <i>HIST</i>          | histoire               |
| Imperativ              | <i>imper</i>         | impératif              |
| Imperfekt              | <i>imperf</i>        | imparfait              |
| unpersönlich           | <i>impers</i>        | impersonnel            |
| Indikativ              | <i>ind</i>           | indicatif              |
| Infinitiv              | <i>inf</i>           | infinitif              |
| Informatik,            | <i>INFORM</i>        | informatique,          |
| Computer               |                      | ordinateurs            |
| Interjektion, Ausruf   | <i>interj</i>        | exclamation            |

|                      |                  |                           |
|----------------------|------------------|---------------------------|
| unveränderlich       | <i>inv</i>       | invariable                |
| unregelmäßig         | <i>irr</i>       | irrégulier                |
| jemand, jemandem,    | <i>jd, jdm,</i>  |                           |
| jemanden, jemandes   | <i>jdn, jds</i>  |                           |
| Rechtsprechung       | <i>JUR</i>       | domaine juridique         |
| Komparativ           | <i>komp</i>      | comparatif                |
| Konjunktion          | <i>konj</i>      | conjonction               |
| Sprachwissenschaft,  | <i>LING</i>      | linguistique et           |
| Grammatik            |                  | grammaire                 |
| Maskulinum           | <i>m</i>         | masculin                  |
| Mathematik           | <i>MATH</i>      | mathématiques             |
| Medizin              | <i>MED</i>       | médecine                  |
| Meteorologie         | <i>METEO</i>     | météorologie              |
| Maskulinum und       | <i>mf</i>        | masculin et féminin       |
| Femininum            |                  |                           |
| Militär              | <i>MIL</i>       | domaine militaire         |
| Musik                | <i>MUS</i>       | musique                   |
| Seefahrt             | <i>NAUT</i>      | nautisme, navigation      |
| Neutrum              | <i>nt</i>        | neutre                    |
| Zahlwort             | <i>num</i>       | adjectif ou nom numérique |
| oder                 | <i>o</i>         | ou                        |
| pejorativ, abwertend | <i>pej</i>       | péjoratif                 |
| Physik               | <i>PHYS</i>      | physique                  |
| Plural               | <i>pl</i>        | pluriel                   |
| Politik              | <i>POL</i>       | politique                 |
| Partizip Perfekt     | <i>pp</i>        | participe passé           |
| Präfix               | <i>pref</i>      | préfixe                   |
| Präposition          | <i>prep</i>      | préposition               |
| Pronomen             | <i>pron</i>      | pronom                    |
| Psychologie          | <i>PSYCH</i>     | psychologie               |
|                      | <i>qch</i>       | quelque chose             |
|                      | <i>qn</i>        | quelqu'un                 |
|                      | <i>®</i>         | marque déposée            |
| Warenzeichen         |                  |                           |
| Rundfunk             | <i>RADIO</i>     | radio                     |
| Religion             | <i>REL</i>       | religion                  |
| siehe                | <i>s.</i>        | voir                      |
| Schule,              | <i>SCH, SCOL</i> | domaine scolaire et       |
| Universität          |                  | universitaire             |
| süddeutsch           | <i>SDEUTSCH</i>  | allemand du Sud           |
| trennbares Verb      | <i>sep</i>       | verbe séparable           |
| Singular             | <i>sing</i>      | singulier                 |
| Skifahren            | <i>SKI</i>       | ski                       |
| salopp               | <i>sl</i>        | argot allemand            |
| Sport                | <i>SPORT</i>     | sport                     |
| Konjunktiv           | <i>subj</i>      | subjonctif                |
| Superlativ           | <i>superl</i>    | superlatif                |
| Technik              | <i>TECH</i>      | domaine technique         |
| Nachrichtentechnik   | <i>TEL</i>       | télécommunications        |
| Tennis               | <i>TENNIS</i>    | tennis                    |
| Theater              | <i>THEAT</i>     | théâtre                   |
| Fernsehen            | <i>TV</i>        | télévision                |
| Typografie           | <i>TYPO</i>      | typographie               |
| Universität          | <i>UNIV</i>      | université                |
| unpersönlich         | <i>unpers</i>    | impersonnel               |
| siehe                | <i>v.</i>        | voir                      |
| Verb                 | <i>vb</i>        | verbe                     |
| Hilfsverb            | <i>vb aux</i>    | verbe auxiliaire          |

|                        |      |                         |
|------------------------|------|-------------------------|
| intransitives Verb     | vi   | verbe intransitif       |
| Pronominalverb         | vpr  | verbe pronominal        |
| reflexives Verb        | vr   | verbe réfléchi          |
| transitives Verb       | vt   | verbe transitif         |
| vulgär                 | vulg | emploi vulgaire         |
| Zoologie               | zool | zoologie                |
| zwischen zwei          | -    | changement              |
| Sprechern              |      | d'interlocuteur         |
| ungefähre Entsprechung | ≈    | indique une équivalence |
|                        |      | culturelle              |
| abtrennbares Präfix    |      | préfixe séparable       |

# Regelmäßige deutsche Substantivendungen Terminaisons régulières des noms allemands

| nominatif |           | génitif  | pluriel | nominatif |              | génitif | pluriel   |
|-----------|-----------|----------|---------|-----------|--------------|---------|-----------|
| -ade      | <i>f</i>  | -ade     | -aden   | -ist      | <i>m</i>     | -isten  | -isten    |
| -ant      | <i>m</i>  | -anten   | -anten  | -ium      | <i>nt</i>    | -iums   | -ien      |
| -anz      | <i>f</i>  | -anz     | -anzen  | -ius      | <i>m</i>     | -ius    | -iusse    |
| -ar       | <i>m</i>  | -ars     | -are    | -ive      | <i>f</i>     | -ive    | -iven     |
| -är       | <i>m</i>  | -ärs     | -äre    | -keit     | <i>f</i>     | -keit   | -keiten   |
| -at       | <i>nt</i> | -at[els] | -ate    | -lein     | <i>nt</i>    | -leins  | -lein     |
| -atte     | <i>f</i>  | -atte    | -atten  | -ling     | <i>m</i>     | -lings  | -linge    |
| -chen     | <i>nt</i> | -chens   | -chen   | -ment     | <i>nt</i>    | -ments  | -mente    |
| -ei       | <i>f</i>  | -ei      | -eien   | -mus      | <i>m</i>     | -mus    | -men      |
| -elle     | <i>f</i>  | -elle    | -ellen  | -nis      | <i>f</i>     | -nis    | -nisse    |
| -ent      | <i>m</i>  | -enten   | -enten  | -nis      | <i>nt</i>    | -nisse  | -nisse    |
| -enz      | <i>f</i>  | -enz     | -enzen  | -nom      | <i>m</i>     | -nomen  | -nomen    |
| -ette     | <i>f</i>  | -ette    | -etten  | -rich     | <i>m</i>     | -richs  | -riche    |
| -eur      | <i>m</i>  | -eurs    | -eure   | -schaft   | <i>f</i>     | -schaft | -schaften |
| -euse     | <i>f</i>  | -euse    | -eusen  | -sel      | <i>nt</i>    | -sels   | -sel      |
| -heit     | <i>f</i>  | -heit    | -heiten | -tät      | <i>f</i>     | -tät    | -täten    |
| -ie       | <i>f</i>  | -ie      | -ien    | -tiv      | <i>nt, m</i> | -tivs   | -tive     |
| -ik       | <i>f</i>  | -ik      | -iken   | -tor      | <i>m</i>     | -tors   | -toren    |
| -in       | <i>f</i>  | -in      | -innen  | -tum      | <i>m, nt</i> | -tums   | -tümer    |
| -ine      | <i>f</i>  | -ine     | -inen   | -ung      | <i>f</i>     | -ung    | -ungen    |
| -ion      | <i>f</i>  | -ion     | -ionen  | -ur       | <i>f</i>     | -ur     | -uren     |

Substantive, die mit einem geklammerten 'r' oder 's' enden (**z. B. Angestellte(r) mf, Beamte(r) m, Gute(s) nt**) werden wie Adjektive dekliniert:

Les noms suivis d'un 'r' ou d'un 's' entre parenthèses (**par exemple Angestellte(r) mf, Beamte(r) m, Gute(s) nt**) se déclinent comme des adjectifs:

der Angestellte *m*  
ein Angestellter *m*  
der Beamte *m*  
ein Beamter *m*  
das Gute *nt*  
ein Gutes *nt*

die Angestellte *f*  
eine Angestellte *f*

die Angestellten *pl*  
Angestellte *pl*  
die Beamten *pl*  
Beamte *pl*

# Lautschrift

## Transcription phonétique

| Vokale         |     | Voyelles | Konsonanten        | Consonnes  |
|----------------|-----|----------|--------------------|------------|
| plat, amour    | [a] | matt     | bombe              | [b] Ball   |
| bas, pâte      | [ɑ] |          | dinde              | [d] denn   |
| jouer, été     | [e] | Etage    | fer, phare         | [f] fern   |
| lait, merci    | [ɛ] | Wäsche   | gag, bague         | [g] gern   |
| le, premier    | [ə] | mache    | yeux, paille, pied | [j] ja     |
| ici, vie, lyre | [i] | Vitamin  | coq, qui, képi     | [k] Kind   |
| or, homme      | [ɔ] | Most     | lent, salle        | [l] links  |
| mot, gauche    | [o] | Oase     | maman, femme       | [m] Mann   |
| beurre, peur   | [œ] | Götter   | non, nonne         | [n] Nest   |
| peu, deux      | [ø] | Ökonomie | agneau, vigne      | [ŋ] Gong   |
| genou, roue    | [u] | zuletzt  | camping            | [p] Paar   |
| rue, urne      | [y] | Typ      | poupée             |            |
|                |     |          | rare, rentrer      | [ʀ] Bus    |
|                |     |          | sale, ce, nation   | [s] Stein, |
|                |     |          | tache, chat        | [ʃ] Schlag |
|                |     |          |                    |            |
|                |     |          | gilet, juge        | [ʒ] Etage  |
|                |     |          | tente, thermal     | [t] Tafel  |
|                |     |          | vase               | [v] wer    |
|                |     |          | fouetter, oui      | [w]        |
|                |     |          | huile, lui         | [y]        |
|                |     |          | zéro, rose         | [z] singen |

| Nasale       |      | Nasales    |
|--------------|------|------------|
| sang, dans   | [ɑ̃] | Gourmand   |
| matin, plein | [ɛ̃] | timbrieren |
| brun         | [œ̃] | Parfum     |
| non, pont    | [ɔ̃] | Bonbon     |

Bei Stichwörtern mit einem „h aspiré“ steht in der Lautschrift [ʰ]. Diese Wörter werden nicht mit dem vorhergehenden Wort zusammengezogen.



# FRANZÖSISCH – DEUTSCH

## FRANÇAIS – ALLEMAND

### A

**A, a** [a] *m* A, *a nt*

**A** *abr de autoroute* A *f*

**à** (à + le = au, à + les = aux) [a, o] *prep*  
(situation) in +*dat*; (direction) in +*akk*; (avec  
villes) nach; **donner qch ~ qn** jdm etw  
geben; **prendre de l'eau ~ la fontaine**  
Wasser am Brunnen holen; **aller ~ la**  
**campagne** aufs Land fahren; **un ami ~**  
**moi** ein Freund von mir; **cinq ~ six heu-**  
**res** fünf bis sechs Stunden; **payer au mois**  
monatlich bezahlen; **100 km/unités ~**  
**l'heure** 100 Stundenkilometer/Einheiten  
pro Stunde; **~ 3 heures** um 3 Uhr; **se**  
**chauffer au gaz** mit Gas heizen; **l'homme**  
**aux yeux verts** der Mann mit den grünen  
Augen; **~ la semaine prochaine** bis  
nächste Woche; **~ la russe** auf russische  
Art

**A.B.** *abr de assez bien* (scol) befriedigend

**abaissement** [abesmã] *m* Sinken *nt*; (de  
l'âge de la retraite) Senken *nt*

**abaisser** {1} [abese] **1. vt** (vitre) herunter-  
lassen; (manette) nach unten drücken;  
(prix, limite, niveau) senken; (humilier)  
demütigen **2. vpr s'~** sich senken; **s'~ à**  
**faire/à qch** sich herablassen, etw zu tun,  
sich zu etw herablassen

**abandon** [abãdã] *m* Verlassen *nt*; Aufge-  
ben *nt*; (détente) Ungezwungenheit *f*; **être**  
**à l'~** (sans entretien) verwahrlost sein;

**abandonner** {1} [abãdãne] **1. vt** verlas-  
sen; (projet, activité) aufgeben **2. vi** (SPORT)  
aufgeben

**abasourdi, e** [abazurdi] *adj* betäubt,  
benommen; **rester ~** wie betäubt daste-  
hen

**abasourdir** {8} [abazurdir] *vt* betäuben,  
benommen machen

**abat-jour** [abazur] *m inv* Lampenschirm  
*m*

**abats** [aba] *mpl* (GASTR) Innereien *pl*

**abattant** [abatã] *m* Ausziehplatte *f*

**abattement** [abatmã] *m* (déduction)

Abzug *m*; (COM) Rabatt *m*

**abattis** [abati] *mpl ~ de poulet* Hühner-  
klein *nt*

**abattoir** [abatwar] *m* Schlachthof *m*

**abattre** [abatr(ə)] *irr comme battre* **1. vt**  
(arbre) fällen; (mur, maison) niederreißen;  
(avion) abschießen; (animal) schlachten;  
(personne) niederschießen **2. vpr s'~** (pluie)  
niederprasseln; (mât, malheur) niederstür-  
zen (sur auf +*akk*); **abattu, e** [abaty] *adj*  
(déprimé) entmutigt; (fatigué) entkräftet

**abbaye** [abei] *f* Abtei *f*

**abbé** [abe] *m* (d'une abbaye) Abt *m*; (de  
paroisse) Pfarrer(in) *m(f)*

**abcès** [apse] *m* (MED) Abszess *m*

**abdication** [abdikasj] *f* Rücktritt *m*,  
Abdankung *f*

**abdiquer** {1} [abdike] **1. vi** abdanken **2. vt**  
verzichten auf +*akk*

**abdomen** [abdõmen] *m* Bauch *m*, Unter-  
leib *m*; **abdominal, e** (-aux) [abdõminal,  
o] *adj* Unterleibs-; **cavité ~e** Bauchhöhle  
*f*

**abeille** [abej] *f* Biene *f*

**aberrant, e** [aberã, ôt] *adj* absurd

**abêtir** {8} [abetir] **1. vt** verblöden lassen  
**2. vpr s'~** verblöden

**abhorrer** {1} [abõre] *vt* verabscheuen

**abîme** [abim] *m* Abgrund *m*

**abîmer** {1} [abime] **1. vt** beschädigen  
**2. vpr s'~** (se détériorer) kaputtgehen

**abject, e** [abjekt] *adj* verabscheuungs-  
würdig

**abjurer** {1} [abzyre] *vt* abschwören +*dat*

**ablation** [ablasj] *f* (MED) Entfernung *f*

**aboïement** [abwamã] *m* Bellen *nt*

**aboïs** [abwa] *mpl être aux ~* in die Enge  
getrieben sein

**abolir** {8} [abolir] *vt* abschaffen; **aboli-**  
**tion** [abolisj] *f* Abschaffung *f*

**abominable** [abõminabl(ə)] *adj* abscheu-  
lich

**abondance** [abõdãs] *f* Reichtum *m*, Fülle  
*f*; **en ~** in Hülle und Fülle; **abondant, e**  
*adj* reichlich; **abonder** {1} [abõde] *vi* im  
Überfluss vorhanden sein; **~ en** wimmeln  
von

**abonné, e** [abõne] *m, f* (du téléphone) Teil-  
nehmer(in) *m(f)*; (à un journal) Abon-

nent(in) *m(f)*

**abonnement** [abɔnmɑ̃] *m* Abonnement *nt*; (*de transports en commun*) Monats(-fahr)karte *f*; **abonner** ⟨1⟩ [abɔne] *vpr* *s'~ à qch* etw abonnieren

**abord** [abɔʀ] *m* **être d'un ~ facile/difficile** zugänglich/schwer zugänglich sein; *~s mpl* (*d'un lieu*) Umgebung *f*; **au premier ~** auf den ersten Blick; **d'~** zuerst

**abordable** [abɔʀdabl] *adj* erschwinglich; (*personne*) umgänglich

**aborder** ⟨1⟩ [abɔʀde] **1. vi** (*NAUT*) einlaufen **2. vt** (*prendre d'assaut*) entern; (*heurter*) kollidieren mit; (*fig: sujet*) angehen; (*fig: personne*) ansprechen

**aboutir** ⟨8⟩ [abutir] *vi* (*projet, discussion*) erfolgreich sein; *~ à/dans/sur* enden in +*dat*

**aboyer** ⟨6⟩ [abwaʒe] *vi* bellen

**abrasif** [abʀazif] *m* Schleifmittel *nt*

**abrége** [abʀeʒe] *m* Abriss *m*

**abréger** ⟨2, 5⟩ [abʀeʒe] *vt* verkürzen, abkürzen; (*texte, mot*) (ab)kürzen

**abreuver** ⟨1⟩ [abʀœve] *vpr s'~* (*animal*) saufen; **abreuvoir** *m* Tränke *f*

**abréviation** [abʀevjasjɔ̃] *f* Abkürzung *f*

**abri** [abri] *m* Schutz *m*; (*lieu couvert*)

Unterstand *m*; (*cabane*) Hütte *f*; **être/se mettre à l'~** geschützt sein/sich in

Sicherheit bringen (*de vor +dat*); **abri-bus** [abriby] *m* überdachte Bushaltestelle, Wartehäuschen *nt*

**abricot** [abriko] *m* Aprikose *f*; **abricotier** [abrikoʒje] *m* Aprikosenbaum *m*

**abriter** ⟨1⟩ [abʀite] **1. vt** (*protéger*) schützen; (*recevoir, loger*) unterbringen **2. vpr s'~** Schutz suchen

**abroger** ⟨2⟩ [abʀoʒe] *vt* außer Kraft setzen

**abrupt, e** [abʀypt] *adj* steil; (*personne, ton*) schroff, brüsk

**abrupti, e** [abʀyti] *m, f* Idiot(in) *m(f)*

**abrutir** ⟨8⟩ [abʀytir] *vt* benommen machen; **abrutissant, e** [abʀytisɔ̃, ɔ̃t] *adj* ohrenbetäubend; (*travail*) stumpfsinnig

**abscisse** [apsis] *f* Abszisse *f*

**absence** [apsãs] *f* Abwesenheit *f*, Fehlen *nt*; **absent, e** [apsã, ɔ̃t] **1. adj** abwesend; (*inexistant*) fehlend; (*air, attitude*) zerstreut **2. m, f** Abwesende(r) *mf*; **absentéisme** [apsãteism] *m* Blaumachen *nt*, Krankfeiern *nt*; **taux d'~** Abwesenheitsquote *f*; *~ parlementaire* Abwesenheit *f* der Abgeordneten (bei Parlamentssitzungen); *~ scolaire* Schulschwänzen *nt*; **absenter** ⟨1⟩ [apsãte] *vpr s'~* sich freinehmen;

(*momentanément*) weggehen

**abside** [apsid] *f* Apsis *f*

**absinthe** [apsɛ̃t] *f* (boisson) Absinth *m*; (*BOT*) Wermut *m*

**absolu, e** [apsɔly] **1. adj** absolut **2. m dans l'~** absolut (gesehen); **absolument** *adv* absolut; (*à tout prix*) unbedingt

**absolution** [apsɔlysjɔ̃] *f* (*JUR*) Freispruch *m*; (*REL*) Absolution *f*

**absolutisme** [apsɔlytism] *m* Absolutismus *m*

**absorbant, e** [apsɔʀbã, ɔ̃t] *adj* (*matière*) saugfähig; (*tâche, travail*) fesselnd

**absorber** ⟨1⟩ [apsɔʀbe] *vt* (*manger, boire*) zu sich nehmen; (*liquide, gaz*) absorbieren, aufnehmen; (*temps, attention, personne*) in Anspruch nehmen

**absoudre** [apsudʀ(ə)] *irr comme dissoudre* *vt* lossprechen

**abstenir** ⟨9⟩ [apstɛnir] *vpr s'~* (*POL*) sich der Stimme enthalten; *s'~ de qch/de faire qch* etw unterlassen/es unterlassen, etw zu tun; **abstention** [apstãsɔ̃] *f* Enthaltung *f*; **abstentionnisme** [apstãsɔ̃nism] *m* Wahlverdrossenheit *f*; **abstentionniste** [apstãsɔ̃nist] *mf* (*POL*) Nichtwähler(in) *m(f)*

**abstinent, e** [apstinã, ɔ̃t] *adj* abstinent

**abstraction** [apstʀaksjɔ̃] *f* Abstraktion *f*; (*idée*) Abstraktum *nt*; **faire ~ de qch** von etw absehen

**abstraire** [apstʀeʀ] *irr comme traire* **1. vt** abstrahieren **2. vpr s'~** sich zurückziehen;

**abstrait, e** [apstʀe, ɛt] *adj* abstrakt

**absurde** [apsyʀd] *adj* absurd; **absurdité** [apsyʀdite] *f* Absurdität *f*

**abus** [aby] *m* (*excès*) Missbrauch *m*; (*injustice*) Missstand *m*; *~ de confiance* Vertrauensmissbrauch; **abuser** ⟨1⟩ [abyze]

**1. vi** das Maß überschreiten; *~ de* missbrauchen **2. vpr s'~** sich irren; **abusif, -ive** [abyzif, iv] *adj* (*prix*) unverschämt, maßlos; **usage ~** Missbrauch *m*

**acacia** [akasja] *m* Akazie *f*

**académie** [akademi] *f* (*société*) Akademie *f*

#### Académie française

Die Académie française wurde 1635 von Kardinal Richelieu unter König Louis XIII gegründet. Sie besteht aus 40 gewählten Gelehrten und Schriftstellern, die als „les Quarante“ oder „les Immortels“ bekannt sind. Eine der Hauptaufgaben der Académie ist, die Entwicklung der französischen Sprache zu regulieren. Ihre Empfehlungen werden häufig heftig öffentlich diskutiert. Die Académie hat mehrere Ausga-

ben ihres berühmten Wörterbuchs herausgegeben und verleiht verschiedene literarische Preise.

**académique** *adj* akademisch; (*pej*: style) konventionell

**Acadie** [akadi] *f* (au Canada) l'~ Akadien *nt*

**acajou** [akazu] *m* Mahagoni *nt*

**accablant, e** [akablā, āt] *adj* (*témoignage, preuve*) niederschmetternd; (*chaleur, poids*) unerträglich; **accabler** ⟨1⟩ [akable] *vt* belasten

**accalmie** [akalmi] *f* Flaute *f*

**accaparant, e** [akaparā, āt] *adj* Zeit und Energie fordernd

**accaparer** ⟨1⟩ [akapare] *vt* sich bemächtigen +*gen*

**accéder** ⟨5⟩ [aksede] *vt* ~ à kommen zu, gelangen zu; (*requête, désirs*) nachkommen +*dat*

**accélérateur** [akseleratœr] *m* (AUTO) Gaspedal *nt*; (*atomique*) Beschleuniger *m*;

**accélération** [akselerasjō] *f* Beschleunigung *f*; **accéléré** [akselere] *m* Zeitraffer *m*;

**accélérer** ⟨5⟩ [akselere] **1.** *vt* beschleunigen **2.** *vi* (AUTO) beschleunigen; (*conducteur*) Gas geben

**accent** [aksā] *m* Akzent *m*; (*inflexions expressives*) Tonfall *m*; (*ling*: intonation) Betonung *f*; (*signe*) Akzentzeichen *nt*, Akzent *m*; **mettre l'~ sur qch** (*fig*) etw betonen; **accentuer** ⟨1⟩ [aksātɥe] **1.** *vt* (*orthographe*) einen Akzente setzen auf +*akk*; (*intonation, fig*) betonen; (*augmenter*) steigern **2.** *vpr s'~* zunehmen

**acceptable** [akseptabl(a)] *adj* annehmbar

**acceptation** [akseptasjō] *f* (*d'invitation, condition, offre*) Annahme *f*; (*de risque, de responsabilité, de tolérance, d'intégration*) Akzeptieren *nt*; (*de fait, d'hypothèse*) Anerkennung *f*

**accepter** ⟨1⟩ [aksepte] *vt* annehmen; (*risque, responsabilité*) auf sich *akk* nehmen; (*fait, hypothèse*) anerkennen; (*personne*) akzeptieren; ~ **de faire qch** einwilligen, etw zu tun; ~ **que** (*tolérer*) dulden, dass

**acceptation** [aksepsjō] *f* Bedeutung *f*

**accès** [akse] **1.** *m* Zugang *m*; (*MED*: de fièvre) Anfall *m*; (*MED*: de boutons) Ausbruch *m*; (*INFORM*) Zugriff *m*; ~ **de colère/joie** Wutanfall/Freudenausbruch *m*; ~ **à Internet** Internetzugriff; ~ **codé** Passwortschutz *m* **2.** *mpl* (*route, etc*) Zufahrtsstraße *f*; **accessible** [aksesiabl(a)] *adj* leicht zu erreichen; (*livre, sujet*) zugänglich

**accessoire** [aksessar] *m* (*mécanique*)

Zubehörteil *nt*

**accident** [aksidā] *m* Unglück *nt*; (*de voiture*) Unfall *m*; (*événement fortuit*) Zufall *m*; **par** ~ zufälligerweise, durch Zufall; ~ **de travail** Arbeitsunfall

**accidenté, e** [aksidāte] *adj* (*terrain*) uneben; (*personne*) verunglückt; (*voiture*) beschädigt

**acclamation** [aklamasjō] *f* **par** ~ durch Akklamation; ~s Beifall *m*

**acclamer** ⟨1⟩ [aklame] *vt* zujubeln +*dat*

**acclimater** ⟨1⟩ [aklimate] *vpr s'~* sich akklimatisieren

**accolade** [akolad] *f* (*amicale*) Umarmung *f*; (*signe*) geschweifte Klammer

**accommodant, e** [akomodā, āt] *adj* zuvorkommend

**accommoder** ⟨1⟩ [akomode] **1.** *vt* (*GASTR*) zubereiten; (*points de vue*) miteinander vereinbaren **2.** *vpr s'~ de* sich abfinden mit

**accompagnateur, -trice** [akōpanatœr, tris] *m, f* Begleiter(in) *m(f)*; (*de voyage organisé*) Reisebegleiter(in) *m(f)*; **accompagnement** [akōpanmā] *m* Begleitung *f*; **accompagner** ⟨1⟩ [akōpane] *vt* begleiten

**accompli, e** [akōpli] *adj* **musicien** ~ vollendeter Musiker

**accomplir** ⟨8⟩ [akōplir] **1.** *vt* (*tâche, projet*) ausführen; (*souhait, vœu*) erfüllen **2.** *vpr s'~* in Erfüllung gehen

**accord** [akor] *m* Übereinstimmung *f*; (*convention*) Abkommen *nt*; (*consentement*) Zustimmung *f*; (*MUS*) Akkord *m*; **être d'~** (*pour faire qch*) einverstanden sein (, etw zu tun); **être d'~ (avec qn)** (mit jdm) übereinstimmen; ~ **commercial** Handelsabkommen *nt*; ~ **de libre échange** Freihandelsabkommen; **accord-cadre** (accords-cadres) [akorkadr] *m* Rahmenabkommen *nt*

**accordéon** [akordeō] *m* Akkordeon *nt*;

**accordéoniste** [akordeonist] *mf* Akkordeonspieler(in) *m(f)*

**accorder** ⟨1⟩ [akorde] *vt* (*faveur, délai*) bewilligen; (*harmoniser*) abstimmen (*avec qch* mit etw); (*MUS*) stimmen; **je vous accorde que** ... ich gebe zu, dass ...

**accoster** ⟨1⟩ [akoste] *vt* (*NAUT*) anlegen; (*personne*) ansprechen

**accotement** [akotmā] *m* (*de route*) Rand *m*

**accouchement** [akufmā] *m* Entbindung *f*; **accoucher** ⟨1⟩ [akufe] *vi* entbinden; ~ **d'un enfant** ein Kind gebären

**accouder** ⟨1⟩ [akude] *vpr s'~ à/contre*

sich mit den Ellbogen stützen auf +akk;

**accoudoir** [akudwar] *m* Armlehne *f*

**accoupler** ⟨1⟩ [akuple] **1.** *vt* (moteurs, bœufs) koppeln; (idées) verbinden **2.** *vpr s'~* sich paaren

**accourir** [akurir] *irr comme courir vi* (avec être) herbeilaufen

**accoutrement** [akutrəmā] *m* (pej) Aufzug *m*; **accoutrer** ⟨1⟩ [akutre] **1.** *vt* auf-takeln **2.** *vpr s'~* sich auf-takeln

**accoutumance** [akutymās] *f* Süchtigkeit *f*

**accoutumé, e** [akutyme] *adj* gewohnt (à qch an etw *akk*)

**accréditer** ⟨1⟩ [akredite] *vt* (nouvelle) glaubwürdig erscheinen lassen; ~ **qn** auprès de **qn** jdn bei jdm akkreditieren

**accro** [akro] *adj* (fam) süchtig; être ~ à la cocaïne kokainsüchtig sein

**accroc** [akro] *m* (déchirure) Riss *m*; (fig) Schwierigkeit *f*, Problem *nt*

**accrochage** [akroʒaʒ] *m* Aufhängen *nt*; (AUTO) Zusammenstoß *m*

**accroche-cœur** (accroche-cœurs)

[akroʃkœr] *m* Schmachlocke *f*

**accrocher** ⟨1⟩ [akroʃe] **1.** *vt* (suspendre) aufhängen; (attacher) anhängen; (heurter) anstoßen; (déchirer) hängenbleiben mit; (MIL) angreifen; (attention, regard, client) anziehen **2.** *vpr s'~* einen Zusammenstoß haben; *s'~ à* hängenbleiben an +*dat*; (agripper, fig) sich klammern an +*akk*

**accrocheur, -euse** [akroʃœr, øz] *adj* (vendeur, concurrent) beharrlich; (publicité, titre) zugkräftig

**accroissement** [akrwasmā] *m* Zunahme *f*

**accroître** [akrwatr(ə)] *irr comme croître*

**1.** *vt* vergrößern **2.** *vpr s'~* anwachsen, stärker werden

**accroupir** ⟨8⟩ [akrupir] *vpr s'~* hocken, kauern

**accru, e** [akry] *adj* verstärkt

**accueil** [akœj] *m* Empfang *m*; **accueil-**

**lant, e** *adj* gastfreundlich; **accueillir**

[akœjir] *irr comme cueillir vt* begrüßen; (loger) unterbringen

**accumulateur** [akymylatœr] *m* Akku *m*

**accumulation** [akymylasjō] *f* Anhäufung *f*

**accumuler** ⟨1⟩ [akymyle] **1.** *vt* anhäufen; (retard) vergrößern **2.** *vpr s'~* sich ansammeln; sich vergrößern

**accusateur, -trice** [akyzatœr, tris] **1.** *m, f* Ankläger(in) *m(f)* **2.** *adj* anklagend; (document, preuve) belastend

**accusatif** [akyzatif] *m* Akkusativ *m*

**accusation** [akyzasjō] *f* Beschuldigung *f*; (JUR) Anklage *f*; (JUR: partie) Anklagevertretung *f*; **accusé, e** **1.** *m, f* (JUR) Angeklagte(r) *mf* **2.** *m ~ de réception* Empfangsbestätigung *f*; (de poste) Rückschein *m*; **accuser** ⟨1⟩ [akyze] *vt* beschuldigen; (JUR) anklagen; (faire ressortir) betonen; ~ **qn de qch** jdn einer Sache *gen* beschuldigen [o anklagen]

**acerbe** [aserb(ə)] *adj* bissig

**Ach.** *abr de achète, achetons* kaufe

**achalandé, e** [aʃalāde] *adj* bien/mal ~ (magasin) gut/schlecht ausgestattet

**acharné, e** [aʃarne] *adj* (lutte, adversaire) unerbittlich, erbarmungslos; (travailleur) unermüdlich; **acharnement** [aʃarnəmā] *m* (de lutte) Unerbittlichkeit *f*; (de travail) Unermüdlichkeit *f*; **acharner** ⟨1⟩ *vpr s'~*

**contre** [o sur] **qn** jdn erbarmungslos angreifen; (malchance) jdn verfolgen; *s'~ à faire qch* etw unbedingt tun wollen

**achat** [aʃa] *m* Kauf *m*; **faire des ~s** einkaufen; ~ **au comptant** Barkauf

**acheminer** ⟨1⟩ [aʃ(ə)mine] **1.** *vt* senden **2.** *vpr s'~ vers* zusteuern auf +*akk*

**acheter** ⟨4⟩ [aʃ(ə)te] *vt* kaufen; ~ **qch à qn** (provenance) etw von jdm kaufen; (destination) etw für jdn kaufen; **acheteur, -euse** *m, f* (client) Käufer(in) *m(f)*

**achevé, e** [aʃ(ə)ve] *adj* d'un ridicule ~ völlig lächerlich; d'un comique ~ ungeheuer komisch

**achever** ⟨4⟩ [aʃ(ə)ve] **1.** *vt* beenden; (blessé) den Gnadenschuss geben +*dat* **2.** *vpr s'~* zu Ende gehen

**acide** [asid] **1.** *adj* sauer **2.** *m* (CHIM) Säure *f*; ~ **ascorbique** Ascorbinsäure; ~ **dés-oxyribonucléique** Desoxyribonukleinsäure; ~ **ribonucléique** Ribonukleinsäure;

**acidité** [asidite] *f* Säure *f*

**acidulé, e** [asidyle] *adj* säuerlich; **vert** ~ Giftgrün *nt*

**acier** [asje] *m* Stahl *m*; ~ **inoxydable** nichtrostender Stahl; **aciérie** [asjeri] *f* Stahlwerk *nt*

**acné** [akne] *m* Akne *f*

**acolyte** [akolit] *m* (pej) Komplize (Kompizin) *m(f)*

**acompte** [akõt] *m* Anzahlung *f*

**Açores** [asœr] *fpl les* ~ die Azoren

**à-coup** [aku] *m* Ruck *m*; **sans/par ~s** glatt/ruckartig [o stoßweise]

**acoustique** [akustik] **1.** *adj* akustisch **2.** *f* Akustik *f*

**acquéreur** [akerœr] *m* Käufer(in) *m(f)*

**acquérir** [akerir] *irr vt* (biens) erwerben, kaufen; (habitude) annehmen; (valeur)

bekommen; (*droit*) erlangen; (*certitude*) gelangen zu

**acquiescer** (2) [akjesə] *vi* zustimmen

**acquis, e** [aki, iz] **1.** *pp de acquérir* **2.** *adj* (*habitude, caractère*) angenommen; (*résultat, vitesse*) erreicht

**acquisition** [akizisjɔ̃] *f* (*achat*) Kauf *m*; (*de célébrité, droit*) Erlangen *nt*; (*objet acquis*) Erwerbung *f*

**acquit** [aki] *m* (*quittance*) Quittung *f*; *par ~ de conscience* zur Gewissensberuhigung

**acquittement** [akitmɑ̃] *m* (*d'un accusé*) Freispruch *m*; (*de facture*) Begleichung *f*; (*de promesse*) Einlösen *nt*; (*de tâche*) Ausführung *f*

**acquitter** (1) [akite] **1.** *vt* (*jur*) freisprechen; (*payer*) begleichen **2.** *vpr s'~ de* (*d'un devoir, engagement*) nachkommen +*dat*; (*travail*) erledigen

**âcre** [akr(ə)] *adj* bitter, herb

**acrimonie** [akrimɔni] *f* Bitterkeit *f*

**acrobate** [akrɔbat] *mf* Akrobat(in) *m(f)*;

**acrobatie** [akrɔbasi] *f* (*art*) Akrobatik *f*; (*exercice*) akrobatisches Kunststück; **acrobatique** [akrɔbatik] *adj* akrobatisch

**acronyme** [akrɔnim] *m* Akronym *nt*

**acrylique** [akrilik] *m* Acryl *nt*

**acte** [akt(ə)] *m* (*action, geste*) Tat *f*; (*papier, document*) Akte *f*; (*THEAT*) Akt *m*; *~s mpl* (*compte rendu*) Protokoll *nt*; **prendre ~ de qch** etw zur Kenntnis nehmen; **faire ~ de présence** sich sehen lassen; **faire ~ de candidature** kandidieren; *~ de naissance* Geburtsurkunde *f*

**acteur, -trice** [aktœr, tris] *m, f* Schauspieler(in) *m(f)*

**actif, -ive** [aktif, iv] **1.** *adj* aktiv **2.** *m* (*COM*) Aktiva *pl*; **mettre/avoir qch à son ~** (*fig*) etw auf seine Erfolgsliste setzen/etw als Erfolg verbuchen können

**action** [aksjɔ̃] *f* (*acte*) Tat *f*; (*activité*) Tätigkeit *f*; (*effet*) Wirkung *f*; (*THEAT, CINE*) Handlung *f*; (*COM*) Aktie *f*; **mettre en ~** in die Tat umsetzen; **passer à l'~** zur Tat schreiten, aktiv werden; **un film d'~** ein Actionfilm; **bonne ~** gute Tat; **liberté d'~** Handlungsfreiheit *f*; **portefeuille d'~s** (*COM*) Aktienpaket *nt*; *~ de décompresser* Chill-out *nt*; *~ en diffamation* Verleumdungsklage *f*; **actionnaire** [aksjɔ̃nɛr] *mf* Aktionär(in) *m(f)*

**actionner** (1) [aksjɔ̃nɛ] *vt* betätigen

**activer** (1) [aktive] **1.** *vt* (*accélérer*) beschleunigen; (*CHIM*) aktivieren **2.** *vpr s'~* sich betätigen

**activisme** [aktivism] *m* Aktivismus *m*;

**activiste** [aktivist] *mf* Aktivist(in) *m(f)*

**activité** [aktivite] *f* Aktivität *f*; (*occupation, loisir*) Betätigung *f*; *~ professionnelle* Erwerbstätigkeit *f*

**actrice** *f v. acteur*

**actualiser** (1) [aktualize] *vt* (*ouvrage*) aktualisieren

**actualité** [aktualite] *f* Aktualität *f*; *~s fpl* (*rv*) Nachrichten *pl*

**actuel, le** [aktuel] *adj* (*présent*) augenblicklich; (*d'actualité*) aktuell; **actuellement** *adv* derzeit

**acuponcteur, -trice** [akypɔ̃ktœr, tris] *m, f* Akupunkteur (Akupunkteuse) *m(f)*; **acuponcture, acupuncture** [akypɔ̃ktyr] *f* Akupunktur *f*

**adage** [adaʒ] *m* Sprichwort *nt*

**adaptable** [adaptabl] *adj* anpassungsfähig; (*chose*) anpassbar

**adaptateur** [adaptatœr] *m* (*ELEC*) Adapter *m*, Zwischenstecker *m*; *~ de réseau* (*INFORM*) Netzwerkkarte *f*

**adaptation** [adaptasjɔ̃] *f* Anpassung *f*; (*d'un texte*) Bearbeitung *f*

**adapter** (1) [adapte] **1.** *vt* (*œuvre*) bearbeiten; *~ qch à* (*approprier*) etw anpassen an +*akk*; (*fixer*) etw anbringen auf/in/an +*dat* **2.** *vpr s'~* (*personne*) sich anpassen (à an +*akk*)

**addenda** [adēda] *m* Nachtrag *m*

**additif** [aditif] *m* Zusatz *m*

**addition** [adisjɔ̃] *f* Hinzufügen *nt*; (*MATH*) Addition *f*; (*au restaurant*) Rechnung *f*;

**additionnel, le** [adisjɔ̃nɛl] *adj* zusätzlich;

**additionner** (1) [adisjɔ̃nɛ] *vt* (*MATH*)

addieren; *~ un produit/vin d'eau* einem Produkt Wasser hinzufügen/Wein mit Wasser strecken

**adepte** [adept(ə)] *mf* Anhänger(in) *m(f)*

**adéquat, e** [adekwa, at] *adj* passend, angebracht

**adhérence** [aderɑ̃s] *f* Haftung *f*; *~ au sol* Bodenhaftung

**adhérent, e** [aderɑ̃, ɑ̃t] *m, f* Mitglied *nt*

**adhérer** (5) [adere] *vi* *~ à* (*coller*) haften an +*dat*; (*se rallier à: parti, club*) beitreten +*dat*; (*à une opinion*) unterstützen, eintreten für

**adhésif, -ive** [adezif, iv] **1.** *adj* haftend **2.** *m* Selbstklebefolie *f*; (*colle*) Klebstoff *m*

**adhésion** [adezjɔ̃] *f* Beitritt *m*; (*à une opinion*) Unterstützung *f*

**adieu** (x) [adjø] **1.** *interj* Lebe wohl! **2.** *m* Abschied *m*

**adipeux, -euse** [adipø, øz] *adj* Fett-; (*obèse*) fett

**adjectif** [adzektif] *m* Adjektiv *nt*; **adjecti-**

**val, e** (-aux) [adzektival, o] *adj* adjektivisch

**adjoindre** [adzɔwɛ̃dʁ(ə)] *irr comme joindre vt*  
~ **qch à qch** etw einer Sache *dat* beifügen; **s'~ un collaborateur** sich *dat* einen Mitarbeiter ernennen; **adjoint, e** [adzɔwɛ̃, ɛt] *m, f* (**directeur**) ~, stellvertretender Direktor; ~ **au maire** zweiter Bürgermeister

**adjudication** [adzɥdikasjɔ̃] *f* (*vente aux enchères*) Versteigerung *f*; (*attribution aux enchères*) Zuschlag *m*; (*marché administratif*) Ausschreibung *f*; (*attribution*) Vergabe *f*

**adjuger** <2> [adzɥʒe] *vt* zusprechen;

**adjugé!** (*vendu*) verkauft!

**admettre** [admetʁ(ə)] *irr comme mettre vt*  
(*visiteur, nouveau venu*) hereinlassen;  
(*patient, membre*) aufnehmen (*dans in +akk*); (*comportement*) durchgehen lassen; (*fait, point de vue*) anerkennen; (*explication*) gelten lassen; ~ **que** zugeben, dass

**administrateur, -trice** [administratœʁ, tris] *m, f* Verwalter(in) *m(f)*; ~ **judiciaire** Konkursverwalter; ~ **de courrier** (*INFORM*) Postmaster *m*; **administratif, -ive** *adj* administrativ, Verwaltungs-; (*style, paperrasserie*) bürokratisch; **administration** [administrasjɔ̃] *f* Verwaltung *f*; **l'Administration** die Verwaltung, der Verwaltungsdienst; **administrer** <1> *vt* (*diriger*) führen, leiten; (*remède, correction*) verabreichen; (*sacrement*) spenden

**admirable** [admirabl(ə)] *adj* bewundernswert;

**admirateur, -trice** [admiratœʁ, tris] *m, f* Bewunderer (Bewunderin) *m(f)*;

**admiratif, -ive** [admiratif, iv] *adj* bewundernd; **admiration** [admirasjɔ̃] *f* Bewunderung; **être en ~ devant qch** etw voller Bewunderung betrachten; **admirer** <1> *vt* bewundern

**admissible** [admisibl(ə)] *adj* (*comportement*) zulässig; (*scol: candidat*) (zur mündlichen Prüfung) zugelassen

**admission** [admisjɔ̃] *f* Einlass *m*; Aufnahme *f* (*à in +akk*); Zulassung *f*; (*patient*) Neuaufnahme *f*

**A.D.N.** *m abr de* **acide désoxyribonucléique** DNS *f*

**ado** [ado] *m, f* (*fam: adolescent*) Jugendliche(r) *mf*

**adolescence** [adɔlesãs] *f* Jugend *f*; **adolescent, e** **1.** *adj* jugendlich **2.** *m, f* Jugendliche(r) *mf*

**adonner** <1> [adɔne] *vpr s'~ à* sich hingebungsvoll widmen *+dat*

**adopter** <1> [adɔpte] *vt* (*projet de loi*) ver-

abschieden; (*politique, attitude, mode*)

annehmen; (*enfant*) adoptieren

**adoptif, -ive** [adɔptif, iv] *adj* Adoptiv-; (*patrie, ville*) Wahl-

**adoption** [adɔpsjɔ̃] *f* (*de motion*) Verabschiedung *f*; (*de politique, attitude*) Annahme *f*; (*d'un enfant*) Adoption *f*; (*d'un nouveau venu*) Aufnahme *f*; **c'est sa patrie d'~** das ist seine Wahlheimat

**adorable** [adɔrabl(ə)] *adj* bezaubernd;

**adoration** [adɔrasjɔ̃] *f* Verehrung *f*; (*REL*) Anbetung *f*; **être en ~ devant** abgöttisch lieben; **adorer** <1> [adɔʁe] *vt* über alles lieben; (*REL*) anbeten

**adosser** <1> [adose] **1.** *vt ~ qch à/contre* etw lehnen an/gegen *+akk* **2.** *vpr s'~ à* sich lehnen an/gegen *+akk*

**adoucir** <8> [adusir] **1.** *vt* (*goût*) verfeinern; (*peau*) weich machen; (*caractère*) abschwächen; (*peine*) mildern **2.** *vpr s'~* sich verfeinern; (*caractère*) sich abschwächen; (*température*) abnehmen; **adou-cissant** *m* Weichspüler *m*; **adoucissement** [adusismɔ̃] *m* Milderung *f*; **adou-cisseur** [adusisœʁ] *m ~ d'eau* Wasserenthärter *m*

**adrénaline** [adrenalin] *f* Adrenalin *nt*

**adresse** [adres] *f* (*domicile, INFORM*) Adresse *f*; (*habileté*) Geschicklichkeit *f*; ~ **électro-nique** E-Mail-Adresse; ~ **URL** URL *f*;

**adresser** <1> [adrese] **1.** *vt* (*lettre*) schicken (*à an +akk*); (*écrire l'adresse sur*) adressieren; (*injure, compliments*) richten (*à an +akk*) **2.** *vpr s'~ à* (*parler à*) sprechen zu; (*destinataire*) sich richten an *+akk*

**Adriatique** [adriatik] *f* Adria *f*

**adroit, e** [adrwa, at] *adj* geschickt

**adulte** [adylt(ə)] **1.** *mf* Erwachsene(r) *mf* **2.** *adj* (*chien, arbre*) ausgewachsen; (*attitude*) reif

**adultère** [adyltœʁ] *m* Ehebruch *m*

**advenir** <9> [advəniʁ] *vi* (*avec être*) geschehen, sich ereignen; **qu'est-il**

**advenu de ...?** was ist aus ... geworden?

**adverbe** [adverb(ə)] *m* Adverb *nt*; **adver-bial, e** (-aux) [adverbjal, o] *adj* adverbial **adversaire** [adversœʁ] *mf* Gegner(in) *m(f)* **adverse** [advers] *adj* gegnerisch; **la partie ~** die Gegenpartei

**adversité** [adversite] *f* Not *f*

**A.E.** *fpl abr de* **Affaires étrangères** (POL) AA *nt*

**aérateur** [aeratoœʁ] *m* Ventilator *m*

**aération** [aerasjɔ̃] *f* Lüftung *f*

**aérer** <5> [aere] *vt* lüften; (*style*) auflockern

**aérien, ne** [aerjɛ̃, ɛn] *adj* (AVIAT) Luft-;



(câble) oberirdisch; **méto** ~ Hochbahn *f*

**aérobic** [aerobik] *f* Aerobic *nt*

**aérodrome** [aerodrom] *m* Flugplatz *m*

**aérodynamique** [aerodinamik] **1.** *adj*

aerodynamisch **2.** *f* Aerodynamik *f*

**aérofrein** [aerofrē] *m* Bremsklappe *f*,  
Landeklappe *f*

**aérogare** [aerogar] *f* (à l'aéroport) Flughaf-  
fen *m*; (en ville) Airterminal *m*

**aéroglossier** [aeroglossēr] *m* Luftkissen-  
boot *nt*

**aérogramme** [aerogram] *m* Luftpost-  
leichtbrief *m*

**aéromodélisme** [aeromodélism] *m*

Modellflugzeugbau *m*

**aéronaute** [aeronot] *mf* Ballonfahrer(in)

*m(f)*; **aéronautique** [aeronotik] *adj*

aeronautisch

**aéronaval, e** [aeronaval] *adj* Luft- und  
See-

**aéronef** [aeronef] *m* Luftschiff *nt*

**aéroport** [aeropor] *m* Flughafen *m*

**aéropostal, e** (-aux) [aeropostal, o] *adj*  
Luftpost-

**aérosol** [aerosol] *m* (bombe) Spraydose *f*

**aéropatial, e** (-aux) [aerospasjal, o] **1.** *adj*  
Raumfahrt- **2.** *f* Raumfahrt *f*

**aérostas** [aerosta] *m* Ballon *m*

**aérotrein**® [aerotrē] *m* Luftkissenzug *m*

**affabilité** [afabilite] *f* Umgänglichkeit *f*;

**affable** [afabl(a)] *adj* umgänglich

**affaiblir** (8) [afeblir] **1.** *vt* schwächen

**2.** *vpr s* ~ schwächer werden; **affaiblisse-**  
**ment** [afeblismā] *m* Schwächung *f*; (de

la vue, mémoire) Nachlassen *nt*

**affairé, e** [afere] *adj* geschäftig

**affaire** [afer] *f* (problème, question) Angele-  
genheit *f*; (criminelle, judiciaire) Fall *m*;

(scandale) Affäre *f*; (com) Geschäft *nt*;

(occasion intéressante) günstige Gelegen-  
heit; ~s *fpl* (intérêts privés ou publics)

Geschäfte *pl*; (effets personnels) Sachen *pl*;

**Affaires étranges** Auswärtige Angelegen-  
heiten; ~ **de mœurs** Sexskandal *m*; **ce**

**sont mes/tes** ~s (cela me/te concerne) das  
ist meine/deine Sache; **avoir** ~ à **qn/qch**

es mit jdm/etw zu tun haben

**affairer** (1) [afere] *vpr s* ~ geschäftig hin  
und her eilen

**affairesme** [aferism] *m* Geschäftemache-  
rei *f*

**affaissement** [afesimā] *m* ~ **de terrain**  
Erdrutsch *m*

**affaisser** (1) [afese] *vpr s* ~ (terrain,  
immeuble) einstürzen; (personne) zusam-  
menbrechen

**affaler** (1) [afale] *vpr s* ~ sich erschöpft

fallen lassen (*dans/sur* in/auf +akk)

**affamé, e** [afame] *adj* ausgehungert

**affamer** (1) [afame] *vt* aushungern

**affection** [afektasj] *f* (de crédits)

Zweckbindung *f*; (à un poste) Zuweisung

*f*; (manque de naturel) Geziertheit *f*; (simu-  
lation) Heuchelei *f*

**affected, e** [afekte] *adj* geziert; (feint)  
geheuchelt

**affecter** (1) [afekte] *vt* (émouvoir) berüh-  
ren, treffen; (feindre) vortäuschen;

(allouer) zuteilen (à dat); ~ **qch d'un signe**  
(MATH) etw mit einem Zeichen versehen

**affectif, -ive** [afektif, iv] *adj* Gefühls-

**affection** [afeksj] *f* Zuneigung *f*; (MED)  
Leiden *nt*

**affectionner** (1) [afeksjone] *vt* mögen

**affectueux, -euse** [afektuø, øz] *adj* liebe-  
voll

**affermir** (8) [afermir] *vt* (décision) bekräf-  
tigen; (pouvoir, fig) festigen

**affichage** [afifas] *m* Anschlag *m*; (INFORM)

Anzeige *f*, Display *nt*; **montre à** ~ **numéri-**  
**que** Digitaluhr *f*; ~ **du numéro de l'appel-**

**lant** Rufnummeranzeige

**affiche** [afij] *f* Plakat *nt*; **être à l'~** (THEAT,

CINE) gespielt werden; **tenir l'~** ~ lang auf

dem Programm stehen; **afficher** (1) *vt*

anschnähen; (attitude) zur Schau stellen;

**afficheur** *m* Plakatankleber *m*; (INFORM)

Display *nt*; ~ **à cristaux liquides** Flüssig-  
kristallanzeige *f*, LCD-Anzeige *f*

**afilée** [afile] *adv* **d'~** ununterbrochen

**affiliation** [afilasj] *f* Mitgliedschaft *f*

**affilier** (1) [afilje] *vpr s* ~ à Mitglied wer-  
den bei

**affinité** [afinite] *f* Verwandtschaft *f*, Affi-  
nität *f*

**affirmatif, -ive** [afirmatif, iv] **1.** *adj*

(réponse) bejahend; (personne) positiv **2.** *f*

**répondre par l'affirmative** ja sagen, mit ja  
antworten

**affirmation** [afirmasj] *f* (assertion)

Behauptung *f*

**affirmative** [afirmativ] *f* **répondre par l'~** ~

mit ja antworten; **dans l'~** im Falle einer  
positiven Antwort

**affirmer** (1) [afirme] *vt* (prétendre, assurer)  
behaupten; (désir, autorité) geltend

machen

**affliction** [afilksj] *f* Kummer *m*

**affligé, e** [afilze] *adj* erschüttert; ~ **d'une**  
**maladie** an einer Krankheit leidend; **affli-**

**ger** (2) *vt* (peiner) zutiefst bekümmern

**affluence** [aflyūs] *f* **heure/jour d'~** Stoß-  
zeit *f*

**affluent** [aflyū] *m* (GEO) Nebenfluss *m*

**affluer** <1> [aflye] vi (*secours, biens*) ein-treffen; (*sang, gens*) strömen  
**afflux** [afly] m Andrang m, Strom m; ~ **de réfugiés** Flüchtlingsstrom  
**affolant, e** [afɔlɑ̃, ɑ̃] adj erschreckend; (*fam*) verrückt; **c'est** ~! das ist zum Ver-rücktwerden; **affolé, e** [afɔle] adj durch-einander, in Panik; **affolement** [afɔlmɑ̃] m Aufregung f; **affoler** <1> 1. vt verrückt machen 2. vpr s'~ durchdrehen  
**affranchir** <2> [afʁɑ̃ʃiʁ] vt freimachen; (*esclave*) freilassen; (*d'une contrainte, menace*) befreien; **affranchissement** [afʁɑ̃ʃismɑ̃] m (*d'une lettre, d'un paquet*) Frankieren nt; (*prix payé*) Porto nt; (*d'un esclave*) Freilassung f; (*fig*) Befreiung f  
**affréter** <5> [afʁete] vt (*véhicule, bateau*) mieten  
**affreux, -euse** [afʁø, øz] adj schrecklich  
**affrontement** [afʁɔ̃tmɑ̃] m Zusammen-stoß m; (*MIL, fig*) Konfrontation f; **affron-ter** <1> vt (*adversaire*) entgegentreten +dat  
**affût** [afy] m être à l'~ **de qch** auf etw akk lauern  
**affûter** <1> [afyte] vt (*outil*) schärfen  
**afghan, e** [afgɑ̃, an] adj afghanisch  
**Afghanistan** [afganistɑ̃] m l'~ Afghanistan nt  
**afin** [afɛ] conj ~ **que** +subj so dass, damit; ~ **de faire** um zu tun  
**AFNOR** [afnɔʁ] f acr de **Association fran-çaise de normalisation** französischer Nor-menverband  
**a fortiori** [afɔʁsjɔʁi] adv umso mehr  
**A.F.P.** f abr de **Agence France-Presse** fran-zösische Presseagentur  
**AFPA** [afpa] f acr de **Association pour la formation professionnelle des adultes** Organisation für die Erwachsenenbildung  
**africain, e** [afrikɛ̃, ɛ̃] adj afrikanisch;  
**Africain, e** m, f Afrikaner(in) m(f); **Afri-que** [afrik] f l'~ Afrika nt; l'~ **du Nord** Nordafrika; l'~ **du Sud** Südafrika  
**afro** [afʁo] adj inv **coiffure** ~ Afrolook m  
**A.G.** f abr de **assemblée générale** General-versammlung f  
**agaçant, e** [agasɑ̃, ɑ̃] adj nervig; **agace-ment** [agasmɑ̃] m Gereiztheit f; **agacer** <2> [agase] vt aufregen  
**agate** [agat] f Achat m  
**âge** [ɑʒ] m Alter nt; (*ère*) Zeitalter nt; **quel** ~ **as-tu?** wie alt bist du?; **âgé, e** [ɑʒe] adj alt; ~ **de 10 ans** 10 Jahre alt  
**agence** [ɑʒãs] f Agentur f; (*succursale*) Filiale f; ~ **immobilière/matrimoniale/de publicité/de voyages** Immobilienbüro nt/

Eheinstitut nt/Werbeagentur/Reisebüro nt  
**agencer** <2> [azãs] vt (*éléments, texte*) zusammenfügen, arrangieren; (*apparte-ment*) einrichten  
**agenda** [azɛda] m Kalender m  
**agenouiller** <1> [az(ə)nuʒe] vpr s'~ (sich) niederknien  
**agent** [azɑ̃] m (*élément, facteur*) Faktor m; ~ **d'assurances** Versicherungsmakler(in) m(f); ~ **de change** Börsenmakler(in) m(f); ~ (*de police*) Polizist(in) m(f); ~ **économi-que global** Globalplayer m  
**A.G.F.** fpl abr de **Assurances générales de France** französische Versicherungsgesellschaft  
**agglomération** [aglomerasjɔ̃] f Ortschaft f; l'~ **parisienne** der Großraum Paris  
**aggloméré** [aglomere] m Pressspan m  
**agglomérer** <5> [aglomere] vt anhäufen; (*TECH*) verbinden  
**aggravant, e** [agravɑ̃, ɑ̃] adj **circonstan-ces** ~es erschwerende Umstände;  
**aggravation** [agravasjɔ̃] f Verschlimme-rung f; **aggraver** <1> [aggrave] vt ver-schlimmern; (*peine*) erhöhen  
**agile** [azil] adj beweglich; **agilité** [azillite] f Beweglichkeit f  
**agio** [azjo] m (*FIN*) Agio nt  
**agir** <8> [azir] vi handeln; (*se comporter*) sich verhalten; (*avoir de l'effet*) wirken; **de quoi s'agit-il?** um was handelt es sich?  
**agissements** [azismɑ̃] mpl Machenschaft-en pl  
**agitateur, -trice** [azitatœʁ, tris] m, f Agi-tator(in) m(f)  
**agitation** [azitasjɔ̃] f Bewegung f; (*excita-tion, inquiétude*) Erregung f; (*POL*) Aufruhr m; **agité, e** [azite] adj unruhig; (*troubé, excité*) aufgeregt, erregt; (*mer*) aufge-wühlt; **agiter** <1> vt schütteln; (*préoccu-per*) beunruhigen  
**agneau** (x) [ɑno] m Lamm nt; (*GASTR*) Lammfleisch nt  
**agonie** [agɔni] f Todeskampf m  
**agoniser** <1> [agɔnize] vi in den letzten Zügen liegen  
**agrafe** [agraf] f (*de vêtement*) Haken m; (*de bureau*) Heftklammer f; **agrafer** <1> vt zusammenhalten; heften; **agrafeuse** [agrafœz] f (*de bureau*) Heftmaschine f  
**agraise** [agrɛʁ] adj agrarisch  
**agrandir** <8> [agrɑ̃dir] 1. vt erweitern; (*FOTO*) vergrößern 2. vpr s'~ größer wer-den; **agrandissement** m (*FOTO*) Vergrö-ßerung f  
**agréable** [agreabl(ə)] adj angenehm  
**agréé, e** [agʁee] adj (*magasin, concessio-naire*) Vertrags-



**agréer** <1> [agree] vt (*requête, excuse*) annehmen; (*demande*) stattgeben +dat; ~    n (date) jdm passen; **veuillez ~, Monsieur/Madame, ...** mit freundlichen Gr  en

**agr  g** [agreg] f v. **agr  gation**

**agr  gation** [agregasj  ] f höchste Lehramtsbef  higung

### agr  gation

Die **agr  gation** oder umgangssprachlich die **agr  g** ist eine hoch angesehene Prüfung für zukünftige Dozenten in Frankreich. Die Anzahl der Prüfungskandidaten übersteigt immer weit die Anzahl der freien Stellen. Die meisten Lehrer der „classes préparatoires“ und Universit  tsdozenten haben die „agr  gation“.

**agr  g  , e** [agrege] m, f Lehrer(in) mit der höchsten Lehramtsbef  higung

**agrément** [agrem  ] m (*accord*) Zustimmung f; (*plaisir*) Vergnügen nt

**agr  s** [agre] mpl (Turn)geräte pl

**agresser** <1> [agrese] vt angreifen;

**agresseur** [agres  r] m Angreifer(in)

m(f); (*POL, MIL*) Aggressor(in) m(f); **agressif, -ive** [agresif, iv] adj aggressiv;

**agression** [agresj  ] f Aggression f; (*POL, MIL*) Angriff m; **agressivité** [agresivite] f Aggressivität f

**agricole** [agrik  l] adj landwirtschaftlich

**agriculteur, -trice** [agrikylt  r, tris] m, f Landwirt(in) m(f)

**agriculture** [agrikyltyr] f Landwirtschaft f; ~ **biologique** Biolandwirtschaft

**agripper** <1> [agripe] 1. vt schnappen, packen 2. vpr s' ~   sich festhalten an +dat, sich festklammern an +dat

**agroalimentaire** [agroalim  t  r] 1. adj Lebensmittel-; (*usine*) Nahrungsmittel- 2. m Lebensmittelsektor m

**agrumes** [agrym] m Zitrusfrucht f

**aguerrir** <8> [agerir] vt abhärten, st  hlen

**aguets** [age] adv **  tre aux** ~ auf der Lauer liegen

**aguichant,  ** [agij  ,   t] adj aufreizend;

**aguicher** <1> [agife] vt aufreizen; **aguideur, -euse** [agij  r,   z] adj verf  hlerisch

**ah** [a] interj aha

**ahuri,  ** [ayri] adj verblüfft, verdutzt

**ahurissant,  ** [ayris  ,   t] adj verblüffend

**aide** [  ] 1. f Hilfe f;     ~ **de** mit Hilfe von; **appeler     ~** zu Hilfe rufen; ~ **contextuelle** (*INFORM*) kontextsensitive Hilfe; ~ **judiciaire** Prozesskostenhilfe; ~ **sociale** Sozialhilfe f 2. mf Assistent(in) m(f); ~

**comptable** Buchhaltungsgehilfe(-gehilfin) m(f); ~ **soignant( )** Schwesternhelfer(in) m(f); **aide-mémoire** m inv Gedächtnishilfe f; **aider** <1> [  de] vt helfen +dat; ~   (*faciliter*) beitragen zu

**aieux** [aj  ] mpl Vorfahren pl

**aigle** [egl(  )] m Adler m

**aiglefin** [eglaf  ] m v. **  glefin**

**aigre** [egr(  )] adj sauer, säuerlich; (*fig*) schneidend; **aigre-doux, -douce**

(*aigres-doux*) [egr  du, dus] adj s   ssauer; (*propos*) säuerlich; **aigreur** [egr  r] f saurer Geschmack; (*fig*) Verbitterung f; ~ **s fpl d'estomac** Sodbrennen nt; **aigr  ,  ** [egri] adj verbittert; **aigrir** <8> [egrir] vt (*personne*) verbittern

**aigu,  ** [egy] adj (*objet, arête*) spitz; (*son, voix*) hoch; (*douleur, conflit, intelligence*) scharf

**aigue-marine** (*aigues-marines*)

[egmarin] f Aquamarin m

**aiguillage** [egujjaʒ] m Weiche f

**aiguille** [eguij] f (*de réveil, compteur*) Zeiger m; (*  coudre*) Nadel f; ~   **tricoter** Stricknadel

**aiguilleur** [eguj  r] m ~ (**du ciel**) Fluglotse m

**aiguillon** [eguij  ] m (*d'abeille*) Stachel m;

**aiguillonner** <1> [eguij  ne] vt anspornen

**aiguiser** <1> [egize] vt (*outil*) schleifen, sch  rfen; (*fig*) stimulieren

**ail** [aj] m Knoblauch m

**aile** [el] f Flügel m

**aileron** [el  s] m (*de requin*) Flosse f;

(*d'avion*) Querruder nt

**aillier** [elje] m Fl  gelspieler(in) m(f)

**ailleurs** [aj  r] adv woanders; **nulle part** ~ nirgendwo anders; **d' ~**  brigens; **par ~**  berdies

**ailloli** [aj  li] m Knoblauchmajon  se f

**aimable** [emabl(  )] adj liebensw  rdig

**aimant** [em  ] m Magnet m; **aimanter**

<1> [em  te] vt magnetisieren

**aimer** <1> [eme] vt lieben; (*d'amitié, d'affection*) mögen; (*chose, activité*) gern haben; **bien ~ qn/qch** jdn/etw gern haben; ~ **mieux faire qch** etw lieber tun; ~ **autant faire qch** (*préférer*) etw lieber tun

**aime** [  n] f (*ANAT*) Leiste f

**ainé,  ** [ene] 1. adj älter 2. m, f   ltestes Kind, älteste(r) mf

**ainsi** [  si] 1. adv so; **pour ~ dire** sozusagen 2. conj ~ **que** wie; (*et aussi*) sowie, und

**a  li** [aj  li] m v. **ailloli**

**air** [  r] m (*atmosphérique*) Luft f; (*mélodie*)

Melodie *f*; (*expression*) Gesichtsausdruck *m*; (*attitude*) Benehmen *nt*, Auftreten *nt*; **prendre de grands** ~s avec *qn* jdn herablassend behandeln; **parole/menace en l'~** leere Reden/Drohung; **prendre l'~** Luft schnappen; **avoir l'~** scheinen; **avoir l'~ triste/d'un clown** traurig aussehen/aussehen wie ein Clown

**airbag** [ERBEG] *m* Airbag *m*; ~ **latéral** Seitenairbag

**airbus**® [ERBYS] *m* Airbus® *m*

**aire** [ER] *f* Fläche *f*; (*domaine, zone*) Gebiet *nt*; ~ **de jeux** Spielplatz *m*; ~ **de repos** Raststätte *f*, Rastplatz *m*

**airelle** [EREI] *f* ~ **rouge** Preiselbeere *f*

**aisance** [EZÄS] *f* Leichtigkeit *f*; (*adresse*) Geschicklichkeit *f*; (*richesse*) Wohlstand *m*

**aise** [EZ] *f* (*confort*) Komfort *m*; **être à l'~**, **être à son** ~ sich wohl fühlen; (*financièrement*) sich gut stehen; **se mettre à l'~** es sich dat bequem machen; **être mal à l'~** [o à son ~] sich nicht wohl fühlen

**aisé, e** [EZE] *adj* (*facile*) leicht; (*assez riche*) gut situiert; **aisément** [EZEMÄ] *adv* leicht

**aisselle** [ESel] *f* Achselhöhle *f*

**Aix-la-Chapelle** [EKslafapEl] Aachen *nt*

**ajournement** [aʒurnämä] *m* Vertagen *nt*

**ajourner** <1> [aʒurne] *vt* vertagen

**ajout** [aʒu] *m* Zusatz *m*; **ajouter** <1> [aʒute] *vt* hinzufügen; ~ **foi à** Glauben schenken +*dat*

**ajustage** [aʒystaʒ] *m* Justieren *nt*, Einrichten *nt*; **ajustement** [aʒystämä] *m* (*harmonisation*) Abstimmung *f*; (*adaptation*) Anpassung *f*; ~ **des prix** Preisanpassung;

~ **des salaires** Lohnanpassung; **ajuster** <1> [aʒyste] *vt* (*régler*) einstellen; (*adapter*) einpassen (à in +*akk*)

**ajusteur, -euse** [aʒystœr, øz] *m, f* Metallarbeiter(in) *m(f)*

**alarmic** [aläbik] *m* Destillierapparat *m*

**alarmant, e** [alarämä, ät] *adj* beunruhigend; **alarme** [alaräm] *f* (*signal*) Alarm *m*; (*inquiétude*) Sorge *f*, Beunruhigung *f*;

**alarmer** <1> **1.** *vt* warnen **2.** *vpr s'~* sich dat Sorgen machen; **alarmiste** [alarmist] *adj* dramatisierend, schwarzseherisch

**albanais, e** [albäne, ez] *adj* albanisch

**Albanie** [albäni] *f l'~* Albanien *nt*

**albatre** [albatr] *m* Alabaster *m*

**albatros** [albatros] *m* Albatros *m*

**albinos** [albinos] *mf* Albino *m*

**album** [albm] *m* Album *nt*

**albumen** [albymen] *m* Eiweiß *nt*

**albumine** [albymän] *f* Albumin *nt*; **avoir de l'~** Eiweiß im Urin haben

**alcalin, e** [alkalē, in] *adj* alkalisch

**alcool** [alkol] *m l'~* der Alkohol; **un ~** ein Weinbrand *m*; ~ **à brûler** Brennsprit *m*;

~ **à 90°** Wundbenzin *nt*; **alcoolémie** *f* Alkoholgehalt *m* im Blut; **alcoolique**

**1.** *adj* alkoholisch **2.** *mf* Alkoholiker(in) *m(f)*; **alcoolisé, e** *adj* (*boisson*) alkoholisches;

**alcoolisme** *m* Alkoholismus *m*;

**alcootest**® *m* Alkoholtest *m*

**aléas** [alea] *mpl* Wechselfälle *pl*, unvorhergesehene Ereignisse *pl*

**aléatoire** [aleatwar] *adj* zufällig; (*INFORM*) Zufalls-

**alémanique** [alemanik] *adj* alemannisch

**alentour** [älätur] *adv* darum herum;

**alentours** *mpl* Umgebung *f*

**alerte** [alert(a)] **1.** *adj* aufgeweckt **2.** *f*

(*menace*) Warnung *f*; (*signal*) Alarm *m*;

**donner l'~** den Alarm auslösen; ~ **à**

**l'ozone** Ozonalarm; **alerter** <1> [älerte]

*vt* (*pompier*) alarmieren; (*informer*)

(darauf) aufmerksam machen

**alevin** [älve] *m* (junger) Zuchtfisch

**alexandrin** [aleksädrē] *m* Alexandriner *m* (*Versmaß*)

**algèbre** [älzebr(a)] *f* Algebra *f*; **algébrique**

[älzebrük] *adj* algebraisch

**Algérie** [älzeri] *f l'~* Algerien *nt*; **algé-**

**rien, ne** [älzerjē, jen] *adj* algerisch;

**Algérie, ne** *m, f* Algerier(in) *m(f)*

**algorithme** [älgritm(a)] *m* Algorithmus *m*

**algue** [älg(a)] *f* Alge *f*

**alibi** [alibi] *m* Alibi *nt*

**aliéné, e** [äljene] *m, f* Geistesgestörte(r) *m(f)*

**aliéner** <5> [äljene] **1.** *vt* (*jur: biens*) veräußern; (*liberté*) aufgeben **2.** *vpr s'~* (*sympathie*) verlieren

**alignement** [älän(a)mä] *m* Ausrichtung *f*; (*d'une équipe*) Aufstellung *f*; (*d'idées, de chiffres*) Aneinanderreihung *f*; (*pol*)

Angleichung *f*; **se mettre à l'~** sich ausrichten; **aligner** <1> [älän] **1.** *vt* in eine Reihe stellen; (*adapter*) angleichen (*sur an* +*akk*); (*présenter*) in einer Reihenfolge darlegen **2.** *vpr s'~* (*concurrents*) sich aufstellen; (*pol*) sich ausrichten (*sur nach*)

**aliment** [älimä] *m* Nahrungsmittel *nt*; ~ **transgénétique** Genlebensmittel *nt*; **alimentaire** [älimätre] *adj* Nahrungs-; (*pej*)

lukrativ; **produits** [o *denrées*] ~s Nahrungsmittel *pl*; **régime** ~ Diät *f*; **alimentation** [älimätasjō] *f* Ernährung *f*; (*approvisionnement*) Versorgung *f*; (*commerce*) Lebensmittelhandel *m*; ~ **énergétique**

Energieversorgung; ~ **forcée** Zwangser-

nahrung; ~ **du papier** Papierzufuhr *f*; **alimenter** {1} [alimôte] *vt* ernähren; (*en eau, électricité*) versorgen; (*conversation*) in Gang halten  
**alinéa** [alinea] *m* Absatz *m*  
**aliter** {1} [alite] *vpr s'* ~ sich ins Bett legen; **alité(e)** (*malade*) bettlägerig  
**allaitemnt** [aletmā] *m* Stillen *nt*; **allaiter** {1} [alete] *vt* stillen  
**allant** [alā] *m* Elan *m*  
**alléchant**, **e** [alefā, āt] *adj* verlockend  
**allécher** {5} [alefe] *vt* anlocken  
**allée** [ale] *f* Allee *f*; **des ~s et venues** *fpl* das Kommen und Gehen  
**allégation** [alegasjō] *f* Behauptung *f*  
**allégé** *adj* light, leicht  
**alléger** {2, 5} [aleze] *vt* leichter machen; (*dette, impôt*) senken; (*souffrance*) lindern  
**allégorie** [a(l)legōri] *f* Allegorie *f*; **allégorique** [a(l)legōrik] *adj* allegorisch  
**allégresse** [a(l)legres] *f* Fröhlichkeit *f*  
**alléguer** {5} [alege] *vt* (*fait, texte*) anführen; (*prétexte*) vorbringen  
**Allemagne** [alman] *f* l'~ Deutschland *nt*; **en** ~ in Deutschland; **aller en** ~ nach Deutschland fahren; **allemand**, **e** [almā, ād] *adj* deutsch; **allemand** *m* l'~ (*langue*) Deutsch *nt*; **apprendre l'~** Deutsch lernen; **parler ~** deutsch sprechen; **traduire en** ~ ins Deutsche übersetzen;  
**Allemand**, **e** *m, f* Deutsche(r) *mf*  
**aller** [ale] **1.** *m* (*trajet*) Hinweg *m*; (*billet*) Einfachfahrkarte *f*; ~ **et retour** (*billet*) Rückfahrkarte *f* **2.** *irr vi* (*avec être*) gehen; **je vais y aller/me fâcher/le faire** ich werde hingehen/ärgerlich/es machen; ~ **voir/chercher qch** sich *dat* etw ansehen/etw holen; **comment allez-vous/va-t-il?** wie geht es Ihnen/ihm?; **ça va?** wie geht's?; **il va déjà mieux** es geht ihm schon besser; **cela te va bien** (*couleur, vêtement*) das steht dir gut; **cela me va bien** (*projet, dispositions*) das passt mir; **cela va bien avec le tapis/les rideaux** das passt gut zum Teppich/zur den Vorhängen; **il y va de leur vie** es geht um ihr Leben; ~ **voir qn** jdn besuchen; **s'en** ~ weggehen  
**allergène** [alerzen] *m* Allergen *nt*  
**allergie** [alerzi] *f* Allergie *f*; **allergique** *adj* allergisch (*à* gegen)  
**alliage** [aljaʒ] *m* Legierung *f*  
**alliance** [aljās] *f* Allianz *f*; (*bague*) Ehering *m*; ~ **des verts** Bündnisgrüne *pl*; **neveu par** ~ angeheirateter Neffe  
**allier** {1} [alje] **1.** *vt* (*métaux*) legieren; (*unir*) verbünden **2.** *vpr s'* ~ (*pays, personnes*) sich verbünden (*à* mit); (*éléments*,

*caractéristiques*) sich verbinden  
**alligator** [aligatɔʁ] *m* Alligator *m*  
**allô** [alo] *interj* (*au téléphone*) hallo  
**allocataire** [alokater] *mf* Empfänger(in) *m(f)* (einer Beihilfe)  
**allocation** [alokasjō] *f* Zuteilung *f*, Zuweisung *f*; ~ (**de**) **logement/chômage** Mietzuschuss *m*/Arbeitslosengeld *nt*; ~ **de fin de droits** Arbeitslosenhilfe *f*; ~ **s fpl familiales** Familienbeihilfe *f*  
**allocution** [alokysjō] *f* (kurze) Ansprache  
**allonger** {2} [alɔʒe] **1.** *vt* verlängern; (*bras, jambe*) ausstrecken; ~ **le pas** den Schritt beschleunigen **2.** *vpr s'* ~ (*se coucher*) sich hinlegen  
**allumage** [alymaʒ] *m* (*auto*) Zündung *f*  
**allume-cigare** (allume-cigares) *m* Zigarettenanzünder *m*; **allume-gaz** [alymgaʒ] *m* inv Gasanzünder *m*  
**allumer** {1} [alyme] *vt* (*lampe, phare*) einschalten; (*feu*) machen; ~ (**la lumière**) das Licht anmachen  
**allumette** [alymet] *f* Streichholz *nt*  
**allure** [alyʁ] *f* (*vitesse*) Geschwindigkeit *f*; (*démarche, maintien*) Gang *m*; (*aspect, air*) Aussehen *nt*; **avoir de l'~** Stil haben; **à toute** ~ mit Höchstgeschwindigkeit  
**allusion** [alyzjō] *f* Anspielung *f*; **faire ~ à** anspielen auf + *akk*  
**aloès** [alɔs] *m* Aloe *f*  
**alors** [alɔʁ] *adv* (*à ce moment-là*) da; (*par conséquent*) infolgedessen, also; ~ **que** (*tandis que*) während  
**alouette** [alwet] *f* Lerche *f*  
**alourdir** {8} [alurdir] *vt* belasten  
**alpage** [alpaʒ] *m* Alm *f*  
**Alpes** [alp] *fpl les* ~ die Alpen *pl*  
**alpestre** [alpestr] *adj* alpin, Alpen-  
**alphabet** [alfabe] *m* Alphabet *nt*; **alphabétique** [alfabetik] *adj* alphabetisch; **par ordre** ~ in alphabetischer Reihenfolge; **alphabétiser** {1} *vt* das Schreiben und Lesen beibringen + *dat*  
**alphanumérique** [alfanymerik] *adj* alphanumerisch  
**alpin**, **e** [alpē, in] *adj* alpin, Alpen-; **club** ~ Alpenverein *m*  
**alpinisme** [alpinism(ə)] *m* Bergsteigen *nt*; **alpiniste** [alpinist(ə)] *mf* Bergsteiger(in) *m(f)*  
**Alsace** [alzas] *f* l'~ das Elsass; **alsacien**, **ne** [alsasjē, en] *adj* elsässisch; **Alsacien**, **ne** *m, f* Elsässer(in) *m(f)*  
**altercation** [alterkasjō] *f* Auseinandersetzung *f*  
**altérer** {5} [altere] *vt* (*texte, document*) verfälschen; (*matériau*) beschädigen,

angreifen; (*sentiment*) beeinträchtigen  
**alternance** [alternās] *f* Wechsel *m*; ~ **de pouvoir** Machtwechsel  
**alternateur** [alternatœr] *m* Wechselstromgenerator *m*  
**alternatif, -ive** [alternatif, iv] *adj* (*mouvement*) wechselnd; (*courant*) Wechsel-; **les mouvements** ~s (*pol*) die Alternativen *pl*;  
**alternative** *f* (*choix*) Alternative *f*; **alternativement** *adv* abwechselnd  
**alterner** ⟨1⟩ [alterne] *vi* abwechseln; ~ **avec qch** sich mit etw abwechseln  
**altimètre** [altimetr] *m* Höhenmesser *m*  
**altiste** [altist] *mf* Bratschist(in) *m(f)*  
**altitude** [altityd] *f* Höhe *f*  
**alto** [alto] *m* (*instrument*) Bratsche *f*; (*cantatrice*) Altistin *f*  
**altruisme** [altruïsm] *m* Altruismus *m*  
**aluminium** [alyminjɔm] *m* Aluminium *nt*  
**alunir** ⟨8⟩ [alynir] *vi* auf dem Mond landen  
**alunissage** [alynisaʒ] *m* Mondlandung *f*  
**alvéole** [alveol] *f* (*de ruche*) (Bienen)wabe *f*  
**amabilité** [amabilite] *f* Liebenswürdigkeit *f*; **il a eu l'~ de le faire** er war so nett und hat es gemacht  
**amadouer** ⟨1⟩ [amadwe] *vt* (*fig*) umgarnen  
**amaigrir** ⟨8⟩ [amegrir] *vt* **il était extrêmement amaigri** er war total abgemagert; **amaigrissant, e** [amegrisa, ât] *adj* régime ~ Abmagerungskur *f*  
**amalgame** [amalgam] *m* Gemisch *nt*; (*pour dents*) Amalgam *nt*  
**amande** [amād] *f* Mandel *f*; **en** ~ mandelförmig; **amandier** *m* Mandelbaum *m*  
**amanite** [amanit] *f* ~ **tue-mouches** Fliegenpilz *m*  
**amant** [amā] *m* Liebhaber *m*  
**amarrer** ⟨1⟩ [amare] *vt* (*NAUT*) vertäuen, festmachen  
**amaryllis** [amarillis] *f* Amaryllis *f*  
**amas** [ama] *m* Haufen *m*; **amasser** ⟨1⟩ [amase] *vt* anhäufen  
**amateur** [amatœr] *m* (*non professionnel*) Amateur(in) *m(f)*; ~ **de musique** (*qui aime la musique*) Musikliebhaber(in) *m(f)*  
**amazone** [amazon] *f* **en** ~ im Damensitz  
**Amazoné** [amazon] *f* l'~ der Amazonas  
**ambassade** [ābasad] *f* Botschaft *f*;  
**ambassadeur, -drice** *m, f* (*pol*) Botschafter(in) *m(f)*  
**ambiance** [ābjās] *f* Atmosphäre *f*  
**ambient, e** [ābjā, ât] *adj* in der Umgebung  
**ambidextre** [ābidekstr] *adj* mit beiden

Händen gleich geschickt  
**ambigu, è** [ābigy] *adj* zweideutig; **ambiguïté** [ābigyite] *f* Doppeldeutigkeit *f*  
**ambitieux, -euse** [ābisjø, øz] *adj* ehrgeizig  
**ambition** [ābisj] *f* Ehrgeiz *m*; **ambitionner** ⟨1⟩ [ābisjone] *vt* anstreben  
**ambivalent, e** [ābivalā, ât] *adj* ambivalent  
**ambre** [ābr(ə)] *m* ~ **jaune** Bernstein *m*; ~ **gris** Amber *m*  
**ambulance** [ābylās] *f* Krankenwagen *m*;  
**ambulancier, -ière** *m, f* Sanitäter(in) *m(f)*  
**ambulant, e** [ābylā, ât] *adj* umherziehend, Wander-  
**ambulateur** [ābylatwar] *adj* (*MED*) ambulant  
**âme** [am] *f* Seele *f*; **rendre l'~** den Geist aufgeben; ~ **sœur** Gleichgesinnte(r) *mf*  
**amélioration** [ameljɔrasj] *f* Besserung *f*; (*de la situation*) Verbesserung *f*; **améliorer** ⟨1⟩ 1. *vt* verbessern 2. *vpr s'* ~ besser werden  
**aménagement** [amenazmā] *m* Ausstattung *f*, Einrichtung *f*; ~ **de la durée du temps de travail** Arbeitszeitregelung *f*;  
**aménager** ⟨2⟩ *vt* (*appartement*) einrichten; (*espace, terrain*) anlegen; (*mansarde, vieille maison*) umbauen; (*coin-cuisine, placards*) einbauen  
**amende** [amād] *f* Geldstrafe *f*; **mettre à l'~** bestrafen; **faire ~ honorable** sich öffentlich schuldig bekennen  
**amendement** [amādmā] *m* Gesetzesänderung *f*  
**amender** ⟨1⟩ [amāde] 1. *vt* (*JUR*) ändern 2. *vpr s'* ~ sich bessern  
**amener** ⟨4⟩ [am(ə)ne] 1. *vt* mitnehmen, mitbringen; (*causer*) mit sich bringen 2. *vpr s'* ~ (*fam: venir*) aufkreuzen  
**amer, -ère** [amer] *adj* bitter  
**américain, e** [amerikē, en] *adj* amerikanisch; **Américain, e** *m, f* Amerikaner(in) *m(f)*; **Amérique** [amerik] *f* l'~ Amerika *nt*; l'~ **centrale** Zentralamerika; l'~ **latine** Lateinamerika; l'~ **du Nord** Nordamerika; l'~ **du Sud** Südamerika  
**amerrir** ⟨8⟩ [amerir] *vi* wassern; **amerrissage** [amerisaʒ] *m* Wassern *nt*  
**amertume** [amertym] *f* Bitterkeit *f*  
**améthyste** [ametist] *f* Amethyst *m*  
**ameublement** [amœbləmā] *m* Mobiliar *nt*  
**ameuter** ⟨1⟩ [amøte] *vt* (*badauds*) zusammenlaufen lassen  
**ami, e** [ami] *m, f* Freund(in) *m(f)*; **être**

(très) ~ avec qn mit jdm (sehr) gut befreundet sein

**amiable** [amjabl(ə)] *adj* gütlich; à l'~ in gegenseitigem Einverständnis

**amianté** [amjät] *f* Asbest *m*

**amibe** [amib] *f* Amöbe *f*

**amical, e** (-aux) [amikal, o] *adj* freundschaftlich; **amicale** *f* (club) Vereinigung *f*; **amicalement** [amikalmā] *adv* freundschaftlich; (formule épistolaire) mit lieben Grüßen

**amidon** [amidō] *m* Stärke *f*; **amidonner** (1) [amidōne] *vt* stärken

**amincir** (8) [amēsir] 1. *vt* (objet) dünn machen; (robe: personne) schlank machen; (entreprise) verschlanken 2. *vpr s'*~ (personne) schlanker werden

**amiral** (-aux) [amiral, o] *m* Admiral *m*

**amitié** [amitje] *f* Freundschaft *f*; **faire** [o présenter] ses ~s à qn jdm viele Grüße ausrichten lassen

**ammoniac** [amɔnjak] *m* Ammoniak *m*

**ammoniaque** [amɔnjak] *f* Salmiakgeist *m*

**amnésie** [amnezi] *f* Gedächtnisverlust *m*;

**amnésique** [amnezik] *adj* elle est ~ sie hat ihr Gedächtnis verloren

**amniocentèse** [amnjosētez] *f* Fruchtwasseruntersuchung *f*

**amnistie** [amnisti] *f* Amnestie *f*; **amnistier** (1) [amnistje] *vt* amnestieren

**amoindrir** (8) [amwēdrir] *vt* (ver)mindern

**amonceler** (3) [amōsle] *vt* anhäufen

**amont** [amō] *adv* en ~ stromaufwärts; (sur une pente) bergauf

**amoral, e** (-aux) [amoral, o] *adj* unmoralisch

**amorce** [amɔrs(ə)] *f* (sur un hameçon) Köder *m*; (explosif) Zünder *m*; (fig: début) Ansatz *m*; **amorcer** (2) *vt* (hameçon) beködern; (munition) scharf machen;

(négoiations) in die Wege leiten; (virage) angehen; (geste) ansetzen zu

**amorphe** [amɔrf(ə)] *adj* passiv, träge

**amortir** (8) [amɔrtir] *vt* (choc, bruit) dämpfen; (douleur) mildern; (mise de fonds) abschreiben; **amortissement** [amɔrtismā] *m* (de choc) Dämpfen *nt*; (de dette) Abbezahlen *nt*; **amortisseur** [amɔrtisœr] *m* (AUTO) Stoßdämpfer *m*

**amour** [amur] *m* (sentiment) Liebe *f*; **faire l'~** sich lieben

**amouracher** (1) [amurafje] *vpr s'*~ de (fam) sich verknallen in +akk

**amoureusement** [amurøzmā] *adv* verliebt; (avec soin) liebevoll

**amoureux, -euse** [amurø, øz] 1. *adj* ver-

liebt; (vie, passions) Liebes-; être ~ verliebt sein (de qn in jdn) 2. *mpl* Liebespaar *nt*

**amour-propre** (amours-propres)

[amurprɔpr] *m* Selbstachtung *f*

**amovible** [amɔvibl(ə)] *adj* abnehmbar

**ampère** [āper] *m* Ampère *nt*; **ampère-**

**mètre** [āpermetr] *m* Amperemeter *nt*

**amphétamine** [āfetamin] *f* Amphetamin *nt*

**amphi** [āfi] *m* Hörsaal *m*

**amphithéâtre** [āfiteatr(ə)] *m* Amphitheater *nt*; (UNIV) Hörsaal *m*

**ample** [āpl(ə)] *adj* (vêtement) weit; (gestes, mouvement) ausladend; (ressources) üppig, reichlich; **ampleur** [āplœr] *f* Größe *f*, Weite *f*; (d'un désastre) Ausmaß *nt*

**amplificateur** [āplifikatœr] *m* Verstärker *m*

**amplifier** (1) [āplifje] *vt* (son, oscillation) verstärken; (fig) vergrößern

**amplitude** [āplityd] *f* (d'une onde, oscillation) Schwingung *f*; (des températures) Schwankung *f*

**ampoule** [āpul] *f* (électrique) Birne *f*; (de médicament) Ampulle *f*; (aux mains, pieds) Blase *f*

**amputation** [āpytasj] *f* (MED) Amputation *f*; (de budget, etc) drastische Kürzung

**amputer** (1) [āpyte] *vt* (MED) amputieren; (texte, budget) drastisch kürzen; ~ qn d'un bras jdm einen Arm abnehmen

**amusant, e** [amyzā, āt] *adj* unterhaltsam; (comique) komisch

**amuse-gueule** [amyzgœl] *m* inv Appetithappen *m*

**amusement** [amyzmā] *m* (qui fait rire) Belustigung *f*; (divertissement) Unterhaltung *f*; **amuser** (1) 1. *vt* (divertir) unterhalten; (faire rire) belustigen 2. *vpr s'*~ (jouer) spielen; (se divertir) sich amüsieren

**amygdale** [amidai] *f* (Rachen)mandel *f*;

**opérer qn des ~s** jdm die Mandeln

herausnehmen; **amygdalite** *f* Mandelentzündung *f*

**an** [ā] *m* Jahr *nt*; être âgé(e) de [o avoir] 3 ~s 3 Jahre alt sein; le jour de l'~, le premier de l'~, le nouvel ~ der Neujahrstag

**A.N.** *f* abr de Assemblée nationale Nationalversammlung *f*

**anabolisant** [anabolizā] *m* Anabolikum *nt*

**anachronique** [anakronik] *adj* nicht zeitgemäß, anachronistisch; **anachro-**

**nisme** [anakronism] *m* Anachronismus *m*

**anaconda** [anakōda] *f* Anakonda *f*

**analgésique** [analgezik] *m* Schmerzmittel *nt*

**anallergique** [analerzik] *adj* antiallergisch

**analogie** [analɔzi] *f* Analogie *f*

**analogique** [analɔzik] *adj* (INFORM) analog; **calculateur** ~ Analogrechner *m*

**analogue** [analɔg] *adj* analog

**analphabète** [analfabet] *mf* Analphabet(in) *m(f)*; **analphabétisme**

[analfabetism] *m* Analphabetentum *nt*

**analyse** [analiz] *f* (a. PSYCH) Analyse *f*; ~

**fonctionnelle** (INFORM) Systemanalyse; ~

**syntactique** (LING) Satzanalyse; (INFORM)

Parsing *nt*; ~ **du génome humain**

Genomanalyse; **analyser** (1) *vt* analy-

sieren; **analyste** *mf* (a. PSYCH) Analyti-

ker(in) *m(f)*; ~ **système** (INFORM) System-

analytiker(in); **analyste-program-**

**meur, -euse** (analystes-programmeurs)

[analistpɔɡʁamœʁ, øʁ] *m, f* Programmana-

lytiker(in) *m(f)*; **analytique** *adj* analy-

tisch

**ananas** [anana(s)] *m* Ananas *f*

**anarchie** [anarʃi] *f* Anarchie *f*; **anarchi-**

**que** [anarʃik] *adj* anarchisch; **anar-**

**chisme** [anarʃism] *m* Anarchismus *m*;

**anarchiste** *mf* Anarchist(in) *m(f)*

**anathème** [anatem] *m* **jeter l'~ contre qn**

jdn mit dem Bann belegen

**anatomie** [anatomɪ] *f* Anatomie *f*; **ana-**

**tomique** [anatomik] *adj* anatomisch

**ancestral, e** (-aux) [äsestral, o] *adj*

Ahnen-

**ancêtre** [äsetʁ(ə)] *mf* Vorfahr *m*; ~s *mpl*

(aïeux) Vorfahren *pl*

**anchois** [äʃwa] *m* Sardelle *f*

**ancien, ne** [äsjɛ̃, ɛn] **1. adj** (vieux) alt;

(d'alors) ehemalig; (meuble) antik **2. m, f**

(d'une tribu) Älteste(r) *mf*; **ancienne-**

**ment** [äsjenmä] *adv* früher; **ancienneté**

[äsjente] *f* Alter *nt*; (ADMIN) Dienstalder *nt*

**ancrer** [äkr(ə)] *f* Anker *m*; **jeter/lever l'~**

den Anker werfen/lichten; **à l'~** vor

Anker; **ancrer** (1) **1. vt** verankern **2. vpr**

s'~ (NAUT) ankern

**Andalousie** [ädaluzi] *f* l'~ Andalusien *nt*

**Andes** [äd] *pl* les ~ die Anden *pl*

**Andorre** [ändɔʁ] *f* l'~ Andorra *nt*

**andouille** [äduj] *f* (charcuterie) französische

Wurstsorte (aus Innereien vom Schwein oder

Kalb im Darm), die kalt gegessen wird; (pej)

Trottel *m*

**andouillette** [ädujet] *f* Würstchen aus Inne-

ereien (vom Schwein oder Kalb im Darm), das

warm gegessen wird

**âne** [än] *m* Esel *m*

**anéantir** (8) [änēätir] *vt* vernichten; (per-

sonne) fertig machen

**anecdote** [anekdot] *f* Anekdote *f*

**anémie** [anemi] *f* Anämie *f*; **anémique**

*adj* anämisch, blutarm

**anémone** [anemon] *f* Anemone *f*; ~ **de**

**mer** Seeanemone

**ânerie** [änri] *f* Dummheit *f*

**anesthésie** [anestezi] *f* Betäubung *f*; ~

**générale/locale** Vollnarkose *f*/örtliche

Betäubung; **anesthésier** (1) [anesteze]

*vt* betäuben; **anesthésique** [anestezik]

*m* Narkose *f*; **anesthésiste** *mf* Anästhe-

sist(in) *m(f)*

**ange** [äʒ] *m* Engel *m*; **angélique** [äʒelik]

*adj* engelgleich, engelhaft; **angelot**

[äʒ(ə)lo] *m* Putte *f*

**angine** [äʒin] *f* Angina *f*; ~ **de poitrine**

Angina pectoris *f*

**anglais, e** [ägle, ez] **1. adj** englisch; **filer à**

**l'~e** sich auf Französisch verabschieden

**2. m l'~** (LING) das Englisch; **Anglais, e**

*m, f* Engländer(in) *m(f)*

**angle** [ägl(ə)] *m* Winkel *m*; ~ **droit/**

**obtus/aigu** rechter/stumpfer/spitzer Win-

kel

**Angleterre** [äglätɛʁ] *f* l'~ England *nt*

**anglicisme** [äglisism] *m* Anglizismus *m*

**anglophile** [äglɔfil] *adj* anglophil

**anglophobe** [äglɔfɔb] *adj* anglophob

**anglophone** [äglɔfɔn] *adj* englischspra-

chig

**angoisse** [ägwas] *f* Beklemmung *f*; **c'est**

**l'~** (fam) das ist ätzend; **angoisser** (1)

**1. vt** beängstigen, beklemmen **2. vi** (fam)

ausflippen

**Angola** [ägɔla] *m* l'~ Angola *nt*; **ango-**

**lais, e** [ägɔle, ez] *adj* angolanisch

**angora** [ägɔʁa] **1. adj** Angora- **2. m** Ango-

rawolle *f*

**anguille** [ägij] *f* Aal *m*

**angulaire** [ägylɛʁ] *adj* eckig

**anguleux, -euse** [ägylø, øz] *adj* eckig,

kantig

**animal, e** (-aux) [änimal, o] **1. adj** tierisch;

(règne) Tier- **2. m** Tier *nt*

**animateur, -trice** [änimatœʁ, tris] *m, f*

(de TV, music-hall) Conférencier *m*; (d'un

groupe) Leiter(in) *m(f)*; (d'un club de vacan-

ces) Animateur(in) *m(f)*

**animation** [änimasjɔ] *f* Animation *f*; ~

**par ordinateur** Computeranimation

**animé, e** [änime] *adj* (rue, lieu) belebt;

(conversation, réunion) lebhaft; (opposé à

inanimé) lebendig

**animer** (1) [änime] **1. vt** (conversation, soi-

rée) beleben; (pousser) beseelen **2. vpr s'~**

(rue, ville) sich beleben; (conversation, per-

sonne) lebhaft werden



**animosité** [animozite] *f* Feindseligkeit *f*

**anis** [ani(s)] *m* Anis *m*

**anisette** [anizet] *f* Anislikör *m*

**ankyloser** {1} [ākiloze] *vpr s'~* steif werden

**annales** [anal] *fpl* Annalen *pl*

**anneau** (x) [ano] *m* (de chaîne) Glied *nt*; (bague; de rideau) Ring *m*

**année** [ane] *f* Jahr *nt*; l'~ **scolaire/fiscale** das Schul-/Steuerjahr

**annexe** [aneks(ə)] *f* (bâtiment) Anbau *m*; (document) Anhang *m*; **annexer** {1} *vt* (pays, biens) annektieren; (texte, document) anfügen

**annihiler** {1} [aniile] *vt* vernichten

**anniversaire** [anivɛrsɛr] *m* Geburtstag *m*; (d'un événement) Jahrestag *m*

**annonce** [anɔ̃s] *f* Ankündigung *f*; (publicitaire) Anzeige *f*; (CARTES) Angabe *f*; ~s Anzeigeanteil *m*; **les petites** ~s Kleinanzeigen *pl*; **annoncé, e** *adj* angesagt; **annoncer** {2} 1. *vt* ankündigen 2. *vpr s'~* **bien/difficile** viel versprechend/schwierig aussehen; **annonceur, -euse** *m, f* (publicitaire) Inserent(in) *m(f)*

**annotation** [anotasiɔ̃] *f* Randbemerkung *f*

**annoter** {1} [anote] *vt* mit Anmerkungen versehen

**annuaire** [anɥɛr] *m* Jahrbuch *nt*; ~ **téléphonique** Telefonbuch *nt*

**annuel, le** [anɥɛl] *adj* jährlich; **annuellement** [anɥɛlmɑ̃] *adv* jährlich

**annuité** [anɥite] *f* Jahresrate *f*

**annulaire** [anylɛr] *m* Ringfinger *m*

**annulation** [anylasjɔ̃] *f* (d'un rendez-vous) Absagen *nt*; (d'un voyage) Stornieren *nt*; (d'un contrat) Annullieren *nt*

**annuler** {1} [anyle] *vt* (rendez-vous) absagen; (mariage, résultats) annullieren, für ungültig erklären; (MATH) aufheben

**anode** [anɔd] *f* Anode *f*

**anodin, e** [anɔdɛ, in] *adj* unbedeutend

**anomalie** [anɔmali] *f* Anomalie *f*

**anonymat** [anɔnimɑ] *m* Anonymität *f*

**anonyme** [anɔnim] *adj* anonym; (sans caractère) unpersönlich

**anorak** [anɔrak] *m* Anorak *m*

**anorexie** [anɔreksi] *f* Magersucht *f*; **anorexique** *adj* magersüchtig

**A.N.P.E.** *f abr de Agence nationale pour l'emploi* ≈ Bundesanstalt *f* für Arbeit; (bureau régional) Arbeitsamt *nt*

**anse** [ās] *f* (de panier, tasse) Henkel *m*; (GEO) kleine Bucht

**antagonisme** [ātəgɔnism] *m* Antagonismus *m*, Feindseligkeit *f*; **antagoniste** [ātəgɔnist] 1. *adj* feindselig 2. *mf* Geg-

ner(in) *m(f)*

**antarctique** [ātarktik] 1. *adj* antarktisch 2. *m* l'Antartique die Antarktis

**antécédent** [ātesedā] *m* (LING) Bezugswort *nt*; ~s *mpl* (MED) Vorgeschichte *f*

**antédiluvien, ne** [ātedilyvjē, en] *adj* vor-sintflutlich

**antémémotre** [ātememwar] *f* (INFORM) Cache(-Speicher) *m*

**antenne** [āten] *f* Antenne *f*; à l'~ (TV, RADIO) im Radio, auf Sendung; ~ **extérieure** Außenantenne

**antérieur, e** [āterjœr] *adj* (d'avant) vorig; (de devant) vordere(r, s); ~ à früher/älter als

**anthologie** [ātɔlɔʒi] *f* Anthologie *f*

**anthracite** [ātrasit] *m* Anthrazit *m*

**anti-** [āti] *pref* anti-; **antiaérien, ne** [ātiaerjē, en] *adj* (canon) Luftabwehr-;

**défense** ~ **ne** Luftabwehr *f*; **abri** ~ Luftschutzbunker *m*; **antiatomique** *adj* **abri** ~ Atomschutzbunker *m*; **antibiotique** *m* Antibiotikum *nt*; **antibrouillard** *adj*

**phare** ~ Nebelscheinwerfer *m*; **antibruit** *adj* Lärmschutz-; **écran** ~, **mur** ~ Lärm-schutzwand *m*, Lärmschutzmauer *f*; **anti-**

**cancéreux, -euse** *adj* **centre** ~ (MED) Krebsforschungsinstitut *nt*

**antichambre** [ātɥābr(ə)] *f* Vorzimmer *nt*

**anticipation** [ātisipasjɔ̃] *f* Vorwegnahme *f*; **par** ~ (rembourser) im Voraus; **livre d'~** Zukunftsroman *m*; **film d'~** Sciencefic-tionfilm *m*; **anticipé, e** [ātisipe] *adj* (règle-ment) vorzeitig; **avec mes remerciements** ~s im Voraus schon vielen Dank; **antici-**

**per** {1} *vt* (événement, coup) vorhersehen

**anticoagulant, e** [ātikɔagylā, āt] *adj* (MED) die Blutgerinnung hemmend;

**anticonceptionnel, le** [ātikɔsepsjɔ̃nel] *adj* Verhütungs-; **anticonstitutionnel, le** [ātikɔstitusjɔ̃nel] *adj* verfassungswidrig;

**anticorps** [ātikɔr] *m* (MED) Antikörper *m*

**anticyclone** [ātisiklon] *m* Hoch(druckge-biet) *nt*

**antidater** {1} [ātidate] *vt* zurückdatieren

**antidémarrage** [ātidemaraʒ] *m* Weg-fahrsperrung *f*; **antidérapant, e** [ātiderapā, āt] *adj* rutschfest; **antidopage** [ātidɔpaʒ] *adj* inv Doping-; **loi** ~ Dopingbestim-mungen *pl*; **antidote** [ātidt] *m* Gegen-mittel *nt*; **antigang** [ātigāʒ] *adj* inv **bri-**

**gade** ~ Sonderkommando der Polizei gegen Bandenriminalität; **antigel** [ātizɛl] *m* Frostschutzmittel *nt*

**antigène** [ātizen] *m* Antigen *nt*

**antihistaminique** [ātiistaminik] *m* Anti-histamin *nt*; **anti-inflammatoire**

[ātiēflamatwar] *m* entzündungshemmendes Mittel; **anti-inflationniste** [ātiēflasjɔnist] *adj* zur Bekämpfung der Inflation

**Antilles** [ɑ̃tij] *fp/les* ~ die Antillen *pl*

**antilope** [ɑ̃tilɔp] *f* Antilope *f*

**antimissile** [ɑ̃timisil] *adj* Raketenabwehr-; **antimite(s)** [ɑ̃timit] *adj* **produit** ~ Mottenschutzmittel *nt*; **antinucéaire** [ɑ̃tinykleər] **1.** *adj* Antikernkraft-; **manifestation** ~ Demonstration von Kernkraftgegnern **2.** *mf* Kernkraftgegner(in) *m(f)*

**ANTIOPE** [ɑ̃tjɔp] *f* *acr de* Acquisition numérique et télévisualisation d'images organisées en pages d'écriture: le système ~ ≈ Videotext *m*

**antiparasite** [ɑ̃tiparazit] *adj* Entstör-; **antipathie** [ɑ̃tipati] *f* Antipathie *f*; **antipathique** [ɑ̃tipatik] *adj* unsympathisch; **antipelluculaire** [ɑ̃tipelikylər] *adj* Schuppen-; **antipoison** [ɑ̃tipwazjɔ] *adj* *inv* **centre** ~ Entgiftungszentrum *nt*; **antipollution** [ɑ̃tipɔlysɔ] *adj* umweltfreundlich, Umweltschutz-

**antiquaire** [ɑ̃tiker] *mf* Antiquitätenhändler(in) *m(f)*

**antique** [ɑ̃tik] *adj* antik; (*très vieux*) *uralt* **antiquité** [ɑ̃tikite] *f* Antiquität *f*; **l'Antiquité** die Antike; **magasin d'~s** Antiquitätengeschäft *nt*; **marchand d'~s** Antiquitätenhändler *m*

**antireflet** [ɑ̃tirāfle] *adj* **verre** ~ entspiegeltes Glas; **antirides** [ɑ̃tirid] *adj* *inv* gegen Falten, (Anti)falten-; **antirouille** [ɑ̃tiruj] *adj* *inv* Rostschutz-; **antisémite** [ɑ̃tisemit] *adj* antisemitisch; **antisémitisme** [ɑ̃tisemitism] *m* Antisemitismus *m*;

**antiseptique** [ɑ̃tisep̃tik] *adj* antiseptisch; **antislash** [ɑ̃tislaʃ] *m* Backslash *m*, umgekehrter Schrägstrich; **antisocial, e** (-aux) [ɑ̃tisɔsjal, o] *adj* unsozial; **antisous-marin, e** *adj* **défense** ~ *ø* U-Boot-Abwehr *f*; **antispasmodique** [ɑ̃tispaʃmɔdik] *adj* krampflösend; **anti-**

**sportif, -ive** [ɑ̃tispaʃtif, iv] *adj* unsportlich; **antitabac** [ɑ̃titaba] *adj* *inv* gegen das Rauchen; **antitétanique** [ɑ̃titetanik] *adj* Tetanus-; **antithèse** [ɑ̃titez] *f* Antithese *f*; **antitrust** [ɑ̃tistræst] *adj* *loi* ~ Kartellgesetz *nt*; **antitussif, -ive** [ɑ̃titysif, iv] *adj* gegen Husten, Husten-; **antivol** [ɑ̃tivɔl] *m* Diebstahlsicherung *f*

**antonyme** [ɑ̃tonim] *m* Antonym *nt*

**antre** [ɑ̃tr(ə)] *m* Höhle *f*

**anus** [anys] *m* After *m*

**Anvers** [ɑ̃vɛr] Antwerpen *nt*

**anxiété** [ɑ̃ksjete] *f* Angst *f*

**anxieux, -euse** [ɑ̃ksjø, øz] *adj* besorgt **A.O.C.** *abr de* **Appellation d'origine contrôlée** (vin, etc) Bezeichnung eines bestimmten Anbaugebietes

#### A.O.C.

Die A.O.C. ist die höchste französische Wein-klassifizierung. Sie zeigt an, dass der Wein strengen Vorschriften in Bezug auf das Wein-anbaugebiet, die Weinsorte, das Herstellungsverfahren und den Alkoholgehalt genügt.

**aorte** [aɔrt] *f* Aorta *f*

**août** [u(t)] *m* August *m*; **en** ~ im August; **le 21** ~ am 21. August; **le 21 ~ 2015** der 21. August 2015; **aoûtien, ne** [ausjɛ, ɛn] *m* eine Person, die im August in Urlaub fährt

**apaisement** [apezmɑ] *m* Besänftigung *f* **apaiser** <1> [apeze] *vt* (personne) beruhigen; (colère) besänftigen; (douleur) lindern

**apanage** [apanaz] *m* **être l'~ de qn** jds Vorrecht sein

**aparté** [aparte] *m* **en** ~ beiseite, privat

**apathie** [apati] *f* Apathie *f*; **apathique** [apatik] *adj* apathisch

**apatride** [apatrid] *mf* Staatenlose(r) *mf*

**apercevoir** <12> [apersəvwɑr] **1.** *vt* wahrnehmen **2.** *vpr* **s'~ de** bemerken; **s'~ que** bemerken, dass

**aperçu** [apersy] *m* (vue d'ensemble) Überblick *m*; (idée) Einsicht *f*

**apéritif** [aperitif] *m* Aperitif *m*

**à-peu-près** [apøpre] *m* *inv* halbe Sache

**aphone** [afɔn] *adj* völlig heiser; (LING) stimmlos

**aphrodisiaque** [afrɔdizjak] **1.** *adj* aphrodisisch **2.** *m* Aphrodisiakum *nt*

**aphte** [aft] *m* (MED) Bläschen *nt*; **aphteux, -euse** [aftø, øz] *adj* **fièvre aphteuse** Maul- und Klauenseuche *f*

**apiculteur** [apikyltør] *m* Imker(in) *m(f)*;

**apiculture** [apikylytør] *f* Bienenzucht *f*, Imkerei *f*

**apitoyer** <6> [apitwaje] *vt* mitleidig stimmen

**aplanir** <8> [aplanir] *vt* (surface) ebnen; (fig) *difficultés* beseitigen

**aplatir** <8> [aplatir] *vt* flach machen

**aplomb** [aplɔ] *m* (fig) Selbstsicherheit *f*; **d'~** (ARCHIT) senkrecht

**apogée** [apoʒe] *m* Höhepunkt *m*; (temps) Glanzzeit *f*

**apoplexie** [apɔpleksi] *f* Schlaganfall *m*

**a posteriori** [apɔstɛrjɔri] *adv* im Nachhinein



**apostrophe** [apostrɔf] *f* (signe) Apostroph *m*; (interpellation) Beschimpfung *f*

**apôtre** [apotr(ə)] *m* Apostel *m*

**apparaître** [aparetr(ə)] *irr* comme connaître *vi* erscheinen; (avec attribut) (er)scheinen

**apparat** [apara] *m* Apparat *m*; ~ **de surveillance** Überwachungsapparat

**appareil** [aparej] *m* Apparat *m*; (avion) Maschine *f*; (dentier) Spange *f*; ~ **digestif** Verdauungssystem *nt*; ~ **à ultra-sons** Ultraschallgerät *nt*; ~ **s électroniques usés** Elektronikschrott *m*; ~ **d'écoute** Abhörgerät *nt*

**appareil photo** (appareils photo) [aparejfo] *m* Fotoapparat *m*; ~ **numérique** Digitalkamera *f*; ~ **compact** Kompaktkamera *f*

**apparement** [aparamā] *adv* anscheinend

**apparence** [aparās] *f* Anschein *m*; **en** ~ scheinbar

**apparent, e** [aparā, āt] *adj* (visible) sichtbar; (en apparence) scheinbar

**apparenté, e** [aparāte] *adj* ~ **à** verwandt mit

**apparition** [aparisj] *f* Erscheinung *f*

**appartement** [apartām] *m* Wohnung *f*

**appartenance** [apartanās] *f* Zugehörigkeit *f* (à zu)

**appartenir** <9> [apartanir] *vi* ~ **à** gehören +*dat*; (faire partie de) angehören +*dat*, gehören zu

**appât** [apa] *m* Köder *m*

**appauvrissement** [apovrismā] *m* Verarmung *f*

**appel** [apel] *m* (interpellation) Ruf *m*; (nominal, INFORM) Aufruf *m*; (TEL) Anruf *m*; (MIL) Einberufung *f*; **faire** ~ (JUR) Berufung einlegen; **faire** ~ **à** (invoker) appellieren an +*akk*; (avoir recours à) sich wenden an +*akk*; **sans** ~ endgültig; ~ **à la grève** Streikaufruf; ~ **en instance** (TEL) Anklöpfen *nt*; **appeler** <3> [ap(ə)le] *1. vt* rufen; (nommer) nennen; (nécessiter) erfordern; (INFORM) aufrufen *2. vpr s'* ~ heißen; **comment ça s'appelle?** wie heißt das?;

**appellation** [apelasj] *f* Bezeichnung *f*

**appendice** [apēdis] *m* (MED) Blinddarm *m*; (d'un livre) Anhang *m*

**appendicite** [apēdisit] *f* Blinddarmentzündung *f*

**Appenzell** [apentsel] *m* **l'** ~ **Rhodes-Extérieures** Appenzell-Außerrhoden *nt*; **l'** ~ **Rhodes-Intérieures** Appenzell-Innerrhoden *nt*

**appesantir** <8> [apəzātir] *vpr s'* ~ **sur** sich verbreiten über +*akk*

**appétissant, e** [apetisā, āt] *adj* (mets) lecker

**appétit** [apeti] *m* Appetit *m*; **bon** ~ **l** guten Appetit!

**applaudimètre** [aplodimetr] *m* Applausmesser *m*

**applaudir** <8> [aplodir] *1. vt* Beifall klatschen +*dat* *2. vi* klatschen; **applaudissements** *mpl* Beifall *m*

**applicable** [aplikabl] *adj* anwendbar

**applicateur** [aplikatœr] *m* (dispositif) Applikator *m*; (d'un tampon) Einführhülse *f*

**application** [aplikasj] *f* (a. INFORM) Anwendung *f*; (de papier peint) Anbringen *nt*; (attention) Fleiß *m*; **mettre en** ~ anwenden

**appliquée** [aplik] *f* Wandleuchte *f*

**appliqué, e** [aplike] *adj* (élève, etc) fleißig; (science) angewandt

**appliquer** <1> [aplike] *1. vt* anwenden; (poser) anbringen *2. vpr s'* ~ (élève) sich anstrengen

**appoint** [apwē] *m* **faire l'** ~ die genaue Summe zahlen

**appointements** [apwētmā] *mpl* Einkünfte *pl*

**apport** [apɔr] *m* Beitrag *m*

**apporter** <1> [apɔrte] *vt* bringen

**appréciable** [apresjabl] *adj* (important) beträchtlich

**appréciation** [apresjasj] *f* (d'un immeuble) Schätzung *f*; (de situation, personne) Einschätzung *f*

**apprécier** <1> [apresje] *vt* (personne) schätzen; (distance) abschätzen; (importance) einschätzen

**appréhender** <1> [apreāde] *vt* (craindre) fürchten; (arrêter) festnehmen

**appréhension** [apreās] *f* (crainte) Furcht *f*

**apprendre** <13> [apreādr(ə)] *vt* (nouvelle) erfahren; (leçon) lernen; ~ **qch à qn** (informer) jdm etw mitteilen; (enseigner) jdn etw lehren; ~ **à faire qch** lernen, etw zu tun

**apprenti, e** [apreāti] *m, f* Lehrling *m*, Auszubildende(r) *mf*; **apprentissage** [apreātisaz] *m* Lehre *f*, Ausbildung *f*; **contrat d'** ~ Ausbildungsvertrag *m*

**apprivoiser** <1> [apriwaze] *vt* zähmen

**approbation** [aprobās] *f* Zustimmung *f*

**approche** [apɔʃ] *f* Herannahen *nt*; (d'un problème) Methode *f*; (fam: conception) Einstellung *f*; **approcher** <1> *1. vi* sich nähern; (vacances, date) nahen, näher rücken; ~ **de** (but, moment) näher kommen +*dat* *2. vt* näher (heran)rücken,

näher (heran)stellen (*de an +akk*) **3. vpr** *s'~ de* sich nähern +*dat*

**approfondir** ⟨8⟩ [apʁɔfɔdir] *vt* vertiefen

**appropriation** [apʁɔpʁijasjɔ̃] *f* Aneignung *f*

**approprié, e** [apʁɔpʁije] *adj* ~ à angemessen +*dat*

**appropriier** ⟨1⟩ [apʁɔpʁije] *vpr s'~* sich *dat* aneignen

**approuver** ⟨1⟩ [apʁuve] *vt* (*projet*) genehmigen; (*loi*) annehmen; (*personne*) zustimmen +*dat*

**approvisionnement** [apʁɔvizjɔnmɑ̃] *m* Belieferung *f*; (*provisions*) Vorräte *pl*

**approvisionner** ⟨1⟩ [apʁɔvizjɔne] *vt* beliefern, versorgen; (*compte bancaire*) auffüllen

**approximatif, -ive** [apʁɔksimatif, iv] *adj* ungefähr

**Appt.** *abr de* **appartement** Wohnung *f*

**appui** [apui] *m* Stütze *f*; (*de fenêtre*) Fensterbrett *nt*; (*fig*) Unterstützung *f*, Hilfe *f*;

**prendre ~ sur** sich stützen auf +*akk*; **à l'~ de** zum Nachweis +*gen*; **appui-tête**

(*appui-têtes*) [apujtet] *m* Kopfstütze *f*;

**appuyer** ⟨6⟩ **1. vt** (*soutenir*) unterstützen; ~ **qch sur/contre/à** (*poser*) etw stützen auf +*akk*/etw lehnen gegen/an +*akk*

**2. vpr s'~ sur** sich stützen auf +*akk* **3. vi ~ sur** drücken auf +*akk*; (*frein*) betätigen; (*mot, détail*) unterstreichen

**âpre** [apʁ(ə)] *adj* herb; (*voix*) rau; (*lutte*) heftig, erbittert

**après** [apʁe] **1. prep** nach; ~ **avoir fait qch** nachdem er/sie etw getan hat; ~ **coup**

hinterher, nachträglich **2. adv** danach;

**d'~ lui** ihm zufolge **3. conj** ~ **qu'il est**

**parti** nachdem er weggegangen ist;

**après-demain** *adv* übermorgen;

**après-guerre** (*après-guerres*) *m* Nachkriegszeit *f*; **après-midi** *m o f inv* Nachmittag *m*;

**après-rasage** (*après-rasages*) *m* Aftershave *nt*; **après-shampooing**

(*après-shampooings*) *m* Haarspülung *f*;

**après-skis** *mpl* Moonboots *pl*; **après-**

**vente** [apʁevɑ̃t] *adj inv* **service** ~ Kundendienst *m*

**à-propos** [apʁɔpo] *m* (*présence d'esprit*) Geistesgegenwart *f*; (*répartie*) Schlagfertigkeit *f*

**apte** [apt(ə)] *adj* fähig; (*MIL*) tauglich;

**aptitude** [aptityd] *f* Fähigkeit *f*; (*prédisposition*) Begabung *f*

**aquaculture** [akwakyltyʁ] *f* Fischzucht *f* (*im Meer*)

**aquaplanage** [akwaplanaʒ] *m* Aquaplaning *nt*

**aquaplane** [akwaplan] *m* (*planche*)

Monoski *m*; (*sport*) Monoskifahren *nt*

**aquaplaning** [akwaplaninj] *m* Aquaplaning *nt*

**aquarelle** [akwarel] *f* Aquarellmalerei *f*; (*tableau*) Aquarell *nt*

**aquarium** [akwarjɔm] *m* Aquarium *nt*

**aquatique** [akwatik] *adj* Wasser-

**aqueduc** [ak(ə)dyk] *m* Aquädukt *m*

**A.R. 1. abr de aller et retour** hin und zurück **2. m abr de accusé de réception** Rückschein *m*

**arabe** [arab] **1. adj** arabisch **2. m** Arabisch *nt*; **Arabe** *mf* Araber(in) *m(f)*

**Arabie Saoudite** [arabisaudit] *f l'~* Saudi-Arabien *nt*

**arachide** [arafid] *f* Erdnuss *f*

**araignée** [arepe] *f* Spinne *f*

**arbitrage** [arbitraz] *m* (*de conflit*) Schlichtung *f*; (*de débat*) Gesprächsführung *f*;

**erreur d'~** Schiedsrichterrtum *m*

**arbitraire** [arbitʁeʁ] *adj* willkürlich

**arbitre** [arbitʁ(ə)] *mf* (*SPORT*) Schiedsrichter(in) *m(f)*; (*JUR*) Schlichter(in) *m(f)*; **arbitrer** ⟨1⟩ [arbitʁe] *vt* (*conflit*) schlichten;

(*débat, confrontation*) die Gesprächsführung haben bei; (*SPORT*) als Schiedsrichter leiten; (*en boxe*) als Ringrichter leiten

**arborer** ⟨1⟩ [arboʁe] *vt* (*drapeau*) hissen; (*fig*) zur Schau tragen

**arbre** [arbr(ə)] *m* Baum *m*; ~ **à cames** Nockenwelle *f*; ~ **de transmission** (*AUTO*) Kardanwelle *f*; ~ **généalogique** Stammbaum

**arbuste** [arbyst(ə)] *m* Busch *m*, Strauch *m*

**arc** [ark] *m* Bogen *m*

**A.R.C.** [ark] *f acr de* **Association pour la recherche contre le cancer** ≈ Deutsche Krebshilfe

**arcade** [arkad] *f* Arkade *f*; ~ **sourcilière** Augenbrauenbogen *m*

**arc-boutant** (*arcs-boutants*) [arkbutɑ̃] *m* (*ARCHIT*) Strebebogen *m*

**arc-bouter** ⟨1⟩ [arkbute] *vpr s'~* sich aufstemmen

**arc-en-ciel** (*arcs-en-ciel*) [arkəsje] *m* Regenbogen *m*

**archaïque** [arkaik] *adj* veraltet, archaisch

**archange** [arkɑ̃ʒ] *m* Erzengel *m*

**arche** [arʃ(ə)] *f* Brückenbogen *m*

**archéologie** [arkeɔlɔʒi] *f* Archäologie *f*;

**archéologique** [arkeɔlɔʒik] *adj* archäologisch; **archéologue** [arkeɔlɔg] *mf* Archäologe(-login) *m(f)*

**archer** [arʃe] *m* Bogenschütze *m*

**archet** [arʃe] *m* (*de violon, etc*) Bogen *m*

**archevêque** [arʃavək] *m* Erzbischof *m*

**archi-** [arʃi] *pref* erz-, Erz-

**archipel** [arʃipɛl] *m* Archipel *m*

**architecte** [arʃitekt(ə)] *mf* Architekt(in)

*m(f)*; **architecture** [arʃitektʏr] *f* Architektur *f*; (ART) Baustil *m*

**archiver** <1> [arʃiv] *vt* (a. INFORM) archivieren; **archives** *fpl* Archiv *nt*

**arctique** [arktik] **1.** *adj* arktisch **2. m l'Arctique** die Arktis

**ardent, e** [ardā, āt] *adj* (feu, soleil) glühend, heiß; (soif) brennend; (prière) inbrünstig; (amour) leidenschaftlich; (lutte) erbittert

**ardeur** [ardœr] *f* (du soleil, feu) Glut *f*, Hitze *f*; (fig: ferveur) Leidenschaft *f*

**ardoise** [ardwaz] *f* Schiefer *m*; (scol) (Schiefer)tafel *f*

**ardu, e** [ardy] *adj* schwierig

**arène** [aren] *f* Arena *f*; ~s (de corrida) Stierkampfarena

**arête** [aret] *f* (de poisson) Gräte *f*; (d'une montagne) Grat *m*, Kamm *m*; (MATH, ARCHIT) Kante *f*

**argent** [arʒā] *m* (métal) Silber *nt*; (monnaie) Geld *nt*; ~ liquide Bargeld; **argenterie** *f* Silber *nt*

**argentin, e** [arʒātē, in] *adj* (son) silberhell; (GEO) argentinisch

**Argentine** [arʒātin] *f l'~* Argentinien *nt*

**argile** [arʒil] *f* Ton *m*, Lehm *m*; **argileux, -euse** [arʒilø, øz] *adj* Ton-

**argot** [argo] *m* Argot *m* o nt, Slang *m*

**Argovie** [arʒovi] *f l'~* der Aargau

**argument** [argymā] *m* (raison) Argument *nt*; ~ de vente Verkaufsargument; **argumentaire** *m* Broschüre *f*

**Argus** [argys] *m* ≈ Schwackeliste *f* (offizielle Preisliste für Gebrauchtwagen)

**aride** [arid] *adj* ausgetrocknet; (cœur) gefühllos

**aristocrate** [aristokrat] *mf* Aristokrat(in) *m(f)*; **aristocratie** [aristokrasi] *f* Aristokratie *f*

**arithmétique** [aritmɛtik] **1.** *adj* arithmetisch **2. f** Arithmetik *f*

**armagnac** [armajnak] *m* Armagnac *m*

**armateur, -trice** [armatœr, tris] *m, f* Reeder(in) *m(f)*

**armature** [armatʏr] *f* (de bâtiment) Gerüst *nt*; (de tente) Gestänge *nt*; (de soutien-gorge) Bügel *m*

**arme** [arm(ə)] *f* Waffe *f*; ~s *fpl* (blason) Wappen *nt*; ~ à feu Feuerwaffe

**armé, e** [arme] *adj* bewaffnet; ~ de (garni, équipé) versehen mit, ausgerüstet mit

**armée** [arme] *f* Armee *f*; ~ de l'air/de terre Luftwaffe *f*/Heer *nt*

**armement** [arməmā] *m* Bewaffnung *f*; (matériel) Rüstung *f*

**Arménie** [armeni] *f l'~* Armenien *nt*;

**arménien, ne** [armenjë, en] *adj* armenisch

**armer** <1> [arme] **1.** *vt* bewaffnen; (arme à feu) spannen; (appareil photo) weiterspulen **2. vpr s'~ de** sich bewaffnen mit; (cou rage, patience) sich wappnen mit

**armistice** [armistis] *m* Waffenstillstand *m*

**armoie** [armwar] *f* Schrank *m*

**armoies** [armwar] *fpl* Wappen *nt*

**armure** [armʏr] *f* Rüstung *f*

**ARN, A.R.N.** *m abr de acide ribonucléique* RNS *f*

**arnaque** [arnak] *f c'est de l'~* das ist Wucher; **arnaquer** <1> *vt* (fam) übers Ohr hauen; **se faire ~** übers Ohr gehauen werden; **arnaqueur, -euse** [arnakœr, øz] *m, f* Schwindler(in) *m(f)*, Gauner(in) *m(f)*

**arnica** [arnika] *m* Arnika *f*

**arobase** [arobas] *f* At-Zeichen *nt*, Klammerraffe *m*

**aromate** [aromat] *m* Duftstoff *m*; (épice) Gewürz *nt*

**aromatique** [aromatik] *adj* aromatisch

**arôme** [arom] *m* Aroma *nt*; (odeur) Duft *m*

**arpentage** [arpātaʒ] *m* Vermessung *f*

**arpenter** <1> [arpāte] *vt* auf und ab gehen in +dat

**arpenteur, -euse** [arpātœr, øz] *m, f* Landvermesser(in) *m(f)*

**arqué, e** [arke] *adj* gekrümmt

**arrache-pied** [arapje] *adv d'~* unermüdlich

**arracher** <1> [arafe] **1.** *vt* herausziehen; (dent) ziehen; (page) herausreißen; (fig: obtenir) abringen **2. vpr s'~** (personne, article très recherché) sich reißen um; s'~ de/à sich losreißen von

**arraisonner** <1> [areʒne] *vt* (bateau) überprüfen, kontrollieren

**arrangeant, e** [arāʒā, āt] *adj* (personne) verträglich

**arranger** <2> [arāʒe] **1.** *vt* (appartement) einrichten; (rendez-vous) vereinbaren; (voyage) organisieren; (problème) regeln, in Ordnung bringen; (mus) arrangieren; **cela m'arrange** das passt mir gut **2. vpr s'~** (se mettre d'accord) sich einigen; s'~ pour que sich so einrichten, dass

**arrestation** [arestasjā] *f* Verhaftung *f*, Festnahme *f*

**arrêt** [are] *m* Anhalten *nt*, Halt *m*; (*JUR*) Urteil *nt*, Entscheidung *f*; **sans** ~ ununterbrochen, unaufhörlich; ~ **interdit** Halteverbot *nt*; ~ (**d'autobus**) Haltestelle *f*; ~ **de mort** Todesurteil

**arrêté** [arete] *m* (*JUR*) Erlass *m*

**arrêter** ⟨1⟩ [arete] **1.** *vt* (*projet, construction*) einstellen; (*voiture, personne*) anhalten; (*INFORM, TECH*) herunterfahren; (*date*) festlegen; (*suspect*) festnehmen, verhaften; ~ **de faire qch** aufhören, etw zu tun **2.** *vpr s'* ~ stehen bleiben; (*pluie, bruit*) aufhören; **son choix s'est arrêté sur** seine Wahl fiel auf +akk

**arrhes** [ar] *fpl* Anzahlung *f*

**arrière** [arjer] **1.** *adj inv* feu/siège/roue ~ Rücklicht *nt*/Rücksitz *m*/Hinterrad *nt* **2.** *m* (*d'une voiture*) Heck *nt*; (*d'une maison*) Rückseite *f*; (*SPORT*) Verteidiger(in) *m(f)*; à l'~ hinten; en ~ rückwärts

**arriéré, e** [arjere] **1.** *adj* (*personne*) zurückgeblieben **2.** *m* (*d'argent*) (Zahlungs-)rückstand *m*

**arrière-** [arjer] *pref* Hinter-; Nach-; **arrière-cour** (*arrière-cours*) *f* Hinterhof *m*; **arrière-garde** (*arrière-gardes*) *f* Nachhut *f*; **arrière-goût** (*arrière-goûts*) *m* Nachgeschmack *m*; **arrière-grand-mère** (*arrière-grands-mères*) *f* Urgroßmutter *f*; **arrière-grand-père** (*arrière-grands-pères*) *m* Urgroßvater *m*; **arrière-pays** *m inv* Hinterland *nt*; **arrière-pensée** (*arrière-pensées*) *f* Hintergedanke *m*; **arrière-plan** (*arrière-plans*) *m* Hintergrund *m*; **arrière-saison** (*arrière-saisons*) *f* Nachsaison *f*

**arrimage** *m* Koppelungsmanöver *nt*

**arrimer** ⟨1⟩ [arime] *vt* (*chargement*) verstauen; (*bateau*) festmachen; (*navettes spatiales*) koppeln

**arrivage** [arivaʒ] *m* (*de marchandises*) Eingang *m*

**arrivée** [arive] *f* Ankunft *f*; (*SPORT*) Ziel *nt*; ~ **d'air/de gaz** (*TECH*) Luft-/Gaszufuhr *f*

**arriver** ⟨1⟩ [arive] *vi* (*avec être*) (*événement, fait*) geschehen, sich ereignen; (*dans un lieu*) ankommen; **j'arrive à faire qch** es gelingt mir, etw zu tun; **il arrive que** es kommt vor, dass; **il lui arrive de rire** es kommt vor, dass er lacht

**arrivisme** [arivism] *m* Strebertum *nt*;

**arriviste** [arivist(ə)] *mf* Streber(in) *m(f)*

**arrobase** *f v.* **arobase**

**arrogance** [arɔgãs] *f* Arroganz *f*; **arrogant, e** [arɔgã, ôt] *adj* arrogant

**arroger** ⟨2⟩ [arɔʒe] *vpr s'* ~ (*droit*) sich dat anmaßen

**arrondir** ⟨8⟩ [arɔdir] *vt* (*forme*) runden; (*somme*) (auf)runden, (ab)runden; ~ **ses fins de mois** sein Gehalt aufbessern

**arrondissement** [arɔdismã] *m* Verwaltungsbezirk *m*; (*à Paris, Lyon, Marseille*) Stadtbezirk *m*

**arrosage** [arɔzaʒ] *m* Spritzen *nt*; (*INFORM*) Spamming *nt*

**arroser** ⟨1⟩ [arɔze] *vt* gießen; (*rôti, victoire*) begießen; **arrosoir** [arɔzwar] *m* Gießkanne *f*

**arsenal** (-aux) [arsənal, o] *m* (*NAUT*) Werft *f*; (*MIL*) Arsenal *nt*; (*dépôt d'armes*) Waffenlager *nt*; (*panoplie*) Sammlung *f*

**art** [ar] *m* Kunst *f*; ~ **dramatique** Schauspielkunst

**art.** *abr de* **article** (*JUR*) Artikel *m*

**artère** [arter] *f* Arterie *f*; (*rue*) Verkehrsader *f*

**artériosclérose** [arterjoskleroz] *f* Arteriosklerose *f*

**arthrite** [artrit] *f* Arthritis *f*

**arthrose** [artroz] *f* Arthrose *f*

**artichaut** [artifo] *m* Artischocke *f*

**article** [artikl(ə)] *m* Artikel *m*; **faire l'~** seine Ware anpreisen; ~ **de fond** Leitartikel

**articulation** [artikylasjõ] *f* (*LING*) Artikulation *f*; (*ANAT*) Gelenk *nt*; **articuler** ⟨1⟩

**1.** *vt* (*prononcer*) aussprechen **2.** *vpr s'* ~ (*sur*) (*ANAT, TECH*) durch ein Gelenk verbunden sein (mit)

**artifice** [artifis] *m* Trick *m*, Kunstgriff *m*

**artificiel, le** [artifisjel] *adj* künstlich; (*pej: factice*) gekünstelt

**artisan** [artizã] *m* Handwerker(in) *m(f)*;

**artisanal, e** (-aux) [artizanal, o] *adj* handwerklich; **artisanat** [artizana] *m* Handwerk *nt*

**artiste** [artist(ə)] *mf* Künstler(in) *m(f)*;

**artistique** *adj* künstlerisch

**ARTT** *m abr de accord sur la réduction du temps de travail* Vereinbarung *f* zur Arbeitszeitverkürzung

**aryen, ne** [arjɛ, en] *adj* arisch

**as** [as] *m* Ass *nt*

**AS** *f abr de association sportive* SC *m*

**a/s** *abr de aux bons soins de* zu (treuen) Händen von

**ascendant, e** [asädã, ôt] **1.** *adj* aufsteigend **2.** *m* (*influence*) Einfluss *m*; (*ASTR*) Aszendenz *m*

**ascenseur** [asäsœr] *m* Aufzug *m*

**ascension** [asäsjsjõ] *f* Besteigung *f*; (*d'un ballon, etc*) Aufstieg *m*; **l'Ascension** (Christi) Himmelfahrt *f*

**aseptiser** ⟨1⟩ [aseptize] *vt* keimfrei

machen

**asiatique** [azjatik] *adj* asiatisch; **Asiatique** *mf* Asiat(in) *m(f)*; **Asie** [azi] *f* l'~

Asien *nt*; ~ **Mineure** Kleinasien

**asile** [azil] *m* (refuge) Zuflucht *f*; (POL) Asyl *nt*; (pour troubles mentaux) Anstalt *f*, Heim *nt*; **droit d'~** Asylrecht *nt*

**aspect** [aspe] *m* (apparence) Aussehen *nt*; (point de vue) Aspekt *m*, Gesichtspunkt *m*; **à l'~ de** beim Anblick +*gen*

**asperge** [asperʒ(ə)] *f* Spargel *m*

**asperger** ʔ(2) [asperʒe] *vt* bespritzen

**aspérité** [asperite] *f* Unebenheit *f*

**asphyxie** [asfiksɪ] *f* Ersticken *nt*; **asphyxier** ʔ(1) [asfiksje] *vt* ersticken; (fig) lähmen

**aspic** [aspik] *m* (ZOO) Natter *f*; (GASTR) Sülze *f*

**aspirateur** [aspiratœr] *m* Staubsauger *m*; **passer l'~** staubsaugen

**aspiration** [aspirasjɔ] *f* Atemholen *nt*, Einatmen *nt*; Aufsaugen *nt*; (pl: ambition) Streben *nt* (à nach); **les ~s** die Ambitionen *pl*; **aspirer** ʔ(1) *vt* aufsaugen; (air) einatmen; ~ **à** streben nach

**aspirine** [aspirin] *f* Aspirin® *nt*

**assagier** ʔ(8) [asazjɛr] *vpr s'~* ruhiger werden

**assaillir** [asajjɛr] *irr vt* angreifen; (fig) überschütten (de mit)

**assainir** ʔ(8) [asenir] *vt* sanieren; (pièce) desinfizieren; (nettoyer) sauber machen

**assaisonnement** [asezonmɑ̃] *m* Gewürz *nt*; (action) Würzen *nt*; **assaisonner** ʔ(1) *vt* (plat) würzen; (salade) anmachen

**assassin** [asasɛ] *m* Mörder(in) *m(f)*;

**assassinat** [asasina] *m* Ermordung *f*;

**assassiner** ʔ(1) [asasine] *vt* ermorden

**assaut** [aso] *m* (MIL) (Sturm)angriff *m*; (d'une montagne) Besteigung *f*; **prendre d'~** stürmen

**assécher** ʔ(5) [aseʃe] *vt* (terrain) trockenlegen

**ASSEDIC** [asedik] *fpl acr de Association pour l'emploi dans l'industrie et le commerce ≈ Arbeitslosenversicherung *f**

**assemblage** [asɑ̃blɑʒ] *m* Zusammensetzen *nt*; (menuiserie) Verbindung *f*; (fig) Ansammlung *f*; **langage d'~** (INFORM) Assemblersprache *f*

**assemblée** [asɑ̃blɛ] *f* Versammlung *f*; ~ **générale** Generalversammlung

**Assemblée nationale**

**Assemblée nationale**

**Assemblée nationale**

**Assemblée nationale**

**Assemblée nationale**

**Assemblée nationale**

Paris und besteht aus 577 „députés“ (Abgeordneten), die alle fünf Jahre gewählt werden.

**assembler** ʔ(1) **1.** *vt* (TECH) zusammensetzen; (mots, idées) verbinden **2.** *vpr s'~* (personnes) sich versammeln; **assembleur** *m* (INFORM) Assembler *m*

**assentiment** [asɑ̃timɑ̃] *m* Zustimmung *f*, Einwilligung *f*

**asseoir** [aswaʁ] *irr 1.* *vt* hinsetzen; (autorité, réputation) festigen **2.** *vpr s'~* sich setzen

**assermenté, e** [asermɑ̃te] *adj* beeidigt, vereidigt

**assertion** [asɛʁsjɔ̃] *f* Behauptung *f*

**assez** [ase] *adv* (suffisamment) genug; (avec adjectif, adverbe) ziemlich; ~ **bien** (scol) befriedigend; ~ **de pain/livres** genug [o genügend] Brot/Bücher; **en avoir ~ de qch** von etw genug haben, etw satt haben

**assidu, e** [asidy] *adj* eifrig; (conscientieux) gewissenhaft; **assiduité** [asidyte] *f* Eifer *m*; Gewissenhaftigkeit *f*; ~s *fpl* (lästige) Aufmerksamkeiten *pl*

**assiéger** ʔ(2, 5) [asjeʒe] *vt* belagern

**assiette** [asjet] *f* Teller *m*; ~ **anglaise** (kalter) Aufschnitt; ~ **plate/creuse/à dessert** flacher Teller/Suppenteller/Dessertteller

**assigner** ʔ(1) [asine] *vt* (part, travail) zuweisen, zuteilen; (limite, crédit) festsetzen (à für); (cause, effet) zuschreiben (à dat)

**assimiler** ʔ(1) [asimile] *vt* (digérer) verdauen; (connaissances, idée) verarbeiten; (immigrants) integrieren; ~ **qch/qn à** (comparer) etw/jdn gleichstellen mit

**assis, e** [asi, iz] **1.** *adj* sitzend **2.** *f* (d'une maison, d'un objet) Unterbau *m*; (GEO) Schicht *f*; (d'un régime) Grundlage *f*; ~s *fpl* (jur) Schwurgericht *nt*

**assistance** [asistɑ̃s] *f* (public) Publikum *nt*; (aide) Hilfe *f*; ~ **juridique** Rechtsschutzversicherung *f*; **l'Assistance publique** die Fürsorge; ~ **pour l'étranger** Auslandschutzbrief *m*; **assistant, e** [asistɑ̃, ɑ̃t] *m*, *f* Assistent(in) *m(f)*; ~s *mpl* (public) Anwesende *pl*; ~(e) **social(e)** Sozialarbeiter(in) *m(f)*; ~ **personnel numérique** Handheld-PC *m*, Organizer *m*; ~ **personnel** Palm-PC *m*, Palmtop *m*

**assisté, e** [asiste] *adj* **direction** ~e (AUTO) Servolenkung *f*

**assister** ʔ(1) [asiste] *vt, vi* ~ **à** beiwohnen +*dat*; ~ **qn** jdm helfen

**association** [asasjasjɔ̃] *f* Vereinigung *f*; (d'idées) Assoziation *f*; (participation)

**association**

**association**

**association**

**association**

**association**

Beteiligung *f*; (*groupe*) Verein *m*; ~ **des contribuables** Steuerzahlerbund *m*; ~ **sportive** Sportklub *m*, Sortverein *m*; **associé, e** *m, f* (*com*) Gesellschafter(in) *m(f)*; **associer** {1} [asɔsjɛ] **1.** vt vereinen; (*mots, idées*) verbinden; ~ **qn à** (*faire participer*) jdn beteiligen an +*dat*; ~ **qch à** (*joindre*) etw verbinden mit **2.** *vpr s'* ~ sich verbinden; *s'* ~ à sich anschließen an +*akk* **assombrir** {8} [asɔbrir] vt verdunkeln **assommer** {1} [asome] vt niederschlagen, bewusstlos machen **Assomption** [asɔpsjɔ̃] *f* l'~ Mariä Himmelfahrt *f*

### La fête de l'Assomption

*La fête de l'Assomption* oder üblicher **Le 15 août** am 15. August ist ein gesetzlicher Feiertag in Frankreich. Traditionsgemäß beginnen an diesem Tag sehr viele Franzosen ihren Sommerurlaub, sodass es häufig zu chaotischen Zuständen auf Frankreichs Straßen kommt.

**assorti, e** [asɔrti] *adj* (zusammen)passend; **fromages/légumes ~s** Käse-/Gemüseplatte *f*; ~ **à** passend zu; **assortiment** [asɔrtimɑ̃] *m* Auswahl *f* **assoupir** {8} [asupir] *vpr s'* ~ einschummern, einnicken; (*fig*) sich beruhigen **assouplir** {8} [asuplir] vt geschmeidig machen; (*fig*) lockern; **assouplissant** *m* Weichspüler *m* **assourdir** {8} [asurdir] vt (*étouffer*) abschwächen; (*rendre sourd*) betäuben **assujettir** {8} [asyʒetir] vt unterwerfen; ~ **qn à qch** (*à un impôt*) jdm etw auferlegen **assumer** {1} [asyme] vt (*fonction, emploi*) übernehmen **assurance** [asyʁãs] *f* (*confiance en soi*) Selbstbewusstsein *nt*; (*contrat*) Versicherung *f*; ~ **annulation** Reiserücktrittsversicherung; ~ **auto(mobile)** Kfz-Versicherung; ~ **habitation** Hausratversicherung; ~ **au tiers** (Kraftfahrzeug)haftpflichtversicherung; ~ **tierce collision** Teilkaskoversicherung; ~ **tous risques** Vollkaskoversicherung; **assurance-vie** (assurances-vie) *f* Lebensversicherung *f*; **assurance-vol** (assurances-vol) *f* Diebstahlversicherung *f*; **assurance-voyage** (assurances-voyage) *f* Reiseversicherung *f*; **assuré, e** **1.** *adj* ~ **de qch** einer Sache *gen* sicher **2.** *m, f* (*couvert par une assurance*) Versicherte(r) *mf*; **assurément** *adv* sicherlich, ganz gewiss; **assurer** {1}

[*asyre*] **1.** vt (*com*) versichern; (*démarche, construction*) absichern; (*succès, victoire*) sich *dat* sichern; (*fait*) bestätigen; (*service, garde*) sorgen für, stellen; ~ (**à qn**) **que ...** (*affirmer*) (jdm) versichern, dass ...; ~ **qn de qch** (*confirmer, garantir*) jdm etw zusichern **2.** *vpr s'* ~ (*com*) sich versichern (*contre* gegen); *s'* ~ **de** (*vérifier*) sich überzeugen von

**aster** [aster] *m* Aster *f*

**astérisque** [asterisk(ə)] *m* (*typo*) Sternchen *nt*

**asthmatique** [asmatik] **1.** *adj* asthmatisch **2.** *mf* Asthmatiker(in) *m(f)*

**asthme** [asm(ə)] *m* Asthma *nt*

**asticot** [astiko] *m* Made *f*

**asticoter** {1} [astikote] vt (*tracasser*) schikanieren

**astiquer** {1} [astike] vt polieren

**astre** [astr(ə)] *m* Gestirn *nt*

**astreindre** [astrēdr(ə)] *irr comme peindre* vt ~ **qn à qch** jdn zu etw zwingen; ~ **qn à faire qch** jdn zwingen, etw zu tun

**astrologie** [astrɔlɔʒi] *f* Astrologie *f*;

**astrologique** [astrɔlɔʒik] *adj* astrologisch; **astrologue** [astrɔlɔʒ] *mf* Astrologe(-login) *m(f)*

**astronaute** [astronot] *mf* Astronaut(in) *m(f)*;

**astronautique** [astronotik] *f* Raumfahrt *f*, Astronautik *f*

**astronomie** [astrɔnomi] *f* Astronomie *f*;

**astronomique** [astrɔnomik] *adj* astronomisch

**astuce** [astys] *f* (*ingéniosité*) Findigkeit *f*; (*plaisanterie*) Witz *m*; (*truc*) Trick *m*, Kniff *m*; **astucieux, -euse** [astysjø, øz] *adj* schlau, pfiffig

**atelier** [atɛlje] *m* Werkstatt *f*; (*de peintre*) Atelier *nt*

**athée** [ate] *adj* atheistisch; **athéisme** [ateism] *m* Atheismus *m*

**Athènes** [aten] Athen *nt*

**athlète** [atlet] *mf* (*sport*) Athlet(in) *m(f)*;

**athlétisme** [atletism(ə)] *m* Leichtathletik *f*

**atlantique** [atlätik] *m* l'(océan) Atlantique der Atlantische Ozean

**atlantiste** [atlätist] *mf* Befürworter(in) *m(f)* der Nato

**atlas** [atlas] *m* Atlas *m*

**atmosphère** [atmɔsfɛʁ] *f* Atmosphäre *f*; (*air*) Luft *f*; **atmosphérique** [atmɔsfɛrik] *adj* atmosphärisch

**atoll** [atɔl] *m* Atoll *nt*

**atome** [atom] *m* Atom *nt*; **atomique** [atɔmik] *adj* Atom-

**atomiseur** [atɔmizœʁ] *m* Zerstäuber *m*



**atout** [atu] *m* Trumpf *m*

**atroce** [atrɔs] *adj* entsetzlich; (*fam*) grässlich; **atrocité** [atrɔsɪte] *f* (*d'un crime*)

Grausamkeit *f*; ~s (*actes*) Gräueltaten *pl*

**atrophier** (1) [atrɔfje] *vi* verkümmern

**attabler** (1) [atable] *vpr s'*~ sich an den Tisch setzen

**attachant, e** [atafɑ̃, ɑ̃] *adj* liebenswert

**attache** [ataʃ] *f* (Heft)klammer *f*; (*fig*) Bindung *f*, Band *nt*

**attaché, e** [ataʃe] 1. *adj être* ~ à sehr hängen an +*dat* 2. *m, f* Attaché *m*; ~

*d'*ambassade Botschaftsattaché; ~ *commercial* Handelsattaché; ~ *de presse*

Presseattaché; **attaché-case** (attaché-cases) [ataʃekɛz] *m* Aktenkoffer *m*

**attachement** [ataʃmɑ̃] *m* Zuneigung *f*

**attacher** (1) [ataʃe] 1. *vt* (*chien*) anbinden, festbinden; (*bateau*) festmachen;

(*étiquette*) befestigen; (*mains, pieds, prisonnier*) fesseln; (*ceinture, tablier*) umbinden;

(*souliers*) binden, schnüren; ~ *qch* etw festmachen, etw befestigen (à an +*dat*)

2. *vi* (*GASTR: riz, poêle*) anhängen 3. *vpr s'*~ à *qn* jdn lieb gewinnen

**attaque** [atak] *f* Angriff *m*; (*MED: cardiaque*) Anfall *m*; (*MED: cérébrale*) Schlag *m*; **atta-**

**quer** (1) *vt* angreifen; (*travail*) in Angriff nehmen

**attardé, e** [atarde] *adj* verspätet; (*enfant, classe*) zurückgeblieben; (*conception, etc*) rückständig; **attarder** (1) *vpr s'*~ sich

verspäten

**atteindre** [atɛ̃dr(ə)] *irr comme peindre vt* erreichen; (*projectile*) treffen; **atteint, e**

1. *pp de atteindre* 2. *adj être* ~ *de* (*MED*) leiden an +*dat* 3. *f* Angriff *m*, Verletzung *f*;

(*MED*) Anfall *m*; **porter** ~ *e* à *qch* etw beeinträchtigen; **hors d'**~ *e* außer Reich-

weite

**attelle** [atel] *f* (*MED*) Schiene *f*

**attenant, e** [at(ə)nɑ̃, ɑ̃] *adj* ~ à (an)grenzend an +*akk*

**attendre** (14) [atɑ̃dr(ə)] 1. *vt* warten auf +*akk*; (*être destiné à*) erwarten; ~ *un*

*enfant* ein Kind erwarten; ~ *qch de qn/ qch* etw von jdm/etw erwarten 2. *vi* warten 3. *vpr s'*~ à rechnen mit; ~ *que* war-

ten bis

**attendrir** (8) [atɑ̃drir] 1. *vt* (*personne*) rühren 2. *vpr s'*~ gerührt sein (*sur von*)

**attendu, e** [atɑ̃dy] 1. *pp de attendre* 2. *adj* (*personne, jour*) erwartet; ~ *que* (*a. JUR*) da

**attentat** [atɑ̃ta] *m* Attentat *nt*, Anschlag *m*; ~ à la *pudeur* Sittlichkeitsvergehen *nt*

**attente** [atɑ̃t] *f* Warten *nt*, Wartezeit *f*; (*espérance*) Erwartung *f*

**attenter** (1) [atɑ̃te] *vi* ~ à (*vie*) einen Anschlag verüben auf +*akk*; (*liberté*) verletzen +*akk*

**attentif, -ive** [atɑ̃tif, iv] *adj* aufmerksam; (*soins, travail*) sorgfältig

**attention** [atɑ̃sjɑ̃] *f* Aufmerksamkeit *f*; à l'~ *de* zu Händen von; **faire** ~ à Acht

geben auf +*akk*; **faire** ~ *que/à ce que* ... aufpassen, dass ...; ~! Achtung!, Vor-

sicht!; **attentionné, e** [atɑ̃sjɔne] *adj* aufmerksam, zuvorkommend

**attentisme** [atɑ̃tism] *m* Abwartepolitik *f*;

**attentiste** [atɑ̃tist] *adj* abwartend

**attentivement** [atɑ̃tivmɑ̃] *adv* aufmerksam

**atténuant, e** [atenyɑ̃, ɑ̃] *adj* *circonstances* ~ *es fpl* mildernde Umstände *pl*; **atté-**

**nuer** (1) *vt* abschwächen

**atterrer** (1) [atere] *vt* bestürzen

**atterrir** (8) [aterir] *vi* landen; **atterris-**

**sage** *m* Landung *f*

**attestation** [atɛstasjɑ̃] *f* Bescheinigung *f*;

**attester** (1) *vt* bestätigen; (*témoigner de*) zeugen von

**attifer** (1) [atife] *vt* aufdonnern

**attirail** [atiraj] *m* Ausrüstung *f*; (*pej*) Zeug *nt*

**attirer** (1) [atire] 1. *vt* anlocken; (*chose*) anziehen; ~ *qn dans un coin/vers soi*

(*entraîner*) jdn in eine Ecke/zu sich ziehen 2. *vpr s'*~ *des ennuis* sich *dat* Ärger ein-

handeln

**attitude** [atityd] *f* Haltung *f*; (*comportement*) Verhalten *nt*

**attractif, -ive** [atraktif, iv] *adj* ansprechend; (*prix, salaire*) verlockend

**attraction** [atraksjɑ̃] *f* (*attirance*) Reiz *m*;

(*terrestre*) Anziehungskraft *f*; (*de foire*) Attraktion *f*

**attirait** [atre] *m* Reiz *m*

**attrape-nigaud** (attrape-nigauds) [atrapnigo] *m* Bauernfängerei *f*

**attraper** (1) [atrape] *vt* fangen; (*habitude*) annehmen; (*maladie*) bekommen;

(*fam: amende*) aufgebracht bekommen; (*duper*) hereinlegen

**attrayant, e** [atrejɑ̃, ɑ̃] *adj* attraktiv

**attribuer** (1) [atʁibue] 1. *vt* (*prix*) verleihen; (*rôle, tâche*) zuweisen, zuteilen; (*con-*

*séquence*) zuschreiben 2. *vpr s'*~ für sich in Anspruch nehmen

**attribut** [atʁiby] *m* (*symbole*) Merkmal *nt*, Kennzeichen *nt*; (*LING*) Attribut *nt*; ~ *de*

**fichier** Dateiattribut

**attrouper** (1) [atrupe] *vpr s'*~ sich versammeln

**au** *prep v. à*



**aubaine** [oben] *f* Glücksfall *m*

**aube** [ob] *f* (du jour) Morgengrauen *nt*; *l'~ de* (fig) der Anbruch +*gen*; à *l'~* bei Tagesanbruch

**aubépine** [obepin] *f* Hagedorn *m*

**auberge** [oberʒ(ə)] *f* Gasthaus *nt*; ~ **de jeunesse** Jugendherberge *f*

**aubergine** [oberʒin] *f* Aubergine *f*

**aubergiste** [oberʒist(ə)] *mf* (Gast)wirt(in) *m(f)*

**aucun, e** [okœ, yn] **1.** *adj* kein(e); **sans ~ doute** zweifellos **2.** *pron* keine(r, s); **plus qu'~ autre** mehr als jeder andere; ~ **des deux/participants** keiner von beiden/keiner der Teilnehmer

**audace** [odas] *f* (hardiesse) Kühnheit *f*; (pej: culot) Frechheit *f*; **audacieux, -euse** *adj* kühn

**au-delà** [od(ə)la] **1.** *adv* weiter, darüber hinaus; ~ **de** jenseits von; (limite) über +*dat* **2.** *m l'~* das jenseits

**au-dessous** [od(ə)su] *adv* unten; darunter; ~ **de** unter +*dat*; (mouvement) unter +*akk*

**au-dessus** [od(ə)sy] *adv* oben; darüber; ~ **de** über +*dat*; (mouvement) über +*akk*

**au-devant** [od(ə)vā] *prep* **aller ~ de** entgegengehen +*dat*; (désirs de qn) zuvor-kommen +*dat*

**audience** [odjās] *f* (entrevue) Audienz *f*; (jur: séance) Sitzung *f*

**audimat** [odimat] *m* Messgerät *nt* für die Einschaltquote; (taux) Einschaltquote *f*

**audiovisuel, le** [odjovizuel] **1.** *adj* audiovisuell **2.** *m* Rundfunk und Fernsehen *pl*

**auditeur, -trice** [oditœr, tris] *m, f* (Zu)hörer(in) *m(f)*; ~ **libre** (scol) Gasthörer(in) *m(f)*

**audition** [odisj] *f* (ouïe) Hören *nt*; (de témoins) Anhörung *f*; (THEAT) Vorsprechprobe *f*; **auditionner** {1} [odisjone] *vt* (artiste) vorsprechen [o vorspielen] lassen

**auditoire** [oditwar] *m* Publikum *nt*

**augmentation** [ɔgmātasj] *f* ~ **(de salaire)** Gehalts-/Lohnerhöhung *f*; ~ **des ventes** Absatzplus *nt*; **augmenter** {1} **1.** *vt* erhöhen; (grandeur) erweitern; (employé, salarié) eine Gehaltserhöhung/Lohnerhöhung geben +*dat* **2.** *vi* zunehmen, sich vergrößern; (prix, valeur, taux) steigen; (vie, produit) teurer werden

**augure** [ogyr] *m* Wahrsager(in) *m(f)*, Seher(in) *m(f)*; **être de bon/mauvais** ~ ein gutes/schlechtes Zeichen sein

**aujourd'hui** [ozurdji] *adv* heute; (de nos jours) heutzutage

**aumône** [omon] *f* Almosen *nt*

**auparavant** [oparavā] *adv* vorher, zuvor

**auprès** [opre] *prep* ~ **de** bei

**auquel** *pron v. le quel*

**auriculaire** [ɔrikylr] *m* kleiner Finger

**aurore** [ɔʁɔr] *f* Morgengrauen *nt*; ~

**boréale** Nordlicht *nt*

**ausculter** {1} [ɔskylte] *vt* (malade) abhören

**aussi** [osi] **1.** *adv* (également) auch, ebenfalls; (avec adjectif, adverbe) (eben)so; ~

**fort/rapidement que** ... ebenso stark/schnell wie ...; **moi ~** ich auch **2.** *conj* (par conséquent) daher, deshalb; **aussi-tôt** *adv* sofort, (so)gleich; ~ **que** sobald

**austère** [oster] *adj* (personne) asketisch, streng; (paysage) karg; **austérité** *f* (ECON) Sparmaßnahmen *pl*

**austral, e** [ɔstral] *adj* südlich, Süd-

**Australie** [ɔstrali] *f l'~* Australien *nt*;

**australien, ne** [ɔstraljē, en] *adj* australisch; **Australien, ne** *m, f* Australier(in) *m(f)*

**autant** [otā] *adv* (tant, tellement) so viel; ~

(que) (eben)so viel (wie); ~ **de** so viel; ~

**partir/ne rien dire** es ist besser abzufahren/nichts zu sagen; **il y a ~ de garçons que de filles** es gibt (eben)so viele Jungen wie Mädchen; **pour ~** trotzdem; **pour ~ que** soviel, soweit; **d'~ plus/moins/mieux (que)** umso mehr/weniger/besser (als)

**autel** [otel] *m* Altar *m*

**auteur** [otœr] *mf* (d'un crime) Täter(in)

*m(f)*; (d'un livre) Autor(in) *m(f)*, Verfas-

ser(in) *m(f)*; **auteur-compositeur** (auteurs-compositeurs) [otœrkɔpozitœr] *mf* Liedermacher(in) *m(f)*

**authentique** [otātik] *adj* echt; (véridique) wahr

**autisme** [otism(ə)] *m* Autismus *m*;

**autiste** *adj* autistisch

**auto-** [oto] *pref* Auto-, Selbst-; **autoallu-**

**mage** *m* (TECH) Selbstzündung *f*; **auto-**

**biographie** *f* Autobiografie *f*; **autobio-**

**graphique** *adj* autobiografisch

**autobus** [otobys] *m* (Stadt)bus *m*; **auto-**

**car** *m* (Reise)bus *m*

**autochtone** [ɔtkɔn] **1.** *adj* einheimisch; eingeboren **2.** *mf* Einheimische(r) *mf*;

(indigène) Eingeborene(r) *mf*

**autocollant, e** [otokɔlā, āt] **1.** *adj* selbstklebend; **enveloppe ~e** Briefumschlag *m* mit Klebverschluss **2.** *m* Aufkleber *m*

**auto-couchettes** [ɔtkufet] *adj inv* **train** ~ Autoreisezug *m*

**autocritique** *f* Selbstkritik *f*

**autocuisseur** [otokɔizœr] *m* Schnell-

kochtopf *m*

**autodécompactant**, *e* [otodekɔpaktā, āt] *adj* (INFORM) selbstentpackend

**autodéfense** [otodefās] *f* Selbstverteidigung *f*

**autodétermination** *f* Selbstbestimmung *f*

**autodidacte** *mf* Autodidakt(in) *m(f)*

**autodrome** [otodrom] *m* Autorennbahn *f*

**auto-école** (auto-écoles) [otoekol] *f* Fahrschule *f*

**autofocus** [otofokys] *m* (FOTO) Autofokus *m*

**autogène** [otogēn] *adj* autogen

**autogestion** [otogestjɔ̃] *f* Selbstverwaltung *f*

**autographe** [ɔtograf] *m* Autogramm *nt*

**automate** [ɔtamat] *m* (a. fig) Roboter *m*;

**automatique** *adj* automatisch; **automatiquement** [ɔtmatikmā] *adv* automatisch; **automatiser** ⟨1⟩ [ɔtmatize] *vt* automatisieren; **automatisme** *m* Automatismus *m*

**automédication** [otomedikasjɔ̃] *f* Selbstmedikation *f*

**automitraileuse** [otomitrajøz] *f* Panzerwagen *m*

**automnal**, *e* (-aux) [ɔtnal, o] *adj* herbstlich

**automne** [otɔn] *m* Herbst *m*; **en** ~ im Herbst

**automobile** [ɔtɔmobil] *f* Auto *nt*; **automobiliste** *mf* Autofahrer(in) *m(f)*

**autonettoyant**, *e* [otonetwajā, āt] *adj* selbstreinigend

**autonome** [ɔtnɔm] 1. *adj* autonom; (appareil, système) unabhängig 2. *mf* Autonome *mf*; **autonomie** [ɔtnɔmi] *f* Unabhängigkeit *f*; (POL) Autonomie *f*; **autonomiste** [ɔtnɔmist] *mf* Separatist(in) *m(f)*

**autopsie** [ɔtɔpsi] *f* Autopsie *f*

**autoradio** [otoradjo] *m* Autoradio *nt*

**autorail** [otoraj] *m* Schienenbus *m*

**autoreverse** [otorəvers, -rivrɔ̃rs] *adj* inv (magnétophone) mit Autoreverse

**autorisation** [ɔtɔrizasjɔ̃] *f* Genehmigung *f*, Erlaubnis *f*; ~ **de séjour** Aufenthaltserlaubnis; **autorisé**, *e* *adj* (personne) berechtigt; (source) zuverlässig; (opinion) maßgeblich; **autoriser** ⟨1⟩ [ɔtɔrize] *vt* genehmigen; (permettre) berechtigen (à zu)

**autoritaire** [ɔtɔriter] *adj* autoritär

**autorité** [ɔtɔrite] *f* Machtbefugnis *f*; (ascendant, influence) Autorität *f*; **faire** ~ maßgeblich sein

**autoroute** [otorut] *f* Autobahn *f*; ~ **de l'information** Datenautobahn

**auto-stop** [otostɔp] *m* Trampen *nt*; **faire de l'~** per Anhalter fahren, trampen; **auto-stoppeur**, *-euse* *m, f* Trampler(in) *m(f)*, Anhalter(in) *m(f)*

**autour** [otur] *adv* herum, umher; **tout** ~ ringsherum; ~ **de** um (... herum); (environ) etwa

**autre** [otr(ə)] 1. *adj* (différent) andere(r, s); **un** ~ **verre/d'~s verres** (supplémentaire) noch ein [o ein weiteres] Glas/noch mehr Gläser; ~ **part** anderswo; **d'~ part** andererseits; (en outre) überdies 2. *pron*

andere(r, s); **l'~**, **les** ~s der andere, die anderen; **l'un et l'~** beide; **se détester l'un l'~** ~/les uns les ~s einander verabscheuen; **d'une minute à l'~** von einer Minute auf die andere; **d'~s** andere; **entre** ~s unter anderem; **nous** ~s (fam) wir; **autrefois** [otrāfwā] *adv* früher, einst; **autrement** [otrāmā] *adv* (d'une manière différente) anders; (sinon) sonst; **je n'ai pas pu faire** ~ ich konnte nicht anders; ~ **dit** mit anderen Worten

**Autriche** [otrij] *f* l'~ Österreich *nt*;

**autrichien**, *ne* [otrijjē, en] *adj* österreichisch; **Autrichien**, *ne* *m, f* Österreicher(in) *m(f)*

**autruche** [otryʃ] *f* Strauß *m*

**autrui** [otruj] *pron* der Nächste, die anderen

**auvent** [ovā] *m* (Zelt)vordach *nt*

**Auvergne** [overɲ(ə)] *f* l'~ die Auvergne

**aux** *prep* v. à

**auxiliaire** [ɔksiljɛr] 1. *adj* Hilfs- 2. *mf* (ADMIN) Hilfskraft *f* 3. *m* (LING) Hilfsverb *nt*

**auxquels** *pron* v. lequels

**Av.** *abr* de Avenue Str.

**aval** [aval] *m* (soutien) Unterstützung *f*; **en** ~ **de** flussabwärts von; (sur une pente) bergabwärts von

**avalanche** [avalāʃ] *f* Lawine *f*

**avaler** ⟨1⟩ [avale] *vt* (hinunter)schlucken, verschlingen

**avance** [avās] *f* (de coureur, dans le travail) Vorsprung *m*; (de train) Verfrühung *f*; (d'argent) Vorschuss *m*; ~s *fpl* (amoureux) Annäherungsversuche *pl*; (être) **en** ~ zu früh dran (sein); **payer/réserver d'~** vorausbezahlen/vorbestellen; **par** ~, **d'~** im Voraus; à l'~ im Voraus

**avancé**, *e* [avāse] *adj* (heure) vorgerückt; (saison, travail) fortgeschritten; (technique) fortschrittlich

**avancement** [avāsmā] *m* (professionnel) Beförderung *f*

**avancer** {2} [avāse] **1.** vi sich (vorwärts-)bewegen; (*progresser*) vorangehen; (*personne*) vorankommen; (*montre, réveil*) vorgehen **2.** vt vorrücken, verschieben; (*main*) ausstrecken; (*date, rencontre*) vorverlegen; (*montre, pendule*) vorstellen; (*hypothèse*) aufstellen; (*argent*) vorstrecken **3.** vpr s'~ (*s'approcher*) näherkommen; (*être en saillie*) herausragen

**avant** [avā] **1.** prep vor +dat; (*mouvement*) vor +akk; ~ **tout** vor allem; **en** ~ vorwärts; **en** ~ **de** vor +dat **2.** adj inv Vorder- **3.** m (*d'un véhicule*) Vorderteil **nt 4.** conj ~ **qu'il parte/de faire qch** bevor er abfährt/man etw tut

**avantage** [avātaʒ] m Vorteil m; (*supériorité*) Überlegenheit f; **avantager** {2} vt bevorzugen; **avantageux, -euse** [avātaʒø, øz] adj vorteilhaft, günstig

**avant-bras** [avābra] m inv Unterarm m; **avant-centre** (avant-centres) m Mittelstürmer m; **avant-dernier, -ière** (avant-derniers) m, f Vorletzte(r) mf; **avant-garde** (avant-gardes) f (*MIL*) Vorhut f; (*fig*) Avantgarde f; **avant-goût** (avant-goûts) m Vorgeschmack m;

**avant-hier** adv vorgestern; **avant-première** (avant-premières) f (*de film*) Voraufführung f; **avant-projet** (avant-projets) m Pilotprojekt nt; **avant-propos** m inv Vorwort nt; **avant-veille** f l'~ zwei Tage davor

**avare** [avar] adj geizig; **avarice** [avaris] f Geiz m

**avarié, e** [avarje] adj (*marchandise*) verdorben

**avarie** [avari] f (*de bateau, d'avion*) Schaden m

**avec** [avek] prep mit +dat; (*en plus de, en sus de*) zu +dat; (*envers*) zu +dat, gegenüber +dat; ~ **habileté/lenteur** geschickt/langsam

**avenant, e** [av(ə)nā, āt] adj freundlich; **le reste à l'~** der Rest ist entsprechend

**avenir** [av(ə)niʁ] m Zukunft f; à l'~ in Zukunft; **technique d'~** Zukunftstechnik f

**avent** [avā] m Advent m

**aventure** [avātyʁ] f Abenteuer nt; **aventurer** {1} vpr s'~ sich wagen; **aventureux, -euse** [avātyʁø, øz] adj (*personne*) abenteuerlustig; (*projet, vie*) abenteuerlich; **aventurier, -ière** [avātyʁie, ɛʁ] m, f Abenteurer(in) m(f)

**avenue** [av(ə)ny] f Allee f, breite Straße (*innerhalb einer Stadt*)

**avérer** {5} [avere] vpr s'~ **faux (fausse)/coûteux (-euse)** sich als falsch/kostspielig

erweisen

**averse** [avers(ə)] f Regenschauer m

**aversion** [aversjō] f Abneigung f

**avertir** {8} [avertir] vt warnen (*de* vor +dat); (*renseigner*) benachrichtigen (*de* von); **avertissement** m Warnung f; Benachrichtigung f; (*blâme*) Mahnung f;

**avertisseur** m (*AUTO*) Hupe f

**aveu** {x} [avø] m Geständnis nt

**aveugle** [avægl(ə)] adj blind; **aveuglement** [avæglemā] adv blindlings; **aveugler** {1} vt (*lumière, soleil*) blenden; (*amour, colère*) blind machen

**aviateur, -trice** [avjatœʁ, tris] m, f Flieger(in) m(f); **aviation** [avjasjō] f Luftfahrt f; (*MIL*) Luftwaffe f

**aviculture** [avikyltyʁ] f Geflügelzucht f

**avide** [avid] adj (be)gierig

**avion** [avjō] m Flugzeug nt; **aller (quelque part) en** ~ (irgendwohin) fliegen;

**avion-cargo** (avions-cargos) [avjōkargo] m Transportflugzeug nt; **avion-citerne** (avions-citernes) [avjōsitern] m Tankflugzeug nt

**aviron** [avirjō] m Ruder nt; (*SPORT*) Rudern nt

**avis** [avi] m (*point de vue*) Meinung f, Ansicht f; (*notification*) Mitteilung f, Benachrichtigung f; **être d'~ que ...** der Meinung [o der Ansicht] sein, dass ...; **changer d'~** seine Meinung ändern

**avisé, e** [avize] adj (*sensé*) vernünftig

**aviser** {1} [avize] **1.** vt (*voir*) bemerken; ~ **qn de qch/que (informer)** jdn von etw in Kenntnis setzen/jdn davon in Kenntnis setzen, dass **2.** vi (*réfléchir*) nachdenken **3.** vpr s'~ **de qch/que** etw bemerken/bemerkend, dass

**avocat, e** [avoka, at] **1.** m, f (*JUR*) Rechtsanwalt(-anwältin) m(f); ~ (**e**) **général(e)** Staatsanwalt(-anwältin) m(f) **2.** m (*GASTR*) Avocado f

**avoine** [avwan] f Hafer m

**avoir** [avwar] **1.** m Vermögen nt; (*FIN*) Guthaben nt **2.** irr vt haben; (*fam: duper*) hereinlegen; ~ **faim/pour** Hunger/Angst haben; **il y a** es gibt; **il n'y a qu'à faire ...** man braucht nur ... zu tun; **qu'est-ce qu'il y a?** was ist los?; ~ **du sens** Sinn machen **3.** vb aux haben; ~ **à faire qch** etw tun müssen

**avoisiner** {1} [avwazine] vt (an)grenzen an +akk

**avortement** [avortamā] m (*MED*) Abtreibung f; **avorter** {1} [avorte] vi abtreiben; (*projet*) misslingen, scheitern

**avorton** [avortjō] m Wicht m

**avoué** [avwe] *m* Rechtsanwalt(-anwältin) *m(f)* (der/die nicht plädiert)

**avouer** ⟨1⟩ [avwe] **1.** vt gestehen **2.** vpr *s' ~ vaincu(e)/incompétent(e)* sich geschlagen geben/zugeben, dass man inkompetent ist

**avril** [avril] *m* April *m*; **en ~** im April; **le 13 ~** am 13. April; **le 13 ~ 2003** der 13. April 2003

**axe** [aks(ə)] *m* Achse *f*

**ayant droit** (ayants droit) [ejädrwa] *mf* Empfangsberechtigte(r) *mf*

**azalée** [azale] *f* Azalee *f*

**Azerbaidjan** [azerbaidʒä] *m* l'~ Aserbaidschan *nt*

**azote** [azot] *m* Stickstoff *m*

**azur** [azyr] *m* (couleur) Azur *m*, Himmelsblau *nt*

## B

**B, b** [be] *m* B, b *nt*

**B** *abr de bien* (scol) gut

**B.A.** *f abr de bonne action* gute Tat

**baba** [baba] **1.** *adj inv en être ~ (fam)* platt sein **2.** *m ~ au rhum* leichter, mit Rum getränkter Kuchen

**babiller** ⟨1⟩ [babije] *vi* plappern

**babiole** [babjöl] *f* Kleinigkeit *f*

**bâbord** [babɔʁ] *m* à ~ an Backbord

**babouin** [babwē] *m* Pavian *m*

**baby-foot** [babifut] *m inv* Tischfußball *m*

**baby-sitter** (baby-sitters) [babisitœʁ] *mf* Babysitter(in) *m(f)*

**baby-sitting** [babisitɛŋ, bebi-] *m* Babysitten *nt*; **faire du ~** babysitten

**bac** [bak] *m* (bateau) Fähre *f*; (pour laver) Schüssel *f*, kleine Wanne; (fam: baccalauréat) Abi *nt*; ~ **ferroviaire** Eisenbahnfähre

**baccalauréat** [bakalœʁe] *m* Abitur *nt*

### baccalauréat

Das **baccalauréat** oder kurz **bac** ist das Schulabgangszeugnis, das man an einem „lycée“ im Alter von 17 oder 18 Jahren erhält. Eine Vielzahl von Fächerkombinationen ist möglich. Mit diesem Zeugnis besitzt man die Zugangsberechtigung für eine Hochschule.

**bâche** [baʃ] *f* Plane *f*; **bâcher** ⟨1⟩ *vt* mit einer Plane zudecken

**bachoter** ⟨1⟩ [baʃɔte] *vi* (fam: préparer un examen) pauken, büffeln

**bacille** [basil] *m* Bazillus *m*

**bâcler** ⟨1⟩ [bakle] *vt* pfuschen

**bactéricide** [bakterisid] **1.** *adj* keimtötend **2.** *m* keimtötendes Mittel

**bactérie** [bakteri] *f* Bakterie *f*

**badaud, e** [bado, od] *m, f* Schaulustige(r) *mf*

**badge** [badʒ] *m* Button *m*

**badigeonner** ⟨1⟩ [badizɔne] *vt* (peindre) tünchen; (MED) bepinseln

**badin, e** [badē, in] *adj* scherzhaft; **badinage** [badinaʒ] *m* Scherze *pl*, Geplänkel *nt*; **badiner** ⟨1⟩ [badine] *vi* plänkeln, scherzen; **ne pas ~ avec qch** mit etw nicht scherzen

**badminton** [badmintɔn] *m* Badminton *nt*

**baffe** [baf] *f* (fam) Ohrfeige *f*

**affle** [bafi(ə)] *m* (Lautsprecher)box *f*

**bafouer** ⟨1⟩ [bafwe] *vt* lächerlich machen

**bafouillage** [bafujaʒ] *m* Gestammel *nt*

**bafouiller** ⟨1⟩ [bafuje] *vt, vi* stammeln

**bâfrer** ⟨1⟩ [bafre] *vt, vi* (fam) schlingen

**bagage** [bagaʒ] *m ~s mpl* Gepäck *nt*; ~ à main Handgepäck *nt*

**bagarre** [bagar] *f* Rauferei *f*; **il aime la ~** er rauft sich gern; **bagarrer** ⟨1⟩ *vpr so ~* sich raufen; **bagarreur, -euse** **1.** *adj* raufflustig **2.** *m, f* Raufbold *m*

**bagatelle** [bagatel] *f* Kleinigkeit *f*

**bagnard** [bapnar] *m* Sträfling *m*; **bagne** [bap] *m* Strafkolonie *f*

**bagnole** [bapnɔl] *f* (fam: voiture) Karre *f*

**bagout** [bagu] *m* **avoir du ~** nicht auf den Mund gefallen sein

**bague** [bag] *f* Ring *m*; ~ **de fiançailles** Verlobungsring; ~ **de serrage** (TECH)

Klammer *f*

**baguette** [bagnet] *f* Stab *m*; Stäbchen *nt*; (*de chef d'orchestre*) Taktstock *m*; (*pain*) Baguette *f*; **mener qn à la** ~ jdn an der Kandare haben; ~ **de tambour** Trommelschlägel *m*

**Bahamas** [baama(s)] *fpl les (îles)* ~ die Bahamas *pl*, die Bahamainseln *pl*

**Bahrein** [baren] *m le* ~ Bahrein *nt*

**bahut** [bay] *m* Truhe *f*

**baie** [be] **1. f (GEO)** Bucht **f 2. f (fruit)** Beere **f 3. f ~ (vitree)** großes Fenster

**baaigner** [bepad] *f* Baden *nt*

**baaigner** {1} [beje] **1. vt** baden **2. vi ~**

**dans la brume** in Nebel gehüllt sein; **ça**

**baaigne** (*fam*) alles ist bestens **3. vpr se ~**

baden; (*nager*) schwimmen; **baaigneur,**

**-euse** [bejaer, øz] *m, f* Badende(r) *mf*;

**baaignoire** [bejwar] *f* Badewanne *f*;

(*THEAT*) Parterreloge *f*

**bail** (baux) [baj, bo] *m* Mietvertrag *m*

**bâiller** {1} [baje] *vi* gähnen; (*être ouvert*) offen stehen

**bailleur, -eresse** [bajær, bajres] *m, f* ~ **de fonds** Geldgeber(in) *m(f)*

**bâillon** [bajɔ] *m* Knebel *m*; **bâillonner** {1} *vt* knebeln

**bain** [bē] *m* Bad *nt*; **faire couler un** ~ ein Bad einlassen; **se mettre dans le** ~ sich eingewöhnen; ~ **de mer** Bad im Meer; ~

**de pieds** Fußbad; ~ **à remous** Whirl-

pool® *m*; ~ **de soleil** Sonnenbad; **bain-**

**marie** (bains-marie) [bēmari] *m* (*GASTR*)

Wasserbad *nt*

**baisemain** [bezmē] *m* Handkuss *m*

**baiser** {1} [bese] **1. vt** (*main, front*) küssen

**2. vi, vt** (*vulg: faire l'amour*) bumsen, ficken;

(*vulg: tromper*) bescheißen **3. m** Kuss *m*

**baisse** [bes] *f* Sinken *nt*; (*de niveau,*

*d'influence*) Abnahme *f*; **baisser** {1} **1. vt**

(*store, vitre*) herunterlassen; (*tête, yeux,*

*voix*) senken; (*radio*) leiser machen;

(*chauffage*) niedriger stellen; (*prix*) herab-

setzen **2. vi** (*niveau, température, cours, prix*)

fallen, sinken; (*facultés, lumière*) schwä-

cher werden, abnehmen **3. vpr se ~** sich

bücken

**bal** [bal] *m* Ball *m*

**balade** [balad] *f* (*à pied*) Spaziergang *m*;

(*en voiture*) Spazierfahrt *f*; **faire une** ~

einen Spaziergang machen; **balader** {1}

**1. vt** (*promener*) spazieren führen; (*trainer*)

mit sich herumschleppen **2. vpr se ~** spa-

zieren gehen

**baladeur** [baladær] *m* Walkman® *m*

**baladeuse** [baladoz] *f* Kontrolllampe *f*

**balafre** [balafr(ə)] *f* (*coupure*) Schmiss *m*,

Narbe *f*

**balai** [bale] *m* Besen *m*; (*fam: an*) Jährchen *nt*; **donner un coup de** ~ ausfegen;

**balai-brosse** (balais-brosses) *m* Schrubber *m*

**balance** [balös] *f* Waage *f*; **Balance** (*ASTR*)

Waage; ~ **des comptes/des paiements**

Zahlungsbilanz *f*; **balancer** {2} **1. vt**

(*bras, jambes*) baumeln lassen; (*encensoir,*

*etc*) schwenken; (*fam: jeter*) wegwerfen

**2. vi** (*lustre, etc*) schwanken **3. vpr se ~**

sich hin- und herbewegen; (*sur une balan-*

*çoire*) schaukeln; **se ~ de** (*fam*) sich nicht

kümmern um; **balancier** [baläsje] *m* (*de*

*pendule*) Pendel *nt*; (*perche*) Balancierstan-

ge *f*; **balançoire** [balösvar] *f* (*suspendue*)

Schaukel *f*; (*sur pivot*) Wippe *f*

**balayer** {7} [baleje] *vt* (*feuilles, etc*) zusam-

menfegen; (*pièce, cour*) (aus)fegen; (*fig:*

*chasser*) vertreiben; (*phares, radar*) absu-

chen; **balayette** [balejet] *f* Handfeger *m*;

**balayer, -euse** [balejaer, øz] **1. m, f**

Straßenkehrer(in) *m(f)* **2. f** (*engin*) Stra-

ßenkehrmaschine *f*

**balbutier** {1} [balbysje] *vt, vi* stammeln

**balcon** [balkɔ] *m* Balkon *m*; (*THEAT*) erster

Rang

**Bâle** [bal] Basel *nt*; ~-**Champagne** Basel-

Landschaft *nt*; ~-**Ville** Basel-Stadt *nt*

**Baléares** [baleær] *fpl les (îles)* ~ die Bale-

aren *pl*

**balaine** [balen] *f* Wal *m*; (*de parapluie*)

Speiche *f*

**balisage** [balizaʒ] *m* Markierung *f*; (*AVIAT*)

Befuerung *f*; **balise** [baliz] *f* (*NAUT*) Bake

*f*, Seezeichen *nt*; (*AVIAT*) Befuehrungslicht

*nt*; (*AUTO, SKI*) Markierung *f*; (*INFORM*) Tag

*m*; **baliser** {1} [balize] *vt* markieren;

(*AVIAT*) befeuern; (*INFORM*) markieren, tag-

gen

**balistique** [balistik] **1. adj** ballistisch **2. f**

Ballistik *f*

**balivernes** [balivern(ə)] *fpl* Geschwätz *nt*

**balkanique** [balkanik] *adj* Balkan-

**Balkans** [balkā] *mpl les* ~ die Balkanlän-

der *pl*, der Balkan

**ballade** [balad] *f* Ballade *f*

**ballast** [balast] *m* (*sur voie ferrée*) Schotter

*m*

**balle** [bal] *f* (*de fusil*) Kugel *f*; (*de tennis,*

*etc*) Ball *m*; (*du blé*) Spreu *f*; (*paquet*) Bal-

len *m*; (*fam: franc*) Franc *m*; ~ **perdue** ver-

irrte Kugel

**ballerine** [balrin] *f* Ballerina *f*; (*chaussure*)

Ballerina(schuh) *m*

**ballet** [bale] *m* Ballett *nt*

**ballon** [balɔ] *m* Ball *m*; (*AVIAT*) Ballon *m*;

(de vin) Glas *nt*; ~ **de football** Fußball;

**ballonner** ⟨1⟩ [balɔne] *vt* j'ai le ventre ballonné ich habe einen Blähbauch; **ballon-sonde** (ballons-sondes) [balɔ̃sɔ̃d] *m* Messballon *m*

**ballot** [balɔ] *m* Ballen *m*; (pej) Blödmann *m*

**ballottage** [balɔtaʒ] *m* (POL) Stichwahl *f*

**ballotter** ⟨1⟩ [balɔte] **1.** *vi* hin- und herrollen **2.** *vt* durcheinander werfen; **être ballotté(e)** entre hin- und hergerissen sein zwischen +*dat*

**balluchon** [balyʃɔ̃] *m* Bündel *nt*

**balnéaire** [balneɛr] *adj* See-

**balnéothérapie** [balneoterapi] *f* Bäderkur *f*

**balourd, e** [balur, d(ə)] *adj* unbeholfen, linkisch; **balourdise** *f* Unbeholfenheit *f*, Schwermfälligkeit *f*

**balte** [balt] *adj* baltisch; **Balte** [balt] *mf* Balte (Baltin) *m(f)*; **baltique** [baltik] **1.** *adj* baltisch **2.** *f* la (mer) Baltique die Ostsee

**balustrade** [balystrad] *f* Geländer *nt*

**bambin** [bābē] *m* (fam) kleines Kind

**bambou** [bābu] *m* Bambus *m*

**ban** [bā] *m* être/mettre au ~ **de** ausgestoben sein/ausstoßen aus; ~s *mpl* (de mariage) Aufgebot *nt*

**banal, e** [banal] *adj* banal; **banaliser** ⟨1⟩ [banalize] *vt* banalisieren; **voiture banalisée** Zivilstreifenwagen *m*; **banalité** *f* Banalität *f*

**banane** [banan] *f* Banane *f*; (pochette) Gürteltasche *f*; **bananier** [bananje] *m* (arbre) Bananenstaude *f*; (cargo) Bananendampfer *m*

**banc** [bā] *m* (siège) Bank *f*; (de poissons) Schwarm *m*; ~ **d'essai** Prüfstand *m*; ~ **de sable** Sandbank; **le** ~ **des témoins/accusés** die Zeugen-/Anklagebank

**bancaire** [bāker] *adj* Bank-

**bancal, e** [bākal] *adj* wackelig

**bandage** [bādaʒ] *m* Verband

**bande** [bād] *f* (de tissu, etc) Streifen *m*, Band *nt*; (MED) Binde *f*; (magnétique) Band *nt*; (motif, dessin) Streifen *m*; **une** ~ **de** ... (pej) eine Horde von ...; **par la** ~ auf Umwegen; **donner de la** ~ (NAUT) krängen; **faire** ~ **à part** sich absondern; ~ **d'arrêt d'urgence** Standspur *f*; ~ **dessinée** Comic *m*; **la** ~ **de Gaza** (POL) der Gaza-streifen; ~ **magnétique** Magnetband; ~ **originale** Soundtrack *m*; ~ **sonore** Tonspur *f*; **bande-annonce** (bandes-annonces) [bādanɔ̃s] *f* Trailer *m*

**bandeau** (x) [bādo] *m* (autour du front) Stirnband *nt*; (sur les yeux) Augenbinde *f*

**bander** ⟨1⟩ [bāde] **1.** *vt* (blessure) verbinden; (muscle) anspannen; ~ **les yeux à qn** jdm die Augen verbinden **2.** *vi* (fam) einen Ständer haben

**banderole** [bādrɔl] *f* Spruchband *nt*

**bande-son** (bandes-son) [bādsɔ̃] *f* Tonspur *f*; **bande-vidéo** (bandes-vidéo) [bādvideo] *f* Video(band) *nt*

**bandit** [bādi] *m* Bandit(in) *m(f)*; (fig: escroc) Gauner(in) *m(f)*

**bandoulière** [bāduljɛr] *adv* en ~ (quer) umgehängt

**Bangladesh** [bāgladɛʃ] *m* le ~ Bangladesch *nt*

**banjo** [bā(d)ʒo] *m* Banjo *nt*

**banlieue** [bāljø] *f* Vorort *m*; **quartier de** ~ Vorstadtviertel *nt*; ~s **pourries** Wohnungshalden *pl*; **banlieusard, e** *m, f* Vorortbewohner(in) *m(f)*; (personne qui fait la navette pour travailler) Pendler(in) *m(f)*

**bannière** [banjɛr] *f* (a. INFORM) Banner *nt*

**bannir** ⟨8⟩ [banir] *vt* verbannen

**banque** [bāk] *f* Bank *f*; ~ **d'affaires** Handelsbank; ~ **centrale (européenne)** (Europäische) Zentralbank; ~ **directe** Direktbank; ~ **de données** Datenbank; ~ **d'organes** (MED) Organbank; ~ **de terminologie** (LING) Terminologiedatenbank

**banqueroute** [bākrut] *f* Bankrott *m*

**banquet** [bāke] *m* Festmahl *nt*, Bankett *nt*

**banquette** [bāket] *f* Sitzbank *f*; (d'auto) Rücksitz *m*

**banquier** [bākje] *m* Bankier *m*

**baptême** [batem] *m* Taufe *f*; ~ **de l'air** Jungfernfahrt *m*; **baptiser** ⟨1⟩ [batize] *vt* taufen

**baquet** [bake] *m* Zuber *m*, Kübel *m*

**bar** [bar] *m* (établissement) Bar *f*; (comptoir) Tresen *m*, Theke *f*; (meuble) Bar *f*

**baragouin** [baragwē] *m* Kauderwelsch *nt*;

**baragouiner** ⟨1⟩ [baragwine] *vt, vi* radebrechen

**baraque** [barak] *f* Baracke *f*; (fam: maison) Bude *f*; ~ **foraine** Jahrmarktsbude

**baraqué, e** [barake] *adj* (fam) kräftig gebaut

**baraquements** [barakmā] *mpl* Baracken-siedlung *f*

**baratin** [baratē] *m* (fam) Geschwätz *nt*;

**baratiner** ⟨1⟩ [baratine] *vt* (fam) einreden auf +*akk*

**Barbade** [barbad] *f* la ~ Barbados *nt*

**barbare** [barbar] **1.** *adj* (cruel) barbarisch; (inculte) unzivilisiert **2.** *mf* Barbar(in) *m(f)*;

**barbarie** *f* Barbarei *f*

**barbe** [barb(ə)] *f* Bart *m*; à la ~ **de** unbe-



merkt von; **quelle** ~! (*fam*) so was von ödel; ~ **à papa** Zuckerwatte *f*

**barbecue** [barbakju] *m* Grillfest *nt*

**barbelé** [barbèle] *m* Stacheldraht *m*

**barber** {1} [barbe] *vt* (*fam*) langweilen

**barbiche** [barbif] *f* Spitzbart *m*

**barbiturique** [barbityrik] *m* Schlafmittel *nt*

**barboter** {1} [barbote] **1.** *vi* waten **2.** *vt* (*fam*) klauen

**barboteuse** [barbotez] *f* Strampelanzug *m*

**barbouiller** {1} [barbuje] *vt* beschmieren; **avoir l'estomac barbouillé** einen verdorbenen Magen haben

**barbu, e** [barby] *adj* bärtig

**barbue** [barby] *f* (poisson) Glattbutt *m*

**Barcelone** [barsəlon] Barcelona *nt*

**barda** [barda] *m* (*fam*) Zeug *nt*, Sachen *pl*

**barde** [bardə] {1} **1.** (*GASTR*) Speckstreifen **2.** *m* (poète) Barde *m*

**barder** {1} [barde] *vi* **ça va** ~ (*fam*) das gibt Ärger

**barème** [barem] *m* (des prix, des tarifs) Skala *f*; ~ **des salaires** Lohnskala

**baril** [bari(l)] *m* Fass *nt*

**bariolé, e** [barjole] *adj* bunt

**barman** (barmen o barmans) [barman] *m* Barkeeper *m*

**baromètre** [barometr] *m* Barometer *nt*

**baroque** [barok] *adj* barock; (*fig*) seltsam

**barque** [barkə] *f* Barke *f*

**barrage** [baraʒ] *m* Damm *m*; (*sur route, rue*) Straßensperre *f*; ~ **de police** Polizeisperre

**barre** [bar] *f* (*de fer, etc*) Stange *f*; (*NAUT: pour gouverner*) Ruderpinne *f*; (*de la houle*) Springflut *f*; (*écrite*) Strich *m*; **être à la** ~,

**tenir la** ~ (*NAUT*) steuern; (*com*) **paraître à la** ~ (*JUR*) vor Gericht erscheinen; ~ **de combustible** Brennstab *m*; ~ **de défilement** (*INFORM*) Bildlaufleiste *f*; ~ **d'état** (*INFORM*) Statusleiste *f*; ~ **fixe** Reck *nt*; ~ **de menu** Menüzeile *f*; ~ **d'outils** Symbolleiste *f*; ~ **s fpl parallèles** Barren *m*; ~ **de recherche** Suchleiste *f*

**barreau** (x) [baro] *m* Stab *m*; **le** ~ (*JUR*) die Anwaltschaft

**barrer** {1} [bare] **1.** *vt* (*route, etc*) (ab)sperren; (*mot*) (durch)streichen; (*chèque*) zur Verrechnung ausstellen; (*NAUT*) steuern **2.** *vpr se* ~ (*fam*) abhauen

**barrette** [bare] *f* (*pour cheveux*) Spange *f*

**barreur** [barœr] *m* Steuermann *m*

**barricade** [barikad] *f* Barrikade *f*; **barri-cader** {1} **1.** *vt* verbarrikadieren **2.** *vpr se* ~ **chez soi** (*fig*) sich einschließen

**barrière** [barjer] *f* Zaun *m*; (*de passage à niveau*) Schranke *f*; (*obstacle*) Barriere *f*; ~ **acoustique** Lärmschutzwand *m*, Lärmschutzwand *f*; ~ **s fpl douanières** Zollschranken *pl*; ~ **psychologique** Hemmschwelle *f*

**barrique** [barik] *f* Fass *nt*

**baryton** [baritō] *m* Bariton *m*

**bas, se** [ba, bas] **1.** *adj* niedrig; (*ton*) tief; (*vil*) gemein; **la tête** ~ **se** mit gesenktem Kopf; **avoir la vue** ~ **se** schlecht sehen; **au** ~ **mot** mindestens; **enfant en** ~ **âge** Kleinkind *nt* **2.** *adv* niedrig, tief; (*parler*) leise; **à** ~ **la dictature**! nieder mit der Diktatur!; **plus** ~ tiefer/leiser; (*dans un texte*) weiter unten **3.** *m* (*partie inférieure*) unterer Teil; **le** ~ **de** ... (*partie inférieure*) der untere Teil von ...; **en** ~ unten; **en** ~ **de** unterhalb von; **de haut en** ~ von oben bis unten **4.** *m* (*chaussette*) Strumpf *m* **5.** *f* (*MUS*) Bass *m*

**basalte** [bazalt] *m* Basalt *m*

**basané, e** [bazane] *adj* gebräunt

**bas-côté** (bas-côtés) [bakote] *m* (*de route*) Straßenrand *m*; (*d'église*) Seitenschiff *nt*

**bascule** [baskyl] *f* (*jeu de*) ~ Wippe *f*; (*balance à*) ~ Waage *f*; **fauteuil à** ~ Schaukelstuhl *m*; **basculer** {1} **1.** *vi* (tomber) umfallen; (*sur un pivot*) (um)kippen **2.** *vt* (*faire* ~) (um)kippen

**base** [baz] *f* (*d'édifice*) Fundament *nt*; (*de triangle*) Basis *f*; (*de montagne*) Fuß *m*; (*militaire*) Basis *f*, Stützpunkt *m*; (*fondement, principe*) Grundlage *f*, Basis *f*; **la** ~ (*POL*) die Basis; **jeter les** ~ **s de qch** die Grundlage für etw legen; **à la** ~ **de** (*fig*) am Anfang von, zu Beginn von; **sur la** ~ **de** ... (*fig*) ausgehend von ...; **à** ~ **de café** auf Kaffeebasis; **principe/produit de** ~ Grundprinzip *nt*/Grundprodukt *nt*; ~ **de données** Datenbasis

**base-ball** [bezbol] *m* Baseball *m*

**baser** {1} **1.** *vt* ~ **qch sur qch** etw auf etw dat basieren lassen **2.** *vpr se* ~ **sur** sich stützen auf +*akk*

**bas-fond** (bas-fonds) [bafō] *m* (*NAUT*) Untiefe *f*; ~ **s mpl** (*fig*) Abschaum *m*

**basilic** [bazilik] *m* (*GASTR*) Basilikum *nt*

**basilique** [bazilik] *f* Basilika *f*

**basket** [basket] *m* (*SPORT*) Basketball *m*; (*chaussure*) Basketballs Schuh *m*; **être bien dans ses** ~ **s** (*fam*) sich sauwohl fühlen; **lâche-moi les** ~ **s!** (*fam*) lass mich in Ruhe!

**basket-ball** [basketbol] *m* Basketball *m*

**basque** [baskə] *adj* baskisch

**basse** [bas] *adj* v. **bas**; **basse-cour** (bas-



ses-cours) *f* Hühnerhof *m*; Kleintierzucht *f*  
**Basse-Saxe** [bassaks] *f* la ~ Niedersachsen *nt*

**basset** [base] *m* Basset *m*

**bassin** [basē] *m* (cuvette) Becken *nt*,  
 Schüssel *f*; (pièce d'eau) Bassin *nt*; ~  
 houiller Steinkohlerevier *nt*

**bassiste** [basist] *mf* Kontrabassspieler(in)  
*m(f)*

**basson** [basō] *m* (instrument) Fagott *nt*

**bastingage** [bastēgəʒ] *m* Reling *f*

**bastion** [bastjō] *m* Bastion *f*; (fig) Bollwerk  
*nt*

**bas-ventre** (bas-ventres) [bavātr(ə)] *m*  
 Unterleib *m*

**bataille** [bataj] *f* Schlacht *f*, Kampf *m*; ~  
 rangée offener Kampf

**bâtard, e** [batar, d(ə)] **1.** *adj* (solution)  
 Misch- **2.** *m, f* Bastard *m*

**batavia** [batavja] *f* Eisbergsalat *m*

**bateau** (x) [bato] *m* Schiff *nt*; **bateau-**  
**mouche** (bateaux-mouches) *m* Aus-  
 sichtsschiff *nt* (auf der Seine); **bateau-pi-**  
**lote** (bateaux-pilotes) *m* Lotsenboot *nt*  
**batelier, -ière** [batəlje, ɛr] *m, f* Flussschif-  
 fer(in) *m(f)*

**bâti, e** [bati] **1.** *adj* bien ~ gut gebaut **2.** *m*  
 (armature) Rahmen *m*

**batifoler** {1} [batifole] *vi* herumalbern

**bâtiment** [batimā] *m* (édifice) Gebäude  
*nt*; (NAUT) Schiff *nt*; **le** ~ (industrie) das  
 Baugewerbe

**bâtir** {8} [batir] *vt* bauen

**bâton** [batō] *m* Stock *m*; (d'agent de police)  
 Knüppel *m*; **mettre des ~s dans les roues**  
 à qn jdm Knüppel zwischen die Beine  
 werfen; à ~s rompus ohne Zusammen-  
 hang; ~ **de rouge** (à lèvres) Lippenstift *m*;  
 ~ **de ski** Skistock; **un** ~ (fam) 10 000  
 Franc

**bâtonnet** [batōne] *m* Stäbchen *nt*; ~ **de**  
**poisson** Fischstäbchen

**batracien** [batrasjē] *m* Amphibie *f*

**battage** [bataʒ] *m* (publicité) Werberum-  
 mel *m*

**battant, e** [batā, āt] **1.** *m* (de cloche) Klöp-  
 pel *m*; (de volet, de porte) Flügel *m*; **porte à**  
**double** ~ Doppeltür *f* **2.** *m, f* Kämpfertyp  
*m*

**battement** [batmā] *m* (de cœur) Schlagen  
*nt*; (intervalle) Pause *f*; (entre trains) Auf-  
 enthalt *m*; **10 minutes de** ~ (entre) 10  
 Minuten Zeit (zwischen); ~ **de paupières**  
 Blinzeln *nt*

**batterie** [batri] *f* (MIL, ELEC) Batterie *f*;  
 (MUS) Schlagzeug *nt*; ~ **de cuisine**  
 Küchengeräte *pl*

**batteur** [batœr] *m* (MUS) Schlagzeuger(in)  
*m(f)*; (appareil) Mixer *m*

**battre** [batr(ə)] *irr* **1.** *vt* schlagen; (tapir)  
 klopfen; (blé) dreschen; (fer) hämmern;  
 ~ **en brèche** einreißen; ~ **son plein** in  
 vollem Schwung sein **2.** *vi* schlagen; ~ **de**  
**l'aile** (fig) in schlechter Verfassung sein; ~  
**des mains** in die Hände klatschen; ~ **en**  
**retraite** den Rückzug antreten **3.** *vpr se* ~  
 sich schlagen

**battue** [baty] *f* Treibjagd *f*

**baud** [bo] *m* Baud *nt*

**baume** [bom] *m* Balsam *m*

**bauxite** [boksit] *f* Bauxit *m*

**bavard, e** [bavar, d(ə)] *adj* schwatzhaft;  
**bavardage** *m* Geschwätz *nt*; **bavarder**  
 {1} *vi* schwatzen; (indiscrètement) klat-  
 schen; ~ **en ligne directe** chatten

**bavarois, e** [bavarwa, az] *adj* bay(e)risch

**bave** [bav] *f* Speichel *m*; (de chien, etc)

Geifer *m*; (d'escargot, etc) Schleim *m*;

**baver** {1} *vi* sabbern; (chien) geifern; **en**  
 ~ (fam) was mitmachen

**bavette** [bavet] *f* Lätzchen *nt*

**baveux, -euse** [bavø, øz] *adj* sabbernd;  
 (omelette) schaumig

**Bavière** [bavjer] *f* la ~ Bayern *nt*

**bavoir** [bavwar] *m* Lätzchen *nt*

**bavure** [bavyr] *f* (fig: erreur) Schnitzer *m*,  
 Panne *f*; ~ **policrière** Polizeiübergriffe *pl*

**bazar** [bazar] *m* Basar *m*; (fam: désordre)  
 Durcheinander *nt*

**bazooka** [bazuka] *m* Panzerfaust *f*

**B.C.B.G.** *adj* abr de **bon chic bon genre**  
 adrett, geschneigelt und gebügelt

**BCE** *f* abr de **Banque centrale européenne**  
 EZB *f*

**Bd** *abr* de **Boulevard** Str.

**B.D.** *f* abr de **bande dessinée** Comic *m*

**béant, e** [beā, āt] *adj* weit offen, klaffend

**béat, e** [bea, at] *adj* glücklich; (pej: con-  
 tent de soi) selbstgefällig; **béatitude** *f*  
 Glückseligkeit *f*

**beau (bel), belle** (beaux) [bo, bel] **1.** *adj*  
 schön; (homme) gut aussehend; (moral-  
 ment) gut; **en faire/dire de belles** schöne  
 Geschichten machen/erzählen; **de plus**  
**belle** noch mehr, stärker; **il fait** ~ es ist  
 schön; **un** ~ **geste** eine nette Geste; **un** ~  
**salaire** ein gutes Gehalt; **un** ~ **gâchis/**  
**rhume** (ironique) ein schöner Schlamassel/  
 Schnupfen; **un** ~ **jour** eines schönen  
 Tages; **bel et bien** gut und schön; **le plus**  
 ~ **c'est que** ... das Schönste daran ist,  
 dass ...; **c'est du** ~! das ist ein starkes  
 Stück!; **on a** ~ **essayer** egal, wie sehr man  
 versucht; ~ **parleur** Schönredner *m* **2.** *m*

**le temps est au** ~ es wird schönes Wetter; **faire le** ~ (*chien*) Männchen machen  
**3. f la belle** (*SPORT*) der Entscheidungskampf

**beaucoup** [boku] *adv* viel; (*très*) sehr; ~ **de** (*nombre*) viele; (*quantité*) viel; ~ **plus/trop** viel mehr/viel zu viel; **de** ~ bei weitem

**beau-fils** (beaux-fils) [bofis] *m* Schwiegersohn *m*; (*d'un remariage*) Stiefsohn *m*;  
**beau-frère** (beaux-frères) [bofrer] *m* Schwager *m*; (*d'un remariage*) Stiefbruder *m*;  
**beau-père** (beaux-pères) [boper] *m* Schwiegervater *m*; (*d'un remariage*) Stiefvater *m*

**beauté** [bote] *f* Schönheit *f*; **de toute** ~ wunderbar; **en** ~ (*femme*) bildhübsch; (*réussir*) sehr gekonnt

**beaux-arts** [bozar] *mpl les* ~ die schönen Künste *pl*; **beaux-parents** [boparā] *mpl* Schwiegereltern *pl*; (*d'un remariage*) Stiefeltern *pl*

**bébé** [bebe] *m* Baby *nt*; **bébé-éprouvette** (bébés-éprouvette) *m* Retortenbaby *nt*

**bec** [bek] *m* (*d'oiseau*) Schnabel *m*; (*fam: bouche*) Mund *m*; ~ **de gaz** Gaslaterne *f*; ~ **verseur** (*de récipient*) Schnabel, Tülle *f*

**bécane** [bekan] *f* (*fam*) Fahrrad *nt*; (*INFORM*) Kiste *f*

**bécasse** [bekas] *f* (*ZOOL*) Waldschnepfe *f*; (*fam*) dumme Gans

**bec-de-lièvre** (becs-de-lièvre) [bekdaljevra] *m* Hasenscharte *f*

**bêche** [beʃ] *f* Spaten *m*; **bêcher** ⟨1⟩ *vt* umgraben

**bécoter** ⟨1⟩ [bekote] **1.** *vt* abküssen **2.** *vpr se* ~ schnäbeln

**becquée** [beke] *f* **donner la** ~ à füttern

**becquerel** [bekrel] *m* Becquerel *nt*

**becqueter** ⟨3⟩ [bekte] *vt* (*fam*) schnabulieren

**bedaine** [baden] *f* Wanst *m*

**bédé** [bede] *f* (*fam*) Comic *m*

**bedonnant, e** [badōnā, āt] *adj* dick

**bée** [be] *adj* **bouche** ~ mit offenem Mund

**beffroi** [befrwa] *m* Kirchturm *m*

**bégayer** ⟨7⟩ [begeje] *vt, vi* stottern

**bégonia** [begōnja] *m* Begonie *f*

**bégue** [beg] **1.** *adj être* ~ stottern **2.** *mf* Stotterer (Stottererin) *m(f)*

**béguéule** [begœl] *adj* prüde, zimperlich

**béguin** [begē] *m* **avoir le** ~ **pour qn** für jdn schwärmen

**beige** [beʒ] *adj inv* beige

**beignet** [beɲe] *m* Beignet *m*, Krapfen *m*

**bel** *adj v. beau*

**bêler** ⟨1⟩ [bele] *vi* blöken

**belette** [balet] *f* Wiesel *nt*

**belge** [belʒ(ə)] *adj* belgisch

### La fête nationale belge

*La fête nationale belge* am 21. Juli ist in Belgien ein Feiertag zur Erinnerung an den 21. Juli 1831, an dem Leopold von Sachsen-Coburg Gotha König Leopold I wurde.

**Belge** [belʒ(ə)] *mf* Belgier(in) *m(f)*; **Belgique** [belʒik] *f la* ~ Belgien *nt*

**bélier** [belje] *m* Widder *m*; (*engin*) Rammbock *m*; **Bélier** (*ASTR*) Widder

**belle** [bel] *adj v. beau*; **belle-fille** (belles-filles) *f* Schwiegertochter *f*; (*d'un remariage*) Stieftochter *f*; **belle-mère** (belles-mères) *f* Schwiegermutter *f*; (*d'un remariage*) Stiefmutter *f*; **belle-sœur** (belles-sœurs) *f* Schwägerin *f*; (*d'un remariage*) Stiefschwester *f*

**belligérant, e** [beligerā, āt] *adj* Krieg führend

**belliqueux, -euse** [belikø, øz] *adj* kriegerrisch

**belote** [balot] *f* Kartenspiel mit 32 Karten

**belvédère** [belveder] *m* Aussichtspunkt *m*

**bémol** [bemol] *m* (*MUS*) Erniedrigungszeichen *nt, b nt*

**bénédiction** [benediksɔ̃] *f* Segen *m*

**bénéfice** [benefis] *m* (*COM*) Gewinn *m*; (*avantage*) Nutzen *m*; **au** ~ **de** zugunsten von; **participation aux** ~s Gewinnbeteiligung *f*; **bénéficiaire** [benefisjer] *mf* Nutznießer(in) *m(f)*; **bénéficier** ⟨1⟩ [benefisje] *vi* ~ **de** (*jouir de, avoir*) genießen; (*tirer profit de*) profitieren von; (*obtenir*) erhalten

**bénéfique** [benefik] *adj* gut, vorteilhaft

**Bénélux** [benelyks] *m le* ~ die Beneluxländer *pl*

**benêt** [bāne] *m* Dummkopf *m*

**bénévole** [benevol] *adj* freiwillig; **bénévolement** *adv* freiwillig

**benin, -igne** [benē, ɪn] *adj* (*humeur, caractère*) gütig; (*tumeur*) gutartig; (*rhume, punition*) leicht

**Bénin** [benē] *m le* ~ der Benin

**bénir** ⟨8⟩ [benir] *vt* segnen; **bénit, e** *adj* gesegnet; **eau** ~e Weihwasser *nt*; **bénitier** [benitje] *m* Weihwasserbecken *nt*

**benjamin, e** [bēʒamē, in] *m, f* Benjamin *m, Nesthäkchen nt*

**benji** [bēʒi] *m* Bungeejumping *nt*

**benne** [ben] *f* (*de camion*) Container *m*; (*pour débris*) Container *m*, Bauschuttmulde *f*; (*de téléphérique*) Gondel *f*; (*dans*

*une mine*) Förderkorb *m*; ~ **basculante** Kipper *m*; ~ **d'ordures ménagères** Müll-container *m*; (*camion*) Müllwagen *m*

**benzine** [bēzin] *f* Leichtbenzin *nt*

**B.E.P.** *m abr de Brevet d'études professionnelles* ≈ Hauptschulabschlusszeugnis *nt*

**B.E.P.C.** *m abr de Brevet d'études du premier cycle* ≈ mittlere Reife

**béquille** [bekij] *f* Krücke *f*; (*de vélo*) Ständer *m*

**berceau** (x) [berso] *m* Wiege *f*

**bercer** (2) [berse] *vt* wiegen; (*musique, etc*) einlullen; ~ **qn de promesses** jdn mit Versprechungen täuschen

**berceuse** [bersøz] *f* Wiegenlied *nt*

**béret** (*basque*) [bere(bask(a))] *m* Baskenmütze *f*

**berge** [berʒ(a)] *f* Ufer *nt*

**berger, -ère** [berʒe, ɛʁ] *m, f* Schäfer(in) *m(f)*; ~ **allemand** Deutscher Schäferhund;

**bergère** *f* (*fauteuil*) ≈ Polstersessel *m*;

**bergerie** *f* Schafstall *m*

**béribéri** [beriberi] *m* Beriberi *f*

**Berlin** [berlɛ] Berlin *nt*

**berline** [berlin] *f* (*voiture*) Limousine *f*

**berlingot** [berlɛgo] *m* (*emballage*) Tetraeder *m*

**berlinois, e** [berlinwa, waz] *adj* Berliner

**bermuda** [bermyda] *m* Bermudashorts *pl*

**Bermudes** [bermyd] *fpl les* ~ die Bermudas *pl*, die Bermudainseln *pl*

**berne** [bern(a)] *adv en* ~ auf halbmast

**Berne** [bern] (*ville et canton*) Bern *nt*

**berner** (1) [berne] *vt* zum Narren halten

**besogne** [bəʒɔn] *f* Arbeit *f*; **besogneux, -euse** [b(a)ʒɔnø, øz] *adj* fleißig

**besoin** [bəʒwɛ] *m* Bedürfnis *nt*, Bedarf *m*;

**le** ~ (*pauvreté*) die Bedürftigkeit; **le** ~

**d'argent** der Bedarf an Geld; ~s **énergétiques** Energiebedarf *m*; **le** ~ **de gloire** das

Bedürfnis nach Ruhm; **le** ~ **en**

**main-d'œuvre** der Bedarf an Arbeitskräften;

**faire ses** ~s seine Notdurft verrichten;

**avoir** ~ **de qch'** etw brauchen; **avoir**

~ **de faire qch** etw tun müssen; **au** ~

notfalls

**bestiaux** [bestjo] *mpl* Vieh *nt*

**bestiole** [bestjɔl] *f* Tierchen *nt*

**bêta bloquant** [betablkɑ] *m* Betablocker

**détail** [betaj] *m* Vieh *nt*

**bête** [bet] **1.** *f* Tier *nt*; **chercher la petite** ~

übergenu sein; **c'est ma** ~ **noire** das ist für mich ein rotes Tuch; ~ **de somme**

Lasttier; ~s **sauvages** wilde Tiere **2. adj**

(*stupide*) dumm; **bêtement** [betmɑ] *adv*

dumm; **tout** ~ schlicht und ergreifend;

**bêtise** [betiz] *f* Dummheit *f*; (*parole*)

Unsinn *m*; (*bagatelle*) Lappalie *f*; **dire des**

~s Unsinn reden; **dire une** ~ etwas

Dummes sagen

**béton** [betɔ] *m* Beton *m*; ~ **armé** Stahlbe-

ton; **bétonner** (1) *vt* betonieren;

**bétonnière** *f* Betonmischmaschine *f*

**bette** [bet] *f* Mangold *m*

**betterave** [betɛʁav] *f* Rübe *f*; (*rouge*) Rote Bete

**beugler** (1) [bøgle] **1.** *vi* (*bovin*) brüllen;

(*pej: personne, radio*) plärren **2. vt** (*pej*)

schmettern

**beur** [bœʁ] *m* (*fam*) junger Franzose maghreb-  
inischer Abstammung

### Beur

*Beur* ist die Bezeichnung für jemanden, der in Frankreich geboren wurde und dessen Eltern aus Nordafrika stammen. Es ist kein rassistischer Ausdruck und wird oft von den Medien, Anti-Rassismus-Gruppen und den „Beurs“ selbst benutzt.

**beurre** [bœʁ] *m* Butter *f*; **beurrer** (1) *vt*

buttern; **beurrier** [bœʁje] *m* Butterdose

*f*

**beuverie** [bœvʁi] *f* Sauferei *f*

**bévue** [bevy] *f* Schnitzer *m*

**B.F.** *f abr de Banque de France* französische Notenbank

**Bhoutan** [butɑ] *m le* ~ Bhutan *nt*

**Biafra** [bjafra] *m le* ~ Biafra *nt*

**biais** [bjɛ] *m* Schrägstreifen *m*; **par le** ~ **de**

(*moyen*) mittels +*gen*; **en** ~, **de** ~ (*oblique-*

*ment*) schräg; (*fig*) indirekt

**biaiser** (1) [bjɛzɛ] *vi* (*fig*) ausweichen

**biblot** [biblɔ] *m* Schmuckstück *nt*

**biberon** [bibɛʁ] *m* Fläschchen *nt*; **nourrir**

**au** ~ mit der Flasche aufziehen

**bible** [bibl(a)] *f* Bibel *f*

**bibliobus** [biblijobys] *m* Fahrbücherei *f*

**bibliophile** [biblijofil] *mf* Bücher-

freund(in) *m(f)*

**bibliothécaire** [biblijɔteker] *mf* Bibliothe-

kar(in) *m(f)*; **bibliothèque** [biblijɔtek] *f*

Bibliothek *f*; (*meuble*) Bücherschrank *m*;

~ **en-ligne** Onlinebibliothek; ~ **municipale**

Stadtbücherei *f*; ~ **universitaire** Uni-

versitätsbibliothek

**biblique** [biblik] *adj* biblisch

**bicarbonate** [bikarbonat] *m* ~ (**de soude**)

Natron *nt*

**biceps** [bisepts] *m* Bizeps *m*

**biche** [bij] *f* Hirschkuh *f*

**bichonner** (1) [bijɔne] *vt* verhätscheln

**bicolore** [bikɔlɔʁ] *adj* zweifarbig

**bicoque** [bikɔk] *f* (pej) Schuppen *m*

**bicyclette** [bisiklɛt] *f* Fahrrad *nt*

**bidasse** [bidas] *m* (fam) Soldat *m*

**bide** [bid] *m* (fam: ventre) Bauch *m*; (THEAT) Reinfall *m*, Flop *m*; **faire un ~** (fam) ein Reinfall sein

**bidet** [bidɛ] *m* (cuvette) Bidet *nt*

**bidoche** [bidɔʃ] *f* (fam) Fleisch *nt*

**bidon** [bidɔ̃] **1.** *m* (récipt) Kanister *m*  
**2.** *adj inv* (fam: simulé) Schein-, vorge-tauscht; **c'est (du) ~** (fam) das ist Quatsch

**bidonville** [bidɔ̃vil] *m* Elendsviertel *nt*

**bidule** [bidyl] *m* (fam) Dingsda *nt*

**bien** [bjɛ̃] **1.** *m* (avantage, profit) Beste(s) *nt*, Nutzen *m*; (d'une personne, du public) Wohl *nt*; (patrimoine, possession) Besitz *m*; **le ~** (moral) das Gute; **le ~ public** das Gemeinwohl; **faire du ~ à qn** jdm gut tun; **faire le ~** Gutes tun; **dire du ~ de** gut sprechen von; **changer en ~** sich zum Vorteil verändern; **je te veux du ~** ich meine es gut mit dir; **c'est pour son ~ que ...** es ist nur zu seinem Besten, dass ...; **les ~s de ce monde** die weltlichen Güter *pl*; **~s d'investissement** Investitionsgüter *pl*; **mener à ~** zum guten Ende führen; **~s de consommation** Verbrauchsgüter *pl*, Konsumgüter *pl* **2.** *adv* (travailler, manger) gut; (comprendre) richtig; **~ assez** wirklich genug; **assez/très ~** (scol) gut/sehr gut; **~ jeune/souvent** (très) sehr jung/oft; **~ mieux** sehr viel besser; **~ du temps/des gens** (beaucoup) viel Zeit/viele Leute; **j'espère ~ y aller** ich hoffe doch, dorthin zu gehen; **je veux ~ y aller** (concession) ich will ja gern dorthin gehen; **il faut ~ le faire** es muss getan werden; **~ sûr** natürlich, gewiss; **c'est ~ fait** (mérité) er/sie verdient es **3.** *adj inv* **se sentir/être ~** (à l'aise) sich wohl fühlen; **être ~ avec qn** sich mit jdm gut verstehen; **ce n'est pas ~ de** (juste, moral) es ist nicht richtig; **cette maison/secrétaire est ~** (adéquat) dieses Haus/diese Sekretärin ist genau richtig; **des gens ~** (sérieux, convenable) feine Leute **4.** *conj* **~ que** +subj obwohl; **bien-aimé, e** **1.** *adj* geliebt **2.** *m, f* Geliebte(r) *mf*; **bien-être** *m* (sensation) Wohlbefinden *nt*, Wellness *f*; (situation) Wohlstand *m*; **bienfaisance** [bjɛ̃fəsãs] *f* Wohltätigkeit *f*; **bienfaisant, e** *adj* (chose) gut, zuträglich; **bienfait** [bjɛ̃fɛ] *m* (acte) gute Tat; (avantage) Nutzen *m*, Vorteil *m*; **bienfaiteur, -trice** *m, f* Wohltäter(in) *m(f)*; **bien-fondé** *m* Berechtigung *f*; **bienheureux, -euse**

*adj* glücklich; (REL) selig

**biennal, e** (-aux) [bjenal, o] *adj* (durée) zweijährig; (tous les deux ans) zweijährlich, alle zwei Jahre stattfindend; **plan ~** Zweijahresplan *m*

**bien-pensant, e** (bien-pensants) [bjɛ̃pãs, ôt] *adj* spießbürgerlich

**bienséance** [bjɛ̃sɛãs] *f* Anstand *m*; **bien-séant, e** [bjɛ̃sɛ, ôt] *adj* schicklich, anständig

**bientôt** [bjɛ̃to] *adv* bald; **à ~** bis bald

**bienveillance** [bjɛ̃vɛjãs] *f* Wohlwollen *nt*;

**bienveillant, e** *adj* wohlwollend; **bien-venu, e** [bjɛ̃v(ə)ny] **1.** *adj* willkommen

**2.** *m, f* **être le ~/la ~e** willkommen sein  
**3.** *f* **souhaiter la ~e à qn** jdn willkommen heißen; **~e à Paris** willkommen in Paris

**bière** [bjɛr] *f* (boisson) Bier *nt*; (cercueil) Sarg *m*

**biffer** {1} [bifɛ] *vt* durchstreichen

**bifteck** [biftek] *m* Beefsteak *nt*

**bifurcation** [bifyʁkasiɔ̃] *f* (Weg)gabelung *f*; **bifurquer** {1} *vi* (route) sich gabeln; (véhicule, personne) abbiegen

**bigame** [bigam] *adj* bigamistisch; **bigamie** [bigami] *f* Bigamie *f*

**bigarré, e** [bigare] *adj* (kunter)bunt

**bigorneau** (x) [bigɔ̃no] *m* Strandschnecke *f*

**bigot, e** [bigo, ɔt] **1.** *adj* bigott **2.** *m, f* Frömmeler(in) *m(f)*

**bigoudi** [bigudi] *m* Lockenwickler *m*

**bigrement** [bigrɛmã] *adv* (fam) verdammt

**bijou** (x) [biʒu] *m* Schmuckstück *nt*; (fig) Juwel *nt*; **~x mpl** Schmuck *m*; **~ fantaisie** Modeschmuck *m*; **bijouterie** *f* Juweliergeschäft *nt*; **bijoutier, -ière** *m, f* Juwelier(in) *m(f)*

**bikini** [bikini] *m* Bikini *m*

**bilan** [bilã] *m* Bilanz *f*; **faire le ~ de** die Bilanz ziehen aus; **déposer son ~** Konkurs anmelden

**bilatéral, e** (-aux) [bilateral, o] *adj* bilateral

**bile** [bil] *f* Galle *f*; **se faire de la ~** (fam) sich dat Sorgen machen; **biliaire** [biljɛr] *adj* Gallen-; **bilieux, -euse** [biljø, øz] *adj* (visage, teint) gelblich; (fig: colérique) aufbrausend

**bilingue** [bilɛg] *adj* zweisprachig

**billard** [bijar] *m* Billard *nt*; (table) Billardtisch *m*; **passer sur le ~** unters Messer kommen; **~ électrique** Flipper *m*

**bille** [bij] *f* Kugel *f*; (du jeu de billes) Murmel *f*

**billet** [bijɛ] *m* (~ de banque) (Geld)schein

*m*; (*de cinéma*) (Eintritts)karte *f*; (*de train*) Fahrkarte *f*; (*d'avion*) Flugschein *m*, Ticket *nt*; (*courte lettre*) Briefchen *nt*; ~ **circulaire** Rundreiseticket; ~ **de commerce** Schuldschein; ~ **de faveur** Freikarte; ~ **de loterie** Los *nt*; ~ **doux** Liebesbrief *m*; **billetterie** *f* Fahrscheinautomat *m*

**billion** [biljɔ̃] *m* Billion *f*

**billot** [bijɔ] *m* Klotz *m*

**bimensuel, le** [bimãsɥel] *adj* vierzehntäglich

**binaire** [binɛʀ] *adj* binär

**binette** [binet] *f* (outil) Hacke *f*

**binocle** [binɔkl(ə)] *m* Lorgnon *nt*, Kneifer

**bio-** *pref* Bio-, bio-; **biochimie** [bjɔʃimi] *f* Biochemie *f*; **biochimique** [bjɔʃimik] *adj* biochemisch; **biodégradable**

[bjɔdegradabl(ə)] *adj* biologisch abbaubar;

**biodiversité** [bjɔdivɛrsite] *f* Artenvielfalt *f*; **bioénergie** *f* (PSYCH) Bioenergetik *f*;

**bioéthique** [bjɔetik] *f* Bioethik *f*

**biographe** [bjɔɡraf] *mf* Biograf(in) *m(f)*;

**biographie** *f* Biografie *f*; **biographique** *adj* biografisch

**biologie** [bjɔlɔʒi] *f* Biologie *f*; **biologique** *adj* biologisch; (*agriculture*) biodynamisch; **biologiste** [bjɔlɔʒist] *mf* Biologe(-login) *m(f)*

**biomasse** [bjɔmas] *f* Biomasse *f*

**biopsie** [bjɔpsi] *f* Biopsie *f*

**biorythme** [bjɔritm(ə)] *m* Biorhythmus

**bios** [bjɔs] *m* *acr de* basic input output system (*INFORM*) BIOS *nt*

**biosphère** [bjɔsfer] *f* Biosphäre *f*; **biotechnique** *f* Biotechnik *f*; **biotope** [bjɔtɔp] *m* Biotop *nt*

**bip** [bip] *m* ~ **sonore** Pfeifton *m*; **Laissez votre message après le** ~ **sonore** (*au répondeur*) Hinterlassen Sie Ihre Nachricht nach dem Pfeifton

**bipartisme** [bipartism] *m* Zweiparteiensystem *nt*; **bipartite** [bipartit] *adj* (*gouvernement*) Zweiparteien-; (*accord*) zweiseitig

**bipède** [biped] *m* Zweibeiner *m*

**biplan** [biplā] *m* Doppeldecker *m*

**biréacteur** [bireakteʀ] *m* zweimotoriges Flugzeug

**Birmanie** [birmāni] *f* la ~ Birma *nt*

**bis, e** [bis] 1. *adv* (*après un chiffre*) a; **le 5** ~ **de la rue Truffaut** Nr. 5a in der Rue Truffaut 2. *m* Zugabe *f* 3. *interj* Zugabe

**bisannuel, le** [bizāɥel] *adj* zweijährlich; (*plante*) zweijährig

**bisbille** [bisbij] *f* être en ~ avec qn sich mit jdm in den Haaren liegen

**biscornu, e** [biskɔʀny] *adj* unförmig, ungestalt; (*pej: idée, esprit*) bizarr, ausgefallen

**biscotte** [biskɔt] *f* Zwieback *m*

**biscuit** [biskɥi] *m* Keks *m*; (*porcelaine*) Biskuitporzellan *nt*

**bise** [biz] *f* (*baiser*) Kuss *m*; (*vent*) (Nord-)wind *m*

**bisexué, e** [biseksɥe], **bisexuel, le** [biseksɥel] *adj* bisexuell

**bison** [bizɔ̃] *m* Bison *m*

**bisou** [bizu] *m* (*fam*) Küsschen *nt*

**bisque** [bisk(a)] *f* ~ **d'écrevisses** Krebssuppe *f*

**bisser** <1> [bise] *vt* eine Zugabe verlangen von

**bissextile** [bisekstil] *adj* année ~ Schaltjahr *nt*

**bistro(t)** [bistro] *m* Kneipe *f*

**bit** [bit] *m* (*INFORM*) Bit *nt*

**bitume** [bitym] *m* Asphalt *m*

**bivalent, e** [bivalā, āt] *adj* zweiwertig

**bivouac** [bivwak] *m* Biwak *m*; **bivouaquer** <1> [bivwake] *vi* biwakieren

**bizarre** [bizar] *adj* bizarr; **bizarrie** [bizarri] *f* Merkwürdigkeit *f*

**blackboulér** <1> [blakbule] *vt* stimmen gegen

**blafard, e** [blafar, d(ə)] *adj* bleich

**blague** [blag] *f* (*propos*) Witz *m*; (*farce*) Streich *m*; **sans** ~! im Ernst!; ~ **à tabac**

Tabaksbeutel *m*; **blaguer** <1> *vi* Witze machen; **blagueur, -euse** 1. *adj*

neckend; (*sourire*) schelmisch 2. *m, f* Witzbold *m*

**blaireau** (x) [blɛʀɔ] *m* (*animal*) Dachshund *m*; (*brosse*) Rasierpinsel *m*

**blairer** <1> [blɛʀe] *vt* je ne peux pas le ~ (*fam*) ich kann den nicht ausstehen

**blâme** [blām] *m* Tadel *m*; **blâmer** <1> *vt* tadeln

**blanc, blanche** [blā, blāʃ] 1. *adj* weiß; (*non imprimé*) leer; (*innocent*) rein; **d'une voix blanche** mit tonloser Stimme 2. *m* (*couleur*) Weiß *nt*; (*espace non écrit*) freier Raum; **le** ~ (*linge*) die Weißwaren *pl*; **laisser en** ~ (*ne pas écrire*) frei lassen; **le** ~ **de l'œil** das Weiße im Auge; **le** ~ (*linge*) die Weißwaren *pl*; **laisser en** ~ (*ne pas écrire*) frei lassen; **le** ~ **de l'œil** das Weiße im Auge; **chèque en** ~ Blankoscheck *m*; **à** ~ (*chauffer*) weiß glühend; (*tirer, charger*) mit Platzpatronen; ~ (*d'œuf*) Eiweiß; ~ (*de poulet*) Hähnchenbrust *f* 3. *f* (*MUS*) halbe Note; **Blanc, Blanche** *m, f* Weiße(r) *mf*; **blanc-bec** (blancs-becs) *m* Grünschnabel *m*; **blancheur** *f* Weiße *f*;

**blanchiment** *m* (*mur*) Weißen *nt*; Tünchen *nt*; (*de tissu, etc*) Bleichen *nt*; ~  
**d'argent** (*fig*) Geldwäsche *f*; **blanchir**  
 (8) [blɑ̃ʃiʁ] **1.** *vt* weiß machen; (*mur*) wei-  
 ßen; (*linge*) bleichen; (*GASTR*) blanchieren;  
 (*l'argent de la drogue*) waschen; (*fig: discul-  
 per*) reinwaschen **2.** *vi* weiß werden; (*che-  
 veux*) grau werden; **blanchi(e) à la chaux**  
 geweißt, getüncht; **blanchissage** *m*  
 (*du linge blanc*) Waschen und Bleichen *nt*;  
**blanchisserie** [blɑ̃ʃisʁi] *f* Wäscherei *f*;  
 (*nettoyage à sec*) Reinigung *f*; **blanchis-  
 seur, -euse** *m, f* Wäscher(in) *m(f)*  
**blanc-seing** (*blancs-seings*) [blɑ̃sɛ̃] *m*  
 Blankovollmacht *f*  
**blanquette** [blɑ̃kɛt] *f* ~ **de veau** Kalbsra-  
 gout *nt*  
**blasé, e** [blaze] *adj* blasiert  
**blason** [blazɔ̃] *m* Wappen *nt*  
**blasphème** [blasfɛm] *m* Blasphemie *f*;  
**blasphémer** (5) [blasfɛmɛ] **1.** *vi* Gott  
 lästern **2.** *vt* verspotten  
**blatte** [blat] *f* Schabe *f*  
**blazer** [blazer] *m* Blazer *m*  
**blé** [ble] *m* Weizen *m*  
**bled** [blɛd] *m* (*pej: lieu isolé*) Kaff *nt*  
**blème** [blem] *adj* bleich  
**blennorrhagie** [blɛnɔʁaʒi] *f* Tripper *m*  
**blesant, e** [blesɑ̃, ɑ̃t] *adj* verletzend;  
**blesé, e** [blese] **1.** *adj* verletzt **2.** *m, f*  
 Verletzter(r) *mf*; **un ~ grave, un grand ~**  
 ein Schwerverletzter; **bleser** (1) **1.** *vt*  
 verletzen **2.** *vpr se* ~ sich verletzen; **se ~**  
**au pied** sich dat den Fuß verletzen; **bles-  
 sure** [blesyʁ] *f* Wunde *f*, Verletzung *f*  
**blet, te** [ble, blet] *adj* (*poire*) überreif  
**blette** [blet] *f* v. **lette**  
**bleu** [blø] **1.** *adj* blau; (*bifteck*) roh, eng-  
 lisch; **une peur ~e** eine Heidenangst; **une**  
**colère ~e** ein unmäßiger Zorn; ~ **marine**  
 marineblau **2.** *m* (*couleur*) Blau *nt*; (*novice*)  
 Neuling *m*; (*contusion*) blauer Fleck; (*vête-  
 ment*) blauer Anton; **au ~** (*GASTR*) blau  
**bleuet** [bløɛ] *m* Kornblume *f*  
**blindage** [blɛ̃daʒ] *m* Panzerung *f*;  
**blindé, e** **1.** *adj* gepanzert; (*fig*) abge-  
 härtet **2.** *m* Panzer *m*; **blinder** (1) *vt*  
 panzern; (*fig*) abhärten  
**blizzard** [blizɑʁ] *m* Schneesturm *m*  
**bloc** [blɔk] *m* Block *m*; à ~ ganz, fest; **en**  
 ~ im Ganzen; **faire ~** zusammenhalten;  
**faire ~ contre qch** geschlossen gegen  
 etw sein  
**blocage** [blɔkɑʒ] *m* (*des roues*) Blockieren  
*nt*; (*ECON*) Stopp *m*; (*PSYCH*) Blockade *f*;  
 (*INFORM*) Systemabsturz *m*  
**bloc-moteur** (*blocs-moteurs*) *m*

Motorblock *m*; **bloc-notes** (*blocs-  
 notes*) *m* Notizblock *m*  
**blocus** [blɔkys] *m* Blockade *f*  
**blond, e** [blɔ̃] **1.** *adj* (*cheveux, personne*)  
 blond; (*sable, blé*) gelb; ~ **cendré** asch-  
 blond **2.** *m, f* blonder Mann, Blondine *f*  
**bloquer** (1) [blɔke] *vt* (*regrouper*) zusam-  
 menfassen; (*passage, pièce mobile*) blockie-  
 ren; (*crédits, compte*) sperren; ~ **les freins**  
 eine Vollbremsung machen  
**blottir** (8) [blɔtiʁ] *vpr se* ~ sich zusam-  
 menkauern  
**blouse** [bluz] *f* Kittel *m*  
**blouson** [bluzɔ̃] *m* Blouson *nt*; ~ **noir**  
 Halbstarke(r) *mf*  
**blue-jean** (*blue-jeans*) [bludʒɛn] *m*  
 (Blue)jeans *pl*  
**bluff** [blœf] *m* Bluff *m*; **bluffer** (1) *vt, vi*  
 bluffen  
**B.O.** *m abr de Bulletin officiel* Amtsblatt *nt*  
**boa** [boɑ] *m* Federboa *f*; ~ (**constricteur**)  
 Boa *f* (constrictor)  
**bob** [bɔb] *m* v. **bobsleigh**  
**bobard** [bɔbard] *m* (*fam*) Märchen *nt*  
**bobine** [bɔbin] *f* Spule *f*  
**bobo** [bobo] *m* (*fam*) Aua *nt*, Wehweh-  
 chen *nt*  
**bobo** [bobo] *m* *acr de bourgeois bohème*  
 Bobo *m* (bezeichnet gut betuchte junge Leute  
 mit relaxtem Lebensstil)  
**bobsleigh** [bɔbslɛg] *m* Bob *m*  
**bocage** [bɔkɑʒ] *m* Knicklandschaft *f* (*in*  
*der Normandie, der Vendée*)  
**bocal** (-aux) [bɔkal, o] *m* Glasbehälter *m*  
**body** [bɔdi] *m* (*vêtement féminin*) Body *m*  
**bœuf** (-s) [bœf, bœ] *m* (*animal*) Ochse *m*;  
 (*GASTR*) Rindfleisch *nt*  
**bof** [bɔf] *interj* ja ja  
**bohémien, ne** [bɔɛmjɛ̃, ɛn] **1.** *adj* Zigeu-  
 ner- **2.** *m, f* Zigeuner(in) *m(f)*  
**boire** [bwar] *irr 1.* *vt* trinken; (*absorber*)  
 aufsaugen; ~ **un verre** ein Gläschen trin-  
 ken **2.** *vi* (*alcoolique*) trinken  
**bois** [bwa] *m* (*substance*) Holz *nt*; (*forêt*)  
 Wald *m*; **de ~, en ~** aus Holz  
**boisé, e** [bwaze] *adj* bewaldet  
**boiser** (1) [bwaze] *vt* (*chambre*) täfeln;  
 (*galerie de mine*) abstützen; (*terrain*) auf-  
 forsten; **boiseries** [bwazʁi] *fpf* Täfelung *f*  
**boisson** [bwasɔ̃] *f* Getränk *nt*; **s'adonner à**  
**la ~** sich dem Trunk ergeben; ~ **e alcool-**  
**isées** alkoholische Getränke; ~ **gazeuse**  
 kohlendioxidhaltiges Getränk  
**boîte** [bwat] *f* Schachtel *f*; (*fam: ~ de nuit*)  
 Disko *f*; (*fam: entreprise*) Firma *f*; **aliments**  
**en ~** Büchsenahrung *f*; **une ~ d'allu-**  
**mettes** eine Streichholzschachtel; **une ~**



**de sardines** eine Sardinenbüchse; ~ **automatique** Automatikgetriebe *nt*; ~ **de conserves** Konservenbüchse *f*, Konservendose *f*; ~ **crânienne** (ANAT) Schädel *m*; ~ **de dialogue** Dialogbox *f*; ~ **aux lettres** Briefkasten *m*; (électronique) Mailbox *f*, elektronischer Briefkasten; ~ **noire** Flug(daten)schreiber *m*; ~ **de nuit** Nachtklub *m*; ~ **postale** Postfach *nt*; ~ **de vitesses** Getriebe *nt*; ~ **vocale** Voicemail *f*  
**boiter** {1} [bwatɛ] *vi* hinken; **boiteux, -euse** 1. *adj* hinkend 2. *m, f* Hinkende(r) *mf*

**boîtier** [bwatje] *m* Gehäuse *nt*

**bol** [bɔl] *m* Trinkschale *f*; **un ~ d'air** ein bisschen frische Luft

**bolet** [bɔlə] *m* Röhrling *m*

**bolide** [bɔlid] *m* Rennwagen *m*; **comme un ~** rasend schnell

**Bolivie** [bɔlivi] *f la* ~ Bolivien *nt*; **bolivien, ne** [bɔlivjɛ, ɛn] *adj* bolivianisch;

**Bolivien, ne** [bɔlivjɛ, ɛn] *m, f* Bolivianer(in) *m(f)*

**bombance** [bɔbãs] *f faire* ~ schlemmen

**bombardement** [bɔbardamã] *m* Bombardierung *f*; **bombarder** {1} *vt* bombardieren; ~ **qn de cailloux** jdn mit Steinen bewerfen; ~ **qn de lettres** jdn mit Briefen überhäufen; ~ **qn directeur** (fam) jdn auf den Posten des Direktors katapultieren

**bombe** [bɔb] *f* Bombe *f*; (atomiseur)

Spraydose *f*; **faire la ~** (fam) auf Sauftour gehen; ~ **à neutrons** Neutronenbombe; ~ **à retardement** Zeitzünderbombe; ~

**atomique** Atombombe *f*

**bombé, e** [bɔbe] *adj* gewölbt

**bomber** {1} [bɔbe] 1. *vt* (graffiti) sprühen

2. *vi* sich wölben

**bon, ne** [bɔ, bɔn] 1. *adj* gut; **c'est le ~ numéro/moment** (juste) das ist die richtige Nummer/der richtige Moment; **un ~ nombre de** eine beträchtliche Zahl von; **une bonne distance** ein gutes Stück; ~ **à** (adopté, approprié) gut zu; ~ **à être imprimé(e)** druckreif sein; ~ **pour** gut für; ~ **anniversaire!** herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!; ~ **voyage!** gute Reise!; **bonne route!** gute Fahrt!; **bonne chance!** viel Glück!; **bonne année!** ein gutes neues Jahr!; **bonne nuit!** gute Nacht!; **bonne femme** (pej) Tante *f*; **bonnes œuvres** *pl* wohlthätige Werke *pl*; **avoir ~ dos** einen breiten Rücken haben; ~ **mar-ché** billig, preiswert; ~ **sans** gesunder Menschenverstand; ~ **vivant** Lebenskünstler(in) *m(f)* 2. *adv* **il fait ~** es ist schö-

nes Wetter; **sentir ~** gut riechen; **tenir ~** aushalten; **pour de ~** wirklich 3. *interj* ~! gut!; **ah ~?** ach wirklich? 4. *m* (billet) Bon

*m*; (de rationnement) Marke *f*; **il y a du ~ dans cela/ce qu'il dit** das hat etwas Gutes für sich/es ist gar nicht so schlecht, was er sagt; ~ **d'achat** Einkaufsgutschein *m*; ~ **(cadeau)** Geschenkgutschein *m*; ~ **de commande** (COM) Bestellschein *m*; ~ **d'essence** Benzingutschein *m*; v. a. *bonne*

**bonasse** [bɔnas] *adj* gutmütig

**bonbon** [bɔbɔ] *m* Bonbon *nt*

**bonbonne** [bɔbɔn] *f* Korbflasche *f*

**bond** [bɔ] *m* Sprung *m*; **faire un ~** einen Sprung machen; **d'un seul ~** mit einem Satz

**bonde** [bɔd] *f* (d'évier, etc) Stöpsel *m*; (de tonneau) Spund *m*

**bondé, e** [bɔde] *adj* überfüllt

**bondir** {8} [bɔdir] *vi* springen, einen Satz machen

**bonheur** [bɔnœr] *m* Glück *nt*; **avoir le ~ de ...** das Glück haben zu ...; **porter ~** (à qn) (jdm) Glück bringen; **au petit ~** aufs Geratewohl; **par ~** glücklicherweise

**bonhomie** [bɔnɔmi] *f* Gutmütigkeit *f*

**bonhomme** (bonshommes) [bɔnɔm] 1. *m* Mensch *m*, Typ *m*; **aller son ~ de chemin** (fig) unbeirrbar seinen Weg gehen; ~ **de neige** Schneemann *m* 2. *adj* gutmütig

**boni** [bɔni] *m* Profit *m*

**bonification** [bɔnifikasjɔ] *f* (somme)

Bonus *m*

**bonifier** {1} [bɔnifje] *vt* verbessern

**bonjour** [bɔʒur] *m* ~! guten Tag!; ~

**Monsieur!** guten Tag!; **donner [o souhaiter] le ~** à qn jdm guten Tag sagen; **dire ~** à qn jdn grüßen

**bonne** [bɔn] 1. *adj* v. bon 2. *f* (domestique) Hausgehilfin *f*; ~ **d'enfant** Kindermädchen *nt*; ~ **à tout faire** Mädchen *nt* für alles

**bonne-maman** (bonnes-mamans)

[bɔnmamã] *f* Oma *f*

**bonnement** [bɔnmã] *adv* **tout ~** ganz einfach

**bonnet** [bɔnɛ] *m* Mütze *f*; (de soutien-gorge) Körbchen *nt*; ~ **d'âne** Papierhut für den schlechtesten Schüler; ~ **de bain** Badekappe *f*, Bademütze; ~ **de nuit** Nachtmütze

**bon-papa** (bons-papas) [bɔpapa] *m* Opa *m*

**bonsaï** [bɔzaj] *m* Bonsai *m*

**bonsoir** [bɔsɔwar] *interj* guten Abend

**bonté** [bɔte] *f* Güte *f*; **avoir la ~ de ...** so gut sein und ...



**bonus** [bɔnys] *m* Bonus *m*, Schadenfreiheitsrabatt *m*

**boom** [bɔm] *m* Boom *m*; (*ECON*) Hochkonjunktur *f*; ~ **de la demande** (*ECON*) Nachfrageboom; ~ **démographique** Bevölkerungsexplosion *f*

**boomerang** [bɔmɾɑ̃ʒ] *m* Bumerang *m*

**booter** <1> [bute] *vt* (*INFORM*) booten

**boots** [buts] *mpl* Böots *pl*

**bord** [bɔʁ] *m* Rand *m*; (*de rivière, lac*) Ufer *nt*; à ~ an Bord; **de tous** ~s jedweder Couleur; **monter à** ~ an Bord gehen; **jeter par-dessus** ~ über Bord werfen; **du même** ~ der gleichen Meinung; **au** ~ **de la mer** am Meer; **au** ~ **de la route** am Straßenrand; **être au** ~ **des larmes** den Tränen nahe sein

**bordeaux** [bɔʁdo] **1.** *m* (*vin*) Bordeaux-  
(wein) **2.** *adj inv* (*couleur*) weinrot

**bordel** [bɔʁdɛl] *m* (*fam*) Puff *m*; (*fam: désordre*) heilloses Durcheinander; **bordélique** [bɔʁdɛlik] *adj* (*fam*) chaotisch, unordentlich

**border** <1> [bɔʁde] *vt* (*être le long de*) säumen; (*garnir*) einfassen (*de mit*); **bordé(e)** *de* gesäumt von

**bordereau** (x) [bɔʁdəʁo] *m* Aufstellung *f*; (*facture*) Rechnung *f*

**bordure** [bɔʁdyʁ] *f* Umrandung *f*; (*sur un vêtement*) Bordüre *f*; **en** ~ **de** entlang +*dat*

**borgne** [bɔʁn(a)] *adj* einäugig; (*fenêtre*) blind; **hôtel** ~ schäbiges Hotel

**borne** [bɔʁn(a)] *f* (*pour délimiter*) Grenzstein *m*, Markstein *m*; ~ **kilométrique** Kilometerstein *m*; ~s *fpl* (*limites*) Grenzen *pl*; **dépasser les** ~s zu weit gehen; **sans** ~(s) grenzenlos

**borné, e** [bɔʁne] *adj* engstirnig

**borner** <1> [bɔʁne] **1.** *vt* (*terrain, horizon*) begrenzen, eingrenzen; (*désirs, ambition*) zurückschrauben **2.** *vpr se* ~ **à qch** sich mit etw begnügen; **se** ~ **à faire qch** sich damit begnügen, etw zu tun

**bosniaque** [bɔznjak] *adj* bosnisch; **Bosniaque** *mf* Bosnier(in) *m(f)*

**Bosnie** [bɔzni] *f la* ~ Bosnien *nt*

**Bosphore** [bɔsfɔʁ] *m le* ~ der Bosphorus

**bosquet** [bɔske] *m* Wäldchen *nt*

**bosse** [bɔs] *f* (*de terrain, sur un objet*) Unebenheit *f*; (*enflure*) Beule *f*; (*du bossu*) Buckel *m*; (*du chameau, etc*) Höcker *m*; **avoir la** ~ **des maths** ein Talent für Mathe haben; **rouler sa** ~ (viel) herumkommen

**bosseler** <1> [bɔsle] *vt* (*ouvrir*) treiben; (*abîmer*) verbeulen

**bossier** <1> [bɔse] *vi* (*fam: travailler*) arbeiten; (*travailler dur*) schuften; **bosseur**,

**-euse** [bɔsœʁ, œz] *m, f* Arbeitstier *nt*

**bossu, e** [bɔsy] **1.** *adj* bucklig **2.** *m, f* Bucklige(r) *mf*

**botanique** [bɔtanik] **1.** *f* Botanik **2.** *adj* botanisch

**Botswana** [bɔtswana] *m le* ~ Botsuana *nt*

**botte** [bɔt] *f* (*soulier*) Stiefel *m*; (*escrime: coup*) Stoß *m*; ~ **d'asperges** Bündel *nt* Spargel; ~ **de paille** Strohbandel *nt*; ~ **de radis** Rettichbund *m*; **botter** <1> *vt* Stiefel anziehen +*dat*; (*donner un coup de pied dans*) einen Tritt versetzen +*dat*; **ça me botte** (*fam*) das reizt mich; **bottier** [bɔtje] *m* Schuhmacher(in) *m(f)*

**bottin** [bɔtɛ] *m* Telefonbuch *nt*

**bottine** [bɔtin] *f* Stiefelette *f*

**botulisme** [bɔtylism] *m* Fleischvergiftung *f*

**bouc** [buk] *m* (*animal*) Ziegenbock *m*; (*barbe*) Spitzbart *m*; ~ **émissaire** Sündenbock

**boucan** [bukā] *m* (*bruit*) Lärm *m*, Getöse *nt*

**bouche** [buʃ] *f* Mund *m*; (*de volcan*) Schlund *m*; (*de four*) Öffnung *f*; **une** ~ **inutile** ein unnützer Esser; **ouvrir la** ~ (*fig*) den Mund aufmachen; ~ **cousuel** nicht weitersagen!; ~ **de chaleur** Heißluftöffnung *f*; ~ **d'égout** Kanalschacht *m*; ~ **d'incendie** Hydrant *m*; ~ **de métro** Metroeingang *m*; **le** ~ **à oreille** die Mundpropaganda

**bouché, e** [buʃe] *adj* verstopft; (*vin, cidre*) verkorkt; (*temps, ciel*) bewölkt; (*pej: personne*) blöd(e); **avoir le nez** ~ eine verstopfte Nase haben

**bouche-à-bouche** *m* Mund-zu-Mund-Beatmung *f*

**bouchée** [buʃe] *f* Bissen *m*; **ne faire qu'une** ~ **de** schnell fertig werden mit; **pour une** ~ **de pain** für ein Butterbrot; ~s *fpl* **à la reine** Königinpastetchen *pl*

**boucher** <1> [buʃe] **1.** *vt* verstopfen; (*passage, vue*) versperren **2.** *vpr se* ~ sich verstopfen; **se** ~ **le nez/les oreilles** sich *dat* die Nase/Ohren zuhalten

**boucher, -ère** [buʃe, ɛʁ] *m* Metzger(in) *m(f)*; **boucherie** [buʃʁi] *f* Metzgerei *f*; (*fig*) Gemetzelt *nt*

**bouche-trou** (bouche-trous) [buʃtru] *m* (*personne*) Lückenbüßer(in) *m(f)*; (*chose*) Notbehelf *m*

**bouchon** [buʃɔ̃] *m* (*en liège*) Korken *m*; (*en d'autre matière*) Stöpsel *m*; (*AUTO*) Stau *m*;

**bouchonner** <1> *vi* sich stauen

**bouchot** [buʃɔ] *m* Muschelbank *f*

**boucle** [bukl(a)] *f* (*forme, figure, INFORM*)

Schleife *f*; (*objet*) Schnalle *f*, Spange *f*; ~ (*de cheveux*) Locke *f*; ~ *d'oreille* Ohrhörn *m*

**bouclé, e** [bukle] *adj* lockig

**boucler** (1) [bukle] 1. *vt* (*fermer*) zumachen, abriegeln; (*enfermer*) einschließen; (*terminer*) abschließen; ~ *son budget* sein Budget ausgleichen 2. *vi faire* ~ (*cheveux*) Locken machen in +akk

**bouclier** [buklje] *m* Schild *m*

**bouddha** [buda] *m* Buddha *m*

**bouddhisme** [budism] *m* Buddhismus *m*;

**bouddhiste** [budist] *mf* Buddhist(in) *m(f)*

**bouder** (1) [bude] *vi* schmollen; **boudeur, -euse** *adj* schmollend

**boudin** [budē] *m* (*charcuterie*) Blutwurst *f*

**boue** [bu] *f* Schlamm *m*

**bouée** [bwe] *f* Boje *f*; ~ (*de sauvetage*) Rettungsring *m*

**boueux, -euse** [bwø, øz] 1. *adj* schlammig 2. *m* Müllmann *m* 3. *mpl* Müllabfuhr *f*

**bouffant, e** [bufa, ât] *adj* bauschig

**bouffe** [buf] *f* (*fam*) Essen *nt*; **se faire une** ~ gemütlich zusammen essen; ~ **industrielle** Junkfood *nt*

**bouffée** [bufe] *f* (*de fumée*) Stoß *m*; (*d'air*) Hauch *m*; (*de pipe*) Wolke *f*, Schwade *f*; ~ **de chaleur** Hitzewallung *f*; ~ **d'orgueil/de honte** Anfall *m* von Stolz/Scham

**bouffer** (1) [bufe] *vt* (*fam*) essen

**bouffi, e** [bufi] *adj* geschwollen

**bougeoir** [buʒwaʁ] *m* Kerzenhalter *m*

**bougeotte** [buʒot] *f* **avoir la** ~ (*fam*) kein Sitzfleisch haben

**bouger** (2) [buʒe] 1. *vi* (*remuer*) sich bewegen; (*voyager*) (herum)reisen; (*changer*) sich ändern; (*agir*) sich regen 2. *vt* bewegen

**bougie** [buʒi] *f* Kerze *f*; (*AUTO*) Zündkerze *f*

**bougon, ne** [bugõ, ɔn] *adj* mürrisch, grantig; **bougner** (1) *vi* murren

**bougre** [buɡʁ(ə)] *m* Kerl *m*; **cø** ~ **de** ... dieser verfluchte Kerl von ...

**bouillabaisse** [bujabes] *f* Bouillabaisse *f* (Fischsuppe)

**bouillant, e** [bujā, ât] *adj* (*qui bout*) kochend; (*très chaud*) siedend heiß

**bouille** [buj] *f* (*fam*) Birne *f*, Rübe *f*

**bouilli, e** [bui] *adj* gekocht; **bouillie** *f* Brei *m*; **en** ~ (*fig*) zerquetscht

**bouillir** [bujir] *irr vi* kochen; **faire** ~ (*GASTR*) kochen; (*pour stériliser*) auskochen

**bouilloire** [bujwaʁ] *f* Kessel *m*

**bouillon** [bujõ] *m* (*GASTR*) Bouillon *f*; (*bulle*) Blase *f*

**bouillonner** (1) [bujõne] *vi* sprudeln; (*fig: de colère*) schäumen

**bouillotte** [bujot] *f* Wärmflasche *f*

**boulangier, -ère** [bulāʒe, ɛʁ] *m, f* Bäcker(in) *m(f)*; **boulangerie** [bulāʒʁi] *f* (*boutique*) Bäckerei *f*; (*commerce, branche*) Bäckerhandwerk *nt*; **boulangerie-pâtisserie** (boulangeries-pâtisseries) *f* Bäckerei und Konditorei *f*

**boule** [bul] *f* Kugel *f*; (*de machine à écrire*) Kugelkopf *m*; **roulé(e) en** ~ zusammengerollt; **se mettre en** ~ (*fig*) wütend werden; **perdre la** ~ (*fam*) verrückt werden; ~ **de neige** Schneeball *m*

**bouleau** (x) [bulø] *m* Birke *f*

**bouledogue** [buldog] *m* Bulldogge *f*

**boulet** [bulē] *m* (~ *de canon*) (Kanonen-)kugel *f*; (*charbon*) Eierbrikett *nt*

**boulette** [bulet] *f* Bällchen *nt*; (*mets*) Kloß *m*

**boulevard** [bulvar] *m* Boulevard *m*

**bouleversement** [bulversamā] *m* (*politique, social*) Aufruhr *m*; **bouleverser** (1) *vt* erschüttern; (*pays, vie, objets*) durcheinander bringen

**boulier** [bulje] *m* Abakus *m*; (*SPORT*) Anzeigetafel *f*

**boulimie** [bulimi] *f* Heißhunger *m*; (*maladie*) Bulimie *f*; **boulimique** [bulimik] *adj* bulimisch, bulimiekrank

**boulon** [bulõ] *m* Bolzen *m*; **boulonner** (1) *vt* festschrauben

**boulot** [bulø] *m* (*fam: travail*) Arbeit *f*;

**petit** ~ Gelegenheitsarbeit

**boulout, te** [bulø, tɛ] *adj* stämmig

**boum** [bum] *f* (*fam*) Fete *f*

**bouquet** [buke] *m* (*de fleurs*) (Blumen-)strauß *m*; (*de persil, etc*) Bund *nt*; (*parfum*) Bukett *nt*; **c'est le** ~! das ist der Abschuss!

**bouquetin** [buk(ə)tɛ] *m* Steinbock *m*

**bouquin** [bukē] *m* (*fam*) Buch *nt*; **bou-**

**quiner** (1) *vi* (*fam*) lesen

**bourbeux, -euse** [burbø, øz] *adj* schlammig

**bourbier** [burbjɛ] *m* Morast *m*

**bourdon** [burdõ] *m* Hummel *f*

**bourdonnement** [burdõnmā] *m* Summen *nt*; **bourdonner** (1) *vi* (*abeilles, etc*) summen; (*oreilles*) dröhnen

**bourg** [bur] *m* Marktstadt *f*

**bourgade** [burgad] *f* Marktflecken *m*

**bourgeois, e** [burʒwa, az] 1. *adj* bürgerlich; (*pej: petit bourgeois*) spießig 2. *m, f* Bürger(in) *m(f)*; (*pej*) Spießler(in) *m(f)*;

**bourgeoisie** *f* Bürgertum *nt*; **haute/petite** ~ Groß-/Kleinbürgertum

**bourgeon** [burʒõ] *m* Knospe *f*; **bour-**

**geonner** ⟨1⟩ *vi* knospen  
**bourgogne** [burɔ̃ɒn] *m* (vin) Burgunder(wein) *m*; **Bourgogne** *fla* ~ Burgund *nt*; **bourguignon, ne** [burɔ̃ɒ̃, ɔ̃n] *adj* burgundisch; **bœuf** ~ Rindfleisch *in Rotwein*; **fondue bourguignonne** Fleischfondue *nt*  
**bourlinguer** ⟨1⟩ [bur̥lɛ̃ʒ] *vi* (fam) herumziehen  
**bourrade** [burad] *f* Schubs *m*  
**bourrage** [buraz] *m* ~ **de crâne** ≈ Stimungsmache *f*; ~ **papier** Papierstau *m*  
**bourrasque** [burask(ə)] *f* Bö *f*  
**bourratif, -ive** [buratif, iv] *adj* (aliment) stopfend  
**bourré, e** [bure] *adj* ~ **de** voll gestopft mit  
**bourreau** (x) [buro] *m* (exécuteur) Henker *m*; (qui maltraite, torture) Folterknecht *m*; ~ **de travail** Arbeitstier *nt*  
**bourellet** [burle] *m* Filzstreifen *m*; (isolant) Dichtungsmaterial *nt*; (renflement) Wulst *m*  
**bourrer** ⟨1⟩ [bure] *vt* voll stopfen; (pipe) stopfen; ~ **qn de coups** auf jdn einschlagen  
**bourrique** [burik] *f* (âne) Esel *m*  
**bourru, e** [bury] *adj* mürrisch, missmutig  
**bourse** [burs(ə)] *f* (pension) Stipendium *nt*; (petit sac) Geldbeutel *m*; **la Bourse** die Börse; **Bourse des valeurs** Effektenbörse *f*; **cote en** ~ Börsennotierung *f*; **opération de** ~ Börsengeschäft *nt*; **sans** ~ **délier** ohne Geld auszugeben; **boursier, -ière** [bursje, ɛr] *m, f* Stipendiat(in) *m(f)*  
**boursouflé, e** [bursufle] *adj* geschwollen; **boursoufler** ⟨1⟩ 1. *vt* anschwellen lassen 2. *vpr se* ~ (visage) anschwellen  
**bousculade** [buskylad] *f* (remous) Gedränge *nt*; (hâte) Hast *f*; **bousculer** ⟨1⟩ *vt* überrennen; (heurter) anrennen; (objet) umwerfen; (fig) einen Stoß geben +dat; **être bousculé(e)** (pressé) unter Zeitdruck stehen  
**bouse** [buz] *f* ~ **de vache** Kuhmist *m*, Kuhfladen *m*  
**boussole** [busol] *f* Kompass *m*  
**bout** [bu] *m* (morceau) Stück *nt*; (extrémité) Ende *nt*; (de pied, bâton) Spitze *f*; **au** ~ **de** (après) nach; **être à** ~ am Ende sein; **pousser qn à** ~ jdn zur Weißglut bringen; **venir à** ~ **de qch** etw zu Ende bringen; **venir à** ~ **de qn** mit jdm fertig werden; ~ **à** ~ aneinander; **d'un** ~ **à l'autre**, **de** ~ **en** ~ von Anfang bis Ende; ~ **filtre** Filtermundstück  
**boutade** [butad] *f* witzige Bemerkung

**boute-en-train** [butät̥rɛ̃] *m inv* Betriebsnudel *f*  
**bouteille** [butej] *f* Flasche *f*; ~ **consignée** Pfandflasche; ~ **jetable** [o perdue] Einwegflasche  
**boutique** [butik] *f* Laden *m*; ~ **hors taxes** Dutyfreeshop *m*; **boutiquier, -ière** [butikje, ɛr] *m, f* (pej) Krämer(in) *m(f)*  
**bouton** [butɔ̃] *m* Knopf *m*; (BOT) Knospe *f*; (MED) Pickel *m*; (INFORM) Schaltfläche *f*; ~ **de commande** (INFORM) Befehlsschaltfläche; ~ **d'or** Butterblume *f*; **boutonner** ⟨1⟩ [butɔ̃ne] *vt* zuknöpfen; **boutonnière** [butɔ̃njɛr] *f* Knopfloch *nt*; **bouton-pression** (boutons-pression) *m* Druckknopf *m*  
**bouvreuil** [buvrœj] *m* Dompfaff *m*  
**bovin, e** [bɔ̃vɛ̃, in] *adj* (élevage, race) Rinder-; (fig: air) blöd  
**box** [bɔks] *m* (JUR) Anklagebank *f*; (pour cheval) Box *f*  
**boxe** [bɔks(ə)] *f* Boxen *nt*; **boxer** ⟨1⟩ *vi* boxen; **boxeur, -euse** *m, f* Boxer(in) *m(f)*  
**boyau** (x) [bwajo] *m* (viscère) Eingeweide *pl*; (galerie) Gang *m*; (tuyau) Schlauch *m*  
**boycottage** [bɔjkɔtag] *m* Boykott *m*; **boycotter** ⟨1⟩ [bɔjkɔte] *vt* boykottieren  
**B.P.** *f abr de boîte postale* Postfach *nt*  
**bracelet** [brasle] *m* Armband *nt*; **bracelet-montre** (bracelets-montres) *m* Armbanduhr *f*  
**braconnage** [brakonaz] *m* Wilderei *f*; **braconner** ⟨1⟩ *vt* wildern; **braconnier** *m* Wilderer *m*  
**brader** ⟨1⟩ [brade] *vt* verschleudern; **braderie** [bradri] *f* Trödelmarkt *m*; (soldes) Ausverkauf *m*  
**braguette** [braget] *f* Hosenschlitz *m*  
**brailard, e** [brajar, d(ə)] *adj* brüllend  
**braille** [braj] *m* Blindenschrift *f*  
**braillement** [brajmā] *m* Geschrei *nt*  
**brailler** ⟨1⟩ [braje] 1. *vi* grölen, schreien 2. *vt* brüllen  
**braire** [brɛr] *irr comme traire vi* schreien; (âne) iahen  
**braise** [brez] *f* Glut *f*  
**braiser** ⟨1⟩ [breze] *vt* schmoren; **bœuf braisé** geschmortes Rindfleisch  
**bramer** ⟨1⟩ [brame] *vi* (cerf) röhren  
**brancard** [brākar] *m* (pour blessé) Tragbahre *f*; (pour cheval) Deichsel *f*; **brancardier, -ière** *m, f* Krankenträger(in) *m(f)*  
**branche** [brāʃ] *f* Ast *m*; (de lunettes) Bügel *m*; (d'enseignement, de science) Zweig *m*  
**branché, e** [brāʃe] *adj être* ~ (fam) im

Trend liegen, in sein  
**branchement** [brāfmā] *m* Anschluss *m*;  
 ~ **Internet** Internetanschluss *m*; **bran-**  
**cher** {1} *vt* anschließen  
**branchie** [brāfi] *f* Kieme *f*  
**brandir** {8} [brādir] *vt* schwingen, fuch-  
 teln mit  
**branlant, e** [brālā, āt] *adj* wacklig  
**branle** [brāl] *m* **mettre en** ~ in Gang  
 bringen; **donner le** ~ à **qch** etw in Bewe-  
 gung setzen; **branle-bas** *m inv* Aufre-  
 gung *f*, Durcheinander *nt*  
**branler** {1} [brāle] **1.** *vi* wackeln **2.** *vt* ~ **la**  
**tête** mit dem Kopf wackeln  
**braquer** {1} [brake] **1.** *vi* (AUTO) einschla-  
 gen **2.** *vt* (*mettre en colère*) aufbringen; ~  
**qch sur qn** etw auf jdn richten **3.** *vpr se* ~  
 (*contre*) sich widersetzen +*dat*  
**bras** [bra] *m* Arm *m*; **avoir le** ~ **long** viel  
 Einfluss haben; à ~ **le-corps** (*saisir*) um  
 die Hüfte; à ~ **raccourcis** mit aller  
 Gewalt; **le** ~ **droit** (*fig*) die rechte Hand;  
 ~ *mpl* (*fig: travailleurs*) Arbeitskräfte *pl*; ~  
**de mer** Meeresarm  
**brassage** [brasaz] *m* (*fig: des races, des*  
*populations*) Gemisch *nt*  
**brassard** [brasar] *m* Armbinde *f*; ~ **noir**,  
 ~ **de deuil** schwarze Armbinde, Trauerflor  
**brasse** [bras] *f* (*nage*) Brustschwimmen  
*nt*; ~ **papillon** Schmetterlingsstil *m*  
**brasser** {1} [brase] *vt* durcheinander  
 kneten; ~ **de l'argent** viel Geld in Umlauf  
 bringen; ~ **des affaires** viele Geschäfte  
 tätigen  
**brasserie** [brasri] *f* (*restaurant*) Gaststätte  
*f*; (*usine*) Brauerei *f*; **brasseur, -euse**  
 [brasœr, œz] *m, f* (*de bière*) Brauer(in) *m(f)*;  
 ~ **d'affaires** großer Geschäftsmann  
**brassière** [brasjer] *f* (*de bébé*) Babyjäck-  
 chen *nt*  
**bravade** [bravad] *f* **par** ~ aus Übermut;  
 (*pour provoquer*) zur Provokation  
**brave** [brav] *adj* (*courageux*) mutig; (*bon,*  
*gentil*) lieb; (*pej*) bieder  
**braver** {1} [brave] *vt* trotzen +*dat*  
**bravo** [bravo] **1.** *interj* bravo **2.** *m* Bravoruf  
*m*  
**bravoure** [bravur] *f* Wagemut *m*  
**break** [bræk] *m* Kombiwagen *m*; (*fam:*  
*pause*) Pause *f*  
**brebis** [brābi] *f* Mutterschaf *nt*; ~ **galeuse**  
 (*fig*) schwarzes Schaf  
**brèche** [brɛʃ] *f* Öffnung *f*; **être sur la** ~  
 (*fig*) immer auf Trab sein; **battre en** ~ (*fig*)  
 Punkt für Punkt widerlegen  
**bredouille** [bræduj] *adj* mit leeren

Händen  
**bredouiller** {1} [bræduje] *vt, vi* murmeln,  
 stammeln  
**bref, brève** [brɛf, brɛv] **1.** *adj* kurz; **d'un**  
**ton** ~ kurz angebunden; (*voyelle*) **brève**  
 kurzer Vokal **2.** *adv* kurz gesagt; **en** ~  
 kurz (gesagt)  
**breloque** [brələk] *f* (*bijou*) Anhänger *m*  
**brème** [brɛm] *f* (*poisson*) Brasse *f*  
**Brême** [brɛm] Bremen *nt*  
**Brésil** [brɛzil] *m le* ~ **Brasiliens** *nt*; **brési-**  
**lien, ne** [brɛziljɛ, ɛn] *adj* brasilianisch;  
**Brésilien, ne** *m, f* Brasilianer(in) *m(f)*  
**Bretagne** [brɛtɑ̃] *f la* ~ die Bretagne  
**bretelle** [brɛtɛl] *f* (*de fusil, etc*) Tragriemen  
*m*; (*de soutien-gorge*) Träger *m*; (*d'auto-*  
*route*) Zubringer *m*; ~ *s fpl* (*pour pantalons*)  
 Hosenträger *pl*  
**breton, ne** [brɛtɔ̃, ɔ̃n] *adj* bretonisch;  
**Breton, ne** *m, f* Bretone (Bretonin) *m(f)*  
**brève** [brɛv] *adj v. bref*  
**brevet** [brɛvɛ] *m* Diplom *nt*; ~ (*d'inven-*  
*tion*) Patent *nt*; ~ **d'apprentissage** Gesel-  
 lenbrief *m*; **breveté, e** *adj* (*invention*)  
 patentiert; (*diplômé*) qualifiziert; **breve-**  
**ter** {3} [brɛv(ə)te] *vt* patentieren  
**bréviaire** [brɛvjɛr] *m* Brevier *nt*  
**brîbes** [brɪb] *fpl* (*de conversation*) Bruch-  
 stücke *pl*, Fetzen *pl*; **par** ~ stückweise  
**bric-à-brac** [brikabrak] *m inv* Trödel *m*  
**bricolage** [brikolaz] *m* Basteln *nt*  
**bricole** [brikol] *f* Bagatelle *f*  
**bricoler** {1} [brikole] **1.** *vi* herumwerkeln  
**2.** *vt* herumbasteln an +*dat*; (*faire*) bas-  
 teln; **bricoleur, -euse** **1.** *m, f* Bastler(in)  
*m(f)*, Heimwerker(in) *m(f)* **2.** *adj* Bastler-  
**bride** [brid] *f* Zaum *m*; (*d'un bonnet*) Band  
*nt*; à ~ **abattue** in Windeseile; **tenir en** ~  
 im Zaum halten  
**bridé, e** [bride] *adj* **yeux** ~ *s mpl* Schlitz-  
 augen *pl*  
**brider** {1} [bride] *vt* (*réprimer*) zügeln;  
 (*cheval*) aufzäumen; (*GASTR*) dressieren  
**bridge** [bridʒ(ə)] *m* (*jeu*) Bridge *nt*; (*den-*  
*taire*) Brücke *f*  
**brèvement** [brijɛvmā] *adv* kurz  
**brièvement** [brijɛvte] *f* Kürze *f*  
**brigade** [brigad] *f* (*MIL: petit détachement*)  
 Trupp *m*; (*d'infanterie, etc*) Brigade *f*; (*de*  
*police*) Dezernat *nt*; ~ **des stupéfiants**  
 Rauschgiftdezernat  
**brigadier** [brigadje] *m* Gefreite(r) *mf*  
**brigand** [brigā] *m* Räuber(in) *m(f)*  
**brillamment** [brijamā] *adv* großartig,  
 glänzend  
**brillant, e** [brijā, āt] **1.** *adj* strahlend; (*fig*)  
 großartig **2.** *m* (*diamant*) Brillant *m*

**brillantine** [briʒätin] *f* Pomade *f*

**briller** ⟨1⟩ [briʒe] *vi* leuchten, glänzen

**brimade** [briˈmad] *f* (vexation) Schikane *f*;

**brimer** ⟨1⟩ *vt* schikanieren

**brin** [brɛ̃] *m* (de laine, ficelle, etc) Faden *m*;

**un ~ de** (fig: un peu) ein bisschen; ~

**d'herbe** Grashalm *m*; ~ **de muguet** Mai-

glöckchensträußchen *nt*; ~ **de paille**

Strohhalme *m*

**brindille** [brɛ̃dij] *f* Zweig *m*

**brio** [briʒo] *m* **avec** ~ großartig

**brioche** [briʒɔʃ] *f* Brioche *f* (rundes Hefgebäck); (fam: ventre) Bauch *m*

**brique** [brik] **1.** *f* Ziegelstein *m* **2.** *adj inv* (couleur) ziegelrot

**briquet** [brike] *m* Feuerzeug *nt*; ~ **jetable** Wegwerffeuerzeug

**brise** [briz] *f* Brise *f*

**brisé, e** [brize] *adj* (ligne, arc) gebrochen

**brisées** [brize] *fpl* **marcher sur les ~ de qn** jdm ins Gehege kommen

**brise-glace(s)** [brizglas] *m inv* Eisbrecher *m*; **brise-lames** [brizlam] *m inv* Wellenbrecher *m*

**briser** ⟨1⟩ [brize] **1.** *vt* (casser: objet) zerbrechen; (fig: carrière, vie, amitié) zerstören; (volonté, résistance, personne) brechen; (fatiguer) erschöpfen; **brisé(e) de fatigue** erschöpft vor Müdigkeit; **d'une voix brisée** mit gebrochener Stimme **2.** *vpr se* ~ brechen; (fig) sich zerschlagen; **brise-**

**tout** [briztu] *m inv* Raubein *nt*; **briseur, -euse** [brizœr, øz] *m, f* ~ **de grève** Streikbrecher(in) *m(f)*; **brise-vent** [brizvɑ̃] *m*

*inv* Windschirm *m*

**bristol** [bristɔl] *m* (carte de visite) Visitenkarte *f*

**britannique** [britanik] *adj* britisch; **Britannique** *mf* Brite (Britin) *m(f)*

**broc** [bro] *m* Krug *m*

**brocante** [brokɑ̃t] *f* Trödelladen *m*; **brocanteur, -euse** *m, f* Trödler(in) *m(f)*

**brocart** [brokar] *m* Brokat *m*

**broche** [broʃ] *f* Brosche *f*; (GASTR) Spieß *m*; à **la** ~ am Spieß

**broché, e** [broʃe] *adj* (livre) broschiert

**brochet** [broʃe] *m* Hecht *m*

**brochette** [broʃet] *f* (GASTR) Spieß *m*

**brochure** [broʃyʁ] *f* Broschüre *f*

**brocoli** [brokɔli] *m* Brokkoli *pl*

**broder** ⟨1⟩ [brode] **1.** *vt* sticken **2.** *vi* ~ **sur des faits/une histoire** die Tatsachen/eine Geschichte ausschmücken; **broderie** *f*

Stickerei *f*

**broncher** ⟨1⟩ [brɔʃe] *vi* **sans** ~ ohne zu protestieren

**bronches** [brɔʃ] *fpl* Bronchien *pl*

**bronchite** [brɔʃit] *f* Bronchitis *f*

**broncho-pneumonie** (broncho-pneumonies) [brɔʃkopnɛmɔni] *f* schwere Bronchitis

**bronzage** [brɔ̃zaʒ] *m* Sonnenbräune *f*

**bronze** [brɔ̃z] *m* Bronze *f*

**bronzé, e** [brɔ̃ze] *adj* gebräunt, braun;

**bronzer** ⟨1⟩ **1.** *vt* bräunen **2.** *vi* braun

werden **3.** *vpr se* ~ sonnenbaden

**brosse** [brɔs] *f* (ustensile) Bürste *f*; **donner**

**un coup de** ~ à **qch** etw abbürsten;

**coupe en** ~ Bürstenschnitt *m*; ~ à **che-**

**veux** Haarbürste; ~ à **dents** Zahnbürste;

~ à **ongles** Nagelbürste; **brosser** ⟨1⟩

**1.** *vt* (nettoyer) bürsten; (fig: tableau, bilan, etc) in groben Zügen darlegen **2.** *vpr se* ~

sich bürsten; **se** ~ **les dents/cheveux** sich dat die Zähne putzen/die Haare bürsten

**brouette** [bruet] *f* Schubkarren *m*

**brouhaha** [bruʰaa] *m* Stimmengewirr *nt*, Geräuschkulisse *f*

**brouillard** [bruʰar] *m* Nebel *m*

**brouille** [bruʰj] *f* Streit *m*; **brouillé, e** *adj* (fâché) verkracht; (teint) unrein; **brouil-**

**ler** ⟨1⟩ [bruʰje] **1.** *vt* durcheinander bringen; (embrouiller) vermischen; (RADIO) stö-

ren; (rendre trouble, confus) trüben; (amis) entzweien **2.** *vpr se* ~ (ciel, temps) sich

bewölken; (vitres, vue) beschlagen;

(détails) durcheinander geraten; (amis) sich überwerfen

**brouillon, ne** [bruʰjɔ̃, ɔ̃n] **1.** *adj* konfus, unordentlich **2.** *m* (écrit) Konzept *nt*;

**cahier de** ~(s) Konzeptheft *nt*

**broussailles** [bruʰsaj] *fpl* Gestrüpp *nt*, Gebüsch *nt*; **broussailleux, -euse** *adj*

buschig

**brousse** [bruʰs] *f* **la** ~ der Busch

**brouser** ⟨1⟩ [brute] **1.** *vt* abgrasen **2.** *vi* grasen

**brouille** [bruʰtij] *f* Lappalie *f*

**broyer** ⟨6⟩ [brɔʰaje] *vt* zerkleinern; ~ **du noir** deprimiert sein

**brugnon** [brɔ̃pɔ̃] *m* Nektarine *f*

**bruine** [bruʰin] *f* Nieselregen *m*; **bruiner** ⟨1⟩ *vb impers* **il bruine** es nieselt

**bruissement** [bruʰismɑ̃] *m* Rascheln *nt*

**bruit** [bruʰi] *m* **un** ~ ein Geräusch *nt*; (fig: rumeur) ein Gerücht *nt*; **le** ~ der Lärm;

**pas/trop de** ~ kein/zu viel Lärm; **sans** ~ geräuschlos; **faire grand** ~ (fig) Aufsehen erregen; ~ **de fond** Hintergrundgeräusch

**bruitage** [bruʰitaʒ] *m* Toneffekte *pl*

**brûlant, e** [brylɑ̃, ɑ̃t] *adj* siedend heiß; (regard) feurig; (sujet) heiß; **brûlé, e** **1.** *adj* (fig: démasqué) entlarvt **2.** *m* odeur de ~

Brandgeruch *m*; **brûle-pourpoint**

[bryl|purpwe] *adv* à ~ unvermittelt; **brûler** <1> [bryle] **1.** *vt* verbrennen; (*gaz*) abfackeln; (*eau bouillante*) verbrühen; (*consommer: charbon, électricité*) verbrauchen; (*fig: enflammer*) verzehren; ~ **un feu rouge** bei Rot über die Ampel fahren; ~ **les étapes** eine Stufe überspringen **2.** *vi* brennen; (*être brûlant, ardent*) glühen; ~ **de fièvre** vor Fieber glühen **3.** *vpr se* ~ (*accidentellement*) sich verbrennen; (*avec de l'eau bouillante*) sich verbrühen; **se** ~ **la cervelle** sich *dat* eine Kugel durch den Kopf jagen; **brûleur** *m* (TECH) Brenner *m*; **brûlure** *f* (lésion) Verbrennung *f*; (*sensation*) Brennen *nt*; ~ **s d'estomac** Sodbrennen

**brume** [brym] *f* Nebel *m*; **brumeux, -euse** [brymø, øz] *adj* neblig; (*fig*) unklar, verschwommen; **brumisateur**® *m* Zerstäuber *m*

**brun, e** [brø, yn] **1.** *adj* braun **2.** *m* (*couleur*) Braun *nt*

**brunch** [brɑ̃ʃ] *m* Brunch *m*

**Brunéi** [brynej] *m* le ~ Brunei *nt*

**brunir** <8> **1.** *vi* braun werden **2.** *vt* bräunern

**brushing** [brœʃiŋ] *m* (*coiffeur*) Fönen *nt*

**brusque** [brysk(ə)] *adj* (*soudain*) plötzlich; (*rude*) schroff; **brusquement** *adv* (*soudainement*) plötzlich, unvermittelt

**brusquer** <1> [bryske] *vt* (*personne*) hetzen, drängen

**brusquerie** [bryskəri] *f* (*rudesse*) Barschheit *f*

**brut, e** [bryt] *adj* (*sauvage*) roh; (*bénéfice, salaire, poids*) brutto; (*champagne*) ~ trockener Champagner

**brutal, e** (-aux) [brytal, o] *adj* brutal; **brutaliser** <1> *vt* grob behandeln; **brutalité** *f* Brutalität *f*

**brute** *f* Rohling *m*

**Bruxelles** [brysel] Brüssel *nt*

**bruyamment** [bryjamɑ̃] *adv* laut

**bruyant, e** [bryjɑ̃, ɑ̃t] *adj* laut

**bruyère** [bryjer] *f* Heidekraut *nt*

**Bt.** *abr* de **bâtiment** Wohnblock *m*

**BT** *m* *abr* de **Brevet de technicien** Zeugnis einer technischen Schule

**BTA** *m* *abr* de **Brevet de technicien agricole** Zeugnis einer Landwirtschaftsschule

**BTP** *mpl* *abr* de **bâtiments et travaux**

**publics** ≈ öffentliches Bauwesen

**B.T.S.** *m* *v.* **Brevet de technicien supérieur** Diplom nach zweijähriger Berufsausbildung

**bu, e** [by] *pp* de **boire**

**B.U.** *f* *abr* de **bibliothèque universitaire** UB *f*

**buanderie** [byɑ̃dri] *f* Waschküche *f*  
**buccal, e** (-aux) [bykal, o] *adj* *par voie* ~ *e* oral

**bûche** [byʃ] *f* Holzscheit *m*; **prendre** [*o ramasser*] **une** ~ (*fam*) hinfallen; ~ **de Noël** Weihnachtskuchen in Form eines Holzscheits

**bûcher** <1> [byʃe] *vt, vi* (*fam*) büffeln  
**bûcheron, ne** [byʃɔ̃, ɔ̃n] *m, f* Holzfäller(in) *m(f)*

**budget** [bydʒe] *m* Budget *nt*; **budgetaire** *adj* Budget-; **budgetiser** <1> [bydʒetize] *vt* veranschlagen

**buée** [bye] *f* (*sur une vitre*) Beschlag *m*; (*de l'haleine*) Dampf *m*

**buffet** [byfe] *m* (*meuble*) Anrichte *f*; (*de réception*) Büfett *nt*; ~ (**de gare**) Bahnhofsgaststätte *f*

**buffle** [byfl(ə)] *m* Büffel *m*

**buisson** [bwisɔ̃] *m* Busch *m*

**buissonnière** [bwisɔ̃njɛr] *adj* **faire l'école** ~ die Schule schwänzen

**bulbe** [bylb(ə)] *m* (BOT) Zwiebel *f*; (ANAT) Knoten *m*; (*coupole*) Zwiebelturm *m*

**bulgare** [bylgar] *adj* bulgarisch; **Bulgare** *mf* Bulgare (Bulgarin) *m(f)*; **Bulgarie** [bylgari] *f* la ~ Bulgarien *nt*

**bulldozer** [buldozœr] *m* Bulldozer *m*

**bulle** [byl] *f* Blase *f*; (*papale*) Bulle *f*; ~ **de savon** Seifenblase

**bulletin** [byltɛ̃] *m* (RADIO, TV) Sendung *f*; (SCOL) Zeugnis *nt*; ~ **officiel** Amtsblatt *nt*; ~ **de vote** Stimmzettel *m*; ~ **de salaire** Gehaltsabrechnung *f*; ~ **de santé** Krankheitsbericht *m*; ~ **météorologique** Wetterbericht *m*

**buraliste** [byralist(ə)] *mf* Tabakwarenhändler(in) *m(f)*

**bureau** (x) [byʁo] *m* Büro *nt*; (*meuble*) Schreibtisch *m*; ~ **de change** Wechselstube *f*; ~ **de poste** Postamt *nt*; ~ **de tabac** Tabakladen *m*; ~ **de vote** Wahllokal *nt*;

**bureaucrate** [byʁokrat] *mf* Bürokrat(in) *m(f)*; **bureaucratie** [byʁokrasi] *f* Bürokratie *f*; **bureaucratique** [byʁokratik] *adj* bürokratisch; **bureautique** *f* Büroautomation *f*, Bürokommunikation *f*

**Burkina-Faso** [byrkinafaso] *m* le ~ Burkina Faso *nt*

**burlesque** [byʁlesk(ə)] *adj* lächerlich; (*littérature*) burlesk

**burnous** [byʁnu(s)] *m* Burnus *m*

**Burundi** [burundi] *m* le ~ Burundi *nt*

**bus** [bys] *m* (Stadt)bus *m*; (INFORM) Bus *m*

**buse** [byz] *f* Bussard *m*

**busqué, e** [byske] *adj* **nez** ~ Hakennase *f*  
**buste** [byst(ə)] *m* (ANAT) Brustkorb *m*;



(sculpture) Büste *f*

**bustier** [bystje] *m* Mieder *nt*; ~ à fines

breteles Trägertop *nt*

**but** [by(t)] *m* (cible) Zielscheibe *f*; (fig) Ziel *nt*; (SPORT) Tor *nt*; **de ~ en blanc** geradeheraus; **il a pour ~ de faire qch** es ist sein Ziel, etw zu tun; **dans le ~ de** in der Absicht zu; **à ~ non lucratif** (JUR: association) gemeinnützig; **gagner par 3 ~s à 2 3** : 2 gewinnen

**butane** [bytan] *m* Butan *nt*; **une bouteille de ~** eine Butangasflasche

**buté, e** [byte] *adj* stur

**buter** ⟨1⟩ [byte] **1.** *vi* ~ **contre/sur** qch gegen/auf etw *akk* stoßen **2.** *vt* (contrecarrer) aufbringen **3.** *vpr se* ~ sich versteifen

**buteur** [bytær] *m* Torjäger *m*

**butin** [bytɛ] *m* Beute *f*

**butiner** ⟨1⟩ [bytine] *vi* (abeille) Pollen sammeln

**butor** [bytør] *m* (fam) Trampel *m o nt*, Tölpel *m*

**butte** [byt] *f* (éminence) Hügel *m*; **être en ~ à** ausgesetzt sein +*dat*

**buvable** [byvabl(ə)] *adj* trinkbar

**buvard** [byvar] *m* Löschpapier *nt*

**buvette** [byvet] *f* Erfrischungsraum *m*

**buveur, -euse** [byvœr, øz] *m, f* (pej) Säuffer(in) *m(f)*; ~ **de bière/vin** Bier-/Weintrinker(in) *m(f)*

**B.V.P.** *m abr de Bureau de la vérification de la publicité* Werbeaufsichtsamt *nt*, Werberat *m*

**BZH** *abr de Breizh* Bretagne *f*

## C

**C, c** [se] *m* C, c *nt*

**ça** [sa] *pron* das; ~ **va?** wie geht's?; (d'accord) in Ordnung?; ~ **alors!** na so was!; **c'est** ~ richtig!

**çà** [sa] *adv* ~ **et là** hier und da

**C.A.** *m abr de chiffre d'affaires* Umsatz *m*

**cabane** [kaban] *f* Hütte *f*

**cabaret** [kabare] *m* Kabarett *nt*

**cabillaud** [kabijo] *m* Kabeljau *m*

**cabine** [kabin] *f* (de bateau, de plage)

Kabine *f*; (de camion) Führerhaus *nt*;

(d'avion) Cockpit *nt*; ~ **(téléphonique)**

Telefonzelle *f*

**cabinet** [kabine] *m* (petite pièce) Kammer *f*; (de médecin) Sprechzimmer *nt*; (d'avocat) Kanzlei *f*; (clientèle) Praxis *f*; (POL) Kabinett *nt*; ~s *mpl* Toiletten *pl*

**câble** [kabl(a)] *m* Kabel *nt*; ~ **optique**

Glasfaserkabel; ~ **de remorque**

Abschleppseil *nt*; **câblé, e** [kablé] *adj* (TV)

verkabelt; (branché) mega-in; **câbler** ⟨1⟩

*vt* (message) telegrafieren; (pays) verka-

beln; **câblodistribution**

[kablodistribysjɔ̃] *f* Kabelfernsehen *nt*

**cabrer** ⟨1⟩ [kabre] **1.** *vpr se* ~ (cheval) sich aufbäumen; (personne) sich aufleh-

nen **2.** *vt* (cheval) steigen lassen; (avion) hochziehen

**cabriolet** [kabrjɔlə] *m* Kabriolett *nt*

**caca** [kaka] *m* (langage enfantin) Aa *nt*

**cacahuète** [kakawet] *f* Erdnuss *f*

**cacao** [kakao] *m* Kakao *m*

**cache** [kaʃ] **1.** *m* (FOTO) Maske *f* **2.** *f* Ver-

steckt, verborgen; **cache-cache** *m jouer*

à ~ Verstecken spielen; **cacher** ⟨1⟩ **1.** *vt*

verstecken; (intentions, sentiments) verber-

gen; (empêcher de voir) verdecken; (vérité,

nouvelle) verheimlichen; **je ne vous cache**

**pas que** ich verhehle nicht, dass **2.** *vpr se*

~ sich verstecken; **cache-sexe** [kaʃseks]

*m inv* Minislip *m*

**cachet** [kaʃe] *m* (comprimé) Tablette *f*;

(sceau) Siegel *nt*; (rétribution) Gage *f*; (fig)

Stil *m*; **cacheter** ⟨3⟩ *vt* versiegeln

**cachette** [kaʃet] *f* Versteck *nt*; **en** ~ heim-

lich

**cachot** [kaʃo] *m* Verlies *nt*

**cacophonie** [kakɔfɔni] *f* ~ **des médias**

Mediengetümmel *nt*

**cactus** [kaktys] *m* Kaktus *m*

**c.-à.-d.** *abr de c'est-à-dire* d. h.

**cadavre** [kadavʁ(ə)] *m* Leiche *f*

**caddie** [kadi] *m* (*de golf*) Caddie *m*;

(®: *chariot*) Einkaufswagen *m*

**cadeau** (x) [kado] *m* Geschenk *nt*; **faire** ~ **de qch à qn** jdm etw schenken; **faire un** ~ **à qn** jdm etwas schenken

**cadenas** [kadna] *m* Vorhängeschloss *nt*;

**cadenasser** ⟨1⟩ *vt* verschließen

**cadence** [kadās] *f* (MUS) Kadenz *f*; (*de travail*) Tempo *nt*; **en** ~ im Rhythmus;

**cadencé, e** *adj* (MUS) rhythmisch

**cadet, te** [kade, et] **1.** *adj* jünger **2.** *m, f* Jüngste(r) *mf*

**cadran** [kadʁā] *m* Zifferblatt *nt*; (*du téléphone*) Wählscheibe *f*; ~ **solaire** Sonnenuhr *f*

**cadre** [kadʁ(ə)] *m* Rahmen *m*; (*paysage*) Umgebung *f*; (ADMIN) Führungskraft *f*; **dans le** ~ **de** im Rahmen von; ~ **d'un réseau cyberrelié** Netzverbund *m*; **ayer qn des ~s** jdn entlassen; ~ **moyen/supérieur** mittlerer/höherer Angestellter

**cadrer** ⟨1⟩ [kadʁe] **1.** *vi* ~ **avec qch** einer Sache *dat* entsprechen **2.** *vt* (CINE) zentrieren

**caduc, caduque** [kadyk] *adj* veraltet; (*annulé*) hinfällig; **arbre à feuilles caduques** Laubbaum *m*

**C.A.F.** [kaf] *f* *acr* de **Caisse d'allocations familiales** Familienausgleichskasse *f*

**cafard** [kafar] *m* Schabe *f*; **avoir le** ~ deprimiert sein; **cafardeux, -euse** [kafardø, øz] *adj* (*personne*) deprimiert; (*ambiance*) deprimierend

**café** [kafɛ] *m* Kaffee *m*; (*bistro*) Kneipe *f*; ~ **au lait** Milchkaffee; ~ **noir** schwarzer Kaffee; **café-concert** (cafés-concerts) [kafekõsɛʁ] *m* ≈ Variété *nt*

**caféine** [kafɛin] *f* Koffein *nt*

**cafétéria** [kafetɛrja] *f* Cafeteria *f*

**café-théâtre** (cafés-théâtres) *m* Kleinkunstbühne *f*

**cafetier, -ière** [kafɛtje, ɛʁ] **1.** *m, f* Kneipen-inhaber(in) *m(f)* **2.** *f* (pot) Kaffeekanne *f*; (*machine*) Kaffeemaschine *f*

**cafouillage** [kafujaz] *m* (*fam*) Durcheinander *nt*, Chaos *nt*

**cage** [kaz] *f* Käfig *m*; ~ (**des buts**) Tor *nt*; ~ **d'escalier** Treppenhaus *nt*; ~ **thoracique** Brustkorb *m*

**cagibi** [kazibi] *m* (*fam*) Kämmerchen *nt*

**cagnotte** [kaɲot] *f* gemeinsame Kasse

**cagoule** [kagul] *f* Kapuze *f*; (SKI) Kapuzenmütze *f*

**cahier** [kaje] *m* (Schul)heft *nt*; ~ **de brouillon** Schmierheft; ~ **des charges** Pflichtenheft

**cahot** [kao] *m* Ruck *m*; **cahoter** ⟨1⟩ *vi* holpern

**caille** [kaj] *f* Wachtel *f*

**caillé, e** [kaje] *adj* **lait** ~ geronnene Milch

**cailler** ⟨1⟩ [kaje] *vi* gerinnen; (*fam*) frieren

**caillou** (x) [kaju] *m* Stein *m*; (*galet*) Kieselstein *m*; **caillouteux, -euse** *adj* steinig

**caïman** [kaimā] *m* Kaiman *m*

**Caire** [ker] *m* **Le** ~ Kairo *nt*

**caisse** [kes] *f* Kasse *f*; (*boîte*) Kiste *f*; **grosse** ~ (MUS) Pauke *f*; **à fond la** ~ (*fam*) mit voller Pulle; ~ **enregistreuse** Registrierkasse; ~ **d'épargne/de retraite** Spar-/Pensionskasse; **caissier, -ière** *m, f* Kassierer(in) *m(f)*

**caisson** [kesɔ̃] *m* Kiste *f*; ~ **de décompression** Dekompressionskammer *f*

**cajoler** ⟨1⟩ [kaʒɔle] *vt* ganz lieb sein zu;

**cajoleries** [kaʒɔlɛʁi] *pl* Schmeicheleien *pl*; (*manières*) Zärtlichkeiten *pl*

**cajou** [kaʒu] *m* (**noix de**) ~ Cashewnuss *f*

**cake** [kek] *m* Fruchtekuchen *m*

**cal.** *abr* de **calorie(s)** *cal*.

**calaminé, e** [kalamine] *adj* (AUTO) verrußt

**calamité** [kalamite] *f* Katastrophe *f*

**calandre** [kalādr(ə)] *f* (AUTO) Kühlergrill *m*

**calanque** [kalāk] *f* kleine Felsenbucht *am* Mittelmeer

**calcaire** [kalkɛʁ] **1.** *m* Kalkstein *m* **2.** *adj* (*eau*) kalkhaltig; (*terrain*) kalkig

**calcium** [kalsjɔm] *m* Kalzium *nt*

**calcul** [kalkyl] *m* Berechnung *f*; **le** ~ (*scol*) das Rechnen; ~ **biliaire/rénal** Gallen-/Nierenstein *m*; ~ **mental** Kopfrechnen *nt*;

**calculateur, -trice** **1.** *adj* berechnend

**2.** *m, f* Rechner(in) *m(f)* **3.** *m* Rechner *m*;

~ **de table** Tischrechner **4.** *f* Rechner *m*;

**calculatrice de poche** Taschenrechner;

**calculer** ⟨1⟩ **1.** *vt* berechnen; (*combiner*) kalkulieren **2.** *vi* rechnen; **calculette** *f* Taschenrechner *m*

**cale** [kal] *f* (*de bateau*) Laderaum *m*; (*en bois*) Keil *m*; ~ **sèche** Trockendock *nt*;

**calé, e** *adj* (*fixé*) verkeilt; (*fam*) bewandert

**caleçon** [kalsɔ̃] *m* (*sous-vêtement*) Unterhose *f*; (*pantalon moulat*) Leggings *f o pl*

**calembour** [kalābur] *m* Wortspiel *nt*

**calendes** [kalād] *pl* **renvoyer aux** ~ **grecques** auf den St. Nimmerleinstag verschieben

**calendrier** [kalādrje] *m* Kalender *m*; (*programme*) Zeitplan *m*

**calepin** [kalpɛ] *m* Notizbuch *nt*

**caler** ⟨1⟩ [kale] **1.** *vt* (*fixer*) festmachen

2. *vi* (voiture) stehen bleiben

**calfeutrer** <1> [kalføtre] *vt* abdichten

**calibre** [kalibr(ə)] *m* (d'un fruit) Größe *f*;

(d'une arme) Kaliber *nt*; (fig) Format *nt*

**calice** [kalis] *m* Kelch *m*

**calife** [kalif] *m* Kalif *m*

**Californie** [kalifɔʁni] *f* la ~ Kalifornien *nt*

**califourchon** [kalifurʃɔ̃] *adv* à ~ rittlings

**câlin**, **e** [kalē, in] *adj* anschniegssam

**câliner** <1> [kaline] *vt* schmusen mit

**calleux**, **-euse** [kalø, øz] *adj* schwielig

**callosité** [kalozite] *f* Schwielle *f*

**calmant** [kalmā] *m* Beruhigungsmittel *nt*

**calmar** [kalmar] *m* Tintenfisch *m*

**calme** [kalm(ə)] 1. *adj* ruhig 2. *m* (d'un lieu) Stille *f*

**calmer** <1> [kalme] 1. *vt* (personne) beruhigen; (douleur, colère) mildern, lindern

2. *vpr se* ~ (personne, mer) sich beruhigen; (vent) sich legen

**calomnie** [kalɔmni] *f* Verleumdung *f*;

**calomnier** <1> *vt* verleumden

**calorie** [kalɔʁi] *f* Kalorie *f*

**calorifère** [kalɔʁifɛʁ] *m* (Wärmeluft)heizung *f*

**calorifique** [kalɔʁifik] *adj* Wärme erzeugend

**calorifuge** [kalɔʁifyʒ] 1. *adj* wärmedämmend

2. *m* (isolant) Wärmeisolierung *f*

**calque** [kalk(ə)] *m* (copie) Pause *f*; (fig)

Nachahmung *f*; **le papier-calque** das Pauspapier; **calquer** <1> *vt* durchpausen; (fig) nachahmen

**calvados** [kalvados] *m* Calvados *m*

**calvaire** [kalvɛʁ] *m* Kalvarienberg *m* (in der Bretagne); (souffrances) Martyrium *nt*, Leidensweg *m*

**calvitie** [kalvisi] *f* Kahlköpfigkeit *f*

**camarade** [kamarad] *mf* Kumpel *m*; (pol) Genosse (Genossin) *m(f)*; **camaraderie** *f* Freundschaft *f*

**Camargue** [kamarg] *f* la ~ die Camargue

**cambiste** [kābist(ə)] *m* Devisenhändler(in) *m(f)*; (pour touristes) Geldwechsler(in) *m(f)*

**Cambodge** [kābɔdʒ] *m* le ~ Kambodscha *nt*

**cambouis** [kābwi] *m* Motorenöl *nt*

**cambrier** <1> [kābre] *vt* krümmen

**cambriolage** [kābrijɔlaʒ] *m* Einbruch *m*;

**cambrioler** <1> *vt* einbrechen; **cambricoleur**, **-euse** *m, f* Einbrecher(in) *m(f)*

**came** [kam] *f* (fam: drogue) Stoff *m*; **arbre à ~s** Nockenwelle *f*; **camé**, **e** *m, f* (fam: drogué) Junkie *mf*

**caméléon** [kameleɔ̃] *m* Chamäleon *nt*

**camélia** [kamelja] *m* Kamelie *f*

**camelot** [kamlo] *m* fliegender Händler

**camelote** [kamlot] *f* Ramsch *m*

**camembert** [kamüber] *m* (fromage)

Camembert *m*; (INFORM) Tortendiagramm *nt*

**camer** <1> [kame] *vpr se* ~ (fam) sich bekiffen

**caméra** [kamera] *f* Kamera *f*; ~ à miroir

réflecteur Spiegelreflexkamera; ~ vidéo Videokamera; **caméraman**

[kameraman] *m* Kameramann *m*

**Cameroun** [kamrun] *m* le ~ Kamerun *nt*

**caméscope** [kameskɔp] *m* Videokamera *f*

**camion** [kamjɔ̃] *m* Lastwagen *m*;

**camion-citerne** (camions-citernes) *m* Tankwagen *m*; **camionnage** [kamjɔnaʒ]

*m* frais de ~ Transportkosten *pl*; **entre-**

**prise de** ~ Spedition *f*; **camionnette** *f*

Lieferwagen *m*; **camionneur** *m*

Lkw-Fahrer *m*

**camisole** [kamizɔl] *f* ~ de force Zwangsjacke *f*

**camomille** [kamɔmij] *f* Kamille *f*

**camouflage** [kamuflaʒ] *m* Tarnung *f*

**camoufler** <1> [kamufle] *vt* tarnen

**camp** [kā] *m* Lager *nt*; (groupe) Seite *f*; ~

d'accueil Auffanglager; ~ de concentra-

tion Konzentrationslager; ~ de rétention

Auffanglager für Immigranten; ~ de

vacances Ferienlager

**campagnard**, **e** [kāpaɲar, d(ə)] *adj*

Land-; (mœurs) ländlich

**campagne** [kāpaɲ] *f* Land *nt*; (MIL, POL,

COM) Kampagne *f*; à la ~ auf dem Land; (mouvement) aufs Land; ~ de relations

publiques Öffentlichkeitskampagne

**campement** [kāpmā] *m* Lager *nt*

**camper** <1> [kāpe] 1. *vi* zelten 2. *vt* (cha-

peau) (kess) aufsetzen 3. *vpr se* ~ devant

qn sich vor jdm aufbauen; **campeur**, **-euse** *m, f* Camper(in) *m(f)*

**camphre** [kāfr(ə)] *m* Kampfer *m*

**camping** [kāpin] *m* Zelten *nt*, Camping

*nt*; faire du ~ zelten; (terrain de) ~ Cam-

pingplatz *m*; **camping-car** (camping-

cars) *m* Wohnmobil *nt*; **camping-gaz**® *m* Campingkocher *m*

**campus** [kāpys] *m* Universitätsgelände *nt*

**Canada** [kanada] *m* le ~ Kanada *nt*;

**canadien**, **ne** [kanadjē, en] *adj* kana-

disch; **Canadien**, **ne** *m, f* Kanadier(in)

*m(f)*; **canadienne** *f* (veste) gefütterte

Schafsflederjacke; (tente) Zweimannzelt *nt*

**canaille** [kanaj] *f* Schurke *m*

**canal** (-aux) [kanal, o] *m* Kanal *m*; ~ spé-

cialisé (tv) Spartenkanal; **canalisation** *f*

(tuyauterie) Leitungsnetz *nt*; (pour vidan-

*ges*) Kanalisation *f*; (*d'eau, de gaz*) Leitung *f*; **canaliser** ⟨1⟩ [kanalize] vt kanalisieren

**canapé** [kanape] *m* Sofa *nt*; (*GASTR*) Knappe *nt*; **canapé-lit** (canapés-lits) [kanapeli] *m* Schlafsofa *nt*

**canaque** [kanak] 1. *adj* kanakisch 2. *mf* Kanake (Kanakin) *m(f)*

**canard** [kanar] *m* Ente *f*; (*mâle*) Entenich *m*; (*fam: journal*) Blatt *nt*; ~ **boiteux** (*fam: entreprendre en difficulté*) marodes Unternehmen

**canari** [kanari] *m* Kanarienvogel *m*

**Canaries** [kanari] *fpl* les (îles) ~ die Kanarischen Inseln *pl*

**cancaner** ⟨1⟩ [kâkane] *vi* tratschen; (*canard*) quaken; **cancans** [kâkâ] *mpl* Tratsch *m*

**cancer** [kâser] *m* Krebs *m*; **Cancer** (*ASTR*) Krebs; **cancéreux, -euse** [kâserø, øz] *adj* krebsartig; **cancérigène, cancérigène** [kâserizən, kâserøzən] *adj* Krebs erzeugend, karzinogen; **cancérologue** [kâseroloʒ] *mf* Krebsspezialist(in) *m(f)*

**cancro** [kâkr(ə)] *m* (*fam: élève*) Faulpelz *m*

**candélabre** [kâdelabr] *m* Kandelaber *m*; (*lampadaire*) Straßenlaterne *f*

**candeur** [kâdœr] *f* Naivität *f*

**candi** [kâdi] *adj inv* sucre ~ Kandsisucker *m*

**candidat, e** [kâdida, at] *m, f* Kandidat(in) *m(f)*; ~ **au départ** Ausreisewillige(r) *m*

**candidature** [kâdidatyr] *f* (*POL*) Kandidatur *f*; (*à un poste*) Bewerbung *f*; **poser sa** ~ (*à un poste*) sich bewerben

**candide** [kâdid] *adj* naïf, unbefangen

**cane** [kan] *f* (weibliche) Ente

**caneton** [kantɔ̃] *m* Entchen *nt*, Entenküken *nt*

**canette** [kanet] *f* (*de bière*) Bierflasche *f*; (*à bouchon mécanique*) Bügelflasche *f*; (*en métal*) Getränkedose *f*

**canevas** [kanva] *m* (*en couture*) Leinwand *f*

**caniche** [kanif] *m* Pudel *m*

**canicule** [kaniky] *f* Hundstage *pl*

**canif** [kanif] *m* Taschenmesser *nt*

**canin, e** [kanɛ, in] 1. *adj* Hunde- 2. *f* Eckzahn *m*

**caninette** [kaninet] *f* Motorrad, mit dem man Hundekot von der Straße aufsaugen kann

**canniveau** (x) [kanivo] *m* Rinnstein *m*

**cannabis** [kanabis] *m* Cannabis *nt*

**canne** [kan] *f* Stock *m*; ~ **à pêche** Angelrute *f*; ~ **à sucre** Zuckerrohr *nt*

**cannelle** [kanel] *f* Zimt *m*

**cannibale** [kanibal] 1. *adj* kannibalisch 2. *mf* Kannibale (Kannibalin) *m(f)*; **canni-**

**balisme** [kanibalism] *m* Kannibalismus *m*

**canoë** [kanœ] *m* Kanu *nt*

**canon** [kanɔ̃] *m* Kanone *f*; (*d'une arme: tube*) Lauf *m*; (*norme*) Regel *f*; (*MUS*) Kanon *m*; ~ **à eau** Wasserwerfer *m*; **être** ~ (*fam*) super sein

**canoniser** ⟨1⟩ [kanɔ̃nize] *vt* heilig sprechen

**canot** [kano] *m* Boot *nt*; ~ **pneumatique** Schlauchboot; ~ **de sauvetage** Rettungsboot

**canotier** [kanɔtje] *m* (*chapeau*) Kreissäge *f*

**Canson**<sup>®</sup> [kâsɔ̃] *m* papier ~ Zeichenpapier *nt*

**cantatrice** [kâtatris] *f* Sängerin *f*

**cantine** [kâtin] *f* (*réfectoire*) Kantine *f*

**cantique** [kâtik] *m* Kirchenlied *nt*, Hymne *f*

**canton** [kâtɔ̃] *m* (*en France*) Verwaltungseinheit mehrerer Gemeinden; (*en Suisse*) Kanton *m*

## canton

Ein **canton** ist in Frankreich die Verwaltungseinheit, die von einem Abgeordneten in dem „Conseil général“ vertreten wird. Der „canton“ umfasst eine Anzahl von „communes“ und ist wiederum eine Unterabteilung des „arrondissement“. In der Schweiz sind die Kantone die 23 selbstständigen politischen Einheiten, die die schweizerische Eidgenossenschaft ausmachen.

**cantonal, e** (-aux) [kâtɔ̃nal, o] *adj* (*en France*) Bezirks-; (*en Suisse*) kantonal

**cantonner** ⟨1⟩ [kâtɔ̃ne] *vpr se* ~ **dans** sich beschränken auf +*akk*; (*dans la maison*) sich zurückziehen in +*akk*

**cantonnier** [kâtɔ̃nje] *m* Straßenwärter(in) *m(f)*

**canyoning** [kanjɔ̃niŋ] *m* Canyoning *nt*

**C.A.O.** *f* **abr de conception assistée par ordinateur** CAD *nt*

**caoutchouc** [kaufu] *m* Kautschuk *m*; **en** ~ aus Gummi; ~ **mousse** Schaumgummi *m*

**cap** [kap] *m* Kap *nt*; **mettre le** ~ **sur** Kurs nehmen auf +*akk*

**C.A.P.** *m* **abr de Certificat d'aptitude professionnelle** berufsspezifisches Abschlusszeugnis

**capable** [kapabl(ə)] *adj* fähig; ~ **de faire** fähig zu tun; **un livre** ~ **d'intéresser** ein möglicherweise interessantes Buch

**capacité** [kapsite] *f* (*compétence*) Fähigkeit *f*; (*contenance*) Kapazität *f*; ~ **de mémoire** (*INFORM*) Speicherkapazität

**cape** [kap] *f* Cape *nt*; **rire sous** ~ sich dat ins Fäustchen lachen

**C.A.P.E.S.** [kaps] *m acr de Certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement secondaire* Lehrbefähigung *f* für höhere Schulen

### C.A.P.E.S.

Die C.A.P.E.S. ist eine Prüfung für zukünftige französische Gymnasiallehrer. Sie wird nach der „licence“ abgelegt. Erfolgreiche Kandidaten werden dann „professeurs certifiés“.

**C.A.P.E.T.** [kapet] *m acr de Certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement technique* Lehrbefähigung *f* für Fachschulen

**capharnaüm** [kafarnaüm] *m (fam: désordre)* Durcheinander *nt*

**capillaire** [kapiler] *adj (soins, lotion)* Haar-; (vaisseau, etc) Kapillar-

**capitaine** [kapiten] *m* Kapitän *m*; (MIL) Feldherr *m*; (de gendarmerie, pompiers) Hauptmann *m*

**capital, e** (-aux) [kapital, o] **1.** *adj* wesentliche(r, s); **peine** ~e Todesstrafe *f* **2.** *m* Kapital *nt*; **augmentation de** ~ (société) Kapitalerhöhung; ~ **génétique** Erbgut *nt* **3.** *f (ville)* Hauptstadt *f*; (lettre) Großbuchstabe *m* **4.** *mpl (fonds)* Vermögen *nt*; **évasion des capitaux** Kapitalflucht *f*; **capitaliser** (1) *vt* (amasser) anhäufen; **capitalisme** *m* Kapitalismus *m*; **capitaliste** *adj* kapitalistisch

**capiteux, -euse** [kapitø, øz] *adj* berauschend

**capitonner** (1) [kapiton] *vt* polstern

**capitulation** [kapitylasjõ] *f* Kapitulation *f*

**capituler** (1) [kapityl] *vi* kapitulieren

**caporal** (-aux) [kaporal, o] *m* Obergefreite(r) *mf*

**capot** [kapo] *m (AUTO)* Kühlerhaube *f*

**capote** [kapot] *f (de voiture)* Verdeck *nt*; (de soldat) Überziehmantel *m*; ~ **anglaise** (fam) Pariser *m*

**capoter** (1) [kapote] *vi (véhicule)* sich überschlagen

**câpre** [kapr(ə)] *f* Kaper *f*

**caprice** [kapris] *m* Laune *f*; **capricieux, -euse** *adj* launisch

**Capricorne** [kaprikørn(ə)] *m (ASTR)* Steinbock *m*

**capsule** [kapsyl] *f (de bouteille)* Verschluss *m*; (spatiale) Kapsel *f*

**capter** (1) [kapte] *vt* auffangen; (intérêt) erregen; **capteur** *m* ~ **solaire** Sonnenkollektor *m*

**captieux, -euse** [kapsjø, øz] *adj* faden-scheinig

**captif, -ive** [kaptif, iv] *adj* gefangen

**captivant, e** [kaptivā, āt] *adj* fesselnd, faszinierend

**captiver** (1) [kaptive] *vt* fesseln, faszinieren

**captivité** [kaptivite] *f* Gefangenschaft *f*

**capturer** (1) [kaptyre] *vt* einfangen

**capuche** [kapyʃ] *f (de manteau)* Kapuze *f*

**capuchon** [kapyʃõ] *m* Kapuze *f*; (de stylo) Kappe *f*

**capucine** [kapsyn] *f* Kapuzinerkresse *f*

**Cap-vert** [kapver] *m le* ~ Kap Verde *nt*

**caquelon** [kaklõ] *m* Fonduetopf *m*

**caqueter** (3) [kakte] *vi (poule)* gackern; (fig) plappern

**car** [kar] **1.** *m* (Reise)bus *m* **2.** *conj* weil, da

**caractère** [karakter] *m* Charakter *m*; (lettre, signe) Schriftzeichen *nt*; **avoir bon** ~ gutmütig sein; **avoir mauvais** ~ ein übles Wesen haben; **en** ~s **gras** fett gedruckt; ~ **de contrôle** [o de commande] (INFORM) Steuerzeichen *nt*; ~s **mpl d'imprimerie** Druckbuchstaben *pl*; ~s **mpl OCR** OCR-Schrift *f*; ~ **underscore** Underscore *m*, Unterstrich *m*

**caractériel, le** [karakterjel] **1.** *adj* (enfant) gestört; **troubles** ~s Verhaltensstörungen *pl* **2.** *mf* Problemkind *nt*

**caractérisé, e** [karakterize] *adj* ausgeprägt

**caractériser** (1) [karakterize] *vt* charakterisieren

**caractéristique** [karakteristik] **1.** *adj* charakteristisch **2.** *f* typisches Merkmal

**carafe** [karaf] *f* Karaffe *f*

**caraïbe** [karaib] *f la mer des Caraïbes, les Caraïbes* die Karibik

**carambolage** [karäbɔlaʒ] *m (AUTO)* Auffahrunfall *m*

**caramel** [karamel] *m (bonbon)* Karamellbonbon *nt*; (substance) Karamell *m*

**carapace** [karapas] *f (zool, fig)* Panzer *m*

**caravane** [karavan] *f (de chameaux)* Karawane *f*; (de camping) Wohnwagen *m*;

**caravaning** [karavaninj] *m (camping)* Urlaub *m* mit dem Wohnwagen; (terrain) Campingplatz *m* für Wohnwagen

**carbonade** [karbonad] *f* geschmortes Rind mit Zwiebeln in Biersoße

**carbone** [karbon] *m* Kohlenstoff *m*; (feuille) Kohlepapier *nt*; (double) Durchschlag *m*; **carbonique** [karbonik] *adj* **gaz** ~ Kohlendioxid *f*; **neige** ~ Trockeneis *nt*; **carboniser** (1) [karbonize] *vt* karbonisieren

**carburant** [karbyrā] *m* Kraftstoff *m*; ~ **vert** Biotreibstoff *m*  
**carburateur** [karbyratœr] *m* Vergaser *m*  
**carcasse** [karkas] *f* (*d'animal*) Kadaver *m*; (*chez le boucher*) Rumpf *m*; (*de voiture*) Karosserie *f*  
**carcinogène** [karsinɔʒen] *adj* Krebs erregend  
**carcinome** [karsinom] *m* Karzinom *nt*, Krebsgeschwulst *f*  
**cardiaque** [kardjak] *adj* Herz-  
**cardigan** [kardigā] *m* Strickjacke *f*  
**cardinal** (-aux) [kardinal, o] *m* Kardinal *m*  
**cardiologie** [kardjɔlɔʒi] *f* Kardiologie *f*;  
**cardiologue** [kardjɔlɔg] *mf* Kardiologe(-login) *m(f)*  
**carême** [kareim] *m* **le Carême** die Fastenzeit  
**carence** [karɔs] *f* (*incompétence*) Unfähigkeit *f*; (*manque*) Mangel *m*  
**caresse** [kares] *f* Zärtlichkeit *f*; **caresser** {1} *vt* streicheln; (*fig: projet, espoir*) spielen mit  
**cargaison** [kargezɔ] *f* Schiffsfracht *f*  
**cargo** [kargo] *m* Frachter *m*  
**caricature** [karikatyr] *f* Karikatur *f*; **caricaturiste** [karikatyrɪst] *mf* Karikaturist(in) *m(f)*  
**carie** [kari] *f* **la** ~ (*dentaire*) Karies *f*; **une** ~ ein Loch *nt* im Zahn; **carié, e** [karje] *adj* kariös  
**carillon** [karijɔ] *m* Glockenspiel *nt*; ~ (*électrique*) (*de porte*) Türklingel *f*  
**carlingue** [karlɛg] *f* (*AVIAT*) Cockpit *nt*  
**carnage** [karnaz] *m* Gemetzel *nt*, Blutbad *nt*  
**carnassier, -ière** [karnasje, ɛr] *adj* Fleisch fressend  
**carnaval** [karnaval] *m* Karneval *m*  
**carnet** [karne] *m* Heft *nt*; ~ **de chèques** Scheckheft  
**carnivore** [karnivɔr] *adj* Fleisch fressend  
**carotide** [karɔtid] *f* Halsschlagader *f*  
**carotte** [karɔt] *f* Möhre *f*  
**Carpatas** [karpat] *pl* les ~, die Karpaten *pl*  
**carpe** [karp(ə)] *f* Karpfen *m*  
**carquois** [karkwa] *m* Köcher *m*  
**carré, e** [kare] **1.** *adj* quadratisch; (*visage, épaules*) eckig; (*franc*) aufrichtig, geradeaus; **mètre/kilomètre** ~ Quadratmeter *m/-kilometer m* **2.** *m* (*a. MATH*) Quadrat *nt*; (*de terrain, jardin*) Stück *nt*; **élever un nombre au** ~ eine Zahl ins Quadrat erheben  
**carreau** (x) [karo] *m* (*en faïence, etc*) Fliese *f*; (*de fenêtre*) Glasscheibe *f*; (*motif*)

Karomuster *nt*; (*CARTES*) Karo *nt*; à ~x kariert  
**carrefour** [karfur] *m* Kreuzung *f*  
**carrelage** [karlaz] *m* Fliesen *pl*; **carreler** {3} *vt* fliesen, kacheln  
**carrelet** [karle] *m* (*poisson*) Scholle *f*  
**carreleur** [karlœr] *m* Fliesenleger *m*  
**carrément** [karemə] *adv* wirklich, echt  
**carrière** [karjer] *f* (*de craie, sable*) Steinbruch *m*; (*métier*) Karriere *f*; **militaire de** ~ Berufssoldat(in) *m(f)*; **carriériste** [karjerɪst] **1.** *adj* karrieresüchtig **2.** *mf* Karrierist(in) *m(f)*  
**carrossable** [kardsabl(ə)] *adj* befahrbar  
**carrosse** [kards] *m* Kutsche *f*  
**carrosserie** [kardsri] *f* Karosserie *f*; **carrossier** [kardsje] *m* Karosseriebauer(in) *m(f)*  
**carrousel** [karuzel] *m* Karussell *nt*  
**carrure** [karyr] *f* Statur *f*  
**cartable** [kartabl(ə)] *m* Schultasche *f*  
**carte** [kart(ə)] *f* Karte *f*; (*d'électeur, de parti, d'abonnement, etc*) Ausweis *m*; (*au restaurant*) Speisekarte *f*; **avoir/donner** ~ **blanche** freie Hand haben/lassen; ~ **de crédit** Kreditkarte; ~ **de crédit des télécommunications** (Telefon)buchungskarte; ~ **d'embarquement** (*AVIAT*) Bordkarte, Einsteigekarte; ~ **enfichable** Steckkarte; ~ **d'étudiant** (*SCOL*) Studentenausweis *m*; **la** ~ **grise** (*AUTO*) der Kraftfahrzeugschein; ~ (*d'identité*) **bancaire** Scheckkarte; ~ **Inter-Rail** Interrailkarte; ~ **jeune** Juniorpass *m*; ~ **météorologique** (*METEO*) Wetterkarte; ~ (*postale*) Postkarte; ~ **à puce** Prozessorchipkarte; ~ **de réduction pour trajets en train** BahnCard *f*; ~  **routièr** Straßenkarte; ~ **de séjour** Aufenthaltsgenehmigung *f*; ~ **son(ore)** Soundkarte; ~ **de télécommunication** Telefonkarte; ~ **vermeil** Seniorenpass *m*; ~ **verte** Versicherungsdoppelkarte, grüne Versicherungskarte; ~ (*de visite*) Visitenkarte  
**cartel** [kartel] *m* Kartell *nt*  
**carte-lettre** (cartes-lettres) [kartəltr] *f* Briefkarte *f*  
**carter** [karter] *m* (*TECH*) Gehäuse *nt*; (*AUTO: ~ d'huile*) Ölwanne *f*  
**carte-réponse** (cartes-réponse) [kart(ə)repɔs] *f* Antwortkarte *f*  
**cartilage** [kartilaz] *m* Knorpel *m*; **cartilagineux, -euse** [kartilazinø, øz] *adj* knorpelig  
**cartographe** [kartɔgraf] *mf* Kartograf(in) *m(f)*; **cartographie** [kartɔgrafi] *f* Kartografie *f*  
**cartomancie** [kartomāsi] *f* Kartenlegen



*nt*; **cartomancien**, **ne** [kartɔmãsje, ɛn] *m*, *f* Kartenleger(in) *m(f)*

**carton** [kartɔ̃] *m* (*matériau*) Pappe *f*; (*boîte*) Karton *m*; **faire un** ~ (*au tir*) einen Treffer landen; ~ (*à dessin*) Mappe *f*;

**cartonnage** [kartɔnɑʒ] *m* Verpackungskarton *m*; **cartonné**, **e** *adj* (*livre*) kartoniert

**cartouche** [kartuf] *f* Patrone *f*; (*de film, de ruban encreur*) Kassette *f*; ~ **d'encre**, ~ **de toner** Tonerkassette

**cas** [ka] *m* Fall *m*; **au** ~ **où** falls; **en** ~ **de** bei, im ... Fall; **en** ~ **de besoin** notfalls; **en aucun** ~ unter keinen Umständen; **en tout** ~ auf jeden Fall, in jedem Fall; **faire peu de/grand** ~ **de** viel/wenig Aufhebens machen um

**casanier**, **-ière** [kazanje, ɛʁ] *adj* häuslich  
**cascade** [kaskad] *f* Wasserfall *m*; (*fig*) Flut *f*

**cascadeur**, **-euse** [kaskadœʁ, øʒ] *m* Stuntman(-woman) *m(f)*

**case** [kaz] *f* (*hutte*) Hütte *f*; (*compartiment*) Fach *nt*; (*sur un formulaire, de mots-croisés, d'échiquier*) Kästchen *nt*; **caser** ⟨1⟩ 1. *vt* (*fam*) unterbringen 2. *vpr se* ~ (*fam*) sich verheiraten, einen Hausstand gründen

**caserne** [kazɛʁn(ə)] *f* Kaserne *f*

**cash** [kaʃ] *adv* **payer** ~ (*fam*) bar bezahlen

**casier** [kazje] *m* (*à bouteilles, journaux*) Ständer *m*; (*pour le courrier*) Fach *nt*; ~ **judiciaire** Strafregister *nt*

**casino** [kazino] *m* Kasino *nt*

**casque** [kask(ə)] *m* Helm *m*; (*chez le coiffeur*) Trockenhaube *f*; (*pour audition*) Kopfhörer *m*; **Casques bleus** Blauhelme *pl*; ~ **intégral** Integralhelm

**casquette** [kasket] *f* Kappe *f*

**cassant**, **e** [kasɑ̃, ɑ̃] *adj* zerbrechlich; (*fig*) schroff

**cassation** [kasasjɔ̃] *f* **recours en** ~ Berufung *f*; **cour de** ~ Berufungsgericht *nt*

**casse** [kas] *f* **mettre à la** ~ (*AUTO*) verschrotten lassen; **il y a eu de la** ~ (*dégâts*) es gab viel Bruch

**casse-cou** [kasku] *adj inv* waghalsig;  
**casse-croûte** [kaskrut] *m inv* Imbiss *m*;  
**casse-noisette(s)**, **casse-noix** *m inv* Nussknacker *m*; **casse-pieds** [kaspje] *adj inv* (*fam*) unerträglich

**casser** ⟨1⟩ [kase] 1. *vt* brechen; (*œuf*) aufschlagen; (*gradé*) degradieren; (*jur*) aufheben 2. *vi* (*lacet, etc*) reißen 3. *vpr se* ~ brechen

**casserole** [kaskʁɔl] *f* (Stiel)kasserolle *f*

**casse-tête** [kastet] *m inv* (*fig*) harte Nuss

**cassette** [kaset] *f* (*bande magnétique*) Kas-

sette *f*; (*coffret*) Schatulle *f*; ~ **vidéo** Videokassette

**casseur**, **-euse** [kasœʁ, øʒ] *m*, *f* (*vandale*) Randalierer(in) *m(f)*; (*épaviste*) Schrotthändler(in) *m(f)*

**cassis** [kasis] *m* (*bot*) Schwarze Johannisbeere; (*de la route*) Unebenheit *f*

**cassoulet** [kasule] *m* Ragout mit weißen Bohnen u. Gänse-, Hammel- oder Schweinefleisch

**caste** [kast] *f* Kaste *f*

**castor** [kastœʁ] *m* Biber *m*

**castrer** ⟨1⟩ [kastʁe] *vt* kastrieren

**cat.** *abr de* **catégorie** Kategorie *f*

**catadioptré** [katadjɔptʁe] *m* Katzenauge *nt*

**catalogue** [katalɔg] *m* Katalog *m*; **cataloguer** ⟨1⟩ *vt* katalogisieren; (*pej*) einordnen, etikettieren

**catalyseur** [katalizœʁ] *m* Katalysator *m*;  
**catalytique** *adj* katalytisch; **pot** ~ (*AUTO*) Auspuff *m* mit (eingebautem) Katalysator

**catamaran** [katamarɑ̃] *m* Katamaran *m*

**cataphote** [katafɔt] *m* Katzenauge *nt*

**cataplasme** [kataplasm(ə)] *m* (*MED*) Umschlag *m*

**catapulté** ⟨1⟩ [katapylte] *vt* katapultieren

**cataracte** [katarakt(ə)] *f* grauer Star

**catarrhe** [katar] *m* Katarr(h) *m*

**catastrophe** [katastrɔf] *f* Katastrophe *f*;  
**catastrophé**, **e** *adj* (*fam*) fix und fertig;

**catastrophique** *adj* katastrophal

**catch** [katʃ] *m* Catchen *nt*

**catéchisme** [katefism(ə)] *m* ≈ Religionsunterricht *m*

**catégorie** [kateɡɔʁi] *f* Kategorie *f*; (*SPORT*) Klasse *f*

**catégorique** [kateɡɔʁik] *adj* kategorisch  
**catégoriser** ⟨1⟩ [kateɡɔʁize] *vt* in Kategorien einordnen

**cathédrale** [katedʁal] *f* Kathedrale *f*

**cathode** [katɔd] *f* Kathode *f*

**catholicisme** [katɔlism(ə)] *m* Katholizismus *m*; **catholique** [katɔlik] *adj* katholisch; **pas très** ~ (*fam*) zweifelhaft, nicht ganz sauber

**catimini** [katimini] *adv en* ~ still und leise

**catogan** [katɔɡɑ̃] *m* Pferdeschwanz *m*

**Caucase** [kɔkaz] *m la* ~ der Kaukasus

**cauchemar** [kofmar] *m* Albtraum *m*;

**cauchemardesque** [kofmardesk] *adj* grauenvoll

**cause** [koz] *f* Grund *m*; (*d'un événement, phénomène, accident*) Ursache *f*; (*jur*) Fall *m*; ~ **à** ~ **de**, **pour** ~ **de** wegen; (*et*) **pour** ~

zu Recht; **faire ~ commune avec qn** mit jdm gemeinsame Sache machen; **mettre en ~** verwickeln; **qch est en ~** es geht um etw; **remettre en ~** in Frage stellen; **causer** {1} 1. vt verursachen 2. vi plaudern; **causerie** [kozri] f Plauderei f  
**caustique** [kostik] adj (fig) bissig  
**caution** [kosj] f Kautio n f; (fig) Unterstützung f; **libéré(e) sous ~** gegen Kautio n freigelassen; **cautionner** {1} vt (soutenir) unterstützen  
**cavale** [kaval] f être en ~ (fam) auf der Flucht sein  
**cavalier, -ière** [kavalje, ER] 1. adj (désinvolte) unbekümmert 2. m, f Reiter(in) m(f); (au bal) Partner(in) m(f) 3. m (ECHECS) Springer m  
**cave** [kav] f Keller m  
**caveau** (x) [kavo] m Gruft f  
**caverne** [kavern(a)] f Höhle f  
**caverneux, -euse** [kavernø, øz] adj voix caverneuse hohle Stimme  
**caviar** [kavjar] m Kaviar m  
**cavité** [kavite] f Hohlraum m  
**CB** [sibi] f abr de **citizens' band**, **canaux banalisés** CB nt  
**C.C.** abr de **compte courant** Girokonto nt  
**CC** f abr de **corps consulaire** CC  
**C.C.I.** f abr de **Chambre de commerce et d'industrie** IHK f  
**C.C.P.** 1. m abr de **Compte Chèques Postaux** Postgiroamt nt 2. m abr de **compte courant postal**, **compte chèque postal** Postgirokonto nt  
**C.D.** m abr de **corps diplomatique** CD  
**CD** m abr de **compact disc** CD f; ~ photo Foto-CD  
**CDD** m abr de **contrat à durée déterminé** Zeitvertrag m  
**CDI** m abr de **contrat à durée indéterminé** unbefristeter Vertrag  
**C.D.I.** m abr de **Centre de documentation et d'information** Schulbibliothek f  
**CD-ROM** [sederom] f inv abr de **compact disc read only memory** CD-ROM f; ~ **multimédia** Multimedia-CD-ROM  
**CDS** f abr de **Centre des démocrates sociaux** politische Partei  
**ce (cet), cette** (ces) [sə, set, se] 1. adj diese(r, s); (pl) diese 2. pron ~ **qui/que** (das,) was; **il est bête**, ~ **qui me chagrine** er ist dumm, und das macht mir Kummer; ~ **dont j'ai parlé** (das,) wovon ich gesprochen habe; ~ **que c'est grand!** (fam) das ist aber groß!; **c'est petit/grand** es ist klein/groß; **c'est un brave homme** er ist ein guter Mensch; **c'est une girafe** das ist

eine Giraffe; **qui est-ce? – c'est le médecin** wer ist das? – der Arzt; (à la porte) wer ist da? – der Arzt; v. a. *est-ce que, n'est-ce pas, c'est-à-dire*

**C.E.** 1. f abr de **Caisse d'épargne** Sparkasse f 2. f abr de **Communauté européenne** (HIST) EG f

**ceci** [sasi] pron dies(es), das

**cécité** [sesite] f Blindheit f

**céder** {S} [sede] 1. vt abtreten; ~ **le passage** Vorfahrt achten 2. vi nachgeben; ~ à **erliegen + dat**

**Cedex** [sedeks] m acr de **Courrier d'entreprise à distribution exceptionnelle** Poststelle f für Selbstabholer

**cédille** [sedij] f Cedille f

**cèdre** [sedr(a)] m Zeder f

**C.E.E.** f abr de **Communauté économique européenne** (HIST) E(W)G f

**C.E.I.** f abr de **Communauté d'États indépendants** GUS f

**ceindre** [sēdr(a)] irr comme **peindre** vt ~ **sa tête/ses épaules de qch** etw um den Kopf/die Schultern schlingen

**ceinture** [sētyr] f Gürtel m; ~ à **enrouleur** Automatikgurt m; ~ **d'ozone** Ozonschild m; ~ **de sécurité** Sicherheitsgurt m; **ceinturer** {1} vt (SPORT) um die Taille fassen, umklammern; **ceinturon** [sētyrɔ̃] m Gürtel m

**cela** [s(a)la] pron das, jene(r, s)

**célébration** [selebrasj] f Feier f; (de messe) Zelebrieren nt

**célèbre** [selebr(a)] adj berühmt

**célébrer** {S} [selebre] vt (anniversaire, etc) feiern; (cérémonie) feierlich begehen

**célébrité** [selebrite] f Berühmtheit f

**céleri** [selri] m ~ **en branche** Stangensellerie m o f; ~(-rave) (Knollen)sellerie m o f

**céleste** [selest(a)] adj himmlisch

**célibat** [seliba] m Ehelosigkeit f; (de prêtre) Zölibat nt o m

**célibataire** [selibater] 1. adj unverheiratet, ledig 2. mf Junggeselle(-gesellin) m(f)

**celle, celles** [sel] pron v. **celui**

**cellophane**® [selofan] f Cellophan® nt

**cellulaire** [selyer] adj **voiture** [o fourgon] ~ grüne Minna

**cellule** [selyl] f Zelle f; ~ (photoélectrique) Photozelle

**cellulite** [selylit] f Zellulitis f

**cellulose** [selyloz] f Zellulose f; ~ **végétale** Ballaststoffe pl

**celte** [selt(a)], **celtique** [seltik] adj keltisch

**celui, celle** (ceux, celles) [selyi, sel, sɔ] pron der/die/das; ~ **qui bouge** der(je-

nige), der/die(jenige), die/das(jenige), das sich bewegt; ~ **dont je parle** der/die/das, von dem/der/dem ich spreche; ~ **qui veut** wer will; ~ **du salon** der/die/das aus dem Wohnzimmer; ~ **-ci/-là, celle-ci/-là** diese(r, s) (hier/da); ~ **ceux-ci/-là, celles-ci/-là** diese (hier/da)

**cen dre** [sōdr(ə)] *f* Asche *f*; **sous la** ~ (GASTR) in der Glut; **cendré, e** *adj* (couleur) aschfarben; **cendrier** *m* Aschenbecher *m*

**cen sé, e** [sōse] *adj* être ~ **faire qch** etw eigentlich tun sollen

**cens ure** [sāsyʁ] *f* Zensur *f*; **censurer** <1> *vt* zensieren

**cent** [sā] *num* (ein)hundert; **trois** ~ (s) dreihundert; **centaine** *f* une ~ (de) etwa hundert; **centenaire** 1. *adj* hundertjährig 2. *mf* Hundertjährige(r) *mf* 3. *m* (anniversaire) hundertster Geburtstag; **centième** *adj* hundertste(r, s); **centi-grade** *m* Grad *m* Celsius; **centi-gramme** [sātigram] *m* Zentigramm *nt*; **centilitre** [sātilitr] *m* Zentiliter *m*; **centime** *m* Centime *m*; **centimètre** *m* Zentimeter *m*; (ruban) Maßband *nt*; **central, e** (-aux) [sātral, o] 1. *adj* zentral 2. *m* ~ (téléphonique) Telefonzentrale *f* 3. *f* Kraftwerk *nt*; ~ **e atomique** [o nucléaire] Atomkraftwerk, Kernkraftwerk; ~ **e de données** Datenzentrum *nt*; ~ **e électrique** Elektrizitätswerk *nt*; ~ **e marémotrice** Gezeitenkraftwerk; ~ **e de retraitement des combustibles irradiés** Wiederaufbereitungsanlage *f* (für abgebrannte Brennelemente)

**centralisation** [sātralizasjō] *f* Zentralisierung *f*

**centraliser** <1> [sātralize] *vt* zentralisieren

**centre** [sātr(ə)] *m* Zentrum *nt*; (milieu) Mitte *f*; ~ **d'accueil pour toxicomanes** Drogenberatungsstelle *f*; ~ **d'appels** Call-center *nt*; ~ **d'apprentissage** Ausbildungszentrum; ~ **de calcul** Rechenzentrum; ~ **commercial/sportif/culturel** Einkaufs-/Sport-/Kulturzentrum; ~ **de culturisme** Fitnesscenter *nt*, Fitnessstudio *nt*; ~ **de gravité** Schwerpunkt *m*; ~ **d'hébergement pour femmes battues** Frauenhaus *nt*; ~ **hospitalier régional/universitaire** Kreiskrankenhaus *f*/Universitätsklinik; ~ **de rééducation** Rehabilitationszentrum; ~ **de stockage définitif** Endlager *nt*; ~ **technologique** Technologiezentrum; ~ **de transfusion sanguine** Blutspendenzentrale *f*

**centrer** <1> [sātre] *vt* (TYPO, INFORM) zentrieren

**centre-ville** (centres-villes) [sātravil] *m* Innenstadt *f*, Zentrum *nt*

**centriste** [sātrist(ə)] *adj* Zentrums-

**centuple** [sātypl(ə)] *m* Hundertfache(s) *nt*

**cep** [sep] *m* (Wein)stock *m*

**C.E.P.** *m* abr de **Certificat des études primaires** Abschlusszeugnis der Grundschule

**cépage** [sepaz] *m* (vin) Rebsorte *f*

**cèpe** [sep] *m* Steinpilz *m*

**cependant** [s(ə)pādā] *adv* jedoch

**céramique** [seramik] *f* Keramik *f*

**cercle** [serkl(ə)] *m* Kreis *m*; (objet) Reifen *m*

**cercueil** [serkœj] *m* Sarg *m*

**céréale** [sereal] *f* Getreide *nt*

**cérébral, e** (-aux) [serebral, o] *adj* Hirn-

**cérémonie** [seremōni] *f* Feierlichkeiten *pl*; ~ **s** *fpl* (pej) Theater *nt*, Umstände *pl*

**cerf** [ser] *m* Hirsch *m*

**cerfeuil** [serføj] *m* Kerbel *m*

**cerf-volant** (cerfs-volants) [servolā] *m* (jouet) Drachen *m*

**cerise** [s(ə)riz] *f* Kirsche *f*; **cerisier** *m* Kirschbaum *m*

**cerné, e** [serne] *adj* (assiégé) umzingelt; (yeux) mit dunklen Ringen

**cerner** <1> [serne] *vt* umzingeln; (problème) einkreisen

**certain, e** [sertē, en] *adj* bestimmt, gewiss; **un** ~ **courage/talent** eine ordentliche Portion Mut/ein gewisses Talent; **un** ~ **Georges/dimanche** ein gewisser Georges/bestimmter Sonntag; ~ **s** **cas** gewisse Fälle; ~ (de/que) (sûr) sicher (+gen/dass);

**certainement** *adv* (probablement) höchstwahrscheinlich; (bien sûr) sicherlich; **certain** *pron* manche

**certes** [sert(ə)] *adv* sicherlich

**certificat** [sertifika] *m* Zeugnis *nt*, Bescheinigung *f*; ~ **de concubinage** Bescheinigung über eine eheähnliche Gemeinschaft; **le** ~ **d'études** ≈ Grundschulabschluss

**certifié, e** [sertifje] *adj* professeur ~ staatlich geprüfter Lehrer; **copie** ~ **e conforme (à l'original)** beglaubigte Kopie

**certifier** <1> [sertifje] *vt* bescheinigen; ~ **que** bestätigen, dass

**certitude** [sertityd] *f* Gewissheit *f*

**cérumen** [serymen] *m* Ohrenschmalz *nt*

**cerveau** (x) [servo] *m* Gehirn *nt*

**cervelle** [servel] *f* Hirn *nt*

**cervical, e** (-aux) [servikal, o] *adj* Hals-

**Cervin** [servē] *m* **le** ~ das Matterhorn

**ces** [se] *adj* v. **ce**

**C.E.S.** *m abr de Collège d'enseignement*

**secondaire** Sekundarstufe *f*

**césarienne** [sezarjen] *f* Kaiserschnitt *m*

**césium** [sezjom] *m* Cäsium *nt*

**cesse** [ses] *adv sans* ~ unaufhörlich

**cesser** ⟨1⟩ [sese] *vt* aufhören mit

**cessez-le-feu** [seselfø] *m inv* Feuerpause  
*f*; (plus long) Waffenruhe *f*

**c'est-à-dire** [setadir] *adv* das heißt

**C.E.T.** *m abr de collège d'enseignement*

**technique** Berufsfachschule *f*

**cétacé** [setase] *m* Wal *m*

**cette** [set] *pron v. ce*

**ceux** [sø] *pron v. celui*

**Cévennes** [seven] *fpl les* ~ die Cevennen

**cf** *abr de confer (se reporter à)* vgl.

**CFAO** *f abr de conception et fabrication*

**assistées par ordinateur** CAM *nt*

**CFC** *m abr de chlorofluorocarbone* FCKW  
*nt*

**C.F.D.T.** *f abr de Confédération française*  
**démocratique du travail** demokratische  
Gewerkschaft

**C.F.P.** *f abr de centre de formation profes-*  
**sionnelle** Berufsausbildungszentrum *nt*

**C.F.T.C.** *f abr de Confédération française*  
**des travailleurs chrétien** christliche Arbeit-  
nemergewerkschaft

**C.G.C.** *f abr de Confédération générale des*  
**cadres** Verband der leitenden Angestellten

**C.G.E.** *f abr de Compagnie générale*  
**d'électricité** Allgemeine Elektrizitätsgesell-  
schaft *f*

**C.G.T.** *f abr de Confédération générale du*  
**travail** kommunistische Gewerkschaft

**ch.** *abr de cherche* suche

**chacal** [ʃakal] *m* Schakal *m*

**chacun, e** [ʃakœ, yn] *pron* jede(r, s)

**chagrin, e** [ʃagrœ, in] **1.** *adj* missmutig  
**2.** *m* Kummer *m*, Leid *nt*

**chahut** [ʃaj] *m (scol)* Rabatz *m*; **chahu-**  
**ter** ⟨1⟩ *vt, vi (élèves pendant le cours)*  
Unfug treiben, Rabatz machen

**chai** [ʃe] *m* Wein- und Spirituosenlager *nt*

**chaîne** [ʃen] *f* Kette *f*; **faire la** ~ eine Kette  
bilden; **sur la 2ième** ~ (RADIO, TV) im

**2.** Programm; ~ **alimentaire** Nahrungs-  
kette; ~ **cablée** Kabelkanal *m*; ~ **humaine**  
Menschenkette; ~ (de montage), ~ **de**  
**fabrication** Fließband *nt*; ~ **à péage**  
Bezahlfernsehen *nt*, Pay-TV *nt*; ~ **privée**  
Privatsender *m*; ~ (stéréo) Stereoanlage  
*f*; **travail à la** ~ Fließbandarbeit *f*

**chair** [ʃer] *f* Fleisch *nt*; **avoir la ~ de poule**  
eine Gänsehaut haben; (couleur) ~  
fleischfarben; **en ~ et en os** leibhaftig;  
**être bien en** ~ gut beieinander sein

**chaire** [ʃer] *f (d'église)* Kanzel *f*; (d'univer-  
sité) Lehrstuhl *m*

**chaise** [ʃe] *f* Stuhl *m*; ~ **longue** Liege-  
stuhl

**châle** [ʃal] *m* Umhängetuch *nt*

**chalet** [ʃale] *m* Chalet *nt*

**chaleur** [ʃalœr] *f* Hitze *f*; (modérée, fig)  
Wärme *f*; **les grandes ~s** die heißen Tage;  
**récupération de la** ~ (TECH) Wärmerück-  
gewinnung *f*; **chaleureux, -euse**  
[ʃalœrø, øz] *adj* warm(herzig), herzlich

**challenge** [ʃalɔʒ] *m* Wettkampf *m*

**challenger** [ʃalɔʒœr] *m* Herausforderer *m*

**chaloupe** [ʃalup] *f* Boot *nt*; ~ **de sauve-**  
**tage** Rettungsboot

**chalumeau** (x) [ʃalymo] *m* Schweißbren-  
ner *m*; (pour découper) Schneidbrenner *m*

**chalut** [ʃaly] *m* Schleppnetz *nt*

**chalutier** [ʃalytje] *m (bateau)* Fischdamp-  
fer *m*

**chamailler** ⟨1⟩ [ʃamaʒe] *vpr se* ~ (fam)  
sich streiten

**chambouler** ⟨1⟩ [ʃabuie] *vt* umwerfen,  
durcheinander bringen

**chambre** [ʃæbr(ə)] *f* Zimmer *nt*; (JUR, POL)

Kammer *f*; ~ **à air (pneu)** Schlauch *m*; ~

**de commerce/de l'industrie** Handels-/  
Industriekammer *f*; ~ **à coucher** Schlaf-  
zimmer; ~ **à un lit/deux lits (à l'hôtel)** Ein-  
zel-/Doppelzimmer; ~ **froide** Kühlraum  
*m*; ~ **noire** (FOTO) Dunkelkammer *f*

**chambrier** ⟨1⟩ [ʃæbre] *vt (vin)* auf Zim-  
mertemperatur bringen

**chameau** (x) [ʃamo] *m* Kamel *nt*

**chamois** [ʃamwa] *m* Gämse *f*

**champ** [ʃɑ] *m* Feld *nt*; (fig: domaine)

Gebiet *nt*; ~ **de bataille** Schlachtfeld

**champagne** [ʃapaɲ] *m* Champagner *m*

**Champagne** [ʃapaɲ] *f la* ~ die Champa-  
gne

**champêtre** [ʃæpetr(ə)] *adj* ländlich

**champignon** [ʃæpiɲɔ̃] *m* Pilz *m*; ~ **atomi-**  
**que** Atompilz; ~ **de Paris** Champignon *m*

**champion, ne** [ʃæpiɲ, ɔ̃] *m, f (SPORT)*  
Champion *m*, Meister(in) *m(f)*; (d'une  
cause) Verfechter(in) *m(f)*; ~ **d'Europe**  
Europameister; **championnat** [ʃæpiɲna]  
*m* Meisterschaft *f*

**chance** [ʃās] *f* **bonne** ~! viel Glück!; **la** ~  
der Zufall; **une** ~ ein Glück; **par** ~ zufälli-  
gerweise; glücklicherweise; **tu as de la** ~  
du hast Glück; ~ **s** Chancen *pl*, Aussich-  
ten *pl*; ~ **s du marché** Marktchancen *pl*

**chanceler** ⟨3⟩ [ʃās(ə)le] *vi (personne)* tau-  
meln; (meuble, mur) wackeln

**chancelier** [ʃāsəlje] *m (allemand)* Kanz-  
ler(in) *m(f)*; (d'ambassade) Sekretär(in) *m(f)*

**chanceux, -euse** [ʃäsø, øz] *adj* glücklich;  
**être** ~ Glück haben  
**chandail** [ʃadaj] *m* (dicker) Pullover  
**Chandeleur** [ʃādælœr] *f* la ~ Mariä Licht-  
 mess  
**chandelier** [ʃādəlʒe] *m* Kerzenhalter *m*  
**chandelle** [ʃādɛl] *f* Kerze *f*  
**change** [ʃɑ̃ʒ] *m* (COM) Wechseln *nt*; **con-**  
**trôle des ~s** Devisenkontrolle *f*; **le taux**  
**du** ~ der Wechselkurs  
**changement** [ʃɑ̃ʒmɑ̃] *m* Wechsel *m*,  
 Änderung *f*  
**changer** <2> [ʒɑ̃ʒe] **1.** *vt* wechseln; (*modi-*  
*fier*) abändern; (*habiller*) umziehen **2.** *vi*  
 sich ändern; ~ **de** wechseln; (*modifier*)  
 ändern; ~ **de domicile** umziehen; ~  
**d'idée** es sich *dat* anders überlegen; ~ **de**  
**place avec qn** mit jdm (den Platz) tau-  
 schen; ~ (**de train**) umsteigen; ~ **de**  
**vitesse** (AUTO) schalten **3.** *vpr se* ~ sich  
 umziehen  
**chanson** [ʃɑ̃sɔ̃] *f* Lied *nt*; **chansonnier**  
 [ʃɑ̃sɔ̃nje] *m* (*personne*) Chansonsänger *m*;  
 (*livre*) Liederbuch *nt*  
**chant** [ʃɑ̃] *m* Gesang *m*; (*d'église, folklori-*  
*que*) Lied *nt*  
**chantage** [ʃɑ̃taʒ] *m* Erpressung *f*  
**chanter** <1> [ʃɑ̃te] **1.** *vt* singen; (*vanter*)  
 besingen **2.** *vi* singen; **si cela lui chante**  
 (*fam*) wenn es ihm gefällt  
**chanterelle** [ʃɑ̃trei] *f* Pfifferling *m*  
**chanteur, -euse** [ʃɑ̃tœr, øz] *m, f* Sän-  
 ger(in) *m(f)*  
**chantier** [ʃɑ̃tje] *m* Baustelle *f*; **être/mettre**  
**en** ~ im Entstehen sein/in die Wege lei-  
 ten; ~ **naval** Werft *f*  
**chantilly** [ʃɑ̃tij] *f* (**crème**) ~ Schlagsahne  
*f*  
**chanvre** [ʃɑ̃vr(ə)] *m* Hanf *m*  
**chaos** [kɑo] *m* Chaos *nt*  
**chaotique** [kɑotik] *adj* chaotisch  
**chap.** *abr de chapitre* Kapitel *nt*  
**chaparder** <1> [ʃapardɛ] *vt* (*fam*) klauen  
**chapeau** (x) [ʃapo] *m* Hut *m*; ~ **de paille/**  
**de soleil** Stroh-/Sonnenhut  
**chapelet** [ʃaplɛ] *m* Rosenkranz *m*  
**chapelle** [ʃapel] *f* Kapelle *f*; ~ **ardente**  
 Leichenhalle *f*  
**chapelure** [ʃaplyʁ] *f* Paniermehl *nt*  
**chaperon** [ʃapʁɔ̃] *m* Anstandsdame *f*; **le**  
**Petit Chaperon rouge** (das) Rotkäppchen;  
**chaperonner** <1> [ʃapʁɔ̃ne] *vt* (als  
 Anstandsdame) begleiten  
**chapiteau** (x) [ʃapito] *m* (*de cirque*) Zelt *nt*  
**chapitre** [ʃapitr(ə)] *m* (*d'un livre*) Kapitel  
*nt*; (*fig*) Thema *nt*; **avoir voix au** ~ ein  
 Wörtchen mitzureden haben

**chaque** [ʃak] *adj* jede(r, s)  
**char** [ʃar] *m* (*à foin, etc*) Wagen *m*, Karren  
*m*; ~ (**d'assaut**) (MIL) Panzer *m*  
**charabia** [ʃarabja] *m* Kauderwelsch *nt*  
**charbon** [ʃarbɔ̃] *m* Kohle *f*  
**charcuterie** [ʃarkytri] *f* (*magasin*)  
 Schweinemetzgerei *f*; (*produit*) Wurstwa-  
 ren *pl* aus Schweinefleisch; **charcutier,**  
**-ière** [ʃarkytje, ɛʁ] *m, f* Schweinemetz-  
 ger(in) *m(f)*; (*traiteur*) Delikatessenhänd-  
 ler(in) *m(f)*  
**chardon** [ʃardɔ̃] *m* Distel *f*  
**charge** [ʃaʁʒ(ə)] *f* (*fardeau*) Last *f*; (*explosif,*  
*ELEC*) Ladung *f*; (*rôle, mission*) Aufgabe *f*;  
 (MIL) Angriff *m*; (JUR) Anklagepunkt *m*; ~s  
*fpl* (*du loyer*) Nebenkosten *pl*; **être à la** ~  
**de qn** (*dépendant de*) jdm (finanziell) zur  
 Last fallen; (*aux frais de*) zu Lasten von  
 jdm gehen; **avoir deux enfants à** ~ zwei  
 Kinder zu versorgen haben; **prendre qch**  
**en** ~ etw übernehmen; ~s **sociales** Sozi-  
 alabgaben *pl*; **chargement** *m* (*objets*)  
 Last *f*; Ladung *f*; **charger** <2> **1.** *vt* beladen;  
 (*fusil, batterie, caméra*) laden; (*portrait,*  
*description*) übertreiben, überziehen;  
 (INFORM) laden; ~ **qn de qch/faire qch** jdn  
 mit etw beauftragen/beauftragen, etw zu  
 tun **2.** *vi* (*éléphant, soldat*) stürmen **3.** *vpr*  
**se** ~ **de** (*tâche*) sich kümmern um; **char-**  
**geur** [ʃaʁʒœʁ] *m* (*d'arme à feu*) Magazin  
*nt*; (FOTO) Kassette *f*; ~ **de batterie** Lade-  
 gerät *nt*  
**chariot** [ʃarjo] *m* (*table roulante*) Teewa-  
 gen *m*; (*à bagages*) Kofferkuli *m*; (*à provi-*  
*sions*) Einkaufswagen *m*; (*charrette*) Karren  
*m*; (*de machine à écrire*) Wagen *m*  
**charisme** [karism] *m* Charisma *nt*  
**charitable** [ʃaʁitabl(ə)] *adj* karitativ, wohl-  
 tätig  
**charité** [ʃaʁite] *f* (*vertu*) Nächstenliebe *f*;  
**faire la** ~ ~ **à qn** jdm ein Almosen geben;  
**fête de** ~ Wohltätigkeitsfest *nt*  
**charlotte** [ʃaʁlɔt] *f* Süßspeise aus Löffelbis-  
 kuits, Früchten und Sahne  
**charmant, e** [ʃarmə, ɑ̃] *adj* reizend  
**charme** [ʃarm(ə)] *m* (*d'une personne*)  
 Charme *m*; (*d'un endroit, d'une activité*)  
 Reiz *m*; (*envoûtement*) Anziehungskraft *f*;  
**faire du** ~ seinen Charme spielen lassen;  
**charmer** <1> *vt* (*séduire, plaire*) bezau-  
 bern; **charmeur, -euse** [ʃarmœʁ, øz]  
**1.** *adj* (*sourire, manières*) verführerisch **2.** *m,*  
*f* Charmeur *m*; ~ **de serpents** Schlangen-  
 beschwörer  
**charnier** [ʃarnje] *m* Massengrab *nt*  
**charnière** [ʃarnjeʁ] *f* (*de porte*) Türangel *f*  
**charnu, e** [ʃarny] *adj* fleischig

**charogne** [ʃaʁɔ̃] *f* Aas *nt*, Kadaver *m*  
**charpente** [ʃaʁpɑ̃] *f* (d'un bâti) Gerüst *nt*;  
 (de maison) Gebälk *nt*  
**charpentier** [ʃaʁpɑ̃tje] *m* Zimmermann *m*  
**charrette** [ʃaʁet] *f* Karren *m*; **être** ~ (fam)  
 unter großem Zeitdruck arbeiten  
**charrier** <1> [ʃaʁje] **1.** *vt* (camion) trans-  
 portieren; (fleuve) mit sich führen; (fam)  
 verspotten **2.** *vi* (fam) wild übertreiben  
**charrue** [ʃaʁy] *f* Pflug *m*  
**charte** [ʃaʁt] *f* Charta *f*; **Charte internationale des Droits de l'homme** Interna-  
 tionale Charta der Menschenrechte  
**charter** [ʃaʁte] *m* (vol) Charterflug *m*;  
 (avion) Charterflugzeug *nt*  
**chas** [ʃa] *m* Ohr *nt*  
**chasse** [ʃas] *f* (SPORT) Jagd *f*; (poursuite)  
 Verfolgung *f*; **prendre en** ~ verfolgen; ~  
 (d'eau) (Toiletten)spülung *f*; **tirer la** ~  
 (d'eau) die Spülung betätigen  
**châsse** [ʃas] *f* Reliquienschrein *m*  
**chasse-neige** [ʃasneʒ] *m* inv Schneepflug  
*m*  
**chasser** <1> [ʃase] *vt* (gibier, voleur) jagen;  
 (expulser) vertreiben; (employé) hinaus-  
 werfen; (dissiper) zerstreuen; **chasseur**,  
**-euse** **1.** *m, f* Jäger(in) *m(f)* **2.** *m* (avion)  
 Jagdflugzeug *nt*; (domestique) Page *m*; ~ à  
 réaction Düsenjäger *m*  
**châssis** [ʃasi] *m* (AUTO) Chassis *nt*; (cadre)  
 Rahmen *m*; (de jardin) Frühbeet *nt*  
**chaste** [ʃast(ə)] *adj* keusch  
**chasuble** [ʃazybl(ə)] *f* Messgewand *nt*  
**chat**, **te** [ʃa, at] *m, f* Katze *f*  
**châtaigne** [ʃatɛn] *f* Kastanie *f*; **châtai-  
 gnier** [ʃatɛne] *m* Kastanienbaum *m*  
**châtain** [ʃatɛ] *adj* inv kastanienbraun  
**château** (x) [ʃato] *m* Schloss *nt*; ~ (fort)  
 Burg *f*  
**châtier** <1> [ʃatje] *vt* bestrafen; (style)  
 den letzten Schliff geben +*dat*; **châti-  
 ment** *m* Bestrafung *f*  
**chaton** [ʃatɔ̃] *m* (zool) Kätzchen *nt*; (de  
 bague) Fassung *f*  
**chatonner** <1> [ʃatɔne] *vt, vi* summen  
**chatouillement** [ʃatujmɑ̃] *m* Kitzeln *nt*;  
**chatouiller** <1> [ʃatuje] *vt* kitzeln; (l'odo-  
 rat, le palais) anregen; **chatouilleux**,  
**-euse** *adj* kitzelig; (fig) empfindlich  
**chatoyer** <6> [ʃatwaʒe] *vi* schillern  
**châtrer** <1> [ʃatre] *vt* kastrieren  
**chatte** [ʃat] *f* v. **chat**  
**chatterton** [ʃatɛʁtɔ̃] *m* Isolierband *nt*  
**chaud**, **e** [ʃo, od] *adj* warm; (très ~) heiß;  
 il fait ~ es ist warm/heiß; j'ai ~ mir ist  
 warm/heiß; **tenir** ~ (vêtement) warm sein;  
 (repas) warm halten; **chaudière** [ʃodjeʁ]

*f* (de chauffage central) Boiler *m*; (de bateau)  
 Dampfkessel *m*  
**chaudron** [ʃodʁɔ̃] *m* großer Kessel  
**chauffage** [ʃofaʒ] *m* Heizung *f*; ~ **central**  
 Zentralheizung; ~ **au gaz**/à l'électricité  
 Gasheizung/elektrische Heizung; **chauf-  
 fant**, **e** [ʃofɑ̃, ɑ̃] *adj* **couverture/plaque**  
 ~**e** Heizdecke *f*/-platte *f*  
**chauffard** [ʃofaʁ] *m* (pej) Verkehrsrowdy  
*m*  
**chauffe-biberon** (chauffe-biberons)  
 [ʃofbibrɔ̃] *m* Fläschchenwärmer *m*;  
**chauffe-eau** [ʃofɔ] *m* inv Warmwasser-  
 bereiter *m*; **chauffe-plats** [ʃofpla] *m* inv  
 Warmhalteplatte *f*  
**chauffer** <1> [ʃofɛ] **1.** *vt* (eau) erhitzen;  
 (appartement) heizen **2.** *vi* (eau, four) sich  
 erwärmen; (moteur) heißlaufen **3.** *vpr se* ~  
 (se mettre en train) warm werden; (au  
 soleil) heiß werden  
**chauffeur** [ʃofœʁ] *mf* Fahrer(in) *m(f)*; (pro-  
 fessionnel) Chauffeur(in) *m(f)*  
**chaume** [ʃom] *m* (du toit) Stroh *nt*; (tiges)  
 Stoppeln *pl*  
**chaumière** [ʃomjeʁ] *f* strohgedecktes  
 Haus  
**chaussée** [ʃose] *f* Fahrbahn *f*  
**chausse-pied** (chausse-pieds) [ʃospje] *m*  
 Schuhloöffel *m*  
**chausser** <1> [ʃose] *vt* (bottes, skis) anzie-  
 hen; (enfant) die Schuhe anziehen +*dat*;  
 ~ **du 38** Schuhgröße 38 haben  
**chaussette** [ʃoset] *f* Socke *f*  
**chausson** [ʃosɔ̃] *m* Hausschuh *m*; ~ (de  
 bébé) Babyschuh *m*; ~ (aux pommes)  
 (pâtisserie) Apfeltasche *f*  
**chaussure** [ʃosyʁ] *f* Schuh *m*; ~s **basses**  
 Halbschuhe *pl*  
**chauve** [ʃov] *adj* kahl(köpfig); **chauve-  
 souris** (chauves-souris) *f* Fledermaus *f*  
**chauvin**, **e** [ʃovɛ̃, in] *adj* chauvinistisch  
**chaux** [ʃo] *f* Kalk *m*  
**chef** [ʃɛʃ] **1.** *mf* Führer(in) *m(f)*; (patron)  
 Chef(in) *m(f)* **2.** *m* (de tribu) Häuptling *m*;  
 (de cuisine) Koch *m*; ~ **d'accusation** (Ver-  
 treter der) Anklage *f*; ~ **de l'État** Staats-  
 chef(in) *m(f)*; ~ **d'orchestre** Dirigent(in)  
*m(f)*  
**chef-d'œuvre** (chefs-d'œuvre)  
 [ʃedœvr(ə)] *m* Meisterwerk *nt*; **chef-lieu**  
 (chefs-lieux) [ʃɛʃljø] *m* Hauptstadt eines fran-  
 zösischen Départements  
**cheikh** [ʃɛk] *m* Scheich *m*  
**chemin** [ʃ(ə)mɛ̃] *m* Weg *m*; (INFORM) Pfad  
*m*; **en** ~ unterwegs; ~ **de fer** Eisenbahn *f*  
**cheminée** [ʃ(ə)mine] *f* Kamin *m*; (sur le  
 toit) Schornstein *m*



**cheminer** ⟨1⟩ [ʃ(ə)mine] *vi* (*marcher*) (langsam) gehen; (*avancer*) sich vorwärts bewegen

**cheminot** [ʃ(ə)mino] *m* Eisenbahner *m*

**chemise** [ʃ(ə)miz] *f* Hemd *nt*; (*dossier*) Aktendeckel *m*; ~ **en jean** Jeanshemd;

**chemisier** [ʃ(ə)mizje] *m* Bluse *f*

**chenal** (-aux) [ʃənal, o] *m* Kanal *m*

**chêne** [ʃen] *m* Eiche *f*

**chenille** [ʃ(ə)niʃ] *f* (ZOO) Raupe *f*; (AUTO) Raupenkette *f*

**chèque** [ʃek] *m* Scheck *m*; ~ **barré/sans provision/au porteur** Verrechnungsscheck/ungedekter Scheck/Inhaberscheck; ~ **non barré** Barscheck; ~ **de voyage** Reisescheck; **encaisser un** ~ einen Scheck einlösen; **chèque-cadeau** (chèques-cadeaux) *m* Geschenkgutschein *m*; **chèque-repas** (chèques-repas) *m*, **chèque-restaurant** (chèques-restaurant) *m* Essensbon *m*; **chéquier** *m* Scheckheft *nt*

**cher, chère** [ʃer] **1.** *adj* (aimé) lieb; (coûteux) teuer **2.** *adv* **coûter/payer** ~ teuer sein/bezahlen

**chercher** ⟨1⟩ [ʃerʃe] *vt* suchen; **aller** ~ holen; **chercheur, -euse** *m, f* (scientifique) Forscher(in) *m(f)*

**chéri, e** [ʃeri] *adj* geliebt; (**mon**) ~ Liebling *m*; **chérir** ⟨8⟩ *vt* lieben

**chétif, -ive** [ʃetif, iv] *adj* schwächlich  
**cheval** (-aux) [ʃ(ə)val, o] *m* Pferd *nt*; à ~ **sur** rittlings auf +*dat*; **faire du** ~ reiten; ~(**vapeur**) (AUTO) Pferdestärke *f*; ~ **de Troie** (INFORM) Trojanisches Pferd; **chevalerie** *f* Rittertum *nt*

**chevalet** [ʃ(ə)vale] *m* Staffelei *f*

**chevalier** [ʃ(ə)valje] *m* Ritter *m*

**chevalière** [ʃ(ə)valjeʁ] *f* Siegelring *m*

**chevalin, e** [ʃ(ə)valɛ, in] *adj* **boucherie** ~ **e** Pferdemetzgerei *f*

**cheval-vapeur** (chevaux-vapeur)

[ʃəvalvapœʁ] *m* Pferdestärke *f*

**chevaucher** ⟨1⟩ [ʃ(ə)vəʃe] **1.** *vi, vpr se* ~ sich überlappen **2.** *vt* rittlings sitzen auf +*dat*

**chevelu, e** [ʃəv(ə)ly] *adj* haarig; **cuir** ~ Kopfhaut *f*; **chevelure** *f* Haar *nt*

**chevet** [ʃ(ə)vɛ] *m* **au** ~ **de qn** an jds Bett; **table de** ~ Nachttisch *m*

**cheveu** ⟨x⟩ [ʃ(ə)vø] *m* Haar *nt*; **avoir les** ~ **x courts** kurze Haare haben

**cheville** [ʃ(ə)vij] *f* (ANAT) (Fuß)knöchel *m*; (de bois) Stift *m*

**chèvre** [ʃevʁ(ə)] *f* Ziege *f*

**chèvrefeuille** [ʃevʁəføʃ] *m* Geißblatt *nt*

**chevreuil** [ʃevʁœj] *m* Reh *nt*; (*viande*)

Rehfleisch *nt*

**chevron** [ʃəvrɔ̃] *m* (*poutre*) Sparren *m*; à ~ **s** im Fischgrät(en)muster

**chevronné, e** [ʃəvrɔne] *adj* erfahren

**chevrotant, e** [ʃəvrɔtā, āt] *adj* (*voix*) bebend, zitternd

**chewing-gum** (chewing-gums)

[ʃwiŋɡəm] *m* Kaugummi *m*

**chez** [ʃe] *prep* bei +*dat*; ~ **moi/nous** bei mir/uns; **chez-soi** *m inv* Zuhause *nt*

**chiant, e** [ʃjā, āt] *adj* (*vulg*) ätzend

**chic** [ʃik] **1.** *adj inv* schick; (*fam: généreux*) anständig; ~ **I** klasse! **2.** *m inv* Chic *m*;

**avoir le** ~ **de** das Talent haben zu

**chicane** [ʃikan] *f* (*obstacle*) Schikane *f*; (*querelle*) Streiterei *f*

**chiche** [ʃiʃ] *adj* knauserig; ~ **I** wetten, dass!; (*en réponse*) die Wette gilt

**chichis** [ʃiʃi] *mpl* (*fam*) **ne fais pas de** ~ **I** stell dich nicht so an!

**chicorée** [ʃikɔʁe] *f* (à café) Zichorie *f*

**chien, ne** [ʃjē, en] **1.** *m, f* Hund (Hündin)

*m(f)* **2.** *m* (de pistolet) Hahn *m*

**chiendent** [ʃjēdā] *m* Quecke *f*

**chier** ⟨1⟩ [ʃje] *vi* (*vulg*) scheißen; **faire** ~ **qn** (*importuner*) jdm auf den Wecker gehen; (*causer des ennuis à*) jdn herum-schikanieren; **se faire** ~ (*s'ennuyer*) sich tödlich langweilen

**chiffon** [ʃif] *m* Lappen *m*, Lumpen *m*

**chiffonner** ⟨1⟩ [ʃifɔne] *vt* zerknittern

**chiffonnier, -ière** [ʃifɔnje, ɛʁ] *m, f* Lumpensammler(in) *m(f)*

**chiffre** [ʃifr(ə)] *m* Ziffer *f*; (*montant, total*) Summe *f*; **en** ~ **s ronds** (auf-/ab)gerundet;

~ **d'affaires** Umsatz *m*; **chiffrement** *m* Verschlüsselung *f*; **chiffrer** ⟨1⟩ *vt*

(*dépense*) beziffern; (*coder*) verschlüsseln

**chignon** [ʃiɔ̃] *m* (Haar)knoten *m*

**chiite** [ʃiit] *adj* schiitisch

**Chili** [ʃili] *m* **le** ~ Chile *nt*; **chilien, ne**

[ʃiljē, en] *adj* chilenisch; **Chilien, ne** *m, f* Chilene (Chilenin) *m(f)*

**chimie** [ʃimi] *f* Chemie *f*; **chimiothérapie** [ʃimjɔterapi] *f* Chemotherapie *f*; **chimique** *adj* chemisch; **chimiste** *mf*

Chemiker(in) *m(f)*

**chimpanzé** [ʃɛpāze] *m* Schimpanse *m*

**Chine** [ʃin] *f* **la** ~ China *nt*; **chinois, e**

[ʃinwa, az] **1.** *adj* chinesisch **2.** *m* (*langue*) Chinesisch *nt*; **Chinois, e** *m, f* Chinese (Chinesin) *m(f)*

**chips** [ʃip(s)] *fpl* (Kartoffel)chips *pl*

**chiquer** ⟨1⟩ [ʃike] **1.** *vi* Tabak kauen **2.** *vt* kauen

**chiromancie** [kiʁmāsi] *f* Handlesen *nt*

**chiropraticien, ne** [kiʁopratisjē, en] *m, f*

Chiropraktiker(in) *m(f)*

**chirurgical**, **e** (-aux) [ʃiryʁzikal, o] *adj* chirurgisch; **chirurgie** *f* Chirurgie *f*; ~ **esthétique** plastische Chirurgie; **chirurgien**, **ne** *m, f* Chirurg(in) *m(f)*

**chlore** [klɔʁ] *m* Chlor *nt*

**chlorofluorocarbène**

[klɔʁɔflydʁokarbɔn] *m* Fluorchlorkohlenwasserstoff *m*

**chloroforme** [klɔʁɔfɔʁm] *m* Chloroform *nt*

**chlorophylle** [klɔʁɔfil] *f* Chlorophyll *nt*  
**choc** [ʃɔk] *m* Stoß *m*; (traumatisme)

Schock *m*; **troupes de** ~ Kampftruppen *pl*

**chocolat** [ʃɔkɔla] *m* Schokolade *f*; ~ **au lait** Milchsokolade; ~ **noir** Bitterschokolade

**chœur** [kœʁ] *m* Chor *m*; (ARCHIT) Chor(raum) *m*; **en** ~ im Chor

**choisir** <8> [ʃwazir] *vt* auswählen; (nommer) wählen; (décider de) sich entscheiden für

**choix** [ʃwa] *m* Wahl *f*; (décision) Entscheidung *f*; (assortiment) Auswahl *f* (de an + dat); **au** ~ nach Wahl; **avoir le** ~ die Wahl haben; **premier** ~ erste Wahl

**choléra** [kolera] *m* Cholera *f*

**cholestérol** [koléstɛʁɔl] *m* Cholesterin *nt*

**chômage** [ʃomaʒ] *m* Arbeitslosigkeit *f*;

**être au** ~ arbeitslos sein

**chômer** <1> [ʃome] *vi* (travailleur) arbeitslos sein; (équipements) stillstehen

**chômeur**, **-euse** [ʃomœʁ, øz] *m, f* Arbeitslose(r) *mf*

**chope** [ʃɔp] *f* Seidel *nt*

**choquant**, **e** [ʃɔkɑ̃, ɑ̃] *adj* schockierend; (injustice, contraste) schreiend; **choquer** <1> *vt* schockieren; (commotionner) erschüttern

**chorégraphie** [kɔʁegʁafi] *mf* Choreograff(in) *m(f)*; **chorégraphie** [kɔʁegʁafi] *f* Choreografie *f*

**choriste** [kɔʁist(ə)] *mf* Chorsänger(in) *m(f)*

**chose** [ʃoz] *f* Ding *nt*; (événement, histoire) Ereignis *nt*; (sujet, matière) Sache *f*; **les** ~s (la situation) die Lage, die Dinge; **c'est peu de** ~ das ist nicht der Rede wert

**chou** (x) [ʃu] *m* Kohl *m*; **mon petit** ~ mein Süßer, meine Süße; ~ (à la crème) Windbeutel *m*

**chouchou**, **te** [ʃufu, ut] *m, f* (fam) Liebling *m*, Hätschelkind *nt*

**chouchouter** <1> [ʃufute] *vt* (fam) vorziehen

**choucroute** [ʃukrut] *f* Sauerkraut *nt*

**chouette** [ʃwet] 1. *f* Eule 2. *adj* **c'est** ~l

(fam) das ist toll!

**chou-fleur** (choux-fleurs) [ʃuflyœʁ] *m* Blumenkohl *m*; **chou-navet** (choux-navets)

[ʃunave] *m* Kohlrübe *f*; **chou-rave**

(choux-raves) [ʃurav] *m* Kohlrabi *m*

**choyer** <6> [ʃwaje] *vt* (ver)hätscheln, verwöhnen

**C.H.R.** *m abr de* Centre hospitalier régional Kreiskrankenhaus *nt*

**chrétien**, **ne** [kʁetjɛ̃, ɛ̃] *adj* christlich

**Christ** [kʁist] *m le* ~ Christus *m*; **christianisme** *m* Christentum *nt*

**chrome** [kʁom] *m* Chrom *nt*; **chromé**, **e** *adj* verchromt

**chromosome** [kromozom] *m* Chromosom *nt*

**chronique** [kʁɔnik] 1. *adj* (MED) chronisch; (problème, difficultés) andauernd 2. *f* (de journal) Kolumne *f*; (historique) Chronik *f*; **la** ~ **locale** die Lokalnachrichten *pl*; ~ **sportive/théâtrale** (RADIO, TV) Sportbericht *m*/Theaterübersicht *f*

**chrono** *m v.* **chronomètre**

**chronologie** [kʁɔnɔlɔʒi] *f* zeitliche Reihenfolge; **chronologique** [kʁɔnɔlɔʒik] *adj* chronologisch

**chronomètre** [kʁɔnɔ(metr(ə))] *m* Stoppuhr *f*; **chronométré** <5> *vt* stoppen

**chrysalide** [kʁizalid] *f* Puppe *f*

**chrysanthème** [kʁizɑ̃tɛm] *m* Chrysanthem *f*

**chtarbé**, **e** [ʃtarbe] *adj* (fam) verrückt; **elle est** ~e die hat einen Sprung in der Schüssel

**C.H.U.** *m abr de* Centre hospitalier universitaire Universitätsklinik *f*

**chuchoter** <1> [ʃyʃɔtɛ] *vt, vi* flüstern

**chut** [ʃyt] *interj* pst

**chute** [ʃyt] *f* Sturz *m*; (des feuilles) Fallen *nt*; (de bois, papier: déchet) Stückchen *nt*; **la** ~ **des cheveux** der Haarausfall; ~ **des cotations** Kursverfall *m*; ~ (d'eau) Wasserfall *m*; ~ **libre** freier Fall; ~s *fpl de* pluie/neige Regen-/Schneefälle *pl*

**Chypre** [ʃipʁ] *f* (l'île *f de*) ~ Zypern *nt*

**-ci**, **ci-** [si] *adv v.* **par**, **ci-contre**, **ci-joint**: **ce garçon-ci/-là** dieser/jener Junge; **ces femmes-ci/-là** diese/jene Frauen; **ci-après** *adv* im Folgenden

**cibiste** [sibist] *mf* CB-Funker(in) *m(f)*; ~ **amateur** Amateurfunker(in) *m(f)*

**cible** [sibl(ə)] *f* Zielscheibe *f*

**ciboule** [sibul] *f* Winterlauch *m*

**ciboulette** [sibulet] *f* Schnittlauch *m*

**cicatrice** [sikatriks] *f* Narbe *f*; **cicatriser** <1> *vpr se* ~ (ver)heilen

**ci-contre** [sikɔ̃tʁ] *adv* (texte écrit) gegen-

über; **ci-dessous** *adv* (weiter) unten;  
**ci-dessus** *adv* (weiter) oben  
**cidre** [sɪdr(ə)] *m* Apfelwein *m*  
**Cie** *abr de Compagnie* Ges.  
**ciel** (cieux) [sjɛl, sjø] *m* Himmel *m*  
**cierge** [sjɛʁʒ(ə)] *m* Kerze *f*  
**cigale** [sigal] *f* Zikade *f*  
**cigare** [sigar] *m* Zigarre *f*  
**cigarette** [sigaret] *f* Zigarette *f*  
**ci-gît** [sɪʒi] *vi* hier ruht  
**cigogne** [sigɔɲ] *f* Storch *m*  
**ci-inclus, e** [siɛkly, yz], **ci-joint, e** [siʒwɛ, ɛt] *adj, adv* beiliegend  
**cil** [sil] *m* (Augen)wimper *f*  
**cime** [sim] *f* (d'arbre) Krone *f*; (de montagne) Gipfel *m*  
**ciment** [simɑ] *m* Zement *m*; ~ **armé** Stahlbeton *m*  
**cimetière** [simtjɛr] *m* Friedhof *m*  
**cinéaste** [sineast(ə)] *mf* Filmemacher(in) *m(f)*  
**ciné-club** (ciné-clubs) [sineklœb] *m* Filmklub *m*  
**cinéma** [sinema] *m* Film *m*; (local) Kino *nt*; **faire du** ~ (fam) ein Theater machen;  
**c'est du** ~ (fam) das ist alles Theater [o Schau]; **cinémascope**® [sinemaskɔp] *m* Breitwand *f*; **cinémathèque** [sinematek] *f* Filmarchiv *nt*, Kinemathek *f*; **cinématographie** [sinematɔɡrafi] *f* Filmkunst *f*;  
**ciné-parc** (ciné-parcs) *m* Autokino *nt*;  
**cinéphile** [sinefil] *mf* Kinofan *m*, Filmfan *m*  
**cinétique** [sinetik] *adj* kinetisch  
**cinglé, e** [sɛɡlɛ] *adj* (fam) verrückt  
**cingler** (1) [sɛɡlɛ] **1.** *vt* peitschen; (vent, pluie) peitschen gegen **2.** *vi* ~ **vers** (NAUT) Kurs halten auf +akk  
**cinq** [sɛk] *num* fünf; **le** ~ **août** der fünfte August; ~ **fois** fünfmal; **de** ~ **ans** fünfjährig; ~ **cents** fünfhundert; **cinquante** [sɛkɑtɛn] *f* **une** ~ (de) etwa fünfzig; **cinquante** [sɛkɑtɛn] *num* fünfzig; **cinquième** [sɛkjem] **1.** *adj* fünfte(r, s) **2.** *m* (fraction) Fünftel *nt* **3.** *mf* (personne) Fünfte(r) *mf*;  
**cinquièmement** *adv* fünftens  
**cintré** [sɛtr(ə)] *m* Kleiderbügel *m*; (ARCHIT) Bogen *m*  
**cintré, e** [sɛtre] *adj* (bois) gewölbt; (chemise) tailliert  
**C.I.O.** **1.** *m* *abr de* Comité international olympique IOK *nt* **2.** *m* *abr de* Centre d'information et d'orientation Berufsberatung(sstelle) *f*  
**cirage** [sirɑʒ] *m* (pour parquet) Bohnerwachs *nt*; (pour chaussures) Schuhcreme *f*  
**circoncire** [sirkɔsɪr] (*irr comme suffire*, pp

circoncis) *vt* beschneiden  
**circoncision** [sirkɔsɪsjɔ̃] *f* Beschneidung *f*  
**circonférence** [sirkɔfɛrɑ̃s] *f* Umfang *m*  
**circonflexe** [sirkɔfleks(ə)] *adj* **accent** ~ Zirkumflex *m*  
**circonscription** [sirkɔskripsjɔ̃] *f* ~ **électorale/militaire** Wahlkreis *m*/Wehrerfassungsbereich *m*; **circonscrire** [sirkɔskrɪr] *irr comme écrire* *vt* abstecken; (incendie) eindämmen  
**circonstance** [sirkɔstãs] *f* Umstand *m*; ~ **s** *pl* (contexte) Umstände *pl*, Verhältnisse *pl*; ~ **s atténuantes** mildernde Umstände *pl*; **circonstancié, e** [sirkɔstãsje] *adj* ausführlich  
**circuit** [sirkɥi] *m* (trajet) Rundgang *m*; (ELEC) Stromkreis *m*; ~ **intégré** integrierte Schaltung  
**circulaire** [sirkylɛr] **1.** *adj* kreisförmig; (mouvement) Kreis-; (regard) umherschweifend **2.** *f* Rundschreiben *nt*  
**circulation** [sirkylasjɔ̃] *f* (MED) Kreislauf *m*; (AUTO) Verkehr *m*; **mettre en** ~ in Umlauf bringen; **libre** ~ **des capitaux** freier Kapitalverkehr  
**circuler** (1) [sirkylɛ] *vi* (personne) gehen; (voiture) fahren; (sang, électricité, etc) fließen, zirkulieren; (devises, capitaux) in Umlauf sein; **faire** ~ (nouvelle) verbreiten; (badauds) zum Weitergehen auffordern  
**cire** [sir] *f* Wachs *nt*; **ciré** [sire] *m* (contre la pluie) Regenmantel *m*; (pour le bateau) Ölzeug *nt*; **cirer** (1) *vt* (parquet) (ein-)wachsen; (souliers) putzen  
**cirque** [sirk(ə)] *m* Zirkus *m*; (GEO) Kar *nt*  
**cirrhose** [siroz] *f* ~ **du foie** Leberzirrhose *f*  
**cisaille(s)** [sizaj] *f(pl)* (Garten)schere *f*  
**ciseau** (x) [sizɔ] **1.** *m* ~ (à bois) Meißel *m* **2.** *mpl* Schere *f*  
**citadelle** [sitadel] *f* Zitadelle *f*  
**citadin, e** [sitadɛ, in] *m, f* Städter(in) *m(f)*  
**citation** [sitasjɔ̃] *f* (d'auteur) Zitat *nt*; (JUR) Vorladung *f*  
**cité** [site] *f* Stadt *f*; ~ **satellite** Satellitenstadt, Trabantenstadt; ~ **universitaire** Studentenwohnheim *nt*; **cité-dortoir** (cités-dortoirs) *f* Schlafstadt *f*  
**citer** (1) [site] *vt* (un auteur) zitieren; (JUR) vorladen  
**citerne** [sitɛrn(ə)] *f* Zisterne *f*  
**citoyen, ne** [sitwajɛ, en] *m, f* Bürger(in) *m(f)*  
**citron** [sitrɔ̃] *m* Zitrone *f*  
**citronnade** [sitrɔnad] *f* Zitronenlimonade *f*  
**citronnelle** [sitrɔnel] *f* Zitronenmelisse *f*

**citronnier** [sitʁɔnje] *m* Zitronenbaum *m*  
**citrouille** [sitruj] *f* Kürbis *m*  
**cive** [siv] *f* Schnittlauch *m*  
**civet** [sivɛ] *m* in Rotwein geschmortes Wild  
**civette** [sivɛt] *f* Schnittlauch *m*  
**civière** [sivjɛr] *f* Bahre *f*  
**civil, e** [sivil] 1. *adj* (staats)bürgerlich; (institution) staatlich; (*non militaire, jur*) Zivil-, zivil; (*guerre*) Bürger-; (*poli*) höflich; **habillé(e) en** ~ in Zivil; **mariage/enterrement** ~ standesamtliche Trauung/nichtkirchliche Bestattung 2. *m* Zivilist(in) *m(f)*  
**civilisation** [sivilizasjɔ̃] *f* Zivilisation *f*  
**civilisé, e** [sivilize] *adj* zivilisiert  
**civiliser** <1> [sivilize] *vt* zivilisieren  
**civilité** [sivilite] *f* Höflichkeit *f*  
**civique** [sivik] *adj* staatsbürgerlich; **instruction** ~ Staatsbürgerkunde *f*  
**civisme** [sivism(ə)] *m* vorbildliches staatsbürgerliches Verhalten  
**clair, e** [kler] 1. *adj* klar; (*couleur, teint, local*) hell; **bleu/rouge** ~ hellblau/-rot; **le plus ~ de son temps** die meiste Zeit 2. *adv* **voir** ~ deutlich sehen 3. *m* ~ **de lune** Mondschein *m*; **mettre au** ~ in Ordnung bringen; **tirer qch au** ~ etw klären  
**clairière** [klerjɛr] *f* Lichtung *f*  
**clairsemé, e** [klersəme] *adj* dünn gesät  
**clairvoyant, e** [klervɔjɑ̃, ɑ̃t] *adj* weit blickend  
**clam** [klam] *m* Venusmuschel *f*  
**clameur** [klamœr] *f* Geschrei *nt*  
**clandestin, e** [klādestɛ̃, in] 1. *adj* geheim; (*passager*) blind; (*commerce*) Schleich- 2. *m, f* illegaler Einwanderer, illegale Einwanderin  
**clapoter** <1> [klapɔtɛ] *vi* (*eau*) schlagen, plätschern  
**claque** [klak] *f* (gifle) Klaps *m*, Schlag *m*  
**claqué, e** [klake] *adj* (*fam*) abgeschlafft  
**claquer** <1> [klake] 1. *vi* (*drapeau*) flattern; (*coup de feu*) krachen; **faire ~ ses doigts** mit den Fingern knacken 2. *vt* (*porte*) zuschlagen  
**clarifier** <1> [klarifje] *vt* (*fig*) klären  
**clarinette** [klarinet] *f* Klarinette *f*  
**clarté** [klarte] *f* Helligkeit *f*; (*netteté*) Klarheit *f*  
**classe** [klas] *f* Klasse *f*; (*local*) Klassenzimmer *nt*; **faire la** ~ unterrichten; **un (soldat de) deuxième** ~ ein gemeiner Soldat; ~ **sociale** soziale Klasse, soziale Schicht

### classes préparatoires

*Classes préparatoires* sind zweijährige Kurse, in denen intensiv gelernt wird, um die Aufnahmeprüfungen für die „grandes écoles“ zu be-

stehen. Es handelt sich dabei um äußerst anstrengende Kurse, die man nach dem bestandenen „baccalauréat“ im „lycée“ belegt. Schulen, die solche Kurse anbieten, sind besonders hoch angesehen.

**classement** [klasmä] *m* (liste) (An)ordnung *f*; (*rang*) Einstufung *f*  
**classer** <1> [klase] 1. *vt* (*papiers, idées*) ordnen; (*candidat, concurrent*) einstufen; (*inform*) sortieren; (*jur: affaire*) abschließen 2. *vpr se* ~ **premier(-ière)/dernier(-ière)** als Erste(r)/Letzte(r) kommen  
**classeur** [klasœr] *m* (*cahier*) Aktenordner *m*; (*meuble*) Aktenschrank *m*  
**classier** <1> [klasije] *vt* klassifizieren  
**classique** [klasik] *adj* klassisch; (*traditionnel*) herkömmlich; (*habituel*) üblich  
**clause** [kloz] *f* Klausel *f*  
**claustrophobie** [klostrɔfɔbi] *f* Klaustrophobie *f*  
**clavecin** [klavɛ̃] *m* Cembalo *nt*  
**clavicule** [klavikul] *f* Schlüsselbein *nt*  
**clavier** [klavje] *m* (*de piano*) Klaviatur *f*; (*de machine*) Tastatur *f*  
**clé, clef** [kle] 1. *f* Schlüssel *m*; (*de boîte de conserves*) (Dosen)öffner *m*; (*de mécanique*) Schraubenschlüssel *m*; (*fig: solution*) Lösung *f*; ~ **anglaise** Engländer *m*; ~ **de contact** Zündschlüssel; ~ **en croix** Kreuzschlüssel; ~ **de sol/de fa/d'ut (mus)** Violin-/Bass-/C-Schlüssel *m*; ~ **de voûte** Schlussstein *m*; **mettre la ~ sous la porte** (*fig*) heimlich verschwinden; (*commerce*) dichtmachen 2. *adj inv* **problème/position** ~ Hauptproblem *nt*/Schlüsselstellung *f*  
**clément, e** [klemä, ɑ̃t] *adj* mild  
**clémentine** [klemätin] *f* Klementine *f*  
**cleptomane** [kleptoman] *mf v. kleptomane*; **cleptomanie** *f* Kleptomanie *f*  
**clerc** [kler] *m* ~ **de notaire/d'avoué** Notariats-/Anwaltsangestellte(r) *mf*  
**clergé** [klerʒe] *m* Klerus *m*  
**clérical, e** (-aux) [klerikal, o] *adj* geistlich  
**clie-clac**<sup>®</sup> [klikklak] *m inv* Bettcouch *f*  
**cliché** [kliʃe] *m* (foto) Negativ *nt*; (*ling*) Klischee *nt*; **cliché-mémoire** (clichés-mémoire) *m* (inform) Speicherauszug *m*  
**client, e** [klijā, ɑ̃t] *m, f* (*acheteur*) Kunde (Kundin) *m(f)*; (*du docteur*) Patient(in) *m(f)*; (*de l'avocat*) Klient(in) *m(f)*; **clientèle** *f* (*du magasin*) Kundschaft *f*; (*du docteur, de l'avocat*) Klientel *f*  
**cligner** <1> [klije] *vi* ~ **de l'œil** zwinkern; ~ **des yeux** mit den Augen zwinkern  
**clignotant** [klijɔtā] *m* (auto) Blinker *m*  
**clignoter** <1> [klijɔtɛ] *vi* (*yeux*) zwinkern;

(*lumière*) blinken; (*vaciller*) flackern; (*étoile*) funkeln

**climat** [klima] *m* Klima *nt*; **climatique** [klimatik] *adj* klimatisch, Klima-; **climatisation** [klimatizasjɔ̃] *f* Klimaanlage *f*; **climatisé, e** [klimatize] *adj* klimatisiert; **climatologie** [klimatolɔʒi] *f* Klimatologie *f*, Klimaforschung *f*

**clin d'œil** (clins d'œil) [klɛ̃dœj] *m* Augenzwinkern *nt*; **en un** ~ im Nu

**clinique** [klinik] *f* Klinik *f*

**clip** [klip] *m* Videoclip *m*

**cliquer** {1} [klike] *vt* (*INFORM*) klicken; ~ **deux fois/double** ~ doppelklicken

**cliqueter** {3} [klik(ə)te] *vi* klappern; (*chaîne*) rasseln

**clitoris** [klitoris] *m* Klitoris *f*

**clivage** [klivɑʒ] *m* (*fig*) Kluft *f*

**clochard, e** [kloʃɑʁ, d(ə)] *m, f* Stadtstreicher(in) *m(f)*, Penner(in) *m(f)*

**cloche** [kloʃ] *f* Glocke *f*; (*fam*) Trottel *m*; ~ **à fromage** Käseglöcke; **cloche-pied** *adv* **aller** [o sauter] **à** ~ auf einem Bein hüpfen; **clocher** [kloʃe] **1.** *m* Kirchturm *m* **2.** {1} *vi* (*fam*) nicht hinhalten

**clochette** [kloʃet] *f* Glöckchen *nt*

**cloison** [klwazɔ̃] *f* Trennwand *f*

**cloître** [klwatʁ(ə)] *m* Kreuzgang *m*

**cloîtrer** {1} [klwatʁe] *vpr se* ~ (*fig*) sich einschließen, zurückgezogen leben

**clonage** [klonɑʒ] *m* Klonen *nt*; **clone** [klon] *m* Klon *m*

**clope** [klɔp] *f* (*fam*) Kippe *f*

**cloque** [klɔk] *f* Blase *f*

**clore** [klɔʁ] *irr vt* (ab)schließen

**clos, e** [klo, oz] **1.** *pp de clore* **2.** *adj* (*fermé*) geschlossen; (*achevé*) beendet

**clôture** [klotyʁ] *f* Abschluss *m*; (*action*) Schließen *nt*; (*barrière*) Einfriedung *f*, Zaun *m*

**clou** [klu] *m* Nagel *m*; ~s *mpl* (*passage clouté*) Fußgängerüberweg *m*; **pneus à ~s** Spikes *pl*; **le ~ du spectacle/de la soirée** der Höhepunkt der Veranstaltung/des Abends; ~ **de girofle** Gewürznelke *f*;

**clouer** {1} *vt* festnageln, zunageln

**clown** [klun] *m* Clown *m*

**club** [klœb] *m* Klub *m*

**cm** *abr de centimètre* *cm*

**CMU** *f abr de couverture maladie universelle* kostenlose medizinische Versorgung für sozial Schwache

**C.N.C.** *m abr de Centre national de la cinématographie* Filmförderungsanstalt *f*

**C.N.P.F.** *m abr de Conseil national du patronat français* französischer Arbeitgeberverband

**C.N.R.S.** *m abr de Centre national de la recherche scientifique* nationales Zentrum für wissenschaftliche Forschung

**c/o** *abr de care of* (wohnhaf) bei

**coaching** [kotʃiŋ] *m* Coaching *nt*

**coaguler** {1} [koagyle] *vpr se* ~ gerinnen

**coaliser** {1} [koalize] *vi* koalieren

**coalition** [koalisjɔ̃] *f* Koalition *f*

**coaxial, e** (-aux) [koaksjal, o] *adj* Koaxial-

**C.O.B.** [kɔb] *f acr de Commission des opérations de Bourse* Börsenaufsichtsamt *nt*

**cobalt** [kɔbalt] *m* Kobalt *nt*

**cobaye** [kɔbaj] *m* Meerschweinchen *nt*; (*fig*) Versuchskaninchen *nt*

**cobra** [kɔbra] *m* Kobra *f*

**coca** [kɔka] *m* Cola *f*

**cocagne** [kɔkɑ̃] *f pays de* ~ Schlaraffenland *nt*

**cocaïne** [kɔkain] *f* Kokain *nt*

**cocasse** [kɔkas] *adj* komisch, spaßig

**coccinelle** [kɔksinel] *f* Marienkäfer *m*; (*AUTO*) VW-Käfer *m*

**cocher** [kɔʃe] **1.** *m* Kutscher(in) *m(f)* **2.** {1} *vt* abhaken; (*marquer d'une croix*) ankreuzen

**cochère** [kɔʃeʁ] *adj porte* ~ Hoftor *nt*

**cochon, ne** [kɔʃ, ɔn] **1.** *m* Schwein *nt* **2.** *mf* (*pej*) Schwein *nt* **3.** *adj* (*fam*) schmutzig, schweinisch; **cochonnerie** *f* (*fam: obscénité*) Schweinerei *f*

**cochonnet** [kɔʃɔnɛ] *m* Zielkugel *f*

**cocker** [kɔker] *m* Cocker(spaniel) *m*

**cocktail** [kɔktel] *m* Cocktail *m*; (*réception*) Cocktailparty *f*

**coco** [koko] *m* (*fam*) Typ *m*; **noix de** ~ Kokosnuss *f*

**cocon** [kɔkɔ̃] *m* Kokon *m*

**cocooning** [kɔkuniŋ] *m* Cocooning *nt* (*neue Häuslichkeit*)

**cocorico** [kɔkɔʁiko] *interj* kikeriki

**cocotier** [kɔkotje] *m* Kokospalme *f*

**cocotte** [kɔkot] *f* (*en fonte*) Kasserolle *f*; **ma** ~ (*fam*) meine Süße; ~(-minute)<sup>®</sup> Dampfkochtopf *m*

**cocu** [kɔky] *m* betrogener Ehemann

**code** [kɔd] **1.** *m* Kodex *m*; (*JUR*) Gesetzbuch *nt*; ~ **d'accès** Zugriffscod *m*; ~ **ASCII**, ~ **d'accès** Zugriffscod *m*, ASCII-Code *m*; ~ **banque** Bankleitzahl *f*; ~ (**à**) **barres** Strichkod *m*; ~ **civil/pénal** Zivil-/Strafgesetzbuch; ~ **de la nationalité** Staatsbürgerschaftsrecht *nt*; ~ **postal** Postleitzahl *f*; ~ **de la route** Straßenverkehrsordnung *f*; ~ **source** (*INFORM*) Quellcod *m* **2.** *adj* **phares** ~ Abblendlicht *nt*; **code-barre** (codes-barres) *m* Strichkod *m*

**codéine** [kɔdein] *f* Kodein *nt*  
**coder** {1} [kɔde] *vt* kodieren  
**codétenu, e** [kɔdet(ə)ny] *m, f* Mitgefangene(r) *mf*  
**coefficient** [kɔefisjɑ] *m* Koeffizient *m*  
**coeliochirurgie** [sɛljɔʃiryʁzi] *f* Schlüssel-lochchirurgie *f*  
**cœur** [kœr] *m* Herz *nt*; **apprendre/savoir par** ~ auswendig lernen/wissen; **avoir bon/du** ~ gutherzig sein; **avoir à ~ de faire qch** Wert darauf legen, etw zu tun; **de bon [o grand]** ~ bereitwillig, gern; **cela lui tient à** ~ das liegt ihm am Herzen; **j'ai mal au** ~ mir ist schlecht; ~ **du réacteur** Reaktorkern *m*  
**coexistence** [kɔegzistɑs] *f* (religion) Ko-existenz *f*; (personne) Zusammenleben *nt*; ~ **pacifique** friedliches Zusammenleben  
**coffre** [kɔfr(ə)] *m* (meuble) Truhe *f*; (d'auto) Kofferraum *m*; **avoir du** ~ (fam) Puste haben; **coffre-fort** (coffres-forts) *m* Tresor *m*; **coffret** [kɔfrɛ] *m* Schatulle *f*  
**cogner** {1} [kɔne] *vi* stoßen, schlagen; ~ **à la porte/fenêtre** an die Tür/ans Fenster klopfen; ~ **sur/contre** schlagen auf/ gegen +akk  
**cohabitation** [kɔabitasi] *f* Zusammenleben *nt*; (POL) Kohabitation *f*; **cohabiter** {1} [kɔabite] *vi* zusammenleben  
**cohérence** [kɔerɑs] *f* Zusammenhang *m*;  
**cohérent, e** [kɔerɑ, ɑt] *adj* zusammenhängend; (politique, équipe) einheitlich  
**coi, te** [kwa, kwat] *adj* **rester [o se tenir]** ~ ruhig bleiben, sich ruhig verhalten  
**coiffe** [kwaf] *f* (bonnet) Haube *f*; **coiffé, e** *adj* **bien/mal** ~ frisiert/nicht frisiert; **être ~ en arrière/en brosse** zurückgekämmtes Haar/einen Bürstenschnitt haben; **être ~ d'un béret** eine Baskenmütze tragen;  
**coiffer** {1} [kwafɛ] **1.** *vt* frisieren; (sur-monter) bedecken; ~ **qn de qch** jdm etw aufsetzen **2.** *vpr se* ~ (se peigner) sich frisieren; **coiffeur, -euse** **1.** *m, f* Friseur (Friseuse) *m(f)* **2.** *f* (table) Frisiertisch *m*;  
**coiffure** *f* (cheveux) Frisur *f*; (chapeau) Kopfbedeckung *f*  
**coin** [kwɛ] *m* Ecke *f*; (outil) Keil *m*; (endroit) Winkel *m*; **au ~ du feu** am Kamin; **dans le** ~ (les alentours) in der Umgebung; **l'épicerie du** ~ der Lebensmittelladen gleich um die Ecke; ~ **cuisine** Kochecke *f*, Koch-nische *f*  
**coincé, e** [kwɛsɛ] *adj* verklemmt  
**coincer** {2} [kwɛsɛ] *vt* klemmen; (fam) in die Enge treiben  
**coïncidence** [kɔɛsidɑs] *f* Zufall *m*;  
**coïncider** {1} *vi* ~ (avec) zusammen-

fallen (mit)  
**coing** [kwɛ] *m* Quitte *f*  
**coît** [kɔit] *m* Koitus *m*  
**coke** [kɔk] *f* (fam) Koks *m*  
**col** [kɔl] *m* Kragen *m*; (encolure, cou) Hals *m*; (de montagne) Pass *m*  
**coléoptère** [kɔlɔptɛr] *m* Käfer *m*  
**colère** [kɔlɛr] *f* Wut *f*; **en** ~ wütend; **se mettre en** ~ wütend werden; **coléreux, -euse** [kɔlɛrø, øz] *adj* jähzornig  
**colibacille** [kolibasɪl] *m* Kolibakterie *f*  
**colimaçon** [kolimasɔ] *m* **escalier en** ~ Wendeltreppe *f*  
**colin** [kolɛ] *m* Seehecht *m*  
**colique** [kolik] *f* Kolik *f*  
**colis** [kɔli] *m* Paket *nt*  
**collaborateur, -trice** [kolabɔratœr, tris] *m, f* Mitarbeiter(in) *m(f)*; (POL) Kollabora-teur(in) *m(f)*; **collaboration** [kɔ(l)labɔrasjɔ] *f* Mitarbeit *f*; (POL, pej) Kol-laboration *f*; **en** ~ **avec** in Zusammenarbeit mit; **collaborer** {1} *vi* zusammen-arbeiten; (POL) kollaborieren; ~ **à** mitar-beiten an +dat  
**collant, e** [kolɑ, ɑt] **1.** *adj* klebrig; (robe) eng anliegend; (pej) aufdringlich **2.** *m* (bas) Strumpfhose *f*; (de danseur) Gym-nastikanzug *m*, Trikot *nt*  
**collation** [kolasi] *f* Imbiss *m*  
**colle** [kol] *f* Klebstoff *m*; (devinette) harte Nuss; (scol) Nachsitzen *nt*; ~ **superglu**® Sekundenkleber *m*  
**collecte** [kolɛkt(ə)] *f* Sammlung *f*  
**collecteur, -trice** [kolɛktœr, tris] *adj* Sammel-  
**collectif, -ive** [kolɛktif, iv] *adj* kollektiv; (LING) Sammel-  
**collection** [kolɛksjɔ] *f* Sammlung *f*; ~ (de mode) Kollektion *f*; **collectionner** {1} [kolɛksjɔne] *vt* sammeln; **collection-neur, -euse** *m, f* Sammler(in) *m(f)*  
**collectivité** [kolɛktivite] *f* Gemeinschaft *f*  
**collège** [kolɛʒ] *m* (école) höhere Schule; (assemblée) Kollegium *nt*

### Le collège

Le collège ist eine staatliche Schule für Kinder im Alter von 11 bis 15 Jahren. Schüler werden nach einem vorgeschriebenen nationalen Lehrplan, der Pflicht- und Wahlfächer enthält, unterrichtet. Ein „collège“ kann seinen eigenen Stundenplan aufstellen und seine eigenen Unterrichtsmethoden auswählen. Das **brevet des collèges** ist das Abschlusszeugnis, das die Schüler nach ihren bestandenen Prüfungen erhalten.



**collégien, ne** [kolɛʒjɛ, ɛn] *m, f* Gymnasiast(in) *m(f)*  
**collègue** [kolɛg] *mf* Kollege (Kollegin) *m(f)*  
**coller** ⟨1⟩ [kolɛ] **1.** *vt* kleben; (*morceaux*) zusammenkleben; (*scol fam*) nachsitzen lassen **2.** *vi* (*être collant*) kleben; (*fam*) hinhauen, klappen; ~ *à* kleben an + *dat*  
**collet** [kolɛ] *m* (*piège*) Schlinge *f*; **prendre qn au ~** jdn am Kragen packen  
**collier** [kolje] *m* (*bijou*) Halskette *f*; (*de chien*) Halsband *nt*  
**colline** [kolin] *f* Hügel *m*  
**collision** [kolizjɔ̃] *f* Zusammenstoß *m*; **entrer en ~** (*avec*) zusammenstoßen (*mit*)  
**collyre** [kolir] *m* Augentropfen *pl*  
**colo** [kolɔ] *f* *abbr de* **colonie de vacances** Ferienlager *nt*  
**colocataire** [kolɔkatɛr] *mf* Mitbewohner(in) *m(f)*  
**Cologne** [kolɔn] Köln *nt*  
**colombage** [kolɔbaʒ] *m* Fachwerk *nt*  
**colombe** [kolɔb] *f* (weiße) Taube  
**Colombie** [kolɔbi] *f* *la ~* Kolumbien *nt*; **colombien, ne** [kolɔbjɛ, ɛn] *adj* kolumbianisch; **Colombien, ne** *m, f* Kolumbianer(in) *m(f)*  
**colon** [kolɔ̃] *m* Siedler(in) *m(f)*  
**colonel** [kolɔnel] *m* Oberst *m*  
**colonie** [kolɔni] *f* Kolonie *f*; ~ (*de vacances*) Ferienlager *nt*  
**colonne** [kolɔn] *f* Säule *f*; (*dans un registre; de chiffres, de journal*) Spalte *f*; (*de soldats, camions*) Kolonne *f*; ~ **Morris** Litfaßsäule *f*; ~ **de secours** Suchtrupp *m*; ~ **vertébrale** Wirbelsäule  
**colorant** [kolɔrɑ̃] *m* Farbstoff *m*; **coloration** *f* Färbung *f*; **colorer** ⟨1⟩ *vt* färben; **coloris** [kolɔri] *m* Farbe *f*  
**colporter** ⟨1⟩ [kolpɔrtɛ] *vt* hausieren mit; (*nouvelle*) verbreiten; **colporteur, -euse** *m, f* Hausierer(in) *m(f)*  
**colza** [kolza] *m* Raps *m*  
**coma** [kɔma] *m* Koma *nt*  
**combat** [kɔba] *m* Kampf *m*; **combattant, e** [kɔbatɑ̃, ɑ̃] *m, f* Kampfteilnehmer(in) *m(f)*; **ancien** ~ Kriegsveteran *m*; **combattre** [kɔbatʁ(ə)] *irr* *comme battre* *vt* bekämpfen  
**combien** [kɔbjɛ] *adv* (*quantité*) wie viel; (*avec pl*) wie viele; (*exclamatif*) wie; ~ **coûte/mesure ceci?** wie viel kostet/misst das?; ~ **de personnes** wie viele Menschen  
**combinaison** [kɔbinezjɔ̃] *f* Zusammenstellung *f*, Kombination *f*; (*de femme*)

Unterrock *m*; (*spatiale, de scaphandrier*) Anzug *m*; (*de cadenas, de coffre-fort*) Kombination *f*  
**combine** [kɔbin] *f* Trick *m*  
**combiné** [kɔbine] *m* (*de téléphone*) Hörer *m*  
**combiner** ⟨1⟩ [kɔbine] *vt* kombinieren, zusammenstellen; (*plan, horaire, rencontre*) planen  
**comble** [kɔbl(ə)] **1.** *adj* brechend voll **2.** *m* (*du bonheur, plaisir*) Höhepunkt *m*; ~ **s mpl** Dachboden *m*; **de fond en ~** von oben bis unten; **c'est le ~** das ist die Höhe!;  
**combler** ⟨1⟩ *vt* (*trou*) zumachen; (*fig: lacune, déficit*) ausgleichen; (*satisfaire*) zufrieden stellen, vollkommen glücklich machen  
**combustible** [kɔbystibl(ə)] *m* Brennstoff  
**combustion** [kɔbystjɔ̃] *f* Verbrennung *f*  
**comédie** [kɔmedi] *f* Komödie *f*; (*fig*) Theater *nt*

### La Comédie française

*La Comédie française, die 1680 von Louis XIV. gegründet wurde, ist das französische Nationaltheater. Das staatlich subventionierte Ensemble tritt meist im „Palais-Royal“ in Paris auf und führt in erster Linie klassische französische Stücke auf.*

**comédien, ne** [kɔmedjɛn, ɛn] *m, f* Schauspieler(in) *m(f)*  
**comédon** [kɔmedɔ̃] *m* Mitesser *m*  
**comestible** [kɔmestibl(ə)] *adj* essbar  
**comète** [kɔmet] *f* Komet *m*  
**comique** [kɔmik] **1.** *adj* komisch **2.** *m* (*artiste*) Komiker(in) *m(f)*  
**comité** [kɔmite] *m* Komitee *nt*, Ausschuss *m*; ~ **de défense** Bürgerinitiative *f*; ~ **d'entreprise** ≈ Betriebsrat *m*; ~ **d'experts** Sachverständigengremium *nt*; **Comité international olympique** Internationales Olympisches Komitee; ~ **de surveillance** Aufsichtsgremium *nt*  
**commandant, e** [kɔmɑ̃dɑ̃, ɑ̃] *m, f* Kommandant(in) *m(f)*; (*NAUT*) Fregattenkapitän *m*; ~ (*de bord*) (*AVIAT*) (Flug)kapitän *m*  
**commande** [kɔmɑ̃d] *f* (*COM*) Bestellung *f*; ~ **s pl** (*AVIAT*) Steuerung *f*; **sur ~** auf Befehl; ~ **Copie** Kopierbefehl *m*; ~ **de menu** Menübefehl *m*  
**commandement** [kɔmɑ̃dmɑ̃] *m* (*ordre*) Befehl *m*; (*REL*) Gebot *nt*  
**commander** ⟨1⟩ [kɔmɑ̃de] *vt* (*COM*) bestellen; (*armée, bateau*) befehligen; (*avion*) fliegen, führen; ~ **à qn de faire qch** jdm

befehlen, etw zu tun

**commanditaire** [kɔmɑdɪtɛr] *mf* Sponsor(in) *m(f)*; **commanditer** {1} *vt* finanzieren; (sponsoriser) sponsern

**comme** [kɔm] 1. *prep* wie; (en tant que) als 2. *adv* ~ **il est fort/c'est bon** wie stark er ist/gut das ist 3. *conj* (ainsi que) wie; (parce que, puisque) da; (au moment où, alors que) als; ~ **cela**, ~ **ça** so; ~ **ci** ~ **ça** so lala; **joli/bête** ~ **tout** (fam) unheimlich hübsch/dumm

**commémorer** {1} [kɔmɛmɔre] *vt* gedenken +*gen*

**commencement** [kɔmɑ̃smɑ] *m* Anfang *m*, Beginn *m*; **commencer** {2} 1. *vt* anfangen; (être placé au début de) beginnen 2. *vi* anfangen, beginnen; ~ **à faire** qch anfangen [o beginnen], etw zu tun; ~ **par faire** qch mit etw anfangen, etw zuerst tun

**comment** [kɔmɑ] *adv* wie; ~? (que dites-vous) wie bitte?; **le** ~ **et le pourquoi** das Wie und Warum

**commentaire** [kɔmɑ̃tɛr] *m* Kommentar *m*; **commenter** {1} *vt* kommentieren

**commérages** [kɔmɛraʒ] *mpl* Klatsch *m*

**commerçant, e** [kɔmɛrsɑ̃, ɑ̃t] 1. *adj* (ville) Handels-; (rue) Geschäfts- 2. *m, f* Kaufmann(-frau) *m(f)*, Händler(in) *m(f)*; **commerce** *m* (activité) Handel *m*; (boutique) Geschäft *nt*, Laden *m*; (fig: rapports) Umgang *m*; ~ **électronique** E-Commerce *m*; ~ **extérieur** Außenhandel; **commercial, e** (-aux) *adj* Handels-; geschäftlich; **relations** ~es Geschäftsbeziehungen *pl*; **commercialiser** {1} *vt* auf den Markt bringen

**commère** [kɔmɛr] *f* Klatschbase *f*

**commettre** [kɔmɛtr(ə)] *irr* **comme mettre** *vt* begehen

**commis** [kɔmi] *m* (de magasin) Verkäufer(in) *m(f)*; (de banque) Angestellte(r) *mf*; ~ **voyageur** Handelsreisende(r) *mf*

**commisération** [kɔmizɛrasjɔ̃] *f* Mitleid *nt*

**commissaire** [kɔmisɛr] *m* (de police) Kommissar(in) *m(f)*; **commissaire-priseur** (commissaires-priseurs) *m* Versteigerer *m*; **commissariat** [kɔmisarja] *m* (de police) Polizeiwache *f*; **Commissariat à l'énergie atomique** Atomenergiebehörde *f*

**commission** [kɔmisjɔ̃] *f* Kommission *f*; (message) Auftrag *m*; Botschaft *f*; ~s *fpl* (achats) Einkäufe *pl*

**commode** [kɔmod] 1. *adj* (pratique) praktisch; (facile) leicht, bequem; (personne) umgänglich 2. *f* Kommode *f*

**commotion** [kɔmosjɔ̃] *f* ~ (cérébrale) Gehirnerschütterung *f*

**commuer** {1} [kɔmɥɛ] *vt* (peine) umwandeln

**commun, e** [kɔmœ, yn] 1. *adj* gemeinsam; (habituel) gewöhnlich; **en** ~ (faire) gemeinsam; (mettre) zusammen 2. *f* (ADMIN) Gemeinde *f* 3. *m* ~s *mpl* (bâtiments) Nebengebäude *pl*; **communal, e** (-aux) *adj* (ADMIN) Gemeinde-

**communautaire** [kɔmynɔtɛr] *adj* Gemeinschafts-; (de la Union européenne) EU-

**communauté** [kɔmynɔtɛ] *f* Gemeinde *f*; (monastère) (Ordens)gemeinschaft *f*; **régime de la** ~ (JUR) Gütergemeinschaft; **Communauté économique européenne** (HIST) Europäische Wirtschaftsgemeinschaft; **Communauté européenne** (HIST) Europäische Gemeinschaft; **Communauté d'États indépendants** Gemeinschaft *f* Unabhängiger Staaten

**commune** [kɔmyn] *f* Gemeinde *f*; (urbaine) Stadtbezirk *m*

**communication** [kɔmynikasjɔ̃] *f* Kommunikation *f*, Verständigung *f*; (message) Mitteilung *f*; (téléphonique) Verbindung *f*, (Telefon)gespräch *nt*; ~s *fpl* (routes, téléphone, etc) Verbindungen *pl*, Verkehr *m* **communier** {1} [kɔmynje] *vi* (REL) die Kommunion empfangen

**communion** [kɔmynjɔ̃] *f* (REL: catholique) Kommunion *f*; (protestant) Abendmahl *nt*; (fig) Verbundenheit *f*

**communiqué** [kɔmynike] *m* Kommuniké *nt*, (amtliche) Verlautbarung *f*

**communiquer** {1} [kɔmynike] 1. *vt* (nouvelle) mitteilen; (demande) übermitteln; (dossier) übergeben; (chaleur) übertragen; ~ **qch** **à** **qn** (maladie, peur, etc) jdn mit etw anstecken 2. *vi* (salles) verbunden sein; ~ **avec** (salle) verbunden sein mit 3. *vpr* **se** ~ **à** übergreifen auf +*akk*

**communisme** [kɔmynism(ə)] *m* Kommunismus *m*; **communiste** *mf* Kommunist(in) *m(f)*

**commutable** [kɔmytabl(ə)] *adj* umschaltbar

**commutateur** [kɔmytatœr] *m* (ELEC) Schalter *m*

**Comores** [kɔmɔr] *fpl* **les** ~ die Komoren *pl*

**compact, e** [kɔpakt] *adj* kompakt, dicht, fest

**compactable** [kɔpaktablə] *adj* **bouteille** ~ Tetrapakflasche<sup>®</sup> *f*

**compact disc** [kɔpaktisk] *m* Compact

Disc *f*, CD *f*

**compagne** [kɔpan] *f v.* **compagnon**

**compagnie** [kɔpani] *f* Gesellschaft *f*; (*MIL*) Kompanie *f*; **en** ~ **de** in Gesellschaft [o Begleitung] von; **fausser** ~ **à qn** jdm ent-  
wischen; **tenir** ~ **à qn** jdm Gesellschaft  
leisten; **Compagnie républicaine de sécu-  
rité** Bereitschaftspolizei *f*

**compagnon, compagne** [kɔpanɔ, kɔpan] *mf* (*de voyage*) Gefährte (Gefährtin) *m(f)*, Begleiter(in) *m(f)*; (*de classe*) Kame-  
rad(in) *m(f)*; (*partenaire*) Partner(in) *m(f)*;  
~ **d'infortune** Leidensgefährte

**comparable** [kɔparabl(ə)] *adj* ~ (**à**) ver-  
gleichbar (mit)

**comparaison** [kɔparezɔ] *f* Vergleich *m*

**comparatif, -ive** [kɔparatif, iv] **1.** *adj* ver-  
gleichend **2.** *m* Komparativ *m*

**comparer** ⟨1⟩ [kɔpare] *vt* vergleichen (**à**,  
*et* mit)

**compartiment** [kɔpartimɑ] *m* (*de train*)  
Abteil *nt*; (*case*) Fach *nt*

**comparution** [kɔparysjɔ] *f* Erscheinen *nt*  
(vor Gericht)

**compas** [kɔpa] *m* (*MATH*) Zirkel *m*; (*NAUT*)  
Kompass *m*

**compassion** [kɔpasjɔ] *f* Mitgefühl *nt*

**compatibilité** [kɔpatibilite] *f* Kompatibili-  
tät *f*; **compatible** *adj* (*a. INFORM*) kompa-  
tibel; ~ (**avec**) vereinbar (mit)

**compatriote** [kɔpatrijɔt] *mf* Lands-  
mann(-männin) *m(f)*

**compenser** ⟨1⟩ [kɔpase] *vt* ausgleichen

**compère** [kɔper] *m* Komplize *m*

**compétence** [kɔpetas] *f* Kompetenz *f*;

**compétent, e** [kɔpetɑ, ɑt] *adj* (*apte*)  
fähig; (*expert*) kompetent, sachverständ-  
dig; (*JUR*) zuständig

**compétitif, -ive** [kɔpetitif, iv] *adj* wettbe-  
werbsfähig; (*prix*) konkurrenzfähig; **com-  
pétition** *f* Konkurrenz *f*, Wettbewerb *m*;  
(*SPORT*) Wettkampf *m*; **compétitivité**

[kɔpetitivite] *f* Wettbewerbsfähigkeit *f*

**compil** [kɔpil] *f* Sampler *m*

**compilateur** [kɔpilatœr] *m* (*INFORM*) Com-  
piler *m*

**compiler** ⟨1⟩ [kɔpile] *vt* zusammenstel-  
len

**complainte** [kɔplɛt] *f* Klagelied *nt*

**complaître** [kɔplɛr] *irr* *comme plaire* *vpr se*  
~ **dans** Gefallen finden an +*dat*; **se** ~  
**parmi** sich wohl fühlen bei

**complaisance** [kɔplezɑs] *f* Zuvorkom-  
menheit *f*, Gefälligkeit *f*; (*pej*) (zu große)  
Nachsicht; **certificat de** ~ aus Gefälligkeit  
ausgestellte Bescheinigung; **complai-  
sant, e** *adj* gefällig, zuvorkommend;

(*pej*) nachsichtig

**complément** [kɔplemɑ] *m* Ergänzung *f*  
**complet, -ète** [kɔple, ɛt] **1.** *adj* (*plein*) voll;  
(*total*) völlig, total; (*entier*) vollständig,  
komplett **2.** *m* (*costume*) Anzug *m*; **com-  
plètement** *adv* völlig; **compléter** ⟨5⟩  
*vt* (*série, collection*) vervollständigen; (*étu-  
des*) abschließen; (*former le pendant de*)  
ergänzen

**complexe** [kɔpleks(ə)] **1.** *adj* kompliziert,  
komplex **2.** *m* Komplex *m*

**complication** [kɔplikasjɔ] *f* (*d'une situa-  
tion*) Kompliziertheit *f*; (*difficulté, ennui*)  
Komplikation *f*; ~s (*MED*) Komplikationen  
*pl*

**complice** [kɔplis] *m* Komplize (Kompli-  
zin) *m(f)*, Mittäter(in) *m(f)*; **complicité**  
[kɔplisite] *f* Mittäterschaft *f*

**compliment** [kɔplimɑ] *m* Kompliment  
*nt*; ~s *mpl* Glückwünsche *pl*; **compli-  
menter** ⟨1⟩ [kɔplimɑte] *vt* ~ **qn de** [o  
**sur**] *qch* jdm zu etw Komplimente  
machen

**compliqué, e** [kɔplike] *adj* kompliziert  
**compliquer** ⟨1⟩ [kɔplike] *vt* komplizieren

**complot** [kɔplo] *m* Komplott *nt*, Ver-  
schwörung *f*

**comportement** [kɔpɔrtamɑ] *m* Verhal-  
ten *nt*

**comporter** ⟨1⟩ [kɔpɔrte] **1.** *vt* sich  
zusammensetzen aus, haben **2.** *vpr se* ~  
sich verhalten

**composante** [kɔpozɑt] *f* Komponente *f*  
**composé, e** [kɔpoze] **1.** *adj* zusammenge-  
setzt; (*visage, air*) einstudiert, affektiert; ~  
**de** zusammengesetzt aus, bestehend aus  
**2.** *m* Mischung *f*, Verbindung *f*

**composer** ⟨1⟩ [kɔpoze] **1.** *vt* (*musique*)  
komponieren; (*mélange, équipe*) zusam-  
menstellen, bilden; (*texte*) abfassen; (*faire  
partie de*) bilden, ausmachen; ~ **un**

**numéro** (*TEL*) eine Nummer wählen **2.** *vi*  
(*transiger*) sich abfinden **3.** *vpr se* ~ **de**  
sich zusammensetzen aus, bestehen aus

**composite** [kɔpozit] *adj* verschiedenartig  
**compositeur, -trice** [kɔpozitœr, tris] *m, f*  
(*MUS*) Komponist(in) *m(f)*; (*TYPO*) Set-  
zer(in) *m(f)*

**composition** [kɔpozisjɔ] *f* Zusammenset-  
zung *f*, Aufbau *m*; (*style, arrangement*) Stil  
*m*, Komposition *f*; (*scol.*) Schulaufgabe *f*;  
(*MUS*) Komposition *f*; (*TYPO*) Setzen *nt*; **de  
bonne** ~ (*accommodant*) verträglich

**compost** [kɔpost] *m* Kompost *m*

**compostage** [kɔpostɑʒ] *m* (*de billet*) Ent-  
werten *nt*; (*de terre*) Kompostierung *f*;

**composter** ⟨1⟩ *vt* (*billet*) entwerten;

**composteur** *m* Entwerfer *m*

**compote** [kɔ̃pɔt] *f* Kompott *nt*; **compo-**  
**tier** *m* Kompottschale *f*

**compréhensible** [kɔ̃preãsibl(ə)] *adj* ver-  
ständlich; **compréhensif**, **-ive** *adj* ver-  
ständnisvoll; **compréhension** *f* Ver-  
ständnis *nt*

**comprendre** <13> [kɔ̃prãdr(ə)] *vt* verste-  
hen; (*se composer de*) umfassen, enthalten

**compresse** [kɔ̃pres] *f* Komresse *f*,  
Umschlag *m*

**compression** [kɔ̃presjɔ̃] *f* (*a. INFORM*)  
Kompression *f*; (*de substance*) Zusammen-  
pressen *nt*; (*de crédit*) Kürzung *f*; (*des effec-*  
*tifs*) Verringerung *f*

**comprimé**, **e** [kɔ̃prime] **1.** *adj* **air** ~ Press-  
luft *f* **2.** *m* Tablette *f*; ~ **effervescent** Brau-  
setablette

**comprimer** <1> [kɔ̃prime] *vt* (*air*) kom-  
primieren, verdichten; (*substance*) zusam-  
menpressen; (*crédit*) kürzen, einschrän-  
ken; (*effectifs*) verringern

**compris**, **e** [kɔ̃pri, iz] **1.** *pp de comprendre*  
**2.** *adj* (*inclus*) enthalten, einbezogen;  
(*com*) inklusive; ~ **entre** (*situé*) gelegen  
zwischen; **la maison ~ e, y ~ la maison**  
einschließlich des Hauses, mit(samt) dem  
Haus; **la maison non ~ e** das Haus nicht  
mitgerechnet, ohne das Haus

**compromettre** [kɔ̃prometr(ə)] *irr comme*  
*mettre vt* (*personne*) kompromittieren;  
(*plan, chances*) gefährden

**compromis** [kɔ̃promi] *m* Kompromiss *m*

**comptabiliser** <1> [kɔ̃tabilize] *vt* verbu-  
chen

**comptabilité** [kɔ̃tabilité] *f* (*activité, techni-*  
*que*) Buchführung *f*, Buchhaltung *f*;  
(*comptes*) Geschäftsbücher *pl*; (*service*)  
Buchhaltung *f*

**comptable** [kɔ̃tabl(ə)] *mf* Buchhalter(in)  
*m(f)*

**comptant** [kɔ̃tã] *adv* **acheter** ~ gegen  
bar kaufen; **payer** ~, bar (be)zahlen

**compte** [kɔ̃t] *m* Zählung *f*; (*total, mon-*  
*tant*) Betrag *m*, Summe *f*; (*bancaire*)  
Konto *nt*; (*facture*) Rechnung *f*; ~s *mpl*  
Geschäftsbücher *pl*; **à bon** ~ günstig;  
**avoir son** ~ genug haben; **en fin de** ~  
letztlich; **pour le ~ de qn** für jdn; **rendre**  
~ (**à qn**) **de qch** (jdm) über etw *akk*  
Rechenschaft ablegen; **travailler à son** ~  
selbstständig sein; ~ **chèque postal** Post-  
scheckkonto, Postgirokonto; ~ **courant**  
Girokonto; ~ **de dépôt** Sparkonto; ~ **à**  
**rebours** Count-down *nt o m*; **compter**  
<1> [kɔ̃te] **1.** *vt* zählen; (*facturer*) berechnen;  
(*avoir à son actif*) (für sich) verbu-

chen; (*comporter*) haben **2.** *vi* (*calculer*)  
zählen, rechnen; (*être économe*) rechnen,  
haushalten; (*être non négligeable*) zählen,  
wichtig sein; ~ **avec/sans qch/qn** mit  
etw/jdm rechnen/nicht rechnen; ~ **parmi**  
(*figurer*) zählen zu; ~ **pour rien** (*valoir*)  
nichts gelten; ~ **réussir/revenir** (*espérer*)  
hoffen [o damit rechnen] Erfolg zu  
haben/wiederzukehren; ~ **sur** rechnen  
mit, sich verlassen auf +*akk*; **sans ~ que**  
abgesehen davon, dass; **compte-**  
**rendu** (*comptes-rendus*) *m* (Rechen-  
schafts)bericht *m*; **compte-tours** *m inv*  
Drehzahlmesser *m*, Tourenzähler *m*;  
**compteur** *m* Zähler *m*; ~ **Geiger** Gei-  
gerzähler

**comptine** [kɔ̃tin] *f* Abzählvers *m*

**comptoir** [kɔ̃tuar] *m* (*de magasin*) Laden-  
tisch *m*; (*de café*) Theke *f*

**compulser** <1> [kɔ̃pylse] *vt* (*livre, notes,*  
*etc*) konsultieren

**comte, comtesse** [kɔ̃t, kɔ̃tes] *m, f* Graf  
(Gräfin) *m(f)*

**con, ne** [kɔ̃, kɔ̃n] **1.** *adj* (*fam*) bescheuert,  
doof; **c'est trop ~!** zu dumm! **2.** *m, f*  
Idiot(in) *m(f)*

**concave** [kɔ̃kav] *adj* konkav

**concéder** <5> [kɔ̃sede] *vt* ~ **qch à qn** jdm  
etw zugestehen; ~ **que** zugeben, dass

**concentration** [kɔ̃sãtrasjɔ̃] *f* Konzentra-  
tion *f*

**concentré**, **e** [kɔ̃sãtre] **1.** *adj* konzentriert  
**2.** *m* (*de tomate*) Püree *nt*; (*d'orange*) Kon-  
zentrat *nt*

**concentrer** <1> [kɔ̃sãtre] **1.** *vt* konzentrie-  
ren; (*pouvoirs*) vereinigen, vereinen;  
(*population*) versammeln **2.** *vpr se* ~ sich  
konzentrieren

**concept** [kɔ̃sept] *m* Begriff *m*

**concepteur, trice** [kɔ̃septœr, tris] *m, f* ~  
**Web** Webdesigner(in) *m(f)*

**conception** [kɔ̃sepsjɔ̃] *f* Konzeption *f*;  
(*création*) Gestaltung *f*, Design *nt*; (*d'un*  
*enfant*) Empfängnis *f*; ~ **assistée par ordi-**  
**nateur** (*INFORM*) computer-aided design  
*nt*, computerunterstützter Entwurf

**concernant** [kɔ̃sɛrnã] *prep* betreffend  
+*akk*

**concerner** <1> [kɔ̃sɛrne] *vt* angehen,  
betreffen; **en ce qui concerne** bezüglich  
[o hinsichtlich] +*gen*

**concert** [kɔ̃sɛr] *m* Konzert *nt*; **de** ~ in  
Übereinstimmung, gemeinsam

**concertation** [kɔ̃sɛrtasjɔ̃] *f* Meinungsaus-  
tausch *m*; (*rencontre*) Treffen *nt*

**concerter** <1> [kɔ̃sɛrte] *vpr se* ~ sich  
absprechen

**concerto** [kɔ̃sɛrto] *m* Konzert *nt*  
**cession** [kɔ̃sɛsjɔ̃] *f* Zugeständnis *nt*;  
 (*de terrain, d'exploitation*) Konzession *f*;  
**cessionnaire** [kɔ̃sɛsjɔ̃nɛr] *mf* Inhaber(in) *m(f)* einer Konzession  
**concevable** [kɔ̃s(ə)vabl] *adj* denkbar  
**concevoir** <12> [kɔ̃s(ə)vwar] *vt* sich *dat* ausdenken, konzipieren; (*enfant*) empfangen  
**concierge** [kɔ̃sjɛʁʒ(ə)] *mf* Hausmeister(in) *m(f)*  
**concile** [kɔ̃sil] *m* Konzil *nt*  
**conciliabule** [kɔ̃siljabyl] *m* vertrauliche Unterredung  
**concilier** <1> [kɔ̃silje] *vt* in Einklang bringen, miteinander vereinbaren  
**concis, e** [kɔ̃si, iz] *adj* kurz, knapp, präzise  
**concitoyen, ne** [kɔ̃sitwajɛ, ɛn] *m, f* Mitbürger(in) *m(f)*  
**concluant, e** [kɔ̃klyɑ̃, ɑ̃t] *adj* schlüssig, überzeugend  
**conclure** [kɔ̃klyr] *irr* 1. *vt* schließen; ~ *qch de qch* (*déduire*) etw aus etw schließen [o folgen] 2. *vi* ~ à (*JUR*) sich aussprechen für  
**conclusion** [kɔ̃klyzjɔ̃] *f* (*raisonnement*) Schluss *m*  
**concocter** <1> [kɔ̃kɔkte] *vt* zusammenbrauen  
**concombre** [kɔ̃kɔbr(ə)] *m* (Salat)gurke *f*  
**concordance** [kɔ̃kɔrdɑ̃s] *f* Übereinstimmung *f*; *la* ~ **des temps** (*LING*) die Zeitenfolge  
**concorde** [kɔ̃kɔrd(ə)] *f* Eintracht *f*  
**concorder** <1> [kɔ̃kɔrde] *vi* übereinstimmen  
**concourir** [kɔ̃kɔrir] *irr* *comme courir vi*, *vt* ~ à beitragen zu  
**concours** [kɔ̃kɔr] *m* (*SPORT*) Wettkampf *m*; (*SCOL*) (Auswahl)prüfung *f*; (*assistance*) Hilfe *f*, Unterstützung *f*; **apporter son** ~ à beitragen zu; ~ **de circonstances** Zusammentreffen *nt* von Umständen  
**concret, -ète** [kɔ̃kre, ɛt] *adj* konkret  
**conçu, e** [kɔ̃sy] *pp de concevoir*  
**concubinage** [kɔ̃kybinaʒ] *m* eheähnliche Gemeinschaft  
**concurrentement** [kɔ̃kyramɑ̃] *adv* gleichzeitig  
**concurrence** [kɔ̃kyrɑ̃s] *f* Konkurrenz *f*; **jusqu'à** ~ **de** bis zur Höhe von; ~ **déloyale** unlauterer Wettbewerb; **concurrer** <2> [kɔ̃kyrɑ̃se] *vt* Konkurrenz machen +*dat*; **concurrent, e** [kɔ̃kyrɑ̃, ɑ̃t] *m, f* (*SPORT*) Teilnehmer(in) *m(f)*; (*ECON*) Konkurrent(in) *m(f)*

**condamnation** [kɔ̃danasjɔ̃] *f* Verurteilung *f*  
**condamné, e** [kɔ̃dane] *m, f* Verurteilte(r) *mf*  
**condamner** <1> [kɔ̃dane] *vt* verurteilen; (*porte, ouverture*) (auf Dauer) versperren; (*malade*) aufgeben; ~ **qn à 2 ans de prison** jdn zu 2 Jahren Freiheitsstrafe verurteilen; ~ **qn à faire qch** jdn dazu verurteilen [o verdammen], etw zu tun; ~ **qn à qch** (*obliger*) jdn zu etw verurteilen  
**condensateur** [kɔ̃dɑ̃sɑtœr] *m* Kondensator *m*  
**condensation** [kɔ̃dɑ̃sasjɔ̃] *f* Kondensation *f*  
**condenser** <1> [kɔ̃dɑ̃se] 1. *vt* (*discours, texte*) zusammenfassen, komprimieren; (*gaz, etc*) kondensieren 2. *vpr se* ~ kondensieren  
**condescendre** <14> [kɔ̃desɑ̃dr(ə)] *vi* ~ à *qch* sich zu etw herablassen  
**condiment** [kɔ̃dimɑ̃] *m* Gewürz *nt*  
**condisciple** [kɔ̃disipl(ə)] *mf* (*d'école*) Schulkamerad(in) *m(f)*; (*d'université, etc*) Kommilitone(-tonin) *m(f)*  
**condition** [kɔ̃disjɔ̃] *f* Bedingung *f*; (*rang social*) Stand *m*, Rang *m*; (*INFORM*) Zustand *m*; ~s *fpl* Bedingungen *pl*; à ~ **de/que** vorausgesetzt, dass; **sans** ~ bedingungslos; **sous** ~ **de/que** unter dem Vorbehalt, dass; ~ **sine qua non** unerlässliche Voraussetzung; **conditionné, e** [kɔ̃disjɔ̃ne] *adj* *air* ~ Klimaanlage *f*  
**conditionnel, le** [kɔ̃disjɔ̃nel] 1. *adj* bedingt 2. *m* (*LING*) Konditional *nt*  
**conditionnement** [kɔ̃disjɔ̃nmɑ̃] *m* (*emballage*) Verpackung *f*, Präsentation *f*  
**conditionner** <1> [kɔ̃disjɔ̃ne] *vt* (*déterminer*) bestimmen; (*COM*) verpacken, präsentieren  
**condoléances** [kɔ̃dɔləɑ̃s] *fpl* Beileid *nt*  
**conducteur, -trice** [kɔ̃dyktœr, tris] 1. *adj* (*ELEC*) leitend 2. *m, f* (*de véhicule*) Fahrer(in) *m(f)*  
**conduire** [kɔ̃dyr] *irr* 1. *vt* führen; (*véhicule*) fahren 2. *vpr se* ~ sich benehmen, sich betragen 3. *vi* ~ à (*fig*) führen zu  
**conduit** [kɔ̃dyt] *m* (*TECH*) Leitung *f*, Rohr *nt*; (*ANAT*) Gang *m*, Kanal *m*  
**conduite** [kɔ̃dyt] *f* (*comportement*) Verhalten *nt*, Benehmen *nt*; (*d'eau, gaz*) Rohr *nt*; ~ à **gauche** (*AUTO*) Linkssteuerung *f*; ~ **intérieure** Limousine *f*  
**cône** [kon] *m* Kegel *m*  
**confection** [kɔ̃fɛksjɔ̃] *f* (*fabrication*) Herstellung *f*; *la* ~ (*en couture*) die Konfek-

tion, die Bekleidungsindustrie; **confectionner** ⟨1⟩ [kɔ̃fɛksjɔnɛ] vt herstellen  
**confédération** [kɔ̃fɛdɛrasjɔ̃] f (POL) Bündnis nt, Bund m, Konföderation f  
**conférence** [kɔ̃fɛrɑ̃s] f (exposé) Vortrag m; (pourparlers) Konferenz f; ~ **de presse** Pressekonferenz  
**conférencier, -ière** [kɔ̃fɛrɑ̃sjɛ, ɛʁ] m Redner(in) m(f)  
**conférer** ⟨5⟩ [kɔ̃fɛrɛ] vt ~ **qch à qn/qch** jdm/einer Sache etw verleihen  
**confesser** ⟨1⟩ [kɔ̃fɛsɛ] 1. vt gestehen, zugeben; (REL) beichten 2. vpr se ~ (REL) beichten; **confesseur** m Beichtvater m;  
**confession** f (REL) Beichte f; (culte) Konfession f, (Glaubens)bekenntnis nt  
**confessionnal** (-aux) [kɔ̃fɛsjɔnal, o] m Beichtstuhl m  
**confessionnel, le** [kɔ̃fɛsjɔnel] adj kirchlich  
**confetti** [kɔ̃fɛti] m Konfetti nt  
**confiance** [kɔ̃fjɑ̃s] f Vertrauen nt; **avoir ~ en** Vertrauen haben zu, vertrauen +dat; **question/vote de ~** Vertrauensfrage f/-votum nt; **confiant, e** [kɔ̃fjɑ̃, ɑ̃t] adj vertrauensvoll  
**confidence** [kɔ̃fidɑ̃s] f une ~ eine vertrauliche Mitteilung; **confident, e** m, f Vertrauter(r) m(f); **confidentiel, le** [kɔ̃fidɑ̃sjɛl] adj vertraulich  
**confier** ⟨1⟩ [kɔ̃fje] 1. vt ~ **qch à qn** (en dépôt, garde) jdm etw anvertrauen; (travail, responsabilité) jdn mit etw betrauen 2. vpr se ~ **à qn** sich jdm anvertrauen  
**configuration** [kɔ̃figyʁasjɔ̃] f Beschaffenheit f; (INFORM) Konfiguration f  
**confiner** ⟨1⟩ [kɔ̃finɛ] 1. vi ~ **à** grenzen an +akk 2. vpr se ~ **dans/à** sich zurückziehen in +akk/sich beschränken auf +akk; **confins** [kɔ̃fɛ̃] mpl **aux ~ de** (région) am äußersten Ende von  
**confirmation** [kɔ̃fɪʁmasjɔ̃] f Bestätigung f; (catholique) Firmung f; (protestante) Konfirmation f  
**confirmer** ⟨1⟩ [kɔ̃fɪʁmɛ] vt bestätigen  
**confiserie** [kɔ̃fizʁi] f (magasin) Süßwarenladen m; (bonbon) Süßigkeit f; **confiseur, -euse** [kɔ̃fizœʁ, øz] m, f Konditor(in) m(f)  
**confisquer** ⟨1⟩ [kɔ̃fiske] vt beschlagnahmen, konfiszieren  
**confit, e** [kɔ̃fi, it] 1. adj **fruits ~s** kandierte Früchte pl 2. m ~ **d'oie** eingemachte [o eingelegte] Gans  
**confiture** [kɔ̃fityʁ] f Marmelade f  
**conflit** [kɔ̃fli] m Konflikt m  
**confluent** [kɔ̃flyɑ̃] m Zusammenfluss m

**confondre** ⟨14⟩ [kɔ̃fɔ̃dʁ(ə)] vt verwechseln; (dates, faits) durcheinander bringen; (témoïn) verwirren, aus der Fassung bringen; (menteur) der Lüge überführen  
**conforme** [kɔ̃fɔ̃ʁm(ə)] adj ~ **à** entsprechend +dat, übereinstimmend mit; **copie certifiée** ~ beglaubigte Abschrift; **conformément** adv ~ **à** entsprechend +dat, gemäß +dat; **conformer** ⟨1⟩ 1. vt ~ **qch à** etw anpassen an +akk 2. vpr se ~ **à** sich anpassen an +akk, sich richten nach; **conformisme** m Konformismus m; **conformité** f Übereinstimmung f  
**confort** [kɔ̃fɔ̃ʁ] m Komfort m; **tout ~** (COM) mit allem Komfort; **confortable** adj (fauteuil, etc) bequem; (hôtel) komfortabel; (somme) ausreichend  
**conforter** ⟨1⟩ [kɔ̃fɔ̃ʁte] vt bestärken  
**confrère** [kɔ̃fʁɛʁ] m (Berufs)kollege m  
**confrontation** [kɔ̃fʁɔ̃tasjɔ̃] f Konfrontation f  
**confronter** ⟨1⟩ [kɔ̃fʁɔ̃te] vt gegenüberstellen  
**confus, e** [kɔ̃fy, yz] adj (vague) wirr, verworren; (embarrassé) verwirrt, verlegen; **confusion** [kɔ̃fyzyjɔ̃] f (caractère confus) Verwirrenheit f; (erreur) Verwechslung f; (embarras) Verlegenheit f  
**congé** [kɔ̃ʒɛ] m (vacances) Urlaub m; (avis de départ) Kündigung f; **donner son ~ à qn** jdm kündigen; **en ~** im Urlaub; **être en ~ de maladie** krankgeschrieben sein; **j'ai deux semaines/un jour de ~** ich habe zwei Wochen Urlaub/einen Tag frei; **prendre ~ de qn** sich von jdm verabschieden; ~ **de maternité** Mutterschaftsurlaub; ~ **s payés** bezahlter Urlaub  
**congédier** ⟨1⟩ [kɔ̃ʒɛdje] vt entlassen  
**congélateur** [kɔ̃ʒɛlatœʁ] m Gefriertruhe f; (compartiment) Tiefkühlfach nt; **congélation** [kɔ̃ʒɛlasjɔ̃] f (de l'eau) Gefrieren nt; (d'aliments) Einfrieren nt; **congeler** ⟨4⟩ [kɔ̃ʒ(ə)le] vt einfrieren  
**congénital, e** (-aux) [kɔ̃ʒɛnital, o] adj angeboren  
**congère** [kɔ̃ʒɛʁ] f Schneewehe f  
**congestion** [kɔ̃ʒɛstjɔ̃] f Stau m; ~ **pulmonaire/cérébrale** Lungenentzündung f / Schlaganfall m; **congestionner** ⟨1⟩ vt (rue) verstopfen; **avoir le visage congestionné** ein rotes Gesicht haben  
**Congo** [kɔ̃ʒo] m le ~ der Kongo  
**congrégation** [kɔ̃ʒʁegasyjɔ̃] f (REL) Bruderschaft f  
**congrès** [kɔ̃ʒʁɛ] m Kongress m, Tagung f  
**conifère** [kɔ̃niʁɛʁ] m Nadelbaum m  
**conique** [konik] adj konisch, kegelförmig



**conjecture** [kɔ̃ʒɛktyr] *f* Vermutung *f*  
**conjoint, e** [kɔ̃ʒwɛ̃, ɛ̃t] 1. *adj* gemeinsam  
 2. *m* Ehegatte(-gattin) *m(f)*

**conjunctif, -ive** [kɔ̃ʒɔ̃ktif, iv] *adj* tissu ~  
 Bindegewebe *nt*

**conjonction** [kɔ̃ʒɔ̃ksjɔ̃] *f* (LING) Konjunk-  
 tion *f*, Bindewort *nt*

**conjunctivite** [kɔ̃ʒɔ̃ktivite] *f* Bindehaut-  
 entzündung *f*

**conjoncture** [kɔ̃ʒɔ̃ktyr] *f* Umstände *pl*,  
 Lage *f*; (ECON) Konjunktur *f*; **conjonctu-  
 rel, le** [kɔ̃ʒɔ̃ktyrel] *adj* Konjunktur-

**conjugaison** [kɔ̃ʒygeʒɔ̃] *f* (LING) Konjuga-  
 tion *f*

**conjugal, e** (-aux) [kɔ̃ʒygal, o] *adj* ehelich

**conjuguer** ⟨1⟩ [kɔ̃ʒyge] *vt* (LING) konju-  
 gieren, beugen; (efforts, etc) vereinigen

**conjuré, e** [kɔ̃ʒyre] *m, f* Verschwörer(in)  
*m(f)*

**conjurer** ⟨1⟩ [kɔ̃ʒyre] *vt* (sort, maladie)  
 abwenden; ~ **qn de faire qch** jdn  
 beschwören, etw zu tun

**connaissance** [kɔ̃nɛsɑ̃s] *f* (personne con-  
 nue) Bekanntschaft *f*, Bekannte(r) *mf*; ~s  
*fpl* Wissen *nt*, Kenntnisse *pl*; à **ma** ~ mei-  
 nes Wissens, soviel ich weiß; **avoir ~ de**  
 (fait, document) Kenntnis haben von; **en ~**  
 de cause in Kenntnis der Sachlage; **être**  
 sans/perdre ~ bewusstlos sein/werden;  
 prendre ~ de qch (fait) etw zur Kenntnis  
 nehmen; (document) etw durchlesen; ~s  
 stockées gespeichertes Wissen

**connaisseur, -euse** [kɔ̃nɛsœr, œz] *m, f*  
 Kenner(in) *m(f)*

**connaître** [kɔ̃nɛtr(ə)] *irr* 1. *vt* kennen; ~  
 le succès/une fin tragique Erfolg haben/  
 ein tragisches Ende nehmen; ~ **qn de**  
 nom/vue jdn dem Namen nach/vom  
 Sehen kennen 2. *vpr* ils se sont connus à  
 Heidelberg sie haben sich in Heidelberg  
 kennen gelernt

**connard, connasse** [kɔ̃nar, as] *m, f*  
 (vulg) blöde Sau

**connecté, e** [kɔ̃nɛkte] *adj* (INFORM) ange-  
 schlossen; (en ligne) online, Online-; **con-  
 necter** ⟨1⟩ *vt* anschließen; ~ **en réseau**  
 (INFORM) vernetzen; **connecteur** *m*  
 (INFORM) Steckplatz *m*

**connerie** [kɔ̃nri] *f* (fam) Blödsinn *m*

**connu, e** [kɔ̃ny] 1. *pp* de connaître 2. *adj*  
 bekannt

**conquérir** [kɔ̃kerir] *irr* comme acquérir *vt*  
 erobern; (droit) erwerben, erkämpfen

**conquête** [kɔ̃ket] *f* Eroberung *f*

**consacré, e** [kɔ̃sakre] *adj* (REL) geweiht;  
 (terme) üblich

**consacrer** ⟨1⟩ [kɔ̃sakre] 1. *vt* (REL) wei-

hen; (usage, etc) sanktionieren; ~ **qch à**  
**qch** (employer) etw einer Sache dat wid-  
 men; ~ **son temps/argent à faire qch**  
 seine Zeit darauf/sein Geld dazu verwen-  
 den, etw zu tun 2. *vpr* se ~ à **qch** sich  
 einer Sache dat widmen

**consanguin, e** [kɔ̃sɑ̃gɛ̃, in] *adj* blutsver-  
 wandt

**conscience** [kɔ̃sjɑ̃s] *f* (sentiment, percep-  
 tion) Bewusstsein *nt*; (siège du jugement  
 moral) Gewissen *nt*; **avoir bonne/mau-  
 vaise** ~ ein gutes/schlechtes Gewissen  
 haben; **avoir/prendre ~ de qch** sich dat  
 einer Sache gen bewusst sein/werden;  
**perdre** ~ das Bewusstsein verlieren, ohn-  
 mächtig werden; ~ **professionnelle**  
 Berufsethos *nt*; **conscientieux, -euse**  
 [kɔ̃sjɑ̃sjø, øz] *adj* gewissenhaft; **cons-  
 cient, e** *adj* (MED) bei Bewusstsein; ~ **de**  
**qch** einer Sache gen bewusst

**conscriit** [kɔ̃skri] *m* Wehrpflichtige(r) *m*,  
 Rekrut *m*

**consécutif, -ive** [kɔ̃sekɥtif, iv] *adj* aufei-  
 nander folgend; ~ à **qch** nach etw

**conseil** [kɔ̃sej] *m* (avis) Rat *m*, Ratschlag  
*m*; (assemblée) Rat *m*, Versammlung *f*;  
**prendre** ~ (auprès de qn) sich dat (bei  
 jdm) Rat holen; **tenir** ~ sich beraten; (se  
 réunir) eine Sitzung abhalten; ~ **d'admi-  
 nistration** Aufsichtsrat; ~ **cantonal** Kan-  
 tonsrat; **Conseil de l'Europe** Europarat; ~  
**des ministres** Ministerrat; ~ **municipal**  
 Stadtrat/Gemeinderat

### Conseil général

Ein **Conseil général** ist eine gewählte Versam-  
 lung in jedem „département“ und besteht  
 aus **conseillers généraux**, die wiederum  
 jeweils einen „canton“ vertreten. Ein **Conseil**  
 ist für sechs Jahre gewählt und die Hälfte der  
 Ratsmitglieder werden alle drei Jahre neu  
 gewählt. Die Aufgaben des **Conseil général**  
 umfassen Verwaltungsangelegenheiten, wie  
 Personalfragen, Infrastruktur, Wohnungsbau  
 und wirtschaftliches Wachstum.

**conseiller** ⟨1⟩ *vt* ~ **qn** jdn beraten, jdm  
 einen Rat geben; ~ **qch à qn** jdm etw  
 raten [o empfehlen], jdm zu etw raten;  
**conseiller, -ère** [kɔ̃seje, ɛr] *m, f* Ratge-  
 ber(in) *m(f)*, Berater(in) *m(f)*; ~ **en entre-  
 prise** Unternehmensberater; ~ **municipal**  
 Stadtrat *m*; ~ **d'orientation** Berufsberater  
**consentement** [kɔ̃sɑ̃tmɑ̃] *m* Zustim-  
 mung *f*, Einwilligung *f*  
**consentir** ⟨8⟩ [kɔ̃sɑ̃tir] *vt* ~ à **faire qch**  
 sich einverstanden erklären, etw zu tun;

~ à **qch** einer Sache *dat* zustimmen, in etw *akk* einwilligen

**conséquence** [kɔ̃sekãs] *f* Folge *f*, Konsequenz *f*; **en** ~ (*donc*) folglich; (*de façon appropriée*) entsprechend; **tirer/ne pas tirer** à ~ Folgen/keine Folgen haben; **conséquent, e** *adj* konsequent; **par** ~ folglich

**conservateur, -trice** [kɔ̃servatœr, tris] **1.** *adj* (*traditionaliste*) konservativ **2.** *m* (*de musée*) Kustos *m*

**conservation** [kɔ̃sɛvasjɔ̃] *f* (*préservation*) Erhaltung *f*; (*d'aliments*) Konservierung *f*; (*à la maison*) Einmachen *nt*

**conservatoire** [kɔ̃servwatwaʁ] *m* (*de musique*) Konservatorium *nt*

**conserve** [kɔ̃sɛrv(ə)] *f* Konserve *f*; **en** ~ Dosen-, Büchsen-; **de** ~ (*ensemble*) gemeinsam

**conserver** ⟨1⟩ [kɔ̃sɛrv] *vt* (*aliments*) konservieren; (*à la maison*) einmachen; (*amis, espoir*) behalten; (*habitude*) beibehalten; **bien conservé(e)** gut erhalten

**considérable** [kɔ̃siderabl(ə)] *adj* beträchtlich

**considération** [kɔ̃siderasjɔ̃] *f* Überlegung *f*; (*idée*) Gedanke *m*; (*estime*) Achtung *f*; **prendre en** ~ in Erwägung ziehen, bedenken

**considérer** ⟨5⟩ [kɔ̃sidere] *vt* (*étudier, regarder*) betrachten; (*tenir compte de*) bedenken, berücksichtigen; ~ **qch** **comme** (*juger*) etw halten für; ~ **que** (*estimer*) meinen, dass

**consigne** [kɔ̃sjɛ̃] *f* (*de bouteilles, d'emballages*) Pfand *nt*; (*de gare*) Gepäckaufbewahrung *f*; (*SCOL, MIL*) Arrest *m*; ~ (*automatique*) Schließfach *nt*; **consigné, e** [kɔ̃sjɛ̃] *adj* (*bouteille*) Pfand-; (*emballage*) mit Pfand; **non** ~ Einweg-; **consigner** ⟨1⟩ [kɔ̃sjɛ̃] *vt* (*noter*) notieren; (*soldat, élève*) Arrest geben +*dat*; (*emballage*) ein Pfand berechnen für

**consistance** [kɔ̃sistãs] *f* (*d'une substance*) Konsistenz *f*

**consistant, e** [kɔ̃sistã, ôt] *adj* fest

**consister** ⟨1⟩ [kɔ̃siste] *vi* ~ à **faire qch** darin bestehen, etw zu tun; ~ **en** bestehen aus

**consœur** [kɔ̃sœr] *f* (Berufs)kollegin *f*

**consolation** [kɔ̃sɔlasjɔ̃] *f* Trost *m*

**console** [kɔ̃sɔl] *f* (*d'ordinateur*) Kontrollpult *nt*; (*meuble*) Konsole *f*; ~ **de jeux** Spielekonsole *f*; ~ **de mixage** Mischpult

**consoler** ⟨1⟩ [kɔ̃sɔle] **1.** *vt* (*personne*) trösten **2.** *vpr se* ~ (**de qch**) (über etw *akk*) hinwegkommen

**consolider** ⟨1⟩ [kɔ̃sɔlide] *vt* (*maison*) befestigen; (*meuble*) verstärken

**consommateur, -trice** [kɔ̃sɔmatœr, tris] *m, f* Verbraucher(in) *m(f)*; (*dans un café*) Gast *m*

**consommation** [kɔ̃sɔmasjɔ̃] *f* (*boisson*) Verzehr *m*, Getränk *nt*; ~ **de 10 litres aux 100 km** (Treibstoff)verbrauch *m* von 10 l auf 100 km

**consommé, e** [kɔ̃sɔme] **1.** *adj* vollendet, vollkommen **2.** *m* (*potage*) Kraftbrühe *f*

**consommer** ⟨1⟩ [kɔ̃sɔme] **1.** *vt* verbrauchen **2.** *vi* (*dans un café*) etwas verzehren, etwas zu sich nehmen

**consonne** [kɔ̃sɔn] *f* Konsonant *m*, Mitlaut *m*

**consortium** [kɔ̃sɔrsjom] *m* Konsortium *nt*; ~ **industriel** Industriekonzern *m*

**conspirateur, -trice** [kɔ̃spiratœr, tris] *m, f* Verschwörer(in) *m(f)*

**conspiration** [kɔ̃spirasjɔ̃] *f* Verschwörung *f*

**conspirer** ⟨1⟩ [kɔ̃spire] *vi* sich verschwören; **tout conspire à faire qch** alles kommt zusammen, um etw zu tun

**constantment** [kɔ̃stãm] *adv* andauernd

**constant, e** [kɔ̃stã, ôt] *adj* (*personne*) standhaft; (*efforts*) beständig; (*température*) gleich bleibend; (*augmentation*) konstant

**constat** [kɔ̃sta] *m* Bericht *m*; (*procès-verbal*) Protokoll *nt*

**constatation** [kɔ̃stata[s]jɔ̃] *f* Feststellung *f*

**constater** ⟨1⟩ [kɔ̃state] *vt* feststellen

**constellation** [kɔ̃stelasjɔ̃] *f* (*ASTR*) Konstellation *f*

**consternant, e** [kɔ̃sternã, ôt] *adj* bestürzend; **consternation** [kɔ̃sternasjɔ̃] *f* Bestürzung *f*; **consterner** ⟨1⟩ *vt* bestürzen

**constipation** [kɔ̃stipasjɔ̃] *f* Verstopfung *f*;

**constipé, e** *adj* verstopft; **constiper**

⟨1⟩ [kɔ̃stipe] *vt* verstopfen

**constitué, e** [kɔ̃stitue] *adj être* ~ **de** bestehen aus

**constituer** ⟨1⟩ [kɔ̃stitue] **1.** *vt* (*comité, équipe*) bilden, aufstellen; (*dossier, collection*) zusammenstellen; (*éléments, parties*) bilden, ausmachen; ~ **une menace/un début** eine Bedrohung/ein Anfang sein **2.** *vpr se* ~ **prisonnier** sich stellen

**constitution** [kɔ̃stitusjɔ̃] *f* (*composition*) Zusammensetzung *f*; (*santé*) Konstitution *f*, Gesundheit *f*; (*pol*) Verfassung *f*

**constructeur** [kɔ̃stryktœr] *m* (*de voitures*) Hersteller(in) *m(f)*; (*de bateaux*) Schiffsbauer(in) *m(f)*

**construction** [kɔ̃stryksjɔ̃] *f* Bau *m*

**construire** [kɔ̃struʁ] *irr* comme conduire *vt* (bâtiment, pont, navire) bauen; (*phrase*) konstruieren; (*théorie*) entwickeln; (*histoire*) sich *dat* ausdenken

**consul** [kɔ̃syl] *m* Konsul *m*

**consulat** [kɔ̃syla] *m* Konsulat *nt*

**consultant, e** [kɔ̃syltā, āt] *m, f* Berater(in) *m(f)*

**consultation** [kɔ̃syltasj] *f* Konsultation *f*; (*juridique, astrologique*) Beratung *f*; (*MED*) Untersuchung *f*; (*INFORM*) Abfrage *f*; ~ *s fpl* (*POL*) Gespräche *pl*; **heures de** ~ (*MED*) Sprechstunde *f*; ~ *à distance* Fernabfrage

**consulter** ⟨1⟩ [kɔ̃sylte] **1.** *vt* (*médecin, avocat, conseiller*) konsultieren, zu Rate ziehen; (*dictionnaire, annuaire*) nachschlagen in +*dat*; (*plan*) nachsehen auf +*dat*; (*baromètre, montre*) sehen auf +*akk* **2.** *vi* (*médecin*) Sprechstunde haben **3.** *vpr se* ~ miteinander beraten

**consumer** ⟨1⟩ [kɔ̃syme] **1.** *vt* (*brûler*) verbrennen **2.** *vpr se* ~ **de** *chagrin/douleur* sich vor Kummer/Schmerz verzehren

**consumérisme** [kɔ̃symerism] *m* Konsum *m*

**contact** [kɔ̃takt] *m* (*physique*) Kontakt *m*, Berührung *f*; (*pl: rencontres, rapports*) Kontakte *pl*, Beziehungen *pl*; **entrer en** ~ (*avec*) sich in Verbindung setzen (mit); **mettre/couper le** ~ (*AUTO*) den Motor anlassen/ausschalten; **prendre** [o *se mettre en*] ~ **avec qn** sich mit jdm in Verbindung setzen; ~ *intime* Intimkontakt; **contacter** ⟨1⟩ *vt* sich in Verbindung setzen mit

**contagieux, -euse** [kɔ̃taʒjø, øz] *adj* ansteckend

**container** [kɔ̃tēner] *m* Container *m*

**contamination** [kɔ̃taminaʒj] *f* Infektion *f*; (*de l'eau, etc*) Verseuchung *f*

**contaminer** ⟨1⟩ [kɔ̃tamine] *vt* (*MED*) anstecken; (*eau, etc*) verseuchen

**conte** [kɔ̃t] *m* ~ **de fées** Märchen *nt*

**contempler** ⟨1⟩ [kɔ̃tāple] *vt* betrachten

**contemporain, e** [kɔ̃tāpɔrē, en] **1.** *adj* (*de la même époque*) zeitgenössisch; (*actuel*) *heutig* **2.** *m, f* Zeitgenosse(-genossin) *m(f)*

**contenance** [kɔ̃t(ə)nās] *f* (*d'un récipient*) Fassungsvermögen *nt*; (*attitude*) Haltung *f*; **perdre** ~ die Fassung verlieren; **se donner une** ~ die Haltung bewahren

**conteneur** [kɔ̃t(ə)nœr] *m* Container *m*; (*pour plantes*) Pflanztrog *m*, Blumencontainer *m*; ~ *à papier* Papiertonne *f*; ~ *à verre* (Alt)glascontainer

**contenir** ⟨9⟩ [kɔ̃t(ə)nir] **1.** *vt* enthalten; (*capacité*) fassen **2.** *vpr se* ~ sich beherr-

schen

**content, e** [kɔ̃tā, āt] *adj* zufrieden; (*heureux*) froh; ~ **de qn/qch** mit jdm/etw zufrieden; **contenter** ⟨1⟩ **1.** *vt* (*personne*) zufrieden stellen **2.** *vpr se* ~ **de** sich begnügen mit

**contenu** [kɔ̃t(ə)ny] *m* Inhalt *m*

**conter** ⟨1⟩ [kɔ̃te] *vt* **en** ~ **à qn** jdn täuschen, jdm Lügengeschichten aufzählen

**contestation** [kɔ̃testasj] *f* *la* ~ (*POL*) der Protest

**conteste** [kɔ̃test(ə)] *adv* **sans** ~ unbe-streitbar

**contester** ⟨1⟩ [kɔ̃teste] **1.** *vt* in Frage stellen; (*droit*) abstreiten (*à qn* jdm) **2.** *vi* protestieren; ~ **que** bestreiten, dass

**contexte** [kɔ̃tekst(ə)] *m* Zusammenhang *m*

**contigu, e** [kɔ̃tigy] *adj* aneinander grenzend, benachbart

**continent** [kɔ̃tinā] *m* (*GEO*) Kontinent *m*

**contingences** [kɔ̃tɛʒās] *fpl* Eventualitäten *pl*

**continu, e** [kɔ̃tiny] **1.** *adj* ständig, dauernd; (*ligne*) durchgezogen **2.** *m* (*courant*) ~ Gleichstrom *m*

**continuation** [kɔ̃tinuʒasj] *f* Fortsetzung *f*

**continuel, le** [kɔ̃tinqel] *adj* ständig, dauernd

**continuer** ⟨1⟩ [kɔ̃tinqe] **1.** *vt* (*travail*) weitermachen mit; (*voyage*) fortsetzen; (*prolonger*) verlängern **2.** *vi* nicht aufhören; (*personne*) weitermachen; (*pluie, etc*) andauern; (*vie*) weitergehen; ~ *à* [o *de*] **faire qch** etw weiter tun

**contorsion** [kɔ̃tɔrsj] *f* Verrenkung *f*

**contour** [kɔ̃tur] *m* (*limite*) Kontur *f*, Umriss *m*; **contourner** ⟨1⟩ *vt* umgehen

**contraceptif** [kɔ̃traseptif] *m* Verhütungsmittel *nt*; **contraception** *f* Empfängnisverhütung *f*

**contractant, e** [kɔ̃traktā] *m, f* Vertragspartner(in) *m(f)*

**contracter** ⟨1⟩ [kɔ̃trakte] **1.** *vt* (*muscle*) zusammenziehen; (*visage*) verzerren; (*maladie*) sich *dat* zuziehen; (*habitude*) annehmen; (*dette*) machen; (*obligation*) eingehen; (*assurance*) abschließen **2.** *vpr se* ~ sich zusammenziehen; **contraction** [kɔ̃traksj] *f* (*spasme*) Krampf *m*; ~ *s fpl* (*de l'accouchement*) Wehen *pl*

**contractuel, le** [kɔ̃traktqel] **1.** *adj* vertraglich **2.** *m* (*agent*) Verkehrspolizist (Politesse) *m(f)*

**contradiction** [kɔ̃tradiks] *f* Widerspruch *m*; **contradictoire** [kɔ̃tradiktwar] *adj* widersprüchlich; **débat** ~ Debatte *f*,

Streitgespräch *nt*

**contraindre** [kōtrɛ̃dr(ə)] *irr comme craindre*  
vt ~ **qn à faire qch** jdn dazu zwingen, etw  
zu tun; ~ **qn à qch** jdn zu etw zwingen;  
**contrainte** *f* Zwang *m*; **sans** ~ zwang-  
los

**contraire** [kōtrɛr] **1. adj** (*opposé*) entge-  
engesetzt; ~ **à** (*loi, raison*) gegen +*akk*,  
wider +*akk* **2. m** Gegenteil *nt*; **au** ~ im  
Gegenteil

**contralto** [kōtralto] *m* (*voix*) Alt *m*; (*per-  
sonne*) Altistin *f*

**contrariant, e** [kōtrarjā, āt] *adj* (*personne*)  
widerborstig; (*incident*) ärgerlich

**contrarier** (1) [kōtrarje] *vt* (*personne*)  
ärgern; (*mouvement, action*) stören, behin-  
dern; (*projets*) durchkreuzen

**contrariété** [kōtrarjete] *f* Unannehmlich-  
keit *f*, Widrigkeit *f*

**contraste** [kōtrast(ə)] *m* Kontrast *m*,  
Gegensatz *m*; **contraster** (1) *vi* ~  
(*avec*) kontrastieren (mit), im Gegensatz  
stehen zu

**contrat** [kōtra] *m* Vertrag *m*; ~ **à durée  
déterminée/indéterminée** Zeitvertrag/  
unbefristeter Vertrag; ~ **social** Sozialpakt  
*m*

**contravention** [kōtravōsjō] *f* (*infraction*)  
Verstoß *m*, Übertretung *f*; (*amende*) Buß-  
geld *nt*; (*procès-verbal*) (gebührenpflich-  
tige) Verwarnung, Strafzettel *m*

**contre** [kōtr(ə)] *prep* gegen +*akk*; **par** ~  
andererseits; **contre-attaquer** (1) *vi*  
zurückschlagen

**contrebande** [kōtrabād] *f* (*trafic*)  
Schmuggel *m*; (*merchandise*) Schmuggel-  
ware *f*; **faire la ~ de qch** etw schmuggeln

**contrebas** [kōtraba] *adv* **en** ~ (weiter)  
unten

**contrebasse** [kōtrabas] *f* Kontrabass *m*

**contrecarrer** (1) [kōtrakare] *vt* (*projet*)  
vereiteln, durchkreuzen; **contrecœur**  
*adv* à ~ widerwillig; **contrecoup** *m*  
(*répercussion*) indirekte Auswirkung; **con-  
tre-courant** *adv* à ~ gegen den Strom

**contredire** [kōtradir] *irr comme dire* **1. vt**  
widersprechen +*dat*; (*faits, réalité*) im  
Widerspruch stehen zu **2. vpr se** ~ sich  
widersprechen

**contre-espionnage** [kōtrespiɔnaz] *m*  
Spionageabwehr *f*; **contre-expertise**  
(*contre-expertises*) *f* zweites Sachverständ-  
digengutachten

**contrefaçon** [kōtrafasō] *f* Fälschung *f*;  
(*d'article de marque*) Produktpiraterie *f*;  
**contrefaire** *irr comme faire* *vt* fälschen;  
(*personne, démarche*) nachahmen, nachma-

chen; (*dénaturer*) entstellen

**contrefort** [kōtrafɔr] *m* (*ARCHIT*) Strebebo-  
gen *m*; (*GEO*) (Gebirgs)ausläufer *pl*

**contre-indication** (*contre-indications*)  
[kōtrɛ̃dikasjō] *f* (*MED*) Kontraindikation *f*,  
Gegenanzeige *f*

**contre-jour** [kōtrəʒur] *adv* à ~ im  
Gegenlicht

**contremaître** [kōtrəmetr(ə)] *mf* Vorarbei-  
ter(in) *m(f)*

**contremarque** [kōtrəmark(ə)] *f* (*ticket*)  
Kontrollkarte *f*

**contre-offensive** (*contre-offensives*)  
[kōtrɔfāsiv] *f* (*MIL*) Gegenoffensive *f*,  
Gegenangriff *m*

**contrepartie** [kōtrəparti] *f* **en** ~ zum  
Ausgleich

**contrepèterie** [kōtrəpetri] *f* Schüttelreim  
*m*

**contre-pied** [kōtrəpje] *m* **prendre le ~ de**  
das Gegenteil tun/sagen von; **contre-  
plaqué** [kōtrəplake] *m* Sperrholz *nt*; **con-  
trepoids** *m* Gegengewicht *nt*; **faire ~ à**  
**qch** etw ausgleichen, etw kompensieren;

**contrepoint** [kōtrəpwɛ] *m* Kontrapunkt  
*m*; **contreproductif, -ive**

[kōtrəprɔdyktif, iv] *adj* kontraproduktiv

**contrer** (1) [kōtre] *vt* (*adversaire*) sich  
widersetzen +*dat*; (*CARTES*) Kontra bieten  
+*dat*

**contresens** [kōtrasās] *m* (*interprétation*)  
Fehldeutung *f*; (*erreur*) Unsinn *m*; à ~ ver-  
kehrt; in falscher Richtung; **contresi-  
gner** (1) *vt* gegenzeichnen; **contre-  
temps** *m* (*complication, ennui*) Zwischen-  
fall *m*; à ~ (*MUS*) in falschem Takt; (*fig*)  
zur Unzeit

**contrevenir** (9) [kōtrəvnir] *vi* ~ à ver-  
stoßen gegen

**contribuable** [kōtribɥabl(ə)] *mf* Steuer-  
zahler(in) *m(f)*

**contribuer** (1) [kōtribɥe] *vt* ~ à beitra-  
gen zu; (*aux dépenses, frais*) beisteuern zu;  
**contribution** *f* Beitrag *m*; ~s **directes**/  
**indirectes** direkte/indirekte Steuern *pl*;  
**mettre qn à ~** jds Dienste in Anspruch  
nehmen; ~ **de solidarité** Solidaritätszu-  
schlag *m*

**contrôle** [kōtrol] *m* (*vérification*) Kontrolle  
*f*, Überprüfung *f*; (*surveillance*) Überwa-  
chung *f*; **perdre le ~ de son véhicule** die  
Kontrolle [o Herrschaft] über sein Fahr-  
zeug verlieren; ~ **antipollution** (*AUTO*)  
Abgassonderuntersuchung *f*; ~ **de la con-  
currence** Wettbewerbskontrolle; ~  
**d'identité** Ausweiskontrolle; ~ **de lumino-  
sité** Helligkeitsregler *m*; ~ **des naissances**

Geburtenkontrolle; ~ **radar** Radarkontrolle; ~ **technique des voitures** [o des véhicules] ≈ TÜV *m*; ~ **de vraisemblance** Plausibilitätskontrolle

**contrôler** {1} [kɔ̃tʁolɛ] 1. *vt* kontrollieren, überprüfen; (*surveiller*) beaufsichtigen; (*COM*) kontrollieren 2. *vpr se* ~ sich beherrschen; **contrôleur, -euse** [kɔ̃tʁolœʁ, øz] 1. *m, f* (de train) Schaffner(in) *m(f)* 2. *m* (*INFORM*) Steuergerät *nt*

**contrordre** [kɔ̃tʁɔʁdʁ(ə)] *m* Gegenbefehl *m*; **sauf** ~ bis auf weiteres

**controversé, e** [kɔ̃tʁɔʁvɛʁsɛ] *adj* umstritten

**contusion** [kɔ̃tyzjɔ̃] *f* Quetschung *f*, Prellung *f*

**conurbation** [kɔ̃nyʁbasjɔ̃] *f* Ballungsgebiet *nt*

**convaincant, e** [kɔ̃vɛ̃kɑ̃, ɑ̃t] *adj* überzeugend

**convaincre** [kɔ̃vɛ̃kʁ(ə)] *irr comme vaincre vt* ~ **qn de qch** jdn von etw überzeugen; (*JUR*) jdn einer Sache *gen* überführen

**convaincu, e** [kɔ̃vɛ̃ky] 1. *pp de convaincre* 2. *adj* überzeugt

**convalescence** [kɔ̃valesɑ̃s] *f* Genesung *f*, Rekonvaleszenz *f*; **maison de** ~ Erholungsheim *nt*

**convenable** [kɔ̃vnabl(ə)] *adj* anständig;

**convenablement** [kɔ̃vnabləmɑ̃] *adv* (*placé, choisi*) gut; (*s'habiller, s'exprimer*) passend; (*payé, logé*) anständig; **convenance** [kɔ̃vnɑ̃s] *f* à **votre** ~ nach Ihrem Belieben; ~ **s fpl** Anstand *m*; **convenir**

{9} [kɔ̃vnir] *vi* ~ **à** (*être approprié à*) passen + *dat*, geeignet sein für; ~ **de** (*admettre*) zugeben; (*fixer*) vereinbaren; ~ **de faire qch** übereinkommen, etw zu tun; **il convient de faire qch** es empfiehlt sich, etw zu tun; **il a été convenu que/de faire qch** es wurde vereinbart, dass/etw zu tun; **comme convenu** wie vereinbart

**convention** [kɔ̃vɛ̃sjɔ̃] *f* Abkommen *nt*, Vereinbarung *f*; (*assemblée*) Konvent *m*; ~ **s fpl** (gesellschaftliche) Konventionen *pl*; **de** ~ konventionell; ~ **collective** Tarifvertrag *m*; ~ **de Schengen** Schengener Abkommen; ~ **type** (*JUR*) Rahmenabkommen

**conventionné, e** [kɔ̃vɛ̃sjɔ̃nɛ] *adj* **médecin** ~ Kassenarzt(-ärztin) *m(f)*

**convenu, e** [kɔ̃vny] 1. *pp de convenir* 2. *adj* vereinbart, festgesetzt

**converger** {2} [kɔ̃vɛʁʒɛ] *vi* konvergieren; (*efforts, idées*) übereinstimmen; ~ **vers** zustreben + *dat*

**conversation** [kɔ̃vɛʁsasjɔ̃] *f* Unterhaltung

*f*; (*INFORM*) Dialog *m*; **il a de la** ~ er ist ein guter Gesprächspartner; **converser** {1} *vi* sich unterhalten

**conversion** [kɔ̃vɛʁsjɔ̃] *f* Umwandlung *f*; (*POL*) Umbildung *f*; (*REL*) Bekehrung *f*; (*COM, INFORM*) Konvertierung *f*; (*SCOL*) Umschulung *f*; **convertir** {8} [kɔ̃vɛʁtir] 1. *vt* (*données*) konvertieren; ~ **qch en** etw umwandeln in; ~ **qn (à)** jdn bekehren (zu) + *akk* 2. *vpr se* ~ (**à**) konvertieren (zu)

**conviction** [kɔ̃viksjɔ̃] *f* Überzeugung *f* **convier** {1} [kɔ̃vjɛ] *vt* ~ **qn à** jdn einladen zu; ~ **qn à faire qch** jdn auffordern, etw zu tun

**convive** [kɔ̃viv] *mf* Gast *m* (bei Tisch)

**convivial, e** (-aux) [kɔ̃vivjal, o] *adj* (*INFORM*) benutzerfreundlich; (*personne, réunion*) gesellig

**convocation** [kɔ̃vɔkasjɔ̃] *f* (*assemblée*) Einberufung *f*; (*JUR*) Vorladung *f*

**convoi** [kɔ̃vwa] *m* Konvoi *m*, Kolonne *f*; (*train*) Zug *m*; ~ **funèbre** Leichenzug *m*

**convoyer** {1} [kɔ̃vɔʁjɛ] *vt* (*assemblée*) einberufen; (*candidat*) bestellen; (*JUR*) laden

**convoyeur** [kɔ̃vwajœʁ] *m* (*NAUT*) Begleitschiff *nt*; ~ **de fonds** Sicherheitsbeamte(r) *m*

**convulsions** [kɔ̃vylysɔ̃] *fpl* (*MED*) Zuckungen *pl*, Krämpfe *pl*

**cookie** [kuki] *m* Cookie *nt*

**coopérant, e** [kɔ̃ɔpɛʁɑ̃, ɑ̃t] *m, f* Entwicklungshelfer(in) *m(f)*

**coopération** [kɔ̃ɔpɛrasjɔ̃] *f* (*aide*) Kooperation *f*, Unterstützung *f*; **la Coopération militaire/technique** (*POL*) die Entwicklungshilfe auf militärischem/technischem Gebiet

**coopérer** {5} [kɔ̃ɔpɛʁɛ] *vi* zusammenarbeiten; ~ **à** mitarbeiten an + *dat*, beitragen zu

**coordonné, e** [kɔ̃ɔʁdɔnɛ] 1. *adj* koordiniert 2. *m* ~ **s** Kleidung *f* zum Kombinieren 3. *f* (*LING*) Nebensatz *m*; ~ **es** Koordinaten *pl*; (*détails personnels*) Angaben *pl* zur Person, Personalien *pl*

**copain, copine** [kɔpɛ, kɔpin] 1. *m, f* Freund(in) *m(f)*, Kamerad(in) *m(f)* 2. *adj* **être** ~ **avec qn** mit jdm gut befreundet sein

**copeaux** [kɔpo] *mpl* Hobelspäne *pl*

**copie** [kɔpi] *f* Kopie *f*; (*feuille d'examen*) Blatt *nt*, Bogen *m*; (*devoir*) (Schul)arbeit *f*; **pour** ~ **conforme** beglaubigte Kopie;

**copier** {1} [kɔpjɛ] 1. *vt* (*a. INFORM*) kopieren 2. *vi* (*SCOL*) abschreiben; **copieur** *m*

Kopierer *m*, Kopiergerät *nt*  
**copieux, -euse** [kɔpjø, øz] *adj* (repas)  
 reichlich  
**copilote** [kopilɔt] *mf* Kopilot(in) *m(f)*;  
 (AUTO) Beifahrer(in) *m(f)*  
**copine** [kɔpin] *f* v. **copain**  
**coproduction** [kopɔdɥksjɔ] *f* Koproduktion *f*  
**copropriété** [kopɔpɾijete] *f* Miteigentum *nt*, Mitbesitz *m*; **acheter un appartement en** ~ eine Eigentumswohnung erwerben  
**copyright** [kɔpirajɛ] *m* Copyright *nt*  
**copyshop** [kɔpʃɔp] *m* Copyshop *m*  
**coq** [kɔk] *m* Hahn *m*; **passer du** ~ **à l'âne** abrupt das Thema wechseln  
**coq-à-l'âne** [kɔkalɛn] *m* *inv* abrupter Themawechsel  
**coque** [kɔk] *f* (de noix) Schale *f*; (de bateau) Rumpf *m*; (mollusque) Muschel *f*; **à la** ~ (œuf) weich (gekocht)  
**coquelicot** [kɔkliko] *m* (Klatsch)mohn *m*  
**coqueluche** [kɔklyʃ] *f* (MED) Keuchhusten *m*  
**coquet, te** [kɔke, et] *adj* (personne) kokett; (joli) hübsch, nett  
**coquetier** [kɔk(ə)tje] *m* Eierbecher *m*  
**coquillage** [kɔkijaz] *m* Muschel *f*  
**coquille** [kɔkij] *f* (de noix, d'œuf) Schale *f*; (TYPO) Druckfehler *m*; ~ **Saint-Jacques** Jakobsmuschel *f*  
**coquin, e** [kɔkɛ, in] *adj* schelmisch, spitzbübisch  
**cor** [kɔr] *m* (MUS) Horn *nt*; **à ~ et à cri** (fig) lautstark; ~ **(au pied)** (MED) Hühnerauge *nt*; ~ **de chasse** Waldhorn, Jagdhorn  
**corail** (-aux) [kɔraj, o] *m* Koralle *f*  
**Coran** [kɔrɑ] *m* **le** ~ der Koran  
**corbeau** (x) [kɔrbo] *m* Rabe *m*; (lettre anonyme) Verfasser *m* anonymen Briefe  
**corbeille** [kɔrbej] *f* Korb *m*; (à la Bourse) Maklerbereich *m*; ~ **de mariage** Hochzeitsgeschenke *pl*; ~ **à pain** Brotkorb; ~ **à papier** Papierkorb  
**corbillard** [kɔrbijar] *m* Leichenwagen *m*  
**corde** [kɔrd(ə)] *f* Seil *nt*, Strick *m*; (de violon, raquette) Saite *f*; (d'arc) Sehne *f*; (SPORT, AUTO) Innenseite *f*; **la** ~ (trame) der Faden; **les** ~s (MUS) die Streichinstrumente *pl*; ~s **vocales** Stimmbänder *pl*  
**cordeau** (x) [kɔrdo] *m* Richtschnur *f*  
**cordée** [kɔrde] *f* (d'alpinistes) Seilschaft *f*  
**cordial, e** (-aux) [kɔrdjal, o] *adj* herzlich; **cordialement** [kɔrdjalɛmɑ] *adv* herzlich; (formule épistolaire) mit herzlichen [o lieben] Grüßen  
**cordon** [kɔrdɔ̃] *m* Schnur *f*; ~ **ombilical**

Nabelschnur; ~ **de police** Postenkette *f*, Polizeikordon *m*; ~ **sanitaire** Sperrgürtel *m* (um ein Seuchengebiet)  
**cordon-bleu** (cordons-bleus) [kɔrdɔ̃blø] *m* ausgezeichnete Koch, ausgezeichnete Köchin  
**cordonnier, -ière** [kɔrdɔ̃nje, ɛr] *m, f* Schuster(in) *m(f)*, Schuhmacher(in) *m(f)*  
**Corée** [kɔre] *f* **la** ~ Korea *nt*; **coréen, ne** [kɔrɛ, ɛn] *adj* koreanisch; **Coréen, ne** *m, f* Koreaner(in) *m(f)*  
**Corfou** [kɔrfu] (l'île *f* **de**) ~ Korfu *nt*  
**coriace** [kɔrjas] *adj* (viande) zäh; (fig) hartnäckig  
**coriandre** [kɔrjɑ̃dr] *f* Koriander *m*  
**cormoran** [kɔrmɔrɑ] *m* Kormoran *m*  
**corne** [kɔrn(ə)] *f* Horn *nt*  
**cornée** [kɔrne] *f* Hornhaut *f*  
**corneille** [kɔrnej] *f* Krähe *f*  
**cornélien, ne** [kɔrnɛljɛ, ɛn] *adj* **un débat** ~ ein innerer Zwiespalt  
**cornemuse** [kɔrnɛmyz] *f* Dudelsack *m*  
**corner 1.** [kɔrner] *m* (FOOT) Eckball *m*  
**2.** {1} [kɔrne] *vt* (livre) die Seitenecke (als Lesezeichen) umknicken  
**cornet** [kɔrne] *m* Tüte *f*; (de glace) Eistüte *f*; ~ **à piston** Kornett *nt*  
**cornette** [kɔrnet] *f* (coiffure) Schwesternhaube *f*  
**corniche** [kɔrnif] *f* Straße *f* im Küstengebirge  
**cornichon** [kɔrniʃ] *m* Gewürzgürkchen *nt*  
**Cornouailles** [kɔrnwa] *pl* **les** ~ Cornwall *nt*  
**corporation** [kɔpɔrasjɔ] *f* Innung *f*, Zunft *f*  
**corporel, le** [kɔpɔrel] *adj* Körper-; (douleurs) körperlich  
**corps** [kɔr] *m* Körper *m*; (cadavre) Leiche *f*; (fig: d'un texte, discours) Hauptteil *m*; **à ~ perdu** blindlings, Hals über Kopf; **perdu ~ et biens** (bateau) mit Mann und Maus gesunken; **à son ~ défendant** widerwillig, ungern; **faire ~ avec** eine Einheit bilden mit; **le ~ du délit** die Tatwaffe; **le ~ diplomatique** das diplomatische Korps; **le ~ enseignant** der Lehrkörper; **le ~ électoral** die Wählerschaft; **prendre ~** Gestalt annehmen; ~ **à ~** Handgemenge *nt*; (MIL) Nahkampf *m*; ~ **d'armée** Armee-korps *nt*; ~ **de ballet** Balletttruppe *f*; ~ **étranger** Fremdkörper  
**corpulent, e** [kɔrpylə, ɑ̃] *adj* korpulent  
**correct, e** [kɔrɛkt] *adj* korrekt; (exact) richtig; (passable) ausreichend; **correctement** *adv* richtig; **correcteur** *m* ~



**orthographique** Rechtschreibhilfe *f*; **correction** [kɔʁɛksjɔ̃] *f* Korrektur *f*, Verbesserung *f*; (*qualité*) Richtigkeit *f*; Korrektheit *f*; (*ration, surcharge*) Korrektur *f*; (*coups*) Züchtigung *f*, Hiebe *pl*

**correctionnelle** [kɔʁɛksjɔ̃nɛl] *f la* ~ die Strafkammer

**corrélation** [kɔʁɛlasiɔ̃] *f* Wechselbeziehung *f*, direkter Zusammenhang

**correspondance** [kɔʁɛspɔ̃dãs] *f* (*analogie, rapport*) Entsprechung *f*; (*lettres*) Korrespondenz *f*; (*de train, d'avion*) Anschluss *m*, Verbindung *f*; **ce train assure la ~ avec l'avion de 10h** mit diesem Zug hat man Anschluss an die 10-Uhr-Maschine; ~ **commerciale** Handelskorrespondenz; **correspondant, e** *m, f* (*épistolaire*) Brieffreund(in) *m(f)*; (*journaliste*) Korrespondent(in) *m(f)*; **correspondre** (14) [kɔʁɛspɔ̃dr(ə)] *vi* (*données*) übereinstimmen; (*chambres*) miteinander verbunden sein; ~ à (*être en conformité avec*) entsprechen +*dat*; ~ **avec qn** mit jdm in Briefwechsel stehen

**corrida** [kɔʁida] *f* Stierkampf *m*

**corridor** [kɔʁidɔʁ] *m* Korridor *m*, Gang *m*

**corriger** (2) [kɔʁiʒe] *vt* korrigieren; (*erreur, défaut*) verbessern; (*idée*) richtig stellen; (*punir*) züchtigen

**corroborer** (1) [kɔʁɔbɔʁe] *vt* bekräftigen

**corroder** (1) [kɔʁɔde] *vt* (*acide*) zerfressen

**corrompre** (14) [kɔʁɔ̃pr(ə)] *vt* (*soudoyer*) bestechen; (*dépraver*) verderben, korrumpieren

**corrosion** [kɔʁɔzjɔ̃] *f* Korrosion *f*

**corruption** [kɔʁypsɔ̃] *f* Korruption *f*

**corsage** [kɔʁsɑʒ] *m* Bluse *f*

**corse** [kɔʁs] *adj* korsisch; **Corse 1. f la** ~ Korsika *nt* 2. *mf* Korse (Korsin) *m(f)*

**corsé, e** [kɔʁse] *adj* (*vin, café*) würzig; (*affaire, problème*) pikant, heikel

**corset** [kɔʁse] *m* Korsett *nt*

**cortège** [kɔʁteʒ] *m* (*escorte*) Gefolge *nt*; (*défilé*) Zug *m*

**cortisone** [kɔʁtizɔ̃] *f* Kortison *nt*

**corvée** [kɔʁve] *f* lästige [o undankbare] Aufgabe; (*MIL*) Arbeitsdienst *m*

**cosmétique** [kɔsmetik] *m* Kosmetikartikel *m*

**cosmétologie** [kɔsmetɔlɔʒi] *f* Schönheitspflege *f*

**cosmique** [kɔsmik] *adj* kosmisch

**cosmonaute** [kɔsmɔnɔt] *mf* Kosmonaut(in) *m(f)*

**cosmopolite** [kɔsmɔpolit] *adj* multikulturell; (*personne*) kosmopolitisch

**cosmos** [kɔsmos] *m* Kosmos *m*, Weltall *nt*

**cosse** [kɔs] *f* (*BOT*) Hülse *f*, Schote *f*

**cosse, e** [kɔsy] *adj* (*maison*) prunkvoll, stattlich; (*personne*) wohlhabend

**Costa Rica** [kɔstarika] *m le* ~ Costa Rica *nt*; **costaricien, ne** [kɔstariʃjɛ, ɛn] *adj*

costaricanisch; **Costaricien, ne** [kɔstariʃjɛ, ɛn] *m, f* Costaricaner(in) *m(f)*

**costaud, e** [kɔsto, ɔd] *adj* (*fam: personne*) stämmig, kräftig; (*chose*) unverwundlich

**costume** [kɔstym] *m* (*d'homme*) Anzug *m*; (*de théâtre*) Kostüm *nt*

**cotation** [kɔtasjɔ̃] *f* Notierung *f*

**cote** [kɔt] *f* (*en Bourse*) (Börsen)notierung *f*, Kursnotierung *f*; (*d'un cheval*) Gewinnchance *f*; (*d'un candidat*) Chance *f*; (*altitude*) Höhe *f*; ~ **d'alerte** Hochwasser-marke *f*

**côte** [kɔt] *f* (*pente*) Abhang *m*; (*rivage*) Küste *f*; (*d'un tricot, ANAT*) Rippe *f*; ~ à ~ Seite an Seite; **la Côte d'Azur** die Côte d'Azur (*französische Riviera*); **la ~ d'Ivoire** die Elfenbeinküste

**côté** [kɔte] *m* Seite *f*; à ~ daneben, nebenan; à ~ **de** neben +*dat*; **de ~** (*marcher, se tourner*) zur Seite, seitwärts; (*regarder*) von der Seite; **de ce/de l'autre ~** auf dieser/auf der anderen Seite; (*mouvement*) in diese/in die andere Richtung; **du ~ de** (nahe) bei +*dat*; in Richtung auf +*akk* ... zu; von ... her; **du ~ paternel** väterlicherseits; **de quel ~ est-il parti?** in welche Richtung [o wohin] ist er gefahren/gegangen?; **de tous les ~s** von allen Seiten; **être aux ~s de qn** bei jdm sein, jdm beistehen; **laisser de ~** beiseite lassen; **mettre de ~** (*argent*) auf die Seite legen; (*marchandise*) zurücklegen

**coteau** (x) [kɔto] *m* Hügel *m*, Anhöhe *f*

**côtelé, e** [kɔtle] *adj* gerippt; **velours** ~ Kordsamt *m*

**côtelette** [kɔtlet] *f* Kotelett *nt*

**coter** (1) [kɔte] *vt* (*en Bourse*) notieren

**côtier, -ière** [kɔtje, ɛʁ] *adj* Küsten-cotisant, e [kɔtizã, ăt] *m, f* Beitragszahler(in) *m(f)*

**cotisation** [kɔtizasiɔ̃] *f* (*argent*) Beitrag *m*; (*action*) Beitragszahlung *f*

**cotiser** (1) [kɔtize] 1. *vi* (*à une assurance*, etc) seinen Beitrag zahlen 2. *vpr se* ~ zusammenlegen

**coton** [kɔtɔ̃] *m* Baumwolle *f*; ~ **hydrophile** (Verband)watte *f*; **coton-tige**® (cotons-tiges) [kɔtɔ̃tiz] *m* Wattestäbchen *nt*

**côtoyer** (6) [kɔtwaje] *vt* (*personne*) zusammenkommen mit, frequentieren; (*précipice, rivière*) entlangfahren/-gehen;

(indécence) grenzen an +akk; (misère) nahe sein +dat

**cou** [ku] *m* Hals *m*

**couche** [kuf] *f* Schicht *f*; (de bébé) Windel *f*; ~s *fpl* (MED) Entbindung *f*; ~s sociales Gesellschaftsschichten *pl*; être en ~s im Wochenbett liegen; ~ d'ozone Ozonschicht; trou dans la ~ d'ozone Ozonloch *nt*; **couche-culotte** (couches-culottes) *f* Windelhöschen *nt*

**coucher** {1} [kuʃe] 1. *vt* (personne) zu Bett bringen; (écrire: idées) niederschreiben 2. *vi* die Nacht verbringen; ~ avec qn (fam) mit jdm schlafen 3. *vpr se* ~ (pour dormir) schlafen gehen; (s'étendre) sich hinlegen 4. *m* (du soleil) Untergang *m*

**couche-tard** [kufʔar] *mf inv* Nachtmensch *m*

**couchette** [kufet] *f* (de bateau) Kojette *f*; (de train) Liegewagenplatz *m*

**couci-couça** [kusikusa] *adv* (fam) so lala

**coucou** [kuku] *m* Kuckuck *m*

**coude** [kud] *m* (ANAT) Ellbogen *m*; (de tuyau) Knie *nt*; (de la route) Kurve *f*; ~ à ~ Seite an Seite

**cou-de-pied** (cous-de-pied) [kudpje] *m* Spann *m*, Rist *m*

**coudre** [kudʁ(ə)] *irr* 1. *vt* (robe) nähen; (bouton) annähen 2. *vi* nähen

**couenne** [kwan] *f* (porc) Schwarte *f*

**couette** [kwet] *f* Steppdecke *f*

**couffin** [kufɛ] *m* Babytragetasche *f*

**coulant, e** [kulā, āt] *adj* (fam: indulgent) großzügig, kulant

**couler** {1} [kule] 1. *vi* fließen; (fuir: stylo) auslaufen; (réceptier) lecken; (somber) sinken, untergehen 2. *vt* (cloche, sculpture) gießen; (bateau) versenken; (magasin, entreprise) zugrunde richten, ruinieren; (candidat) durchfallen lassen 3. *vpr se* ~ dans (se glisser) hineinschlüpfen in +akk; (se conformer) sich richten nach

**couleur** [kulœʁ] *f* Farbe *f*; ~s *fpl* (du teint) (Gesichts)farbe *f*; les ~s (MIL) die Nationalfarben *pl*; film/télévision en ~s Farbfilm *m*/fernsehen *nt*

**couleuvre** [kulœvr(ə)] *f* Ringelnatter *f*

**coulisse** [kulis] *f* (TECH) Führungsschiene *f*; ~s *fpl* (THEAT) Kulisse *f*; (fig) Hintergründe *pl*; dans la ~ hinter den Kulissen

**couloir** [kulwar] *m* (de maison) Gang *m*, Flur *m*; (de train, bus) Gang *m*; ~ aérien Luftkorridor *m*

**coup** [ku] *m* Schlag *m*; (de fusil) Schuss *m*; (fois) Mal *nt*; à ~s de hache/marteau mit der Axt/dem Hammer; à ~ sûr bestimmt, ganz sicher; après ~ hinterher; avoir le ~

den Dreh heraushaben; boire un ~ einen trinken; ~ sur ~ Schlag auf Schlag; donner un ~ de balai/chiffon fegen/Staub wischen; donner un ~ de frein scharf bremsen; donner un ~ de main à qn jdm behilflich sein; donner un ~ de téléphone à qn jdn anrufen; du même ~ gleichzeitig; d'un seul ~ auf einmal; être dans le ~ auf dem Laufenden sein; sur le ~ auf der Stelle; sous le ~ de unter dem Eindruck +gen; (jur) bedroht von; ~ de coude/genou Stoß *m* mit dem Ellbogen/Knie; ~ de chance Glücksfall *m*; ~ de couteau Messerstich *m*; ~ de crayon/pinceau Bleistift-/Pinselfrich *m*; ~ dur harter [o schwerer] Schlag; ~ d'essai erster Versuch; ~ d'État Staatsstreich *m*; ~ de feu Schuss; ~ de filet Fang *m*; ~ de grâce Gnadenstoß *m*; ~ d'œil Blick *m*; ~ de main (aide) Hilfe *f*; (raid) Handstreich *m*; ~ de pied Fußtritt *m*; ~ de poing Faustschlag *m*; ~ de soleil Sonnenbrand *m*; ~ de téléphone Anruf *m*; ~ de tête (fig) impulsive, unüberlegte Entscheidung; ~ de théâtre Knalleffekt *m*; ~ de sonnette Läuten *nt*; ~ de tonnerre Donnerschlag; ~ de vent Windstoß *m*, Bö *f*; en ~ de vent (arriver, partir) im Sturmschritt

**coupable** [kupabl(ə)] 1. *adj* schuldig (de gen, de an +dat) 2. *mf* Schuldige(r) *mf*; (jur) Täter(in) *m(f)*

**coupe** [kup] *f* (verre) (Sekt)schale *f*, Kelch *m*; (à fruits) Schale *f*; (SPORT) Pokal *m*; (de cheveux, de vêtement) Schnitt *m*; être sous la ~ de qn unter jds Fuchtel *dat* stehen; vu en ~ im Querschnitt

**coupe-faim** (coupe-faim(s)) [kupfɛ] *m*

Appetitzügler *m*; **coupe-gorge**

(coupe-gorge(s)) *m* übler Ort;

**coupe-ongles** *m inv* Nagelknipser *m*;

(ciseaux) Nagelschere *f*; **coupe-papier**

*m inv* Brieföffner *m*

**couper** {1} [kupe] 1. *vt* schneiden; (tissu) zuschneiden; (tranche, morceau; passage) abschneiden; (communication) unterbrechen; (eau, courant) sperren, abstellen; (appétit) nehmen; (fièvre) senken; (vin, cidre) verdünnen; ~ la parole à qn jdm ins Wort fallen; ~ les vivres à qn nicht mehr für jds Unterhalt aufkommen; ~ le contact, ~ l'allumage (AUTO) die Zündung ausschalten 2. *vi* (verre, couteau) schneiden; (prendre un raccourci) den Weg abkürzen; (CARTES) abheben; (CARTES: avec l'atout) stechen 3. *vpr se* ~ (se blesser) sich schneiden; (en témoignant, etc) sich verraten, sich versprechen

**coupe-vent** (coupe-vent(s)) [kupvā] *m*

Windjacke *f*

**couple** [kupl(ə)] *m* (Ehe)paar *nt*

**coupler** ⟨1⟩ [kupl] *vt* koppeln

**couplet** [kuplɛ] *m* (d'une chanson) Strophe *f*

**coupole** [kupɔl] *f* Kuppel *f*

**coupon** [kupɔ̃] *m* (ticket) Abschnitt *m*;

**coupon-réponse** (coupons-réponse) [kupɔ̃ʁɛpɔ̃s] *m* Antwortschein *m*

**coupure** [kupyʁ] *f* (blessure) Schnitt *m*, Schnittwunde *f*; (billet de banque) Banknote *f*; (de journal) Zeitungsausschnitt *m*; ~ **de courant** Stromsperre *f*; ~ **d'eau** Abstellen *nt* des Wassers

**cour** [kur] *f* Hof *m*; (jur) Gericht *nt*; **faire la** ~ **à qn** jdm den Hof machen; ~ **d'assises** Schwurgericht; ~ **martiale** Kriegsgericht

**courage** [kuraʒ] *m* Mut *m*; **bon** ~! frohes Schaffen!; **na**, dann viel Spaß!; **courageux, -euse** *adj* mutig, tapfer

**couramment** [kura mā] *adv* (souvent) oft, häufig; (parler) fließend

**courant, e** [kurā, āt] **1. adj** (usuel) gebräuchlich, üblich; **eau** ~e fließendes Wasser **2. m** (d'eau) Strömung *f*; (elec) Strom *m*; **il y a un** ~ **d'air** es zieht; **être au** ~ (de) Bescheid wissen (über +akk); **mettre au** ~ (de) auf dem Laufenden halten (über +akk); **se tenir au** ~ (de) sich auf dem Laufenden halten (über +akk); ~ **d'air** (Luft) zug *m*; ~ (électrique) Strom; ~ **faible/fort** Schwach-/Starkstrom

**courbatures** [kurbatyʁ] *fpl* Muskelkater

**courbe** [kurb(ə)] **1. adj** gebogen, gekrümmt **2. f** Kurve *f*; **courber** ⟨1⟩ *vt* (plier, arrondir) biegen; ~ **la tête** den Kopf senken

**coureur, -euse** [kurœʁ, øz] **1. m, f** (cycliste) Radrennfahrer(in) *m(f)*; (automobile) Rennfahrer(in) *m(f)*; (à pied) Läufer(in) *m(f)* **2. m** (pej) Schürzenjäger *m* **3. f** **c'est une coureuse** (pej) sie ist dauernd auf Männerfang

**courge** [kurʒ(ə)] *f* Kürbis *m*

**courgette** [kurʒɛt] *f* Zucchini *pl*

**courir** [kurir] *irr* **1. vi** laufen, rennen; **le bruit court que** es geht das Gerücht, dass **2. vt** (SPORT) laufen; ~ **les cafés/bals** sich (ständig) in Kneipen/auf Bällen herumtreiben; ~ **un danger** sich einer Gefahr aussetzen; ~ **un risque** ein Risiko eingehen  
**couronne** [kurɔ̃] *f* Krone *f*; (de fleurs) Kranz *m*; **couronner** ⟨1⟩ *vt* krönen; (carrière) der Höhepunkt [o die Krönung] sein

von; (ouvrage, auteur) auszeichnen

**courrier** [kurʒɛ] *m* (lettres) Post *f*, Briefe *pl*; ~ **électronique** E-Mail *f*

**courroie** [kurwa] *f* Riemen *m*, Gurt *m*

**cours** [kur] *m* (Unterrichts)stunde *f*; (à l'université) Vorlesung *f*; (classes pour adultes, econ) Kurs *m*; (d'une rivière) Lauf *m*; **au** ~ **de** im Verlauf +gen, während +gen; **avoir** ~ (argent) gesetzliches Zahlungsmittel sein; (être usuel) gebräuchlich sein; (à l'école) Unterricht haben; **donner libre** ~ **à** freien Lauf lassen +dat; **en** ~ laufend; **en** ~ **de route** unterwegs; ~ **du change** Devisenkurs, Wechselkurs; ~ **du jour** (bourse) Tageskurs; ~ **magistral** (univ) Vorlesung; ~ **du soir** Abendkurs

**course** [kurs(ə)] *f* (à pied) (Wett)lauf *m*; (automobile, de chevaux, cycliste) Rennen *nt*; (du soleil) Lauf *m*; (d'un projectile) Flugbahn *f*; (d'un piston) Hub *m*; (excursion en montagne) Bergtour *f*; (d'un taxi, d'autocar) Fahrt *f*; (petite mission) Besorgung *f*; ~s *fpl* (achats) Einkäufe *pl*, Besorgungen *pl*; **faire les/ses** ~s einkaufen (gehen); ~ **aux armements** Rüstungswettlauf *m*; ~ **de haies** Hürdenlauf *m*; ~ **en sac** Sackhüpfen *nt*

**court, e** [kur, kurt(ə)] **1. adj** kurz **2. adv** **tourner** ~ plötzlich die Richtung ändern; **couper** ~ **à qch** etw abbrechen; **être à** ~ **d'argent/de papier** kein Geld/Papier mehr haben; **prendre qn de** ~ jdn überraschen **3. m** (de tennis) (Tennis)platz *m*; **court-bouillon** (courts-bouillons) *m* würzige Fischbrühe; **court-circuit** (courts-circuits) *m* Kurzschluss *m*; **court-circuitier** ⟨1⟩ [kursirkɥitɛ] *vt* (fig) umgehen  
**courtier, -ière** [kurtje, ɛʁ] *m, f* (com) Makler(in) *m(f)*

**courtiser** ⟨1⟩ [kurtize] *vt* den Hof machen +dat

**courtois, e** [kurtwa, az] *adj* höflich;

**courtoisie** [kurtwazi] *f* Höflichkeit *f*

**couscous** [kuskus] *m* Kuskus *m* o *nt*

**cousin, e** [kuzɛ, in] *m, f* Cousin(e) *m(f)*, Vetter (Kusine) *m(f)*; ~ **germain** Vetter ersten Grades

**coussin** [kusɛ] *m* Kissen *nt*; ~ **d'air** Luftkissen; ~ **gonflable de sécurité** Airbag *m*

**cousu, e** [kuzy] *pp* de **coudre**

**coût** [ku] *m* Kosten *pl*; **le** ~ **de la vie** die Lebenshaltungskosten *pl*; ~ **unitaire de salaire** Lohnstückkosten *pl*

**coûtant** [kutā] *adj* **au prix** ~ zum Selbstkostenpreis

**couteau** (x) [kuto] *m* Messer *nt*; ~ **à cran d'arrêt** Klappmesser; **couteau-scie**

(couteaux-scies) [kutosi] *m* Sägemesser *nt*  
**coûter** ⟨1⟩ [kute] **1.** *vt* kosten **2.** *vi* ~ **à qn** (décision, etc) jdm schwer fallen; ~ **cher** teuer sein; **combien ça coûte?** was [o wie viel] kostet das?; **coûte que coûte** koste es, was es wolle; **coûteux, -euse** *adj* teuer  
**coutume** [kutym] *f* Sitte *f*, Brauch *m*; (habitude) Gewohnheit *f*; **la** ~ (JUR) das Gewohnheitsrecht  
**couture** [kutyɾ] *f* (activité) Nähen *nt*, Schneiderrt *nt*; (ouvrage) Näharbeit *f*; (art) Schneiderhandwerk *nt*; (points) Naht *f*; **couturier** *m* Couturier *m*, Modeschöpfer(in) *m(f)*; **couturière** *f* Schneiderin *f*; (THEAT) Kostümprobe *f*  
**couvée** [kuve] *f* (œufs) Gelege *nt*; (oiseaux) Brut *f*  
**couvent** [kuvā] *m* Kloster *nt*  
**couver** ⟨1⟩ [kuve] **1.** *vt* ausbrüten **2.** *vi* (feu) schwelen; (révolte) sich zusammenbrauen  
**couvercle** [kuvɛrkl(ə)] *m* Deckel *m*  
**couvert, e** [kuvɛr, t(ə)] **1.** *pp* de **couvrir** **2.** *m* (cuillère ou fourchette) Besteck *nt*; (place à table) Gedeck *nt*; **à** ~ geschützt; **mettre le** ~ den Tisch decken; **sous le** ~ **de** im Schutze +*gen*, unter dem Deckmantel +*gen* **3.** *adj* (ciel, temps) bedeckt, bewölkt; ~ **de** bedeckt mit; **être** ~ (d'un chapeau) einen Hut aufhaben  
**couverture** [kuvɛrtyr] *f* (de lit) (Bett)decke *f*; (de livre) Einband *m*; (de cahier) Umschlag *m*, Deckung *f*; (des médias) Berichterstattung *f*  
**couveuse** [kuvøz] *f* (de maternité) Brutkasten *m*  
**couvre-chef** (couvres-chef) [kuvɛʃɛf] *m* Kopfbedeckung *f*; **couvre-feu** (couvrefeu) [kuvɛʃø] *m* (interdiction) Ausgangssperre *f*; **couvre-lit** (couvre-lits) *m* Tagesdecke *f*; **couvre-pieds** [kuvɛʃpɛ] *m* inv Steppdecke *f*  
**couvrir** ⟨11⟩ [kuvɛʁ] **1.** *vt* (recouvrir) bedecken; (d'ornements, d'éloges) überhäufen; (protéger) decken; (parcourir) zurücklegen **2.** *vpr se* ~ (s'habiller) sich anziehen; (se coiffer) seinen Hut aufsetzen; (par une assurance) sich absichern; (temps, ciel) sich bewölken, sich bedecken  
**covoiturage** [kovvatyʁaʒ] *m* (déplacement en commun) Fahrgemeinschaft *f*; (voiture en commun) Carsharing *nt*  
**cow-boy** (cow-boys) [kobɔj] *m* Cowboy *m*  
**coyote** [kɔjɔt] *m* Kojote *m*  
**C.Q.F.D.** *abr* de **ce qu'il fallait démontrer**

*q.e.d.*  
**crabe** [krab] *m* Krabbe *f*  
**cracher** ⟨1⟩ [kraʃe] **1.** *vi* spucken **2.** *vt* ausspucken; (lave) speien; (injures) ausstoßen  
**crachin** [kraʃɛ] *m* Sprühregen *m*  
**crachiner** ⟨1⟩ [kraʃine] *vi* nieseln  
**crack** [krak] *m* (drogue) Crack *nt*  
**crade** [krad] *adj* (fam) dreckig, ekelig  
**cradingue** [kradɛg] *adj* (fam) dreckig  
**craie** [kre] *f* Kreide *f*  
**craindre** [krɛ̃dr(ə)] *irr vt* (avoir peur de) fürchten, sich fürchten vor +*dat*; (chaleur, froid) nicht vertragen; ~ **que** (be)fürchten, dass  
**crainte** [krɛ̃t] *f* Furcht *f*; **soyez sans** ~ nur keine Angst; **de** ~ **de** aus Furcht vor +*dat*; **de** ~ **que** aus Furcht, dass  
**craintif, -ive** [krɛ̃tif, iv] *adj* furchtsam, ängstlich  
**cramoisi, e** [kramwazi] *adj* puterrot  
**crampe** [krāp] *f* Krampf *m*  
**crampon** [krāpɔ̃] *m* Steigeisen *nt*; (de chaussure) Stollen *m*  
**cramponner** ⟨1⟩ [krāpɔne] *vpr se* ~ **à** sich klammern an +*akk*  
**cran** [krā] *m* Einkerbung *f*; (fam: courage) Schneid *m*, Mumm *m*  
**crâne** [kran] *m* Schädel *m*; **avoir mal au** ~ (fam) Kopfschmerzen haben  
**crâner** ⟨1⟩ [krane] *vi* (fam) angeben  
**crapaud** [krapo] *m* (ZOO) Kröte *f*  
**crapule** [krapyl] *f* Schuft *m*  
**crapuleux, -euse** [krapylø, øz] *adj* **crime** ~ scheußliches Verbrechen  
**craqueler** [kraklyɛr] *f* Riss *m*, Sprung *m*  
**craquement** [krakmā] *m* Krachen *nt*; Knacks *m*  
**craker** ⟨1⟩ [krake] **1.** *vi* (bruit) knacken, knarren; (fil, couture) (zer)reißen; (planche) entzweibrechen, zerbrechen; (s'effondrer) zusammenbrechen **2.** *vt* ~ **une allumette** ein Streichholz anzünden  
**crasse** [kras] *f* (saleté) Schmutz *m*, Dreck *m*  
**crasseux, -euse** [krasø, øz] *adj* dreckig, schmutzig  
**cratère** [krater] *m* Krater *m*  
**cravate** [kravat] *f* Krawatte *f*  
**crawl** [krol] *m* Kraul(schwimmen) *nt*  
**crayon** [krejɔ̃] *m* Bleistift *m*; ~ **à bille** Kugelschreiber *m*; ~ **de couleur** Farbstift *m*; ~ **optique** (INFORM) Lichtgriffel *m*, Lichtstift *m*; **crayon-feutre** (crayons-feutres) [krejɔ̃fɛtr] *m* Filzstift *m*  
**créancier, -ière** [kreāsjɛ, ɛr] *m, f* Gläubiger(in) *m(f)*

**créateur, -trice** [kreatœr, tris] *m, f* Schöpfer(in) *m(f)*; ~ **d'entreprise** Existenzgründer(in) *m(f)*  
**créatif, -ive** [kreatif, iv] *adj* kreativ  
**création** [kreasjɔ̃] *f* Schaffung *f*; (REL) Erschaffung *f*; (THEAT) Uraufführung *f*; (de l'univers) Schöpfung *f*; (de nouvelle robe, de voiture, etc) Kreation *f*; ~ **de valeur** Wertschöpfung *f*  
**créativité** [kreativite] *f* Kreativität *f*  
**créature** [kreatyr] *f* Geschöpf *nt*, Lebewesen *nt*  
**crèche** [kref] *f* Krippe *f*  
**crédibilité** [kredibilite] *f* Glaubwürdigkeit *f*; **crédible** [kredibl] *adj* glaubwürdig  
**crédit** [kredi] *m* (confiance) Glaube *m*; (autorité) Ansehen *nt*; (prêt) Kredit *m*; (d'un compte bancaire) Guthaben *nt*; ~ **s mpl** (fonds) Mittel *pl*, Gelder *pl*; **acheter à** ~ auf Kredit kaufen; **faire ~ à qn** jdm Kredit geben, jdm einen Kredit gewähren; **payer à ~** in Raten zahlen; **crédit-bail** (crédits-bails) [kredibaj] *m* Leasing *nt*; **créditer** <1> [vɛ] ~ **un compte d'une somme** einen Betrag einem Konto gutschreiben; **créditeur, -trice** [kreditœr, tris] **1.** *adj* (personne) Kredit habend; (compte, solde) Kredit-**2.** *m, f* Schuldner(in) *m(f)*  
**credo** [kredo] *m* Glaubensbekenntnis *nt*  
**crédule** [kredyl] *adj* leichtgläubig; **crédulité** [kredylite] *f* Leichtgläubigkeit *f*  
**créer** <1> [kree] *vt* (inventer, concevoir) schaffen; (REL) erschaffen; (COM) herausbringen; (embouteillage) verursachen; (problème) schaffen; (besoins) entstehen lassen; (THEAT: spectacle) (ur)aufführen  
**crémaillère** [kremajɛr] *f* (tige crantée) Zahnstange *f*; **pendre la ~** den Einzug feiern; **chemin de fer à ~** Zahnradbahn *f*  
**crémation** [kremasjɔ̃] *f* Einäscherung *f*  
**crématoire** [krematwar] *adj* four ~ Krematorium *nt*  
**crématorium** [krematoʁjom] *m* Krematorium *nt*  
**crème** [krem] **1.** *f* (du lait) Sahne *f*, Rahm *m*; (de beauté; entremets) Creme *f*; **un** (café) ~ ein Kaffee mit Milch [o Sahne]; ~ **fouettée**, ~ **Chantilly** Schlagsahne **2.** *adj* inv creme(farben); **crèmerie** *f* Milchgeschäft *nt*  
**crèmeux, -euse** [kremø, øz] *adj* sahnig  
**créneau** (x) [kreno] *m* (de fortification) Zinne *f*; (COM) Marktlücke *f*; (TV) Sendeplatz *m*; **faire un ~** einparken  
**créole** [kʁeol] *adj* kreolisch; **Créole** *mf* Kreole (Kreolin) *m(f)*

**crêpe** [krep] **1.** *f* (galette) Pfannkuchen *m*, Crêpe **f 2.** *m* (tissu) Krepp *m*; (de deuil) Trauerflor *m*; **semelle (de) ~** Kreppsohle *f*  
**crêpé, e** [krepe] *adj* (cheveux) toupiert  
**crêperie** [krepʁi] *f* Crêperie *f*  
**crépi** [krepɪ] *m* (Ver)putz *m*  
**crépitement** [krepitmɑ̃] *m* (du feu) Praseln *nt*; (d'une mitrailleuse) Knattern *nt*  
**crépiter** <1> [krepite] *vi* (feu) prasseln, knistern; (mitrailleuse) knattern; (huile) zischen, brutzeln  
**crépon** [krepɔ̃] *m* Kräuselkrepp *m*; **papier ~** Krepppapier *nt*  
**crépu, e** [krepɥ] *adj* (cheveux) gekräuselt, Kraus-  
**crépuscule** [krepyskyl] *m* (Abend)dämmerung *f*  
**cresson** [kresɔ̃] *m* Kresse *f*  
**crête** [kʁet] *f* (de coq) Kamm *m*; (d'oiseau) Haube *f*; (de montagne) (Berg)kamm *m*  
**Crète** [kʁet] *f* la ~ Kreta *nt*  
**crétin, e** [kʁetɛ̃, in] *m, f* (fam) Schwachkopf *m*  
**creuser** <1> [krøze] **1.** *vt* (trou, tunnel) graben; (sol) graben in +*dat*; (bois) aushöhlen; (fig: approfondir) vertiefen **2.** *vpr se ~ la cervelle* [o la tête] sich *dat* den Kopf zerbrechen  
**creux, creuse** [krø, øz] **1.** *adj* hohl; (assiette) tief; (yeux) tief liegend; **heures creuses** stille Zeit, ruhige Zeit, Flaute *f* **2.** *m* Loch *nt*; (dépression) Vertiefung *f*, Senke *f*; **le ~ de la main** die hohle Hand; **le ~ des reins** das Kreuz  
**crevaion** [kræveɔ̃] *f* Reifenpanne *f*  
**crevant, e** [krævɑ̃, ɑ̃] *adj* (fatigant) ermüdend; (amusant) umwerfend komisch  
**crevasse** [krəvas] *f* (GEO) Spalte *f*; (MED) Schrunde *f*, Riss *m*  
**crevé, e** [kræve] *adj* (pneu) platt; **je suis ~** (fam) ich bin fix und fertig  
**crever** <4> [kræve] **1.** *vt* (papier, tambour) zerreißen; (ballon) platzen lassen **2.** *vi* (pneu) platzen; (automobiliste) eine Reifenpanne haben; (abcès) aufplatzen; (outré) platzen; (fam) krepieren  
**crevette** [krævet] *f* ~ **rose** Garnele *f*, Krabbe *f*; ~ **grise** Garnele *f*, Krevette *f*  
**cri** [kʁi] *m* Schrei *m*; (appel) Ruf *m*; ~ **s mpl** d'enthousiasme Begeisterungsrufe *pl*; ~ **s mpl** de protestation Protestgeschrei *nt*; **le dernier ~** (fig: mode) der letzte Schrei  
**criard, e** [kʁijɑr, d(ə)] *adj* (couleur) grell; (voix) kreischend  
**crible** [kʁibl(ə)] *m* Sieb *nt*; **passer qch au ~** etw durchsieben; **criblé, e** *adj* ~ **de balles** von Kugeln durchsiebt; **être ~ de**

**déttes** bis über die Ohren in Schulden stecken  
**cric** [krik] *m* (AUTO) Wagenheber *m*  
**crier** {1} [krije] 1. *vi* schreien 2. *vt* (ordre) brüllen  
**crime** [krim] *m* Verbrechen *nt*; (meurtre) Mord *m*; ~ **passionnel** Verbrechen aus Leidenschaft  
**Crimée** [krime] *f la* ~ die Krim  
**criminalité** [kriminalite] *f* Kriminalität *f*; ~ **économique** Wirtschaftskriminalität  
**criminel, le** [kriminel] *m, f* Verbrecher(in)  
*m(f)*; ~ **de guerre** Kriegsverbrecher  
**criminologie** [kriminalɔʒi] *f* Kriminologie *f*; **criminologue** [kriminalɔʒ] *mf* Kriminologe(-login) *m(f)*  
**crin** [krɛ] *m* (de queue) Schwanzhaar *nt*; (comme fibre) Rosshaar *nt*; à tous ~s, à tout ~ durch und durch  
**crinière** [krinjɛr] *f* Mähne *f*  
**crique** [krik] *f* kleine Bucht  
**criquet** [krike] *m* Heuschrecke *f*  
**crise** [kriz] *f* Krise *f*; avoir une ~ de nerfs mit den Nerven am Ende sein; ~ **cardiaque** Herzanfall *m*; ~ **conjugale** Ehekrise; ~ **existentielle** Sinnkrise; ~ **de foie** Magenverstimmung *f*  
**crispant, e** [krispɑ, ɑ̃] *adj* ärgerlich  
**crispé, e** [krispe] *adj* angespannt  
**crisper** {1} [krispe] 1. *vt* (muscle) anspannen; (visage) verzerren 2. *vpr se* ~ sich verkrampfen  
**crisser** {1} [krisɛ] *vi* (neige, gravier) knirschen; (pneu) quietschen  
**cristal** (-aux) [kristal, o] *m* Kristall *m*; (verre) Kristall(glas) *nt*; ~ **de roche** Bergkristall *m*; **cristallin, e** [kristalɛ̃, in] 1. *adj* (voix, eau) kristallklar 2. *m* (Augen)linse *f*; **cristalliser** {1} *vi, vpr se* ~ (sich) kristallisieren  
**critère** [kritɛr] *m* Kriterium *nt*  
**critérium** [kritɛrijɔm] *m* Ausscheidungswettkampf *m*  
**critiquable** [kritikabl] *adj* tadelnswert  
**critique** [kritik] 1. *adj* kritisch 2. *f* Kritik *f* 3. *m* Kritiker(in) *m(f)*; **critiquer** {1} *vt* kritisieren  
**croasser** {1} [kʁɔʒɛ] *vi* (corbeau) krächzen  
**croate** [kʁɔɑ] *adj* kroatisch; **Croate** *mf* Kroat (Kroatin) *m(f)*  
**Croatie** [kʁɔɑsi] *f la* ~ Kroatien *nt*  
**croc** [kʁo] *m* (de chien, etc) (Fang)zahn *m*; (de boucher) Haken *m*; **croc-en-jambe** (crocs-en-jambe) *m* Beinstellen *nt*  
**croche** [kʁɔʃ] *f* Achtelnote *f*; **double/triple** ~ Sechzehntel-/Zweiunddreißigstelnote *f*

**crochet** [kʁɔʃɛ] *m* Haken *m*; (clé) Dietrich *m*; (détour) Abstecher *m*; (aiguille) Häkelnadel *f*; (tricot) Häkelarbeit *f*; ~s *mpl* (TYPO) eckige Klammern *pl*; **faire du** ~ häkeln; **vivre aux ~s de qn** (fam) auf jds Kosten *akk* leben; ~ **d'attelage pour remorque** Anhängerkupplung *f*; **croche-ter** {4} [kʁɔʃtɛ] *vt* mit einem Dietrich öffnen  
**crochu, e** [kʁɔʃy] *adj* krumm  
**crocodile** [kʁɔkɔdil] *m* Krokodil *nt*; (peau) Krokodilleder *nt*  
**crocus** [kʁɔkys] *m* Krokus *m*  
**croire** [kʁwaʁ] *irr vt* glauben; (personne) glauben +*dat*; ~ à glauben an +*akk*; ~ **en Dieu** an Gott glauben; ~ **qn honnête** jdn für ehrlich halten; ~ **que** glauben, dass  
**croisade** [kʁwazɑd] *f* Kreuzzug *m*  
**croisé, e** [kʁwazɛ] 1. *adj* (veste) zweireihig; **mots** ~s Kreuzworträtsel *nt* 2. *m* (guerrier) Kreuzritter *m* 3. *f* ~ **e d'ogives** Spitzbogenkreuz *nt*; **être à la ~e des chemins** am Scheideweg stehen  
**croisement** [kʁwazmɑ̃] *m* Kreuzung *f*  
**croiser** {1} [kʁwazɛ] 1. *vt* (personne, voiture) begegnen +*dat*; (route) kreuzen; (jambes) übereinander schlagen; (bras) verschränken; (bio) kreuzen 2. *vi* (NAUT) kreuzen 3. *vpr se* ~ (personnes, véhicules) einander begegnen; (routes, lettres) sich kreuzen; (regards) sich begegnen; **se** ~ **les bras** (fig) die Hände in den Schoß legen; **croiseur** *m* Kreuzer *m*; **croisière** [kʁwazjɛr] *f* Kreuzfahrt *f*; **vitesse de** ~ Reisesgeschwindigkeit *f*  
**croissance** [kʁwasɑ̃s] *f* Wachsen *nt*, Wachstum *nt*; ~ **économique** Wirtschaftswachstum  
**croissant** [kʁwasɑ̃] *m* (à manger) Hörnchen *nt*; ~ **de lune** Mondsichel *f*  
**croître** [kʁwatʁ(ə)] *irr vi* wachsen; (fig) zunehmen  
**croix** [kʁwa] *f* Kreuz *nt*; **en** ~ über Kreuz, kreuzweise; **c'est la ~** es ist verdammt schwierig; **la Croix-Rouge** das Rote Kreuz  
**croquant, e** [kʁɔkɑ̃, ɑ̃] *adj* (pomme, légumes) knackig  
**croque-madame** [kʁɔkmɑdam] *m inv* überbackener Käsetoast mit Schinken und Spiegelei; **croque-mitaine** (croque-mitaines) [kʁɔkmitɛn] *m* Buhmann *m*; **croque-monsieur** [kʁɔkmɔsjø] *m inv* überbackener Käsetoast mit Schinken; **croque-mort** (croque-morts) [kʁɔkmoʁ] *m* (fam) Leichenträger *m*; **croquer** {1} 1. *vt* (manger) knabbern; (dessiner) skizzieren 2. *vi* knacken



**croquette** [kʁɔkɛt] *f* Kroquette *f*

**croquis** [kʁɔki] *m* Skizze *f*

**cross** [kʁɔs] *m*, **cross-country** (cross-countries) [kʁɔs(kuntʁi)] *m* Geländelauf *m*, Querfeldeinrennen *nt*

**crotale** [kʁɔtal] *m* Klapperschlange *f*

**crotte** [kʁɔt] 1. *f* Kot *m*; ~ **de chèvre/lapin** Ziegen-/Hasenkötel *pl* 2. *interj* (fam) Mist;

**crotté, e** *adj* (sale) dreckig

**crottin** [kʁɔtɛ] *m* (GASTR) kleiner rundlicher Ziegenkäse; ~ **(de cheval)** (Pferde)apfel *m*

**croulant, e** [kʁulɑ̃, ɑ̃] *m, f* (fam) Grufti *m*

**crouler** (1) [kʁulɛ] *vi* (s'effondrer) einstürzen; (être délabré) zerfallen, verfallen; ~ **sous (le poids de) qch** unter dem Gewicht von etw zusammenbrechen

**croupe** [kʁup] *f* Kruppe *f*; **monter en** ~ hinten aufsitzen

**croupier, -ière** [kʁupje, ɛʁ] *m, f* Croupier *m*

**croupir** (8) [kʁupir] *vi* (eau) faulen; (personne) vegetieren (dans in + dat)

**C.R.O.U.S.** [kʁus] *m* *acr* de **Centre régional des œuvres universitaires** Studentenwerk auf regionaler Ebene

**croustade** [kʁustad] *f* Überbackene(s) *nt*

**croustillant, e** [kʁustijɑ̃, ɑ̃] *adj* knusprig; (histoire) pikant

**croustiller** (1) [kʁustije] *vi* knusprig sein

**croûte** [kʁut] *f* (du pain) Kruste *f*; (du fromage) Rinde *f*; (MED) Schorf *m*; (de tarte, de peinture, etc) Schicht *f*; **en** ~ (GASTR) in einer Teighülle; ~ **au fromage/aux champignons** Käse-/Champignontoast *m*;

**croûton** *m* (GASTR) gerösteter Brotwürfel; (extrémité du pain) Brotkanten *m*

**croyable** [kʁwajabl(ə)] *adj* **ce n'est pas** ~ das ist unglaublich

**croyant, e** [kʁwajɑ̃, ɑ̃] *m, f* Gläubige(r) *mf*

**C.R.S.** *m* *abr* de **Compagnie républicaine de sécurité** (membre ~) Bereitschaftspolizist *m*; **les** ~ die Bereitschaftspolizei

**cru, e** [kʁy] 1. *pp* de **croire** 2. *adj* (non cuit) roh; (lumière, couleur) grell; (paroles, langage) derb 3. *m* (vignoble) Weingegend *f*, Weinbaugebiet *nt*; Weinlage *f*; (vin) Wein *m*, Sorte *f* 4. *f* (d'un cours d'eau) Hochwasser *nt*; **être en** ~ **e** Hochwasser führen

**crû, e** [kʁy] *pp* de **croître**

**cruauté** [kʁyote] *f* Grausamkeit *f*

**cruche** [kʁyʃ] *f* Krug *m*

**crucial, e** (-aux) [kʁysjal, o] *adj* entscheidend, sehr wichtig; **point** ~ heikler Punkt

**crucifier** (1) [kʁysifje] *vt* kreuzigen

**crucifix** [kʁysifi] *m* Kruzifix *nt*

**crudité** [kʁyditɛ] *f* (d'un éclairage, d'une

couleur) Grellichkeit *f*; ~ **s** Rohkostplatte *f*

**cruel, le** [kʁyɛl] *adj* grausam

**crustacés** [kʁystasɛ] *mpl* (GASTR) Meeresfrüchte *pl*

**crypte** [kʁipt] *f* Krypta *f*

**crypté, e** [kʁiptɛ] *adj* (chaîne de TV) kodiert; (message) verschlüsselt

**CSA** *m* *abr* de **Conseil supérieur de l'audio-visuel** Medienkontrolldienst *m*

**CSCE** *f* *abr* de **Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe** KSZE *f*

**C.S.G.** *f* *abr* de **Contribution sociale généralisée** Sozialabgaben *pl* (Sozialsteuer zum Ausgleich des Defizits der Sécurité sociale)

**Cuba** [kyba] (l'île *f* de) ~ Kuba *nt*

**cubage** [kybaʒ] *m* Rauminhalt *m*

**cube** [kyb] *m* Würfel *m*; (jouet) Bauklotz *m*; (d'un nombre) Kubikzahl *f*; **élever au** ~ in die dritte Potenz erheben; **mètre** ~ Kubikmeter *m* *o* *nt*; **cube-flash** (cubes-

flashes) [kybflaʃ] *m* Blitzlichtwürfel *m*

**kubique** [kybik] *adj* kubisch, würfelförmig

**kubisme** [kybism] *m* Kubismus *m*

**kubitus** [kybitys] *m* Elle *f*

**cueillette** [kæjet] *f* (Obst)ernte *f*

**cueillir** [kæjir] *irr* *vt* pflücken

**cuiller, cuillère** [kujjeʁ] *f* Löffel *m*; ~ **à soupe/café** Suppen-/Kaffeelöffel; **cuillérée** *f* **une** ~ **de** ein Löffel (voll)

**cuir** [kujr] *m* Leder *nt*

**cuire** [kujr] *ir* comme conduire *vt, vi* (aliments) kochen; (au four) backen

**cuisant, e** [kujzɑ̃, ɑ̃] *adj* (douleur, sensation) brennend, stechend; (souvenir, échec, défaite) schmerzlich

**cuisiné, e** [kujzine] *adj* **plat** ~ Fertiggericht *nt*

**cuisine** [kujzin] *f* Küche *f*; (nourriture) Kost *f*, Essen *nt*; **faire la** ~ kochen; **cuisiner** (1) 1. *vt* zubereiten; (fam: interroger) ins Verhör nehmen 2. *vi* kochen; **cuisinette** [kujzinet] *f* Kochnische *f*; **cuisinier, -ière** [kujzinje, ɛʁ] 1. *m, f* Koch (Köchin) *m(f)* 2. *f* (poêle) (Küchen)herd *m*

**cuissard** [kujisaʁ] *m* Radlerhose *f*

**cuisse** [kujis] *f* (ANAT) (Ober)schenkel *m*; (GASTR) Keule *f*; (de poulet) Schlegel *m*

**cuit, e** [kui, kujt] 1. *pp* de **cuire** 2. *adj* (légu-mes) gekocht; (pain) gebacken; **bien** ~(e) (viande) gut durchgebraten

**cuivre** [kujvr(ə)] *m* Kupfer *nt*; **les** ~ **s** die Blechblasinstrumente *pl*

**cul** [ky] *m* (fam) Hintern *m*; ~ **de bouteille** Flaschenboden *m*

**culasse** [kylas] *f* (AUTO) Zylinderkopf *m*; (de fusil) Verschluss *m*

**culbute** [kylbyt] *f* (en jouant) Purzelbaum *m*; (accidentelle) Sturz *m*; **culbuter** ⟨1⟩ [kylbyte] *vi* hinfallen; **culbuteur** *m* (AUTO) Kipphebel *m*

**cul-de-sac** (culs-de-sac) [kydsak] *m* Sackgasse *f*

**culinaire** [kylinær] *adj* kulinarisch, Koch-  
**culminant**, **e** [kylminā, āt] *adj* point ~  
höchster Punkt; (fig) Höhepunkt *m*; **cul-**  
**miner** ⟨1⟩ *vi* den höchsten Punkt errei-  
chen

**culot** [kylo] *m* (d'ampoule) Sockel *m*; (fam: effronterie) Frechheit *f*

**culotte** [kylot] *f* (pantalón) Kniehose *f*;  
(petite) ~ (de femme) Schlüpfer *m*; ~ **de**  
**cheval** Reithose *f*

**culotté**, **e** [kylote] *adj* (cuir) abgegriffen;  
(pipe) geschwärzt; (fam: effronté) frech

**culpabiliser** ⟨1⟩ [kylpabilize] *vt* ~ **qn** jdm  
Schuldgefühle geben

**culpabilité** [kylpabilite] *f* Schuld *f*

**culte** [kylt(a)] *m* (religion) Religion *f*; (hom-  
mage, vénération) Verehrung *f*, Kult *m*;  
(office protestant) Gottesdienst *m*

**cultivateur**, **-trice** [kyltivatœr, tris] *m*, *f*  
Landwirt(in) *m(f)*

**cultivé**, **e** [kyltive] *adj* (terre) bebaut; (per-  
sonne) kultiviert, gebildet

**cultiver** ⟨1⟩ [kyltive] *vt* (terre) bebauen,  
bestellen; (légumes) anbauen, anpflanzen;  
(esprit, mémoire) entwickeln

**culture** [kyltyr] *f* Kultur *f*; (agriculture)  
Ackerbau *m*; (de plantes) Anbau *m*; ~

**physique** Leibesübungen *pl*

**culturel**, **le** [kyltyrel] *adj* kulturell

**culturisme** [kyltyrism(a)] *m* Bodybui-  
lding *nt*; **culturiste** [kyltyrist] *mf* Body-  
builder(in) *m(f)*

**cumin** [kymē] *m* Kümmel *m*

**cumuler** ⟨1⟩ [kymyle] *vt* (fonctions)  
gleichzeitig innehaben; (salaires) gleich-  
zeitig beziehen

**cupide** [kypid] *adj* (hab)gierig

**cure** [kyr] *f* (MED) 'Kur *f*; (REL) Pfarrei *f*;

**n'avoir** ~ **de** sich nicht kümmern um;

**faire une** ~ **de fruits/légumes** eine Obst-/  
Gemüsekur machen; ~ **de désintoxica-**  
**tion** Entziehungskur; ~ **thermale** Badekur

**curé** [kyre] *m* Pfarrer(in) *m(f)*

**cure-dent(s)** [kyrdā] *m* inv Zahnstocher  
*m*; **cure-ongles** [kyrōgl] *m* inv Nagelrei-  
niger *m*; **cure-pipe** (cure-pipes) [kyrpi] *m*  
Pfeifenreiniger *m*

**curer** ⟨1⟩ [kyre] *vt* (fossé, puits) säubern

**curetage** [kyrtaz] *m* Ausschabung *f*

**curieusement** [kyrjœzmā] *adv* merkwür-  
digerweise

**curieux**, **-euse** [kyrjœ, œz] **1.** *adj* (étrange)  
eigenartig, seltsam; (indiscret, intéressé)  
neugierig **2.** *mpl* (badauds) Schaulustige *pl*  
**curiosité** [kyrjozite] *f* Neugier(de) *f*;  
(objet) Kuriosität *f*; (lieu) Sehenswürdig-  
keit *f*

**curiste** [kyrist] *mf* Kurgast *m*

**curling** [kœrlɪŋ] *m* Eisschießen *nt*

**curriculum vitae** [kyrikylœmvite] *m* inv  
Lebenslauf *m*

**curry** [kyri] *m* Curry *m* o *nt*

**curseur** [kyrsœr] *m* (INFORM) Cursor *m*

**cursif**, **-ive** [kyrsif, iv] *adj* écriture cursive  
kursive Schrift

**cursus** [kyrsys] *m* Studiengang *m*

**cuticule** [kytikyl] *f* Nagelhaut *f*

**cutiréaction** [kytireaksjā] *f* (MED) Haut-  
test *m*

**cuve** [kyv] *f* Bottich *m*

**cuvée** [kyve] *f* (de vignoble) Ertrag *m* eines  
Weinbergs

**cuvette** [kyvet] *f* (récipient) (Wasch)schüs-  
sel *f*; (GEO) Becken *nt*

**C.V.** **1.** *m* abr de **cheval-vapeur** PS *nt* **2.** *m*  
abr de **curriculum vitae** Lebenslauf *m*

**cybercafé** [siberkafē] *m* Cybercafé *nt*;

**cybercommerce** *m* Internethandel *m*;

**cyberconsommateur**, **-trice** *m*, *f*

Internetkäufer(in) *m(f)*; **cybercrimina-**

**lité** *f* Internetkriminalität *f*; **cyberes-**

**pace** *m* Cyberspace *m*; **cyberjournal**

(-aux) *m* Onlinezeitung *f*; **cybermonde**

*m* Cyberwelt *f*; **cybernétique**

[sibernetik] *f* Kybernetik *f*; **cybershop-**

**ping** [siberʃɔpiŋ] *m* Onlineshopping *nt*;

**cyberspace** *m* Cyberspace *m*

**cyclable** [siklabl(a)] *adj* piste ~ Radweg *m*

**cyclamen** [siklamen] *m* Alpenveilchen *nt*

**cycle** [sikl(a)] *m* Zyklus *m*, Kreislauf *m*; ~

**des générations** Generationenfolge *f*

**cyclisme** [siklism] *m* Radfahren *nt*; (SPORT)

Radrennfahren *nt*; **cycliste** [siklist(a)] *mf*

Radfahrer(in) *m(f)*

**cyclomoteur** [siklœmœtœr] *m* Moped *nt*,

Mofa *nt*; **cyclomotoriste** *mf* Moped-

fahrer(in) *m(f)*, Mofafahrer(in) *m(f)*

**cyclone** [siklon] *m* Wirbelsturm *m*

**cyclotourisme** [sikloturism(a)] *m* Fahr-

radtourismus *m*

**cygne** [sjɛ] *m* Schwan *m*

**cylindre** [silēdr(a)] *m* Zylinder *m*; **cylind-**

**rée** [silēdre] *f* Hubraum *m*

**cymbale** [sēbal] *f* (MUS) Becken *nt*

**cynique** [sinik] *adj* zynisch

**cynisme** [sinism] *m* Zynismus *m*

**cyprès** [siprē] *m* Zypresse *f*

**cypriote** [siprijɔt] *adj* zypriotisch,

zyprisch  
**cyrillique** [sirilik] *adj* kyrillisch

**cystite** [sistit] *f* Blasenentzündung *f*  
**cytise** [sitiz] *m* Goldregen *m*

**D**

**D, d** [de] *m* D, *d* *nt*

**d'** *prep* v. **de**

**dactylo** [daktilo] *f* Stenotypist(in) *m(f)*;

**dactylographier** ⟨1⟩ [daktilografje] *vt*  
mit der Maschine schreiben

**dada** [dada] *m* Lieblingsthema *nt*

**dahlia** [dalja] *m* Dahlie *f*

**daigner** ⟨1⟩ [dene] *vt* ~ **faire qch** sich  
dazu herablassen, etw zu tun

**daim** [dē] *m* Damhirsch *m*; (*peau*) Wildle-  
der *nt*

**dalle** [dal] *f* (Stein)platte *f*

**Dalmatie** [dalmasi] *f* **la** ~ Dalmatien *nt*

**dalmatien** [dalmasjē] *m* (*chien*) Dalmati-  
ner *m*

**daltonien, ne** [daltɔnjē, en] *adj* farben-  
blind

**daltonisme** [daltɔnism] *m* Farbenblind-  
heit *f*

**dame** [dam] *f* Dame *f*; ~s *fpl* (*jeu*) Dame-  
spiel *nt*; **dame-jeanne** (dames-jeannes)  
[damʒan] *f* Korbflasche *f*; **damier** [damje]  
*m* Damebrett *nt*; (*dessin*) Karomuster *nt*

**damner** ⟨1⟩ [dane] *vt* verdammen

**dancing** [dösɔŋ] *m* Tanzlokal *nt*

**Danemark** [danmark] *m* **le** ~ Dänemark  
*nt*

**danger** [dāʒe] *m* Gefahr *f*; ~ **d'accident**  
Unfallgefahr; ~ **d'épidémie** Seuchenge-  
fahr; **dangereux, -euse** [dāʒʁø, øz] *adj*  
gefährlich

**danois, e** [danwa, az] *adj* dänisch;

**Danois, e** *m, f* Däne (Dänin) *m(f)*

**dans** [dā] *prep* in +*dat*; (*direction*) in +*akk*;  
**je l'ai pris ~ le tiroir** ich habe es aus der  
Schublade genommen; **boire ~ un verre**  
aus einem Glas trinken; ~ **deux mois** in  
zwei Monaten

**danse** [dās] *f* Tanz *m*; (*action*) Tanzen *nt*;  
**la** ~ (*classique*) das Ballett; **danser** ⟨1⟩  
*vt, vi* tanzen; **danseur, -euse** [dāstœr,

øz] *m, f* Tänzer(in) *m(f)*

**Danube** [danyb] *m* **le** ~ die Donau

**d'après** *prep* v. **après**

**dard** [dar] *m* Stachel *m*

**dare-dare** [dardar] *adv* (*fam*) auf die  
Schnelle

**darne** [darn] *f* Fischsteak *nt*; ~ **de sau-**  
**mon** Lachssteak

**date** [dat] *f* Datum *nt*; **de longue** ~ lang-  
jährig; ~ **de naissance** Geburtsdatum *nt*;

**date limite** (dates limite) *f* letzter Ter-  
min; ~ **de conservation** Haltbarkeitsda-  
tum *nt*; **dater** ⟨1⟩ 1. *vt* datieren 2. *vi* ver-  
altet sein; **dater du XVI<sup>e</sup> s.** aus dem  
16. Jh. stammen; à ~ **de** von ... an

**datif** [datif] *m* Dativ *m*

**datte** [dat] *f* Dattel *f*; **dattier** [datje] *m*  
Dattelpalme *f*

**dauber** ⟨1⟩ [dobe] *vi* (*fam*) stinken, mie-  
fen; **ça daube ici!** hier mieft's

**dauphin** [dofē] *m* Delphin *m*; (*HIST*) Dau-  
phin *m*

**davantage** [davātaʒ] *adv* mehr; (*plus long-*  
*temps*) länger; ~ **de** mehr

**D.D.A.S.S.** [das] *f* *acr* de **Direction départe-**  
**mentale de l'action sanitaire et sociale**  
Sozial- und Gesundheitsamt *nt*

**de** (de + le = du, de + les = des) [də, dy,  
de] 1. *prep* von +*dat*; (*d'un pays, d'une ville,*  
*d'une matière*) aus +*dat*; (*moyen*) mit +*dat*;  
**pendant des mois** monatelang; **la voiture**  
~ **Claire/mes parents** Claires Auto/das  
Auto meiner Eltern; **une pièce ~ 2 m ~**  
**large** ein 2 m breites Zimmer; **un bébé ~**  
**dix mois** ein zehn Monate altes Baby;  
**douze mois ~ crédit** zwölf Monate Kredit  
2. *art* **du vin/de l'eau/des pommes** Wein/  
Wasser/Äpfel; **il ne veut pas de pommes**  
er will keine Äpfel

**dé** [de] *m* (*à jouer*) Würfel *m*; ~ **à coudre**  
Fingerhut *m*

**dealer** [dīlær] *m (fam)* Dealer *m*

**dealer** <1> [dīle] *vt (fam)* dealen mit

**débâcle** [debakl(ə)] *f* Eisschmelze *f*; (*d'une armée*) Flucht *f*, ungeordneter Rückzug

**déballer** <1> [debale] *vt* auspacken

**débandade** [debādad] *f* Flucht *f*

**débarbouiller** <1> [debarbuje] *vpr se* ~ sich (das Gesicht) waschen

**débarcadère** [debarkadær] *m* Landungsteg *m*

**débardeur** [debardær] *m* Docker *m*; (*maillot*) Top *nt*

**débarquement** [debarkəmā] *m (de personnes)* Aussteigen *nt*; (*arrivée*) Ankunft *f*; (*de marchandises*) Ausladen *nt*; (*MIL*) Landung *f*

**débarquer** <1> [debarke] **1.** *vt* ausladen **2.** *vi* von Bord gehen; (*fam*) plötzlich ankommen; (*fig fam*) nicht wissen, was läuft

**débarras** [debara] *m* Rumpelkammer *f*;

**bon** ~! den/die/das sind wir zum Glück los!;

**débarrasser** <1> [debarase] **1.** *vt* (*local*) räumen; (*la table*) abräumen; ~ **qn**

**de qch** (*dégager*) jdm etw abnehmen

**2. vpr se** ~ **de qn/qch** jdn/etw loswerden

**débat** [deba] *m* Debatte *f*; ~ **télévisé** Fernsehdebatte

**débattre** [debatr(ə)] *irr comme battre* **1.** *vt* diskutieren **2. vpr se** ~ sich wehren

**débauche** [deboʃ] *f* Ausschweifung *f*

**débaucher** <1> [deboʃe] *vt* (*licencier*) entlassen; (*fam*) von der Arbeit abhalten

**débile** [debil] *adj* schwach; (*fam: idiot*)

hirnrissig; **il est complètement** ~ (*fam*)

bei dem tickt es nicht richtig; ~ **mental(e)** Geistesgestörte(r) *mf*

**débit** [debi] *m (d'eau)* Durchflussmenge *f*; (*élocution*) Redefluss *m*; (*d'un magasin*)

Umsatz *m*; (*à la banque*) Soll *nt*; ~ **en**

**bauds** Baudrate *f*; ~ **de boisson** Aus-

schank *m*; ~ **de tabac** Tabakladen *m*;

**modem de haut** ~ Hochleistungsmodem *nt*; **débit** <1> *vt* (*compte*) belasten;

(*liquide, gaz*) ausstoßen; (*bois*) zerkleinern; (*bœuf, mouton*) zerteilen; (*com*) produzie-

ren, ausstoßen; **débiteur, -trice** *m, f*

Schuldner(in) *m(f)*

**déblayer** <7> [debleje] *vt* räumen

**débloquer** <1> [debløke] **1.** *vt* losmachen; (*prix, salaires*) freigeben; (*crédit*) bewilligen

**2. vi** (*fam*) überschnappen

**déboguer** <1> [deboʒe] *vt* (*INFORM*) debuggen

**déboires** [debwar] *mpl* Enttäuschungen *pl*

**déboisement** [debwaz(ə)mā] *m* Abhol-

zung *f*; **déboiser** <1> *vt* abholzen

**déboîter** <1> [debwate] **1.** *vi* (*AUTO*) ausscheren **2. vpr se** ~ **l'épaule** sich *dat* die Schulter verrenken

**débonnaire** [debɔnær] *adj* gutmütig

**débordé, e** *adj être* ~ überlastet sein (*de* mit)

**déborder** <1> [debɔrde] *vi* (*rivière*) über

die Ufer treten; (*eau, lait*) überlaufen; ~

**(de) qch** über etw *akk* hinausgehen; ~ **de joie/zèle** sich vor Freude/Eifer überschlagen

**débouché** [debuʃe] *m* (*marché*) Absatzmarkt *m*; ~ **s** (*perspectives d'emploi*)

(Berufs)aussichten *pl*; **au** ~ **de la vallée** am Ausgang des Tals

**déboucher** <1> [debuʃe] **1.** *vt* frei

machen; (*bouteille*) entkorken **2. vi**

herauskommen (*de* aus); ~ **sur** (*voie*)

einmünden in +*akk*

**débours** <1> [deburse] *vt* ausgeben

**debout** [dəbu] *adj être* ~ stehen; (*éveillé*)

auf sein; **être encore** ~ (*fig*) noch intakt

sein; **se mettre** ~ aufstehen; ~! aufste-

hen!; **ça ne tient pas** ~ das ist doch nicht stichhaltig

**déboutonner** <1> [debutsne] *vt* aufknöpfen

**débrailé, e** [debraje] *adj* schlampig

**débrancher** <1> [debrāʃe] *vt* (*appareil électrique*) ausstecken

**débrayage** [debrejaʒ] *m* (*AUTO*) Kupplung

*f*; **débrayer** <7> *vi* (*AUTO*) (aus)kuppeln;

(*cesser le travail*) die Arbeit niederlegen

**débris** [debri] *m* (*fragment*) Scherbe *f*;

(*déchet*) Überrest *m*; (*d'un bâtiment, fig*)

Trümmer *pl*

**débrouillard, e** [debrujaʁ, d(ə)] *adj* (*fam*)

einfallsreich, findig; **débrouiller** <1>

**1.** *vt* klären **2. vpr se** ~ (*fam*) zurechtkommen

**début** [deby] *m* Anfang *m*, Beginn *m*; ~ **s**

*mpl* (*CINE, SPORT*) Debüt *nt*; **débutant, e**

*m, f* Anfänger(in) *m(f)*; **débiter** <1>

[debyte] *vi* anfangen

**décade** [dekad] *f* (*10 jours*) zehn Tage; (*10 ans*) Dekade *f*

**décadence** [dekadās] *f* Dekadenz *f*

**décaféiné, e** [dekafeine] *adj* koffeinfrei

**décilage** [dekalaz] *m* Abstand *m*; (*écart*)

Unterschied *m*; ~ **horaire** Zeitunterschied

**décalcification** [dekalsifikasj] *f* Kalk-

mangel *m*

**décalcomanie** [dekalkɔmani] *f* Abziehbild *nt*

**décaler** <1> [dekale] *vt* verrücken; (*dans le temps*) verschieben; ~ **de 10 cm** um 10

cm verschieben

**décalitre** [dekali<sup>tr</sup>] *m* zehn Liter

**décalquer** ⟨1⟩ [dekalk] *vt* abpausen;  
(*par pression*) durchpausen

**décamètre** [dekametr] *m* zehn Meter;  
(*chaîne ou ruban d'acier*) Metermaß *nt* (von  
zehn Meter Länge)

**décamper** ⟨1⟩ [dekāpe] *vi* abziehen

**décanter** ⟨1⟩ [dekāte] *vt* sich setzen las-  
sen

**décapiter** ⟨1⟩ [dekapite] *vt* enthaupten;  
(*par accident*) köpfen

**décapotable** [dekapotabl(ə)] *adj* *voiture* ~  
Kabriolett *nt*

**décapsuler** ⟨1⟩ [dekapsyle] *vt* den Deckel  
abnehmen von; **décapsuleur** *m* Fla-  
schenöffner *m*

**décathlon** [dekatlō] *m* Zehnkampf *m*

**décédé, e** [desede] *adj* verstorben

**décéder** ⟨5⟩ [desede] *vi* (*avec être*) ster-  
ben

**déceler** ⟨4⟩ [des(ə)le] *vt* entdecken;  
(*indice, etc*) erkennen lassen

**décélérer** ⟨5⟩ [deselere] *vi* (sich) verlang-  
samen

**décembre** [desābr(ə)] *m* Dezember *m*; *en*  
~ im Dezember; *le 18* ~ am 18. Dezem-  
ber; *le 18* ~ 2005 der 18. Dezember 2005

**déce<sup>m</sup>ment** [desamā] *adv* anständig;  
(*raisonnablement*) vernünftig

**décence** [desās] *f* Anstand *m*

**décennie** [deseni] *f* Jahrzehnt *nt*

**décent, e** [desā, āt] *adj* anständig

**décentralisation** [desātralizāsjō] *f*  
Dezentralisierung *f*; **décentralisé, e** *adj*  
dezentralisiert; **décentraliser** ⟨1⟩  
[desātralize] *vt* dezentralisieren

**déception** [desepsjō] *f* Enttäuschung *f*

**décerner** ⟨1⟩ [deserne] *vt* (*prix*) verleihen

**décès** [dese] *m* Ableben *nt*

**décevant, e** [des(ə)vā, āt] *adj* enttäu-  
schend

**décevoir** ⟨12⟩ [des(ə)vwar] *vt* enttäu-  
schen

**déchaîner** ⟨1⟩ [defene] **1.** *vt* auslösen  
**2.** *vpr se* ~ (*tempête*) losbrechen; (*mer*)  
toben; (*passions, colère, etc*) ausbrechen;  
(*se mettre en colère*) wütend werden

**décharge** [defarʒ(ə)] *f* (*dépôt d'ordures*)  
Müllablageplatz *m*; (~ *électrique*) Schlag  
*m*; ~ *de produits toxiques* Giftmülldepo-  
nie *f*; *à la* ~ *de* zur Entlastung von;

**décharger** ⟨2⟩ *vt* abladen; (*arme, élec*)  
entladen; (*faire feu*) abfeuern; ~ *qn de*  
(*fig*) jdn befreien von

**décharné, e** [defarne] *adj* hager

**déchausser** ⟨1⟩ [defose] **1.** *vt* die Schuhe

ausziehen +*dat*; (*ski*) ausziehen **2.** *vpr se* ~  
die Schuhe ausziehen; (*dent*) wackeln  
**dèche** [def] *f* *être dans la* ~ (*fam*) völlig  
abgebrannt sein

**déchéance** [defeās] *f* Verfall *m*

**déchet** [defe] *m* Abfall *m*; *usine de traite-  
ment des* ~ *s* Entsorgungsbetrieb *m*; ~ *s*  
*mpl toxiques* Giftmüll *m*

**déchetterie** [defetri] *f* Müllverwertungs-  
anlage *f*

**déchiffrer** ⟨1⟩ [defifre] *vt* entziffern;  
(*musique, partition*) lesen

**déchiqueter** ⟨3⟩ [defikte] *vt* zerreißen,  
zerfetzen

**déchirant, e** [defirā, āt] *adj* herzerrei-  
ßend

**déchirer** ⟨1⟩ [defire] **1.** *vt* zerreißen **2.** *vpr*  
*se* ~ reißen; *se* ~ *un muscle/tendon* sich  
*dat* einen Muskelriss/einen Sehnenriss  
zuziehen

**décibel** [desibel] *m* Dezibel *nt*

**décidé, e** [deside] *adj* entschlossen; *c'est*  
~ *es* ist beschlossen; **décidément**

[desidemā] *adv* wirklich, tatsächlich

**décider** ⟨1⟩ [deside] **1.** *vt* beschließen; ~  
*qn (à faire qch)* jdn überreden(, etw zu  
tun) **2.** *vi* entscheiden (*de qch* etw) **3.** *vpr*  
*se* ~ *pour/à* sich entscheiden für/sich  
entschließen zu; **décideur, -euse** *m, f*  
Entscheidungsträger(in) *m(f)*

**décilitre** [desilitr] *m* Deziliter *m*

**décimal, e** (-aux) [desimal, o] **1.** *adj* dezi-  
mal **2.** *f* Dezimalstelle *f*

**décimètre** [desimetr(ə)] *m* Dezimeter *m*;  
*double* ~ Lineal *nt* (von 20 cm)

**décisif, -ive** [desizif, iv] *adj* entscheidend

**décision** [desizjō] *f* Entscheidung *f*; (*fer-  
meté*) Entschlossenheit *f*

**déclaration** [deklarasjō] *f* Erklärung *f*; ~  
(*d'amour*) Liebeserklärung; ~ *de décès/*  
*naissance* Anmeldung *f* eines Todesfalles/  
einer Geburt; ~ (*de sinistre*) Meldung *f*;  
~ *obligatoire* (*MED*) Meldepflicht *f*

**déclarer** ⟨1⟩ [deklare] **1.** *vt* erklären; (*reve-  
nus*) angeben; (*employés, décès*) anmel-  
den; (*marchandises*) verzollen **2.** *vpr se* ~  
(*feu, maladie*) ausbrechen; (*amoureux*) eine  
Liebeserklärung machen; *se* ~ *prêt(e) à*  
sich bereit erklären zu

**déclasser** ⟨1⟩ [deklase] *vt* niedriger ein-  
stufen

**déclencher** ⟨1⟩ [deklāfe] **1.** *vt* auslösen;  
(*inform*) starten **2.** *vpr se* ~ losgehen

**déclik** [deklīk] *m* Auslösevorrichtung *f*;  
(*bruit*) Klicken *nt*; (*fam*) Aha-Erlebnis *nt*

**déclin** [deklī] *m* Niedergang *m*; *être sur*  
*son* ~ sich verschlechtern

**déclinaison** [deklinezɔ̃] *f* Deklination *f*  
**décliner** {1} [dekline] **1.** *vi* (*empire*) verfallen; (*acteur*) nachlassen; (*santé*) sich verschlechtern; (*jour, soleil*) abnehmen **2.** *vt* (*invitation, etc*) ablehnen; (*nom, adresse*) angeben; (*LING*) deklinieren  
**décocher** {1} [dekɔʃe] *vt* (*flèche*) abschießen; (*regard*) zuwerfen  
**décodage** [dekɔdaʒ] *m* Dekodierung *f*, Entschlüsselung *f*  
**décoder** {1} [dekode] *vt* dekodieren;  
**décodeur** *m* Decoder *m*  
**décoiffer** {1} [dekwafe] **1.** *vt* zerzausen **2.** *vpr se* ~ den Hut abnehmen  
**décoincer** {2} [dekwɛ̃se] *vt* (*fam*) entspannen  
**décollage** [dekɔlaʒ] *m* (*AVIAT*) Abflug *m*  
**décoller** {1} [dekɔle] **1.** *vt* lösen **2.** *vi* (*avion*) abheben **3.** *vpr se* ~ sich lösen  
**décolleté, e** [dekɔlte] **1.** *adj* ausgeschnitten **2.** *m* (Hals)ausschnitt *m*  
**décoloniser** {1} [dekɔlonize] *vt* entkolonialisieren  
**décolorer** {1} [dekɔlɔre] **1.** *vt* bleichen; (*cheveux*) entfärben **2.** *vpr se* ~ verblasen  
**décombres** [dekɔbr(ə)] *mpl* Ruinen *pl*, Trümmer *pl*  
**décommander** {1} [dekɔmɑ̃de] **1.** *vt* abbestellen; (*réception*) absagen **2.** *vpr se* ~ absagen  
**décompacter** {1} [dekɔpakte] *vt* (*INFORM*) entpacken  
**décomposé, e** [dekɔpoze] *adj* **un visage** ~ ein verzerrtes Gesicht  
**décomposer** {1} [dekɔpoze] **1.** *vt* zerlegen **2.** *vpr se* ~ sich zersetzen, verwesen  
**décompresser** {1} [dekɔprese] *vt* (*fichier*) dekomprimieren  
**décompte** [dekɔ̃t] *m* (*déduction*) Abzug *m*; (*facture détaillée*) (aufgeschlüsselte) Rechnung *f*; ~ **final** Abschlussrechnung;  
**décompter** {1} *vt* abziehen  
**déconcerter** {1} [dekɔ̃serte] *vt* aus der Fassung bringen  
**décongeler** {4} [dekɔ̃ʒ(ə)le] *vt* auftauen  
**décongestionner** {1} [dekɔ̃ʒestjɔ̃ne] *vt* (*MED*) abschwellen lassen; (*rue*) entlasten  
**déconnecté, e** [dekɔ̃nekte] *adj* (*INFORM*) offline, Offline-; **déconnecter** {1} *vpr se* ~ sich ausloggen  
**déconner** {1} [dekɔ̃ne] *vi* (*fam: chose*) verrückt spielen; (*personne*) Scheiße bauen; (*en parlant*) Mist reden; (*être détaché*) durchdrehen  
**déconseiller** {1} [dekɔ̃seje] *vt* ~ **qch** (à **qn**) (jdm) von etw abraten  
**déconsidérer** {5} [dekɔ̃sidere] *vt* in Miss-

kredit bringen  
**décontamination** [dekɔtaminasjɔ̃] *f* Entseuchung *f*; ~ **d'un terrain** Altlastsanierung *f*  
**décontenancer** {2} [dekɔ̃t(ə)nɑ̃se] *vt* aus der Fassung bringen  
**décontracté, e** [dekɔ̃trakte] *adj* locker, entspannt  
**décontracter** {1} [dekɔ̃trakte] **1.** *vt* entspannen **2.** *vpr se* ~ sich entspannen  
**déconvenue** [dekɔ̃v(ə)ny] *f* Enttäuschung *f*  
**décor** [dekɔr] *m* Dekor *m*, Ausstattung *f*; ~s *mpl* (*THEAT*) Bühnenbild *nt*; (*CINE*) Szenenaufbau *m*; **aller dans le ~** (*fam*) (mit dem Auto) von der Straße abkommen;  
**décorateur, -trice** *m, f* Dekorateur(in) *m(f)*; (*CINE*) Bühnenbildner(in) *m(f)*; **décoratif, -ive** *adj* dekorativ; **décoration** [dekɔrasjɔ̃] *f* (*ornement*) Schmuck *m*; (*médaille*) Orden *f*; **décorer** {1} *vt* schmücken; (*médailleur*) auszeichnen  
**décortiquer** {1} [dekɔ̃rtike] *vt* (*graine*) enthülsen; (*crustacé*) herausschälen; (*fig: texte*) zerlegen  
**découcher** {1} [dekuʃe] *vi* auswärts schlafen  
**découdre** [dekudr(ə)] *irr* **comme coudre** **1.** *vt* auftrennen **2.** *vpr se* ~ aufgehen  
**découler** {1} [dekule] *vi* ~ **de** folgen aus  
**découper** {1} [dekupe] **1.** *vt* (*volaille, viande*) zerteilen; (*article*) ausschneiden **2.** *vpr se* ~ **sur le ciel/l'horizon** sich gegen den Himmel/Horizont abheben  
**découplé, e** [dekuple] *adj* **bien** ~ wohlproportioniert  
**décourageant, e** [dekuraʒɑ̃, ɑ̃t] *adj* entmutigend  
**découragement** [dekuraʒmɑ̃] *m* Entmutigung *f*  
**décourager** {2} [dekuraʒe] **1.** *vt* entmutigen; (*dissuader*) abhalten **2.** *vpr se* ~ entmutigt werden  
**découvert, e** [dekuver, ert(ə)] **1.** *adj* bloß; (*lieu*) kahl, nackt **2.** *m* (*bancaire*) Kontoüberziehung *f*; à ~ (*MIL*) ungeschützt; (*compte*) überzogen **3.** *f* Entdeckung *f*  
**découvrir** {11} [dekuvrir] **1.** *vt* aufdecken; (*trouver*) entdecken; ~ **que** herausfinden, dass **2.** *vpr se* ~ (*ôter son chapeau*) den Hut lüften; (*ses vêtements*) sich ausziehen; (*au lit*) sich aufdecken; (*ciel*) sich aufklären  
**décret** [dekre] *m* Verordnung *f*; **décréter** {5} *vt* verordnen, anordnen  
**décrire** [dekrir] *irr* **comme écrire** *vt* beschreiben



**décrocher** ⟨1⟩ [dekrɔʃe] **1.** vt herunternehmen; (TEL) abnehmen; (fam) ergattern **2.** vi (fam) ausscheiden

**décroître** [dekrwatʁ(ə)] irr *comme croître* vi abnehmen, zurückgehen

**décrypter** ⟨1⟩ [dekʁipte] vt entschlüsseln

**déçu, e** [desy] pp de **décevoir**

**déculpabiliser** ⟨1⟩ [dekylpabilize] vt von Schuldgefühlen befreien

**déculper** ⟨1⟩ [dekyple] **1.** vt verzehnfachen **2.** vi sich verzehnfachen

**dédaigner** ⟨1⟩ [dedeɲe] vt verachten; ~ **de faire** sich nicht herablassen zu tun

**dédaigneux, -euse** [dedeɲø, øz] adj verächtlich

**dédain** [dedē] m Verachtung f

**dédale** [dedal] m Labyrinth nt

**dedans** [d(ə)dā] **1.** adv innen; là-dedans dort drinnen **2.** m Innere(s) nt; au ~ innen

**dédicace** [dedikas] f Widmung f

**dédicacer** ⟨2⟩ [dedikase] vt mit einer Widmung versehen

**dédier** ⟨1⟩ [dedje] vt widmen

**dédire** [dedir] irr *comme dire* vpr **se** ~ sein Wort zurücknehmen

**dédommagement** [dedɔmɑʒmā] m Entschädigung f; **dédommager** ⟨2⟩ vt entschädigen

**dédouaner** ⟨1⟩ [dedwane] vt zollamtlich abfertigen

**dédoubler** ⟨1⟩ [deduble] vt (classe, effectifs) halbieren

**dédramatiser** ⟨1⟩ [dedramatize] vt (situation, événement) entschärfen

**déductible** [dedyktibl] adj (impôts) absetzbar

**déduction** [dedyksjɔ] f (d'argent) Abzug m, Nachlass m; (raisonnement) Folgerung f

**déduire** [deduir] irr *comme conduire* vt abziehen; (conclure) folgern, schließen

**déesse** [dees] f Göttin f

**défaillance** [defajās] f Ohnmachtsanfall m; (technique, intellectuelle) Versagen nt, Ausfall m; **défaillir** [defajir] irr vi ohnmächtig werden

**défaire** [defer] irr *comme faire* **1.** vt (installation, échafaudage) abmontieren; (paquet, etc) auspacken; (nœud, vêtement) aufmachen **2.** vpr **se** ~ aufgehen; (fig) zerbrechen; **se** ~ **de** sich entledigen +gen

**défait, e** [defe, et] **1.** pp de **défaire** **2.** adj (visage) abgespannt **3.** f Niederlage f

**défaitisme** [defetism] m Defätismus m

**défaut** [defo] m Fehler m; (moral) Schwäche f; (carence) Mangel m; (INFORM) Voreinstellung f; **faire** ~ fehlen; à ~ (de)

mangels +gen; **en** ~ im Unrecht; **par** ~ in Abwesenheit

**défaveur** [defavøʁ] f Ungnade f

**défavorable** [defavørabl(ə)] adj ungünstig

**défavoriser** ⟨1⟩ [defavøʁize] vt benachteiligen

**défection** [defeksjɔ] f Abtrünnigkeit f, Abfall m; (absence) Nichterscheinen nt; **faire** ~ abtrünnig werden

**défectueux, -euse** [defektøø, øz] adj fehlerhaft, defekt

**défendre** ⟨14⟩ [defādr(ə)] **1.** vt verteidigen; (opinion, etc) vertreten; (interdire) untersagen; ~ à **qn de faire** jdm untersagen zu tun **2.** vpr **se** ~ sich verteidigen; **se** ~ **de** (se garder de) sich enthalten +gen; **se** ~ **de/contre** (se protéger) sich schützen vor/gegen; **défense** [defās] f Verteidigung f; (fig, PSYCH) Schutz m; (d'éléphant, etc) Stoßzahn m; ~ **de fumer** Rauchen verboten; **défenseur** [defāsøʁ] m Verteidiger(in) m(f); (partisan) Anhänger(in) m(f); ~ **de valeurs conservatrices** wertkonservativ; **défensif, -ive** [defāsif, iv] **1.** adj (arme, système) Verteidigungs-; (attitude) defensiv **2.** f être sur la **défensive** in der Defensive sein

**déferer** ⟨5⟩ [defere] vi, vt ~ à sich beugen +dat; ~ **qn à la justice** jdn vor Gericht bringen

**déferler** ⟨1⟩ [deferle] vi (vagues) sich brechen; (enfants) strömen

**défi** [defi] m Herausforderung f; (refus) Trotz m

**défiance** [defjās] f Misstrauen nt

**déficeler** ⟨3⟩ [defis(ə)le] vt aufschnüren

**déficience** [defisjās] f Schwäche f; ~ **immunitaire** Immunschwäche

**déficient, e** [defisjā, āt] adj (organisme, intelligence) schwach; (argumentation) mangelhaft

**déficit** [defisit] m Defizit nt; **déficitaire** [defisiter] adj Verlust-; (année, récolte) schlecht

**défier** ⟨1⟩ [defje] **1.** vt herausfordern; (fig) trotzen +dat **2.** vpr **se** ~ **de** (se méfier) misstrauen +dat

**défigurer** ⟨1⟩ [defigyʁe] vt entstellen

**défilé** [defile] m Engpass m; (GEO) (Meer)enge f; (de soldats, manifestants) Vorbeimarsch m; **défiler** ⟨1⟩ **1.** vi vorbeimarschieren, vorbeiziehen **2.** vpr **se** ~ (fam) sich verdrücken

**définir** ⟨8⟩ [definir] vt definieren

**définitif, -ive** [definitif, iv] **1.** adj definitiv, entschieden **2.** f en **définitive** eigentlich,

letztendlich

**définition** [definisj] *f* Definition *f*; (*de mots croisés*) Frage *f*; (*tv*) Bildauflösung *f*; (*caractérisation*) Beschreibung *f*

**définitivement** [definitivmā] *adv* endgültig

**déflorer** ⟨1⟩ [deflɔre] *vt* entjungfern

**défoliant** [defoljā] *m* Entlaubungsmittel *nt*

**défoncer** ⟨2⟩ [defɔse] **1.** *vt* (*porte*) einbrechen; (*caisse*) den Boden +*gen* ausschlagen **2.** *vpr se* ~ (*fam: travailler*) sich reinknien; **on se défonce** (*fam: s'amuse*) es geht ab

**déforestation** [defɔrestasj] *f* Raubbau *m* am Wald

**déformation** [defɔrmasj] *f* Verformung *f*; (*MED*) Missbildung *f*; ~ **professionnelle** (*fig*) Berufskrankheit *f*

**déformer** ⟨1⟩ [defɔrme] **1.** *vt* aus der Form bringen; (*persée, fait*) verdrehen **2.** *vpr se* ~ sich verformen

**défoulement** [defulmā] *m* Abreagieren *nt*

**défouler** ⟨1⟩ [defule] *vpr se* ~ sich abreagieren

**défragmenter** ⟨1⟩ [defragmāte] *vt* (*INFORM*) defragmentieren

**défraîchir** ⟨8⟩ [defreʃir] *vpr se* ~ verbleichen, verschießen

**défunt**, **e** [defœ, œt] *adj* verstorben

**dégagé**, **e** [degaze] *adj* klar; (*ton, air*) lässig, ungezwungen

**dégagement** [degazmā] *m* **voie de** ~ Zufahrtsstraße *f*; **itinéraire de** ~ Entlastungsrouten *f*

**dégager** ⟨2⟩ [degaze] **1.** *vt* (*exhaler*) aussenden, ausströmen; (*délivrer*) befreien; (*désencombrer*) räumen; (*isoler*) hervorheben **2.** *vpr se* ~ sich befreien; (*odeur*) ausströmen; (*passage bloqué*) frei werden; (*ciel*) sich aufklären

**dégarnir** ⟨8⟩ [deʒarnir] **1.** *vt* (*vider*) leeren **2.** *vpr se* ~ (*salle, rayons*) sich leeren; (*tempe, crâne*) sich lichten

**dégâts** [dega] *mpl* Schaden *m*; ~ **collatéraux** Kollateralschäden *pl*

**dégel** [deʒel] *m* Tauwetter *nt*; **dégeler** ⟨4⟩ [deʒ(ə)le] **1.** *vt* auftauen lassen; (*fig: prix*) freigeben; (*atmosphère*) entspannen **2.** *vi* auftauen

**dégénéré**, **e** [deʒenere] *adj* degeneriert

**dégénérer** ⟨5⟩ [deʒenere] *vi* degenerieren; (*empirer*) ausarten

**dégivrage** [deʒivraz] *m* Abtauen *nt*

**dégivrer** ⟨1⟩ [deʒivre] *vt* entfrosten, abtauen; **dégivreur** [deʒivrœr] *m* Ent-

froster *m*

**déglutir** ⟨8⟩ [deglytir] *vt* hinunterschlucken

**dégonflé**, **e** [degɔfle] *adj* (*pneu*) platt

**dégonfler** ⟨1⟩ [degɔfle] **1.** *vt* die Luft ablassen aus **2.** *vpr se* ~ (*fam*) kneifen

**dégorger** ⟨2⟩ [degɔʒe] *vi* **faire** ~ (*GASTR*) entwässern

**dégoter** ⟨1⟩ [degote] *vt* (*fam*) auftreiben

**dégouliner** ⟨1⟩ [deguline] *vi* tropfen

**dégourdi**, **e** [degurdi] *adj* schlau, geschickt

**dégourdir** ⟨8⟩ [degurdir] *vpr se* ~ (*les jambes*) sich *dat* die Beine vertreten

**dégoût** [degu] *m* Ekel *m*, Abneigung *f*, Abscheu *m*; **dégoûtant**, **e** *adj* widerlich; (*injuste*) empörend, gemein;

**dégoûté**, **e** [degute] *adj* angewidert (*de von*); **dégoûter** ⟨1⟩ **1.** *vt* anekeln, anwidern; (*fig*) empören; ~ **qn de qch** jdm etw verleiden **2.** *vpr se* ~ **de** überdrüssig werden +*gen*

**dégradé** [degrade] *m* Abstufung *f*; **coupe en** ~ (*cheveux*) Stufenschnitt *m*

**dégrader** ⟨1⟩ [degrade] **1.** *vt* (*MIL*) degradieren; (*abîmer*) verunstalten; (*fig*) erniedrigen **2.** *vpr se* ~ (*relations*) sich verschlechtern; (*s'avilir*) sich erniedrigen

**dégraisser** ⟨1⟩ [degrese] *vt* (*soupe*) das Fett abschöpfen von

**degré** [dəgre] *m* Grad *m*; (*échelon*) Stufe *f*; (*de méchanceté, de courage*) Ausmaß *nt*;

**équation du 1er/2ème** ~ lineare/quadratische Gleichung; **alcool à 90** ~ **s** 90-prozentiger Alkohol; **par** ~ (**s**) nach und nach

**dégringoler** ⟨1⟩ [degrɛgle] *vi* herunterpurzeln

**dégriser** ⟨1⟩ [degrize] *vt* nüchtern machen

**déguerpir** ⟨8⟩ [degerpir] *vi* sich aus dem Staub machen

**dégueulasse** [degœlas] *adj* (*fam: sale, répugnant*) widerlich, ekelhaft; **un temps** ~ (*fam*) ein abscheuliches Wetter

**dégueuler** ⟨1⟩ [degœle] *vi* (*vulg*) kotzen

**déguisement** [degizmā] *m* Verkleidung *f*; (*fig*) Verschleierung *f*

**déguiser** ⟨1⟩ [degize] **1.** *vt* verkleiden; (*fig*) verschleiern **2.** *vpr se* ~ sich verkleiden

**dégustation** [degystasj] *f* ~ **de vin(s)** Weinprobe *f*

**déguster** ⟨1⟩ [degyste] *vt* (*vin*) probieren; (*aliment, boisson*) genießen

**dehors** [dəɔr] **1.** *adv* (dr)außen; **au** ~ draußen; **en** ~ nach außen; **en** ~ **de** (*hor-mis*) mit Ausnahme von; **mettre** ~, **jeter**

~ hinauswerfen **2. mpl** Äußere(s) *nt*  
**déjà** [deʒa] *adv* schon; (*auparavant*)  
 bereits; **c'est où, ~?** wo ist das gleich?  
**déjanté, e** [deʒɑ̃te] *adj (fam)* ausgeflippt  
**déjeuner** ⟨1⟩ [deʒœne] **1. vi** (*le matin*)  
 frühstücken; (*à midi*) zu Mittag essen **2. m**  
 Mittagessen *nt*; v. a. *petit-déjeuner*  
**déjouer** ⟨1⟩ [deʒwe] *vt* ausweichen +*dat*;  
 (*plan*) durchkreuzen  
**délà** [dɛla] *adj par ~, en ~ (de), au ~ (de)*  
 über +*dat*, jenseits +*gen*  
**délabré, e** [delabre] *adj (maison, mur)* ver-  
 fallen, baufällig; (*mobilier*) klapprig; (*maté-  
 riel*) brüchig; **délabrement** [delabrɑ̃mɑ̃]  
*m* Baufälligkeit *f*; **délabrer** ⟨1⟩ [delabre]  
*vpr se* ~ verfallen, herunterkommen  
**délai** [dele] *m* Frist *f*; **à bref ~** kurzfristig;  
**dans les ~s** innerhalb der Frist; **respecter**  
**un ~** eine Frist einhalten; **sans ~** unver-  
 züglich  
**délaissier** ⟨1⟩ [delese] *vt* im Stich lassen  
**délasser** ⟨1⟩ [delese] *vt* entspannen  
**délavé, e** [deleve] *adj* verwaschen  
**délayer** ⟨7⟩ [deleje] *vt* (*GASTR*) mit Wasser  
 verrühren; (*peinture*) verdünnen; (*fig*)  
 ausdehnen, strecken  
**delco** [delko] *m* (*AUTO*) Verteiler *m*  
**délégation** [delegasjɔ̃] *f* (*groupe*) Delega-  
 tion *f*, Abordnung *f*; (*de pouvoirs, d'auto-  
 rité*) Übertragung *f*; **~ de pouvoir** (*docu-  
 ment*) Vollmacht *f*  
**délégué, e** [delege] *m, f* Abgeordnete(r)  
*mf*, Vertreter(in) *m(f)*; **~(e) à la condition**  
**féminine** Frauenbeauftragte(r) *mf*; **~(e) à**  
**l'environnement** Umweltbeauftragte(r)  
*mf*; **~(e) aux droits de l'homme** Men-  
 schenrechtsbeauftragte(r) *mf*  
**déléguer** ⟨1⟩ *vt* delegieren  
**délibération** [deliberasjɔ̃] *f* Beratung *f*;  
 (*réflexion*) Überlegung *f*  
**délibéré, e** [delibere] *adj* (*conscient*)  
 absichtlich; **délibérément** *adv* mit  
 Absicht, bewusst  
**délibérer** ⟨5⟩ [delibere] *vi* sich beraten  
**délicat, e** [delika, at] *adj (fin)* fein; (*fragile*)  
 empfindlich; (*enfant, santé*) zart; (*manipu-  
 lation, problème*) delikat, heikel; (*embarras-  
 sant*) peinlich; (*plein de tact, d'attention*)  
 taktvoll; **délicatesse** *f* (*tact*) Fingerspit-  
 zengefühl *nt*  
**délice** [delis] *m* Freude *f*; **~s fpl** Genüsse  
*pl*; **délicieusement** [delisjøzmɑ̃] *adv*  
 wunderbar; **délicieux, -euse** [delisjø,  
 øz] *adj* köstlich; (*sensation*) wunderbar  
**délimiter** ⟨1⟩ [delimite] *vt* abgrenzen  
**délinquance** [delɛ̃kɑ̃s] *f* Kriminalität *f*; **~**  
**juvénile** Jugendkriminalität; **délin-**

**quant, e 1. adj** straffällig **2. m, f** Delin-  
 quant(e) *m(f)*  
**délire** [delir] *m* (*fièvre*) Delirium *nt*; **déli-  
 rer** ⟨1⟩ *vi* (*fam*) Blödsinn erzählen  
**délit** [deli] *m* Delikt *nt*, Vergehen *nt*; **~ de**  
**fuite** Fahrerflucht *f*; **~ d'imprudence**  
 Fahrlässigkeit *f*; **~ informatique** (*INFORM*)  
 Computerkriminalität *f*  
**délivrer** ⟨1⟩ [delivre] *vt* entlassen; (*passe-  
 port, certificat*) ausstellen; **~ qn de** jdn  
 befreien von  
**délocalisation** [deblkalizasjɔ̃] *f* Verlage-  
 rung *f* ins Ausland, Auslagerung *f*; **~ de la**  
**production** Produktionsverlagerung  
**délocaliser** ⟨1⟩ [deblkalize] **1. vt** ins Aus-  
 land verlagern **2. vi** auslagern  
**déloger** ⟨2⟩ [deboʒe] *vt* (*ennemi*) vertrei-  
 ben; (*locataire*) ausquartieren  
**deltaplane** [deltaplan] *m* (*SPORT*) (Flug)-  
 drachen *m*; **faire du ~** Drachen fliegen  
**déluge** [delyʒ] *m* (*biblique*) Sintflut *f*; **un ~**  
 de eine Flut von  
**déluré, e** [delyre] *adj* clever; (*pej*) dreist  
**demain** [d(ə)mɛ̃] *adv* morgen; **~ matin/**  
**soir** morgen früh/Abend; **à ~** bis mor-  
 gen  
**demande** [d(ə)mɑ̃d] *f* Forderung *f*;  
 (*ADMIN: formulaire*) Antrag *m*, Gesuch *nt*; **la**  
**~ (ECON)** die Nachfrage; **~ de capital**  
 Kapitalnachfrage *f*; **~ d'emploi** Stellenge-  
 such *nt*; **~ d'extradition** (*JUR*) Ausliefe-  
 rungsantrag; **~ de recherche** (*INFORM*)  
 Suchanfrage *f*; **demandé, e** *adj* gefragt;  
**demander** ⟨1⟩ *vt* (*vouloir savoir*) fragen  
 nach; (*question*) stellen; (*désirer*) bitten  
 um; (*vouloir avoir*) verlangen; (*vouloir enga-  
 ger*) suchen; (*requérir, nécessiter*) erfordern  
 (*à qn* von jdm); **~ la main de qn** um jds  
 Hand anhalten; **~ qch à qn** jdn (nach)  
 etw fragen; jdn um etw bitten; **~ à qn de**  
**faire** jdn bitten zu tun; **~ que** verlangen,  
 dass; **~ pourquoi/si** fragen, warum/ob;  
**se ~ pourquoi/si** sich fragen, warum/ob;  
**on vous demande au téléphone** Sie wer-  
 den am Telefon verlangt; **demandeur,**  
**-euse** *m, f* Antragsteller(in) *m(f)*, Bewer-  
 ber(in) *m(f)*; **~ d'asile** Asylbewerber; **~**  
**d'emploi** Arbeitssuchende(r) *m*  
**démangeaison** [demɑ̃ʒɛsɔ̃] *f* jucken *nt*;  
**démanger** ⟨2⟩ *vi* jucken  
**démanteler** ⟨4⟩ [demɑ̃tle] *vt* zerstören;  
**~ un réseau de drogue** einen Drogenring  
 ausheben  
**démaquillant, e** [demakijɑ̃, ɑ̃t] *adj*  
 Abschmink-; **démaquiller** ⟨1⟩ *vpr se* ~  
 sich abschminken  
**démarchage** [demarʃaʒ] *m* (*vente*) Hau-

sieren *nt*; ~ **électoral** Wahlwerbung *f*; ~

**téléphonique** Telefonmarketing *nt*

**démarche** [demaʁʃ(ə)] *f* (*allure*) Gang *m*;  
(*raisonnement*) Vorgehen *nt*; **faire des ~s**  
**auprès de** vorsprechen bei

**démarquer** (1) [demaʁke] *vt* (*com*) he-  
runtersetzen; (*sport*) freispielen

**démarrage** [demaʁaʒ] *m* Starten *nt*,  
Anfahren *nt*; (*sport*) Start *m*; ~ **à froid**  
(*inform*) Kaltstart *m*; **démarrer** (1) 1. *vi*  
(*auto, sport*) starten 2. *vt* (*voiture*) anlas-  
sen; (*inform, tech*) hochfahren; (*travail*) in  
die Wege leiten; **démarrreur** *m* Anlasser  
*m*

**démasquer** (1) [demaske] *vt* entlarven

**démêler** (1) [demele] *vt* entwirren

**démêlés** [demele] *mpl* Auseinanderset-  
zung *f*

**déménagement** [demenɑʒmɑ] *m*

Umzug *m*; **camion de ~** Möbelwagen *m*

**déménager** (2) [demenɑʒe] 1. *vi* umzie-  
hen 2. *vt* umziehen mit; **déménageur**  
[demenɑʒœʁ] *m* Möbelpacker *m*; (*entrepre-  
neur*) Möbelspedition *f*

**démener** (4) [dem(ə)ne] *vpr se* ~ um  
sich schlagen

**dément, e** [demɑ̃, ɑ̃] *adj* verrückt

**démentir** (10) [demɑ̃tir] *vt* (*nier*)

dementieren; (*contredire*) widerlegen

**démerder** (1) [demerde] *vpr se* ~ (*fam*)  
klarkommen

**démesure** [demɛzyʁ] *f* Maßlosigkeit *f*

**démètre** [demetr(ə)] *irr comme mettre* 1. *vt*  
~ **qn de** jdn entheben + *gen 2. vpr se* ~  
(*membre*) sich dat ausrenken; **se ~ de ses**  
**fonctions** sein Amt niederlegen

**demeurant** [dɑmœʁɑ̃] *adv au* ~ im Übr-  
igen

**demeure** [dɑmœʁ] *f* Wohnung *f*, Wohn-  
sitz *m*; **mettre qn en ~ de faire ...** jdn auf-  
fordern ... zu tun; **demeurer** (1) *vi*  
(*habiter*) wohnen; (*rester*) bleiben

**demi, e** [d(ə)mi] 1. *adj* halb; à ~ halb;  
**trois heures/bouteilles et ~e** dreieinhalb  
Stunden/Flaschen; **il est 2 heures et ~e/**  
**midi et ~** es ist halb drei/halb eins 2. *m*  
(*Glas*) Bier *nt* (0,25 l) 3. *f* à la ~e (*heure*)  
um halb

**demi-** [d(ə)mi] *pref* Halb-; **demi-cercle**  
(*demi-cercles*) *m* Halbkreis *m*; **demi-**  
**douzaine** (*demi-douzaines*) *f* halbes  
Dutzend; **demi-finale** (*demi-finales*) *f*  
Halbfinalspiel *nt*; **demi-frère** (*demi-*  
*frères*) *m* Halbbruder *m*; **demi-heure**  
(*demi-heures*) *f* halbe Stunde; **demi-**  
**jour** *m inv* Zwielicht *nt*; **demi-journée**  
(*demi-journées*) *f* halber Tag

**démilitariser** (1) [demilitarize] *vt* entmi-  
litarisieren

**demi-litre** (*demi-litres*) [d(ə)militʁ] *m*  
halber Liter; **demi-mot** [d(ə)mimo] *adv*  
à ~ andeutungsweise; **demi-pension**  
(*demi-pensions*) *f* Halbpension *f*; **demi-**  
**quintal** (*demi-quintaux*) *m* 50 Kilo; (*en*  
*Allemagne*) Zentner *m*

**démis, e** [demi, iz] *adj* ausgerenkt  
**demi-saison** (*demi-saisons*) [d(ə)mizɛz] *f*  
**vêtements de ~** Übergangskleidung *f*;

**demi-sec** *adj* (*vin*) halbtrocken; **demi-**  
**sel** *adj inv* (*beurre*) leicht gesalzen

**démission** [demisjɔ̃] *f* Kündigung *f*; (*de*  
*ministre*) Demission *f*; **donner sa ~** kündi-  
gen; seinen Rücktritt erklären; **démis-**  
**sionner** (1) [demisjɔ̃ne] *vi* zurücktreten

**demi-tarif** (*demi-taris*) [d(ə)mitarif] *m*  
halber Preis; **demi-tour** (*demi-tours*) *m*  
Kehrtwendung *f*; **faire ~** kehrtmachen

**démocrate** [demokrat] 1. *adj* demokra-  
tisch 2. *mf* Demokrat(in) *m(f)*

**démocratie** [demokrasi] *f* Demokratie *f*  
**démocratique** [demokratik] *adj* demo-  
kratisch

**démocratiser** (1) [demokratize] *vt*  
demokratisieren

**démodé, e** [demɔde] *adj* altmodisch

**démographique** [demografik] *adj* demo-  
grafisch; **poussée ~** Bevölkerungszu-  
wachs *m*

**demoiselle** [d(ə)mwaʒɛl] *f* Fräulein *nt*; ~  
**d'honneur** Brautjungfer *f*

**démolir** (8) [demɔliʁ] *vt* abreißen, einrei-  
ßen; (*fig*) vernichten; **démolition**  
[demɔlisjɔ̃] *f* (*de bâtiment*) Abbruch *m*;

**entreprise de ~** Abbruchunternehmen *nt*

**démon** [demɔ̃] *m* Dämon *m*; (*enfant*) Teu-  
fel *m*; **démoniaque** [demɔnjak] *adj* teuf-  
lisch

**démonstrateur, -trice** [demɔstratœʁ,  
tris] *m, f* Vorführer(in) *m(f)*

**démonstration** [demɔstrasjɔ̃] *f*  
Demonstration *f*, Vorführung *f*

**démonté, e** [demɔ̃te] *adj* (*mer*) tobend;  
(*personne*) rasend

**démonter** (1) [demɔ̃te] 1. *vt* auseinander  
nehmen 2. *vpr se* ~ (*personne*) die Fas-  
sung verlieren

**démontrer** (1) [demɔ̃tre] *vt* beweisen;  
**ce qu'il fallait ~** was zu beweisen war

**démoralisant, e** [demɔʁalizɑ̃, ɑ̃] *adj* ent-  
mutigend

**démoraliser** (1) [demɔʁalize] *vt* entmuti-  
gen

**démordre** (14) [demɔʁdʁ(ə)] *vi ne pas ~*  
*de* beharren auf +*dat*

**démouler** ⟨1⟩ [demule] vt (*gâteau*) aus der Form nehmen  
**démuni, e** [demyɲi] adj mittellos  
**démunir** ⟨8⟩ [demyɲir] vt ~ **qn de qch** jdn einer Sache *gen* berauben  
**dénazification** [denazifikasjɔ̃] f Entnazifizierung f; **dénazifier** ⟨1⟩ [denazifje] vt entnazifizieren  
**dénégation** [denegasjɔ̃] f Leugnen nt  
**dénicher** ⟨1⟩ [denife] vt auftreiben, auffindig machen  
**dénier** [dɛnʁe] m ~s **publics** mpl öffentliche Mittel pl; **de ses (propres)** ~s mit seinem eigenen Geld  
**dénier** ⟨1⟩ [denje] vt leugnen; ~ **qch à qn** jdm etw verweigern  
**dénigrement** [denigrəmɑ̃] m Verunglimpfung f; **campagne de** ~ Hetzkampagne f  
**dénombrer** ⟨1⟩ [denɔ̃bre] vt zählen; (*énumérer*) aufzählen  
**dénominateur** [denɔminatœr] m Nenner m  
**dénomination** [denɔminasjɔ̃] f Bezeichnung f  
**dénommer** ⟨1⟩ [denɔme] vt benennen  
**dénoncer** ⟨2⟩ [denɔ̃se] 1. vt (*personne*) anzeigen; (*abus, erreur*) brandmarken 2. vpr se ~ sich stellen; **dénonciation** f Denunziation f  
**dénoter** ⟨1⟩ [denɔte] vt verraten, erkennen lassen  
**dénouement** [denumɑ̃] m (*fin, solution*) Ausgang m  
**dénouer** ⟨1⟩ [denwe] vt aufknoten  
**dénoyer** ⟨1⟩ [denwajote] vt (*fruit*) entsteinen  
**denrée** [dɑ̃re] f ~s *fpl* Nahrungsmittel pl  
**dense** [dɑ̃s] adj dicht; **densité** f Dichte f; ~ **de la circulation** Verkehrsaufkommen nt  
**dent** [dɑ̃] f Zahn m; **mordre à belles** ~s mit Genuss hineinbeißen; ~ **de lait** Milchzahn; ~ **de sagesse** Weisheitszahn; **dentaire** adj Zahn-; **denté, e** adj **roue** ~e Zahnrad nt  
**dentelé, e** [dɑ̃t(ə)le] adj gezackt  
**dentelle** [dɑ̃tel] f (*tissu*) Spitze f  
**dentier** [dɑ̃tje] m (künstliches) Gebiss  
**dentifrice** [dɑ̃tifris] m Zahnpasta f  
**dentiste** [dɑ̃tist(ə)] mf Zahnarzt(-ärztin) m(f)  
**dentition** [dɑ̃tisjɔ̃] f (natürliches) Gebiss  
**dénucléarisé, e** [denyklearize] adj atomwaffenfrei  
**dénudé, e** [denyde] adj bloß  
**dénuder** ⟨1⟩ [denyde] vt (*corps*) entblö-

ßen

**dénué, e** [denye] adj ~ **de** ohne +akk  
**dénuement** [denymɑ̃] m bittere Not, Elend nt  
**déodorant** [deɔdɔrɑ̃] m Deo(dorant) nt; ~ **à bille** Deoroller m; ~ **en aérosol** Deospray m  
**déontologie** [deɔ̃tɔlɔʒi] f Berufsethos nt  
**dépannage** [depanaʒ] m Reparatur f; **service de** ~ Pannendienst m  
**dépanner** ⟨1⟩ [depane] vt reparieren; (*fam*) aus der Patsche helfen +dat;  
**dépanneur** [depanœr] m Pannenhelfer m; (TV) Fernsehmechaniker m; **dépanneuse** f Abschleppwagen m  
**déparer** ⟨1⟩ [depare] vt (*visage*) entstellen; (*paysage*) verschandeln  
**départ** [depaʁ] m Abreise f; (*SPORT*) Start m; (*sur un horaire*) Abfahrt f; **au** ~ zu Beginn  
**départager** ⟨2⟩ [departaʒe] vt entscheiden zwischen  
**département** [departəmɑ̃] m Abteilung f; (*en France*) Département nt; **Départements d'outre-mer** überseeische Départements  

**Les départements**  
*Les départements sind die 96 Verwaltungseinheiten, in die Frankreich aufgeteilt ist. Diese départements werden von ernannten „préfets“ geleitet und von einem gewählten „Conseil général“ verwaltet. Die départements werden meistens nach geografischen Besonderheiten, wie einem Fluss oder einer Gebirgskette benannt.*

**départir** ⟨10⟩ [departir] vpr se ~ **de qch** etw aufgeben  
**dépassé, e** [depase] adj veraltet, überholt; (*affolé*) überfordert  
**dépassement** [depasmɑ̃] m Überschreitung f; ~ **de compétence** Kompetenzüberschreitung  
**dépasser** ⟨1⟩ [depase] 1. vt überholen; (*endroit*) vorübergehen an +dat; (*limite fixée, prévisions*) überschreiten; (*en intelligence*) übertreffen; **ça me dépasse** das ist mir zu hoch 2. vi (*ourlet, jupon*) vorsehen  
**dépaysé, e** [depeize] adj verloren, nicht heimisch  
**dépaysement** [depeizmɑ̃] m Verwirrung f  
**dépayer** ⟨1⟩ [depeize] vt verwirren  
**dépecer** ⟨4⟩ [depase] vt (*animal*) zerlegen  
**dépêcher** ⟨1⟩ [depefe] 1. vt senden, schicken 2. vpr se ~ sich beeilen

**dépeindre** [depɛ̃dr(ə)] *irr comme peindre* vt beschreiben

**dépénalisation** [depenalizasjɔ̃] *f* Entkriminalisierung *f*

**dépendre** <14> [depɑ̃dr(ə)] **1.** vt (*objet*) abnehmen, abhängen **2.** vi ~ **de** (*personne, pays*) abhängig sein von; (*résultat, situation*) abhängen von; **ça dépend** das kommt darauf an

**dépens** [depɑ̃] *mpl aux* ~ **de** auf Kosten von

**dépense** [depɑ̃s] *f* Ausgabe *f*; **dépenser** <1> **1.** vt ausgeben **2.** *vpr se* ~ sich anstrengen; **dépensier, -ière** *adj* verschwenderisch

**dépérir** <8> [deperir] *vi* verkümmern;

**dépérissement** *m* ~ **des forêts** Waldsterben *nt*

**dépeupler** <1> [depœple] **1.** vt entvölkern **2.** *vpr se* ~ sich entvölkern

**déphasé, e** [defaze] *adj* phasenverschoben; (*fam: personne*) desorientiert

**dépilatoire** [depilatwar] *adj* **crème** ~ Enthaarungscreme *f*

**dépistage** [depistaz] *m* (*MED*) Reihenuntersuchung *f*, Früherkennung *f*; ~ **du cancer** Krebsvorsorge *f*

**dépister** <1> [depiste] vt (*maladie*) erkennen; (*voleur*) finden

**dépît** [depi] *m* Trotz *m*; **en** ~ **de** trotz +*gen*; **en** ~ **du bon sens** gegen alle Vernunft; **dépité, e** *adj* verärgert

**déplacé, e** [deplase] *adj* (*propos*) unangebracht, deplatziert

**déplacement** [deplasmā] *m* (*voyage*) Reise *f*

**déplacer** <2> [deplase] **1.** vt umstellen, verschieben; (*employé*) versetzen; (*groupe de personnes*) umsiedeln; (*INFORM*) verschieben **2.** *vpr se* ~ (*voyager*) verreisen

**déplaire** [depler] *irr comme plaire* vi ~ **à qn** jdm nicht gefallen

**dépliant** [depljā] *m* Faltblatt *nt*

**déplier** <1> [deplije] **1.** vt auseinander falten **2.** *vpr se* ~ (*parachute*) sich entfalten

**déploiement** [deplwamā] *m* Ausbreiten *nt*; (*MIL*) Einsatz *m*

**déploMBER** <1> [depl3be] vt (*véhicule, colis*) die Plombe entfernen von; (*dent*) die Plombe entfernen aus; (*INFORM*) knacken

**déplorable** [deplɔrabl] *adj* (*triste*) beklagenswert; (*blâmable*) bedauerlich

**déploreR** <1> [deplɔre] vt bedauern

**déploYER** <6> [deplwaje] vt (*troupes*) einsetzen; (*aile, voile, carte*) ausbreiten

**dépolluer** <1> [depolue] vt reinigen

**déporter** <1> [deporte] vt (*POL*) deportieren; (*dévier*) vom Weg abbringen

**déposer** <1> [depoze] **1.** vt (*mettre, poser*) legen, stellen; (*à la consigne*) abgeben; (*à la banque*) einzahlen; (*passager, roi*) absetzen; (*réclamation, dossier*) einreichen **2.** vi (*vin, etc*) sich absetzen; ~ **contre** (*JUR*) aussagen gegen **3.** *vpr se* ~ (*calcaire, poussière*) sich ablageren; **déposition** *f* Aussage *f*

**déposséder** <5> [deposede] vt wegnehmen (*qn de qch* jdm etw)

**dépôt** [depo] *m* (*de sable, de poussière*) Ablagerung *f*; (*entrepôt, réserve*) (Waren-)lager *nt*; (*d'un brevet*) Anmeldung *f*; (*d'une déclaration*) Abgabe *f*; ~ **de bilan** (*ECON*) Konkursanmeldung *f*; **dépotoir**

[depotwar] *m* Müllablageplatz *m*

**dépouille** [depuj] *f* abgezogene Haut; **la** ~ (**mortelle**) die sterblichen Überreste *pl*;

**dépouillé, e** *adj* (*style*) nüchtern;

**dépouiller** <1> vt die Haut abziehen +*dat*; (*fig: personne*) berauben; (*résultats, documents*) sorgfältig durchlesen

**dépourvu, e** [depurvy] *adj* ~ **de** ohne; **au** ~ unvorbereitet

**dépraver** <1> [deprave] vt verderben

**déprécier** <1> [depresje] **1.** vt (*personne*) herabsetzen; (*chose*) entwerten **2.** *vpr se* ~ an Wert verlieren

**dépressif, -ive** [depresif, iv] *adj* depressiv

**dépression** [depresjɔ̃] *f* (*creux*) Vertiefung *f*, Mulde *f*; (*ECON*) Flaute *f*; (*METEOR*) Tief *nt*; **faire une** ~ (**nerveuse**) unter Depressionen leiden

**déprimant, e** [deprimā, āt] *adj* deprimierend

**déprime** [deprim] *f* **faire de la** ~ ein Tief haben

**déprimé, e** [deprime] *adj* deprimiert

**déprimer** <1> [deprime] vt deprimieren

**dépt.** *abr de département* Département *nt*

**depuis** [dɛpuj] **1.** *prep* seit; (*espace*) von ... an; (*quantité, rang*) von, ab **2.** *adv* seitdem; ~ **que** seit

**député, e** [depyte] *m, f* Abgeordnete(r) *mf*; ~ **au Parlement européen** Europaabgeordnete(r) *mf*

**déraciner** <1> [derasine] vt entwurzeln

**dérailleur** <1> [deraje] *vi* entgleisen

**dérailleur** [derajœr] *m* Kettenschaltung *f*

**dérasonner** <1> [derezone] *vi* Unsinn reden

**dérangement** [derāzmā] *m* Störung *f*;

**en** ~ (**téléphone**) gestört

**déranger** <2> [derāze] vt durcheinander



bringen; (personne) stören

**déraper** ⟨1⟩ [dɛrape] *vi* (voiture) schleudern; (personne) ausrutschen

**déréglé, e** [dɛregle] *adj* (mœurs, vie) ausschweifend, zügellos

**déréglementation** *f* Deregulierung *f*

**dérégler** ⟨5⟩ [dɛregle] *vt* (mécanisme) aus dem Rhythmus bringen

**déréguler** ⟨1⟩ [dɛregyle] *vt* deregulieren

**dérider** ⟨1⟩ [dɛride] *vpr se* ~ fröhlicher werden

**dérision** [dɛrizjɔ̃] *f* Spott *m*; **tourner en** ~ verspotten; **dérisoire** [dɛrizwaʁ] *adj* lächerlich

**dérivatif** [dɛrivatif] *m* Ablenkung *f*

**dérive** [dɛriv] *f* (NAUT) Abdrift *f*; **aller à la** ~ sich treiben lassen

**dérivé, e** [dɛrive] 1. *adj* (LING) derivativ

2. *m* Derivat *nt* 3. *f* (MATH) Ableitung *f*;

**dériver** ⟨1⟩ 1. *vt* (MATH, LING) ableiten; (cours d'eau, etc) umleiten 2. *vi* (bateau, avion) abgetrieben werden; ~ **de** stammen von; (LING) sich ableiten von

**dermatite** [dɛrmatit] *f* Hautentzündung *f*

**dermatologue** [dɛrmatɔlg] *mf* Hautarzt(-ärztin) *m(f)*

**dermatose** [dɛrmatɔz] *f* Hautkrankheit *f*

**dernier, -ière** [dɛrnje, ɛʁ] *adj* letzte(r, s); **ce** ~ der/die/das Letztere; **du** ~ **chic** äußerst schick; **en** ~ zuletzt; **tundi/le mois** ~ letzten Montag/Monat; **dernièrement** *adv* kürzlich

**dérobé, e** [dɛʁɔbe] 1. *adj* (porte, escalier) geheim, versteckt 2. *f* à la ~ **e** verstohten, heimlich

**dérober** ⟨1⟩ [dɛʁɔbe] 1. *vt* stehlen; ~ **qch** à (la vue de) **qn** etw (vor jdm) verbergen 2. *vpr se* ~ sich wegstehlen; **se** ~ à (aux regards, à une obligation) ausweichen +dat; (à la justice) sich entziehen +dat

**déroger** ⟨2⟩ [dɛʁɔʒe] *vi* ~ à abweichen von

**dérouler** ⟨1⟩ [dɛrule] 1. *vt* aufrollen 2. *vpr se* ~ stattfinden

**déroutant, e** [dɛrutɑ̃, ɑ̃] *adj* verwirrend

**déroute** [dɛrut] *f* Debakel *nt*

**dérouter** ⟨1⟩ [dɛrute] *vt* umleiten; (étonner) aus der Fassung bringen

**derrick** [dɛrik] *m* Bohrturm *m*

**derrière** [dɛʁjeʁ] 1. *prep* hinter +dat; (direction) hinter +akk 2. *adv* hinten; dahinter; **par** ~ von hinten 3. *m* Rückseite *f*; (ANAT) Hinterteil *nt*; **les pattes/roues de** ~ die Hinterbeine/-räder *pl*

**des** [dɛ] *prep* v. **de**

**dès** [dɛ] *prep* von ... an; ~ **lors** von da an; ~ **que** sobald; ~ **son retour** gleich

bei/nach seiner Rückkehr

**désabusé, e** [dezabyze] *adj* desillusioniert

**désaccord** [dezakɔʁ] *m* Meinungsverschiedenheit *f*; (contraste) Diskrepanz *f*;

**désaccordé, e** *adj* verstimmt

**désactiver** ⟨1⟩ [dezaktive] *vt* (INFORM) deaktivieren

**désaffecté, e** [dezafekte] *adj* (abandonné) nicht mehr benutzt; (nouvelle affectation) zweckentfremdet

**désagréable** [dezagreabl] *adj* unangenehm; (personne) unfreundlich

**désagréger** ⟨5⟩ [dezagreʒe] *vpr se* ~ auseinander bröckeln

**désagrément** [dezagremɑ̃] *m* Unannehmlichkeit *f*

**désaltérer** ⟨5⟩ [dezaltere] 1. *vt* ~ **qn** jds Durst löschen 2. *vi* den Durst stillen

**désamorcer** ⟨2⟩ [dezamɔʁse] *vt* (bombe, a. fig) entschärfen

**désappointé, e** [dezapwête] *adj* enttäuscht

**désapprouver** ⟨1⟩ [dezapruve] *vt* missbilligen

**désarmement** [dezarməmɑ̃] *m* (MIL) Abrüstung *f*

**désarmer** ⟨1⟩ [dezarme] *vt* (personne) entwaffnen; (pays) abrüsten

**désarroi** [dezarwa] *m* Ratlosigkeit *f*

**désarticuler** ⟨1⟩ [dezartikyle] *vpr se* ~ sich verrenken

**désastre** [dezastr(ə)] *m* Katastrophe *f*

**désastreux, -euse** [dezastrø, øz] *adj* katastrophal

**désavantage** [dezavɑ̃taʒ] *m* Nachteil *m*;

**désavantager** ⟨2⟩ [dezavɑ̃taʒe] *vt* benachteiligen; **désavantageux, -euse** [dezavɑ̃taʒø, øz] *adj* nachteilig

**désaxé, e** [dezakse] *adj* (fig) verrückt

**descendant, e** [desɑ̃dɑ̃, ɑ̃] *m, f* Nachkomme *m*

**descendre** ⟨14⟩ [desɑ̃dr(ə)] 1. *vt* (avec avoir) (escalier, rue) hinuntergehen; (montagne) hinuntersteigen von; (rivière) hinunterfahren; (valise, paquet) hinuntertragen/-bringen; (fam: abattre) umlegen, abknallen; ~ **en flammes** (critique) verreißen 2. *vi* (avec être) hinuntergehen; (ascenseur, etc) nach unten fahren; (passager: s'arrêter) aussteigen; (avion) absteigen; (voiture) herunterfahren; (route, chemin) herunterführen; (niveau, température) fallen, sinken; ~ à l'hôtel im Hotel absteigen; ~ **de** (famille) abstammen von; ~ **de** cheval vom Pferd steigen; ~ **du** train aus dem Zug steigen; **descente** *f* (route) Abstieg *m*; (ski) Abfahrt *f*; ~ **de** lit Bett-

vorleger *m*; ~ (**de police**) Razzia *f*  
**description** [deskripsj] *f* Beschreibung *f*  
**désemparé, e** [dezəpare] *adj* ratlos  
**désemparer** ⟨1⟩ [dezəpare] *vi sans* ~  
 ununterbrochen  
**désemplir** ⟨8⟩ [dezəplir] *vi ne pas* ~  
 immer voll sein  
**déséquilibre** [dezekilib(ə)] *m* Ungleichgewicht *nt*; (*fig, PSYCH*) Unausgeglichenheit *f*; **déséquilibrer** ⟨1⟩ *vt* aus dem Gleichgewicht bringen  
**désert** [dezɛr] *m* Wüste *f*  
**désertier** ⟨1⟩ [dezɛrte] **1.** *vi (MIL)* desertieren **2.** *vt* verlassen  
**déserteur, -euse** [dezɛrtœr, œz] *m, f* Deserteur(in) *m(f)*  
**désertification** [dezɛrtifikasj] *f* (GEO) Desertifkation *f*, Verödung *f*  
**désespéré, e** [dezespere] *adj* verzweifelt; **désespérément** *adv* verzweifelt;  
**désespérer** ⟨5⟩ **1.** *vt* zur Verzweiflung bringen **2.** *vi* ~ **de** verzweifeln an +*dat*;  
**désespoir** *m* Verzweiflung *f*  
**déshabillé, e** [dezabije] **1.** *adj* unbekleidet **2.** *m* Negligé *nt*; **déshabiller** ⟨1⟩ **1.** *vt* ausziehen **2.** *vpr se* ~ sich ausziehen  
**déshabituer** ⟨1⟩ [dezabitue] *vpr se* ~ **de qch** sich *dat* etw abgewöhnen  
**désherbant** [dezɛrbā] *m* Unkrautvernichtungsmittel *nt*  
**déshériter** ⟨1⟩ [dezɛrite] *vt* enterben  
**déshonorer** ⟨1⟩ [dezɔnɔre] *vt* Schande machen +*dat*  
**déshydraté, e** [dezidrate] *adj* sehr durstig; (*MED*) dehydriert; (*aliment*) Trocken-  
**désigner** ⟨1⟩ [dezine] *vt* (*montrer*) zeigen [o *deuten*] auf +*akk*; (*symbole, signe*) bezeichnen; (*nommer*) ernennen  
**designer** [dezainœr] *mf* Designer(in) *m(f)*; ~ **Web** Webdesigner(in)  
**désinence** [dezinās] *f* Endung *f*  
**désinfectant** [dezɛfektā] *m* Desinfektionsmittel *nt*  
**désinfecter** ⟨1⟩ [dezɛfekte] *vt* desinfizieren  
**désinstaller** ⟨1⟩ [dezɛstale] *vt* (*programme*) deinstallieren  
**désintégrer** ⟨5⟩ [dezɛtegre] **1.** *vt* spalten **2.** *vpr se* ~ zerfallen  
**désintéressé, e** [dezɛterese] *adj* selbstlos, uneigennützig  
**désintéresser** ⟨1⟩ [dezɛterese] *vpr se* ~ (**de qn/qch**) das Interesse (an *jdm/etw*) verlieren  
**désintoxication** [dezɛtɔksikasj] *f* Entgiftung *f*; **cure de** ~ Entziehungskur *f*  
**désinvolté** [dezɛvɔlt(ə)] *adj* (*déagagé*)

ungezwungen, nonchalant; (*sans-gêne*) hemdsärmelig  
**désir** [dezir] *m* Verlangen *nt*, Sehnsucht *f*;  
**exprimer le** ~ **de** den Wunsch äußern zu;  
**désirable** *adj* wünschenswert; (*excitant*) begehrenswert; **désirer** ⟨1⟩ *vt* wünschen; (*sexuellement*) begehren; ~ **faire qch** etw gerne tun wollen; **je désire** ... ich möchte gerne ...  
**désister** ⟨1⟩ [deziste] *vpr se* ~ zurücktreten  
**désobéir** ⟨8⟩ [dezobeir] *vi* ~ (**à qn/qch**) (*jdm/einer Sache*) nicht gehorchen;  
**désobéissance** [dezobeisās] *f* Ungehorsam *m*; **désobéissant, e** [dezobeisā, āt] *adj* ungehorsam  
**désobligeant, e** [dezoblizā, āt] *adj* unfreundlich  
**désodorisant** [dezɔdɔrizā] *m* Deodorant *nt*; (*d'appartement*) Raumspray *nt o m*;  
**désodoriser** ⟨1⟩ *vi* desodorieren  
**déscouvert, e** [dezœvre] *adj* müßig  
**désolé, e** [dezɔle] *adj* **je suis** ~ es tut mir Leid; **désolé** sorry!  
**désoler** ⟨1⟩ [dezɔle] *vt* Kummer machen +*dat*  
**désopilant, e** [dezɔpilā, āt] *adj* urkomisch  
**désordre** [dezɔrdr(ə)] *m* Unordnung *f*; ~ **s mpl** (*POL*) Unruhen *pl*; **en** ~ unordentlich  
**désorganiser** ⟨1⟩ [dezɔrganize] *vt* durcheinander bringen  
**désorienté, e** [dezɔrjāte] *adj* verwirrt  
**désorienter** ⟨1⟩ [dezɔrjāte] *vt* die Orientierung verlieren lassen  
**désormais** [dezɔrme] *adv* von jetzt an, in Zukunft  
**désosser** ⟨1⟩ [dezɔse] *vt* entbeinen  
**dessaisir** ⟨8⟩ [dezɛzir] *vpr se* ~ **de** sich entledigen +*gen*  
**dessécher** ⟨5⟩ [dezɛʃe] *vt* austrocknen  
**dessein** [desɛ] *m* Absicht *f*; **à** ~ absichtlich; **dans le** ~ **de faire** mit der Absicht zu tun  
**desserrer** ⟨1⟩ [desere] *vt* lösen  
**dessert** [desɛr] *m* Nachtschisch *m*  
**desservir** ⟨10⟩ [desɛrvir] *vt* abräumen; (*bus, train*) anfahren; (*nuire*) einen schlechten Dienst erweisen +*dat*  
**dessin** [desɛ] *m* Zeichnung *f*; (*motif*) Muster *nt*; **le** ~ (*ART*) das Zeichnen; ~ **animé** Zeichentricksfilm *m*; **dessinateur, -trice** [desinatœr, tris] *m, f* Zeichner(in) *m(f)*;  
**dessiner** ⟨1⟩ [desine] *vt* zeichnen  
**dessoûler** ⟨1⟩ [desule] *vi* nüchtern werden

**dessous** [d(ə)su] 1. *adj* **en** ~, **au** ~ darunter; **regarder (par) en** ~ verstohlen ansehen; **au** ~ **de** unter +*dat*; **par** ~ unter +*dat*; **au** ~ **de tout** unter aller Kritik 2. *m* Unterseite *f*; **avoir le** ~ unterlegen sein 3. *mpl (fig)* Hintergründe *pl*; (*sous-vêtements*) Unterwäsche *f*; **dessous-de-plat** *m inv* Untersetzer *m*

**dessus** [d(ə)sy] 1. *adj* **en** ~, **par** ~, **au** ~ darüber; **au** ~ **de** über +*dat* 2. *m* Oberseite *f*; **avoir le** ~ die Oberhand haben; **dessus-de-lit** *m inv* Bettüberwurf *m*

**destin** [destē] *m* Schicksal *nt*

**destinataire** [destinatər] *mf* Empfänger(in) *m(f)*; **destination** [destinasj] *f* Bestimmung *f*; (*fig*) Zweck *m*; (*d'un envoi*) (Bestimmungs)ort *m*; (*du voyageur*) Reiseziel *nt*; **passagers à ~ de Londres** Reisende nach London

**destinée** [destine] *f* Schicksal *nt*

**destiner** ⟨1⟩ [destine] *vt* ~ **qch à qn** etw für jdn bestimmen; ~ **qn/qch à qch** jdn/etw für etw ausersehen

**destituer** ⟨1⟩ [destitue] *vt* absetzen

**destructeur** [destryktør] *m* Zerstörer *m*; ~ **de documents** Schredder *m*

**destructif, -ive** [destryktif, iv] *adj* zerstörerisch

**destruction** [destryksj] *f* Zerstörung *f*

**désuet, -ète** [dezue, et] *adj* altmodisch; **désuétude** *f* **tomber en** ~ außer Gebrauch kommen

**désunir** ⟨8⟩ [dezynir] *vt* entzweien

**détaché, e** [detafe] *adj (fig)* gleichgültig  
**détacher** ⟨1⟩ [detafe] 1. *vt (délir)* lösen; (*représentant, envoyé*) abordnen; (*nettoyer*) die Flecken entfernen aus 2. *vpr se* ~ (*tomber*) abgehen; (*se défaire*) aufgehen; *se* ~ (*de qn/qch*) sich innerlich (von jdm/etw) entfernen [*o* lösen]

**détail** [detaj] *m* Einzelheit *f*; *en* ~ im Einzelnen; *le* ~ (*com*) der Einzelhandel;

**détaillant, e** [detajä, ät] *m, f* Einzelhändler(in) *m(f)*

**détartre** ⟨1⟩ [detartre] *vt* entkalken

**détecter** ⟨1⟩ [detekte] *vt* entdecken;

**détecteur** *m* Detektor *m*, Sensor *m*; ~ **de fumée** Rauchmelder *m*; ~ **de mouvement** Bewegungsmelder *m*

**détective** [detektiv] *mf* ~ (**privé(e)**) (Privat)detektiv(in) *m(f)*

**déteindre** [detēdr(ə)] *irr comme peindre* *vi* verblassen; ~ **sur** abfärben auf +*akk*

**dételer** ⟨3⟩ [det(ə)le] *vt (cheval)* abschirren

**détendre** ⟨14⟩ [detädr(ə)] *vpr se* ~ sich lockern; (*se reposer, se décontracter*) sich

entspannen; **détendu, e** [detädý] *adj* entspannt

**détenir** ⟨9⟩ [det(ə)nir] *vt* besitzen; (*prisonnier*) in Haft halten

**détente** [detät] *f (relaxation, mil)* Entspannung *f*; (*d'une arme*) Abzug *m*; **être dur(e) à la ~** (*fam: avare*) geizig sein; (*fam: lent à comprendre*) schwer von Begriff sein; **politique de ~** Entspannungspolitik *f*

**détenteur, -trice** [detätør, tris] *m, f* Inhaber(in) *m(f)*

**détention** [detäsj] *f* ~ **préventive** Untersuchungshaft *f*

**détenu, e** [det(ə)ny] *m, f* Häftling *m*

**détergent** [deteržä] *m* Reinigungsmittel *nt*

**détériorer** ⟨1⟩ [deterjör] 1. *vt* beschädigen 2. *vpr se* ~ (*fig: santé*) sich verschlechtern

**déterminant, e** [determinä, ät] *adj* ausschlaggebend; **détermination**

[determinäsj] *f (résolution)* Entschlossenheit *f*; **déterminé, e** *adj* entschlossen;

(*fixé*) fest, bestimmt; **déterminer** ⟨1⟩ *vt* bestimmen; (*décider*) veranlassen

**déterrer** ⟨1⟩ [detere] *vt* ausgraben

**détester** ⟨1⟩ [deteste] *vt* verabscheuen

**détonateur** [detonatør] *m* Sprengkapsel *f*, Zünder *m*

**détonner** ⟨1⟩ [detone] *vi (MUS)* falsch singen/spielen; (*fig*) nicht dazu passen

**détour** [detur] *m* Umweg *m*; (*tourmant*) Kurve *f*; **sans** ~ ohne Umschweife;

**détourné, e** [deturne] *adj par des moyens* ~s auf Umwegen

**détournement** [deturnämä] *m* ~ **d'avion** Flugzeugentführung *f*; ~ (**de fonds**)

Unterschlagung *f* von Geldern; ~ **de**

**mineur** Verführung *f* Minderjähriger

**détourner** ⟨1⟩ [deturne] 1. *vt (rivière, trafic)* umleiten; (*yeux, tête*) abwenden;

(*argent*) unterschlagen; (*avion*) entführen 2. *vpr se* ~ sich abwenden

**détracteur, -trice** [detraktør, tris] *m, f* scharfer Gegner, scharfe Gegnerin

**détraquer** ⟨1⟩ [detrake] *vpr se* ~ (*montre*) falsch gehen; (*temps*) schlechter werden

**détresse** [detres] *f* Verzweiflung *f*; (*misère*) Kummer *m*; *en* ~ in Not; **feux de** ~ (*AUTO*) Warnblinkanlage *f*

**détriment** [detrimä] *m* **au** ~ **de** zum Schaden von

**détroit** [detrwa] *m* Meerenge *f*; ~ **de** Bering Beringstraße *f*

**détromper** ⟨1⟩ [detršpe] *vt* eines Besse-  
ren belehren

**détruire** [detrqir] *irr comme conduire* *vt*

zerstören

**dette** [dɛt] *f* Schuld *f***D.E.U.G.** [dæg] *m* *acr de* **Diplôme d'études universitaires générales** Diplom nach 2 Jahren an der Universität**D.E.U.G.**

Le D.E.U.G. ist eine Abschlussprüfung, die Studenten nach zwei Jahren Universitätsstudium ablegen. Studenten können nach dem D.E.U.G. die Universität verlassen, oder sie können mit der „licence“ weitermachen.

**deuil** [dœj] *m* Trauer *f*; (*mort*) Todesfall *m*; (*période*) Trauern *nt*; **être en** ~ trauern; **porter le** ~ Trauer tragen

**deux** [dø] *num* zwei; **le** ~ **soût** der zweite August; ~ **fois** zweimal; zweifach; ~ **cents** zweihundert; **de** ~ **ans** zweijährig;

**deuxième** 1. *adj* zweite(r, s) 2. *mf* (*personne*) Zweite(r) *mf*; **deuxièmement** *adv* zweitens; **deux-pièces** *m* *inv* (*maillot de bain*) Bikini *m*; (*logement*) Zweizimmerwohnung *f*; (*ensemble féminin*) Zweiteiler *m*; **deux-temps** *adj* Zweitakt-

**dévaler** <1> [deval] *vt* hinunterrennen**dévaliser** <1> [devalize] *vt* ausrauben**dévalorisation** [devalbrizasjɔ̃] *f* Erniedrigung *f*; (*de monnaie*) Entwertung *f***dévaloriser** <1> [devalbrize] 1. *vt* (*fig*) mindern, herabsetzen 2. *vpr se* ~ (*monnaie*) an Kaufkraft verlieren**dévaluation** [devaljasjɔ̃] *f* Geldentwertung *f*; (*FIN*) Abwertung *f***dévaluer** <1> [devalqe] *vt* abwerten**devancer** <2> [davãse] *vt* vorangehen +*dat*; (*arriver avant*) kommen vor +*dat*; (*prévenir*) zuvorkommen +*dat***devant** [d(ə)vã] 1. *adv* vorn; (*dans un véhicule*) vorne; **par** ~ vorne 2. *prep* vor +*dat*; (*direction*) vor +*akk* 3. *m* Vorderseite *f*;

**aller au-devant de qn** jdm entgegengehen; **aller au-devant de qch** einer Sache zuvorkommen; **pattes de** ~ Vorderbeine *pl*

**devanture** [d(ə)vãtyr] *f* (*étalage*) Auslage *f***dévastateur, -trice** [devastatœr, tris] *adj* verheerend**dévastation** [devastasjɔ̃] *f* Verwüstung *f***dévaster** <1> [devaste] *vt* verwüsten**développement** [dev(ə)lɔpmã] *m* Entwicklung *f***développer** <1> [dev(ə)lɔpe] 1. *vt* entwickeln 2. *vpr se* ~ sich entwickeln**devenir** <9> [dav(ə)nir] *vi* (*avec être*) werden**dévergondé, e** [devergõde] *adj* schamlos **déverser** <1> [deverse] *vt* ausgießen, ausschütten**dévêtir** [devetir] *irr* *comme vêtir* 1. *vt* ausziehen 2. *vpr se* ~ sich ausziehen, ablegen**déviation** [devjasjɔ̃] *f* (*AUTO*) Umleitung *f*;**déviacionniste** *mf* Abweichler(in) *m(f)***dévider** <1> [devide] *vt* abwickeln, abspulen**dévier** <1> [devje] 1. *vt* umleiten 2. *vi* (*balle*) vom Kurs abkommen; (*conversation*) vom Thema abkommen**deviner** <1> [d(ə)vine] *vt* (er)raten; (*prédire*) vorhersagen; (*prévoir*) vorhersehen;**devinel** rat mal!; **devinette** *f* Rätsel *nt***devis** [d(ə)vi] *m* Vorschlag *m***dévisager** <2> [devizaze] *vt* mustern**déviser** [d(ə)viz] *f* (*formule*) Motto *nt*, Devis *f*; (*monnaie*) Währung *f*; ~s *fpl* Devisen *pl***deviser** <1> [dävize] *vi* plaudern**dévisser** <1> [devise] *vt* abschrauben**dévoiler** <1> [devuale] *vt* (*statue*) enthüllen; (*secrêt*) aufdecken**devoir** [d(ə)vwar] 1. *irr vt* (*argent*) schulden; (*suivi de l'infinitif*) müssen 2. *m* (*scol*) Aufgabe *f*; **le** ~ /**un** ~ (*obligation*) die Pflicht/eine Verpflichtung**dévoré** <1> [devõre] *vt* verschlingen; (*feu, soucis*) verzehren**dévot, e** [devo, ɔt] *adj* fromm; frömmelnd**dévoué, e** [devwe] *adj* ergeben;**dévouement** *m* Hingabe *f*; **dévouer**<1> *vpr se* ~ à (*se consacrer*) sich widmen +*dat*; **se** ~ (*pour*) sich opfern (für)**dextérité** [deksterite] *f* Geschicklichkeit *f***D.G.** 1. *m* *abr de* **directeur général**Geschäftsführer(in) *m(f)* 2. *f* *abr de* **direction générale** Geschäftsleitung *f***diabète** [djabet] *m* Zuckerkrankheit *f*, Diabetes *m*; **diabétique** *mf* Diabetiker(in) *m(f)***diable** [djabl(ə)] *m* Teufel *m*; **diabolique** *adj* teuflisch**diabolo** [djabolo] *m* (*boisson*) Limonade mit Sirup**diacre** [djakr(ə)] *m* Diakon *m***diagnostic** [djagnɔstik] *m* Diagnose *f*;**diagnostiquer** <1> *vt* diagnostizieren**diagonal, e** (-aux) [djagonal, o] 1. *adj* diagonal 2. *f* Diagonale *f*; **en** ~e diagonal; **lire en** ~e überfliegen**diagramme** [djagram] *m* Diagramm *nt***dialecte** [djalekt(ə)] *m* Dialekt *m***dialogue** [djablg] *m* (*a. INFORM*) Dialog *m*;**dialoguer** <1> *vi* (*POL*) im Dialog stehen

**dialyse** [djaliz] *f* (MED) Dialyse *f*  
**diamant** [djamā] *m* Diamant *m*  
**diamètre** [djametr(ə)] *m* Durchmesser *m*  
**diapason** [dʲapazɔ̃] *m* Stimmgabel *f*  
**diaphragme** [dʲafragm(ə)] *m* (ANAT) Zwerchfell *nt*; (FOTO) Blende *f*; (contraceptif) Pessar *nt*  
**diapo** [dʲapo] *f* (fam) Dia *nt*; **diaporama** [dʲapɔrama] *m* Diavortrag *m*; **diapositive** [dʲapozitiv] *f* Dia *nt*, Lichtbild *nt*  
**diarrhée** [dʲare] *f* Durchfall *m*  
**dictateur, -trice** [diktatœr, tris] *m* Diktator(in) *m(f)*; **dictatorial, e** (-aux) *adj* diktatorisch; **dictature** *f* Diktatur *f*  
**dictée** [dikte] *f* Diktat *nt*  
**dicter** ⟨1⟩ [dikte] *vt* diktieren; (fig) aufzwingen (*qch à qn* jdm etw)  
**diction** [diksɔ̃] *f* Diktion *f*; **cours de** ~ Sprecherziehung *f*  
**dictionnaire** [diksɔ̃nɛr] *m* Wörterbuch *nt*  
**dicton** [diktɔ̃] *m* Redensart *f*  
**didacticiel** [didaktisjel] *m* (INFORM) Lernprogramm *nt*, Lernsoftware *f*  
**dièse** [dʲez] *m* (MUS) Kreuz *nt*  
**diesel** [dʲezel] *m* Dieselöl *nt*; **un (véhicule) moteur** ~ ein Diesel *m*  
**diète** [dʲet] *f* Diät *f*; **diététicien, ne** [dʲetetisjɛ, ɛn] *m, f* Diätist(in) *m(f)*; **diététique** 1. *adj* diätetisch 2. *f* Ernährungswissenschaft *f*  
**dieu** (x) [dʲø] *m* Gott *m*  
**diffamation** [difamasɔ̃] *f* Verleumdung *f*  
**diffamer** ⟨1⟩ [difame] *vt* verleumden  
**différé** [difere] *m* **en** ~ (TV) aufgezeichnet  
**différence** [diferās] *f* Unterschied *m*; (MATH) Differenz *f*; **à la** ~ **de** im Unterschied zu  
**différencier** ⟨1⟩ [diferāsje] *vt* unterscheiden  
**différent, e** [diferā, āt] *adj* verschieden; ~s **objets** mehrere Gegenstände  
**différentiel, le** [diferāsjel] 1. *adj* (tarif, droit) unterschiedlich 2. *m* (AUTO) Differenzial *nt*  
**différer** ⟨5⟩ [difere] 1. *vt* aufschieben, verschieben 2. *vi* ~ (**de**) sich unterscheiden (von)  
**difficile** [difisil] *adj* schwierig; **difficilement** *adv* mit Schwierigkeiten; ~ **lisible** schwer leserlich  
**difficulté** [difikylte] *f* Schwierigkeit *f*; **en** ~ (**bateau**) in Seenot; (**alpiniste**) in Schwierigkeiten  
**difforme** [difɔrm(ə)] *adj* deformiert  
**diffus, e** [dify, yz] *adj* diffus  
**diffuser** ⟨1⟩ [difyze] *vt* verbreiten; (**émission, musique**) ausstrahlen; **diffusion** *f*

Verbreitung *f*; Ausstrahlung *f*  
**digérer** ⟨5⟩ [dizere] *vt* verdauen; **digestif, -ive** 1. *adj* Verdauungs- 2. *m* Verdauungsschnaps *m*; **digestion** *f* Verdauung *f*  
**digicode**® [dizikɔd] *m* Türkode *m*  
**digital, e** (-aux) [dizital, o] *adj* digital; **montre** ~e Digitaluhr *f*  
**digne** [din] *adj* (respectable) würdig; ~ **de** **foi** vertrauenswürdig; ~ **d'intérêt** beachtenswert; ~ **de qch** einer Sache *gen* wert; ~ **de qn** jds würdig; **dignitaire** [dɔ̃pitɛr] *m* Würdenträger(in) *m(f)*; **dignité** *f* Würde *f*; (**fierté, honneur**) Ehre *f*  
**digue** [dig] *f* Deich *m*, Damm *m*  
**dilapider** ⟨1⟩ [dilapide] *vt* (argent) durchbringen  
**dilater** ⟨1⟩ [dilate] 1. *vt* (**joues, ballon**) aufblasen; (**narines**) blähen 2. *vpr* **se** ~ sich dehnen  
**dilemme** [dilem] *m* Dilemma *nt*  
**diligence** [dilɔ̃sɔ̃] *f* Postkutsche *f*; (**empressement**) Eifer *m*  
**diluier** ⟨1⟩ [dilye] *vt* (substance) auflösen; (liquide) verdünnen  
**diluvien, ne** [dilyvjɛ, ɛn] *adj* **pluie** ~ne Wolkenbruch *m*  
**dimanche** [dimāʃ] *m* Sonntag *m*; **tous les** ~ sonntags; **conducteur du** ~ (fam) Sonntagsfahrer *m*  
**dimension** [dimāsɔ̃] *f* Dimension *f*; (**taille, grandeur**) Größe *f*  
**diminuer** ⟨1⟩ [diminje] 1. *vt* (**hauteur, quantité, nombre**) verringern, reduzieren; (**enthousiasme, ardeur**) abschwächen; (**personne: physiquement**) angreifen; (**moralement**) unterminieren 2. *vi* (**quantité**) abnehmen, sich verringern; (**intensité**) sich vermindern; (**fréquence**) abnehmen; **diminutif** *m* (LING) Verkleinerungsform *f*; (**urnom**) Kosenamen *m*; **diminution** *f* Abnahme *f*, Rückgang *m*  
**dinde** [dɛd] *f* Truthahn *m*  
**dindon** [dɛdɔ̃] *m* Puter *m*  
**dîner** ⟨1⟩ [dine] 1. *vi* zu Abend essen 2. *m* Abendessen *nt*; ~ **d'affaires** Arbeitessen  
**dingue** [dɛg] *adj* (fam) verrückt  
**dinosaure** [dinɔzɔr] *m* Dinosaurier *m*  
**diode** [diod] *f* Diode *f*; ~ **électroluminescente** Leuchtdiode  
**dioxine** [dɔksin] *f* Dioxin *nt*  
**diphtérie** [difteri] *f* Diphtherie *f*  
**diplomate** [diplomat] 1. *adj* diplomatisch 2. *m* Diplomat(in) *m(f)*; **diplomatie** [diplomas] *f* Diplomatie *f*; **diplomatique** *adj* diplomatisch  
**diplôme** [diplom] *m* Diplom *nt*;

**diplômé**, **e** *adj* Diplom-  
**dircom** *mf* PR-Manager(in) *m(f)*  
**dire** [dir] **1.** *irr vt* sagen; (*secret, mensonge*) erzählen; (*poème, etc*) aufsagen; **vouloir** ~ (**que**) bedeuten (dass); **cela me dit (de faire)** (*fam*) ich hätte Lust (zu tun); **on dirait que** man könnte meinen, dass; **on dirait un chat** wie eine Katze; **à vrai** ~ offen gestanden; **dites donc!** (*agressif*) na hören Sie mall; **et** ~ **que** wenn man bedenkt, dass **2. m au** ~ **des témoins** den Aussagen der Zeugen zufolge  
**direct**, **e** [direkt] *adj* direkt; **directement** *adv* direkt  
**directeur**, **-trice** [direktœr, tris] **1.** *adj* Haupt- **2. m, f** Direktor(in) *m(f)*; (*d'école primaire*) Rektor(in) *m(f)*; ~ **général** Geschäftsführer *m*; ~ **de thèse** Doktorvater *m*  
**direction** [direksjɔ̃] *f* Leitung *f*, Führung *f*; (*AUTO*) Lenkung *f*; (*sens*) Richtung *f*; (*directeurs, bureaux*) Geschäftsleitung *f*; **sous la** ~ **de** unter Leitung von; **toutes** ~s alle Richtungen; ~ **assistée** (*AUTO*) Servolenkung; ~ **générale** Geschäftsleitung  
**directive** [direktiv] *f* Direktive *f*, Anweisung *f*; (*de l'UE*) Richtlinie *f*  
**dirigeable** [dirizabl(ə)] *m* Luftschiff *nt*, Zeppelin *m*  
**diriger** (2) [dirizɛ] **1.** *vt* leiten; (*personnes*) führen; (*véhicule*) lenken; (*orchestre*) dirigieren; ~ **sur** (*regard, arme*) richten auf +akk **2. vpr se** ~ **vers** zugehen [o zufahren] auf +akk  
**discernement** [disernəmɑ̃] *m* feines Gespür  
**discerner** (1) [diserne] *vt* wahrnehmen  
**disciple** [disipl(ə)] *mf* (REL) Jünger *m*; **un** ~ **de** ein Schüler von  
**discipline** [disiplin] *f* Disziplin *f*  
**disc-jockey** (disc-jockeys) [diskʒɔki] *m* Diskjockey *m*  
**discontinu**, **e** [diskɔ̃tinj] *adj* periodisch, mit Unterbrechungen  
**discordant**, **e** [diskordɑ̃, ɑ̃] *adj* nicht miteinander harmonisierend; **discord** *f* Zwist *m*  
**discothèque** [diskotek] *f* (*disques*) Plattensammlung *f*; (*dans une bibliothèque*) Schallplattenarchiv *nt*; (*boîte de nuit*) Diskothek *f*  
**discours** [diskur] *m* Rede *f*  
**discréditer** (1) [diskredite] *vt* in Misskredit bringen  
**discret**, **-ète** [diskre, et] *adj* (*réserve, modéré*) zurückhaltend; (*pas indiscret*) dis-

kret; **un endroit** ~ ein stilles Plätzchen;  
**discrètement** *adv* diskret; dezent, zurückhaltend; **discrétion** [diskresjɔ̃] *f* Diskretion *f*; Zurückhaltung *f*; **à** ~ nach Belieben; **à la** ~ **de qn** nach jds Gutdünken  
**discrimination** [diskriminasjɔ̃] *f* Diskriminierung *f*; (*discernement*) Unterscheidung *f*  
**disculper** (1) [diskylpe] *vt* entlasten  
**discussion** [diskysjɔ̃] *f* Diskussion *f*; ~ **au sommet** Gipfelgespräch *nt*; ~ **tarifaire** Tarifaueinandersetzung *f*; ~s *fppl* (*négociations*) Verhandlungen *pl*; **discutable** *adj* diskutabel; (*contestable*) anfechtbar; **discuté**, **e** *adj* umstritten; **discuter** (1) [diskyte] *vt* (*contester*) in Frage stellen; ~ (**de**) (*négociier*) verhandeln über +akk; ~ **de** (*parler*) diskutieren +akk  
**disette** [dizet] *f* Hungersnot *f*  
**diseur**, **-euse** [dizœr, øz] *m, f* ~ **de bonne aventure** Wahrsager(in) *m(f)*  
**disgrâce** [disgras] *f* **être en** ~ in Ungnade sein  
**disgracieux**, **-euse** [disgrasjø, øz] *adj* linkisch  
**disjoindre** [disʒwœdr(ə)] *irr comme joindre* **1.** *vt* auseinander nehmen **2. vpr se** ~ sich trennen  
**dislocation** [dislɔkasjɔ̃] *f* Auskugeln *nt*  
**disloquer** (1) [dislɔke] **1.** *vt* (*membre*) ausrenken; (*chaise*) auseinander nehmen **2. vpr se** ~ (*parti, empire*) auseinander fallen; **se** ~ **l'épaule** sich dat den Arm auskugeln  
**disparaître** [disparetr(ə)] *irr comme connaître vi* verschwinden; (*mourir*) sterben  
**disparité** [disparite] *f* Ungleichheit *f*; (*de salaires*) Gefälle *nt*; ~ **économique** (ECON) wirtschaftliches Gefälle  
**disparition** [disparisjɔ̃] *f* Verschwinden *nt*; (*mort*) Sterben *nt*; ~ **des espèces** Artensterben  
**disparu**, **e** [disparj] *m, f* (*défunt*) Verstorbene(r) *mf*  
**dispatcher** (1) [dispatʃe] *vt* verteilen  
**dispensaire** [dispäser] *m* (soziale) Krankenstation  
**dispenser** (1) [dispäse] **1.** *vt* (*donner*) schenken, gewähren; ~ **qn de faire qch** jdn davon befreien, etw zu tun **2. vpr se** ~ **de qch** sich einer Sache dat entziehen  
**disperser** (1) [disperse] **1.** *vt* verstreuen; (*chasser*) auseinander treiben; (*son attention, ses efforts*) verschwenden **2. vpr se** ~ (*foule*) sich zerstreuen  
**disponibilité** [disponibilite] *f* Verfügbar-



keit *f*; **disponible** *adj* verfügbar  
**dispos, e** [dispo, oz] *adj* (**frais et**) ~ frisch und munter

**disposé, e** [dispoze] *adj* (**fleurs**) arrangiert; ~ à bereit zu

**disposer** {1} [dispoze] **1. vt** (**arranger, placer**) anordnen; ~ **qn à qch** jdn für etw gewinnen; ~ **qn à faire qch** jdn dafür gewinnen, etw zu tun **2. vi** ~ **de** (**avoir**) verfügen über +*akk*; **vous pouvez** ~ Sie können gehen **3. vpr se** ~ **à faire qch** sich darauf vorbereiten, etw zu tun

**dispositif** [dispozitif] *m* Vorrichtung *f*, Anlage *f*; (**fig**) Einsatzplan *m*; ~ **antivol** Diebstahlsicherungsanlage

**disposition** [dispozisjɔ̃] *f* (**arrangement**) Anordnung *f*; (**loi, testament**) Verfügung *f*; (**humeur**) Veranlagung *f*, Neigung *f*; (**pl: mesure, décision**) Maßnahme *f*; **être à la** ~ **de qn** jdm zur Verfügung stehen

**disproportion** [dispropɔʁsjɔ̃] *f* Missverhältnis *nt*; **disproportionné, e** *adj* in keinem Verhältnis stehend (à zu), unangepasst

**dispute** [dispyt] *f* Streit *m*; **disputer** {1} **1. vt** (**match**) austragen; ~ **qch à qn** mit jdm um etw kämpfen **2. vpr se** ~ sich streiten

**disquaire** [diskɛʁ] *mf* Schallplattenverkäufer(in) *m(f)*

**disqualification** [diskalifikasjɔ̃] *f* Disqualifizierung *f*

**disqualifier** {1} [diskalifje] *vt* disqualifizieren

**disque** [disk(ə)] *m* Scheibe *f*; (**INFORM**) Platte *f*; (**MUS**) Schallplatte *f*; (**SPORT**) Diskus *m*; ~ **audionumérique**, ~ **compact** CD *f*, Compact Disc *f*; ~ **dur** (**INFORM**) Festplatte; ~ **à démaquiller** Wattepad *m*

**disquette** [disket] *f* (**INFORM**) Diskette *f*; ~ **Zip**® ZIP-Diskette®

**disséminer** {1} [disemine] *vt* ausstreuen, verstreuen

**dissension** [disāsjsɔ̃] *f* Meinungsverschiedenheit *f*

**dissertation** [disertasjɔ̃] *f* (**SCOL**) Aufsatz *m*

**dissident, e** [disidā, āt] *m, f* Dissident(in) *m(f)*, Regimekritiker(in) *m(f)*

**dissimuler** {1} [disimyle] **1. vt** (**taire**) verheimlichen; (**cacher à la vue**) verbergen **2. vpr se** ~ sich verbergen

**dissiper** {1} [disipe] **1. vt** auflösen; (**doutes**) zerstreuen; (**fortune**) vergeuden, verschwenden **2. vpr se** ~ (**brouillard**) sich auflösen; (**doutes**) sich zerstreuen; (**perdre sa concentration**) sich zerstreuen lassen; (**se**

**dévergonder**) sich Ausschweifungen hingeben

**dissolu, e** [disoly] *adj* zügellos

**dissolution** [disolysjɔ̃] *f* Auflösung *f*

**dissolvant** [disolvā] *m* (**CHIM**) Lösungsmittel *nt*; ~ (**gras**) Nagellackentferner *m*

**dissonant, e** [disōnā, āt] *adj* disharmonisch

**dissoudre** [disudʁ(ə)] *irr 1. vt* auflösen

**2. vpr se** ~ sich auflösen

**dissuader** {1} [disyade] *vt* ~ **qn de faire qch** jdn davon abbringen, etw zu tun; ~ **qn de qch** jdn von etw abbringen; **dissuasion** [disyazjɔ̃] *f* (**MIL**) Abschreckung *f*; **politique de** ~ Abschreckungspolitik *f*

**distance** [distās] *f* Entfernung *f*, Distanz *f*; (**fig**) Abstand *m*; ~ **à** ~ aus der Entfernung; **tenir la** ~ (**SPORT**) durchhalten;

**tenir qn à** ~ jdn auf Distanz halten; ~ **de freinage** (**AUTO**) Bremsweg *m*; **distancer** {2} *vt* hinter sich *dat* lassen, abhängen;

**distant, e** *adj* (**réserve**) distanziert, reserviert; ~ **d'un lieu** (**éloigné**) von einem Ort entfernt; ~ **de 5 km** 5 km entfernt

**distiller** {1} [distile] *vt* destillieren; (**venin, suc**) tropfenweise aussondern; **distillerie** *f* Brennerei *f*

**distinct, e** [distē(kt), distēkt(ə)] *adj* (**différent**) verschieden; (**clair, net**) deutlich, klar; **distinctement** *adv* deutlich; **distinction** [distēksjɔ̃] *f* (**bonnes manières**) Vornehmheit *f*; (**médaille**) Auszeichnung *f*; (**différence**) Unterschied *m*

**distingué, e** [distēge] *adj* (**éminent**) von hohem Rang; (**raffiné, élégant**) distinguiert, vornehm

**distinguer** {1} [distēge] **1. vt** (**apercevoir**) erkennen; (**différencier**) unterscheiden **2. vpr se** ~ sich auszeichnen; **se** ~ (**de**) (**différer**) sich unterscheiden (von)

**distraction** [distʁaksjɔ̃] *f* Zerstreuung *f*; (**détente, passe-temps**) Zerstreuung *f*

**distraire** [distʁɛʁ] *irr comme traire 1. vt* (**déranger**) ablenken; (**divertir**) unterhalten **2. vpr se** ~ sich zerstreuen; **distrait, e** [distʁɛ, et] *adj* zerstreut

**distribuer** {1} [distribue] *vt* verteilen; (**gifles, coups**) austeilen; (**COM**) vertreiben; **distributeur m** ~ (**automatique**) Münzautomat *m*; ~ **automatique de billets** Geldautomat *m*; ~ **automatique de timbres** Briefmarkenautomat *m*; ~ **de tickets**, ~ **de billets** Fahrkartenautomat *m*; **distribution** *f* Verteilung *f*; (**COM**) Vertrieb *m*; (**choix d'acteurs**) Rollenverteilung *f*

**district** [distrikt] *m* Bezirk *m*

**dit, e** [di, dit] **1. pp de dire 2. adj** (**fixé**) ver-

einbart; **X**, ~ **Pierrot** (*surnommé*) **X**, genannt Pierrot  
**diurétique** [djyretik] *adj* harntreibend  
**divaguer** {1} [divage] *vi* unzusammenhängendes Zeug faseln  
**divan** [divā] *m* Diwan *m*  
**divergence** [diverʒās] *f* Meinungsverschiedenheit *f*  
**diverger** {2} [diverʒe] *vi* (*personnes, idées*) voneinander abweichen; (*rayons, lignes*) divergieren  
**divers, e** [divɛr, ɛrs(ə)] *adj* (*varié, différent*) unterschiedlich; (*adj indéfini*) mehrere;  
**diversifier** {1} *vt* abwechslungsreicher gestalten  
**diversion** [divɛrʒjɔ̃] *f* Ablenkung *f*; **faire** ~ (à) ablenken (von)  
**diversité** [divɛrsite] *f* Vielfalt *f*  
**divertir** {8} [divɛrtir] 1. *vt* unterhalten 2. *vpr se* ~ sich amüsieren; **divertissement** [divɛrtismā] *m* Unterhaltung *f*; (*passe-temps*) Zeitvertreib *m*  
**dividende** [dividād] *m* (*MATH*) Zähler *m*; (*FIN*) Dividende *f*  
**divin, e** [divɛ̃, in] *adj* göttlich; **divinité** *f* Gottheit *f*  
**diviser** {1} [divize] 1. *vt* (*MATH*) dividieren, teilen; (*somme, terrain*) aufteilen; (*ouvrage, ensemble*) unterteilen 2. *vpr se* ~ **en** sich teilen in + *akk*  
**diviseur** [divizœr] *m* Teiler *m*, Nenner *m*  
**divisible** [divizibl] *adj* teilbar  
**division** *f* Teilung *f*, Division *f*; Aufteilung *f*; (*secteur*) Abteilung *f*; (*MIL*) Division *f*; (*SPORT*) Liga *f*  
**divorce** [divɔrs(ə)] *m* Scheidung *f*;  
**divorcé, e** *m, f* Geschiedene(r) *mf*;  
**divorcer** {2} *vi* sich scheiden lassen (*de* von)  
**divulgation** [divylgɑsjɔ̃] *f* Veröffentlichung *f*  
**divulguer** {1} [divylʒe] *vt* veröffentlichen  
**dix** [dis] *num* zehn; **le** ~ **juin** der zehnte Juni; ~ **fois** zehnmal; zehnfach; **de** ~ **ans** zehnjährig; **dix-huit** [disuit] *num* achtzehn; **dixième** 1. *adj* zehnte(r, s) 2. *m* (*fraction*) Zehntel *nt* 3. *mf* (*personne*) Zehnte(r) *mf*; **dixièmement** *adv* zehnten; **dix-neuf** *num* neunzehn; **dix-sept** *num* siebzehn; **dizaine** [dizen] *f* **une** ~ (**de**) etwa zehn  
**dl** *abr de* **décilitre** *dl*  
**dm** *abr de* **décimètre** *dm*  
**do** [do] *m* (*MUS*) *C nt*  
**doberman** [dɔbɛrman] *m* Dobermann *m*  
**doc.** *abr de* **document**, **documentation**  
**Dok.**

**docile** [dɔsil] *adj* gefügig  
**docker** [dɔkɛr] *m* Hafenarbeiter(in) *m(f)*  
**docteur** [dɔktœr] *m* Arzt (Ärztin) *m(f)*; (*d'université*) Doktor *m*; **doctorat** [dɔktɔra] *m* Doktorwürde *f*  
**doctrine** [dɔktrin] *f* Doktrin *f*  
**document** [dɔkymā] *m* Dokument *nt*;  
**documentaire** *m* (*film*) ~ Dokumentarfilm *m*; **documentation** [dɔkymātasjɔ̃] *f* (*documents*) Dokumentation *f*; **documenter** {1} 1. *vt* (*INFORM*) dokumentieren 2. *vpr se* ~ sich *dat* Informationsmaterial beschaffen (*sur* über + *akk*)  
**dodo** [dodo] *m* **faire** ~ (*fam*) schlafen  
**odou, e** [dɔdy] *adj* rundlich  
**dogmatique** [dogmatik] *adj* dogmatisch;  
**dogme** *m* Dogma *nt*  
**dogue** [dog] *m* Dogge *f*  
**doigt** [dwa] *m* Finger *m*; **il a été à deux** ~ **s de la mort** er ist nur knapp dem Tod entronnen; ~ **de pied** Zehe *f*  
**doléances** [dɔleās] *fpf* Beschwerde *f*  
**dollar** [dɔlar] *m* Dollar *m*  
**Dolomites** [dɔlɔmit] *fpf* **les** ~ die Dolomiten  
**D.O.M.** [dɔm] *m(pl)* *acr de* **Département(s)**  
**d'outre-mer** überseeische Départements

## D.O.M.

Die **D.O.M.** sind die vier „Départements“ in Übersee: Französisch-Guyana, Guadeloupe, Martinique und Réunion. Seit 1982 hat jedes „Département“ den Status einer Region.

**domaine** [dɔmɛn] *m* Grundbesitz *m*; (*INFORM*) Domäne *f*, Domain *nt*; (*fig*) Gebiet *nt*  
**domanial, e** (-aux) [dɔmanjal, o] *adj* zu den Staatsgütern gehörend  
**dôme** [dom] *m* Kuppel *f*  
**domesticité** [dɔmestisite] *f* Hauspersonal *nt*  
**domestique** [dɔmestik] 1. *adj* (*animal*) Haus-; (*de la maison, du ménage*) häuslich, Haus- 2. *mf* Hausangestellte(r) *mf*;  
**domestiquer** {1} *vt* (*animal*) domestizieren  
**domicile** [dɔmisil] *m* Wohnsitz *m*; à ~ zu Hause; (*livrer*) ins Haus; **sans** ~ **fixe** ohne festen Wohnsitz; **domicilié, e** *adj être* ~ à den Wohnsitz haben in + *dat*  
**dominant, e** [dɔminā, āt] *adj* dominierend; (*principal*) Haupt-; **dominateur, -trice** [dɔminatœr, tris] *adj* beherrschend, dominierend; **dominer** {1} [dɔmine] 1. *vt* beherrschen; (*surpasser*) übertreffen

**2. vi (SPORT)** dominieren **3. vpr se** ~ sich beherrschen

**dominical, e** (-aux) [dɔminikal, o] *adj* Sonntags-

**domino** [domino] *m* Dominostein *m*; ~s *mpl* (jeu) Domino(spiel) *nt*

**dommage** [domaʒ] *m* (dégâts, pertes) Schaden *m*; **c'est ~ que** es ist schade, dass; **dommages-intérêts** *mpl* Schaden(s)ersatz *m*

**dompter** {1} [dɔ̃(p)te] *vt* bändigen

**don** [dɔ̃] *m* (cadeau) Geschenk *nt*; (charité) Spende *f*; (aptitude) Gabe *f*, Talent *nt*

**donation** [donasjɔ̃] *f* Schenkung *f*

**donc** [dɔ̃k] *conj* deshalb, daher; (après une digression) also

**donjon** [dɔ̃ʒɔ̃] *m* Bergfried *m*

**donné, e** [dɔ̃ne] **1. adj à un moment** ~ zu einem bestimmten Zeitpunkt; **ce n'est pas** ~ das ist nicht gerade billig; **étant ~ que** aufgrund der Tatsache, dass **2. f** (MATH) bekannte Größe; (d'un problème) Gegebenheit *f*; ~es *fpl* (INFORM) Daten *pl*; ~es **permanentes** Stammdaten *pl*

**donner** {1} [dɔ̃ne] **1. vt** geben; (en cadeau) schenken; (nom) angeben; (film, spectacle) zeigen **2. vi** geben; ~ **sur** blicken auf +akk **3. vpr se** ~ **à fond** (à son travail) sich (seiner Arbeit) vollständig widmen; **se ~ de la peine** sich dat Mühe geben; **s'en ~ (à cœur joie)** (fam) sich toll amüsieren

**donneur, -euse** [dɔ̃nœʁ, œz] *m, f* (MED) Spender(in) *m(f)*; (de cartes) Geber(in) *m(f)*

**dont** [dɔ̃] *pron* (relatif) wovon; **la maison ~ je vois le toit** das Haus, dessen Dach ich sehe; **l'homme ~ je connais la sœur** der Mann, dessen Schwester ich kenne; **dix blessés ~ deux grièvement** zehn Verletzte, zwei davon schwer verletzt; **deux livres ~ l'un est gros** zwei Bücher, wovon eins dick ist; **il y avait plusieurs personnes, ~ Simon** es waren mehrere da, (unter anderem) auch Simon; **le fils/livre ~ il est si fier** der Sohn, auf den/das Buch, worauf er so stolz ist

**dopage** [dɔpaʒ] *m* Doping *nt*; **dopant** [dɔpɑ̃] *m* Dopingmittel *nt*; **doper** {1} [dɔpe] *vt* dopen; **doping** [dɔpiŋ] *m* Doping *nt*

**doré, e** [dɔʁe] *adj* golden; (montre, bijou) vergoldet

**dorénavant** [dɔʁenavɑ̃] *adv* von nun an

**dorer** {1} [dɔʁe] *vt* (cadre) vergolden; (faire) ~ (GASTR) (goldbraun) braten

**dorloter** {1} [dɔʁlɔte] *vt* verhätscheln

**dormeur, -euse** [dɔʁmœʁ, œz] *m, f* Schläfer(in) *m(f)*

**dormir** [dɔʁmiʁ] *irr vi* schlafen

**dorsal, e** (-aux) [dɔʁsal, o] *adj* Rücken-

**dortoir** [dɔʁtwar] *m* Schlafsaal *m*

**dorure** [dɔʁyʁ] *f* Vergoldung *f*

**doryphore** [dɔʁifɔʁ] *m* Kartoffelkäfer *m*

**dos** [dɔ] *m* Rücken *m*; **à ~ de mulet** auf einem Maulesel (reitend); **de ~** von hinten; **voir au ~** siehe Rückseite

**DOS** [dɔs] *m* *acr* de **disk operating system** DOS *nt*

**dosage** [dozaʒ] *m* Dosierung *f*

**dose** [doz] *f* (MED) Dosis *f*; (fig) Ration *f*

**doser** {1} [doze] *vt* dosieren

**dosimètre** [dozimetr(ə)] *m* Dosimeter *nt*, Strahlenmessgerät *nt*

**dossier** [dosje] *m* Akte *f*; (de chaise) Rückenlehne *f*; (classeur) (Akten)mappe *f*; (de presse) aktuelles Thema; (INFORM) Ordner *m*

**dot** [dɔt] *f* Mitgift *f*

**doter** {1} [dɔte] *vt* ~ **qn/qch de** jdn/etw ausstatten mit

**douane** [dwan] *f* Zoll *m*; **douanier, -ière** **1. adj** Zoll- **2. m, f** Zollbeamte(r) (-beamtin) *m(f)*

**double** [dubl(ə)] **1. adj, adv** doppelt; ~ **ménage** Doppelhaushalt *m* **2. m** (autre exemplaire) Duplikat *nt*; (sosie) Doppelgänger(in) *m(f)*; (TENNIS) Doppel *nt*; **le ~** (2 fois plus) doppelt so viel; ~ **messieurs** Herrendoppel; ~ **mixte** gemischtes Doppel; **double-cliquer** {1} *vt, vi* doppelklicken; ~ **sur un dossier** einen Ordner doppelklicken; **doubler** {1} **1. vt** (multiplier par 2) verdoppeln; (vêtement) füttern; (dépasser) überholen; (film) synchronisieren; (acteur) doppelbeln; ~ **(la classe)** (scol) sitzen bleiben **2. vi** sich verdoppeln; **doublure** [dublyʁ] *f* (vêtement) Futter *nt*; (CINÉ) Double *nt*

**douce** [dus] *adj* v. doux; **douceâtre** [dusatr(ə)] *adj* süßlich; **doucement** *adv* behutsam; (lentement) langsam; **douce-reux, -euse** *adj* süßlich; **douceur** *f* (d'une personne) Sanfttheit *f*; (d'une couleur) Zartheit *f*; (du climat) Milde *f*; ~s *fpl* (friandises) Süßigkeiten *pl*

**douche** [duʃ] *f* Dusche *f*; ~s *fpl* (salle) Duschaum *m*; **prendre une ~** (sich) duschen; **doucher** {1} *vpr se* ~ (sich) duschen

**doudoune** [dudun] *f* Daunenjacke *f*

**doué, e** [dwe] *adj* begabt; **être ~ de qch** etw besitzen

**douillet, te** [duje, et] *adj* (personne) emp-

findlich; (*lit, maison*) gemütlich, behaglich  
**douleur** [dulœr] *f* Schmerz *m*; (*chagrin*)  
 Leid *nt*, Kummer *m*; **douloureux**,  
**-euse** *adj* schmerzhaft; (*membre*)  
 schmerzend; (*séparation, perte*) schmerz-  
 lich

**doute** [dut] *m* **le** ~ der Zweifel; **un** ~ ein  
 Verdacht *m*; **sans nul** ~, **sans aucun** ~  
 zweifellos; **douter** <1> 1. *vi* ~ **de** (*allié*)  
 Zweifel haben an +*dat*; (*résultat*) anzwei-  
 feln +*akk* 2. *vpr se* ~ **de qch/que** etw  
 ahnen/ahnèn, dass; **douteux**, **-euse**  
 [dutø, øz] *adj* zweifelhaft; (*pef*) fragwürdig

**doux**, **douce** [du, dus] *adj* süß; (*personne*)  
 sanft; (*couleur*) zart; (*climat, région*) mild

**douzaine** [duzen] *f* Dutzend *nt*

**douze** [duz] *num* zwölf

**doyen**, **ne** [dwajë, en] *m*, *f* (*en âge*)

Älteste(r) *mf*; (*de faculté*) Dekan *m*

**Dr** *abr de docteur* Dr.

**dragée** [draʒe] *f* Mandel *f* mit Zucker-  
 überzug; (*MED*) Dragée *nt*

**dragon** [draʒõ] *m* Drache *m*

**draguer** <1> [draʒe] *vt* (*rivière*) ausbag-  
 gern; (*fam*) aufreißeln, anbaggern; **dra-**

**gueur** *m* ~ **de mines** Minensuchboot *nt*

**drainage** [drenaʒ] *m* Entwässerungssys-  
 tem *nt*

**drainer** <1> [drene] *vt* entwässern

**dramatique** [dramatik] 1. *adj* dramatisch;  
 (*tragique*) tragisch 2. *f* (TV) Fernseh-drama

*nt*; **dramatiser** <1> [dramatize] *vt* dra-  
 matisieren; **dramaturge** [dramaturʒ(ə)]

*mf* Dramatiker(in) *m(f)*; **drame** [dram] *m*  
 Drama *nt*

**drap** [dra] *m* (*de lit*) Laken *nt*; (*tissu*)  
 (Woll)stoff *m*

**drapeau** (x) [drapo] *m* Fahne *f*; **être sous**  
**les** ~x Soldat sein

**drap-housse** (draps-housses) [draus] *m*  
 Spannbettuch *nt*

**Dresde** [drezd] Dresden *nt*

**dresser** <1> [drese] 1. *vt* aufstellen; (*ani-*  
*mal*) dressieren; ~ **l'oreille** die Ohren spit-  
 zen; ~ **la table** den Tisch decken; ~ **qn**  
**contre qn** jdn gegen jdn aufbringen 2. *vpr*

**se** ~ (*église, falaise, obstacle*) emporragen

**dressoir** [dreswar] *m* Anrichte *f*

**driver** [drajvœr] *m* (Drucker)treiber *m*

**drogue** [dʁɔg] *f* Droge *f*; ~ **design** Desig-  
 nerdroge; **drogué**, **e** *m*, *f* Drogensüchti-

ge(r) *mf*; ~(**e**) **du travail** Workaholic *m*;  
**droguer** <1> [dʁɔʒe] 1. *vt* betäuben;

(*malade*) Betäubungsmittel geben +*dat*  
 2. *vpr se* ~ Drogen nehmen

**droguerie** [dʁɔgri] *f* Drogerie *f*; **dro-**  
**guiste** [dʁɔgist(ə)] *mf* Drogist(in) *m(f)*

**droit**, **e** [drwa, at] 1. *adj* (*non courbe*)  
 gerade; (*vertical*) senkrecht; (*loyal, franc*)  
 aufrecht; (*opposé à gauche*) rechte(r, s)

2. *adv* gerade; **aller** ~ **au fait/cœur** (*fig*)  
 gleich zu den Tatsachen kommen/zutiefst

bewegen 3. *m* Recht *nt*; **à qui de** ~ an die  
 zuständige Person; **être en** ~ **de** berech-

tigt sein zu; ~ **civil/international/privé**  
 Zivil-/Völker-/Privatrecht; ~ **de séjour**

Bleiberecht; ~ **du travail** Arbeitsrecht; **les**  
**droits de l'homme** die Menschenrechte;

~**s d'auteur** Autorenhonorar *nt*; ~**s de**  
**douane** *mpl* Zollgebühren *pl*; ~**s d'ins-**

**cription** Einschreibgebühr *f*; (*UNIV*)  
 Immatrikulationsgebühr *f*; ~**s de succes-**

**sion** Erbschaftsteuer *f*; **exempt(e) de** ~**s**  
 gebührenfrei 4. *f* (*direction*) rechte Seite;

**la** ~**e** (*POL*) die Rechte; **à** ~**e** rechts; **droi-**

**tier**, **-ière** [drwatje, ɛr] *m*, *f* Rechtshän-  
 der(in) *m(f)*

**droiture** [drwatyr] *f* Aufrichtigkeit *f*

**drôle** [drol] *adj* komisch; **drôlement**

*adv* komisch; **il fait** ~ **froid** es ist echt kalt

**dromadaire** [dʁomadɛr] *m* Dromedar *nt*

**druide** [druïd] *m* Druiden *m*

**D.S.T.** *f abr de Direction de la surveillance*  
**du territoire** ≈ Verfassungsschutz *m*

**du** [dy] *prep v. de*

**dû**, **e** [dy] 1. *pp de devoir* 2. *adj* (*somme*)  
 schuldig; (*venant à échéance*) fällig 3. *m*

(*somme*) Schuld *f*

**dubitatif**, **-ive** [dybitatif, iv] *adj* zweifelnd

**duc** [dyk] *m* Herzog *m*; **ducal**, **e** (-aux)  
*adj* herzoglich; **duchesse** [dyʃes] *f* Her-

zogin *f*

**duel** [dœl] *m* Duell *nt*

**dûment** [dymā] *adv* ordnungsgemäß;  
 (*fam*) ordentlich

**dumping** [dæmpɪŋ] *m* ~ **salarial** Lohn-  
 dumping *nt*

**dune** [dyn] *f* Düne *f*

**Dunkerque** [dœkɛrk] Dünkirchen *nt*

**dupe** [dyp] *adj* **être** ~ **de** hereinfallen auf  
 +*akk*; **duper** <1> *vt* betrügen

**duplex** [dypleks] *m* (*appartement*) Maiso-  
 nettewohnung *f*

**duplicata** [dyplikata] *m* Duplikat *nt*

**duplicité** [dyplisite] *f* Doppelspiel *nt*

**dur**, **e** [dyr] 1. *adj* hart; (*difficile*) schwie-  
 rig; (*climat*) rau; (*viande*) zäh; (*col*) steif;

(*sévère*) streng; ~ **d'oreille** schwerhörig;  
**mener la vie** ~ **e à qn** jdm das Leben

schwer machen 2. *adv* (*travailler*) schwer;  
 (*taper*) hart

**durable** [dyrabl(ə)] *adj* dauerhaft

**durant** [dyrā] *prep* während +*gen*; ~ **des**  
**mois, des mois** ~ monatelang

**durcir** <8> [dyrsir] 1. vt härten; (fig) verhärten 2. vi (colle) hart werden 3. vpr se ~ hart werden, sich verhärten; **durcissement** [dyrsismã] m (Er)härten nt, Verhärtung f

**durée** [dyre] f Dauer f; à ~ **déterminée**/ **indéterminée** befristet/unbefristet

**durement** [dyrmã] adv hart; (sévèrement) streng

**durer** <1> [dyre] vi (se prolonger) dauern; (résister à l'usure) halten

**dureté** [dyrte] f Härte f; (difficulté) Schwierigkeit f; (sévérité) Strenge f; (résistance) Zähigkeit f

**durit**® [dyrit] m Kühlschlauch m

**D.U.T.** m abr de **Diplôme universitaire de technologie** Abschlussdiplom einer Fachhochschule

**duvet** [dyve] m Daunen pl; (poils) Flaum

m

**DVD** m abr de **digital versatile disk** DVD f, digitale Videodisk; **lecteur** ~ DVD-Laufwerk nt

**DVD-ROM** m DVD-ROM f

**dynamique** [dinamik] adj dynamisch

**dynamisme** [dinamism] m Dynamik f; (d'une personne) Tatkraft f

**dynamite** [dinamit] f Dynamit nt; **dynamiter** <1> vt sprengen

**dynamo** [dinamo] f (auto) Lichtmaschine f

**dysenterie** [disãtri] f Ruhr f

**dyslexie** [disleksi] f Legasthenie f;

**dyslexique** [disleksik] adj legasthenisch

**Dysneyland**® [disnelãd] m Disneyland® nt

**dyspepsie** [dispepsi] f Verdauungsstörung f

## E

**E, e** [ə] m E, e nt

**eau** (x) [o] f Wasser nt; ~x fpl Gewässer pl; **se jeter à l'~** (fig) den Stier bei den Hörnern packen; **prendre l'~** undicht sein; ~ **de Cologne** Kölnischwasser; ~ **courante** fließendes Wasser; ~ **gazeuse** kohlensäurehaltiges Wasser; ~ **de Javel** chlorhaltiges Reinigungs- und Desinfektionsmittel; ~ **minérale** Mineralwasser; ~ **plate** stilles Wasser nt; ~x **territoriales** (jur) Hoheitsgewässer pl; **eaux usées** fpl Abwasser nt; **eau-de-vie** (eaux-de-vie) f Schnaps m

**ébatte** [ebatr] irr comme battre vpr s'~ sich tummeln

**ébauche** [ebof] f Entwurf m; **ébaucher** <1> 1. vt entwerfen; ~ **un sourire** ein Lächeln andeuten 2. vpr s'~ sich andeuten

**ébène** [eben] f Ebenholz nt; **ébéniste** [ebenist(ə)] mf Kunsttischler(in) m(f)

**éberlué, e** [eberlɥe] adj (fam) verblüfft

**éblouir** <8> [ebluir] vt blenden

**éboueur** [ebwœr] m Müllmann m

**ébouillanter** <1> [ebujãte] vt (GASTR) abbrühen, überbrühen

**éboulis** [ebuli] mpl Geröll nt

**ébouriffé, e** [eburife] adj zerzaust

**ébranler** <1> [ebrãle] 1. vt erschüttern; (fig) ins Wanken bringen 2. vpr s'~ (partir) sich in Bewegung setzen

**ébrécher** <5> [ebrefe] vt anschlagen

**ébrîété** [ebrijete] f **en état d'~** (ADMIN) in betrunkenem Zustand

**ébrouer** <1> [ebrue] vpr s'~ sich schütteln; (souffler) schnauben

**ébruiter** <1> [ebruite] vt verbreiten

**ébullition** [ebylisjõ] f **être en ~** sieden

**écaille** [ekaj] f (de poisson) Schuppe f; (de coquillage) Muschelschale f; (matière)

Schildpatt nt; **écailler** <1> 1. vt (poisson) abschuppen; (huître) aufmachen 2. vpr s'~ abblättern

**écarlate** [ekarlat] adj knallrot

**écarquiller** <1> [ekarkije] vt ~ **les yeux** die Augen aufreißen

**écart** [ekar] m Abstand m; (de prix, etc) Differenz f; (embardée) Schlenker m; (fig)

Verstoß *m* (*de* gegen); à l'~ (*de*) abseits (von); **faire un ~ à droite** nach rechts ausweichen

**écarteler** <4> [ekartale] *vt* vierteilen; (*fig*) hin- und herreißen

**écartement** [ekartəmā] *m* Abstand *m*; (*CHEMIN DE FER*) Achsabstand *m*

**écarter** <1> [ekarte] *1. vt* (*éloigner*) fern halten; (*séparer*) trennen; (*jambes*) spreizen; (*bras*) aufhalten; (*possibilité*) verwerfen; (*rideau*) öffnen *2. vpr s'~* sich öffnen; *s'~ de* sich entfernen von

**ecclésiastique** [eklezjastik] *adj* kirchlich

**écervelé, e** [eservèle] *adj* leichtsinnig

**échafaudage** [efafodaz] *m* Gerüst *nt*

**échafauder** <1> [efafode] *vt* (*plan*) entwerfen

**échalas** [efala] *m* (*pieu*) Pfahl *m*; **un grand ~** (*fam: personne*) eine Bohnenstange

**échalote** [efalot] *f* Schalotte *f*

**échancrure** [efākrɥr] *f* (*de robe*) Ausschnitt *m*; (*de côte, d'arête rocheuse*) Einbuchtung *f*

**échange** [efāz] *m* Austausch *m*; **en ~** dafür; **en ~ de** für; **~ de lettres** Briefwechsel *m*; **échanger** <2> *vt* austauschen; **~ qch (contre qch)** etw (gegen etw) tauschen; **~ qch avec qn** (*clin d'œil, lettres, etc*) etw mit jdm wechseln;

**échangeur** *m* (*AUTO*) Autobahnkreuz *nt*;

**~ de chaleur** Wärmetauscher *m*; **échangisme** *m* Partnertausch *m*

**échappillon** [efātijō] *m* Muster *nt*; (*fig*) Probe *f*

**échappée** [efape] *f* (*vue*) Ausblick *m*; (*en cyclisme*) Ausbruch *m*

**échappement** [efapmā] *m* **pot d'~** (*AUTO*) Auspuff *m*

**échapper** <1> [efape] *1. vi ~ à* (*gardien*) entkommen +*dat*; (*punition, périel*) entgehen +*dat*; **~ à qn** (*détail, sens*) jdm entgehen; (*objet qu'on tient*) jdm entgleiten; (*mot*) jdm entfallen *2. vpr s'~* fliehen *3. vt* l'~ **belle** mit knapper Not davonkommen

**écharpe** [efarp(ə)] *f* Schal *m*; (*de maire*) Schärpe *f*

**échauffer** <1> [efofe] *1. vt* erwärmen; (*plus chaud*) erhitzen; (*moteur*) überhitzen *2. vpr s'~* (*SPORT*) sich warm laufen; (*s'animier*) sich erhitzen

**échauffourée** [efofure] *f* Schlägerei *f*; (*MIL*) Scharmützel *nt*

**échéance** [efeās] *f* (*d'un paiement*) Frist *f*, Fälligkeit *f*; **à brève/longue ~** auf kurze/lange Sicht

**échéant** [efeā] *adv* **le cas ~** gegebenenfalls

**échec** [efek] *m* Misserfolg *m*; **~s mpl** (*jeu*) Schach *nt*; **~ et mat/au roi** schachmatt/Schach dem König; **tenir en ~** in Schach halten; **~ politique** Politikversagen *nt*; **~ scolaire** schulisches Versagen

**échelle** [efe] *f* Leiter *f*; (*de valeurs, sociale*) Ordnung *f*; (*d'une carte*) Maßstab *m*; **~ de**

**Richter** Richterskala *f*

**échelon** [ef(ə)lō] *m* (*d'échelle*) Sprosse *f*; (*ADMIN, SPORT*) Rang *m*; **échelonner** <1>

[ef(ə)lōne] *vt* staffeln

**échevelé, e** [efəv(ə)le] *adj* zerzaust

**échine** [efin] *f* Rückgrat *nt*

**échiquier** [efikje] *m* Schachbrett *nt*

**écho** [eko] *m* Echo *nt*; **échographie** *f* Ultraschallaufnahme *f*; (*examen*) Ultraschalluntersuchung *f*

**échouer** <1> [efwe] *1. vi* scheitern *2. vpr s'~* auf Grund laufen

**échu, e** [efy] *adj* (*délais*) abgelaufen

**éclabousser** <1> [eklabuse] *vt* bespritzen

**éclair** [ekler] *m* (*d'orage*) Blitz *m*; (*gâteau*) Eclair *nt*

**éclairage** [ekleraz] *m* Beleuchtung *f*

**éclaircie** [eklersi] *f* Aufheiterung *f*

**éclaircir** <8> [eklersir] *1. vt* (*fig*) erhellen, aufklären; (*GASTR*) verdünnen *2. vpr s'~*

(*ciel*) sich aufklaren; *s'~ la voix* sich räuspern; **éclaircissement** *m* Erklärung *f*

**éclairer** <1> [eklere] *1. vt* beleuchten; (*fig*) aufklären *2. vi* leuchten; **~ bien/mal**

gutes/schlechtes Licht geben *3. vpr s'~ à*

**l'électricité** elektrische Beleuchtung haben

**éclat** [ekla] *m* (*de bombe, de verre*) Splitter *m*; (*du soleil, d'une couleur*) Helligkeit *f*;

(*d'une cérémonie*) Pracht *f*; **faire un ~** (*scandale*) Aufsehen erregen; **~ de rire**

schallendes Gelächter; **~s mpl de voix** schallende Stimmen *pl*; **éclatant, e** *adj*

hell; (*fig*) offensichtlich; **éclater** <1>

[eklate] *vi* (zer)platzen; (*se déclarer*) ausbrechen; **~ de rire/en sanglots** laut auflachen/schluchzen

**éclipse** [eklips(ə)] *f* (*ASTR*) Finsternis *f*;

**éclipser** <1> *1. vt* (*fig*) in den Schatten stellen *2. vpr s'~* (*fam*) verschwinden

**écluse** [eklyz] *f* Schleuse *f*

**écœurant, e** [ekœrā, āt] *adj* widerlich, ekelhaft; **écœurer** <1> *vt* anwidern

**école** [ekol] *f* Schule *f*; **aller à l'~** zur Schule gehen; **~ coranique** Koranschule;

**~ maternelle** ≈ Vorschule; **~ normale**

Pädagogische Hochschule; **~ primaire**

Grundschule; **~ privée** Privatschule; **~**

**secondaire** weiterführende Schule; **~ de**

**ski** Skischule; **écolier, -ière** *m, f* Schü-



ler(in) *m(f)*

**écolo** [ekolo] *mf (fam)* Umweltschützer(in) *m(f)*; **écologie** *f* Ökologie *f*; (*protection de l'environnement*) Umweltschutz *m*; **écologique** *adj* ökologisch, Umwelt-; **écologiste** *mf* Umweltschützer(in) *m(f)*

**éconduire** [ekɔ̃dɥiʁ] *irr comme conduire vt* abweisen

**économe** [ekɔnɔm] **1.** *adj* sparsam **2.** *mf* Verwalter(in) *m(f)*

**économie** [ekɔnɔmi] *f (vertu)* Sparsamkeit *f*; (*gain*) Ersparnis *f*; (*science*) Wirtschaftswissenschaft *f*; (*situation économique*) Wirtschaft *f*; **~s fpl (pécule)** Ersparnisse *pl*; **~ de pénurie** Mangelwirtschaft; **économique** *adj* wirtschaftlich, Wirtschafts-; **~ d'énergie** sparsam im Energieverbrauch

**économiser** <1> [ekɔnɔmize] *vt, vi* sparen

**économiseur** [ekɔnɔmizœʁ] *m ~ d'écran* Bildschirmschoner *m*

**écoper** <1> [ekɔpe] **1.** *vt (bateau)* ausschöpfen; **~ (de) qch (fam)** etw verabreicht bekommen **2.** *vi (fig)* bestraft werden

**écoproduit** [ekɔprɔdyi] *m* Bioprodukt *nt*

**écorce** [ekɔʁs(ə)] *f (d'un arbre)* Rinde *f*; (*de fruit*) Schale *f*

**écorcher** <1> [ekɔʁʃe] *vt (animal)* häuten; (*égratigner*) aufschürfen

**éco-recharge** (éco-recharges) [ekɔʁʃaʁʒ(ə)] *f* Nachfüllpackung *f*

**écossais, e** [ekɔsɛ, ez] *adj* schottisch;

**Ecossais, e m, f** Schotte (Schottin) *m(f)*;

**Écosse f l'~** Schottland *nt*

**écosser** <1> [ekɔsɛ] *vt* enthülsen

**écosystème** [ekosistem] *m* Ökosystem *nt*

**écotaxe** [ekɔtak] *f* Ökosteuer *f*

**écouler** <1> [ekule] **1.** *vt (marchandise)* absetzen **2.** *vpr s'~ (eau)* (heraus)fließen; (*jours, temps*) vergehen

**écourter** <1> [ekurte] *vt* abkürzen

**écouter** <1> [ekute] *vt* hören; (*personne, conversation*) zuhören +*dat*; (*suivre les conseils de*) hören auf +*akk*; **écouteur m** (Telefon)hörer *m*

**écoutille** [ekutij] *f (NAUT)* Luke *f*

**écran** [ekʁā] *m* Bildschirm *m*; (*de cinéma*) Leinwand *f*; **le petit ~** das Fernsehen; **~ antibruit** Lärmschutzwand *m*; **~ d'eau** Wasserwand *f*; **~ graphique** Grafikbildschirm; **~ plat** Flachbildschirm; **~ tactile** Berührungsbildschirm, Touchscreen *m*

**écrasant, e** [ekʁazā, āt] *adj* überwältigend

**écraser** <1> [ekʁaze] **1.** *vt* zerquetschen, zerdrücken; (*voiture, train, etc*) überfahren; (*ennemi, armée, équipe adverse*) vernichten;

**~ qn d'impôts/de responsabilités** jdn mit Steuern/Verantwortung über Gebühr belasten **2.** *vpr s'~ (au sol)* (am Boden) zerschellen; **s'~ contre/sur** knallen gegen/auf +*akk*

**écrémer** <5> [ekreme] *vt* entrahmen

**écrevisse** [ekʁavis] *f* Flusskrebs *m*

**écrier** <1> [ekrije] *vpr s'~* ausrufen

**écrire** [ekʁiʁ] *irr 1.* *vt* schreiben **2.** *vpr s'~* sich schreiben; **écrit m** Schriftstück *nt*; (*examen*) schriftliche Prüfung; **par ~** schriftlich

**écriteau** (x) [ekrito] *m* Schild *nt*

**écriture** [ekʁityʁ] *f* Schrift *f*; (*COM*) Eintrag *m*; **~s fpl (COM)** Konten *pl*; **l'Écriture** die Heilige Schrift

**écrivain** [ekʁivē] *m* Schriftsteller(in) *m(f)*

**écrou** [ekʁu] *m (TECH)* Mutter *f*

**écrouer** <1> [ekʁue] *vt* inhaftieren

**écrouler** <1> [ekʁule] *vpr s'~ (mur)* einstürzen; (*personne, animal*) zusammenbrechen

**écru, e** [ekʁy] *adj* ungebleicht

**ecstasy** [ekstazi] *f* Ecstasy *nt*

**écueil** [ekœj] *m* Riff *nt*; (*fig*) Falle *f*, Fallstrick *m*

**éculé, e** [ekyle] *adj (chaussure)* abgelaufen; (*fig*) abgedroschen

**écume** [ekym] *f* Schaum *m*; **écumer** <1>

**1.** *vt (GASTR)* abschöpfen; (*fig*) ausplündern **2.** *vi (mer, fig; personne)* schäumen

**écureuil** [ekyʁœj] *m* Eichhörnchen *nt*

**écurie** [ekyʁi] *f* Pferdestall *m*

**écusson** [ekysɔ̃] *m* Wappen *nt*

**eczéma** [egzema] *m* Ekzem *nt*

**éd.** *abr de édition* Verlag *m*

**E.D.F.** *f abr de Electricité de France* französische Elektrizitätsgesellschaft

**édifice** [edifis] *m* Gebäude *nt*

**édifier** <1> [edifije] *vt* erbauen; (*fig*) aufstellen

**édit** [edi] *m* Erlass *m*

**éditer** <1> [edite] *vt (publier)* herausbringen; (*INFORM*) editieren; **éditeur, -trice 1.** *m, f* Verleger(in) *m(f)*, Herausgeber(in) *m(f)* **2.** *m (INFORM)* Editor *m*; **édition f** (*tirage*) Auflage *f*; (*version d'un texte*) Ausgabe *f*; (*industrie*) Verlagswesen *nt*; **~ spéciale** Sonderausgabe

**éditorial** (-aux) [editɔʁjal, o] *m* Leitartikel *m*

**édredon** [edʁədɔ̃] *m* Federbett *nt*

**éducateur, -trice** [edykatœʁ, tris] *m, f* Erzieher(in) *m(f)*; **~(-trice) de rue** Streetworker(in) *m(f)*

**éducation** [edykasjɔ̃] *f* Erziehung *f*; (*culture*) Bildung *f*; (*formation*) Ausbildung *f*;

(manières) Manieren *pl*; ~ **physique** Sport *m*; ~ **et information par le divertissement** Edutainment *nt*

**éduquer** (1) [edyke] *vt* erziehen; (*instruire*) bilden; (*faculté*) schulen

**E.E.E.** *m abr de* **Espace économique européen** EWR *m*

**effacé, e** [efase] *adj* (*couleur*) verblasst; (*personne*) farblos, unscheinbar; (*comportement*) zurückhaltend; (*menton*) zurückweichend; (*poitrine*) flach; **effacement** *m* Ausradieren *nt*; (*INFORM*) Löschen *nt*; (*fig*) Auslöschen *nt*; **effacer** (2) 1. *vt* (*gommer*) ausradieren; (*fig*) auslöschen; (*INFORM*) löschen 2. *vpr s* ~ (*inscription, etc*) sich verlieren; (*pour laisser passer*) zurücktreten

**effarer** (1) [efare] *vt* erschrecken

**effaroucher** (1) [efaruʃe] *vt* in Schrecken versetzen

**effectif, -ive** [efektif, iv] 1. *adj* effektiv; **devenir** ~ in Kraft treten 2. *m* Bestand *m*; **effectivement** *adv* tatsächlich

**effectuer** (1) [efektʃe] *vt* ausführen

**efféminé, e** [efemine] *adj* weibisch

**effervescent, e** [efervesä, ät] *adj* (*cachet, boisson*) sprudelnd

**effet** [efe] *m* Wirkung *f*; **en** ~ tatsächlich;

**faire de l'** ~ wirken; **sous l'** ~ **de** unter dem Einfluss von; ~ **s secondaires** (MED) Nebenwirkungen *pl*; ~ **de serre** Treibhauseffekt *m*

**efficace** [efikas] *adj* wirksam; (*personne*) fähig; **efficacité** *f* Wirksamkeit *f*

**effigie** [efizi] *f* Bildnis *nt*

**effilé, e** [efile] *adj* dünn, zugespitzt

**effiler** (1) [efile] *vpr s* ~ (*tissu*) ausfransen

**efflanqué, e** [efläke] *adj* ausgezehrt

**effleurer** (1) [efläre] *vt* streifen

**effluves** [eflyv] *mpl* Gerüche *pl*

**effondrement** [effödrämä] *m* Einsturz *m*; ~ **du/des cours** Kurseinbruch *m*

**effondrer** (1) [effödre] *vpr s* ~ einstürzen; (*prix*) verfallen; (*cours*) einbrechen; (*personne*) zusammenbrechen

**efforcer** (2) [eförse] *vpr s* ~ **de faire** sich bemühen zu tun

**effort** [eför] *m* Anstrengung *f*; **faire un** ~ sich anstrengen; ~ **en faveur de la paix** Friedensbemühungen *pl*

**effrayant, e** [efrējä, ät] *adj* schrecklich

**effrayer** (7) [efrēje] 1. *vt* erschrecken 2. *vpr s* ~ (sich) erschrecken

**effréné, e** [efrene] *adj* wild, zügellos

**effriter** (1) [efrite] *vpr s* ~ bröckeln

**effroi** [efrwa] *m* panische Angst

**effronté, e** [efrāte] *adj* unverschämt;

**effronterie** [efrōtri] *f* Unverschämtheit *f*

**effroyable** [efrwajabl(ä)] *adj* grauenvoll

**effusion** [efyzjō] *f* Gefühlsausbruch *m*;

**sans ~ de sang** ohne Blutvergießen

**égal, e** (-aux) [egal, o] 1. *adj* gleich; (*surface*) eben; (*vitesse*) gleichmäßig; **être** ~ à gleich sein wie; **ça lui est** ~ das ist ihm

egal 2. *m, f* Gleichgestellte(r) *mf*; **sans** ~ unvergleichlich; **également** *adv* gleichermaßen; (*aussi*) auch, ebenfalls; **égaler** (1) *vt* (*personne*) gleichkommen +*dat*;

(*record*) einstellen; **égalisateur, -trice** [egalizatœr, tris] *adj* **but** ~ Ausgleichstor *nt*; **égalisation** [egalizasjō] *f* Ausgleich *m*;

**égaliser** (1) 1. *vt* ausgleichen; (*sol*) ebnen 2. *vi* (SPORT) ausgleichen; **égalitaire** *adj* Gleichheits-; **égalité** *f* Gleich-

heit *f*; **être à ~ (de points)** (punkte)gleich sein; ~ **des chances** Chancengleichheit;

~ **de droits** Gleichberechtigung *f*; ~

**d'humeur** Ausgeglichenheit *f*

**égard** [egar] *m* ~ **s mpl** Rücksicht *f*; **à cet** ~ in dieser Beziehung; **à certains/tous** (les) ~ **s** in mancher/jeder Hinsicht; **à l'** ~ **de** gegenüber +*dat*; **eu** ~ à angesichts +*gen*; **par ~ pour** aus Rücksicht auf +*akk*

**égaré, e** [egare] *adj* (*personne, animal*) verirrt; (*air, regard*) verwirrt

**égarer** (1) [egare] 1. *vt* (*objet*) verlegen; (*personne*) irreleiten 2. *vpr s* ~ sich verirren; (*dans une discussion*) (vom Thema) abkommen

**égayer** (7) [egeje] *vt* erheitern, belustigen; (*récit, endroit*) aufheitern

**Égée** [eze] *f la mer* ~ die Ägäis

**églantier** [eglätje] *m* Heckenrose(nstrauch *m*) *f*; **églantine** [eglätin] *f* Heckenrose *f*

**églefín** [egläfe] *m* Schellfisch *m*

**église** [egliz] *f* Kirche *f*

**égocentrique** [egosätrik] *adj* egozentrisch

**égoïsme** [egoism(ə)] *m* Egoismus *m*;

**égoïste** *adj* egoistisch

**égorger** (2) [egörze] *vt* die Kehle durchschneiden +*dat*

**égoïiller** (1) [egozije] *vpr s* ~ sich heiser schreien

**égout** [egu] *m* Abwasserkanal *m*

**égoutter** (1) [egute] *vt* (*vaisselle*) abtropfen lassen

**égratigner** (1) [egratije] 1. *vt* (zer)kratzen 2. *vpr s* ~ sich aufkratzen; **égratignure** *f* Kratzer *m*

**égrener** (4) [egrane] *vt* entkörnen; (*raisin*) abzupfen; (*chapelet*) beten

**Égypte** [ezipt] *f l'* ~ Ägypten *nt*; **égypt-**

**tien, ne** [eʒipsjɛn, ɛn] *adj* ägyptisch  
**eh** [e] *interj* he; ~ **bien!** na so was!; ~ **bien?** nun?, also?

**éhonté, e** [ɛʁte] *adj* unverschämte

**éjaculation** [ɛʒakylasjɔ̃] *f* Ejakulation *f*, Samenerguss *m*

**éjaculer** (1) [ɛʒakyle] *vi* ejakulieren

**éjectable** [ɛʒektabl] *adj* **siège** ~ Schleudersitz *m*

**éjecter** (1) [ɛʒekte] *vt* (TECH) ausstoßen; (fam) rausschmeißen

**élaborer** (1) [elabɔʁe] *vt* ausarbeiten

**élan** [elā] *m* (ZOO) Elch *m*; (SPORT) Anlauf *m*; (mouvement, ardeur) Schwung *m*; (de tendresse, etc) Anwandlung *f*; **prendre son** ~ Anlauf nehmen

**élancé, e** [elāse] *adj* schlank

**élanement** [elāsmā] *m* stechender Schmerz

**élancer** (2) [elāse] *vpr s'* ~ sich stürzen (sur, vers qn auf jdn, zu jdm); (arbre, clocher) hochragen

**élargir** (8) [elargir] 1. *vt* verbreitern; (vêtement) weiter machen; (groupe) vergrößern; (débat) ausdehnen; (jur) freilassen 2. *vpr s'* ~ sich verbreitern; (vêtement) sich dehnen; **élargissement** *m* Verbreiterung *f*; (de groupe) Vergrößerung *f*; ~ **de l'UE** EU-Erweiterung *f*

**élastique** [elastik] 1. *adj* elastisch 2. *m* Gummiband *nt*

**électeur, -trice** [elektœʁ, tris] *m, f* Wähler(in) *m(f)*; **élection** [eleksjɔ̃] *f* Wahl *f*

# Élections législatives

Élections législatives werden in Frankreich alle fünf Jahre abgehalten um „députés“ (Abgeordnete) für die „Assemblée nationale“ zu wählen. Der Präsident wird in der **élection présidentielle**, die alle sieben und ab 2002 alle fünf Jahre stattfindet, gewählt. Die Wahlen werden nach einem allgemeinen direkten Wahlrecht in zwei Durchgängen durchgeführt und finden an einem Sonntag statt.

**électoratisme** [elektoralism] *m* Wahlpropaganda *f*

**électorat** [elektɔʁa] *m* Wählerschaft *f*

**électricien, ne** [elektʁisjɛ, ɛn] *m, f* Elektriker(in) *m(f)*

**électricité** [elektʁisite] *f* Elektrizität *f*

**électrifier** (1) [elektʁifje] *vt* elektrifizieren

**électrique** [elektʁik] *adj* elektrisch

**électro-** [elektʁo] *pref* Elektro-; **électroaimant** *m* Elektromagnet *m*; **électrocardiogramme** *m* Elektrokardio-

gramm *nt*; **électrochoc** *m* Elektroschock(behandlung *f*) *m*; **électrocuter** (1) [elektʁokyte] *vt* durch einen Stromschlag töten; **électrocution** [elektʁokysjɔ̃] *f* Stromschlag *m*

**électrode** [elektʁod] *f* Elektrode *f*

**électroencéphalogramme**

[elektʁoɛsefalogram] *m* Elektroenzephalogramm *nt*; **électromagnétique** *adj* elektromagnetisch; **électroménager** *adj* **appareils** ~s elektrische Haushaltsgeräte *pl*

**électron** [elektʁɔ̃] *m* Elektron *nt*

**électronicien, ne** [elektʁonisjɛ, ɛn] *m, f* Elektroniker(in) *m(f)*

**électronique** [elektʁonik] 1. *adj* elektronisch; (flash, microscope, calculateur) Elektronen- 2. *f* Elektronik *f*; ~ **de commande** Steuerungselektronik; ~ **de divertissement** Unterhaltungselektronik

**élégance** [elegās] *f* Eleganz *f*; **élégant, e** *adj* elegant

**élément** [elemā] *m* Element *nt*; (composante) Bestandteil *m*; ~s *mpl* (eau, air, etc) Elemente *pl*; (rudiments) Grundbegriffe *pl*; ~ **combustible** Brennelement; **élémentaire** *adj* einfach, simpel

**éléphant** [elefā] *m* Elefant *m*

**élevage** [el(ə)vaʒ] *m* Zucht *f*; l'~ (activité) die Aufzucht

**élevateur** [elevatœʁ] *m* Fahrstuhl *m*

**élévation** [elevasjɔ̃] *f* Erhöhung *f*; (de niveau) Anstieg *m*; (ARCHIT) Aufriss *m*

**élève** [elev] *mf* Schüler(in) *m(f)*

**élevé, e** [el(ə)ve] *adj* (prix, sommet) hoch; (fig) erhaben; **bien/mal** ~ gut/schlecht erzogen

**élever** (4) [el(ə)ve] 1. *vt* (enfant) aufziehen; (animal) züchten; (immeuble, niveau) erhöhen; (âme, esprit) erbauen; ~ **la voix** die Stimme heben 2. *vpr s'* ~ (avion, alpiniste) hochsteigen; (clocher, cr) sich erheben; (niveau, température) ansteigen; (difficultés) auftreten; s'~ à (frais, dégâts) sich belaufen auf +akk; s'~ **contre qch** sich gegen etw erheben; **éleveur, -euse** *m, f* Viehzüchter(in) *m(f)*

**éligibilité** [elizibilite] *f* Wählbarkeit *f*

**éligible** [elizibil(ə)] *adj* wählbar

**élimé, e** [elime] *adj* (partie d'un vêtement) abgewetzt, fadenscheinig

**élimination** [eliminasjɔ̃] *f* Ausscheiden *nt*; ~ **des déchets** (Abfall)entsorgung *f*

**éliminatoire** [eliminatar] *f* (SPORT) Ausscheidungskampf *m*

**éliminer** (1) [elimine] *vt* (ANAT) ausscheiden; (SPORT) ausscheiden lassen

**élire** [elir] *irr comme lire* vt wählen

**élite** [elit] *f* Elite *f*; **tireur/chercheur d'~** Scharfschütze *m*/Spitzenforscher *m*; **élitisme** *m* Elitedenken *nt*; **élitiste** [elitist] *adj* elitär

**élixir** [eliksir] *m* Elixier *nt*

**elle** [el] *pron (sujet)* sie; (*pl*) sie; (*autrement: selon le genre du mot allemand*) er, es; (*pl*) sie; (*complément indirect*) ihr; (*pl*) ihnen; ihm; (*pl*) ihnen; **c'est ~ qui me l'a dit** sie war es, die es mir gesagt hat; **Marie est-elle grande?** ist Marie groß?

**ellipse** [elips(a)] *f* Ellipse *f*

**el Niño** [elnipo] *m* El Niño *m*

**élocution** [elokysj] *f* Vortragsweise *f*

**éloge** [elɔʒ] *m* Lob *nt*; **faire l'~ de qn/qch** jdn loben/etw preisen

**éloigné, e** [elwajne] *adj* entfernt; **éloignement** *m* Entfernung *f*

**éloigner** {1} [elwajne] **1.** vt entfernen; (*soupçons*) zerstreuen; (*danger*) abwenden **2.** *vpr s'~ (personne)* sich entfernen; (*affectivement*) sich entfremden; (*véhicule, etc*) wegfahren; **s'~ de** sich entfernen von

**élongation** [elɔʒasj] *f* (MED) Überdehnung *f*

**éloquence** [elɔkãs] *f* Wortgewandtheit *f*; **éloquent, e** *adj* wortgewandt; (*significatif*) viel sagend

**élu, e** [ely] **1.** *pp de élire* **2.** *m, f (POL)* Abgeordnete(r) *mf*

**élucider** {1} [elyside] vt aufklären

**élocubrations** [elykybrasj] *fpl* Hirnge-spinnste *pl*

**éluder** {1} [elyde] vt ausweichen +dat

**Élysée** [elize] *m* Elysee-Palast *m* (Sitz des französischen Staatspräsidenten in Paris)

### Le palais de l'Élysée

Le palais de l'Élysée, im Herzen von Paris nicht weit von der Champs-Élysées gelegen, ist der offizielle Wohnsitz des französischen Präsidenten. Der im 18. Jh. erbaute Palast dient seit 1876 diesem Zweck. Der Begriff l'Élysée wird oft für das Präsidentenamt verwendet.

**émacié, e** [emasje] *adj* ausgezehrt

**e-mail** [imel] *m* E-Mail *f*

**email** (-aux) [emaj, o] *m* Email *nt*; (*des dents*) Zahnschmelz *m*; **émaillé, e** *adj* emailliert

**émancipation** [emãsipasj] *f* (*de mineur*) Mündigsprechung *f*; (*de femme*) Emanzipation *f*

**émanciper** {1} [emãsipe] **1.** vt befreien; (*JUR*) mündig sprechen **2.** *vpr s'~* sich frei machen; (*du rôle social*) sich emanzipieren

**émaner** {1} [emane] vt ~ **de** herrühren von; (*ADMIN*) stammen von

**emballage** [äbalaʒ] *m* Verpackung *f*; ~ **d'origine** Originalverpackung; ~ **sous vide** Vakuumverpackung; **d'~ minimal** verpackungsarm

**emballer** {1} [äbaie] **1.** vt einpacken, verpacken; (*fig fam*) begeistern **2.** *vpr s'~ (cheval)* durchgehen; (*moteur*) hochdrehen

**embarcadère** [äbarkader] *m* Anlegestelle *f*

**embarcation** [äbarkasj] *f* Boot *nt*

**embardée** [äbarde] *f* Schlenker *m*

**embargo** [äbargo] *m* Embargo *nt*

**embarquement** [äbarkamã] *m* Einsteigen *nt*; **vol AF 321: ~ immédiat, porte 30** Aufruf an alle Passagiere des Flugs AF 321, sich zum Flugsteig 30 zu begeben

**embarquer** {1} [äbarke] **1.** vt einschiffen; (*fam*) mitgehen lassen **2.** *vi (passager)* an Bord gehen **3.** *vpr s'~* an Bord gehen; **s'~ dans (affaire, aventure)** sich einlassen auf +akk

**embarras** [äbara] *m* Hemmnis *nt*; (*confusion*) Verlegenheit *f*; **embarrassant, e** *adj* peinlich; **embarrassé, e** [äbarase] *adj* (*encombré*) behindert; (*gêné*) verlegen; (*explication*) peinlich; **embarrasser** {1} vt (*personne*) behindern; (*gêner*) in Verlegenheit bringen; (*lieu*) voll stopfen

**embaucher** {1} [äboʃe] vt einstellen

**embauchoir** [äbofwar] *m* Schuhspanner

**embaumer** {1} [äbome] vt (*lieu*) mit Duft erfüllen

**embellie** [äbeli] *f* (METEO) Aufheiterung *f*

**embellir** {8} [äbelir] **1.** vt verschönern **2.** *vi* schöner werden

**embêtant, e** [äbetã, ät] *adj* ärgerlich

**embêtement** [äbetmã] *m* (*fam*) Unannehmlichkeit *f*

**embêter** {1} [äbete] **1.** vt (*fam: importuner*) ärgern **2.** *vpr s'~ (fam)* sich langweilen

**emblée** [äble] *adv d'~* auf Anhieb

**emboîter** {1} [äbwate] **1.** vt zusammenfügen; ~ **le pas à qn** jdm auf den Fersen folgen **2.** *vpr s'~ dans* passen in +akk

**embonpoint** [äbɔpwẽ] *m* Korpulenz *f*, Fülligkeit *f*

**embouchure** [äbuʃyr] *f* (GEO) Mündung *f*; (MUS) Mundstück *nt*

**embouteillage** [äbutejaʒ] *m* Verkehrsstau *m*

**embouteiller** {1} [äbuteje] vt (*route*) verstopfen

**emboutir** {8} [äbutir] vt (*heurter*) kra-

chen gegen

**embranchement** [äbräfmä] *m* (routier)  
Kreuzung *f*

**embrasser** <1> [äbrase] 1. *vt* küssen;  
(sujet, période) umfassen; (carrière, métier)  
einschlagen, ergreifen 2. *vpr s'~* sich küs-  
sen

**embrasure** [äbrazyr] *f* (Tür)öffnung *f*;  
(Fenster)öffnung *f*

**embrayage** [äbrejəz] *m* (mécanisme)  
Kupplung *f*

**embrocher** <1> [äbrɔʃe] *vt* aufspießen

**embrouiller** <1> [äbruje] 1. *vt* durchein-  
ander bringen; (personne) verwirren  
2. *vpr s'~* (personne) konfus werden

**embryon** [äbrjɔ̃] *m* Embryo *m*

**embûches** [äbyʃ] *tpl* Falle *f*

**embué, e** [äbye] *adj* beschlagen

**embuscade** [äbyskad] *f* Hinterhalt *m*

**éméché, e** [emeʃe] *adj* (fam) beschwipst

**émeraude** [em(ə)rod] *f* Smaragd *m*

**émergence** [emerʒäs] *f* (source) Quelle *f*;  
(fig: idée) Entstehung *f*; **émerger** <2> *vi*  
auftauchen

**émeri** [em(ə)ri] *m* toile ~, papier ~  
Schmirgelpapier *nt*; **être bouché(a) à l'~**  
besonders engstirnig sein

**émervellement** [emervejmä] *m* Stau-  
nen *nt*; (vision) wunderschöner Anblick

**émerveller** <1> [emerveje] 1. *vt* in  
Bewunderung versetzen 2. *vpr s'~ de qch*  
über etw *akk* staunen, von etw entzückt  
sein

**émetteur** [emetœr] *m* (poste) ~ Sender  
*m*

**émettre** [emetr(a)] *irr comme mettre* 1. *vt*  
(son, lumière) ausstrahlen; (RADIO) senden;  
(billet, emprunt) ausgeben; (hypothèse, avis)  
zum Ausdruck bringen 2. *vi ~ sur ondes*  
courtes auf Kurzwelle senden

**émeute** [emøt] *f* Aufruhr *m*

**émieter** <1> [emjete] *vt* zerkrümeln

**émigrant, e** [emigrä, ät] *m, f* Emi-  
grant(in) *m(f)*

**émigration** [emigrasj] *f* Emigration *f*

**émigré, e** [emigre] *m, f* Emigrant(in) *m(f)*;

**émigrer** <1> *vi* auswandern

**éminence** [eminäs] *f* (colline) Anhöhe *f*;

Son/Votre Éminence Seine/Eure Emi-  
nenz; **éminent, e** *adj* ausgezeichnet

**émir** [emir] *m* Emir *m*

**émirat** [emira] *m* Emirat *nt*

**émission** [emisj] *f* Ausstrahlen *nt*; (RADIO:  
action) Senden *nt*; (RADIO, TV) Sendung *f*;  
~ d'actions Aktienemission *f*; ~ de gaz  
carbonique Kohlendioxidausstoß *m*; ~ de  
rayons par l'ordinateur Computerstrah-

lung *f*; ~s polluantes Schadstoffemission  
*f*

**emmagasiner** <1> [ämagazine] *vt* (mar-  
chandises) einlagern

**emmanchure** [ämäfyra] *f* Armloch *nt*

**emménager** <2> [ämenaze] *vi ~ dans*  
einziehen in +*akk*

**emmener** <4> [äm(ə)ne] *vt* mitnehmen

**emmerder** <1> [ämerde] *vt* (fam) nerven,  
auf den Geist gehen +*dat*

**emmitoufler** <1> [ämitufle] *vt* (fam)  
warm einpacken

**émoi** [emwa] *m* Aufregung *f*

**émoluments** [emölymä] *mpl* Vergütung *f*

**émotif, -ive** [emötif, iv] *adj* emotional;  
(personne) gefühlsbetont

**émotion** [emosj] *f* Gefühlsregung *f*,  
Emotion *f*; (attendrissement) Bewegtheit *f*;

**émotionnel, le** [emosjnel] *adj* emotio-  
nal; **émotionner** <1> [emosjone] *vt* auf-  
wühlen, aufregen

**émousser** <1> [emuse] *vt* stumpf  
machen; (fig) abstumpfen

**émouvant, e** [emuvä, ät] *adj* rührend,  
bewegend

**émouvoir** [emuvwar] *irr comme mouvoir*  
1. *vt* (troubler) aufwühlen, bewegen;  
(attendrir) rühren; (indigner) erregen 2. *vpr*  
*s'~* aufgewühlt/gerührt/erregt sein

**empailler** <1> [äpaje] *vt* ausstopfen

**empaler** <1> [äpale] *vpr s'~ sur* sich auf-  
spießen auf +*dat*

**empaquetage** [äpaktaʒ] *m* Verpackung *f*

**empaqueter** <3> [äpakte] *vt* verpacken

**emparer** <1> [äpare] *vpr s'~ de* (objet)  
ergreifen; (MIL) einnehmen; (peur, doute)  
überkommen

**empâter** <1> [äpate] *vpr s'~* dicker wer-  
den

**empattement** [äpatmä] *m* (AUTO) Rad-  
stand *m*

**empêchement** [äpefmä] *m* Verhinde-  
rung *f*

**empêcher** <1> [äpeʃe] *vt* verhindern; ~  
qn de faire qch jdn (davon) abhalten, etw  
zu tun; il n'empêche que trotzdem; ne  
pas pouvoir s'~ de nicht anders können  
als

**empereur** [äprœr] *m* Kaiser *m*

**empeser** <4> [äpäze] *vt* (linge) stärken

**empester** <1> [äpeste] 1. *vt* (lieu) verstan-  
ken 2. *vi* stinken

**empêtrer** <1> [äpetre] *vpr s'~ dans* sich  
verheddern in +*dat*; (fig) sich verstricken  
in +*dat*

**emphase** [äfaz] *f* Pathos *m*

**empiéter** <5> [äpjete] *vt ~ sur* vordrin-

gen in +akk  
**empiffrer** ⟨1⟩ [āpifre] *vpr s'~* sich voll stopfen  
**empiler** ⟨1⟩ [āpile] *vt* aufstapeln  
**empire** [āpir] *m* Kaiserreich *nt*, Imperium *nt*; (*fig*) Einfluss *m*  
**empirer** ⟨1⟩ [āpire] *vi* sich verschlechtern  
**empirique** [āpirik] *adj* empirisch  
**emplacement** [āplasmā] *m* Platz *m*, Stelle *f*  
**emplette** [āplet] *f* **faire des ~s** einkaufen  
**emplir** ⟨8⟩ [āplir] **1.** *vt* füllen; (*fig*) erfüllen **2.** *vpr s'~* (**de**) sich füllen (mit)  
**emploi** [āplwa] *m* (*utilisation*) Gebrauch *m*; (*poste*) Stelle *f*; ~ **à domicile** Telearbeitsplatz *m*; **d'~ facile** leicht zu benutzen, benutzerfreundlich; ~ **jeune** Arbeitsbeschaffungsprogramm *nt* für Jugendliche; ~ **du temps** Zeitplan *m*; (*scot*) Stundenplan *m*; **employé, e** *m, f* Angestellte(r) *mf*; **employer** ⟨6⟩ [āplwaje] **1.** *vt* verwenden, gebrauchen; (*personne*) beschäftigen **2.** *vpr s'~ à faire qch* sich bemühen, etw zu tun; **employeur, -euse** *m, f* Arbeitgeber(in) *m(f)*  
**empocher** ⟨1⟩ [āpɔʃe] *vt* (*argent*) einstecken  
**empoignade** [āpwajad] *f* Rauferei *f*  
**empoigner** ⟨1⟩ [āpwajne] *vt* packen  
**empoisonner** ⟨1⟩ [āpwazɔne] *vt* vergiften; (*empester*) verpesten; (*fam*) verrückt machen  
**emporter** ⟨1⟩ [āpɔrte] **1.** *vt* mitnehmen; (*blessés, voyageurs*) wegbringen; (*entraîner*) mitreißen; (*arracher*) fortreißen; (*MIL: position*) einnehmen; (*avantage*) erzielen; (*décision, approbation*) gewinnen; **l'~ (sur)** die Oberhand gewinnen (über +akk); (*méthode, etc*) sich durchsetzen (gegenüber) **2.** *vpr s'~ (de colère)* aufbrausen  
**empreint, e** [āprē, ɛt] *adj* ~ **de** voll von  
**empreinte** [āprēt], *f* Abdruck *m*; (*fig*) Spuren *pl*; ~s **digitales** Fingerabdrücke *pl*; ~ **génétique** genetischer Fingerabdruck  
**empressé, e** [āprese] *adj* aufmerksam, beflissen  
**empressement** [āpresmā] *m* Eifer *m*; (*hâte*) Eile *f*  
**empresser** ⟨1⟩ [āprese] *vpr s'~* geschäftig hin und her eilen; **s'~ auprès de qn** sich um jdn bemühen; **s'~ de faire** sich beeilen zu tun  
**emprise** [āpriz] *f* Einfluss *m*  
**emprisonnement** [āprizonmā] *m* Haft *f*  
**emprisonner** ⟨1⟩ [āprizɔne] *vt* einsperren

**emprunt** [āprœ] *m* Anleihe *f*; (*FIN*) Darlehen *nt*; (*LING*) Entlehnung *f*  
**emprunter** ⟨1⟩ [āprœte] *vt* sich *dat* leihen, ausleihen; (*itinéraire*) einschlagen;  
**emprunteur, -euse** [āprœtœr, œz] *m, f* Kreditnehmer(in) *m(f)*  
**ému, e** [emy] *pp de émouvoir*  
**émulation** [emylasj] *f* Wettstreit *m*  
**en** [ā] **1.** *prep* in +*dat*; (*avec direction*) in +*akk*; (*pays*) nach; ~ **avion/taxi** im Flugzeug/Taxi; ~ **bois/verre** aus Holz/Glas; ~ **dormant** beim Schlafen; ~ **sortant, il a ...** als er hinausging, hat er ...; ~ **travaillant** bei der Arbeit; **le même ~ plus grand** das gleiche, aber größer **2.** *pron* **j'~ ai/veux** ich habe/möchte davon; **j'~ ai assez** ich habe genug; **j'~ connais les dangers** ich kenne die Gefahren (dieser Sache); **j'~ viens** (*provenance*) ich komme von dort; **il ~ est mort/perd le sommeil** er ist daran gestorben/kann deswegen nicht schlafen; **où ~ étais-je?** wo war ich stehen geblieben?; **ne pas s'~ faire** sich *dat* nichts daraus machen  
**E.N.A.** [ena] *f* *acr de École nationale d'administration* Schule für die Ausbildung von Beamten im höheren Dienst; **énarque** [enark] *mf* Absolvent(in) *m(f)* der E.N.A.  
**encadrement** [ākadramā] *m* Rahmen *nt*; (*de personnel*) Einarbeitung *f*; (*de porte*) Rahmen *m*  
**encadrer** ⟨1⟩ [ākadre] *vt* (*tableau, image*) (ein)rahmen; (*fig: entourer*) umgeben; (*flanquer*) begleiten; (*personnel*) einarbeiten; (*soldats*) drillen; **encadreur, -euse** *m, f* (Bilder)rahmer(in) *m(f)*  
**encaisse** [ākes] *f* Kassenbestand *m*; ~ **métallique** Gold- und Silberreserve *f*;  
**encaisser** ⟨1⟩ [ākese] *vt* (*chèque*) einlösen; (*argent*) bekommen, einnehmen; (*fig: coup, défaite*) einstecken  
**encanailler** ⟨1⟩ [ākanaje] *vpr s'~* ins Ordinaire abgleiten  
**encart** [ākar] *m* Beilage *f*, Beiblatt *nt*  
**en-cas** [āka] *m* *inv* Imbiss *m*  
**encastrier** ⟨1⟩ [ākastre] **1.** *vt* einpassen; (*dans le mur*) einlassen **2.** *vpr s'~ dans* passen in +*akk*; (*heurter*) aufprallen auf +*akk*  
**encaustique** [ākostik] *f* Politur *f*, Wachs *nt*; **encaustiquer** ⟨1⟩ *vt* einwachsen  
**enceinte** [āsēt] **1.** *adj* schwanger; ~ **de 6 mois** im 6. Monat schwanger **2.** *f* (*mur*) Mauer *f*, Wall *m*; (*espace*) Raum *m*, Bereich *m*; ~ (**acoustique**) Lautsprecherbox *f*; ~ **de confinement** Sicherheitsbehälter *m*  
**encens** [āsā] *m* Weihrauch *m*; **encenser**



⟨1⟩ vt beweihräuchern; (*fig*) in den Himmel loben; **encensoir** *m* Weihrauchgefäß *nt*

**encéphalogramme** [ãsefalogram] *m* Enzephalogramm *nt*

**encercler** ⟨1⟩ [ãserkle] vt umzingeln

**enchaîner** ⟨1⟩ [ãfene] 1. vt fesseln; (*mouvements, séquences*) verbinden 2. vi weitermachen

**enchanté, e** [ãfãte] *adj* hochofren, entzückt; ~ (*de faire votre connaissance*)

(sehr) angenehm!; **enchantement** *m* große Freude, Entzücken *nt*; (*magie*) Zauber *m*; **comme par** ~ wie durch Zauberei;

**enchanter** ⟨1⟩ vt erfreuen; **enchanteur, -eresse** [ãfãtœr, trẽs] *adj* zauberhaft

**enchère** [ãfẽr] *f* **vendre aux ~s** versteigern

**enclencher** ⟨1⟩ [ãklãfe] vt auslösen

**enclin, e** [ãklẽ, in] *adj* **être ~ (e) à qch/ faire qch** zu etw neigen/dazu neigen, etw zu tun

**enclos** [ãklo] *m* eingezäuntes Grundstück

**enclume** [ãklym] *f* Amboss *m*

**encoche** [ãkɔf] *f* Kerbe *f*

**encoder** ⟨1⟩ [ãkode] vt verschlüsseln, kodieren; **encodeur** [ãkɔdœr] *m* Kodierer *m*

**encolure** [ãkɔlyr] *f* Hals *m*; (*tour de cou*) Kragenweite *f*

**encombrant, e** [ãkɔbrã, ãt] *adj* behindert, sperrig

**encombre** [ãkɔbr(ə)] *adv* **sans ~** ohne Zwischenfälle

**encombrer** ⟨1⟩ [ãkɔbre] 1. vt behindern 2. *vpr s'~ de* sich beladen mit

**encontre** [ãkɔtr(ə)] *prep* **aller à l'~ de** zuwiderlaufen +dat

**encorbellement** [ãkɔrbelmã] *m* Mauer vorsprung *m*; **en** ~ Erker-

**encoder** ⟨1⟩ [ãkɔrde] *vpr s'~* sich anseilen

**encore** [ãkɔr] *adv* (*continuation*) noch; (*de nouveau*) wieder, aufs neue; (*restriction*) freilich, allerdings; **pas ~** noch nicht; ~ **plus fort/mieux** noch lauter/besser; ~ **que** obwohl; ~ **une fois/deux jours** noch einmal/zwei Tage

**encourageant, e** [ãkuraʒã, ãt] *adj* ermutigend

**encouragement** [ãkuraʒmã] *m* Förderung *f*; ~ **à la construction** Wohnungsbauförderung

**encourager** ⟨2⟩ [ãkuraʒe] vt ermutigen; (*activité, tendance*) fördern

**encourir** [ãkurir] *irr* *comme* *courir* vt sich

*dat* zuziehen

**encre** [ãkr(ə)] *f* Tinte *f*; ~ **de Chine** Tusche *f*; **encrier** *m* Tintenfass *nt*

**encroûter** ⟨1⟩ [ãkrute] *vpr s'~* (*fig*) in einen Trott geraten

**encyclopédie** [ãsiklɔpedi] *f* Enzyklopädie *f*

**endetté, e** [ãdete] *adj* verschuldet;

**endettement** [ãdetmã] *m* Verschuldung *f*, Schulden *pl*; **endetter** ⟨1⟩ [ãdete] *vpr s'~* sich verschulden

**endiablé, e** [ãdjable] *adj* leidenschaftlich

**endimancher** ⟨1⟩ [ãdimãfe] *vpr s'~* sich herausputzen

**endive** [ãdiv] *f* Chicorée *m o f*

**endoctriner** ⟨1⟩ [ãdɔktrine] vt indoktrinieren

**endommager** ⟨2⟩ [ãdɔmãʒe] vt beschädigen

**endormir** [ãdɔrmir] *irr* *comme* *dormir* 1. vt (*enfant*) zum Schlafen bringen; (*chaleur*) schläfrig machen; (*soupçons*) einschläfern;

(*ennuyer*) langweilen; (*MED*) betäuben 2. *vpr s'~* einschlafen

**endoscope** [ãdɔskɔp] *m* Endoskop *nt*;

**endoscopie** [ãdɔskɔpi] *f* Endoskopie *f*

**endosser** ⟨1⟩ [ãdose] vt (*responsabilité*) übernehmen; (*chèque*) indossieren; (*uniforme*) anlegen

**endroit** [ãdrwa] *m* Platz *m*, Ort *m*;

(*emplacement*) Stelle *f*; (*opposé à l'envers*) rechte Seite; **à l'~ de** gegenüber

**enduire** [ãduir] *irr* *comme* *conduire* vt überziehen; ~ **qch de** etw einreiben mit;

**enduît** *m* Überzug *m*

**endurance** [ãdyrãs] *f* Durchhaltevermögen *nt*; **endurant, e** [ãdyrã, ãt] *adj* ausdauernd

**endurci, e** [ãdyrsi] *adj* hart; (*célibataire*) eingefleischt; (*joueur*) leidenschaftlich;

(*buveur, fumeur*) unverbesserlich

**endurcir** ⟨8⟩ [ãdyrsir] 1. vt abhärten

2. *vpr s'~* hart/zäh werden

**endurer** ⟨1⟩ [ãdyre] vt ertragen

**énergétique** [enẽʒetik] *adj* Energie-

**énergie** [enẽʒi] *f* Energie *f*; ~ **nucléaire, ~ atomique** Kernkraft *f*, Atomkraft *f*;

**énergique** *adj* energisch; **énergisant, e** [enẽʒizã, ãt] *adj* Energie spendend

**énergumène** [enẽʒymen] *mf* Spinner(in) *m(f)*

**énervant, e** [enẽrvã, ãt] *adj* nervtötend

**énervé, e** [enẽrve] *adj* verärgert; (*agité*) aufgeregt; (*nerveux*) nervös

**énervement** [enẽrvãmã] *m* Verärgerung *f*; (*surexitation*) Unruhe *f*; (*nervosité*) Nervosität *f*

**énervé** (1) [ənevʁe] 1. vt aufregen 2. vpr s'~ sich aufregen  
**enfance** [ɑ̃fãs] f Kindheit f; (enfants) Kinder pl  
**enfant** [ɑ̃fã] mf Kind nt; **enfanter** (1) vt, vi gebären; **enfantillage** m (pej) Kinderrei f; **enfantin**, **e** adj kindlich, Kinder-; (pej) kindisch; (simple) kinderleicht  
**enfer** [ɑ̃fɛr] m Hölle f  
**enfermer** (1) [ɑ̃fɛrme] 1. vt einschließen; (interner) einsperren 2. vpr s'~ sich einschließen  
**enfiévré**, **e** [ɑ̃fjevʁe] adj (fig) fiebrig, fieberhaft  
**enfiler** (1) [ɑ̃file] vt (perles, etc) aufreihen; (aiguille) einfädeln; (vêtement) (hinein)schlüpfen in +akk; (rue, couloir) einbiegen in +akk  
**enfin** [ɑ̃fɛ] adv endlich; (pour conclure) schließlich; (restriction, concession) doch  
**enflammé**, **e** [ɑ̃flame] adj (MED) entzündet; (allumette) brennend; (nature) feurig; (discours, déclaration) flammend  
**enflammer** (1) [ɑ̃flame] 1. vt in Brand setzen; (MED) entzünden 2. vpr s'~ Feuer fangen; (MED) sich entzünden  
**enflé**, **e** [ɑ̃fle] adj geschwollen  
**enfler** (1) [ɑ̃fle] vi anschwellen  
**enfonce** (2) [ɑ̃fɔ̃se] 1. vt einschlagen; (forcer) einbrechen 2. vi (dans la vase, etc) einsinken; (sol, surface porteuse) nachgeben 3. vpr s'~ **dans** einsinken in +akk; (dans la forêt, ville) verschwinden in +dat; (dans le mensonge, dans une erreur) sich verstricken in +dat  
**enfouir** (8) [ɑ̃fwir] 1. vt (dans le sol) vergraben; (dans un tiroir, etc) wegstecken 2. vpr s'~ **dans/sous** sich vergraben in +dat/unter +dat  
**enfourcher** (1) [ɑ̃furʃe] vt (cheval, vélo) besteigen  
**enfourner** (1) [ɑ̃furne] vt ~ **qch** etw in den Ofen schieben  
**enfuir** [ɑ̃fuir] irr comme fuir vpr s'~ fliehen  
**enfumer** (1) [ɑ̃fyme] vt einräuchern  
**engagé**, **e** [ɑ̃gaze] adj (littérature, etc) engagiert  
**engagement** [ɑ̃gasmã] m (promesse) Versprechen nt; (professionnel) Verabredung f; (MIL: combat) Gefecht nt  
**engager** (2) [ɑ̃gaze] 1. vt (embaucher) anstellen, einstellen; (commencer) beginnen; (impliquer, troupes) verwickeln; (investir) investieren; ~ **qn à faire** (inciter) jdn drängen zu tun; ~ **qch dans** (faire pénétrer) etw hineinstecken in +akk 2. vpr s'~ (s'embaucher) eingestellt werden; (MIL)

sich verpflichten; s'~ (**à faire**) (promettre) sich verpflichten zu tun; s'~ **dans** einbiegen in +akk  
**engelure** [ɑ̃ʒ(ə)lyʁ] f Frostbeule f  
**engendrer** (1) [ɑ̃ʒãdre] vt (enfant) zeugen; (fig) erzeugen  
**engin** [ɑ̃ʒɛ] m Gerät nt; (MIL) Rakete f; (fam) Ding nt  
**englober** (1) [ɑ̃glɔbe] vt umfassen  
**engloutir** (8) [ɑ̃glutir] 1. vt verschlingen 2. vpr s'~ verschlungen werden  
**engorger** (2) [ɑ̃gɔʁʒe] vt verstopfen  
**engouement** [ɑ̃gumã] m Begeisterung f, Schwärmerei f  
**engouffrer** (1) [ɑ̃gufrɛ] 1. vt verschlingen 2. vpr s'~ **dans** (vent, eau) hineinströmen in +akk; (personne) sich stürzen in +akk  
**engourdi**, **e** [ɑ̃gurdɪ] adj gefühllos, taub  
**engourdir** (8) [ɑ̃gurdɪr] 1. vt gefühllos werden lassen 2. vpr s'~ gefühllos werden  
**engrais** [ɑ̃gre] m Dünger m  
**engraisser** (1) [ɑ̃grese] vt (animal) mästen  
**engrenage** [ɑ̃grɛnɑʒ] m Getriebe nt  
**engueuler** (1) [ɑ̃geule] vt (fam) ausschimpfen  
**énigmatique** [enigmatik] adj rätselhaft  
**énigme** [enigm(ə)] f Rätsel nt  
**enivrant**, **e** [ɑ̃nivʁã, ɑ̃t] adj berauschend  
**enivrer** (1) [ɑ̃nivʁe, enivʁe] 1. vt betrunken machen; (fig) berauschen 2. vpr s'~ sich betrinken  
**enjambée** [ɑ̃ʒãbe] f Schritt m  
**enjamber** (1) [ɑ̃ʒãbe] vt überschreiten; (pont, etc) überspannen  
**enjeu** (x) [ɑ̃ʒø] m (fig) Einsatz m  
**enjoliver** (1) [ɑ̃ʒɔlive] vt ausschmücken; **enjoliver** m (AUTO) Radkappe f  
**enjoué**, **e** [ɑ̃ʒwe] adj fröhlich  
**enlacer** (2) [ɑ̃lase] vt (êtreindre) umarmen  
**enlèvement** [ɑ̃levmã] m (rapt) Entführung f  
**enlever** (4) [ɑ̃l(ə)ve] vt (vêtement) ausziehen; (lunettes) abnehmen; (faire disparaître) entfernen; (ordures) mitnehmen; (kidnapper) entführen; (prix, contrat) erhalten; ~ **qch à qn** (prendre) jdm etw nehmen  
**enneigé**, **e** [ɑ̃neʒe] adj verschneit  
**ennemi**, **e** [ɑ̃n(ə)mɪ] 1. adj feindlich 2. m, f Feind(in) m(f)  
**ennoblir** (8) [ɑ̃nobliʁ] vt adeln  
**ennui** [ɑ̃nɥi] m (lassitude) Langeweile f; (difficulté) Schwierigkeit f; **ennuyer** (6) 1. vt ärgern; (lasser) langweilen; **si cela ne vous ennuit pas** wenn es Ihnen keine Umstände macht 2. vpr s'~ sich langwei-

len; **ennuyeux**, **-euse** *adj* langweilig; (*fâcheux*) ärgerlich  
**énoncé** [enɔ̃se] *m* Wortlaut *m*; (*LING*) Aussage *f*  
**énoncer** <2> [enɔ̃se] *vt* ausdrücken  
**enorgueillir** <8> [ɑ̃nɔʁgœjiʁ] *vpr s'~ de* sich rühmen +*gen*  
**énorme** [ɛ̃nɔʁm(ə)] *adj* gewaltig, enorm;  
**énormément** *adv* ~ **de neige/gens** ungeheuer viel Schnee/viele Menschen  
**enquérir** [ɑ̃keriʁ] *irr comme acquérir vpr s'~ de* sich erkundigen nach  
**enquête** [ɑ̃ket] *f* (*de police, judiciaire*) Untersuchung *f*, Ermittlung *f*; (*de journaliste*) Nachforschung *f*; (*sondage d'opinion*) Umfrage *f*; **enquêter** <1> *vi* untersuchen; ermitteln; **enquêteur**, **-euse** [ɑ̃ketœʁ, øz] *m, f* Ermittler(in) *m(f)*; (*de sondage*) Meinungsforscher(in) *m(f)*  
**enquiquiner** <1> [ɑ̃kikiɛ] *vt* (*fam*) nerven  
**enraciné**, **e** [ɑ̃rasine] *adj* tief verwurzelt  
**enragé**, **e** [ɑ̃ʁaʒe] **1.** *adj* (*MED*) tollwütig; (*fig*) fanatisch **2.** *m, f* Freak *m*  
**enrager** <2> [ɑ̃ʁaʒe] *vi* rasend sein  
**enrayer** <7> [ɑ̃ʁeʒe] **1.** *vt* aufhalten, stoppen **2.** *vpr s'~* klemmen  
**enregistrement** [ɑ̃ʁ(ə)ʒistʁɑ̃mɑ] *m* Aufnahme *f*; (*ADMIN*) Eintragung *f*; Registrierung *f*; (*à l'hôtel, AVIAT*) Einchecken *nt*; (*INFORM*) (Ab)speichern *nt*; (*de bagages*) Aufgabe *f*; **guichet d'~, comptoir d'~** Abfertigungsschalter *m*  
**enregistrer** <1> [ɑ̃ʁ(ə)ʒistʁe] *vt* (*à l'hôtel, AVIAT*) einchecken; (*INFORM*) (ab)speichern; (*MUS*) aufnehmen; (*constater*) vermerken; (*ADMIN*) eintragen, registrieren; (*mémoriser*) sich dat merken; (*bagages*) aufgeben  
**enrhumé**, **e** [ɑ̃ʁyme] *adj* erkältet  
**enrhumer** <1> [ɑ̃ʁyme] *vpr s'~* sich erkälten  
**enrichi**, **e** [ɑ̃ʁiʃi] *adj* (*CHIM*) angereichert  
**enrichir** <8> [ɑ̃ʁiʃiʁ] **1.** *vt* reich machen; (*moralement*) bereichern **2.** *vpr s'~* reich werden  
**enrober** <1> [ɑ̃ʁɔbe] *vt* ~ **qch de** etw umhüllen mit  
**enrôler** <1> [ɑ̃ʁɔle] **1.** *vt* aufnehmen **2.** *vpr s'~ (dans)* sich melden (zu)  
**enrouer** <1> [ɑ̃ʁwe] *vpr s'~* heiser werden  
**enrouler** <1> [ɑ̃ʁule] *vt* (*fil, corde*) aufwickeln; ~ **qch autour de** etw wickeln um;  
**enrouleur** *m* (*de tuyau*) Trommel *f*; (*de câble*) (Kabel)rolle *f*; **ceinture de sécurité à** ~ (*AUTO*) Automatikgurt *m*  
**ensanglanté**, **e** [ɑ̃sɑ̃glɑ̃te] *adj* blutbe-

fleckt  
**enseignant**, **e** [ɑ̃sepɑ̃, ɑ̃t] *m, f* Lehrer(in) *m(f)*  
**enseigne** [ɑ̃sep] *f* Geschäftsschild *nt*; **à telle ~ que** dergestalt, dass; **être logés à la même ~** im gleichen Boot sitzen; ~ **lumineuse** Lichtreklame *f*  
**enseignement** [ɑ̃sepɑ̃] *m* Unterrichten *nt*, Unterricht *m*; (*leçon, conclusion*) Lehre *f*; (*profession*) Lehrberuf *m*  
**enseigner** <1> [ɑ̃sep] **1.** *vt* lehren, unterrichten; (*choses*) lehren, beibringen; ~ **qch à qn** jdm etw beibringen **2.** *vi* unterrichten  
**ensemble** [ɑ̃sɑ̃bl(ə)] **1.** *adv* zusammen; **aller ~** zusammenpassen **2.** *m* (*groupe, assemblage*) Komplex *m*; (*recueil*) Sammlung *f*; (*MATH*) Menge *f*; (*unité, harmonie*) Einheit *f*; **dans l'~** im Ganzen; **l'~ de** (*totalité*) der/die/das ganze; **impression d'~** Gesamteindruck *m*; **vue d'~** Überblick *m*  
**ensoleillé**, **e** [ɑ̃sɔleʒe] *adj* sonnig  
**ensommeillé**, **e** [ɑ̃sɔmeʒe] *adj* verschlafen, schläfrig  
**ensorceler** <3> [ɑ̃sɔʁsɛle] *vt* bezaubern  
**ensuite** [ɑ̃sɥit] *adv* dann; (*plus tard*) später  
**ensuivre** [ɑ̃sqivʁ(ə)] *irr comme suivre vpr s'~* folgen; **il s'ensuit que** daraus folgt, dass  
**Ent.** *abr de entreprise* Fa.  
**entailler** <1> [ɑ̃taʒe] *vt* einkerben  
**entamer** <1> [ɑ̃tame] *vt* (*pain*) anschneiden; (*bouteille*) anbrechen; (*hostilités, pourparlers*) eröffnen; (*altérer*) beeinträchtigen  
**entasser** <1> [ɑ̃tase] **1.** *vt* (*empiler*) anhäufen, aufhäufen; (*tenir à l'étroit*) zusammenpfählen **2.** *vpr s'~* sich anhäufen  
**entendre** <14> [ɑ̃tɑ̃dʁ(ə)] **1.** *vt* hören; (*JUR: accusé, témoin*) vernehmen; (*comprendre*) verstehen; (*vouloir dire*) meinen; ~ **quo** (*vouloir*) wollen, dass **2.** *vpr s'~* (*sympathiser*) sich verstehen; (*se mettre d'accord*) übereinkommen; **entendu**, **e** [ɑ̃tɑ̃dy] **1.** *pp de entendre* **2.** *adj* (*réglé*) abgemacht; (*air*) wissend; **bien ~** selbstverständlich  
**entente** [ɑ̃tɑ̃t] *f* Einvernehmen *nt*; (*traité*) Vertrag *m*; **à double ~** doppeldeutig  
**entériner** <1> [ɑ̃təʁine] *vt* bestätigen  
**enterrement** [ɑ̃təʁmɑ̃] *m* (*cérémonie*) Begräbnis *nt*  
**enterrer** <1> [ɑ̃təʁe] *vt* (*défunt*) begraben; (*trésor, etc*) vergraben  
**en-tête** [ɑ̃tɛt] *m* **papier à ~** (Brief)papier mit Briefkopf  
**entêter** <1> [ɑ̃tɛte] *vpr s'~* (**à faire**) sich

versteifen (zu tun)

**enthousiasme** [ätuzjasm(ə)] *m* Begeisterung *f*, Enthusiasmus *m*; **enthousiasmer** (1) 1. *vt* begeistern 2. *vpr s'~* (pour qch) sich (für etw) begeistern

**entier, -ière** [ätje, ɛʁ] 1. *adj* vollständig, ganz; (*caractère*) geradlinig; **lait** ~ Vollmilch *f* 2. *m* (MATH) Ganze(s) *nt*; **en** ~ vollständig; **entièrement** *adv* ganz

**entité** [ätite] *f* Wesen *nt*

**entonner** (1) [ätone] *vt* (chanson) anstimmen

**entonnoir** [ätönwar] *m* Trichter *m*

**entorse** [ätörs(ə)] *f* (MED) Verstauchung *f*; ~ **au règlement** Regelverstoß *m*

**entortiller** (1) [ätörtije] *vt* (envelopper) einwickeln; ~ **qch autour de** etw schlingen um

**entourage** [äturaʒ] *m* Umgebung *f*; (*ce qui encloû*) Umrandung *f*

**entourer** (1) [ätüre] *vt* umgeben; (*cerner*) umzingeln; ~ **qn** jdn umsorgen

**entourloupette** [äturlupet] *f* (fam) böser Streich

**entracte** [ätrakt(ə)] *m* (THEAT) Pause *f*

**entraide** [ätred] *f* gegenseitige Hilfe

**entrailles** [ätraj] *fpl* Eingeweide *pl*; (fig) Innere(s) *nt*

**entrain** [ätre] *m* Elan *m*

**entraînement** [ätrenmä] *m* Training *nt*; (TECH) Antrieb *m*

**entraîner** (1) [ätrene] 1. *vt* (tirer) ziehen; (*emmener, charrier*) mitschleppen; (TECH) antreiben; (SPORT) trainieren; (*impliquer*) mit sich bringen; ~ **qn à faire qch** jdn dazu bringen, etw zu tun 2. *vpr s'~* trainieren; *s'~ à qch* sich in etw *dat* üben; **entraîneur, -euse** 1. *m* (SPORT) Trainer(in) *m(f)* 2. *f* (de bar) Hostess *f*, Anmiedrde *f*

**entraver** (1) [ätrave] *vt* behindern

**entre** [ätʁ(ə)] *prep* zwischen +*dat*; (*mouvement*) zwischen +*akk*; (*parmi*) unter +*dat*; ~ **autres (choses)** unter anderem; **l'un d'~ eux/nous** einer von ihnen/uns; ~ **nous** unter uns gesagt

**entrebaillé, e** [ätʁabaje] *adj* (porte, fenêtre) angelehnt

**entrechoquer** (1) [ätʁaʃke] *vpr s'~* aneinander stoßen

**entrecôte** *f* Entrecôte *nt* (Rippenstück vom Rind)

**entrée** [ätre] *f* Eintreten *nt*; (*accès: au cinéma, etc*) Eintritt *m*; (*billet*) Eintrittskarte *f*; (*lieu d'accès*) Eingang *m*; (GASTR) Vorspeise *f*; (INFORM) Eingabe *f*; **d'~** von Anfang an; ~ **en matière** Einführung *f*

**entrefilet** [ätʁəfile] *m* (Zeitungs)notiz *f*

**entrejambe** [ätʁəʒäb] *m inv* Schritt *m*

**entrelacer** (2) [ätʁälase] *vt* (ineinander) verschlingen

**entrelarder** (1) [ätʁälarde] *vt* (viande) spicken

**entremêler** (1) [ätʁəmele] *vt* ~ **qch de** etw vermischen mit

**entremets** [ätʁəme] *m* Nachspeise *f*

**entremetteur, -euse** [ätʁəmetœʁ, øz] *m, f* (pej) Kuppler(in) *m(f)*; **entremettre** *irr* *comme mettre vpr s'~* intervenieren

**entremise** [ätʁəmis] *f* **par l'~ de** mittels +*gen*

**entreposer** (1) [ätʁəpoze] *vt* lagern

**entrepôt** [ätʁəpo] *m* Lager(haus) *nt*

**entreprenant, e** [ätʁəprənä, ät] *adj* (actif) unternehmungslustig; (*trop galant*) dreist

**entreprendre** (13) [ätʁəprändʁ(ə)] *vt* machen; (*commencer*) anfangen; (*personne*) angehen

**entrepreneur, -euse** [ätʁəprənœʁ, øz] *m, f* ~ (**en bâtiment**) Bauunternehmer(in) *m(f)*

**entreprise** [ätʁəpriz] *f* Unternehmen *nt*; **petites et moyennes ~s** mittelständische Unternehmen

**entrer** (1) [ätʁe] 1. *vi* (avec être) herein-kommen; (*véhicule*) hereinfahren; (*objet*) eindringen; (*être une composante de*) ein Teil sein von; ~ **dans** eintreten in +*akk*;

(*véhicule*) hineinfahren in +*akk*; (*dans un trou, espace, etc*) eindringen in +*akk*; (*dans une phase, période*) eintreten in +*akk*; **faire** ~ (*visiteur*) hereinbitten 2. *vt* (avec avoir) (INFORM) eingeben; (**faire**) ~ **qch dans** etw hineintun in +*akk*

**entre-temps** [ätʁätä] *adv* in der Zwischenzeit

**entretenir** (9) [ätʁətnir] 1. *vt* unterhalten; (*feu, humidité, etc*) erhalten; (*amitié, relations*) aufrechterhalten 2. *vpr s'~* (**de**) sich unterhalten (über +*akk*); **entretien** [ätʁätjē] *m* Unterhalt *m*; (*discussion*) Unterhaltung *f*; (*audience*) Unterredung *f*;

(*pour un travail*) Vorstellungsgespräch *nt*

**entrevoir** [ätʁəvwar] *irr* *comme voir* *vt* (à peine) ausmachen; (*brèvement*) kurz sehen

**entrevue** [ätʁəvy] *f* Gespräch *nt*; (*pour un travail*) Vorstellungsgespräch *nt*

**entrouvert, e** [ätʁuvert, ert(ə)] *adj* halb geöffnet

**énumérer** (5) [enymere] *vt* aufzählen

**envahir** (8) [ävair] *vt* überfallen; (*foule*) besetzen; (*eaux, marchandises*) über-

schwemmen; (*inquiétude, peur*) überkommen; **envahissant, e** *adj* (*personne*) sich ständig einmischend

**enveloppe** [äv(ə)lɔp] *f* Hülle *f*; (*de lettre*) Umschlag *m*; **envelopper** {1} 1. *vt* einpacken; (*fig*) einhüllen 2. *vpr s'* ~ *dans qch* sich in etw *akk* hüllen

**envergure** [ävergyr] *f* Spannweite *f*; (*fig*) Ausmaß *nt*, Umfang *m*

**envers** [äver] 1. *prep* gegenüber +*dat* 2. *m* (*d'une feuille*) Rückseite *f*; (*d'une étoffe, d'un vêtement*) linke Seite; à l'~ verkehrt herum

**enviable** [ävjabl] *adj* beneidenswert

**envie** [ävi] *f* (*sentiment*) Neid *m*; (*souhait*) Verlangen *nt*; **avoir ~ de faire qch** Lust haben, etw zu tun; **avoir ~ de qch** Lust auf etw *akk* haben; **envier** {1} *vt* beneiden; **envieux, -euse** *adj* neidisch

**environ** [ävirɔ] *adv* ~ 3 h/2 km ungefähr 3 Stunden/2 km

**environnement** [ävirɔnmä] *m* Umwelt *f*; **politique de l'~** Umweltpolitik *f*

**environner** {1} [ävirɔne] 1. *vt* umgeben 2. *vpr s'* ~ *de* sich umgeben mit

**environs** *mpl* Umgebung *f*

**envisageable** [ävizaʒabl] *adj* vorstellbar

**envisager** {2} [ävizaʒe] *vt* (*considérer*) betrachten; (*avoir en vue*) beabsichtigen

**envoi** [ävwa] *m* (*paquet*) Sendung *f*

**envoler** {1} [ävɔle] *vpr s'* ~ wegfliegen; (*avion*) abfliegen

**envoûter** {1} [ävute] *vt* verzaubern

**envoyé, e** [ävwaʒe] *m, f* (POL) Gesandte(r) (Gesandtin) *m(f)*; ~ **spécial** Sonderberichterstatter *m*

**envoyer** {6} [ävwaʒe] *vt* schicken; (*projectile, ballon*) werfen; (*fusée*) schießen; ~ **des e-mails** mailen

**enzyme** [äzim] *m o f* Enzym *nt*

**éolien, ne** [eɔljē, en] *adj* Wind-

**épagneul, e** [epaɲœl] *m, f* Spaniel *m*

**épais, se** [epe, es] *adj* dick; (*sauce, liquide*) dickflüssig; (*fumée, forêt, foule*) dicht;

**épaisseur** *f* Dicke *f*; Dickflüssigkeit *f*

**épancher** {1} [epäʃe] *vpr s'* ~ sich aussprechen; (*liquide*) herausströmen

**épanouir** {8} [epanwiʁ] *vpr s'* ~ (*fleur*) sich öffnen; (*fig*) aufblühen

**épargne** [epaʁɲ(ə)] *f* Sparen *nt*; l'**épargne-logement** das Bausparen; **épargner** {1} [epaʁɲe] 1. *vt* sparen; (*ne pas tuer ou endommager*) verschonen; ~ **qch à qn** jdm etw ersparen 2. *vi* sparen

**éparpiller** {1} [epaʁpiʃe] 1. *vt* verstreuen; (*pour répartir*) zerstreuen 2. *vpr s'* ~ sich verzetteln

**épars, e** [epar, ars(ə)] *adj* verstreut

**épatant, e** [epatā, ät] *adj* (*fam*) super

**épaté, e** [epate] *adj nez* ~ platte Nase

**épater** {1} [epate] *vt* (*fam*) beeindrucken

**épaule** [epol] *f* Schulter *f*; **épauler** {1}

1. *vt* (*aider*) unterstützen; (*arme*) anlegen

2. *vi* zielen

**épave** [epav] *f* Wrack *nt*

**épée** [epe] *f* Schwert *nt*

**épeler** {3} [ep(ə)le] *vt* buchstabieren

**éperdu, e** [eperdy] *adj* verzweifelt; (*amour, gratitude*) überschwänglich; **éper-**

**dument** [eperdymä] *adv* ~ **amou-**

**reux(-euse)** unsterblich verliebt; **s'en**

**ficher** ~ (*fam*) sich einen Dreck darum scheren

**épervier** [epervje] *m* (ZOO) Sperber *m*; (*pour la pêche*) Auswurfnetz *nt*

**éphémère** [efemer] *adj* kurz(lebig)

**éphéméride** [efemerid] *f* Abreißkalender *m*

**épi** [epi] *m* Ähre *f*; ~ **de cheveux** (Haar-)wirbel *m*; ~ **de maïs** Maiskolben *m*

**épice** [epis] *f* Gewürz *nt*

**épicéa** [episea] *m* Fichte *f*

**épicecentre** [episœtr] *m* Epizentrum *nt*

**épicer** {2} [epise] *vt* würzen

**épicerie** [episri] *f* (*magasin*) Lebensmittelgeschäft *nt*; ~ **fine** Feinkostgeschäft; **épici-**  
**cier, -ière** *m, f* Lebensmittelhändler(in) *m(f)*

**épidémie** [epidemi] *f* Epidemie *f*; **épidé-**

**miologie** [epidemjɔʒi] *f* Epidemiologie *f*; **épidémiologique** *adj* epidemiolo-

gisch; **épidémiologiste** *mf* Epidemiologe(-login) *m(f)*

**épiderme** [epiderm(ə)] *m* Haut *f*

**épier** {1} [epje] *vt* belauern; (*occasion*) Ausschau halten nach

**épieu** (x) [epjø] *m* Speer *m*

**épilepsie** [epilepsi] *f* Epilepsie *f*

**épiler** {1} [epile] 1. *vt* enthaaren 2. *vpr s'* ~ **les jambes/sourcils** die Beine enthaaren/Augenbrauen zupfen

**épilogue** [epilɔʒ] *m* (*fig*) Ausgang *m*; **épi-**  
**loguer** {1} *vi* ~ (**sur**) sich auslassen über +*akk*

**épinards** [epinar] *mpl* Spinat *m*

**épine** [epin] *f* (*de rose*) Dorne *f*; (*d'oursin*) Stachel *m*; ~ **dorsale** Rückgrat *nt*

**épingle** [epɛ̃gl(ə)] *f* Nadel *f*; **tiré(e) à qua-**  
**tre** ~s wie aus dem Ei gepellt; **tirer son ~**  
**du jeu** sich (rechtzeitig) aus der Affäre ziehen; ~ **de nourrice**, ~ **de sûreté**  
Sicherheitsnadel; **épingler** {1} *vt* ~ **qch**  
**sur** etw feststecken an/auf +*dat*; **se faire**  
~ (*fam*) sich erwischen lassen

**Épiphanie** [epifani] *f* Dreikönigsfest *nt*  
**épique** [epik] *adj* episch  
**épiscopal, e** (-aux) [episkopal, o] *adj*  
 bischöflich  
**épisode** [epizod] *m* Episode *f*; (*de récit, film*) Fortsetzung *f*  
**épistolaire** [epistolar] *adj* Brief-  
**épithète** [epitet] *adj* **adjectif** ~ attributi-  
 ves Adjektiv  
**épluche-légumes** [eplylégym] *m inv*  
 Kartoffelschäler *m*  
**éplucher** <1> [eplyfe] *vt* schälen; (*fig*)  
 genau unter die Lupe nehmen; **éplu-  
 chures** *fpl* Schalen *pl*  
**éponge** [epɔ̃ʒ] *f* Schwamm *m*; **jeter l'~**  
 das Handtuch werfen; **éponger** <2> **1. vt**  
 (*liquide*) aufsaugen; (*surface*) abwischen;  
 (*déficit*) absorbieren **2. vpr s'~ le front** sich  
 dat die Stirn abwischen  
**épopée** [epope] *f* Epos *nt*  
**époque** [epok] *f* (*de l'histoire*) Epoche *f*,  
 Ära *f*; (*de l'année, de la vie*) Zeit *f*; **à l'~ où/**  
**de** zur Zeit als/von; **d'~** (*meuble*) Stil-  
**époumoner** <1> [epumone] *vpr s'~* sich  
 heiser schreien  
**épouse** [epuz] *f* Ehefrau *f*; **épouser** <1>  
*vt* heiraten; (*fig: idées*) eintreten für;  
 (*forme*) annehmen  
**épousseter** <3> [epuste] *vt* abstauben  
**époustouflant, e** [epustufli, ôt] *adj* (*fam*)  
 umwerfend  
**épouvantable** [epuvõtabl(a)] *adj* entsetz-  
 lich, schrecklich  
**épouvantail** [epuvõtaj] *m* Vogelscheuche  
*f*  
**épouvante** [epuvât] *f* **film/livre d'~** Hor-  
 rorfilm *m/l*-buch *nt*; **épouvanter** <1> *vt*  
 entsetzen  
**époux** [epu] **1. m** Ehemann *m* **2. mpl** Ehe-  
 paar *nt*  
**épandre** <13> [epãdri(a)] *vpr s'~ de*  
 sich verlieben in + *akk*  
**épreuve** [eprev] *f* Prüfung *f*; (*SPORT*)  
 Wettkampf *m*; (*FOTO*) Abzug *m*; (*d'imprime-  
 rie*) Fahne *f*; **à l'~ de** resistent gegenüber;  
**à toute ~** unfehlbar; **mettre qn/qch à l'~**  
 jdn/etw einer Prüfung unterziehen  
**épris, e** [epri, iz] *pp de épandre*  
**éprouver** <1> [eprove] *vt* (*tester*) testen;  
 (*difficultés, etc*) begegnen + *dat*; (*ressentir*)  
 spüren, empfinden; (*mettre à l'épreuve*)  
 prüfen; **~ qn** (*faire souffrir*) jdm Leid zufü-  
 gen  
**éprouvette** [epruvet] *f* Reagenzglas *nt*  
**épuisant, e** [epɥizã, ôt] *adj* erschöpfend;  
**épuisé, e** [epɥize] *adj* erschöpft; (*livre*)  
 vergriffen; **épuisement** *m* Erschöpfung

*f*; **~ professionnel** Burn-out *m*; **jusqu'à ~**  
 du stock solange der Vorrat reicht  
**épuiser** <1> [epɥize] **1. vt** erschöpfen  
**2. vpr s'~** müde werden; (*stock*) ausge-  
 hen, zu Ende gehen  
**épurer** <1> [epyre] *vt* reinigen  
**équateur** [ekwatœr] *m* Äquator *m*  
**Équateur** [ekwatœr] *m* l'~ Ecuador *nt*  
**équation** [ekwasj] *f* Gleichung *f*  
**équatorien, ne** [ekwatœrjɛ, en] *adj* ecua-  
 dorianisch; **Équatorien, ne** *m, f* Ecua-  
 dorianer(in) *m(f)*  
**équerre** [eker] *f* (*à dessin*) Zeichendreieck  
*nt*; (*de maçon*) Winkel *m*; (*pour fixer*) Win-  
 keleisen *nt*  
**équestre** [ekestr(a)] *adj* **statue** ~ Reiter-  
 standbild *nt*  
**équilibre** [ekilibr(a)] *m* Gleichgewicht *nt*;  
**équilibré, e** *adj* (*fig*) ausgeglichen;  
**équilibrer** <1> **1. vt** ausgleichen **2. vpr**  
**s'~** (*poids*) sich ausbalancieren; (*fig*) sich  
 ausgleichen; **équilibriste** [ekilibrist] *mf*  
 Seiltänzer(in) *m(f)*  
**équinoxe** [ekinoks(a)] *m* Tagundnacht-  
 gleiche *f*  
**équipage** [ekipaʒ] *m* Mannschaft *f*,  
 Besatzung *f*  
**équipe** [ekip] *f* (*de joueurs*) Mannschaft *f*;  
 (*de travailleurs*) Team *nt*  
**équipement** [ekipmã] *m* Ausrüstung *f*,  
 Ausstattung *f*; **~s** *mpl* Anlagen *pl*  
**équiper** <1> [ekipe] *vt* ausrüsten; (*voiture, cuisine*) ausstatten (*de* mit)  
**équitable** [ekitabl(a)] *adj* gerecht  
**équitation** [ekitasj] *f* Reiten *nt*, Reitsport  
*m*  
**équité** [ekite] *f* Fairness *f*; **~ fiscale** Steu-  
 ergerechtigkeit *f*  
**équivalence** [ekivalãs] *f* Äquivalenz *f*;  
**équivalent, e** [ekivalã, ôt] **1. adj** gleich-  
 wertig **2. m** Gegenstück *nt*; **équivaloir**  
 [ekivalwa] *irr comme valoir vi* ~ **à** entspre-  
 chen + *dat*; (*représenter*) gleichkommen  
 + *dat*  
**équivoque** [ekivok] *adj* doppeldeutig;  
 (*louche*) zweideutig  
**érable** [erabl(a)] *m* Ahorn *m*  
**érafler** <1> [erafle] *vpr s'~ la main/les*  
*jambes* sich dat die Hand/Beine zerkrat-  
 zen  
**éraillé, e** [eraje] *adj* (*voix*) heiser  
**ère** [er] *f* Ära *f*, Epoche *f*; **~ du solaire**  
 Solarzeitalter *nt*; **~ numérique** Digital-  
 zeitalter *nt*; **en l'an 1050 de notre ~** im  
 Jahre 1050 unserer Zeitrechnung  
**érection** [ereksj] *f* (*ANAT*) Erektion *f*  
**éreinter** <1> [erête] *vt* erschöpfen



**érémiste** [eremist] *mf* (bénéficiaire de R.M.I.) Sozialhilfeempfänger(in) *m(f)*  
**ergonomie** [ergonomi] *f* Ergonomie *f*;  
**ergonomique** *adj* ergonomisch  
**ergot** [ergo] *m* (de coq) Sporn *m*  
**ergoter** ⟨1⟩ [ergote] *vi* Haare spalten  
**ergothérapeute** [ergoterapøt] *mf* Ergotherapeut(in) *m(f)*; **ergothérapeutique** *adj* ergotherapeutisch; **ergothérapie** *f* Ergotherapie *f*, Beschäftigungstherapie *f*  
**ériger** ⟨2⟩ [erize] **1.** *vt* (monument) errichten **2.** *vpr s'~ en juge* sich als Richter aufspielen  
**ermite** [ermit] *m* Einsiedler(in) *m(f)*  
**éroder** ⟨1⟩ [erode] *vt* erodieren  
**érogène** [erøzen] *adj* erogen  
**érotique** [erøtik] *adj* erotisch; **érotisme** *m* Erotik *f*  
**errer** ⟨1⟩ [ere] *vi* umherirren; (pensées) schweifen  
**erreuer** [erøer] *f* (de calcul) Fehler *m*; (de jugement) Irrtum *m*; **induire qn en ~** jdn irreführen; **par ~** fälschlicherweise; ~ **disquette** Diskettenfehler; ~ **médicale** (MED) Kunstfehler; ~ **de système** (INFORM) Systemfehler  
**erroné, e** [erøne] *adj* falsch, irrig  
**éruité, e** [erydi, it] **1.** *adj* gelehrt, gebildet **2.** *m, f* Gelehrte(r) *mf*; **érudition** *f* Gelehrsamkeit *f*  
**éruption** [erypsj] *f* Ausbruch *m*  
**Érythrée** [eritre] *f l'~* Eritrea *nt*  
**ès** [es] *prep* **docteur ~ lettres** Dr. phil.  
**ESB** *f abr de* **encéphalite spongiforme bovine** BSE *f*  
**escabeau** (x) [eskabo] *m* Hocker *m*  
**escadre** [eskadr(a)] *f* (NAUT) Geschwader *nt*; (AVIAT) Staffel *f*  
**escadrille** [eskadrij] *f* (AVIAT) Formation *f*  
**escadron** [eskadrø] *m* Schwadron *f*  
**escalade** [eskalad] *f* Bergsteigen *nt*; (POL, fig) Eskalation *f*; **escalader** ⟨1⟩ *vt* klettern auf +akk  
**escalator** [eskalatø] *m* Rolltreppe *f*  
**escale** [eskal] *f* Zwischenstation *f*; **faire ~** (à) anlaufen +akk; (AVIAT) zwischenlanden (in +dat)  
**escalier** [eskalje] *m* Treppe *f*; **dans l'~** [o les ~s] auf der Treppe; ~ **mécanique** Rolltreppe  
**escalope** [eskalop] *f* Schnitzel *nt*  
**escamoter** ⟨1⟩ [eskamote] *vt* (esquiver) umgehen, ausweichen +dat; (faire disparaître) wegzaubern  
**escapade** [eskapad] *f* **faire une ~** (aus dem Alltag) ausbrechen  
**escargot** [eskargo] *m* Schnecke *f*

**escarmouche** [eskarmu] *f* Gefecht *nt*, Plänkelei *f*  
**escarpé, e** [eskarpe] *adj* steil  
**escarpin** [eskarpe] *m* (chaussure) Pumps *m*  
**Escaut** [esko] *m l'~* die Schelde  
**escent** [esjä] *m à bon ~* überlegt  
**esclaffer** ⟨1⟩ [esklafe] *vpr s'~* schallend loslachen  
**esclandre** [esklädr(a)] *m* Skandal *m*  
**esclavage** [esklava] *m* Sklaverei *f*;  
**esclave** *mf* Sklave (Sklavin) *m(f)*  
**escompte** [eskøt] *m* (FIN) Skonto *nt*; (COM) Rabatt *m*; **escompter** ⟨1⟩ *vt* (FIN) nachlassen; (espérer) erwarten  
**escorte** [eskørt(a)] *f* Eskorte *f*; **escorter** ⟨1⟩ *vt* eskortieren  
**escrime** [eskrim] *f* Fechten *nt*  
**escrimer** ⟨1⟩ [eskrim] *vpr s'~ à faire qch* sich dat große Mühe geben, etw zu tun  
**escroc** [eskro] *m* Betrüger(in) *m(f)*;  
**escroquer** ⟨1⟩ [eskroke] *vt ~ qn de qch* jdm etw abschwindeln; **escroquerie** *f* Schwindel *m*, Betrug *m*  
**ésotérique** [ezøterik] *adj* esoterisch  
**ésotérisme** [ezøterism(a)] *m* Esoterik *f*  
**espace** [espas] *m* Raum *m*; (écartement) Abstand *m*; **Espace économique européen** Europäischer Wirtschaftsraum; ~ **sur disque dur** (INFORM) Plattenspeicher *m*; ~ **de stockage** (INFORM) Speicherbereich *m*;  
**espace-disque** *m* (INFORM) Speicherplatz *m*; **espacement** *m* Verteilung *f*, Aufteilung *f*; (temporel) Abstand *m*;  
**espacer** ⟨2⟩ **1.** *vt* in Abständen verteilen **2.** *vpr s'~* weniger häufig auftreten  
**espadon** [espadø] *m* Schwertfisch *m*  
**espadrille** [espadrij] *f* Espadrille *f*, Leinenschuh *m*  
**Espagne** [espan] *f l'~* Spanien *nt*; **espagnol, e** [espanol] *adj* spanisch; **Espagnol, e** *m, f* Spanier(in) *m(f)*  
**espèce** [espes] *f* Art *f*; ~s *fpl* (COM) Bargeld *nt*; **en ~s** (in) bar; **en l'~** im vorliegenden Fall; **une ~ de maison** eine Art Haus  
**espérance** [esperäs] *f* Hoffnung *f*; ~ **de vie** Lebenserwartung *f*  
**espérer** ⟨5⟩ [espere] *vt* hoffen auf +akk, erwarten; ~ **en l'avenir** auf die Zukunft vertrauen; ~ **que/faire qch** hoffen, dass/etw zu tun; **oui, j'espère bien** hoffentlich  
**espiègle** [espejgl(a)] *adj* schelmisch  
**espion, ne** [espjø, øn] *m, f* Spion(in) *m(f)*;  
**espionnage** [espjønaz] *m* Spionage *f*;  
**espionner** ⟨1⟩ [espjøn] *vt* ausspionieren  
**espoir** [espar] *m* Hoffnung (de auf +akk)

**esprit** [espri] *m* Geist *m*; (*pensée, intellect*) Geist *m*, Verstand *m*; **faire de l'~** witzig sein; **reprendre ses ~s** wieder zu sich kommen

**esquimau, de** (-aux) [eskimo, od] **1.** *m, f* Eskimo (Eskimofrau) *m(f)* **2.** *m* <sup>(®)</sup>: *glace*) Eis *m* mit Schokoladenglasur

**esquinter** <1> [eskēte] *vt (fam)* kaputtmachen, ruinieren

**esquisse** [eskis] *f* Skizze *f*; (*ébauche*) Andeutung *f*; **esquisser** <1> *vt* entwerfen; andeuten

**esquiver** <1> [eskive] **1.** *vt* ausweichen +*dat* **2.** *vpr s'~* sich wegstehlen

**essai** [ese] *m* Probe *f*; (*tentative, sport*) Versuch *m*; (*écrit*) Essay *m o nt*; à l'~ versuchsweise, auf Probe; ~ **nucléaire** Atomversuch

**essaim** [esē] *m* (*d'abeilles, fig*) Schwarm *m*

**essayage** [esejaʒ] *m* Anprobe *f*

**essayer** <7> [eseje] *vt* (aus)probieren; (*vêtement, chaussures*) anprobieren; ~ **de faire qch** versuchen, etw zu tun

**essence** [esās] *f* (*carburant*) Benzin *nt*; (*extrait de plante*) Essenz *f*; (*en philosophie, fig*) Wesen *nt*; (*d'arbre*) Art *f*, Spezies *f*; ~ **sans plomb** bleifreies Benzin

**essentiel, le** [esāsje] *adj* (*indispensable*) erforderlich, notwendig; (*de base, fondamentale*) wesentlich, essenziell; **c'est l'~** das ist die Hauptsache; l'~ **de** der Hauptteil von; **essentiellement** *adv* im Wesentlichen

**essieu** (x) [esjø] *m* Achse *f*

**essor** [esɔʀ] *m* (*de l'économie, etc*) Aufschwung *m*; ~ **de la conjoncture économique** Konjunkturaufschwung

**essorer** <1> [esɔʀe] *vt* auswingen; (*à la machine*) schleudern; **essoreuse** *f* Schleuder *f*

**essouffler** <1> [esuflē] **1.** *vt* außer Atem bringen **2.** *vpr s'~* außer Atem geraten; (*fig*) sich verausgaben

**essuie-glace** [esujglas] *m inv* Scheibenwischer *m*; ~ **de la vitre arrière** Heckscheibenwischer; **essuie-mains** *m inv* Handtuch *nt*; **essui-tout** *m inv* Küchenrolle *f*

**essuyer** <6> [esujje] **1.** *vt* abtrocknen; (*épousseter*) abwischen; (*fig: subir*) erleiden **2.** *vpr s'~* sich abtrocknen

**est** [est] **1.** *m l'~* der Osten; **les pays de l'Est** Osteuropa *nt*; à l'~ **de** östlich von, im Osten von **2.** *adj inv* Ost-, östlich

**estafette** [estafet] *f* Kurier *m*

**estampe** [estāp] *f* (*gravure*) Stich *m*

**est-ce que** *adv* ~ **c'est cher?** ist es teuer?; ~ **c'était bon?** war es gut?; **quand**

**est-ce qu'il part?** wann reist er ab?; **où est-ce qu'il va?** wohin geht er?; **qui est-ce qui a fait ça?** wer hat das gemacht?

**esthéticien, ne** [estetisjē, en] *f* Kosmetiker(in) *m(f)*

**esthétique** [estetik] *adj* (*beau*) ästhetisch; (*cosmétiques*) Schönheits-

**estimation** [estimasjō] *f* Schätzung *f*

**estime** [estim] *f* Wertschätzung *f*

**estimer** <1> [estime] **1.** *vt* schätzen; ~ **que** (*penser*) meinen, dass **2.** *vpr s'~* **heureux** sich glücklich schätzen

**estival, e** (-aux) [estival, o] *adj* sommerlich

**estivant, e** [estivā, ôt] *m, f* Sommerfrischler(in) *m(f)*

**estomac** [estōma] *m* Magen *m*; **avoir mal à l'~** Magenschmerzen haben

**estomaqué, e** [estōmake] *adj* (*fam*) platt, perplex

**estomper** <1> [estōpe] **1.** *vt* (*fig*) trüben, verwischen **2.** *vpr s'~* undeutlich werden

**Estonie** [estōni] *f l'~* Estland *nt*

**estrade** [estrad] *f* Podium *nt*

**estragon** [estragō] *m* Estragon *nt*

**estuaire** [estyē] *m* Mündung *f*

**estudiantin, e** [estydjātē, in] *adj* studentisch

**esturgeon** [estyʀʒō] *m* Stör *m*

**et** [e] *conj* und; ~ **alors?** ~ **puis après?** na und?; ~ **puis** und dann

**ETA** [æta] *m* ETA *f* (*baskische Befreiungsorganisation*)

**étable** [etabl(ə)] *f* Kuhstall *m*

**établi** [etabli] *m* Werkbank *f*

**établir** <8> [etablir] **1.** *vt* (*papiers d'identité, facture*) ausstellen; (*liste, programme; gouvernement*) aufstellen; (*entreprise*) gründen; (*atelier*) einrichten; (*comp*) errichten; (*fait, culpabilité*) beweisen **2.** *vpr s'~* sich einstellen; *s'~* (*à son compte*) sich selbstständig machen; *s'~* **quelque part** sich irgendwo niederlassen; **établissement** [etablismā] *m* Ausstellung *f*; Aufstellung *f*; (*entreprise*) Unternehmen *nt*; ~ **de crédit** Kreditinstitut *nt*; ~ **d'un protocole de transfert** Quittungsaustausch *m*, Handshake *m*; ~ **scolaire** Schule *f*

**étage** [etaʒ] *m* (*d'immeuble*) Stockwerk *nt*; (*de fusée; de culture*) Stufe *f*; **de bas** ~ niedrig; **étager** <2> *vt* (*prix*) staffeln; (*cultures*) stufenförmig anlegen

**étagère** [etaʒeʀ] *f* (*rayon*) Brett *nt*; (*meuble*) Regal *nt*

**étai** [ete] *m* Stütze *f*

**étain** [etē] *m* Zinn *nt*

**étal** [etal] *m* Stand *m*

**étalage** [etalaz] *m* Auslage *f*; **faire ~ de** zur Schau stellen; **étalagiste** [etalagist] *m(f)* Dekorateur(in) *m(f)*

**étaler** {1} [etale] 1. *vt* ausbreiten; (*peinture*) (ver)streichen; (*paiements, vacances*) staffeln, verteilen; (*marchandises*) ausstellen 2. *vpr s'~* (*liquide*) 'sich ausbreiten; (*travaux, paiements*) sich verteilen; (*fam*) auf die Nase fallen

**étalon** [etalɔ̃] *m* (*mesure*) Eichmaß *nt*; (*cheval*) Zuchthengst *m*; **étalonnage** *m* Eichung *f*

**étamine** [etamin] *f* (BOT) Staubgefäß *nt*  
**étanche** [etɑ̃ʃ] *adj* wasserdicht; **étancher** {1} *vt* aufsaugen; ~ **la soif** den Durst löschen

**étang** [etɑ̃] *m* Teich *m*

**étant** [etɑ̃] *vb v.* **être, donné**

**étape** [etap] *f* Etappe *f*; (*lieu d'arrivée*) Rastplatz *m*; **faire ~ à** anhalten in +dat

**état** [eta] 1. *m* **État** Staat *m*; **État membre** Mitglied(s)staat 2. *m* (*liste*) Bestandsaufnahme *f*; (*condition, inform*) Zustand *m*; **en tout ~ de cause** auf alle Fälle; **être dans tous ses ~s** aufgeregt sein; **être en ~ / hors d'~ de faire qch** in der Lage/außerstande sein, etw zu tun; **faire ~ de** vorbringen; **hors d'~** (*machine, ascenseur, etc*) außer Betrieb; ~ **s mpl d'âme** Verfassung *f*, Stimmung *f*; (*pej*) Skrupel *m*, Senteimentalitäten *pl*; ~ **d'âme** Gemütszustand; ~ **civil** Personenstand *m*; ~ **général** (MED) Allgemeinzustand; ~ **des lieux** (*immeuble, etc*) Bestandsaufnahme *f* (des Erhaltungszustandes); **État de Palestine** Palästinenserstaat *m*; ~ **permanent** Dauerzustand; ~ **d'urgence** Notstand *m*; **étatiser** {1} *vt* verstaatlichen; **état-major** (*états-majors*) [etamaʒɔʁ] *m* (MIL) Stab *m*; **État-providence** *m* Wohlfahrtsstaat *m*, Sozialstaat *m*; (*pej*) Versorgerstaat *m*; **États-Unis** [etazyɛni] *mpl les* ~ die Vereinigten Staaten *pl*

**étayer** {7} [eteje] *vt* abstützen; (*fig*) unterstützen

**etc.** *abr de et cetera* etc., usw.

**et cetera** [etsetera] *adv* etc., und so weiter

**été** [ete] 1. *pp de être* 2. *m* Sommer *m*; **en ~** im Sommer

**éteignoir** [etɛɲwaʁ] *m* Kerzenlöscher *m*; (*pej*) Spielverderber(in) *m(f)*

**éteindre** [etɛ̃dʁ(ə)] *irr comme peindre* 1. *vt* ausmachen; (*incendie, fig*) löschen 2. *vpr s'~* ausgehen; (*mourir*) verscheiden;

**éteint, e** [etɛ̃, ɛ̃t] 1. *pp de éteindre* 2. *adj*

(*fig*) matt, stumpf; (*volcan*) erloschen  
**étendre** {14} [etɑ̃dʁ(ə)] 1. *vt* (*pâte, liquide*) streichen; (*carte, etc*) ausbreiten; (*linge*) aufhängen; (*bras, jambes*) ausstrecken; (*blessé, malade*) hinlegen; (*diluer*) strecken 2. *vpr s'~* sich ausdehnen; (*terrain, forêt*) sich erstrecken; (*s'allonger*) sich hinlegen; (*expliquer*) sich ausdehnen (*sur* auf +akk); **étendue** [etɑ̃dy] *f* Ausmaß *nt*; (*surface*) Fläche *f*

**éternel, le** [etɛʁnɛl] *adj* ewig; **éterniser** {1} [etɛʁnize] *vpr s'~* ewig dauern; (*fam: demeurer*) ewig bleiben; **éternité** *f* Ewigkeit *f*

**éternuer** {1} [etɛʁnuɛ] *vi* niesen

**éther** [etɛʁ] *m* Äther *m*

**Éthiopie** [etjɔpi] *f l'~* Äthiopien *nt*

**ethnie** [etɛni] *f* ethnische Gruppe

**ethnique** [etɛnik] *adj* ethnisch

**ethnologie** [etɛnɔlɔʒi] *f* Ethnologie *f*, Völkerkunde *f*

**éthologie** [etɔlɔʒi] *f* Verhaltensforschung *f*

**étinceler** {3} [etɛ̃sle] *vi* funkeln; **étincelle** [etɛ̃sɛl] *f* Funke *m*

**étiqueter** {3} [etikte] *vt* beschriften; (*pej*) abstempeln; **étiquette** [etiket] *f* (*de paquet*) Aufschrift *f*; (*à coller*) Aufkleber *m*; (*dans un vêtement, fig*) Etikett *nt*; *l'~* (*protocole*) die Etikette

**étirer** {1} [etire] 1. *vt* ausdehnen; (*bras, jambes*) ausstrecken 2. *vpr s'~* (*personne*) sich strecken; *s'~ sur* (*convoi, route*) sich ausdehnen auf +akk

**étouffe** [etuf] *f* Stoff *m*

**étouffer** {1} [etufe] 1. *vt* anreichern 2. *vpr s'~* füllig werden

**étoile** [etwal] 1. *f* Stern *m*; (*vedette*) Star *m*; **dormir à la belle ~** unter freiem Himmel übernachten; ~ **filante** Sternschnuppe *f*; ~ **de mer** Seestern 2. *adj* **dans ~** ~ Primaballerina *f*

**étonnant, e** [etɔ̃nɑ̃, ɑ̃t] *adj* erstaunlich

**étonnement** [etɔ̃nmɑ̃] *m* Erstaunen *nt*; **à mon grand ~** zu meinem großen Erstaunen

**étonner** {1} [etɔ̃ne] 1. *vt* erstaunen; **cela m'étonnerait (que)** es würde mich wundern (wenn) 2. *vpr s'~ de* erstaunt sein über +akk

**étouffant, e** [etufɑ̃, ɑ̃t] *adj* erstickend, bedrückend

**étouffée** [etufe] *adv* à *l'~* (GASTR) gedämpft, gedünstet

**étouffer** {1} [etufe] 1. *vt* ersticken; (*bruit*) dämpfen; (*scandale*) vertuschen 2. *vi* ersticken 3. *vpr s'~* (*en mangeant, etc*) sich ver-

schlucken

**étourderie** [eturdəri] *f* Schussligkeit *f*;

**étourdi**, **e** *adj* schusslig; **étourdiment** [eturdimā] *adv* unüberlegt

**étourdir** ⟨8⟩ [eturdir] *vt* betäuben; (*griser*) schwindlig machen; **étourdissement** *m* Schwindelanfall *m*

**étrange** [etrāʒ] *adj* seltsam, sonderbar; (*surprenant*) eigenartig

**étranger**, **-ère** [etrāʒe, ɛr] **1.** *adj* fremd; (*d'un autre pays*) ausländisch **2.** *m, f* Fremde(r) *mf*, Ausländer(in) *m(f)* **3.** *m à l'~* im Ausland

**étranglement** [etrāglamā] *m* (*d'une vallée, etc*) Verengung *f*

**étrangler** ⟨1⟩ [etrāgle] **1.** *vt* erwürgen; (*étrave*) ersticken **2.** *vpr s'~* sich verschlucken (*étrave*) [etrav] *f* Vordersteven *m*

**être** [etr(ə)] **1.** *m* Wesen *nt*; ~ **humain** Mensch *m* **2.** *irr vi* (*avec attribut*) sein; ~ **à qn** jdm gehören; **c'est à faire** das muss getan werden; **c'est à lui de le faire** es liegt bei ihm, das zu tun; **il est 10 heures** es ist 10 Uhr; **nous sommes le 10 janvier** es ist der 10. Januar **3.** *vb aux* sein; (*avec verbes pronominaux*) haben; *v. a. est-ce que, n'est-ce pas, c'est-à-dire, ce*

**êtreindre** [etrēdr(ə)] *irr comme peindre* **1.** *vt* festhalten, umklammern; (*amoureuement, amicalement*) umarmen; (*douleur, peur*) ergreifen **2.** *vpr s'~* sich umarmen; **étreinte** [etrēt] *f* Griff *m*; (*amicale*) Umarmung *f*

**étrenner** ⟨1⟩ [etrene] *vt* zum ersten Mal tragen

**étrennes** [etren] *fpl* Neujahrsgeschenke *pl*

**étrier** [etrije] *m* Steigbügel *m*

**étriper** ⟨1⟩ [etripe] *vpr s'~* (*fam*) sich gegenseitig abmurksen

**étriqué**, **e** [etrike] *adj* (*vêtement*) knapp **étroit**, **e** [etrwa, at] *adj* eng; **à l'~** beengt;

**étroitesse** *f* ~ **d'esprit** Engstirnigkeit *f*

**Ets.** *abr de établissements* Fa.

**étude** [etyd] *f* Studium *nt*; (*ouvrage*) Studie *f*; (*de notaire*) Büro *nt*, Kanzlei *f*; (*salle de travail*) Studierzimmer *nt*; **Hautes ~s commerciales** ≈ Höhere Handelsschule; ~ **de l'impact sur l'environnement**

Umweltverträglichkeitsprüfung *f*; ~ **de marché** Marktstudie; ~ **s** *fpl* Studium *nt*; **faire des ~s de droit/médecine** Jura/Medizin studieren; **être à l'~** geprüft werden; **étudiant**, **e** [etydjā, āt] *m, f* Student(in) *m(f)*; **étudié**, **e** *adj* (*air*) gespielt; (*démarche, système*) wohldurchdacht; (*prix*) scharf kalkuliert; **étudier** ⟨1⟩

[etydjē] **1.** *vt* studieren; (*élève*) lernen; (*analyser*) untersuchen **2.** *vi* studieren

**étui** [etui] *m* Etui *nt*

**étuvée** [etyve] *adv à l'~* (*GASTR*) gedämpft

**étymologie** [etimolɔʒi] *f* Etymologie *f*

**eu**, **e** [y] *pp de avoir*

**euphémisme** [øfemism] *m* (*expression*) beschönigender Ausdruck, Euphemismus *m*

**euphorie** [øfɔri] *f* Euphorie *f*

**euro** [øro] *m* Euro *m*

**eurobanque** [ørobāk] *f* Eurobank *f*;

**eurochèque** *m* Euroscheck *m*; **euro-**

**communisme** *m* Eurokommunismus

*m*; **eurocrate** [ørokrat] *mf* Eurokrat(in)

*m(f)*; **eurodollar** *m* Eurodollar *m*; **Euro-**

**land** [ørolād] *m* Euroland *nt*, Eurozone *f*

**Europe** [ørop] *f l'~* Europa *nt*

**européanisation** [øropeanizasjō] *f* (*POL*) Europäisierung *f*

**européen**, **ne** [øropeē, en] *adj* europäisch; **Européen**, **ne** *m, f* Europäer(in) *m(f)*

**Europol** [øropɔl] *m* Europol *f*; **euro-**

**sceptique** [øroseptik] *mf* Euroskeptiker(in) *m(f)*; **Eurovision** [ørovizjō] *f*

Eurovision *f*

**euthanasie** [øtanazi] *f* Euthanasie *f*; (*d'un malade incurable*) Sterbehilfe *f*

**eux** [ø] *pron* (*sujet*) sie; (*objet*) ihnen

**évacuation** [evakʷasjō] *f* Evakuierung *f*

**évacuer** ⟨1⟩ [evakʷe] *vt* räumen; (*population, occupants*) evakuieren; (*déchets*) leeren

**évadé**, **e** [evade] *m, f* entwichener Häftling

**évasion** [evade] *vpr s'~* flüchten

**évaluation** [evalʷasjō] *f* Einschätzung *f*; ~ **finale** Endauswertung *f*

**évaluer** ⟨1⟩ [evalʷe] *vt* schätzen

**Évangile** [evāʒil] *m* Evangelium *nt*

**évanouir** ⟨8⟩ [evanwir] *vpr s'~* ohnmächtig werden; (*fig*) schwinden; **éva-**

**nouissement** *m* Ohnmacht(sanfall) *m* *f*

**évaporer** ⟨1⟩ [evapɔre] *vpr s'~* sich verflüchtigen

**évasif**, **-ive** [evazif, iv] *adj* ausweichend

**évasion** [evazjō] *f* Flucht *f*; ~ **fiscale** Steuerflucht

**évêché** [eveʃe] *m* Bistum *nt*; (*édifice*) Bischofssitz *m*

**éveil** [evej] *m* Erwachen *nt*; **rester en ~** wachsam bleiben; **éveillé**, **e** *adj* wach;

**éveiller** ⟨1⟩ **1.** *vt* wecken **2.** *vpr s'~* (*se réveiller*) aufwachen

**événement**, **évènement** [evenmä] *m* Ereignis *nt*

**éventail** [eväta] *m* Fächer *m*; (*choix*)

Spektrum *nt*; (*d'opinions*) Bandbreite *f*

**éventer** (1) [eväte] *vt* fächeln +*dat*;

(*secret*) aufdecken

**éventrer** (1) [evätre] *vt* den Bauch aufschlitzen +*dat*; (*fig*) aufreißen

**éventualité** [evätqalite] *f* Eventualität *f*;

dans l'~ *de* im Falle +*gen*

**éventuel, le** [evätqel] *adj* möglich

**évêque** [evək] *m* Bischof *m*

**évertuer** (1) [evértqe] *vpr s'* ~ à *faire* sich abmühen zu tun

**évicition** [eviksij] *f* Ausschaltung *f*; (*d'un membre*) Ausschluss *m*

**évidemment** [evidadmä] *adv* (*bien sûr*)

natürlich; (*de toute évidence*) offensichtlich

**évidence** [evidads] *f* Offensichtlichkeit *f*;

(*fait*) eindeutige Tatsache; **mettre en** ~ aufzeigen; **évident, e** *adj* offensichtlich

**évider** (1) [evide] *vt* aushöhlen

**évier** [evje] *m* Spülbecken *nt*

**éviter** (1) [evite] *vt* meiden; (*problème, question*) vermeiden; (*coup, projectile*) ausweichen +*dat*; (*catastrophe*) verhüten; ~ *de faire/que* vermeiden zu tun/, dass; ~ *qch à qn* jdm etw ersparen

**évocation** [evokasij] *f* Heraufbeschwörung *f*

**évolué, e** [evölqe] *adj* hochentwickelt

**évoluer** (1) [evölqe] *vi* sich entwickeln;

(*danseur*) Schritte ausführen; (*avion*) kreisen; **évolution** *f* Entwicklung *f*

**évoquer** (1) [evöke] *vt* heraufbeschwören

**EX.** *abr de exemple* Bsp.

**ex-** [eks] *pref* Ex-

**exacerber** (1) [egzaserbe] *vt* (*douleur*)

verschlimmern; (*passion*) anstacheln

**exact, e** [egzakt(a)] *adj* exakt; (*précis*)

genau; l'*heure* ~ *e* die genaue Uhrzeit;

**exactement** *adv* genau; **exactitude**

[egzaktytäd] *f* (*punctualité*) Pünktlichkeit *f*;

(*précision*) Genauigkeit *f*

**ex aequo** [egzeko] *adj* gleichrangig

**exagération** [egzazerasij] *f* Übertreibung *f*

**exagérer** (5) [egzazere] *vt, vi* übertreiben

**exalter** (1) [egzalte] *vt* (*enthousiasmer*)

begeistern; (*glorifier*) preisen

**examen** [egzamē] *m* Prüfung *f*; (*investigation, MED*) Untersuchung *f*; à l'~ (COM) auf Probe; **examineur, -trice**

[egzaminatœr, tris] *m, f* Prüfer(in) *m(f)*;

**examiner** (1) [egzamine] *vt* prüfen; (*étudier, MED*) untersuchen

**exaspérant, e** [egzasperā, āt] *adj* überaus ärgerlich

**exaspération** [egzasperasij] *f* Ärger *m*

**exaspérer** (5) [egzaspere] *vt* zur Verzweiflung bringen

**exaucer** (2) [egzose] *vt* (*vœu*) erfüllen; ~ *qn* jdn erhören

**excavateur** [ekska vatœr] *m* Bagger *m*

**excavation** [ekska vasij] *f* Ausgrabung *f*

**excédent** [eksedā] *m* Überschuss *m*; ~ *de bagages* Übergepäck *nt*

**excéder** (5) [eksede] *vt* (*dépasser*) überschreiten; (*agacer*) zur Verzweiflung bringen

**excellence** [ekselās] *f* hervorragende

Qualität; (*titre*) Exzellenz *f*; **excellent, e**

*adj* ausgezeichnet, hervorragend; **excel-**

**ler** (1) *vi* sich auszeichnen (*en in* +*dat*)

**excentrique** [eksātrik] *adj* exzentrisch;

(*quartier*) Außen-, umliegend

**excepté, e** [eksepte] 1. *adj* les *élèves* ~ *s*

die Schüler ausgenommen 2. *prep* außer

+*dat*; ~ *si/quand* es sei denn, dass/außer, wenn

**excepter** (1) [eksepte] *vt* ausnehmen

**exception** [eksepsij] *f* Ausnahme *f*; à l'~

*de* mit Ausnahme von; d'~ Ausnahme-;

*sans* ~ ausnahmslos; ~ *culturelle* kultu-

relle Sonderwünsche Frankreichs; **excep-**

**tionnel, le** [eksepsjnel] *adj* außerge-

wöhnlich; **exceptionnellement**

[eksepsjnelmä] *adv* ausnahmsweise

**excès** [ekse] 1. *m* Überschuss *m*; à l'~

übertrieben; ~ *de vitesse* Geschwindig-

keitsüberschreitung *f*; ~ *de zèle* Übereifer

*m* 2. *mpl* Ausschweifungen *pl*; **excessif,**

**-ive** *adj* übertrieben

**excitant** [eksitā] *m* Aufputzmittel *nt*

**excitation** [eksitasij] *f* (*état*) Aufregung *f*

**exciter** (1) [eksite] 1. *vt* erregen; (*per-*

*sonne: agiter*) aufregen; (*café, etc*) anre-

gen; ~ *qn* à jdn anstacheln [*o* aufhetzen]

zu 2. *vpr s'* ~ sich erregen; sich aufregen

**exclamation** [eksklamasi] *f* Ausruf *m*;

**exclamer** (1) *vpr s'* ~ rufen

**exclure** [ekskljr] *irr comme conclure* *vt* aus-

schließen; (*faire sortir*) hinausweisen;

**exclusif, -ive** [eksklusif, iv] *adj* exklusiv;

(*intérêt, mission*) ausschließlich; **exclusion**

*f* à l'~ *de* mit Ausnahme von; ~ *sociale*

soziale Ausgrenzung; **exclusivement**

*adv* ausschließlich; **exclusivité** *f* (COM)

Alleinvertrieb *m*; *en* ~ Exklusiv-

**excommunier** (1) [ekskomynje] *vt*

exkommunizieren

**excréments** [ekskremā] *mpl* Exkreme

*nt*

**excroissance** [ekskrwasās] *f* Wucherung *f*

**excursion** [eksksyrsjɔ̃] *f* Ausflug *m*;  
**excursionniste** [eksksyrsjɔ̃nist] *mf* Ausflügler(in) *m(f)*  
**excusable** [eksksyzaʁbl] *adj* verzeihlich  
**excuse** [eksksyʒ] *f* Entschuldigung *f*; (*prétexte*) Ausrede *f*; **excuser** <1> 1. *vt* entschuldigen; **excusez-moi** Entschuldigung 2. *vpr s'*~ sich entschuldigen  
**exécration** [egzekʁasjɔ̃] *f* scheußlich  
**exécuter** <1> [egzekyte] *vt* verabscheuen  
**exécuter** <1> [egzekyte] 1. *vt* (*prisonnier*) hinrichten; (*ordre, mission, inform*) ausführen; (*opération, mouvement*) durchführen; (*mus: jouer*) vortragen 2. *vpr s'*~ einwilligen; **exécutif, -ive** 1. *adj* exekutiv 2. *m* Exekutive *f*; **exécution** *f* Hinrichtung *f*; Ausführung *f*; Durchführung *f*; **mettre à** ~ ausführen  
**exemplaire** [egzäplɛʁ] 1. *adj* vorbildlich, beispielhaft; (*châtiment*) exemplarisch 2. *m* Exemplar *nt*; **en double/triple** ~ in doppelter/dreifacher Ausfertigung  
**exemple** [egzäpl(ə)] *m* Beispiel *nt*; **à l'**~ *de* genau wie; **par** ~ zum Beispiel; **montrer l'**~ mit gutem Beispiel vorangehen; **prendre** ~ *sur* sich *dat* ein Beispiel nehmen an +*dat*  
**exempt, e** [egzä(pt), ä(p)t] *adj* ~ *de* befreit von; (*sans*) frei von; **exempter** <1> [egzä(p)te] *vt* ~ *de* freistellen von  
**exercer** <2> [egzerse] 1. *vt* ausüben; (*faculté, partie du corps*) üben, trainieren 2. *vpr s'*~ (*sportif, musicien*) üben; (*pression, etc.*) sich auswirken  
**exercice** [egzersis] *m* Übung *f*; (*com*) Geschäftsjahr *nt*; (*activité sportive, physique*) Bewegung *f*; **en** ~ im Amt  
**exhaler** <1> [egzale] *vt* ausströmen  
**exhaustif, -ive** [egzostif, iv] *adj* erschöpfend  
**exhiber** <1> [egzibe] 1. *vt* vorzeigen 2. *vpr s'*~ sich zur Schau stellen  
**exhibitionnisme** [egzibisjɔ̃nism] *m* Exhibitionismus *m*; **exhibitionniste** [egzibisjɔ̃nist] *mf* Exhibitionist(in) *m(f)*  
**exhortation** [egzɔʁtasjɔ̃] *f* Flehen *nt*  
**exhorter** <1> [egzɔʁte] *vt* eindringlich bitten  
**exhumé** <1> [egzyne] *vt* ausgraben  
**exigeant, e** [egziʒä, ät] *adj* anspruchsvoll;  
**exigence** *f* Forderung *f*  
**exiger** <2> [egziʒe] *vt* fordern; (*chose*) erfordern, verlangen  
**exigible** [egziʒibl] *adj* fällig  
**exigu, e** [egziʒy] *adj* (*lieu*) eng  
**exil** [egzil] *m* Exil *nt*; **exiler** <1> 1. *vt* verbannen 2. *vpr s'*~ ins Exil gehen

**existence** [egzistäs] *f* Existenz *f*; (*vie*) Leben *nt*, Dasein *nt*  
**exister** <1> [egziste] *vi* (*vivre*) existieren, bestehen; **il existe** es gibt  
**exode** [egzɔd] *m* Exodus *m*; ~ *rural* Landflucht *f*; ~ *urbain* Stadtflucht *f*  
**exonérer** <5> [egzɔnere] *vt* ~ *de* (*d'impôts, etc.*) befreien von  
**exorbitant, e** [egzɔʁbitä, ät] *adj* (*somme*) astronomisch  
**exorbité, e** [egzɔʁbite] *adj* **yeux** ~ *s* her- vorquellende Augen  
**exorciser** <1> [egzɔʁsize] *vt* exorzieren  
**exotique** [egzɔtik] *adj* exotisch  
**exp.** *abr de* **expéditeur** Abs.  
**expansif, -ive** [ekspäsif, iv] *adj* mitteilksam  
**expansion** [ekspäsijɔ̃] *f* Expansion *f*; ~ *économique* wirtschaftliche Expansion  
**expatrié, e** [ekspatrije] *m, f* im Ausland Lebende(r) *mf*  
**expatrier** <1> [ekspatrije] 1. *vt* (*argent*) ins Ausland überführen 2. *vpr s'*~ auswandern  
**expectative** [ekspektativ] *f* **être dans l'**~ abwarten  
**expédient** [ekspedjā] *m* **vivre d'**~ *s* sich schlau durchs Leben schlagen  
**expédier** <1> [ekspedje] *vt* abschicken; (*troupes*) entsenden; (*pej: travail, etc.*) hinschludern; **expéditeur, -trice** *m, f* Absender(in) *m(f)*  
**expéditif, -ive** [ekspeditif, iv] *adj* schnell, prompt  
**expédition** [ekspedisjɔ̃] *f* Abschicken *nt*; (*voyage*) Expedition *f*  
**expérience** [eksperjäs] *f* Erfahrung *f*; (*scientifique*) Experiment *nt*  
**expérimenter** <1> [eksperimäte] *vt* erproben  
**expert, e** [eksper, ert(ə)] 1. *adj* **être** ~ *en* gut Bescheid wissen über +*akk* 2. *m* Experte (Expertin) *m(f)*; **expert-comptable, experte-comptable** (*experts-comptables*) *m, f* Wirtschaftsprüfer(in) *m(f)*; **expertise** *f* Gutachten *nt*; **expertiser** <1> *vt* (*objet de valeur*) schätzen; (*voiture accidentée, etc.*) die Schadenshöhe +*gen* festsetzen  
**expirer** <1> [ekspire] *vi* (*venir à échéance*) ablaufen; (*respirer*) ausatmen; (*mourir*) vercheiden  
**explication** [eksplikasjɔ̃] *f* Erklärung *f*; (*justification*) Rechtfertigung *f*; (*discussion*) Aussprache *f*; ~ *de texte* (*scol*) Textanalyse *f*  
**explicite** [eksplisit] *adj* ausdrücklich  
**expliquer** <1> [eksplike] 1. *vt* erklären;



(justifier) rechtfertigen **2. vpr s'~** (se comprendre) verständlich sein; (discuter) sich aussprechen; (fam: se disputer) seine Streitigkeiten regeln

**exploit** [eksplwa] *m* große Tat, Leistung *f*

**exploitation** [eksplwatəsj] *f* Ausbeutung *f*; (d'une ferme, etc) Bewirtschaftung *f*; ~

**agricole** landwirtschaftlicher Betrieb

**exploiter** (1) [eksplwate] *vt* (mine, pe) ausbeuten; (entreprise, ferme) betreiben; (dons, faiblesse) ausnützen

**explorateur, -trice** [eksploratœr, tris] *m, f* Forscher(in) *m(f)*

**exploration** [eksplorasj] *f* Erforschung *f*

**explorer** (1) [eksplœr] *vt* erforschen

**exploder** (1) [eksplœz] *vi* explodieren;

(joie, colère) ausbrechen; **explosif, -ive**

**1. adj** explosiv **2. m** Sprengstoff *m*;

**explosion** [eksplɔzj] *f* Explosion *f*; ~ **de colère** Wutausbruch *m*; ~ **démographique** Bevölkerungsexplosion

**exportateur, -trice** [eksportatœr, tris]

**1. m, f** Exporteur(in) *m(f)* **2. adj** Export-

**exportation** [eksportasj] *f* Export *m*

**exporter** (1) [eksporte] *vt* exportieren

**exposant** [ekspozā] *m* Aussteller(in) *m(f)*; (MATH) Exponent *m*

**exposé, e** [ekspoz] **1. adj** être ~ **au sud** nach Süden gehen **2. m** Exposé *nt*

**exposer** (1) [ekspoz] *vt* ausstellen;

(décrire) darlegen; (FOTO) belichten; ~ **qn/qch à qch** jdn/etw einer Sache dat aussetzen;

**exposition** *f* Ausstellung *f*; (FOTO) Belichtung *f*

**exprès** [ekspre] *adv* absichtlich

**exprès, -esse** [ekspre] **1. adj** ausdrücklich **2. adj inv** lettre/colis ~ Expressbrief

*m/-* Päckchen *nt* **3. adv** per Eilboten

**express** [ekspre] *adj* (café) ~ Espresso *m*

**expressément** [ekspresemā] *adv* ausdrücklich

**expressif, -ive** [ekspresif, iv] *adj* ausdrucks-  
druckvoll

**expression** [ekspresj] *f* Ausdruck *m*

**exprimer** (1) [eksprime] **1. vt** ausdrücken  
**2. vpr s'~** sich ausdrücken

**exproprier** (1) [eksproprije] *vt* enteignen

**expulser** (1) [eksplyse] *vt* verweisen;  
(locataire) ausweisen; **expulsion** *f* Aus-

weisung *f*

**exquis, e** [ekski, iz] *adj* (plat) exquisit,  
köstlich; (goût, manières, parfum) erlesen;  
(personne) reizend

**exsangue** [egsāg, eksāg] *adj* blutleer

**extasier** (1) [ekstazje] *vpr s'~* **sur** in  
Extase geraten über + *akk*

**extenseur** [ektāsœr] *m* (SPORT) Expan-

der *m*

**extensible** [ektāsibl(a)] *adj* ausziehbar

**extensif, -ive** [ektāsif, iv] *adj* extensiv

**extension** [ektāsij] *f* Strecken *nt*; (fig)

Expansion *f*; ~ **de mémoire** (INFORM) Spei-  
chererweiterung *f*; ~ **de fichier** Dateier-  
weiterung *f*, Dateiendung *f*, Extension *f*

**exténuer** (1) [ekstenue] *vt* erschöpfen

**extérieur, e** [eksterjœr] **1. adj** äußere(r,  
s); (commerce, escalier) Außen-; (calme,  
gaieté, etc) äußerlich **2. m** (d'une maison,  
d'un récipient, etc) Außenseite *f*; l'~ (d'un  
pays) die Außenwelt; à l'~ (dehors)

außen; **exterioriser** (1) [æksterjɔriz] *vt*

nach außen zeigen

**exterminer** (1) [ekstermine] *vt* ausrotten

**externat** [eksterna] *m* Tagesschule *f*

**externe** [ekstern(a)] *adj* extern

**extincteur** [ekstektœr] *m* Feuerlöscher *m*

**extinction** [eksteksj] *f* (d'une race) Aus-  
sterben *nt*; ~ **des feux** (dortoir) Lichtaus-  
machen *nt*

**extirper** (1) [ekstirpe] *vt* (tumeur) entfer-  
nen; (plante) ausreißen

**extorquer** (1) [ektørke] *vt* ~ **qch à qn**

etw von jdm erpressen

**extra** [ekstra] *adj inv* (aliment) von erster

Güte; c'est ~ (fam) das ist toll [o irre]

**extraconjugal, e** (-aux) [ekstrakɔzygal, o]

*adj* außerehelich; **relations ~es** außer-

eheliche Beziehungen

**extraction** [ekstraksj] *f* Gewinnung *f*; (de  
dent) Ziehen *nt*

**extradition** [ekstradisj] *f* Auslieferung *f*

**extraire** [ekstre] *irr* comme traire *vt* (mine-  
rai) gewinnen; (dent, MATH: racine) ziehen;  
~ **qch de** (corps étranger, citation) etw

herausziehen aus

**extrait** [ekstre] *m* (de plante) Extrakt *m*; (de  
film, de livre) Auszug *m*

**extraordinaire** [ekstraɔrdinær] *adj* außer-  
gewöhnlich; (mission, assemblée) Sonder-

**extra-terrestre** (extra-terrestres)

[ekstraterestr(a)] *mf* Außerirdische(r) *mf*

**extravagance** [ekstravagās] *f* Extrava-

ganz *f*; **extravagant, e** *adj* extravagant

**extraverti, e** [ekstraverti] *adj* extrover-

tiert

**extrême** [ekstrem] **1. adj** (chaleur) extrem;  
(limite) äußerste(r, s); (solution, opinions)

maßlos **2. m** Extrem *nt*; **extrême-onc-**

**tion** (extrême-onctions) [ekstremɔksj] *f*

Letzte Ölung; **Extrême-Orient**

[ekstremɔrjā] *m* l'~ der Ferne Osten;

**extrémiste** *mf* Extremist(in) *m(f)*

**extrémité** [ekstremite] *f* äußerstes Ende;

(situation, geste désespéré) äußerste Not;

~s *fpl* (pieds et mains) Extremitäten *pl*;  
**dans cette** ~ in dieser Notlage  
**exubérant, e** [egzyberā, āt] *adj* über-  
 schwänglich

**exulter** <1> [egzylte] *vi* frohlocken  
**ex-voto** [eksvoto] *m inv* Votivbild *nt*  
**eye-liner** (eye-liners) [ailajnœr] *m* Eyeli-  
 ner *m*

## F

**F, f** [ef] *m* F, *f* *nt*  
**fa** [fa] *m inv* (mus) F *nt*  
**F.A.B.** *adj inv abr de franco à bord* frei an  
 Bord

**fable** [fabl(ə)] *f* Fabel *f*  
**fabricant, e** [fabrikā, āt] *m, f* Herstel-  
 ler(in) *m(f)*; **fabrication** [fabrikasjō] *f*  
 Herstellung *f*, Produktion *f*  
**fabrique** [fabrik] *f* Fabrik *f*; **fabriquer**  
 <1> *vt* (produire) herstellen; (*fam*)  
 machen, treiben

**fabuleux, -euse** [fabylo, øz] *adj*  
 legendär; (*incroyable*) märchenhaft

**fac** [fak] *f* (*fam*) Uni *f*

**façade** [fasad] *f* Fassade *f*

**face** [fas] *f* (*visage*) Gesicht *nt*; (*d'un objet*)  
 Seite *f*; **de** ~ von vorn; **en** ~ **de** gegen-  
 über +*dat*; (*fig*) vor +*dat*; ~ **à** gegenüber  
 +*dat*; (*fig*) angesichts +*gen*; ~ **à** ~ einan-  
 der gegenüber; **faire** ~ **à** gegenüberstehen  
 +*dat*; (*une obligation*) nachkommen  
 +*dat*

**facette** [faset] *f* Facette *f*; (*fig*) Seite *f*

**fâché, e** [faʃe] *adj* böse, verärgert; **être**  
 ~(*e*) **contre qn** auf jdn böse sein; **être**  
 ~(*e*) **avec qn** mit jdm zerstritten sein

**fâcher** <1> [faʃe] 1. *vt* ärgern 2. *vpr se* ~  
 sich ärgern; **se** ~ **avec qn** (*se brouiller*) sich  
 mit jdm überwerfen

**fâcheux, -euse** [faʃø, øz] *adj* ärgerlich;  
 (*regrettable*) bedauerlich

**facial, e** (-aux) [fasjal, o] *adj* Gesichts-

**facile** [fasil] *adj* leicht; (*littérature*) ober-  
 flächlich; (*effets*) billig; ~ **à faire** leicht zu  
 machen; **facilement** *adv* leicht; **facilité**  
*f* (*aisance*) Leichtigkeit *f*, Gewandtheit *f*;  
 ~s *fpl* **de crédit/paiement** günstige Kre-  
 dit-/Zahlungsbedingungen *pl*; **faciliter**  
 <1> *vt* erleichtern

**façon** [fasō] *f* (*manière*) Art *f*, Weise *f*; (*d'un*  
*vêtement: exécution*) Verarbeitung *f*; (*coupe*)  
 Schnitt *m*; ~s *fpl* (*pej*) Umstände *pl*; **à la** ~  
**de** nach Art +*gen*; **de** ~ **agréable/agres-**  
**sive** angenehm/aggressiv; **de** ~ **à faire**  
**qch/à ce que** um etw zu tun/so dass; **de**  
**quelle** ~ **l'a-t-il fait?** auf welche Art und  
 Weise hat er es getan?; **de telle** ~ **que** so,  
 dass; **de toute** ~ auf jeden Fall; **d'une**  
**autre** ~ anders; ~ **de penser** Denkweise;  
 ~ **de voir** Sichtweise

**façonner** <1> [fasōne] *vt* (*fabriquer*) herstel-  
 len; (*travailler*) bearbeiten; (*fig*) formen

**facteur, -trice** [faktœr, tris] 1. *m, f* (*pos-*  
*tier*) Briefträger(in) *m(f)* 2. *m* (*MATH, fig*)  
 Faktor *m*; ~ **cancérogène** (*MED*) Krebserre-  
 ger *m*; ~ **de pianos/d'orgues** Klavier-/  
 Orgelbauer *m*; ~ **de risque** Risikofaktor;  
 ~ **de stress** Stressfaktor

**factice** [faktis] *adj* künstlich, nachge-  
 macht; (*situation, sourire*) gekünstelt,  
 unnatürlich

**faction** [faksjō] *f* (*groupe*) Splittergruppe *f*;  
 (*garde*) Wache *f*

**facture** [faktyr] *f* Rechnung *f*; (*d'un arti-*  
*san, d'un artiste*) Stil *m*; ~ **d'électricité**  
 Stromrechnung; **facturer** <1> *vt*  
 berechnen

**facultatif, -ive** [fakyltatif, iv] *adj* fakulta-  
 tiv

**faculté** [fakylte] *f* (*possibilité*) Vermögen  
*nt*; (~ *intellectuelle*) Fähigkeit *f*; (*scol*)  
 Fakultät *f*; **s'inscrire en** ~ sich an der Uni-  
 versität einschreiben

**fade** [fad] *adj* fad(e)

**fading** [fadin] *m* (*RADIO*) Fading *nt*

**fagot** [fago] *m* (*de bois*) Reisigbündel *nt*

**faible** [febl(ə)] 1. *adj* schwach; (*sans*  
*volonté*) willensschwach 2. *m le* ~ **de qn**/

**qch** die schwache Stelle von jdm/etw;  
**avoir un ~ pour qn/qch** eine Schwäche  
 für jdn/etw haben; **faiblesse** *f* Schwä-  
 che *f*; **faiblir** (8) *vi* (*diminuer*) schwächer  
 werden

**faïence** [fajãs] *f* Keramik *f*, Fayence *f*

**faille** [faj] *f* Bruch *m*; (*dans un rocher*)

Spalte *f*; (*fig*) Schwachstelle *f*

**faillible** [fajibl(ə)] *adj* fehlbar

**faillir** [fajir] *irr vi* j'ai **failli tomber** ich bin  
 [o wäre] beinahe gefallen

**faillite** [fajit] *f* Bankrott *m*

**faim** [fɛ] *f* Hunger *m*; **la ~** die Hungers-  
 not; **avoir ~** Hunger haben; **rester sur sa**  
 ~ (*fig*) unbefriedigt bleiben

**fainéant, e** [feneā, āt] *m, f* Faulenzer(in)  
*m(f)*; **fainéantise** [feneātiz] *f* Faulenzerei  
*f*

**faire** [fɛr] *irr 1. vt* machen; (*fabriquer*)  
 herstellen; (*AGR: produire*) erzeugen; (*dis-*  
*cours*) halten; (*former, constituer*) darstel-  
 len, sein; **ne t'en fais pas** mach dir keine  
 Gedanken; **~ chauffer de l'eau** Wasser  
 aufsetzen; **~ démarrer un moteur** einen  
 Motor anlassen; **~ des dégâts** Schaden  
 anrichten; **~ du diabète** (*fam*) zucker-  
 krank sein, Diabetes haben; **~ du ski/**  
**rugby** Ski laufen/Rugby spielen; **~ du**  
**violon/piano** Geige/Klavier spielen; **~ la**  
**cuisine** kochen; **~ le malade/l'ignorant**  
 den Kranken/Unwissenden spielen; **~**  
**réparer/vérifier qch** etw richten/überprü-  
 fen lassen; **~ vieux/démodé** alt/altmo-  
 disch aussehen (lassen); **fait à la main**  
 Handarbeit; **cela ne me fait rien** das ist  
 mir egal; **cela ne fait rien** das macht  
 nichts; **je vous le fais 10 F** (*fam*) ich gebe  
 es Ihnen für 10F; **qu'allons-nous ~ dans**  
**ce cas?** was sollen wir in diesem Fall tun?;  
**que ~?** was tun?; **2 et 2 font 4** 2 und 2  
 sind 4; **9 divisé par 3 fait 3** 9 geteilt durch  
 3 ist 3; **n'avoir que ~ de qch** sich nicht  
 um etw sorgen; **faites!** bitte!, nur zu!; **il**  
**ne fait que critiquer** er kritisiert immer  
 nur; **cela fait tomber la fièvre/dormir** das  
 bringt das Fieber zum Sinken/fördert den  
 Schlaf; **cela a fait tomber le tableau/trem-**  
**bler les murs** das hat das Bild herunterfal-  
 len/die Mauern erzittern lassen; **il m'a fait**  
**ouvrir la porte** er hat mich gezwungen,  
 die Tür zu öffnen; **il m'a fait traverser la**  
**rue** er war mir beim Überqueren der  
 Straße behilflich; **je vais me ~ punir/gron-**  
**der** ich werde bestraft/ausgeschimpft  
 werden; **il va se ~ tuer/renverser** er wird  
 noch umkommen/überfahren werden; **~**  
**flasher** (*fam*) antönnen **2. vb** (*substitut*) **ne**

**le casse pas comme je l'ai fait** zerbrich es  
 nicht so wie ich **3. vb** *impers* **il fait jour/**  
**froid** es ist Tag/kalt; **ça fait 2 ans/heures**  
**que** es ist 2 Jahre/Stunden her, dass **4. vpr**  
**se ~** (*fromage, vin*) reifen; **se ~ à qch**  
 (*s'habituer*) sich an etw *akk* gewöhnen; **se**  
**~ des amis** Freunde gewinnen; **se ~ ~**  
**une robe** sich *dat* ein Kleid anfertigen las-  
 sen; **se ~ vieux(vielle)** (allmählich) alt  
 werden; **il se fait tard** es ist schon spät;  
**cela se fait beaucoup/ne se fait pas** das  
 kommt häufig vor/macht man nicht;  
**comment se fait-il que** wie kommt es,  
 dass

**faire-part** [fɛrpar] *m inv* ~ **de mariage/**  
**décès** Hochzeits-/Todesanzeige *f*

**fair-play** [fɛrple] *m inv* Fairness *f*

**faisabilité** [fazabilité] *f* Durchführbarkeit  
*f*; **étude de ~** (*COM*) Machbarkeitsstudie *f*,  
 Feasability-Studie *f*

**faisable** [fazabl(ə)] *adj* machbar

**faisan, e** [fazā, an] *m, f* Fasan *m*

**faisandé, e** [fazāde] *adj* (*viande*) mit  
 einem Stich; (*fig*) verdorben

**faisceau** (x) [feso] *m* Bündel *nt*; ~ **lumi-**  
**neux** Lichtkegel *m*

**fait** [fɛ] *m* Tatsache *f*; (*événement*) Ereignis  
*nt*; **aller droit au ~** sofort zur Sache kom-  
 men; **au ~** (ach,) übrigens; **de ce ~**  
 somit; **de ~** tatsächlich; **du ~ que/de**  
 weil/wegen +*gen*; **en ~** tatsächlich; **en ~**  
**de repas, il n'a eu qu'un morceau de pain**  
 als Mahlzeit bekam er nur ein Stück Brot;  
**être au ~ de** Beischeid wissen über; **être**  
**le ~ de** (*typique de*) typisch sein für; (*causé*  
*par*) verursacht sein von; **prendre ~ et**  
**cause pour qn** für jdn Partei ergreifen; **~**  
**accompli** vollendete Tatsache; **~s mpl**  
**divers** (*dans un journal*) Verschiedenes *nt*

**fait, e** [fɛ, fɛt] **1. pp de faire** **2. adj** (*personne*)  
 reif; (*fromage*) durch; **être ~ pour** (wie)  
 geschaffen sein für; **c'en est ~ de lui/**  
**notre tranquillité** um ihn/unsere Ruhe ist  
 es geschehen; **c'est bien ~ pour lui** das  
 geschieht ihm recht

**faitout, fait-tout** [fetu] *m inv* großer

Kochtopf

**falaise** [falez] *f* Klippe *f*, Kliff *nt*

**fallacieux, -euse** [falasjø, øz] *adj* trüge-  
 risch

**falloir** [falwar] *irr 1. vb* *impers* **il va ~ l'opé-**  
**rer** man wird ihn operieren müssen; **il me**  
**faut/faudrait 100 F/de l'aide** ich brauche/  
 bräuchte 100 F/Hilfe; **il vous faut tourner**  
**à gauche après l'église** nach der Kirche  
 müssen Sie links abbiegen; **nous avons ce**  
**qu'il (nous) faut** wir haben, was wir brau-

chen; **il faut absolument le faire/qu'il y aille** (*obligation*) das muss unbedingt gemacht werden/er muss unbedingt hingehen; **il a fallu que je parte** ich musste weggehen; **il faut qu'il ait oublié/qu'il soit malade** (*hypothèse*) er muss es vergessen haben/krank sein; **il a fallu qu'il l'apprenne** (*fatalité*) er hat es erfahren müssen; **il faut toujours qu'il s'en mêle** er muss sich immer einmischen **2. vpr il s'en faut/s'en est fallu de 5 minutes/10 euros (pour que)** es fehlen/fehlten 5 Minuten/10 Euro (damit ...); **il s'en faut de beaucoup qu'elle soit riche** sie ist wahrhaftig nicht reich; **il s'en est fallu de peu que je devienne riche** beinahe wäre ich reich geworden; ... **ou peut s'en faut** ... oder beinahe

**falsifier** {1} [falsifje] vt (ver)fälschen

**famé, e** [fame] adj être mal ~ einen schlechten Ruf haben

**famélique** [famelik] adj ausgehungert

**fameux, -euse** [fame, øz] adj berühmt; (*bon*) ausgezeichnet; (*valeur intensive*) außergewöhnlich

**familial, e** (-aux) [familjal, o] **1. adj** Familien- **2. f** (*AUTO*) Kombi(wagen) *m*

**familiariser** {1} [famijarize] **1. vt ~ qn avec** jdn vertraut machen mit **2. vpr se ~ avec** sich vertraut machen mit; **familiarité** *f* Vertraulichkeit *f*; (*dénnotant l'intimité*) Ungezwungenheit *f*; (*impertinence*) plumpe Vertraulichkeit; ~ **avec** (*connaissance*) Vertrautheit *f* mit; **familier, -ière** [famijle, ɛr] **1. adj** (*connu*) vertraut; (*dénnotant l'intimité*) vertraulich, ungezwungen; (*LING*) umgangssprachlich; (*impertinent*) plumpvertraulich **2. m** Freund(in) *m(f)*, Vertraute(r) *mf*

**famille** [famij] *f* Familie *f*; **avoir de la ~** Verwandte haben; **j'ai une ~** ich habe Familie; ~ **monoparentale** Einelternfamilie

**famine** [famin] *f* Hungersnot *f*

**fana** [fana] *mf* (*fam*) Fan *m*

**fanatique** [fanatik] **1. adj** fanatisch **2. mf** Fanatiker(in) *m(f)*; ~ **du rugby/de la voile** Rugby-/Segelfan *m*; **fanatisme** [fanatism] *m* Fanatismus *m*

**faner** {1} [fane] *vpr se ~* (*fleur*) verwelken, verblühen; (*couleur, tissu*) verblassen

**fanfare** [fāfar] *f* (*orchestre*) Blaskapelle *f*; (*morceau*) Fanfare *f*

**fanfaron, ne** [fāfarɔ̃, ɔn] *m, f* Angeber(in) *m(f)*

**fanion** [fanjɔ̃] *m* Wimpel *m*

**fantaisie** [fātezi] *f* (*caprice*) Laune *f*; (*ima-*

*gination*) Einfallsreichtum *m*; **elle est pleine de ~** sie ist sehr originell; **bijou ~** Modeschmuck *m*; **agir selon sa ~** tun, was einem gerade einfällt; **fantaisiste** **1. adj** (*personne*) unkonventionell; (*information*) frei erfunden **2. mf** Luftikus *m*; (*anticonformiste*) unkonventioneller Mensch

**fantasme** [fātasm(ə)] *m* Hirngespinnst *nt*;

**fantasque** adj seltsam

**fantastique** [fātastik] adj fantastisch

**fantomatique** [fātomatik] adj gespensterhaft

**fantôme** [fātom] *m* Gespenst *nt*

**faon** [fā] *m* Hirschkalb *nt*; Rehkitz *nt*

**farce** [fars(ə)] *f* (*hachis*) Füllung *f*; (*THEAT*)

Possenspiel *nt*; (*blague*) Streich *m*; **farceur, -euse** *m, f* Spaßvogel *m*; **farcir**

{8} **1. vt** (*GASTR*) füllen; ~ **qch de** (*fig*) etw spicken mit **2. vpr je me suis farci la vaisselle** (*fam*) ich hatte das Vergnügen, das Geschirr spülen zu dürfen

**fard** [far] *m* Schminke *f*

**fardeau** {x} [fardo] *m* Last *f*

**farder** {1} [farde] vt schminken

**farfalu, e** [farfaly] adj verspinnen

**farfouiller** {1} [farfuje] *vi* (herum)wühlen

**farine** [farin] *f* Mehl *nt*; **farineux, -euse**

**1. adj** (*sauce, pomme*) mehlig **2. mpl** (*catégorie d'aliments*) stärkehaltige Nahrungsmittel *pl*

**farouche** [faruf] adj (*timide*) scheu; (*brutal, indompté*) wild; (*volonté, haine, résistance*) stark, heftig

**fart** [fart] *m* Skiwachs *nt*; **farter** {1} [farte] vt wachsen

**fascicule** [fasikyl] *m* Heft *nt*, Lieferung *f*

**fascinant, e** [fasinā, āt] adj faszinierend

**fasciner** {1} [fasine] vt faszinieren

**fascisme** [fasism(ə)] *m* Faschismus *m*;

**fasciste** **1. adj** faschistisch **2. mf** Faschist(in) *m(f)*

**fast-food** (*fast-foods*) [fastfuɔ̃] *m* Fast Food *nt*; (*restaurant*) Schnellimbiss *m*

**fastidieux, -euse** [fastidjø, øz] adj nervtötend; (*travail*) mühsam; (*sans intérêt*) stumpfsinnig

**fastueux, -euse** [fastuø, øz] adj prunkvoll, prachtvoll

**fat** [fa(t)] adj selbstgefällig

**fatal, e** [fatal] adj tödlich; (*erreur*) fatal; (*inévitabile*) unvermeidbar; **fatalité** *f*

Unglück *nt*, Verhängnis *nt*, Schicksal *nt*

**fatigant, e** [fatigā, āt] adj ermüdend;

**fatigue** [fatig] *f* Müdigkeit *f*; ~ **du matériel** Materialermüdung *f*; **fatigué, e** adj

müde; **fatiguer** ⟨1⟩ [fatige] 1. vt müde machen, ermüden; (*importuner*) belästigen 2. vi (*moteur*) überbelastet sein 3. vpr **se** ~ (*personne*) ermüden, müde werden  
**fatras** [fatra] m Durcheinander nt  
**fatuité** [fatuite] f Selbstgefälligkeit f; Einbildung f  
**faubourg** [fobur] m Vorstadt f  
**fauché, e** [foʃe] adj (*fam*) abgebrannt, blank  
**faucher** ⟨1⟩ [foʃe] vt (*AGR*) mähen; (*véhicule, etc*) niedermähen; (*fam*) klauen;  
**faucheur, -euse** 1. m, f Mäher(in) m(f), Schnitter(in) m(f) 2. f (*TECH*) Mähmaschine f  
**faucille** [fosij] f Sichel f  
**faucon** [foʃk] m (*ZOOL*) Falke m  
**faufiler** ⟨1⟩ [fofile] 1. vt heften 2. vpr **se** ~ **dans/parmi/entre** sich einschleichen in +akk, hindurchschlüpfen durch  
**faune** [fon] 1. f Fauna f, Tierwelt f; (*fig*) buntes Völkchen 2. m Faun m  
**faussaire** [fosɛr] mf Fälscher(in) m(f);  
**faususement** adv fälschlich; **fausser** ⟨1⟩ vt (*serrure, objet*) verbiegen; (*résultat, données*) (ver)fälschen; **fausseté** [foste] f Falschheit f  
**faut** [fo] v. **falloir**  
**faute** [fot] f (*erreur*) Fehler m; (*manquement*) Verstoß m; **par sa** ~, **nous** ... er ist schuld daran, dass wir ...; **c'est (de) sa/ma** ~ das ist seine/meine Schuld; **prendre qn en** ~ jdn ertappen; ~ **de temps/d'argent** mangels [o aus Mangel an] Zeit/Geld; **sans** ~ ganz bestimmt; ~ **de goût** Geschmacklosigkeit f; ~ **professionnelle** berufliches Fehlverhalten  
**fauteuil** [fotœj] m (*de salon*) Sessel m; ~ **d'orchestre** Sperrsitze m; ~ **roulant** Rollstuhl m  
**fauteur, -trice** [fotœr, tris] m, f ~ **de troubles** Unruhestifter(in) m(f)  
**fautif, -ive** [fotif, iv] adj (*incorrect*) fehlerhaft; (*responsable*) schuldig  
**fauve** [fov] 1. m Raubkatze f 2. adj (*couleur*) falb  
**fauvette** [fovet] f Grasmücke f  
**faux** [fo] f (*AGR*) Sense f  
**faux, fausse** [fo, fos] 1. adj falsch; (*falsifié*) gefälscht; **faire** ~ **bond à qn** jdn versetzen; ~ **col** abnehmbarer Kragen; ~ **frais** Nebenausgaben pl; ~ **pas** Stolpern nt; (*fig*) Fauxpas m; **fausse clé** Dietrich m; **fausse couche** Fehlgeburt f 2. adv **jouer/chanter** ~ falsch spielen/singen 3. m (*copie*) Fälschung f; **le** ~ (*opposé au vrai*) die Unwahrheit; **faux-filet** (faux-filets) m

(*GASTR*) Lendenstück nt; **faux-monnaieur** (faux-monnayeurs) [fomɔnejœr] m Falschmünzer(in) m(f)  
**faveur** [favœr] f Gunst f; (*service*) Gefallen m; **avoir la** ~ **de qn** sich jds Gunst erfreuen; **demandeur une** ~ (*à qn*) (jdn) um einen Gefallen bitten; **en** ~ **de qn/qch** zugunsten jds/einer Sache; **régime/traitement de** ~ Bevorzugung f  
**favorable** [favɔrabl(ə)] adj (*propice*) günstig; (*bien disposé*) wohlwollend; **être** ~ **à qch/qn** einer Sache/jdm geneigt sein  
**favori, te** [favɔri, it] 1. adj Lieblings- 2. m (*SPORT*) Favorit(in) m(f); ~s mpl (*barbe*) Koteletten pl; **favorisant** [favɔrizɑ̃] adj fördernd; ~ **la compétitivité** wettbewerbsfördernd; **favoriser** ⟨1⟩ [favɔrizɛ] vt (*personne*) bevorzugen; (*activité*) fördern; (*chance, événements*) begünstigen; **favoritisme** m Günstlingswirtschaft f  
**fax** [faks] m Fax nt  
**fébrifuge** [feβrifɥʒ] adj fiebersenkend  
**fébrile** [feβril] adj (*activité*) fieberhaft; (*personne*) aufgeregt  
**fécond, e** [fekɔ, ɔd] adj fruchtbar; (*imagination, etc*) reich; (*auteur*) produktiv;  
**fécondation** f Befruchtung f; ~ **in vitro** (*MED*) In-vitro-Fertilisation f, künstliche Befruchtung; **féconder** ⟨1⟩ vt befruchten; **fécondité** f Fruchtbarkeit f; (*d'un auteur*) Produktivität f  
**fécule** [fekyl] f (*GASTR*) Stärke f  
**F.E.D.** m abr de **Fonds européen de développement** europäischer Entwicklungsfonds  
**fédéral, e** (-aux) [fedɛral, o] adj Bundes-;  
**fédération** [fedɛrasjɔ̃] f Verband m; (*POL*) Staatenbund m  
**fée** [fe] f Fee f; **féérique** [fe(e)rik] adj zauberhaft  
**feindre** [fɛ̃dʁ(ə)] irr comme *peindre* 1. vt (*simuler*) vortäuschen 2. vi ~ **de faire qch** vorgeben, [o vortäuschen] etw zu tun;  
**feint, e** [fɛ̃, fɛ̃t] 1. pp de *feindre* 2. f (*fam*) Finte f  
**fêler** ⟨1⟩ [fele] vt (*verre, assiette*) einen Sprung machen in +akk  
**félicitations** [felisitasjɔ̃] fpl Glückwünsche pl; **féliciter** ⟨1⟩ 1. vt beglückwünschen, gratulieren +dat 2. vpr **se** ~ **de qch/d'avoir fait qch** froh sein über etw akk/, etw getan zu haben  
**félin, e** [felɛ̃, in] 1. adj Katzen-, katzenhaft 2. m (*ZOOL*) Katze f, Raubkatze f  
**fêlure** [felyʁ] f (*de vase, verre*) Sprung m  
**femelle** [fɛmɛl] 1. f (*d'un animal*) Weibchen nt 2. adj weiblich

**féminin**, **e** [feminē, in] **1.** *adj* weiblich; (*équipe, vêtements, etc*) Frauen- **2.** *m* (LING) Femininum *nt*

**féminisme** [feminism(ə)] *m* Feminismus *m*; **féministe** **1.** *mf* Feminist(in) *m(f)* **2.** *adj* feministisch

**féminité** [feminite] *f* Weiblichkeit *f*

**femme** [fam] *f* Frau *f*; ~ **de chambre** Zimmermädchen *nt*; ~ **de ménage** Putzfrau

**fémur** [femyr] *m* Oberschenkelknochen *m*

**F.E.N.** [fen] *f* *acr* de **Fédération de l'éducation nationale** französische Lehrgewerkschaft, ≈ GEW *f*

**fendre** ⟨14⟩ [fādr(ə)] **1.** *vt* spalten; (*foule*) sich *dat* einen Weg bahnen *durch*; (*flots*) durchplügen **2.** *vpr se* ~ (*objet*) bersten, zerspringen; **fendu**, **e** [fādy] **1.** *pp* de **fendre** **2.** *adj* (*sol, mur*) rissig

**fenêtre** [f(ə)netr(ə)] *f* (*a. INFORM*) Fenster *nt*; ~ **à croisillons** Sprossenfenster; ~ **de dialogue** (*INFORM*) Dialogfeld *nt*

**Feng-shui** [fēŋʃy] *m* Feng-Shui *nt*

**fenouil** [fənuj] *m* Fenchel *m*

**fente** [fāt] *f* (*fissure*) Riss *m*, Sprung *m*, Spalt *m*; (*ménagée intentionnellement*) Schlitz *m*

**féodal**, **e** (-aux) [feodal, o] *adj* Lehens-

**fer** [fer] *m* Eisen *nt*; **de/en** ~ eisern; **en** ~

**à cheval** hufeisenförmig; ~ **à cheval** Hufeisen; ~ (**à repasser**) Bügeleisen; ~ **à**

**vapeur** Dampfbügeleisen; ~ **à souder**

Lötkolben *m*; ~ **forgé** Schmiedeeisen;

**fer-blanc** (fers-blancs) *m* Blech *nt*; **fer-blanterie** *f* Klempnerei *f*; **ferblantier** *m* Klempner *m*

**férié**, **e** [ferje] *adj* **jour** ~ Feiertag *m*

**ferme** [ferm(ə)] **1.** *adj* fest; (*personne*) standhaft; (*catégorique*) entschieden **2.** *adv* **discuter/s'ennuyer** ~ heftig diskutieren/sich schrecklich langweilen; **acheter/vendre** ~ fest kaufen/verkaufen **3.** *f* Bauernhof *m*; (*maison*) Bauernhaus *nt*; ~ **éolienne** Windfarm *f*

**fermé**, **e** [ferme] *adj* geschlossen; (*personne, visage*) verschlossen

**fermement** [fermāmā] *adv* fest; bestimmt, entschieden

**fermentation** [fermātasj] *f* Gärung *f*

**fermenter** ⟨1⟩ [fermāte] *vi* gären

**fermer** ⟨1⟩ [ferme] **1.** *vt* schließen, zumachen; (*cesser l'exploitation*) stilllegen; (*eau, robinet*) zudrehen; (*électricité, radio*) abschalten; (*aéroport, route*) sperren; ~ **les yeux sur qch** die Augen vor etw *dat* verschließen **2.** *vi* (*porte, valise*) zugehen;

(*entreprise*) schließen **3.** *vpr se* ~ sich schließen

**fermeté** [fermāte] *f* Festigkeit *f*; (*d'une personne*) Entschiedenheit *f*

**fermeture** [fermātyr] *f* Schließen *nt*; (*d'une mine, etc*) Stilllegung *f*; (*d'une entreprise*) Schließung *f*; (*serrure, bouton*) Verschluss *m*; **heure de** ~ Geschäftsschluss *m*; ~ **annuelle** Betriebsferien *pl*; ~ **hebdomadaire** (*d'un restaurant*) Ruhetag *m*; ~ **éclair**® ~ **à glissière** Reißverschluss; ~ **velcro**® Klettverschluss

**fermier**, **-ière** [fermjē, er] *m, f* (*locataire*) Pächter(in) *m(f)*; (*propriétaire*) Bauer (Bäuerin) *m(f)*, Landwirt(in) *m(f)*

**fermoir** [fermwar] *m* Verschluss *m*, Schließe *f*

**féroce** [ferɔs] *adj* (*animal*) wild; (*guerrier*) unbarmherzig, grausam; (*appétit, désir*) unbändig; **féroceité** *f* Wildheit *f*; Grausamkeit *f*

**ferraille** [feraj] *f* Schrott *m*, Alteisen *nt*; (*fam*) Kleingeld *nt*; **mettre à la** ~ verschrotten

**ferré**, **e** [fere] *adj* (*souliers*) genagelt; (*bout*) mit Eisen beschlagen; ~ **en** (*savant*) beschlagen [*o* bewandert] *in* + *dat*

**ferreux**, **-euse** [ferø, øz] *adj* eisenhaltig

**ferronnerie** [ferɔnri] *f* (*objets*) Schmiedeeisen *nt*; ~ **d'art** Kunstschmiedearbeit *f*

**ferroviaire** [ferɔvjē] *adj* Eisenbahn-

**ferrugineux**, **-euse** [feryzinø, øz] *adj* eisenhaltig

**ferrure** [feryr] *f* (*objet*) Eisenbeschlag *m*

**ferry-boat** (ferry-boats) [feribot] *m* Eisenbahnfähre *f*

**fertile** [fertil] *adj* (*terre*) fruchtbar; ~ **en incidents** ereignisreich; **fertiliser** ⟨1⟩ *vt* (*terre*) düngen; **fertilité** *f* Fruchtbarkeit *f*

**féru**, **e** [fery] *adj* ~ **de** begeistert von

**férule** [feryl] *f* **être sous la** ~ **de qn** unter jds Fuchtel *dat* stehen

**fervent**, **e** [fervā, āt] *adj* (*prière*) inbrünstig; (*admirateur*) glühend; **ferveur** *f* Inbrunst *f*; Glut *f*, Eifer *m*

**fesse** [fes] *f* Hinterbacke *f*; ~s *fpl* Po *m*;

**fessée** *f* Schläge *pl* (auf den Hintern)

**festin** [festā] *m* Festmahl *nt*

**festival** [festival] *m* Festival *nt*; (*classique*)

Festspiele *pl*; **festivalier** [festivalje] *m*

Festivalbesucher *m*

**festivités** [festivite] *fpl* Festlichkeiten *pl*

**festoyer** ⟨6⟩ [festwaje] *vi* schmausen

**fêtard**, **e** [fetar, d(ə)] *m, f* Lebemann *m*, leichtlebige Person

**fête** [fet] *f* (*publique*) Feiertag *m*, Festtag *m*; (*en famille*) Feier *f*, Fest *nt*; (*d'une per-*



*sonne*) Namenstag *m*; **faire la** ~ es sich dat gut gehen lassen; **faire** ~ à **qn** jdn herzlich empfangen; **jour de** ~ Festtag, Feiertag; **les** ~s (Noël et Nouvel An) die Feiertage *pl*; **salle/comité des** ~s Festsaal *m*/-komitee *nt*; ~ **d'adieu(x)** Abschiedsfeier; ~ **foraine** Jahrmarkt *m*, Volksfest *nt*; ~ **mobile** beweglicher Feiertag; ~ **nationale** Nationalfeiertag

### La fête nationale belge

*La fête nationale belge* am 21. Juli ist in Belgien ein Feiertag zur Erinnerung an den 21. Juli 1831, an dem Leopold von Sachsen-Coburg Gotha König Leopold I wurde.

**Fête-Dieu** (Fêtes-Dieu) *f* Fronleichnam *nt*; **fêter** ⟨1⟩ *vt* feiern  
**fétichisme** [fetiʒism] *m* Fetischismus *m*  
**fétide** [fetið] *adj* (odeur, haleine) übel riechend  
**fétu** [fɛty] *m* ~ **de paille** Strohalm *m*  
**feu** [fø] *adj inv* verstorben  
**feu** (x) [fø] *m* Feuer *nt*; (NAUT) Leuchtfeuer *nt*; (de voiture) Scheinwerfer *m*; (de circulation) Ampel *f*; (ardeur) Begeisterung *f*; (sensation de brûlure) Brennen *nt*; ~ **x mpl** (éclat) Licht *nt*; à ~ **doux/vif** (GASTR) bei schwacher/starker Hitze; à **petit** ~ (GASTR) auf kleiner Flamme; (fig) langsam; **au** ~! Feuer!, es brennt!; **s'arrêter au** ~ **rouge** an der (roten) Ampel anhalten; **griller un** ~ **rouge** bei Rot über die Ampel fahren; **faire** ~ (avec arme) feuern; **mettre le** ~ à **qch** etw in Brand stecken; **prendre** ~ Feuer fangen; **avez-vous du** ~? (pour cigarette) haben Sie Feuer?; ~ **arrière** (AUTO) Rücklicht *nt*; ~ **arrière de brouillard** Nebelschlussleuchte *f*; ~ **d'artifice** Feuerwerk *nt*; ~ **x de croisement** (AUTO) Abblendlicht *nt*; ~ **x de détresse** Warnblinkanlage *f*; ~ **de position** (AUTO) Standlicht *nt*; ~ **rouge/vert** rotes/grünes Licht; (en trafic) rote/grüne Ampel; ~ **de route** (AUTO) Fernlicht *nt*; **tous** ~ **x éteints** (NAUT, AUTO) ohne Licht

**feuillage** [føjaʒ] *m* (feuilles) Blätter *pl*  
**feuille** [føj] *f* (d'arbre) Blatt *nt*; ~ **d'impôts** Steuerbescheid *m*; ~ **d'or/de métal** Gold-/Metallblättchen *nt*; ~ **morte** welkes Blatt; ~ **de paye** Lohnzettel *m*, Gehaltszettel *m*; ~ **(de papier)** Blatt (Papier); ~ **de vigne** Weinblatt; (sur statue) Feigenblatt; ~ **volante** loses Blatt

**feuillelet** [føje] *m* (livre) Blatt *nt*, Seite *f*  
**feuilleté, e** [føjte] *adj pâte* ~ **e** Blätterteig *m*

**feuilleter** ⟨3⟩ [føjte] *vt* durchblättern  
**feuilleton** [føjɛ̃tɔ̃] *m* (dans un journal) Fortsetzungsroman *m*; (RADIO, TV) Sendefolge *f*; (partie) Fortsetzung *f*; ~ **télévisé** Fernsehserie *f*

**feuillu, e** [føjy] *adj* belaubt; **arbres** ~s Laubbäume *pl*

**feutre** [føtr(ə)] *m* (matière) Filz *m*; (chapeau) Filzhut *m*; (**stylo**-)~ Filzstift *m*, Filzschreiber *m*; **feutré, e** *adj* (tissu) filzartig; (après usure) verfilzt; (*pas, voix, sons*) gedämpft; **feutrer** ⟨1⟩ 1. *vt* (revêtir de feutre) mit Filz auslegen; (*bruits*) dämpfen 2. *vpr se* ~ (tissu) verfilzen

**fève** [fɛv] *f* (dicke) Bohne *f*

**février** [fɛvrije] *m* Februar *m*; **en** ~ im Februar; **le** 14 ~ am 14. Februar; **le** 14 ~ 1969 der 14. Februar 1969

**fez** [fɛz] *m* Fes *m*

**F.F.** *f abr de Fédération française ...* französische Vereinigung ...

**F.F.F.** *f abr de Fédération française de football* französischer Fußballbund

**F.F.N.** *f abr de Fédération française de natation* französische Schwimmsportvereinigung

**F.F.T.** *f abr de Fédération française de tennis* französischer Tennisbund

**fi** [fi] *adj faire* ~ **de qch** etw nicht beachten, etw in den Wind schlagen

**fiabilité** [fijabiltɛ] *f* Zuverlässigkeit *f*

**fiable** [fijabl(ə)] *adj* zuverlässig

**fiançailles** [fjäsaj] *fpl* Verlobung *f*; (*période*) Verlobungszeit *f*; **fiancé, e** 1. *m*, *f* Verlobte(r) *mf* 2. *adj être* ~ à verlobt sein mit; **fiancer** ⟨2⟩ [fjäsɛ] *vpr se* ~ sich verloben

**fibre** [fibr(ə)] *f* Faser *f*; **avoir la** ~ **paternelle** der geborene Vater sein; ~ **de bois** Holzwolle *f*; ~ **optique** (TEL) Glasfaser; ~ **végétale** Pflanzenfaser; ~ **de verre** Glasfaser; **fibreux, -euse** [fibrø, øz] *adj* faserig  
**ficeler** ⟨3⟩ [fis(ə)le] *vt* (paquet) verschnüren; **ficelle** [fisel] *f* Schnur *f*, Bindfaden *m*

**fichage** [fijaʒ] *m* Registrierung *f* (in einer Kartei)

**fiche** [fiʃ] *f* (pour fichier) Karteikarte *f*; ~ (*mâle*) (ELEC) Stecker *m*; ~ **horaires** Fahrplanauszug *m*

**ficher** ⟨1, pp fichu⟩ [fiʃɛ] *vt* **il ne fiche rien** (fam: faire) er macht [o tut] nichts; **cela me fiche la trouille** (fam) das macht mir Angst; **fiche-le dans un coin** (fam) schmeiß es in eine Ecke; **fiche le camp!** (fam) hau ab!; **fiche-moi la paix!** (fam) lass mich in Frieden!; **je m'en fiche** (fam)

das ist mir egal; **tu te fiches de moi** (fam) du machst dich über mich lustig  
**fichier** [fiʃje] *m* Kartei *f*; (INFORM) Datei *f*;  
**nom de ~** Dateiname *m*; ~ **cible** Zielda-  
 tei; ~ **d'installation** Setup-Datei; ~ **de**  
**programme** Programmdatei; ~ **source**  
 Quelldatei; ~ **de témoins** Cookie *nt*; ~  
**de travail** Hilfsdatei

**fichu, e** [fiʃy] 1. *pp de ficher* 2. *adj* (fam: fini, inutilisable) kaputt; **être mal** ~ (fam: santé) sich miserabel fühlen; (*objet*) schlecht gemacht sein; **n'être pas ~ de faire qch** (fam) nicht imstande sein, etw zu tun; ~ **temps/caractère** scheußliches Wetter/schwieriger Charakter 3. *m* (foulard) Halstuch *nt*

**fictif, -ive** [fiktif, iv] *adj* fiktiv, erfunden;  
**fiction** [fiksɔ̃] *f* Fiktion *f*

**fidèle** [fidɛl] 1. *adj* treu; (*précis*) zuverlässig, genau; **être ~ à** treu sein +dat; (*à sa parole donnée, aux habitudes*) festhalten an +dat 2. *mf* (REL) Gläubige(r) *mf*; (*fig*) Getreue(r) *mf*; **fidéliser** <4> [fidelize] *vt* (COM) als Stammkunde gewinnen; **fidé-  
 lité** [fidelite] *f* Treue *f*, Zuverlässigkeit *f*, Genauigkeit *f*

**Fidji** [fidʒi] *fpl* les îles ~ die Fidschiinseln *pl*

**fiduciaire** [fidysjɛr] *adj* treuhänderisch  
**fief** [fjɛf] *m* (HIST) Lehen *nt*; (*fig*) Spezialge-  
 biet *nt*; (POL) Hochburg *f*

**fiel** [fjɛl] *m* Galle *f*; (*fig*) Bitterkeit *f*

**fiente** [fjät] *f* Vogelmist *m*

**fier** <1> [fjɛ] *vpr se ~ à* vertrauen [o sich verlassen] auf +akk

**fier, fière** [fjɛr] *adj* stolz (*de* auf +akk);  
**avoir fière allure** eine gute Figur machen;  
**fierté** [fjɛrtɛ] *f* Stolz *m*

**fièvre** [fjɛvr(ə)] *f* Fieber *nt*; **fiévreux,  
 -euse** [fjɛvrø, øz] *adj* fiebrig; (*fig*) fieber-  
 haft

**FIFA** [fifa] *f* *acr de* **Fédération interna-  
 tionale de football association** FIFA *f*

**figer** <2> [fɪʒɛ] *vt* (sang) gerinnen lassen;  
 (sauce) dick werden lassen; (personne) er-  
 starren lassen, lähmen

**figue** [fig] *f* (BOT) Feige *f*; **figuier** *m* Fei-  
 genbaum *m*

**figurant, e** [figyrä, ät] *m, f* Statist(in) *m(f)*  
**figuratif, -ive** [figyratif, iv] *adj* (ART)  
 gegenständlich

**figure** [figyr] *f* (visage) Gesicht *nt*; (MATH: forme) Figur *f*; (illustration, dessin) Abbil-  
 dung *f*; (aspect) Aussehen *nt*; (personnage)  
 Gestalt *f*; **se casser la ~** ~ (fam: personne)  
 hinfallen; (fam: objet) herunterfallen  
**figuré, e** [figyre] *adj* (LNG) übertragen

**figurer** <1> [figyre] 1. *vi* (apparaître) erscheinen 2. *vt* (représenter) darstellen  
 3. *vpr se ~ qch/que* sich dat etw vorstel-  
 len/sich dat vorstellen, dass

**fil** [fil] *m* Faden *m*; (ELEC) Leitung *f*; (tran-  
 chant) Schneide *f*; **au ~ des heures/  
 années** im Laufe der Stunden/Jahre; **au ~  
 de l'eau** mit dem Strom; **donner/recevoir  
 un coup de ~** anrufen/angerufen wer-  
 den; **perdre le ~** den Faden verlieren; ~ **à  
 coudre** Garn *nt*, Nähfaden; ~ **à pêche**  
 Angelschnur *f*; ~ **à plomb** Lot *nt*, Senk-  
 blei *nt*; ~ **de fer** (Eisen)draht *m*; ~ **de fer  
 barbelé** Stacheldraht *m*

**filament** [filamā] *m* (ELEC) Glühfaden *m*;  
 (de liquide) Faden *m*

**filandreux, -euse** [filādrø, øz] *adj*  
 (viande) faserig

**filant, e** [filā, ät] *adj* étoile ~e Stern-  
 schnuppe *f*

**filasse** [filas] *adj* inv flachsblond, stroh-  
 blond

**filature** [filatyr] *f* (fabrique) Spinnerei *f*;  
 (d'un suspect) Beschattung *f*

**file** [fi] *f* Reihe *f*, Schlange *f*; **à la** [o en] ~  
**indienne** im Gänsemarsch; **à la ~** (d'affi-  
 lée) hintereinander; **stationner en double**  
 ~ in zweiter Reihe parken; ~ **d'attente**  
 Warteschlange

**filer** <1> [file] 1. *vt* (tissu, toile) spinnen;  
 (NAUT) abwickeln, abrollen; (*prendre en fila-  
 ture*) beschatten; ~ **qch à qn** (fam: donner)  
 jdm etw geben; **il file un mauvais coton**  
 es geht bergab mit ihm 2. *vi* (aller vite)  
 flitzen; (fam: partir) sich aus dem Staub  
 machen; ~ **doux** spüren, sich fügen; **une  
 maille qui file** eine Laufmasche

**filet** [file] *m* Netz *nt*; (GASTR) Filet *nt*; (*de  
 liquide*) Rinnsal *nt*; ~ **de lumière** Licht-  
 streifen *m*; ~ (**à provisions**) Einkaufsnetz  
**filial, e** (-aux) [filjal, o] 1. *adj* Kindes- 2. *f*  
 Filiale *f*; ~e **d'un consortium** Konzern-  
 tochter *f*; **filiation** *f* Abstammung *f*; (*fig*)  
 Zusammenhänge *pl*

**filière** [filjɛr] *f* **passer par la ~** den  
 Dienstweg gehen; **suivre la ~** von der  
 Pike auf dienen

**filiforme** [filifōrm(ə)] *adj* fadenförmig,  
 dünn

**filigrane** [filigran] *m* (dessin imprimé) Was-  
 serzeichen *nt*; **en ~** (*fig*) zwischen den  
 Zeilen

**filles** [fiʃ] *f* (opposé à garçon) Mädchen *nt*;  
 (opposé à fils) Tochter *f*; **vieille** ~ (alte)  
 Jungfer *f*; **jouer la ~ de l'air** (fam) sich  
 verdrücken; **fillette** [fijet] *f* kleines Mäd-  
 chen

**filleul**, **e** [fiʒœl] *m, f* Patenkind *nt*

**film** [film] *m* Film *m*; ~ **muet/parlant** Stumm-/Tonfilm; **filmer** ⟨1⟩ *vt* filmen

**filou** [filu] *m* Gauner *m*

**fil** [fis] *m* Sohn *m*; ~ **à papa** verzogenes Kind reicher Eltern; ~ **de famille** junger Mann aus gutem Hause

**filtrage** [filtraz] *m* Filtern *nt*; (*de visiteurs*) Überprüfung *f*

**filtrant**, **e** [filtrā, āt] *adj* (*huile solaire*) mit Schutzfaktor

**filtre** [filtr(ə)] *m* Filter *m*; ~ **à huile** Ölfilter; **filtrer** ⟨1⟩ **1.** *vt* (*café, air, eau*) filtern; (*candidats, visiteurs*) sieben **2.** *vi* (*lumière*) durchschimmern, durchscheinen; (*odeur*) durchdringen; (*liquide, bruit, information*) durchsickern

**fin** [fē] *f* Ende *nt*; ~ **s** *fpl* (*objectif, but*) Zweck *m*; **à cette** ~ zu diesem Zweck; **à la** ~ schließlich, am Ende; **à (la)** ~ **mai/juin** Ende Mai/Juni; **en** ~ **de journée/semaine** am Ende des Tages/der Woche; **mettre** ~ **à qch** etw beenden; **mettre** ~ **à ses jours** Hand an sich *akk* legen; **toucher à sa** ~ sich seinem Ende nähern; ~ **de non-recevoir** (*JUR*) Abweisung *f*; (*ADMIN*) abschlägiger Bescheid

**fin**, **e** [fē, fin] **1.** *adj* fein; (*taille*) schmal, zierlich; (*visage*) fein geschnitten; (*pointe*) dünn, spitz; (*subtil*) feinsinnig; **la** ~ **e fleur de** die Creme +*gen*, der feinste Teil +*gen*; **le** ~ **fond de** der hinterste Winkel von; **le** ~ **mot de l'histoire** die Erklärung für das Ganze; **un** ~ **gourmet/tireur** ein großer Feinschmecker/ein Meisterschütze; **une** ~ **e mouche** eine raffinierte Person; ~ **es herbes** (feingehackte) Kräuter *pl*; **vin** ~ erlesener Wein **2.** *adv* fein; ~ **soûl** vollkommen betrunken **3.** *m* **vouloir jouer au plus** ~ **avec qn** jdn zu überlisten suchen **4.** *f* (*alcool*) erlesener Brantwein

**final**, **e** [final] **1.** *adj* letzte(r, s); Schluss-; End-; **cause** ~ Urgrund **2.** *m* (*MUS*) Finale *nt* **3.** *f* (*SPORT*) Finale *nt*, Endspiel *nt*; **quart/huitième de** ~ **e** Viertel-/Achtelfinale; **finalement** *adv* schließlich; **finaliste** [finalist] *mf* Endrundenteilnehmer(in) *m(f)*

**finance** [finās] *f la* ~ die Finanzwelt; ~ **s** *fpl* Finanzen *pl*; **moyennant** ~ gegen Zahlung [o Entgelt]; **financement** [fināsmā] *m* Finanzierung *f*; ~ **du prix de revient** Selbstkostendeckung *f*; **financer** ⟨2⟩ *vt* finanzieren; **financier**, **-ière** [fināsje, ēr] **1.** *adj* Finanz-; finanziell **2.** *m* Finanzier *m*

**finasser** ⟨1⟩ [finase] *vi* Tricks anwenden

**finaud**, **e** [fino, od] *adj* listig, schlau

**finement** [finmā] *adv* fein; dünn

**finesse** [fines] *f* Feinheit *f*; (*de taille*) Zierlichkeit *f*; (*subtilité*) Feinsinnigkeit *f*

**fini**, **e** [fini] **1.** *adj* (*terminé*) fertig; (*disparu*) vorbei; (*personne*) erledigt; (*machine*) kaputt; (*limité, MATH*) endlich; **bien/mal** ~ (*fait*) gut/schlecht gemacht; **un égoïste/artiste** ~ ein ausgemachter Egoist/ein vollendeter Künstler **2.** *m* Vollendung *f*, (letzter) Schliff *m*; **finir** ⟨8⟩ **1.** *vt* beenden; (*travail*) fertig machen; (*repas, paquet de bonbons*) aufessen **2.** *vi* zu Ende gehen, enden, aufhören; ~ **de faire qch** (*terminer*) etw zu Ende machen, etw fertig machen; (*cesser*) aufhören, etw zu tun; ~ **en pointe/tragédie** spitz auslaufen/in einer Tragödie enden; ~ **par qch** mit etw enden; ~ **par faire qch** schließlich etw tun; **il finit par m'agacer** er geht mir allmählich auf die Nerven; **en** ~ (*avec qn/qch*) mit jdm/etw fertig werden; **il finit de manger** er ist noch am Essen; **il/cela va mal** ~ mit ihm wird es/das wird ein schlimmes Ende nehmen; **finissage** *m* Fertigstellung *f*, letzter Schliff;  **finition** *f* Fertigstellung *f*

**finlandais**, **e** [fēlādē, ez] *adj* finnisch;

**Finlandais**, **e** *m, f* Finne (Finnin) *m(f)*;

**Finlande** *f la* ~ Finnland *nt*; **finnois**, **e** [finwa, az] *adj* finnisch

**fiolle** [fjɔl] *f* Fläschchen *nt*

**firme** [firm(ə)] *f* Firma *f*

**fisc** [fisk] *m le* ~ der Fiskus, die Steuerbehörde; **fiscal**, **e** (-aux) [fiskal, o] *adj* Steuer-; **réforme** ~ **e** Steuerreform *f*; **fiscaliser** ⟨1⟩ [fiskalizē] *vt* besteuern; **fiscalité** *f* (*système*) Steuerwesen *nt*; (*charges*) Steuerlast *f*

**fissible** [fisibl] *adj* spaltbar

**fission** [fisjɔ] *f* Spaltung *f*

**fissure** [fisyr] *f* (*craquelure*) Sprung *m*; (*crevasse*) Riss *m*; **fissurer** ⟨1⟩ *vpr se* ~ Risse bekommen, rissig werden

**fiston** [fistɔ] *m* (*fam*) Sohnmann *m*

**FIV** *f abr de fécondation in vitro* In-vitro-Fertilisation *f*

**fixateur** [fiksateœr] *m* (*FOTO*) Fixiermittel *nt*; (*pour cheveux*) Festiger *m*; **fixation**

[fiksasjɔ] *f* Befestigung *f*; (*de ski*) (Schi)bindung *f*; (*PSYCH*) Fixierung *f*; ~ **du cours** Kursfixierung; ~ **de sécurité** (ski) Sicherheitsbindung

**fixe** [fiks(ə)] **1.** *adj* fest; (*regard*) starr; **à date/heure** ~ zu einem bestimmten Datum/zur bestimmten Stunde; **menu à prix** ~ Menü *nt* zu festem Preis **2.** *m*

(*salaire de base*) Festgehalt *nt*, Grundgehalt *nt*  
**fixé**, **e** [fikse] *adj* **être** ~ (**sur**) (*savoir à quoi s'en tenir*) genau Bescheid wissen (über +akk)  
**fixer** (1) [fikse] **1.** *vt* befestigen, festmachen, anbringen (à an +dat); (*déterminer*) festsetzen, bestimmen; (*CHIM, FOTO*) fixieren; (*regarder*) fixieren, anstarren; ~ **son attention sur** seine Aufmerksamkeit richten auf +akk; ~ **son regard sur** seinen Blick heften auf +akk **2.** *vpr se* ~ **quelque part** (*s'établir*) sich irgendwo niederlassen; **se** ~ **sur** (*regard, attention*) verweilen bei  
**flacon** [flakɔ̃] *m* Fläschchen *nt*  
**flagada** [flagada] *adj* (*fam*) schlapp  
**flageller** (1) [flaʒele] *vt* geißeln; peitschen  
**flageoler** (1) [flaʒole] *vi* schlottern  
**flagolet** [flaʒolet] *m* (*GASTR*) Zwergbohne *f*  
**flagrant**, **e** [flaɡʁɑ̃, ɑ̃t] *adj* offenkundig; **prendre qn en** ~ **délit** jdn auf frischer Tat ertappen  
**flair** [flɛʁ] *m* (*du chien*) Geruchssinn *m*; (*fig*) Spürsinn *m*; **flairer** (1) *vt* (*chien, etc, fig*) wittern  
**flamand**, **e** [flamɑ̃, ɑ̃d] **1.** *adj* flämlisch **2.** *m* (*LING*) Flämlisch *nt*; **Flamand**, **e** *m, f* Flame (Flamin) *m(f)*  
**flamant** [flamɑ̃] *m* Flamingo *m*  
**flambant** [flɑ̃bɑ̃] *adv* ~ **neuf** funkelnagelneu  
**flambé**, **e** [flɑ̃be] **1.** *adj* (*GASTR*) flambiert **2.** *f* (*feu*) (hell aufloderndes) Feuer; ~ **de violence/des prix** (*fig*) Aufflackern *nt* von Gewalt/Emporschießen *nt* der Preise  
**flambeau** (x) [flɑ̃bo] *m* Fackel *f*  
**flamber** (1) [flɑ̃be] **1.** *vi* aufflammen, auflodern **2.** *vt* (*poulet*) absengen; (*aiguille*) keimfrei machen  
**flamboyant**, **e** [flɑ̃bwajɑ̃, ɑ̃t] *adj* **gothique** ~ Spätgotik *f*  
**flamboyer** (6) [flɑ̃bwaje] *vi* (*feu*) (auf)lodern  
**flamingant**, **e** [flamɛ̃ɡɑ̃, ɑ̃t] *adj* Flämlisch sprechend  
**flamme** [flam] *f* Flamme *f*; (*fig*) Glut *f*, Leidenschaft *f*  
**flan** [flɑ̃] *m* (*GASTR*) puddingartige Süßspeise  
**flanc** [flɑ̃] *m* (*ANAT*) Seite *f*; (*d'une armée*) Flanke *f*; à ~ **de montagne/colline** am Abhang; **prêter le** ~ à sich aussetzen +dat  
**Flandre(s)** [flɑ̃dʁ(ə)] *f(pl)* **la Flandre, les Flandres** Flandern *nt*  
**flanelle** [flanel] *f* Flanell *m*  
**flâner** (1) [flɑ̃ne] *vi* bummeln, umher-

schlendern  
**flanquer** (1) [flɑ̃ke] *vt* flankieren; ~ **à la porte** (*fam*) hinauswerfen; ~ **la frousse à qn** (*fam*) jdm Angst einjagen; ~ **qch sur/dans** (*fam*) etw schmeißen auf +akk/in +akk  
**flapi**, **e** [flapi] *adj* hundermüde  
**flaque** [flak] *f* Lache *f*, Prüfte *f*  
**flash** (-es) [flaʃ] *m* (*FOTO*) Blitz *m*, Blitzlicht *nt*; ~ **d'information** Kurznachrichten *pl*; ~ **électronique** Elektronenblitz; **flash-back** (flashes-back) [flaʃbak] *m* Rückblende *f*  
**flasque** [flask(ə)] *adj* schlaff  
**flatter** (1) [flɑte] **1.** *vt* (*personne*) schmeicheln +dat **2.** *vpr se* ~ **de qch/de pouvoir faire qch** sich einer Sache *gen* rühmen/sich rühmen, etw tun zu können; **flatte-rie** *f* Schmeichelei *f*; **flatteur, -euse** **1.** *adj* schmeichelhaft **2.** *m, f* Schmeichler(in) *m(f)*  
**flatulence** [flatylɑ̃s] *f* Blähungen *pl*  
**fléau** (x) [fleo] *m* (*calamité*) Geißel *f*, Plage *f*; (*AGR*) Dreschflegel *m*  
**fléchage** [fleʃaʒ] *m* Ausschilderung *f*  
**flèche** [fleʃ] *f* Pfeil *m*; (*de clocher*) Turmspitze *f*; (*de grue*) Arm *m*; **monter en** ~ blitzschnell ansteigen; **filer comme une** ~ wie ein Pfeil dahinsausen  
**flécher** (5) [fleʃe] *vt* ausschildern  
**fléchette** *f* kleiner Pfeil, Wurf Pfeil *m*  
**fléchir** (8) [fleʃiʁ] **1.** *vt* beugen; (*détermination de qn*) schwächen **2.** *vi* (*poutre*) sich durchbiegen; (*courage, enthousiasme*) nachlassen; (*personne*) schwach werden  
**flegmatique** [flegmatik] *adj* phlegmatisch  
**flemmard**, **e** [flemɑʁ, ɑʁd] **1.** *adj* stinkfaul **2.** *m, f* Faulpelz *m*  
**flemme** [flem] *f* **avoir la** ~ (*fam*) faulenz, faul sein; **avoir la** ~ **de faire qch** (*fam*) keinen Bock haben, etw zu tun  
**flétan** [fletɑ̃] *m* Heilbutt *m*  
**flétri**, **e** [fletʁi] *adj* (*feuilles, fleur*) verwelkt; (*fruit, peau, visage*) runzlig  
**flétrir** (8) [fletʁiʁ] **1.** *vt* (*fleur*) verwelken lassen; (*peau, visage*) runzlig werden lassen; (*stigmatiser*) brandmarken **2.** *vpr se* ~ verwelken  
**fleur** [flœʁ] *f* Blume *f*; (*d'un arbre*) Blüte *f*; ~ **de lys** bourbonische Lilie; **être** ~ **bleue** sehr sentimental sein; **être en** ~(s) in Blüte stehen  
**fleurlette** [flœʁet] *f* **contenir** ~ **à qn** jdm den Hof machen  
**fleuri**, **e** [flœʁi] *adj* (*jardin*) blühend, in voller Blüte; (*maison*) blumengeschmückt; (*style*) blumig; (*teint*) gerötet

**fleurir** (8) [flœrir] 1. vi blühen; (fig) seine Blütezeit haben 2. vt (tombe, chambre) mit Blumen schmücken

**fleuriste** [flœrist(ə)] mf Florist(in) m(f)

**fleuve** [flœv] m Fluss m; ~ **de boue** Strom m von Schlamm

**flexibilité** [fleksibilite] f Flexibilität f

**flexible** [fleksibl(ə)] adj (objet) biegsam; (matériau) elastisch; (personne, caractère) flexibel

**flexion** [fleksjɔ̃] f (mouvement) Biegung f, Beugung f; (LING) Flexion f, Beugung f

**flic** [flik] m (fam) Polizist m, Bulle m

**flingue** [flɛ̃g] f (fam) Knarre f

**flinguer** (1) [flɛ̃ge] vt (fam) abknallen

**flipper** (1) [flipe] vi (fam) ausflippen

**flipper** [flipær] m (billard électrique) Flipper(automat) m

**flirter** (1) [flært] vi flirten

**FLN** m abr de **Front de libération nationale** nationale Befreiungsbewegung

**flocon** [flɔkɔ̃] m Flocke f; ~s **d'avoine** Haferflocken pl; **floconneux, -euse** [flɔkɔnø, øz] adj flockig

**floraison** [flɔʁeɔ̃] f Blüte f; (fig) Blütezeit f

**floral, e** (-aux) [flɔʁal, o] adj Blumen-

**flore** [flɔʁ] f Flora f

**floriculture** [flɔʁikyltyʁ] f Blumenzucht f

**florissant, e** [flɔʁisɑ̃, ɑ̃t] adj (entreprise, commerce) blühend

**flot** [flo] m (fig) Flut f; ~s mpl (de la mer) Wellen pl; à ~s in Strömen; (re)mettre/être à ~ (NAUT) flott machen/sein; (fig) (finanziell) unter die Arme greifen +dat/ (wieder) bei Kasse sein

**flotte** [flɔt] f (NAUT) Flotte f; (fam: eau) Wasser nt

**flottement** [flɔtmɑ̃] m (hésitation) Schwanken nt, Zögern nt; ~ **de monnaie** Floating nt

**flotter** (1) [flɔte] 1. vi (bateau, bois) schwimmen; (odeur) schweben; (drapeau, cheveux) wehen, flattern; (vêtements) lose hängen, wallen; (monnaie) floaten 2. vb impers (fam: pleuvoir) regnen, gießen 3. vt flößen; **flotteur** m (d'hydravion, etc) Schwimmkörper m; (de canne à pêche) Schwimmer m

**flou, e** [flu] 1. adj verschwommen; (photo) unscharf 2. m Verschwommenheit f; ~ **juridique** (JUR) Rechtsunsicherheit f

**fluctuation** [flyktuasjɔ̃] f (du marché) Schwankung f; (de l'opinion publique) Schwanken nt

**fluët, te** [flye, et] adj zart, zerbrechlich

**fluide** [fluid] 1. adj flüssig 2. m (PHYS) Flüs-

sigkeit f

**fluor** [flyɔʁ] m Fluor m

**fluorescent, e** [flyɔʁesɑ̃, ɑ̃t] adj fluoreszierend; **tube** ~ Neonröhre f; **feutre** ~ Leuchstift m, Textmarker m

**flûte** [flyt] f (MUS) Flöte f; (verre) Kelchglas nt; (pain) Stangenbrot nt; ~l verflixt!; ~

à bec Blockflöte; ~ **traversière** Querflöte

**flûtiste** [flytist] mf Flötist(in) m(f)

**fluvial, e** (-aux) [flyvjɑ̃, o] adj Fluss-

**flux** [fly] m (marée) Flut f; le ~ **et le reflux** Ebbe f und Flut f; (fig) das Auf und Ab; ~ **d'informations** Informationsfluss m

**F.M.** abr de **modulation de fréquence** FM, UKW

**F.M.I.** m abr de **Fonds monétaire international** IWF m

**F.N.** m abr de **Front national** rechtsextreme Partei

**F.N.S.E.A.** f abr de **Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles** Nationalverband der Gewerkschaften von Landwirten

**F.O.** abr de **Force ouvrière** linksorientierte Gewerkschaft

**foetus** [fetys] m Fötus m

**foi** [fwa] f (REL) Glaube m; **ajouter** ~ à Glauben schenken +dat; **avoir** ~ **en** glauben an +akk, vertrauen auf +akk; **digne de** ~ glaubwürdig; **être de bonne/mauvaise** ~ aufrichtig/unaufrichtig sein; **ma** ~l wahrhaftig; **sur la** ~ **de** auf Grund +gen; **sous la** ~ **du serment** unter Eid

**foie** [fwa] m Leber f

**foin** [fwɛ̃] m Heu nt; **faire du** ~ (fam) Krach schlagen

**foire** [fwɔʁ] f Markt m; (fête foraine) Jahrmakrt m; (exposition) Messe f; **faire la** ~ (fam) auf die Pauke hauen

**fois** [fwa] f Mal nt; à la ~ zugleich; **cette** ~ dieses Mal; 2 ~ 2 zwei mal zwei; **encore une** ~ noch einmal; **il était une** ~ es war einmal; **la** ~ **suivante** das nächste Mal, nächstes Mal; **non mais des** ~l (fam) was glauben Sie denn eigentlich!; **si des** ~ (fam) wenn (zufällig); **trois** ~ **plus grand (que)** dreimal so groß (wie); **une** ~ einmal; **une** ~ **pour toutes** ein für alle Mal; **une** ~ **que** nachdem; **vingt** ~ zwanzigmal

**foison** [fwazɔ̃] f à ~ in Hülle und Fülle; **une** ~ **de** eine Fülle von; **foisonner** (1) [fwazɔne] vi ~ **en** [o de] reich sein an +dat  
**folâtre** [folatr] adj ausgelassen  
**folichon, ne** [foliʃɔ̃, ɔ̃n] adj **ça n'a rien de** ~ das ist nicht gerade umwerfend  
**folie** [foli] f Verrücktheit f; (état) Wahn-

sinn *m*; **la** ~ **des grands** der Größenwahn(sinn); **faire des** ~ **s** das Geld mit vollen Händen ausgeben

**folklore** [fɔklɔʁ] *m* Volksgut *nt*; Folklore *f*;  
**folklorique** *adj* Volks-, volkstümlich; (*fig fam*) kurios

**folle** [fɔl] *adj* v. **fou**; **follement** *adv* (très) wahnsinnig

**fomenter** {1} [fɔmɑ̃t] *vt* schüren

**foncé, e** [fɔ̃sɛ] *adj* dunkel; **bleu/rouge** ~ dunkelblau/-rot

**foncer** {2} [fɔ̃sɛ] *vi* (*tissu, teinte*) dunkler werden; (*fam: aller vite*) rasen; ~ **sur** (*fam*) sich stürzen auf + *akk*

**fonceur, -euse** [fɔ̃sœʁ, øz] *m, f* Tatmensch *m*

**foncier, -ière** [fɔ̃sjɛ, ɛʁ] *adj* grundlegend, fundamental; (*ECON*) Grund-

**fonction** [fɔ̃ksjɔ̃] *f* Funktion *f*; (*profession*) Beruf *m*, Tätigkeit *f*; (*poste*) Posten *m*; ~ **s** *fpl* (*activité, pouvoirs*) Aufgaben *pl*; (*corporelles, biologiques*) Funktionen *pl*; **entrer en/reprendre ses** ~ **s** sein Amt antreten/seine Tätigkeit wieder aufnehmen; **voiture/maison de** ~ Dienstwagen *m/-wohnung f*; **en** ~ **de** entsprechend + *dat*; **être** ~ **de** abhängen von; **faire** ~ **de** (*personne*) fungieren als; (*objet*) dienen als; **la** ~ **publique** der öffentliche Dienst; ~ **d'aide** (*INFORM*) Hilfefunktion; ~ **de mémoire** (*INFORM*) Speicherfunktion; ~ **veille** Standby-Betrieb *m*; **fonctionnaire** *mf* Beamte(r) (Beamtin) *m(f)*; **fonctionnel, le** *adj* Funktions-; (*pratique*) funktionell; **fonctionner** {1} [fɔ̃ksjɔ̃ne] *vi* funktionieren

**fond** [fɔ̃] *m* (*d'un récipient, d'un trou*) Boden *m*; (*d'une salle, d'un tableau*) Hintergrund *m*; (*opposé à la forme*) Inhalt *m*; **à** ~ (*connaître*) gründlich; (*appuyer, etc*) kräftig, fest; **à** ~ (**de train**) (*fam*) mit Höchstgeschwindigkeit; **aller au** ~ **des choses/du problème** den Dingen/dem Problem auf den Grund gehen; **au** ~ **de** (*salle*) im hinteren Teil + *gen*; **dans le** ~ **au** ~ im Grunde; **de** ~ **en comble** ganz und gar; **le** ~ (*SPORT*) der Langstreckenlauf; **sans** ~ bodenlos; **un** ~ **de bouteille** (*petite quantité*) der letzte Rest in der Flasche; ~ **de teint** Make-up *nt*; ~ **sonore** Geräuschkulisse *f*

**fondamental, e** (-aux) [fɔ̃damɑ̃tal, o] *adj* grundlegend, fundamental; **fondamentalisme** *m* (*REL*) Fundamentalismus *m*

**fondant, e** [fɔ̃dɑ̃, ɑ̃t] *adj* schmelzend; (*au goût*) auf der Zunge zergehend

**fondateur, -trice** [fɔ̃datœʁ, tris] *m, f*

Gründer(in) *m(f)*

**fondation** [fɔ̃dasjɔ̃] *f* Gründung *f*; (*établissement*) Stiftung *f*; ~ **s** *mpl* (*d'une maison*) Fundament *nt*

**fondé, e** [fɔ̃dɛ] 1. *adj* (*accusation*) begründet; (*récit*) fundiert; **être** ~ **à croire** Grund zur Annahme haben 2. *m, f* ~ (**e**) **de pouvoir** Prokurist(in) *m(f)*

**fondement** [fɔ̃dmɑ̃] *m* (*fam: derrière*) Hintern *m*; ~ **s** *mpl* (*fig*) Grundlagen *pl*; **sans** ~ ungründet

**fonder** {1} [fɔ̃dɛ] 1. *vt* gründen; ~ **qch sur** (*baser*) etw stützen auf + *akk* 2. *vpr se* ~ **sur qch** sich stützen auf + *akk*

**fonderie** [fɔ̃dʁi] *f* (*usine*) Gießerei *f*

**fondre** {14} [fɔ̃dʁ(ə)] 1. *vt* (*métal*) schmelzen; (*neige, etc*) schmelzen lassen; (*dans l'eau*) auflösen; (*mélanger: couleurs*) vermischen; (*fig*) verschmelzen 2. *vi* schmelzen; (*dans l'eau*) sich auflösen; (*fig: argent*) zerrinnen; (*courage*) verfliegen; **faire** ~ schmelzen, schmelzen lassen; auflösen; (*beurre*) zergehen lassen; ~ **en larmes** in Tränen ausbrechen; ~ **sur** (*se précipiter*) herfallen über + *akk*

**fondrière** [fɔ̃dʁijɛʁ] *f* Schlagloch *nt*

**fonds** [fɔ̃] 1. *m* (*de bibliothèque, collectionneur*) Bestand *m*; **prêter à** ~ **perdu** (*fam*) auf Nimmerwiedersehen verleihen; ~ (**de commerce**) (*COM*) Geschäft *nt*; **Fonds monétaire international** Internationaler Währungsfonds; ~ **social** Aktienfonds *m* 2. *mpl* (*argent*) Kapital *nt*, Gelder *pl*; ~ **publics** öffentliche Gelder

**fondue, e** [fɔ̃dy] 1. *pp de fondre* 2. *adj* geschmolzen; (*couleurs*) abgestuft, ineinander übergehend 3. *m* (*CINE*) **ouverture/fermeture en** ~ allmähliches Aufblenden/Abblenden des Bildes 4. *f* ~ **e** (*savoyarde*) (*GASTR*) (Käse)fondue *nt*; ~ **e bourguignonne** Fleischfondue *nt*

**fongicide** [fɔ̃ʒisid] *m* Pilzbekämpfungsmittel *nt*; (*MED*) Hautpilzmittel *nt*

**fontaine** [fɔ̃tɛn] *f* Quelle *f*; (*construction*) Brunnen *m*

**fonte** [fɔ̃t] *f* Schmelze *f*, Schmelzen *nt*; (*métal*) Gusseisen *nt*; **en** ~ **émailée** gusseisern; **la** ~ **des neiges** die Schneeschmelze

**fonts baptismaux** [fɔ̃batismo] *mpl* Taufbecken *nt*

**foot** [fut] *m* (*fam*) Fußball *m*; **football** [futbo] *m* Fußball *m*; **footballeur, -euse** *m, f* Fußballspieler(in) *m(f)*

**footing** [futɛ̃] *m* **faire du** ~ joggen

**for** [fɔʁ] *m* **dans mon/son** ~ **intérieur** in meinem/seinem Innersten



**forain**, e [fɔʁɛ, ɛn] 1. *adj* Jahrmarkt- 2. *m, f* Schausteller(in) *m(f)*

**forçat** [fɔʁsa] *m* Sträfling *m*

**force** [fɔʁs(a)] *f* Kraft *f*; (*d'une armée, du vent, d'un coup, intellectuelle*) Stärke *f*; ~s *fpl* (MIL) Streitkräfte *pl*; **les ~s de l'ordre** die Polizei; **à ~ de critiques/de le critiquer** durch wiederholte Kritik/wenn man ihn fortwährend kritisiert; **arriver en ~** (*nombreux*) in großer Zahl kommen; **de ~** mit Gewalt; **de première ~** erstklassig; **de toutes mes/ses ~s** aus Leibeskräften; **être de ~ à** imstande sein zu; **ménager ses/reprendre des ~s** mit seinen Kräften Haus halten/wieder zu Kräften kommen; **par la ~ des choses** zwangsläufig; **la ~ de l'habitude** die Macht der Gewohnheit; **~ de caractère** Charakterstärke; **~ de frappe** Schlagkraft *f*; **~ de frappe** [o *de dissuasion*] Atomstreitmacht *f*; **~ d'inertie** Beharrungsvermögen *nt*, Trägheit *f*; **~ majeure** höhere Gewalt; **~ d'occupation** (MIL) Besatzungstruppen *pl*; **Force d'urgence des Nations unies** schnelle Eingreiftruppe der Uno

**forcé**, e [fɔʁse] *adj* (*rire, attitude*) gezwungen, steif; **atterrissage ~** Notlandung *f*; **un bain ~** ein unfreiwilliges Bad; **c'est ~!** das musste ja so kommen!; **forcément** *adv* (*obligatoirement*) gezwungenermaßen, notgedrungen; (*bien sûr*) natürlich; **pas ~** nicht unbedingt

**forcené**, e [fɔʁsɛne] *m, f* Wahnsinnige(r) *mf*

**forceps** [fɔʁseps] *m* Geburtszange *f*

**forcer** <2> [fɔʁse] 1. *vt* (*porte, serrure*) aufbrechen; (*moteur*) überfordern; (*contraindre*) zwingen; **~ l'allure** schneller gehen/fahren; **~ la dose** (*fam*) übertreiben; **~ la main à qn** jdn zum Handeln zwingen 2. *vi* (*se donner à fond*) sich verausgaben 3. *vpr se ~ à qch/faire qch* sich zu etw zwingen/sich dazu zwingen, etw zu tun

**forcing** [fɔʁsiŋ] *m* Kraftakt *m*; **~ diplomatique** energisches diplomatisches Auftreten

**forer** <1> [fɔʁe] *vt* (*objet, rocher*) durchbohren; (*trou, puits*) bohren

**forestier, -ière** [fɔʁestje, ɛr] *adj* Forst-, Wald-; forstwirtschaftlich

**foret** [fɔʁe] *m* Bohrer *m*

**forêt** [fɔʁe] *f* Wald *m*; **la Forêt-Noire** der Schwarzwald; **~noire** (GASTR) Schwarzwälder Kirschtorte

**foreuse** [fɔʁøz] *f* Bohrmaschine *f*

**forfait** [fɔʁfe] *m* (COM) Pauschale *f*; (*crime*) Verbrechen *nt*, Schandtat *f*; **~ vacances**

Pauschalreise *f*; **déclarer ~** zurücktreten, nicht antreten; **travailler à ~** für eine Pauschale arbeiten; **forfaitaire** *adj* Pauschal-

**forge** [fɔʁʒ(a)] *f* Schmiede *f*; **forgé**, e *adj* **~ de toutes pièces** von A bis Z erfunden; **forger** <2> *vt* (*métal, grille*) schmieden; (*personnalité, moral*) formen; (*prétexte, alibi*) erfinden; **forgeron** [fɔʁʒarɔ̃] *m* Schmied(in) *m(f)*

**formaldéhyde** [fɔʁmaldeid] *m* Formaldehyd *nt*

**formaliser** <1> [fɔʁmalize] *vpr se ~* gekränkt sein; **se ~ de qch** an etw dat Anstoß nehmen

**formalité** [fɔʁmalite] *f* Formalität *f*

**format** [fɔʁma] *m* Format *nt*; **~ papier** Papierformat; **~ unicode** (INFORM) Unicode-Format; **formater** <1> *vt* (INFORM) formatieren

**formation** [fɔʁmasjɔ̃] *f* Bildung *f*; (*éducation, apprentissage*) Ausbildung *f*; (*de caractère*) Formung *f*; (*développement*) Entwicklung *f*; (*groupe*) Gruppe *f*; (GEO) Formation *f*; **la ~ professionnelle** die berufliche Ausbildung

**forme** [fɔʁm(a)] *f* Form *f*; (*condition physique, intellectuelle*) Form *f*, Verfassung *f*; **les ~s** *fpl* (*bonnes manières*) die Umgangsformen *pl*; (*d'une femme*) die Kurven *pl*; **être en ~**, **avoir la ~** (*fam*) gut in Form sein; **en bonne et due ~** in gebührender Form; **prendre ~** Gestalt annehmen

**formel**, le [fɔʁmei] *adj* (*catégorique*) eindeutig, klar; (*logique*) formal; (*extérieur*) formal, Form-; **formellement** *adv* (*absolument*) ausdrücklich

**former** <1> [fɔʁme] 1. *vt* bilden; (*projet, idée*) entwickeln; (*travailler; sportif*) ausbilden; (*caractère*) formen; (*intelligence, goût*) ausbilden, entwickeln; (*donner une certaine forme*) gestalten 2. *vpr se ~* (*apparaître*) sich bilden, entstehen; (*se développer*) sich entwickeln

**formica®** [fɔʁmika] *m* Resopal® *nt*

**formidable** [fɔʁmidabi(a)] *adj* gewaltig, ungeheuer; (*fam: excellent*) klasse, prima, toll

**formulaire** [fɔʁmyler] *m* Formular *nt*, Vordruck *m*

**formule** [fɔʁmyl] *f* (*scientifique*) Formel *f*; (*système*) System *nt*; **~ de politesse** Höflichkeitsfloskel *f*

**formuler** <1> [fɔʁmyle] *vt* ausdrücken, formulieren

**forniquer** <1> [fɔʁnike] *vi* Unzucht treiben

**forsythia** [fɔʁsisja] *m* Forsythie *f*

**fort, e** [fɔʁ, fɔʁt(a)] **1.** *adj* stark; (*doué*) begabt, fähig; (*important*) bedeutend, beträchtlich; (*sauce*) scharf **2.** *adv* **sonner/ frapper/ serrer** ~ kräftig [o fest] klingeln/ klopfen/drücken **3.** *m* (*construction*) Fort *nt*; **au ~ de** mitten in +*dat*  
**forteresse** [fɔʁtəʁɛs] *f* Festung *f*  
**fortifiant** [fɔʁtifijɑ̃] *m* Stärkungsmittel *nt*  
**fortifications** [fɔʁtifikaʃjɔ̃] *fpl* Befestigungsanlagen *pl*  
**fortifier** <1> [fɔʁtifje] *vt* stärken; (*ville, château*) befestigen  
**fortiori** [fɔʁsjɔʁi] *adv* **à ~** umso mehr  
**fortuit, e** [fɔʁtɥi, ɥit] *adj* zufällig, unvorhergesehen  
**fortune** [fɔʁtyɛn] *f* (*richesse*) Vermögen *nt*; **la ~** (*destin*) das Schicksal; **faire ~** reich werden; **de ~** improvisiert; **faire contre mauvaise ~ bon cœur** gute Miene zum bösen Spiel machen; **fortuné, e** *adj* (*riche*) wohlhabend  
**forum** [fɔʁm] *m* Forum *nt*; **~ de discussion** Diskussionsforum  
**fosse** [fos] *f* (*grand trou*) Grube *f*; (*GEO*) Graben *m*; (*tombe*) Gruft *f*, Grab *nt*; **~ commune** Sammelgrab; **~ (d'orchestre)** Orchestergraben; **~ septique** Klärgrube; **~s** *fpl* **nasales** Nasenhöhlen *pl*  
**fossé** [fosɛ] *m* Graben *m*; (*fig*) Kluft *f*  
**fossile** [fossil] **1.** *m* Fossil *nt* **2.** *adj* versteinert; (*fuel*) fossil  
**fossoyeur** [foswajœʁ] *m* Totengräber *m*  
**fou, folle** [fu, fɔl] **1.** *adj* verrückt; (*regard*) irr; (*extrême*) wahnsinnig; **être ~ de** (*d'une chose*) verrückt sein auf +*akk*; (*d'une personne*) verrückt sein nach **2.** *m, f* Irre(r) *mf*, Verrückte(r) *mf*; (*d'un roi*) (Hof)narr *m*; (*ÉCHECS*) Läufer *m*  
**foudre** [fudʁ(a)] *f* **la ~** der Blitz; **il a eu le coup de ~** er hat sich über beide Ohren [o unsterblich] verliebt; **s'attirer les ~s de qn** jds Zorn auf sich *akk* ziehen  
**foudroyant, e** [fudʁwajɑ̃, ɑ̃] *adj* (*rapidité, succès*) überwältigend; (*maladie, poison*) tödlich  
**foudroyer** <6> [fudʁwaje] *vt* erschlagen; **~ qn du regard** jdm einen vernichtenden Blick zuwerfen  
**fouet** [fwe] *m* Peitsche *f*; (*GASTR*) Schneebesen *m*; **de plein ~** (*heurter*) frontal;  
**fouetter** <1> [fwetɛ] *vt* peitschen; (*personne*) auspeitschen; (*GASTR*) schlagen  
**fougère** [fuzɛʁ] *f* Farn *m*  
**fouille** [fui] *f* (*de police, de douane*) Durchsuchung *f*; **~s** *fpl* (*archéologiques*) Ausgrabungen *pl*; **fouiller** <1> **1.** *vt* (*police*) durchsuchen; (*animal*) wühlen in +*akk*;

(*archéologue*) graben in +*dat* **2.** *vi* graben, wühlen; (*archéologue*) Ausgrabungen machen; **~ dans/parmi** herumwühlen in/ zwischen +*dat*  
**fouillis** [fuji] *m* Durcheinander *nt*  
**fouiner** <1> [fwine] *vi* herumschnüffeln  
**foulard** [fulaʁ] *m* (Hals)tuch *nt*, (Kopf)tuch *nt*  
**foule** [ful] *f* **la ~** die Masse; das Volk; **une ~ de** eine Masse [o Menge] von; **une ~ énorme/émue** eine große/aufgebrachte (Menschen)menge  
**fouler** <1> [fule] **1.** *vt* pressen, kneten; **~ aux pieds** mit Füßen treten **2.** *vpr se ~* (*la cheville, le pied*) sich *dat* verstauchen; **ne pas se ~** (*fam*) sich *dat* kein Bein ausreißen  
**foulure** [fulyʁ] *f* Verstauchung *f*  
**four** [fuʁ] *m* (Back)ofen *m*; (*échec*) Misserfolg *m*, Reinfall *m*; **~ à micro-ondes** Mikrowellenherd *m*  
**fourbe** [furb(a)] *adj* (*personne*) betrügerisch; (*regard*) verschlagen  
**fourbi** [furbi] *m* (*fam*) Krempel *m*  
**fourbu, e** [furby] *adj* erschöpft  
**fourche** [furf(a)] *f* (*à foin*) Heugabel *f*; (*à fumier*) Mistgabel *f*; (*de bicyclette*) Gabel *f*; (*de cheveux*) (Haar)spliss *m*; **fourchette** *f* Gabel *f*; (*ECON*) Spanne *f*; (*des salaires*) Bandbreite *f*; **~ à dessert** Kuchengabel  
**fourgon** [furgɔ̃] *m* (*AUTO*) Lieferwagen *m*; (*camion*) Lastwagen *m*; **~ mortuaire** Leichenwagen *m*  
**fourgonnette** [furgɔ̃net] *f* Lieferwagen *m*  
**fourni** [furmi] *f* Ameise *f*; **j'ai des ~s dans les jambes** mir sind die Beine eingeschlafen; **fourmillière** [furmijɛʁ] *f* Ameisenhaufen *m*; **fourmillement** [furmijmä] *m* (*démangeaison*) Kribbeln *nt*; (*grouillement*) Wimmeln *nt*; **fourmiller** <1> [furmije] *vi* wimmeln; **ce texte fourmille de fautes** in diesem Text wimmelt es von Fehlern  
**fournaise** [furnɛz] *f* Feuersbrunst *f*; (*fig*) Treibhaus *nt*  
**fourneau** (x) [furno] *m* (*de cuisine*) Ofen *m*, Herd *m*  
**fournée** [furnɛ] *f* (*de pain*) Schub *m*; (*de gens*) Schwung *m*  
**fourni, e** [furni] *adj* (*barbe, cheveux*) dicht; **bien/mal ~ en** (*magasin*) gut/schlecht ausgestattet mit  
**fournir** <8> [furnir] **1.** *vt* liefern; **~ un effort** sich anstrengen; **~ un exemple** ein Beispiel anführen; **~ un renseignement** eine Auskunft erteilen; **~ en** (*com*) beliefern mit **2.** *vpr se ~ chez* einkaufen bei;

**fournisseur, -euse** *m, f* Lieferant(in) *m(f)*; ~ **d'accès** Netzbetreiber *m*; **fourniture** *f* Lieferung *f*; ~s *fpl* (matériel, équipement) Ausstattung *f*

**fourrage** [furaʒ] *m* (Vieh)futter *nt*; **fourrager** (2) *vi* ~ **dans/parmi** herumwühlen in +dat/zwischen +dat

**fourré, e** [fure] 1. *adj* (bonbon, chocolat) gefüllt; (manteau, botte) gefüttert 2. *m* Dickicht *nt*

**fourreau** (x) [furo] *m* (d'épée) Scheide *f*

**fourrer** (1) [fure] 1. *vt* ~ **qch dans** (fam: mettre) etw hineinstecken in +akk 2. *vpr se* ~ **dans/sous** sich verkriechen in +akk/unter +dat; (dans une mauvaise situation) hineingeraten in +akk; **fourre-tout** *m inv* (sac) Reisetasche *f*; (fam: endroit, meuble) Rumpelkammer *f*

**fourreur, -euse** [furaœr, øz] *m, f* Kürschner(in) *m(f)*

**fourrière** [furjer] *f* (pour chiens) städtischer Hundezwinger; (pour voitures) Abstellplatz *m* für abgeschleppte Fahrzeuge

**fourrure** [furyr] *f* (poil) Fell *nt*; (vêtement, etc) Pelz *m*; **manteau/col de** ~ Pelzmantel *m/-kragen m*

**fourvoyer** (6) [furyvwaje] *vpr se* ~ sich irren, einen falschen Weg einschlagen

**foutu, e** [futy] *adj* (vulg) v. **fichu**

**foyer** [fwaje] *m* (d'une cheminée, d'un four) Feuerstelle *f*; (point d'origine) Herd *m*; (famille, domicile, local) Heim *nt*; (THEAT) Foyer *nt*; (~ optique, FOTO) Brennpunkt *m*; **lunettes à double** = Bifokalbrille *f*; ~ **de crise** (fig) Krisenherd

**fracas** [fraka] *m* (bruit) Krach *m*, Getöse *nt*; **fracasser** (1) [frakase] 1. *vt* zertrümmern; (verre) zerschlagen 2. *vpr se* ~ zerschellen (sur an +dat)

**fraction** [fraksjɔ̃] *f* (MATH) Bruch *m*; (partie) (Bruch)teil *m*; **une** ~ **de seconde** ein Sekundenbruchteil; **fractionner** (1) [fraksjɔ̃ne] 1. *vt* aufteilen 2. *vpr se* ~ sich spalten

**fracture** [fraktyr] *f* (MED) Bruch *m*; ~ **du crâne** Schädelbruch; ~ **sociale** Wohlstandsschere *f*; **fracturer** (1) 1. *vt* (coffre, serrure) aufbrechen; (os, membre) brechen 2. *vpr se* ~ **la jambe/le crâne** sich dat das Bein brechen/einen Schädelbruch erleiden

**fragile** [frazil] *adj* (objet) zerbrechlich; (estomac) empfindlich; (santé) schwach, zart; (personne) zart, zerbrechlich; (équilibre, situation) unsicher; **fragilisé, e** *adj* (personne) angegriffen; **fragilité** *f* Zer-

brechlichkeit *f*; Zartheit *f*; Unsicherheit *f*  
**fragment** [fragmā] *m* (d'un objet) (Bruch)stück *nt*, Teil *m*; (extrait) Auszug *m*; **fragmentaire** *adj* bruchstückhaft, unvollständig; **fragmenter** (1) 1. *vt* aufteilen; (roches) spalten 2. *vpr se* ~ zerbrechen

**fraîchement** [frefmā] *adv* (sans enthousiasme) kühl, zurückhaltend; (récemment) neulich, vor kurzem

**fraîcheur** [frefœr] *f* Frische *f*; (froideur) Kühle *f*

**fraîchir** (8) [frefir] *vi* (temps) abkühlen; (vent) auffrischen

**frais, fraîche** [fre, fref] 1. *adj* frisch; (froid) kühl; **le voilà** ~! (fam: dans le pétrin) jetzt sitzt er schön in der Patsche! 2. *adv* **il fait** ~ es ist kühl; **boire/servir** ~ kalt trinken/servieren 3. *m* **mettre au** ~ kühl lagern; **prendre le** ~ frische Luft schöpfen

**frais** [fre] *mpl* (dépenses) Ausgaben *pl*, Kosten *pl*; **faire des** ~ Ausgaben haben, Geld ausgeben; **faire les** ~ **de** das Opfer sein von; ~ **de déplacement** Fahrtkosten *pl*; ~ **généraux** allgemeine Unkosten *pl*

**fraise** [frez] *f* (BOT) Erdbeere *f*; (de dentiste, TECH) Bohrer *m*; ~ **des bois** Walderdbeere

**fraisier** (1) [freze] *vt* fräsen; **fraiseuse** *f* Fräsmaschine *f*

**fraisier** [frezje] *m* Erdbeerpflanze *f*

**framboise** [frābwaz] *f* (BOT) Himbeere *f*

**franc, franche** [frā, frāʃ] 1. *adj* (personne) offen, aufrichtig; (visage) offen; (refus, couleur) klar; (coupure) sauber; ~ **de port** (exempt) portofrei, gebührenfrei; **port** ~ / **zone franche** Freihafen *m*/Freizone *f*

2. *adv* **parler** ~ freimütig [o offen] sprechen 3. *m* (monnaie) Franc *m*; **ancien/nouveau** ~ alter/neuer Franc (bis/seit 1960); ~ **français/belge** französischer/belgischer Franc; ~ **suisse** Schweizer Franken *m*

**français, e** [frāse, ez] 1. *adj* französisch

2. *m* (LING) Französisch *nt*; **apprendre le** ~ Französisch lernen; **parler** ~ Französisch sprechen; **traduire en** ~ ins Französische übersetzen; **Français, e** *m, f* Franzose (Französin) *m(f)*; **France** [frās] *f* la ~ Frankreich *nt*; **en** ~ in Frankreich; **aller en** ~ nach Frankreich fahren

**franchement** [frāsmā] *adv* ehrlich; (tout à fait) ausgesprochen

**franchir** (8) [frāʃir] *vt* überschreiten; (obstacle) überwinden

**franchise** [frāʃiz] *f* Offenheit *f*, Aufrichtigkeit *f*; (exemption) (Gebühren)freiheit *f*

**franciser** (1) [frāsize] *vt* französisieren  
**franc-jeu** (francs-jeux) [frāʒø] *m* **jouer** ~

fair sein

**franc-maçon** (francs-maçons) [frãmasɔ̃] *m* Freimaurer *m*

**franco** [frãko] *adv* (COM) franko, gebührenfrei; ~ **à bord** frei an Bord

**franco-** [frãko] *pref* französisch-; **franco-canadien** [frãkokanadjẽ] *m* kanadisches Französisch; **francophile** [frãkofil] *adj* frankophil; **francophone** [frãkofon] *adj* französisch sprechend; **francophonie** *f* Gesamtheit der Französisch sprechenden Bevölkerungsgruppen

**franc-parler** (francs-parlers) [frãparle] *m* Freimütigkeit *f*, Unverblümtheit *f*;

**franc-tireur** (francs-tireurs) *m* Partisan(in) *m(f)*; (*fig*) Einzelgänger(in) *m(f)*

**frange** [frãz] *f* (de tissu) Franse *f*; (de cheveux) Pony *m*; (zone) Rand *m*

**frangipane** [frãzipan] *f* Mandelcreme *f*

**franglais** [frãgle] *m* (UNG) mit englischen Ausdrücken durchsetztes Französisch

**franquette** [frãket] *adv* **à la bonne** ~ ohne Umstände, ganz zwanglos

**frappe** [frap] *f* (d'une dactylo) Anschlag *m*; (en boxe) Schlag *m*; **frapper** <1> **1.** *vt* schlagen; (*monnaie*) prägen; (*malheur*) treffen; (*impôt*) betreffen; ~ **qn** jdm auf-fallen; (*étonner*) jdn beeindrucken **2.** *vi* schlagen; ~ **à la porte** an die Tür klopfen **3.** *vpr se* ~ (*s'inquiéter*) sich aufregen

**frasques** [frask(ə)] *fpl* Eskapaden *pl*

**fraternel**, **le** [fraternel] *adj* brüderlich; **amour** ~ Bruderliebe *f*

**fraterniser** <1> [fraternize] *vi* freundschaftlichen Umgang haben

**fraternité** [fraternite] *f* (*solidarité*) Brüderlichkeit *f*, Verbundenheit *f*

**fraude** [frod] *f* Betrug *m*; ~ **fiscale** Steuerhinterziehung *f*; **frauder** <1> *vi* betrügen; **frauduleux**, **-euse** *adj* betrügerisch; (*concurrence*) unlauter

**frayer** <7> [freje] **1.** *vt* (*passage*) bahnen, schaffen; (*voie*) erschließen, auf-tun **2.** *vi* (*poisson*) laichen; ~ **avec** verkehren mit **3.** *vpr se* ~ **un passage/chemin dans** sich dat einen Weg bahnen durch

**frayeur** [frejoer] *f* Schrecken *m*

**fredonner** <1> [fredone] *vt* summen

**free-lance** [frilãs] **1.** *adj* freiberuflich (tätig); **journaliste** ~ freier Journalist, freie Journalistin **2.** *m* freiberufliche Tätigkeit *f*

**freezer** [frizoe] *m* Gefrierfach *nt*

**frégate** [fregat] *f* Fregatte *f*

**frein** [frẽ] *m* Bremse *f*; **mettre un** ~ **à** (*fig*) bremsen; **liquide de** ~ (*AUTO*) Bremsflüssigkeit *f*; ~ **à main** (*AUTO*) Handbremse; ~ **s** *mpl* **à tambour/disques** Trommel-/

Scheibenbremsen *pl*; **freinage** [frenaʒ] *m* Bremsen *nt*; **distance de** ~ Bremsweg *m*;

**freiner** <1> [frene] *vi*, *vt* bremsen

**relaté**, **e** [rãlate] *adj* (*vin*) gepanscht; (*produit*) verfälscht

**frêle** [frẽl] *adj* zart, zerbrechlich

**frelon** [frãlɔ̃] *m* Hornisse *f*

**frémir** <8> [fremir] *vi* (*personne*) zittern; (*eau*) kochen, sieden

**frêne** [frẽn] *m* Esche *f*

**frénétique** [frenetik] *adj* (*passion*) rasend; (*musique, applaudissements*) frenetisch, rasend

**fréquemment** [freakamã] *adv* oft

**fréquence** [freakãs] *f* Häufigkeit *f*; (*PHYS*) Frequenz *f*; **haute/basse** ~ (*RADIO*) Hoch-/Niederfrequenz; **fréquent**, **e** *adj* häufig;

**fréquentation** *f* (d'un lieu) (häufiger) Besuch; **de bonnes** ~ **s** gute Beziehungen *pl*; **une mauvaise** ~ ein schlechter

Umgang; **fréquenté**, **e** *adj* (*rue, plage*) belebt; (*établissement*) gut besucht; **fré-**

**quenter** <1> [freakãte] *vt* oft [o häufig] besuchen

**frère** [frer] *m* Bruder *m*

**fresque** [fresk] *f* Fresko *nt*

**fret** [fre] *m* (*cargaison*) Fracht *f*

**fréter** <5> [frete] *vt* chartern

**frétiller** <1> [fretije] *vi* (*poisson, etc*) zap-peln; (*de joie*) springen, hüpfen; ~ **de la queue** (mit dem Schwanz) wedeln

**fretin** [fratẽ] *m* **menu** ~ kleine Fische

**friable** [frijabl(ə)] *adj* bröckelig, brüchig

**friand**, **e** [frijã, ãd] **1.** *adj* **être** ~ **de qch** etw sehr gern mögen **2.** *m* (*GASTR*) Pastet-chen *nt*; **friandise** [frijãdiz] *f* Leckerei *f*

**Fribourg** [fribur] (*ville et canton*) Freiburg *nt*

**fric** [frik] *m* (*fam*) Kohle *f*, Geld *nt*

**fric-frac** [frikfrac] *m* *inv* (*fam*) Einbruch *m*

**friche** [frij] *adj*, *adv* **en** ~ brach(liegend)

**friction** [frikɔ̃sɔ̃] *f* Reiben *nt*; (*chez le coiffeur*) Massage *f*; (*TECH*) Reibung *f*; (*fig*) Reiberei *f*; **frictionner** <1> [frikɔ̃ne] *vt*

(ab)reiben; (*avec serviette*) frottieren, massieren

**frigidaire**® [frijider] *m* Kühlschranks *m*

**frigide** [frijid] *adj* frigide

**frigo** [frijgo] *m* (*fam*) Kühlschrank *m*; **fri-**

**gorifier** <1> [frijgrijfe] *vt* (*produit*) tiefkühlen; einfrieren; **frigorifié(e)** (*fam*; *per-*

*sonne*) durchgefroren; **frigorifique** *adj* Kühl-

**frileux**, **-euse** [frilø, øz] *adj* verfroren; (*fig*) zögerlich

**frimas** [frima] *mpl* Raureif *m*

**frime** [frim] *f* **c'est pour la** ~ (*fam*) das ist

alles nur Schau; **frimer** ⟨1⟩ *vi* (fam) eine Schau abziehen; **frimeur, -euse**

[frimœr, øz] *m, f* Angeber(in) *m(f)*

**frimousse** [frimus] *f* (fam) Gesichtchen *nt*

**fringale** [frēgal] *f* **avoir la** ~ einen Heißhunger haben

**fringant, e** [frēgā, āt] *adj* (personne) munter, flott

**fringues** [frēg] *fpl* (fam) Klamotten *pl*

**fripé, e** [fripe] *adj* zerknittert

**fripérie** [fripri] *f* Secondhandladen *m*; (vêtements) Kleider *pl* aus zweiter Hand

**fripes** [frip] *fpl* Klamotten *pl*

**friper, -ère** [fripje, ER] *m, f* Trödler(in) *m(f)*

**fripon, ne** [fripō, ɔn] **1.** *adj* spitzbübisch, schelmisch **2.** *m, f* Schlingel *m*

**fripouille** [fripuj] *f* (fam) Schurke *m*

**friré** [frire] *irr vt, vi* braten

**Frisbee®** [frizbi] *m* Frisbee® *nt*; (disque) Frisbeescheibe *f*

**frise** [fritz] *f* (ARCHIT) Fries *m*

**frisé, e** [frixze] *adj* lockig; kraus; **frisée** *f* Enddivensalat *m*

**friser** ⟨1⟩ [frixze] **1.** *vt* (cheveux) Locken machen in +akk **2.** *vi* (cheveux) sich locken; sich kräuseln

**frisson** [frixs] *m* (de peur) Schauer *m*; (de froid) Schauer *m*; (de douleur) Erbeben *nt*;

**frissonner** ⟨1⟩ *vi* (personne) schaudern, schauen; (trembler) beben, zittern; (eau, feuillage) rauschen

**frit, e** [frit, frit] **1.** *pp* de **frire** **2.** *f* ~s *fpl*

Pommes frites *pl*; **friterie** [fritri] *f* Pommes-frites-Bude *f*; **friteuse** [fritøz] *f* Fritteuse *f*; **friture** *f* (huile) Bratfett *nt*; (radio) Nebengeräusch *nt*, Rauschen *nt*; ~ (de poissons) (GASTR) frittierte Fische

**frivole** [frivɔl] *adj* oberflächlich

**froid, e** [frwa, frwad] **1.** *adj* kalt; (personne, accueil) kühl **2.** *m* **le** ~ die Kälte; **les grands** ~s die kalte Jahreszeit; à ~ (TECH) kalt; (fig) ohne Vorbereitung; **être en** ~

**avec** ein unterkühltes Verhältnis haben zu; **jeter un** ~ (fig) wie eine kalte Dusche wirken; **il fait** ~ es ist kalt; **j'ai froid** mir ist kalt, ich friere; **froidement** *adv* kühl; (lucidement) mit kühlem Kopf; **froideur** [frwadœr] *f* Kälte *f*

**froisser** ⟨1⟩ [frwase] **1.** *vt* zerknittern; (personne) kränken **2.** *vpr* **se** ~ knittern; (personne) gekränkt [o beleidigt] sein; **se** ~ **un muscle** sich dat einen Muskel quetschen

**frôler** ⟨1⟩ [frole] *vt* streifen, leicht berühren; (catastrophe, échec) nahe sein an +dat

**fromage** [frɔmaz] *m* Käse *m*; ~ **blanc** ≈ Quark *m*; **faire de qch un** ~ (fam) etw aufbauschen; **fromager, -ère** [frɔmaze, ER] *m, f* (marchand) Käsehändler(in) *m(f)*; **fromagerie** [frɔmazʁi] *f* Käserei *f*; (boutique) Käseladen *m*

**froment** [frɔmā] *m* Weizen *m*

**fronce** [frɔs] *f* (kleine, geraffte) Falte *f*

**frondeur, -euse** [frɔdœr, øz] *adj* aufrührerisch

**front** [frɔ] *m* (ANAT) Stirn *f*; (MIL, fig) Front *f*; **avoir le** ~ **de faire qch** die Stirn haben, etw zu tun; **de** ~ (par devant) frontal; (rouler) nebeneinander; (simultanément) gleichzeitig, zugleich; ~ **froid** (METEO) Kaltfront; **Front de libération** Befreiungsfront; ~ **de mer** Küstenstrich *m*, Küstenlinie *f*

**frontal, e** (-aux) [frɔtal, o] *adj* (ANAT) Stirn-; (choc, attaque) frontal

**frontalier, -ière** [frɔtalje, ER] **1.** *adj* Grenz- **2.** *m, f* (travailleur) Grenzgänger(in) *m(f)*

**frontière** [frɔtjɛr] *f* Grenze *f*; à **la** ~ an der Grenze; **poste/ville** ~ Grenzposten *m/-stadt f*

**frontispice** [frɔtispi] *m* (TYPO) illustrierte Titelseite, Frontispiz *nt*

**fronton** [frɔtɔ] *m* Giebel *m*

**frottement** [frɔtmā] *m* (friction) Reiben *nt*

**frotter** ⟨1⟩ [frote] **1.** *vi* reiben **2.** *vt* abreiben; einreiben; (sol: pour nettoyer) scheuern; (meuble) polieren **3.** *vpr* **se** ~ à **qn/qch** (fig) sich einlassen mit jdm/auf etw *akk*

**frottis** [froti] *m* (MED) Abstrich *m*

**frousse** [frus] *f* (fam) Muffe *f*; **avoir la** ~ Muffensausen haben

**fructifier** ⟨1⟩ [fryktifje] *vi* (arbre) Früchte tragen; (argent) Zinsen abwerfen; (propriété) an Wert gewinnen; **faire** ~ gut [o gewinnbringend] anlegen

**fructueux, -euse** [fryktøø, øz] *adj* einträglich, gewinnbringend

**frugal, e** (-aux) [frygal, o] *adj* (repas) frugal, einfach; (vie, personne) genügsam, schlicht

**fruit** [fryi] *m* (BOT) Frucht *f*; (fig) Früchte *pl*; ~s *mpl* Obst *nt*; ~s **de mer** *mpl* Meeresfrüchte *pl*; ~s **secs** *mpl* Dörrobst *nt*;

**fruité, e** [fryite] *adj* (vin) fruchtig; **fruiterie** [fryitri] *f* Obstgeschäft *nt*; **fruitier, -ière** [fryitje, ER] **1.** *adj* **arbre** ~ Obstbaum *m* **2.** *m, f* (marchand) Obsthändler(in) *m(f)*

**fruste** [fryst(ə)] *adj* ungeschliffen, roh

**frustrant, e** [frystrā, āt] *adj* frustrierend

**frustration** [frystrasjɔ̃] *f* Frustration *f*  
**frustré, e** [frystre] *adj* enttäuscht, frustriert

**frustrer** ⟨1⟩ [frystre] *vt* (PSYCH) frustrieren; (*espoirs, etc*) enttäuschen; ~ **qn de qch** (*priver*) jdn um etw bringen

**fuchsia** [fyʃja] *m* Fuchsia *f*

**fuel** [fjw] *m* Heizöl *nt*

**fugace** [fygas] *adj* flüchtig

**fugitif, -ive** [fyʒitif, iv] **1.** *adj* flüchtig **2. m, f** Ausbrecher(in) *m(f)*

**fugue** [fyg] *f* (*d'un enfant*) Ausreißen *nt*; (*MUS*) Fuge *f*; **faire une** ~ ausreißen

**fuir** [fuir] *irr* **1. vt** ~ **qch** vor etw *dat* fliehen [o flüchten]; (*fam*) sich einer Sache *dat* entziehen **2. vi** (*personne*) fliehen; (*eau*) auslaufen; (*robinet*) tropfen; (*tuyau*) lecken, undicht sein; **fuite** *f* Flucht *f*; (*écoulement*) Auslaufen *nt*; (*divulgation*) Durchsickern *nt*; **être en** ~ auf der Flucht sein; **mettre en** ~ in die Flucht schlagen; **prendre la** ~ die Flucht ergreifen; ~ **de gaz** undichte Stelle in der Gasleitung

**fulgurant, e** [fylgyrɑ̃, ɑ̃] *adj* blitzschnell; **idée** ~e Geistesblitz *m*

**fulminant, e** [fylminɑ̃, ɑ̃] *adj* (*lettre*) Protest-; (*regard*) drohend; ~ **de colère** wut-schnaubend

**fulminer** ⟨1⟩ [fylmine] *vi* ~ (**contre**) wettern (gegen)

**fumé, e** [fyme] **1. adj** (*GASTR*) geräuchert; (*verres*) getönt **2. f** Rauch *m*

**fume-cigarette** [fymɛsigarɛt] *m inv* Zigarettenspitze *f*

**fumer** ⟨1⟩ [fyme] **1. vi** (*personne*) rauchen; (*liquide*) dampfen **2. vt** (*cigarette, pipe*) rauchen; (*GASTR*) räuchern; (*terre, champ*) düngen

**fumet** [fyme] *m* (*GASTR*) Aroma *nt*, Duft *m*

**fumeur, -euse** [fymœr, øz] *m, f* Raucher(in) *m(f)*; **compartment** ~s/non ~s Raucher-/Nichtraucherabteil *nt*; ~ **passif** Passivraucher

**fumeux, -euse** [fymø, øz] *adj* (*pej*) verschwommen, verworren

**fumier** [fymje] *m* (*engrais*) Dung *m*, Dünger *m*

**fumigation** [fymigasjɔ̃] *f* (*MED*) Dampfbad *nt*

**fumiste** [fymist(ə)] *mf* (*pej*) Taugenichts *m*; **fumisterie** *f* (*pej*) Schwindel *m*

**fumoir** [fymwar] *m* Rauchzimmer *nt*

**funambule** [fynäbyl] *mf* Seiltänzer(in) *m(f)*

**funèbre** [fynebr(ə)] *adj* (*relatif aux funérailles*) Trauer-; (*lugubre*) düster, finster

**funérailles** [fyneraj] *fpf* Begräbnis *nt*,

Beerdigung *f*; ~ **nationales** Staatsbegräbnis; **funéraire** *adj* Bestattungs-  
**funeste** [fyneʃt(ə)] *adj* unheilvoll; (*fatal*) tödlich

**funiculaire** [fynikyler] *m* Seilbahn *f*

**FUNU** [fyny] *f* *acr de Force d'urgence des Nations unies* schnelle Eingreiftruppe der Uno

**fur** [fyr] *adv* **au** ~ **et à mesure** nach und nach; **au** ~ **et à mesure que/de** sobald, während

**furax** [fyraks] *adj inv* (*fam*) fuchsteufelswild

**furieux** [fyrœr] *f* (*colère*) Wut *f*; **faire** ~ (*être à la mode*) in sein, Furore machen

**furibond, e** [fyrībɔ̃, ɔ̃d] *adj* wütend

**furie** [fyri] *f* (*blinde*) Wut *f*; (*femme*) Furie *f*; **en** ~ tobend

**furieux, -euse** [fyrjø, øz] *adj* (*en colère*) wütend; (*combat*) wild, erbittert; (*vent*) heftig

**furoncle** [fyrɔ̃kl] *m* Furunkel *m*

**furtif, -ive** [fyrtif, iv] *adj* verstohten

**fusain** [fyzɛ] *m* Zeichenkohle *f*; (*dessin*) Kohlezeichnung *f*

**fuseau** (x) [fyzɔ] *m* (*pantalon*) Keilhose *f*; (*pour filer*) Spindel *f*; **en** ~ spindelförmig; ~ **horaire** Zeitzone *f*

**fusée** [fyze] *f* Rakete *f*; ~ **éclairante** Leuchtrakete; Leuchtkugel *f*

**fuselage** [fyz(ə)laʒ] *m* (Flugzeug)rumpf *m*

**fuselé, e** [fyz(ə)le] *adj* schlank, spindelförmig

**fusible** [fyzibl(ə)] *m* Schmelzdraht *m*;

(*fiche*) Sicherung *f*

**fusil** [fyzl] *m* (*arme*) Gewehr *nt*; ~ **de chasse** Jagdflinte *f*, Büchse *f*; **fusillade** [fyzijad] *f* Gewehrfeuer *nt*; **fusiller** ⟨1⟩ [fyzije] *vt* (*exécuter*) erschießen; **fusil-mitrailleur** (*fusils-mitrailleurs*) [fyzimitrajœr] *m* (leichtes) Maschinengewehr *nt*

**fusion** [fyzjɔ̃] *f* (*d'un métal*) Schmelzen *nt*;

(*com: de compagnies*) Fusion *f*; **entrer en** ~ schmelzen, flüssig werden; **fusionner** ⟨1⟩ [fyzjɔ̃ne] *vi* sich zusammenschließen

**fustiger** ⟨2⟩ [fystige] *vt* (*critiquer*) tadeln, schelten

**fût** [fy] *m* (*tonneau*) Fass *nt*; (*de canon, de colonne, d'arbre*) Schaft *m*, Stamm *m*

**futaie** [fyte] *f* Hochwald *m*

**futé, e** [fyte] *adj* schlau, gerissen

**futile** [fytil] *adj* (*idée, activité*) unbedeutend, unnütz; **futilité** [fytilite] *f* Neben-sächlichkeit *f*; (*de personne*) Oberflächlichkeit *f*

**futon** [fytɔ̃] *m* Futon *m*



**futur**, **e** [fytyr] 1. *adj* zukünftig 2. *m le* ~ (LING) das Futur(um); (*avenir*) die Zukunft; **au** ~ (LING) im Futur; ~ **antérieur** vollendete Zukunft; **les temps** ~s die Zukunft; **futuriste** [fytyrist] *adj* futuristisch; **futu-**

**rologie** [fytyrɔlbʒi] *f* Futurologie *f*, Zukunftsforschung *f*

**fuyant**, **e** [fujjā, āt] *adj* (*regard*) ausweichend; (*personne*) schwer fassbar; **front** ~ fliehende Stirn

# G

**G**, **g** [ʒe] *m* G, *g nt*

**gabegie** [gabʒi] *f* (*pej*) Chaos *nt*

**Gabon** [gabɔ̃] *m le* ~ Gabun *nt*

**gâcher** ⟨1⟩ [gaʃe] *vt* (*plâtre*) anrühren; (*saboter*) verderben; (*gaspiller*) verschwenden

**gâchette** [gaʃet] *f* (*d'arme*) Abzug *m*

**gâchis** [gaʃi] *m* (*gaspillage*) Verschwendung *f*

**gadget** [gadʒet] *m* Spielerei *f*

**gadoue** [gaðu] *f* (*boue*) Schlamm *m*

**gaffe** [gaf] *f* (*instrument*) Bootshaken *m*; (*fam: bévue*) Schnitzer *m*; **faire** ~ (*fam*) aufpassen; **gaffer** ⟨1⟩ *vi* einen Schnitzer machen

**gage** [gaʒ] *m* Pfand *nt*; (*assurance*) Zeichen *nt*; ~s *mpl* (*salaire*) Lohn *m*; **mettre en** ~ verpfänden; **gager** ⟨2⟩ *vt* ~ **que** wetten, dass; **gageure** [gaʒyʁ] *f* Herausforderung *f*, Wagnis *nt*

**gagnant**, **e** [gaɲā, āt] *m*, *f* Gewinner(in) *m(f)*; **gagne-pain** *m inv* Broterwerb *m*

**gagner** ⟨1⟩ [gaɲe] 1. *vt* gewinnen; (*salaire*) verdienen; (*aller vers*) erreichen; (*s'emparer de*) angreifen, ergreifen; (*feu*) übergreifen auf +*akk*; ~ **de la place** Platz sparen; ~ **du terrain** an Boden gewinnen; ~ **sa vie** seinen Lebensunterhalt verdienen 2. *vi* gewinnen, siegen

**gai**, **e** [ge, ʒe] *adj* fröhlich, lustig; (*un peu ivre*) angeheitert; **gaieté** [ʒete] *f* Fröhlichkeit *f*; **de** ~ **de cœur** gerne

**gaillard**, **e** [gajar, d(ə)] 1. *adj* (*robuste*) kräftig; (*grivois*) derb 2. *m* (*fam: gars*) Kerl *m*

**gain** [gɛ̃] *m* (*pl: bénéfice*) Gewinn *m*; (*pl: revenu*) Einkünfte *pl*; (*au jeu*) Gewinn *m*; **obtenir** ~ **de cause** etwas erreichen; ~

**potentiel** Gewinnpotenzial *nt*

**gaine** [ʒen] *f* (*sous-vêtement*) Hüfthalter *m*; (*fourreau*) Scheide *f*; **gaine-culotte** (*gaines-culottes*) *f* Miederhöschen *nt*

**gala** [gala] *m* Gala *f*

**galant**, **e** [galā, āt] *adj* galant; **en** ~ **e** **compagnie** in Damenbegleitung; **galanterie** [galātri] *f* Höflichkeit *f*, Galanterie *f*

**galantine** [galātin] *f* (*GASTR*) Sülze *f*

**galbe** [galb(ə)] *m* Rundung *f*; **galbé**, **e** *adj* (*jambes*) wohlproportioniert

**gale** [gal] *f* Krätze *f*; (*du chien*) Räude *f*

**galère** [galɛʁ] *f* Galere *f*; **c'est la** ~ (*fam*) das ist echt ätzend; **quelle** ~! so ein Mist!

**galérer** ⟨5⟩ [galɛʁ] *vi* (*fam*) sich abmühen, sich abplagen

**galerie** [galɛʁi] *f* Galerie *f*; (*THEAT*) oberster Rang; (*souterrain*) Stollen *m*; (*AUTO*) (Dach)gepäckträger *m*

**galet** [gale] *m* Kieselstein *m*; (*TECH*) Rad *nt*

**galette** [galet] *f* Pfannkuchen *m* (*aus Buchweizen oder Mais*); (*biscuit*) (Butter-)keks *m*; ~ **des Rois** Blätterteigkuchen mit Marzipanfüllung zum Dreikönigsfest

**galeux**, **-euse** [galø, øz] *adj* **un chien** ~ ein räudiger Hund

**galimatias** [galimatja] *m* Kauderwelsch *nt*

**galipette** [galipet] *f* **faire des** ~s (*fam*) Purzelbäume schlagen

**Galles** [gal] **le Pays de** ~ Wales *nt*; **gallicisme** [ga(l)lɪsɪsm] *m* idiomatische Redewendung; (*dans une langue étrangère*) Galizismus *m*; **gallois**, **e** [galwa, az] *adj* walisisch; **Gallois**, **e** *m*, *f* Waliser(in) *m(f)*

**galop** [galo] *m* Galopp *m*; **au** ~ *im* Galopp; **galoper** ⟨1⟩ [galɔpe] *vi* galoppieren

**galopin** [galɔpɛ̃] *m* (*fam*) Lausejunge *m*

**gambader** ⟨1⟩ [gābade] *vi* herumspringen

**gamberger** ⟨2⟩ [gāberge] *vi, vt* (*fam*) überlegen

**Gambie** [gābi] *f* la ~ *Gambia nt*

**gamelle** [game] *f* Blechnapf *m*; **ramasser une** ~ (*fam*) auf die Nase fallen

**gamin, e** [gamē, in] **1.** *m, f* Kind **nt 2.** *adj* schelmisch; (*enfantin*) kindlich; **gamine-rie** [gaminri] *f* Kinderei *f*

**gamme** [gam] *f* Skala *f*; (*MUS*) Tonleiter *f*; **haut de** ~ (*produit*) der Luxusklasse

**gammé, e** [game] *adj* **croix** ~ **e** Hakenkreuz *nt*

**G.A.N.** [gan] *m acr de* **Groupement des assurances nationales** nationaler Versicherungsverein

**Gange** [gāz] *m* la ~ *der Ganges*

**ganglion** [gāglijō] *m* Lymphknoten *m*; **avoir des** ~ **s** geschwollene Drüsen haben

**gangrène** [gāgren] *f* (*MED*) Brand *m*

**gangstérisme** [gāgsterism] *m* Gangsterunwesen *nt*

**gant** [gā] *m* Handschuh *m*; **prendre des** ~ **s avec qn** jdn mit Samthandschuhen anfassen; ~ **de toilette** Waschlappen *m*;

~ **s de caoutchouc** Gummihandschuhe *pl*

**garage** [garaʒ] *m* (*abri*) Garage *f*; (*entreprise*) Werkstatt *f*; ~ **à vélos** Fahrradunterstand *m*; **garagiste** *mf* (*propriétaire*) Werkstattbesitzer(in) *m(f)*; (*mécanicien*) (Auto)mechaniker(in) *m(f)*

**garant, e** [garā, āt] *m, f* Bürge (Bürgin) *m(f)*; **se porter** ~ **de qch** für etw bürgen;

**garantie** [garāti] *f* Garantie *f*; ~ **de qualité** Qualitätssicherung *f*; **garantir** ⟨8⟩ *vt* garantieren; (*com*) eine Garantie geben für; (*attester*) versichern; ~ **de qch** (*protéger*) vor etw *dat* schützen

**garce** [gars] *f* (*pej*) Schlampe *f*; **sale** ~ Miststück *nt*

**garçon** [garsō] *m* Junge *m*; (*jeune homme*) junger Mann; (*serveur*) Kellner *m*; **vieux** ~ älterer Junggeselle; ~ **de courses** Laufbursche *m*, Bote *m*; **garçonnière** [garsōnjɛr] *f* Junggesellenbude *f*

**garde** [gard(a)] **1.** *mf* Aufseher(in) *m(f)*; (*d'un prisonnier*) Wache *f*; (*MIL*) Wachtposten *m*; ~ **champêtre** Feldschütz *m*; ~ **du corps** Leibwächter(in) *m(f)*; ~ **forestier(-ière)** Förster(in) *m(f)*; ~ **des Sceaux** Justizminister(in) *m(f)* **2.** *f* Bewachung *f*; (*MIL*) Wache *f*; (*position de défense*) Deckung *f*; ~ **à vue** Polizeigewahrsam *m*; ~ **des enfants** (*JUR*) Sorgerecht *nt*; ~ **d'honneur** Ehrengarde *f*; **de** ~ (*médecin, pharmacie*) im Dienst; **être sur ses** ~ **s** auf

der Hut sein; **mettre en** ~ warnen; **monter la** ~ Wache stehen; **prendre** ~ vorsichtig sein; **page de** ~, **feuille de** ~ Vorsatzblatt *nt*; **garde-à-vous** *m* ~! stillgestanden!; **garde-barrière** (gardes-barrière(s)) *mf* Bahnwärter(in) *m(f)*; **garde-boue** *m inv* Schutzblech *nt*; **garde-chasse** (gardes-chasse(s)) *m* Jagdaufseher(in) *m(f)*; **garde-fou** (garde-fous) *m* Geländer *nt*; **garde-malade** (gardes-malade(s)) *mf* Krankenwache *f*; **garde-manger** *m inv* Speisekammer *f*

**garden-party** (garden-partys) [gardenparti] *f* Gartenfest *nt*

**garder** ⟨1⟩ [garde] **1.** *vt* behalten; (*surveiller*) bewachen; (*enfant, animal*) hüten; (*séquestrer*) einsperren; (*réserver*) reservieren; ~ **le lit** das Bett hüten; **chasse gardée** privates Jagdgebiet; (*fig*) Revier *nt* **2.** *vpr se* ~ (*se conserver*) sich halten; **se** ~ **de faire qch** sich hüten, etw zu tun

**garderie** [gardəri] *f* (*pour enfants*) (Kinder)krippe *f*

**gardien, ne** [gardjē, en] *m, f* (*garde*) Wächter(in) *m(f)*; (*de prison*) Wärter(in) *m(f)*; (*de musée*) Aufseher(in) *m(f)*; (*fig*) Hüter(in) *m(f)*; ~ **de but** Torwart(in) *m(f)*; ~ (*d'immeuble*) Hausmeister(in) *m(f)*; ~ **de nuit** Nachtwächter *m*; ~ **de la paix** Polizist(in) *m(f)*

**gardon** [gardō] *m* Plötze *f*

**gare** [gar] **1.** *f* Bahnhof *m*; ~ **routière** Busstation *f*; ~ **de triage** Rangierbahnhof **2.** *interj* ~ **à toi** Achtung

**garer** ⟨1⟩ [garē] **1.** *vt* (*véhicule*) parken **2.** *vpr se* ~ parken; (*pour laisser passer*) ausweichen

**gargariser** ⟨1⟩ [gargarize] *vpr se* ~ gurgeln; **se** ~ **de** (*fig*) seine helle Freude haben an +*dat*; **gargarisme** [gargarism] *m* Gurgeln *nt*; (*produit*) Gurgelwasser *nt*

**gargote** [gargot] *f* billige Kneipe

**gargouille** [garguj] *f* (*ARCHIT*) Wasserspeier *m*

**gargouiller** ⟨1⟩ [garguje] *vi* (*estomac*) knurren; (*eau*) plätschern

**garnement** [garnamā] *m* Schlingel *m*

**garni, e** [garni] *adj* (*plat*) mit Beilage

**garnir** ⟨8⟩ [garnir] **1.** *vt* (*orner*) schmücken; (*pourvoir*) ausstatten; (*renforcer*) versehen **2.** *vpr se* ~ (*salle*) sich füllen

**garniture** [garnityr] *f* Verzierung *f*; (*GASTR*) Beilage *f*; (*farce*) Füllung *f*; (*protection*) Beschlagnahme *m*; ~ **de frein** Bremsbelag *m*

**Garonne** [garōn] *f* la ~ *die Garonne*

**garrot** [garo] *m* (*MED*) Aderpresse *f*; **faire**

**un** ~ à **qn** jdm den Arm abbinden; **garrotter** {1} vt fesseln  
**gars** [ga] m Bursche m  
**Gascogne** [gaskɔn] f le golfe de ~ der Golf von Biskaya  
**gaspillage** [gaspijaʒ] m Verschwendung f  
**gaspiller** {1} [gaspije] vt verschwenden;  
**gaspilleur, -euse** [gaspjœʁ, øz] adj verschwenderisch  
**gastrique** [gastrik] adj Magen-  
**gastro-entérite** (gastro-entérites) [gastroœtɛrit] f Gastroenteritis f, Magen-Darm-Entzündung f; **gastro-intestinal, e** (-aux) [gastroœstɛstinal, o] adj Magen-Darm-  
**gastronomie** [gastroɔnɔmi] f Gastronomie f; **gastronomique** adj gastronomisch  
**gâteau** (x) [gato] m Kuchen m; ~ **sec** Keks m  
**gâter** {1} [gate] 1. vt verderben; (personne) verwöhnen 2. vpr **se** ~ (s'abîmer) schlecht werden; (temps, situation) schlechter werden; **gâterie** [gatri] f (objet) Aufmerksamkeit f  
**gâteux, -euse** [gatø, øz] adj senil  
**gâtisme** [gatism] m Senilität f  
**gauche** [gɔʃ] 1. adj linke(r, s); (maladroit) unbeholfen 2. f la ~ (POL) die Linke; à ~ links; (mouvement) nach links; à ~ **de** links von  
**gaucher, -ère** [gɔʃe, ɛʁ] 1. adj linkshändig 2. m, f Linkshänder(in) m(f)  
**gaucherie** [gɔʃʁi] f Ungeschicklichkeit f  
**gauchir** {8} [gɔʃiʁ] vt verbiegen; (fig) verdrehen  
**gauchiste** [gɔʃist(ə)] mf Linke(r) mf  
**gaufre** [gɔfr(ə)] f Waffel f  
**gaufrette** [gɔfʁet] f Waffel f  
**gaufrier** [gɔfʁije] m Waffeleisen nt  
**Gaule** [gol] f la ~ (HIST) Gallien nt  
**gaullisme** [golism] m Gaullismus m  
**gaulois, e** [golwa, az] adj gallisch; (grivois) derb; **Gaulois, e** m, f Gallier(in) m(f)  
**gausser** {1} [gose] vpr **se** ~ **de** sich lustig machen über +akk  
**gaver** {1} [gave] 1. vt (animal) mästen; (fig) voll stopfen (de mit) 2. vpr **se** ~ **de** sich voll stopfen mit  
**gay** [ge] adj inv schwul  
**gaz** [gaz] m inv Gas nt; ~ **carburant** Treibgas; ~ **C.S.** CS-Gas; ~ **d'échappement** (AUTO) Autoabgase pl; ~ **irritant** Reizgas; ~ **lacrymogène** Tränengas; ~ **naturel** Erdgas; ~ **de pétrole liquéfié** Flüssiggas; ~ **toxique** Giftgas  
**gaze** [gaz] f (étouffe) Gaze f; (pansement)

Verbandsmull m  
**gazéifié, e** [gazeifje] adj **eau** ~ **e** Mineralwasser nt (mit Kohlensäure)  
**gazelle** [gazel] f Gazelle f  
**gazer** {1} [gaze] 1. vt vergasen 2. vi (fam) wie geschmiert laufen  
**gazeux, -euse** [gazo, øz] adj gasförmig; **eau/boisson gazeuse** kohlenensäurehaltiges Wasser/Getränk  
**gazoduc** [gazoɔdyk] m (Erd)gasleitung f  
**gazole** [gazo] m Diesel(kraftstoff) m  
**gazomètre** [gazo metr(ə)] m Gaszähler m  
**gazon** [gazo] m (pelouse) Rasen m  
**gazouiller** {1} [gazuje] vi (oiseau) zwitschern; (enfant) plappern  
**geai** [ʒe] m Eichelhäher m  
**géant, e** [ʒeɑ̃, ɑ̃] 1. adj riesig; **c'est** ~ (fam: extraordinaire) das ist geil, das ist super 2. m, f Riese (Riesin) m(f)  
**geindre** [ʒœ̃dr(ə)] irr comme peindre vi wimmern  
**gel** [ʒel] m Frost m; (de l'eau) Gefrieren nt; (des salaires, des prix) Einfrieren nt; (substance cosmétique) Gel nt  
**gélatine** [ʒelatin] f Gelatine f  
**gelé, e** [ʒ(ə)le] adj (personne, doigt) erfroren  
**gelée** [ʒ(ə)le] f (GASTR) Gelée nt; (METEO) Frost m; **viande en** ~ Fleisch in Aspik; ~ **blanche** (Rau)reif m  
**geler** {4} [ʒ(ə)le] 1. vt gefrieren lassen; (prix, salaires) einfrieren 2. vi (sol, eau) gefrieren; (lac) zufrieren; (personne) frieren; il **gèle** es friert  
**gélule** [ʒelyl] f (MED) Kapsel f  
**Gémeaux** [ʒemo] mpl (ASTR) Zwillinge pl;  
**être (du signe des)** ~ (ein) Zwilling sein  
**gémir** {8} [ʒemir] vi stöhnen  
**gênant, e** [ʒenɑ̃, ɑ̃] adj (meuble, objet) hinderlich; (histoire) peinlich  
**gencive** [ʒãsiv] f Zahnfleisch nt  
**gendarme** [ʒãdarm(ə)] mf Polizist(in) m(f); **gendarmerie** f Polizei in ländlichen Bezirken; ~ **nationale** französische Vollzugs-polizei  
**gendre** [ʒãdr(ə)] m Schwiegersohn m  
**gène** [ʒen] m Gen nt  
**gêne** [ʒen] f (physique) Schwierigkeit f; (dérangement) Störung f; (manque d'argent) Geldverlegenheit f; (embarras) Verlegenheit f; **géné, e** [ʒene] adj (embarassé) verlegen; **gêner** {1} [ʒene] 1. vt stören; (encombrer) behindern; ~ **qn** (embarrasser) jdn in Verlegenheit bringen 2. vpr **se** ~ sich dat Zwang antun  
**général, e** (-aux) [ʒeneral, o] 1. adj allgemein; **en** ~ im Allgemeinen; **assemblée/**

**grève** ~e Generalversammlung *f*/-streik *m*; **médecine** ~e Allgemeinmedizin *f* 2. *f* (répétition) Generalprobe *f* 3. *m*, *f* General(in) *m(f)*; **généralement** *adv* im Allgemeinen

**généralisation** [ʒeneralizasjɔ̃] *f* Verallgemeinerung *f*

**généraliser** {1} [ʒeneralize] 1. *vt*, *vi* verallgemeinern 2. *vpr se* ~ sich verbreiten

**généraliste** [ʒeneralist(ə)] *mf* Arzt (Ärztin) *m(f)* für Allgemeinmedizin

**générateur, -trice** [ʒeneratoœr, tris] 1. *adj* être ~ de qch etw zur Folge haben 2. *f* Generator *m*; ~ de nombres aléatoires Zufallsgenerator

**génération** [ʒenerasjɔ̃] *f* Generation *f*; ~ je-m'en-foutiste Null-Bock-Generation

**généreux, -euse** [ʒenerø, øz] *adj* großzügig

**générique** [ʒenerik] 1. *adj* artmäßig 2. *m* (CINE) Vor-/Nachspann *m*

**générosité** [ʒenerozite] *f* Großzügigkeit *f*

**genèse** [ʒənɛz] *f* Entstehung *f*

**genêt** [ʒ(ə)nɛ] *m* Ginster *m*; ~ épineux Stechginster

**généticien, ne** [ʒenetisjɛ, ɛn] *m*, *f* Genetiker(in) *m(f)*; **génétique** [ʒenetik] *adj* genetisch; **génétiqument** *adv* genetisch

**Genève** [ʒ(ə)nɛv] (ville et canton) Genf *nt*

**genévrier** [ʒənɛvrije] *m* Wacholder *m*

**génial, e** (-aux) [ʒɛnjal, o] *adj* genial; (fam) super

**génie** [ʒeni] *m* Genie *nt*; **de** ~ genial; ~ automobile Automobiltechnik *f*; **le** ~

(militaire) die Pioniere *pl*; ~ civil Hoch- und Tiefbau *m*, Bauingenieurwesen *nt*

**genièvre** [ʒənʒevr(ə)] *m* Wacholder *m*; (boisson) Wacholderschnaps *m*

**génital, e** (-aux) [ʒenital, o] *adj* genital

**génitif** [ʒenitif] *m* Genitiv *m*

**génocide** [ʒɛnɔsid] *m* Völkermord *m*

**génoise** [ʒɛnwaz] *f*, Biskuit *m o nt*

**genou** (x) [ʒ(ə)nu] *m* Knie *nt*; **à** ~x auf den Knien; **se mettre à** ~x sich niederknien; **sur les** ~x auf dem Schoß; **genouillère** *f* Knieschützer *m*

**genre** [ʒɑ̃r] *m* Art *f*; (ZOOl) Gattung *f*; (LING) Genus *nt*; (ART) Genre *nt*

**gens** [ʒɑ̃] *mpl* Menschen *pl*, Leute *pl*

**gentiane** [ʒɑ̃sjɑ̃] *f* Enzian *m*

**gentil, le** [ʒɑ̃ti, ij] *adj* lieb, nett; **gentillesse** [ʒɑ̃tijɛs] *f* Liebenswürdigkeit *f*, Nettigkeit *f*; **gentiment** *adv* nett, lieb

**géographe** [ʒɛɔɡraf] *mf* Geograf(in) *m(f)*; **géographie** [ʒɛɔɡrafi] *f* Geografie *f*, Erdkunde *f*; **géographique** [ʒɛɔɡrafik]

*adj* geografisch

**géologie** [ʒɛɔlɔʒi] *f* Geologie *f*; **géologique** [ʒɛɔlɔʒik] *adj* geologisch; **géologue** [ʒɛɔlɔʒ] *mf* Geologe(-login) *m(f)*

**géomètre** [ʒɛɔmetr(ə)] *mf* (arpenteur) Landvermesser(in) *m(f)*

**géométrie** [ʒɛɔmetri] *f* Geometrie *f*; **géométrique** *adj* geometrisch

**Géorgie** [ʒɛɔʒi] *f* la ~ Georgien *nt*

**géostationnaire** [ʒɛostasjɔ̃nɛr] *adj* geostationär

**géothermique** [ʒɛotermik] *adj* énergie ~ Erdwärme *f*

**gérance** [ʒɛrɑ̃s] *f* Verwaltung *f*; (d'une entreprise) Leitung *f*; **mettre en** ~ verwalten lassen; **prendre en** ~ verwalten

**géranium** [ʒɛranjɔ̃m] *m* Geranie *f*

**gérant, e** [ʒɛrɑ̃, ɑ̃t] *m*, *f* Verwalter(in) *m(f)*; (de magasin) Geschäftsführer(in) *m(f)*

**gerbe** [ʒɛrb(ə)] *f* (de fleurs) Strauß *m*; (de blé) Garbe *f*

**gercé, e** [ʒɛrsɛ] *adj* (mains, lèvres) aufgesprungen; **gerçure** [ʒɛrsyr] *f* Riss *m*

**gérer** {5} [ʒɛrɛ] *vt* verwalten; (INFORM) steuern

**gériatrie** [ʒɛrjatri] *f* Altersheilkunde *f*; **gériatrique** [ʒɛrjatrik] *adj* geriatrisch

**germanique** [ʒɛrmanik] *adj* germanisch

**germaniste** [ʒɛrmanist] *mf* Germanist(in) *m(f)*

**germanophone** [ʒɛrmanɔfɔ̃] *adj* deutschsprachig

**germe** [ʒɛrm(ə)] *m* Keim *m*; **le** ~ de dis-corde (fig) der Keim der Zwietracht; **germer** {1} *vi* keimen

**gérondif** [ʒɛrɔ̃dif] *m* Gerundium *nt*

**gérontologie** [ʒɛrɔ̃tɔlɔʒi] *f* Gerontologie *f*, Altersforschung *f*; **gérontologue**

[ʒɛrɔ̃tɔlɔʒ] *mf* Gerontologe(-login) *m(f)*

**gestation** [ʒɛstasjɔ̃] *f* (ZOOl) Trächtigkeit *f*; (fig) Reifungsprozess *m*

**geste** [ʒɛst(ə)] *m* Geste *f*; **un** ~ de refus eine ablehnende Geste; ~ de la main Handbewegung *f*; ~ de réconciliation

Versöhnungsgeste; ~ professionnel professionelles Auftreten

**gesticuler** {1} [ʒɛstikyle] *vi* gestikulieren

**gestion** [ʒɛstjɔ̃] *f* Verwaltung *f*; (INFORM) Steuerung *f*; ~ des coûts Kostenmanage-ment *nt*; ~ de données Datenverwaltung;

**gestionnaire** *mf* Geschäftsführer(in) *m(f)*; ~ de fichiers Dateienverwaltungsprogramm *nt*, Dateimanager *m*

**geyser** [ʒɛzɛr] *m* Geysir *m*

**Ghana** [ɡana] *m* le ~ Ghana *nt*

**ghetto** [ɡeto] *m* Ghetto *nt*

**gibelotte** [ʒiblɔt] *f* Hasenpfeffer *m* (in

Weißwein)

**gibet** [ʒibe] *m* Galgen *m***gibier** [ʒibje] *m* (animaux) Wild *nt*; (fig) Beute *f***giboulée** [ʒibule] *f* Regenschauer *m***Gibraltar** [ʒibraltar] *m le* ~ Gibraltar *nt*;**le détroit de** ~ die Straße von Gibraltar**gicler** ⟨1⟩ [ʒikle] *vi* (heraus)spritzen;**gicleur** *m* Düse *f***gifle** [ʒifl(ə)] *f* Ohrfeige *f*; **gifler** ⟨1⟩ *vt* ohrfeigen**gigantesque** [ʒigātesk(ə)] *adj* riesig; (fig) gewaltig**gigantisme** [ʒigātism] *m* Riesenwuchs *m***G.I.G.N.** *m abr de Groupe d'intervention de la gendarmerie nationale* Spezialzweig der Polizei zur Verbrechensbekämpfung**gigot** [ʒigo] *m* (GASTR) Lammkeule *f*, Hammelkeule *f***gigoter** ⟨1⟩ [ʒigote] *vi* zappeln**gilet** [ʒile] *m* (de costume) Weste *f*; (pull) Strickjacke *f*; (sous-vêtement) Unterhemd*nt*; ~ **pare-balles** kugelsichere Weste; ~**de sauvetage** Schwimmweste**gingembre** [ʒɛ̃ʒābr(ə)] *m* Ingwer *m***gingivite** [ʒɛ̃ʒivit] *f* Zahnfleischentzündung *f***girafe** [ʒiraf] *f* Giraffe *f***giratoire** [ʒiratwar] *adj sens* ~ Kreisverkehr *m***girofle** [ʒirɔfl(ə)] *f* **clou de** ~ (Gewürz-)nelke *f***giroflée** [ʒirɔfle] *f* Goldlack *m***girolle** [ʒirɔl] *f* Pfifferling *m***Gironde** [ʒirɔ̃d] *f la* ~ die Gironde**girouette** [ʒirwet] *f* Wetterhahn *m***gisement** [ʒizmā] *m* Ablagerung *f***gitan, e** [ʒitā, an] *m, f* Zigeuner(in) *m(f)***gîte** [ʒit] *m* (abri, logement) Unterkunft *f*; (du lièvre) Bau *m*; ~ **raler** Ferienunter-kunft *f* auf dem Lande**givre** [ʒivr(ə)] *m* Reif *m***glabre** [glabr(ə)] *adj* bartlos**glace** [glas] *f* Eis *nt*; (miroir) Spiegel *m*; (de voiture) Fenster *nt*; **rompre la** ~ das Eis brechen; **glacé, e** *adj* (gelé) vereist; (boisson) eisgekühlt; (main) gefroren; (accueil) eisig; **glacer** ⟨2⟩ [glase] *vt* (main, visage) eiskalt werden lassen; (intimider) erstarren lassen; (gâteau) glasieren; (papier, tissu) appretieren; **glaciaire** [glasjer] *adj* Gletscher-; **l'ère** *f* ~ die Eiszeit; **glacial, e** [glasjal] *adj* eiskalt; **glacier** [glasje] *m*Gletscher *m*; (fabricant de glaces) Eiskonditor *m*; (marchant de glaces) Eisverkäufer(in)*m(f)*; **glacière** [glasjer] *f* Kühlbox *f*; **glac-****çon** [glas5] *m* Eiszapfen *m*; (artificiel) Eis-würfel *m***glaiéul** [glajæ] *m* Gladiolus *f***glaise** [glær] *m* (MED) Schleim *m***glaise** [glæz] *f* Lehm *m***gland** [glā] *m* Eichel *f*; (décoration) Quaste *f***glande** [glād] *f* Drüse *f***glander** ⟨1⟩ [glāde] *vi* (fam) herumhängen**glaner** ⟨1⟩ [glane] 1. *vi* nachlesen 2. *vt* (fig) sammeln**glapir** ⟨8⟩ [glapir] *vi* (chien) kläffen**Glaris** [glaris] Glarus *nt***glauque** [glok] *adj* meergrün; (fam: atmosphère) düster, ungemütlich; **un endroit** ~ ein zwielichtiger Ort**glissant, e** [glisā, āt] *adj* rutschig; **glisse***f* Rutschen *nt*; **sports de** ~ Gleitsportarten *pl* (z. B. Skifahren, Surfen, Rodeln); **glissement** [glismā] *m* ~ **de terrain**Erdrutsch *m***glisser** ⟨1⟩ [glise] 1. *vi* (avancer) rutschen, gleiten; (déraper) ausrutschen; (être glissant) rutschig sein, glatt sein 2. *vt* schieben (sous, dans unter, in +akk); (chuchoter) zuflüstern**glissière** [glisjer] *f* Gleitschiene *f*; ~ **de****sécurité** (AUTO) Leitplanke *f***global, e** (-aux) [glɔbal, o] *adj* global, Gesamt-; **globalement** [glɔbalmā] *adv*

insgesamt

**globe** [glɔb] *m* (GEO) Globus *m*; ~ **oculaire**Augapfel *m***globulaire** [glɔbylær] *adj* **numération** ~Blutbild *nt***globule** [glɔbyl] *m* (du sang) Blutkörperchen *nt***globuleux, -euse** [glɔbylɔz, øz] *adj* **yeux**~ hervorstehende Augen *pl***gloire** [glwar] *f* Ruhm *m*; (mérite) Verdienst *nt*; (personne) Berühmtheit *f***glorieux, -euse** [glɔrjɔz, øz] *adj* glorreich, ruhmvoll**glorifier** ⟨1⟩ [glɔrifje] *vt* rühmen**gloriole** [glɔrjɔl] *f* Eitelkeit *f***glossaire** [glɔsær] *m* Glossar *nt***glotte** [glɔt] *f* Stimmritze *f***glouglouter** ⟨1⟩ [gluglute] *vi* gluckern**glousser** ⟨1⟩ [gluse] *vi* gackern; (rire) kichern**glouton, ne** [glutɔz, ɔn] *adj* gefräßig;**gloutonnerie** [glutonri] *f* Gefräßigkeit *f***glu** [gly] *f* Klebstoff *m***gluant, e** [glyā, āt] *adj* klebrig**glucide** [glysid] *m* Kohle(n)hydrat *nt***glucose** [glykoz] *m* Glukose *f***glycérine** [gliserin] *f* Glyzerin *nt*

**glycine** [glisin] *f* Glyzinie *f*

**G.N.** *abr de gendarmerie nationale* französische Vollzugspolizei

**gnangnan** [ɲāɲā] *adj inv (fam)* quengelig

**gnome** [gnom] *m* Gnom *m*

**go** [go] *adv tout de ~* direkt, ohne Umschweife

**G.O.** *abr de grandes ondes* LW

**goal** [gol] *m* Torwart *m*

**goelet** [goble] *m* Becher *m*

**gober** ⟨1⟩ [gobe] *vt* roh essen; (*fam: croire*) schlucken

**goberger** ⟨2⟩ [goberge] *vpr se ~* es sich dat gut gehen lassen

**Gobi** [gobi] **le désert de ~** die Wüste Gobi

**godasse** [godas] *f (fam)* Schuh *m*

**godet** [godε] *m (réipient)* Becher *m*

**godiller** ⟨1⟩ [godije] *vi (skieur)* wedeln

**goéland** [golā] *m* Seemöwe *f*

**goémon** [gœmɔ̃] *m* Tang *m*

**gogo** [gogo] *m à ~ (fam)* in Hülle und Fülle; **champagne à ~** Champagner bis zum Abwinken

**goguenard, e** [gɔgnar, d(ə)] *adj* spöttisch

**goguette** [gɔget] *f en ~ (fam)* angesäu-seit

**goinfre** [gwœfr(ə)] *m* Vielfraß *m*; **goinfrer**

⟨1⟩ [gwœfrε] *vpr se ~* sich voll fressen; **se ~ de** sich voll stopfen mit

**goitre** [gwatr(ə)] *m* Kropf *m*

**golf** [gɔlf] *m* Golf *nt*; (*terrain*) Golfplatz *m*

**golfe** [gɔlf] *m (GEO)* Golf *m*, Meerbusen *m*;

**les États du Golfe** die Golfstaaten *pl*; **le ~**

**de Gascogne** der Golf von Biskaya; **le ~**

**du Lion** der Golf du Lion; **golfeur,**

**-euse** [gɔlfœr, œz] *m, f* Golfspieler(in) *m(f)*

**gommage** [gomaz] *m (de la peau)* Peeling *nt*

**gomme** [gom] *f (à effacer)* Radiergummi *m*; **boule de ~** Gummibonbon *nt*; **gom-**

**mer** ⟨1⟩ *vt (effacer)* ausradieren

**gond** [gɔ̃] *m (porte, fenêtre)* Angel *f*; **sortir de ses ~s (fig)** in Rage geraten

**gondole** [gɔ̃dɔl] *f* Gondel *f*; (*COM*) Regal *nt* (*in einer Supermarkt*)

**gondoler** ⟨1⟩ [gɔ̃dɔle] *1. vi, vpr se ~* sich wellen, sich verziehen *2. vpr se ~ (fam)* sich kaputtlachen

**gonflable** [gɔ̃flabl] *adj (bateau)* Gummi-; (*matelas*) Luft-

**gonflage** [gɔ̃flaʒ] *m (de pneus)* Aufpumpen *nt*

**gonflé, e** [gɔ̃fle] *adj (yeux, visage)* geschwollen; **il est vraiment ~ (fam)** der hat vielleicht Nerven

**gonflement** [gɔ̃flamā] *m* Aufpumpen *nt*;

(*de nombre*) Vergrößerung *f*; (*MED*)

Schwellung *f*

**gonfler** ⟨1⟩ [gɔ̃fle] *1. vt (pneu, ballon)* aufpumpen; (*exagérer*) übertreiben; (*fam: agacer*) auf den Keks gehen +*dat* *2. vi (enfier)* anschwellen; (*pâte*) aufgehen

**gonfleur** [gɔ̃flœr] *m* Luftpumpe *f*

**gonzesse** [gɔ̃zes] *f (fam)* Tussi *f*

**goret** [gɔ̃re] *m* Ferkel *nt*

**Goretex®** [gɔ̃rɛks] *m* Goretex® *nt* (was-serdichte Kunstfaser)

**gorge** [gɔ̃ʁʒ(ə)] *f (ANAT)* Kehle *f*; (*poitrine*)

Brust *f*; (*GEO*) Schlucht *f*; (*rainure*) Rille *f*;

**avoir la ~ serrée** einen Kloß im Hals

haben; **rester en travers de la ~ (fig)** im

Hals stecken bleiben; **gorgé, e** *1. adj ~* de gefüllt mit; (*d'eau*) durchtränkt mit *2. f* Schluck *m*

**gorille** [gɔ̃ʁij] *m* Gorilla *m*

**gosier** [gozje] *m* Kehle *f*

**gosse** [gɔs] *mf (fam)* Kind *nt*

**gothique** [gotik] *adj* gotisch

**goudron** [gudrɔ̃] *m* Teer *m*; **goudron-**

**ner** ⟨1⟩ [gudrɔ̃ne] *vt* asphaltieren

**gouffre** [gufr(ə)] *m* Abgrund *m*

**goujat** [guʒa] *m* Rüpel *m*

**goulot** [gulo] *m* Flaschenhals *m*; **boire au**

**~** aus der Flasche trinken

**goulu, e** [guly] *adj* gierig

**gourd, e** [gur, d(ə)] *adj (doigts)* steif (gefroren), taub

**gourde** [gurd(ə)] *f (réipient)* Feldflasche *f*

**gourdin** [gurdē] *m* Knüppel *m*

**gourmand, e** [gurmā, ād(ə)] *adj (de sucres)* naschhaft; **être ~** ein Schlemmer

sein; **gourmandise** *f* Schlemmerei *f*;

(*mets*) Leckerbissen *m*

**gourmet** [gurmε] *m* Feinschmecker(in) *m(f)*

**gourmette** [gurmet] *f* Uhrkette *f*; (*bracelet*) Armkettchen *nt*

**gourou** [guru] *m* Guru *m*

**gousse** [gus] *f ~ d'ail* Knoblauchzehe *f*; **~ de vanille** Vanilleschote *f*

**goût** [gu] *m* Geschmack *m*; **avoir du/manquer de ~** Geschmack/keinen

Geschmack haben; **de bon/mauvais ~**

geschmackvoll/-los; **prendre ~ à qch** an

etw *dat* Gefallen finden; **goûter** ⟨1⟩

[gute] *1. vt (essayer)* versuchen; (*savourer*)

genießen *2. vi (prendre une collation)* nach-

mittags vesperrn; **~ à qch** etw versuchen,

etw kosten *3. m* Vesper *f o nt* (*kleine Zwischenmahlzeit am Nachmittag*)

**goutte** [gut] *f* Tropfen *m*; (*MED*) Gicht *f*; **~**

**à ~** tropfenweise; **goutte-à-goutte** *m*

*inv* Tropf *m*; **gouttière** [gutjer] *f (du toit)*



Dachrinne *f*; (MED) Schiene *f*

**gouvernail** [guvɛrnaʒ] *m* Ruder *nt*, Steuer *nt*

**gouverne** [guvɛrn] *f* **pour votre** ~ zu Ihrer Orientierung

**gouvernement** [guvɛrnəmɑ̃] *m* Regierung *f*; **gouvernemental, e** (-aux) *adj* Regierungs-

**gouverner** ⟨1⟩ [guvɛrne] *vt* (pays, peuple) regieren; (diriger) lenken, steuern; (conduite de qn) beherrschen

**goyave** [gojav] *f* Guave *f*

**GPL** *m* abr de **gaz de pétrole liquéfié** Flüssiggas *nt*; (véhicule) Flüssiggasfahrzeug *nt*

**GPS** *m* abr de **global positioning system** GPS *nt*

**G.R.** *f* abr de **Grande Randonnée** Wanderung *f*

**grâce** [gras] *f* (bienveillance) Gunst *f*; (bienfait) Gefallen *m*; (REL) Gnade *f*; (charme) Anmut *f*; (JUR) Begnadigung *f*; ~s *fpl* (REL) Dankgebet *nt*; ~ à dank +dat; **de bonne/mauvaise** ~ (bereit)willig/ungern; **demander** ~ um Gnade bitten; **faire** ~ à qn de qch jdm etw erlassen; **rendre** ~ à qn jdm danken; **recours en** ~ Gnadengesuch *nt*

**gracier** ⟨1⟩ [grasje] *vt* begnadigen

**gracieux, -euse** [grasjø, øz] *adj* graziös, anmutig; **à titre** ~ kostenlos

**gradation** [gradasj] *f* Abstufung *f*

**grade** [grad] *m* Rang *m*

**gradé, e** [grade] *m, f* Unteroffizier(in) *m(f)*

**gradin** [gradē] *m* Rang *m*; **en** ~s (terrain) terrassenförmig

**graduel, le** [gradɥel] *adj* allmählich; **graduellement** [gradɥelmɑ̃] *adv* allmählich

**graduer** ⟨1⟩ [gradɥe] *vt* (augmenter graduellement) allmählich steigern; (règle, verre) gradieren, einteilen; **exercices gradués** nach Schwierigkeitsgrad gestaffelte Übungen

**graffiti** (graffiti(s)) [grafiti] *m* Wand-schmiererei *f*, Graffiti *nt*

**grain** [grē] *m* Korn *nt*; (du bois) Maserung *f*; (NAUT) Bö *f*; ~ **de beauté** Schönheitsfleck *m*; ~ **de café** Kaffeebohne *f*; ~ **de raisin** Traube *f*

**graine** [grēn] *f* Samen *m*

**graissage** [gresasʒ] *m* Ölen *nt*; (AUTO) Abschmieren *nt*

**graisse** [gres] *f* Fett *nt*; (lubrifiant) Schmiermittel *nt*; **graisser** ⟨1⟩ [gresē] *vt* (machine) schmieren, ölen; (AUTO) abschmieren; (tacher) fettig machen; ~ **la patte à qn** jdn schmieren, jdn bestechen

**grammaire** [gramɛr] *f* Grammatik *f*;

**grammatical, e** (-aux) [gramatikɑl, o]

*adj* grammatisch

**gramme** [gram] *m* Gramm *nt*

**grand, e** [grɑ̃, grɑ̃d] **1. adj** groß; (voyage) lang; **au** ~ **air** im Freien; **avoir** ~ **besoin de qch** etw dringend benötigen; **il est** ~ **temps** es ist höchste Zeit; **un** ~ **artiste** ein bedeutender Künstler; **un** ~ **blesé** ein Schwerverletzter; **un** ~ **buveur** ein starker Trinker; ~ **ensemble** Siedlung *f*; ~ **magasin** Kaufhaus *nt*; ~ **e personne** Erwachsene(r) *mf*; ~ **e randonnée** Wanderung *f*; **sentier de** ~ **e randonnée** markierter französischer Wanderweg; ~ **e surface** Einkaufszentrum *nt* **2. adv** (ouvert) weit

### Les grandes écoles

*Les grandes écoles sind hoch angesehene französische Bildungsstätten, die Studenten auf bestimmte Karrieren vorbereiten. Studenten, die nach ihrem „baccalauréat“ zwei Jahre lang die „classes préparatoires“ absolviert haben, werden nach einem Auswahlverfahren aufgenommen. Studenten der grandes écoles haben ein starkes Zugehörigkeitsgefühl und bilden die intellektuelle und politische Elite des Landes.*

**grand-angle** (grands-angles) [grɑ̃tɑ̃gl] *m* Weitwinkelobjektiv *nt*

**grand-chose** [grɑ̃foz] **pas** ~ nicht viel  
**Grande-Bretagne** [grɑ̃dbratɑ̃] **fla** ~ Großbritannien *nt*

**grandement** [grɑ̃dmɑ̃] *adv* (tout à fait) völlig; (largement) sehr; (généreusement) großzügig

**grandeur** [grɑ̃dœr] *f* Größe *f*; ~ **nature** in Lebensgröße

**grandiloquence** [grɑ̃dilɔkɑ̃s] *f* geschwollene Ausdrucksweise; **grandiloquent, e** [grɑ̃dilɔkɑ̃, ɑ̃t] *adj* hochtrabend

**grandiose** [grɑ̃djoz] *adj* grandios, großartig

**grandir** ⟨8⟩ [grɑ̃dir] **1. vi** wachsen; (augmenter) zunehmen **2. vt** ~ **qn** jdn größer erscheinen lassen

**grand-mère** (grands-mères) [grɑ̃mɛr] *f* Großmutter *f*; **grand-messe** (grand-messes) *f* Hochamt *nt*; **grand-peine** *adv* à ~ mühsam; **grand-père** (grands-pères) *m* Großvater *m*; **grand-route** (grand-routes) *f*; **grand-rue** (grand-rues) *f* Hauptstraße *f*; **grands-parents** *mpl* Großeltern *pl*

**grange** [grɑ̃ʒ] *f* Scheune *f*

**granit** [granit] *m* Granit *m*

**grapheur** [grɑfœʁ] *m* (INFORM) Grafikprogramm *nt*  
**graphie** [grafi] *f* Schreibung *f*  
**graphique** [grafik] **1.** *adj* grafisch **2.** *m* Schaubild *nt*  
**graphiste** [grafist] *mf* Grafiker(in) *m(f)*  
**graphite** [grafit] *m* Graphit *m*  
**grappe** [grap] *f* Traube *f*; (multitude) Ansammlung *f*; ~ **de raisin** Traube  
**grappin** [grape] *m* **mettre le ~ sur qn** jdn in die Finger bekommen  
**gras, se** [graʁ, gras] **1.** *adj* fettig; (personne) fett; (plaisanterie) derb; **faire la grasse matinée** (sich) ausschlafen **2.** *m* (GASTR) Fett *nt*; **grassement** *adv* **payer ~** sehr gut bezahlen  
**grassouillet, te** [grasuʒe, et] *adj* rundlich, dicklich  
**gratifier** <1> [gratifje] *vt* ~ **qn de qch** jdm etw gewähren  
**gratin** [gratē] *m* (GASTR) überbackenes Käsegericht; **au ~** mit Käse überbacken; **le ~** die besseren Kreise; **gratiné, e** [gratine] *adj* (GASTR) gratiniert  
**gratis** [gratis] *adv* gratis, umsonst  
**gratitude** [gratityd] *f* Dankbarkeit *f*  
**gratte-ciel** [gratsje] *m inv* Wolkenkratzer *m*; **gratte-papier** *m inv* Schreiberling *m*  
**gratter** <1> [grate] **1.** *vt* kratzen; (enlever) abkratzen **2.** *vpr se* ~ sich kratzen  
**gratuit, e** [gratui, uit] *adj* kostenlos; (hypothèse, idée) ungerechtfertigt; **gratuitement** [gratuitmā] *adv* gratis, kostenlos; (sans preuve, motif) unbegründet  
**gravats** [grava] *mpl* (décombres) Trümmer *pl*  
**grave** [grav] *adj* (sérieux) ernst; (maladie, accident) schwer; (son, voix) tief; **grave-ment** *adv* schwer  
**graver** <1> [grave] *vt* (plaque) gravieren; (nom) eingravieren; ~ **qch dans son esprit/sa mémoire** sich *dat* etw einprägen  
**gravier** [gravje] *m* Kies *m*  
**gravillons** [gravij5] *mpl* (Roll)splitt *m*  
**gravir** <8> [gravir] *vt* hinaufklettern, erklimmen  
**gravitation** [gravitasj5] *f* Schwerkraft *f*  
**gravité** [gravite] *f* Ernst *m*; (d'une maladie, d'un accident) Schwere *f*; (PHYS) Schwerkraft *f*  
**graviter** <1> [gravite] *vi* ~ **autour de** umkreisen +akk  
**gravure** [gravyr] *f* (action) Gravieren *nt*; (inscription) Gravur *f*; (art) Gravierkunst *f*; (estampe) Stich *m*  
**gré** [gre] *m* **à son ~** nach seinem Geschmack; **au ~ de** mit; gemäß +gen;

**bon ~ mal ~** notgedrungen; **contre le ~ de qn** gegen jds Willen; **de ~ ou de force** wohl oder übel; **de son (plein) ~** aus freiem Willen; **savoir ~ à qn de qch** jdm wegen etw dankbar sein  
**grec, grecque** [grek] *adj* griechisch;  
**Grec, Grecque** *m, f* Grieche (Griechin) *m(f)*; **Grèce** [gres] *f* **la ~** Griechenland *nt*  
**greffe** [gref] *f* Pfropfreis *nt*; (action) Pfropfen *nt*; (MED) Transplantation *f*; (organe) Transplantat *nt*; **greffer** <1> [grefe] *vt* (AGR) pfropfen; (MED) transplantieren  
**greffier, -ière** [grefje, er] *m, f* Gerichtsschreiber(in) *m(f)*  
**greffon** *m* Bypass *m*  
**grégaire** [greger] *adj* **instinct ~** Herdentrieb *m*  
**grêle** [grel] **1.** *adj* (lang und) dünn; **intestin ~** Dünndarm *m* **2.** *f* Hagel *m*; **grêler** <1> *vb impers* **il grêle** es hagelt; **grêlon** [grel5] *m* Hagelkorn *nt*  
**grelotter** <1> [grelote] *vi* vor Kälte zittern  
**grenade** [granad] *f* (explosif) Granate *f*; (BOT) Granatapfel *m*  
**grenat** [grana] **1.** *m* Granat *m* **2.** *adj inv* (couleur) granatfarben  
**grenier** [granje] *m* Speicher *m*  
**grenouille** [granuj] *f* Frosch *m*  
**grès** [gre] *m* (GEO) Sandstein *m*; (poterie) Steingut *nt*  
**grésillement** [grezijmā] *m* (GASTR) Brutzeln *nt*; (RADIO) Rauschen *nt*  
**grésiller** <1> [grezije] *vi* (GASTR) brutzeln; (RADIO) knacken, rauschen  
**grève** [grev] *f* (plage) Ufer *nt*; (arrêt de travail) Streik *m*; **se mettre en/faire (la) ~** streiken; ~ **de la faim** Hungerstreik; ~ **sur le tas** Sitzstreik; ~ **du zèle** Dienst *m* nach Vorschrift  
**grever** <4> [grave] *vt* belasten  
**gréviste** [grevistə] *mf* Streikende(r) *mf*  
**gribouiller** <1> [gribuje] *vt, vi* kritzeln  
**grief** [grijef] *m* **faire ~ à qn de qch** jdm etw vorwerfen  
**grièvement** [grijevīmā] *adv* ~ **blessé(e)** schwer verletzt  
**griffe** [grif] *f* (d'animal) Krallen *f*; **griffer** <1> *vt* kratzen  
**griffonner** <1> [grifone] *vt* hinkritzeln  
**grignoter** <1> [grijnote] *vt* herumnagen an +dat  
**gril** [gril] *m* Grill *m*  
**grillade** [grijad] *f* Grillgericht *nt*, Grillplatte *f*  
**grillage** [grijaʒ] *m* Gitter *nt*  
**grille** [grij] *f* Gitter *nt*, Rost *m*; (porte) Tor *nt*

**grille-pain** [grijpɛ] *m inv* Toaster *m*

**griller** {1} [grijɛ] 1. *vt* (pain) toastein;  
(viande) grillen; (ampoule, résistance) durch-  
brennen lassen 2. *vi* (brûler) verbrennen

**grillon** [grijɔ̃] *m* Grille *f*

**grimace** [grimas] *f* Grimasse *f*; **faire des**  
~s Grimassen schneiden

**grimper** {1} [grɛpɛ] 1. *vi* (route, terrain)  
ansteigen; (prix, nombre) steigen; ~ à/sur  
klettern auf +akk 2. *vt* hinaufsteigen;

**grimpeur, -euse** [grɛpœʁ, øz] *m, f* Berg-  
steiger(in) *m(f)*; (cycliste) Bergspezialist(in)  
*m(f)*

**grinçant, e** [grɛsɑ̃, ɑ̃t] *adj* beißend,  
ätzend

**grincement** [grɛsmɑ̃] *m* (de porte) Quiet-  
schen *nt*; (de plancher) Knarren *nt*; (de  
dents) Knirschen *nt*

**grincer** {2} [grɛsɛ] *vi* quietschen; (plan-  
cher) knarren; ~ **des dents** mit den Zäh-  
nen knirschen

**grincheux, -euse** [grɛʃø, øz] *adj* mür-  
risch

**gringalet** [grɛgale] *adj* (seulement *m*)  
mickrig

**griotte** [grijot] *f* Sauerkirsche *f*

**grippe** [grip] *f* Grippe *f*; **grippé, e** *adj*  
être ~ die Grippe haben

**grippe-sou** (grippe-sous) [gripsu] *mf*  
Pfennigfuchser(in) *m(f)*

**gris, e** [gri, griz] *adj* grau; (ivre)  
beschwipst; ~-**vart** grau-grün

**grisaille** [grizaj] *f* (monotonie) Trübheit  
*f*

**grisant, e** [grizɑ̃, ɑ̃t] *adj* berauschend

**grisâtre** [grizatr] *adj* (temps, ciel, jour)  
trüb

**griser** {1} [grizɛ] *vt* (fig) berauschen

**griserie** [grizɛʁi] *f* Rausch *m*

**grisonner** {1} [grizɔ̃nɛ] *vi* grau werden

**Grisons** [grizɔ̃] *mpl les* ~ Graubünden *nt*

**grisou** [grizu] *m* Grubengas *nt*

**grive** [griʋ] *f* Drossel *f*

**grivois, e** [griʋwa, az] *adj* derb; **grivoi-**  
**serie** [griʋwazɛʁi] *f* Zote *f*

**Greenland** [grɛnɛlɑ̃d(ə)] *m le* ~ Grön-  
land *nt*

**grogne** [gʁɔ̃n] *f* Unruhe *f*, Unzufrieden-  
heit *f*

**grogner** {1} [gʁɔ̃nɛ] *vi* (animal) knurren;  
(personne) murren

**grognon, ne** [gʁɔ̃nɔ̃, ɔ̃n] *adj* mürrisch

**groin** [grwɛ̃] *m* (Schweine)rüssel *m*

**grommeler** {3} [grɔ̃m(ə)lɛ] *vi* brummeln

**grondement** [grɔ̃dmɑ̃] *m* (de tonnerre)  
Grollen *nt*

**gronder** {1} [grɔ̃dɛ] 1. *vi* (animal) knur-

ren; (tonnerre) grollen; (révolte, mécontente-  
ment) gären 2. *vt* schimpfen mit

**groover** [gruve] *vi* grooven

**gros, se** [gro, gros] 1. *adj* groß; (personne,  
trait, fil) dick; (travaux) umfangreich;  
(orage, bruit) gewaltig; **le** ~ **œuvre** der  
Rohbau; **par** ~ **temps**/~**se mer** bei  
rauem Wetter/stürmischem Meer; **prix de**  
~ Großhandelspreis *m*; ~ **intestin** Dick-  
darm *m*; ~ **lot** Hauptgewinn *m*; ~ **mot**  
Schimpfwort *nt* 2. *adv* **risquer/gagner** ~  
viel riskieren/verdienen 3. *m le* ~ (COM)  
der Großhandel; **en** ~ (COM) en gros; (en  
substance) grosso modo; **le** ~ **de** der  
Großteil von

**groseille** [grozej] *f* ~ **rouge/blanche**  
Rote/Weiße Johannisbeere; ~ **à maque-**  
**reau** Stachelbeere *f*

**grossesse** [grosɛs] *f* Schwangerschaft *f*

**grosseur** [grosœʁ] *f* (volume) Größe *f*;  
(corpulence) Dicke *f*

**grossier, -ière** [grosje, ɛʁ] *adj* (vulgaire)  
derb; (brut) grob; (erreur, faute) krass;

**grossièrement** *adv* derb; grob; (à peu  
près) ungefähr; **grossièreté** [grosjɛʁtɛ] *f*  
Derbheit *f*; (mot, propos) Grobheit *f*

**grossir** {8} [grosir] 1. *vi* zunehmen;

(rivière) steigen 2. *vt* (personne) dicker  
erscheinen lassen; (augmenter) erhöhen;  
(exagérer) übertreiben; (microscope, jumel-  
les) vergrößern

**grossiste** [grosist(ə)] *mf* Großhändler(in)  
*m(f)*

**grosso modo** [grosomodo] *adv* ungefähr

**grotesque** [grɔtɛsk] *adj* grotesk

**grotte** [grɔt] *f* Höhle *f*, Grotte *f*

**groupe** [grup] *m* Gruppe *f*; ~ **parlemen-**

**taire** (POL) Parlamentsfraktion *f*; ~ **à ris-**  
**que(s)** Risikogruppe; ~ (de) **rock** Rock-  
band *f*, Rockgruppe; ~ **sanguin** Blut-  
gruppe; **groupement** *m* (association)  
Vereinigung *f*

**grouper** {1} [grupe] 1. *vt* gruppieren

2. *vpr se* ~ sich versammeln

**grue** [gry] *f* (TECH) Kran *m*; (ZOOl) Kranich  
*m*

**grumeaux** [grymo] *mpl* (GASTR) Klumpen  
*pl*

**gruyère** [gryjɛʁ] *m* Gruyère *m*, Greyer-  
zerkäse *m*

**Guadeloupe** [gwadəlup] *f la* ~ Guade-  
loupe *nt*

**Guatemala** [gwatemala] *m le* ~ Guate-  
mala *nt*; **guatémaltèque** [gwatemalaɛk]  
*adj* guatemalteckisch; **Guatémaltèque**  
*mf* Guatemalteke (Guatemaltekin) *m(f)*

**gué** [ge] *m* Furt *f*

**guenilles** [gənij] *fpl* Lumpen *pl*

**guenon** [gənɔ̃] *f* Affin *f*

**guépard** [gəpaʁ] *m* Gepard *m*

**guêpe** [gɛp] *f* Wespe *f*; **guêpier** [gɛpje] *m*  
(*a. fig*) Wespennest *nt*

**guère** [gɛʁ] *adv* **ne** ~ nicht sehr; **ne** ~  
**mieux** nicht viel besser; **il n'a** ~ **de cou-**  
**rage** er ist nicht sehr mutig; **il n'y a** ~ **que**  
**lui qui** ... es gibt kaum jemand außer  
ihm, der ...

**guérilla** [gɛʁija] *f* Guerilla *f*

**guérir** <8> [gɛʁiʁ] **1.** *vt* heilen (*de von*)

**2.** *vi* heilen; (*personne*) gesund werden;

**guérison** [gɛʁizɔ̃] *f* Genesung *f*; **guéris-**

**sable** [gɛʁisabl] *adj* heilbar; **guérisseur,**

**-euse** [gɛʁisœʁ, œz] *m, f* Heiler(in) *m(f)*

**Guernesey** [gɛʁn(ə)zɛ] (*l'île f de*) ~

Guernsey *nt*

**guerre** [gɛʁ] *f* Krieg *m*; **en** ~ im Krieg(s-

*zustand*); **de** ~ **lasse** resigniert, kampfes-

*müde*; **faire la** ~ **à** Krieg führen mit; ~

**atomique/civile** Atom-/Bürgerkrieg; ~

**bactériologique** Kriegsführung *f* mit bak-

teriologischen Waffen; **guerrier, -ière**

[gɛʁʁje, ɛʁ] **1.** *adj* kriegerisch **2.** *m* Krie-

ger(in) *m(f)*

**guet** [gɛ] *m* **faire le** ~ auf der Lauer lie-

gen, lauern; **guet-apens** [getapɑ̃] *m inv*

Hinterhalt *m*; **guetter** <1> [getɛ] *vt* lau-

ern auf +akk

**gueule** [gœl] *f* (*d'animal*) Maul *nt*; (*ouver-*

*ture*) Öffnung *f*; (*fam: bouche*) Klappe *f*;

**gueule-de-loup** (gueules-de-loup)

[gœldəlu] *f* Löwenmäulchen *nt*; **gueuler**

<1> *vi* (*fam*) schreien; plärren

**gueuleton** [gœltɔ̃] *m* (*fam*) Fresserei *f*

**gui** [gi] *m* Mistel *f*

**guichet** [gijɛ] *m* Schalter *m*; (*THEAT*) Kasse

*f*; **jouer à** ~s **fermés** (*THEAT*) vor ausver-

kauftem Haus spielen; ~ **automatique**

Geldautomat *m*

**guide** [gid] *m* Führer(in) *m(f)*; ~s *mpl*

(*rênes*) Zügel *pl*; ~ **de montagne** Berg-

führer(in); **guider** <1> **1.** *vt* (*personne*)

führen; (*fig*) beraten **2.** *vpr se* ~ **sur** sich

richten nach; **guidon** *m* (*de vélo*) Lenk-

stange *f*

**guigne** [gijɛ] *f* **avoir la** ~ (*fam*) Pech

haben

**guignol** [gijɔl] *m* (*marionnette, fig*) Kasper

*m*; (*théâtre*) Kasperletheater *nt*

**guillemets** [gijmɛ] *mpl* **entre** ~ in Anfüh-

rungszeichen

**guillotine** [gijɔtin] *f* Guillotine *f*; **guillo-**

**tiner** <1> [gijɔtine] *vt* mit der Guillotine

hinrichten

**guindé, e** [gēde] *adj* gekünstelt

**Guinée** [gine] *f la* ~ Guinea *nt*

**Guinée-Bissau** [ginebiso] *f la* ~ Guinea-

Bissau *nt*

**guirlande** [gɛʁlɑ̃d] *f* Girlande *f*

**guise** [giz] *f* **à sa** ~ wie er/sie will; **en** ~

**de** (*comme*) als; (*à la place de*) statt

**guitare** [gitar] *f* Gitarre *f*

**Gulf Stream** [gɔlfstʁim] *m* Golfstrom *m*

**gustatif, -ive** [gystatif, iv] *adj*

Geschmacks-

**Guyane** [gɛʁjan] *f la* ~ Guyana *nt*

**gymkhana** [zimkana] *m* Sportfest *nt*; ~

**motocycliste** Geschicklichkeitswettbe-

werb *m* für Motorradfahrer

**gymnase** [zimnaz] *m* (*SPORT*) Turnhalle *f*

**gymnaste** [zimnast(ə)] *mf* Turner(in) *m(f)*

**gymnastique** [zimnastik] *f* Gymnastik *f*;

Turnen *nt*

**gynécologie** [zinekolɔʒi] *f* Gynäkologie *f*;

**gynécologique** [zinekolɔʒik] *adj* gynä-

kologisch; **gynécologue** [zinekolɔʒ] *mf*

Gynäkologe(-login) *m(f)*

**gypse** [zips] *m* Gips *m*

**gyrocompas** [ziʁokɔpa] *m* Kreiselkom-

pass *m*

**gyrophare** [ziʁofaʁ] *m* (*de police, etc*)

Blaulicht *nt*

**H, h** [aʃ] *m* H, *h* *nt*

**h.** *abr de heure(s)* Std.

**habile** [abil] *adj* geschickt; (*rusé*) gerissen; **habileté** [abilte] *f* Geschicklichkeit *f*; Gerissenheit *f*

**habilité, e** [abilite] *adj* ~ **à faire qch** ermächtigt, etw zu tun

**habillé, e** [abije] *adj* gekleidet; (*vêtement*) elegant; **habillement** *m* Kleidung *f*

**habiller** <1> [abije] **1.** *vt* anziehen, kleiden; (*fournir en vêtements*) einkleiden; (*objet*) verkleiden; (*vêtement: convenir*) chic aussehen in +*dat* **2.** *vpr s'*~ sich anziehen; (*élégamment*) sich elegant kleiden

**habit** [abi] *m* Frack *m*; ~**s** *mpl* (*vêtements*) Kleider *pl*; ~ **de deuil/de travail** Trauer-/Arbeitskleidung *f*

**habitable** [abitabl(a)] *adj* bewohnbar

**habitacle** [abitakl(a)] *m* (AVIAT) Cockpit *nt*; (AUTO) Fahrzeuginnenraum *m*

**habitant, e** [abitā, āt] *m, f* (*d'un lieu*) Einwohner(in) *m(f)*; (*d'une maison*) Bewohner(in) *m(f)*

**habitat** [abita] *m* (BOT, ZOOL) Lebensraum *m*

**habitation** [abitasj] *f* (*domicile*) Wohnsitz *m*; (*bâtiment*) Wohngebäude *nt*; ~ **à loyer modéré** Wohnblock *m* des sozialen Wohnungsbaus

**habiter** <1> [abite] **1.** *vt* bewohnen; (*fig*) innewohnen +*dat*; ~ **rue Montmartre** in der Rue Montmartre wohnen **2.** *vi* wohnen

**habitude** [abityd] *f* Gewohnheit *f*; (*expérience*) Vertrautheit *f*; **avoir l'~ de faire qch** etw gewöhnlich tun; (*par expérience*) es gewohnt sein, etw zu tun; **comme d'~** wie gewöhnlich, wie immer; **d'~** gewöhnlich, normalerweise

**habitué, e** [abitqe] **1.** *adj être* ~ **à** etw gewöhnt sein **2.** *m, f* (*d'un café, etc*) Stammgast *m*

**habituel, le** [abitqe] *adj* üblich

**habituier** <1> [abitqe] **1.** *vt* ~ **qn à qch** jdn an etw *akk* gewöhnen **2.** *vpr s'*~ **à** sich gewöhnen an +*akk*

**hâbleur, -euse** [ablaœr, øz] *adj* prahlerisch

**hache** [haf] *f* Axt *f*, Beil *nt*

**haché, e** [haje] *adj* (GASTR) gehackt; (*phrases, style*) abgehackt; **viande ~e** Hackfleisch *nt*

**hache-légumes** [haflegym] *m inv* Gemü-

sezerkleinerer *m*

**hacher** <1> [haje] *vt* (GASTR) (zer)hacken

**hache-viande** [hafvjäd] *m inv* Fleischwolf *m*; (*couteau*) Hackmesser *nt*

**hachis** [hafj] *m* ~ **de viande** feingehacktes Fleisch

**hachisch** [hafɪʃ] *m* Haschisch *nt*

**hachoir** [hafwar] *m* (appareil) Fleischwolf *m*; (*planche*) Hackbrett *nt*

**hachurer** <1> [hafyre] *vt* schraffieren

**hagard, e** [hagar, d(a)] *adj* verstört

**haie** [he] *f* Hecke *f*; (SPORT) Hürde *f*; (*de personnes*) Reihe *f*, Spalier *nt*; **course de ~s** (équitation) Hindernisrennen *nt*; (athlétisme) Hürdenlauf *m*; ~ **d'honneur** (Ehren)spalier

**haine** [hen] *f* Hass *m*

**haïr** [haïr] *irr vt* hassen

**Haïti** [aiti] (*l'île f de*) ~ Haiti *nt*

**hâlé, e** [hale] *adj* gebräunt

**haleine** [alen] *f* Atem *m*; **de longue** ~ langwierig; **hors d'~** außer Atem

**hâler** [hale] *vt* bräunen

**haleter** <4> [halte] *vi* keuchen

**hall** [hol] *m* (Eingangs-/Empfangs)halle *f*

**halle** [hal] *f* Markthalle *f*; ~**s** *pl* städtische Markthallen *pl*

**hallucinant, e** [alysinā, āt] *adj* verblüffend

**hallucination** [alysināsɔj] *f* Halluzination *f*, Sinnestäuschung *f*

**halo** [halo] *m* (*de lune*) Hof *m*

**halogène** [alɔʒen] *m* Halogen *nt*; **lampe (à) ~** Halogenlampe *f*

**halte** [halt] **1.** *f* Rast *f*; (*de train*) Haltestelle *f*; **faire ~** halten, Halt machen **2.** *interj* halt; **halte-garderie** (haltes-garderies)

[haltgardari] *f* Kinderkrippe *f*

**haltère** [alter] *m* Hantel *f*; **poids et ~s** Gewichtheben *nt*; **haltérophile**

[alterofil] *m* Gewichtheber *m*; **haltérophilie** [alterofil] *f* Gewichtheben *nt*

**hamac** [hamak] *m* Hängematte *f*

**Hambourg** [håbur] Hamburg *nt*

**hambourger** [håburger] *m* Hamburger *m*

**hameau** (x) [hamo] *m* Weiler *m*

**hameçon** [amsɔ] *m* Angelhaken *m*

**hamster** [hamster] *m* Hamster *m*

**hanche** [hɑ̃ʃ] *f* Hüfte *f*

**handball** [hådbal] *m* Handball *m*; **handballeur, -euse** [hådbaœr, øz] *m, f* Handballer(in) *m(f)*

**handicap** [hådikap] *m* Handicap *nt*; **han-**

**dicapé, e** [ʔädikape] **1. adj** behindert **2. m, f** Behinderte(r) *mf*; ~ **moteur** Spastiker *m*; ~ **physique/mental** Körperbehinderte(r)/geistig Behinderte(r)

**handicaper** <1> [ʔädikape] **vt** behindern, benachteiligen

**handisport** [ʔädispɔʁ] *m* Behinderten-sport *m*

**hangar** [ʔägar] *m* Schuppen *m*; (AVIAT) Hangar *m*, Flugzeughalle *f*

**hanneton** [ʔantɔ̃] *m* Maikäfer *m*

**Hannovre** [ʔanɔvr] Hannover *nt*

**hanter** <1> [ʔäte] **vt** (fantôme) spuken [o umgehen] in +*dat*; (poursuivre) verfolgen, keine Ruhe lassen +*dat*; **hantise** [ʔätiz] *f* (obsessive) Angst

**happer** <1> [ʔape] **vt** schnappen; **être happé(e) par un train** von einem Zug erfasst werden

**happy end** (happy ends) [ʔapiend] *m o f* Happyend *nt*

**haranguer** <1> [ʔaräge] **vt** eine Rede halten +*dat*

**haras** [ʔara] *m* Gestüt *nt*

**harassant, e** [ʔarasä, ät] *adj* (travail) erschöpfend

**harcèlement** [ʔarselmä] *m* Belästigung *f*; ~ **sexuel** sexuelle Belästigung; ~ **moral** Mobbing *nt*; **harceler** <4> [ʔarsäle] **vt** (importuner) belästigen; ~ **de questions** mit Fragen bestürmen

**hardi, e** [ʔardi] *adj* (courageux) kühn, tapfer

**harem** [ʔarem] *m* Harem *m*

**hareng** [ʔarä] *m* Hering *m*

**hargne** [ʔarj(ä)] *f* Gereiztheit *f*, Aggressivität *f*

**haricot** [ʔariko] *m* Bohne *f*; ~ **vert/blanc** grüne/dicke Bohne

**harmonie** [ʔarmɔni] *f* Harmonie *f*; (théorie) Harmonielehre *f*; **harmonieux, -euse** [ʔarmɔnjø, øz] *adj* harmonisch;

**harmonisation** *f* Angleichung *f*; ~ **juridique** (JUR) Rechtsangleichung; **harmoniser** <1> **vt** aufeinander abstimmen; (MUS, FIN) harmonisieren

**harmonium** [ʔarmɔnjɔm] *m* Harmonium *nt*

**harnacher** <1> [ʔarnafe] **vt** anschirren;

**harnais** [ʔarne] *m* Geschirr *nt*

**harpe** [ʔarp(ä)] *f* Harfe *f*; **harpiste** [ʔarpist] *mf* Harfenist(in) *m(f)*

**harpon** [ʔarpɔ̃] *m* Harpune *f*; **harponner** <1> [ʔarpɔne] **vt** harpunieren; (fam) aufhalten

**hasard** [ʔazar] *m* Zufall *m*; **à tout** ~ auf gut Glück; **au** ~ auf gut Glück, aufs Gera-

tewohl; **par** ~ zufällig; **hasarder** <1> [ʔazarde] **1. vt** riskieren **2. vpr se** ~ **à faire qch** es riskieren, etw zu tun; **hasardeux, -euse** [ʔazardø, øz] *adj* riskant; (hypothèse) gewagt

**haschisch** [ʔaʃif] *m* Haschisch *nt*

**hâte** [ʔat] *f* Eile *f*; **à la** ~ hastig; **en** ~ in aller Eile; **avoir** ~ **de faire qch** es eilig haben, etw zu tun; **hâter** <1> **1. vt** beschleunigen **2. vpr se** ~ sich beeilen; **hâtif, -ive** [ʔatif, iv] *adj* (travail) gepfuscht; (décision) übereilt, überstürzt; (fruits, légumes) Früh-

**hausse** [ʔos] *f* (de prix, de température) Anstieg *m*; (de salaires) Erhöhung *f*; **en** ~ (prix) steigend; (température) ansteigend; **hausser** <1> **1. vt** erhöhen; (voix) erheben; ~ **les épaules** mit den Achseln zucken **2. vpr se** ~ **sur la pointe des pieds** sich auf die Zehenspitzen stellen

**haut, e** [ʔo, ʔot] **1. adj** hoch; (voix) laut; **à ~e voix, tout** ~ laut; **à ~e résolution** [o définition] hoch auflösend; **à ~s risques** (job, etc) risikoreich; **en** ~ **lieu** an höchster Stelle; **en** ~ **e montagne** im Hochgebirge; ~ **de 2 m, 2 m de** ~ 2 m hoch; **le** ~ **allemand** (LING) das Hochdeutsche **2. adv** hoch; **de** ~ **en bas** von oben nach unten; (regarder) von oben bis unten; **en** ~ oben; (avec mouvement) nach oben; **en** ~ **de** auf +*akk*; **plus** ~ höher; (position) weiter oben; (plus fort) lauter; ~ **les mains!** Hände hoch! **3. m** (partie supérieure) oberer Teil, Oberteil *nt*; (sommet) Gipfel *m*; **du** ~ **de** ... von ... herab; **des** ~ **s et des bas** Höhen und Tiefen *pl*

**hautain, e** [ʔotē, en] *adj* hochmütig

**hautbois** [ʔobwa] *m* Oboe *f*; **hautboïste** [ʔoboist] *mf* Oboist(in) *m(f)*

**haut-de-forme** (hauts-de-forme) [ʔodfɔrm] *m* (chapeau) Zylinder *m*

**hauteur** [ʔotær] *f* Höhe *f*; (arrogance) Hochmut *m*, Überheblichkeit *f*; **être à la** ~ den Dingen gewachsen sein; **haut fourneau** (x) [ʔofurno] *m* Hochofen *m*; **haut-le-cœur** *m inv* Übelkeit *f*; **haut-parleur** (haut-parleurs) *m* Lautsprecher *m*

**Hawaii** [awaj] (l'île *f de*) ~ Hawaii *nt*

**Haye** [ē] **La** ~ Den Haag

**hayon** [ejɔ̃] *m* Hecktür *f*

**hebdo** [ebdo] *m* (fam) (Wochen)zeitschrift *f*

**hebdomadaire** [ebdomader] **1. adj** wöchentlich **2. m** (wöchentlich erscheinende) Zeitschrift

**hébergement** [eberʒamä] *m* Unterbringung *f*



**héberger** ⟨2⟩ [eberʒe] vt bei sich aufnehmen

**hébété**, **e** [ebete] adj benommen, wie betäubt

**hébraïque** [ebraik] adj hebräisch

**hébreu** ⟨x⟩ [ebrø] adj (seulement masculin) hebräisch; **Hébreu** m Hebräer m

**H.E.C.** abr de **Hautes études commerciales** ≈ Höhere Handelsschule

**hécatombe** [ekatõb] f Blutbad nt

**hectare** [ektar] m Hektar nt

**hectolitre** [ektolitʁ(ə)] m Hektoliter m

**hédoniste** [edonist] adj hedonistisch

**hégémonie** [ezemɔni] f Vorherrschaft f

**hein** [ɛ] interj (interrogation) was; (sollicitant approbation) nicht wahr

**hélas** [elas] 1. adv leider 2. interj ach

**héler** ⟨5⟩ [ele] vt herbeirufen

**hélice** [elis] f Schraube f, Propeller m

**hélicoptère** [elikoptɛʁ] m Hubschrauber m

**héliport** [elipɔʁ] m Hubschrauberlandeplatz m; **héliporté**, **e** [elipɔʁte] adj per Hubschrauber transportiert

**hélium** [eljɔm] m Helium nt

**helvète** [elvet] adj helvetisch; **Helvétie** [elvesi] f l'~ Helvetien nt; **helvétique** [elvetik] adj helvetisch, schweizerisch

**hématomate** [ematom] m Bluterguss m

**hémicycle** [emisikl(ə)] m Halbkreis m; l'~ (POL) das Parlament

**hémiplegie** [emipleʒi] f halbseitige Lähmung

**hémisphère** [emisfer] m ~ nord/sud nördliche/südliche Hemisphäre

**hémoglobine** [emoglobin] f Hämoglobin nt

**hémophile** [emɔfil] adj bluterkrank; il est ~ er ist Bluter; **hémophilie** [emɔfili] f Bluterkrankheit f

**hémorragie** [emɔʁaʒi] f starke Blutung; ~ **cérébrale** Gehirnblutung f

**hémorroïdes** [emɔʁoid] fpl Hämorrhiden pl

**hémostatique** [emostatik] adj blutstillend

**henné** [ene] m Henna f o nt

**hennir** ⟨8⟩ [enir] vi wiehern

**hennissement** [enismā] m Wiehern nt

**hépatique** [epatik] adj Leber-; **hépatite** [epatit] f Hepatitis f

**herbe** [erb(ə)] f Gras nt; (MED) (Heil)kraut nt; (GASTR) (Gewürz)kraut nt; **herbicide** [erbisid] m Unkrautvernichtungsmittel nt;

**herbier** [erbjɛ] m Herbarium nt; **herbivore** [erbivɔʁ] adj Pflanzen fressend;

**herboriste** mf (Heil)kräuterhändler(in)

m(f)

**héréditaire** [erediter] adj erblich; **hérédité** [eredite] f (BIO) Vererbung f; (BIO: caractères) Erbgut nt

**hérésie** [erezi] f Ketzerei f; **hérétique** [eretik] 1. mf Ketzer(in) m(f) 2. adj ketzerisch

**hérissier** ⟨1⟩ [erise] 1. vt (personne) aufbringen 2. vpr se ~ (poils) sich sträuben

**hérisson** [erisɔ̃] m Igel m

**héritage** [eritag] m Erbe nt, Erbschaft f

**hériter** ⟨1⟩ [erite] vt, vi erben; ~ de qch etw erben

**héritier**, **-ière** [eritje, ɛʁ] m, f Erbe (Erbin) m(f)

**hermétique** [ermetik] adj hermetisch; (visage) verschlossen, starr; **être** ~ à qch (personne) für etw nicht zugänglich sein

**hermine** [ermin] f Hermelin(pelz m) nt

**hernie** [ɛʁni] f (Eingeweide)bruch m

**héroïne** [ɛʁɔin] f Heldin f; (drogue)

Heroin nt; **héroïnomane** [ɛʁɔinomān] mf Heroinsüchtige(r) mf

**héroïque** [ɛʁɔik] adj heroisch, heldenhaft

**héron** [ɛʁɔ] m Reiher m

**héros** [ɛʁo] m Held m

**herpès** [ɛʁpes] m Herpes m

**hésitation** [ezitasjɔ̃] f Zögern nt

**hésiter** ⟨1⟩ [ezite] vi zögern

**hétéroclite** [eteroklit] adj (ensemble) eigenartig, heterogen; (objets) zusammengestückelt

**hétérogène** [eterɔʒen] adj heterogen

**hétérosexuel**, **le** [eterɔseksɛl] adj heterosexuell

**hêtre** [ɛtʁ(ə)] m Buche f; ~ **pourpre** Blutbuche

**heure** [œʁ] f Stunde f; (point précis du jour)

Uhr f; à l'~ **actuelle** gegenwärtig; à toute ~ jederzeit; **être** à l'~ pünktlich ankommen; (montre) richtig gehen; **mettre** à l'~

stellen; **quelle** ~ **est-il?** wie viel Uhr ist es?; **est-ce que vous avez l'~?** können Sie mir sagen, wie spät es ist?; **il est deux ~s**

**et demie/moins le quart** es ist halb drei/Viertel vor zwei; **24 ~s sur 24** rund um die Uhr; ~ **du départ** Abfahrtszeit f; (en avion) Abflugzeit f; ~ **de diffusion** (TV)

Sendezeit f; ~ **locale/d'été** Orts-/Sommerzeit f; ~ **de pointe** Stoßzeit f; ~ **s supplémentaires** Überstunden pl; ~ **de**

**visite** Besuchszeit f

**heureusement** [øʁøzmā] adv glücklicherweise

**heureux**, **-euse** [øʁø, øʁ] adj glücklich

**heurt** [œʁ] m (choc) (Zusammen)stoß m; ~ **s** mpl (fig) Reibereien pl; **heurté**, **e** adj

sprunghaft; **heurter** ⟨1⟩ [œrte] **1.** vt stoßen gegen; (*fig*) verletzen **2.** vpr **se** ~ zusammenstoßen; **se** ~ à zusammenstoßen mit; (*fig*: *obstacle*) treffen auf +akk  
**hexagonal**, **e** (-aux) [egzagɔnal, o] *adj* sechseckig; (*français*) französisch; **hexagone** [egzagɔn] *m* Sechseck *nt*; **l'Hexagone** Frankreich *nt*  
**hibernation** [ibɛrnasjɔ̃] *f* Winterschlaf *m*  
**hiberner** ⟨1⟩ [ibɛrne] *vi* Winterschlaf halten  
**hibiscus** [ibiskys] *m* Hibiskus *m*  
**hibou** (x) [ibu] *m* Eule *f*  
**hideux**, **-euse** [idø, øz] *adj* abscheulich  
**hier** [jer] *adv* gestern  
**hiérarchie** [jerarʃi] *f* Hierarchie *f*  
**hiéroglyphe** [jerɔglif] *m* Hieroglyphe *f*  
**hi-fi** [ifi] *f inv* Hi-Fi *nt*  
**high tech** [ajtek] *m* Hightech *nt*  
**hilarité** [ilarite] *f* Heiterkeit *f*  
**hindou**, **e** [ɛdu] *adj* Hindu-; (*indien*) indisch; **Hindou**, **e** [ɛdu] *m, f* Hindu *m*; (*indien*) Inder(in) *m(f)*  
**hindouisme** [ɛduism] *m* Hinduismus *m*  
**hippique** [ipik] *adj* Pferde-; **hippisme** *m* Pferdesport *m*  
**hippocampe** [ipɔkɑ̃p] *m* Seepferdchen *nt*; **hippodrome** [ipɔdrom] *m* (Pferde-)rennbahn *f*  
**hippopotame** [ipɔpɔtam] *m* Nilpferd *nt*  
**hirondelle** [irɔ̃dɛl] *f* Schwalbe *f*  
**hirsute** [irsyt] *adj* strubbelig, struppig  
**hisser** ⟨1⟩ [ise] **1.** vt hissen **2.** vpr **se** ~ **sur qch** sich auf etw *akk* hochziehen  
**histoire** [istwar] *f* Geschichte *f*; ~s *fpl* (*ennuis*) Ärger *m*; (*fam*) Scherereien *pl*; **l'~** ~ **sainte** die biblische Geschichte; **historien**, **ne** [istorjɛ, ɛn] *m, f* Historiker(in) *m(f)*; **historique** [istorik] *adj* historisch  
**hit-parade** (hit-parades) [itparad] *m* Hit-parade *f*  
**HIV** [aʒiv] *m abr de* Human Immunodeficiency Virus HIV *m* ;  
**hiver** [iver] *m* Winter *m*; **en** ~ im Winter;  
**hivernal**, **e** (-aux) *adj* winterlich; **hiverner** ⟨1⟩ *vi* überwintern  
**hl** *abr de* hectolitre hl  
**H.L.M.** *m o f abr de* habitation à loyer modéré Wohnblock *m* des sozialen Wohnungsbaus  
**hobby** (hobbies) [ɔbi] *m* Hobby *nt*  
**hochement** [ɔmɑ̃] *m* ~ **de tête** Kopfnicken *nt*; (*signe négatif*) Kopfschütteln *nt*  
**hocher** ⟨1⟩ [ɔʃe] *vt* ~ **la tête** den Kopf schütteln; (*accord*) mit dem Kopf nicken  
**hochet** [ɔʃe] *m* Rassel *f*  
**hockey** [ɔke] *m* ~ (*sur glace/gazon*)

(Eis-/Feld)hockey *nt*; **hockeyeur**, **-euse** [ɔkejœr, øz] *m, f* Hockeyspieler(in) *m(f)*; (*sur glace*) Eishockeyspieler(in) *m(f)*  
**holding** [ɔldiŋ] *m* Holdinggesellschaft *f*  
**hold-up** [ɔldœp] *m inv* (Raub)überfall *m*  
**hollandais**, **e** [ɔlɑ̃dɛ, ɛz] *adj* holländisch;  
**Hollandais**, **e** *m, f* Holländer(in) *m(f)*;  
**Hollande** *f la* ~ Holland *nt*  
**holocauste** [ɔlkɔst] *m* Holocaust *m*  
**hologramme** [ɔlogram] *m* Hologramm *nt*  
**homard** [ɔmar] *m* Hummer *m*  
**homélie** [ɔmeli] *f* Predigt *f*  
**homéopathe** [ɔmɛɔpat] *mf* Homöopath(in) *m(f)*; **homéopathie** [ɔmɛɔpati] *f* Homöopathie *f*; **homéopathique** [ɔmɛɔpatik] *adj* homöopathisch  
**homicide** [ɔmisid] *m* (*acte*) Totschlag *m*; ~ **involontaire** fahrlässige Tötung  
**hommage** [ɔmaz] *m* Huldigung *f*; **présenter ses ~s à qn** jdn grüßen; **rendre ~ à qn** jdm huldigen, jdn ehren  
**homme** [ɔm] (*humain*) Mensch *m*; (*masculin*) Mann *m*; ~ **au foyer** Hausmann; ~ **d'affaires** Geschäftsmann; ~ **des cavernes** Höhlenmensch; ~ **d'État** Staatsmann; ~ **de paille** Strohmann; **l'~ de la rue** der Mann auf der Straße; **homme-grenouille** (hommes-grenouilles) *m* Froschmann *m*; **homme-orchestre** (hommes-orchestres) [ɔmɔrkestr] *m* Einmannband *f*; **homme-sandwich** (hommes-sandwiches) *m* Plakatträger *m*  
**homogène** [ɔmɔʒɛn] *adj* homogen  
**homogénéisé**, **e** [ɔmɔʒɛneizɛ] *adj* homogenisiert  
**homologue** [ɔmɔlog] *m* Gegenstück *nt*, Pendant *nt*; (*politique étrangère*) Amtskollege(-kollegin) *m(f)*  
**homologué**, **e** [ɔmɔlogɛ] *adj* (*SPORT*) offiziell anerkannt; (*tarif*) genehmigt  
**homonyme** [ɔmɔnim] *m* (*LING*) Homonym *nt*  
**homosexualité** [ɔmɔsɛksyalite] *f* Homosexualität *f*  
**homosexuel**, **le** [ɔmɔsɛksɥɛl] **1.** *adj* homosexuell **2.** *m, f* Homosexuelle(r) *mf*  
**Honduras** [ɔdyras] *m le* ~ Honduras *nt*  
**Hongrie** [ɔgri] *f la* ~ Ungarn *nt*; **hongrois**, **e** [ɔgrwa, az] *adj* ungarisch; **Hongrois**, **e** *m, f* Ungar(in) *m(f)*  
**honnête** [ɔnɛt] *adj* ehrlich, anständig; (*suffisant*) zufrieden stellend; **honnêtement** *adv* ehrlich; **honnêteté** *f* Ehrlichkeit *f*  
**honneur** [ɔnœr] *m* Ehre *f*; **en l'~ de** zu Ehren von; **faire ~ à qch** (engagements)

etw ehren; (*famille*) einer Sache *dat* Ehre machen; (*fam: repas*) kräftig zulangen

**honorable** [ɔ̃nɔʁabl(ə)] *adj* ehrenhaft; (*suffisant*) zufrieden stellend

**honoraire** [ɔ̃nɔʁeʁ] *adj* ehrenamtlich; **membre** ~ Ehrenmitglied *nt*; **honoraires** *mpl* Honorar *nt*

**honorer** (1) [ɔ̃nɔʁe] 1. *vt* ehren; (*com*) bezahlen; ~ **qn de** jdn beehren mit 2. *vpr s'* ~ **de** sich einer Sache *gen* rühmen

**honorifique** [ɔ̃nɔʁifik] *adj* Ehren-  
**honte** [ɔ̃t] *f* Schande *f*; **avoir** ~ **de** sich schämen +*gen*; **faire** ~ **à qn** jdm Schande machen; **honteux, -euse** [ɔ̃tø, øz] *adj* schändlich; (*personne*) beschämt; **être** ~ (*personne*) sich schämen

**hôpital** (-aux) [ɔpital, o] *m* Krankenhaus *nt*

**hoquet** [ɔkɛ] *m* Schluckauf *m*; **avoir le** ~ den Schluckauf haben; **hoqueter** (3) [ɔk(ə)tɛ] *vi* hicksen, den Schluckauf haben

**horaire** [ɔʁeʁ] 1. *adj* stündlich 2. *m* Programm *nt*; (*emploi du temps*) Zeitplan *m*; (*scol*) Stundenplan *m*; (*de transports*) Fahrplan *m*; (*aviat*) Flugplan *m*; ~ **souple** gleitende Arbeitszeit, Gleitzeit *f*; ~ **des trains** Fahrplan; (*dépliant*) Fahrplanauszug *m*

**horizon** [ɔʁizɔ̃] *m* Horizont *m*

**horizontal, e** (-aux) [ɔʁizɔ̃tal, o] *adj* horizontal; **horizontalement** *adv* horizontal

**horloge** [ɔʁlɔʒ] *f* Uhr *f*; l'~ **parlante** die Zeitansage; **horloger, -ère** [ɔʁlɔʒɛ, ɛʁ] *m, f* Uhrmacher(in) *m(f)*; **horlogerie** [ɔʁlɔʒʁi] *f* Uhrenindustrie *f*; **pièces d'** ~ Uhrteile *pl*

**hormis** [ɔʁmi] *prep* außer +*dat*

**hormonal, e** (-aux) [ɔʁmɔnal, o] *adj* hormonell

**hormone** [ɔʁmɔn] *f* Hormon *nt*

**horodatage** [ɔʁɔdatɔʒ] *m* Zeitangabe *f*

**horodateur** [ɔʁɔdatœʁ] *m* Parkscheinautomat *m*

**horoscope** [ɔʁɔskɔp] *m* Horoskop *nt*

**horreur** [ɔʁœʁ] *f* Abscheulichkeit *f*, Entsetzlichkeit *f*; (*épouvante*) Entsetzen *nt*; **avoir** ~ **de qch** etw verabscheuen; **faire** ~ **à qn** jdn anwidern; **quelle** ~! (*fam*) wie grässlich!

**horrible** [ɔʁibl(ə)] *adj* fürchterlich, grau-  
enhaft, schrecklich

**horrifier** (1) [ɔʁifje] *vt* entsetzen

**horifique** [ɔʁifik] *adj* entsetzlich

**horripilant, e** [ɔʁipilɑ̃, ɑ̃t] *adj* nervtötend

**horripiler** (1) [ɔʁipile] *vt* zur Verzweif-

lung bringen

**hors** [ɔʁ] *prep* außer +*dat*; ~ **de** außer +*dat*, außerhalb +*gen*; ~ **de propos** unpassend; ~ **pair** außergewöhnlich; **être** ~ **de soi** außer sich sein; ~ **d'usage** defekt; **hors-bord** *m inv* Außenbordmotor *m*; **hors-concours** *adj* außer Konkurrenz; **hors-d'œuvre** *m inv* Hors d'œuvre *nt*, Vorspeise *f*; **hors-jeu** *m inv* Abseits *nt*; **hors-la-loi** *m inv* Geächtete(r) *mf*, Verbrecher(in) *m(f)*; **hors-piste(s)** [ɔʁpist] *m inv* Skilaufen *nt* außerhalb der Pisten; **hors taxe** *adj* zollfrei; **hors-texte** *m inv* Tafel *f*

**hortensia** [ɔʁtɑ̃sjɑ] *m* Hortensie *f*

**horticulteur, -trice** [ɔʁtikyltœʁ, tris] *m, f* Gärtner(in) *m(f)*; **horticulture** *f* Gartenbau *m*

**hospice** [ɔspis] *m* ~ **de vieillards** Altenheim *nt* (für mittellose Personen)

**hospitalier, -ière** [ɔspitalje, ɛʁ] *adj* (*accueillant*) gastfreundlich; (*med*) Krankenhaus-

**hospitalisation** [ɔspitalizasjɔ̃] *f* Einweisung *f* ins Krankenhaus

**hospitaliser** (1) [ɔspitalize] *vt* ins Krankenhaus einweisen

**hospitalité** [ɔspitalite] *f* Gastfreundlichkeit *f*

**hostie** [ɔsti] *f* Hostie *f*

**hostile** [ɔstil] *adj* feindlich; **être** ~ **à qch** gegen etw sein; **hostilité** *f* Feindseligkeit *f*; ~s *mpl* Feindseligkeiten *pl*

**hot-dog** (hot-dogs) [ɔtdɔʒ] *m* Hotdog *m* o *nt*

**hôte** [ot] *m* (*maître de maison*) Gastgeber *m*; (*invité*) Gast *m*; (*inform*) Hostrechner *m*

**hôtel** [otel] *m* Hotel *nt*; ~ (*particulier*) Villa *f*; ~ **Matignon** Amtssitz des französischen Premierministers in Paris; ~ **de ville** Rathaus *nt*; **hôtelier, -ière** [otelje, ɛʁ] 1. *adj* Hotel- 2. *m, f* Hotelbesitzer(in) *m(f)*;

**hôtellerie** [otelʁi] *f* (profession) Hotelgewerbe *nt*; (*auberge*) Gasthaus *nt*

**hôtesse** [otes] *f* (*maîtresse de maison*) Gastgeberin *f*; (~ *d'accueil*) Hostess *f*; ~ **de l'air** Stewardess *f*

**hotline** [ɔtlajn] *f* Hotline *f*

**hotte** [ɔt] *f* (*de cheminée, d'aération*) Abzugshaube *f*

**houblon** [ublɔ̃] *m* Hopfen *m*

**houille** [uj] *f* (Stein)kohle *f*; ~ **blanche** Wasserkraft *f*

**houlette** [ulet] *f* **sous la** ~ **de** unter der Führung von

**houleux, -euse** [ulø, øz] *adj* (mer) wogend, unruhig; (fig) erregt

**houspiller** ⟨1⟩ [ʰuspije] vt ausschimpfen

**housse** [ʰus] f (de protection) Bezug m

**houx** [ʰu] m Stechpalme f

**H.R.** abr de **heures repas** erreichbar während der Essenszeiten

**H.S.** abr de **hors service** außer Betrieb;

**être** ~ (fam) völlig geschafft sein

**hublot** [ʰyblo] m Bullauge nt

**huées** [ʰqe] fpl Buhrufe pl; **huer** ⟨1⟩ vt ausbuhlen

**huile** [ʰül] f Öl nt; ~ **d'arachide** Erdnussöl;

~ **de foie de morue** Lebertran m; ~ **multi-grade** Mehrbereichsöl; **huiler** ⟨1⟩ vt ölen

**huis** [ʰi] m à ~ **clos** unter Ausschluss der Öffentlichkeit

**huissier** [ʰisje] m Amtsdieners m; (jur) Gerichtsvollzieher(in) m(f)

**huit** [ʰi(t)] num acht; **le** ~ **mai** der achte Mai;

~ **fois** achtmal; achtfach; ~ **cents**

achthundert; **de** ~ **ans** achtjährig;

**samedi en** ~ Samstag in acht Tagen;

**huitaine** [ʰiten] f **une** ~ **de jours** unge-

fähr eine Woche; **huitante** [ʰitāt] num

(suisse) achtzig; **huitième** 1. adj achte(r,

s) 2. m (fraction) Achtel nt 3. mf (personne)

Achte(r) mf; **huitièmement** adv ach-

tens

**huitre** [ʰitr(ə)] f Auster f

**hulullement** [ʰylmā] m Schreien nt

**humain, e** [ymē, en] adj menschlich;

**l'être** ~ der Mensch; **humainement**

[ymenmā] adv menschlich; **faire tout ce**

**qui est** ~ **possible** alles Menschenmöglich-

che tun

**humaniser** ⟨1⟩ [ymanize] vt menschl-

icher machen

**humanitaire** [ymaniter] adj humanitär

**humanité** [ymanite] f (sensibilité)

Menschlichkeit f; l'~ (genre humain) die

Menschheit

**humanoïde** [ymanoid] m menschenähn-

liches Wesen

**humble** [äbl(ə)] adj bescheiden; (sournis)

unterwürfig

**humecter** ⟨1⟩ [ymekte] vt befeuchten

**humer** ⟨1⟩ [yme] vt einatmen

**humérus** [ymerys] m Oberarmknochen

m

**humeur** [ymœr] f (momentanée) Stim-

mung f, Laune f; (tempérament) Wesen nt;

(irritation) Wut f; **être de bonne/mauvaise**

~ gut/schlecht gelaunt sein

**humide** [ymid] adj feucht; (route) nass;

(saison) regnerisch; **humidificateur**

[ymidifikatœr] m Verdunstner m, Luftbe-

feuchter m; **humidifier** ⟨1⟩ [ymidife] vt

befeuchten; **humidité** [ymidite] f

Feuchtigkeit f

**humiliant, e** [ymiljō, ät] adj demütigend

**humiliation** [ymiljasjō] f Demütigung f

**humilier** ⟨1⟩ [ymilje] vt demütigen

**humilité** [ymilite] f Bescheidenheit f,

Demut f

**humoriste** [ymœrist] mf Humorist(in) m(f)

**humoristique** [ymœristik] adj humoris-

tisch, humorvoll

**humour** [ymœr] m Humor m

**huppé, e** [ʰype] adj (fam) vornehm

**hurlement** [ʰrlēmā] m Heulen nt;

(humain) Geschrei nt, Schrei m; **hurler**

⟨1⟩ vi heulen; (personne) schreien; (brail-

ler) brüllen

**hurluberlu** [ʰrlyberly] m Spinner(in) m(f)

**hutte** [yt] f Hütte f

**hydratant, e** [idrātā, ät] adj Feuchtig-

keits-

**hydrate** [idrat] m ~s **de carbone** Koh-

le(n)hydrate pl

**hydrater** ⟨1⟩ [idrate] vt Feuchtigkeit ver-

leihen +dat

**hydraulique** [idrolik] adj hydraulisch

**hydravion** [idrāvjō] m Wasserflugzeug nt

**hydrocarbure** [idrokarbyr] m Kohlen-

wasserstoff m

**hydrogène** [idroʒen] m Wasserstoff m

**hydroglisseur** [idroglisœr] m Gleitboot

nt

**hydroptère** [idroptœr] m Tragflächen-

boot nt

**hydropulseur** [idropylsœr] m Munddu-

sche f

**hyène** [jen] f Hyäne f

**hygiène** [izjen] f Hygiene f; ~ **corporelle/**

**intime** Körper-/Intimpflege f; **hygiéni-**

**que** [izjenik] adj hygienisch

**hymne** [imn] m Hymne f; ~ **national**

Nationalhymne

**hypercorrect, e** [iperkœrœkt] adj hyper-

korrekt; **hypercritique** adj hyperkri-

tisch; **hypermarché** m (sehr großer)

Supermarkt; **hypermédia** m Hyperme-

dia pl; **hypermétopie** [ipermetrɔp] adj

weitsichtig; **hypernerveux, -euse** adj

hypernervös; **hypersensible** adj hyper-

sensibel; **hypertendu, e** [ipertādy] adj

mit zu hohem Blutdruck; **hypertension**

f hoher Blutdruck; **hypertexte** m

Hypertext m; **hypertrophié, e**

[ipertrofje] adj vergrößert

**hypnose** [ipnoz] f Hypnose f

**hypnotique** [ipnotik] adj hypnotisch

**hypnotiser** ⟨1⟩ [ipnotize] vt hypnotisie-

ren

**hypnotiseur** [ipnɔtizœʁ] *m* Hypnotiseur *m*

**hypo-allergénique** [ipoalerʒenik] *adj*  
frei von Allergenen

**hypocondriaque** [ipɔkɔdriak] **1.** *adj*  
hypocondrisch **2.** *mf* Hypochonder(in)  
*m(f)*

**hypocrisie** [ipɔkʁizi] *f* Heuchelei *f*;

**hypocrite** **1.** *adj* heuchlerisch **2.** *mf*  
Heuchler(in) *m(f)*

**hypotendu, e** [ipɔtɑ̃dy] *adj* mit zu niedri-  
gem Blutdruck

**hypotension** [ipɔtɑ̃sjɔ̃] *f* niedriger Blut-  
druck

**hypoténuse** [ipɔtenyz] *f* Hypotenuse *f*

**hypothèque** [ipɔtek] *f* Hypothek *f*;

**hypothéquer** (5) [ipɔteke] *vt* mit einer  
Hypothek belasten

**hypothermie** [ipɔtɛrmi] *f* Unterkühlung *f*

**hypothèse** [ipɔtɛz] *f* Hypothese *f*; **dans**  
l'~ où ... gesetzt den Fall, dass ...;

**hypothétique** [ipɔtetik] *adj* hypothe-  
tisch; **hypothétiquement** *adv* hypo-  
thetisch

**hystérectomie** [isterekɔmi] *f* Totalope-  
ration *f*

**hystérie** [isteri] *f* Hysterie *f*; **hystérique**  
[isterik] *adj* hysterisch

**I, i** [i] *m* I, i *nt*

**ibère** [iber] *adj* iberisch; **ibérique**  
[iberik] *adj* **la péninsule** ~ die Iberische  
Halbinsel

**iceberg** [isberg] *m* Eisberg *m*

**ici** [isi] *adv* hier

**icône** [ikon] *f* Ikone *f*; (*INFORM*) Icon *nt*; ~

**émotive** Emoticon *nt*, Smiley *m*

**iconographie** [ikonɔɡʁafi] *f* (*ensemble*  
*d'images*) Illustrationen *pl*

**id.** *abr* de **idem** *id.*

**idéal, e** (-aux) [ideal, o] **1.** *adj* ideal **2.** *m*  
(*modèle*) Ideal *nt*

**idéaliser** (1) [idealize] *vt* idealisieren

**idéalisme** [idealism] *m* Idealismus *m*;

**idéaliste** [idealiste] **1.** *adj* idealistisch **2.** *mf*  
Idealist(in) *m(f)*

**idée** [ide] *f* Idee *f*; ~s *pl* (*opinions*) Denk-  
weise *f*, Vorstellungen *pl*; à l'~ **que** wenn  
ich daran denke, dass; **avoir dans l'~ que**  
das Gefühl haben, dass; **cela ne me vien-**  
**drait même pas à l'~** das käme mir über-  
haupt nicht in den Sinn; ~s **noires** trübe  
Gedanken *pl*; ~s **toutes faites** Denk-  
schablonen *pl*

**identifier** (1) [idatifje] **1.** *vt* (*reconnaître*)  
identifizieren; ~ **qch avec** [o à] **qch** (*assimi-*  
*ler*) etw mit etw gleichsetzen **2.** *vpr* s'~  
**avec** [o à] **qch/qn** sich mit etw/jdm iden-

tifizieren

**identique** [idätik] *adj* ~ (à) identisch  
(mit)

**identité** [idätite] *f* (*de vues, de goûts*)  
Übereinstimmung *f*; (*d'une personne*)

Identität *f*; ~ **bancaire** Bankverbindung *f*

**idéologie** [ideɔlɔʒi] *f* Ideologie *f*; **idéolo-**  
**gique** [ideɔlɔʒik] *adj* ideologisch

**idiomatique** [idjɔmatik] *adj* idiomatisch

**idiot, e** [idjo, idjɔt] **1.** *adj* idiotisch **2.** *m, f*  
Idiot(in) *m(f)*; **idiotie** [idjɔsi] *f* (*remarque*)

Dummheit *f*

**idolâtrer** (1) [idɔlatʁe] *vt* vergöttern

**idole** [idɔl] *f* Götzenbild *nt*; (*vedette*) Idol  
*nt*

**idylle** [idil] *f* (*amourette*) Romanze *f*

**idyllique** [idilik] *adj* idyllisch

**I.E.P.** *m abr* de Institut d'études politiques  
französische Fachhochschule für Politologie

**igloo** [iglu] *m* Iglu *m o nt*

**I.G.N.** *m abr* de Institut géographique  
national staatliches geografisches Institut

**ignare** [ipar] *adj* ungebildet, unwissend

**ignoble** [ipɔbl(ə)] *adj* niederträchtig

**ignominie** [ipɔmini] *f* (*déshonneur*)

Schmach *f*, Schande *f*; (*action*) Schandtat  
*f*

**ignorance** [ipɔʁɑ̃s] *f* Unwissenheit *f*,  
Unkenntnis *f*; **tenir qn dans l'~ de qch**

jdn in Unkenntnis über etw *akk* lassen;  
**ignorant**, **e** 1. *adj* unwissend 2. *m, f*  
 Ignorant(in) *m(f)*; **ignorer** ⟨1⟩ *vt* nicht  
 kennen; (*bouder: personne*) ignorieren;  
**j'ignore comment/si** ich weiß nicht, wie/  
 ob

**iguane** [igwan] *m* Leguan *m*

**il** [il] *pron* er, sie, es; (*pl*) sie; (*tourmure*  
*impers*) es; ~ **pleut** es regnet; **Pierre est-il**  
**arrivé?** (interrogation: *non traduit*) ist Pierre  
 angekommen?

**île** [il] *f* Insel *f*; **les** ~s **Anglo-Normandes**  
 die Kanalinseln *pl*; **les** ~s **Britanniques**  
 die Britischen Inseln *pl*; **I'** ~ **de Cuba** die  
 Insel Kuba; **I'** ~ **d'Elbe** Elba *nt*; **les** ~s **Fidji**  
 die Fidjiinseln; **I'** ~ **Maurice** Mauritius *nt*;  
**Île-de-France** *f* Île-de-France *f* (französi-  
 sche Region)

**illégal**, **e** (-aux) [i(l)legal, o] *adj* illegal;  
**illégalité** *f* Illegalität *f*

**illégitime** [i(l)lezitim] *adj* (enfant) unehe-  
 lich; (*pouvoir*) unrechtmäßig

**illettré**, **e** [i(l)letre] *m, f* (analphabète)  
 Analphabet(in) *m(f)*

**illicite** [i(l)lisit] *adj* verboten, illegal

**illico** [i(l)liko] *adv* (fam) auf der Stelle

**illimité**, **e** [i(l)limite] *adj* unbegrenzt

**illisible** [i(l)lizibl(ə)] *adj* (indéchiffrable)  
 unleserlich; (*roman*) nicht lesbar; **illisi-  
 blement** *adv* unleserlich

**illogique** [i(l)logik] *adj* unlogisch

**illumination** [i(l)lyminasjɔ̃] *f* Beleuch-  
 tung *f*; (*inspiration*) Erleuchtung *f*

**illuminer** ⟨1⟩ [i(l)lymine] 1. *vt* beleuch-  
 ten; (*ciel*) erhellen 2. *vpr s'* ~ (*visage, ciel*)  
 sich erhellen

**illusion** [i(l)lyzjɔ̃] *f* Illusion *f*; (*d'un prestidi-  
 gitateur*) Täuschung *f*; **faire** ~ täuschen,  
 irreführen; **se faire des** ~s sich dat Illusio-  
 nen machen; ~ **d'optique** optische Täu-  
 schung; **illusionniste** [i(l)lyzjonist(ə)] *mf*  
 Zauberkünstler(in) *m(f)*

**illusoire** [i(l)lyzwar] *adj* illusorisch

**illustratif**, **-ive** [i(l)lystratif, iv] *adj* erläu-  
 ternd

**illustration** [i(l)lystrasjɔ̃] *f* Illustration *f*;  
 (*explication*) Erläuterung *f*, Erklärung *f*

**illustre** [i(l)lystr(ə)] *adj* berühmt

**illustré**, **e** [i(l)lystre] 1. *adj* illustriert 2. *m*  
 Illustrierte *f*

**illustrer** ⟨1⟩ [i(l)lystre] *vt* illustrieren

**îlot** [ilo] *m* kleine Insel; (*bloc de maisons*)  
 (Häuser)block *m*

**îlotier**, **-ière** [ilotje, er] *m, f* Kontaktbe-  
 reichspolizist(in) *m(f)* (für einen bestimmten  
 Häuserblock zuständiger Polizist)

**image** [imaʒ] *f* Bild *nt*; (*dans un miroir, dans*

*l'eau*) Spiegelbild *nt*; (*personne ressem-  
 blante*) Ebenbild *nt*; (*représentation*) Dar-  
 stellung *f*; ~ (**de marque**) (*fig*) Image *nt*

**imaginable** [imazinabl] *adj* vorstellbar

**imaginaire** [imaziner] *adj* imaginär

**imaginatif**, **-ive** [imazinatif, iv] *adj* fanta-  
 sievoll

**imagination** [imazinasjɔ̃] *f* Fantasie *f*;  
 (*idée*) Einbildung *f*

**imaginer** ⟨1⟩ [imagine] 1. *vt* sich dat vor-  
 stellen; (*inventer*) sich dat ausdenken;

**j'imagine qu'il a voulu plaisanter** (suppo-  
 ser) ich nehme an, er wollte nur Spaß  
 machen 2. *vpr s'* ~ (*se représenter*) sich dat  
 vorstellen; **s'** ~ **que** (*croire*) meinen, dass

**imbattable** [ēbatabl(ə)] *adj* unschlagbar

**imbécile** [ēbesil] *adj* blödsinnig, dumm;

**imbécillité** [ēbesilite] *f* Blödsinnigkeit *f*;  
 (*action, propos, film*) Idiotie *f*

**imbiber** ⟨1⟩ [ēbibe] 1. *vt* ~ **qch de** etw  
 trinken mit 2. *vpr s'* ~ **de** sich voll saugen  
 mit

**imitateur**, **-trice** [imitatœr, tris] *m, f*  
 Nachahmer(in) *m(f)*; (*professionnel*) Imita-  
 tor(in) *m(f)*

**imitation** [imitasjɔ̃] *f* Imitation *f*, Nach-  
 ahmung *f*; **un sac** ~ **cuir** eine Tasche aus  
 Lederimitation

**imiter** ⟨1⟩ [imite] *vt* imitieren, nachma-  
 chen; (*contrefaire*) fälschen; **il s'est levé et**  
**je l'ai imité** er erhob sich, und ich folgte  
 seinem Beispiel

**immaculé**, **e** [imakyle] *adj* (*nappe*) tadel-  
 los; (*linge*) blütenweiß; (*neige*) jungfräu-  
 lich

**immatriculation** [imatrikylasjɔ̃] *f* Ein-  
 schreibung *f*

**immatriculer** ⟨1⟩ [imatrikyle] *vt* (*étu-  
 diant*) einschreiben; (*voiture*) anmelden;  
**se faire** ~ sich einschreiben; **voiture**

**immatriculée dans le Val-d'Oise** ein im  
 Département Val-d'Oise registriertes Auto

**immature** [imatyʁ] *adj* unreif

**immédiat**, **e** [imedja, at] 1. *adj* unmittel-  
 bar 2. *m* **dans l'** ~ momentan; **immédia-  
 tement** *adv* (aussitôt) sofort; (*précéder,  
 suivre*) direkt, unmittelbar

**immense** [i(m)mäs] *adj* riesig; (*fig*) unge-  
 heuer; **immensité** [i(m)mäsite] *f* unge-  
 heure Größe; (*de la mer*) Weite *f*

**immergé**, **e** [imerʒe] *adj* unter Wasser

**immerger** ⟨2⟩ [imerʒe] 1. *vt* eintauchen;  
 (*déchets*) versenken 2. *vpr s'* ~ (*sous-marin*)  
 tauchen

**immeuble** [imæbl(ə)] 1. *m* (*bâtiment*)  
 Gebäude *nt*; ~ **à usage locatif** großes  
 Mietshaus 2. *adj* (*JUR*) unbeweglich



**immigrant, e** [imigrä, ät] *m, f* Einwanderer(-wand(r)erin) *m(f)*; **immigration** [imigrasjɔ] *f* Einwanderung *f*; **immigré, e** *m, f* Immigrant(in) *m(f)*; **immigrer** (1) [imigre] *vi* einwandern  
**imminent, e** [iminä, ät] *adj* unmittelbar, nahe bevorstehend  
**immiscer** (2) [imise] *vpr s'~ dans* sich einmischen in + *akk*  
**immobile** [i(m)mobil] *adj* bewegungslos; **rester/se tenir ~** sich nicht bewegen  
**immobilier, -ière** [imobilje, ɛr] **1.** *adj (jur)* unbeweglich; (*com*) Immobilien- **2.** *m l'~* der Immobilienhandel  
**immobiliser** (1) [imobilize] **1.** *vt* bewegungsunfähig machen, lahm legen; (*stop-per*) anhalten; (*membre blessé*) ruhig stellen **2.** *vpr s'~* stehen bleiben  
**immodéré, e** [imodere] *adj* übermäßig, übertrieben  
**immonde** [i(m)mɔd] *adj* ekelhaft; (*personne*) hässlich, unmöglich  
**immondices** [imɔdis] *fpl (ordures)* Müll *m*, Abfall *m*  
**immoral, e** (-aux) [i(m)mɔral, o] *adj* unmoralisch  
**immortaliser** (1) [imɔrtalize] *vt* verewigen  
**immortel, le** [imɔrtel] *adj* unsterblich  
**immuable** [imɥabl(ə)] *adj* unveränderlich  
**immunisation** [imynizasjɔ] *f* Immunisierung *f*  
**immuniser** (1) [imynize] *vt* immunisieren  
**immunité** [imynite] *f* (*a. pol*) Immunität *f*  
**impact** [ɛpakt] *m* (*effet*) (Aus)wirkung *f*, Einfluss *m*; (*inform*) Hit *m*; **point d'~** (*d'un projectile*) Einschlag(stelle) *f m*  
**impair, e** [ɛper] *adj* (*MATH*) ungerade  
**impardonnable** [ɛpardɔnabl(ə)] *adj* unverzeihlich; **vous êtes ~ d'avoir fait cela** es ist unverzeihlich, dass Sie das getan haben  
**imparfait, e** [ɛparfe, ɛt] **1.** *adj* (*inachevé*) unvollkommen; (*défectueux*) mangelhaft **2.** *m* (*ling*) Imperfekt *nt*  
**impartial, e** (-aux) [ɛparsjal, o] *adj* unparteiisch, unvoreingenommen;  
**impartialité** [ɛparsjalite] *f* Unparteilichkeit *f*  
**impartir** (8) [ɛpartir] *vt* gewähren (*à qn jdm*)  
**impasse** [ɛpas] *f* (*a. fig*) Sackgasse *f*; **être dans une ~** (*negociations*) festgefahren sein  
**impassibilité** [ɛpasibilite] *f* Gelassenheit *f*; Unbeweglichkeit *f*; **impassible**

[ɛpasibl(ə)] *adj* gelassen; (*visage*) undurchdringlich; (*fermé, impénétrable*) unbeweglich  
**impatiemment** [ɛpasjamä] *adv* ungeduldig  
**impatience** [ɛpasjäs] *f* Ungeduld *f*;  
**impatient, e** *adj* ungeduldig; **impatienter** (1) *vpr s'~* ungeduldig werden  
**impeccable** *adj* tadellos; **impeccablement** [ɛpekablämä] *adv* tadellos  
**impénétrable** [ɛpenetrabl(ə)] *adj* (*forêt*) undurchdringlich; (*secret*) unergründlich  
**impénitent, e** [ɛpenitā, ät] *adj* unverbesserlich  
**impensable** [ɛpäsabl(ə)] *adj* (*inconcevable*) undenkbar; (*incroyable*) unglaublich  
**imper** [ɛper] *m* (*fam*) Regenmantel *m*  
**impératif, -ive** [ɛperatif, iv] **1.** *adj* unabdingbar, unerlässlich **2.** *m* (*prescription*) Voraussetzung *f*, Erfordernis *nt*; *l'~* (*ling*) der Imperativ  
**impératrice** [ɛperatris] *f* Kaiserin *f*  
**imperceptible** [ɛperseptibl(ə)] *adj* nicht wahrnehmbar; kaum wahrnehmbar  
**imperfection** [ɛperfeksjɔ] *f* Unvollkommenheit *f*  
**impérial, e** (-aux) [ɛperjal, o] *adj* kaiserlich  
**impériale** [ɛperjal] *f* **autobus à ~** Doppeldeckerbus *m*  
**impérialisme** [ɛperjalism] *m* Imperialismus *m*  
**impérieux, -euse** [ɛperjɔ, ɔz] *adj* (*personne*) herrisch, gebieterisch; (*chose*) dringend  
**impérissable** [ɛperisabl(ə)] *adj* unvergänglich  
**imperméabiliser** (1) [ɛpermeabilize] *vt* imprägnieren  
**imperméable** [ɛpermeabl(ə)] **1.** *adj* (*geo*) undurchlässig; (*toile, tissu*) wasserdicht **2.** *m* Regenmantel *m*  
**impersonnel, le** [ɛpersɔnei] *adj* unpersönlich  
**impertinence** [ɛpertinɔs] *f* Unverschämtheit *f*; **impertinent, e** [ɛpertinā, ät] *adj* (*insolent*) unverschämt  
**imperturbable** [ɛpertyrbabl(ə)] *adj* unerschütterlich  
**impétueux, -euse** [ɛpetɥɔ, ɔz] *adj* (*fougueux*) feurig, ungestüm; **impétuosité** [ɛpetɥozite] *f* Ungestüm *nt*  
**impie** [ɛpi] *adj* gottlos  
**impitoyable** [ɛpitwajabl(ə)] *adj* erbarmungslos  
**implacable** [ɛplakabl] *adj* (*ennemi, juge*) unbittlich; (*haine*) unversöhnlich

**implantation** [ɛplātasjɔ̃] *f* Ansiedlung *f*;  
~ **industrielle** Industriensiedlung *f*  
**implanter** ⟨1⟩ [ɛplāte] 1. *vt* (*usage, mode*)  
einführen; (*idée, préjugé*) einpflanzen  
2. *vpr s'*~ sich niederlassen  
**implicite** [ɛplisit] *adj* implizit  
**impliquer** ⟨1⟩ [ɛplike] *vt* (*supposer*) erfor-  
dern; ~ **qn dans** jdn verwickeln in +*akk*  
**implorer** ⟨1⟩ [ɛplɔre] *vt* (*personne, dieu*)  
anflehen; (*qch*) bitten um  
**impoli, e** [ɛpɔli] *adj* unhöflich; **impoli-  
tesse** *f* Unhöflichkeit *f*  
**impopulaire** [ɛpopylɛr] *adj* unbeliebt;  
(*pol*) unpopulär; **impopularité**  
[ɛpopylarite] *f* Unbeliebtheit *f*  
**importance** [ɛpɔrtās] *f* Wichtigkeit *f*,  
Bedeutung *f*; (*quantitative*) Größe *f*; **sans**  
~ unbedeutend, unwichtig; **important,**  
**e** 1. *adj* wichtig, bedeutend; (*quantitative-*  
ment) bedeutend, beträchtlich. 2. *m* l'~ **est que**  
das Wichtigste ist, dass  
**importateur, -trice** [ɛpɔrtatœr, tris]  
1. *adj* Import- 2. *m, f* Importeur(in) *m(f)*  
**importation** [ɛpɔrtasjɔ̃] *f* Einfuhr *f*,  
Import *m*; **réglementation d'**~ (*com*) Ein-  
fuhrbestimmungen *pl*  
**importer** ⟨1⟩ [ɛpɔrte] 1. *vi* (*être important*)  
von Bedeutung sein; ~ **à qn** für jdn wich-  
tig sein; **il importe de** es ist wichtig zu;  
**n'importe lequel/laquelle d'entre nous**  
irgendeine(r) von uns; **n'importe quel/  
quelle** irgendein(e); **n'importe qui/quoi**  
irgendwer/irgendwas; (**c'est**) **n'importe  
quoi!** so ein Quatsch!; **n'importe où/  
quand** irgendwo(hin)/irgendwann 2. *vt*  
importieren  
**importun, e** [ɛpɔrtœ, yn] 1. *adj* (*curiosité,*  
*présence*) aufdringlich; (*arrivée, visite*)  
ungelegen 2. *m* Eindringling *m*; **import-  
tuner** ⟨1⟩ [ɛpɔrtyn] *vt* belästigen  
**imposable** [ɛpozabl(ə)] *adj* steuerpflichtig  
**imposant, e** [ɛpozā, āt] *adj* beeindruck-  
end  
**imposer** ⟨1⟩ [ɛpoze] 1. *vt* (*taxer*) besteu-  
ern; **en** ~ **à qn** auf jdn Eindruck machen;  
~ **qch à qn** jdm etw aufzwingen 2. *vpr*  
*s'*~ (*ne pouvoir être rejeté*) erforderlich  
sein; (*se faire reconnaître*) sich hervorhe-  
ben; (~ *sa présence*) sich aufdrängen  
**imposition** [ɛpozisjɔ̃] *f* (*taxation*) Besteue-  
rung *f*  
**impossibilité** [ɛpasibilite] *f* **être dans l'**~  
**de faire qch** nicht in der Lage sein, etw zu  
tun; **impossible** 1. *adj* unmöglich; **il**  
**m'est** ~ **de** es ist mir nicht möglich zu  
2. *m* **faire l'**~ sein Möglichstes tun

**imposteur** [ɛpostœr] *m* Betrüger(in) *m(f)*  
**impôt** [ɛpo] *m* Steuer *f*, Abgabe *f*; **payer**  
**1.000 F d'**~ **s** 1.000 F Steuern zahlen; ~  
**foncier** Grundsteuer; ~ **sur le revenu (des**  
**personnes physiques)** Einkommensteuer;  
~ **sur l'énergie** Energiesteuer; ~ **sur**  
**l'environnement** Umweltsteuer; ~ **sur les**  
**capitaux des entreprises** Gewerbekapital-  
steuer; ~ **sur les produits (bénéfices) des**  
**entreprises** Gewerbeertragssteuer  
**impotence** [ɛpɔtās] *f* Behinderung *f*;  
**impotent, e** [ɛpɔtā, āt] *adj* behindert  
**impraticable** [ɛpratikabl(ə)] *adj* (*irréalisa-*  
*ble*) nicht machbar; (*piste*) unpassierbar;  
(*rue*) nicht befahrbar  
**imprécis, e** [ɛpresi, iz] *adj* ungenau;  
**imprécision** [ɛpresizjɔ̃] *f* Ungenauigkeit  
*f*  
**imprégner** ⟨5⟩ [ɛpreɲe] 1. *vt* ~ (**de**) (*de*  
*liquide*) tränken (mit); (*lieu*) erfüllen (mit);  
(*paroles, écrit*) durchziehen 2. *vpr s'*~ **de**  
**qch** (*de liquide*) sich mit etw voll saugen  
**impresario** [ɛpresarjo] *m* Impresario *m*  
**impression** [ɛpresjɔ̃] *f* (*sensation*) Ein-  
druck *m*; (*action d'imprimer*) Druck *m*; **avoir**  
**l'**~ **que** das Gefühl [o den Eindruck]  
haben, dass; **faire bonne/mauvaise** ~  
einen guten/schlechten Eindruck  
machen; ~ **en offset** Offsetdruck *m*;  
**impressionnable** [ɛpresjonabl] *adj*  
leicht zu beeindrucken; (*foto*) lichtemp-  
findlich; **impressionnant, e** *adj* beein-  
druckend, eindrucksvoll; **impression-**  
**ner** ⟨1⟩ *vt* (*émouvoir*) beeindrucken;  
(*foto*) belichten  
**impressionnisme** [ɛpresjonism] *m*  
Impressionismus *m*; **impressionniste**  
*mf* Impressionist(in) *m(f)*  
**imprévisible** [ɛprevizibl(ə)] *adj* unvor-  
hersehbar  
**imprévoyance** [ɛprevwajās] *f* Sorglosig-  
keit *f*; **imprévoyant, e** [ɛprevwajā, āt]  
*adj* sorglos  
**imprévu, e** [ɛprevy] 1. *adj* unvorhergese-  
hen, unerwartet 2. *m* **un** ~ ein unvorher-  
gesehenes Ereignis; **en cas d'**~ falls etwas  
dazwischenkommt  
**imprimante** [ɛprimāt] *f* Drucker *m*; ~ **à**  
**aiguilles** Nadeldrucker; ~ **à jet d'encre**  
Tintenstrahldrucker; ~ (**à**) **laser** Laserdr-  
cker; ~ **matricielle** Matrixdrucker; ~  
**rapide** Schnelldrucker; ~ **thermique**  
Thermodrucker  
**imprimé** [ɛprime] *m* (*formulaire*) Vordruck  
*m*; (*en postes*) Drucksache *f*  
**imprimer** ⟨1⟩ [ɛprime] *vt* drucken;  
(*papier, tissu*) bedrucken; (*inform*) (aus)-

drucken; (*empreinte*) hinterlassen; (*publier*) veröffentlichen; (*mouvement, impulsion*) übermitteln; **imprimerie** *f* (*technique*) Drucken *nt*, Druck *m*; (*établissement*) Druckerei *f*; **imprimeur** *m* Drucker *m*

**improbable** [ɛ̃pʁɔbabl] *adj* unwahrscheinlich

**improductif, -ive** [ɛ̃pʁɔdyktif, iv] *adj* (*capital*) nicht Gewinn bringend; (*travail, personne*) unproduktiv; (*terre*) unfruchtbar

**impromptu, e** [ɛ̃pʁɔpty] **1.** *adj* improvisiert **2.** *m* (*MUS, THEAT*) Stegreifstück *nt*

**imprononçable** [ɛ̃pʁɔnɔ̃sabl] *adj* unaussprechlich

**impropre** [ɛ̃pʁɔpʁ(ə)] *adj* (*incorrect*) nicht zutreffend, ungenau; ~ **à** ungeeignet für **improvisation** [ɛ̃pʁɔvizasjɔ̃] *f* Improvisation *f*

**improvisé, e** [ɛ̃pʁɔvize] *adj* improvisiert

**improviser** (1) [ɛ̃pʁɔvize] *vt, vi* improvisieren; **on l'avait improvisé cuisinier** er fungierte als Koch

**improviste** [ɛ̃pʁɔvist(ə)] *adv à l'~* unerwartet, unversehens

**imprudence** [ɛ̃pʁydās] *f* Leichtsinn *m*;

**imprudent, e** [ɛ̃pʁydā, āt] *adj* leichtsinnig; (*remarque*) unklug; (*projet*) tollkühn

**impudence** [ɛ̃pydās] *f* Unverschämtheit *f*; **impudent, e** [ɛ̃pydā, āt] *adj* unverschämt

**impudeur** [ɛ̃pydæʁ] *f* Schamlosigkeit *f*

**impudique** [ɛ̃pydik] *adj* schamlos

**impuissance** [ɛ̃pɥisās] *f* Hilflosigkeit *f*; (*manque d'effet*) Wirkungslosigkeit *f*;

(*sexuelle*) Impotenz *f*; **impuissant, e** [ɛ̃pɥisā, āt] *adj* (*désarmé*) hilflos, schwach; (*sans effet*) ineffektiv; (*sexuellement*) impotent; ~ **à faire qch** außer Stande, etw zu tun

**impulsif, -ive** [ɛ̃pylsif, iv] *adj* impulsiv

**impulsion** [ɛ̃pylsjɔ̃] *f* (*PHYS*) Antrieb *m*; ~ **donnée aux affaires/au commerce** wirtschaftlicher Auftrieb

**impunément** [ɛ̃pynemā] *adv* ungestraft

**impuni, e** [ɛ̃pyni] *adj* unbestraft

**impunité** [ɛ̃pynite] *f* Straffreiheit *f*

**impur, e** [ɛ̃pyʁ] *adj* unrein, verunreinigt; **impureté** *f* (*saleté*) Unreinheit *f*

**imputer** (1) [ɛ̃pyte] *vt* ~ **à** (*COM*) verrechnen mit

**inabordable** [inabɔrdabl] *adj* (*lieu*) unerreichbar; (*cher*) unerschwinglich

**inacceptable** [inakseptabl] *adj* unannehmbar

**inaccessible** [inaksesibl(ə)] *adj* ~ (**à**)

(*endroit*) unerreichbar (für); ~ (**à**) (*insensible*)

unzugänglich für

**inaccoutumé, e** [inakutyme] *adj* ungewohnt

**inachevé, e** [inaʃ(ə)ve] *adj* unvollendet

**inactif, -ive** [inaktif, iv] *adj* (*sans activité*) untätig; (*inefficace*) wirkungslos; **inac-**

**tion** [inaksjɔ̃] *f* Untätigkeit *f*; (*pej*) Trägheit *f*; **inactivité** [inaktivite] *f* **être en** ~ im zeitweiligen Ruhestand sein; **se faire mettre en** ~ sich in den zeitweiligen Ruhestand versetzen lassen

**inadapté, e** [inadapte] *adj* (*enfant*) verhaltensgestört; ~ **à** nicht geeignet für

**inadéquat, e** [inadekwa(t), kwat] *adj* unangemessen

**inadmissible** [inadmisibl(ə)] *adj* unzulässig; (*attitude, conditions*) nicht tragbar

**inadvertance** [inadvertās] *f par* ~ versehentlich

**inaliénable** [inaljenabl] *adj* unveräußerlich

**inaltérable** [inalterabl(ə)] *adj* beständig; (*fig*) unveränderlich; **couleur ~ au lavage/à la lumière** waschechte/lichtechte Farbe

**inanimé, e** [inanime] *adj* leblos

**inanition** [inanisjɔ̃] *f* Erschöpfungszustand *m*

**inaperçu, e** [inapersy] *adj passer* ~ unbemerkt bleiben

**inapplicable** [inaplikabl] *adj* nicht anwendbar

**inappréciable** [inapʁesjabl(ə)] *adj* (*précieux*) unschätzbar; (*difficilement décelable*) kaum merklich

**inapproprié, e** [inapʁɔpʁije] *adj* ungeeignet

**inapte** [inapt(ə)] *adj* (*MIL*) untauglich; ~ **à qch/faire qch** unfähig zu etw/, etw zu tun; **inaptitude** [inaptityd] *f* Unfähigkeit *f*; (*MIL*) Untauglichkeit *f*

**inassouvi, e** [inasuvi] *adj* (*désir*) unbefriedigt

**inattaquable** [inatakabl(ə)] *adj* (*MIL: poste, position*) uneinnehmbar; (*argument, preuve*) unwiderlegbar, unbestreitbar

**inattendu, e** [inatādɥ] *adj* (*imprévu*) unerwartet; (*surprenant*) unvorhergesehen; (*inespéré*) unverhofft

**inattentif, -ive** [inatātif, iv] *adj* unaufmerksam; ~ **à qch** ohne auf etw zu achten; **inattention** *f une minute d'~* eine Minute der Unaufmerksamkeit; **faute/erreur d'~** Flüchtigkeitsfehler *m*

**inaudible** [inodibl] *adj* unhörbar; (*mur-mure*) kaum hörbar

**inaugural, e** (-aux) [inɔgyʁal, o] *adj* Eröff-

nungs-; **discours** ~ Antrittsrede *f*; **inauguration** *f* Einweihung *f*; Einführung *f*; **inaugurer** ⟨1⟩ *vt* einweihen; (*nouvelle politique*) einführen  
**inavouable** [ɪnavwabl(ə)] *adj* unerhört  
**inavoué, e** [ɪnavwe] *adj* uneingestanden  
**I.N.C.** *m abr de* **Institut national de la consommation** französisches Institut für Verbraucherschutzforschung  
**inca** [ɛka] *adj* Inka-; **l'Empire** ~ das Reich der Inkas  
**incalculable** [ɛkalkyabl(ə)] *adj* unberechenbar; (*conséquences*) unabsehbar  
**incandescence** [ɛkändesãs] *f* Weißglut *f*; **porter qch à ~** etw bis zur Weißglut erhitzen  
**incapable** [ɛkapabl(ə)] *adj* unfähig; **être ~ de faire qch** unfähig [o nicht im Stande] sein, etw zu tun  
**incapacité** [ɛkapasite] *f* (*incompétence*) Unfähigkeit *f*; **être dans l'~ de faire qch** unfähig sein, etw zu tun; ~ **de travail** Arbeitsunfähigkeit  
**incarcérer** ⟨5⟩ [ɛkarsere] *vt* inhaftieren  
**incarner** ⟨1⟩ [ɛkarne] **1.** *vt* (*représenter en soi*) verkörpern; (*THEAT*) darstellen **2.** *vpr s'~ dans* (*REL*) sich inkarnieren in +*dat*  
**Incas** *mpl* Inkas *pl*  
**incassable** [ɛkasabl(ə)] *adj* (*verre*) unzerbrechlich; (*fil*) nicht reißend  
**incendiaire** [ɛsändjɛr] **1.** *adj* Brand-; (*propos*) aufwiegelnd **2.** *mf* Brandstifter(in) *m(f)*; **incendie** *m* Feuer *nt*, Brand *m*; ~ **criminel** Brandstiftung *f*; **incendier** ⟨1⟩ *vt* (*mettre le feu à*) in Brand setzen; (*détruire*) abbrennen  
**incertain, e** [ɛsɛrtɛ, ɛn] *adj* (*indéterminé*) unbestimmt; (*temps*) unbeständig; (*origine, date*) ungewiss; (*personne*) unsicher, unschlüssig; **incertitude** [ɛsɛrtityd] *f* Ungewissheit *f*  
**incessamment** [ɛsesamã] *adv* (*bientôt*) in Kürze; **incessant, e** [ɛsesã, ăt] *adj* unaufhörlich  
**inceste** [ɛsɛst(ə)] *m* Inzest *m*  
**inchangé, e** [ɛfʒã] *adj* unverändert  
**incidence** [ɛsidãs] *f* Effekt *m*, Wirkung *f*; (*PHYS*) Einfall *m*  
**incident** [ɛsidã] *m* Zwischenfall *m*, Vorfall *nt*; (*POL*) Vorfall *m*  
**incinérateur** [ɛsineratœr] *m* Müllverbrennungsanlage *f*; **incinération** [ɛsinerasjã] *f* (*d'ordures*) Verbrennung *f*; (*crémation*) Einäscherung *f*; **incinérer** ⟨5⟩ *vt* verbrennen  
**incisif, -ive** [ɛsizif, iv] *adj* (*ironie, style, etc*) scharf, beißend; **incision** *f* (*d'un arbre*)

Schnitt *m*; (*MED*) Einschnitt *m*; **incisive** *f* Schneidezahn *m*  
**inciter** ⟨1⟩ [ɛsite] *vt* ~ **qn à qch** jdm zu etw veranlassen  
**incivil, e** [ɛsivil] *adj* unhöflich  
**inclassable** [ɛklasabl] *adj* nicht einzuordnen  
**inclinaison** [ɛklinezã] *f* (*MATH*) Neigung *f*  
**inclination** [ɛklinasjã] *f* (*penchant*) Neigung *f*; **montrer de l'~ pour les sciences** wissenschaftliche Neigungen haben; ~ **de (la) tête** Kopfnicken *nt*  
**incliner** ⟨1⟩ [ɛkline] **1.** *vt* neigen **2.** *vi* ~ **à** neigen zu **3.** *vpr s'~* (*se courber*) sich beugen; **s'~ devant qn/qch** (*rendre hommage*) sich vor jdm/etw verbeugen; **s'~ (devant qch)** (*céder*) sich (einer Sache *dat*) beugen  
**inclure** [ɛklyr] *irr comme conclure* *vt* einschließen; (*dans un envoi*) beilegen;  
**inclus, e** [ɛkly, yz] **1.** *pp de inclure* **2.** *adj* (*dans un envoi*) beiliegend; (*frais, dépense*) inklusiv; **jusqu'au 10 mars** ~ bis einschließl. 10. März; **inclusivement** [ɛklyzivmã] *adv* inklusive  
**incoercible** [ɛkœrsibl(ə)] *adj* nicht zu unterdrücken  
**incognito** [ɛkɔnito] *adv* inkognito  
**incohérence** [ɛkœrãs] *f* Zusammenhanglosigkeit *f*; **incohérent, e** [ɛkœrã, ăt] *adj* (*discours, ouvrage*) unzusammenhängend; (*comportement*) inkonsequent  
**incollable** [ɛkolabl(ə)] *adj* (*riz*) nicht klebend; (*fam: élève, candidat*) unschlagbar  
**incolore** [ɛkɔlœr] *adj* farblos  
**incomber** ⟨1⟩ [ɛkɔbe] *vi* ~ **à qn** jdm obliegen  
**incombustible** [ɛkɔbystibl(ə)] *adj* unbrennbar  
**incommensurable** [ɛkɔmãsyrabl(ə)] *adj* unermesslich  
**incommode** [ɛkɔmɔd] *adj* unpraktisch; (*inconfortable*) unbequem; **incommoder** ⟨1⟩ *vt* stören; **incommodité** [ɛkɔmɔdite] *f* Unbequemlichkeit *f*  
**incomparable** [ɛkɔparabl(ə)] *adj* (*inégalable*) unvergleichlich  
**incompatibilité** [ɛkɔpatibilite] *f* Unvereinbarkeit *f*; (*INFORM*) Inkompatibilität *f*; **incompatible** *adj* (*inconciliable*) unvereinbar; (*INFORM*) inkompatibel  
**incompétence** [ɛkɔpetãs] *f* Inkompetenz *f*; (*JUR*) mangelnde Zuständigkeit;  
**incompétent, e** [ɛkɔpetã, ăt] *adj* inkompetent  
**incomplet, -ète** [ɛkɔple, ɛt] *adj* unvollkommen, unvollständig  
**incompréhensible** [ɛkɔpreãsibl(ə)] *adj*

(*inintelligible*) unverständlich; (*mystérieux*) unbegreiflich

**incompréhensif, -ive** [ɛ̃kɐʁɛ̃sɪf, iv] *adj* wenig verständnisvoll

**incompréhension** [ɛ̃kɔɐʁɛ̃sjɔ̃] *f* Sturheit *f*

**incompris, e** [ɛ̃kɐʁi, iz] *adj* unverstanden; (*personne*) verkannt

**inconcevable** [ɛ̃kɔ̃svabl(ə)] *adj* (*incroyable*) unvorstellbar; (*comportement*) unfassbar

**inconciliable** [ɛ̃kɔ̃siljabl(ə)] *adj* unvereinbar

**inconditionnel, le** [ɛ̃kɔ̃disjɔ̃nɛl] *adj* bedingungslos

**inconduite** [ɛ̃kɔ̃dɥit] *f* liederlicher Lebenswandel

**inconfortable** [ɛ̃kɔ̃fɔʁtabl(ə)] *adj* unbequem

**incongru, e** [ɛ̃kɔ̃gʁy] *adj* unschicklich

**inconnu, e** [ɛ̃kɔ̃ny] **1.** *adj* unbekannt **2.** *m*, *f* (*étranger*) Fremde(r) *mf* **3.** *m* l'~ das Unbekannte **4.** (*MATH*) Unbekannte *f*

**inconscience** [ɛ̃kɔ̃sjäs] *f* (*physique*)

Bewusstlosigkeit *f*; (*morale*) Gedankenlosigkeit *f*; **inconscient, e** **1.** *adj* (*évanoui*) bewusstlos; (*irréfléchi*) gedankenlos; (*qui échappe à la conscience*) unbewusst **2.** *m* l'~ (*PSYCH*) das Unbewusste

**inconséquent, e** [ɛ̃kɔ̃sekä, ät] *adj* inkonsequent; (*irréfléchi*) gedankenlos

**inconsidéré, e** [ɛ̃kɔ̃sidere] *adj* unüberlegt, unbedacht

**inconsistant, e** [ɛ̃kɔ̃sistä, ät] *adj* (*raisonnement*) nicht stimmig; (*crème, bouillie*) (zu) flüssig

**inconsolable** [ɛ̃kɔ̃sɔlabl] *adj* untröstlich

**inconstance** [ɛ̃kɔ̃stäs] *f* Unbeständigkeit *f*; **inconstant, e** [ɛ̃kɔ̃stä, ät] *adj* unbeständig, wankelmütig

**incontestable** [ɛ̃kɔ̃testabl(ə)] *adj* unbestreitbar; **incontestablement**

[ɛ̃kɔ̃testablämä] *adv* unbestreitbar

**incontesté, e** [ɛ̃kɔ̃teste] *adj* unbestritten, unangefochten

**incontinent, e** [ɛ̃kɔ̃tinä, ät] *adj* (*enfant, vessie*) unfähig Harn zurückzuhalten

**incontournable** [ɛ̃kɔ̃turnabl] *adj* unumgänglich

**incontrôlable** [ɛ̃kɔ̃trɔlabl] *adj* nicht verifizierbar

**inconvenant, e** [ɛ̃kɔ̃vnä, ät] *adj* unschicklich, unpassend

**inconvenient** [ɛ̃kɔ̃venjä] *m* Nachteil *m*; *si vous n'y voyez pas d'~* wenn Sie dagegen nichts einzuwenden haben

**incorporer** {1} [ɛ̃kɔ̃ʁpɔʁe] *vt* ~ (à) (*GASTR*) verrühren (mit); (*insérer, joindre*) einglie-

dern (in + *akk*); (*MIL*) einziehen (zu)

**incorrect, e** [ɛ̃kɔ̃ʁɛkt] *adj* falsch; (*inconvenant*) unangebracht, unpassend

**incorrigeable** [ɛ̃kɔ̃ʁizjabl(ə)] *adj* unverbesserlich

**incorruptible** [ɛ̃kɔ̃ʁyptibl(ə)] *adj* unbestechlich

**incrédule** [ɛ̃kʁedy] *adj* skeptisch; (*REL*) ungläubig

**incriminer** {1} [ɛ̃kʁimine] *vt* (*personne*) belasten, beschuldigen

**incrochetable** [ɛ̃kʁɔʃ(ə)tabl] *adj* einbruchssicher

**incroyable** [ɛ̃kʁwajabl(ə)] *adj* unglaublich; **incroyablement** [ɛ̃kʁwajablämä] *adv* unglaublich

**incrustation** [ɛ̃kʁystasjɔ̃] *f* (*ART*) Intarsie *f*; (*dépôt*) Belag *m*; (*tartre*) Kesselstein *m*

**incruster** {1} [ɛ̃kʁyste] **1.** *vt* (*ART*) einlegen

**2.** *vpr* s'~ (*invité*) sich einnisten

**incubation** [ɛ̃kybasjɔ̃] *f* (*MED*) Inkubation *f*; (*d'un œuf*) Ausbrüten *nt*

**inculpation** [ɛ̃kylpasjɔ̃] *f* Anschuldigung *f*, Anklage *f*; **inculpé, e** *m*, *f* Beschuldig-

te(r) *mf*, Angeklagte(r) *mf*; **inculper** {1} *vt* beschuldigen + *gen*

**inculquer** {1} [ɛ̃kylke] *vt* ~ *qch* à *qn* jdm etw einprägen

**incurable** [ɛ̃kyrabl(ə)] *adj* unheilbar

**incursion** [ɛ̃kyrsjɔ̃] *f* (*MIL*) Einfall *m*

**Inde** [ɛ̃d] *f* l'~ Indien *nt*

**indécemment**, **e** [ɛ̃desä, ät] *adj* unanständig, anstößig

**indécis, e** [ɛ̃desi, iz] *adj* (*qui n'est pas décidé*) nicht entschieden; (*imprécis*)

angedeutet, vage; (*personne*) unentschlossen; **indécision** *f* Unentschlossen-

heit *f*

**indéfini, e** [ɛ̃defini] *adj* (*imprécis*) undefiniert; (*illimité, LING*) unbestimmt; **indéfini-**

**niment** *adv* unbegrenzt lange

**indélicat, e** [ɛ̃delika, at] *adj* (*grossier*) taktlos; (*malhonnête*) unredlich

**indemne** [ɛ̃demn(ə)] *adj* unverletzt, unversehrt

**indemnisation** [ɛ̃demnizasjɔ̃] *f* Entschädigung *f*; **indemniser** {1} *vt* ~ *qn* *de*

*qch* jdn für etw entschädigen; **indemnité** *f* (*dédommagement*) Entschädigung *f*; ~ *de*

*licenciement* Abfindung *f*; ~ *de*

*logement* Wohnungsgeld *nt*

**indéniable** [ɛ̃denjabl(ə)] *adj* unbestreitbar

**indépendamment** [ɛ̃depädamä] *adv* unabhängig; ~ *de* *qch* (*en plus*) über etw

*akk* hinaus; **indépendance** *f* Unabhängigkeit *f*; **indépendant, e** *adj* unabhängig; (*position, emploi*,

vie) selbstständig; (*entrée*) separat  
**indescriptible** [ēdeskriptibl(ə)] *adj* unbeschreiblich  
**indésirable** [ēdeziʁabl(ə)] *adj* unerwünscht  
**indétermination** [ēdeterminasjɔ̃] *f* Unentschlossenheit *f*  
**indéterminé, e** [ēdetermine] *adj* (incertain) ungewiss; (*imprécis*) unbestimmt  
**index** [ēdɛks] *m* (ANAT) Zeigefinger *m*; (*d'un livre*) Index *m*; **indexation** [ēdɛksasjɔ̃] *f* Anpassung *f*; **indexer** <1> *vt* ~ **sur** (ECON) angleichen +*dat*  
**indicateur, -trice** [ēdikatœʁ, tris] *m, f* (*de la police*) Informant(in) *m(f)*, Spitzel *m*; ~ **des chemins de fer** (*livre*) Kursbuch *nt*; ~ **de pression/de niveau** (*instrument*) Druckmesser *m*/Höhenmesser *m*; ~ **de transfert** (*INFORM*) Übertragungsanzeige *f*  
**indicatif, -ive** [ēdikatif, iv] **1.** *m* (LING) Indikativ *m*; (*RADIO*) Erkennungsmelodie *f*; (*TEL*) Vorwahl *f* **2.** *adj* à **titre** ~ zur Information  
**indication** [ēdikasjɔ̃] *f* Angabe *f*; (*indice*) Zeichen *nt*; (*directive, mode d'emploi*) Anweisung *f*; (*renseignement*) Auskunft *f*; (*MED*) Indikation *f*  
**indice** [ēdis] *m* (*marque, signe*) Zeichen *nt*, Anzeichen *nt*; (*JUR*) Indiz *nt*; ~ **boursier** (*FIN*) Aktienindex *m*; ~ **d'octane** Oktanzahl *f*; ~ **des prix** Preisindex *m*; ~ **de protection** Lichtschutzfaktor *m*; ~ **de réponse** Rücklaufquote *f*  
**indicible** [ēdisibl(ə)] *adj* unsagbar  
**indien, ne** [ēdjɛ, ɛn] *adj* (*d'Amérique*) indisch; (*de l'Inde*) indisch; **Indien, ne** *m, f* Indianer(in) *m(f)*; Inder(in) *m(f)*  
**indifférement** [ēdiferaṁ] *adv* gleichermaßen; **indifférence** *f* Gleichgültigkeit *f*; **indifférent, e** *adj* gleichgültig; (*insensible*) ungerührt; **il est ~ à mes soucis/à l'argent** meine Sorgen sind/Geld ist ihm gleichgültig  
**indigence** [ēdizɑ̃s] *f* (*matérielle*) Armut *f*; (*intellectuelle*) geistige Armut  
**indigène** [ēdizɛn] **1.** *adj* einheimisch **2.** *mf* Einheimische(r) *mf*  
**indigeste** [ēdizɛst(ə)] *adj* unverdaulich;  
**indigestion** *f* Magenverstimmung *f*, Verdauungsstörung *f*  
**indignation** [ēdipnasjɔ̃] *f* Entrüstung *f*  
**indigne** [ēdɪ̃n] *adj* unwürdig  
**indigner** <1> [ēdɪ̃ne] **1.** *vt* aufbringen, entrüsten **2.** *vpr s'* ~ (*de qch/contre qn*) sich (über etw/jdn) entrüsten  
**indiqué, e** [ēdike] *adj* (*adéquat*) angemessen; **ce n'est pas** ~ das ist nicht rat-

sam  
**indiquer** <1> [ēdike] *vt* zeigen; (*pendule*) anzeigen; (*recommander*) empfehlen; (*signaler*) mitteilen  
**indirect, e** [ēdirekt] *adj* indirekt  
**indiscipline** [ēdisiplin] *f* Disziplinlosigkeit *f*  
**indiscret, -ète** [ēdiskre, ɛt] *adj* indiskret;  
**indiscrétion** [ēdiskresjɔ̃] *f* Indiskretion *f*  
**indiscutable** [ēdiskytabl(ə)] *adj* unbestreitbar  
**indispensable** [ēdispasabl(ə)] *adj* (essentiel) unerlässlich; (*de première nécessité*) unbedingt erforderlich  
**indisponible** [ēdisponibl] *adj* (*local*) nicht frei; (*personne*) unabhkömmlich; (*capitaux*) gebunden  
**indisposé, e** [ēdispoze] *adj* unpässlich  
**indisposer** <1> [ēdispoze] *vt* ~ **qn** (*rendre malade*) jdm nicht bekommen; (*désobliger*) jdn verärgern  
**indisposition** [ēdispozisjɔ̃] *f* Unpässlichkeit *f*  
**indistinct, e** [ēdistɛ̃(kt), ɛ̃kt(ə)] *adj* verschwommen; (*bruit*) schwach; **indistinctement** *adv* undeutlich; (*sans distinction*) unterschiedslos  
**individu** [ēdividy] *m* Individuum *nt*  
**individualiser** <1> [ēdividyalize] **1.** *vt* individualisieren; (*personnaliser*) individuell gestalten **2.** *vpr s'* ~ sich individuell entwickeln  
**individualiste** [ēdividyalist] *mf* Individualist(in) *m(f)*  
**individualité** [ēdividyalite] *f* Individualität *f*  
**individuel, le** [ēdividɥɛl] *adj* (*distinct, propre*) individuell; (*particulier, personnel*) persönlich; (*isolé*) einzeln  
**indivisible** [ēdivizibl] *adj* unteilbar  
**Indochine** [ēdoʃin] *f* l'~ Indochina *nt*;  
**indochinois, e** [ēdoʃinwa, waz] *adj* indochinesisch  
**indocile** [ēdoʃil] *adj* widerspenstig  
**indolent, e** [ēdõlə, ɑ̃t] *adj* (*apathique*) träge; (*nonchalant*) lässig  
**indomptable** [ēdɔ̃(p)tabl(ə)] *adj* unzähmbar; (*fig*) unbezähmbar  
**Indonésie** [ēdɔ̃nezi] *f* l'~ Indonesien *nt*;  
**indonésien, ne** [ēdɔ̃nezjɛ, ɛn] *adj* indonesisch; **Indonésien, ne** *m, f* Indonesier(in) *m(f)*  
**indu, e** [ēdy] *adj* à **des heures** ~ **es** zu einer unchristlichen Zeit  
**indubitable** [ēdybitabl(ə)] *adj* unzweifelhaft; **indubitablement** [ēdybitabləṁ] *adv* zweifellos



**induire** [ɛ̃dɥir] *irr comme conduire vt ~ qn en erreur* jdn irreführen

**indulgent, e** [ɛ̃dylʒɑ̃, ɑ̃t] *adj* nachsichtig; (*juger, jury*) milde

**indûment** [ɛ̃dymɑ̃] *adv* (*à tort*) unge-rechtfertigterweise

**industrialisation** [ɛ̃dystrɔ̃ʒalizasjɔ̃] *f* Industrialisierung *f*

**industrialiser** <1> [ɛ̃dystrɔ̃ʒalize] *vt* industrialisieren

**industrie** [ɛ̃dystri] *f* Industrie *f*; ~ **auto-mobile/textile** Auto-/Textilindustrie; ~ **de communication** Kommunikationsindustrie; **petites et moyennes ~s** mittelständische Industrie

**industriel, le** [ɛ̃dystrijel] **1.** *adj* industriell, Industrie- **2.** *m* Industrielle(r) *mf*

**industrieux, -euse** [ɛ̃dystriø, øz] *adj* fleißig

**inébranlable** [inɛbrɑ̃labl(ə)] *adj* solide, fest; (*stoïque*) unerschütterlich

**inédit, e** [inedi, it] *adj* unveröffentlicht; (*nouveau*) neuartig

**ineffaçable** [inɛfasabl(ə)] *adj* unauslöschlich

**inefficace** [inɛfikas] *adj* wirkungslos; (*personne*) wenig effizient; **inefficacité** [inɛfikasite] *f* Wirkungslosigkeit *f*; (*d'une machine, personne*) Ineffizienz *f*, mangelnde Leistungsfähigkeit

**inégal, e** (-aux) [inɛgal, o] *adj* ungleich, unterschiedlich; (*surface*) uneben; (*rythme*) unregelmäßig

**inégalable** [inɛgalabl(ə)] *adj* einzigartig

**inégalité** [inɛgalite] *f* Ungleichheit *f*, Unterschiedlichkeit *f*; (*de surface*) Unebenheit *f*; (*de rythme*) Unregelmäßigkeit *f*

**inéligible** [inelizibl] *adj* nicht wählbar

**ineluctable** [inɛlyktabl(ə)] *adj* unausweichlich

**inepte** [inɛpt(ə)] *adj* (*stupide*) unsinnig; (*personne*) dumm; **ineptie** [inɛpsi] *f* Dummheit *f*

**inépuisable** [inɛpɥizabl(ə)] *adj* unerschöpflich

**inerte** [inɛrt(ə)] *adj* unbeweglich; (*apathique*) apathisch; (*phys*) träge

**inestimable** [inɛstimabl(ə)] *adj* unschätzbar; (*service, bienfait*) unbezahlbar

**inévitabile** [inɛvitabl(ə)] *adj* unvermeidbar, zwangsläufig; **inévitablement** [inɛvitablɑ̃mɑ̃] *adv* zwangsläufig

**inexact, e** [inɛgza(kt), akt(ə)] *adj* (*peu exact*) ungenau; (*faux*) falsch; (*non ponctuel*) unpünktlich; **inexactement** [inɛgza(ktɑ̃mɑ̃] *adv* ungenau; **inexacti-**

**tude** [inɛgza(ktityd)] *f* Ungenauigkeit *f*; (*d'un calcul*) Fehlerhaftigkeit *f*; (*manque de ponctualité*) Unpünktlichkeit *f*; (*erreur*) Fehler *m*

**inexcusable** [inɛkskyzabl(ə)] *adj* unverzeihlich

**inexistant, e** [inɛgzistɑ̃, ɑ̃t] *adj* nicht vorhanden; (*nul*) bedeutungslos; (*aide*) unnütz

**inexorable** [inɛgzɔ̃rabl(ə)] *adj* unerbittlich

**inexpérience** [inɛksperjɑ̃s] *f* Unerfahrenheit *f*

**inexpérimenté, e** [inɛksperimɑ̃te] *adj* (*personne*) unerfahren, ungeübt; (*objet*) unerprobt

**inexplicable** [inɛksplikabl(ə)] *adj* unerklärlich; **inexplicablement** *adv* auf unerklärliche Weise

**inexpressif, -ive** [inɛkspresif, iv] *adj* (*mot, style*) nichts sagend; (*regard, visage*) ausdruckslos

**inexprimable** [inɛksprimabl(ə)] *adj* unbeschreiblich

**in extenso** [inɛkstɛso] *adv* ganz, vollständig

**in extremis** [inɛkstremitis] *adj, adv* (*à l'article de la mort*) auf dem Sterbebett; (*fig*) in letzter Minute

**inextricable** [inɛkstri(ka)bl(ə)] *adj* unentwirrbar; (*fig*) verwickelt

**infaillible** [ɛ̃fajibl(ə)] *adj* unfehlbar

**infaisable** [ɛ̃fazabl] *adj* unmöglich

**infalsifiable** [ɛ̃falsifjabl] *adj* (*carte d'identité*) fälschungssicher

**infâme** [ɛ̃fam] *adj* niederträchtig, gemein; (*odeur, logis*) übel; **infamie** [ɛ̃fami] *f* Gemeinheit *f*

**infanterie** [ɛ̃fɑ̃tri] *f* Infanterie *f*

**infanticide** [ɛ̃fɑ̃tisid] **1.** *mf* Kindesmörder(in) *m(f)* **2.** *m* (*meurtre*) Kindesmord *m*

**infantile** [ɛ̃fɑ̃til] *adj* kindisch, infantil; **maladie ~** Kinderkrankheit *f*

**infarctus** [ɛ̃farkty] *m* ~ (*du myocarde*) Herzinfarkt *m*

**infatigable** [ɛ̃fatigabl(ə)] *adj* unermüdlich

**infatué, e** [ɛ̃fatɥe] *adj* eingebildet; **être ~ de son importance** sehr von sich eingenommen sein

**infécond, e** [ɛ̃fekɔ̃, ʒd] *adj* unfruchtbar

**infect, e** [ɛ̃fɛkt, ɛkt(ə)] *adj* übel, ekelhaft

**infecter** <1> [ɛ̃fɛkte] **1.** *vt* (*atmosphère, eau*) verunreinigen; (*méd*) infizieren **2.** *vpr* s'~ sich entzünden; **infectieux, -euse** [ɛ̃fɛksjø, øz] *adj* ansteckend, infektiös

**infection** [ɛ̃fɛksjɔ̃] *f* Infektion *f*, Entzündung *f*

**inférieur, e** [ɛ̃fɛrjœr] *adj* Unter-, untere(r),

s); (*qualité*) minderwertig; (*nombre*) niedriger; (*intelligence, esprit*) geringer; ~ à kleiner als; (*moins bien que*) schlechter als; **infériorité** [ɛfɛrjɔʁite] *f* Minderwertigkeit *f*; ~ **en nombre** zahlenmäßige Unterlegenheit

**infernal, e** (-aux) [ɛfɛrnal, o] *adj* höllisch; (*méchanceté, machination*) teuflisch

**infester** (1) [ɛfɛste] *vt* (*envahir*) herfallen über + *akk*

**infidèle** [ɛfidɛl] *adj* untreu; **infidélité** [ɛfidelite] *f* Untreue *f*

**infiltrer** (1) [ɛfiltrɛ] *vpr s'* ~ (*liquide*) (hin)einsickern; (*personne, idées*) sich einschleichen

**infime** [ɛfim] *adj* niedrigste(r, s); (*minuscule*) winzig

**infini, e** [ɛfini] **1.** *adj* unendlich; (*extrême*) grenzenlos **2.** *m* Unendlichkeit *f*; à l'~ (*MATH*) bis unendlich; (*discourir*) endlos; (*agrandir, varier*) unendlich; **infiniment** *adv* (*sans bornes*) grenzenlos; (*beaucoup*) ungeheuer; ~ **grand/petit** (*MATH*) unendlich groß/klein; **infinité** *f* **une** ~ **de** (*quantité infinie*) eine unendliche Anzahl von

**infinitif** [ɛfinitif] *m* (*LING*) Infinitiv *m*

**infirme** [ɛfirm(a)] **1.** *adj* behindert **2.** *mf* Behinderte(r) *mf*; **infirmer** (1) *vt* entkräften; **infirmerie** *f* Krankenrevier *nt*; **infirmier, -ière** [ɛfirmje, ɛr] *m, f* Krankenpfleger (Krankenschwester) *m(f)*; **infirmité** *f* Behinderung *f*

**inflammable** [ɛflamabl(a)] *adj* entzündbar

**inflammation** [ɛflamasjɔ] *f* Entzündung *f*

**inflation** [ɛflasjɔ] *f* Inflation *f*

**inflexible** [ɛflɛksibl(a)] *adj* unbeugsam, unbittlich

**inflexion** [ɛflɛksjɔ] *f* (*de la voix*) Tonfall *m*; ~ **de la tête** (*mouvement*) Kopfnicken *nt*

**infliger** (2) [ɛfliʒɛ] *vt* verhängen, auferlegen

**influençable** [ɛflyʒasabl(a)] *adj* beeinflussbar; **influence** *f* Einfluss *m*; **influencer** (2) *vt* beeinflussen

**info** [ɛfo] *f* (*fam*) Nachricht *f*

**infographie** [ɛfɔɡrafi] *f* Computergrafik *f*; **infographiste** [ɛfɔɡrafist] *mf* Computergrafiker(in) *m(f)*

**informaticien, ne** [ɛfɔrmatisjɛ, ɛn] *m, f* Informatiker(in) *m(f)*

**information** [ɛfɔrmasjɔ] *f* Information *f*; (*renseignement*) Auskunft *f*; ~s **politiques/sportives** politische Nachrichten/Sportnachrichten *pl*; **agence d'~** Nachrichtengatur *f*; ~s **sur le système** (*INFORM*) Sys-

teminformationen *pl*

**informatique** [ɛfɔrmatik] *f* (*techniques*) Datenverarbeitung *f*; (*science*) Informatik *f*

**informatisation** [ɛfɔrmatizasjɔ] *f* Umstellung *f* auf Computer

**informatiser** (1) [ɛfɔrmatize] *vt* auf Computer umstellen

**informe** [ɛfɔrm(a)] *adj* formlos; (*ébauché*) grob; (*laid*) unförmig

**informer** (1) [ɛfɔrmɛ] **1.** *vt* informieren (*de* über + *akk*) **2.** *vi* ~ **contre qn/sur qch** (*JUR*) Ermittlungen einleiten gegen jdn/über etw *akk* **3.** *vpr s'* ~ sich informieren, sich erkundigen

**info-route** (infos-route) [ɛfɔrut] *f* (*fam*) Verkehrsfunk *m*

**infortune** [ɛfɔrtyn] *f* Pech *nt*, Missgeschick *nt*

**infraction** [ɛfraksjɔ] *f* ~ Verstoß *m* (à gegen); **être en** ~ gegen eine Verordnung verstoßen

**infranchissable** [ɛfrãʃisabl(a)] *adj* unüberwindlich

**infrarouge** [ɛfraruʒ] *adj* infrarot

**infrason** [ɛfrasɔ] *m* Ultraschall *m*

**infrastructure** [ɛfrastryktɥr] *f* (*fondation*) Unterbau *m*; (*AVIAT*) Bodenanlagen *pl*; (*ECON, MIL*) Infrastruktur *f*; ~ **de transport** Verkehrsinfrastruktur

**infructueux, -euse** [ɛfryktɥø, øz] *adj* ergebnislos, erfolglos

**infuser** (1) [ɛfyʒɛ] *vt* **faire** ~ (*tisane*) ziehen lassen

**infusion** [ɛfyzjɔ] *f* (*tisane*) Kräutertee *m*

**ingénieur** (1) [ɛʒɛnje] *vpr s'* ~ à **faire qch** bemüht sein, etw zu tun

**ingénierie** [ɛʒɛniri] *f* Technik *f*

**ingénieur** [ɛʒɛnjœr] *m* Ingenieur(in) *m(f)*; ~ **agronome/chimiste** Agronom(in) *m(f)*/Chemiker(in) *m(f)*; ~ **du son** Toningenieur(in)

**ingénieux, -euse** [ɛʒɛnjø, øz] *adj* genial; (*personne*) erfinderisch

**ingénu, e** [ɛʒɛny] *adj* naiv

**ingérence** [ɛʒɛrãs] *f* Einmischung *f*

**ingérer** (5) [ɛʒɛrɛ] *vpr s'* ~ **dans** sich einmischen in + *akk*

**ingrat, e** [ɛɡra, at] *adj* undankbar; **ingratitude** [ɛɡratityd] *f* Undankbarkeit *f*

**ingrédient** [ɛɡredjã] *m* (*GASTR*) Zutat *f*; (*d'un médicament*) Bestandteil *m*

**inguérissable** [ɛʒɛrisabl] *adj* unheilbar

**inhabitable** [inabitabl(a)] *adj* unbewohnbar

**inhalation** [inalasjɔ] *f* Inhalation *f*; **faire une** ~ **/des** ~s **de qch** etw inhalieren

**inhérent, e** [inɛrã, åt] *adj* ~ à innewoh-

nend +dat, inhärent +dat

**inhibition** [inibisjɔ̃] *f* Hemmung *f*

**inhumain**, **e** [inymɛ̃, ɛn] *adj* unmenschlich

**inhumer** ⟨1⟩ [inyɛm] *vt* bestatten

**inimaginable** [inimazinabl] *adj* unvorstellbar

**inimitable** [inimitabl] *adj* unnachahmlich; (*qualité*) unnachahmbar

**iniquité** [inikite] *f* Ungerechtigkeit *f*

**initial**, **e** (-aux) [inisjal, o] *adj* anfänglich; (*qui commence un mot*) Anfangs-

**initialiser** ⟨1⟩ [inisjalize] *vt* (INFORM) initialisieren

**initiateur**, **-trice** [inisjatœr, tris] *m, f* Initiator(in) *m(f)*; l'~ d'une mode/technique j'd, der eine Mode/Technik einführt

**initiative** [inisjativ] *f* Initiative *f*; **prendre l'~ de faire qch** die Initiative ergreifen, etw zu tun; ~ **de défense stratégique** strategische Verteidigungsinitiative

**initier** ⟨1⟩ [inisje] **1.** *vt* (REL) feierlich aufnehmen; (*instruire*) einführen, einweihen (à in +akk) **2.** *vpr s'~ à qch* etw erlernen

**injecté**, **e** [ɛʒekte] *adj* **yeux ~s de sang** blutunterlaufene Augen

**injecter** ⟨1⟩ [ɛʒekte] *vt* einspritzen

**injection** [ɛʒeksjɔ̃] *f* ~ **intraveineuse / sous-cutanée** (MED) intravenöse/subkutane Injektion; à ~ (TECH) Einspritz-; ~ **de capitaux** Finanzspritze *f*

**injonction** [ɛʒɔ̃ksjɔ̃] *f* Anordnung *f*

**injure** [ɛʒyr] *f* (insulte) Schimpfwort *nt*; (JUR) Beleidigung *f*; **injurier** ⟨1⟩ [ɛʒyryje] *vt* beschimpfen; **injurieux**, **-euse** *adj* beleidigend

**injuste** [ɛʒyst(ə)] *adj* ungerecht; **injustice** *f* Ungerechtigkeit *f*; (*acte injuste*) Unrecht *nt*

**inlassable** [ɛlasabl(ə)] *adj* unermüdlich

**inné**, **e** [i(n)ne] *adj* angeboren

**innocence** [inɔ̃sɔ̃s] *f* Unschuld *f*; **innocent**, **e** [inɔ̃sə, ət] **1.** *adj* unschuldig; ~ **de qch** einer Sache *gen* nicht schuldig **2.** *m, f* Unschuldige(r) *mf*; **innocenter** ⟨1⟩ *vt* ~ **qn** (déclarer) jdn für unschuldig erklären; (*par une preuve*) jds Unschuld beweisen

**innovateur**, **-trice** [inovatœr, tris] *adj* innovativ; **innovation** *f* Innovation *f*, Neuerung *f*; **innover** ⟨1⟩ *vi* Neuerungen einführen

**inoccupé**, **e** [inɔkype] *adj* (logement) unbewohnt, leer stehend; (siège) nicht besetzt; (désœuvré) untätig

**inoculer** ⟨1⟩ [inɔkyle] *vt* einimpfen

**inodore** [inɔdɔr] *adj* geruchlos

**inoffensif**, **-ive** [inɔfäsif, iv] *adj* harmlos

**inondation** [inɔ̃dasjɔ̃] *f* Überschwemmung *f*; (*fig*) Flut *f*; **inonder** ⟨1⟩ *vt* überschwemmen; (*envahir*) strömen in +akk

**inopérable** [inɔperabl] *adj* inoperabel

**inopérant**, **e** [inɔperɑ̃, ɑ̃] *adj* wirkungslos

**inopiné**, **e** [inɔpine] *adj* unerwartet

**inopportun**, **e** [inɔpɔrtɛ̃, yn] *adj* ungelegen

**inoublable** [inubljabl(ə)] *adj* unvergesslich

**inouï**, **e** [inwi] *adj* einmalig; (*incroyable*) unglaublich

**inox** [inɔks] *m* Nirosta® *nt*

**inoxydable** [inɔksidabl(ə)] *adj* rostfrei

**inqualifiable** [ɛkalifjabl(ə)] *adj* unbeschreiblich, abscheulich

**inquiet**, **-ête** [ɛkje, ɛt] *adj* unruhig, besorgt

**inquiétant**, **e** [ɛkjetɑ̃, ɑ̃] *adj* beunruhigend; (*sinistre*) finster

**inquiéter** ⟨5⟩ [ɛkjetɛ] **1.** *vt* beunruhigen, Sorgen machen +dat; (*police*) schikanieren **2.** *vpr s'~ (de qch)* sich (um etw) Sorgen [o Gedanken] machen

**inquiétude** [ɛkjetɛd] *f* Besorgnis *f*; **avoir des ~s au sujet de** besorgt sein wegen

**inquisition** [ɛkizisjɔ̃] *f* Untersuchung *f*;

**l'Inquisition** (REL) die Inquisition

**insaisissable** [ɛsezisabl(ə)] *adj* (fugitif) nicht zu fassen; (*nuance*) schwer fassbar

**insalubre** [ɛsalybr(ə)] *adj* (climat) ungesund

**insanité** [ɛsanite] *f* Blödsinn *m*

**insatiable** [ɛsasjabl(ə)] *adj* (*fig*) unersättlich

**insatisfaction** [ɛsatisfaksjɔ̃] *f* Unzufriedenheit *f*

**insatisfait**, **e** [ɛsatisfɛ, ɛt] *adj* unzufrieden; (*désir*) unbefriedigt

**inscription** [ɛskripsjɔ̃] *f* Inschrift *f*; (*sur mur, écriteau*) Aufschrift *f*; (*immatriculation*)

Immatrikulation *f*, Anmeldung *f*; **inscrire** [ɛskʁiʁ] *irr* comme écrire **1.** *vt* (noter) aufschreiben; (*graver*) einmeißeln; (*personne*) eintragen; (*immatriculer*) einschreiben; (à un examen, à un concours) anmelden (à für) **2.** *vpr s'~ (à un club, à un parti)*

beitreten (à dat); (à l'université) sich immatrikulieren; (à un examen, à un concours) sich anmelden (à für); s'~ **en faux contre qch** etw anfechten, etw in Frage stellen

**insecte** [ɛsɛkt(ə)] *m* Insekt *nt*; **insecticide** [ɛsɛktisid] *m* Insektenbekämpfungsmittel *nt*

**insécurité** [ɛsekɥrite] *f* Unsicherheit *f*

**I.N.S.E.E.** [inse] *m* *acr* de **Institut national de la statistique et des études économiques** ≈ statistisches Bundesamt

**insémination** [ɛsɛminasjɔ̃] *f* ~ **artificielle** künstliche Befruchtung

**insensé, e** [ɛsɛsɛ] *adj* wahnsinnig, unsinnig

**insensibiliser** ⟨1⟩ [ɛsäsibilizɛ] *vt* betäuben

**insensible** [ɛsäsibl(ə)] *adj* (*nerf, membre*) taub, empfindungslos; (*personne: dur*) gefühllos; (*imperceptible*) nicht/kaum wahrnehmbar; ~ **aux compliments/à la poésie** (*indifférent*) unempfindlich für Komplimente/ohne Sinn für Poesie; ~ **au froid/à la chaleur** gegen Kälte/Hitze unempfindlich

**inséparable** [ɛsɛparabl(ə)] *adj* (*personnes*) unzertrennlich

**insérer** ⟨5⟩ [ɛsɛrɛ] **1.** *vt* (*intercaler*) einlegen; (*dans un journal: texte, article*) bringen; (*annonce*) aufgeben **2.** *vpr s'* ~ **dans qch** (*fig*) im Rahmen von etw geschehen

**insertion** [ɛsɛrsjɔ̃] *f* (*d'une personne*) Integration *f*

**insidieux, -euse** [ɛsɛdjø, øz] *adj* heimtückisch

**insigne** [ɛsin] **1.** *m* (*d'une dignité*) Merkmal *nt*; (*badge*) Abzeichen *nt* **2.** *adj* hervorragend

**insignifiant, e** [ɛsinɛfɛ̃, ɑ̃t] *adj* unbedeutend; (*roman*) nichts sagend

**insinuation** [ɛsinɔ̃nasjɔ̃] *f* Andeutung *f*

**insinuer** ⟨1⟩ [ɛsinɔ̃] **1.** *vt* **que voulez-vous** ~? (*suggérer*) was wollen Sie damit andeuten? **2.** *vpr s'* ~ **dans** sich einschleichen in +akk

**insipide** [ɛsipid] *adj* fade; (*fig*) nichts sagend, geistlos

**insistance** [ɛsistãs] *f* Bestehen *nt*, Beharren *nt*

**insister** ⟨1⟩ [ɛsistɛ] *vi* bestehen, beharren (*sur auf +dat*); ~ **sur qch** (*s'appesantir sur*) etw betonen

**insolation** [ɛsolasjɔ̃] *f* (*MED*) Sonnenstich *m*

**insolence** [ɛsolãs] *f* Unverschämtheit *f*;

**insolent, e** *adj* unverschämt, frech

**insolite** [ɛsolit] *adj* ungewöhnlich; (*bizarre*) ausgefallen

**insoluble** [ɛsolubl(ə)] *adj* (*problème*)<sup>1</sup> unlösbar; (*substance*) unlöslich

**insolvable** [ɛsolvabl(ə)] *adj* zahlungsunfähig

**insomniaque** [ɛsɔmnjak] *adj* an Schlaflosigkeit leidend; **être** ~ an Schlaflosigkeit leiden

**insomnie** [ɛsɔmni] *f* Schlaflosigkeit *f*

**insondable** [ɛsɔdabl] *adj* abgründig

**insonorisation** [ɛsɔnɔrizasjɔ̃] *f* Schalldämmung *f*

**insonoriser** ⟨1⟩ [ɛsɔnɔrizɛ] *vt* schalldicht machen

**insouciance** [ɛsusjãs] *f* Sorglosigkeit *f*

**insoumis, e** [ɛsumi, iz] *adj* (*caractère, enfant*) widerspenstig, rebellisch; (*contrée, tribu*) unbezwungen

**insoupçonnable** [ɛsusɔsnabl(ə)] *adj* über jeden Verdacht erhaben; **insoupçonné, e** *adj* ungeahnt, unvermutet

**insoutenable** [ɛsut(ə)nabl(ə)] *adj* (*inadmissible*) unhaltbar; (*insupportable*) unerträglich

**inspecter** ⟨1⟩ [ɛspekte] *vt* kontrollieren;

**inspecteur, -trice** *m, f* Inspektor(in) *m(f)*, Aufsichtsbeamte(r)(-beamtin) *m(f)*; ~ (**de l'enseignement**) **primaire** Schulerat(-rätin) *m(f)*; ~ **des finances** Steuerprüfer(in) *m(f)*; ~ (**de police**) (Polizei)inspektor; **inspection** *f* (*examen*) Kontrolle *f*, Prüfung *f*

**inspiration** [ɛspirasjɔ̃] *f* Inspiration *f*, Eingebung *f*; (*divine*) Erleuchtung *f*

**inspirer** ⟨1⟩ [ɛspire] **1.** *vt* (*prophète*) erleuchten; (*poète*) inspirieren; (*propos, acte*) beeinflussen **2.** *vi* (*aspirer*) einatmen

**instable** [ɛstabl(ə)] *adj* unbeständig; (*meuble*) wackelig

**installateur** [ɛstalatœr] *m* Installateur *m*

**installation** [ɛstalasjɔ̃] *f* (*de l'électricité, du téléphone*) Anschließen *nt*; (*TECH*) Anlage *f*, Vorrichtung *f*; (*INFORM: logiciel*) Installation *f*; (*INFORM: matériel*) Anlage *f*; ~ **s électriques/sanitaires** elektrische/sanitäre Anlagen *pl*; ~ **s portuaires/industrielles** Hafenanlagen *pl*/Industrieanlage *f*

**installer** ⟨1⟩ [ɛstale] **1.** *vt* (*loger*) unterbringen; (*asseoir*) setzen; (*coucher*) legen; (*chose*) stellen; (*rideaux, etc*) anbringen; (*gaz, électricité, téléphone*) anschließen; (*appartement*) einrichten; (*fonctionnaire*) einsetzen; (*INFORM*) installieren **2.** *vpr s'* ~ (*s'établir*) sich niederlassen; *s'* ~ **chez qn** (*se loger*) bei jdm wohnen; (*fig*) sich bei jdm einnisten

**instantané** [ɛstamã] *adv* eindringlich

**instance** [ɛstãs] *f* (*JUR: procédure, procès*) Verfahren *nt*; (*autorité*) Instanz *f*; ~ **s fpl** (*sollicitations*) inständiges Bitten; **être en** ~ **de divorce** in Scheidung leben

**instant** [ɛstã] *m* Moment *m*, Augenblick *m*; **à chaque** ~, **à tout** ~ jederzeit; **à l'** ~ **où** in dem Moment, als; **dans un** ~ gleich; **de tous les** ~ **s** ständig, fortwäh-

rend; **pour l'~** im Augenblick  
**instantané, e** [ɛstātane] *adj* (explosion, mort) unmittelbar, sofortig  
**instar** [ɛstar] *prep à l'~ de* nach dem Beispiel von  
**instaurer** {1} [ɛstɔre] *vt* einführen  
**instigateur, -trice** [ɛstigaœr, tris] *m, f* Initiator(in) *m(f)*, Anstifter(in) *m(f)*; **instigation** [ɛstigasjɔ] *f à l'~ de qn* auf jds Betreiben *akk* (hin)  
**instinct** [ɛstɛ] *m* Instinkt *m*; **d'~** instinktiv; **~ de conservation** Selbsterhaltungstrieb *m*; **instinctif, -ive** [ɛstɛktif, iv] *adj* instinktiv  
**instituer** {1} [ɛstitɥe] *vt* einführen  
**institut** [ɛstitɥ] *m* Institut *nt*; **~ de beauté** Schönheitssalon *m*; **~ de la consommation** Verbraucherzentrale *f*; **Institut universitaire de technologie** technische Fachhochschule  
**instituteur, -trice** [ɛstitɥœr, tris] *m, f* (Grund- und Haupt)schullehrer(in) *m(f)*  
**institution** [ɛstitɥsjɔ] *f* (personne, groupement) Institution *f*, Einrichtung *f*; (école privée) Privatschule *f*; **~s fpl** (formes, structures sociales) Institutionen *pl*  
**institutionnaliser** {1} [ɛstitɥsjonalize] *vt* institutionalisieren  
**instructeur** [ɛstryktœr] *m* Lehrer *m*; **juge ~** Untersuchungsrichter *m*  
**instructif, -ive** [ɛstryktif, iv] *adj* instruktiv, aufschlussreich  
**instruction** [ɛstryksjɔ] *f* Ausbildung *f*; (enseignement) Unterricht *m*; (connaissances) Bildung *f*; (jur) Ermittlungen *pl*; **~s fpl** (directives) Anweisungen *pl*; (mode d'emploi) Gebrauchsanweisung *f*; **~ civique/religieuse** Staatsbürgerkunde *f*/Religionsunterricht  
**instruire** [ɛstrykɥr] *irr comme conduire* 1. *vt* (enseigner) unterrichten; (jur) ermitteln in +dat; **~ qn de qch** (informer) jdn über etw *akk* informieren 2. *vpr s'~* sich bilden  
**instruit, e** [ɛstryki, it] *adj* gebildet  
**instrument** [ɛstrymä] *m* Instrument *nt*; **~ de mesure** Messinstrument; **~ de musique** Musikinstrument; **~ de navigation sur vidéo** Videobrowser *m*; **~ de travail** Arbeitsmaterial *nt*; **~ à vent/à percussion** Blas-/Schlaginstrument  
**insu** [ɛsy] *m à l'~ de qn* ohne jds Wissen  
**insubordination** [ɛsybɔrdinasjɔ] *f* (d'un élève) Aufsässigkeit *f*; (mil) Gehorsamsverweigerung *f*  
**insuffisamment** [ɛsyfizamā] *adv* unzureichend  
**insuffisance** [ɛsyfizās] *f* Unzulänglichkeit

*f*; (quantité) unzureichende Menge; **~s fpl** (déficiences) Unzulänglichkeiten *pl*, Mangel *pl*; **~ cardiaque** Herzinsuffizienz *f*, Herzschwäche *f*; **insuffisant, e** *adj* (en nombre) ungenügend, nicht genügend; (en qualité) unzulänglich, mangelhaft  
**insuffler** {1} [ɛsyfle] *vt* einblasen  
**insulaire** [ɛsyler] *adj* Insel-  
**insuline** [ɛsylin] *f* Insulin *nt*  
**insulte** [ɛsylt(ə)] *f* (injure) Beleidigung *f*;  
**insulter** {1} *vt* (injurer) beschimpfen  
**insupportable** [ɛsyportabl(ə)] *adj* unerträglich  
**insurgé, e** [ɛsyʁʒe] *m, f* Aufständische(r) *mf*; **insurger** {2} *vpr s'~ contre* sich auflehnen gegen  
**insurmontable** [ɛsyʁmɔtabl(ə)] *adj* (obstacle) unüberwindbar; (angoisse) unüberwindlich  
**insurrection** [ɛsyʁeksjɔ] *f* Aufstand *m*  
**intact, e** [ɛtakt] *adj* unversehrt, intakt  
**intangible** [ɛtāʒibl(ə)] *adj* (impalpable) nicht greifbar; (inviolable) unantastbar  
**intarissable** [ɛtarisabl(ə)] *adj* unerschöpflich  
**intégral, e** (-aux) [ɛtegral, o] *adj* vollständig; **casque ~** (moto) Integralhelm *m*  
**intégrant, e** [ɛtegrā, āt] *adj* **faire partie ~e de qch** ein fester Bestandteil von etw sein  
**intégration** [ɛtegrasjɔ] *f* Integration *f*  
**intégrationniste** [ɛtegrasjɔnist] *adj* (manifestation) für die Rassenintegration; (politique) (Rassen)integrations-  
**intègre** [ɛtegr(ə)] *adj* aufrecht, rechtschaffen  
**intégrer** {5} [ɛtegre] 1. *vt* integrieren 2. *vpr s'~ dans qch* sich in etw *akk* eingliedern  
**intégrisme** [ɛtegrism(ə)] *m* (REL, POL) Fundamentalismus *m*; **intégriste** 1. *adj* fundamentalistisch 2. *mf* Fundamentalist(in) *m(f)*  
**intellectuel, le** [ɛtelektɥel] 1. *adj* intellektuell 2. *m, f* Intellektuelle(r) *mf*  
**intelligence** [ɛtelizās] *f* Intelligenz *f*; (jugement) Verstand *m*; **~ artificielle** künstliche Intelligenz; **vivre en bonne ~ avec qn** (accord) in gutem Einvernehmen mit jdm leben; **intelligent, e** *adj* intelligent, gescheit  
**intelligible** [ɛtelizibl(ə)] *adj* verständlich  
**intello** [ɛtelo] 1. *adj* (fam) schrecklich intellektuell 2. *mf* (fam) Intelligenzbestie *f*  
**intempérant, e** [ɛtāperā, āt] *adj* (excessif) maßlos, unmäßig  
**intempéries** [ɛtāperi] *fpl* schlechtes Wetter

ter; **indemnités d'** ~ Schlechtwettergeld  
*nt*

**intempestif, -ive** [ētāpestif, iv] *adj*  
 unpassend, ungelegen

**intenable** [ētnabl(ə)] *adj* (intolérable)  
 unerträglich

**intendant, e** [ētādā, āt] *m, f* Verwalter(in)  
*m(f)*

**intense** [ētās] *adj* stark, intensiv; (*lumière*)  
 hell; (*froid, chaleur*) groß; **intensif, -ive**  
*adj* intensiv; **intensité** *f* (du son, de la  
*lumière*) Intensität *f*; (*ELEC*) Stärke *f*; (*véhé-*  
*mence*) Heftigkeit *f*

**intenter** <1> [ētāte] *vt* ~ **un procès contre**  
 [o ā] **qn** einen Prozess gegen jdn anstren-  
 gen

**intention** [ētāsjs] *f* Absicht *f*; à l'~ **de** für;  
 à **cette** ~ zu diesem Zweck; **avoir l'~ de**  
**faire qch** beabsichtigen, etw zu tun;

**intentionné, e** *adj* **bien/mal** ~ wohlge-  
 sinnt/nicht wohlgesinnt; **intentionnel,**  
**le** *adj* absichtlich; (*JUR*) vorsätzlich

**inter** [ēter] *m* (*TEL*) v. **interurbain**

**interactif, -ive** [ēteraktif, iv] *adj* interaktiv  
**interaction** [ēteraksjs] *f* Wechselwirkung  
*f*

**intercalaire** [ēterkaler] *m* (*feuille*) Einlege-  
 blatt *nt*

**intercaler** <1> [ēterkale] *vt* einfügen

**intercéder** <5> [ētersede] *vi* ~ (**pour qn**)  
 sich (für jdn) verwenden

**intercepter** <1> [ētersepte] *vt* abfangen;

**intercepteur** [ēterseptæ] *m* Abfangjä-  
 ger *m*

**interchangeable** [ēterfāzabl(ə)] *adj* aus-  
 tauschbar

**Intercité** [ētersite] *m* Intercity(zug) *m*

**interclasse** [ēterklas] *m* (*SCOL*) kleine  
 Pause

**interconnecter** <1> [ēterkōnekte] *vt*  
 (*INFORM*) miteinander verbinden

**interconnexion** [ēterkōneksjs] *f* Schalt-  
 stelle *f*; ~ **en réseau des noeuds** Schalt-  
 stelle *f* im Netzwerk

**interdépendance** [ēterdepādās] *f* wech-  
 selseitige Abhängigkeit

**interdiction** [ēterdiksjs] *f* Verbot *nt*; ~ **de**  
**séjour** Aufenthaltsverbot

**interdire** [ēterdir] *irr comme dire* **1.** *vt* ver-  
 bieten; ~ **à qn de faire qch** jdm verbieten,  
 etw zu tun; (*empêcher*) jdn daran hindern,  
 etw zu tun **2.** *vpr s'~ qch* sich *dat* etw ver-  
 sagen; **interdit, e** *adj* (*illicite*) verboten;  
 (*étonné*) erstaunt, verblüfft; **stationnement**  
 ~ Parken verboten

**intéressant, e** [ēteresā, āt] *adj* interes-  
 sant

**intéressé, e** [ēterese] *adj* interessiert;  
 (*concerné*) betroffen; (*cupide*) eigennützig

**intéresser** <1> [ēterese] **1.** *vt* interessie-  
 ren; (*concerner*) betreffen; (*aux bénéfiques*)  
 beteiligen **2.** *vpr s'~ à qn/qch* sich für  
 jdn/etw interessieren

**intérêt** [ētere] *m* Interesse *nt*; (*FIN*) Zins  
*m*; (*importance*) Bedeutung *f*; (*égoïsme*)  
 Eigennutz *m*; ~ **s composés** Zinseszins; à  
 ~ **fixe** (*FIN*) festverzinslich; ~ **s à taux fixes**  
 Zinsfestschreibung *f*; **avoir ~ à faire qch**  
 besser daran tun, etw zu tun

**interface** [ēterfas] *f* (*INFORM*) Schnittstelle  
*f*, Interface *nt*

**interférer** <5> [ēterfere] *vt* sich über-  
 schneiden; ~ **avec qch** mit etw in Konflikt  
 geraten; ~ **dans qch** in etw *akk* eingrei-  
 fen; ~ **sur qch** sich auf etw *akk* auswirken

**interféron** [ēterferō] *m* (*MED*) Interferon  
*nt*

**intérieur, e** [ēterjœr] **1.** *adj* innere(r, s);  
 (*POL*) Innen- **2.** *m* (*décor, mobilier*) Innen-  
 ausstattung *f*; l'~ das Innere; à l'~ innen;  
 (*avec mouvement*) nach innen; à l'~ **de** in  
 +*dat*; **en ~** (*CINE*) im Studio; **ministère de**  
 l'~ Innenministerium *nt*

**intérim** [ēterim] *m* Zwischenzeit *f*; **assu-**  
**rer l'~** (**de qn**) (*remplacement*) die Vertre-  
 tung (für jdn) übernehmen; **par ~** (*provi-*  
*soirement*) vorläufig; **intérimaire** *mf*  
 Zeitarbeiter(in) *m(f)*; (*remplaçant*) Vertre-  
 tung *f*

**intérioriser** <1> [ēterjōrize] *vt* (*PSYCH*) ver-  
 innerlichen

**interjection** [ēterzeksjō] *f* Ausruf *m*

**interligne** [ēterlin] *m* Zeilenabstand *m*

**interlocuteur, -trice** [ēterlōkytœr, tris]  
*m, f* Gesprächspartner(in) *m(f)*

**interloquer** <1> [ēterlōke] *vt* sprachlos  
 machen

**interlude** [ēterlyd] *m* (*TV*) Pausenfüller *m*

**intermédiaire** [ētermedjer] **1.** *adj* Zwi-  
 schen- **2.** *mf* (*médiateur*) Vermittler(in)  
*m(f)*; (*COM*) Mittelsmann *m* **3.** *m* **sans ~**  
 direkt; **par l'~ de** durch Vermittlung von,  
 durch

**interminable** [ēterminabl(ə)] *adj* endlos

**intermittence** [ētermitās] *f* **par ~** gele-  
 gentlich, zeitweilig

**internat** [ēterna] *m* (*établissement*) Inter-  
 nat *nt*

**international, e** (-aux) [ēternasjōnal, o]  
**1.** *adj* international **2.** *m, f* (*SPORT*) Natio-  
 nalspieler(in) *m(f)*

**internaute** [ēternōt] *mf* Internetsurfer(in)  
*m(f)*, Websurfer(in) *m(f)*

**interne** [ētern(ə)] **1.** *adj* innere(r, s) **2.** *mf*



(élève) Internatsschüler(in) *m(f)*; (MED)

Arzt (Ärztin) *m(f)* im Praktikum

**interner** ⟨1⟩ [ɛtɛrne] *vt* (POL) internieren;  
(MED) in eine Anstalt einweisen

**Internet, internet** [ɛtɛrnet] *m* Internet  
*nt*

**interpeller** ⟨1⟩ [ɛtɛrpɔlɛ] *vt* (appeler)  
zurufen +*dat*, ansprechen; (arrêter) fest-  
nehmen; (POL) befragen

**interphone**<sup>®</sup> [ɛtɛrfɔn] *m* (Gegen)sprech-  
anlage *f*

**Interpol** [ɛtɛrpɔl] *m* Interpol *f*

**interposer** ⟨1⟩ [ɛtɛrpozɛ] **1.** *vt* dazwi-  
schentun; **par personnes interposées**  
durch Mittelsmänner **2.** *vpr s'~* dazwi-  
schentreten

**interprétation** [ɛtɛrpretasjɔ] *f* Interpreta-  
tion *f*; **interprète** [ɛtɛrpret] *mf* Inter-  
pret(in) *m(f)*; (traducteur) Dolmetscher(in)  
*m(f)*; (porte-parole) (Für)sprecher(in) *m(f)*;  
**interpréter** ⟨5⟩ *vt* interpretieren; (tra-  
duire) übersetzen; (rêves) deuten

**interrogateur, -trice** [ɛtɛrogatœr, tris]  
*adj* fragend; **interrogatif, -ive** *adj* fra-  
gend; (LNG) Frage-, Interrogativ-; **inter-  
rogation** [ɛtɛrogasjɔ] *f* (action) Befragen  
*nt*; (question) Frage *f*; ~ **écrite/orale** (scol)  
schriftliche/mündliche Prüfung; ~ **à dis-  
tance** (répondeur) Fernabfrage *f*; **interro-  
gatoire** [ɛtɛrogatwar] *m* (de police) Verhör  
*nt*; (au tribunal) Vernehmung *f*; **interro-  
ger** ⟨2⟩ [ɛtɛrɔʒɛ] *vt* befragen; (inculper)  
verhören, vernehmen; (INFORM: système)  
abfragen; ~ **à distance un répondeur**  
einen Anrufbeantworter abfragen

**interrompre** ⟨14⟩ [ɛtɛrɔpr(ə)] **1.** *vt*  
unterbrechen **2.** *vpr s'~* (personne) aufhö-  
ren; **interrupteur** [ɛtɛrɔptœr] *m* Schal-  
ter *m*; **interruption** *f* Unterbrechung *f*;  
~ **volontaire de grossesse** Schwanger-  
schaftsabbruch *m*

**intersection** [ɛtɛrseksjɔ] *f* Schnittpunkt  
*m*; (croisement) Kreuzung *f*

**interstice** [ɛtɛrstis] *m* Zwischenraum *m*

**intersyndicale** [ɛtɛrsɛdikal] *f* Gewerk-  
schaftsbund *m*

**interurbain, e** [ɛtɛryrbɛ, ɛn] *adj* commu-  
nication ~e Ferngespräch *nt*

**intervalle** [ɛtɛrval] *m* Zwischenraum *m*; **à  
deux mois d'~** im Abstand von zwei  
Monaten; **dans l'~** in der Zwischenzeit

**intervenir** ⟨9⟩ [ɛtɛrvənir] *vi* (avec être)  
eingreifen, intervenieren (dans in +*akk*);  
(se produire) sich ereignen; ~ **auprès de  
qn/en faveur de qn** (intercéder) sich bei  
jdm/für jdn verwenden; **intervention**  
[ɛtɛrvəsɔ] *f* Eingreifen *nt*; Intervention *f*;

(discussion) Wortmeldung *f*; (MED) Eingriff  
*m*; **interventionnisme** [ɛtɛrvəsɔnism]  
*m* (POL) Interventionismus *m*

**invertir** ⟨8⟩ [ɛtɛrvɛtir] *vt* umkehren

**interview** [ɛtɛrvju] *f* Interview *nt*; **inter-  
viewer** ⟨1⟩ [ɛtɛrvjuvɛ] *vt* interviewen

**intestin, e** [ɛtɛstɛ, ɛn] **1.** *adj* **querelles/  
luttés ~es** innere Kämpfe *pl* **2.** *m* Darm  
*m*; **intestinal, e** (-aux) *adj* Darm-

**intime** [ɛtim] **1.** *adj* intim **2.** *mf* enger  
Freund, enge Freundin, Vertraute(r) *mf*

**intimer** ⟨1⟩ [ɛtime] *vt* (citer) vorladen; ~  
**un ordre à qn** jdm einen Befehl zukom-  
men lassen

**intimidation** [ɛtimidasjɔ] *f* Einschüchte-  
rung *f*

**intimider** ⟨1⟩ [ɛtimide] *vt* einschüchtern  
**intimité** [ɛtimite] *f* **dans la plus stricte** ~  
im privaten Kreis, im engsten Familien-  
kreis

**intituler** ⟨1⟩ [ɛtityle] **1.** *vt* betiteln **2.** *vpr  
s'~* (ouvrage) den Titel tragen

**intolérable** [ɛtɔlɛrabl(ə)] *adj* unerträglich

**intolérance** [ɛtɔlɛrɑs] *f* Intoleranz *f*;

**intolérant, e** *adj* unduldsam, intolerant

**intoxication** [ɛtɔksikasjɔ] *f* Vergiftung *f*;

(POL) Indoktrination *f*; ~ **alimentaire**  
Lebensmittelvergiftung; **intoxiqué, e**  
[ɛtɔksike] **1.** *adj* süchtig **2.** *m, f* Süchtige(r)  
*mf*; **intoxiquer** ⟨1⟩ *vt* vergiften; (POL)  
indoktrinieren

**intraduisible** [ɛtraduizibl(ə)] *adj* unüber-  
setzbar

**intraitable** [ɛtɛrɛtabl(ə)] *adj* unnachgiebig  
(sur in Bezug auf +*akk*); **demeurer** ~  
nicht nachgeben

**intranet** [ɛtranet] *m* Intranet *nt*

**intransigeant, e** [ɛtrɑ̃ziʒɑ̃, ɑ̃] *adj*  
unnachgiebig, stur; (morale, passion)  
kompromisslos

**intransitif, -ive** [ɛtrɑ̃zitif, iv] *adj* (LNG)  
intransitiv

**intraveineux, -euse** [ɛtravɛnø, øz] *adj*  
intravenös

**intrépide** [ɛtɛrepid] *adj* (courageux) mutig,  
beherzt

**intrigue** [ɛtrig] *f* (manœuvre) Intrige *f*;  
(scénario) Handlung *f*; **intriguer** ⟨1⟩ **1.** *vi*  
intrigieren **2.** *vt* neugierig machen

**introduction** [ɛtrɔdyksjɔ] *f* Einführung *f*;  
(d'un visiteur) Hereinführen *nt*; (de mar-  
chandises) Einfuhr *f*; (d'un ouvrage) Einlei-  
tung *f*; **introduire** [ɛtrɔdyir] *irr* comme  
conduire **1.** *vt* einführen; (visiteur) herein-  
führen; ~ **dans** (objet) stecken in +*akk*  
**2.** *vpr s'~* **dans** (se glisser) eindringen in  
+*akk*; (se faire admettre) sich *dat* Zutritt

verschaffen zu

**introspection** [ɛ̃tʁɔspeksjɔ̃] *f* Selbstbeobachtung *f*

**introuvable** [ɛ̃tʁuvabl(ə)] *adj* unauffindbar; (*très rare*) nicht erhältlich

**introverti, e** [ɛ̃tʁɔvɛrti] *m, f* Introvertierte(r) *mf*

**intrus, e** [ɛ̃tʁy, yz] *m, f* Eindringling *m*

**intrusion** [ɛ̃tʁyzjɔ̃] *f* Eindringen *nt*; (*ingérence*) Einmischung *f*

**intuitif, -ive** [ɛ̃tuitif, iv] *adj* intuitiv;

**intuition** [ɛ̃tuisjɔ̃] *f* Intuition *f*; (*pressentiment*) Vorgefühl *nt*; **avoir une** ~ eine Ahnung haben

**inusable** [inyzabl(ə)] *adj* unverwüstlich

**inusité, e** [inyzite] *adj* (*UNG*) ungebräuchlich

**inutile** [inytil] *adj* (*qui ne sert pas*) nutzlos; (*superflu*) unnötig

**inutilisable** [inytilizabl(ə)] *adj* unbrauchbar

**invalid** [ɛ̃valid] **1.** *adj* körperbehindert; (*vieillard*) gebrechlich **2.** *mf* (*MIL*) Invalide (*Invalidin*) *m(f)*; ~ **du travail** Arbeitsunfähigkeit(e)r *mf*

**invalid** <1> [ɛ̃valide] *vt* (*annuler*) ungültig machen

**invariable** [ɛ̃varjabl(ə)] *adj* unveränderlich

**invasion** [ɛ̃vazjɔ̃] *f* Invasion *f*

**invectiver** <1> [ɛ̃vektive] *vt* beschimpfen

**invendable** [ɛ̃vādabl(ə)] *adj* unverkäuflich

**invendu, e** [ɛ̃vādy] *adj* unverkauft

**inventaire** [ɛ̃vāter] *m* Inventar *nt*; (*COM*: *liste*) Warenliste *f*; (*opération*) Inventur *f*; (*fig*) Bestandsaufnahme *f*

**inventer** <1> [ɛ̃vāte] *vt* erfinden; **inventeur, -trice** *m, f* Erfinder(in) *m(f)*; **inventif, -ive** *adj* schöpferisch; (*ingénieux*) einfallsreich; **invention** [ɛ̃vāsɔ̃] *f* Erfindung *f*; (*découverte*) Entdeckung *f*

**inventorier** <1> [ɛ̃vātrje] *vt* eine Aufstellung machen von

**inverse** [ɛ̃vers(ə)] **1.** *adj* umgekehrt; (*mouvement*) entgegengesetzt **2.** *m f* ~ das Gegenteil; **inverser** <1> *vt* umkehren;

**inversion** [ɛ̃versjɔ̃] *f* Umkehrung *f*; (*d'un groupe de mots*) Inversion *f*

**invertébré, e** [ɛ̃vertebre] **1.** *adj* wirbellos **2.** *m* wirbelloses Tier

**investigation** [ɛ̃vestigasjɔ̃] *f* Untersuchung *f*

**investir** <8> [ɛ̃vestir] **1.** *vt* (*argent*) anlegen (*dans in +akk*); (*FIN*) investieren; (*police*) umstellen; ~ **qn de qch** jdm etw verleihen; (*d'une fonction*) jdn in etw *akk* einsetzen **2.** *vpr s* ~ (*fam*) sich einbringen;

**investissement** [ɛ̃vestismā] *m* Anlage *f*, Investition *f*; **conseiller en** ~ (*FIN*) Steuerberater(in) *m(f)*; **investiture** [ɛ̃vestityʁ] *f* Einsetzung *f*; (*d'un candidat*) Nominierung *f*

**invincible** [ɛ̃vɛsibl(ə)] *adj* unbesiegbar, unschlagbar; (*charme*) unwiderstehlich

**inviolable** [ɛ̃vjɔlabl(ə)] *adj* unverletzbar, unantastbar

**invisible** [ɛ̃vizibl(ə)] *adj* unsichtbar

**invitation** [ɛ̃vitasjɔ̃] *f* Einladung *f*; **à/sur l'~ de qn** (*exhortation*) auf jds Aufforderung *akk* hin; **invité, e** *m, f* Gast *m*; **inviter** <1> [ɛ̃vite] *vt* einladen (*à zu*); ~ **qn à faire qch** (*exhorter*) jdn auffordern, etw zu tun

**involontaire** [ɛ̃vɔlɔ̃ter] *adj* unabsichtlich; (*réaction*) unwillkürlich; (*témoin, complice*) unfreiwillig

**invoyer** <1> [ɛ̃vɔke] *vt* (*prier*) anrufen; (*excuse, argument*) anbringen; (*loi, texte*) sich berufen auf +*akk*

**invraisemblable** [ɛ̃vʁesäblabl(ə)] *adj* unwahrscheinlich; (*étonnant*) unglaublich

**invulnérable** [ɛ̃vylnerabl(ə)] *adj* unverletzbar; (*position*) unangreifbar

**iode** [jɔd] *m* Jod *nt*

**iodler** <1> [jɔdle] *vi* jodeln

**ion** [jɔ̃] *m* Ion *nt*

**ionique** [jɔ̃nik] *adj* (*ARCHIT*) ionisch; (*PHYS*) Ionen-

**Irak** [irak] *m f* ~ (der) Irak; **irakien, ne** [irakjɛ, ɛn] *adj* irakisch; **Irakien, ne** *m, f* Iraker(in) *m(f)*

**Iran** [irā] *m f* ~ (der) Iran; **iranien, ne** [iranjɛ, ɛn] *adj* iranisch; **Iranien, ne** *m, f* Iraner(in) *m(f)*

**Iraq** *m v. Irak*; **iraquien, ne** [irakjɛ, ɛn] *adj v. Irakien*

**irascible** [irasibl(ə)] *adj* jähzornig

**iris** [iris] *m* Iris *f*

**irisé, e** [irize] *adj* regenbogenfarben, irisierend

**irlandais, e** [irlāde, ɛz] *adj* irisches; **Irlandais, e** *m, f* Ire (Irin) *m(f)*; **Irlande** *f f* ~ Irland *nt*; **f** ~ **du Nord** Nordirland

**ironie** [ironi] *f* Ironie *f*; **ironique** *adj* ironisch, spöttisch; **ironiser** <1> [ironize] *vi* spotten

**IRPP** *m abr de impôt sur le revenu des personnes physiques* Einkommensteuer *f*

**irradiation** [iradjasjɔ̃] *f* Bestrahlung *f*

**irradier** <1> [iradje] **1.** *vi* (*lumière*) ausstrahlen **2.** *vt* (*contaminer*) verstrahlen;

**irradié(e)** strahlenverseucht, verstrahlt

**irraisonné, e** [irezɔne] *adj* (*geste, acte*) unüberlegt; (*crainte*) unsinnig

**irréalisable** [irealizabl(ə)] *adj* unerfüllbar; (*projet*) nicht machbar  
**irrecevable** [irəs(ə)vabl(ə)] *adj* unannehmbar  
**irréconciliable** [irekɔ̃siljabl(ə)] *adj* unversöhnlich  
**irrecupérable** [irekyperabl(ə)] *adj* nicht wieder verwertbar; (*personne*) nicht mehr zu retten; **un menteur** ~ ein unverbesserlicher Lügner  
**irrecusable** [irekyzabl(ə)] *adj* (*témoin*) glaubwürdig; (*témoignage, preuve*) unanfechtbar  
**irréductible** [iredyktibl(ə)] *adj* (*obstacle*) unbezwingbar; (*ennemi*) unversöhnlich  
**irréel, le** [ireel] *adj* unwirklich  
**irréfléchi, e** [irefleʃi] *adj* unüberlegt, gedankenlos  
**irréfutable** [irefytabl(ə)] *adj* unwiderlegbar  
**irrégularité** [iregylarite] *f* Unregelmäßigkeit *f*; (*de surface*) Unebenheit *f*; (*inconstance*) Unbeständigkeit *f*; (*illégalité*) Ungesetzlichkeit *f*; **irrégulier, -ière** [iregylje, ɛʁ] *adj* unregelmäßig; (*surface, terrain*) uneben; (*travailleur, travail*) unbeständig, wechselhaft; (*illégal*) rechtswidrig, ungesetzlich; (*peu honnête*) zwielichtig  
**irrémédiable** [iremedjabl(ə)] *adj* nicht wieder gutzumachen  
**irremplaçable** [irɔ̃plasabl(ə)] *adj* unersetzlich  
**irrépressible** [irepresibl(ə)] *adj* unbezählbar  
**irréprochable** [ireprɔʃabl(ə)] *adj* einwandfrei, tadellos  
**irrésistible** [irezistibl(ə)] *adj* unwiderstehlich; (*preuve, logique*) zwingend  
**irrésolu, e** [irezɔly] *adj* unentschlossen  
**irrespectueux, -euse** [irespektuø, øz] *adj* respektlos  
**irresponsable** [irespɔsabl(ə)] *adj* unverantwortlich; (*jur*) unmündig; (*politique, morale*) verantwortungslos  
**irrévérencieux, -euse** [ireverəsʃø, øz] *adj* respektlos  
**irréversible** [ireversibl(ə)] *adj* nicht rückgängig zu machen, nicht umkehrbar  
**irrevocable** [irevɔkabl(ə)] *adj* unwiderruflich  
**irrigation** [irigasjɔ̃] *f* Bewässerung *f*  
**irriguer** (1) [irige] *vt* bewässern  
**irritabilité** [iritabilite] *f* Reizbarkeit *f*; **irritable** [iritabl] *adj* reizbar  
**irritant, e** [iritɑ̃, ɑ̃t] *adj* irritierend; (*MED*) Reiz-  
**irritation** [iritasjɔ̃] *f* (*exaspération*) Gereizt-

heit *f*; (*inflammation*) Reizung *f*  
**irriter** (1) [irite] *vt* reizen  
**irruption** [irypsɔ̃] *f* Eindringen *nt*, Hereinstürzen *nt*; **faire ~ chez qn** plötzlich bei jdm erscheinen  
**Islam** [islam] *m* Islam *m*; **islamique** *adj* islamisch; **islamisation** *f* Islamisierung *f*; **islamiste** *mf* Islamist(in) *m(f)*, islamischer Fundamentalist  
**islandais, e** [islɑ̃de, ez] *adj* isländisch; **Islandais, e** *m, f* Isländer(in) *m(f)*; **Islande** *f* ~ Island *nt*  
**isocèle** [izɔsɛl] *adj* gleichseitig  
**isolant, e** [izɔlɑ̃, ɑ̃t] **1.** *adj* isolierend **2.** *m* Isolator *m*  
**isolation** [izɔlasjɔ̃] *f* ~ **acoustique/thermique** Schall-/Wärmedämmung *f*; ~ **électrique** Isolierung *f*  
**isolé, e** [izɔle] *adj* isoliert; (*maison*) einzeln; (*cas, fait*) vereinzelt  
**isoler** (1) [izɔle] *vt* isolieren  
**isoloir** [izɔlwar] *m* Wahlkabine *f*  
**isorel®** [izɔrel] *m* Pressspanplatte *f*  
**isotope** [izɔtɔp] *m* Isotop *nt*  
**Israël** [israɛl] *m* Israel *nt*; **israélien, ne** [israɛljɛ, ɛn] *adj* israelisch; **Israélien, ne** *m, f* Israeli *mf*; **israélite** [israɛlit] *adj* jüdisch; **Israélite** *mf* Jude (Jüdin) *m(f)*  
**issu, e** [isy] *adj* **être ~ de** abstammen von; (*fig*) entstanden sein aus  
**issue** [isy] *f* Ausgang *m*; (*résultat*) Ergebnis *nt*; **à l'~e de** am Ende von; **rue sans ~e** Sackgasse *f*  
**isthme** [ism] *m* Landenge *f*  
**Italie** [itali] *f* ~ Italien *nt*; **italien, ne** [italjɛ, ɛn] *adj* italienisch; **Italien, ne** *m, f* Italiener(in) *m(f)*  
**italique** [italik] *m en* ~ kursiv  
**item** [item] *adv* dito  
**itinéraire** [itinerɛʁ] *m* Route *f*; ~ **de délestage** Umleitung *f*  
**itinérant, e** [itinerɑ̃, ɑ̃t] *adj* Wander-, wandernd  
**IUFM** *m abr de* Institut universitaire de formation des maîtres ≈ pädagogische Hochschule  
**I.U.T.** *m abr de* Institut universitaire de technologie technische Fachhochschule  
**I.V.G.** *f abr de* interruption volontaire de grossesse Schwangerschaftsabbruch *m*  
**ivoire** [ivwar] *m* Elfenbein *nt*  
**ivoirien, ne** [ivwarjɛ, ɛn] *adj* der Elfenbeinküste; **Ivoirien, ne** *m, f* Bewohner(in) *m(f)* der Elfenbeinküste  
**ivraie** [ivre] *f* **séparer l'~ du bon grain** die Spreu vom Weizen trennen  
**ivre** [ivr(ə)] *adj* betrunken; ~ **de colère** /

**de bonheur** außer sich vor Wut/Glück;

**ivresse** [ivres] *f* Betrunkenheit *f*; (*a. fig*)

Rausch *m*; **ivrogne** [ivrɔ̃n] *mf* Trinker(in) *m(f)*

## J

**J, j** [ʒi] *m*, *j*, *nt*

**jacasser** ⟨1⟩ [ʒakase] *vi* schwatzen

**jachère** [ʒaʃɛʁ] *f* (**être en** ~ brach(liegen)

**jacinthe** [ʒasɛt] *f* Hyazinthe *f*

**jacuzzi**® [ʒakuzi] *m* Whirlpool® *m*

**jadis** [ʒadis] *adv* einst(mals)

**jaillir** ⟨8⟩ [ʒajir] *vi* herausspritzen, hervor-sprudeln; (*cri*) ertönen

**jalon** [ʒalɔ̃] *m* Markierungspfosten *m*

**jalousie** [ʒaluzi] *f* Eifersucht *f*; (*store*)

Jalousie *f*; **jaloux, -ouse** *adj* eifersüchtig

**Jamaïque** [ʒamaik] *f* la ~ Jamaika *nt*

**jamais** [ʒame] *adv* nie, niemals; (*non négatif*) je(mals); **ne** ... ~ nie, niemals

**jambe** [ʒäb] *f* Bein *nt*

**jambon** [ʒäbɔ̃] *m* Schinken *m*

**jambonneau** ⟨x⟩ [ʒäbɔ̃no] *m* (gekochtes) Eisbein

**jante** [ʒät] *f* Felge *f*

**janvier** [ʒävje] *m* Januar *m*; **en** ~ im

Januar; **le 17** ~ am 17. Januar; **le 17** ~

2015 der 17. Januar 2015

**Japon** [ʒapɔ̃] *m* le ~ Japan *nt*; **japonais,**

**e** [ʒapɔ̃ne, ez] *adj* japanisch; **Japonais, e** *m, f* Japaner(in) *m(f)*

**jaquette** [ʒaket] *f* (*de livre*) Schutzum-schlag *m*

**jardin** [ʒardä] *m* Garten *m*; ~ **d'enfants**

Kindergarten; **jardinage** [ʒardinäʒ] *m*

Gartenarbeit *f*; (*professionnel*) Gartenbau

*m*; **jardiner** ⟨1⟩ [ʒardine] *vi* gärtnern;

**jardinier, -ière** [ʒardinje, ɛʁ] **1.** *m, f*

Gärtner(in) *m(f)*; ~ **d'enfants** Kindergärt-

ner **2.** *f* (*caisse*) Blumenkasten *m*; **jardi-**

**nière de légumes** gemischtes Gemüse,

Leipziger Allerlei *nt*

**jarret** [ʒare] *m* (ANAT) Kniekehle *f*; (*GASTR*)

Hachse *f*, Haxe *f*

**jarretelle** [ʒartel] *f* Strumpfhalter *m*

**jarretière** [ʒartjeʁ] *f* Strumpfband *nt*

**jaser** ⟨1⟩ [ʒaze] *vi* schwatzen; (*indiscrète-*

*ment*) tratschen

**jasmin** [ʒasmɛ̃] *m* Jasmin *m*

**jatte** [ʒat] *f* Napf *m*, Schale *f*

**jauger** ⟨2⟩ [ʒɔʒɛ] *vt* (*mesurer*) messen; (*juger*) abschätzen, beurteilen

**jaune** [ʒon] **1.** *adj* gelb; **rire** ~ gezwun-gen lachen **2.** *m* Gelb *nt*; ~ **d'œuf** Eigelb, Dotter *m*

**java** [ʒava] *f* **faire la** ~ (*far*) einen drauf-machen

**javel** [ʒavel] *f* **eau f de** ~ chlorhaltiges Bleich-und Reinigungsmittel

**javelot** [ʒavlo] *m* Speer *m*

**jazz** [dʒaz] *m* Jazz *m*

**J.-C.** *m* abr de **Jésus-Christ** Chr.

**je** [ʒə] *pron* ich

**jean** [dʒin] *m* Jeans *f o pl*

**jeep**® [(d)ʒip] *f* Jeep® *m*

**je-ne-sais-quoi** [ʒən(ə)sekwa] *m* inv **un** ~ ein gewisses Etwas

**jérémiades** [ʒeremjad] *fpl* Gejammer *nt*

**jerrycan** [dʒerikan] *m* (Benzin)kanister *m*

**jersey** [ʒɛʁze] *m* (*tissu*) Jersey *m*

**Jersey** [ʒɛʁze] (**l'île f de**) ~ Jersey *nt*

**jésuite** [ʒezɥit] *m* Jesuit *m*; (*pej*) Heuchler *m*

**Jésus-Christ** [ʒɛzykʁi(st)] *m* Jesus Chris-tus *m*; **800 avant/après** ~ 800 vor/nach Christus

**jet 1.** [ʒɛ] *m* (*lancer*) Wurf *m*; (*action*) Wer-fen *nt*; (*jaillissement*) Strahl *m*; (*tuyau*)

Düse *f*; **du premier** ~ auf Anhieb; ~ **d'eau** Wasserstrahl **2.** [dʒɛt] *m* (*avion*) Jet *m*

**jetable** [ʒɛtabl(ə)] *adj* Wegwerf-

**jetée** [ʒ(ə)te] *f* Mole *f*

**jeter** ⟨3⟩ [ʒ(ə)te] *vt* werfen; (*agressivement*) schleudern; (*se défaire de*) wegwerfen; (*cri, insultes*) ausstoßen

**jeton** [ʒ(ə)tɔ̃] *m* (*au jeu*) Spielmarke *f*; (*de téléphone*) Telefonmarke *f*; **avoir les** ~s (*vulg*) Muffe haben

**jeu** (x) [ʒø] *m* Spiel *nt*; (*fonctionnement*) Funktionieren *nt*; (*fig*) Zusammenspiel *nt*; **entrer dans le** ~ (*fig*) mitspielen; **être en** ~ (*fig*) auf dem Spiel stehen; **mettre en** ~ aufs Spiel setzen; **remettre en** ~ (*foot*) einwerfen; **les** ~ **x de hasard** die Glücksspiele *pl*; **un** ~ **de clés/d'aiguilles** ein Satz *m* Schlüssel/ein Spiel Nadeln; ~ **x olympiques** Olympische Spiele; ~ **vidéo** Videospiel; **jeu-concours** (jeux-concours) [ʒøkskur] *m* Preisausschreiben *nt*

**jeudi** [ʒødi] *m* Donnerstag *m*; **le** ~, **tous les** ~ **s** donnerstags

**jeun** [ʒæ] *adv* à ~ nüchtern, mit nüchternem Magen

**jeune** [ʒœn] **1.** *adj* jung; **les** ~ **s** die jungen Leute *pl*, die Jugend *f*; ~ **filles** (junges) Mädchen; ~ **homme** junger Mann **2.** *adv* **faire** ~ jugendlich aussehen, jung aussehen

**jeûne** [ʒœn] *m* Fasten *nt*; **jeûner** <1> [ʒœne] *vi* fasten

**jeunesse** [ʒœnes] *f* Jugend *f*; (*apparence*) Jugendlichkeit *f*

**J.O.** **1.** *mpl* v. **jeux olympiques** Olympische Spiele *pl* **2.** *m* v. **journal officiel** Amtsblatt *nt*

**joaillerie** [ʒəjri] *f* (COM) Juweliengeschäft *nt*; (*articles*) Schmuck *m*; **joaillier, -ière** [ʒəje, ɛr] *m, f* Juwelier(in) *m(f)*

**job** [dʒɔb] *m* (fam) Job *m*, Gelegenheitsarbeit *f*

**jockey** [ʒɔke] *m* Jockey *m*

**jogging** [dʒɔgiŋ] *m* Jogging *nt*; (*vêtement*) Jogginganzug *m*; **faire du** ~ joggen

**joie** [ʒwa] *f* Freude *f*

**joindre** [ʒwɛdr(ə)] *irr* **1.** *vt* (*relier*) verbinden (à mit); (*ajouter*) beifügen, hinzufügen (à zu); (*contacter*) erreichen; ~ **les deux bouts** gerade (mit seinem Geld) auskommen; ~ **les mains** die Hände falten **2.** *vpr* **se** ~ **à qn** sich jdm anschließen

**joint** [ʒwɛ] *m* (*de suture, de soudage*) Naht *f*; (*de robinet*) Dichtung *f*; ~ **de culasse** Zylinderkopfdichtung

**joker** [(d)ʒɔker] *m* Joker *m*

**joli, e** [ʒoli] *adj* hübsch; **c'est du** ~ **l** (*pej*) das ist ja reizend!; **un** ~ **gâchis** ein schöner Schlamassel

**jonc** [ʒɔ̃] *m* Binse *f*

**joncher** <1> [ʒɔ̃ʃe] *vt* verstreut liegen auf +*dat*, bedecken; **jonché(e) de** übersät mit

**jonction** [ʒɔ̃ksjɔ̃] *f* (*action*) Verbindung *f*; (*de routes*) Kreuzung *f*; (*de fleuves*) Zusammenfluss *m*; (*INFORM, fig*) Schnittstelle *f*

**jongleur, -euse** [ʒɔ̃glœr, øz] *m, f* Jongleur(in) *m(f)*

**jonquille** [ʒɔ̃ki] *f* Osterglocke *f*, Narzisse *f*

**Jordanie** [ʒɔrdani] *f* la ~ Jordanien *nt*;

**jordanien, ne** [ʒɔrdanjɛ, ɛn] *adj* jordanisch

**joue** [ʒu] *f* Backe *f*, Wange *f*

**jouer** <1> [ʒwe] **1.** *vt* spielen; (*argent*) setzen, spielen um; (*réputation*) aufs Spiel setzen; (*simuler*) vorspielen, vortäuschen; ~ **un tour à qn** jdm einen Streich spielen

**2.** *vi* spielen; (*bois*) sich verziehen, arbeiten; ~ **à qch** etw spielen; ~ **avec sa santé** seine Gesundheit aufs Spiel setzen; ~ **des coudes** die Ellbogen gebrauchen; ~ **de malchance** vom Pech verfolgt sein **3.** *vpr*

**se** ~ **des obstacles** spielend mit Hindernissen fertig werden; **se** ~ **de qn** jdn zum Narren halten; **jouet** [ʒwe] *m* Spielzeug *nt*; **être le** ~ **de** das Opfer +*gen* sein; **joueur, -euse** *m, f* Spieler(in) *m(f)*

**joufflu, e** [ʒuflu] *adj* pausbäckig

**jour** <8> [ʒwir] *vi* ~ **de qch** (*savourer*) etw genießen, sich einer Sache *gen* erfreuen; (*avoir*) etw haben

**jouissance** [ʒwisäs] *f* (*plaisir*) Freude *f*, Vergnügen *nt*; (*volupté*) Wollust *f*; **la** ~ **de qch** (*usage*) die Nutznießung einer Sache *gen*

**jour** [ʒur] *m* Tag *m*; (*aspect*) Licht *nt*; (*ouverture*) Öffnung *f*, Durchbruch *m*; **au grand** ~ offen, in aller Öffentlichkeit; **au** ~ **le** ~ von einem Tag auf den anderen; **du** ~ **au lendemain** von heute auf morgen, von einem Moment auf den anderen; **il fait** ~ es ist Tag, es ist hell; **mettre à** ~ auf den neuesten Stand bringen; **sous un** ~ **favorable/nouveau** in einem günstigen/neuen Licht; **tenir à** ~ (*INFORM*) pflegen; ~ **féié** Feiertag; ~ **ouvrable** Arbeitstag *m*

**Jourdain** [ʒurdɛ] *m* le ~ der Jordan

**journal** (-aux) [ʒurnal, o] *m* Zeitung *f*; (*intime*) Tagebuch *nt*; ~ **officiel** Amtsblatt *nt*; ~ **télévisé** (Fernseh)nachrichten *pl*;

**journalisme** *m* Journalismus *m*; **journaliste** *mf* Journalist(in) *m(f)*; **journalistique** [ʒurnalistik] *adj* journalistisch

**journée** [ʒurne] *f* Tag *m*; **la** ~ **continue** durchgehende Arbeitszeit (ohne Mittagspause); ~ **porte ouverte** Tag *m* der offenen Tür

**jovial, e** (-aux) [ʒɔvjɛl, o] *adj* jovial

**joyau** (x) [ʒwajo] *m* Juwel *nt*

**joyeux, -euse** [ʒwajø, øz] *adj* fröhlich, vergnügt; (*qui apporte la joie*) freudig

**JT** *m* abr de **journal télévisé** (Fernseh-)nachrichten *pl*, Tagesschau *f*

**juubilé** [zybile] *m* Jubiläum *nt*  
**jubiler** ⟨1⟩ [zybile] *vi* jubeln, jauchzen  
**jucher** ⟨1⟩ [zyʃe] 1. *vt* ~ **qch** *sur* etw (hoch) (hinauf)legen/stellen/setzen auf +*akk* 2. *vi* (oiseaux) hocken, sitzen  
**judaïque** [zydaik] *adj* jüdisch  
**judaïsme** [zydaism] *m* Judentum *nt*  
**judas** [zyda] *m* (trou) Guckloch *nt*  
**judiciaire** [zydisjer] *adj* gerichtlich; Justiz-; richterlich  
**judicieux, -euse** [zydisjø, øz] *adj* klug, geschéit  
**judo** [zydo] *m* Judo *nt*; **judoka** [zydoka] *mf* Judokämpfer(in) *m(f)*  
**juge** [zyʒ] *mf* (magistrat) Richter(in) *m(f)*; (de concours) Preisrichter(in) *m(f)*; (de combat) Kampfrichter(in) *m(f)*; ~ **d'instruction** Untersuchungsrichter  
**jugement** [zyʒmā] *m* Urteil *nt*; (perspicacité) Urteilsvermögen *nt*; ~ **de valeur** Werturteil  
**jeuete** [zyʒt] *f* (fam) Grips *m*  
**juger** ⟨2⟩ [zyʒe] *vt* entscheiden über +*akk*; (évaluer) beurteilen; ~ **bon de faire qch** es für gut halten, etw zu tun; ~ **qn/qch satisfaisant(e)** jdn/etw für zufrieden stellend halten; ~ **que** meinen dass, der Ansicht sein, dass  
**jugulaire** [zygyler] *f* Halsschlagader *f*  
**juguler** ⟨1⟩ [zygyle] *vt* (maladie) zum Stillstand bringen; (envie, désirs, personne) unterdrücken; (inflation) bekämpfen  
**juif, -ive** [zyʃif, iv] 1. *adj* jüdisch 2. *m, f* Jude (Jüdin) *m(f)*  
**juillet** [zyʃje] *m* Juli *m*; **en** ~ im Juli; **le 31** ~ am 31. Juli; **le 31 ~ 2004** der 31. Juli 2004

**Le 14 juillet**

**Le 14 juillet** ist der französische Nationalfeiertag zum Gedenken an den Sturm auf die Bastille während der französischen Revolution. Im ganzen Land gibt es Feste, Paraden, Musik- und Tanzaufführungen und Feuerwerk. In Paris findet entlang der Champs-Élysée eine Militärparade, der der Präsident beiwohnt, statt.

**juin** [zyʒ] *m* Juni *m*; **en** ~ im Juni; **le 17** ~ am 17. Juni; **le 17 ~ 2010** der 17. Juni 2010  
**juke-box** [dʒukbɔks] *m inv* Musikbox *f*  
**jumeau, jumelle** (x) [zymo, zymel] 1. *adj* Doppel- 2. *m, f* Zwilling *m*; (frère) Zwilingsbruder *m*; (sœur) Zwillingsschwester *f*  
**jumelage** [zym(a)laʒ] *m* Städtepartnerschaft *f*; **jumeler** ⟨3⟩ *vt* (TECH) koppeln,

miteinander verbinden; (villes) zu Partnerstädten machen  
**jumelle** [zymel] *f v. jumeau*  
**jumelles** *fpl* Fernglas *nt*, Feldstecher *m*  
**jument** [zymā] *f* Stute *f*  
**jungle** [ʒæŋl(a)] *f* Dschungel *m*  
**junkie** [dʒæŋki] *mf* (fam) Junkie *m*  
**junte** [ʒæt] *f* Junta *f*  
**jupe** [zyʒ] *f* Rock *m*; **jupe-culotte** (jupes-culottes) [zyʒkylɔt] *f* Hosenrock *m*  
**jupon** [zyʒp] *m* Unterrock *m*  
**Jura** [zyʒa] *m* (canton, GEO) Jura *m*; **jurassien, ne** [zyʒasjē, en] *adj* aus dem Jura  
**juré, e** [zyʒre] *m, f* Geschworene(r) *mf*  
**jurer** ⟨1⟩ [zyʒre] 1. *vt* schwören, geloben; **il a juré de faire qch** (s'engager) er schwor, etw zu tun; ~ **que** (affirmer) schwören [o versichern], dass 2. *vi* (dire des jurons) fluchen; ~ **avec** (couleurs) sich beißen  
**juridique** [zyʒidik] *adj* juristisch; rechtlich; Rechts-  
**juron** [zyʒʁ] *m* Fluch *m*  
**jury** [zyʒri] *m* Geschworene *pl*; (scol) Prüfungsausschuss *m*  
**jus** [zyʒ] *m* Saft *m*; (de viande) Bratensaft *m*; ~ **de pommes** Apfelsaft  
**jusqu'au-boutiste** [zyʒskobutist] 1. *adj* extremistisch; **politique** ~ Durchhaltepolitik *f* 2. *mf* Vertreter(in) *m(f)* der harten Linie  
**jusque** [zyʒsk(a)] *prep* **jusqu'à** (endroit) bis; bis an +*akk*, bis nach +*dat*; (moment) bis; bis zu +*dat*; (quantité, limite) bis zu +*dat*; **jusqu'à ce que** bis; **jusqu'à présent** bis jetzt; ~-là (temps) bis dahin; ~ **sur/dans/vers** bis (hinauf) zu/bis in/bis (hin) zu  
**justaucorps** [zyʒtokɔʁ] *m* Trikot *nt*  
**juste** [zyʒt(a)] 1. *adj* (équitable) gerecht; (légitime) gerechtfertigt, berechtigt; (précis) genau; (correct) richtig; (étroit, insuffisant) knapp; à ~ **titre** mit vollem [o gutem] Recht 2. *adv* (exactement) genau, richtig; (seulement) nur, bloß; ~ **assez/au-dessus** gerade genug/gerade [o genau] darüber; **au** ~ genau; **justement** *adv* (avec raison) zu Recht, mit Recht; **c'est ~ ce qu'il fallait éviter** (précisément) genau [o gerade] das hätte vermieden werden sollen; **justesse** [zyʒstēs] *f* (exactitude) Richtigkeit *f*; (précision) Genauigkeit *f*; **de** ~ mit knapper Not, gerade noch  
**justice** [zyʒstis] *f* (équité) Gerechtigkeit *f*; (ADMIN) Justiz *f*; **obtenir** ~ sein Recht bekommen; **rendre la** ~ Recht sprechen; **rendre ~ à qn** jdm Recht [o Gerechtigkeit] widerfahren lassen



**justiciable** [ʒystisjabl] *adj* être ~ **des tribunaux français** der französischen Gerichtsbarkeit unterliegen; **être ~ de** (fig) sich verantworten müssen vor +dat  
**justifiable** [ʒystifjabl(ə)] *adj* zu rechtfertigen, vertretbar  
**justificatif** [ʒystifikatif] *m* Beleg *m*  
**justification** [ʒystifikasjɔ̃] *f* Rechtferti-

gung *f*  
**justifier** ⟨1⟩ [ʒystifje] *vt* (expliquer) rechtfertigen  
**jute** [ʒyt] *m* Jute *f*  
**juteux, -euse** [ʒytø, øz] *adj* saftig  
**juvénile** [ʒyvenil] *adj* jugendlich  
**juxtaposer** ⟨1⟩ [ʒykstapoze] *vt* nebeneinander stellen

## K

**K, k** [ka] *m* K, k *nt*  
**kaki** [kaki] **1.** *adj* inv khaki(farben) **2.** *m* (fruit) Kaki(pflaume) *f*  
**kaléidoscope** [kaleidoskop] *m* Kaleidoskop *nt*  
**kangourou** [käguru] *m* Känguru *nt*  
**karaoké** [karaoke] *m* Karaoke *nt*  
**karaté** [karate] *m* Karate *nt*  
**kart** [kart] *m* Gokart *m*; **karting** [kartinj] *m* faire du ~ Gokart fahren  
**kascher** [kaʃer] *adj* kosher  
**kayak** [kajak] *m* Kajak *m o nt*  
**Kazakhstan** [kazakstā] *m le* ~ Kasachstan *nt*  
**kcal.** *abr* de kilocalorie(s) kcal  
**kebab** [kebab] *m* Kebab *m*  
**Kenya** [kenja] *m le* ~ Kenia *nt*  
**képi** [kepi] *m* Käppi *nt*  
**kermesse** [kermes] *f* (de bienfaisance) Wohltätigkeitsbasar *m*; (foire) Kirmes *f*  
**kérosène** [kerozen] *m* Kerosin *nt*  
**keuf** *m* (fam) Bulle *m*  
**kg** *abr* de kilogramme kg  
**khmer, -ère** [kmer] *adj* Khmer-; **Khmer, -ère** *m, f* Khmer *mf*  
**khôl** [kol] *m* Kajalstift *m*  
**kidnapper** ⟨1⟩ [kidnape] *vt* kidnappen;  
**kidnappeur, -euse** [kidnapœr, øz] *m, f* Kidnapper(in) *m(f)*; **kidnapping** [kidnapinj] *m* Kindesentführung *f*  
**kilo** [kilo] *m* Kilo *nt*; **kilocalorie** *f* Kilokalorie *f*; **kilofranc** *m* 1000 Franc; **kilogramme** *m* Kilogramm *nt*; **kilojoule** [kiloʒul] *m* Kilojoule *nt*  
**kilométrage** [kilometrɑʒ] *m* (au compteur)

Kilometerstand *m*; **kilomètre** [kilometr(ə)] *m* Kilometer *m*; **kilomètre-heure** (kilomètres-heures) *m* Stundenkilometer *m*; **kilométrique** *adj* (borne, compteur) Kilometer-; (distance) in Kilometern  
**kilooctet** [kilookte] *m* Kilobyte *nt*; **kilowatt** [kilowat] *m* Kilowatt *nt*; ~ **heure** Kilowattstunde *f*  
**kimono** [kimono] *m* Kimono *m*  
**kinésithérapeute** [kineziterapøt] *mf* Krankengymnast(in) *m(f)*; **kinésithérapie** *f* Krankengymnastik *f*  
**kiosque** [kjosk(ə)] *m* Kiosk *m*, Stand *m*; (dans un jardin public) Musikpavillon *m*  
**Kirghizistan** [kirgizistā] *m le* ~ Kirgistan *nt*, Kirgiesien *nt*, Kirgisistan *nt*  
**Kiribati** [kiribas] *m le* ~ Kiribati *nt*  
**kirsch** [kirʃ] *m* Kirsch(wasser) *nt* *m*  
**kit** [kit] *m* Bastelsatz *m*; (pour entretien) Set *nt*; ~ **maines libres** Freisprechanlage *f*  
**kitchenette** [kitʃ(ə)net] *f* Kochnische *f*  
**kiwi** [kiwi] *m* (oiseau) Kiwi *m*; (fruit) Kiwi *f*  
**klaxon** [klaksɔ̃] *m* Hupe *f*; **klaxonner** ⟨1⟩ [klaksɔ̃ne] **1.** *vi* hupen **2.** *vt* (fam) anhupen  
**kleenex**® [klineks] *m* Papiertaschentuch *nt*  
**kleptomane** [kleptɔman] *mf* Kleptomane (Kleptomanin) *m(f)*  
**km** *abr* de kilomètre km  
**km/h** *abr* de kilomètre-heure km/h  
**knock-out** [nokaut] *m* inv Knock-out *m*  
**Ko** *m* *abr* de kilooctet KB *nt*  
**K.-O.** [kao] *adj* inv k. o.

**koala** [kɔala] *m* Koala *m*  
**kohol** [kɔɔl] *m* Kajaistift *m*  
**kosovar** [kɔsɔvar] *adj* kosovarisch; **Kosovar** *mf* Kosovare (Kosovarin) *m(f)*;  
**Kosovo** [kɔsɔvo] *m le* ~ der Kosovo  
**Koweit** [kɔwet] *m le* ~ Kuwait *nt*  
**krach** [krak] *m* Börsenkrach *m*  
**kraft** [kraft] *m papier* ~ Packpapier *nt*

**Kremlin** [krɛmjɛ] *m* Kremlin *m*  
**kurde** [kyrd] *adj* kurdisch; **Kurde** *mf* Kurde (Kurdin) *m(f)*  
**kW** *m abr de kilowatt* kW *nt*  
**K-way** [kawɛ] *m* Windhemd *nt*  
**kW/h** *m abr de kilowatt heure* kWh *nt*  
**kyrielle** [kirjel] *f une* ~ **de** ein Strom von  
**kyste** [kist(ə)] *m* Zyste *f*

## L

**L, l** [ɛl] *m L, l nt*  
**l** *abr de litre l*  
**l'** *art v. le*  
**la** [la] *art v. le*  
**là** [la] *adv* dort; (*ici*) da, hier; (*dans le temps*) dann; **c'est ~ que** das ist, wo; **elle n'est pas** ~ sie ist nicht da; **de** ~ (*fig*) daher; **par** ~ (*fig*) dadurch; **là-bas** [labɑ] *adv* dort  
**label** [label] *m* (*marque*) Marke *f*; ~ **de qualité** Gütezeichen *nt*  
**labeur** [labœr] *m* Mühe *f*, Arbeit *f*  
**labo** [labo] *m v. laboratoire*  
**laborantin, e** [labɔrɑ̃tɛ̃, in] *m, f* Laborant(in) *m(f)*  
**laboratoire** [labɔratwar] *m* Laboratorium *nt*, Forschungslabor *nt*; ~ **de langues/d'analyses** Sprach-/Untersuchungslabor; ~ **spatial** Raumlabor  
**laborieux, -euse** [labɔʁjø, øz] *adj* (*difficile: tâche*) mühsam, mühselig; (*personne*) fleißig  
**labour** [labur] *m* Pflügen *nt*; **cheval/bœuf de** ~ Arbeitspferd *nt/-ochse m*; **labourer** (1) *vt* pflügen; (*fig: visage*) zerfurchen; **laboureur** *m* Bauer *m*  
**labrador** [labʁadɔʁ] *m* (*chien*) Labrador *m*  
**labyrinthe** [labirɛ̃t] *m* Labyrinth *nt*  
**lac** [lak] *m* See *m*  
**lacer** (2) [lase] *vt* (*chaussures*) zubinden, zuschnüren  
**lacérer** (5) [lasɛʁɛ] *vt* zerreißen, zerfetzen  
**lacet** [lase] *m* (*de chaussure*) Schnürsenkel *m*; (*de route*) scharfe Kurve; (*piège*)

Schlinge *f*  
**lâche** [laf] 1. *adj* locker; (*personne*) feige  
 2. *m* Feigling *m*  
**lâcher** (1) [lafʃɛ] 1. *vt* (*volant, poignée*) loslassen; (*libérer*) freilassen; (*chien*) loslassen; (*mot, remarque*) fallen lassen; (*sport: distancer*) hinter sich dat lassen; (*abandonner*) im Stich lassen; ~ **les amarres** (*NAUT*) losmachen 2. *vi* (*fil, amarres*) reißen; (*freins*) versagen  
**lâcheté** [lafʃɛ] *f* Feigheit *f*  
**lacrymal, e** (-aux) [lakrimal, o] *adj* Tränen-  
**lacrymogène** [lakrimɔʒɛn] *adj* (*bombe*) Tränengas-  
**lacté, e** [lakte] *adj* (*produit, régime*) Milch-  
**lactose** [laktɔz] *m* Milchzucker *m*  
**lacune** [lakyn] *f* (*de texte, de mémoire*) Lücke *f*  
**là-dedans** [lad(ə)dɑ̃] *adv* drinnen;  
**là-dedans** [ladɛʁjɛr] *adv* dahinter;  
**là-dessous** *adv* (*sous un objet, fig*) dahinter; **là-dessus** *adv* (*sur un objet, fig*) darüber, darauf; **là-devant** [ladvɑ̃] *adv* davor  
**lagon** [lagɔ̃] *m* Lagune *f* (*hinter einem Korallenriff*)  
**lagune** [lagyn] *f* Lagune *f*  
**là-haut** *adv* da oben  
**laid, e** [le, lɛd] *adj* hässlich; **laideron** [ledɛʁɔ̃] *m* hässliches Mädchen; **laideur** [ledœr] *f* Hässlichkeit *f*; (*fig: bassesse*) Gemeinheit *f*  
**lainage** [lenaz] *m* (*vêtement*) Wolljacke *f*; (*pullover*) Wollpullover *m*; (*linge*) Wollwäsche *f*

**laine** [lɛn] *f* Wolle *f*; ~ **de verre** Glaswolle

**laineux, -euse** [lɛnø, øz] *adj* (étoffe) Woll-

**laïque** [laik] **1.** *adj* Laien-; (école, enseignement) staatlich **2.** *mf* (REL) Laie *m*

**laisse** [lɛs] *f* Leine *f*; **tenir en** ~ an der Leine führen

**laisser** <1> [lɛse] **1.** *vt* lassen **2.** *vb aux* ~ **qn faire** jdn tun lassen **3.** *vpr se* ~ **aller** sich gehen lassen; **laisser-aller** *m inv* Nachlässigkeit *f*, Unbekümmertheit *f*;

**laissez-passer** *m inv* Passierschein *m*

**lait** [lɛ] *m* Milch *f*; ~ **démaquillant/de beauté** Reinigungs-/Schönheitsmilch; ~ **écrémé/concentré** Mager-/Kondensmilch;

**laitage** [lɛtaʒ] *m* Milchprodukt *nt*;

**laiterie** [lɛtri] *f* (usine) Molkerei *f*; **laitier, -ière** [lɛtje, ɛr] **1.** *adj* (produit, vache) Milch- **2.** *m, f* Milchmann(-frau) *m(f)*

**laiton** [lɛtɔ̃] *m* Messing *nt*

**laitue** [lɛty] *f* Lattich *m*; (salade) (grüner) Salat

**laïus** [lajys] *m* (pej) Sermon *m*

**lama** [lɑma] *m* Lama *nt*

**lambda** [lɑbdɑ] *adj* **le lecteur** ~ (fam) der Durchschnittsleser

**lambeau** (x) [lɑbo] *m* (de tissu, de chair) Fetzen *m*; **en** ~ **x** in Fetzen

**lambiner** <1> [lɑbine] *vi* trödeln

**lame** [lam] *f* Klinge *f*; (vague) Welle *f*; ~ **de rasoir** Rasierklinge

**lamelle** [lɑmel] *f* Lamelle *f*; (en métal, en plastique) kleiner Streifen, Blättchen *nt*

**lamentable** [lɑmɑtabl(ə)] *adj* traurig, erbärmlich; **lamentablement** [lɑmɑtablɑmɑ] *adv* erbärmlich; **lamentation** [lɑmɑtasjɔ̃] *f* (gémissement) Klagen *nt*,

Jammern *nt*; **lamentier** <1> *vpr se* ~ (sur) klagen (über +akk)

**lamifié** [lɑmifje] *m* Laminat *nt*

**laminer** <1> [lɑmine] *vt* walzen; (fig) niederwalzen

**laminoir** [lɑminwaʁ] *m* Walzmaschine *f*

**lampadaire** [lɑpadɛʁ] *m* (de salon) Stehlampe *f*; (dans la rue) Straßenlaterne *f*

**lampe** [lɑp(ə)] *f* Lampe *f*; ~ (à) **halogène** Halogenlampe; ~ **de poche** Taschenlampe

**lampée** [lɑpe] *f* (fam) Schluck *m*

**lampe-tempête** (lampes-tempêtes) [lɑptɑpet] *f* Sturmlampe *f*

**lampion** [lɑpjɔ̃] *m* Lampion *m*

**lamproie** [lɑprwa] *f* Neunauge *nt*

**lance** [lɑs] *f* (arme) Speer *m*, Lanze *f*; ~ **d'incendie** Feuerwehrschauch *m*

**lance-flammes** *m inv* Flammenwerfer *m*;

**lance-fusées** [lɑsɥze] *m inv* Raketenwerfer *m*

**lancement** [lɑsmɑ] *m* (COM) Einführung *f*; (d'un bateau) Stapellauf *m*; (d'une fusée) Abschuss *m*

**lance-missiles** [lɑsmisil] *m inv* Raketenwerfer *m*; **lance-pierres** [lɑspjɛʁ] *m inv* Steinschleuder *f*

**lancer** <2> [lɑse] **1.** *vt* (ballon, pierre) werfen; (flamme, éclair) aussenden; (bateau) vom Stapel lassen; (fusée) abschießen; (INFORM) starten; (produit, voiture) auf den Markt bringen; (artiste) herausbringen, lancieren; (mot, injure) schleudern; ~ **qch à qn** jdm etw zuwerfen; (avec agression) jdm etw entgegenschleudern **2.** *vpr se* ~ (prendre de l'élan) losstürmen **3.** *m* (SPORT) Wurf *m*; (pêche) Angeln *nt*; **se** ~ **sur/con-** **tre** (se précipiter) losstürzen auf +akk

**lance-roquettes** [lɑsrɔkɛt] *m inv* Raketenwerfer *m*; **lance-torilles** [lɑstɔrpil] *m inv* Torpedorohr *nt*

**lanceur** [lɑsœʁ] *m* Trägerrakete *f*

**lancinant, e** [lɑsinɑ, ɑt] *adj* (regrets) quälend; (douleur) stechend

**lanciner** <1> [lɑsine] *vi* (douleur) stechen; (fig) quälen

**landau** [lɑdo] *m* (pour bébé) Kinderwagen *m*

**lande** [lɑd] *f* Heide *f*

**langage** [lɑgɑʒ] *m* Sprache *f*; (usage) Redeweise *f*; ~ **de programmation** Programmiersprache *f*

**lange** [lɑʒ] *m* Windel *f*; **langer** <2> *vt* die Windeln wechseln +dat

**langoureux, -euse** [lɑgʁøʁ, øz] *adj* (regard, ton, air) schmachtend; (propos) verliebt; **un tango** ~ ein wehmütiger Tango

**langouste** [lɑgust(ə)] *f* Languste *f*

**langoustine** [lɑgustɛn] *f* Kaisergranat *m*

**langue** [lɑg] *f* (ANAT, GASTR) Zunge *f*; (LING) Sprache *f*; ~ **s étrangères appliquées** angewandte Fremdsprachen *pl*; **de** ~

**française** Französisch sprechend; **la** ~ **d'oc** das Okzitanische; **tirer la** ~ (à) die Zunge herausstrecken +dat; ~ **maternelle** Muttersprache; ~ **officielle** Amtssprache; ~ **de terre** Landzunge; ~ **verte** Argot *m*; ~ **vivante** lebende Sprache; **langue-de-chat** (langues-de-chat) *f* Katzenzunge *f*

**Languedoc** [lɑgdɔk] *m le* ~ Languedoc *nt*

**languette** [lɑget] *f* (de chaussure) Zunge *f*, Lasche *f*

**languueur** [lɑgœʁ] *f* (mélancolie) Wehmut *f*

**languir** <8> [lɑgʁ] *vi* (être oisif) apathisch sein, verkümmern; (d'amour) schmach-

ten; (*émission, conversation*) erlahmen

**Ianière** [lanjɛr] *f* Riemen *m*

**la Niña** [laninja] *f* La Niña *f*

**lanterne** [lɑtɛrn(ə)] *f* Laterne *f*

**Laos** [laɔs] *m* **le** ~ Laos *nt*; **laotien, ne**

[laɔsjɛ, ɛn] *adj* laotisch

**lapalissade** [lapalisad] *f* Binsenweisheit *f*

**lapidaire** [lapidɛr] *adj* (*fig*) knapp

**lapider** <1> [lapide] *vt* (*attaquer*) mit Steinen bewerfen; (*tuer*) steinigen

**lapin** [lapɛ] *m* Kaninchen *nt*

**lapis(-lazuli)** [lapis(lazyli)] *m inv* Lapislazuli *m*

**lapon, ne** [lapɔ, ɔn] *adj* lappländisch;

**Lapon, ne** *m, f* Lappe (Lappin) *m(f)*;

**Laponie** [lapɔni] *f* **la** ~ Lappland *nt*

**laps** [laps] *m* ~ **de temps** Zeitraum *m*

**lapsus** [lapsys] *m* Versprecher *m*; (*écrit*) Lapsus *m*

**laquais** [lake] *m* Lakai *m*

**laque** [lak] *f* (*peinture*) Lack *m*; (*pour cheveux*) Haarspray *m o nt*

**laquelle** [lake] *pron v*. **lequel**

**larcin** [larsɛ] *m* (kleiner) Diebstahl

**lard** [lar] *m* Speck *m*; **larder** <1> [larde] *vt* (*GASTR*) spicken

**lardon** [lardɔ] *m* (*GASTR*) Speckstreifen *m*; (*fam: enfant*) kleines Kind

**large** [larʒ(ə)] **1.** *adj* breit; (*fig: généreux*) großzügig; ~ **d'esprit** weitherzig, liberal

**2.** *m* **5 m de** ~ (*largeur*) 5 *m* breit; **le** ~ (*mer*) das offene Meer; **au** ~ **de** in Höhe von, im Umkreis von; **largement** *adv*

weit; (*généreusement*) großzügig; **il a ~ le temps** er hat reichlich Zeit; **il a ~ de quoi vivre** er hat sein gutes Auskommen

**largesse** [larʒɛs] *f* (*générosité*) Großzügigkeit *f*

**largeur** [larʒœr] *f* Breite *f*, Weite *f*; (*fig*) Liberalität *f*; ~ **de bande** (*RADIO*) Bandbreite

**larguer** <1> [large] *vt* abwerfen

**larme** [larm(ə)] *f* Träne *f*; **une** ~ **de** (*fig*)

ein Tropfen ...; **en** ~ **s** in Tränen aufgelöst

**larmoyant, e** [larmwajɔ̃, ɔ̃] *adj* weinerlich

**larmoyer** <6> [larmwaje] *vi* (*yeux*) tränen; (*se plaindre*) klagen

**larron** [larɔ̃] *m* Spitzbube *m*

**larve** [larv] *f* Larve *f*

**laryngite** [larɛʒit] *f* Kehlkopfentzündung *f*

**larynx** [larɛks] *m* Kehlkopf *m*

**las, se** [la, las] *adj* müde, matt

**lasagne** [lazajɛ] *f* Lasagne *f*

**lascif, -ive** [lasif, iv] *adj* lasziv, sinnlich

**laser** [lazer] **1.** *m* Laser *m* **2.** *adj inv* Laser-;

**rayon** ~ Laserstrahl *m*

**lasser** <1> [lase] **1.** *vt* erschöpfen **2.** *vpr se* ~ **de qch** etw leid werden

**lassitude** [lasityd] *f* Müdigkeit *f*; (*fig*) Überdruß *m*

**lasso** [laso] *m* Lasso *nt*

**latent, e** [latɔ̃, ɔ̃] *adj* latent

**latéral, e** (-aux) [latɛral, o] *adj* seitlich;

**latéralement** [latɛralmɑ̃] *adv* seitlich; (*arriver*) von der Seite

**latex** [lateks] *m inv* Latex *m*

**latin, e** [latɛ, in] *adj* lateinisch

**latino-américain, e** (latino-américains) [latinoamɛrikɛ, ɛn] *adj* lateinamerikanisch

**latitude** [latityd] *f* (*GEO*) Breite *f*; **avoir la**

~ **de faire qch** (*fig*) völlig freie Hand haben, etw zu tun; **à 48° de** ~ **nord** 48°

nördlicher Breite

**latte** [lat] *f* Latte *f*; (*de plancher*) Leiste *f*

**lauréat, e** [lɔrɛa, at] *m, f* Preisträger(in) *m(f)*

**laurier** [lɔrje] *m* Lorbeer *m*; (*GASTR*) Lorbeerblatt *nt*; **laurier-rose** (lauriers-roses) [lɔrjɛroz] *m* Oleander *m*

**lavabo** [lavabo] *m* (*de salle de bains*)

Waschbecken *nt*; ~ **s mpl** (*toilettes*) Toilette *f*

**lavage** [lavaʒ] *m* Waschen *nt*; ~ **de cerveau** Gehirnwäsche *f*; ~ **d'estomac/**

**d'intestin** Magen-/Darmspülung *f*

**lavande** [lavɔ̃d] *f* Lavendel *m*

**lave** [lav] *f* Lava *f*

**lave-glace** (lave-glaces) [lavglas] *m* (*AUTO*) Scheibenwaschanlage *f*; **lave-linge**

[lavlɛʒ] *m inv* Waschmaschine *f*

**laver** <1> [lave] **1.** *vt* waschen; (*tache*) abwaschen; (*baigner: enfant*) baden **2.** *vpr se* ~ sich waschen; **se** ~ **les mains** sich

*dat* die Hände waschen; **se** ~ **les dents** sich *dat* die Zähne putzen; **laverie**

[lavri] *f* ~ (*automatique*) Waschsalon *m*;

**lavette** [lavɛt] *f* (*chiffon*) Abwaschlappen *m*; (*brosse*) Spülbürste *f*; (*pej*) Waschlappen *m*; **laveur, -euse** *m, f* (*de carreaux*)

Fensterputzer(in) *m(f)*; (*de voitures*) Wagenwäscher(in) *m(f)*; **lave-vaisselle**

*m inv* Geschirrspülmaschine *f*; **lavoir**

[lavwar] *m* (*bac*) Spülbecken *nt*; (*édifice*) Waschhaus *nt*

**laxatif, -ive** [laksatif, iv] **1.** *adj* abführend **2.** *m* Abführmittel *nt*

**laxisme** [laksism] *m* (*travail*) Nachlässigkeit *f*; **laxiste** [laksist] *adj* lax

**layette** [lejet] *f* Babyausstattung *f*

**le** (l'), **la** (les; à + le = au, à + les = aux; de + le = du, de + les = des) [l(ə), la, le] **1.** *art* der, die, das; (*pl*) die; **le jeudi** (*d'habitude*)

donnerstags; (*ce jeudi-là*) am Donnerstag;  
**le matin/soir** am Morgen/Abend; **le tiers/quart** ein Drittel/Viertel; **10 euros le mètre/kilo** 10 Euro pro Meter/Kilo **2. pron** (*objet direct*) ihn, sie, es; (*objet indirect*) ihm, sie, ihm; (*remplaçant une phrase*) es, das

**L.E. f.v. licence d'exportation** Ausfuhrlizenz *f*

**L.E.A. abr de langues étrangères appliquées** angewandte Fremdsprachen *pl*

**leader** [lɛdœʁ] *m* Marktführer *m*; ~ **de marché mondial** Weltmarktführer

**leasing** [lɛziŋ] *m* Leasing *nt*; **acheter en ~** leasen

**lèche-bottes** [lɛʃbɔt] *mf inv* Speichellecker *m*; **lèche-cul** (lèche-culs) *mf* Arschkriecher(in) *m(f)*

**lécher** <5> [lɛʃe] *vt* lecken; ~ **les vitrines** einen Schaufensterbummel machen

**lèche-vitrines** [lɛʃvitrɛn] *m inv* faire du ~ einen Schaufensterbummel machen

**leçon** [lɛ(ə)sɔ̃] *f* (scol: *heure de classe*) Stunde *f*; (*devoir*) Lektion *f*; (*fig: avertissement*) Lehre *f*; **donneur de ~s** (pej) Besserwisser *m*; **faire la ~** ~ unterrichten; **faire la ~ à qn** (fig) jdm einen langen Vortrag halten; ~s **de conduite** Fahrstunden *pl*;

~s **particulières** Privatstunden *pl*, Nachhilfestunden *pl*

**lecteur, -trice** [lɛktœʁ, tris] **1. m, f** (*de journal, de livre*) Leser(in) *m(f)*; (*d'université*) Lektor(in) *m(f)* **2. m** (INFORM) Laufwerk *nt*; ~ **de cassettes audio** Rekorder *m*; ~ **cible** (INFORM) Ziellaufwerk; ~ **de CD-ROM** CD-ROM Laufwerk; ~ **de disques compacts** CD-Player *m*; ~ **de CD portable** tragbarer CD-Player; ~ **laser vidéo** Video-CD-Player *m*; ~ **source** (INFORM) Quelllaufwerk; ~ **Zip®** ZIP-Laufwerk®

**lecture** [lɛktyʁ] *f* Lesen *nt*, Lektüre *f*

**légal, e** (-aux) [lɛgal, o] *adj* (JUR: *âge, formalité*) gesetzlich; **légalisation** [lɛgalizasjɔ̃] *f* Legalisierung *f*; **légaliser** <1> [lɛgalize] *vt* (*situation, fait, papier*) legalisieren; **légalité** *f* Legalität *f*

**légataire** [lɛgater] *mf* ~ **universel(le)** Alleinerbe(-erbin) *m(f)*

**légendaire** [lɛʒädeʁ] *adj* (*héros, histoire*) legendär; (*fig*) berühmt

**légende** [lɛʒäd] *f* Legende *f*

**léger, -ère** [lɛʒe, ɛʁ] *adj* (*poids, vent*) leicht; (*erreur, retard*) klein, geringfügig; (*superficiel*) leichtfertig; (*volage*) locker, lose; **à la légère** (*parler, agir*) unbesonnen, gedankenlos; **légèrement** *adv* leicht, locker; (*parler, agir*) unbesonnen; ~ **plus**

**grand/en retard** etwas größer/leicht verspätet; **légèreté** [lɛʒɛʁte] *f* Leichtigkeit *f*; (*d'étoffe*) Duftigkeit *f*; (*pej*) Leichtfertigkeit *f*

**légion** [lɛʒjɔ̃] *f* Legion *f*; ~ **étrangère** Fremdenlegion

### La Légion d'honneur

*La Légion d'honneur, die 1802 von Napoleon geschaffen wurde, ist ein hoch angesehener französischer Orden. Der Präsident der Republik, der „Grand Maître“, ist das Oberhaupt dieses Ordens. Mitglieder erhalten jedes Jahr eine nominelle steuerfreie Bezahlung.*

**légionnaire** [lɛʒjɔnɛʁ] *m* Legionär *m*

**législateur** [lɛʒislatoœʁ] *m* Gesetzgeber *m*

**législatif, -ive** [lɛʒislatif, iv] *adj* gesetzgebend

**législation** [lɛʒislasjɔ̃] *f* Gesetzgebung *f*

**législatives** [lɛʒislativ] *fpl* (allgemeine) Parlamentswahlen *pl*

**législature** [lɛʒislatur] *f* Legislative *f*

**légitime** [lɛʒitim] *adj* (JUR: *droit*) legitim; (*parent*) gesetzmäßig; (*enfant*) ehelich; (*fig*) berechtigt; ~ **défense** Notwehr *f*

**legs** [lɛʒ] *m* Erbschaft *f*

**léguer** <5> [lɛʒe] *vt* ~ **qch à qn** (JUR) jdm etw vermachen; (*fig*) jdm etw vererben

**légume** [lɛʒym] **1. m** Gemüse *nt* **2. f** **grosse** ~ (*fam*) Oberboss *m*; **légumier** [lɛʒymje] *m* (*plat*) Gemüseschüssel *f*

**légumineuses** [lɛʒyminoz] *fpl* Hülsenfrüchte *pl*

**Léman** [lɛmā] *m* **le lac** ~ der Genfer See

**lendemain** [lɑ̃dmɛ̃] *m* **le** ~ der nächste Tag; **le** ~ **matin/soir** am nächsten Morgen/Abend; **le** ~ **de** am Tag nach; **au** ~ **de** (*fig*) nach; **sans** ~ kurzlebig, ohne Zukunft; **remettre au** ~ (immer wieder) verschieben; **la pilule du** ~ die Pille danach

**léninisme** [leninism] *m* Leninismus *m*

**lent, e** [lɑ̃, lɑ̃t] *adj* langsam; **lentement** *adv* langsam; **lenteur** [lɑ̃tœʁ] *f* Langsamkeit *f*; ~s Schwerfälligkeit *f*

**lentille** [lɑ̃ti] *f* Linse *f*; ~ **de contact** Kontaktlinse

**léopard** [lɛɔpaʁ] *m* Leopard *m*

**lèpre** [lɛpr] *f* Lepra *f*

**lépreux, -euse** [lɛprø, øz] **1. m, f** Leprakranke(r) *mf* **2. adj** (*mur*) abbröckelnd

**lequel, laquelle** (lesquels, lesquelles; à + lequel = auquel, à laquelle, à + lesquels = auxquels, à + lesquelles = auxquelles; de + lequel = duquel, de laquelle, de + lesquels = desquels, de + lesquelles = des-

quelles] [ləkɛl, lakɛl, lekɛl] **1. pron** (*interrogatif*) welche(r, s); (*pl*) welche; (*relatif*) welche(r, s); (*pl*) welche; der, die, das; (*pl*) die **2. adj** **auquel cas** in diesem Fall

**les** [le] *art v. le*

**lesbienne** [lesbjɛn] *f* Lesbierin *f*

**lésiner** <1> [lezine] *vi* ~ (**sur**) sparen (an +*dat*)

**lésion** [lezjɔ̃] *f* Verletzung *f*; ~s **cérébrales** Gehirnschädigung *f*

**Lesotho** [lezɔto] *m le* ~ Lesotho *nt*

**lesquels, lesquelles** *pron v. lequel*

**lessive** [lesiv] *f* Waschpulver *nt*; (*linge*)

Wäsche *f*; **faire la** ~ waschen; **lessiver** <1> *vt* (*sol*) aufwischen; (*mur*) abwaschen

**leste** [lest(ə)] *adj* flink, behende

**lester** <1> [lestɛ] *vt* mit Ballast beladen

**léthargie** [letarʒi] *f* Lethargie *f*; **léthar-**

**gique** [letarʒik] *adj* lethargisch

**letton, ne** *adj* lettisch; **Letton, ne** [letɔ̃, ɔn] *m, f* Lette (Lettin) *m(f)*; **Lettonie**

[letɔni] *f la* ~ Lettland *nt*

**lettre** [lɛtr(ə)] *f* Brief *m*; (*de l'alphabet*)

Buchstabe *m*; ~s *fpl* (*littérature*) Literatur *f*;

**à la** ~ (*fig: prendre*) wörtlich; (*obéir*) aufs

Wort; **en toutes** ~s ausgeschrieben; ~

**d'adieu** Abschiedsbrief; ~ **de change**

Wechsel *m*; ~ **de démission** (*travail*) Kün-

digungsschreiben *nt*; ~ **piégée** Brief-

bombe *f*; ~ **recommandée** Einschreibe-

brief; **lettré, e** [lɛtre] *adj* gebildet, bele-

sen

**leucémie** [løsemi] *f* Leukämie *f*; **leucé-**

**mique** [løsemik] *adj* leukämisch

**leur** [løɛr] **1. adj** ihr, ihre, ihr; **à ~ appro-**

**che** als sie näher kamen; **à ~ vue** bei

ihrem Anblick **2. pron** ihnen; **le (la)** ~, **les**

~s ihre(r, s); (*pl*) ihre

**leurre** [løɛr] *m* (*appât*) Köder *m*; (*fig*)

Blendwerk *nt*; **leurrer** <1> *vt* irreführen,

ködern

**levain** [lævɛ] *m* (*de boulanger*) Sauerteig *m*

**levant** [lævɑ̃] *adj* **soleil** ~ aufgehende

Sonne

**levé, e** [l(ə)vɛ] *adj* **être** ~ auf sein

**levée** [l(ə)vɛ] *f* (*de poste*) Leerung *f*; (*CAR-*

*TES*) Stich *m*; ~ **de boucliers** (*fig*) Welle *f*

des Protestes; ~ **de troupes** Truppenaus-

hebung *f*

**lever** <4> [l(ə)vɛ] **1. vt** aufheben; (*bras,*

*poids*) hochheben; (*tête, yeux*) erheben;

(*difficulté*) beseitigen; (*impôts*) erheben;

(*armée*) ausheben; (*en chasse*) aufjagen

**2. vi** (*GASTR*) aufgehen **3. vpr se** ~ aufste-

hen; (*soleil*) aufgehen; (*jour*) anbrechen;

(*temps*) sich aufklären **4. m au** ~ beim Auf-

stehen; ~ **du jour** Tagesanbruch *m*; ~ **du**

**rideau** Beginn *m* der Vorstellung; ~ **du**

**soleil** Sonnenaufgang *m*

**lève-tard** [lɛvtar] *mf inv* (*fam: personne*)

Langschläfer(in) *m(f)*; **lève-tôt** *mf inv*

(*fam: personne*) Frühaufsteher(in) *m(f)*

**levier** [lævje] *m* Hebel *m*; ~ (**de change-**

**ment**) **de vitesse** (*AUTO*) Schalthebel

**lèvre** [lɛvr(ə)] *f* Lippe *f*

**lévrier** [lɛvrjɛ] *m* Windhund *m*

**levure** [l(ə)vyr] *f* Hefe *f*; ~ **chimique**

Backpulver *nt*

**lexique** [leksik] *m* Wortschatz *m*; (*index*)

Glossar *nt*

**lézard** [lezar] *m* Eidechse *f*

**lézarder** <1> [lezarde] *vi* (*fam*) (in der

Sonne) faulenzen

**liaison** [ljɛzɔ̃] *f* (*CHEMIN DE FER, AVIAT*) Verbin-

dung *f*; (*INFORM*) Verknüpfung *f*; (*amou-*

*reuse*) Liaison *f*; (*en phonétique*) Bindung *f*;

**entrer/être en ~ avec** in Kontakt treten/

sein mit

**liane** [ljan] *f* Liane *f*

**liasse** [ljas] *f* (*de billets, de lettres*) Stoß *m*,

Bündel *nt*

**Liban** [libɑ̃] *m le* ~ der Libanon; **liba-**

**nais, e** [libane, ez] *adj* libanesisch; **Liba-**

**nais, e m, f** Libanese (Libanesin) *m(f)*

**libeller** <1> [libele] *vt* (*lettre, rapport*) for-

mulieren; ~ (**au nom de qn**) (*chèque, man-*

*dat*) (auf jdn) ausstellen

**libellule** [libelyl] *f* Libelle *f*

**libéral, e** (-aux) [liberal, o] *adj* (*généreux*)

großzügig; (*économie, politique*) liberal

**libéraliser** <1> [liberalize] *vt* liberalisieren

**libéralisme** [liberalism] *m* Liberalismus

*m*; (*tolérance*) Großzügigkeit *f*

**libéralité** *f* Großzügigkeit *f*

**libérateur, -trice** [liberatœr, tris] *m, f*

Befreier(in) *m(f)*

**libération** [liberasjɔ̃] *f* Befreiung *f*; **la**

**Libération** die Befreiung Frankreichs durch die

Alliierten 1944

**libéré, e** [libere] *adj* emanzipiert

**libérer** <5> [libere] **1. vt** befreien; (*relâ-*

*cher*) freilassen; (*dégager: gaz*) freisetzen

**2. vpr se** ~ (*de rendez-vous*) sich freima-

chen

**Libéria** [liberja] *m le* ~ Liberia *nt*

**liberté** [liberte] *f* Freiheit *f*; ~s *fpl* (*privau-*

*tés*) Freiheiten *pl*; **en** ~ **provisoire/surveil-**

**lée/conditionnelle** auf Kautio/mit Mel-

deverpflichtung/auf Bewährung freigelas-

sen; **mettre/être en** ~ freilassen/frei sein;

~ **d'établissement** Niederlassungsfrei-

heit; ~ **de la presse/d'opinion** Presse-/

Meinungsfreiheit

**libertin, e** [libertɛ̃, in] *adj* ein ausschwei-



fendes Leben führend

**libidineux**, -euse [libidinø, øz] *adj* lüstern

**libido** [libido] *f* Libido *f*

**libraire** [librɛʁ] *mf* Buchhändler(in) *m(f)*;

**librairie** *f* Buchhandlung *f*

**libre** [libr(ə)] *adj* frei; (*scol*) Privat-; ~ **de** frei von; ~ **de faire qch** frei, etw zun tun;

**être** ~ verfügbar sein, keine (sonstige) Verabredung haben; ~ **arbitre** freier Wille; **libre-échange** (libres-échanges) *m* Freihandel *m*; **libre-service** (libres-services) *m* Selbstbedienung *f*; (*magasin*) Selbstbedienungsladen *m*

**librettiste** [librɛtist] *mf* Librettist(in) *m(f)*

**Libye** [libi] *f* la ~ Libyen *nt*; **libyen**, **ne**

[libjɛ, ɛn] *adj* libysch; **Libyen**, **ne** *m*, *f* Libyer(in) *m(f)*

**licence** [lisãs] *f* (*permis*) Befugnis *f*, Erlaubnis *f*; (*diplôme*) Lizenz *f*, Diplom *nt*; (*univ*) Licence *f*, ≈ universitäre Zwischenprüfung *f*; (*liberté des mœurs*) Zügellosigkeit *f*; ~ **d'exportation** Ausfuhrlizenz

### La licence

*La licence ist ein Hochschulabschluss, den französische Studenten nach drei Jahren Studium machen.*

**licencié**, **e** [lisãsje] *m*, *f* (*SPORT*) Teilnahmerechtliche(r) *mf*; ~ **ès lettres** (*scol*) Lizenziat *m* der philosophischen Fakultät

**licenciement** [lisãsima] *m* Entlassung *f*

**licencier** <1> [lisãsje] *vt* (*renvoyer*) entlassen; (*débaucher*) entlassen, kündigen +*dat*

**lichen** [likɛn] *m* Flechte *f*

**licorne** [likørn] *f* Einhorn *nt*

**licou** [liku] *m* Halfter *nt o m*

**lie** [li] *f* (*du vin, du cidre*) Bodensatz *m*

**lié**, **e** [lje] *adj* **être** ~ **par** verpflichtet sein durch; **être très** ~ **avec qn** (*fig*) mit jdm sehr eng befreundet sein

**Liechtenstein** [liçtənʃtɛin] *m* **le** ~ Liechtenstein *nt*

**liège** [ljeʒ] *m* Kork *m*

**Liège** [ljeʒ] Lüttich *nt*

**lien** [ljɛ] *m* (*corde, fig: analogie*) Band *nt*; (*rapport affectif, culturel*) Bande *pl*, Verbindung *f*; ~s **hypertextes** Hyperlinks *pl*; ~ **de parenté/famille** Familienbande *pl*

**lier** <1> [lje] **1.** *vt* (*cheveux, fleurs, etc*) zusammenbinden; (*paquet*) zubinden; (*prisonnier, mains*) binden, fesseln; (*fig: unir*) verbinden; (*conversation, connaissance*) anknüpfen; (*gastr*) binden; ~ **qch** à etw verbinden mit; (*attacher*) etw binden an/ auf +*akk* **2.** *vpr se* ~ **avec qn** mit jdm

Freundschaft schließen

**lierre** [ljɛʁ] *m* Efeu *m*

**lieu** (x) [ljø] *m* Ort *m*, Platz *m*; **au** ~ **de** an Stelle von, statt +*gen*; **avoir** ~ stattfinden; **avoir** ~ **de** (*se demander, s'inquiéter*) Grund haben zu; **arriver/être sur les** ~x (*d'un accident, de manifestation*) am Schauplatz ankommen/sein, vor Ort sein; **donner** ~ à Veranlassung geben zu; **en haut** ~ an maßgeblicher Stelle; **en premier/dernier** ~ erstens/letztens; **tenir** ~ **de qch** als etw fungieren, zu etw dienen; **vider/quitter les** ~x eine Wohnung räumen/verlassen; **lieu-dit** (lieux-dits) *m* Ort *m*, Örtlichkeit *f*

**lieutenant** [ljøt(ə)nã] *m* Oberleutnant *m*

**lièvre** [ljɛvr(ə)] *m* (Feld)hase *m*

**liftier** [liftje] *m* Liftboy *m*

**lifting** [liftiŋ] *m* (Face)lift *m*; **se faire faire un** ~ sich liften lassen

**ligament** [ligamã] *m* (*ANAT*) Band *nt*

**ligaturer** <1> [ligatyʁe] *vt* abbinden

**ligne** [lin] *f* Linie *f*; (*liaison*) Verbindung *f*; (*trajet*) Strecke *f*, Linie *f*; **à la** ~ neue Zeile; **entrer en** ~ **de compte** in Betracht gezogen werden; **garder la** ~ die Figur halten; **en/hors** ~ (*INFORM*) on-/offline; ~ **de but/médiane** Tor-/Mittellinie

**lignée** [liɲe] *f* (*postérité*) Linie *f*

**ligneur** [linœʁ] *m* Eyeliner *m*

**lignite** [liniɛ] *m* Braunkohle *f*

**ligoter** <1> [ligote] *vt* binden, fesseln

**ligue** [lig] *f* (*association*) Bund *m*, Liga *f*; ~ **des champions** Champions League *f*;

**ligner** <1> [lige] *vpr se* ~ **contre** sich verbünden gegen

**lilas** [lila] *m* Flieder *m*

**limace** [limas] *f* Nacktschnecke *f*

**limaille** [limaj] *f* ~ **de fer** Eisenspäne *pl*

**limande** [limãd] *f* Kliesche *f* (Schollenart)

**lime** [lim] *f* (*TECH*) Feile *f*; ~ **à ongles** Nagelfeile; **limer** <1> *vt* feilen

**limier** [limje] *m* Spürhund *m*

**limitation** [limitasjõ] *f* Begrenzung *f*, Beschränkung *f*; ~ **de vitesse** Geschwindigkeitsbegrenzung; (*générale*) Tempolimit mit *nt*

**limite** [limit] *f* Grenze *f*; (*TECH*) Grenzwert *m*; **sans** ~s grenzenlos; **être** ~ (*fam*) gerade so an der Grenze sein; **c'est** ~ (*fam*) das ist gerade so an der Grenze; **cas** ~ Grenzfall *m*; **date** ~ letzter Termin; **vitesse/charge** ~ Höchstgeschwindigkeit *f*/-ladung *f*; -last *f*; **limiter** <1> *vt* (*délimiter*) begrenzen; ~ **qch** (*à*) (*restreindre*) etw beschränken (auf +*akk*)

**limitrophe** [limitʁɔf] *adj* angrenzend,

Nachbar-

**limoger** (2) [limɔʒe] vt (POL) kaltstellen

**limon** [limɔ̃] m Schlick m

**limonade** [limɔnad] f Limonade f

**limpide** [lɛpid] adj klar

**lin** [lɛ̃] m Lein m, Flachs m; (tissu) Leinen nt

**linceul** [lɛ̃sœl] m Leichentuch nt

**linge** [lɛʒ] m Wäsche f; (pièce de tissu) Tuch nt; ~ **de corps** Unterwäsche; ~ **sale**

schmutzige Wäsche; ~ **de toilette** Handtücher pl; **lingerie** [lɛʒʁi] f (vêtements) Damenwäsche f

**lingot** [lɛgo] m Barren m

**linguiste** [lɛ̃ɡist(ə)] mf Linguist(in) m(f);

**linguistique** f Linguistik f

**linoléum** [linɔləœm] m Linoleum nt

**linotte** [linɔt] f tête de ~ Trottel m

**Linux**® [linyks] m (INFORM) Linux® nt

**lion, ne** [ljɔ̃, ljɔn] m, f Löwe (Löwin) m(f);

**Lion** (ASTR) Löwe m

**liquéfier** (1) [likɛfje] vt verflüssigen

**liqueur** [likœr] f (digestif) Likör m

**liquidation** [likidasjɔ̃] f (vente) Verkauf m; (règlement) Regelung f, Erledigung f;

(COM) Ausverkauf m; (fam: meurtre) Beseitigung f

**liquide** [likid] 1. adj flüssig 2. m Flüssigkeit f; **en** ~ (COM) in bar

**liquider** (1) [likide] vt (société, biens) verkaufen; (compte, dettes) regeln, bezahlen;

(COM: stock, articles) ausverkaufen; (fam: affaire, travail, problème) erledigen; (fam: témoin gênant) beseitigen, liquidieren

**lire** [lir] irr vi, vt lesen

**lis** [lis] m Lilie f

**Lisbonne** [lisbɔn] f Lissabon nt

**lisible** [lizibl(ə)] adj lesbar; **lisiblement**

[liziblɛmɑ̃] adv leserlich

**lisière** [lizjeʁ] f (de forêt) Rand m; (de tissu) Kante f, Saum m

**lisse** [lis] adj glatt; **lisser** (1) vt glätten

**listage** [listaz] m Auflistung f; (INFORM) Ausdruck m

**liste** [list(ə)] f Liste f; **être sur (la) ~ rouge** eine Geheimnummer haben; **faire la ~**

**de** eine Liste machen von; ~ **électorale** Wählerliste

**lister** (1) [liste] vt auflisten

**listing** [listiŋ] m Ausdruck m; **un ~ des**

**abonnés** eine Abonnentenliste

**lît** [li] m Bett nt; **aller au ~, se mettre au ~** ins Bett gehen; **faire son ~** das Bett

machen; ~ **de camp** Feldbett

**litanie** [litani] f Litanei f

**litchi** [litʃi] m Litschi f

**literie** [litʁi] f Bettzeug nt

**litière** [litjeʁ] f Streu f

**litige** [litiz] m Rechtsstreit m; **litigieux,**

**-euse** [litizjø, øz] adj (sujet) umstritten, strittig

**litote** [litɔt] f Untertreibung f, Litotes f

**litre** [litʁ(ə)] m Liter m o nt; **un ~ de vin/**

**bière** ein Liter Wein/Bier

**litschi** [litʃi] m Litschi f

**littéraire** [litrɛʁ] adj literarisch

**littéral, e** (-aux) [litrɛʁal, o] adj wörtlich;

**littéralement** adv (textuellement) wörtlich; (au sens propre) buchstäblich

**littérature** [litratyr] f Literatur f

**littoral** (-aux) [litɔʁal, o] m Küste f

**Lituanie** [litqani] f **la** ~ Litauen nt; **litua-**

**nien, ne** [litqanjɛ, ɛn] adj litauisch;

**Lituanien, ne** m, f Litauer(in) m(f)

**liturgie** [lityʁzi] f Liturgie f

**livide** [livid] adj blass, bleich

**living** [livɪŋ] m Wohnzimmer nt

**livrable** [livʁabl] adj lieferbar

**livraison** [livʁezɔ̃] f Lieferung f; **date de ~**

Liefertermin m; **délai de ~** Lieferfrist f

**livre** [livʁ(ə)] 1. m Buch nt; ~ **de bord**

Logbuch; ~ **électronique** elektronisches

Buch; ~ **de poche** Taschenbuch 2. f

(poids, monnaie) Pfund nt

**livré, e** [livʁe] 1. adj ~ (e) à soi-même sich

dat selbst überlassen 2. f Livree f

**livre-cassette** (livres-cassettes)

[livʁəkaset] m Hörbuch nt

**livrer** (1) [livʁe] 1. vt (COM) liefern; (fig: otage, coupable) ausliefern; (secret, informa-

tion) verraten, preisgeben 2. vpr **se ~ à** (se confier à) sich anvertrauen +dat; (se rendre)

sich stellen +dat; (faire) sich widmen +dat

**livret** [livʁe] m (petit livre) Broschüre f;

(d'opéra) Libretto nt; ~ **de caisse d'épar-**

**gne** Sparbuch nt; ~ **de famille** Stamm-

buch nt; ~ **scolaire** Zeugnisheft nt

**livreur, -euse** [livʁœʁ, øz] m, f Liefere-

rant(in) m(f)

**lob** [lob] m (TENNIS) Lob m

**lobe** [lob] m ~ **de l'oreille** Ohrfläppchen nt

**lober** (1) [lobɛ] vt (FOOT) steil anspielen;

(TENNIS) im Lob spielen

**local, e** (-aux) [lokal, o] 1. adj lokal, örtlich

2. m (salle) Raum m 3. mpl Räumlichkeiten pl

**localiser** (1) [lokalize] vt lokalisieren;

(dans le temps) datieren; (limiter) ein-

schränken

**localité** [lokalite] f (ADMIN) Örtlichkeit f,

Ortschaft f

**locataire** [lokatɛʁ] mf Pächter(in) m(f),

Mieter(in) m(f)

**location** [lokasjɔ̃] f (par le locataire) Miete

*f*, Mieten *nt*; (*par l'usager*) Mieten *nt*; (*par le propriétaire*) Vermieten *nt*; ~ **de voitures** Autoverleih *m*; **location-vente** (locations-ventes) [lɔkɑsjɔ̃vɑ̃t] *f* Leasing *nt*

**lock-out** [lɔkaut] *m inv* Aussperrung *f*;

**lock-outer** ⟨1⟩ *vt* aussperren

**locomotion** [lɔkɔmɔsjɔ̃] *f* Fortbewegung *f*

**locomotive** [lɔkɔmɔtiv] *f* Lokomotive *f*; (*fig*) Schrittmacher *m*

**locuteur, -trice** [lɔkytœr, tris] *m, f* Sprecher(in) *m(f)*; ~ **natif** Muttersprachler *m*

**locution** [lɔkysjɔ̃] *f* Ausdruck *m*, (Rede-)wendung *f*

**logarithme** [lɔgaritm] *m* Logarithmus *m*

**loge** [lɔʒ] *f* Loge *f*

**logement** [lɔʒmɑ̃] *m* Unterkunft *f*; (*appartement*) Wohnung *f*; (*INFORM*) Speicherplatz *m*; ~ **de fonction** Dienstwohnung

**loger** ⟨2⟩ [lɔʒe] **1.** *vt* unterbringen, beherbergen **2.** *vi* (*habiter*) wohnen **3.** *vpr se* ~ **dans** (*balle, flèche*) stecken bleiben in +*dat*; **trouver à se** ~ Unterkunft finden;

**logeur, -euse** *m, f* Vermieter(in) *m(f)*

**logiciel** [lɔʒisjɛl] *m* Software *f*; ~ **de dessin** Zeichenprogramm *nt*

**logique** [lɔʒik] **1.** *adj* logisch **2.** *f* Logik *f*; **logiquement** *adv* logischerweise; (*de façon cohérente*) logisch; (*normalement*) eigentlich

**logis** [lɔʒi] *m* Wohnung *f*

**logistique** [lɔʒistik] *f* Logistik *f*

**logo** [lɔgo] *m* Logo *nt*

**loi** [lwa] *f* Gesetz *nt*; **faire la** ~ bestimmen, das Sagen haben

**loin** [lwɛ̃] *adv* (*dans l'espace*) weit; (*dans le temps; passé*) weit zurück; (*futur*) fern; ~ **de** weit von; **au** ~ in der Ferne; **de** ~ von weitem; (*fig: de beaucoup*) bei weitem; **moins** ~ (**que**) nicht so weit (wie); **plus** ~ weiter

**lointain, e** [lwɛ̃tɛ̃, ɛ̃] *adj* entfernt; (*dans le passé*) weit zurückliegend; (*dans le futur*) entfernt; (*fig: cause, parent*) entfernt

**Loire** [lwaʁ] *f la* ~ die Loire

**loisir** [lwazir] *m* **heures de** ~ Mußestunden *pl*; ~ **s mpl** (*temps libre*) Freizeit *f*; (*activités*) Freizeitgestaltung *f*; **prendre/avoir le** ~ **de faire qch** sich *dat* die Zeit nehmen/Zeit haben, etw zu tun

**lollo rosso** [lɔlɔʁɔso] *f* Lollo rosso *m*

**Londres** [lɔ̃dr(ə)] London *nt*

**long, longue** [lɔ̃, lɔ̃g] **1.** *adj* lang; **se connaître de longue date** sich schon (sehr) lange kennen; **de** ~ **en large** (*marcher*) hin und her; **en** ~ längs; **être** ~ (**ue**) **à faire qch** lange zu etw brauchen; (**tout**) **le** ~

**de** entlang +*dat* **2. m un lit de 2 m de** ~ ein 2 m langes Bett **3. f à la longue** auf die Dauer; **long-courrier** (long-courriers) [lɔ̃kurʒe] *m* Langstreckenflugzeug *nt*

**longe** [lɔ̃ʒ] *f* (*corde*) Strick *m*, Longe *f*; (*GASTR*) Lende *f*

**longer** ⟨2⟩ [lɔ̃ʒe] *vt* entlanggehen; (*en voiture*) entlangfahren; (*mur, route*) entlangführen

**longévité** [lɔ̃ʒevite] *f* Langlebigkeit *f*

**longitude** [lɔ̃ʒityd] *f* (*GEO*) Länge *f*; **45° de** ~ **nord/ouest** 45° nördlicher/westlicher Länge; **longitudinal, e** (-aux) [lɔ̃ʒitydinal, o] *adj* Längen-

**longtemps** [lɔ̃tɑ̃] *adv* lange; **avant** ~ bald; **pour/pendant** ~ lange; **il y a** ~ **que je travaille/l'ai connu** ich arbeite/kenne ihn schon lange; **il y a** ~ **que je n'ai pas dansé** ich habe schon lange nicht mehr getanzt

**longuement** [lɔ̃gmɑ̃] *adv* lange

**longueur** [lɔ̃gœr] *f* Länge *f*; ~ **s fpl** (*fig: d'un film, d'un livre*) Längen *pl*; **en** ~ (*être*) in der Länge; (*mettre*) der Länge nach; **sur une** ~ **de 10 km** auf einer Länge von 10 km

**longue-vue** (longues-vues) [lɔ̃gvy] *f* Fernrohr *nt*

**lopin** [lɔpɛ̃] *m* ~ **de terre** Stück *nt* Land

**loquace** [lɔkas] *adj* redselig; **loquacité** *f* Gesprächigkeit *f*, Redseligkeit *f*

**loquet** [lɔkɛ̃] *m* (*de porte*) Riegel *m*

**lorgner** ⟨1⟩ [lɔʁne] *vt* (*regarder*) schielen nach; (*convoiter*) liebäugeln mit

**lorrain, e** [lɔʁɛ̃, ɛ̃] *adj* lothringisch;

**quiche** ~ **e** Quiche lorraine *f*; **Lorrain, e** *m, f* Lothringer(in) *m(f)*; **Lorraine** [lɔʁɛ̃] *f la* ~ Lothringen *nt*

**lors** [lɔʁ] *prep* ~ **de** während +*gen*, anlässlich +*gen*

**lorsque** [lɔʁsk(ə)] *conj* als, wenn

**losange** [lɔzɑ̃ʒ] *m* Raute *f*

**lot** [lɔ] *m* (*en loterie, fig*) Los *nt*; (*portion*) (An)teil *m*; (*COM*) Posten *m*; (*INFORM*)

Batch *m*, Job *m*; **gagner le gros** ~ (*loterie*) den Hauptgewinn machen; **tirer le gros** ~ (*fig*) das große Los ziehen

**loterie** [lɔtri] *f* Lotterie *f*

**loti, e** [lɔti] *adj* **être bien/mal** ~ es gut/schlecht getroffen haben

**lotion** [lɔsjɔ̃] *f* Lotion *f*

**lotir** ⟨8⟩ [lɔtir] *vt* (*diviser*) parzellieren; (*vendre*) parzellenweise verkaufen

**lotissement** [lɔtismɑ̃] *m* Siedlung *f*; (*parcelle*) Parzelle *f*

**loto** [lɔto] *m* Lotto *nt*

**lotte** [lɔt] *f* ~ **de mer** Seeteufel *m*

**louage** [lwaʒ] *m* **voiture de ~** Mietwagen *m*  
**louanges** [lwɑ̃ʒ] *fpl* Lob *nt*  
**loubard, e** [lubar, ard] *m, f* Rowdy *m*, Halbstarke(r) *mf*  
**louche** [luʃ] **1.** *adj* zwielichtig, dubios **2.** *f* Schöpflöffel *m*  
**loucher** <1> [luʃe] *vi* schielen  
**louer** <1> [lwe] *vt* (*propriétaire*) vermieten; (*locataire*) mieten; (*réserver*) buchen; (*faire l'éloge de*) loben; à ~ zu vermieten  
**loufoque** [lufɔk] *adj* (*fam*) verrückt  
**loup** [lu] *m* (*zool*) Wolf *m*  
**loupe** [lup] *f* Lupe *f*  
**louper** <1> [lupe] *vt* (*fam: manquer*) verfehlen  
**lourd, e** [lur, lurd(ə)] *adj* schwer; (*démarche, gestes*) schwerfällig; (*METEO*) drückend; ~ **de conséquences** folgen-schwer  
**lourdaud, e** [lurdo, od] *adj* (*pej: au physique*) schwerfällig; (*au moral*) flegelhaft  
**lourdeur** [lurdœr] *f* Schwere *f*; (*de gestes*) Schwerfälligkeit *f*; ~ **d'estomac** Magen-drücken *nt*  
**loutre** [lutr(ə)] *f* Otter *m*  
**louve** [luv] *f* (*zool*) Wölfin *f*  
**louvoyer** <6> [luvwaje] *vi* (*NAUT*) kreuzen; (*fig*) geschickt taktieren, lavieren  
**loyal, e** (-aux) [lwaʒal, o] *adj* (*fidèle*) loyal, treu; (*fair-play*) fair; **loyauté** [lwaʒote] *f* Loyalität *f*, Treue *f*; Fairness *f*  
**loyer** [lwaʒe] *m* Miete *f*  
**LR** *abr de lettre recommandée* Einschreibebrief *m*  
**lu, e** [ly] *pp de lire*  
**lubie** [lybi] *f* Marotte *f*  
**lubrifiant** [lybriɲɑ̃] *m* Schmiermittel *nt*;  
**lubrifier** <1> *vt* (*TECH*) schmieren  
**lucarne** [lykarn(ə)] *f* (*de toit*) Dachluke *f*  
**Lucerne** [lyʒern] (*ville et canton*) Luzern *nt*  
**lucide** [lysid] *adj* (*esprit*) klar; (*personne*) bei klarem Verstand, scharfsichtig  
**luciole** [lysɔl] *f* Glühwürmchen *nt*  
**lucratif, -ive** [lykratif, iv] *adj* lukrativ; à **but non** ~ nicht auf Gewinn ausgerichtet  
**ludique** [lydik] *adj* Spiel-  
**ludothèque** [lydɔtek] *f* Spieleverleih *m*  
**lueur** [lɥœr] *f* (Licht)schein *m*  
**luge** [lyʒ] *f* Schlitten *m*; **faire de la** ~ Schlitten fahren  
**lugubre** [lygybr(ə)] *adj* (*voix, musique*) düster; (*air, personne*) gedrückt, trübsinnig; (*maison, endroit*) finster  
**lui** [lɥi] *pron* (*objet indirect: féminin*) ihr; (*masculin*) ihm; (*chose*) ihm, ihr, ihm; (*avec préposition*) ihn, sie, es; ihm, ihr, ihm; (*zur*

*Hervorhebung*) er; ~, **il n'a pas ouvert la bouche de la soirée** er hat den ganzen Abend den Mund nicht aufgemacht  
**luire** [lɥir] *irr vi* scheinen, glänzen; (*étoiles, lune, yeux*) leuchten  
**lumbago** [læbago] *m* Hexenschuss *m*  
**lumière** [lymjɛr] *f* Licht *nt*; ~s *fpl* (18<sup>e</sup> siècle) Aufklärung *f*; à **la** ~ **de** (*fig*) angesichts + *gen*; à **la** ~ **du jour** bei Tageslicht;  
**faire de la** ~ Licht geben; **faire (toute) la** ~ **sur** (*fig*) gänzlich aufklären + *akk*; ~ **halogène** Halogenlicht  
**luminaire** [lyminɛr] *m* (*appareil*) Leuchtkörper *m*  
**luminescent, e** [lyminɛsɑ̃, ɑ̃] *adj* (*tube*) Leuchtstoff-  
**lumineux, -euse** [lyminø, øz] *adj* (*émettant de la lumière*) leuchtend; (*éclairé*) erhellt; (*ciel, journée, couleur*) hell; (*relatif à la lumière: rayon, etc*) Licht-  
**luminosité** [lyminozite] *f* (*TECH*) Lichtstärke *f*  
**lunaire** [lyner] *adj* Mond-  
**lunatique** [lynatik] *adj* launisch, wunderlich, schrullig  
**lundi** [lœdi] *m* Montag *m*; **le** ~, **tous les** ~s montags; **le** ~ **20 août** Montag, den 20. August; ~ **de Pâques** Ostermontag  
**lune** [lyn] *f* Mond *m*; ~ **de miel** Flitterwochen *pl*  
**luné, e** [lyne] *adj* **bien/mal** ~ gut/schlecht gelaunt  
**lunette** [lynɛt] *f* ~s *fpl* Brille *f*; ~ **d'approche** Teleskop *nt*; ~ **arrière** (*AUTO*) Heckscheibe *f*; ~s **protectrices** Schutzbrille *f*; ~s **de ski** Skibrille *f*; ~s **de soleil** Sonnenbrille *f*  
**lupin** [lybɛ̃] *m* Lupine *f*  
**lustre** [lystr(ə)] *m* (*lampe*) Kronleuchter *m*; (*fig: éclat*) Glanz *m*  
**lustrer** <1> [lystre] *vt* (*blank*) polieren, wienern; (*poil d'un animal*) zum Glänzen bringen  
**luth** [lyt] *m* Laute *f*  
**luthier, -ière** [lytje, ɛr] *m, f* Saiteninstrumentebauer(in) *m(f)*  
**lutin** [lytɛ̃] *m* Kobold *m*  
**lutte** [lyt] *f* Kampf *m*; (*sport*) Ringen *nt*;  
**lutter** <1> *vi* kämpfen; (*SPORT*) ringen  
**luxation** [lyksasjɔ̃] *f* Ausrenken *nt*  
**luxe** [lyks(ə)] *m* Luxus *m*; **de** ~ **Luxus**-  
**Luxembourg** [lyksäbur] *m* **le** ~ **Luxemburg** *nt*; **luxembourgeois, e** [lyksäburʒwa, ʒa] *adj* luxemburgisch  
**luxer** <1> [lykse] *vpr se* ~ **l'épaule/le genou** sich *dat* die Schulter/das Knie ausrenken

**luxueux, -euse** [lyksøø, øz] *adj* luxuriös

**luzerne** [lyzERN] *f* Luzerne *f*

**lycée** [lise] *m* Gymnasium *nt*

### Le lycée

Le lycée ist eine Art Oberstufengymnasium, an dem französische Schüler die letzten drei Jahre vor ihrem „baccalauréat“ verbringen. Es gibt verschiedene Arten von lycée, wie z. B. die lycées d'enseignement technologique, die technische Kurse anbieten, und die lycées d'enseignement professionnel, die berufsbildende Kurse anbieten.

**lycéen, ne** [liseE, EN] *m, f* Gymnasiast(in) *m(f)*

**lymphatique** [lɛfatik] *adj* apathisch

**lymphe** [lɛf] *f* Lymphe *f*

**lyncher** <1> [lɛʃe] *vt* lynchen

**lynx** [lɛks] *m* Luchs *m*

**lyophilisé, e** <1> [ljɔfilize] *adj* gefriergetrocknet; **lyophiliser** [ljɔfilize] *vt* gefriertrocknen

**lyre** [liR] *f* Leier *f*

**lyrique** [liRik] *adj* lyrisch; **comédie** ~ komische Oper; **soirée** ~ Liederabend *m*;

**théâtre** ~ Opernhaus *nt*

**lys** [lis] *m v. lis*

## M

**M, m** [em] *m* M, *m* *nt*

**m** *abr de mètre* *m*

**m'** *pron v. me*

**M.** *abr de Monsieur* *Hr.*

**m<sup>2</sup>** *abr de mètre carré* *m<sup>2</sup>*

**m<sup>3</sup>** *abr de mètre cube* *m<sup>3</sup>*

**ma** [ma] *adj v. mon*

**M.A.** *m abr de Moyen-Âge* *MA.*

**macaron** [makarɔ̃] *m* (gâteau) Makrone *f*; (fam: insigne) Plakette *f*

**macaroni** [makarɔni] *m* Makkaroni *pl*; ~s **au fromage** Käsemakkaroni *pl*; ~s **au gratin** Makkaroniaufguss *m*

**macédoine** [masedwan] *f* ~ **de fruits** Obstsalat *m*; ~ **de légumes** gemischtes Gemüse

**Macédoine** [masedwan] *f* la ~ Mazedonien *nt*; **macédonien, ne** [masedonjɛ, EN] *adj* mazedonisch; **Macédonien, ne** *m* Mazedonier(in) *m(f)*

**macérer** <5> [masERE] *vi* **faire** ~ (GASTR) einlegen

**mâché, e** [maʃe] *adj* **papier** ~ Pappmaschee *nt*, Papiermaschee *nt*

**mâcher** <1> [maʃe] *vt* kauen; ~ **le travail** à qn jdm die Arbeit vorkauen; **ne pas ~ ses mots** kein Blatt vor den Mund nehmen

**machin** [majɛ̃] *m* (fam) Ding(s) *nt*,

Dingsda *nt*

**machinal, e** (-aux) [majinal, o] *adj* (geste, etc) mechanisch

**machination** [majinasjɔ̃] *f* Intrige *f*; ~s Machenschaften *pl*

**machine** [majɛ̃] *f* Maschine *f*; (d'un navire, etc) Motor *m*; la ~ **administrative/économique** der Verwaltungs-/Wirtschaftsapparat; ~ **à écrire** Schreibmaschine; ~ **à écrire à marguerite** Typenrad-schreibmaschine; ~ **à écrire à mémoire** Speicherschreibmaschine; ~ **à laver/coudre** Wasch-/Nähmaschine; **machine-outil** (machines-outils) [majɛ̃nuti] *f* Werkzeugmaschine *f*

**machinerie** [majɛ̃nRi] *f* (d'une usine) Maschinen *pl*; (d'un navire) Maschinenraum *m*

**machinisme** [majɛ̃nism(a)] *m* la ~ die Mechanisierung

**machiniste** [majɛ̃nist(a)] *mf* (THEAT) Bühnenarbeiter(in) *m(f)*; (conducteur, mécanicien) Maschinist(in) *m(f)*

**machisme** [majɛ̃sm(a)] *m* männlicher Chauvinismus

**macho** [matʃo] **1.** *m* (fam) Macho *m* **2.** *adj* Macho-

**mâchoire** [majʃwar] *f* (ANAT) Kiefer *m*; (TECH: d'un étau, d'une clé) Backen *pl*; ~ **de**

**frein** Bremsbacken *pl*

**maçon** [masɔ̃] *m* Maurer(in) *m(f)*;

**maçonnerie** [masɔ̃nʁi] *f* (partie des travaux de construction) Maurerarbeit *f*; ~ **de briques/de béton** (construction) Backstein-/Betonmauerwerk *nt*

**macramé** [makrame] *m* Makramee *nt*

**macro** [makʁo] *f* (INFORM) Makro *nt*

**macrobiotique** [makʁobjɔtik] *adj* makrobiotisch

**macroéconomique** [makʁɔekɔnmik] *adj* gesamtwirtschaftlich

**maculer** (1) [makyle] *vt* beschmutzen; (TYPO) verschmieren

**Madagascar** [madagaskar] (l'île *f* de) ~ Madagaskar *nt*

**Madame** (Mesdames) [madam, medam] *f* ~ **X** Frau *X*; **occupez-vous de** ~/**Made-**

**moiselle/Monsieur** würden Sie bitte die Dame/den Herrn bedienen; **bonjour** ~/**Mademoiselle/Monsieur** guten Tag; (si le nom est connu) guten Tag Frau/Fräulein/Herr *X*; ~/**Mademoiselle/Monsieur!** (pour appeler) hallo!, Entschuldigung!; ~/**Made-**

**moiselle/Monsieur** (sur lettre) sehr geehrte Dame/sehr geehrter Herr; **chère** ~/**Mademoiselle/cher Monsieur X** sehr geehrte Frau/sehr geehrter Herr *X*; (plus familier) liebe Frau/liebes Fräulein/lieber Herr *X*; **Mesdames** meine Damen; ~ **la Directrice** Frau Direktor(in)

**madeleine** [madlɛn] *f* (gâteau) kleines, ovales Gebäck aus Biskuitteig

**mademoiselle** (mesdemoiselles) [madmwazɛl, medmwazɛl] *f* Fräulein *nt*; v. a. Madame

**madère** [mader] *m* (vin) Madeira *m*

**madone** [madɔ̃n] *f* Madonna *f*

**madré, e** [madʁe] *adj* schlau

**Maf(f)ia** [mafja] *f* Mafia *f*

**maf(f)ioso** (-i) [mafjozo, i] *m* Mafioso *m*

**magasin** [magazɛ̃] *m* (boutique) Geschäft *nt*, Laden *m*; (entrepôt) Lager *nt*; (d'une arme) Magazin *nt*; **grand** ~ Kaufhaus *nt*; ~ **de chaussures** Schuhgeschäft

**magasinage** [magazinaz] *m* Lagern *nt*

**magazine** [magazin] *m* Zeitschrift *f*

**mage** [maz] *m* **les Rois** ~s die Heiligen Drei Könige

**Maghreb** [magʁeb] *m* **le** ~ der Maghreb;

**maghrébin, e** [magʁebɛ̃, in] *adj* maghrébinisch

**magicien, ne** [maziʃjɛ̃, ɛn] *m, f* Zauberer (Zaub(r)erin) *m(f)*

**magie** [mazi] *f* (sorcellerie) Magie *f*; (charme, séduction) Zauber *m*

**magique** [maziʁ] *adj* (occulte) magisch;

(étonnant) erstaunlich; **baguette** ~ Zauberstab *m*

**magistral, e** (-aux) [magistral, o] *adj* (œuvre, adresse) meisterhaft; (ton) herrisch; **cours** ~ Vorlesung *f*

**magistrat** [magistra] *m* (JUR) Magistrat *m*;

**magistrature** [magistratyr] *f* (charge) Richteramt *nt*; (corps) Gerichtswesen *nt*

**magma** [magma] *m* Magma *nt*; (fig) Durcheinander *nt*

**magnanime** [mananim] *adj* großmütig

**magnat** [magna] *m* Magnat *m*; ~ **de la presse** Pressezar *m*

**magnésium** [magnezjom] *m* Magnesium *nt*

**magnétique** [magnetik] *adj* magnetisch; (champ, ruban) Magnet-; **magnétiser**

(1) [magnetize] *vt* magnetisieren; (fig) faszinieren, fesseln; **magnétisme**

[magnetism(ə)] *m* (PHYS) Magnetismus *m*

**magnéto** [magneto] *m* Magnetzunder *m*

**magnétocassette** [magnetokaset] *m* Kassettenrekorder *m*

**magnétophone** [magnetofon] *m* Kassettenrekorder *m*; **magnétoscope** *m* Videogerät *nt*, Videorekorder *m*

**magnifier** (1) [manifje] *vt* verherrlichen

**magnifique** [manifik] *adj* großartig; (pay-sage, temps) herrlich

**magnolia** [magnolja] *m* Magnolie *f*

**magnum** [magnum] *m* große Flasche, Magnumflasche *f*

**magot** [mago] *m* (fam: argent) Knete *f*; (économies) Ersparnisse *pl*; (butin) Beute *f*

**magouille** [maguj] *f* (fam) Intrigen *pl*, Manipulation *f*

**mai** [me] *m* Mai *m*; **en** ~ im Mai; **le 6** ~ am 6. Mai; **le 6** ~ 1979 der 6. Mai 1979

**Le premier mai**

**Le premier mai** ist ein gesetzlicher Feiertag in Frankreich, an dem an die Demonstrationen der Gewerkschaften für einen Achtstundentag in den USA im Jahre 1886 erinnert wird. Es ist Tradition an diesem Tag Maiglöckchen auszutauschen. **Le 8 mai** ist ebenfalls ein gesetzlicher Feiertag in Frankreich, zur Erinnerung an das Ende des Zweiten Weltkriegs im Mai 1945.

**maigre** [megr(ə)] 1. *adj* (après nom: personne, animal) mager, dürr; (viande, fromage) mager; (avant nom) dürrtig, spärlich; **jours** ~s Fastentage *pl* 2. *adv* **faire** ~

fasten; **maigreur** *f* Magerkeit *f*, Magerheit *f*; Spärlichkeit *f*, Dürrtigkeit *f*; **maigrir** (8) *vi* abnehmen



**mailing** [meliŋ] *m* Postwurfsendung *f*,  
Mailing *nt*

**maille** [moj] *f* Masche *f*; **monter des ~s**  
Maschen aufnehmen; ~ **à l'endroit/à**  
**l'envers** rechte/linker Masche

**maillon** [majɔ̃] *m* (d'une chaîne) Glied *nt*

**maillot** [majo] *m* Trikot *nt*; ~ **de bain**  
Badeanzug *m*; ~ **de corps** Unterhemd *nt*

**main** [mɛ̃] *f* Hand *f*; **à deux ~s/d'une ~**  
zwei-/einhändig; **à ~ droite/gauche**  
rechts/links; **avoir qch sous la ~** etw zur  
Hand haben; **battre des ~s** klatschen;

**donner un coup de ~ à qn** jdm helfen; **en**  
~(s) **propre(s)** persönlich; **fait à la ~** von  
Hand gemacht, handgearbeitet; **forcer la**  
~ **à qn** jdn zwingen; **haut les ~s!** Hände  
hoch!; **la ~ dans la ~** Hand in Hand;

**prendre qch en ~ (fig)** etw in die Hand  
nehmen; **tenir qch à la ~** etw in der  
Hand halten; **attaque à ~ armée** bewaff-  
neter Überfall; **kit m** [o pack *m*] ~s **libres**  
Freisprechanlage *f*; **coup de ~ (fig: atta-**  
**que)** Schlag *m*; **voiture de première/**  
**seconde ~** Auto aus erster/zweiter Hand;  
**main-d'œuvre** (mains-d'œuvre)

[mɛ̃dœvr] *f* Arbeit *f*; (ouvriers) Arbeits-  
kräfte *pl*; ~ **bon marché** Billigarbeiter *m*;  
**main-forte f donner/prêter ~ à qn** jdm  
beistehen

**maint, e** [mɛ̃, ɛ̃] *adj* **à ~es reprises** wie-  
derholte Male; ~es **fois** oft; ~es **et ~es**  
**fois** immer wieder

**maintenance** [mɛ̃t(ə)nãs] *f* Wartung *f*

**maintenant** [mɛ̃t(ə)nã] *adv* jetzt; ~ **que**  
jetzt da, jetzt wo

**maintenir** {9} [mɛ̃t(ə)nir] **1. vt** (soutenir)  
(fest)halten; (conserver) aufrechterhalten;  
(affirmer) (weiterhin) behaupten **2. vpr se**  
~ (paix) anhalten, andauern; (santé)

gleich bleiben; (temps) sich halten

**maintien** [mɛ̃tjɛ̃] *m* Aufrechterhaltung *f*;

(allure) Haltung *f*

**maire** [mɛr] *m* Bürgermeister(in) *m(f)*;

**mairie** [mɛri] *f* Rathaus *nt*; (administra-  
tion) Stadtverwaltung *f*

**mais** [mɛ] *conj* aber

**maïs** [mɛis] *m* Mais *m*

**maison** [mezɔ̃] **1. f** Haus *nt*; (chez-soi)  
Zuhause *nt*; (com) Firma *f*; **à la ~** zu/nach  
Hause; ~ **de campagne** Landhaus; ~

**close, ~ de passe** Bordell *nt*; ~ **de correc-**  
**tion** Besserungsanstalt *f*; ~ **de détail/de**

**gros** Einzel-/Großhandelfirma; ~ **des jeu-**

**nes et de la culture** Jugend- und Kultur-

zentrum *nt*; ~ **mère** Stammhaus; ~ **de**

**repos** Erholungsheim *nt*; ~ **de retraite**

Altersheim *nt*; ~ **de santé** Heilanstalt *f*

**2. adj inv pâté/tarte ~** Pastete *f*/Torte *f*  
nach Art des Hauses

### Les maisons des jeunes et de la culture

*Les maisons des jeunes et de la culture* sind  
Jugendzentren, die gleichzeitig als Kunstzen-  
tren dienen. Es werden dort eine Vielzahl von  
Sport- und Kulturveranstaltungen, wie Thea-  
ter, Konzerte und Ausstellungen, organisiert.  
Die Zentren werden zum Teil staatlich finan-  
ziert.

**maître, -esse** [mɛtr(ə), mɛtrɛs] **1. m, f**  
Herr(in) *m(f)*; (chef) Chef(in) *m(f)*; (proprié-  
taire) Eigentümer(in) *m(f)*; (d'un chien)  
Herrchen *nt*, Frauchen *nt*; (instituteur, pro-  
fesseur) Lehrer(in) *m(f)*; ~ **de conférences**  
≈ Dozent *m*; ~ **d'école** Lehrer *m*; ~  
**d'hôtel** Oberkellner *m*; ~ **de maison**  
Hausherr *m* **2. m** (peintre, sculpteur, écrivain)  
Meister *m*; **Maitre (titre)** Meister; Herr/  
Frau Rechtsanwalt/-anwältin; **passer ~**  
**dans l'art de qch** etw meisterhaft beherr-  
schen; **rester ~ de la situation** Herr der  
Lage bleiben; **maison de ~** Herrenhaus  
*nt*; **tableau de ~** Meisterwerk *nt*

**maîtrise** [mɛtriz] *f* (calme) Selbstbeherr-  
schung *f*; (habileté) Können *nt*; (langue)  
Beherrschung *f*; (domination) Herrschaft *f*  
(de über +akk); (diplôme) Magister(ab-  
schluss) *m*

### La maîtrise

*La maîtrise* ist ein französischer Universitäts-  
abschluss nach einem erfolgreichen zweijähri-  
gen Studium und dem „D.E.U.G.“. Studenten,  
die eine Doktorarbeit schreiben wollen, brau-  
chen dazu einen **maîtrise**.

**maîtriser** {1} **1. vt** (cheval) zähmen, bän-  
digen; (incendie) unter Kontrolle bringen;  
(émotion, langue) beherrschen **2. vpr se ~**  
sich beherrschen

**majesté** [majɛstɛ] *f* Majestät *f*; **Sa/Votre**  
**Majesté** Seine/Eure Majestät

**majestueux, -euse** [majɛstɥø, øz] *adj*  
majestätisch

**majeur, e** [majøʁ] *adj* (important) wich-  
tig; (jur) volljährig; **en ~e partie** größten-  
teils; **la ~e partie** der größte Teil

**major** [majɔʁ] *mf* Jahrgangsbeste(r) einer  
französischen Elitehochschule

**majoration** [majɔrasjɔ̃] *f* Erhöhung *f*

**majorer** {1} [majɔʁɛ] *vt* erhöhen

**majoritaire** [majɔʁitɛr] *adj* Mehrheits-;  
**système/scrutin ~** Mehrheitssystem *nt*/  
-beschluss *m*

**majorité** [maʒɔʁite] *f* Mehrheit *f*; (*JUR*)

Volljährigkeit *f*; ~ **absolue/relative** absolute/relative Mehrheit; ~ **civile**, ~ **électorale** Wahlalter *nt*; **la** ~ **silencieuse** die schweigende Mehrheit

**Majorque** [maʒɔʁk] Mallorca *nt*

**majuscule** [maʒyskyl] **1.** *f* Großbuchstabe *m* **2.** *adj un A* ~ ein großes A

**mal** (maux) [mal, mo] **1.** *m* Böse(s) *nt*;

(malheur) Übel *nt*; (douleur physique)

Schmerz *m*; (maladie) Krankheit *f*; (difficulté) Schwierigkeit *f*, Mühe *f*; (souffrance morale) Leiden *nt*; ~ **diplomatique** vorge-

schobene Krankheit; ~ **héréditaire** Erbkrankheit *f*; **le** ~ (péché) das Böse; **avoir**

**du** ~ **à faire qch** Mühe haben, etw zu

tun; **avoir le** ~ **du pays** Heimweh haben;

**j'ai** ~ **au cœur** mir ist (es) schlecht; **avoir**

~ **à la gorge** Halsschmerzen haben; **dire**

**du** ~ **des autres** schlecht von anderen

reden; **faire du** ~ **à qn** jdm wehtun;

(nuire) jdm schaden; **penser du** ~ **de qn**

über jdn schlecht denken; **ne voir aucun**

~ **à** nichts finden bei; **ne vouloir de** ~ **à**

**personne** niemandem übel wollen **2.** *adv*

schlecht; **faire** ~ wehtun; **se faire** ~ sich

verletzen; **pas** ~ nicht schlecht; **pas** ~ **de**

(beaucoup de) viel(e); **se sentir** ~, **se trou-**

**ver** ~ sich elend fühlen; **tourner** ~ sich

zum Schlechten wenden **3.** *adj* schlecht,

übel, schlimm; **être** ~ sich nicht wohl

fühlen; **être au plus** ~ (brouillé) sich

schlecht verstehen; **il est au plus** ~

(malade) es geht ihm sehr schlecht

**malabar** [malabar] *m* (*fam*) Muskelprotz

*m*

**malade** [malad] **1.** *adj* krank; **être** ~ **du**

**cœur** herzleidend sein; **tomber** ~ krank

werden; **j'en suis** ~ das macht mich ganz

krank **2.** *mf* Krank(e) *mf*; ~ **mental** Geis-

teskranke(r) *m*; **grand(e)** ~ Schwer-

kranke(r) *mf*; **maladie** *f* Krankheit *f*; ~

**diplomatique** vorgeschobene Krankheit;

~ **d'Alzheimer** Alzheimerkrankheit; ~

**héréditaire** (*MED*) Erbkrankheit *f*; ~ **profes-**

**sionnelle** Berufskrankheit; ~ **sexuelle-**

**ment transmissible** Geschlechtskrankheit;

**maladif, -ive** *adj* (*personne*) kränkelnd;

(pâleur) kränzlich; (*curiosité, etc*) krankhaft

**maladresse** [maladres] *f* Ungeschicklich-

keit *f*; **maladroit, e** [maladrwa, at] *adj*

ungeschickt

**mal-aimé, e** [maleme] **1.** *adj* ungeliebt

**2.** *m, f* ungeliebter Mensch

**malaise** [malez] *m* Unbehagen *nt*; (*MED*)

Unwohlsein *nt*

**Malaisie** [malezi] *f la* ~ Malaysia *nt*

**malaria** [malarja] *f* Malaria *f*

**malavisé, e** [malavize] *adj* unbedacht

**Malawi** [malawi] *m le* ~ Malawi *nt*

**malbouffe** [malbuf] *f* verseuchte Nah-

rungsmittel *pl* (aus Agrofabriken)

**malchance** [malʃäs] *f* Pech *nt*; **par** ~

unglücklicherweise; **série de** ~ **s** Pech-

strähne *f*

**malcommode** [malkɔmɔd] *adj* unprak-

tisch

**Maldives** [maldiv] *fp les* ~ die Maledi-

ven

**mâle** [mal] **1.** *m* (*animal*) Männchen *nt*;

(*fam*) männliches Wesen **2.** *adj* männlich;

**prise** ~ (*ELEC*) Stecker *m*

**malédiction** [malediksʃjɔ̃] *f* Fluch *m*

**malentendant, e** [malätädä, ät] **1.** *adj*

schwerhörig **2.** *m, f* Schwerhörige(r) *mf*

**malentendu** [malätädü] *m* Missverständ-

nis *nt*

**malfaisant, e** [malfəzä, ät] *adj* böse;

(*idées*) schädlich

**malfauteur, -trice** [malfetœr, tris] *m*

Übeltäter(in) *m(f)*

**malfamé, e** [malfame] *adj* verrufen

**malformation** [malformasjɔ̃] *f* (angebo-

rene) Missbildung

**malfrat** [malfra] *m* (*fam*) Gauner *m*

**malgache** [malgaʃ] *adj* madagassisch;

**Malgache** *mf* Madagasse (Madagassin)

*m(f)*

**malgré** [malgre] *prep* trotz +*gen*; ~ **soi/lui**

gegen seinen Willen; unwillkürlich; ~ **tout**

trotz allem

**malheur** [malœr] *m* Unglück *nt*; (*inconvé-*

nient) Missgeschick *nt*; **malheureuse-**

**ment** [malœʁəzmä] *adv* leider; **malheu-**

**reux, -euse** **1.** *adj* unglücklich; (*triste*)

traurig; **une malheureuse petite erreur**

ein bedauerlicher kleiner Irrtum; **la mal-**

**heureuse femme** die arme Frau **2.** *m, f*

Arme(r) *mf*

**malhonnête** [malɔnɛt] *adj* unehrlich;

**malhonnêteté** *f* Unehrllichkeit *f*

**Mali** [mali] *m le* ~ Mali *nt*

**malice** [malis] *f* Schalkhaftigkeit *f*; **sans** ~

arglos; **malicieux, -euse** *adj* schel-

mis

**malien, ne** [maljē, en] *adj* aus Mali;

**Malien, ne** *m, f* Einwohner(in) *m(f)*

Malis

**malin, -igne** [malē, iɲ] *adj* (*personne*) cle-

ver, schlau; (*influence*) böse; (*tumeur*) bös-

artig

**maile** [mal] *f* Überseekoffer *m*

**malléable** [maleabl(ə)] *adj* formbar

**mallette** [malet] *f* (*valise*) Kofferchen *nt*

**malmener** ⟨4⟩ [malmane] vt grob behandeln; (fig) hart angreifen  
**malnutrition** [malnytrisjɔ̃] f (fausse alimentation) schlechte Ernährung; (mauvaise alimentation) Unterernährung f  
**malodorant, e** [malodɔʁɑ̃, ɑ̃] adj übel riechend  
**malotru, e** [malɔtʁy] m, f Lummel m, Flegel m  
**malpoli, e** [malpɔli] adj unhöflich, grob  
**malpropre** [malpʁɔpʁ] adj schmutzig; (travail) gefuscht; (malhonnête) unanständig  
**malsain, e** [malsɛ̃, ɛn] adj ungesund; (esprit) krankhaft  
**malséant, e** [malseɑ̃, ɑ̃] adj unschicklich  
**malt** [malt] m Malz nt  
**maltais, e** [malte, ɛz] adj maltesisch  
**Malte** [malt] (l'île f de) ~ Malta nt  
**maltraiter** ⟨1⟩ [maltrate] vt misshandeln; (fig) hart angreifen  
**malus** [malys] m Erhöhung der Autoversicherung nach Unfall  
**malveillance** [malvejãs] f (hostilité) Feindseligkeit f; (intention de nuire) Böswilligkeit f; **malveillant, e** [malvejã, ɑ̃] adj feindselig  
**malvenu, e** [malvɛny] adj être ~ de/à faire qch nicht das Recht haben, etw zu tun  
**maman** [mamã] f Mama f  
**mamelle** [mamel] f Zitze f  
**mamelon** [mam(ə)lɔ̃] m (ANAT) Brustwarze f; (petite colline) Hügel m  
**mamie** [mami] f Oma f, Omi f  
**mammifère** [mamifer] m Säugetier nt  
**mammouth** [mamut] m Mammut nt  
**management** [manadzɛmã] m Management nt; ~ de la qualité Qualitätsmanagement  
**manche** [mãf] 1. f Ärmel m; (d'un jeu) Runde f; la **Manche** der Ärmelkanal; ~ à air Windsack m 2. m Griff m; (de violon, etc) Hals; ~ (à balai) (avion) Steuerknüppel m; (INFORM) Joystick m  
**manchette** [mãfɛt] f Manschette f; (titre large) Schlagzeile f; boutons de ~ Manschettenknöpfe pl  
**manchon** [mãʃɔ̃] m (de fourrure) Muff m; ~ à incandescence Glühstrumpf m  
**manchot, e** [mãʃɔ, ɔ̃] 1. adj einarmig 2. m (zool) Pinguin m  
**mandarine** [mãdarin] f Mandarine f  
**mandat** [mãda] m (procuracion) Vollmacht f; (d'un député, etc) Mandat nt; (de poste) Postanweisung f; **toucher un** ~ eine Postanweisung erhalten; ~ d'amener Vorla-

dung f; ~ d'arrêt Haftbefehl m; ~ de perquisition Durchsuchungsbefehl m; ~ de virement Überweisungsauftrag m  
**mandataire** [mãdater] mf Bevollmächtigte(r) mf  
**mandat-carte** (mandats-cartes) [mãdakart] m Anweisung f als Postkarte  
**mandater** ⟨1⟩ [mãdate] vt bevollmächtigen; (député) ein Mandat geben +dat  
**mandat-lettre** (mandats-lettres) m Anweisung f als Brief  
**manège** [manɛʒ] m Manege f; (attraction foraine) Karussell nt; (fig) Schliche pl; **faire un tour de** ~ Karussell fahren; ~ de chevaux de bois (Pferde)karussell  
**manette** [manet] f Hebel m; ~ (de jeu) (INFORM) Joystick m  
**mangeable** [mãʒabl(ə)] adj essbar  
**mangeoire** [mãʒwar] f Futtertrog m, Krippe f  
**manger** ⟨2⟩ [mãʒe] 1. vt essen; (animal) fressen; (ronger, attaquer) zerfressen 2. vi essen; **mange-tout** [mãʒtu] m inv pois ~ Zuckererbse f; **haricot** ~ Gartenbohne f  
**mangue** [mãg] f Mango f  
**maniable** [manjabl(ə)] adj handlich; (voiture, voilier) wendig; (personne) lenksam, gefügig  
**maniaque** [manjak] 1. adj pingelig; (fou) wahnsinnig 2. mf Verrückte(r) mf, Besessene(r) mf; ~ sexuel (JUR) Triebtäter m  
**manie** [mani] f Manie f; (MED) Wahn m  
**maniement** [manimã] m Umgang m (de mit), Umgehen nt (de mit); (d'un appareil) Handhabung f; (d'affaires) Verwaltung f; ~ d'armes Waffenübung f  
**manier** ⟨1⟩ [manje] vt umgehen mit; (art, langue) (gut) beherrschen  
**manière** [manjer] f Art f, Weise f; (style) Stil m; ~s fpl (attitude) Benehmen nt; (chichis) Theater nt; **de** ~ à so dass, damit; **de cette** ~ auf diese Art und Weise; **de telle** ~ **que** so dass; **de toute** ~ auf alle Fälle; **d'une** ~ **générale** ganz allgemein; **d'une certaine** ~ in gewisser Hinsicht; **faire des** ~s sich affektiert benehmen, Theater machen; **manquer de** ~s kein Benehmen haben; **sans** ~s zwanglos; **complément/adverbe de** ~ Umstandsbestimmung f  
**maniéré, e** [manjere] adj geziert, affektiert  
**manif** [manif] f (fam) Demo f  
**manifestant, e** [manifestã, ɑ̃] m, f Demonstrant(in) m(f)  
**manifestation** [manifestasjɔ̃] f Manifesta-

tion *f*; (*de joie, etc*) Ausdruck *m*, Äußerung *f*; (*rassemblement*) Demonstration *f*  
**manifeste** [manifest(ə)] **1.** *adj* offenbar  
**2.** *m* (*déclaration*) Manifest *nt*; **manifest-ter** ⟨1⟩ **1.** *vt* (*volonté, intentions*) kundtun; (*inquiétude, étonnement*) zeigen **2.** *vi* demonstrieren **3.** *vpr se* ~ sich zeigen; (*difficultés*) auftauchen; (*témoin, etc*) sich melden

**manipulateur, -trice** [manipylatœr, tris] *m, f* (*technicien*) Techniker(in) *m(f)*; (*prestigitateur*) Zauberkünstler(in) *m(f)*; (*pef*) Manipulator(in) *m(f)*

**manipulation** [manipylasjɔ̃] *f* (*TECH*) Handhabung *f*; (*PHYS, CHIM*) Versuch *m*; (*fig*) Manipulation *f*; ~ **génétique** (*BIO*) Genmanipulation; **manipuler** ⟨1⟩ *vt* (*TECH*) handhaben; (*colis*) transportieren; (*transformer, fig*) manipulieren

**manivelle** [manivel] *f* Kurbel *f*

**mannequin** [mankɛ̃] *m* (*de couture*) Schneiderpuppe *f*; (*en vitrine*) Schaufensterpuppe *f*; (*femme*) Modell *nt*, Mannequin *nt*

**manœuvre** [manœvr(ə)] **1.** *f* Steuerung *f*; (*action*) Führen *nt*, Bedienung *f*; (*MIL, fig*) Manöver *nt* **2.** *m* (*ouvrier*) Hilfsarbeiter(in) *m(f)*; **manœuvrer** ⟨1⟩ **1.** *vt* (*bateau, voiture*) steuern; (*cordage*) führen; (*levier, machine*) bedienen; (*personne*) manipulieren **2.** *vi* manövrieren

**manoir** [manwar] *m* Landsitz *m*

**manque** [māk] *m* (*insuffisance*) Mangel *m*; ~s *mpl* Mängel *pl*; **être en ~** (*fam*) Entzugerscheinungen haben; **par ~ de** aus Mangel an +*dat*

**manqué, e** [māke] *adj* **elle est un vrai garçon** ~ an ihr ist ein Junge verloren gegangen

**manquement** [mākmā] *m* ~ **à** Verstoß *m* gegen

**manquer** ⟨1⟩ [māke] **1.** *vi* fehlen; ~ **à qn** jdm fehlen; ~ **à qch** (*être en moins*) zu [o bei] etw fehlen; (*ne pas se conformer à*) verstoßen gegen; **elle a manqué (de) se faire écraser** sie wäre fast überfahren worden; **elle manque d'argent/de patience** es fehlt ihr das Geld/die Geduld **2.** *vt* verfehlen, verpassen; (*ne pas réussir*) verderben **3.** *vb* **impers il manque des pages** es fehlen Seiten

**mansarde** [māsard(ə)] *f* Mansarde *f*

**manteau** (x) [māto] *m* Mantel *m*; **sous le** ~ in aller Heimlichkeit

**manucure** [manykyr] *f* Maniküre *f*

**manuel, le** [manɛl] **1.** *adj* manuell; (*commande*) Hand-; **travailleur** ~ Arbeiter *m*

**2.** *m* Handbuch *nt*; **manuellement**

[manɛlmā] *adv* von Hand

**manufacture** [manɛfaktyr] *f* Manufakturbetrieb *m*; **manufacturé, e** [manɛfaktyrɛ] *adj* **produit/article** ~ Fertig-erzeugnis *nt*

**manuscrit, e** [manyskri, it] **1.** *adj* handschriftlich **2.** *m* Manuskript *nt*

**manutention** [manytəsɔ̃] *f* (*marchandises*) Verladen *nt*; (*local*) Umschlagplatz *m*

**mappemonde** [mapmɔ̃d] *f* (*carte plane*) Erdkarte *f*; (*sphère*) Globus *m*

**maquereau, -elle** (x) [makro, el] **1.** *m, f* (*fam: souteneur*) Zuhälter *m*; (*femme*) Puffmutter *f* **2.** *m* (*zool*) Makrele *f*

**maquette** [maket] *f* Skizze *f*; (*à trois dimensions*) Modell *nt*; (*TYPO*) Umbruch *m*

**maquillage** [makijaz] *m* Schminke *f*, Make-up *nt*; (*d'un objet volé*) Unkenntlichmachung *f*, Tarnung *f*

**maquiller** ⟨1⟩ [makije] **1.** *vt* (*visage*) schminken; (*falsifier*) fälschen; (*dénaturer, fausser*) frisieren, verfälschen **2.** *vpr se* ~ sich schminken

**maquis** [maki] *m* Dickicht *nt*; (*résistance*) Widerstandsbewegung *f*

**maquisard, e** [makizar, ard] *m, f* französischer Widerstandskämpfer, französische Widerstandskämpferin

**marabout** [marabu] *m* Marabu *m*

**maraîcher, -ère** [marɛʃɛ, ɛr] **1.** *adj* (*culture*) Gemüse- **2.** *m, f* Gemüsegärtner(in) *m(f)*

**marais** [mare] *m* (*marécage*) Sumpf *m*, Moor *nt*

**marasme** [marasm(ə)] *m* (*ECON*) Stagnation *f*

**marathon** [maratɔ̃] *m* Marathon(lauf) *m*

**maraudeur, -euse** [marodœr, øz] *m, f* Strauchdieb(in) *m(f)*

**marbre** [marbr(ə)] *m* Marmor *m*; **marbrer** ⟨1⟩ *vt* (*surface*) marmorieren

**marc** [mar] *m* (*de raisin, de pommes*) Treber *pl*; ~ **de café** Kaffeesatz *m*

**marchand, e** [marʃā, ād] **1.** *m, f* Händler(in) *m(f)*; ~(**e**) **de couleurs** Drogist(in) *m(f)*; ~(**e**) **en gros/au détail** Groß-/Einzelhändler(in); ~(**e**) **de(s) quatre-saisons**

Obst- und Gemüsehändler(in) *m(f)* **2.** *adj* **prix ~/valeur ~e** Handelspreis *m/-wert* *m*; **marchandage** [marʃādaz] *m* Handeln *nt*, Feilschen *nt*; **marchander** ⟨1⟩

**1.** *vt* (*article*) handeln um, feilschen um **2.** *vi* handeln, feilschen; **marchandise**

[marʃādiz] *f* (*COM*) Ware *f*

**marche** [marʃ(ə)] *f* (*promenade*) Spaziergang *m*; (*activité*) Gehen *nt*; (*démarche*)

Gang *m*; (d'un train, d'un navire) Fahrt *f*;  
(d'une horloge) Gang *m*; (du temps, du pro-  
grès, d'une affaire) Lauf *m*; (d'un service)  
Verlauf *m*; (MUS, MIL) Marsch *m*; (d'un esca-  
lier) Stufe *f*; à une heure de ~ zu Fuß eine  
Stunde entfernt; faire ~ arrière rückwärts  
fahren/gehen; mettre en ~ in Gang set-  
zen; monter/prendre en ~ aufspringen;  
~ à suivre Vorgehen *nt*

**marché** [marʃe] *m* Markt *m*; (affaire)  
Geschäft *nt*; (à) bon ~ billig; par dessus  
le ~ obendrein, noch dazu; pénétrer de  
nouveaux ~s (COM) neue Märkte erschlie-  
ßen; évolution du ~ Marktentwicklung *f*;  
part de ~ Marktanteil *m*; perspectives du  
~ du travail Arbeitsmarktprognose *f*; ~  
noir Schwarzmarkt; ~ aux puces Floh-  
markt; ~ de la télécommunication Tele-  
kommunikationsmarkt; ~ des changes  
Devisenhandel *m*; marché en croissance  
Wachstumsmarkt; ~ du travail Arbeits-  
markt

**marchepied** [marʃɛpjɛ] *m* Trittbrett *nt*;  
servir de ~ à qn jdm als Sprungbrett dien-  
nen

**marcher** <1> [marʃe] *vi* (personne) gehen,  
laufen; (MIL) marschieren; (rouler) fahren;  
(fonctionner, réussir) laufen, gehen; (fam:  
consentir) mitmachen; (fam: croire naïve-  
ment) darauf hereinfallen; ~ dans (l'herbe,  
etc) gehen auf +dat; (une flaque) treten in  
+akk; ~ sur gehen auf +dat; (mettre le pied  
sur) treten auf +akk; (MIL) zumarschieren  
auf +akk; faire ~ qn jdn auf den Arm neh-  
men; **marcheur, -euse** *m, f* Wanderer  
(Wand(er)in) *m(f)*

**mardi** [mardi] *m* Dienstag *m*; le ~, tous  
les ~s dienstags; **Mardi gras** Fastnachts-  
dienstag

**mare** [mar] *f* Tümpel *m*; ~ de sang Blut-  
lache *f*

**marécage** [marekɑʒ] *m* Sumpf *m*, Moor  
*nt*; **marécageux, -euse** [marekɑʒø, øz]  
*adj* sumpfig

**maréchal** (-aux) [mareʃal, o] *m* Mar-  
schall(in) *m(f)*

**marée** [mare] *f* Gezeiten *pl*; (poissons)  
frische Seefische *pl*; ~ haute/basse  
Hoch-/Niedrigwasser *nt*, Flut *f*/Ebbe *f*; ~  
noire Ölpest *f*

**marelle** [marel] *f* jouer à la ~ Himmel  
und Hölle spielen

**marémotrice** [maremotris] *adj* usine/  
énergie ~ Gezeitenkraftwerk *nt*/-energie *f*

**margarine** [margarin] *f* Margarine *f*

**marge** [marʒ(ə)] *f* Rand *m*; (fig) Spiel-  
raum *m*; (de salaires, de prix) Bandbreite *f*;

en ~ (de) am Rande (von); ~ **bénéficiaire**  
Gewinnspanne *f*; **marginal, e** (-aux)  
[marʒinal, o] **1. adj** am Rande befindlich,  
Rand-; (secondaire) nebensächlich **2. m, f**  
Aussteiger(in) *m(f)*; **les marginaux** die  
Randgruppen (der Gesellschaft)

**marguerite** [margərit] *f* Margerite *f*; (de  
la machine à écrire) Typenrad *nt*

**mari** [mari] *m* (Ehe)mann *m*

**mariage** [marjaʒ] *m* Heirat *f*; (noce)  
Hochzeit *f*; (état) Ehe *f*; (fig) Verbindung  
*f*; ~ **blanc** Scheinehe; ~ **civil/religieux**  
standesamtliche/kirchliche Trauung

**marié, e** [marje] **1. adj** verheiratet **2. m, f**  
Bräutigam (Braut) *m(f)*; **jeunes ~s** Frisch-  
vermählte *pl*

**marier** <1> [marje] **1. vt** (prêtre, maire)  
trauen; (parents) verheiraten; (fig) verbind-  
en, vereinigen **2. vpr se ~** heiraten; **se ~**  
**avec qn** jdn heiraten

**marijuana** [marirwana] *f* Marihuana *nt*

**marin, e** [marɛ, in] **1. adj** See-, Meeres-  
**2. m** (navigateur) Seemann *m*; (matelot)  
Matrose *m* **3. f** Marine *f*; ~ **e de guerre/**  
**marchande** Kriegs-/Handelsmarine **4. adj**  
(bleu) ~ marineblau; **avoir le pied ~** see-  
fest sein

**marina** [marina] *f* Jachthafen *m*

**marinade** [marinad] *f* Marinade *f*

**mariner** <1> [marine] *vt* **faire ~** (GASTR)  
marinieren

**marionnette** [marjɔnet] *f* ~ (à fils) Mari-  
onette *f*; ~ (à gaine) Handpuppe *f*

**maritime** [maritim] *adj* See-

**marjolaine** [marʒolɛn] *f* Majoran *m*

**mark** [mark] *m* inv Mark *f*

**marketing** [marketiŋ] *m* Marketing *nt*

**marmelade** [marmɛlad] *f* (confiture) Mar-  
melade *f*; (compote) Kompott *nt*

**marmite** [marmit] *f* (Koch)topf *m*

**marmonner** <1> [marmɔne] *vt* murmeln

**marmot** [marmo] *m* (fam) Kind *nt*

**marmotte** [marmɔt] *f* Murmeltier *nt*

**Maroc** [marɔk] *m* le ~ Marokko *nt*;

**marocain, e** [marɔkɛ, ɛn] *adj* marokka-  
nisch; **Marocain, e** *m, f* Marokkaner(in)  
*m(f)*

**maroquinerie** [marɔkinri] *f* (industrie)  
Lederverarbeitung *f*; (commerce) Lederwa-  
renhandel *m*; (articles) Lederwaren *pl*

**marotte** [marɔt] *f* Marotte *f*

**marquant, e** [markɑ̃, ɑ̃] *adj* markant

**marque** [mark(ə)] *f* Zeichen *nt*; (trace)  
Abdruck *m*; (décompte des points) (Spiel)-  
stand *m*; (COM: cachet, contrôle) Warenzei-  
chen *nt*; (produit) Marke *f*; à vos ~s! auf  
die Plätze!; **de ~** (COM) Marken-; (fig)

bedeutend; ~ **déposée** eingetragenes Warenzeichen; ~ **euro** Eurozeichen; ~ **de fabrique** Marken-/Firmenzeichen; ~ **du pluriel** (LING) Pluralzeichen; ~ **de voiture** Automarke

**marqué, e** [marke] *adj* (linge, drap) ausgezeichnet, markiert; (visage) gezeichnet; (taille) betont; (fig: différence, etc) deutlich

**marquer** ⟨1⟩ [marke] **1. vt** (inscrire, noter) aufschreiben; (frontières) einzeichnen; (fautes, place) anzeichnen, anstreichen; (linge, drap) zeichnen; (bétail) brandmarken; (indiquer) anzeigen; (célébrer) feiern; (laisser une trace sur) zeichnen; (endommager) beschädigen; (points) machen; (SPORT: but, etc) schießen; (joueur) decken; (accettuer: taille, etc) hervorheben, betonen; (temps d'arrêt) angeben; (différences) aufzeigen; (manifeste: refus, etc) ausdrücken, zeigen; ~ **la mesure** den Takt schlagen **2. vi** (coup) sitzen; (tampon) stempeln; (événement, personnalité) von Bedeutung sein; (SPORT) ein Tor schießen

**marqueterie** [markætri] *f* Einlegearbeit *f*, Intarsien *pl*

**marqueur** [markœr] *m* dicker Filzstift

**marquis, e** [marki, iz] **1. m, f** Marquis(e) *m(f)* **2. f** (auvent) Markise *f*

**marraine** [maren] *f* Patentante *f*

**marrant, e** [marã, ãt] *adj* (fam) lustig

**marre** [mar] *adv en avoir* ~ (fam) die Nase voll haben

**marrer** ⟨1⟩ [mare] *vpr se* ~ (fam) sich amüsieren

**marron** [marõ] **1. m** Esskastanie *f* **2. adj inv** (kastanien)braun; **marronnier**

[marõnje] *m* Esskastanienbaum *m*

**mars** [mars] *m* März *m*; **en** ~ im März; **le 16** ~ am 16. März; **le 16** ~ **2013** der 16. März 2013

**Mars** [mars] *m o f* Mars *m*

**Marseillaise** [marsɛjez] *f la* ~ die Marseillaise

### La Marseillaise

*La Marseillaise* ist seit 1879 die Nationalhymne Frankreichs. Der Text des „Chant de guerre de l'armée du Rhin“, wie das Lied ursprünglich hieß, wurde zu einer anonymen Melodie von dem Hauptmann Rouget de Lisle 1792 geschrieben. Es wurde von dem Bataillon von Marseille als Marschlied benutzt und wurde schließlich als die *Marseillaise* bekannt.

**marsupiaux** [marsypjo] *mpl* Beuteltiere *pl*

**marteau** (x) [marto] *m* Hammer *m*; (de

porte) Klopfer *m*; **marteau-piqueur** (marteaux-piqueurs) *m* Presslufthammer *m*

**marteler** ⟨4⟩ [martale] *vt* hämmern

**martial, e** (-aux) [marsjal, o] *adj* kriegsrisch; **cour** ~e Kriegsgericht *nt*; **loi** ~e Kriegsgesetz *nt*

**martien, ne** [marsjẽ, ẽn] **1. adj** Mars- **2. m, f** Marsmensch *m*

**martinet** [martine] *m* (marteau) Schmiedehammer *m*; (ZOO) Mauersegler *m*

**Martinique** [martinik] *f la* ~ Martinique *nt*

**martin-pêcheur** (martins-pêcheurs)

[martẽpɛʃœr] *m* Eisvogel *m*

**martre** [martr] *f* Marder *m*

**martyr** [martir] *m* Martyrium *nt*; **souffrir** **le** ~ Höllenqualen erleiden; **martyr, e**

[martir] *m, f* Märtyrer(in) *m(f)*; **martyriser** ⟨1⟩ [martirize] *vt* martern; (fig) peinigern

**marxisme** [marksism(ə)] *m* Marxismus *m*; **marxiste** [marksist] **1. adj** marxistisch **2. mf** Marxist(in) *m(f)*

**mascara** [maskara] *m* Wimperntusche *f*

**mascarade** [maskarad] *f* Maskerade *f*; (hypocrisie) Heuchelei *f*, Theater *nt*

**mascotte** [maskɔt] *f* Maskottchen *nt*

**masculin, e** [maskylẽ, in] **1. adj** männlich; (métier, vêtements, équipe) Männer- **2. m** (LING) Maskulinum *nt*

**masochisme** [mazɔʃism(ə)] *m* Masochismus *m*; **masochiste** [mazɔʃist] **1. adj** masochistisch **2. mf** Masochist(in) *m(f)*

**masque** [mask(ə)] *m* (a. INFORM) Maske *f*; ~ **à gaz** Gasmaske; **masquer** ⟨1⟩ *vt* (paysage, porte) verdecken; (vérité, projet) verschleiern; (goût, odeur) verhüllen; **bal masqué** Maskenball *m*

**massacre** [masakr(ə)] *m* Massaker *nt*; **jeu de** ~ Ballwurfspiel *nt*; **massacrer** ⟨1⟩ *vt* massakrieren; (fig) verschandeln

**massage** [masaʒ] *m* Massage *f*

**masse** [mas] *f* Masse *f*; (quantité) Menge *f*; **en** ~ (en bloc, en foule) en masse; **la** ~ die Masse; **la grande** ~ **des** die Masse +gen; **une** ~ **de** jede Menge

**massepain** [maspẽ] *m* Marzipan *nt*

**masser** ⟨1⟩ [mase] **1. vt** (assembler) versammeln; (personne, jambe) massieren **2. vpr se** ~ sich versammeln; sich massieren

**masseur, -euse** [masœr, œz] *m, f* Masseur(in) *m(f)*

**massif, -ive** [masif, iv] **1. adj** massiv; (silhouette) massig **2. m** (GEO) Massiv *nt*; (de fleurs) Blumenbeet *nt*, Rondell *nt*; **le Mas-**



**sif central** das Zentralmassiv

**mass média** [masmedja] *mpl* Massenmedien *pl*

**massue** [masy] *f* Keule *f*; **argument** ~ schlagendes Argument

**mastic** [mastik] *m* (*pour vitres*) Kitt *m*; (*pour fentes*) Spachtelmasse *f*

**mastiquer** ⟨1⟩ [mastike] *vt* (*aliment*) kauen; (*vitre*) verkiten

**mastoc** [mastok] *adj* (*fam*) feist

**mastodonte** [mastod3t] *m* (*personne*)

Koloss *m*; (*machine, véhicule*) Monstrum *nt*

**masturbation** [mastyrbasj3] *f* Masturbation *f*

**masturber** ⟨1⟩ [mastyrbe] *vpr se* ~ masturbieren, sich selbst befriedigen

**m'as-tu-vu** [matyvy] *mf inv* Wichtig-tuer(in) *m(f)*

**masure** [mazyr] *f* Bruchbude *f*

**mat, e** [mat] 1. *adj* matt; (*son*) dumpf

2. *adj inv* (*ECHECS*) (schach)matt

**mât** [ma] *m* Mast *m*

**match** [matʃ] *m* Spiel *nt*; **faire** ~ nul 0 : 0 spielen, unentschieden spielen; ~ **aller/retour** Hin-/Rückspiel; ~ **à l'extérieur** Auswärtsspiel

**matelas** [matla] *m* Matratze *f*; ~ **d'air** Luftkissen *nt*; ~ **pneumatique** Luftmatratze

**matelot** [mat(a)lo] *m* (*marin*) Matrose *m*

**mater** ⟨1⟩ [mate] *vt* (*personne*) bändigen; (*révolte, etc*) unter Kontrolle bringen

**matérialisme** *m* Materialismus *m*;

**matérialiste** [materjalist(a)] 1. *adj* materialistisch 2. *mf* Materialist(in) *m(f)*

**matériau** (x) [materjo] *m* (*TECH*) Material *nt*; ~x *mpl* (*de construction*) Baumaterial; ~ **de fission** Spaltmaterial

**matériel, le** [materjel] 1. *adj* materiell; (*impossibilité*) praktisch; (*preuve*) greifbar 2. *m* (*équipement*) Material *nt*; (*INFORM*) Hardware *f*; (*de camping, pêche*) Ausrüstung *f*

**maternel, le** [maternel] *adj* mütterlich; (*grand-père, oncle*) mütterlicherseits; (*qualité, protection*) Mutter-; (*école*) ~le Vor-schule *f*; **langue** ~le Muttersprache *f*

**maternité** [maternite] *f* (*grossesse*) Schwangerschaft *f*; (*établissement*) Entbindungsklinik *f*, -station *f*; **la** ~ (*état*) die Mutterschaft

**mathématicien, ne** [matematisjē, en] *m*, *f* Mathematiker(in) *m(f)*; **mathématique** [matematik] 1. *adj* mathematisch 2. *fpl* Mathematik *f*

**matière** [matjer] *f* Stoff *m*, Materie *f*

**Matignon** [matijn3] *m* Amtssitz des französi-

schen Premierministers

### L'hôtel Matignon

*L'hôtel Matignon ist das Pariser Büro und der Wohnsitz des französischen Premierministers. Der Begriff Matignon wird oft für den Premierminister oder seinen Stab verwendet.*

**matin** [matē] *m* Morgen *m*, Vormittag *m*;

**de grand/bon** ~ am frühen Morgen;

**dimanche** ~ Sonntagvormittag; **du** ~ **au**

**soir** von morgens bis abends; **hier** ~

gestern Morgen; **jusqu'au** ~ bis frühmor-

gens; **le** ~ (*chaque* ~) morgens; **le lende-**

**main** ~ am nächsten Morgen; ~ **et soir**

morgens und abends; **par un** ~ **de**

**décembre** an einem Dezembertag;

**tous les** ~s jeden Morgen; **un beau** ~

ein schöner Morgen; eines schönen Mor-

gens; **une heure du** ~ ein Uhr nachts;

**matinal, e** (-aux) [matinal, o] *adj* mor-

gendlich; **être** ~ (*personne*) ein Morgen-

menschen sein; **matinée** [matine] *f* Mor-

gen *m*, Vormittag *m*; (*spectacle*) Matinee

*f*, Fröhrvorstellung *f*; **faire la grasse** ~

(sich) ausschlafen

**matois, e** [matwa, waz] *adj* schlaue

**matou** [matu] *m* Kater *m*

**matraquage** [matrakaz] *m* Schlagstock-

einsatz *m*; ~ **publicitaire** Werberummel

*m*; **matraque** [matrak] *f* Knüppel *m*;

**matraquer** ⟨1⟩ [matrake] *vt* nieder-

knüppeln; (*touristes*) ausnehmen; (*disque*)

immer wieder spielen

**matricule** [matrikyl] 1. *f* (*registre, liste*)

Matrikel *f* 2. *adj* **registre/numéro/livret** ~

Stammregister *m*/-nummer *f*/-buch *nt*

**matrimonial, e** (-aux) [matrimonjal, o]

*adj* **agence** ~e Heiratsvermittlung *f*;

**régime** ~ (ehelicher) Güterstand *m*

**matrone** [matron] *f* Matrone *f*

**mature** [matyr] *adj* reif; **maturité**

[matyrite] *f* Reife *f*

**maudire** ⟨8⟩ [modir] *vt* verfluchen, ver-

wünschen; **maudit, e** [modi, it] *adj* ver-

flucht

**mauresque** [mɔresk] *adj* maurisch

**Maurice** [mɔris] *f* **île** ~ Mauritius *nt*;

**mauricien, ne** [mɔrisjē, en] *adj* mauri-

tisch

**Mauritanie** [mɔritani] *f* **la** ~ Maureta-

nien *nt*

**mausolée** [mozole] *m* Mausoleum *nt*

**maussade** [mosad] *adj* mürrisch; (*ciel,*

*temps*) unfreundlich

**mauvais, e** [mɔve, ez] 1. *adj* schlecht;

(*faux*) falsch; (*malveillant*) böse; **un** ~

**rhume** ein starker Schnupfen; **la mer est ~e** das Meer ist stürmisch **2. adv il fait ~** es ist schlechtes Wetter

**mauve** [mov] **1. m** (807) Malve **f 2. adj** malvenfarbig, mauve

**maximal, e** (-aux) [maksimal, o] **adj** maximal, Höchst-

**maxime** [maksim] **f** Maxime **f**

**maximiser** <1> [maksimize] **vt** (COM, INFORM) maximieren

**maximum** [maksimom] **1. adj** Höchst- **2. m** (de vitesse, de force) Maximum **nt**; **atteindre un/son ~** ein/sein Höchstmaß erreichen; **au ~** (pousser, utiliser) bis zum Äußersten; (tout au plus) höchstens, maximal

**Mayence** [majās] Mainz **nt**

**mayonnaise** [majonez] **f** Mayonnaise **f**, Majonäse **f**

**mazout** [mazut] **m** Heizöl **nt**; **mazouté, e** [mazute] **adj** överschmiert

**me, m'** [m(ə)] **pron** mich; (dat) mir

**Me** **abr** de Maître Titel eines Rechtsanwalts **o** Notars

**mec** [mek] **m** (fam) Typ **m**

**mécanicien; ne** [mekanisiĵ, en] **m, f** Mechaniker(in) **m(f)**

**mécanique** [mekanik] **1. adj** mechanisch; **ennui ~** Motorschaden **m 2. f** Mechanik **f**; **~ de précision** (TECH) Feinmechanik

**mécanisation** [mekanizasj] **f** Mechanisierung **f**; **mécaniser** <1> **vt** mechanisieren

**mécanisme** [mekanism(ə)] **m** Mechanismus **m**

**mécanographie** [mekanogʁafi] **f** maschinelle Datenverarbeitung; **mécanographique** [mekanogʁafik] **adj** (fiche) Buchungs-

**mécène** [mesen] **m** Mäzen **m**

**méchamment** [mefamā] **adv** böse; (fam) unheimlich; **tu es ~ en retard** du bist aber ganz schön spät dran

**méchanceté** [mefāste] **f** (d'une personne, d'une parole) Boshaftigkeit **f**; (parole, action) Gemeinheit **f**; **méchant, e** **adj** boshaft, gemein; (enfant: turbulent) böse, unartig; (animal) bissig; (avant le nom: désagréable) übel

**mèche** [mef] **f** (d'une lampe, d'une bougie) Docht **m**; (d'un explosif) Zündschnur **f**; (d'une perceuse, de dentiste) Bohrer **m**; (de cheveux coupés) Locke **f**; (d'une autre couleur) Strähne **f**

**Mecklenbourg-Poméranie (occidentale)** [meklāburpomerani(ɔksidātal)] **m** **le ~** Mecklenburg-Vorpommern **nt**

**méconnaissable** [mekonesabl(ə)] **adj** unkenntlich

**méconnaître** [mekonetr(ə)] **irr** comme connaître **vt** verkennen

**mécontent, e** [mekōtā, āt] **adj** unzufrieden

**Mecque** [mek] **f la ~** Mekka **nt**

**médaille** [medaj] **f** Medaille **f**

**médailleur** [medajɔr] **m** Medailleur **nt**

**médecin** [medsē] **m** Arzt (Ärztin) **m(f)**; **~ de famille** Hausarzt (-ärztin); **~ généraliste** praktischer Arzt, praktische Ärztin; **~ traitant** behandelnder Arzt, behandelnde Ärztin

**médecine** [medsin] **f** Medizin **f**; **~ douce** Naturheilkunde **f**; **~ intensive** Intensivmedizin **f**

**Medef** **m** **acr** de mouvement des entreprises de France französischer Arbeitgeberverband

**médias** [medja] **mpl** Massenmedien **pl**

**médiateur, -trice** [medjatoer, tris] **m, f** Vermittler(in) **m(f)**

**médiathèque** [medjatek] **f** Mediothek **f**

**médiation** [medjasj] **f** Schlichtung **f**

**médiatique** [medjatik] **adj** Medien-; (efficace) medienwirksam; **médiatisation** **f** Vermarktung **f** durch die Medien;

**médiatiser** <1> **vt** in den Medien vermarkten

**médical, e** (-aux) [medikal, o] **adj** ärztlich

**médicament** [medikamā] **m** Medikament **nt**

**médication** [medikasj] **f** medikamentöse Behandlung

**médicinal, e** (-aux) [medisinal, o] **adj** Heil-

**médico-légal, e** (médico-légaux)

[medikolegal, o] **adj** gerichtsmedizinisch

**médiéval, e** (-aux) [medjeval, o] **adj** mittelalterlich

**médiocre** [medjokr(ə)] **adj** mittelmäßig;

**médiocrité** **f** Mittelmäßigkeit **f**

**médire** [medir] **irr** comme dire **vi ~ de** schlecht reden von; **médisance**

[medizās] **f** üble Nachrede, Klatsch **m**

**méditatif, -ive** [meditatif, iv] **adj** nachdenklich

**méditation** [meditasj] **f** Nachdenken **nt**

**méditer** <1> [medite] **1. vt** nachdenken über +akk; (combiner) planen **2. vi** nachdenken; (REL) meditieren

**Méditerranée** [mediterane] **f la ~** das Mittelmeer; **méditerranéen, ne**

[mediteraneē, en] **adj** Mittelmeer-

**médium** [medjom] **m** (spirite) Medium **nt**

**méduse** [medyz] **f** Qualle **f**

**méduser** ⟨1⟩ [medyze] vt sprachlos machen

**meeting** [mitiŋ] m Treffen nt, Veranstaltung f

**méfait** [mefe] m (faute) Missetat f; ~s mpl (résultats désastreux) Schäden pl, Auswirkungen pl

**méfiance** [mefjās] f Misstrauen nt;

**méfiant**, e adj misstrauisch; **méfier** ⟨1⟩ [mefje] vpr se ~ sich in Acht nehmen; se ~ de misstrauen +dat

**mégahertz** [megaɛrts] m Megahertz nt

**mégalomane** [megalɔman] adj größenwahnsinnig; **mégomanie**

[megalɔmani] f Größenwahn m

**mégalopole** [megalɔpol] f Riesenstadt f

**méga-octet** (méga-octets) [megaɔkte] m Megabyte nt

**mégarde** [megard(ə)] f par ~ aus Versehen

**mégatonne** [megatɔn] f Megatonne f

**mégot** [mego] m (fam) Kippe f

**mégoter** ⟨1⟩ [megote] vi kleinlich sein

**meilleur**, e [mejœr] 1. adj, adv comp, superl de bon besser; le ~ de (superlatif) der/die/das beste; ~ marché billiger 2. m le ~ (personne) der Beste; (chose) das Beste

**méjuger** ⟨2⟩ [mezɥʒe] vt falsch beurteilen

**mél** [mej] m E-Mail

**mélancolie** [melākolī] f Melancholie f;

**mélancolique** adj melancholisch

**Mélanésie** [melanezi] f la ~ Melanesien nt

**mélange** [melāʒ] m Mischung f; **mélanger** ⟨2⟩ vt (substances) mischen; (mettre en désordre) durcheinander bringen; vous

**mélangez tout!** (confondre) Sie bringen alles durcheinander!

**mélasse** [melas] f Melasse f

**mêlée** [mele] f (bataille) Kampf m; (en rugby) offenes Gedränge

**mêler** ⟨1⟩ [mele] 1. vt (ver)mischen; (embrouiller) verwirren; ~ à mischen zu; ~ avec/de vermischen mit; ~ qn à une affaire jdn in eine Sache verwickeln 2. vpr se ~ sich vermischen; se ~ à/avec/de (chose) sich vermischen mit; se ~ à (personne) sich mischen unter +akk; se ~ de (personne) sich mischen in +akk; de quoi tu te mêles? was geht dich das an?

**mélo** [melo] adj (fam) theatralisch

**mélodie** [melɔdi] f Melodie f; (composition vocale) Lied nt; **mélodieux**, -euse [melɔdjø, øz] adj melodisch

**mélodramatique** [melɔdramatik] adj melodramatisch; **mélodrame** [melɔdram] m Melodrama nt

**melon** [m(ə)lɔ] m (Honig)melone f; (chapeau) ~ Melone

**membrane** [mābran] f Membran f

**membre** [mābr(ə)] 1. m (ANAT) Glied nt; (personne, pays) Mitglied nt; ~ à part entière Vollmitglied; ~ de phrase (LING) Satzteil m 2. adj Mitglieds-

**mémé** [meme] f (fam) Oma f

**même** [mem] 1. adj gleich; de lui-même von selbst; en ~ temps zur gleichen Zeit, gleichzeitig; il est la loyauté ~ er ist die Treue selbst; ils ont les ~s goûts sie haben den gleichen [o denselben] Geschmack; ~ lui a ... selbst er hat ...; nous-mêmes/moi-même wir selbst/ich selbst 2. adv selbst, selber; ici ~ genau hier; cela revient au ~ das kommt auf dasselbe [o das gleiche] heraus; de ~ ebenso; de ~ que wie; je ne me rappelle ~ plus ich erinnere mich nicht einmal mehr; ~ pas nicht einmal; réservé ~ timide reserviert, ja sogar schüchtern

**memento** [memēto] m (note) Notiz f

**mémoire** [memwar] 1. f Gedächtnis nt; (d'ordinateur) Speicher m; (souvenir) Erinnerung f; à la ~ de im Gedenken an +akk; avoir de la ~ ein gutes Gedächtnis haben; avoir la ~ des visages/chiffres ein gutes Personen-/Zahlengedächtnis haben; de ~ auswendig; pour ~ zur Erinnerung; ~ centrale, ~ principale (INFORM) Hauptspeicher, Zentralspeicher; ~ disponible Speicherplatz m; ~ f morte/vive Lesespeicher, ROM nt/Direktzugriffsspeicher, RAM nt; ~ tampon Puffer m; ~ à tores Kernspeicher; ~ de travail Arbeitsspeicher 2. m (exposé) Memorandum nt; ~ de maîtrise (scol) ≈ Magisterarbeit f; ~s mpl (écrit) Memoiren pl

**mémorable** [memɔrabl(ə)] adj denkwürdig

**mémorandum** [memɔrādɔm] m Memorandum nt

**mémorial** (-aux) [memɔrjal, o] m Denkmal nt, Ehrenmal nt

**mémoriser** ⟨1⟩ [memɔrize] vt sich dat einprägen; (INFORM) (ab)speichern

**menaçant**, e [manasā, āt] adj drohend; (temps) bedrohlich

**menace** [manas] f Drohung f; (danger) Bedrohung f; **menacer** ⟨2⟩ vt drohen +dat

**ménage** [menaʒ] m (entretien) Haushalt m; (couple) Paar nt; (famille, ADMIN) Haushalt m; faire le ~ den Haushalt machen

**ménagement** [menaʒmā] m (respect) Rücksicht f; ~s mpl (égards) Umsicht f

**ménager** <2> [menəʒ] vt (personne) schonend behandeln; (*traiter avec mesure*) schonen; (*économiser: vêtements, santé*) schonen; (*temps, argent*) sparen; (*arranger*) sorgen für; (*installer*) anbringen

**ménager, -ère** [menəʒ, ɛʁ] 1. adj Haus-halts- 2. f Hausfrau f

**ménagerie** [menəʒʁi] f (*lieu*) Tierpark m; (*animaux*) Menagerie f

**mendiant, e** [mād̥jā, āt] m, f Bettler(in) m(f); **mendicité** [mād̥isite] f Bettelei f; **mendier** <1> 1. vi betteln 2. vt betteln um

**mener** <4> [mənɛ] 1. vt führen; (*enquête*) durchführen; (*affaires*) leiten; ~ **promener** spazieren führen; ~ **qn à/dans** (personne, *métier*) jdn führen nach, jdn führen zu/in +akk; (*train, etc*) jdn bringen nach/in +akk

2. vi (*gagner*) führen; ~ **à rien/à tout** zu nichts/allein führen; **meneur, -euse** m, f Führer(in) m(f); (*pej: agitateur*) Drahtzieher(in) m(f); ~ **de jeu** Showmaster m

**menhir** [menɪʁ] m Hinkelstein m, Menhir m

**méningite** [menɛʒit] f Hirnhautentzündung f

**ménisque** [menisk] m Meniskus m

**ménopause** [menopoz] f Wechseljahre pl

**menotte** [mənɔt] f (*main*) Händchen nt

**menottes** [mənɔt] fpl Handschellen pl

**mensonge** [mäsɔ̃ʒ] m Lüge f; **mensonger, -ère** [mäsɔ̃ʒɛ, ɛʁ] adj verlogen

**menstruation** [māstryasjɔ̃] f Menstruation f, Monatsblutung f

**mensualiser** <1> [mäsʒalize] vt (*salaire*) monatlich zahlen; (*personne*) monatlich bezahlen

**mensualité** [mäsʒalite] f Monatsrate f; (*d'ouvrier*) Monatslohn m; (*de salarié*) Monatsgehalt nt

**mensuel, le** [mäsʒɛl] 1. adj monatlich 2. m Monatszeitschrift f; **mensuelle-ment** adv monatlich

**mental, e** (-aux) [mātal, o] adj (*maladie*) Geistes-; (*âge*) geistig; (*restriction*) innerlich; **calcul** ~ Kopfrechnen nt; **mentale-ment** adv (*réciter*) auswendig; (*compter*) im Kopf

**mentalité** [mātalite] f (*manière de penser*) Denkweise f; (*état d'esprit*) Mentalität f; (*comportement moral*) Moral f

**menteur, -euse** [mātœʁ, øʒ] m, f Lügner(in) m(f)

**menthe** [māt] f (bot) Minze f

**mention** [māsʒjɔ̃] f (*note*) Vermerk m; (*scol*) Note f; ~ **passable/bien/très bien** ausreichend/gut/sehr gut; **ayer les** ~s

**inutiles** Nichtzutreffendes streichen;

**mentionner** <1> [māsʒnɛ] vt erwähnen

**mentir** <10> [mātir] vi lügen; ~ **à qn** jdn belügen

**menton** [mātɔ̃] m Kinn nt; **double** ~

Doppelkinn

**menu, e** [mənɥ] 1. adj dünn, winzig; (*peu important*) gering; **la** ~ **e monnaie** das Kleingeld

2. adv **hacher** ~ fein hacken

3. m (*mets, inform*) Menü nt; (*liste*) Speisekarte f; ~ **déroutant** Pull-down-Menü; ~ **enfant** Kinderteller m; ~ **de démarrage** Startmenü

**menuiserie** [mənɥizʁi] f (*travail*) Schreinerie f; **plafond en** ~ (*ouvrage*) Holzdecke f; **menuisier** [mənɥizʁ] m Schreiner m

**méprendre** <13> [mepʁādr(ə)] vpr se ~ sich täuschen (*sur in +dat*)

**mépris** [mepʁi] m Verachtung f; **au** ~ **de** ohne Rücksicht auf +akk; **méprisable**

[mepʁizabl(ə)] adj (*honteux*) schändlich, verachtenswert

**méprise** [mepʁiz] f Irrtum m, Verwechslung f

**mépriser** <1> [mepʁize] vt missachten; (*personne*) verachten

**mer** [mɛʁ] f Meer nt; **la** ~ **du Nord** die Nordsee; **en haute/pleine** ~ auf hoher See/mitten auf See; **la** ~ **est haute/basse** es ist Flut/Ebbe; **mal de** ~ Seekrankheit f; ~ **fermée** Binnenmeer; ~ **intercontin-tale** Ozean m; ~ **de sable/feu** (*fig*) Sand-/Flammenmeer

**mercantilisme** [merkātīlism] m Gewinn-sucht f

**mercatique** [merkatik] f Marketing nt

**mercenaire** [mersənɛʁ] m Söldner m

**mercerie** [mersəri] f (*boutique*) Kurzwa-rengeschäft nt; **articles de** ~ Kurzwaren pl

**merci** [mersi] 1. interj danke; ~ **de**, ~ **pour** vielen Dank für 2. f **à la** ~ **de qn/qch** jdm/einer Sache ausgeliefert

**mercredi** [merkʁədi] m Mittwoch m; **le** ~, **tous les** ~s mittwochs

**mercure** [merkʁyʁ] m Quecksilber nt

**merde** [mɛʁd(ə)] 1. f (*vulg*) Scheiße f

2. interj (*vulg*) Scheiße; **merder** <1> vi (*vulg*) in die Hose gehen; **merdeux, -euse** [mɛʁdø, øʒ] m, f (*fam*) kleiner Scheißer

**mère** [mɛʁ] f Mutter f; **maison** ~ (*com*) Stammhaus nt; ~ **adoptive** Adoptivmut-ter; ~ **célibataire** ledige Mutter; ~ **por-teuse** Leihmutter

**merguez** [mɛʁʒɛʒ] f pikante nordafrikani-sche Wurst

**méri-dional, e** (-aux) [meridjɔ̃nal, o] adj

südlich; (*français*) südfranzösisch; **Méridional**, **e** *m*, *f* Südländer(in) *m(f)*; (*français*) Südfranzose(-französin) *m(f)*  
**meringue** [mæʁɛ̃g] *f* Baiser *nt*  
**mérinos** [merinos] *m* (animal) Merinoschaf *nt*; (*laine*) Merinowolle *f*  
**mérite** [merit] *m* Verdienst *nt*; **mériter** (1) *vt* verdienen; ~ **de/que** es verdienen zu/, dass  
**méritocratie** [meritɔkrasi] *f* Leistungsgesellschaft *f*  
**merlan** [mɛʁlɑ̃] *m* (zool) Merlan *m*  
**merle** [mɛʁl(ə)] *m* Amsel *f*  
**merluce** [mɛʁlyʃ] *f* Meerhecht *m*  
**mérou** [mɛʁu] *m* Riesenbarsch *m*  
**merveille** [mɛʁvej] *f* Wunder *nt*; **faire** ~ / **des** ~s Wunder vollbringen; **les Sept Merveilles du monde** die sieben Weltwunder  
**merveilleux, -euse** [mɛʁvejø, øz] *adj* herrlich, wunderbar  
**mes** [mɛ] *adj* v. **mon**  
**mésange** [mezɑ̃ʒ] *f* Meise *f*  
**mésaventure** [mezavɑtyʁ] *f* Missgeschick *nt*  
**mesdames** *fppl* v. **madame**  
**mesdemoiselles** *fppl* v. **mademoiselle**  
**mésentente** [mezɑ̃tɑ̃t] *f* Unstimmigkeit *f*  
**mesquin, e** [mɛskɛ̃, in] *adj* kleinlich; **esprit** ~ / **personne** ~e Kleingeist *m*;  
**mesquinerie** [mɛskɛ̃niʁi] *f* Kleinlichkeit *f*  
**mess** [mɛs] *m* Offizierskasino *nt*  
**message** [mesaʒ] *m* (communication) Nachricht *f*; (*d'un écrivain, d'un livre*) Botenschaft *f*; ~ **d'avertissement** (INFORM) Warnmeldung *f*; ~ **électronique** E-Mail; ~ **publicitaire** Werbespot *m*  
**messenger, -ère** [mesaʒɛ, ɛʁ] *m, f* Bote (Botin) *m(f)*  
**messagerie** [mesaʒʁi] *f* (INFORM) Mailsystem *nt*; (*sur Internet*) Bulletinboard *nt*; **service de** ~ Paketdienst *m*; ~ **électronique** elektronische Post; ~ **rose** elektronischer Briefkasten für Kontaktanzeigen; ~ **vocale** Voicemail *f*  
**messe** [mɛs] *f* (REL) Messe *f*; ~ **de minuit** Mitternachtsmesse; ~ **noire** schwarze Messe  
**Messie** [mesi] *m* **le** ~ der Messias  
**messieurs** *mpl* v. **monsieur**  
**mesure** [m(ə)zyʁ] *f* Maß *nt*; (*évaluation*) Messen *nt*; (*mus*) Takt *m*; (*disposition, acte*) Maßnahme *f*; **à la** ~ **de qn** jdm entsprechend; **à** ~ **qu'ils avançaient**, ... je weiter sie kamen ...; **dans la** ~ **de/où** soweit; **être en** ~ **de** imstande sein zu; **il n'y a pas de commune** ~ **entre eux** man kann sie

nicht vergleichen; **sur** ~ nach Maß;  
**unité/système de** ~ Maßeinheit *f*/-system *nt*; ~ **d'austérité** (ECON) Sparmaßnahme; ~ **pour l'emploi** Beschäftigungsmaßnahme; ~ **de longueur/capacité** (éta-lon) Längen-/Hohlmaß; ~ **de sécurité** Sicherheitsmaßnahme; **mesuré, e** *adj* (ton) gleichmäßig; (effort) mäßig; (personne) gemäßigt; **mesurer** (1) 1. *vt* messen; (*risque, portée d'un acte*) ermessen, einschätzen; (*limiter*) bemessen 2. *vpr* **se** ~ **avec** [o à] **qn** sich mit jdm messen  
**métabolisme** [metabolism] *m* (BIO, MED) Stoffwechsel *m*  
**métal** (-aux) [metal, o] *m* Metall *nt*;  
**métallique** *adj* Metall-, metallen; (*éclat, son*) metallisch; **métallisé, e** *adj* **peinture** ~e Metalllackierung *f*; **métallurgiste** [metalɥʁʒist(ə)] *mf* Metallarbeiter(in) *m(f)*  
**métamorphose** [metamɔʁfoz] *f* Metamorphose *f*; (*fig*) Verwandlung *f*  
**métaphore** [metafoʁ] *f* Metapher *f*;  
**métaphorique** [metafoʁik] *adj* metaphorisch, bildlich  
**métaphysique** [metafizik] *f* Metaphysik *f*  
**métastase** [metastaz] *f* (MED) Metastase *f*  
**métempsycose** [metəpsikoz] *f* Seelenwanderung *f*  
**météo** [meteo] *f* Wetterbericht *m*  
**météore** [meteɔʁ] *m* Meteor *m*  
**météorite** [meteɔʁit] *m* o *f* Meteorit *m*  
**météorologie** [meteɔʁɔlɔʒi] *f* (*étude*) Wetterkunde *f*, Meteorologie *f*; (*service*) Wetterdienst *m*; **météorologique** *adj* meteorologisch, Wetter-; **météorologiste** [meteɔʁɔlɔʒist], **météorologue** [meteɔʁɔlɔg] *mf* Meteorologe(-login) *m(f)*  
**métèque** [metɛk] *m* (pej) Kanake *m*  
**méthadone** [metadɔn] *f* Methadon *nt*  
**méthane** [metan] *m* Methan *nt*  
**méthode** [metɔd] *f* Methode *f*; (*livre*) Lehrbuch *nt*; ~ **de tri** (*des déchets*) Sortiermethode; **methodique** *adj* methodisch; **methodiquement** [metɔdikmɑ̃] *adv* methodisch  
**methodiste** [metɔdist] *mf* Methodist(in) *m(f)*  
**méticuleux, -euse** [metikylø, øz] *adj* gewissenhaft  
**métier** [metje] *m* (profession) Beruf *m*; (*expérience*) Erfahrung *f*; (*machine*) Webstuhl *m*; **du** ~ fachkundig  
**métis, se** [metis] 1. *adj* (*enfant*) Mischlings- 2. *m, f* Mischling *m*; **métisser** (1) *vt* (animaux, plantes) kreuzen  
**métrage** [metʁaʒ] *m* (mesurer) Vermessen

*nt*; (longueur de tissu, de film) Länge *f*; **long** ~ (CINE) Spielfilm *m*; **moyen** ~ Film *m* mittlerer Länge; **court** ~ Kurzfilm *m*  
**mètre** [mɛtr(ə)] *m* (unité) Meter *m o nt*; (règle) Metermaß *nt*; ~ **carré/cube** Quadratmeter/Kubikmeter; **un cent/huit cents** ~s (SPORT) ein Hundert-/Achtundertmeterlauf *m*

**métrer** (5) [mɛtrɛ] *vt* vermessen

**métrique** [mɛtrik] *adj* **système** ~ metrisches System

**métro** [mɛtro] *m* U-Bahn *f*; (à Paris) Metro *f*

**métronome** [mɛtrɔnom] *m* Metronom *nt*

**métropole** [mɛtrɔpɔl] *f* (capitale) Hauptstadt *f*; (pays) Mutterland *nt*; **métropolitain, e** [mɛtrɔpolitɛ̃, ɛn] *adj* (territoire, troupe) französisch

**mets** [mɛ] *m* Gericht *nt*

**metteur, -euse** [mɛtœr, øz] *m, f* ~ **en scène/en ondes** Regisseur(in) *m(f)*

**mètre** [mɛtr(ə)] *irr 1. vt* (placer) legen, stellen, setzen; (ajouter: sucre, etc) tun; (vêtement) anziehen; (consacrer) brauchen (à für); (énergie) aufwenden; (espoirs) setzen (dans in +akk); (chauffage, radio, etc) anmachen; (réveil) stellen (à auf +akk); (installer: gaz, électricité) anschließen; (écrire) schreiben; (dépenser) zahlen; (pari) setzen; (dans une affaire) stecken (dans in +akk); ~ **au point** klarstellen; ~ **en bouteille/en sac** in Flaschen/Säcke füllen; ~ **le désordre** Unordnung machen; ~ **le feu à qch** etw anzünden; ~ **fin à qch** etw beenden; ~ **sur pied** (affaire) auf die Beine stellen; ~ **à la poste** zur Post bringen; **y ~ du sien** das Seine tun; ~ **du temps à faire qch** lange brauchen, um etw zu tun; **mettons que** angenommen, dass **2. vpr se** ~ (se placer) sich setzen; (debout) sich hinstellen; (dans une situation) sich bringen; **se ~ à faire qch** anfangen, etw zu tun; **se ~ à genoux** sich hinknien; **se ~ avec qn** sich mit jdm zusammentun; **se ~ au travail** sich an die Arbeit machen; **se ~ bien avec qn** sich gut mit jdm stellen

**meuble** [mœbl(ə)] **1. m** Möbelstück *nt*; ~s *mpl* Möbel *pl 2. adj* (terre) locker; (jur) beweglich; **meublé, e adj** **chambre** ~e möbliertes Zimmer; **meubler** (1) *vt* möblieren; (fig) gestalten

**meuf** [mœf] *f* (fam) Tussi *f*

**meunier, -ière** [mœnje, ɛr] *m, f* Müller(in) *m(f)*; **truite meunière** (CASTR) Forelle (nach) Müllerinart

**meurtre** [mœrtʁ(ə)] *m* Mord *m*; **meur-**

**trier, -ière** [mœrtʁijɛ, ɛr] **1. m, f** Mörder(in) *m(f)* **2. f** (ouverture) Schießscharte *f* **3. adj** mörderisch; (arme) Mord-  
**meurtrir** (8) [mœrtʁiʁ] *vt* quetschen; (fig) verletzen; **meurtrissure** [mœrtʁisyr] *f* blauer Fleck; (tache: d'un fruit, d'un légume) Druckstelle *f*

**Meuse** [mœz] *f la* ~ die Maas

**meute** [møt] *f* Meute *f*

**mexicain, e** [meksikɛ̃, ɛn] *adj* mexikanisch; **Mexicain, e m, f** Mexikaner(in) *m(f)*; **Mexique** [meksik] *m le* ~ Mexiko *nt*

**mi** [mi] *m* (MUS) E *nt*

**mi-** [mi] *pref* halb-; à ~-hauteur auf halber Höhe; à **la** ~-janvier Mitte Januar

**miauler** (1) [mjolɛ] *vi* miauen

**miche** [mif] *f* Laib *m*

**mi-chemin** [miʃɛmɛ] *adv* à ~ auf halbem Wege; **mi-clos, e adj** halb geschlossen

**micmac** [mikmak] *m* (fam) Tricks *pl*

**micro** [mikro] *m* (fam: microphone) Mikro *nt*

**microbe** [mikrɔb] *m* Mikrobe *f*

**microbiologie** [mikrobjɔlɔʒi] *f* Mikrobiologie *f*; **microchirurgie** [mikroʃiryʁʒi] *f*

(MED) Mikrochirurgie *f*; **microcosme** [mikrɔkɔsm] *m* Mikrokosmos *m*;

**micro-édition** [mikroedisjɔ̃] *f* Desktop-publishing *nt*; **microélectronique** *f*

Mikroelektronik *f*; **microfibre**

[mikrɔfibrɔ] *f* Mikrofaser *f*; **microfiche** [mikrofiʃ] *f* Mikrofiche *m o nt*; **microfilm**

*m* Mikrofilm *m*

**Micronésie** [mikronezi] *f la* ~ Mikronesien *nt*

**micro-onde** (micro-ondes) [mikroɔ̃d] *f* Mikrowelle *f*; **four à ~s** Mikrowellenherd *m*;

**micro-organisme** (micro-organismes) [mikroɔʁganis-  
 mus] *m* Mikroorganismus *m*;

**microphone** [mikrɔfɔn] *m* Mikrofon *nt*; **microplaque**

[mikroplaket] *f* Mikrochip *m*; **microprocesseur** [mikroprɔsɛsœr] *m* Mikroprozessor *m*

**microscope** [mikrɔskɔp] *m* Mikroskop *nt*; **examiner au** ~ mikroskopisch untersuchen; ~ **électronique** Elektronenmikroskop

**microsillon** [mikrosijɔ̃] *m* Langspielplatte *f*

**midi** [midi] *m* (milieu du jour) Mittag *m*; (heure) 12 Uhr; (sud) Süden *m*; **le Midi** (de la France) Südfrankreich *nt*; **tous les ~s** jeden Mittag; **chercher ~ à quatorze heures** die Dinge unnötig verkomplizieren

**midinette** [midinet] *f* dummes Gänschen



**mie** [mi] *f* Krume *f*

**miel** [mje] *m* Honig *m*; **mielleux, -euse** [mjele, øz] *adj* (pej) zuckersüß

**mien, ne** [mjē, en] **1.** *adj* mein, meine, mein **2.** *pron* **le/la** ~(**ne**) meine(r, s)

**miette** [mjɛt] *f* Krümel *m*

**mieux** [mjø] **1.** *adj, adv comp, superl de bien* besser; **aimer** ~ lieber mögen; **aller** ~ besser gehen; **au** ~ bestenfalls; **de** ~ **en** ~ immer besser; **faire** ~ **de** besser (daran) tun zu; **faute de** ~ in Ermangelung eines Besseren; **qui dit** ~? (*aux enchères*) wer bietet mehr?; **valoir** ~ besser sein **2.** *mf* **le/la** ~ (*superlatif*) der/die/das Beste **3.** *m* (*amélioration, progrès*) Verbesserung *f*; **pour le** ~ zum Besten; **faire de son** ~ sein Bestes tun; **mieux-être** [mjøzɛtʁ] *m inv* höherer Lebensstandard

**mièvre** [mjɛvr] *adj* geziert

**mignon, ne** [mjɛ̃, ɔ̃] *adj* (joli) niedlich, süß; (*gentil*) nett

**migraine** [migrɛ̃] *f* Migräne *f*

**migrant, e** [migrɑ̃, ɑ̃t] *m, f* Wanderarbeiter(in) *m(f)*

**migration** [migrasjɑ̃] *f* (*du peuple*) (Völker)wanderung *f*; (*d'oiseaux, etc*) Zug *m*

**mijoter** <1> [mijɔtɛ] **1.** *vt* (*plat*) schmoren; (*préparer avec soin*) liebevoll zubereiten; (*fam*) aushecken **2.** *vi* schmoren

**milieu** (x) [miljø] *m* (*centre*) Mitte *f*; (*environnement biologique*) Lebensraum *m*; (*environnement social*) Milieu *nt*; **le** ~ die Unterwelt; **au** ~ **de** mitten in +*dat*; (*table, etc*) mitten auf +*dat*; **au beau** ~, **en plein** ~ (**de**) mitten unter +*dat*; **il y a un** ~

**entre** (*fig*) es gibt ein Mittelding zwischen +*dat*; **le juste** ~ der goldene Mittelweg

**militaire** [militer] **1.** *adj* Militär-; **aviation** ~ Luftwaffe *f*; **marine** ~ Marine *f*; **service** ~ Militärdienst *m* **2.** *m* (Berufs)soldat(in) *m(f)*

**militant, e** [mlitɑ̃, ɑ̃t] *adj* militant

**militariser** <1> [militarize] *vt* militarisieren

**militarisme** [militarism] *m* Militarismus *m*

**militariste** [militarist] *adj* militaristisch

**militer** <1> [milite] *vi* kämpfen; ~ **pour/contre** sich einsetzen für/gegen

**milk-shake** (milk-shakes) [milkʃɛk] *m* Milchshake *m*

**mille** [mil] **1.** *num* (ein)tausend **2.** *m* (*nombre*) Tausend *f*; **mettre dans le** ~ ins Schwarze treffen; ~ **marin** (*mesure de longueur*) Seemeile *f*

**millefeuille** [milføʝ] *m* (GASTR) Cremeschnitte aus Blätterteig

**millénaire** [milɛnɛr] **1.** *m* Jahrtausend *nt* **2.** *adj* tausendjährig

**mille-pattes** [milpat] *m inv* Tausendfüßler *m*

**millésime** [milezim] *m* (*d'une médaille*) Jahreszahl *f*; (*d'un vin*) Jahrgang *m*

**millet** [mije] *m* Hirse *f*

**milliard** [miljar] *m* Milliarde *f*; **milliardaire** *mf* Milliardär(in) *m(f)*

**millier** [milje] *m* Tausend *nt*; **par** ~s zu Tausenden

**milligramme** [miligram] *m* Milligramm *nt*; **millilitre** *m* Milliliter *m*; **millimètre** *m* Millimeter *m o nt*; **millimétré, e** [milimetre] *adj* **papier** ~ Millimeterpapier *nt*

**million** [miljɔ̃] *m* Million *f*; **millionnaire** *mf* Millionär(in) *m(f)*

**mime** [mim] *m* (*acteur*) Pantomime(-mim) *m(f)*; (*art*) Pantomime *f*; **mimer** <1> *vt* pantomimisch darstellen; (*imiter*) nachmachen

**mimique** [mimik] *f* Mimik *f*

**mimosa** [mimoza] *m* Mimose *f*

**minable** [minabl(ə)] *adj* miserabel, jämmerlich

**minaret** [minarɛ] *m* Minarett *nt*

**minauder** <1> [minode] *vi* sich geziert benehmen; **minauderies** [minodri] *fpf* Getue *nt*

**mince** [mɛ̃s] *adj* dünn; (*personne, taille*) schlank; (*profit, connaissances*) gering; (*prétexte*) fadenscheinig; ~**l** (*fam*) verflucht!

**minceur** *f* Dünne *f*, Schlankheit *f*

**mincir** <8> [mɛ̃sir] *vi* abnehmen

**mine** [min] *f* (*physionomie*) Miene *f*; (*extérieur*) Aussehen *nt*; (*d'un crayon, d'un explosif, d'un gisement*) Mine *f*; (*cavité*) Bergwerk *nt*, Stollen *m*; ~ **antipersonnel** Landmine; **avoir bonne/mauvaise** ~ gut/schlecht aussehen; **faire** ~ **de** so tun, als ob; **une** ~ **de** (*fig*) eine Fundgrube an +*dat*; ~ **de rien** (*fam*) mit Unschuldsmiene, unauffällig

**miner** <1> [mine] *vt* (*saper, ronger*) aushöhlen; (*MIL*) verminen; (*fig*) unterminieren

**minéral** [minɛr] *m* Erz *nt*

**minéral, e** (-aux) [mineral, o] **1.** *adj* Mineral-; **eau** ~**e** Mineralwasser *nt* **2.** *m* Mineral *nt*

**minéralogique** [mineralɔʒik] *adj* **plaque/numéro** ~ Nummernschild *nt*/Kennzeichen *nt*

**minet, te** [mine, ɛt] *m, f* (*chat*) Kätzchen *nt*; (*pej*) Püppchen *nt*

**mineur, e** [minɛʁ] **1.** *adj* zweitrangig

**2. m, f (JUR)** Minderjährige(r) *mf* **3. m** (*ouvrier*) Bergmann *m*  
**miniature** [minjatyʁ] *f* (*tableau*) Miniatur  
*f; en ~ (fig)* im Kleinformat  
**minibus** [minibys] *m* Minibus *m*; **mini-**  
**cassette** *f* Minikassette *f* (*für Diktierge-*  
*rät*); **minichaîne** *f* Kompaktanlage *f*  
**minier, -ière** [minje, ɛʁ] *adj* Bergwerks-,  
 Bergbau-; (*bassin, pays*) Gruben-  
**minijupe** [minizyp] *f* Minirock *m*  
**minimal, e** (-aux) [minimal, o] *adj* mini-  
 mal, Mindest-, Tiefst-  
**minime** [minim] **1. adj** sehr klein **2. mf**  
 (*SPORT*) Junior(in) *m(f)*  
**minimiser** {1} [minimize] *vt* bagatellisie-  
 ren; (*INFORM*) minimieren  
**minimum** [minimɔm] **1. adj** Mindest- **2. m**  
 Minimum *nt*; **au ~** (*au moins*) mindestens;  
**un ~ de** ein Minimum an +*dat*; **~ vital**  
 Existenzminimum  
**ministère** [minister] *m* Ministerium *nt*;  
 (*gouvernement*) Regierung *f*; (*portefeuille*)  
 Ministeramt *nt*; (*REL*) Priesteramt *nt*; **~ des**  
**Affaires étrangères** Außenministerium; **~**  
**public** Staatsanwaltschaft *f*  
**ministériel, le** [ministerjel] *adj* Regie-  
 rungs-, Minister-  
**ministre** [ministr(ə)] *mf* Minister(in) *m(f)*;  
 (*REL*) Pfarrer(in) *m(f)*; **~ d'État** Staatsmi-  
 nister(in)  
**Minitel**® [minitel] *m* ≈ Bildschirmtext *m*;  
 (*appareil*) ≈ Btx-Gerät *nt*

### Minitel

Minitel ist ein PC, den die „France-Télécom“ ihren Telefonkunden zur Verfügung stellt. Er dient als ein elektronisches Telefonbuch und bietet auch eine Vielzahl von Dienstleistungen an, wie Informationen zum Zugfahrplan, über die Börse und über Stellenangebote. Zugang zu diesen Angeboten erhält man über das Telefon, indem man die entsprechende Nummer wählt. Die Kosten für diese Dienstleistungen werden über die Telefonrechnung abgerechnet.

**minoritaire** [minɔritɛʁ] *adj* Minderheits-;  
 (*en sociologie*) Minderheiten-  
**minorité** [minɔrite] *f* Minderheit *f*; (*âge*)  
 Minderjährigkeit *f*; **dans la ~ des cas** in  
 den seltensten Fällen; **être en ~** in der  
 Minderheit sein  
**Minorque** [minɔʁk] (*l'île f de*) **~**  
 Menorca *nt*  
**minoterie** [minɔtri] *f* Getreidemühle *f*  
**minuit** [minɥi] *m* Mitternacht *f*  
**minuscule** [minyskyl] **1. adj** winzig, sehr

klein; **un a ~** ein kleines **a 2. f (lettre)** ~  
 Kleinbuchstabe *m*  
**minute** [minyʁ] *f* Minute *f*; (*JUR*) Urschrift  
*f*; **à la ~** auf die Minute; **d'une ~ à l'autre**  
 jede Minute; **entrecôte/steak ~** Minu-  
 tensteak *nt*; **minuter** {1} *vt* timen  
**minuterie** [minytri] *f* Schaltuhr *f*; (*éclair-*  
*age*) Minutenlicht *nt*  
**minuterie** [minysi] *f* Gewissenhaftigkeit *f*  
**minutieusement** [minysjɔzmɑ] *adv*  
 peinlichst genau  
**minutieux, -euse** [minysjø, øz] *adj*  
 gewissenhaft, äußerst genau  
**mirabelle** [mirabel] *f* (*fruit*) Mirabelle *f*  
**miracle** [mirakl(ə)] *m* Wunder *nt*; **~ éco-**  
**nomique** Wirtschaftswunder; **miracu-**  
**leux, -euse** [mirakylø, øz] *adj* wunder-  
 bar  
**mirage** [miraz] *m* Fata Morgana *f*  
**mire** [mir] *f* (*TV: de réglage*) Testbild *nt*;  
**être le point de ~** (*fig*) der Mittelpunkt  
 sein  
**miroir** [mirwar] *m* Spiegel *m*; **miroiter**  
 {1} [mirwate] *vi* spiegeln; **faire ~ qch à**  
**qn** jdm etw in glänzenden Farben schil-  
 dern; **miroiterie** [mirwatʁi] *f* Glaserei *f*  
**mis, e** [mi, miz] **1. pp de mettre** **2. adj**  
 (*table*) gedeckt; **bien/mal ~ (e)** (*personne*)  
 gut/schlecht angezogen  
**misanthrope** [mizãtʁɔp] *mf* Menschen-  
 feind(in) *m(f)*  
**mise** [miz] *f* (*argent*) Einsatz *m*; (*habille-*  
*ment*) Kleidung *f*; **~ en bouteilles** Fla-  
 schenabfüllung *f*; **~ de fonds** Investition *f*;  
**~ en plis** (*coiffeur*) Wasserwelle *f*; **~ en**  
**scène** Inszenierung *f*  
**miser** {1} [mize] *vt* (*argent*) setzen; **~ sur**  
 setzen auf +*akk*; (*fig*) rechnen mit  
**miserable** [mizerabl(ə)] **1. adj** kläglich,  
 elend; (*personne*) bedauernswert; (*mes-*  
*quin: acte, argumentation*) miserabel; (*avant*  
*le nom: insignifiant*) kümmerlich; (*querelle*)  
 nichtig **2. mf** Elende(r) *mf*  
**misère** [mizɛʁ] *f* la ~ (*pauvreté*) die  
 Armut; **~s fpl** (*malheurs*) Kummer *m*; **faire**  
**des ~s à qn** jdn quälen, jdn schikanieren;  
**salaire de ~** Hungerlohn *m*  
**miséricorde** [mizerikɔʁd(ə)] *f* Barmher-  
 zigkeit *f*  
**misogyne** [mizɔʒin] *m* Frauenfeind *m*  
**missel** [misɛl] *m* Messbuch *nt*  
**missile** [misil] *m* Rakete *f*; **~ à courte por-**  
**tée** Kurzstreckenrakete; **~ de croisière**  
 Marschflugkörper *m*; **~ de portée inter-**  
**médiaire** Mittelstreckenrakete; **~ télé-**  
**guidé** Lenkflugkörper *m*  
**mission** [misjɔ̃] *f* Mission *f*; **~ de recon-**

**naissance** Aufklärungsmission

**missionnaire** [misjɔnɛr] *m* Missionar(in)  
*m(f)*

**missive** [misiv] *f* Schreiben *nt*

**mistral** [mistral] *m* Mistral *m*

**mite** [mit] *f* Motte *f*

**mité, e** [mite] *adj* mottenzerfressen

**mi-temps** [mitɑ̃] **1.** *f inv (SPORT)* Halbzeit *f*  
**2.** *m inv* Halbtagsarbeit *f*; **travailler à ~**  
halbtags arbeiten

**mitigation** [mitigasjɔ̃] *f* ~ **des peines**  
Strafmilderung *f*

**mitraille** [mitraɔj] *f* (*décharge d'obus, etc*)  
Geschützfeuer *nt*; **mitrailer** {1} *vt* mit  
MG-Feuer beschießen; (*fig*) bombardie-  
ren; (*fam: photographeur*) knipsen;  
**mitraillette** *f* Maschinenpistole *f*;  
**mitrailleur** *m* MG-Schütze *m*; **mitrail-  
leuse** *f* Maschinengewehr *nt*

**mi-voix** [mivwa] *adv* à ~ halblaut

**mixage** [miksaz] *m* Tonmischung *f*

**mixeur** [miksœr] *m* (appareil) Mixer *m*

**mixte** [miks(tə)] *adj* gemischt; **double ~**  
gemischtes Doppel; **mariage ~** Mischehe  
*f*

**mixture** [miksɥr] *f* (*CHIM*) Mixtur *f*; (*bois-  
son*) Gebräu *nt*

**M.J.C.** *f abr de* **Maison des jeunes et de la  
culture** Jugend- und Kulturzentrum

**ml** *abr de* **millilitre** ml

**M.L.F.** *f abr de* **Mouvement de libération  
de la femme/des femmes** Frauenbewe-  
gung *f*

**Mlle** (Mlles) *f abr de* **Mademoiselle/Mes-  
demoiselles** Frl.

**mm** *abr de* **millimètre** mm

**MM** *abr de* **Messieurs** Herren

**Mme** (Mmes) *abr de* **Madame/Mesdames**  
Fr.

**mn** *abr de* **minute** Min.

**Mo** *abr de* **méga-octet** MB

**mobile** [mɔbil] **1.** *adj* beweglich; (*nomade*)  
wandernd, Wander-, mobil **2.** *m* (*motif*)  
Beweggrund *m*

**mobilier, -ière** [mɔbijl, ɛr] **1.** *adj* (*pro-  
priété*) beweglich; **effets ~s/valeurs mobi-  
lières** übertragbare Effekten/Werte *pl*;

**vente/saisie mobilière** Eigentumsverkauf  
*m/-pfändung f* **2.** *m* (*meubles*) Mobiliar *nt*

**mobilisation** [mɔbilizasjɔ̃] *f* Mobilisieren  
*nt*; ~ **générale** allgemeine Mobilma-  
chung

**mobiliser** {1} [mɔbilize] *vt* mobilisieren;  
(*fig: enthousiasme, courage*) wecken

**mobilité** [mɔbilite] *f* Beweglichkeit *f*,  
Mobilität *f*

**mobyette** [mɔbile] *f* Mofa *nt*

**mocassin** [mɔkasɛ̃] *m* Mokassin *m*

**moche** [mɔʃ] *adj* (*fam*) hässlich

**modalité** [modalite] *f* Modalität *f*;

**adverbe de ~** Modaladverb *nt*

**mode** [mɔd] **1.** *f* Mode *f*; à **la ~** modisch

**2.** *m* Art *f*, Weise *f*; (*LING, INFORM*) Modus  
*m*; ~ **autonome** (*INFORM*) Offline-Betrieb  
*m*; ~ **connecté** (*INFORM*) Online-Betrieb  
*m*; ~ **d'emploi** Gebrauchsanweisung *f*; ~ **de  
paiement** Zahlungsweise *f*

**modèle** [model] **1.** *m* Modell *nt*; (*exemple*)  
Beispiel *nt*; (*INFORM*) Formatvorlage *f*; **les  
divers ~s d'entreprises** die verschiede-  
nen Unternehmensformen; ~ **déposé**

(*COM*) Gebrauchsmuster *nt*; (*avion/voi-  
ture*) ~ **réduit** Modellflugzeug *nt*/Modell-  
auto *nt* **2.** *adj* mustergültig, Muster-

**modeler** {4} [mɔd(ə)le] *vt* modellieren; ~  
**sa conduite sur celle de qn (d'autre)** sich  
*dat* an jds Verhalten *dat* ein Beispiel neh-  
men

**modem** [modɛm] *m* Modem *nt* o *m*

**modérateur, -trice** [moderatœr, tris] *m, f*  
Schlichter(in) *m(f)*

**modération** [moderasjɔ̃] *f* (*qualité*) Mäßi-  
gung *f*, Einschränkung *f*; (*action*) Drosse-  
lung *f*; **modéré, e** **1.** *adj* (*mesuré*) maß-  
voll, gemäßigt; (*faible*) mäßig **2.** *m, f*  
Gemäßigte(r) *mf*; **modérément**  
[moderemɑ̃] *adv* in Maßen; **modérer** {5}  
[modere] **1.** *vt* mäßigen; (*dépenses*) ein-  
schränken; (*vitesse*) drosseln **2.** *vpr se* ~  
sich mäßigen

**moderne** [modern(ə)] *adj* modern; (*vie*)  
heutig; (*langues, histoire*) neuere(r, s);

**modernisation** [modernizasjɔ̃] *f* Moder-  
nisierung *f*; **moderniser** {1} [modernize]  
*vt* modernisieren

**modeste** [modest(ə)] *adj* bescheiden;  
(*petit: employé, commerçant*) klein; **modes-  
tement** [modestəmɑ̃] *adv* bescheiden;

**modestie** *f* Bescheidenheit *f*

**modification** [modifikasjɔ̃] *f* Änderung *f*,  
Modifikation *f*; ~ **climatique** Klimaverän-  
derung *f*

**modifier** {1} [modifje] **1.** *vt* ändern,  
modifizieren **2.** *vpr se* ~ sich ändern, sich  
wandeln

**modique** [modik] *adj* (*somme d'argent*)  
gering

**modulation** [mɔdylasjɔ̃] *f* ~ **de fréquence**  
Ultrakurzwelle *f*

**module** [mɔdy] *m* Modul *nt*; ~ **de com-  
mande** Kommandokapsel *f*; ~ **lunaire**  
Mondfähre *f*

**moduler** {1} [mɔdyle] *vt* modulieren

**moelle** [mwɑl] *f* Mark *nt*

**moelleux, -euse** [mwəʁ, øz] *adj* weich; (*chocolat*) kremig

**mœurs** [mœʁ(s)] *fpl* (*morale*) Sitten *pl*; (*coutumes*) Bräuche *pl*; **des ~ simples** (*mode de vie*) ein einfaches Leben; **contraire aux bonnes ~** wider die guten Sitten; **police des ~** Sittenpolizei *f*

**moi** [mwa] *pron* ich; (*objet*) mich; mir; **c'est ~** ich bin's

**moignon** [mwajɔ̃] *m* Stumpf *m*

**moindre** [mwɛ̃dr(ə)] *adj* geringere(r, s);

**le/la ~** der/die/das kleinste

**moine** [mwan] *m* Mönch *m*

**moineau** (x) [mwano] *m* Spatz *m*

**moins** [mwɛ̃] **1. adv** weniger; **du ~** wenigstens; **le/la ~ doué(e)** der/die Unbegabteste; **le/la ~ riche** der/die am wenigsten Reiche; **~ d'eau/de fautes** weniger Wasser/Fehler; **~ grand/riche** **que** kleiner/weniger reich als; **trois jours de ~** drei Tage weniger; **2 livres en ~** 2 Pfund weniger/zu wenig; **il est ~ cinq** es ist fünf vor; **il fait ~ cinq** es ist minus fünf (Grad); **~ je le vois, mieux je me porte** je weniger ich ihn sehe, desto besser geht es mir **2. m** das Wenigste, das Geringste; **pour le ~** wenigstens **3. prep** (*calcul*) weniger, minus; (*heure*) vor; **à ~ de** außer, außer wenn; **à ~ que** es sei denn, dass/wenn

**mois** [mwa] *m* Monat *m*; (*salaire*) Monatsgehalt *nt*

**moisi, e** [mwazi] **1. adj** schimm(e)lig **2. m** Schimmel *m*; **moisir** (8) *vi* schimmeln; (*fig*) gammeln; **moisissure** [mwazisyʁ] *f* Schimmel *m*

**moisson** [mwəsɔ̃] *f* (Getreide)ernte *f*; **moissonner** (1) [mwasonɛ] *vt* (*céréales*) ernten; (*champ*) abernten; **moissonneur, -euse** **1. m, f** Schnitter(in) *m(f)* **2. f** (*machine*) Mähmaschine *f*

**moite** [mwat] *adj* feucht

**moitié** [mwatje] *f* Hälfte *f*; (*fam: épouse*) bessere Hälfte

**molaire** [mɔləʁ] *f* Backenzahn *m*

**Moldavie** [mɔldavi] *f* la ~ Moldawien *nt*

**môle** [mol] *m* Mole *f*

**moléculaire** [mɔlekylɛʁ] *adj* molekular

**molécule** [mɔlekyl] *f* Molekül *nt*

**molester** (1) [mɔlestɛ] *vt* misshandeln

**molle** [mol] *adj* v. **mou**

**mollement** [mɔlmɑ̃] *adv* (*faiblement*) schwach; (*nonchalamment*) lässig

**mollet, te** [mɔlə, et] **1. m** Wade *f* **2. adj** **œuf ~** weich gekochtes Ei

**molleton** [mɔltɔ̃] *m* Molton *m*; **molletonné, e** [mɔltɔnɛ] *adj* **gants ~s** gefüt-

terte Handschuhe *pl*

**mollir** (8) [mɔliʁ] *vi* weich werden; (*vent*) abflauen; (*fig: résolution*) nachlassen; (*personne*) weich werden

**mollusque** [mɔlysk(ə)] *m* Weichtier *nt*

**môme** [mom] **1. mf** (*fam: enfant*) Gör *nt*

**2. f** (*fam: jeune fille*) Kleine *f*

**moment** [mɔmɑ̃] *m* (*instant*) Moment *m*, Augenblick *m*; **au ~ de** zu der Zeit, als; **au ~ où** in dem Moment, als; **à tout ~** jederzeit; **à un ~ donné** zu einem bestimmten Zeitpunkt; (*soudain*) plötzlich; **du ~ où, du ~ que** da; **d'un ~ à l'autre** jeden Augenblick; **en ce ~** in diesem Moment, gerade jetzt; **les grands ~s de l'histoire** die großen Momente in der Geschichte; **~ de gêne/bonheur** peinlicher/glücklicher Moment; **pour le ~** im Moment; **par ~s** ab und zu; **pour un bon ~** eine ganze Zeit lang; **profiter du ~** die Gelegenheit beim Schopf ergreifen; **sur le ~** im ersten Augenblick; **ce n'est pas le ~** das ist nicht der richtige Zeitpunkt;

**momentané, e** [mɔmɑ̃tane] *adj* momentan, augenblicklich

**momie** [mɔmi] *f* Mumie *f*

**mon, ma** (mes) [mɔ̃, ma, me] *adj* mein, meine, mein; (*pl*) meine

**Monaco** [mɔnako] *la principauté de ~* (das Fürstentum) Monaco *nt*

**monarchie** [mɔnɑʁʃi] *f* Monarchie *f*

**monarque** [mɔnɑʁk(ə)] *m* Monarch(in) *m(f)*

**monastère** [mɔnɑstɛʁ] *m* Kloster *nt*

**monceau** (x) [mɔ̃so] *m* Haufen *m*

**mondain, e** [mɔ̃dɛ̃, ɛ̃] *adj* gesellschaftlich; (*peintre, soirée*) Gesellschafts-; (*personne*) mondän, der besseren Gesellschaft; **carnet ~** Klatschblatt *nt*

**monde** [mɔ̃d] *m* Welt *f*; (*cosmos*) Weltall *nt*; (*personnes mondaines*) Gesellschaft *f*, Highsociety *f*; **l'autre ~** das Jenseits; **homme/femme du ~** Mann/Frau von Welt; **le ~ capitaliste/végétal/du spectacle** die kapitalistische Welt/die Pflanzenwelt/die Welt des Theaters; **il y a du ~** es sind viele Leute da; **le meilleur homme du ~** der beste Mensch der Welt; **pas le moins du ~** nicht im Geringsten; **tout le ~** alle, jedermann; **tour du ~** Reise *f* um die Welt; **mondial, e** (-aux) [mɔ̃djal, o] *adj* Welt-; **à l'échelon ~** weltweit; **mondialement** *adv* weltweit

**mondovision** [mɔ̃dɔvizjɔ̃] *f* Satellitenfernsehen *nt*; **qch est retransmis(e) en ~** etw wird weltweit ausgestrahlt

**monégasque** [mɔnegask(ə)] *adj* mone-

gassisch

**monétaire** [mɔnetɛr] *adj* (*unité*) Währungs-; (*circulation*) Geld-**monétique** [mɔnetik] *f* Plastikgeld *nt***mongol, e** *adj* mongolisch; **Mongol, e** [mɔ̃ɡɔl] *mf* Mongole (Mongolin) *m(f)*;**Mongolie** [mɔ̃ɡɔli] *f* **la** ~ die Mongolei  
**mongolien, ne** [mɔ̃ɡɔljɛ̃, ɛn] **1.** *adj* mongoloid **2.** *m, f* Mongoloide (Mongoloidin) *m(f)***moniteur, -trice** [mɔnitœr, tris] **1.** *m, f* (*SPORT: de ski*) Skilehrer(in) *m(f)*; (*d'éducation physique*) Sportlehrer(in) *m(f)*; (*de colonie de vacances*) Animateur(in) *m(f)* **2.** *m* (*INFORM*) Monitor *m*, Bildschirm *m***monnaie** [mɔnɛ] *f* (*pièce*) Münze *f*; (*ECON: moyen d'échange*) Währung *f*; **avoir de la** ~ (*petites pièces*) Kleingeld *nt* haben; **faire de la** ~ **à qn** jdm einen (Geld)schein klein machen; **rendre à qn la** ~ (*sur 20 euros*) jdm (auf 20 Euro) herausgeben; ~ **électronique** Cybergeld *nt*, elektronisches Geld; ~ **étrangère** Fremdwährung**monnayeur** *m* Geldwechsellautomat *m***monochrome** [mɔnɔkɔrom] *adj* einfarbig; (*écran*) monochrom**monocle** [mɔnɔkl(ə)] *m* Monokel *nt***monocorde** [mɔnɔkɔrd(ə)] *adj* monoton**monoculture** [mɔnɔkyltyr] *f* Monokultur *f***monogamie** [mɔnɔɡami] *f* Monogamie *f***monogramme** [mɔnɔɡram] *m* Monogramm *nt***monolingue** [mɔnɔlɛ̃ɡ] *adj* einsprachig**monologue** [mɔnɔlɔɡ] *m* Monolog *m*, Selbstgespräch *nt*; **monologuer** {1} *vi* Selbstgespräche führen**monoparental, e** (-aux) [mɔnɔparɑ̃tal, o] *adj* mit nur einem Elternteil**monoplace** [mɔnɔplas] **1.** *adj* (*avion, etc*) einsitzig **2.** *m* (*avion, etc*) Einsitzer *m***monopole** [mɔnɔpɔl] *m* Monopol *nt*;**monopoliser** {1} *vt* monopolisieren; (*fig*) für sich allein beanspruchen**monoski** [mɔnoski] *m* Monoski *m***monospace** [mɔnɔspas] *m* Van *m***monosyllabe** [mɔnɔsilab] **1.** *adj* einsilbig **2.** *m* einsilbiges Wort**monotone** [mɔnɔtɔn] *adj* monoton;**monotonie** [mɔnɔtɔni] *f* Monotonie *f*, Eintönigkeit *f***monseigneur** [mɔ̃sɛ̃jœr] *m* Seine Exzellenz**monsieur** (messieurs) [mɔsjø, mesjø] *m* Herr *m*; v. a. *Madame***monstre** [mɔ̃str(ə)] **1.** *m* Monstrum *nt*; (*en mythologie*) Ungeheuer *nt*; **les** ~s**sacrés** (THEAT) die Großen der Bühne**2.** *adj* kolossal; **monstrueux, -euse** *adj* (*difforme*) missgebildet; (*colossal*) Riesen-; (*abominable*) ungeheuerlich, grauenhaft; **monstruosité** [mɔ̃stryozite] *f* Ungeheuerlichkeit *f*, Grausamkeit *f*; (*MED*) Missbildung *f*; (*atrocité*) Gräuel *m***mont** [mɔ̃] *m* Berg *m*; **par** ~s **et par vau**x durchs ganze Land**montage** [mɔ̃taʒ] *m* Aufbau *m*, Errichtung *f*; (*d'un bijou*) Fassen *nt*; (*d'une tente*) Aufbauen *nt*; (*assemblage, CINE*) Montage *f*; (*photomontage*) Fotomontage *f***montagnard, e** [mɔ̃taɲar, d(ə)] **1.** *adj* Berg-, Gebirgs- **2.** *m, f* Gebirgsbewohner(in) *m(f)***montagne** [mɔ̃taɲ] *f* Berg *m*; **la** ~ (*région*) das Gebirge, die Berge *pl*; **la haute/****moyenne** ~ das Hoch-/Mittelgebirge;**route/station de** ~ Bergstraße *f*/station *f*; ~s **russe**s Achterbahn *f*; **monta-****gneux, -euse** *adj* bergig, gebirgig**montant, e** [mɔ̃tɑ̃, ɑ̃t] **1.** *adj* (*mouvement*) aufwärts; (*marée*) auflaufend, steigend; (*chemin*) ansteigend; (*robe, col*) hochgeschlossen **2.** *m* (*d'une fenêtre, d'un lit*) Pfosten *m*; (*d'une échelle*) Holm *m*; (*fig: somme*) Betrag *m*; ~ **des fonds** (monétaires) Fondsvolumen *nt*; ~ **net** Nettobetrag *m***mont-de-piété** (monts-de-piété)[mɔ̃dpjete] *m* Pfandleihanstalt *f***monte-charge** (monte-charges)[mɔ̃tʃaʒ(ə)] *m* Lastenaufzug *m***montée** [mɔ̃te] *f* (*action de monter*) Aufstieg *m*; (*en voiture*) Auffahrt *f*; (*pente*) Ansteigen *nt***monte-plats** [mɔ̃tplɑ̃] *m inv* Speisenaufzug *m***monter** {1} [mɔ̃te] **1.** *vi* (*avec être*) steigen; (*avion*) aufsteigen; (*voiture*) hochfahren; (*route*) ansteigen; (*température, voix, prix*) ansteigen; (*bruit*) anschwellen; ~ **à bicyclette** Fahrrad fahren; ~ (**à cheval**) reiten; ~ **à bord** an Bord gehen; ~ **dans** (*passager*) einsteigen in +akk; ~ **sur** [o à] **un arbre/une échelle** auf einen Baum/eine Leiter steigen **2.** *vt* (*avec avoir*) (*escalier, côte*) hinaufgehen, hinauffahren; (*jument*) decken; (*valise, courrier*) hinauftragen; (*tente*) aufschlagen; (*bijou*) fassen; (*échafaudage, étagère*) aufstellen; (*coudre*) annähen; (*film*) schneiden; (*fig: pièce de théâtre*) inszenieren; (*entreprise*) auf die Beine stellen **3.** *vpr se* ~ **à** (*frais*) sich belaufen auf +akk**monteur, -euse** [mɔ̃tœr, øz] *m, f* (*TECH*) Monteur(in) *m(f)*; (*CINE*) Cutter(in) *m(f)*

**monticule** [mɔ̃tikyl] *m* Hügel *m*; (*tas*)

Haufen *m*

**montrer** [mɔ̃tr(ə)] *f* Uhr *f*; **faire ~ de qch**

(*exhiber*) etw zur Schau tragen; (*faire preuve de*) etw unter Beweis stellen;

**montre-bracelet** (montres-bracelets) *f* Armbanduhr *f*

**montrer** ⟨1⟩ [mɔ̃tre] **1. vt** zeigen; ~ **qch à**

**qn** jdm etw zeigen **2. vpr se ~ (paraître)** erscheinen; **se ~ habile/à la hauteur de** sich geschickt/gewachsen +*dat* zeigen

**montreur, -euse** [mɔ̃trœr, øz] *m, f ~ de marionnettes* Marionettenspieler(in) *m(f)*

**monture** [mɔ̃tyr] *f* (animal) Reittier *nt*;

(*d'une bague*) Fassung *f*; (*de lunettes*)

Gestell *nt*

**monument** [mɔ̃nymɑ] *m* Monument *nt*; (*pour commémorer*) Denkmal *nt*; **protection**

**des ~s** Denkmalschutz *m*; ~ **aux morts** Kriegerdenkmal

**monumental, e** (-aux) [mɔ̃nymɑtal, o]

*adj* monumental; (*énorme*) gewaltig

**moquer** ⟨1⟩ [mɔke] *vpr se ~ de (railler)*

sich lustig machen über +*akk*; (*se désintéresser de*) sich nicht kümmern um; (*tromper*) auf den Arm nehmen +*akk*; **moque-**

**rie** [mɔkri] *f* Spott *m*

**moquette** [mɔket] *f* Teppichboden *m*

**moqueur, -euse** [mɔkœr, øz] *adj* spöt-

tisch

**moraine** [mɔren] *f* Moräne *f*

**moral, e** (-aux) [mɔral, o] **1. adj** mora-

lisch; (*force, douleur*) seelisch **2. m** (*état d'esprit*) Stimmung *f*; **avoir le ~ à zéro**

überhaupt nicht in Stimmung sein; **au ~**

seelisch **3. f** Moral *f*; **faire la ~e à qn** jdm

eine Strafpredigt halten

**moraliser** ⟨1⟩ [mɔralize] *vi* Moralpredig-

ten halten

**moraliste** [mɔralist(ə)] *mf* (auteur) Mora-

list(in) *m(f)*; (*moralisateur*) Moralpredi-

ger(in) *m(f)*

**moralité** [mɔralite] *f* Moral *f*

**moratoire** [mɔratwar] *adj* **intérêts ~s**

Verzugszinsen *pl*

**morceau** (x) [mɔrsɔ] *m* Stück *nt*; **recoller**

**les ~x** (*fig*) kitten

**mordant, e** [mɔrdɑ̃, ɑ̃] *adj* (*article, écri-*

*vain, ironie*) ätzend; (*froid*) beißend

**mordicus** [mɔrdikys] *adv* (*fam*) steif und

fest

**mordiller** ⟨1⟩ [mɔrdije] *vt* knabbern an

+*dat*

**mordre** ⟨14⟩ [mɔrdr(ə)] **1. vt** beißen;

(*insecte*) stechen; (*lime, ancre, vis*) fassen;

(*froid*) beißen **2. vi** (*poisson*) anbeißen;

~ **à** (*appât*) anbeißen an +*dat*; (*fig*)

Geschmack finden an +*dat*; ~ **dans**

(*gâteau*) beißen in +*akk*; ~ **sur** (*marge*)

übertreten

**mordu, e** [mɔrdy] *m, f un ~ de (fam)* ein

Fan *m* von

**morfondre** ⟨14⟩ [mɔrfɔ̃dr(ə)] *vpr se ~*

sich zu Tode langweilen; (*de soucis*)

bedrückt sein

**morgue** [mɔrg(ə)] *f* Leichenschauhaus *nt*

**morille** [mɔrij] *f* Morchel *f*

**mormon, e** [mɔrmɔ̃, ɔ̃] *m, f* Mormone

(Mormonin) *m(f)*

**morne** [mɔrn(ə)] *adj* trübsinnig

**morose** [mɔroz] *adj* mürrisch; (*bourse*)

lustlos

**morphine** [mɔrfɛ̃] *f* Morphinum *nt*

**morse** [mɔrs(ə)] *m* (zoöl) Walross *nt*; (TEL)

Morsealphabet *nt*; (*action*) Morsen *nt*

**morsure** [mɔrsyr] *f* Biss *m*; (*d'insecte*)

Stich *m*

**mort, e** [mɔr, mɔrt(ə)] **1. adj** tot; **à ~**

(*fam*) total; **être ~ de peur** sich zu Tode

ängstigen; ~ **de fatigue** todmüde; ~ **ou**

**vif** tot oder lebendig **2. m, f** Tote(r) *mf*;

**faire le ~** sich tot stellen; **la place du ~**

(*fam*) Beifahrersitz *m* **3. f** Tod *m*; (*fig: fin*)

Untergang *m*; **à la ~ de qn** bei jds Tod; **à**

**la vie, à la ~** für ewig; ~ **apparente**

Scheintod; ~ **clinique** klinischer Tod

**mortalité** [mɔrtalite] *f* Sterblichkeit *f*;

(*chiffre*) Sterblichkeitsziffer *f*

**mort-aux-rats** [mɔr(t)ɔra] *f inv* Ratten-

gift *nt*

**mortel, le** [mɔrtɛl] *adj* tödlich; (*personne*)

sterblich; **mortellement** *adv* (*blessé*)

tödlich; (*pâle*) leichen-; (*ennuyé*) ster-

bens-

**morte-saison** (mortes-saisons)

[mɔrtəsɛzɔ̃] *f* Sauregurkenzeit *f*

**mortier** [mɔrtje] *m* (*mélange*) Mörtel *m*;

(*réipient, canon*) Mörser *m*

**mortifier** ⟨1⟩ [mɔrtife] *vt* zutiefst treffen

**mort-né, e** (mort-nés) [mɔrne] *adj* tot

geboren

**mortuaire** [mɔrtɥɛr] *adj* Toten-; **cérémon-**

**ie** ~ Totenfeier *f*; **drap ~** Leichentuch *nt*

**morue** [mɔry] *f* Kabeljau *m*

**morneux, -euse** [mɔrvø, øz] *adj* (*fam*)

rotznäsig

**mosaïque** [mɔzaik] *f* Mosaik *nt*

**Moscou** [mɔsku] Moskau *nt*

**mosquée** [mɔske] *f* Moschee *f*

**mot** [mo] *m* Wort *nt*; **avoir le dernier ~**

das letzte Wort haben; ~ **pour ~** wortge-

treu; (**au**) ~ **à ~** (*traduire*) wortwörtlich;

**au bas ~** mindestens; **bon ~** geistreiches

Wort; **en un ~** mit einem Wort; **écrire/**



**recevoir un** ~ ein paar Zeilen schreiben/erhalten; **sur/à ces** ~s mit/bei diesen Worten; **prendre qn au** ~ jdn beim Wort nehmen; ~s **croisés** Kreuzworträtsel *nt*; ~ **de la fin** Schlusswort; ~ **de passe** Kennwort, Passwort

**motard, e** [mɔtar, ard] *m, f* (*fam*: *motocycliste*) Motorradfahrer(in) *m(f)*; (*policier*) Motorradpolizist(in) *m(f)*

**motel** [mɔtɛl] *m* Motel *nt*

**moteur, -trice** [mɔtœr, tris] **1.** *adj* (*force, roue*) treibend; (*nerf*) motorisch **2.** *m* Motor *m*; à ~ Motor-; ~ à **deux/quatre temps** Zweitakt-/Viertaktmotor; ~ à **explosion** Verbrennungsmotor; ~ **hors-bord** Außenbordmotor; ~ à **injection** Einspritzmotor; ~ **de rechange** Austauschmotor

**motif** [mɔtif] *m* (Beweg)grund *m*; ~s *mpl* (*jur*) (Urteils)begründung *f*; **sans** ~ grundlos

**motion** [mosjɔ̃] *f* Antrag *m*; ~ **de censure** Misstrauensantrag

**motivation** [mɔtivasjɔ̃] *f* Begründung *f*; (*psych*) Motivation *f*

**motivé, e** [mɔtive] *adj* (*personne*) motiviert

**motiver** <1> [mɔtive] *vt* (*personne*) motivieren; (*chose*) veranlassen

**moto** [mɔto] *f* Motorrad *nt*

**moto-cross** [mɔtɔkros] *m inv* Motocross *nt*

**motocyclette** [mɔtɔsiklet] *f* Motorrad *nt*;

**motocyclisme** [mɔtɔsiklism] *m* Motorradsport *m*; **motocycliste** [mɔtɔsiklist(ə)] *mf* Motorradfahrer(in) *m(f)*

**motoneige** [mɔtɔneʒ] *f* Motorbob *m*

**motorisé, e** [mɔtrize] *adj* motorisiert

**motoriser** <1> [mɔtrize] *vt* motorisieren

**motus** [mɔtys] *interj* ~ **et bouche cousue** nur nichts verraten

**mou (mol), molle** [mu, mɔl] **1.** *adj* weich; (*bruit*) schwach; (*fig*: *geste, personne*) lässig, schlaff; (*pej*: *résistance*) schwach; **avoir les jambes molles** weiche Knie haben; **chapeau** ~ Schlapphut *m* **2.** *m* (*fam*: *homme faible*) Schwächling *m*, Weichling *m*; (*abats*) Lunge *f*

**mouchard, e** [muʃar, ard] *m, f* Spion(in) *m(f)*; (*scol*) Petze *f*; (*de police*) Spitzel *m*

**mouche** [muʃ] *f* (zool) Fliege *f*; (*en cosmétique*) Schönheitspflasterchen *nt*

**moucher** <1> [muʃe] **1.** *vt* (*nez, personne*) schnäuzen; (*chandelle*) putzen **2.** *vi* schniefen **3.** *vpr se* ~ sich *dat* die Nase putzen, sich schneuzen

**moucheron** [muʃɛ̃s] *m* Mücke *f*

**moucheté, e** [muʃ(ə)te] *adj* gesprenkelt, gescheckt

**mouchoir** [muʃwaʁ] *m* Taschentuch *nt*; ~ **en papier** Papiertaschentuch; (*pour démaquillage*) Kosmetiktuch *nt*

**moudre** [mudr(ə)] *irr vt* mahlen

**moue** [mu] *f* **faire la** ~ einen Flunsch ziehen

**mouette** [mwet] *f* Möwe *f*

**moufle** [mufl(ə)] *f* (*gant*) Fausthandschuh *m*

**mouillage** [muʒaʒ] *m* (NAUT) Liegeplatz *m*

**mouillé, e** [muje] *adj* feucht

**mouiller** <1> [muje] **1.** *vt* nass machen, anfeuchten; (*GASTR*: *ragoût*) verdünnen, Wasser/Wein zugeben zu; (*couper*) verdünnen; (NAUT: *mine*) legen; (*ancree*) auswerfen **2.** *vi* ankern

**moule** [mul] **1.** *f* (Mies)muschel *f* **2.** *m* (Back)form *f*

**mouler** <1> [mule] *vt* formen; ~ **qch sur qch** (*fig*) etw nach dem Vorbild von etw machen

**moulin** [mulɛ̃] *m* Mühle *f*; ~ à **café/à poivre** Kaffee-/Pfeffermühle; ~ à **légumes** Küchenmaschine *f*; ~ à **vent** Windmühle

**moulinet** [muline] *m* **faire des** ~s **avec qch** (*mouvement*) etw herumwirbeln

**moulinette**® [mulinet] *f* Küchenmaschine *f*

**moulu, e** [muly] *pp de moudre*

**moulure** [mulyʁ] *f* Stuckverzierung *f*

**mourant, e** [murã, ɑ̃] *adj* sterbend; (*son*) ersterbend

**mourir** [muriʁ] *irr vi* (< *avec être*) sterben; (*civilisation*) untergehen; (*flamme*) erlöschen; ~ **d'ennui** sich zu Tode langweilen; ~ **d'envie de faire qch** darauf brennen, etw zu tun; ~ **de faim** verhungern; (*fig*) fast verhungern; ~ **de froid** erfrieren

**mousquetaire** [muskatɛʁ] *m* Musketier *m*

**moussant, e** [musɑ̃, ɑ̃] *adj* **bain** ~ Schaumbad *nt*

**mousse** [mus] **1.** *f* Schaum *m*; (*bot*) Moos *nt*; (*dessert*) Creme *f*; **une** ~ (*fam*) ein Bier; ~ **carbonique** Feuerlöschschaum; ~ **de coiffage** [*o coiffante*] Schaumfestiger *m*; ~ **de foie gras** Mousse *nt* von Geflügelstopfleber; ~ à **raser** Rasierschaum **2.** *m* Schiffsjunge *m*

**mousseline** [muslin] *f* Musselin *m*; (*pommes*) ~ Kartoffelpüree *nt*

**mousser** <1> [muse] *vi* schäumen; **mousseux, -euse** [musø, øz] **1.** *adj* schaumig **2.** *m* Schaumwein *m*

**mousson** [musjɔ̃] *f* Monsun *m*

**moustache** [mustaʃ] *f* Schnurrbart *m*  
**moustiquaire** [mustiker] *f* (rideau) Moskitonetz *nt*; (châssis) Fliegenfenster *nt* / -gitter *nt*  
**moustique** [mustik] *m* Stechmücke *f*; Mosquito *m*  
**moutarde** [mutard] *f* Senf *m*; **moutardier** [mutardje] *m* Senftopf *m*  
**mouton** [mutɔ̃] *m* Schaf *nt*; (cuir) Schafsfelle *nt*; (fourrure) Schaffell *nt*; (viande) Schaf-/Hammelfleisch *nt*; (poussière) Staubflocke *f*; (sur un pull) Fussel *f*  
**mouvement** [muvmā] *m* (déplacement, activité) Bewegung *f*; (trafic) Betrieb *m*; (d'une phrase, d'un récit) Lebendigkeit *f*; (variation) Schwankung *f*, Bewegung *f*; (mus: rythme) Tempo *nt*; (mus: partie) Satz *m*; (d'un terrain, du sol) Unebenheit *f*; (mécanisme) Mechanismus *m*; (de montre) Uhrwerk *nt*; **en** ~ in Bewegung; ~ **pour la paix** Friedensbewegung  
**mouvementé, e** [muvmāte] *adj* (terrain) uneben; (récit) lebhaft; (agité) turbulent  
**mouvoir** [muvwar] *irr* 1. *vt* bewegen; (fig: personne) antreiben, animieren 2. *vpr se* ~ sich bewegen  
**moyen, ne** [mwajē, en] 1. *adj* (taille, température, classe) mittlere(r, s); (lecteur, spectateur) Durchschnitts-; (passable) durchschnittlich 2. *m* (procédé, façon) Mittel *nt*; ~s *mpl* (intellectuels, physiques) Fähigkeiten *pl*; (pécuniaires) Mittel *pl*; **au** ~ **de** mit Hilfe von; **employer les grands** ~s (fig) schwere Geschütze auffahren; **par ses propres** ~s allein, selbst; **par tous les** ~s auf Biegen und Brechen; **vivre au-dessus de ses** ~s über seine Verhältnisse leben; ~ **de transport** Transportmittel 3. *f* Durchschnitt *m*; **en** ~ **ne** durchschnittlich; **faire la** ~ **ne** den Durchschnitt errechnen; ~ **ne d'âge** Durchschnittsalter *nt*;  
**Moyen(-)Âge** *m* Mittelalter *nt*; **moyennâgeux, -euse** [mwajenɑʒø, øz] *adj* mittelalterlich; **moyen-courrier** (moyens-courriers) *m* Mittelstreckenflugzeug *nt*  
**moyennant** [mwajenā] *prep* (prix) für; (travail, effort) durch  
**Moyen-Orient** [mwajenɔʁjā] *m le* ~ der Mittlere Osten  
**Mozambique** [mɔzābik] *m le* ~ Mosambik *nt*  
**MP3** *m* MP3 *nt*  
**M.S.T.** *f* *abr* de **maladie sexuellement transmissible** Geschlechtskrankheit *f*  
**mû, e** [my] *pp* de **mouvoir**  
**mucosité** [mykozite] *f* Schleim *m*  
**mucus** [mykys] *m* Schleim *m*

**muer** (1) [mye] 1. *vi* (serpent) sich häuten; (oiseau) sich mausern; (voix, garçon) im Stimmbruch sein 2. *vpr se* ~ **en** sich verwandeln in +akk  
**muét, te** [mye, et] 1. *adj* stumm 2. *m, f* Stumme(r) *mf* 3. *m le* ~ (CINE) der Stummfilm  
**mufle** [myfl(a)] *m* Maul *nt*; (fam: goujat) Flegel *m*  
**mugir** (8) [myʒir] *vi* brüllen; (fig: vent, sirène) heulen  
**muguet** [myge] *m* (BOT) Maiglöckchen *nt*  
**mulâtre, -esse** [mylatr(a), es] *m, f* Mulatte (Mulattin) *m(f)*  
**mule** [myl] *f* (ZOOL) Mauleselin *f*; (pantoufle) Pantoffel *m*  
**mulet** [myle] *m* Maulesel *m*; (poisson) Meerbarbe *f*  
**multicolore** [myltikɔlə] *adj* bunt  
**multiculturel, le** [myltikylytrel] *adj* multikulturell  
**multidisciplinaire** [myltidisiplinɛr] *adj*  
**enseignement** ~ fachübergreifender Unterricht  
**multifenêtrage** [myltifanetʁaʒ] *m* **technique de** ~ (INFORM) Fenstertechnik *f*  
**multifenêtre** [myltif(a)netʁ] *adj* mit mehreren Bildschirmfenstern  
**multifonctionnel, le** [myltifɔksjɔnel] *adj* multifunktional  
**multilatéral, e** (-aux) [myltilateral, o] *adj* multilateral, mehrseitig  
**multimédia** [myltimedja] *adj* Multimedia-, multimedial  
**multimillionnaire** [myltimiljɔnɛr] *mf* Multimillionär(in) *m(f)*  
**multinational, e** (-aux) [myltinasjɔnal, o] *adj* multinational  
**multiple** [myltipl(a)] 1. *adj* vielfältig; (nombre) vielfach, mehrfach 2. *m* Vielfache(s) *nt*  
**multiplex** [myltipleks] *m* (TEL) Konferenzschaltung *f*  
**multiplexe** [myltipleks] *m* (cinéma) Multiplexkino *nt*  
**multiplicateur** [myltiplikatœr] *m* Multiplikator *m*  
**multiplication** [myltiplikasjɔ] *f* (augmentation) Zunahme *f*, Vermehrung *f*; (MATH) Multiplikation *f*  
**multiplicité** [myltiplisite] *f* Vielfalt *f*  
**multiplier** (1) [myltiplije] 1. *vt* vermehren; (exemplaires) vervielfältigen; (MATH) multiplizieren 2. *vpr se* ~ (ouvrages, accidents) zunehmen; (êtres vivants, partis) sich vermehren  
**multiprogrammation**

[myltpɔɣʁamasjɔ] *f* (INFORM) Multitasking *nt*

**multipropriété** [myltpɔɣʁijete] *f* Time-sharing *nt*

**multitraitement** [myltitʁetmā] *m* (INFORM) Parallelverarbeitung *f*

**multitude** [myltityd] *f* Menge *f*

**Munich** [munik] München *nt*

**municipal, e** (-aux) [mynisipal, o] *adj* Stadt-, Gemeinde-; **municipalité** *f* (corps municipal) Gemeinderat *m*; (commune) Gemeinde *f*

**munir** ⟨8⟩ [mynir] *vt* ~ **qn/qch de** jdn/etw ausstatten [o versehen] mit

**munitions** [mynisjɔ] *fpl* Munition *f*

**muqueuse** [mykøz] *f* Schleimhaut *f*

**mur** [myr] *m* Mauer *f*; (à l'intérieur) Wand *f*; **le ~ de Berlin** die Berliner Mauer; ~ **d'escalade** Kletterwand; ~ **par-feu** (INFORM) Firewall *f*; ~ **du son** Schallmauer

**mûr, e** [myr] **1. adj** reif **2. f** (du mûrier) Maulbeere *f*; (de la ronce) Brombeere *f*

**muraille** [myraj] *f* Mauerwerk *nt*; (fortification) Festungsmauer *f*; **la Grande Muraille (de Chine)** die Chinesische Mauer

**mural, e** (-aux) [myral, o] *adj* Mauer-, Wand-

**mûre** [myr] *f* (de la ronce) Brombeere *f*; (du mûrier) Maulbeere *f*

**mûrement** [myrmā] *adv* **ayant ~ réfléchi** nach reiflicher Überlegung

**murène** [myren] *f* Muräne *f*

**murer** ⟨1⟩ [myre] *vt* (enclos) ummauern; (issue) zumauern; (personne) einmauern

**muret** [myre] *m* Mäuerchen *nt*

**mûrier** [myrje] *m* Maulbeerbaum *m*; (ronce) Brombeerstrauch *m*

**mûrir** ⟨8⟩ [myrir] **1. vi** reifen **2. vt** reifen (lassen)

**murmure** [myrmyr] *m* (d'un ruisseau) Plätschern *nt*; ~ **s mpl** Murren *nt*; **sans ~** ohne Murren; ~ **d'approbation/d'admiration** beifälliges/bewunderndes Murmeln; ~ **de protestation** Protestgemurmel *nt*; **murmurer** ⟨1⟩ *vi* (chuchoter) murmeln; (se plaindre) murren; (ruisseau, arbre) plätschern

**musaraigne** [myzareɲ] *f* Spitzmaus *f*

**musarder** ⟨1⟩ [myzarde] *vi* die Zeit vertrödeln; (en marchant) herumtrödeln

**musc** [mysk] *m* Moschus *m*

**muscade** [myskad] *f* Muskat *m*; (**noix de**) ~ Muskatnuss *f*

**muscat** [myska] *m* (raisin) Muskatellertraube *f*; (vin) Muskateller(wein) *m*

**muscle** [myskl(ə)] *m* Muskel *m*; **musclé,**

**e** [myskle] *adj* muskulös; (fig: discussion) scharf

**musculaire** [myskyler] *adj* Muskel-  
**musculature** [myskylasjɔ] *f* Bodybuilding *nt*

**musculature** [myskylatyr] *f* Muskulatur *f*

**muse** [myz] *f* Muse *f*

**museau** ⟨x⟩ [myzo] *m* (d'un animal) Schnauze *f*

**musée** [myze] *m* Museum *nt*

**museler** ⟨4⟩ [myz(ə)le] *vt* einen Maulkorb anlegen +*dat*

**muselière** [myzəljɛr] *f* Maulkorb *m*

**musette** [myzet] **1. f** (sac) Proviantbeutel *m* **2. adj inv** (orchestre, etc) Akkordeon-

**musical, e** (-aux) [myzikal, o] *adj* musikalisch, Musik-; (**voix**) klangvoll

**music-hall** (music-halls) [myzikol] *m* Variété *nt*

**musicien, ne** [myzisiej, ɛn] **1. m, f** Musiker(in) *m(f)* **2. adj** musikalisch

**musique** [myzik] *f* Musik *f*; (notation écrite) Noten *pl*; (d'une phrase) Melodie *f*; ~ **de chambre** Kammermusik; ~ **de film/ militaire** Film-/Militärmusik

### La fête de la musique

*La fête de la musique ist ein Musikfestival, das seit dem 21. Juni 1981 alljährlich stattfindet. In ganz Frankreich veranstalten Musiker kostenlose Konzerte in Parks und auf Straßen und Plätzen.*

**must** [mœst] *m* (fam) Muss *nt*

**musulman, e** [myzylmā, an] **1. adj** moslemisch **2. m, f** Moslem (Moslime) *m(f)*

**mutation** [mytasjɔ] *f* (d'un fonctionnaire) Versetzung *f*; (bio) Mutation *f*; ~ **génétique** Genmutation; **muter** ⟨1⟩ *vt* (emploi) versetzen; ~ **qn par mesure disciplinaire** (fonctionnaire) jdn strafversetzen

**mutilation** [mytilasjɔ] *f* Verstümmelung *f*

**mutilé, e** [mytile] **1. adj** verstümmelt **2. m, f** Krüppel *m*; ~ **de guerre/du travail** Kriegs-/Berufsbeschädigte(r) *mf*

**mutiler** ⟨1⟩ [mytile] *vt* verstümmeln

**mutin, e** [mytɛ, in] **1. adj** verschmitzt **2. m, f** Meuterer (Meuterin) *m(f)*; **muti-**

**ner** ⟨1⟩ [mytine] *vpr se* ~ meutern;

**mutinerie** [mytinɛr] *f* Meuterei *f*

**mutisme** [mytism] *m* Stummheit *f*

**mutuel, le** [mytɥɛl] **1. adj** gegenseitig **2. f** Versicherungsverein *m* auf Gegenseitigkeit

**Myanmar** [mianmar] *m le* ~ Myanmar *nt*

**myope** [mjɔp] **1. adj** kurzsichtig **2. mf** Kurzsichtige(r) *mf*; **myopie** *f* Kurzsich-

tigkeit *f*  
**myosotis** [mjɔzɔtis] *m* Vergissmeinnicht  
*nt*  
**myriade** [mirjad] *f* Unzahl *f*  
**myrtille** [mirtij] *f* Heidelbeere *f*  
**mystère** [mister] *m* Geheimnis *nt*;  
*(énigme)* Rätsel *nt*; **mystérieusement**  
[misterjəzmā] *adv* auf geheimnisvolle  
Weise; **mystérieux, -euse** [misterjø, øz]  
*adj* geheimnisvoll; (*inexplicable*) rätselhaft;  
*(secret)* geheim  
**mysticisme** [mistisism(ə)] *m* Mystik *f*  
**mystificateur, -trice** [mistifikatœr, tris]

*m, f* Schwindler(in) *m(f)*  
**mystification** [mistifikasjɔ̃] *f* (*tromperie*)  
Täuschung *f*; (*mythe*) Mythos *m*  
**mystifier** <1> [mistifje] *vt* täuschen, nar-  
ren, irreführen  
**mystique** [mistik] 1. *adj* mystisch 2. *mf*  
Mystiker(in) *m(f)*  
**mythe** [mit] *m* Mythos *m*; (*légende*) Sage  
*f*; **mythique** *adj* mythisch  
**mythologie** [mitɔlɔzi] *f* Mythologie *f*;  
**mythologique** *adj* mythologisch  
**mythomane** [mitman] *mf* krankhafter  
Lügner, krankhafte Lügnerin

## N

**N, n** [ɛn] *m* N, n *nt*  
**n'** *adv* v. **ne**  
**nabot** [nabo] *m* (*pej; personne*) Knirps *m*,  
Zwerg *m*  
**nacelle** [nasel] *f* (*de ballon*) Korb *m*  
**nacre** [nakr(ə)] *f* Perlmutter *nt*; **nacré, e**  
*adj* perlmutterfarben, schimmernd  
**nage** [naz] *f* (*action*) Schwimmen *nt*;  
*(style)* Schwimmstil *m*; **en** ~ schweißge-  
badet; **s'éloigner à la** ~ wegschwimmen;  
**traverser à la** ~ durchschwimmen; ~  
**libre/papillon** Frei-/Schmetterlingsstil *m*  
**nageoire** [nazwar] *f* Flosse *f*  
**nager** <2> [naze] *vi* schwimmen;  
**nageur, -euse** *m, f* Schwimmer(in) *m(f)*  
**naguère** [nager] *adv* unlängst  
**naïf, -ive** [naif, iv] *adj* naïv  
**nain, e** [nē, nen] *m, f* Zwerg(in) *m(f)*  
**naissance** [nesās] *f* Geburt *f*; (*fig*) Entste-  
hung *f*; **donner** ~ à gebären; (*fig*) entste-  
hen lassen  
**naître** [netr(ə)] *irr vi* <avec être> geboren  
werden; (*fig*) entstehen; ~ **de** geboren  
werden von; entstehen aus; **faire** ~ erwe-  
cken; **elle est née en 1961** er ist 1961  
geboren  
**naïveté** [naivte] *f* Naivität *f*  
**Namibie** [namibi] *f* la ~ Namibia *nt*  
**nana** [nana] *f* (*fam: fille*) Tussi *f*  
**nanotechnologie** [nanoteknolozi] *f*

Nanotechnologie *f*  
**napalm** [napalm] *m* Napalm *nt*  
**naphthaline** [naftalin] *f* **boules de** ~ Mot-  
tenkugeln *pl*  
**Naples** [napl] Neapel *nt*  
**nappe** [nap] *f* Tischdecke *f*; ~ **d'eau**  
große Wasserfläche; ~ **phréatique**  
Grundwasser *nt*  
**napperon** [naprɔ̃] *m* Deckchen *nt*  
**narcisse** [narsis] *m* Narzisse *f*  
**narcissisme** [narsisism(ə)] *m* Narzissmus  
*m*  
**narcodollars** [narkɔdɔlar] *mpl* Drogen-  
dollars *pl*  
**narcotique** [narkotik] *m* Betäubungsmit-  
tel *nt*; **narcotrafic** *m* Rauschgifthandel  
*m*  
**narguer** <1> [narge] *vt* verspotten  
**narine** [narin] *f* Nasenloch *nt*  
**narquois, e** [narkwa, az] *adj* spöttisch  
**narrateur, -trice** [naratœr, tris] *m, f*  
Erzähler(in) *m(f)*  
**narration** [narasjɔ̃] *f* Erzählung *f*  
**nasal, e** (-aux) [nazal, o] *adj* (ANAT)  
Nasen-; (LING) nasal  
**naseau** (x) [nazo] *m* Nüster *f*  
**natal, e** [natal] *adj* Geburts-, Heimat-;  
**natalité** *f* Geburtsrate *f*  
**natation** [natasjɔ̃] *f* Schwimmen *nt*; **faire**  
**de la** ~ Schwimmsport *m* betreiben

**natif, -ive** [natif, iv] *adj* ~ **de Paris** (originaire) gebürtiger Pariser  
**nation** [nasjɔ̃] *f* Nation *f*, Volk *nt*; **les Nations Unies** (POL) die Vereinten Nationen; **national, e** (-aux) [nasjonal, o] *1. adj* national *2. f* (route) ~ **e** ≈ Bundesstraße *f*  
**nationalisation** [nasjonalizasjɔ̃] *f* Verstaatlichung *f*; **nationaliser** ⟨1⟩ *vt* verstaatlichen  
**nationalisme** [nasjonalism(ə)] *m* Nationalismus *m*; **nationaliste** *1. adj* nationalistisch *2. mf* Nationalist(in) *m(f)*  
**nationalité** [nasjonalite] *f* Nationalität *f*, Staatsbürgerschaft *f*; **il est de ~ française** er ist französischer Staatsbürger  
**natte** [nat] *f* (tapis) Matte *f*; (cheveux) Zopf *m*; **natter** ⟨1⟩ [nate] *vt* flechten  
**naturalisation** [natyralizasjɔ̃] *f* (de personne) Einbürgerung *f*  
**naturaliser** ⟨1⟩ [natyralize] *vt* naturalisieren, einbürgern  
**naturaliste** [natyralist(ə)] *mf* Naturkundler(in) *m(f)*  
**nature** [natyʁ] *1. f* Natur *f*; (d'un terrain) Beschaffenheit *f*; **payer en ~** in Naturalien zahlen; ~ **morte** Stilleben *nt* *2. adj, adv* (GASTR) natur  
**naturel, le** [natyʁel] *1. adj* natürlich; (phénomène, sciences) Natur-; (inné) angeboren *2. m* (caractère) Art *f*; (aisance) Natürlichkeit *f*; **naturellement** *adv* natürlich  
**natuisme** [natyʁism] *m* Freikörperkultur *f*, FKK *nt*; **natuiste** [natyrist(ə)] *mf* FKK-Anhänger(in) *m(f)*  
**naufage** [nofʁaʒ] *m* Schiffbruch *m*; **faire ~** Schiffbruch erleiden; **naufagé, e** *1. adj* schiffbrüchig *2. m, f* Schiffbrüchige(r) *mf*  
**nauséabond, e** [nozeabɔ̃, ɔ̃d] *adj* widerlich  
**nausée** [noze] *f* Übelkeit *f*; (fig) Ekel *m*  
**nautique** [notik] *adj* nautisch  
**nautisme** [notism(ə)] *m* Wassersport *m*  
**navet** [nave] *m* (BOT) (Steck)rübe *f*; (fam) sehr schwacher Film  
**navette** [navet] *f* (objet) (Weber)schiffchen *nt*; (transport) Pendelverkehr *m*; **faire la ~** pendeln; ~ **spatiale** Raumfähre *f*; **navetteur, -euse** *m* (en Belgique) Pendler(in) *m(f)*  
**navigable** [navigabl(ə)] *adj* schiffbar  
**navigateur** [navigatœʁ] *m* (AVIAT) Navigator(in) *m(f)*; (NAUT) Seefahrer(in) *m(f)*  
**navigation** [navigasjɔ̃] *f* Schifffahrt *f*; ~ **par satellite** Satellitennavigation *f*  
**naviguer** ⟨1⟩ [navige] *vi* (bateau) fahren; ~ **sur Internet** [o sur le Net] im Internet

surfen  
**navire** [navir] *m* Schiff *nt*; **navire-citernes** (navires-citernes) [navirsitœʁn] *m* Tanker *m*  
**navrant, e** [navrɑ̃, ɑ̃t] *adj* (affligeant) betrüblich; (consternant) bestürzend  
**navrer** ⟨1⟩ [navre] *vt* betrüben; **je suis navré(e)** es tut mir Leid; **c'est navrant** es ist bedauerlich  
**N.B.** *abr de nota bene* NB  
**ne (n')** [n(ə)] *adv* nicht; (explétif) wird nicht übersetzt  
**né, e** [ne] *adj* ~ **e** **Durant** geborene Durant; ~ **(e) en 1961** 1961 geboren; **un comédien ~** der geborene Komiker  
**néanmoins** [neɑ̃mwɛ] *adv* trotzdem, dennoch  
**néant** [neɑ̃] *m* Nichts *nt*; **réduire à ~** zerstören  
**nébuleux, -euse** [nebylœ, œz] *adj* neblig  
**nébuleux** [nebylizœʁ] *m* Zerstäuber *m*  
**nécessaire** [nesesœʁ] *1. adj* notwendig; (indispensable) unersetzlich; (effet) unvermeidlich *2. m* ~ **de couture** Nähstaschen *nt*; ~ **de toilette** Kulturbeutel *m*; **faire le ~** das Notwendige tun; **n'emporter que le strict ~** nur das Notwendigste mitnehmen; **nécessairement** [nesesœʁmɑ̃] *adv* zwangsläufig; **pas ~** nicht unbedingt; **nécessité** [nesesite] *f* Notwendigkeit *f*; (besoin) Bedürfnis *nt*; **par ~** notgedrungen; **se trouver dans la ~ de faire qch** sich gezwungen sehen, etw zu tun; **nécessiter** ⟨1⟩ *vt* erfordern; **nécessiteux, -euse** [nesesitœ, œz] *adj* bedürftig  
**nectar** [nektar] *m* Nektar *m*  
**nectarine** [nektarin] *f* Nektarine *f*  
**néerlandais, e** [neerlɑ̃de, ez] *adj* niederländisch  
**nef** [nef] *f* Kirchenschiff *nt*  
**néfaste** [nefast] *adj* (influence) schlecht; (jour) unglücklich  
**négatif, -ive** [negatif, iv] *1. adj* negativ *2. m* (FOTO) Negativ *nt* *3. f* **répondre par la négative** mit Nein antworten  
**négation** [negasjɔ̃] *f* Negieren *nt*; (LING) Verneinung *f*  
**négligé, e** [neglige] *1. adj* (en désordre) schlampig *2. m* (déshabillé) Negligé *nt*  
**négligeable** [neglizabl(ə)] *adj* minimal, bedeutungslos  
**négligence** [neglizɑ̃s] *f* Nachlässigkeit *f*; (faute, erreur) Versehen *nt*  
**négligent, e** [neglizɑ̃, ɑ̃t] *adj* nachlässig  
**négliger** ⟨2⟩ [neglige] *vt* vernachlässigen; (ne pas tenir compte) nicht beachten; ~ **de**

**faire qch** versäumen, etw zu tun  
**négoce** [negɔs] *m* Handel *m*; **négo-cia-ble** [negɔsjabl(ə)] *adj* übertragbar; **négo-ciant, e** *m* Händler(in) *m(f)*; **négo-cia-teur, -trice** *m, f* Unterhändler(in) *m(f)*; **négociation** [negɔsjasjɔ] *f* Verhandlung *f*; **négociier** <1> **1.** *vt* aushandeln; (*virage*) nehmen **2.** *vi* (POL) verhandeln  
**négre** [negr(ə)] *m* (pej) Neger *m*; (*écrivain*) Ghostwriter *m*; **négresse** [negres] *f* (pej) Negerin *f*  
**neige** [neʒ] *f* Schnee *m*; **battre les œufs en ~** Eiweiß zu Schnee schlagen; ~ **car-bonique** Trockenschnee; **neiger** <2> [neʒe] *vb* *impers* **il neige** es schneit  
**nem** [nem] *m* kleine Frühlingsrolle  
**nénuphar** [nenyfar] *m* Seerose *f*  
**néologisme** [neɔlɔzism] *m* Neologismus *m*  
**néon** [neɔ] *m* Neon *nt*  
**néonazi** [neonazi] **1.** *adj* neonazistisch **2.** *mf* Neonazi *m*  
**néophyte** [neɔfit] *mf* Neuling *m*  
**néo-zélandais, e** [neɔzelāde, ez] *adj* neu-seeländisch; **Néo-Zélandais, e** *m, f* Neuseeländer(in) *m(f)*  
**Népal** [nepal] **m le ~** Nepal *nt*; **népalais, e** [nepale, ez] *adj* nepalesisch; **Népalais, e** *m, f* Nepalese (Nepalesin) *m(f)*  
**néphrétique** [nefretik] *adj* (*colique*) Nie-ren-  
**néphrite** [nefrit] *f* Nierenentzündung *f*  
**népotisme** [nepotism] *m* Vetternwirt-schaft *f*  
**nerf** [ner] *m* Nerv *m*; (*vigueur*) Elan *m*, Schwung *m*; **le ~ de la guerre** das Geld (, das alles möglich macht)  
**nerveux, -euse** [nervø, øz] *adj* nervös; (*MED*) Nerven-; (*cheval*) unruhig; (*voiture*) spritzig; (*viande*) sehnig  
**nervosité** [nervozite] *f* Nervosität *f*  
**n'est-ce pas** [nɛspa] *adv* nicht wahr  
**net, te** [net] **1.** *adj* deutlich; (*propre*) sau-ber, rein; (*sans équivoque*) eindeutig; (*com*) Netto-; **je veux en avoir le cœur ~** ich möchte mir Klarheit verschaffen **2.** *adv* (*refuser*) glatt; (*s'arrêter*) plötzlich, sofort **3.** *m* **mettre au ~** ins Reine schreiben  
**Net** [net] *m* Internet *nt*; **surfer sur le ~** im Internet surfen  
**nettement** [netmā] *adv* klar; (*distincte-ment*) deutlich; ~ **mieux/meilleur(e)** deutlich besser; ~ **plus grand(e)** deutlich größer  
**netteté** [nette] *f* Klarheit *f*  
**nettoyage** [netwajaz] *m* Reinigung *f*, Säuberung *f*; ~ **à sec** chemische Reini-

gung  
**nettoyer** <6> [netwaje] *vt* reinigen, säu-bern  
**Neuchâtel** [nøʃatɛl] (*ville et canton*) Neu-enburg *nt*  
**neuf** [nœf] *num* neun; **le ~ juin** der neunte Juni; ~ **fois** neunmal; neunfach; ~ **cents** neunhundert; **de ~ ans** neunjäh-rig  
**neuf, neuve** [nœf, nœv] **1.** *adj* neu; (*origi-nal*) neuartig **2.** *m* **faire du ~ avec du vieux** (*fam*) aus Altem Neues machen; **remettre à ~** renovieren; **repeindre à ~** neu streichen; **quoi de ~?** was gibt's Neues?  
**neurologique** [nøʁɔlɔzik] *adj* neurolo-gisch  
**neurologue** [nøʁɔlɔg] *mf* Neurologe(-lo-gin) *m(f)*  
**neutraliser** <1> [nøtralize] *vt* (*adversaire*) lähmen; (*CHIM*) neutralisieren  
**neutralité** [nøtralite] *f* Neutralität *f*  
**neutre** [nøtr(ə)] **1.** *adj* neutral; (*LING*) sächlich **2.** *m* (*LING*) Neutrum *nt*  
**neutron** [nøtrɔ̃] *m* Neutron *nt*  
**neuvième** [nœvjem] **1.** *adj* neunte(r, s) **2.** *m* (*fraction*) Neunteil *nt* **3.** *mf* (*personne*) Neunte(r) *mf*; **neuvièmement** *adv* neuntens  
**neveu** (x) [n(ə)vø] *m* Neffe *m*  
**névralgie** [nevralʒi] *f* Neuralgie *f*;  
**névralgique** [nevralʒik] *adj* neuralgisch;  
**centre ~** Nervenzentrum *nt*  
**névrite** [nevrit] *f* Nervenentzündung *f*  
**névrose** [nevroz] *f* Neurose *f*; **névrosé, e** *adj* neurotisch; **névrotique** [nevrotik] *adj* neurotisch  
**nez** [ne] *m* Nase *f*; ~ **à ~ avec** gegenüber +*dat*; **rire au ~ de qn** jdm ins Gesicht lachen  
**NF** *abr de* **Norme française** französische Industriennorm, ≈ DIN  
**ni** [ni] *adj* ~ **l'un ~ l'autre ne sont ...** weder der eine noch der andere ist ...; **il n'a rien dit ~ fait** er hat weder etwas gesagt, noch etwas getan  
**niais, e** [nje, ez] *adj* dümmlich; **niaiserie** [njezʁi] *f* Einfältigkeit *f*; (*action, parole*) Dummheit *f*; (*futilité*) Albernheit *f*  
**Nicaragua** [nikaragwa] *m le ~* Nicaragua *nt*  
**Nice** [nis] Nizza *nt*  
**niche** [niʃ] *f* (*de chien*) (Hunde)hütte *f*; (*dans un mur*) Nische *f*  
**nicher** <1> [niʃe] **1.** *vi* brüten **2.** *vpr se ~ dans* ein Nest bauen in +*dat*; (*se blottir*) sich kuscheln in +*akk*; (*se cacher*) sich ver-



stecken in +dat

**nichon** [niʃ] *m* (fam) Brust *f*

**nickel** [nikel] *m* Nickel *nt*

**niçois**, **e** [niswa, waz] *adj* aus Nizza

**nicotine** [nikotin] *f* Nikotin *nt*

**nid** [ni] *m* Nest *nt*; **nid-de-poule** (nids-de-poule) *m* Schlagloch *nt*

**Nidwald** [nidwald] Nidwalden *nt*

**nièce** [njes] *f* Nichte *f*

**nième** [enjem] *adj* **la** ~ **fois** das x-te Mal

**nier** {1} [nje] *vt* leugnen

**Niger** [nizer] *m* **le** ~ Niger *nt*; (fleuve) der Niger

**Nigéria** [nizerja] *m* **le** ~ Nigeria *nt*; **nigérian**, **e** [nizerjā, an] *adj* nigerianisch

**nigérien**, **ne** [nizerjē, en] *adj* aus Niger, nigrisch

**night-club** (night-clubs) [najtklæb] *m*

Nachtklub *m*

**nihilisme** [niilism] *m* Nihilismus *m*; **nihiliste** [niilist] **1.** *adj* nihilistisch **2.** *mf* Nihilist(in) *m(f)*

**Nil** [nil] *m* **le** ~ der Nil

**n'importe** [nēpɔrt(ə)] *adj* irgend-; ~ **qui** irgendwer; ~ **quoi** irgendetwas

**nippes** [nip] *pl* Klamotten *pl*

**nippon**, (n)e [nipɔ, ɔn] *adj* japanisch

**nique** [nik] *f* **faire la** ~ à auslachen

**nitouche** [nituf] *f* **qn fait la sainte** ~ jd tut scheinheilig

**nitrate** [nitrat] *m* Nitrat *nt*

**nitroglycérine** [nitroglicerine] *f* Nitroglycerin *nt*

**niveau** (x) [nivo] *m* Niveau *nt*; (hauteur) Höhe *f*; **atteindre le** ~ **le plus bas** (fleuve) den Tiefststand erreichen; **au** ~ **de** auf gleicher Höhe mit; **de** ~ (avec) gleich hoch (wie); ~ **d'eau** Wasserwaage *f*; **le** ~ **de la mer** die Meereshöhe; ~ **de rendement** Ertragslage *f*; ~ **de vie** Lebensstandard *m*

**niveler** {3} [niv(ə)le] *vt* einebnen; (fig) angleichen

**no**, **n°** *abr* de **numéro** Nr.

**noble** [nobl(ə)] **1.** *adj* edel, nobel **2.** *mf* Adlige(r) *mf*; **noblesse** [noblēs] *f* Adel *m*; (d'une action) Großmut *f*

**noce** [nɔs] *f* **les** ~s die Hochzeit; **en secondes** ~s in zweiter Ehe; **faire la** ~ (fam) (wild) feiern; ~s **d'or/d'argent** goldene Hochzeit/Silberhochzeit

**nocif**, **-ive** [nɔsif, iv] *adj* schädlich; **nocivité** [nɔsivite] *f* Schädlichkeit *f*

**nocturne** [noktyrn(ə)] *adj* nächtlich

**Noël** [nɔel] *m* Weihnachten *nt*

**nœud** [nø] *m* Knoten *m*; (ruban) Schleife *f*; (d'une question) Kernpunkt *m*; ~-**papil-**

**lon** (cravate) Fliege *f*

**noir**, **e** [nwar] **1.** *adj* schwarz; (sombre) dunkel; (fam: ivre) besoffen; **être** ~ (e) **de monde** (endroit) schwarz vor Menschen, voller Menschen sein **2.** *f* (mus) Viertelnote *f* **3.** *mf* **Noir**, **e** Schwarze(r) *mf* **4.** *m*

**dans le** ~ im Dunkeln; **travail au** ~ Schwarzarbeit *f*; **noirceur** [nwarsoer] *f* Dunkelheit *f*, Schwärze *f*; **noircir** {8} *vt* schwärzen

**noisetier** [nwaz(ə)tje] *m* Haselnussstrauch *m*

**noisette** [nwazet] **1.** *f* Haselnuss *f* **2.** *adj* inv (yeux) nussbraun

**noix** [nwa] *f* Walnuss *f*; à **la** ~ (fam) wertlos; **une** ~ **de beurre** ein kleines Stück Butter; ~ **de cajou** Cashewnuss *f*; ~ **de coco** Kokosnuss *f*; ~ **de muscade** Muskatnuss *f*; ~ **de veau** Kalbsnuss *f*

**nom** [nɔ] *m* Name *m*; (LNG) Substantiv *nt*; **au** ~ **de** im Namen von; ~ **d'une pipe** [o d'un chien] (fam) verflucht!, Mensch!;

**de domaine** Domain-Name; ~ **de famille** Familienname; ~ **de jeune fille** Mädchenname

**nomade** [nomad] **1.** *adj* nomadisch **2.** *mf* Nomade (Nomadin) *m(f)*

**nombre** [nɔbr(ə)] *m* Zahl *f*; (LNG) Numerus *m*; **au** ~ **de mes amis** unter meinen Freunden; ~ **d'années/de gens** viele Jahre/Leute; **le** ~ **considérable de gens** qui ... die beträchtliche Anzahl von Menschen, die ...; **ils sont au** ~ **de 3** sie sind zu dritt; **sans** ~ zahllos; **nombreux**, **-euse** *adj* (avec pl) viele; (avec sing) groß, riesig; **peu** ~ wenig(e)

**nombril** [nɔbri(l)] *m* Nabel *m*

**nominal**, **e** (-aux) [nominal, o] *adj* (auto-rité, valeur) nominal; (appel, liste) namentlich; (LNG) Nominal-

**nominatif** [nɔminatif] *m* Nominativ *m*

**nomination** [nɔminasjɔ] *f* Ernennung *f*

**nommer** {1} [nɔme] *vt* nennen, benennen; (qualifier) bezeichnen; (élire) ernennen

**non** [nɔ] **1.** *adv* nicht; (réponse) nein; **moi** ~ **plus** ich auch nicht **2.** *m* Nein *nt* **3.** *pref* nicht

**nonagénaire** [nɔnazener] *mf* Neunzig-jährige(r) *mf*

**non-agression** (non-agressions) [nɔnagresjɔ] *f* **pacte de** ~ Nichtangriffspakt *m*

**non alcoolisé**, **e** [nɔnalkolize] *adj* alkoholfrei

**non aligné**, **e** [nɔnalɛ] *adj* blockfrei;

**non-alignement** (non-alignements)

[nɔnalɒnmä] *m* Blockfreiheit *f*

**nonante** [nɔnät] *num* (belge, suisse) neunzig

**non-assistance** (non-assistances)

[nɔnasistäs] *f* ~ à **personne en danger** unterlassene Hilfeleistung

**nonchalance** [nɔʃaläs] *f* Lässigkeit *f*;

**nonchalant**, **e** [nɔʃalä, ät] *adj* lässig

**non-conformisme** (non-conformismes)

[nɔkɔʃformism(ə)] *m* Nonkonformismus *m*

**non-conformité** (non-conformités)

[nɔkɔʃformite] *f* mangelnde Übereinstimmung

**non-croyant**, **e** (non-croyants)

[nɔkrwajä, ät] *m, f* Ungläubige(r) *mf*

**non-européen**, **ne** (non-européens)

[nɔnɔʁopeē, en] *m* Nichteuropäer(in) *m(f)*

**non-fumeur**, **-euse** (non-fumeurs)

[nɔfymœʁ, øz] *m, f* Nichtraucher(in) *m(f)*

**non-ingérence** (non-ingérences)

[nɔnɛʒeräs] *f* (POL, MIL) Nichteinmischung *f*

**non-initié**, **e** (non-initiés) [nɔniniʃe]

**1.** *adj* laienhaft **2.** *m, f* Uneingeweihte(r) *mf*

**non-inscrit**, **e** (non-inscrits) [nɔnɛskʁi, it]

*m, f* (POL) Unabhängige(r) *mf*

**non-intervention** (non-interventions)

[nɔnɛtɛrväsʃjɔ] *f* Nichteinmischung *f*

**non-lieu** (x) [nɔljø] *m* (JUR) Einstellung *f*; **il**

**y a eu** ~ das Verfahren ist eingestellt worden

**nonne** [nɔn] *f* Nonne *f*

**nonobstant** [nɔnɔpstä] **1.** *prep* trotz

**2.** *adv* trotzdem

**non-paiement** (non-paiements)

[nɔpemä] *m* Nichtzahlung *f*

**non-prolifération** (non-proliférations)

[nɔʔʔɔliferasʃjɔ] *f* Nichtweitergabe *f* von Atomwaffen; **traité de** ~ **nucléaire** Atomsperrvertrag *m*

**non-résident**, **e** (non-résidents)

[nɔʁesidä] *m, f* Nichtansässige(r) *mf*

**non-retour** [nɔʁätur] *m* **atteindre le point**

**de** ~ den Punkt erreichen, an dem es kein Zurück gibt

**non-sens** [nɔsä] *m* Unsinn *m*

**non-spécialiste** (non-spécialistes)

[nɔʃʃesʒalist] *mf* Laie *m*

**non-stop** [nɔnstɔp] *adj inv* nonstop

**non-syndiqué**, **e** (non-syndiqués)

[nɔsɛdike] *m, f* nicht gewerkschaftlich organisierter Arbeitnehmer (organisierte Arbeitnehmerin)

**non-violence** (non-violences) [nɔvjɔlä] *f*

Gewaltlosigkeit *f*; **non-violent**, **e** *adj* gewaltfrei

**non-voyant**, **e** (non-voyants) [nɔvwajä,

ät] *adj* blind

**nord** [nɔʁ] **1.** *m le* ~ der Norden; **au** ~ **de** nördlich von, im Norden von **2.** *adj inv*

Nord-, nördlich; **nord-africain**, **e**

(nord-africains) *adj* nordafrikanisch;

**Nord-Africain**, **e** *m, f* Nordafrikaner(in) *m(f)*; **nord-américain**, **e** (nord-américains) *adj* nordamerikanisch;

**nord-co-réen**, **ne** (nord-coréens) *adj* nordkoreanisch;

**nord-est** [nɔʁest] *m* Nordosten *m*

**nordique** [nɔʁdik] *adj* nordisch

**nord-ouest** [nɔʁwest] *m* Nordwesten *m*

**normal**, **e** (-aux) [nɔʁmal, o] **1.** *adj* normal

**2.** *f la* ~ **e** die Norm, der Durchschnitt; **normalement** *adv* normalerweise; **normaliser** ⟨1⟩ [nɔʁmalize] *vt* normen; (POL) normalisieren

**normand**, **e** [nɔʁmä, äd] *adj* aus der Normandie; **Normand**, **e** *m, f* Bewohner(in) *m(f)* der Normandie; **une réponse**

**de** ~ eine unklare Antwort

**Normandie** [nɔʁmädi] *f la* ~ die Normandie

**norme** [nɔʁm(ə)] *f* Norm *f*; **Norme française** französische Industrienorm; ~ **de pureté** Reinheitsgebot *nt*

**Norvège** [nɔʁveʒ] *f la* ~ Norwegen *nt*;

**norvégien**, **ne** [nɔʁveʒjē, en] *adj* norwegisch; **Norvégien**, **ne** *m, f* Norweger(in) *m(f)*

**nos** [no] *adj v.* **notre**

**nostalgie** [nɔstalʒi] *f* Nostalgie *f*; **nostalgique** [nɔstalʒik] *adj* nostalgisch

**notable** [nɔtabl(ə)] **1.** *adj* bedeutend; (*sensible*) beachtlich **2.** *mf* angesehene Persönlichkeit; (*pl*) Honoratioren *pl*

**notaire** [nɔtɛʁ] *m* Notar(in) *m(f)*

**notamment** [nɔtamä] *adv* besonders

**notariat** [nɔtarʒa] *m* Notariat *nt*

**notarié**, **e** [nɔtarʒe] *adj* **acte** ~ notariell

beglaubigte Urkunde

**notation** [nɔtasjɔ] *f* Zeichen *pl*; (*note*)

Notiz *f*; (*scol*) Zensurierung *f*

**note** [nɔt] *f* Note *f*; (*facture*) Rechnung *f*;

(*billet*) Zettel *m*, Notiz *f*; (*annotation*) Erläuterung *f*; ~ **de bas de page** Fußnote;

**prendre** ~ **de qch** sich dat etw merken;

**prendre des** ~ **s** (*scol*) mitschreiben, sich dat Notizen machen

**noté**, **e** [nɔte] *adj* **être bien/mal** ~ gut/

schlecht bewertet werden

**notebook** [nɔtbuk] *m* Notebook *nt*

**noter** ⟨1⟩ [nɔte] *vt* notieren; (*remarquer*)

bemerken; (*évaluer*) bewerten; **notez**

(*bien*) **que** beachten Sie bitte, dass

**notice** [nɔtis] *f* Notiz *f*; ~ **explicative**

Erläuterung *f*

**notification** [nɔtifikasjɔ̃] *f* Benachrichtigung *f*; (acte) Bekanntgabe *f*

**notifier** ⟨1⟩ [nɔtife] *vt* ~ qch à qn jdn von etw benachrichtigen

**notion** [nosjɔ̃] *f* Vorstellung *f*, Idee *f*; ~s *fpl* (rudiments) Grundkenntnisse *pl*

**notoire** [nɔtwar] *adj* bekannt; (en mal) notorisch; **notoirement** *adv* bekanntlich; **notoriété** [nɔtɔrijete] *f* allgemeine Bekanntheit; **c'est de ~ publique** das ist ja allgemein bekannt

**notre** (nos) [nɔtr(ə), nɔ] *adj* unser, unsere, unser; (pl) unsere

**nôtre** [nɔtr(ə)] *pron* **le/la** ~ der/die/das unsere; **les ~s** (famille) die Unsrigen *pl*; **soyez des ~s!** schließen Sie sich uns an!

**nouba** [nuba] *f* **faire la** ~ einen draufmachen

**nouer** ⟨1⟩ [nwe] *vt* binden, schnüren; (alliance, amitié) schließen

**nougat** [nuga] *m* ≈ türkischer Honig

**nougatine** [nugatin] *f* Krokant *m*

**nouille** [nuj] *f* Nudel *f*; (fam) Blödmann *m*

**nounours** [nunurs] *m* (fam) Teddybär *m*

**nourrice** [nuris] *f* Amme *f*; (sens moderne) Tagesmutter *f*

**nourrir** ⟨8⟩ [nurir] **1.** *vt* (alimenter) füttern; (entretenir) ernähren; (espoir, haine) nähren; ~ **au sein** stillen; **logé, nourri** mit Übernachtung und Verpflegung; **bien/mal nourri(e)** gut/genährt/schlecht ernährt **2.** *vpr se* ~ **de légumes** nichts als Gemüse essen; **nourrissant, e** [nurisä, ät] *adj* nahrhaft

**nourrisson** [nurisɔ̃] *m* Säugling *m*

**nourriture** [nurityʁ] *f* Nahrung *f*

**nous** [nu] *pron* (sujet) wir; (objet) uns

**nouveau (nouvel), -elle (-aux)** [nuvo, el] **1.** *adj* neu; **de ~, à ~** aufs Neue, wieder; **le nouvel an** Neujahr *nt*; ~ **riche** reich; ~ **venu, nouvelle venue** Neuankömmling *m* **2.** *m, f* (personne) Neue(r) *mf* **3.** *m* **il y a du ~** es gibt Neues **4.** *f* Nachricht *f*; (récit) Novelle *f*; **je suis sans nouvelles de lui** ich habe nichts von ihm gehört; **nouveau-né, e** (nouveau-nés) **1.** *adj* neugeboren **2.** *m, f* Neugeborene(s) *nt*; **nouveauté** *f* Neuheit *f*

**Nouvelle-Calédonie** [nuvelkalədɔni] *f* **la** ~ Neukaledonien *nt*; **Nouvelle-Guinée** [nuvelgin] *f* **la** ~ Neuguinea *nt*; **Nouvel-Zélande** [nuvelzelād] *f* **la** ~ Neuseeland *nt*

**novembre** [nɔvābr(ə)] *m* November *m*; **en ~** im November; **le 16 ~** am 16. November; **le 9 ~ 1968** der

9. November 1968

### Le 11 novembre

*Le 11 novembre ist ein gesetzlicher Feiertag in Frankreich, an dem an die Unterzeichnung des Waffenstillstands bei Compiègne am Ende des Ersten Weltkriegs gedacht wird.*

**novice** [nɔvis] **1.** *adj* unerfahren **2.** *mf* Neuling *m*

**noyau** (x) [nwajo] *m* Kern *m*; **noyauter** ⟨1⟩ *vt* (pol) unterwandern

**noyer** ⟨6⟩ [nwaje] **1.** *vt* ertränken, ersäufen; (submerger) überschwemmen; ~ **son moteur** den Motor absaufen lassen **2.** *vpr se* ~ ertrinken; (se suicider) sich ertränken **3.** *m* Walnussbaum *m*

**N/Réf.** *abr de* **notre référence** unser Zeichen

**nu, e** [ny] **1.** *adj* nackt; (fig) leer; à **mains ~es** mit bloßen Händen; à **l'œil** ~ mit bloßem Auge; ~ **pieds, (les) pieds ~s** barfuß; **mettre à ~** entblößen; **se mettre** ~ sich ausziehen **2.** *m* Akt *m*

**nuage** [nʁaʒ] *m* Wolke *f*; **nuageux, -euse** *adj* wolkig, bewölkt

**nuance** [nʁās] *f* Nuance *f*; **il y a une ~ (entre)** es gibt einen feinen Unterschied (zwischen +dat); **nuancer** ⟨2⟩ *vt* nuancieren

**nubuck** [nybyk] *m* Nubukleder *nt*

**nucléaire** [nykleaʁ] *adj* nuklear, Kern-

**nudisme** [nydisim] *m* Freikörperkultur *f*;

**nudiste** [nydist(ə)] *mf* Nudist(in) *m(f)*

**nudité** [nydite] *f* Nacktheit *f*, Blöße *f*

**nuée** [nʁe] *f* **une ~ de** eine Wolke/ein Schwarm von

**nues** [ny] *fpl* **porter qn aux ~** jdn in den Himmel heben; **tomber des ~** aus allen Wolken fallen

**nuire** [nuir] *irr* **comme lui** *vi* schädlich sein; ~ **à qn/qch** jdm/einer Sache schaden

**nuisible** [nyzibil(ə)] *adj* schädlich

**nuît** [nʁi] *f* Nacht *f*; **cette ~** heute Nacht;

**il fait ~** es ist Nacht; ~ **blanche** schlaflose Nacht; ~ **bleue** Nacht, in der gleichzeitig mehrere Attentate verübt werden; ~ **de noces** Hochzeitsnacht; **service/vol de ~** Nachtdienst *m*/flug *m*

**nul, le** [nyl] **1.** *adj* kein; (non valable) ungültig; **c'est ~ (fam)** das bringt's nicht, das ist geschenkt; **il est ~** er ist eine Niete; ~ **le part** nirgendwo; **match ~** (football, etc) unentschieden **2.** *pron* niemand, keiner; **nullement** *adv* keineswegs

**nullité** [nylite] *f* (de document) Ungültigkeit *f*; (pej: personne) Null *f*  
**numéraire** [nymerer] *m* Bargeld *nt*  
**numérateur** [nymeratør] *m* Zähler *m*  
**numération** [nymerasjɔ̃] *f* ~ **décimale/binaire** Dezimal-/Binärsystem *nt*  
**numérique** [nymerik] *adj* numerisch;  
**montre** ~ Digitaluhr *f*; **numérique-ment** *adv* zahlenmäßig  
**numérisation** [nymerizasjɔ̃] *f* Digitalisierung *f* \*  
**numériser** <1> [nymerize] *vt* digitalisieren  
**numéro** [nymero] *m* Nummer *f*; ~

**d'identification fiscale** Steuernummer  
**numéroter** <1> [nymerote] *vt* nummerieren  
**nuque** [nyk] *f* Nacken *m*, Genick *nt*  
**nutritif, -ive** [nytritif, iv] *adj* nahrhaft; (fonction) Nähr-; **nutrition** [nytrisjɔ̃] *f* Ernährung *f*; **nutritionniste** [nytrisjɔ̃nist] *mf* Ernährungswissenschaftler(in) *m(f)*; (conseiller) Ernährungsberater(in) *m(f)*  
**nylon**® [nɪlɔ̃] *m* Nylon® *nt*  
**nymphé** [nɛf] *f* Nympe *f*  
**nymphomane** [nɛfman] *f* Nymphomantin *f*

## O

**O, o** [o] *m* O, o *nt*  
**oasis** [ɔazis] *f* Oase *f*  
**obéir** <8> [ɔbeir] *vi* ~ (à qn) (jdm) gehorchen; ~ à qch (ordre, loi) etw befolgen; (à une impulsion, à la loi naturelle) einer Sache dat folgen; (à la force) einer Sache dat nachgeben; **obéissance** [ɔbeisãs] *f* Gehorsam *m*; **obéissant, e** [ɔbeisã, at] *adj* gehorsam  
**obélisque** [ɔbelisk] *m* Obelisk *m*  
**obèse** [ɔbez] *adj* fett(leibig); **obésité** [ɔbezite] *f* Fettleibigkeit *f*  
**objecter** <1> [ɔbzekte] *vt* (prétexter: fatigue) vorgeben; ~ qch à (argument) etw einwenden gegen; (personne) etw entgegenhalten +dat; **objecteur** *m* ~ **de conscience** Wehrdienstverweigerer *m*, Kriegsdienstverweigerer *m*  
**objectif, -ive** [ɔbzektif, iv] **1.** *adj* objektiv  
**2.** *m* (foto) Objektiv *nt*; (mil, fig) Ziel *nt*; ~ **grand angle/à focale variable** Weitwinkel-/Zoomobjektiv  
**objection** [ɔbzeksjɔ̃] *f* Einwand *m*, Widerspruch *m*  
**objectivement** [ɔbzektivmä] *adv* objektiv  
**objectivité** [ɔbzektivite] *f* Objektivität *f*  
**objet** [ɔbze] *m* (chose) Gegenstand *m*; (sujet, but) Objekt *nt*; **être** [o faire] *l'* ~ **de qch** Gegenstand einer Sache *gen* sein;

**sans** ~ nichtig, gegenstandslos; ~ **d'art** Kunstgegenstand; (**bureau des**) ~ **s trouvés** Fundbüro *nt*; ~ **s personnels** persönliche Dinge *pl*; ~ **s de toilette** Toilettenartikel *pl*; ~ **volant non identifié** unbekanntes Flugobjekt  
**obligation** [ɔbligasjɔ̃] *f* Pflicht *f*; (FIN) Obligation *f*; **être dans l'** ~ **de faire qch, avoir l'** ~ **de faire qch** verpflichtet sein, etw zu tun; **sans** ~ **d'achat/de votre part** unverbindlich  
**obligatoire** [ɔbligatwar] *adj* obligatorisch; **obligatoirement** [ɔbligatwarmã] *adj* (nécessairement) unbedingt; (fatalement) zwangsläufig  
**obligé, e** [ɔbliʒe] *adj* verpflichtet; (reconnaissant) dankbar  
**obliger** <2> [ɔbliʒe] *vt* ~ **qn** (rendre service à) jdm einen Gefallen tun; ~ **qn à faire qch** jdn zwingen, etw zu tun; (jur: engager) jdn verpflichten, etw zu tun; ~ **qn à qch** (contraindre) jdn zu etw zwingen  
**oblique** [ɔblik] *adj* schief, schräg; **en** ~ diagonal  
**oblitération** [ɔbliterasjɔ̃] *f* (de timbre) Entwerten *nt*; **oblitérer** <5> [ɔblitere] *vt* stempeln; (med) verschließen  
**oblong, -gue** [ɔblɔ̃, ɔg] *adj* länglich  
**obscène** [ɔpsen] *adj* obszön; **obscénité**

[ɔpsenite] *f* Obszönität *f*  
**obscur**, **e** [ɔpskyr] *adj* (*sombre*) finster, dunkel; (*raisons, exposé*) obskur; (*sentiment*) dunkel; (*médiocre*) unscheinbar; (*inconnu*) unbekannt, obskur; **obscurcir** (8) [ɔpskyrsir] **1.** *vt* (*assombrir*) verdunkeln; (*fig*) unklar machen **2.** *vpr* *s'*~ (*temps*) dunkel werden; **obscurité** *f* Dunkelheit *f*; **dans l'~** im Dunkeln  
**obsédé**, **e** [ɔpsede] *m, f* ~ (**e**) **sexuel(le)** Sexbesessene(r) *mf*  
**obséder** (5) [ɔpsede] *vt* verfolgen; **être obsédé(e) par** besessen sein von  
**obsèques** [ɔpsek] *fpl* Begräbnis *nt*; ~ **nationales** Staatsbegräbnis  
**observateur**, **-trice** [ɔpservatœr, tris] **1.** *adj* aufmerksam **2.** *m, f* Beobachter(in) *m(f)*; (*scientifique*) Forscher(in) *m(f)*  
**observation** [ɔpservasjɔ̃] *f* Beobachtung *f*; (*commentaire, reproche*) Bemerkung *f*; (*scientifique*) Forschung *f*  
**observatoire** [ɔpservatwar] *m* Observatorium *nt*; (*lieu élevé*) Beobachtungsstand *m*  
**observer** (1) [ɔpserve] *vt* beobachten; (*scientifiquement*) untersuchen; (*remarquer, noter*) bemerken; (*se conformer à*) befolgen; **faire ~ qch à qn** (*le lui dire*) jdn auf etw *akk* aufmerksam machen  
**obsession** [ɔpsesjɔ̃] *f* Besessenheit *f*, fixe Idee  
**obsoleète** [ɔpsɔlet] *adj* veraltet  
**obstacle** [ɔpstaki(ə)] *m* Hindernis *nt*; (*SPORT*) Hindernis *nt*, Hürde *f*; **faire ~ à qch** sich einer Sache *dat* entgegenstellen  
**obstétricien, ne** [ɔpstetrisjɛ̃, en] *m, f* Geburtshelfer(in) *m(f)*; **obstétrique** [ɔpstetrik] *f* Geburtshilfe *f*  
**obstination** [ɔpstinasjɔ̃] *f* Eigensinn *m*; **obstiné**, **e** *adj* eigensinnig; (*effort, résistance*) stur; **obstiner** (1) *vpr* *s'*~ nicht nachgeben, stur bleiben; *s'*~ **à faire qch** (hartnäckig) darauf bestehen, etw zu tun; *s'*~ **dans qch** sich auf etw *akk* versteifen  
**obstruction** [ɔpststryksjɔ̃] *f* (*SPORT*) Behindern *nt*; (*MED*) Verschluss *m*; (*POL*) Obstruktion *f*; **faire de l'~** (*fig*) sich querstellen; **obstructionnisme** [ɔpststryksjonism] *m* Obstruktionspolitik *f*, Verzögerungstaktik *f*  
**obstruer** (1) [ɔpstrye] *vt* verstopfen  
**obtenir** (9) [ɔptənir] *vt* bekommen, erhalten; (*total, résultat*) erreichen; ~ **de qn que** von jdm erreichen, dass; ~ **satisfaction** Genugtuung erhalten  
**obturateur** [ɔptyratœr] *m* (*FOTO*) Verschluss *m*

**obturation** [ɔptyrasjɔ̃] *f* Verschließen *nt*; ~ **dentaire** Zahnfüllung *f*  
**obturer** (1) [ɔptyre] *vt* zustopfen; (*dent*) plombieren  
**obtus**, **e** [ɔpty, yz] *adj* (*angle*) stumpf; (*fig*) abgestumpft  
**obus** [ɔby] *m* Granate *f*  
**Obwald** [ɔbwald] Obwalden *nt*  
**occasion** [ɔkazjɔ̃] *f* Gelegenheit *f*; (*acquisition avantageuse*) Schnäppchen *nt*; **à l'~** gelegentlich; **à l'~ de son anniversaire** zu seinem Geburtstag; **à cette/la première ~** bei dieser/bei der ersten Gelegenheit; **à plusieurs ~s** bei/zu mehreren Gelegenheiten; *d'*~ gebraucht; **être l'~ de qch** der Anlass für etw sein; **occasionnel, le** [ɔkazjɔ̃nel] *adj* (*fortuit*) zufällig; (*non régulier*) gelegentlich; **occasionnellement** *adv* gelegentlich; **occasionner** (1) [ɔkazjɔ̃ne] *vt* verursachen; ~ **des frais/du dérangement à qn** jdm Kosten/Unannehmlichkeiten verursachen  
**occident** [ɔksidɑ̃] *m* l'~ der Westen;  
**l'Occident** (*POL*) die Westmächte *pl*; **occidental**, **e** (-aux) *adj* westlich, West-  
**occiput** [ɔksipyɛ] *m* Hinterkopf *m*  
**occlusion** [ɔklyzjɔ̃] *f* ~ **intestinale** Darmverschluss *m*  
**occulte** [ɔkyit(ə)] *adj* okkult; **occulter** (1) *vt* vernebeln, verschleiern; **occultisme** [ɔkyltism] *m* Okkultismus *m*  
**occupant**, **e** [ɔkypɑ̃, ɑ̃] **1.** *adj* (*armée, autorité*) Besatzungs- **2.** *m, f* (*d'un appartement*) Bewohner(in) *m(f)*  
**occupation** [ɔkypasjɔ̃] *f* (*MIL*) Besetzung *f*; (*d'un logement*) Bewohnen *nt*; (*passe-temps, emploi*) Beschäftigung *f*; **l'Occupation** (1941-1944) die Besetzung Frankreichs durch Deutschland; ~ **des caractères** (*INFORM*) Zeichenbelegung *f*  
**occupé**, **e** [ɔkype] *adj* besetzt; (*personne*) beschäftigt; (*esprit: absorbé*) total in Anspruch genommen  
**occuper** (1) [ɔkype] **1.** *vt* (*appartement*) bewohnen; (*chose: place*) einnehmen, brauchen; (*personne: place, MIL, POL*) besetzen; (*remplir, couvrir: surface, période*) ausfüllen; (*heure, loisirs*) in Anspruch nehmen; (*fonction*) innehaben; (*main d'œuvre, personnel*) beschäftigen **2.** *vpr* *s'*~ sich beschäftigen; *s'*~ **de** sich kümmern um; (*s'intéresser à, pratiquer*) sich beschäftigen mit  
**O.C.D.E.** *f abr de* Organisation de coopération et de développement économique  
**OECD** *f*  
**océan** [ɔseɑ̃] *m* Ozean *m*

**Océanie** [ɔseani] *f* l'~ Ozeanien *nt*  
**océanique** [ɔseanik] *adj* Meeres-; (*climat*) See-

**océanographe** [ɔseanɔgraf] *mf* Meeresforscher(in) *m(f)*; **océanographie** [ɔseanɔgrafi] *f* Meeresforschung *f*; **océanographique** [ɔseanɔgrafik] *adj* meereskundlich

**ocelot** [ɔs(ə)lo] *m* Ozelot *m*

**ocre** [ɔkr(ə)] *adj inv* ocker(farben)

**octane** [ɔktan] *m* Oktan *nt*

**octante** [ɔktāt] *num (suisse)* achtzig

**octave** [ɔktav] *f (MUS)* Oktave *f*

**octet** [ɔkte] *m (INFORM)* Byte *nt*

**octobre** [ɔktɔbr(ə)] *m* Oktober *m*; **en** ~ im Oktober; **le 3** ~ am 3. Oktober; **le 3** ~ 2001 der 3. Oktober 2001

**octogénaire** [ɔktɔʒenɛr] **1.** *adj* achtzig-jährig **2.** *mf* Achtzigjährige(r) *mf*

**octogone** [ɔktɔgɔn] *m* Achteck *nt*

**oculaire** [ɔkyler] **1.** *adj* Augen- **2.** *m* Okular *nt*

**oculiste** [ɔkylist(ə)] *mf* Augenarzt(-ärztin) *m(f)*

**odeur** [ɔdœr] *f* Geruch *m*; **mauvaise** ~ Gestank *m*

**odieux, -euse** [ɔdjø, øz] *adj (personne, crime)* widerlich, ekelhaft; (*enfant: insupportable*) unerträglich

**odontologie** [ɔdɔ̃tɔlɔʒi] *f* Zahnheilkunde *f*

**odorant, e** [ɔdɔrā, āt] *adj* duftend

**odorat** [ɔdɔra] *m* Geruchssinn *m*; **avoir l'~ fin** eine feine Nase haben

**œcuménique** [ekymenik] *adj* ökumenisch

**œil (yeux)** [œj, jø] *m (ANAT)* Auge *nt*; (*d'une aiguille*) Öse *f*; **à l'~** (*fam: gratuitement*) umsonst; **avoir l'~ (à) (être vigilant)** aufpassen (auf +akk); **avoir un ~ au beurre noir** ein blaues Auge haben; **fermer les yeux (sur qch)** (bei etw) ein Auge zudrücken; **tenir qn à l'~** jdm im Auge behalten; **voir qch d'un bon/mauvais ~** etw gut finden/etw nicht gern sehen; **à mes/ses yeux** in meinen/seinen Augen; **de ses propres yeux** mit eigenen Augen; **œil-lade** [œjad] *f* **faire des ~s à qn** jdm schöne Augen machen; **lancer une ~ à qn** jdm zublinzeln; **œillères** [œjer] *fpl* Scheuklappen *pl*

**œillet** [œje] *m* Nelke *f*; (*trou*) Öse *f*

**œstrogène** [estrɔʒen] *adj* hormone ~ Östrogen *nt*

**œuf (-s)** [œf, ø] *m* Ei *nt*; ~s **brouillés** Rührei; ~ **à la coque/dur/mollet** weiches/hart gekochtes/wachswaches Ei; ~s **à la neige**

Eischnee *m*; ~ **de Pâques** Osterei; ~ **au plat** Spiegelei; ~ **poché** pochiertes Ei  
**œuvre** [œvr(ə)] **1.** *f* Werk *nt*; (*organisation charitable*) Stiftung *f*; ~s (*REL: actions, actes*) Werke *pl*; **bonnes ~s, ~s de bienfaisance** gute Werke *pl*; **être/se mettre à l'~** arbeiten/sich an die Arbeit machen; **mettre en ~ (moyens)** einsetzen, Gebrauch machen von; ~ **d'art** Kunstwerk **2.** *m (d'un artiste)* Werk *m*; **le gros ~ (ARCHIT)** der Rohbau;  
**œuvrer** ⟨1⟩ *vi* arbeiten; ~ **dans ce sens** in diese Richtung hinarbeiten

**O.F.A.J.** [ɔfaz] *m acr de* **Office franco-allemand pour la jeunesse** DFJW *nt* (*deutsch-französisches Jugendwerk*)

**offense** [ɔfäs] *f (affront)* Beleidigung *f*; (*péché*) Sünde *f*; **offenser** ⟨1⟩ **1.** *vt (personne)* beleidigen; (*bon goût, principes*) verletzen; (*Dieu*) sündigen gegen **2.** *vpr s'~ de qch* an etw *dat* Anstoß nehmen

**offensif, -ive** [ɔfäsif, iv] **1.** *adj* Offensiv- **2.** *f* Offensive *f*; **offensive de grande envergure** Großoffensive

**office** [ɔfis] **1.** *m (charge)* Amt *nt*; (*agence*) Büro *nt*; (*messe*) Gottesdienst *m*; **d'~** automatisch; **faire ~ de** fungieren als; **bons ~s** Vermittlung *f*; ~ **du tourisme** Fremdenverkehrsamt **2.** *m o f (pièce)* Vorratskammer *f*

**officiel, le** [ɔfisjel] **1.** *adj* offiziell **2.** *m, f (SPORT)* Funktionär(in) *m(f)*

**officier** ⟨1⟩ [ɔfisje] *vi* den Gottesdienst abhalten

**officier, -ière** [ɔfisje, ɛr] *m, f* Offizier(in) *m(f)*

**officieux, -euse** [ɔfisjø, øz] *adj* offiziös, halbamtlich

**officinal, e (-aux)** [ɔfisinal, o] *adj* **plantes ~es** Heilpflanzen *pl*

**offrande** [ɔfrād] *f (don)* Gabe *f*; (*REL*) Opfergabe *f*

**offre** [ɔfr(ə)] *f* Angebot *nt*; (*aux enchères*) Gebot *nt*; ~ **d'emploi** Stellenangebot; ~s **d'emploi** Stellenmarkt *m*; ~ **publique d'achat** Übernahmeangebot

**offrir** ⟨11⟩ [ɔfrir] **1.** *vt* schenken; (*choix, avantage, etc*) bieten; (*aspect, spectacle*) darbieten; ~ **à boire à qn** jdm etwas zu trinken anbieten; ~ **(à qn) de faire qch** (jdm) anbieten, etw zu tun **2.** *vpr s'~ (se payer)* sich *dat* leisten, sich *dat* genehmigen; **s'~ à faire qch** sich anbieten, etw zu tun; **s'~ comme guide/en otage** sich als Führer/Geisel anbieten

**offset** [ɔfset] *m* Offsetdruck *m*

**ogive** [ɔʒiv] *f (MIL)* Gefechtskopf *m*, Sprengkopf *m*; (*ARCHIT*) Spitzbogen *m*



**O.G.M.** *m* abr de **organisme génétique-**  
**ment modifié** genmanipulierter Organis-  
mus

**ogre, -esse** [ɔgr, ɔgres] *m, f* Menschen-  
fresser(in) *m(f)*

**oie** [wa] *f* Gans *f*

**oignon** [ɔɲɔ̃] *m* Zwiebel *f*

**oiseau** (x) [wazo] *m* Vogel *m*; ~ **de nuit**  
Nachtvogel; ~ **de paradis** Paradiesvogel;  
~ **de proie** Raubvogel; **oiseau-mouche**

(oiseaux-mouches) [wazomuf] *m* Kolibri *m*

**oisif, -ive** [wazif, iv] **1.** *adj* müßig, untätig  
**2. m, f** (pej) Müßiggänger(in) *m(f)*; **oisi-**

**veté** [wazivte] *f* Müßiggang *m*

**ola** [ɔla] *f* (SPORT) La-Ola-Welle *f*

**oléiculture** [ɔleikylyr] *f* Olivenanbau *m*

**oléoduc** [ɔledyk] *m* Pipeline *f*

**oligoélément** [oligoelemā] *m* (CHIM) Spu-  
renelement *nt*

**olive** [ɔliv] **1.** *f* Olive *f* **2. adj** inv olivgrün;

**oliveraie** [ɔlivre] *f* Olivenhain *m*; **olivier**

[ɔlivje] *m* (arbre) Olivenbaum *m*; (bois)  
Olivenholz *nt*

**O.L.P.** *f* abr de **Organisation de libération**  
**de la Palestine** PLO *f*

**olympique** [ɔlɛpik] *adj* olympisch

**Oman** [ɔman] **le sultanat d'~** das Sulta-  
nat Oman

**ombilical, e** (-aux) [ɔbilkal, o] *adj* Nabel-

**ombrage** [ɔbraʒ] *m* (ombre) Schatten *m*;

~s *mpl* (feuillage) schattiges Laubwerk;

**ombragé, e** *adj* schattig; **ombrageux,**

**-euse** *adj* (cheval, etc) schreckhaft; (carac-  
tère, personne) empfindlich

**ombre** [ɔbr(ə)] *f* Schatten *m*; à l'~ im

Schatten; à l'~ **de** im Schatten +gen; (fig)

beschützt von; **dans l'~** im Dunkeln;

**donner/faire de l'~** Schatten geben/wer-  
fen; ~ **à paupières** Lidschatten

**ombrelle** [ɔbre] *f* kleiner Sonnenschirm

**O.M.C.** *f* abr de **Organisation mondiale du**  
**commerce** Welthandelsorganisation *f*

**omelette** [ɔmlet] *f* Omelett *nt*; ~ **aux**

**herbes/au fromage/au jambon** Kräuter-/  
Käse-/Schinkenomelett

**omettre** [ɔmetr(ə)] *irr* comme *mettre* *vt*  
unterlassen; (oublier) vergessen; (de liste)

auslassen; ~ **de faire qch** etw nicht tun;

**omission** [ɔmisjɔ̃] *f* Unterlassen *nt*; Ver-  
gessen *nt*; Auslassen *nt*; Unterlassung *f*

**omnibus** [ɔmnibys] *m* (train) ~ Perso-  
nenzug *m*

**omnipotent, e** [ɔmnipotā, āt] *adj* all-  
mächtig

**omnipraticien, ne** [ɔmnipratisjē, en] *m, f*  
Allgemeinmediziner(in) *m(f)*

**omniprésent, e** [ɔmniprezā, āt] *adj* all-

gegenwärtig

**omniscient, e** [ɔmnisjō, āt] *adj* allwis-  
send

**omnisports** [ɔmnispɔr] *adj* inv Sport-

**omnivore** [ɔmnivɔr] *adj* allesfressend

**omoplate** [ɔmɔplat] *f* Schulterblatt *nt*

**O.M.S.** *f* abr de **Organisation mondiale de**  
**la santé** WHO *f* (Weltgesundheitsorganisa-  
tion)

**on** [ɔ̃] *pron* ~ **peut le faire ainsi** (indéter-  
miné) man kann es so machen; ~ **frappe**

**à la porte** (quelqu'un) es klopft an der Tür;

~ **va y aller demain** (nous) wir gehen

morgen hin; **autrefois** ~ **croyait aux fan-**

**tômes** früher glaubte man an Geister;

**avec Jean** ~ **y est allé** (fam: moi) Jean und

ich sind hingegangen, ich bin mit Jean

hingegangen; ~ **ne peut plus stupide/**

**heureux** so dumm/glücklich wie sonst

was; ~ **vous demande au téléphone** Sie

werden am Telefon verlangt

**oncle** [ɔkl(ə)] *m* Onkel *m*

**onction** [ɔksjɔ̃] *f* v. **extrême-onction**

**onctueux, -euse** [ɔktɥø, øz] *adj* cremig;

(fig: manières) salbungsvoll

**onde** [ɔ̃d] *f* Welle *f*; **mettre en ~s** (texte,

etc) für den Rundfunk bearbeiten; **sur les**

~s (RADIO) über den Äther; ~s **courtes/**

**moyennes** Kurz-/Mittelwelle *f*; **grandes**

~s Langwelle

**ondée** [ɔ̃de] *f* Regenguss *m*

**on-dit** [ɔ̃di] *m* inv Gerücht *nt*

**ondulation** [ɔ̃dylasjɔ̃] *f* (de cheveux) Welle

*f*; ~ **du sol/terrain** Boden-/Erdwelle

**ondulé, e** [ɔ̃dyle] *adj* wellig

**onduler** (1) [ɔ̃dyle] *vi* (vagues, blés)

wogen; (route, cheveux) sich wellen

**onéreux, -euse** [ɔ̃nerø, øz] *adj* kostspie-

lig; à **titre** ~ gegen Entgelt

**ongle** [ɔ̃gl(ə)] *m* Nagel *m*; **faire ses** [o se

**faire les**] ~s seine Nägel maniküren;

**manger** [o ronger] **ses** ~s an den Nägeln

kauen

**onguent** [ɔ̃gā] *m* Salbe *f*

**O.N.I.S.E.P.** [ɔ̃nisep] *m* acr de **Office nation-**

**nal d'information sur les enseignements**

**et les professions** Informationsstelle über

Berufe und Berufsausbildung

**on line** [ɔ̃nlajn] *adj* Online-

**O.N.U.** [ɔ̃ny] *f* acr de **Organisation des**

**Nations Unies** UNO *f*

**onyx** [ɔ̃niks] *m* Onyx *m*

**onze** [ɔ̃z] *num* elf; **onzième** [ɔ̃zjem] **1.** *adj*

elfte(r, s) **2. m** (fraction) Elftel *nt* **3. mf**

Elfte(r) *mf*

**O.P.A.** *f* abr de **offre publique d'achat**

Übernahmeangebot *nt*

**opale** [ɔpal] *f* Opal *m*

**opaque** [ɔpak] *adj* undurchsichtig

**O.P.E.P.** [ɔpɛp] *f* *acr* de **Organisation des pays exportateurs de pétrole** OPEC *f* (Organisation der Erdöl exportierenden Länder)

**opéra** [ɔpera] *m* Oper *f*; **opéra-comique** (opéras-comiques) *m* komische Oper, Opera *f* buffa

**opérateur, -trice** [ɔperatœr, tris] *m, f* (manipulateur) Operator(in) *m(f)*, Bediener(in) *m(f)*; ~ (**de prise de vues**) Kamerateamann(-frau) *m(f)*

**opération** [ɔperasjɔ̃] *f* Operation *f*; (processus) Vorgang *m*; ~s **bancaires par téléphone** Telefonbanking *nt*; ~s **de bourse** Börsengeschäfte *pl*; ~ **immobilière** Immobiliengeschäft *nt*; ~ **porte ouverte** Tag *m* der offenen Tür; ~ **de sauvetage** Rettungsaktion *f*

**opérationnel, le** [ɔperasjɔ̃nel] *adj* (organisation, usine) funktionsfähig; (MIL) einsatzfähig

**opératoire** [ɔperatwar] *adj* operativ; **bloc** ~ Operationsstation *f*

**opérer** (5) [ɔpere] **1. vt** (MED) operieren; (faire, exécuter) durchführen; (choix) treffen; ~ **qn des amygdales/du cœur** jdn an den Mandeln/am Herzen operieren; **se faire** ~ (**de qch**) sich (an etw *dat*) operieren lassen, (an etw *dat*) operiert werden **2. vi** (faire effet) wirken; (procéder) vorgehen **3. vpr s'** ~ (avoir lieu) stattfinden, sich ereignen

**opérette** [ɔperet] *f* Operette *f*

**ophtalmique** [ɔftalmik] *adj* (nerf) Seh-; (migraine) Augen-

**ophtalmologie** [ɔftalmɔlɔʒi] *f* Augenheilkunde *f*; **ophtalmologue** [ɔftalmɔlɔʒ] *mf* Augenarzt(-ärztin) *m(f)*

**opiner** (1) [ɔpine] *vi* ~ **de la tête** zustimmend mit dem Kopf nicken

**opiniâtre** [ɔpinjatr(ə)] *adj* hartnäckig

**opinion** [ɔpinjɔ̃] *f* Meinung *f*; ~s *mpl* (philosophiques, etc) Anschauungen *pl*; **avoir bonne/mauvaise** ~ **de** eine gute/schlechte Meinung haben von; **l'~ publique** die öffentliche Meinung

**opium** [ɔpjɔm] *m* Opium *nt*

**opportun, e** [ɔpɔrtœ, yn] *adj* günstig

**opportunisme** [ɔpɔrtynism] *m* Opportunismus *m*; **opportuniste** [ɔpɔrtynist(ə)] **1. mf** Opportunist(in) *m(f)* **2. adj** opportunistisch

**opposant, e** [ɔpozɑ̃, ɑ̃t] **1. adj** (parti, minorité) oppositionell **2. m, f** Gegner(in) *m(f)*; ~s *mpl* (à un régime, à un projet) Gegner *pl*; (membres de l'opposition) Opposition *f*; ~ à

**l'avortement** Abtreibungsgegner

**opposé, e** [ɔpoze] **1. adj** (situation) gegenüberliegend; (couleurs) kontrastierend; (goûts, opinions) entgegengesetzt; (personne, faction) gegnerisch; **être** ~ (**e**) à **qch** (personne) gegen etw sein **2. m** (côté, sens opposé) entgegengesetzte Richtung; (contraire) Gegenteil *nt*; à **l'~** dagegen, andererseits; à **l'~ de** (du côté opposé à) gegenüber von; (en contradiction avec) im Gegensatz zu; **il est tout l'~ de son frère** er ist genau das Gegenteil von seinem Bruder

**opposer** (1) [ɔpoze] **1. vt** einander gegenüberstellen; ~ **qch à qch** (comparer) etw einer Sache *dat* gegenüberstellen; ~ **qch à qn** (comme obstacle) jdm etw entgegensetzen; (arguments) jdm etw entgegenhalten; (objecter) etw einwenden **2. vpr s'** ~ entgegengesetzt sein; (couleurs) kontrastieren; **s'~ à ce que** dagegen sein, dass; **s'~ à qch/qn** (personne) sich einer Sache/jdm widersetzen; (préjugés, etc) gegen etw/jdn sein; (tenir tête à) sich gegen jdn stellen [o auflehnen]

**opposition** [ɔpozisjɔ̃] *f* Opposition *f*; (contraste) Gegensatz *m*; (d'intérêts) Konflikt *m*; (objection) Widerspruch *m*; **entrer en** ~ **avec qn** mit jdm in Konflikt kommen; **être en** ~ **avec** (parents, directeur) sich widersetzen +*dat*; (idées, conduite) im Widerspruch stehen zu; **faire de l'~** dagegen sein; **faire** ~ à **un chèque** einen Scheck sperren (lassen); **par** ~ à im Gegensatz zu **oppressant, e** [ɔpresɑ̃, ɑ̃t] *adj* (chaleur) drückend; (atmosphère) bedrückend **oppresser** (1) [ɔprese] *vt* (vêtement) beengen; (chaleur, angoisse) bedrücken; **se sentir oppressé(e)** sich beklommen fühlen

**oppressif, -ive** [ɔpresif, iv] *adj* drückend **oppression** [ɔpresjɔ̃] *f* (malaise) Beklemmung *f*; **l'~** (asservissement, sujétion) die Unterdrückung

**opprimer** (1) [ɔprime] *vt* unterdrücken

**opprobre** [ɔprobr] *m* Schande *f*; **vivre dans l'~** in Schande leben

**opter** (1) [ɔpte] *vi* ~ **pour** sich entscheiden für

**opticien, ne** [ɔptisjɛ̃, ɛn] *m, f* Optiker(in) *m(f)*

**optimal, e** (-aux) [ɔptimal, o] *adj* optimal **optimisation** [ɔptimizasjɔ̃] *f* Optimierung *f*

**optimiser** (1) [ɔptimize] *vt* optimieren; (ressource) optimal nutzen

**optimisme** [ɔptimism] *m* Optimismus *m*;

**optimiste** [ɔptimist(ə)] *mf* Optimist(in) *m(f)*

**optimum** [ɔptimɔm] **1.** *m* Optimum *nt*  
**2.** *adj* beste(r, s), optimal

**option** [ɔpsjɔ̃] *f* Wahl *f*; (*scol*) Wahlfach *nt*; (*jur*) Option *f*; à ~ wahlweise

**optionnel, le** [ɔpsjɔ̃nel] *adj* (*matière*) Wahl-; (*accessoire*) zusätzlich

**optique** [ɔptik] **1.** *adj* optisch **2.** *f* Optik *f*; (*fig*) Blickwinkel *m*

**opulence** [ɔpylãs] *f* Reichtum *m*; **vivre dans l'~** im Überfluss leben; **opulent, e** [ɔpylã, ôt] *adj* üppig; (*riche*) reich, wohlhabend

**or** [ɔr] **1.** *m* Gold *nt*; **en ~** aus Gold, golden; (*fam*) Gold wert; **plaqué ~** vergoldet; ~ **jaune/blanc** Gelb-/Weißgold; ~ **noir** (*pétrole*) flüssiges Gold **2.** *conj* nun, aber

**oracle** [ɔrakl(ə)] *m* Orakel *nt*

**orage** [ɔraz] *m* Gewitter *nt*; (*durant plus longtemps*) Unwetter *nt*; (*fig*) Sturm *m*;

**orageux, -euse** *adj* gewittrig, Gewitter-; (*fig*) stürmisch

**oraison** [ɔrezɔ̃] *f* Gebet *nt*

**oral, e** (-aux) [ɔral, o] **1.** *adj* mündlich; (*ling*) oral; **par voie ~e** (*med*) oral **2.** *m* (*scol*) mündliche Prüfung; l'~ (*ling*) die gesprochene Sprache; **oralement** *adv* mündlich

**orange** [ɔrãʒ] **1.** *f* Orange *f*, Apfelsine *f*; ~ **navel** Navelorange; ~ **pressée** frisch gepresster Orangensaft; ~ **sanguine** Blut-orange **2.** *adj inv* orange **3.** *m* Orange *nt*; **orangé, e** *adj* mit einem Stich ins Orange(farbene); **orangeade** [ɔrãʒad] *f* Orangeade *f*; **oranger** [ɔrãʒe] *m* Orangenbaum *m*; **orangerie** [ɔrãʒre] *f* Orangenhain *m*; **orangerie** [ɔrãʒri] *f* Orangerie *f*

**orang-outan(g)** (orangs-outan(g)s) [ɔrãutã] *m* Orang-Utan *m*

**orateur, -trice** [ɔratœr, tris] *m, f* Redner(in) *m(f)*

**orbital, e** (-aux) [ɔrbital, o] *adj station ~e* Raum(fahrt)station *f*

**orbite** [ɔrbit] *f* (*anat*) Augenhöhle *f*; (*astr*) Umlaufbahn *f*; **placer/mettre un satellite sur son/en ~** einen Satelliten in seine/die Umlaufbahn bringen; ~ **terrestre** Erdumlaufbahn

**orchestre** [ɔrkestr(ə)] *m* (*mus*) Orchester *nt*; (*theat*) Parkett *nt*; **orchestrer** ⟨1⟩ *vt* (*mus*) instrumentieren; (*fig*) inszenieren

**orchidée** [ɔrkide] *f* Orchidee *f*

**ordi** [ɔrdi] *m* (*fam*) Computer *m*, Kiste *f*

**ordinaire** [ɔrdinær] **1.** *adj* (*habituel*)

gewöhnlich; (*banal*) einfach **2.** *m* (*essence*) Normalbenzin *nt*; d'~, à l'~ gewöhnlich; **intelligence au-dessus de l'~** überdurchschnittliche Intelligenz

**ordinal, e** (-aux) [ɔrdinal, o] *adj* **adjectif/ nombre ~** Ordinalzahl *f*

**ordinateur** [ɔrdinatœr] *m* Computer *m*; **travailler sur ~** am [o mit dem] Computer arbeiten; ~ **de poche** Handheld-PC *m*; ~ **de poche Palm** Palm-PC *m*, Palmtop *m*

**ordonnance** [ɔrdɔ̃ãs] *f* (*mil*) Ordonnanz *f*; (*med*) Rezept *nt*; l'~ **d'un appartement** (*archit*) die Gestaltung einer Wohnung

**ordonné, e** [ɔrdɔ̃ne] *adj* geordnet; (*personne*) ordentlich

**ordonner** ⟨1⟩ [ɔrdɔ̃ne] *vt* (*arranger, agencer*) (an)ordnen; (*rel*) weihen; (*med*) verschreiben; ~ **qch à qn** (*donner un ordre*) jdm etw befehlen

**ordre** [ɔrdr(ə)] *m* Ordnung *f*; (*disposition*) Anordnung *f*, Reihenfolge *f*; (*directive*) Befehl *m*; (*association*) Verband *m*; (*rel*) Orden *m*; (*archit*) Ordnung *f*; à l'~ **du jour** (*fig*) auf der Tagesordnung; **dans l'~** in der richtigen Reihenfolge; **de l'~ de** in der Größenordnung von; **de premier/second ~** erst-/zweitklassig; **donner l'~ de** Befehl geben zu; **en ~** in Ordnung; **être aux ~s de qn** jdm unterstellt sein; **être/entrer dans les ~s** ordiniert sein/werden; **jusqu'à nouvel ~** bis auf weiteres; **mettre en ~** in Ordnung bringen; **par ~** (*com*) im Auftrag; **par ~ d'entrée en scène** in der Reihenfolge des Auftritts; **libeller à l'~ de** (*chèque*) ausstellen auf +akk; **procéder par ~** systematisch vorgehen; **rappeler qn à l'~** jdn zur Ordnung rufen; **rentrer dans l'~** sich normalisieren; ~ **de grandeur** Größenordnung; ~ **du jour** Tagesordnung; (*mil*) Tagesbefehl

**ordure** [ɔrdyr] *f* Unrat *m*; (*excrément d'animal*) Kot *m*; ~s *fpl* (*déchets*) Abfall *m*; ~s **ménagères** Müll *m*; **ordurier, -ière** [ɔrdyrje, ɛr] *adj* unflätig

**oreille** [ɔrej] *f* (*anat*) Ohr *nt*; (*tech*) Ohr *nt*; (*d'une marmite, d'une tasse*) Henkel *m*; **avoir de l'~** ein gutes Gehör haben; **parler/dire qch à l'~ de qn** jdm etw ins Ohr sagen

**oreiller** [ɔreje] *m* Kopfkissen *nt*

**oreillons** [ɔrejɔ̃] *mpl* Ziegenpeter *m*, Mumps *m*

**orfèvre** [ɔrfevr] *mf* Goldschmied(in) *m(f)*; **orfèvrerie** [ɔrfevrɛri] *f* Goldschmiedekunst *f*

**organe** [ɔrgan] *m* Organ *nt*; (*fig*) Sprachrohr *nt*

**organigramme** [ɔʁɡanigʁam] *m* Organigramm *nt*; (*INFORM*) Flussdiagramm *nt*  
**organique** [ɔʁɡanik] *adj* organisch  
**organisateur, -trice** [ɔʁɡanizatœʁ, tris] *m, f* Organisator(in) *m(f)*  
**organisation** [ɔʁɡanizasiɔ̃] *f* Organisation *f*; **Organisation mondiale du commerce** Welthandelsorganisation; **Organisation mondiale de la santé** Weltgesundheitsorganisation; **l'Organisation des Nations Unies** die Vereinten Nationen *pl*; ~ **syndicale** Gewerkschaft *f*; **Organisation du traité de l'Atlantique Nord** NATO *f*, Nordatlantisches Verteidigungsbündnis  
**organiser** {1} [ɔʁɡanize] *vt* organisieren; (*mettre sur pied*) veranstalten  
**organisme** [ɔʁɡanism(ə)] *m* Organismus *m*; (*ensemble organisé*) Organ *nt*; (*association*) Vereinigung *f*; ~ **génétiquement modifié** genmanipulierter Organismus  
**organiste** [ɔʁɡanist(ə)] *mf* Organist(in) *m(f)*  
**orgasme** [ɔʁɡasm(ə)] *m* Orgasmus *m*  
**orge** [ɔʁʒ(ə)] **1.** *f* (*plante*) Gerste *f* **2.** *m* (*grain*) Gerste *f*  
**orgeat** [ɔʁʒa] *m* **sirop d'~** Mandelmilch *f*  
**orgelet** [ɔʁʒələ] *m* (*MED*) Gerstenkorn *nt*  
**orgie** [ɔʁʒi] *f* Orgie *f*  
**orgue** [ɔʁɡ(ə)] *m* Orgel *f*; ~ **de Barbarie** Leierkasten *m*; ~ **électrique/électronique** elektrische/elektronische Orgel, Keyboard *nt*  
**orgueil** [ɔʁɡœj] *m* Stolz *m*; (*arrogance*) Hochmut *m*; **orgueilleux, -euse** *adj* stolz; hochmütig, überheblich  
**oriel** [ɔʁjel] *m* Erkerfenster *nt*  
**Orient** [ɔʁjā] *m* l'~ der Orient; **le Proche-/le Moyen-/l'Extrême-Orient** der Nahe/Mittlere/Ferne Osten; **oriental, e** (-aux) [ɔʁjätal, o] *adj* orientalisches; **Oriental, e** *m, f* Orientale (Orientalin) *m(f)*  
**orientation** [ɔʁjätasjɔ̃] *f* Orientierung *f*; (*tendance*) Kurs *m*; (*fig: étudiant*) Beratung *f*; **avoir le sens de l'~** einen guten Orientierungssinn haben; ~ **professionnelle** Berufsberatung  
**orienté, e** [ɔʁjäte] *adj* (*POL*) gefärbt, tendenziös; **appartement bien/mal** ~ Wohnung in guter/schlechter Lage; **la chambre est ~e à l'est** das Zimmer liegt nach Osten  
**orienter** {1} [ɔʁjäte] **1.** *vt* (*diriger*) stellen; (*maison*) legen; (*carte, plan*) ausrichten (*vers* nach); (*touriste*) die Richtung weisen +*dat*; (*fig: élève*) beraten; ~ **vers** (*recherches*) richten (auf +*akk*) **2.** *vpr* s'~ (*se repérer*) sich orientieren; s'~ **vers** (*fig: recher-*

*ches, études*) sich (aus)richten auf +*akk*, sich orientieren nach  
**orifice** [ɔʁifis] *m* Öffnung *f*  
**origin** [ɔʁigā] *m* wilder Majoran, Origanum  
**originaire** [ɔʁiziner] *adj* être ~ **d'un pays/lieu** aus einem Land/von einem Ort stammen  
**original, e** (-aux) [ɔʁizinal, o] **1.** *adj* (*pièce, document*) original, echt; (*idée*) ursprünglich; (*bizarre*) originell **2.** *m, f* (*fantaisiste*) Sonderling *m*; (*fam*) Original *nt* **3.** *m* (*d'une reproduction*) Original *nt*; **originalité** *f* Originalität *f*; (*d'un nouveau modèle*) Besonderheit *f*; Neuheit *f*  
**origine** [ɔʁizin] *f* (*d'une personne*) Herkunft *f*; (*d'un animal*) Abstammung *f*; (*du monde, des temps*) Entstehung *f*, Anfang *m*; (*d'un mot*) Ursprung *m*; (*d'un message, d'un vin*) Herkunft *f*; à l'~ am Anfang, anfänglich; **avoir son ~ dans qch** seinen Ursprung in etw *dat* haben; **dès l'~** von Anfang an; **être à l'~ de qch** die Ursache von etw sein; **pays d'~** Herkunftsland *nt*  
**originel, le** [ɔʁizinel] *adj* ursprünglich; **péché ~** Erbsünde *f*  
**O.R.L.** *mf* *abr* de oto-rhino-laryngologiste HNO-Arzt(-Ärztin) *m(f)*  
**orme** [ɔʁm(ə)] *m* Ulme *f*  
**ornement** [ɔʁnəmā] *m* Verzierung *f*; ~s **sacerdotaux** Priestergewänder *pl*; **orne-mentier** {1} [ɔʁnəmäte] *vt* verzieren  
**orner** {1} [ɔʁne] *vt* schmücken  
**ornithologie** [ɔʁnitɔlɔʒi] *f* Vogelkunde *f*; **ornithologique** [ɔʁnitɔlɔʒik] *adj* vogelkundlich; **ornithologue** [ɔʁnitɔlɔʒ] *mf* Vogelkundler(in) *m(f)*  
**orphelin, e** [ɔʁfalē, in] **1.** *adj* verwaist **2.** *m, f* Waisenkind *nt*; ~(**e**) **de père/mère** Halbweise *f*; **orphelinat** [ɔʁfalina] *m* Waisenhaus *nt*  
**ORSEC** [ɔʁsek] *acr* de **Organisation des secours: plan** *m* ~ Katastrophenschutz *m*  
**orteil** [ɔʁtej] *m* Zehe *f*; **gros** ~ große Zehe  
**orthodontiste** [ɔʁtodɔ̃stist] *mf* Kieferorthopäde(-orthopädin) *m(f)*  
**orthodoxe** [ɔʁtɔdɔks(ə)] *adj* orthodox  
**orthographe** [ɔʁtɔɡʁaf] *f* Rechtschreibung *f*, Orthografie *f*; **orthographier** {1} [ɔʁtɔɡʁafe] *vt* (richtig) schreiben;  
**orthographique** *adj* orthografisch  
**orthopédie** [ɔʁtɔpedi] *f* Orthopädie *f*; **orthopédique** [ɔʁtɔpedik] *adj* orthopädisch; **orthopédiste** [ɔʁtɔpedist] *mf* Orthopäde(-pädin) *m(f)*  
**orthophonie** [ɔʁtɔfɔni] *f* Logopädie *f*;

**orthophoniste** [ɔʁtofɔnist] *mf* (MED)

Logopäde(-pädin) *m(f)*

**ortie** [ɔʁti] *f* Brennessel *f*

**os** [ɔs] *m* Knochen *m*

**O.S.** *m abr de ouvrier spécialisé* Hilfsarbeiter *m*

**oscar** [ɔskar] *m* Oscar *m*; ~ **de la publicité** Preis *m* für Werbung

**OSCE** *f abr de Organisation de sécurité et de coopération européenne* OSZE *f*

**osciller** ⟨1⟩ [ɔsile] *vi* (mât) schwingen; (aiguille) ausschlagen; ~ **entre** (fig) schwanken zwischen + *dat*

**osé, e** [oze] *adj* gewagt

**oseille** [ozej] *f* (BOT) Sauerampfer *m*

**oser** ⟨1⟩ [oze] 1. *vt* ~ **faire qch** es wagen, etw zu tun 2. *vi* es wagen; **je n'ose pas** ich (ge)traue mich nicht

**osier** [ozje] *m* Korbweide *f*; **d'~, en** ~ aus Korb

**osmose** [ɔsmoz] *f* Osmose *f*

**ossature** [ɔsatyr] *f* Skelett *nt*; (ARCHIT) Gerippe *nt*; (fig) Struktur *f*

**osseux, -euse** [ɔsø, øz] *adj* knochig; (tissu, maladie, greffe) Knochen-

**ostensible** [ɔstəsibl(ə)] *adj* ostentativ

**ostentation** [ɔstətasjɔ̃] *f* Zurschaustellung *f*

**ostraciser** ⟨1⟩ [ɔstrasize] *vt* ächten;

**ostracisme** [ɔstrasism(ə)] *m* Ausschluss *m* (aus einer Gruppe)

**ostreicole** [ɔstreikol] *adj* Austern-;

**ostreiculteur, -trice** [ɔstreikyltœr, tris] *m, f* Austernzüchter(in) *m(f)*; **ostreiculture** [ɔstreikyltyr] *f* Austernzucht *f*

**otage** [ɔtaʒ] *m* Geisel *f*

**O.T.A.N.** [ɔtā] *f acr de Organisation du traité de l'Atlantique Nord* NATO *f*, Nato *f*

**otarie** [ɔtari] *f* Seelöwe *m*

**ôter** ⟨1⟩ [ote] *vt* (vêtement) ausziehen; (tache, nœud) herausmachen; (arête) herausziehen; ~ **qch de** etw wegnehmen von; ~ **qch à qn** jdm etw nehmen; ~ **une somme/un nombre de** eine Summe/Zahl abziehen von; **6 ôté de 10 égal 4** 10 weniger 6 gleich 4

**otite** [ɔtit] *f* Mittelohrentzündung *f*

**oto-rhino** [ɔtʁino] (*fam*), **oto-rhinolaryngologiste** [ɔtʁinolɑʁɛgɔlɒgist] *mf* Hals-Nasen-Ohren-Arzt(-Ärztin) *m(f)*

**ou** [u] *conj* oder; ~ ... ~ entweder ..., oder; ~ **bien** oder aber

**où** [u] 1. *adv* wo; (direction) wohin; **d'~ vient que ...?** wie kommt es, dass ...; **par ~ passer?** wo entlang? 2. *pron* wo; wohin; (dans lequel) worin; (hors duquel, duquel) woraus; (sur lequel) worauf; **la**

**chambre** ~ **il était** das Zimmer, in dem er war; **le jour** ~ **il est parti** am Tag, als er abgereist ist; **au train** ~ **ça va** bei dem Tempo; **le village d'~** **je viens** das Dorf, aus dem ich komme; **les villes par ~ il est passé** die Städte, durch die er gefahren ist

**ouate** [wat] *f* Watte *f*; **tampon d'~** Wattebausch *m*; ~ **de verre** Glaswolle *f*

**oubli** [ubli] *m* Vergesslichkeit *f*; **l'~** (absence de souvenirs) das Vergessen; **tomber dans l'~** in Vergessenheit geraten

**oublier** ⟨1⟩ [ublije] 1. *vt* vergessen; ~ **l'heure** die Zeit vergessen 2. *vpr* **s'~** sich vergessen

**oubliettes** [ublijet] *fpl* Verlies *nt*

**ouest** [west] 1. *m* **l'~** der Westen; **l'Ouest** (région de France) Westfrankreich *nt*; (POL: l'Occident) der Westen; **à l'~ de** im Westen von 2. *adj inv* West-, westlich

**Ouganda** [ugāda] *m* **l'~** Uganda *nt*;

**ougandais, e** [ugāde, ez] *adj* ugandisch;

**Ougandais, e, m, f** Ugander(in) *m(f)*

**oui** [wi] *adv* ja; **répondre (par)** ~ mit ja antworten

**oui-dire** [widir] *m inv* **par** ~ vom Hörensagen

**ouïe** [wi] *f* Gehör(sinn) *m*; **~s** *fpl* (de poisson) Kiemen *pl*; **je suis tout** ~ ich bin ganz Ohr

**ouragan** [uragā] *m* Orkan *m*

**ourler** ⟨1⟩ [urle] *vt* säumen

**ourlet** [urle] *m* Saum *m*

**ours, e** [urs] *m, f* (ZOO) Bär(in) *m(f)*; ~ (**en peluche**) (jouet) Teddybär; ~ **brun/blanc** Braun-/Eisbär

**oursin** [ursē] *m* Seeigel *m*

**ourson** [ursɔ̃] *m* Bärenjunge(s) *nt*

**ouste** [ust(ə)] *interj* raus

**outil** [uti] *m* Werkzeug *nt*; ~ **de recherche** (INFORM) Suchhilfe *f*; ~ **de travail** Arbeitsgerät *nt*; **outillage** [utijaʒ] *m* Ausrüstung *m*; **outiller** ⟨1⟩ [utije] *vt* ausrüsten

**outrage** [utraʒ] *m* Beleidigung *f*; ~ **par paroles/écrits** mündliche/schriftliche Beleidigung; **outragé, e** [utraʒe] *adj* empört; **outrager** ⟨2⟩ *vt* beleidigen, zutiefst kränken; **outrageusement** [utraʒəzmā] *adv* (excessivement) übertrieben

**outrance** [utrās] *f* **à** ~ bis zum Exzess

**autre** [utr(ə)] 1. *f* (Leder)schlauch *m* 2. *prep* außer + *dat* 3. *adv* **passer** ~ weitergehen; **passer** ~ **à** hinweggehen über + *akk*; **en** ~ außerdem; **en** ~ **de** über + *akk* hinaus; ~ **mesure** über die Maßen; ~ **que** außer, dass

**outré, e** [utʁe] *adj* (*excessif*) übertrieben; (*indigné*) empört

**outrémer** [utrəmer] *adj* ultramarin(blau); **outré-mer** *adv* d'~ überseeisch; **départements d'outré-mer** Überseedepartements *pl*; **outrepasser** <1> *vt* überschreiten

**outrer** <1> [utʁe] *vt* übertreiben; (*indigner*) empören

**outré-Rhin** [utrəʁe] *adv* in Deutschland (von Frankreich aus gesehen)

**ouvert, e** [uʁvɛ, t(a)] **1. pp de ouvrir** **2. adj** offen; (*robinet, gaz*) aufgedreht; à **ciel** ~ im Freien; à **cœur** ~ (*MED*) am offenen Herzen; **lettre ~e** (*journal*) offener Brief;

**ouvertement** *adv* frei heraus, offen

**ouverture** [uʁvɛtyʁ] *f* (*action*) Öffnen *nt*; (*fondation*) Eröffnung *f*; (*orifice*) Öffnung *f*; (*FOTO*) Blende *f*; (*MUS*) Ouvertüre *f*

**ouvrable** [uʁvʁabl(a)] *adj* **jour** ~ Werktag *m*

**ouvrage** [uʁvʁaʒ] *m* Arbeit *f*; (*livre*) Werk *nt*; **panier [o corbeille]** à ~ Handarbeitskorb *m*; ~ **au crochet** Häkelarbeit *f*

**ouvragé, e** [uʁvʁaʒe] *adj* verziert

**ouvrant, e** [uʁvʁɑ̃, ɑ̃t] *adj* **toit** ~ (*AUTO*) Schiebedach *nt*

**ouvre-boîte** (*ouvre-boîtes*) [uʁvʁabwat] *m* Büchsenöffner *m*; **ouvre-bouteille** (*ouvre-bouteilles*) *m* Flaschenöffner *m*

**ouvrier, -ière** [uʁvʁije, ɛʁ] **1. m, f** Arbeiter(in) *m(f)*; ~ **spécialisé** Hilfsarbeiter **2. adj** Arbeiter-

**ouvrir** <11> [uʁvʁiʁ] **1. vt** öffnen, aufma-

chen; (*compte*) eröffnen; (*robinet*) aufdrehen; (*chauffage, etc*) anmachen; (*exposition, débat*) eröffnen; ~ **le bal/la marche** den Ball eröffnen/den Marsch anführen; ~ **des horizons/perspectives** Horizonte/Perspektiven (er)öffnen; ~ **l'œil** (*fig*) die Augen aufmachen **2. vi** (*magasin, théâtre*) aufmachen, öffnen; ~ **à cœur/trèfle** (*CARTES*) mit Herz/Kreuz herauskommen; ~ **à qn** (*rendre accessible à*) jdm öffnen **3. vpr** s'~ aufgehen, sich öffnen; (*procès*) anfangen; s'~ **à qn** sich jdm eröffnen; s'~ **sur** sich öffnen nach

**Ouzbékistan** [uzbekistɑ̃] *m* l'~ Usbekistan *nt*

**ovaire** [ɔʁvɛʁ] *m* Eierstock *m*

**ovale** [ɔʁval] *adj* oval

**ovation** [ɔʁvasjɔ̃] *f* Ovation *f*; **ovationner** <1> [ɔʁvasjɔne] *vt* zujubeln +*dat*

**overdose** [ɔʁværdoz] *f* Überdosis *f*

**ovni** [ɔvni] *m* *acr de objet volant non identifié* UFO *nt*, Ufo *nt*

**ovulation** [ɔʁvylasjɔ̃] *f* Eisprung *m*

**ovule** [ɔʁvyl] *m* Ei *nt*; Eizelle *f*; (*MED*) Zäpfchen *nt*

**oxyde** [ɔksid] *m* Oxid *nt*; ~ **de carbone** Kohlenmonoxid

**oxyder** <1> [ɔkside] *vpr* s'~ oxydieren

**oxygène** [ɔksizɛn] *m* Sauerstoff *m*; **cure d'~** (*air pur*) Frischluftkur *f*; **oxygéné, e** [ɔksizɛne] *adj* sauerstoffhaltig

**ozone** [ɔzon] *m* Ozon *nt*; **couche d'~** Ozonschicht *f*; **trou (dans la couche) d'~** Ozonloch *nt*

## P

**P, p** [pe] *m* P, p *nt*

**p. abr de page** **S.**

**pacemaker** [pesmekæʁ] *m* (Herz)schrittmacher *m*

**pachyderme** [paʁidɛʁm] *m* Dickhäuter *m* **pacifier** <1> [pasifje] *vt* (*pays*) Ruhe und Frieden herstellen in +*dat*; (*fig*) beruhigen

**pacifique** [pasifik] **1. adj** friedlich; (*personne*) friedfertig **2. m le Pacifique** der

Pazifische Ozean

**pacifisme** [pasifism] *m* Pazifismus *m*;

**pacifiste** [pasifist] **1. adj** konfliktverhütend; (*pol*) pazifistisch **2. mf** Pazifist(in) *m(f)*

**pacotille** [pakɔtij] *f* Billigware *f*

**Pacs** [paks] *m* *acr de Pacte civil de solidarité* (standesamtlich) eingetragene Lebensgemeinschaft; **pacsé, e** [pakse] *m,*



**f** Partner(in) *m(f)* einer eingetragenen Lebensgemeinschaft; **pacser** <1> [pakse] *vpr se* ~ eine eingetragene Lebensgemeinschaft eingehen

**pacte** [pakt(ə)] *m* Pakt *m*; ~ **d'alliance** Bündnis *nt*; **Pacte civil de solidarité** (standesamtlich) eingetragene Lebensgemeinschaft; ~ **de non-agression** Nichtangriffspakt; **pactiser** <1> [paktize] *vi* ~ **avec** (accord) sich einigen mit

**P.A.E.** *m abr de projet d'action éducative* fachübergreifendes Projekt

**P.A.F.** [paf] *m acr de paysage audiovisuel français* Medienlandschaft in Frankreich

**pagaie** [page] *f* Paddel *nt*

**pagaille** [pagaj] *f* (fam: désordre) Durcheinander *nt*, Unordnung *f*

**paganisme** [paganism] *m* Heidentum *nt*

**pagayer** <7> [pageje] *vi* paddeln

**page** [paʒ] **1.** *f* Seite *f*; **être à la** ~ auf dem Laufenden sein; ~ **d'annonces** Anzeigen-seite; ~ **de démarrage** (inform) Startseite; ~ **Web** Internetseite *f*, Webseite *f* **2.** *m* Page *m*; **page-écran** (pages-écrans) *f* Bildschirmseite *f*

**pagination** [paʒinasjɔ] *f* (a. inform) Paginierung *f*

**pagode** [pagod] *f* Pagode *f*

**paie** [pe] *f v.* **paye**

**paiement** [pemɑ̃] *m* Bezahlung *f*;

(somme) Zahlung *f*

**païen, ne** [paʝɛ, ɛn] **1.** *adj* heidnisch **2.** *m, f* Heide (Heidin) *m(f)*

**paillard, e** [paʝar, d(ə)] *adj* derb, deftig

**paillasse** [pajas] *f* (matelas) Strohsack *m*

**paillason** [pajasɔ̃] *m* (tapis-brosse) Fußmatte *f*

**paille** [paʝ] *f* Stroh *nt*; (pour boire) Strohhalm *m*; (d'un métal, du verre) Fehler *m*; ~

**de fer** Stahlwolle *f*

**paillette** [paʝet] *f* Paillette *f*; **lessive en** ~s Seifenflocken *pl*

**pain** [pɛ̃] *m* Brot *nt*; ~ **au chocolat** mit Schokolade gefülltes Gebäckstück; ~ **bis** Mischbrot; ~ **de cire** Stück *nt* Wachs; ~ **complet** Vollkornbrot; ~ **d'épice(s)** Lebkuchen *m*; ~ **grillé** getoastetes Brot; ~ **de mie** (ungetoastetes) Toastbrot; ~ **de seigle** Roggenbrot; ~ **de sucre** (morceau) Zuckerhut *m*; **je ne mange pas de ce** ~-là (fig) da mache ich nicht mit, das ist nicht meine Art

**pair, e** [per] *adj* gerade; **aller de** ~ (fig) Hand in Hand gehen; **au** ~ (fin: valeurs) zum Nennwert; **hors (de)** ~ ohnegleichen; **jeune fille au** ~ Aupairmädchen *nt*

**paire** [per] *f* (deux objets assortis) Paar *nt*;

**une** ~ **de lunettes/tenailles** eine Brille/Beißzange

**paisible** [pezibl(ə)] *adj* ruhig; (personne) friedlich; **paisiblement** [pezibləmɑ̃] *adv* friedlich

**paître** [petr(ə)] *irr vi* weiden, grasen

**paix** [pe] *f* Frieden *m*; (tranquillité) Ruhe *f*;

**avoir la** ~ Ruhe haben; **faire la** ~ **avec** sich versöhnen mit

**Pakistan** [pakistɑ̃] *m* **le** ~ Pakistan *nt*;

**pakistanais, e** [pakistane, ez] *adj* pakistanisch; **Pakistanaïs, e** *m, f* Pakistaner(in) *m(f)*, Pakistani *mf*

**palabrer** <1> [palabre] *vi* (fam) palavern

**palace** [palas] *m* (hôtel) Luxushotel *nt*

**palais** [pale] *m* Palast *m*; (ANAT) Gaumen *m*; **le** ~ **de l'Élysée** der Elyseepalast (Sitz des französischen Staatspräsidenten in Paris); **le Palais de Justice** der Gerichtshof

**palan** [palɑ̃] *m* Flaschenzug *m*

**Palatinat** [palatina] *m* **le** ~ die Pfalz

**pâle** [pal] *adj* blass; (personne, teint) blass, bleich; **bleu/vert** ~ blassblau/-grün

**Palestine** [palestin] *f* **la** ~ Palästina *nt*;

**palestinien, ne** [palestinjɛ, ɛn] *adj* palästinensisch; **Palestinien, ne** *m, f* Palästineser(in) *m(f)*

**palet** [pale] *m* Scheibe *f*; (en hockey) Puck *m*

**paletot** [palto] *m* (kurzer) Mantel *m*

**palette** [palet] *f* (de peintre) Palette *f*; ~ **de produits** Produktpalette

**pâleur** [palœr] *f* Blässe *f*

**palier** [palje] *m* (plate-forme) Treppenabsatz *m*; (TECH) Lager *nt*; **par** ~s in Stufen, in Etappen; **les prix ont atteint un nouveau** ~ die Preise haben sich (auf einem Niveau) eingependelt

**pâlir** <8> [palir] *vi* (personne) blass werden; (couleur) verblassen; ~ **de colère** vor Wut bleich werden

**palissade** [palisad] *f* Zaun *m*

**palissandre** [palisɑ̃dr(ə)] *m* Palisander *m*

**palliatif, -ive** [paljatif, iv] **1.** *adj* lindernd **2.** *m* Überbrückungsmaßnahme *f*

**pallier** <1> [palje] *vt* (atténuer) ausgleichen

**palmarès** [palmares] *m* Preisträgerliste *f*

**palme** [palm(ə)] *f* (bot) Palmzweig *m*;

(symbole de la victoire) Siegespalme *f*;

(nageoire en caoutchouc) Schwimmmflosse *f*;

**remporter la** ~ (fig) den Sieg davontragen; **palmeraie** [palmære] *f* Palmenhain *m*

**palmier** [palmje] *m* Palme *f*

**palmipède** [palmipɛd] *m* (oiseau) Schwimmvogel *m*

**palombe** [palɔb] *f* Ringeltaube *f*  
**pâlot, te** [palo, ɔt] *adj* blass, bläulich  
**palourde** [palurd] *f* Venusmuschel *f*  
**palper** <1> [palpe] *vt* befühlen, (ab)tasten  
**palpitant, e** [palpitā, āt] *adj* (saisissant) spannend, aufregend  
**palpitation** [palpitasi] *f* **avoir des ~s** Herzklopfen haben  
**palpiter** <1> [palpité] *vi* (cœur) schlagen; (paupières) zucken; ~ **de peur/convoitise** vor Angst/Lust zittern  
**paludisme** [palydism(ə)] *m* Malaria *f*  
**pâmer** <1> [pame] *vpr se* ~ **d'amour/d'admiration** vor Liebe/Bewunderung ganz hingerissen sein  
**pampa** [pāpa] *f* Pampa *f*  
**pamphlet** [pāfle] *m* Spott-/Schmähschrift *f*  
**pamplemousse** [pāpləmus] *m* Grapefruit *f*, Pampelmuse *f*  
**pan** [pā] **1.** *m* (de vêtement) Schoß *m*  
**2.** *interj* peng  
**panacée** [panase] *f* Allheilmittel *nt*  
**panache** [panaf] *m* (de plumes) Federbusch *m*; **avoir du** ~ sich bravourös verhalten, mit Grandezza auftreten; ~ **de fumée** Rauchwolke *f*  
**panaché, e** [panafe] **1.** *adj* **glace** ~e gemischtes Eis **2.** *m* (mélange de bière et de limonade) Radler *nt*, Alsterwasser *nt*  
**Panama** [panama] *m* **le** ~ Panama *nt*;  
**panaméen, ne** [panameē, en] *adj* panamaisch  
**panaris** [panari] *m* Nagelbettentzündung *f*  
**pancarte** [pākart(ə)] *f* (écriteau) Schild *nt*; (dans un défilé) Transparent *nt*  
**pancréas** [pākreas] *m* Bauchspeicheldrüse *f*  
**panda** [pāda] *m* Panda *m*  
**pané, e** [pane] *adj* paniert  
**panier** [panje] *m* Korb *m*; **mettre au** ~ wegwerfen; ~ **de crabes** (fig) Wespennest *nt*; ~ **à linge** Wäschekorb; ~ **à provisions** Einkaufskorb; **panier-repas** (paniers-repas) [panjer(ə)pa] *m* Lunchpaket *nt*  
**panique** [panik] **1.** *f* Panik *f* **2.** *adj* panisch; **paniquer** <1> *vt* in Panik geraten  
**panne** [pan] *f* Panne *f*; **être/tomber en** ~ eine Panne haben; **être en** ~ **d'essence** [o sèche] kein Benzin mehr haben; ~ **d'électricité** [o de courant] Stromausfall *m*  
**panneau** (x) [pano] *m* (de boiserie, de tapisserie) Tafel *f*; (ARCHIT) Platte *f*; (écriteau) Tafel *f*, Schild *nt*; ~ **de configuration** Systemsteuerung *f*; ~ **publicitaire** Werbe-

tafel, -schild; ~ **de signalisation** Straßenschild *nt*  
**panonceau** (x) [panso] *m* (panneau) Schild *nt*  
**panoplie** [panopli] *f* (d'armes) Waffensammlung *f*; (fig: d'arguments, etc) Reihe *f*; ~ **de pompier/d'infirmière** (jouet) Feuerwehrmann-/Krankenschwesterkostüm *nt*  
**panorama** [panɔrama] *m* (vue) Panorama *nt*; (fig: étude complète) Übersicht *f*; **panoramique** *adj* Panorama-  
**pansement** [pāsmā] *m* (action) Verbinden *nt*; (bandage) Verband *m*  
**panser** <1> [pāse] *vt* (cheval) striegeln; (plaie, blessé) verbinden  
**pantalón** [pātalɔ] *m* Hose *f*; ~ **à pinces** Bundfaltenhose; ~ **de pyjama** Schlafanzug hose; ~ **de ski/de golf** Ski-/Golfhose  
**pantelant, e** [pāt(ə)lā, āt] *adj* (haletant) keuchend  
**panthère** [pāter] *f* Panther *m*  
**pantin** [pātē] *m* Hampelmann *m*  
**pantois, e** [pātwa, az] *adj* **rester/demeurer** ~ verblüfft sein  
**pantomime** [pātmim] *f* Pantomime *f*  
**pantouflard, e** [pātuflar, ard] *adj* stubenhockerisch  
**pantoufle** [pātufl(ə)] *f* Pantoffel *m*  
**panure** [panyr] *f* Paniermehl *nt*  
**P.A.O.** *f* abr de **publication assistée par ordinateur** DTP *nt*  
**paon** [pā] *m* Pfau *m*  
**papa** [papa] *m* Papa *m*  
**papamobile** [papamobil] *f* Papstmobil *nt*  
**paparazzi** [paparadzi] *mpl* Paparazzi *pl*  
**papauté** [papote] *f* Papsttum *nt*  
**papaye** [papaj] *f* Papaya *f*  
**pape** [pap] *m* **le** ~ der Papst  
**paperasse** [papras] *f* (fig) Papierkram *m*;  
**paperasserie** [paprasri] *f* Papierwust *m*;  
**paperasses** *fpl* Papierkram *m*  
**papereterie** [papetri] *f* (magasin) Schreibwarenladen *m*; **paperetier, -ière** [pap(ə)tje, er] *m, f* ~ **libraire** Schreibwaren- und Buchhändler(in) *m(f)*  
**papi, papy** [papi] *m* (fam) Opa *m*  
**papier** [papje] *m* Papier *nt*; (feuille) Blatt *nt*; (article) Artikel *m*; ~s *mpl* (documents, notes) Dokumente *pl*, Papiere *pl*; ~s (d'identité) Ausweis *m*; **sur le** ~ auf dem Papier; ~ **buvard** Löschblatt; ~ **carbone** Kohlepapier; ~ **collant** Klebstreifen *m*; ~ **en continu** (inform) Endlospapier; ~ **d'emballage**, ~ **kraft** Packpapier; ~ **émeri** Schmirgelpapier; ~ **hygiénique** Toilettenpapier; ~ **journal** Zeitungspapier; ~ **à lettres** Briefpapier; ~ **peint** Tapete *f*; ~

**recyclé** Recyclingpapier; ~ **de verre** Sandpapier; **papier-filtre** (papiers-filtres) [papjefiltr] *m* Filterpapier *nt*;  
**papier-monnaie** (papiers-monnaies) [papjəmɔne] *m* Papiergeld *nt*  
**papillon** [papijɔ̃] *m* (zool) Schmetterling *m*; (contravention) Strafzettel *m*; (écrou) Flügelmutter *f*  
**papilloter** (1) [papijote] *vi* (yeux) blinzeln; (lumière, soleil) funkeln  
**papoter** (1) [papote] *vi* schwatzen  
**Papouasie-Nouvelle-Guinée** [papwazinuvɛlɛɡine] **fla** ~ Papua-Neuguinea *nt*  
**paprika** [paprika] *m* (edelsüßer) Paprika  
**papyrus** [papirys] *m* Papyrus *m*  
**paquebot** [pakbo] *m* Passagierschiff *nt*  
**pâquerette** [pakret] *f* Gänseblümchen *nt*  
**Pâques** [pak] *fpl* Ostern *nt*  
**paquet** [pake] *m* Paket *nt*; (de sucre, de cigarettes, etc) Päckchen *nt*; **mettre le** ~ (fam) das Letzte hergeben; **paquet-cadeau** (paquets-cadeaux) [pakekado] *m*  
**pourriez-vous me faire un** ~? könnten Sie es mir als Geschenk verpacken?  
**par** [par] *prep* durch; ~ **amour** aus Liebe; **finir/commencer** ~ **dire** schließlich/anfangs sagen; **passer** ~ **Lyon/la côte** über Lyon/an der Küste entlang fahren; **3** ~ **jour/personne** 3 pro Tag/Person; **2** ~ **2** zu zweit; jeweils zwei; ~-**ci**, ~-**là** hier und da; ~ **ici** hier; hierher; ~ **où?** wo?  
**parabole** [parabol] *f* (REL) Gleichnis *nt*; (MATH) Parabel *f*  
**parabolique** [parabolik] *adj* (PHYS) Parabol-; **antenne** ~ Parabolantenne *f*  
**parachever** (4) [paraʃ(ə)ve] *vt* vollenden, fertig stellen  
**parachutage** [paraʃytaʒ] *m* Fallschirmabsprung *m*  
**parachute** [paraʃyt] *m* Fallschirm *m*  
**parachuter** (1) [paraʃyte] *vt* mit dem Fallschirm absetzen; (fam) hineinkatapultieren  
**parachutisme** [paraʃyatism] *m* Fallschirmspringen *nt*  
**parachutiste** [paraʃyist] *mf* Fallschirmspringer(in) *m(f)*  
**parade** [parad] *f* Parade *f*; (de boxeur) Abwehr *f*  
**parader** (1) [parade] *vi* herumstolzieren  
**paradis** [paradi] *m* Paradies *nt*; ~ **fiscal** Steuerparadies; **vous ne l'emporterez pas au** ~! das werden Sie mir büßen!; **paradisique** [paradizjak] *adj* paradiesisch  
**paradoxal, e** (-aux) [paradoksal, o] *adj* paradox

**paradoxe** [paradoks] *m* Paradox *nt*  
**parafer** (1) [paraʃe] *vt v.* **parapher**  
**paraffine** [paraʃin] *f* Paraffin *nt*  
**parages** [paraʒ] *mpl* (NAUT) Gewässer *nt*; **dans les** ~ (de) in der Nähe (von)  
**paragraphe** [paragraf] *m* Absatz *m*, Abschnitt *m*  
**Paraguay** [paraɡwe] *m le* ~ Paraguay *nt*  
**paraître** [paretr(ə)] *irr* comme connaître  
**1.** *vi* (avec attribut) scheinen; **il paraît préférable/absurde de** es (er)scheint besser zu sein/absurd zu; **il ne paraît pas son âge** man sieht ihm sein Alter nicht an **2.** *vi* (apparaître, se montrer) erscheinen; (soleil) herauskommen; (publication) erscheinen; **aimer** ~, **vouloir** ~ Aufmerksamkeit erregen wollen; **laisser** ~ zeigen; ~ **en public/justice** in der Öffentlichkeit/vor Gericht erscheinen; **il (me) paraît/paraît-trait que** es scheint (mir), dass  
**parallèle** [paralel] **1.** *adj* (MATH) parallel; (fig: difficultés, expériences) vergleichbar **2.** *m* **faire un** ~ **entre** (comparaison) eine Parallele ziehen zwischen +dat **3.** *f* Parallele *f*; ~ **de latitude** (GEO) Breitengrad *m*  
**parallélogramme** [paralelɔɡram] *m* Parallelogramm *nt*  
**paralyser** (1) [paralize] *vt* lähmen; (grève) lahmlegen; **paralyisie** *f* Lähmung *f*  
**paramédical, e** (-aux) [paramedikal, o] *adj* **personnel** ~ nichtmedizinisches Personal  
**paramètre** [parametr(ə)] *m* Parameter *m*  
**paramilitaire** [paramilitɛr] *adj* paramilitärisch  
**paranoïa** [paranoja] *f* Verfolgungswahn *m*; **paranoïaque** [paranojak] *mf* Paranoiker(in) *m(f)*  
**parapente** [parapât] *m* Gleitschirm *m*; (sport) Gleitschirmfliegen *nt*  
**parapet** [paraʃe] *m* (garde-fou) Brüstung *f*  
**parapher** (1) [paraʃe] *vt* unterzeichnen, signieren  
**paraphrase** [paraʃroz] *f* Umschreibung *f*, Paraphrasierung *f*; **paraphraser** (1) *vt* paraphrasieren, umschreiben  
**paraplégie** [parapleʒi] *f* doppelseitige Lähmung  
**parapluie** [paraplqi] *m* Regenschirm *m*  
**parapsychique** [paraʃisjɛk] *adj* parapsychologisch; **parapsychologie** [paraʃisjɛkɔlɔʒi] *f* Parapsychologie *f*  
**parascolaire** [paraʃkɔlɛr] *adj* außerschulisch  
**parasite** [paraʒit] *m* Parasit *m*, Schmarotzer *m*; (RADIO) Störung *f*

**parasol** [parasɔl] *m* Sonnenschirm *m*; ~ **de plage** Strandschirm *m*  
**paratonnerre** [paratɔnɛʁ] *m* Blitzableiter *m*

**paravent** [paravɑ̃] *m* (meuble) spanische Wand

**parc** [park] *m* (d'une demeure) Park *m*; (enclos pour le bétail) Pferch *m*; (d'enfant) Laufstall *m*; ~ **d'aérogénérateurs** Windpark; ~ **d'artillerie/de munitions** (MIL) Artillerie-/Munitionsdepot *nt*; ~ **d'attractions** Vergnügungspark; ~ **des expositions** Messegelände *nt*; ~ **à huitres** Austernbank *f*; ~ **de loisirs** Freizeitpark; ~ **national** Nationalpark; ~ **zoologique** zoologischer Garten

**parcelle** [parsɛl] *f* Bruchstück *nt*, Stückchen *nt*; (de terrain) Parzelle *f*

**parce que** [parskɑ] *conj* weil

**parchemin** [parʃɛmɛ̃] *m* Pergament *nt*

**parcimonie** [parsimɔni] *f* Sparsamkeit *f*;  
**parcimonieux, -euse** [parsimɔnjø, øz] *adj* äußerst sparsam

**parcètre** [parkmɛtr(ə)] *m* Parkuhr *f*

**parcourir** [parkurir] *irr comme courir vt* gehen durch; (trajet déterminé) zurücklegen; (journal, livre) überfliegen

**parcours** [parkur] *m* (trajet) Strecke *f*, Route *f*; (SPORT) Parcours *m*; (tour) Runde *f*; ~ **de santé** Trimm-dich-Pfad *m*

**par-dessous** [pard(ə)su] **1. prep** unter +*dat*; (avec mouvement) unter +*akk* **2. adv** darunter; **pardessus** [pardasy] *m* (Heren)wollmantel *m*; **par-dessus** **1. prep** über +*dat*; (avec mouvement) über +*akk* **2. adv** darüber; **par-devant** **1. prep** vor +*dat*; (avec mouvement) vor +*akk* **2. adv** vorne

**pardon** [pardɔ̃] **1. m** Verzeihung *f*; **demander** ~ **à qn** (de qch/d'avoir fait qch) jdn um Verzeihung bitten (wegen etw/, etw getan zu haben); **je vous demande** ~ **verzeihen Sie** **2. interj** (politesse) Verzeihung, Entschuldigung; (contradiction) verzeihen Sie, aber ...; **pardonnable** [pardɔnabl] *adj* verzeihlich; **pardonnez** (1) *vt* verzeihen, vergeben +*dat*

**pare-balles** [parbal] *adj inv* (gilet) kugelsicher

**pare-brise** [parbriz] *m inv* Windschutzscheibe *f*

**pare-chocs** [parʃɔk] *m inv* Stoßstange *f*  
**pare-étincelles** [paretɛsɛl] *m inv* Schutzgitter *nt*

**pare-feu** [parfø] *m inv* Feuerschneise *f*

**pareil, le** [parej] **1. adj** (similaire) gleich; ~ **à** gleich, ähnlich +*dat*; **en** ~ **cas** in einem

solchen Fall **2. adv** **habillé(e)s** ~ gleich angezogen **3. m, f** **le/la** ~ **(le)** (chose) der/die/das Gleiche; **vos** ~ **s** (personne) euresgleichen; **sans** ~ **(le)** ohnegleichen; **c'est du** ~ **au même** (fam) das ist Jacke wie Hose; **pareillement** *adv* ebenso

**parent, e** [parɑ̃, ɑ̃t] **1. m, f** Verwandte(r) *mf* **2. adj** verwandt (de mit); **nous sommes** ~ **(e)s** wir sind (miteinander) verwandt; **parental, e** (-aux) [parɑ̃tal, o] *adj* elterlich; **parenté** *f* Verwandtschaft *f*  
**parenthèse** [parɑ̃tez] *f* (ponctuation) Klammer *f*; (fig) Einschub *m*; **entre** ~ **s** in Klammern

**parents** *mpl* (père et mère) Eltern *pl*

**parer** (1) [pare] *vt* schmücken, zieren; (GASTR) (für die Weiterverarbeitung) vorbereiten; (coup, manœuvre) abwehren; ~ **à** abwenden

**pare-soleil** [parsɔlej] *m inv* Sonnenblende *f*

**paresse** [parsɛ] *f* Faulheit *f*; **paresser** (1) [parese] *vi* faulenzern; **paressieux, -euse** **1. adj** (personne) faul; (lourd) träge; (attitude) schwerfällig **2. m** (ZOOLOG) Faultier *nt*

**parfaire** [parfɛʁ] *irr comme faire vt* vervollkommen

**parfait, e** [parfɛ, ɛt] **1. adj** (exemplaire) perfekt, vollkommen; (accompli, achevé) völlig, total **2. m** (LING) Perfekt *nt*; (glace) Parfait *nt* **3. interj** fein, toll; **parfaitement** **1. adv** (très bien) perfekt, ausgezeichnet; (complètement) völlig, vollkommen **2. interj** genau

**parfois** [parfwa] *adv* manchmal

**parfum** [parfœ̃] *m* (de fleur, d'un tabac, d'un vin) Duft *m*, Aroma *nt*; (essence) Parfüm *nt*; (d'une glace) Geschmack(srichtung) *f* *m*; **parfumé, e** *adj* (fleur, fruit) duftend, wohlriechend; (femme) parfümiert; **glace** ~ **au café** Eis mit Kaffeeschmack;

**parfumer** (1) [parfyme] **1. vt** parfümieren; (aromatiser) Geschmack verleihen +*dat* **2. vpr se** ~ sich parfümieren; **parfumerie** [parfymɛʁi] *f* (produits) Toilettenartikel *pl*; (boutique) Parfümerie *f*

**pari** [pari] *m* Wette *f*; ~ **mutuel urbain** Wettannahmestelle *f*; **parier** (1) [parje] *vt, vi* wetten

**Paris** [pari] *m* Paris *nt*; **parisien, ne** [parizjɛ̃, ɛn] *adj* Pariser; **Parisien, ne** *m, f* Pariser(in) *m(f)*

**paritaire** [paritɛʁ] *adj* **commission** ~ paritätischer Ausschuss

**parité** [parite] *f* Gleichheit *f*; (INFORM) Parität *f*; ~ **de change** Wechselkursparität

**parjure** [parʒyʁ] *m* Meineid *m*; **parjurer** (1) *vpr se* ~ einen Meineid leisten

**parka** [parka] *m o f* Parka *m*

**parking** [parkiŋ] *m* Parkplatz *m*; (édifice) Park(hoch)haus *nt*; (souterrain) Tiefgarage *f*

**parlant, e** [parlā, āt] 1. *adj* (expressif) ausdrucksvoll; (fig: comparaison, preuve) beredt, eindeutig; (chiffres, résultats) viel sagend; (bavard) gesprächig; **cinéma/film** ~ Tonfilm *m* 2. *adv* **généralement** ~ all-gemein gesprochen; **humainement** ~ vom menschlichen Standpunkt aus (betrachtet)

**parlé, e** [parle] *adj* **langue** ~e gesprochene Sprache

**parlement** [parləmā] *m* Parlament *nt*;

**parlementaire** [parləmāter] *adj* parlamentarisch

**parlementer** (1) [parləmāte] *vi* verhandeln

**parler** (1) [parle] *vi* sprechen, reden; (malfaiteur, complice) aussagen, reden; ~ **affaires/politique** über Geschäfte/Politik reden; ~ **à qn** (de qch/qn) mit jdm (über etw/jdn) sprechen; ~ **de faire qch** davon reden, etw zu tun; ~ **de qn/qch** von jdm/etw sprechen; ~ **en dormant** im Schlaf sprechen; ~ **le/en français** Französisch/französisch sprechen; ~ **par gestes** (s'exprimer) mit Gesten reden; **les faits parlent d'eux-mêmes** die Fakten sprechen für sich; **sans ~ de** abgesehen von; **tu parles!** (fam) von wegen!

**parloir** [parlwar] *m* (d'une école, d'une prison, etc) Sprechzimmer *nt*

**parmesan** [parməzā] *m* Parmesan *m*

**parmi** [parmi] *prep* (mitten) unter +*dat*, bei +*dat*

**parodie** [parodi] *f* Parodie *f*; **parodier** (1) [parodje] *vt* parodieren

**paroi** [parwa] *f* Wand *f*; (cloison) Trennwand *f*; ~ **rocheuse** Felswand

**paroisse** [parwas] *f* Pfarrei *f*

**parole** [parɔl] *f* (débit de voix) Stimme *f*, Tonfall *m*; (engagement formel) Wort *nt*; **la** ~ (faculté de parler) die Sprache; ~s *fpl* (promesses) Versprechungen *pl*; (mus: d'une chanson) Text *m*; **croire qn sur** ~ jdm aufs Wort glauben; **demande/obtenir la** ~ (droit de parler) ums Wort bitten/das Wort erhalten

**parquer** (1) [parke] *vt* (voiture) (ein)parken; (animaux) einsperren, einpferchen; (pej: personnes) zusammenpferchen

**parquet** [parke] *m* (plancher) Parkett *nt*; **le** ~ (magistrats) die Staatsanwaltschaft

**parrain** [parē] *m* Pate *m*; (d'un nouvel adhérent) Bürge (Bürgin) *m(f)*; (sponsor) Sponsor(in) *m(f)*; **parrainage** [parənəʒ] *m* (d'un enfant) Patenschaft *f*; (patronage) Schirmherrschaft *f*; (financier) Förderung *f*, Sponsering *nt*; **parrainer** (1) [parəne] *vt* sponsern

**parsemer** (4) [parsəme] *vt* verstreut sein über +*dat*; ~ **qch de** etw bestreuen mit

**part** [par] *f* Teil *m*; (d'efforts, de peines) Anteil *m*; **à ~** beiseite; **à ~ cela** abgesehen davon; (**c'est de la ~ de qui?** (TEL) mit wem spreche ich?); **de ~ et d'autre** auf beiden Seiten; **de ~ en ~** durch und durch; **de toute(s) ~(s)** von allen Seiten; **d'une ~ ... d'autre ~** einerseits ... andererseits; **faire ~ de qch à qn** jdm etw mitteilen; **faire la ~ des choses** die Umstände berücksichtigen; **mettre à ~** beiseite legen; **nulle/autre/quelque ~** nirgends/anderswo/irgendwo; **pour ma ~** was mich betrifft; **prendre ~ à qch** an etw *dat* teilnehmen; **prendre qn à ~** jdn beiseite nehmen

**part.** *abr de* particulier *priv.*

**partage** [partəʒ] *m* Aufteilung *f*; **recevoir**

**en ~** anteilmäßig erhalten; **partager**

(2) 1. *vt* teilen 2. *vpr se* ~ sich aufteilen

**partance** [partās] *adv* **le train en ~ pour Poitiers** der Zug nach Poitiers

**partant, e** [partā, āt] *m, f* (d'une course) Teilnehmer(in) *m(f)*; (cheval) Pferd *nt* am Start; **être ~(e) pour (fam)** bereit sein mitzumachen bei

**partenaire** [partənēr] *m, f* Partner(in) *m(f)*; ~ **commercial** Handelspartner; ~s **sociaux** Sozialpartner *pl*

**parterre** [parter] *m* (de fleurs) Blumenbeet *nt*; (THEAT) Parkett *nt*

**parti** [parti] *m* Partei *f*; **prendre le ~ (de faire qch/de qn)** sich entschließen (etw zu tun/für jdn); **prendre ~ (pour/contre qn)** Partei ergreifen (für/gegen jdn); **prendre son ~ (de qch)** sich (mit etw) abfinden; **tirer ~ de** Nutzen ziehen aus; **un beau/riche ~ (personne à marier)** eine schöne/reiche Partie; ~ **pris** Voreingenommenheit *f*; ~ **unique** (POL) Einheitspartei

**partial, e** (-aux) [parsjal, o] *adj* voreingenommen, parteiisch; **partialité** [parsjalite] *f* Voreingenommenheit *f*

**participant, e** [partisipā, āt] *m, f* Teilnehmer(in) *m(f)*

**participation** [partisipasjā] *f* Teilnahme *f*, Beteiligung *f*; (collaboration) Mitarbeit *f*; ~ **électorale** (POL) Wahlbeteiligung; ~

**aux frais/bénéfices** Kosten-/Gewinnbeteiligung; ~ **ouvrière** Mitbestimmung f  
**participe** [partisip] m Partizip nt  
**participer** (1) [partisipe] vi ~ à (à un jeu, à une réunion) teilnehmen an +dat; (aux frais, bénéfices) sich beteiligen an +dat; (élève) sich beteiligen, mitarbeiten  
**particularité** [partikylarite] f Besonderheit f, Eigenheit f  
**particule** [partikyl] f Teilchen nt; (LING) Partikel f  
**particulier, -ière** [partikylje, ɛʁ] 1. adj besondere(r, s); (personnel, privé) privat, Privat-; (cas) Sonder-; (intérêt, raison) eigen; **en** ~ (à part) getrennt, gesondert; (en privé) vertraulich; (parler) unter vier Augen; (surtout) besonders, vor allem; **être** ~ à qch eine Besonderheit von etw sein; **être** ~ à qn jdm eigen sein 2. m, f **un** ~ (citoyen) ein Privatmann m; **particulièrement** adv besonders  
**partie** [parti] f Teil m; (profession, spécialité) Gebiet nt; (mus) Partie f; (jur: adversaire) Partei f; (de cartes, de tennis) Spiel nt, Partie f; (lutte, combat) Kampf m; **en** ~ teilweise; **en grande/majeure** ~ zu einem großen Teil/hauptsächlich; **faire** ~ de qch zu etw gehören; **prendre** qn à ~ jdn ins Gebet nehmen; **ce n'est pas une** ~ de plaisir das ist kein Honiglecken; ~ de campagne/de pêche (divertissement) Landpartie f/Angeltour f; ~ **civile** Privatkläger(in) m(f), Nebenkläger(in) m(f); ~ **publique** Staatsanwalt(-anwältin) m(f)  
**partiel, le** [parsjel] 1. adj Teil-, teilweise, partiell 2. m (scol) (Teil)klausur f  
**partir** (10) [partir] vi (avec être) (personne) gehen, weggehen; (en voiture, train, etc) wegfahren; (avion) abfliegen; (train, bus, voiture) abfahren; (lettre) abgehen; (pétard, fusil) losgehen; (tache) herausgehen; (moteur) anspringen; (se détacher: bouton) abgehen; à ~ de von ... an; ~ de (commencer: personne) anfangen mit; (route) anfangen in +dat, ausgehen von; (abonnement) anfangen in +dat/am; (proposition) ausgehen von; ~ d'un endroit/de chez soi von einem Ort aus/von zu Hause losgehen [o losfahren]; ~ **en voyage** verreisen  
**partisan, e** [partizā, an] 1. m, f Anhänger(in) m(f); (mil) Partisan(in) m(f); ~ de l'avortement Abtreibungsbefürworter m 2. adj **être** ~ de qch/faire qch für etw sein/dafür sein, etw zu tun; ~ **du moindre effort** Faulpelz m  
**partitif, -ive** [partitif, iv] adj article ~ Teil-

lungsartikel m

**partition** [partisjɔ̃] f (mus) Noten pl; Partitur f  
**partout** [partu] adv überall; **de** ~ von überallher; **trente** ~ (tennis) dreißig beide  
**paru, e** [pary] pp de paraître  
**parure** [paryʁ] f (vêtements, ornements, bijoux) Staat m, Aufmachung f; (de table, de sous-vêtements) Wäsche f; ~ **de diamants** (bijoux assortis) Diamantschmuck m  
**parution** [parysjɔ̃] f Erscheinen nt, Veröffentlichung f  
**parvenir** (9) [parvənir] vi (avec être) ~ à (jdn/einen Ort) erreichen; ~ **à un âge avancé** ein fortgeschrittenes Alter erreichen; ~ **à faire qch** es schaffen, etw zu tun; ~ **à la fortune** zu Reichtum kommen; ~ **à ses fins** (arriver) zu seinem Ziel gelangen  
**parvenu, e** [parvəny] m, f (pej) Emporkömmling m  
**parvis** [parvi] m Vorplatz m  
**pas** [pa] adv **ne** ... ~ (avec verbe) nicht; ~ **de** (avec nom) kein, keine, kein; ~ **de sitôt** so schnell nicht; ~ **du tout** überhaupt nicht; ~ **encore** noch nicht; ~ **plus tard qu'hier** erst gestern; **ce n'est** ~ **sans peine/hésitation que je** ... nicht ohne Mühe/Zögern ... ich; **elle travaille, (mais) lui** ~ sie arbeitet, er (aber) nicht; **ils ont** ~ **mal d'argent/d'enfants** sie haben nicht (gerade) wenig Geld/wenige Kinder; **je ne mange** ~ **de pain** ich esse kein Brot; **je ne vais** ~ **à l'école** ich gehe nicht zur Schule; **je n'en sais** ~ **plus** ich weiß nicht mehr; ~ **cool** (fam) uncool  
**pas** [pa] m Schritt m; (trace) Tritt m, Spur f; (fig: étape) Etappe f; (d'un cheval) Gang m; (TECH: de vis, d'écrou, d'hélice) Gewinde nt; **au** ~ im Schrittempo; à ~ **de loup** auf leisen Sohlen; ~ à ~ Schritt für Schritt; **un** ~ **de tango/de deux** ein Tangoschritt/Pas de deux m; ~ **de la porte** Türschwelle f  
**Pas-de-Calais** [pad(ə)kalɛ] m **le** ~ Pas-de-Calais nt (françaisches Département)  
**passablement** [pasabləmā] adv (pas trop mal) ganz passabel; ~ **de** ziemlich viele  
**passage** [pasaz] m (petite rue couverte) Passage f; (NAUT: traversée) Überfahrt f; (lieu: trouée, col) Übergang m; (d'un livre, d'une symphonie) Passage f; (itinéraire) Weg m; **laissez/n'obstruez pas le** ~ (chemin) lassen Sie Platz/behindern Sie nicht den Durchgang; ~ **interdit** Durchfahrt verboten; ~ **à niveau** (ebenerdiger) Bahnübergang; ~ **protégé** vorfahrtsbe-



rechtigte Straße; ~ **de tri** (INFORM) Sortierlauf *m*

**passager, -ère** [pasaze, ER] 1. *adj* vorübergehend 2. *m, f* Passagier *m*; ~ **clandestin** blinder Passagier

**passant, e** [pasā, āt] 1. *adj* (rue) belebt; **remarquer qch en** ~ etw beiläufig [o en passant] bemerken 2. *m, f* Passant(in) *m(f)*

**passee** [pas] 1. *f* (SPORT) Pass *m* 2. *m* (fam: passe-partout) Hauptschlüssel *m*

**passé, e** 1. *adj* vergangen; (fané) verblasst; **midi** ~ nach Mittag; ~ **10 heures** nach 10 Uhr 2. *m* Vergangenheit *f*; ~ **simple/composé** Passé simple *nt*/Passé composé *nt*

**passe-montagne** (passe-montagnes) [pasmtān] *m* Kapuzenmütze *f*

**passe-partout** [paspartu] 1. *m inv* (clé) Hauptschlüssel *m*; (carton) Passepartout *nt* 2. *adj inv* Allzweck-

**passe-passe** [paspas] *m inv* **tour de** ~ Taschenspielertrick *m*; (fig) Trick *m*

**passe-plat** (passe-plats) [paspla] *m* Durchreiche *f*

**passport** [paspor] *m* Reisepass *m*; ~ **diplomatique** Diplomatenpass *m*

**passer** {1} [pase] 1. *vi* (avec être) vorbeigehen; (véhicule) vorbeifahren; (faire une halte rapide: livreur) vorbeikommen; (courant électrique, air, lumière) durchkommen; (franchir un obstacle) durchkommen; (temps, jours) vorbeigehen; (liquide) durchlaufen; (projet de loi) durchkommen; (film) laufen; (émission) kommen; (pièce de théâtre) gegeben werden, spielen; (couleur, papier) verblassen; (mode) vorbeigehen; (douleur, maladie) vergehen; (CARTES) passen; ~ (chez qn) (pour rendre visite) vorbeikommen, (bei jdm) hereinschauen; ~ **d'un pays dans un autre** von einem Land ins andere gehen; ~ **à la radio/télévision** im Radio/Fernsehen kommen; ~ **par** gehen durch/über +akk; (voiture) fahren durch/über +akk; (intermédiaire) gehen über +akk; (organisme) gehen durch; (expérience) durchmachen; ~ **sur** übergehen; ~ **au travers d'une corvée/punition** von einer lästigen Pflicht/einer Strafe befreit werden; ~ **avant qch/qn** (être plus important que) vor etw/jdm kommen; ~ **devant/derrière qn/qch** vor/hinter jdm/etw vorbeigehen; **laisser** ~ (lumière, personne) durchlassen; (affaire, erreur) durchgehen lassen; ~ **dans la classe supérieure** in die nächste Klasse kommen; ~ **à la radio** (fam) geröntgt werden; ~ **à la visite médicale** medizinisch untersucht werden;

~ **inaperçu(e)** unerkannt bleiben; **j'en passe et des meilleures** und so weiter und so fort; ~ **pour riche/un imbécile** für reich/einen Dummkopf gehalten werden; ~ **à table/au salon/à côté** zu Tisch/ins Wohnzimmer/nach nebenan gehen; ~ **à l'étranger/à l'opposition** ins Ausland/in die Opposition gehen 2. *vt* (avec avoir) (franchir) überqueren; (examen) ablegen; (journée, temps) verbringen; (enfiler) anziehen; (dépasser: gare, maison) vorbeigehen/-fahren an +dat; (café, thé, soupe) durchseihen, filtern; (film, pièce) geben; (disque) spielen; (effacer) ausbleichen; ~ **qch (à qn)** (permettre) (jdm) etw durchlassen; ~ **qch à qn** (objet) jdm etw geben; (message) jdm etw übermitteln; (maladie) jdn (mit etw) anstecken; ~ **la seconde/ troisième** (auto) in den zweiten/dritten Gang schalten; ~ **l'oral** eine/die mündliche Prüfung ablegen; ~ **qch en fraude** etw schmuggeln; ~ **la tête/la main par la portière** den Kopf/die Hand durch die Tür strecken; ~ **le balai/l'aspirateur** fegen/staubsaugen; **je vous passe M. X** (au téléphone) ich gebe Ihnen Herrn X; ~ **un marché/ accord** einen Vertrag/ein Abkommen schließen 3. *vpr se* ~ (avoir lieu) sich abspielen, stattfinden; **se** ~ **de qch** auf etw *akk* verzichten; **se** ~ **les mains sous l'eau** sich *dat* die Hände waschen; **que s'est-il passé?** was ist passiert?; **ça ne se passera pas comme ça** (fam) so nicht, so haben wir nicht gewettet

**passereau** (x) [pasro] *m* Spatz *m*

**passerelle** [pasrel] *f* (pont étroit) Fußgängerüberführung *f*; (d'un navire, d'un avion) Gangway *f*

**passe-temps** [pastā] *m inv* Zeitvertreib *m*

**passette** [paset] *f* Teesieb *nt*

**passer, -euse** [pasce, øz] *m, f* Fährmann *m*; (fig) Fluchthelfer(in) *m(f)*

**passif, -ive** [pasif, iv] 1. *adj* passiv 2. *m* (LING) Passiv *nt*; (COM) Passiva *pl*, Schulden *pl*

**passion** [pasj] *f* Leidenschaft *f*; **la** ~ **du jeu/de l'argent** die Spielleidenschaft/die Faszination des Geldes; **passionnant, e** [pasjonā, āt] *adj* spannend; **passionné, e** *adj* leidenschaftlich; **passionnément** [pasjonemā] *adv* leidenschaftlich; **passionner** {1} [pasjone] 1. *vt* faszinieren, fesseln; (débat, discussion) begeistern 2. *vpr se* ~ **pour qch** sich leidenschaftlich für etw interessieren

**passivement** [pasivmā] *adv* passiv

**passivité** [pasivite] *f* Passivität *f*

**passoire** [paswar] *f* Sieb *nt*  
**pastèque** [pastek] *f* Wassermelone *f*  
**pasteur** [pastœr] *mf* Pfarrer(in) *m(f)*  
**pasteuriser** <1> [pastœrize] *vt* pasteurisieren  
**pastiche** [pastif] *m* Persiflage *f*  
**pastille** [pastij] *f* Pastille *f*  
**pastis** [pastis] *m* Pastis *m* (Anisaperitif)  
**patate** [patat] *f* (fam) Kartoffel *f*  
**patauger** <2> [patɔʒ] *vi* plantschen; (fig) ins Schwimmen geraten; ~ **dans** (en marchant) waten durch  
**pâte** [pat] *f* Teig *m*; (d'un fromage) Masse *f*; (substance molle) Brei *m*, Paste *f*; ~s *fpl* (macaroni, etc) Teigwaren *pl*; ~ **d'aman-des** Marzipan *nt*; ~ **brisée/feuilletée** Mürb-/Blätterteig; ~ **de fruits** Fruchtgelee *nt*; ~ **à modeler** Plastilin *nt*, Knetmasse *f*; ~ **à papier** Papierbrei  
**pâté** [pat] *m* (charcuterie) Pastete *f*; (tache d'encre) Tintenleck *m*; ~ **en croûte** Fleischpastete; ~ **de foie/de lapin** Leber-/Kaninchenpastete; ~ **impérial** (GASTR) Frühlingsrolle *f*  
**pâtée** [pat] *f* (pour chien, chat) Futter *nt*  
**paternel, le** [paternel] *adj* väterlich  
**paternité** [paternite] *f* Vaterschaft *f*  
**pâteux, -euse** [patø, øz] *adj* zähflüssig  
**pathétique** [patetik] *adj* ergreifend  
**pathologie** [patɔlɔʒi] *f* Pathologie *f*;  
**pathologique** [patɔlɔʒik] *adj* pathologisch  
**patiemment** [pasjamā] *adv* geduldig  
**patience** [pasjās] *f* Geduld *f*; **perdre** ~ die Geduld verlieren; **patient, e** 1. *adj* geduldig 2. *m, f* Patient(in) *m(f)*; **patienter** <1> [pasjāte] *vi* sich gedulden, warten  
**patin** [patē] *m* ~s (à glace) Schlittschuhe *pl*; ~s **en ligne** Inlineskates *pl*; ~s **à roulettes** Rollschuhe *pl*; **patinage** [patinaʒ] *m* Schlittschuhlaufen *nt*; ~ **artistique/de vitesse** (Eis)kunstlaufen *nt*/Eisschnelllaufen *nt*  
**patine** [patin] *f* Patina *f*  
**patiner** <1> [patine] *vi* (personne) Schlittschuh laufen; (embrayage) schleifen; (roue) durchdrehen; **patineur, -euse** *m, f* Schlittschuhläufer(in) *m(f)*; **patinoire** [patinwar] *f* Eisbahn *f*  
**pâtisserie** [patisri] *f* (boutique) Konditorei *f*; la ~ das Gebäck, das Backwerk; ~s *fpl* (gâteaux) feine Kuchen, Backwaren *pl*;  
**pâtissier, -ière** [patisje, ɛr] *m, f* Konditor(in) *m(f)*  
**patois** [patwa] *m* Mundart *f*  
**patriarche** [patrijar(ə)] *m* (REL) Patriarch *m*

**patrie** [patri] *f* Vaterland *nt*, Heimat *f*  
**patrimoine** [patrimwan] *m* Erbe *nt*; (culturel) Kulturgut *nt*; ~ **héréditaire** Erbgut *nt*  
**patriote** [patrijot] 1. *adj* patriotisch 2. *mf* Patriot(in) *m(f)*; **patriotique** *adj* patriotisch; **patriotisme** [patrijotism] *m* Patriotismus *m*  
**patron, ne** [patrɔ, ɔn] 1. *m, f* (saint) Patron(in) *m(f)*; (d'un café, d'un hôtel, d'une usine) Chef(in) *m(f)*; Besitzer(in) *m(f)*; ~s **et employés** Arbeitgeber und Arbeitnehmer *pl* 2. *m* (en couture) (Schnitt)muster *nt*; **patronage** [patrɔnaʒ] *m* Schirmherrschaft *f*; (club) Jugendklub *m*; **patronal, e** (-aux) [patrɔnal, o] *adj* (syndicat, intérêts) Arbeitgeber-; **patronat** [patrɔna] *m* Arbeitgeber *pl*; **patronner** <1> [patrɔne] *vt* (protéger) protegieren, sponsern  
**patronyme** [patrɔnim] *m* Familienname *m*  
**patrouille** [patruj] *f* Patrouille *f*, Streife *f*;  
**patrouiller** <1> *vi* patrouillieren  
**patte** [pat] *f* (d'un animal) Bein *nt*, Pfote *f*; (fam: jambe d'une personne) Bein *nt*; (fam: main d'une personne) Pfote *f*, Flosse *f*  
**pâturage** [patyraʒ] *m* Weide *f*  
**paume** [pom] *f* (ANAT) Handfläche *f*, Handteller *m*; **paumé, e** *adj être* ~(e) (fam) nicht durchblicken, es nicht blicken; (désorienté) sich verirrt haben; **habiter dans un coin complètement** ~ (fam) am Ende der Welt wohnen; **paumer** <1> *vt* (fam: perdre) verlieren  
**paupière** [popje] *f* Lid *nt*  
**paupiette** [popjet] *f* ~ **de veau** Kalbsroulade *f*  
**pause** [poz] *f* Pause *f*; **pause-café** (pauses-café) [pozkafe] *f* Kaffeepause *f*  
**pauvre** [povr(ə)] *adj* arm; **pauvrement** *adv* ärmlich; **pauvreté** [povrate] *f* Armut *f*  
**pavaner** <1> [pavane] *vpr se* ~ herumstolzieren  
**pavé, e** [pave] 1. *adj* gepflastert 2. *m* (bloc de pierre) Pflasterstein *m*; (fam: livre épais) Schinken *m*; **paver** <1> [pave] *vt* pflastern  
**pavillon** [pavijɔ] *m* Pavillon *m*; (maisonnette, villa) Häuschen *nt*; (NAUT) Flagge *f*  
**pavot** [pavo] *m* Mohn *m*  
**payable** [pejabl] *adj* zahlbar  
**payant, e** [pejä, ät] *adj* (hôte, spectateur) zahlend; (parking) gebührenpflichtig; (entreprise, coup) Gewinn bringend, rentabel; **l'entrée est ~e** der Eintritt ist nicht frei

**paye** [pej] *f* (d'un employé) Lohn *m*  
**payement** [pejmā] *m v.* **paiement**  
**payer** (7) [peje] *vt* bezahlen, zahlen;  
 (fig: faute, crime) bezahlen für; ~ **comptant**  
 [o en espèces]/**par chèque** bar/mit  
 Scheck bezahlen; ~ **qch à qn** jdm etw  
 zahlen; ~ **qn de** jdn bezahlen für **2. vi**  
 sich auszahlen, sich lohnen

**pays** [pei] *m* Land *nt*; ~ **d'accueil** Gast-  
 land; **le Pays basque** das Baskenland; ~  
**exportateur** Exportland; ~ **exportateur/**  
**producteur de pétrole** Erdöl exportieren-  
 des Land/Ölförderland; **le ~ de Galles**  
 Wales *nt*; ~ **en voie de développement**  
 Entwicklungsland

**paysage** [peizaʒ] *m* Landschaft *f*; **paysa-**  
**giste** *mf* (peintre) Landschaftsmaler(in)  
*m(f)*; (jardinier) Landschaftsgärtner(in)  
*m(f)*

**paysan, ne** [peizā, an] **1. m, f** Bauer (Bäuer-  
 in) *m(f)* **2. adj** (mœurs, revendications)  
 Bauern-, bäuerlich; (air) Land-

**Pays-Bas** [peiba] *mpl les* ~ die Nieder-  
 lande *pl*

**PC** *m abr de* **personal computer** PC *m*

**p.c.c.** *abr de* **pour copie conforme** beglau-  
 bigte Kopie

**P.C.F.** *m abr de* **Parti communiste français**  
 kommunistische Partei Frankreichs

**P.C.V.** *m abr de* **PerCeVoir** R-Gespräch *nt*

**P.-D.G.** *m abr de* **Président-directeur géné-**  
**ral** Generaldirektor(in) *m(f)*, Geschäfts-  
 führer(in) *m(f)*

**péage** [peaʒ] *m* (sur autoroute) Autobahn-  
 gebühr *f*; (sur pont) Brückengebühr *f*;  
 (endroit) Maut(stelle) *f*; **autoroute/pont à**  
 ~ gebührenpflichtige Straße/Brücke

**peau** (x) [po] *f* Haut *f*; ~ **de banane** Bana-  
 nenschale *f*; ~ **de chamois** (chiffon) Fens-  
 terleder *nt*; ~ **du saucisson** (Wurst)pelle *f*

**peccadille** [pekadij] *f* kleine Sünde

**pêche** [peʃ] *f* (poissons pêchés) Fang *m*;  
 (fruit) Pfirsich *m*; **avoir la ~** (fam) voller  
 Energie stecken; **la ~** das Fischen; (à la  
 ligne) das Angeln; ~ **au filet dérivant**  
 Treibnetzfischerei *f*

**péché** [peʃe] *m* Sünde *f*; **pécher** (5) *vi*  
 (REL) sündigen

**pêcher** (1) [peʃe] **1. vt** fischen; angeln; ~  
**au filet** mit dem Netz fischen; ~ **à la ligne**  
 angeln **2. m** Pfirsichbaum *m*

**pécheur, -eresse** [peʃœr, peʃres] *m, f*  
 Sünder(in) *m(f)*

**pêcheur, -euse** [peʃœr, øz] *m, f* Fi-  
 scher(in) *m(f)*; Angler(in) *m(f)*

**pécule** [pekyl] *m* Ersparnisse *pl*

**pécuniaire** [pekynjœr] *adj* finanziell

**pédagogie** [pedagɔʒi] *f* Pädagogik *f*;  
**pédagogique** *adj* pädagogisch; **péda-**  
**gogue** [pedagɔʒ] *mf* Pädagoge(-gogin)  
*m(f)*

**pédale** [pedal] *f* Pedal *nt*; **pédaler** (1) *vi*  
 (in die Pedale) treten; ~ **dans la semoule**  
 (fam) sich abstampeln

**pédalo** [pedalo] *m* Tretboot *nt*

**pédant, e** [pedā, āt] *adj* besserwisserisch

**pédé** [pede] *m* (fam) Schwule(r) *m*

**pédéraste** [pederast(a)] *m* Päderast *m*

**pédestre** [pedestr(a)] *adj* **randonnée** ~  
 Wanderung *f*

**pédiatre** [pedjatr(a)] *mf* Kinderarzt(-ärz-  
 tin) *m(f)*; **pédiatrie** *f* Kinderheilkunde *f*

**pédicure** [pedikyʁ] *mf* Fußpfleger(in) *m(f)*

**pédophile** [pedɔfil] **1. adj** pädophil **2. mf**  
 Pädophile(r) *mf*

**peeling** [piliŋ] *m* Peeling *nt*

**pègre** [pegr(a)] *f* Unterwelt *f*

**peigne** [pej] *m* Kamm *m*; **peigner** (1)  
 [peje] **1. vt** kämmen **2. vpr se** ~ sich käm-  
 men; **peignoir** [pejwar] *m* (de sportif,  
 sortie de bain) Bademantel *m*; (déshabillé)  
 Morgenmantel *m*

**peinard, e** [penar, ard] *adj* gemütlich,  
 geruhsam; **on est ~ ici** hier geht es  
 gemütlich zu

**peindre** [pēdr(a)] *irr vt* malen; (mur, car-  
 rosserie) streichen

**peine** [pen] *f* (affliction, chagrin) Kummer  
*m*; (mal, effort, difficulté) Mühe *f*; (punition,  
 jur) Strafe *f*; à ~ (presque, très peu) kaum;  
**faire de la ~ à qn** jdm wehtun; **prendre la**  
 ~ **de** sich dat die Mühe machen zu; **se**  
**donner de la ~** sich bemühen; **ce n'est**  
**pas la ~** das ist nicht nötig; **ça ne vaut**  
**pas la ~** es lohnt sich nicht; **il y a à ~**  
**huit jours** es ist kaum acht Tage her; **sous**  
 ~ **d'amende** bei Strafe; ~ **de mort/capi-**  
**tales** Todesstrafe; **peiner** (1) [pene] **1. vi**  
 (se fatiguer) sich abmühen **2. vt** betrüben

**peintre** [pētr(a)] *mf* Maler(in) *m(f)*; ~ **en**  
**bâtiment** Anstreicher(in) *m(f)*

**peinture** [pētyʁ] *f* Malen *nt*; (An)strei-  
 chen *nt*; (tableau) Bild *nt*; (couleur) Farbe *f*;  
**la ~** (ART) die Malerei; ~ **fraîche** frisch  
 gestrichen!; ~ **mate/brillante** Matt-/  
 Glanzlack *m*

**péjoratif, -ive** [peʒɔratif, iv] *adj* pejorativ,  
 abwertend

**Pékin** [pekē] Peking *nt*

**pelage** [pəlaʒ] *m* Fell *nt*

**pèle-mêle** [pəlmɛl] *adv* durcheinander

**peler** (4) [pəle] **1. vt** schälen **2. vi** sich  
 schälen

**pèlerin** [pelrē] *m* (REL) Pilger(in) *m(f)*;

**pèlerinage** [pelrinaʒ] *m* Wallfahrt *f*  
**pélican** [pelikā] *m* Pelikan *m*  
**pelle** [pel] *f* Schaufel *f*; ~ **mécanique** (Löf-  
 fel)bagger *m*; ~ **à tarte**, ~ **à gâteau** Tor-  
 tenheber *m*

**pellicule** [pelikyɫ] *f* (*couche fine*) Häutchen  
*nt*; (*FOTO*) Film *m*; ~s *fpl* Schuppen *pl*

**pelote** [p(ə)lot] *f* (*de fil, de laine*) Knäuel *m*  
*o nt*; (*d'épingles, d'aiguilles*) Nadelkissen *nt*;  
 ~ (**basque**) (*jeu*) Pelota *f* (*baskisches Ball-*  
*spiel*)

**peloter** (1) [p(ə)lotɛ] 1. *vt* (*fam*) begrip-  
 schen 2. *vpr se* ~ Petting machen, fum-  
 meln

**peloton** [p(ə)lotɔ̃] *m* (*SPORT*) (Haupt)feld  
*nt*; ~ **d'exécution** Hinrichtungskom-  
 mando *nt*

**pelotonner** (1) [p(ə)lotɔ̃ne] *vpr se* ~ sich  
 zusammenrollen

**pelouse** [p(ə)luz] *f* Rasen *m*

**peluche** [p(ə)lyf] *f* animal **en** ~ Stofftier  
*nt*

**pelure** [p(ə)lyʁ] *f* (*épluchure*) Schale *f*

**pénal**, **e** (-aux) [penal, o] *adj* Straf-

**pénalisation** [penalizasjɔ̃] *f* (*SPORT*)  
 Bestrafung *f*

**pénaliser** (1) [penalize] *vt* bestrafen

**pénalité** [penalite] *f* (*sanction*) Strafe *f*;  
 (*SPORT*) Strafstoß *m*

**penalty** (penalties) [penalti] *m* Elfmeter *m*

**penchant** [pə̃ʃā] *m* Neigung *f*, Vorliebe *f*;  
 avoir un ~ **pour qch** eine Vorliebe für etw  
 haben

**pencher** (1) [pə̃ʃe] 1. *vi* sich neigen; ~

**pour** neigen zu 2. *vt* neigen 3. *vpr se* ~  
 sich vorbeugen; **se** ~ **sur** sich beugen  
 über +*akk*; (*fig*) sich vertiefen in +*akk*

**pendant** [pādā] *prep* während +*gen*

**pendant**, **e** [pādā, āt] *adj* (*JUR, ADMIN*)  
 schwebend

**pendentif** [pādātif] *m* (*bijou*) Anhänger *m*

**penderie** [pādrɪ] *f* (*placard*) Kleider-  
 schrank *m*

**pendre** (14) [pādr(ə)] 1. *vt* aufhängen;  
 (*personne*) hängen 2. *vi* hängen 3. *vpr se* ~  
 sich aufhängen; **se** ~ **à qch** hängen an  
 +*dat*; **pendu**, **e** [pādy] 1. *pp de pendre*  
 2. *m, f* Gehängte(r) *mf*

**pendule** [pādyɫ] 1. *f* (*horloge*) (Wand)uhr *f*  
 2. *m* Pendel *nt*

**pénétrer** (5) [penetre] 1. *vi* ~ **dans/à**  
**l'intérieur de** herein-/hineinkommen in  
 +*akk*; (*de force*) eindringen in +*akk*; (*en*  
*voiture, etc*) herein-/hineinfahren in +*akk*  
 2. *vt* eindringen in +*akk*; (*mystère, secret*)  
 herausfinden; (*pluie*) durchdringen

**pénible** [penibl(ə)] *adj* (*astreignant, difficile*)

mühsam, schwierig; (*douloureux, affli-*  
*geant*) schmerzhaft; (*personne, caractère*)  
 lästig; **péniblement** *adv* mit Schwierig-  
 keit; schmerzlich

**péniche** [penif] *f* Lastkahn *m*, Frachtkahn  
*m*

**pénicilline** [penisilin] *f* Penizillin *nt*

**péninsule** [peněsyl] *f* Halbinsel *f*

**pénis** [penis] *m* Penis *m*

**pénitence** [penitās] *f* (*repentir*) Reue *f*;  
 (*REL*) Buße *f*; (*punition*) Strafe *f*; **péniten-**  
**cier** [penitāsje] *m* (*prison*) Zuchthaus *nt*

**pénombre** [peněbr(ə)] *f* Halbdunkel *nt*

**pense-bête** (*pense-bêtes*) [pāsbet] *m*  
 Gedächtnisstütze *f*; (*feuille*) Notizzettel *m*;  
 (*signe*) Merkzeichen *nt*

**pensée** [pāse] *f* Gedanke *m*; (*doctrine*)  
 Lehre *f*; (*bot*) Stiefmütterchen *nt*; **la** ~  
 (*faculté, fait de penser*) das Denken; **en** ~  
 im Geist

**penser** (1) [pāse] 1. *vi* denken; ~ **à** den-  
 ken an +*akk*; (*réfléchir à*) nachdenken über  
 +*akk* 2. *vt* denken; (*imaginer, concevoir*)  
 sich *dat* denken; ~ **faire qch** vorhaben,  
 etw zu tun; ~ **du bien/du mal de qn/qch**  
 gut/schlecht über jdn/etw denken; **pen-**  
**seur, -euse** *m* Denker(in) *m(f)*; **pensif,**  
**-ive** *adj* nachdenklich

**pension** [pāsjs] *f* (*allocation*) Rente *f*;  
 (*somme, prix payé*) Pension *f*; (*hôtel, maison*  
*particulière*) Pension *f*; (*scol*) Internat *nt*;  
**chambre sans/avec** ~ (*complète*) Zim-  
 mer mit/ohne Vollpension; **envoyer un**  
**enfant en** ~ ein Kind in ein Internat  
 geben; **prendre** ~ **chez qn/dans un hôtel**  
 bei jdm/in einem Hotel in Pension sein;  
**prendre qn chez soi en** ~ jdn beköstigen,  
 jdm (gegen Bezahlung) Kost und Logis  
 bieten; ~ **alimentaire** Unterhaltszahlung  
*f*; ~ **de famille** Pension; **pensionnaire**  
 [pāsjsnɛr] *mf* Pensionsgast *m*; Internats-  
 schüler(in) *m(f)*; **pensionnat** [pāsjsna] *m*  
 Internat *nt*

**pensum** [pěsm] *m* (*scol*) Strafarbeit *f*;  
 (*fig*) lästige Arbeit

**pentagone** [pětagɔ̃] *m* Fünfeck *nt*; **le**  
**Pentagone** das Pentagon

**pentathlon** [pětatɫ] *m* Fünfkampf *m*

**pente** [pāt] *f* (*d'un terrain, d'une surface*)  
 Gefälle *nt*; **une** ~ (*surface oblique*) ein  
 Abhang *m*; **en** ~ schräg, abfallend

**Pentecôte** [pātkot] *f* **la** ~ das Pfingstfest,  
 Pfingsten *nt*

**pénurie** [penyri] *f* Mangel *m*

**pépé** [pepe] *m* (*fam*) Opa *m*

**pépier** (1) [pepje] *vi* zwitschern

**pépin** [pepē] *m* (*bot*) Kern *m*; (*fam*) Haken

*m*, Schwierigkeit *f*  
**pépinière** [pepinje] *f* Baumschule *f*  
**perçant, e** [persā, āt] *adj* (*vue*) scharf;  
 (*voix*) durchdringend  
**percée** [perse] *f* (*chemin, trouée*) Öffnung  
*f*; (*SPORT*) Durchbruch *m*  
**perce-neige** [persaneʒ] *m o f inv* Schnee-  
 glöckchen *nt*  
**percepteur** [perseptœr] *m* Steuereinneh-  
 mer(in) *m(f)*  
**perceptible** [perseptibl] *adj* wahrnehm-  
 bar  
**perception** [persepsjō] *f* Wahrnehmung *f*;  
 (*bureau*) Finanzamt *nt*  
**percer** {2} [perse] 1. *vt* ein Loch machen  
 in +*akk*; (*oreilles*) durchstechen; (*parts du*  
*corps*) piercen; (*abcès*) aufschneiden;  
 (*trou, tunnel*) bohren; (*fenêtre*) ausbrechen;  
 (*avenue*) anlegen; (*lumière, soleil, bruit*)  
 durchdringen; (*mystère, énigme*) auflösen;  
 ~ **une dent** (*bébé*) zähnen 2. *vi* durch-  
 kommen; (*aube*) anbrechen; (*réussir*:  
*artiste*) den Durchbruch schaffen; **per-**  
**ceuse** *f* (*outil*) Bohrer *m*; ~ à **percussion**  
 Schlagbohrmaschine *f*  
**percevable** [persāvabl] *adj* zu zahlen,  
 zahlbar  
**percevoir** {12} [persəvwar] *vt* (*discerner*)  
 wahrnehmen, erkennen; (*somme d'argent*)  
 einnehmen  
**perche** [perʃ(ə)] *f* (*ZOOL*) (Fluss)barsch *m*;  
 (*pièce de bois, métal*) Stange *f*; **percher**  
 {1} *vpr se* ~ (*oiseau*) hocken, sitzen; **per-**  
**chiste** [perʃist] *mf* Stabhochspringer(in)  
*m(f)*; (*TV, CINÉ*) Tontechniker(in) *m(f)*; **per-**  
**choir** [perʃwar] *m* (Vogel)stange *f*  
**percolateur** [perkolatœr] *m* Kaffeema-  
 schine *f*  
**percussion** [perkysjō] *f* **instrument à** ~  
 Schlaginstrument *nt*; **percussionniste**  
 [perkysjonist] *mf* Schlagzeuger(in) *m(f)*  
**percuter** {1} [perkyte] 1. *vt* stoßen, schla-  
 gen 2. *vi* ~ **contre** knallen gegen  
**perdant, e** [perdā, āt] *m, f* (*jeu, compéti-*  
*tion*) Verlierer(in) *m(f)*; (*fig*) ewiger Verlie-  
 rer, ewige Verliererin  
**perdre** {14} [perdr(ə)] 1. *vt* verlieren;  
 (*gaspiller*) verschwenden, vergeuden;  
 (*occasion*) verpassen; (*moralement*) ruinie-  
 ren; ~ **son chemin** sich verirren; ~ **con-**  
**naissance/l'équilibre** das Bewusstsein/  
 Gleichgewicht verlieren; ~ **piéd** (*im Was-*  
*ser*) den Boden unter den Füßen verlie-  
 ren; (*fig*) den Halt verlieren; ~ **qch/qn de**  
**vue** etw/jdn aus den Augen verlieren; ~  
**la raison/la parole/la vue** den Verstand/  
 die Sprache/das Augenlicht verlieren 2. *vi*

(*personne*) verlieren; (*réipient*) undicht  
 sein, lecken 3. *vpr se* ~ (*personne*) sich  
 verirren; (*rester inutilisé: chose*) verküm-  
 mern, brachliegen; (*disparaître*) sich ver-  
 lieren

**perdreau** (x) [perdro] *m* Rebhuhnjun-  
 ge(s) *nt*

**perdrix** [perdri] *f* Rebhuhn *nt*

**perdu, e** [perdy] 1. *pp de perdre* 2. *adj*  
 (*objet*) verloren; (*égaré*) verlaufen; (*balle*)  
 verirrt; (*isolé*) abgelegen, gottverlassen;  
 (*emballage, verre*) Einweg-; (*occasion*) ver-  
 tan; (*malade, blessé*) unheilbar

**père** [per] *m* Vater *m*; **de** ~ **en fils** vom  
 Vater auf den Sohn; **nos/vos** ~ **s** (*ancêtres*)  
 unsere/Ihre Vorfahren; ~ **de famille**  
 Familienvater; **le** ~ **Noël** der Weihnachts-  
 mann

**péréemption** [peräpsjō] *f* **date de** ~ Ver-  
 fallsdatum *nt*

**péremptoire** [peräptwar] *adj* katego-  
 risch

**perfection** [perfeksjō] *f* Vollkommenheit  
*f*; **à la** ~ tadellos; **perfectionner** {1}  
 [perfeksjōne] 1. *vt* vervollkommen 2. *vpr*  
**se** ~ **en anglais/allemand** sein Englisch/  
 Deutsch verbessern; **perfectionniste**  
 [perfeksjonist] *mf* Perfektionist(in) *m(f)*

**perfide** [perfid] *adj* heimtückisch

**perforatrice** [perforatris] *f* (*outil: pour car-*  
*tes*) Locher *m*; (*pour tickets*) Lochzange *f*;

**perforer** {1} [perfore] *vt* (*ticket*) lochen;  
 (*TECH*) perforieren; **perforeuse** *f* Bohrer  
*m*

**performance** [performäs] *f* Leistung *f*;

**performant, e** *adj* leistungsstark, effek-  
 tiv

**perfusion** [perfyzjō] *f* Infusion *f*

**péridurale** [peridyral] *f* Epiduralanästhe-  
 sie *f*

**périf** [perif] *m* (*fam*) v. **périphérique**

**péri-informatique** (*péri-informatiques*)  
 [periēformatik] *f* Peripheriegerät *nt*

**péril** [peril] *m* Gefahr *f*; **à ses risques et**  
 ~ **s** auf eigenes Risiko; **perilleux, -euse**  
 [perijø, øz] *adj* gefährlich

**périmé, e** [perime] *adj* (*conception*) über-  
 holt; (*passeport, etc*) abgelaufen

**périmètre** [perimetr(ə)] *m* (*MATH*)  
 Umfang *m*; (*ligne*) Grenze *f*; (*zone*)  
 Umkreis *m*

**période** [perjød] *f* (*époque*) Zeit *f*; (*durée*)  
 Zeitraum *m*, Zeit *f*; ~ **d'essai** (*d'un emploi*)  
 Probezeit; ~ **radioactive** Halbwertszeit; ~  
**de transition** Übergangsphase *f*; **pério-**  
**dique** 1. *adj* periodisch, regelmäßig 2. *m*  
 (*magazine, revue*) Zeitschrift *f*

**péripéties** [peripesi] *fpl* Ereignisse *pl*, Vorfälle *pl*

**périphérie** [periferi] *f* Peripherie *f*; (*d'une ville*) Stadtrand *m*

**périphérique** [periferik] **1.** *m* Ringstraße *f*; (*INFORM*) Peripheriegerät *nt* **2.** *adj* **le boulevard** ~ die Ringstraße um Paris

**périphrase** [perifraz] *f* Umschreibung *f*

**périple** [peripl(a)] *m* (Rund)reise *f*

**périr** {8} [perir] *vi* (*personne*) umkommen, sterben; (*navire*) untergehen

**périscolaire** [periskoler] *adj* außerschulisch

**périscop** [periskop] *m* Periskop *nt*

**périssable** [perisabl(a)] *adj* (*denrée*) verderblich

**perle** [perl(a)] *f* Perle *f*; (*de sang, rosée*) Tropfen *m*; **perler** {1} *vi* (*sueur*) abperlen, abtropfen

**permanence** [permanäs] *f* Dauerhaftigkeit *f*; (*ADMIN, MED*) Bereitschaftsdienst *m*; (*lieu*) Bereitschaftszentrale *f*; **en** ~ permanent, ständig; **permanent, e** **1.** *adj* ständig; (*constant, stable*) beständig, dauerhaft **2.** *f* Dauerwelle *f*

**perméable** [permeabl(a)] *adj* (*roche, terrain*) durchlässig; ~ **à** (*fig*) offen für

**permettre** [permétr(a)] *irr* *comme mettre* **1.** *vt* erlauben; ~ **qch à qn** jdm etw erlauben **2.** *vpr se ~ de faire qch* sich dat erlauben, etw zu tun

**permis** [permi] *m* Genehmigung *f*; ~ **de chasse/pêche** Jagd-/Angelschein *m*; ~ **de conduire** Führerschein *m*; ~ **de construire** Baugenehmigung; ~ **d'inhumer** Totenschein *m*; ~ **poids lourds** LKW-Führerschein *m*; ~ **de séjour** Aufenthaltserlaubnis *f*

**permissif, -ive** [permisif, iv] *adj* freizügig

**permission** [permisjō] *f* Erlaubnis *f*; (*MIL*) Urlaub *m*; **avoir la ~ de faire qch** die Erlaubnis haben, etw zu tun

**permissivité** [permisivite] *f* Permissivität *f*, sexuelle Freizügigkeit

**permuter** {1} [permyte] **1.** *vt* umstellen **2.** *vi* (*personnes*) die Stelle tauschen

**pernicieux, -euse** [pernisjø, øz] *adj* (*MED*) bösartig; (*fig*) gefährlich

**Pérou** [peru] *m* **le ~** Peru *nt*; **ce n'est pas le ~** (*fam: salaire, etc*) das ist (zwar) nicht die Welt ...

**perpendiculaire** [perpādikyler] **1.** *adj* senkrecht; ~ **à** senkrecht zu **2.** *f* Senkrechte *f*

**perpète** [perpet] *f* **à ~** (*fam*) ewig weit weg; (*longtemps*) ewig; **être condamné(e)** **à ~** lebenslanglich bekommen

**perpétrer** {5} [perpetre] *vt* (*crime*) begehen, verüben

**perpétuel, le** [perpetuel] *adj* (*continuel*) ständig, fortwährend; (*fonction*) dauerhaft, lebenslang; **perpétuellement** *adv* ständig

**perpétuité** [perpetuite] *f* **à ~** für immer, auf unbegrenzte Dauer; **être condamné(e)** **à ~** zu lebenslänglicher Strafe verurteilt sein

**perplexe** [perpleks(a)] *adj* verblüfft, perplex; **perplexité** [perpleksite] *f* Ratlosigkeit *f*

**perquisition** [perkizisjō] *f* Haussuchung *f*; **perquisitionner** {1} [perkizisjone] *vi* eine Haussuchung vornehmen

**perron** [perō] *m* Freitreppe *f*

**perroquet** [perok] *m* Papagei *m*

**perruche** [peryf] *f* Wellensittich *m*

**perruque** [peryk] *f* Perücke *f*

**persan, e** [persā, an] *adj* Perser-; persisch; **Perse** [pers(a)] *fla* ~ Persien *nt*

**persécuter** {1} [persekyte] *vt* verfolgen

**persécution** [persekysjō] *f* Verfolgung *f*

**persévérance** [perseverās] *f* Ausdauer *f*;

**persévérant, e** [perseverā, āt] *adj* ausdauernd, beharrlich

**persévérer** {5} [persevere] *vi* nicht aufgeben; ~ **dans qch** etw nicht aufgeben; (*dans une erreur*) in etw dat verharren

**persiennes** [persjen] *fpl* Fensterläden *pl*

**persiflage** [persiflaz] *m* Spott *m*

**persil** [persi(i)] *m* Petersilie *f*

**persistant, e** [persistā, āt] *adj* anhaltend; (*feuillage*) immergrün; **arbre à feuillage** ~ immergrüner Baum

**persister** {1} [persiste] *vi* fort dauern; (*personne*) nicht aufhören; ~ **à faire qch** etw weiterhin tun; ~ **dans qch** auf etw *akk* beharren

**personnage** [persōnaz] *m* Person *f*; (*de roman, théâtre*) Figur *f*; (*notable*) Persönlichkeit *f*

**personnaliser** {1} [persōnalize] *vt* (*voiture, appartement*) eine persönliche Note geben +*dat*; (*impôt, assurance*) auf den Einzelnen abstimmen

**personnalité** [persōnalite] *f* Persönlichkeit *f*

**personne** [persōn] **1.** *pron* niemand; (*quelqu'un*) (irgend)jemand **2.** *f* (*être humain, individu*) Person *f*, Mensch *m*; **en** ~ persönlich; **dix euros par** ~ 10 Euro pro Person; **première/troisième** ~ (*LING*) erste/dritte Person; ~ **âgée** älterer Mensch; **grande** ~ Erwachsene(r) *mf*; ~ **à charge** (*JUR*) Unterhaltsberechtigter(r) *mf*;



~ morale/physique (jur) juristische/natürliche Person  
**personnel, le** [pəʁsɔnel] 1. *adj* persönlich; Privat- 2. *m* (employés) Personal *nt*; ~ de service Servicepersonal; **personnelle-ment** *adv* persönlich  
**personnification** [pəʁsɔnifikasjɔ̃] *f* Verkörperung *f*  
**personnifier** {1} [pəʁsɔnifje] *vt* personifizieren  
**perspective** [pəʁspɛktiv] *f* (ART, fig) Perspektive *f*; (vue, coup d'œil) Ausblick *m*; (angle, optique) Blickwinkel *m*; ~s *fpl* (horizons) Aussichten *pl*; **en** ~ in Aussicht; ~ d'avenir Zukunftsaussichten *pl*  
**perspicace** [pəʁspikas] *adj* scharfsichtig; **perspicacité** [pəʁspikasite] *f* Scharfsinn *m*  
**persuader** {1} [pəʁsqad] *vt* überzeugen; ~ **qn de faire qch** jdn überreden, etw zu tun; ~ **qn de qch** jdn von etw überzeugen; **persuasif, -ive** [pəʁsqazif, iv] *adj* überzeugend; **persuasion** [pəʁsqazjɔ̃] *f* Überzeugung *f*  
**perte** [pɛʁ(ə)] *f* Verlust *m*; (fig) Ruin *m*; à ~ mit Verlust; ~ de l'emploi Jobverlust; à ~ de vue so weit das Auge reicht; (fig) endlos; ~s blanches (MED) Ausfluss *m*; ~ de confiance Vertrauensverlust; ~ sèche Verlustgeschäft *nt*  
**pertinemment** [pɛʁtinamɑ̃] *adv* treffend; (savoir) genau; **pertinence** [pɛʁtinɑ̃s] *f* Genauigkeit *f*; **pertinent, e** [pɛʁtinɑ̃, ɑ̃t] *adj* (remarque, analyse) treffend  
**perturbation** [pɛʁtyʁbasjɔ̃] *f* (agitation, trouble) Unruhe *f*; ~ atmosphérique atmosphärische Störungen *pl*  
**perturber** {1} [pɛʁtyʁbe] *vt* stören; (personne) beunruhigen  
**péruvien, ne** [pɛʁvyvje, ɛn] *adj* peruanisch; **Péruvien, ne** *m, f* Peruaner(in) *m(f)*  
**pervers, e** [pɛʁvɛʁ, s(ə)] 1. *adj* (vieux, dépravé) pervers; (machination, conseil) teuflisch 2. *m, f* perverser Mensch; **perversion** [pɛʁvɛʁsjɔ̃] *f* Perversion *f*; **perversité** [pɛʁvɛʁsite] *f* Perversität *f*; **perverti, e** [pɛʁvɛʁti] *m, f* perverser Mensch  
**pervertir** {8} [pɛʁvɛʁtiʁ] *vt* verderben  
**pesage** [pəʁaz] *m* Wiegen *nt*; (à l'hippodrome) Wiegeplatz *m*, Waage *f*  
**pesamment** [pəʁamɑ̃] *adv* schwerfällig  
**pesant, e** [pəʁɑ̃, ɑ̃t] *adj* schwer; (présence) lästig; (sommeil) tief; (architecture, marche) schwerfällig  
**pesanteur** [pəʁɑ̃tœʁ] *f* la ~ (PHYS) die Schwerkraft

**pèse-bébé** (pèse-bébés) [pɛzbebe] *m* Säuglingswaage *f*; **pèse-lettre** (pèse-lettres) *m* Briefwaage *f*; **pèse-personne** (pèse-personne(s)) *m* Personenwaage *f*  
**peser** {4} [pəʁ] 1. *vt* wiegen; (considérer, comparer) abwägen; ~ cent kilos/peu 100 Kilo/wenig wiegen 2. *vi* (avoir un certain poids) schwer wiegen; ~ sur lasten auf +dat; (influencer) beeinflussen  
**pessimisme** [pɛsɛsɛm] *m* Pessimismus *m*; **pessimiste** [pɛsɛmist(ə)] 1. *adj* pessimistisch 2. *mf* Pessimist(in) *m(f)*  
**peste** [pɛst(ə)] *f* Pest *f*  
**pester** {1} [pɛst] *vi* ~ contre schimpfen auf +akk  
**pesticide** [pɛstisid] *m* Schädlingsbekämpfungsmittel *nt*, Pestizid *nt*  
**pet** [pɛ] *m* (fam) Furz *m*  
**pétale** [pɛtal] *f* (BOT) Blütenblatt *nt*  
**pétanque** [pɛtɑ̃k] *f* in Südf frankreich gespielte Variante des Boulespiels  
**pétarade** [pɛtarad] *f* Fehlzündungen *pl*; **pétarader** {1} [pɛtarad] *vi* Fehlzündungen haben  
**pétard** [pɛtar] *m* Knallkörper *m*; (fam: drogue) Joint *m*  
**péter** {5} [pɛt] *vi* (fam) furzen  
**pétiller** {1} [pɛtije] *vi* (feu) knistern; (mousse, champagne) perlen; (yeux) funkeln  
**petit, e** [p(ə)ti, it] 1. *adj* klein; (pluie) fein; (promenade, voyage) kurz; (bruit, cri) schwach; **les ~s mpl** (dans une collectivité, école) die Kleinen *pl*; (d'un animal) die Jungen *pl*; **les tout-petits** die ganz Kleinen *pl*; ~ (e) ami(e) Freund(in) *m(f)*; ~ **pois** Erbse *f* 2. *adv* ~ à ~ nach und nach; **petit-bourgeois, petite-bourgeoise** (petits-bourgeois) 1. *adj* kleinbürgerlich, spießig 2. *m, f* Kleinbürger(in) *m(f)*, Spießbürger(in) *m(f)*; **petit-déjeuner** (petits-déjeuners) *m* Frühstück *nt*; **petite-fille** (petites-filles) [pɛtitifj] *f* Enkelin *f*; **petitesse** *f* Kleinheit *f*; (d'un salaire) Geringfügigkeit *f*; (d'une existence) Bescheidenheit *f*; (de procédés) Kleinlichkeit *f*; **petit-fils** (petits-fils) [pɛtifis] *m* Enkel *m*  
**pétition** [pɛtisjɔ̃] *f* Petition *f*; **pétitionnaire** [pɛtisjɔ̃nɛʁ] *mf* Bittsteller(in) *m(f)*  
**petit-lait** (petits-laits) [pɛtilɛ] *m* Molke *f*; **boire du ~** (fig) Genugtuung empfinden; **petit-nègre** [p(ə)tingr] *m* (pej) Kauderwelsch *nt*; **petits-enfants** [pɛtizɑ̃fɑ̃] *mpl* Enkel *pl*; **petit-suisse** (petits-suissees) [p(ə)tsizis] *m* Frischkäse in Portionstöpfchen  
**pétoche** [pɛtɔʃ] *f* avoir la ~ (fam) Muffensausen haben  
**pétrifier** {1} [pɛtrifje] *vt* versteinern

**pétrin** [petrē] *m* Backtrog *m*; **être dans le** ~ (*fam*) in der Klemme stecken

**pétrir** {8} [petrīr] *vt* kneten

**pétrochimie** [petroʒimi] *f* Petrochemie *f*

**pétrodollar** [petrodɔlar] *m* Petrodollar *m*

**pétrole** [petrɔl] *m* Erdöl *nt*; (*de lampe*)

Petroleum *nt*; **pétrolier, -ière** [petrɔlje, er] **1.** *adj* Öl- **2.** *m* (*navire*) Öltanker *m*

**pétrolifère** [petrɔlifēr] *adj* ölhaltig, Öl

führend

**pétulant, e** [petylā, āt] *adj* ausgelassen

**pétunia** [petynja] *m* Petunie *f*

**peu** [pø] **1.** *adv* wenig; (*avec adjectif, adverbe*) nicht sehr; ~ **à** ~ nach und nach; ~ **avant/après** kurz davor/bald danach; ~ **de** wenig; **à** ~ **près** ungefähr; **sous** ~, **avant** ~ bald; **de** ~ knapp; **depuis** ~ seit kurzem; **c'est** ~ **de chose** das ist eine Kleinigkeit **2.** *pron mpl* wenige *pl* **3.** *m le* ~ **de courage qui nous restait** das bisschen Mut, das wir noch hatten; **un (petit)** ~ (**de**) etwas, ein wenig, ein bisschen

**peuple** [pœpl] *m* Volk *nt*; **peupler** {1} *vt* (*pourvoir d'une population*) bevölkern; (*habiter*) bewohnen +akk; (*hanter, remplir*) erfüllen

**peuplier** [pøplije] *m* Pappel *f*

**peur** [pœr] *f* Angst *f*; **avoir** ~ (**de qn/qch/ faire qch**) Angst haben (vor jdm/etw/, etw zu tun); **avoir** ~ **que** befürchten, dass; **de** ~ **de/que** aus Angst, dass; **faire** ~ **à qn** jdm Angst machen; ~ **bleue** Heidenangst; **peureux, -euse** [pœrø, øz] *adj* ängstlich

**peut-être** [pøtetr(ə)] *adv* vielleicht; ~ **bien** es kann gut sein; ~ **que** vielleicht

**p. ex.** *abr de par exemple* z. B.

**pH** *m abr de potentiel d'hydrogène*  
pH-Wert *m*

**phalange** [falɔʒ] *f* (*des doigts*) Fingerglied *nt*; (*des orteils*) Zehenglied *nt*; (*POL*) Phalanx *f*

**phallique** [falik] *adj* phallisch

**phalocrate** [falɔkrat] *m* Macho *m*; **phal-**

**locratie** [falɔkrasi] *f* Phallokratie *f*

**phallus** [falys] *m* (*ANAT*) Phallus *m*

**phare** [far] *m* (*tour*) Leuchtturm *m*; (*d'un aéroport*) Leuchtfener *nt*; (*AUTO*) Scheinwerfer *m*; **se mettre en** ~s das Fernlicht einschalten; ~ **antibrouillard** (*AUTO*) Nebelscheinwerfer

**pharmaceutique** [farmasøtik] *adj* pharmazeutisch

**pharmacie** [farmasi] *f* (*science*) Pharmazie *f*; (*local*) Apotheke *f*; (*produits*) Arzneimittel *nt o pl*

**pharmacien, ne** [farmasjē, en] *m, f* Apotheker(in) *m(f)*

**pharmacologie** [farmakɔlɔʒi] *f* Arzneimittelkunde *f*

**pharyngite** [farɛʒit] *f* Rachenkatarr(h) *m*

**pharynx** [farɛks] *m* Rachen *m*

**phase** [faz] *f* Phase *f*; **être en** ~ **avec qn** mit jdm auf gleicher Wellenlinie liegen; ~ **finale** (*expérience*) Endphase; (*d'une maladie*) Endstadium *nt*

**phénoménal, e** (-aux) [fənɔmenal, o] *adj* phänomenal

**phénomène** [fənɔmen] *m* Phänomen *nt*; (*excentrique, original*) Kauz *m*

**philanthrope** [filātrɔp] *mf* Menschenfreund(in) *m(f)*; **philanthropie** [filātrɔpi] *f* Menschenfreundlichkeit *f*

**philatélie** [filateli] *f* Briefmarkensammeln *nt*

**philharmonique** [filarmɔnik] *adj* philharmonisch

**philippin, e** [filipē, in] *adj* philippinisch;

**Philippin, e** *m, f* Filipino (Filipina) *m(f)*

**Philippines** [filipin] *fpl les* ~ die Philippinen *pl*

**philistin** [filistē] *m* Banause *m*

**philosophe** [filɔzɔf] **1.** *mf* Philosoph(in) *m(f)* **2.** *adj* philosophisch; **philosophie** *f* Philosophie *f*; (*calme, résignation*) Gelassenheit *f*; **philosophique** *adj* philosophisch

**phlébite** [flebit] *f* Venenentzündung *f*

**phobie** [fɔbi] *f* Phobie *f*; (*horreur*) Abscheu *m*

**phonétique** [fɔnetik] **1.** *adj* phonetisch **2.** *la* ~ die Phonetik

**phoque** [fɔk] *m* Seehund *m*; (*fourrure*) Seal *m*

**phosphate** [fɔsfat] *m* Phosphat *nt*; **sans** ~s phosphatfrei

**phosphore** [fɔsfɔr] *m* Phosphor *m*;

**phosphorer** {1} *vi* (*fam*) mit dem Kopf arbeiten

**photo** [foto] *f* Foto *nt*; **faire de la** ~ fotografieren, Fotos machen; **prendre qn/qch en** ~ von jdm/etw ein Foto machen; **tu veux ma** ~? (*fam*) was starrst du mich so an?; ~ **d'identité** Passfoto; ~ **satellite** Satellitenfoto

**photocopie** [fɔtɔkɔpi] *f* Fotokopie *f*;

**photocopier** {1} [fɔtɔkɔpje] *vt* fotokopieren; **photocopieur** *m*, **photoco-**

**pieuse** *f* Fotokopierer *m*, Kopiergerät *nt*; ~ **couleur** Farbkopierer

**photo-finish** (photos-finish) [fɔtofiniʃ] *f* (*appareil*) Zielkamera *f*; (*photo*) Zielfoto *nt*

**photogénique** [fɔtɔʒenik] *adj* fotogen

**photographe** [fɔtɔɡraf] *mf* Fotograf(in) *m(f)*; **photographie** *f* Fotografie *f*; **photographier** ⟨1⟩ [fɔtɔɡʁafje] *vt* fotografieren; **photographique** *adj* fotografisch  
**photomontage** [fɔtomɔ̃taʒ] *m* Fotomontage *f*

**photo-robot** (photos-robots) [fɔtɔʁobɔ] *f* Phantombild *nt*

**photosensible** [fɔtosãsibl] *adj* lichtempfindlich

**photostat** [fɔtsta] *m* Fotokopie *f*

**photostyle** *m* (INFORM) Lichtgriffel *m*

**phrase** [fʁaz] *f* Satz *m*

**phraseur, -euse** [fʁazœʁ, øz] *m, f* Schwätzer(in) *m(f)*

**physicien, ne** [fizisjɛ̃, ɛn] *m, f* Physiker(in) *m(f)*

**physiologique** [fizjɔləʒik] *adj* physiologisch

**physionomie** [fizjɔnomi] *f* Gesichtsausdruck *m*; (fig) Gepräge *nt*

**physiothérapie** [fizjoterapi] *f* Physiotherapie *f*

**physique** [fizik] **1.** *adj* (de la nature) physisch; (du corps) physisch, körperlich; (PHYS) physikalisch **2.** *m* (d'une personne) äußere Erscheinung; **au** ~ körperlich **3.** *f* **la** ~ die Physik; **physiquement** *adv* körperlich, physisch

**phytothérapie** [fitoterapi] *f* Pflanzenheilkunde *f*

**piailler** ⟨1⟩ [pjaje] *vi* (oiseau) piepsen

**pianiste** [pjanist(ə)] *mf* Pianist(in) *m(f)*

**piano** [pjano] *m* Klavier *nt*

**pianoter** ⟨1⟩ [pjanɔte] *vi* (jouer du piano)

auf dem Klavier klimpern; ~ **sur une table/vitre** (tapoter) mit den Fingern auf den Tisch/ans Fenster trommeln

**P.I.B.** *m abr* de **produit intérieur brut** Bruttoinlandsprodukt *nt*

**pic** [pik] *m* (instrument) Spitzhacke *f*; (montagne, cime) Gipfel *m*; **à** ~ (verticalement) senkrecht; **arriver à** ~ (fam) wie gerufen kommen; **ça tombe à** ~ (fam) das trifft sich gut

**Picardie** [pikardi] *f* **la** ~ die Picardie

**pichet** [piʃe] *m* kleiner Krug

**pickpocket** [pikpɔkɛt] *m* Taschendieb(in) *m(f)*

**picorer** ⟨1⟩ [pikɔʁe] *vt* picken

**picoter** ⟨1⟩ [pikɔte] *vt* (oiseau, poule) picken; (piquer, irriter) stechen, prickeln

**pictogramme** [piktɔgram] *m* Piktogramm *nt*

**pie** [pi] *f* Elster *f*

**pièce** [pjes] *f* (d'un logement) Zimmer *nt*; (THEAT: morceau) Stück *nt*; (d'un mécanisme)

Teil *nt*; (de monnaie) Münze *f*; (en couture) Teil *nt*, Einsatz *m*; (d'un jeu d'échecs) Figur *f*; (d'une collection) Einzelteil *nt*; **payer à la** ~ Stücklohn zahlen; **travailler à la** ~ Akkord arbeiten; **un trois-pièces** eine Dreizimmerwohnung; **vendre à la** ~ einzeln [o stückweise] verkaufen; ~ **s dénichées** Ersatzteile *pl*; ~ **d'eau** (dans un parc) Bassin *nt*, (künstlicher) Teich; ~ **d'identité** (document) Ausweis *m*; ~ **jointe** Anlage *f*; ~ **justificative** Nachweis *m*; ~ **montée** mehrstöckige (Hochzeits)torte; ~ **de rechange** Ersatzteil

**pied** [pje] *m* Fuß *m*; (d'un meuble) Bein *nt*; (d'un verre) Stiel *m*; (en poésie) Versfuß *m*; **à** ~ zu Fuß; **au** ~ **de la lettre** buchstabengetreu; **avoir** ~ Boden unter den Füßen haben; **avoir bon** ~ **bon œil** (fig) rüstig sein; **avoir le** ~ **marin** seefest sein; **avoir un** ~ **dans la tombe** (fig) mit einem Bein im Grab stehen; **de** ~ **en cap** von Kopf bis Fuß; **être** ~ **s nus** barfuß sein/gehen; **être à** ~ **d'œuvre** (fig) am Werk sein; **être sur** ~ auf den Beinen sein; **être sur le** ~ **de guerre** (fig) auf (dem) Kriegsfuß stehen; **s'être levé(e) du** ~ **gauche** mit dem linken Fuß zuerst aufgestanden sein; **faire le** ~ **de grue** (fig) sich dat die Beine in den Bauch stehen; **mettre qn au** ~ **du mur** jdn in die Enge treiben; **mettre sur** ~ auf die Beine stellen; ~ **de salade** Salatkopf *m*; ~ **de vigne** Weinrebe *f*; **pied-à-terre** [pjɛtɛʁ] *m inv* Zweitwohnung *f*; **pied-de-biche** (pieds-de-biche) [pjɛd(ə)bij] *m* Steppfuß *m*

**piédestal** (-aux) [pjɛdestal, o] *m* Sockel *m*  
**pied-noir** (pieds-noirs) [pjɛnwar] *mf* Franzose, der/Französin, die in Algerien geboren wurde

**piège** [pjeʒ] *m* Falle *f*; **prendre au** ~ mit einer Falle fangen; **tomber dans le** ~ in die Falle gehen

**piéger** ⟨2, 5⟩ [pjeʒe] *vt* (avec une mine) verminen; **se faire** ~ (fam) reinfallen; **lettre piégée** Briefbombe *f*; **voiture piégée** Autobombe *f*

**piercing** [pɪrsɪŋ] *m* Piercing *nt*

**pierrade** [pjɛrad] *f* Tischgrill *m*

**pierre** [pjɛʁ] *f* Stein *m*; ~ **à bâtir** Baustein; ~ **à briquet** Feuerstein; ~ **ponce** Bimsstein; ~ **précieuse** Edelstein; **première** ~ (d'un édifice) Grundstein; ~ **de taille** Quaderstein; ~ **tombale** Grabplatte

**pierreries** [pjɛʁʁi] *fpl* (ornement) Edelsteine *pl*

**piété** [pjɛte] *f* Frömmigkeit *f*

**piétiner** ⟨1⟩ [pjɛtine] **1.** *vi* auf der Stelle

treten; (*fig*) stocken **2. vt** herumtreten auf +*dat*; (*fig*) mit Füßen treten

**piéton, ne** [pjɛtɔ̃, ɔ̃] *m, f* Fußgänger(in) *m(f)*; **piétonnier, -ière** [pjɛtɔ̃nje, ɛʁ] *adj rue/zone piétonnière* Fußgängerstraße *f/zone f*

**pieu** (x) [pjø] *m* (*piquet*) Pfahl *m*

**pieuvre** [pjœvr(ə)] *f* Tintenfisch *m*, Krake *m*

**pieux, -euse** [pjø, øz] *adj* fromm

**pif** [piʃ] *m* (*fam*) Riecher *m*; **au** ~ nach (dem) Gefühl

**piffer** <1> [pife] *vt* **je ne peux pas la** ~ (*fam*) ich kann sie nicht riechen

**pifomètre** [pifɔ̃mɛtr] *m* (*fam*) Gefühl *nt*; **au** ~ nach (dem) Gefühl

**pigeon** [piʒɔ̃] *m* Taube *f*; **pigeonnier** [piʒɔ̃nje] *m* Taubenschlag *m*

**piger** <2> [piʒe] *vt* (*fam*) kapieren

**pigiste** [piʒist(ə)] *mf* Schriftsetzer(in) *m(f)*; (*journaliste*) freier Journalist, freie Journalistin

**pigment** [pigmā] *m* Pigment *nt*

**pignon** [piɲɔ̃] *m* (*d'un toit*) Giebel *m*; (*d'un engrenage*) Zahnrad *nt*; **avoir ~ sur rue** (*attitude, opinion*) im Schwange sein

**pile** [pil] **1. f** (*tas*) Stapel *m*, Stoß *m*; (*ELEC*) Batterie *f*; **jouer à ~ ou face** knobeln; ~ **atomique** Kernreaktor *m*; ~ **à combustible** Brennstoffzelle *f*; ~ **solaire** Solarzelle *f* **2. adv** (*brusquement*) plötzlich, abrupt; **9 heures** ~ Punkt 9 Uhr; **piler** <1> *vt* (*pilon*) zerdrücken

**pileux, -euse** [pilø, øz] *adj* **système** ~ (Körper)haare *pl*

**pilier** [pilje] *m* Pfeiler *m*; (*personne*) Stütze *f*

**piller** <1> [pije] *vt* plündern

**pilon** [pilɔ̃] *m* (*instrument*) Stößel *m*

**pilori** [pilɔʁi] *m* **mettre qn au** ~ jdn an den Pranger stellen

**pilotage** [pilɔtaʒ] *m* (*AVIAT*) Steuerung *f*

**pilote** [pilɔt] **1. m** (*NAUT*) Lotse *m*; ~ **automatique** (*AVIAT*) Autopilot *m* **2. mf** (*AVIAT*) Pilot(in) *m(f)*; (*d'une voiture de course*) Fahrer(in) *m(f)*; ~ **de ligne/d'essai/de chasse** Linien-/Test-/Jagdpilot(in) *m(f)*; **piloter** <1> *vt* (*avion*) fliegen; (*navire*) lotsen; (*automobile*) fahren

**pilule** [pilyl] *f* Pille *f*; **la** ~ (**anticonceptionnelle**) die (Antibaby)pille; ~ **contragestive** Abtreibungspille

**pimbêche** [pɛbɛʃ] *f* (*fam*) Ziege *f*, Pute *f* **piment** [pimā] *m* Peperoni *pl*; (*fig*) Würze *f*

**pin** [pɛ] *m* Kiefer *f*; (*bois*) Kiefernholz *nt*; ~ **nain** Latsche *f*

**pinard** [pinar] *m* (*fam*) billiger Wein

**pince** [pɛs] *f* (*outil*) Zange *f*; (*d'un homard, d'un crabe*) Schere *f*; (*pli*) Abnäher *m*; ~ **s de cycliste** Fahrradklammern *pl*; ~ **à épil** **ler** Pinzette *f*; ~ **à linge** Wäscheklammern *f*; ~ **à sucre/glace** Zucker-/Eiszange

**pincé, e** [pɛse] **1. adj** (*air, sourire*) gezwungen **2. f une** ~ **e de sel** eine Prise Salz

**pinceau** (x) [pɛso] *m* (*instrument*) Pinsel *m*

**pince-monseigneur** (pincés-monseigneur) [pɛsmɔ̃sɛɲœʁ] *f* Brechstange *f*

**pincer** <2> [pɛse] **1. vt** kneifen; (*MUS*) zupfen; (*coincer*) (ein)klemmen; (*vêtement*) abnähen; (*fam: malfaiteur*) schnappen

**2. vpr se ~ le nez** sich *dat* die Nase zuhalten

**pince-sans-rire** [pɛssāʁiʁ] *mf* Mensch *m* mit trockenem Humor

**pincettes** [pɛset] *fpl* Pinzette *f*; (*pour le feu*) Feuerzange *f*; **il n'est pas à prendre avec des** ~ er ist (heute) ungenießbar

**pingouin** [pɛgwĩ] *m* Pinguin *m*

**ping-pong** [piɲpɔ̃] *m* Tischtennis *nt*

**pingre** [pɛgr(ə)] *adj* knauserig

**pin's** [pins] *m* Pin *m*, Anstecker *m*

**pinson** [pɛsɔ̃] *m* Buchfink *m*

**pintade** [pɛtad] *f* Perlhuhn *nt*

**pin up** [pinæp] *f inv* Pin-up-Girl *nt*

**pioche** [pjɔʃ] *f* (*outil*) Spitzhacke *f*; **piocher** <1> *vt* (*terre, sol*) aufhacken; (*fam*) büffeln

**pion, ne** [pjɔ̃, ɔ̃] **1. m, f** (*SCOL fam*) Aufsicht *f* **2. m** (*de jeu*) Stein *m*; (*ECHecs*) Bauer *m*

**pionnier, -ière** [pjɔ̃nje, ɛʁ] *m, f* (*défricheur*) Pionier(in) *m(f)*; (*fig*) Wegbereiter(in) *m(f)*

**pipe** [pip] *f* Pfeife *f*; **fumer la/une** ~ Pfeife/eine Pfeife rauchen; **casser sa** ~ (*fig*) sterben

**pipeau** (x) [pipɔ] *m* (*flûte*) Lockflöte *f*; **c'est du** ~ (*fam*) das ist der reinste Schwindel

**pipeline** [piplin, pajplajn] *m* Pipeline *f*

**piper** <1> [pipe] *vt, vi* **ne pas ~ (mot)** kein Sterbenswörtchen sagen; **le dés sort**

**pipés** man spielt mit gezinkten Karten

**pipérade** [pipɛrad] *f* Omelett *nt* mit Tomaten und Paprika

**pipette** [pipet] *f* Pipette *f*

**pipi** [pipi] *m* **faire** ~ (*fam*) Pipi machen

**piquant, e** [pikā, āt] **1. adj** (*barbe*) kratzig; (*plante*) stachelig; (*saveur, fig*) scharf **2. m** (*épine*) Dorn *m*; (*fig*) Würze *f*

**piquer** [pik] **1. f** Pike *f*, Spiß *m*; **envoyer** [o lancer] **des** ~ **s à qn** (*fig*) Spitzen gegen jdn verteilen **2. m** Pik *nt*

**piqué, e** [pike] *adj* (*tissu*) gesteppt; (*livre*,

*glace*) fleckig; (*vin*) sauer  
**pique-assiette** [pikasjet] *mf inv* (pej) Schmarotzer(in) *m(f)*  
**pique-fleurs** [pikflœr] *m inv* Blumenigel *m*  
**pique-nique** (pique-niques) [piknik] *m* Picknick *nt*; **pique-niquer** (1) *vi* ein Picknick machen  
**pique-olives** [pikoliv] *m inv* Partyspießchen *nt*  
**piquer** (1) [pike] 1. *vt* (*percer de trous*) stechen; (*med*) spritzen; (*insecte*) stechen; (*fourmi, serpent, fumée, froid*) beißen; (*barbe*) kratzen; (*poivre, ortie*) brennen; (*en couture*) steppen; (*fam: voler*) klauen; (*fam: arrêter*) schnappen; **n'être pas piqué(e) des hannetons** [o vers] (*fam*) es in sich haben; ~ **une aiguille/fourchette dans qch** eine Nadel/Gabel in etw *akk* stechen; **faire ~** (*un animal*) einschläfern lassen; ~ **sa crise** (*fam*) einen Wutanfall kriegen; ~ **un galop/un cent mètres** (*fam*) losgaloppieren/lossprinten 2. *vi* (*oiseau, avion*) einen Sturzflug machen 3. *vpr se* ~ (*avec une aiguille*) sich stechen; (*se faire une piqûre*) sich spritzen; (*à l'héroïne*) fixen; **se ~ de qch** sich *dat* etwas auf etw *akk* einbilden  
**piquet** [pike] *m* (pieu) Pflock *m*; **mettre un élève au ~** einen Schüler in die Ecke stellen; ~ **de grève** Streikposten *m*  
**piquette** [piket] *f* (*vin*) (billiger) Wein; (*fam: défaite*) Schlappe *f*  
**piqûre** [pikyɾ] *f* (*d'épingle, de moustique*) Stich *m*; (*d'ortie*) Brennen *nt*; (*en couture*) Stich *m*; (*succession de points*) Naht *f*; **faire une ~ à qn** jdm eine Spritze geben  
**piranha** [pirana] *m* Piranha *m*  
**piratage** [pirataʒ] *m* ~ **informatique** Hacken *nt*  
**pirate** [pirat] 1. *mf* Pirat(in) *m(f)*; ~ **de l'air** Luftpirat(in); ~ **(de l'informatique)** Hacker(in) *m(f)*; (*sur Internet*) Netzpirat(in) 2. *adj* **édition** ~ Raubdruck *m*; **émetteur** ~, **station** ~ (*clandestin*) Piratensender *m*; **pirater** (1) [pirate] *vt* eine Raubkopie machen *von*  
**pire** [pir] 1. *adj comp, superl de mauvais* (*comparatif*) schlimmer, schlechter; (*superlatif*) schlechteste(r, s), schlimmste(r, s) 2. *m le* ~ das Schlimmste  
**pirogue** [pirɔg] *f* Einbaum *m*  
**pirouette** [pirwet] *f* Pirouette *f*; **répondre par une ~** geschickt ausweichen  
**pis** [pi] 1. *adv comp, superl de mal, mauvais:* **aller de mal en ~** immer schlechter werden; **au ~** schlimmstenfalls 2. *m le* ~ das

Euter; **pis-aller** [pizale] *m inv* Notlösung *f*, Notbehelf *m*  
**pisciculteur, -trice** [piskyltœr, tris] *m* Fischzüchter(in) *m(f)*; **pisciculture** [piskyltyr] *f* Fischzucht *f*  
**piscine** [pisin] *f* Schwimmbad *nt*; ~ **en plein air/couverte** Frei-/Hallenbad *nt*  
**pissenlit** [pisäli] *m* Löwenzahn *m*; **manger les ~s par la racine** (*fam*) sich *dat* die Radieschen von unten ansehen  
**pisser** (1) [pise] *vi* (*fam*) pinkeln; **laisser ~ les mérinos** (*fam*) in Ruhe abwarten  
**pistache** [pistaʃ] *f* Pistazie *f*  
**piste** [pist(ə)] *f* (*d'un animal, fig*) Spur *f*, Fährte *f*; (*sport*) Bahn *f*; (*de cirque*) Ring *m*; (*de danse*) Tanzfläche *f*; (*aviat*) Start- und Lande-Bahn *f*; (*d'un magnétophone*) Spur *f*; **être sur la ~ de qn** jdm auf der Spur sein; ~ **cyclable** Radweg *m*; ~ **d'essai** (*auto*) Teststrecke *f*; ~ **de ski** Skipiste *f*; ~ **de ski de fond** (Langlauf)loipe *f*  
**pistolet** [pistole] *m* Pistole *f*; (*de peinture, de vernis*) Spritzpistole *f*; ~ **à air comprimé** Luftgewehr *nt*; **pistolet-mitrailleur** (pistolets-mitrailleurs) [pistolemitrajeɾ] *m* Maschinenpistole *f*  
**piston** [pistɔ] *m* (*tech*) Kolben *m*  
**pistonner** (1) [pistɔn] *vt* protegieren  
**piteux, -euse** [pitø, øz] *adj* jämmerlich  
**pitie** [pitje] *f* Mitleid *nt*; **avoir ~ de qn** mit jdm Mitleid haben; **faire ~** Mitleid erregen  
**piton** [pitɔ] *m* (*en alpinisme*) Haken *m*  
**pitoyable** [pitwajabl(ə)] *adj* erbärmlich  
**pitre** [pitr(ə)] *m* (*fig*) Kasper *m*  
**pitrerie** [pitrəri] *f* Unsinn *m*  
**pittoresque** [pitɔresk(ə)] *adj* (*quartier*) malerisch, pittoresk; (*expression, détail*) anschaulich, bildhaft  
**piver** [pivɛr] *m* Specht *m*  
**pivoine** [pivwan] *f* Pfingstrose *f*  
**pivot** [pivo] *m* (*axe*) Lagerzapfen *m*, Drehzapfen *m*; (*fig*) Dreh- und Angelpunkt *m*; **pivoter** (1) [pivɔt] *vi* sich (um eine Achse) drehen  
**pixel** [piksel] *m* (*inform*) Pixel *m*, Bildpunkt *m*  
**pizza** [pidza] *f* Pizza *f*  
**P.J.** 1. *f abr de police judiciaire* Kripo *f*, Kriminalpolizei *f* 2. *f abr de Pièce(s) jointe(s)* Anl.  
**PKK** *m* PKK *f*  
**pl.** *abr de place* Platz *m*  
**placard** [plakar] *m* (armoire) (Wand-)schrank *m*; (*affiche*) Plakat *nt*; ~ **publicitaire** Großanzeige *f*  
**place** [plas] *f* Platz *m*; (*emplacement, lieu*)

**Ort** *m*, **Platz** *m*; (*situation*) **Lage** *f*; (*emploi*) **Stelle** *f*; **à la ~ de** anstelle von + *dat*; **en ~** am vorgesehenen Platz; **faire ~ à qch** einer Sache *dat* weichen; **sur ~** an Ort und Stelle; **sur la ~ publique** (*fig*) in aller Öffentlichkeit; **~ assise/debout** Sitz-/Stehplatz; **~ d'honneur** Ehrenplatz

**placé, e** [plase] *adj* **personnage haut** ~ Persönlichkeit *f* von hohem Rang; **être bien ~ (e) pour le savoir** es wissen müssen

**placebo** [plasebo] *m* Placebo *nt*

**placement** [plasmā] *m* (*investissement*) Anlage *f*

**placenta** [plasēta] *m* Plazenta *f*

**placer** {2} [plase] *vt* setzen, stellen, legen; (*convive, spectateur*) setzen; (*procurer un emploi, un logement à*) unterbringen; (*com*) absetzen, verkaufen; (*capital*) anlegen, investieren; (*mot, histoire*) anbringen; (*localiser, situer*) legen

**placide** [pladis] *adj* ruhig, gelassen

**plafond** [plafō] *m* (*d'une pièce*) Decke *f*; (*AVIAT*) Steig-/Gipfelhöhe *f*; **~ de nuages** (*METEO*) Wolkendecke; **plafonner** {1} [plafōne] *vi* (*AVIAT*) die Gipfelhöhe erreichen; (*fig: industrie, salaire*) die obere Grenze erreichen

**plage** [plaz] *f* Strand *m*; (*d'un lac, d'un fleuve*) Ufer *nt*; **~ arrière** (*AUTO*) Ablage *f*; **~ fixe** (*de l'horaire souple*) Kern(arbeits)zeit *f*; **~ musicale** (*RADIO*) Zwischenmusik *f*

**plagier** {1} [plazje] *vt* plagiiieren

**plaider** {1} [plede] **1.** *vi* das Plädoyer halten; **~ pour qn, ~ en faveur de qn** (*fig*) für jdn sprechen **2.** *vt* (*cause*) verteidigen, vertreten; **~ coupable/non coupable** schuldig/unschuldig plädieren

**plaie** [pie] *f* Wunde *f*

**plaignant, e** [pleñā, āt] **1.** *adj* klagend **2.** *m, f* Kläger(in) *m(f)*

**plaindre** [plēdr(ə)] *irr comme craindre* **1.** *vt* (*personne*) bedauern **2.** *vpr se ~ à qn* sich bei jdm beklagen; **se ~ (de qn/qch)** sich (über jdn/etw) beklagen; **se ~ que** sich beklagen, dass

**plaine** [plen] *f* Ebene *f*

**plain-pied** [plēpje] *adv de ~ (au même niveau)* auf gleicher Höhe

**plainte** [plēt] *f* Klage *f*; **porter ~ (jur)** klagen

**plaire** [pler] *irr vi* gefallen, Anklang finden; **~ à** gefallen + *dat*; **il se plaît ici** ihm gefällt es hier; **tant qu'il vous plaira** so viel Sie wollen; **s'il vous plaît** bitte

**plaisance** [plezās] *f* (*navigation de*) ~ Bootfahren *nt*, Segeln *nt*

**plaisant, e** [plezā, āt] *adj* (*maison, décor, site*) schön; (*personne*) angenehm; (*histoire, anecdote*) amüsant, unterhaltsam; **plaisanter** {1} *vi* Spaß machen, scherzen; **plaisanterie** [plezātri] *f* Scherz *m*, Spaß *m*; **une ~ de mauvais goût** ein schlechter Scherz

**plaisir** [plezir] *m* Vergnügen *nt*; (*joie*) Freude *f*; **~s mpl** Freuden *pl*; **à ~** nach Lust und Laune; **boire/manger avec ~** mit Genuss trinken/essen; **faire ~ à qn** jdm (eine) Freude machen; **prendre ~ à qch/faire qch** an etw *dat* Gefallen finden/ Gefallen daran finden, etw zu tun; **j'ai le ~ de ...** es ist mir eine Freude zu ...; **M. et Mme X ont le ~ de vous faire part de ...** Herr und Frau X geben sich die Ehre Ihnen ... mitzuteilen; **se faire un ~ de faire qch** etw sehr gern(e) [o mit Vergnügen] tun; **pour le ~, par ~, pour son ~** zum reinen Vergnügen

**plan, e** [plā, plan] **1.** *adj* eben **2.** *m* Plan *m*; (*MATH*) Ebene *f*; **au premier** ~ im Vordergrund; **de premier/second ~** (*personnage, personnalité*) erst-/zweitrangig; **mettre qch au premier ~** einer Sache *dat* den Vorrang geben; **sur le ~ sexuel** was das Sexuelle betrifft; **sur tous les ~s** in jeder Hinsicht; **~ d'action** Aktionsplan; **~ d'eau** Wasserfläche *f*; **~ d'occupation des sols** Flächennutzungsplan; **~ de vol** Flugplan **planche** [plāʃ] *f* (*pièce de bois*) Brett *nt*; (*d'illustrations*) Abbildung *f*; (*dans jardin*) Beet *nt*; **~ à dessin** Reißbrett *nt*; **~ à repasser** Bügelbrett *nt*; **~ à roulettes** Skateboard *nt*; **~ de salut** (*fig*) Rettungsanker *m*; **~ à voile** (Wind)surfbrett; (*sport*) (Wind)surfen *nt*; **faire de la ~ à voile** (wind)surfen

**plancher** [plāʃe] *m* (Fuß)boden *m*

**planchiste** [plāʃist(ə)] *mf* Surfer(in) *m(f)*

**plancton** [plāktō] *m* Plankton *nt*

**planer** {1} [plane] *vi* (*oiseau, avion*) gleiten; (*danger, mystère, deuil*) bestehen; (*fam*) über den Wolken schweben

**planétaire** [planeter] *adj* Planeten-

**planétarium** [planetarjōm] *m* Planetarium *nt*

**planète** [planet] *f* Planet *m*

**planeur** [planœr] *m* (*AVIAT*) Segelflugzeug *nt*

**planification** [planifikasjō] *f* Planung *f*

**planifier** {1} [planifje] *vt* planen

**planning** [planiŋ] *m* (*plan de travail*) Planung *f*; **~ familial** Familienplanung

**planque** [plāk] *f* (*fam: combine*) ruhiger Posten; (*fam: cachette*) Versteck *nt*



**plantage** [plätaʒ] *m* (INFORM) Systemabsturz *m*

**plantation** [plätaʒj] *f* Pflanzung *f*, Pflanzung *f*

**plante** [plät] *f* Pflanze *f*; ~ **des pieds** (ANAT) Fußsohle *f*; **planter** ⟨1⟩ 1. *vt* pflanzen; (clou, etc) einschlagen; (tente) aufstellen; ~ **de** [o **en**] **vignes/arbres** (lieu) mit Weinreben/Bäumen bepflanzen 2. *vpr se* ~ (fam) sich irren; (ordinateur) abstürzen; **planteur, -euse** *m* Pflanze(r) *m(f)*

**plantureux, -euse** [plätʏrø, øz] *adj* (repas) reichlich; (femme, poitrine) üppig

**plaque** [plak] *f* (d'ardoise, de verre, de revêtement) Platte *f*; (avec inscription) Schild *nt*; **avoir des ~s rouges sur le visage** rote Flecken im Gesicht haben; ~ **de chocolat** Schokoladentafel *f*; ~ **électrique** Kochplatte *f*; ~ **d'identité** Erkennungs-marke *f*; ~ **d'immatriculation** [o **minéralogique**] (AUTO) Nummernschild

**plaquer** ⟨1⟩ [plake] *vt* (bijou) vergolden; versilbern; (fam: femme, mari) sitzen lassen

**plasma** [plasma] *m* Plasma *nt*

**plastic** [plastik] *m* Plastiksprengstoff *m*

**plastifié, e** [plastifje] *adj* plastiküberzogen

**plastique** [plastik] 1. *adj* (arts, qualité, beauté) plastisch 2. *m* (matière synthétique) Plastik *nt*; **objet/bouteille en** ~ Plastikgegenstand *m/-flasche f*

**plastiquer** ⟨1⟩ [plastike] *vt* (in die Luft) sprengen

**plat, e** [pia, plat] 1. *adj* flach; (cheveux) glatt; (livre) langweilig; à ~ (horizontalement) horizontal; à ~ **ventre** bäuchlings; **batterie à** ~ leere Batterie; **pneu à** ~ Plattfuß *m* 2. *m* (réceptient) Schale *f*, Schüssel *f*; (contenu) Gericht *nt*; **le premier/deuxième** ~ (mets d'un repas) der erste/zweite Gang; **le ~ de la main** die Handfläche; ~ **cuisiné** warmes Gericht; ~ **du jour** Tagesgericht; ~ **de résistance** Hauptgericht

**platane** [platan] *m* Platane *f*

**plateau** (x) [plato] *m* (à fromages, de bois, d'une table) Platte *f*; (d'une balance) Waagschale *f*; (GEO) Plateau *nt*; (RADIO, TV) Studiobühne *f*

**plate-bande** (plates-bandes) [platbäd] *f* (de terre) Rabatte *f*, Beet *nt*; **plate-forme** (plates-formes) *f* Plattform *f*; ~ **de forage/pétrolière** Bohr-/Ölinsel *f*

**platin** [platin] 1. *m* (métal) Platin *nt* 2. *f* Plattenspieler *m*; (d'un tourne-disque) Plattenteller *m*; ~ **à cassettes** Kassettendeck *nt*; ~ **de disques compacts** CD-Player *m*

**platonique** [platɔnik] *adj* platonisch

**plâtre** [platr(ə)] *m* (matériau) Gips *m*; (statue) Gipsstatue *f*; (motif décoratif) Stuck *m*; (MED) Gipsverband *m*; **avoir la jambe dans le ~** das Bein in Gips haben; **essuyer les ~s** als Erster den Kopf hinhalten; **plâtrer** ⟨1⟩ *vt* gipsen

**plausibilité** [plozibilite] *f* Plausibilität *f*

**plausible** [plozibl] *adj* plausibel

**play-back** [plebak] *m inv* Playback *nt*

**play-boy** (play-boys) [pleboj] *m* Playboy *m*

**plébiscite** [plebisit] *m* Volksentscheid *m*

**plein, e** [plē, plen] 1. *adj* voll; (porte, roue) massiv; (joues, visage, formes) voll, rund; (chienne, jument) trächtig; à ~ **régime** mit Vollgas; à ~ **temps, à temps** ~ (travailler) ganztags; ~ **de** voll von; **en** ~ **air** im Freien; **en** ~ **jour** am helllichten Tag; **en** ~ **e mer** auf hoher See; **en** ~ **e milieu** genau in der Mitte; **en** ~ **e nuit** mitten in der Nacht; **en** ~ **e rue** mitten auf der Straße; **en** ~ **sur** (juste, exactement sur) genau auf +dat; **la** ~ **e lune** der Vollmond; **le** ~ **air** (l'extérieur) draußen; ~ **s pouvoirs** Vollmacht *f* 2. *prep* **avoir de l'argent** ~ **les poches** viel Geld haben 3. *m* **faire le** ~ (d'eau) voll machen; (d'essence) voll tanken; **plein-emploi** [plenəplwa] *m* Vollbeschäftigung *f*

**plénière** [plenjer] *adj* **assemblée** ~ Plenum *nt*

**plénitude** [plenityd] *f* (d'un son, des formes) Fülle *f*

**pleurer** ⟨1⟩ [plære] 1. *vi* weinen; (yeux) tränen; ~ **de rire** vor Lachen weinen; ~ **sur qch** etw beklagen 2. *vt* (regretter) nachtrauern +dat

**pleurésie** [plærezi] *f* Rippenfellentzündung *f*

**pleurnicher** ⟨1⟩ [plærnife] *vi* flennen  
**pleuvoir** [plœvwar] *irr* 1. *vb* **impers il pleut** es regnet; **il pleut des cordes** [o **à verse**] es regnet in Strömen, es gießt 2. *vi* **les coups/critiques pleuvaient** es hagelte Schläge/Kritik; **les lettres/invitations pleuvaient** es kam eine Flut von Briefen/Einladungen

**pli** [pli] *m* Falte *f*; (dans un papier) Kniff *m*; (du cou, du menton) Runzel *f*; (enveloppe) Umschlag *m*; (ADMIN: lettre) Schreiben *nt*; (CARTES) Stich *m*; **faux** ~ (Knitter)falte

**pliable** [plijabl(ə)] *adj* faltbar

**pliant, e** [plijā, āt] 1. *adj* (table, lit, vélo) Klapp-; (mètre) zusammenklappbar 2. *m* Klappstuhl *m*

**plier** ⟨1⟩ [plije] 1. *vt* (zusammen) falten;

(*genou, bras*) beugen, biegen; (*table pliante*) zusammenklappen; ~ **qn à une discipline/un exercice** jdn einer Disziplin/Übung unterwerfen **2. vi** (*branche, arbre*) sich biegen **3. vpr se ~ à** (*se soumettre à*) sich beugen +dat

**plissé, e** [plise] **1. adj** (GEO) mit Bodenfalteten **2. m** (*d'une jupe, d'une robe*) Plissee nt

**plisser** <1> [plise] **1. vt** (*papier, jupe*) fälteln; (*front*) runzeln; (*bouche*) verziehen **2. vpr se ~** (*se froisser*) Falten bekommen

**plomb** [plɔ̃] **m** (*d'une cartouche*) Schrot m o nt; (*en pêche*) Senker m; (*sceau*) Plombe f; (ELEC) Sicherung f; à ~ senkrecht; **le ~** (*métal*) das Blei; **sans ~** (*essence*) bleifrei, unverbleit

**plomber** <1> [plɔ̃be] **vt** (*en pêche*) mit Blei beschweren; (*sceller*) verplomben; (*mur*) loten; (*dent*) plombieren

**plomberie** [plɔ̃bʁi] **f** (*canalisations*) Rohre und Leitungen pl

**plombier** [plɔ̃bjɛ] **m** Installateur(in) m(f), Klempner(in) m(f)

**plombifère** [plɔ̃bifɛʁ] **adj** bleihaltig

**plonge** [plɔ̃ʒ] **f** **faire la ~** das Geschirr spülen

**plongeant, e** [plɔ̃ʒɑ̃, ɑ̃t] **adj** (*décolleté*) tief ausgeschnitten; (*vue, tir*) von oben

**plongée** [plɔ̃ʒe] **f** (*prise de vue*) Aufnahme f nach unten; **sous-marin en ~** U-Boot auf Tauchstation; **la ~** (*sous-marine*) (SPORT) das Tauchen

**plongeoir** [plɔ̃ʒwar] **m** Sprungbrett nt

**plongeon** [plɔ̃ʒɔ̃] **m** Kopfsprung m

**plonger** <2> [plɔ̃ʒe] **1. vi** (*personne, sous-marin*) tauchen; (*avion, oiseau*) einen Sturzflug machen; (*gardien de but*) hechten **2. vt** (*immerger*) (hinein)tauchen; ~ **qn dans l'embarras** jdn in Verlegenheit bringen **3. vpr se ~ dans un livre** sich in ein Buch vertiefen

**plongeur, -euse** [plɔ̃ʒœʁ, œʒ] **m, f** Taucher(in) m(f); (*de restaurant*) Tellerwäscher(in) m(f)

**plouc** [pluk] **1. adj** (fam) prollig **2. m** (fam) Proll m

**ployer** <6> [plwaje] **vi** sich biegen, nachgeben

**plu** [ply] **pp de** **plaire, pleuvoir**

**pluie** [plui] **f** Regen m; (*de pierres, de coups*) Hagel m; (*de cadeaux, de baisers*) Flut f; **tomber en ~** niederprasseln; ~ **de balles** Kugelhagel; **une ~ de cendres/d'étincelles** ein Aschen-/Funkenregen; ~s **acides** saurer Regen

**plumage** [plymaʒ] **m** Gefieder nt

**plume** [plym] **f** Feder f

**plumeau** (x) [plymo] **m** Staubwedel m

**plumer** <1> **vt** (*oiseau*) rupfen

**plupart** [plypaʁ] **pron la ~** die Mehrheit, die meisten; **dans la ~ des cas** in den meisten Fällen; **la ~ d'entre-nous** die meisten von uns; **la ~ des hommes** die meisten Menschen; **la ~ du temps** meistens; **pour la ~** meistens

**pluralisme** [plyʁalism] **m** Pluralismus m

**pluriel** [plyʁjel] **m** Plural m

**plus** [ply(s)] **adv** **3 ~ 4** (*calcul*) 3 und 4; ~ **de 3 heures/4 kilos** mehr als 3 Stunden/4 Kilo; ~ **intelligent/grand (que)** (*comparaison*) intelligenter/größer (als); ~ **ou moins** mehr oder weniger; **d'autant ~ que** umso mehr als; **de ~ en ~** immer mehr; **en ~** dazu, zusätzlich; **le ~ intelligent/grand** (*superlatif*) der Intelligenteste/Größte; **3 heures/4 kilos de ~ que 3** Stunden/4 Kilo mehr als; **manger/en faire ~ que** mehr essen/tun als; (**tout**) **au ~** höchstens

**plusieurs** [plyzjøʁ] **1. pron mpl** mehrere, einige **2. adj inv** mehrere, einige

**plus-que-parfait** (plus-que-parfaits)

[plyskəpaʁfɛ] **m** Plusquamperfekt nt  
**plus-value** (plus-values) [plyvaly] **f** (ECON) Mehrwert m; (FIN) Gewinn m

**plutonium** [plytɔ̃njɔ̃] **m** Plutonium nt

**plutôt** [plytɔ̃] **adv** eher, vielmehr; **faire ~ qch** lieber etw tun; ~ **grand(e)/rouge** eher groß/rot; ~ **que (de) faire qch** statt etw zu tun

**pluvieux, -euse** [plyvjø, øʒ] **adj** regnerisch

**P.M.E.** **fpl abr de** **petites et moyennes entreprises** mittelständische Unternehmen pl

**P.M.I.** **fpl abr de** **petites et moyennes industries** mittelständische Industrie

**P.M.U.** **m abr de** **pari mutuel urbain** Wettannahmestelle f

**P.N.B.** **m abr de** **produit national brut** Bruttosozialprodukt nt

**pneu** [pnø] **m** Reifen m; ~s **neige** Winterreifen pl

**pneumonie** [pnømoni] **f** Lungenentzündung f

**p.o.** **abr de** **par ordre** i. A.

**P.O.** **abr de** **petites ondes, ondes courtes** KW

**poche** [pɔʃ] **f** Tasche f; **faire une ~/des ~s** (*déformation d'un vêtement*) sich ausbeulen; **connaître qch comme sa ~** etw wie seine Westentasche kennen; **couteau/lampe/livre de ~** Taschenmesser nt/-lampe f/-buch nt; **paru en ~** (fam) als

Taschenbuch erschienen

**poché, e** [pɔʃe] *adj* *côil* ~ blaues Auge

**pocher** ⟨1⟩ [pɔʃe] *vt* (GASTR) pochieren

**poche-revolver** (poches-revolver)

[pɔʃrevɔlvɛʁ] *f* Gesäßtasche *f*

**pochette** [pɔʃet] *f* (enveloppe) kleiner

Umschlag; (mouchoir) Ziertaschentuch *nt*;

~ **d'allumettes** Streichholzheftchen *nt*; ~

**de disque** Plattenhülle *f*

**podium** [pɔdjɔm] *m* (estrade) Podium *nt*;

(en compétition) (Sieger)podest *nt*; **monter**

**sur le** ~ (SPORT) eine Medaille gewonnen

haben

**poêle** [pwal] 1. *m* (appareil de chauffage)

Ofen *m*; ~ **à accumulation** Speicherofen

2. *f* (ustensile) Pfanne *f*; ~ **à frire** Brat-

pfanne

**poêlon** [pwalɔ̃] *m* Schmortopf *m*

**poème** [pœm] *m* Gedicht *nt*

**poésie** [poezi] *f* Gedicht *nt*; **la** ~ (art) die

Dichtung

**poète** [poet] *mf* Dichter(in) *m(f)*

**poétique** [poetik] *adj* poetisch; (œuvres,

talent, licence) dichterisch

**pognon** [pɔɲɔ̃] *m* (fam: argent) Kohle *f*,

Kies *m*

**poids** [pwa] *m* Gewicht *nt*; (fardeau,

charge) Last *f*; (fig) Belastung *f*; (import-

tance, valeur) Bedeutung *f*; (objet pour

peser) Gewicht *nt*; **prendre/perdre du** ~

zu-/abnehmen; **vendre qch au** ~ etw

nach Gewicht verkaufen; ~ **et halteres**

Gewichtheben *nt*; **lancer du** ~ Kugelsto-

ßen *nt*; ~ **lourd** (camion) Lastkraftwagen

*m*; ~ **mort** Leergewicht; ~ **net** Nettoge-

wicht

**poignant, e** [pwaɲɑ̃, ɑ̃] *adj* (émotion, sou-

venir) schmerzlich; (lecture) ergreifend

**poignard** [pwaɲɑʁ] *m* Dolch *m*; **poi-**

**gnarder** ⟨1⟩ [pwaɲɑʁde] *vt* erdolchen

**poignée** [pwaɲe] *f* (quantité) Hand *f* voll;

(pour tenir) Griff *m*; ~ **de main** Hände-

druck *m*

**poignet** [pwaɲe] *m* Handgelenk *nt*; (d'une

chemise) Manschette *f*

**poil** [pwal] *m* (Körper)haar *nt*; (d'un tissu,

d'un tapis) Flor *m*; (d'un animal) Fell *nt*;

(ensemble des poils) Haare *pl*; **poilu, e**

[pwaly] *adj* behaart

**poinçon** [pwɛsɔ̃] *m* (outil) Ahle *f*; (marque

de contrôle) Stempel *m*; **poinçonner** ⟨1⟩

[pwɛsɔ̃ne] *vt* (marchandise, bijou) stempeln;

(billet, ticket) knipsen

**poing** [pwɛ̃] *m* Faust *f*; **taper du** ~ **sur la**

**table** (fig) mit der Faust auf den Tisch

hauen

**point** [pwɛ̃] *m* Punkt *m*; (endroit, lieu)

Stelle *f*, Ort *m*; (moment, stade) Zeitpunkt

*m*; (en couture) Stich *m*; (en tricot) Masche

*f*; **à** ~ **nommé** zur rechten Zeit; **au** ~ **de**

**vue scientifique** wissenschaftlich gese-

hen; **au** ~ **que, à tel** ~ **que** so sehr, dass;

**du** ~ **de vue de qch** was etw anbelangt;

**au** ~ **mort** im Leerlauf; **en tous** ~ **s** in

jeder Hinsicht; **être sur le** ~ **de faire qch**

im Begriff sein, etw zu tun; **faire le** ~

(NAUT) die Position bestimmen; (fig) die

Lage klären; **mettre au** ~ (mécanisme, pro-

céédé) entwickeln; (FOTO) scharf einstellen;

(fig) auf den Punkt bringen; **mettre les**

~ **s sur les i** (fig) alles klarmachen; **ne** ...

~ (négation) nicht; **les** ~ **s cardinaux** die

vier Himmelsrichtungen; ~ **chaud** (POL)

Krisenherd *m*; ~ **de chute** (fig) Bleibe *f*; ~

**de côté** Seitenstechen *nt*; ~ **culminant**

Scheitelpunkt; (fig) Höhepunkt *m*; ~ **de**

**croix** Kreuzstich; ~ **d'eau** Wasserstelle; ~

**faible** Schwachstelle; ~ **d'intersection**

Schnittpunkt; ~ **d'interrogation/d'excla-**

**mation** Frage-/Ausrufezeichen *nt*; ~ **de**

**jonction** (TECH) Verbindungsstelle; ~ **noir**

(sur le visage) Mitesser *m*; (circulation) neu-

ralgischer Punkt, Stauschwerpunkt; ~ **de**

**repère** Orientierungspunkt; ~ **de suspen-**

**sion/final** Auslassungs-/Schlusspunkt; ~

**de vue** (paysage) Aussicht (spunkt *m*) *f*;

(conception) Meinung *f*, Gesichtspunkt

**pointe** [pwɛ̃] *f* Spitze *f*; **en** ~ spitz; **être à**

**la** ~ **de qch** (personne) an der Spitze von

etw sein; **faire** [o pousser] **une** ~

**jusqu'à** ... (noch) weiter vordringen

bis ...; **une** ~ **d'ail/d'ironie** (petite quantité)

eine Spur Knoblauch/Ironie; **sur la** ~ **des**

**pieds** auf Zehenspitzen; (fig) behutsam

und vorsichtig; **industries de** ~ Spitzenin-

dustrien *pl*; ~ **s fourchues** (Haar)spizzen *m*

**pointer** ⟨1⟩ [pwɛ̃te] 1. *vt* (cocher) abha-

ken; (employés, ouvriers) kontrollieren; (diri-

ger: canon, longue-vue) richten (vers auf

+akk); ~ **le doigt vers qch** mit dem Finger

auf etw *akk* zeigen; ~ **les oreilles** die

Ohren spitzen 2. *vi* (ouvriers, employés)

stempeln; **pointeur, -euse** [pwɛ̃tœʁ, œz]

1. *m, f* (personne) Aufsicht *f*; (SPORT) Zeit-

nehmer(in) *m(f)* 2. *f* Stechuhr *f*

**pointillé** [pwɛ̃tije] *m* (trait discontinu)

punktierte Linie

**pointilleux, -euse** [pwɛ̃tijø, øz] *adj* pin-

gelig

**pointu, e** [pwɛ̃ty] *adj* spitz; (objet, ques-

tion) hoch spezialisiert

**pointure** [pwɛ̃tyʁ] *f* Größe *f*

**point-virgule** (points-virgules)

[pwɛ̃virgyl] *m* Strichpunkt *m*

**poire** [pwar] *f* (BOT) Birne *f*  
**poireau** (x) [pwaro] *m* Lauch *m*  
**poirier** [pwarje] *m* (BOT) Birnbaum *m*  
**pois** [pwa] *m* à ~ (étouffe) gepunktet; **petit** ~ Erbse *f*; ~ **chiche** Kichererbse *f*  
**poison** [pwas] *m* Gift *nt*  
**poisse** [pwas] *f* (fam) Pech *nt*  
**poisson** [pwas] *m* Fisch *m*; **Poissons** *mpl* (ASTR) Fische *pl*; **il est Poissons** er ist (ein) Fisch; **pêcher** [o prendre] **des** ~s Fische fangen; ~ **d'avril**! April, April!; (*blague*) Aprilscherz *m*; **poisson-chat** (poissons-chats) [pwasʃa] *m* Wels *m*; **poisson-épée** (poissons-épées) *m* Schwertfisch *m*; **poissonnerie** [pwasɔnri] *f* Fischladen *m*; **poisson-scie** (poissons-scies) [pwasʃsi] *m* Sägefisch *m*  
**poitrine** [pwatrin] *f* (ANAT) Brustkorb *m*; (*de veau, de mouton*) Brust *f*; (*d'une femme*) Busen *m*  
**poivre** [pwaʋr(ə)] *m* Pfeffer *m*; ~ **et sel** (*cheveux*) grau meliert; ~ **de cayenne** Cayennepfeffer; ~ **en grains** Pfefferkörner *pl*; ~ **noir/blanc/vert** schwarzer/weißer/grüner Pfeffer; ~ **moulu** gemahlener Pfeffer; **poivré, e** *adj* gepfeffert; **poivrer** (1) [pwaʋre] *vt* pfeffern; **poivrier** [pwaʋrije] *m* (*ustensile*) Pfefferstreuer *m*; **poivrière** [pwaʋrijeʁ] *f* Pfefferstreuer *m*  
**poivron** [pwaʋrɔ̃] *m* (BOT) Paprika(schote) *f*  
**poix** [pwa] *f* Pech *nt*  
**polaire** [polɛʁ] *adj* Polar-; (*froid*) Eises-  
**polar** [polar] *m* (fam) Krimi *m*  
**polariser** (1) [polarize] *vt* (ELEC) polarisieren  
**pôle** [pol] *m* (GEO) Pol *m*; (*chase en opposition*) entgegengesetzte Seite; ~ **positif/négatif** (ELEC) Plus-/Minuspol; **le** ~ **Nord/Sud** der Nord-/Südpol; ~ **d'attraction** Anziehungspunkt *m*  
**polémique** [polemik] **1.** *adj* polemisch **2.** *f* (*controverse*) Streit *m*  
**poli, e** [poli] *adj* (*civil*) höflich; (*caillou, surface*) glatt, poliert  
**police** [polis] *f* Polizei *f*; **être dans la** ~ bei der Polizei sein; ~ **d'assurance** Versicherungspolice *f*; ~ **judiciaire** Kriminalpolizei; ~ **de proximité** Kontaktbereichspolizei; ~ **secours** Notdienst *m*; ~ **secrète** Geheimpolizei  
**polichinelle** [polifinel] *m* (*marionnette*) Kasper *m*  
**policier, -ière** [polisje, ɛʁ] **1.** *adj* Polizei-; (*mesures*) polizeilich **2.** *m, f* Polizist(in) *m(f)* **3.** *m* (*roman, film*) Krimi *m*  
**policlinique** [poliklinik] *f* Poliklinik *f*

**poliment** [polimā] *adv* höflich  
**polio(myélite)** [poljo(mjelit)] *f* Kinderlähmung *f*, Polio *f*  
**polir** (8) [polir] *vt* polieren  
**polisson, ne** [polisɔ̃, ɑ̃] *adj* (*enfant*) frech; (*regard*) anzüglich  
**politesse** [polites] *f* Höflichkeit *f*  
**politicien, ne** [politisje, ɛn] *m, f* Politiker(in) *m(f)*  
**politique** [politik] **1.** *adj* politisch; **homme/femme** ~ Politiker(in) *m(f)* **2.** *f* Politik **3.** *m* Politiker *m*  
**politiser** (1) [politize] *vt* politisieren  
**pollen** [polɛn] *m* Blütenstaub *m*  
**polluant** [poljɑ̃] **1.** *adj* umweltbelastend; **le/la moins** ~ umweltschonend **2.** *m* Schadstoff *m*; ~s **atmosphériques** Luftschadstoffe *pl*; **polluer** (1) [polje] *vt* verschmutzen; **pollueur, -euse** [poljœʁ, øz] *m, f* Umweltverschmutzer(in) *m(f)*  
**pollution** [polsysjɔ̃] *f* (Umwelt)verschmutzung *f*; ~ **atmosphérique** Luftverschmutzung; ~ **atmosphérique en été** Sommermog *m*; ~ **sonore** Lärmbelastung *f*  
**polo** [polo] *m* (*sport*) Polo *nt*; (*tricot*) Polohemd *nt*  
**Pologne** [polɔ̃] *f* la ~ Polen *nt*; **polonais, e** [polɔ̃ne, ɛz] *adj* polnisch; **Polo-nais, e** *m, f* Pole (Polin) *m(f)*  
**poltron, ne** [pɔltʁɔ̃, ɑ̃] *adj* feige  
**polyamide** [poliamid] *f* Polyamid *nt*  
**polyclinique** [poliklinik] *f* Poliklinik *f*  
**polycopié, e** [polikɔpje] *m* Hand-out *nt*; (*UNIV*) Vorlesungsskript *nt*; **polycopier** (1) [polikɔpje] *vt* vervielfältigen  
**polyester** [poliester] *m* Polyester *m*  
**polygamie** [poligami] *f* Polygamie *f*  
**polyglotte** [poliglɔt] *adj* vielsprachig  
**Polynésie** [polinezi] *f* la ~ Polynesien *nt*;  
**polynésien, ne** [polinezje, ɛn] *adj* polynesisch  
**polype** [polip] *m* (ZOO) Polyp *m*; (MED) Polypen *pl*  
**polystyrène** [polistiren] *m* Styropor® *nt*  
**polyvalent, e** [polivalɑ̃, ɑ̃] *adj* (MED) Breitband-; (CHIM) mehrwertig; (INFORM) multifunktional; **salle** ~e Mehrzweckhalle *f*  
**pomélo** [pɔmelo] *m* Pomelo *m*  
**Poméranie** [pɔmerani] *f* la ~ Pommern *nt*  
**pommade** [pɔmad] *f* Salbe *f*  
**pomme** [pɔm] *f* (*fruit*) Apfel *m*; ~ **d'Adam** Adamsapfel; ~ **de pin** Tannenzapfen *m*; ~ **de terre** Kartoffel *f*; ~ **de terre au four** Ofenkartoffel *f*  
**pommeau** (x) [pɔmo] *m* (*d'une canne*)

Knauf *m*; (*de douche*) Brausekopf *m*  
**pommette** [pɔmɛt] *f* (ANAT) Backenknochen *m*  
**pommier** [pɔmjɛ] *m* Apfelbaum *m*  
**pompe** [pɔp] *f* (*appareil*) Pumpe *f*; (*faste*) Pomp *m*; **avoir le coup de ~** (*fam*) einen Durchhänger haben; ~ **de bicyclette** Fahrradpumpe; ~ **à chaleur** Wärmepumpe; ~ **(à essence)** Zapfsäule *f*; ~ **s funèbres** Beerdigungsinstitut *nt*; ~ **à huile/eau** Öl-/Wasserpumpe; ~ **à incendie** Feuerspritze *f*; **pomper** (1) *vt* pumpen  
**pompeux, -euse** [pɔpø, øz] *adj* bombastisch, schwülstig  
**pompier** [pɔpjɛ] *m* Feuerwehrmann *m*  
**pompiste** [pɔpist(ə)] *mf* Tankwart(in) *m(f)*  
**ponce** [pɔs] *f* **pierre** ~ Bimsstein *m*; **poncer** (2) [pɔse] *vt* schleifen; **ponceuse** [pɔsøz] *f* Schleifmaschine *f*  
**ponctionner** (1) [pɔksjɔne] *vt* (MED) punktieren  
**punctualité** [pɔktyalite] *f* Pünktlichkeit *f*  
**punctuation** [pɔktɥasjɔ] *f* Interpunktion *f*  
**punctuel, le** [pɔktɥɛl] *adj* pünktlich; (*assidu*) gewissenhaft; (*image, source lumineuse*) punktförmig; **punctuellement** [pɔktɥɛlmɑ] *adv* pünktlich  
**punctuer** (1) [pɔktɥɛ] *vt* (*texte, lettre*) mit Satzzeichen versehen  
**pondéré, e** [pɔdere] *adj* (*personne*) ausgeglichen  
**pondre** (14) [pɔdr(ə)] *vt* (*œufs*) legen  
**poney** [pɔnɛ] *m* Pony *nt*  
**pongiste** [pɔgist] *mf* Tischtennispieler(in) *m(f)*  
**pont** [pɔ] *m* Brücke *f*; (NAUT) Deck *nt*; **faire le ~** (*entre deux jours fériés*) einen Brückentag nehmen; **faire un ~ d'or à qn** jdm ein lukratives Gehalt anbieten (um ihn für einen Posten zu gewinnen); ~ **arrière/avant** (AUTO) Hinter-/Vorderachse *f*; **Ponts et Chaussées** Verwaltung *f* für Brücken- und Wegebau; **pontage** [pɔtaʒ] *m* Bypassoperation *f*  
**pontifier** (1) [pɔtifjɛ] *vi* dozieren  
**pont-levis** (ponts-levis) [pɔl(ə)vɛ] *m* Zugbrücke *f*  
**ponton** [pɔtɔ̃] *m* Ponton *m*  
**pop** [pɔp] 1. *adj* inv Pop- 2. *m* Popmusik *f*  
**pop-corn** [pɔpkɔrn] *m* inv Popcorn *nt*  
**populace** [pɔpylas] *f* (*pef*) Pöbel *m*  
**populaire** [pɔpylɛr] *adj* Volks-; (*croyances, traditions, bon sens*) volkstümlich; (UNG) umgangssprachlich; (*milieux, classes*) Arbeiter-; (*mesure, écrivain*) populär  
**populariser** (1) [pɔpylarize] *vt* populär

machen  
**popularité** [pɔpylarite] *f* Beliebtheit *f*, Popularität *f*  
**population** [pɔpylasjɔ] *f* (*du globe, de la France*) Bevölkerung *f*; (*d'une ville*) Einwohner *pl*; (BIO) Population *f*; ~ **civile** Zivilbevölkerung; ~ **ouvrière** Arbeiterschaft *f*  
**populeux, -euse** [pɔpylø, øz] *adj* dicht bevölkert  
**porc** [pɔʁ] *m* (ZOO) Schwein *nt*; (*viande*) Schweinefleisch *nt*  
**porcelaine** [pɔʁsɛlɛn] *f* Porzellan *nt*  
**porcelet** [pɔʁsɛlɛ] *m* Ferkel *nt*  
**porc-épic** (porcs-épics) [pɔʁkepik] *m* Stachelschwein *nt*  
**porche** [pɔʁf(ə)] *m* Vorhalle *f*  
**porcherie** [pɔʁʃɛʁi] *f* Schweinestall *m*  
**pore** [pɔʁ] *m* Pore *f*  
**poreux, -euse** [pɔʁø, øz] *adj* porös  
**porno** [pɔʁno] *adj* (*fam*) Porno-  
**pornographie** [pɔʁnɔɡʁafi] *f* Pornografie *f*  
**pornographique** [pɔʁnɔɡʁafik] *adj* pornografisch  
**port** [pɔʁ] *m* Hafen *m*; (*ville*) Hafenstadt *f*; (*prix du transport*) Porto *nt*; ~ **dû/payé** (COM) unfrei/portofrei; ~ **de commerce/pétrolier/de pêche** Handels-/Öl-/Fischereihafen; ~ **franc** Freihafen; ~ **de plaisance** Jachthafen  
**portable** [pɔʁtabl] 1. *adj* **ordinateur** ~ Laptop *m* 2. *m* Handy *nt*; ~ **Wap** WAP-Handy  
**portail** [pɔʁtaj] *m* Portal *nt*  
**portant, e** [pɔʁtɑ̃, ɑ̃t] *adj* tragend; **être bien/mal** ~ gesund/krank sein  
**portatif, -ive** [pɔʁtatif, iv] *adj* tragbar  
**porte** [pɔʁt] *f* Tür *f*; (*d'une ville, ski*) Tor *nt*; **entre deux ~s** zwischen Tür und Angel; **mettre qn à la ~** jdn hinauswerfen; **jour-née ~s ouvertes** Tag *m* der offenen Tür; ~ **d'entrée** Eingangstür  
**porte-avions** [pɔʁtavjɔ̃] *m* inv Flugzeugträger *m*; **porte-bagages** *m* inv (*d'un vélo, d'une moto*) Gepäckträger *m*; (*filet*) Gepäcknetz *nt*; **porte-bébé** (porte-bébés) *m* Babytragetasche *f*; **porte-bonheur** *m* inv Glücksbringer *m*; **porte-bouteilles** *m* inv (*à anse*) Flaschenkorb *m*; (*à casiers*) Flaschenregal *nt*; **porte-cigarettes** *m* inv Zigarettenetui *nt*; **porte-clés** *m* inv Schlüsselanhänger *m*; **porte-conteneurs** *m* inv Containerschiff *nt*; **porte-documents** *m* inv Akten-/Kollegmappe *f*  
**portée** [pɔʁtɛ] *f* (*d'une arme, d'une voix*)

Reichweite *f*; (*fig*: importance) Tragweite *f*; (*d'un animal*) Wurf *m*; (*MUS*) Notenlinien *pl*; à ~ **de la main** in Reichweite; à **la** ~ (**de qn**) in (jds) Reichweite *dat*; (*fig*) auf jds Niveau *dat*; à **la** ~ **de toutes les bourses** für jeden erschwinglich; **hors de** ~ (**de qn**) außer (jds) Reichweite

**porte-fenêtre** (portes-fenêtres)

[pɔʁtɛfənɛtr] *f* Verandatür *f*; **portefeuille** *m* Brieftasche *f*; (*d'un ministre*) Ministerposten *m*, Portefeuille *nt*; **portemanteau** (x) *m* Kleiderhaken *m*; Garderobenständer *m*; **portemine** *m* Druckbleistift *m*; **porte-monnaie** *m inv* Geldbeutel *m*; **porte-parapluies** *m inv* Schirmständer *m*; **porte-parole** *m inv* Wortführer(in) *m(f)*; **porte-plume** *m inv* Federhalter *m*

**porter** {1} [pɔʁte] **1. vt** tragen; (*apporter*) bringen; ~ **son attention/regard sur** die Aufmerksamkeit/den Blick richten auf +*akk*; ~ **bonheur à qn** jdm Glück bringen; **ne pas** ~ **qn dans son cœur** (*fig*) jdn nicht leiden können; ~ **un fait à la connaissance de qn** jdn von etw in Kenntnis setzen; ~ **sa croix** (*fig*) seine Last tragen; ~ **la culotte** (*fig: femme*) die Hosen anhaben; ~ **qn disparu(e)** jdn als vermisst melden; ~ **un jugement sur qn/qch** über jdn/etw ein Urteil fällen; ~ **plainte (contre qn)** Strafanzeige (gegen jdn) erstatten; ~ **secours à qn** jdm zu Hilfe kommen; ~ **un toast** à einen Toast ausbringen auf +*akk*; ~ **un verre à ses lèvres** ein Glas ansetzen; **la nuit porte conseil** (*proverbe*) kommt Zeit, kommt Rat **2. vi** reichen; (~ *juste*) treffen; (*voix*) tragen; (*fig*) seine Wirkung erzielen; ~ **sur qch** (*édifice*) getragen werden von; (*accent*) liegen auf +*dat*; (*fig: avoir pour objet*) sich drehen um **3. vpr se** ~ **bien/mal** (*se sentir*) sich gut/schlecht fühlen

**porte-savon** (porté-savons) [pɔʁt(a)savɔ̃] *m* Seifenschale *f*; **porte-serviettes** *m inv* Handtuchhalter *m*; **porte-skis** *m inv* (AUTO) Skiträger *m*

**porteur, -euse** [pɔʁtœʁ, øz] **1. m, f** (*de message*) Überbringer(in) *m(f)*; (*FIN*) Inhaber(in) *m(f)* **2. m** (*de bagages*) Gepäckträger *m* **3. adj** zukunftssträchtig; **créneau** ~ (*COM*) Marktlücke *f*

**porte-vélos** [pɔʁtəvelo] *m inv* Fahrradträger *m*; **porte-voix** [pɔʁtəvwa] *m inv* Megafon *nt*

**portier** [pɔʁtje] *m* Portier *m*

**portière** [pɔʁtjer] *f* (Auto)tür *f*

**portillon** [pɔʁtijɔ̃] *m* Schwingtür *f*; (*du*

*métro*) Sperre *f*

**portion** [pɔʁsjɔ̃] *f* Teil *m*; (*de nourriture*) Portion *f*; (*d'héritage*) Anteil *m*

**portique** [pɔʁtik] *m* (ARCHIT) Säulenhalle *f*; (*TECH*) brückenförmiges Gerüst

**porto** [pɔʁto] *m* Portwein *m*

**portoricain, e** [pɔʁtɔʁikɛ̃, ɛn] *adj* puerto-ricanisch

**Porto Rico** [pɔʁtɔʁiko] Puerto Rico *nt*

**portrait** [pɔʁtre] *m* Porträt *nt*; **portrait-robot** (potraits-robots) *m* Phantombild *nt*

**portuaire** [pɔʁtœʁ] *adj* installation ~ Hafenanlage *f*

**portugais, e** [pɔʁtyge, ɛz] *adj* portugiesisch; **Portugais, e** *m, f* Portugiese (Portugiesin) *m(f)*; **Portugal** [pɔʁtygal] *m le* ~ Portugal *nt*

**P.O.S.** *m abr de* plan d'occupation des sols Flächennutzungsplan *m*

**pose** [poz] *f* Legen *nt*; Anbringen *nt*; (*attitude*) Haltung *f*, Pose *f*; (*temps de*) ~ (*foto*) Belichtung(szeit) *f*

**posé, e** [poze] *adj* (*réfléchi*) gesetzt

**posemètre** [pozmetʁ] *m* Belichtungsmesser *m*

**poser** {1} [poze] **1. vt** legen; (*debout*) stellen; (*qn*) absetzen; (*rideaux, serrure*) anbringen; (*principe, définition*) aufstellen; (*formuler*) formulieren; ~ **son regard sur qn/qch** den Blick auf jdm/etw ruhen lassen; ~ **une question à qn** jdm eine Frage stellen; ~ **sa candidature** sich bewerben; (*pol*) kandidieren; **posons que** nehmen wir (einmal) an, dass **2. vi** (*prendre une pose*) posieren **3. vpr se** ~ (*oiseau, avion*) landen; (*question, problème*) sich stellen; **se** ~ **en artiste** sich als Künstler aufspielen

**poseur, -euse** [pozœʁ, øz] *m, f* (*pédant*) Angeber(in) *m(f)*

**positif, -ive** [pozitif, iv] *adj* positiv; (*incontestable, réel*) sicher, bestimmt; (*pratique*) nüchtern; (*ELEC*) Plus-

**position** [pozisjɔ̃] *f* Stellung *f*; (*horizontale, couchée*) Lage *f*; (*attitude réglementaire*) Haltung *f*; (*emplacement, localisation*) Anordnung *f*; Stelle *f*; (*d'un navire, d'un avion*) Position *f*; (*d'un concurrent, d'un coureur*) Platz *m*; (*point de vue, attitude*) Meinung *f*, Haltung *f*; (*d'un compte en banque*) Stand *m*; **être dans une** ~ **difficile/délicate** in einer schwierigen/delikatsten Lage sein; **prendre** ~ (*fig*) Stellung beziehen, Stellung nehmen; **positionnement** *m* (*INFORM*) Positionierung *f*; **positionner** {1} *vt* (*navire, etc*) lokalisieren; (*INFORM*) positionieren



**posséder** (5) [posede] vt besitzen; (connaître, dominer) beherrschen

**possessif, -ive** [posesif, iv] 1. adj (LING) possessiv; (personne: abusif) besitzergreifend 2. m (LING) Possessiv nt

**possession** [posesjɔ̃] f Besitz m, Eigentum nt; **être en ~ de qch** im Besitz von etw sein

**possibilité** [posibilite] f Möglichkeit f

**possible** [posibl(ə)] 1. adj möglich; (projet, entreprise) durchführbar; **au ~ (gentil, brave)** äußerst; **aussitôt/dès que ~** sobald wie möglich; **autant que ~** so viel wie möglich; **le plus/moins (de) ... ~** so viel/so wenig ... wie möglich; **(ne) ... pas ~ (tout: supportable)** unmöglich 2. m **faire (tout) son ~** sein Möglichstes tun

**postal, e** (-aux) [postal, o] adj Post-

**postdater** (1) [postdate] vt (zu)rückdatieren

**poste** [post(ə)] 1. f Post f; (bureau) Post f, Postamt nt; **mettre à la ~** aufgeben; **agent [o employé(e)] des ~s** Postbeamte(r) (-beamtin); **~ restant** postlagernd m 2. m (MIL: charge) Posten m; **~ émetteur** Sender m; **~ à essence** Tankstelle f; **~ d'incendie** Feuerlöschstelle f; **~ de pilotage** Cockpit nt; **~ (de police)** (Polizei-)station f; **~ (de radio/télévision)** (Radio-/Fernseh-)apparat m; **~ de secours** Erste-Hilfe-Station f; **~ de travail informatique** Computerarbeitsplatz m; **poste-éclair** adj **service ~** Eilzustelldienst m

**poster** (1) [poste] vt (lettre, colis) aufgeben; (personne) postieren

**poster** [poster] m Poster nt

**postérieur, e** [posterjœr] 1. adj (date, document) spätere(r, s); (partie) hintere(r, s) 2. m (fam) Hintern m

**postérité** [posterite] f (générations futures) Nachkommenschaft f; (avenir) Nachwelt f

**posthume** [postym] adj (œuvre, gloire) posthum

**postiche** [postif] m Haarteil nt

**postmoderne** [postmodern(ə)] adj postmodern

**post-natal, e** (post-natals) [postnatal] adj postnatal

**post-scriptum** [postskriptɔm] m inv Postskriptum nt

**postulant, e** [postylā, āt] m, f (candidat) Bewerber(in) m(f)

**postuler** (1) [postyle] vt (emploi) sich bewerben um

**posture** [postyr] f (attitude) Haltung f; **être en bonne/mauvaise ~** in einer guten/schlechten Position sein

**pot** [po] m (récipient) Topf m; (pour liquide) Kanne f, Krug m; **avoir du/un coup de ~** (fam: chance) Schwein haben, Glück haben; **boire [o prendre] un ~** einen trinken; **plein ~** (fam) volle Pulle; **~ catalytique** Katalysator m; **~ d'échappement** Auspufftopf; **~ de fleurs** Blumentopf

**potable** [potabl(ə)] adj (eau) trinkbar

**potage** [potaz] m Suppe f

**potager, -ère** [potaze, ER] 1. adj Gemüse- 2. m (jardin) Gemüsegarten m

**potasser** (1) [potase] vt (fam: examen) büffeln für

**potassium** [potasjom] m Kalium nt

**pot-au-feu** [potofə] m inv Eintopfgericht aus Rotfleisch und Gemüse; **pot-de-vin** (pots-de-vin) [pod(ə)vɛ̃] m Schmiergeld nt, Bestechungsgeld nt

**pote** [pɔt] m (fam) Kumpel m

**poteau** (x) [poto] m Pfosten m, Pfahl m; **~ indicateur** Wegweiser m; **~ télégraphique** Telegrafmast m

**potelé, e** [pot(ə)le] adj rundlich, mollig

**potentiel, le** [potāsjel] 1. adj potentiell 2. m Potenzial nt; **~ électoral** Wählerpotenzial

**poterie** [potri] f (fabrication) Töpferei f; (objet) Töpferware f

**potiche** [potif] f große Porzellanvase

**potier, -ière** [potje, ER] m, f Töpfer(in) m(f)

**potion** [posjɔ̃] f **~ magique** Zaubertrank m; (fig) Wundermittel nt

**potiron** [potirɔ̃] m Kürbis m

**pot-pourri** (pots-pourris) [popuri] m (pétales, mus) Potpourri nt

**pou** (x) [pu] m Laus f

**poubelle** [pubel] f Mülleimer m; **les ~s** (fam) der Müllwagen

**pouce** [pus] m Daumen m

**poudre** [pudr(ə)] f Pulver nt; (fard) Puder m; (explosif) Schießpulver nt; **café en ~** Pulverkaffee m; **savon/lait en ~** Seifen-/Milchpulver; **poudrer** (1) vt pudern; **poudreux, -euse** [pudrø, øz] adj (neige) puldrig; **poudrier** [pudrije] m Puderdose f

**pouffer** (1) [pufe] vi **~ (de rire)** losprusten

**pouilleux, -euse** [pujø, øz] adj (personne) verlaust; (endroit) verkommen, schmutzig

**poulailler** [pulaje] m Hühnerstall m;

(THEAT fam) Galerie f

**poulain** [pulē] m Fohlen nt

**poularde** [pularde] f Poularde f

**poule** [pul] f (ZOO) Henne f; (GASTR) Huhn nt; **quand les ~s auront des dents**

am Sankt-Nimmerleins-Tag; ~ **pondeuse** Legehenne

**poulet** [pule] *m* (GASTR) Hühnchen *nt*;  
(fam: policier) Bulle *m*

**poulie** [puli] *f* Flaschenzug *m*

**poulpe** [pulp] *m* Tintenfisch *m*

**pouls** [pu] *m* Puls *m*; **prendre le ~ de qn** jdm den Puls fühlen

**poumon** [pumɔ̃] *m* Lunge *f*; ~ **d'acier** eiserne Lunge

**poupe** [pup] *f* (navire) Heck *nt*

**poupée** [pupe] *f* Puppe *f*; **maison de ~** Puppenhaus *nt*

**poupin, e** [pupē, in] *adj* pummelig

**pour** [pur] **1. prep** für +akk; (destination) nach +dat; (comme) als; (quant à) was ... betrifft; (avec infinitif) um zu; **c'est ~ cela que** deshalb; **ce n'est pas ~ dire, mais ...** (fam) ich will ja nichts sagen, aber ...; ~ **de bon** wirklich; **être ~ beaucoup dans qch** wesentlich zu etw beitragen; **fermé(e) ~ (cause de) travaux** wegen Umbau geschlossen; **il a parlé ~ moi (à la place de)** er hat für mich gesprochen; **je n'y suis ~ rien** es ist nicht meine Schuld; **jour ~ jour** auf den Tag; **mot ~ mot** Wort für Wort; ~ **le plaisir/ton anniversaire** zum Spaß/zu deinem Geburtstag; ~ **que** +subj damit, so dass; ~ **quoi faire?** wozu? **2. m le ~ et le contre** das Für und Wider

**pourboire** [purbwɑr] *m* Trinkgeld *nt*

**pourcentage** [pursātɑʒ] *m* Prozentsatz *m*

**pourlécher** {5} [purleʃe] *vpr se* ~ sich dat die Lippen lecken

**pourparlers** [purparle] *mpl* Verhandlungen *pl*

**purpre** [purpr(ə)] *adj* purpurrot

**pourquoi** [purkwa] **1. adv** warum; **c'est ~...** darum ... **2. m inv le ~ (de)** (motif) der Grund (für)

**pourri, e** [puri] *adj* faul, verfault; (arbre, bois) morsch; (été) verregnet; (fig: corrompu) verdorben; (vénañ) bestechlich

**pourrir** {8} [purir] *vi* (fruit, cadavre) verfaulen; (arbre) morsch werden

**poursuite** [pursɥit] *f* Verfolgung *f*; ~s *tpl* (jur) Strafverfahren *nt*

**poursuivant, e** [pursɥivɑ̃, ɑ̃] *m, f* Verfolger(in) *m(f)*

**poursuivre** [pursɥivrɑ̃] *irr comme suivre* **1. vt** verfolgen; (presser, relancer) zusetzen +dat; (hanter, obséder) quälen, verfolgen; (briguer, rechercher) nachjagen +dat; (but) verfolgen; (continuer) fortsetzen; ~ **qn en justice** jdn gerichtlich verfolgen **2. vpr se** ~ (continuer) weitergehen

**pourtant** [purtɑ̃] *adv* trotzdem; **et ~**

aber trotzdem

**pourvoi** [purvwa] *m* (jur) Gesuch *nt*, Antrag *m*

**pouvoir** [purvwar] *irr 1. vt* ~ **à qch** für etw sorgen; ~ **qn/qch de** jdn/etw versehen mit; ~ **à un emploi** eine Stelle besetzen **2. vpr se ~ de qch** sich mit etw versorgen; **se ~ en cassation** Revision einlegen

**pourvoyeur, -euse** [purvwaʒœr, øz] *m, f* Lieferant(in) *m(f)*; (de drogue) Dealer(in) *m(f)*

**pourvu, e** [purvy] **1. adj** ~ **de** versehen mit **2. conj pourvu que** +subj vorausgesetzt, dass; (espérons que) hoffentlich

**pousse** [pus] *f* Wachsen *nt*; (bourgeon) Trieb *m*, Spross *m*

**poussée** [puse] *f* (pression) Druck *m*; (attaque) Ansturm *m*; (MED) Ausbruch *m*

**pousse-pousse** [puspus] *m inv* Rikscha *f*

**pousser** {1} [puse] **1. vt** stoßen; (porte) aufdrücken; (faire avancer) drängeln; (cri) ausstoßen; (pendant l'accouchement) pressen; (moteur) auf vollen Touren laufen lassen; ~ **qn à qch/à faire qch** (exhorter) jdn zu etw drängen/jdn drängen, etw zu tun; **faut pas ~!** (fam) nun mach mal halblang! **2. vi** wachsen; ~ **à qch** zu etw (an)treiben; ~ **jusqu'à un endroit/plus loin** bis zu einem Ort/weiter vorstoßen

**poussette** [puset] *f* (pour enfant) Sportwagen *m*; **poussette-canne** (poussettes-cannes) [pusetkan] *f* Buggy *m*

**poussière** [pusjer] *f* Staub *m*; **une ~** ein Staubkorn *nt*; **200 euros et des ~s** (fam) 200 Euro und ein paar Zerquetschte; **poussiéreux, -euse** [pusjerø, øz] *adj* staubig

**poussin** [pusē] *m* Küken *nt*

**poutre** [putr(ə)] *f* (en bois) Balken *m*; (en fer, en ciment armé) Träger *m*; (SPORT) Schwebebalken *m*

**pouvoir** [puvwar] *irr 1. vt* können; **on ne peut plus** höchst; **je n'en peux plus** ich kann nicht mehr **2. vb impers il peut arriver que** es kann passieren, dass; **il se peut que** es kann sein, dass **3. m** Macht *f*; (capacité) Fähigkeit *f*; (législatif, exécutif) Gewalt *f*; (jur: d'un tuteur, mandataire) Befugnis *f*; **le ~** (POL: des dirigeants) die Regierung; ~s *mpl* (attributions) Befugnisse *pl*; (surnaturel) Kräfte *pl*; ~ **d'achat** Kaufkraft *f*; ~ **législatif/exécutif/judiciaire** Legislative *f*/Exekutive *f*/Judikative *f*; **pleins ~s** Vollmacht *f*; **les ~s publics** die öffentliche Hand

**pp. abr de pages** S(5).

**P.R.** *m abr de parti républicain* republikanische Partei

**pragmatique** [pragmatik] *adj* pragmatisch

**Prague** [prag] Prag *nt*

**prairie** [prəri] *f* Wiese *f*

**praline** [pralin] *f* gebrannte Mandel

**praliné, e** [praline] *adj du (chocolat)* ~ Nougat *m o nt*

**praticable** [pratikal(ə)] *adj (route)* befahrbar

**praticien, ne** [pratisjē, en] *m, f (médecin)* praktischer Arzt, praktische Ärztin

**pratiquant, e** [pratikä, ät] *adj (REL)* praktizierend

**pratique** [pratik] **1. f** Ausübung *f*; (*d'un sport, métier*) Betreiben *nt*; (*de football, golf*) Spielen *nt*; (*d'une religion*) Praktizieren *nt*; (*d'une méthode, d'un système*) Anwendung *f*; (*coutume*) Brauch *m*; (*opposé à théorie*) Praxis *f*; **mettre en** ~ in die Praxis umsetzen **2. adj** praktisch

**pratiquement** [pratikmä] *adv (dans la pratique)* in der Praxis; (*à peu près, pour ainsi dire*) praktisch

**pratiquer** ⟨1⟩ [pratike] **1. vt (métier, art)** ausüben; (*sport, métier*) betreiben; (*football, golf, etc*) spielen; (*religion*) praktizieren; (*intervention, opération*) durchführen; (*méthode, système*) anwenden; (*charité*) üben; (*chantage, bluff*) anwenden; (*genre de vie*) leben, führen; (*ouverture, abri*) machen; ~ **le bien** Gutes tun; ~ **la photo/l'escrime** fotografieren/fechten

**2. vi (REL)** praktizieren

**pré** [pre] *m* Wiese *f*

**préado** [preado] **1. adj** heranwachsend **2. mf** Heranwachsende(r) *mf* (vor der Pubertät), Kid *nt*

**préalable** [prealabl(ə)] **1. adj** vorhergehend, Vor-; **sans avis** ~ ohne Vorwarnung **2. m (conditions)** Voraussetzung *f*; **au** ~ zunächst, zu(aller)erst; **préalablement** [prealablāmā] *adv* vorerst

**Préalpes** [prealp] *fp/ les* ~ das Alpenvorland

**préambule** [preäbyl] *m* Einleitung *f*; (*d'un texte de loi*) Präambel *f*

**préau** ⟨x⟩ [preo] *m* Schulhof *m*

**préavis** [preavi] *m (avertissement)* Kündigung *f*; (*délai*) Kündigungsfrist *f*; **sans** ~ fristlos

**précaution** [prekosj] *f* Vorsichtsmaßnahme *f*; **avec** ~ vorsichtig; **prendre des** ~s (Sicherheits)vorgehungen treffen; (*fam: rapports sexuels*) verhüten

**précédemment** [presedāmā] *adv* vorher,

früher

**précédent, e** [presedā, ät] **1. adj** vorhergehend; **le jour** ~ am Tag zuvor **2. m** Präzedenzfall *m*; **sans** ~ erstmalig, einmalig

**précéder** ⟨5⟩ [presede] *vt* vorangehen +*dat*; (*dans un véhicule*) vorausfahren +*dat*; (*selon l'ordre logique*) kommen vor +*dat*

**précepte** [presept(ə)] *m* Grundsatz *m*

**précepteur, -trice** [preseptæ, tris] *m, f* Hauslehrer(in) *m(f)*

**préchauffer** ⟨1⟩ [prefofe] *vt (AUTO: diesel)* vorglühen

**prêcher** ⟨1⟩ [prefe] *vt* predigen

**précieux, -euse** [presjə, øz] *adj* wertvoll, kostbar; (*style*) prezios

**précipice** [presipis] *m* Abgrund *m*

**précipitamment** [presipitamā] *adv* überstürzt

**précipitation** [presipitasj] *f* Hast *f*, Überstürzung *f*; (*CHIM*) Niederschlag *m*; ~s (*atmosphériques*) (*METEO*) Niederschläge *pl*

**précipité, e** [presipite] *adj (respiration, pas)* schnell; (*départ, entreprise*) überstürzt

**précipiter** ⟨1⟩ [presipite] **1. vt (hâter, accélérer)** beschleunigen; ~ **qn/qch du haut de qch (faire tomber)** jdn/etw von etw hinabstürzen **2. vpr se** ~ (*battements du cœur, respiration*) schneller werden; (*événements*) sich überstürzen; **se** ~ **au devant de qn** jdm entgegenstürzen; **se** ~ **sur qn/qch** sich auf jdn/etw stürzen

**précis, e** [presi, iz] *adj* genau; (*bruit, contours, point*) deutlich; **précisément** [presizemā] *adv* genau; **préciser** ⟨1⟩ [presize] **1. vt** präzisieren **2. vpr se** ~ konkreter werden; **précision** [presizj] *f* Genauigkeit *f*

**précoce** [prekos] *adj (végétal)* früh; (*enfant, jeune fille*) frühreif

**préconiser** ⟨1⟩ [prekonize] *vt (recommander)* empfehlen, befürworten

**précurseur** [prekyrsœ] *m* Vorläufer(in) *m(f)*

**prédateur** [predatœ] *m* Raubtier *nt*

**prédécesseur** [predeseseœ] *m* Vorgänger(in) *m(f)*

**prédestiner** ⟨1⟩ [predestine] *vt* ~ **qn à faire qch** jdn prädestinieren, etw zu tun; ~ **qn à qch** jdn zu etw vorbestimmen

**prédiction** [prediksij] *f* Prophezeiung *f*

**prédilection** [predileksj] *f* **avoir une** ~ **pour qn/qch** eine Vorliebe für jdn/etw haben; **de** ~ Liebling-

**prédire** [predir] *irr comme dire* *vt* vorhersagen, voraussagen

**prédisposition** [predispozisj] *f* Veranla-

gung f

**prédominance** [predominãs] f Vorherrschaft f; **prédominant, e** [predominã, ôt] adj vorherrschend

**prédominer** <1> [predomine] vi vorherrschen

**préfabriqué, e** [prefabriqe] adj **élément** ~ Fertigteil nt; **maison** ~ a Fertighaus nt

**préface** [prefas] f Vorwort nt

**préfecture** [prefektyr] f Präfektur f; ~ **de police** Polizeipräfektur

### La préfecture

La **préfecture** ist das Verwaltungszentrum eines „département“. Le **préfet** ist ein hoher von der Regierung ernannter Beamter, der dafür verantwortlich ist, dass Regierungserlasse ausgeführt werden. Die 22 Regionen Frankreichs mit jeweils mehreren „départements“ haben ebenfalls einen „préfet“: le **préfet de région**.

**préférable** [preferabl(ə)] adj **cette solution est** ~ à l'autre diese Lösung ist der anderen vorzuziehen

**préfére, e** [prefere] adj Lieblings-

**préférence** [preferãs] f Vorliebe f; **de** ~ am liebsten; **donner la** ~ à qn jdm den Vorzug geben

**préférentiel, le** [preferãsjel] adj Vorzugs-

**préférer** <5> [prefere] vt vorziehen, lieber mögen; ~ **faire qch** etw lieber tun; ~ **qn/qch à qn/qch** jdn/etw jdm/einer Sache vorziehen, jdn/etw lieber mögen als jdn/etw

**préfet, -ète** [prefe, et] m, f Präfekt(in) m(f)

**préfixe** [prefiks] m Präfix nt, Vorsilbe f

**préhistoire** [preistwar] f la ~ die Urgeschichte; **préhistorique** [preistorik] adj prähistorisch

**préjudice** [prezydis] m Nachteil m, Schaden m

**préjugé** [prezyze] m Vorurteil nt

**prélavage** [prelavaz] m Vorwäsche f

**prélèvement** [prelevmã] m (d'un échantillon, de sang) Entnahme f; ~ **automatique** (FIN) automatischer Bankeinzug, Dauerauftrag m; ~ **à la source** (FIN) Quellensteuer f

**prélever** <4> [prel(ə)ve] vt (argent) (vom Konto) abheben; (MED: tissu, organe) entnehmen

**préliminaire** [preliminer] 1. adj Vor-, vorbereitend 2. mpl vorbereitende Maßnahmen pl; (amoureux) Vorspiel nt

**prématuré, e** [prematyre] 1. adj vorzeitig, verfrüht; (enfant) frühgeboren 2. m

Frühgeburt f

**préméditation** [premeditasjõ] f avec ~ vorsätzlich

**préméditer** <1> [premedite] vt vorsätzlich planen

**premier, -ière** [prəmje, er] 1. adj erste(r, s); (le plus bas) unterste(r, s); (après le nom: fondamental) grundlegend; **à la première occasion** bei der ersten besten Gelegenheit; **au** ~ **abond** auf den ersten Blick; **au** [o du] ~ **coup** gleich, auf Anhieb; **de** ~ **ordre** erstklassig; **de** ~ **choix** erstklassig; **première nouvelle!** das ist mir ganz neu!; **de première qualité** von bester Qualität; **en** ~ **lieu** in erster Linie; **le** ~ **mai, le 1<sup>er</sup> mai** der 1. Mai; **le** ~ **venu** der erste; **première communion** Erstkommunion f 2. m, f (personne) Erste(r) mf 3. f (AUTO) erster Gang; (première classe) erste Klasse; (THEAT) Première f; **premièrement** adv erstens; (d'abord) zunächst; (énumération) erstens; (introduisant une objection) zunächst einmal

**prémonition** [premonisjõ] f Vorahnung f;

**prémonitoire** [premonitwar] adj **signe** ~ warnendes Zeichen

**prénatal, e** [prenatal] adj vorgeburtlich, pränatal

**prendre** <13> [prãdr(ə)] 1. vt nehmen; (aller chercher) holen; (emporter, emmener avec soi) mitnehmen; (attraper) fangen; (surprendre) erwischen; (aliment, boisson) zu sich nehmen; (médicament) einnehmen; (engagement, risques) eingehen; (mesures) ergreifen; (ton, attitude) annehmen; (dispositions, mesures, précautions) treffen; (nécessiter du temps) brauchen; (accrocher, coincer) einklemmen; ~ **l'air** (fig) frische Luft schnappen, spazieren gehen; ~ **de l'altitude** (AVIAT) steigen; ~ **congé de qn** sich von jdm verabschieden; ~ **la défense de qn** jdn verteidigen; ~ **feu** Feuer fangen; ~ **du plaisir/de l'intérêt à qch** an etw dat Gefallen/Interesse finden; ~ **qch au sérieux** (considérer) etw ernst nehmen; ~ **qch à qn** jdm etw wegnehmen; ~ **qn comme** [o pour] **amant/associé** sich dat jdn zum Liebhaber/Partner nehmen; ~ **qn par la main/dans ses bras** jdn bei der Hand/in die Arme nehmen; ~ **qn pour qch/qn** jdn für etw/jdn halten; ~ **sa retraite** in den Ruhestand gehen; ~ **son temps** sich dat Zeit lassen; **à tout** ~ insgesamt; **cette place est prise** dieser Platz ist besetzt 2. vi (liquide) fest werden; (bouture, greffe) anwachsen; (feu, allumette) brennen; **je prends!** (en bourse) ich kaufel;

~ à **gauche** (nach) links abbiegen; **s'en** ~ à angreifen; (*passer sa colère sur*) sich abreagieren an +dat; **il faudra s'y** ~ à l'**avance** man muss früh damit anfangen; **ça ne prend pas** das zieht nicht; **la mayonnaise prend** (fam) da könnte was draus werden

**preneur, -euse** [prənœr, øz] m, f (ache-teur) Käufer(in) m(f), Abnehmer(in) m(f)

**prénom** [prənɔ̃] m Vorname m

**préoccupation** [preokypasjɔ̃] f Sorge f

**préoccuper** (1) [preokype] vt (personne) Sorgen machen +dat; (*esprit, attention*) stark beschäftigen

**préparatifs** [preparatif] mpl Vorbereitungen pl

**préparation** [preparasjɔ̃] f Vorbereitung f; (*GASTR*) Zubereitung f; (*CHIM*) Präparat nt; ~ **latine/française** (*devoir*) lateinische/französische Hausaufgabe

**préparatoire** [preparatwar] adj vorbereitend

### Classes préparatoires

*Classes préparatoires* sind zweijährige Kurse, in denen intensiv gelernt wird, um die Aufnahmeprüfungen für die „grandes écoles“ zu bestehen. Es handelt sich dabei um äußerst anstrengende Kurse, die man nach dem bestandenen „baccalauréat“, im „lycée“ belegt. Schulen, die solche Kurse anbieten, sind besonders hoch angesehen.

**préparer** (1) [prepare] 1. vt vorbereiten; (*mets*) zubereiten 2. vpr se ~ (*orage, tragédie*) sich anbahnen; se ~ à qch/faire qch sich auf etw akk vorbereiten/sich darauf vorbereiten, etw zu tun

**préposition** [prepozisjɔ̃] f Präposition f

**préretraite** [prer(ə)tret] f Vorruhestand m

**prérogative** [prerogativ] f Vorrecht nt

**près** [pre] adv nahe, in der Nähe; ~ **de** bei +dat; (*environ*) fast; **de** ~ genau; à **cela** ~ **que** abgesehen davon, dass; à 5 **cm** ~ auf 5 mm genau

**présage** [prezaʒ] m Vorzeichen nt, Omen nt; **présager** (2) vt (*prévoir*) voraussehen; **cela ne présage rien de bon** das verspricht nichts Gutes

**presbyte** [presbit] adj weitsichtig

**presbytère** [presbiter] m Pfarrhaus nt

**prescription** [preskripsjɔ̃] f Vorschrift f; (*MED*) Rezept nt

**prescrire** [preskrir] irr comme écrire vt verschreiben; (*MED*) verschreiben

**présence** [prezãs] f Gegenwart f, Anwe-

senheit f; (*d'un acteur, d'un écrivain*) Ausstrahlung f; **en** ~ **de qn** in jds Gegenwart dat; ~ **d'esprit** Geistesgegenwart; ~ **policière** Polizeipräsenz f; **présent, e** 1. adj anwesend; (*dans le temps*) gegenwärtig; ~! (*à un contrôle*) hier!; à ~ jetzt; à ~ **que** jetzt, wo; **dès à** ~ von nun an; **jusqu'à** ~ bis jetzt 2. m Gegenwart f; (*LING*) Präsenz nt; **les** ~s die Anwesenden pl 3. m (*cadeau*) Geschenk nt 4. f la (*lettre*) ~e (*COM*) das vorliegende Schreiben

**présentateur, -trice** [prezätatœr, tris] m, f (*RADIO, TV*) Moderator(in) m(f), (Nachrichten)sprecher(in) m(f)

**présentation** [prezätasjɔ̃] f (*d'une personne*) Vorstellung f; (*d'un spectacle*) Darbietung f; (*annonce*) Ankündigung f; (*d'un candidat*) Anmeldung f; (*d'une thèse*) Vorlegung f; **faire les** ~s jdn jdm vorstellen

**présenter** (1) [prezäte] 1. vt (personne) vorstellen; (*offrir*) anbieten; (*spectacle, vue*) (dar)bieten; (*introduire*) ansagen, ankündigen; (*disposer*) ausstellen; (*candidat*) anmelden; (*thèse, devis, projet*) vorlegen; (*exprimer*) aussprechen; (*défense, théorie*) darlegen; (*symptômes, avantages*) haben, aufweisen 2. vi ~ **mal/bien** (personne) einen schlechten/guten Eindruck machen 3. vpr se ~ (*se proposer*) sich bewerben; (*se faire connaître*) sich vorstellen; (*solution, occasion*) sich bieten; (*difficultés*) auftauchen; se ~ **bien/mal** gut/schlecht aussehen

**préservatif** [prezervatif] m Präservativ nt

**préservation** [prezervasjɔ̃] f Erhaltung f

**préserver** (1) [prezerve] vt ~ **qn/qch de** jdn/etw schützen vor +dat

**président, e** [prezidã, åt] m, f Vorsitzende(r) m(f); (*POL*) Präsident(in) m(f); **premier** ~ **de la cour d'appel** (*JUR*) erster Vorsitzender des Berufungsgerichtes; ~ **directeur général, présidente-directrice générale** Generaldirektor(in) m(f); **le** ~ **de la République française** der französische Staatspräsident; **présidentiel, le** [prezidãsjel] adj (*élection, système*) Präsidentschafts-;

**régime** ~ Präsidialsystem nt

**présider** (1) [prezide] vt leiten, den Vorsitz führen von; (*dîner*) Ehrengast sein bei

**présomption** [prezɔ̃psjɔ̃] f (*supposition*) Vermutung f, Annahme f; (*attitude*) übersteigertes Selbstbewusstsein

**présomptueux, -euse** [prezɔ̃ptœ, øz] adj anmaßend

**presque** [presk(ə)] adv fast, beinahe

**presqu'île** [preskil] f Halbinsel f

**pressant, e** [presã, åt] adj dringend

**presse** [pres] *f* Presse *f*; **sous** ~ (livre) im Druck  
**pressé, e** [prese] **1.** *adj* eilig; **orange** ~e frisch gepresster Orangensaft **2.** *m aller au plus* ~ das Wichtigste zuerst erledigen  
**presse-citron** (presse-citrons) [pressitrɔ̃] *m* Zitruspresse *f*; **presse-fruits** [presfrwi] *m inv* Saftpresse *f*  
**pressentiment** [presätimã] *m* Vorgefühl *nt*, Vorahnung *f*  
**pressentir** <10> [presätir] *vt* ahnen  
**presse-papier** [prespapje] *m* (INFORM) Zwischenablage *f*; **presse-papiers** *m inv* Briefbeschwerer *m*  
**presser** <1> [prese] **1.** *vt* (fruit) auspressen; (bouton) drücken auf +akk; ~ **le pas/ l'allure** den Schritt/Gang beschleunigen; ~ **qn entre** [o dans] **ses bras** jdn in den Arm nehmen; ~ **qn de questions/ses débiteurs** (harceler) jdn mit Fragen bedrängen/seine Schuldner drängen **2.** *vi* **le temps presse** es eilt; **rien ne presse** nur keine Hektik! **3.** *vpr se* ~ (se hâter) sich beeilen; **se** ~ **contre qn** sich an jdn pressen  
**pressing** [presɔ̃] *m* Dampfbügeln *nt*; (magasin) Schnellreinigung *f*  
**pression** [presjɔ̃] *f* Druck *m*; (bouton) Druckknopf *m*; **faire** ~ **sur qn/qch** Druck auf jdn/etw ausüben; ~ **artérielle** Blutdruck; ~ **atmosphérique** Luftdruck  
**pressoir** [preswar] *m* (machine) Presse *f*  
**prestataire** [prestater] *mf* Leistungsempfänger(in) *m(f)*, Unterstützungsempfänger(in) *m(f)*  
**prestation** [prestaʃjɔ̃] *f* Leistung *f*; ~s **familiales** Familienbeihilfe *f*; ~s **sociales** Sozialhilfeleistungen *pl*; ~s **de vieillesse** Altersversorgung *f*  
**prestidigitateur, -trice** [prestidigitatœr, tris] *m, f* Zauberkünstler(in) *m(f)*  
**prestige** [prestiz] *m* Prestige *nt*  
**prestigieux, -euse** [prestizjø, øz] *adj* (personne) hoch angesehen; (métier) prestigeträchtig  
**présumer** <1> [prezime] *vt* (supposer) annehmen, vermuten; ~ **de qn/qch** jdn/etw zu hoch einschätzen; ~ **qn coupable/ innocent** jdn für schuldig/unschuldig halten  
**presupposer** <1> [presypoze] *vt* voraussetzen  
**prêt, e** [pre, et] **1.** *adj* fertig, bereit; ~(e) à **faire qch** bereit, etw zu tun; ~ à **assumer un risque éventuel** risikobereit; ~(e) à **tout** zu allem bereit; ~(e) à **toute éventualité** auf alles vorbereitet **2.** *m* (Ver)lei-

hen *nt*; (somme) Anleihe *f*; (avance) Vor-schuss *m*; ~ **sur gages** Pfandleihe *f*; **prêt-à-porter** (prêts-à-porter) [pretapɔrte] *m* Konfektion *f*  
**prétendant, e** [pretādã, åt] *m* (à un trône) Prätendent(in) *m(f)*; (à la main d'une femme) Freier *m*  
**prétendre** <14> [pretādr(ə)] *vt* (soutenir) behaupten; ~ à **Anspruch** erheben auf +akk; ~ **faire qch** (vouloir) beabsichtigen, etw zu tun  
**prétendu, e** [pretādy] *adj* (supposé: avant le nom) angeblich  
**prête-nom** [pretnɔ̃] *m inv* Strohmann *m*  
**prétentieux, -euse** [pretəsjø, øz] *adj* anmaßend; (maison) protzig  
**prétention** [pretəsɔ̃] *f* (exigence) Anspruch *m*; (ambition, visée) Ambition *f*; (arrogance) Überheblichkeit *f*; **sans** ~ bescheiden  
**prêter** <1> [prete] **1.** *vt* (livres, argent) (ver)leihen; ~ **son assistance/appui à qn** jdm helfen/jdn unterstützen; ~ **attention** Aufmerksamkeit schenken; ~ **aux commentaires/à équivoque** Anlass zu Kommentaren/zu Missverständnissen geben; ~ **serment** einen Eid leisten; ~ à **qn des propos/intentions** (attribuer) jdm Äußerungen/Absichten unterstellen **2.** *vpr se* ~ à **qch** (personne) bei etw mitmachen; (chose) sich für etw eignen  
**prétexte** [pretekst(ə)] *m* Vorwand *m*; **donner qch pour** ~ etw als Vorwand nehmen; **sous aucun** ~ keinesfalls  
**prière, -esse** [priɛr(ə), es] *m, f* Priester(in) *m(f)*  
**preuve** [prœv] *f* Beweis *m*; **faire** ~ **de** zeigen, beweisen; **faire ses ~s** seine Fähigkeiten unter Beweis stellen; **jusqu'à** ~ **du contraire** bis nicht das Gegenteil bewiesen ist  
**prévaloir** [prevalwar] *irr comme valoir* **1.** *vi* siegen, sich durchsetzen **2.** *vpr se* ~ **de qch** (tirer vanité de) sich dat etwas einbilden auf +akk  
**prévenant, e** [prev(ə)nã, åt] *adj* aufmerksam  
**prévenir** <9> [prev(ə)nir] *vt* (empêcher) verhindern; ~ **qn (de qch)** (informer) jdn (von etw) benachrichtigen; ~ **qn contre qch/qn** jdn gegen etw/jdn einnehmen; ~ **les besoins/désirs de qn** jds Bedürfnissen/Wünschen dat zuvorkommen  
**préventif, -ive** [prevätif, iv] *adj* vorbeugend; **détention préventive** Untersuchungshaft *f*  
**prévention** [prevəsɔ̃] *f* Verhütung *f*;



(incarcération) Untersuchungshaft *f*

**prévenu, e** [prev(ə)ny] *m, f* Angeklagte(r) *mf*

**prévisible** [previzibl] *adj* vorhersehbar

**prévision** [previzjɔ̃] *f en ~ de qch* in Erwartung einer Sache *gen*; *~s* Vorhersage(n) *f(pl)*; *~s météorologiques* Wettervorhersage *f*

**prévoir** [prevwar] *irr comme voir vt* vorhersehen

**prévoyance** [prevwajɔ̃] *f* **société/caisse de ~** Rentenversicherung *f/-fonds m*

**prévoyant, e** [prevwajɑ̃, ɑ̃] *adj* vorsorgend, vorausschauend

**prier** (1) [prije] **1. vi** beten **2. vt** (Dieu) beten zu; (personne) (ständig) bitten; (terme de politesse) ersuchen, bitten; *~ qn de ne pas fumer* jdn bitten, nicht zu rauchen; *je vous en prie* bitte(schön)

**prière** [prije] *f* (REL) Gebet *nt*; (demande instante) Bitte *f*; *dire une/sa ~* beten; *~ de ne pas fumer* bitte nicht rauchen

**primaire** [primer] **1. adj** (SCOL) Grundschul-; (simpliste) simpel; **secteur ~** (ECON) Primärsektor **m 2. m le ~** (enseignement) die Grundschulausbildung

**primauté** [primote] *f* Vorrang *m*

**prime** [prim] **1. f** Prämie *f*; (objet gratuit) Werbegeschenk *nt*; *~ de risque* Gefahrenzulage **f 2. adj de ~** *abond* auf den ersten Blick

**primer** (1) [prime] **1. vt** (récompenser) prämiieren **2. vi** überwiegen; *~ sur qch* (l'emporter) wichtiger sein als etw (andres)

**primeur** [primœr] *f* **avoir la ~ de qch** der/die Erste sein, der/die etw erfährt; *~s* (fruits) Frühhobst *nt*; (légumes) Frühgemüse *nt*; **marchand de ~s** Obst- und Gemüsehändler *m*

**primevère** [primver] *f* Schlüsselblume *f*

**primitif, -ive** [primitif, iv] *adj* Ur-, ursprünglich; (société; rudimentaire) primitiv; **couleurs primitives** Grundfarben *pl*

**primo** [primo] *adv* erstens

**primordial, e** (-aux) [primɔrdjal, o] *adj* wesentlich, bedeutend

**prince, -esse** [prɛs, es] *m, f* Prinz (Prinzessin) *m(f)*; (souverain) Fürst(in) *m(f)*

**principal, e** (-aux) [prɛsipal, o] **1. adj** Haupt- **2. m, f** (d'un collège) Rektor(in) *m(f)* **3. m le ~** (essentiel) das Wesentliche; **principalement** *adv* hauptsächlich, vor allem

**principauté** [prɛsipote] *f* Fürstentum *nt*

**principe** [prɛsip] *m* Prinzip *nt*; (d'une discipline, d'une science) Grundsatz *m*; *de ~*

prinzipiell; *en ~* im Prinzip; **partir du ~** *que* davon ausgehen, dass; **pour le/par ~** aus Prinzip

**printemps** [prɛtɑ̃] *m* Frühling *m*, Frühjahr *nt*; *au ~* im Frühling

**prioritaire** [priɔrɪtɛr] *adj* (personne, industrie) bevorrechtigt; (véhicule) mit Vorfahrt; (INFORM) mit Vorrang; (suisse: lettre) erster Klasse

**priorité** [priɔrite] *f* **avoir la ~** (AUTO) Vorfahrt haben; *~ à droite* rechts vor links; *en ~* vorrangig, zuerst

**pris, e** [pri, iz] **1. pp de prendre 2. adj** (place) besetzt; (journée, mains) voll; (personne) beschäftigt; **avoir la gorge ~e** (MED) einen entzündeten Hals haben; **c'est toujours ça de ~** (fam) das ist immerhin etwas **3. f** (d'une ville) Einnahme *f*; (en pêche) Fang *m*; (SPORT) Griff *m*; *~ (de courant)* (ELEC) Steckdose *f*; **être aux ~e avec qn** sich in den Haaren liegen; **lâcher ~e** loslassen; **~e en charge** (par la sécurité sociale) Kostenübernahme *f*; *~e multiple* Mehrfachsteckdose *f*; *~e de sang* Blutabnahme *f*; *~e de son* Tonaufnahme *f*; *~e de terre* (ELEC) Erdung *f*; *~e de vue* (FOTO) Aufnahme *f*

**priser** (1) [prɪz] *vt* (tabac) schnupfen

**prisme** [prism] *m* Prisma *nt*

**prison** [prizɔ̃] *f* Gefängnis *nt*; **prisonnier, -ière** [prizɔ̃nje, ɛr] **1. m, f** (détenue) Häftling *m*; (soldat) Gefangene(r) *mf 2. adj* gefangen; **faire ~** gefangen nehmen

**privations** [privasjɔ̃] *fpl* Entbehrungen *pl*

**privatisation** [privatizasjɔ̃] *f* (ECON) Privatisierung *f*

**privatiser** (1) [privatize] *vt* privatisieren

**privautés** [privote] *fpl* Freiheiten *pl*

**privé, e** [prive] *adj* privat, Privat-; (personnel, intime) persönlich; *en ~* privat

**priver** (1) [prive] **1. vt ~ qn de qch** jdm etw entziehen **2. vpr se ~ de qch/faire qch** sich *dat* etw versagen/sich *dat* versagen, etw zu tun

**privilegé** [privileʒ] *m* Privileg *nt*; **privilegié, e** [privileʒje] *adj* privilegiert; (favorisé) begünstigt; **privilegier** (1)

[privileʒje] *vt* (personne) bevorzugen; (méthode, chose) den Vorzug geben +*dat*

**prix** [pri] *m* Preis *m*; **à aucun/tout ~** um keinen/jeden Preis; *au ~ fort* zum Höchstpreis; **hors de ~** sehr teuer; *~ de revient* Selbstkostenpreis

**pro** [pro] *mf* (fam) Profi *m*

**probabilité** [probabilite] *f* Wahrscheinlichkeit *f*; **probable** *adj* wahrscheinlich; **probablement** *adv* wahrscheinlich

**probant**, **e** [prɔbɑ̃, ɑ̃] *adj* beweiskräftig, überzeugend  
**probité** [prɔbite] *f* Redlichkeit *f*  
**problématique** [prɔblematik] **1.** *adj* problematisch **2.** *f* Problematik *f*  
**problème** [prɔblɛm] *m* Problem *nt*; (*scol*) Rechenaufgabe *f*  
**procédé** [prɔsede] *m* (*méthode*) Verfahren *nt*, Prozess *m*  
**procéder** <5> [prɔsede] *vi* (*agir*) vorgehen; ~ **à qch** etw durchführen  
**procédure** [prɔsedyr] *f* Verfahrensweise *f*;  
**le code de ~ civile/pénale** die Zivil-/Strafprozessordnung  
**procès** [prɔse] *m* Prozess *m*; **être en ~ avec qn** mit jdm prozessieren; ~ **d'intention** Unterstellung *f*  
**processeur** [prɔsesœr] *m* (*inform*) Prozessor *m*  
**processus** [prɔsesys] *m* (*évolution*) Prozess *m*  
**procès-verbal** (procès-verbaux) [prɔseverbal, o] *m* Protokoll *nt*; (*de contravention*) Strafmandat *nt*  
**prochain**, **e** [prɔʃɛ, ɛn] *adj* nächste(r, s); **à la ~e fois!** bis zum nächsten Mal!; **la semaine ~e** (*date*) (die) nächste Woche; **prochainement** *adv* demnächst  
**proche** [prɔʃ] **1.** *adj* nahe (*de bei*); **de ~ en ~** schrittweise **2.** *mpl* (*parents*) nächste Verwandte *pl*; **Proche-Orient** [prɔʃɔʁjɑ̃] *m le ~* der Nahe Osten  
**proclamation** [prɔklamasi] *f* Bekanntgabe *f*  
**proclamer** <1> [prɔklame] *vt* (*la république, un roi*) ausrufen, proklamieren; (*résultat d'un examen*) bekannt geben; (*son innocence, etc*) erklären, beteuern  
**procréer** <1> [prɔkree] *vt* zeugen, hervorbringen  
**procuration** [prɔkyrasj] *f* Vollmacht *f*  
**procurer** <1> [prɔkyre] **1.** *vt* ~ **qch à qn** (*fournir*) jdm etw verschaffen; (*plaisir, joie*) jdm etw machen, jdm etw bereiten **2.** *vpr se* ~ sich dat verschaffen  
**procureur, -ratrice** [prɔkyroœr, ratris] *m, f* ~(-*ratrice*) (*de la République*) Staatsanwalt(-anwältin) *m(f)*; ~(-*ratrice*) **général(e)** Generalstaatsanwalt(-anwältin) *m(f)*  
**prodige** [prɔdiz] *m* Wunder *nt*; **enfant ~** Wunderkind *nt*; **prodigieux, -euse** [prɔdizjø, øz] *adj* erstaunlich, phantastisch  
**prodigue** [prɔdig] *adj* verschwenderisch; **l'enfant ~** der verlorene Sohn; **prodiguer** <1> *vt* (*dilapider*) vergeuden; ~ **qch à qn** jdn mit etw überhäufen  
**producteur, -trice** [prɔdyktœr, tris] **1.** *adj*

**pays ~ de blé/pétrole** Weizen/Erdöl erzeugendes Land **2.** *m, f* (*de biens*) Hersteller(in) *m(f)*; (*CINE*) Produzent(in) *m(f)*  
**productif, -ive** [prɔdyktif, iv] *adj* fruchtbar, ertragreich; (*capital, personnel*) produktiv  
**production** [prɔdyksj] *f* Erzeugung *f*; Produktion *f*, Herstellung *f*; ~ **maigre** Leanproduction *f*  
**productivité** [prɔdyktivite] *f* Produktivität *f*  
**produire** [prɔdyr] *irr comme conduire* **1.** *vt* erzeugen; (*entreprise*) herstellen, produzieren; (*résultat, changement*) bewirken; (*CINE, TV*) produzieren; (*documents, témoins*) liefern, beibringen **2.** *vi* (*rapporter*) produzieren; (*investissement, argent*) Gewinn abwerfen, arbeiten **3.** *vpr se* ~ (*acteur*) sich produzieren; (*changement, événement*) sich ereignen  
**produit** [prɔdy] *m* Produkt *nt*; (*d'un investissement*) Rendite *f*; ~ **brut** Roherzeugnis *nt*; ~ **fini** Fertigprodukt; ~ **intérieur brut** Bruttoinlandsprodukt; ~ **national brut** Brutto sozialprodukt; ~ **d'entretien** Putzmittel *nt*; ~ **sans nom** No-Name(-Produkt) *nt*; ~ **de protection solaire** Sonnenschutzmittel *nt*  
**prof** [prɔʃ] *mf* (*fam*) Lehrer(in) *m(f)*  
**profane** [prɔfan] *adj* (*REL*) weltlich; (*ignorant, non initié*) laienhaft  
**professer** <1> [prɔfese] *vt* (*déclarer hautement*) bekunden; (*enseigner*) unterrichten  
**professeur** [prɔfesœr] *mf* Lehrer(in) *m(f)*; ~ **d'université** (Universitäts)professor(in) *m(f)*  
**profession** [prɔfesj] *f* Beruf *m*; **de ~** von Beruf; **professionnel, le** [prɔfesjonel] **1.** *adj* Berufs-, beruflich **2.** *m, f* (*sportif, cambrioleur*) Profi *m*; (*ouvrier*) Facharbeiter(in) *m(f)*  
**professorat** [prɔfesɔra] *m le ~* der Lehrberuf  
**profil** [prɔfil] *m* (*du visage*) Profil *nt*; (*section, coupe*) Längsschnitt *m*; **de ~** im Profil; **profiler** <1> **1.** *vt* (*TECH*) Stromlinienform geben +*dat* **2.** *vpr se* ~ sich abheben  
**profit** [prɔfi] *m* (*avantage*) Nutzen *m*, Vorteil *m*; (*COM, FIN*) Gewinn *m*, Profit *m*; **au ~ de qn** zugunsten von jdm; **tirer ~ de qch** Gewinn aus etw ziehen; **profitable** *adj* Gewinn bringend, nützlich; **profiter** <1> [prɔfite] *vi* ~ **de** ausnutzen; ~ **à qn/qch** jdm/einer Sache nützlich sein  
**profond**, **e** [prɔfɔ̃, ɔ̃d] *adj* tief; (*esprit, écrivain*) tief sinnig; (*silence, indifférence*) vollkommen; (*erreur*) schwer; **profondé-**

**ment** [pʁɔfɔ̃demɑ̃] *adv* (creuser, pénétrer) tief; (choqué, convaincu) vollkommen, zutiefst; ~ **endormi(e)** fest eingeschlafen; **profondeur** *f* Tiefe *f*

**profusément** [pʁɔfyzemɑ̃] *adv* stark  
**profusion** [pʁɔfyzjɔ̃] *f* Fülle *f*; (fig) Überfülle *f*; à ~ in Hülle und Fülle

**progéniture** [pʁɔʒenitʏr] *f* Nachwuchs *m*  
**progiciel** [pʁɔʒisjel] *m* Softwarepaket *nt*  
**programmable** [pʁɔɡʁamabl] *adj* programmierbar

**programmeur, -trice** [pʁɔɡʁamatœʁ, tris] 1. *m, f* (CINE, TV) Programmdirektor(in) *m(f)* 2. *m* (de machine à laver) Programmschalter *m*

**programmation** [pʁɔɡʁamasjɔ̃] *f* (CINE, TV) Programm *nt*; (INFORM) Programmieren *nt*

**programme** [pʁɔɡʁam] *m* (a. INFORM) Programm *nt*; (SCHOOL) Lehrplan *m*; ~ **d'application**, ~ **utilisateur** Anwendungsprogramm; ~ **de causeries en ligne directe** Chatprogramm; ~ **de compression de données** Kompressionsprogramm; ~ **d'exploitation d'un système** Systemprogramm; ~ **d'information** Infotainment *nt*; ~ **télé** Fernsehzeitschrift *f*; **programmer** (1) *vt* (émission) ins Programm nehmen; (ordinateur) programmieren; **programmeur, -euse** [pʁɔɡʁamœʁ, øz] *m, f* Programmierer(in) *m(f)*

**progrès** [pʁɔɡʁe] *m* Fortschritt *m*; (d'un incendie, d'une épidémie) Fortschreiten *nt*; **progresser** (1) [pʁɔɡʁese] *vi* vorrücken, vordringen; (élève) Fortschritte machen; **progressif, -ive** *adj* (impôt, taux) progressiv; (développement) fortschreitend; (difficulté) zunehmend; **progression** *f* Entwicklung *f*; (d'une armée) Vorrücken *nt*; (MATH) Reihe *f*

**prohiber** (1) [pʁɔʒibe] *vt* verbieten

**prohibitif, -ive** [pʁɔʒibitif, iv] *adj* (prix) unerschwinglich

**proie** [pʁwa] *f* Beute *f*; **être en ~ à** leiden unter + *dat*

**projecteur** [pʁɔʒektœʁ] *m* Projektor *m*; (spot) Scheinwerfer *m*

**projectile** [pʁɔʒektɪl] *m* Geschoss *nt*

**projection** [pʁɔʒeksjɔ̃] *f* (d'un film) Vorführen *nt*, Projektion *f*; **conférence avec ~** Diavortrag *m*; **projectionniste**

[pʁɔʒeksjonist] *mf* (Film)vorführer(in) *m(f)*

**projet** [pʁɔʒe] *m* Plan *m*; (ébauche) Entwurf *m*; ~ **de loi** Gesetzentwurf; ~ **de loi de finances** (POL) Haushaltsentwurf; ~ **de recherches** Forschungsvorhaben *nt*; **projeter** (3) [pʁɔʒ(ə)te] *vt* schleudern; (envi-sager) planen, beabsichtigen; (film, diapo-

sitives) vorführen, projizieren

**prolétaire** [pʁɔletœʁ] *mf* Proletarier(in) *m(f)*

**prolétariat** [pʁɔletarja] *m* Proletariat *nt*  
**prolétarien, ne** [pʁɔletarjɛ, ɛn] *adj* proletarisch

**prolifération** [pʁɔliferasjɔ̃] *f* (de plantes, d'animaux) Vermehrung *f*; (de crimes, de magasin) Ausbreitung *f*; (MED) Wucherung *f*

**proliférer** (5) [pʁɔlifere] *vi* sich stark vermehren

**prolifère** [pʁɔlifik] *adj* fruchtbar

**prolo** [pʁolo] *mf* (fam) Prolo *m*

**prolongation** [pʁɔlɔ̃gasjɔ̃] *f* Verlängerung *f*; **jouer les ~s** (SPORT) in die Verlängerung gehen; (fig) ausdehnen

**prolongement** [pʁɔlɔ̃ʒmɑ̃] *m* Verlängerung *f*; ~ **s mpl** (conséquences) Auswirkungen *pl*, Folgen *pl*; **dans le ~ de** weiterführend von

**prolonger** (2) [pʁɔlɔ̃ʒe] 1. *vt* verlängern; (chose) eine Verlängerung sein von 2. *vpr se ~* (leçon, repas) andauern; (route, chemin) weitergehen

**promenade** [pʁɔm(ə)nad] *f* Spaziergang *m*; ~ **à vélo** Fahrradtour *f*; ~ **en voiture** Spazierfahrt *f*

**promener** (4) [pʁɔm(ə)ne] 1. *vt* (personne, chien) spazieren führen; (doigts, main, regards) gleiten lassen 2. *vpr se ~* spazieren gehen; (en voiture) spazieren fahren

**promeneur, -euse** [pʁɔm(ə)nœʁ, øz] *m, f* Spaziergänger(in) *m(f)*

**promesse** [pʁɔmes] *f* Versprechen *nt*;

**tenir sa ~** sein Versprechen halten

**promettre** [pʁɔmetʁ(ə)] *irr* comme mettre

1. *vt* versprechen; (annoncer) hindeuten auf + *akk* 2. *vi* (récolte, arbre) eine gute Ernte versprechen; (enfant, musicien) viel versprechend sein; **ça promet!** (fam) das kann ja heiter werden! 3. *vpr se ~ qch* sich *dat* etw versprechen

**promiscuité** [pʁɔmiskɥite] *f* drangvolle Enge

**promo** [pʁɔmo] *f* (SCHOOL) Jahrgang *m*

**promoteur, -trice** [pʁɔmœʁ, tris] *m, f* (instigateur) Initiator(in) *m(f)*; ~ **de construction** Bauträger *m*

**promotion** [pʁɔmosjɔ̃] *f* (professionnelle) Beförderung *f*; ~ **de la femme** Frauenförderung *f*; ~ **des ventes** (COM) Absatzförderung *f*; **être en ~** im Sonderangebot sein; **promotionnel, le** [pʁɔmosjonel] *adj* Werbe-

**promouvoir** [pʁɔmuvwaʁ] *irr* comme mou-voir *vt* (personne) befördern; (encourager)

fördern, sich einsetzen für

**prompt**, **e** [prɔ̃, prɔ̃t] *adj* schnell

**prompteur** [prɔ̃ptœr] *m* Teleprompter *m*

**promulguer** ⟨1⟩ [prɔ̃mylg] *vt* erlassen

**pronom** [prɔ̃nɔ̃] *m* Pronomen *nt*; **pronominal**, **e** (-aux) [prɔ̃nɔ̃minal, o] *adj* **verbe** ~ (LING) Pronominalverb *nt*

**prononcé**, **e** [prɔ̃nɔ̃se] *adj* ausgeprägt

**prononcer** ⟨2⟩ [prɔ̃nɔ̃se] **1.** *vt* aussprechen; (proférer) hervorbringen; (jugement, sentence) verkünden **2.** *vi* ~ **bien/mal** eine gute/schlechte Aussprache haben **3.** *vpr* **se** ~ sich entscheiden; **se** ~ **en faveur de/contre qch/qn** sich für/gegen etw/jdn aussprechen; **se** ~ **sur qch** seine Meinung über etw *akk* äußern

**prononciation** [prɔ̃nɔ̃sjasjɔ̃] *f* Aussprache *f*

**pronostic** [prɔ̃nɔ̃stik] *m* Prognose *f*, Vorhersage *f*

**pronostiquer** ⟨1⟩ [prɔ̃nɔ̃stike] *vt* (MED) prognostizieren; (annoncer) voraussagen

**propagande** [prɔ̃pagãd] *f* Propaganda *f*

**propager** ⟨2⟩ [prɔ̃paʒ] **1.** *vt* (répandre) verbreiten **2.** *vpr* **se** ~ sich ausbreiten

**propane** [prɔ̃pan] *m* Propan *nt*

**prophète**, **prophétesse** [prɔ̃fɛt, prɔ̃fɛtes] *m, f* Prophet(in) *m(f)*

**prophétie** [prɔ̃fɛsi] *f* Prophezeiung *f*

**prophétiser** ⟨1⟩ [prɔ̃fɛtize] *vt* prophezeien

**prophylactique** [prɔ̃filaktik] *adj* prophylaktisch, vorbeugend

**prophylaxie** [prɔ̃filaksi] *f* Prophylaxe *f*

**propice** [prɔ̃pis] *adj* günstig

**proportion** [prɔ̃pɔ̃rsjɔ̃] *f* (équilibre, harmonie) Proportionen *pl*; (relation) Verhältnis *nt*; (pourcentage) Prozentsatz *m*; ~ **s fpl** Proportionen *pl*; (taille, importance) Ausmaß *nt*; **en** ~ **de** im Verhältnis zu; **être sans** ~ **avec** in keinem Verhältnis stehen zu; **toute(s) ~ (s) gardée(s)** im Verhältnis, verhältnismäßig

**proportionnel**, **le** [prɔ̃pɔ̃rsjɔ̃nel] *adj* proportional, anteilmäßig; ~ **à** proportional zu; **représentation** ~ **e** Verhältniswahlrecht *nt*

**proportionner** ⟨1⟩ [prɔ̃pɔ̃rsjɔ̃ne] *vt* ~ **qch à qch** etw auf etw *akk* abstimmen

**propos** [prɔ̃po] *m* (paroles) Worte *pl*; (intention) Absicht *f*; **à** ~1 übrigens!; **à** ~ im rechten Augenblick; **à** ~ **de** bezüglich +gen; **à quel** ~? (sujet) aus welchem Anlass?; **à tout** ~ ständig, bei jeder Gelegenheit

**proposer** ⟨1⟩ [prɔ̃poze] **1.** *vt* vorschlagen; (offrir) anbieten; (loi, motion) einbringen;

~ **de faire qch** (suggérer) vorschlagen, etw zu tun; (offrir) anbieten, etw zu tun **2.** *vpr* **se** ~ sich anbieten; **se** ~ **de faire qch** sich dat vornehmen, etw zu tun

**proposition** [prɔ̃pozisjɔ̃] *f* (suggestion) Vorschlag *m*; (POL) Antrag *m*; (offre) Angebot *nt*; (LING) Satz *m*; ~ **de loi** Gesetzentwurf *m*; ~ **principale/subordonnée** Haupt-/Nebensatz

**propre** [prɔ̃pr(ə)] **1.** *adj* sauber; (personne, vêtement) ordentlich, gepflegt; (intensif possessif) eigen; ~ **à** (spécifique) typisch für, eigen +dat; ~ **à faire qch** (de nature à) geeignet, etw zu tun **2.** *m* **mettre** [o **recopier**] **au** ~ ins Reine schreiben; **le** ~ **de** (particularité) eine Eigenschaft +gen; **au** ~ (au sens ~) eigentlich; **proprement** *adv* sauber, ordentlich; **à** ~ **parler** streng genommen, eigentlich; **propreté** *f* Sauberkeit *f*

**propriétaire** [prɔ̃prijetɛr] *mf* Besitzer(in) *m(f)*, Eigentümer(in) *m(f)*; (de terres, d'immeubles) Besitzer(in) *m(f)*; (qui loue) Hausbesitzer(in) *m(f)*, Vermieter(in) *m(f)*

**propriété** [prɔ̃prijetɛ] *f* (JUR) Besitz *m*; (possession) Eigentum *nt*; (immeuble, maison) Grundbesitz *m*, Hausbesitz *m*; (qualité) Eigenschaft *f*; (d'un mot) Angemessenheit *f*

**propulser** ⟨1⟩ [prɔ̃pɔ̃lyse] *vt* (missile, engin) antreiben; (projeter) schleudern; **propulsion** [prɔ̃pɔ̃lysjɔ̃] *f* Antrieb *m*

**prorata** [prɔ̃rata] *m inv* **au** ~ **de** im Verhältnis zu

**proroger** ⟨2⟩ [prɔ̃rɔ̃ʒe] *vt* (renvoyer) auf-schieben; (prolonger) verlängern; (POL) vertagen

**proscrire** [prɔ̃skriʁ] *irr* comme écrire *vt* (bannir) verbannen; (interdire) verbieten

**prose** [proz] *f* Prosa *f*

**prospector** ⟨1⟩ [prɔ̃spekte] *vt* (terrain) nach Bodenschätzen suchen in +dat; (COM) sondieren; **prospecteur-placier** (prospecteurs-placiers) [prɔ̃spekteʁplasje] *m* Arbeitsvermittler *m*

**prospectus** [prɔ̃spektys] *m* Prospekt *m*

**prospère** [prɔ̃spɛr] *adj* (période) ertragreich; (finances, entreprise) florierend, gut gehend

**prosperer** ⟨5⟩ [prɔ̃spɛre] *vi* gut gedeihen; (entreprise, ville, science) blühen, florieren

**prosperité** [prɔ̃sperite] *f* Wohlstand *m*

**prostate** [prɔ̃stat] *f* Prostata *f*

**prostitué**, **e** [prɔ̃stitɥe] *m, f* Prostituierte(r) *mf*

**prostitution** [prɔ̃stitɥsjɔ̃] *f* Prostitution *f*

**protagoniste** [pʁɔtagonist] *mf* Protagonist(in) *m(f)*; (*acteur*) Hauptdarsteller(in) *m(f)*

**protecteur, -trice** [pʁɔtektœr, tris] **1.** *adj* beschützend; (*régime, système*) Schutz- **2.** *m, f (défenseur)* Beschützer(in) *m(f)*

**protection** [pʁɔteksjɔ̃] *f* Schutz *m*; (*patronage, econ*) Protektion *f*; ~ **du climat** Klimaschutz; ~ **de l'environnement** Umweltschutz; ~ **contre l'incendie** Brandschutz; ~ **du littoral** Küstenschutz; ~ **des paysages naturels** Landschaftsschutz

**protégé, e** [pʁɔteʒe] *m, f* Protégé *m*, Schützling *m*

**protège-cahier** (protège-cahiers) [pʁɔteʒkaje] *m* Schutzhülle *f*

**protéger** (2, 5) [pʁɔteʒe] **1.** *vt* schützen; (*physiquement*) beschützen; (*intérêt, liberté, institution*) wahren; (*inform*) sichern **2.** *vpr se ~ de qch/contre qch* sich vor etw *dat*/gegen etw schützen; **protège-slip** (protège-slips) *m* Slipereinlage *f*

**protéine** [pʁɔtein] *f* Protein *nt*

**protestant, e** [pʁɔtestɑ̃, ɑ̃] **1.** *adj* protestantisch **2.** *m, f* Protestant(in) *m(f)*

**protestation** [pʁɔtestasjɔ̃] *f* (plainte) Protest *m*; (*déclaration*) Beteuerung *f*

**protester** (1) [pʁɔteste] *vi* ~ (*contre qch*) (gegen etw) protestieren; ~ **de son innocence** seine Unschuld beteuern

**prothèse** [pʁɔtez] *f* (appareil) Prothese *f*; ~ **dentaire** Zahnprothese, Gebiss *nt*

**protocole** [pʁɔtɔkol] *m* (étiquette) Protokoll *nt*; ~ **d'accord** Vereinbarungsprotokoll; ~ **de transfert** (*inform*) Übertragungsprotokoll; ~ **de transfert de fichier** FTP *nt*

**prototype** [pʁɔtɔtip] *m* Prototyp *m*

**protubérance** [pʁɔtyberɑ̃s] *f* (saillie)

Beule *f*; **protubérant, e** *adj* vorstehend

**proue** [pʁu] *f* Bug *m*

**prouesse** [pʁues] *f* (acte de courage) Heldentat *f*; (*exploit*) Kunststück *nt*, Meisterleistung *f*

**prouver** (1) [pʁuve] *vt* beweisen

**provenance** [pʁɔv(ə)nɑ̃s] *f* Herkunft *f*, Ursprung *m*; **avion/train en ~ de** Flugzeug/Zug aus

**provençal, e** (-aux) [pʁɔvəsal, ɔ] *adj* provenzalisch; **Provence** [pʁɔvɑ̃s] *f la* ~ die Provence

**provenir** (9) [pʁɔv(ə)nir] *vi* (*avec être*) ~ **de** (*venir de*) (her)kommen aus; (*tirer son origine de*) stammen von; (*résulter de*) kommen von

**proverbe** [pʁɔverb(ə)] *m* Sprichwort *nt*;

**proverbial, e** (-aux) [pʁɔverbjal, ɔ] *adj* sprichwörtlich

**providence** [pʁɔvidɑ̃s] *f* Vorsehung *f*

**providentiel, le** [pʁɔvidɑ̃sjel] *adj* (opportun) unerwartet, glücklich

**province** [pʁɔvɛ̃s] *f* (région) Provinz *f*; **la Belle Province** Quebec *nt*; **provincial, e** (-aux) [pʁɔvɛ̃sjal, ɔ] *adj* Provinz-; (*pej*) provinziell

**proviseur** [pʁɔvizœr] *mf* (*de lycée*) Direktor(in) *m(f)*

**provision** [pʁɔvizjɔ̃] *f* Vorrat *m*; (*acompte, avance*) Anzahlung *f*, Vorschuss *m*; (*com*) Deckung *f*; ~s *mpl* (ravitaillement) Vorräte *pl*; **faire ~ de qch** einen Vorrat an etw *dat* anlegen

**provisoire** [pʁɔvizwar] *adj* vorläufig; **mise en liberté** ~ vorläufige Haftentlassung;

**provisoirement** *adv* einstweilig

**provocant, e** [pʁɔvɔkɑ̃, ɑ̃] *adj* herausfordernd, provozierend

**provocation** [pʁɔvɔkasjɔ̃] *f* Provokation *f*

**provoker** (1) [pʁɔvɔke] *vt* (*défier*) herausfordern; (*causer: choses*) hervorrufen; (*colère, curiosité*) verursachen; (*gaieté, rires*) hervorrufen; (*aveux, explications*) herlocken; ~ **qn à** (*inciter à*) jdn provozieren zu

**proximité** [pʁɔksimite] *f* Nähe *f*; à ~ in der Nähe

**prude** [pʁyd] *adj* prüde

**prudence** [pʁydɑ̃s] *f* Umsicht *f*; Überlegtheit *f*; Vorsicht *f*; **avec ~** umsichtig; **par** (*mesure de*) ~ als Vorsichtsmaßnahme; **prudent, e** *adj* (*circonspect*) umsichtig; (*sage*) klug, überlegt; (*réserve*) vorsichtig

**prune** [pʁyn] *f* Pflaume *f*; **pour des ~s** (*fam: inutilement*) für nichts und wieder nichts; (*fam: aucunement*) nicht die Bohne

**pruneau** (x) [pʁyno] *m* Backpflaume *f*

**prunelle** [pʁynel] *f* (ANAT) Pupille *f*; **comme la ~ de ses yeux** wie seinen Augapfel

**prunier** [pʁynje] *m* Pflaumenbaum *m*

**Prusse** [pʁys] *f la* ~ Preußen *nt*

**P.S.** *m abr de parti socialiste* sozialistische Partei

**P.-S.** *m abr de post-scriptum* PS *nt*

**psaume** [psom] *m* Psalm *m*

**pseudonyme** [psœdɔnim] *m* Pseudonym *nt*

**psychanalyse** [psikanaliz] *f* Psychoanalyse *f*; **psychanalyseser** (1) [psikanalize] *vt* einer Psychoanalyse unterziehen; **psychanalyste** [psikanalist] *mf* Psychoanalytiker(in) *m(f)*; **psychanalytique** [psikanalitik] *adj* psychoanalytisch

**psychédélique** [psikedelik] *adj* psychedelisch

**psychiatre** [psikjatr(ə)] *mf* Psychiater(in) *m(f)*

**psychiatrie** [psikjatri] *f* Psychiatrie *f*

**psychiatrique** [psikjatrik] *adj* hôpital ~ psychiatrisches Krankenhaus

**psychique** [psifik] *adj* psychisch

**psychologie** [psikolɔʒi] *f* (science) Psychologie *f*; (intuition) Menschenkenntnis *f*;

**psychologique** *adj* psychologisch; (psychique) psychisch; **psychologue**

[psikolɔʒ] *mf* Psychologe(-login) *m(f)*

**psychopathe** [psikopat] *mf* Psychopath(in) *m(f)*

**psychose** [psikoz] *f* Psychose *f*

**psychosomatique** [psikɔsɔmatik] *adj* psychosomatisch

**psychothérapie** *f* Psychotherapie *f*

**psychotique** [psikotik] *adj* psychotisch

**puanteur** [pɥɑ̃tœr] *f* Gestank *m*

**pub** [pyb] *f* (fam: publicité) Werbung *f*

**puberté** [pyberte] *f* Pubertät *f*

**pubis** [pybis] *m* Schambein *nt*

**public, -ique** [pyblik] **1.** *adj* öffentlich; **en** ~ öffentlich **2.** *m* (population) Öffentlich-

keit *f*; (audience, lecteurs) Publikum *nt*; **le grand** ~ die breite Öffentlichkeit; **interdit**

**au** ~ der Öffentlichkeit nicht zugänglich

**publication** [pyblikaʃjɔ̃] *f* Veröffentlichung *f*; ~ **assistée par ordinateur** Desktoppublishing *nt*

**publicitaire** [pyblisiter] *adj* Werbe-

**publicité** [pyblisite] *f* (COM) Werbung *f*; (annonce) (Werbe)anzeige *f*

**publier** <1> [pybliʒ] *vt* (auteur) veröffentlichen; (éditeur) herausbringen; (bans, décret, loi) verkünden; (nouvelle) verbreiten

**publiphone**® [pyblifɔ̃n] *m* Kartentelefon *nt*

**publipostage** [pyblipostaz] *m* Postwurfsendung *f*

**puce** [pys] *f* (ZOO) Floh *m*; (INFORM) Chip *m*; ~ **à haute performance** Hochleistungschip; **les ~s, le marché aux ~s** der Flohmarkt; **mettre la ~ à l'oreille** hellhörig werden lassen

**pucelle** [pysel] *f* (fam) Jungfrau *f*

**pudeur** [pydœr] *f* Schamhaftigkeit *f*;

**pudique** *adj* (chaste) schamhaft, sittsam; (discret) dezent, diskret

**puer** <1> [pœ] *vi* stinken

**puériculture, -trice** [pœrikyltœr, tris] *m, f* Betreuer(in) *m(f)* von Kleinkindern, Säuglingsschwester *f*;

**puériculture** [pœrikyltyr] *f* Säuglingspflege *f*

**puénil, e** [pœrɛl] *adj* kindisch

**puis** [pui] *adv* dann

**puiser** <1> [pɥiz] *vt* (eau) schöpfen; ~ **qch dans qch** (fig: exemple, renseignement) etw einer Sache *dat* entnehmen

**puisque** [pɥisk(ə)] *conj* da; ~ **je te le dis!** (valeur intensive) und wenn ich es dir sage!

**puissance** [pɥisãs] *f* Stärke *f*; (État) Macht *f*; **deux (à la) ~ cinq** (MATH) 2 hoch 5; ~ **nucléaire** Atommacht; **les ~s occultes** die übernatürlichen Mächte *pl*;

**puissant, e** *adj* stark; (influent) mächtig, einflussreich; (exemple, raisonnement) überzeugend

**puits** [pui] *m* (d'eau) Brunnen *m*; (de pétrole) Bohrloch *nt*

**pull** [pyl] *m* Pulli *m*; **pull-over** (pull-overs) [pylɔvɛr] *m* Pullover *m*

**pulluler** <1> [pylyle] *vi* (grouiller) wimmeln

**pulmonaire** [pylmɔnɛr] *adj* Lungen-

**pulpe** [pylp(ə)] *f* (Frucht)fleisch *nt*

**pulvérisateur** [pylverizateœr] *m* Zerstäuber *m*

**pulvériser** <1> [pylverize] *vt* (solide) pulverisieren; (liquide) sprühen, spritzen; (argument) zerpfücken; (record) brechen

**puma** [pyma] *m* Puma *m*

**punaise** [pynez] *f* (ZOO) Wanze *f*; (clou) Reißzwecke *f*

**punch** [pœnf] *m* (d'un boxeur) Schlagkraft *f*; (efficacité, dynamisme) Pfeffer *m*

**punir** <8> [pyrir] *vt* bestrafen; ~ **qn de qch** jdn für etw bestrafen; **punition**

[pynisjɔ̃] *f* Bestrafung *f*

**pupille** [pypij] *f* (ANAT) Pupille *f*; (enfant) Mündel *nt*; ~ **de l'État** Fürsorgekind *nt*

**pupitre** [pypitr(ə)] *m* Pult *nt*; (REL) Kanzel *f*; (de chef d'orchestre) Dirigentenpult *nt*

**pupitreur, -euse** [pypitrœr, øz] *m, f* (INFORM) Operator(in) *m(f)*

**pur, e** [pyr] *adj* rein; (vin) unverdünnt; (whisky, gin) pur; (air, ciel) klar; (intentions) selbstlos; ~ **et simple** ganz einfach; **en** ~ **e porte** vergeblich

**purée** [pyrɛ] *f* ~ **de marrons** Maronenpüree *nt*; ~ **de pois** (fam: brouillard) Waschküche *f*; ~ **(de pommes de terre)** Kartoffelbrei *m*

**pureté** [pyrte] *f* Reinheit *f*; (de l'air, du ciel) Klarheit *f*; (des intentions) Selbstlosigkeit *f*

**purgatif** [pyrgatif] *m* Abführmittel

**purgatoire** [pyrgatwar] *m* Fegefeuer *nt*

**purge** [pyrʒ(ə)] *f* (POL) Säuberungsaktion *f*; (MED) (starkes) Abführmittel *nt*

**purger** <2> [pyrʒɛ] *vt* (radiateur, circuit hydraulique, freins) entlüften; (MED) ent-



schlacken; (*Jur.*: peine) verbüßen; (*Pol.*) säubern

**purification** [pyrifikasjɔ̃] *f* Reinigung *f*; ~

**ethnique** ethnische Säuberung

**purifier** ⟨1⟩ [pyrifje] *vt* reinigen

**puriste** [pyrist(ə)] *mf* Purist(in) *m(f)*

**pur-sang** [pyrsɑ̃] *m inv* Vollblut *nt*

**purulent**, **e** [pyrylɑ̃, ɑ̃t] *adj* eitrig

**pus** [py] *m* Eiter *m*

**pusillanime** [pyzilanim] *adj* zaghaft, ängstlich

**pustule** [pystyl] *f* Pustel *f*

**putain** [pytɛ̃] *f* (*fam.*) Hure *f*

**putois** [pytwa] *m* Iltis *m*

**putréfier** ⟨1⟩ [pytrefje] **1.** *vt* verwesen

lassen; (*fruit*) faulen lassen **2.** *vpr se* ~ verwesen; faulen

**putsch** [putʃ] *m* Putsch *m*

**puzzle** [pœzl(ə)] *m* Puzzle *nt*

**p.-v.** *m abr de* procès-verbal Strafbzettel *m*

**pyjama** [pizama] *m* Schlafanzug *m*

**pylône** [pilon] *m* (d'un pont) Pfeiler *m*;

(mât, poteau) Mast *m*

**pyramide** [piramid] *f* Pyramide *f*

**Pyrénées** [pirene] *fpl* Pyrenäen *pl*

**pyrex**<sup>®</sup> [pireks] *m* Jenaer Glas<sup>®</sup>

**pyrolyse** [pirɔliz] *f* Pyrolyse *f*

**pyromane** [pirɔman] *mf* Pyromane

(Pyromanin) *m(f)*

**python** [pitɔ] *m* Pythonschlange *f*

## Q

**Q, q** [ky] *m* Q, q *nt*

**Qatar** [katar] *m le* ~ Katar *nt*

**QCM** *m abr de* questionnaire à choix multiple Multiple-Choice-Fragebogen *m*

**Q.G.** *abr de* quartier général Hauptquartier *nt*

**Q.H.S.** *m abr de* quartier de haute sécurité Hochsicherheitsstrakt *m*

**Q.I.** *abr de* quotient intellectuel IQ *m*

**quadragénaire** [k(w)adrazener] *adj* vierzigjährig; zwischen vierzig und fünfzig

**quadrangulaire** [k(w)adrägylɛr] *adj* vier-eckig

**quadrichromie** [k(w)adrikrɔmi] *f* Vierfarbendruck *m*

**quadrilatère** [k(w)adrilater] *m* Viereck *nt*

**quadrillage** [kadriljaʒ] *m* Aufteilung *f* in Quadrate; (*de la police, mil.*) Bewachung *f*; (*dessin*) Karomuster *nt*

**quadrupartite** [kwadripartit] *adj* (*entre pays*) Viermächte-; (*entre partis*) Vierer-

**quadrphonie** [k(w)adrifoni] *f* Quadrophonie *f*

**quadriréacteur** [k(w)adrireaktœr] *m* viermotoriger Jet

**quadrupède** [k(w)adryped] **1.** *m* Vierfüßer *m* **2.** *adj* vierfüßig

**quadruple** [k(w)adrypl(ə)] *adj* vierfach;

**quadrupler** ⟨1⟩ **1.** *vt* vervierfachen **2.** *vi* sich vervierfachen

**quadruplés, -ées** [k(w)adryple] *mpl, fpl* Vierlinge *pl*

**quai** [ke] *m* (d'un port) Kai *m*; (d'une gare) Bahnsteig *m*; (*voie publique*) Uferstraße *f*, Quai *m*; **être à** ~ im Hafen liegen; **Quai d'Orsay** Sitz des französischen Außenministeriums in Paris

**qualificatif, -ive** [kalifikatif, iv] **1.** *adj* (*ling.*) erläuternd **2.** *m* (*terme*) Bezeichnung *f*

**qualification** [kalifikasjɔ̃] *f* nähere

Bestimmung *f*; (*aptitude*) Qualifikation *f*, Befähigung *f*; ~ **professionnelle** berufliche Qualifikation

**qualifier** ⟨1⟩ [kalifje] **1.** *vt* näher bestimmen; (*donner qualité à*) berechtigen, qualifizieren; (*sport*) qualifizieren; ~ **qch/qn de** (*appeler*) etw/jdn bezeichnen als **2.** *vpr se* ~ (*sport*) sich qualifizieren

**qualitatif, -ive** [kalitatif, iv] *adj* qualitativ

**qualité** [kalite] *f* Qualität *f*; (*d'une personne*) (gute) Eigenschaft; (*titre, fonction*) Funktion *f*; **en** ~ **de** in der Eigenschaft von [o als]

**quand** [kɑ̃] **1.** *conj* wenn; ~ **même** (*cependant, pourtant*) trotzdem; ~ **même!** *tu*

**exagères** da übertreibst du aber **2. adv** ~ **pars-tu?** wann reist du ab?

**quant** [kɑ̃(t)] *prep* ~ **à ...** (pour ce qui est de) was ... betrifft; **il ne m'a rien dit ~ à ses projets** (au sujet de) er hat mir über seine Pläne nichts gesagt; **quant-à-soi** *m inv* **rester sur son** ~ reserviert bleiben **quantitatif, -ive** [kɑ̃titatif, iv] *adj* quantitativ

**quantité** [kɑ̃tite] *f* (somme, nombre) Menge *f*, Quantität *f*; ~ **de** viele; **en grande/pétite** ~ in großen/kleinen Mengen; **une ~/des ~s de** (grand nombre) eine Unmenge/Unmengen von; **une ~ négligeable** eine zu vernachlässigende Größe

**quarantaine** [karɑ̃ten] *f* (isolement) Quarantäne *f*; **une ~ (de)** (nombre) ungefähr vierzig; **approcher de la ~** auf die Vierzig zugehen; **avoir une ~ d'années** um die Vierzig sein; **mettre en ~** unter Quarantäne stellen; (*fig*) schneiden

**quarante** [karɑ̃t] *num* vierzig; **quarante-cinq-tours** [karɑ̃tsɛktur] *m inv* (disque) Single *f*

**quart** [kar] *m* Viertel *nt*; (NAUT) Wache *f*; **un ~ de beurre** (d'un kilo) ein halbes Pfund Butter; **un ~ de litre** ein Viertelliter; **un ~ de vin** ein Viertel *nt*; **trois heures moins le ~/et ~** Viertel vor/nach drei; **4 h et [o un] ~** Viertel nach 4; **1 h moins le ~** Viertel vor 1; **les trois ~s du temps** meistens; **être de/prendre le ~** die Wache schieben/übernehmen; **~s de finale** Viertelfinale *nt*; **~ d'heure** Viertelstunde *f*

**quartier** [kartje] *m* Viertel *nt*; **~s mpl** (MIL) Quartier *nt*; **avoir ~ libre** Ausgang haben; ~ **général** Hauptquartier; ~ **de haute sécurité** Hochsicherheitstrakt *m*; ~ **d'orange** Orangenspalte *f*

**quartz** [kwarts] *m* Quarz *m*; **à ~** (montre, pendule) Quarz-

**quasi** [kazi] *1. adv* quasi- **2. pref** **la ~totalité** fast alle; **quasiment** *adv* fast

**quatorze** [katɔʁs(ə)] *num* vierzehn

**quatre** [katʁ(ə)] *num* vier; **le ~ octobre** der vierte Oktober; ~ **fois** viermal; ~ **cents** vierhundert; **de ~ ans** vierjährig; **à ~ pattes** auf allen vieren; **se mettre en ~ pour qn** sich dat für jdn ein Bein ausreißen; ~ **roues motrices** Allradantrieb *m*; **quatre-vingt(s)** *num* achtzig; **quatre-vingt-dix** *num* neunzig; **quatrième** [katʁijem] **1. adj** vierte(r, s) **2. mf** (personne) Vierte(r) *mf*; **quatrièmement** *adv* viertens

**quatuor** [kwatɔʁ] *m* Quartett *nt*

**que** [kə] **1. conj** (introduisant complétive) dass; (remplaçant: si, quand) wenn; (comme) da; (hypothèse) ob; (but) damit, dass; (après comparatif) als; **c'est une erreur ~ de croire ...** es ist ein Fehler zu glauben ...; **elle venait à peine de sortir qu'il se mit à pleuvoir** sie war kaum aus dem Haus, da fing es an zu regnen; **il y a 2 ans qu'il est parti** er ist schon 2 Jahre weg; **qu'il fasse ce qu'il voudra** (*subjonctif*) er soll tun, was er will **2. adj** (**qu'est-ce**) **qu'il est bête!** so was von blödl!; ~ **de difficultés!** was für Schwierigkeiten!; **je n'ai qu'un livre** (*seulement*) ich habe nur ein Buch **3. pron** (*relatif: personne*) den, die, das; (*temps*) als; (*interrogatif*) was; **qu'est-ce que tu fais?** was machst du?

**Québec** [kebek] *m le* ~ Quebec *nt*; **québécois, e** [kebekwa, az] *adj* aus Quebec **quel, le** [kel] **1. adj** welche(r, s); ~ **le sur-prise!** was für eine Überraschung!; ~ **dommage qu'il soit parti!** wie schade, dass er schon weg ist!; ~ **que soit le coupable** wer auch immer der Schuldige ist, egal wer der Schuldige ist; ~ **que soit votre avis** (egal) welcher Meinung Sie (auch) sind **2. pron** (*interrogatif*) welche(r, s)

**quelconque** [kelkɔ̃k] *adj* irgendeine(r, s); (*moindre*) geringste(r, s); (*médiocre*) mittelmäßig; (*sans attrait*) gewöhnlich

**quelque** [kelk(ə)] **1. adj** (*sans pl*) einige(r, s); (*pl*) ein paar; ~ **chose** etwas; ~ **chose d'autre** etwas anderes; **puis-je faire ~ chose pour vous?** kann ich etwas für Sie tun?; **les ~s enfants/livres qui ...** (*pl avec article*) die paar [o wenigen] Kinder/Bücher, die ...; **200 euros et ~(s)** etwas über 200 Euro; ~ **part** irgendwo; ~ **peu** ziemlich; **en ~ sorte** gewissermaßen, beinahe; ~ **temps qu'il fasse** egal, wie das Wetter ist **2. adv** ~ **100 mètres** (*environ*) etwa [o ungefähr] 100 Meter; **quelquefois** [kelkəfwa] *adv* manchmal; **quelques-uns, -unes** [kelkəzœ, yn] *pron mpl, fpl* einige, manche; ~ **des lecteurs** einige Leser, manche Leser

**quelqu'un, quelqu'une** [kelkœ, yn] *pron* jemand; ~ **d'autre** jemand anders **quémander** <1> [kemāde] *vt* betteln um **quenelle** [kənɛl] *f* Kloß *m* **querelle** [kəʁɛl] *f* Streit *m*; **quereller** <1> *vpr se* ~ streiten; **querelleur, -euse** *adj* streitsüchtig

**qu'est-ce que** [kɛska] *adv, pron v. que* **question** [kɛstjɔ̃] *f* Frage *f*; **en ~** fraglich;

**c'est une ~ de temps/d'habitude** das ist eine Zeitfrage/eine Sache der Gewohnheit; **de quoi est-il ~?** um was geht es?; **hors de ~** (das) kommt nicht in Frage; **il a été ~ de** es ging um; **il n'en est pas ~** das steht außer Frage; **(re)mettre en ~** in Frage stellen; **questionnaire** [kestjɔnɛʁ] *m* Fragebogen *m*; **~ à choix multiple** Multiple-Choice-Fragebogen; **questionner** <1> [kestjɔne] *vt* (interroger) befragen, Fragen stellen + *dat* (*sur* über + *akk*)

**quête** [ket] *f* (collecte) (Geld)sammlung *f*; (en église) Kollekte *f*; **en ~ de** (fig) auf der Suche nach; **faire la ~** sammeln; **quêter** <1> **1.** *vi* sammeln **2.** *vt* (argenter) erbitten, bitten um; (fig) erlehen

**quetsche** [kwetʃ] *f* Zwetschge *f*

**queue** [kø] *f* Schwanz *m*; (fin) Ende *nt*; (d'une casserole, d'un fruit) Stiel *m*; (file de personnes) Schlange *f*; **faire la ~** Schlange stehen; **histoire sans ~ ni tête** hirnrissige Geschichte; **~ de cheval** (coiffure) Pferdeschwanz

**qui** [ki] *pron* (relatif: sujet) der, die, das; **~ (est-ce ~)** (interrogatif: sujet) wer; **~ (est-ce que)** (interrogatif: objet) wen; **à ~ est ce sac?** wem gehört die Tasche?; **l'ami de ~ je vous ai parlé** der Freund, von dem ich Ihnen erzählt habe; **amenez ~ vous voulez** bringen Sie mit, wen Sie wollen; **~ que ce soit** egal wer

**quiche** [kiʃ] *f* ~ **lorraine** Quiche lorraine *f*

**quiconque** [kikɔk] *pron* (relatif) der, der [o welcher]; (indéfini) irgendwer

**quiétude** [kjetyd] *f* Ruhe *f*; **en toute ~** in aller Ruhe

**quille** [kiʃ] *f* Kegel *m*; (**jeu de**) **~s** Kegeln *nt*

**quincaillerie** [kɛkajʁi] *f* Eisenwaren *pl*; (magasin) Eisenwarenhandlung *f*

**quinine** [kinin] *f* Chinin *nt*

**quinquagénaire** [kɛkagɛnɛʁ] *adj* fünfzig-jährig; über fünfzig, in den Fünfzigern

**quinquennat** [kɛkɑnɑ] *m* fünfjährige Amtszeit des „Président de la République“

**quintette** [k(ɥ)ɛtɛt] *m* Quintett *nt*

**quintuple** [kɛtypl(ə)] *adj* fünffach

**quintuplés, -ées** [kɛtyplɛ] *mpl, fpl* Fünflinge *pl*

**quinzaine** [kɛzɛn] *f* **une ~ (de)** etwa fünfzehn; **une ~ (de jours)** zwei Wochen

**quinze** [kɛz] *num* fünfzehn; **dans ~ jours** in vierzehn Tagen; **demain/lundi en ~** morgen/Montag in vierzehn Tagen; **le ~ de France** die französische Rugbymannschaft

**quiproquo** [kipʁɔko] *m* Missverständnis *nt*

**quittance** [kitās] *f* Quittung *f*

**quitte** [kit] *adj* **être ~ envers qn** mit jdm quitt sein; **être ~ de qch** etw los sein; **~ à faire qch** selbst wenn das bedeutet, dass man etwas tun muss

**quitter** <1> [kite] **1.** *vt* verlassen; (*renoncer à*) aufgeben; (*vêtement*) ausziehen; **ne quittez pas** (TEL) bleiben Sie am Apparat

**2.** *vpr se* ~ auseinander gehen

**quitus** [kitys] *m* **donner ~ à** entlasten

**qui-vive** [kiviv] *m* **inv être sur le ~** auf der Hut sein

**quoi** [kwa] *pron* (interrogatif) was; **as-tu de ~ écrire?** hast du etwas zum Schreiben?; **~ qu'il arrive** was auch geschieht, egal was geschieht; **~ qu'il en soit** wie dem auch sei; **~ que ce soit** egal was; **il n'y a pas de ~!** bittell; **~ de neuf** [o de nouveau] was gibt's Neues?; **à ~ bon?** wozu auch?

**quoique** [kwak(ə)] *conj* + *subj* obwohl

**quolibet** [kolibe] *m* Spöttelei *f*

**quorum** [k(w)ɔʁɔm] *m* beschlussfähige Anzahl, Quorum *nt*

**quota** [kɔta] *m* Quote *f*

**quote-part** (quotes-parts) [kɔtpar] *f* Anteil *m*

**quotidien, ne** [kɔtidjɛ, ɛn] **1.** *adj* täglich; (*banal*) alltäglich **2.** *m* (*journal*) Tageszeitung *f*

**quotient** [kɔsjɑ] *m* Quotient *m*; **~ intellectuel** Intelligenzquotient

# R

**R, r** [ER] *m* R, *r* *nt*

**rab** [rab] *m* (fam) Extraportion *f*, Nachschlag *m*; **faire du ~** Mehrarbeit leisten

**rabâcher** ⟨1⟩ [rabəʃe] *vt* dauernd wiederholen

**rabais** [rabe] *m* Rabatt *m*; **au ~** reduziert; mit Rabatt

**rabaisser** ⟨1⟩ [rabese] *vt* (fig) herabsetzen, schmälern

**rabat-joie** [rabəʒwa] *mf* inv Miesmacher(in) *m(f)*

**rabattre** [rabatr(ə)] *irr* comme *battre* **1. vt** (couvercle, siège, col) herunterklappen; (gibier) treiben; **~ le caquet à qn** jdm über den Mund fahren **2. vpr se ~** (couvercle) zugehen; (véhicule, coureur) plötzlich einscheren; **se ~ sur qch/qn** mit etw/jdm vorlieb nehmen

**rabbin** [rabē] *m* Rabbiner *m*

**rabiot** [rabjo] *m* (fam) Extraportion *f*, Nachschlag *m*

**râble** [rabi] *m* (GASTR: du lapin, du lièvre) Rücken *m*

**râblé, e** [rable] *adj* stämmig

**rabot** [rabo] *m* Hobel *m*; **raboter** ⟨1⟩ [rabote] *vt* hobeln

**raboteux, -euse** [rabotø, øz] *adj* holprig

**rabougri, e** [rabugri] *adj* (plante) verkümmert; (personne) mickrig

**racaille** [rakaj] *f* Gesindel *nt*

**raccommodage** [rakomɔdaʒ] *m* Flicken *nt*, Stopfen *nt*

**raccommoder** ⟨1⟩ [rakomɔde] *vt* flicken, stopfen; (fam: réconcilier) versöhnen

**raccompagner** ⟨1⟩ [rakɔpane] *vt* zurückbegleiten

**raccord** [rakɔr] *m* (pièce) Verbindungsstück *nt*; (CINE) Übergang *m*

**raccordement** [rakɔrdamɑ̃] *m* Verbindung *f*

**raccorder** ⟨1⟩ [rakɔrde] *vt* (miteinander) verbinden

**raccourci** [rakursi] *m* Abkürzung *f*; **~ clavier** (INFORM) Tastenkombination *f*; **rac-courcir** ⟨8⟩ **1. vt** (ver)kürzen, (ab)kürzen **2. vi** (vêtement) einlaufen; (jours) kürzer werden

**raccrocher** ⟨1⟩ [rakrɔʃe] **1. vt** wieder aufhängen; (TEL) auflegen **2. vi** (TEL) auflegen **3. vpr se ~ à** sich klammern an +akk

**race** [ras] *f* Rasse *f*; (ascendance) Geschlecht *nt*; (fig: espèce) Gruppe *f*; **de ~** Rasse-

**rachat** [raʃa] *m* Rückkauf *m*; (fig) Sühne *f*

**racheter** ⟨4⟩ [raʃ(ə)te] **1. vt** (de nouveau) wieder kaufen, noch einmal kaufen; (davantage) nachkaufen; (après avoir vendu) zurückkaufen; (d'occasion) gebraucht kaufen; (pension, rente) ablösen; (sauver) erlösen; (expier) sühnen; (réparer) wieder gutmachen; (compenser) ausgleichen **2. vpr se ~** es wieder gutmachen

**rachitisme** [raʃitism] *m* Rachitis *f*

**racial, e** (-aux) [rasjal, o] *adj* Rassen-  
**racine** [rasin] *f* Wurzel *f*; **prendre ~** (fig) Wurzeln schlagen; **~ carrée/cubique** Quadrat-/Kubikwurzel

**racisme** [rasism] *m* Rassismus *m*; **raciste** [rasist(ə)] **1. adj** rassistisch **2. mf** Rassist(in) *m(f)*

**racket** [raket] *m* Schutzgelderpressung *f*; **racketteur, -euse** [raketøø, øz] *m* Erpresser(in) *m(f)*

**racler** ⟨1⟩ [rakle] *vt* (casserole, plat) auskratzen, ausschaben; (tache, boue) abkratzen; (frotter contre) reiben an +dat; (MUS, fig) kratzen; **~ les (fonds de) tiroirs** (fam) das letzte Geld zusammenkratzen

**racoler** ⟨1⟩ [rakole] *vt* (prostituée) anlocken, ansprechen; (fig) (an)werben, anlocken

**racontars** [rakɔtar] *mpl* Geschichten *pl*, Klatsch *m*

**raconter** ⟨1⟩ [rakɔte] *vt* (fait vrai) berichten; (histoire) erzählen; **se ~ des histoires** (fam) sich dat etwas vorgaukeln

**radar** [radar] *m* Radar *m*

**rade** [rad] *f* (bassin) Reede *f*; **en ~** auf der Reede, im Hafen; **laisser/rester en ~** (fam) im Stich lassen/festsitzen

**radeau** (x) [rado] *m* Floß *nt*; **~ de sauvetage** Rettungsinsel *f*

**radial, e** (-aux) [radjal, o] *adj* pneu à carcasse **~e** Gürtelreifen *m*

**radiateur** [radjateø] *m* Heizkörper *m*; (AUTO) Kühler *m*; **~ électrique/à gaz** elektrischer Ofen/Gasofen *m*

**radiation** [radjasjɔ̃] *f* (PHYS) Strahlung *f*

**radical, e** (-aux) [radikal, o] **1. adj** radikal **2. m** (LING) Stamm *m*; (MATH) Wurzelzeichen *nt*; **radicalisation** *f* (POL) Radikalisierung *f*; **radicaliser** ⟨1⟩ [radikalize] **1. vt** radikalisieren **2. vpr se ~** radikaler werden

**radiesthésie** [radjestezi] *f* Radiästhesie *f*  
**radieux, -euse** [radjø, øz] *adj* strahlend

**radin**, **e** [radē, in] *adj* knauserig

**radio** [radio] 1. *f* (appareil) Radio(apparat *m*) *nt*; (radiographie) Röntgenaufnahme *f*; **la** ~ der Rundfunk; **à la** ~ im Radio; **passer à la** ~ im Rundfunk kommen; (*MED*) geröntgt werden; ~ **pirate** Piratensender *m* 2. *m* (radiotélégraphiste) Bordfunker(in) *m(f)*; ~ **téléphone portatif** Mobilfunk *m*

**radioactif**, **-ive** [radioaktif, iv] *adj* radioaktiv; **radioactivité** [radioaktivite] *f* Radioaktivität *f*

**radioamateur** [radioamatœr] *m* Amateurfunker(in) *m(f)*; **radiobalise** [radiobaliz] *f* Funkfeuer *nt*; **radiocassette** *f* Radiorekorder *m*; **radiodiffuser** ⟨1⟩ *vt* senden, übertragen; **radiodiffusion** *f* Rundfunk *m*

**radiographie** [radioɡrafi] *f* (procédé) Röntgenaufnahme *f*; (document) Röntgenbild *nt*; **radiographier** ⟨1⟩ *vt* röntgen

**radioguidage** [radioɡidaʒ] *m* Funksteuerung *f*; (diffusion d'information) Verkehrsfunk *m*

**radiologie** [radiołɔʒi] *f* Radiologie *f*; **radiologique** [radiołɔʒik] *adj* radiologisch; **radiologue** [radiołɔʒ] *mf* Radiologe(-login) *m(f)*

**radiophare** [radiofar] *m* Funkfeuer *nt*; **radiophonique** [radiofɔnik] *adj* **programme/émission/jeu** ~ Radioprogramm *nt*/sendung *f*/Ratesendung *f* im Rundfunk; **radioreportage**

[radioʀ(a)pɔʀtaʒ] *m* Rundfunkreportage *f*; **radio-réveil** (radios-réveils) *m* Radiowecker *m*

**radioscopie** [radioʃkɔpi] *f* (*MED*) Durchleuchtung *f*

**radio-taxi** (radios-taxis) [radioaksi] *m* Funktaxi *nt*; **radiotéléphone** *m* Funktelefon *nt*; **radiotélévisé**, **e** *adj* in Funk und Fernsehen gesendet

**radiothérapie** [radioterapi] *f* Radiotherapie *f*, Röntgentherapie *f*

**radis** [radi] *m* Rettich *m*; (*petit et rouge*) Radieschen *nt*

**radium** [radio] *m* Radium *nt*

**radoter** ⟨1⟩ [radio] *vi* fäseln; schwätzen

**radoucir** ⟨8⟩ [radioʒir] *vpr se* ~ (*se réchauffer*) wärmer werden; (*se calmer*) sich beruhigen

**rafale** [rafal] *f* (*de vent*) Windstoß *m*, Bö *f*; (*tir*) Salve *f*

**raffermir** ⟨8⟩ [rafermir] *vt* stärken, kräftigen; (*fig*) (ver)stärken

**raffiné**, **e** [rafine] *adj* erlesen; (*personne*) kultiviert; (*sucré, pétrole*) raffiniert; **raffinement** [rafinmä] *m* Erlesenheit *f*, Vor-

nehmtheit *f*

**raffiner** ⟨1⟩ [rafine] *vt* (*sucré, pétrole*) raffinieren; **raffinerie** [rafinri] *f* Raffinerie *f* **raffoler** ⟨1⟩ [rafole] *vi* ~ **de** versessen sein auf + *akk*

**raffut** [rafy] *m* (*fam*) Radau *m*

**rafle** [rafl(a)] *f* (*de police*) Razzia *f*

**rafler** ⟨1⟩ [rafle] *vt* (*fam*) an sich *akk* raffen

**rafraîchir** ⟨8⟩ [rafreʃir] 1. *vt* (*température*) abkühlen; (*boisson, dessert*) kühlen;

(*visage, main, personne*) erfrischen; (*chapeau, peinture, tableau*) auffrischen 2. *vi* **mettre du vin/une boisson à** ~ Wein/ein Getränk kalt stellen 3. *vpr se* ~ (*temps, température*) sich abkühlen; **rafraîchissant**, **e** *adj* erfrischend; **rafraîchissement** [rafreʃismä] *m* (*de la température*) Abkühlung *f*; (*boisson*) Erfrischung *f*

**rafting** [raftiŋ] *m* Rafting *nt*

**rage** [raʒ] *f* (*MED*) Tollwut *f*; (*fureur*) Wut *f*; **faire** ~ wüten; ~ **de dents** rasende Zahnschmerzen *pl*; **rageur**, **-euse** [raʒœr, øʒ] *adj* (*enfant*) jähzornig; (*ton*) wütend

**ragots** [rago] *mpl* Klatsch *m*

**ragoût** [ragu] *m* Ragout *nt*

**raid** [red] *m* (*MIL*) Überfall *m*; (*aérien*) Luftangriff *m*, Bombenangriff *m*

**raide** [red] 1. *adj* steif; (*cheveux*) glatt; (*tendu*) straff; (*escarpé*) steil; (*fam: surprenant*) kaum zu glauben; (*osé*) gewagt 2. *adv* **tomber** ~ **mort** (auf der Stelle) tot umfallen

**raidir** ⟨8⟩ [redir] 1. *vt* (*muscles, membres*) anspannen; (*câble, fil de fer*) straff anziehen 2. *vpr se* ~ sich anspannen; (*personne*) sich sträuben

**raie** [re] *f* (*ZOOL*) Rochen *m*; (*rayure*) Streifen *m*; (*des cheveux*) Scheitel *m*

**raifort** [refoʀ] *m* Meerrettich *m*

**rail** [raj] *m* Schiene *f*; **le** ~ (*CHEMIN DE FER*) die Eisenbahn

**railler** ⟨1⟩ [raje] *vt* verspotten; **raillerie** *f* Spott *m*

**rail-route** [rajrut] *adj inv* **transport** ~ Schienen- und Straßenverkehr *m*

**rainure** [renyr] *f* Rille *f*

**raisin** [rezē] *m* Traube *f*; ~ **s blancs/noirs** weiße/blau Trauben *pl*; ~ **s secs** Rosinen *pl*

**raison** [rezō] *f* Grund *m*; (*faculté*) Vernunft *f*, Verstand *m*; **avoir** ~ Recht haben; **à** ~ **de** (*au taux de*) in Höhe von; (*à proportion de*) entsprechend + *dat*; **donner** ~ **à qn** jdm Recht geben; **en** ~ **de** wegen; **se faire une** ~ sich damit abfinden; **à plus forte** ~ umso mehr; **perdre la** ~ den Ver-

stand verlieren; **ramener qn à la** ~ jdn zur Vernunft bringen; **sans** ~ grundlos; ~ **d'État** Staatsräson *f*; ~ **d'être** Lebenssinn *m*; ~ **sociale** Firmenname *m*

**raisonnable** [REZɔnabl(ə)] *adj* vernünftig

**raisonnement** [REZɔnmɑ̃] *m* Überlegung *f*; (argumentation) Argumentation *f*

**raisonner** ⟨1⟩ [REZɔne] **1.** *vi* (penser) überlegen, nachdenken; (argumenter) argumentieren; (répliquer, discuter) Einwände machen **2.** *vt* ~ **qn** jdm gut zureden

**rajeunir** ⟨8⟩ [ʁaʒœniʁ] **1.** *vt* verjüngen; jünger machen; (rafraîchir) aufmöbeln; (moderniser) modernisieren **2.** *vi* (personne) jünger werden/aussehen

**rajouter** ⟨1⟩ [ʁaʒute] *vt* hinzufügen; **en** ~ (fam) übertreiben

**rajustement** [ʁaʒystɑ̃mɑ̃] *m* Angleichung *f*

**rajuster** ⟨1⟩ [ʁaʒyste] *vt* (coiffure) wieder in Ordnung bringen; (cravate) zurechtrücken; (salaires, prix) anpassen; (machine) neu einstellen

**ralenti** [ralɑ̃ti] *m* (CINE) Zeitlupe *f*; **tourner au** ~ (AUTO) im Leerlauf sein; **ralentir**

⟨8⟩ **1.** *vt* (marche, allure) verlangsamen; (production, expansion) drosseln **2.** *vpr se* ~ langsamer werden; **ralentissement** *m* Verlangsamung *f*, Nachlassen *nt*; ~ **con-**

**joncturel** (ECON) Konjunkturrückgang *m*

**raler** ⟨1⟩ [rale] *vi* röcheln; (fam: protester) schimpfen

**ralliement** [ralimɑ̃] *m* (rassemblement) Versammlung *f*; (adhésion) Anschluss *m* (à an +akk)

**rallier** ⟨1⟩ [ralje] **1.** *vt* (rassembler) versammeln; (rejoindre) sich wieder anschließen +dat; (gagner) für sich gewinnen **2.** *vpr se* ~ à **qn/une organisation** sich jdm/einer Organisation anschließen

**rallonge** [ralɔ̃ʒ] *f* (de table) Ausziehplatte *f*; (ELEC) Verlängerungskabel *nt*; **rallonger** ⟨2⟩ *vt* verlängern

**rallye** [rali] *m* Rallye *f*

**ramadan** [ramadɑ̃] *m* (REL) Ramadan *m*

**ramassage** [ramasɑʒ] *m* **car de** ~ (scolaire) Schulbus *m*

**ramassé, e** [ramase] *adj* (trapu) stämmig, gedrungen

**ramasser** ⟨1⟩ [ramase] **1.** *vt* aufheben; (recueillir) einsammeln; (récolter) sammeln; (pommes de terre) ernten **2.** *vpr se* ~ (sur soi-même) sich zusammenkauern;

**ramasseur, -euse** [ramasœʁ, œz] *m, f* ~ **de balles** Balljunge *m*; **ramasseuse de balles** Ballmädchen *nt*

**rambarde** [rābard(ə)] *f* Geländer *nt*

**rame** [ʁam] *f* (AVIAT) Ruder *nt*; (de métro) Zug *m*; (de papier) Ries *nt*

**rameau** ⟨x⟩ [ʁamo] *m* Zweig *m*; **les Rameaux** Palmsonntag *m*

**ramener** ⟨4⟩ [ʁamne] **1.** *vt* zurückbringen; (rabattre) herunterziehen; (rétablir) wiederherstellen; ~ **qch à (réduire)** etw reduzieren auf +akk **2.** *vpr se* ~ à (se réduire) hinauslaufen auf +akk

**ramer** ⟨1⟩ [ʁame] *vi* rudern; (fam) schuf-ten; **rameur, -euse** [ʁamœʁ, œz] **1.** *m, f* Ruderer (Ruderin) *m(f)* **2.** *m* (appareil) Rudergerät *nt*

**ramification** [ʁamifikasjɔ̃] *f* Verzweigung *f*

**ramollir** ⟨8⟩ [ʁamolir] **1.** *vt* weich machen **2.** *vpr se* ~ weich werden; (os, tissu) sich erweichen

**ramoneur, -euse** [ʁamɔ̃œʁ, œz] *m, f* Schornsteinfeger(in) *m(f)*

**rampe** [ʁāp] *f* (d'escalier) Treppengeländer *nt*; (dans un garage) Auffahrt *f*, Rampe *f*; ~ **de lancement** Abschussrampe

**ramper** ⟨1⟩ [ʁāpe] *vi* kriechen

**rancard** [ʁākar] *m* (fam: rendez-vous) Rendezvous *nt*, Treffen *nt*

**rancart** [ʁākar] *m* **mettre au** ~ (fam) ausrangieren

**rance** [ʁās] *adj* ranzig

**rancœur** [ʁākœʁ] *f* Groll *m*

**rançon** [ʁā̃sɔ̃] *f* Lösegeld *nt*

**rancune** [ʁākỹn] *f* Groll *m*; **garder** ~ à **qn** (de qch) jdm (wegen etw) grollen; **sans** ~! nichts für ungut!

**randonnée** [ʁā̃dɔ̃ne] *f* Ausflug *m*, Wanderung *f*; **sentier de grande** ~ markierter französischer Wanderweg; **randonneur, -euse** [ʁā̃dɔ̃œʁ, œz] *m, f* Wanderer (Wanderin) *m(f)*

**rang** [ʁā] *m* (rangée) Reihe *f*; (grade, classement) Rang *m*; (condition sociale) Schicht *f*, Stand *m*; **se mettre en** ~s sich in einer Reihe aufstellen; **se mettre sur les** ~s (fig) sich bewerben; **au premier/dernier** ~ (rangée de sièges) in der ersten/letzten Reihe

**rangé, e** [ʁāʒe] *adj* (sérieux) solide, ordentlich

**rangée** [ʁāʒe] *f* Reihe *f*

**rangement** [ʁāʒmɑ̃] *m* Aufräumen *nt*; (classement) Ordnen *nt*; **faire du** ~ aufräumen

**ranger** ⟨2⟩ [ʁāʒe] **1.** *vt* (classer) ordnen; (mettre à sa place) wegräumen; (voiture) parken; (mettre de l'ordre dans) aufräumen; (disposer) aufstellen; (fig: au nombre de) einordnen, zuordnen **2.** *vpr se* ~ (s'écarter)



ausweichen; (*se garer*) einparken; (*fam: s'assagir*) ruhiger werden

**rangers** [rɑ̃dʒæʁs] *mpl* Springerstiefel *pl*

**ranimer** (1) [ranime] *vt* wiederbeleben; (*feu*) schüren; (*fig*) wieder aufleben lassen

**rap** [rap] *m* (MUS) Rap *m*

**rapace** [rapas] 1. *m* Raubvogel *m* 2. *adj* (*pej*) raffgierig, habsüchtig

**râpe** [rap] *f* (GASTR) Reibe *f*, Raspel *f*;

**râpé, e** *adj* (*élimé*) abgetragen; (GASTR) gerieben; **râper** (1) *vt* (GASTR) reiben, raspeln

**rapetisser** (1) [rap(ə)tise] *vt* (*raccourcir*) verkürzen; (*faire paraître plus petit*) kleiner wirken lassen

**raphia** [rafja] *m* Bast *m*

**rapide** [rapid] 1. *adj* schnell 2. *m* (train) Schnellzug *m*; (*eau*) Stromschnelle *f*;

**rapidement** [rapidmɑ̃] *adv* schnell;

**rapidité** *f* Schnelligkeit *f*

**rapiecer** (2, 5) [rapjese] *vt* flicken

**rappel** [rapel] *m* (*d'un exilé, d'un ambassadeur*) Zurückberufung *f*; (*THEAT: applaudissements*) Vorhang *m*; (MIL) Einberufung *f*; (*de vaccin*) Wiederholungsimpfung *f*; (*éducation*) Erinnerung *f*; (*sur écriteau*) Wiederholung *f*; **rappeler** (3) [rap(ə)le] 1. *vt* zurückrufen; ~ **qch** (**à qn**) (jdn) an etw *akk* erinnern 2. *vpr se* ~ sich erinnern an +*akk*; **se** ~ **que** sich (daran) erinnern, dass

**rappeler** (1) [rape] *vi* (MUS) rappen

**rapport** [rapɔʁ] *m* (*compte rendu*) Bericht *m*; (*d'expert*) Gutachten *nt*; (*profit*) Ertrag *m*; (*sur investissements*) Rendite *f*; (*lien*) Zusammenhang *m*; (*proportion*) Verhältnis *nt*; ~s *mpl* (*relations*) Beziehungen *pl*; ~s (*sexuels*) (Geschlechts)verkehr *m*; ~

**annuel** (*comptabilité*) Jahresbericht; ~

**qualité-prix** (COM) Preis-Leistungs-Verhältnis *nt*; **être en** ~ **avec** (*lien logique*) im Zusammenhang stehen mit; **être/se met-**

**tre en** ~ **avec qn** mit jdm in Verbindung stehen/sich mit jdm in Verbindung setzen; **par** ~ **à** im Vergleich zu; **sous le** ~

**de** hinsichtlich +*gen*; **rapporter** (1) [rapɔʁte] 1. *vt* (*rendre*) zurückbringen;

(*apporter davantage*) noch einmal bringen; (*revenir avec*) mitbringen; (*en couture*)

annähen, aufnähen; (*produire*) abwerfen, einbringen; (*relater*) berichten; ~ **qch à qn** (*rendre*) jdm etw zurückgeben; (*relater*)

jdm etw berichten; (*attribuer*) jdm etw zuschreiben 2. *vi* (*investissement, propriété*) Gewinn abwerfen; (*SCOL: moucharder*) pet-

zen 3. *vpr se* ~ **à** (*correspondre à*) sich beziehen auf +*akk*; **rapporteur, -euse**

1. *m, f* (SCOL) Petze *f* 2. *m* (*d'un procès, d'une*

*commission*) Berichterstatter(in) *m(f)*;

(MATH) Winkelmesser *m*

**rapprochement** [rapʁɔʃmɑ̃] *m* (*réconciliation*) Versöhnung *f*; (*entre deux pays*)

Annäherung *f*; (*analogie*) Vergleich *m*; **je n'ai pas fait le** ~ **entre ... et ...** ich

hatte ... und ... nicht miteinander in Verbindung gebracht

**rapprocher** (1) [rapʁɔʃe] 1. *vt* (*chaise*) heranrücken; (*deux objets*) zusammenrücken; (*personnes*) versöhnen; (*comparer*)

gegenüberstellen, vergleichen 2. *vpr se* ~ sich nähern; (*familles, pays*) sich annä-

hern, sich verständigen; **se** ~ **de** näher herankommen an +*akk*; (*présenter une analogie avec*) vergleichbar sein mit

**rapt** [rapt] *m* Entführung *f*

**raquette** [raket] *f* (*de tennis, de ping-pong*) Schläger *m*; (*à neige*) Schneeschuh *m*; ~

**de squash** Squashschläger

**rare** [rar] *adj* selten; (*peu dense*) dünn; **il est** ~ **que** es kommt selten vor, dass;

**rarement** [raremɑ̃] *adv* selten

**ras, e** [ra, raz] 1. *adj* kurz geschoren; (*herbe*) kurz 2. *prep au* ~ **de** (*couper*) auf

gleicher Höhe mit 3. *m* ~ **du cou** (*vêtement*) mit rundem Halsausschnitt

**R.A.S.** *abr de rien à signaler* (*fam*) keine besonderen Vorkommnisse

**raser** (1) [raze] 1. *vt* (*barbe, cheveux*) abrasieren; (*menton, personne*) rasieren; (*fam: ennuyer*) langweilen; (*quartier*) dem Erd-

boden gleichmachen; (*frôler*) streifen 2. *vpr se* ~ sich rasieren; (*fam: s'ennuyer*)

sich langweilen

**ras-le-bol** [rɑ̃lbɔl] *m en avoir* ~ (*de qch*) (*fam*) (von etw) die Nase voll haben

**rasoir** [razwaʁ] *m* ~ **électrique/mécani-**

**que** Rasierapparat *m*/-messer *nt*

**rassasié, e** [rasazje] *adj* satt; (*fig*) überdrüssig

**rassemblement** [rasɑ̃bləmɑ̃] *m* Versammlung *f*; (MIL) Sammeln *nt*

**rassembler** (1) [rasɑ̃ble] 1. *vt* (*réunir*) versammeln; (*troupes*) zusammenziehen;

(*moutons, objets éparés*) sammeln; (*accumuler*) ansammeln 2. *vpr se* ~ (*s'assembler*)

sich versammeln

**rassis, e** [rasi, iz] *adj* **pain** ~ altbackenes Brot

**rassurant, e** [rasyrɑ̃, ɑ̃t] *adj* beruhigend

**rassurer** (1) [rasyre] 1. *vt* (*tranquilliser*) beruhigen 2. *vpr se* ~ sich beruhigen;

**rassure-toi** beruhige dich

**rat** [ra] *m* Ratte *f*

**ratatiné, e** [ratatine] *adj* runzelig

**rate** [rat] *f* (ANAT) Milz *f*

**raté**, **e** [rate] **1. m, f** (personne) Versager(in) *m(f)* **2. m** (AUTO) Fehlzündung *f* **3. adj** (tentative) fehlgeschlagen, missglückt; (gâteau) missraten  
**râteau** (x) [rato] *m* (de jardinage) Rechen *m*  
**rater** <1> [rate] **1. vi** (échouer) fehlschlagen, schief gehen **2. vt** (cible) verfehlen; (train, occasion) verpassen; (devoir) verpfuschen; (examen) durchfallen durch; **il n'en rate pas une** (fam) er macht aber auch alles falsch

**raticide** [ratid] *m* Rattengift *nt*  
**ratification** [ratifikasj] *f* Ratifizierung *f*  
**ratifier** <1> [ratije] *vt* ratifizieren  
**ratio** [rasjo] *m* Verhältnis *nt*  
**ration** [rasj] *f* Ration *f*; (fig) Teil *m o nt*  
**rationalisation** [rasjonalizasj] *f* Rationalisierung *f*; **mesures de ~** (entreprise) Rationalisierungsmaßnahmen *pl*; **ratio-**  
**naliser** <1> [rasjonalize] *vt* rationalisieren  
**rationnel, le** [rasjonel] *adj* rational; (procédé, méthode) rationell

**rationnement** [rasjonmā] *m* Rationierung *f*  
**rationner** <1> [rasjone] **1. vt** (vivres) rationieren; (personne) auf feste Rationen setzen **2. vpr se ~** sich einteilen

**raton** [rat] *m ~ laveur* Waschbär *m*  
**R.A.T.P.** *f abr de Régie autonome des transports parisiens* Pariser Verkehrsbetrieb

**rattacher** <1> [ratafe] **1. vt** (attacher de nouveau: animal) wieder anbinden; (cheveux) wieder zusammenbinden; (incorporer) angliedern; (fig: relier) verknüpfen (à mit); (lier) binden (à an +akk) **2. vpr se ~ à** (avoir un lien avec) verbunden sein mit  
**ratrapper** <1> [ratrape] **1. vt** (repandre) wieder einfangen; (empêcher de tomber) auffangen; (rejoindre) einholen; (réparer) wieder gutmachen; ~ **son retard/le temps perdu** die Verspätung/die verlorene Zeit aufholen **2. vpr se ~** (compenser une perte de temps) aufholen  
**ratuer** [ratyr] *f* Korrektur *f*; **raturer** <1> [ratyre] *vt* ausstreichen

**rauque** [rok] *adj* heiser, rau  
**ravager** <2> [rave] *vt* verwüsten; (tourmenter) quälen; **ravages** [ravaʒ] *mpl* Verwüstung *f*; (de la guerre) Verheerungen *pl*  
**ravaler** <1> [ravale] *vt* (façade) renovieren; (déprécier) erniedrigen; (avalier de nouveau) (wieder) hinunterschlucken

**rave** [rav] *f* Rube *f*  
**rave** [reiv] *f*, **rave-party** *f* Rave *m*  
**ravi, e** [ravi] *adj* begeistert; **être ~ de/que** hochofren sein über +akk/dass

**ravin** [rave] *m* Schlucht *f*  
**raviolis** [ravjoli] *mpl* Ravioli *pl*  
**ravir** <8> [ravir] *vt* (enchanter) hinreißen; (enlever) rauben; entführen  
**raviser** <1> [ravize] *vpr se ~* seine Meinung ändern  
**ravissant, e** [ravisā, āt] *adj* entzückend, hinreißend; **ravissement** [ravisamā] *m* Entzücken *nt*  
**ravisseur, -euse** [ravisœr, øz] *m, f* Entführer(in) *m(f)*  
**ravitaillement** [ravitaɪmā] *m* Versorgung *f*; (provisions) Vorräte *pl*  
**ravitailer** <1> [ravitaɪ] **1. vt** versorgen; (AVIAT) auftanken **2. vpr se ~** (s'approvisionner) sich versorgen  
**raviver** <1> [ravive] *vt* (feu) neu beleben; (couleurs) auffrischen  
**rayé, e** [reje] *adj* gestreift; (éraflié) zerkratzt  
**raye** <7> [reje] *vt* streichen; (érafiler) zerkratzen  
**rayon** [rej] *m* Strahl *m*; (d'un cercle) Radius *m*; (d'une roue) Speiche *f*; (étagère) Regal *nt*; (de grand magasin) Abteilung *f*; (d'une ruche) Wabe *f*; **dans un ~ de** (péri-mètre) in einem Umkreis *m* von; ~ **de braquage** Wendekreis *m*; ~ **de soleil** Sonnenstrahl; ~ **s X** (MED) Röntgenstrahlen *pl*  
**rayonnage** [rejɔnaʒ] *m* Regal *nt*  
**rayonnement** [rejɔnmā] *m* Strahlung *f*; (fig) Einfluss *m*, Wirkung *f*  
**rayonner** <1> [rejɔne] *vi* (chaleur, énergie) ausgestrahlt werden; (être radieux) strahlen; (excursionner) Ausflüge machen  
**rayure** [rejyr] *f* (motif) Streifen *m*; (érafure) Schramme *f*, Kratzer *m*; (rainure) Rille *f*; ~ **s** gestreift  
**raz-de-marée** [radmare] *m inv* Flutwelle *f*; (fig) Flut *f*  
**razzia** [ra(d)zja] *f* Raubüberfall *m*  
**R.D.A.** *f abr de République démocratique allemande* (HIST) DDR *f*  
**RDS** *m abr de Radio Data System* RDS *nt* (Autoradiosystem mit automatischen Suchfunktionen)  
**ré** [re] *m* (MUS) D *nt*  
**réacteur** [reaktær] *m* Reaktor *m*; (AVIAT) Düsentriebwerk *nt*; ~ **à eau légère** [o ordinaire] Leichtwasserreaktor  
**réaction** [reaksj] *f* Reaktion *f*; **avion/moteur à ~** Düsenflugzeug *nt* /-triebwerk *nt*; ~ **en chaîne** Kettenreaktion  
**réactionnaire** [reaksjɔnær] *adj* reaktionär  
**réadapter** <1> [readapte] *vt* (wieder) anpassen; (MED) rehabilitieren  
**réagir** <8> [reazir] *vi* reagieren; ~ **à/con-**

**tre** reagieren auf +akk; ~ **sur** (*se répercuter*) sich auswirken auf +akk

**réalisateur, -trice** [realizatœr, tris] *m, f* Regisseur(in) *m(f)*

**réalisation** [realizasjɔ̃] *f* Verwirklichung *f*, Erfüllung *f*; (*com*) Verkauf *m*; (*œuvre*) Werk *nt*

**réaliser** {1} [realize] **1. vt** (*projet*) verwirklichen; (*rêve, souhait*) wahr machen, erfüllen; (*exploit*) vollbringen; (*achat, vente*) tätigen; (*film*) machen, produzieren; (*bien, capital*) zu Geld machen; (*se rendre compte*) begreifen **2. vpr se** ~ (*prévision*) in Erfüllung gehen; (*projet*) verwirklicht werden

**réalisme** [realism] *m* Realismus *m*; **réaliste** [realist] **1. adj** realistisch **2. mf** Realist(in) *m(f)*

**réalité** [realite] *f* (*d'un fait*) Realität *f*; **en** ~ in Wirklichkeit; **la** ~, **les** ~s (*le réel*) die Wirklichkeit

**réanimation** [reanimasjɔ̃] *f* Wiederbelebung *f*; **service de** ~ Intensivstation *f*

**réanimer** {1} [reanime] *vt* wiederbeleben

**réarmement** [rearmamã] *m* Aufrüstung *f*

**rébarbatif, -ive** [rebarbatif, iv] *adj* abstoßend; (*sujet*) trocken

**rebattu, e** [R(ə)baty] *adj* abgedroschen

**rebelle** [Rabel] **1. mf** Rebell(in) *m(f)* **2. adj** rebellisch; (*cheveux, etc*) widerspenstig; ~ **à** rebellisch [o aufrührerisch] gegen; (*à un art, un sujet*) nicht empfänglich für

**rebeller** {1} [R(ə)bele] *vpr se* ~ rebellieren

**rébellion** [Rebeljɔ̃] *f* (*révolte*) Aufruhr *f*; (*insoumission*) Rebellion *f*

**rebiffer** {1} [R(ə)bife] *vpr se* ~ (*fam*) sich sträuben

**reboisement** [R(ə)bwazmã] *m* Wiederaufforstung *f*

**reboiser** {1} [R(ə)bwaze] *vt* aufforsten

**rebord** [R(ə)bdɔr] *m* Rand *m*

**rebours** [R(ə)bur] *m* **à** ~ (*fig*) verkehrt (herum); **caresser un animal à** ~ ein Tier gegen den Strich streicheln; **compte à** ~ Count-down *m*

**rebrousser** {1} [R(ə)bruse] *vt* ~ **chemin** kehrtmachen, umkehren

**rebuter** {1} [R(ə)byte] *vt* (*travail, matière*) abschrecken; (*attitude, manières*) abstoßen

**récalcitrant, e** [rekalsitrã, ôt] *adj* störrisch

**recaler** {1} [R(ə)kale] *vt* (*scol*) durchfallen lassen

**récapituler** {1} [Rekapityle] *vt* rekapitulieren; (*résumer*) zusammenfassen

**receleur, -euse** [R(ə)sələœr, øz] *m, f* Hehler(in) *m(f)*

**récemment** [resamã] *adv* kürzlich

**recensement** [Rəsəsmã] *m* Volkszählung *f*; (*MED*) Registrierung *f* der Krankheitsfälle

**recenser** {1} [R(ə)səse] *vt* (*population*) zählen; (*inventorier: ressources, possibilités*) eine Liste machen von

**récent, e** [Resã, ôt] *adj* neu

**récepissé** [resepise] *m* Empfangsbescheinigung *f*

**récepteur** [Reseptœr] *m* ~ (**de radio**) Empfänger *m*, (Radio)apparat *m*

**réception** [Resepsjɔ̃] *f* Empfang *m*; **la** ~ (*d'un bureau, d'un hôtel*) die Rezeption; **accuser ~ de qch** den Empfang einer Sache bestätigen; **heures de** ~ (*MED*) Sprechstunden *pl*; **réceptionniste** [Resepsjonist] *mf* Empfangschef(-dame) *m(f)*

**récession** [Resesjɔ̃] *f* Rezession *f*

**recette** [R(ə)set] *f* (*GASTR, fig*) Rezept *nt*; (*bureau*) Finanzkasse *f*; (*com*) Ertrag *m*, Einnahme *f*

**receveur, -euse** [R(ə)səvœœr, øz] *m, f* (*des postes*) Vorsteher(in) *m(f)*; (*d'autobus*) Schaffner(in) *m(f)*; (*des contributions*) Finanzbeamte(r)(-beamtin) *m(f)*

**recevoir** {12} [R(ə)səvwar] **1. vt** erhalten, bekommen; (*personne*) empfangen; (*cardidat*) durchkommen lassen **2. vi** (*inviter*) Gäste empfangen

**rechange** [R(ə)ʃãʒ] *m* **de** ~ Reserve-; (*politique, plan*) Ausweich-, alternativ

**rechaper** {1} [R(ə)ʃape] *vt* rundemauern

**recharge** [R(ə)ʃarʒ(ə)] *f* (*de stylo*) (Tinten)patrone *f*; (*d'un produit*) Nachfüllpackung *f*

**recharger** {2} [R(ə)ʃarʒe] *vt* (*camion*) wieder beladen; (*fusil*) wieder laden; (*appareil de photo*) laden; (*briquet, stylo*) nachfüllen; (*batterie*) wieder aufladen

**réchaud** [Refo] *m* Rechaud *m*, Stövchen *nt*; ~ **de camping** Campingkocher *m*

**réchauffer** {1} [Refofe] **1. vt** aufwärmen; (*courage, zèle*) anfeuern **2. vpr se** ~ (*personne, pieds*) sich aufwärmen; (*température*) wieder wärmer werden

**recherche** [R(ə)ʃerʃ(ə)] *f* (*a. INFORM*) Suche *f*; (*raffinement*) Eleganz *f*; (*scientifiques*) Forschung *f*; ~s *fpl* (*de la police*) Nachforschungen *pl*, Ermittlungen *pl*; **être/se mettre à la** ~ **de** auf der Suche sein nach/sich auf die Suche machen nach; **opération de** ~ (*INFORM*) Suchlauf *m*

**recherché, e** [R(ə)ʃerʃe] *adj* begehrt, gesucht; (*raffiné*) erlesen; (*pej*) affektiert

**rechercher** <1> [R(ə)ʃɛʁʃe] vt (a. INFORM) suchen; (*objet égaré*) suchen nach  
**rechute** [R(ə)ʃyt] f Rückfall m  
**récidive** [ʁesidiv] f Rückfall m; **récidiver** <1> [ʁesidiv] vi (MED) einen Rückfall erleiden; (*criminef*) rückfällig werden  
**récidiviste** [ʁesidivist(ə)] mf Rückfällige(r) mf  
**récif** [ʁesif] m Riff nt  
**récipient** [ʁesipjɑ̃] m Behälter m  
**réci-proque** [ʁesipʁɔk] adj gegenseitig; (*verbe*) reflèxiv-reziprok  
**récit** [ʁesi] m Erzählung f  
**recital** [ʁesital] m (Solo)konzert nt, Recital nt  
**recitation** [ʁesitasjɔ̃] f Aufsagen nt, Rezitieren nt  
**ré-citer** <1> [ʁesite] vt aufsagen; (*pej*) deklarieren  
**réclamation** [ʁeklamasjɔ̃] f Reklamation f; **service des ~s** Beschwerdeabteilung f  
**réclame** [ʁeklam] f **article en ~** Sonderangebot nt  
**réclamer** <1> [ʁeklam] 1. vt verlangen; (*nécessiter*) erfordern 2. vi (*protester*) reklamieren, sich beschweren  
**réclusion** [ʁeklyzjɔ̃] f (*JUR*) Freiheitsstrafe f  
**reco-in** [ʁəkwɛ̃] m verborgener Winkel; (*fig*) geheimer Winkel  
**récolte** [ʁekolt(ə)] f Ernte f; **récolter** <1> vt ernten  
**recommandation** [ʁ(ə)kɔmɑ̃dasjɔ̃] f Empfehlung f; **lettre de ~** Empfehlungsschreiben nt  
**recommandé, e** [ʁ(ə)kɔmɑ̃de] 1. adj empfohlen 2. m Einschreiben nt; (**en**) ~ eingeschrieben  
**recommander** <1> [ʁ(ə)kɔmɑ̃de] 1. vt empfehlen; (*lettre*) einschreiben lassen; ~ **qn auprès de qn/à qn** jdn jdm empfehlen 2. vpr **se ~ par** sich auszeichnen durch  
**recommencer** <2> [ʁ(ə)kɔmɑ̃se] 1. vt (*repandre*) wieder aufnehmen; (*refaire*) noch einmal anfangen 2. vi wieder anfangen  
**récompense** [ʁekɔpɑ̃s] f Belohnung f; **récompenser** <1> vt belohnen  
**recomposé, e** [ʁəkɔpoze] adj **famille ~e** neue Familienkonstellation mit Scheidungskindern  
**réconciliation** [ʁekɔsiljasjɔ̃] f Versöhnung f  
**réconcilier** <1> [ʁekɔsilje] 1. vt (*personnes*) versöhnen, aussöhnen; (*opinions, doctrines*) in Einklang bringen 2. vpr **se ~** sich versöhnen  
**reconduire** [ʁ(ə)kɔdɥir] irr *comme conduire*

vt (*raccompagner*) zurückbegleiten; (*renouveler*) verlängern  
**réconfort** [ʁekɔfɔʁ] m Trost m; **réconfortant, e** [ʁekɔfɔʁtɑ̃, ɑ̃t] adj tröstlich; **réconforter** <1> [ʁekɔfɔʁte] vt (*consoler*) trösten  
**reconnaissance** [ʁ(ə)kɔnəsɑ̃s] f Anerkennung f; (*gratitude*) Dankbarkeit f; (*MIL*) Aufklärung f; **reconnaissant, e** adj dankbar; **je vous serais ~ (e) de bien vouloir ...** ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie ...  
**reconnaître** [ʁ(ə)kɔnɛtr(ə)] irr *comme connaître* vt anerkennen; (*se rappeler de*) (wieder)erkennen; (*identifier*) erkennen; (*distin-guer*) auseinander halten; (*terrain, posi-tions*) auskundschaften  
**reconnu, e** [ʁ(ə)kɔny] 1. pp de **reconnaître** 2. adj anerkannt  
**reconsidérer** <5> [ʁ(ə)kɔsidere] vt noch einmal überdenken  
**reconstituer** <1> [ʁ(ə)kɔstitɥe] vt (*monu-ment*) restaurieren; (*événement, accident*) rekonstruieren; (*fortune, patrimoine*) wiederherstellen; (*régénérer*) erneuern  
**recontacter** <1> [ʁ(ə)kɔktakte] vt sich wieder in Verbindung setzen mit  
**record** [ʁ(ə)kɔʁ] 1. m Rekord m; **battre tous les ~s** (*fig*) alle Rekorde schlagen; ~ **du monde** Weltrekord 2. adj inv Rekord-  
**recouper** <1> [ʁ(ə)kupe] vpr **se ~** (*informa-tions*) übereinstimmen  
**recourbé, e** [ʁ(ə)kurbe] adj gebogen, krumm  
**recourir** [ʁ(ə)kurir] irr *comme courir* vi ~ **à** (*ami, agence*) sich wenden an +akk; (*employer*) zurückgreifen auf +akk  
**recours** [ʁ(ə)kur] m **avoir ~ à qn/qch** sich an jdn wenden/auf etw akk zurückgrei-fen; **en dernier ~** als letzter Ausweg; **le ~ à la ruse/violence** List/Gewalt als letzter Ausweg  
**recouvrer** <1> [ʁ(ə)kuvre] vt (*retrouver*) wiedererlangen; (*impôts, créance*) eintrei-ben, einziehen  
**recouvrir** <11> [ʁ(ə)kuvrir] 1. vt (*couvrir à nouveau*) wieder zudecken; (*couvrir entière-ment*) zudecken; (*cacher*) verbergen; (*embrasser*) umfassen 2. vpr **se ~** (*se super-poser*) sich decken  
**récréatif, -ive** [ʁekreatif, iv] adj unter-haltsam  
**récréation** [ʁekreasjɔ̃] f (*détente*) Erho-lung f; (*scol*) Pause f  
**récrier** <1> [ʁekrije] vpr **se ~** (*protester*) protestieren  
**récrimination** [ʁekriminasjɔ̃] f Vorwurf m

**recroqueviller** <1> [ʁəkrɔk(ə)vijɛ] *vpr se* ~ (plantes, papier) sich zusammenrollen; (personne) sich zusammenkauern

**recruter** <1> [ʁ(ə)krytɛ] *vt* (MIL) ausheben; (personnel) einstellen; (clients, adeptes) anwerben

**rectal, e** (-aux) [ʁɛktal, o] *adj par voie* ~ *e* rektal

**rectangle** [ʁɛktāgl(ə)] *m* Rechteck *nt*;

**rectangulaire** [ʁɛktāgyler] *adj* rechteckig

**rectifier** <1> [ʁɛktifje] *vt* (rendre droit) begradigen; (corriger) berichtigen; (erreur, faute) richtigstellen

**rectiligne** [ʁɛktiljɛ] *adj* gerade verlaufend; (MATH) geradlinig

**reçu, e** [ʁ(ə)sy] **1.** *pp de recevoir* **2.** *adj* (consacré) vorgefertigt, feststehend **3.** *m* Quittung *f*

**recueil** [ʁækœj] *m* (livre) Sammlung *f*;

**recueillir** [ʁ(ə)kœjir] *irr comme cueillir* **1.** *vt* sammeln; (accueillir) aufnehmen **2.** *vpr se* ~ sich sammeln

**recul** [ʁ(ə)kyl] *m* Rückzug *m*; (d'une arme) Rückschlag *m*; **avoir un mouvement de** ~ zurückschrecken; **prendre du** ~ (fig) Abstand nehmen

**reculade** [ʁ(ə)kylad] *f* Rückzieher *m*;

**reculé, e** *adj* (isolé) zurückgezogen; (lointain) entfernt; **reculer** <1> **1.** *vi* sich rückwärts bewegen; (perdre du terrain) zurückgehen; (se dérober) sich zurückziehen; ~ **devant** zurückschrecken vor +*dat* **2.** *vt* (meuble) zurückschieben; (véhicule) zurücksetzen; (mur, limites, date, décision) verschieben; **reculons** *adv* à ~ rückwärts

**recupérer** <5> [ʁekypere] **1.** *vt* wiederbekommen; (forces) wiedererlangen; (vieux matériel, ferraille) wieder verwerten; (heures de travail) aufholen; (POL) für seine Ziele einspannen **2.** *vi* (ses forces) sich erholen

**recurer** <1> [ʁekyre] *vt* (nettoyer) scheuern

**recuser** <1> [ʁekyze] **1.** *vt* (témoin, juré) ablehnen; (argument, témoignage) zurückweisen **2.** *vpr se* ~ sich für nicht zuständig erklären

**recyclable** [ʁ(ə)siklabl] *adj* recyclebar;

**recyclage** *m* Umschulung *f*; (TECH)

Recycling *nt*, Wiedernutzbarmachung *f*;

**cours de** ~ Weiterbildung-/Umschulungskurs *m*; **recyclé, e** *adj* Recycling-;

**papier** ~ Umwelt(schutz)papier *nt*,

Recyclingpapier *nt*; **recycler** <1> *vt* wieder verwerten, recyceln

**rédauteur, -trice** [ʁɛdaktœr, tris] *m, f*

Redakteur(in) *m(f)*; ~ **en chef** Chefredakteur; ~ **publicitaire** Werbetexter *m*

**redaction** [ʁɛdaksjɔ] *f* Abfassen *nt*; (d'un journal) Redaktion *f*; (SCOL: devoir) Aufsatz *m*

**redémarrage** [ʁ(ə)demaraʒ] *m* (INFORM)

Neustart *m*; ~ **à chaud** Warmstart

**redémarrer** <1> [ʁ(ə)demare] *vt* (voiture)

wieder anfahren; (ordinateur) neu starten;

(fig) wieder in Schwung kommen

**redemption** [ʁɛdäpsjɔ] *f* (REL) Erlösung *f*

**redessiner** <1> [ʁ(ə)desine] *vt* (paysage, jardin) neu gestalten; (frontière) neu zichnen

**redevable** [ʁ(ə)dəvabl(ə)] *adj être* ~ **de** (somme) noch schuldig sein; **être** ~ **de**

**qch à qn** (fig) jdm etw verdanken

**redévance** [ʁ(ə)dəväs] *f* (TEL, TV) Gebühr *f*; (taxe) Abgabe *f*

**rediger** <2> [ʁɛdizɛ] *vt* abfassen; **apprendre à** ~ schreiben lernen

**redire** [ʁ(ə)dir] *irr comme dire* *vt* (ständig) wiederholen; **avoir** [o **trouver**] **à** ~ **à qch** etwas an etw *dat* auszusetzen haben

**redoubler** <1> [ʁ(ə)dublɛ] **1.** *vt* verdoppeln; (fig) verstärken; (SCOL) wiederholen

**2.** *vi* sich verstärken; (SCOL) sitzen bleiben

**redoutable** [ʁ(ə)dutabl(ə)] *adj* (adversaire) gefährlich

**redouter** <1> [ʁ(ə)dute] *vt* fürchten

**redresserment** [ʁ(ə)dʁesmā] *m* (ECON)

Aufschwung *m*; ~ **économique** (ECON)

Wirtschaftsaufschwung; **redresser** <1>

**1.** *vt* (arbre, mât) wieder aufrichten; (pièce tordue) wieder gerade richten; (situation, économie) wiederherstellen, sanieren **2.** *vpr se* ~ (se remettre droit) sich wieder aufrichten; (se tenir très droit) sich gerade aufrichten

**réduction** [ʁɛdyksjɔ] *f* Reduzierung *f*, Verkleinerung *f*; (rabais) Rabatt *m*; ~ **des émissions nocives** (environnement) Schadstoffreduzierung; ~ **du personnel** Personalabbau *m*; ~ **du temps de travail** Arbeitszeitverkürzung *f*

**réduire** [ʁɛdyir] *irr comme conduire* **1.** *vt*

reduzieren; (photographie) verkleinern;

(texte) kürzen; (GASTR) einkochen; (MATH) kürzen; ~ **qch à** (ramener) etw zurückführen auf +*akk*; ~ **qch en** etw verwandeln in +*akk*; ~ **qn au silence/à l'inaction** jdn zum Schweigen bringen/jdn lähmen

**2.** *vpr se* ~ **à** sich reduzieren auf +*akk*; **se** ~ **en** sich umwandeln in +*akk*; **réduit, e** **1.** *adj* (prix, tarif) reduziert; (échelle, mécanisme) verkleinert; (vitesse) gedrosselt **2.** *m* (local) Kammer *f*, Kabuff *nt*

**redynamiser** ⟨1⟩ [R(ə)dinamize] vt (économie, secteur, tourisme) neu beleben, neuen Aufschwung geben +dat

**rééducation** [reedykasjə] f (de la parole) Sprechtherapie f, Logopädie f; (d'un membre, d'un blessé) Heiltherapie f; (de délinquants) Resozialisierung f

**rééduquer** ⟨1⟩ [reedyke] vt (malade) physiotherapeutisch behandeln; (délinquant) rehabilitieren

**réel, le** [reel] adj real, tatsächlich; (intensif: avant le nom) wirklich

**réélection** [reeleksjə] f Wiederwahl f

**réélire** [reelir] irr comme lire vt wieder wählen

**réellement** [reelmā] adv wirklich

**réévaluer** ⟨1⟩ [reevalve] vt aufwerten

**réexpédier** ⟨1⟩ [reekspedje] vt zurücksenden; (faire suivre) nachsenden

**réf.** abr de **référence** (numéro) Best.-Nr.

**refaire** [R(ə)fer] irr comme faire 1. vt noch einmal machen, wiederholen; (autrement) umarbeiten, ändern; (réparer, restaurer) reparieren, restaurieren; (santé, force) wiederherstellen 2. vpr se ~ sich erholen; **on ne se refait pas!** so bin ich nun mal!

**réfectoire** [refektwar] m Speisesaal m; (au couvent) Refektorium nt

**référence** [referās] f (renvoi) Verweis m; (COM) Bezugnahme f; ~s fpl (recommandation) Referenzen pl; **faire ~ à** Bezug nehmen auf +akk; **ouvrage de ~** Nachschlagewerk nt; **notre/votre ~** (COM: lettre) unser/Ihr Zeichen nt

**référendum** [referēdm, referādm] m (POL) Volksabstimmung f, Referendum nt

**référer** ⟨5⟩ [refere] 1. vpr se ~ à sich beziehen auf +akk 2. vi en ~ à qn jdm die Entscheidung überlassen

**réfléchi, e** [refleʃi] adj (personne) besonnen, umsichtig; (action, décision) überlegt; (LING) reflexiv

**réfléchir** ⟨8⟩ [refleʃir] 1. vt reflektieren 2. vi überlegen, nachdenken; ~ à nachdenken über +akk

**reflet** [R(ə)fle] m (image réfléchie) Widerschein m; (fig) Wiedergabe f, Ausdruck m; (éclat) Schimmern nt; ~s mpl (du soleil, de la lumière) Reflektionen pl

**réfléter** ⟨5⟩ [R(ə)flete] 1. vt reflektieren; (exprimer) erkennen lassen 2. vpr se ~ reflektiert werden

**reflex** [refleks] m Spiegelreflexkamera f

**réflexe** [refleks(ə)] 1. m Reflex m; ~ conditionné bedingter Reflex; **avoir de bons ~s** reaktionsschnell sein 2. adj acte/mouvement ~ Reflexhandlung f/-bewegung f

**réflexion** [refleksjə] f (de lumière, d'un son) Reflexion f; (fait de penser) Überlegen nt, (Nach)denken nt; (pensée) Gedanke m; (remarque) Bemerkung f; ~s fpl (méditations) Gedanken pl

**refluer** ⟨1⟩ [R(ə)flye] vi zurückfließen; (fig) zurückströmen

**reflux** [Rəfly] m (de la mer) Ebbe f

**refondre** ⟨14⟩ [R(ə)fɔ̃dr(ə)] vt (texte) umarbeiten, neu bearbeiten

**réformateur, -trice** [reformator, tris]

1. m, f Reformier(er) m(f); (REL) Reformator m 2. adj reformierend, Reform-

**réforme** [reform(ə)] f Reform f; (MIL) Ausmusterung f; **la Réforme** (REL) die Reformation

**réformé, e** [reformé] 1. adj (objet) ausgemustert; (personne) (wehrdienst)untauglich; (REL) reformiert 2. m, f Untaugliche(r) m(f); Reformierte(r) m(f)

**réformer** ⟨1⟩ [reformé] vt reformieren; (objet) ausmustern

**refoulé, e** [R(ə)fule] adj (fam) verklemmt

**refoulement** [R(ə)fulmā] m (d'invasisseurs) Zurückdrängen nt; (de liquide, PSYCH) Verdrängung f

**refouler** ⟨1⟩ [R(ə)fule] vt (envahisseurs) zurückdrängen; (fig) unterdrücken; (PSYCH) verdrängen

**réfractaire** [refraktér] adj (rebelle) aufsässig; (minerai, brique) hitzebeständig; **être ~ à** sich auflehnen gegen

**refrain** [R(ə)frē] m Refrain m; **c'est toujours le même ~** (fig) es ist immer das gleiche Lied

**réfréner** ⟨5⟩ [refrene] vt (fig) zügeln

**réfrigérateur** [refrigéراتør] m Kühlschränker m

**réfrigération** [refrigerasjə] f Kühlung f

**réfrigérer** ⟨5⟩ [refrigère] vt kühlen; (fam: geler) unterkühlen; (fig) abkühlen

**refroidir** ⟨8⟩ [R(ə)frwadir] 1. vt abkühlen lassen; (s/) abtörnen 2. vi abkühlen 3. vpr se ~ abkühlen; (prendre froid) sich erkälten; **refroidissement** m (MED) Erkältung f

**refuge** [R(ə)fyz] m (abri) Zuflucht f; (de montagne) Hütte f; (pour piétons) Verkehrsinsel f; **réfugié, e** 1. adj geflüchtet 2. m, f Flüchtling m; ~ de guerre Kriegsflüchtling; ~ économique Wirtschaftsflüchtling m; **réfugier** ⟨1⟩ [refyzje] vpr se ~ (s'enfuir) flüchten; (s'abriter) sich flüchten

**refus** [R(ə)fyz] m Ablehnung f; **ce n'est pas de ~** (fam) ich sage nicht nein; **refuser** ⟨1⟩ [R(ə)fyzje] 1. vt ablehnen; (SCOL: candidat) durchfallen lassen; ~ qch à qn



(*dénier*) jdm etw verweigern **2. vpr se ~ à qch/faire qch** etw verweigern/sich weigern, etw zu tun; **se ~ à qn** (*sexuellement*) sich jdm verweigern; **ne rien se ~** sich dat nichts versagen

**réfuter** ⟨1⟩ [ʁefyʁ] vt widerlegen

**regagner** ⟨1⟩ [ʁ(ə)gɑ̃] vt zurückgewinnen; (*lieu*) zurückkommen nach; ~ **le temps perdu** verlorene Zeit aufholen; ~ **du terrain** wieder an Boden gewinnen

**regain** [ʁagɛ̃] m ~ **d'espoir** wiederkehrende Hoffnung; ~ **d'intérêt** neues Interesse; ~ **de jeunesse** zweite Jugend

**regal** [ʁegal] m **c'est un (vrai) ~** das ist lecker; **un ~ pour les yeux** (*fig*) eine Augenweide

**régaler** ⟨1⟩ [ʁegale] **1. vt ~ qn (de)** jdn (fürstlich) bewirten (mit) **2. vpr se ~ (faire un bon repas)** schlemmen; (*fig*) genießen

**regard** [ʁ(ə)gar] m Blick m; **au ~ de** vom Standpunkt +gen; **menacer du ~** drohend ansehen; **regardant, e** adj (*pej*) geizig;

**regarder** ⟨1⟩ [ʁ(ə)garde] vt ansehen, betrachten; (*concerner*) angehen; (*film, match*) sich dat ansehen; (*situation, avenir*) betrachten, sehen; (*son intérêt, etc*) im Auge haben, bedacht sein auf +akk; ~ **à (tenir compte de)** achten auf +akk; ~ **dans le dictionnaire** im Wörterbuch nachschlagen;

**dépenser sans ~** nicht auf den Pfennig sehen; ~ **par la fenêtre** aus dem Fenster sehen; ~ **qn/qch comme** jdn/etw halten für; ~ **(vers) (être orienté(e) vers)** gehen (nach); ~ **la télévision** fernsehen;

**cela ne me regarde pas** das geht mich nichts an

**régénérant, e** [ʁezɛnɛʁɑ̃, ɑ̃] adj (*lait, crème*) revitalisierend

**régie** [ʁeʒi] f (ADMIN) staatlicher Betrieb; (THEAT, CINE) Regie f

**regimber** ⟨1⟩ [ʁ(ə)ʒɛ̃b] vi sich sträuben

**régime** [ʁeʒim] m (POL) Regime nt; (*des prisons, fiscal, etc*) System nt; (MED) Diät f; (*d'un moteur*) Drehzahl f; (*de bananes, de dattes*) Büschel nt; **à plein ~** auf vollen Touren; **suivre un ~** eine Diät befolgen; (*pour maigrir*) eine Abmagerungskur machen; ~ **fantoche** Marionettenregime

**régiment** [ʁeʒimɑ̃] m (*unité*) Regiment nt; (*quantité*) Heer nt; **le ~ (l'armée)** das Heer

**région** [ʁeʒjɔ̃] f Gegend f; ~ **frontalière** Grenzgebiet nt; ~ **pubienne** Schamgegend; **régional, e** (-aux) [ʁeʒjɔ̃nal, o] adj regional

**régir** ⟨8⟩ [ʁeʒir] vt bestimmen; (LING) regieren

**régisseur** [ʁeʒisœʁ] m (*d'un domaine*) Ver-

walter(in) m(f); (CINE, THEAT) Regieassistent(in) m(f)

**registre** [ʁɛʒistʁ(ə)] m Register nt, Verzeichnis nt; (INFORM) Kurzzeitspeicher m; (MUS) (Stimm)lage f; (*d'orgue*) Register nt; (LING) Stilebene f

**réglage** [ʁeglaʒ] m (TECH) Einstellung f; (*de papier*) Linierung f; ~ **de contraste** Kontrastregler m

**règle** [ʁegl(ə)] f Regel f; (*instrument*) Lineal nt; ~s fpl (MED) Periode f; **dans [o selon] les ~s** den Regeln entsprechend; **en ~ (papiers)** in Ordnung, ordnungsgemäß; ~s **de respect de l'environnement** Umweltauflagen pl; **en ~ générale** generell

**régulé, e** [ʁegle] adj (*vie*) geregelt; (*papier*) liniert

**règlement** [ʁegləmɑ̃] m Regelung f; (*paie-*ment) Bezahlung f; (*arrêté*) Verordnung f; (*règles*) Bestimmungen pl

**réglementaire** [ʁegləmɑ̃tɛʁ] adj vor-schriftsmäßig

**réglementation** [ʁegləmɑ̃tasjɔ̃] f Beschränkung f

**réglementer** ⟨1⟩ [ʁegləmɑ̃te] vt (*produc-*tion, commerce) regeln

**régler** ⟨5⟩ [ʁegle] vt regeln; (*mécanisme*) regulieren, einstellen; (*addition*) bezahlen

**réglisse** [ʁeglis] f Lakritze f

**règne** [ʁɛ̃] m Herrschaft f; **le ~ végétal/animal** das Pflanzen-/Tierreich; **régner** ⟨5⟩ [ʁɛ̃] vi herrschen

**régression** [ʁegresjɔ̃] f Rückgang m; **être en ~** zurückgehen

**regret** [ʁ(ə)gre] m (*nostalgie*) Sehnsucht f (*de nach*); (*repentir*) Reue f; (*d'un projet non réalisé*) Bedauern nt; **à ~ ungern**; **à mon grand ~** zu meinem großen Bedauern; **avec ~** mit Bedauern; **j'ai le ~ de ..., c'est avec ~ que je ...** bedauerlicherweise muss ich ...; **regrettable** adj bedauerlich; **regretter** ⟨1⟩ [ʁ(ə)grete] vt bedauern; (*action commise*) bereuen; (*époque passée*) nachtrauern +dat; (*personne*) vermissen; **je regrette** es tut mir Leid

**regroupement** [ʁ(ə)gruʁmɑ̃] m Zusammenfassung f; (*groupe*) Gruppe f

**regrouper** ⟨1⟩ [ʁ(ə)gruʁ] vt (*grouper*) zusammenfassen; (*réunir*) vereinigen

**régularité** [ʁegylarite] f Regelmäßigkeit f; (*de pression, etc*) Gleichmäßigkeit f; (*cons-*tance) gleich bleibende Leistung; (*carac-*tère légal) Legalität f; (*honnêteté*) Anständigkeit f

**régulation** [ʁegylasjɔ̃] f Regelung f; ~ **des naissances** Geburtenregelung

**régulier, -ière** [ʁegylje, ɛʁ] adj regelmä-

ßig; (*répartition, pression*) gleichmäßig; (*ponctuel*) pünktlich; (*constant*) gleich bleibend; (*règlementaire*) ordentlich, ordnungsgemäß; (*fam: correct*) in Ordnung, anständig; (*MIL*) regulär

**rehausser** {1} [ʁəʊsɛ] vt erhöhen; (*fig*) unterstreichen, hervorheben

**rein** [ʁɛ̃] m Niere f; ~s mpl (*dos*) Kreuz nt; **avoir mal aux** ~s Kreuzschmerzen haben

**reine** [ʁɛn] f Königin f; (*ECHECS*) Dame f

**reine-claude** (reines-claude) [ʁɛnklo] f Renekloide f

**reinette** [ʁɛnɛt] f Renette f

**réinitialisation** [ʁɛinisjalizasjɔ̃] f Neustart m

**réinscription** [ʁɛɛskripsjɔ̃] f (*SCOL*) Rückmeldung f

**réinsérer** {5} [ʁɛɛsɛʁ] vt rehabilitieren

**réinsertion** [ʁɛɛsɛʁsjɔ̃] f Wiedereingliederung f

**réintégrer** {5} [ʁɛɛtegre] vt (*lieu*) zurückkehren nach/in/zu; (*fonctionnaire*) wieder einsetzen

**réitérer** {5} [ʁɛiteʁ] vt wiederholen

**rejet** [ʁəʒɛ] m Ablehnung f; **rejeter** {3} [ʁ(ə)ʒəte] vt (*renvoyer*) zurückwerfen; (*refuser*) ablehnen; ~ **la responsabilité de qch sur qn** die Verantwortung für etw auf jdn abwälzen; ~ **la tête en arrière** den Kopf zurückwerfen

**rejeton** [ʁəʒ(ə)tɔ̃] m (*fam*) Sprössling m

**rejoindre** [ʁ(ə)ʒwɛ̃dʁ(ə)] irr *comme joindre*  
1. vt zurückkehren zu; (*rattraper*) einholen; (*route*) münden in +akk; (*personne*) treffen 2. vpr se ~ (*personnes*) sich treffen; (*routes*) zusammenlaufen; (*coïncider*) übereinstimmen

**réjouir** {8} [ʁɛʒwɪʁ] 1. vt erfreuen 2. vpr se ~ sich freuen; se ~ **de qch** sich über etw akk freuen; **réjouissance** [ʁɛʒwisās] f (*joie collective*) Freude f; ~s fpl Freudenfest nt

**relâche** [ʁələʃ] f **jour de** ~ (*THEAT*) spielfreier Tag; **sans** ~ ohne Pause, ohne Unterbrechung; **relâchement** m Lockerung f; Nachlassen nt; **relâcher** {1} 1. vt (*desserrer*) lockern; (*libérer*) freilassen 2. vpr se ~ locker werden; (*élève, ouvrier*) nachlassen

**relais** [ʁ(ə)le] m (*ELEC*) Relais nt; (*retransmission*) Übertragung f; **prendre le** ~ **de qn** jdn ablösen; (*course de*) ~ Staffel(lauf m) f; **équipes de** ~ Schichten pl; (*SPORT*) Staffelmannschaften pl; ~ **routier** Fernfahrer-lokal nt; **travail par** ~ Schichtarbeit f

**relance** [ʁələ̃s] f Aufschwung m; **relancer** {2} vt (*balle*) zurückwerfen; (*moteur*)

wieder anlassen; (*INFORM*) neu starten; (*économie, projet*) ankurbeln; (*personne*) hartnäckig verfolgen

**relater** {1} [ʁ(ə)late] vt erzählen

**relatif, -ive** [ʁ(ə)latif, iv] adj relativ; (*positions, situations*) gegenseitig; (*LING*) Relativ-; ~ **à qch** etw betreffend

**relation** [ʁ(ə)lasjɔ̃] f (*récit*) Erzählung f; (*rapport*) Beziehung f; ~s fpl Beziehungen pl; **entrer en** ~(**s**) **avec qn** mit jdm in Verbindung [o Kontakt] treten; **avoir** [o **entretenir**] **des** ~s **avec** Beziehungen unterhalten zu; ~s **publiques** Public Relations pl

**relationnel, le** [ʁ(ə)lasjɔ̃nel] adj (*INFORM*) relational; (*PSYCH: problèmes*) Beziehungs- **relativement** [ʁ(ə)lativmɑ̃] adv relativ; ~ **à** verglichen mit

**relativité** [ʁ(ə)lativite] f Relativität f

**relax** [ʁələks] adj inv (*personne*) gelassen; **fauteuil** ~ Ruhesessel m

**relaxant, e** [ʁ(ə)laksɑ̃, ɑ̃t] adj entspannend

**relaxation** [ʁ(ə)laksasjɔ̃] f Entspannung f

**relaxer** {1} [ʁ(ə)lakse] 1. vt (*détenu*) freilassen, entlassen; (*détendre*) entspannen, relaxen 2. vpr se ~ sich entspannen

**relayer** {7} [ʁ(ə)leje] vt ablösen; (*RADIO, TV*) übertragen

**reléguer** {5} [ʁ(ə)lege] vt (*confiner*) verbannen; (*SPORT*) absteigen lassen; ~ **au second plan** auf den zweiten Platz verweisen

**relève** [ʁ(ə)lev] f Ablösung f; (*équipe*) Ablösungsmannschaft f; **prendre la** ~ ablösen

**relevé, e** [ʁəl(ə)ve] 1. adj (*retroussé*) hochgekrepelt; (*virage*) überhöht; (*conversation, style*) gehoben; (*GASTR*) scharf, pikant 2. m (*écrit*) Aufstellung f; (*d'un compteur*) Stand m; (*topographique*) Aufnahme f; ~ **de compte** Kontoauszug m; ~ **d'identité**

**bancaire** Nachweis m der Bankverbindung; ~ **d'identité postale** Nachweis m der Bankverbindung beim Postgiroamt

**relever** {4} [ʁəl(ə)ve] 1. vt (*redresser*) aufheben; (*mur, colonne*) wieder aufrichten, wieder aufstellen; (*vitre*) hochdrehen; (*store*) hochziehen; (*plafond*) erhöhen; (*col*) hochschlagen; (*pays, économie*) einen Aufschwung geben +dat; (*niveau de vie, salaire*) erhöhen; (*GASTR*) würzen; (*relayer*) ablösen; (*souligner*) betonen, hervorheben; (*constater*) bemerken; (*répliquer*) erwidern auf +akk; (*défi*) annehmen; (*copies, cahiers*) einsammeln; (*noter*) aufschreiben; (*compteur*) ablesen; (*ramasser*)

einsammeln; ~ **la tête** den Kopf heben;  
~ **qn de qch** jdn von einer Sache entbin-  
den **2. vi** ~ **de** (*appartenir à*) gehören zu;  
(*être du ressort de*) eine Angelegenheit +gen  
sein **3. vpr se** ~ aufstehen

**relief** [ʀəljɛf] *m* (GEO, ART) Relief *nt*; (*d'un pneu*) Profil *nt*; ~s *mpl* (*restes*) (Essens-)reste *pl*; **en** ~ erhaben; (*photographie*) dreidimensional; **mettre en** ~ (*fig*) hervorheben

**relier** <1> [ʀəlje] *vt* verbinden; (*livre*) binden; ~ **qch à** etw verbinden mit; **livre relié/relié cuir** gebundenes/ledergebundenes Buch; **relieur, -euse** [ʀəljœr, øz] *m, f* Buchbinder(in) *m(f)*

**religieusement** [ʀ(ə)liʒjɔzmɑ̃] *adv* (*vivre*) fromm; (*enterrer*) kirchlich; (*scrupuleusement*) gewissenhaft; (*écouter*) ganz genau

**religieux, -euse** [ʀ(ə)liʒjø, øz] **1. adj** religiös; (*respect, silence*) andächtig **2. m** Mönch **3. f** Nonne *f*; (*gâteau*) cremegefüllter Windbeutel

**religion** [ʀ(ə)liʒjɔ̃] *f* Religion *f*; (*piété, dévotion*) Glaube *m*

**relire** [ʀ(ə)lire] *irr comme lire vt* (*une nouvelle fois*) noch einmal lesen; (*vérifier*) durchlesen, überprüfen

**reliure** [ʀəljyʁ] *f* (*type de* ~) Bindung *f*; (*couverture*) Einband *m*; **la** ~ (*art, métier*) das Buchbinden

**relooker** <1> [ʀəluke] *vt* neu stylen, neu gestalten

**reluire** [ʀ(ə)lɥir] *irr comme luire vi* glänzen, schimmern

**remailing** [ʀimejliŋ] *m* Remailing *nt*

**remaniement** [ʀ(ə)manimɑ̃] *m* ~ **ministériel** Kabinettsumbildung *f*

**remanier** <1> [ʀ(ə)manje] *vt* umarbeiten; (*ministère*) umbilden

**remarier** <1> [ʀ(ə)marje] *vpr se* ~ wieder heiraten

**remarquable** [ʀ(ə)markabl(ə)] *adj* bemerkenswert; **remarquablement** *adv* außerordentlich

**remarque** [ʀ(ə)mark(ə)] *f* Bemerkung *f*  
**remarque** <1> [ʀ(ə)marke] **1. vt** bemerken; **se faire** ~ auffallen; **faire** ~ (**à qn**) **que** (jdn) darauf hinweisen, dass; **faire** ~ **qch** (**à qn**) (jdn) auf etw *akk* hinweisen; **remarquez que** beachten Sie, dass **2. vpr se** ~ (*être apparent*) auffallen

**remblai** [ʀäblɛ] *m* Böschung *f*, Damm *m*; **travaux de** ~ Aufschüttungsarbeiten *pl*

**rembourrer** <1> [ʀäbure] *vt* polstern  
**remboursable** [ʀäbursabl] *adj* zurückzahlbar

**remboursement** [ʀäbursəmɑ̃] *m* Rück-

zahlung *f*; **envoi contre** ~ Nachnahme-(sendung) *f*

**rembourser** <1> [ʀäburse] *vt* zurückzahlen; (*personne*) bezahlen

**remède** [ʀ(ə)mɛd] *m* Heilmittel *nt*, Arzneimittel *nt*; (*fig*) Mittel *nt*

**remémorer** <1> [ʀ(ə)mɛmɔʁe] *vpr se* ~ sich *dat* ins Gedächtnis zurückrufen

**remerciements** [ʀ(ə)mɛʁsimɑ̃] *mpl* Dank *m*; **recevez mes** ~ herzlichen Dank; (*avec*) **tous mes** ~ mit bestem Dank

**remercier** <1> [ʀ(ə)mɛʁsjɛ] *vt* danken +*dat*; (*congédier*) entlassen; ~ **qn de qch** jdm für etw danken; ~ **qn d'avoir fait qch** jdm dafür danken, dass er/sie etw gemacht hat

**remettre** [ʀ(ə)mɛʁ(ə)] *irr comme mettre*  
**1. vt** zurücktun; (*vêtement*) wieder anziehen; (*ajouter*) zufügen, dazugeben; (*rendre*) (zurück)geben; (*donner*) übergeben; (*ajourner*) verschieben (*à auf +akk*); ~ **sa démission** kündigen; ~ **à neuf** wieder wie neu machen, renovieren; ~ **les comptes à zéro** neu anfangen, wieder bei Null beginnen; ~ **qch en place** etw zurücktun, etw zurückstellen; ~ **les pendules à l'heure** (*fig*) eine definitive Linie vorgeben **2. vpr se** ~ (*personne malade*) sich erholen; (*temps*) sich bessern; **se** ~ **de** sich erholen von; **s'en** ~ **à** sich richten nach

**réminiscence** [ʀeminisɑ̃s] *f* (vage) Erinnerung

**remise** [ʀ(ə)miz] *f* (*d'un colis*) Übergabe *f*; (*d'un prix*) Überreichung *f*; (*rabais*) Rabatt *m*; (*local*) Schuppen *m*; ~ **en jeu** Einwurf *m*; ~ **à jour** Aktualisierung *f*; ~ **à jour des données** Datenbereinigung *f*; ~ **des Oscars** Oscarverleihung *f*; ~ **de peine** Strafnachlass *m*

**rémission** [ʀemisjɔ̃] *f* **sans** ~ unerbittlich

**remontant** [ʀ(ə)mɔ̃tɑ̃] *m* Stärkungsmittel *nt*

**remonte-pente** (remonte-pentes) [ʀ(ə)mɔ̃tpɑ̃t] *m* Skilift *m*, Schleplift *m*

**remonter** <1> [ʀ(ə)mɔ̃te] **1. vi** (*avec être*) (*sur un cheval*) wieder aufsitzen; (*dans une voiture*) wieder einsteigen; (*au deuxième étage*) wieder hinaufgehen; (*jupe*) hochrutschen; (*s'élever*) steigen; ~ **à** zurückgehen auf +*akk* **2. vt** (*avec avoir*) (*escalier, côte*) hinaufgehen; (*fleuve*) hinaufsegeln/-schwimmen; (*pantalon*) hochkrepeln; (*col*) hochklappen; (*hausser*) erhöhen; (*réconforter*) aufmuntern; (*objet démonté*) (wieder) zusammensetzen; (*garde-robe*) erneuern; (*montre, mécanisme*) aufziehen

**remontre** ⟨1⟩ [R(ə)mɔ̃trə] vt ~ **qch** (à **qn**) (*montrer de nouveau*) (jdm) etw wieder zeigen; **en** ~ à **qn** (*fig*) sich jdm gegenüber beweisen, jdn belehren wollen

**remords** [R(ə)mɔ̃ʁ] *m* schlechtes Gewissen; **avoir des** ~ Gewissensbisse haben

**remorque** [R(ə)mɔ̃ʁk(ə)] *f* (AUTO) Anhänger *m*; **prendre en** ~ abschleppen; **remorquer** ⟨1⟩ vt (*bateau*) schleppen; (*véhicule*) abschleppen

**remoulade** [R(ə)mulað] *f* Remoulade *f*

**remouleur** [R(ə)mulaœʁ] *m* Scherenschleifer *m*

**rempart** [Rāpɑʁ] *m* Wall *m*; (*ville*) Stadtmauer *f*; (*fig*) Schutz *m*

**remplaçant, e** [Rāplasā, āt] *m, f* Ersatz *m*; (*temporaire*) Vertretung *f*; **remplacement** *m* (*suppléance*) Vertretung *f*; **remplacer** ⟨2⟩ [Rāplɑs] vt ersetzen; (*prendre la place de*) vertreten; (*changer*) auswechseln; ~ **qch par qch d'autre/qn par qn d'autre** etw durch etw/jdn durch jdn ersetzen

**remplir** ⟨8⟩ [Rāplir] 1. vt füllen; (*temps, document*) ausfüllen; (*satisfaire à*) erfüllen; (*fonction, rôle*) ausüben; ~ **qch de** etw füllen mit; ~ **qn de** (*joie, admiration*) jdn erfüllen mit 2. *vpr se* ~ sich füllen

**remporter** ⟨1⟩ [Rāpɔʁtə] vt (wieder) mitnehmen, zurücknehmen; (*victoire*) davontragen; (*succès*) haben

**remuant, e** [Rāmɥā, āt] *adj* (*enfant*) lebhaft

**remue-ménage** [R(ə)mymenaʒ] *m inv* Durcheinander *nt*, Spektakel *m*;

**remue-ménings** [R(ə)mymenēʒ] *m inv* (*fam*) Brainstorming *nt*

**remuer** ⟨1⟩ [Rāmɥe] 1. vt (*meuble, objet*) verschieben, verstellen; (*partie du corps*) bewegen; (*café, sauce*) umrühren; (*salade*) mischen, anmachen; (*émouvoir*) bewegen, rühren 2. *vi* sich bewegen; (*opposants*) sich bemerkbar machen 3. *vpr se* ~ sich bewegen

**rémunération** [Remynerasj] *f* Entlohnung *f*, Bezahlung *f*

**rémunérer** ⟨5⟩ [Remynerə] vt entlohnen, bezahlen

**renaître** [R(ə)nɛtr(ə)] *irr comme naître* *vi* wieder aufleben

**renard** [R(ə)nɑʁ] *m* Fuchs *m*

**renchérir** ⟨8⟩ [Rāʁerir] *vi* sich verteuern, teurer werden; ~ (**sur qch**) (etw) über-treffen; **renchérissement** [Rāʁerismā] *m* Verteuerung *f*

**rencontre** [Rākɔ̃tr(ə)] *f* Begegnung *f*; (*de cours d'eau*) Zusammenfluss *m*; (*congrès*)

Treffen *nt*, Versammlung *f*; **aller à la** ~ **de qn** jdm entgegengehen; **faire la** ~ **de qn** jds Bekanntschaft machen; **rencontrer** ⟨1⟩ 1. vt treffen; (*difficultés, opposition*) stoßen auf +*akk* 2. *vpr se* ~ sich treffen; (*fleuves*) zusammenfließen

**rendement** [Rādmā] *m* (*produit*) Ertrag *m*; (*efficacité*) Leistung *f*; **à plein** ~ auf vollen Touren

**rendez-vous** [Rādevu] *m inv* (*rencontre*) Verabredung *f*; (*lieu*) Treffpunkt *m*; **avoir** ~ (**avec qn**) (mit jdm) verabredet sein; **prendre** ~ **avec qn, donner** ~ à **qn** sich mit jdm verabreden, mit jdm einen Termin vereinbaren

**rendormir** [Rāɔ̃rmir] *irr comme dormir* *vpr se* ~ wieder einschlafen

**rendre** ⟨14⟩ [Rādr] 1. vt zurückgeben; (*la monnaie*) herausgeben; (*salut, visite*) erwidern; (*honneurs*) erweisen; (*vomir*) erbrechen; (*sons*) hervorbringen; (*exprimer*) ausdrücken; (*jugement*) erlassen; ~ **qn célèbre/qch possible** jdn berühmt/etw möglich machen; ~ **visite à qn** jdn besuchen 2. *vpr se* ~ (*capituler*) sich ergeben; (*fig*) aufgeben; **se** ~ **malade** sich krank machen; **se** ~ **quelquepart** irgendwohin gehen

**rênes** [Rɛn] *pl* Zügel *pl*

**renfermé, e** [Rāferme] 1. *adj* (*personne*) verschlossen 2. *m sentir le* ~ muffig riechen

**renfermer** ⟨1⟩ [Rāferme] 1. vt (*contenir*) enthalten 2. *vpr se* ~ sich verschließen

**renforcement** [Rāfɔ̃smā] *m* Vertiefung *f*; (*dans le mur*) Nische *f*

**renforcer** ⟨2⟩ [Rāfɔ̃ʁse] vt verstärken; (*expression, argument*) bekräftigen; ~ **qn dans ses opinions** jdn in seiner Meinung bestärken

**renfort** [Rāfɔ̃ʁ] *m* ~**s** *mpl* Verstärkung *f*; **à grand** ~ **de** ... mit einem großen Aufwand an +*dat*, mit vielen ...

**rengaine** [Rāgen] *f* (*fam*) altes Lied

**rengorger** ⟨2⟩ [Rāgɔ̃ʁʒe] *vpr se* ~ (*a. fig*) sich aufplustern

**renier** ⟨1⟩ [Rānje] vt verleugnen; (*engagements*) nicht anerkennen

**renifler** ⟨1⟩ [R(ə)nifle] 1. *vi* schnüffeln 2. vt (*odeur*) riechen, schnuppern

**renne** [Rɛn] *m* Ren(tier) *nt*

**renom** [R(ə)nɔ̃] *m* Ruf *m*; **renommé, e** [R(ə)nɔ̃me] 1. *adj* berühmt, renommiert 2. *f* Ruhm *m*

**renoncement** [R(ə)nɔ̃smā] *m* Verzicht *m* (à auf +*akk*)

**renoncer** ⟨2⟩ [R(ə)nɔ̃se] *vi* ~ à aufgeben;

(droit, succession) verzichten auf +akk; ~ à **faire qch** darauf verzichten, etw zu tun  
**renouer** (1) [ʁənwe] vt neu binden; (conversation, liaison) wieder anknüpfen, wieder aufnehmen; ~ **avec** (avec ami) sich wieder anfreunden mit; (avec tradition) wieder aufnehmen

**renouvelable** [ʁ(ə)nuv(ə)labl] adj (prolongeable) verlängert; (rééligible) wieder wählbar; (expérience, observation) wiederholbar; (énergie) erneuerbar

**renouveler** (3) [ʁ(ə)nuv(ə)le] 1. vt erneuern; (personnel, membres d'un comité) austauschen, ersetzen; (proroger) verlängern; (usage, mode) wieder beleben; (refaire) wiederholen 2. vpr **se** ~ (incident) sich wiederholen; **renouvellement** [ʁ(ə)nuvelmā] m Erneuerung f; Austausch m; Verlängerung f; Wiederbelebung f; Wiederholung f

**renovation** [ʁənvasjɔ̃] f Renovierung f

**renover** (1) [ʁənove] vt renovieren; (quartier) sanieren

**renseignement** [ʁāseɲmā] m Auskunft f; **prendre des ~s sur** sich erkundigen über +akk

**renseigner** (1) [ʁāseɲe] 1. vt ~ **qn (sur)** jdn informieren (über +akk); (expérience, document) jdm Aufschluss geben (über +akk) 2. vpr **se** ~ sich erkundigen

**rentabiliser** (1) [ʁātabilize] vt rentabel machen

**rentabilité** [ʁātabilite] f Rentabilität f; (ECON) Wirtschaftlichkeit f; **rentable** [ʁātabl(ə)] adj rentabel; (exercice) lohnenswert; **être** ~ sich rentieren; (projet) sich rechnen

**rente** [rāt] f (revenu) Einkommen nt; (retraite) Rente f; (emprunt de l'État) Staatsanleihe f; ~ **viagère** Leibrente; **rentier, -ière** [rātje, ɛr] m, f Rentner(in) m(f)

**rentrée** [rātre] f (retour) Rückkehr f; (d'argent) Einnahmen pl; **la** ~ (des classes) der Schuljahresbeginn; ~ **parlementaire** (POL) Wiederaufnahme f der Parlamentssitzungen (nach den Ferien)

### La rentrée

**La rentrée (des classes)** jedes Jahr im September bedeutet mehr als nur der Schulbeginn für Schüler und Lehrer. Es ist auch die Zeit nach den langen Sommerferien, wenn das politische und soziale Leben wieder beginnt.

**rentrer** (1) [rātre] 1. vi (avec être) (de nouveau: aller/venir) wieder hereinkommen/hineingehen; (fam: entrer) herein-

kommen/hineingehen; (revenir chez soi) nach Hause kommen/gehen; (pénétrer) eindringen; (revenu, argent) hereinkommen; ~ **dans** (heurter) prallen gegen; (appartenir à) gehören zu; ~ **dans son argent** [o ses frais] seine Ausgaben hereinbekommen; ~ **dans sa famille/son pays** zu seiner Familie/in sein Land zurückkehren 2. vt (avec avoir) hinein-/hereinbringen; (véhicule) in die Garage fahren; (foins) einbringen; (griffes) einziehen; (train d'atterrissage) einfahren; (larmes, colère) unterdrücken, hinunterschlucken; ~ **le ventre** den Bauch einziehen  
**renverse** [ʁāvers(ə)] f **tomber à la** ~ nach hinten umfallen; (fam: étonnement) sich auf den Hintern setzen

**renversé, e** [ʁāverse] adj (image) umgekehrt; (écriture) nach links geneigt

**renversement** [ʁāversmā] m (d'un régime) (Um)sturz m; (de traditions) Aufgabe f; ~ **de la situation** Umkehrung f der Lage

**renvoyer** (1) [ʁāverse] 1. vt (retourner) umwerfen, umkippen, umstoßen; (piéton) anfahren; (tuer) überfahren; (contenu) verschütten; (volontairement) ausschütten; (invertir) umkehren; (tradition, ordre établi) umstoßen; (POL, fig) kippen; (stupéfier) umwerfen 2. vpr **se** ~ umfallen; (véhicule) umkippen; (liquide) verschüttet werden

**renvoi** [rāvwā] m (référéce) Verweis m; (éruption) Rülpsen m

**renvoyer** (6) [rāvwaje] vt zurückschicken; (congédier) entlassen; (balle) zurückwerfen; (TENNIS) zurückschlagen; (lumière, son) reflektieren; (ajourner) verschieben (à auf +akk); ~ **qn à qn/qch** jdn an jdn/auf etw akk verweisen; ~ **l'ascenseur** (fig fam) sich für eine Gefälligkeit revanchieren

**réorganiser** (1) [ʁeʁganize] vt umorganisieren

**repaire** [ʁ(ə)per] m (des animaux) Bau m, Höhle f; (d'une personne) Unterschlupf m

**répandre** (14) [ʁepādr(ə)] 1. vt verbreiten; (liquide) verschütten; (gravillons, sable) streuen 2. vpr **se** ~ sich verbreiten; **se** ~ **en** sich ergeben in +dat

**réparation** [ʁeparasjɔ̃] f Reparatur f; (compensation) Wiedergutmachung f; ~s fpl (travaux) Reparaturarbeiten pl; **demande à qn** ~ **de** (offense) von jdm Wiedergutmachung verlangen für; **réparer** (1) vt reparieren; wieder gutmachen

**répartie** [ʁaparti], **répartie** [ʁeparti] f (schlagfertige) Antwort; **avoir de la** ~ schlagfertig sein

**repartir** <10> [R(ə)partir] vi (avec être) (partir de nouveau) wieder aufbrechen; (s'en retourner) zurückgehen, zurückkehren; (fig: affaire) sich wieder erholen; ~ à zéro noch einmal von vorne anfangen

**répartir** <8> [repɑrtir] 1. vt verteilen, aufteilen 2. vpr se ~ (travail) sich teilen; (rôles) aufteilen; **répartition** [repɑrtisjɔ̃] f Verteilung f; Aufteilung f; ~ des rôles Rollenverteilung

**repas** [R(ə)pa] m Mahlzeit f; à l'heure des ~ zur Essenszeit

**repassage** [R(ə)pasasʒ] m Bügeln nt

**repasser** <1> [R(ə)pase] 1. vi (avec être) wieder vorbeikommen 2. vt (avec avoir) (vêtement) bügeln; (examen, leçon) wiederholen; (film) noch einmal zeigen

**repenser** <1> [R(ə)pāse] vi ~ à qch (par hasard) sich an etw akk erinnern; (considérer à nouveau) etw überdenken

**repenti, e** [R(ə)pāti] m, f (ancien terroriste) Aussteiger(in) m(f)

**repentir** <10> [R(ə)pātir] 1. vpr se ~ Reue empfinden; se ~ de qch/d'avoir fait qch etw bereuen/es bereuen, etw getan zu haben 2. m Reue f

**répercussion** [R(ə)perkysjɔ̃] f Auswirkung f, Folge f

**répercuter** <1> [R(ə)perkyte] vpr se ~ (bruit) widerhallen; se ~ sur (fig) sich auswirken auf +akk

**repère** [R(ə)per] m Zeichen nt, Markierung f; point de ~ Anhaltspunkt m

**repérer** <5> [R(ə)perε] 1. vt (apercevoir) entdecken; (mil) auskundschaften; se faire ~ (fam) entdeckt werden 2. vpr se ~ (s'orienter) sich zurechtfinden

**répertoire** [R(ə)perwar] m (inventaire, INFORM) Verzeichnis nt; (d'un théâtre, d'un artiste) Repertoire nt; ~ de caractères (INFORM) Zeichenvorrat m; ~ de commandes (INFORM) Befehlsvorrat m; ~ racine (INFORM) Hauptverzeichnis nt

**répéter** <5> [R(ə)petε] 1. vt wiederholen; (nouvelle, secret) weitersagen 2. vi (THEAT) proben 3. vpr se ~ sich wiederholen; **répétition** [R(ə)petisjɔ̃] f Wiederholung f; (THEAT) Probe f

**répit** [R(ə)pi] m Ruhe(pause) f; sans ~ ununterbrochen, unablässig

**repli** [R(ə)pli] m (d'une étoffe) Falte f; (retraite) Rückzug m

**replier** <1> [R(ə)plije] 1. vt (wieder) zusammenfalten 2. vpr se ~ (reculer) sich zurückziehen, zurückweichen

**réplique** [R(ə)plik] f Antwort f, Erwiderung f; (objection) Widerrede f; (THEAT) Replik f;

(copie) Nachahmung f; sans ~ (ton) keine Widerrede duldend; (argument) nicht zu widerlegen; **répliquer** <1> vi erwidern

**répondeur** [R(ə)pɔ̃dœr] m ~ (téléphonique) Anrufbeantworter m

**répondre** <14> [R(ə)pɔ̃dr(ə)] vi antworten; (personne) antworten +dat; (freins, mécanisme) ansprechen; ~ à (à une question, à un argument, etc) antworten auf +akk; (avec impertinence) Widerworte geben +dat; (à une invitation, à un salut, sourire) erwidern; (à une convocation) Folge leisten +dat; (à une provocation) reagieren auf +akk; (véhicule, mécanisme) ansprechen auf +akk; (correspondre à) entsprechen +dat; ~ de bürgen für; **répondez s'il vous plaît** um Antwort wird gebeten

**réponse** [R(ə)pɔ̃s] f Antwort f; (solution) Lösung f; (réaction) Reaktion f; en ~ à in Antwort auf +akk

**reportage** [R(ə)pɔ̃rtasʒ] m Reportage f

**reporter** [R(ə)pɔ̃rtεr] mf Reporter(in) m(f)

**reporter** <1> [R(ə)pɔ̃rte] 1. vt ~ qch (à) (total) etw übertragen auf +akk; (notes) etw aufführen an +dat; ~ qch (à) (ajourner) etw verschieben (auf +akk); ~ qch sur (transférer) etw übertragen auf +akk 2. vpr se ~ à (époque) sich zurückversetzen in +akk; (se référer) sich berufen auf +akk

**repos** [R(ə)pɔ] m Ruhe f; **reposant, e** adj gemächlich, erholend; **reposé, e** adj ausgeruht, frisch; à tête ~e in Ruhe; **reposer** <1> [R(ə)pɔze] 1. vt (verre) wieder absetzen; (livre) wieder hinlegen; (rideaux, carreaux) wieder anbringen; (question) erneut stellen; (délaisser) entspannen, ausruhen lassen 2. vi laisser ~ (liquide, pâte) ruhen lassen; ici repose ... (tombe) hier ruht ...; ~ sur ruhen auf +dat 3. vpr se ~ (se délasser) sich ausruhen; se ~ sur qn sich auf jdn verlassen

**repousser** <1> [R(ə)puse] 1. vi (feuille, cheveux) nachwachsen 2. vt (refouler) abwehren; (refuser) ablehnen; (différer) aufschieben; (dégouter) abstoßen; (tirer, table) zurückschieben

**répréhensible** [R(ə)preãsibl] adj tadelnswert

**reprendre** <13> [R(ə)prɔ̃dr(ə)] 1. vt (prisonnier) wieder ergreifen; (ville) zurückerobern; (prendre davantage) noch einmal nehmen; (prendre à nouveau) wieder nehmen; (récupérer) zurücknehmen, abholen; (racheter) zurücknehmen; (entreprise) übernehmen; (travail, études) wieder auf-



nehmen; (*argument, prétexte*) wieder benutzen; (*article*) bearbeiten; (*jupe, pantalón*) ändern; (*réprimander*) tadeln; (*corriger*) verbessern; ~ **connaissance** wieder zu Bewusstsein kommen; ~ **des forces/courage** neue Kraft/neuen Mut schöpfen; ~ **haleine** [o son souffle] verschnaufen; ~ **la route** sich wieder auf den Weg machen **2. vi** (*recommencer*) wieder anfangen, wieder beginnen; (*froid, pluie*) wieder einsetzen; (*affaires, industrie*) sich erholen **3. vpr se** ~ (*se corriger*) sich verbessern; (*se ressaisir*) sich fassen; **s'y** ~ einen zweiten Versuch machen

**repreneur** [R(ə)prənœʁ] *m* Sanierer *m* (der marode Unternehmen aufkauft)

**représailles** [R(ə)prezaj] *fpf* Repressalien *pl*; (*MIL*) Vergeltungsschlag *m*

**représentant, e** [R(ə)prezātā, āt] *m, f* Vertreter(in) *m(f)*; ~ **de direction** Spitzenvertreter *m*

**représentatif, -ive** [R(ə)prezātatif, iv] *adj* repräsentativ

**représentation** [R(ə)prezātasj] *f* (*image*) Darstellung *f*; (*spectacle*) Vorstellung *f*, Aufführung *f*; (*COM*) Vertretung *f*; **frais de** ~ Aufwandsentschädigung *f*

**représenter** ⟨1⟩ [R(ə)prezāte] **1. vt** darstellen; (*jouer*) aufführen; (*pays, commerce, etc*) vertreten **2. vpr se** ~ (*occasion*) sich wieder ergeben; (*s'imaginer*) sich dat vorstellen; **se** ~ à (*examen*) sich noch einmal melden zu; (*élection*) sich wieder aufstellen lassen für

**répression** [represj] *f* Unterdrückung *f*; (*d'une révolte*) Niederschlagung *f*; (*punition*) Bestrafung *f*

**réprimande** [reprimād] *f* Tadel *m*, Verweis *m*

**réprimer** ⟨1⟩ [reprime] *vt* (*désirs, passions*) unterdrücken; (*révolte*) niederschlagen; (*abus, désordres*) bestrafen, vorgehen gegen

**reprise** [R(ə)priz] *f* (*d'une ville*) Zurückeroberung *f*; (*recommencement*) Wiederbeginn *m*; (*ECON*) Aufschwung *m*; (*TV, THEAT*) Wiederholung *f*; (*d'un moteur*) Beschleunigung *f*; (*d'un article usagé*) Inzahlungnahme *f*; (*raccomodage*) (Kunst)stopfen *nt*; à plusieurs ~s mehrmals

**reprendre** ⟨1⟩ [R(ə)prize] *vt* (*raccommoder*) stopfen; flicken

**reprobation** [repʁobasj] *f* Missbilligung *f*

**reproche** [R(ə)prɔʃ] *m* Vorwurf *m*; **sans** ~(**s**) tadellos; **sans peur et sans** ~ ohne Furcht und Tadel; **reprocher** ⟨1⟩ **1. vt** ~

**qch** à **qn** jdm etw vorwerfen; ~ **qch** à **qch** an etw dat etw auszusetzen haben **2. vpr se** ~ **qch** sich dat etw vorwerfen

**reproduction** [R(ə)prɔdyksj] *f* (*imitation*) Nachahmung *f*; (*d'un texte*) Nachdruck *m*; Vervielfältigung *f*; Kopie *f*; (*d'un son*) Wiedergabe *f*; (*BIO*) Vermehrung *f*; (*répétition*) Wiederholung *f*; (*dessin*) Reproduktion *f*, Kopie *f*

**reproduire** [R(ə)prɔdyʁ] *irr* comme conduire **1. vt** (*imiter*) nachahmen; (*dessin*) reproduzieren; (*texte*) nachdrucken; vervielfältigen; (*son*) wiedergeben **2. vpr se** ~ (*BIO*) sich vermehren; (*recommencer*) sich wiederholen

**réprover** ⟨1⟩ [repruve] *vt* missbilligen

**reptile** [reptil] *m* Reptil *nt*

**repu, e** [rəpy] *adj* satt

**république** [repyblik] *f* Republik *f*; ~ **bananière** Bananenrepublik; **République centrafricaine** Zentralafrikanische Republik; **République dominicaine** Dominikanische Republik; **la République fédérale d'Allemagne** die Bundesrepublik Deutschland; **la République française** (die Republik) Frankreich

**répudier** ⟨1⟩ [repydje] *vt* (*femme*) verstoßen; (*doctrine*) verwerfen

**répugnance** [repynās] *f* Ekel *m*; Abscheu *m* (*pour* vor +dat); **répugner** ⟨1⟩ *vi* ~ à **qn** (*nourriture*) jdn anekeln; (*comportement, activité*) jdn anwidern; ~ à **faire qch** etw sehr ungern tun

**répulsion** [repjisj] *f* Abscheu *m* (*pour* vor +dat)

**réputation** [repytasj] *f* (*renom*) Ruf *m*

**réputé, e** [repyte] *adj* berühmt

**requérir** [rəkerir] *irr* comme acquérir *vt* erfordern; (*au nom de la loi*) anfordern **requête** [rəket] *f* Bitte *f*, Ersuchen *nt*; (*JUR*) Antrag *m*

**requin** [rəkē] *m* Hai(fisch) *m*

**requinquer** ⟨1⟩ [R(ə)kēke] *vt* (*fam*) aufmöbeln

**requis, e** [rəki, iz] *adj* erforderlich

**réquisitionner** ⟨1⟩ [rekizisjone] *vt* (*cho-ses*) requirieren; (*personnes*) dienstverpflichten

**R.E.R.** *m* abr de Réseau express régional Pariser S-Bahn

**rescapé, e** [reskape] *m, f* (*d'un accident, d'un sinistre*) Überlebende(r) *mf*

**réseau** ⟨x⟩ [rezo] *m* Netz *nt*; (*INFORM*) Netz(werk) *nt*; ~ **informatique** Computernetz; ~ **local** LAN *nt*; ~ **de télécommunication** Telekommunikationsnetz; ~ **de téléphonie mobile** Mobilfunknetz

**réservation** [rezervasj] *f* Reservierung *f*, Reservation *f*

**réserve** [rezerv(a)] *f* Reserve *f*; (*entrepôt*) Lager *nt*; (*territoire protégé*) Reservat *nt*, Schutzgebiet *nt*; (*de pêche, de chasse*) Revier *nt*; **les ~s** (MIL) die Reservetruppen *pl*; **faire des ~s** (*restriction*) Einschränkungen *pl* machen; **de ~** Reserve-; **en ~** in Reserve; **sans ~** vorbehaltlos; **sous ~ de** unter Vorbehalt +*gen*; **sous toutes ~s** mit allen Vorbehalten; **officier(-ière) de ~** Reserveoffizier(in) *m(f)*

**réservé, e** [rezerve] *adj* reserviert; (*chasse, pêche*) privat; ~ **à/pour** reserviert für

**réserver** (1) [rezerve] 1. *vt* reservieren, vorbestellen; (*réponse, diagnostic*) sich *dat* vorbehalten; ~ **qch à** (*destiner: usage*) etw vorsehen für; ~ **qch à qn** jdm etw reservieren; (*surprise, accueil, etc*) jdm etw bereiten 2. *vpr se ~ le droit de* sich *dat* das Recht vorbehalten zu

**réservoir** [rezervwar] *m* Reservoir *nt*; (*d'essence*) Tank *m*

**résidence** [rezidās] *f* (ADMIN) Wohnsitz *m*; (*habitation luxueuse*) Residenz *f*; ~ **secondaire** Ferienwohnung *f*, Wochenendhaus *nt*; ~ **universitaire** (*pour étudiants*) Studentenwohnheim *nt*

**résident, e** [rezidā, āt] *m, f ~ (e) étranger(-ère)* ausländischer Mitbürger, ausländische Mitbürgerin

**résidentiel, le** [rezidāsje] *adj* Wohn-; **quartier ~** gutes Wohnviertel

**résider** (1) [rezide] *vi ~ à/dans/en* wohnen in +*dat*; ~ **dans** (*consister en*) bestehen in +*dat*

**résidu** [rezidy] *m* Überbleibsel *nt*; (CHIM) Rückstand *m*

**résignation** [rezinasj] *f* Resignation *f*

**résigner** (1) [rezine] 1. *vt* zurücktreten von 2. *vpr se ~ à qch/faire qch* sich mit etw abfinden/sich damit abfinden, etw zu tun

**résilier** (1) [rezilje] *vt* (*contrat*) auflösen

**résine** [rezin] *f* Harz *nt*

**résistance** [rezistās] *f* Widerstand *m*; (*endurance*) Widerstandsfähigkeit *f*; (ELEC) Heizelement *nt*; **la Résistance** (POL) die französische Widerstandsbewegung (während des Zweiten Weltkriegs)

**résister** (1) [reziste] 1. *vi* standhalten; standhaft bleiben 2. *vt* standhalten +*dat*; (*effort, souffrance*) aushalten; (*personne*) sich widersetzen +*dat*; (*tentation, péché*) widerstehen +*dat*

**résolu, e** [rezoly] 1. *v. résoudre* 2. *adj* entschlossen (*à* zu)

**résolution** [rezolysj] *f* (*solution*) Lösung *f*; (*fermeté*) Entschlossenheit *f*; (*décision*) Beschluss *m*, Entschluss *m*; **prendre la ~ de** den Entschluss fassen, zu

**résonance** [rezonās] *f* (*d'une cloche*) Klang *m*; (*d'une salle*) Akustik *f*

**résonner** (1) [rezonne] *vi* (*cloche*) klingen; (*pas, voix*) hallen, schallen; (*salle, rue*) widerhallen

**résorber** (1) [rezorbe] *vpr se ~* (*tumeur, abcès*) sich zurückbilden; (*déficit, chômage*) abgebaut werden

**résoudre** [rezudr(a)] *irr comme dissoudre* 1. *vt* lösen 2. *vpr se ~ à qch/faire qch* sich zu etw entschließen/sich dazu entschließen, etw zu tun

**respect** [respe] *m* Respekt *m* (*de vor +dat*); (*de Dieu, pour les morts*) Ehrfurcht *f* (*de, pour vor +dat*); **tenir qn en ~** jdn in Schach halten

**respectable** [respektabl(a)] *adj* (*personne*) achtbar, anständig; (*scrupules*) ehrenhaft; (*quantité*) ansehnlich, beachtlich

**respecter** (1) [respekte] *vt* achten, respektieren; (*ne pas porter atteinte à*) Rücksicht nehmen auf +*akk*

**respectif, -ive** [respektif, iv] *adj* jeweilig; **respectivement** *adv* beziehungsweise

**respectueux, -euse** [respektø, øz] *adj* respektvoll; **être ~ de qch** etw achten

**respiration** [respirasj] *f* Atmen *nt*; (*fonction*) Atmung *f*; **retenir sa ~** den Atem anhalten; ~ **artificielle** künstliche Beatmung

**respirer** (1) [respire] 1. *vi* atmen; (*avec soulagement*) aufatmen 2. *vt* (*aspirer*) einatmen; (*manifeste*) ausstrahlen

**responsabilité** [respōsabilite] *f* Verantwortung *f*; (*légal*) Haftung *f*; ~ **civile** Haftpflicht *f*; **responsable** 1. *adj ~ (de)* verantwortlich (für); haftbar (für) 2. *mf* Verantwortliche(r) *mf*; (*d'un parti, d'un syndicat*) Vertreter(in) *m(f)*

**resquilleur, -euse** [reskijøer, øz] *m, f* Schwarzfahrer(in) *m(f)*

**ressaisir** (8) [R(a)sezir] *vpr se ~* (*se calmer*) sich fassen; (*se reprendre*) sich fangen

**ressemblance** [R(a)sāblās] *f* Ähnlichkeit *f*; **ressemblant, e** *adj* ähnlich; **ressembler** (1) [R(a)sāble] 1. *vi ~ à* ähnlich sein +*dat*; ~ **à qn/qch comme deux gouttes d'eau** jdm aufs Haar gleichen/

genauso aussehen wie etw 2. *vpr se ~* sich ähneln, einander ähnlich sein

**ressemelel** (3) [R(a)sēm(a)le] *vt* neu beschlen

**ressentiment** [R(ə)sätimā] *m* Groll *m*,  
Ressentiment *nt*

**ressentir** <10> [R(ə)sätir] **1. vt** (*éprouver*)  
empfinden; (*injure, privation*) spüren **2. vpr**  
**se ~ de qch** die Folgen einer Sache *gen*  
spüren

**resserrer** <1> [R(ə)sere] **1. vt** (*pores*)  
schließen; (*noeud, boulon*) anziehen; (*liens*  
*d'amitié*) stärken **2. vpr se ~** (*route, vallée*)  
sich verengen

**resservir** <10> [R(ə)servir] **1. vt ~ qn**  
(*d'un plat*) jdm (von einem Gericht) noch  
einmal geben **2. vi** noch einmal  
gebraucht werden

**ressort** [R(ə)sɔr] *m* (*pièce*) Feder *f*; (*énergie*)  
innere Kraft; **en dernier ~** in letzter  
Instanz, letztendlich; **être du ~ de qn**  
(*compétence*) in jds Ressort [o Bereich]  
fallen

**ressortir** <10> [R(ə)sɔrtir] *vi* (*avec être*)  
wieder herauskommen/hinausgehen;  
(*contraster*) sich abheben; **~ de** (*résulter de*)  
sich zeigen anhand von

**ressortissant, e** [R(ə)sɔrtisä, ät] *m, f* im  
Ausland lebende(r) Staatsangehörige(r)

**ressource** [R(ə)surs(ə)] *f* (*recours*) Hilfe *f*;  
~s *fpl* Mittel *pl*; ~s *d'énergie* Energie-  
quellen *pl*

**ressusciter** <1> [Resysite] **1. vt** wieder  
beleben **2. vi** (*Christ*) auferstehen

**restant, e** [Restä, ät] **1. adj** restlich, übrig  
**2. m** Rest *m*

**restaurant** [Restɔrā] *m* Restaurant *nt*; ~  
**du cœur** Kantine, in der kostenlos Essen an  
Bedürftige abgegeben wird; ~ **universitaire**  
Mensa *f*

**restaurateur, -trice** [Restɔratœr, tris] *m, f*  
(*aubergiste*) Gastronom(in) *m(f)*; (ART) Res-  
taurateur(in) *m(f)*

**restauration** [Restɔrasj] *f* (ART) Restauration  
*f*; **la ~** (*hôtellerie*) das Gastronomiegewerbe;  
~ **rapide** Fastfood *nt*, Schnellimbissrestaurants *pl*

**restaurer** <1> [Restɔre] **1. vt** (*rétablir*,  
*inform*) wiederherstellen; (ART) restaurieren  
**2. vpr se ~** (*manger*) sich stärken

**reste** [Rest(ə)] *m* Rest *m*; ~s *mpl* Überreste  
*pl*; **du ~, au ~** außerdem; **et tout le ~**  
und so weiter; **le ~ du temps/des gens**  
die übrige Zeit/die übrigen Leute; **utiliser**  
**un ~ de poulet/tissu** Hähnchen-/Stoff-  
reste verwerten; **j'ai perdu le ~ de**  
**l'argent** ich habe das restliche Geld verlo-  
ren; **faites ceci, je me charge du ~**  
machen Sie das, ich kümmerge mich um  
den Rest [o das Übrige]; **avoir de beaux**  
~s (*personne*) für sein Alter noch ganz

passabel aussehen

**rester** <1> [reste] **1. vi** (*avec être*) bleiben;  
(*subsister*) übrig bleiben; **voilà tout ce qui**  
(*me*) **reste** das ist alles, was ich noch  
(übrig) habe; **ce qui reste à faire** was noch  
zu tun ist; **restons-en là** lassen wir's  
dabei; ~ **immobile** sich nicht bewegen;  
~ **assis** sitzen bleiben **2. vb** **impers il reste**  
**du pain/du temps/2 œufs** es ist noch  
Brot/Zeit/es sind noch 2 Eier übrig; **il me**  
**reste du pain/2 œufs** ich habe noch Brot/  
2 Eier (übrig); **il me reste assez de temps**  
ich habe noch genügend Zeit; (**il**) **reste à**  
**savoir si ...** jetzt fragt es sich nur ...

**restituer** <1> [Restitue] *vt* (*reconstituer*)  
wiederherstellen; (*énergie*) wieder abge-  
ben; ~ **qch** (*à qn*) (jdm) etw zurückge-  
ben; **restitution** [Restitysj] *f* Rückgabe *f*

**resto, restau** [Resto] *m* (*fam*) Restaurant  
*nt*; ~ **U** (*fam: restaurant universitaire*)  
Mensa *f*

**restoroute** [Restɔrut] *m* Rasthof *m*

**restreindre** [Restrɛdr(ə)] *irr* *comme peindre*  
*vt* einschränken

**restriction** [Restriksj] *f* Einschränkung *f*,  
Beschränkung *f*; ~s *fpl* (*rationnement*)  
Beschränkungen *pl*, Rationierung *f*; **faire**  
**des ~s** (*mentales*) Vorbehalte *pl* haben;  
**sans ~** uneingeschränkt

**restructurer** <1> [Rastryktyre] *vt* neu  
gestalten, umbauen

**résultat** [Rezylta] *m* Ergebnis *nt*, Resultat  
*nt*; ~ **de recherche** (*inform*) Suchergebnis

**résulter** <1> [Rezylte] *vi* ~ **de** herrühren  
von; **il résulte de ceci que** daraus folgt,  
dass

**résumé** [Rezyme] *m* Zusammenfassung *f*;  
(*ouvrage*) Übersicht *f*; **en ~** zusammen-  
fassend

**résumer** <1> [Rezyme] **1. vt** zusammen-  
fassen; (*récapituler*) rekapitulieren **2. vpr se**  
~ (*personne*) zusammenfassen

**rétablir** <8> [Retabli] **1. vt** wiederherstel-  
len; (*faits, vérité*) richtig stellen; (*monar-*  
*chie*) wieder einführen; (*med*) gesund  
werden lassen; ~ **qn dans son emploi/ses**  
**droits** jdn wieder einstellen/jdn wieder in  
den Genuss seiner Rechte kommen lassen  
**2. vpr se ~** (*guérir*) gesund werden, gene-  
sen; (*silence, calme*) wieder eintreten;  
**rétablissement** [Retablismā] *m* Wieder-  
herstellung *f*; (*guérison*) Genesung *f*, Bes-  
serung *f*; (*sport*) Klimmzug *m*

**retaper** <1> [R(ə)tape] *vt* herrichten; (*fam:*  
*revigorer*) wieder auf die Beine bringen;  
(*redactylographier*) noch einmal tippen

**retard** [R(ə)tar] *m* Verspätung *f*; (*dans un*

*paiement*) Rückstand *m*; (*scolaire, mental*) Zurückgebliebensein *nt*; (*industriel*) Rückständigkeit *f*; **être en** ~ (*personne*) zu spät kommen; (*train*) Verspätung haben; (*dans paiement, travail*) im Rückstand sein; (*pays*) rückständig sein; **être en** ~ **de 2h** 2 Stunden zu spät kommen; 2 Stunden Verspätung haben; **avoir du/une heure de** ~ Verspätung/eine Stunde Verspätung haben; **prendre du** ~ (*train, avion*) sich verspäten; **sans** ~ unverzüglich; **retardement** [ʁ(ə)taʁdəmɑ̃] *m à* ~ Zeit-, mit Zeitauslöser; **retarder** (1) [ʁ(ə)taʁde] 1. *vt* aufhalten; (*différer*) verzögern; (*travail, études*) in Rückstand bringen; (*montrer*) zurückstellen; (*départ*) aufschieben; (*date*) verschieben; **ça m'a retardé d'une heure** deshalb war ich eine Stunde zu spät dran 2. *vi* (*montre*) nachgehen; **je retarde de dix minutes** meine Uhr geht zehn Minuten nach

**retenir** (9) [ʁə(ə)tiʁ] 1. *vt* (*immobiliser*) zurückhalten; (*garder*) dabehalten; (*saisir*) halten; (*réprimer*) unterdrücken; (*souffle*) anhalten; (*odeur, chaleur*) (be)halten; (*se souvenir de*) behalten; (*accepter*) annehmen; (*réserver*) reservieren; (*prélever*) zurückbehalten (*sur von*); ~ **qn de faire qch** jdn daran hindern, etw zu tun 2. *vpr se* ~ (*euphémisme*) es aushalten, es sich dat verkneifen; **se** ~ (**à**) (*se raccrocher*) sich halten (an +akk); **se** ~ (**de faire qch**) (*se contenir*) sich zurückhalten(, etw zu tun)

**rétenion** [ʁetəsɔ̃] *f* ~ **d'urine** Harnverhaltung *f*

**retentir** (8) [ʁ(ə)tātɪʁ] *vi* (*bruit, paroles*) hallen; ~ **de** (*salle*) widerhallen von; ~ **sur** sich auswirken auf +akk; **retentissant**, **e** *adj* (*voix*) schallend; (*succès, etc*) Aufsehen erregend; **retentissement** *m* (*répercussion*) Auswirkung *f*; (*éclat*) Wirkung *f*, Erfolg *m* 1

**retenue** [ʁ(ə)tany] *f* (*somme*) Abzug *m*; (*MATH*) behaltene Zahl; (*SCOL: consigne*) Arrest *m*; (*réserve*) Zurückhaltung *f*

**réticence** [ʁetisɑ̃] *f* (*hésitation*) Zögern *nt*, Bedenken *nt*; **sans** ~ bedenkenlos;

**réticent**, **e** [ʁetisɑ̃, ɑ̃] *adj* zögernd

**ré tine** [ʁetɪn] *f* Netzhaut *f*

**retiré**, **e** [ʁ(ə)tiʁe] *adj* (*personne, vie*) zurückgezogen; (*quartier*) abgelegen

**retirer** (1) [ʁ(ə)tiʁe] 1. *vt* (*candidature, plainte*) zurückziehen; (*vêtement*) ausziehen; (*lunettes*) abnehmen; (*bagages, billet réservé*) abholen; (*argent*) abheben; ~ **qch à qn** (*enlever*) jdm etw (weg)nehmen;

~ **qch de** (*extraire*) etw (heraus)nehmen aus; ~ **des avantages de** einen Vorteil haben von 2. *vpr se* ~ (*partir*) sich zurückziehen, weggehen; (*de compétition, POL*) zurücktreten; (*reculer*) zurückweichen

**retombées** [ʁ(ə)tɔ̃be] *fpl* (*radioactives*) Niederschlag *m*, Fall-out *m*; (*fig: d'un événement*) Nebenwirkung *f*

**retomber** (1) [ʁ(ə)tɔ̃be] *vi* (*avec être*) noch einmal fallen; (*sauteur, cheval*) aufkommen; (*fusée, ballon*) herunterkommen; (*cheveux, rideaux*) (herunter)fallen; ~ **sur qn** (*fig*) auf jdn fallen

**rétorquer** (1) [ʁetɔʁke] *vt* erwidern

**ré torsion** [ʁetɔʁsjɔ̃] *f* **mesures de** ~ Vergeltungsmaßnahmen *pl*

**retouche** [ʁ(ə)tuʃ] *f* (*d'une peinture, d'une photo*) Retusche *f*; (*à un vêtement*) Änderung *f*; **retoucher** (1) *vt* (*tableau, photo, texte*) retuschieren; (*vêtement*) ändern

**retour** [ʁ(ə)tuʁ] *m* Rückkehr *f* (*à zu*); (*voyage*) Rückreise *f*, Heimreise *f*; (*COM*) Rückgabe *f*; (*par la poste*) Zurücksenden *nt*; **à mon** ~ bei meiner Rückkehr; **de** ~ **à/chez** wieder in +dat/bei; **de** ~ **dans 10 minutes** in 10 Minuten zurück; ~ **à l'envoyeur** zurück an (den) Absender; **en** ~ dafür; **être de** ~ (**de**) zurück sein (von); **par** ~ **du courrier** postwendend; ~ **en arrière** (*flash-back*) Rückblende *f*; **match** ~ Rückspiel *nt*

**retourner** (1) [ʁ(ə)tuʁne] 1. *vt* (*avec avoir*) (*dans l'autre sens*) umdrehen; (*terre, sol*) umgraben; (*foin*) wenden; (*émouvoir*) erschüttern; (*lettre*) zurücksenden; (*mar-chandise*) zurückgeben, umtauschen; ~ **qch à qn** (*restituer*) jdm etw zurückgeben 2. *vi* (*avec être*) ~ **quelque part/vers/chez** (*aller de nouveau*) wieder irgendwohin/nach/zu ... gehen; ~ **chez soi/à l'école** (*revenir*) heimgehen/wieder in die Schule gehen; ~ **à** (*état initial, activité*) zurückkehren zu; ~ **en arrière** [*o sur ses pas*] umkehren 3. *vpr se* ~ (*personne*) sich umdrehen; (*voiture*) sich überschlagen

**rétracter** (1) [ʁetrakte] 1. *vt* (*désavouer*) zurücknehmen; (*antenne*) einziehen 2. *vpr se* ~ (*nier*) das Gesagte zurücknehmen

**retrait** [ʁ(ə)tre] *m* Zurückziehen *nt*; (*enlèvement*) Wegnahme *f*; (*de bagages, de billets*) Abholen *nt*; (*d'argent*) Abheben *nt*; (*de compétition, POL*) Rücktritt *m*; (*fait de reculer*) Zurückweichen *nt*; (*retrécissement*) Eingehen *nt*; **en** ~ zurückgesetzt, weiter hinten (stehend); ~ **du permis de conduire** Führerscheinentzug *m*

**retraite** [ʁ(ə)tre] *f* (*MIL*) Rückzug *m*; (*d'un*

*employé*: date, période) Ruhestand *m*; (*pension*) Rente *f*; (*refuge*) Zufluchtsort *m*; **batte en** ~ den Rückzug antreten; **être/mettre à la** ~ im Ruhestand sein/in den Ruhestand versetzen; **prendre sa** ~ in den Ruhestand gehen, sich pensionieren lassen; ~ **anticipée** Vorruhestand, Frühverrentung *f*; **retraité, e** [R(ə)trɛtɛ] 1. *adj* pensioniert 2. *m, f* Rentner(in) *m(f)*

**retraitement** [R(ə)trɛtmɑ̃] *m* Wiederaufbereitung *f*; ~ **des combustibles** Wiederaufbereitung der Brennelemente

**retraiter** ⟨1⟩ [R(ə)trɛtɛ] *vt* wieder aufbereiten

**retrancher** ⟨1⟩ [R(ə)trɑ̃ʃɛ] *vt* (*éliminer, couper*) entfernen; ~ **qch de (nombre)** etw abziehen von

**retransmettre** [R(ə)trɑ̃smɛtr] *irr comme mettre vt* übertragen

**retransmission** [R(ə)trɑ̃smisjɔ̃] *f* (TV) Übertragung *f*

**rétrécir** ⟨8⟩ [Rɛtrɛsir] 1. *vt* enger machen 2. *vi* (*vêtement*) eingehen 3. *vpr se* ~ sich verengen

**rétribution** [Rɛtribysjɔ̃] *f* Bezahlung *f*

**rétro** [Rɛtro] *adj inv* **mode/style** ~ Nostalgemodestil *m*

**rétroactif, -ive** [Rɛtroaktif, iv] *adj* rückwirkend

**rétrograde** [Rɛtroɡrad] *adj* rückschrittlich; **rétrograder** ⟨1⟩ *vi* (*régresser*) zurückfallen; (*AUTO*) herunterschalten

**retroprojecteur** [Rɛtroprojɛktœr] *m* Tageslichtprojektor *m*, Overheadprojektor *m*

**rétrospective** [Rɛtrospektiv] *f* Rückschau *f*, Retrospektive *f*; **rétrospectivement** *adv* rückblickend

**retrousser** ⟨1⟩ [R(ə)truse] *vt* (*pantalon, manches*) hochkrempeln; (*jupe*) raffen

**retrouver** ⟨1⟩ [R(ə)truve] 1. *vt* finden, wiederfinden; (*reconnaître*) wiedererkennen; (*revoir*) wiedersehen; (*rejoindre*) wieder treffen 2. *vpr se* ~ (*s'orienter*) sich zurechtfinden; **se** ~ **dans** sich zurechtfinden in + *dat*; **se** ~ **soul/sans argent** (*subitement*) plötzlich allein/ohne Geld dastehen; **s'y** ~ (*fam: rentrer dans ses frais*) seine Kosten hereinhaben

**retrovirus** [Rɛtrovirys] *m* Retrovirus *nt*

**retroviseur** [Rɛtrovizœr] *m* Rückspiegel

*m*; ~ **panoramique** Panoramaspiegel *m*

**réunification** [Reynifikasjɔ̃] *f* (POL) Wiedervereinigung *f*

**réunion** [Reynjɔ̃] *f* Sammlung *f*; (*de personnes, confédération*) Vereinigung *f*; (*rencontre*) Treffen *nt*; (*de province*) Anschluss

*m*; (*meeting, congrès*) Versammlung *f*; (*l'île de*) la Réunion Réunion *nt*; ~ **d'urgence** Dringlichkeitssitzung *f*

**réunir** ⟨8⟩ [Reynir] 1. *vt* sammeln; (*personnes*) versammeln; (*cumuler*) vereinigen; (*étrangers, antagonistes*) zusammenbringen; (*rattacher*) verbinden; (*États*) vereinigen; (*province*) anschließen (*à an +akk*); ~ **qch à** etw verbinden mit 2. *vpr se* ~ zusammenkommen, sich treffen; (*États*) sich vereinigen; (*chemins, cours d'eau*) ineinander münden

**réussi, e** [Reysi] *adj* gelungen

**réussir** ⟨8⟩ [Reysir] 1. *vi* gelingen; (*personne*) Erfolg haben; (*plante, culture*) gedeihen; ~ **à un examen** eine Prüfung bestehen; **il a réussi à faire qch** es ist ihm gelungen, etw zu tun; **le mariage lui réussit** die Ehe bekommt ihm 2. *vt qn réussit qch* jdm gelingt etw; **réussite** [Reysit] *f* Erfolg *m*

**revaloriser** ⟨1⟩ [R(ə)valɔʁizɛ] *vt* (*monnaie*) aufwerten; (*salaire*) erhöhen, anpassen; (*fig*) wieder aufwerten

**revanche** [R(ə)vɑ̃ʃ] *f* (*vengeance*) Rache *f*; (*SPORT*) Revanche *f*; **prendre sa** ~ (*sur*) sich rächen (an + *dat*); **en** ~ andererseits

**rêve** [Rɛv] *m* Traum *m*; (*activité psychique*) Träumen *nt*; **de** ~ traumhaft; **la voiture de ses** ~s das Auto seiner/ihrer Träume; **fais de beaux** ~s! träume süß!

**revêche** [Rəvɛʃ] *adj* mürrisch

**réveil** [Revej] *m* (*instrument*) Wecker *m*; (*action*) Aufwachen *nt*; (*de la nature*) Erwachen *nt*; (*d'un volcan*) Aktivwerden *nt*; **au** ~ beim Aufwachen; **sonner le** ~ zum Wecken blasen; **réveiller** ⟨1⟩ [Reveje] 1. *vt* (*personne*) aufwecken; (*fig*) wecken 2. *vpr se* ~ aufwachen; (*fig*) wieder erwachen; (*volcan*) aktiv werden

**réveillon** [Revejɔ̃] *m* Fest(essen) in der Weihnachtsnacht; mitternächtliches Silvesterfest(essen); **réveillonner** ⟨1⟩ [Revejɔ̃ne] *vi* den Heiligen Abend/Silvester (mit einem Festessen) feiern

**révélateur, -trice** [Revelatœr, tris] 1. *adj* bezeichnend, aufschlussreich 2. *m* (FOTO) Entwickler *m*

**révélation** [Revelasjɔ̃] *f* Bekanntgabe *f*; (*information*) Enthüllung *f*; (*prise de conscience*) Erkenntnis *f*; (*artiste*) Sensation *f*

**révéler** ⟨5⟩ [Revele] 1. *vt* (*dévoiler*) bekannt geben, enthüllen; (*témoigner de*) zeigen; (*œuvre, artiste*) bekannt machen; (*REL*) offenbaren 2. *vpr se* ~ (*se manifester*) sich zeigen; **se** ~ **facile/faux(fausse)** sich als einfach/falsch herausstellen

**revenant**, **e** [R(ə)vənā, āt] **1. m** Gespenst nt, Geist **m** **2. m, f tiens, un ~ /une ~e!** (fam: après une longue absence) ja, wen haben wir denn da mal wieder!

**revendeur, -euse** [R(ə)vādæʀ, øz] **m, f** (détaillant) Einzelhändler(in) **m(f); (brocanteur)** Gebrauchtgüterhändler(in) **m(f)**

**revendication** [R(ə)vādikasjō] **f** Forderung **f; journée de ~** Aktionstag **m; ~ salariale** Gehaltsforderung

**revendiquer** ⟨1⟩ [R(ə)vādikə] **vt** fordern; (responsabilité) übernehmen; (attentat) sich bekennen zu

**revendre** ⟨14⟩ [R(ə)vādr(ə)] **vt** (d'occasion) weiterverkaufen; (détailler) (im Einzelhandel) verkaufen; **avoir de l'énergie à ~** vor Energie [o Tatendrang] strotzen

**revenir** ⟨9⟩ [R(ə)vəniʀ] **vi** (avec être) zurückkommen; (réapparaître) wiederkommen; (calme) wieder eintreten; ~ **à** (aux études, à la conversation) wieder anfangen, wieder aufnehmen; (équivaloir à) hinauslaufen auf +akk; ~ **à qn** (part, honneur) jdm zustehen; (souvenir, nom) jdm einfallen; ~ **à soi** wieder zu Bewusstsein kommen; ~ **de** (fig) sich erholen von; **faire ~** (GASTR) anbräunen; **cela (nous) revient cher/à 100 euros** das ist teuer/das kostet uns 100 Euro; ~ **sur** (sujet) zurückkommen auf +akk; (sur une promesse) zurücknehmen; ~ **sur ses pas** umkehren; **s'en ~** zurückkommen; **je n'en reviens pas** ich kann es nicht fassen; **cela revient au même/à dire que** das läuft aufs Gleiche raus/das heißt so viel wie, dass

**revente** [R(ə)vāt] **f** Weiterverkauf **m, Wiederverkauf m**

**revenu** [R(ə)vəny] **m** (d'un individu) Einkommen **nt; (de l'État, d'un magasin)** Einnahmen **pl; (d'une terre)** Ertrag **m; (d'un capital)** Rendite **f; ~ minimum d'insertion** ≈ Sozialhilfe **f; ~ par tête d'habitant** (ECON) Pro-Kopf-Einkommen

**rêver** ⟨1⟩ [reve] **vi, vt** träumen; ~ **de/à** träumen von; **il en rêve la nuit** (fig) das verfolgt ihn

**réverbère** [REVERBER] **m** Straßenlaterne **f**

**révérence** [REVERās] **f** (salut) Verbeugung **f; (de femmes)** Knicks **m; tirer sa ~** weggehen

**rêverie** [REVRI] **f** Träumerei **f**

**revers** [R(ə)VER] **m** Rückseite **f; (d'étoffe)** linke Seite; (de vêtement) Aufschlag **m; (TENNIS)** Rückhand **f; (échec)** Rückschlag **m; le ~ de la médaille** (fig) die Kehrseite der Medaille

**revêtement** [R(ə)vetmā] **m** (Straßen)belag **m; (d'une paroi)** Verkleidung **f; (enduit)** Überzug **m**

**revêtir** [R(ə)vetiʀ] **irr** comme vêtir **vt** (vêtement) anziehen; (forme, caractère) annehmen; ~ **qch de** (de boiserie) etw verkleiden mit; (de carreaux) etw auslegen mit; (d'enduit) etw überziehen mit; ~ **qn de qch** (autorité) jdm etw verleihen

**rêveur, -euse** [REVæʀ, øz] **1. adj** verträumt **2. m, f** Träumer(in) **m(f); cela me laisse ~** das gibt mir zu denken

**revigorer** ⟨1⟩ [R(ə)vigore] **vt** beleben

**revirement** [R(ə)viʀmā] **m** (changement d'avis) Meinungsumschwung **m**

**réviser** ⟨1⟩ [REVize] **vt** (texte) durchlesen, überprüfen; (comptes) prüfen; (leçon) wiederholen; (machine) überholen; (procès) wieder aufnehmen; **révision** [REVizjō] **f** (d'un texte) Überprüfung **f; (de comptes)** Prüfung **f; (d'une leçon)** Wiederholung **f; (de machines)** Überholen **nt; (d'un procès)** Wiederaufnahme **f; (d'une voiture)** Inspektion **f; faire des ~s** den Stoff wiederholen; **révisionnisme** **m** Revisionismus **m; (Holocauste)** Bewegung, die die Vernichtung der Juden durch die Nazis leugnet

**revitaliser** ⟨1⟩ [R(ə)vitalize] **vt** neu beleben

**revivre** [REVivr(ə)] **irr** comme vivre **1. vi** wieder aufleben **2. vt** im Geiste noch einmal erleben

**revoir** [R(ə)vwar] **irr** comme voir **1. vt** (voir de nouveau) wiedersehen; (ami, lieu natal) wieder sehen; (région, film, tableau) noch einmal sehen; (revivre) noch einmal erleben; (en imagination) vor sich dat sehen, sehen; (corriger) durchsehen, korrigieren; (scol) wiederholen **2. vpr se ~** sich wiedersehen **3. m au ~** Auf Wiedersehen; **dire au ~ à qn** sich von jdm verabschieden

**révolte** [REVolt(ə)] **f** Aufstand **m; révolter** ⟨1⟩ **1. vt** entrüsten, empören **2. vpr se ~** rebellieren (contre gegen); (s'indigner) sich entrüsten (contre über +akk)

**révolution** [REVolyjsjō] **f** (rotation) Umdrehung **f; (POL)** Revolution **f; la ~ culturelle** (en Chine) die Kulturrevolution; **la Révolution (française)** (HIST) die Französische Revolution; **la ~ industrielle** (HIST) die industrielle Revolution; **révolutionnaire** [REVolyjsjōnæʀ] **adj** Revolutions-; (opinions, méthodes) revolutionär

**revolver** [REVolver] **m** Revolver **m**

**révoquer** ⟨1⟩ [REVoke] **vt** (fonctionnaire) des Amtes entheben; (arrêt, contrat)



annullieren, aufheben; (*donation*) rückgängig machen

**revue** [R(ə)vy] *f* (*périodique*) Zeitschrift *f*; (*pièce satirique*) Kabarett *nt*; (*spectacle de music-hall*) Revue *f*; (*MIL*) Parade *f*; **passer en** ~ (*problèmes, possibilités*) durchgehen; **~ spécialisée** Fachzeitschrift

**rez-de-chaussée** [Rɛd(ə)ʒose] *m inv* Erdgeschoss *nt*

**R.F.** *f abr de République française* französische Republik

**R.F.A.** *f abr de République fédérale d'Allemagne* BRD *f*

**Rhénanie** [Rɛnani] *f la* ~ das Rheinland;

**la** ~ **Palatinat** Rheinland-Pfalz *nt*; **la** ~ **(du-Nord-)Westphalie** Nordrhein-Westfalen *nt*

**rhésus** [Rezys] **1.** *adj* Rhesus- **2.** *m* Rhesusfaktor *m*

**Rhin** [Rɛ̃] *m la* ~ der Rhein

**rhinite** [Rinit] *f* Nasenkatarr(h) *m*

**rhinocéros** [Rinʒɛʁɔs] *m* Nashorn *nt*, Rhinoceros *nt*

**rhododendron** [Rɔdɔdɛ̃dʁɔ̃] *m* Rhododendron *m*

**Rhône** [Rɔ̃] *m la* ~ die Rhône

**rhubarbe** [Rybaʁb(ə)] *f* Rhabarber *m*

**rum** [Rɔ̃m] *m* Rum *m*

**rhumatisant, e** [Rymatizɑ̃, ɑ̃t] **1.** *adj* rheumakrank **2.** *m, f* Rheumatiker(in) *m(f)*

**rhumatisme** [Rymatism(ə)] *m* Rheuma *nt*, Rheumatismus *m*

**rhumatologie** [Rymatɔlɔʒi] *f* Rheumatologie *f*

**rhume** [Rym] *m* Erkältung *f*; ~ **de cerveau** Schnupfen *m*; ~ **des foin** Heuschnupfen *m*

**ri** [Ri] *pp de rire*

**riant, e** [R(i)jɑ̃, ɑ̃t] *adj* lachend; (*campagne, paysage*) strahlend

**R.I.B.** *m abr de relevé d'identité bancaire* Nachweis *m* der Bankverbindung

**ricain, e** [Rikɛ̃, ɛ̃n] *adj* (*pej*) amerikanisch

**ricanement** [Rikanmɑ̃] *m* (*méchant*) boshaftes Gelächter; (*bête*) Kichern *nt*

**ricaner** {1} [Rikɑ̃nɛ] *vi* boshaft lachen;

(*bêtement, avec gêne*) kichern

**riche** [Riʃ] **1.** *adj* reich; (*somptueux*) teuer, prächtig; (*fertile*) fruchtbar; (*sujet, matière*) ergiebig; (*documentation, vocabulaire*) umfangreich; (*aliment*) nahrhaft, reichhaltig; ~ **de poissons** voller Fische; ~ **en**

reich an + *dat* **2.** *mpl les* ~s die Reichen *pl*;

**richesse** [Riʃɛs] *f* Reichtum *m*; ~s *fpl* (*argent*) Vermögen *nt*; (*possessions*) Besitz *m*, Reichtümer *pl*; (*d'un musée, d'une région*) Reichtümer *pl*; **la** ~ **en vitamines**

**d'un aliment** der hohe Vitamingehalt eines Nahrungsmittels

**ricocher** {1} [Rikɔʃɛ] *vi* (*pierre sur l'eau*) hüpfen; (*projectile*) abprallen; ~ **sur**

abprallen an + *dat*; **ricochet** [Rikɔʃɛ] *m*

**faire des** ~s Steine übers Wasser hüpfen lassen; **faire** ~ hüpfen; abprallen; (*fig*)

indirekte Auswirkungen haben; **par** ~ (*fig*)

indirekt

**ricтус** [Riktys] *m* Grinsen *nt*

**ride** [Rid] *f* Falte *f*, Runzel *f*; **ne pas avoir pris une** ~ (*film, livre*) immer noch von großer Aktualität sein; **ridé, e** [Ride] *adj*

faltig, runzlig

**rideau** (x) [Rido] *m* Vorhang *m*

**riden** {1} [Ride] **1.** *vt* runzeln; (*fig*) Kräuseln **2.** *vpr se* ~ (*avec l'âge*) Falten bekommen

**ridicule** [Ridikyl] **1.** *adj* lächerlich **2.** *m* Lächerlichkeit *f*; (*travers*) lächerliche Seite; **ridiculiser** {1} [Ridikylize] **1.** *vt*

lächerlich machen **2.** *vpr se* ~ sich lächerlich machen

**rien** [Rjɛ̃] **1.** *pron* nichts; **il n'a ~ dit/faît** er hat nichts gesagt/getan; **a-t-il jamais ~ fait pour nous?** hat er jemals etwas für uns getan?; ~ **d'autre/d'intéressant**

nichts anderes/nichts Interessantes; ~ **que cela/qu'à faire cela** nur das/allein schon das zu tun; ~ **que pour eux/faire cela** nur für sie [o wegen ihnen]/nur um das zu tun; **ça ne fait** ~ das macht nichts;

~ **à faire!** nichts zu machen!; ~ **à signaler** keine besonderen Vorkommnisse; **de** ~ (*formule*) bitte; ~ **ne va plus** nichts geht mehr **2.** *m des* ~s Wichtigkeiten *pl*; **avoir peur d'un** ~ vor jeder Kleinigkeit Angst haben

**rieur, -euse** [R(i)jœʁ, øz] *adj* fröhlich

**rigide** [Rigid] *adj* steif; (*fig*) streng

**rigolade** [Riglad] *f la* ~ (*fam: amusement*) Spaß *m*; **c'est de la** ~ (*fam*) das ist ja lächerlich

**rigoler** {1} [Rigɔlɛ] *vi* (*fam: rire*) lachen; (*s'amuser*) sich amüsieren; (*plaisanter*) Spaß machen

**rigolo, te** [Rigolo, ɔt] **1.** *adj* (*fam*) komisch **2.** *m, f* (*fam*) Witzbold *m*

**rigoureusement** [Rigurøzmɑ̃] *adv* ganz genau; ~ **vrai/interdit** genau der Wahrheit entsprechend/strengstens verboten

**rigoureux, -euse** [Rigurø, øz] *adj* streng; (*climat*) hart, rau; (*exact*) genau

**rigueur** [Rigœʁ] *f* Strenge *f*; (*du climat*) Härte *f*; (*exactitude*) Genauigkeit *f*; **à la** ~ zur Not; **de** ~ (*tenue*) vorgeschrieben, Pflicht-

**rillettes** [rijet] *fpl* ≈ Schmalzfleisch *nt*  
**rime** [rim] *f* Reim *m*; **rimer** ⟨1⟩ *vi* sich reimen; **cela ne rime à rien** das macht keinen Sinn  
**rimmel**<sup>®</sup> [rimel] *m* Wimperntusche *f*  
**rinçage** [rɛsɑʒ] *m* Spülen *nt*  
**rince-doigts** [rɛsdwa] *m inv* Fingerschale *f*  
**rinçer** ⟨2⟩ [rɛsɛ] **1.** *vt* (vaisselle) abspülen; (verre, etc) ausspülen; (linge) spülen **2.** *vpr se ~ la bouche* den Mund ausspülen  
**ring** [rij] *m* Boxring *m*; **monter sur le ~** in den Ring steigen  
**ringard, e** [rɛgɑʁ, d(ə)] **1.** *adj* von gestern, völlig überholt **2.** *m, f* **c'est un ~** er lebt hinter den Mond  
**R.I.P.** *m abr de* **relevé d'identité postale** Nachweis *m* der Bankverbindung beim Postgiroamt  
**ripaille** [ripaj] *ffaire ~* schmausen  
**riposte** [ripost(ə)] *f* (schlagfertige) Antwort; (contre-attaque) Gegenschlag *m*;  
**riposter** ⟨1⟩ **1.** *vi* zurückschlagen; ~ à qch auf etw *akk* erwidern **2.** *vt ~ que* erwidern, dass  
**ripou** [ripu] **1.** *m* korrupter Beamter **2.** *adj* korrupt  
**rire** [rir] *irr* **1.** *vi* lachen; (se divertir) Spaß haben; (plaisanter) Spaß machen; ~ de lachen über +akk; ~ aux éclats/aux larmes schallend/Tränen lachen; pour ~ zum Spaß **2.** *vpr se ~ de qch* etw nicht ernst nehmen **3.** *m* Lachen *nt*  
**ris** [ri] *m ~ de veau* Kalbsbries *nt*  
**risible** [rizibl(ə)] *adj* lächerlich  
**risque** [risk] *m* Risiko *nt*; **prendre un ~/des ~s** ein Risiko eingehen; **à ses ~s et périls** auf eigene Gefahr; **au ~ de** auf die Gefahr +gen hin; ~ de change Wechselkursrisiko; ~ d'incendie Feuergefahr *f*;  
**risqué, e** *adj* riskant, gewagt; **risquer** ⟨1⟩ [riskɛ] **1.** *vt* riskieren; aufs Spiel setzen; (oser dire) wagen; **ça ne risque rien** da kann nichts passieren **2.** *vpr se ~* sich wagen; **se ~ à faire qch** es wagen, etw zu tun **3.** *vi* **il risque de se tuer** er kann dabei umkommen; **il a risqué de se tuer** er wäre beinahe umgekommen; **ce qui risque de se produire** was passieren könnte; **risquer-tout** [riskətu] *mf inv* Draufgänger(in) *m(f)*  
**rissoier** ⟨1⟩ [risɔle] *vi, vt* (faire) ~ (GASTR) anbräunen  
**ristourne** [risturn(ə)] *f* Rabatt *m*  
**rite** [rit] *m* Ritual *nt*; (REL) Ritus *m*  
**ritournelle** [riturnel] *f* **c'est toujours la même ~** (fam) es ist immer das gleiche

Lied

**rituel, le** [ritɥel] **1.** *adj* rituell; (fig) üblich, nicht wegzudenkend **2.** *m* (habitudes)

Ritual *nt*

**rivage** [rivaʒ] *m* (mer) Ufer

**rival, e** (-aux) [rival, o] **1.** *adj* gegnerisch **2.** *m, f* (adversaire) Gegner(in) *m(f)*, Rivale (Rivalin) *m(f)*; **sans ~** unerreicht; **rivaliser** ⟨1⟩ [rivalize] *vi ~ avec (personne)* sich messen mit, rivalisieren mit; (choses) sich messen können mit; **rivalité** [rivalite] *f* Rivalität *f*

**rive** [riv] *f* Ufer *nt*

**river** ⟨1⟩ [rive] *vt* nieten

**riverain, e** [riv(ə)ʁɛ, ɛn] *m, f* (d'un fleuve, d'un lac) Uferbewohner(in) *m(f)*; (d'une route, d'une rue) Anlieger(in) *m(f)*

**rivet** [rive] *m* Niete *f*; **riverer** ⟨3⟩

[riv(ə)te] *vt* nieten

**rivière** [rivjeʁ] *f* Fluss *m*; ~ de diamants Diamantenkollier *nt*

**rixé** [riks] *f* Rauferei *f*

**riz** [ri] *m* Reis *m*

**R.M.C.** *abr de* **Radio Monte-Carlo** Radio Monte Carlo

**R.M.I.** *m abr de* **revenu minimum d'insertion** ≈ Sozialhilfe *f*

**R.N.** *abr de* **route nationale** ≈ B

**RNIS** *m abr de* **réseau numérique à intégration de service** ISDN *nt*

**robe** [ʁob] *f* (vêtement féminin) Kleid *nt*; (de juge, d'avocat) Robe *f*, Talar *m*; (d'ecclésiastique) Gewand *nt*; (d'un animal) Fell *nt*; ~ de chambre Morgenrock *m*; ~ de grossesse Umstandskleid; ~ de soirée/de mariée Abend-/Brautkleid; ~ en jean Jeanskleid

**robinet** [ʁobine] *m* (TECH) Hahn *m*; ~ du gaz Gashahn; ~ mélangeur Mischbatterie *f*

**robot** [ʁobo] *m* Roboter *m*; **avion ~** ferngesteuertes Flugzeug; ~ ménager, ~ de cuisine Küchenmaschine *f*; **robotique** [ʁobɔtik] *f* Robotik *f*

**robuste** [ʁobyst] *adj* robust

**roc** [ʁɔk] *m* Fels *m*

**rocade** [ʁɔkad] *f* Umgehungsstraße *f*

**rocaille** [ʁɔkaj] **1.** *f* (pierraille) Geröll *nt*; (terrain) steinigtes Gelände; (jardin) Steingarten *m* **2.** *adj* **style ~** Rokokostil *m*;

**rocaillieux, -euse** [ʁɔkajø, øz] *adj* steinig; (style, voix) hart

**roche** [ʁɔʃ] *f* Fels *m*; ~s éruptives/calcaires Eruptiv-/Kalkgestein *nt*

**rocher** [ʁɔʃe] *m* (bloc) Felsen *m*; (dans la mer) Klippe *f*; (matière) Fels *m*

**rocheux, -euse** [ʁɔʃø, øz] *adj* felsig

**rodage** [ʁɔdaʒ] *m* (AUTO) Einfahren *nt*; (fig) Erprobungsphase *f*; **en** ~ wird eingefahren

**roder** <1> [ʁɔde] *vt* (AUTO) einfahren; (spectacle) perfektionieren

**rôder** <1> [ʁode] *vi* herumziehen; (de façon suspecte) herumlungern

**rogne** [ʁɔŋ] *f* **être en** ~ (fam) gereizt [o wütend] sein; **se mettre en** ~ (fam) wütend werden, gereizt werden

**rogner** <1> [ʁɔne] *vt* (pages d'un livre) beschneiden; (ailes) stutzen; ~ **sur qch** etw kürzen

**rognons** [ʁɔŋɔ̃] *mpl* (GASTR) Nieren *pl*

**rogures** [ʁɔnyʁ] *fpl* Abfälle *pl*, Schnitzel *pl*

**roi** [ʁwa] *m* König *m*; **les Rois mages** die Heiligen Drei Könige; **le jour [o la fête] des Rois, les Rois** das Dreikönigsfest

### La fête des Rois

*La fête des Rois ist das Dreikönigsfest am 6. Januar. Man isst „la galette des Rois“ einen einfachen, flachen Kuchen, in dem ein Porzellantalisman (la fève) versteckt ist. Wer den Talisman findet, ist König bzw. Königin für den Tag und wählt sich einen Partner aus.*

**roitelet** [ʁwat(ə)lɛ] *m* Zaunkönig *m*

**rôle** [ʁol] *m* Rolle *f*; **jouer un** ~ **important** *dans* eine wichtige Rolle spielen bei

**romain, e** [ʁɔmɛ̃, ɛn] **1. adj** römisch; **en** ~ (TYPO) in der Grundschrift **2. m, f** Römer(in) *m(f)* **3. f** Romagnasalat *m*

**roman, e** [ʁɔmɑ̃, ɑn] **1. adj** romanisch **2. m** Roman *m*; ~ **policier/d'espionnage** Kriminal-/Spionageroman

**romance** [ʁɔmɑ̃s] *f* sentimentales Lied

**romancer** <2> [ʁɔmɑ̃se] *vt* zu einem Roman verarbeiten

**romanche** [ʁɔmɑ̃ʃ] *adj* rätoromanisch

**romancier, -ière** [ʁɔmɑ̃sjɛ, ɛʁ] *m, f* Romanschriftsteller(in) *m(f)*

**romand, e** [ʁɔmɑ̃, ɑd] **1. adj** aus der französischen Schweiz, französischschweizerisch **2. m, f** Französischschweizer(in) *m(f)*

**romanesque** [ʁɔmanesk(ə)] *adj* (incroyable) wie im Roman, sagenhaft; (sentimental) romantisch, sentimental

**roman-feuilleton** (romans-feuilletons) [ʁɔmɑ̃fœjɛjtɔ̃] *m* Fortsetzungsroman *m*

**romanichel, le** [ʁɔmanɛʃɛl] *m, f* (pej) Zigeuner(in) *m(f)*

**roman-photo** (romans-photos) [ʁɔmɑ̃fɔto] *m* Fotoroman *m*

**romantique** [ʁɔmɑ̃tik] *adj* romantisch

**romantisme** [ʁɔmɑ̃tism(ə)] *m* Romantik *f*

**romarin** [ʁɔmarɛ̃] *m* Rosmarin *m*

**rombière** [ʁɔbjɛʁ] *f* (pej) alte Schachtel

**Rome** [ʁɔm] Rom *nt*

**rompre** <14> [ʁɔpr(ə)] **1. vt** brechen; (digue) sprengen; (silence, monotonie) unterbrechen; (entretien, relations) abbrechen; (fiançailles) lösen; (équilibre) stören **2. vi** (couple) sich trennen; ~ **avec** (personne) brechen mit; (habitude) aufgeben **3. vpr se** ~ (branche, digue) brechen; (corde, chaîne) reißen; **rompu, e** [ʁɔpy] **1. pp de rompre 2. adj** (fourbu) erschöpft, todmüde; ~ **à** (art, métier) beschlagen in +dat

**romsteck** [ʁɔmstek] *m* Rumpsteak *nt*

**ronce** [ʁɔ̃s] *f* (BOT) Brombeere *f*, Brombeerstrauch *m*; ~s Dornen *pl*

**ronchonner** <1> [ʁɔ̃ʃɔne] *vi* (fam) meckern

**rond, e** [ʁɔ̃, ɔ̃d] **1. adj** (kreis)rund; (fam) besoffen; ~(**e**) **comme une queue de pelle** (fam) stockbesoffen **2. m** Kreis *m*; **en** ~ im Kreis; **ne pas avoir un** ~ (fam) völlig blank sein; ~ **de serviette** Serviettenring *m*

**rond-de-cuir** (ronds-de-cuir) [ʁɔ̃dkɥir] *m* (pej) Bürohengst *m*

**ronde** [ʁɔ̃d] *f* (MIL) Runde *f*, Rundgang *m*; (danse) Reigen *m*; (MUS) ganze Note; **à 10 km à la** ~ **e** im Umkreis von 10 km

**rondelet, te** [ʁɔ̃dle, ɛt] *adj* rundlich; (somme) nett, hübsch

**rondelle** [ʁɔ̃del] *f* (TECH) Unterlegscheibe *f*; (tranche) Scheibe *f*

**rondement** [ʁɔ̃dmɑ̃] *adv* (promptement) zügig, prompt; (carrément) ohne Umschweife

**rondin** [ʁɔ̃dɛ̃] *m* Klotz *m*

**rond-point** (ronds-points) [ʁɔ̃pwɛ̃] *m* runder Platz (, auf den sternförmig Straßen zulaufen); (croisement) Kreisverkehr *m*

**ronfler** <1> [ʁɔ̃fle] *vi* (personne) schnarchen; (moteur) brummen; (poêle) bullern

**ronger** <2> [ʁɔ̃ʒe] **1. vt** annagen, nagen an +dat; (fig) quälen **2. vpr se** ~ **d'inquiétude** sich vor Sorgen verzehren; **se** ~ **les ongles** an den (Finger)nägeln kauen; **se** ~ **les sangs** vor Sorgen fast umkommen; **rongeur m** Nagetier *nt*

**ronronner** <1> [ʁɔ̃ʁɔne] *vi* schnurren

**roquette** [ʁɔkɛt] *f* (arme) Rakete *f*; (salade) Salattrauke *f*, Rucola *f*

**rosace** [ʁozas] *f* Rosette *f*

**rosaire** [ʁozɛʁ] *m* Rosenkranz *m*

**rosbif** [ʁɔsbif] *m* Roastbeef *nt*

**rose** [ʁoz] **1. adj** rosarot, rosa(farben) **2. f** Rose *f*; ~ **des vents** Windrose **3. m** (cou-

leur) Rosa(rot) nt

**rosé**, **e** [roze] 1. *adj* zartrosa, rosé 2. *m* (vin) ~ Rosé(wein) *m*

**roseau** (x) [rozo] *m* Schilfrohr *nt*

**rosée** [roze] *f* Tau *m*

**roseraie** [rozre] *f* Rosengarten *m*

**rosier** [rozje] *m* Rosenstock *m*

**rosse** [rɔs] *adj* scharf(züngig), gemein

**rosser** (1) [rɔse] *vt* (fam) verprügeln

**rossignol** [rosɔ̃ɔl] *m* Nachtigall *f*; (crochet) Dietrich *m*

**rot** [ro] *m* Rülpsen *m*; (de bébé) Bäuerchen *nt*

**rotation** [rotasjɔ̃] *f* Umdrehung *f*, Rotation *f*; (de personnel) abwechselnder Dienst; (POL) Rotation *f*; ~ **des cultures** Fruchtwechsel *m*; ~ **du stock** (COM) Umsatz *m*

**rôti** [rɔti] *m* Braten *m*; ~ **de bœuf/porc** Rinder-/Schweinebraten

**rotin** [rotɛ̃] *m* Rattan *nt*, Peddigrohr *nt*

**rôtir** (8) [rotir] *vt, vi* (faire) ~ braten;

**rôtisserie** [rotisri] *f* ≈ Steakhaus *nt*;

**rôtissoire** [rotiswar] *f* Grill *m* (mit Drehspießen)

**rotonde** [rotɔ̃d] *f* (ARCHIT) Rundbau *m*

**rotule** [rotyl] *f* Kniescheibe *f*; **être sur les ~s** (fam) auf dem Zahnfleisch gehen

**rouage** [rwaz] *m* (d'un mécanisme) Zahnrad *nt*; (fig) Rad *nt* im Getriebe

**roulard**, **e** [rublar, ard] *adj* (pej) durchtrieben

**rouble** [rubl] *m* Rubel *m*

**roucouler** (1) [rukule] *vi* gurren; (amoureux) turteln

**roue** [ru] *f* Rad *nt*; **faire la ~** ein Rad schlagen; **descendre en ~ libre** im Leerlauf hinunterfahren; ~ **s avant/arrière** Vorder-/Hinterräder *pl*; ~ **dentée** Zahnrad; **grande** ~ Riesenrad; ~ **de secours** Reserverad

**roué**, **e** [rwe] *adj* gerissen

**rouer** (1) [rwe] *vt* ~ **qn de coups** jdn verprügeln

**rouet** [rwe] *m* Spinnrad *nt*

**rouge** [ruʒ] 1. *adj* rot; ~ **comme une écrevisse** (fig) krebssrot; **vin** ~ Rotwein *m* 2. *m* (couleur) Rot *nt*; (fard) Rouge *nt*; **passer au ~** (feu) auf Rot schalten; **porter au ~** (métal) rot glühend werden lassen; ~ (à lèvres) Lippenstift *m*; **rougeâtre** [ruʒatr(ə)] *adj* rötlich; **rouge-gorge** (rouges-gorges) [ruʒgɔʁʒ] *m* Rotkehlchen *nt*

**rougeole** [ruʒɔl] *f* Masern *pl*

**rouget** [ruʒe] *m* Rotbarbe *f*

**rougeur** [ruʒœr] *f* Röte *f*

**rougir** (8) [ruʒir] *vi* rot werden; (d'émotion) erröten

**rouille** [ruj] 1. *f* Rost *m* 2. *adj* inv (couleur) rostfarben, rostrot; **rouillé**, **e** *adj* verrostet, rostig; **rouiller** (1) [ruje] 1. *vt* rosten lassen; (fig) einrosten lassen 2. *vi* rosten

3. *vpr se* ~ rosten; (fig) einrosten

**roulade** [rulad] *f* (GASTR) Roulade *f*; (MUS)

Koloratur *f*; (SPORT) Rolle *f*

**roulage** [rulaʒ] *m* Straßentransport *m*

**roulant**, **e** [rulā, āt] *adj* **fauteuil** ~, **chaise** ~ **e** Rollstuhl *m*; **trottoir**/[o tapis] ~ Rollsteg *m*

**rouleau** (x) [rulo] *m* Rolle *f*; (de machine à écrire) Walze *f*; (à peinture) Roller *m*, Rolle *f*; (vague) Roller *m*; **être au bout du ~** am Ende sein; ~ **compresseur** Dampfwalze; ~ **à pâtisserie** Nudelholz *nt*; ~ **de printemps** (GASTR) Frühlingsrolle

**roulement** [rulmā] *m* (d'équipes) Wechsel *m*; (d'ouvriers) Schicht(wechsel *m*) *f*; ~ (à billes) Kugellager *nt*

**rouler** (1) [rule] 1. *vt* rollen; (tissu, papier, tapis) aufrollen; (cigarette) drehen; (yeux) verdrehen, rollen mit; (pâte) auswalzen; (fam: tromper) reinlegen 2. *vi* rollen; (véhicule, conducteur) fahren; (bateau) rollen, schlingern 3. *vpr se* ~ **dans** (dans la boue) sich wälzen in +dat; (dans une couverture) sich einrollen in +akk

**roulette** [rulet] *f* (d'une table, d'un fauteuil) Rolle *f*; (de pâtissier) Teigrädchen *nt*; **la ~** (jeu) Roulett *nt*

**roulotte** [rult] *f* (Plan)wagen *m*

**roumain**, **e** [rumē, en] *adj* rumänisch; **Roumain**, **e** *m, f* Rumäne (Rumänin) *m(f)*; **Roumanie** [rumani] *f* **la** ~ Rumänien *nt*

**roupiller** (1) [rupije] *vi* (fam) pennen

**rouquin**, **e** [rukē, in] *m, f* Rotschopf *m*

**rousépéter** (5) [ruspete] *vi* (fam) schimpfen

**rousse** [rus] *adj* v. **roux**

**rousseur** [rusœr] *f* **tache de** ~ Sommer-sprosse *f*

**roussi** [rusi] *m* **ça sent le ~** es riecht angebrannt; (fig) da ist etwas faul

**roussir** (8) [rusir] 1. *vt* (linge) ansengen 2. *vi* (feuilles) sich rot färben; **faire** ~ (GASTR) (an)bräunen

**routard**, **e** [rutar, ard] *m, f* Tramp(er)in *m(f)*

**route** [rut] *f* Straße *f*; (parcours, fig) Weg *m*, Route *f*; **par** (la) ~ auf dem Landweg, zu Lande; **en** ~ unterwegs; **en cours de** ~ (fig) auf halbem Weg; **en** ~! los geht's!; **bonne** ~! gute Fahrt!; **faire fausse** ~ (fig)

sich irren, völlig danebenliegen; **il y a 3 h de** ~ es ist eine Strecke von 3 Stunden; **se mettre en** ~ sich auf den Weg machen; **ne pas tenir la** ~ (*projet*) abwegig sein; ~ **de contournement** Umgehungsstraße; ~ **naionale** ≈ Bundesstraße; **les accidents de la** ~ die Verkehrsunfälle

**router** {1} [rute] vt nach Versandgebieten sortieren

**routier, -ière** [rutje, ER] **1. adj** Straßen- **2. m** (*camionneur*) Lastwagenfahrer(in) m(f)

**routine** [rutin] f Routine f; **routinier, -ière** [rutinje, ER] **adj** (*personne*) starr; (*procédé*) routinemäßig, eingefahren

**rouvrir** {11} [ruvrir] **1. vt, vi** wieder öffnen; (*débat*) wieder eröffnen **2. vpr se** ~ (*porte*) sich wieder öffnen; (*blessure*) wieder aufgehen

**roux, rousse** [ru, rus] **1. adj** (*cheveux*) rot; (*personne*) rothaarig **2. m, f** Rothaarige(r) mf **3. m** (*GASTR*) Mehlschwitze f

**royal, e** (-aux) [rwajal, o] **adj** königlich; (*festin, cadeau*) fürstlich, prachtvoll; (*indifférence, paix*) göttlich

**royaume** [rwajom] m Königreich nt; (*fig*) Reich nt; **le Royaume-Uni** das Vereinigte Königreich

**royauté** [rwajote] f (*dignité*) Königswürde f; (*régime*) Monarchie f

**R.P.R.** m abr de **Rassemblement pour la République** konservative Partei Frankreichs  
**RSVP** abr de **répondez s'il vous plaît** u. A. w. g.

**rtf** m abr de **rich text format** RTF nt

**R.T.L.** abr de **Radio-Télévision Luxembourg** RTL nt

**RTT** f abr de **réduction du temps de travail** Arbeitszeitverkürzung f

**ruban** [rybā] m Band nt; (*de téléscrip-teur*, etc) Streifen m; (*de machine à écrire*) Farb-band nt; ~ **adhésif** Klebestreifen; ~ **correcteur** Korrekturband

**rubéole** [rybeol] f Röteln pl

**rubis** [rybi] m Rubin m

**rubrique** [rybrik] f Rubrik f; (*dans journal*) Spalte f

**ruche** [ryʃ] f Bienenstock m

**rude** [ryd] **adj** hart, rau; **un hiver très** ~ ein strenger Winter; **une ~ journée** ein harter Tag; **il a été à ~ école** er hat eine harte Schule durchgemacht; **rudement** [rydmā] **adv** hart

**rudimentaire** [rydimāter] **adj** Grund-; (*insuffisant*) unzureichend; **connaissances ~s** minimale Kenntnisse

**rudiments** [rydimā] *mpl* Grundlagen pl  
**rudoyer** {7} [rydwaje] vt grob behandeln  
**rue** [ry] f Straße f

**ruée** [rue] f Gedränge nt; (*fig*) Run m (*sur* auf +akk); **la ~ vers l'or** der Goldrausch

**ruelle** [ruel] f Gässchen nt, Sträßchen nt

**ruer** {1} [rue] **1. vi** (*cheval*) ausschlagen; ~ **dans les brancards** (*fig*) bocken **2. vpr se** ~ **sur/vers** sich stürzen auf +akk; **se ~ dans/hors** sich stürzen in +akk/hinausstürzen aus

**rugby** [rygbi] m Rugby nt

**rugir** {8} [ryzir] **1. vi** brüllen; (*moteur*) dröhnen, heulen **2. vt** brüllen

**rugueux, -euse** [rygø, øz] **adj** rau

**ruine** [ruin] f (*d'un édifice*) Ruine f; (*fig*) Ruin m; **tomber en** ~ zerfallen; **ruiner** {1} **1. vt** ruinieren **2. vpr se** ~ sich ruinieren; **ruineux, -euse** [ruinø, øz] **adj** sündhaft teuer

**ruisseau** (x) [ruiso] m Bach m; (*caniveau*) Gosse f

**ruisseler** {3} [ruis(ə)le] vi (*eau, larmes*) strömen; (*pluie*) in Strömen fließen; (*mur, arbre*) tropfen; ~ **de larmes/sueur** tränenüberströmt/schweißgebadet sein

**rumeur** [rymœr] f (*nouvelle*) Gerücht nt; (*bruit confus*) Lärm m; (*de voix*) Gemurmel nt

**ruminer** {1} [rymine] **1. vt** wiederkauen; (*fig*) mit sich herumtragen **2. vi** (*vache*) wiederkauen

**rumsteck** [rɔmstek] m Rumpsteak nt

**rune** [ryn] f Rune f

**rupture** [ryptyr] f (*d'un câble*) Zerreißen nt; (*d'une digue*) Bruch m; (*d'un tendon*) Riss m; (*des négociations*) Abbruch m;

(*séparation*) Trennung f; ~ **des relations diplomatiques** (POL) Abbruch m der diplomatischen Beziehungen

**rural, e** (-aux) [ryral, o] **adj** ländlich

**ruse** [ryz] f List f; **par** ~ durch eine List; **rusé, e** **adj** gewitzt, listig

**russe** [ryz] **adj** russisch; **Russe** mf Russe (Russin) m(f); **Russie** [rysi] f la ~ Russland nt

**rustique** [rystik] **adj** (*mobilier*) rustikal; (*vie*) ländlich; (*plante*) widerstandsfähig

**rustre** [rystr(ə)] m Flegel m, Bauer m

**rutabaga** [rytabaga] m Kohlrübe f, Steckrübe f

**R.V.** abr de **rendez-vous** Termin m

**Rwanda** [rwāda] m la ~ Ruanda nt

**rythme** [ritm(ə)] m Rhythmus m; (*de la vie*) Tempo nt; **rythmé, e** **adj** rhythmisch; **rythmique** [ritmik] **1. adj** rhythmisch **2. f la** ~ die Rhythmik

**S, s** [es] *m S, s nt*

**s.** *abr de siècle* |h.

**sa** [sa] *adj v. son*

**S.A.** *abr de Société anonyme AG f*

**sable** [sabl(ə)] *m Sand m; ~s mouvants*  
Treibsand

**sablé** [sablé] *m Butterkeks m*

**sabler** ⟨1⟩ [sablé] *vt mit Sand bestreuen;*  
(route verglacée) streuen; (pour nettoyer)  
sandstrahlen; ~ **le champagne** (aus  
einem feierlichen Anlass) Champagner  
trinken

**sablier** [sablje] *m Sanduhr f; (de cuisine)*  
Eieruhr *f*

**sablière** [sablje] *f (carrière) Sandgrube f*

**sablonneux, -euse** [sablɔnø, øz] *adj san-*  
dig

**sabot** [sabo] *m Holzschuh m; (zool.) Huf*  
*m; ~ de Denver (auto) (Park)kralle f*

**sabotage** [sabotaʒ] *m Sabotage f*

**saboter** ⟨1⟩ [sabote] *vt sabotieren*

**sabre** [sabr(ə)] *m Säbel m*

**sac** [sak] *m Tasche f; (à charbon, à pommes*  
*de terre, etc) Sack m; (en papier) Tüte f;*  
(pillage) Plünderung *f; mettre à ~ plün-*  
*dern; ~ de couchage* Schlafsack; ~ **à dos**  
Rucksack; ~ **à main** Handtasche; ~ **en**  
**plastique** Plastiktüte; ~ **poubelle** Müll-  
*sack; ~ à provisions* Einkaufstasche

**saccade** [sakad] *f Ruck m; par ~s ruck-*  
*weise*

**saccager** ⟨2⟩ [sakaze] *vt plündern; (fig)*  
verwüsten

**saccharine** [sakarɛn] *f Süßstoff m*

**S.A.C.E.M.** [sasem] *f acr de Société des*  
*auteurs, compositeurs, éditeurs de musi-*  
*que ≈ GEMA f*

**sachet** [saʃe] *m (kleine) Tüte, Beutel m; ~*  
*de thé* Teebeutel; **potage en ~** Tüten-  
*suppe f*

**sacoche** [sakɔʃ] *f Tasche f; (de vélo, de*  
*moto) Satteltasche f*

**sacré, e** [sakre] *adj heilig; (fam) ver-*  
*dammt*

**sacrement** [sakrəmɑ̃] *m Sakrament nt*

**sacrifice** [sakrifis] *m Opfer nt; faire des*  
*~s* Opfer bringen

**sacrifier** ⟨1⟩ [sakrifje] **1.** *vt opfern* **2.** *vpr*  
**se ~** sich (auf)opfern **3.** *vi ~ à (obéir à)*  
sich unterordnen +*dat*

**sacrilège** [sakrileʒ] **1.** *m Sakrileg nt; (fig)*  
Frevel **2.** *adj frevelhaft*

**sacristain** [sakristɛ̃] *m Küster m*

**sacristie** [sakristi] *f Sakristei f*

**sacro-saint, e** (sacro-saints) [sakrosɛ̃, ɛ̃t]  
*adj hochheilig*

**sadique** [sadi] **1.** *adj sadistisch* **2.** *mf*  
Sadist(in) *m(f); sadisme* [sadism(ə)] *m*  
Sadismus *m*

**sadomasochisme** [sadamazɔfism] *m*  
Sadomasochismus *m; sadomaso-*  
**chiste** [sadamazɔfist] **1.** *adj sadomaso-*  
chistisch **2.** *mf* Sadomasochist(in) *m(f)*

**safari** [safari] *m Safari f*

**safran** [safrɑ̃] *m Safran m*

**sagace** [sagas] *adj scharfsinnig*

**sage** [saz] **1.** *adj klug, weise; (enfant)*  
artig, brav **2.** *m* Weise(r) *m; sage-*  
**femme** (sages-femmes) *f* Hebamme *f;*  
**sagement** *adv (raisonnablement) klug;*  
(tranquille) artig; **sagesse** [sazɛs] *f*  
Klugheit *f, Weisheit f*

**Sagittaire** [sagitɛr] *m (ASTR) Schütze m*

**Sahara** [saara] *m Sahara f*

**Sahel** [sael] *m Sahel m*

**saignant, e** [sɛ̃ɑ̃, ɑ̃t] *adj (viande) blutig,*  
englisch; (blessure, plaie) blutend

**saignée** [sepe] *f (MED) Aderlass m; (fig)*  
schwerer Verlust; **la ~ du bras** (ANAT) die  
Armbeuge

**saignement** [sepmɑ̃] *m Blutung f; ~ de*  
**nez** Nasenbluten *nt*

**saigner** ⟨1⟩ [sepe] **1.** *vi bluten* **2.** *vt (MED)*  
Blut entnehmen +*dat; (animal) abschlach-*  
*ten; (fig) ausbluten*

**saillie** [saji] *f (d'une construction) Vor-*  
sprung *m*

**saillir** [sajir] *irr comme assaillir vi (faire sail-*  
lie) vorstehen

**sain, e** [sɛ̃, sɛn] *adj gesund; ~(e) et*  
**sauf(sauve)** unversehrt

**saindoux** [sɛ̃du] *m Schweineschmalz nt*

**saint, e** [sɛ̃, sɛ̃t] **1.** *adj heilig; ~ Pierre* der  
heilige Petrus; (église) Sankt Peter; **une ~e**  
**nitouche** eine Scheinheilige **2.** *m, f* Hei-  
lige(r) *mf* **3.** *m (statue) Heiligenstatue f;*  
**saint-bernard** [sɛ̃bɛrnɑ̃] *m inv (chien)*  
Bernhardiner *m; Saint-Esprit* [sɛ̃tɛspri]  
*m* **le ~** der Heilige Geist; **sainteté** [sɛ̃tɛ]  
*f* Heiligkeit *f*

**Saint-Laurent** [sɛ̃lɔrɑ̃] *m* **le ~** der  
Sankt-Lorenz-Strom

**Saint-Marin** [sɛ̃marɛ̃] *m* San Marino *nt*

**Saint-Siège** [sɛ̃sjɛʒ] *m* **le ~** der Heilige  
Stuhl; **Saint-Sylvestre** [sɛ̃silvestr] *f* **la ~**  
Silvester *m o nt*



**saisie** [sezi] *f* (JUR) Beschlagnahme *f*;  
Pfändung *f*; (INFORM: de données) Erfassung  
*f*; **saisir** (8) *vt* nehmen, ergreifen; (com-  
prendre) erfassen; (GASTR) kurz (an)braten;  
(INFORM) erfassen; (JUR) beschlagnahmen;  
(pour dettes) pfänden; ~ **un tribunal d'une**  
**affaire** ein Gericht wegen einer Sache  
anrufen; **saisissant**, **e** [sezisä, ät] *adj*  
ergreifend; **saisissement** *m* **muet(te)/**  
**figé(e) de** ~ überwältigt/wie gelähmt  
**saison** [sezä] *f* Jahreszeit *f*; (époque) Zeit *f*;  
(touristique) Saison *f*; **en/hors** ~ wäh-  
rend/außerhalb der Saison; **pleine** ~ (tou-  
risme) Hochsaison; **saisonnier, -ière**  
[sezönje, er] 1. *adj* (produits) der entspre-  
chenden Jahreszeit 2. *m, f* (travailleur) Sai-  
sonarbeiter(in) *m(f)*  
**salace** [salas] *adj* schlüpfrig  
**salade** [salad] *f* Salat *m*; (bor) Salatpflanze  
*f*; **raconter des** ~s (fam) Märchen erzäh-  
len; ~ **composée** gemischter Salat; ~ **de**  
**fruits** Fruchtsalat; **saladier** [saladj] *m*  
(Salat)schüssel *f*  
**salaire** [saler] *m* Lohn *m*; (d'un employé)  
Gehalt *nt*; ~ **de base** Grundgehalt /-lohn;  
~ **minimum interprofessionnel de crois-**  
**sance** staatlich festgesetzter Mindestlohn  
**salaison** [salezä] *f* (opération) Einsalzen *nt*;  
~s *fpl* (produits) Pökelfleisch *nt*/-fisch *m*,  
Gepökelte(s) *nt*  
**salamandre** [salamädr] *f* Salamander *m*  
**salami** [salami] *m* Salami *f*  
**salariat** [salarja] *m* Lohn-/Gehaltsemp-  
fänger *pl*  
**salarié, e** [salarje] *m, f* Lohn-/Gehalts-  
empfänger(in) *m(f)*  
**salaud** [salo] *m* (vulg) Scheißkerl *m*  
**sale** [sal] *adj* schmutzig; (fam: avant le  
nom) Drecks-  
**salé, e** [sale] *adj* salzig; (GASTR) gesalzen;  
(histoire, plaisanterie) schlüpfrig, pikant;  
(fam: addition) gesalzen; **salement**  
[salmä] *adv* (manger) wie ein Schwein  
**saler** (1) [sale] *vt* (plat) salzen; (pour con-  
server) pökeln  
**saleté** [salte] *f* Schmutz *m*; (chose sans  
valeur) Mist *m*; ~s (obscénités) Schweine-  
reien *pl*  
**salière** [saljer] *f* (récipient) Salznapfchen *nt*  
**saligaud** [saligo] *m* (fam) Schweinehund  
*m*  
**salin, e** [salē, in] 1. *adj* salzig 2. *f* Saline *f*  
**salir** (8) [salir] *vt* beschmutzen, schmut-  
zig machen; (personne, réputation) besu-  
deln, beschmutzen  
**salissant, e** [salisä, ät] *adj* leicht schmut-  
zend, heikel; (métier) schmutzig

**salive** [saliv] *f* Speichel *m*; **saliver** (1) *vi*  
sabbern  
**salle** [sal] *f* Zimmer *nt*, großer Raum; (de  
musée) Saal *m*; (public) Zuschauer *pl*; **faire**  
~ **comble** ein volles Haus haben; **sortir**  
**dans les** ~s (film) in die Kinos kommen,  
anlaufen; ~ **d'attente** (d'une gare) Warte-  
saal; (d'un médecin) Wartezimmer; ~ **de**  
**bain(s)** Badezimmer; ~ **de conversation**  
(INFORM) Chatroom *m*; ~ **à manger**  
Esszimmer; ~ **de séjour** Wohnzimmer  
**salmonellose** [salmöneloz] *f* Salmonel-  
lenvergiftung *f*  
**salon** [salä] *m* Salon *m*; (pièce) Wohnzim-  
mer *nt*; (mobilier) Polstergarnitur *f*; ~ **de**  
**coiffure** Friseursalon; ~ **de thé** Café *nt*  
**salopard** [salpar] *m* (vulg) Scheißkerl *m*  
 **salope** [salp] *f* (fam) Miststück *nt*  
**saloper** (1) [salp] *vt* (fam) versauen  
**saloperie** [salpəri] *f* (vulg) Schweinerei *f*,  
Sauerei *f*  
**salopette** [salpet] *f* Latzhose *f*; (de tra-  
vail) Overall *m*  
**salpêtre** [salpetr] *m* Salpeter *m*  
**salsa** [salsa] *f* Salsamusik *f*  
**salsifis** [salsifi] *m* Schwarzwurzel *f*  
**saltimbanque** [saltäbäk] *mf* Schaustel-  
ler(in) *m(f)*  
**salubre** [salybr(ə)] *adj* (climat, etc) gesund  
**saluer** (1) [salu] *vt* grüßen; (pour dire au  
revoir) sich verabschieden von; (MIL) salu-  
tieren  
**salut** [saly] 1. *m* (sauvegarde) Wohl *nt*,  
Sicherheit *f*; (REL) Erlösung *f*, Heil *nt*;  
(geste, parole) Gruß *m*; (MIL) Salut *m*  
2. *interj* (fam) hallo; (au revoir) tschüss  
**salutaire** [salyter] *adj* heilsam, nützlich  
**salutations** [salytasj] *fpl* **recevez mes** ~  
**distinguées** ≈ mit freundlichen Grüßen  
**Salvador** [salvadör] *m* **le** ~ El Salvador *nt*;  
**salvadorien, ne** [salvadörjē, en] *adj* sal-  
vadorianisch; **Salvadorien, ne** *m, f* Sal-  
vadorianer(in) *m(f)*  
**samedi** [samdi] *m* Samstag *m*, Sonn-  
abend *m*; **le** ~, **tous les** ~s samstags,  
sonnabends  
**S.A.M.U.** [samy] *m* **acr de service d'aide**  
**médicale d'urgence** Notarztdienst *m*  
**sanatorium** [sanatörjom] *m* Sanatorium  
*nt*  
**sanctifier** (1) [säktifje] *vt* heiligen  
**sanction** [säksj] *f* Sanktion *f*; ~s **écono-**  
**miques** Wirtschaftssanktionen *pl*  
**sanctuaire** [säktuer] *m* heiliger Ort;  
(d'une église) Altarraum *m*  
**sandale** [sädal] *f* Sandale *f*  
**sandwich** (-e)s [sädwitf] *m* Sandwich

*nt*, belegtes Brot; **pris(e) en** ~ (*entre*) (*fam*) eingeklemmt (zwischen +*dat*)  
**sang** [sɑ̃] *m* Blut *nt*; **se faire du mauvais** ~ sich *dat* Sorgen machen; **sang-froid** *m* Kaltblütigkeit *f*; **garder son** ~ ruhig Blut bewahren; **perdre son** ~ die Fassung verlieren  
**sanglant**, **e** [sɑ̃glɑ̃, ɑ̃] *adj* blutig; (*reproche, affront*) tief verletzend  
**sangle** [sɑ̃gl(ə)] *f* Gurt *m*  
**sangler** [sɑ̃glɛ] *m* Wildschwein *nt*  
**sangloter** ⟨1⟩ [sɑ̃glɔtɛ] *vi* schluchzen  
**sangria** [sɑ̃grija] *f* Sangria *f*  
**sangsue** [sɑ̃sy] *f* Bluteigel *m*  
**sanguin**, **e** [sɑ̃gɛ, in] **1.** *adj* Blut-; (*tempérament*) hitzig **2.** *f* (*orange*) Blutorange *f*; (*ART*) Rötelfarbezeichnung *f*  
**sanguinaire** [sɑ̃gɛnɛr] *adj* blutrünstig  
**sanisette**® [sanizet] *f* öffentliche Toilette (mit besonderem Komfort ausgestattet)  
**sanitaire** [sanitɛr] *adj* sanitär, Gesundheits-; **installations** ~s Sanitärreinrichtungen *pl*  
**sans** [sɑ̃] *prep* ohne +*akk*; ~ **qu'il s'en aperçoive** ohne dass er es merkt; **sans-abri** [sɑ̃zabri] *mf inv* Obdachlose(r) *mf*, Wohnsitzlose(r) *mf*; **sans-emploi** [sɑ̃zɑ̃plwa] *mf inv* Arbeitslose(r) *mf*; **sans-façon** *m inv* Ungezwungenheit *f*; **sans-faute** *m inv* (*SPORT*) fehlerfreier Lauf; (*fig*) Glanzleistung *f*; **sans-gêne** **1.** *adj inv* ungeniert **2.** *m inv* Ungeniertheit *f*; **sans-logis** *mf inv* Obdachlose(r) *mf*; **sans-papiers** [sɑ̃papjɛ] *mf* illegaler Einwanderer, illegale Einwanderin; **sans-souci** *adj inv* sorglos  
**santal** [sɑ̃tal] *m* Sandelholz *nt*  
**santé** [sɑ̃tɛ] *f* Gesundheit *f*; **boire à la** ~ **de qn** auf jds Wohl *akk* trinken; **être en bonne** ~ gesund sein; (**à ta**) ~! prost!  
**santon** [sɑ̃tɔ̃] *m* Krippenfigur *f*  
**saoudien**, **ne** [saudjɛ̃, ɛ̃] *adj* saudiarabisch; **Saoudien**, **ne** *m*, *f* Saudi *mf*  
**saoul**, **e** [su, sul] *adj v.* **soûl**  
**saper** ⟨1⟩ [sape] *vt* untergraben; (*fig*) unterminieren; **sapeur** *m* (*MIL*) Pionier(in) *m(f)*; **sapeur-pompier** (*sapeurs-pompiers*) *m* Feuerwehrmann *m*  
**saphir** [safir] *m* Saphir *m*  
**sapin** [sapɛ̃] *m* Tanne *f*, Tannenbaum *m*; ~ **de Noël** Weihnachtsbaum *m*  
**sarbacane** [sarbakɑ̃] *f* Blasrohr *nt*; (*jouet*) Pusterohr *nt*  
**sarcasme** [sarkasm] *m* Sarkasmus *m*; **sarcastique** [sarkastik] *adj* sarkastisch  
**sarcler** ⟨1⟩ [sarklɛ] *vt* jäten  
**sarcome** [sarkom] *m* Sarkom *nt*, bösar-

tige Geschwulst; ~ **de Kaposi** Kaposiarkom  
**sarcophage** [sarkɔfɑʒ] *m* Sarkophag *m*  
**Sardaigne** [sardɛ̃] *f* **la** ~ Sardinien *nt*;  
**sarde** [sard(a)] *adj* sardisch  
**sardine** [sardin] *f* Sardine *f*  
**sari** [sari] *m* Sari *m*  
**S.A.R.L.** *f* *abr* *de* **Société à responsabilité limitée** GmbH *f*  
**sarment** [sarmɑ̃] *m* ~ (**de vigne**) Weinranke *f*  
**sarrau** [saro] *m* Kittel *m*  
**Sarre** [sar] *f* **la** ~ das Saarland; (*rivière*) die Saar; **Sarrebruck** [sarbryk] Saarbrücken *nt*  
**sarriette** [sarjet] *f* Bohnenkraut *nt*  
**sas** [sas] *m* (*pièce étanche*) Luftschleuse *f*; Verbindungsschleuse *f*; (*d'une écluse*) Schleusenammer *f*  
**satané**, **e** [satane] *adj* (*devant le nom*) verflucht  
**satanique** [satanik] *adj* teuflisch  
**satelliser** ⟨1⟩ [satelize] *vt* in die Umlaufbahn schießen; (*pays*) zu seinem Satelliten machen  
**satellite** [satelit] *m* Satellit *m*; ~ **d'observation** Forschungssatellit; ~ **de télévision** Fernsehsatellit; **satellite-espion** (*satellites-espions*) [satelitespjɔ̃] *m* Spionagesatellit *m*; **satellite-observatoire** (*satellites-observatoires*) [satelitespervatwar] *m* Beobachtungssatellit *m*; **satellite-relais** (*satellites-relais*) [satelitrals] *m* Übertragungssatellit *m*  
**satiété** [sasjete] *f* **manger/boire à** ~ sich satt essen/seinen Durst löschen; **répéter à** ~ bis zum Überdruß wiederholen  
**satén** [satɛ̃] *m* Satin *m*; **satiné**, **e** [satine] *adj* satiniert; (*peau*) seidig  
**satirique** [satrik] *adj* satirisch  
**satisfaction** [satisfaksjɔ̃] *f* (*action*) Befriedigung *f*; (*état*) Zufriedenheit *f*; **donner** ~ (**à qn**) (jdn) zufrieden stellen; **obtenir** ~ Genugtuung erlangen  
**satisfaire** [satisfɛr] *irr* *comme faire* *vt* befriedigen; ~ **à** erfüllen +*akk*; **satisfaisant**, **e** [satisfazɑ̃, ɑ̃] *adj* befriedigend; **satisfait**, **e** [satisfɛ, ɛt] *adj* zufrieden (*de* mit)  
**saturation** [satyrasjɔ̃] *f* (*PHYS*) Sättigung *f*; (*de l'emploi, du marché*) Übersättigung *f*  
**saturer** ⟨1⟩ [satyre] *vt* übersättigen  
**sauce** [sos] *f* Soße *f*; **en** ~ im Saft; ~ **tomate** Tomatensoße; **saucière** [sosjɛr] *f* Sauciere *f*, Soßenschüssel *f*  
**saucisse** [sosis] *f* Bratwurst *f*; Würstchen *nt*

**saucisson** [sosisɔ̃] *m* Wurst *f*; ~ **sec**/à l'ail Hart-/Knoblauchwurst; **saucissonner** ⟨1⟩ [sosisɔne] *vt* (*fam*) picknicken  
**sauf** [sof] *prep* außer +*dat*; ~ **si** außer, wenn; ~ **empêchement** wenn nichts dazwischenkommt; ~ **erreur** wenn ich mich nicht irre; ~ **avis contraire** sofern nichts Gegenteiliges zu hören ist  
**sauf, sauve** [sof, sov] *adj* unbeschadet; **laisser la vie sauve à qn** jds Leben verschonen; **sauf-conduit** (sauf-conduits) *m* (*lettre*) Geleitbrief *m*  
**sauge** [soʒ] *f* Salbei *m*  
**saugrenu, e** [sogrɛny] *adj* absurd  
**saule** [sol] *m* Weide *f*; ~ **pleureur** Trauerweide  
**saumon** [somɔ̃] *m* Lachs *m*  
**saumure** [somyʁ] *f* Salzlake *f*  
**sauna** [sona] *m* Sauna *f*; **faire du** ~ saunieren  
**saupoudrer** ⟨1⟩ [sopudʁe] *vt* bestreuen  
**saur** [sɔʁ] *adj* **hareng** ~ Bückling *m*  
**saut** [so] *m* Sprung *m*; **au** ~ **du** lit beim Aufstehen; **faire un** ~ **chez qn** auf einen Sprung bei jdm vorbeischaun; ~ **en hauteur/longueur** Hoch-/Weitsprung; ~ **à l'élastique** Bungeejumping *nt*; ~ **d'obstacles** Springreiten *nt*; ~ **en parachute** Fallschirmspringen *nt*; ~ **à la perche** Stabhochsprung; ~ **périlleux** Salto mortale *m*  
**saute** [sot] *f* ~ **de vent** Windumsprung *m*; **avoir des** ~ **s d'humeur** wechselhaft sein; ~ **de température** Temperaturschwung *m*  
**sauté, e** [sote] **1.** *adj* (*GASTR*) gebraten **2.** *m* ~ **de veau** Kalbsbraten *m*  
**saute-mouton** [sotmutɔ̃] *m inv* **jouer à** ~ Bockspringen machen  
**sauter** ⟨1⟩ [sote] **1.** *vi* (*bondir*) springen; (*exploser*) in die Luft fliegen; (*fusibles*) durchbrennen; (*se rompre*) reißen; **faire** ~ (*avec des explosifs*) sprengen; (*GASTR*) braten; ~ **à la corde** Seilspringen; ~ **au cou de qn** jdm um den Hals fallen; ~ **de joie** vor Freude hüpfen; ~ **à pieds joints** aus dem Stand springen; ~ **en parachute** mit dem Fallschirm abspringen **2.** *vt* (*obstacle*) überspringen; (*omettre*) überspringen, auslassen  
**sauterelle** [sotʁel] *f* Heuschrecke *f*  
**sautiller** ⟨1⟩ [sotije] *vi* hopsen, hüpfen  
**sauvage** [sovaʒ] **1.** *adj* wild; (*insociable*) ungesellig, scheu **2.** *mf* Wilde(r) *mf*; (*brute*) Barbar(in) *m(f)*  
**sauve** [sov] *adj* v. **sauf**  
**sauvegarde** [sovgard(a)] *f* Schutz *m*;

(*INFORM*) Sicherungskopie *f*; **clause de** ~ (*JUR*) Vorbehaltsklausel *f*; **sauvegarder** ⟨1⟩ *vt* schützen; (*INFORM*) speichern, sichern  
**sauve-qui-peut** [sovkipe] **1.** *m inv* Panik *f* **2.** *interj* rette sich wer kann  
**sauver** ⟨1⟩ [sove] **1.** *vt* retten; ~ **qn de** jdn retten aus **2.** *vpr se* ~ (*fam: partir*) abhauen  
**sauvetage** [sov(ə)taʒ] *m* Rettung *f*  
**sauveteur** [sov(ə)tœʁ] *m* Retter(in) *m(f)*  
**sauvette** [sovet] *adv à la* ~ (*se marier, etc*) überstürzt; **vendeur à la** ~ illegaler (fliegender) Händler  
**sauveur** [sovœʁ] *m* Retter(in) *m(f)*; **le Sauveur** (*REL*) der Erlöser  
**S.A.V.** *m abr de service après-vente* Kundendienst *m*  
**savamment** [savamɑ̃] *adv* (*avec érudition*) gelehrt; (*habilement*) geschickt  
**savane** [savan] *f* Savanne *f*  
**savant, e** [savɑ̃, ɑ̃t] **1.** *adj* (*instruit*) gelehrt; (*édition, travaux*) wissenschaftlich; (*fig*) bewandert; (*démonstration, combinaison*) geschickt; **chien** ~ Hund *m*, der Kunststückchen vorführen kann **2.** *m, f* Gelehrte(r) *mf*  
**saveur** [savœʁ] *f* (*goût*) Geschmack *m*; (*fig*) Reiz *m*  
**Savoie** [savwa] *f la* ~ Savoyen *nt*  
**savoir** ⟨12⟩ [savwaʁ] **1.** *vt* wissen; (*connaître*) können; **à** ~ nämlich; **faire** ~ **qch à qn** jdn etw wissen lassen; ~ **nager** (*être capable de*) schwimmen können; **sans le** ~ unbewusst, automatisch **2.** *m* (*culture, érudition*) Wissen *nt*; ~ **transférable** übertragbares Wissen; ~ **transversal** Querdenken *nt*; **savoir-faire** *m inv le* ~ das Know-how; **savoir-vivre** *m inv* gute Manieren *pl*  
**savon** [savɔ̃] *m* Seife *f*; **passer un** ~ **à qn** (*fam*) jdm den Kopf waschen; **savonner** ⟨1⟩ [savɔne] *vt* einseifen; **savonnette** *f* Toilettenseife *f*; **savonneux, -euse** *adj* seifig  
**savourer** ⟨1⟩ [savure] *vt* genießen; **savoureux, -euse** *adj* köstlich  
**Saxe** [saks] *f la* ~ Sachsen *nt*; **la** ~ **Anhalt** Sachsen-Anhalt *nt*  
**saxophone** [saksofɔ̃] *m* Saxophon *nt*, Saxofon *nt*  
**scalpel** [skalpel] *m* Skalpell *nt*  
**scalper** ⟨1⟩ [skalpe] *vt* skalpieren  
**scampi** [skäpi] *mpl* Scampi *pl*  
**scandale** [skädal] *m* Skandal *m*; **faire** ~ Anstoß erregen; **faire du** ~ (*tapage*) einen Spektakel machen; **scandaleux, -euse**

*adj* skandalös; (*prix*) empörend; **scandaliser** (1) *vt* entrüsten

**scandinave** [skādinav] *adj* skandinavisch;

**Scandinave** *mf* Skandinavier(in) *m(f)*;

**Scandinavie** [skādinavi] *f la* ~ Skandinavien *nt*

**scanner** 1. [skaner] *m* (INFORM) Scanner *m*

2. (1) [skane] *vt* scannen

**scaphandre** [skafādr(ə)] *m* (de plongeur)

Taucheranzug *m*; **scaphandrier**

[skafādrije] *m* Taucher *m*

**scarabée** [skarabe] *m* Mistkäfer *m*

**scarlatine** [skarlatin] *f* Scharlach *nt*

**sceau** (x) [so] *m* (cachet) Siegel *nt*; (*fig*)

Stempel *m*

**scélérat**, **e** [selera, at] *m, f* Schurke

(Schurkin) *m(f)*

**sceller** (1) [sele] *vt* besiegeln; (*lettre*,

*ouverture*) versiegeln

**scénario** [senarjo] *m* Szenario *nt*

**scène** [sen] *f* Szene *f*; (*lieu de l'action*)

Schauplatz *m*; **la** ~ (THEAT) die Bühne;

**entrer en** ~ auftreten; **mettre en** ~ insze-

nieren; ~ **de ménage** Ehekrach *m*

**sceptique** [septik] *adj* skeptisch

**sceptre** [septr(ə)] *m* Zepter *nt*

**Schaffhouse** [ʃafuz] (*ville et canton*)

Schaffhausen *nt*

**schéma** [fema] *m* Schema *nt*; **schématis-**

**que** *adj* schematisch

**schisme** [ʃism(ə)] *m* Spaltung *f*

**schizophrène** [skizofren] *mf* Schizophre-

ne(r) *m(f)*; **schizophrénie** [skizofreni] *f*

Schizophrenie *f*

**Schleswig-Holstein** [ʃlesvikɔʃtajn] *m la*

~ Schleswig-Holstein *nt*

**Schwytz** [ʃvits] Schwyz *nt*

**sciatique** [sjatik] *f* Ischias *m*

**scie** [si] *f* Säge *f*; ~ **à bois/métaux** Holz-/

Metallsäge; ~ **circulaire** Kreissäge; ~ **à**

**guichet** Sticksäge; ~ **à ruban** Bandsäge

**sciemment** [sjamā] *adv* wissentlich

**science** [sjās] *f* Wissenschaft *f*; (*connaiss-*

*sance*) Wissen *nt*; **les** ~ **s** (scol) die Natur-

wissenschaften *pl*; ~ **s politiques** Politolo-

gie *f*, Politikwissenschaft *f*; **science-fic-**

**tion** [sjāsifiksjō] *f* Sciencefiction *f*; **scien-**

**tifique** [sjätifik] 1. *adj* wissenschaftlich

2. *mf* Wissenschaftler(in) *m(f)*

**scier** (1) [sje] *vt* sägen; **scierie** [sir] *f*

Sägewerk *nt*

**scinder** (1) [sēde] 1. *vt* aufspalten 2. *vpr*

**se** ~ (*parti*) sich aufspalten

**scintiller** (1) [sētije] *vi* funkeln

**sciure** [sjyr] *f* ~ (**de bois**) Sägemehl *nt*

**sclérose** [skleroz] *f* Sklerose *f*; (*fig*) Ver-

knöcherung *f*; ~ **artérielle** Arterienverkal-

kung *f*; ~ **en plaques** multiple Sklerose;

**scélérer** (1) [skleroze] *vpr se* ~ sklero-

tisch werden; (*fig*) verknöchern

**scolaire** [skoler] *adj* Schul-, schulisch; **en**

**âge** ~ im Schulalter; **l'année** ~ das

Schuljahr

**scolarisation** [skolarizasjō] *f* Versorgung

*f* mit Schulen; (*d'un enfant*) Einschulung *f*

**scolariser** (1) [skolarize] *vt* mit Schulen

versorgen; (*enfants*) einschulen

**scolarité** [skolarite] *f* Schulbesuch *m*;

Schulzeit *f*; **frais de** ~ Schulgeld *nt*; **la** ~

**obligatoire** die Schulpflicht

**scoop** [skup] *m* Knüller *m*

**scooter** [skuter] *m* Motorroller *m*

**score** [skor] *m* Punktstand *m*

**scorpion** [skorpsjō] *m* (ZOO) Skorpion *m*;

**Scorpion** (ASTR) Skorpion *m*

**scotch**® [skotʃ] *m* Tesafilm® *m*

**scout**, **e** [skut] *m, f* Pfadfinder(in) *m(f)*;

**scoutisme** [skutism(ə)] *m* Pfadfinderbe-

wegung *f*

**scribe** [skrib] *m* Schreiber(in) *m(f)*; (*pej*)

Schreiberling *m*

**script** [skript] 1. *adj* (*écriture*) ~ Druck-

schrift *f* 2. *m* (CINE) Drehbuch *nt*

**scrupule** [skrupyl] *m* Skrupel *m*; **scru-**

**puleusement** [skrupyløzmā] *adv*

äußerst gewissenhaft; **scrupuleux**,

**-euse** *adj* gewissenhaft

**scrutateur**, **-trice** [skrytatør, tris] *adj*

(*regard*) forschend

**scruter** (1) [skryte] *vt* erforschen; (*motifs*,

*comportement*) ergründen

**scrutin** [skrytē] *m* Wahl *f*; ~ **à deux tours**

Wahl mit zwei Durchgängen; ~ **majori-**

**taire** (POL) Mehrheitswahlrecht *nt*

**sculpter** (1) [skylte] *vt* in Stein hauen;

(*pierre*) meißeln; (*bois*) schnitzen; **sculp-**

**teur** *m* Bildhauer(in) *m(f)*; **sculpture**

[skyltyr] *f* Skulptur *f*

**S.D.F.** *mf abr de sans domicile fixe*

Obdachlose(r) *mf*

**se** [s(ə)] *pron* sich; ~ **casser la jambe/laver**

**les mains** sich dat das Bein brechen/die

Hände waschen

**séance** [seās] *f* Sitzung *f*; (*récréative*, *musi-*

*cale*) Veranstaltung *f*; (CINE, THEAT) Vorstel-

lung *f*; ~ **tenante** unverzüglich

**séant**, **e** [seā, āt] 1. *adj* anständig 2. *m*

(*fam*) Gesäß *nt*, Hintern *m*

**seau** (x) [so] *m* Eimer *m*; ~ **à glace** Eis-

kühler *m*

**sébum** [sebom] *m* Talg *m*

**sec**, **sèche** [sek, seʃ] 1. *adj* trocken; (*fruits*)

getrocknet; (*bruit*) kurz; (*insensible*) hart;

(*réponse*, *ton*) schroff 2. *m* **tenir au** ~ tro-

cken aufbewahren **3. adv** (*démarrer*) hart

**sécateur** [sekator] *m* Gartenschere *f*

**sécession** [sesesjɔ] *f* **faire** ~ sich abspalten

**sèche** [seʃ] *adj v. soc*; **sèche-cheveux** *m inv* Föhn *m*; **sèche-linge** *m inv* Wäschetrockner *m*; **sèche-mains** *m inv* Händetrockner *m*

**sécher** {5} [seʃe] **1. vt** trocknen; (*peau*) austrocknen; (*scol fam*) schwänzen **2. vi** trocknen; (*fam: candidat*) keine Antwort wissen

**sécheresse** [seʃres] *f* Trockenheit *f*; (*fig: du ton*) Schroffheit *f*

**séchoir** [seʃwar] *m* (*à linge*) Wäschetrockner *m*; (*à cheveux*) Föhn *m*

**second, e** [s(ə)gɔ, 3d] **1. adj** zweite(r), *s* **2. m, f** (*personne*) Zweite(r) *mf* **3. m** (*adjoint*) zweiter Mann; (*étage*) zweiter Stock; (*NAUT*) Unteroffizier *m*, *Maat m* **4. f** (*partie d'une minute*) Sekunde *f*; (*scol*) Obersekunda *f*, elfte Klasse; **voyager en ~e** zweiter Klasse reisen; **secondaire** [s(ə)gɔder] *adj* (*accessoire*) sekundär, nebensächlich; (*scol*) höher, weiterführend; **secondement** *adv* zweitens

**seconder** {1} [s(ə)gɔde] *vt* unterstützen, helfen +*dat*

**secouer** {1} [s(ə)kwe] *vt* schütteln; (*tapis*) ausschütteln; (*passagers*) durchschütteln; (*séisme*) erschüttern; **être secoué(e)** (*fam*) nicht (ganz) richtig ticken

**secourir** [s(ə)kurir] *irr comme courir vt* helfen +*dat*

**secourisme** [s(ə)kurism(ə)] *m* erste Hilfe; **secouriste** *mf* Sanitäter(in) *m(f)*

**secours** [s(ə)kur] *m* Hilfe *f*; ~ *mpl* (*soins, équipes de secours*) Hilfe *f*; (*aide matérielle*) Unterstützung *f*; **les premiers** ~ die erste Hilfe; **appeler au** ~ um Hilfe rufen; **aller au** ~ **de qn** jdm zu Hilfe kommen

**secousse** [s(ə)kus] *f* Erschütterung *f*; Stoß *m*; (*électrique*) Schlag *m*; ~ **sismique** [*o tellurique*] Erdstoß

**secret, -ète** [səkre, et] **1. adj** geheim; (*renfermé*) reserviert **2. m** Geheimnis *nt*; (*discretion*) Verschwiegenheit *f*; **en** ~ insgeheim; ~ **médical** (*MED*) ärztliche Schweigepflicht

**secrétaire** [s(ə)kretar] **1. mf** Sekretär(in) *m(f)*; ~ **de direction** Chefsekretär(in); ~ **d'État** (*POL*) Staatssekretär(in); ~ **général(e)** Generalsekretär(in) **2. m** (*meuble*) Sekretär *m*

**secrétariat** [s(ə)kretarja] *m* (*profession*) Beruf *m* eines Sekretärs/einer Sekretärin; (*bureau*) Sekretariat *nt*; (*fonction*) Amt *nt*

des Schriftführers

**sécréter** {5} [sekrete] *vt* absondern

**sectaire** [sekte] *adj* sektiererisch

**secte** [sekt(ə)] *f* Sekte *f*

**secteur** [sekteur] *m* Sektor *m*, Bereich *m*; **branché(e) sur le** ~ (*ELEC*) ans (Strom)netz *nt* angeschlossen; ~ **de boot** [*o de démarrage*] (*INFORM*) Bootsektor; ~ **privé/public** (*ECON*) Privatwirtschaft *f*/Staatsunternehmen *pl*

**section** [seksjɔ] *f* Schnitt *m*; (*tronçon*) Abschnitt *m*; (*de parcours*) Teilstrecke *f*; (*d'une entreprise, d'une université*) Abteilung *f*; (*scol*) Zug *m*; **tube de 6,5 mm de** ~ Rohr mit 6,5 mm Durchmesser; **sectionner** {1} [seksjone] *vt* durchschneiden; (*membre*) abtrennen

**sécu** [seky] *f* (*fam: Sécurité sociale*) ≈ Sozial- und Krankenversicherung *f*

**séculaire** [sekyler] *adj* hundertjährig; (*fête, cérémonie*) Hundertjahres-

**séculier, -ière** [sekylje, er] *adj* weltlich

**secondo** [s(ə)gɔdo] *adv* zweitens

**sécuriser** {1} [sekyrize] *vt* ein Gefühl der Sicherheit geben +*dat*

**sécurité** [sekyrite] *f* Sicherheit *f*; **Conseil de** ~ UN-Sicherheitsrat *m*; **zone de** ~ UN-Sicherheitszone *f*; ~ **de l'emploi** Arbeitsplatzsicherheit; ~ **routière** Verkehrssicherheit; **la Sécurité sociale** die Sozial- und Krankenversicherung

**sédatif** [sedatif] *m* Beruhigungsmittel *nt*

**sédentaire** [sedäter] *adj* sesshaft; (*profession*) sitzend; (*casanier*) häuslich

**sédiment** [sedimā] *m* (*au fond d'une bouteille*) Bodensatz *m*; ~ *s mpl* (*GEOL*) Ablagerungen *pl*

**séducteur, -trice** [sedyktør, tris] *m, f* Verführer(in) *m(f)*

**séduction** [sedyksjɔ] *f* (*action*) Verführung *f*; (*attrait*) Reiz *m*

**séduire** [seduir] *irr comme conduire vt* (*conquérir*) für sich gewinnen, erobern; (*femme, homme*) verführen; (*captiver*) bezaubern

**séduisant, e** [seduzā, āt] *adj* bezaubernd; (*offre, promesse*) verführerisch

**segment** [segmā] *m* (*MATH*) Segment *nt*, Abschnitt *m*; ~ (**de piston**) (*AUTO*) Kolbenring *m*; **segmenter** {1} *vt* teilen

**ségrégation** [segregasjɔ] *f* ~ **raciale** Rassentrennung *f*

**seigle** [segl(ə)] *m* Roggen *m*

**seigneur** [sejœr] *m* (*féodal*) Herr *m*,

Gutsherr *m*; **le Seigneur** (*REL*) der Herr

**sein** [se] *m* Brust *f*; **au** ~ **de** inmitten +*gen*; **nourrir au** ~ stillen

**Seine** [sen] *f* la ~ die Seine

**séisme** [seism(ə)] *m* Erdbeben *nt*

**seize** [sez] *num* sechzehn

**séjour** [seʒur] *m* Aufenthalt *m*; (*pièce*) Wohnzimmer *nt*; ~ **linguistique** Sprachkurs *m* im Ausland; **séjourner** <1> *vi* sich aufhalten

**sel** [sel] *m* Salz *nt*; (*fig: piquant*) Würze *f*

**sélection** [seleksjɔ̃] *f* Auswahl *f*; **sélectionner** <1> [seleksjɔne] *vt* auswählen

**sélectivité** [selektivite] *f* (RADIO) Trennschärfe *f*

**self** [self] *m* Selbstbedienungsrestaurant *nt*

**self-service** (self-services) [selfservis] *m* Selbstbedienungsgeschäft *nt*/-restaurant *nt*

**selle** [sel] *f* Sattel *m*; (GASTR) Rücken *m*; ~s *fpl* (MED) Stuhlgang *m*; **se mettre en** ~ aufsitzen; **seller** <1> *vt* satteln

**sellier, -ière** [selje, ɛr] *m, f* Sattler(in) *m(f)*

**selon** [s(ə)lɔ̃] *prep* gemäß +*dat*; ~ **moi** meiner Meinung nach; ~ **les circonstances** den Umständen entsprechend; ~ **que** je nachdem ob; **c'est** ~ (*fam*) das hängt ganz davon ab

**semailles** [s(ə)maj] *fpl* Saat *f*

**semaine** [s(ə)men] *f* Woche *f*; **en** ~ (*jours ouvrables*) werktags; **la** ~ **sainte** die Karwoche

**semblable** [säblabl(ə)] 1. *adj* ähnlich; ~ **à** so wie, ähnlich wie; **de** ~s **mésaventures/calomnies** ein derartiges Missgeschick/derartige Verleumdungen 2. *m* (*prochain*) Mitmensch *m*

**semblant** [säblɑ̃] *m* Anschein *m*; **faire** ~ nur so tun; **faire** ~ **de faire qch** so tun, als ob man etw täte

**sembler** <1> [säble] 1. *vi* (*avec attribut*) scheinen; **comme/quand bon lui semble** nach seinem Gutdünken; **cela leur semblait cher/pratique** das kam ihnen teuer/praktisch vor 2. *vb* *impers* **il semble inutile/bon de** es scheint unnötig/ratsam zu; **il semble que** es hat den Anschein, dass; **il me semble que** mir scheint, dass

**semelle** [s(ə)mɛl] *f* Sohle *f*; **c'est de la** ~ (*fam: viande*) das ist zäh wie Leder

**semence** [s(ə)mɑ̃s] *f* (*graine*) Samen *m*

**semer** <4> [s(ə)me] *vt* (aus)säen; (*fig*) (aus)streuen; (*poursuivants*) abhängen; ~ **la consternation** Bestürzung hervorrufen; ~ **la discorde/terreur parmi** Streit/Schrecken verbreiten unter +*dat*; **qui sème le vent récolte la tempête** (*proverbe*) wer Wind sät, wird Sturm ernten

**semestre** [s(ə)mestɛr(ə)] *m* Halbjahr *nt*; (*à*

*l'université*) Semester *nt*

**semi-** [səmi] *pref* halb-; **semi-conduc-**

**teur** (semi-conducteurs) *m* Halbleiter *m*

**séminaire** [seminɛr] *m* Seminar *nt*

**semi-remorque** (semi-remorques) [səmiɛr(ə)mɔrk] *m* (*camion*) Sattelschlepper *m*

**sémité** [semit] *adj* semitisch

**semonce** [səmə̃s] *f* (*réprimande*) Verweis *m*

**semoule** [s(ə)mul] *f* Grieß *m*

**sénat** [sena] *m* Senat *m*

### Le Sénat

*Le Sénat ist das Oberhaus des französischen Parlaments, das im Palais du Luxembourg in Paris zusammenkommt. Ein Drittel der sénateurs werden für eine neunjährige Legislaturperiode alle drei Jahre von einem aus „députés“ und anderen gewählten Volksvertretern bestehenden Wahlausschuss gewählt. Der Sénat besitzt weit reichende Befugnisse; bei Unstimmigkeiten kann sich aber die „Assemblée nationale“ über ihn hinwegsetzen.*

**sénateur** [senatœr] *m* Senator(in) *m(f)*

**Sénégal** [senegal] *m le* ~ Senegal *nt*;

**sénégalais, e** [senegale, ez] *adj* senegalesisch; **Sénégalais, e** *m, f* Senegalese (Senegalesin) *m(f)*

**sénescence** [senesãs] *f* Alterung *f*

**sénile** [senil] *adj* senil; Alters-; **sénilité** [senilite] *f* Senilität *f*

**senior** [senjɔr] 1. *adj* (SPORT) Senioren- 2. *mpl* Senioren *pl*

**sens** [sãs] *m* Sinn *m*; (*signification*) Sinn *m*, Bedeutung *f*; (*direction*) Richtung *f*; **avoir le** ~ **des affaires/de la mesure** Geschäftssinn/einen Sinn für das richtige Maß haben; **bon** ~, ~ **commun** gesunder Menschenverstand; **dans le** ~ **de la longueur** der Länge nach; **dans le mauvais** ~ verkehrt herum; ~ **dessus dessous** völlig durcheinander; ~ **figuré/proprie** übertragene/wörtliche Bedeutung; ~ **interdit/giratoire/unique** Durchfahrt *f* verboten/Kreisverkehr *m*/Einbahnstraße *f*; ~ **de la marche** (*train, voiture*) Fahrtrichtung *f*; **reprendre ses** ~ das Bewusstsein wiedererlangen

**sensas(s)** [sãsas] *adj* *inv* (*fam*) toll, Klasse, Spitze

**sensation** [sãsasjɔ̃] *f* Gefühl *nt*; (*effet de surprise*) Sensation *f*; **faire** ~ Aufsehen *nt* erregen; **sensationnel, le** *adj* sensationell

**sensé, e** [sãse] *adj* vernünftig



**sensibiliser** {1} [säsibilize] vt ~ **qn** (à) jdn sensibilisieren (für)  
**sensibilité** [säsibilite] f Empfindlichkeit f; (émotivité) Sensibilität f  
**sensible** [säsibil(ə)] adj (personne) sensibel; (gorge, instrument) empfindlich; (perceptible) wahrnehmbar; (appréciable) merklich; (foto) hoch empfindlich; ~ **à** (à la flatterie, musique) empfänglich für; (à la chaleur, aux radiations) empfindlich gegen;  
**sensiblement** adv (notablement) merklich; (à peu près) so etwa  
**sensitif, -ive** [sästitif, iv] adj (nerf) sensorisch; **touche sensitive** Sensortaste f  
**sensualité** [säsuälite] f Sinnlichkeit f  
**sensuel, le** [säsyel] adj sinnlich  
**sentence** [sätä] f (jugement) Urteil(spruch m) nt; (maxime) Maxime f; **sentenceux, -euse** [sätäsjø, øz] adj dozierend  
**sentier** [säti] m Weg m, Pfad m; ~ **pédestre** Wanderweg  
**sentiment** [sätimä] m Gefühl nt; **faire du** ~ auf die Tränendrüse drücken; **recevez mes ~s respectueux** [o **dévoués**] ≈ mit freundlichen Grüßen  
**sentimental, e** (-aux) [sätimätal, o] adj sentimental; (vie, aventure) Liebes-; **sentimentalité** [sätimätalite] f Sentimentalität f  
**sentinelle** [sätinel] f Wachposten m  
**sentir** {10} [sätir] 1. vt fühlen, spüren; (percevoir ou répandre une odeur) riechen; (avoir le goût de) schmecken/riechen nach 2. vi (exhaler une mauvaise odeur) stinken; ~ **bon/mauvais** gut/schlecht riechen 3. vpr **se** ~ **bien/mal** à l'aise sich wohl/nicht wohl fühlen; **se** ~ **mal** sich krank [o unwohl] fühlen; **se** ~ **le courage/la force de faire qch** den Mut/die Kraft verspüren, etw zu tun; **ne plus se** ~ **de joie** außer sich sein vor Freude  
**SEP** f abr de **sclérose en plaques** MS f  
**séparation** [separasj] f Trennung f; (mur, cloison) Trennwand f; ~ **des biens** (JUR) Gütertrennung; ~ **de corps** (JUR) gesetzliche Trennung  
**séparatisme** [separatism] m Separatismus m  
**séparé, e** [separe] adj getrennt; (appartements) separat, einzeln; ~ **de** getrennt von; **séparément** [separemä] adv getrennt  
**séparer** {1} [separe] 1. vt trennen; ~ **un jardin en deux** einen Garten in zwei Teile aufteilen; ~ **qch de qch** (détacher) etw von etw abtrennen; ~ **qch par**, ~ **qch au**

**moyen de** etw teilen durch 2. vpr **se** ~ sich trennen (de von); (se diviser) sich teilen  
**sépia** [sepja] f (colorant) Sepia f; (dessin) Sepiazeichnung f  
**sept** [set] num sieben; **le** ~ **juin** der 7. Juni; ~ **fois** siebenmal; ~ **cents** siebenhundert; **de** ~ **ans** siebenjährig  
**septante** [septät] num (belge, suisse) siebzig  
**septembre** [septäbr(ə)] m September m; **en** ~ im September; **le 11** ~ am 11. September; **le 11** ~ **1948** der 11. September 1948  
**septennat** [septena] m siebenjährige Amtszeit (des französischen Staatspräsidenten bis 2001)  
**septentrional, e** (-aux) [septätrijonal, o] adj nördlich  
**septicémie** [septisemi] f Blutvergiftung f  
**septième** [setjem] 1. adj siebte(r, s) 2. m (fraction) Siebtel nt 3. mf (personne) Siebte(r) mf; **septièmement** adv siebte(r)s  
**septique** [septik] adj fosse ~ Klärgrube f  
**septuagénaire** [septqazener] 1. adj siebzighjährig, zwischen siebzig und achtzig 2. mf Siebzighjährig(e) mf  
**sépulture** [sepyltyr] f Grabstätte f  
**séquelles** [sekäl] fpl (maladie) Folgen pl  
**séquence** [sekäs] f (CINE) Sequenz f; **séquenceur** [sekäsær] m (INFORM) Sequenzer m; **séquentiel, le** [sekäsjel] adj (INFORM) sequenziell  
**séquestre** [sekestr(a)] m Beschlagnahme f; **séquestrer** {1} [sekestre] vt (personne) der Freiheit berauben, einsperren; (biens) beschlagnahmen  
**serbe** [serb] adj serbisch; **Serbe** mf Serbe (Serbin) m(f); **Serbie** [serbi] f **la** ~ Serbien nt; **serbo-croate** [serbokroat] m Serbokroatisch nt  
**serein, e** [sarē, en] adj (nuit) wolkenlos; (visage, personne) ruhig, gelassen  
**sérénade** [serenad] f Serenade f; (fam) Radau m  
**sérénité** [serenite] f (d'une personne) Gelassenheit f  
**sergent** [seržā] m Unteroffizier(in) m(f)  
**sériciculture** [serisikyltyr] f Seidenraupenzucht f  
**série** [seri] f Reihe f, Serie f; (catégorie) Klasse f, Rang m; **en** ~ serienweise; **hors** ~ (COM) spezialgefertigt; (fig) außergewöhnlich; **fabrication en** ~ Serienproduktion f; ~ **noire** Serie f von Unglücksfällen  
**sériel, le** [serjel] adj (INFORM) seriell

**sérieusement** [serjəzmā] *adv* ernst; ~? im Ernst?

**sérieux, -euse** [serjə, øz] **1.** *adj* ernst; (*conscientieux*) gewissenhaft; (*maison*) seriös; (*renseignement, personne*) zuverlässig; (*moral*) anständig; (*important*) bedeutend, wichtig; **terriblement** ~ todernst **2.** *m* Ernst *m*; (*conscience*) Gewissenhaftigkeit *f*; (*d'une maison*) Seriosität *f*; (*d'une personne*) Zuverlässigkeit *f*; (*moral*) Anständigkeit *f*; **garder son** ~ ernst bleiben; **prendre qch/qn au** ~ etw/jdn ernst nehmen

**sérigraphie** [serigrafī] *f* Siebdruck *m*

**serin** [s(ə)RĒ] *m* Zeisig *m*

**seringue** [s(ə)RĒg] *f* Spritze *f*

**serment** [sermā] *m* Eid *m*, Schwur *m*; **prêter** ~ schwören; **témoigner sous** ~ unter Eid aussagen; ~ **d'ivrogne** leeres Versprechen

**sermon** [sermō] *m* Predigt *f*

**séronégatif, -ive** [serɔnegatif, iv] *adj* HIV-negativ; **séropositif, -ive** [serɔpozitif, iv] *adj* HIV-positiv

**sérotonine** [serɔtɔnin] *f* Serotonin *nt*

**serpe** [serp(ə)] *f* Sichel *f*

**serpent** [serpā] *m* Schlange *f*; **serpenter** {1} [serpāte] *vi* sich schlängeln, sich winden

**serpentin** [serpūtē] *m* (*tube*) Kühlschlange *f*, Heizschlange *f*; (*ruban*) Papierschlange *f*, Luftschlange *f*

**serpillière** [serpijē] *f* Scheuerlappen *m*

**serre** [ser] *f* (*construction*) Gewächshaus *nt*; ~s *fpl* (*d'un rapace*) Krallen *pl*; ~ **chaude/froide** Treib-/Kühlhaus *nt*; **effet de** ~ (*METEO*) Treibhauseffekt *m*

**serré, e** [sere] **1.** *adj* eng; (*vêtement*) eng anliegend; (*lutte, match*) knapp; (*entassé*) gedrängt; (*café*) stark; **avoir le cœur** ~ /**la gorge** ~ **e** bedrückt sein/eine zugeschnürte Kehle haben **2.** *adv* **jouer** ~ vorsichtig spielen

**serre-livres** [serlivr] *m inv* Buchstütze *f*

**serrer** {1} [sere] **1.** *vt* (*tenir*) festhalten; (*comprimer*) drücken, pressen; (*mâchoires*) zusammenbeißen; (*poings*) ballen; (*vêtement*) eng anliegen an +*dat*; (*trop*) beengen; (*rapprocher*) zusammenrücken; (*frein, vis*) anziehen; (*ceinture, nœud*) zuziehen; (*robinet*) fest zudrehen; ~ **la main à qn** jdm die Hand schütteln; ~ **qn dans ses bras** jdn in die Arme nehmen; ~ **qn de près** dicht hinter jdm sein **2.** *vi* ~ **à droite/gauche** sich rechts/links halten **3.** *vpr* **se** ~ (*personnes*) zusammenrücken; **se** ~ **contre qn** sich an jdn schmiegen; **se**

~ **les coudes** zusammenhalten; **serre-tête** [sertet] *m inv* Stirrband *nt*

**serrure** [seryr] *f* Schloss *nt*; **serrurerie** [seryrri] *f* Schlosserei *f*; ~ **d'art** Kunstschmiedearbeit *f*; **serrurier** [seryrje] *m* Schlosser(in) *m(f)*

**sertir** {8} [sertir] *vt* (*pierre précieuse*) fassen

**sérum** [serɔm] *m* ~ **antitétanique** Tetanusserum *nt*; ~ **sanguin** Blutserum *nt*

**servante** [servāt] *f* Dienstmädchen *nt*

**serveur, -euse** [servœr, øz] **1.** *m, f* (*de restaurant*) Kellner(in) *m(f)* **2.** *m* Server *m*; **serveur (de données)** (*INFORM*) ≈ Btx-Anbieter *m*; ~ **Internet** Web-Server *m*

**serviable** [servjabl(ə)] *adj* gefällig, hilfsbereit

**service** [servis] *m* (*des convives, des clients*) Bedienung *f*; (*série de repas*) Essenszeit *f*; (*assortiment de vaisselle*) Service *nt*; (*faveur*) Gefallen *m*; (*travail, fonction d'intérêt public*) Dienst *m*; (*département*) Abteilung *f*; (*fonctionnement*) Betrieb *m*; (*transport*) Verkehrsverbindung *f*; (*REL*) Gottesdienst *m*; (*TENNIS*) Aufschlag *m*; ~s *mpl* (*travail*) Dienst *m*; (*ECON*) Dienstleistungsbetriebe *pl*; ~s **secrets** Geheimdienst; ~s **sociaux** Sozialleistungen *pl*; ~ **compris** inklusive Bedienung; **être au** ~ **de qn** (*employé*) bei jdm angestellt sein; **en** ~ (*objet*) in Gebrauch; (*machine*) in Betrieb; **être/mettre en** ~ in Betrieb sein/nehmen; **faire le** ~ bedienen; **hors** ~ außer Betrieb; **rendre** ~ (**à qn**) (jdm) helfen; **rendre un** ~ **à qn** jdm einen Gefallen tun; ~ **d'ordre** (*personnes*) Ordnung *pl*; ~ **du personnel** Personalabteilung; ~ **public** öffentlicher Dienst; ~ **de réanimation** Intensivstation *f*; ~ **après-vente** Kundendienst *m*; ~ **militaire** Militärdienst; ~ **de secours hélicoptéré** Luftrettungsdienst, Flugrettungsdienst; ~ **sociaux** Sozialdienste *pl*

### Le service militaire

*Le service militaire dauert zehn Monate und gilt für alle wehrdiensttauglichen Franzosen über 18 Jahre. Wehrdienstverweigerer müssen einen zweijährigen Ersatzdienst leisten. Seit 1970 können auch Frauen diesen Wehrdienst leisten; es sind jedoch nur wenige, die das tun.*

**serviette** [servjet] *f* (*de table*) Serviette *f*; (*de toilette*) Handtuch *nt*; (*porte-documents*) Aktentasche *f*; ~ **hygiénique** Monatsbinde *f*

**servile** [servil] *adj* unterwürfig

**servir** {10} [servir] **1.** *vt* dienen +*dat*;

(domestique) arbeiten für; (*dans restaurant, magasin*) bedienen; (*aider*) helfen +dat; ~ **qch** (à **qn**) (*plat, boisson*) jdm etw servieren; **vous êtes servi(e)**? werden Sie schon bedient? 2. vi (TENNIS) aufschlagen; (CARTES) geben; (*objet*) gute Dienste leisten; ~ à **qch/faire qch** zu etw dienen; ~ à **qn** jdm nützlich sein; **cela ne sert à rien** das nutzt nichts; ~ (à **qn**) **de ...** (von jdm) als ... benutzt werden; ~ (à **qn**) **de secré- taire** als (jds) Sekretär fungieren 3. vb *impers à quoi cela sert-il?* wozu soll das gut sein?; *à quoi cela sert-il de faire ...?* was nützt es ... zu tun? 4. vpr **se** ~ (*d'un plat*) sich bedienen; **se** ~ **de qch** (*d'un plat*) sich dat etw nehmen; (*utiliser*) etw benutzen

**servitude** [sɛrvityd] f Knechtschaft f; (fig) Zwang m

**servocommande** [sɛrvokɔmɑ̃d] f Servolenkung f

**servofrein** [sɛrvofrɛ̃] m Servobremse f

**ses** [sɛ] adj v. **son**

**sésame** [sezam] m Sesam m

**session** [sesjɔ̃] f Sitzung f

**set** [sɛt] m (TENNIS) Satz m

**seuil** [sœj] m Schwelle f

**seul, e** [sœl] 1. adj allein; (*isolé*) einsam; (*unique*) einzig; **lui** ~ **pout** nur er allein kann; **à lui (tout)** ~ ganz allein; **d'un ~ coup** auf einmal; **parler tout(e) ~(e)** Selbstgespräche führen 2. adv allein 3. m **j'en veux un** ~ ich will nur eine(n, s) (davon); **il en reste un** ~ es ist nur ein(e) Einzige(r, s) übrig; **seulement** adv nur, bloß; ~ **hier (pas avant)** erst gestern

**sève** [sɛv] f (*d'une plante*) Saft m; (*énergie*) Lebenskraft f

**sévère** [sever] adj streng; (*climat*) hart; (*pertes, défaite*) schwer; **sévérité** [severite] f Strenge f; (*du climat*) Härte f; (*des pertes, d'une défaite*) Schwere f

**séVICES** [sevis] mpl Misshandlung f

**sexagenaire** [sekzazɛnɛr] 1. adj sechzig-jährig, zwischen sechzig und siebzig 2. mf Sechzigjährige(r) mf

**sexe** [sɛks(ə)] m Geschlecht nt; (*sexualité*) Sex m; (*organe*) Geschlechtsorgane pl

**sexisme** [sɛksism(ə)] m Sexismus m;

**sexiste** 1. adj sexistisch 2. mf Sexist(in) m(f)

**sexuple** [sɛkstyp(ə)] adj sechsfach

**sexualité** [sɛksyalite] f Sexualität f

**sexuel, le** [sɛksyɛl] adj sexuell

**seyant, e** [sɛjɑ̃, ɑ̃t] adj kleidsam

**Seychelles** [sɛʃɛl] fpl **les** ~ die Seychellen pl

**SGML** m abr de **standardized generalized mark-up language** SGML nt

**shampooiner** (1) [ʃɑ̃pwɛn] vt sham-  
poonieren

**shampooing** [ʃɑ̃pwɛ̃] m (*lavage*) Haarwä-  
sche f; (*produit*) Shampoo nt, Haarwasch-  
mittel nt

**shooter** (1) [ʃute] vpr **se** ~ (*s*) drücken

**shopping** [ʃɔ̃piŋ] m Shopping nt; **faire du**  
~ shoppen gehen

**short** [ʃɔrt] m Shorts pl

**si** [si] 1. m (MUS) H nt 2. adv (*affirmatif*)  
doch, ja; **je me demande** ~ ich frage  
mich, ob; ~ **gentil/rapidement** (*tellement*)  
so nett/schnell; ~ **rapide qu'il soit** so  
schnell er auch sein mag 3. conj wenn;  
(*tant et*) ~ **bien que** so (sehr) dass

**siamois, e** [sjamwa, waz] adj siamesisch

**Sibérie** [sibɛri] f **la** ~ Sibirien nt; **sibé-  
rien, ne** [sibɛrjɛ̃, ɛn] adj sibirisch

**SICAV** [sikav] f inv acr de **société d'inves-  
tissement à capital variable** (COM) Invest-  
mentgesellschaft f

**Sicile** [sisi] f **la** ~ Sizilien nt; **sicilien, ne**  
[sisiɛ̃, ɛn] adj sizilianisch

**sida** [sida] m acr de **syndrome d'immuno-  
déficience acquise** Aids nt, Immunschwä-  
chekrankheit f; **sidaïque** [sidaik], **sidati-  
que** [sidatik] 1. adj aidskrank 2. mf Aids-  
kranke(r) mf; **sidatorium** [sidaɔrjɔm] m  
Aidsklinik f

**side-car** (side-cars) [sidkar] m Beiwagen  
m

**sidéen, ne** [sideɛ̃, ɛn] 1. adj aidskrank  
2. m, f Aidskranke(r) mf

**sidéré, e** [sidere] adj verblüfft

**sidérurgie** [sideryʁʒi] f **la** ~ die Eisenin-  
dustrie

**sidologue** [sidɔlg] mf Aidspezialist(in)  
m(f)

**siècle** [sjɛkl(ə)] m Jahrhundert nt; (*époque*)  
Zeitalter nt

**siège** [sjɛʒ] m Sitz m; (*d'une douleur, d'une  
maladie*) Herd m; (MIL) Belagerung f; ~  
**avant/arrière** Vorder-/Rücksitz; ~ **éjecta-  
ble** (AVIAT) Schleudersitz; ~ **social** (COM)  
Firmensitz

**siéger** (2, 5) [sjeʒɛ] vi tagen; (*député*)  
einen Sitz haben (à in +dat)

**sien, ne** [sjɛ̃, sjɛn] pron **le** ~, **la** ~ **ne** der/  
die/das seine/ihre; seine(r/s)/ihre(r/s); **les**  
~s, **les** ~ **nes** seine/ihre pl; **y mettre du** ~  
das Seine (dazu)tun; **faire des ~nes** (fam)  
seine üblichen Dummheiten machen

**Sierra Leone** [sjɛra lɛɔn(ɛ)] f **la** ~ Sierra  
Leone nt

**sieste** [sjɛst(ə)] f Mittagsschlaf m; **faire la**

~ Mittagsschlaf halten

**sifflement** [sifləmə] *m* Pfeifen *nt*

**siffler** {1} [siflə] **1.** *vi* pfeifen; (*merle*) singen, flöten; (*serpent*) zischen **2.** *vt* pfeifen; (*huer*) auspfeifen; (*signaler en sifflant*) abpfeifen; (*fam: avaler*) kippen

**sifflet** [siflə] *m* (*instrument*) Pfeife *f*; (*sifflement*) Pfiff *m*; **coup de ~** Pfiff *m*

**siffloter** {1} [siflɔtə] *vi, vt* vor sich *akk* hin pfeifen

**sigle** [sigl(ə)] *m* Abkürzung *f*

**signal** (-aux) [sinal, o] *m* Zeichen *nt*; (*indice, annonce*) (An)zeichen *nt*; (*écriteau*) Schild *nt*; (*appareil*) Signal *nt*; **donner le ~ de** das Signal geben zu; ~ **d'alarme** Alarmsignal; ~ **d'annonce** (TEL) Anklopfen *nt*; ~ **de commande** (INFORM) Steuer-signal; ~ **de détresse** Notruf *m*; ~ **occupé** (TEL) Belegtzeichen; ~ **sonore/optique** Ton-/Lichtsignal

**signalement** [sinalmə] *m* Personenbe-schreibung *f*

**signaler** {1} [sinalə] **1.** *vt* (*annoncer*) ankündigen; (*par un signal*) signalisieren; (*dénoncer*) melden, anzeigen; ~ **qch à qn / (à qn) que** (*montrer*) jdn auf etw *akk* hinweisen/(jdn) darauf hinweisen, dass **2.** *vpr se ~ (par)* sich hervortun (durch)

**signalétique** [sinaletik] *adj* **fiche ~** Perso-nalbogen *m*

**signalisation** [sinalizasjɔ] *f* (*ensemble des signaux*) Verkehrszeichen *pl*; **panneau de ~** Verkehrsschild *nt*; **signaliser** {1}

[sinalize] *vt* beschildern

**signataire** [sinatər] *mf* Unterzeichner(in) *m(f)*

**signature** [sinatyr] *f* Unterzeichnung *f*; (*inscription*) Unterschrift *f*

**signe** [sin] *m* Zeichen *nt*; **c'est bon/mau-vais ~** das ist ein gutes/schlechtes Zei-chen; **faire ~ à qn** jdm Bescheid geben; **faire un ~ de la tête/main** mit dem Kopf/der Hand ein Zeichen geben; **le ~ de la croix** das Kreuzzeichen; ~ **de ponctuation** Satzzeichen; ~ **du zodiaque** Sternzeichen

**signer** {1} [sine] **1.** *vt* unterschreiben; (*œuvre*) signieren **2.** *vpr se ~* sich bekreu-zigen

**signet** [sine] *m* (*a. INFORM*) Lesezeichen *nt*

**significatif, -ive** [sɪnifikatif, iv] *adj* bezeichnend, viel sagend

**signification** [sɪnifikasjɔ] *f* Bedeutung *f*

**signifier** {1} [sɪnifje] *vt* (*vouloir dire*) bedeuten; ~ **qch (à qn)** (*faire connaître*) (jdm) etw zu verstehen geben; ~ **qch à qn** (JUR) jdm etw zustellen

**silence** [silās] *m* (*mutisme*) Schweigen *nt*;

(*absence de bruit*) Stille *f*, Ruhe *f*; (*moment, mus*) Pause *f*; **garder le ~** ~ ruhig sein, still sein; **garder le ~ sur qch** über etw *akk* Stillschweigen bewahren; **silencieux, -euse** [silāsʒə, əz] **1.** *adj* (*personne*) schweigsam; (*appareil, pas*) leise; (*endroit*) ruhig **2.** *m* (AUTO) Auspufftopf *m*; (*d'une arme*) Schalldämpfer *m*

**silex** [sileks] *m* Feuerstein *m*

**silhouette** [silwet] *f* Silhouette *f*; (*contour*) Umriss *m*; (*figure*) Figur *f*

**silicium** [silisjɔm] *m* Silizium *nt*

**silicone** [silikon] *f* Silikon *nt*

**sillage** [sijaʒ] *m* (*d'un bateau*) Kielwasser *nt*; **être dans le ~ de qn** (*fig*) in jds Fahr-wasser *dat* segeln

**sillon** [sijɔ] *m* (*d'un champ*) Furche *f*; (*d'un disque*) Rille *f*; **sillonner** {1} [sijɔne] *vt* (*rides*) furchen; (*parcourir*) durchstreifen

**silo** [silo] *m* Silo *nt*

**simagrées** [simagre] *fpl* Getue *nt*

**similaire** [similer] *adj* ähnlich

**similarité** [similarite] *f* Ähnlichkeit *f*

**similicuir** [similikjɛr] *m* Kunstleder *nt*

**similitude** [similityd] *f* Ähnlichkeit *f*

**simple** [sɛpl(ə)] **1.** *adj* einfach; (*pej: naïf*) einfältig; ~ **d'esprit** einfältig; **une ~ for-malité** reine Formsache; **un aller ~ (train)** eine einfache Fahrkarte; **c'est ~ comme bonjour** das ist kinderleicht **2.** *m* (TENNIS) Einzel *nt*; ~ **messieurs** Herren-einzel; **simplement** [sɛpləmā] *adv* einfach; **simplicité** [sɛplisite] *f* Einfachheit *f*; (*can-deur*) Naivität *f*; **simplification** [sɛplifikasjɔ] *f* Vereinfachung *f*; **simplifier** {1} [sɛplifje] *vt* vereinfachen; (*MATH*) kürzen; **simplissime** [sɛplisim] *adj* kinder-leicht; **simpliste** [sɛplist(ə)] *adj* allzu ein-fach, simpel

**simulacre** [simylakr(ə)] *m* ~ **de combat/gouvernement** Scheingefecht *nt/-regie-rung f*

**simulateur** [simylatœr] *m* Simulator *m*; ~ **de vol** Flugsimulator

**simulation** [simylasjɔ] *f* Vortäuschung *f*

**simuler** {1} [simyle] *vt* simulieren; (*émo-tion*) heucheln; (*imiter*) nachahmen

**simultané, e** [simyltane] *adj* simultan, gleichzeitig; **simultanément** *adv* gleichzeitig

**sincère** [sɛsɛr] *adj* ehrlich, aufrichtig; **mes ~s condoléances** mein aufrichtiges Bei-leid; **sincèrement** *adv* aufrichtig, ehr-lich; **sincérité** [sɛsɛrite] *f* Ehrlichkeit *f*, Aufrichtigkeit *f*; **en toute ~** ganz offen

**sine qua non** [sinekwanon] *adj* condition ~ unbedingt notwendige Voraussetzung

**Singapour** [sɛgapur] (*l'île f de*) ~ Singapour *nt*

**singe** [sɛʒ] *m* Affe *m*; **singer** <2> *vt* nachäffen; **singeries** [sɛʒri] *fpl* Faxen *pl*

**singulariser** <1> [sɛʒylarize] **1.** *vt* auszeichnen **2.** *vpr se* ~ auffallen

**singularité** [sɛʒylarite] *f* Eigenart *f*; (*bizarrie*) Seltsamkeit *f*

**singulier, -ière** [sɛʒylje, ɛʁ] **1.** *adj* eigenartig **2.** *m* (LING) Singular *m*, Einzahl *f*

**sinistre** [sinistr(ə)] **1.** *adj* unheimlich; (*inquiétant*) Unheil verkündend **2.** *m* Katastrophe *f*; (*en assurances*) Schadensfall *m*;

**sinistré, e** **1.** *adj* (*région*) von einer Katastrophe heimgesucht **2.** *m, f* Katastrophopfer *nt*

**sinon** [sinɔ̃] **1.** *adv* andernfalls, sonst **2.** *conj* (*sauf*) außer; (*si ce n'est*) wenn nicht

**sinueux, -euse** [sinøø, øz] *adj* gewunden; (*fig*) verwickelt; **sinuosité**

[sinøzite] *f* Gewundenheit *f*; ~s *fpl* Kurven und Windungen *pl*

**sinus** [sinys] *m* (ANAT) Stimmhöhle *f*; (MATH) Sinus *m*; **sinusite** [sinyzit] *f* Stirnhöhlenentzündung *f*

**sionisme** [sjɔnism] *m* Zionismus *m*

**siphon** [sifɔ̃] *m* Siphon *m*; (*tube*) Saugheber *m*

**sirène** [siren] *f* Sirene *f*

**sirop** [siʁo] *m* Sirup *m*; ~ **contre la toux** Hustensaft *m*

**siroter** <1> [siʁote] *vt* schlürfen

**sismique** [sismik] *adj* seismisch

**sismographe** [sismogʁaf] *m* Seismograf *m*

**sismologie** [sismɔlɔʒi] *f* Seismologie *f*

**sitcom** [sitkom] *m* Situationskomödie *f*

**site** [sit] *m* (*environnement*) Umgebung *f*; (*emplacement*) Lage *f*; ~ (**web** [o Web]) Homepage *f*; ~ **industriel** Industriestandort *m*; ~ (**pittoresque**) landschaftlich schöne Gegend; ~ **de stockage des déchets nucléaires** Atom Mülldeponie *f*; ~ **touristique** Sehenswürdigkeit *f*

**sit-in** [sitin] *m inv* Sit-in *nt*, Sitzstreik *m*; **manifestation** ~ Sitzblockade *f*

**sitôt** [sito] *adv* sogleich; ~ **après** gleich danach; ~ **parti, il ...** kaum war er gegangen, da ...; **pas de** ~ nicht so bald; ~ **que** sobald

**situation** [sityasjɔ̃] *f* Lage *f*; (*emploi*) Stellung *f*; (*circonstances*) Situation *f*; ~ **de famille** Familienstand *m*

**situé, e** [sitɥe] *adj* gelegen

**situer** <1> [sitɥe] **1.** *vt* (*en pensée*) einordnen **2.** *vpr se* ~ (*être*) liegen, sich

finden

**six** [sis] *num* sechs; **le** ~ **mai** der sechste Mai; ~ **fois** sechsmal; ~ **cents** sechshundert; **de** ~ **ans** sechsjährig; **sixième**

[sizjem] **1.** *adj* sechste(r, s) **2.** *m* (*fraction*) Sechstel *nt* **3.** *mf* (*personne*) Sechste(r) *mf*;

**sixièmement** *adv* sechstens

**skate(board)** [sket(bɔrd)] *m* (*planche*)

Skateboard *nt*; (*sport*) Skateboardfahren *nt*

**ski** [ski] *m* Ski *m*; **faire du** ~ Ski laufen; ~ **de fond** (*sport*) Langlauf *m*; (*ski*) Langlaufski *m*; ~ **nautique** Wasserski; ~ **de**

**piste** Abfahrtslauf *m*; ~ **en profonde** Tiefschneefahren *nt*; ~ **de randonnée** Skiwandern *nt*; **ski-bob** (ski-bobs) [skibɔb] *m*

Skibob *m*; **skier** <1> [skje] *vi* Ski laufen;

**skieur, -euse** *m, f* Skiläufer(in) *m(f)*

**skin(head)** [skin(ed)] *m* Skinhead *m*

**slalom** [slalom] *m* (*ski*) Slalom *m*; **faire du** ~ **entre** (*fig*) sich durchschlängeln zwischen +*dat*; ~ **géant** Riesenslalom; **slalomer** <1> [slalɔme] *vi* Slalom fahren; **slalomeur, -euse** [slalomœʁ, øz] *m, f* Slalomfahrer(in) *m(f)*

**slave** [slav] *adj* slawisch

**slip** [slip] *m* Unterhose *f*; (*de bain*) Badehose *f*; (*d'un deux-pièces*) Slip *m*, Unterteil *nt*

**slogan** [slɔgã] *m* Slogan *m*

**slovaque** [slɔvak] *adj* slowakisch; **la République** ~ die Slowakische Republik; **Slovaque** *m, f* Slowake (Slowakin) *m(f)*;

**Slovaquie** [slɔvaki] *f la* ~ die Slowakei

**slovène** [slɔven] *adj* slowenisch; **Slovène** *m, f* Slowene (Slowenin) *m(f)*; **Slovénie** [slɔveni] *f la* ~ Slowenien *nt*

**slow** [slo] *m* Slowfox *m*

**smalltalk** [smɔltɔk] *m* Smalltalk *m*

**smash** [smaf] *m* (TENNIS) Schmetterball *m*;

**smasher** <1> [sma(t)ʃe] *vt, vi* (TENNIS) schmetter

**S.M.E.** *m abr de* **Système monétaire européen** EWS *nt*

**S.M.I.** *m abr de* **Système monétaire international** internationales Währungssystem

**S.M.I.C.** [smik] *m acr de* **salaire minimum interprofessionnel de croissance** staatlich festgesetzter Mindestlohn

**Le S.M.I.C.**

*Le S.M.I.C. ist ein Mindeststundenlohn für Arbeitnehmer über 18 Jahren. Der S.M.I.C. wird immer, wenn die Lebenshaltungskosten um zwei Prozent steigen, angehoben.*

**smicard, e** [smikar, d(ə)] *m, f* Mindest-

lohnempfänger(in) *m(f)*

**smiley** [smaile] *m* Smiley *m*

**smog** [smɔg] *m* Smog *m*; ~ **électromagnétique** Elektrosmog

**smoking** [smɔkiŋ] *m* Smoking *m*

**SMS** *m abr de short message service* SMS *f*

**S.M.U.R.** [smyr] *m acr de service médical d'urgence et de réanimation* Notfalldienst *m*

**snack** [snak] *m* Snack *m*; **snack(-bar)** (snack-bars) [snakbar] *m* Imbissstube *f*, Schnellgaststätte *f*

**S.N.C.F.** *f abr de Société nationale des chemins de fer français* französische Eisenbahn

**sniffer** <1> [snife] *vt (drogue)* schnupfen; (colle) schnüffeln

**snob** [snɔb] **1. adj** versnobt **2. mf** Snob *m*; **snobisme** [snɔbism] *m* Snobismus *m*

**snowboard** [snɔbɔrd] *m* Snowboardfahren *nt*; **snowboarder, -euse** [snɔbɔrdɛr, ɔz] *m, f* Snowboardfahrer(in) *m(f)*

**sobre** [sɔbr(ə)] *adj (personne)* mäßig; (élégance, style) schlicht; **sobriété** [sɔbrijete] *f* Enthaltsamkeit *f*; Schlichtheit *f*

**sobriquet** [sɔbrike] *m* Spitzname *m*

**sociable** [sɔsjabl(ə)] *adj* gesellig

**social, e** (-aux) [sɔsjal, o] *adj* gesellschaftlich; (POL, ADMIN) sozial

**socialiser** <1> [sɔsjalize] *vt* sozialisieren; (POL) vergesellschaften

**socialisme** [sɔsjalism(ə)] *m* Sozialismus *m*; **socialiste** *mf* Sozialist(in) *m(f)*

**société** [sɔsjete] *f* Gesellschaft *f*; ~ **d'abondance** Überflussgesellschaft, Wohlstandsgesellschaft; ~ **anonyme** Aktiengesellschaft; ~ **de consommation** Konsumgesellschaft; ~ **d'édition de programmes** Softwarehaus *nt*; ~ **de gaspillage** Wegwerfgesellschaft; ~ **d'investissement à capital variable** Investmentgesellschaft; ~  **médiatique** Mediengesellschaft; ~ **protectrice des animaux** Tierschutzverein *m*; ~ **à responsabilité limitée** Gesellschaft mit beschränkter Haftung

**socioculturel, le** [sɔsjokyltyrel] *adj* soziokulturell

**socio-éducatif, -ive** (socio-éducatifs) [sɔsjɔedykatif, iv] *adj* sozialpädagogisch

**sociolinguistique** [sɔsjolɛgistik] **1. adj** (LING) soziolinguistisch **2. f** Soziolinguistik *f*

**sociologie** [sɔsjɔlɔgi] *f* Soziologie *f*;

**sociologique** *adj* soziologisch; **sociologue** [sɔsjɔlg] *mf* Soziologe(-login) *m(f)*

**socioprofessionnel, le** [sɔsjɔpɔfɛsjɔnel]

*adj* **catégorie ~le** Berufsgruppe *f*

**socle** [sɔkl(ə)] *m* Sockel *m*

**socquette** [sɔket] *f* Söckchen *nt*

**soda** [sɔda] *m* Limo *f*

**sodium** [sɔdjɔm] *m* Natrium *nt*

**sodomie** [sɔdɔmi] *f* Sodomie *f*; **sodomiser** <1> [sɔdɔmize] *vt* Sodomie treiben mit

**sœur** [sœr] *f* Schwester *f*; (religieuse) Ordensschwester *f*, Nonne *f*; ~ **ainée/cadette** ältere/jüngere Schwester

**sofa** [sofa] *m* Sofa *nt*

**S.O.F.R.E.S., Sofres** [sofɛs] *f acr de Société française d'enquêtes par sondage* französisches Meinungsforschungsinstitut

**soi** [swa] *pron* sich; **cela va de ~** das versteht sich von selbst

**soi-disant** [swadizā] **1. adj inv** so genannt **2. adv** angeblich

**soie** [swa] *f* Seide *f*; (poil) Borste *f*; **soierie** [swari] *f* Seidenindustrie *f*; (tissu) Seidengewebe *nt*

**soif** [swaf] *f* Durst *m*; (fig) Gier *f*; **avoir ~** Durst haben; **donner ~ (à qn)** (jdn) durstig machen

**soigné, e** [swaɲe] *adj* gepflegt; (travail) sorgfältig

**soigner** <1> [swaɲe] *vt* behandeln; (faire avec soin) sorgfältig bearbeiten [o ausarbeiten]; (jardin, chevelure) pflegen; (choyer) betreuen, gut behandeln

**soigneusement** [swaɲɛzmā] *adv* gewissenhaft, sorgfältig

**soigneux, -euse** [swaɲø, øz] *adj* gewissenhaft; ~ **de** bedacht auf +akk

**soi-même** [swamem] *pron* (sich) selbst

**soin** [swē] *m* (application) Sorgfalt *f*; (responsabilité) Verantwortung *f* (de für); ~s *mpl* Pflege *f*; (attention) Fürsorge *f*, Obhut *f*; ~s **de beauté/du corps** Schönheits-/Körperpflege *f*; **aux bons ~s de** zu (treuen) Händen von (bei Übermittlung eines Briefes durch einen Dritten); **confier qn aux ~s de qn** jdm jdn anvertrauen; **être aux petits ~s pour qn** jdn liebevoll umsorgen; **prendre ~ de faire qch** darauf achten, etw zu tun; **prendre ~ de qch/qn** sich um etw/jdn kümmern

**soir** [swar] *m* Abend *m*; **à ce ~l** bis heute Abend; **ce/hier/dimanche** ~ heute/gestern Abend/Sonntagabend; **le** ~ abends; **sept heures du ~** sieben Uhr abends; **le repas/journal du ~** das Abendessen/die Abendzeitung; **la veille au ~** am Vorabend

**soirée** [sware] *f* (soir) Abend *m*; (réception)



(Abend)gesellschaft *f*

**soit** 1. [swa] *conj* (à savoir) das heißt; ~ ..., ~ ... (ou) entweder ... oder ...; ~ **que** ..., ~ **que** ... sei es, dass ... oder, dass ...

2. [swat] *adv* sei's drum

**soixantaine** [swasätən] *f* **une** ~ etwa sechzig

**soixante** [swasät] *num* sechzig; **soixante-dix** *num* siebzig; **soixante-huitard**, **e** *m, f* Achtundsechziger(in) *m(f)*

**soja** [sɔʒa] *m* Soja *nt*

**sol** [sɔl] *m* Boden *m*; (*MUS*) *G nt*

**solaire** [solær] *adj* Sonnen-

**solarium** [solærjəm] *m* Solarium *nt*

**soldat** [sɔlda] *m* Soldat(in) *m(f)*; ~ **de** **plomb** Zinnsoldat

**solde** [sɔld(ə)] 1. *f* Sold *m*; **être à la** ~ **de** **qn** in jds Sold *dat* stehen 2. *m* (*FIN*) Saldo *m*; ~ **s** *mpl* (*COM*) Ausverkauf *m*; **en** ~ zu herabgesetztem Preis; ~ **créditeur/débit** *eur* (*FIN*) Aktiv-/Passivsaldo; **solder** {1} 1. *vt* (*compte*) saldieren; (*marchandise*) ausverkaufen; **article soldé** (à) 10 euros auf 10 Euro reduzierter Artikel 2. *vpr se* ~ **par** **enden** mit

**sole** [sɔl] *f* Seeszunge *f*

**soleil** [solɛj] *m* Sonne *f*; **au** ~ in der Sonne; **en plein** ~ in der prallen Sonne; **il fait** (**du**) ~ die Sonne scheint; **le** ~ **levant/couchant** die aufgehende/untergehende Sonne

**solennel**, **le** [solanel] *adj* feierlich; **solennité** [solanite] *f* Feierlichkeit *f*

**Soleure** [solœr] (*ville et canton*) Solothurn *nt*

**solidaire** [solider] *adj* (*personnes*) solidarisch (*de* mit); (*choses, pièces mécaniques*) miteinander verbunden; **solidariser** {1} [solidarize] *vpr se* ~ **avec** **qn** sich mit jdm solidarisch erklären; **solidarité** [solidarite] *f* Solidarität *f*; Verbindung *f*

**solide** [solid] 1. *adj* (*mur, maison, meuble*) stabil; (*non liquide*) fest; (*amitié, institutions*) dauerhaft; (*partisan*) treu, zuverlässig; (*connaissances, argument*) solid, handfest; (*vigoureux, résistant*) kräftig, robust; **être** ~ **comme un roc** von unverwüstlicher Natur sein 2. *m* Festkörper *m*

**solidifier** {1} [solidifje] 1. *vt* (*substance*) fest werden lassen 2. *vpr se* ~ erstarren

**solidité** [solidite] *f* Stabilität *f*; (*d'amitié, etc*) Dauerhaftigkeit *f*

**soliste** [solist] *mf* Solist(in) *m(f)*

**solitaire** [soliter] 1. *adj* einsam; (*isolé*) einzeln stehend 2. *mf* Einsiedler(in) *m(f)* 3. *m* (*diamant*) Solitär *m*

**solitude** [solityd] *f* Einsamkeit *f*

**solicitations** [solisitasj] *pl* dringende Bitte

**soliciter** {1} [solisite] *vt* (*personne*) dringend bitten, anflehen; (*emploi*) sich bewerben um; (*faveur, audience*) bitten um; (*exciter*) reizen

**sollicitude** [solisityd] *f* Fürsorge *f*

**solo** [sɔlo] *m* Solo *nt*

**solstice** [solstis] *m* Sonnenwende *f*

**soluble** [sɔlybl(ə)] *adj* löslich

**solution** [solysjɔ] *f* Lösung *f*; ~ **de** **continuité** Unterbrechung *f*; ~ **de** **facilité** bequeme Lösung; **solutionner** {1} [solysjɔne] *vt* lösen

**solvable** [solvabl(ə)] *adj* zahlungsfähig

**solvant** [solvā] *m* Lösungsmittel *nt*

**Somalie** [sɔmali] *f* la ~ Somalia *nt*;

**somalien**, **ne** [sɔmalje, en] *adj* somalisch

**sombre** [sɔbr(ə)] *adj* dunkel; (*visage, avenir*) düster; (*personne*) finster; (*humeur*) schwarz

**sombrer** {1} [sɔbre] *vi* (*bateau*) untergehen, sinken; ~ **dans la misère/le désespoir** ins Elend/in Verzweiflung verfallen

**sommaire** [sɔmɛr] 1. *adj* (*bref*) kurz; (*repas*) einfach; (*examen*) oberflächlich; **exécution** ~ Standgericht *nt* 2. *m* Zusammenfassung *f*

**sommation** [sɔmasjɔ] *f* Aufforderung *f*; **tirer sans** ~ ohne Vorwarnung schießen **somme** [sɔm] 1. *f* Summe *f*; **en** ~ insgesamt; ~ **toute** letzten Endes 2. *m* **faire un** ~ ein Nickerchen machen

**sommeil** [sɔmɛj] *m* Schlaf *m*; **avoir** ~ müde sein, schläfrig sein; **sommeiller** {1} *vi* schlummern

**sommelier**, **-ière** [sɔmɛlje, ɛr] *m, f* Getränkekelner(in) *m(f)*

**sommer** {1} [sɔme] *vt* ~ **qn de faire** **qch** jdn auffordern, etw zu tun

**sommet** [sɔme] *m* Gipfel *m*; (*d'une tour*) Spitze *f*; (*d'un arbre*) Wipfel *m*; (*MATH*) Scheitelpunkt *m*; (*fig*) Gipfeltreffen *nt*

**sommier** [sɔmje] *m* Bettrost *m*; ~ **à lattes** Lattenrost *m*; ~ **métallique** Metallrost *m*; ~ **à ressorts** Sprungfederrost *m*

**somnambule** [sɔmnäbyl] *mf* Schlafwandler(in) *m(f)*

**somnifère** [sɔmnifɛr] *m* Schlafmittel *nt*

**somnoler** {1} [sɔmnɔle] *vi* dösen

**somptueux**, **-euse** [sɔptɥø, øz] *adj* prunkvoll, prächtig

**son**, **sa** (ses) [sɔ, sa, se] *adj* sein, seine, sein, ihr, ihre, ihr

**son** [sɔ] *m* Ton *m*; (*bruit*) Laut *m*; (*sonorité*) Klang *m*; (*PHYS*) Schall *m*; (*céréales*) Kleie *f*

**sonar** [sɔnar] *m* Echolot *nt*

**sonate** [sɔnat] *f* Sonate *f*

**sondage** [sɔdaʒ] *m* (de terrain) Bohrung *f*; (enquête) Umfrage *f*; ~ **d'opinion** Meinungsumfrage

**sonde** [sɔd] *f* Sonde *f*; ~ **laser** Laser-sonde; ~ **lunaire** Mondsonde; ~ **spatiale** Raumsonde

**sonder** ⟨1⟩ [sɔde] *vt* untersuchen; (terrain) bohren in +*dat*; (fig) erforschen, ergründen; (personne) ausfragen

**songer** ⟨2⟩ [sɔʒe] *vi* ~ **à** (penser à) denken an +*akk*; (envisager) daran denken ...; ~ **que** (be)denken, dass; **songeur**, **-euse** *adj* nachdenklich

**sonnant, e** [sɔnɑ, ɑ̃] *adj* à huit heures ~**es** Schlag acht Uhr

**sonner, e** [sɔne] *adj* (fam: fou) bekloppt; il **a quarante ans bien** ~**s** (fam: révolu) er ist gut über Vierzig

**sonner** ⟨1⟩ [sɔne] **1.** *vi* (cloche) läuten; (téléphone, réveil, à la porte) klingeln; (son métallique) klingen, tönen; ~ **du clairon** ins Jagdhorn blasen; ~ **faux** falsch klingen **2.** *vt* läuten; (personne) herbeiklingeln; (messe) läuten zu; (assommer) umwerfen; ~ **les heures** die Stunden schlagen; **on ne t'a pas sonné** (fam) du halt dich da raus

**sonnerie** [sɔnri] *f* (son) Klingeln *nt*; (d'horloge) Schlägen *nt*; (mécanisme) Läutwerk *nt*; Schlagwerk *nt*; (sonnette) Klingel *f*; ~ **d'alarme** Alarm *m*; ~ **de clairon** Hornsignal *nt*

**sonnet** [sɔne] *m* Sonett *nt*

**sonnette** [sɔnet] *f* Klingel *f*; ~ **d'alarme** Alarmglocke *f*; ~ **de nuit** Nachtglocke *f*

**sono** [sɔno] *f* (fam) v. **sonorisation**

**sonore** [sɔnɔʁ] *adj* (métal) klingend; (voix) laut; (salle) mit einer guten Akustik; (pièce) hellhörig; (LING) stimmhaft; **effets** ~**s** Klangeffekte *pl*; **ondes** ~**s** Schallwellen *pl*

**sonorisation** [sɔnɔʁizasjɔ̃] *f* (appareils) Lautsprecheranlage *f*

**sonoriser** ⟨1⟩ [sɔnɔʁize] *vt* (salle) mit einer Lautsprecheranlage versehen

**sonorité** [sɔnɔʁite] *f* Klang *m*; (d'un lieu) Akustik *f*; ~**s** *fpl* Töne *pl*

**sonothèque** [sɔnɔtek] *f* Tonarchiv *nt*

**sophistication** [sɔfistikasjɔ̃] *f* (d'une personne) Kultiviertheit *f*

**sophistiqué, e** [sɔfistike] *adj* (pej) gekünstelt; (TECH) ausgeklügelt

**soporifique** [sɔpɔʁifik] *adj* einschläfernd; (fam) langweilig

**soprano** (soprani) [sɔprano] **1.** *m* (voix) Sopran *m* **2.** *f* (personne) Sopran *m*, Sopra-

nistin *f*

**sorbetière** [sɔʁbɛtjeʁ] *f* Eismaschine *f*

**sorbier** [sɔʁbjɛ] *m* Eberesche *f*

**sorcellerie** [sɔʁsɛlʁi] *f* Hexerei *f*

**sorcier, -ière** [sɔʁsjɛ, ɛʁ] **1.** *m, f* Zauberer (Zaub(r)erin) *m(f)*, Hexe *f* **2.** *adj* **ce n'est pas** ~ (fam) das ist keine Hexerei

**sordide** [sɔʁdid] *adj* (sale) verdreckt, verkommen; (mesquin) gemein

**sornettes** [sɔʁnɛt] *fpl* (pej) Gefasel *nt*

**sort** [sɔʁ] *m* Schicksal *nt*; (condition) Los *nt*; **jeter un** ~ **sur qn** (magique) jdn verhexen; **le** ~ **en est jeté** die Würfel sind gefallen; **tirer au** ~ losen

**sorte** [sɔʁt(a)] *f* Art *f*, Sorte *f*; **de la** ~ **so**; **de** (telle) ~ **que**, **en** ~ **que** +*subj* so, dass; **en quelque** ~ gewissermaßen; **une** ~ **de** eine Art von

**sortie** [sɔʁti] *f* Ausgang *m*; (action de sortir) Hinausgehen *nt*; (promenade) Spaziergang *m*; (MIL) Ausfall *m*; (parole incongrue) Ausfall *m*, Beleidigung *f*; (écoulement) Austritt *m*; (de produits, de capitaux) Export *m*; (parution) Erscheinen *nt*; (somme dépensée, INFORM) Ausgabe *f*; (INFORM: sur papier) Ausdruck *m*; à **sa** ~ als er/sie ging; ~ **de secours** Notausgang

**sortilège** [sɔʁtileʒ] *m* Zauber *m*

**sortir** ⟨10⟩ [sɔʁtir] **1.** *vi* (avec être) hinausgehen; (venir) herauskommen; (le soir) ausgehen; (partir) (weg)gehen; ~ **avec qn** (fam: avoir un petit ami/une petite amie) mit jdm gehen; ~ **de** kommen aus; (d'un pays) verlassen; (d'un rôle, cadre) hinausgehen über +*akk* **2.** *vt* (avec avoir) (mener dehors, au spectacle) ausführen; (chose) herausnehmen (de aus); (publier, mettre en vente) herausbringen; (INFORM) ausgeben; (sur papier) ausdrucken; (fam: expulser) hinauswerfen **3.** *vpr* **se** ~ **de** sich ziehen aus; **s'en** ~ durchkommen

**sosie** [sɔzi] *mf* Doppelgänger(in) *m(f)*

**sot, te** [sɔ, sɛt] **1.** *adj* dumm **2.** *m, f*

Dummkopf *m*; **sottise** [sɔtiz] *f* Dummheit *f*

**sou** [su] *m* **les** ~**s** (fam: argent) das Geld, die Kohle; **être près de ses** ~**s** (fam) knickerig sein; **être sans le** ~ (fam) völlig abgebrannt sein

**souahéli** [swaɛli] *m* Kisuaheli *nt*

**souche** [suʃ] *f* (d'un arbre) Stumpf *m*; (fig) Stamm *m*; (d'un registre, d'un carnet) Abschnitt *m*; **de vieille** ~ aus altem Geschlecht

**souci** [susi] *m* Sorge *f*; (BOT) Ringelblume *f*; **se faire du** ~ sich dat Sorgen machen;

**soucier** ⟨1⟩ [susje] *vpr* **se** ~ **de** sich küm-

mern um; **soucieux, -euse** [susjø, øz] *adj* bekümmert; **être ~ de son apparence** auf sein Äußeres Wert legen; **être ~ que** darauf Wert legen, dass; **peu ~ de/que** sich wenig kümmernd um/dass

**soucoupe** [sukup] *f* Untertasse *f*; ~ **volante** fliegende Untertasse, UFO *nt*

**soudain, e** [sudē, ɛn] *adj, adv* plötzlich

**Soudan** [sudā] *m le* ~ der Sudan; **soudanais, e** [sudane, ez] *adj* sudanesisch; **Soudanais, e** *m, f* Sudaner(in) *m(f)*

**soude** [sud] *f* Natron *nt*; Soda *nt*

**souder** {1} [sude] *vt* (avec fil à souder) löten; (par soudure autogène) schweißen; (fig) zusammenschweißen

**soudure** [sudyʁ] *f* Löten *nt*; Schweißen *nt*; (joint) Lötstelle *f*; Schweißnaht *f*

**souffle** [suf(ə)] *m* Atemzug *m*; (respiration) Atem *m*; (d'une explosion) Druckwelle *f*; (du vent) Wehen *nt*; (très léger) Hauch *m*; **avoir le ~ court** kurzatmig sein; **être à bout de ~** außer Atem sein, völlig erschöpft sein; **retenir son ~** den Atem anhalten; ~ **de vie** Lebensfunke *m*

**soufflé, e** [sufle] 1. *adj* (fam: ahuri) baff 2. *m* (GASTR) Soufflé *nt*

**souffler** {1} [sufle] 1. *vi* (vent) wehen, blasen; (haler) schnaufen; ~ **sur** (pour éteindre) blasen auf +akk 2. *vt* (éteindre) ausblasen; (poussière, fumée) wegpusten, wegblasen; (explosion) in die Luft sprengen; (leçon, rôle) eingeben, soufflieren; (verre) blasen; (fam: voler) klauen

**soufflet** [sufle] *m* (instrument) Blasebalg *m*; (entre wagons) Verbindungsgang *m*

**souffrance** [sufʁās] *f* Leiden *nt*; **en** ~ unerledigt; **souffrant, e** *adj* (personne) unwohl; (air) leidend

**souffrir** {11} [sufʁiʁ] 1. *vi* leiden; ~ **de qch** an etw *dat* leiden; (du froid) unter etw *dat* leiden 2. *vt* (er)leiden; (supporter) ertragen, aushalten; (admettre: exception, retard) dulden; **ne pas pouvoir ~ qn/qch** jdn/etw nicht ausstehen können

**soufre** [sufʁ(ə)] *m* Schwefel *m*

**souhait** [swe] *m* Wunsch *m*; ~s **de bonne année** Neujahrswünsche *pl*; **à vos ~s!** (à une personne qui éternue) Gesundheit!; **à ~** nach Wunsch

**souhaitable** [swetabl(ə)] *adj* wünschenswert

**souhaiter** {1} [swete] *vt* wünschen

**souiller** {1} [sue] *vt* schmutzig machen; (fig) besudeln

**soûl, e** [su, sul] 1. *adj* betrunken 2. *m boire/manger tout son ~* nach Herzenslust trinken/essen

**soulagement** [sulazmā] *m* Erleichterung *f*

**soulager** {2} [sulaze] 1. *vt* (personne) erleichtern; (douleur, peine) lindern; ~ **qn de qch** (fardeau) jdm etw abnehmen

2. *vpr se* ~ (fam) sich erleichtern

**soûler** {1} [sule] 1. *vt* betrunken machen; (fig) benebeln, berauschen 2. *vpr se* ~ sich betrinken

**soulèvement** [sulevmā] *m* (POL) Aufstand *m*

**soulever** {4} [sulve] 1. *vt* hochheben; (poussière) aufwirbeln; (vagues) erzeugen; (pousser à se révolter) aufhetzen; (indigner) empören; (provoquer) auslösen; (question, débat) aufwerfen 2. *vpr se* ~ (se révolter) sich auflehnen; (se dresser) sich aufrichten

**soulier** [sulje] *m* Schuh *m*; ~s **plats/à talons hauts** flache/hochhackige Schuhe *pl*

**souligner** {1} [suline] *vt* unterstreichen

**soumettre** [sumetr(ə)] *irr comme mettre*

1. *vt* (subjuguier) unterwerfen; ~ **qch à qn** jdm etw vorlegen; ~ **qn à qch** jdn einer Sache *dat* unterziehen 2. *vpr se* ~ (à) sich unterwerfen +dat

**soumis, e** [sumi, iz] 1. *pp de soumettre*

2. *adj* (personne, air) unterwürfig; (peuples) unterworfen

**soumission** [sumisjɔ] *f* Unterwerfung *f*; (docilité) Unterwürfigkeit *f*, Gefügigkeit *f*; (JUR) Angebot *nt*

**soupape** [supap] *f* Ventil *nt*; ~ **de sûreté** Sicherheitsventil

**soupçon** [supsɔ̃] *m* Verdacht *m*; **un ~ de** (petite quantité) eine Spur; **soupçonner** {1} [supsone] *vt* (personne) verdächtigen; (piège, manœuvre) vermuten; **soupçon-neux, -euse** [supsɔnø, øz] *adj* misstrauisch

**soupe** [sup] *f* Suppe *f*; ~ **populaire** Volksküche *f*; ~ **au lait** jähzornig, aufbrausend; ~ **à l'oignon/de poisson** Zwiebel-/Fischsuppe

**souper** {1} [supe] 1. *vi* zu später Stunde essen (gehen); **avoir soupe de qch** (fam) von etw die Nase voll haben 2. *m* Mahlzeit *f* zu später Stunde

**soupière** [supjer] *f* Suppenschüssel *f*

**soupir** [supir] *m* Seufzer *m*; (MUS) Viertel-pause *f*

**soupirant** [supirā] *m* Verehrer *m*

**soupirer** {1} [supire] *vi* seufzen

**souple** [supt(ə)] *adj* (branche) biegsam; (col, cuir) weich; (personne, membres) gelenkig, geschmeidig; (caractère; règlement) flexibel; (gracieux) anmutig; **sou-**

**plesse** [suples] *f* (de branches) Biegsamkeit *f*; (d'un col, de cuir) Weichheit *f*; (d'une personne) Gelenkigkeit *f*; (intellectuelle, élasticité) Flexibilität *f*; (adresse) Anmut *f*

**source** [surs(ə)] *f* Quelle *f*; **prendre sa ~ à/dans** entspringen in +*dat*; **tenir qch de bonne ~** ~ etw aus sicherer Quelle haben; **~ de chaleur/lumineuse** Wärme-/Lichtquelle; **~ d'eau minérale** Mineralquelle; **~s de revenus** Erwerbsgrundlage *f*

**sourcil** [sursi] *m* Augenbraue *f*; **froncer les ~s** die Stirn runzeln

**sourciller** <1> [sursije] *vi ne pas ~* keine Miene verziehen; **sans ~** ohne mit der Wimper zu zucken

**sourcilleux, -euse** [sursijø, øz] *adj* (pointilleux) kleinlich, pingelig

**sourd, e** [sur, surd(ə)] **1. adj** (personne) taub; (peu sonore) leise; (douleur) dumpf; (lutte) stumm; (LING) stimmlos; **être ~ à** sich taub stellen gegenüber; **être ~ comme un pot** stocktaub sein **2. m, f** Taube(r) *mf*

**sourd-muet, sourde-muette** (sourds-muets) [surmœ, surd(ə)mœt] **1. adj** taubstumm **2. m, f** Taubstumme(r) *mf*

**sourdre** <14> [surdr(ə)] *vi* (meist nur Infinitiv) sprudeln; (fig) aufsteigen

**souricière** [surisjer] *f* Mausefalle *f*; (fig) Falle *f*

**sourire** [surir] *irr comme rire* **1. vi** lächeln; **~ à qn** jdm zulächeln **2. m** Lächeln *nt*; **garder le ~** sich nicht unterkriegen lassen

**souris** [suri] *f* (a. INFORM) Maus *f*

**sournois, e** [surniwa, waz] *adj* (personne) hinterhältig; (chose) heimtückisch

**sous** [su] *prep* unter +*dat*; (avec mouvement) unter +*akk*; **~ peu** in Kürze, bald; **~ la pluie** im Regen; **~ terre** unterirdisch; **~ mes yeux** vor meinen Augen

**sous-** [su] *pref* Unter-, unter-; **~alimenté(e)/-peuplé(e)** unterernährt/-bevölkert;

**sous-alimentation** (sous-alimentations) [suzalimãtasj] *f* Unterernährung *f*

**sous-bois** [subwa] *m inv* Unterholz *nt*

**sous-catégorie** (sous-catégories)

[sukategøri] *f* Unterabteilung *f*; **sous-chef** (sous-chefs) *mf* stellvertretender Vorsteher, stellvertretende Vorsteherin; **sous-continent** (sous-continents) *m* Subkontinent *m*

**souscription** [suskripsj] *f* Subskription *f*

**souscrire** [suskri] *irr comme écrire vt ~ à qch* (à un emprunt) etw zeichnen; (à une publication) etw abonnieren; (approuver) etw gutheißen

**sous-développé, e** (sous-développés)

[sudev(ə)lope] *adj* unterentwickelt; **sous-directeur, -trice** (sous-directeurs) *m, f* stellvertretender Direktor, stellvertretende Direktorin; **sous-emploi**

[suzəplwa] *m* Unterbeschäftigung *f*;

**sous-entendre** <14> [suzätädr] *vt*

anduten; **sous-entendu, e** [suzätädy]

**1. adj** unausgesprochen; (LING) zu ergänzen **2. m** Andeutung *f*; **sous-estimer**

<1> [suzestime] *vt* unterschätzen; **sous-exposer** <1> [suzekspoze] *vt* (FOTO) unterbelichten; **sous-jacent, e** (sous-jacents)

[suzasä, ät] *adj* (fig) latent, verborgen;

**sous-location** (sous-locations) *f* Untermiete *f*; **en ~** zur Untermiete; **sous-louer** <1> *vt* (donner à louer) untervermieten; (prendre à louer) als Untermieter mieten

**sous-main** [sumē] *m inv* Schreibunterlage *f*; **en ~** unter der Hand

**sous-marin, e** (sous-marins) [sumarē, in]

**1. adj** (flore) Meeres-; (navigation, pêche)

Unterwasser- **2. m** U-Boot *nt*

**sous-payé, e** (sous-payés) [supeje] *adj*

unterbezahlt; **sous-préfecture** (sous-préfectures) *f* Unterpräfektur *f*; **sous-produit** (sous-produits) *m* Nebenprodukt *nt*; (pej) Abklatsch *m*; **sous-pull**

(sous-pulls) *m* Unterziehpulli *m*; **sous-répertoire** (sous-répertoires) *m* (INFORM)

Unterverzeichnis *nt*

**soussigné, e** (sous-signés) [susigne] *adj je*

**~** ich, der Unterzeichnete; **le ~/les ~s**

der Unterzeichnete/die Unterzeichneten

**sous-sol** (sous-sols) [susɔi] *m* (sablonneux, calcaire) Untergrund *m*; (d'une construction)

Untergeschoss *nt*; **en ~** im Keller; **sous-titre** (sous-titres) *m* Untertitel *m*; **sous-titré, e** (sous-titrés) *adj* mit Untertiteln

**soustraction** [sustraksj] *f* Subtraktion *f*

**soustraire** [sustrer] *irr comme traire* **1. vt**

(nombre) subtrahieren, abziehen; (dérobé) entziehen; **~ qn à qch** jdn vor etw

*dat* schützen **2. vpr se ~ à** sich entziehen +*dat*

**sous-traitance** (sous-traitances)

[sutretäs] *f* (COM) vertragliche Weitervergabe von Arbeit, Outsourcing *nt*; **sous-traitant** (sous-traitants) *m* Zulieferbetrieb *m*, Unterkontrahent *m*; **sous-verre**

*m inv* Bilderrahmen *m*; **sous-vêtement**

(sous-vêtements) *m* Stück *nt* Unterwäsche; **~s** Unterwäsche *f*

**soutenable** [sut(ə)nabl(ə)] *adj* vertretbar

**soutenance** [sut(ə)nās] *f* **~ de thèse** ≈

Rigorosum *nt*

**soutènement** [sutenmā] *m* mur *de* ~

Stützmauer *f*

**souteneur** [sut(ə)nœr] *m* Zuhälter *m*

**soutenir** (9) [sut(ə)nir] *vt* tragen; (*personne*) halten; (*consolider*; *empêcher de tomber*) stützen; (*réconforter*, *aider*) helfen + *dat*; (*financièrement*) unterstützen; (*résister à*) aushalten; (*faire durer*) aufrechterhalten; (*affirmer*) verfechten, verteidigen; ~ **que** behaupten, dass

**soutenu**, **e** [sut(ə)ny] 1. *pp de soutenir*  
2. *adj (régulier)* anhaltend; (*style*) gehoben

**souterrain**, **e** [suterē, ɛn] 1. *adj* unterirdisch 2. *m* unterirdischer Gang

**soutien** [sutjē] *m* Stütze *f*; **apporter son ~ à qn** jdn unterstützen; ~ **de famille** (*ADMIN*) Ernährer(in) *m(f)*; **soutien-gorge** (*soutiens-gorge*) *m* Büstenhalter *m*, BH *m*; ~ **à armatures** Bügel-BH

**soutirer** (1) [suture] *vt* ablocken

**souvenir** (9) [suv(ə)nir] 1. *vpr se ~ de/que* sich erinnern an + *akk/dass* 2. *m (réminiscence)* Erinnerung *f*; (*objet*) Andenken *nt*; **en ~ de** zur Erinnerung an + *akk*; **avec mes affectueux/meilleurs ~s** mit herzlichen Grüßen

**souvent** [suvā] *adv* oft; **pou ~** selten

**souverain**, **e** [suv(ə)rē, ɛn] 1. *adj (État)* souverän, unabhängig; (*juge, cour*) oberste(r, s); (*mépris*) höchste(r, s); **le ~ pontife** der Papst 2. *m, f* Herrscher(in) *m(f)*, Staatsoberhaupt *nt*

**soviétique** [sovjetik] *adj* sowjetisch;  
**Soviétique** *mf* Sowjetbürger(in) *m(f)*

**soyeux**, **-euse** [swajø, øz] *adj* seidig

**S.P.A.** *f abr de Société protectrice des animaux* Tierschutzverein *m*

**spacieux**, **-euse** [spasjø, øz] *adj* geräumig

**spaghettis** [spageti] *mpl* Spag(h)etti *pl*

**sparadrap** [sparadra] *m* Heftpflaster *nt*

**spasme** [spasm(a)] *m* Krampf *m*

**spatial**, **e** (-aux) [spasjal, o] *adj* räumlich; (*de l'espace*) (Welt)raum-

**spatule** [spatyl] *f* Spachtel *m*

**spécial**, **e** (-aux) [spesjal, o] *adj* speziell, besondere(r, s); (*droits, cas*) Sonder-; (*fam: bizarre*) eigenartig; **spécialement** *adv* besonders, speziell

**spécialiser** (1) [spesjalize] *vpr se ~* sich spezialisieren (*dans* auf + *akk*)

**spécialiste** [spesjalist(a)] *mf* Spezialist(in) *m(f)*; (*MED*) Facharzt(-ärztin) *m(f)*

**spécialité** [spesjalite] *f* (*branche*) Spezialgebiet *nt*; (*CASTR*) Spezialität *f*

**spécification** [spesifikasjɔ] *f* genauere Angabe, Spezifikation *f*

**spécifier** (1) [spesifje] *vt* spezifizieren; ~

**que** betonen, dass

**spécifique** [spesifik] *adj* spezifisch; **spécifiquement** *adv* spezifisch; (*tout exprès*) eigens, speziell

**spécimen** [spesimen] *m* Probe(exemplar *nt*) *f*

**spectacle** [spektakl(a)] *m* (*aspect*) Anblick *m*; (*représentation*) Aufführung *f*, Vorstellung *f*; **se donner en ~ (pej)** sich zur Schau stellen; **l'industrie du ~** die Unterhaltungsindustrie

**spectaculaire** [spektakylɛr] *adj* spektakulär

**spectateur**, **-trice** [spektatœr, tris] *m, f* Zuschauer(in) *m(f)*

**spectre** [spektr(ə)] *m* Gespenst *nt*; (*PHYS*) Spektrum *nt*

**spéculateur**, **-trice** [spekylatœr, tris] *m, f* Spekulant(in) *m(f)*

**spéculation** [spekylasjɔ] *f* Spekulation *f*

**spéculer** (1) [spekyle] *vi* (*méditer*) nachdenken (*sur* über + *akk*); (*FIN*) spekulieren (*sur* mit); (*compter sur*) rechnen (*sur* mit)

**speed** [spid] *m* (*fam*) Speed *nt*, Schnellmacher *m*; **speedé**, **e** *adj* (*fam*) high, auf Speed; **être ~ (fig)** unter Strom stehen

**spéléologie** [speleɔlɔzi] *f* Höhlenforschung *f*

**spermatozoïde** [spermatozɔid] *m* Samen *m*, Spermium *nt*

**sperme** [sperm(a)] *m* Samenflüssigkeit *f*, Sperma *nt*

**spermicide** [spermisid] *m* Spermizid *nt*

**sphère** [sfer] *f* Kugel *f*; (*domaine*) Sphäre *f*, Bereich *m*; ~ **d'activité/d'influence** Wirkungs-/Einflussbereich

**sphérique** [sferik] *adj* rund

**sphinx** [sfɛks] *m* Sphinx *f*

**spirale** [spiral] *f* Spirale *f*

**spiritisme** [spiritism] *m* Spiritismus *m*

**spirituel**, **le** [spiriteʊel] *adj* (*immatériel*) geistlich; (*intellectuel*) geistig; (*plein d'esprit*) geistreich

**spiritueux** [spiriteʊ] *mpl* Spirituosen *pl*

**splendeur** [splädœr] *f* Herrlichkeit *f*, Pracht *f*

**splendide** [splädid] *adj* herrlich

**spongieux**, **-euse** [spɔʒjø, øz] *adj* schwamm(art)ig

**sponsor** [spɔsɔr] *m* Sponsor(in) *m(f)*

**sponsorer** (1) *vt* sponsern

**spontané**, **e** [spɔtane] *adj* spontan

**spontanéité** [spɔtaneite] *f* Spontanität *f*; **spontanément** [spɔtanemā] *adv* spontan

**sport** [spɔr] *m* Sport *m*; **faire du ~** Sport treiben; ~ **de compétition** Leistungssport;

~s d'hiver Wintersport; **sportif**, -ive [spɔʁtif, iv] 1. *adj* sportlich; (association, épreuve) Sport- 2. *m, f* Sportler(in) *m(f)*; ~ de haut niveau Leistungssportler; **sportivité** [spɔʁtivite] *f* Sportlichkeit *f*

**spot** [spɔt] *m* (lampe) Scheinwerfer *m*; ~ (publicitaire) Werbespot *m*

**spray** [sprɛ] *m* Spray *m* o *nt*

**sprint** [sprɛnt] *m* Sprint *m*, Endspurt *m*; **piquer un** ~ (fam) einen kurzen Sprint einlegen

**square** [skwɑʁ] *m* Grünanlage *f*

**squash** [skwɑʃ] *m* Squash *nt*

**squat** [skwat] *m* Hausbesetzung *f*; **squatter** <1> [skwate] *vt* (appartement vide) besetzen; **squatteur** [skwatœʁ] *m* Hausbesetzer(in) *m(f)*

**squelette** [skœlet] *m* Skelett *nt*; **squelettique** [skœletik] *adj* (spindel)dürr; (exposé, effectifs) dürrftig, kümmerlich

**Sri Lanka** [srilɑ̃ka] *m le* ~ Sri Lanka *nt*

**St, Ste** *abr de saint, sainte* hl.

**stabiliser** <1> [stabilize] *vt* stabilisieren; (terrain) befestigen

**stabilité** [stabilite] *f* Stabilität *f*

**stable** [stabl(ə)] *adj* stabil

**stade** [stad] *m* (SPORT) Stadion *nt*; (phase) Stadium *nt*

**stage** [stag] *m* Praktikum *nt*; (de perfectionnement) Fortbildungskurs *m*; (d'avocat, d'enseignant) Referendarzeit *f*; **stagiaire** [stazjɛʁ] *mf* Praktikant(in) *m(f)*; Lehrgangs-/Kursteilnehmer(in) *m(f)*

**stagnant, e** [stagnɑ̃, ɑ̃] *adj* stehend; (fig) stagnierend

**stalactite** [stalaktit] *f* Stalaktit *m*

**stalagmite** [stalagmit] *f* Stalagmit *m*

**stand** [stɑ̃d] *m* (d'exposition) Stand *m*; ~ de ravitaillement (dans une course automobile) Box *f*; ~ de tir Schießstand

**standard** [stɑ̃daʁ] 1. *adj inv* genormt, Standard- 2. *m* (TEL) Telefonzentrale *f*, Vermittlung *f*; ~ **minimum** Mindeststandard *m*; **standardiser** <1> [stɑ̃daʁdize] *vt* normen, standardisieren

**standardiste** [stɑ̃daʁdist(ə)] *mf* Telefonist(in) *m(f)*

**standing** [stɑ̃diŋ] *m* (rang) Status *m*; (niveau de vie) (finanzielle) Verhältnisse *pl*; **immeuble de grand** ~ exklusives Apartementhaus

**star** [staʁ] *f* ~ (de cinéma) Filmstar *m*

**starter** [staʁteʁ] *m* (AUTO) Choke *m*

**station** [stasjɔ̃] *f* (de métro) Haltestelle *f*; (RADIO, TV) Sender *m*; (d'observation, de la croix) Station *f*; (de villégiature) Ferienort *m*, Kurort *m*; **la** ~ **debout** (posture) die

aufrechte Haltung, das Stehen; ~ **balnéaire/de sports d'hiver** Badeort *m*/Wintersportort *m*; ~ **d'épuration** Kläranlage *f*; ~ **(d')essence** Tankstelle *f*; ~ **météorologique** Wetterwarte *f*; ~ **orbitale**, ~ **spatiale** Raumstation; ~ **de taxis** Taxistand *m*; ~ **thermale** Thermalkurort *m*; ~ **de travail** (INFORM) Workstation *f*

**stationnaire** [stasjɔnɛʁ] *adj* (état) gleich bleibend

**stationnement** [stasjɔnmɑ̃] *m* (AUTO) Parken *nt*

**stationner** <1> [stasjɔne] *vi* parken

**station-service** (stations-services) [stasjɔsɛʁvis] *f* Tankstelle *f*

**statique** [statik] *adj* (ELEC) statisch; (fig) unbewegt, starr

**statistique** [statistik] *f* Statistik *f*

**statue** [staty] *f* Statue *f*

**stature** [statyʁ] *f* Gestalt *f*; (taille) Größe *f*; (fig: importance) Bedeutung *f*

**statut** [staty] *m* Status *m*; ~s *mpl* (règlement) Satzung *f*; **statutaire** [statyʁɛʁ] *adj* satzungsgemäß

**Sté** *abr de société* Ges.

**steak** [stek] *m* Steak *nt*

**sténo(dactylo)** [steno(daktilo)] *mf* Stenotypist(in) *m(f)*

**sténo(graphie)** [steno(ɡʁafi)] *f* Stenografie *f*; **prendre qch en sténo** etw stenografieren

**stéréo(phonie)** [stereo(fɔni)] *f* Stereophonie *f*; **émission en** ~ Stereosendung *f*; **stéréo(phonique)** *adj* Stereo-

**stéréotype** [stereotip] *m* Klischee *nt*

**stérile** [steril] *adj* unfruchtbar; (esprit) steril

**stérilet** [sterile] *m* (MED) Spirale *f*

**stériliser** <1> [sterilize] *vt* sterilisieren

**stérilité** [sterilite] *f* Sterilität *f*, Unfruchtbarkeit *f*

**sternum** [stɛʁnɔm] *m* Brustbein *nt*

**stick** [stik] *m* (de colle) Stift *m*; (déodorant) Deostift *m*

**stigmat** [stigmat] *m* Stigma *nt*; **stigmatiser** <1> [stigmatize] *vt* brandmarken

**stimulant, e** [stimylɑ̃, ɑ̃] 1. *adj* (encourageant) aufmunternd; (excitant) anregend 2. *m* (fig) Ansporn *m*

**stimulateur** [stimylatœʁ] *m* ~ **cardiaque** (Herz)schrittmacher *m*

**stimuler** <1> [stimyle] *vt* (personne) stimulieren, anregen; (appétit) anregen; (exportations) beleben

**stipulation** [stipylasjɔ̃] *f* (contrat) Bedingung *f*

**stipuler** <1> [stipyle] *vt* (énoncer) vor-



schreiben; (*préciser*) (eindeutig) angeben

**stock** [stɔk] *m* (de marchandises) Lagerbestand *m*; (*réserve*) Reserve *f*; (*fig*) Vorrat *m* (de an +dat)

**stockage** [stɔkɑʒ] *m* Lagerung *f*; ~ d'informations (INFORM) Datenspeicherung *f*

**stocker** {1} [stɔke] *vt* (marchandises) (ein)lagern; (INFORM) speichern

**stoïque** [stɔik] *adj* stoisch

**stomacal, e** (-aux) [stɔmakal, o] *adj* Magen-

**stomatite** *f* (MED) Mundfäule *f*

**stop** [stɔp] **1.** *m* (signal routier) Stoppschild *nt*; (*feu arrière*) Bremsleuchte *f*; (*dans un télégramme*) stop; **faire du ~** (fam) per Anhalter fahren **2.** *interj* stop, halt

**stoppage** [stɔpɑʒ] *m* Stopfen *nt*

**stopper** {1} [stɔpe] **1.** *vt* anhalten; (*machine*) abstellen; (*attaque*) aufhalten; (*en couture*) stopfen **2.** *vi* (an)halten

**store** [stɔʁ] *m* Rollo *nt*, Rollladen *m*

**strabisme** [strabism] *m* Schielen *nt*

**strapontin** [strapɔ̃tɛ̃] *m* (de cinéma, théâtre) Klappsitz *m*

**stratagème** [strataʒem] *m* List *f*

**stratégie** [strateʒi] *f* Strategie *f*; **stratégique** *adj* strategisch

**stratifié, e** [stratifje] *adj* (GEO) geschichtet; (TECH) beschichtet

**stratosphère** [stratɔsfer] *f* Stratosphäre *f*

**streamer** [strimæʁ] *m* (INFORM) Streamer *m*

**streetball** [stɛitbɔl] *m* Streetball *m*

**stress** [stɾes] *m* Stress *m*; **stressant, e** [stɾesɑ̃, ɑ̃] *adj* stressig; **stressé, e** *adj* gestresst; **stresser** {1} [stɾese] *vt* stressen

**strict, e** [strikt(ə)] *adj* streng; (*obligation*) strikt; (*sans ornements*) schlicht, schmucklos; **c'est son droit le plus ~** das ist sein gutes Recht; **dans la plus ~e intimité** im engsten Familienkreis; **au sens ~ du mot** im wahrsten Sinne des Wortes; **le ~ nécessaire** [o minimum] das (Aller)notwendigste; **strictement** *adv* (rigoureusement) absolut; (uniquement) ausschließlich; (sévèrement) streng

**strident, e** [stɾidɑ̃, ɑ̃] *adj* schrill, kreischend

**strie** [stɾi] *f* Streifen *m*; **strié, e** [stɾije] *adj* gerillt

**strip-tease** (strip-teases) [stɾiptiz] *m* Striptease *m*; **strip-teaseur, -euse** [stɾiptizeʁ, ɔʁ] *m, f* Stripteasetänzer(in) *m(f)*, Stripper(in) *m(f)*

**strophe** [stɾɔf] *f* Strophe *f*

**structuration** [stryktyrasjɔ̃] *f* (a. INFORM) Strukturierung *f*

**structure** [stryktyʁ] *f* Struktur *f*

**stuc** [sty] *m* Stuck *m*

**studieux, -euse** [stydjø, øz] *adj* fleißig; (*vacances, retraite*) den Studien gewidmet, Studien-

**studio** [stydjɔ] *m* (logement) Einzimmerwohnung *f*; (*atelier*) Atelier *nt*; (CINE, TV) Studio *nt*

**stupéfaction** [stypɛfaksjɔ̃] *f* Verblüffung *f*

**stupéfait, e** [stypɛfɛ, ɛt] *adj* verblüfft

**stupéfiant, e** [stypɛfjɑ̃, ɑ̃] **1.** *adj* (étonnant) verblüffend **2.** *m* (drogue) Rauschgift *nt*

**stupeur** [stypæʁ] *f* (inertie) Abgestumpftheit *f*; (étonnement) Verblüffung *f*

**stupide** [stypid] *adj* dumm; **stupidité** [stypidite] *f* Dummheit *f*

**style** [stil] *m* Stil *m*; **en ~ télégraphique** im Telegrammstil; **meuble de ~** Stilmöbel *nt*; **~ de vie** Lebensstil, Lifestyle *m*

**stylé, e** [stile] *adj* (domestique) geschult; (*tendue*) gestylt

**stylisé, e** [stilize] *adj* stilisiert

**stylo** [stilo] *m* ~ (à) bille Kugelschreiber *m*; ~ (à) plume Füller *m*; **stylo-feutre** (stylos-feutres) *m* Filzstift *m*

**su, e** [sy] **1.** *pp* de savoir **2.** *m* au vu et au ~ de tout le monde in aller Öffentlichkeit

**suave** [sɔav] *adj* (odeur) süß, angenehm; (*voix*) sanft, weich

**subalterne** [sybaltɛrn(ə)] **1.** *adj* subaltern, untergeordnet **2.** *mf* Untergebene(r) *mf*

**subconscient, e** [sypkɔ̃sjɑ̃, ɑ̃] **1.** *adj* unterbewusst **2.** *le ~* das Unterbewusstsein

**subdiviser** {1} [sybdivize] *vt* unterteilen

**subir** {8} [sybir] *vt* erleiden; (*conséquences*) tragen; (*influence, charme*) erliegen +dat; (*traitement*) sich unterziehen +dat; (*fam: supporter*) ertragen

**subit, e** [sybi, it] *adj* plötzlich; **subitement** *adv* plötzlich

**subjectif, -ive** [sybzɛktif, iv] *adj* subjektiv

**subjonctif** [sybzɔ̃ktif] *m* Subjonctif *m*

(Möglichkeitsform)

**subjuguer** {1} [sybzɔʒyɛ] *vt* erobern, in seinen Bann ziehen

**sublime** [syblim] *adj* überragend; (*très beau*) wunderbar

**submerger** {2} [sybmɛʁʒɛ] *vt* über-

schwemmen; (*fig*) überwältigen

**submersible** [sybmɛʁsibl] *m* U-Boot *nt*

**subordonné, e** [sybɔʁdɔ̃ne] **1.** *adj* untergeordnet **2.** *m, f* Untergebene(r) *mf* **3.** *f* Nebensatz *m*

**subside** [sybsid] *m* Zuschuss *m*, Beihilfe *f*

**subsidaire** [sybsidjɛr] *adj* **question** ~ Stichfrage *f*

**subsistance** [sybzistās] *f* Unterhalt *m*;  
**pouvoir à la ~ de qn** für jds Unterhalt sorgen

**subsister** <1> [sybziste] *vi* (*rester*) (weiter) bestehen; (*vivre*) sein Auskommen finden

**substance** [sypstās] *f* (*matière*) Substanz *f*, Stoff *m*; (*essentiel*) Wesentliche(s) *nt*; **en** ~ im Wesentlichen; ~ **nocive** (*environnement*) Schadstoff

**substantiel, le** [sypstāsjɛl] *adj* (*nourrissant*) nahrhaft; (*avantage, bénéfice*) wesentlich, bedeutend

**substantif** [sypstātif] *m* Substantiv *nt*

**substituer** <1> [sypstitue] **1.** *vt* ~ **qn/qch** à jdn/etw ersetzen durch **2.** *vpr se* ~ **à qn** jdn ersetzen; **substitut** *mf* (*d'un magistrat*) Vertreter(in) *m(f)*; (*succédané*) Ersatz *m*; **substitution** [sypstitysjō] *f* Ersetzen *nt*

**subterfuge** [sypterfyz] *m* List *f*; (*échappatoire*) Ausrede *f*

**subtil, e** [syptil] *adj* subtil; (*personne*) feinsinnig

**subtilité** [syptilite] *f* Subtilität *f*; Feinsinnigkeit *f*

**subtropical, e** (-aux) [sybtrɔpikal, o] *adj* subtropisch

**subvenir** <9> [sybvəniʁ] *vi* ~ **à** aufkommen für

**subvention** [sybvāsjō] *f* Subvention *f*, Zuschuss *m*; **subventionner** <1> [sybvāsjɔne] *vt* subventionieren

**suc** [syk] *m* Saft *m*; ~s **gastriques** Magensaft

**succédané** [syksedane] *m* Ersatz *m*

**succéder** <5> [syksede] **1.** *vi* ~ **à** (*successeur*) nachfolgen +*dat*; (*chose*) folgen auf +*akk*, kommen nach **2.** *vpr se* ~ aufeinander folgen

**succès** [sykse] *m* Erfolg *m*; **à** ~ Erfolgs-; **avec** ~ erfolgreich; **sans** ~ erfolglos, ohne Erfolg; ~ **commercial** Markterfolg

**successeur** [syksesæʁ] *m* Nachfolger(in) *m(f)*; (*héritier*) Erbe (Erbin) *m(f)*

**successif, -ive** [syksesif, iv] *adj* aufeinander folgend

**succession** [syksesjō] *f* (*patrimoine*) Erbe *nt*; (*transmission de pouvoir royal*) Thronfolge *f*

**successivement** [syksesivmā] *adv* nacheinander

**succinct, e** [syksɛ, ɛt] *adj* knapp, kurz und bündig

**succomber** <1> [sykōbe] *vi* (*mourir*)

umkommen; ~ **à** (*céder*) einer Sache *dat* unterliegen [o erliegen]

**succulent, e** [sykylā, ɑt] *adj* köstlich

**succursale** [sykyʁsal] *f* Filiale *f*; **magasin à ~s multiples** Ladenkette *f*

**sucer** <2> [syse] *vt* (*citron, orange*) (aus-)saugen; (*pastille, bonbon*) lutschen; ~ **son pouce** am Daumen lutschen

**sucette** [syset] *f* (*bonbon*) Lutscher *m*; (*de bébé*) Schnuller *m*

**sucré** [sykr(ə)] *m* Zucker *m*; ~ **de canne/betterave** Rohr-/Rübenzucker; ~ **en morceaux/cristallisé/en poudre/glace** Würfel-/Kristall-/Fein-/Puderzucker; **sucré, e** *adj* (*produit alimentaire*) gesüßt; (*au goût*) süß; (*tasse de thé, etc*) gezuckert; (*ton, voix*) (honig)süß; **sucrer** <1> [sykre] **1.** *vt* (*thé, café*) süßen **2.** *vpr se* ~ (*prendre du sucre*) Zucker nehmen; (*fam: faire des bénéfices*) absahnen; **sucrerie** [sykrəri] *f* (*usine*) Zuckerraffinerie *f*; ~s *fpl* (*bonbons*) Süßigkeiten *pl*; **sucrette** [sykret] *f* Süßstofftablette *f*; **sucrier, -ière** [sykrije, ɛʁ]

**1.** *adj* Zucker- **2.** *m* (*réipient*) Zuckerdose *f*

**sud** [syd] **1.** *m* Süden *m*; **au** ~ **de** südlich von, im Süden von **2.** *adj* inv Süd-, südlich; **sud-américain, e** (süd-américains) *adj* südamerikanisch

**sudation** [sydasjō] *f* Schwitzen *nt*

**sud-coréen, ne** (sud-coréens) [sydkɔʁeɛ, en] *adj* südkoreanisch; **sud-est** [sydest] *m* Südosten *m*; **sud-ouest** [sydwest] *m* Südwesten *m*

**Suède** [syed] *f* **la** ~ Schweden *nt*; **suédois, e** [syedwa, az] *adj* schwedisch;

**Suédois, e** *m, f* Schwede (Schwedin) *m(f)*

**suer** <1> [sue] **1.** *vi* schwitzen; (*fam: se fatiguer*) sich abquälen **2.** *vt* (*fig: exhaler*) ausstrahlen; (*bêtise*) strotzen vor +*dat*

**sueur** [sœʁ] *f* Schweiß *m*; **en** ~ schweißgebadet; **j'en ai des ~s froides** (*fig*) das jagt mir kalte Schauer über den Rücken

**suffire** [syfir] *irr* **1.** *vi* genügen, reichen; **il suffit de ... (pour que + subj ...)** man braucht nur ... (, damit ...); **ça suffit!** jetzt reicht's! **2.** *vpr se* ~ unabhängig sein

**suffisamment** [syfizamā] *adv* genügend, ausreichend; ~ **de** genügend, genug

**suffisance** [syfizās] *f* (*vanité*) Selbstgefälligkeit *f*; **suffisant, e** *adj* genügend, ausreichend; (*vaniteux*) selbstgefällig

**suffocation** [syfɔkasjō] *f* Ersticken *nt*

**suffoquer** <1> [syfɔke] **1.** *vt* ersticken; (*chaleur*) erdrücken; (*fig*) überwältigen

**2.** *vi* (*personne*) ersticken

**suffrage** [syfʁaʒ] *m* (vote) Stimme *f*; ~

**universel/direct/indirect** allgemeines Wahlrecht/direkte/indirekte Wahl

**suggerer** {5} [sygʒere] vt (*conseiller*) vorschlagen; (*évoquer*) erinnern an +akk; ~ (à qn) **que** (*insinuer*) (jdm) zu verstehen geben, dass

**suggestif, -ive** [sygʒestif, iv] adj ausdrucksvoll, stimmungsvoll; (*érotique*) aufreizend

**suggestion** [sygʒestjɔ̃] f (*conseil*) Vorschlag m; (*psych*) Suggestion f

**suicidaire** [suisider] adj selbstmörderisch;

**suicide** [suisid] m Selbstmord m; **suicider** {1} vpr se ~ sich umbringen

**suif** [sɥif] m Talg m

**suisse** [sɥis] adj schweizerisch; ~

**romand(e)** welschschweizerisch; ~ **allemand(e)** deutschschweizerisch; **Suisse**

1. mf Schweizer(in) m(f) 2. f **la** ~ die Schweiz; **la** ~ **romande** die französische [o welsche] Schweiz; **la** ~ **allemande** [o alémanique] die deutsche Schweiz

**suite** [sɥit] f Folge f; (*liaison logique*) Zusammenhang m; (*appartement, mus*) Suite f; (*escorte*) Gefolgschaft f; ~s fpl (*conséquences*) Folgen pl; à **la** ~ **de** hinter +dat; (*à cause de*) aufgrund von; **avoir de la** ~ **dans les idées** hartnäckig sein; **de** ~ **nacheinander**; (*immédiatement*) sofort; **donner** ~ à weiterverfolgen; **faire** ~ à sich anschließen an +akk; (*faisant*) ~ à **votre lettre du** mit Bezug auf Ihr Schreiben vom; **par la** ~ später; **prendre la** ~ **de qn** jds Nachfolge antreten; **une** ~ **de (série)** eine Reihe von

**suivant, e** [sɥivā, āt] 1. adj folgend; **au** ~1 der nächste bittel; **le client** ~ der nächste Kunde; **le jour** ~ am Tag danach 2. prep (*selon*) gemäß +dat; je nach

**suivi, e** [sɥivi] 1. pp de **suivre** 2. adj (*régulier*) regelmäßig; (*cohérent*) logisch; (*politique*) konsequent; **très** ~ (*cours*) gut besucht; (*mode*) der/die viel Anklang findet

**suivre** [sɥivr(ə)] ir 1. vt folgen +dat; (*poursuivre; regarder*) verfolgen; (*accompagner*) begleiten; (*bagages*) (nach)folgen +dat; (*venir après*) folgen auf +akk; (*traitement*) befolgen; (*cours*) teilnehmen an +dat; (*être attentif à*) aufpassen bei; (*contrôler l'évolution de*) beobachten; (*com: article*) weiter führen; à ~ Fortsetzung folgt; ~ **son cours** seinen Lauf nehmen; ~ **des yeux** mit den Augen verfolgen 2. vi folgen; (*écouter attentivement*) aufpassen; **faire** ~ (*lettre*) nachsenden 3. vpr se ~ aufeinander folgen, nacheinander

kommen

**sujet, te** [syʒe, et] 1. adj **être** ~ à neigen zu; (*au vertige, etc*) leiden an +dat 2. m, f (*d'un roi, etc*) Untertan(in) m(f) 3. m (*matière*) Gegenstand m; (*thème*) Thema nt; (*raison*) Anlass m, Grund m; (*ling*) Subjekt nt; **brillant** ~ (*élève*) glänzender Schüler, glänzende Schülerin; **au** ~ **de** über +akk; **avoir** ~ **de se plaindre** Grund zum Klagen haben; **c'est** ~ à **caution** das ist mit Vorsicht zu genießen; ~ **de conversation** Gesprächsthema; ~ **d'examen** (*scol*) Prüfungsstoff m/-frage f; ~ **d'expérience** Versuchsperson f/Versuchstier nt **sulfamide** [sylfamid] m (*med*) Sulfonamid nt

**sulfureux, -euse** [sylfyrø, øz] adj Schwefel-, schwefelig

**sulfurique** [sylfyririk] adj **acide** ~ Schwefelsäure f

**Sumatra** [symatra] (l'île f de) ~ Sumatra nt

**sumum** [sɔmɔm] m **le** ~ **de** der Gipfel +gen; ~ **de la journée** Tageshoch nt

**super** [syper] adj inv (*fam*) super; v. a. *supercarburant*

**superbe** [syperb(ə)] adj (*très beau*) wundervoll, herrlich; (*remarquable*) phantastisch; **superbement** [syperbāmā] adv herrlich

**supercarburant** [syper(karbyrā)] m Super(benzin) nt

**supercherie** [syperʃəri] f Betrug m

**superficie** [syperfisi] f (*d'un terrain, d'un appartement*) (Grund)fläche f; (*aspect extérieur*) Oberfläche f; **superficiel, le** [syperfisjel] adj oberflächlich; (*plais*) leicht

**superflu, e** [syperfly] 1. adj überflüssig

2. m **le** ~ das Überflüssige

**super-huit** [syperɥit] adj inv **caméra/film** ~ Super-8-Kamera f/-film m

**supérieur, e** [syperjœr] 1. adj (*du haut*) obere(s, r), Ober-; (*excellent; arrogant*) überlegen; ~ (**à**) (*plus élevé*) höher (als); (*meilleur*) besser (als); ~ **en nombre** zahlenmäßig überlegen 2. m, f (*hiérarchie*) Vorgesetzte(r) mf; (*rel*) Superior(in) m(f), Oberin f

**supériorité** [syperjɔrite] f Überlegenheit f

**superlatif** [syperlafif] m Superlativ m

**supermarché** [sypermarʃe] m Supermarkt m

**superposer** {1} [syperpoze] 1. vt aufeinander legen/stellen, stapeln; **lits superposés** Etagenbett nt 2. vpr se ~ (*images, souvenirs*) zusammentreffen

**superproduction** [syperprɔdyksjɔ̃] *f*

(CINE) Monumentalfilm *m*

**superpuissance** [syperpuisãs] *f* (POL)

Supermacht *f*

**supersonique** [sypersonik] *adj* (avion, vitesse) Überschall-

**superstar** [syperstar] *f* Megastar *m*

**superstitieux, -euse** [syperstisjø, øz] *adj*  
abergläubisch

**superstition** [syperstisjɔ̃] *f* Aberglaube *m*

**superstructure** [syperstryktyr] *f* Überbau *m*; (NAUT) Aufbauten *pl*

**superviser** <1> [sypervizɛ] *vt* beaufsichtigen;

**superviseur** *m* (INFORM) Überwachungsprogramm *nt*; **supervision**

[sypervizjɔ̃] *f* Aufsicht *f*

**suppléance** [sypleãs] *f* Vertretung *f*;

**suppléant, e** 1. *adj* stellvertretend 2. *m, f* Stellvertreter(in) *m(f)*

**suppléer** <1> [sypleɛ] *vt* (mot manquant) ergänzen; (lacune) ausfüllen; (défaut) ausgleichen; (remplacer) vertreten; ~ à qch (remédier à) etw ausgleichen; (remplacer) etw ersetzen (par durch)

**supplément** [syplemã] *m* Ergänzung *f*;

(au restaurant) Extrapolation *f*; (d'un livre,

d'un dictionnaire) Ergänzungsband *m*;

(d'un journal) Beilage *f*; (à payer) Zuschlag

*m*; (en train) Zuschlagkarte *f*; **un ~ d'information** zusätzliche Informationen *pl*;

**supplémentaire** [syplemãter] *adj*

zusätzlich

**supplication** [syplikasjɔ̃] *f* Bitte *f*; ~s *pl*

(adjurations) Flehen *nt*

**supplice** [syplis] *m* (peine corporelle) Folter

*f*; (fig) Qual *f*; **être au ~** (fig) Folterqualen leiden

**supplier** <1> [syplije] *vt* anflehen

**support** [syprɔr] *m* Stütze *f*; (pour outils)

Ständer *m*; (INFORM) Support *m*; ~ **audio-**

**visuel** audiovisuelles Hilfsmittel; ~ **de**

**données** Datenträger *m*; ~ **publicitaire**

Werbemittel *nt*

**supportable** [syprɔtabl(ə)] *adj* erträglich

**supporter** [syprɔter] *m* Fan *m*

**supporter** <1> [syprɔte] *vt* (porter) tra-

gen; (mur) stützen; (tolérer) aushalten;

dulden, ertragen; (chaleur, vin) vertragen;

~ **que** ertragen, dass

**supposé, e** [sypozɛ] *adj* mutmaßlich

**supposer** <1> [sypoze] *vt* annehmen;

(impliquer) voraussetzen; **en supposant, à**

~ **que** vorausgesetzt, dass

**supposition** [sypozisjɔ̃] *f* (conjecture) Ver-

mutung *f*, Annahme *f*

**suppositoire** [sypozitwar] *m* Zäpfchen *nt*

**suppression** [sypresjɔ̃] *f* Aufhebung *f*,

Abschaffung *f*

**supprimer** <1> [syprime] *vt* abschaffen;  
(mot, clause) weglassen; (obstacle) beseiti-  
gen, entfernen; (douleur) nehmen; (censu-  
rer) nicht erscheinen lassen; ~ **qn** jdn  
beseitigen; ~ **qch à qn** jdm etw entzie-  
hen

**supprimer** <1> [sypyre] *vi* eitem

**supranational, e** (-aux) [sypranasjonal,  
o] *adj* übernational

**suprématie** [sypremasi] *f* Überlegenheit

*f*; (POL) Vormachtstellung *f*

**suprême** [syprem] *adj* oberste(r, s); (bon-

heur, habileté) höchste(r, s); **un ~ espoir/**

**effort** (ultime) eine äußerste Hoffnung/  
Anstrengung

**sur** [syR] *prep* auf +*dat*; (au-dessus de) über

+*dat*; (direction) auf +*akk*; (par-dessus) über

+*akk*; (à propos de) über +*akk*; **avoir une**

**influence** ~ Einfluss haben auf +*akk*; **faire**

**bêtise** ~ **bêtise** eine Dummheit nach der

anderen machen; ~ **ce** daraufhin; ~ **sa**

**recommandation** auf seine Empfehlung

hin; **je n'ai pas d'argent** ~ **moi** ich habe

kein Geld bei mir; **un ~ 10** (scol) eine

Sechs; 2 ~ 20 **sont venus** von 20 sind 2

gekommen; 4 **m** ~ 2 4 **m** auf 2 **m**

**sur, e** [syR] *adj* sauer (geworden), herb

**sûr, e** [syR] *adj* sicher; (digne de confiance,

fiable) zuverlässig; **être ~(e) de qn** sich

*dat* jds sicher sein; ~ **de soi** selbstsicher;

**le plus ~ est de ...** das Sicherste ist, ...

**surabondance** [syRabɔ̃dãs] *f* (de produits,

de richesses) Überfluss *m* (de an +*dat*); (de

couleurs, de détails) Überfülle *f* (de von)

**suraigu, e** [syregy] *adj* schrill

**surajouter** <1> [syrazute] *vt* ~ **qch à**

noch etw hinzufügen zu

**suranné, e** [syrane] *adj* veraltet, rück-

ständig

**surbooké, e** [syRbuke] *adj* überbucht

**surcharge** [syRʃarʒ(ə)] *f* (de passagers)

Überlastung *f*; (de marchandises) Überbe-

lastung *f*; **surchargé, e** *adj* überladen;

**surcharger** <2> *vt* (véhicule, fig) überla-

den

**surchoix** [syRʃwa] *adj* inv **un produit** ~ ein

Erzeugnis von bester Qualität

**surclasser** <1> [syRklase] *vt* übertreffen

**surcouper** <1> [syRkupe] *vt* (CARTES) über-

trumpfen

**surcroît** [syRkrwa] *m* **un ~ de travail**

zusätzliche Arbeit; **par ~** obendrein

**surdité** [syRdite] *f* Taubheit *f*

**surdose** [syRdoz] *f* Überdosis *f*

**surdoué, e** [syRdwe] *adj* (élève) hoch

begabt

**sureau** (x) [syro] *m* Holunder *m*  
**surélever** (4) [syrelve] *vt* (*maison*) aufstücken; (*objet*) höher machen  
**sûrement** [syrmā] *adv* sicher  
**suremploi** [syraṗlwa] *m* Überbeschäftigung *f*  
**surenchère** [syraʃer] *f* höheres Gebot; **la ~ électorale** das gegenseitige Übertrumpfen im Wahlkampf; **surenchérir** (8) [syraʃerir] *vi* höher bieten  
**surestimer** (1) [syrestime] *vt* (*objet*) überbewerten; (*possibilité, personne*) überschätzen  
**sûreté** [syrtē] *f* Sicherheit *f*; **être/mettre en ~** in Sicherheit sein/bringen; **pour plus de ~** zur Sicherheit; **la Sûreté (nationale)** der Sicherheitsdienst  
**surexciter** (1) [syreksite] *vt* überreizen  
**surexposer** (1) [syrekspoze] *vt* (*FOTO*) überbelichten; **surexposition** *f* (*FOTO*) Überbelichtung *f*  
**surf** [sœrf] *m* (*sur mer*) Surfbrett *nt*; (*sur neige*) Snowboard *nt*; **faire du ~** surfen; Snowboard fahren  
**surface** [syrfas] *f* Oberfläche *f*; (*MATH*) Fläche *f*; **faire ~** auftauchen; **refaire ~** (*fam*) allmählich wieder in besserer Form sein; **100 m<sup>2</sup> de ~** 100 m<sup>2</sup> Fläche; **grande ~** Einkaufszentrum *nt*; **~ de réparation** (*FOOT*) Strafraum *m*  
**surfait**, **e** [syrfē, et] *adj* überbewertet  
**surfer** (1) [sœrfe] *vi* (*INFORM*) (im Internet) surfen; **surfeur, -euse** [sœrfœr, øz] *m, f* Surfer(in) *m(f)*  
**surfin**, **e** [syrfē, in] *adj* hochfein  
**surgelé**, **e** [syʒalē] *adj* tiefgeköhlt  
**surgénérateur** [syʒeneratœr] *m* schneller Brüter, Hochtemperaturreaktor *m*  
**surgir** (8) [syʒir] *vi* (*jaillir*) hervorbrechen; (*personne, véhicule*) (plötzlich) auftauchen  
**surhumain**, **e** [syrymē, en] *adj* übermenschlich  
**surimpression** [syʀepresjɔ] *f* (*FOTO*) Doppelbelichtung *f*  
**Surinam** [syrim] *m* **le ~** Surinam *nt*  
**sur-le-champ** [syrləʃā] *adv* sofort, auf der Stelle  
**surlendemain** [syrlādmē] *m* **le ~** der übernächste Tag; am übernächsten Tag; **le ~ de** zwei Tage nach  
**surligneur** [syrlinjœr] *m* Leuchstift *m*  
**surmédiation** [syrmédiatizajɔ] *f* Medienrummel *m*; **surmédiatiser** (1) *vt* in den Medien aufbauschen  
**surmenage** [syrmənəʒ] *m* Überanstrengung *f*, Stress *m*

**surmené**, **e** [syrmənē] *adj* überanstrengt  
**surmener** (4) [syrmənē] **1.** *vt* überanstrengen, überfordern; stressen **2.** *vpr se* ~ sich überanstrengen  
**surmonter** (1) [syrmɔ̃te] *vt* (*être au dessus de*) angebracht sein über +*dat*; (*obstacle, peur*) überwinden  
**surmultiplié**, **e** [syrmultiplijē] *adj* **vitesse ~e** Overdrive *m*  
**surnaturel**, **le** [syrnatyrel] *adj* übernatürlich; (*extraordinaire*) außergewöhnlich  
**surnom** [syrnɔ̃] *m* Spitzname *m*  
**surnombre** [syrnɔ̃br(ə)] *m* **en ~** überzählig  
**surnommer** (1) [syrnɔ̃me] *vt* **être surnommé(e)** genannt werden  
**surpasser** (1) [syʀpase] **1.** *vt* übertreffen **2.** *vpr se* ~ sich selbst übertreffen  
**surpeuplé**, **e** [syʀpœplē] *adj* (*région*) überbevölkert; (*maison*) überfüllt  
**sur-place** [syʀplas] *m* **faire du ~** (*dans un emboiteillage*) nicht vorwärtskommen  
**surplomb** [syʀplɔ̃] *m* Überhang *m*; **surplomber** (1) [syʀplɔ̃be] **1.** *vi* (*mur*) überragen **2.** *vt* überragen  
**surplus** [syʀply] *m* (*COM*) Überschuss *m*  
**surprenant**, **e** [syʀprənā, āt] *adj* überraschend, erstaunlich  
**surprendre** (13) [syʀprādr(ə)] **1.** *vt* überraschen; (*secret*) herausfinden; (*conversation*) mithören; (*clin d'œil*) mitbekommen; (*ennemi*) überrumpeln **2.** *vpr se* ~ **à faire qch** sich bei etw erwischen [*o* ertappen]  
**surprime** [syʀprim] *f* Zuschlagsprämie *f*  
**surpris**, **e** [syʀpri, iz] **1.** *pp de* **surprendre** **2.** *adj* überrascht; **surprise** *f* Überraschung *f*; **faire une ~ à qn** jdn überraschen; **par ~** überraschend; **surprise-partie** (*surprises-parties*) [syʀprizparti] *f* Party *f*  
**surproduction** [syʀprɔ̃dyksjɔ] *f* Überproduktion *f*  
**surrealiste** [syʀrealist(ə)] *adj* surrealistisch; (*fam*) bizarr  
**surrégénérateur** [syʀʀegeneratœr] *m* schneller Brüter, Hochtemperaturreaktor *m*  
**sursaut** [syʀso] *m* Zusammenzucken *nt*; **se réveiller en ~** aus dem Schlaf auffahren; **~ d'énergie/d'indignation** Energieanwandlung *f*/plötzlicher Ausbruch der Entrüstung; **sursauter** (1) [syʀsote] *vi* zusammenfahren  
**sursis** [syʀsi] *m* Aufschub *m*; (*MIL*) Zurückstellung *f*; (*JUR*) Bewährungsfrist *f*; **avec ~** auf Bewährung

**surtaxe** [syrtaks(ə)] *f* (supplément)

Zuschlag *m*; (amende) Nachporto *nt*

**surtout** [syrtu] *adv* besonders; ~ **que** umso mehr, als; **cet été, il est ~ allé à la pêche** in diesem Sommer hat er hauptsächlich geangelt; ~ **ne dites rien!** sagen Sie bloß nichts!; ~ **pas!** bestimmt nicht!

**surveillance** [syurvejäs] *f* Überwachung *f*; (d'un gardien) Aufsicht *f*; **être sous la ~ de qn** unter jds Aufsicht *dat* stehen; **sous ~ médicale** unter ärztlicher Beobachtung; **conseil de ~** Aufsichtsrat *m*; **Direction de la ~ du territoire** Geheimdienst *m*; **surveillant, e** *m, f* Aufseher(in) *m(f)*

**surveiller** {1} [syurveje] 1. *vt* überwachen; (scol) beaufsichtigen; ~ **son langage/sa ligne** auf seine Sprache/Linie achten

2. *vpr se* ~ sich beherrschen

**survenir** {9} [syrvəniʁ] *vi* (avec être) eintreten, vorkommen; (personne) auftauchen

**survêtement** [syrvetmā] *m* Trainingsanzug *m*

**survie** [syrvɪ] *f* Überleben *nt*; (REL) (Fort-)leben *nt* nach dem Tode

**survivant, e** [syrvivā, āt] *m, f* Überlebende(r) *mf*; (d'une personne) Hinterbliebene(r) *mf*

**survivre** [syrvivr(ə)] *irr comme vivre vi* überleben

**survoler** {1} [syrvole] *vt* überfliegen

**survoité, e** [syrvolté] *adj* (ELEC) hinauf-transformiert; (personne, ambiance) überreizt

**sus** [sy(s)] *prep en* ~ zusätzlich; **en ~ de** zusätzlich zu

**susceptible** [syseptibl(ə)] *adj* (trop sensible) empfindlich; **être ~ de faire qch** etw tun können; **être ~ de modification** (bei Bedarf) geändert werden können

**susciter** {1} [sysite] *vt* hervorrufen

**suspect, e** [syspekt, ekt(ə)] 1. *adj* (personne, attitude) verdächtig; (témoignage, opinion) zweifelhaft; **être ~ (e) de qch** einer Sache *gen* verdächtigt werden 2. *m, f* (JUR) Verdächtige(r) *mf*; **suspecter** {1} [syspekte] *vt* (personne) verdächtigen; (honnêteté de qn) anzweifeln; ~ **qn de qch/ faire qch** jdn einer Sache *gen* verdächtigen/jdn verdächtigen, etw zu tun

**suspendre** {14} [syspādr(ə)] 1. *vt* (accrocher) aufhängen; (interrompre) einstellen; (séance, jugement) aufheben; (interdire) verbieten; (démettre) suspendieren 2. *vpr se* ~ à sich hängen an +akk; **suspendu, e** [syspādy] 1. *pp de suspendre* 2. *adj être* ~ à (accroché) hängen an +dat; ~ **au-des-**

**sus de (perché)** schwebend über +dat;

**être ~ aux lèvres de qn** an jds Lippen *dat* hängen; **voiture bien/mal ~e** gut/schlecht gefedertes Auto

**suspens** [syspā] *m en* ~ in der Schwebe; nicht entschieden

**suspense** [syspens] *m* Spannung *f*

**suspension** [syspāsɔ̃] *f* Einstellung *f*; (de séance, de jugement) Aufhebung *f*; (interdiction) Verbot *nt*; (démission) Suspendierung *f*; (AUTO) Federung *f*; (lampe) Hängelampe *f*; **en** ~ schwebend; ~ **d'audience** Vertagung *f*

**suspensoir** [syspāsuar] *m* Suspensorium *nt*

**suspicion** [syspisɔ̃] *f* Misstrauen *nt*

**susurrer** {1} [sysyre] *vt* flüstern

**suture** [sytyr] *f point de* ~ (MED) Stich *m*;

**suturer** {1} *vt* (MED) nähen

**svelte** [svelt(ə)] *adj* schlank

**S.V.P.** *abr de s'il vous plaît* bitte

**Swaziland** [swazilād] *m le* ~ Swasiland *nt*

**sweat-shirt** (sweat-shirts) [switʃæʁt] *m* Sweatshirt *nt*

**syllabe** [silab] *f* Silbe *f*

**syilviculture** [syilvikyltyr] *f* Forstwirtschaft *f*

**symbole** [sēbɔl] *m* Symbol *nt*; **symbolique** *adj* symbolisch; **symboliser** {1} [sēbɔlize] *vt* symbolisieren

**symétrie** [simetri] *f* Symmetrie *f*; **symétrique** *adj* symmetrisch

**sympa** [sēpā] *adj* (fam: personne) sympathisch; (fam: chose) nett, angenehm

**sympathie** [sēpati] *f* (affinité) Sympathie *f*; (participation à douleur) Mitgefühl *nt*;

**accueillir un projet avec** ~ einem Vorhaben wohlwollend gegenüberstehen; **cro-**

**yez à toute ma** ~ mein aufrichtiges Beileid; **témoignages de** ~ (lors d'un deuil)

Beileidsbekundungen *pl*; **sympathique** *adj* sympathisch; (repas, réunion, endroit) nett

**sympathisant, e** [sēpatizā, āt] *m, f* (POL) Sympathisant(in) *m(f)*; **sympathiser**

{1} *vi* (s'entendre) sich gut verstehen

**symphonie** [sēfɔni] *f* Sinfonie *f*;

**symphonique** *adj musique* ~ sinfonische Musik; **orchestre/concert** ~ Sinfonieorchester *nt/-konzert nt*

**syntôme** [sēptom] *m* (MED) Symptom *nt*; (fig) Anzeichen *nt*

**synagogue** [sinagɔg] *f* Synagoge *f*

**synchronisation** [sēkronizasjɔ̃] *f* Synchronisierung *f*

**synchroniser** {1} [sēkronize] *vt* synchronisieren



**syncope** [sɛkɔp] *f* Ohnmacht *f*; (*MUS*)

Synkope *f*; **tomber en** ~ ohnmächtig werden

**syndic** [sɛdik] *m* (d'un immeuble) Verwalter(in) *m(f)*

**syndical, e** (-aux) [sɛdikal, o] *adj* gewerkschaftlich; **centrale** ~ **e** Gewerkschaftsbund *m*

**syndicaliste** [sɛdikalist] *mf* Gewerkschaft(l)er(in) *m(f)*

**syndicat** [sɛdika] *m* Gewerkschaft *f*; (*association d'intérêts*) Verband *m*; ~ **d'initiative** Fremdenverkehrsverein *m*; ~ **patronal** Arbeitgeberverband; ~ **de propriétaires** Eigentümerverband

**syndiqué, e** [sɛdike] *adj* gewerkschaftlich organisiert; (*personne*) einer Gewerkschaft angeschlossen

**syndiquer** (1) [sɛdike] *vpr se* ~ sich gewerkschaftlich organisieren; (*adhérer*) in die Gewerkschaft eintreten

**syndrome** [sɛdrom] *m* Syndrom *nt*, Krankheitsbild *nt*; (*fig*) Syndrom *nt*; ~ **de fatigue chronique** chronisches Erschöpfungssyndrom; ~ **d'immunodéficience acquise** Immunschwächekrankheit *f*

**synergie** [sinɛrʒi] *f* Synergie *f*

**synonyme** [sinɔnim] 1. *adj* synonym (*de* mit) 2. *m* Synonym *nt*

**synoptique** [sinɔptik] *adj* **tableau** ~ Übersichtstabelle *f*

**syntaxe** [sɛtak(s)a] *f* (*LING*) Syntax *f*

**synthèse** [sɛtez] *f* Synthese *f*

**synthétique** [sɛtetik] *adj* synthetisch

**synthétiseur** [sɛtetizeʁ] *m* ~ (**de son**) Synthesizer *m*

**syphilis** [sifilis] *f* Syphilis *f*

**Syrie** [sirɪ] *f* **la** ~ Syrien *nt*; **syrien, ne** [sirjɛ, ɛn] *adj* syrisch; **Syrien, ne** *m, f* Syrier(in) *m(f)*

**systématique** [sistematik] *adj* systematisch

**systématiser** (1) [sistematize] *vt* systematisieren

**système** [sistem] *m* System *nt*; ~ **aérien** Luftfahrtsystem; ~ **de banque en ligne** Onlinebanking *nt*; **le** ~ **débrouille** [o D] Selbsthilfe *f*; **le** ~ **décimal** das Dezimalsystem; ~ **directeur de circulation** Verkehrssystem; ~ **expert** Expertensystem; ~ **d'exploitation** (*INFORM*) Betriebssystem; ~ **immunitaire** Immunsystem; **le** ~ **métrique** das metrische System; **Système monétaire européen/international** Europäisches/Internationales Währungssystem; ~ **de navigation** Navigationssystem; ~ **de navigation par satellite** Satellitennavigationssystem; **le** ~ **nerveux** das Nervensystem; ~ **réticulé** Vernetzungssystem; ~ **connaître le** ~ Bescheid wissen; **taper sur le** ~ **à qn** (*fam*) jdm auf den Keks [o Wecker] gehen

## T

**T, t** [te] *m* **T, t** *nt*

**t** *abr de tonne* *t*

**t.** *abr de tome* **Bd.**

**t'** [t(ə)] *pron v.* **te**

**ta** [ta] *adj v.* **ton**

**tabac** [taba] *m* Tabak *m*; (*magasin*) Tabakwarengeschäft *nt*; **faire un** ~ enormen Erfolg haben, ein Riesenerfolg sein; ~ **blond/brun** heller/dunkler Tabak; ~ **à priser** Schnupftabak

**tabagisme** [tabaʒism(a)] *m* Nikotinsucht *f*; ~ **passif** Passivrauchen *nt*

**tabernacle** [tabɛrnakl] *m* Tabernakel *m*

**table** [tabl(a)] *f* Tisch *m*; (*liste*) Verzeichnis *nt*; (*numérique*) Tabelle *f*; **à** ~ zu Tisch!, das Essen ist fertig!; **faire** ~ **rase de** Tabula rasa machen mit; **se mettre à** ~ sich zu Tisch setzen; (*fam*) reden, auspacken; ~ **de caractères** (*INFORM*) Zeichentabelle; ~ **des matières** Inhaltsverzeichnis; ~ **de multiplication** kleines Einmaleins; ~ **de nuit** [o **de chevet**] Nachttisch(chen) *nt*; ~ **ronde** (*fig*) runder Tisch

**tableau** (x) [tablo] *m* (*ART*) Gemälde *nt*,

Bild *nt*; (*fig*) Schilderung *f*; (*répertoire*)  
Tafel *f*; (*schéma*) Tabelle *f*; ~ **d'affichage**  
Anschlagbrett *nt*, schwarzes Brett; ~  
**blanc mural** Weißwandtafel; ~ **de bord**  
Armaturen Brett *nt*; ~ **noir** (*scol*) Tafel  
**tablette** [tablɛt] *f* (*planche*) (Regal)brett  
*nt*; ~ **de chocolat** Tafel *f* Schokolade  
**tableur** [tablœr] *m* (*INFORM*) Tabellenkalku-  
lation(sprogramm *nt*) *f*  
**tablier** [tablije] *m* Schürze *f*  
**tabou**, **e** [tabu] *adj* tabu; **tabou** *m* Tabu  
*nt*  
**tabouret** [taburɛ] *m* Schemel *m*, Hocker  
*m*  
**tabulateur** [tabylatœr] *m* Tabulator *m*  
**tac** [tak] *m* **répondre du** ~ **au** ~ schlagfer-  
tig antworten, Paroli bieten  
**tache** [taʃ] *f* Fleck *m*; ~ **s de rousseur**  
Sommersprossen *pl*  
**tâche** [taʃ] *f* Aufgabe *f*; **travailler à la** ~  
im Akkord arbeiten  
**tacher** <1> [taʃe] **1.** *vt* fleckig machen,  
schmutzig machen; (*fig*) beflecken **2.** *vpr*  
**se** ~ (*fruits*) fleckig werden  
**tâcher** <1> [taʃe] *vi* ~ **de faire** versuchen  
zu machen  
**tacite** [tasit] *adj* stillschweigend  
**taciturne** [tasityrn(ə)] *adj* schweigsam  
**tacot** [tako] *m* (*fam*) altes Auto, Karre *f*  
**tact** [takt] *m* Takt *m*, Feingefühl *nt*; **avoir**  
**du** ~ Takt haben  
**tactile** [taktil] *adj* berührungssensitiv  
**tactique** [taktik] **1.** *adj* taktisch **2.** *f* Taktik  
*f*  
**tag** [tag] *m* Graffito *m o nt*; **tagueur**,  
**-euse** [tagœr, øz] *m, f* Graffiti-Sprüher(in)  
*m(f)*  
**Tahiti** [taiti] (*l'île f de*) ~ Tahiti *nt*  
**taï chi** [tajʃi] *m* Tai Chi *nt*  
**taie** [tɛ] *f* ~ **d'oreiller** Kopfkissenbezug *m*  
**taille** [taj] *f* (*milieu du corps*) Taille *f*; (*gran-*  
*deur*) Größe *f*; (*fig*) Format *nt*; (*action: de*  
*pierres*) Behauen *nt*; (*de diamants*) Schliff  
*m*; (*d'arbres*) Beschneiden *nt*; (*de vête-*  
*ments*) Schnitt *m*; **de** ~ (*fn: important*)  
gewaltig; **être de** ~ **à faire** im Stande [o  
fähig] sein zu tun; **taille-crayon** (taille-  
crayons) *m* Bleistiftspitzer *m*; **tailler** <1>  
**1.** *vt* (*pierre*) behauen; (*diamant*) schleifen;  
(*arbre, plante*) beschneiden; (*vêtement*)  
zuschneiden; (*crayon*) spitzen **2.** *vi* ~ **dans**  
**le vif** (*fig*) einschneidende Maßnahmen  
ergreifen **3.** *vpr se* ~ **la barbe** sich *dat* den  
Bart stutzen; **tailleur** [tajœr] *m* (*couturier*)  
Schneider(in) *m(f)*; (*vêtement*) Kostüm *nt*;  
**en** ~ (*assis*) im Schneidersitz; **tailleur-**  
**pantalon** (tailleurs-pantalons) *m* Hosen-

anzug *m*  
**taillis** [taji] *m* Dickicht *nt*  
**taire** [tɛr] *irr* **1.** *vt* verschweigen **2.** *vi faire*  
~ **qn** jdn zum Schweigen bringen **3.** *vpr*  
**se** ~ schweigen; (*s'arrêter de parler*) ver-  
stummen; **tais-toi!** / **taisez-vous!** sei/seid  
still!  
**Taiwan** [tajwan] (*l'île f de*) ~ Taiwan *nt*  
**talc** [talk] *m* Talk *m*  
**talent** [talā] *m* Talent *nt*  
**talisman** [talismā] *m* Talisman *m*  
**talkie-walkie** (talkies-walkies) [tokiwoki]  
*m* Walkie-Talkie *nt*  
**talon** [talō] *m* Ferse *f*; (*de chaussure*)  
Absatz *m*; (*jeu de cartes*) Talon *m*; (*de chè-*  
*que, de billet*) Abschnitt *m*; ~ **s aiguilles**  
Stöckelabsätze *pl*  
**talonner** <1> [talōne] *vt* dicht folgen  
+ *dat*; (*harceler*) hart verfolgen; (*au rugby*)  
hetzen  
**talus** [taly] *m* Böschung *f*  
**tambour** [tābur] *m* Trommel *f*; (*musicien*)  
Trommler(in) *m(f)*; (*porte*) Drehtür *f*  
**tambourin** [tāburē] *m* Tamburin *nt*  
**tamis** [tami] *m* Sieb *nt*  
**Tamise** [tamiz] *f la* ~ die Themse  
**tamisé**, **e** [tamize] *adj* (*lumière, ambiance*)  
gedämpft  
**tamiser** <1> [tamize] *vt* sieben  
**tampon** [tāpō] *m* (*d'ouate*) (Watte)bausch  
*m*, Tupfer *m*; (*amortisseur*) Puffer *m*; (*bou-*  
*chon*) Stöpsel *m*; (*timbre*) Stempel *m*; ~  
(*hygiénique*) Tampon *m*; (*mémoire*) ~  
(*INFORM*) Puffer; **tamponner** <1> [tāpōne]  
**1.** *vt* (*timbres*) stempeln; (*heurter*) zusam-  
menstoßen mit; (*essuyer*) abtupfen **2.** *vpr*  
**se** ~ (*voitures*) aufeinander fahren; **tam-**  
**ponneur**, **-euse** *adj* autos tamponneu-  
ses (Auto)scooter *pl*  
**tandem** [tādem] *m* Tandem *nt*  
**tandis** [tādi] *conj* ~ **que** während  
**tangent**, **e** [tāzā, āt] **1.** *adj* (*fam: de jus-*  
*tesse*) knapp; ~ **à** (*MATH*) tangential zu **2.** *f*  
(*MATH*) Tangente *f*  
**tangible** [tāzibl(ə)] *adj* greifbar  
**tango** [tāgo] *m* Tango *m*  
**tank** [tāk] *m* (*char*) Panzer *m*; (*citerne*)  
Tank *m*  
**tanker** [tākœr] *m* Tanker *m*  
**tanné**, **e** [tane] *adj* (*cuir*) gegerbt; (*peau*)  
wettergegerbt  
**tanner** <1> [tane] *vt* (*cuir*) gerben; **tan-**  
**nerie** [tanri] *f* Gerberei *f*  
**tanneur**, **-euse** [tanœr, øz] *m, f* Ger-  
ber(in) *m(f)*  
**tant** [tā] *adv* so, so viel, so sehr; ~ **de**  
(*quantité*) so viel; (*nombre*) so viele; ~

**mieux** umso besser; ~ **pis** macht nichts; ~ **pis pour lui** sein Pech; ~ **que** so, dass; (*aussi longtemps que*) solange ...; (*comparatif*) so (viel) wie; ~ **soit peu** ein bisschen

**tante** [tāt] *f* Tante *f*

**tantôt** [tātō] *adv* (*cet après-midi*) heute Nachmittag; ~ ... ~ ... bald ... bald ...

**Tanzanie** [tāzani] *f* la ~ Tansania *nt*

**taon** [tā] *m* (*mouche*) Bremse *f*

**tapage** [tapaz] *m* (*bruit*) Lärm *m*; ~ **nocturne** nächtliche Ruhestörung; **tapageur, -euse** *adj* (*bruyant*) lärmend, laut; (*voyant*) auffallend

**tape-à-l'œil** [tapalœj] *adj* *inv* protzig

**tapenade** [tapnad] *f* Paste aus Kapern, schwarzen Oliven und Sardellen

**taper** ⟨1⟩ [tape] **1.** *vt* schlagen; (*dactylographier*) tippen, schreiben; (*INFORM*) eingeben; ~ **qn de 10 euros** (*fam: emprunter*) jdn um 10 Euro anpumpen **2.** *vi* (*soleil*) stechen; ~ **dans** (*se servir*) kräftig zugreifen bei; ~ **à la machine** tippen; ~ **des mains/pieds** in die Hände klatschen/mit den Füßen stampfen; ~ **à la porte** an die Tür klopfen; ~ **sur qch** auf etw *akk* schlagen; ~ **sur qn** jdn verhauen; (*fig fam*) jdn schlecht machen **3.** *vpr se* ~ **un travail** (*fam*) eine Arbeit aufgehalst bekommen; **se** ~ **une femme** (*fam*) eine Frau aufreissen

**tapi, e** [tapi] *adj* ~ **dans/derrière** hockend [*o* kauern] in/hinter +*dat*; (*caché*) versteckt in/hinter +*dat*

**tapis** [tapi] *m* Teppich *m*; **aller au** ~ zu Boden gehen; **mettre sur le** ~ (*fig*) aufs Tapet bringen; ~ **de prière** (*REL*) Gebets-teppich; ~ **roulant** Rollsteg *m*; (*de montagne*) Fließband *nt*; ~ **de sol** Bodenplane *f*; ~ **souris** Mausmatte *f*, Mauspad *nt*; **tapis-brosse** (*tapis-brosses*) *m* Schuh-abstreifer *m*

**tapisser** ⟨1⟩ [tapise] *vt* tapezieren; (*fig*) beziehen (*de* mit)

**tapisserie** [tapisri] *f* (*tenture*) Wandteppich *m*; (*broderie*) Gobelin *m*; (*travail*) Gobelinarbeit *f*, Sticken *nt*; (*papier peint*) Tapete *f*

**tapissier, -ière** [tapisje, er] *m, f* ~(-*décorateur*), **tappissière** (-*décoratrice*) Tapezierer(in) *m(f)*

**tapoter** ⟨1⟩ [tapote] *vt* sanft klopfen auf +*akk*

**taquet** [take] *m* ~ **de tabulation** (*INFORM*) Tabstopp *m*

**taquiner** ⟨1⟩ [takine] *vt* necken; **taquinerie** [takinri] *f* Neckerei *f*

**tarabiscoté, e** [tarabiskote] *adj* überla-

den

**tarama** [tarama] *m* Taramas *m* (*griechische Fischeierpaste*)

**tard** [tar] *adv* spät; **plus** ~ später; **au plus** ~ spätestens; **sur le** ~ spät, in vorgerücktem Alter

**tarder** ⟨1⟩ [tarde] *vi* (*chose*) lange brauchen; ~ **à faire qch** (*personne*) etw hinauschieben; **il me tarde d'arriver** ich wäre am liebsten schon da; **sans** (**plus**) ~ ohne (weitere) Verzögerung

**tardif, -ive** [tardif, iv] *adj* spät; **tardivement** *adv* spät

**tare** [tar] *f* (*poids*) Tara *f*; (*défait*) Schaden *m*

**targuer** ⟨1⟩ [targe] *vpr se* ~ **de** sich brüsten mit

**tarif** [tarif] *m* Tarif *m*; (*liste*) Preisliste *f*;

**tarifer** ⟨1⟩ *vt* einen Tarif festsetzen für

**tarir** ⟨8⟩ [tarir] **1.** *vi* versiegen **2.** *vt* erschöpfen

**tartare** [tartar] *adj* **sauce** ~ Remouladen-soße *f*; **steak** ~ Steak Tartare *nt*

**tarte** [tart(a)] *f* Kuchen *m*; ~ **à l'oignon** Zwiebelkuchen; ~ **au citron** Zitronenkuchen in Törtchenform

**tartelette** [tartælet] *f* Törtchen *nt*

**tartine** [tartin] *f* Schnitte *f*; **tartiner** ⟨1⟩ *vt* (be)streichen; **fromage à** ~ Streichkäse *m*

**tartre** [tartr(a)] *m* (*des dents*) Zahnstein *m*; (*de chaudière*) Kesselstein *m*

**tas** [ta] *m* Haufen *m*; **formé(e) sur le** ~ am Arbeitsplatz ausgebildet; **un** ~ **de** (*fig*) eine Menge ...

**tasse** [tas] *f* Tasse *f*; **ce n'est pas ma** ~ **de thé** (*fam*) das liegt mir nicht

**tasser** ⟨1⟩ [tase] **1.** *vt* (*terre, neige*) festtreten, feststampfen; ~ **qch dans** (*entasser*) etw stopfen in +*akk* **2.** *vpr se* ~ sich senken; **ça se tassera** (*fam*) das wird sich geben

**tâter** ⟨1⟩ [tate] **1.** *vt* abtasten **2.** *vi* ~ **de qch** etw ausprobieren **3.** *vpr se* ~ (*hésiter*) unschlüssig sein

**tâtonnement** [tatɔnmā] *m* tastender Versuch

**tâtonner** ⟨1⟩ [tatɔne] *vi* herumtappen; (*fig*) im Dunkeln tappen

**tâtons** [tatɔ] *adv* **avancer à** ~ sich vorantasten; **chercher à** ~ tastend suchen

**tatouage** [tatwaʒ] *m* Tätowierung *f*; (*action*) Tätowieren *nt*

**tatouer** ⟨1⟩ [tatwe] *vt* tätowieren

**taudis** [todi] *m* Bruchbude *f*

**taule** [toi] *f* (*fam*) Zimmer *nt*; (*prison*) Kitten *nt*

**taupe** [top] *f* (a. fig) Maulwurf *m*  
**taupinière** [topinjɛr] *f* Maulwurfshügel *m*  
**taureau** (x) [tɔrɔ] *m* Stier *m*; **Taureau**  
 (ASTR) Stier *m*

**tauromachie** [tɔrɔmajɛ] *f* Stierkampf *m*  
**taux** [to] *m* Rate *f*; (d'alcool, de cholestérol)  
 Spiegel *m*; ~ **d'accroissement** (ECON)  
 Zuwachsrage; ~ **de la cotisation** Beitrags-  
 satz *m*; ~ **d'erreur** Fehlerquote; ~ **d'inflation**  
 Inflationsrate; ~ **d'intérêt** Zinsfuß *m*,  
 Zinssatz *m*; ~ **de mortalité** Sterblichkeits-  
 ziffer *f*

**taxe** [taks(a)] *f* (impôt) Steuer *f*; (douanière)  
 Zoll *m*; ~ **de séjour** Kurtaxe *f*; ~ **à [o sur]**  
**la valeur ajoutée** Mehrwertsteuer; **toutes**  
**~s comprises** alles inklusive; **taxer** (1)  
*vt* besteuern; ~ **qn de qch** (fig) jdn etw  
 nennen; (accuser) jdn einer Sache *gen*  
 beschuldigen

**taxi** [taksi] *m* Taxi *nt*

**taxidermiste** [taksidermist] *mf* (Tier)prä-  
 parator(in) *m(f)*

**taximètre** [taksimetr(a)] *m* Taxameter *nt*

**T.B.** *abr de très bien* sehr gut

**T.C.F.** *m abr de Touring Club de France* ≈  
 ADAC *m*

**Tchad** [tʃad] *m le* ~ der Tschad

**tchao** [tʃao] *interj (fam)* tschüss

**tchatche** [tʃatʃ] *f (fam)* Geplapper *nt*;  
**avoir de la** ~ (fam) ein ziemlich flinkes  
 Mundwerk haben; **tchatcher** (1) *vt*  
 (fam) rappen; (fig) quatschen

**Tchécoslovaquie** [tʃekoslovaki] *f la* ~  
 (HIST) die Tschechoslowakei

**tchèque** [tʃek] *adj* tschechisch; **la Répu-**  
**blique** ~ die tschechische Republik,  
 Tschechien *nt*; **Tchèque** *mf* Tscheche  
 (Tschechin) *m(f)*

**Tchéchénie** [tʃetʃeni] *f la* ~ Tschetsche-  
 nien *nt*

**T.D.** *mpl abr de travaux dirigés* Seminar *nt*

**te, t'** [t(a)] *pron (direct)* dich; (indirect) dir  
**technicien, ne** [teknisjɛ, en] *m, f* Techni-  
 ker(in) *m(f)*

**technico-commercial, e** (technico-  
 commerciaux) [teknikokomersjal] *adj* kauf-  
 männisch-technisch

**technique** [teknik] **1.** *adj* technisch **2.** *f*  
 Technik *f*; ~ **d'automatisation** Automati-  
 sierungstechnik; ~ **de communication**  
 Kommunikationstechnik; ~ **de l'informa-**  
**tion** Informationstechnik; ~ **s antinu-**  
**ances** Umweltschutztechnik

**techniquement** [teknikmä] *adv* tech-  
 nisch

**techno** [teknɔ] *f* Techno *m*

**technocrate** [teknɔkrat] *mf* Techno-

krat(in) *m(f)*

**technologie** [teknɔlɔzi] *f* Technologie *f*;  
 ~ **d'avenir** Zukunftstechnologie; ~ **Wap**  
 WAP-Technologie; **technologique** *adj*  
 technologisch

**technopole** [teknɔpɔl] *m* Stadtteil, in dem  
 ausschließlich Forschungs- und Hochtechnolo-  
 gieunternehmen sitzen

**teck** [tek] *m* Teak(holz) *nt*

**teckel** [tekel] *m* Dackel *m*

**TED** [ted] *m acr de traitement électronique*  
 des données EDV *f*

**tee-shirt** (tee-shirts) [tjʃɔɛrt] *m* T-Shirt *nt*

**teindre** [tɛdr(a)] *irr comme peindre* **1.** *vt* fär-  
 ben **2.** *vpr se* ~ **les cheveux** sich *dat* die  
 Haare färben

**teint, e** [tɛ, tɛt] **1.** *pp de teindre* **2.** *adj*  
 gefärbt **3.** *m (du visage)* Teint *m*; **grand** ~  
 farbecht **4.** *f* Farbton *m*

**teinté, e** [tɛtɛ] *adj* (verre, lunettes) getönt

**teinter** (1) [tɛtɛ] *vt* (ein)färben

**teinture** [tɛtyr] *f* (action) Färben *nt*; (subs-  
 tance) Färbemittel *nt*; ~ **d'iode/d'arnica**  
 Jod-/Arnikatinktur *f*

**teinturerie** [tɛtyrri] *f* Reinigung *f*

**tel, le** [tel] *adj un* ~/une **telle** so ein/so  
 eine, solch ein(e); **de** ~s/**de telles** solche;  
 ~ (et ~) (indéfini) der und der, die und  
 die, das und das; **rien de** ~ nichts der-  
 gleichen; **rien de** ~ **que** ... nichts geht  
 über ...; ~ **que/telle que** so, wie; ~ **quel/**  
**telle quelle** so wie er/sie/es ist [o war];  
**on n'a jamais rien vu de** ~ so etwas hat  
 man noch nie gesehen; ~ **père, ~ fils** wie  
 der Vater, so der Sohn; ~ **doit être son**  
**but** das sollte sein Ziel sein; **telle est mon**  
**opinion** das ist meine Meinung

**tél.** *abr de téléphone* Tel.

**télé** [tele] *f* (fam) Fernsehen *nt*; (téléviseur)  
 Fernseher *m*

**téléachat** [teleaʃa] *m* Teleshopping *nt*

**télébanking** [telebākin] *m* elektronisches  
 Banking

**télébenne** [teleben] *f* Kabinenbahn *f*

**téléboutique** [telebutik] *f* (TV) Teleshop  
*m*

**télécabine** [telekabin] *f* Kabinenbahn *f*

**télécarte** [telekart] *f* Telefonkarte *f*

**téléchargement** [teleʃarʒmā] *m* (INFORM)  
 Download *m*

**télécharger** (2) [teleʃarʒɛ] *vt* (INFORM)  
 hochladen; (de l'internet) herunterladen,  
 downloaden

**télécommande** [telekomā] *f* Fernsteue-  
 rung *f*; (TV) Fernbedienung *f*; **télécom-**  
**mander** (1) *vt* fernsteuern

**télécommunications** [telekomynikasjɔ]

*fpl* Fernmeldewesen *nt*, Nachrichtentechnik *f*

**téléconférence** [telekɔ̃ferãs] *f* Telekonferenz *f*

**télécopie** [telekopi] *f* Fernkopie *f*, Telefax *nt*; **télécopier** (1) *vt* fernkopieren, (tele)faxen; **télécopieur** *m* Telefaxgerät *nt*, Fernkopierer *m*

**télédiffuser** (1) [teledifyze] *vt* übertragen, ausstrahlen

**télédistribution** [teledistribysj] *f* Kabelfernsehen *nt*

**téléenseignement** [teleãsejnmã] *m* Fern(lehr)kurs *m*; ~ **en ligne** Onlinelearning *nt*

**téléfax** [telefaks] *m inv* Telefax *nt*

**téléférique** [teleferik] *m v. téléphérique*

**téléfilm** [telefilm] *m* Fernsehfilm *m*

**télégramme** [telegram] *m* Telegramm *nt*

**télégraphe** [telegraf] *m* Telegraf *m*; **télégraphier** (1) [telegrafje] *vt, vi* telegrafieren; **télégraphique** [telegrafik] *adj* telegrafisch; **style** ~ Telegrammstil *m*

**téléguider** (1) [telegide] *vt* fernlenken

**télématique** [telematik] *f* Telematik *f*

**télémechanicien, ne** [telemekanisjẽ, ẽn] *m, f* Fernmeldetechniker(in) *m(f)*

**téléobjectif** [teleobjektif] *m* Teleobjektiv *nt*

**télépathie** [telepati] *f* Telepathie *f*; **télépathique** *adj* telepathisch

**téléphérique** [teleferik] *m* (Draht)seilbahn *f*

**téléphone** [telefɔ̃] *m* Telefon *nt*; **au** ~ am Telefon; **avoir le** ~ (ein) Telefon haben; **coup de** ~ Anruf *m*; ~ **arabe** (*fam*) Buschtrommel *f*; ~ **codé** Chiffretelefon; ~ **portable** [o *mobile*] Handy *nt*; ~ **sans fil** schnurloses Telefon; ~ **sur Internet** Internettelefon; ~ **portable** tragbares Telefon; ~ **à touches** Tastentelefon; ~ **visuel** Bildtelefon; ~ **de voiture** Autotelefon; **téléphoner** (1) 1. *vt* telefonisch mitteilen 2. *vi* telefonieren; ~ **à qn** jdn anrufen

**téléphonie** [telefɔ̃ni] *f* Telefonie *f*; ~ **mobile** Mobilfunk *m*

**téléphonique** *adj* telefonisch; **cabine/appareil** ~ Telefonzelle *f*/apparat *m*;

**téléphoniste** *mf* Telefonist(in) *m(f)*

**téléprospection** [telepɔ̃speksj] *f* Telefonmarketing *nt*

**télescage** [teleskɔpɔʒ] *m* Kollision *f*, Auffahrunfall *m*

**télescope** [teleskop] *m* Teleskop *nt*

**télescoper** (1) [teleskope] *vt* auffahren auf +akk

**télescopique** *adj* (qui s'emboîte) ausziehbar

**téléscripteur** [teleskriptœr] *m* Fernschreiber *m*

**télesiège** [telesjeʒ] *m* Sessellift *m*

**téleski** [teleski] *m* Skilift *m*, Schlepplift *m*

**télespectateur, -trice** [telespektatœr, tris] *m, f* Fernsehzuschauer(in) *m(f)*

**télétraitement** [teletretmã] *m* (INFORM) Datenfernverarbeitung *f*

**télétransmission** [teletransmisj] *f* (INFORM) Datenfernübertragung *f*, DFÜ *f*

**télétravail** [teletravaj] *m* Telearbeit *f*;

**télétravailleur, -euse** *m* Telearbeiter(in) *m(f)*

**téléviser** (1) [televize] *vt* im Fernsehen übertragen [o *senden*]

**téléviseur** [televizœr] *m* Fernsehapparat *m*, Fernsehgerät *nt*

**télévision** [televizj] *f* (système) Fernsehen *nt*; **à la** ~ im Fernsehen; **avoir la** ~ einen Fernseher haben; ~ **câblée**, ~ **par câble** Kabelfernsehen; (**poste de**) ~ Fernsehgerät *nt*; ~ **à la demande** Video-on-Demand *nt*; ~ **numérique** Digitalfernsehen, digitales Fernsehen; ~ **payante** Pay-TV *nt*; ~ **privée** Privatfernsehen

**télex** [teleks] *m* Telex *nt*

**tellement** [telmã] *adv* (tant) so sehr, so viel, derartig; (*si*) so; ~ **de** (quantité) so viel; (*nombre*) so viele; **pas** ~ (*fam*) nicht besonders; ~ **plus grand/cher** (que) so viel größer/teurer (als); **il était** ~ **fatigué** qu'il ... er war so müde, dass er ...

**téméraire** [temerœr] *adj* tollkühn; **témérité** [temerite] *f* Tollkühnheit *f*

**témoignage** [temwɔ̃nɔʒ] *m* Zeugnis *nt*; (*JUR*) Zeugenaussage *f*; **faux** ~ Falschaussage *f*

**témoigner** (1) [temwɔ̃nɛ] 1. *vt* (manifest) zeigen, beweisen; ~ **que** bezeugen, dass 2. *vi* (*JUR*) (als Zeuge) aussagen; ~ **de qch** etw bezeugen, etw beweisen; (*chose*) von etw zeugen

**témoin** [temwẽ] 1. *m* (personne) Zeuge (Zeugin) *m(f)*; (*preuve*) Beweis *m*; (*SPORT*) Staffelfstab *m*; **être** ~ **de** Zeuge sein von; ~ **lumineux** Leuchtanzeige *f*; ~ **oculaire** Augenzeuge (-zeugin) 2. *adj inv* Kontroll-, Test-; **appartement** ~ Musterwohnung *f*

**tempe** [tãp] *f* Schläfe *f*

**tempérament** [tãperamã] *m* Temperament *nt*; (*caractère*) Wesen *nt*; **achat à** ~ Ratenkauf *m*; **vente à** ~ Teilzahlungsverkauf *m*

**température** [tãperatyr] *f* Temperatur *f*; (*MED*) Fieber *nt*; **avoir** [o *faire*] **de la** ~ Fie-

ber haben; **prendre la ~ de** Temperatur messen bei; (*fig*) die Stimmung +*gen* sondieren; ~ **ambiante** Zimmertemperatur;

~ **extérieure** Außentemperatur; ~

**moyenne** Durchschnittstemperatur

**tempérer** {5} [tāpɛrɛ] vt mildern

**tempête** [tāpɛt] f Unwetter nt; ~ **de**

**sable/neige** Sand-/Schneesturm m

**temple** [tāpl(ə)] m Tempel m; (*protestant*)

Kirche f

**temporaire** [tāpɔrɛr] adj vorübergehend

**temporiser** {1} [tāpɔrizɛ] vi abwarten,

Zeit gewinnen wollen

**temps** [tā] m Zeit f; (*atmosphérique*) Wet-

ter nt; (*MUS*) Takt m; (*TECH: phase*) Hub m;

à ~ rechtzeitig; **avoir le ~/juste le ~**

Zeit/gerade genug Zeit haben; **avoir fait**

**son** ~ ausgedient haben; **dans le ~** frü-

her; **de ~ en ~, de ~ à autre** von Zeit zu

Zeit, dann und wann; **en même ~** zur

gleichen Zeit; **en ~ de paix/guerre** in

Friedens-/Kriegszeiten; **en ~ utile** [o

**voulu**] zu gegebener Zeit; **entre ~** inzwi-

schien; **être en avance sur son ~** seiner

Zeit voraus sein; **il fait beau/mauvais ~**

es ist schönes/schlechtes Wetter; **les ~**

**changent/sont durs** die Zeiten ändern

sich/sind hart; ~ **d'accès** (*INFORM*)

Zugriffszeit; ~ **d'arrêt** Pause f; ~ **d'immo-**

**bilisation** (*INFORM*) Ausfallzeit; ~ **réel**

(*INFORM*) Echtzeit; ~ **de réflexion** Beden-

zeit

**tenable** [t(ə)nabl(ə)] adj **ce n'est pas ~**

das ist nicht auszuhalten

**tenace** [tənas] adj beharrlich, hartnäckig;

**ténacité** [tenasitɛ] f Beharrlichkeit f

**tenailles** [tənaj] fpl Kneifzange f

**tenancier, -ière** [tənāsje, ɛr] m, f Inha-

ber(in) m(f)

**tendance** [tādās] f Tendenz f, Richtung f;

(*inclination*) Hang m; **avoir ~ à grossir/**

**exagérer** zum Dickwerden/Übertreiben

neigen; ~ **à la hausse/baisse** Aufwärts-/

Abwärtstrend m; ~ **du marché** Markt-

trend m; **tendancieux, -euse** [tādāsje,

øz] adj tendenziös

**tendinite** [tādinit] f Sehnenscheidenent-

zündung f

**tendon** [tādɔ̃] m Sehne f

**tendre** [tādr(ə)] adj zart; (*bois, roche*)

mürbe, brüchig, morsch; (*affectueux*) zärt-

lich

**tendre** {14} [tādr(ə)] 1. vt (*allonger*) span-

nen; (*muscle, arc*) anspannen; (*piège*) stel-

len; ~ **la main** die Hand reichen [o

geben]; ~ **qch à qn** (*donner*) jdm etw

geben [o reichen] 2. vpr **se ~** (*relations,*

*atmosphère*) (an)gespannt werden 3. vi ~

**à qch/à faire qch** etw anstreben/danach

streben, etw zu tun

**tendrement** [tādrāmā] adv zart, zärtlich

**tendresse** [tādrɛs] f Zärtlichkeit f

**tendu, e** [tādy] 1. pp de **tendre** 2. adj

angespannt; (*personne*) gereizt

**ténébreux, -euse** [tenebrø, øz] adj fins-

ter; (*personne*) melancholisch

**teneur** [tənœr] f Inhalt m; (*d'une lettre*)

Wortlaut m; (*concentration*) Gehalt m

**ténia** [tenja] m Bandwurm m

**tenir** {9} [t(ə)nir] 1. vt halten; (*réunion*)

(ab)halten; (*magasin, hôtel*) haben,

führen; (*caisse, comptes*) führen; ~ **l'alcool**

Alkohol vertragen; ~ **au chaud** (*repas*)

warm halten; ~ **chaud** (*vêtement*) warm

geben [o halten]; ~ **le coup** durchhalten,

es aushalten; ~ **qch de qn** etw von jdm

haben; ~ **qn pour** jdn halten für; ~ **un**

**rôle** eine Rolle spielen 2. vi (*être fixé*) hal-

ten; (*durer*) andauern; ~ **à** Wert legen auf

+akk; (*être attaché à*) hängen an +dat;

(*avoir pour cause*) kommen von; ~ **de qn**

jdm ähneln; **tiens/tenez, voilà le stylo!**

da ist der Füller ja!; **tiens! Pierre** sieh da,

Pierre!; **tiens?** wirklich? 3. vpr **se ~** (*avoir*

*lieu*) stattfinden; **se ~ debout** sich auf-

recht halten; **bien/mal se ~** (*se conduire*)

sich gut/schlecht benehmen; **s'en ~ à**

**qch** sich an etw akk halten

**tennis** [tenis] m Tennis nt; (*court*) Tennis-

platz m; **des** (*chaussures de*) ~ Tennis-

schuhe pl; ~ **de table** Tischtennis

**tennismann** [tenisman] m Tennisspieler m

**ténor** [tənɔr] m Tenor m

**tension** [təsɔ̃] f Spannung f; (*concentra-*

*tion, effort*) Anspannung f; (*MED*) Blutdruck

m; **faire** [o **avoir de la ~**] hohen Blutdruck

haben; **chute de ~** (*ELEC*) Spannungsabfall

m; (*MED*) Blutdruckabfall m

**tentacule** [tātaky] m (*de pieuvre*) Tentakel

nt o m, Fangarm m

**ténuant, e** [tātā, āt] adj verführerisch

**tentation** [tātāsɔ̃] f Versuchung f

**tentative** [tātativ] f Versuch m; ~ **de fuite**

(*délinquant*) Fluchtversuch

**tente** [tāt] f Zelt nt; ~ **à oxygène** Sauer-

stoffzelt

**tenter** {1} [tāte] vt (*éprouver*) in Versu-

chung führen; (*séduire*) verführen, verlocken;

(*essayer*) versuchen

**tenture** [tātyr] f Wandbehang m

**tenu, e** [t(ə)ny] 1. pp de **tenir** 2. adj **bien/**

**mal ~(e)** gut/schlecht geführt; **être ~(e)**

**de faire qch** gehalten sein, etw zu tun

**tenue** [t(ə)ny] f (*action*) Halten nt; Führen



*nt; (vêtements)* Kleidung *f*; (*pej*) Aufzug *m*; (*comportement*) Benehmen *nt*; **avoir de la** ~ (*personne*) sich gut benehmen; (*journal*) Niveau haben; **être en petite** ~ sehr wenig anhaben; **en** ~ **d'Adam/d'Ève** im Adams-/Evaskostüm; ~ **de combat** Kampfanzug *m*; ~ **de route** (*véhicule*) Straßenlage *f*; ~ **de voyage/sport/soirée** Reise-/Sport-/Abendkleidung

**ter** [tɛr] *adj* **le 16** ~ **de la rue Montmartre** Nr. 16b in der Rue Montmartre

**terébinthine** [tɛrɛbɛ̃tin] *f* (*essence de*) ~ Terpentin *nt*

**tergiversations** [tɛʁʒivɛʁsasjɔ̃] *fpl* Ausflüchte *pl*

**terme** [tɛʁm(ə)] *m* (*ling*) Ausdruck *m*; (*élément*) Glied *nt*; (*fin*) Ende *nt*; (*fin*) Frist *f*; Termin *m*; (*loyer*) (vierteljährliche) Miete; **au** ~ **de** am Ende von; **à court/moyen/long** ~ kurz-/mittel-/langfristig; **mettre un** ~ **à qch** einer Sache *dat* ein Ende machen; **achat à** ~ Kreditkauf *m*; **nais-sance avant** ~ Frühgeburt *f*

**terminaison** [tɛʁminezɔ̃] *f* Endung *f*

**terminal, e** (-aux) [tɛʁminal, o] **1.** *adj* End-, letzte(r, s) **2.** *m* (*inform*) Terminal *nt* **3.** *f* (*scol*) Oberprima *f*, dreizehnte Klasse

**terminer** [tɛʁmine] **1.** *vt* beenden; (*nourriture*) aufessen; (*venir à la fin de*) am Schluss kommen von **2.** *vpr se* ~ zu Ende sein; **se** ~ **par/en** aufhören mit

**terminus** [tɛʁminys] *m* Endstation *f*

**termite** [tɛʁmit] *m* Termiten *f*

**terne** [tɛʁn(ə)] *adj* trüb, matt, glanzlos; (*regard, œil*) stumpf; **ternir** (8) **1.** *vt* matt [o glanzlos] machen; (*honneur, réputation*) beflecken **2.** *vpr se* ~ matt [o glanzlos] werden

**terrain** [tɛʁɛ̃] *m* Boden *m*; (*com*) Grundstück *nt*; (*sujet, domaine*) Gebiet *nt*, Bereich *m*; **gagner du** ~ (*fig*) an Boden gewinnen; ~ **d'aviation** Flugplatz *m*; ~ **à bâtir** Baugrund *m*; ~ **de camping** Zeltplatz *m*; ~ **de football/rugby** Fußball-/Rugbyplatz *m*; ~ **de jeu** Spielplatz *m*; ~ **vague** unbebautes Grundstück

**terrasse** [tɛʁas] *f* Terrasse *f*; **culture en** ~s Terrassenkultur *f*

**terrassement** [tɛʁasmɑ̃] *m* (*action*) Erdarbeiten *pl*; (*terre*) (Erd)aufschüttung *f*

**terrasser** (1) [tɛʁase] *vt* (*adversaire*) niederschlagen; (*maladie, malheur*) niederstrecken

**terrassier** [tɛʁasje] *m* Straßenarbeiter(in) *m(f)*

**terre** [tɛʁ] *f* Erde *f*; (*opposé à mer*) Land *nt*; ~s *fpl* (*propriété*) Landbesitz *m*; **par** ~ auf

dem Boden; (*avec mouvement*) auf den Boden; **en** ~ (*pipe, poterie*) tönern; **mettre en** ~ (*plante*) einpflanzen; (*enterrer*) begraben; ~ **calcaire** kalkhaltiger Boden; ~ **cuite** Terrakotta *f*; ~ **d'élection/d'exil** Wahl-/Exilland; **la** ~ **ferme** das Festland; ~ **glaise** Ton *m*; **la Terre promise** das Gelobte Land; **la Terre sainte** das Heilige Land; **travail de la** ~ Landarbeit *f*

**terre-à-terre** [tɛʁatɛʁ] *adj* nüchtern, prosaisch

**terreau** [tɛʁo] *m* Kompost(erde *f*) *m*

**Terre-Neuve** [tɛʁnœv] (*l'île f de*) ~ Neufundland *nt*

**terre-plein** (*terre-pleins*) [tɛʁplɛ̃] *m* ~ **central** Mittelstreifen *m*

**terrer** (1) [tɛʁɛ] *vpr se* ~ sich verkriechen

**terrestre** [tɛʁɛstr(ə)] *adj* (*surface, croûte*) Erd-, der Erde; (*plante, animal, transport*) Land-; (*choses, problèmes*) irdisch, weltlich

**terreur** [tɛʁœʁ] *f* Schrecken *m*; **régime/ politique de** ~ Terrorregime *nt* /-politik *f*

**terrible** [tɛʁibl(ə)] *adj* furchtbar; (*violent*) fürchterlich; (*fam*) großartig; **pas** ~ (*fam*) nicht besonders (gut); **terriblement** *adv* (*très*) fürchterlich

**terrien, ne** [tɛʁjɛ̃, ɛn] *m, f* (*habitant de la terre*) Erdbewohner(in) *m(f)*

**terrier** [tɛʁje] *m* (*de lapin*) Bau *m*; (*chien*) Terrier *m*

**terrifier** (1) [tɛʁifje] *vt* in Schrecken versetzen

**terrine** [tɛʁin] *f* (*réipient; pâte*) Terrine *f*

**territoire** [tɛʁitwaʁ] *m* Territorium *nt*; (*pol*) (Hoheits)gebiet *nt*; ~ **d'outre-mer** überseeisches Gebiet; **territorial, e** (-aux) [tɛʁitɔʁjal, o] *adj* territorial, Hoheits-

**terroir** [tɛʁwaʁ] *m* (Acker)boden *m*; (*vin*) (gute) Weinlage

**terroriser** (1) [tɛʁɔʁize] *vt* terrorisieren

**terrorisme** [tɛʁɔʁism(ə)] *m* Terrorismus *m*; ~ **à la bombe** Atomterrorismus; **terroriste** *mf* Terrorist(in) *m(f)*

**tertiaire** [tɛʁsjɛʁ] **1.** *adj* (*geo*) tertiär; (*econ*) Dienstleistungs- **2.** *m* (*econ*) Dienstleistungssektor *m*

**tertio** [tɛʁsjɔ̃] *adv* drittens

**tertre** [tɛʁtʁ(ə)] *m* Anhöhe *f*, Hügel *m*

**tes** [tɛ] *adj v. ton*

**Tessin** [tɛsɛ̃] *m le* ~ das Tessin

**test** [tɛst] *m* Test *m*; ~ **d'évaluation** (*scol*) Einstufungstest; ~ **de grossesse** (*med*) Schwangerschaftstest

**testament** [tɛstamɑ̃] *m* Testament *nt*

**testicule** [tɛstikyl] *m* Hoden *m*

**tétanie** [tɛtani] *f* Muskelkrampf *m*

**tétanos** [tetanos] *m* Tetanus *m*

**têtard** [tetar] *m* Kaulquappe *f*

**tête** [tet] *f* Kopf *m*; (*d'un cortège, d'une armée*) Spitze *f*; (*foot*) Kopfball *m*; **arriver en** ~ als Erste(r, s) ankommen; **avoir la** ~ **dure** einen Dickkopf haben; **de** ~ (*antérieur*) führend; (*calculer*) im Kopf; **de la** ~ **aux pieds** von Kopf bis Fuß; **en** ~ à ~ unter vier Augen; **faire la** ~ schmollen; **il a une** ~ **sympathique** er sieht sympathisch aus; **perdre la** ~ (*s'affoler*) den Kopf verlieren; (*dévenir fou*) verrückt werden; **se mettre en** ~ **que** sich *dat* in den Kopf setzen, dass; **la** ~ **la première** kopfüber; **tenir** ~ à **qn** jdm die Stirn bieten; ~ **d'affiche** Hauptdarsteller(in) *m(f)*; ~ **chercheuse** (*MIL: de fusée*) Suchkopf; ~ **d'enregistrement/de lecture** Ton-/Lesekopf *m*; ~ **de liste** (*POL*) Spitzenkandidat(in) *m(f)*; ~ **de mort** Totenkopf; **tête-à-queue** *m inv* **faire un** ~ sich um die eigene Achse drehen; **tête-à-tête** *m inv* Tête-à-tête *nt*; (*POL*) Vieraugengespräch *nt*

**téter** (5) [tete] *vt* an der Brust der Mutter saugen, gestillt werden

**tétine** [tetin] *f* (*de vache*) Euter *nt*; (*en caoutchouc*) Schnuller *m*

**téton** [tetɔ̃] *m* (*fam*) Brust *f*

**têtu, e** [tety] *adj* störrisch

**teuf** [tœf] *f* (*fam*) Party *f*; **faire la** ~ eine Party machen

**texte** [tekst(ə)] *m* Text *m*; **apprendre son** ~ seine Rolle lernen

**textile** [tekstil] 1. *adj* Textil- 2. *m* Stoff *m*;

**le** ~ (*industrie*) die Textilindustrie

**textuel, le** [tekstœl] *adj* wörtlich

**texture** [tekstyr] *f* Struktur *f*

**T.G.V.** *m abr* de **train à grande vitesse**

Hochgeschwindigkeitszug *m*

**thaï, e** [taj] *adj* thailändisch; **thaïlan-**

**dais, e** [tajlɑ̃dɛ, ez] *adj* thailändisch;

**Thailandais, e** *m, f* Thailänder(in) *m(f)*;

**Thaïlande** [tailɑ̃d] *f la* ~ Thailand *nt*

**thalasso-thérapie** [talasoterapi] *f* Meerwassertherapie *f*

**thé** [te] *m* Tee *m*; **faire du** ~ Tee kochen; **prendre le** ~ Tee trinken; ~ **au lait/citron** Tee mit Milch/Zitrone

**théâtral, e** (-aux) [teatral, o] *adj* dramatisch; (*pej*) theatralisch

**théâtre** [teatr(ə)] *m* Theater *nt*; (*genre*) Drama *nt*; (*œuvres*) Dramen *pl*, Theaterstücke *pl*; (*fig*) Schauplatz *m*; **faire du** ~ Theater spielen

**théière** [tejer] *f* Teekanne *f*

**thème** [tem] *m* Thema *nt*; (*scol: traduction*) (Hin)übersetzung *f*

**théologie** [teolɔʒi] *f* Theologie *f*; **théologique** *adj* theologisch

**théorème** [teorɛm] *m* Lehrsatz *m*

**théoricien, ne** [teorisjɛ, ɛn] *m, f* Theoretiker(in) *m(f)*

**théorie** [teori] *f* Theorie *f*; **en** ~ in der Theorie; ~ **du chaos** Chaostheorie;

**théorique** *adj* theoretisch

**théoriser** (1) [teorize] *vi* theoretisieren

**thérapeute** [terapøt] *mf* Therapeut(in) *m(f)*

**thérapeutique** [terapøtik] 1. *adj* therapeutisch 2. *f* Therapie *f*

**thérapie** [terapi] *f* Therapie *f*

**thermal, e** (-aux) [termal, o] *adj* Thermal-; **station** ~ **e** Kurort *m*

**thermes** [term(a)] *mpl* (*établissement thermal*) Thermalbad *nt*; (*romains*) Thermen *pl*

**thermique** [termik] *adj* thermisch; **imprimante** ~ Thermodrucker *m*; **moteur** ~ Verbrennungsmotor *m*

**thermoélectrique** [termoelektrik] *adj* thermoelektrisch

**thermomètre** [termometr(a)] *m* Thermometer *nt*; (*fig*) Barometer *nt*

**thermonucléaire** [termonykleer] *adj* thermonuklear

**thermoplongeur** [termoplɔ̃ʒœr] *m* Tauchsieder *m*

**thermos**® [termos] *m o f* Thermosflasche *f*; (*cafetière*) Isolierkanne *f*

**thermostat** [termɔsta] *m* Thermostat *m*

**thésauriser** (1) [tezɔrise] *vt* horten

**thèse** [tez] *f* These *f*; (*univ*) Dissertation *f*

**thon** [tɔ̃] *m* T(h)unfisch *m*

**thoracique** [brasik] *adj*  **cage** ~ Brustkorb *m*

**thorax** [braks] *m* Brustkorb *m*

**thrombose** [trɔ̃boz] *f* Thrombose *f*

**Thurgovie** [tyrgovi] *f la* ~ der Thurgau

**Thuringe** [tyrɛʒ] *f la* ~ Thüringen *nt*

**thym** [tɛ̃] *m* Thymian *m*

**thyroïde** [tiroid] *f* Schilddrüse *f*

**tiare** [tjar] *f* Tiara *f*

**Tibet** [tibe] *m le* ~ Tibet *nt*; **tibétain, e** [tibetɛ, ɛn] *adj* tibet(an)isch; **Tibétain, e** *m, f* Tibet(an)er(in) *m(f)*

**tibia** [tibja] *m* Schienbein *nt*

**Tibre** [tibr] *m le* ~ der Tiber

**tic** [tik] *m* (*nerveux*) Tic *m*; (*habitude*) Eigenheit *f*, Tick *m*

**ticket** [tike] *m* Fahrschein *m*; **ticket-restaurant** (tickets-restaurants) *m* Essensbon *m*

**tiède** [tjed] *adj* lauwarm; (*vent, air*) lau; **tiédir** (8) [tjediʁ] *vi* (*refroidir*) abkühlen

**tien, ne** [tjē, en] *pron le ~ (la tienne), les ~s (tiennes)* deine(r, s), deine; *à la tienne!* auf dein Wohl!

**tiens** [tjē] *interj v. tenir*

**tierce** [tjers(ə)] *adj v. tiers*

**tiercé** [tjersə] *m (pari)* Dreierwette *f*

**tiers, tierce** [tjers, tjers] **1. adj le ~ monde** die Dritte Welt; **une tierce personne** ein Dritter, eine Dritte **2. m (fraction)** Drittel *nt*; (*JUR*) Dritte(r) *mf*; **assurance au ~** Haftpflichtversicherung *f* **3. f (MUS)** Dritteltakt *m*; (*CARTES*) Dreierreihe *f*

**tige** [tiz] *f* Stängel *m*, Stiel *m*; (*baguette*) Stab *m*

**tigre, -esse** [tigr(ə), es] *m, f* Tiger(in) *m(f)*; **tigré, e** [tigre] *adj (tacheté)* gefleckt; (*rayé*) getigert

**tilleul** [tijœl] *m* Linde *f*; (*boisson*) Lindenblütentee *m*

**timbre** [tēbr(ə)] *m (tampon)* Stempel *m*; (*timbre-poste*) Briefmarke *f*; (*sonnette*) Glocke *f*, Klingel *f*; (*son*) Klangfarbe *f*, Timbre *nt*; **timbre-poste** (timbres-poste) [tēbrpōst(ə)] *m* Briefmarke *f*; **timbrer** {1} *vt* stempeln

**timide** [timid] *adj* schüchtern; (*timoré*) ängstlich; (*fig*) zögernd; **timidement** *adv* schüchtern; **timidité** [timidite] *f* Schüchternheit *f*

**tinter** {1} [tête] *vi* klingeln

**Tipp-Ex**® [tipek] *m* Tipp-Ex® *nt*

**tique** [tik] *f* Zecke *f*

**tir** [tir] *m* Schuss *m*; (*action*) Schießen *nt*; (*stand*) Schießbude *f*; *~ à l'arc/au fusil* Bogen-/Gewehrschießen; *~ de barrage* Sperrfeuer *nt*; *~ d'obus/de mitraille* (*rafale*) Granaten-/MG-Beschuss *m*; *~ au pigeon* Tontaubenschießen

**tirade** [tirad] *f* Redeschwall *m*

**tirage** [tiraz] *m (typo)* Drucken *nt*; (*FOTO*) Abzug *m*; (*d'un journal, d'un livre*) Auflage *f*; (*édition*) Ausgabe *f*; (*d'une cheminée*) Zug *m*; (*de loterie*) Ziehung *f*; (*désaccord*) Missstimmigkeiten *pl*; *~ au sort* Auslosung *f*

**tirailleur** {1} [tiraje] **1. vt** zupfen an *+dat*; (*fig*) quälen **2. vi (au hasard)** drauflos-schießen

**tiré** [tire] *m (COM)* Bezogene(r) *mf*, Trassat *m*; *~ à part* Sonderdruck *m*

**tire-au-flanc** [tiroflā] *m inv* Drückeberger(in) *m(f)*; **tire-bouchon** (tire-bouchons) *m* Korkenzieher *m*; **tire-fesses** *m inv (fam)* Schlepplift *m*

**tirelire** [tirilir] *f* Sparsbüchse *f*

**tirer** {1} [tire] **1. vt** ziehen; (*fermer*) zuziehen; (*rideau, panneau*) vorziehen; (*en fai-*

*sant feu*) abschießen; (*imprimer*) drucken; (*FOTO*) abziehen; (*balle, boule*) schießen; *~ avantage/parti de qch* Vorteil aus etw ziehen/etw nutzen; *~ les cartes* die Karten legen; *~ la langue* die Zunge herausstrecken; *~ en longueur* in die Länge ziehen; *~ qch de (extraire)* etw (heraus)ziehen aus; (*substance d'une matière première*) etw entziehen *+dat*; *~ qn de jdm* (heraus)helfen aus **2. vi** schießen; (*cheminée*) ziehen; *~ à l'arc* mit Pfeil und Bogen schießen; *~ sur* ziehen an *+dat*; (*faire feu sur*) schießen auf *+akk*; (*approcher de*) grenzen an *+akk* **3. vpr se ~ (fam: partir)** sich verziehen, abziehen; *s'en ~* davonkommen

**tiret** [tire] *m* Gedankenstrich *m*

**tireur, -euse** [tirœr, øz] *m, f* Schütze (Schützlin) *m(f)*; (*FIN*) Trassant(in) *m(f)*

**tiroir** [tirwar] *m* Schublade *f*;  **tiroir-caisse** (tiroirs-caisses) *m* (Registrier)kasse *f*

**tisane** [tizan] *f* Kräutertee *m*

**tisser** {1} [tise] *vt* weben; (*fig*) spinnen; **tisserand, e** [tisrā, ād] *m, f* Weber(in) *m(f)*

**tissu** [tisy] *m* Stoff *m*; (*MED*) Gewebe *nt*; *~ éponge* Frottee *nt o m*; *~ de mensonges* Lügengespinnt *nt*

**tissu, e** [tisy] *adj ~ (e) de* durchschossen [*o* durchwoben] *mit*

**titre** [titr(ə)] *m* Titel *m*; (*de journal*) Schlagzeile *f*; (*diplôme*) Diplom *nt*, Qualifikation *f*; (*document*) Urkunde *f*; (*CHIM*) Titer *m*, Gehalt *m*; *~ à ~ gracieux* unentgeltlich; *~ à juste ~* mit vollem Recht; **au même ~ (que)** genauso (wie); *~ à quel ~?* mit welchem Recht?; *~ à ~ exceptionnel* ausnahmsweise; *~ à ~ d'information* zur Kenntnisnahme, zur Information; *~ à ~ privé/consultatif* in privater/beratender Eigenschaft; *~ à ~ provisoire/d'essai* provisorisch/versuchsweise; **en ~** offiziell; *~ de propriété* Eigentumsurkunde

**tituber** {1} [titybe] *vi* taumeln, schwanken

**titulaire** [tityler] **1. adj professeur ~** ordentlicher Professor; **être ~ de (d'un poste)** innehaben; (*d'un permis*) besitzen **2. mf** Inhaber(in) *m(f)* (eines Amtes); *~ du compte* Kontoinhaber(in)

**toast** [tost] *m (pain grillé)* Toast *m*; (*de bienvenue*) Trinkspruch *m*; **porter un ~ à qn** auf jds Wohl *akk* trinken; **toasteur** [tostœr] *m* Toaster *m*

**toboggan** [tobɔgā] *m (pour jouer)* Rutschbahn *f*; *~ de secours* (AVIAT) Notrutsche *f*

**tocsin** [tɔksɛ] *m* Alarmglocke *f*

**tofu** [tɔfu] *m* Tofu *m*

**Togo** [tɔgo] *m* le ~ Togo *nt*; **togolais, e** [tɔgɔlə, ez] *adj* togolesisch

**toi** [twa] *pron* du; (*objet*) dich; *dir*

**toile** [twa] *f* (*matériau, tissu*) Stoff *m*; (*de lin*) Leinen *nt*; (*coton*) Baumwollstoff *m*; (*ART*) Leinwand *f*; (*tableau*) Gemälde *nt*;

~ *s fpl* (*fam*) Bettlaken *pl*; **se faire une** ~ (*fam*) ins Kino gehen; **tisser sa** ~ sein Netz spinnen; ~ **d'araignée** Spinnennetz *nt*; ~ **cirée** Wachstuch *nt*; ~ **de fond** (*fig*) Hintergrund *m*; ~ **de tente** Zeltplane *f*

**toilette** [twalet] *f* (*vêtements*) Garderobe *f*; ~ *s fpl* (*W.-C.*) Toilette *f*; **elle a changé quatre fois de** ~ sie hat sich viermal umgezogen; **faire sa** ~ sich waschen; **produits de** ~ Toilettenartikel *pl*

**toi-même** [twamem] *pron* du (selbst); dich (selbst)

**toiser** ⟨1⟩ [twaze] *vt* (*personne*) von oben bis unten mustern

**toison** [twazɔ̃] *f* (*de mouton*) Vlies *nt*

**toit** [twa] *m* Dach *nt*; (*de véhicule*) Verdeck *nt*; ~ **ouvrant** (*AUTO*) Schiebedach

**toiture** [twatyr] *f* Bedachung *f*, Dach *nt*

**tôle** [tol] *f* Blech *nt*; ~ **d'acier** Stahlblech; ~ **ondulée** Wellblech

**tolérable** [tolerabl(ə)] *adj* erträglich

**tolérance** [tolerãs] *f* Toleranz *f*, Duldsamkeit *f*

**tolérer** ⟨5⟩ [tolere] *vt* (*comprendre*) ertragen, tolerieren; (*MED*) vertragen; (*TECH: erreur*) zulassen

**T.O.M.** [tɔm] *m* *acr* de **territoire d'outre-mer** überseeisches Gebiet

**tomate** [tomat] *f* Tomate *f*; ~ **en grappes** Strauchtomate

**tombant, e** [tɔbã, ãt] *adj* hängend

**tombe** [tɔb] *f* Grab *nt*

**tombeau** ⟨x⟩ [tɔbo] *m* Grabmal *nt*

**tombée** [tɔbe] *f* à la ~ **de la nuit** bei Einbruch der Nacht

**tomber** ⟨1⟩ [tɔbe] *vi* ⟨*avec être*⟩ fallen; (*fruit, feuille*) (he)runterfallen, abfallen; **laisser** ~ fallen lassen; (*fam*) aufgeben; ~ **de fatigue/de sommeil** vor Erschöpfung/Müdigkeit fast umfallen; ~ **en panne** eine Panne haben; ~ **sur** (*rencontrer*) zufällig treffen; (*attaquer*) herfallen über +*akk*; **ça tombe bien/mal** das trifft sich gut/schlecht; **il est bien/mal tombé** er hat Glück/Pech gehabt

**tombéur** [tɔbœr] *m* (*fam*) Frauenheld *m*

**tombola** [tɔbɔla] *f* Tombola *f*

**tome** [tom] *m* (*d'un livre*) Band *m*

**tomographie** [tomɔɡrafi] *f* (Computer)-

tomografie *f*

**ton, ta** (tes) [tɔ̃, ta, te] *adj* dein, deine, dein

**ton** [tɔ̃] *m* Ton *m*; (*d'un morceau*) Tonart *f*; (*style*) Stil *m*; **de bon** ~ von gutem Geschmack; ~ **sur** ~ Ton in Ton

**tonalité** [tonalite] *f* (*au téléphone*) Rufzeichen *nt*/Freizeichen *nt*; (*MUS*) Tonart *f*; (*de couleur*) dominierender Farbton; ~ **occupée** Besetztzeichen *nt*

**tondeuse** [tɔdɔz] *f* (*à gazon*) Rasenmäher *m*; (*du coiffeur*) Haarschneider *m*

**tondre** ⟨14⟩ [tɔdr(ə)] *vt* (*gazon*) mähen; (*haie*) schneiden; (*mouton*) scheren; ~ **qn** (*fam*) jdn ausnehmen

**toner** [tɔnɛr] *m* Toner *m*

**tonifier** ⟨1⟩ [tɔnifje] *vt* stärken

**tonique** [tɔnik] **1.** *adj* stärkend **2.** *m* Tonikum *nt*

**tonne** [tɔn] *f* (*poids*) Tonne *f*

**tonneau** ⟨x⟩ [tɔno] *m* Fass *nt*; (*NAUT*) Bruttoregistertonne *f*; **faire un** ~ (*voiture*) sich überschlagen

**tonnelier** [tɔnalje] *m* Böttcher(in) *m(f)*, Küfer(in) *m(f)*

**tonnelle** [tɔnel] *f* Gartenlaube *f*

**tonner** ⟨1⟩ [tɔne] **1.** *vi* donnern **2.** *vb* *impers* **il tonne** es donnert

**tonnerre** [tɔnɛr] *m* Donner *m*

**tonus** [tɔnys] *m* Energie *f*; (~ *musculaire*) Tonus *m*

**top** [tɔp] *m* **au 3ème** ~ beim 3. Ton

**topaze** [tɔpaz] *f* Topas *m*

**toper** ⟨1⟩ [tɔpe] *vi* **tope là! /topez là!** toppl, abgemacht!

**topinambour** [tɔpinãbur] *m* Topinambur *m*

**top-manager** (top-managers) [tɔpmanadzɛr] *mf* Spitzenmanager(in) *m(f)*

**topographique** [tɔpɔɡrafik] *adj* topografisch

**toque** [tɔk] *f* (*de cuisinier*) Kochmütze *f*; (*de jockey*) Kappe *f*; (*de juge*) Barett *nt*

**torche** [tɔr(ə)] *f* Fackel *f*; (*électrique*) Taschenlampe *f*

**torchon** [tɔrʃɔ̃] *m* Lappen *m*; (*pour épousseter*) Staublappen *m*; (*à vaisselle*) Geschirrtuch *nt*

**tordre** ⟨14⟩ [tɔdr(ə)] **1.** *vt* (*vêtement, chiffon*) auswringen; (*barre, métal*) verbiegen; (*bras, pied*) verrenken; (*visage*) verziehen **2.** *vpr* **se** ~ (*barre*) sich biegen; (*roue*) sich verbiegen; (*ver, serpent*) sich winden; **se** ~ (*de rire*) sich schief-lachen; **se** ~ **le pied/bras** sich *dat* den Fuß/Arm verrenken; **tordu, e** [tɔrdy] **1.** *pp* de **tordre** **2.** *adj* (*fig*) verdreht

**tornado** [tɔʁnad] *f* Tornado *m*

**torpeur** [tɔʁpœʁ] *f* Betäubung *f*, Benommenheit *f*

**torpille** [tɔʁpij] *f* Torpedo *m*; **torpiller** (1) *vt* torpedieren

**torréfier** (1) [tɔʁefje] *vt* (café) rösten

**torrent** [tɔʁɑ̃] *m* Gebirgs-/Sturzbach *m*; **il pleut à ~s** es gießt in Strömen; **torrentiel, le** [tɔʁɑ̃sjɛl] *adj* **pluie torrentielle** strömender Regen

**torride** [tɔʁid] *adj* (glühend) heiß

**torse** [tɔʁs(ə)] *m* Oberkörper *m*; (ART) Torso *m*

**torsion** [tɔʁsjɔ̃] *f* (action) Verbiegen *nt*; (de bras, de jambe) Verrenkung *f*; (du visage) Verziehen *nt*; (PHYS, TECH) Torsion *f*

**tort** [tɔʁ] *m* (défaut) Fehler *m*; (préjudice) Unrecht *nt*; ~s *mpl* (JUR) Schuld *f*; à ~ zu Unrecht; à ~ et à travers aufs Geratewohl, wild drauflos; **avoir** ~ Unrecht haben; **causer du** ~ à schaden +*dat*; **donner** ~ à *qn* jdm Unrecht geben; **en** ~ im Unrecht; **être dans son** ~ im Unrecht sein

**tortellini** [tɔʁtelini] *mpl* Tortellini *pl*

**torticolis** [tɔʁtikoli] *m* steifer Hals

**tortiller** (1) [tɔʁtije] 1. *vt* (corde, mouchoir) zwirbeln; (cheveux, cravate) zwirbeln an +*dat*; (doigts) spielen mit 2. *vpr se* ~ sich winden

**tortue** [tɔʁty] *f* Schildkröte *f*

**tortueux, -euse** [tɔʁtyø, øz] *adj* gewunden, sich schlängelnd; (fig) nicht geradlinig, kompliziert

**torture** [tɔʁtyʁ] *f* Folter *f*; **torturer** (1) *vt* foltern; (fig) quälen

**Toscane** [tɔskan] *f la* ~ die Toskana

**tôt** [to] *adv* früh; **au plus** ~ frühestens; ~ ou tard früher oder später; **pas de si** ~ nicht so bald

**total, e** (-aux) [tɔtal, o] 1. *adj* völlig; (hauteur, somme) gesamt 2. *m* (somme) Summe *f*, Gesamtbetrag *m*; **au** ~ (en tout) im Ganzen; (somme toute) schließlich; **faire le** ~ zusammenzählen, zusammenrechnen 3. *f c'est la totale* (fam) das ist die Härtel; **totalelement** *adv* völlig, total

**totalisateur** [tɔtalizatœʁ] *m* Addiermaschine *f*

**totaliser** (1) [tɔtalize] *vt* (points) (insgesamt) erreichen

**totalitaire** [tɔtalitɛʁ] *adj* totalitär

**totalité** [tɔtalite] *f la* ~ **de mes biens** mein ganzes Vermögen; **la** ~ **des élèves** alle Schüler zusammen

**toubib** [tubib] *m* (fam) Arzt *m*

**touchant, e** [tuʃɑ̃, ɑ̃t] *adj* rührend

**touche** [tuʃ] *f* (de piano, machine à écrire)

Taste *f*; (ART) Pinselführung *f*, Pinselstrich *m*; (fig) Hauch *m*, Anflug *m*; (**ligne de**) ~ (FOOT) Seitenlinie *f*; (en escrime) Treffer *m*; (**remise en**) ~ (FOOT) Einwurf *m*; ~ **d'accès direct** (TEL) Kurzwahltaste; ~ **Contrôle** Control-Taste, Steuerungstaste; ~ **de correction** Korrekturtaste; ~ **de curseur** Cursortaste; ~ **fléchée** Pfeiltaste; ~ **Origine** POS1-Taste; ~ **Pause** Unterbrechungstaste; ~ **de suppression** Lösch-taste

**toucher** (1) [tuʃe] 1. *vt* berühren; (manger, boire) anrühren; (atteindre, affecter) treffen; (émouvoir) ergreifen, bewegen; (concerner) betreffen, angehen; (contacter) erreichen; (recevoir) bekommen; **je vais lui en** ~ **un mot** ich werde mit ihm ein Wörtchen darüber reden 2. *vpr se* ~ sich berühren 3. *vi* ~ à *qch* (frôler) etw berühren; (modifier) etw ändern; (traiter de) etw betreffen; ~ à *qn* (attaquer) jdn anrühren; **ne touche pas à mon pote** mach meinen Kumpel nicht an 4. *m* (sens) Tastsinn *m*; (MUS) Anschlag *m*; **être doux au** ~ sich weich anfühlen

**touffe** [tuʃ] *f* Büschel *nt*; **touffu, e** [tufy] *adj* (haie, forêt) dicht; (cheveux) buschig

**toujours** [tuʒyʁ] *adv* immer; (encore) immer noch; (constamment) immer wieder; **depuis** ~ seit jeher; **pour** ~ für immer; ~ **est-il que** die Tatsache bleibt bestehen, dass; **cause** ~! (fam) red du nur!; **essaie** ~ du kannst es ja mal versuchen

**toupet** [tupe] *m* Toupet *nt*; (fam) Frechheit *f*

**toupie** [tupi] *f* (jouet) Kreisel *m*

**tour** [tuʁ] 1. *f* Turm *m*; (immeuble) Hochhaus *nt*; ~ **de contrôle** Kontrollturm 2. *m* (excursion) Ausflug *m*; (de piste, circuit) Runde *f*; (tournure) Wende *f*; (rotation) Umdrehung *f*; (POL) Wahlgang *m*; (ruse) Trick *m*; (d'adresse) Kunststück *nt*; (de potier) Töpferscheibe *f*; (à bois, métaux) Drehscheibe *f*; **c'est mon/son** ~ ich bin/er [o sie] ist dran; **c'est au** ~ **de Philippe** Philippe ist an der Reihe; **faire le** ~ **de qch** um etw herumgehen; (en voiture) um etw herumfahren; (fig) etw durchspielen; **faire un** ~ **en ville** einen Stadtbummel machen; **former à double** ~ zweimal abschließen; à ~ **de rôle**, ~ à ~ abwechselnd; ~ **de chant** Tournée *f*; **le Tour (de France)** die Tour de France; ~ **de garde** Wachdienst *m*; ~ **d'horizon** (fig) Überblick *m*; ~ **de poitrine/taile** Brust-/Tailleweite *f*; ~ **de tête** Kopfumfang *m*

**tourbière** [turbjɛr] *f* Torfmoor *nt*

**tourbillon** [turbijɔ̃] *m* (de vent) Wirbelwind *m*; (de poussière) Gestöber *nt*; (d'eau) Strudel *m*; (fig) Herumwirbeln *nt*; **tourbillonner** (1) [turbijɔne] *vi* herumwirbeln; (eau) strudeln

**tourelle** [turel] *f* Türmchen *nt*; (de véhicule blindé) Turm *m*

**tourisme** [turism(ə)] *m* Tourismus *m*; **faire du** ~ auf Besichtigungstour gehen; **office/agence de** ~ Verkehrs-/Reisebüro *nt*; **touriste** *mf* Tourist(in) *m(f)*; **touristique** *adj* (voyage) Touristen-; (région) touristisch; **prix/menu** ~ Touristenpreis *m/-menü nt*

**tourment** [turmā] *m* Plage *f*, Qual *f*;

**tourmenter** (1) [turmāte] 1. *vt* quälen 2. *vpr se* ~ sich dat Sorgen machen

**tournage** [turnaʒ] *m* (d'un film) Dreharbeiten *pl*

**tournant** [turnā] *m* (d'une route) Kurve *f*; (fig) Wende(punkt *m*) *f*

**tourne-disque** (tourne-disques)

[turnədisk(ə)] *m* Plattenspieler *m*

**turnedos** [turnedo] *m* Tournedos *nt* (runde Lendenschnitte)

**ournée** [turne] *f* (du facteur, etc) Runde *f*; (d'artiste) Tournee *f*; **payer une** ~ (au café) eine Runde zahlen; ~ **électorale** Wahlkampfreise *f*

**tourner** (1) [turne] 1. *vt* drehen; (sauce, mélange) umrühren; (obstacle, difficulté) umgehen; (cap) umsegeln; ~ **le dos** à den Rücken kehren +*dat*; **tournez s'il vous plaît** bitte wenden 2. *vi* sich drehen; (changer de direction) drehen; (personne) sich umdrehen; (fonctionner) laufen; (lait) sauer werden; (chance) sich wenden; ~ **à/en** sich verwandeln in +*akk*; ~ **à la pluie** regnerisch werden; ~ **autour de** herumlaufen/-fahren um; (soleil) sich drehen um; (importuner) herumhängen um; **bien/mal** ~ (personne) sich gut/zum seinem Nachteil entwickeln; (chose) gut/schlecht (ab)laufen; ~ **de l'œil** ohnmächtig werden, umkippen; **il a la tête qui tourne** ihm ist schwindlig 3. *vpr se* ~ sich umdrehen; **se** ~ **vers** sich zuwenden +*dat*; (pour demander aide) sich wenden an +*akk*

**tournesol** [turnəsɔl] *m* Sonnenblume *f*

**tournevis** [turnəvis] *m* Schraubenzieher *m*; ~ **cruciforme** Kreuzschlitzschraubenzieher; ~ **testeur** Spannungsprüfer *m*

**tournevis** [turnike] *m* (pour arroser) Sprenger *m*; (portillon) Drehkreuz *nt*; (présentoir) Drehständer *m*

**tournoi** [turnwa] *m* Turnier *nt*

**tournoyer** (6) [turnwaje] *vi* (oiseau) kreisen; (fumée) herumwirbeln

**tournure** [turnyr] *f* (LING) Ausdruck *m*

**tour-opérateur** (tour-opérateurs) [turɔperatœr] *m* Reiseveranstalter *m*

**tourte** [turt(ə)] *f* (GASTR) Pastete *f*

**tourterelle** [turtarel] *f* Turteltaube *f*

**tous** [tu] *adj*; **tous** [tus] *pron v* **tout**

**Toussaint** [tusɛ̃] *fla* ~ Allerheiligen *nt*

#### La Toussaint

*La Toussaint, Allerheiligen am 1. November, ist ein gesetzlicher Feiertag in Frankreich. Man besucht die Gräber von Freunden und Verwandten und schmückt sie mit Chrysanthemen.*

**tousser** (1) [tuse] *vi* husten

**toussoter** (1) [tusote] *vi* husteln

**tout, e** (tous, toutes) [tu, tut, tus] 1. *adj* alles, alle; **toute la journée** den ganzen Tag; **tous les jours** jeden Tag; ~ **le, toute la** (la totalité) der/die/das ganze ...; ~ **un livre/pain** ein ganzes Buch/Brot; **tous les livres/enfants** alle Bücher/Kinder; **toutes les nuits** (chaque) jede Nacht; **à toute heure/à ~ à âge** zu jeder Stunde/in jedem Alter; **toutes les fois** jedesmal; **toutes les fois que** jedesmal, wenn; **toutes les 3 semaines** alle 3 Wochen; **tous/toutes les deux** alle beide; ~ **le temps** immer; (sans cesse) dauernd; ~ **le contraire** genau das Gegenteil; **à toute vitesse** mit Höchstgeschwindigkeit; **de tous côtés, de toutes parts** von/nach allen Seiten; **à ~ hasard** auf gut Glück; **contre toute attente** wider Erwarten; **le ~ premier** der allererste; ~ **le monde** alle 2. *pron* alles; (*pl*) alle; **je les vois tous/toutes** ich sehe sie alle; **c'est** ~ das ist alles; **en** ~ insgesamt 3. *adv* ganz; **elle était ~ émue/tout petite** sie war ganz gerührt/klein; ~ **près, ~ à côté** ganz in der Nähe; **le livre ~ entier** das ganze Buch; ~ **droit** geradeaus; ~ **en travail-lant/mangeant** während er/sie arbeitete/aß; ~ **ou rien** alles oder nichts; ~ **d'abord** zuallererst; ~ **à coup** plötzlich; ~ **à fait** ganz und gar; (exactement) genau; **toute à l'heure** (passé) soeben, gerade; (futur) gleich; **à toute à l'heure** bis später!; ~ **de même** trotzdem; ~ **de suite** sofort; **à ~ de suite** bis gleich! 4. *m* **le** ~ das Ganze **toutefois** [tutfwa] *adv* jedoch, dennoch **tout-terrain** [tuterɛ̃] *adj* **voiture** *f* ~ Geländewagen *m*; **vélo** *m* ~ Mountainbike *nt*



**toux** [tu] *f* Husten *m*

**toxémie** [toksemi] *f* Blutvergiftung *f*

**toxicité** [toksiste] *f* Giftigkeit *f*

**toxicologie** [toksikologi] *f* Toxikologie *f*

**toxicologique** [toksikologik] *adj* toxikologisch

**toxicomane** [toksikoman] *mf* (Rauschgift)süchtige(r) *mf*; **toxicomanie** [toksikomani] *f* Drogensucht *f*

**toxine** [toksin] *f* Giftstoff *m*

**toxique** [toksik] *adj* (champignon) giftig; (gaz) Gift-

**toxoplasmose** [toksoplasmoz] *f* Toxoplasmose *f*

**T.P.** *mpl abr de travaux pratiques* Übungsseminar *nt*

**trac** [trak] *m* (fam) Bammel *m*; (THEAT) Lampenfieber *nt*

**traçabilité** [trasabilite] *f* Rückverfolgbarkeit *f* der Herkunft

**tracas** [traka] *m* Schererei *f*, Sorgen *pl*;

**tracasser** {1} [trakase] **1.** *vt* plagen, quälen **2.** *vpr se* ~ sich *dat* Sorgen machen; **tracasserie** [trakasri] *f* Schikane *f*

**trace** [tras] *f* Spur *f*; ~s de pneus/de freinage Reifen-/Brems Spuren *pl*

**tracer** {2} [trase] *vt* zeichnen; (frayer) eröffnen; (fig: chemin, voie) weisen (à qn jdm)

**traceur** [trasœr] *m* (INFORM) Plotter *m*

**tract** [trakt] *m* Flugblatt *nt*

**tractations** [traktaʃjɔ̃] *fpl* Handeln *nt*, Feilschen *nt*

**tracteur** [traktoœr] *m* Traktor *m*

**traction** [trakʃjɔ̃] *f* (action) Ziehen *nt*; (AUTO) Antrieb *m*; ~ avant/arrière Front-/Heckantrieb; ~ mécanique/électrique mechanischer/elektrischer Antrieb

**tradition** [tradisjɔ̃] *f* Tradition *f*; **traditionalisme** [tradisjonalism] *m* Traditionsbewusstsein *nt*; **traditionnel, le** [tradisjɔ̃nel] *adj* traditionell

**traducteur, -trice** [traduktoœr, tris] *m, f* Übersetzer(in) *m(f)*; ~ de poche Sprachcomputer *m*

**traduction** [tradukʃjɔ̃] *f* (écrit) Übersetzung *f*; (oral) Dolmetschen *nt*; ~ assistée par ordinateur computergestützte Übersetzung; ~ consécutive konsekutivdolmetschen *nt*; ~ simultanée Simultandolmetschen *nt*

**traduire** [traduir] *irr comme conduire* **1.** *vt* übersetzen; (exprimer) ausdrücken; ~ en français ins Französische übersetzen **2.** *vpr se* ~ par sich ausdrücken durch; **traduisible** [traduizibl] *adj* übersetzbar

**trafic** [trafik] *m* (illicite) (Schwarz)handel *m*; ~ d'armes Waffenschieberei *f*; ~ routier/aérien (circulation) Straßen-/Flugverkehr *m*

**trafiquant, e** [trafikɑ̃, ɑ̃t] *m, f* Schwarzhändler(in) *m(f)*, Schieber(in) *m(f)*; ~ de drogue Dealer(in) *m(f)*

**trafiquer** {1} [trafike] *vt* (fam: transformer) sich *dat* zu schaffen machen an +*dat*

**tragédie** [tragedi] *f* Tragödie *f*

**tragique** [traʒik] *adj* tragisch; **tragiquement** [traʒikmɑ̃] *adv* tagisch

**trahir** {8} [trair] **1.** *vt* verraten **2.** *vpr se* ~ sich verraten; **trahison** [traizɔ̃] *f* Verrat *m*

**train** [trɛ̃] *m* (CHEMIN DE FER) Zug *m*; (allure) Tempo *nt*; **aller à fond de** ~ mit Höchstgeschwindigkeit fahren; **être en** ~ **de faire qch** gerade etw tun; ~ **d'atterrissage** (AVIAT) Fahrgestell *nt*; ~ **auto-couchettes** Autoreisezug; ~ **avant/arrière** Vorder-/Hinterachse *f*; ~ **électrique** (jouet) Modelleisenbahn *f*; ~ **à grande vitesse** Hochgeschwindigkeitszug; ~ **de pneus** Reifensatz *m*; ~ **spécial** Sonderzug; ~ **de vie** Lebensstil *m*; **du** [o au] ~ **où vont les choses** wenn das so weitergeht

**traîneau** (x) [trɛno] *m* Schlitten *m*

**trainer** {1} [trene] **1.** *vt* schleppen, ziehen; (enfant, chien) hinter sich *dat* herziehen; ~ **les pieds** schlurfen; (fig) sich bitten lassen **2.** *vi* (être en désordre) herumliegen; (agir lentement) bummeln, trödeln; (durer) sich schleppen; (vagabonder) sich herumtreiben; ~ **en longueur** sich in die Länge ziehen; ~ **par terre** auf dem Boden schleifen **3.** *vpr se* ~ (personne, voiture) kriechen; (durer) sich in die Länge ziehen; **se** ~ **par terre** am Boden kriechen

**train-train** [trɛ̃trɛ̃] *m* tägliches Einerlei, Trott *m*

**traire** [trɛr] *irr vt* melken

**trait** [tre] *m* Strich *m*; (caractéristique) Zug *m*; ~s *mpl* (du visage) Gesichtszüge *pl*; **avoir** ~ **à** sich beziehen auf +*akk*; **d'un** ~ auf einen Zug; **animal de** ~ Zugtier *nt*; ~ **de caractère** Charakterzug; ~ **d'esprit** Geistesblitz *m*; ~ **d'union** Bindestrich; (fig) Verbindung *f*

**traitant, e** [tretɑ̃, ɑ̃t] *adj* **votre médecin** ~ Ihr behandelnder Arzt; **shampooing** ~ Pflegeshampoo *nt*

**traite** [tret] *f* (FIN) Tratte *f*; (AGR) Melken *nt*; **d'une (seule)** ~ ohne Unterbrechung; **la** ~ **des noirs/blanches** der Sklaven-/Mädchenhandel

**traité** [trete] *m* Vertrag *m*; (ouvrage)

Abhandlung *f*; ~ **de non prolifération** Atomsperrvertrag  
**traitement** [tʁetmā] *m* Behandlung *f*; (*de matériaux*) Bearbeitung *f*, Verarbeitung *f*; (*salaire*) Gehalt *nt*, Besoldung *f*; ~ **des déchets radioactifs** Wiederaufbereitung *f* radioaktiver Stoffe; ~ (*électronique*) **de données** (elektronische) Datenverarbeitung; ~ **d'images** (*INFORM*) Bildverarbeitung; ~ **en lots** (*INFORM*) Batchbetrieb *m*; ~ **des ordures** Abfallbeseitigung *f*; ~ **de surface** (*carrosserie*) Oberflächenbehandlung; ~ **de texte** Textverarbeitung  
**traiter** ⟨1⟩ [tʁete] **1.** *vt* behandeln; (*matériaux, INFORM*) verarbeiten, bearbeiten; **bien/mal** ~ gut/schlecht behandeln; ~ **qn d'idiot/de tous les noms** (*qualifier*) jdn einen Idioten/alles Mögliche heißen **2.** *vi* (*négocié*) verhandeln; ~ **de qch** etw behandeln  
**traiteur** [tʁetœr] *m* Partyservice *m*  
**traître, -esse** [tʁetʁ(ə), es] **1.** *adj* (heim)tückisch **2.** *m, f* Verräter(in) *m(f)*; **traîtrise** [tʁetʁiz] *f* Verrat *m*, Hinterlist *f*  
**trajectoire** [tʁaʒektwaʁ] *f* Flugbahn *f*  
**trajet** [tʁaʒe] *m* Strecke *f*; (*parcours*) Fahrt *f*; (*fig*) Verlauf *m*  
**tram** [tram] *m v.* **tramway**  
**trame** [tram] *f* (*d'un tissu*) Schuss *m*; (*d'un roman*) Handlungsgerüst *nt*; (*typo*) Raster *m*  
**trampoline** [tʁāpolin] *m* Trampolin *nt*; (*sport*) Trampolinspringen *nt*  
**tramway** [tramwe] *m* Straßenbahn *f*  
**tranchant, e** [tʁāʃā, āt] **1.** *adj* scharf; (*remarque, ton*) kategorisch **2.** *m* (*d'un couteau*) Schneide *f*; **à double** ~ (*fig*) zweischneidig  
**tranche** [tʁāʃ] *f* (*morceau*) Scheibe *f*; (*bord*) Kante *f*; (*d'un livre*) Schnitt *m*; (*partie*) Abschnitt *m*, Teil *m*; (*d'actions, de bons*) Tranche *f*; (*de revenus*) Spanne *f*; ~ **d'âge/de salaires** Alters-/Gehaltsstufe *f*; ~ **de centrale nucléaire** Reaktorblock *m*  
**tranché, e** [tʁāʃe] **1.** *adj* (*couleurs*) grell; (*opinions*) scharf abgegrenzt **2.** *f* Graben *m*  
**trancher** ⟨1⟩ [tʁāʃe] **1.** *vt* schneiden; (*résoudre*) entscheiden **2.** *vi* (*résoudre*) entscheiden; ~ **avec** (*contraster*) sich scharf abheben [*o* unterscheiden] von  
**tranchoir** [tʁāʃwaʁ] *m* (*planche*) Hack-/Wiegebrett *nt*  
**tranquille** [tʁākil] *adj* ruhig; **avoir la conscience** ~ ein gutes Gewissen haben; **se tenir** ~ sich ruhig verhalten; **laisse-moi** ~! lass mich in Ruhe!; **soyez** ~ seien Sie unbesorgt; **tranquillement** *adv*

ruhig  
**tranquillisant** [tʁākilizā] *m* Beruhigungsmittel *nt*  
**tranquillité** [tʁākilite] *f* Ruhe *f*; ~ **d'esprit** Gemütsruhe  
**transaction** [tʁāzaksjō] *f* Geschäft *nt*, Transaktion *f*  
**transat** [tʁāzat] *m* Liegestuhl *m*  
**transatlantique** [tʁāzatlatik] **1.** *adj* überseeisch **2.** *m* (*bateau*) Überseedampfer *m*  
**transbordement** [tʁāsbɔʁdəmā] *m* Umladen *nt*  
**transborder** ⟨1⟩ [tʁāsbɔʁde] *vt* umladen  
**transcodeur** [tʁāskɔdœr] *m* (*INFORM*) Compiler *m*  
**transcription** [tʁāskripsjō] *f* (*copie*) Abschrift *f*; (*alphabet*) Transkription *f*  
**transférer** ⟨5⟩ [tʁāsfere] *vt* (*prisonnier*) überführen; (*bureau*) verlegen; (*argent, psych*) übertragen; (*par virement*) überweisen; (*fonctionnaire*) versetzen; **transfert** [tʁāsfɛʁ] *m* (*d'un prisonnier*) Überführung *f*; (*du bureau*) Verlegung *f*; (*d'argent, psych*) Übertragung *f*; (*virement*) Überweisung *f*; (*de fonctionnaires*) Versetzung *f*; ~ **d'appels** Rufumleitung *f*; ~ **de capital** Kapitaltransfer *m*  
**transformateur** [tʁāsfɔʁmatœr] *m* Transformator *m*  
**transformation** [tʁāsfɔʁmasjō] *f* Verwandlung *f*; (*d'une maison*) Umbau *m*; (*d'un vêtement*) Umarbeitung *f*; (*changement*) Veränderung *f*  
**transformer** ⟨1⟩ [tʁāsfɔʁme] **1.** *vt* verwandeln; (*maison, magasin*) umbauen; (*vêtement*) umarbeiten; ~ **en qch** in etw *akk* umwandeln **2.** *vpr se* ~ sich verändern  
**transfrontalier, -ière** [tʁāsfʁātalje, ɛʁ] *adj* grenzüberschreitend  
**transfuge** [tʁāsfyʒ] *mf* Überläufer(in) *m(f)*  
**transfusion** [tʁāsfyzjō] *f* ~ **sanguine** Bluttransfusion *f*  
**transgénique** [tʁāʒɛnik] *adj* transgen, genmanipuliert; **mais** ~ Genmais *m*  
**transgresser** ⟨1⟩ [tʁāsgʁese] *vt* (*loi, ordre*) übertreten  
**transistor** [tʁāzistɔʁ] *m* Transistor *m*  
**transit** [tʁāzit] *m* Transit(verkehr) *m*  
**transitif, -ive** [tʁāzitif, iv] *adj* transitiv  
**transition** [tʁāzisyō] *f* Übergang *m*; **de** ~ vorübergehend  
**transitoire** [tʁāzitivwaʁ] *adj* vorübergehend, vorläufig; (*fugitif*) kurzlebig  
**translucide** [tʁāslɥsid] *adj* durchscheinend  
**transmetteur** [tʁāsmetœr] *m* Sender *m*

**transmettre** [trāsmetr(ə)] *irr* *comme* *mettre* vt übertragen; ~ **qch** à **qn** jdm etw übermitteln; (*biens, droits*) etw auf jdn übertragen, jdm etw übertragen; (*secret, recette*) jdm etw mitteilen

**transmissible** [trāsmisibl] *adj* übertragbar; **maladie sexuellement** ~ Geschlechtskrankheit *f*

**transmission** [trāsmisjɔ̃] *f* Übertragung *f*; (*d'un message*) Übermittlung *f*; ~ **de pensée** Gedankenübertragung; ~ **par satellite** Satellitenübertragung

**transparente** [trāsparetr(ə)] *irr* *comme* *connaître* vi durchscheinen

**transparence** [trāsparā̃] *f* Transparenz *f*; **regarder qch par** ~ etw gegen das Licht halten; **transparent, e** [trāsparā, āt] *adj* durchsichtig

**transpercer** <2> [trāspersɛ] vt durchbohren; (*fig*) durchdringen; ~ **un vêtement (pluie)** durch ein Kleidungsstück durchgehen

**transpiration** [trāspirasjɔ̃] *f* (*sueur*) Schweiß *m*

**transpirer** <1> [trāspirɛ] vi schwitzen

**transplanter** <1> [trāsplāte] vt verpflanzen

**transport** [trāspɔʁ] *m* Transport *m*, Beförderung *f*; ~ **aérien/routier** Transport per Flugzeug/auf der Straße; **avion de** ~ Transportflugzeug *nt*; ~ **de marchandises** Gütertransport; ~ **de voyageurs** Beförderung von Reisenden; **les ~s en commun** die öffentlichen Verkehrsmittel; **transporter** <1> [trāspɔʁte] vt befördern, transportieren; (*énergie, son*) übertragen; (*fig*) hinreißen; **transporteur** *m* (*entrepreneur*) Spediteur(in) *m(f)*

**transposer** <1> [trāspoze] vt (*idée, fait*) umwandeln; (*mus*) transponieren

**transsexuel, le** [trā(s)seksuɛl] *mf* Transsexuelle(r) *mf*

**transsibérien, ne** [trā(s)siberjɛ̃, ɛn] *adj* transsibirisch

**transversal, e** (-aux) [trāsvɛrsal, o] *adj* Quer-

**trapèze** [trapez] *m* Trapez *nt*

**trappe** [trap] *f* (*ouverture*) Falltür *f*; (*piège*) Falle *f*; **passer à la** ~ (*fig*) in der Versenkung verschwinden

**trappeur** [trapœʁ] *m* Trapper *m*

**trapu, e** [trapy] *adj* untersetzt, stämmig

**traumatiser** <1> [tromatize] vt einen Schock versetzen +*dat*; (*fig*) mitnehmen, schaffen; **traumatisme** [tromatism(ə)] *m* (*MED*) Trauma *nt*; (*PSYCH*) Schock *m*; ~ **crâniens** Gehirntrauma

**travail** (-aux) [travaj, o] *m* Arbeit *f*; (*accouchement*) Wehen *pl*; **travaux dirigés** (*UNIV*) Seminar *nt*; ~ **en équipe** Teamarbeit; **travaux forcés** Zwangsarbeit *f*; ~ **intérimaire, ~ temporaire** Zeitarbeit; **travaux manuels** (*scol*) Handarbeit; **travaux ménagers** Haushalt *m*; ~ (*au*) **noir** Schwarzarbeit; **travaux pratiques** (*scol*) Übungsseminar *nt*; **travaux publics** staatliche Bauvorhaben *pl*; ~ **en réseau** vernetzte Arbeiten; ~ **à temps partiel** Teilzeitarbeit; ~ **d'utilité collective** Arbeitsbeschaffungsmaßnahme *f*

**travaillé, e** [travaje] *adj* aufpoliert

**travailler** <1> [travaje] **1.** *vi* arbeiten; (*bois*) sich werfen; ~ **à** arbeiten an +*dat*; (*contribuer à*) hinarbeiten auf +*akk* **2.** *vt* arbeiten an +*dat*; (*bois, métal; influencer*) bearbeiten; ~ **son piano** Klavier üben; ~ **la terre** das Feld bestellen; **cela le travaille** das geht in seinem Kopf herum

**travailleur, -euse** [travajœʁ, œz] **1.** *adj* être ~ fleißig sein **2.** *m, f* Arbeiter(in) *m(f)*

**travée** [trave] *f* (*rangée*) Reihe *f*

**travelling** [travliŋ] *m* Kamerafahrt *f*; ~ **optique** Zoomaufnahmen *pl*

**travelo** [travlo] *m* (*fam*) Transvestit *m*

**travers** [traver] *m* (*défaut*) Schwäche *f*; ~ **à** ~ quer durch; **au** ~ (*de*) quer (durch); **de** ~ schief, verkehrt; **regarder de** ~ (*fig*) schief ansehen; **en** ~ (*de*) quer (zu)

**traverse** [travers(ə)] *f* (*CHEMIN DE FER*) Schwelle *f*; **chemin de** ~ Abkürzung *f*

**traversée** [traverse] *f* Durchquerung *f*; (*en mer*) Überfahrt *f*

**traverser** <1> [traverse] vt (*rue, mer, frontière*) überqueren; (*salle, forêt*) gehen durch; (*ville, tunnel*) durchqueren; (*percer*) durchgehen durch; (*difficultés, temps*) durchmachen; (*ligne, trait*) durchqueren

**traversin** [traversɛ̃] *m* Kopfkissenrolle *f*

**travesti** [travesti] *m* Transvestit *m*

**travestir** <8> [travestir] **1.** vt verzerren **2.** *vpr se* ~ sich verkleiden

**trébucher** <1> [trebyʃɛ] *vi* ~ (*sur*) (*a. fig*) stolpern (über +*akk*)

**trèfle** [trɛfl(ə)] *m* Klee *m*; (*CARTES*) Kreuz *nt*; ~ **à quatre feuilles** vierblättriges Kleeblatt

**treille** [trej] *f* Weinlaube *f*

**treillis** [treji] *m* (*métallique*) Gitter *nt*

**treize** [trez] *num* dreizehn; **treizième** *adj* dreizehnte(r), *s*

**trekking** [trekin] *m* Trekking *nt*; ~ **à poney** Pony-Trekking

**tréma** [trema] *m* Tréma *nt*

**tremblant, e** [trāblā, āt] *adj* zitternd

**tremblement** [trübłamä] *m* Zittern *nt*; Beben *nt*; ~ **de terre** Erdbeben

**trembler** {1} [träble] *vi* zittern; (*flamme*) flackern; (*terre*) beben; ~ **de froid/fièvre/peur** vor Kälte/Fieber/Angst zittern

**trémousser** {1} [tremuse] *vpr se* ~ herumzappeln

**trempe** [träp] *f* **de cette/sa** ~ (*caractère*) von diesem/seinem Schlag

**trepé, e** [träpe] *adj* klatschnass; (*TECH*) gehärtet

**temper** {1} [träpe] 1. *vt* nass machen  
2. *vi* eingeweicht sein, in einer Flüssigkeit liegen; ~ **dans** (*plonger*) eintauchen in +*akk*; (*fig*) verwickelt sein in +*akk*; **faire** ~, **mettre à** ~ einweichen 3. *vpr se* ~ (*dans mer, piscine*) kurz hineingehen

**tremplin** [träplē] *m* Sprungbrett *nt*; (*ski*) Sprungschanze *f*

**trentaine** [träten] *f* **une** ~ (**de**) etwa dreißig

**trente** [trät] *num* dreißig; **trentenaire** [trätänər] *adj* dreißigjährig; zwischen dreißig und vierzig; **trente-trois-tours** [trättrwatur] *m inv* (*disque*) Langspielplatte *f*, LP *f*

**trépied** [trəpjē] *m* (*d'appareil*) Stativ *nt*; (*meuble*) Dreifuß *m*

**trépigner** {1} [trəpijē] *vi* stampfen, trampeln

**très** [trē] *adv* sehr; ~ **critiqué(e)** viel kritisiert; **j'ai** ~ **envie de** ich habe große Lust auf +*akk*/zu

**trésor** [trəzɔr] *m* Schatz *m*; **le Trésor** (**public**) die Finanzbehörde; **trésorerie** [trəzɔrri] *f* (*gestion*) Finanzverwaltung *f*; (*bureaux*) Finanzabteilung *f*; **trésorier, -ière** [trəzɔrje, ər] *m, f* (*d'une société*) Kas- senverwalter(in) *m(f)*, Schatzmeister(in) *m(f)*

**tressaillir** [trəsajlɪr] *irr comme défailir* *vi* erbeben

**tresse** [trēs] *f* (*cheveux*) Zopf *m*; **tresser** {1} [trēsē] *vt* flechten; (*corde*) drehen

**trêve** [trēv] *f* Waffenruhe *f*; (*fig*) Ruhe *f*; ~ **de** Schluss mit; ~ **de plaisanterie**! Spaß beiseite!; **sans** ~ unaufhörlich

**Trèves** [trēv] Trier *nt*

**tri** [tri] *m* Sortieren *nt*; (*choix*) (Vor)auswahl *f*

**triage** [trijaʒ] *m* **gare de** ~ Rangierbahnhof *m*, Verschiebebahnhof *m*

**triangle** [trijägl(ə)] *m* Dreieck *nt*; (*MUS*) Triangle *m*; ~ **de présignalisation** Warn-dreieck

**tribord** [tribɔr] *m à* ~ nach Steuerbord

**tribu** [triby] *f* Stamm *m*

**tribunal** (-aux) [tribynal, o] *m* Gericht *nt*; ~ **de commerce/de police** Handels-/Polizei-gericht; ~ **pour enfants** Jugendgericht; ~ **de grande instance** oberster Gerichtshof

**tribune** [tribyn] *f* Tribüne *f*; (*d'église*) Empore *f*; (*de tribunal*) Galerie *f*; (*débat*) Diskussion *f*

**tribut** [triby] *m* (*argent*) Abgabe *f*

**tributaire** [tribyter] *adj être* ~ **de** abhängig sein von; (*fleuve*) einmünden in +*akk*

**tricher** {1} [trije] *vi* schummeln; **tricherie** [trijri] *f* Betrug *m*; **tricheur, -euse** *m, f* Betrüger(in) *m(f)*

**tricolore** [trikɔlə] *adj* dreifarbig; (*français*) rot-weiß-blau; **le drapeau** ~ die Tricolore

**tricot** [triko] *m* (*action*) Stricken *nt*; (*ouvrage*) Strickarbeit *f*, Strickzeug *nt*; (*tissu*) Strickware *f*; Trikot *m*; (*vêtement*) Pullover *m*; **tricoter** {1} [trikote] *vt* stricken; **machine/aiguille à** ~ Strickmaschine *f*/-nadel *f*

**tricycle** [trisikl(ə)] *m* Dreirad *nt*

**triennal, e** (-aux) [trienal, o] *adj* dreijährlich; (*mandat*) dreijährig

**trier** {1} [trije] *vt* (*a. INFORM*) sortieren; (*fruits*) aussortieren; (*selectionner*) (vor)auswählen

**trimaran** [trimarə] *m* Trimaran *m*

**trimestre** [trimestr(ə)] *m* (*SCOL*) Trimester *nt*; (*COM*) Quartal *nt*, Vierteljahr *nt*; **trimestriel, le** [trimestrijel] *adj* vierteljährlich

**tringle** [trēgl(ə)] *f* Stange *f*; ~ **à rideaux** Gardinenstange

**Trinité** [trinite] *f* **la** ~ die Dreifaltigkeit

**trinquer** {1} [trēke] *vi* anstoßen, sich zuprosten; (*fam*) Unannehmlichkeiten bekommen, büßen müssen; ~ **à qch/à la santé de qn** auf etw *akk* /jds Wohl anstoßen

**trio** [trijo] *m* Terzett *nt*

**triomphe** [trijɔf] *m* Triumph *m*; **triompher** {1} *vi* siegen; (*idée, cause*) triumphieren; ~ **de qch** über etw *akk* triumphieren

**tripes** [trip] *fpl* (*GASTR*) Kutteln *pl*, Kaldauen *pl*; **prendre aux** ~ an die Nieren gehen

**triple** [tripl(ə)] 1. *adj* dreifach; (*trois fois plus grand*) dreimal (so groß); **en** ~ **exemplaire** in dreifacher Ausfertigung 2. *m le* ~ (**de**) das Dreifache (*von*); **triplé** [triple] *m* (*SPORT*) Hattrick *m*; (*turf*) Dreierwette *f*; ~**s**, ~**es** *mpl, fpl* Drillinge *pl*; **tripler** {1} 1. *vi* sich verdreifachen 2. *vt* verdreifachen

**tripoter** ⟨1⟩ [trɪpɔtɛ] vt herumfummeln mit; (*femme*) herumfummeln an +dat  
**trique** [trik] f Knüppel m  
**trisomie** [trɪzɔmi] f ~ **21** (MED) Downsyndrom nt, Down-Syndrom nt  
**triste** [trist(ə)] adj traurig; **tristesse** [tristɛs] f Traurigkeit f  
**trivial, e** (-aux) [trivjal, o] adj derb, vulgär; (*commun*) trivial, alltäglich  
**troc** [trok] m Tauschhandel m  
**troglodyte** [troglɔdit] mf Höhlenbewohner(in) m(f)  
**trognon** [troɲɔ̃] **1.** m (*de fruit*) Kerngehäuse nt; (*de légume*) Strunk m **2.** adj (*fam: enfant*) niedlich, süß  
**trois** [trwa] num drei; **le** ~ **avril** der dritte April; ~ **fois** dreimal; ~ **cents** dreihundert; **de** ~ **ans** dreijährig; **les** ~ **quarts de** dreiviertel +gen; **troisième** [trwazjem] **1.** adj dritte(r, s); ~ **âge** Seniorenalter nt **2.** mf (*personne*) Dritte(r) mf; **troisième-ement** adv drittens  
**trolleybus** [troɫɛbys] m Obus m  
**trombe** [trɔ̃b] f **des** ~ **s d'eau** ein Regenguss m; **en** ~ (*arriver, passer*) wie ein Wirbelwind  
**trombone** [trɔ̃bɔn] m (MUS) Posaune f; (*de bureau*) Büroklammer f  
**trompe** [trɔ̃p] f (*d'éléphant*) Rüssel m; (MUS) Horn nt  
**tromper** ⟨1⟩ [trɔ̃pe] **1.** vt (*personne*) betrügen; (*espoir, attente*) enttäuschen; (*vigilance, poursuivants*) irreführen; (*distance, objet, ressemblance*) täuschen **2.** vpr **se** ~ sich irren; **se** ~ **de jour** sich im Tag täuschen; **se** ~ **de 3 cm/20 euros** sich um 3 cm/20 Euro vertun; **tromperie** [trɔ̃pri] f Betrug m  
**trompette** [trɔ̃pet] f (MUS) Trompete f; **trompettiste** [trɔ̃petist(ə)] mf Trompeter(in) m(f)  
**trompeur, -euse** [trɔ̃pœr, øz] adj trügerisch; **les apparences sont trompeuses** der Schein trügt  
**tronc** [trɔ̃s] m (*d'arbre*) Stamm m; (*d'église*) Opferstock m; (ANAT) Rumpf m; ~ **d'arbre** Baumstamm/-stumpf m; ~ **commun** Kern(arbeits)zeit f; (SOL) gemeinsamer Bildungsweg  
**tronçon** [trɔ̃sɔ̃] m Teilstrecke f; **tronçonner** ⟨1⟩ [trɔ̃sɔ̃ne] vt zersägen; **tronçon-neuse** f Kettensäge f  
**trône** [tron] m Thron m; **monter sur le** ~ den Thron besteigen  
**trop** [tro] adv (*avec verbe*) zu viel; (*devant adverbe*) zu; (*devant adjectif*) (viel) zu; ~ **de (nombre)** zu viele; (*quantité*) zu viel; ~

**nombreux** zu viele; zu zahlreich; ~ (*long-temps*) zu lange; ~ **peu nombreux(-euse)** zu wenige; ~ **souvent** zu oft; **des livres en** ~ **/3 euros de** ~ einige Bücher/3 Euro zu viel; **du lait en** ~ überschüssige Milch; **c'est** ~ **1** was zu viel ist, ist zu viel!

**trophée** [trofe] m Trophäe f

**tropical, e** (-aux) [troɪkal, o] adj tropisch, Tropen-

**tropique** [troɪk] m Wendekreis m; ~ **s** mpl (*région*) Tropen pl; ~ **du Cancer/Capricorne** Wendekreis des Krebses/Steinbocks

**trop-plein** (trop-pleins) [troɪplɛ] m Überlauf m

**troquer** ⟨1⟩ [troke] vt ~ **qch contre qch** etw gegen etw eintauschen

**trot** [tro] m **le** ~ der Trab; **aller au** ~ Trab reiten; **trotter** ⟨1⟩ [trote] vi traben; (*souris, enfant*) (herum)huschen; **trotteuse** [trotoz] f (*de montre*) Sekundenzeiger m

**trottiner** ⟨1⟩ [troɪne] vi trippeln

**trottinette** [troɪnet] f Roller m; (*jouet moderne*) Mikroroller m, Kickboard® nt

**trottoir** [troɪwar] m Gehweg m; **faire le** ~ auf den Strich gehen; ~ **roulant** Rollsteg m

**trou** [tru] m Loch nt; ~ **d'air** Luftloch; ~ **de mémoire** Gedächtnislücke f; ~ **perdu** (*fam*) gottverlassenes Nest; ~ **de la serrure** Schlüsselloch

**trouble** [trubl(ə)] **1.** adj trüb; (*affaire, histoire*) zwielichtig **2.** m (*désarroi*) Verwirrung f; (*émoi*) Erregung f; (*zizanie*) Unruhe f; ~ **s** mpl (POL) Aufruhr m, Unruhen pl; (MED) Störung f, Beschwerden pl; ~ **s respiratoires** Atembeschwerden pl; **trouble-fête** [trublafɛt] mf inv Spielverderber(in) m(f)

**troubler** ⟨1⟩ [truble] **1.** vt verwirren; (*émouvoir*) bewegen; (*inquiéter*) beunruhigen; (*liquide*) trüben; (*perturber, déranger*) stören **2.** vpr **se** ~ (*personne*) verlegen werden

**troué, e** [true] **1.** adj durchlöchert **2.** f (*dans un mur, dans une haie*) Lücke f; (GEO) Spalte f

**trouer** ⟨1⟩ [true] vt durchlöchern; (*mur*) durchbohren; (*silence, air, nuit*) durchbrechen

**trouille** [truɪ] f **avoir la** ~ (*fam*) eine Höllenangst haben

**troupe** [trup] f (MIL) Truppe f; (*groupe*) Schar f, Gruppe f; ~ (*de théâtre*) (Theater)truppe

**troupeau** (x) [trupo] m Herde f

**trousse** [trus] f (*étui*) Etui nt; (*d'écolier*)

(Feder)mäppchen *nt*; (*de docteur*) Arztkoffer *m*; **aux** ~s **de** auf den Fersen von; ~ à **outils** Werkzeugtasche *f*; ~ **de toilette** Kulturbeutel *m*

**trousseau** (x) [truso] *m* (*de mariée*) Aussteuer *f*; ~ **de clefs** Schlüsselbund *nt* o *m*

**trouvaille** [truvaj] *f* Entdeckung *f*

**trouver** <1> [truve] **1.** vt finden; **aller** ~ **qn** (*rendre visite*) jdn besuchen; ~ **à boire/critiquer** etwas zu trinken/kritisieren finden; **je trouve que** ich finde, dass **2.** *vpr se* ~ (*être*) sein, sich befinden; (*être soudain*) sich finden; **se** ~ **être/avoir** ... zufällig ... sein/haben; **se** ~ **mal** bewusstlos werden; **il se trouve que** zufälligerweise

**truand, e** [tryã, äd] *m* Gangster *m*;

**truander** <1> [tryãde] vt (*fam*) übers Ohr hauen

**truc** [tryk] *m* (*astuce*) Dreh *m*; (*de cinéma, de prestidigitateur*) Trick *m*; (*fam: chose*) Ding *nt*

**truffe** [tryf] *f* (*champignon, en chocolat*) Trüffel *f*; (*d'un chien*) Nase *f*

**truffé, e** [tryfe] *adj* ~ **de** gespickt mit

**truie** [truï] *f* Sau *f*

**truite** [truït] *f* Forelle *f*

**truquer** <1> [tryke] vt fälschen; (*élections*) manipulieren; (*cine*) Trickaufnahmen anwenden bei

**tsé-tsé** [tsetse] *f inv* (**mouche**) ~ Tsetsefliege *f*

**t-shirt** (t-shirts) [tifært] *m* T-Shirt *nt*

**tsigane** [tsigan] *mf v.* **tzigane**

**T.S.V.P.** *abr de* **tournez s'il-vous-plaît** b. w.

**T.T.C.** *abr de* **toutes taxes comprises** alles inkl.

**tu** [ty] *pron* du

**tu, e** [ty] *pp de* **taire**

**tuant, e** [tũ, tũt] *adj* (*fatigant*) erschöpfend; (*énervant*) unausstehlich

**tuba** [tyba] *m* (*MUS*) Tuba *f*; (*SPORT*) Schnorchel *m*

**tube** [tyb] *m* Röhre;*f*; (*de canalisation*) Rohr *nt*; (*d'aspirine, etc*) Röhrchen *nt*; (*de dentifrice, etc*) Tube *f*; (*disque*) Hit *m*; ~ **à essai** Reagenzglas *nt*; ~ **au néon** Neonröhre; **à plein(s)** ~(**s**) (*fam*) volles Rohr; ~ **cathodique** Bildröhre; ~ **digestif** Verdauungskanal *m*

**tuberculose** [tyberkyloz] *f* Tuberkulose *f*

**tubulaire** [tybyler] *adj* Stahlrohr-

**T.U.C.** [tyk] *m acr de* **travail d'utilité collective** ABM *f*

**tuciste** [tysist] *mf* ABM-Kraft *f*

**tue-mouche** [tymuf] *adj* **papier** ~ Fliegenfänger *m*

**tuer** <1> [tue] **1.** vt töten; (*commerce*) rui-

nieren **2.** *vpr se* ~ (*se suicider*) sich dat das Leben nehmen; (*dans un accident*) umkommen

**tue-tête** [tytet] *adv* **à** ~ aus Leibeskräften

**tueur, -euse** [tyœr, øz] *m, f* Mörder(in) *m(f)*; ~ **fou** Amokschütze *m*; ~ **à gages** bezahlter Killer

**tuile** [tijil] *f* Dachziegel *m*; (*fam: ennui*) Missgeschick *nt*

**tulipe** [tylip] *f* Tulpe *f*

**tulle** [tyl] *m* Tüll *m*

**tumeur** [tymœr] *f* Tumor *m*

**tumultueux, -euse** [tymyltœ, øz] *adj* tobend, lärmend

**tuner** [tyner] *m* Tuner *m*

**tunique** [tynik] *f* Tunika *f*

**Tunisie** [tynizi] *f la* ~ Tunesien *nt*; **tunisien, ne** [tynizjē, en] *adj* tunesisch; **Tunisien, ne** *m, f* Tunesier(in) *m(f)*

**tunnel** [tynel] *m* Tunnel *m*

**turban** [tyrbā] *m* Turban *m*

**turbine** [tyrbīn] *f* Turbine *f*

**turbo** [tyrbo] *m* Turbolader *m*; **un moteur**

~ ein Turbomotor *m*; **turbocompresseur** [tyrbøkɔpresœr] *m* Turbolader *m*;

**turbomoteur** *m* Turbomotor *m*; **turbopropulseur** [tyrboprɔpylsœr] *m* Tur-

boantrieb *m*; **turboréacteur** *m* Turboantriebwerk *nt*

**turbot** [tyrbo] *m* Steinbutt *m*

**turbulent, e** [tyrbylā, üt] *adj* (*enfant*) wild, ausgelassen

**turc, turque** [tyrk(ə)] *adj* türkisch; **Turc,**

**Turque** *m, f* Türke (Türkin) *m(f)*; **à la turque** (*assis*) mit gekreuzten Beinen; **cabinet à la turque** Stehklosett *nt*

**turf** [tyrf, tœrf] *m* Pferderennsport *m*

**Turkménistan** [tyrkmenistā] *m le* ~ Turkmenistan *nt*

**turque** [tyrk] *adj v.* **turc**

**Turquie** [tyrki] *f la* ~ die Türkei

**turquoise** [tyrkwaz] **1.** *adj inv* türkis **2.** *f* Türkis *m*

**tutelle** [tytel] *f* (*JUR*) Vormundschaft *f*; (*de l'État, d'une société*) Aufsicht *f*; **être/mettre sous la** ~ **de** (*fig*) jds Aufsicht dat unterstehen/unterstellen; (*protégé*) unter jds Schutz stehen/stellen

**tuteur, -trice** [tytœr, tris] **1.** *m, f* (*JUR*) Vormund *m 2.* (*de plante*) Stütze *f*, Stützstange *f*

**tutoyer** <6> [tytwaje] vt duzen

**tutu** [tyty] *m* Ballettröckchen *nt*

**tuyau** (x) [tujíjo] *m* Rohr *nt*, Röhre *f*; (*flexible*) Schlauch *m*; (*fam: conseil*) Wink *m*, Tipp *m*; ~ **d'arrosage** Gartenschlauch; ~ **d'échappement** Auspuffrohr; **tuyauterie**



[tɥijɔtri] *f* Rohrleitungsnetz *nt*

**tuyère** [tyjeʁ] *f* Düse *f*

**TV** *abr de télévision* TV

**T.V.A.** *f abr de taxe à la valeur ajoutée* MWSt.

**tympan** [tɛpɑ̃] *m* (ANAT) Trommelfell *nt*

**type** [tip] **1.** *m* (a. fam) Typ *m*; **avoir le ~ nordique** ein nordischer Typ sein; **le ~ standard** die Standardausführung **2.** *adj inv* typisch

**typé, e** [tipe] *adj* ausgeprägt

**typhoïde** [tifoid] *f* Typhus *m*

**typhon** [tifɔ̃] *m* Taifun *m*

**typhus** [tifys] *m* Flecktyphus *m*

**typique** [tipik] *adj* typisch

**typographie** [tipɔɡʁafi] *f* Typografie *f*;

**typographique** [tipɔɡʁafik] *adj* typografisch

**tyran** [tiran] *m* Tyrann(in) *m(f)*; **tyrannie**

[tiranɪ] *f* Tyrannie *f*; **tyrannique** *adj* tyrannisch; **tyranniser** (1) [tiranize] *vt* tyrannisieren

**Tyrol** [tiro] *m le ~* Tirol *nt*; **tyrolien, ne** [tiroljɛ, ɛn] *adj* Tiroler-

**tzigane** [dzigan] **1.** *adj* Zigeuner- **2.** *mf* Zigeuner(in) *m(f)*

## U

**U, u** [y] *m* U, u *nt*

**U.D.F.** *f abr de Union pour la démocratie française* konservative demokratische Partei

**U.E., UE** *f abr de Union européenne* EU *f*

**U.E.R.** *m o f abr de unité d'enseignement et de recherche* (scol) Fachbereich *m*

**Ukraine** [ykʁɛn] *f l'~* die Ukraine; **ukrainien, ne** [ykʁɛnjɛ, ɛn] *adj* ukrainisch

**ulcère** [ylsɛʁ] *m* Geschwür *nt*

**ulcérer** (5) [ylsɛʁe] *vt* (fig) zutiefst verärgern

**ultérieur, e** [yltɛʁjœʁ] *adj* später; **remis à une date ~e** auf später verschoben;

**ultérieurement** *adv* später

**ultimatum** [yltimatɔm] *m* Ultimatum *nt*

**ultime** [yltim] *adj* letzte(r, s)

**ultra-** [yltra] *pref* ultra-; **ultrasensible** *adj* hoch empfindlich; **ultrasons** *mpl* Überschall *m*; (TECH, MED) Ultraschall *m*;

**ultraviolet, te** *adj* ultraviolett

**ululer** (1) [yile] *vi* schreien

**UMTS** *m abr de universal mobile telecommunications system* UMTS *nt*

**un, une** [ɑ̃, yn] **1.** *art* ein, eine, ein; **une**

**fois** einmal **2.** *pron* eine(r, s); **l'~(e)**

**l'autre, les ~(e)s les autres** einander;

**l'~ ..., l'autre ...** der/die/das eine, ...

der/die/das andere ...; **l'~ et l'autre** bei-

de(s); **l'~(e) des meilleurs** eine(r, s) der

besten **3.** *num* eins; **d'~ an** einjährig

**unanime** [ynanim] *adj* einstimmig; **unanimité** *f* Einstimmigkeit *f*; **à l'~** einstimmig

**Unesco** [ynɛsko] *f acr de Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture* UNESCO *f*

**uni, e** [yni] *adj* (tissu) einfarbig, uni; (surface) eben; (famille) eng verbunden; (pays) vereinigt

**UNICEF** [ynisɛf] *m acr de Fonds des Nations Unies pour l'enfance* UNICEF *f*

**unification** [ynifikasjɔ̃] *f* Vereinigung *f*

**unifier** (1) [ynifje] *vt* vereinen, vereinigen; (systèmes) vereinheitlichen

**uniforme** [yniform(ə)] **1.** *adj* gleichmäßig; (surface) eben; (objets, maisons) gleichartig; (pej) einförmig **2.** *m* Uniform *f*;

**uniformiser** (1) *vt* vereinheitlichen; **uniformité** *f* Gleichmäßigkeit *f*; (de surface)

Ebenheit *f*; (d'objets) Gleichartigkeit *f*;

(pej) Einförmigkeit *f*

**unilatéral, e** (-aux) [ynilateral, o] *adj* einseitig, unilateral; **stationnement** ~ Parken *nt* nur auf einer Straßenseite

**union** [ynjɔ̃] *f* Vereinigung *f*; (douanière, pol) Union *f*; (mariage) Verbindung *f*;

**Union européenne** Europäische Union; ~

**libre** (concubinage) eheähnliche Gemeinschaft; **l'Union soviétique** (HIST) die Sow-

jetunion

**unique** [ynik] *adj* (*seul*) einzig; (*exceptionnel*) einzigartig; **enfant/fils/fille** ~ Einzelkind *nt*; **prix/système** ~ (*le même*) Einheitspreis *m/-system nt*; **route à sens** ~ Einbahnstraße *f*; **uniquement** *adv* nur, bloß

**unir** ⟨8⟩ [ynir] **1.** *vt* vereinen, vereinigen; (*éléments, couleurs*) verbinden; ~ **qch** à etw vereinigen/verbinden mit **2.** *vpr s'* ~ sich vereinigen

**unisexé** [yniseks] *adj* Einheits-; (*coiffure*) für Damen und Herren

**unisson** [ynisɔ̃] *adv* à l'~ einstimmig

**unitaire** [yniter] *adj* vereinigend; **prix** ~ Einzelpreis *m*

**unité** [ynite] *f* Einheit *f*; (*accord*) Einigkeit *f*; ~ **centrale** (*INFORM*) Zentraleinheit; ~ **de commande** (*INFORM*) Steuerwerk *nt*, Steuereinheit; ~ **de contrôle** (*INFORM*) Steuergerät *nt*; ~ **d'enseignement et de recherche** (*SCOL*) Fachbereich *m*; ~ **de longueur** Längeneinheit; ~ **de lumière** (*PHYS*) Lichteinheit; ~ **de mesure** Maßeinheit; ~ **monétaire** Währungseinheit; ~ **de surface** Flächeneinheit; ~ **de temps** Zeiteinheit

**univers** [yniver] *m* Universum *nt*; (*fig*) Welt *f*

**universel, le** [yniverse] *adj* allgemein; (*esprit*) vielseitig; **remède** ~ Allheilmittel *nt*

**universitaire** [yniversiter] **1.** *adj* Universitäts- **2.** *mf* Lehrkraft *f* an der Universität

**université** [yniversite] *f* Universität *f*

**Untel** [ætɛl] *m* **Monsieur** ~ Herr Soundso; **Madame** ~ Frau Soundso

**uranium** [yranjɔm] *m* Uran *nt*

**urbain, e** [yrbɛ, en] *adj* städtisch

**urbanisme** [yrbanism(ə)] *m* Städtebau *m*; **urbaniste** *mf* Städteplaner(in) *m(f)*

**urbanité** [yrbanite] *f* Weltgewandtheit *f*

**urgence** [yʁʒəs] *f* Dringlichkeit *f*; (*accidenté*) dringender Fall; **d'**~ dringend; **en cas d'**~ im Notfall; **service des ~s**

Unfallstation *f*; **urgent, e** *adj* dringend

**Uri** [yri] *m* l'~ Uri *nt*

**urine** [yrin] *f* Urin *m*; **urinoir** *m* Pissoir *nt*

**urne** [yʁn(ə)] *f* Urne *f*; **aller aux ~s** zur Wahl gehen; ~ **funéraire** Urne

**urologie** [yʁɔlɔʒi] *f* Urologie *f*

**U.R.S.S.** *f* *abr* de **Union des républiques**

**socialistes soviétiques** (*HIST*) UdSSR *f*

**urticaire** [yrtiker] *f* Nesselsucht *f*

**Uruguay** [yrygwe] *m* l'~ Uruguay *nt*;

**uruguayen, ne** [yrygwajɛ, en] *adj*

uruguayisch

**us** [ys] *mpl* ~ **et coutumes** Sitten und Gebräuche *pl*

**U.S.A.** *mpl* *abr* de **États-Unis d'Amérique** USA *pl*

**usage** [yzaʒ] *m* Benutzung *f*, Gebrauch *m*; (*coutume*) Sitte *f*; (*bonnes manières*) Sitten *pl*; (*LING*) Gebrauch *m*; à l'~ **de** zum Gebrauch von, für; à ~ **interne/externe** zur inneren/äußeren Anwendung; **avoir l'~ de qch** etw benutzen können; **c'est l'~** das ist Brauch; **en** ~ in Gebrauch; **faire ~ de** Gebrauch machen von; **hors d'**~ nicht mehr brauchbar

**usagé, e** [yzaʒe] *adj* gebraucht; (*usé*) abgenutzt

**usager, -ère** [yzaʒe, ɛʁ] *m, f* Benutzer(in) *m(f)*

**usé, e** [yze] *adj* abgenutzt; (*santé, personne*) verbraucht; (*banal, rebattu*) abgedroschen

**user** ⟨1⟩ [yze] **1.** *vt* abnützen; (*consommer*) verbrauchen; (*santé, personne*) mitnehmen, verschleifen **2.** *vi* ~ **de** gebrauchen **3.** *vpr s'* ~ sich abnutzen; (*facultés, santé*) nachlassen; **s'~ à la tâche** [o au travail] sich bei der Arbeit aufreiben

**usine** [yzin] *f* Fabrik *f*, Werk *nt*; ~ **de compostage** Kompostieranlage *f*; ~ **à gaz** Gaswerk; ~ **d'incinération des déchets** Müllverbrennungsanlage *f*; **usiner** ⟨1⟩ *vt* verarbeiten, maschinell bearbeiten

**usité, e** [yzite] *adj* gebräuchlich

**ustensile** [ystösil] *m* Gerät *nt*; ~ **s de cuisine** Küchengeräte *pl*

**usuel, le** [yzɥel] *adj* üblich

**usurier, -ière** [yzyʁje, ɛʁ] *m, f* Wucherer (*Wucherin*) *m(f)*

**ut** [yt] *m* (*MUS*) C *nt*

**utérus** [yterys] *m* Uterus *m*, Gebärmutter *f*

**utile** [yti] *adj* nützlich; **en temps** ~ zu gegebener Zeit

**utilisateur, -trice** [ytilizatrɛs, tris] *m, f* Benutzer(in) *m(f)*; (*de logiciel*) Anwender(in) *m(f)*

**utilisation** [ytilizasjɔ̃] *f* Benutzung *f*; (*d'énergie*) Nutzung *f*; (*d'argent*) Verwendung *f*; (*de restes*) Verwertung *f*

**utiliser** ⟨1⟩ [ytilize] *vt* benutzen; (*force, moyen*) anwenden; (*GASTR: restes*) verwenden, verwerten; (*pej*) ausnutzen

**utilitaire** [ytiliter] *adj* Gebrauchs-; (*préoccupations, but*) auf unmittelbaren Nutzen gerichtet; **véhicules** ~ **s** Nutzfahrzeuge *pl*

**utilité** [ytilite] *f* Nützlichkeit *f*; (*avantage*) Nutzen *m*; ~ **s** *fpl* (*THEAT, fig*) Nebenrollen *pl*; ~ **publique** Gemeinnützigkeit *f*; **reconnu(e) d'**~ **publique** (*association*) als gemeinnützig anerkannt

**utopie** [ytopi] *f* Utopie *f*

# V

**V, v** [ve] *m* V, *v* *nt*

**V** *abr de volt* V

**va** [va] *vb* *v. aller*

**vacance** [vakās] *f* (*d'un poste*) freie Stelle; ~s *fpl* Ferien *pl*, Urlaub *m*; **les grandes** ~s die großen Ferien; ~s **de neige** Skiurlaub *m*; **les** ~s **de Pâques/de Noël** die Oster-/Weihnachtsferien; **aller en** ~s in die Ferien fahren; **prendre des/ses** ~s Ferien machen; **vacancier, -ière** *m, f* Urlauber(in) *m(f)*

**vacant, e** [vakā, āt] *adj* (*poste, chaire*) frei; (*appartement*) leer stehend, frei

**vacarme** [vakarm(ə)] *m* Lärm *m*, Getöse *nt*

**vacataire** [vakater] *mf* Aushilfe *f*

**vaccin** [vaksē] *m* Impfstoff *m*; ~ **antigrip-pal** Gripeschutzimpfung *f*; **vaccination** [vaksinasjō] *f* Impfung *f*; **vacciner** {1} [vaksine] *vt* impfen

**vache** [vaj] **1. f** Kuh *f*; (*cuir*) Rindsleder *nt*; ~ **laitière** (*AGR*) Milchkuh **2. adj** (*fam: sévère*) gemein

**vachement** [vajmā] *adv* (*fam: très*) unheimlich

**vacherin** [vajrē] *m* (*fromage*) Weichkäse aus der Juragegend; ~ **glacé** (*gâteau*) Eismeringe *f*

**vachette** [vajet] *f* Kalbsleder *nt*

**vaciller** {1} [vasije] *vi* schwanken; (*flamme, lumière*) flackern; (*mémoire*) unzuverlässig sein

**VAD** *f* *abr de vente à distance* Versandhandel *m*

**vadrouille** [vadruj] *f* **être en** ~ (*fam*) nicht zu Hause sein, ausgeflogen sein

**va-et-vient** [vaevjē] *m* *inv* Kommen und Gehen *nt*; (*ELEC*) Wechselschalter *m*

**vagabond, e** [vagabō, bōd] **1. adj** (*chien*) streunend; (*vie*) unstet, Zigeuner-; (*peuple*) umherziehend, nomadenhaft; (*imagination, pensées*) umherschweifend **2. m, f** Vagabund(in) *m(f)*, Landstreicher(in) *m(f)*; **vagabonder** {1} [vagabōde] *vi* (*errer*) umherziehen; (*fig: pensées*) schweifen

**vagin** [vagē] *m* Scheide *f*, Vagina *f*; **vaginal, e** (-aux) *adj* vaginal, Scheiden-

**vague** [vag] **1. f** Welle *f*; ~ **de fond** Flutwelle; (*pol*) Erdbeben *m* **2. adj** (*confus*) unklar, unbestimmt, vage; (*flou*) verschwommen; (*indéfinissable*) unbestimmt, unerklärlich; (*peu ajusté*) weit, lose; ~

**souvenir/notion** vage Erinnerung/vager Begriff; **un** ~ **bureau/cousin** irgendein Büro/Cousin **3. m** **rester/être dans le** ~ im Unklaren bleiben/sein; **vaguement** *adv* vage

**vailant, e** [vajā, āt] *adj* (*courageux*) mutig, tapfer; (*en bonne santé*) gesund

**vain, e** [vā, ven] *adj* (*illusoire, stérile*) vergeblich; (*fat*) eitel, eingebildet; **en** ~ vergeblich, umsonst

**vaincre** [vēkr(ə)] *irr vt* besiegen; (*fig*) überwinden; **vaincu, e** [vēky] **1. pp de**

**vaincre** **2. m, f** Besiegte(r) *mf*

**vainement** [venmā] *adv* vergeblich

**vainqueur** [vēkrœr] *m* Sieger(in) *m(f)*

**vaisseau** (x) [veso] *m* (*ANAT*) Gefäß *nt*; ~x **sanguins** (*ANAT*) Blutgefäße *pl*; ~ **spatial** Raumschiff *nt*

**vaisselle** [vesel] *f* Geschirr *nt*; (*lavage*) Abwasch *m*; **faire la** ~ das Geschirr spülen, abwaschen; ~ **jetable** Einweggeschirr; ~ **réutilisable** Mehrweggeschirr

**val** (vaux, vals) [val, vo] *m* **par monts et par vaux** über Berg und Tal

**valable** [valabl(ə)] *adj* gültig; (*motif, solution*) annehmbar; (*interlocuteur, écrivain*) fähig

**Valais** [vale] *m* **le** ~ das Wallis

**valet** [vale] *m* Diener *m*; (*CARTES*) Bube *m*; ~ **de chambre** Kammerdiener

**valeur** [valœr] *f* Wert *m*; (*boursière*) Kurs- (wert) *m*; (*d'une personne*) Verdienst *nt*; ~s *fpl* (*morales*) (sittliche) Werte *pl*; ~s **mobilières** bewegliche Habe; **avoir de la** ~ wertvoll sein; **mettre en** ~ nutzbar machen; (*fig*) zur Geltung bringen; **prendre de la** ~ im Wert steigen; **sans** ~ wertlos; ~ **absolue** Grundwert; ~ **d'échange** Tauschwert

**valide** [valid] *adj* (*en bonne santé*) gesund; (*valable*) gültig; **valider** {1} *vt* für gültig erklären; (*billet*) entwerten; **validité** *f* Gültigkeit *f*

**valise** [valiz] *f* Koffer *m*; ~ **diplomatique** Diplomatengepäck *nt*

**vallée** [vale] *f* Tal *nt*

**valoir** [valwar] *irr* **1. vb** (*avec attribut, un certain prix*) wert sein, kosten **2. vi** (*être valable*) taugen; ~ **cher** teuer sein; **faire** ~ (*défendre*) geltend machen; (*mettre en valeur*) nutzbar machen; ~ **mieux** besser sein **3. vt** (*équivaloir à*) entsprechen +*dat*; ~ **qch à qn** (*procurer*) jdm etw bringen;

(*négatif*) jdn etw kosten; ~ **la peine** sich lohnen; **ça ne vaut rien** das taugt nichts; **ça vaut le détour** (*fam*) das muss man gesehen haben 4. *vpr se* ~ (*choses*) gleichwertig sein; (*personnes*) sich ebenbürtig sein

**valoriser** {1} [valɔʁize] vt aufwerten

**valse** [vals(ə)] f Walzer m; (*fig fam*) häufige Änderung, häufiger Wechsel

**valve** [valv(ə)] f (ZOO) Muschelschale f; (*TECH*) Ventil nt

**vampire** [vāpir] m Vampir m

**vandale** [vādal] mf Vandale (Vandalin) m(f); **vandalisme** m Vandalismus m

**vanille** [vanij] f Vanille f; **glace/crème à la** ~ Vanilleeis nt/-creme f

**vanité** [vanite] f (*inutilité*) Vergeblichkeit f; Nutzlosigkeit f; (*fatuité*) Eitelkeit f, Einbildung f; **vaniteux, -euse** adj eitel, eingebildet

**vanity-case** (vanity-cases) [vanitikez] m Kosmetikkoffer m

**vannerie** [vanri] f (art) Korbmacherei f; (*objets*) Korbwaren pl

**vantard, e** [vātar, d(ə)] adj angeberisch, großsprecherisch; **vantardise** [vātardiz] f Aufschneideri f

**vanter** {1} [vāte] 1. vt preisen; ~ **qch à qn** jdm etw anpreisen 2. *vpr se* ~ sich rühmen; (*pej*) prahlen; **se ~ de qch** sich einer Sache gen rühmen; (*pej*) mit etw angeben

**vapeur** [vapœr] f Dampf m; (*brouillard*) Dunst m; ~s fpl (*MED*) Wallungen pl; **cuit à la** ~ dampfgeköcht; **machine/locomotive à** ~ Dampfmaschine/-lokomotive f; **renverser la** ~ (*fig*) eine Kehrtwendung machen(, um Schlimmeres zu vermeiden)

**vaporeux, -euse** [vapœʁ, øz] adj (*flou*) dunstig; (*léger*) duftig

**vaporisateur** [vapɔʁizatœr] m Zerstäuber m

**vaporiser** {1} [vapɔʁize] vt (*CHIM*) verdampfen; verdunsten lassen; (*parfum, etc*) zerstäuben

**varappe** [varap] f (*en montagne*) Klettern nt

**varech** [varek] m (an den Strand gespülter) Seetang

**vareuse** [varøz] f (*d'intérieur*) Hausjacke f; (*de marin*) Matrosenbluse f; (*d'uniforme*) Uniformjacke f

**variable** [varjabl(ə)] 1. adj veränderlich; (*TECH*) verstellbar; (*divers*) verschieden 2. f (*MATH*) Variable f, Veränderliche f

**variante** [varjät] f (*d'un texte*) Lesart f

**variateur** [varjatœr] m ~ **de lumière** (ELEC)

Dimmer m

**variation** [varjasjɔ] f Variation f; ~s fpl (*changements*) Veränderungen pl; (*écarts*) Schwankungen pl; (*différences*) Unterschiede pl; ~s **monétaires** Währungsschwankungen

**varice** [varis] f Krampfader f

**varicelle** [varisel] f Windpocken pl

**varié, e** [varje] adj (*qui change*) verschiedenartig; (*qui présente un choix*) abwechslungsreich; (*divers*) unterschiedlich

**varier** {1} [varje] 1. vi (*changer*) sich ändern; (*TECH, MATH*) variieren; (*différer*) unterschiedlich sein; (*changer d'avis*) die Meinung ändern; (*différer d'opinion*) verschiedener Meinung sein 2. vt (*diversifier*) variieren; (*faire alterner*) abwechseln

**variété** [varjete] f Verschiedenartigkeit f; (*BOT, ZOOL*) Spielart f; ~s fpl Variété nt; **une (grande) ~ de (choix)** eine große Auswahl an +dat

**variole** [varjol] f Pocken pl

**vase** [vaz] 1. m Vase f; ~s mpl **communicants** (*PHYS*) kommunizierende Röhren; ~ **de nuit** Nachttopf m 2. f Schlamm m, Morast m

**vasectomie** [vazektomi] f Vasektomie f

**vaseline** [vaz(ə)lin] f Vaseline f

**vaseux, -euse** [vazø, øz] adj schlammig; (*confus*) schwammig; (*fatigué*) schlapp

**vasistas** [vazistas] m Oberlicht nt

**vaste** [vast(ə)] adj weit; (*fig*) umfangreich, groß

**Vatican** [vatikā] m **le** ~ der Vatikan

**va-tout** [vatu] m inv **jouer son** ~ seinen letzten Trumpf ausspielen

**Vaud** [vod] f Waadt f

**vaudeville** [vod(ə)vil] m Lustspiel nt

**vaurien, ne** [vorjɛ, ɛn] m, f Nichtsnutz m

**vaut** vb v. **valoir**

**vautour** [votur] m Geier m

**vautrer** {1} [votre] *vpr se* ~ sich wälzen; (*fig*) sich suhlen

**V.D.Q.S.** abr de **vin délimité de qualité supérieure** Qualitätswein m

#### V.D.Q.S.

V.D.Q.S. auf einer Flasche französischen Weins bedeutet, dass es sich um einen Wein von hoher Qualität von einem empfohlenen Weingut handelt. Es ist die zweithöchste Weinklassifikation nach der „A.O.C.“ und wird von der „vin de pays“ gefolgt.

**vds** abr de **vends** verkaufe

**veau** (x) [vo] m (ZOO) Kalb nt; (*GASTR*) Kalb(fleisch) nt; (*peau*) Kalbsleder nt

**vécu**, **e** [vekʏ] *pp de vivre*

**vedette** [vædet] *f* Star *m*; (*canot*) Motorboot *nt*; **avoir la ~** im Mittelpunkt stehen; **mettre en ~** herausstreichen; (*personne*) groß herausbringen

**végétal**, **e** (-aux) [veʒetal, o] **1.** *adj* Pflanzen-; (*graisse, teinture*) pflanzlich **2.** *m* Pflanze *f*

**végétalien**, **ne** [veʒetaljɛ, ɛn] *m, f* Veganer(in) *m(f)*

**végétalisme** [veʒetalism] *m* Veganertum *nt*

**végétarien**, **ne** [veʒetarjɛ, ɛn] **1.** *adj* vegetarisch **2.** *m, f* Vegetarier(in) *m(f)*

**végétarisme** [veʒetarism] *m* Vegetarismus *m*

**végétation** [veʒetasjɔ̃] *f* Vegetation *f*; ~s *fpf* Polypen *pl*

**véhément**, **e** [veemɑ̃, ɑ̃t] *adj* heftig

**véhicule** [veikyl] *m* Fahrzeug *nt*; (*fig*) Mittel *nt*, Medium *nt*; ~ **utilitaire** (*AUTO*) Nutzfahrzeug

**veille** [vej] *f* **l'état de ~** der Wachzustand; **à la ~ de** (*fig*) am Vorabend +*gen*; **la ~** am Tag zuvor; **la ~ de** der Tag vor +*dat*; **l'avant~** vorgestern

**veillée** [veje] *f* ~ **funèbre** Totenwache *f*

**veiller** (1) [veje] **1.** *vi* wachen; ~ **à** (*s'occuper de*) sich kümmern um; (*faire attention à*) aufpassen auf +*akk*; ~ **à faire/à ce que** aufpassen, dass man etw tut/dass; ~ **sur** aufpassen auf +*akk* **2.** *vt* wachen bei

**veilleur** [vejœr] *m* ~ **de nuit** Nachtwächter *m*

**veilleuse** [vejœz] *f* (*lampe*) Nachtlcht *nt*; **en ~** (*fig*) auf Sparflamme

**veinard**, **e** [venar, ard] *m, f* Glückspilz *m*

**veine** [ven] *f* (*ANAT*) Ader *f*; Vene *f*; (*filon minéral*) Ader *f*; (*du bois, du marbre, etc*) Maserung *f*; (*fam: chance*) Glück *nt*

**Velcro**® [velkro] *m* **fermeture ~** Klettverschluss *m*

**vélin** [velɛ̃] *m* (*papier*) ~ Pergament *nt*

**véliplanchiste** [veliplɑ̃ʃist(ə)] *mf* (Wind-)surfer(in) *m(f)*

**vélo** [velo] *m* Fahrrad *nt*; **faire du ~** Rad fahren; ~ **de course** Rennrad; ~ **tout terrain** Mountainbike *nt*

**vélocité** [velɔsite] *f* Geschwindigkeit *f*

**vélodrome** [velodrom] *m* Radrennbahn *f*

**véломoteur** [velɔmɔtœr] *m* Mofa *nt*

**véloski** [veloski] *m* Skibob *m*

**velours** [v(ə)lur] *m* Samt *m*; ~ **côtelé** Kordsamt

**velouté**, **e** [valute] **1.** *adj* (*au toucher*) samtartig; (*à la vue*) samtig; (*au goût: vin*) lieblich; (*crème*) sämig **2.** *m* ~ **d'asperges**

(*GASTR*) Spargelcremesuppe *f*

**velu**, **e** [vəly] *adj* haarig

**vénal**, **e** (-aux) [venal, o] *adj* käuflich, bestechlich

**venant** [v(ə)nɑ̃] *adv* **à tout ~** dem ersten Besten; **le tout-venant** der Erstbeste

**vendange** [vādɑ̃ʒ] *f* Weinlese *f* **vendanger** (2) **1.** *vi* Wein lesen **2.** *vt* lesen

**vendeur**, **-euse** [vādœr, øz] *m, f* Verkäufer(in) *m(f)*

**vendre** (14) [vādr(ə)] *vt* verkaufen; (*trahir*) verraten

**vendredi** [vādradi] *m* Freitag *m*; **le ~**, **tous les ~s** freitags; **Vendredi saint** Karfreitag

**vendu**, **e** [vādy] **1.** *pp de vendre* **2.** *adj* (*pef*) gekauft

**vénéneux**, **-euse** [venenø, øz] *adj* (*plantes*) giftig

**vénérable** [venerabl(ə)] *adj* ehrwürdig

**vénérer** (5) [venerɛ] *vt* ehren; (*REL*) verehren

**Venezuela** [venezuela] *m* **le ~** Venezuela *nt*; **vénézuélien**, **ne** [venezueljɛ, ɛn] *adj* venezolanisch

**vengeance** [vāʒɑ̃s] *f* Rache *f*

**venger** (2) [vāʒɛ] **1.** *vt* (*affront*) sich rächen für; (*honneur*) retten; (*personne, famille*) rächen **2.** *vpr se ~* (*de qch*) sich (für etw) rächen; **se ~ sur qn** sich an jdm rächen

**vengeur**, **-geresse** [vāʒœr, ʒ(ə)RES] **1.** *m, f* Rächer(in) *m(f)* **2.** *adj* rächend

**venimeux**, **-euse** [vənimø, øz] *adj* (*serpent*) giftig

**venin** [vənɛ̃] *m* Gift *nt*; (*fig*) Bosheit *f*

**venir** (9) [v(ə)nir] *vi* (*avec être*) kommen; ~ **de** kommen von; ~ **jusqu'à** gehen bis;

**je viens d'y aller/de le voir** ich bin gerade dorthin gegangen/ich habe ihn gerade gesehen; **s'il vient à pleuvoir** wenn es regnen sollte; **j'en viens à croire que** ich glaube langsam, dass; **il en est venu à mendier** es ist so weit gekommen, dass er bettelte; **les années/générationes à ~** die kommenden Jahre/Generationen; **il me vient une idée** ich habe eine Idee; **faire ~** (*docteur, plombier*) kommen lassen; **laisser ~** (*fig*) auf sich *akk* zukommen lassen; **voir ~** (*fig*) abwarten

**Venise** [vəniz] Venedig *nt*

**vent** [vɑ̃] *m* Wind *m*; **il y a du ~**, **il fait du ~** es ist windig; **avoir le ~ en poupe** (*fig*) eine Glückssträhne haben; **faire du ~** (*fam*) viel Wind machen; **quel bon ~ vous amène?** was führt Sie hierher?; ~ **latéral** Seitenwind

**vente** [vāt] *f* Verkauf *m*; ~ **de charité** Wohltätigkeitsbasar *m*; ~ **par correspondance** [o à distance] (*com*) Versandhandel *m*; ~ **sortie d'usine** Fabrikverkauf  
**venteux, -euse** [vātø, øz] *adj* windig  
**ventilateur** [vātilatø] *m* Ventilator *m*  
**ventilation** [vātilasj] *f* Ventilation *f*, Belüftung *f*; (*installation*) Lüftung *f*; (*com*) Aufschlüsselung *f*  
**ventiler** ⟨1⟩ [vāj] *vt* (*local*) belüften; (*com: répartir*) aufgliedern  
**ventouse** [vātuz] *f* (*de verre*) Schröpfkopf *m*; (*de caoutchouc*) Saugglocke *f*; (*zool*) Saugnapf *m*  
**ventre** [vātr(ə)] *m* Bauch *m*; **taper sur le** ~ **à qn** mit jdm zu vertraulich umgehen; ~ **bien rempli** Wohlstandsbauch  
**ventriologue** [vātriløk] *mf* Bauchredner(in) *m(f)*  
**ventru, e** [vātry] *adj* dickbäuchig  
**venu, e** [v(ə)ny] 1. *pp* de **venir** 2. *adj* **c'est mal ~ de faire cela** es ist eine Unverschämtheit, das zu tun; **mal/bien ~(e)** (*plante, etc*) missraten/gelungen 3. *f* (*arrivée*) Ankunft *f*  
**ver** [ver] *m* Wurm *m*; ~ **blanc** Made *f*; ~ **luisant** Glühwürmchen *nt*; ~ **à soie** Seidenraupe *f*; ~ **solitaire** Bandwurm; ~ **de terre** Regenwurm  
**véracité** [verasite] *f* Wahrhaftigkeit *f*  
**verbal, e** (-aux) [verbal, o] *adj* (*oral*) mündlich; (*ling*) verbal, Verb-  
**verbe** [verb(ə)] *m* (*ling*) Verb *nt*; **avoir le** ~ **haut/sonore** (*voix*) laut reden  
**verdâtre** [verdātr(ə)] *adj* grünlich  
**verdeur** [verdø] *f* (*vigueur*) Vitalität *f*; (*crudité*) Schärfe *f*; (*défaut de maturité*) Unreife *f*  
**verdict** [verdik(t)] *m* Urteil *nt*  
**verdir** ⟨8⟩ [verdir] 1. *vi* grün werden 2. *vt* grün werden lassen  
**verdure** [verdyr] *f* Grün *nt*, Vegetation *f*  
**verge** [ver3(ə)] *f* (*anat*) Penis *m*, Glied *nt*  
**verger** [ver3e] *m* Obstgarten *m*  
**vergeture** [ver3atyr] *f* Striemen *pl*, Schwangerschaftsstreifen *pl*  
**verglacé, e** [verglase] *adj* vereist  
**verglas** [verglā] *m* Glatteis *nt*  
**vergogne** [vergɔn] *f sans* ~ schamlos  
**véridique** [veridik] *adj* (*témoign*) wahrhaftig; (*récit*) wahrheitsgemäß  
**vérification** [verifikasj] *f* Überprüfung *f*  
**vérifier** ⟨1⟩ [verifje] 1. *vt* überprüfen, kontrollieren; (*hypothèse*) verifizieren; (*prouver*) beweisen 2. *vpr se* ~ sich bestätigen  
**véritable** [veritabl(ə)] *adj* wahr; (*ami, or*)

echt; **un ~ miracle** ein wahres Wunder  
**vérité** [verite] *f* Wahrheit *f*; (*d'un portrait*) Naturgetreueheit *f*; (*sincérité*) Aufrichtigkeit *f*; **en ~, à la ~** in Wirklichkeit; ~ **de La Palice** (*fig*) Binsenweisheit *f*  
**vermeil, le** [vermej] *adj* karminrot  
**vermicelles** [vermixel] *mpl* Fadennudeln *pl*  
**vermifuge** [vermify3] *m* Wurmmittel *nt*  
**vermillon** [vermij3] *adj inv* zinnoberrot  
**vermine** [vermin] *f* Ungeziefer *nt*; (*fig*) Pack *nt*, Gesindel *nt*  
**vermoulu, e** [vermuly] *adj* wurmstichig  
**vermout(h)** [vermut] *m* Wermut *m*  
**verni, e** [verni] *adj* lackiert; **cuir ~** Lackleder *nt*  
**vernir** ⟨8⟩ [vernir] *vt* lackieren  
**vernis** [verni] *m* (*enduit*) Lack *m*; (*fig*) Schliff *m*; ~ **à ongles** Nagellack  
**vernissage** [vernisa3] *m* Lackierung *f*; (*d'une exposition*) Vernissage *f*  
**vérole** [verol] *f* **petite** ~ Pocken *pl*  
**verre** [ver] *m* Glas *nt*; **boire un ~, prendre un ~** ein Glas trinken; ~ **s de contact** Kontaktlinsen *pl*; ~ **à dents** Zahnputzbecher *m*; **verrerie** [verri] *f* (*fabrique*) Glashütte *f*; (*fabrication*) Glasbläserei *f*; (*objets*) Glaswaren *pl*; **verrière** [verjer] *f* (*vitrail*) großes Fenster; (*toit vitré*) Glasdach *nt*  
**verrou** ⟨x⟩ [veru] *m* Riegel *m*; (*obstacle*) Sperre *f*; ~ **de sécurité enfants** Kindersicherung *f*; **verrouillage** [veruja3] *m* Versperren *nt*; (*dispositif*) Sperrvorrichtung *f*; ~ **central** [o **centralisé** (*des portes*)] (*auto*) Zentralverriegelung *f*; **verrouiller** ⟨1⟩ [veruje] *vt* (*porte*) verriegeln, zuriegeln; (*rue, région*) abriegeln  
**verrue** [very] *f* Warze *f*  
**vers** [ver] 1. *m* Vers *m*, Zeile *f* 2. *mpl* Gedichte *pl* 3. *prep* (*en direction de*) gegen +*akk*, in Richtung auf +*akk*; (*dans les environs de*) um +*akk*; (*temporel*) gegen +*akk*, etwa um +*akk*  
**versant** [versā] *m* (*une des deux pentes d'une montagne*) Hang *m*; **les deux ~s de qch** (*fig*) die beiden Seiten von etw  
**versatile** [versatil] *adj* unbeständig, wandelmütig  
**verse** [vers(ə)] *adv* **pleuvoir à ~** in Strömen gießen  
**Verseau** [verso] *m* (*astr*) Wassermann *m*  
**versement** [versēmā] *m* (Ein)zahlung *f*  
**verser** ⟨1⟩ [verse] 1. *vt* (*liquide, grains*) schütten; (*dans une tasse, etc*) gießen; (*larmes, sang*) vergießen; (*argent*) zahlen; (*sur un compte*) einzahlen 2. *vi* (*basculer*) umstürzen; ~ **dans** (*fig*) neigen zu



**verset** [VERSE] *m* (de la Bible, etc) Vers *m*  
**version** [VERSj3] *f* (a. INFORM) Version *f*;  
 (SCOL: traduction) (Her)übersetzung *f*; ~  
**complète** (INFORM) Vollversion; **film en** ~  
**originale** (sous-titrée) Film in Originalfassung  
*f* (mit Untertiteln)

**verso** [VERSO] *m* Rückseite *f*; **voir au** ~  
 siehe Rückseite

**vert, e** [VER, t(ə)] **1. adj** grün; (vigoureux)  
 rüstig; (langage, propos) derb **2. m** (couleur)  
 Grün *nt*; **en voir des ~es et des pas mûres**  
 (fig) Unglaubliches zu sehen bekommen

**vert-de-gris** [VERdagri] *m inv* Grünspan *m*  
**vertébral, e** (-aux) [VERtebral, o] *adj*

Rücken-; **colonne** ~e Wirbelsäule *f*

**vertèbre** [VERtebr(ə)] *f* (Rücken)wirbel *m*

**vertébrés** [VERtebre] *mpl* Wirbeltiere *pl*

**vertement** [VERTəmā] *adv* scharf, grob

**vertical, e** (-aux) [VERTikal, o] **1. adj** vertikal,  
 senkrecht **2. f la** ~e die Senkrechte;

**verticalement** *adv* senkrecht

**vertige** [VERTiʒ] *m* Schwindel *m*; j'ai le ~  
 mir ist schwindlig; ça me donne le ~ das  
 macht mich schwindlig; **vertigineux,**  
**-euse** [VERTiʒinø, øz] *adj* Schwindel erregend

**vertu** [VERTy] *f* (propriété) Eigenschaft *f*;  
**avoir la ~ de** (avoir pour effet) die Wirkung  
 +gen haben; **en ~ de** aufgrund von; **vertueux,**  
**-euse** [VERTyø, øz] *adj* tugendhaft; (action)  
 ehrenhaft

**verveine** [VERVEN] *f* (plante) Eisenkraut *nt*;  
 (infusion) Eisenkrauttee *m*

**vésicule** [VEzikyl] *f* (MED) Bläschen *nt*; ~  
 (biliaire) Gallenblase *f*

**vessie** [vesi] *f* (ANAT) (Harn)blase *f*

**veste** [VEST(ə)] *f* Jacke *f*; Jackett *nt*; ~  
**droite/croisée** Ein-/Zweireiher *m*; ~ **en**  
**jean** Jeansweste *f*; **prendre une ~** (fam)  
 eine Schlappe einstecken; **retourner sa ~**  
 (fig) umschwenken

**vestiaire** [VESTjer] *m* (de théâtre) Garderobe  
*f*; (de stade) Umkleideraum *m*

**vestibule** [VESTibyl] *m* Diele *f*, Flur *m*;  
 (d'hôtel, de temple, etc) Vorhalle *f*

**vestige** [VESTiʒ] *m* (ruine, trace) Spur *f*;  
 (reste) Überrest *m*, Überbleibsel *nt*

**veston** [VEST3] *m* Jacke *f*, Jackett *nt*

**vêtement** [vetmā] *m* Kleidungsstück *nt*,  
 Kleidung *f*; ~s *mpl* Kleider *pl*

**vétérinaire** [veteriner] *mf* Tierarzt(-ärztin)  
*m(f)*

**vêtir** [vetir] *ir* **1. vt** anziehen **2. vpr se** ~  
 sich anziehen

**vêto** [veto] *m* Veto *nt*; **droit de** ~ Veto-  
 recht *nt*

**vêtu, e** [vety] *pp de* **vêtir**

**veuf, veuve** [væf, vœv] **1. adj** verwitwet

**2. m, f** Witwer (Witwe) *m(f)*

**vexation** [veksasj3] *f* Demütigung *f*,  
 Erniedrigung *f*

**vexer** {1} [vekse] **1. vt** beleidigen **2. vpr se**  
 ~ sich ärgern

**V.F.** *abr de* **version française** (CINE) französische  
 Fassung

**viabiliser** {1} [vjabilize] *vt* erschließen

**viabilité** [vjabilite] *f* Lebensfähigkeit *f*;  
 (d'une route) Befahrbarkeit *f*

**viable** [vjabl(ə)] *adj* (enfant) lebensfähig;  
 (réforme) durchführbar; (entreprise) rentabel

**viaduc** [vjadyk] *m* Viadukt *m*

**viager, -ère** [vjaze, ER] **1. adj** **rente viagère**  
 Rente *f* auf Lebenszeit **2. m** Leibrente *f*

**viagra**® [vjagra] *m* Viagra® *nt*

**viande** [vjād] *f* Fleisch *nt*

**vibrant, e** [vibrā, āt] *adj* vibrierend; (fig:  
 de colère) bebend

**vibraphone** [vibrafɔn] *m* Vibraphon *nt*

**vibration** [vibrasj3] *f* Schwingung *f*,  
 Vibration *f*

**vibrer** {1} [vibre] **1. vi** schwingen, vibrieren;  
 (fig) hingerissen sein; **faire** ~ mitreißen,  
 fesseln **2. vt** (TECH: béton, etc) schütteln

**vibromasseur** [vibromasœr] *m* Vibrator  
*m*

**vice** [vis] *m* (immoralité) Laster *nt*; ~ **de**  
**fabrication** (défaut) Fabrikationsfehler *m*;  
 ~ **de forme** (JUR) Formfehler *m*

**vice-** [vis] *pref* Vize-; **vice-président, e**  
*m, f* Vizepräsident(in) *m(f)*

**vice-versa** [viseversa] *adv et* ~ und  
 umgekehrt

**vicieux, -euse** [visjø, øz] *adj* pervers,  
 lüstern; (fautif) inkorrekt, falsch; **cercle** ~  
 Teufelskreis *m*

**vicinal, e** (-aux) [visinal, o] *adj* **chemin** ~  
 Gemeindeweg *m*, Gemeindestraße *f*

**victime** [viktim] *f* Opfer *nt*; **être ~ de qch**  
 ein Opfer von etw sein, einer Sache *dat*  
 zum Opfer fallen

**victoire** [viktwar] *f* Sieg *m*

**victorieux, -euse** [viktorjø, øz] *adj* (personne,  
 groupe) siegreich; (attitude) triumphierend

**vidange** [vidāʒ] *f* (d'un fossé, d'un réservoir)  
 Entleerung *f*; (AUTO) Ölwechsel *m*; ~s *fpl*  
 (matières) Abwasser *nt*; **vidanger** {2} *vt*  
 (fosse) entleeren; ~ **l'huile** (AUTO) einen  
 Ölwechsel machen

**vide** [vid] **1. adj** leer; (existence) unausgefüllt;  
 à ~ leer; **tourner à ~** (moteur) leer  
 laufen; ~ **de** (dépourvu de) ohne **2. m**

(PHYS) luftleerer Raum, Vakuum *nt*; (*solution de continuité*) Lücke *f*; (*sous sol*) Abgrund *m*; (*futilité, néant*) Leere *f*; **avoir peur du** ~ nicht schwindelfrei sein; **regarder dans le** ~ ins Leere starren; **emballage sous** ~ Vakuumverpackung *f*

**vidéo** [video] **1.** *adj* Video- **2.** *f* Video *nt*; **vidéocassette** *f* Videokassette *f*; **vidéoclip** *m* Videoclip *m*; **vidéoclub** *m* Videothek *f*; **vidéoconférence** *f* Videokonferenz *f*; **vidéodisque** *m* Bildplatte *f*; **vidéophone** *m* Bildtelefon *nt*

**vide-ordures** [vidɔʁdyʁ] *m inv* Müllschlucker *m*

**vidéosurveillance** [vidεosyrvejās] *f* Videoüberwachung *f*; **vidéotex** [vidεotεks] *m* Bildschirmtext *m*; **vidéothèque** *f* Videothek *f*

**vide-poches** [vidpɔʃ] *m inv* Ablagefach *nt* (in der Autotür)

**vider** ⟨1⟩ [vide] **1.** *vt* leeren, ausleeren; (*salle, lieu*) räumen; (*GASTR*) ausnehmen; (*querelle*) beilegen **2.** *vpr se* ~ (*contenant, récipient*) sich leeren

**videur, -euse** [vidœʁ, øz] *m, f* (*de boîte de nuit*) Rausschmeißer(in) *m(f)*

**vie** [vi] *f* Leben *nt*; (*biographie*) Biografie *f*; **élu(e)** à ~ auf Lebenszeit gewählt; **sans** ~ leblos, ohne Leben

**vieillard** [vjejaʁ] *m* alter Mann, Greis(in) *m(f)*; **les** ~ **s** die alten Leute *pl*, die älteren Menschen *pl*

**vieilleries** [vjejʁi] *fpl* (*objets*) alte Sachen *pl*; (*fig*) alter Kram

**vieillesse** [vjejes] *f* Alter *nt*; (*ensemble des vieillards*) alte Leute *pl*

**vieillir** ⟨8⟩ [vjejʁ] **1.** *vi* alt werden; (*se flétrir*) altern; (*institutions, idées*) veralten; (*vin*) reifen **2.** *vt* alt machen

**vieillessement** [vjejismā] *m* Altwerden *nt*, Altern *nt*

**Vienne** [vjen] *Wien nt*; **viennois, e** [vjenwa, waz] *adj* Wiener, wienerisch

**vierge** [vjεʁʒ(ə)] **1.** *adj* (*personne*) jungfräulich; (*film*) unbelichtet; (*feuille*) unbeschrieben, weiß; (*terres, neige*) unberührt; (*casier judiciaire*) ohne Vorstrafen; ~ **de** ohne **2.** *f* Jungfrau *f*; **Vierge** (ASTR) Jungfrau

**Viêt-nam, Vietnam** [vjɛtnam] *m le* ~ Vietnam *nt*; **vietnamien, ne** [vjɛtnamjɛ, en] *adj* vietnamesisch; **Vietnamiens, ne** *m, f* Vietnamesin (Vietnamesin) *m(f)*

**vieux (vieil), vieille** [vjø, vje] **1.** *adj* alt; ~ **jeu** altmodisch; ~ **rose** altrosa; **vieille fille** alte Jungfer; ~ **garçon** älterer Junggeselle **2.** *m, f* (*pej*) Alte(r) *m(f)*; **les** ~ *mpl*

(*pej*) die alten Menschen *pl*; **mon vieux/ma vieille** (*fam*) mein Lieber/meine Liebe; **prendre un coup de** ~ (plötzlich) altern **vif, vive** [vif, viv] *adj* (*animé: personne, mélodie*) lebhaft; (*alerte*) rege, wach; ( *Brusque, emporté*) aufbrausend; (*aigu*) scharf; (*lumière, couleur*) grell; (*air*) frisch; (*froid*) schneidend; (*vent*) scharf; (*fort: douleur, intérêt*) stark; à ~ (*plaie*) offen; (*nerfs*) aufs Äußerste gespannt; **brûlé(e)** ~ (*vivant*) lebendig verbrannt; **sur le** ~ (*ART*) nach der Natur

**vigilant, e** [vizilā, āt] *adj* wachsam

**vigne** [vin] *f* (*arbrisseau*) Weinrebe *f*; (*plantation*) Weinberg *m*; ~ **vierge** wilder Wein

**vigneron, ne** [vin(ə)ʁɔʁ, ɔn] *m, f* Winzer(in) *m(f)*

**vignette** [vinɛt] *f* Vignette *f*; (*d'une marque de fabrique*) Markenzeichen *nt*; (*petite illustration*) Skizze *f*; (*de l'impôt sur les automobiles*) Autosteuerplakette *f*; (*en Suisse*) Vignette *f*; (*de la Sécurité sociale*) Gebührenmarke *f*

**vignoble** [vinɔbl(ə)] *m* (*plantation*) Weinberg *m*; (*vignes d'une région*) Weingegend *f*

**vigoureux, -euse** [vizurø, øz] *adj* kräftig; (*fig*) kraftvoll

**vigueur** [vigœʁ] *f* Kraft *f*, Stärke *f*; (*fig*) Ausdruckskraft *f*; **en** ~ geltend; **être/entrer en** ~ (*loi, etc*) in Kraft sein/treten

**vil, e** [vil] *adj* abscheulich, gemein; à ~ **prix** spottbillig

**vilain, e** [vilɛ̃, en] *adj* (*laid*) hässlich; (*mauvais: temps, affaire*) scheußlich, ekelhaft; (*pas sage: enfant*) ungezogen; ~ **mot** Grobheit *f*

**villa** [villa] *f* Villa *f*

**village** [vilaʒ] *m* Dorf *nt*; **villageois, e** [vilaʒwa, az] **1.** *adj* ländlich **2.** *m, f* Dorfbewohner(in) *m(f)*; **village-vacances** (*villages-vacances*) *m* Feriendorf *nt*

**vile** [vil] *f* Stadt *f*; **habiter en** ~ in der Stadt wohnen; ~ **culturelle** Kultur- (haupt)stadt; ~ **d'eaux** Kurort *m*; ~ **jume-lée** Partnerstadt; ~ **portuaire** Hafenstadt; ~ **universitaire** Universitätsstadt; **ville-dortoir** (*villes-dortoirs*) *f* Schlafstadt *f*

**villégiature** [vi(t)lɛʒjatyʁ] *f* Urlaub *m*

**ville-satellite** (*villes-satellites*) *f* Satellitenstadt *f*, Trabantenstadt *f*

**vin** [vɛ̃] *m* Wein *m*; **avoir le** ~ **gai/triste** nach ein paar Gläschen lustig/traurig werden; ~ **blanc/rouge** Weiß-/Rotwein; **coq au** ~ Hähnchen *nt* in Weinsoße; ~ **d'honneur** kleiner Empfang; ~ **de messe** Messwein; ~ **ordinaire** [*o de table*]

Tischwein, Tafelwein; ~ **de pays** Landwein; ~ **rosé** Rosé m

**vinaigre** [vinegr(ə)] m Essig m; **vinaigrette** [vinegret] f Vinaigrette f; **vinaigrier** [vinegrije] m (personne) Essighersteller(in) m(f); (*flacon*) Essigflasche f

**vindictif, -ive** [vɛdikatif, iv] adj rachsüchtig

**vingt** [vɛ] num zwanzig; ~ **quatre heures** sur ~ **quatre** rund um die Uhr; **vingt et un** einundzwanzig; **vingtaine** [vɛtɛn] f une ~ (**de**) etwa zwanzig; **vingt-deux** num zweiundzwanzig

**vinicole** [vinikol] adj Weinbau-

**vinyle** [vinil] m Vinyl nt; (*disque noir*) (Schall)platte f

**viol** [vjɔl] m (*d'une femme*) Vergewaltigung f; (*d'un lieu sacré*) Entweihung f, Schändung f

**violation** [vjɔlasjɔ] f (*d'un lieu*) Entweihung f, Schändung f; (*d'un traité, d'une loi*) Verstoß m (de gegen)

**violemment** [vjɔlamɑ̃] adv brutal, wild; heftig

**violence** [vjɔlɑ̃s] f Gewalttätigkeit f; Brutalität f; (*fig*) Heftigkeit f; **la** ~ die Gewalt

**violent, e** [vjɔlə, ɑ̃t] adj (personne, instincts) gewalttätig; (*langage*) grob, brutal; (*effort, bruit*) stark; (*fig*) heftig, stark

**violenter** {1} [vjɔlətɛ] vt vergewaltigen

**violer** {1} [vjɔlə] vt (*secret, loi*) brechen, verletzen; (*femme*) vergewaltigen; (*lieu, sépulture*) schänden

**violet, te** [vjɔlə, ɛt] 1. adj violett 2. m Violett nt 3. f Veilchen nt

**violeur** [vjɔləœr] m Vergewaltiger m

**violon** [vjɔljɔ̃] m (*instrument*) Geige f, Violine f; (*musicien*) Geiger(in) m(f); ~ **d'Ingres** Steckenpferd nt

**violoncelle** [vjɔlbɛsɛl] m Cello nt; **violoncelliste** [vjɔlbɛsɛlist] mf Cellospieler(in) m(f), Cellist(in) m(f)

**violoniste** [vjɔlbɛnist(ə)] mf Geiger(in) m(f)

**vipère** [vipɛr] f Viper f

**virage** [viraʒ] m (*d'une route*) Kurve f; (*CHIM*) Farbänderung f; (*FOTO*) Tonung f; **prendre un** ~ eine Kurve nehmen [o fahren]

**virago** [virago] f (pej) Mannweib nt

**viral, e** (-aux) [viral, o] adj Virus-

**virée** [vire] f Bummel m; (*en voiture*) Spritztour f

**virement** [virmɑ̃] m (COM) Überweisung f; ~ **bancaire/postal** Bank-/Postüberweisung

**virer** {1} [vire] 1. vt (*somme*) überweisen; (*FOTO*) tönen; (*fam: renvoyer*) rausschmei-

ßen 2. vi (*changer de direction*) (sich) wenden, drehen; (*CHIM, FOTO*) die Farbe ändern; (*MED: cutiréaction*) positiv ausfallen  
**virevolte** [virvɔlt(ə)] f (*d'une danseuse*) schnelle Drehung; (*fig*) plötzliche Änderung

**virginité** [virʒinite] f Jungfräulichkeit f; (*fig*) Reinheit f

**virgule** [virgyl] f Komma nt; ~ **flottante** Fließkomma

**viril, e** [viril] adj männlich; (*courageux*) mannhaft; **virilité** [virilite] f Männlichkeit f; (*vigueur sexuelle*) Potenz f, Manneskraft f; (*fermeté, courage*) Entschlossenheit f

**virologie** [virɔlɔʒi] f Virusforschung f, Virologie f; **virologiste** [virɔlɔʒist] mf Virologe(-login) m(f)

**virtualité** [virtʒalite] f Möglichkeit f

**virtuel, le** [virtʒel] adj potentiell; (*INFORM*) virtuell; **virtuellement** [virtʒelmɑ̃] adv (*presque*) praktisch

**virtuose** [virtʒoz] mf (*musicien*) Virtuose (Virtuosin) m(f); (*fig*) Meister(in) m(f)

**virtuosité** [virtʒozite] f Virtuosität f

**virulent, e** [virylɑ̃, ɑ̃t] adj (*microbe*) bössartig; (*poison*) stark, tödlich; (*critique*) geharnischt, scharf

**virus** [virys] m Virus m; ~ **informatique** (Computer)virus

**vis** [vis] f Schraube f

**visa** [viza] m (*sceau*) Stempel m; (*validation de passeport*) Visum nt; ~ **de censure** Zensurvermerk m

**visage** [vizaʒ] m Gesicht nt; à ~ **humain** (*chose*) menschlich, human; **visagiste** [vizaʒist] mf Kosmetiker(in) m(f)

**vis-à-vis** [vizavi] 1. adv gegenüber; ~ **de** gegenüber von +dat; (*en comparaison de*) im Vergleich zu 2. m Gegenüber nt; **en** ~ gegenüberliegend

**viscéral, e** (-aux) [viseral, o] adj Eingeweide-; (*fig*) tief wurzelnd

**viscères** [visɛr] mpl Eingeweide pl

**viscose** [viskoz] f Viskose f

**visée** [vize] f (*avec une arme*) Zielen nt; (*en arpentage*) Anpeilen nt; ~s fpl (*intentions*) Absichten pl

**viser** {1} [vize] 1. vi zielen; ~ à (*avoir pour but*) abzielen auf +akk 2. vt (*cible*) zielen auf +akk; (*ambitionner: poste, etc*) anstreben; (*concerner*) betreffen; (*apposer un visa sur*) mit einem Sichtvermerk versehen  
**visieur** [vizœr] m (*d'arme*) Kimme f; (*FOTO*) Sucher m

**visibilité** [vizibilite] f Sicht f; **pilotage sans** ~ Blindflug m

**visible** [vizibl(ə)] *adj* sichtbar; (*concret*) wahrnehmbar; (*évident*) sichtlich; (*personne: disponible*) zu sprechen; **visiblement** [vizibləmā] *adv* (ostensiblement) sichtlich, sichtbar; (*manifestement*) offensichtlich

**visière** [vizjer] *f* Schirm *m*, Schild *nt*

**vision** [vizjɔ̃] *f* (*sens*) Sehvermögen *nt*; (*image mentale, conception*) Vorstellung *f*, Bild *nt*; (*apparition*) Halluzination *f*

**visite** [vizit] *f* Besuch *m*; (*touristique*) Besichtigung *f*; (*MIL*) Musterung *f*; (*MED: consultation*) Untersuchung *f*; (*à l'hôpital*) Visite *f*; **être en ~ (chez qn)** (bei jdm) zu Besuch sein; **faire une/rendre ~ à qn** jdn besuchen; **visiter** (1) *vt* besuchen, besichtigen; **visiteur, -euse** *m, f* Besucher(in) *m(f)*

**visqueux, -euse** [viskø, øz] *adj* (fluide) zähflüssig; (*peau, surface*) glitschig

**visser** (1) [vise] *vt* festschrauben

**visualisation** [vizualizasjɔ̃] *f* (*INFORM*) Bildschirmdarstellung *f*; **~ de la page** (*INFORM*) Seitenansicht *f*

**visualiser** (1) [vizualize] *vt* (*INFORM*) (auf dem Bildschirm) anzeigen

**visuel, le** [vizjel] **1.** *adj* visuell; **champ ~** Gesichtsfeld *nt* **2.** *m* (*INFORM*) Display *nt*;

**visuellement** [vizjelmā] *adv* visuell

**vital, e** (-aux) [vital, o] *adj* Lebens-; (*indispensable*) lebensnotwendig; **vitalité** *f* Vitalität *f*; (*d'une entreprise, d'une région*) Dynamik *f*

**vitamine** [vitamin] *f* Vitamin *nt*

**vite** [vit] *adv* schnell

**vitesse** [vites] *f* Schnelligkeit *f*; (*mesurée*) Geschwindigkeit *f*; **les ~s** (*AUTO: dispositif*) die Gänge *pl*; **à toute ~** mit Volldampf;

**passer les ~s** (*AUTO*) schalten; **en première/seconde** (~) im ersten/zweiten Gang; **prendre qn de ~** jdm zuvorkommen; **excès de ~** Geschwindigkeitsüberschreitung *f*; **limitation de ~** Geschwindigkeitsbegrenzung *f*; **~ d'horloge**

(*INFORM*) Taktfrequenz *f*; **~ d'impression**

(*imprimante*) Druckgeschwindigkeit; **~ maximale/moyenne** Höchst-/Durchschnittsgeschwindigkeit; **~ de transfert**

(*INFORM*) Übertragungsgeschwindigkeit

**viticole** [vitolɔl] *adj* Weinbau-

**viticulture** [vitykyltœr] *m* Weinbauer(in) *m(f)*; **viticulture** [vitykyltyr] *f* Weinbau *m*

**vitrage** [vitraz] *m* (*action*) Verglasen *nt*;

(*cloison*) Glaswand *f*; (*toit*) Glasdach *nt*

**vitrail** (-aux) [vitraj, o] *m* buntes Kirchen-

fenster; (*technique*) Glasmalerei *f*

**vitre** [vitr(ə)] *f* Fensterscheibe *f*; **baisser la**

**~ (AUTO)** die Scheibe herunterkurbeln

**vitrier** (1) [vitre] *vt* verglasen

**vitreux, -euse** [vitro, øz] *adj* (*roche*)

Glas-; (*œil, regard*) glasisg

**vitrier, -ière** [vitrije, ɛr] *m, f* Glaser(in) *m(f)*

**vitrifier** (1) [vitrije] *vt* zu Glas schmelzen; (*parquet*) versiegeln

**vitrine** [vitrin] *f* (*devanture*) Schaufenster

*nt*; (*étalage*) Auslage *f*; (*petite armoire*)

Vitrine *f*; (*fig*) Renommierstück *nt*; **~**

**publicitaire** Schaukasten *m*

**vitupérations** [vityperasjɔ̃] *fpl*

Geschimpfe *nt*

**vivable** [vivabl] *adj* (*personne*) verträglich; (*endroit*) bewohnbar

**vivace** [vivas] *adj* widerstandsfähig; (*fig*)

tief verwurzelt; **plante ~** mehrjährige

Pflanze

**vivacité** [vivasite] *f* Lebhaftigkeit *f*, Lebendigkeit *f*

**vivant, e** [vivā, āt] **1.** *adj* (*qui vit*) leben-

dig, lebend; (*animé*) lebhaft; (*preuve,*

*exemple, témoignage*) lebend **2.** *m du ~ de*

**qn** zu jds Lebzeiten

**vivarium** [vivarjɔm] *m* Terrarium *nt*

**vivats** [viva] *mpl* Hochrufe *pl*

**vive** [viv] *interj* **~ le roi!** es lebe der

Königl; **~ la liberté!** ein Hoch auf die

Freiheit!

**vivement** [vivmā] *adv* lebhaft; **~ qu'il**

**s'en aille** wenn er doch nur ginge!

**viveur** [vivœr] *m* Lebemann *m*

**vivier** [vivje] *m* Fischteich *m*; (*au restau-*

*rant*) Fischbehälter *m*

**vivifiant, e** [vivifjā, āt] *adj* belebend,

erfrischend; (*fig*) anregend, stimulierend

**vissection** [viviseksjɔ̃] *f* Vivisektion *f*

**vivre** [vivr(ə)] *irr* **1.** *vi* leben; (*demeurer*)

weiterbestehen; **faire ~ qn** (*pourvoir à sa*

*subsistance*) jdn ernähren; **se laisser ~**

das Leben nehmen, wie es kommt; **cette**

**mode/ce régime a vécu** (*va disparaître*)

diese Mode/dieses Regime hat ihre/seine

besten Tage gesehen; **il est facile à ~** mit

ihm kann man gut auskommen **2.** *vt* erle-

ben; (*une certaine vie*) führen; **vivres** *mpl*

Verpflegung *f*

**vlan** [vliā] *interj* peng

**V.O.** *abr de version originale* OF (*Original-*  
*fassung*)

**vocabulaire** [vɔkabyler] *m* Wortschatz *m*;

(*livre*) Wörterverzeichnis *nt*

**vocal, e** (-aux) [vɔkal, o] *adj* Stimm-

**vocation** [vɔkasjɔ̃] *f* Berufung *f*; **avoir la ~**

**du théâtre** für das Theater geschaffen

sein

**vociférations** [vɔsɪfɛrasjɔ̃] *fpl* Geschrei *nt*

**vociférer** {5} [vɔsɪfɛrɛ] *vi, vt* schreien, brüllen

**vodka** [vɔdka] *f* Wodka *m*

**vœu** (x) [vø] *m* (à Dieu) Gelübde *nt*; (*souhait*) Wunsch *m*; **faire** ~ **de qch** etw geloben; ~ **x de bonheur** Glückwünsche *pl*;

~ **x de bonne année** Glückwunsch *m* zum neuen Jahr

**vogue** [vɔg] *f en* ~ in Mode, in, trendy

**voici** [vwasi] *prep* hier ist/sind; ~ **que** jetzt; ~ **deux ans** vor zwei Jahren; ~ **deux ans que** es ist zwei Jahre (her), dass; **en** ~ hier ist eine(r, s); ~ **! bitte!**

**voie** [vwa] *f* Weg *m*; (*de chemin de fer*) Gleis *nt*; (*AUTO*) Spurweite *f*; à ~ **unique** eingleisig; **être en bonne** ~ sich gut entwickeln; **en** ~ **de disparition** vom Aussterben bedroht; **mettre qn sur la** ~ jdm auf die Sprünge helfen; **par** ~ **buccale/rectale**

oral/rektal; **pays en** ~ **de développement** Entwicklungsland *nt*; **route à trois** ~ **s**

dreispurige Straße; ~ **d'eau** Leck *nt*; ~

**fermée** Schienenweg; ~ **de garage**

Abstellgleis; ~ **lactée** Milchstraße *f*; ~ **s**

**respiratoires** (ANAT) Atemwege *pl*

**voilà** [vwala] *prep* (*en désignant*) da ist/

sind; **les** ~ da sind sie; **en** ~ **un** hier ist

eine(r, s); ~ **deux ans que** nun sind es

zwei Jahre, dass; ~ **tout** das ist alles; ~ **! (en apportant qch)** bitte!; **et** ~ **! na also!**

**voile** [vwal] **1. m** Schleier *m*; (*tissu*) Tüll *m*;

(*FOTO*) dunkler Schleier **2. f** (*de bateau*)

Segel *nt*; **la** ~ (*sport*) das Segeln; **mettre**

**les** ~ **s** (*fam*) abhauen; **voiler** {1} **1. vt**

verschleiern; (*fig*) verbergen, verhüllen;

(*TECH: fausser, gauchir*) verbiegen, verbeulen

**2. vpr se** ~ (*lune*) sich verschleiern;

(*regard*) sich trüben; (*voix*) heiser werden;

(*TECH*) sich verbiegen

**voilier** [vwalje] *m* Segelschiff *nt*; (*plus petit*)

Segelboot *nt*

**voir** [vwar] *irr* **1. vi** sehen; ~ **loin** voraus-

schauen; **je vois** (*comprendre*) ich ver-

stehe, aha; **montraz** ~ **! zeigen Sie mal!**;

**voyons!** na! **2. vt** sehen; (*film, match*) sich

dat ansehen; (*guerre, révolution*) miterle-

ben; (*fréquenter*) verkehren mit; (*considérer, examiner*) sich dat ansehen; **aller** ~ **le**

**médecin** zum Arzt gehen; **avoir quelque**

**chose à** ~ **avec** etwas zu tun haben mit;

**faire** ~ zeigen; **en faire** ~ **à qn** jdm die

Hölle heiß machen; **ne pas pouvoir** ~ **qn**

(*fig*) jdn nicht riechen [o ausstehen] kön-

nen; ~ **que** (*constater*) feststellen, dass

**3. vpr se** ~ **critiquer/transformer** kritisiert/

verändert werden; **cela se voit** (*cela arrive*)

das kommt (gelegentlich) vor; (*c'est évident*) das sieht man

**voire** [vwar] *adv* ja sogar

**voisin, e** [vwazɛ̃, in] **1. adj** (*contigu*)

benachbart; (*ressemblant*) nah verwandt

**2. m, f** Nachbar(in) *m(f)*; **voisinage**

[vwazinaʒ] *m* Nachbarschaft *f*; (*proximité*)

Nähe *f*; **relations de bon** ~ gutnachbarli-

che Beziehungen *pl*; **voisiner** {1}

[vwazine] *vi* (*être proche*) danebenstehen,

daneben sein

**voiture** [vwatyr] *f* (*automobile*) Wagen *m*,

Auto *nt*; (*wagon*) Wagen *m*; **en** ~ **! alle(s)**

einsteigen!; ~ **banalisée** als Zivilfahrzeug

getarntes Polizeiauto; ~ **de course** Renn-

wagen; ~ **électrique** Elektroauto; ~

**d'enfant** Kinderwagen; ~ **de fonction**

Dienstwagen; ~ **de location** Mietwagen;

~ **d'occasion** Gebrauchtwagen; ~ **radio**

(*police*) Funkstreifenwagen; ~ **de tou-**

**risme** Personen(kraft)wagen; **voiture-lit**

(*voitures-lits*) [vwatyrli] *f* Schlafwagen *m*;

**voiture-restaurant** (*voitures-restau-*

*rants*) [vwatyrrestɔʁɑ̃] *f* Speisewagen *m*

**voix** [vwa] *f* Stimme *f*; **parler à** ~ **haute/**

**basse** laut/leise reden; à **2/4** ~ (*MUS*)

zwei-/vierstimmig

**vol** [vɔl] *m* Flug *m*; (*mode de locomotion*)

Fliegen *nt*; (*mode d'appropriation*) Dieb-

stahl *m*; **20 km à** ~ **d'oiseau** 20 km Luftli-

nie; **attraper un objet au** ~ etw auffan-

gen; **de haut** ~ (*fig*) von Format; **en** ~ im

Flug; **un** ~ **de sauterelles** ein Schwarm *m*

Heuschrecken; ~ **aller/retour** Hin-/Rück-

flug; ~ **charter** Charterflug; ~ **direct**

Direktflug; ~ **sans escale** Nonstopflug; ~

**de données** Datenklau *m*; ~ **long courrier**

Fernflug; ~ **à main armée** bewaffneter

Raubüberfall; ~ **non-fumeur** Nichtraucher-

flug; ~ **de nuit** Nachtflug; ~ **à voile**

Segelflug *nt*/-fliegen

**vol. abr de volume Bd.**

**volaille** [vɔlaj] *f* Geflügel *nt*; **volailer**

[vɔlaje] *m* Geflügelhändler *m*

**volant** [vɔlɑ̃] *m* (*d'automobile*) Lenkrad *nt*;

(*de commande*) Steuer(rad) *nt*; (*lancé avec*

*une raquette*) Federball *m*; (*jeu*) Feder-

ball(spiel) *nt* *m*; (*bande de tissu*) Volant *m*

**volatil, e** [vɔlatil] *adj* flüchtig

**volatiliser** {1} [vɔlatilize] *vpr se* ~ (*CHIM*)

sich verflüchtigen; (*fig*) sich in Luft auflö-

sen

**vol-au-vent** [vɔlovɑ̃] *m inv* Königinpastet-

chen *nt*

**volcan** [vɔlkɑ̃] *m* Vulkan *m*; **volcanique**

[vɔlkanik] *adj* vulkanisch; (*fig*) aufbrau-

send; **volcanologie** [vɔlkanɔlɔʒi] *f* Vul-

kanforschung *f*

**volée** [vɔlə] *f* (groupe d'oiseaux) Schwarm *m*; (*SPORT*) Flugball *m*; à **toute** ~ kräftig; **rattraper qch à la** ~ etw im Flug erwischen; ~ **de coups** Hagel *m* von Schlägen; ~ **de flèches/d'obus** Pfeil-/Granathagel *m*

**voler** (1) [vɔlə] 1. *vi* fliegen; (*fig*) eilen; (*commettre un vol, des vols*) stehlen 2. *vt* (dérober) stehlen; (dévaliser: personne) bestehlen; (clé) übervorteilen; ~ **qch à qn** jdm etw stehlen

**volet** [vɔlə] *m* (de fenêtre) Fensterladen *m*; (*AVIAT: sur l'aile*) (Lande)klappe *f*; (*fig: plan, projet*) Teil *m*

**voleter** (4) [vɔlə(ə)te] *vi* flattern

**voleur, -euse** [vɔləœr, øz] 1. *m, f* Dieb(in) *m(f)*; ~ **à la tire** Taschendieb *m* 2. *adj* diebisch

**volière** [vɔljɛr] *f* Voliere *f*

**volley(-ball)** (volley(-ball)s) [vɔlə(bɔl)] *m* Volleyball *m*; **volleyeur, -euse** [vɔləjœr, øz] *m, f* Volleyballspieler(in) *m(f)*

**volontaire** [vɔlɔ̃tɛr] 1. *adj* (délibéré) freiwillig; (décidé) entschlossen 2. *mf* Freiwillige(r) *m(f)*; **volontairement** [vɔlɔ̃tɛrmɑ̃] *adv* freiwillig; (exprès) absichtlich

**volonté** [vɔlɔ̃te] *f* (faculté de vouloir) Wille *m*; (fermeté) Willenskraft *f*; (souhait) Wunsch *m*; à ~ nach Belieben; **bonne** ~ guter Wille; **mauvaise** ~ Mangel *m* an gutem Willen

**volontiers** [vɔlɔ̃tje] *adv* gern

**volt** [vɔlt] *m* Volt *nt*

**voltage** [vɔltɑʒ] *m* (différence de potentiel) Spannung *f*; (nombre de volts) Voltzahl *f*

**volte-face** [vɔltɑfas] *f* inv Kehrtwendung *f*

**voltige** [vɔltiʒ] *f* (au trapèze) Akrobatik *f*; (en équitation) Voltigieren *nt*; (*AVIAT*) Luftakrobatik *f*

**voltiger** (2) [vɔltiʒe] *vi* flattern

**voltigeur, -euse** [vɔltiʒœr, øz] *m, f* (acrobate) Trapezkünstler(in) *m(f)*

**voltmètre** [vɔltmɛtr(ə)] *m* Voltmeter *nt*

**volume** [vɔlym] *m* Volumen *nt*; (*MATH: solide*) Körper *m*; (quantité globale; de la voix) Umfang *m*; (d'une radio) Lautstärke *f*; (livre) Band *m*; ~ **brut** Gesamtvolumen;

**volumineux, -euse** [vɔlyminø, øz] *adj* (sehr) groß; (courrier, etc) umfangreich

**volupté** [vɔlypte] *f* (des sens) Lust *f*; (esthétique, etc) Genuss *m*; **voluptueux, -euse** [vɔlyptø, øz] *adj* sinnlich, wollüstig

**vomir** (8) [vɔmir] 1. *vi* (er)brechen 2. *vt* spucken, speien; (*fig*) ausstoßen, ausspeien; (exécrer) verabscheuen; **vomis-**

**sement** [vɔmismɑ̃] *m* Erbrechen *nt*;

**vomitif** [vɔmitif] *m* Brechmittel *nt*

**vorace** [vɔras] *adj* gefräßig; (*fig*) unersättlich; **voracité** [vɔrasite] *f* Gefräßigkeit *f*; (*fig*) Unersättlichkeit *f*

**vos** [vo] *adj v. votre*

**Vosges** [vɔʒ] *pl les* ~ die Vogesen *pl*

**votant, e** [vɔtɑ, ɑ̃] *m, f* Wähler(in) *m(f)*

**vote** [vɔt] *m* (voix) Stimme *f*; (consultation) Abstimmung *f*; (élection) Wahl *f*; ~ **par correspondance** Briefwahl

**voter** (1) [vɔte] 1. *vi* abstimmen; (pour les élections) wählen; ~ **pour qn** für jdn stimmen 2. *vt* (loi) verabschieden; (décision) abstimmen über + *akk*

**votre** (vos) [vɔtr(ə), vo] *adj* euer, eure, euer; (forme de politesse) Ihr, Ihre, Ihr; (*pl*) eure; (forme de politesse) Ihre

**vôtre** [vɔtr(ə)] *pron le/la* ~ eure(r, s); (forme de politesse) Ihre(r, s); **les** ~s eure; (forme de politesse) Ihre; (vos parents: forme de politesse) die Ihren; à **la** ~! (toast) auf euer/Ihr Wohl!

**voué, e** [vve] *adj* ~ (e) à l'échec zum Scheitern verurteilt

**vouer** (1) [vve] *vpr se* ~ à **qch** sich einer Sache dat verschreiben

**vouloir** [vulwaʁ] *irr 1. vt, vi* wollen; ~ **dire** (signifier) bedeuten, heißen sollen; ~ **faire** tun wollen; ~ **qch à qn** jdm etw wünschen; ~ **de qch/qn** (accepter) etw/jdn wollen; ~ **que** wollen, dass; **en** ~ à **qn/qch** (rancune) jdm/einer Sache böse sein; **s'en** ~ d'avoir fait **qch** sich ärgern, etw getan zu haben; **sans le** ~ (involontairement) unabsichtlich; **je voudrais ceci/que** (souhait) ich möchte das/möchte gerne, dass; **la tradition veut que** die Tradition verlangt, dass; **veuillez attendre** bitte warten Sie; **je veux bien** (bonne volonté) gern(e); (concession) schon ...; **si on veut** (en quelque sorte) wenn man so will; **que me veut-il?** was will er von mir? 2. *m le bon* ~ **de qn** jds guter Wille

**voulu, e** [vuly] 1. *pp de vouloir* 2. *adj* (requis) erforderlich; (délibéré) absichtlich

**vous** [vu] *pron* (sujet: pl) ihr; (forme de politesse) Sie; (objet direct) euch; Sie; (objet indirect) euch; Ihnen; (réfléchi) euch; sich

**voûte** [vut] *f* Gewölbe *nt*; **voûté, e** *adj* gewölbt; (dos) gekrümmt; (personne) gebeugt; **voûter** (1) [vute] 1. *vt* (ARCHIT) wölben; (dos) krümmen; (personne) beugen 2. *vpr se* ~ gebeugt werden

**vouvoyer** (6) [vuvwaʒe] *vt* siezen

**voyage** [vwaʒaʒ] *m* Reise *f*; (course de chauffeur) Fahrt *f*; (de porteur) Weg *m*; **le** ~



(fait de voyager) das Reisen; **être en** ~ auf Reisen sein; **partir en** ~ verreisen; **les gens du** ~ das fahrende Volk; ~ **d'affaires** Geschäftsreise; ~ **d'agrément** Vergnügungsreise; ~ **de nocces** Hochzeitsreise; ~ **organisé** Gesellschaftsreise; **voyager** (2) *vi* (faire des voyages) reisen; (faire des déplacements) unterwegs sein; (marchandises: être transporté) transportiert werden; **voyageur, -euse** [vwajazœr, øz] 1. *m, f* Reisende(r) *mf*; (aventurier, explorateur) Abenteurer (Abenteurerin) *m(f)*; ~ (de commerce) Handelsreisende(r); ~ **représentant placier** Handelsvertreter *m* 2. *adj* **pigeon** ~ Brieftaube *f*; **voyagiste** [vwajazist] *m* Reiseveranstalter *m*

**voyance** [vwajãs] *f* Hellsehen *nt*

**voyant, e** [vwajũ, åt] 1. *adj* grell, schreiend 2. *m* (signal lumineux) Warnlicht *nt* 3. *m, f* (cartomancien) Hellseher(in) *m(f)*

**voyelle** [vwajel] *f* Vokal *m*

**voyou** [vwaju] *m* kleiner Ganove, Schlitzohr *nt*

**V.P.C.** *f* **abr de vente par correspondance** Versandhandel *m*

**vrac** [vrak] *adj, adv en* ~ (pêle-mêle) durcheinander; (COM) lose

**vrai, e** [vre] 1. *adj* wahr; (non factice) echt; à dire ~, à ~ **dire** offen gestanden; **son** ~ **nom** sein wirklicher Name; **un** ~ **comédien/sportif** ein echter Schauspieler/Sportler 2. *m le* ~ das Wahre; **vraiment** *adv* wirklich

**vraisemblable** [vresãblabl(ə)] *adj* (plausible) einleuchtend; (probable) wahrscheinlich; **vraisemblance** [vresãblãs] *f* Wahrscheinlichkeit *f*; **selon toute** ~ aller Wahrscheinlichkeit nach

**V/Réf.** *abr de votre référence* Ihr Zeichen **vrombir** (8) [vrõbir] *vi* (insecte) summen; (moteur, etc) dröhnen, brummen

**V.R.P.** *m* **abr de voyageur représentant placier** Handelsvertreter *m*

**V.T.T.** *m* **abr de vélo tout terrain** Mountainbike *nt*

**vu** [vy] *prep* (en raison de) wegen +*gen*, angesichts +*gen*

**vu, e** [vy] 1. *pp de voir* 2. *adj* **cela/il est bien/mal vu** davon/von ihm hält man viel/nicht viel

**vue** [vy] *f* (sens, faculté) Sehen *nt*, Sehvermögen *nt*; (fait de voir) Anblick *m*; (panorama) Aussicht *f*; (image) Ansicht *f*; ~s *fpl* (idées) Ansichten *pl*; (dessein) Absichten *pl*; à ~ (COM) bei Sicht; à ~ **d'œil** sichtbar; à la ~ **de tous** vor aller Augen; **avoir qch en** ~ etw anvisieren; **connaître qn de** ~ jdn vom Sehen kennen; **en** ~ (aisément visible) in Sicht; **en** ~ **de faire qch** mit der Absicht, etw zu tun; **hors de** ~ außer Sicht; **perdre de** ~ aus den Augen verlieren; (principes, objectifs) abkommen von; **perdre la** ~ erblinden; à **première** ~ auf den ersten Blick; **tirer à** ~ (sans sommation) sofort schießen

**vulcanologue** [vyłkanɔlg] *mf* Vulkanologe(-login) *m(f)*

**vulgaire** [vyłger] *adj* (grossier) ordinär, vulgär; (basement matériel) banal; **de** ~s **chaises de cuisine** (pej: quelconque) ganz ordinäre Küchenstühle; **langue** ~ Vulgärsprache *f*; **nom** ~ (BOT, ZOOL) gewöhnlicher Name

**vulgariser** (1) [vyłgarize] *vt* (répandre des connaissances) für die breite Masse verständlich machen; (rendre vulgaire) derber machen

**vulgarité** [vyłgarite] *f* Vulgarität *f*

**vulnérable** [vyłnerabl(ə)] *adj* (physiquement) verwundbar; (moralement) verletzbar; (stratégiquement) ungeschützt

**vulve** [vyłv(ə)] *f* Vulva *f*

# W

**W, w** [dublave] *m* W, *w* *nt*

**wagon** [vagō] *m* Wagen *m*; (*de marchandises*) Wag(g)on *m*; ~ **de marchandises**

Güterwagen, Güterwag(g)on; **wagon-**

**citerne** (wagons-citernes) *m* Tankwagen

*m*; **wagon-lit** (wagons-lits) *m* Schlafwa-

gen *m*; **wagon-restaurant** (wagons-

restaurants) *m* Speisewagen *m*; **wagon-**

**salle** *m* Großraumwagen *m*

**walkman**<sup>®</sup> [wɔ(ɪ)kman] *m* Walkman<sup>®</sup> *m*

**walkyrie** [valkiri] *f* Walküre *f*

**wallon, ne** [walō, ɔn] *adj* wallonisch;

**Wallon, ne** *m, f* Wallone (Wallonin) *m(f)*;

**Wallonie** [valɔni] *f la* ~ Wallonien *nt*

**water-polo** (water-polos) [waterpolo] *m*

Wasserball *m*

**waters** [water] *mpl* Toilette *f*

**watt** [wat] *m* Watt *nt*

**W.-C.** [vese] *mpl* WC *nt*

**Web, web** [web] *m le* ~ das (World

Wide) Web

**webcam** [webkam] *f* Webcam *f*, Webka-

mera *f*

**week-end** (week-ends) [wikend] *m*

Wochenende *nt*; **bon** ~! schönes

Wochenende!

**western** [western] *m* Western *m*

**whisky** (whiskies) [wiski] *m* Whisky *m*

**white-spirit** [waɪtsɪrɪt] *m* Terpentin-

satz *m*

# X

**X, x** [iks] *m* X, *x* *nt*; **film classé** ~ nicht

jugendfreier Film

**xénophobe** [gʁənɔfɔb] *adj* ausländ-

feindlich, fremdenfeindlich; **xénopho-**

**bie** *f* Ausländerfeindlichkeit *f*

**xères** [gʁɛʁɛs] *m* Sherry *m*

**xylographie** [gzilɔɡʁafi] *f* Holzschnitt *m*

**xylophone** [gzilɔfɔn] *m* Xylophon *nt*

# Y

**Y, y** [igrek] *m* Y, *y* *nt*

**y** [i] 1. *adv* (*à cet endroit*) da, dort; (*mouve-*

*ment*) dorthin; (*dessus*) darauf; (*dedans*)

darin; (*mouvement*) hinein 2. *pron* daran;

damit; davon; **j'y pense** ich denke daran

**yacht** [jɔt] *m* Jacht *f*

**yaourt** [jaurt] *m* Jog(h)urt *m o nt*;

**yaourtière** *f* Jog(h)urtmaschine *f*

**Yémen** [jemen] *m le* ~ Yemen *m*; **yémé-**

**nite** [jemenit] *adj* yemenitisch

**yeux** [jø] *mpl* v. **cœur**

**Yoga** [jɔga] *m* Yoga *nt*, Joga *nt*

**yogourt** ['jɔgurt] *m v.* **yaourt**

**yole** ['jɔl] *f* Jolle *f*

**yougoslave** ['jugoslav] *adj* jugoslawisch;

**Yugoslave** *mf* Jugoslawe(-slawin) *m(f)*;

**Yugoslavie** ['jugoslavi] *f* l'ex-~ das ehemalige Jugoslawien

**yo(-)yo** (yoyos, yo-yo) ['jojo] *m inv* Jo-Jo *nt*

**yucca** ['juka] *m* Yucca *f*

## Z

**Z, z** [zɛd] *m* Z, z *nt*

**Z.A.** *abr de zone artisanale* Handwerksgebiet *nt*

**Z.A.C.** [zak] *f acr de zone d'aménagement concerté* städtebauliches Erschließungsgebiet

**Zaire** [zair] *m le* ~ Zaire *nt*; **zaïrois, e** [zairwa, waz] *adj* zairisch

**Zambie** [zābi] *f la* ~ Sambia *nt*

**zapper** ⟨1⟩ [zape] *vi* zappen; **zapping** [zapɪŋ] *m* Zappen *nt*

**zèbre** [zɛbr(ə)] *m* Zebra *nt*; **zébré, e** [zɛbrɛ] *adj* gestreift; **zébrure** [zɛbryr] *f* Streifen *m*

**zèle** [zɛl] *m* Eifer *m*; **faire du** ~ übereifrig sein; **zélé, e** *adj* eifrig

**zénith** [zenit] *m* Zenit *m*

**ZEP** [zap] *f acr de zone d'éducation prioritaire* ~ schulisches Notstandsgebiet

**zéro** [zɛro] *m* Null *f*; (scol) Sechs *f*

**zeste** [zɛst(ə)] *m* (d'agrumes) Schale *f*

**zézayer** ⟨7⟩ [zɛzɛjɛ] *vi* lispeln

**Z.I.** *abr de zone industrielle* Industriegebiet *nt*

**zigouiller** ⟨1⟩ [ziguje] *vt* (fam) umlegen, umnieten

**zigzag** [zigzag] *m* Zickzack *m*; (point) Zickzackstich *m*

**Zimbabwe** [zimbabwe] *m le* ~ Zimbabwe *nt*, Simbabwe *nt*; **zimbabwéen, ne** [zimbabweɛ, ɛn] *adj* zimbabwisch

**zinc** [zɛŋ] *m* Zink *nt*; (comptoir) Theke *f*, Tresen *m*

**zipper** ⟨1⟩ [zipɛr] *vt* (inform) zippen

**zizi** [zizi] *m* (fam) Pimmel *m*

**zodiaque** [zɔdjak] *m* Tierkreis *m*

**zona** [zɔna] *m* (MED) Gürtelrose *f*

**zonard** [zonar] *m* (fam) Rowdy *m*

**zone** [zon] *f* Zone *f*, Gebiet *nt*; ~ **d'aménagement concerté** städtebauliches

Erschließungsgebiet; ~ **d'aménagement**

**différé** Bauerwartungsland *nt*; ~ **artisanale** Handwerksgebiet; ~ **bleue, ~ de**

**stationnement à temps limité** Kurzpark-

zone; ~ **commerciale** Wirtschaftszone; ~

**démilitarisée** entmilitarisierte Zone; ~

**d'éducation prioritaire** ~ schulisches

Notstandsgebiet; ~ **euro** Euroland *nt*; ~

**d'habitation** Wohngebiet; ~ **industrielle**

Industriegebiet; ~ **d'influence** Einflussbe-

reich *m*; ~ **interdite** Sperrgebiet; ~

**monétaire** Währungsraum *m*; ~ **non-fu-**

**meurs** Nichtraucherbereich *m*; ~ **pié-**

**tonne, ~ piétonnière** Fußgängerzone; ~ **s**

**de repos** Ruhezone *pl*; ~ **à urbaniser en**

**priorité** Gebiet für städtebauliche Sanie-

rungs- und Entwicklungsmaßnahmen;

**zoner** ⟨1⟩ *vt* (fam) herumgammeln

**zoo** [zoo] *m* Zoo *m*

**zoologie** [zɔɔlɔʒi] *f* Zoologie *f*; **zoologi-**

**que** *adj* zoologisch; **zoologiste**

[zɔɔlɔʒist] *mf* Zoologe(-login) *m(f)*

**zoom** [zum] *m* Zoom *m*, Zoomobjektiv *nt*

**zootechnicien, ne** [zoɔtekniʃɛ, ɛn] *m, f*

Tierzüchter(in) *m(f)*

**zootechnique** [zoɔtekni] *f* Tierzucht *f*

**Zoug** [zug] (ville et canton) Zug *nt*

**zozo** [zozo] *m* (fam) Doofi *m*

**Z.U.P.** [zyp] *f acr de zone à urbaniser en*

**priorité** Gebiet *nt* für städtebauliche

Sanierungs- und Entwicklungsmaßnah-

men

**Zurich** [zyrik] (ville et canton) Zürich *nt*

**zut** [sy] *interj* (fam) Mist

# DEUTSCH – FRANZÖSISCH ALLEMAND – FRANÇAIS

## A

**A**, **a** *nt* (-, -) **A**, **a** *m*; (*MUS*) *la m*

**Aachen** *nt* (-s) Aix-la-Chapelle

**Aal** *m* (-e)s, -e) anguille *f*

**Aargau** *m* (-s) l'Argovie *f*

**Aas** *nt* (-es, -e o Äser) charogne *f*; **Aas-**

**geier** *m* vautour *m*

**ab 1.** *prep* +*dat* (örtlich) *de*; (zeitlich, nicht unter) *à partir de* **2.** *adv* (weg) parti(e); ~ **und zu** [o **an**] *de temps en temps*; **von heute** ~ *à partir d'aujourd'hui*; **weit** ~ *très loin*

**ab|ändern** *sep vt* modifier; (*Gesetzentwurf*) amender; (*Strafe*) commuer; (*Urteil*) réviser; **Abänderung** *f* modification *f*; (*von Kleid*) retouche *f*; (*von Programm*) changement *m*

**Abart** *f* variété *f*, variante *f*

**abartig** *adj* anormal(e)

**Abbau** *m* (*Zerlegung*) démontage *m*, démantèlement *m*; (*Verminderung*) réduction *f*, diminution *f*; (*Verfall*) déclin *m*; (*im Bergbau*) exploitation *f*; (*CHEM*) décomposition *f*; **abbaubar** *adj* (*CHEM*) décomposable; **biologisch** ~ biodégradable; **ab|bauen** *sep vt* (*zerlegen*) démonter, démanteler; (*verringern*) réduire, diminuer; (*im Bergbau*) exploiter; (*CHEM*) décomposer

**ab|beißen** *sep irr vt* **ein Stück von etw** ~ mordre un bout de qch; **vom Butterbrot** ~ mordre dans une tartine

**ab|bekommen** (*pp* abbekommen) *sep irr vt* **etw** ~ (*erhalten*) recevoir; (*entfernen können: Aufkleber, Farbe*) réussir à enlever qch; **etwas** ~ (*beschädigt werden*) être abîmé(e); (*verletzt werden*) être blessé(e)

**ab|berufen** (*pp* abberufen) *sep irr vt* rapeler

**ab|bestellen** (*pp* abbestellt) *sep vt* résilier l'abonnement *de*

**ab|bezahlen** (*pp* abbezahlt) *sep vt* finir de payer

**ab|biegen** *sep irr vi* <sein> tourner;

**Abbiegespur** *f* voie *f* réservée aux véhicules qui obliquent

**Abbild** *nt* portrait *m*; **ab|bilden** *sep vt*

représenter; **Abbildung** *f* illustration *f*

**ab|binden** *sep irr vt* délier, détacher; (*MED*) ligaturer

**Abbitte** *f* ~ **leisten** [o **tun**] demander pardon (*jdm* *à qn*)

**ab|blasen** *sep irr vt* (*Staub*) enlever en soufflant; (*fig: absagen*) annuler

**ab|blenden** *sep vt* (*Fenster*) voiler; (*Licht*) tamiser; **Abblendlicht** *nt* code(s) *m(pl)*, feux *mpl* de croisement

**ab|brechen** *sep irr 1. vt* (*Ast, Henkel*) casser, briser; (*Verhandlungen, Beziehungen*) rompre; (*Spiel*) arrêter; (*INFORM*) annuler; (*Gebäude, Brücke*) démolir; (*Zelt, Lager*) démonter **2. vi** <sein> (*brechen*) casser; (*aufhören*) s'arrêter; (*Musik, Vorstellung*) s'interrompre

**ab|brennen** *sep irr 1. vt* brûler; (*Feuerwerk*) tirer **2. vi** <sein> (*Haus*) brûler

**ab|bringen** *sep irr vt* **jdn von etw** ~ dissuader *qn* *de qch*

**ab|bröckeln** *sep vi* <sein> s'effriter

**Abbruch** *m* rupture *f*; (*von Gebäude*) démolition *f*; (*INFORM*) abandon *m*; **jdm/ einer Sache** ~ **tun** porter préjudice *à qn/ à qch*; **abbruchreif** *adj* (*Haus*) délabré(e)

**ab|brühen** *sep vt* blanchir; *s. a. abgebrüht*

**ab|buchen** *sep vt* prélever

**ab|bürsten** *sep vt* brosser

**ab|danken** *sep vi* démissionner; (*König*) abdiquer

**ab|decken** *sep vt* (*Haus*) emporter le toit *de*; (*Tisch*) desservir; (*zudecken: Loch*) couvrir, boucher

**ab|dichten** *sep vt* obturer, boucher; (*NAUT*) calfater

**ab|drängen** *sep vt* pousser de côté, repousser

**ab|drehen** *sep 1. vt* (*abstellen*) fermer; (*Licht*) éteindre; (*Film*) tourner **2. vi** <sein o haben> (*Schiff, Flugzeug*) changer de cap [o de route]

**ab|drosseln** *sep vt* (*AUTO*) faire tourner au ralenti

**Abdruck** **1. m** (-drucke *pl*) impression *f*

**2. m** (-drücke *pl*) (*Gips*~, *Wachs*~) mou-  
lage *m*; (*Finger*~) empreinte *f*; **ab|dru-  
cken** *sep vt* publier  
**ab|drücken** *sep 1. vt* (*Waffe*) faire partir;  
(*Ader*) comprimer; (*fam: jdn*) serrer dans  
ses bras **2. vi** (*beim Schießen*) tirer **3. vr sich**  
~ s'imprimer  
**ab|ebben** *sep vi* (*sein*) (*Wasser*) reculer;  
(*fig*) baisser, décliner  
**Abend** *m* (-s, -e) soir *m*; (*im ganzen Verlauf*  
*betrachtet*) soirée *f*; **jeden** ~ tous les soirs;  
**zu** ~ **essen** dîner, souper; **heute/morgen**  
~ ce/demain soir; **Abendbrot** *nt* repas  
*m* du soir; **Abendessen** *nt* dîner *m*;  
(*nach einer Vorstellung*) souper *m*; **abend-  
füllend** *adj* qui dure toute la soirée;  
**Abendkleid** *nt* robe *f* de soirée;  
**Abendkurs** *m* cours *m* du soir; **Abend-  
land** *nt* Occident *m*; **abendlich** *adj* du  
soir; **Abendmahl** *nt* (*REL*) communion *f*;  
**Abendrot** *nt* ciel rose du coucher de soleil;  
**abends** *adv* le soir  
**Abenteuer** *nt* (-s, -) aventure *f*; **aben-  
teuerlich** *adj* (*gefährlich*) aventu-  
reux(-euse); (*seltsam*) bizarre; **Abenteu-  
erspielplatz** *m* terrain *m* d'aventures;  
**Abenteurer(in)** *m(f)* (-s, -) aventu-  
rier(-ière)  
**aber** *konj* mais; **das ist** ~ **schön!** c'est  
vraiment beau!; **nun ist** ~ **Schluss!** ça  
suffit maintenant!; **Aber** *nt* (-s, -) mais *m*  
**Aberglaube** *m* superstition *f*; **abergläu-  
bisch** *adj* superstitieux(-euse)  
**ab|erkennen** (*pp* aberkannt) *sep irr vt jdm*  
*etw* ~ contester qch à qn  
**abermalig** *adj* nouveau(-velle); **aber-  
mals** *adv* une nouvelle fois  
**ab|erwitzig** *adj* insensé(e), absurde  
**ab|ackeln** *sep vt* (*Gas*) brûler  
**ab|fahren** *sep irr 1. vi* (*sein*) partir; (*Skiläu-  
fer*) descendre; **auf jdn/etw** ~ (*fam*) cra-  
quer pour qn/qch **2. vt** (*Schutt*) transpor-  
ter, charrier; (*Arm, Bein*) écraser; (*Reifen*)  
user; (*Fahrkarte*) utiliser **3. vi** (*sein o haben*)  
(*Strecke*) faire, parcourir; **Abfahrt** *f*  
départ *m*; (*ski*) descente *f*; (*von Autobahn*)  
sortie *f*; **Abfahrtslauf** *m* descente *f*;  
**Abfahrtstag** *m* jour *m* du départ;  
**Abfahrtszeit** *f* heure *f* de départ  
**Abfall** *m* déchets *mpl*; (~produkt) résidus  
*mpl*; (*von Leistung*) perte *f*; (*von Temperatur*  
*etc*) baisse *f*; **Abfallbeseitigung** *f* traite-  
ment *m* des déchets; **Abfalleimer** *m*  
poubelle *f*  
**ab|fallen** *sep irr vi* (*sein*) tomber; (*sich*  
*neigen*) s'incliner; (*zurückgehen*) diminuer,  
décliner; (*übrig bleiben*) rester, être de

reste; **gegen jdn/etw** ~ être inférieur(e) à  
qn/à qch  
**abfällig** *adj* dédaigneux(-euse)  
**Abfallprodukt** *nt* (*Rest*) rebut *m*, déchet  
*m*; (*Nebenprodukt*) sous-produit *m*; (*aus*  
*Abfällen hergestelltes Produkt*) produit *m* de  
récupération; **Abfallvermeidung** *f*  
réduction *f* de déchets  
**ab|fangen** *sep irr vt* intercepter; (*Flugzeug*)  
redresser; (*Stoß*) amortir  
**ab|färben** *sep vi* déteindre  
**ab|fassen** *sep vt* rédiger  
**ab|fertigen** *sep vt* (*Flugzeug, Schiff*) prépa-  
rer au départ; (*Gepäck*) enregistrer; (*Post-  
sendung*) expédier; (*an der Grenze*)  
dédouaner; (*Kundschaft, Antragsteller*) ser-  
vir; **jdn kurz** ~ expédier qn; **Abferti-  
gung** *f* (*Kontrolle*) contrôle *m* (de  
douane); (*Versand*) expédition *f*; (*von Kun-  
den*) service *m*; (*von Antragstellern*) fait de  
s'occuper de; **Abfertigungsschalter** *m*  
guichet *m* d'enregistrement  
**ab|feuern** *sep vt* tirer  
**ab|finden** *sep irr 1. vt* dédommager **2. vr**  
**sich mit etw** ~ prendre son parti de qch;  
**sich mit etw nicht** ~ ne pas accepter  
qch; **Abfindung** *f* (*von Gläubigern*)  
dédommagement *m*; (*Betrag*) indemnité *f*  
**ab|flachen** *sep 1. vt* aplatis **2. vi** (*sein*) (*fig*)  
être en baisse  
**ab|flauen** *sep vi* (*sein*) (*Wind, Erregung*)  
tomber; (*Nachfrage*) baisser; (*Geschäft*)  
aller moins bien  
**ab|fliegen** *sep irr 1. vi* (*sein*) (*Flugzeug*)  
décoller; (*Passagier*) partir **2. vt** (*Gebiet*)  
survoler  
**ab|fließen** *sep irr vi* (*sein*) couler; (*Ver-  
kehr*) passer; **ins Ausland** ~ (*Geld*) sortir  
du pays  
**Abflug** *m* décollage *m*, départ *m*;  
**Abflughalle** *f* salle *f* d'embarquement;  
**Abflugzeit** *f* heure *f* du départ  
**Abfluss** *m* (*Vorgang*) écoulement *m*; (*Öf-  
nung*) voie *f* d'écoulement  
**Abfolge** *f* succession *f*  
**ab|fragen** *sep vt, vi* (*a. INFORM*) interroger  
**Abfuhr** *f jdm eine* ~ **erteilen** envoyer pro-  
mener qn  
**ab|führen** *sep 1. vt* (*Verbrecher*) emmener;  
(*Abfall*) enlever; (*Gelder, Steuern*) payer,  
verser **2. vi** (*von Thema*) écartier; (*MED*) être  
laxatif(-ive); **Abführmittel** *nt* laxatif *m*  
**ab|füllen** *sep vt* (*Flasche*) remplir; (*Flüssig-  
keit*) mettre en bouteille  
**Abgabe** *f* (*von Mantel*) dépôt *m*; (*von*  
*Wärme*) dégagement *m*, émission *f*; (*von*  
*Waren*) vente *f*; (*von Prüfungsarbeit, Stimm-*

zettel) remise *f*; (von Stimme) vote *m*; (von Ball) passe *f*; (Steuer) impôts *mpl*; (eines Amtes) démission *f*; **abgabefrei** *adj* non imposable; **abgabepflichtig** *adj* imposable

**Abgang** *m* (von Schule) fin des études; (von Amt) départ *m*; (THEAT) sortie *f*; (MED: Ausscheiden) écoulement *m*; (MED: Fehlgeburt) fausse couche *f*; (von Post, Ware) expédition *f*

**abgängig** *adj* (A) porté(e) disparu(e); **etw ist** ~ qch manque

**Abgas** *nt* gaz *m* d'échappement; **abgas-arm** *adj* à gaz d'échappement réduits;

**abgasfrei** *adj* ~ **verbrennen** ne pas produire de gaz toxique à la combustion;

**Abgas(sonder)untersuchung** *f* contrôle *m* antipollution

**abgeben** *sep irr 1. vt* (Gegenstand) remettre, donner; (an Garderobe) déposer; (Ball) passer; (Wärme) dégager; (Waren) expédier; (Prüfungsarbeit) rendre, remettre; (Stimmzettel, Stimme) donner; (Amt) démissionner de; (Schuss) tirer; (Erklärung, Urteil) donner; (darstellen, sein) être; **jdm etw** ~ (überlassen) remettre [o céder] qch à qn

**2. vr sich mit jdm/etw** ~ s'occuper de qn/qch

**abgebrüht** *adj* (fam) pourri(e); (frech) culotté(e)

**abgedroschen** *adj* (Redensart) usé(e), rebattu(e)

**abgefeimt** *adj* perfide

**abgegriffen** *adj* usé(e)

**abgehen** *sep irr vi* (sein) (sich entfernen) s'en aller; (THEAT) sortir de scène; (von der Schule) quitter l'école; (Post, Knopf) partir;

(abgezogen werden) être déduit(e) (von de); (abzweigen) bifurquer; **jdm geht etw ab** (fehlt) qch manque à qn

**abgelegt** *adj* éloigné(e), isolé(e)

**abgemacht** *interj* d'accord

**abgeneigt** *adj* **jdm/einer Sache nicht** ~

**sein** ne pas voir qn/qch d'un mauvais œil

**Abgeordnete(r)** *mf* député(e)

**Abgesandte(r)** *mf* délégué(e)

**abgeschmackt** *adj* de mauvais goût;

**Abgeschmacktheit** *f* mauvais goût *m*; (Bemerkung) incongruité *f*

**abgesehen** *adj* **es auf jdn/etw** ~ **haben** en vouloir à qn/qch; ~ **davon, dass** ... sans compter que ...

**abgespannt** *adj* fatigué(e), abattu(e)

**abgestanden** *adj* éventé(e)

**abgestorben** *adj* engourdi(e); (BIO, MED) mort(e)

**abgetragen** *adj* (Kleidung, Schuhe) usé(e)

**ab|gewinnen** (*pp* abgewonnen) *sep irr vt* **jdm Geld** ~ (beim Kartenspiel) gagner de l'argent sur qn; **einer Sache dat**

**Geschmack** ~ trouver goût à qch; **einer Sache dat nichts** ~ ne rien trouver à qch

**abgewogen** *pp* von **abwägen**

**ab|gewöhnen** (*pp* abgewöhnt) *sep vt* **jdm/sich etw** ~ faire perdre l'habitude de qch à qn/se déshabituer de qch

**ab|gießen** *sep irr vt* (Flüssigkeit) jeter; (Kartoffeln, Gemüse) jeter l'eau de

**ab|gleiten** *sep irr vi* (sein) (abrutschen) glisser; (fig: Niveau) déraper

**Abgott** *m* idole *f*

**abgöttisch** *adv* **jdn** ~ **lieben** adorer qn, idolâtrer qn

**ab|grenzen** *sep 1. vt* séparer; (Pflichten) déterminer; (Bereich) délimiter; (Begriffe) définir

**2. vr sich** ~ prendre ses distances

**Abgrund** *m* gouffre *m*, abîme *m*;

**abgründig** *adj* insondable

**Abguss** *m* (Form) copie *f*; (Vorgang) fonte *f*

**ab|hacken** *sep vt* couper

**ab|haken** *sep vt* (auf Papier) cocher; (fig: als erledigt betrachten) tirer un trait sur

**ab|halten** *sep irr vt* (Versammlung, Besprechung) tenir; (Gottesdienst) célébrer; **jdn von etw** ~ (hindern) empêcher qn de faire qch

**ab|handeln** *sep vt* (Thema) traiter; **jdm etw** ~ marchander qch qn

**abhanden** *adv* (jdm) ~ **kommen** disparaître; **etw ist jdm** ~ **gekommen** qn a perdu qch

**Abhandlung** *f* traité *m*

**Abhang** *m* pente *f*; (Berg~) versant *m*

**ab|hängen** **1. sep vt** décrocher; (Verfolger) semer **2. irr vi von jdm/etw** ~ dépendre de qn/qch

**abhängig** *adj* dépendant(e); **Abhängigkeit** *f* dépendance *f*

**ab|härten** *sep 1. vt* (Körper, Kind) endurcir **2. vr sich** ~ s'endurcir; **sich gegen etw** ~ devenir insensible à qch

**ab|hauen** *sep irr 1. vt* (Ast, Kopf) couper **2. vi** (sein) (fam) filer; **hau ab!** fiche le camp!

**ab|heben** *sep irr 1. vt* (Dach, Schicht) enlever; (Deckel) soulever; (Hörer) décrocher; (Karten) couper; (Masche) diminuer de; (Geld) retirer

**2. vi** (Flugzeug) décoller; (beim Kartenspiel) couper **3. vr sich von etw** ~ se détacher de qch

**ab|helfen** *sep irr vi* + **dat** (beseitigen) remédier à; (Fehler) réparer

**ab|hetzen** *sep vr sich* ~ se presser



**Abhilfe** *f* remède *m*

**ab/holen** *sep vt* aller chercher; **Abholmarkt** *m* grande surface *f* cash and carry

**ab/holzen** *sep vt* déboiser

**ab/horchen** *sep vt* (MED) ausculter

**ab/hören** *sep vt* (Vokabeln) faire réciter;

(Tonband, Telefongespräch) écouter;

**Abhörgerät** *nt* appareil *m* d'écoute

**Abitur** *nt* (-s, -e) baccalauréat *m*

### Abitur

L'**Abitur** est un diplôme sanctionnant la fin des études secondaires en Allemagne. Les élèves du **Gymnasium** passent cet examen à l'âge de 18 ou 19 ans. L'**Abitur** consiste en quatre matières et son obtention est indispensable pour l'entrée à l'université.

**Abiturient(in)** *m(f)* candidat(e) au baccalauréat; (nach bestandener Prüfung) bachelier(-ière)

**Abk.** *f* **abk von** **Abkürzung** *abr*

**ab/kämmen** *sep vt* (Gegend) passer au peigne fin

**ab/kanzeln** *sep vt* (fam) engueuler

**ab/kapseln** *sep vr sich* ~ (fig) se renfermer, s'isoler

**ab/kaufen** *sep vt jdm etw* ~ acheter qch à qn; (fam: glauben) croire qch

**ab/kehren** *sep 1. vt* (Blick) détourner **2. vr sich** ~ se détourner

**ab/klären** *sep vt* clarifier

**Abklatsch** *m* (-es, -e) (fig) imitation *f*

**ab/klingen** *sep irr vi* (sein) s'atténuer

**ab/knöpfen** *sep vt* (Kragen, Bezug) débou-tonner; **jdm etw** ~ (fam) prendre qch à qn

**ab/kochen** *sep vt* faire bouillir

**ab/kommen** *sep irr vi* (sein) (SPORT) partir; vom Weg ~ s'égarer; von einem Plan ~ renoncer à un projet; vom Thema ~ s'écarter du sujet

**Abkommen** *nt* (-s, -) accord *m*

**abkömmlich** *adj* disponible

**ab/kratzen** *sep 1. vt* (Schmutz, Lack) gratter **2. vi** (sein) (fam) crever

**ab/kriegen** *sep vt* (fam) s. **abbekommen**

**ab/kühlen** *sep 1. vt* faire [o laisser] refroidir **2. vr sich** ~ se rafraîchir; (Zuneigung, Beziehung) se refroidir

**ab/kupfern** *sep vt* (fam) copier, s'inspirer de

**ab/kürzen** *sep vt* abrégé; (Strecke, Verfahren) raccourcir; (Aufenthalt) écourter;

**Abkürzung** *f* (Wort) abréviation *f*; (Weg) raccourci *m*

**ab/laden** *sep irr vt* décharger

**Ablage** *f* (für Akten) classement *m*; (für Kleider) vestiaire *m*

**ab/lagern** *sep 1. vt* (Sand, Geröll) déposer

**2. vi** (sein o haben) (Wein) se faire; (Holz)

sécher **3. vr sich** ~ se déposer; **Ablage-**

**run** *f* dépôt *m*; (Sediment) sédiment *m*

**ab/lassen** *sep irr vt* (Wasser) faire couler; (Dampf, Luft) faire partir [o sortir]; (vom Preis) rabattre, déduire

**Ablauf** *m* (Abfluss) écoulement *m*; (von Ereignissen) déroulement *m*; (einer Frist)

expiration *f*; **ab/laufen** *sep irr 1. vi* (sein)

(abfließen) s'écouler; (Ereignisse) se dérou-

ler; (Frist, Pass) expirer **2. vt** (Sohlen) user;

**jdm den Rang** ~ l'emporter sur qn

**ab/legen** *sep vt* (Gegenstand) déposer; (Kleider) enlever, ôter; (Gewohnheit) abandonner; (Prüfung) passer

**Ableger** *m* (-s, -) (BOT) bouture *f*

**ab/lehnen** *sep vt* refuser; (Einladung)

décliner; (Vorschlag) repousser; **ableh-**

**nend** *adj* défavorable; (Haltung, Geste)

de refus; **Ablehnung** *f* rejet *m*; (von

Bewerber) refus *m*; (von Idee, Haltung)

réprobation *f*

**ab/leiten** *sep vt* (Wasser, Rauch, Blitz)

détourner; (herleiten) tirer; (MATH, LING)

dériver; **Ableitung** *f* détournement *m*;

(Wort) dérivé *m*

**ab/lenken** *sep 1. vt* (Strahlen etc) dévier; (Verdacht) écarter; (Konzentration, Interesse)

détourner; (zerstreuen) distraire **2. vi**

changer de sujet; **Ablenkung** *f* distrac-

tion *f*; **Ablenkungsmanöver** *nt* diversion *f*

**ab/lesen** *sep irr vt* (Text, Rede) lire; (Messge-räte) relever

**ab/leugnen** *sep vt* nier

**ab/liefern** *sep vt* (Ware) livrer; (jdn) con-duire; (abgeben) remettre; **Ablieferung**

*f* remise *f*; (von Ware) livraison *f*

**ab/liegen** *sep irr vi* (entfernt sein) être éloi-

gné(e)

**ab/lösen** *sep 1. vt* (abtrennen) détacher;

(im Amt) remplacer; (Pflaster) enlever;

(Wache, Schichtarbeiter) relever **2. vr sich** ~

se suivre; (sich abwechseln) se relever, se

relayer; **Ablösung** *f* relève *f*

**ABM** *f* (-, -s) *abk von* **Arbeitsbeschaf-**

**ungsmaßnahme**

**ab/machen** *sep vt* (Gegenstand) enlever

(von de); (vereinbaren) convenir de; (in

Ordnung bringen) régler; **Abmachung** *f*

(Vereinbarung) accord *m*

**ab/magern** *sep vi* (sein) maigrir; **Abma-**

**gerungskur** *f* régime *m*; eine ~ machen

suivre un régime

**Abmarsch** *m* (von Soldaten) départ *m*;

**abmarschbereit** *adj* prêt(e) (à partir);

**ab|marschieren** (*pp* abmarschiert) *sep*

*vi* (sein) se mettre en route

**ab|melden** *sep* 1. *vt* (Telefon) résilier; **sei-**

**nen Wagen** ~ faire une déclaration de

non-utilisation de sa voiture 2. *vr sich* ~

annoncer son départ; (beim Amt) faire une

déclaration de changement de domicile

[o résidence]; (bei Verein) retirer son

adhésion; (inform) se déconnecter

**ab|messen** *sep irr vt* mesurer; **Abmes-**

**sung** *f* dimension *f*

**ab|montieren** (*pp* abmontiert) *sep vt*

démonter

**ab|mühen** *sep vr sich* ~ se donner beau-

coup de peine

**ab|nabeln** *sep vr sich* ~ se détacher,

s'émanciper

**Abnäher** *m* (-s, -) pince *f*

**Abnahme** *f* (-, -n) enlèvement *m*; (COM)

achat *m*; (Verringerung) diminution *f*,

réduction *f*

**ab|nehmen** *sep irr* 1. *vt* enlever; (Bild,

Hörer) décrocher; (entgegennehmen, über-

nehmen) prendre; (kaufen) acheter; (Füh-

erschein) retirer; (Prüfung) faire passer;

(prüfen: Neubau) réceptionner; (Fahrzeug)

contrôler; (Maschen) diminuer; **jdm etw**

~ (für ihn machen) faire qch pour qn;

(fam: glauben) croire qch 2. *vi* diminuer;

(schlanker werden) maigrir

**Abnehmer(in)** *m(f)* (-s, -) (COM) ache-

teur(-euse)

**Abneigung** *f* aversion *f*, antipathie *f*

(gegen pour)

**ab|norm** *adj* anormal(e)

**ab|nutzen** *sep vt* user; **Abnutzung** *f*

usure *f*

**Abo** *nt* (-s, -s) *abk* von **Abonnement** abon-

nement *m*

**Abonnement** *nt* (-s, -s) abonnement *m*;

**Abonnent(in)** *m(f)* abonné(e)

**abonnieren** (*pp* abonniert) *vt* abonner,

s'abonner à

**ab|ordnen** *sep vt* déléguer; **jdn nach Genf**

~ envoyer qn à Genève

**Abort** *m* (-e)s, -e) cabinets *mpl*

**ab|packen** *sep vt* empaqueter

**ab|passen** *sep vt* attendre; (auflauern)

guetter; **etw gut** ~ bien choisir son

moment pour qch

**ab|pfeifen** *sep irr vt, vi* (das Spiel) ~

(SPORT) siffler (la fin du match); **Abpfiff** *m*

coup *m* de sifflet final

**ab|plagen** *sep vr sich* ~ peiner

**Abprall** *m* rebond *m*; (von Geschoss) rico-

chet *m*; **ab|prallen** *sep vi* (sein) (Ball)

rebondir; (Kugel) ricocher; **an jdm** ~ (fig)

ne pas toucher qn

**ab|putzen** *sep vt* nettoyer

**ab|quälen** *sep vr sich* ~ peiner; (Patient)

souffrir; **sich mit etw** ~ s'échiner à qc

**ab|rackern** *sep vr sich* ~ se crever

**ab|raten** *sep irr vi* déconseiller (jdm von

etw qch à qn)

**ab|räumen** *sep vt* (Tisch) débarrasser;

(Geschirr) enlever

**ab|reagieren** (*pp* abreagiert) *sep* 1. *vt*

(Zorn) passer 2. *vr sich* ~ se défouler (an

+dat sur)

**ab|rechnen** *sep* 1. *vt* (abziehen) décomp-

ter, déduire; (Rechnung aufstellen für) faire

le compte de 2. *vi* (Rechnung begleichen)

régler; (Rechnung aufstellen) faire la/une

facture; **mit jdm** ~ régler ses comptes

avec qn; **Abrechnung** *f* (Schlussrech-

nung) (dé)compte *m* final; (Vergeltung)

règlement *m* de comptes

**ab|regen** *sep vr sich* ~ (fam) se calmer

**ab|reiben** *sep irr vt* (Schmutz) frotter;

(Rost) gratter; (Hände) s'essuyer; (trocken

reiben) essuyer; **jdn mit einem Handtuch**

~ frotter qn avec une serviette

**Abreise** *f* départ *m*; **ab|reisen** *sep vi*

(sein) partir

**ab|reißen** *sep irr* 1. *vt* arracher; (Haus, Brü-

cke) démolir 2. *vi* (sein) (Faden) se casser;

(Gespräch) s'interrompre

**ab|richten** *sep vt* dresser

**ab|riegeln** *sep vt* (Tür) verrouiller; (Straße,

Gebiet) interdire l'accès à

**Abriss** *m* (Übersicht) esquisse *f*, grandes

lignes *pl*

**Abruf** *m* **auf** ~ sur appel, à l'appel; (COM)

sur commande; **ab|rufen** *sep irr vt*

(inform) appeler

**ab|runden** *sep vt* arrondir; (Eindruck) pré-

ciser; (Geschmack) affiner

**ab|rüsten** *sep vi* (MIL) désarmer; **Abrüs-**

**tung** *f* désarmement *m*

**ab|rutschen** *sep vi* (sein) glisser; (Leis-

tung) baisser

**Abs.** *abk* von **Absender** exp.

**ABS** *nt* (-) *abk* von **Antiblockiersystem**

système *m* A.B.S.

**Absage** *f* refus *m*; **ab|sagen** *sep* 1. *vt*

annuler; (Einladung) décommander 2. *vi*

refuser

**ab|sägen** *sep vt* scier

**ab|sahnen** *sep vt* (Milch) écrémer; **das**

**Beste für sich** ~ se sucrer

**Absatz** *m* (COM) vente *f*; (Abschnitt) para-

graphie *m*; (Treppen~) palier *m*; (Schuh~) talon *m*; **Absatzflaute** *f* (COM) forte baisse *f* des ventes; **Absatzgebiet** *nt* (COM) débouché *m*, marché *m*; **Absatz-plus** *nt* augmentation *f* des ventes  
**ab|schaben** *sep vt* racler  
**ab|schaffen** *sep vt* (Todesstrafe) abolir; (Gesetz) abroger; (Auto) se débarrasser de; **Abschaffung** *f* abolition *f*  
**ab|schalten** *sep 1. vt* (Radio) éteindre; (Motor, Strom) couper **2. vi** (fig fam) décrocher  
**ab|schätzen** *sep vt* estimer, évaluer; (jdn) juger  
**abschätzig** *adj* (Blick) méprisant(e); (Bemerkung) désobligeant(e)  
**ab|schauen** *sep vi* (A) **bei jdm** ~ copier sur qn  
**Abschaum** *m* (pej) rebut *m*  
**Abscheu** *m* (-e)s dégoût *m*, répugnance *f*; ~ **erregend** repoussant(e); (Lebenswandel) détestable; **abscheulich** *adj* horrible, affreux(-euse)  
**ab|schicken** *sep vt* envoyer  
**ab|schieben** *sep irr vt* (Verantwortung) rejeter; (jdn) expulser  
**Abschied** *m* (-e)s, -e adieux *mpl*; (von Armee) congé *m*; ~ **nehmen** prendre congé; **zum** ~ en guise d'adieux;  
**Abschiedsbrief** *m* lettre *f* d'adieu(x); **Abschiedsfeier** *f* fête *f* d'adieu(x)  
**ab|schießen** *sep irr vt* abattre; (Geschoss) tirer; (Gewehr) décharger; (fam: Minister) liquider  
**ab|schirmen** *sep vt* protéger (gegen contre)  
**ab|schlagen** *sep irr vt* (wegschlagen) couper; (ablehnen) refuser  
**abschlägig** *adj* négatif(-ive)  
**Abschlagszahlung** *f* acompte *m*  
**ab|schleifen** *sep irr vt* raboter; (Rost) gratter; (Parkett) poncer  
**Abschleppdienst** *m* service *m* de dépannage; **ab|schleppen** *sep vt* remorquer; **Abschleppseil** *nt* câble *m* de remorque  
**ab|schließen** *sep irr vt* fermer à clé; (isolieren) séparer, isoler; (beenden) achever, finir; (Vertrag, Handel) conclure;  
**abschließend 1. adj** final(e) **2. adv** en conclusion  
**Abschluss** *m* (Beendigung) clôture *f*; (Bilanz) bilan *m*; (Geschäfts~, von Vertrag) conclusion *f*; **Abschlussfeier** *f* cérémonie *f* de remise des diplômes;  
**Abschlussrechnung** *f* décompte *m* final

**ab|schmieren** *sep vt* (AUTO) faire un graissage de  
**ab|schminken** *sep vt* démaquiller; **das kannst du dir** ~! (fam) tu peux faire une croix dessus!  
**ab|schnallen** *sep 1. vt* détacher **2. vi** (fam: nicht mehr folgen können) décrocher; (fassungslos sein) ne pas en revenir  
**ab|schneiden** *sep irr vt* couper; (kürzer machen) raccourcir; (Rede, Fluchtweg) couper; (Zugang) fermer, barrer; (Truppen, Stadtteil) isoler; **gut/schlecht** ~ avoir [o obtenir] un bon/mauvais résultat  
**Abschnitt** *m* (Teilstück) section *f*; (von Buch) passage *m*; (Kontroll~) talon *m*; (Zeit~) période *f*  
**ab|schöpfen** *sep vt* enlever  
**ab|schotten** *sep vt* (Land etc) barricader; **sich** ~ (sich isolieren) s'isoler  
**ab|schrauben** *sep vt* dévisser  
**ab|schrecken** *sep vt* (Menschen) rebuter, décourager; (Er) passer sous l'eau froide; **abschreckend** *adj* (Anblick) effroyable; ~es Beispiel exemple *m* à ne pas suivre; **eine ~e Wirkung haben** avoir un effet de dissuasion; **Abschreckung** *f* (MIL) dissuasion *f*  
**ab|schreiben** *sep irr vt* (Text) (re)copier; (SCH) copier (von sur); (verloren geben) faire une croix sur; (COM) déduire; **Abschreibung** *f* déduction *f*  
**Abschrift** *f* copie *f*  
**Abschuss** *m* (von Geschütz) tir *m*; (von Waffe) décharge *f*; (von Flugzeug) destruction *f*  
**abschüssig** *adj* en pente, raide  
**ab|schütteln** *sep vt* (Staub, Tuch) secouer; (Verfolger) semer; (Müdigkeit, Erinnerung) oublier  
**ab|schwächen** *sep 1. vt* (Eindruck, Wirkung) atténuer; (Behauptung, Kritik) modérer **2. vr sich** ~ s'affaiblir; (Interesse, Lärm, Wärme) diminuer  
**ab|schweifen** *sep vi* (sein) (Redner) digresser, s'écarter (von de); (Gedanken) divaguer; **Abschweifung** *f* digression *f*  
**ab|schwellen** *sep irr vi* (sein) désenfler, dégonfler; (Sturm) se calmer; (Lärm) diminuer  
**ab|schwören** *sep irr vi* +dat renoncer à; (dem Glauben) renier  
**absehbar** *adj* (Folgen) prévisible; **in ~er Zeit** dans un proche avenir  
**ab|sehen** *sep irr 1. vt* (Ende, Folgen, Entwicklung) prévoir; **es auf jdn/etw abgesehen haben** en vouloir à qn/qch **2. vi** **von etw** ~ renoncer à qch; (nicht berücksichtigen)

faire abstraction de qch

**abseits** *adv* à l'écart; ~ **von** loin de;

**Abseits** *nt* (-, -) (*SPORT*) hors-jeu *m*

**ab|senden** *sep irr vt* envoyer; **Absen-**  
**der(in)** *m(f)* expéditeur(-trice)

**absetzbar** *adj* (*Beamter*) qui peut être  
licencié(e); (*Waren*) vendable; (*von Steuer*)  
déductible

**ab|setzen** *sep 1. vt* déposer; (*Feder, Glas,*  
*Gewehr*) poser; (*Hut, Brille*) ôter, enlever;  
(*verkaufen*) écouler, vendre; (*abziehen*)  
défalquer; (*entlassen*) destituer,  
suspendre; (*König*) détrôner; (*hervorheben*)  
faire ressortir (*gegen de*) **2. vr sich** ~ (*sich*  
*entfernen*) partir, filer; (*sich ablagern*) se  
déposer

**ab|sichern** *sep 1. vt* assurer; (*Aussage, Posi-*  
*tion*) affermir **2. vr sich** ~ (*Mensch*) s'assu-  
rer (contre toute éventualité)

**Absicht** *f* (*Vorsatz*) intention *f*; (*Wille*)  
volonté *f*; **mit** ~ intentionnellement;  
**absichtlich** **1. adj** délibéré(e), intention-  
nel(le) **2. adv** exprès, volontairement;  
**Absichtserklärung** *f* déclaration *f*  
d'intention

**ab|sinken** *sep irr vi* (*sein*) (*Wasserspiegel,*  
*Temperatur, Leistungen*) baisser; (*Geschwin-*  
*digkeit, Interesse*) diminuer; (*Boden*)  
s'affaïsser

**ab|sitzen** *sep irr 1. vi* (*sein*) descendre  
**2. vt** (*Strafe*) purger

**absolut** **1. adj** absolu(e) **2. adv** absolu-  
ment

**Absolutismus** *m* absolutisme *m*

**absolvieren** (*pp* absolviert) *vt* (*Pensum*)  
achever, venir à bout de

**absonderlich** *adj* bizarre, singulier(-ière)

**ab|sondern** *sep 1. vt* isoler, séparer; (*aus-*  
*scheiden*) sécréter **2. vr sich** ~ s'isoler

**ab|sparen** *sep vt sich dat etw* ~ acheter  
qch avec ses économies

**ab|specken** *sep 1, vi* (*fam: abnehmen*) per-  
dre du lard **2. vt** (*fig fam*) alléger; **abge-**  
**speckte Version** version *f* allégée

**ab|speichern** *sep vt* (*INFORM*) sauvegar-  
der, mémoriser

**ab|speisen** *sep vt jdn mit Redensarten* ~  
(*fig*) payer qn de belles paroles

**abspenstig** *adj jdn* ~ **machen** détourner  
qn (*jdm de qn*)

**ab|sperrern** *sep vt* (*Gebiet*) fermer; (*Tür*)  
fermer à clé; **Absperrung** *f* (*Vorgang*)  
blocage *m*; (*Sperre*) barrage *m*, barricade  
*f*

**ab|spielen** *sep 1. vt* (*Platte*) passer **2. vr**  
**sich** ~ se dérouler, se passer

**Absprache** *f* accord *m*, arrangement *m*

**ab|sprechen** *sep irr vt* (*vereinbaren*) con-  
venir de; **jdm etw** ~ dénier qch à qn;  
(*aberkennen*) contester qch à qn

**ab|springen** *sep irr vi* (*sein*) sauter (*von*  
*de*); (*Farbe, Lack*) s'écailler; (*sich distanzie-*  
*ren*) prendre ses distances

**Absprung** *m* saut *m*; **den** ~ **schaffen**  
(*fam*) arriver à rompre avec le passé

**ab|spülen** *sep vt* faire partir; (*Geschirr*)  
rincer

**ab|stammen** *sep vi* descendre (*von de*);  
(*Wort*) dériver, venir (*von de*); **Abstam-**  
**mung** *f* descendance *f*, origine *f*

**Abstand** *m* distance *f*, écart *m*; (*zeitlich*)  
espace *m*; **von etw** ~ **nehmen** s'abstenir  
de qch; **mit** ~ **der Beste** de loin le mei-

leur; **Abstandssumme** *f* indemnité *f*

**ab|statten** *sep vt* (*Dank*) présenter;  
(*Besuch*) rendre

**ab|stauben** *sep vt* épousseter; (*fam: steh-*  
*len*) piquer

**Abstecher** *m* (-s, -) crochet *m*

**ab|stecken** *sep vt* (*Saum*) épingler; (*Flä-*  
*che*) délimiter

**ab|stehen** *sep irr vi* (*Ohren*) être décol-  
lé(e); (*Haare*) se dresser sur la tête

**ab|steigen** *sep irr vi* (*sein*) descendre;  
(*SPORT*) rétrograder

**ab|stellen** *sep vt* déposer; (*Auto, Fahrrad*)  
garer; (*Maschine*) arrêter; (*Strom, Wasser*)  
fermer, couper; (*Missstand, Unsitte*) suppri-  
mer; **etw auf etw akk** ~ (*ausrichten*) adap-  
ter qch à qch; **Abstellgleis** *nt* voie *f* de  
garage

**ab|stempeln** *sep vt* (*Briefmarke*) oblitérer;  
(*fig: Menschen*) étiqueter

**ab|sterben** *sep irr vi* (*sein*) mourir; (*Kör-*  
*perteil*) s'engourdir

**Abstieg** *m* (-e)s, -e) descente *f*; (*SPORT*)  
relégation *f*; (*fig*) déclin *m*

**ab|stimmen** *sep 1. vi* voter **2. vt** (*Farben*)  
assortir; (*Interessen*) accorder; (*Termine,*  
*Ziele*) fixer **3. vr sich** ~ se mettre  
d'accord, s'accorder; **Abstimmung** *f*  
(*Stimmenabgabe*) vote *m*

**abstinent** *adj* abstinent(e); **Abstinenz** *f*  
abstinence *f*; (*von Alkohol*) sobriété *f*;

**Abstinenzler(in)** *m(f)* (-s, -) bu-  
veur(-euse) d'eau, abstinent(e)

**ab|streifen** *sep irr vt* (*fortbewegen*) repous-  
ser; (*beschädigen*) endommager; (*verkauf-*  
*ten*) liquider; (*anekeln*) dégoûter, écœu-  
rer; **abstoßend** *adj* dégoûtant(e),  
repoussant(e)

**abstrakt** **1. adj** abstrait(e) **2. adv** abstra-  
itement; **Abstraktion** *f* abstraction *f*

**ab|streifen** *sep vt* (*Asche*) faire tomber;

(Schuhe, Füße) essayer; (Schmuck, Kleidung) enlever; (Gegend) passer au peigne fin

**ab|streiten** *sep irr vt* contester, nier

**Abstrich** *m* (MED) prélèvement *m*; ~ **o** **machen** (fig) se contenter de moins

**ab|stufen** *sep vt* (Hang) arranger en terrasses; (Farben) arranger en dégradés; (Gehälter) échelonner

**ab|stumpfen** *sep 1. vt* émousser; (fig: jdn)

abrutir **2. vi** (sein) s'émousser; (fig)

s'abrutir; (Gefühle) perdre de l'intensité

**Absturz** *m* chute *f*; **ab|stürzen** *sep vi* (sein) faire une chute; (AVIAT) s'abattre

**ab|suchen** *sep vt* fouiller

**absurd** *adj* absurde

**Abszess** *m* (-es, -e) abcès *m*

**Abt** *m* (-e)s, Äbte) abbé *m*

**ab|tasten** *sep vt* tâter; (MED) palper

**ab|tauen** *sep 1. vi* (sein) (Schnee, Eis) fondre; (Straße) dégeler **2. vt** dégivrer

**Abtei** *f* abbaye *f*

**Abteil** *nt* (-e)s, -e) compartiment *m*

**ab|teilen** *sep vt* diviser, partager; (abtrennen) séparer

**Abteilung** *f* (in Firma, Krankenhaus) service

*m*; (in Kaufhaus) rayon *m*; (MIL) bataillon

*m*, unité *f*; **Abteilungsleiter(in)** *m(f)*

chef *m* de service/de rayon

**Äbtissin** *f* abbesse *f*

**abtörnen** *vt* (sf) refroidir, faire flipper

**ab|tragen** *sep irr vt* (Hügel, Erde) déblayer; (Essen) desservir; (Kleider) user; (Schulden)

acquitter; *s. a.* abgetragen

**abträglich** *adj* nuisible, préjudiciable

**ab|treiben** *sep irr 1. vt* (Boot, Flugzeug)

déporter; (Kind) avorter **2. vi** (sein) (Schiff,

Schwimmer) dériver **3. vi** (Schwangerschaft

abbrechen) avorter; **Abtreibung** *f* avor-

tement *m*; **Abtreibungsbefürwor-**

**ter(in)** *m(f)* partisan(e) de l'avortement;

**Abtreibungsgegner(in)** *m(f)* oppo-

sant(e) à l'avortement; **Abtreibungs-**

**pille** *f* pilule *f* contragestive; **Abtrei-**

**buungsversuch** *m* tentative *f* d'avorte-

ment

**ab|trennen** *sep vt* (lostrennen) détacher;

(entfernen) enlever; (abteilen) séparer

**ab|treten** *sep irr 1. vt* (überlassen) céder

(jdm etw qch à qn) **2. vi** (sein) (Wache) se

retirer; (THEAT) sortir de scène; (zurücktre-

ten: Minister) se retirer (de la scène politi-

que)

**ab|trocknen** *sep 1. vt* essuyer **2. vi** (sein)

sécher

**abtrünnig** *adj* renégat(e)

**ab|tun** *sep irr vt* (fam: ablegen) enlever;

(beiseite schieben) rejeter

**ab|urteilen** *sep vt* juger

**ab|wägen** (wog o wägte, abgewogen)

*sep vt* soupeser, examiner

**ab|wählen** *sep vt* (jdn) ne pas réélire;

(SCH: Fach) ne pas reprendre, ne pas choisir

**ab|wandeln** *sep vt* changer, modifier

**ab|wandern** *sep vi* (sein) émigrer;

(METEO) se déplacer

**Abwärme** *f* chaleur *f* perdue, chaleur *f*

d'échappement

**Abwart(in)** *m(f)* (-s, -e) (CH) *s.* Haus-

meister

**ab|warten** *sep 1. vt* attendre **2. vi** voir

venir, attendre

**abwärts** *adv* vers le bas, en bas

**Abwasch** *m* (-e)s) vaisselle *f*; **abwasch-**

**bar** *adj* lavable; **ab|waschen** *sep irr vt*

(Schmutz) laver; **das Geschirr** ~ faire la

vaisselle; **Abwaschmaschine** *f* (CH)

lave-vaisselle *m*

**Abwasser** *nt* (-s, Abwässer) eaux *fpl*

usées

**ab|wechseln** *sep vi, vr* **sich** ~ alterner;

(Menschen) se relayer; **abwechselnd** *adj*

alternativement, en alternant

**Abwechslung** *f* changement *m*; (Zer-

streuung) distraction *f*; **abwechslungs-**

**reich** *adj* (très) varié(e)

**Abweg** *m* **auf** ~ **e** geraten/führen s'écarter/

détourner du droit chemin; **abwe-**

**gig** *adj* aberrant(e)

**Abwehr** *f* (-) (Ablehnung) résistance *f*;

(Verteidigung, SPORT) défense *f*; (MIL: Geheim-

dienst) contre-espionnage *m*; (Schutz)

protection *f*; **ab|wehren** *sep vt* (Feind,

Angriff) repousser; (Neugierige) renvoyer;

(Gefahr) éviter; (Ball) dégager; (Verdacht)

écarter; (Vorwurf) répondre à; ~ **de Geste**

geste *m* de refus

**ab|weichen** *sep irr vi* (sein) (Werte) diffé-

rer; (Fahrzeug) dévier; (Meinung) diverger;

**abweichend** *adj* divergent(e)

**ab|weisen** *sep irr vt* (Besucher) renvoyer;

(Klage) rejeter; (Antrag, Hilfe) refuser;

**abweisend** *adj* (Haltung) froid(e)

**ab|wenden** *sep irr 1. vt* (Blick, Kopf)

détourner; (verhindern) écarter **2. vr** **sich** ~

se détourner

**ab|werben** *sep irr vt* einer Firma einen

Mitarbeiter ~ débaucher un cadre d'une

autre entreprise

**ab|werfen** *sep irr vt* (Kleidungsstück) se

débarrasser de; (Reiter) désarçonner; (Pro-

fit) rapporter; (Flugblätter) lancer

**ab|werten** *sep vt* (FIN) dévaluer

**abwesend** *adj* absent(e); **Abwesen-**

**heit** *f* absence *f*

**ab|wickeln** *sep vt* (Garn, Verband) dérouler; (Geschäft) liquider  
**ab|wiegen** *sep irr vt* peser  
**ab|wimmeln** *sep vt* (fam: jdn) envoyer promener; (Auftrag) rejeter, refuser  
**ab|winken** *sep vi* refuser; **bis zum Abwinken** à gogo  
**ab|wischen** *sep vt* (Staub) enlever; (Schweiß, Hände) essuyer; (Tisch) donner un coup d'éponge à  
**Abwurf** *m* lancement *m*; (von Bomben etc) largage *m*; (SPORT) remise *f* en jeu  
**ab|würgen** *sep vt* (fam: Gespräch) étouffer; (Motor) caler  
**ab|zählen** *sep vt* compter; **abgezähltes Fahrgeld** appoint *m* du prix du billet  
**ab|zahlen** *sep vt* (Schulden) régler, payer; (in Raten) payer à tempérament; **Abzahlung** *f* **auf** ~ **kaufen** acheter à tempérament  
**ab|zäunen** *sep vt* clôturer  
**Abzeichen** *nt* insigne *m*, emblème *m*; (Orden) décoration *f*  
**ab|zeichnen** *sep* 1. *vt* copier, dessiner; (Dokument) parapher, signer 2. *vr sich* ~ se profiler; (fig: bevorstehen) se dessiner  
**Abziehbild** *nt* décalcomanie *f*  
**ab|ziehen** *sep irr* 1. *vt* (entfernen) retirer; (Tier) dépouiller; (Truppen) retirer; (subtrahieren) soustraire; **das Bett** ~ enlever les draps; **eine Schau** ~ (fam) faire du cinéma 2. *vi* (sein) (Rauch) sortir; (Truppen) se retirer; (fam: weggehen) décampier, filer  
**ab|zocken** *sep vt* (sl) arnaquer  
**Abzug** *m* retrait *m*; (Kopie) tirage *m*; (FOTO) épreuve *f*; (Subtraktion) soustraction *f*; (Betrag) retrait *m*; (Rauch~) sortie *f*; (von Waffen) gâchette *f*  
**abzüglich** *prep* + *gen* après déduction de  
**ab|zweigen** *sep* 1. *vt* mettre de côté 2. *vi* (sein) bifurquer; **Abzweigung** *f* embranchement *m*  
**Accessoires** *pl* accessoires *mpl*  
**ach** *interj* ah; (enttäuscht, verärgert) oh; ~ **ja** mais oui; **mit Ach und Krach** tant bien que mal  
**Achse** *f* (-, -n) axe *m*; (AUTO) essieu *m*; **auf** ~ **sein** être en vadrouille  
**Achsel** *f* (-, -n) aisselle *f*; **Achselhöhle** *f* aisselle *f*; **Achselzucken** *nt* (-s) haussement *m* d'épaules  
**acht** *num* huit; ~ **Tage** huit jours, une huitaine; **Acht** *f* (-, -en) huit *m*  
**Acht** 1. *f* (-) (HIST) ban *m*, proscription *f* 2. *f* (-) **sich in** ~ **nehmen** prendre garde; **etw außer** ~ **lassen** négliger qch; ~

**geben** faire attention (auf + *akk* à)  
**achtbar** *adj* (Erfolg, Leistung) remarquable; (Mensch) honorable  
**achte(r, s)** *adj* huitième; **der** ~ **September** le huit septembre; **Stuttgart, den 8. September** Stuttgart, le 8 septembre;  
**Achte(r)** *mf* huitième *mf*  
**Achtel** *nt* (-s, -) huitième *m*  
**achten** 1. *vt* respecter 2. *vi* **auf etw** *akk* ~ faire attention à qch; **darauf** ~, **dass** ... faire attention que ...  
**ächten** *vt* bannir  
**achtens** *adv* huitièmement  
**Achterbahn** *f* montagnes *pl* russes;  
**Achterdeck** *nt* pont *m* arrière  
**achtfach** *adj* huit fois  
**acht|geben** *sep vi* s. **Acht**  
**achthundert** *num* huit cent(s); **acht-jährig** *adj* de huit ans  
**achtlos** *adj* négligent(e)  
**achtmal** *adv* huit fois  
**achtsam** *adj* attentif(-ive)  
**Achtung** 1. *f* respect *m*, estime *f* (vor + *dat* pour) 2. *interj* attention; ~ **Lebensgefahr!** Attention, danger de mort!; ~ **Stufe!** Attention à la marche!  
**achtzehn** *num* dix-huit  
**achtzig** *num* quatre-vingt(s)  
**ächzen** *vi* (Mensch) gémir; (Holz, Balken) grincer  
**Acker** *m* (-s, Äcker) champ *m*; **Ackerbau** *m* agriculture *f*; **ackern** *vi* (fam) bosser  
**Acryl** *nt* (-s) acrylique *m*, fibre *f* acrylique  
**Action** *f* (-, -s) (fam) action *f*; **Actionfilm** *m* film *m* d'action  
**ADAC** *m* (-s) *abk* von **Allgemeiner Deutscher Automobilclub** ≈ Touring Club de France  
**Adapter** *m* (-s, -) adaptateur *m*  
**addieren** (*pp* addiert) *vt* additionner;  
**Addition** *f* addition *f*  
**ade** *interj* adieu, salut  
**Adel** *m* (-s) noblesse *f*; (Familie) nobles *mpl*; **adelig** *adj* noble  
**Ader** *f* (-, -n) (Vene) veine *f*; (Schlag~) artère *f*; (Bot) nervure *f*; (Erz~) filon *m*;  
**eine** ~ **für etw** **haben** être doué(e) pour qch  
**Adjektiv** *nt* adjectif *m*  
**Adler** *m* (-s, -) aigle *m*  
**adlig** *adj* s. **adelig**  
**Admiral(in)** *m(f)* (-s, -e) amiral *m*  
**adoptieren** (*pp* adoptiert) *vt* adopter;  
**Adoption** *f* adoption *f*; **Adoptiveltern** *pl* parents *mpl* adoptifs; **Adoptivkind** *nt* enfant *m* adoptif  
**Adrenalin** *nt* (-s) adrénaline *f*



**Adressat(in)** *m(f)* (-en, -en) destinataire *mf*

**Adresse** *f* (-, -n) (*a. INFORM*) adresse *f*

**adressieren** (*pp* adressiert) *vt* adresser

**Adria** *f* (-) *die* ~, **das Adriatische Meer**

l'Adriatique *f*, la mer Adriatique

**Advent** *m* (-e)s, -e) *avent m*; **Advents-**

**kalender** *m* calendrier *m* de l'avent;

**Adventskranz** *m* couronne *f* de l'avent

**Adverb** *nt* adverbe *m*; **adverbial** *adj* adverbial(e)

**Advokat(in)** *m(f)* (-en, -en) (*CH*) avocat(e)

**Aerobic** *nt* (-s) aérobic *f*

**aerodynamisch** *adj* aérodynamique

**Affäre** *f* (-, -n) (*Angelegenheit*) affaire *f*;

(*Verhältnis*) liaison *f*

**Affe** *m* (-n, -n) singe *m*

**affektiert** *adj* affecté(e), maniéré(e)

**affenartig** *adj* mit ~er *Geschwindigkeit*

(*fam*) à une vitesse dingue; **affengeil** *adj*

(*sl*) génial(e); **Affenhitze** *f* (*fam*) chaleur

*f* tropicale; **Affenschande** *f* (*fam*) scan-

dale *m*; **Affentempo** *nt* in einem ~

(*fam*) à fond la caisse; (*laufen*) à toute

allure

**affig** *adj* (*Benehmen*) affecté(e); (*Mädchen*) maniéré(e)

**Afghane** *m* (-n, -n), **Afghanin** *f* Af-

ghan(e); **afghanisch** *adj* afghan(e)

**Afghanistan** *nt* (-s) l'Afghanistan *m*

**Afrika** *nt* (-s) l'Afrique *f*; **Afrikaner(in)**

*m(f)* (-s, -) Africain(e); **afrikanisch** *adj*

africain(e)

**After** *m* (-s, -) anus *m*

**Aftershave** *nt* (-s), -s) après-rasage *m*

**AG** *f* (-, -s) *abk von Aktiengesellschaft* S.A.

**Ägäis** *f* (-) *die* ~, **das Ägäische Meer** la

mer Égée

**Agent(in)** *m(f)* (*Spion*) agent(e); (*Vertreter*)

représentant(e); (*Vermittler*) agent *m*;

**Agentur** *f* (*Geschäftsstelle*) bureau *m*;

(*Vermittlungsstelle*) agence *f*

**Aggregat** *nt* agrégat *m*; (*TECH*) groupe *m*,

unité *f*; **Aggregatzustand** *m* (*PHYS*) état

*m* de la matière

**Aggression** *f* agression *f*; *seine* ~en *an*

*jdm* *abreagieren* passer son agressivité

sur qn; **aggressiv** *adj* agressif(-ive);

**Aggressivität** *f* agressivité *f*

**Agitation** *f* agitation *f*

**Agrarpolitik** *f* politique *f* agricole;

**Agrarstaat** *m* pays *m* agricole

**Ägypten** *nt* (-s) l'Égypte *f*; **Ägypter(in)**

*m(f)* (-s, -) Égyptien(ne); **ägyptisch** *adj*

égyptien(ne)

**aha** *interj* ah; **Ahaerlebnis** *nt* ein ~ *sein*

faire tilt

**Ahn** *m* (-en, -en) ancêtre *m*

**ähneln** *vi* *jdm/einer Sache* ~ ressembler

à qn/qch; **sich** ~ se ressembler

**ahnen** *vt* (*vermuten*) se douter de; (*Tod*,

*Gefahr*) pressentir

**ähnlich** *adj* semblable, pareil(le); **das**

**sieht ihm** ~ ça lui ressemble bien; **Ähn-**

**lichkeit** *f* ressemblance *f*

**Ahnung** *f* (*Vorgefühl*) pressentiment *m*;

(*Vermutung*) idée *f*; **keine** ~I aucune

idée!; **ahnungslos** *adv* sans se douter

de rien

**Ahorn** *m* (-s, -e) érable *m*

**Ähre** *f* (-, -n) épi *m*

**Aids** *nt* (-) sida *m*; **Aidshilfe** *f* centre *m*

d'assistance contre le sida; **aidsinfiziert**

*adj* séropositif(-ive); **aidskrank** *adj*

atteint(e) du sida; **aidspositiv** *adj* séro-

positif(-ive); **Aidstest** *m* test *m* de dépis-

tage du sida

**Airbag** *m* (-s, -s) airbag *m*, coussin *m*

gonflable de sécurité

**Airbus** *m* Airbus *m*

**Akademie** *f* établissement d'enseignement

supérieur; (*Kunst*~) école *f* des beaux-arts

**Akademiker(in)** *m(f)* (-s, -) diplômé(e)

de l'enseignement supérieur; **akade-**

**misch** *adj* universitaire; **Akademischer**

**Auslandsdienst** service *m* des relations

internationales de l'Université

**akklimatisieren** (*pp* akklimatisiert) *vr*

**sich** ~ s'acclimater

**Akkord** *m* (-e)s, -e) (*Stücklohn*) salaire *m*

aux pièces; (*MUS*) accord *m*; **im** ~ *arbeiten*

travailler aux pièces; **Akkordarbeit** *f*

travail *m* aux pièces [o à la tâche]

**Akkordeon** *nt* (-s, -s) accordéon *m*

**Akkusativ** *m* accusatif *m*

**Akne** *f* (-, -n) acné *f*

**Akrobat(in)** *m(f)* (-en, -en) acrobate *mf*

**Akt** *m* (-e)s, -e) (*Handlung*) acte *m*, action

*f*; (*Zeremonie*) cérémonie *f*; (*THEAT*) acte *m*;

(*in der Kunst*) nu *m*; (*Sexual*~) acte *m*

sexuel

**Akte** *f* (-, -n) dossier *m*, document *m*; **etw**

**zu den** ~n *legen* (*fig*) considérer qch

comme classé(e); **Aktenkoffer** *m* atta-

ché-case *m*; **aktenkundig** *adj* enregis-

tré(e); **das ist** ~ *geworden* c'est dans les

dossiers; **Aktenschrank** *m* casier *m*,

classeur *m*; **Aktentasche** *f* porte-docu-

ments *m*

**Aktie** *f* action *f*; **Aktienemission** *f*

émission *f* d'actions; **Aktienfonds** *m*

fonds *m* social; **Aktiengesellschaft** *f*

société *f* anonyme; **Aktienkurs** *m*

cours *m* des actions

**Aktion** *f* action *f*, campagne *f*; (Polizei~, Such~) opération *f*; (Sonderangebot) promotion *f*; **in** ~ en action

**Aktionär(in)** *m(f)* actionnaire *mf*

**aktiv** *adj* actif(-ive); **Aktiv** *nt* (-s) (LING)

voix *f* active; **Aktiva** *pl* actif *m*

**aktivieren** (*pp* aktiviert) *vt* activer

**Aktivität** *f* activité *f*

**Aktivurlaub** *m* vacances *fpl* actives

**aktualisieren** (*pp* aktualisiert) *vt* (a. INFORM) mettre à jour

**Aktualität** *f* actualité *f*

**aktuell** *adj* actuel(le), d'actualité

**Akupressur** *f* massage *m* par pression

**Akupunktur** *f* acupuncture *f*, acuponcture *f*

**Akustik** *f* acoustique *f*

**akut** *adj* grave, urgent(e); (MED: Entzündung) aigu(ë)

**AKW** *nt* (-s, -s) *abk von* Atomkraftwerk centrale *f* nucléaire

**Akzent** *m* (-(e)s, -e) accent *m*

**akzeptabel** *adj* acceptable; (Bezahlung, Umstände) convenable

**Akzeptanz** *f* acception *f*

**akzeptieren** (*pp* akzeptiert) *vt* accepter

**Alarm** *m* (-(e)s, -e) alarme *f*; **Alarman-**

**lage** *f* système *m* d'alarme, alarme *f*;

**alarmbereit** *adj* en état d'alerte;

**Alarmbereitschaft** *f* état *m* d'alerte; **in**

~ **sein** être prêt(e) à intervenir; **alar-**

**mieren** (*pp* alarmiert) *vt* alerter; (beunruhigen) alarmer

**Alaska** *nt* (-s) l'Alaska *m*

**Alb** *f die Schwäbische* ~ le Jura souabe

**Albaner(in)** *m(f)* (-s, -) Albanais(e)

**Albanien** *nt* (-s) l'Albanie *f*; **albanisch**

*adj* albanais(e)

**albern** *adj* stupide, puéril(e)

**Albtraum** *m* cauchemar *m*

**Album** *nt* (-s, Alben) album *m*

**Alge** *f* (-, -n) algue *f*

**Algebra** *f* (-) algèbre *f*

**Algenblüte** *f* floraison *f* des algues

**Algerien** *nt* (-s) l'Algérie *f*; **Algerier(in)**

*m(f)* (-s, -) Algérien(ne); **algerisch** *adj*

algérien(ne)

**algorithmisch** *adj* algorithmique;

**Algorithmus** *m* algorithme *m*

**Alibi** *nt* (-s, -s) alibi *m*; **Alibifunktion** *f*

rôle *m* d'alibi

**Alimente** *pl* pension *f* alimentaire

**alkalisch** *adj* (CHEM) alcalin(e)

**Alkohol** *m* (-s, -e) alcool *m*; **alkoholfrei**

*adj* non-alcoolisé(e); **Alkoholiker(in)**

*m(f)* (-s, -) alcoolique *mf*; **alkoholisch**

*adj* (Getränk) alcoolisé(e); **Alkoholis-**

**mus** *m* alcoolisme *m*; **Alkoholverbot**

*nt* interdiction *f* de boire de l'alcool

**All** *nt* (-s) univers *m*

**allabendlich** *adj* de tous les soirs

**alle** 1. *adj* (mit *pl*) tous les; toutes les; ~

**beide** tous (toutes) les deux; ~ **vier Jahre**

tous les quatre ans; **ein für** ~ **Mal** une

fois pour toutes 2. *pron* tous; toutes; **sie**

**sind** ~ **gekommen** ils sont tous venus;

**wir** ~ nous tous; ~ **sein** être fini(e); *s. a.*

*alles*

**Allee** *f* (-, -n) allée *f*

**allein** *adj* seul(e); **nicht** ~ (nicht nur) non

seulement; ~ **erziehend** élevant son

enfant/ses enfants seul(e); ~ **stehend**

seul(e), célibataire; **Alleinerziehen-**

**de(r)** *mf* parent *m* unique; **Alleingang**

*m im* ~ en solitaire; **Alleinherr-**

**scher(in)** *m(f)* souverain(e) absolu(e);

**alleinig** *adj* unique, exclusif(-ive); (Erbe)

universel(le); **alleinstehend** *adj s. allein*;

**Alleinstehende(r)** *mf* personne *f* (qui

vit) seule

**allemaal** *adv* (ohne weiteres) facilement;

**allenfalls** *adv* (möglicherweise) à la

rigueur, éventuellement; (höchstens) tout

au plus; **allerbeste(r, s)** *adj* le (la) meil-

leur(e); **allerdings** *adv* (zwar) pourtant,

à la vérité; (gewiss) assurément, bien sûr

**Allergie** *f* allergie *f*; **Allergietest** *m* test

*m* d'allergie; **Allergiker(in)** *m(f)* (-s, -) **er**

**ist** ~ il est allergique; **allergisch** *adj*

allergique; **gegen etw** ~ **sein** être allergi-

que à qch

**allerhand** *adj inv* beaucoup de, un tas

de; (substantivisch) toutes sortes de cho-

ses; **das ist doch** ~! (entrüstet) c'est incre-

vable!, c'est du propre!; ~! (lobend) il faut

le faire!

**Allerheiligen** *nt* (-) la Toussaint

### Allerheiligen

*Allerheiligen* est l'équivalent de la Toussaint française. C'est un jour chômé aussi bien en Allemagne qu'en Autriche. *Allerseelen* ou jour des Morts, est une fête catholique célébrée le 2 novembre. Il est d'usage de se rendre au cimetière et de déposer des bougies allumées sur les tombes des parents et des amis.

**allerhöchste(r, s)** *adj* le (la) plus

haut(e); **es ist** ~ **Zeit** il est grand temps;

**allerhöchstens** *adv* tout au plus

**allerlei** *adj inv* toute(s) sorte(s) de; (sub-

stantivisch) toute(s) sorte(s) de choses

**allerletzte(r, s)** *adj* le (la) dernier(-ière)

de tous (toutes)

**Allerseelen** *nt* (-) le jour des Morts  
**allerseits** *adv* **guten Morgen** ~ bonjour à tous

**allerwenigste(r, s)** *adj* le minimum de  
**alles** *pron* tout; ~ **Brot/Mehl** tout le pain/  
toute la farine; ~ **Übrige** tout le reste; ~  
**in allem** somme toute; **vor allem** avant  
tout, surtout; **er hat ~ versucht** il a tout  
essayé; **das ~** tout cela; *s. a. alle*; **Alles-**  
**fresser** *m* (-s, -) omnivore *mf*; **Alleskle-**  
**ber** *m* (-s, -) colle *f* universelle; **Alles-**  
**wisser(in)** *m(f)* (-s, -) monsieur(ma-  
dame) je-sais-tout

**allfällig** *adj* (CH) éventuel(le)

**allgegenwärtig** *adj* omniprésent(e)

**allgemein** 1. *adj* général(e); (**Wahlrecht**,  
**Bestimmung**) universel(le); **im Allgemeinen**  
en général, généralement 2. *adv* (**überall**)  
partout; ~ **gültig** universellement recon-  
nu(e); **Allgemeinbildung** *f* culture *f*  
générale; **allgemeingültig** *adj* *s. allge-*  
*mein*; **Allgemeinheit** *f* (Menschen)  
communauté *f*; **Allgemeinmedizin** *f*  
médecine *f* générale; **Allgemeinplätze**  
*pl* généralités *fpl*

**Alliierte(r)** *mf* allié(e)

**alljährlich** *adj* annuel(le); **allmählich**  
1. *adj* graduel(le) 2. *adv* peu à peu, petit à  
petit; **Allradantrieb** *m* (AUTO) quatre  
roues *fpl* motrices; **allseits** *adv* **sie war ~**  
**beliebt** elle était aimée de tous

**Alltag** *m* vie *f* quotidienne; **alltätlich**  
*adj* quotidien(ne); **alltags** *adv* en  
semaine

**allwissend** *adj* omniscient(e)

**allzu** *adv* (beaucoup) trop; ~ **oft** (beau-  
coup) trop souvent; ~ **viel** (beaucoup)  
trop

**Alm** *f* (-, -en) alpage *m*

**Almosen** *nt* (-s, -) aumône *f*

**Alpen** *pl* Alpes *fpl*; **Alpenblume** *f* fleur *f*  
des Alpes; **Alpenvorland** *nt* Préalpes *fpl*

**Alphabet** *nt* (-(e)s, -e) alphabet *m*;

**alphabetisch** *adj* alphabétique

**alphanumerisch** *adj* alphanumérique

**alpin** *adj* alpin(e)

**Alptraum** *m* cauchemar *m*

**als** *konj* (zeitlich) quand, lorsque; (mit Kom-  
parativ) que; (wie) que; (Angabe von Eigen-  
schaft) en tant que, comme; **nichts** ~  
rien (d'autre) que; ~ **ob** comme si

**also** *adv* donc; (abschließend, zusammenfas-  
send) donc, alors; (auffordernd) alors; ~  
**gut** [o schön] très bien; ~ **so was!** eh  
bien ça alors!; **na ~!** tu vois!

**alt** *adj* (älter, am ältesten) vieux (vieille);  
(antik, klassisch, lange bestehend, ehemalig)

ancien(ne); (überholt: Witz) dépassé(e); **sie**  
**ist drei Jahre** ~ elle a trois ans; **alles beim**  
**Alten lassen** laisser comme c'était; **wie in**  
**~en Zeiten** comme au bon vieux temps;  
~ **aussehen** (fam) avoir l'air idiot

**Alt** *m* (-s, -e) (mus) contralto *m*

**Altar** *m* (-(e)s, Altäre) autel *m*

**Altbau** *m* (-bauten *pl*) construction *f*  
ancienne; **altbekannt** *adj* bien con-  
nu(e); **Altbier** *nt* bière maltée assez forte;

**Alteisen** *nt* ferraille *f*

**Alter** *nt* (-s, -) (Lebensjahre) âge *m*; (hohes  
~) âge *m* avancé, vieillesse *f*; **im ~ von** à  
l'âge de

**altern** *vi* (sein) vieillir

**alternativ** *adj* (Weg, Methode) alterna-  
tif(-ive); (Pol) alternatif(-ive), autonome;  
(umweltbewusst) en écolo(giste); (Lebens-  
weise) écolo; (Energiegewinnung) alterna-  
tif(-ive)

**Alternativ-** in Zusammensetzungen du  
mouvement alternatif; (Bäckerei, Landwirt-  
schaft) bio(logique)

**Alternative** *f* alternative *f*

**Alternative(r)** *mf* membre *m* du mouve-  
ment alternatif

**Alternativmedizin** *f* médecine *f* douce

**altersbedingt** *adj* dû (due) à l'âge;

**Alterserscheinung** *f* signe *m* de vieil-

lesse; **Altersgrenze** *f* limite *f* d'âge;

**Altersheim** *nt* maison *f* de retraite;

**Altersrente** *f* retraite *f*; **alters-**  
**schwach** *adj* (Mensch) sénile; (Gebäude)  
délabré(e); **Altersversicherung** *f* assu-  
rance *f* vieillesse; **Altersversorgung** *f*  
(Rente) prestations *fpl* vieillesse; (Vorsorge)  
retraite *f* complémentaire

**Altertum** *nt* (-s) (älteste Epoche) antiquité  
*f*; (Antike) Antiquité *f*; **Altertümer** *pl*  
(Gegenstände) antiquités *fpl*

**Altglas** *nt* verre *m*; **Altglascontainer** *m*  
conteneur *m* à verre usagé; **altklug** *adj*  
précoce; **Altlasten** *pl* déchets *mpl* toxi-  
ques; **Altlastsanierung** *f* décontami-  
nation *f* d'un terrain; **Altmaterial** *nt*  
déchets *mpl*; **altmodisch** *adj* démo-  
dé(e); **Altöl** *nt* (AUTO) huile *f* de vidange;  
**Altpapier** *nt* papier *m* à recycler; **Alt-**  
**stadt** *f* vieille ville *f*; **Altweibersom-**  
**mer** *m* été *m* de la Saint-Martin

**Alufolie** *f* papier *m* (d')alu

**Aluminium** *nt* (-s) aluminium *m*

**Alzheimerkrankheit** *f* maladie *f* d'Alz-  
heimer

**am = an dem: er ist ~ Kochen** il est en  
train de faire à manger; ~ **15. März** le 15  
mars; ~ **besten** le mieux

**Amalgam** *nt* (-s, -e) amalgame *m*  
**Amateur(in)** *m(f)* amateur *m*  
**Amazonas** *m* (-) Amazone *f*  
**Amboss** *m* (-es, -e) enclume *f*  
**ambulant** *adj* (MED) en consultation externe  
**Ameise** *f* (-, -n) fourmi *f*  
**Amerika** *nt* (-s) l'Amérique *f*; **Amerikaner(in)** *m(f)* (-s, -) Américain(e); **amerikanisch** *adj* américain(e)  
**Ammann** *m* (-s, Ammänner) (CH: Land~) président *m* du canton; (Gemeinde~) maire *m*; (JUR) huissier *m*  
**Amnestie** *f* amnistie *f*  
**Ampel** *f* (-, -n) (Verkehrs~) feu *m*  
**amputieren** (*pp* amputiert) *vt* amputer  
**Amsel** *f* (-, -n) merle *m*  
**Amt** *nt* (-e)s, Ämter) (Posten) office *m*; (Aufgabe) fonction *f*, charge *f*; (Behörde) service *m*, bureau *m*; (REL) office *m*  
**amtieren** (*pp* amtiert) *vi* être en fonction(s)  
**amtlich** *adj* officiel(le)  
**Amtsperson** *f* officiel *m*; **Amtsrichter(in)** *m(f)* juge *m* d'instance; **Amtszeichen** *nt* (TEL) tonalité *f*; **Amtszeit** *f* période *f* d'activité  
**amüsant** *adj* amusant(e)  
**Amusement** *nt* (-s, -s) divertissement *m*  
**amüsieren** (*pp* amüsiert) 1. *vt* amuser  
2. *vr sich* ~ s'amuser; **Amüsierviertel** *nt* quartier *m* des boîtes (de nuit)  
**an** 1. *prep* + *dat* (räumlich) à; (auf, bei) sur, près de; (nahe bei) contre; (zeitlich) à; ~ **Ostern** à Pâques; ~ **diesem Ort** à cet endroit; ~ **diesem Tag** ce jour-là; **am**  
**Anfang** au début 2. *prep* + *akk* (räumlich) à, contre; ~ **die 5 Euro** environ 5 euros  
3. *adv* von ... ~ à partir de ...; ~: **18.30 Uhr** arrivée: 18 heures 30; ~ **und für sich** au fond; **es ist ~ jdm, etw zu tun** c'est à qn de faire qch; **das Licht ist** ~ la lumière est allumée  
**Anabolikum** *nt* (-s, Anabolika) anabolisant *m*  
**analog** *adj* analogue; (INFORM) analogique; **Analogie** *f* analogie *f*; **Analogrechner** *m* ordinateur *m* analogique  
**Analverkehr** *m* coït *m* anal  
**Analyse** *f* (-, -n) analyse *f*; **analysieren** (*pp* analysiert) *vt* analyser  
**Ananas** *f* (-, -o -se) ananas *m*  
**Anarchie** *f* anarchie *f*; **Anarchist(in)** *m(f)* anarchiste *mf*  
**Anarcho** *m* (-s, -s) anar *mf*  
**Anatomie** *f* anatomie *f*  
**an|baggern** *sep vt* (sl) draguer

**an|bahnen** *sep vr sich* ~ se dessiner  
**an|bündeln** *sep vi mit jdm* ~ (fam) flirter avec qn  
**Anbau** 1. *m* (landwirtschaftlich) culture *f*  
2. *m* (-bauten *pl*) (Gebäude) annexe *f*;  
**an|bauen** *sep vt* (landwirtschaftlich) cultiver; (Gebäudeteil) construire  
**an|behalten** (*pp* anbehalten) *sep irr vt* garder  
**anbei** *adv* ci-joint  
**an|beißen** *sep irr vi* (Fisch) mordre (à l'hameçon)  
**an|belangen** (*pp* anbelangt) *sep vt* concerner, regarder; **was mich anbelangt** en ce qui me concerne  
**an|beraumen** (*pp* anberaumt) *sep vt* arranger  
**an|beten** *sep vt* adorer  
**Anbetracht** *m in* ~ + *gen* en considération de  
**an|biedern** *sep vr sich* ~ se mettre dans les bonnes grâces (bei jdm de qn)  
**an|bieten** *sep irr* 1. *vt* offrir; (Vertrag) proposer; (Waren) mettre en vente 2. *vr sich* ~ (Mensch) se proposer; (Gelegenheit) s'offrir  
**an|binden** *sep irr vt* lier, attacher; **kurz angebunden** (fig) peu aimable, rébarbatif(-ive)  
**Anblick** *m* vue *f*; **an|blicken** *sep vt* regarder  
**an|braten** *sep irr vt* (Fleisch) faire rissoler  
**an|brechen** *sep irr* 1. *vt* (Flasche etc) entailler 2. *vi* (sein) (Zeitalter) commencer; (Tag) se lever; (Nacht) tomber  
**an|brennen** *sep irr vi* (sein) prendre feu; (GASTR) (commencer à) brûler  
**an|bringen** *sep irr vt* (herbeibringen) apporter; (Bitte) présenter; (Wissen) plaquer; (Ware) écouler, vendre; (festmachen) apposer, fixer  
**Anbruch** *m* commencement *m*; ~ **des Tages** lever *m* du jour; ~ **der Nacht** tombée *f* de la nuit  
**an|brüllen** *sep vt jdn* ~ engueuler qn  
**Andacht** *f* (-, -en) recueillement *m*; (Gottesdienst) office *m* bref; **andächtig** *adj* (Beter) recueilli(e); (Zuhörer) très absorbé(e), très attentif(-ive); (Stille) solennel(le)  
**an|dauern** *sep vi* durer, persister;  
**andauernd** 1. *adj* continuel(le), persistant(e) 2. *adv* continuellement  
**Anden** *pl die* ~ les Andes *fpl*  
**an|denken** *sep vt* (fam) **etw** ~ se mettre à penser à qch  
**Andenken** *nt* (-s, -) souvenir *m*

**andere(r, s)** *pron* autre; **am** ~n **Tag** le jour suivant, le lendemain; **ein** ~s **Mal** une autre fois; **kein** ~r personne d'autre; **von etwas** ~m **sprechen** parler d'autre chose; **unter** ~m entre autres; **anderen-**  
**teils, andererseits** *adv* d'autre part; **andermal** *adv* **ein** ~ une autre fois  
**ändern** 1. *vt* (a. *INFORM*) changer, modifier  
2. *vr sich* ~ changer

**andernfalls** *adv* sinon, autrement

**anders** *adv* autrement; **wer** ~? qui d'autre?; **jemand** ~ quelqu'un d'autre; **irgendwo** ~ ailleurs, autre part; **anders-**  
**artig** *adj* différent(e); **andersgläubig** *adj* hétérodoxe; **andersherum** *adv* dans l'autre sens; **anderswo** *adv* ail-  
leurs; **anderswoher** *adv* d'ailleurs; **anderswohin** *adv* ailleurs, autre part  
**anderthalb** *num* un(e) et demi(e)

**Änderung** *f* changement *m*, modifica-  
tion *f*; ~en **speichern** (*INFORM*) sauvegar-  
der les modifications

**anderweitig** 1. *adj* autre 2. *adv* autre-  
ment

**an|deuten** *sep vt* indiquer; **Andeutung** *f* (*Hinweis*) indication *f*, allusion *f*; (*Spur*)  
trace *f*; **andeutungsweise** *adv* (*als*  
*Anspielung*) par allusion; (*undeutlich*) indis-  
tinctement; (*als Hinweis*) en passant

**an|diskutieren** (*pp* *andiskutiert*) *sep vt*  
(*fam*) **etw** ~ aborder un sujet

**Andorra** *nt* (-s) l'Andorre *f*

**An|drang** *m* affluence *f*, foule *f*

**an|drehen** *sep vt* (*Licht* etc) allumer; **jdm**  
**etw** ~ (*fam*) refileur qch à qn

**an|drohen** *sep vt jdm etw* ~ menacer qn  
de qch

**Androïde** *m* (-n, -n) humanoïde *m*

**an|eignen** *sep vt sich dat etw* ~ s'appro-  
prier qch; (*widerrechtlich*) usurper qch

**aneinander** *adv* (*denken*) l'un(e) à  
l'autre; ~ **fügen** joindre; ~ **geraten** se  
disputer; ~ **legen** mettre l'un(e) à côté  
de l'autre, juxtaposer; **sie fuhren** ~ **vorbei**  
(*in gleicher Richtung*) ils roulaient côte à  
côte; (*in entgegengesetzter Richtung*) ils se  
sont croisés

**an|ekeln** *sep vt* dégoûter, écœurer

**Anemone** *f* (-, -n) anémone *f*

**an|erkennen** *adj* reconnu(e), admis(e)

**an|erkennen** (*pp* *anerkannt*) *sep irr vt*  
reconnaître; (*würdigen*) apprécier; **aner-**  
**kennend** *adj* élogieux(-euse); **aner-**  
**kennenswert** *adj* louable, appréciable;

**Anerkennung** *f* (*eines Staates*) recon-  
naissance *f*; (*Würdigung*) appréciation *f*

**an|fahren** *sep irr* 1. *vt* (*herbeibringen*)

apporter, charrier; (*fahren gegen*) heurter,  
accrocher; (*Hafen, Ort*) se diriger vers;  
(*Kurve*) s'engager dans; (*zurechtweisen*)  
rudoyer, rabrouer 2. *vi* (*sein*) (*losfahren*)  
démarrer; (*ankommen*) arriver

**Anfall** *m* (*MED*) attaque *f*; (*fig*) accès *m*

**an|fallen** *sep irr* 1. *vt* (*angreifen*) assaillir,  
attaquer 2. *vi* (*sein*) **es fällt viel Arbeit an**  
il y a beaucoup de travail

**anfällig** *adj für etw* ~ **sein** être sujet(te) à  
qch

**Anfang** *m* (-e)s, *Anfänge*) commence-  
ment *m*, début *m*; **von** ~ **an** dès le début;  
**am** [o **zu**] ~ au début; **für den** ~ pour le  
début, pour commencer; ~ **Mai/des**  
**Monats** début mai/au début du mois;

**an|fangen** *sep irr vi, vt* commencer;  
(*machen*) faire, s'y prendre; **Anfän-**  
**ger(in)** *m(f)* (-s, -) débutant(e); **anfäng-**  
**lich** *adj* premier(-ière), initial(e);  
**anfangs** *adv* au début, d'abord;

**Anfangsbuchstabe** *m* initiale *f*;

**Anfangsstadium** *nt* première phase *f*

**an|fassen** *sep* 1. *vt* (*ergreifen*) prendre,  
saisir; (*berühren*) toucher; (*Angelegenheit*)  
traiter; **zum Anfassen** (*Mensch*) facilement  
abordable; (*Sache*) à la portée de tous  
2. *vi mit* ~ (*helfen*) donner un coup de  
main

**an|fechten** *sep irr vt* attaquer, contester;  
(*beunruhigen*) inquiéter

**an|fertigen** *sep vt* faire, fabriquer

**an|feuern** *sep vt (fig)* encourager, stimu-  
ler

**an|flehen** *sep vt* supplier, implorer

**an|fliegen** *sep irr* 1. *vt* (*Land, Stadt*) desser-  
vir 2. *vi* (*sein*) (*Vogel*) s'approcher

**Anflug** *m* (*AVIAT*) (vol *m d'*) approche *f*;  
(*Spur*) trace *f*, soupçon *m*

**an|fordern** *sep vt* demander, réclamer;

**Anforderung** *f* demande *f*; (*Beanspru-*  
*chung*) exigence *f*

**Anfrage** *f* demande *f*; (*INFORM*) consulta-  
tion *f*; (*POL*) interpellation *f*; **an|fragen**  
*sep vi* s'enquérir

**an|freunden** *sep vr sich mit jdm* ~ se lier  
d'amitié avec qn; **sich mit etw** ~ s'habi-  
tuer à qch

**an|fügen** *sep vt* ajouter

**an|fühlen** *sep vr sich hart/weich* ~ être  
dur(e)/mou (molle) au toucher

**an|führen** *sep vt (leiten)* guider, conduire;  
(*Beispiel, Zeugen*) citer; **Anführer(in)** *m(f)*  
chef *mf*, dirigeant(e); **Anführungsstri-**  
**che** *pl*, **Anführungszeichen** *pl* guille-  
mets *mpl*

**Angabe** *f* (*Auskunft*) information *f*; (*das*

**Angeben** indication *f*; (*TECH*) donnée *f*;  
(*fam: Prahlerei*) vantardise *f*

**an|geben** *sep irr* 1. *vt* donner; (*Zeugen*)  
citer 2. *vi* (*fam*) se vanter

**Angeber(in)** *m(f)* (-s, -) (*fam*) vantard(e),  
crâneur(-euse); **Angeberei** *f* (*fam*) van-  
tardise *f*

**angeblich** 1. *adj* prétendu(e) 2. *adv* soi-  
disant

**angeboren** *adj* inné(e); (*ererb*) congéni-  
tal(e)

**Angebot** *nt* offre *f*; (*Auswahl*) choix *m*

**angebracht** *adj* opportun(e)

**angegriffen** *adj* (*Gesundheit*) altéré(e)

**angeheitert** *adj* éméché(e)

**an|gehen** *sep irr* 1. *vt* (*betreffen*) regarder,  
concerner; (*angreifen*) attaquer; (*bitten*)  
demander (*um etw qch*) 2. *vi* (*sein*) (*Feuer*)  
prendre; (*Licht*) s'allumer; (*ankämpfen*)  
lutter (*gegen etw* contre *qch*); (*fam: begin-  
nen*) commencer; (*erträglich sein*) être  
supportable; **angehend** *adj* (*Lehrer*)  
débutant(e), futur(e)

**an|gehören** (*pp* angehört) *sep vi* + *dat*  
appartenir à

**Angehörige(r)** *mf* parent(e)

**Angeklagte(r)** *mf* accusé(e)

**Angel** *f* (-, -n) (*Gerät*) canne *f* à pêche;  
(*Tür*~, *Fenster*~) gond *m*, pivot *m*

**Angelegenheit** *f* affaire *f*

**Angelhaken** *m* hameçon *m*

**angeln** 1. *vt* pêcher 2. *vi* pêcher à la  
ligne; **Angeln** *nt* (-s) pêche *f* à la ligne

**an|geloben** (*pp* angelobt) *sep vt* (A)  
assermenter; **Angelobung** *f* (A) presta-  
tion *f* de serment

**Angelrute** *f* canne *f* à pêche

**angemessen** *adj* convenable, appro-  
prié(e)

**angenehm** *adj* agréable; ~I (*bei Vorstel-  
lung*) enchanté(e)!; **jdm** ~ **sein** plaire à  
*qn*, faire plaisir à *qn*

**angenommen** *adj* supposé(e)

**angepasst** *adj* conformiste

**angeschrieben** *adj* **bei jdm gut/schlecht**  
~ **sein** être bien/mal vu(e) de *qn*

**angesehen** *adj* considéré(e), estimé(e)

**angesichts** *prep* + *gen* face à

**angespannt** *adj* (*Aufmerksamkeit*) intense;  
(*Arbeiten*) assidu(e); (*kritisch: Lage*) ten-  
du(e), critique

**Angestellte(r)** *mf* employé(e)

**angestrengt** *adv* (*Nachdenken*) intense;  
(*Arbeiten*) assidu(e)

**angetan** *adj* **von jdm/etw** ~ **sein** être  
enchanté(e) de *qn/de qch*; **es jdm** ~  
**haben** (*Mensch*) avoir la cote auprès

de *qn*

**angewiesen** *adj* **auf jdn/etw** ~ **sein**  
dépendre de *qn/de qch*

**angewöhnen** (*pp* angewöhnt) *sep vt*  
**sich dat etw** ~ s'habituer à *qch*; **Ange-  
wohnheit** *f* habitude *f*

**Angler(in)** *m(f)* (-s, -) pêcheur(-euse) à la  
ligne

**Angola** *nt* (-s) l'Angola *m*

**an|greifen** *sep irr vt* attaquer; (*anfassen*)  
toucher; (*Gesundheit*) nuire à; **Angrei-  
fer(in)** *m(f)* (-s, -) attaquant(e); **Angriff**  
*m* attaque *f*; **etw in** ~ **nehmen** attaquer  
*qch*; **angriffslustig** *adj* agressif(-ive)

**angst** *adj* **jdm ist/wird** ~ *qn* prend peur;  
**Angst** *f* (-, Ängste) (*Furcht*) peur *f* (*vor*  
+ *dat* de); (*Sorge*) peur *f* (*um* pour); **jdm**  
~ **machen** faire peur à *qn*; **Angsthase**  
*m* (*fam*) froussard(e)

**ängstigen** 1. *vt* effrayer 2. *vr* **sich** ~ avoir  
peur, s'inquiéter

**ängstlich** *adj* (*furchtsam*) peureux(-euse);  
(*besorgt*) inquiet(-ète), anxieux(-euse);

**Ängstlichkeit** *f* peur *f*; (*Besorgtheit*)  
inquiétude *f*

**an|haben** *sep irr vt* (*Kleidung*) porter; **er**  
**kann mir nichts** ~ il ne peut rien me faire

**an|halten** *sep irr* 1. *vt* (*Fahrzeug*) arrêter;  
(*Atem*) retenir; **jdn zu etw** ~ inciter *qn* à  
*qch* 2. *vi* s'arrêter; (*andauern*) durer; **um**  
**jds Hand** ~ demander la main de *qn*;  
**anhaltend** *adj* ininterrompu(e), persis-  
tant(e)

**Anhalter(in)** *m(f)* (-s, -) auto-stop-  
peur(-euse); **per** ~ **fahren** faire de  
l'auto-stop

**Anhaltspunkt** *m* point *m* de repère,  
indication *f*

**anhand** *prep* + *gen* à l'aide de

**Anhang** *m* (*von Buch* etc) appendice *m*;  
(*von E-Mail*) annexe *f*; (*Anhänger*) parti-  
sans *mpl*; (*fam: Kinder*) progéniture *f*; **mit**  
**seinem** ~ (*Frau und Kinder*) avec femme et  
enfants

**an|hängen** *sep vt* accrocher; (*Zusatz*)  
ajouter; (*an E-Mail*) attacher; **jdm etw** ~  
imputer *qch* à *qn*

**Anhänger** *m* (-s, -) (*AUTO*) remorque *f*; (*am*  
*Koffer*) étiquette *f*; (*Schmuck*) pendentif *m*

**Anhänger(in)** *m(f)* (-s, -) (*Parteiläufer*) parti-  
san(e), adepte *mf*; (*Fußball*~) suppor-  
ter(-trice); **Anhängerkupplung** *f* cro-  
chet *m* d'attelage pour remorque;

**Anhängerschaft** *f* partisans *mpl*

**anhängig** *adj* (*JUR*) devant les tribunaux;  
~ **machen** intenter

**anhänglich** *adj* dévoué(e), fidèle;



**Anhänglichkeit** *f* dévouement *m*, fidélité *f*

**Anhängsel** *nt* (-s, -) appendice *m*; (lästiger Mensch) fardeau *m*

**Anhäufung** *f* accumulation *f*

**anheben** *sep irr vt* (Gegenstand) soulever; (Preise) relever

**anheim** *adv jdm etw ~ stellen* laisser à qn libre choix de qch

**anheimelnd** *adj* familier(-ière)

**an|heuern** *sep vt* engager

**Anhieb** *m auf ~* d'emblée

**Anhöhe** *f* hauteur *f*, colline *f*

**an|hören** *sep 1. vt* écouter; (anmerken) remarquer; **sich dat etw ~** écouter qch

**2. vr sich ~** sonner

**Animateur(in)** *m(f)* animateur(-trice)

**animieren** (*pp* animiert) *vt* inciter, entraîner

**Anis** *m* (-es, -e) anis *m*

**Ank.** *abk von* **Ankunft** arrivée *f*

**Ankauf** *m* achat *m*; **an|kaufen** *sep vt* acheter

**Anker** *m* (-s, -) ancre *f*; **vor ~ gehen** jeter l'ancre; **ankern** *vi* mouiller; **Ankerplatz** *m* mouillage *m*

**Anklage** *f* accusation *f*; (*jur*) inculpation *f*; **Anklagebank** *f* (-bänke *pl*) banc *m*

des accusés; **an|klagen** *sep vt* accuser

**Anklang** *m bei jdm ~ finden* avoir du succès auprès de qn

**Ankleidekabine** *f* (im Schwimmbad) cabine *f* de bain; (im Kaufhaus) cabine *f* d'essayage

**an|klicken** *sep vt* (*inform*) cliquer

**an|klopfen** *sep vi* frapper à la porte;

**Anklopfen** *nt* (*tel*) appel *m* en instance, signal *m* d'annonce

**an|knüpfen** *sep 1. vt* attacher, lier; (*fig*)

commencer; **Beziehungen mit jdm ~** entrer en relations avec qn **2. vi an etw akk ~** partir de qch

**an|kommen** *sep irr vi* (*sein*) arriver; (Anklang finden) avoir du succès (*bei* auprès de); **es kommt darauf an** cela dépend; (*wichtig sein*) c'est ce qui importe; **gegen jdn/etw ~** l'emporter sur qn/qch

**an|kreuzen** *sep vt* cocher

**an|kündigen** *sep vt* annoncer

**Ankunft** *f* (-) arrivée *f*; **Ankunftszeit** *f* heure *f* d'arrivée

**an|kurbeln** *sep vt* (*fig: Wirtschaft etc*) stimuler, relancer

**Anlage** *f* (*Veranlagung*) disposition *f* (*zu* pour, à); (*Begabung*) talent *m*, don *m*; (*Park*) parc *m*, espace *m* vert; (*Gebäude-*

*komplex*) édifices *mpl*; (*Beilage, zu E-Mail*) annexe *f*; (*EDV-~*) installation *f*, système *m*; (*TECH*) installation *f*; (*FIN*) investissement *m*; (*das Anlegen: von Garten, Stausee etc*) aménagement *m*

**Anlass** *m* (-es, Anlässe) (Ursache) cause *f*; (*Gelegenheit*) occasion *f*; **aus ~ +gen** à l'occasion de; **~ zu etw geben** donner lieu à qch; **etw zum ~ nehmen** profiter de qch

**an|lassen** *sep irr 1. vt* (Motor, Auto) démarrer; (Mantel) garder; (Licht, Radio) laisser allumé(e) **2. vr sich gut ~** bien s'annoncer

**Anlasser** *m* (-s, -) (Auto) démarreur *m*

**an|lässlich** *prep +gen* à l'occasion de **an|lasten** *sep vt jdm etw ~* imputer qch à qn

**Anlauf** *m* (Beginn) commencement *m*; (*sport*) élan *m*; (*Versuch*) essai *m*

**an|laufen** *sep irr 1. vi* (*sein*) démarrer; (*Fahndung, Film*) commencer; (*Metall*) changer de couleur; (*Glas*) s'embuer; **angelaufen kommen** arriver en courant

**2. vt** (Hafen) faire escale à

**Anlaufstelle** *f* permanence *f*

**an|läuten** *sep vt s. anrufen*

**an|legen** *sep 1. vt* (Leiter) poser, appuyer; (Lineal, Maßstab) appliquer, mettre; (anziehen) mettre; (Park, Garten) aménager; (Liste) dresser; (Akte) ouvrir; (Geld: investieren) investir; (Geld: ausgeben) dépenser; (Gewehr) épauler; **es auf etw akk ~** viser qch; **sich mit jdm ~** (*fam*) se quereller avec qn **2. vi** (NAUT) aborder, accoster;

**Anlegeplatz** *m*, **Anlegestelle** *f* embarcadère *m*

**an|lehnen** *sep 1. vt* (Leiter, Fahrrad) appuyer; (Tür, Fenster) laisser entrouvert(e) **2. vr sich ~** s'appuyer; **sich an etw akk ~** (*an Vorbild*) suivre l'exemple de qch

**an|leihen** *sep vt* (*fam*) mettre en route

**an|leiten** *sep vt jdn zu etw ~* encourager qn à qch; **jdn bei der Arbeit ~** montrer un travail à qn

**Anleitung** *f* directives *fpl*, instructions *fpl*

**an|liegen** *sep irr vi* (*auf Programm stehen*) être à faire, être au programme; (*Kleidung*) être ajusté(e)

**Anliegen** *nt* (-s, -) demande *f*, prière *f*; (*Wunsch*) désir *m*

**Anlieger(in)** *m(f)* (-s, -) riverain(e)

**an|lügen** *sep irr vt* mentir à

**an|machen** *sep vt* (befestigen) attacher; (Licht, elektrisches Gerät) allumer; (Salat) assaisonner; (*fam: aufreizen*) aguicher; (*fam: ansprechen*) aborder, accoster

**an|maßen** *sep vt sich dat etw ~* s'attri-

buer qch, se permettre qch; **anmaßend** *adj* prétentieux(-euse), arrogant(e); **Anmaßung** *f* prétention *f*, arrogance *f*  
**Anmeldebestätigung** *f* certificat *m* de domicile; **Anmeldeformular** *nt* formulaire *m* d'inscription; **an|melden** *sep* 1. *vt* (*Besuch*) annoncer; (*Radio, Auto*) déclarer 2. *vr sich* ~ s'annoncer; (*für Kurs*) s'inscrire (*für, zu* à); (*polizeilich*) faire une déclaration de séjour; **Anmeldeschluss** *m* clôture *f* des inscriptions; **Anmeldung** *f* inscription *f*; déclaration *f*  
**an|merken** *sep vt* (*hinzufügen*) ajouter; (*anstreichen*) marquer; **jdm etw** ~ lire [o remarquer] qch sur le visage de qn; **sich dat nichts** ~ **lassen** faire semblant de rien; **Anmerkung** *f* annotation *f*, remarque *f*  
**Anmut** *f* (-) grâce *f*, élégance *f*; **anmutig** *adj* gracieux(-euse); (*Lächeln*) charmant(e)  
**an|nähen** *sep vt* (re)coudre  
**annähernd** *adj* (*Wert, Betrag*) approximatif(-ive)  
**Annäherung** *f* approche *f*, rapprochement *m*; **Annäherungsversuch** *m* avance *f*  
**Annahme** *f* (-, -n) réception *f*; (*von Vorschlag, Gesetz*) adoption *f*; (*Vermutung*) supposition *f*, hypothèse *f*  
**annehmbar** *adj* acceptable; (*Wetter*) passable  
**an|nehmen** *sep irr vt* prendre; (*Einladung*) accepter; (*vermuten*) supposer; **sich jds/ einer Sache** ~ prendre soin de qn/de qch; **angenommen, das ist so** admettons qu'il en soit ainsi  
**Annehmlichkeit** *f* côté *m* agréable, agrément *m*  
**annektieren** (*pp* annektiert) *vt* annexer  
**Annonce** *f* (-, -n) annonce *f*  
**annoncieren** (*pp* annonciert) 1. *vi* passer [o mettre] une annonce 2. *vt* passer [o mettre] une annonce pour  
**annullieren** (*pp* annulliert) *vt* annuler  
**Anode** *f* (-, -n) anode *f*  
**an|öden** *sep vt* (*fam*) barber, raser  
**anonym** *adj* anonyme; **Anonymität** *f* anonymat *m*  
**Anorak** *m* (-s, -s) anorak *m*  
**an|ordnen** *sep vt* ranger, disposer; (*inform*) réorganiser; (*befehlen*) ordonner;  
**Anordnung** *f* disposition *f*  
**anorganisch** *adj* inorganique  
**an|packen** *sep vt* (*anfassen*) empoigner, saisir; (*behandeln: Menschen*) traiter; (*in Angriff nehmen: Arbeit*) attaquer, aborder;

**mit** ~ (*helfen*) mettre la main à la pâte  
**an|passen** *sep* 1. *vt* (*angleichen*) adapter (*dat* à) 2. *vr sich* ~ s'adapter (*an +akk* à);  
**Anpassung** *f* adaptation *f*; **anpassungsfähig** *adj* adaptable  
**Anpiff** *m* (*sport*) coup *m* d'envoi; (*fam: Tadel*) savon *m*, engueulade *f*  
**an|pöbeln** *sep vt* (*fam*) apostropher  
**an|prangern** *sep vt* clouer [o mettre] au pilori  
**an|preisen** *sep irr vt* recommander, vanter (*jdm* à qn)  
**Anprobe** *f* essaiage *m*; **an|probieren** (*pp* anprobiert) *sep vt* essayer  
**an|rechnen** *sep vt* compter; (*altes Gerät*) défalquer; **jdm etw hoch** ~ savoir gré de qch à qn  
**Anrecht** *nt* droit *m* (*auf +akk* à, sur)  
**Anrede** *f* apostrophe *f*; (*Titel*) titre *m*;  
**an|reden** *sep vt* (*ansprechen*) adresser la parole à, aborder; (*belästigen*) accoster;  
**jdn mit Herr Dr./Frau** ~ appeler qn docteur/madame; **jdn mit Sie** ~ vouvoyer qn  
**an|regen** *sep vt* (*stimulieren*) inciter, stimuler; (*vorschlagen*) proposer, suggérer;  
**angeregte Unterhaltung** discussion animée; **anregend** *adj* (*Mittel*) excitant(e); (*Luft*) qui réveille; (*Gespräch*) stimulant(e);  
**Anregung** *f* suggestion *f*; (*das Stimulieren*) stimulation *f*  
**an|reichern** *sep vt* (*chem*) enrichir; (*gastr*) rendre plus riche  
**Anreise** *f* arrivée *f*; **an|reisen** *sep vi* (*sein*) arriver  
**Anreiz** *m* stimulant *m*, attrait *m*  
**Anrichte** *f* (-, -n) desserte *f*, buffet *m*  
**an|richten** *sep vt* (*essen*) préparer, servir; (*Verwirrung, Schaden*) provoquer, causer  
**anrücklich** *adj* louche, suspect(e)  
**an|rücken** *sep vi* (*sein*) (*ankommen*) avancer, approcher  
**Anruf** *m* appel *m*; **Anrufbeantworter** *m* (-s, -) répondeur *m* (automatique);  
**an|rufen** *sep irr vt* (*tel*) appeler  
**an|rühren** *sep vt* (*anfassen*) toucher; (*essen*) toucher à; (*mischen*) mélanger  
**ans = an das**  
**Ansage** *f* annonce *f*; **an|sagen** *sep* 1. *vt* (*Zeit, Programm*) annoncer; **angesagt sein** (*fam*) être annoncé(e); (*fam: modisch*) être à la mode; **Spaß ist angesagt** (*fam*) l'amusement est maintenant au programme 2. *vr sich* ~ s'annoncer; **Ansa-ger(in)** *m(f)* (-s, -) présentateur(-trice) *m*  
**an|sammeln** *sep vr sich* ~ s'accumuler; (*Menschen*) se rassembler; **Ansammlung** *f* accumulation *f*, amas *m*; (*Leute*) rassem-

blement *m*

**ansässig** *adj* établi(e)

**Ansatz** *m* (*Beginn*) début *m*; (*Versuch*) essai *m*; (*Haar*~) racine *f*; (*Rost*~, *Kalk*~) dépôt *m*; (*Verlängerungsstück*) rallonge *f*;

**Ansatzpunkt** *m* point *m* de départ

**an|schaffen** *sep vt* acquérir, acheter;

**Anschaffung** *f* acquisition *f*

**an|schalten** *sep vt* allumer

**an|schauen** *sep vt* regarder

**anschaulich** *adj* expressif(-ive)

**Anschauung** *f* (*Meinung*) opinion *f*; **aus eigener** ~ par expérience; **Anschauungsmaterial** *nt* matériel *m* documentaire

**Anschein** *m* apparence *f*; **alles** ~ **nach** selon toute apparence; **den** ~ **haben** sembler, paraître; **anscheinend** *adv* apparemment

**Anschlag** *m* (*Bekanntmachung*) affiche *f*; (*Attentat*) attentat *m*; (*TECH*) arrêt *m*; (*auf Klavier*) toucher *m*; (*auf Schreibmaschine*) frappe *f*; **an|schlagen** *sep irr vt* (*Zettel*) afficher; (*Kopf*) cogner, heurter; (*beschädigen*: *Tasse*) ébrécher; (*Akkord*) frapper

**an|schließen** *sep irr 1. vt* (*Gerät*) brancher; (*Sender*) relier; (*Frage*) enchaîner **2. vi, vr** (**sich**) **an etw** *akk* ~ (*räumlich*) être contigu(ë) à qch; (*zeitlich*) suivre qch **3. vr sich** ~ (*an Menschen*) se joindre (*jdm* à qn); (*beipflichten*) se ranger à l'avis (*jdm* de qn); **anschließend** **1. adj** (*räumlich*) contigu(ë); (*zeitlich*) successif(-ive) **2. adv** ensuite, après

**Anschluss** *m* (*ELEC*) branchement *m*; (*INFORM*) connexion *f*; (*EISENBAHN*) correspondance *f*; (*TEL: Verbindung*) communication *f*; (*TEL: Apparat*) raccord *m*; (*Kontakt zu jdm*) contact *m*; (*Wasser*~ etc) distribution *f*; **im** ~ **an** + *akk* faisant suite à; ~ **finden** avoir des contacts; **Anschlussflug** *m* correspondance *f*

**anschmiegsam** *adj* (*Mensch*) câlin(e); (*Stoff*) souple

**an|schnallen** *sep vr sich* ~ (*AUTO, AVIAT*) attacher sa ceinture; **Anschnallpflicht** *f* port *m* obligatoire de la ceinture

**anschnelden** *sep irr vt* entamer

**an|schreiben** *sep irr vt* écrire; (*jdn*) écrire à; (*auf Kredit geben*) mettre sur le compte; *s. a. angeschrieben*

**an|schreien** *sep irr vt* engueuler

**Anschrift** *f* adresse *f*

**an|schwellen** *sep irr vi* (*sein*) (*Körperteil*) gonfler, enfler; (*Fluss*) monter; (*Lärm*) s'enfler

**an|schwemmen** *sep vt* charrier

**an|schwindeln** *sep vt* raconter des bobards à

**an|sehen** *sep irr vt* regarder; (*betrachten*) contempler; **jdm etw** ~ lire qch sur le visage de qn; **jdn/etw als etw** ~ considérer qn/qch comme qch; ~ **für** estimer;

**Ansehen** *nt* (-s) (*Ruf*) réputation *f*

**ansehnlich** *adj* (*Mensch*) de belle apparence [*o* stature]; (*beträchtlich*) considérable

**an sein** *irr vi* (*sein*) être allumé(e); (*Gas*) être ouvert(e); (*Strom*) être branché(e)

**an|setzen** *sep 1. vt* (*anfügen*) ajouter; (*Wagenheber*) mettre, placer; (*Glas*) porter à sa bouche; (*Trompete*) emboucher; (*Knospen, Frucht*) faire, produire; (*Rost*) se couvrir de; (*Bowle*) faire macérer; (*Termin*) fixer; (*Kosten*) calculer; **Fett** ~ engraisser **2. vi** (*beginnen*) commencer

**Ansicht** *f* (*Anblick*) vue *f*; (*INFORM*) affiche *m*; (*Meinung*) avis *m*, opinion *f*; **zur** ~ (*COM*) à vue; **meiner** ~ **nach** à mon avis; **Ansichtskarte** *f* carte *f* postale;

**Ansichtssache** *f* affaire *f* d'opinion

**an|spannen** *sep vt* (*Tiere*) atteler; (*Muskel*) bander; (*Nerven*) tendre; **Anspannung** *f* tension *f*

**Anspiel** *nt* (*SPORT*) commencement *m* du jeu; **an|spielen** *sep vi* (*SPORT*) commencer à jouer; **auf etw** *akk* ~ faire allusion à qch; **Anspielung** *f* allusion *f*

**Ansporn** *m* (-es) stimulation *f*

**Ansprache** *f* allocution *f*

**an|sprechen** *sep irr 1. vt* (*reden mit*) adresser la parole à; (*bitten*) demander à; (*gefallen*) plaire à; **jdn auf etw** *akk* ~ parler de qch à qn **2. vi** (*gefallen*) plaire, intéresser; (*reagieren*) réagir; (*wirken*) faire effet; **ansprechend** *adj* charmant(e);

**Ansprechpartner(in)** *m(f)* interlocuteur(-trice)

**an|springen** *sep irr vi* (*sein*) (*AUTO*) démarrer

**Anspruch** *m* (*Recht*) droit *m*; (*Forderung*) exigence *f*; **hohe Ansprüche stellen/haben** être exigeant(e); ~ **auf etw** *akk* **haben** avoir droit à qch; **etw in** ~ **nehmen** avoir recours à qch; **anspruchslos** *adj* peu exigeant(e); **anspruchsvoll** *adj* exigeant(e)

**an|spucken** *sep vt* cracher sur

**an|stacheln** *sep vt* encourager, pousser

**Anstalt** *f* (-, -en) (*Schule, Heim, Gefängnis*) établissement *m*; (*Institut*) institut *m*, institution *f*; (*Heil*~) maison *f* de santé; ~ **on machen, etw zu tun** se préparer à faire qch

**Anstand** *m* décence *f*; **anständig** *adj* (*Mensch, Benehmen*) honnête, comme il faut; (*Leistung, Arbeit*) bon(ne); (*fam: Schulden, Prügel*) sacré(e); **anstandslos** *adv* sans hésitation

**an|starren** *sep vt* regarder fixement, fixer du regard

**anstatt** 1. *prep +gen* à la place de 2. *konj* ~ **etw zu tun** au lieu de faire qch

**an|stechen** *sep irr vt* (*Blase, Reifen*) crever; (*Fass*) mettre en perce

**an|stecken** *sep* 1. *vt* (*Abzeichnen, Blume*) attacher; (*MED*) contaminer; (*Pfeife*) allumer; (*Haus*) mettre le feu à 2. *vi* (*fig*) être contagieux(-euse) 3. *vr* **ich habe mich bei ihm angesteckt** il m'a contaminé(e);

**ansteckend** *adj* contagieux(-euse);

**Anstecker** *m* pin's *m*; **Ansteckung** *f* contagion *f*

**an|stehen** *sep irr vi* faire la queue; (*Verhandlungspunkt*) être à l'ordre du jour

**anstelle**, **an Stelle** *adv* ~ **von +dat** à la place de

**an|stellen** *sep* 1. *vt* (*Gerät*) allumer, mettre en marche; (*Wasser*) ouvrir; (*anlehnen*) poser, placer (*an +akk* contre); (*Arbeit geben*) employer, engager; (*fam: machen, unternehmen*) faire 2. *vr* **sich** ~ (*Schlange stehen*) se mettre à la queue; **sich dumm** ~ faire l'imbécile; **sich geschickt** ~ s'y prendre bien; **Anstellung** *f* emploi *m*

**Anstieg** *m* (-e)s) montée *f*

**an|stiften** *sep vt* **jdn zu etw** ~ pousser qn à qch; **Anstifter(in)** *m(f)* instigateur (-trice)

**an|stimmen** *sep vt* (*Lied*) entonner; (*Geschrei*) pousser

**Anstoß** *m* (*Impuls*) impulsion *f*; (*Ärgernis*) offense *f*, scandale *m*; (*SPORT*) coup *m* d'envoi; ~ **nehmen an +dat** être choqué(e) par

**an|stoßen** *sep irr* 1. *vt* pousser; (*mit Fuß*) heurter, buter 2. *vi* (*SPORT*) donner le coup d'envoi; (*mit Gläsern*) trinquer 3. *vi* (*sein*) (*sich stoßen*) se heurter; **an etw akk** ~ (*angrenzen*) être attenant(e) à qch

**Anwohner(in)** *m(f)* (-s, -) (*CH*) *s.* **Anwohner**

**an|stößig** *adj* choquant(e), inconvenant(e)

**an|streben** *sep vt* aspirer à

**an|streichen** *sep irr vt* peindre; (*markieren*) marquer; **Anstreicher(in)** *m(f)* (-s, -) peintre *m* (en bâtiment(s))

**an|strengen** *sep* 1. *vt* forcer; (*strapazieren*) surmener, fatiguer; (*JUR: Prozess*) intenter 2. *vr* **sich** ~ faire des efforts, s'efforcer;

**anstrengend** *adj* fatigant(e); **Anstren-gung** *f* effort *m*

**Anstrich** *m* couche *f* de peinture; (*fig: Note*) air *m*

**Ansturm** *m* assaut *m*, attaque *f*

**Antagonismus** *m* antagonisme *m*

**Antarktis** *f* l'Antarctique *m*; **antarktisch** *adj* antarctique

**an|tasten** *sep vt* (*berühren*) toucher; (*Recht*) porter atteinte à; (*Ersparnisse, Vorrat*) entamer

**Anteil** *m* (*Teil*) part *f*; (*Teilnahme*) participation *f*; ~ **nehmen an +dat** (*Mitgefühl haben*) compatir à; **Anteilnahme** *f* (-) (*Mitleid*) compassion *f*, sympathie *f*

**Antenne** *f* (-, -n) antenne *f*

**Anthrax** *m* (-s, -e) anthracite *m*

**Anti-** in *Zusammensetzungen* anti; **Antialkoholiker(in)** *m(f)* antialcoolique *mf*;

**antiautoritär** *adj* antiautoritaire; **Antibiotikum** *nt* (-s, Antibiotika) antibiotique *m*; **Antiblockiersystem** *nt* (*AUTO*) système *m* (de freinage) antiblocage;

**Antihistamin** *nt* (-s, -e) (*MED*) antihistaminique *m*

**antik** *adj* ancien(ne); **Antike** *f* (-) (*Zeitalter*) Antiquité *f*

**Antikörper** *m* (*MED*) anticorps *m*

**Antilope** *f* (-, -n) antilope *f*

**Antipathie** *f* antipathie *f*

**Antiquariat** *nt* librairie *f* d'occasions

**Antiquitäten** *pl* antiquités *fpl*; **Antiquitätenhandel** *m* commerce *m* d'antiquités; **Antiquitätenhändler(in)** *m(f)* antiquaire *mf*

**Antisemitismus** *m* antisémitisme *m*

**Antivirenprogramm** *nt* (*INFORM*) anti-virus *m*

**antonen** *vt* (*CH*) *s.* **andeuten**

**an|tönnen** *sep vt* (*sl*) faire flasher, exciter

**Antrag** *m* (-e)s, Anträge (*POL*) motion *f*; (*Gesuch*) demande *f*; (*Formular*) formulaire *m*; (*Heirats~*) demande *f* en mariage

**an|treffen** *sep irr vt* rencontrer

**an|treiben** *sep irr vt* pousser, faire avancer; (*jdn*) inciter; (*Maschine*) mettre en marche

**an|treten** *sep irr* 1. *vt* (*Stellung*) prendre; (*Erbschaft*) accepter; (*Strafe*) commencer à purger; (*Beweis*) fournir; (*Reise, Urlaub*) partir en; **das Amt/die Regierung** ~ prendre ses fonctions/le pouvoir 2. *vi* (*sein*) s'aligner

**Antrieb** *m* force *f* motrice; (*fig*) impulsion *f*; **aus eigenem** ~ de sa propre initiative

**an|trinken** *sep irr vt* (*Flasche, Glas*) enta-

mer; **sich dat Mut/einen Rausch** ~ boire pour se donner du courage/se soûler; **angetrunken sein** être en état d'ébriété

**Antritt** *m* (von Erbschaft) prise *f* de possession; (von Reise) départ *m*; (von Amt) entrée *f* en fonction; **vor** ~ **seiner neuen Stelle** avant de prendre son nouveau poste

**an|tun** *sep irr vt jdm etw* ~ faire qch à qn; **sich dat Zwang** ~ se faire violence, se contraindre

**Antwort** *f* (-, -en) réponse *f*; **um** ~ **wird gebeten** RSVP (Répondez s'il vous plaît); **antworten** *vi* répondre (dat à)

**an|vertrauen** (*pp* anvertraut) *sep* 1. *vt jdm etw* ~ confier qch à qn 2. *vr sich jdm* ~ se confier à qn

**an|wachsen** *sep irr vi* {*sein*} (*sich steigern*) augmenter; (*Pflanze*) prendre racine

**Anwalt** *m* (-es, Anwälte), **Anwältin** *f* avocat(e); **Anwaltskosten** *pl* frais *mpl* d'avocat

**Anwandlung** *f* élan *m*; **eine** ~ **von etw** un accès de qch

**Anwärter(in)** *m(f)* candidat(e), prétendant(e)

**an|weisen** *sep irr vt (anleiten)* diriger, instruire; (*befehlen*) ordonner; (*zuteilen*) assigner, attribuer; (*Geld*) virer; **Anweisung** *f* (*Anleitung*) directives *fpl*; (*Befehl*) ordre *m*; (*Zuteilung*) assignation *f*, attribution *f*; (*Post*~, *Zahlungs*~) mandat *m*, virement *m*

**anwendbar** *adj* applicable; **an|wenden** *sep irr vt* employer; (*Gerät*) utiliser; (*Gesetz, Regel*) appliquer; **etw auf jdn/etw** ~ appliquer qch à qn/à qch; **Gewalt** ~ user de violence; **Anwender(in)** *m(f)* (-s, -) utilisateur(-trice); **Anwendung** *f* utilisation *f*, emploi *m*, application *f*; (*INFORM*) application *f*; **Anwendungsprogramm** *nt* (*INFORM*) programme *m* d'application

**anwesend** *adj* présent(e); **die Anwesenden** les personnes présentes; **Anwesenheit** *f* présence *f*; **Anwesenheitsliste** *f* liste *f* de présence

**an|widern** *sep vt* répugner à, dégoûter

**Anwohner(in)** *m(f)* (-s, -) riverain(e)

**Anzahl** *f* (*Menge*) quantité *f*; (*Gesamtzahl*) nombre *m*

**an|zahlen** *sep vt (Betrag)* payer; (*Gegenstand*) payer un acompte pour; **Anzahlung** *f* acompte *m*; (*Betrag*) premier versement *m*

**an|zapfen** *sep vt (Fass)* mettre en perce; (*Telefon*) mettre sur écoute; (*fam: um Geld*)

taper

**Anzeichen** *nt* signe *m*, indice *m*

**Anzeige** *f* (-, -n) annonce *f*; (*bei Polizei*) dénonciation *f*; (*INFORM*) affichage *m*; ~ **gegen jdn erstatten** dénoncer qn; **an|zeigen** *sep vt (Zeit)* marquer, indiquer; (*Geburt*) faire part de; (*bei Polizei*) dénoncer; (*INFORM*) afficher; **Anzeigenblatt** *nt* journal *m* de petites annonces; **Anzeigenteil** *m* annonces *fpl*; **Anzeiger** *m* (*TECH*) indicateur *m*

**an|zetteln** *sep vt (fam)* tramer

**an|ziehen** *sep irr* 1. *vt* attirer; (*Kleidung*) mettre; (*anlocken*) attirer; (*sympathisch sein*) plaire à; (*Schraube, Handbremse*) serrer; (*Seil*) tirer; (*Knie*) plier; (*Feuchtigkeit*) absorber 2. *vi (Preise etc)* monter, être en hausse; (*sich nähern*) s'approcher; (*MIL*) avancer 3. *vr sich* ~ s'habiller; **anziehend** *adj* attirant(e), attrayant(e); **Anziehung** *f* (*Reiz*) attrait *m*, charme *m*; **Anziehungskraft** *f* attirance *f*; (*PHYS*) force *f* d'attraction

**Anzug** 1. *m* (-es, Anzüge) costume *m*

2. *m im* ~ **sein** s'approcher

**anzüglich** *adj* de mauvais goût; (*Bemerkung*) désobligeant(e); **Anzüglichkeit** *f* sans-gêne *m*; (*Bemerkung*) allusion *f* désobligeante

**an|zünden** *sep vt* allumer; (*Haus*) mettre le feu à; **Anzünder** *m* allume-gaz *m*

**an|zweifeln** *sep vt* mettre en doute

**apart** *adj* chic, original(e)

**Apartment** *nt* (-s, -s) appartement *m*

**Apathie** *f* apathie *f*, indifférence *f*; **apathisch** *adj* apathique, indifférent(e)

**aper** *adj* (A, CH) sans neige; (*Straße*) déneigée(e)

**Apfel** *m* (-s, Äpfel) pomme *f*; **Apfelmus** *nt* compote *f* de pommes; **Apfelsaft** *m* jus *m* de pommes

**Apfelsine** *f* orange *f*

**Apfelwein** *m* cidre *m*

**Apostel** *m* (-s, -) apôtre *m*

**Apostroph** *m* (-s, -e) apostrophe *f*

**Apotheke** *f* (-, -n) pharmacie *f*

#### Apotheke

Une *Apotheke* est une pharmacie où l'on vend principalement des médicaments surtout sur ordonnance ainsi que des produits de toilette. Le pharmacien est qualifié pour aider et donner des conseils sur les médicaments et les traitements à suivre.

**Apotheker(in)** *m(f)* (-s, -) pharmacien(ne)

**Apparat** *m* (-e)s, -e) appareil *m*; **am** ~ **bleiben** (TEL) rester en ligne [o l'appareil]  
**Apparatur** *f* appareillage *m*  
**Appartement** *nt* (-s, -s) appartement *m*  
**Appell** *m* (-s, -e) (MIL) revue *f*; (fig) exhortation *f*, prière *f*; **appellieren** (*pp* appelliert) *vi an etw akk* ~ faire appel à qch  
**Appenzell-Ausser rhoden** *nt* (-s)  
 Appenzell Rhodes-Extérieures *m*  
**Appenzell-Inner rhoden** *nt* (-s) Appenzell Rhodes-Intérieures *m*  
**Appetit** *m* (-e)s) appétit *m*; **guten** ~! bon appétit!; **appetitlich** *adj* appétissant(e); **Appetitlosigkeit** *f* manque *m* d'appétit; **Appetitzügler** *m* (-s, -) coupe-faim *m*  
**Applaus** *m* (-es) applaudissements *mpl*  
**Applikation** *f* (INFORM) application *f*  
**Appretur** *f* apprêt *m*  
**Aprikose** *f* (-, -n) abricot *m*  
**April** *m* (-s), -e) avril *m*; **im** ~ en avril; 24. ~ 2002 le 24 avril 2002; **am** 24. ~ le 24 avril; **Aprilwetter** *nt* giboulées *fpl* de mars  
**Aquaplaning** *nt* (-s)) aquaplaning *m*  
**Aquarell** *nt* (-s, -e) aquarelle *f*  
**Aquarium** *nt* aquarium *m*  
**Äquator** *m* équateur *m*  
**Araber(in)** *m(f)* (-s, -) Arabe *mf*  
**Arabien** *nt* (-s) l'Arabie *f*; **arabisch** *adj* arabe; **Arabisch** *nt* arabe *m*  
**Arbeit** *f* (-, -en) travail *m*; (Klassen~) contrôle *m*, devoir *m* sur table  
**arbeiten** *vi* travailler; (funktionieren) fonctionner  
**Arbeiter(in)** *m(f)* (-s, -) travailleur(-euse); (ungernt) ouvrier(-ière); **Arbeiterschaft** *f* ouvriers *mpl*, main-d'œuvre *f*  
**Arbeitgeber(in)** *m(f)* (-s, -) employeur(-euse); **Arbeitnehmer(in)** *m(f)* (-s, -) salarié(e); **arbeitsam** *adj* travailleur(-euse)  
**Arbeitsamt** *nt* agence *f* pour l'emploi;  
**Arbeitsbeschaffungsmaßnahme** *f* mesure *f* pour la création d'emplois;  
**Arbeitserlaubnis** *f* permis *m* de travail;  
**Arbeitsessen** *nt* repas *m* d'affaires;  
**arbeitsfähig** *adj* apte au travail;  
**Arbeitsgang** *m* phase *f* de travail;  
**Arbeitsgemeinschaft** *f* groupe *m* de travail; **Arbeitskräfte** *pl* main-d'œuvre *f*; **arbeitslos** *adj* au chômage; ~ **sein** être au chômage; **Arbeitslose(r)** *mf* chômeur(-euse); **Arbeitslosengeld** *nt* allocation *f* chômage; **Arbeitslosenhilfe** *f* allocation *f* de fin de droits;  
**Arbeitslosenzahlen** *pl* nombre *m* des

chômeurs; **Arbeitslosigkeit** *f* chômage *m*; **Arbeitsmarkt** *m* marché *m* du travail; **Arbeitsplatz** *m* lieu *m* de travail; (Computer~) poste *m* de travail; **arbeits-scheu** *adj* rétif(-ive) au travail, paresseux(-euse); **Arbeitsspeicher** *m* (INFORM) mémoire *f* de travail; **Arbeits-suche** *f* recherche *f* d'un emploi;  
**Arbeitstag** *m* journée *f* de travail;  
**Arbeitsteilung** *f* division *f* du travail;  
**arbeitsunfähig** *adj* inapte au travail;  
**Arbeitszeit** *f* horaire *m* de travail; **gleitende** ~ horaire souple; **Arbeitszeitverkürzung** *f* réduction *f* du temps de travail  
**Archäologe** *m* (-n, -n), -login *f* archéologue *mf*  
**Architekt(in)** *m(f)* (-en, -en) architecte *mf*; **Architektur** *f* architecture *f*  
**Archiv** *nt* (-s, -e) archives *fpl*; (INFORM) archive *f*  
**arg** (ärger, am ärgsten) 1. *adj* terrible 2. *adv* fort, très  
**Argentinien** *nt* (-s) l'Argentine *f*;  
**Argentinier(in)** *m(f)* (-s, -) Argentin(e); **argentinisch** *adj* argentin(e)  
**Ärger** *m* (-s) (Wut) colère *f*; (Unannehmlichkeit) ennui *mpl*, contrariété *f*; **ärgerlich** *adj* (zornig) fâché(e), en colère; (lästig) fâcheux(-euse), ennuyeux(-euse); **ärgern** 1. *vt* fâcher, contrarier 2. *vr sich* ~ se fâcher, s'énervier; **Ärgernis** *nt* contrariété *f*; (Anstoß) scandale *m*; **öffentliches** ~ **erregen** commettre un outrage aux bonnes mœurs  
**Argument** *nt* argument *m*  
**Argwohn** *m* suspicion *f*, défiance *f*; **argwöhnisch** *adj* soupçonneux(-euse)  
**Arie** *f* aria *f*  
**Aristokrat(in)** *m(f)* (-en, -en) aristocrate *mf*; **Aristokratie** *f* aristocratie *f*; **aristokratisch** *adj* aristocratique  
**arithmetisch** *adj* arithmétique  
**Arktis** *f* (-) l'Arctique *m*; **arktisch** *adj* arctique  
**arm** *adj* (ärmer, am ärmsten) pauvre; ~ **an etw dat sein** être pauvre en qch; ~ **dran sein** être à plaindre  
**Arm** *m* (-e)s, -e) bras *m*; (von Leuchter) branche *f*; (von Polyp) tentacule *m*; ~ **in** ~ bras dessus bras dessous  
**Armatur** *f* (ELEC) tableau *m* (de contrôle); **Armaturen Brett** *nt* tableau *m* de bord  
**Armband** *nt* (-bänder *pl*) bracelet *m*; **Armbanduhr** *f* montre(-bracelet) *f*  
**Arme(r)** *mf* pauvre *mf*  
**Armee** *f* (-, -n) armée *f*



**Ärmel** *m* (-s, -) manche *f*; **etw aus dem ~ schütteln** (*fig*) sortir qch de son chapeau;

**Ärmelkanal** *m* der ~ la Manche

**Armenien** *nt* (-s) l'Arménie *f*; **armenisch** *adj* arménien(ne)

**ärmlich** *adj* pauvre

**armselig** *adj* (*elend*) pauvre, misérable; (*schlecht*) piètre, minable

**Armut** *f* (-) pauvreté *f*; **Armutszeugnis** *nt* *jdm ein ~ ausstellen* montrer l'incompétence de qn; **sich dat ein ~ ausstellen** se révéler incapable

**Aroma** *nt* (-s, Aromen) arôme *m*; **Aromatherapie** *f* aromathérapie *f*; **aromatisch** *adj* aromatique

**arrangieren** (*pp* arrangiert) 1. *vt* arranger 2. *vr sich ~* s'arranger (*mit* avec)

**Arrest** *m* (-(e)s, -e) (*Haft*) arrêts *mpl*

**arrogant** *adj* arrogant(e); **Arroganz** *f* arrogance *f*

**Arsch** *m* (-es, Ärsche) (*vulg*) cul *m*;

**Arschkriecher(in)** *m(f)* (*vulg*) lèche-cul *m*

**Art** *f* (-, -en) (*Weise*) façon *f*, manière *f*; (*Sorte*) sorte *f*; (*Wesen*) caractère *m*, nature *f*; (*Bio*) espèce *f*, variété *f*; **Sauerkraut nach ~ des Hauses** choucroute maison *f*; **Artenschutz** *m* protection *f* des espèces animales et végétales;

**Artenschwund** *m*, **Artensterben** *nt* (-s) disparition *f* des espèces; **Artenvielfalt** *f* biodiversité *f*

**Arterie** *f* artère *f*; **Arterienverkalkung** *f* artériosclérose *f*

**artig** *adj* (*folgsam*) obéissant(e), sage

**Artikel** *m* (-s, -) article *m*

**Artischocke** *f* (-, -n) artichaut *m*

**Arznei** *f*, **Arzneimittel** *nt* médicament *m*; **Arzneimittelmisbrauch** *m* abus *m* de médicaments

**Arzt** *m* (-es, Ärzte) médecin *m*, docteur *m*; **Arzthelfer(in)** *m(f)* assistant(e) médical(e); **Ärztin** *f* médecin *f*, docteur *f*

**ärztlich** *adj* médical(e)

**As** *nt s. Ass*

**Asbest** *m* (-(e)s, -e) amiante *m*

**Asche** *f* (-, -n) cendre *f*; **Aschenbahn** *f* (*SPORT*) piste *f* cendrée, cendrée *f*;

**Aschenbecher** *m* cendrier *m*; **Aschenbrödel**, **Aschenputtel** *nt* (-s) Cendrillon *f*; **Aschermittwoch** *m* mercredi *m* des Cendres

**ASCII-Code** *m* code *m* ASCII

**Aserbaidtschan** *nt* (-s) l'Azerbaïdjan *m*

**Asiat(in)** *m(f)* (-en, -en) Asiatique *mf*;

**asiatisch** *adj* asiatique; **Asien** *nt* (-s) l'Asie *f*

**asozial** *adj* asocial(e)

**Aspekt** *m* (-s, -e) aspect *m*

**Asphalt** *m* (-(e)s, -e) asphalte *m*;

**asphaltieren** (*pp* asphaltiert) *vt* asphaltter, bitumer; **Asphaltstraße** *f* route *f* goudronnée

**aß** *imperf von essen*

**Ass** *nt* (-es, -e) as *m*

**Assembler** *m* (-s, -) (*INFORM*) assembleur *m*

**Assistent(in)** *m(f)* assistant(e)

**Assoziation** *f* association *f*

**Ast** *m* (-(e)s, Äste) branche *f*

**Aster** *f* (-, -n) aster *m*

**ästhetisch** *adj* esthétique

**Asthma** *nt* (-s) asthme *m*; **Asthmatiker(in)** *m(f)* (-s, -) asthmatique *mf*

**Astrologe** *m* (-n, -n), **-login** *f* astrologue *mf*; **Astrologie** *f* astrologie *f*

**Astronaut(in)** *m(f)* (-en, -en) astronaute *mf*; **Astronautik** *f* astronautique *f*

**Astronom(in)** *m(f)* astronome *mf*;

**Astronomie** *f* astronomie *f*

**ASU** *f* (-, -s) *akr von Abgassonderuntersuchung* test *m* antipollution

**Asyl** *nt* (-s, -e) asile *m*; (*Heim*) hospice *m*; (*Obdachlosen*~) abri *m*, refuge *m*; **Asylant(in)** *m(f)* demandeur(-euse) d'asile;

**Asylantenwohnheim** *nt* centre *m*

pour les demandeurs d'asile; **Asylantrag** *m* demande *f* d'asile; **Asylbewerber(in)** *m(f)* demandeur(-euse) d'asile;

**Asylrecht** *nt* droit *m* d'asile

**Atelier** *nt* (-s, -s) atelier *m*

**Atem** *m* (-s) (*das Atmen*) respiration *f*; (*Luft*) haleine *f*, souffle *m*; **außer ~** hors d'haleine, à bout de souffle; **jdn in ~ halten** (*fig*) tenir qn en haleine; **jdm den ~ verschlagen** (*fig*) couper le souffle [o la respiration] à qn; **atemberaubend** *adj*

(*Spannung*) palpitant(e); (*Tempo*) vertigineux(-euse); (*Schönheit*) époustoufflant(e);

**atemlos** *adj* (*Mensch*) essoufflé(e), hors d'haleine; **Atempause** *f* temps *m*

d'arrêt; **Atemzug** *m* souffle *m*; **in einem ~** (*fig*) d'une (seule) traite

**Atheismus** *m* athéisme *m*; **Atheist(in)** *m(f)* athée *mf*; **atheistisch** *adj* athée

**Äther** *m* (-s, -) éther *m*

**Äthiopien** *nt* (-s) l'Éthiopie *f*; **äthiopisch** *adj* éthiopien(ne)

**Athlet(in)** *m(f)* (-en, -en) athlète *mf*; **Athletik** *f* athlétisme *m*; **athletisch** *adj* athlétique

**Atlantik** *m* (-s) Atlantique *m*; **atlantisch** *adj* der Atlantische Ozean l'Atlantique *m*, l'océan *m* Atlantique

**Atlas** *m* (-ses, Atlanten) atlas *m*

**atmen** *vt, vi* respirer

**Atmosphäre** *f* atmosphère *f*; **atmosphärisch** *adj* atmosphérique

**Atmung** *f* respiration *f*

**Ätna** *m* (-s) **der** ~ l'Etna *m*

**Atom** *nt* (-s, -e) atome *m*

**Atom** - *in Zusammensetzungen* atomique, nucléaire

**atomar** *adj* atomique, nucléaire

**Atombombe** *f* bombe *f* atomique;

**Atomenergie** *f* énergie *f* nucléaire;

**Atomkraft** *f* énergie *f* nucléaire;

**Atomkraftwerk** *nt* centrale *f* nucléaire;

**Atomkrieg** *m* guerre *f* atomique;

**Atommacht** *f* puissance *f* nucléaire;

**Atom Müll** *m* déchets *mpl* nucléaires;

**Atomsperrvertrag** *m* traité *m* de non-prolifération (des armes nucléaires);

**Atomsprenkopf** *m* ogive *f* nucléaire;

**Atomstreitmacht** *f* force *f* (de frappe)

nucléaire; **Atomversuch** *m* essai *m*

nucléaire; **Atomwaffen** *pl* armes *fpf*

nucléaires; **atomwaffenfrei** *adj* dénu-

cléarisé(e); **Atomwaffengegner(in)**

*m(f)* opposant(e) aux armements nucléai-

res; **Atomzeitalter** *nt* ère *f* atomique

**Attentat** *nt* (-(e)s, -e) attentat *m*; **Atten-**

**täter(in)** *m(f)* auteur *mf* d'un attentat

**Attest** *nt* (-(e)s, -e) certificat *m*

**attraktiv** *adj* séduisant(e), attrayant(e)

**Attrappe** *f* (-, -n) imitation *f*; (*MIL*) leurre

*m*

**Attribut** *nt* (-(e)s, -e) attribut *m*

**At-Zeichen** *nt* ar(r)obase *f*

**ätzen** *vi, vt* corroder; (*Haut*) attaquer,

brûler; **ätzend** *adj* (*fam*) chiant(e)

**AU** *f* (-, -s) *abk von* Abgasuntersuchung

contrôle *m* antipollution

**Aubergine** *f* aubergine *f*

**auch** *adv* aussi; (*überdies*) en plus, de

plus; (*selbst, sogar*) même; **oder** ~ ou

bien; ~ **das ist schön** ça aussi, c'est beau;

**ich** ~ **nicht** moi non plus; ~ **wenn das**

**Wetter schlecht ist** même si le temps est

mauvais; **was** ~ **immer** quoi que; **wer** ~

**immer** quiconque; **so sieht es** ~ **aus** ça

se voit bien; ~ **das noch!** il ne manquait

plus que cela!

**audiovisuell** *adj* audiovisuel(le)

**auf** **1.** *prep +akk o dat (räumlich)* sur; (*nach*)

après; ~ **der Reise** en voyage; ~ **der**

**Post/dem Fest** à la poste/à la fête; ~ **der**

**Straße** dans la rue; ~ **das/dem Land** à la

campagne; ~ **der ganzen Welt** dans le

monde entier; ~ **Deutsch** en allemand; ~

**Lebenszeit** à vie; **bis** ~ **ihn** à part lui, sauf

lui **2.** *adv* ~ **und ab** de haut en bas; (*hin und her*) de long en large; ~ **einmal** soudain, tout à coup; ~ **! (los)** en route!; ~ **sein** (*fam*) être ouvert(e); (*Mensch*) être debout **3.** *konj* ~ **dass** afin que, pour que +subj

**aufatmen** *sep vi* être soulagé(e)

**aufbahnen** *sep vt* exposer

**Aufbau** *m* (*Bauen*) construction *f*; (*Struktur*) structure *f*; (*Schaffung*) création *f*;

(*AUTO*) carrosserie *f*; **aufbauen** *sep vt*

(*Zelt, Maschine*) monter; (*Gerüst*) cons-

truire; (*Stadt*) reconstruire; (*gestalten: Vor-*

*trag, Aufsatz*) élaborer; (*Existenz*) bâtir;

(*Gruppe*) fonder; (*Beziehungen*) créer; (*groß*

*herausbringen: Sportler, Politiker*) lancer

**aufbauschen** *sep vt* (*fig*) exagérer

**Aufbaustudium** *nt* complément *m* de

formation (universitaire)

**aufbehalten** (*pp* aufbehalten) *sep irr vt*

garder

**aufbekommen** (*pp* aufbekommen) *sep*

*irr vt* (*öffnen*) réussir à ouvrir; (*Hausaufga-*

*ben*) avoir à faire

**aufbereiten** (*pp* aufbereitet) *sep vt*

(*Daten*) éditer

**aufbessern** *sep vt* (*Gehalt*) augmenter

**aufbewahren** (*pp* aufbewahrt) *sep vt*

(*aufheben, lagern*) garder, conserver; **Auf-**

**bewahrung** *f* conservation *f*; (*Gepäck*~)

consigne *f*; **jdm etw zur** ~ **geben** donner

qch à garder à qn; **Aufbewahrungsort**

*m* lieu *m* où est déposé(e) qch

**aufbieten** *sep irr vt* (*Kraft, Verstand*)

employer; (*Armee, Polizei*) mobiliser

**aufblasen** *sep irr vt* gonfler

**aufbleiben** *sep irr vi* (*sein*) (*Geschäft*) res-

ter ouvert(e); (*Mensch*) rester éveillé(e),

veiller

**aufblenden** *sep* **1.** *vt* (*Scheinwerfer*) allu-

mer **2.** *vi* (*Fahrer*) allumer les phares

**aufblühen** *sep vi* (*sein*) (*Blume*) fleurir;

(*Mensch*) s'épanouir; (*Wirtschaft*) prospérer

**aufbrauchen** *sep vt* consommer

**aufbrausen** *sep vi* (*sein*) (*Mensch*) se

mettre en colère, s'emporter; **aufbrau-**

**send** *adj* emporté(e)

**aufbrechen** *sep irr* **1.** *vt* (*Kiste*) ouvrir (en

forçant); (*Schloss*) fracturer **2.** *vi* (*sein*)

s'ouvrir; (*Wunde*) se rouvrir; (*gehen*) partir

**aufbringen** *sep irr vt* (*öffnen können*) réus-

sir à ouvrir; (*in Mode bringen*) introduire,

mettre en vogue; (*Geld, Energie*) trouver;

(*Verständnis*) montrer, avoir; (*ärgern*) met-

tre en colère; (*aufwiegeln*) monter (*gegen*

contre)

**Aufbruch** *m* départ *m*

**auf|brühen** *sep vt* (Tee, Kaffee) faire

**auf|bürden** *sep vt sich dat etw ~* se charger de qch, se mettre qch sur le dos

**auf|decken** *sep vt* découvrir; (Bett) ouvrir

**auf|drängen** *sep 1. vt jdm etw ~* imposer qch à qn **2. vr sich jdm ~** (Mensch)

s'imposer à qn; (Gedanke, Verdacht) ne pas sortir de la tête de qn

**aufdringlich** *adj* importun(e)

**aufeinander** *adv* (übereinander) l'un(e)

sur l'autre; (gegenseitig) l'un(e) l'autre,

réciproquement; (schießen) l'un(e) sur

l'autre; (vertrauen) l'un(e) en l'autre; ~

folgen se succéder; ~ legen mettre

l'un(e) sur l'autre; ~ prallen se heurter

**Aufenthalt** *m* (-e)s, -e) séjour *m*; (Verzö-

gerung) retard *m*, délai *m*; (bei Flug, Zug-

fahrt) arrêt *m*; **Aufenthaltsbewilli-**

**gung** *f* (CH), **Aufenthaltsgenehmi-**

**gung** *f* permis *m* de séjour; **Aufent-**

**haltsort** *m* lieu *m* de séjour [o de rési-

dence]

**Auferstehung** *f* résurrection *f*

**aufessen** *sep irr vi* finir (de manger)

**auffahren** *sep irr vi* (sein) (herankommen)

s'approcher; (dicht aufschließen) serrer (auf

jdn qn); (hochfahren) se dresser (en sur-

saut); (wütend werden) s'emporter; **auf**

**etw** *akk ~* (dagegenfahren) tamponner

qch, emboutir qch

**Auffahrt** *f* (Haus~) accès *m*; (Autobahn~)

bretelle *f* d'accès

**Auffahrnfall** *m* télescope *m*

**auffallen** *sep irr vi* (sein) se faire remar-

quer; **das ist mir aufgefallen** je l'ai remar-

qué; **auffallend** *adj* (Erscheinung) remar-

quable; (Begabung) extraordinaire; (Kleid)

voyant(e); **auffällig** *adj* voyant(e), frap-

pant(e)

**auffangen** *sep irr vt* (Ball) attraper; (fallen-

den Menschen) rattraper; (Wasser) recueil-

lir; (Strahlen, Funkspruch) capter; (Preis-

anstieg) arrêter, freiner; **Auffanglager** *nt*

camp *m* d'accueil

**auffassen** *sep vt* (verstehen) comprendre,

saisir; (auslegen) interpréter; **Auffas-**

**sung** *f* (Meinung) opinion *f*, avis *m*; (Aus-

legung) interprétation *f*; (~sgabe) faculté *f*

de compréhension, intelligence *f*

**auffindbar** *adj* trouvable

**auffordern** *sep vt* (befehlen) ordonner;

(bitten) inviter, prier; **Aufforderung** *f*

(Befehl) demande *f*, sommation *f*; (Einla-

dung) invitation *f*

**auffrischen** *sep 1. vt* (Farbe, Kenntnisse)

rafraîchir; (Erinnerungen) raviver **2. vi** (sein

o haben) (Wind) fraîchir

**aufführen** *sep 1. vt* (THEAT) représenter,

jouer; (in einem Verzeichnis) mentionner

**2. vr sich ~** (sich benehmen) se conduire,

se comporter; **Aufführung** *f* (THEAT)

représentation *f*; (in einer Liste) énuméra-

tion *f*

**Aufgabe** *f* (Auftrag, Arbeit) tâche *f*; (Pflicht,

sch) devoir *m*; (Verzicht) abandon *m*; (von

Gepäck) enregistrement *m*; (von Post)

expédition *f*; (von Inserat) publication *f*,

insertion *f*; **Aufgabenbereich** *m* res-

sort *m*, compétence *f*

**Aufgang** *m* (Sonnen~) lever *m*; (Treppe)

escalier *m*

**aufgeben** *sep irr 1. vt* (Paket, Gepäck)

envoyer, expédier; (Bestellung) passer,

faire; (Inserat) insérer, passer; (Schularbeit)

donner; (Rätsel, Problem) poser (jdm à

qn); (verzichten auf) abandonner, renon-

cer à; (Rauchen) arrêter; (Kampf) aban-

donner; (Hoffnung) perdre; (Verlorenes)

renoncer à **2. vi** abandonner

**Aufgebot** *nt* mobilisation *f*; (Ehe~)

publication *f* des bans

**aufgebracht** *adj* en colère

**aufgedreht** *adj* (fam) excité(e)

**aufgedunsen** *adj* enflé(e), boursouflé(e)

**auf|gehen** *sep irr vi* (sein) (Sonne) se

lever; (Teig, Saat) lever; (sich öffnen)

s'ouvrir; (Knospe) éclore; (MATH) tomber

juste; **jdm ~** (klar werden) devenir clair(e)

pour qn; **in etw** *dat ~* (sich begeistert wid-

men) s'investir avec passion [o entière-

ment] à qch; **in Flammen ~** être la proie

des flammes

**aufgeklärt** *adj* (Zeitalter) éclairé(e); (sexu-

ell) averti(e), informé(e)

**aufgekratzt** *adj* (fam) gai(e)

**aufgelegt** *adj* gut/schlecht ~ sein être

de bonne/mauvaise humeur; **zu etw ~**

sein être disposé(e) à faire qch

**aufgeregt** *adj* énérvé(e), agité(e)

**aufgeschlossen** *adj* ouvert(e), compré-

hensif(-ive)

**aufgeschmissen** *vi* (fam) ~ sein être

fichu(e)

**aufgeweckt** *adj* éveillé(e)

**auf|gießen** *sep irr vt* (Wasser) verser; (Tee)

faire

**auf|greifen** *sep irr vt* (Thema, Punkt)

reprendre; (Verdächtige) appréhender,

saisir

**aufgrund, auf Grund** *prep +gen* en rai-

son de

**Aufguss** *m* infusion *f*; (in Sauna) projec-

tion *f* d'eau

**auf|haben** *sep irr 1. vt* (Hut, Brille) porter;

(*machen müssen, sch*) avoir à faire **2. vi** (*Geschäft*) être ouvert(e)  
**aufhalsen** *sep vt jdm etw* ~ (*fam*) mettre qch sur le dos de qn  
**aufhalten** *sep irr 1. vt* (*stoppen*) arrêter; (*Entwicklung*) freiner; (*Katastrophe*) empêcher; (*verlangsamen*) retarder, retenir; (*Tür, Hand, Augen, Sack*) garder, tenir ouvert(e) **2. vr sich** ~ (*bleiben*) s'arrêter; (*wohnen*) séjourner; **sich über jdn/etw** ~ (*aufregen*) être énérvé(e) par qn/qch; **sich mit etw** ~ passer son temps à qch  
**aufhängen** *sep 1. vt* accrocher; (*Hörer*) raccrocher; (*jdn*) pendre **2. vr sich** ~ se pendre; **Aufhänger** *m* (-s, -) (*am Mantel*) attache *f*; (*fig*) point *m* de départ  
**aufheben** *sep irr 1. vt* (*hochheben*) (sou)lever, ramasser; (*aufbewahren*) conserver; (*Sitzung, Belagerung, Widerspruch*) lever; (*Verlobung*) rompre; (*Urteil*) casser; (*Gesetz*) abroger; (*bei jdm*) **gut aufgehoben sein** être en (de) bonnes mains (chez qn); **sich dat etw für später** ~ garder qch pour plus tard **2. vr sich** ~ se compenser; **Aufheben** *nt* (-s) **viele Aufheben(s) machen** faire toute une histoire  
**aufheitern** *sep 1. vr sich* ~ (*Himmel*) s'éclaircir; (*Miene, Stimmung*) se dérider **2. vt (jdn)** égayer  
**aufhellen** *sep 1. vt* (*Geheimnis*) faire la lumière sur; (*Farbe, Haare*) éclaircir **2. vr sich** ~ (*Himmel*) se dégager; (*Miene*) s'éclaircir  
**aufhetzen** *sep vt jdn* ~ **gegen** monter qn contre  
**aufholen** *sep vt, vi* rattraper  
**aufhorchen** *sep vi* tendre l'oreille  
**aufhören** *sep vi* arrêter  
**aufklären** *sep 1. vt* (*Fall etc*) tirer au clair, élucider; (*Irrtum*) tirer [o mettre] au clair; (*unterrichten*) informer (*über +akk de, sur*); (*sexuell*) donner une éducation sexuelle à **2. vr sich** ~ (*Wetter, Geheimnis*) s'éclaircir; (*Gesicht*) s'éclaircir; (*Irrtum*) s'expliquer; **Aufklärer** *m* (-s, -) (*MIL, AVIAT*) avion *m* de reconnaissance; **Aufklärung** *f* (*von Geheimnis*) éclaircissement *m*; (*Unterrichtung*) information *f*; (*sexuelle* ~) éducation *f* sexuelle; (*MIL*) reconnaissance *f*; **die** ~ (*Zeitalter*) le Siècle des Lumières  
**aufkleben** *sep vt* coller; **Aufkleber** *m* (-s, -) autocollant *m*  
**aufknöpfen** *sep vt* déboutonner  
**aufkommen** *sep irr vi* (<*sein*>) (*Wind*) se lever; (*Zweifel, Gefühl, Stimmung*) naître; (*Mode*) se répandre, s'introduire; **für jdn/etw** ~ subvenir aux besoins de qn/pren-

dre qch en charge  
**aufladen** *sep irr vt* (*Batterie*) recharger; **jdm etw** ~ (*Last, Verantwortung*) charger qn de qch  
**Auflage** *f* revêtement *m*; (*von Zeitung etc*) tirage *m*, édition *f*; (*Bedingung*) obligation *f*; **jdm etw zur** ~ **machen** imposer qch à qn  
**auflassen** *sep vt* (*fam: offen lassen*) laisser ouvert(e); (*A: stilllegen*) fermer  
**auflauern** *sep vi jdm* ~ épier qn, guetter qn  
**Auflauf** *m* (*GASTR*) soufflé *m*; (*Menschen* ~) attroupement *m*  
**aufleben** *sep vi* (<*sein*>) (*Mensch, Pflanze*) renaître; (*Gespräch, Interesse*) reprendre  
**auflegen** *sep vt* mettre; (*Telefon*) raccrocher; (*Buch etc*) éditer  
**auflehnen** *vr sich gegen jdn/etw* ~ se révolter contre qn/qch  
**auflesen** *sep irr vt* ramasser  
**aufleuchten** *sep vi* (<*sein o haben*>) s'allumer; (*Augen*) s'illuminer  
**aufliegen** *sep irr vi* (*Gegenstand*) être posé(e); (*zur Einsicht*) être disponible  
**Auflistung** *f* (*INFORM*) listing *m*  
**auflockern** *sep vt* détendre; (*Erde*) rendre meuble, ameubler  
**auflösen** *sep 1. vt* (*in Wasser*) diluer, délayer; (*Versammlung*) dissoudre; (*Geschäft*) liquider **2. vr sich** ~ se dissoudre  
**aufmachen** *sep 1. vt* (*öffnen*) ouvrir; (*Kleidung*) déboutonner; (*Geschäft*) ouvrir; (*Verein*) fonder; (*gestalten*) arranger **2. vr sich** ~ (*aufbrechen*) se mettre en route; **Aufmachung** *f* (*Kleidung*) tenue *f*; (*Gestaltung*) présentation *f*  
**aufmerksam** *adj* attentif(-ive); (*höflich*) attentionné(e), prévenant(e); **jdn auf etw** *akk* ~ **machen** attirer l'attention de qn sur qch; **Aufmerksamkeit** *f* attention *f*; (*Höflichkeit*) attentions *tpl*  
**aufmuntern** *sep vt* (*ermutigen*) encourager; (*erheitern*) remonter le moral de  
**Aufnahme** *f* (-, -n) (*Empfang*) accueil *m*; (*in Verein etc*) admission *f*; (*in Liste, Programm etc*) insertion *f*; (*von Geld*) emprunt *m*; (*von Verhandlungen, Beziehungen*) établissement *m*; (*FOTO*) photo(graphie) *f*; (*Tonband* ~ etc) enregistrement *m*; (*Reaktion*) accueil *m*; **aufnahmefähig** *adj* réceptif(-ive); **Aufnahmeprüfung** *f* examen *m* d'entrée; **aufnehmen** *sep irr vt* (*empfangen*) accueillir; (*in Verein etc*) admettre; (*einbeziehen*) insérer; (*FIN: Geld*) emprunter; (*Protokoll*) établir, noter; (*Kampf, Verhandlungen*) ouvrir, engager;

(fotografieren) photographier; (auf Tonband, Platte) enregistrer; (reagieren auf) réagir à, accueillir; (Eindrücke) enregistrer; (hochheben) lever, soulever; (Maschen) reprendre; (Anzahl, Menge) contenir; **es mit jdm ~ können** égaliser qn

**aufopfern** *sep* **1.** vt sacrifier **2.** vr **sich ~** se sacrifier; **aufopfernd** *adj* (Mensch) dévoué(e)

**aufpassen** *sep* vi faire attention (auf +akk à); **aufgepasst!** attention!

**Aufprall** *m* (-e)s choc *m*, heurt *m*; **aufprallen** *sep* vi <sein> heurter (auf +akk qch)

**Aufpreis** *m* majoration *f*

**aufpumpen** *sep* vt gonfler

**aufputschen** *sep* vt (aufhetzen) soulever; (erregen) stimuler; **Aufputschmittel** *nt* excitant *m*, stimulant *m*

**aufputzen** *sep* vt (A) décorer

**aufraffen** *sep* vr **sich ~** se décider enfin (zu à)

**aufräumen** *sep* vt, vi ranger

**aufrecht** *adj* droit(e); **aufrecht(er)halten** (*pp* aufrechterhalten) *sep* irr vt maintenir

**aufregen** *sep* **1.** vt exciter, énerver **2.** vr **sich ~** s'énervier; **aufregend** *adj* excitant(e); **Aufregung** *f* éternement *m*, émoi *m*

**aufreiben** *sep* irr **1.** vt (Haut) écorcher; (erschöpfen) épuiser; (MIL) anéantir **2.** vr **sich ~** s'épuiser; **aufreibend** *adj* épuisant(e)

**aufreißen** *sep* irr vt (Umschlag) déchirer; (Augen) écarquiller; (Mund) ouvrir grand; (Tür) ouvrir brusquement

**aufreizen** *sep* vt exciter; **aufreizend** *adj* provocant(e)

**aufrichten** *sep* **1.** vt mettre debout, dresser; (moralisch) consoler, remonter **2.** vr **sich ~** se dresser; (nach Gebücktsein) se mettre debout; (moralisch) se consoler, se remettre

**aufrichtig** *adj* sincère; **Aufrichtigkeit** *f* sincérité *f*

**aufücken** *sep* vi <sein> avancer; (beruflich) monter en grade

**Aufruf** *m* (a. INFORM) appel *m* (an +akk à); (von Flug) annonce *f*; **aufrufen** *sep* irr vt (INFORM) appeler; (Namen) faire l'appel (nominal) de; **jdm zu etw ~** (auffordern) appeler qn à faire qch

**Aufuhr** *m* (-s, -e) (Erregung) tumulte *m*, émeute *f*; (POL) révolte *f*, insurrection *f*

**aufunden** *sep* vt (Summe) arrondir

**aufürsten** *sep* vt (MIL) réarmer; (Compu-

ter) augmenter la capacité de; **Aufrüstung** *f* (MIL) (ré)armement *m*

**aufürütteln** *sep* vt (a. fig) secouer

**aufs = auf das**

**aufsagen** *sep* vt (Gedicht) réciter; **jdm die Freundschaft ~** rompre avec qn

**aufsässig** *adj* rebelle, récalcitrant(e)

**Aufsatz** *m* (Geschriebenes) essai *m*;

(Schul~) rédaction *f*, dissertation *f*; (auf Schrank etc) dessus *m*

**aufsaugen** *sep* irr vt absorber

**aufschauen** *sep* vi lever les yeux; **zu jdm ~** (bewundernd) admirer qn

**aufscheuchen** *sep* vt effrayer

**aufschieben** *sep* irr vt (verzögern) remettre, différer; (öffnen) ouvrir

**Aufschlag** *m* (an Kleidung) revers *m*; (Aufprall) choc *m*; (Preis~) augmentation *f*;

(TENNIS) service *m*; **aufschlagen** *sep* irr **1.** vt (öffnen) ouvrir; (verwunden: Knie, Kopf)

se blesser à; (Zelt, Lager) dresser, monter; (Wohnsitz) installer; (Ärmel) retrousser;

(Kragen) relever **2.** vi (teurer werden) augmenter; (TENNIS) servir **3.** vi <sein> (aufprallen) percuter (auf +akk contre)

**aufschließen** *sep* irr **1.** vt ouvrir **2.** vi (aufücken) serrer les rangs

**Aufschluss** *m* explication *f*, information *f*; **aufschlussreich** *adj* révélateur(-trice), significatif(-ive)

**aufschneiden** *sep* vt (fam) saisir au vol

**aufschneiden** *sep* irr **1.** vt (Paket) ouvrir (en coupant); (Brot, Wurst, Knoten) couper;

(MED) inciser **2.** vi (prahlen) se vanter

**Aufschnitt** *m* (Wurst~) charcuterie *f* en tranches; (Käse~) fromage *m* en tranches

**aufschrauben** *sep* vt (festschrauben) visser; (lösen) dévisser

**aufschrecken** *sep* **1.** vt effrayer, faire sursauter **2.** vi <sein> sursauter

**Aufschrei** *m* cri *m* perçant

**aufschreiben** *sep* irr vt écrire, noter;

(Polizist) dresser un procès-verbal à

**aufschreien** *sep* irr vi pousser des cris

**Aufschrift** *f* inscription *f*

**Aufschub** *m* (-e)s, Aufschübe) délai *m*, renvoi *m*

**aufschwätzen** *sep* vt **jdm etw ~** (fam) persuader qn de prendre qch

**Aufschwung** *m* (Auftrieb) élan *m*, essor *m*; (wirtschaftlich) redressement *m*, expansion *f*

**aufsehen** *sep* irr vi lever les yeux; **Aufsehen** *nt* (-s) sensation *f*; ~ **erregend** sensationnel(le), retentissant(e)

**Aufseher(in)** *m(f)* (-s, -) surveillant(e); (Museums~, Park~) gardien(ne)

**auf sein** *irr vi* (sein) (aufgestanden) être debout; (Fenster, Tür, Geschäft) être ouvert(e)

**aufsetzen** *sep 1. vt* (Hut, Brille) mettre; (Essen) mettre sur le feu; (Fuß) poser; (Schreiben) rédiger **2. vr sich** ~ se redresser (pour s'asseoir) **3. vi** (Flugzeug) atterrir

**Aufsicht** *f* (Kontrolle) surveillance *f*; (Mensch) garde *mf*, surveillant(e); **Aufsichtsgremium** *nt* comité *m* de surveillance; **Aufsichtsrat** *m* conseil *m* de surveillance

**aufsitzen** *sep irr 1. vi* (aufrecht sitzen) s'asseoir droit **2. vi (sein) (aufs Pferd) monter; **jdm** ~ (fam) se faire rouler par qn**

**aufsparen** *sep vt* mettre de côté; **sich dat etw** ~ garder qch

**aufsperrén** *sep vt* ouvrir; (Mund) ouvrir tout(e) grand(e); **die Ohren** ~ dresser l'oreille

**aufspielen** *sep vr sich* ~ se faire muser; **sich als etw** ~ jouer qch

**aufspringen** *sep irr vi* (sein) sauter (auf +akk sur, dans); (hochspringen) bondir, sauter; (sich öffnen) s'ouvrir (brusquement); (Hände, Lippen) gercer; (Ball) rebondir

**aufspüren** *sep vt* dépister

**aufstacheln** *sep vt* soulever, exciter

**Aufstand** *m* soulèvement *m*, insurrection *f*; **aufständisch** *adj* séditionnel(-euse), rebelle

**aufstechen** *sep irr vt* (Blase etc) percer

**aufstehen** *sep irr vi* (sein) se lever; (Tür) être ouvert(e)

**aufsteigen** *sep irr vi* (sein) monter (auf +akk sur); (Flugzeug) s'envoler; (Rauch) s'élever; (beruflich) faire carrière; (SPORT) monter, être promu(e)

**aufstellen** *sep vt* (hinstellen) mettre, poser; (Gerüst) monter; (Wachen) poster, placer; (Heer, Mannschaft) constituer, former; (Kandidaten) présenter; (Programm, Rekord etc) établir; **Aufstellung** *f* (SPORT) composition *f*; (Liste) liste *f*

**Aufstieg** *m* (-e)s, -e) (auf Berg, Fortschritt) ascension *f*; (Weg) montée *f*; (SPORT) promotion *f*; (beruflich) avancement *m*

**aufstoßen** *sep irr 1. vt* pousser **2. vi** roter; **jdm** ~ (fig) frapper qn

**Aufstrich** *m* pâte *f* à tartiner

**aufstützen** *sep 1. vr sich* ~ s'appuyer **2. vt** (Körperteil) appuyer

**aufsuchen** *sep vt* (besuchen) rendre visite à; (konsultieren) consulter

**auftakeln** *sep 1. vt* (NAUT) gréer **2. vr sich** ~ (fam) s'attifer

**Auftakt** *m* (fig) début *m*

**auf tanken** *sep vi, vt* faire le plein d'essence (de)

**auf tauchen** *sep vi* (sein) émerger; (U-Boot) faire surface; (Zweifel, Problem) apparaître

**auf tauen** *sep 1. vt* (Gefrorenes) décongeler; (Leitung) faire dégeler **2. vi** (sein) (Eis) dégeler; (fig: Mensch) se dégeler

**auf teilen** *sep vt* répartir; (Raum) diviser; **Aufteilung** *f* répartition *f*; (von Raum) division *f*

**auf tischen** *sep vt* (Essen) servir; (fig) sortir

**Auftrag** *m* (-e)s, Aufträge) (Bestellung) commande *f*, ordre *m*; (Anweisung) instruction *f*; (Aufgabe) mission *f*, charge *f*; **im** ~ **von** sur ordre de

**auf tragen** *sep irr 1. vt* (Essen) servir, apporter; (Farbe, Salbe) mettre, passer; **jdm etw** ~ charger qn de qch **2. vi** (dick machen) grossir; **dick** ~ (fig) exagérer

**Auftraggeber(in)** *m(f)* (-s, -) client(e)

**auf treiben** *sep irr vt* (fam) dénicher

**auf treten** *sep irr vi* (sein) (erscheinen) se présenter; (THEAT) entrer en scène; (mit Füßen) marcher; (sich verhalten) se conduire; **Auftreten** *nt* (-s) (Vorkommen) apparition *f*; (Benehmen) comportement *m*, attitude *f*

**Auftrieb** *m* (PHYS) poussée *f* verticale; (fig) essor *m*, impulsion *f*

**Auftritt** *m* (das Erscheinen) apparition *f*; (von Schauspieler) entrée *f* en scène; (THEAT, fig: Szene) scène *f*

**auf wachen** *sep vi* (sein) s'éveiller, se réveiller

**auf wachsen** *sep irr vi* (sein) grandir

**Aufwand** *m* (-e)s (an Kraft, Geld) dépense *f*, apport *m*; (Kosten) frais *mpl*; (Luxus) luxe *m*, faste *m*

**aufwändig** *adj* coûteux(-euse)

**aufwärmen** *sep vt* (Essen) réchauffer; (alte Geschichten) ressasser

**aufwärts** *adv* en haut, vers le haut; **mit seiner Gesundheit geht es** ~ il reprend du poil de la bête; **mit der Wirtschaft geht es** ~ l'économie est en pleine reprise

**Aufwasch** *m* (Geschirr) vaisselle *f*; **den** ~ **machen** faire la vaisselle; **alles in einem** ~ (fam) tout à la fois

**auf wecken** *sep vt* réveiller

**auf weichen** *sep vt* faire tremper; (Boden) détrempier; (System) miner

**auf weisen** *sep irr vt* présenter, montrer

**auf wenden** *sep irr vt* employer; (Geld) dépenser



**aufwendig** *adj* coûteux(-euse)

**aufwerfen** *sep irr 1. vt* (Fenster etc) ouvrir violemment; (Probleme) soulever **2. vr sich zu etw** ~ s'ériger [o se poser] en qch  
**aufwerten** *sep vt* (FIN) réévaluer; (fig) valoriser

**aufwiegeln** *sep vt* soulever

**aufwiegen** *sep irr vt* compenser

**Aufwind** *m* vent *m* ascendant

**aufwirbeln** *sep vt* soulever des tourbillons de; **Staub** ~ (fig) provoquer des remous

**aufwischen** *sep vt* essuyer

**aufzählen** *sep vt* énumérer

**aufzeichnen** *sep vt* dessiner; (schriftlich) noter; (auf Band) enregistrer; **Aufzeichnung** *f* (schriftlich) note *f*; (Tonband~) enregistrement *m*; (Film~) reproduction *f*

**aufzeigen** *sep vt* montrer

**aufziehen** *sep irr 1. vt* (Uhr) remonter; (Unternehmung, Fest) organiser; (Kinder, Tiere) élever; (fam: necken) faire marcher, taquiner; (öffnen) ouvrir **2. vi** (sein) (aufmarschieren) se déployer; (Sturm) approcher

**Aufzug** *m* (Fahrstuhl) ascenseur *m*; (Aufmarsch) cortège *m*; (Kleidung) accoutrement *m*; (THEAT) acte *m*

**aufzwingen** *sep irr vt* **jdm etw** ~ imposer qch à qn

**Aufgabel** *m* globe *m* oculaire; (fig) prunelle *f* des yeux

**Auge** *nt* (-s, -n) œil *m*; (auf Würfel) point *m*; **ein** ~ **zudrücken** (fig) fermer les yeux; **ins** ~ **gehen** (fig fam) mal tourner; **jdm etw aufs** ~ **drücken** (fig fam) imposer qch à qn; **jdm etw vor** ~ **n führen** démontrer qch à qn; **Augenarzt** *m*, **-ärztin** *f* oculiste *mf*, ophtalmologue *mf*

**Augenblick** *m* moment *m*, instant *m*; **augenblicklich** *adj* (sofort) instantané(e), momentané(e); (gegenwärtig) présent(e), actuel(le)

**Augenbraue** *f* sourcil *m*; **Augenschein** *m* apparence *f*; **etw in** ~ **nehmen** examiner qch de près; **augenscheinlich** *adj* évident(e); **Augentropfen** *pl* (MED) gouttes *fpl* pour les yeux; **Augenweide** *f* régal *m* pour les yeux; **Augenzeuge** *m*, **-zeugin** *f* témoin *m* oculaire

**August** *m* (-(e)s o -, -e) août *m*; **im** ~ en août; **12. ~ 2003** le 12 août 2003; **am 12. ~** le 12 août

**Auktion** *f* vente *f* aux enchères; **Auktionator(in)** *m(f)* commissaire-pri-seur(-euse)

**Aula** *f* (-, Aulen o -s) salle *f* des fêtes

**aus 1. prep +dat** de; (Material) en, de; (wegen) par; ~ **ihr wird nie etwas** on ne fera jamais rien d'elle; **etw** ~ **etw machen** faire qch de qch **2. adv** (beendet) fini(e), terminé(e); (ausgezogen) enlevé(e); (nicht an) fermé(e), éteint(e); (Boxen) K.O.; ~ **und vorbei** terminé; **bei jdm** ~ **und ein gehen** fréquenter qn; **weder** ~ **noch ein wissen** ne plus savoir sur quel pied danser; **vom Fenster** ~ de la fenêtre; **von Rom** ~ de Rome; **von sich** ~ de soi-même, spontanément; **von mir** ~ (meinewegen) quant à moi; **Aus nt** (-) (SPORT) hors-jeu *m*; (fig) fin *f*

**ausarbeiten** *sep vt* élaborer

**ausarten** *sep vi* (sein) (Spiel, Party) dégénérer

**ausatmen** *sep vi* expirer

**ausbaden** *sep vt* **etw** ~ **müssen** (fam) devoir payer les pots cassés pour qch

**Ausbau** *m* (ARCHIT) aménagement *m*; (fig) agrandissement *m*, extension *f*; **ausbauen** *sep vt* aménager, agrandir; (herausnehmen) démonter; **ausbaufähig** *adj* (fig) qui peut être développé(e)

**ausbedingen** (bedingte o bedang aus, ausbedungen) *sep vt* **sich dat etw** ~ se réserver qch

**ausbessern** *sep vt* réparer, améliorer

**ausbeulen** *sep vt* débosser

**Ausbeute** *f* rendement *m*, profit *m*;

**ausbeuten** *sep vt* exploiter

**ausbilden** *sep vt* (beruflich) former; (Fähigkeiten) développer; (Stimme) former; (Geschmack) cultiver; **Ausbilder(in)** *m(f)* (-s, -) formateur(-trice); **Ausbildung** *f* (beruflich) formation *f*; **Ausbildungsangebot** *nt* nombre *m* de places disponibles d'apprentissage; **Ausbildungsplatz** *m* place *f* de stage

**ausbitten** *sep irr vr sich dat etw* ~ demander qch

**ausbleiben** *sep irr vi* (sein) (Mensch) ne pas venir; (Ereignis) ne pas se produire

**Ausblick** *m* vue *f*; (fig) perspective *f*

**ausbomben** *sep vt* bombarder la maison de

**ausbrechen** *sep irr vi* (sein) (Gefangener) s'évader; (Krankheit, Feuer) se déclarer; (Krieg, Panik) éclater; (Vulkan) entrer en éruption; **in Tränen** ~ fondre en larmes; **in Gelächter** ~ éclater de rire

**ausbreiten** *sep 1. vt* (Waren) étendre, étaler; (Karte) déplier; (Arme, Flügel) déployer **2. vr sich** ~ s'étendre; (Nebel, Wärme) se répandre; (Seuche, Feuer) se propager

**aus|brennen** *sep irr vi* <sein> (Haus, Auto) être réduit(e) en cendres; (Feuer) finir de brûler, s'éteindre; **er ist völlig ausgebrannt** il est à bout

**Ausbruch** *m* (von Gefangenen) évasion *f*; (Beginn) début *m*, commencement *m*; (von Vulkan) éruption *f*; (Gefühls~) effusion *f*; **zum ~ kommen** se déclarer

**aus|brüten** *sep vt* couvrir

**aus|buhen** *sep vt* siffler, huer

**aus|bürsten** *sep vt* brosser

**Ausdauer** *f* endurance *f*, persévérance *f*;

**ausdauernd** *adj* endurant(e)

**aus|dehnen** *sep 1. vt* étendre; (Gummi) étirer; (zeitlich) prolonger **2. vr sich ~**

s'étendre; (zeitlich) se prolonger

**aus|denken** *sep irr vt* (zu Ende denken) considérer à fond; **sich dat etw ~** imaginer qch

**aus|diskutieren** (*pp* ausdiskutiert) *sep vt* discuter à fond

**aus|drehen** *sep vt* (Gas) fermer; (Licht) éteindre

**Ausdruck** **1. m** (-drücke *pl*) (verbal, mimisch) expression **2. m** (-drücke *pl*) (*INFORM*) impression *f*

**aus|drucken** *sep vt* (*INFORM*) imprimer

**aus|drücken** *sep 1. vt* exprimer; (Zigarette) écraser; (Zitrone, Schwamm) presser **2. vr sich ~** s'exprimer

**ausdrücklich** *adj* exprès(-esse)

**ausdruckslos** *adj* sans expression; **Ausdrucksweise** *f* manière *f* de s'exprimer

**auseinander** *adv* (räumlich) éloigné(e) l'un(e) de l'autre; (zeitlich) loin l'un(e) de l'autre; **~ gehen** (Menschen) se séparer; (Meinungen) diverger, différer; (Gegenstand) se disjoindre, se disloquer; (*fam*: dick werden) engraisser; **~ halten** (unterscheiden) distinguer; **Auseinandersetzung** *f* (Diskussion) discussion *f*; (Streit) dispute *f*, démêlé *m*

**auserlesen** *adj* choisi(e), de choix

**ausfahrbar** *adj* escamotable; **aus|fah-**

**ren** *sep irr 1. vi* <sein> (Schiff) partir; (spazieren fahren) se promener (en voiture)

**2. vt** (spazieren fahren) promener; (Ware) livrer, distribuer; (*TECH*: Fahrwerk) baisser, sortir; **Ausfahrt** *f* (Autobahn~, Garagen~) sortie *f*; (des Zuges etc) départ *m*; (Spazierfahrt) promenade *f* (en voiture)

**Ausfall** *m* (Wegfall, Verlust) perte *f*; (Nichtstattfinden) annulation *f*; (*TECH*) panne *f*; (Produktionsstörung) arrêt *m* de la production; **aus|fallen** *sep irr vi* <sein> (Zähne, Haare) tomber; (nicht stattfinden) ne pas avoir lieu; (wegbleiben) manquer; (nicht

funktionieren) tomber en panne; (Resultat haben) tourner; **wie ist das Spiel ausgefallen?** comment s'est terminée la partie?; **ausfallend** *adj* blessant(e); **Ausfallstraße** *f* route *f* de sortie de ville; **Ausfallzeit** *f* heures *fpl* de travail non effectuées; (*INFORM*) temps *m* d'immobilisation

**aus|feilen** *sep vt* limer; (Stil) polir

**aus|fertigen** *sep vt* (Urkunde, Pass) rédiger, délivrer; (Rechnung) faire; **doppelt**

**ausgefertigt** en double exemplaire; **Aus-**

**fertigung** *f* (von Pass) délivrance *f*;

(Exemplar) exemplaire *m*; **in doppelter/**

**dreifacher** ~ en deux/trois exemplaires

**ausfindig** *adv* ~ **machen** dénicher,

découvrir

**aus|fliegen** *sep irr vi* <sein> (Vögel) quitter

le nid; **sie sind ausgeflogen** (*fam*) ils ne

sont pas là

**aus|flippen** *sep vi* <sein> (*fam*) déconner

**Ausflucht** *f* (-, Ausflüchte) prétexte *m*

**Ausflug** *m* excursion *f*, tour *m*; **Ausflüg-**

**ler(in)** *m(f)* (-s, -) excursionniste *mf*

**Ausfluss** *m* écoulement *m*; (*MED*) sécré-

tions *fpl*

**aus|fragen** *sep vt* questionner

**aus|fransen** *sep vi* <sein> effranger, effilo-

cher

**aus|fressen** *sep irr vt* etwas ~ (*fam*: anstel-

len) faire des bêtises

**Ausfuhr** *f* (-, -en) exportation *f*

**ausführbar** *adj* (durchführbar) faisable;

(*COM*) exportable; **aus|führen** *sep vt* (spa-

zieren führen) sortir, promener; (erledigen)

accomplir, exécuter; (verwirklichen) réali-

ser; (gestalten) produire, élaborer; (expor-

tieren) exporter; (erklären) expliquer;

**einen Befehl ~** (*INFORM*) traiter une com-

mande; **ein Programm ~** (*INFORM*) exécu-

ter l'application d'un programme

**ausführlich** **1. adj** détaillé(e) **2. adv** en

détail

**Ausführung** *f* (Durchführung) exécution *f*;

(Modell) modèle *m*; (Herstellungsart) ver-

sion *f*; (Erklärung) explication *f*

**aus|füllen** *sep vt* (Loch, Zeit, Platz) com-

bler; (Fragebogen etc) remplir; (Beruf: jdn)

satisfaire

**Ausgabe** *f* (Kosten) dépense *f*; (Aushändi-

gung) remise *f*; (bei einem Amt) délivrance

*f*; (Gepäck~) consigne *f*; (*INFORM*) sortie *f*;

(Buch, Nummer) édition *f*; (Modell, Version)

version *f*

**Ausgang** *m* (Stelle) sortie *f*; (Ende) fin *f*;

(~spunkt) point *m* de départ; (Ergebnis)

résultat *m*; (Ausgehtag) jour *m* de sortie;

(Mil) quartier *m* libre; **kein** ~ sortie interdite; **Ausgangssperre** *f* couvre-feu *m*  
**ausgeben** *sep irr vt* (Geld) dépenser; (austeilen) distribuer; **sich für etw/jdn** ~ se faire passer pour qch/qn  
**ausgebucht** *adj* complet(-ète)  
**ausgebuft** *adj* (fam: trickreich) roublard(e)  
**ausgedient** *adj* (Soldat) libéré(e); (verbraucht) usé(e); ~ **haben** avoir fait son temps  
**ausgefallen** *adj* (ungewöhnlich) extravagant(e), étrange  
**ausgeglichen** *adj* (Mensch, Spiel) équilibré(e); **Ausgeglichenheit** *f* équilibre *m*  
**ausgehen** *sep irr vi* (sein) (weggehen) sortir; (Haare, Zähne) tomber; (zu Ende gehen) finir, se terminer; (Benzin) venir à manquer, s'épuiser; (Feuer, Ofen, Licht) s'éteindre; (Resultat haben) finir; **von etw** ~ partir de qch; (ausgestrahlt werden) provenir de qch; (herrühren) venir de qch; **schlecht** ~ finir mal  
**ausgelassen** *adj* fougueux(-euse), plein(e) d'entrain  
**ausgelastet** *adj* ~ **sein** être très occupé(e)  
**ausgelernt** *adj* qualifié(e)  
**ausgemacht** *adj* (vereinbart) convenu(e); **ein** ~ **er Dummkopf** un parfait imbécile; **es gilt als** ~, **dass** il est entendu que; **es war eine** ~ **e Sache, dass** c'était chose convenue que  
**ausgenommen** 1. *prep +akk* sauf, excepté 2. *konj* excepté si, à moins que (ne) + *subj*  
**ausgepowert** *adj* (fam) ~ **sein** être vidé(e), être vanné(e)  
**ausgeprägt** *adj* marqué(e), prononcé(e)  
**ausgerechnet** *adv* justement, précisément  
**ausgereift** *adj* parachevé(e), longuement mûri(e)  
**ausgeschlossen** *adj* (unmöglich) impossible; **es ist nicht** ~, **dass** ... il n'est pas exclu que ...  
**ausgesprochen** 1. *adj* prononcé(e), marqué(e) 2. *adv* particulièrement  
**ausgezeichnet** *adj* excellent(e)  
**ausgiebig** *adj* (Gebrauch) large, fréquent(e); (Essen) copieux(-euse)  
**Ausgleich** *m* (-(-e)s, -e) compensation *f*; (Gleichgewicht) équilibre *m*; (Kompromiss) compromis *m*; (SPORT) égalisation *f*; **zum** ~ en compensation; **ausgleichen** *sep irr 1. vt* (Höhe) égaliser; (Unterschied) apla-nir, équilibrer; (Konflikt) arranger; (Man-

gel) compenser; (Konto) balancer 2. *vr sich* ~ s'équilibrer, se compenser; **Ausgleichssport** *m* sport *m* de compensation; **Ausgleichstor** *nt* but *m* égalisateur  
**ausgraben** *sep irr vt* déterrer; (Leichen) exhumer; (fig) ressortir; **Ausgrabung** *f* (archäologisch) fouilles *tpl*  
**ausgrenzen** *sep vt* (Menschen) exclure; (Sache) écarter  
**Ausguss** *m* (Spüle) évier *m*; (Abfluss) tuyau *m* d'écoulement; (Tülle) bec *m*  
**aushaben** *sep irr 1. vt* (fam: Kleidung) avoir enlevé(e); (Buch) avoir fini (de lire) 2. *vi* (Schule) sortir (de classe)  
**aushalten** *sep irr 1. vt* (Schmerzen, Hunger) supporter, endurer; (Blick, Vergleich) soutenir; (Geliebte) entretenir; **das ist nicht zum Aushalten** c'est insupportable 2. *vi* (durchhalten) tenir bon, durer  
**aushandeln** *sep vt* négocier  
**aushängen** *sep vt jdm etw* ~ remettre qch à qn (en mains propres)  
**Aushang** *m* affiche *f*, placard *m*  
**aushängen** *sep 1. vt* (Meldung) afficher; (Fenster) décrocher, déboîter 2. *vr sich* ~ (Kleidung, Falten) se défroisser 3. *irr vi* (Meldung) être affiché(e); **Aushängeschild** *nt* (fig) enseigne *f*  
**ausharren** *sep vi* patienter  
**aushecken** *sep vt* (fam) inventer, tramer  
**ausheffen** *sep irr vi jdm* ~ aider qn, donner un coup de main à qn  
**Aushilfe** *f* aide *f*; **Aushilfskraft** *f* aide *f*; **Aushilfskräfte** *pl* personnel *m* auxiliaire; **aushilfsweise** *adv* à titre provisoire, provisoirement  
**ausholen** *sep vi* (zum Schlag, Wurf) lever le bras; (zur Ohrfeige) lever la main; (beim Gehen) allonger les pas; **weit** ~ (fig) remonter au déluge  
**aushorchen** *sep vt* faire parler  
**aushungern** *sep vt* affamer  
**auskennen** *sep irr vr sich* ~ s'y connaître  
**auskippen** *sep vt* vider  
**ausklammern** *sep vt* (Thema) mettre de côté, exclure  
**Ausklang** *m* fin *f*  
**ausklingen** *sep irr vi* (sein) (Ton, Lied) s'éteindre, s'achever; (Fest) se terminer  
**ausklopfen** *sep vt* (Teppich) battre; (Pfeife) débourrer  
**auskochen** *sep vt* (Wäsche) faire bouillir; (Knochen) faire bien cuire; (MED) stériliser  
**auskommen** *sep irr vi* (sein) **mit jdm** ~ s'entendre avec qn; **mit etw** ~ se

débrouiller avec qch; **ohne jdn/etw** ~ pouvoir se passer de qn/qch; **Auskommen** *nt sein* ~ **haben** avoir de quoi vivre  
**auskosten** *sep vt* savourer

**auskugeln** *sep vt sich dat den Arm* ~ se démettre le bras

**auskundschaften** *sep vt (Gegend)* explorer; (*Meinung*) sonder, scruter

**Auskunft** *f (-, -künfte) (Mitteilung)* information *f*; (*nähere* ~) détails *mpl*; (*Stelle*) bureau *m* de renseignements [o d'informations]; (*TEL*) renseignements *mpl*; **jdm** ~ **erteilen** renseigner qn, donner des renseignements à qn

**auskuppeln** *sep vi* débrayer

**auskurieren** (*pp* askuriert) *sep vt* guérir complètement

**auslachen** *sep vt* rire de

**ausladen** *sep irr vt* décharger; (*Gäste*) décommander

**Auslage** *f (Waren)* étalage *m*, éventaire *m*; (*Schaufenster*) vitrine *f*; ~ **n (Kosten)** frais *mpl*

**Ausland** *nt* étranger *m*; **im/ins** ~ à l'étranger; **Ausländer(in)** *m(f) (-s, -)* étranger(-ère); **ausländerfeindlich** *adj*

hostile aux étrangers, xénophobe; **Ausländerfeindlichkeit** *f* xénophobie *f*;

**ausländisch** *adj* étranger(-ère); **Aus-**

**landschutzbefehl** *m* contrat *m* d'assistance pour l'étranger; **Auslandsge-**

**sprach** *nt (TEL)* communication *f* internationale; **Auslandskorrespon-**

**dent(in)** *m(f)* correspondant(e) à l'étranger; **Auslandskrankenschein** *m* (formulaire *m*) E 111 *m*; **Auslandsschutz-**

**brief** *m* contrat *m* d'assistance pour l'étranger

**auslassen** *sep irr 1. vt* omettre; (*Fett*) faire fondre; (*Wut, Ärger*) décharger, passer (*an + dat* sur); (*fam: nicht anstellen*) ne pas allumer; (*fam: nicht anziehen*) ne pas mettre 2. *vr sich über etw akk* ~ s'étendre sur qch

**Auslauf** *m* espace *m*; (*Auslaufstelle*) voie *f* d'écoulement

**auslaufen** *sep irr vi* <sein> (*Flüssigkeit*) s'écouler, couler; (*Behälter*) fuir; (*NAUT*) partir, appareiller; (*Serie*) se terminer; (*Vertrag, Amtszeit*) cesser, se terminer

**Ausläufer** *m* (*von Gebirge*) contrefort *m*; (*von Pflanze*) pousse *f*, surgenon *m*

**ausleeren** *sep vt* vider

**auslegen** *sep vt (Waren)* étaler; (*Köder, Schlinge*) placer, poser; (*leihen: Geld*) avancer; (*Kiste, Zimmer, Boden*) revêtir; (*interpretieren: Text* etc) interpréter; (*technisch aus-*

*stellen*) concevoir; **Auslegung** *f* interprétation *f*

**Ausleihe** *f (-, -n) (Vorgang)* prêt *m*; (*Stelle*) salle *f* de prêt; **ausleihen** *sep irr vt (verleihen)* prêter; **sich dat etw** ~ emprunter qch

**Auslese** *f (Vorgang)* choix *m*, sélection *f*; (*Elite*) élite *f*; (*Wein*) grand vin *m*, grand cru *m*

**auslesen** *sep irr vt (aussondern)* trier; (*auswählen*) sélectionner; (*fam: zu Ende lesen*) finir de lire

**ausliefern** *sep 1. vt* livrer; **jdm/einer Sache ausgeliefert sein** être à la merci de qn/qch 2. *vr sich jdm* ~ se livrer à qn;

**Auslieferung** *f* livraison *f*; (*von Gefangenen*) extradition *f*

**ausliegen** *sep irr vi* être exposé(e), être à l'étalage; (*Zeitschrift, Liste*) être à la disposition des lecteurs

**ausloggen** *sep vi (INFORM)* se déconnecter

**auslöschen** *sep vt* effacer; (*Feuer, Kerze*) éteindre

**auslosen** *sep vt* tirer au sort

**auslösen** *sep vt (Explosion, Alarm, Reaktion)* déclencher, provoquer; (*Panik, Gefühle, Heiterkeit*) susciter; (*Gefangene*) racheter; (*Pfand*) dégager, retirer; **Auslöser** *m (-s, -) (Foto)* déclencheur *m*

**ausmachen** *sep vt (Licht, Feuer, Radio)* éteindre; (*erkennen*) distinguer, repérer; (*vereinbaren*) convenir de, fixer; (*Anteil darstellen, betragen*) constituer; **das macht ihm nichts aus** ça ne lui fait rien; **macht es Ihnen etwas aus, wenn ...?** ça vous dérange si ...?

**ausmalen** *sep vt (Bild, Umriss)* peindre; (*fig: schildern*) décrire, dépeindre; **sich dat etw** ~ s'imaginer qch

**Ausmaß** *nt (von Katastrophe)* ampleur *f*; (*von Liebe* etc) profondeur *f*

**ausmerzen** *sep vt* supprimer; (*Erinnerung*) chasser

**ausmessen** *sep irr vt* mesurer

**Ausnahme** *f (-, -n)* exception *f*; **eine** ~ **machen** faire une exception; **Ausnah-**

**mefall** *m* cas *m* exceptionnel; **Ausnah-**

**mezustand** *m* état *m* d'urgence; **aus-**

**nahmslos** *adv* sans exception; **aus-**

**nahmsweise** *adv* exceptionnellement

**ausnehmen** *sep irr 1. vt (Tier, Nest)* vider; (*ausschließen*) exclure; (*fam: Geld abnehmen*) plumer 2. *vr sich* ~ avoir l'air; **aus-**

**nehmend** *adv* extrêmement

**ausnutzen** *sep vt* profiter de

**auspacken** *sep vt (Koffer)* défaire;

(Geschenk) déballer

**aus|pfeifen** *sep irr vt* siffler

**aus|plaudern** *sep vt* révéler

**aus|probieren** (*pp* ausprobiert) *sep vt* essayer

**Auspuff** *m* (-e)s, -e) (TECH) échappement *m*; **Auspuffrohr** *nt* tuyau *m* d'échappement; **Auspufftopf** *m* pot *m* d'échappement

**aus|pumpen** *sep vt* pomper; (MED: Magen) faire un lavage (d'estomac)

**aus|radieren** (*pp* ausradiert) *sep vt* effacer

**aus|rangieren** (*pp* ausrangiert) *sep vt* (*fam*) mettre au rancart

**aus|rasten** *sep vi* (sein) (TECH) se décli- queter; (*fam*: durchdrehen) paniquer

**aus|rauben** *sep vt* dévaliser

**aus|räumen** *sep vt* (Dinge) enlever; (Schrank, Zimmer) vider; (Bedenken) écarter

**aus|rechnen** *sep vt* calculer; **sich** *dat etw* ~ können pouvoir s'imaginer qch

**Ausrede** *f* excuse *f*, prétexte *m*

**aus|reden** *sep 1. vi* (zu Ende reden) finir (de parler) **2. vt jdm etw** ~ dissuader qn de qch

**aus|reichen** *sep vi* suffire; **ausreichend** *adj* suffisant(e)

**Ausreise** *f* sortie *f*, départ *m*; **Ausreise- erlaubnis** *f* autorisation *f* de quitter le territoire; **aus|reisen** *sep vi* (sein) sortir du pays; **Ausreisewillige(r)** *mf* volon- taire *mf* pour quitter le pays

**aus|reißen** *sep irr 1. vt* arracher **2. vi** (sein) (Riss bekommen) se déchirer; (*fam*: weglaufen) se sauver, déguerpir

**aus|renken** *sep vt sich* *dat etw* ~ se déboîter qch, se démettre qch

**aus|richten** *sep vt* (Botschaft, Gruß) trans- mettre; (*in gerade Linie bringen*) aligner; **jdm etw** ~ faire savoir qch à qn

**aus|rotten** *sep vt* exterminer

**aus|rücken** *sep vi* (sein) (MIL) se mettre en marche; (Feuerwehr, Polizei) entrer en action; (*fam*: weglaufen) décamper

**Ausruf** *m* (Schrei) exclamation *f*; (Verkün- den) proclamation *f*; **aus|rufen** *sep irr vt* (schreien) crier, s'exclamer; (Stationen, Schlagzeile) annoncer; (Streik, Revolution) proclamer; **Ausrufezeichen** *nt* point *m* d'exclamation

**aus|ruhen** *sep 1. vi* reposer **2. vr sich** ~ se reposer

**aus|rüsten** *sep vt* équiper; **Ausrüstung** *f* équipement *m*

**aus|rutschen** *sep vi* (sein) glisser, déra- per

**Aussage** *f* déclaration *f*; (JUR) déposition *f*; **aus|sagen** *sep 1. vt* déclarer **2. vi** (JUR) déposer (en justice)

**aus|schalten** *sep vt* (Maschine) arrêter; (Licht) éteindre; (Strom) couper; (*fig*: Gegen- er, Fehlerquelle) éliminer, écarter

**Ausschank** *m* (-e)s, -schänke) (von Alko- hol) débit *m* de boissons; (Theke) comp- toir *m*

**Ausschau** *f* ~ halten guetter (*nach etw* qch); **aus|schauen** *sep vi nach jdm* ~ guetter qn

**aus|scheiden** *sep irr 1. vt* écarter; (MED) sécréter **2. vi (sein) (nicht in Betracht kom- men) ne pas entrer en ligne de compte; (weggehen) partir; (SPORT) être éliminé(e)**

**aus|schenken** *sep vt* servir

**aus|schimpfen** *sep vt* gronder

**aus|schlachten** *sep vt* (Auto) démonter (pour récupérer les pièces); (*fig*: Ereignis) exploiter

**aus|schlafen** *sep irr vi, vr sich* ~ dormir son content

**Ausschlag** *m* (MED) éruption *f*; (Pendel~) oscillation *f*; (Nadel~) déviation *f*; **den** ~ **geben** être déterminant(e); **aus|schla- gen** *sep irr 1. vt* (Zähne) casser; (ausklei- den) tapisser, revêtir; (verweigern) refuser **2. vi** (Pferd) ruer; (BOT) bourgeonner; (Zei- ger, Pendel) osciller; **ausschlaggebend** *adj* déterminant(e), capital(e)

**aus|schließen** *sep irr vt* exclure

**ausschließlich** **1. adj** exclusif(-ive) **2. adv** exclusivement **3. prep** + *gen* à l'exclusion de

**Ausschluss** *m* exclusion *f*; **unter ~ der Öffentlichkeit** à huis clos

**aus|schmücken** *sep vt* décorer; (*fig*) enjoliver, embellir

**aus|schneiden** *sep irr vt* découper; (Büsche) élaguer, tailler; (INFORM) couper

**Ausschnitt** *m* (Teil) fragment *m*, partie *f*; (von Kleid) décolleté *m*; (Zeitungs~) cou- pure *f* de journal; (aus Film etc) extrait *m*

**aus|schreiben** *sep irr vt* (ganz schreiben) écrire en toutes lettres; (ausstellen) établir; (Wettbewerb) annoncer; (Projekt) lancer un appel d'offre pour; **eine Stelle** ~ publier une annonce pour pourvoir un poste

**Ausschreitungen** *pl* excès *mpl*, actes *mpl* de violence

**Ausschuss** *m* (Gremium) comité *m*; (Prü- fungs~) commission *f*; (COM: ~ware) mar- chandise *f* de rebut

**aus|schütten** *sep 1. vt* (Flüssigkeit) verser; (wegschütten, leeren) vider; (Geld) payer **2. vr sich** ~ (vor Lachen) se tordre de rire

**ausschweifend** *adj* (*Leben*) de débâche; (*Fantasie*) extravagant(e); **Ausschweifung** *f* excès *m*, débauche *f*  
**aus|schweigen** *sep irr vr sich* ~ garder le silence  
**aus|schwitzen** *sep vt* (*durch die Haut*) éliminer en transpirant; (*Wand*) exsuder  
**aus|sehen** *sep irr vi* sembler, paraître; **es sieht nach Regen aus** le temps est à la pluie; **es sieht schlecht aus** ça va mal; **Aussehen** *nt* (-s) apparence *f*  
**aus sein** *irr vi* <sein> (*zu Ende sein*) être fini(e); (*vorbei sein*) être passé(e); (*nicht brennen*) être éteint(e); (*abgeschaltet sein*) être arrêté(e); **auf etw** *akk* ~ vouloir avoir qch, aspirer à qch  
**außen** *adv* à l'extérieur, au dehors; ~ **vor sein** être laissé(e) à l'écart; **Außenantenne** *f* antenne *f* extérieure; **Außenbordmotor** *m* moteur *m* hors-bord  
**aus|senden** *sep irr vt* envoyer; (*Strahlen*) émettre  
**Außendienst** *m im* ~ **sein** être affecté(e) au service extérieur; **Außenhandel** *m* commerce *m* extérieur; **Außenminister(in)** *m(f)* ministre *m* des Affaires étrangères; **Außenministerium** *nt* ministère *m* des Affaires étrangères; **Außenpolitik** *f* politique *f* étrangère [o extérieure]; **Außenseite** *f* extérieur *m*, dehors *m*; **Außenseiter(in)** *m(f)* (-s, -) (*SPORT*) outsider *m*; (*fig*) marginal(e); **Außenspiegel** *m* rétroviseur *m* (extérieur); **Außenstände** *pl* (*COM*) créances *fpl*; **Außenstehende(r)** *mf* observateur(-trice) extérieur(e)  
**außer** 1. *prep* +*dat* (*räumlich*) en dehors de; (*abgesehen von*) à l'exception de, sauf; ~ **Gefahr sein** être hors de danger; ~ **Zweifel|Atem|Betrieb** hors de doute/d'haleine/service; ~ **sich sein** être hors de soi 2. *konj* (*ausgenommen*) sauf si; ~ **wenn** à moins que (ne) +*subj*; ~ **dass** sauf que  
**außerdem** *adv* en outre, en plus  
**außerdienstlich** *adj* privé(e)  
**äußere(r, s)** *adj* (*nicht innen*) extérieur(e); (*von außen*) du dehors; (*Erscheinung, Rahmen*) apparent(e); **das Äußerste** l'extérieur *m*, les dehors *mpl*  
**außerehelich** *adj* extra-conjugal(e); **außergewöhnlich** *adj* insolite; (*außerordentlich*) extraordinaire, exceptionnel(le); **außerhalb** 1. *prep* +*gen* hors de; (*räumlich*) en dehors de; (*zeitlich*) hors de 2. *adv* au dehors, à l'extérieur; **Außerkraftsetzung** *f* annulation *f*

**äußerlich** 1. *adj* externe, superficiel(le) 2. *adv* en apparence; **Äußerlichkeit** *f* formalité *f*  
**äußern** 1. *vt* (*aussprechen*) dire, exprimer 2. *vr sich* ~ s'exprimer, se prononcer; (*sich zeigen*) se manifester  
**außerordentlich** *adj* extraordinaire; **Außerortsgespräch** *nt* (CH) *s.* **Ferngespräch**; **außerparlamentarisch** *adj* extraparlamentaire; **außerplanmäßig** *adj* non prévu(e)  
**äußerst** *adv* extrêmement  
**außerstande, außer Stande** *adj* ~ **sein, etw zu tun** être incapable de faire qch  
**äußerste(r, s)** *adj* (*größte, räumlich*) extrême; (*am weitesten weg*) le (la) plus éloigné(e); (*Termin, Preis*) dernier(-ière); **äußerstenfalls** *adv* à la rigueur  
**Äußerung** *f* propos *m(pl)*  
**aus|setzen** *sep* 1. *vt* (*Kind, Tier*) abandonner; (*Boote*) mettre à l'eau; (*Belohnung*) offrir; (*Urteil, Verfahren*) remettre, suspendre; **jdn/sich einer Sache** *dat* ~ (*preisgeben*) exposer qn/s'exposer à qch; **an jdm/etw etwas aussetzen haben** trouver quelque chose à redire à qn/qch 2. *vi* (*aufhören*) cesser; (*Herz*) s'arrêter; (*Motor*) faire des ratés, caler; (*bei Arbeit*) s'interrompre  
**Aussicht** *f* (*Blick*) vue *f*; (*in Zukunft*) perspective *f*; **etw in ~ haben** avoir qch en vue; **aussichtslos** *adj* sans espoir, vain(e); **Aussichtspunkt** *m* point *m* de vue; **aussichtsreich** *adj* prometteur(-euse); **Aussichtsturm** *m* belvédère *m*  
**Aussiedler(in)** *m(f)* (-s, -) émigrant(e); (*Rückkehrer nach Deutschland*) rapatrié(e)  
**aus|sitzen** *sep irr vt* attendre que les problèmes se résolvent d'eux-mêmes  
**aus|söhnen** *sep vr sich* ~ se réconcilier; **Aussöhnung** *f* réconciliation *f*  
**aus|sondern** *sep vt* sélectionner  
**aus|sortieren** (*pp* aussortiert) *sep vt* trier  
**aus|spannen** *sep* 1. *vt* (*Tuch, Netz*) étendre, déployer; (*Pferd, Kutsche*) dételer; (*fam: Mädchen*) chiper, souffler (*jdm* à qn) 2. *vi* (*sich erholen*) se détendre  
**aus|sparen** *sep vt* laisser de côté  
**aus|sperrern** *sep vt* (*ausschließen*) fermer la porte à; (*Streikende*) lock-out; **Aussperrung** *f* lock-out *m*  
**aus|spielen** *sep vt* (*Karte*) jouer; (*Erfahrung, Wissen*) faire valoir; **jdn gegen jdn** ~ se servir de qn contre qn  
**Aussprache** *f* prononciation *f*; (*Unterre-*



*dung*) explication *f*

**aus|sprechen** *sep irr* **1.** *vt* (Wort) prononcer; (äußern) exprimer; (Urteil, Strafe, Warnung) prononcer **2.** *vi* (zu Ende sprechen) finir de parler **3.** *vr sich* ~ (sich äußern) s'exprimer; (sich anvertrauen) s'épancher, se confier; (diskutieren) discuter; **sich für/gegen etw** ~ se prononcer pour/contre qch

**Ausspruch** *m* mot *m*; (geflügeltes Wort) adage *m*

**aus|spülen** *sep vt* rincer

**Ausstand** *m* (Streik) grève *f*

**aus|statten** *sep vt* **jdm mit etw** ~ doter qn de qch; **etw** ~ équiper qch; **Ausstattung** *f* (das Ausstatten) équipement *m*; (Aufmachung) présentation *f*; (von Zimmer) ameublement *m*, mobilier *m*; (von Auto) équipement *m*

**aus|stechen** *sep irr vt* (Augen) crever; (Rasenstück, Kekse) découper; (Graben) creuser; (übertreffen) supplanter

**aus|stehen** *sep irr* **1.** *vt* (ertragen) supporter; **ausgestanden sein** être passé(e); **etw nicht ~ können** ne pas pouvoir supporter qch **2.** *vi* (noch nicht da sein) manquer, ne pas être là

**aus|steigen** *sep irr vi* (sein) (aus Fahrzeug) descendre (aus de); (aus Geschäft) se retirer; **Aussteiger(in)** *m(f)* (-s, -) (aus Gesellschaft) marginal(e)

**aus|stellen** *sep vt* (Waren) exposer; (Pass, Zeugnis) délivrer; (Rechnung, Scheck) établir; (fam: Gerät) arrêter; **Ausstellung** *f* (Kunst~ etc) exposition *f*; (von Waren) étalage *m*; (von Pass etc) délivrance *f*; (von Rechnung) établissement *m*

**aus|sterben** *sep irr vi* (sein) disparaître; **wie ausgestorben** (fig) comme mort(e)

**Aussteuer** *f* (-, -n) trousseau *m*, dot *f*

**Ausstieg** *m* (-(e)s, -e) abandon *m* (aus de); ~ **aus der Gesellschaft** marginalisation *f*

**aus|stopfen** *sep vt* empailler

**aus|stoßen** *sep irr vt* (Luft, Rauch) émettre; (Drohungen) proférer; (Seufzer, Schrei) pousser; (aus Verein etc) exclure, expulser; (produzieren) produire

**aus|strahlen** *sep* **1.** *vt* répandre; (RADIO, TV) émettre, diffuser **2.** *vi* (sein) **von etw** ~ émaner de qch; **Ausstrahlung** *f* diffusion *f*; (fig: eines Menschen) rayonnement *m*

**aus|strecken** *sep* **1.** *vt* (Arme, Beine) étendre; (Fühler) déployer **2.** *vr sich* ~ s'étendre

**aus|streichen** *sep irr vt* rayer, barrer; (Fal-

ten) faire disparaître

**aus|strömen** *sep vi* (sein) (Gas) fuir, s'échapper

**aus|suchen** *sep vt* choisir

**Austausch** *m* échange *m*; **austauschbar** *adj* échangeable; (gegeneinander) interchangeable; **aus|tauschen** *sep vt* échanger; **Austauschmotor** *m* moteur *m* de rechange

**aus|teilen** *sep vt* distribuer

**Auster** *f* (-, -n) huître *f*

**aus|toben** *sep vr sich* ~ (Kind) se dépenser; (Erwachsene) se défouler

**aus|tragen** *sep irr vt* (Post) porter à domicile; (Streit etc) régler; (Wettkämpfe) disputer

**Australien** *nt* (-s) l'Australie *f*; **Australier(in)** *m(f)* (-s, -) Australien(ne); **australisch** *adj* australien(ne)

**aus|treiben** *sep irr vt* (Geister) exorciser; **jdm etw** ~ faire passer qch à qn

**aus|treten** *sep irr* **1.** *vt* (Feuer) éteindre (avec les pieds); (Schuhe) déformer; (Treppe) user **2.** *vi* (sein) (zur Toilette) sortir, aller aux toilettes; (aus Verein etc) démissionner; (Flüssigkeit) s'échapper

**aus|trinken** *sep irr vt* (Glas) finir, vider; (Getränk) finir de boire

**Austritt** *m* démission *f*, retrait *m*

**aus|trocknen** *sep* **1.** *vt* (Sumpf) assécher; (Haut, Kehle) dessécher **2.** *vi* (sein) se dessécher; (Bach) tarir

**aus|üben** *sep vt* exercer; **Ausübung** *f* exercice *m*, pratique *f*

**Ausverkauf** *m* soldes *mpl*; **aus|verkaufen** (pp ausverkauft) *sep vt* solder; (Geschäft) liquider; **ausverkauft** *adj* épuisé(e); (THEAT: Haus) complet(-ète)

**Auswahl** *f* choix *m*; (SPORT) sélection *f*; (COM: Angebot) assortiment *m* (an +dat de); **aus|wählen** *sep vt* choisir

**aus|wandern** *sep vi* (sein) émigrer;

**Auswanderung** *f* émigration *f*

**auswärtig** *adj* étranger(-ère); **Auswärtiges Amt** ministère *m* des Affaires étrangères; **auswärts** *adv* (nicht zu Hause) au dehors, à l'extérieur; (nicht am Ort) hors de la ville, à l'extérieur; **Auswärtsspiel** *nt* match *m* à l'extérieur

**aus|wechseln** *sep vt* remplacer

**Ausweg** *m* issue *f*, sortie *f*; **ausweglos** *adj* sans issue

**aus|weichen** *sep irr vi* (sein) **jdm/einer Sache** ~ éviter qn/qch; **ausweichend** *adj* évasif(-ive)

**aus|weinen** *sep vr sich* ~ pleurer un bon coup

**Ausweis** *m* (-es, -e) (Personal~) pièce *f* d'identité; (Mitglieds~, Bibliotheks~ etc) carte *f*

**ausweisen** *sep irr* 1. *vt* expulser, chasser 2. *vr sich* ~ (Identität nachweisen) justifier son identité, montrer ses papiers; **Ausweis**  
**ausweis****papiere** *pl* papiers *mpl* (d'identité);

**Ausweisung** *f* expulsion *f*

**auswendig** *adv* par cœur

**auswerten** *sep vt* (Daten) exploiter; (Bericht) analyser; **Auswertung** *f* analyse *f*; (Nutzung) exploitation *f*

**auswirken** *sep vr sich* ~ se répercuter, faire effet; **Auswirkung** *f* effet *m*

**auswischen** *sep vt* (säubern) essuyer; (Geschriebenes, Tafel) effacer; **idm eins** ~ (fam) rendre la monnaie de sa pièce à qn

**Auswuchs** *m* (-es, -wüchse) excroissance *f*; (fig) excès *m*

**auswuchten** *sep vt* (AUTO) équilibrer

**auszählen** *sep vt* die Stimmen ~ dépouiller le scrutin; **ausgezählt werden** (Boxer) être renvoyé(e) au tapis pour le compte

**auszahlen** *sep* 1. *vt* payer 2. *vr sich* ~ être payant(e)

**auszeichnen** *sep* 1. *vt* (ehren) décorer; (hervorheben) distinguer; (COM: Waren) étiqueter 2. *vr sich* ~ se distinguer; **Auszeichnung** *f* (Ehrung) distinction *f*; (Ehre) honneur *m*; (Orden) décoration *f*; (COM) étiquetage *m*; **mit** ~ avec mention

**ausziehen** *sep irr* 1. *vt* (Kleidung) enlever; (Tisch) rallonger; (Antenne) sortir 2. *vi* (sein) (aus Wohnung) déménager 3. *vr sich* ~ se déshabiller

**Auszubildende(r)** *mf* stagiaire *mf*, apprenti(e)

**Auszug** *m* (aus Wohnung) déménagement *m*; (aus Buch etc) extrait *m*; (Abschrift) copie *f*; (Konto~) relevé *m*

**Autismus** *m* autisme *m*; **autistisch** *adj* autiste

**Auto** *nt* (-s, -s) voiture *f*, auto *f*; ~ **fahren** conduire (une voiture); **Autobahn** *f* autoroute *f*

### Autobahn

**Autobahn** désigne une autoroute en allemand. Le réseau autoroutier est très développé dans l'ancienne Allemagne de l'Ouest tandis que celui de l'ancienne DDR est plus limité. Il

n'y a pas de limite de vitesse sur les autoroutes allemandes, mais la vitesse maximale conseillée est de 130 km/heure et certaines sections sont restreintes à une vitesse inférieure. Les autoroutes allemandes sont pour l'instant toujours gratuites.

**Autobahndreieck** *nt* échangeur *m*;

**Autobahngebühr** *f* péage *m*; **Auto-**

**bahnkreuz** *nt* échangeur *m*; **Auto-**

**bombe** *f* voiture *f* piégée; **Autofah-**

**rer(in)** *m(f)* automobiliste *mf*; **Auto-**

**fahrt** *f* tour *m* en voiture; **Autogas** *nt*

gaz *m* de pétrole liquéfié

**autogen** *adj* autogène

**Autogramm** *nt* (-s, -e) autographe *m*

**Autokino** *nt* ciné-parc *m*; **Automarke** *f* marque *f* de voiture

**Automat** *m* (-en, -en) distributeur *m* automatique

**Automatikgetriebe** *nt* boîte *f* automatique; **Automatikgurt** *m* ceinture *f* à

enrouleur; **Automatikschaltung** *f*

boîte *f* automatique; **Automatikwa-**  
**gen** *m* voiture *f* (à embrayage) automa-  
tique

**automatisch** *adj* automatique

**autonom** *adj* autonome; **Autonome(r)** *mf* autonomiste *mf*

**Autopsie** *f* autopsie *f*

**Autor** *m* auteur *m*

**Autoradio** *nt* autoradio *m*; **Autoreifen**

*m* pneu *m*; **Autoreisezug** *m* train *m*

auto-couchettes, train *m* autos accompa-  
gnées; **Autorennen** *nt* course *f* auto-  
mobile

**Autorin** *f* auteur *f*

**autorisieren** (*pp* autorisiert) *vt* autoriser

**autoritär** *adj* autoritaire

**Autorität** *f* autorité *f*

**Autoskooter** *m* (-s, -) auto *f* tampon-

neuse; **Autostopp** *m* (-s) *per* ~ **fahren**  
faire du stop; **Autotelefon** *nt* radiotélé-  
phone *m*; **Autounfall** *m* accident *m* de  
voiture; **Autoverleih** *m*, **Autovermie-**

**tung** *f* location *f* de voitures

**Avocado** *f* (-, -s) avocat *m*

**Axt** *f* (-, Äxte) hache *f*

**Azalee** *f* (-, -n) azalée *f*

**Azoren** *pl* die ~ les Açores *fpl*

**Azubi** *m* (-s, -s), *f* (-, -s) *akr* von **Auszubil-**  
**dende** stagiaire *mf*, apprenti(e)

# B

**B, b** *nt* (-, -) **B, b** *m*; (*Mus*: Note) si *m*; (*Mus*: Erniedrigungszeichen) bémol *m*

**Baby** *nt* (-s, -s) bébé *m*; **Babyjahr** *nt* congé *m* parental d'éducation; **Babynahrung** *f* aliments *mpl* [o nourriture *f*] de bébé; **Babysitter(in)** *m(f)* (-s, -) baby-sitter *mf*; **Babytragetasche** *f* couffin *m*

**Bach** *m* (-e)s, Bäche) ruisseau *m*

**Backblech** *nt* plaque *f* de four

**Backbord** *nt* (NAUT) bâbord *m*

**Backe** *f* (-, -n) joue *f*

**backen** (backte, gebacken) *vt* faire cuire; (*Fisch*) faire frire

**Backenbart** *m* favoris *mpl*; **Backenzahn** *m* molaire *f*

**Bäcker(in)** *m(f)* (-s, -) boulanger(-ère);

**Bäckerei** *f* boulangerie *f*

**Backform** *f* moule *m* (à pâtisserie);

**Backhähnchen** *nt* poulet *m* rôti;

**Backobst** *nt* fruits *mpl* secs; **Backofen** *m* four *m*; **Backpflaume** *f* pruneau *m*;

**Backpulver** *nt* levure *f* chimique

**Backslash** *m* (-, -s) (*INFORM*) antislash *m*

**Backspace-Taste** *f* touche *f* retour

**Backstein** *m* brique *f*

**backte** *imperf* von **backen**

**Back-up** *nt* (-s, -s) (*INFORM*) copie *f* de sauvegarde

**Bad** *nt* (-e)s, Bäder) (*das Baden*) bain *m*; (*Raum*) salle *f* de bains; (*Anstalt*) piscine *f*; (*Kurort*) station *f* thermale; (*das Schwimmen*) bain *m*, baignade *f*; **Badeanstalt** *f* piscine *f*; **Badeanzug** *m* maillot *m* de bain;

**Badehose** *f* maillot *m* de bain, slip *m* de bain; **Badekappe** *f* bonnet *m* de bain; **Bademantel** *m* peignoir *m*;

**Bademeister(in)** *m(f)* maître nageur *m*; **Bademütze** *f* bonnet *m* de bain;

**baden** 1. *vi* se baigner 2. *vt* baigner

**Baden-Württemberg** *nt* (-s) le Bade-Wurtemberg

**Badeort** *m* station *f* balnéaire; **Badetuch** *nt* drap *m* de bain; **Badewanne** *f* baignoire *f*; **Badezimmer** *nt* salle *f* de bains

**baff** *adj* ~ **sein** (*fam*) en rester baba

**Bafög** *nt* (-) *akr* von **Bundesausbildungsförderungsgesetz** bourse *f* d'études

## Bafög

*Bafög* est un système qui accorde les bourses d'études aux étudiants des universités et de

certaines écoles professionnelles. Les bourses sont calculées en fonction des revenus des parents. Une partie du montant octroyé doit être remboursée quelques années après la fin des études.

**Bagatelle** *f* bagatelle *f*

**Bagger** *m* (-s, -) excavateur *m*, pelle *f* mécanique; **baggern** *vt, vi* excaver, creuser; **Baggersee** *m* lac *m* artificiel (ancienne sablière ou gravière remplie d'eau)

**Bahamas** *pl die* ~ les (îles) Bahamas *fpl*

**Bahn** *f* (-, -en) voie *f*; (*Kegel*~, *Renn*~) piste *f*; (*von Gestirn, Geschoss*) trajectoire *f*; (*Tapeten*~) bande *f*; (*Stoff*~) panneau *m*; (*Eisen*~) chemin *m* de fer; (*Straßen*~) tram *m*; (*Schienenstrecke*) voie *f* ferrée; **mit der ~ fahren** aller en train; **bahnbrechend** *adj* novateur(-trice), révolutionnaire; **BahnCard**® *f* (-, -s) carte *f* demi-tarif; **Bahndamm** *m* remblai *m* (de chemin de fer)

**bahnen** *vt sich/jdm einen Weg* ~ se frayer un chemin/frayer un chemin à qn

**Bahnfahrt** *f* voyage *m* en train; **Bahnhof** *m* gare *f*; **auf dem ~** à la gare;

**Bahnhofshalle** *f* hall *m* de gare;

**Bahnhofsmmission** *f* centre d'accueil de nature confessionnelle dans une gare; **Bahnhofswirtschaft** *f* buffet *m* de gare;

**Bahnlinie** *f* ligne *f* de chemin de fer;

**Bahnpolizei** *f* police *f* des chemins de fer; **Bahnsteig** *m* (-s, -e) quai *m*; **Bahnstrecke** *f* ligne *f* de chemin de fer;

**Bahnübergang** *m* passage *m* à niveau;

**Bahnwärter(in)** *m(f)* garde-barrière *mf*

**Bahrain** *nt* (-s) le Bahreïn

**Bahre** *f* (-, -n) brancard *m*, civière *f*

**Baiser** *nt* (-s, -s) meringue *f*

**Bakterie** *f* bactérie *f*

**Balance** *f* (-, -n) équilibre *m*; **balancieren** (*pp* balanciert) 1. *vt* faire tenir en équilibre 2. *vi* (*sein*) être en équilibre

**bald** *adv* (*zeitlich*) bientôt; (*leicht*) vite; (*fast*) presque; ~ ..., ~ ... tantôt ... tantôt ...; **baldig** *adj* (*Antwort, Bearbeitung*) rapide; (*Genesung*) prochain(e); **baldmöglichst** *adv* le plus tôt possible

**Baldrian** *m* (-s, -e) valériane *f*

**Balearen** *pl die* ~ les Baléares *fpl*

**Balkan** *m* (-s) **der** ~ les Balkans *mpl*

**Balken** *m* (-s, -) poutre *f*; **Balkendiagramm** *nt* diagramme *m* en bâtons

**Balkon** *m* (-s, -s o -e) balcon *m*

**Ball** *m* (-e)s, Bälle) ballon *m*, balle *f*;  
(Tanz) bal *m*

**Ballade** *f* ballade *f*

**Ballast** *m* (-e)s) lest *m*; (fig) poids *m*  
mort; **Ballaststoffe** *pl* fibres *fpl* (alimentaire)

**ballen** 1. *vt* (Papier) froisser; (Faust) serrer

2. *vr sich* ~ (Schnee) s'agglomérer; (Wolken) s'amonceler; (Industrieanlagen) se concentrer

**Ballen** *m* (-s, -) (Stoff~) rouleau *m*;  
(Heu~) botte *f*; (Hand~) thénar *m*;  
(Fuß~) éminence *f* du gros orteil

**Ballett** *nt* (-e)s, -e) ballet *m*; **Ballett-  
tänzer(in)** *m(f)* danseur(-euse) (de ballet)

**Balljunge** *m* ramasseur *m* de balles;

**Ballkleid** *nt* robe *f* de bal; **Ballmädchen** *nt* ramasseuse *f* de balles

**Ballon** *m* (-s, -s o -e) ballon *m*

**Ballspiel** *nt* jeu *m* de balle [o de ballon]

**Ballung** *f* concentration *f*; (von Energie) accumulation *f*; **Ballungsgebiet** *nt*,  
**Ballungsraum** *m*, **Ballungszentrum**  
*nt* zone *f* à forte concentration urbaine

**Balsam** *m* (-s, -e) baume *m*

**Balte** *m* (-n, -n) Balte *m*

**Baltikum** *nt* (-s) **das** ~ les pays baltes

**Baltin** *f* Balte *f*

**Bambus** *m* (-o -ses, -se) bambou *m*;

**Bambusrohr** *nt* tige *f* de bambou;

**Bambussprossen** *pl* pousses *fpl* de bambou

**banal** *adj* banal(e); **Banalität** *f* banalité *f*

**Banane** *f* (-, -n) banane *f*; **Bananenre-  
publik** *f* (pej) république *f* bananière

**Banause** *m* (-n, -n) philistin *m*

**band** *imperf* von **binden**

**Band** 1. *m* (-e)s, Bände) (Buch~) volume  
**m** 2. *nt* (-e)s, Bänder) (Stoff~) bandeau  
*m*; (Ordens~) ruban *m*; (Fließ~) chaîne *f*  
(de fabrication); (Ton~) bande *f* magnéti-  
que; (ANAT) ligament *m*; **etw auf ~ auf-  
nehmen** enregistrer qch; **er hat sich am  
laufenden ~ beschwert** il n'a pas cessé de  
se plaindre 3. *nt* (-e)s, -e) (Freundschafts~  
etc) lien *m* 4. *f* (-, -s) (Jazz~) orchestre *m*;  
(Pop~) groupe *m*

**bandagieren** (*pp* bandagiert) *vt* panser

**Bandbreite** *f* (RADIO) largeur *f* de bande;  
(fig: von Gehältern) fourchette *f*, marge *f*;  
(von Meinungen etc) éventail *m*

**Bande** *f* (-, -n) (pej) bande *f*

**bändigen** *vt* (Tier) dompter; (Trieb, Leiden-  
schaft) maîtriser

**Bandit(in)** *m(f)* (-en, -en) bandit *m*

**Bandlaufwerk** *nt* unité *f* de bande  
magnétique; **Bandmaß** *nt* mètre *m* à  
ruban; **Bandsäge** *f* scie *f* à ruban;

**Bandscheibe** *f* (ANAT) disque *m* inter-  
vertébral; **Bandwurm** *m* ténia *m*, ver *m*  
solitaire

**bange** *adj* anxieux(-euse); **jdm Bange**

**machen** faire peur à qn; **mir wird es** ~  
j'ai la frousse; **bangen** *vi um jdn/etw* ~  
craindre pour qn/qch

**Bangladesch** *nt* (-) le Bangladesh

**Banjo** *nt* (-s, -s) banjo *m*

**Bank** 1. *f* (-, Bänke) (Sitz~) banc *m* 2. *f* (-,  
-en) (Geld~) banque *f*; **Bankangestell-  
te(r)** *mf* employé(e) de banque; **Bank-  
anweisung** *f* mandat *m* de paiement (à  
une banque)

**Bankett** *nt* (-s, -e) acotement *m*; ~e nicht  
befahrbar acotements non stabilisés

**Bankier** *m* (-s, -s) banquier *m*

**Banking** *nt* (-s) elektronisches ~ télé-  
banking *m*

**Bankkarte** *f* carte *f* bancaire; **Bank-  
konto** *nt* compte *m* en banque; **Bank-  
leitzahl** *f* code *m* banque; **Banknote** *f*  
billet *m* de banque; **Bankraub** *m* hold-  
up *m*; **Bankräuber(in)** *m(f)* cambrio-  
leur(-euse) de banque

**bankrott** *adj* en faillite, failli(e); **Ban-  
krott** *m* (-e)s, -e) faillite *f*; ~ machen  
faire faillite

**Banküberfall** *m* hold-up *m* (dans une  
banque); **Bankverbindung** *f* identité *f*  
bancaire

**bannen** *vt* (Geister) exorciser; (Gefahr)  
conjurier; (bezaubern) ensorceler, captiver

**Banner** *nt* (-s, -) bannière *f*

**bar** *adj* (unbedeckt) découvert(e); (offen-  
kundig) pur(e); ~es Geld argent *m*  
liquide; **etw (in) ~ bezahlen** payer qch en  
espèces; (Rechnung) payer qch comptant

**Bar** *f* (-, -s) bar *m*

**Bär** *m* (-en, -en) ours *m*

**Baracke** *f* (-, -n) baraque *f*

**Barbados** *nt* (-) la Barbade

**barbarisch** *adj* barbare

**barfuß** *adv* pieds nus

**barg** *imperf* von **bergen**

**Bargeld** *nt* espèces *fpl*, argent *m* liquide;

**bargeldlos** *adv* par chèque; (durch Über-  
weisung) par virement; (mit Karte) par  
carte (de crédit); **Bargeldumstellung** *f*  
conversion *f* de l'argent liquide

**Barhocker** *m* tabouret *m* de bar

**Bariton** *m* (-s, -e) baryton *m*

**Barkauf** *m* achat *m* au comptant

**Barkeeper** *m* (-s, -), **Barmann** *m* (-männer *pl*) barman *m*  
**barmherzig** *adj* miséricordieux(-euse);  
**Barmherzigkeit** *f* miséricorde *f*  
**Barometer** *nt* (-s, -) baromètre *m*  
**Barren** *m* (-s, -) (*SPORT*) barres *fpl* parallèles; (*Gold*~) lingot *m*  
**Barriere** *f* (-, -n) barrière *f*  
**Barrikade** *f* barricade *f*  
**barsch** *adj* brusque, bourru(e)  
**Barsch** *m* (-(e)s, -e) perche *f*  
**Barscheck** *m* chèque *m* non barré  
**barst** *imperf* von **bersten**  
**Bart** *m* (-(e)s, Bärte) barbe *f*; (*Schlüssel*~) panneton *m*; **bärtig** *adj* barbu(e)  
**Barzahlung** *f* paiement *m* comptant  
**Basar** *m* (-s, -e) (*Markt*) bazar *m*; (*Wohltätigkeits*~) vente *f* de bienfaisance  
**Base** *f* (-, -n) (*CHEM*) base *f*  
**Baseball** *m* base-ball *m*  
**Basedowkrankheit** *f* maladie *f* de Basedow  
**Basel** *nt* (-s) Bâle  
**Basel-Landschaft** *nt* (-s) Bâle-Campagne  
**Basel-Stadt** *nt* (-s) Bâle-Ville  
**basieren** (*pp* basiert) *vi* ~ **auf** +*dat* se baser sur, être basé(e) sur  
**Basis** *f* (-, Basen) base *f*  
**basisch** *adj* (*CHEM*) basique  
**Baskenland** *nt* le Pays basque  
**Basketball** *m* (*Ball*) ballon *m* de basket; (*Spiel*) basket *m*, basket-ball *m*  
**baskisch** *adj* basque  
**Bass** *m* (-es, Bässe) basse *f*  
**Bassin** *nt* (-s, -s) bassin *m*  
**Bassist(in)** *m(f)* bassiste *mf*  
**Bassschlüssel** *m* clé *f* de fa  
**Bast** *m* (-(e)s, -e) raphia *m*  
**basteln** *vt, vi* bricoler; **Bastler(in)** *m(f)* (-s, -) bricoleur(-euse)  
**bat** *imperf* von **bitten**  
**Batchbetrieb** *m* (*INFORM*) traitement *m* en lots  
**Batterie** *f* pile *f*; (*Auto* ~) batterie *f*  
**Batzen** *m* (-s, -) (*CH*) pièce *f* de dix centimes  
**Bau 1.** *m* (-(e)s) (*das Bauen*) construction *f*; (*Baustelle*) chantier *m*; **sich im** ~ **befinden** être en construction **2.** *m* (*Baue pl*) (*Tier*~) terrier *m*, tanière *f* **3.** *m* (*Bauten pl*) (*Gebäude*) bâtiment *m*, édifice *m*; **Bauarbeiter(in)** *m(f)* ouvrier(-ière) du bâtiment  
**Bauch** *m* (-(e)s, Bäuche) ventre *m*;  
**Bauchfell** *nt* (*ANAT*) péritoine *m*; **bauchig** *adj* (*Gefäß*) ventru(e), renflé(e);

**Bauchmuskel** *m* muscle *m* abdominal;  
**Bauchnabel** *m* (*ANAT*) nombril *m*;  
**Bauchredner(in)** *m(f)* ventriloque *mf*;  
**Bauchschmerzen** *pl* mal *m* au ventre;  
**Bauchtanz** *m* danse *f* du ventre;  
**Bauchweh** *nt* (-s) mal *m* au ventre  
**Baudrate** *f* débit *m* en bauds  
**Bauelement** *nt* élément *m* préfabriqué; (*für Möbel*) élément *m*; (*INFORM*) composant *m*  
**bauen** *vt, vi* construire, bâtir; (*Nest*) faire; (*Instrumente*) fabriquer; **auf jdn/etw** ~ compter sur qn/qch; **gut gebaut sein** (*Mensch*) être bien bâti(e); **kräftig gebaut sein** être costaud(e)  
**Bauer 1.** *m* (-n o -s, -n) paysan *m*; (*pej*) plouc *m*; (*im Schach*) pion *m* **2.** *nt* o *m* (-s, -) (*Vogel*~) cage *f*  
**Bäuerin** *f* paysanne *f*, fermière *f*  
**bäuerlich** *adj* paysan(ne), rustique  
**Bauernbrot** *nt* pain *m* paysan; **Bauernfängerei** *f* attrape-nigaud *m*; **Bauernhaus** *nt*, **Bauernhof** *m* ferme *f*  
**baufällig** *adj* délabré(e); **Baufälligkeit** *f* délabrement *m*; **Baufirma** *f* entreprise *f* de construction; **Baugelände** *nt* terrain *m* à bâtir; **Baugenehmigung** *f* permis *m* de construire; **Bauherr(in)** *m(f)* maître *mf* d'ouvrage; **Baujahr** *nt* (*von Auto*) année *f* de fabrication; (*von Haus*) année *f* de construction; **Baukasten** *m* jeu *m* de construction; **Baukastensystem** *nt* système *m* modulaire; **Baukosten** *pl* coût *m* de la construction; **Bauland** *nt* terrain *m* à bâtir; **baulich** *adj* qui concerne la construction  
**Baum** *m* (-(e)s, Bäume) arbre *m*  
**Baumarkt** *m* magasin *m* de bricolage  
**baumeln** *vi* pendre  
**bäumen** *vr sich* ~ se cabrer  
**Baumschule** *f* pépinière *f*; **Baumstamm** *m* tronc *m* d'arbre; **Baumsterben** *nt* (-s) dépérissement *m* des arbres; **Baumstumpf** *m* souche *f* d'arbre  
**Baumwolle** *f* coton *m*  
**Bauplan** *m* plan *m*; **Bauplatz** *m* terrain *m* à bâtir  
**Bausch** *m* (-(e)s, Bäusche) (*Watte*~) tampon *m*  
**bauschen** *vr sich* ~ se gonfler; (*Hemd*) bouffer; **bauschig** *adj* bouffant(e)  
**bausparsen** *sep vi* souscrire une l'épargne-logement; **Bausparkasse** *f* caisse *f* d'épargne-logement; **Bausparvertrag** *m* plan *m* d'épargne-logement; **Baustein** *m* (*für Haus*) pierre *f* de construction; (*Spielzeug*~) cube *m*; (*elektronischer*

~) composant *m* électronique; (*fig: Bestandteil*) élément *m*, constituant *m*;  
**Baustelle** *f* chantier *m*; **Bauteil** *nt* élément *m*; **Bauunternehmer(in)** *m(f)* entrepreneur(-euse) en bâtiment(s);  
**Bauweise** *f* style *m* de construction;  
**Bauwerk** *nt* construction *f*, édifice *m*;  
**Bauwirtschaft** *f* industrie *f* du bâtiment;  
**Bauzaun** *m* clôture *f* de chantier  
**Bayer(in)** *m(f)* (-n, -n) Bavaois(e);  
**bay(e)risch** *adj* bavarois(e); **Bayern** *nt* (-s) la Bavière  
**Bazillus** *m* (-, Bazillen) bacille *m*  
**beabsichtigen** (*pp* beabsichtigt) *vt* ~, **etw zu tun** avoir l'intention de faire qch  
**beachten** (*pp* beachtet) *vt* (*jdn, Worte*) faire attention à; (*Vorschrift, Regeln, Vorfahrt*) observer; **beachtenswert** *adj* remarquable; **beachtlich** *adj* considérable; **Beachtung** *f* attention *f*  
**Beamte(r)** *m* (-n, -n), **Beamtin** *f* fonctionnaire *m(f)*; (*Bank*~) employé(e)  
**beängstigend** *adj* (*Lage, Zustand*) inquiétant(e); (*Geschwindigkeit*) effrayant(e)  
**beanspruchen** (*pp* beansprucht) *vt* (*Recht, Erbe*) revendiquer; (*Hilfe*) demander; (*Zeit, Platz*) prendre; (*jdn*) occuper; (*verbrauchen*) user  
**beanstanden** (*pp* beanstandet) *vt* constater, réclamer au sujet de  
**beantragen** (*pp* beantragt) *vt* demander (officiellement)  
**beantworten** (*pp* beantwortet) *vt* répondre à  
**bearbeiten** (*pp* bearbeitet) *vt* s'occuper de; (*Thema*) étudier; (*Buch*) revoir, corriger; (*Film, Stück, Musik*) adapter; (*Material*) travailler, façonner; (*INFORM*) traiter; (*fam: beeinflussen wollen*) travailler; **Bearbeitung** *f* traitement *m*; (*von Buch, Film*) adaptation *f*; (*Version von Buch*) nouvelle édition *f*; (*THEAT, CINÉ*) version *f*; **Bearbeitungsgebühr** *f* frais *mpl* de gestion  
**Beatmung** *f* respiration *f*  
**beaufsichtigen** (*pp* beaufsichtigt) *vt* surveiller  
**beauftragen** (*pp* beauftragt) *vt* charger (*mit de*)  
**bebauen** (*pp* bebaut) *vt* (*Grundstück*) construire sur  
**beben** *vi* trembler; **Beben** *nt* (-s, -) tremblement *m*; (*Erd*~) tremblement *m* de terre  
**bebildern** (*pp* bebildert) *vt* illustrer  
**Becher** *m* (-s, -) (*ohne Henkel*) gobelet *m*; (*mit Henkel*) tasse *f*; **bechern** *vi* (*fam*) picoler

**Becken** *nt* (-s, -) bassin *m*; (*Wasch*~) lavabo *m*; (*Mus*) cymbale *f*  
**Becquerel** *nt* (-s, -) becquerel *m*  
**bedacht** *adj* réfléchi(e); **auf etw** *akk* ~ **sein** être soucieux(-euse) de qch; **darauf** ~ **sein, etw zu tun** veiller à faire qch  
**bedächtig** *adj* (*umsichtig*) prudent(e); (*langsam*) lent(e), posé(e)  
**bedang aus** *imperf von ausbedingen*  
**bedanken** (*pp* bedankt) *vr sich* ~ dire merci; **sich bei jdm für etw** ~ remercier qn de [o pour] qch  
**Bedarf** *m* (-(-e)s) besoin(s) *m(pl)* (*an + dat* en); (*COM*) demande *f*; **je nach** ~ selon les besoins; **bei** ~ en cas de besoin; **an etw** *dat* ~ **haben** avoir besoin de qch; **Bedarfsfall** *m* im ~ en cas de besoin; **Bedarfsgüter** *pl* biens *mpl* de consommation; **Bedarfshaltestelle** *f* arrêt *m* facultatif  
**bedauerlich** *adj* regrettable; **bedauern** (*pp* bedauert) *vt* regretter; (*bemitleiden*) plaindre; **Bedauern** *nt* (-s) regret *m*; **zu jds** ~ au regret de qn; **bedauernswert** *adj* (*Zustände*) regrettable; (*Mensch*) à plaindre; **bedauernswerterweise** *adv* malheureusement  
**bedecken** (*pp* bedeckt) *vt* couvrir; **bedeckt** *adj* couvert(e)  
**bedenken** (*pp* bedacht) *irr vt* (*Folgen, Tat*) réfléchir à; **jdn mit etw** ~ faire cadeau de qch à qn; **Bedenken** *nt* (-s, -) (*Überlegung*) réflexion *f*; (*Zweifel*) doute *m*; (*Skrupel*) scrupule *m*  
**bedenklich** *adj* (*besorgt*) préoccupé(e); (*Zustand*) inquiétant(e); (*Aussehen*) menaçant(e); (*Geschäfte*) douteux(-euse)  
**Bedenkzeit** *f* délai *m* de réflexion  
**bedeuten** (*pp* bedeutet) *vt* signifier, vouloir dire; **jdm viel/wenig** ~ avoir beaucoup/pou d'importance pour qn; **bedeutend** *adj* important(e); (*beträchtlich*) considérable; **Bedeutung** *f* sens *m*, signification *f*; (*Wichtigkeit*) importance *f*; **bedeutungslos** *adj* (*Wort, Zeichen*) dépourvu(e) de sens; (*Mensch, Ereignis*) sans importance; **bedeutungsvoll** *adj* (*viel sagend*) éloquent(e); (*wichtig*) important(e)  
**bedienen** (*pp* bedient) 1. *vt* servir; (*Maschine*) faire marcher 2. *vr sich* ~ (*beim Essen*) se servir; **sich einer Sache** *gen* ~ faire usage de qch; **Bediener(in)** *m(f)* opérateur(-trice); **bedienerfreundlich** *adj* facile d'emploi; (*INFORM*) convivial(e); **Bedienung** *f* service *m*; (*von Maschinen*) maniement *m*; (*in Lokal*) garçon *m*, ser-



veuse *f*; (Verkäufer) vendeur(-euse);

**Bedienungsanleitung** *f* mode *m*  
d'emploi; **Bedienungskomfort** *m*  
confort *m* d'utilisation

**bedingen** (*pp* bedingt) *vt* (voraussetzen)  
demander, impliquer; (verursachen) cau-  
ser; **bedingt** *adj* (beschränkt) limité(e);  
(Lob) réservé(e); (Zusage) conditionnel(le);  
(Reflex) conditionné(e); **Bedingung** *f*  
condition *f*; **bedingungslos** *adj* sans  
condition

**bedrängen** (*pp* bedrängt) *vt* harceler;  
**jdn mit etw** ~ presser qn de qch

**bedrohen** (*pp* bedroht) *vt* menacer;

**bedrohlich** *adj* menaçant(e); **Bedro-  
hung** *f* menace *f*

**bedrucken** (*pp* bedruckt) *vt* imprimer

**bedrücken** (*pp* bedrückt) *vt* opprimer,  
accabler

**Bedürfnis** *nt* besoin *m*; (Notwendigkeit)  
nécessité *f*; **nach etw** ~ **haben** désirer qch

**bedürftig** *adj* (arm) dans le besoin

**beeilen** (*pp* beeilt) *vr sich* ~ se dépêcher

**beeindrucken** (*pp* beeindruckt) *vt*  
impressionner; **beeindruckend** *adj*  
impressionnant(e)

**beeinflussen** (*pp* beeinflusst) *vt* (*jdn*)  
influencer; (Verhandlungen, Ergebnisse)  
avoir une influence sur

**beeinträchtigen** (*pp* beeinträchtigt) *vt*  
porter atteinte [o préjudice] à; (Freiheit)  
empiéter sur

**beenden** (*pp* beendet) *vt* (a. *INFORM*) ter-  
miner

**beengen** (*pp* beengt) *vt* (Kleidung) serrer;  
(*jdn*) opprimer

**beerben** (*pp* beerbt) *vt* hériter de

**beerdigen** (*pp* beerdigt) *vt* enterrer;  
**Beerdigung** *f* enterrement *m*; **Beerdi-  
gungsunternehmen** *nt* entreprise *f* de  
pompes funèbres; **Beerdigungsunter-  
nehmer(in)** *m(f)* entrepreneur(-euse) de  
pompes funèbres

**Beere** *f* (-, -n) baie *f*; (Trauben~) grain *m*

**Beet** *nt* (-(e)s, -e) plate-bande *f*

**Befähigung** *f* (Können) compétence *f*;  
(Qualifikation) qualification *f*

**befahl** *imperf* von **befehlen**

**befahrbar** *adj* (Straße) carrossable; (NAUT)  
navigable

**befahren** *irr* 1. (*pp* befahren) *vt* (Straße,  
Route) emprunter; (NAUT) naviguer sur  
2. *adj* (Straße) fréquenté(e)

**befallen** (*pp* befallen) *irr* *vt* (Krankheit)  
frapper; (Übelkeit, Fieber) saisir; (Ekel, Angst,  
Zweifel) envahir

**befangen** *adj* (schüchtern) embarrassé(e);

(voreingenommen) partial(e); **in etw** *dat* ~  
**sein** être prisonnier(-ière) de; **Befan-  
genheit** *f* (Schüchternheit) embarras *m*;  
(Voreingenommenheit) manque *m* d'objec-  
tivité

**befassen** (*pp* befasst) *vr sich* ~ mit  
s'occuper de

**Befehl** *m* (-(e)s, -e) (Anweisung) ordre *m*;  
(Führung) commandement *m*; (*INFORM*)  
instruction *f*, ordre *m*; **befehlen** (befahl,  
befohlen) 1. *vt* ordonner 2. *vi* comman-  
der; **über jdn/etw** ~ commander qn/  
qch; **Befehlsempfänger(in)** *m(f)* exé-  
cutant(e); **Befehlsform** *f* (*LING*) impéra-  
tif *m*; **Befehlshaber(in)** *m(f)* (-s, -) com-  
mandant(e); **Befehlsschaltfläche** *f*  
(*INFORM*) bouton *m* de commande;  
**Befehlsverweigerung** *f* refus *m*  
d'obéissance; **Befehlsvorrat** *m* (*INFORM*)  
répertoire *m* de commandes

**befestigen** (*pp* befestigt) *vt* (Gegenstand)  
fixer; (Straße, Ufer) stabiliser, consolider;  
(Mil: Stadt) fortifier; **Befestigung** *f* fortifi-  
cation *f*; (von Gegenstand) fixation *f*

**befeuchten** (*pp* befeuchtet) *vt* humec-  
ter, mouiller

**befinden** (*pp* befunden) *irr* 1. *vr sich* ~ se  
trouver 2. *vt etw/jdn für* [o als] *etw* ~  
tenir qch/qn pour qch; **Befinden** *nt* (-s)  
(Zustand) santé *f*, état *m* de santé; (Mei-  
nung) opinion *f*

**befohlen** *pp* von **befehlen**

**befolgen** (*pp* befolgt) *vt* suivre

**befördern** (*pp* befördert) *vt* (Güter) trans-  
porter, envoyer; (beruflich) promouvoir;  
**Beförderung** *f* (von Gütern) transport *m*;  
(beruflich) promotion *f*

**befragen** (*pp* befragt) *vt* interroger;

(Wörterbuch) consulter; **Befragung** *f*  
interrogation *f*; (Umfrage) sondage *m*

**befreien** (*pp* befreit) 1. *vt* délivrer, libérer;  
(freistellen) exempter (von de) 2. *vr sich* ~  
se libérer; **Befreiung** *f* libération *f*, déli-  
vrance *f*; (Freistellung) exemption *f* (von  
de)

**befreunden** (*pp* befreundet) *vr sich* mit  
*jdm* ~ se lier d'amitié avec qn; **sich mit**  
*etw* ~ se faire à qch; **befreundet** *adj*  
ami(e)

**befriedigen** (*pp* befriedigt) *vt* satisfaire;  
**befriedigend** *adj* satisfaisant(e); (*sch*)  
assez bien; **befriedigt** *adj* satisfait(e);  
**Befriedigung** *f* satisfaction *f*

**befristet** *adj* à durée limitée

**befruchten** (*pp* befruchtet) *vt* féconder;  
(fig) stimuler

**Befugnis** *f* pouvoir *m*

**befugt** *adj* ~ **sein**, **etw zu tun** être compétent(e) pour faire qch

**befühlen** (*pp* befühlt) *vt* toucher

**Befund** *m* (-e)s, -e) (von Sachverständigen) rapport *m* d'expertise; (*MED*) rapport *m* médical; **ohne** ~ résultat négatif, rien à signaler

**befürchten** (*pp* befürchtet) *vt* craindre;

**Befürchtung** *f* crainte *f*

**befürworten** (*pp* befürwortet) *vt* parler en faveur de, appuyer; **Befürworter(in)** *m(f)* (-s, -) partisan(e); **Befürwortung** *f* approbation *f*; (von Vorschlag) soutien *m*

**begabt** *adj* doué(e); **Begabung** *f* don *m*

**begann** *imperf* von **beginnen**

**begeben** (*pp* begeben) *irr vr sich* ~

(*gehen*) se rendre; (*geschehen*) se passer;

**Begebenheit** *f* événement *m*

**begegnen** (*pp* begegnet) **1. vi** (*sein*) **jdm** ~ rencontrer *qn*; **einer Sache** *dat* ~ se trouver face à qch; (*Freiheit, Meinung*) rencontrer qch; (*behandeln*) traiter qch; **wir sind uns** *dat* **begegnet** nous nous sommes rencontré(e)s **2. vr sich** ~ (*Blicke*) se croiser; **Begegnung** *f* rencontre *f*

**begehen** (*pp* begangen) *irr vt* (*Straftat, Fehler*) commettre; (*Dummheit*) faire; (*Feier*) fêter

**begehren** (*pp* begehrt) *vt* convoiter;

**begehrnswert** *adj* désirable;

**begehr** *adj* (*Mensch*) courtisé(e); (*Posten*) convoité(e); (*Reiseziel*) prisé(e)

**begeistern** (*pp* begeistert) **1. vt** enthousiasmer **2. vr sich** ~ s'enthousiasmer (*für* pour); **begeistert** *adj* enthousiaste;

**Begeisterung** *f* enthousiasme *m*

**Begierde** *f* (-, -n) désir *m*; **begierig** *adj* avide

**begießen** (*pp* begossen) *irr vt* arroser

**Beginn** *m* (-e)s commencement *m*, début *m*; **zu** ~ pour commencer;

**beginnen** (*began*†, *begonnen*) *vt*, *vi* commencer

**beglaubigen** (*pp* beglaubigt) *vt* (*Dokument*) authentifier; (*Echtheit*) certifier;

**Beglaubigung** *f* authentification *f*;

**Beglaubigungsschreiben** *nt* lettres *pl* de créance

**begleichen** (*pp* beglichen) *irr vt* (*Schulden*) régler

**begleiten** (*pp* begleitet) *vt* accompagner; (*MIL*) escorter; **Begleiter(in)** *m(f)* (-s, -) compagnon *m*, compagne *f*;

**Begleiterscheinung** *f* effet *m* secondaire; **Begleitmusik** *f* musique *f* d'accompagnement; **Begleitschreiben**

*nt* lettre *f* d'accompagnement; **Begleitung** *f* compagnie *f*; (*MUS*) accompagnement *m*

**beglückwünschen** (*pp* beglückwünscht) *vt* féliciter (*zu* pour, de)

**begnadigen** (*pp* begnadigt) *vt* gracier;

**Begnadigung** *f* grâce *f*

**begnügen** (*pp* begnügt) *vr sich mit etw* ~ se contenter de qch

**Begonie** *f* bégonia *m*

**begonnen** *pp* von **beginnen**

**begraben** (*pp* begraben) *irr vt* (*Toten*) enterrer; (*Streit*) oublier

**Begräbnis** *nt* enterrement *m*

**begradigen** (*pp* begradigt) *vt* rectifier

**begreifen** (*pp* begriffen) *irr vt* (*verstehen*) comprendre; **begreiflich** *adj* compréhensible; **jdm etw** ~ **machen** expliquer qch à *qn*

**Begrenztheit** *f* limitation *f*; (*fig*: von *Mensch*) étroitesse *f* d'esprit

**Begriff** *m* (-e)s, -e) notion *f*, concept *m*; (*Meinung, Vorstellung*) idée *f*; **im** ~ **sein**, **etw zu tun** être sur le point de faire qch; **begriffsstutzig** *adj* ~ **sein** avoir l'esprit lent

**begründen** (*pp* begründet) *vt* (*Tat*) justifier; (*Abwesenheit*) excuser; (*Theorie*) fonder; **begründet** *adj* fondé(e); (*Aussicht*) raisonnable; **Begründung** *f* justification *f*

**begrüßen** (*pp* begrüßt) *vt* accueillir;

**begrüßenswert** *adj* bienvenu(e),

opportun(e); **Begrüßung** *f* accueil *m*;

**zur** ~ **der Gäste** pour souhaiter la bienvenue aux invités

**begünstigen** (*pp* begünstigt) *vt* (*jdn*) favoriser; (*Sache, Wachstum, Fortschritt*) promouvoir

**begutachten** (*pp* begutachtet) *vt* expertiser; **jdn** ~ (*fam*) voir de quoi *qn* a l'air

**behaart** *adj* poilu(e); (*Pflanze*) velu(e)

**behäbig** *adj* (*dick*) corpulent(e) et flegmatique; (*geruhsam*) peinard(e)

**behagen** (*pp* behagt) *vi* **jdm** ~ plaire à *qn*; **Behagen** *nt* (-s) plaisir *m*, aise *f*;

**behaglich** *adj* agréable, douillet(te);

**Behaglichkeit** *f* bien-être *m*

**behalten** (*pp* behalten) *irr vt* garder; (*Mehrheit*) conserver; (*im Gedächtnis*) retenir; **die Nerven** ~ garder son sang-froid; **Recht** ~ avoir raison

**Behälter** *m* (-s, -) récipient *m*

**behandeln** (*pp* behandelt) *vt* traiter;

(*Maschine*) manier; (*MED*) soigner;

**Behandlung** *f* traitement *m*; (*von Maschine*) maniement *m*

**beharren** (pp beharrt) vi **auf etw dat** ~ ne pas démorde de qch; **beharrlich** adj (ausdauernd) ferme, résolu(e); (hartnäckig) opiniâtre, tenace; **Beharrlichkeit** f persévérance f; (Hartnäckigkeit) ténacité f

**behaupten** (pp behauptet) 1. vt affirmer; (Position) soutenir 2. vr **sich** ~ s'affirmer;

**Behauptung** f (Äußerung) affirmation f

**Behausung** f habitation f; (armselig) taudis m

**beheimatet** adj domicilié(e); **irgendwo**

~ (Tier, Pflanze) originaire de quelque part

**beheizen** (pp beheizt) vt chauffer

**Behelf** m (-e)s, -e) expédient m

**behelfen** (pp beholfen) irr vr **sich mit etw**

~ se débrouiller avec qch; **behelfsmä-**

**ßig** adj improvisé(e); (vorübergehend)

provisoire

**behelligen** (pp behelligt) vt importuner

**beherbergen** (pp beherbergt) vt héberger

**beherrschen** (pp beherrscht) 1. vt (Volk)

régner sur, gouverner; (Situation, Gefühle)

maîtriser; (Sprache) posséder; (Szene,

Landschaft) dominer 2. vr **sich** ~ se maî-

triser; **beherrscht** adj sûr(e) de soi;

**Beherrschung** f (Selbst~) maîtrise f de

soi; **die** ~ **verlieren** ne plus pouvoir se

contrôler

**beherzigen** (pp beherzigt) vt prendre à

cœur

**beihilflich** adj **jdm** ~ **sein** aider qn (bei

dans)

**behindern** (pp behindert) vt gêner; (Ver-

kehr) entraver; (Arbeit) empêcher;

**Behinderte(r)** mf handicapé(e);

**behindertengerecht** 1. adj adapté(e)

aux handicapés 2. adv (spécialement)

pour les handicapés; **Behinderung** f

(Körper~) infirmité f

**Behörde** f (-, -n) autorités fpl, adminis-

tration f; **behördlich** adj officiel(le)

**behüten** (pp behütet) vt garder, proté-

ger; **jdn vor etw dat** ~ préserver qn de

qch

**behutsam** adv avec précaution

**bei** prep +dat (räumlich) près de; (mit etw

zusammen) dans, avec, parmi; (mit jdm

zusammen) chez; (Teilnahme) à; (zeitlich)

à; ~ **der Firma XY arbeiten** travailler chez

XY; ~ **uns** chez nous; **etw** ~ **sich haben**

avoir qch sur soi; ~ **m Friseur** chez le coif-

feur; ~ **m Fahren** en conduisant; ~

**Nacht/Tag** la nuit/le jour; ~ **Nebel** quand

il y a du brouillard; ~ **einem Glas Wein**

tout en buvant un verre de vin

**beibehalten** (pp beibehalten) sep irr vt

conserver, garder

**beibringen** sep irr vt (Beweis) fournir;  
(Zeugen) produire; **jdm etw** ~ (lehren)  
apprendre qch à qn; (zu verstehen geben)  
faire comprendre qch à qn; (Wunde, Nie-  
derlage) infliger qch à qn

**Beichte** f (-, -n) confession f; **beichten**

1. vt (Sünden) confesser 2. vi se confesser;

**Beichtgeheimnis** nt secret m de la

confession; **Beichtstuhl** m confession-

nal m

**beide** pron les deux; **meine** ~n **Brüder**

mes deux frères; **wir** ~ nous deux; **einer**

**von** ~n l'un des deux; **beidemale** adv les

deux fois; **beiderlei** adj inv des deux, de

l'un(e) et de l'autre; **Menschen** ~

**Geschlechts** des personnes des deux

sexes; **beiderseitig** adj mutuel(le), réci-

proque; (Lungenentzündung) double; (Läh-

mung) bilatéral(e); **beiderseits** 1. adv

des deux côtés 2. prep +gen des deux

côtés de; **beides** pron les deux; **alles** ~

les deux; **beidseits** prep +gen (CH) des

deux côtés

**beieinander** adv ensemble

**Beifahrer(in)** m(f) passager(-ère); **Bei-**

**fahrerairbag** m airbag m passager;

**Beifahrersitz** m siège m du passager

avant

**Beifall** m applaudissements mpl; (Zustim-

mung) approbation f

**beifügen** sep vt joindre

**beige** adj inv beige

**beigeben** sep irr 1. vt (zufügen) ajouter;

(mitgeben) adjoindre 2. vi (nachgeben)

capituler

**Beigeschmack** m petit goût m

**Beihilfe** f (für Bedürftige) aide f; (zur Kran-

kenversicherung) allocation f; (Studien~)

bourse f; (JUR) complicité f (zu de)

**beikommen** sep irr vi (sein) +dat venir à

bout de

**beil.** adj abk von **beiliegend** ci-joint(e)

**Beil** nt (-e)s, -e) hache f

**Beilage** f (Buch~) supplément m; (GASTR)

garniture f

**beiläufig** 1. adj (Bemerkung) accessoire

2. adv en passant, incidemment

**beilegen** sep vt (hinzufügen) joindre;

(Wert, Bedeutung) attacher; (Streit) régler

**beileibe** adv ~ **nicht** surtout pas

**Beileid** nt condoléances fpl

**beiliegend** adj ci-joint(e)

**beim** = **bei dem**

**beimessen** sep irr vt **einer Sache dat Wert**

~ attacher de la valeur à qch

**Bein** nt (-e)s, -e) jambe f; (von kleinem

*Tier*) patte *f*; (von Möbelstück) pied *m*  
**beinah(e)** *adv* presque  
**Beinbruch** *m* fracture *f* de la jambe  
**beinhalten** (*pp* beinhaltet) *vt* contenir  
**Beipackzettel** *m* notice *f*  
**beipflichten** *sep vi jdm/einer Sache* ~  
 être d'accord avec *qn/qch*  
**Beirat** *m* conseil *m*; (Körperschaft) comité  
*m* consultatif; (Eltern~) comité *m* de  
 parents  
**Beiried** *nt* (-e)s (A) bœuf *m* rôti  
**beirren** (*pp* beirrt) *vt sich nicht* ~ lassen  
 ne pas se laisser troubler  
**beisammen** *adv* ensemble; **Beisam-**  
**mensein** *nt* (-s) réunion *f*  
**Beischlaf** *m* rapports *mpl* sexuels  
**Beisein** *nt* (-s) présence *f*; *im* ~ von *jdm*  
 en présence de *qn*  
**beiseite** *adv* de côté; (abseits) à l'écart;  
 (THEAT) en aparté; *etw* ~ **legen** (sparen)  
 mettre *qch* de côté; *jdn/etw* ~ **schaffen**  
 faire disparaître *qn/qch*  
**beisetzen** *sep vt* enterrer; (Urne) inhu-  
 mer; **Beisetzung** *f* enterrement *m*; (von  
 Urne) inhumation *f*  
**Beisitzer(in)** *m(f)* (-s, -) assesseur(-euse)  
**Beispiel** *nt* (-s, -e) exemple *m*; *zum* ~  
 par exemple; *sich dat an jdm ein* ~ **neh-**  
**men** prendre exemple sur *qn*; **beispiel-**  
**haft** *adj* exemplaire; **beispiellos** *adj*  
 sans précédent; **beispielsweise** *adv*  
 par exemple  
**beißen** (biss, gebissen) **1.** *vt, vi* mordre;  
 (Rauch, Säure) brûler **2.** *vr sich* ~ (Farben)  
 jurer; **beißend** *adj* (Rauch) âcre; (Hohn,  
 Spott) mordant(e)  
**Beißzange** *f* tenailles *fpf*  
**Beistand** *m* (-e)s, Beistände) aide *f*,  
 assistance *f*; (JUR) avocat(e); **beistehen**  
*sep irr vi jdm* ~ aider *qn*, assister *qn*  
**beisteuern** *sep vt* contribuer (zu à)  
**Beitrag** *m* (-e)s, Beiträge) contribution *f*;  
 (Mitglieds~, Versicherungs~) cotisation *f*;  
**beitragen** *sep irr vt* contribuer (zu à);  
**beitragspflichtig** *adj* soumis(e) à con-  
 tribution; **Beitragsatz** *m* taux *m* de la  
 cotisation; **Beitragszahler(in)** *m(f)*  
 cotisant(e)  
**beitreten** *sep irr vi* {*sein*} adhérer (*dat* à);  
**Beitritt** *m* adhésion *f*; **Beitrittserklä-**  
**rung** *f* déclaration *f* d'adhésion  
**Beiwagen** *m* (Motorrad~) side-car *m*;  
 (Straßenbahn~) baladeuse *f*  
**beijohnen** *sep vi einer Sache dat* ~  
 assister à *qch*  
**Beize** *f* (-, -n) (Holz~) enduit *m*; (GASTR)  
 marinade *f*

**beizeiten** *adv* à temps  
**bejahren** (*pp* bejaht) *vt* (Frage) répondre  
 par l'affirmative à; (gutheißen) approuver  
**bekämpfen** (*pp* bekämpft) *vt* combattre;  
 (Schädlinge, Unkraut, Seuche) lutter contre;  
**sich** (gegenseitig) ~ se battre;  
**Bekämpfung** *f* lutte *f* (gen. contre)  
**bekannt** *adj* connu(e); (nicht fremd) fami-  
 lier(-ière); ~ **geben** annoncer; *jdn mit*  
*jdm* ~ **machen** présenter *qn* à *qn*; *mit*  
*jdm* ~ **sein** connaître *qn*; *das ist mir* ~  
 je suis au courant (de cela); **es kommt mir**  
 ~ **vor** ça me rappelle quelque chose;  
*durch etw* ~ **werden** devenir célèbre  
 grâce à *qch*; **Bekannte(r)** *mf* ami(e),  
 connaissance *f*; **Bekanntkreis** *m* cer-  
 cle *m* d'amis, connaissances *fpf*;  
**bekanntgeben** *sep vt s.* **bekannt**;  
**Bekanntheitsgrad** *m* degré *m* de célé-  
 brité; **bekanntlich** *adv* comme on sait;  
**bekanntmachen** *sep vt s.* **bekannt**;  
**Bekanntmachung** *f* notification *f*, avis  
*m*; **Bekanntschaft** *f* connaissance *f*  
**bekehren** (*pp* bekehrt) *vt* convertir (zu  
 à); **Bekehrung** *f* conversion *f*  
**bekennen** (*pp* bekannt) *irr 1.* *vt* recon-  
 naître; (Sünden) confesser; (Glauben) pro-  
 fesser **2.** *vr sich zu jdm* ~ prendre parti  
 pour *qn*; *sich zu etw* ~ proclamer *qch*;  
*sich schuldig* ~ se reconnaître coupable;  
**Bekennnerbrief** *m*, **Bekennerschrei-**  
**ben** *nt* lettre *f* revendiquant un attentat;  
**Bekennntnis** *nt* aveu *m*; (Religion) con-  
 fession *f*  
**bekiffen** (*pp* bekifft) *vr sich* ~ (fam) se  
 camér  
**beklagen** (*pp* beklagt) **1.** *vt* pleurer; (Ver-  
 luste) déplorer **2.** *vr sich* ~ se plaindre  
 (über + *akk* de); **beklagenswert** *adj*  
 (Mensch) à plaindre; (situation) regretta-  
 ble; (Unfall) terrible  
**bekleben** (*pp* beklebt) *vt etw mit Bildern*  
 ~ coller des images sur *qch*  
**bekleiden** (*pp* bekleidet) *vt* (jdn) habiller;  
 (Amt) occuper, remplir; **Bekleidung** *f*  
 habillement *m*  
**beklemmen** (*pp* beklemmt) *vt* opprimer  
**bekommen** *adj* angoissé(e); **Beklom-**  
**menheit** *f* angoisse *f*  
**bekommen** (*pp* bekommen) *irr 1.* *vt*  
 recevoir; (Kind) avoir; (im Futur) aller  
 avoir; (Krankheit, Fieber) attraper; (Ärger)  
 avoir; *die Mauer bekommt Risse* le mur  
 se lézarde; **Hunger** ~ commencer à avoir  
 faim; *etw* ~ **haben** avoir reçu *qch*; **wir**  
**haben nichts zu essen** ~ on ne nous a  
 rien donné à manger **2.** *vi* {*sein*} *jdm gut*/

**schlecht** ~ faire du bien/mal à qn  
**bekömmlich** *adj* digeste  
**bekräftigen** (*pp* bekräftigt) *vt* confirmer  
**bekreuzigen** (*pp* bekreuzigt) *vr sich* ~ se signer  
**bekümmern** (*pp* bekümmert) *vt* inquiéter  
**bekunden** (*pp* bekundet) *vt* (*sagen*) exprimer; (*zeigen*) manifester  
**belächeln** (*pp* belächelt) *vt* sourire de  
**beladen** (*pp* beladen) *irr vt* charger  
**Belag** *m* *(-e)s*, Beläge) enduit *m*, couche *f*; (*Zahn*~) tartre *m*; (*Brems*~) garniture *f*  
**belagern** (*pp* belagert) *vt* assiéger; **Belagerung** *f* siège *m*; **Belagerungsstand** *m* état *m* de siège  
**belämmert** *adj* (*fam*: betreten) hébété(e)  
**Belang** *m* *-(e)s*, -e) *von/ohne* ~ *sein* être d'/sans importance; ~ *a pl* intérêts *mpl*;  
**belangen** (*pp* belangt) *vt* (*JUR*) poursuivre en justice; **belanglos** *adj* insignifiant(e); **Belanglosigkeit** *f* futilité *f*  
**belassen** (*pp* belassen) *irr vt* laisser; **es dabei** ~ en rester là  
**Belastbarkeit** *f* (*TECH*) charge *f* admissible; (*von Menschen, Nerven*) résistance *f*;  
**belasten** (*pp* belastet) **1.** *vt* charger; (*Organ, Körper*) surmener; (*Gedächtnis*) encombrer; (*Stromnetz*) saturer; (*fig*: bedrücken) causer de gros soucis à; (*Konto*) débiter; (*Haus, Etat, Steuerzahler*) grever  
**2. vr sich** ~ s'accabler (*mit de*); **belastend** *adj* pénible; ~ *es Material* pièces *fpl* à conviction  
**belästigen** (*pp* belästigt) *vt* importuner;  
**Belästigung** *f* gêne *m*; (*durch Mensch*) harcèlement *m*; **sexuelle** ~ harcèlement sexuel  
**Belastung** *f* charge *f*; (*fig*: Sorge) poids *m*; (*von Konto*) débit *m*; (*FIN*) charges *fpl*  
**belaufen** (*pp* belaufen) *irr vr sich* ~ *auf* + *akk* s'élever à  
**belauschen** (*pp* belauscht) *vt* écouter, épier  
**belebt** *adj* animé(e)  
**Beleg** *m* *-(e)s*, -e) (*COM*) reçu *m*; (*Beweis*) document *m*, attestation *f*; (*Beispiel*) exemple *m*  
**belegen** (*pp* belegt) *vt* (*Boden*) recouvrir (*mit de*); (*Kuchen*) garnir; (*Brot*) tartiner; (*Platz, Zimmer*) retenir; (*Kurs, Vorlesung*) s'inscrire à; (*beweisen*) justifier; (*urkundlich*) documenter; **jdn mit einer Strafe** ~ infliger une peine à qn  
**Belegschaft** *f* personnel *m*  
**belegt** *adj* (*besetzt*) occupé(e); (*Zunge*) chargé(e); ~ *a Brote* canapés *mpl*;

**Belegzeichen** *nt* (*TEL*) signal *m* occupé  
**belehren** (*pp* belehrt) *vt* faire la leçon à;  
**Belehrung** *f* formation *f*; (*Zurechtweisung*) leçon *f*  
**beleidigen** (*pp* beleidigt) *vt* (*durch Benehmen*) offenser; (*mündlich*) insulter, injurier; (*JUR*) outrager; **beleidigt sein** être vexé(e);  
**Beleidigung** *f* offense *f*, injure *f*; (*JUR*) outrage *m*  
**belemmert** *adj* *s.* belämmert  
**belesen** *adj* cultivé(e)  
**beleuchten** (*pp* beleuchtet) *vt* éclairer; (*Gebäude*) illuminer; (*Problem, Thema*) éclaircir; **Beleuchtung** *f* éclairage *m*; (*von Gebäude*) illumination *f*; (*von Fahrzeug*) feux *mpl*, phares *mpl*  
**Belgien** *nt* *(-s)* la Belgique; **Belgier(in)** *m(f)* *(-s, -)* Belge *mf*; **belgisch** *adj* belge  
**belichten** (*pp* belichtet) *vt* exposer;  
**Belichtung** *f* (*FOTO*) exposition *f*, pose *f*;  
**Belichtungsmesser** *m* *(-s, -)* posemètre *m*  
**Belieben** *nt* (*ganz*) *nach* ~ à volonté; (*nach Geschmack*) comme il vous plaira  
**beliebig** *adj* quelconque; (*irgendein*) n'importe quel(le); ~ *viel* autant que vous voudrez  
**beliebt** *adj* populaire; **sich bei jdm** ~ *machen* se faire bien voir de qn;  
**Beliebtheit** *f* popularité *f*  
**beliefern** (*pp* beliefert) *vt* (*Firma*) fournir (*mit en*)  
**bellern** *vi* aboyer  
**belohnen** (*pp* belohnt) *vt* récompenser (*für de, pour*); **Belohnung** *f* récompense *f*  
**belügen** (*pp* belogen) *irr vt* mentir à  
**belustigen** (*pp* belustigt) *vt* amuser;  
**Belustigung** *f* divertissement *m*; **zu ihrer** ~ à son grand amusement  
**bemalen** (*pp* bemalt) *vt* peindre; (*Papier*) peindre sur; (*verzieren*) décorer  
**bemängeln** (*pp* bemängelt) *vt* critiquer  
**bemannen** (*pp* bemannt) *vt* équiper en personnel  
**bemerkbar** *adj* sensible, notable; **sich** ~ *machen* se faire sentir; (*Mensch*) se faire remarquer; **bemerken** (*pp* bemerkt) *vt* remarquer; **bemerkenswert** *adj* remarquable; **Bemerkung** *f* remarque *f*  
**bemitleiden** (*pp* bemitleidet) *vt* plaindre  
**bemühen** (*pp* bemüht) **1. vr sich** ~ s'efforcer; **sich um jdn** ~ prendre soin de qn; **sich um etw** ~ veiller à qch **2. vt** (*beanspruchen*) mettre à contribution;  
**Bemühung** *f* (*Anstrengung*) effort *m*; (*Dienstleistung*) peine *f*

**bemuttern** (pp bemuttert) vt dorloter

**benachbart** adj voisin(e)

**benachrichtigen** (pp benachrichtigt) vt informer; **Benachrichtigung** f avis m

**benachteiligen** (pp benachteiligt) vt désavantager

**benehmen** (pp benommen) irr vr **sich** ~ (sich verhalten) se comporter; (höflich sein) bien se tenir; **Benehmen** nt (-s) comportement m

**beneiden** (pp beneidet) vt envier (jdn um etw qch à qn); **beneidenswert** adj enviable

**Beneluxländer** pl le Benelux

**benennen** (pp benannt) irr vt (Straße, Pflanze) donner un nom à; (Täter) nommer; **jdn nach jdm** ~ donner à qn le nom de qn

**Bengel** m (-s, -) garnement m

**Benin** m der ~ le Bénin

**benommen** adj hébété(e)

**benoten** (pp benotet) vt noter

**benötigen** (pp benötigt) vt avoir besoin de

**benutzen, benützen** (pp benutzt, benützt) vt utiliser; (Eingang) emprunter; (Bücherei) fréquenter; (Zug, Taxi) prendre; **Benutzer(in)** m(f) (-s, -) (a. INFORM) utilisateur(-trice); (von Bücherei etc) usager(-ère); **benutzerdefiniert** adj

(INFORM) défini(e) par l'utilisateur; **benutzerfreundlich** adj d'un emploi pratique; (INFORM) convivial(e); **Benutzer-**

**handbuch** nt guide m de l'utilisateur;

**Benutzerkennung** f identité f de l'utilisateur; **Benutzerkonto** nt compte m

Internet; **Benutzername** m login m;

**Benutzeroberfläche** f (INFORM) interface f utilisateur; **Benutzerpasswort** nt

mot m de passe; **Benutzerprofil** nt

profil m utilisateur; **Benutzung** f utilisation f; (von Gerät) emploi m

**Benzin** nt (-s, -e) (AUTO) essence f; (Reinigungs-) benzine f; **Benzinkanister** m

bidon m d'essence; **Benzintank** m

réservoir m (d'essence); **Benzinuhr** f

jauge f d'essence; **Benzinverbrauch** m

consommation f d'essence

**beobachten** (pp beobachtet) vt observer; (Verdächtigen) filer; (bemerkend) remarquer; **Beobachter(in)** m(f) (-s, -) obser-

vateur(-trice); (Zeitung, TV) correspondant(e); **Beobachtung** f observation f;

(polizeilich, ärztlich) surveillance f

**bepacken** (pp gepackt) vt charger

**bepflanzen** (pp bepflanzt) vt planter

**bequem** adj confortable; (Lösung, Aus-

rede) facile; (Schüler, Untergebene) docile;

(träge) paresseux(-euse); **sitzen Sie** ~?

êtes-vous bien assis(e)?; **Bequemlich-**

**keit** f confort m, commodité f; (Faulheit) paresse f

**beraten** (pp beraten) irr 1. vt (Rat geben)

conseiller; (besprechen) discuter; **gut/**

**schlecht** ~ **sein** être bien/mal avisé(e)

2. vr **sich** ~ tenir conseil; **Berater(in)**

m(f) (-s, -) conseiller(-ère); **beratschla-**

**gen** (pp beratschlagt) vi délibérer; **Bera-**

**tung** f (das Beraten) conseil m; (ärztlich)

consultation f; (Besprechung) délibération

f; **Beratungsstelle** f bureau m d'informa-

tion, service m de consultation

**berauben** (pp beraubt) vt voler

**berechenbar** adj calculable; (Verhalten) prévisible

**berechnen** (pp berechnet) vt calculer;

**jdm etw** ~ facturer qch à qn; **berech-**

**nend** adj (Mensch) calculateur(-trice);

**Berechnung** f calcul m; (COM) factura-

tion f

**berechtigen** (pp berechtigt) vt autoriser;

(fig) justifier, autoriser; **jdn zum**

**Gebrauch/Zutritt** ~ donner à qn droit à

l'usage/l'entrée; **berechtigt** adj (Sorge)

fondé(e); (Ärger, Forderung) justifié(e);

**Berechtigung** f autorisation f; (fig) jus-

tification f

**bereden** (pp beredet) vt (besprechen) dis-

cuter; (überreden) convaincre

**beredt** adj éloquent(e)

**Bereich** m (-(e)s, -e) (Bezirk) région f;

(Ressort, Gebiet) domaine m

**bereichern** (pp bereichert) 1. vt (Samm-

lung) enrichir; (Wissen) augmenter 2. vr

**sich** ~ s'enrichir

**bereinigen** (pp bereinigt) vt (Angelegen-

heit) régler; (Missverständnisse) dissiper;

(Verhältnis) normaliser

**bereisen** (pp bereist) vt parcourir

**bereit** adj ~ **sein** être prêt(e) (zu à); **sich**

~ **halten** se tenir prêt(e)

**bereiten** (pp bereitet) vt préparer; (Kum-

mer, Freude) causer (jdm à qn)

**bereit|halten** sep irr vt tenir prêt(e);

**bereit|legen** sep vt préparer; **bereit|**

**machen** sep vt préparer

**bereits** adv déjà

**Bereitschaft** f disponibilité f; **in** ~ **sein**

être prêt(e); (Polizei) être prêt(e) à inter-

venir; (Arzt) être de garde; **Bereit-**

**schaftsdienst** m permanence f; (Arzt)

garde f; ~ **haben** être de permanence;

(Arzt) être de garde

**bereit|stehen** sep irr vi être prêt(e);



**bereitstellen** *sep vt* préparer; (Geld) assurer; (Truppen, Maschinen) mettre à disposition; **bereitwillig** *adj* empressé(e)

**bereuen** (*pp* bereut) *vt* regretter

**Berg** *m* (-e)s, -e) montagne *f*; **in die ~e fahren** aller à la montagne; **bergab** *adv* ~ **gehen/fahren** descendre; **bergan** *adv* **es geht steil** ~ la pente est très raide;

**Bergarbeiter** *m* mineur *m*; **bergauf** *adv* ~ **gehen/fahren** monter; **Bergbahn** *f* chemin *m* de fer de montagne; **Bergbau** *m* exploitation *f* minière

**bergen** (barg, geborgen) *vt* (retten) sauver; (Tote) dégager; (Material) récupérer; (enthalten) renfermer

**Bergführer(in)** *m(f)* guide *mf* de montagne; **Berggipfel** *m* sommet *m*

**bergig** *adj* montagneux(-euse)

**Bergkamm** *m* crête *f*; **Bergkette** *f* chaîne *f* de montagnes; **Bergmann** *m* (-leute *pl*) mineur *m*; **Berggrutsch** *m* glissement *m* de terrain; **Bergschuh** *m* chaussure *f* de montagne; **Bergsteigen** *nt* (-s) alpinisme *m*; **Bergsteiger(in)** *m(f)* (-s, -) alpiniste *mf*

**Bergung** *f* (von Menschen) sauvetage *m*; (von Toten) dégagement *m*; (von Material) récupération *f*

**Bergwacht** *f* (-, -en) secours *m* en montagne; **Bergwerk** *nt* mine *f*

**Bericht** *m* (-e)s, -e) rapport *m*; **berichten** (*pp* berichtet) 1. *vi* faire un rapport; **über etw** *akk* ~ relater qch 2. *vt* faire un rapport de, relater; **jdm etw** ~ informer qn de qch; **Berichterstatter(in)** *m(f)* (-s, -) reporter *mf*; (im Ausland) correspondant(e); **Berichterstattung** *f* reportage *m*

**berichtigen** (*pp* berichtigt) *vt* corriger

**Beringstraße** *f* détroit *m* de Bering

**beritten** *adj* **die ~e Polizei** la police montée

**Berlin** *nt* (-s) Berlin *m*; **Berliner Republik** *f* République *f* de Berlin

**Bermudadreieck** *nt* triangle *m* des Bermudes; **Bermudainseln** *pl*, **Bermudas** *pl* **die** ~ les Bermudes *fpl*; **Bermudashorts** *pl* bermuda *m*

**Bern** *nt* (-s) (Stadt und Kanton) Berne

**Bernstein** *m* ambre *m* (jaune)

**bersten** (barst, geborsten) *vi* (sein) crever (vor de)

**berüchtigt** *adj* (Gegend, Lokal) mal famé(e); (Verbrecher) notoire

**berücksichtigen** (*pp* berücksichtigt) *vt* prendre en considération; **Berücksichtigung** *f* prise *f* en considération

**Beruf** *m* (-e)s, -e) (Tätigkeit) profession *f*; (Gewerbe) métier *m*; **von ~ Lehrer sein** être professeur de son métier; **was sind Sie von ~?** quelle est votre profession?; **ohne ~** sans profession

**berufen** (*pp* berufen) *irr* 1. *vt* nommer; **sich zu etw ~ fühlen** se sentir appelé(e) à qch 2. *vr* **sich auf jdn/etw** ~ en appeler à qn/qch 3. *adj* compétent(e)

**beruflich** *adj* professionnel(le); ~ **unterwegs sein** être en déplacement

**Berufsausbildung** *f* formation *f* professionnelle; **Berufsberater(in)** *m(f)* conseiller(-ère) d'orientation; **Berufsberatung** *f* orientation *f* professionnelle;

**Berufsbezeichnung** *f* dénomination *f* professionnelle; **Berufserfahrung** *f* expérience *f* professionnelle; **Berufskrankheit** *f* maladie *f* professionnelle;

**Berufsleben** *nt* vie *f* professionnelle; **im ~ stehen** tavailler; **Berufsrisiko** *nt* risques *mpl* du métier; **Berufsschule** *f* école *f* professionnelle; **Berufssoldat(in)** *m(f)* militaire *mf* de carrière;

**Berufssportler(in)** *m(f)* sportif(-ive) professionnel(le); **berufstätig** *adj* qui exerce une activité professionnelle, qui travaille; **Berufsverkehr** *m* heures *fpl* de pointe; **Berufswahl** *f* choix *m* d'une profession

**Berufung** *f* nomination *f*; (innerer Auftrag) vocation *f* (zu de); (jur) appel *m*, recours *m*; ~ **einlegen** faire appel

**beruhen** (*pp* beruht) *vi* **auf etw** *dat* ~ reposer sur qch; **etw auf sich ~ lassen** laisser dormir qch

**beruhigen** (*pp* beruhigt) 1. *vt* calmer; (Gewissen) soulager, apaiser; **beruhigt sein** être tranquille, être rassuré(e) 2. *vr* **sich** ~ se calmer; **Beruhigung** *f* apaisement *m*; (von Gewissen) soulagement *m*; **zu jds ~** pour rassurer qn; **Beruhigungsmittel** *nt* tranquillisant *m*, sédatif *m*

**berühmt** *adj* célèbre, renommé(e); **Berühmtheit** *f* célébrité *f*

**berühren** (*pp* berührt) 1. *vt* toucher; (MATH) être tangent à; (flüchtig erwähnen) effleurer, mentionner 2. *vr* **sich** ~ se toucher; **Berührung** *f* contact *m*; **Berührungsangst** *f* appréhension *f*; **Berührungsbildschirm** *m* écran *m* tactile; **Berührungspunkt** *m* point *m* de contact; **berührungssensitiv** *adj* (Bildschirm) tactile

**besagen** (*pp* besagt) *vt* signifier

**besammeln** (*pp* besammelt) *vt*, *vr* (CH) s. versammeln

**besänftigen** (pp besänftigt) vt apaiser;  
**Besänftigung** f apaisement m  
**besann** imperf von **besinnen**  
**Besatz** m bordure f  
**Besatzung** f équipage m; (MIL) troupes  
 fpl d'occupation; **Besatzungsmacht** f  
 force f occupante [o d'occupation]  
**besaufen** (pp besoffen) irr vr **sich** ~ (fam)  
 se soûler, prendre une cuite  
**beschädigen** (pp beschädigt) vt endom-  
 mager, abîmer; **Beschädigung** f  
 endommagement m; (Stelle) dégâts mpl  
**beschaffen** 1. (pp beschafft) vt procurer,  
 fournir; **sich** dat **etw** ~ se procurer qch  
 2. adj **so** ~ **sein**, **dass** ... être de nature  
 à ...; **mit der Wirtschaft ist es schlecht** ~  
 l'économie ne va pas bien; **Beschaffen-  
 heit** f nature f; **Beschaffung** f acquisi-  
 tion f; **Beschaffungskriminalität** f  
 délits mpl commis pour se procurer de la  
 drogue  
**beschäftigen** (pp beschäftigt) 1. vt occu-  
 per; (Problem, Frage) préoccuper; (beruf-  
 lich) employer 2. vr **sich** ~ s'occuper; **sich**  
 ~ **mit** (sich befassen) s'occuper de;  
**beschäftigt** adj occupé(e); (angestellt)  
 employé(e); **Beschäftigung** f occupa-  
 tion f; (Beruf) emploi m; **Beschäfti-  
 gungsmaßnahme** f mesure f pour  
 l'emploi; **Beschäftigungstherapie** f  
 ergothérapie f  
**beschämen** (pp beschämt) vt faire  
 honte à; **beschämend** adj hon-  
 teux(-euse); (Hilfsbereitschaft) gênant(e);  
**beschämt** adj honteux(-euse)  
**beschatten** (pp beschattet) vt ombrage-  
 ger; (Verdächtige) surveiller  
**beschaulich** adj (Abend, Leben, Mensch)  
 tranquille; (REL) contemplatif(-ive)  
**Bescheid** m (-e)s, -e (Auskunft) rensei-  
 gnement m; (Benachrichtigung) réponse f;  
 (Weisung) ordre m, directive f; ~ **wissen**  
 être au courant; **jdm** ~ **geben** [o **sagen**]  
 avertir qn, informer qn  
**bescheiden** adj modeste; **Bescheiden-  
 heit** f modestie f  
**bescheinen** (pp beschienen) irr vt (Sonne)  
 briller sur; (Licht, Lampe) éclairer  
**bescheinigen** (pp bescheinigt) vt attes-  
 ter; **Bescheinigung** f certificat m,  
 attestation f; (Quittung) reçu m  
**bescheißen** (pp beschissen) irr vt (sl)  
 rouler; **beschissen werden** se faire avoir  
**beschenken** (pp beschenkt) vt faire un  
 cadeau à  
**bescheren** (pp beschert) vt **jdm** **etw** ~  
 offrir qch à qn; **jdm** ~ faire un cadeau/des

cadeaux (de Noël) à qn; **mal sehen**, **was  
 uns das neue Jahr beschert** je me  
 demande ce que nous réserve l'année  
 prochaine; **Bescherung** f distribution f  
 des cadeaux de Noël; (fam) tuile f; **da  
 haben wir die** ~I nous voilà dans de  
 beaux draps!  
**beschildern** (pp beschildert) vt signaler  
**beschimpfen** (pp beschimpft) vt insult-  
 er, injurier; **Beschimpfung** f insulte f  
**Beschiss** m (-es) **das ist** ~I (sl) c'est de la  
 triche!  
**beschissen** adj (sl) chiant(e)  
**Beschlag** m (Metallband) mature f; (auf  
 Metall) ternissure f; (Hufeisen) fers mpl (à  
 cheval); **jdn/etw in** ~ **nehmen**, **jdn/etw**  
**mit** ~ **belegen** accaparer qn/qch  
**beschlagen** (pp beschlagen) irr 1. vt fer-  
 rer 2. vr **sich** ~ (Glas) s'embuer; (Metall)  
 se ternir 3. adj **in etw** dat ~ **sein** être  
 ferré(e) sur qch  
**beschlagnahmen** (pp beschlagnahmt)  
 vt saisir, confisquer  
**beschleunigen** (pp beschleunigt) vt, vi  
 accélérer; **Beschleunigung** f accéléra-  
 tion f  
**beschließen** (pp beschlossen) irr vt déci-  
 der; (beenden) terminer, achever  
**Beschluss** m décision f, résolution f  
**beschmutzen** (pp beschmutzt) vt salir  
**beschneiden** (pp beschnitten) irr vt  
 (Hecke) tailler; (Flügel) couper; (REL) cir-  
 concire; (Rechte, Freiheit) restreindre  
**beschönigen** (pp beschönigt) vt embel-  
 lir  
**beschränken** (pp beschränkt) 1. vt limi-  
 ter, restreindre 2. vr **sich** ~ se limiter, se  
 restreindre; **sich auf etw** **akk** ~ se borner  
 à qch  
**beschränkt** adj (Bahnübergang) gardé(e)  
**beschränkt** adj limité(e); (Mensch)  
 borné(e); **Beschränktheit** f (geistig)  
 étroitesse f d'esprit; (von Raum) exigüité f;  
**Beschränkung** f limitation f; **jdm** ~**en**  
**auflegen** imposer des restrictions à qn  
**beschreiben** (pp beschrieben) irr vt  
 décrire; (Papier) écrire sur; **Beschrei-  
 bung** f description f  
**Beschriften** (pp beschriftet) vt étiqueter;  
**Beschriftung** f (das Beschriften) étique-  
 tage m; (Schrift) inscription f  
**beschuldigen** (pp beschuldigt) vt accu-  
 ser (jdn einer Sache gen qn de qch);  
**Beschuldigung** f accusation f  
**beschummeln** (pp beschummelt) 1. vt  
 (fam) rouler 2. vi (fam) tricher  
**beschützen** (pp beschützt) vt protéger;

**Beschützer(in)** *m(f) (-s, -) protecteur(-trice)*

**Beschwerde** *f (-, -n) plainte f; ~n (Leiden) troubles mpl*

**beschweren** (*pp* beschwert) **1.** vt charger, alourdir; (*fig*) accabler, importuner **2.** *vr sich* ~ se plaindre

**beschwerlich** *adj* pénible, fatigant(e)

**beschwichtigen** (*pp* beschwichtigt) vt apaiser, calmer

**beschwindeln** (*pp* beschwindelt) vt (*betrügen*) duper; (*belügen*) raconter des bobards à

**beschwingt** *adj* gai(e), enjoué(e); (*Schritte*) léger(-ère)

**beschwipst** *adj* gris(e), éméché(e)

**beschwören** (*pp* beschworen) *irr vt* (*Aussage*) jurer, affirmer sous serment; (*anflehen*) implorer, supplier; (*Geister*) conjurer

**besehen** (*pp* besehen) *irr vt* regarder de près

**beseitigen** (*pp* beseitigt) vt éliminer, écarter; (*Zweifel*) lever; (*jdn*) supprimer;

**Beseitigung** *f* élimination *f*

**Besen** *m (-s, -) balai m; Besenstiel* *m* manche *m* à balai

**besessen** *adj* obsédé(e) (*von de, par*)

**besetzen** (*pp* besetzt) vt occuper; (*Rolle*) donner; (*mit Edelstein, Spitzen*) garnir (*mit de*); **besetzt** *adj* occupé(e); **Besetztzeichen** *nt* signal *m* occupé; **Besetzung** *f* occupation *f*; (*THEAT*) distribution *f*

**besichtigen** (*pp* besichtigt) vt visiter; (*ansehen*) aller voir; **Besichtigung** *f* visite *f*

**besiegen** (*pp* besiegt) vt vaincre;

**Besiegte(r)** *mf* vaincu(e)

**besinnen** (*besann, besonnen*) *vr sich* ~ (*nachdenken*) réfléchir; (*sich erinnern*) se souvenir (*auf +akk de*)

**besinnlich** *adj* méditatif(-ive), de recueillement

**Besinnung** *f* (*Bewusstsein*) connaissance *f*; (*Nachdenken*) réflexion *f*; **zur ~ kommen** reprendre connaissance; (*fig*) revenir à la raison; **die ~ verlieren** perdre connaissance; **besinnungslos** *adj* (*bewusstlos*) sans connaissance; (*fig*) hors de soi

**Besitz** *m (-es) propriété f; (das Besitzen) possession f; besitzanzeigend* *adj* (*ling*) possessif(-ive); **besitzen** (*pp* besitzen) *irr vt* posséder; **Besitzer(in)** *m(f) (-s, -) propriétaire mf*

**besoffen** *adj* (*fam*) bourré(e)

**besohlen** (*pp* besohlt) vt ressemeler

**Besoldung** *f* (*von Beamten*) appointe-

ments *mpl*; (*von Soldaten*) solde *f*

**besondere(r, s)** *adj* exceptionnel(le), extraordinaire; (*speziell: Liebling, Interesse, Wünsche, Auftrag*) particulier(-ière); (*gesondert, zusätzlich*) spécial(e); **nichts Besonderes** rien de spécial; **etwas Besonderes** quelque chose de spécial; **im Besonderen** en particulier; **Besonnenheit** *f* particularité *f*; **besonders** *adv* (*hauptsächlich*) principalement, surtout; (*nachdrücklich*) particulièrement, expressément; (*außergewöhnlich*) exceptionnel; (*sehr*) tout particulièrement, beaucoup; (*getrennt*) séparément; **nicht** ~ pas spécialement

**besonnen** **1.** *pp von besinnen* **2.** *adj* réfléchi(e), raisonnable; **Besonnenheit** *f* sagesse *f*

**besorgen** (*pp* besorgt) vt (*beschaffen*) procurer; (*Geschäfte*) faire, expédier; (*sich kümmern um*) prendre soin de

**Besorgnis** *f* souci *m*, inquiétude *f*; ~ **erregend** inquiétant(e)

**besorgt** *adj* inquiet(-ète)

**Besorgung** *f* acquisition *f*; ~ **en machen** faire des courses

**bespitzeln** (*pp* bespitzelt) vt espionner

**besprechen** (*pp* besprochen) *irr* **1.** vt discuter (*mit avec*); (*Tonband etc*) parler sur; (*Buch, Theaterstück*) critiquer **2.** *vr sich* ~ se concerter (*mit avec*); **Besprechung** *f* (*Unterredung*) réunion *f*; (*Rezension*) critique *f*

**besser** **1.** *adj* *komp von gut* meilleur(e); **es wäre ~, wenn ...** il vaudrait mieux que ...; **etwas Besseres** quelque chose de mieux; **jdn eines Besseren belehren** détromper qn **2.** *adv* mieux; **tue das ~** cela vaudrait mieux; **du hättest ~ ...** tu aurais mieux fait de ...; ~ **gesagt** ou **plutôt**; **es geht ihm ~** il va mieux

**bessern** **1.** vt amender, rendre meilleur(e) **2.** *vr sich* ~ s'améliorer; (*Wetter*) se mettre au beau; (*Verbrecher*) s'amender; **Besserung** *f* amélioration *f*; (*MED*) rétablissement *m*; **gute ~** bon rétablissement

**Besserwessi** *m* (*pej*) grand pédant *m* de l'Allemagne de l'Ouest; **Besserwisser(in)** *m(f) (-s, -) bêcheur(-euse)*

**Bestand** *m* (-(-e)s, Bestände) (*Fortbestehen*) persistance *f*, continuité *f*; (*Kassen~*) encaisse *f*; (*Vorrat*) stock *m*; ~ **haben, von ~ sein** durer, persister

**beständig** *adj* (*ausdauernd*) persistant(e), constant(e); (*Wetter*) stable; (*widerstandsfähig*) résistant(e); (*dauernd*) continu(e), ininterrompu(e)

**Bestandsaufnahme** *f* inventaire *m*

**Bestandteil** *m* composante *f*; (*fig*) partie *f* intégrante; (*Einzelteil*) élément *m*

**bestärken** (*pp* bestärkt) *vt* **jdn in etw** *dat* ~ appuyer qn dans qch

**bestätigen** (*pp* bestätigt) **1. vt** (*a. INFORM*) confirmer; (*Empfang*) accuser réception de; **jdm etw** ~ confirmer qch à qn **2. vr sich** ~ se confirmer, se vérifier; **Bestätigung** *f* confirmation *f*

**bestatten** (*pp* bestattet) *vt* inhumer; **Bestattung** *f* inhumation *f*; **Bestattungsinstitut** *nt* pompes *fpl* funèbres

**bestäuben** (*pp* bestäubt) *vt* (*Kuchen*) saupoudrer; (*Pflanze*) féconder (avec du pollen)

**bestaunen** (*pp* bestaunt) *vt* s'émerveiller de

**beste(r, s)** **1. adj** *superl* von **gut** meilleur(e); **jdn zum Besten haben** se jouer de qn; **jdm etw zum Besten geben** régaler qn de qch; **aufs Beste** au mieux; **zu jds Besten** pour le bien de qn **2. adv** le mieux; **sie singt am ~ n** c'est elle qui chante le mieux; **am ~ n gehst du gleich** il vaut mieux que tu partes tout de suite

**bestechen** (*pp* bestochen) *irr vt* soudoyer; (*Leistung, Schönheit*) séduire, éblouir; **bestechlich** *adj* corruptible, vénal(e); **Bestechlichkeit** *f* corruption *f*; **Bestechung** *f* corruption *f*, subornation *f*

**Besteck** *nt* (-e)s, -e couverts *mpl*; (*MED*) trousse *f*; (*von Drogenabhängigen*) matériel *m* de drogue

**bestehen** (*pp* bestanden) *irr 1. vi* (*existieren*) exister, être; (*andauern*) durer, subsister; **aus etw** ~ se composer de qch; **auf etw dat** ~ insister sur qch **2. vt** (*Kampf, Probe*) soutenir; (*Prüfung*) réussir

**bestehlen** (*pp* bestohlen) *irr vt* voler

**besteigen** (*pp* bestiegen) *irr vt* (*Berg*) escalader; (*Fahrzeug*) monter dans; (*Pferd*) monter; (*Thron*) accéder à

**Bestellbuch** *nt* carnet *m* de commande; **bestellen** (*pp* bestellt) *vt* (*Waren*) commander; (*reservieren lassen*) réserver, retenir; (*jdn*) faire venir (*zu* chez); (*Grüße, Auftrag*) transmettre; (*nominieren*) nommer, désigner; (*Acker*) cultiver; **um ihn ist es gut/schlecht bestellt** ses affaires vont bien/mal; **Bestellnummer** *f* numéro *m* de commande; **Bestellschein** *m* bon *m* de commande; **Bestellung** *f* commande *f*

**bestenfalls** *adv* dans le meilleur des cas

**bestens** *adv* au mieux, parfaitement

**besteuern** (*pp* besteuert) *vt* imposer

**Bestie** *f* bête *f* féroce; (*fig*) monstre *m*

**bestimmen** (*pp* bestimmt) *vt* (*anordnen*) décréter, ordonner; (*Tag, Ort*) déterminer, fixer; (*beherrschen*) dominer; (*aussehen*) désigner; (*ernennen*) nommer; (*definieren*) définir, qualifier; (*veranlassen*) décider

**bestimmt** **1. adj** (*entschlossen*) ferme,

décidé(e); (*gewiss*) certain(e); (*Artikel*)

défini(e) **2. adv** sûrement, certainement;

**Bestimmtheit** *f* (*Entschlossenheit*) détermination *f*

**Bestimmung** *f* (*Verordnung*) décret *m*, ordonnance *f*; (*Festsetzen*) détermination *f*, fixation *f*; (*Verwendungszweck*) destination *f*, but *m*; (*Schicksal*) destin *m*; (*Definition*) définition *f*; **Bestimmungsort** *m* destination *f*

**Bestleistung** *f* record *m*; **bestmöglich** *adj der/die/das Bestmögliche ... le (la) meilleur(e) ... (possible)*

**Best.-Nr.** *abk* von **Bestellnummer** numéro *m* de commande

**bestrafen** (*pp* bestraft) *vt* punir; **Bestrafung** *f* punition *f*

**bestrahlen** (*pp* bestrahlt) *vt* éclairer; (*MED*) traiter par les rayons; **Bestrahlung** *f* (*MED*) séance *f* de radiothérapie

**Bestreben** *nt* (-s) effort *m*, tentative *f*

**bestreichen** (*pp* bestrichen) *irr vt* (*Brof*) tartiner (*mit* de); (*Oberfläche*) enduire (*mit* de)

**bestreiken** (*pp* bestreikt) *vt* faire grève dans; **der Betrieb wird bestreikt** l'entreprise est en grève

**bestreiten** (*pp* bestritten) *irr vt* (*abstreiten*) contester, nier; (*finanzieren*) financer

**bestreuen** (*pp* bestreut) *vt etw mit Erde* ~ répandre de la terre sur qch; **etw mit Mehl** ~ saupoudrer qch de farine; **etw mit Sand** ~ sabler qch

**Bestseller** *m* (-s, -) best-seller *m*

**bestürmen** (*pp* bestürmt) *vt* assaillir, presser (*mit* de)

**bestürzen** (*pp* bestürzt) *vt* bouleverser, affoler; **bestürzt** *adj* bouleversé(e);

**Bestürzung** *f* consternation *f*

**Besuch** *m* (-e)s, -e visite *f*; (*von Gottesdienst*) présence *f* (*gen* à); **bei jdm einen**

**~ machen** rendre visite à qn; **~ haben** avoir de la visite, avoir des invités; **bei jdm auf [o zu] ~ sein** être en visite chez qn; **besuchen** (*pp* besucht) *vt* aller voir, rendre visite à; (*Ort*) visiter; (*Gottesdienst*) assister à; (*Sch*) aller à; (*Kurs*) suivre; **gut besucht** fréquenté(e); **Besucher(in)**

*m(f)* (-s, -) visiteur(-euse); **Besuchser-**

**laubnis** *f* autorisation *f* de visite;

**Besuchszeit** *f* heures *fpl* de visite

**Betablocker** *m* (-s, -) bêtabloquant *m*  
**betagt** *adj* âgé(e), d'un âge avancé  
**betasten** (*pp* betastet) *vt* palper  
**betätigen** (*pp* betätigt) 1. *vt* actionner  
 2. *vr sich* ~ s'occuper, travailler; **sich politisch** ~ exercer une activité politique;  
**Betätigung** *f* occupation *f*; activité *f*;  
 (*beruflich*) travail *m*; (*TECH*) actionnement *m*  
**betäuben** (*pp* betäubt) *vt* (*durch Schlag*)  
 assommer, sonner; (*durch Geruch*) griser,  
 enivrer; (*MED*) endormir, anesthésier;  
**Betäubungsmittel** *nt* narcotique *m*,  
 anesthésique *m*  
**Beta-Version** *f* (*INFORM*) version *f* beta  
**Bete** *f* (-, -n) Rote ~ betterave *f* rouge  
**beteiligen** (*pp* beteiligt) 1. *vr sich* ~ par-  
 ticiper, prendre part (*an + dat* à) 2. *vt jdn*  
 ~ faire participer qn (*an + dat* à); **Betei-  
 ligung** *f* participation *f*  
**beten** *vi* prier  
**beteuern** (*pp* beteuert) *vt* affirmer; *jdm*  
*etw* ~ assurer qn de qch; **Beteuerung** *f*  
 déclaration *f*  
**Beton** *m* (-s, -s) béton *m*  
**betonen** (*pp* betont) *vt* (*Wort, Silbe*)  
 accentuer; (*Tatsache*) insister sur; (*hervor-  
 heben*) faire ressortir  
**betonieren** (*pp* betoniert) *vt* bétonner  
**Betonkopf** *m* (*pej*) tête *f* de mule  
**Betonung** *f* accentuation *f*  
**betr.** *abk von* betreffend, betreffs concer-  
 nant  
**Betracht** *m in* ~ kommen entrer en ligne  
 de compte; *etw in* ~ ziehen prendre qch  
 en considération  
**betrachten** (*pp* betrachtet) *vt* regarder,  
 contempler; *jdn als etw* ~ considérer qn  
 comme qch; **Betrachter(in)** *m(f)* (-s, -)  
 observateur(-trice)  
**beträchtlich** *adj* considérable  
**Betrag** *m* (-(e)s, Beträge) montant *m*,  
 somme *f*  
**betragen** (*pp* betragen) *irr 1. vt* (*Summe,  
 Anzahl*) s'élever à 2. *vr sich* ~ se compor-  
 ter, se conduire; **Betragen** *nt* (-s) con-  
 duite *f*  
**betrauen** (*pp* vertraut) *vt jdn mit etw* ~  
 confier qch à qn  
**betreffen** (*pp* betroffen) *irr vt* concerner;  
**was mich betrifft** en ce qui me concerne;  
**betreffend** *adj* concernant; (*Stelle*) con-  
 cerné(e); **Ihre unser Angebot ~e Anfrage**  
 votre question concernant notre offre;  
**betreffs** *prep + gen* concernant  
**betreiben** (*pp* betrieben) *irr vt* (*ausüben*)  
 exercer; (*Studien*) faire, poursuivre;

**Betreiber(in)** *m(f)* (*Firma*) société *f*  
 d'exploitation; (*von Spielhalle, Hotel*)  
 tenancier(-ière)  
**betreten** 1. (*pp* betreten) *irr vt* (*Haus*)  
 entrer dans; (*Gelände*) pénétrer dans [*o*  
*sur*]; (*Rasen*) marcher sur; (*Bühne*) entrer  
 en 2. *adj* embarrassé(e), confus(e)  
**betreuen** (*pp* betreut) *vt* s'occuper de;  
 (*Reisegruppe*) accompagner  
**Betrieb** *m* (-(e)s, -e) (*Firma*) entreprise *f*;  
 (*von Maschine*) fonctionnement *m*; (*Trei-  
 ben*) animation *f*; **außer ~ sein** être hors  
 service; **in ~ sein** être en service;  
**Betriebsausflug** *m* sortie *m* d'entre-  
 prise; **betriebsbereit** *adj* en état de  
 marche; **Betriebsferien** *pl* fermeture *f*  
 annuelle; **Betriebsklima** *nt* ambiance *f*  
 de travail; **Betriebskosten** *pl* charges  
*fpl* (d'exploitation); **Betriebsrat** *m* (*Gre-  
 mium*) comité *m* d'entreprise; **Betriebs-  
 rat** *m*, **rätin** *f* délégué(e) du personnel;  
**betriebssicher** *adj* fiable; **Betriebs-  
 störung** *f* panne *f*; **Betriebssystem** *nt*  
 (*INFORM*) système *m* d'exploitation;  
**Betriebsunfall** *m* accident *m* du travail;  
**Betriebswirtschaft** *f* gestion *f* d'entre-  
 prise  
**betrinken** (*pp* betrunken) *irr vr sich* ~  
 s'enivrer  
**betroffen** *adj* (*bestürzt*) bouleversé(e);  
**von etw ~ werden** [*o sein*] être concer-  
 né(e) par qch  
**betrüben** (*pp* betrübt) *vt* attrister;  
**betrübt** *adj* triste, affligé(e)  
**Betrug** *m* (-(e)s) tromperie *f*, duperie *f*;  
**betrügen** (*pp* betrogen) *irr 1. vt* tromper  
 2. *vr sich* ~ s'abuser; **Betrüger(in)** *m(f)*  
 (-s, -) escroc *m*; **betrügerisch** *adj* frau-  
 duleux(-euse)  
**betrunken** *adj* ivre, soûlé(e)  
**Bett** *nt* (-(e)s, -en) lit *m*; **ins [o zu] ~**  
**gehen** aller au lit; **Bettbezug** *m* garni-  
 ture *f* de lit; **Bettdecke** *f* couverture *f*;  
 (*Daunen*~) couette *f*; (*Überwurf*) couvre-  
 lit *m*  
**bettelarm** *adj* pauvre comme Job; **Bet-  
 telei** *f* mendicité *f*; **betteln** *vi* mendier  
**betten** *vt* (*Verletzten*) coucher; (*Kopf*)  
 poser  
**bettlägerig** *adj* alité(e); **Bettlaken** *nt*  
 drap *m*  
**Bettler(in)** *m(f)* (-s, -) mendiant(e)  
**Bettnässer(in)** *m(f)* (-s, -) inconti-  
 nent(e); **Bettvorleger** *m* descente *f* de  
 lit; **Bettwäsche** *f* draps *mpl*; **Bettzeug**  
*nt* literie *f*  
**beugen** 1. *vt* (*Körperteil*) plier, fléchir;

(LING) décliner; conjuguer **2. vr sich** ~ s'incliner, se soumettre; (*sich lehnen*) se pencher

**Beule** *f* (-, -n) bosse *f*

**beunruhigen** (*pp* beunruhigt) **1. vt** inquiéter **2. vr sich** ~ s'inquiéter; **Beunruhigung** *f* inquiétude *f*

**beurkunden** (*pp* beurkundet) *vt* certifier

**beurlauben** (*pp* beurlaubt) *vt* (*Arbeiter*) donner un congé à; (*Minister*) relever de ses fonctions; **beurlaubt sein** être en congé; (*Professor*) être en disponibilité **beurteilen** (*pp* beurteilt) *vt* juger; **Beurteilung** *f* jugement *m*, appréciation *f*

**Beute** *f* (-) butin *m*; (*Opfer*) victime *f*;

**Beutegut** *nt* butin *m*; **Beutekunst** *f* œuvres *pl* d'art spoliées

**Beutel** *m* (-s, -) (*Tasche*) sac *m*; (*Kultur*~, *Kosmetik*~) trousse *f* de toilette; (*Geld*~) porte-monnaie *m*; (*Tabaks*~) blague *f*; (*von Känguruh*) poche *f*; **Beuteltier** *nt* marsupial *m*

**bevölkern** (*pp* bevölkert) *vt* peupler; (*föhlen*) envahir; **Bevölkerung** *f* population *f*; **Bevölkerungsexplosion** *f* explosion *f* démographique

**bevollmächtigen** (*pp* bevollmächtigt) *vt* habilitier, autoriser; **Bevollmächtigte(r)** *mf* mandataire *mf*; **Bevollmächtigung** *f* procuration *f*

**bevor** *conj* avant de +*inf*, avant que +*subj*; ~ **ich noch etwas sagen konnte** avant que j'aie pu ouvrir la bouche; **überleg's dir gut**, ~ **du's tust** réfléchis bien avant de le faire

**bevormunden** (*pp* bevormundet) *vt* tenir en tutelle

**bevorstehen** *sep irr vi* être imminent(e); **bevorstehend** *adj* imminent(e)

**bevorzugen** (*pp* bevorzugt) *vt* préférer; **Bevorzugung** *f* préférence *f*; (*bessere Behandlung*) traitement *m* de faveur

**bewachen** (*pp* bewacht) *vt* surveiller; (*Schatz*) garder; **Bewachung** *f* (*Bewachen*) surveillance *f*; (*Leute*) garde *f*

**bewaffnen** (*pp* bewaffnet) **1. vt** armer **2. vr sich** ~ s'armer (*mit* de); **bewaffnet** *adj* armé(e); (*Überfall*) à main armée;

**Bewaffnung** *f* armement *m*

**bewahren** (*pp* bewahrt) *vt* garder; **jdn vor etw dat** ~ préserver qn de qch

**bewähren** (*pp* bewährt) *vr sich* ~ (*Mensch*) faire ses preuves; (*Methode, Mittel*) donner de bons résultats

**bewahrheiten** (*pp* bewahrheitet) *vr sich* ~ se vérifier

**bewährt** *adj* éprouvé(e)

**Bewährung** *f* (*JUR*) sursis *m*; **Bewährungsfrist** *f* délai *m* probatoire

**bewaldet** *adj* boisé(e)

**bewältigen** (*pp* bewältigt) *vt* surmonter;

(*Arbeit*) arriver à faire; (*Strecke*) parcourir **bewandert** *adj in etw dat* ~ **sein** être calé(e) en qch

**bewässern** (*pp* bewässert) *vt* irriguer;

**Bewässerung** *f* irrigation *f*

**bewegen** (*pp* bewegt) **1. vt** remuer, bouger; (*rühren*; *jdn*) émouvoir, toucher; (*Problem, Gedanke*) préoccuper; **jdn dazu** ~, **etw zu tun** amener qn à faire qch **2. vr sich** ~ bouger; **es bewegt sich etwas** (*fig*) quelque chose se passe

**Beweggrund** *m* mobile *m*

**beweglich** *adj* mobile; (*flink*) agile; (*geistig wendig*) vif (vive)

**bewegt** *adj* (*Leben, Zeit*) agité(e), mouvementé(e); (*ergriffen*) ému(e)

**Bewegung** *f* mouvement *m*; (*sportlich*) exercice *m*; **keine** ~! pas un geste!; **etw in** ~ **setzen** mettre qch en marche [*o* en mouvement]; **etw kommt in** ~ il y a du mouvement dans qch; **Bewegungsfreiheit** *f* liberté *f* de mouvement; **bewegungslos** *adj* immobile; **Bewegungsmelder** *m* (-s, -) détecteur *m* de mouvement

**Beweis** *m* (-es, -e) preuve *f*; (*MATH*) démonstration *f*; **beweisbar** *adj* que l'on peut prouver; **beweisen** (*pp* bewiesen) *irr vt* prouver; (*MATH*) démontrer; (*Mut, Geschmack*) faire preuve de; **Beweismittel** *nt* preuve *f*

**bewenden** *irr vi es bei etw* ~ **lassen** se contenter de qch

**bewerben** (*pp* beworben) *irr vr sich* ~ poser sa candidature; (*beim Vorstellungsgespräch*) se présenter; **Bewerber(in)** *m(f)* (-s, -) candidat(e), postulant(e); **Bewerbung** *f* candidature *f*, demande *f* d'emploi; **Bewerbungsunterlagen** *pl* dossier *m* de candidature

**bewerten** (*pp* bewertet) *vt* évaluer, estimer; (*SPORT*) noter; **Bewertung** *f* évaluation *f*

**bewilligen** (*pp* bewilligt) *vt* accorder

**bewirken** (*pp* bewirkt) *vt* provoquer; **was will er damit** ~? qu'est-ce qu'il cherche?

**bewirten** (*pp* bewirtet) *vt* régaler

**bewirtschaften** (*pp* bewirtschaftet) *vt* (*Hotel*) gérer; (*Land*) exploiter; **bewirtschaftete Hütte** refuge *m* gardé

**Bewertung** *f* accueil *m*, hospitalité *f*

**bewohnbar** *adj* habitable; **bewohnen**



(*pp* bewohnt) *vt* (*Haus, Höhle*) habiter; (*Gebiet, Insel*) occuper; **Bewohner(in)** *m(f)* (-s, -) habitant(e)  
**bewölkt** *adj* nuageux(-euse); **Bewölkung** *f* nuages *mpl*, nébulosité *f*  
**Bewunderer** *m* (-s, -), **Bewunderin** *f* admirateur(-trice); **bewundern** (*pp* bewundert) *vt* admirer; **bewunderswert** *adj* admirable; **Bewunderung** *f* admiration *f*  
**bewusst** *adj* (*Tag, Stunde, Ort*) nommé(e), cité(e); (*Erleben, Genuss*) conscient(e); (*absichtlich*) délibéré(e), intentionnel(le); **sich dat einer Sache gen ~ sein** avoir conscience de qch; **die Folgen wurden ihr ~** elle se rendit compte des conséquences; **bewusstlos** *adj* inconscient(e); ~ **werden** perdre connaissance; **Bewusstlosigkeit** *f* inconscience *f*; **Bewusstsein** *nt* (-s) conscience *f*; (*MED*) connaissance *f*; **im ~ ihres Unrechts** en pleine connaissance de ses torts; **das ~ und das Unterbewusstsein** le conscient et le subconscient; **das ~ verlieren** perdre connaissance; **bewusstseinsverändernd** *adj* (*Droge*) modifiant le champ de la conscience  
**bezahlen** (*pp* bezahlt) *vt* payer; **sich bezahlt machen** être payant; **bitte ~!** l'addition, s'il vous plaît!; **Bezahlfernsehen** *nt* chaîne *f* à péage; **Bezahlung** *f* paiement *m*  
**bezhähmen** (*pp* bezähmt) *vt* (*fig*) refréner, maîtriser  
**bezaubern** (*pp* bezaubert) *vt* charmer  
**bezeichnen** (*pp* bezeichnet) *vt* (*markieren*) marquer, repérer; (*benennen*) appeler; (*beschreiben*) décrire; (*zeigen*) indiquer; **jdn als Lügner ~** qualifier qn de menteur; **bezeichnend** *adj* caractéristique, significatif(-ive); **Bezeichnung** *f* (*Markierung*) marquage *m*; (*Zeichen*) signe *m*; (*Benennung*) désignation *f*  
**bezeugen** (*pp* bezeugt) *vt* confirmer; (*JUR*) attester  
**beziehen** (*pp* bezogen) *irr* 1. *vt* (*Möbel*) recouvrir; (*Haus, Position*) occuper; (*Standpunkt*) prendre; (*Gelder*) percevoir; (*Zeitung*) être abonné(e) à; **etw auf jdn/etw ~** rapporter qch à qn/qch; **das Bett frisch ~** mettre des draps propres 2. *vr* **sich ~** (*Himmel*) se couvrir; **sich auf jdn/etw ~** se référer [o rapporter] à qn/qch  
**Beziehung** *f* (*Verbindung*) relation *f*; (*Zusammenhang*) rapport *m*; (*Verhältnis*) liaison *f*; **in dieser ~ hat er Recht** à cet égard il a raison; **~en haben** (*vorteilhaft*)

avoir des relations; **Beziehungskiste** *f* (*fam*) histoire *f* de couple; **beziehungsweise** *konj* (*genauer gesagt*) ou plutôt; (*im anderen Fall*) ou  
**Bezirk** *m* (-(e)s, -e) (*Stadt~*) quartier *m*; (*Polizei~*) district *m*  
**Bezug** *m* (-(e)s, Bezüge) (*Überzug*) garniture *f*; (*von Waren*) commande *f*; (*von Zeitung*) abonnement *m*; (*von Rente*) perception *f*; (*Beziehung*) rapport *m* (zu avec); **Bezüge** *pl* (*Gehalt*) appointements *mpl*; **in ~ auf +akk** concernant; ~ **nehmen auf +akk** se référer à  
**Bezüger(in)** *m(f)* (-s, -) (*CH*) abonné(e); (*von Rente, Lohn*) bénéficiaire *mf*  
**bezüglich** 1. *prep* + *gen* concernant 2. *adj* concernant; (*UNG*) relatif(-ive)  
**Bezugnahme** *f* (-, -n) **unter ~ auf Ihr Schreiben** (comme) suite à votre courrier;  
**Bezugspreis** *m* prix *m* d'achat;  
**Bezugsquelle** *f* source *f* d'approvisionnement  
**bezwecken** (*pp* bezweckt) *vt* viser, avoir pour but; **etw mit etw ~ wollen** vouloir obtenir qch avec qch  
**bezweifeln** (*pp* bezweifelt) *vt* douter (de)  
**BH** *m* (-s), (-ss) *abk* von **Büstenhalter** soutien-gorge *m*  
**Bhagwan** *m* (-s) gourou *m*  
**Bhf.** *abk* von **Bahnhof**  
**Bhutan** *nt* (-s) le Bhoutan  
**Bibel** *f* (-, -n) bible *f*  
**Biber** *m* (-s, -) castor *m*  
**Bibliografie** *f* bibliographie *f*  
**Bibliothek** *f* (-, -en) bibliothèque *f*; **Bibliothekar(in)** *m(f)* (-s, -e) bibliothécaire *mf*  
**biblisches** *adj* biblique  
**bieder** *adj* (*rechtschaffen*) honnête, droit(e); (*Frisur, Geschmack*) sage, simple  
**biegen** (*bog, gebogen*) 1. *vt* (*Ast, Metall*) courber; (*Arm, Körper*) plier; **auf Biegen oder Brechen** quoi qu'il advienne 2. *vr* **sich ~** se courber; (*Ast*) ployer 3. *vi* (*sein*) (*ab~*) tourner; **biegsam** *adj* flexible, souple  
**Biene** *f* (-, -n) abeille *f*; **Bienenhonig** *m* miel *m* (d'abeille); **Bienenwachs** *nt* cire *f* d'abeille  
**Bier** *nt* (-(e)s, -e) bière *f*; **Bierbrauer(in)** *m(f)* (-s, -) brasseur(-euse); **Bierdeckel** *m*, **Bierfilz** *m* dessous *m* de bière; **Bierkrug** *m*, **Bierseidel** *nt* chope *f*  
**Biest** *nt* (-(e)s, -er) (*fam: Tier*) sale bête *f*; (*pej: Mensch*) vache *f*  
**bieten** (*bot, geboten*) 1. *vt* présenter;

(Arm, Hand) donner; (Schauspiel) représenter; (bei Versteigerung) offrir **2.** vr **sich** ~ se présenter; **sich dat etw** ~ **lassen** accepter qch

**Bikini** *m* (-s, -s) bikini *m*

**Bilanz** *f* bilan *m*; (Handels~) balance *f*

**Bild** *nt* (-e)s, -er) image *f*; (Gemälde) tableau *m*; (Foto) photo *f*; (Zeichnung) dessin *m*; (Eindruck) impression *f*; (Anblick) vue *f*; **über etw** *akk im* ~ **e sein** être au courant de qch; **Bildbericht** *m* reportage *m* photographique

**bilden** **1.** vt (formen) former; (Regierung) constituer; (Form, Figur) modeler, façonner; (Ausnahme, Ende, Höhepunkt) représenter, être **2.** vr **sich** ~ (entstehen) se former, se développer; (geistig) s'instruire, se cultiver

**Bilderbuch** *nt* livre *m* d'images; **wie im** ~ de rêve; **Bilderrahmen** *m* cadre *m*

**Bildfläche** *f* **auf der** ~ **erscheinen** (fig) apparaître; **von der** ~ **verschwinden** (fig) disparaître, s'écclipser; **Bildhauer(in)**

*m(f)* (-s, -) sculpteur *m*; **bildhübsch** *adj* ravissant(e); **Bildlaufleiste** *f* (INFORM) barre *f* de défilement; **bildlich** *adj* (Ausdrucksweise) figuré(e); (Vorstellung) concret(-ète); (Schilderung) vivant(e); **sich dat etw** ~ **vorstellen** se représenter qch (concrètement); **Bildplatte** *f* vidéodisque *m*;

**Bildplattenspieler** *m* lecteur *m* de vidéodisques; **Bildpunkt** *m* pixel *m*

**Bildschirm** *m* (a. von Computer) écran *m*; **geteilter** ~ écran partagé; **Bildschirm-**

**arbeitsplatz** *m* poste *m* de travail informatisé; **Bildschirmgerät** *nt* visuel *m*, unité *f* de visualisation; **Bildschirm-**

**schoner** *m* (-s, -) (INFORM) économiseur *m* d'écran; **Bildschirmtext** *m* Minitel® *m*

**bildschön** *adj* ravissant(e); **Bildtelefon**

*nt* visiophone *m*, vidéophone *m*

**Bildung** *f* (von Schaum, Wolken) formation *f*; (von Ausschuss, Regierung) constitution *f*;

(Wissen) instruction *f*; **Bildungslücke** *f* lacune *f*; **Bildungspolitik** *f* politique *f* de l'éducation; **Bildungsurlaub** *m*

congé-formation *m*, congé *m* de formation professionnelle; **Bildungsweg** *m*

**auf dem zweiten** ~ en formation parallèle; **Bildungswesen** *m* enseignement *m*

**Bildverarbeitung** *f* (INFORM) traitement *m* d'images

**Billard** *nt* (-s, -e) billard *m*; **Billardball**

*m*, **Billardkugel** *f* boule *f* de billard

**billig** *adj* bon marché; (schlecht) mau-

vais(e); (Ausrede, Trost, Trick) médiocre, piètre; (gerecht) juste; **Billigarbeiter(in)** *m(f)* main d'œuvre *f* bon marché

**billigen** vt approuver

**Billiglohnland** *nt* pays *m* à faibles coûts salariaux

**Billigung** *f* approbation *f*

**Billion** *f* billion *m*

**bimmeln** vi sonner

**Bimsstein** *m* pierre *f* ponce

**binär** *adj* binaire

**Binde** *f* (-, -n) bande *f*; (MED) bandage *m*; (Arm~) brassard *m*; (Damen~) serviette *f* périodique

**Bindegewebe** *nt* tissu *m* conjonctif;

**Bindeglied** *nt* lien *m*

**binden** (band, gebunden) **1.** vt attacher (an +akk à); (Blumen) faire un bouquet de;

(Buch) relier; (Schleife) nouer; (fesseln) ligoter; (verpflichten) obliger; (Soße, MUS: Töne) lier **2.** vr **sich** ~ s'engager; **sich an**

**jdn** ~ se lier avec qn

**Bindestrich** *m* trait *m* d'union; **Binde-**

**wort** *nt* conjonction *f*

**Bindfaden** *m* ficelle *f*

**Bindung** *f* (Verpflichtung) obligation *f*; (Verbundenheit) lien *m*; (Ski~) fixation *f*

**Binnenhafen** *m* port *m* fluvial; **Binnen-**

**handel** *m* commerce *m* intérieur; **Binnen-**

**markt** *m* Europäischer ~ marché *m* intérieur européen; **Binnenschifffahrt** *f*

navigation *f* fluviale; **Binnensee** *m* lac *m* intérieur

**Binse** *f* (-, -n) jonc *m*; **Binsenwahrheit**

*f*, **Binsenweisheit** *f* lapalissade *f*

**Biochemie** *f* biochimie *f*; **Biodiesel** *m*

diesel *m* biologique; **biodynamisch** *adj* biologique; **Bioethik** *f* bioéthique *f*;

**Biogas** *nt* biogaz *m*

**Biografie** *f* biographie *f*

**Biologe** *m* (-n, -n), **-login** *f* biologiste *mf*; **Biologie** *f* biologie *f*; **biologisch**

*adj* biologique

**Bioprodukt** *nt* écoproduit *m*, produit *m* vert; **Biorhythmus** *m* biorythme *m*

**BIOS** *nt* (-) *akr von* basic input output system (INFORM) bios *m*

**Biosphäre** *f* biosphère *f*; **Biosphären-**

**reservat** *nt* réserve *f* de biosphère; **Bio-**

**technik** *f* biotechnique *f*; **Biotechno-**

**logie** *f* biotechnologie *f*; **Biotonne** *f*

container *m* [o conteneur *m*] à compost;

**Biotop** *nt* (-s, -e) biotope *m*; **Biotreib-**

**stoff** *m* carburant *m* vert

**Birke** *f* (-, -n) bouleau *m*

**Birma** *nt* (-s) la Birmanie

**Birnbaum** *m* poirier *m*

**Birne** *f* (-, -n) poire *f*; (ELEC) ampoule *f*

**bis** **1.** *adv, prep +akk* jusqu'à; **von ...** ~ de ... à; ~ **hierher** jusqu'ici; ~ **in die Nacht** jusque tard dans la nuit; ~ **auf weiteres** jusqu'à nouvel ordre; ~ **bald/gleich** à bientôt/à tout de suite; ~ **auf etw +akk** sauf qch **2. konj** **er wartet, bis er aufgerufen wird** il attend qu'on l'appelle

**Bischof** *m* (-s, Bischöfe), **Bischöfin** *f* évêque *m*; **bischöflich** *adj* épiscopal(e)

**bisexuell** *adj* bisexuel(le)

**bisher** *adv* jusqu'à présent; **bisherig** *adj* qui a été [o existé] jusqu'à présent; (POL) sortant(e)

**Biskaya** *f* **der Golf von** ~ le golfe de Gascogne

**Biskuit** *m* (-(e)s, -s o -e) génoise *f*; **Biskuitteig** *m* pâte *f* à génoise

**bislang** *adv* jusqu'à présent

**biss** *imperf* **von beißen**

**Biss** *m* (-es, -e) morsure *f*; ~ **haben** (fig *fam*) avoir du mordant

**bisschen** *pron* un peu; **ein** ~ **Ruhe/Salz** un peu de repos/de sel; **ein** ~ **viel/wenig** un peu beaucoup/pas assez; **kein** ~ pas du tout; **ein klein(es)** ~ un tout petit peu

**Bissen** *m* (-s, -) bouchée *f*

**bissig** *adj* méchant(e)

**Bistum** *nt* (-s, -tümer) évêché *m*

**Bit** *nt* (-(s), -(s)) (INFORM) bit *m*

**bitte** *interj* s'il vous/te plaît; (wie ~?) comment?, pardon?; (als Antwort auf Dank) je vous en prie

**Bitte** *f* (-, -n) demande *f*, prière *f*; **bitten** (bat, gebeten) *vt, vi* demander; **jdn um etw** ~ demander qch à qn; **jdn zu Tisch/zum Tanz** ~ inviter qn à passer à table/inviter qn à danser; **bittend** *adj* suppliant(e), implorant(e)

**bitter** *adj* amer(-ère); (Wahrheit) triste; (Ernst, Not, Hunger, Unrecht) extrême; **bitterböse** *adj* très méchant(e); (Blick) très fâché(e); **Bitterkeit** *f* amertume *f*

**Bizeps** *m* (-(es), -e) biceps *m*

**Black-out** *m* (-(s), -s) étourdissement *m*

**blähen** **1.** *vt* gonfler **2. vr sich** ~ se gonfler **3. vi** (MED) ballonner; **Blähungen** *pl* (MED) vents *mpl*, gaz *mpl*

**blamabel** *adj* honteux(-euse)

**Blamage** *f* (-, -n) honte *f*; **blamieren** (pp blamiert) **1.** *vr sich* ~ se ridiculiser

**2.** *vt* couvrir de honte

**blank** *adj* (Metall, Schuhe, Boden) brillant(e); (unbedeckt) nu(e); (abgewetzt) lustré(e); (sauber) propre; (fam: ohne Geld) fauché(e); (fam: Unsinn, Neid, Egoismus) pur(e)

**blanko** *adv* **einen Scheck** ~ **unterschreiben** signer un chèque en blanc; **Blankoscheck** *m* chèque *m* en blanc

**Bläschen** *nt* (MED: auf der Haut) pustule *f*; (MED: am Mund, im Genitalbereich) aphte *m*

**Blase** *f* (-, -n) bulle *f*; (MED) ampoule *f*; (ANAT) vessie *f*

**Blasebalg** *m* soufflet *m*

**blasen** (blies, geblasen) **1.** *vt* souffler; (MUS: Instrument) jouer de; (MUS: Melodie) jouer **2. vi** (Mensch) souffler; (auf Instrument) jouer

**blasiert** *adj* hautain(e)

**Blasinstrument** *nt* instrument *m* à vent;

**Blaskapelle** *f* orchestre *m* de cuivres

**Blasphemie** *f* blasphème *m*

**blass** *adj* pâle; **Blässe** *f* (-) pâleur *f*

**Blatt** *nt* (-(e)s, Blätter) feuille *f*; (Seite) page *f*; (Zeitung) papier *m*; (von Säge, Axt) lame *f*

**blättern** *vi* (INFORM) dérouler; **nach oben/unten** ~ (INFORM) faire défiler vers le haut/le bas; **in etw dat** ~ feuilleter qch

**Blätterteig** *m* pâte *f* feuilletée

**blau** *adj* bleu(e); (Auge) au beurre noir; (Blut) bleu(e), noble; (fam: betrunken) noir(e); (GASTR) au bleu; **die** ~ **e Fahne** [o Flagge] (für Strandqualität) le pavillon bleu; ~ **er Fleck** bleu *m*; **Fahrt ins Blaue** voyage *m* surprise; **blauäugig** *adj* aux yeux bleus; (fig) naïf (naïve); **Blauhelm** *m* casque *m* bleu; **Blaukraut** *nt* (A, SDEUTSCH) chou *m* rouge; **Blaulicht** *nt* gyrophare *m*; **blau|machen** *sep vi* (SCH) sécher; **Blaustrumpf** *m* bas-bleu *m*

**Blech** *nt* (-(e)s, -e) tôle *f*; (Büchsen~) fer-blanc *m*; (Back~) plaque *f*; (MUS) cuivres *mpl*; **Blechkdose** *f* boîte *f* (en fer-blanc)

**blechen** *vt, vi* (fam: Geld) casquer, cracher

**Blechinstrument** *nt* cuivre *m*; **Blechlau-**

**wine** *f* flot de voitures qui roulent pare-choc contre pare-choc; **Blebschaden** *m* (AUTO) dégâts *mpl* de carrosserie

**Blei** *nt* (-(e)s, -e) plomb *m*

**bleibe** *f* (-, -n) **bei jdm eine** ~ **finden** trouver logis chez qn

**bleiben** (blieb, geblieben) *vi* (sein) rester; **bei etw** ~ (Einstellung nicht ändern) persister dans qch; **stehen** ~ rester debout; ~ **lassen** ne pas faire; **bleibe-**

**recht** *nt* droit *m* de séjour

**bleich** *adj* blême

**bleichen** *vt* (Wäsche) blanchir; (Haare) décolorer; **Bleichmittel** *nt* agent *m* blanchissant

**bleiern** *adj* en plomb; (Müdigkeit) de plomb

**bleifrei** *adj* (Benzin) sans plomb; **bleihal-**

**tig** *adj* (Benzin) plombifère

**Bleistift** *m* crayon *m*; **Bleistiftspitzer**

*m* (-s, -) taille-crayon *m*

**Blende** *f* (-, -n) (Foto) diaphragme *m*

**blenden** *vt* éblouir; (*blind machen*) aveugler

**blendend** *adj* (fam) formidable; ~ **aussehen** être resplendissant(e)

**Blick** *m* (-(-e)s, -e) regard *m*; (*Aussicht*) vue

*f*; (*Urteilsfähigkeit*) coup *m* d'œil; **blicken**

*vi* regarder; **sich** ~ **lassen** se montrer, se faire voir; **Blickfeld** *nt* champ *m* visuel

**blieb** *imperf* von **bleiben**

**blies** *imperf* von **blasen**

**blind** *adj* aveugle; (*Spiegel, Glas etc*) tème, mat(e); ~ **er Passagier** passager *m* clandestin; ~ **er Alarm** fausse alarme [o alerte]; ~ **schreiben** taper au toucher

**Blinddarm** *m* appendice *m*; **Blind-**

**darmentzündung** *f* appendicite *f*

**Blindenschrift** *f* écriture *f* braille, braille

*m*; **Blindgänger** *m* (-s, -) obus *m* non éclaté; (*fig*) nullité *f*; **Blindheit** *f* cécité *f*;

(*fig*) aveuglement *m*; **blindlings** *adv* aveuglément; **Blindschleiche** *f* (-, -n) orvet *m*

**blind|schreiben** *sep irr vi s.* **blind**

**blinken** *vi* scintiller; (*Licht*) clignoter;

(*AUTO*) mettre son clignotant; **Blinker** *m*

(-s, -), **Blinklicht** *nt* (*AUTO*) clignotant *m*

**blinzeln** *vi* cligner des yeux; (*jdm zu*~)

faire un clin d'œil

**Blitz** *m* (-es, -e) éclair *m*, foudre *f*; **Blitz-**

**ableiter** *m* (-s, -) paratonnerre *m*; **blitzen**

*vi* (*Metall*) briller, étinceler; (*Augen*)

flamboyer; **es blitzt** (*METEO*) il fait des

éclairs; **Blitzlicht** *nt* (Foto) flash *m*;

**Blitz(licht)würfel** *m* cube-flash *m*;

**blitzschnell** *adj* rapide comme l'éclair

[o la foudre]

**Block 1.** *m* (-(-e)s, Blöcke) (*Stein*~ etc) bloc

*m* **2.** *m* (-s, -s) (*Papier*~ etc) bloc *m*; (*Häuser*~)

pâté *m*; (*Gruppe*) bloc *m*

**Blockade** *f* blocus *m*

**Blockflöte** *f* flûte *f* à bec

**blockfrei** *adj* (POL) non aligné(e)

**blockieren** (*pp* blockiert) **1.** *vt* bloquer;

(*unterbinden*) entraver **2.** *vi* (*Räder*) être

bloqué(e)

**Blockschritt** *f* caractères *mpl* d'imprimerie

**blöd(e)** *adj* idiot(e); (*unangenehm*) ennu-

yeux(-euse), embêtant(e); **blödeln** *vi*

(*fam*) débloquer; **Blödsinn** *f* stupidité *f*;

**Blödsinn** *m* idiotie *f*; **blödsinnig** *adj*

stupide

**blond** *adj* blond(e)

**bloß 1.** *adj* nu(e); (*nichts anderes als*) rien

(d'autre) que **2.** *adv* (*nur*) seulement; **sag**

~! dis donc!; **lass das** ~! laisse tomber!

**Blöße** *f* (-, -n) **sich dat eine** ~ **geben**

montrer son point faible

**bloß|stellen** *sep vt* mettre à nu

**blühen** *vi* fleurir; (*fig*) prospérer, être flo-

rissant(e); **jdm blüht etw** (*fam*) qch pend

au nez de qn; **blühend** *adj* florissant(e);

(*Aussehen*) éclatant(e)

**Blume** *f* (-, -n) fleur *f*; (*von Wein*) bouquet

*m*; (*von Bier*) mousse *f*; **Blumenkohl** *m*

chou-fleur *m*; **Blumentopf** *m* pot *m* de

fleurs; **Blumenzwiebel** *f* bulbe *m*

**Bluse** *f* (-, -n) corsage *m*, chemisier *m*

**Blut** *nt* (-(-e)s) sang *m*; **blutarm** *adj* ané-

mique; **blutbefleckt** *adj* taché(e) de

sang; **Blutbuche** *f* hêtre *m* pourpre;

**Blutdruck** *m* tension *f* artérielle; **Blut-**

**druckmesser** *m* (-s, -) tensiomètre *m*

**Blüte** *f* (-, -n) fleur *f*; (*Blütezeit*) floraison *f*;

(*fig*) apogée *f*

**Blutegel** *m* sangsue *f*

**bluten** *vi* saigner

**Blütenstaub** *m* pollen *m*

**Bluter** *m* (-s, -) (*MED*) hémophile *m*

**Bluterguss** *m* contusion *f*

**Blütezeit** *f* floraison *f*; (*fig*) apogée *m*

**Blutgruppe** *f* groupe *m* sanguin; **blutig**

*adj* (*Verband*) ensanglanté(e); (*Kampf*)

sanglant(e); **blutjung** *adj* tout(e) jeune;

**Blutkonserve** *f* (flacon *m* de) sang *m*

de donneur; **Blutprobe** *f* prise *f* de

sang; **Blutspender(in)** *m(f)* don-

neur(-euse) de sang; **Bluttransfusion** *f*,

**Blutübertragung** *f* transfusion *f* san-

guine; **Blutung** *f* saignement *m*; (*starke*

~) hémorragie *f*; **Blutvergiftung** *f* sep-

ticémie *f*; **Blutwurst** *f* boudin *m*; **Blut-**

**zuckerspiegel** *m* glycémie *f*

**BLZ** *abk* von **Bankleitzahl**

**BND** *m* (-) *abk* von **Bundesnachrich-**

**tendienst**

**Bö** *f* (-, -en) rafale *f*

**Bob** *m* (-s, -s) bobsleigh *m*

**Bock** *m* (-(-e)s, Böcke) (*Reh*~) chevreuil *m*;

(*Ziegen*~) bouc *m*; (*Gestell*) tréteau *m*;

(*Kutsch*~) siège *m* du cocher; **keinen** ~

**haben, etw zu tun** (*fam*) avoir la flemme

de faire qch; **auf etw** *akk* ~ **haben** (*fam*)

avoir envie de qch

**Boden** *m* (-s, Böden) terre *f*, sol *m*;

(*untere Seite*) bas *m*; (*Meeres*~, *Fass*~)

fond *m*; (*Speicher*) grenier *m*; (*fig*: *Grund-*

*lage*) base *f*, fond *m*; **auf dem** ~ **sitzen**

être assis(e) par terre; **Bodenhaltung** *f*

élevage *m* en poulailler; **bodenlos** *adj* (*Frechheit*) inouï(e), énorme; **Bodensatz** *m* (*bei Wein*) lie *f*; (*bei Kaffee*) marc *m*; **Bodenschätze** *pl* ressources *fpl* naturelles; **Bodensee** *m der* ~ le lac de Constance; **Bodenturnen** *nt* gymnastique *f* au sol

**Body** *m* (-s, -s) body *m*

**Bodybuilding** *nt* (-s) culturisme *m*

**Böe** *f* (-, Böen) rafale *f*

**bog** *imperf von biegen*

**Bogen** *m* (-s, -) (*Biegung*) courbe *f*; (*Waffe*, *ARCHIT*) arc *m*; (*MUS*) archet *m*; (*Papier*) feuille *f*; **Bogengang** *m* arcade *f*;

**Bogenschütze** *m*, -**schützin** *f* archer *m*; (*SPORT*) tireur(-euse) à l'arc

**Bohle** *f* (-, -n) madrier *m*

**Böhmen** *nt* (-s) la Bohème

**Bohne** *f* (-, -n) (*Gemüsepflanze*) haricot *m* vert; (*Kern*) haricot *m*; (*Kaffee*~) grain *m* de café; **Bohnenkaffee** *m* café *m* (en grains)

**Bohnerwachs** *nt* cire *f* à parquet

**bohren** 1. *vt* (*Loch*) percer; (*Brunnen*) creuser, forer; (*Metall*) perforer; (*hinein*~) enfoncer 2. *vi* (*mit Werkzeug*) percer, creuser; (*Zahnarzt*) passer la roulette; **in der Nase** ~ se mettre les doigts dans le nez;

**Bohrer** *m* (-s, -) foret *m*; (*von Zahnarzt*) fraise *f*; **Bohrinsel** *f* plateforme *f* pétrolière; **Bohrmaschine** *f* perceuse *f*;

**Bohrturm** *m* derrick *m*

**Boiler** *m* (-s, -) chauffe-eau *m*

**Boje** *f* (-, -n) balise *f*

**Bolivianer(in)** *m(f)* (-s, -) Bolivien(ne);

**bolivianisch** *adj* bolivien(ne)

**Bolivien** *nt* (-s) la Bolivie; **Bolivier(in)** *m(f)* (-s, -) Bolivien(ne)

**Bolzen** *m* (-s, -) boulon *m*

**bombardieren** (*pp* bombardiert) *vt* bombarder; **jdn mit Fragen** ~ mitrailler *qn* de questions

**Bombe** *f* (-, -n) bombe *f*; **Bombenangriff** *m* raid *m* aérien; **Bombenanschlag** *m* attentat *m* à la bombe; **Bombenerfolg** *m* (*fam*) succès *m* fou

**Bomberjacke** *f* (blouson *m*) bombers *m*

**Bonbon** *m o nt* (-s, -s) bonbon *m*

**Bonus** *m* (-, -se) (*Gewinnanteil*) bonus *m*; (*Sondervergütung*) bonification *f*

**Boot** *nt* (-(e)s, -e) bateau *m*

**booten** *vt, vi* (*INFORM*) booter; **Bootsektor** *m* (*INFORM*) secteur *m* de démarrage [o de boot]

**Bord** 1. *nt* (-(e)s, -e) (*Brett*) étagère *f* 2. *m* (-(e)s, -e) **an** ~ à bord; **über** ~ par-dessus bord; **von** ~ **gehen** débarquer

**Bordell** *nt* (-s, -e) bordel *m*

**Bordfunktage** *f* radio *f* de bord;

**Bordkarte** *f* carte *f* d'embarquement

**Bordstein** *m* bord *m* du trottoir

**borgen** *vt* (*verleihen*) prêter; (*ausleihen*) emprunter (*etw von jdm qch* à *qn*); **sich dat etw** ~ emprunter *qch*

**Borke** *f* (-, -n) écorce *f*

**borniert** *adj* borné(e)

**Börse** *f* (-, -n) (*FIN*) Bourse *f*; (*Geld*~) porte-monnaie *m*; **Börsengang** *m* introduction *f* en Bourse; **Börsenkrach** *m* krach *m* (boursier); **Börsenkurs** *m* cours *m* de la Bourse

**Borste** *f* (-, -n) soie *f*

**Borte** *f* (-, -n) bordure *f*

**bös** *adj s. böse*

**bösartig** *adj* méchant(e); (*MED*) malin (-igne)

**Böschung** *f* (*Straßen*~) talus *m*; (*Ufer*~) berge *f*

**böse** *adj* mauvais(e); (*bösartig*)

méchant(e); (*Krankheit*) grave; **ein ~es**

**Gesicht machen** avoir l'air fâché; **boshaft** *adj* méchant(e); **Bosheit** *f* méchanceté *f*

**Bosnien** *nt* (-s) la Bosnie; **Bosnien-Herzegowina** *nt* (-s) la Bosnie-Herzégovine; **Bosnier(in)** *m(f)* (-s, -) Bosniaque *m*; **bosnisch** *adj* bosniaque

**böswillig** *adj* malveillant(e)

**bot** *imperf von bieten*

**Botanik** *f* botanique *f*; **botanisch** *adj* botanique

**Bote** *m* (-n, -n), **Botin** *f* messenger(-ère); (*Laufbursche*) garçon *m* de courses

**Botschaft** *f* message *m*; (*POL*) ambassade *f*; **Botschafter(in)** *m(f)* (-s, -) ambassadeur(-drice)

**Botswana** *nt* (-s) le Botswana

**Bottich** *m* (-s, -e) cuve *f*; (*Wäsche*~) baquet *m*

**Bouillon** *f* (-, -s) bouillon *m*, consommé *m*

**Bowle** *f* (-, -n) punch *m*

**boxen** *vi* boxer; **Boxer** *m* (-s, -) boxeur *m*; **Boxerin** *f* boxeuse *f*; **Boxershorts** *pl* boxer-short *m*; **Boxhandschuh** *m* gant *m* de boxe; **Boxkampf** *m* match *m* de boxe

**Boycott** *m* (-(e)s, -s o -e) boycott *m*, boycottage *m*; **boykottieren** (*pp* boykottiert) *vt* boycotter

**brach** *imperf von brechen*

**brachte** *imperf von bringen*

**Brainstorming** *nt* (-s) brainstorming *m*, remue-ménings *m*

**Branche** *f* (-, -n) *branche f*; **Branchenverzeichnis** *nt* annuaire *m* des professions, pages *fpl* jaunes

**Brand** *m* (-(-e)s, Brände) feu *m*, incendie *m*; (*MED*) gangrène *f*

**branden** *vi* (*Meer*) se briser; (*fig*) se déchaîner (*um jdn* contre *qn*)

**Brandenburg** *nt* (-s) le Brandebourg

**brandmarken** *vt* (*Tiere*) marquer (au fer rouge); (*fig*) stigmatiser

**Brandsalbe** *f* pommade *f* pour brûlures;

**Brandstifter(in)** *m(f)* (-s, -) incendiaire *mf*, pyromane *mf*; **Brandstiftung** *f* incendie *m* criminel

**Brandung** *f* ressac *m*

**Brandwunde** *f* brûlure *f*

**brannte** *imperf* *von brennen*

**Branntwein** *m* eau-de-vie *f*

**Brasilianer(in)** *m(f)* (-s, -) Brésilien(ne);

**brasilianisch** *adj* brésilien(ne)

**Brasilien** *nt* (-s) le Brésil

**braten** (*briet*, *gebraten*) *vt* (*Fleisch*) rôti, cuire; (*in Fett*) frire; **Braten** *m* (-s, -) rôti *m*;

**Brathähnchen** *nt* poulet *m* rôti;

**Brathuhn** *nt* poulet *m*; **Bratkartoffeln**

*pl* pommes *fpl* de terre sautées; **Bratpfanne** *f* poêle *f* à frire; **Bratrost** *m* gril

■

**Bratsche** *f* (-, -n) alto *m*

**Bratspieß** *m* broche *f*; **Bratwurst** *f* (*zum Braten*) saucisse *f* à griller; (*gebraten*) saucisse *f* grillée

**Brauch** *m* (-(-e)s, Bräuche) tradition *f*, usage *m*

**brauchbar** *adj* utilisable; (*Vorschlag*) utile; (*Mensch*) capable

**brauchen** *vt* avoir besoin (*jdn/etw* de *qn/qch*); (*verwenden*) utiliser; (*Strom, Benzin*) consommer

**Braue** *f* (-, -n) sourcil *m*

**brauen** *vt* brasser; **Brauerei** *f* brasserie *f*

**braun** *adj* brun(e), marron; (*von Sonne*) bronzé(e); ~ **gebrannt** bronzé(e);

**Bräune** *f* (-, -n) couleur *f* brune; (*Sonnen-*) bronzage *m*, hâle *m*; **bräunen**

**1.** *vt* (*GASTR*) faire revenir **2.** *vr sich* ~ se bronzer; **Bräunungsmittel** *nt* crème *f* autobronzante

**Brause** *f* (-, -n) (*Dusche*) douche *f*; (*von Gießkanne*) pomme *f*; (*Getränk*) limonade *f*; **brausen** **1.** *vi* (*tosen*) rugir **2.** *vi* (*sein*) (*schnell fahren*) foncer, filer; **Brausepul-**

**ver** *nt* limonade *f* en poudre; **Brause-**  
**tablette** *f* comprimé *m* effervescent

**Braut** *f* (-, Bräute) mariée *f*; (*Verlobte*) fiancée *f*

**Bräutigam** *m* (-s, -e) marié *m*; (*Verlobter*)

fiancé *m*

**Brautjungfer** *f* demoiselle *f* d'honneur;

**Brautpaar** *nt* mariés *mpl*

**brav** *adj* (*artig*) sage, gentil(le)

**bravo** *interj* bravo

**BRD** *f* (-) *abk von Bundesrepublik Deutschland* R.F.A. *f*

## BRD

La **BRD** est le nom officiel de la République fédérale d'Allemagne. La 'BRD' comprend 16 **Länder** (voir **Land**). La BRD était le nom donné à l'ancienne Allemagne de l'Ouest, par opposition à l'Allemagne de l'Est (la **DDR**). La réunification de l'Allemagne a eu lieu le 3 octobre 1990.

**Brecheisen** *nt* pince-monseigneur *f*

**brechen** (*brach*, *gebrochen*) **1.** *vt* (*zer-*) casser; (*Licht, Wellen*) réfléchir, réfracter; (*Widerstand, Trotz, jdn*) briser; (*Schweigen, Versprechen*) rompre; (*Rekord*) battre; (*Blockade*) forcer; (*Blut, Galle*) vomir; **die Ehe** ~ commettre un adultère; **sich das Bein/den Arm** ~ se casser la jambe/le bras **2.** *vi* (*sein*) (*zer-*) rompre, se casser; (*Rohr etc*) crever; (*Strahlen*) percer (*durch etw qch*) **3.** *vi* (*sich übergeben*) vomir, rendre; **mit jdm/etw** ~ rompre avec *qn/qch* **4.** *vr sich* ~ (*Wellen*) se briser (*an +dat* contre)

**Brecher** *m* (-s, -) lame *f* brisante

**Brechreiz** *m* nausée *f*

**Brei** *m* (-(-e)s, -e) (*Masse*) pâte *f*; (*GASTR*) bouillie *f*

**breit** *adj* large; (*ausgedehnt*) vaste, étendu(e); (*Lachen*) gras(se); **1 m** ~ large de 1 m, 1 m de large; **die ~e Masse** la masse; **sich ~ machen** s'étaler; **Breite** *f* (-, -n) largeur *f*; (*Ausdehnung*) étendue *f*; (*GEO*) latitude *f*; **breiten** *vt* *etw über jdn/etw* ~ étendre *qch* sur *qn/qch*; **Breitengrad** *m* degré *m* de latitude; **breit-**  
**machen** *sep vr s.* **breit**; **breitschult(e)-**  
**rig** *adj* large d'épaules; **breit|treten** *sep irr vt* (*fam*) rabâcher; **Breitwandfilm** *m* film *m* en cinémascope

**Bremen** *nt* (-s) Brême

**Bremselag** *m* garniture *f* de frein, semelle *f* de frein; **Bremse** *f* (-, -n) frein *m*; (*200L*) taon *m*; **bremsen** **1.** *vi* freiner **2.** *vt* (*Auto*) faire freiner; (*fig*) freiner; (*jdn*) retenir; **Bremsfallschirm** *m* parachute *m* de freinage; **Bremsflüssigkeit** *f* liquide *m* de frein(s); **Bremslicht** *nt* feu *m* de stop; **Bremspedal** *nt* pédale *f* de frein; **Bremsspur** *f* trace *f* de freinage; **Bremstrommel** *f* tambour *m* de frein;



- Bremsweg** *m* distance *f* de freinage  
**brennbar** *adj* combustible; **Brennelement** *nt* élément *m* combustible  
**brennen** (brannte, gebrannt) 1. *vi* brûler; mir ~ **die Augen** j'ai les yeux qui piquent; es **brennt!** au feu!; **darauf ~, etw zu tun** être impatient(e) de faire qch 2. *vt* brûler; (*Muster*) imprimer; (*Ziegel, Ton*) cuire; (*Branntwein*) distiller; (*Kaffee*) torréfier, griller  
**Brennmaterial** *nt* combustible *m*;  
**Brennnessel** *f* ortie *f*; **Brennpunkt** *m* (*PHYS*) foyer *m*; (*Mittelpunkt*) centre *m*;  
**Brennsprit** *m* alcool *m* à brûler;  
**Brennstab** *m* (barre *f* de) combustible *m* nucléaire; **Brennstoff** *m* combustible *m*; **Brennstoffzelle** *f* pile *f* à combustible  
**brenzlich** *adj* (*Geruch*) de brûlé; (*Situation*) critique  
**Brett** *nt* (-e)s, -er) planche *f*; (*Bord*) étagère *f*; (*Spiel~*) damier *m*; (*Schach~*) échiquier *m*; **schwarzes ~** panneau *m* d'affichage; **~er pl** (*Skier*) skis *mpl*; **Bretterzaun** *m* palissade *f*  
**Brezel** *f* (-, -n) bretzel *m*  
**Brief** *m* (-e)s, -e) lettre *f*; **Briefbeschwerer** *m* (-s, -) presse-papier *m*;  
**Briefbombe** *f* lettre *f* piégée; **Brieffreund(in)** *m(f)* correspondant(e);  
**Briefkasten** *m* (a. *elektronischer ~*) boîte *f* aux lettres; **brieflich** *adj* par écrit, par lettre; **Briefmarke** *f* timbre(-poste) *m*;  
**Briefmarkenautomat** *m* distributeur *m* automatique de timbres; **Brieföffner** *m* coupe-papier *m*; **Briefpapier** *nt* papier *m* à lettres; **Brieftasche** *f* portefeuille *m*; **Briefträger(in)** *m(f)* facteur (-trice); **Briefumschlag** *m* enveloppe *f*;  
**Briefwechsel** *m* correspondance *f*  
**briet** *imperf* von **braten**  
**Brikett** *nt* (-s, -s) briquette *f*  
**brillant** *adj* (*ausgezeichnet*) brillant(e), excellent(e)  
**Brillant** *m* brillant *m*  
**Brille** *f* (-, -n) lunettes *fpf*; (*Toiletten~*) lunette *f*  
**bringen** (brachte, gebracht) *vt* porter, apporter; (*mitnehmen*) emporter; (*jdn*) emmener; (*Profit*) rapporter; (*veröffentlichen*) publier; (*THEAT, CINE*) jouer, présenter; (*RADIO, TV*) passer; (*in einen Zustand versetzen*) mener (*zu, in +akk* à); **jdn dazu ~, etw zu tun** amener qn à faire qch; **jdn nach Hause ~** ramener qn à la maison; **er bringt es nicht** (*fam*) il n'y arrive pas; **jdn um etw ~** faire perdre qch à qn; **es zu**  
**etw ~** parvenir à qch; **jdn auf eine Idee ~** donner une idée à qn  
**Brise** *f* (-, -n) brise *f*  
**Brite** *m* (-n, -n), **Britin** *f* Britannique *mf*;  
**britisch** *adj* britannique; **die Britischen Inseln** les îles *fpf* Britanniques  
**bröckelig** *adj* friable  
**Brocken** *m* (-s, -) (*Stückchen*) morceau *m*; (*Bissen*) bouchée *f*; (*von Kenntnissen*) bribe *f*; (*Fels~*) fragment *m*; (*fam: großes Exemplar*) sacré morceau *m*  
**Brokat** *m* (-e)s, -e) brocart *m*  
**Brokkoli** *pl* brocoli *m*  
**Brombeere** *f* mûre *f*  
**Bronchien** *pl* (*ANAT*) bronches *fpf*  
**Bronchitis** *f* (-) (*MED*) bronchite *f*  
**Bronze** *f* (-, -n) bronze *m*; **Bronzemedaille** *f* médaille *f* de bronze  
**Brosame** *f* (-, -n) miette *f*  
**Brosche** *f* (-, -n) broche *f*  
**Broschüre** *f* (-, -n) brochure *f*  
**Brot** *nt* (-e)s, -e) pain *m*; (*belegtes ~*) sandwich *m*, tartine *f*  
**Brötchen** *nt* petit pain *m*  
**brotlos** *adj* (*Mensch*) sans emploi; (*Arbeit*) peu lucratif(-ive)  
**browsen** *vi* explorer; **Browser** *m* (-s, -) (*INFORM*) logiciel *m* de navigation; (*für das Internet*) navigateur *m* Web  
**Bruch** *m* (-e)s, Brüche) cassure *f*; (*fig*) rupture *f*; (*MED: Eingeweide~*) hernie *f*; (*MED: Bein~ etc*) fracture *f*; (*MATH*) fraction *f*; **Bruchbude** *f* (*fam*) taudis *m*  
**brüchig** *adj* (*Material*) cassant(e), fragile; (*Stein*) friable  
**Bruchlandung** *f* atterrissage *m* forcé;  
**Bruchstrich** *m* barre *f* de fraction;  
**Bruchstück** *nt* fragment *m*; **Bruchteil** *m* fraction *f*  
**Brücke** *f* (-, -n) pont *m*; (*Zahn~*) bridge *m*; (*NAUT*) passerelle *f*; (*Teppich*) carpeste *f*;  
**Brückenspringen** *nt* (-s) saut *m* à l'élastique  
**Bruder** *m* (-s, Brüder) frère *m*; **brüderlich** 1. *adj* fraternel(le) 2. *adv* fraternellement; **Brüderschaft** *f* amitié *f*, camaraderie *f*; **mit jdm ~ trinken** trinquer avec qn (*pour pouvoir se tutoyer*)  
**Brühe** *f* (-, -n) (*GASTR*) bouillon *m*; (*pej: Getränk*) lavasse *f*; (*pej: Wasser*) eau *f* de vaisselle; **Brühwürfel** *m* cube *m* de bouillon  
**brüllen** *vi* (*Mensch*) hurler; (*Tier*) mugir, rugir  
**brummen** 1. *vi* grogner; (*Insekt, Radio*) bourdonner; (*Motoren*) vrombir, ronfler; (*murren*) ronchonner; **jdm brummt der**

**Schädel** qn a mal au crâne **2. vt** (*Antwort, Worte*) grommeler; (*Lied*) chantonner  
**Brunch** *m* (-es, -e) brunch *m*  
**Brunei** *nt* (-s) (l'État *m* de) Brunéi  
**brünett** *adj* châtain  
**Brunft** *f* (-, Brünfte) rut *m*, chaleur *f*  
**Brunnen** *m* (-s, -) fontaine *f*; (*tief*) puits *m*; (*natürlich*) source *f*; **Brunnenkresse** *f* cresson *m* de fontaine  
**brüsk** *adj* brusque, brutal(e)  
**Brüssel** *nt* (-s) Bruxelles  
**Brust** *f* (-, Brüste) poitrine *f*; (~korb) thorax *m*  
**brüsten** *vr sich* ~ se vanter  
**Brustfellentzündung** *f* pleurésie *f*;  
**Brustkasten** *m* coffre *m*; **Brustschwimmen** *nt* (-s) brasse *f*  
**Brüstung** *f* balustrade *f*  
**Brustwarze** *f* mamelon *m*  
**Brut** *f* (-, -en) (*Tiere*) couvée *f*; (*pej: Gesindel*) racaille *f*; (*Brüten*) incubation *f*  
**brutal** *adj* brutal(e); **Brutalität** *f* brutalité *f*  
**Brutapparat** *m* couveuse *f*  
**brüten** *vi* couvrir; **Brüter** *m* (-s, -) *schneller* ~ sur(ré)générateur *m*  
**Brutkasten** *m* couveuse *f*  
**brutto** *adv* brut; **Bruttogehalt** *nt* salaire *m* brut; **Bruttogewicht** *f* poids *m* brut; **Bruttoinlandsprodukt** *nt* produit *m* intérieur brut; **Bruttolohn** *m* salaire *m* brut; **Bruttosozialprodukt** *nt* produit *m* national brut  
**BSE** *nt* (-) *abk von* bovine spongiforme Enzephalopathie ESB *f*  
**Btx** *abk von* Bildschirmtext Minitel® *m*;  
**Btx-Gerät** *nt* Minitel® *m*  
**Bubikopf** *m* coupe *f* au carré  
**Buch** *nt* (-(-e)s, Bücher) livre *m*; (*COM*) livre *m* de comptabilité, registre *m*; **Buchbin-**  
**der(in)** *m(f)* (-s, -) relieur(-euse); **Buch-**  
**drucker(in)** *m(f)* typographe *mf*  
**Buche** *f* (-, -n) hêtre *m*  
**buchen** *vt* réserver, retenir; (*Betrag*) comptabiliser  
**Bücherbrett** *nt* étagère *f*; **Bücherei** *f* bibliothèque *f*; **Bücherregal** *nt* rayons *mpl* de bibliothèque; **Bücherschrank** *m* bibliothèque *f*; **Bücherwurm** *m* (*fig*) rat *m* de bibliothèque  
**Buchfink** *m* pinson *m*  
**Buchführung** *f* comptabilité *f*; **Buch-**  
**halter(in)** *m(f)* (-s, -) comptable *mf*;  
**Buchhandel** *m* marché *m* du livre; *im* ~ *erhältlich* (disponible) en librairie;  
**Buchhändler(in)** *m(f)* libraire *mf*;  
**Buchhandlung** *f* librairie *f*

**Buchse** *f* (-, -n) (*ELEC*) prise *f* femelle  
**Büchse** *f* (-, -n) boîte *f*; (*Gewehr*) carabine *f*, fusil *m*; **Büchsenfleisch** *nt* viande *f* en conserve; **Büchsenöffner** *m* ouvre-boîte *m*  
**Buchstabe** *m* (-ns, -n) lettre *f*; **buchsta-**  
**bieren** (*pp* buchstabiert) *vt* épeler;  
**buchstäblich** *adv* (*fig*) littéralement, à la lettre  
**Bucht** *f* (-, -en) baie *f*; (*Park*~) place *f* de stationnement  
**Buchung** *f* (*Reservierung*) réservation *f*; (*COM*) opération *f* comptable  
**Buckel** *m* (-s, -) bosse *f*; (*fam: Rücken*) dos *m*; **Buckelskifahren** *nt* ski *m* sur bosses  
**bücken** *vr sich* ~ se baisser  
**Bückling** *m* (*Fisch*) hareng *m* saur; (*Ver-*  
*beugung*) courbette *f*  
**Buddhismus** *m* bouddhisme *m*  
**Bude** *f* (-, -n) baraque *f*  
**Budget** *nt* (-s, -s) budget *m*  
**Büfett** *nt* (-s, -s) (*Schrank*) buffet *m*; (*Theke*) comptoir *m*; **kaltes** ~ buffet *m* froid  
**Büffel** *m* (-s, -) buffle *m*  
**Bug** *m* (-(-e)s, -e) (*NAUT*) proue *f*  
**Bügel** *m* (-s, -) (*Kleider*~) cintre *m*; (*Steig*~) étrier *m*; (*Brillen*~) branche *f*; (*an Handtasche* etc) poignée *f*; **Bügel-BH** *m* soutien-gorge *m* à armatures; **Bügel-**  
**brett** *nt* planche *f* à repasser; **Bügelei-**  
**sen** *nt* fer *m* à repasser; **Bügefalte** *f* pli *m*; **Bügefflasche** *f* canette *f* (à bouchon mécanique); **bügeln** *vt*, *vi* repasser  
**Bühne** *f* (-, -n) (*Podium*) podium *m*, estrade *f*; (*im Theater*) scène *f*; (*Theater*) théâtre *m*; **Bühnenbild** *nt* scène *f*, décor *m*  
**Buhruf** *m* huée *f*  
**Bulette** *f* boulette *f* de viande  
**Bulgare** *m* (-s, -) Bulgare *m*  
**Bulgarien** *nt* (-s) la Bulgarie; **Bulgarin** *f* Bulgare *f*; **bulgarisch** *adj* bulgare  
**Bulimie** *f* (-) boulimie *f*  
**Bulldogge** *f* bouledogue *m*  
**Bulldozer** *m* (-s, -) bulldozer *m*  
**Bulle** *m* (-n, -n) taureau *m*  
**Bummel** *m* (-s, -) balade *f*; (*Schau-*  
*fenster*~) lèche-vitrine *m*  
**Bummelant(in)** *m(f)* traînard(e)  
**bummeln** **1. vi** (*sein*) (*gehen*) se balader, flâner **2. vi** (*trödeln*) traîner; (*faulenz*) se la couler douce  
**Bummelstreik** *m* grève *f* du zèle; **Bum-**  
**melzug** *m* omnibus *m*  
**Bummler(in)** *m(f)* (-s, -) (*langsamer Mensch*) traînard(e), labin(e); (*Faulen-*

zer) fainéant(e), flemmard(e) *m*

**bumsen** 1. *vi* (sein) (aufprallen) rentrer (gegen) dans 2. *vi* (krachen) faire boum; (fam: koitieren) baiser

**Bund** 1. *m* (-e)s, Bünde) (zwischen Menschen) lien *m*; (Vereinigung) alliance *f*; (POL) fédération *f*; (Hosen~, Rock~) ceinture *f* 2. *nt* (-e)s, -e) (Zusammengebundenes) botte *f*; (Schlüssel~) trousseau *m*

**Bündchen** *nt* manchette *f*; (Hals~) revers *m*

**Bündel** *nt* (-s, -) paquet *m*, ballot *m*; (Strahlen~) faisceau *m*

**Bundes-** in Zusammensetzungen fédéral(e);

**Bundesbank** *f* banque *f* fédérale (allemande); **Bundesbürger(in)** *m(f)* citoyen(ne) de la République fédérale d'Allemagne; **Bundesheer** *nt* (A) armée *f* fédérale autrichienne; **Bundeskanzler(in)** *m(f)* chancelier *m* fédéral

### Bundeskanzler

Élu pour 4 ans, le **Bundeskanzler** dirige le gouvernement fédéral. Il est officiellement proposé par le **Bundespräsident** mais doit obtenir la majorité au Parlement pour être élu.

**Bundesland** *nt* land *m*; **die alten/neuen**

**Bundesländer** les anciens/nouveaux Länder; **Bundesliga** *f* première division *f* de football; **Bundesnachrichtendienst** *m* service *m* de renseignements fédéral; **Bundespräsident(in)** *m(f)* président(e) de la République fédérale

### Bundespräsident

Le **Bundespräsident** est à la tête de la République fédérale d'Allemagne. Il est élu pour cinq ans par les membres du **Bundestag** et par les députés du 'Landtag' (assemblées régionales). Il représente l'Allemagne aussi bien dans son pays qu'à l'étranger. Son mandat ne peut être renouvelé qu'une fois.

**Bundesrat** *m* conseil *m* fédéral, Bundesrat *m*

### Bundesrat

Le **Bundesrat** ou Chambre haute du Parlement allemand est constitué de 68 membres nommés par les gouvernements des Länder. Sa fonction principale concerne les lois fédérales et la juridiction des 'Länder'. Le Bundesrat peut intervenir dans d'autres projets de lois mais il peut être mis en minorité par le **Bundestag**.

**Bundesregierung** *f* gouvernement *m* fédéral; **Bundesrepublik** *f* république *f* fédérale; **die ~ Deutschland** la République fédérale d'Allemagne; **Bundesstaat** *m* État *m* fédéral; **Bundesstraße** *f* route *f* fédérale, route *f* nationale; **Bundestag** *m* Parlement *m* fédéral, Bundestag *m*

### Bundestag

Le **Bundestag** ou Chambre basse du Parlement allemand, est élu au suffrage universel direct. Il se compose de 646 membres : la moitié est élue au premier tour (**Erststimme**), et l'autre moitié est élue à la représentation proportionnelle au second tour de la liste régionale parlementaire (**Zweitstimme**). Le Bundestag exerce un contrôle parlementaire sur le gouvernement.

**Bundestagswahl** *f* élections *fpl* au Bundestag; **Bundesverfassungsgericht** *nt* tribunal *f* constitutionnel suprême; **Bundeswehr** *f* armée *f* allemande

### Bundeswehr

La **Bundeswehr** désigne les forces armées allemandes. Établie en 1955, elle était tout d'abord composée de volontaires, mais depuis 1956 elle accueille aussi les appelés du contingent, le service militaire étant obligatoire pour les hommes de 18 ans et plus (voir **Wehrdienst**). En temps de paix, le ministre de la Défense dirige la 'Bundeswehr' mais en temps de guerre, le **Bundeskanzler** la prend en charge. La 'Bundeswehr' est placée sous la juridiction de l'OTAN.

**Bundfaltenhose** *f* pantalon *m* à pinces **bündig** *adj* (kurz) concis(e), succinct(e) **Bündnis** *nt* alliance *f*, pacte *m*; ~ 90/die Grünen parti allemand écologiste et alternatif; **Bündnisgrüne** *pl* alliance *f* des verts **Bundweite** *f* taille *f*

**Bungalow** *m* (-s, -s) bungalow *m* **Bungeejumping** *nt* saut *m* à l'élastique **Bunker** *m* (-s, -) bunker *m*, casemate *m* **bunt** *adj* coloré(e); (gemischt) varié(e); **jdm wird es zu** ~ c'en est trop pour qn; **Buntstift** *m* crayon *m* de couleur; **Buntwäsche** *f* linge *m* de couleur **Burg** *f* (-, -en) (Festung) forteresse *f*, château *m* fort **Bürge** *m* (-n, -n) garant *m*; **bürgen** *vi* für **jdn/etw** ~ se porter garant de qn/qch **Burgenland** *nt* das ~ le Burgenland **Bürger(in)** *m(f)* (-s, -) (Staats~) cito-

yen(ne); (*Angehöriger des Bürgertums*) bourgeois(e); **Bürgerinitiative** *f* (in Stadt) association *f* de quartier, comité *m* de défense; **Bürgerkrieg** *m* guerre *f* civile; **bürgerlich** *adj* (*Rechte*) civique, civil(e); (*pej: Klasse*) bourgeois(e); **Bürgermeister(in)** *m(f)* maire *m*; **Bürgerrechte** *pl* droits *mpl* civils; **Bürgerrechtler(in)** *m(f)* (-s, -) défenseur *m* des droits civils; **Bürgerschaft** *f* citoyens *mpl*; **Bürger-schaftswahl** *f* élections *pl* municipales; **Bürgersteig** *m* (-e)s, -e) trottoir *m*; **Bürgertum** *nt* (-s) bourgeoisie *f*; **Bürgin** *f* garante *f*; **Bürgschaft** *f* caution *f*; **Burgund** *nt* (-s) la Bourgogne; **Burkina Faso** *nt* (-s) le Burkina-Faso; **Burn-out** *nt* (-s, -s) épuisement *m* physique et moral; **Büro** *nt* (-s, -s) bureau *m*; **Büroange-stellte(r)** *mf* employé(e) de bureau; **Büroautomation** *f* bureautique *f*; **Büroklammer** *f* trombone *m*; **Büro-kommunikation** *f* bureautique *f*; **Bürokommunikationssystem** *nt* système *m* de bureautique; **Bürokrat(in)** *m(f)* (-en, -en) bureaucrate *mf*; **Bürokratie** *f* bureaucratie *f*; **büro-kratisch** *adj* bureaucratique; **Bursche** *m* (-n, -n) garçon *m*, gars *m*; **burschikos** *adj* sans complexes, décon-tracté(e); **Bürste** *f* (-, -n) brosse *f*; **bürsten** *vt* brosser; **Burundi** *nt* (-s) le Burundi; **Bus** **1.** *m* (-ses, -se) (auto)bus **2.** *m* (-,

-se) (*INFORM*) bus *m*; **Busbahnhof** *m* gare *f* routière; **Busch** *m* (-e)s, Büsche) buisson *m*, arbuste *m*; (*in Tropen*) brousse *f*; **Büschel** *nt* (-s, -) touffe *f*; **buschig** *adj* touffu(e); **Busen** *m* (-s, -) poitrine *f*, seins *mpl*; (*Meer~*) golfe *m*; **Busenfreund(in)** *m(f)* amie(e) intime; **Businessclass** *f* (-) classe *f* affaires; **Bussard** *m* (-s, -e) busard *m*; **Buße** *f* (-, -n) pénitence *f*; (*Geld~*) amende *f*; **büßen** **1.** *vi* faire pénitence **2.** *vt* (*Leicht-sinn, Tat*) payer, expier; **Bußgeld** *nt* amende *f*; **Bußgeldbe-scheid** *m* contravention *f*; **Büste** *f* (-, -n) buste *m*; (*Schneider~*) mannequin *m* de tailleur; **Büstenhalter** *m* (-s, -) soutien-gorge *m*; **Butt** *m* (-e)s, -e) turbot *m*; **Butter** *f* (-) beurre *m*; **Butterberg** *m* excédents *mpl* de beurre; **Butterblume** *f* bouton *m* d'or; **Butterbrot** *nt* tartine *f* beurrée; **Butterbrotpapier** *nt* papier *m* sulfurisé; **Butterdose** *f* beurrier *m*; **But-termilch** *f* babeurre *m*; **butterweich** *adj* très tendre; (*fam: Mensch*) mou (molle); **Button** *m* (-s, -s) badge *m*; **b. w.** *abk von* **bitte wenden** T.S.V.P.; **Bypass** *m* (-es, Bypässe) (*MED*) greffon *m*; **Bypassoperation** *f* pontage *m*; **Byte** *nt* (-s), -(s)) (*INFORM*) octet *m*; **bzgl.** *abk von* **bezüglich** concernant; **bzw.** *adv abk von* **beziehungsweise** resp.

## C

**C, c** *nt* (-, -) *C, c* *m*; (*MUS*) *do* *m*; **Cache** *m* (-) (*INFORM*) antémémoire *f*; **CAD** *nt* (-) *abk von* **Computer Aided Design** CAO *f*; **Café** *nt* (-s, -s) salon *m* de thé; **Cafeteria** *f* (-, -s) cafétéria *f*; **Callboy** *m* (-s, -s) call-boy *m*; **Callcenter**

*nt* (-s, -) centre *m* d'appels; **Callgirl** *nt* (-s, -s) call-girl *f*; **Camcorder** *m* (-s, -) caméscope *m*; **campen** *vi* camper; **Camper(in)** *m(f)* (-s, -) campeur(-euse); **campieren** (*pp* campiert) *vi* (*CH*) faire du camping

**Camping** *nt* (-s) camping *m*; **Campingbus** *m* camping-car *m*; **Campingkocher** *m* réchaud *m* de camping, camping-gaz<sup>®</sup> *m*; **Campingplatz** *m* camping *m*, terrain *m* de camping

**Canyoning** *nt* (-s) canyoning *m*

**Cape** *nt* (-s, -s) cape *f*

**Caravan** *m* (-s, -s) caravane *f*

**Carsharing** *nt* (-s) covoiturage *m*

**Carving** *nt* (-s) carve *m*; **Carvingski** *m* ski *m* parabolique

**Cäsium** *nt* (-s) césium *m*

**CB-Funk** *m* C.B. *f*

**CD** *f* (-, -s) *abk von Compactdisc* CD *m*;

**CD-Brenner** *m* (-s, -) graveur *m* de CD;

**CD-Player** *m* (-s, -) platine *f* laser

**CD-ROM** *f* (-, -s) *abk von Compact Disc Read Only Memory* CD-ROM *m*, disque *m* optique compact; **CD-ROM-Laufwerk** *nt* lecteur *m* de CD-ROM

**CD-Spieler** *m* lecteur *m* laser

**CDU** *f* (-) *abk von Christlich-Demokratische Union* Union chrétienne démocrate

**Cellist(in)** *m(f)* violoncelliste *mf*

**Cello** *nt* (-s, -s o Celli) violoncelle *m*

**Celsius** *nt* (-, -) centigrade *m*

**Cent** *m* (-s, -s) (von Dollar) cent *m*; (von Euro) euro-cent *m*, euro centime *m*

**Chamäleon** *nt* (-s, -s) caméléon *m*

**Champagner** *m* (-s, -) champagne *m*

**Champignon** *m* (-s, -s) champignon *m* de Paris

**Champions League** *f* (-, -s) ligue *f* des champions

**Chance** *f* (-, -n) (*Gelegenheit*) occasion *f*, possibilité *f*; (*Aussicht*) chance *f*; **Chancengleichheit** *f* égalité *f* des chances

**Chanson** *nt* (-s, -s) chanson *f* à texte

**Chaos** *nt* (-) chaos *m*; **Chaot(in)** *m(f)* (-en, -en) fauteur(trice) de trouble; (*fig: unordentlicher Mensch*) personne *f* bordélique; **chaotisch** *adj* chaotique

**Charakter** *m* (-s, -e) caractère *m*; **Charakterfest** *adj* de caractère; **Charakterisieren** (*pp* charakterisiert) *vt* caractériser; **Charakteristik** *f* description *f*; **Charakteristisch** *adj* caractéristique (*für* de); **Charakterlich** *adj* de caractère; **Charakterlos** *adj* sans caractère; **Charakterlosigkeit** *f* manque *m* de caractère; **Charakterschwäche** *f* faiblesse *f* de caractère; **Charakterstärke** *f* force *f* de caractère; **Charakterzug** *m* trait *m* de caractère

**Charisma** *nt* (-s, Charismen o Charismata) (*a. fig*) charisme *m*

**charmant** *adj* charmant(e)

**Charme** *m* (-s) charme *m*

**Charterflug** *m* vol *m* charter; **Charterflugzeug** *nt* charter *m*

**Chassis** *nt* (-, -) châssis *m*

**Chat** *m* (-s, -s) (*im Internet*) discussion *f* directe; **Chatiquette** *f* (n)étiquette *f* de causeries en ligne directe; **Chatprogramm** *nt* programme *m* de causeries en ligne directe; **Chatroom** *m* (-s, -s) salle *f* de conversation; **chatten** *vi* bavarder en ligne directe

**Chauffeur(in)** *m(f)* chauffeur *m*

**Chauffeuse** *f* (CH) conductrice *f* de taxi

**Chauvi** *m* (-s, -s) (*fam*) phallo(crate) *m*;

**Chauvinismus** *m* (POL) chauvinisme *m*; (*männlicher ~*) phallocratie *f*; **Chauvinist(in)** *m(f)* (POL) chauvin(e); (*männlicher ~*) phallocrate *m*; **chauvinistisch** *adj* (POL) chauvin(e); (*männlich ~*) phallocrate

**checken** *vt* (*kontrollieren*) vérifier; (*fam: begreifen*) piger

**Check-in** *m* (-s, -s) enregistrement *m*;

**Check-in-Schalter** *m* guichet *m* d'enregistrement

**Chef(In)** *m(f)* (-s, -s) chef *mf*, patron(ne);

**Chefarzt** *m*, **-ärztin** *f* médecin-chef *f*;

**Chefredakteur(in)** *m(f)* rédacteur(-trice) en chef; **Chefsekretär(in)** *m(f)* secrétaire *mf* de direction

**Chemie** *f* (-) chimie *f*; **Chemiefaser** *f* fibre *f* synthétique

**Chemikalie** *f* produit *m* chimique

**Chemiker(in)** *m(f)* (-s, -) chimiste *mf*

**chemisch** *adj* chimique; **~e Reinigung** nettoyage *m* à sec

**Chemotherapie** *f* chimiothérapie *f*

**Chicorée** *m* (-s, -), *f* (-, -) endive *f*

**Chiffon** *m* (-s, -s) gaze *f*

**Chiffre** *f* (-, -n) (*Geheimzeichen*) chiffre *m*; (*in Zeitung*) référence *f*

**Chile** *nt* (-s) le Chili; **Chilene** *m* (-n, -n), **Chilenin** *f* Chilien(ne); **chilenisch** *adj* chilien(ne)

**Chill-out** *nt* (-s, -s) (sl) action *f* de décompresser

**China** *nt* (-s) la Chine; **Chinese** *m* (-n, -n), **Chinesin** *f* Chinois(e); **chinesisch** *adj* chinois(e)

**Chinin** *nt* (-s) quinine *f*

**Chip** *m* (-s, -s) (INFORM) puce *f* (électronique); **Chipkarte** *f* carte *f* à puce

**Chips** *pl* (Spielmarken) jetons *mpl*; (Kartoffel~) chips *mpl*

**Chirurg(in)** *m(f)* (-en, -en) chirurgien(ne); **Chirurgie** *f* chirurgie *f*; **chirurgisch** *adj* chirurgical(e)

**Chlor** *nt* (-s) *chlore m*

**Chloroform** *nt* (-s) *chloroforme m*;

**chloroformieren** (*pp* *chloroformiert*) *vt*  
*chloroformer*

**Chlorophyll** *nt* (-s) *chlorophylle f*

**Choke** *m* (-s, -s) (*AUTO*) *starter m*

**Cholera** *f* (-) *choléra m*

**cholerisch** *adj* *colérique, coléreux(-euse)*

**Cholesterin** *nt* (-s) *cholestérol m*

**Chor** *m* (-(e)s, Chöre) *chœur m*

**Choreograf(in)** *m(f)* (-en, -en) *chorégraphe m*; **Choreografie** *f* *chorégraphie f*

**Chorgestühl** *nt* *stalles fpl*; **Chorknabe**  
*m* *petit chanteur m*

**Christ(in)** *m(f)* (-en, -en) *chrétien(ne)*;

**Christbaum** *m* *arbre m de Noël*;

**Christenheit** *f* *chrétienté f*; **Christen-**  
**tum** *nt* (-s) *christianisme m*; **Christkind**  
*nt* *enfant m Jésus*; (*das Geschenk bringt*)

*Père m Noël*; **christlich** *adj* *chrétien(ne)*;

**Christrose** *f* *rose f de Noël*; **Christus**

*m* (-) *le Christ*; **vor/nach** ~ *avant/après*  
*Jésus-Christ*

**Chrom** *nt* (-s) *chrome m*

**Chromosom** *nt* (-s, -en) *chromosome m*

**Chronik** *f* *chronique f*

**chronisch** *adj* *chronique*

**chronologisch** *adj* *chronologique*

**Chrysanthem** *f* (-, -n) *chrysanthème m*

**circa** *adv* *environ*

**Clementine** *f* *clémentine f*

**clever** *adj* *malin(-igne), futé(e)*

**Clique** *f* (-, -n) *clique f, clan m*

**Clou** *m* (-s, -s) *clou m*

**Clown** *m* (-s, -s) *clown m*

**Co.** *abk von* *Kompanie Co.*

**Cockerspaniel** *m* (-s, -s) *cocker m*

**Cocktail** *m* (-s, -s) *cocktail m*; **Cocktail-**

**kleid** *nt* *robe f de cocktail*; **Cocktail-**

**party** *f* *cocktail m*; **Cocktailtomate** *f*

*tomate f cocktail*

**Code** *m* (-s, -s) *s. Kode*

**Cola** *f* (-, -s) *coca m*

**Come-back** *nt* (-s, -s) *come-back m,*  
*retour m*

**Comic** *m* (-s, -s) *bande f dessinée, bédé f,*  
*BD f*

**Compactdisc, Compact Disc** *f* (-, -s)  
*disque m compact*

**Compiler** *m* (-s, -) (*INFORM*) *compilateur*  
*m*

**Computer** *m* (-s, -) *ordinateur m*; **Com-**  
**puteranimation** *f* *animation f par ordi-*  
*nateur*; **Computerarbeitsplatz** *m*  
*poste m de travail informatisé*; **compu-**

**tergestützt** *adj* *assisté(e) par ordina-*  
*teur*; **Computergrafik** *f* *dessin m fait*  
*par infographie*; **computerlesbar** *adj*

*lisible informatiquement*; **Computer-**

**netz** *nt* *réseau m informatique*; **Com-**

**puterspiel** *nt* *jeu m informatique*;

**Computerstrahlung** *f* *émission f de*

*rayons par l'ordinateur*; **Computerto-**

**mograf** *m* *scanner m*; **Computerto-**

**tomografie** *f* *tomographie f*; **Computer-**

**tomogramm** *nt* *image f scanner*;

**Computervirus** *m* *virus m informati-*  
*que*

**Conférencier** *m* (-s, -s) *animateur(-trice)*

**Connections** *pl* (*fam*) *relations fpl*

**Container** *m* (-s, -) (*zum Transport*) *con-*

*tainer m, conteneur m*; (*für Bauschutt*)

*benne f*; (*für Pflanzen*) *conteneur m*

**Controller(in)** *m(f)* (-s, -) (*COM*) *contrô-*

*leur(-euse) de gestion*; (*INFORM*) *contrô-*  
*leur m*

**Control-Taste** *f* *touche f Contrôle*

**Cookie** *nt* (-s, -s) *cookie m, fichier m de*  
*témoins*

**cool** *adj* (*fam*) *calme, cool*

**Copyright** *nt* (-s, -s) *copyright m*

**Copyshop** *m* (-s, -s) *copyshop m*

**Costa Rica** *nt* (-s) *le Costa Rica*

**Couch** *f* (-, -en) *canapé m*

**Count-down** *m* (-s, -s) *compte m à*  
*rebours*

**Coupé** *nt* (-s, -s) (*AUTO*) *coupé m*

**Coupon** *m* (-s, -s) *coupon m*

**Cousin** *m* (-s, -s) *cousin m*; **Cousine** *f*  
*cousine f*

**Crack** *nt* (-s) (*Droge*) *crack m*

**Creme** *f* (-, -s) *crème f*; **cremefarben**  
*adj* *couleur crème*

**Creutzfeld-Jakob-Krankheit** *f* *mala-*  
*die f de Creutzfeld-Jakob*

**CS-Gas** *nt* *gaz m C.S.*

**CSU** *f* (-) *abk von* *Christlich-Soziale Union*  
*équivalent bavarois du parti chrétien-démoc-*  
*rate*

**Curry(pulver)** *m o nt* (-s, -s) *curry m*;

**Currywurst** *f* *saucisse f au curry*

**Cursor** *m* (-s, -) (*INFORM*) *curseur m*; **Cur-**

**sortaste** *f* *touche f de curseur*

**Cutter(in)** *m(f)* (-s, -) *monteur(-euse)*

**CVP** *f* (-) *abk von* *Christlichdemokratische*  
*Volkspartei* *parti populaire chrétien-démoc-*  
*rate*

**Cybercafé** *nt* *cybercafé m*; **Cybergeld**  
*nt* *monnaie f électronique*; **Cyberspace**  
*m* *cyberespace m, cybermonde m*



# D

**D**, **d** *nt* (-, -) *D*, *d m*; (*MUS*) *ré m*

**da** 1. *adv* (*dort*) là, là-bas; (*hier*) ici, là; (*dann*) alors; ~ **drüben/draußen/vorn** là-bas/là-dehors/là-devant; ~ **hinein/hinauf** là-dedans/là-dessus; ~, **wo** ... là où ...; **von** ~ **an** à partir de (ce moment-)là; ~ **haben sie gelacht** ça les a fait rire; **was soll man** ~ **sagen/machen?** que dire de plus/qu'y faire?; ~ **sein** (*anwesend*) être présent(e); **es ist noch Brot** ~ il y a encore du pain 2. *konj* (*weil*) comme, puisque; **da|behalten** (*pp* *dabehalten*) *sep irr vt* (*Kranken, Gast*) garder; (*Schüler*) consigner

**dabei** *adv* (*räumlich*) à côté; (*mit etwas zusammen*) avec; (*inklusive*) compris(e); (*zeitlich: während*) en même temps; (*obwohl doch*) pourtant; **ich habe kein Geld** ~ je n'ai pas d'argent sur moi; **er hatte seine Tochter** ~ sa fille l'accompagnait; **was ist schon** ~? et alors?; **es ist doch nichts** ~, **wenn man** ... qu'est-ce que ça peut faire qu'on ...; **es bleibt** ~ c'est décidé; **das Schwierige** ~ **ist** ... le problème (là-dedans), c'est ...; ~ **sein** (*anwesend*) être présent(e); (*beteiligt*) en être; **er war gerade** ~ **zu gehen** il était en train de partir; **dabei|stehen** *sep irr vi* être présent(e)

**Dach** *nt* (-(-e)s, *Dächer*) toit *m*; **Dachboden** *m* grenier *m*; **Dachdecker(in)** *m(f)* (-s, -) couvreur(-euse); **Dachfenster** *nt*; **Dachluke** *f* lucarne *f*; **Dachpappe** *f* carton *m* bitumé; **Dachrinne** *f* gouttière *f*

**Dachs** *m* (-es, -e) blaireau *m*

**Dachständer** *m* (*AUTO*) galerie *f*

**dachte** *imperf von denken*

**Dachträger** *m* (*AUTO*) galerie *f*; **Dachziegel** *m* tuile *f*

**Dackel** *m* (-s, -) basset *m*

**dadurch** *adv* (*räumlich*) par là; (*mittels*) par ce moyen, ainsi; (*aus diesem Grund*) c'est pourquoi; ~, **dass** ... du fait que ...

**dafür** *adv* pour cela; (*Ersatz*) en échange; ~ **sein** être pour; ~ **sein, dass** ... (*der Meinung sein*) être d'avis que ... +*subj*; ~, **dass** ... étant donné que ...; **er kann nichts** ~ il n'y peut rien; **was bekomme ich** ~? qu'est-ce que j'aurai en échange?;

**Dafürhalten** *nt* (-s) *nach meinem* ~ à mon avis  
**dagegen** 1. *adv* contre (cela); (*an, auf*) y;

(*im Vergleich*) en comparaison; **ein gutes Mittel** ~ un bon remède à cela; **er prallte** ~ il a foncé dedans; **ich habe nichts** ~ je n'ai rien contre (cela); **ich war** ~ j'étais contre 2. *konj* par contre, en revanche  
**daheim** *adv* à la maison, chez soi;

**Daheim** *nt* (-s) foyer *m*

**daher** 1. *adv* de là; **ich komme gerade** ~ j'en viens; **die Schmerzen kommen** ~ voilà la cause des douleurs; **das geht** ~ **nicht, weil** ... c'est impossible pour la raison que ... 2. *konj* (*deshalb*) c'est pour-quoi

**dahin** *adv* (*räumlich*) là; **gehst du auch** ~? tu y vas aussi?; **sich** ~ **einigen** se mettre d'accord sur cela; ~ **gehend** en ce sens; **sich** ~ **gehend einigen, dass** trouver un accord en ce sens que; **bis** ~ (*zeitlich*) jusque-là; **dahingestellt** *adv* ~ **bleiben** rester en suspens; ~ **sein lassen** passer sous silence

**dahinten** *adv* là-derrrière; (*weit entfernt*) là-bas; (*in Raum*) au fond

**dahinter** *adv* derrière; **was verbirgt sich/steckt** ~? qu'est-ce qui se cache/qu'il y a là-dessous?; ~ **kommen, dass/wer/was** ... découvrir que/qui/ce que ...

**Dahlie** *f* dahlia *m*

**Daktylo** *f* (-, -s) (*CH*) dactylo *f*

**da|lassen** *sep irr vt* laisser (ici)

**Dalmatiner** *m* (-s, -) dalmatien *m*

**damalig** *adj* d'alors; **der** ~ **e Direktor war Herr** ... le directeur était alors Monsieur ...; **damals** *adv* à cette époque(-là); ~ **als** à l'époque où; ~ **und heute** jadis et aujourd'hui

**Damast** *m* (-(-e)s, -e) damas *m*, damassé *m*

**Dame** *f* (-, -n) dame *f*; (*im Schach*) reine *f*; **meine** ~ **n und Herren** mesdames et messieurs; **Damenbekanntschaft** *f* connaissance *f* féminine; **Damenbinde** *f* serviette *f*; **Damendoppel** *nt* double *m* dames; **Dameneinzel** *nt* simple *m* dames; **damenhaft** *adj* de dame, comme une dame; **Damenwahl** *f* quart *m* d'heure américain; **bei** ~ quand c'est aux dames d'inviter les messieurs;

**Damespiel** *nt* jeu *m* de dames

**damit** 1. *konj* pour que +*subj* 2. *adv* avec cela; (*begründend*) ainsi; **was ist** ~? qu'est-ce qu'il y a?; **genug** ~! suffit comme ça!; ~ **basta** [*o Schluss*] un point,

c'est tout; ~ **eilt es nicht** ça ne presse pas

**dämlich** *adj* (fam) idiot(e)

**Damm** *m* (-e)s, Dämme (Stau~) barrage *m*; (Hafen~) môle *m*; (Bahn~, Stra-  
ßen~) chaussée *f*

**dämmern** *vi* (Tag) se lever; (Abend) tom-  
ber; **es dämmt schon** (morgens) le jour  
se lève; (abends) la nuit tombe; **Däm-  
merung** *f* (Morgen~) aube *f*, lever *m* du  
jour; (Abend~) crépuscule *m*, nuit *f* tom-  
bante

**dämmrig** *adj* (Zimmer) sombre; (Licht)  
faible

**Dämon** *m* (-s, -en) démon *m*; **dämo-  
nisch** *adj* démoniaque

**Dampf** *m* (-e)s, Dämpfe) vapeur *f*;

**Dampfbügeleisen** *nt* fer *m* (à repas-  
ser) à vapeur; **dampfen** *vi* fumer

**dämpfen** *vt* (GASTR) cuire à l'étuvée [o à  
la vapeur]; (bügeln) repasser à la vapeur;  
(Lärm) étouffer; (Freude, Schmerz) atténuer

**Dampfer** *m* (-s, -) bateau *m* à vapeur

**Dampfkochtopf** *m* autocuiseur *m*,  
cocotte-minute<sup>®</sup> *f*; **Dampfmaschine** *f*  
machine *f* à vapeur; **Dampfschiff** *nt*  
bateau *m* à vapeur; **Dampfwalze** *f* rou-  
leau *m* compresseur

**danach** *adv* ensuite; (in Richtung) vers  
cela; (demgemäß) d'après cela; ~ **kann  
man nicht gehen** on ne peut pas s'y fier;  
**ich werde mich ~ richten** j'en tiendrai  
compte; **er schoss ~** il a tiré dessus; **mir  
ist nicht ~** je n'en ai pas envie; **er sieht  
auch ~ aus** il en a tout l'air

**Däne** *m* (-n, -n) Danois *m*

**daneben** *adv* à côté; (im Vergleich damit)  
en comparaison; (außerdem) en outre;

**daneben|benehmen** (pp danebenbe-  
nommen) *sep irr vr sich* ~ mal se con-  
duire; **daneben|gehen** *sep irr vi* (~ sein)  
échouer; (Schuss) manquer la cible

**Dänemark** *nt* (-s) le Danemark; **Dänin** *f*  
Danoise *f*; **dänisch** *adj* danois(e)

**dank** *prep* +gen o dat grâce à

**Dank** *m* (-e)s remerciement(s) *m*(pl);  
**vielen** [o **schönen**] ~I merci beaucoup!;  
**dankbar** *adj* (Mensch) reconnaissant(e);  
(Aufgabe) qui en vaut la peine; **Dank-  
barkeit** *f* gratitude *f*; **danke** *interj*  
merci; ~ **schön!** merci (beaucoup!);

**danken** *vt, vi* remercier; **jdm für etw ~**  
remercier qn de qch; **ich danke** merci;  
(ironisch) non merci; **niemand wird dir das**  
~ personne ne t'en sera reconnaissant;

**dankenswert** *adj* (Arbeit) qui en vaut la  
peine; (Bemühung) louable

**dann** *adv* alors; (danach) puis, ensuite;

(außerdem) et puis, en outre; ~ **und wann**  
de temps en temps

**daran** *adv* à cela, y; (zweifeln) de cela; **im  
Anschluss ~** tout de suite après; **es liegt  
~, dass ...** c'est parce que ...; **mir liegt  
viel ~** c'est très important pour moi; **das  
Beste ~ ist ...** le meilleur de l'histoire,  
c'est ...; **ich war nahe ~ zu ...** j'étais sur  
le point de ...; **er ist ~ gestorben** il en est  
mort; **daran|setzen** *sep vt* mettre en  
œuvre; **sie hat alles darangesetzt, von  
Ulm wegzukommen** elle a tout mis en  
œuvre pour quitter Ulm

**darauf** *adv* (räumlich) dessus; (danach)  
après; **es kommt ~ an, ob ...** cela dépend  
si ...; **ich komme nicht ~** cela  
m'échappe; **die Tage ~** les jours suivants;  
**am Tag ~** le lendemain; ~ **folgend** sui-  
vant(e); **daraufhin** *adv* (aus diesem  
Grund) en conséquence; **wir müssen es ~  
prüfen, ob ...** nous devons l'examiner  
pour savoir si ...

**daraus** *adv* (räumlich) de là, en; (Material)  
en cela, de cela; **was ist ~ geworden?**  
qu'en est-il advenu?; ~ **geht hervor,**  
**dass ...** il en ressort que ...; **mach dir  
nichts ~** ne t'en fais pas

**Darbietung** *f* spectacle *m*

**darin** *adv* là-dedans, y; (Grund angehend)  
en cela, y

**dar|legen** *sep vt* exposer, expliquer

**Darlehen** *nt* (-s, -) prêt *m*, emprunt *m*

**Darm** *m* (-e)s, Därme) intestin *m*;  
(Wurst~) boyau *m*; **Darmsaite** *f* corde *f*  
de boyau

**dar|stellen** *sep* 1. *vt* représenter; (beschrei-  
ben) décrire 2. *vr sich* ~ se montrer, se  
présenter; **Darsteller(in)** *m*(f) (-s, -)  
acteur(-trice), interprète *mf*; **Darstel-  
lung** *f* représentation *f*; (von Ereignis)  
description *f*

**darüber** *adv* (räumlich) au-dessus; (zur  
Bedeckung) par-dessus; (in Bezug auf  
Thema) à ce sujet; (bei Zahlen, Beträgen)  
au-dessus; **er hat sich ~ geärgert/gefreut**  
ça l'a mis en colère/lui a fait plaisir; **er hat  
~ gesprochen** il en a parlé; ~ **geht nichts**  
il n'y a rien de mieux

**darum** 1. *adv* (räumlich) autour; (hinsicht-  
lich einer Sache) pour cela; **wir bitten ~**  
nous vous en prions; **ich bemühe mich ~**  
je m'y efforce; **es geht ~, dass ...** il s'agit  
de ...; **er würde viel ~ geben, wenn ...** il  
donnerait beaucoup pour que ... +subj  
2. *konj* c'est pourquoi

**darunter** *adv* en-dessous; (mit Verb der  
Bewegung) par-dessous; (im Haus, bei Zah-

*len, Unterordnung*) au-dessous; (*dazwischen, dabei*) parmi eux (elles); **was verstehen** Sie ~? qu'entendez-vous par là?  
**das** *art s. der, die, das*  
**da sein** *irr vi* (*sein*) être présent(e); **es ist noch Brot da** il y a encore du pain  
**Dasein** *nt* (-s) (*Leben*) existence *f*; (*Anwesenheit*) présence *f*  
**dass** *konj* que; (*damit*) pour que +*subj*; (*in Wunschsätzen*) si; **zu teuer, als ~ ...** trop cher pour que ... +*subj*; **außer ~ ...** excepté que ...; **ohne ~** sans que +*subj*  
**dasselbe** *pron* la même chose  
**da|stehen** *sep irr vi* (*bewegungslos ~*) être là; (*fig*) se trouver; (*in Buch*) être mentionné(e); **dumm ~** avoir l'air bête  
**DAT** *nt* (-, -s) *abk von* Digital Audio Tape D.A.T. *m*  
**Datei** *f* (*INFORM*) fichier *m*; **Dateiattribut** *nt* attribut *m* de fichier; **Dateiendung** *f* extension *f* de fichier  
**Dateienverwaltungsprogramm** *nt* gestionnaire *m* de fichiers; **Dateienverzeichnis** *nt* répertoire *m* de fichiers  
**Dateierweiterung** *f* extension *f* de fichier; **Dateianager** *m* gestionnaire *m* de fichiers; **Dateiname** *m* nom *m* de fichier  
**Daten** 1. *pl von* Datum 2. *pl* (*INFORM*) données *fpl*; **Datenaustausch** *m* échange *m* des données; **Datenautobahn** *f* autoroute *f* de l'information; **Datenbank** *f* (-banken *pl*) banque *f* de données; **Datenbankadministrator(in)** *m(f)* administrateur(-trice) de banque de données; **Datenbasis** *f* base *f* de données; **Datenbereinigung** *f* remise *f* à jour des données; **Datenbestand** *m* ensemble *m* des données; **Datenerfassung** *f* saisie *f* des données; **Datenfernübertragung** *f* télétransmission *f* des données; **Datenfernverarbeitung** *f* télétraitement *m*; **Datenfluss** *m* flux *m* de données; **Datenhandschuh** *m* gant *m* de données; **Datenklau** *m* (-s, -s) vol *m* de données; **Datenkomprimierung** *f* compression *f* de données; **Datenmissbrauch** *m* fraude *f* informatique; **Datenmüll** *m* données *fpl* non intéressantes; **Datenschrott** *m* données *fpl* non exploitables; **Datenschutz** *m* protection *f* des données contre les abus de l'informatique; **Datenschutzbeauftragte(r)** *mf* personne *f* chargée de la protection des données; **Datenträger** *m* support *m* de données; **Datentypist(in)** *m(f)* opérateur(-trice) de saisie; **Daten-**

**übertragung** *f* transfert *m* de données; **Datenübertragungsrate** *f* taux *m* de transmission des données; **Datenverarbeitung** *f* traitement *m* de données; **elektronische ~** traitement *m* électronique de données; **Datenverbund** *m* raccordement *m* informatique; **Datenverwaltung** *m* gestion *f* de données; **Datenzentrum** *nt* centrale *f* de données  
**datieren** (*pp* datiert) 1. *vt* dater 2. *vi ~ von* dater de  
**Dativ** *m* datif *m*  
**Datscha** *f* (-, Datschen) datcha *f*  
**Dattel** *f* (-, -n) datte *f*  
**Datum** *nt* (-s, Daten) date *f*  
**Dauer** *f* (-) durée *f*; **auf die ~** à la longue; **Dauerauftrag** *m* (*FIN*) ordre *m* de virement permanent, prélèvement *m* automatique; **Dauerbeschäftigung** *f* emploi *m* stable; **dauerhaft** *adj* durable; **Dauerkarte** *f* abonnement *m*; **Dauerlauf** *m* jogging *m*; **dauern** *vi* durer; **es hat sehr lange gedauert, bis sie begriffen hat** elle a mis très longtemps à comprendre; **dauernd** 1. *adj* constant(e), incessant(e); (*andauemd*) permanent(e) 2. *adv* constamment; **Dauerregen** *m* pluie *f* incessante; **Dauerwelle** *f* permanente *f*; **Dauerwurst** *f* ≈ saucisson *m* sec; **Dauerzustand** *m* état *m* permanent  
**Daumen** *m* (-s, -) pouce *m*; **am ~ lutschen** sucer son pouce; **Daumenlutscher(in)** *m(f)* enfant *m* qui suce son pouce  
**Daune** *f* (-, -n) duvet *m*; **Daunendecke** *f* éédredon *m*; **Daunenjacke** *f* doudoune *f*  
**davon** *adv* en, de là; (*Trennung, Grund*) de cela; **die Hälfte ~** la moitié (de cela); **10 ~ waren gekommen** dix d'entre eux étaient venus; **~ wissen** être au courant; **~ wusste er nichts** il n'en savait rien; **das kommt ~** c'est bien fait!; **~ abgesehen** à part cela; **was habe ich ~?** à quoi ça m'avance?; **das hast du nun ~** tu vois le résultat!; **davon|kommen** *sep irr vi* (*sein*) s'en tirer; **mit dem Schrecken ~** en être quitte pour la peur; **davon|laufen** *sep irr vi* (*sein*) se sauver; **davon|tragen** *sep irr vt* (*Sieg*) remporter; (*Verletzung*) sabir  
**davor** *adv* devant; (*zeitlich, Reihenfolge*) avant; **das Jahr ~** l'année d'avant; **ihn ~ warnen** l'en avertir; **Angst ~ haben** en avoir peur

**dazu** *adj* avec cela; (*Zweck angehend*) pour cela; (*in Bezug auf Thema, Frage*) sur cela; **er arbeitet und singt** ~ il chante en travaillant; **was hat er ~ gesagt?** qu'est-ce qu'il en a dit?; **und ~ noch** et en plus; ~ **fähig sein** en être capable; **Zeit/Lust ~ haben** en avoir le temps/envie; **dazu|gehören** (*pp* dazugehört) *sep vi* en faire partie; **dazu|kommen** *sep irr vi* (*sein*) (*Ereignisse*) survenir; (*an einen Ort*) arriver

**dazwischen** *adv* (*räumlich*) au milieu; (*zeitlich*) entre-temps; (*bei Maß-, Mengenangaben*) entre les deux; (*dabei, darunter*) dans le tas, parmi eux (elles); **dazwischen|kommen** *sep irr vi* (*sein*) **mit den Fingern** ~ (*hineingeraten*) se coincer les doigts; **es ist etwas dazwischengekommen** il y a eu un contretemps; **dazwischen|reden** *sep vi* (*unterbrechen*) interrompre

**DDR** *f* (-) *abk* von **Deutsche Demokratische Republik** (*HIST*) R.D.A. *f*; **die ehemalige** ~ l'ex-R.D.A.

## DDR

La **DDR** était le nom de l'ancienne République démocratique allemande, fondée en 1949 dans la zone d'occupation soviétique. La construction du mur de Berlin en 1961 a complètement isolé la DDR du reste des pays occidentaux. D'importantes manifestations réclamant la démocratisation du régime ont provoqué la destruction du mur et l'ouverture des frontières en 1989. La DDR et la BRD ont été réunifiées en 1990.

**deaktivieren** (*pp* deaktiviert) *vt* (*INFORM*) désactiver

**Deal** *m* (-s, -s) (*fam*) transaction *f*; **dealen** *vi* (*fam*) faire du trafic de drogue;

**Dealer(in)** *m(f)* (-s, -) (*fam*) trafiquant(e); (*in kleinem Rahmen*) revendeur(-euse), dealer *m*

**Debatte** *f* (-, -n) débat *m*

**debuggen** (*pp* debuggt) *vt* (*INFORM*) déboguer

**Deck** *nt* (-(e)s, -s) pont *m*

**Deckbett** *nt* édredon *m*; **Deckblatt** *nt* (*von Fax*) page *f* de garde

**Decke** *f* (-, -n) couverture *f*; (*Tisch*~) nappe *f*; (*Zimmer*~) plafond *m*; **unter einer ~ stecken** être de connivence

**Deckel** *m* (-s, -) couvercle *m*; (*Buch*~) couverture *f*

**decken** **1.** *vt* couvrir; (*Bedarf*) satisfaire à; (*FIN*) couvrir; (*Defizit*) combler; (*SPORT*)

marquer; **den Tisch** ~ mettre le couvert [o la table] **2. vr sich** ~ (*Meinungen*) être identique(s); (*MATH*) coïncider **3. vi** (*Farbe*) couvrir, camoufler

**Deckmantel** *m* **unter dem ~ von** sous le couvert de; **Deckname** *m* pseudonyme *m*

**Deckung** *f* (*Schutz*) abri *m*; (*SPORT: von Gegner*) marquage *m*; (*von Meinungen*) accord *m*; (*COM: von Bedarf*) satisfaction *f*; **in ~ gehen** se mettre à l'abri; **zur ~ des Defizits** pour combler le déficit; **zur ~ der Kosten** pour couvrir les frais; **deckungs-gleich** *adj* (*Ansichten*) concordant(e); (*MATH*) congruent(e); **Deckungszusage** *f* promesse *f* de garantie

**Decoder** *m* (-s, -) décodeur *m*

**defekt** *adj* (*Maschine*) défectueux(-euse);

**Defekt** *m* (-(e)s, -e) défaut *m*

**defensiv** *adj* défensif(-ive)

**definieren** (*pp* definiert) *vt* définir

**Definition** *f* définition *f*

**definitiv** *adj* définitif(-ive)

**Defizit** *nt* (-s, -e) déficit *m*

**defragmentieren** (*pp* defragmentiert) *vt* (*INFORM*) défragmenter

**deftig** *adj* (*Essen*) consistant(e); (*Witz*) grossier(-ière)

**Degen** *m* (-s, -) épée *f*

**degenerieren** (*pp* degeneriert) *vi* (*sein*) dégénérer; (*Sitten*) se dégrader

**degradieren** (*pp* degradiert) *vt* dégrader

**dehnbar** *adj* extensible; **dehnen** **1.** *vt* (*Stoff*) étirer; (*Vokal*) allonger **2. vr sich** ~ (*Stoff*) s'allonger, s'élargir; (*Mensch*) s'étirer; (*Strecke*) s'étendre; (*dauern*) traîner en longueur; **Dehnung** *f* (*von Gummizug*) longueur *f*; (*von Vokal*) allongement *m*

**Deich** *m* (-(e)s, -e) digue *f*

**deichseln** *vt* **wir werden es schon ~!**

(*fam*) nous allons arranger ça!

**dein** *pron* (*adjektivisch*) ton (ta); (*pl*) tes;

**deine(r, s)** *pron* (*substantivisch*) le tien (la tienne); (*pl*) les tiens (les tiennes); **die**

**Deinen** (*Angehörige*) les tiens; **deiner** *pron* *gen von du* de toi; **deinerseits** *adv* de ta part, de ton côté; **deinesgleichen** *pron* des gens comme toi; **deinetwegen** *adv* (*für dich*) pour toi; (*wegen dir*) à cause de toi; (*von dir aus*) en ce qui te concerne

**deinstallieren** (*pp* deinstalliert) *vt* (*Programm*) désinstaller

**Deka** *nt* (-(s), -) (A) décigramme *m*

**dekadent** *adj* décadent(e); **Dekadenz** *f* décadence *f*

**Dekagramm** *nt* (A) décigramme *m*

**Dekan** *m* (-s, -e) doyen *m*

**Deklination** *f* déclinaison *f*; **deklinieren** (*pp* dekliniert) *vt* décliner

**Dekolleté, Dekollettee** *nt* (-s, -s) décolleté *m*

**dekomprimieren** (*pp* dekomprimiert) *vt* (*Datel*) décompresser

**Dekorateur(in)** *m(f)* décorateur(-trice);

**Dekoration** *f* décoration *f*; **dekorativ** *adj* décoratif(-ive); **dekoriieren** (*pp* dekoriert) *vt* décorer

**Delegation** *f* délégation *f*; **delegieren** (*pp* delegiert) *vt* déléguer (*an +akk* à)

**Delete-Taste** *f* touche *f* Suppression

**Delfin** 1. *m* (-s, -e) (*Tier*) dauphin *m* 2. *nt* (-s) (*SPORT: Schwimmstil*) brasse *f* papillon

**delikat** *adj* délicat(e); (*köstlich*) délicieux(-euse)

**Delikatesse** *f* (-, -n) délicatesse *f*; (*Feinkost*) mets *m* délicat; **Delikatessengeschäft** *nt* épicerie *f* fine

**Delikt** *nt* (-(e)s, -e) délit *m*

**Delle** *f* (-, -n) (*fam*) bosse *f*

**Delphin** *s.* Delfin

**Delta** *nt* (-s, -s) delta *m*

**dem** *art s.* der, die, das

**Demagoge** *m* (-n, -n), **-gogin** *f* démagogue *mf*

**dementieren** (*pp* dementiert) *vt* (*Meldung*) démentir

**demgemäß** *adv* en conséquence

**demnach** *adv* donc

**demnächst** *adv* bientôt, sous peu

**Demo** *f* (-, -s) (*fam*) manif *f*

**Demokrat(in)** *m(f)* démocrate *mf*;

**Demokratie** *f* démocratie *f*; **demokratisch** *adj* démocratique; **demokratisieren** (*pp* demokratisiert) *vt* démocratiser

**demolieren** (*pp* demoliert) *vt* démolir

**Demonstrant(in)** *m(f)* manifestant(e);

**Demonstration** *f* (*Darlegung*) démonstration *f*; (*Umgang*) manifestation *f*;

**demonstrativ** *adj* démonstratif(-ive);

**demonstrieren** (*pp* demonstriert) 1. *vt* démontrer; (*guten Willen*) manifester, montrer 2. *vi* manifester

**Demoskopie** *f* sondage *m* d'opinion

**Demut** *f* (-) humilité *f*; **demütig** *adj* humble

**demütigen** 1. *vt* humilier 2. *vr sich* ~ s'humilier, s'abaisser; **Demütigung** *f* humiliation *f*

**demzufolge** *adv* donc, par conséquent

**den** *art s.* der, die, das

**denen** *dat von diese*

**Denglisch** *nt* (-) allemand anglicisé *à*

*l'extrême*

**Den Haag** *nt* (-s) La Haye

**denkbar** 1. *adj* concevable 2. *adv* (*sehr*) extrêmement

**Denke** *f* (-) (*fam*) façon *f* de penser

**denken** (*dachte, gedacht*) *vt, vi* penser;

**sich dat etw** ~ (*vermuten*) se douter de

**qch; gut/schlecht über jdn/etw** ~ penser

du bien/du mal de qn/qch; **an jdn/etw** ~

penser à qn/qch; **denk(e) daran, dass ...**

n'oublie pas que ...; **Denken** *nt* (-s) (*das Überlegen*) réflexion *f*; (*Denkfähigkeit*) pen-

sée *f*; **Denker(in)** *m(f)* (-s, -) pen-

seur(-euse); **Denkfähigkeit** *f* intelli-

gence *f*; **denkfaul** *adj* paresseux(-euse)

d'esprit; **Denkfehler** *m* faute *f* de rai-

sonnement, erreur *f* de raisonnement;

**Denkmal** *nt* (-s, -mäler) monument *m*;

**Denkmalschutz** *m* protection *f* des

monuments; **denkwürdig** *adj* mémora-

ble; **Denkzettel** *m* *à* **jdm einen** ~ **verpas-**

**sen** donner une leçon *à* qn

**denn** 1. *konj* car; **mehr/besser** ~ **je** plus/

mieux que jamais; **es sei** ~ **à** moins que

+*subj* 2. *adv* (*verstärkend*) donc; **wo ist er**

~? où est-il donc?

**dennoch** *adv* cependant, pourtant

**Denunziant(in)** *m(f)* dénoncia-

teur(-trice)

**Deo** *nt* (-s, -s), **Deodorant** *nt* (-s, -e o -s)

déodorant *m*; **Deoroller** *m* déodorant

*m* à bille; **Deospray** *m o nt* déodorant *m*

en spray

**Deponie** *f* décharge *f*

**deponieren** (*pp* deponiert) *vt* déposer

**Depot** *nt* (-s, -s) dépôt *m*; (*CH: Pfand*) con-

signe *f*

**Depression** *f* dépression *f*; **depressiv**

*adj* dépressif(-ive)

**deprimieren** (*pp* deprimiert) *vt* dépri-

mer

**der, die, das** 1. *art* le (la); (*pl*) les 2. *pron*

(*demonstrativ*) celui-ci (celle-ci), celui-là

(celle-là); (*pl*) ceux-ci (celles-ci), ceux-là

(celles-là); (*relativ*) qui; (*bezüglich auf*

*Sachen*) que; (*jemand*) il (elle)

**derart** *adv* tellement, tant; (*solcher Art*) de

ce genre(-là), de cette sorte; ~, **dass ...**

(*relativ*) de telle sorte que ...; (*verstärkend*)

tellement ... que ...; **derartig** *adj* tel(le)

**derb** *adj* grossier(-ière); (*Kost*) peu raffi-

né(e)

**deregulieren** (*pp* dereguliert) *vt* déréguler

*ler*

**deren** *pron s.* der, die, das

**dergleichen** *pron* tel(le), semblable;

**derjenige** *pron* ~, **der** (*demonstrativ*)

celui qui; **dermaßen** *adv* tant, si; **derselbe** *pron* le (la) même; **derzeitig** *adj* (jetzig) actuel(le); (*damalig*) d'alors  
**des** *art s.* **der, die, das**  
**Desaster** *nt* (-s, -) désastre *m*  
**Deserteur(in)** *m(f)* déserteur(-euse)  
**desertieren** (*pp* desertiert) *vi* (*sein*) désertier  
**desgleichen** *adv* pareillement  
**deshalb** *adv* c'est pourquoi, pour cette raison, pour cela  
**Design** *nt* (-s, -s) design *m*, stylisme *m*;  
**Designer(in)** *m(f)* (-s, -) designer *mf*, styliste *m*; **Designerdroge** *f* drogue *f* de synthèse; **Designerkleidung** *f* vêtement *m* de styliste  
**Desinfektion** *f* désinfection *f*; **Desinfektionsmittel** *nt* désinfectant *m*; **desinfizieren** (*pp* desinfiziert) *vt* désinfecter  
**Desinteresse** *nt* manque *m* d'intérêt (*an* + *dat* pour)  
**Desktoppublishing** *nt* (-, -(s)) micro-édition *f*, publication *f* assistée par ordinateur  
**Desoxyribonukleinsäure** *f* acide *m* desoxyribonucléique  
**dessen** *pron s.* **der, die, das**: ~ ungeachtet malgré cela, néanmoins  
**Dessert** *nt* (-s, -s) dessert *m*  
**Destillation** *f* distillation *f*; **destillieren** (*pp* destilliert) *vt* distiller  
**desto** *konj* d'autant; ~ besser d'autant mieux  
**deswegen** *konj* c'est pourquoi, à cause de cela  
**Detail** *nt* (-s, -s) détail *m*; **detaillieren** (*pp* detailliert) *vt* détailler  
**Detectiv(in)** *m(f)* détective *mf*  
**Detektor** *m* (*TECH*) détecteur *m*  
**deuten** 1. *vt* interpréter 2. *vi* **auf etw** *akk* ~ indiquer qch  
**deutlich** *adj* clair(e); (*Schrift*) lisible; (*Aussprache*) distinct(e); (*Unterschied*) net(te); **jdm etw** ~ **machen** faire comprendre qch à qn; **Deutlichkeit** *f* clarté *f*  
**deutsch** *adj* allemand(e); ~er Schäferhund berger *m* allemand; **Deutsche Demokratische Republik** (*HIST*) République *f* démocratique allemande; **Deutsch** *nt* (*LING*) (l')allemand *m*; ~ **lernen** apprendre l'allemand; ~ **sprechen** parler allemand; **ins** ~e **übersetzen** traduire en allemand; **Deutsche(r)** *mf* Allemand(e); **Deutschland** *nt* l'Allemagne *f*; **in** ~ en Allemagne; **nach** ~ **fahren** aller en Allemagne  
**Deutung** *f* interprétation *f*

**Devise** *f* (-, -n) devise *f*; **Devisenhandel** *m* marché *m* des changes; **Devisenkurs** *m* cours *m* du change  
**Dezember** *m* (-s), -) décembre *m*; **im** ~ en décembre; **18.** ~ **2003** le 18 décembre 2003; **am 18.** ~ le 18 décembre  
**dezent** *adj* discret(-ète)  
**dezentral** *adj* décentralisé(e)  
**dezimal** *adj* décimal(e); **Dezimalbruch** *m* fraction *f* décimale; **Dezimalsystem** *nt* système *m* décimal  
**DFÜ** *f* (-) *abk von* Datenfernübertragung télétransmission *f*  
**DGB** *m* (-) *abk von* Deutscher Gewerkschaftsbund confédération des syndicats allemands  
**d. h.** *abk von* das heißt c.-à-d.  
**Dia** *nt* (-s, -s) diapo *f*  
**Diabetes** *m* (-) diabète *m*; **Diabetiker(in)** *m(f)* (-s, -) diabétique *mf*  
**Diagnose** *f* (-, -n) diagnostic *m*  
**diagonal** *adj* diagonal(e); **Diagonale** *f* (-, -n) diagonale *f*  
**Diagramm** *nt* (-s, -e) diagramme *m*  
**Dialekt** *m* (-e)s, -e) dialecte *m*, patois *m*  
**dialektisch** *adj* dialectique  
**Dialog** *m* (-e)s, -e) (*a. INFORM*) dialogue *m*, conversation *f*; **Dialogbetrieb** *m* mode *m* conversationnel; **Dialogfeld** *nt* (*INFORM*) fenêtre *f* de dialogue  
**Dialyse** *f* (-, -n) (*MED*) dialyse *f*  
**Diamant** *m* diamant *m*  
**Diaphragma** *nt* (-s, Diaphragmen) diaphragme *m*  
**Diapositiv** *nt* diapositive *f*  
**Diät** *f* (-, -en) régime *m*; ~ **halten** être au régime, suivre un régime; **Diäten** *pl* indemnité *f* parlementaire  
**Diavortrag** *m* diaporama *m*  
**dich** *pron* *akk von* du (vor Verb) te; (vor Vokal o stummem h) t'; (*nach Präposition*) toi  
**dicht** 1. *adj* épais(se); (*Menschenmenge, Verkehr*) dense; (*Bäume*) touffu(e); (*Gewebe*) serré(e); (*Dach*) étanche 2. *adv* ~ **an/bei** tout près de; ~ **bevölkert** à forte densité de population  
**dichten** 1. *vt* (*dicht machen*) étancher; (*Leck*) colmater; (*verfassen*) composer; (*fam: erfinden*) inventer, imaginer 2. *vi* (*reimen*) écrire des vers; **Dichter(in)** *m(f)* (-s, -) poète *mf*; **dichterisch** *adj* poétique  
**dicht|halten** *sep irr vi* (*fam*) la boucler;  
**dicht|machen** *sep vt* (*fam*) fermer  
**Dichtung** *f* (*TECH*) joint *m*, garniture *f*; (*AUTO*) joint *m* de culasse; (*Gedichte*) poé-



sie *f*; (*Prosa*) œuvre *f* poétique  
**dick** *adj* épais(se); (*Mensch*) gros(se);  
**durch ~ und dünn** pour le meilleur et pour le pire; **Dicke** *f* (-, -n) épaisseur *f*;  
**dickfellig** *adj* cabochard(e); **dickflüssig** *adj* visqueux(-euse), épais(se)  
**Dickicht** *nt* (-s, -e) fourré *m*  
**Dickkopf** *m* (*Mensch*) tête *f* de mule;  
**einen ~ haben** être têt(e) (comme une mule); **dickköpfig** *adj* cabochard(e);  
**Dickmilch** *f* lait *m* caillé  
**die** *art s. der, die, das*  
**Dieb(in)** *m(f)* (-(e)s, -e) voleur(-euse);  
**Diebesgut** *nt* butin *m*; **diebisch** *adj* voleur(-euse); (*fam: Vergnügen*) malin (-igne); **Diebstahl** *m* (-(e)s, Diebstähle) vol *m*; **Diebstahlsicherung(sanlage)** *f* alarme *f*  
**diejenige** *pron* ~, **die** (*demonstrativ*) celle qui  
**Diele** *f* (-, -n) (*Brett*) planche *f*; (*Flur*) vestibule *m*, entrée *f*  
**dienen** *vi* servir; **Diener(in)** *m(f)* (-s, -) domestique *mf*  
**Dienst** *m* (-(e)s, -e) service *m*; **außer ~** hors service; **im ~** en service; **~ haben** être de service; **~ habend** de garde; **der öffentliche** ~ le service public  
**Dienstag** *m* mardi *m*; (**am**) ~ mardi (qui vient); **Dienstagabend** *m* mardi soir *m*;  
**dienstags** *adv* tous les mardis; (*Zeitplan*) le mardi  
**Dienstbote** *m*, **-botin** *f* domestique *mf*;  
**diensteifrig** *adj* empressé(e), zélé(e);  
**dienstfrei** *adj* ~ **haben** avoir congé;  
**Dienstgeheimnis** *nt* secret *m* professionnel; **Dienstgespräch** *nt* communication *f* de service; **Dienstgrad** *m* grade *m*; **diensthabend** *adj s. Dienst*; **Dienstleistung** *f* (prestation *f* de) service *m*;  
**Dienstleistungsgewerbe** *nt* (secteur *m*) tertiaire *m*; **Dienstleistungssektor** *m* secteur *m* tertiaire; **dienstlich** 1. *adj* officiel(le) 2. *adv* pour affaires; **Dienstmädchen** *nt* bonne *f*; **Dienstreise** *f* voyage *m* d'affaires; **Dienststelle** *f* bureau *m*, office *m*; **Dienstvorschrift** *f* instruction *f* de service; **Dienstweg** *m* voie *f* hiérarchique; **Dienstzeit** *f* heures *pl* de service  
**dies** *pron* ceci; ~ **sind meine Eltern** voici mes parents  
**diesbezüglich** *adj* (*Frage*) à ce propos  
**diese(r, s)** *pron* (*demonstrativ*) ce, cet(te); (*substantivisch*) celui-là (celle-là)  
**Diesel** 1. *m* (-s, -) (*Auto*) diesel *m* 2. *m* (-s) (~*kraftstoff*) gazole *m*, gas-oil *m*

**dieselbe** *pron* le (la) même  
**diesig** *adj* brumeux(-euse)  
**diesjährig** *adj* de cette année; **diesmal** *adv* cette fois; **diesseits** *prep +gen* de ce côté; **Diesseits** *nt* (-) **das** ~ la vie ici-bas  
**Dietch** *m* (-s, -e) crochet *m*  
**Differentialgetriebe** *nt* engrenage *m* différentiel; **Differentialrechnung** *f* calcul *m* différentiel  
**Differenz** *f* différence *f*; (*pl: Streit*) différend *m*  
**Differenzial** *nt* (-s, -e) différentielle *f*;  
**Differenzialgetriebe** *nt* (*AUTO*) engrenage *m* différentiel; **Differenzialrechnung** *f* calcul *m* différentiel  
**differenzieren** (*pp* differenziert) *vt, vi* différencier  
**digital** *adj* numérique, digital(e); ~**es Fernsehen** télévision *f* numérique; **Digitalanzeige** *f* affichage *m* numérique; **Digitalfernsehen** *nt* télévision *f* numérique; **digitalisieren** (*pp* digitalisiert) *vt* numériser; **Digitalisierung** *f* numérisation *f*; **Digitalkamera** *f* appareil *m* photo numérique; **Digitalrechner** *m* calculateur *m* numérique; **Digitaluhr** *f* montre *f* digitale; **Digitalzeitalter** *nt* ère *f* numérique  
**Diktat** *nt* dictée *f*; (*fig: von Mode*) canons *mpl*  
**Diktator(in)** *m(f)* dictateur(-trice); **diktatorisch** *adj* dictatorial(e)  
**Diktatur** *f* dictature *f*  
**diktieren** (*pp* diktiert) *vt* dicter  
**Dilemma** *nt* (-s, -s) dilemme *m*  
**Dilettant(in)** *m(f)* dilettante *mf*; **dilettantisch** *adj* de dilettante  
**Dimension** *f* dimension *f*  
**Ding** *nt* (-(e)s, -e) chose *f*  
**Dingsbums** *nt* (-, -) (*fam*) truc *m*, machin-chouette *m*  
**Dinosaurier** *m* (-s, -) dinosaure *m*  
**Diode** *f* (-, -n) diode *f*  
**Dioxid** *nt* dioxyde *m*  
**Dioxin** *nt* (-s) dioxine *f*  
**Diözese** *f* (-, -n) diocèse *m*  
**Diphtherie** *f* diphtérie *f*  
**Diplom** *nt* (-s, -e) diplôme *m*  
**Diplomat(in)** *m(f)* (-en, -en) diplomate *mf*; **Diplomatengepäck** *nt* valise *f* diplomatique; **Diplomatie** *f* diplomatie *f*; **diplomatisch** *adj* diplomatique  
**Diplomingenieur(in)** *m(f)* ingénieur(e) diplômé(e)  
**dir** *pron* *dat* von **du** (*vor Verb*) te; (*vor Vokal* *o* *stummem h*) t'; (*nach Präposition*) toi; **das gehört ~** c'est à toi

**direkt** 1. *adj* direct(e) 2. *adv* directement; (ehrllich) franchement; **Direktbank** *f* (-banken *pl*) banque *f* directe; **Direktflug** *m* vol *m* direct

**Direktor(in)** *m(f)* directeur(-trice); (von *Gymnasium*) proviseur *mf*; (von *Realschule*) principal(e)

**Direktübertragung** *f* retransmission *f* en direct; **Direktzugriffsspeicher** *m* (*INFORM*) mémoire *f* vive

**Dirigent(in)** *m(f)* chef *m* d'orchestre **dirigieren** (*pp* dirigiert) *vt, vi* diriger

**Dirndl** *nt* (-s, -n) (*Kleid*) dirndl *m* (costume bavaois ou autrichien); (A) fille *f*

**Dirne** *f* (-, -n) prostituée *f*

**Discman**® *m* (-s, -s) lecteur *m* CD portable

**Diskette** *f* disquette *f*; **Diskettenfehler** *m* erreur *f* disquette; **Diskettenlaufwerk** *nt* lecteur *m* de disquettes

**Diskjockey** *m* (-s, -s) disc-jockey *m*

**Disko** *f* (-, -s) discothèque *f*, boîte *f*

**Diskont** *m* (-s, -e) (*FIN*) escompte *m*; (*COM*) remise *f*, rabais *m*; **Diskontsatz** *m* (*FIN*) taux *m* d'escompte

**Diskotheek** *f* (-, -en) discothèque *f*

**Diskrepanz** *f* divergence *f*, contradiction *f*

**diskret** *adj* discret(-ète)

**Diskretion** *f* discrétion *f*

**diskriminieren** (*pp* diskriminiert) *vt* discriminer; **Diskriminierung** *f* discrimination *f*

**Diskussion** *f* discussion *f*; **zur ~ stehen** être à l'ordre du jour; **Diskussionsforum** *nt* (-s, -foren) (*INFORM*) forum *m* de discussion

**diskutabel** *adj* discutable

**diskutieren** (*pp* diskutiert) *vt, vi* discuter (*über +akk de*)

**Disneyland**® *nt* Dysneyland® *m*

**Display** *nt* (-s, -s) afficheur *m*

**disqualifizieren** (*pp* disqualifiziert) *vt* disqualifier

**Dissertation** *f* thèse *f* (de doctorat)

**Distanz** *f* distance *f*; ~ **halten** garder ses distances; **distanzieren** (*pp* distanziert) *vr sich von jdm/etw* ~ prendre ses distances par rapport à qn/qch

**Distel** *f* (-, -n) chardon *m*

**Disziplin** *f* discipline *f*

**divers** *adj* ~ plusieurs; **Diverses** divers; **wir haben noch Diverses vor** nous avons encore pas mal de choses à faire

**Dividende** *f* (-, -n) dividende *m*

**dividieren** (*pp* dividiert) *vt* diviser (*durch par*)

**DJ** *m* (-s, -s) *abk von Diskjockey* DJ *m*

**DM, D-Mark** *f* *abk von Deutsche Mark* mark *m*

**DNS** *f* (-, -) *abk von Desoxyribonukleinsäure* A.D.N. *m*

**doch** 1. *konj* (aber) mais; (trotzdem) quand même 2. *adv* ~! *sil*; **das ist ~ schön!** mais c'est beau!; **nicht** ~! mais non!; **er kam ~ noch** il est venu quand même; **komm** ~! viens donc!

**Docht** *m* (-(e)s, -e) mèche *f*

**Dock** *nt* (-s, -s) dock *m*, bassin *m*

**Dogge** *f* (-, -n) dogue *m*

**Dogma** *nt* (-s, Dogmen) dogme *m*; **dogmatisch** *adj* dogmatique

**Doktor(in)** *m(f)* docteur *mf*; (*Arzt*) docteur *m*; **Doktorand(in)** *m(f)* (-en, -en) doctorant(e); **Doktorarbeit** *f* thèse *f* de doctorat; **Dokortitel** *m* titre *m* de docteur; **Doktorvater** *m* patron *m* de thèse

**Dokument** *nt* document *m*; **Dokumentarbericht** *m*, **Dokumentarfilm** *m*

documentaire *m*; **dokumentarisch** *adj* documentaire; **dokumentieren** (*pp* dokumentiert) *vt* (*a. INFORM*) documenter;

**Dokumentvorlage** *f* (*INFORM*) modèle *m* de lettre

**Dolch** *m* (-(e)s, -e) poignard *m*

**Dollar** *m* (-s, -) dollar *m*

**dolmetschen** 1. *vt* traduire, interpréter

2. *vi* servir d'interprète; **Dolmet-scher(in)** *m(f)* (-s, -) interprète *mf*

**Dolomiten** *pl* Dolomites *pl*

**Dom** *m* (-(e)s, -e) cathédrale *f*

**Domain** *nt* (-s, -s) domaine *m*;

**Domain-Name** *m* nom *m* de domaine

**Domäne** *f* (-, -n) (*a. INFORM*) domaine *m*

**dominieren** (*pp* dominiert) *vt, vi* dominer

**Dominikanische Republik** *f* die ~ la République dominicaine

**Dompfaff** *m* (-en o -s, -en) bouvreuil *m*

**Dompteur** *m*, **Dompseuse** *f* dompteur(-euse)

**Donau** *f* (-) Danube *m*

**Döner (Kebab)** *m* (-s, -) döner kebab *m*

**Donner** *m* (-s, -) tonnerre *m*; **donnern** *vi* tonner

**Donnerstag** *m* jeudi *m*; (*am*) ~ jeudi (qui vient); **Donnerstagsmorgen** *m*

jeudi matin *m*; **donnerstags** *adv* tous les jeudis; (*Zeitplan*) le jeudi

**Donnerwetter** 1. *nt* (*fig*) engueulade *f*

2. *interj* (*verärgert*) bon sang!; (*überrascht*) dis donc!

**doof** *adj* (*fam*) idiot(e), stupide; **ein ~es Gesicht machen** faire une drôle de tête

**dopen** vt doper; **Doping** nt (-s) doping m, dopage m; **Dopingkontrolle** f contrôle m antidopage

**Doppel** nt (-s, -) double m; **Doppelbett** nt lit m pour deux personnes; **Doppel-fenster** nt double fenêtre f; **Doppelgänger(in)** m(f) (-s, -) sosie m; **Doppelhaushalt** m double ménage m; **Doppelklick** m (-s, -s) double clic m; **doppelklicken** (doppelklickte, doppelgeklickt) vi double-cliquer; **Doppelpunkt** m deux-points mpl; **Doppelstecker** m prise f double

**doppelt** 1. adj double; in ~er **Ausfertigung** en double exemplaire 2. adv en double; (sich freuen, ärgern) doublement

**Doppelverdiener** pl foyer m à deux salaires; **Doppelwährungsphase** f période f de double circulation; **Doppelzentner** m quintal m; **Doppelzimmer** nt chambre f double

**Dorf** nt (-e)s, Dörfer village m; **Dorfbewohner(in)** m(f) villageois(e)

**Dorn** 1. m (-e)s, -en (an Pflanze) épine f 2. m (Dorne pl) (aus Metall) ardillon m;

**dornig** adj épineux(-euse); **Dornröschen** nt la Belle au bois dormant

**dörren** vt sécher; **Dörrobst** nt fruits mpl secs

**Dorsch** m (-e)s, -e petite morue f

**dort** adv là(-bas); ~ **drüben/oben** là-bas/là-haut; **dorthier** adv de là; **dorthin** adv là-bas; **dortig** adj de là-bas

**DOS** nt (-) abr von **disk operating system** DOS m

**Dose** f (-, -n) boîte f

**dösen** vi (fam) sommeiller

**Dosenbier** nt bière f en boîte; **Dosenöffner** m ouvre-boîte m

**Dosis** f (-, Dosen) dose f

**Dotter** m (-s, -) jaune m d'œuf

**Download** m(-s, -s) (INFORM) téléchargement m; **downloaden** (pp gedownloaded o downgeloadet) vt télécharger vers l'aval, downloader

**Downsyndrom, Down-Syndrom** nt (-e)s, -e (MED) trisomie f 21

**Dozent(in)** m(f) maître mf de conférences

**Drache** m (-n, -n) (Fabeltier) dragon m

**Drachen** m (-s, -) (Spielzeug) cerf-volant m; (SPORT) deltaplane m; (pej fam: Frau) dragon m; **Drachenfliegen** nt (-s) (SPORT) vol m libre, deltaplane m; **Drachenflieger(in)** m(f) libériste mf

**Draht** m (-e)s, Drähte fil m de fer; **auf ~ sein** (fig fam) savoir saisir les occasions;

**drahtig** adj (Mann) sportif(-ive); **Drahtseil** nt câble m métallique; **Drahtseilbahn** f funiculaire m

**drall** adj plantureux(-euse)

**Drama** nt (-s, Dramen) drame m; **Dramatiker(in)** m(f) (-s, -) dramaturge mf;

**dramatisch** adj dramatique

**dran** 1. = **daran** 2. adv **gut/schlecht ~ sein** être en bonne/mauvaise posture

**drang** imperf von **dringen**

**Drang** m (-e)s, Dränge (Trieb) forte envie f; (Druck) pression f

**drängeln** vt, vi pousser

**drängen** 1. vt presser 2. vi presser; **auf etw akk ~** insister sur qch

**Drängler(in)** m(f) (-s, -) harceleur(-euse) au volant

**drastisch** adj (Maßnahme) draconien(ne); (Schilderung) cru(e)

**drauf** = **darauf**

**Draufgänger(in)** m(f) (-s, -) casse-cou m, fonceur(-euse); **draufgängerisch** adj (Mentalität) de fonceur(-euse); **ein ~er Typ** un fonceur

**draußen** adv (au) dehors

**Dreck** m (-e)s) saleté f; (am Körper) crasse f; **dreckig** adj sale; (Bemerkung, Witz) obscène

**Dreharbeiten** pl tournage m; **Drehbank** f (-bänke pl) tour m; **drehbar** adj rotatif(-ive); **Drehbuch** nt (CINE) scénario m

**drehen** 1. vt tourner; (Zigaretten) rouler

2. vi tourner; (Schiff) virer de bord 3. vr sich ~ tourner; (Mensch) se tourner; (handeln von) s'agir (um de)

**Drehorgel** f orgue m de Barbarie; **Drehstuhl** m siège m pivotant; **Drehtür** f porte f pivotante; **Drehung** f (Rotation) rotation f; (Um~, Wendung) tour m;

**Drehwurm** m **den ~ haben/bekommen** (fam) avoir/attraper le tournis; **Drehzahl** f nombre m de tours; **Drehzahlmesser** m (-s, -) compte-tours m

**drei** num trois; **Drei** f (-, -en) trois m;

**Dreieck** nt (-s, -e) triangle m; **dreieckig** adj triangulaire; **dreieinhalb** num trois et demi; **Dreieinigkeit** f (REL) Trinité f;

**dreierlei** adj inv de trois sortes; **dreifach** adj triple; **dreihundert** num trois cents; **dreijährig** adj de trois ans; **Dreikönigsfest** nt Épiphanie f, fête f des Rois; **dreimal** adv trois fois

**dreinreden** sep vi **jdm ~** (dazwischenreden) interrompre qn; (sich einmischen) se mêler des affaires de qn

**dreißig** num trente

**dreist** *adj* impertinent(e); **Dreistigkeit** *f* impudence *f*

**dreiviertel** *num* trois quarts; **Dreiviertelstunde** *f* trois quarts *mpl* d'heure

**dreizehn** *num* treize

**dreschen** (*drosch, gedroschen*) *vt* (*Getreide*) battre; **Phrasen** ~ (*fam*) faire des phrases

**Dresden** *nt* (-s) Dresde

**dressieren** (*pp* dressiert) *vt* dresser

**Dressing** *nt* (-s, -s) sauce *f* de salade

**Drillbohrer** *m* drille *f*

**Drilling** *m* triplé(e)

**drin** = **darin**

**dringen** (*drang, gedrungen*) *vi* (*sein*) *durch/in etw* *akk* ~ pénétrer dans qch; *in jdn* ~ presser qn; *auf etw* *akk* ~ insister sur qch

**dringend** *adj*, **dringlich** *adj* urgent(e), pressant(e); (*Verdacht*) sérieux(-euse);

**Dringlichkeit** *f* urgence *f*

**Drink** *m* (-s, -s) drink *m*

**drinnen** *adv* à l'intérieur; (*in Behälter*) dedans

**dritt** *adv* *zu* ~ à trois;  **dritte(r, s)** *adj* troisième; **der** ~ **September** le trois septembre; **Paris, den 3. September** Paris, le 3 septembre; **die Dritte Welt** le tiers-monde; **Dritte(r)** *mf* troisième *mf*; **Drittel** *nt* (-s, -) tiers *m*; **drittens** *adv* troisième, tertio; **Dritte-Welt-Laden** *m* magasin *m* d'articles du tiers-monde;

**Drittland** *nt* pays *m* tiers

**droben** *adv* là-haut

**Droge** *f* (-, -n) drogue *f*; **drogenabhängig** *adj* drogué(e); **drogenabhängige(r)** *mf* toxicomane *mf*; **drogenhandel** *m* narcotrafic *m*; **drogensüchtige(r)** *mf* toxicomane *mf*; **drogenszene** *f* milieu *m* de la drogue; **Drogentote(r)** *mf* victime *f* de la drogue

**Drogerie** *f* droguerie *f*

### Drogerie

Une **Drogerie**, contrairement à une **Apotheke**, est un magasin où les médicaments non prescrits sur ordonnance sont en vente libre. On y trouve également des cosmétiques, de la parfumerie et des produits de toilette. Les articles y sont en général moins chers que dans une 'Apotheke'.

**Drogist(in)** *m(f)* droguiste *mf*

**drohen** *vi* menacer (*jdm* qn)

**dröhnen** *vi* (*Motor*) vrombir; (*Stimme, Musik*) retentir

**Drohung** *f* menace *f*

**drollig** *adj* amusant(e)

**drosch** *imperf* von **dreschen**

**Droschke** *f* (-, -n) fiacre *m*

**Drossel** *f* (-, -n) grive *f*

**drüben** *adv* de l'autre côté

**drüber** = **darüber**

**Druck** 1. *m* (-e)s, Drücke) pression *f*; *im*

~ **sein** être surchargé(e) de travail 2. *m*

(*Drucke pl*) (*TYPO*) impression *f*; **Druckbuchstabe** *m* lettre *f* d'imprimerie

**Drückeberger(in)** *m(f)* (-s, -) tire-au-flanc *m*

**drucken** *vt* (*TYPO, INFORM*) imprimer

**drücken** 1. *vt* pousser; (*pressen*) presser; (*Preise*) casser; (*bedrücken*) opprimer, accabler; (*Taste*) appuyer; *jdm die Hand* ~ serrer la main à qn; *jdm etw in die Hand* ~ donner qch à qn; *jdn an sich* *akk* ~

serrer qn contre soi 2. *vi* (*zu eng sein*) serrer 3. *vr sich (vor etw dat)* ~ se dérober (à qch); **drückend** *adj* (*Hitze*) étouffant(e);

(*Stille*) pesant(e), oppressant(e)

**Drucker** *m* (-s, -) (*INFORM*) imprimante *f*

**Drucker(in)** *m(f)* (-s, -) imprimeur(-euse)

**Drücker** *m* (-s, -) (*Tür*~) poignée *f*;

(*Gewehr*~) gâchette *f*

**Druckerei** *f* imprimerie *f*

**Druckerschwärze** *f* encre *f* d'imprimerie; **Druckertreiber** *m* (*INFORM*) driver *m*, pilote *m* d'imprimante

**Druckfehler** *m* faute *f* d'impression, coquille *f*; **Druckknopf** *m* bouton-pression *m*; **Druckmittel** *nt* moyen *m* de

pression; **Drucksache** *f* imprimé *m*;

**Druckschrift** *f* caractères *mpl* d'imprimerie

**drunten** *adv* en bas

**Drüse** *f* (-, -n) glande *f*

**Dschungel** *m* (-s, -) jungle *f*

### DSD

Le **DSD** (*Duales System Deutschland*) est un système introduit en Allemagne qui permet de diviser les ordures ménagères en deux catégories, afin de limiter l'impact sur l'environnement. Les déchets normaux sont traités de façon habituelle : incinération ou enfouissement. Les emballages marqués d'un point vert (**grüner Punkt**) sont collectés séparément puis recyclés.

**DTP** *nt* (-) *abk* von **Desktoppublishing** **PAO** *f*

**du** *pron* tu; (*allein stehend*) toi

**Duales System** *nt* système de tri et de recyclage des emballages

**ducken** *vr sich* ~ se baisser; (*fig*) courber

l'échine; **Duckmäuser(in)** *m(f)* (-s, -)

lâche *mf*

**Dudelsack** *m* cornemuse *f*

**Duell** *nt* (-s, -e) duel *m*

**Duett** *nt* (-e)s, -e) duo *m*

**Duft** *m* (-e)s, Döfte) parfum *m*, senteur *f*

**dufte** *adj* (fam) génial(e)

**duften** *vi* sentir bon, embaumer

**duftig** *adj* (Stoff, Kleid) vaporeux(-euse);

(Muster) délicat(e)

**Duftnote** *f* senteur *f*

**dulden** 1. *vi* souffrir 2. *vt* subir; (Maßnahmen) admettre; (Widerspruch) tolérer;

**duldsam** *adj* patient(e)

**dumm** *adj* (dümmer, am dümmsten) stupide, bête, sot(te); **das wird mir zu** ~ j'en ai assez; **der Dumme sein** être le dindon de la farce; ~ **gelaufen** c'était mal barré;

**dummdreist** *adj* effronté(e); **dummerweise** *adv* bêtement; **Dummheit**

*f* stupidité *f*, bêtise *f*; **Dummkopf** *m* imbécile *mf*

**dumpf** *adj* (Ton, Schmerz) sourd(e); (Luft) étouffant(e); (Erinnerung) vague; **Dumpf-**

**backe** *f* (fam) couillon *m*

**Düne** *f* (-, -n) dune *f*

**Dung** *m* (-e)s fumier *m*; **düngen** *vt* mettre de l'engrais à; (mit Mist) fumer;

**Dünger** *m* (-s, -) engrais *m*

**dunkel** *adj* sombre; (Farbe) foncé(e);

(Stimme) grave; (Ahnung) vague; (rätselhaft) obscur(e); (verdächtig) louche; **im Dunkeln** **tappen** (fig) tâtonner

**Dünkel** *m* (-s) suffisance *f*; **dünkelhaft** *adj* prétentieux(-euse)

**Dunkelheit** *f* obscurité *f*; **Dunkelkam-**

**mer** *f* (Foto) chambre *f* noire; **Dunkel-**

**ziffer** *f* cas *mpl* non enregistrés

**dünn** *adj* (Mensch) maigre; (Scheibe)

mince; (Schleier, Luft) léger(-ère); (Haar) fin(e); (Suppe) clair(e); ~ **gesät** rare;

**dünnflüssig** *adj* fluide

**Dunst** *m* (-es, Dünste) vapeur *f*; (Wetter) brume *f*

**dünsten** *vt* cuire à l'étuvée

**dunstig** *adj* (Raum) embué(e); (Luft) humide; (Wetter) brumeux(-euse)

**Duplikat** *nt* duplicata *m*

**Dur** *nt* (-) (Mus) majeur *m*

**durch** 1. *prep* + *akk* par; (mit Hilfe von)

grâce à; (MATH) (divisé) par 2. *adv* **es ist schon fünf** ~ il est déjà cinq heures pas-

**sées; die Nacht** ~ (zeitlich) toute la nuit;

**hier** ~ par ici; ~ **und** ~ complètement, tout à fait; **die Hose ist an den Knien** ~ le

pantalon est troué [o élimé] aux genoux;

**das Gesetz ist** ~ la loi a été adoptée

**durch|arbeiten** *sep* 1. *vt* (Akten, Buch) étudier à fond; (ausarbeiten: Text) travailler 2. *vi* (ohne Pause arbeiten) travailler sans interruption 3. *vr* **sich durch etw** ~ se frayer un chemin à travers qch; (fig) venir à bout de qch

**durchaus** *adv* complètement; (unbedingt) absolument

**durch|beißen** *sep irr* 1. *vt* couper avec les dents 2. *vr* **sich** ~ (fig) se débrouiller

**durch|blättern** *sep vt* feuilleter

**Durchblick** *m* **keinen/den** ~ **haben** (fam) ne pas piger/piger; **durch|blicken** *sep vi*

regarder (à travers); (fam: verstehen)

piger; **etw** ~ **lassen** (fig) laisser entendre qch

**durchbohren** (pp durchbohrt) *vt* (mit Bohrer) percer; (mit Degen) transpercer; (mit Kugel) cribler (de balles)

**durchbrechen** (pp durchbrochen) *irr vt* casser, briser; (Schranken) forcer; (Schall-mauer) franchir; (Gewohnheit) rompre avec

**durch|brechen** *sep irr vi* (sein) casser; (sich zeigen) percer

**durch|brennen** *sep irr vi* (sein) (Draht) brûler; (Sicherung) sauter; (fam: weglaufen) filer

**durch|bringen** *sep irr vt* (Kranken) tirer d'affaire; (Familie) nourrir; (Antrag) faire valoir; (Geld) dilapider, gaspiller

**durchdacht** *adj* examiné(e) à fond;

**durchdenken** (pp durchdacht) *irr vt* considérer dans tous ses détails

**durch|diskutieren** (pp durchdiskutiert) *sep vt* discuter à fond

**durch|drehen** *sep* 1. *vt* (Fleisch) hacher 2. *vi* (fam) craquer

**durch|dringen** *sep irr vi* (sein) (Wasser) pénétrer; (Nachricht) arriver; **mit etw** ~ faire prévaloir qch

**Durcheinander** *nt* (-s) (Verwirrung) confusion *f*; (Unordnung) désordre *m*; **durch-**

**einander** *adv* pêle-mêle, en désordre; (fam: verwirrt) troublé(e), dérouter(e); ~

**bringen** (in Unordnung) déranger; (Pläne) bouleverser; (verwirren) troubler; ~ **reden** parler en même temps

**Durchfahrt** *f* (Öffnung) passage *m*; (das Durchfahren) traversée *f*; **auf der** ~ **sein** être de passage

**Durchfall** *m* (MED) diarrhée *f*

**durch|fallen** *sep irr vi* (sein) tomber (durch à travers); (in Prüfung) échouer

**durch|fragen** *sep vr* **sich** ~ trouver son chemin après l'avoir demandé

**durchführbar** *adj* réalisable; **durch|**

**führen** *sep vt (jdn) guider; (Plan, Maßnahme) mettre à exécution; (Experiment) réaliser; Durchführung f (von Plan, Experiment) exécution f; (von Kurs, Reise) organisation f*

**Durchgang** *m passage m (durch à travers); (bei Produktion) phase f; (SPORT) round m; (bei Wahl) tour m; ~ verboten! passage interdit; Durchgangslager nt camp m de transit; Durchgangsverkehr m trafic m de transit*

**durchgefroren** *adj (Mensch) gelé(e)*

**durchgehen** *sep irr 1. vt (Arbeit, Text) parcourir 2. vi <sein> passer (durch à travers); (Antrag) être adopté(e); (ohne Unterbrechung) durer; (Zug) aller directement; (ausreißen; Pferd) s'emballer; (Mensch) filer; mein Temperament ging mit mir durch je me suis emporté(e); etw ~ lassen passer sur qch; durchgehend adj (Zug) direct(e); (Öffnungszeiten) sans interruption*

**durchgreifen** *sep irr vi intervenir (énergiquement)*

**durchhalten** *sep irr 1. vi tenir bon 2. vt supporter*

**durchhecheln** *sep vt (fam) éreinter*

**durchkommen** *sep irr vi <sein> passer; (Nachricht) arriver; (auskommen) se débrouiller; (im Examen) réussir; (überleben) s'en tirer*

**durchkreuzen** (*pp durchkreuzt*) *vt (Plan) contrarier*

**durchlassen** *sep irr vt laisser passer; jdm etw ~ laisser passer qch à qn*

**Durchlauf** *m (INFORM) passage m;*

**Durchlauferhitzer** *m (-s, -) chauffe-eau m*

**durchleben** (*pp durchlebt*) *vt vivre*

**durchlesen** *sep irr vt lire*

**durchleuchten** (*pp durchleuchtet*) *vt radiographier*

**durchlöchern** (*pp durchlöchert*) *vt trouer; (mit Kugeln) cribler; (fig: Argumentation) démolir*

**durchmachen** *sep vt (Leiden) subir; die Nacht ~ passer une nuit blanche, faire la fête*

**Durchmesser** *m (-s, -) diamètre m*

**durchnehmen** *sep irr vt traiter*

**durchnummerieren** (*pp durchnummeriert*) *sep vt numéroter*

**durchpausen** *sep vt calquer*

**durchqueren** (*pp durchquert*) *vt traverser*

**Durchreiche** *f (-, -n) passe-plat m*

**Durchreise** *f passage m; auf der ~ sein*

*être de passage*

**durch|ringen** *sep irr vr sich zu etw ~ se résoudre à qch*

**durch|rosten** *sep vi <sein> rouiller complètement*

**durchs = durch das**

**Durchsage** *f annonce f*

**durchschauen** (*pp durchschaut*) *vt ne pas se laisser tromper par*

**durch|scheinen** *sep irr vi (Sonne) briller (à travers les nuages); (Schrift, Untergrund) se voir; durchscheinend adj transparent(e)*

**Durchschlag** *m (Doppel) copie f;*

**durch|schlagen** *sep irr 1. vt (entzweischlagen) casser en deux 2. vr sich ~ (fam) se débrouiller; durchschlagend adj (Erfolg) retentissant(e)*

**durch|schneiden** *sep irr vt couper*

**Durchschnitt** *m moyenne f; im ~ en moyenne; durchschnittlich 1. adj*

*moyen(ne) 2. adv en moyenne; Durchschnittsgeschwindigkeit f vitesse f*

*moyenne; Durchschnittsmensch m homme m de la rue; Durchschnittswert m valeur f moyenne*

**Durchschrift** *f double m*

**durch|sehen** *sep irr 1. vt (Artikel) parcourir; (Maschine) contrôler 2. vi voir (durch à travers)*

**durch|setzen** *sep 1. vt imposer; seinen Kopf ~ imposer sa volonté 2. vr sich ~ s'imposer; Durchsetzungsvermögen*

*nt capacité f de s'imposer*

**Durchseuchung** *f contamination f*

**Durchsicht** *f examen m; durchsichtig adj (Stoff) transparent(e); (Manöver) évident(e); Durchsichtigkeit f (von Stoff) transparence f; (von Manöver) manque m de subtilité*

**durch|sickern** *sep vi <sein> suinter; (fig) s'écrouler*

**durch|sprechen** *sep irr vt discuter (à fond)*

**durch|stehen** *sep irr vt endurer*

**durchstöbern** (*pp durchstöbert*) *vt fouiller*

**durch|streichen** *sep irr vt barrer, biffer*

**durchsuchen** (*pp durchsucht*) *vt fouiller; (JUR) perquisitionner; (INFORM) explorer;*

**die Wohnung nach Waffen ~** *chercher des armes dans l'appartement; Durchsuchung f fouille f; (von Haus) perquisition f; Durchsuchungsbefehl m mandat m de perquisition*

**durchtrieben** *adj rusé(e)*

**durchwachsen** *adj (Speck) maigre; (fig)*



couci-couça

**Durchwahl** *f* ligne *f* directe; (*Nummer*) numéro *m* de poste

**durchweg** *adv* complètement, sans exception

**durch|zählen** *sep* 1. *vt* faire le compte de 2. *vi* compter

**durch|ziehen** *sep irr* 1. *vt* (*Faden*) faire passer 2. *vi* (*sein*) passer

**Durchzug** *m* (*Luft*) courant *m* d'air; (*von Truppen, Vögeln*) passage *m*

**durch|zwängen** *sep* 1. *vt* faire passer de force (*durch* à travers) 2. *vr sich* ~ passer de force (*durch* à travers)

**dürfen** (*durfte, gedurft*) *vt, vi* avoir la permission de, pouvoir; **darf ich?** je peux?; **es darf geraucht werden** il est permis de fumer; **was darf es sein?** que désirez-vous?; **das darf nicht geschehen** cela ne doit pas arriver; **das ~ Sie mir glauben** vous pouvez m'en croire; **es dürfte Ihnen bekannt sein, dass ...** vous savez sûrement que ...

**dürftig** *adj* (*ärmlich*) misérable; (*unzulänglich*) insuffisant(e), maigre

**dürr** *adj* (*Ast*) mort(e); (*Land*) aride; (*mager*) maigre; **Dürre** *f* (-, -n) (*von Land*) aridité *f*; (*Witterung*) sécheresse *f*; (*Magerkeit*) maigreur *f*

**Durst** *m* (-(e)s) soif *f*; **durstig** *adj* assoiffé(e)

**Dusche** *f* (-, -n) douche *f*; **duschen** *vi, vr*

**sich** ~ se doucher, prendre une douche;

**Duschgel** *nt* gel *m* douche; **Duschvorhang** *m* rideau *m* de douche

**Düse** *f* (-, -n) (*AVIAT*) réacteur *m*; **düsen** *vi* (*sein*) (*fam*) aller à toute allure, foncer, filer; **Düsenantrieb** *m* propulsion *f* par réaction; **Düsenflugzeug** *nt* avion *m* à réaction; **Düsenjäger** *m* chasseur *m* à réaction

**Dussel** *m* (-s, -) (*fam*) crétin *m*; **duss(e)-lig** *adj* (*fam*) hébété(e)

**düster** *adj* sombre; **Düsterkeit** *f* obscurité *f*

**Dutyfreeshop** *m* (-(s), -s) boutique *f* hors taxes

**Dutzend** *nt* (-s, -e) douzaine *f*; **im** ~ à la douzaine; **dutzendmal** *adv* des douzaines de fois; **dutzendweise** *adv* par douzaines

**Duvet** *nt* (-s, -s) (*CH*) édredon *m*

**duzen** *vt* tutoyer

**DV** *f* (-) *abk von* **Datenverarbeitung** informatique *f*

**DVD** *f* (-, -s) *abk von* **Digital Versatile Disk** DVD *m*

**Dynamik** *f* (*PHYS*) dynamique *f*; (*fig*) élan *m*, dynamisme *m*; **Dynamiker(in)** *m(f)* (-s, -) fonceur(-euse); **dynamisch** *adj* dynamique

**Dynamit** *nt* (-s) dynamite *f*

**Dynamo** *m* (-s, -s) dynamo *f*

**D-Zug** *m* train *m* express

## E

**E, e** *nt* (-, -) *E, e m*; (*MUS*) *mi m*

**Ebbe** *f* (-, -n) marée *f* basse

**eben** 1. *adj* plat(e); (*glatt*) lisse 2. *adv* (*bestätigend*) justement; **er ist ~ abgereist** il vient de partir (en voyage); **so ist das** ~ eh bien, c'est comme ça

**ebenbürtig** *adj jdm* ~ **sein** valoir qn

**Ebene** *f* (-, -n) plaine *f*; (*fig*) niveau *m*; (*MATH*) plan *m*

**ebenerdig** *adj* (*Wohnung*) au rez-de-chaussée; **ebenfalls** *adv* aussi; **danke, ~!**

merci, de même!; **Ebenheit** *f* aspect *m* plat; **ebenso** *adv* (*vor Adjektiv, Adverb*)

(tout) aussi; (*allein stehend*) pareillement; ~ **gut** (tout) aussi bien; ~ **oft** (tout) aussi souvent; ~ **weit** (tout) aussi loin; ~ **wenig** (tout) aussi peu

**Eber** *m* (-s, -) verrat *m*; (*wilder* ~) sanglier *m*

**Eberesche** *f* sorbier *m*

**ebnen** *vt* aplanir; **jdm/einer Sache den Weg** ~ aplanir le terrain pour qn/qch

**EC** *m* (-, -s) *abk von Eurocityzug*

**E-Cash** *m* (-s) monnaie *f* électronique

**Echo** *nt* (-s, -s) écho *m*

**echt** *adj* vrai(e), authentique; (*typisch*) typique; **Echtheit** *f* authenticité *f*; **Echtzeit** *f* (*INFORM*) temps *m* réel

**Eckball** *m* corner *m*; **Ecke** *f* (-, -n) coin *m*; (*von Kragen*) pointe *f*; (*SPORT*) corner *m*;

**eckig** *adj* anguleux(-euse); (*fig: Bewegung*) gauche; **Eckzahn** *m* canine *f*

**E-Commerce** *m* (-) commerce *m* électronique

**Economyclass** *f* (-) classe *f* économique

**Ecstasy** *nt* (-) ecstasy *f*

**Ecuador** *nt* (-s) l'Équateur *m*; **Ecuadorianer(in)** *m(f)* (-s, -) Équatorien(ne); **ecuadorianisch** *adj* équatorien(ne)

**edel** *adj* (*Holz*) précieux(-euse); (*Wein*) sélectionné(e); (*Pferd*) de race; (*Tat, Mensch*) noble, généreux(-euse); **Edelmetall** *nt* métal *m* précieux; **Edelstein** *m* pierre *f* précieuse

**editieren** (*pp* editiert) *vt* (*INFORM*) éditer

**Editor** *m* (-s, -en) (*INFORM*) éditeur *m* (de texte)

**Edutainment** *nt* éducation et information par le divertissement

**EDV** *f* (-) *abk von elektronische Datenverarbeitung* T.E.D. *m*; **EDV-Anlage** *f* système *m* informatique

**EEG** *nt* (-, -s) *abk von Elektroenzephalogramm* électro-encéphalogramme *m*

**Efeu** *m* (-s) lierre *m*

**Effekt** *m* (-(e)s, -e) effet *m*; **Effekten** *pl* (*COM*) titres *mpl*, valeurs *fp*; **Effektenbörse** *f* Bourse *f* des valeurs; **Effekthascherei** *f* recherche *f* de l'effet

**effektiv** *adj* effectif(-ive)

**effizient** *adj* efficace

**egal** *adj* égal(e); **das ist ~** c'est égal

**Egoismus** *m* égoïsme *m*; **Egoist(in)** *m(f)* égoïste *mf*; **egoistisch** *adj* égoïste; **egozentrisch** *adj* égocentrique

**ehe** *konj* avant qu<sup>e</sup> +*subj*

**Ehe** *f* (-, -n) mariage *m*; **eheähnlich** *adj* ~e **Gemeinschaft** concubinage *m*; **Eheberater(in)** *m(f)* conseiller(-ère) conjugal(e); **Ehebrecher(in)** *m(f)* homme (femme) adultère; **Ehebruch** *m* adultère *m*; **Ehefrau** *f* femme *f*, épouse *f*; **Ehekrach** *m* scène *f* de ménage; **Ehekrise** *f* crise *f* conjugale; **Eheleute** *pl* couple *m* marié; **ehelich** *adj* (*Beziehungen*) conjugal(e); (*Recht*) matrimonial(e); (*Kind*) légitime

**ehemalig** *adj* ancien(ne); **ehemals** *adv* autrefois

**Ehemann** *m* (-männer *pl*) mari *m*, époux *m*; **Ehepaar** *nt* couple *m* marié

**eher** *adv* (früher) plus tôt; (lieber, mehr) plutôt

**Ehering** *m* alliance *f*; **Ehescheidung** *f* divorce *m*; **Eheschließung** *f* mariage *m*

**eheste(r, s)** *adj* (frühester) premier(-ière); **am ~n** (*am liebsten*) de préférence

**Ehevertrag** *m* contrat *m* de mariage

**ehrbar** *adj* (*Mensch*) honnête; (*Beruf*) honorable

**Ehre** *f* (-, -n) honneur *m*; **zu ~n von** en l'honneur de; **es war mir eine ~** ça a été un honneur pour moi; **ehren** *vt* honorer;

**Ehrengast** *m* invité(e) d'honneur;

**ehrenhaft** *adj* honorable; **Ehrenmann**

*m* (-männer *pl*) homme *m* d'honneur;

**Ehrenmitglied** *nt* membre *m* honoraire;

**Ehrenplatz** *m* place *f* d'honneur;

**ehrenrührig** *adj* diffamatoire; **Ehrenrunde**

*f* (*SPORT*) tour *m* d'honneur;

**Ehrensache** *f* affaire *f* d'honneur;

**ehrenvoll** *adj* honorable; **Ehrenwort**

*nt* parole *f* (d'honneur)

**Ehrfurcht** *f* (profond) respect *m*; **Ehrgefühl**

*nt* sens *m* de l'honneur; **Ehrgeiz** *m*

ambition *f*; **ehrgeizig** *adj* ambitieux(-euse)

**ehrlich** *adj* honnête; **es ~ meinen** avoir des intentions honnêtes; ~ **gesagt** à vrai dire; **Ehrlichkeit** *f* honnêteté *f*

**Ehrung** *f* honneur *m*, hommage *m*

**ehrwürdig** *adj* vénérable, respectable

**ei** *interj* tiens

**Ei** *nt* (-(e)s, -er) œuf *m*

**Eibe** *f* (-, -n) if *m*

**Eichamt** *nt* bureau *m* des poids et mesures

**Eichblattsalat** *m* feuille *f* de chêne

**Eiche** *f* (-, -n) chêne *m*

**Eichel** *f* (-, -n) (*Frucht*) gland *m*

**eichen** *vt* étalonner

**Eichhörnchen** *nt* écureuil *m*

**Eichmaß** *nt* étalon *m*; **Eichung** *f* étalonnage *m*

**Eid** *m* (-(e)s, -e) serment *m*; **unter ~ stehen** être sous serment, être assermenté(e); **an ~es statt** (par une déclaration) tenant lieu de serment

**Eidechse** *f* (-, -n) lézard *m*

**eidesstattlich** *adj* ~e **Erklärung** déclaration *f* solennelle

**Eidgenosse** *m*, **-genossin** *f* (*Schweizer*) confédéré(e) (suisse)

**eidlich** *adj* sous serment

**Eidotter** *nt* jaune *m* d'œuf

**Eierbecher** *m* coquetier *m*; **Eierkuchen** *m* omelette *f*; (*Süßspeise*) crêpe *f*; **Eierschale** *f* coquille *f* d'œuf; **Eierschwammerl** *nt* (A) chanterelle *f*; **Eierstock** *m* ovaire *m*; **Eieruhr** *f* sablier *m*

**Eifer** *m* (-s) zèle *m*

**Eifersucht** *f* jalousie *f*; **eifersüchtig** *adj* jaloux(-euse)

**eifrig** *adj* zélé(e); (*Antwort*) empressé(e)

**Eigelb** *nt* jaune *m* d'œuf

**eigen** *adj* propre (*mit Possessivpronomen*); (*Meinung*) personnel(le); (*gesondert, typisch*) particulier(-ière); (~artig) étrange; **der ~e Bruder** son propre frère; **mit der ihm ~en ...** avec ce... qui le caractérise; **sich dat etw zu Eigen machen** faire sien(ne) qch; **Eigenart** *f* (von Mensch) particularité *f*; **eigenartig** *adj* étrange, bizarre; **Eigenbedarf** *m*

besoins *mpl* personnels; **Eigengewicht** *nt* (TECH) poids *m* mort; (*Nettogewicht*) poids *m* net; **eigenhändig** *adj* de sa propre main; **Eigenheim** *nt* maison *f* individuelle; **Eigenheit** *f* particularité *f*; (von Mensch) bizarrerie *f*; **Eigenlob** *nt* éloge *m* de soi-même; **eigenmächtig** *adj* (Handeln) de son propre chef; (*Entscheidung*) arbitraire; **Eigenname** *m*

nom *m* propre; **eigens** *adv* exprès; **Eigenschaft** *f* (Merkmal) qualité *f*, propriété *f*; **in seiner ~ als ...** en (sa) qualité de ...; **Eigenschaftswort** *nt* adjectif *m*; **Eigensinn** *m* obstination *f*; **eigensinnig** *adj* têtu(e)

**eigentlich** **1.** *adj* (Grund) vrai(e); (*Bedeutung*) propre **2.** *adv* en réalité, à vrai dire; (*überhaupt*) au fait

**Eigentor** *nt* but *m* contre son propre camp; **Eigentum** *nt* (-s) propriété *f*; **Eigentümer(in)** *m(f)* (-s, -) propriétaire *m(f)*; **eigentümlich** *adj* bizarre, étrange; **Eigentümlichkeit** *f* (Kennzeichen) propriété *f*; (*Besonderheit*) particularité *f*; **Eigentumswohnung** *f* appartement *m* en copropriété

**eignen** *vr sich* ~ convenir (*für, als* à), être apte (*für, als* à); **er eignet sich nicht zum Lehrer** il n'est pas fait pour être professeur; **Eignung** *f* aptitude *f*, qualification *f*

**Eilbote** *m* courrier *m*; **Eilbrief** *m* lettre *f* (par) exprès

**Eile** *f* (-) hâte *f*, précipitation *f*; **es hat keine ~** ça ne presse pas

**eilen** **1.** *vi* {sein} (Mensch) se presser, se dépêcher **2.** *vi* (dringend sein) être

urgent(e)

**Eilgut** *nt* colis *m* exprès

**eilig** *adj* (Passant, Schritt) pressé(e); (dringlich) urgent(e); **es ~ haben** être pressé(e)

**Eilzug** *m* rapide *m*

**Eimer** *m* (-s, -) seau *m*

**ein(e)** **1.** *num* un(e) **2.** *art* un(e) **3.** *adv*

**nicht mehr ~ noch aus wissen** ne plus savoir quoi faire; **bei jdm ~ und aus gehen** fréquenter qn

**einander** *pron* (dativisch) l'un(e) à l'autre, les uns (unes) aux autres; (akkusativisch) l'un(e) l'autre, les uns (unes) les autres

**einarbeiten** *sep vt* **jd in etw akk** ~ apprendre qch à qn; **sich** ~ apprendre le métier

**einarmig** *adj* manchot(e)

**einatmen** *sep* **1.** *vi* inspirer **2.** *vt* inhaler

**einäugig** *adj* borgne

**Einbahnstraße** *f* rue *f* à sens unique

**Einband** *m* (-bände *pl*) couverture *f*, reliure *f*

**einbändig** *adj* en un volume

**einbauen** *sep vt* installer, monter;

(Schränk) encastrer; **Einbauküche** *f* cuisine *f* intégrée; **Einbaumöbel** *pl* meubles *mpl* encastrables

**einberufen** (*pp* einberufen) *sep irr vt* (Versammlung) convoquer; (Soldaten) appeler;

**Einberufung** *f* convocation *f*; (MIL) incorporation *f*

**Einbettzimmer** *nt* chambre *f* à un lit;

(im Krankenhaus) chambre *f* particulière

**einbeziehen** (*pp* einbezogen) *sep irr vt* (Tatsache) inclure; (jdn) impliquer (in + *akk* dans)

**einbiegen** *sep irr vi* {sein} tourner

**einbilden** *sep vt sich dat etw* ~ s'imaginer qch; (stolz sein) se croire quelqu'un

(auf + *akk* à cause de); **Einbildung** *f* imagination *f*; (Dünkel) prétention *f*; **Einbildungskraft** *f* imagination *f*

**einbinden** *sep irr vt* (Buch) relier; (fig: einbeziehen) intégrer, assimiler; **Einbindung** *f* (fig) intégration *f*, assimilation *f*

**einbläuen** *sep vt jdm etw* ~ (fam) seriner qch à qn

**einblenden** *sep vt* insérer

**Einblick** *m* aperçu *m*, idée *f*; **jdm ~ in etw akk gewähren** autoriser qn à consulter qch

**einbrechen** *sep irr vi* {sein} (Nacht) tomber; (Winter) faire irruption; (Decke)

s'effondrer; (in Eis) s'enfoncer; **in ein Haus** ~ cambrioler une maison; **in ein Land** ~ envahir un pays; **Einbrecher(in)** *m(f)*

cambrioleur(-euse)

**ein|bringen** *sep irr 1. vt* (Geld, Nutzen, Zinsen) rapporter; (Gesetzesantrag) déposer; (Ernte) rentrer; (fig: integrieren) intégrer; **jdm etw** ~ rapporter qch à qn; **das bringt nichts ein** ça ne rapporte rien **2. vr sich** ~ s'investir

**Einbruch** *m* (Haus~) cambriolage *m*; (des Winters) irruption *f*; (Einsturz) effondrement *m*; **bei** ~ **der Dunkelheit** à la tombée de la nuit; **einbruch(s)sicher** *adj* (Schloss) antivol; (Haus) muni(e) d'un système d'alarme

**ein|bürgern** *sep 1. vt* naturaliser **2. vr sich** ~ (üblich werden) devenir une habitude, passer dans l'usage

**Einbuße** *f* perte *f* (an +dat de); **ein|büßen** *sep 1. vt* perdre **2. vi an etw dat** ~ perdre de qch

**ein|checken** *sep vt* (am Flughafen, in Hotel) enregistrer

**ein|cremen** *sep 1. vt* mettre de la crème sur **2. vr sich** ~ se mettre de la crème

**ein|decken** *sep vr sich* ~ s'approvisionner (mit en)

**eindeutig** *adj* (Beweis) incontestable; (Absage) clair(e)

**ein|dringen** *sep irr vi* (sein) pénétrer (in +akk dans); **auf jdn** ~ harceler qn; **ein|dringlich** *adj* (Bitte) pressant(e); (Rede) énergique; **Eindringling** *m* intrus *m*

**Eindruck** *m* (-drücke *pl*) (Wirkung) impression *f*; (Spur) trace *f*; **eindrucks-voll** *adj* impressionnant(e)

**eine(r, s)** *pron* (jemand) quelqu'un(e); (etwas) quelque chose; (man) on; **ich habe ~n gesehen** j'en ai vu un(e); **~r von uns** l'un d'entre nous

**eineiig** *adj* ~a **Zwillinge** vrais jumeaux

**eineinhalb** *num* un(e) et demi(e)

**Einelter(n)familie** *f* famille *f* monoparentale

**ein|engen** *sep vt* restreindre

**einerlei** *adj inv* (gleichartig) du même genre; (egal) égal; **Einerlei** *nt* (-s) train-train *m*

**einerseits** *adv* d'une part

**einfach** **1. adj** simple **2. adv etw** ~ **tun** faire qch simplement; ~ **großartig** tout simplement extraordinaire; **Einfachheit** *f* simplicité *f*

**ein|fädeln** *sep 1. vt* (Nadel) enfiler; (fig) tramer **2. vr sich** ~ (AUTO) s'engager

**ein|fahren** *sep irr 1. vt* (Ernte) rentrer; (Mauer, Barriere) défoncer; (Fahrgestell) rentrer; (Auto) roder **2. vi** (sein) entrer (in +akk dans); (Zug) entrer en gare; **Ein-fahrt** *f* arrivée *f*; (Ort) entrée *f*

**Einfall** *m* (-(e)s, Einfälle) (Idee) idée *f*; (Licht~) incidence *f* (in +akk sur); (MIL) invasion *f* (in +akk de)

**ein|fallen** *sep irr vi* (sein) (Licht) tomber (in +akk sur); (MIL) envahir (in +akk qch); (einstimmen) se joindre (in +akk à); (einstürzen) s'écrouler; **mir fällt etw ein** qch me vient à l'esprit; **das fällt mir gar nicht ein** je n'y pense même pas; **sich dat etwas** ~ **lassen** avoir une bonne idée

**einfallsreich** *adj* ingénieux(-euse)

**einfältig** *adj* naïs(e)

**Einfamilienhaus** *nt* maison *f* individuelle

**ein|fangen** *sep irr vt* attraper; (Stimmung) rendre

**einfarbig** *adj* d'une (seule) couleur; (Stoff) uni(e)

**ein|fassen** *sep vt* (Edelstein) enchâsser; (Stoff) border; (Beet) entourer; **Einfassung** *f* bordure *f*

**ein|fetten** *sep vt* (Backblech) beurrer; (Hände) enduire de crème; (Leder) cirer **ein|finden** *sep irr vr sich* ~ arriver

**ein|fliegen** *sep vt* faire venir par avion; (neues Flugzeug) essayer

**ein|fließen** *sep irr vi* (sein) (Wasser) couler; (Luft) arriver; **eine Bemerkung** ~ **lassen** ajouter une remarque

**ein|flößen** *sep vt jdm etw* ~ (Medizin) faire prendre qch à qn; (Angst etc) inspirer qch à qn

**Einfluss** *m* influence *f*; **Einflussbereich** *m* sphère *f* d'influence; **einflussreich** *adj* influent(e)

**einförmig** *adj* monotone; **Einförmigkeit** *f* monotonie *f*

**ein|frieren** *sep irr 1. vi* (sein) geler; (Schiff) être pris(e) dans les glaces **2. vt** (Lebensmittel) congeler, surgeler

**Einfügemarke** *f* emplacement *m* du curseur; **Einfügemodus** *m* (INFORM) mode *m* insertion; **ein|fügen** *sep 1. vt* insérer, emboîter (in +akk dans); (INFORM) insérer (in +akk dans); (zusätzlich) ajouter (in +akk à) **2. vr sich** ~ s'adapter (in +akk à); **Einfügetaste** *f* (INFORM) touche *f* Insérer

**Einfühlungsvermögen** *nt* capacité *f* à se mettre à la place des autres

**Einfuhr** *f* (-, -en) importation *f*

**ein|führen** *sep vt* introduire; (jdn) présenter; (in Arbeit) initier (in +akk à); (importieren) importer; **Einführung** *f* introduction *f*; (in Arbeit) initiation *f*; (von Mensch) présentation *f*; **Einführungspreis** *m* prix *m* de lancement

**Eingabe** *f* pétition *f*; (*INFORM*) entrée *f*, saisie *f*; **Eingabeaufforderung** *f* (*INFORM*) signal *m* de sollicitation, invite *f*; **Eingabegerät** *nt* (*INFORM*) périphérique *m* d'entrée-sortie; **Eingabetaste** *f* (*INFORM*) touche *f* Entrée

**Eingang** *m* entrée *f*; (*COM: Ankunft*) réception *f*; (*COM: Sendung*) courrier *m*; **eingangs** *adv, prep + gen* au début (de); **Eingangsbestätigung** *f* avis *m* de réception, réceptionné *m*; **Eingangshalle** *f* hall *m* d'entrée

**ein|geben** *sep irr vt* (*Arznei*) donner; (*Daten*) entrer; (*Gedanken*) suggérer, inspirer

**eingebildet** *adj* (*Krankheit*) imaginaire; (*Mensch*) vaniteux(-euse); (*Benehmen*) prétentieux(-euse)

**Eingeborene(r)** *mf* indigène *mf*

**Eingebung** *f* inspiration *f*

**eingefallen** *adj* (*Gesicht*) creux (creuse)

**eingefleischt** *adj* invétéré(e); **~er Junggeselle** célibataire *m* endurci

**ein|gehen** *sep irr 1. vi* (*sein*) (*Aufnahme finden*) entrer (*in +akk* dans); (*verständlich sein*) entrer dans la tête (*jdm* de *qn*); (*Sendung, Geld*) arriver; (*Tier, Pflanze*) mourir (*an +dat* de); (*Firma*) faire faillite (*an +dat* à cause de); (*schrumpfen*) rétrécir; **auf jdn/etw** *~* s'occuper de *qn/qch* **2. vt** (*sein*) (*Vertrag, Wette, Verbindung*) conclure; (*Risiko*) courir; **eingehend** *adj* détaillé(e), minutieux(-euse)

**Eingemachte(s)** *nt* conserves *fpl*, confitures *fpl*; **ans** *~ gehen* entamer ses réserves

**eingemeinden** (*pp* eingemeindet) *sep vt* rattacher (à une commune)

**eingenommen** *adj* *~ (von)* infatué(e) (de); *~ (gegen)* prévenu(e) (contre)

**eingeschrieben** *adj* (*Sendung*) recommandé(e)

**eingespielt** *adj* **aufeinander** *~ sein* former une bonne équipe

**Eingeständnis** *nt* aveu *m*

**ein|gestehen** (*pp* eingestanden) *sep irr vt* avouer

**eingestellt** *adj* **modern/konservativ** *~* moderne/conservateur(-trice); **ein ökologisch** *~er Mensch* une personne aux idées écologiques

**eingetragen** *adj* (*Warenzeichen*) déposé(e); (*Verein*) déclaré(e); (*in Frankreich*) régi(e) par la loi de 1901

**Eingeweide** *nt* (-s, -) viscères *mpl*

**Eingeweihte(r)** *mf* initié(e)

**ein|gewöhnen** (*pp* eingewöhnt) *sep vr*

**sich** *~* s'adapter (*in +akk* à)

**ein|gießen** *sep irr vt* verser

**eingleisig** *adj* (*Bahnstrecke*) à voie unique; (*Denken*) borné(e)

**ein|graben** *sep irr 1. vt* (*Pflanze*) mettre en terre; (*Pfahl*) enfoncer **2. vr** **sich** *~* (*Tier*) se terrer

**ein|greifen** *sep irr vi* intervenir; **Eingreiftruppe** *f* **schnelle** *~* force *f* d'intervention rapide; **Eingriff** *m* intervention *f*; (*MED*) intervention *f* chirurgicale

**ein|haken** *sep 1. vt* accrocher **2. vr** **sich bei jdm** *~* prendre le bras de *qn* **3. vi** (*sich einmischen*) mettre son grain de sel

**Einhalt** *m* *jdm* *~ gebieten* arrêter *qn*; **einer Sache** *dat* *~ gebieten* mettre un terme à *qch*

**ein|halten** *sep irr vt* (*Regel*) observer; (*Plan, Frist*) respecter; (*Diät*) suivre; (*Rich-tung*) garder

**ein|händig** *adj* à une (seule) main

**ein|hängen** *sep vt* accrocher; (*Telefon*) raccrocher; **sich bei jdm** *~* prendre le bras de *qn*

**einheimisch** *adj* (*Ware*) local(e); (*Mensch*) indigène, autochtone; **Einheimische(r)** *mf* indigène *mf*, autochtone *mf*

**Einheit** *f* unité *f*; **einheitlich** *adj* (*System*) cohérent(e); (*Format*) uniforme; (*Preis*) même; **Einheitspreis** *m* prix *m* unique

**ein|hellig** *adj* unanime; **etw** *~ ablehnen* rejeter *qch* à l'unanimité

**ein|holen** *sep vt* (*Tau*) haler; (*Fahne*) amener; (*Segel*) rentrer; (*jdn, Verspätung*) rattraper; (*Rat, Erlaubnis*) demander; (*fam: einkaufen*) acheter

**Einhorn** *nt* licorne *f*

**ehundert** *num* cent

**einig** *adj* (*vereint*) uni(e); **sich** *dat* *~ sein/ werden* être/se mettre d'accord

**einige** *pron pl* quelques; (*ohne Substantiv*) quelques-un(e)s; **~ Mal** plusieurs fois

**einigen** **1. vt** unir, unifier **2. vr** **sich** *~* se mettre d'accord (*auf, über +akk* sur)

**einigermassen** *adv* plus ou moins

**einiges** *pron* plusieurs choses

**Einigkeit** *f* unité *f*, union *f*; (*Übereinstimmung*) accord *m*

**Einigung** *f* (*Übereinstimmung*) accord *m*; (*das Einigen*) unification *f*

**ein|jährig** *adj* d'un an

**ein|kalkulieren** (*pp* einkalkuliert) *sep vt* (*fig*) tenir compte de

**Einkauf** *m* achat *m*; **ein|kaufen** *sep 1. vt* acheter **2. vi** faire des courses; **Ein-**

**kaufsbummel** *m* lèche-vitrine *m*; **Einkaufsgutschein** *m* bon *m* d'achat; **Einkaufsnetz** *nt* filet *m* à provisions; **Einkaufspreis** *m* prix *m* d'achat; **Einkaufswagen** *m* caddie® *m*, chariot *m*; **Einkaufszentrum** *nt* grande surface *f*, centre *m* commercial; **virtuelles** ~ centre commercial virtuel

**ein|kerben** *sep vt* (*Stock*) entailler; (*Zeichen*) graver

**ein|klammern** *sep vt* mettre entre parenthèses

**Einklang** *m* accord *m*; **in** ~ en accord

**ein|kleiden** *sep vt* habiller; (*fig*) formuler; **sich neu** ~ se constituer une nouvelle garde-robe

**ein|klemmen** *sep vt* coincer

**ein|knicken** *sep* 1. *vt* casser; (*Papier*) corner 2. *vi* (*sein*) fléchir

**ein|kochen** *sep vt* (*Marmelade*) faire; (*Obst*) faire des conserves de

**Einkommen** *nt* (-s, -) revenu *m*; **einkommensschwach** *adj* à faibles revenus; **einkommensstark** *adj* à hauts revenus; **Einkommensteuer** *f* impôt *m* sur le revenu

**ein|kreisen** *sep vt* encercler

**Einkünfte** *pl* revenus *mpl*

**ein|laden** *sep irr vt* (*jdn*) inviter; (*Gegenstände*) charger; **Einladung** *f* invitation *f*

**Einlage** *f* (*Programm*~) intermède *m*; (*Spar*~) dépôt *m*; (*Schuh*~) semelle *f*; (*Zahn*~) obturation *f* provisoire

**ein|lagern** *sep vt* (*Kartoffeln*) entreposer, mettre en réserve; (*Möbel*) mettre en dépôt

**Einlass** *m* (-es, Einlässe) admission *f*; **jdm** ~ **gewähren** laisser entrer *qn*; **ein|lassen** *sep irr* 1. *vt* (*jdn*) laisser entrer; (*Wasser*) faire couler; (*einsetzen*) encastrier, mettre (*in* +*akk* dans) 2. *vr sich mit jdm* ~ entrer en relations avec *qn*; **sich auf etw** *akk* ~ se laisser embarquer dans *qch*

**Einlauf** *m* arrivée *f*; (*MED*) lavement *m*

**ein|laufen** *sep irr* 1. *vi* (*sein*) entrer, arriver; (*in Hafen*) entrer dans le port; (*Wasser*) couler; (*Stoff*) rétrécir 2. *vt* (*Schuhe*) faire à son pied 3. *vr sich* ~ (*SPORT*) s'échauffer; (*Motor, Maschine*) se roder

**ein|leben** *sep vr sich* ~ s'acclimater (*in* +*dat* à)

**Einlegearbeit** *f* marqueterie *f*; **ein|legen** *sep vt* (*einfügen*) insérer, joindre; (*GASTR*) mettre en conserve; (*in Holz* etc) incruster; (*Geld*) déposer; (*Pause*) faire; (*Veto*) opposer; **Berufung** ~ faire appel; **Protest** ~ protester; **ein gutes Wort für**

**jdn bei jdm** ~ intercéder pour *qn* auprès de *qn*; **Einlegesohle** *f* semelle *f* orthopédique

**ein|leiten** *sep vt* (*Feier*) ouvrir; (*Maßnahmen, Rede*) introduire; (*Geburt*) provoquer; **Einleitung** *f* introduction *f*

**ein|leuchten** *sep vi* **jdm** ~ paraître évident(e) à *qn*; **einleuchtend** *adj* convaincant(e)

**ein|liefern** *sep vt* livrer; **jdn ins Krankenhaus** ~ hospitaliser *qn*

**ein|loggen** *sep vi* (*INFORM*) se connecter

**ein|lösen** *sep vt* (*Scheck*) encaisser; (*Schuldschein, Pfand*) retirer, dégager; (*Ver-sprechen*) tenir

**ein|machen** *sep vt* (*konservieren*) mettre en conserve

**einmal** *adv* une fois; (*irgendwann; in Zukunft*) un jour; (*in Vergangenheit*) une fois; **nehmen wir** ~ **an** supposons; **erst** ~ d'abord; **noch** ~ encore une fois; **nicht** ~ même pas; **auf** ~ (*plötzlich*) tout à coup; (*zugleich*) à la fois; **es war** ~ il était une fois; **Einmaleins** *nt* (-) tables *fpl* de multiplication; **Einmalhandtuch** *nt* serviette *f* jetable; **einmalig** *adj* qui n'a lieu qu'une fois; (*prima*) unique

**Einmannbetrieb** *m* entreprise *f* individuelle; **Einmannbus** *m* bus sans receveur

**Einmarsch** *m* (*MIL*) invasion *f*; (*von Sportlern*) entrée *f*; **ein|marschieren** (*pp* einmarschiert) *sep vi* (*sein*) **in etw** *akk* ~ (*Truppen*) envahir *qch*; (*Sportler*) faire son entrée dans *qch*

**ein|mischen** *sep vr sich* ~ se mêler (*in* +*akk* de)

**ein|münden** *sep vi* (*sein*) (*Straße*) déboucher (*in* +*akk* sur); (*Fluss*) se jeter (*in* +*akk* dans)

**einmütig** *adj* unanime

**Einnahme** *f* (-, -n) (*Geld*) recette *f*, revenu *m*; (*von Medizin*) absorption *f*; (*MIL*) prise *f*; **Einnahmequelle** *f* source *f* de revenus

**ein|nehmen** *sep irr vt* (*Geld*) toucher; (*Steuern*) percevoir; (*Medizin, Mahlzeit*) prendre; (*Stellung, Raum*) occuper; **jdn für/gegen etw** ~ prévenir *qn* en faveur de/contre *qch*; **einnehmend** *adj* (*Wesen*) engageant(e), aimable

**ein|nicken** *sep vi* (*sein*) piquer un petit somme

**ein|nisten** *sep vr sich bei jdm* ~ s'installer chez *qn*

**Einöde** *f* désert *m*, région *f* sauvage

**ein|ordnen** *sep* 1. *vt* ranger, classer (*in* +*akk* dans) 2. *vr sich* ~ s'intégrer (*in* +*akk*



dans, à); (*AUTO*) prendre une file  
**ein|packen** *sep vt* emballer; (*in Koffer*) mettre dans la/une valise  
**ein|parken** *sep 1. vt* garer **2. vi** se garer, faire un créneau  
**ein|pendeln** *sep vr sich ~* se stabiliser  
**Einpersonenhaushalt** *m* ménage *m* d'une seule personne  
**ein|pferchen** *sep vt* parquer  
**ein|pflanzen** *sep vt* planter  
**ein|planen** *sep vt* planifier; (*Ausgaben*) programmer; (*Abstecher*) prévoir  
**ein|prägen** *sep 1. vt* (*Zeichen*) graver, imprimer; (*beibringen*) inculquer; **sich dat etw ~** se graver qch dans la mémoire **2. vr sich ~** (*Spuren*) s'imprimer; (*Erlebnisse*) rester dans la mémoire (*jdm* de qn); **einprägsam** *adj* facile à retenir  
**ein|rahmen** *sep vt* encadrer  
**ein|rasten** *sep vi* (*sein*) s'enclencher  
**ein|räumen** *sep vt* (*ordnend*) ranger; (*Platz*) laisser, céder; (*zugestehen*) concéder  
**ein|rechnen** *sep vt* comprendre; (*berücksichtigen*) tenir compte de  
**ein|reden** *sep vt jdm etw ~* persuader qn de qch  
**ein|reiben** *sep irr vt* frictionner  
**ein|reichen** *sep vt* (*Antrag*) présenter; (*Beschwerde*) déposer  
**Einreise** *f* entrée *f*; **Einreisebestimmungen** *pl* dispositions *fpl* d'entrée; **Einreiseerlaubnis** *f*, **Einreisegenehmigung** *f* autorisation *f* d'entrée, permis *m* d'entrée; **ein|reisen** *sep vi* (*sein*) **in ein Land ~** entrer dans un pays  
**ein|reißen** *sep irr 1. vt* (*Papier*) déchirer; (*Gebäude*) démolir **2. vi** (*sein*) se déchirer; (*Gewohnheit werden*) entrer dans les mœurs  
**ein|richten** *sep 1. vt* (*Haus*) meubler, aménager; (*Büro*) ouvrir; (*arrangieren*) arranger; (*INFORM: Seite, Homepage, Website*) installer; **es (sich dat) so ~, dass ...** s'arranger pour que ... **+subj 2. vr sich ~** (*in Haus*) se meubler, s'installer; (*sich vorbereiten*) se préparer (*auf +akk à*); (*sich anpassen*) s'adapter (*auf +akk à*); **Einrichtung** *f* (*Wohnungs~*) équipement *m*; (*öffentliche Anstalt*) institution *f*, organisme *m*; (*Dienst*) service *m*; **Einrichtungshaus** *nt* magasin *m* de meubles  
**ein|rosten** *sep vi* (*sein*) rouiller; (*fig*) se rouiller  
**ein|rücken** *sep 1. vi* (*sein*) (*Soldat*) être incorporé(e); (*in Land*) pénétrer (*in +akk en, à*) **2. vt** (*Zeile*) commencer en retrait

**eins** *num un*; **es ist mir alles ~** tout ça m'est égal; **Eins** *f* (-, -en) un *m*  
**ein|salzen** (*pp* eingesalzen) *sep vt* saler  
**einsam** *adj* solitaire, seul(e); **Einsamkeit** *f* solitude *f*  
**ein|sammeln** *sep vt* (*Geld*) recueillir; (*Hefte*) ramasser  
**Einsatz** *m* (*Teil*) pièce *f* amovible [*o* de rechange]; (*in Tisch*) rallonge *f*; (*Stoff~*) pièce *f* rapportée; (*Verwendung*) emploi *m*; (*Bemühung*) effort *m*; (*in Spiel*) mise *f*; (*Risiko*) risque *m*; (*MIL*) opération *f*; (*Mus*) entrée *f*; **einsatzbereit** *adj* (*Gruppe*) opérationnel(le); (*Helper*) disponible; (*Gerät*) en état de marche  
**ein|scannen** *sep vt* scanner  
**ein|schalten** *sep 1. vt* (*Radio etc*) allumer; (*Maschine*) mettre en marche; (*einfügen*) ajouter; (*Pause*) faire; (*Anwalt*) demander les services de **2. vr sich ~** (*dazwischentreten*) intervenir  
**ein|schärfen** *sep vt jdm etw ~* exhorter qn à qch  
**ein|schätzen** *sep 1. vt* estimer, juger **2. vr sich ~** s'estimer  
**ein|schenken** *sep vt* verser; **jdm ~** servir (*à boire à*) qn  
**ein|schicken** *sep vt* envoyer  
**ein|schieben** *sep irr vt* mettre; (*Sonderzug*) ajouter; (*Patienten*) prendre (entre deux); (*Diskussion*) avoir le temps pour; **eine Pause ~** faire une pause  
**ein|schiffen** *sep 1. vt* embarquer **2. vr sich ~** s'embarquer  
**ein|schlafen** *sep irr vi* (*sein*) s'endormir; (*Glieder*) s'engourdir  
**einschläfernd** *adj* soporifique; (*Stimme*) monotone  
**ein|schlagen** *sep irr 1. vt* (*Nagel*) enfoncer; (*Fenster, Zähne*) casser; (*Schädel*) défoncer; (*Steuer*) braquer; (*Ware*) emballer; (*Richtung*) prendre, suivre; (*Laufbahn*) embrasser, choisir **2. vi** (*Blitz*) tomber (*in +akk sur*); (*sich einigen*) toper; (*Anklang finden*) être bien accueilli(e)  
**einschlägig** *adj* (*Literatur*) relatif(-ive) au sujet; (*Geschäft*) spécialisé(e)  
**ein|schleichen** *sep irr vr sich ~* (*in Haus*) s'introduire (subrepticement); (*Fehler*) se glisser; **sich in jds Vertrauen** *akk ~* s'insinuer dans la confiance de qn  
**ein|schließen** *sep irr vt* (*jdn*) enfermer; (*Gegenstand*) mettre sous clé; (*umgeben*) entourer; (*MIL*) encercler; (*fig*) inclure, comprendre; **einschließlich** *adv, prep* **+gen y** compris  
**ein|schmeicheln** *sep vr sich ~* s'insinuer

dans les bonnes grâces (*bei de*)  
**ein|schnappen** *sep vi* (sein) (Tür) se fermer; (*fig*) se vexer; **eingeschnappt sein** avoir pris la mouche  
**einschneidend** *adj* (Veränderung) profond(e); (Bedeutung) décisif(-ive)  
**Einschnitt** *m* coupure *f*; (*MED*) incision *f*  
**ein|schränken** *sep 1. vt* réduire (*auf +akk* à); (*Freiheit*) limiter; (*Behauptung, Begriff*) restreindre **2. vr sich ~** se priver; **ein-schränkend** *adj* restrictif(-ive); **Einschränkung** *f* (von Freiheit) limitation *f*; (von Begriff) restriction *f*; (von Kosten) réduction *f*; **ohne ~** sans réserve  
**Einschreib(e)brief** *m* lettre *f* recommandée; **ein|schreiben** *sep irr 1. vt* inscrire; (*Post*) recommander **2. vr sich ~** s'inscrire; **Einschreiben** *nt* envoi *m* recommandé; **Einschreib(e)sendung** *f* envoi *m* recommandé  
**ein|schreiten** *sep irr vi* (sein) intervenir  
**Einschub** *m* (-s, Einschübe) insertion *f*  
**ein|schüchtern** *sep vt* intimider  
**ein|schweißen** *sep vt* (in Plastik) emballer sous plastique  
**ein|sehen** *sep irr vt* (Akten) examiner; (*verstehen*) voir; **Einsehen** *nt* (-s) **ein ~ haben** se montrer compréhensif(-ive)  
**ein|seifen** *sep vt* savonner; (*fig*) embobiner  
**einseitig** *adj* (Lähmung) partiel(le); (Liebe) non partagé(e); (*pol*) unilatéral(e); (*Bericht*) partial(e); (*Ausbildung*) trop spécialisé(e); (*Ernährung*) peu varié(e); **Einseitigkeit** *f* (von Bericht) partialité *f*; (von Ausbildung) caractère *m* trop spécialisé; (von Ernährung) déséquilibre *m*  
**ein|senden** *sep irr vt* envoyer; **Einsender(in)** *m(f)* expéditeur(-trice); **Einsendung** *f* envoi *m*  
**ein|setzen** *sep 1. vt* (Teil) mettre, placer; (*Betrag*) miser; (*in Amt*) installer; (*verwenden*) employer **2. vi** (beginnen) commencer; **das Fieber setzt wieder ein** il y a une nouvelle poussée de fièvre **3. vr sich ~** (sich bemühen) payer de sa personne; **sich für jdn/etw ~** apporter son appui à qn/s'employer à qch  
**Einsicht** *f* (-, -en) intelligence *f*, discernement *m*; (*in Akten*) consultation *f*, examen *m*; **zu der ~ kommen, dass ...** en arriver à la conclusion que ...; **einsichtig** *adj* raisonnable, compréhensif(-ive); **Einsichtnahme** *f* (-, -n) examen *m*; **nach ~ in etw akk** après avoir consulté qch  
**Einsiedler(in)** *m(f)* (-s, -s) ermite *m*

**einsilbig** *adj* (*fig*) laconique; **Einsilbigkeit** *f* (*fig*) laconisme *m*  
**ein|sinken** *sep irr vi* (sein) s'enfoncer; (*Boden*) s'affaisser  
**Einsitzer** *m* (-s, -) monoplace *m*  
**ein|spannen** *sep vt* (Werkstück) serrer; (*Papier*) mettre; (*Pferde*) atteler; (*fam: jdn*) embringuer  
**ein|speisen** *sep vt* (Strom) distribuer; (*Daten, Programm*) entrer  
**ein|sperren** *sep vt* enfermer  
**ein|spielen** *sep 1. vr sich ~* s'échauffer; **gut eingespielt** (Team) bien rodé(e) **2. vt** (Film; Geld) rapporter  
**einsprachig** *adj* monolingue  
**ein|springen** *sep irr vi* (sein) (aushelfen) remplacer (für jdn qn)  
**ein|spritzen** *sep vt* injecter; **Einspritzmotor** *m* moteur *m* à injection  
**Einspruch** *m* objection *f*, protestation *f* (gegen contre); **Einspruchsrecht** *nt* droit *m* d'appel  
**einspurig** *adj* à une (seule) voie  
**einst** *adv* autrefois, jadis; (*zukünftig*) un jour  
**Einstand** *m* (TENNIS) égalité *f*; (*Antritt*) entrée *f* en fonction  
**ein|stecken** *sep vt* (ELEC) brancher; (*Geld*) empocher; (*mitnehmen*) prendre; (*hinnehmen*) encaisser  
**ein|stehen** *sep irr vi* (sein) se porter garant(e) (für de); **für einen Schaden ~** réparer un dommage  
**Einsteigekarte** *f* (AVIAT) carte *f* d'embarquement; **ein|steigen** *sep irr vi* (sein) ~ **in +akk** (in Fahrzeug) monter dans, monter en; (*in Schiff*) s'embarquer sur; (*sich beteiligen*) participer à; **Einsteiger(in)** *m(f)* (-s, -) (*fam*) débutant(e), novice *mf*  
**einstellbar** *adj* réglable; **ein|stellen** *sep 1. vt* (aufhören: Arbeit) arrêter; (*Zahlungen*) cesser, suspendre; (*Geräte*) régler; (*Kamera etc*) mettre au point; (*anmachen: Radio etc*) allumer; (*unterstellen*) mettre (in +akk dans, bei chez); (*in Firma*) recruter, embaucher; (*SPORT: Rekord*) battre **2. vr sich ~** (kommen) se trouver; (*Erfolg, Besserung, Interesse*) se manifester; **sich auf jdn/etw ~** se préparer à qn/qch; (*sich anpassen*) s'adapter à qn/qch; **Einstellung** *f* (das Aufhören) arrêt *m*, cessation *f*; (*Einrichtung*) réglage *m*, mise *f* au point; (*INFORM*) paramètre *m*; (*in Firma*) recrutement *m*; (*Hal-tung*) attitude *f*  
**Einstieg** *m* (-(e)s, -e) (Eingang) entrée *f*; (*fig*) approche *f*  
**einstig** *adj* ancien(ne)

**ein|stimmen** *sep* 1. *vi* joindre sa voix (*in* +*akk* à) 2. *vt* (*jdn*) préparer (*auf* +*akk* à)  
**einstimmig** *adj* unanime; **Einstimmigkeit** *f* unanimité *f*  
**einstmalig** *adj* ancien(ne); **einstmals** *adv* autrefois  
**einstöckig** *adj* (Haus) à un étage  
**ein|studieren** (*pp* *einstudiert*) *sep vt* étudier, répéter  
**Einstufungstest** *m* test *m* d'évaluation  
**einstündig** *adj* d'une heure  
**ein|stürmen** *sep vi* (*sein*) **auf jdn** ~ assaillir *qn*  
**Einsturz** *m* (von Gebäude) effondrement *m*, écroulement *m*; **ein|stürzen** *sep vi* (*sein*) s'écrouler, s'effondrer; **Einsturzgefahr** *f* danger *m* d'effondrement  
**einstweilen** *adv* en attendant; **einstweilig** *adj* provisoire, temporaire  
**eintägig** *adj* d'un jour, d'une journée  
**ein|tauchen** *sep* 1. *vt* tremper (*in* +*akk* dans) 2. *vi* (*sein*) plonger (*in* +*akk* dans)  
**ein|tauschen** *sep vt* échanger (*für*, *gegen* contre)  
**eintausend** *num* mille  
**ein|teilen** *sep vt* (*in* Teile) partager, diviser (*in* +*akk* en); (Menschen) répartir  
**einteilig** *adj* (Badeanzug) d'une (seule) pièce  
**eintönig** *adj* monotone; **Eintönigkeit** *f* monotonie *f*  
**Eintopf** *m*, **Eintopfgericht** *nt* plat *m* unique  
**Eintracht** *f* (-) concorde *f*, harmonie *f*; **einträchtig** *adj* en bonne harmonie  
**Eintrag** *m* (-e)s, Einträge) inscription *f*; **amtlicher** ~ enregistrement *m*; **ein|tragen** *sep irr* 1. *vt* (*in* Buch) inscrire (*in* +*akk* dans, sur); (Profit) rapporter; **jdm etw** ~ (Lob, Tadel, Ehre) valoir qch à *qn* 2. *vr sich* ~ s'inscrire (*in* +*akk* dans, sur)  
**einträglich** *adj* lucratif(-ive)  
**ein|treffen** *sep irr vi* (*sein*) (Prophezeiung) se réaliser; (ankommen) arriver  
**ein|treten** *sep irr vi* (*sein*) entrer (*in* +*akk* dans); (*sich einsetzen*) intervenir (*für* en faveur de); (*geschehen*) se produire  
**Eintritt** *m* entrée *f* (*in* +*akk* dans); (Anfang) début *m*; **Eintrittsbedingung** *f* (FIN) condition *f* d'admission; **Eintrittsgeld** *nt* prix *m* du billet; **Eintrittskarte** *f* billet *m* d'entrée; **Eintrittspreis** *m* (prix *m* d')entrée *f*  
**ein|trocknen** *sep vi* (*sein*) se dessécher  
**ein|üben** *sep vt* exercer; (Rolle) répéter; (Klavierstück) étudier  
**einundzwanzig** *num* vingt et un

**ein|verleiben** (*pp* *einverleibt*) *sep vt* incorporer; **sich dat etw** ~ (Gebiet, Land) annexer qch  
**Einvernahme** *f* (-, -n) (CH) *s. Vernehmung*  
**ein|vernehmen** (*pp* *einvernommen*) *irr vt* (CH) *s. vernehmen*  
**Einvernehmen** *nt* (-s) accord *m*  
**einverstanden** 1. *interj* d'accord 2. *adj mit jdm* ~ **sein** être d'accord avec *qn*; **mit etw** ~ **sein** approuver qch, accepter qch; **Einverständnis** *nt* (Zustimmung) consentement *m*; (gleiche Meinung) accord *m*  
**Einwahlknoten** *m* point *m* d'accès  
**Einwand** *m* (-e)s, Einwände) objection *f* (*gegen* à)  
**Einwanderer** *m*, **Einwanderin** *f* (*jd, der in ein Land einwandert*) immigrant(e); (*jd, der in ein Land eingewandert ist*) immigré(e); **ein|wandern** *sep vi* (*sein*) immigrer; **Einwanderung** *f* immigration *f*; **Einwanderungsland** *nt* pays *m* d'immigration  
**einwandfrei** *adj* (Ware) impeccable; (Benehmen) irréprochable; (Beweis) irrécusable  
**einwärts** *adv* vers l'intérieur  
**ein|wecken** *sep vt* mettre en conserve  
**Einwegflasche** *f* bouteille *f* non consignée [o perdue]; **Einweggeschirr** *nt* vaisselle *f* jetable; **Einwegspritze** *f* seringue *f* jetable; **Einwegverpackung** *f* emballage *m* jetable  
**ein|weichen** *sep vt* faire tremper  
**ein|weihen** *sep vt* (Brücke, Gebäude) inaugurer; (*fam: Gegenstand*) étrenner; (*jdn*) mettre au courant (*in* +*akk* de); **Einweihung** *f* inauguration *f*  
**ein|weisen** *sep irr vt* (*in* Amt) installer; (*in* Arbeit) initier; (*in* Anstalt) envoyer; **Einweisung** *f* (*in* Amt) installation *f*; (*in* Arbeit) initiation *f*; (*in* Klinik) hospitalisation *f*  
**ein|wenden** *sep irr vt* objecter (*gegen* à, contre)  
**ein|werfen** *sep irr vt* (Brief) poster; (SPORT: Ball) remettre en jeu; (Fenster) casser; (*äußern*) objecter  
**ein|wickeln** *sep vt* envelopper  
**ein|willigen** *sep vi* consentir (*in* +*akk* à); **Einwilligung** *f* consentement *m*  
**ein|wirken** *sep vi auf jdn/etw* ~ influencer sur *qn/qch*; **etw** ~ **lassen** (MED) attendre l'effet de qch; **Einwirkung** *f* influence *f*, effet *m*  
**Einwohner(in)** *m(f)* (-s, -) habitant(e);

**Einwohnerkontrolle** *f* (CH), **Einwohnermeldeamt** *nt* bureau *m* de déclaration de domicile; **Einwohnerschaft** *f* population *f*, habitants *mpl*; **Einwohnerzahl** *f* nombre *m* d'habitants

**Einwurf** *m* (Öffnung) fente *f*; (SPORT) remise *f* en jeu; (Einwand) objection *f*

**Einzahl** *f* singulier *m*

**ein|zahlen** *sep vt, vi* (Geld) payer, verser (auf, in +akk sur); **Einzahlung** *f* versement *m*; **Einzahlungsbeleg** *m* reçu *m* de versement

**ein|zäunen** *sep vt* clôturer

**ein|zeichnen** *sep vt* inscrire

**Einzel** *nt* (-s, -) (TENNIS) simple *m*; **Einzelbett** *nt* lit *m* à une place; **Einzelblatt-einzug** *m* alimentation *f* feuille à feuille;

**Einzelfahrschein** *m* billet *m* simple;

**Einzelfall** *m* cas *m* isolé; **Einzelgänger(in)** *m(f)* (-s, -) solitaire *mf*; **Einzelhaft** *f* détention *f* cellulaire; **Einzelhandel** *m* commerce *m* de détail; **Einzelheit** *f* détail *m*; **Einzelkind** *nt* enfant *mf* unique;

**einzel** *1. adj* seul(e), unique; (vereinzelt) séparé(e), isolé(e); **der/die Einzelne** l'individu *m*; **ins Einzelne gehen** entrer dans les détails *2. adv* séparément;

~ **angeben** spécifier; **Einzelplatzlizenz** *f* licence *f* d'exploitation pour un utilisateur; **Einzelteil** *nt* pièce *f* détachée;

**Einzelzimmer** *nt* (in Krankenhaus) chambre *f* individuelle; (in Hotel) chambre *f* pour une personne

**ein|ziehen** *sep irr 1. vt* (Kopf) baisser; (Fühler) rétracter; (Zwischenwand) construire; (Steuern) percevoir; (Erkundigungen) prendre; (Rekruten) appeler (sous les drapeaux); (konfiszieren) confisquer, saisir *2. vi* {sein} (in Wohnung) emménager; (in Land, Stadion etc) entrer (in +akk dans); (Friede, Ruhe) revenir, s'établir; (Flüssigkeit) pénétrer (in +akk dans)

**einzig** *1. adj* seul(e), unique; **das Einzige** la seule chose; **der/die Einzige** la seule personne *2. adv* (nur) seulement; **einzigartig** *adj* unique en son genre, sans pareil

**Einzug** *m* entrée *f* (in +akk dans); (in Haus) emménagement *m* (in +akk dans)

**Eis** *nt* (-es, -) glace *f*; **Eisbahn** *f* patinoire *f*; **Eisbär** *m* ours *m* blanc; **Eisbecher** *m* coupe *f* glacée; **Eisbein** *nt* jarret *m* de porc; **Eisbereiter** *m* (-s, -) sorbetière *f*; **Eisberg** *m* iceberg *m*; **Eisbergsalat** *m* batavia *f*; **Eisblumen** *pl* cristaux *mpl* de glace; **Eisdecke** *f* couche *f* de glace; **Eisdiele** *f* (pâtissier-)glacier *m*

**Eisen** *nt* (-s, -) fer *m*

**Eisenbahn** *f* chemin *m* de fer; **Eisenbahner(in)** *m(f)* (-s, -) cheminot(e);

**Eisenbahnfähre** *f* bac *m* ferroviaire;

**Eisenbahnschaffner(in)** *m(f)* contrôleur(-euse) (des chemins de fer); **Eisenbahnübergang** *m* passerelle *f* (par-dessus la voie ferrée); **Eisenbahnwagen** *m* wagon *m*, voiture *f*

**Eisenerz** *nt* minerai *m* de fer; **eisenhaltig** *adj* ferrugineux(-euse)

**eisern** *1. adj* de fer; **der Eiserne Vorhang** (HIST) le rideau de fer *2. adv* tenacement, avec ténacité

**Eisfach** *nt* compartiment *m* à glace; **eisfrei** *adj* dégagé(e), débarrassé(e) des glaces; **Eishockey** *nt* hockey *m* sur glace;

**eisig** *adj* glacial(e); **eiskalt** *adj* glacial(e), glacé(e); **Eiskratzer** *m* racloir *m*;

**Eiskunstlauf** *m* patinage *m* artistique;

**Eislauf** *m* patinage *m*; **Eislaufen** *nt* (-s) patinage *m*; **Eisläufer(in)** *m(f)* patineur(-euse); **Eispickel** *m* piolet *m*; **Eisschießen** *nt* (-s) curling *m*; **Eisschrank** *m* réfrigérateur *m*; (fam) frigo *m*; **Eiswürfel** *m* glaçon *m*; **Eiszapfen** *m* stalactite *f* de glace; **Eiszeit** *f* période *f* glaciaire

**eitel** *adj* (Mensch) vaniteux(-euse); (rein: Freude) pur(e); **Eitelkeit** *f* vanité *f*

**Eiter** *m* (-s) pus *m*; **eit(e)rig** *adj* purulent(e); **eitern** *vi* suppurer

**Eiweiß** *nt* (-es, -e) blanc *m* d'œuf; (CHEM) protéine *f*; **eiweißreich** *adj* riche en protéines; **Eizelle** *f* ovule *m*

**Ekel** *1. m* (-s) dégoût *m* (vor +dat pour); ~ **erregend** dégoûtant(e) *2. nt* (-s, -) (fam: Mensch) horreur *f*; **ekelhaft**, **ek(e)lig** *adj* dégoûtant(e), écœurant(e); **ekeln** *1. vt* dégoûter, écœurer *2. vr* **ich ekle mich vor diesem Schmutz** cette saleté me dégoûte

**EKG** *nt* (-s, -s) *abk von* **Elektrokardiogramm** électrocardiogramme *m*

**Ekstase** *f* (-, -n) extase *f*

**Ekzem** *nt* (-s, -e) (MED) eczéma *m*

**Elan** *m* (-s) énergie *f*, vitalité *f*

**elastisch** *adj* élastique; (Bewegung) souple

**Elastizität** *f* élasticité *f*

**Elbe** *f* (-) Elbe *f*

**Elch** *m* (-(e)s, -e) élan *m*; **Elchtest** *m* test de tenue de route

**Elefant** *m* éléphant *m*

**elegant** *adj* élégant(e)

**Eleganz** *f* élégance *f*

**Elektriker(in)** *m(f)* (-s, -) électricien(ne)

**elektrisch** *adj* électrique

**elektrisieren** (*pp* elektrisiert) **1.** *vt* électriser **2.** *vr sich* ~ recevoir une décharge électrique

**Elektrizität** *f* électricité *f*; **Elektrizitätsversorgung** *f* approvisionnement *m* en électricité; **Elektrizitätswerk** *nt* centrale *f* (électrique)

**Elektroartikel** *m* (*Einzelprodukt*) appareil *m* électroménager; (*Produktkategorie*) électroménager *m*; **Elektroauto** *nt* voiture *f* électrique

**Elektrode** *f* (-, -n) électrode *f*

**Elektroenzephalogramm** *nt* électro-encéphalogramme *m*; **Elektroherd** *m* cuisinière *f* électrique; **Elektroingenieur(in)** *m(f)* ingénieur *m* électricien; **Elektrokardiogramm** *nt* électro-cardiogramme *m*; **Elektrolyse** *f* (-, -n) électrolyse *f*; **Elektromotor** *m* moteur *m* électrique

**Elektron** *nt* (-s, -en) électron *m*; **Elektronen(ge)hirn** *nt* cerveau *m* électronique; **Elektronenmikroskop** *nt* microscope *m* électronique

**Elektronik** *f* électronique *f*; **Elektronikschrott** *m* appareils *mpl* électroniques usés; **elektronisch** *adj* électronique; ~ **e Fußfessel** bracelet *m* électronique; ~ **es Banking** gestion *f* de comptes à distance; ~ **s Geld** monnaie *f* électronique; ~ **e Unterschrift** signature *f* électronique

**Elektorasierer** *m* (-s, -) rasoir *m* électrique; **Elektrosmog** *m* smog *m* électromagnétique; **Elektrotechnik** *f* électrotechnique *f*

**Element** *nt* élément *m*; **in seinem** ~ **sein** être dans son élément

**elementar** *adj* élémentaire

**elend** *adj* misérable; (*krank*) malade; (*fam: Hunger*) terrible; **Elend** *nt* (-e)s) misère *f*; **elendiglich** *adv* misérablement; **Elendsviertel** *nt* quartier *m* insalubre, bidonville *m*

**elf** *num* onze; **Elf** *f* (-, -en) (*a. SPORT*) onze

**■**

**Elfe** *f* (-, -n) sylphide *f*

**Elfenbein** *nt* ivoire *m*; **Elfenbeinküste** *f* die ~ la Côte d'Ivoire; **Elfenbeinturm** *m* tour *f* d'ivoire

**Elfmeter** *m* (*SPORT*) penalty *m*; **Elfmeterschießen** *nt* (-s) tir *m* au but

**eliminieren** (*pp* eliminiert) *vt* éliminer

**Elite** *f* (-, -n) élite *f*

**Elixier** *nt* (-s, -e) élixir *m*

**Elle** *f* (-, -n) cubitus *m*; (*Maß*) aune *f*

**Ell(en)bogen** *m* coude *m*

**Ellipse** *f* (-, -n) ellipse *f*

**El Niño** *m* (-, -s) el Niño *m*

**El Salvador** *nt* (-s) le Salvador

**Elsass** *nt* (-) **das** ~ l'Alsace *f*; **Elsässer(in)** *m(f)* (-s, -) Alsacien(ne)

**Elster** *f* (-, -n) pie *f*

**elterlich** *adj* des parents, parental(e)

**Eltern** *pl* parents *mpl*; **Elternhaus** *nt* maison *f* familiale; **elternlos** *adj* sans parents

**Email** *nt* (-s, -s) email *m*

**E-Mail** *f* (-, -s) (*INFORM*) courrier *m* électronique, e-mail *m*; **E-Mail-Adresse** *f* adresse *f* de messagerie

**emaillieren** (*pp* emailliert) *vt* émailler

**Emanze** *f* (-, -n) (*fam*) femme *f* émancipée

**Emanzipation** *f* émancipation *f*; **emanzipieren** (*pp* emanzipiert) **1.** *vt* émanciper **2.** *vr sich* ~ s'émanciper

**Embargo** *nt* (-s, -s) embargo *m*

**Embryo** *m* (-s, -s o -nen) embryon *m*

**Emigrant(in)** *m(f)* émigré(e); **Emigration** *f* émigration *f*; **emigrieren** (*pp* emigriert) *vi* (*sein*) émigrer (*nach* en, à)

**Emoticon** *nt* (-s, -s) icône *f* émotive

**emotional** *adj* émotionnel(le)

**empfahl** *imperf von empfehlen*

**empfang** *imperf von empfinden*

**Empfang** *m* (-e)s, Empfänge) réception *f*; (*der Gäste*) accueil *m*; **in** ~ **nehmen** recevoir; **empfangen** (*empfang*, *empfangen*) **1.** *vt* recevoir, accueillir; (*INFORM*) recevoir **2.** *vi* (*schwanger werden*) concevoir; **Empfänger** *m* (-s, -) (*Gerät*) récepteur *m*; **Empfänger(in)** *m(f)* (-s, -) (*von Brief etc*) destinataire *mf*

**empänglich** *adj* sensible (*für* à)

**Empfängnis** *f* conception *f*; **Empfängnisverhütung** *f* contraception *f*

**Empfangsbestätigung** *f* accusé *m* de réception; **Empfangsdame** *f* hôtesse *f* d'accueil; **Empfangsschein** *m* reçu *m*

**empfehlen** (*empfahl*, *empfohlen*) *vt* recommander; **es empfiehlt sich**, **das zu tun** il est recommandé de faire ceci;

**empfehlenswert** *adj* à recommander;

**Empfehlung** *f* recommandation *f*;

**Empfehlungsschreiben** *nt* lettre *f* de recommandation

**empfinden** (*empfang*, *empfund*) *vt*

éprouver, ressentir

**empfindlich** *adj* (*Stelle*) sensible; (*Gerät*)

fragile; (*Mensch*) sensible, susceptible;

**Empfindlichkeit** *f* sensibilité *f*; (*Reizbarkeit*)

susceptibilité *f*; **empfindsam** *adj*

sensible

**Empfindung** *f* sensation *f*; (*Gefühl*) sentiment *m*; **empfindungslos** *adj* insensible

**empfang** *imperf* von **empfangen**

**empfohlen** *pp* von **empfehlen**

**empfunden** *pp* von **empfinden**

**empor** *adv* vers le haut

**empören** (*pp* empört) *vt* indigner;

**empörend** *adj* scandaleux(-euse)

**empor|kommen** *sep irr vi* (*sein*) s'élever; (*vorankommen*) réussir; **Emporkömm-ling** *m* parvenu(e)

**Empörung** *f* indignation *f*

**emsig** *adj* (*Mensch*) affairé(e)

**End-** *in Zusammensetzungen* final(e);

**Endauswertung** *f* évaluation *f* finale;

**Endbahnhof** *m* terminus *m*

**Ende** *nt* (-s, -n) fin *f*; (*von Weg, Stock, Seil*) bout *m*, extrémité *f*; (*Ausgang*) fin *f*, conclusion *f*; **am** ~ (*räumlich*) au bout (de); (*zeitlich*) à la fin (de); (*schließlich*) finalement; **am** ~ **des Zuges** en queue du train; **am** ~ **sein** être au bout du rouleau; ~ **Dezember** fin décembre; **zu** ~ **sein** être terminé(e); (*Geduld*) être à bout; **enden** *vi* finir, se terminer; **Endetaste** *f* touche *f* Fin

**Endgerät** *nt* (*INFORM*) terminal *m*; **endgültig** *adj* définitif(-ive)

**Endivie** *f* chicorée *f*

**Endlager** *nt* centre *m* de stockage définitif; **Endlagerung** *f* stockage *m* définitif

**endlich** 1. *adj* limité(e); (*MATH*) fini(e)

2. *adv* enfin, finalement

**endlos** *adj* interminable; (*Seil*) sans fin;

**Endlospapier** *nt* (*INFORM*) papier *m* en continu

**Endoskop** *nt* (-s, -e) (*MED*) endoscope *m*

**Endspiel** *nt* finale *f*; **Endspurt** *m* sprint

*m*; **Endstation** *f* terminus *m*; **End-**

**summe** *f* somme *f* totale

**Endung** *f* terminaison *f*; (*von Datei*) extension *f*

**Energie** *f* énergie *f*; ~ **sparend** qui consomme peu d'énergie; **Energiebedarf** *m* besoins *mpl* énergétiques; **energiegeladen** *adj* en super-forme, avec une pêche d'enfer; **Energiekrise** *f* crise *f* de l'énergie; **energielos** *adj* sans énergie; **energiesparend** *adj* s. **Energie**; **Energiesparlampe** *f* ampoule *f* faible consommation; **Energiesteuer** *f* impôt *m* sur l'énergie; **Energieträger** *m* source *f* d'énergie; **Energiewirtschaft** *f* secteur *m* de l'énergie

**energisch** *adj* énergique

**eng** *adj* étroit(e); (*fig: Horizont*) borné(e),

limité(e); **etw** ~ **sehen** (*fam*) prendre qch trop au sérieux

**Engadin** *nt* (-s) **das** ~ l'Engadine *f*

**Engagement** *nt* (-s, -) (*von Künstler*)

engagement *m*; (*Einsatz*) engagement *m* personnel

**engagieren** (*pp* engagiert) 1. *vt* (*Künstler*) engager 2. *vr sich* ~ s'engager

**Enge** *f* (-, -n) étroitesse *f*; (*Land*~) isthme *m*; (*Meer*~) détroit *m*; **jdn in die** ~ **treiben** acculer *qn*

**Engel** *m* (-s, -) ange *m*; **engelhaft** *adj* angélique; **Engelmacher(in)** *m(f)* (*fam*) avorteur(-euse)

**engherzig** *adj* mesquin(e)

**England** *nt* l'Angleterre *f*; **Engländer(in)** *m(f)* (-s, -) Anglais(e); **englisch** *adj* anglais(e); **Englisch** *nt* anglais *m*; ~ **lernen** apprendre l'anglais

**Engpass** *m* goulot *m* d'étranglement

**en gros** *adv* en gros

**engstirnig** *adj* (*Mensch*) borné(e); (*Entscheidung*) mesquin(e)

**Enkel** *m* (-s, -) petit-fils *m*; **Enkelin** *f* petite-fille *f*; **Enkelkind** *nt* petit-enfant *m*

**en masse** *adv* en masse

**enorm** *adj* énorme

**Ensemble** *nt* (-s, -s) (*THEAT*) troupe *f*; (*Kleidung, MUS*) ensemble *m*

**entarten** (*pp* entartet) *vi* (*sein*) dégénérer

**entbehren** (*pp* entbehrt) *vt* se passer de;

**entbehrlich** *adj* superflu(e); **Entbehrung** *f* privation *f*

**entbinden** (*pp* entbunden) *irr* 1. *vt* dispenser (*von de*); (*MED*) accoucher 2. *vi* (*MED*) accoucher; **Entbindung** *f* dispense *f* (*von de*); (*MED*) accouchement *m*;

**Entbindungsheim** *nt* maternité *f*

**entblößen** (*pp* entblößt) 1. *vt* dénuder

2. *vr sich* ~ se déshabiller

**entdecken** (*pp* entdeckt) *vt* découvrir;

**Entdecker(in)** *m(f)* (-s, -) découvreur (-euse); **Entdeckung** *f* découverte *f*

**Ente** *f* (-, -n) canard *m*; (*Zeitung*~)

bobard *m*, fausse nouvelle *f*

**entehren** (*pp* entehrt) *vt* déshonorer

**enteignen** (*pp* enteignet) *vt* (*Besitzer*) exproprier, déposséder; **Enteignung** *f* expropriation *f*

**enteisen** (*pp* enteist) *vt* (*auftauen*) dégivrer

**enterben** (*pp* enterbt) *vt* déshériter

**Enter-Taste** *f* (*INFORM*) touche *f* Entrée

**entfachen** (*pp* entfacht) *vt* (*Feuer*) attiser; (*Leidenschaft*) enflammer



**entfallen** (pp entfallen) irr vi (sein) (weg-fallen) être annulé(e); **jdm** ~ (vergessen) échapper à qn; **auf jdm** ~ revenir à qn

**entfalten** (pp entfaltet) 1. vt (Karte) déplier; (Talente) développer; (Pracht, Schönheit) déployer 2. vr **sich** ~ (Blume, Mensch) s'épanouir; (Talente) se développer

**entfernen** (pp entfernt) 1. vt éloigner; (Flecken) enlever; (INFORM) supprimer 2. vr **sich** ~ s'éloigner; **entfernt** adj éloigné(e), lointain(e); **weit davon** ~ sein, **etw zu tun** être bien loin de faire qch; **Entfernung** f (Abstand) distance f; (das Wegschaffen) enlèvement m; **Entfernungsmesser** m (-s, -) (FOTO) télémètre m; **Entfernungstaste** f (INFORM) touche f Suppression

**entfesseln** (pp entfesselt) vt (fig) déclencher

**entfetten** (pp entfettet) vt dégraisser  
**entfremden** (pp entfremdet) 1. vt éloigner (dat de) 2. vr **sich jdm/einer Sache** ~ s'éloigner de qn/qch, s'aliéner qn/qch; **Entfremdung** f aliénation f

**entfrosten** (pp entfroset) vt dégivrer;  
**Entfroster** m (-s, -) (AUTO) dégivreur m  
**entführen** (pp entführt) vt enlever; (Flugzeug) détourner; **Entführer(in)** m(f) ravisseur(-euse); (Flugzeug~) pirate m de l'air; **Entführung** f enlèvement m, rapt m; (Flugzeug~) détournement m

**entgegen** 1. prep +dat contre 2. adv  
**neuen Abenteuer** ~ vers de nouvelles aventures; **entgegen|bringen** sep irr vt (fig; Vertrauen) témoigner; **entgegen|gehen** sep irr vi (sein) **jdm** ~ aller à la rencontre de qn; **entgegengesetzt** adj opposé(e); (Maßnahme) contradictoire; **entgegen|halten** sep irr vt (fig) objecter; **entgegen|kommen** sep irr vi (sein) venir à la rencontre (jdm de qn); (fig) obliger (jdm qn); **Entgegenkommen** nt (-s, -) (Zugeständnis) concession f; (Freundlichkeit) prévenance f; **entgegen|komme** adj obligant(e); **entgegen|nehmen** sep irr vt recevoir, accepter; **entgegen|sehen** sep irr vi **jdm/einer Sache** ~ attendre qn/qch; **entgegen|treten** sep irr vi (sein) +dat faire front à; (fig) combattre; **entgegen|wirken** sep irr vi **jdm/einer Sache** ~ contrecarrer qn/qch  
**entgegen** (pp entgegenet) vt répliquer;  
**Entgegnung** f riposte f  
**entgehen** (pp entgangen) irr vi (sein) **jdm/einer Gefahr** ~ échapper à qn/à un danger; **sich dat etw nicht** ~ lassen ne

pas rater qch

**entgeistert** adj abasourdi(e)

**Entgelt** nt (-e)s, -e) rémunération f;  
**entgelten** (pp entgolten) irr vt **jdm etw** ~ récompenser qn de [o pour] qch

**entgleisen** (pp entgleist) vi (sein) (Zug) dérailler; (Mensch) dérailler; **Entgleisung** f déraillement m; (fig) dérapage m

**entgleiten** (pp entglitten) irr vi (sein) échapper (jdm à qn)

**entgräten** (pp entgrätet) vt enlever les arêtes de

**Enthaarungsmittel** nt dépilatoire m  
**enthalten** (pp enthalten) irr 1. vt contenir 2. vr **sich der Stimme** gen ~ s'abstenir; **sich einer Meinung** gen ~ ne pas prendre position; **enthaltsam** adj (Leben) abstinent(e); (Mensch) sobre; (sexuell) abstinent(e), chaste; **Enthaltsamkeit** f tempérance f; (sexuell) abstinence f, chasteté f; **Enthaltung** f abstention f

**enthemmen** (pp enthemmt) vt (jdn) désinhiber

**enthüllen** (pp enthüllt) vt (Statue) découvrir; (Geheimnis) dévoiler; **Enthüllung** f révélation f

**Enthusiasmus** m enthousiasme m; **enthusiastisch** adj enthousiaste

**entkernen** (pp entkernt) vt dénoyer; (Gebäude) énucler

**entkoffiniert** adj décaféiné(e)

**entkommen** (pp entkommen) irr vi (sein) échapper (dat à), s'évader (aus de)

**entkorken** (pp entkorkt) vt déboucher

**entkräften** (pp entkräftet) vt (Menschen) épuiser; (Argument) réfuter

**entladen** (pp entladen) irr 1. vt (Wagen, Schiff) décharger; (ELEC: Batterie) vider 2. vr **sich** ~ se décharger; (Gewitter) éclater

**entlang** adv, prep +akk o dat le long de;  
**entlang|gehen** sep irr vt, vi (sein) longer

**entlarven** (pp entlarvt) vt (Betrüger) démasquer; (Absicht) dévoiler

**entlassen** (pp entlassen) irr vt libérer, renvoyer; (Arbeiter) licencier; **Entlassung** f libération f; (von Arbeiter) licenciement m

**entlasten** (pp entlastet) vt (von Arbeit) décharger; (Achse) soulager; (Straßen) délester; (Angeklagten) disculper; (Konto) créditer; **Entlastung** f (von Arbeit) décharge f; (von Verkehr) délestage m; (von Angeklagten) disculpation f; (des Vorstands) approbation f; **Entlastungszeuge** m, -zeugin f témoin m à

décharge

**entlauben** (pp entlaubt) vt défolier;

**Entlaubungsmittel** nt défoliant m

**entledigen** (pp entledigt) vr **sich** jds/  
einer Sache ~ se débarrasser de qn/qch

**entlegen** adj (Ort) isolé(e); (Gedanke)  
saugrenu(e)

**entlocken** (pp entlockt) vt **jdm etw** ~  
arracher qch à qn

**entlüften** (pp entlüftet) vt ventiler, aérer;  
(Heizung) purger

**entmachten** (pp entmachtet) vt desti-  
tuer

**entmensch** adj déshumanisé(e)

**entmilitarisiert** adj démilitarisé(e)

**entmündigen** (pp entmündigt) vt met-  
tre sous tutelle

**entmutigen** (pp entmutigt) vt découra-  
ger

**Entnahme** f (-, -n) prélèvement m

**entnehmen** (pp entnommen) irr vt **etw**  
**aus etw** ~ (Ware) prendre qch dans qch;

**etw einer Sache** dat ~ (folgern) conclure  
qch de qch; **wie ich Ihren Worten ent-**

**nehme** d'après ce que vous venez de dire

**entpacken** (pp entpackt) vt (INFORM)

décompacter

**entpuppen** (pp entpuppt) vr **sich als etw**

~ s'avérer être qch

**entrahmen** (pp entrahmt) vt écrémer

**entreißen** (pp entrissen) irr vt arracher

**entrichten** (pp entrichtet) vt acquitter

**entrostet** (pp entrostet) vt débarrasser

de sa rouille

**entrüsten** (pp entrüstet) 1. vt indigner

2. vr **sich** ~ s'indigner (über jdn/etw con-  
tre qn/de qch); **entrüstet** adj indi-  
gné(e); **Entrüstung** f indignation f

**entsagen** (pp entsagt) vi renoncer (einer  
Sache dat à qch)

**entschädigen** (pp entschädigt) vt

dédommager (für de); **Entschädigung**  
f dédommagement m; (Ersatz) indemnité  
f

**entschärfen** (pp entschärft) vt désamor-  
cer

**Entscheiden** m (-(e)s, -e) décision f; **ent-**

**scheiden** (pp entschieden) irr 1. vt déci-  
der 2. vr **sich** ~ se décider; **sich für jdn/**

**etw** ~ se décider pour qn/qch; **ent-**

**scheidend** adj décisif(-ive); (Irrtum)

capital(e); **Entscheidung** f décision f;

**Entscheidungsspiel** nt belle f; **Ent-**

**scheidungsträger(in)** m(f) déci-

deur(-euse)

**entschieden** adj (Gegner) résolu(e); (Mei-  
nung) catégorique; (klar, entschlossen)

net(te); **das geht ~ zu weit** cela dépasse  
vraiment les bornes; **Entschiedenheit** f  
détermination f

**entschlacken** (pp entschlackt) vt (MED)  
désintoxiquer

**entschließen** (pp entschlossen) irr vr **sich**  
~ se décider (zu à)

**entschlossen** adj décidé(e); **Ent-**  
**schlossenheit** f résolution f, détermi-  
nation f

**Entschluss** m décision f

**entschlüsseln** (pp entschlüsselt) vt  
décoder, décrypter

**entschlussfreudig** adj qui se décide  
facilement; **Entschlusskraft** f résolu-  
tion f

**entschuldbar** adj pardonnable

**entschuldigen** (pp entschuldigt) 1. vt  
excuser 2. vr **sich** ~ s'excuser (für de);

**Entschuldigung** f excuse f; **jdn um ~**  
**bitten** demander pardon à qn

**Entschwefelung** f désulfuration f; **Ent-**  
**schwefelungsanlage** f système m de  
désulfuration

**entsetzen** (pp entsetzt) vt horrifier; **Ent-**  
**setzen** nt (-s) (von Mensch) effroi m; **ent-**

**setzlich** adj effroyable; **entsetzt** adj  
horrifié(e)

**entsichern** (pp entsichert) vt armer

**entsinnen** (pp entsonnen) irr vr **sich** ~ se  
souvenir (einer Sache gen de qch)

**entsorgen** (pp entsorgt) vt **eine Stadt** ~  
éliminer les déchets d'une ville; **Entsor-**

**gung** f élimination f des déchets

**entspannen** (pp entspannt) 1. vt déten-  
dre 2. vr **sich** ~ se détendre; **Entspan-**

**nung** f détente f; **Entspannungspoli-**  
**tik** f politique f de détente; **Entspan-**

**nungsübungen** pl exercices mpl de  
relaxation

**entsprechen** (pp entsprochen) irr vi **einer**  
**Sache** dat ~ correspondre à qch; **den**

**Anforderungen/Wünschen** dat ~ satisfaire  
les exigences/désirs; **entsprechend**

1. adj approprié(e); (Befehl) correspon-  
dant(e) 2. adv selon, conformément (à)

**entspringen** (pp entsprungen) irr vi  
(sein) (Fluss) prendre sa source; (herrüh-  
ren) être dû (due) (dat à)

**entstehen** (pp entstanden) irr vi (sein)  
naître; (Unruhe) se produire; (Kosten)

résulter; (Unheil) arriver; **Entstehung** f  
naissance f, origine f

**entstellen** (pp entstellt) vt (jdn) défigu-  
rer; (Bericht, Wahrheit) déformer, altérer

**Entstickungsanlage** f système m de  
dénitrification

**entstören** (pp entstört) vt (RADIO, TEL) déparasiter; (AUTO) munir d'un dispositif antiparasite

**enttäuschen** (pp enttäuscht) vt décevoir; **Enttäuschung** f déception f

**entwaffnen** (pp entwaffnet) vt désarmer; **entwaffnend** adj désarmant(e)

**Entwarnung** f fin f de l'alarme

**entwässern** (pp entwässert) vt drainer, assécher; **Entwässerung** f drainage m;

**Entwässerungssystem** nt drainage m

**entweder** conj ~ ... oder ... ou ... ou ...

**entweichen** (pp entwichen) irr vi (sein) fuir

**entweihen** (pp entweiht) vt profaner

**entwenden** (pp entwendet) vt dérober

**entwerfen** (pp entworfen) irr vt (Zeichnung) esquisser; (Modell, Roman) concevoir; (Plan) dresser; (Gesetz) faire un projet de

**entwerten** (pp entwertet) vt dévaluer; (Briefmarken) oblitérer; (Fahrkarte) composer;

**Entwerter** m (-s, -) compositeur m

**entwickeln** (pp entwickelt) 1. vt développer 2. vr sich ~ se développer; **Entwick-**

**ler** m (-s, -) révélateur m; **Entwicklung** f développement m; **Entwicklungsdienst** m coopération f; **Entwick-**

**lungshelfer(in)** m(f) coopérant(e);

**Entwicklungshilfe** f aide f aux pays en voie de développement; **Entwick-**

**lungsjahre** pl puberté f; **Entwick-**

**lungsland** nt pays m en voie de développement

**entwirren** (pp entwirrt) vt démêler, débrouiller

**entweichen** (pp entwischt) vi (sein) s'échapper

**entwöhnen** (pp entwöhnt) vt sevrer; (Süchtige) désintoxiquer; **Entwöhnung** f

(von Säugling) sevrage m; (von Süchtigen) désintoxication f

**entwürdigend** adj dégradant(e)

**Entwurf** m esquisse f; (Konzept) brouillon m; (Gesetz~) projet m

**entwurzeln** (pp entwurzelt) vt déraciner

**entziehen** (pp entzogen) irr 1. vt jdm etw ~ retirer qch à qn 2. vr sich ~ échapper

(dat à), se dérober (dat à); **Entzie-**

**hungskur** f cure f de désintoxication

**entziffern** (pp entziffert) vt déchiffrer

**entzücken** (pp entzückt) vt enchanter, ravir; **Entzücken** nt (-s) ravissement m;

**entzückend** adj ravissant(e); (Kind) adorable

**Entzug** m (von Lizenz) retrait m; (von

Rauschgift) désintoxication f; **Entzugser-**  
**scheinung** f symptôme m de manque  
**entzünden** (pp entzündet) vt (Holz) allu-  
mer; (Begeisterung, MED) enflammer; (Streit)  
déclencher; **Entzündung** f (MED)  
inflammation f

**entzwei** adj ~ sein être cassé(e); **ent-**  
**zweibrechen** sep irr 1. vt mettre en

morceaux 2. vi (sein) se casser; **ent-**  
**zweien** (pp entzweit) 1. vt (Familie) désu-

nir; (Freunde) brouiller 2. vr sich ~ (Familie)  
être désuni(e); **sich mit jdm** ~ se brouiller

avec qn; **entzweigehen** sep irr vi (sein)  
se casser; (Freundschaft) se briser

**Enzian** m (-s, -e) gentiane f

**Enzyklopädie** f encyclopédie f

**Enzym** nt (-s, -e) enzyme m

**Epidemie** f épidémie f; **Epidemiologe**

m (-n, -n), **-login** f épidémiologiste mf;

**Epidemiologie** f épidémiologie f; **epi-**

**demiologisch** adj épidémiologique

**Epilepsie** f épilepsie f; **Epileptiker(in)**

m(f) (-s, -) épileptique mf

**episch** adj épique

**Episode** f (-, -n) épisode m

**Epoche** f (-, -n) époque f

**Epos** nt (-s, Epen) épopée f

**er** pron il; (bei weiblichen französischen Sub-  
stantiven) elle; (allein stehend) lui; elle

**erachten** (pp erachtet) vt ~ für [o als]  
considérer comme; **meines Erachtens** à

mon avis

**erbarmen** (pp erbarmt) vr sich (jds/einer  
Sache) ~ avoir pitié (de qn/qch); **Erbar-**

**men** nt (-s) pitié f

**erbärmlich** adj minable; (Zustände)

misérable; **Erbärmlichkeit** f (von Zustän-  
den) état m lamentable; (Gemeinheit) bas-

sesse f

**erbarmungslos** adj sans pitié; **erbar-**  
**mungswürdig** adj pitoyable; (Mensch)

digne de pitié

**erbauen** (pp erbaut) 1. vt (Stadt) bâtir;

(Denkmal) construire; (fig) édifier 2. vr sich  
an etw dat ~ être édifié(e) par qch;

**Erbauer(in)** m(f) (-s, -) bâtisseur(-euse);

**erbaulich** adj édifiant(e); **Erbauung** f

construction f; (fig) édification f

**Erbe** 1. m (-n, -n) héritier m 2. nt (-s) héri-  
tage m; **erben** vt, vi hériter

**erbeuten** (pp erbeutet) vt prendre  
comme butin

**Erbfaktor** m facteur m héréditaire; **Erb-**  
**fehler** m affection f congénitale; **Erb-**

**folge** f (ordre m de) succession f; **Erb-**  
**gut** nt (BIO) patrimoine m héréditaire [o  
génétique]; **erbgutschädigend** adj

nocif(-ive) pour le patrimoine génétique;

**Erbin** *f* héritière *f*

**erbittert** *adj* acharné(e)

**Erbkrankheit** *f* maladie *f* héréditaire

**erblassen, erbleichen** (*pp* erblasst,

erbleicht) *vi* <sein> pâlir

**erblich** *adj* héréditaire

**Erbmasse** *f* (*JUR*) masse *f* successorale;

(*BIO*) génotype *m*

**erbost** *adj* ~ **sein über** +*akk* être fâché(e) contre

**erbrechen** (*pp* erbrochen) *irr* 1. *vt* vomir

2. *vr sich* ~ vomir

**Erbrecht** *nt* droit *m* successoral; **Erb-**

**schaft** *f* héritage *m*

**Erbse** *f* (-, -n) petit pois *m*

**Erbstück** *nt* bien reçu en héritage *m*;

**Erbteil** *nt* (*JUR*) part *f* d'héritage

**Erdachse** *f* axe *m* de la terre; **Erdapfel**

*m* (A) pomme de terre *f*; **Erdbahn** *f*

orbite *f* terrestre; **Erdbeben** *nt* tremble-

ment *m* de terre; **Erdbeere** *f* fraise *f*;

**Erdboden** *m* sol *m*

**Erde** *f* (-, -n) terre *f*; **zu ebener** ~ au rez-

de-chaussée; **erden** *vt* (*ELEC*) relier à la

terre

**erdenklich** *adj* imaginable, concevable

**Erdgas** *nt* gaz *m* naturel; **Erdgeschoss**

*nt* rez-de-chaussée *m*; **Erdkunde** *f* (*SCH*)

géographie *f*; **Erdnuss** *f* cacahuète *f*;

**Erdoberfläche** *f* surface *f* de la terre;

**Erdöl** *nt* pétrole *m*

**erdreisten** (*pp* erdreistet) *vr sich* ~, **etw**

**zu tun** avoir l'audace de faire qch

**erdrosseln** (*pp* erdrosselt) *vt* étrangler

**erdrücken** (*pp* erdrückt) *vt* écraser; (*fig*)

accabler

**Erdrutsch** *m* (-es, -e) glissement *m* de

terrain; (*POL*) raz-de-marée *m* (électoral);

**Erdteil** *m* continent *m*

**erdulden** (*pp* erduldet) *vt* endurer

**Erdumlaufbahn** *f* orbite *f* terrestre

**ereifern** (*pp* ereifert) *vr sich* ~ s'échauffer

(über +*akk* au sujet de)

**ereignen** (*pp* ereignet) *vr sich* ~ arriver,

se passer; **Ereignis** *nt* événement *m*;

**ereignisreich** *adj* mouvementé(e)

**erfahren** 1. (*pp* erfahren) *irr vt* apprendre;

(*erleben*) éprouver 2. *adj* expérimenté(e);

**Erfahrung** *f* expérience *f*; **erfahrungs-**

**gemäß** *adv* par expérience

**erfassen** (*pp* erfasst) *vt* saisir; (*fig*: einbe-

ziehen) inclure, comprendre; (*Daten*)

taper

**erfinden** (*pp* erfunden) *irr vt* inventer;

**Erfinder(in)** *m(f)* inventeur(-trice);

**erfinderisch** *adj* inventif(-ive); **Erfin-**

**dung** *f* invention *f*; **Erfindungsgabe** *f*

esprit *m* inventif, imagination *f*

**Erfolg** *m* (-(e)s, -e) succès *m*; ~ **verspre-**

**chend** promis(e) au succès; (*Versuch*) pro-

metteur(-euse); **erfolglos** *adj* (*Mensch*)

qui n'a pas de succès; (*Versuch*) infruc-

tueux(-euse), vain(e); **Erfolglosigkeit** *f*

(*von Mensch*) manque *m* de succès; (*von*

*Versuch*) échec *m*; **erfolgreich** *adj*

(*Mensch*) qui a du succès; (*Versuch*) cou-

ronné(e) de succès; **Erfolgsaussicht** *f*

chances *fpl* de réussite; **Erfolgserleb-**

**nis** *nt* succès *m*, réussite *f*; **erfolgver-**

**sprechend** *adj* s. **Erfolg**

**erforderlich** *adj* nécessaire; (*Kenntnisse*)

requis(e); **erfordern** (*pp* erfordert) *vt*

demander, exiger; **Erfordernis** *nt*

nécessité *f*

**erforschen** (*pp* erforscht) *vt* (*Land*)

explorer; (*Problem*) étudier; **Erfor-**

**scher(in)** *m(f)* explorateur(-trice);

**Erforschung** *f* exploration *f*

**erfragen** (*pp* erfragt) *vt* demander

**erfreuen** (*pp* erfreut) 1. *vr sich* ~ **an** +*dat*

se réjouir de; **sich bester Gesundheit** *gen*

~ être en parfaite santé 2. *vt* faire plaisir

à; **erfreulich** *adj* qui fait plaisir; **erfreu-**

**licherweise** *adv* heureusement

**erfrieren** (*pp* erfroren) *irr vi* <sein> geler;

(*Mensch*) mourir de froid

**erfrischen** (*pp* erfrischt) 1. *vt* rafraîchir

2. *vr sich* ~ se rafraîchir; **Erfrischung** *f*

rafraîchissement *m*; **Erfrischungs-**

**raum** *m* buvette *f*, cafétéria *f*; **Erfri-**

**schungstuch** *nt* serviette *f* rafraîchis-

sante

**erfüllen** (*pp* erfüllt) 1. *vt* remplir; (*Bitte*)

satisfaire; (*Erwartung*) répondre à 2. *vr sich*

~ s'accomplir

**ergänzen** (*pp* ergänzt) 1. *vt* compléter

2. *vr sich* ~ se compléter; **Ergänzung** *f*

complément *m*; (*Zusatz*) supplément *m*

**ergattern** (*pp* ergattert) *vt* (*fam*) réussir à

avoir

**ergaunern** (*pp* ergaunert) *vt sich dat etw*

~ (*fam*) se procurer qch de manière mal-

honnête

**ergeben** (*pp* ergeben) *irr* 1. *vt* (*Betrag*)

donner, rapporter; (*Bild*) révéler 2. *vr sich*

~ (*sich ausliefern*) se rendre (*dat* à); (*fol-*

*gen*) s'ensuivre 3. *adj* dévoué(e); (*dem*

*Alkohol*) adonné(e) (*dat* à); **Ergeben-**

**heit** *f* dévouement *m*

**Ergebnis** *nt* résultat *m*; **ergebnislos** *adj*

sans résultat

**ergehen** (*pp* ergangen) *irr* 1. *vi* <sein>

(*Befehl*) être donné(e); (*Gesetz*) paraître;

**etw über sich** *akk* ~ **lassen** subir qch patiemment 2. *vi unpers (sein)* **es erging** **ihr gut/schlecht** cela s'est bien/mal passé pour elle

**ergiebig** *adj* (Quelle) productif(-ive); (Untersuchung) fructueux(-euse); (Boden) fertile

**Ergonomie** *f* ergonomie *f*; **ergonomisch** *adj* ergonomique

**Ergotherapie** *f* ergothérapie *f*

**ergötzen** (*pp* ergötzt) *vt* délecter

**ergreifen** (*pp* ergriffen) *irr vt* saisir; (Täter) attraper; (Beruf) choisir; (Maßnahmen) prendre; (rühren) toucher; **ergreifend**

*adj* émouvant(e); **ergriffen** *adj* (Mensch) touché(e); (Worte) ému(e)

**erhaben** *adj* en relief; (fig) sublime; **über etw** *akk* ~ **sein** être au-dessus de qch

**erhalten** (*pp* erhalten) *irr vt* recevoir; (Art) maintenir; (Kunstwerk) conserver; **gut** ~ en bon état

**erhältlich** *adj* (Ware) disponible, en vente

**Erhaltung** *f* (Bewahrung) maintien *m*; (von Gebäude, Energie) conservation *f*

**erhängen** (*pp* erhängt) *vt* pendre

**erhärten** (*pp* erhärtet) *vt* durcir; (Behauptung) confirmer

**erheben** (*pp* erhoben) *irr* 1. *vt* (hochheben) lever; (rangmäßig) élever (zu au rang de); (stimmungsmäßig) élever; (Steuern etc) percevoir; **Klage** ~ porter plainte; **Anspruch auf etw** *akk* ~ revendiquer qch 2. *vr sich*

~ (aufstehen) se lever; (aufsteigen) s'élever; (Frage) se poser; (revoltieren) se soulever; **sich über jdn/etw** ~ se mettre au dessus de qn/qch

**erheblich** *adj* considérable

**erheitern** (*pp* erheitert) *vt* égayer;

**Erheiterung** *f* amusement *m*; **zur allgemeinen** ~ à la grande joie de tout le monde

**erhellen** (*pp* erhellt) 1. *vt* (Zimmer) éclairer; (Geheimnis) éclaircir 2. *vr sich* ~ s'éclairer; (Gesicht) s'illuminer

**erhitzen** (*pp* erhitzt) 1. *vt* chauffer; (fig) échauffer 2. *vr sich* ~ chauffer, s'échauffer

**erhoffen** (*pp* erhofft) *vt* espérer; **was erhoffst du dir davon?** qu'est-ce que tu espères y gagner?

**erhöhen** (*pp* erhöht) *vt* (Mauer) hausser; (Steuern) augmenter; (Geschwindigkeit) accroître

**erholen** (*pp* erholt) *vr sich* ~ (von Krankheit, Schreck) se remettre; (sich entspannen) se reposer; **erholsam** *adj* reposant(e);

**Erholung** *f* (Gesundung) rétablissement *m*; (Entspannung) repos *m*, détente *f*;

**erholungsbedürftig** *adj* qui a besoin de repos; **Erholungsgebiet** *nt* région *f* de villégiature; **Erholungsheim** *nt* maison *f* de repos [o de convalescence]

**erhöhen** (*pp* erhöht) *vt* exaucer

**Erika** *f* (-, -s o Eriken) bruyère *f*

**erinnern** (*pp* erinnert) 1. *vt jdn an jdn/etw* ~ rappeler qn/qch à qn 2. *vr sich* ~ se souvenir (an + *akk* de); **Erinnerung** *f* mémoire *f*; (Andenken) souvenir *m*; **zur an + *akk*** en souvenir de; **Erinnerungstafel** *f* plaque *f* commémorative; **Erinnerungsvermögen** *nt* mémoire *f*

**Eritrea** *nt* (-s) l'Érythrée *f*

**erkälten** (*pp* erkältet) *vr sich* ~ prendre froid; **erkältet** *adj* enrhumé(e); ~ **sein** avoir un rhume, être enrhumé(e); **Erkältung** *f* refroidissement *m*, rhume *m*

**erkennbar** *adj* reconnaissable; **erkennen** (*pp* erkannt) *irr vt* (jdn, Fehler) reconnaître; (Krankheit) diagnostiquer; (sehen) distinguer

**erkenntlich** *adj sich* ~ **zeigen** se montrer reconnaissant(e) (für de); **Erkenntlichkeit** *f* reconnaissance *f*; (Geschenk) marque *f* de reconnaissance

**Erkenntnis** *f* connaissance *f*; (Einsicht) idée *f*; **zur** ~ **kommen** se rendre compte

**Erkennung** *f* reconnaissance *f*; **Erkennungsmarke** *f* plaque *f* d'identité

**Erker** *m* (-s, -) encorbellement *m*; **Erkerfenster** *nt* oriel *m*

**erklärbar** *adj* explicable; **erklären** (*pp* erklärt) *vt* expliquer; **erklärlich** *adj* explicable; (verständlich) compréhensible; **Erklärung** *f* explication *f*; (Aussage) déclaration *f*

**erlecklich** *adj* considérable

**erklingen** (*pp* erklingen) *irr vi* (sein) retentir

**erkranken** (*pp* erkrankt) *vi* (sein) tomber malade; **Erkrankung** *f* maladie *f*

**erkunden** (*pp* erkundet) *vt* sonder; (MIL) reconnaître

**erkundigen** (*pp* erkundigt) *vr sich* ~ se renseigner (nach, über + *akk* sur); **Erkundigung** *f* (prise *f* de) renseignements *mpl*

**Erkundung** *f* (MIL) reconnaissance *f*

**erlahmen** (*pp* erlahmt) *vi* (sein) (Kräfte) diminuer; (Interesse) faiblir; (Eifer) fléchir

**erlangen** (*pp* erlangt) *vt* (Vorteil, Mehrheit) obtenir; (Bedeutung) prendre; (Gewissheit) acquérir

**Erläss** *m* (-es, -e) décret *m*; (von Strafe) remise *f*; **erlassen** (*pp* erlassen) *irr vt* (Gesetz) décréter; (Strafe) exempter; **jdm**

**etw** ~ dispenser qn de qch  
**erlauben** (pp erlaubt) vt permettre (jdm etw qch à qn); **sich dat etw** ~ se permettre qch; **Erlaubnis** f permission f  
**erläutern** (pp erläutert) vt expliquer;  
**Erläuterung** f explication f  
**Erle** f (-, -n) au(l)ne m  
**erleben** (pp erlebt) vt (Überraschung etc) éprouver; (Zeit) passer par; (mit~) assister à; **Erlebnis** nt expérience f  
**erledigen** (pp erledigt) vt (Auftrag etc) exécuter; (fam: erschöpfen) crever; (fam: ruinieren) ruiner; (fam: umbringen) liquider;  
**er ist erledigt** (fam) il est foutu  
**erlegen** (pp erlegt) vt tuer  
**erleichtern** (pp erleichtert) vt alléger; (Aufgabe) faciliter; (Gewissen, jdn) soulager;  
**erleichtert** adj soulagé(e); (Seufzer) de soulagement; **Erleichterung** f soulagement m  
**erleiden** (pp erlitten) irr vt subir; (Schmerzen) endurer  
**erlernbar** adj qui peut s'apprendre;  
**erlernen** (pp erlernt) vt apprendre  
**erlesen** adj (Speisen) sélectionné(e); (Publikum) choisi(e)  
**erleuchten** (pp erleuchtet) vt éclairer;  
**Erleuchtung** f inspiration f  
**Erlös** m (-es, -e) produit m (aus de)  
**erlöschen** (erlosch, erloschen) vi (sein) (Feuer) s'éteindre; (Interesse) faiblir; (Vertrag, Recht) expirer; **ein erloschener Vulkan** un volcan éteint  
**erlösen** (pp erlöst) vt (jdn) délivrer; (REL) sauver; **Erlösung** f délivrance f; (REL) rédemption f  
**ermächtigen** (pp ermächtigt) vt autoriser, habilitier (zu à); **Ermächtigung** f (das Ermächtigen) autorisation f; (Vollmacht) pleins pouvoirs mpl  
**ermahnen** (pp ermahnt) vt exhorter (zu à); **Ermahnung** f exhortation f  
**ermäßigen** (pp ermäßigt) vt (Gebühr) réduire; **Ermäßigung** f réduction f  
**ermessen** (pp ermessen) irr vt se rendre compte de; **Ermessen** nt (-s) appréciation f; **in jds** ~ **dat liegen** être laissé à l'appréciation de qn  
**ermitteln** (pp ermittelt) 1. vt (Wert) calculer; (Täter) retrouver 2. vi **gegen jdn** ~ enquêter sur qn; **Ermittler(in)** m(f) (-s, -) enquêteur(-euse); **verdeckter** ~ enquêteur en civil; **Ermittlung** f (polizeiliche) enquête f  
**ermöglichen** (pp ermöglicht) vt jdm etw ~ rendre qch possible à qn  
**ermorden** (pp ermordet) vt assassiner;

**Ermordung** f assassinat m  
**ermüden** (pp ermüdet) 1. vt fatiguer 2. vi (sein) se fatiguer; **ermüdend** adj fatigant(e); **Ermüdung** f fatigue f; **Ermüdungserscheinung** f signe m de fatigue  
**ermuntern** (pp ermuntert) vt (ermutigen) encourager; (beleben) animer; (aufmuntern) déridier  
**ermutigen** (pp ermutigt) vt encourager (zu à)  
**ernähren** (pp ernährt) 1. vt nourrir 2. vr **sich** ~ vivre, se nourrir (von de); **Ernährer(in)** m(f) (-s, -) soutien m de famille;  
**Ernährung** f (das Ernähren) alimentation f; (Nahrung) nourriture f; (Unterhalt) entretien m; **Ernährungsberater(in)** m(f) nutritionniste mf; **Ernährungswissenschaft** f science f de la nutrition, diététique f  
**ernennen** (pp ernannt) irr vt nommer;  
**Ernennung** f nomination f  
**erneuerbar** adj (Energie) renouvelable;  
**erneuern** (pp erneuert) vt (renovieren) rénover, restaurer; (austauschen) remplacer; (verlängern) renouveler; **Erneuerung** f (von Gebäude) restauration f, rénovation f; (von Teil) remplacement m; (von Vertrag) renouvellement m  
**erneut** 1. adj nouveau(-velle), répété(e) 2. adv à nouveau  
**erniedrigen** (pp erniedrigt) vt (Preis, Druck) baisser; (demütigen) humilier  
**ernst** adj sérieux(-euse); (Lage) grave;  
**Ernst** m (-es) sérieux m; **das ist mein** ~ je suis sérieux(-euse); **im** ~ sérieusement;  
**mit etw** ~ **machen** mettre qch en pratique; **Ernstfall** m cas m d'urgence;  
**ernsthaft** adj sérieux(-euse); **Ernsthaftigkeit** f sérieux m; (von Krankheit) gravité f; **ernstlich** adj sérieux(-euse)  
**Ernte** f (-, -n) (von Getreide) moisson f; (von Obst) récolte f; **Erntedankfest** nt fête f des moissons; **ernten** vt moissonner; récolter; (Lob etc) récolter  
**ernüchtern** (pp ernüchtert) vt dégriser; (fig) ramener à la réalité; **Ernüchterung** f désillusion f  
**Eroberer** m (-s, -) conquérant m; **erobern** (pp erobert) vt conquérir; **Eroberung** f conquête f  
**eröffnen** (pp eröffnet) 1. vt ouvrir; (mitteilen) révéler (jdm etw qch à qn) 2. vr **sich** ~ (Möglichkeiten) se présenter; **Eröffnung** f (von Sitzung etc) ouverture f; (Mitteilung) communication f; **Eröffnungsansprache** f discours m d'ouverture;



**Eröffnungsfeier** *f* cérémonie *f* d'inauguration [o d'ouverture]

**erogen** *adj* (Zone) érogène

**erörtern** (*pp* erörtert) *vt* (Vorschlag) discuter; **Erörterung** *f* discussion *f*

**Erotik** *f* érotisme *m*; **erotisch** *adj* érotique

**erpicht** *adj* avide (*auf + akk* de)

**erpressen** (*pp* erpresst) *vt* (Geld etc) extorquer; (*jdn*) faire chanter; **Erpresser(in)** *m(f)* (-s, -) maître chanteur(-euse); **Erpressung** *f* chantage *m*

**erproben** (*pp* erprobt) *vt* éprouver, mettre à l'épreuve; (Gerät) tester

**erraten** (*pp* erraten) *irr vt* deviner

**erregbar** *adj* excitable; (reizbar) irritable;

**Erregbarkeit** *f* irritabilité *f*; **erregen** (*pp* erregt) 1. *vt* exciter; (Ärgern) irriter; (Neid) exciter; (Neugierde) éveiller; (Interesse) susciter; **Aufsehen** ~ faire sensation 2. *vr sich* ~ s'énerver (*über + akk* à cause de); **Erreger** *m* (-s, -) (MED) agent *m* pathogène; **Erregtheit** *f* excitation *f*; (Ärger) irritation *f*; **Erregung** *f* excitation *f*

**erreichbar** *adj* (Ziel) que l'on peut atteindre; **in ~er Nähe bleiben** rester à proximité; **wo sind Sie ~?** où est-ce qu'on peut vous joindre?; **ich bin jederzeit telefonisch** ~ on peut me joindre au téléphone à n'importe quel moment; **erreichen** (*pp* erreicht) *vt* atteindre; (*jdn*) joindre; (Zug) attraper

**errichten** (*pp* errichtet) *vt* (Gebäude) dresser, ériger; (gründen) fonder

**erringen** (*pp* errungen) *irr vt* remporter

**erröten** (*pp* errötet) *vi* (sein) rougir

**Errungenschaft** *f* conquête *f*; (fam: Anschaffung) acquisition *f*

**Ersatz** *m* (-es) (das Ersetzen) remplacement *m*; (Mensch) remplaçant(e); (Sache) substitut *m*; (Schadens~) dédommagement *m*; **Ersatzbefriedigung** *f* compensation *f*; **Ersatzdienst** *m* (MIL) service *m* civil; **Ersatzmann** *m* (-männer o -leute *pl*) remplaçant *m*; **Ersatzrad** *nt* roue *f* de secours; **Ersatzreifen** *m* pneu *m* de rechange; **Ersatzteil** *nt* pièce *f* de rechange

**ersaufen** (*pp* ersoffen) *irr vi* (sein) (fam) se noyer

**ersäufen** (*pp* ersäuft) *vt* noyer

**erschaffen** (*pp* erschaffen) *irr vt* créer

**erscheinen** (*pp* erschienen) *irr vi* (sein) (sich zeigen) apparaître; (auftreten) arriver; (vor Gericht) comparaître; (Buch etc) paraître; **das erscheint mir vernünftig**

cela me semble raisonnable; **Erscheinung** *f* (Geist) apparition *f*; (Gegebenheit) phénomène *m*; (Gestalt) air *m*, aspect *m*

**erschießen** (*pp* erschossen) *irr vt* tuer d'un coup de feu; (MIL) fusiller

**erschlagen** (*pp* erschlagen) *irr vt* battre à mort

**erschöpfen** (*pp* erschöpft) *vt* épuiser;

**erschöpfend** *adj* (ausführlich) exhaustif(-ive); (ermüdend) épuisant(e);

**erschöpft** *adj* épuisé(e); **Erschöpfung** *f* épuisement *m*

**erschrak** *imperf von erschrecken*

**erschrecken** 1. (*pp* erschreckt) *vt* effrayer

2. (erschrak, erschrocken) *vi* (sein) s'effrayer; **erschreckend** *adj* effrayant(e);

**erschrocken** *adj* effrayé(e)

**erschüttern** (*pp* erschüttert) *vt* (Gebäude, Gesundheit) ébranler; (*jdn*) secouer,

émouvoir; **Erschütterung** *f* (von Gebäude) ébranlement *m*; (von Menschen) bouleversement *m*

**erschweren** (*pp* erschwert) *vt* rendre (plus) difficile

**erschwinglich** *adj* (Artikel) d'un prix accessible; (Preise) abordable

**ersetzbar** *adj* remplaçable; **ersetzen**

(*pp* ersetzt) *vt* (a. INFORM) remplacer;

(Unkosten) rembourser; **jdm etw** ~ rem-  
placer qch, rembourser qch à qn

**ersichtlich** *adj* (Grund) apparent(e)

**ersparen** (*pp* erspart) *vt* (Geld) économiser; (Ärger etc) épargner; **jdm etw** ~ épargner qch à qn; **Ersparnis** *f* économie *f* (an + dat de); ~se *pl* économies *fpl*

**ersprießlich** *adj* (fruchtbar) fruc-

tueux(-euse); (angenehm) agréable

**erst** *adv* (zuerst) d'abord; (nicht früher/mehr als) seulement, ne ... que; ~ einmal d'abord

**erstarren** (*pp* erstarrt) *vi* (sein) (vor Kälte) s'engourdir; (vor Furcht) se figer; (Materie) se solidifier

**erstatten** (*pp* erstattet) *vt* (Kosten) rembourser; (Bericht etc) faire; **gegen jdn**

**Anzeige** ~ porter plainte contre qn

**Erstaufführung** *f* première *f*

**erstaunen** (*pp* erstaunt) *vt* étonner; **Erstaunen** *nt* (-s) étonnement *m*;

**erstaunlich** *adj* étonnant(e)

**Erstausgabe** *f* première édition *f*; **erst-**

**beste(r, s)** *adj* (Mensch) le (la) premier(-ière) venu(e); (Sache) la première chose qui (vous) tombe sous la main

**erste(r, s)** *adj* premier(-ière); **dor ~ Juni** le premier juin; **Paris, den 1. Juni** Paris, le 1<sup>er</sup> juin; **das ~ Mal** la première fois;

**Erste(r)** *mf* premier(-ière)  
**erstechen** (*pp* erstochen) *irr vt* (*jdn*) poignarder  
**ersteigen** (*pp* erstiegen) *irr vt* escalader  
**erstellen** (*pp* erstellt) *vt* (*Gebäude*) construire; (*Gutachten*) faire  
**erstens** *adv* premièrement, *primo*  
**erstere(r, s)** *adj der Erstere* le premier  
**ersticken** (*pp* erstickt) **1.** *vt* étouffer **2.** *vi* (*sein*) (*s'*)étouffer; **Erstickung** *f* (*von Mensch*) étouffement *m*, asphyxie *f*  
**erstklassig** *adj* (*Ware*) de premier choix; (*Sportler, Hotel*) de première classe; (*Essen*) de première qualité; **Erstkommunion** *f* première communion *f*; **erstmalig** *adj* premier(-ière); **erstmals** *adv* pour la première fois  
**erstrebenswert** *adj* désirable  
**erstrecken** (*pp* erstreckt) *vr sich* ~ s'étendre  
**Erstschlag** *m* offensive *f*; **nuklearer** ~ offensive *f* nucléaire

### Erststimme

Le système de l'*Erststimme* et de la *Zweitstimme* (première et deuxième voix) est utilisé pour l'élection des membres du *Bundestag*. Chaque électeur dispose de deux voix. La première lui sert à choisir un candidat dans sa circonscription électorale, le candidat qui obtient la majorité des voix est élu membre du Parlement; la deuxième voix permet de choisir un parti. Toutes les secondes voix sont comptabilisées dans chaque *Land* et une représentation proportionnelle de chaque parti est nommée au *Bundestag*.

**Ersttagsbrief** *m* enveloppe *f* 'premier jour'; **Ersttagsstempel** *m* oblitération *f* 'premier jour'  
**ersuchen** (*pp* ersucht) *vt* solliciter  
**ertappen** (*pp* ertappt) *vt* surprendre; *jdn* **beim Stehlen** ~ prendre *qn* en flagrant délit de vol  
**erteilen** (*pp* erteilt) *vt* donner  
**Ertrag** *m* (-e)s, *Erträge* (*Ergebnis*) rendement *m*; (*Gewinn*) recette *f*  
**ertragen** (*pp* ertragen) *irr vt* supporter  
**erträglich** *adj* supportable  
**Ertragslage** *f* niveau *m* de rendement  
**ertränken** (*pp* ertränkt) *vt* noyer  
**erträumen** (*pp* erträumt) *vt sich dat etw* ~ rêver de *qch*  
**ertrinken** (*pp* ertrunken) *irr vi* (*sein*) se noyer; **Ertrinken** *nt* (-s) noyade *f*  
**erübrigen** (*pp* erübrigt) **1.** *vt etw* (*für jdn*) ~ *können* pouvoir donner *qch* à *qn*;

(*Zeit*) pouvoir consacrer *qch* à *qn* **2.** *vr sich* ~ être superflu(e)

**erwachsen** *adj* (*Mensch*) adulte;  
**Erwachsene(r)** *mf* adulte *mf*; **Erwachsenenbildung** *f* formation *f* pour adultes  
**erwägen** (*erwog o erwägte, erwogen*) *vt* (*Plan*) examiner; (*Möglichkeiten*) peser;  
**Erwägung** *f* considération *f*  
**erwähnen** (*pp* erwähnt) *vt* mentionner;  
**erwähnenswert** *adj* digne d'être mentionné(e); **Erwählung** *f* mention *f*  
**erwärmen** (*pp* erwärmt) **1.** *vt* chauffer **2.** *vr sich für jdn/etw nicht ~ können* ne pas pouvoir s'enthousiasmer pour *qn/qch*  
**erwarten** (*pp* erwartet) *vt* (*rechnen mit*) s'attendre à; (*warten auf*) attendre; **etw kaum ~ können** attendre *qch* avec impatience; **Erwartung** *f* attente *f*, espoir *m*;  
**erwartungsgemäß** *adv* comme il fallait s'y attendre; **erwartungsvoll** *adj* plein(e) d'espoir  
**erwecken** (*pp* erweckt) *vt* éveiller; **den Anschein** ~ donner l'impression; **etw zu neuem Leben** ~ faire revivre *qch*  
**erweichen** (*pp* erweicht) *vt* attendrir; **sich nicht ~ lassen** être inexorable  
**Erweis** *m* (-es, -e) preuve *f*  
**erweisen** (*pp* erwiesen) *irr 1.* *vt* (*Ehre, Dienst*) rendre (*jdm* à *qn*) **2.** *vr sich* ~ se révéler; **sich ~, dass ...** s'avérer que ...  
**Erwerb** *m* (-e)s, -e (*von Haus, Auto*) acquisition *f*; (*Beruf*) emploi *m*; **erwerben** (*pp* erworben) *irr vt* acquérir;  
**Erwerbsgrundlage** *f* sources *pl* de revenus; **erwerbslos** *adj* sans emploi;  
**Erwerbsquelle** *f* source *f* de revenus;  
**erwerbstätig** *adj* actif(-ive); **erwerbsunfähig** *adj* invalide  
**erwidern** (*pp* erwidert) *vt* (*Gefühl*) répondre (*jdm* à *qn*); (*Besuch, Böses*) rendre;  
**Erwiderung** *f* réponse *f*  
**erwiesen** *adj* prouvé(e), démontré(e)  
**erwischen** (*pp* erwischt) *vt* (*fam*) attraper, choper  
**erwog** *imperf von erwägen*  
**erwogen** *pp von erwägen*  
**erwünscht** *adj* désiré(e)  
**erwürgen** (*pp* erwürgt) *vt* étrangler  
**Erz** *nt* (-es, -e) minéral *m*  
**erzählen** (*pp* erzählt) *vt* raconter;  
**Erzähler(in)** *m(f)* (-s, -) narrateur(-trice);  
**Erzählung** *f* histoire *f*, conte *m*  
**Erzbischof** *m* archevêque *m*; **Erzengel** *m* archange *m*  
**erzeugen** (*pp* erzeugt) *vt* produire, fabriquer; (*Angst*) provoquer; **Erzeugnis** *nt*

produit *m*; **Erzeugung** *f* production *f*

**Erzgebirge** *nt das* ~ les monts *mpl*

Métallifères

**erziehen** (*pp* erzogen) *irr vt* (*Kind*) élever;

(*bilden*) éduquer; **Erzieher(in)** *m(f) (-s, -)*

éducateur(-trice); **Erziehung** *f* éducation

*f*; **Erziehungsberechtigte(r)** *mf*

personne chargée de l'éducation; **Erzie-**

**hungsheim** *nt* centre *m* d'éducation

surveillée; **Erziehungsurlaub** *m* congé

*m* parental d'éducation

**erzielen** (*pp* erzielt) *vt* obtenir, réaliser

**erzwingen** (*pp* erzwungen) *irr vt* forcer,

obtenir de force

**es** *pron* il (elle); (*in unpersönlichen Konstruk-*

*tionen*) *ce, c', cela, ça*; (*bei unpersönlichen*

*Verben*) *il*; (*akk*) *le (la), l'*; (*in unpersönlichen*

*Konstruktionen*) *le*

**Escape-Taste** *f* (*INFORM*) touche *f* Échap

**Esche** *f* (-, -n) frêne *m*

**Esel** *m* (-s, -) âne *m*; **Eselsbrücke** *f* (*fig*

*fam*) moyen *m* mnémotechnique; **Esels-**

**ohr** *nt* (*fam: im Buch*) corne *f*

**Eskalation** *f* escalade *f*

**Eskimo** *m* (-s, -s) Esquimau *m*; **Eskimo-**

**frau** *f* Esquimande *f*

**Esoterik** *f* ésotérisme *m*; **esoterisch** *adj*

ésotérique

**Espresso** *m* (-(-s), -s) express *m*, expresso

*m*; **Espressomaschine** *f* cafetière *f*

expresso

**essbar** *adj* mangeable; (*Pilz*) comestible;

**essen** (*aß, gegessen*) *vt, vi* manger;

**gegessen sein** (*fig fam*) être classé(e);

**Essen** *nt* (-s, -) (*Nahrung*) nourriture *f*;

(*Mahlzeit*) repas *m*; **Essensmarke** *f*

ticket-repas *m*; **Essenszeit** *f* heure *f* du

repas

**Essig** *m* (-s, -e) vinaigre *m*; **Essiggurke** *f*

cornichon *m* (au vinaigre)

**Esskastanie** *f* marron *m*; **Esslöffel** *m*

cuillère *f* (à soupe); **Esstisch** *m* table *f*;

**Esswaren** *pl* aliments *mpl*; **Esszimmer**

*nt* salle *f* à manger

**Estland** *nt* l'Estonie *f*; **estnisch** *adj* esto-

nien(ne)

**ESZB** *nt* (-) *abk* von **Europäisches System**

**der Zentralbanken** SEBC *m*

**ETA** *f* (-) (*baskische Befreiungsbewegung*)

ETA *f*

**etablieren** (*pp* etabliert) *vr sich* ~

(*Geschäft*) s'installer; (*Mensch*) s'établir

**Etage** *f* (-, -n) étage *m*; **Etagenbett** *nt*

lits *mpl* superposés; **Etagenwohnung** *f*

appartement *m* (sur tout un étage)

**Etappe** *f* (-, -n) étape *f*

**Etat** *m* (-s, -s) budget *m*

**etepetete** *adj* (*fam*) guindé(e)

**Ethik** *f* éthique *f*, morale *f*; **Ethikunter-**

**richt** *m* cours *m* d'éthique et de culture

religieuse; **ethisch** *adj* éthique, moral(e)

**ethnisch** *adj* ethnique; ~e **Säuberungen**

purification *f* ethnique

**Etikett** *nt* (-(-e)s, -e(n) o -s) étiquette *f*

**Etikette** *f* (-, -n) étiquette *f*

**etikettieren** (*pp* etikettiert) *vt* étiqueter

**etliche** *pron pl* pas mal (de); ~ **sind**

**gekommen** il y en a pas mal qui sont

venus; ~s pas mal de choses

**Etui** *nt* (-s, -s) étui *m*

**etwa** *adv* (*ungefähr*) environ; (*vielleicht*)

par hasard; (*beispielsweise*) par exemple;

**nicht** ~ non pas

**etwaig** *adj* éventuel(le)

**etwas** 1. *pron* quelque chose; (*ein wenig*)

un peu (de) 2. *adv* un peu

**Etymologie** *f* étymologie *f*

**Et-Zeichen** *nt* esperluette *f*

**EU** *f* (-) *abk* von **Europäische Union** UE *f*

**euch** *pron* *akk, dat* von *ihr* vous; **dieses**

**Buch gehört** ~ ce livre est à vous

**euer** 1. *pron* (*adjektivisch*) votre; (*pl*) vos

2. *pron* *gen* von *ihr* de vous; **euere(r, s)**

*pron* (*substantivisch*) le (la) vôtre; (*pl*) les

vôtres

**EU-Erweiterung** *f* élargissement *m* de

l'UE

**Eule** *f* (-, -n) hibou *m*, chouette *f*

**Euphorie** *f* euphorie *f*; **euphorisch** *adj*

euphorique

**eure(r, s)** *pron* (*substantivisch*) le (la)

vôtre; (*pl*) les vôtres; **eurerseits** *adv* de

votre côté; **euresgleichen** *pron* des

gens comme vous; **euretwegen** *adv* (*für*

*euch*) pour vous; (*wegen euch*) à cause de

vous; (*von euch aus*) en ce qui vous concerne

**Euro** *m* (-, -) euro *m*; **Eurocent** *m* euro-

cent *m*, euro centime *m*; **Eurocheque**

*m* (-s, -s) eurochèque *m*; **Eurocityzug** *m*

Eurocity *m*; **Eurokrat(in)** *m(f)* (-en, -en)

eurocrate *mf*; **Euroland** *nt* (*fam*) zone *f*

euro; **Euromünze** *f* pièce *f* (en) euro

**Europa** *nt* (-s) l'Europe *f*; **Europaabge-**

**ordnete(r)** *mf* député *m* au Parlement

Européen; **Europäer(in)** *m(f)* (-s, -)

Européen(ne); **europäisch** *adj* euro-

péen(ne); **Europäische Kommission** Com-

mission *f* européenne; **Europäische Union**

Union *f* européenne; **Europäische Wirt-**

**schaftsgemeinschaft** (*HIST*) Communauté

*f* économique européenne; **Europäische**

**Wirtschafts- und Währungsunion** Union *f*

économique et monétaire européenne;

**Europäische Zentralbank** Banque *f* centrale européenne; **Europäischer Binnenmarkt** marché *m* unique; **Europäischer Gerichtshof** Cour *f* de justice des Communautés européennes; **Europäischer Kommissar** commissaire *m* européen; **Europäischer Rat** Conseil *m* de l'Union européenne; **Europäischer Rechnungshof** Cour *f* des comptes européenne; **Europäischer Wirtschaftsraum** Espace *m* économique européen; **Europäisches Parlament** Parlement *m* européen; **Europäisches System der Zentralbanken** Système *m* européen de banques centrales; **Europäisches Währungsinstitut** Institut *m* monétaire européen; **Europäisches Währungssystem** Système *m* monétaire européen; **Europameister(in)** *m(f)* champion *m* d'Europe; **Europameisterschaft** *f* championnat *m* d'Europe; **Europaparlament** *nt* Parlement *m* européen; **Europarat** *m* Conseil *m* de l'Europe; **Europawahl** *f* élections *fpl* européennes

**Europol** *f* (-) Europol *m*; **Europolitik** *f* politique *f* de l'euro; **Eurocheck** *m* eurochèque *m*; **Euroskeptiker(in)** *m(f)* (-s, -) eurosceptique *mf*; **Eurotunnel** *m* tunnel *m* sous la Manche; **Eurozeichen** *nt* marque *f* euro; **Eurozone** *f* zone *f* euro

**Euter** *nt* (-s, -) pis *m*, mamelle *f*

**EU-Verordnung** *f* règlement *m* UE;

**EU-Vertrag** *m* traité *m* UE, traité *m* sur l'UE

**e. V.** *abk von eingetragener Verein* association *f* déclarée

**evakuieren** (*pp* evakuiert) *vt* évacuer

**evangelisch** *adj* protestant(e)

**Evangelium** *nt* évangile *m*

**Eva(s)kostüm** *nt im* ~ en tenue d'Ève

**eventuell** 1. *adj* éventuel(le) 2. *adv* éventuellement

**EWG** *f* (-) (*HIST*) *abk von Europäische Wirtschaftsgemeinschaft* CEE *f*

**EWI** *nt* (-) *abk von Europäisches Währungsinstitut* IME *m*

**ewig** *adj* éternel(le); **Ewigkeit** *f* éternité *f*

**EWR** *m* (-) *abk von Europäischer Wirtschaftsraum* E.E.E. *m*

**EWS** *nt* (-) *abk von Europäisches Währungssystem* SME *m*

**EWU** *f* (-) *abk von Europäische Wirtschaftsunion* U.E.E. *f*

**EWU** *f* (-) *abk von Europäische Wirtschafts- und Währungsunion* UEME *f*

**exakt** *adj* (*Zahl*) exact(e); (*Arbeit*) précis(e)

**Examen** *nt* (-s, - o Examina) examen *m*

**Exempel** *nt* (-s, -) exemple *m*; **an jdm ein ~ statuieren** faire un exemple de qn

**Exemplar** *nt* (-s, -e) exemplaire *m*;

**exemplarisch** *adj* exemplaire

**exerzieren** (*pp* exerziert) *vi* faire l'exercice

**Exhibitionist(in)** *m(f)* exhibitionniste *mf*

**Exil** *nt* (-s, -e) exil *m*

**Existenz** *f* existence *f*; (*fig*) individu *m*;

**Existenzgründer(in)** *m(f)* créateur

(-trice) d'entreprise; **Existenzgründung** *f* création *f* d'entreprise;

**Existenzkampf** *m* lutte *f* pour la survie;

**Existenzminimum** *nt* minimum *m*

vital

**existieren** (*pp* existiert) *vi* exister

**exklusiv** *adj* (*Bericht*) exclusif(-ive);

(*Gesellschaft*) sélect(e); **exklusive** *prep* +*gen* non compris(e)

**exotisch** *adj* exotique

**Expansion** *f* expansion *f*

**Expedition** *f* expédition *f*; (*COM*) service *m* des expéditions

**Experiment** *nt* expérience *f*; **experimentell** *adj* expérimental(e);

**experimentieren** (*pp* experimentiert) *vi* faire une expérience

**Experte** *m* (-n, -n) expert *m*, spécialiste

*m*; **Expertensystem** *nt* (*INFORM*)

système *m* expert; **Expertin** *f* experte *f*, spécialiste *f*

**explodieren** (*pp* explodiert) *vi* (*sein*)

exploser; **Explosion** *f* explosion *f*;

**explosiv** *adj* explosif(-ive); (*Mensch*) d'un tempérament explosif

**Exponent** *m* (*MATH*) exposant *m*

**Export** *m* (-(e)s, -e) exportation *f*;

**Exporteur(in)** *m(f)* exportateur(-trice);

**Exporthandel** *m* commerce *m* d'exportation; **exportieren** (*pp* exportiert) *vt*

(*Waren*) exporter; **Exportland** *nt* pays *m* exportateur

**Expressgut** *nt* colis *m* exprès

**Extension** *f* (-, -s) (*INFORM*) extension *f*

**extra** 1. *adj* inv séparé(e); (*besonders*) spécial(e) 2. *adv* (*gesondert*) à part; (*speziell*)

spécialement; (*absichtlich*) exprès; (*zuzüglich*) en supplément; **ich bin ~ langsam**

**gefahren** j'ai fait un effort pour conduire lentement; **Extra** *nt* (-s, -s) option *f*;

**Extraausgabe** *f*, **Extrablatt** *nt* édition *f* spéciale

**Extrakt** *m* (-(e)s, -e) extrait *m*

**Extrawurst** *f* (*fig fam*) jdm eine ~ braten faire exception pour qn, être aux petits soins pour qn

**extrem** *adj* extrême

**extremistisch** *adj* (POL) extrémiste

**Extremitäten** *pl* extrémités *fpl*

**Extremsportart** *f* sport *m* extrême

**Exzentriker(in)** *m(f)* (-s, -) excentrique

*mf*; **exzentrisch** *adj* excentrique

**Exzess** *m* (-es, -e) excès *m*

**Eyeliner** *m* (-s, -) eye-liner *m*

**EZB** *f* (-) *abk* von **Europäische Zentralbank**  
BCE *f*

## F

$$E, f_{nt}(-, -) \quad E, f_{m; (MUS)} fa_m$$

**Fabel** *f* (-, -n) fable *f*; **fabelhaft** *adj* merveilleux(-euse)

**Fabrik** *f* usine *f*, fabrique *f*; **Fabrikant(in)** *m(f)* (*Hersteller*) fabricant(e); (*Besitzer*) industriel(-le); **Fabrikarbeiter(in)** *m(f)* ouvrier(-ière) d'usine

**Fabrikat**  $nt$  produit  $m$

**Fabrikbesitzer(in)** *m(f)* propriétaire *mf*  
d'usine; **Fabrikgelände** *nt* terrain *m*  
industriel; (*einer bestimmten Fabrik*) terrain  
*m* de l'usine; **Fabrikverkauf** *m* vente *f*  
sortie d'usine

**Fache** *nt* (-e)s, **Fächer** *m*; compartiment *m*; (*Gebiet*) discipline *f*, matière *f*, sujet *m*; **Facharbeiter(in)** *m(f)* ouvrier(-ière) qualifié(e); **Facharzt** *m*, **-ärztin** *f* spécialiste *m/f*; **Fachausdruck** *m* terme *m* technique

**Fächer** *m* (-s, -) éventail *m*

**Fachfrau** *f* spécialiste *f*; **Fachhochschule** *f* école *f* supérieure spécialisée; **fachkundig** *adj* expert(e); **fachlich** *adj* professionnel(le); **Fachliteratur** *f* littérature *f* spécialisée; **Fachmann** *m* (-leute *pl*) spécialiste *mf*; **fachmännisch** *adj* de spécialiste; **Fachschule** *f* école *f* professionnelle; **fachsimpeln** *vi* (*fam*) parler métier; **Fachsprache** *f* langage *m* technique, jargon *m*; **Fachwerk** *nt* colombage *m*; **Fachwerkhaus** *nt* maison *f* à colombage

**Fackel** *f* (-, -n) torche *f*, flambeau *m*

**fad(e)** *adj* fade

**Faden** *m* (-s, Fäden) fil *m*; **der rote ~** le fil conducteur; **Fadennudeln** *pl* vermicelles *mpl*; **fadenscheinig** *adj* (Lüge) cousu(e) de fil blanc

**fähig** *adj* capable; **zu etw ~ sein** être capable de qch: **Fähigkeit** *f* capacité *f*

**Fähnchen** *nt* fanion *m*

**fahnden** *vi* ~ **nach** rechercher; **Fahndung** *f* recherches *fpl*; **Fahndungsliste** *f* avis *m* de recherche

**Fahne** *f* (-, -n) (*Flagge*) pavillon *m*, drapeau *m*; **eine ~ haben** (*fam*) sentir l'alcool

**Fahrausweis** *m* titre *m* de transport:

(von Zug) billet  $m$ ; (v

**Fahrzeug** *m* (von Zug etc) véhicule *m*; **Fahrzeugweisautomat** *m* distributeur *m* automatique de titres de transport; **Fahrbahn** *f* chaussée *f*; **fahrbar** *adj* roulant(e); ~**er Untersatz** bagnole *f*; **Fähre** *f* (-, -n) bac *m*; **fahren** (fuhr, gefahren) **1.** vt (*Rad, Karussell, Ski, Schlitten* etc) faire de; (*Fahrzeug, Auto*) conduire; (*befördern: Fuhre*) transporter; **etw an eine Stelle** ~ conduire qch quelque part **2.** vt (*sein*) (*Strecke*) faire, parcourir **3.** vi (*sein*) aller, rouler; (*Auto* ~) conduire; (*abfahren*) partir; ~ **nach** partir à; **mit etw** ~ aller en, partir en; **ein Gedanke fuhr ihm durch den Kopf** une idée lui est passé par la tête; **mit der Hand über den Tisch** ~ passer la main sur la table; **Fahrer(in)** *m(f)* (-s, -) conducteur(-trice); **Fahrerairbag** *m* airbag *m* conducteur; **Fahrerflucht** *f* délit *m* de fuite; **Fahrgast** *m* passager(-ère); **Fahrgeld** *nt* prix *m* du billet; **Fahrgemeinschaft** *f* covoiturage *m*; **Fahrgestell** *nt* châssis *m*; (*AVIAT*) train *m* d'atterrissage; **Fahrkarte** *f* billet *m*; **Fahrkartenausgabe** *f* guichet *m* (des billets); **Fahrkartenautomat** *m* distributeur *m* automatique, billetterie *f*; **Fahrkartenschalter** *m* guichet *m* (des billets)

**fahrlässig** *adj* négligent(e); (*JUR*) par négligence; **Fahrlässigkeit** *f* négligence *f*

**Fahrlehrer(in)** *m(f)* moniteur(-trice) d'auto-école; **Fahrplan** *m* horaire *m*; **Fahrplanauszug** *m* horaire *m* des trains, fiche-horaire *f* des trains; **fahrplanmäßig** *adj* à l'heure prévue; **Fahrpreis** *m* prix *m* du billet; **Fahrpreiser-mäßigung** *f* réduction *f* sur le prix du billet; **Fahrprüfung** *f* examen *m* du permis de conduire; **Fahrrad** *nt* bicyclette *f*, vélo *m*; **Fahrradfahrer(in)** *m(f)* cycliste *mf*; **Fahrradträger** *m* galerie *f* pour vélos; **Fahrradweg** *m* piste *f* cyclable; **Fahrschein** *m* ticket *m*; **Fahrschein-automat** *m* distributeur *m* automatique, billetterie *f*; **Fahrscheinentwerter** *m* composteur *m* (de billets); **Fahrschule** *f* auto-école *f*; **Fahrschüler(in)** *m(f)* apprenti(e) conducteur(-trice); **Fahrstuhl** *m* ascenseur *m*

**Fahrt** *f* (-, -en) voyage *m*; **in voller** ~ à toute allure; **in ~ kommen** (*fam*) se mettre en train

**Fährte** *f* (-, -n) piste *f*

**Fahrtkosten** *pl* frais *mpl* de déplacement; **Fahrtrichtung** *f* direction *f*;

**Fahrtunterbrechung** *f* arrêt *m*

**Fahrverbot** *nt* interdiction *f* de circuler;

**Fahrzeug** *nt* véhicule *m*; **Fahrzeug-**

**brief** *m* carte *f* grise (titre de propriété);

**Fahrzeughalter(in)** *m(f)* (-s, -) propriétaire *mf* d'un véhicule; **Fahrzeugschein** *m* carte *f* grise

**fair** *adj* équitable, loyal(e); **Fairness** *f* (-) loyauté *f*, bonne foi *f*; (*a. SPORT*) fair-play *m*, franc-jeu *m*

**Fakt** *m* (-s, -en) fait *m*

**faktisch** *adj* effectif(-ive), réel(le)

**Faktor** *m* facteur *m*

**Faktum** *nt* (-s, Fakten) fait *m*

**Faktura** *f* (-, Fakturen) (*A, CH*) facture *f*

**Fakultät** *f* faculté *f*

**Falke** *m* (-n, -n) faucon *m*

**Fall** *m* (-(e)s, Fälle) (*Sturz, Untergang*) chute *f*; (*Sachverhalt, UNG, MED*) cas *m*; (*JUR*) affaire *f*; **auf jeden ~, auf alle Fälle** en tout cas; **für den ~, dass ...** au cas où ...; **auf keinen ~** en aucun cas

**Falle** *f* (-, -n) piège *m*

**fallen** (*fiel, gefallen*) *vi* (*sein*) tomber; (*Entscheidung*) être pris(e); (*Tor*) être marqué(e); ~ **lassen** (*Bemerkung*) faire; (*Plan*) laisser tomber, abandonner

**fällen** *vt* (*Baum*) abattre; (*Urteil*) rendre

**fallen|lassen** *sep irr vt s. fallen*

**fällig** *adj* (*Zinsen*) exigible, arrivé(e) à échéance; (*Bus, Zug*) attendu(e); **Fällig-keit** *f* (*COM*) échéance *f*

**Fallobst** *nt* fruits *mpl* tombés

**Fall-out** *m* (-s, -s) retombées *fpl* radioactives

**falls** *konj* au cas où

**Fallschirm** *m* parachute *m*; **Fallschirm-springer(in)** *m(f)* parachutiste *mf*; **Falltür** *f* trappe *f*

**falsch** *adj* faux (fausse)

**fälschen** *vt* contrefaire; **Fälscher(in)** *m(f)* (-s, -) faussaire *mf*

**Falschfahrer(in)** *m(f)* automobiliste *mf* circulant à contresens; **Falschgeld** *nt* fausse monnaie *f*; **Falschheit** *f* fausseté *f*

**fälschlich** *adj* faux (fausse), erroné(e);

**fälschlicherweise** *adv* par erreur

**Fälschung** *f* falsification *f*, contrefaçon *f*;

**fälschungssicher** *adj* infalsifiable

**Faltblatt** *nt* dépliant *m*; **Faltboot** *nt* canot *m* pliant

**Fältchen** *nt* (*von Haut*) ride *f*

**Falte** *f* (-, -n) pli *m*; (*Haut~*) ride *f*; **falten** *vt* plier; (*Hände*) joindre

**Falter** *m* (-s, -) papillon *m*

**faltig** *adj* froissé(e); (*Gesicht, Haut*) ridé(e)

**familiär** *adj* de famille; (*vertraut*) fami-lier(-ière)

**Familie** *f* famille *f*; **Familienfeier** *f* fête *f* de famille; **Familienkreis** *m* cercle *m*

de famille; **Familienmitglied** *nt* mem-bre *m* de la famille; **Familienname** *m*

nom *m* de famille; **Familienplanung** *f*

planning *m* familial; **Familienstand** *m*

situation *f* de famille; **Familienvater** *m*

père *m* de famille

**Fan** *m* (-s, -s) fana(tique) *mf*; (*eines Stars*) fan *mf*

**Fanatiker(in)** *m(f)* (-s, -) fanatique *mf*;

**fanatisch** *adj* fanatique; **Fanatismus**

*m* fanatisme *m*

**fand** *imperf von finden*

**Fang** *m* (-(e)s, Fänge) capture *f*; (*das Jagen*) chasse *f*; (*Beute*) prise *f*; **Fänge** *pl* (*Zähne*) croc *m*; (*Krallen*) serres *fpl*

**fangen** (*fang, gefangen*) **1. vt** attraper

**2. vr sich ~** (*nicht fallen*) se rattraper; (*see-lisch*) se reprendre

**Fango** *m* (-s) boue *f* marine

**Fantasie** *f* imagination *f*; **fantasielos**

*adj* sans imagination; **fantasieren** (*pp*

fantasiert) *vi* rêver (*von de*); (*MED, pej*) délirer; **fantasievoll** *adj* plein(e) d'ima-gination

**fantastisch** *adj* fantastique



**FAQ** *f* (-, -s) *abk von frequently asked questions* foire *f* aux questions

**Farbabzug** *m* tirage *m* couleur; **Farbaufnahme** *f* photo *f* en couleurs; **Farband** *m* (-bänder *pl*) ruban *m* encreur; **Farbdrucker** *m* imprimante *f* couleur; **Farbe** *f* (-, -n) couleur *f*; (*zum Malen etc*) peinture *f*

**farbecht** *adj* grand teint

**färben** 1. *vi* (*Stoff etc*) déteindre 2. *vt* teindre 3. *vr sich* ~ se colorer

**farbenblind** *adj* daltonien(ne); **farbenfroh**, **farbenprächtigt** *adj* aux couleurs gaies

**Farbfernsehen** *nt* télévision *f* en couleurs; **Farbfernseher** *m* téléviseur *m* couleur; **Farbfilm** *m* film *m* (en) couleur(s); **Farbfoto** *nt* photo *f* en couleur; **Farbfotografie** *f* photographie *f* en couleur

**farbig** *adj* (*bunt*) coloré(e); (*Mensch*) de couleur; **Farbige(r)** *mf* homme *m* de couleur, femme *f* de couleur

**Farbkasten** *m* boîte *f* de couleurs; **Farbkopierer** *m* photocopieuse *f* couleur; **farblos** *adj* incolore; (*fig*) terne, plat(e); **Farbstift** *m* crayon *m* de couleur; **Farbstoff** *m* colorant *m*; **Farbton** *m* ton *m*

**Färbung** *f* coloration *f*, teinte *f*; (*fig*) tendance *f*

**Farn** *m* (-e)s, -e) fougère *f*

**Fasan** *m* (-e)s, -e(n)) faisan *m*

**Faschierte(s)** *nt* (A) viande hachée *f*

**Fasching** *m* (-s) carnaval *m*

**Faschismus** *m* fascisme *m*; **Faschist(in)** *m(f)* fasciste *mf*; **faschistisch** *adj* fasciste

**faseln** *vt, vi* radoter

**Faser** *f* (-, -n) fibre *f*; **fasern** *vi* s'effilo-cher

**Fass** *nt* (-es, Fässer) tonneau *m*

**Fassade** *f* façade *f*

**fassbar** *adj* (*begreifbar*) compréhensible

**Fassbier** *nt* bière *f* (à la) pression

**fassen** 1. *vt* (*ergreifen, angreifen*) saisir, empoigner; (*begreifen, glauben*) saisir, comprendre; (*inhaltlich*) contenir; (*Edelstein*) serti(r); (*Plan, Gedanken*) concevoir; (*Entschluss, Vertrauen*) prendre; (*Verbrecher*) arrêter, attraper 2. *vr sich* ~ se ressaisir, se calmer

**fasslich** *adj* compréhensible

**Fassung** *f* (*Umrahmung*) monture *f*; (*bei Lampe*) douille *f*; (*von Text*) version *f*; (*Beherrschung*) contenance *f*, maîtrise *f* de soi; **jdn aus der ~ bringen** faire perdre

contenance à qn; **fassungslos** *adj* décontenancé(e); **Fassungsvermögen** *nt* (*von Behälter*) capacité *f*, contenance *f*; (*von Mensch*) compréhension *f*

**fast** *adv* presque

**fasten** *vi* jeûner; **Fasten** *nt* (-s) jeûne *m*;

**Fastenzeit** *f* carême *m*

**Fastfood**, **Fast Food** *nt* (-, -(s)) fast-food *m*

**Fastnacht** *f* Mardi *m* gras

**faszinieren** (*pp* fasziniert) *vt* fasciner

**fatal** *adj* fatal(e), désastreux(-euse)

**fauchen** *vi* siffler

**faul** *adj* (*verdorben*) pourri(e), avarié(e); (*Mensch*) paresseux(-euse); (*Witz, Ausrede, Sache*) douteux(-euse), louche

**faulen** *vi* (*sein o haben*) pourrir

**faulenzen** *vi* paresser; **Faulenzer(in)** *m(f)* (-s, -) paresseux(-euse)

**Faulheit** *f* paresse *f*

**faulig** *adj* pourri(e), putride

**Fäulnis** *f* décomposition *f*, putréfaction *f*

**Faust** *f* (-, Fäuste) poing *m*; **auf eigene ~** de sa propre initiative; **Fausthandschuh** *m* moufle *f*

**Favorit(in)** *m(f)* (-en, -en) favori(-ite)

**Fax** *nt* (-es, -e) fax *m*; **Faxanschluss** *m* prise *f* fax; **faxen** *vt, vi* faxer; **Faxgerät** *nt* fax *m*; **Faxnummer** *f* numéro *m* de fax

**Fazit** *nt* (-s, -s) bilan *m*

**FCKW** *m* (-s, -s) *abk von Fluorchlorkohlenwasserstoff* CFC *m*

**FDP** *f* (-) *abk von Freisinnig-Demokratische Partei* parti radical-démocrate

**F.D.P.** *f* (-) *abk von Freie Demokratische Partei* parti libéral allemand

**Feature** *nt* (-s, -s) film *m* documentaire

**Feber** *m* (-s), -) (A) février *m*

**Februar** *m* (-s), -e) février *m*; **im ~** en février; **24. ~ 2010** le 24 février 2010; **am 24. ~** le 24 février

**fechten** (*focht, gefochten*) *vi* (*kämpfen*) se battre (à l'épée); (*SPORT*) faire de l'escrime

**Feder** *f* (-, -n) plume *f*; (*Bett~*) duvet *m*; (*TECH*) ressort *m*; **Federball** *m* volant *m*; **Federballspiel** *nt* badminton *m*; **Federbett** *nt* édredon *m*; **Federhalter** *m* (-s, -) porte-plume *m*; (*Füller*) stylo *m* à encre; **federleicht** *adj* léger(-ère) comme une plume

**federn** 1. *vi* (*nachgeben*) faire ressort; (*Tur-ner*) se recevoir en souplesse 2. *vt* (*Auto*) équiper d'une suspension; (*Sessel*) monter sur ressorts; **das Bett ist gut gefedert** le lit a un bon sommier; **Federung** *f*

ressorts *mpl*; (AUTO) suspension *f*  
**Fee** *f* (-, -n) fée *f*  
**Feed-back** *nt* (-s, -s) réactions *fpl*  
**Feeling** *nt* (-s) intuition *f*; (von Musiker) sensibilité *f*; (gutes Gefühl) sensation *f* formidable  
**Fegefeuer** *nt* purgatoire *m*  
**fegen** *vt* balayer  
**fehl** *adj* ~ **am Platz** déplacé(e)  
**fehlen** *vi* (nicht vorhanden sein) manquer; (abwesend sein) être absent(e); **etw fehlt jdm** il manque qch à qn; **du fehlst mir** tu me manques; **was fehlt ihm?** qu'est-ce qu'il a?; **es fehlt an etw** *dat* il manque qch  
**Fehler** *m* (-s, -) faute *f*; (bei Mensch, Gerät) défaut *m*; (INFORM) erreur *f*; **fehlerfrei** *adj* irréprochable, impeccable; **fehlerhaft** *adj* incorrect(e); (Ware, Artikel) défectueux(-euse); **Fehlermeldung** *f* (INFORM) message *m* d'erreur; **Fehlerquote** *f* taux *m* d'erreur  
**Fehlgeburt** *f* fausse couche *f*; **Fehlgriff** *m* erreur *f*; **Fehlkonstruktion** *f* eine ~ **sein** être mal conçu(e); **Fehlschlag** *m* échec *m*; **fehl|schlagen** *sep irr vi* (sein) échouer; **Fehlschluss** *m* conclusion *f* erronée; **Fehlstart** *m* (SPORT) faux départ *m*; **Fehltritt** *m* faux pas *m*; **Fehlzündung** *f* (AUTO) raté *m*, défaut *m* d'allumage  
**Feier** *f* (-, -n) fête *f*, cérémonie *f*; **Feierabend** *m* fin *f* du travail; ~ **machen** arrêter de travailler; ~ **haben** terminer sa journée; **jetzt ist** ~ (fig) c'est terminé; **feierlich** *adj* solennel(le); **Feierlichkeit** *f* solennité *f*; ~ **en pl** cérémonie *f*; **feiern** *vt, vi* fêter; **Feiertag** *m* jour *m* férié  
**feig(e)** *adj* lâche  
**Feige** *f* (-, -n) figue *f*  
**Feigheit** *f* lâcheté *f*  
**Feigling** *m* lâche *mf*  
**Feile** *f* (-, -n) lime *f*; **feilen** *vt, vi* limer  
**feilschen** *vi* marchander  
**fein** *adj* fin(e); (Qualität, vornehm) raffiné(e); ~! formidable!  
**Feind(in)** *m(f)* (-(e)s, -e) ennemi(e); **Feindbild** *nt* concept d'ennemi *m*; **feindlich** *adj* hostile; **Feindschaft** *f* inimitié *f*, hostilité *f*; **feindselig** *adj* hostile; **Feindseligkeit** *f* hostilité *f*  
**feinfühlig** *adj* sensible; **Feingefühl** *nt* délicatesse *f*, tact *m*; **Feinheit** *f* finesse *f*, raffinement *m*; **Feinkostgeschäft** *nt* épicerie *f* fine; **Feinschmecker(in)** *m(f)* (-s, -) gourmet *m*; **Feinwäsche** *f* linge *m* délicat

**feist** *adj* gros(se), replet(-ète)  
**Feld** *nt* (-(e)s, -er) (Acker, INFORM) champ *m*; (bei Brettspiel) case *f*; (fig: Gebiet) domaine *m*; (Schlacht~) champ *m* de bataille; (SPORT) terrain *m*; **Feldblume** *f* fleur *f* des champs; **Feldherr** *m* commandant *m* en chef; **Feldsalat** *m* mâche *f*, doucette *f*; **Feldversuch** *m* essai *m* in situ; **Feldwebel(in)** *m(f)* (-s, -) adjudant(e); **Feldweg** *m* chemin *m* de terre [o rural]; **Feldzug** *m* (a. fig) campagne *f*  
**Felge** *f* (-, -n) jante *f*; **Felgenbremse** *f* frein *m* sur jante  
**Fell** *nt* (-(e)s, -e) poil *m*, pelage *m*; (von Schaf) toison *f*; (verarbeitetes ~) fourrure *f*; **Felljacke** *f* veste *f* de fourrure  
**Fels** *m* (-en, -en), **Felsen** *m* (-s, -) rocher *m*, roc *m*; **felsenfest** *adj* ferme, inébranlable; **Felsenvorsprung** *m* saillie *f* rocheuse; **felsig** *adj* rocheux(-euse); **Felsspalte** *f* fissure *f*  
**feminin** *adj* féminin(e)  
**Femininum** *nt* (-s, Feminina) (LING) féminin *m*  
**Feminismus** *m* féminisme *m*; **Feminist(in)** *m(f)* féministe *mf*; **feministisch** *adj* féministe  
**Fenchel** *m* (-s) fenouil *m*  
**Feng-Shui** *nt* (-) Feng-shui *m*  
**Fenster** *nt* (-s, -) (a. INFORM) fenêtre *f*; **Fensterbrett** *nt* appui *m* de fenêtre; **Fensterladen** *m* volet *m*; **Fensterputzer(in)** *m(f)* (-s, -) laveur(-euse) de carreaux; **Fensterscheibe** *f* vitre *f*, carreau *m*; **Fenstersims** *m* rebord *m* de fenêtre; **Fenstertechnik** *f* (INFORM) technique *f* de multifenêtrage  
**Ferien** *pl* vacances *fpl*; ~ **machen** prendre des vacances; ~ **haben** avoir des vacances, être en vacances; **Ferienarbeit** *f* job *m* de vacances; **Feriendorf** *nt* village-vacances *m*; **Ferienhaus** *nt* maison *f* de vacances; **Ferienkurs** *m* cours *m* de vacances; **Ferienlager** *nt* camp *m* de vacances; **Ferienreise** *f* voyage *m*; **Ferienwohnung** *f* appartement *m* de vacances; **Ferienzeit** *f* vacances *fpl*, période *f* de vacances  
**Ferkel** *nt* (-s, -) porcelet *m*  
**fern** 1. *adj* lointain(e), éloigné(e) 2. *adv* loin; ~ **von hier** loin d'ici; **jdn/etw** ~ **halten** tenir qn/qch à l'écart; **jdm** ~ **liegen** être loin de la pensée de qn; **Fernabfrage** *f* (von Anrufbeantworter) interrogation *f* à distance; **Fernbedienung** *f* télécommande *f*; **Ferne** *f* (-, -n) lointain *m*

**ferner** *adv* (zukünftig) à l'avenir, à venir; (außerdem) en outre  
**Fernflug** *m* vol *m* long courrier; **Ferngespräch** *nt* communication *f* interurbaine; **ferngesteuert** *adj* télécommandé(e); **Fernglas** *nt* jumelles *fp*; **fernhalten** *sep irr vt s.* **fern**; **Fernheizung** *f* chauffage *m* urbain; **Fernkopie** *f* télécopie *f*; **Fernkopierer** *m* télécopieur *m*; **Fernlenkung** *f* téléguidage *m*; **fernliegen** *sep irr vi s.* **fern**; **Fernmeldeamt** *nt* centre *m* de télécommunications; **Fernrohr** *nt* longue-vue *f*, télescope *m*; **Fernschreiber** *m* téléscrip-teur *m*  
**Fernsehhapparat** *m* poste *m* de télévision; **Fernsehdebatte** *f* débat *m* télévisé; **fernsehen** *sep irr vi* regarder la télévision; **Fernsehen** *nt* (-s) télévision *f*; **im** ~ à la télévision; **Fernseher** *m* (-s, -) télé *f*; **Fernseher(in)** *m(f)* (-s, -) téléspectateur(-trice); **Fernsehgebühr** *f* redevance *f* de la télévision; **Fernsehgerät** *nt* téléviseur *m*; **Fernsehsatellit** *m* satellite *m* de télévision; **Fernsehüberwachungsanlage** *f* télévision *f* en circuit fermé; **Fernsehzeitschrift** *f* programme *m* télé  
**Fernsprecher** *m* téléphone *m*; **Fernsprechnet** *nt* réseau *m* téléphonique; **Fernsprechzelle** *f* cabine *f* téléphonique; **Fernsteuerung** *f* (Gerät) télécommande *f*; **Fernstraße** *f* route *f* à grande circulation

# Fernstudium

**Fernstudium** désigne l'enseignement universitaire à distance. Les étudiants ne vont pas à l'université mais suivent leurs cours par correspondance, avec des programmes radio ou des émissions télévisées. Le premier téléenseignement a vu le jour en 1974. Ce système permet ainsi de concilier des études avec une carrière professionnelle ou des enfants.

**Ferntourismus** *m* tourisme *m* d'évasion; **Fernverkehr** *m* transport *m* longues distances; (Zug) trafic *m* grandes lignes  
**Ferse** *f* (-, -n) talon *m*  
**fertig** *adj* prêt(e); (beendet) fini(e); ~ **sein** (fam: müde) être à plat; **mit jdm** ~ **sein** en avoir fini avec qn; **mit etw** ~ **werden** finir qch; (zurechtkommen) venir à bout de qch; ~ **bringen** (fähig sein) arriver à faire; ~ **machen** (beenden) finir, terminer; (fam: Menschen: körperlich) épuiser; (moralisch) démolir; **sich** ~ **machen** se préparer; ~

**stellen** finir, achever; **Fertigbau** *m* (-bauten *pl*) construction *f* en préfabriqué; **fertigbringen** *sep irr vt s.* **fertig**; **Fertiggericht** *nt* plat *m* préparé  
**Fertigkeit** *f* adresse *f*, habileté *f*  
**fertigmachen** *sep vt s.* **fertig**; **fertigstellen** *sep vt s.* **fertig**  
**Fertigungsstandort** *m* lieu *m* de fabrication  
**fesch** *adj* (A: hübsch) joli(e)  
**Fessel** *f* (-, -n) lien *m*, chaîne *f*; **fesseln** *vt* (Gefangenen) ligoter; (fig) captiver; **fesselnd** *adj* captivant(e)  
**fest** *adj* ferme; (Nahrung, Stoff) solide; (Preis, Wohnsitz) fixe; (Anstellung) permanent(e); (Bindung) sérieux(-euse); (Schlaf) profond(e); ~ **e Schuhe** de bonnes chaussures; ~ **angestellt sein** avoir un emploi fixe  
**Fest** *nt* (-(e)s, -e) fête *f*  
**Festbeleuchtung** *f* illumination *f*  
**festbinden** *sep irr vt* lier, attacher; **festbleiben** *sep irr vi* (sein) rester inébranlable  
**Festessen** *nt* banquet *m*  
**festfahren** *sep irr vr sich* ~ s'enliser; **festhalten** *sep irr 1. vt* (Gegenstand) tenir ferme; (Ereignis) noter, retenir **2. vr sich** ~ s'accrocher (an +dat à) **3. vi an etw dat** ~ (fig) rester fidèle à qch, garder qch  
**festigen** **1. vt** consolider; (Material) renforcer **2. vr sich** ~ (Beziehung, Gesundheit) se consolider; **Festiger** *m* (-s, -) fixateur *m*; **Festigkeit** *f* consistance *f*, fermeté *f*  
**Festival** *nt* (-s, -s) festival *m*  
**festklammern** *sep vr sich* ~ s'accrocher (an +dat à); **Festland** *nt* continent *m*; **festlegen** *sep 1. vt* déterminer, fixer **2. vr sich** ~ s'engager (auf +akk à)  
**festlich** *adj* de cérémonie, solennel(le)  
**festmachen** *sep vt* fixer; **Festnahme** *f* (-, -n) arrestation *f*; **festnehmen** *sep irr vt* arrêter; **Festplatte** *f* (INFORM) disque *m* dur; **Festplattenlaufwerk** *nt* (INFORM) lecteur *m* de disque dur  
**Festrede** *f* discours *m* solennel  
**festschreiben** *sep irr vt* retenir, fixer par écrit; **festsetzen** *sep vt* fixer, établir  
**Festspiele** *pl* festival *m*  
**feststehen** *sep irr vi* être fixé(e); **feststellen** *sep vt* constater; **Feststelltaste** *f* touche *f* de blocage (des majuscules)  
**Festung** *f* forteresse *f*  
**fett** *adj* gras(se); ~ **gedruckt** imprimé(e) en caractères gras; **Fett** *nt* (-(e)s, -e) graisse *f*; **fettarm** *adj* (Nahrung) pauvre en graisses; **fetten** *vt* graisser; **Fettfleck**

*m* tache *f* de graisse; **fettgedruckt** *adj* s. fett; **Fettgehalt** *m* teneur *m* en graisse; **fettig** *adj* gras(se); **Fettnapfchen** *nt* ins ~ **treten** mettre les pieds dans le plat  
**Fetzen** *m* (-s, -) lambeau *m*, chiffon *m*  
**fetzig** *adj* (fam) qui décoiffe  
**feucht** *adj* humide; **Feuchtigkeit** *f* humidité *f*; **Feuchtigkeitscreme** *f* crème *f* hydratante  
**Feuer** *nt* (-s, -) feu *m*; ~ **fangen** prendre feu; (fig) s'enthousiasmer; (sich verlieben) tomber amoureux(-euse); ~ **und Flamme sein** être tout feu tout flamme; **Feueralarm** *m* alerte *f* au feu; **Feuereifer** *m* enthousiasme *m*; **feuerfest** *adj* (Geschirr) résistant(e) au feu; **Feuergefahr** *f* danger *m* d'incendie; **feuergefährlich** *adj* inflammable; **Feuerleiter** *f* échelle *f* d'incendie; **Feuerlöscher** *m* (-s, -) extincteur *m*; **Feuermelder** *m* (-s, -) avertisseur *m* d'incendie  
**feuern** 1. *vi* (schießen) tirer; mit Holz ~ se chauffer au bois 2. *vt* (fam: werfen) balancer; (entlassen) virer; jdm eine ~ donner une baffa à qn  
**feuersicher** *adj* à l'épreuve du feu; **Feuerstein** *m* silex *m*, pierre *f* à briquet; **Feuerwehr** *f* (-, -en) sapeurs-pompiers *mpl*; **Feuerwehrauto** *nt* voiture *f* de pompiers; **Feuerwehrmann** *m* (-leute *pl*) pompier *m*; **Feuerwerk** *nt* feu *m* d'artifice; **Feuerzeug** *nt* briquet *m*  
**feurig** *adj* brûlant(e); (Liebhaber) fervent(e), ardent(e)  
**Fichte** *f* (-, -n) (Baum) épicéa *m*; (Holz) sapin *m*  
**ficken** *vt, vi* (vulg) baiser  
**fidel** *adj* joyeux(-euse), gai(e)  
**Fidschi** *nt* (-s) les îles *fpl* Fidji  
**Fieber** *nt* (-s, -) fièvre *f*; **fieberhaft** *adj* fiévreux(-euse); **Fiebermesser** *m* (-s, -), **Fieberthermometer** *nt* thermomètre *m* (médical)  
**fiel** *imperf* von **fallen**  
**fies** *adj* (fam) dégoûtant(e), vache  
**Figur** *f* (-, -en) (von Mensch) stature *f*, silhouette *f*; (Mensch) personnage *m*; (Spiel-) pièce *f*, pion *m*; sie hat eine gute ~ elle est bien faite; auf die ~ achten faire attention à sa ligne  
**Filiale** *f* (-, -n) succursale *f*  
**Film** *m* (-(e)s, -e) (Spiel- etc) film *m*; (Foto) pellicule *f*; **Filmaufnahme** *f* prise *f* de vue; **filmen** *vt* filmer; **Filmkamera** *f* caméra *f*; **Filmprojektor** *m*, **Filmvorführgerät** *nt* projecteur *m*  
**Filter** *m* (-s, -) filtre *m*; (TECH) écran *m*;

**Filtermundstück** *nt* bout *m* filtre; **filtern** *vt* filtrer; **Filterpapier** *nt* papier-filtre *m*; **Filtertüte** *f* filtre *m*; **Filterzigarette** *f* cigarette filtre *f*  
**Filz** *m* (-es, -e) feutre *m*; **filzen** 1. *vt* (fam: durchsuchen) fouiller 2. *vi* (Wolle) feutrer; **Filzschreiber** *m*, **Filzstift** *m* feutre *m*, stylo-feutre *m*, crayon *m* feutre  
**Finale** *nt* (-s, -(s)) finale *f*  
**Finanzamt** *nt* perception *f*; **Finanzausgleich** *m* péréquation *f* financière; **Finanzbeamte(r)** *m*, **-beamtin** *f* fonctionnaire *mf* des finances; **Finanzen** *pl* finances *fpl*; **finanziell** *adj* financier(-ière); **finanzieren** (*pp* finanziert) *vt* financer; **Finanzminister(in)** *m(f)* ministre *m* des Finances  
**finden** (fand, gefunden) *vt* trouver; ich finde nichts dabei, wenn ... je ne trouve rien de mal à ce que ...; zu sich selbst ~ se trouver; **Finder(in)** *m(f)* (-s, -) personne *f* qui trouve qch; **Finderlohn** *m* récompense *f*; **findig** *adj* ingénieux(-euse)  
**find** *imperf* von **fangen**  
**Finger** *m* (-s, -) doigt *m*; lass die ~ davon (fam) ne t'en mêle pas; jdm auf die ~ sehen avoir qn à l'œil; **Fingerabdruck** *m* empreinte *f* digitale; **genetischer** ~ empreinte *f* génétique; **Fingerhandschuh** *m* gant *m*; **Fingerhut** *m* dé *m* à coudre; (BOT) digitale *f*; **Fingernagel** *m* ongle *m*; **Fingerring** *m* bague *f*; **Fingerspitze** *f* bout *m* du doigt; **Fingerspitzengefühl** *nt* doigté *m*; **Fingerzeig** *m* (-(e)s, -e) signe *m*  
**fingerieren** (*pp* fingiert) *vt* feindre; **fingiert** *adj* fictif(-ive)  
**Fink** *m* (-en, -en) pinson *m*  
**Finne** *m* (-n, -n), **Finnin** *f* Finlandais(e), Finnois(e); **finnisch** *adj* finlandais(e), finnois(e)  
**Finnland** *nt* la Finlande  
**finster** *adj* sombre; (Mensch) lugubre; (Kneipe) sinistre; (Mittelalter) obscur(e); **Finsternis** *f* obscurité *f*  
**Finte** *f* (-, -n) ruse *f*  
**Firewall** *f* (-, -s) (INFORM) pare-feu *m*  
**Firma** *f* (-, Firmen) compagnie *f*, firme *f*; **Firmenschild** *nt* enseigne *f*; **Firmenzeichen** *nt* marque *f* de fabrique  
**Firnis** *m* (-ses, -se) vernis *m*  
**Fis** *nt* (-, -) (MUS) fa *m* dièse  
**Fisch** *m* (-(e)s, -e) poisson *m*; (ASTR) Poissons *mpl*; **Adelheid ist (ein)** ~ Adelheid est Poissons; **fischen** *vt, vi* pêcher; **Fischer(in)** *m(f)* (-s, -) pêcheur(-euse);

**Fischerei** *f* pêche *f*; **Fischfang** *m* pêche *f*; **Fischgeschäft** *nt* poissonnerie *f*; **Fischgräte** *f* arête *f*; **Fischstäbchen** *nt* bâtonnet *m* de poisson; **Fischzucht** *f* pisciculture *f*

**Fisole** *f* (-, -n) (A) haricot *m* vert

**fit** *adj* en forme; **Fitness** *f* (-) forme *f*;

**Fitnesscenter** *nt* (-s, -) centre *m* de remise en forme; **Fitnessraum** *m* salle *f* de musculation

**fix** *adj* (Mensch) leste, adroit(e); (Idee, Kosten) fixe; ~ **und fertig** fin prêt(e); (erschöpft) sur les rotules; (erschüttert) bouleversé(e)

**fixen** *vi* (fam) se piquer (à l'héroïne);

**Fixer(in)** *m(f)* (-s, -) (fam) hérioinomane *m(f)*; **Fixerstube** *f* (fam) local *m* à la disposition des drogués

**fixieren** (*pp* fixiert) *vt* fixer

**flach** *adj* plat(e); **Flachbildschirm** *m* écran *m* plat

**Fläche** *f* (-, -n) surface *f*, superficie *f*; **flächendeckend** *adj* global(e), complet(-ète); **Flächeninhalt** *m* superficie *f*

**Flachheit** *f* aspect *m* plat; **Flachland** *nt* plaine *f*

**flackern** *vi* vaciller

**Fladen** *m* (-s, -) galette *f*; **Fladenbrot** *nt* pain *m* rond (pour kebab)

**Flagge** *f* (-, -n) pavillon *m*

**flagrant** *adj* flagrant(e); *s. a. in flagranti*

**flämisches** *adj* flamand(e)

**Flamme** *f* (-, -n) flamme *f*; **in ~n stehen** être en flammes

**Flandern** *nt* (-s) la Flandre, les Flandres

**Flanell** *m* (-s, -e) flanelle *f*

**Flanke** *f* (-, -n) flanc *m*; (SPORT) saut *m* de côté

**Flasche** *f* (-, -n) bouteille *f*; (fam: Versager) cloche *f*; **Flaschenbier** *nt* bière *f* en bouteille [o canette]; **Flaschenöffner** *m* ouvre-bouteille *m*; (Kapselheber) décap-suleur *m*; **Flaschenpfand** *nt* consigne *f*; **Flaschentomate** *f* tomate *f* roma; **Flaschenzug** *m* palan *m*

**flatterhaft** *adj* volage, écervelé(e)

**flattern** *vi* (sein) voleter; (Fahne) flotter

**flau** *adj* (Stimmung) mou (molle); (COM) stagnant(e); **jdm ist ~** qn se trouve mal

**Flaum** *m* (-(e)s) duvet *m*

**flauschig** *adj* moelleux(-euse)

**Flausen** *pl* balivernes *pl*

**Flaute** *f* (-, -n) (NAUT) calme *m*; (COM) récession *f*

**Flechte** *f* (-, -n) tresse *f*, natte *f*; (MED) dartre *f*; (BOT) lichen *m*; **flechten** (flocht, geflochten) *vt* tresser

**Fleck** *m* (-(e)s, -e) tache *f*; (fam: Ort, Stelle) endroit *m*; (Stoff~) petit bout (de tissu); **nicht vom ~ kommen** ne pas avancer d'une semelle; **fleckenlos** *adj* sans tache; (fig) immaculé(e); **Fleckenmittel** *nt*, **Fleckenentferner** *m* (-s, -) détachant *m*; **fleckig** *adj* (schmutzig) taché(e), maculé(e)

**Fledermaus** *f* chauve-souris *f*

**Flegel** *m* (-s, -) (Dresch~) fléau *m*; (Mann) mufle *m*; **flegelhaft** *adj* impertinent(e); (Mann) mufle; **Flegeljahre** *pl* âge *m* ingrat; **flegeln** *vr sich ~* se vautrer

**flehen** *vi* implorer, supplier; **flehentlich** *adj* suppliant(e)

**Fleisch** *nt* (-(e)s) chair *f*; (Essen) viande *f*;

**Fleischbrühe** *f* bouillon *m* (de viande);

**Fleischer(in)** *m(f)* (-s, -) boucher(-ère); (für Schweinefleisch und Wurstwaren) charcutier(-ière); **Fleischerei** *f* boucherie *f*; (für Schweinefleisch und Wurstwaren) charcuterie

**fleischig** *adj* charnu(e); **Fleisch-**

**küchle** *nt* (-s, -) boulette *f* de viande;

**fleischlich** *adj* (Gelüste) charnel(le);

**Fleischpflanzerl** *nt* (-s, -n) (A) boulette *f* de viande; **Fleischtomate** *f* tomate *f*

à farcir; **Fleischwolf** *m* hachoir *m*;

**Fleischwunde** *f* blessure *f* ouverte

**Fleiß** *m* (-es) application *f*, assiduité *f*;

**fleißig** **1.** *adj* travailleur(-euse), assidu(e)

**2.** *adv* (oft) assidûment

**flektieren** (*pp* flektiert) *vt* décliner; (Verb) conjuguer

**flennen** *vi* (fam) pleurnicher

**fletschen** *vt* **die Zähne ~** montrer les dents

**flexibel** *adj* flexible

**flicken** *vt* rapiécer, raccommoder; **Flicken** *m* (-s, -) pièce *f*

**Flieder** *m* (-s, -) lilas *m*

**Fliege** *f* (-, -n) mouche *f*; (zur Kleidung) nœud *m* papillon

**fliegen** (flog, geflogen) **1.** *vt* (Flugzeug)

piloter; (Menschen) transporter (par avion); (Strecke) parcourir **2.** *vi* (sein)

voler; (im Flugzeug) aller en avion; (durch Schleudern) être précipité(e); **nach London**

~ aller à Londres en avion; **aus der Schule/Firma ~** (fam) être mis(e) à la

porte de l'école/de l'entreprise; **auf jdn/etw ~** (fam) avoir un faible pour qn/qch

**Fliegenpilz** *m* amanite *f* tue-mouches

**Flieger(in)** *m(f)* (-s, -) aviateur(-trice);

**Fliegeralarm** *m* alerte *f* aérienne

**fliehen** (floh, geflohen) *vi* (sein) fuir; **vor etw dat ~** (s'en)fuir devant qch

**Fliese** *f* (-, -n) carreau *m*

**Fließband** *nt* (-bänder *pl*) tapis *m* roulant; (*in Fabrik*) chaîne *f* de montage;  
**Fließbandarbeit** *f* travail *m* à la chaîne  
**fließen** (floss, geflossen) *vi* (sein) couler;  
**fließend** 1. *adj* (Wasser) courant(e) 2. *adv* (sprechen) couramment; **Fließheck** *nt* arrière *m* profilé; **Fließkomma** *nt* virgule *f* flottante  
**flimmerfrei** *adj* (INFORM: Monitor) non entrelacé; **flimmern** *vi* scintiller; (*Bild*) trembler  
**flink** *adj* vif(vive), agile  
**Flinte** *f* (-, -n) fusil *m* (de chasse)  
**Flipchart** *f* (-, -s) tableau *m* à feuilles mobiles  
**Flipper** *m* (-s, -) flipper *m*; **flippern** *vi* jouer au flipper  
**flippig** *adj* (fam) farfelu(e)  
**Flirt** *m* (-s, -s) flirt *m*; **flirten** *vi* flirter (mit avec)  
**Flitterwochen** *pl* lune *f* de miel  
**flitzen** *vi* (sein) filer  
**Floating** *nt* (-s) flottement *m*, flottaison *f* de monnaie  
**flocht** *imperf* von **flechten**  
**Flocke** *f* (-, -n) (Schnee~, Getreide~) flocon *m*; **flockig** *adj* floconneux(-euse)  
**flog** *imperf* von **fliegen**  
**floh** *imperf* von **fliehen**  
**Floh** *m* (-e)s, Flöhe) puce *f*; **jdm einen ~ ins Ohr setzen** donner des idées à qn;  
**Flohmarkt** *m* marché *m* aux puces  
**Flop** *m* (-s, -s) bide *m*  
**Florenz** *nt* (-) Florence  
**florieren** (*pp* floriert) *vi* prospérer  
**Floskel** *f* (-, -n) formule *f* rhétorique  
**Floß** *nt* (-es, Flöße) radeau *m*  
**floss** *imperf* von **fließen**  
**Flosse** *f* (-, -n) (von Fisch) nageoire *f*, aileron *m*; (*Taucher~*) palme *f*  
**Flöte** *f* (-, -n) flûte *f*; **flöten** *vi* jouer de la flûte; ~ **gehen** (fam) être perdu(e); **Flötist(in)** *m(f)* flûtiste *mf*  
**flott** *adj* (schnell) rapide; (*Musik*) entraînant(e); (*schick*) chic, élégant(e); (*NAUT*) à flot  
**Flotte** *f* (-, -n) flotte *f*, marine *f*  
**Fluch** *m* (-e)s, Flüche) juron *m*; (*Verfluchung*) malédiction *f*; **fluchen** *vi* jurer (auf +akk contre)  
**Flucht** *f* (-, -en) fuite *f*; **auf der ~ sein** être en fuite; **fluchtartig** *adv* avec précipitation, précipitamment; **flüchten** 1. *vi* (sein) fuir, s'enfuir (vor +dat devant) 2. *vr sich ins Haus ~* se réfugier dans la maison  
**flüchtig** *adj* (Arbeit) superficiel(le);

(Besuch, Blick) rapide; (*Bekanntschaft*) passager(-ère); (*Verbrecher*) en fuite; **Flüchtigkeit** *f* rapidité *f*, caractère *m* superficiel;  
**Flüchtigkeitsfehler** *m* faute *f* d'inattention  
**Flüchtling** *m* fugitif(-ive); (*politischer ~*) réfugié(e); **Flüchtlingslager** *m* camp *m* de réfugiés  
**Flug** *m* (-e)s, Flüge) vol *m*; **im ~** en vol;  
**Flugabwehr** *f* défense *f* aérienne;  
**Flugangst** *f* peur *f* de prendre l'avion;  
**Flugbegleiter(in)** *m(f)* steward *m*, hôtesse *f* (de l'air); **Flugblatt** *nt* tract *m*;  
**Flugdatenschreiber** *m* boîte *f* noire  
**Flügel** *m* (-s, -) aile *f*; (*Altar~*) volet *m*; (*SPORT*) aileron *m*; (*MUS*) piano *m* à queue  
**Fluggast** *m* passager(-ère)  
**flügge** *adj* (*Vogel*) capable de voler; (*fig: Mensch*) capable de voler de ses propres ailes  
**Fluggeschwindigkeit** *f* vitesse *f* de vol;  
**Fluggesellschaft** *f* compagnie *f* aérienne; **Flughafen** *m* aéroport *m*;  
**Flughafenzubringerdienst** *m* navette *f* aéroportuaire; **Flughöhe** *f* altitude *f* de vol;  
**Fluglotse** *m* aiguilleur *m* du ciel;  
**Flugnummer** *f* numéro *m* de vol;  
**Flugplan** *m* horaire *m* d'avions; **Flugplatz** *m* aérodrome *m*; **Flugrettungsdienst** *m* service *m* de secours hélicopté;  
**Flugschein** *m* billet *m* d'avion; (*des Piloten*) brevet *m* de pilote; **Flugschreiber** *m* boîte *f* noire; **Flugsimulator** *m* simulateur *m* de vol; **Flugsteig** *m* (-s, -e) porte *f* d'embarquement; **Flugstrecke** *f* itinéraire *m* (de vol); **Flugverkehr** *m* trafic *m* aérien  
**Flugzeug** *nt* avion *m*; **Flugzeugentführer(in)** *m(f)* pirate *mf* de l'air; **Flugzeugentführung** *f* détournement *m* d'avion; **Flugzeughalle** *f* hangar *m*;  
**Flugzeugträger** *m* porte-avions *m*  
**Flunder** *f* (-, -n) flet *m*  
**flunkern** *vi* raconter des bobards  
**Fluor** *nt* (-s) fluor *m*; **Fluorchlorkohlenwasserstoff** *m* chlorofluorocarbène  
**Flur** *m* (-e)s, -e) entrée *f*  
**Fluss** *m* (-es, Flüsse) fleuve *m*, rivière *f*; (*das Fließen*) courant *m*, flot *m*; **im ~ sein** (*fig*) être en cours; **Flussdiagramm** *nt* organigramme *m*  
**flüssig** *adj* liquide; (*Verkehr*) fluide; (*Stil*) aisé(e); ~ **machen** (*Geld*) se procurer;  
**Flüssigkeit** *f* liquide *m*; (*Zustand*) liquidité *f*, fluidité *f*; **Flüssigkristall** *m* cristal *m* liquide; **Flüssigkristallanzeige** *f*



**afficheur** *m* à cristaux liquides; **flüssig-**  
**machen** *sep vt s.* **flüssig**  
**flüstern** *vt, vi* chuchoter; **Flüsterpropa-**  
**ganda** *f* bouche à oreille *m*  
**Flut** *f* (-, -en) inondation *f*, déluge *m*;  
 (Gezeiten) marée *f* haute; (Wassermassen)  
 flots *mpl*; (*fig*) torrent *m*; **fluten** *vi* *<sein>*  
 arriver à flots; **Flutlicht** *nt* lumière *f* des  
 projecteurs, projecteurs *mpl*  
**focht** *imperf von fechten*  
**Fohlen** *nt* (-s, -) poulain *m*  
**Föhn** *m* (-e)s, -e) (*Wind*) föehn *m*; (*Haar-*  
*trockner*) sèche-cheveux *m*, séchoir *m*;  
**föhnen** *vt* sécher (au séchoir)  
**Föhre** *f* (-, -n) pin *m* sylvestre  
**Folge** *f* (-, -n) suite *f*, continuation *f*; (*Aus-*  
*wirkung*) conséquence *f*; **etw zur ~ haben**  
 avoir qch pour conséquence; **einer Sache**  
*dat* ~ **leisten** donner suite à qch; **Fol-**  
**geerscheinung** *f* conséquence *f*, effet  
*m*; **folgen** **1.** *vi* *<sein>* suivre; **daraus**  
**folgt** ... il en résulte ... **2.** *vi* (*gehören*)  
 obéir (*jdm* à *qn*); **folgend** *adj* suivant(e);  
**folgendermaßen** *adv* de la manière  
 suivante; **folgeschwer** *adj* lourd(e) de  
 conséquences; **folgerichtig** *adj* logique  
**folgern** *vt* conclure (*aus* de); **Folge-**  
**rung** *f* conclusion *f*; **folglich** *adv* en  
 conséquence, par conséquent  
**folgsam** *adj* docile, obéissant(e)  
**Folie** *f* film *m* plastique; (*für Tageslichtpro-*  
*jektor*) transparent *m*; (*Alu~*) feuille *f*  
 d'aluminium  
**Folter** *f* (-, -n) torture *f*; (*Gerät*) chevalet  
*m*; **foltern** *vt* torturer  
**Fön**<sup>®</sup> *m* (-e)s, -e) sèche-cheveux *m*  
**Fonds** *m* (-, -) fonds *m*  
**Fondue** *nt* (-s, -s) fondue *f*  
**fönen** *vt s.* **föhnen**  
**Font** *m* (-s, -s) police *f* de caractères  
**Fontäne** *f* (-, -n) jet *m* d'eau  
**foppen** *vt* faire marcher  
**Förderband** *nt* (-bänder *pl*) tapis *m* rou-  
 lant; **Förderkorb** *m* cage *f* d'extraction;  
**förderlich** *adj* **einer Sache** *dat* ~ **sein**  
 être bon(ne) pour qch  
**fordern** *vt* exiger  
**fördern** *vt* (*Menschen, Produktivität*) encour-  
 ager; (*Plan*) favoriser; (*Kohle*) extraire  
**Forderung** *f* exigence *f*, demande *f*  
**Förderung** *f* encouragement *m*, aide *f*;  
 (*von Kohle*) extraction *f*  
**Forelle** *f* truite *f*  
**Form** *f* (-, -en) forme *f*; (*Guss~, Back~*)  
 moule *m*; **in ~ sein** être en forme; **in ~**  
**von** sous forme de; **die ~ wahren** respec-  
 ter les formes

**Formaldehyd** *m* (-s) formaldéhyde *m*  
**formalisieren** (*pp* formalisiert) *vt* forma-  
 liser  
**Formalität** *f* formalité *f*  
**Format** *nt* format *m*; (*fig*) envergure *f*,  
 (grande) classe *f*  
**formatieren** (*pp* formatiert) *vt* (*Diskette*)  
 formater  
**Formation** *f* formation *f*  
**Formatvorlage** *f* (*INFORM*) modèle *m*  
**formbar** *adj* malléable  
**Formel** *f* (-, -n) formule *f*  
**formell** *adj* formel(le)  
**formen** *vt* former  
**Formfehler** *m* faux pas *m*; (*JUR*) vice *m*  
 de forme  
**förmlich** **1.** *adj* en bonne et due forme;  
 (*Mensch, Benehmen*) cérémonieux(-euse)  
**2.** *adv* (*geradezu*) presque; **Förmlichkeit**  
*f* formalité *f*  
**formlos** *adj* sans forme, informe; (*Antrag,*  
*Brief*) sans formalités  
**Formular** *nt* (-s, -e) formulaire *m*  
**formulieren** (*pp* formuliert) *vt* formuler;  
**Formulierung** *f* formulation *f*  
**forsch** *adj* résolu(e), énergique  
**forschen** *vi* chercher, rechercher (*nach*  
*etw* qch); (*wissenschaftlich*) faire de la  
 recherche; **forschend** *adj* scruta-  
 teur(-trice); **Forscher(in)** *m(f)* (-s, -)  
 chercheur(-euse); **Forschung** *f* recher-  
 che *f*; **Forschungsreise** *f* voyage *m*  
 d'étude; **Forschungssatellit** *m* satel-  
 lite *m* d'observation; **Forschungsvor-**  
**haben** *nt* projet *m* de recherches  
**Forst** *m* (-e)s, -e) forêt *f*; **Forstarbei-**  
**ter(in)** *m(f)* employé(e) des eaux et  
 forêts  
**Förster(in)** *m(f)* (-s, -) garde fores-  
 tier(-ière)  
**Forstwirtschaft** *f* sylviculture *f*  
**fort** *adv* (*verschwunden, weg*) disparu(e),  
 parti(e); **und so ~** et ainsi de suite; **in**  
**einem ~** sans arrêt  
**fort|bestehen** (*pp* fortbestanden) *sep irr*  
*vi* persister, survivre  
**fort|bewegen** (*pp* fortbewegt) *sep 1.* *vt*  
 faire avancer **2.** *vr sich ~* (*vorankommen*)  
 avancer  
**fort|bilden** *sep vr sich ~* se perfectionner,  
 faire des stages (de formation); **Fortbil-**  
**dung** *f* formation *f* permanente  
**fort|bleiben** *sep irr vi* *<sein>* ne pas  
 (re)venir  
**fort|bringen** *sep irr vt* (*jdn*) emmener;  
 (*etw*) emporter; (*fortschaffen*) débarrasser  
**Fortdauer** *f* continuation *f*

**fort|fahren** *sep irr* 1. *vi* (sein) (wegfahren) partir, s'en aller 2. *vi* (weitemachen) continuer

**fort|führen** *sep vt* (Arbeit) poursuivre; (wegführen) emmener

**fort|gehen** *sep irr vi* (sein) s'en aller, partir

**fortgeschritten** *adj* avancé(e)

**fort|kommen** *sep irr vi* (sein) (wegkommen) arriver à s'en aller; (vorankommen) faire des progrès; (verloren gehen) disparaître

**fort|können** *sep irr vi* pouvoir s'en aller

**fort|lassen** *sep irr vt* laisser partir

**fort|müssen** *sep irr vi* devoir partir

**fort|pflanzen** *sep vr sich* ~ se reproduire;

**Fortpflanzung** *f* reproduction *f*

**fort|schreiten** *sep irr vi* (sein) (Krankheit) progresser; (Alter, Arbeit) avancer

**Fortschritt** *m* progrès *m*; **fortschrittlich** *adj* progressiste

**fort|setzen** *sep vt* continuer; **Fortsetzung** *f* continuation *f*, suite *f*; ~ **folgt** à suivre

**fortwährend** *adj* constant(e), continu(e)

**fort|ziehen** *sep irr* 1. *vt* tirer 2. *vi* (sein) émigrer; (umziehen) déménager

**fossil** *adj* (Brennstoff) fossile

**Foto** *nt* (-s, -s) photo *f*; **Fotoapparat** *m* appareil *m* photo; **Fotoartikel** *pl* articles *mpl* photographiques; **Foto-CD** *f* CD *m* photo; **Fotograf(in)** *m(f)* (-en, -en) photographe *mf*; **Fotografie** *f* photographie *f*; **fotografieren** (*pp* fotografiert) 1. *vt* photographier 2. *vi* faire de la photo, faire des photos; **Fotokopie** *f* photocopie *f*; **fotokopieren** (*pp* fotokopiert) *vt* photocopier; **Fotokopierer** *m* photocopieur *m*

**Foul** *nt* (-s, -s) faute *f*

**Fracht** *f* (-, -en) fret *m*, cargaison *f*;

**Frachter** *m* (-s, -) cargo *m*; **Frachtgut** *nt* fret *m*

**Frack** *m* (-e)s, Fräcke) frac *m*, habit *m*

**Frage** *f* (-, -n) question *f*; **eine** ~ **stellen** poser une question; *s. a. infrage*; **Fragebogen** *m* questionnaire *m*; **fragen** *vt, vi* demander (*jdn* à *qn*); **Fragezeichen** *nt* point *m* d'interrogation; **fraglich** *adj* (*infrage kommend*) en question; (*ungewiss*) incertain(e); **fraglos** *adv* incontestablement

**Fragment** *nt* fragment *m*; **fragmentarisch** *adj* fragmentaire

**fragwürdig** *adj* douteux(-euse)

**Fraktion** *f* fraction *f*

**Franc** *m* (-, -s) franc *m*

**Franchising** *nt* (-s) franchisage *m*

**Franken** *m* (-s, -) (Schweizer Währung) franc *m* (suisse)

**Frankfurt** *nt* (-s) Francfort

**frankieren** (*pp* frankiert) *vt* affranchir

**franko** *adv* franco de port

**Frankreich** *nt* (-s) la France; **in** ~ **en** France; **nach** ~ **fahren** aller en France

**Franse** *f* (-, -n) frange *f*; **fransen** *vi* s'effrayer, s'effiloche

**Franzose** *m* (-n, -n), **Französin** *f* Français(e); **französisch** *adj* français; **die** ~ **e**

**Schweiz** la Suisse romande; **Franzö-**

**sisch** *nt* (LING) français *m*; ~ **lernen**

apprendre le français; ~ **sprechen** parler

français; **ins** ~ **e übersetzen** traduire en français

**fraß** *imperf von fressen*

**Fratze** *f* (-, -n) grimace *f*

**Frau** *f* (-, -en) femme *f*; ~ **Schmid**

Madame Schmid; ~ **Doktor** Madame le

docteur, Docteur; **Frauenarzt** *m*, **-ärztin** *f* gynécologue *mf*; **Frauenbeauf-**

**tragte(r)** *mf* délégué(e) à la condition féminine; **Frauenbewegung** *f* mouve-

ment *m* féministe; **frauenfeindlich** *adj* misogyne; **Frauenförderung** *f* promo-

tion *f* de la femme; **Frauenhaus** *nt* centre *m* d'hébergement pour femmes bat-

tues; **Frauenrechtler(in)** *m(f)* (-s, -)

féministe *mf*; **Frauenzeitschrift** *f*

magazine *m* féminin

**Fräulein** *nt* demoiselle *f*; (*Anrede*) Made-

moiselle *f*

**fraulich** *adj* féminin(e)

**Freak** *m* (-s, -s) (*fam*) enragé(e), mordu(e)

**frech** *adj* insolent(e); (*Lied, Kleidung, Aussehen*) audacieux(-euse); **Frechdachs** *m*

petit(e) impertinent(e); **Frechheit** *f*

insolence *f*, effronterie *f*

**Freeclimbing** *nt* (-s) escalade *f* en libre

**Freeware** *f* (-, -s) logiciel *m* libre [*o* gratuit]

**Fregatte** *f* frégate *f*

**frei** *adj* libre; (*Mitarbeiter*) indépendant(e); (*Arbeitsstelle*) vacant(e); (*Gefangener*) en

liberté; (*kostenlos*) gratuit(e); (*Aussicht, Schnee*) dégagé(e); **von etw** ~ **sein** être

libéré(e) de qch; **im Freien** en plein air;

**Freibad** *nt* piscine *f* en plein air; **frei-**

**bekommen** (*pp* freibekommen) *sep irr vt* *jdn* ~ faire libérer *qn*; **einen Tag** ~ obtenir un jour de congé; **freiberuflich** 1. *adj*

indépendant(e), à son compte, en free-

lance 2. *adv* ~ **tätig sein** travailler à son

compte [*o* en free-lance]; **Freibetrag** *m*

montant *m* exonéré

**Freiburg** *nt* (-s) (*Stadt und Kanton*) *Fri-*  
*bourg*

**freigebig** *adj* généreux(-euse); **Freige-**  
**bigkeit** *f* générosité *f*; **frei|haben** *sep vi*  
être en congé; **frei|halten** *sep irr 1. vt*  
**Ausfahrt** ~ sortie de voitures **2. vr sich** ~  
se libérer; **Freihandelsabkommen** *nt*  
accord *m* de libre échange; **freihändig**  
*adv* ~ **fahren** conduire sans tenir son  
volant [o guidon]

**Freiheit** *f* liberté *f*; **freiheitlich** *adj* libé-  
ral(e); **Freiheitsstrafe** *f* peine *f* de pri-  
son; **Freikarte** *f* billet *m* gratuit; **Frei-**  
**klettern** *nt* escalade *f* en libre; **frei|**  
**kommen** *sep irr vi* (<sein>) être remis(e)  
en liberté; **Freilande** *nt* œuf *m* de  
poule élevée en plein air; **Freilandver-**  
**such** *m* essai *m* de culture en pleine  
terre; **freilassen** *sep irr vt* libérer, remet-  
tre en liberté; **Freilauf** *m* (*am Fahrrad*)  
roue *f* libre; **frei|legen** *sep vt* mettre à  
jour

**freilich** *adv* à dire vrai, à la vérité; **ja** ~  
mais certainement

**Freilichtbühne** *f* théâtre *m* en plein air;  
**frei|machen** *sep 1. vt* (Post) affranchir  
**2. vr sich** ~ (*zeitlich*) se libérer; (*sich entklei-*  
*den*) se déshabiller; **freimütig** *adj* franc  
(franche), ouvert(e); **frei|nehmen** *sep irr*  
*vt sich dat einen Tag* ~ prendre un jour  
de congé; **freis|schalten** *sep vt* mettre  
en liaison; **Freisprechanlage** *f* (TEL)  
pack *m* [o kit *m*] mains libres; **freis|spre-**  
**chen** *sep irr vt* acquitter (*von de*); **Frei-**  
**spruch** *m* acquittement *m*; **frei|stellen**  
*sep vt jdm etw* ~ laisser le choix (de qch)  
à qn; **Freistellungsauftrag** *m*  
demande *f* d'exonération de prélève-  
ment libératoire; **Freistoß** *m* (SPORT)  
coup *m* franc

**Freitag** *m* vendredi *m*; (**am**) ~ vendredi  
(qui vient); **freitags** *adv* tous les vendre-  
dis; (*Zeitplan*) le vendredi

**freiwillig** *adj* volontaire; **Freiwillige(r)**  
*mf* volontaire *mf*

**Freizeichen** *nt* (TEL) tonalité *f*

**Freizeit** *f* loisirs *mpl*; **Freizeitausgleich**  
*m* repos *m* compensateur; **Freizeitge-**  
**staltung** *f* organisation *f* des loisirs;

**Freizeitthema** *nt* chemise *f* sport; **Frei-**  
**zeitindustrie** *f* industrie *f* des loisirs;

**Freizeitpark** *m* parc *m* de loisirs, parc *m*  
d'attractions

**freizügig** *adj* large d'esprit; (*großzügig*)  
généreux(-euse)

**fremd** *adj* étranger(-ère); (*unvertraut*)

étrange; **sich** ~ **fühlen** se sentir dépay-  
sé(e); **fremdartig** *adj* étrange, bizarre;  
**Fremde(r)** *mf* étranger(-ère); **frem-**  
**denfeindlich** *adj* hostile aux étrangers;  
**Fremdenführer(in)** *m(f)* guide *mf* tou-  
ristique; **Fremdenlegion** *f* légion *f*  
étrangère; **Fremdenverkehr** *m* tou-  
risme *m*; **Fremdenverkehrsamt** *nt*  
office *m* du tourisme; **Fremdenzim-**  
**mer** *nt* chambre *f* à louer; **fremd|ge-**  
**hen** *sep irr vi* (<sein>) (*fam*) tromper sa  
femme [o son mari]; **Fremdkörper** *m*  
(*im Auge* etc) corps *m* étranger; (*fig*:  
*Mensch*) intrus(e); **fremdländisch** *adj*  
étranger(-ère); **Fremdling** *m* étranger  
*m*; **Fremdsprache** *f* langue *f* étrangère;  
**fremdsprachig** *adj* de langue étran-  
gère; (*Unterricht*) en langue étrangère;  
(*Literatur*) étranger(-ère); **Fremdwort** *nt*  
mot *m* étranger

**Frequenz** *f* fréquence *f*

**fressen** (fraß, gefressen) *vt, vi* (*Tier*) man-  
ger; (*fam: Mensch*) bouffer

**Freude** *f* (-, -n) joie *f*, plaisir *m*; **an etw**  
*dat* ~ **haben** trouver (du) plaisir à qch;  
**jdm eine** ~ **machen** faire plaisir à qn;  
**freudig** *adj* joyeux(-euse); **freudlos** *adj*  
triste; **freuen 1. vt** faire plaisir à; **es freut**  
**mich, dass ...** je suis content(e) que ...  
**2. vr sich** ~ être heureux(-euse), être con-  
tent(e) (*über +akk de*); **sich auf etw** *akk* ~  
attendre qch avec impatience

**Freund(in)** *m(f)* (-(-e)s, -e) (*Kamerad*)  
ami(e); (*Liebhaver*) petit(e) ami(e)

**freundlich** *adj* (*Mensch, Miene*) aimable,  
avenant(e); (*Wetter, Farbe*) agréable; (*Woh-*  
*nung, Gegend*) accueillant(e), riant(e); **das**  
**ist sehr** ~ **von ihnen** c'est très aimable à  
vous; **er war so** ~, **mir zu helfen** il a eu  
l'amabilité de m'aider; **freundlicher-**  
**weise** *adv* aimablement; **Freundlich-**  
**keit** *f* amabilité *f*

**Freundschaft** *f* amitié *f*; **freundschaft-**  
**lich** *adj* amical(e)

**Frevel** *m* (-s, -) crime *m*, offense *f* (*an*  
*+dat à*); (*REL*) sacrilège *m*; **frevelhaft** *adj*  
criminel(le); sacrilège

**Frieden** *m* (-s, -) paix *f*; **im** ~ en temps  
de paix; **in** ~ **leben** vivre en paix; **Frie-**  
**densbemühungen** *pl* efforts *mpl* en  
faveur de la paix; **Friedensbewegung**  
*f* mouvement *m* pour la paix; **Friedens-**  
**initiative** *f* démarches *tpl* de paix, initia-  
tive *f* de paix; (*Gruppe*) comité *m* pour la  
paix; **Friedensschluss** *m* conclusion *f*  
de la paix; **Friedenstruppe** *f* force *f*  
d'interposition; **Friedensverhandlun-**

**gen** *pl* négociations *fpl* de paix; **Friedensvertrag** *m* traité *m* de paix; **Friedenszeit** *f* période *f* de paix; **in ~en** en temps de paix

**friedfertig** *adj* pacifique

**Friedhof** *m* cimetière *m*

**friedlich** *adj* paisible

**frieren** (fror, gefroren) **1.** *vi* (*sein*) (*Wasser*) geler **2.** *vt, vi* (*Mensch*) avoir froid; **ich friere, es friert mich** j'ai froid

**Fries** *m* (-es, -e) (*ARCHIT*) frise *f*

**frigid(e)** *adj* frigide

**Frikadelle** *f* boulette *f* de viande

**Frisbee**<sup>®</sup> *nt* (-, -s) Frisbee<sup>®</sup> *m*

**frisch** *adj* frais (fraîche); ~ **gestrichen** peinture fraîche; **sich ~ machen** faire un brin de toilette; **Frische** *f* (-) fraîcheur *f*; **Frischhaltefolie** *f* film *m* alimentaire; **Frischzellentherapie** *f* thérapeutique *f* par (les) cellules fraîches

**Friseur** *m*, **Friseuse** *f* coiffeur(-euse);

**frisieren** (*pp* frisiert) **1.** *vt* coiffer; (*fig: Abrechnung*) maquiller, falsifier; (*Motor*) trafiquer **2.** *vr sich ~* se coiffer; **Frisiersalon** *m* salon *m* de coiffure; **Frisiertisch** *m* coiffeuse *f*

**Frisör(in)** *m(f)* (-s, -e) coiffeur(-euse)

**Frist** *f* (-, -en) délai *m*, terme *m*; **fristen** *vt* **ein kümmerliches Dasein ~** mener une existence misérable; **fristlos** *adj* (*Entlassung*) sans préavis

**Frisur** *f* coiffure *f*

**frittieren** (*pp* frittiert) *vt* (faire) frire

**frivol** *adj* frivole; (*Witz*) léger(-ère)

**Frl.** *nt* *abk* von **Fräulein** Mlle

**froh** *adj* joyeux(-euse); ~ **e Ostern** joyeux Pâques; **ich bin ~, dass ...** je suis content(e) que ...

**fröhlich** *adj* joyeux(-euse), gai(e); **Fröhlichkeit** *f* gaieté *f*, joie *f*

**frohlocken** (*pp* frohlockt) *vi* exulter

**Frohsinn** *m* enjouement *m*

**fromm** *adj* (frömm(er), am frömmsten) pieux(-euse); (*Wunsch*) vain(e); **Frömmigkeit** *f* piété *f*, dévotion *f*

**frönen** *vi* **einer Sache dat ~** s'adonner à qch

**Fronleichnam** *m* (-(e)s) Fête-Dieu *f*

**Front** *f* (-, -en) (*Haus*~) façade *f*; (*MIL*) front *m*

**frontal** *adj* frontal(e); **Frontalzusammenstoß** *m* collision *f* frontale

**fror** *imperf* von **frieren**

**Frosch** *m* (-(e)s, Frösche) grenouille *f*; (*Feuerwerks*~) pétard *m*; **Froschmann** *m* (-männer *pl*) homme-grenouille *m*;

**Froschschenkel** *m* cuisse *f* de gre-

nouille

**Frost** *m* (-(e)s, Fröste) gelée *f*; **Frostbeule** *f* engelure *f*; **frösteln** *vi* frissonner; **es fröstelt mich** j'ai des frissons;

**Frostgefahr** *f* danger *m* de gel; **frostig** *adj* glacial(e); **Frostschutzmittel** *nt* antigel *m*

**Frottee** *nt* (-(s), -s) tissu *m* éponge

**frottieren** (*pp* frottiert) *vt* frotter, frictionner

**Frottier(hand)tuch** *nt* serviette *f* éponge

**Frucht** *f* (-, Früchte) fruit *m*

**fruchtbar** *adj* fertile; (*Frau, Tier*) fécond(e); (*fig: Gespräch* etc) fructueux(-euse); **Fruchtbarkeit** *f* fertilité *f*; fécondité *f*; productivité *f*

**fruchten** *vi* porter ses fruits

**fruchtig** *adj* fruité(e)

**Fruchtsaft** *m* jus *m* de fruit; **Fruchtwasseruntersuchung** *f* amniocentèse *f*; **Fruchtzucker** *m* fructose *m*

**früh** **1.** *adj* (*vorzeitig*) précoce; ~ **e Kindheit** première enfance **2.** *adv* tôt; (*beizeiten*) de bonne heure; **heute ~** ce matin;

**Frühaufsteher(in)** *m(f)* (-s, -) lève-tôt *mf*; **Frühe** *f* (-) matin *m*; **in aller ~** de bonne heure

**früher** **1.** *adj* ancien(ne) **2.** *adv* autrefois, avant

**frühestens** *adv* au plus tôt

**Frühgeburt** *f* (*Kind*) prématuré(e)

**Frühjahr** *nt* printemps *m*; **Frühjahrs-müdigkeit** *f* fatigue *f* due au printemps;

**Frühling** *m* printemps *m*; **im ~** au printemps; **Frühlingsrolle** *f* pâté *m* impérial; (*klein*) nem *m*

**frühreif** *adj* précoce; **Frührentner(in)** *m(f)* préretraité(e)

**Frühstück** *nt* petit-déjeuner *m*; **frühstücken** *vi* prendre le petit-déjeuner;

**Frühstücksbüfett** *nt* petit-déjeuner *m* buffet; **Frühstücksfernsehen** *nt* émissions *fpl* (de télé) matinales

**Frühverrentung** *f* retraite *f* anticipée;

**frühzeitig** **1.** *adj* précoce **2.** *adv* (*rechtzeitig*) de bonne heure; (*vorzeitig*) prématurément

**Frust** *m* (-(e)s) (*fam*) frustration *f*; **frustrieren** (*pp* frustriert) *vt* frustrer; **frustriert** *adj* frustré(e)

**FTP** *nt* (-s, -s) *abk* von **file transfer protocol** protocole *m* de transfert de fichier

**Fuchs** *m* (-es, Füchse) renard *m*; **fuchsen** **1.** *vt* (*fam*) énerver, agacer **2.** *vr sich ~* (*fam*) en faire une jaunisse; **Füchsin** *f* renarde *f*; **fuchsteufelswild** *adj* (*fam*)

furieux(-euse)

**fuchtern** *vi* gesticuler (mit avec)

**Fuge** *f* (-, -n) jointure *f*; (*MUS*) fugue *f*

**fügen** **1.** *vt* (an~, bei~) joindre (an +akk à) **2.** *vr sich* ~ se soumettre (in +akk à); (*dem Schicksal*) se résigner (*dat* à); **füg-sam** *adj* docile

**fühlbar** *adj* perceptible; **fühlen** **1.** *vt* sentir, ressentir; (*durch Tasten, Puls*) tâter **2.** *vi nach etw* ~ chercher qch (en tâtant); **mit jdm** ~ comprendre (les sentiments de) qn **3.** *vr sich* ~ se sentir; **Fühler** *m* (-s, -) antenne *f*, tentacule *m*

**fuhr** *imperf* von **fahren**

**Fuhre** *f* (-, -n) (*Ladung*) charge *f*

**führen** **1.** *vt* (*leiten: Gruppe etc*) guider; (*wohin*) conduire; (*Namen*) porter; (*Ware etc*) avoir; (*Geschäft, Haushalt, Kasse, Kommando*) tenir; (*Gespräch*) avoir, tenir; **etw mit sich** ~ avoir qch sur soi [o avec soi]; **Buch** ~ tenir la comptabilité **2.** *vi mener*; (*an der Spitze liegen*) être en tête; **zu etw** ~ (*zur Folge haben*) mener à qch **3.** *vr sich* ~ se conduire

**Führer(in)** *m(f)* (-s, -) guide *mf*; (*POL*) leader *m*; (*von Fahrzeug*) conducteur(-trice);

**Führerschein** *m* permis *m* de conduire

**Fuhrmann** *m* (-leute *pl*) charretier *m*

**Führung** *f* conduite *f*; (*eines Unternehmens*) direction *f*; (*MIL*) commandement *m*; (*Benahmen*) conduite *f*; (*Museums~*) visite *f* guidée; **Führungskraft** *f* cadre *m* (supérieur); **Führungszeugnis** *nt* certificat *m* de bonne vie et mœurs

**Fuhrwerk** *nt* (-s, -e) charrette *f*, voiture *f*

**Fülle** *f* (-) (*Menge*) abondance *f*, masse *f*; (*Leibes~*) embonpoint *m*

**füllen** **1.** *vt* emplir, remplir; (*Abend*) occuper; (*Zahn*) plomber; (*GASTR*) farcir; **Bier in Flaschen** ~ mettre de la bière en bouteilles **2.** *vr sich* ~ se remplir (*mit* de)

**Füller** *m* (-s, -), **Füllfederhalter** *m* stylo *m* (à plume [o à encre])

**füllig** *adj* rondete(te)

**Füllung** *f* remplissage *m*; (*GASTR*) farce *f*

**fummeln** *vi* (*fam*) **an etw dat** ~ tripoter qch; **mit jdm** ~ peloter qn

**Fund** *m* (-(e)s, -e) trouvaille *f*, découverte *f*

**Fundament** *nt* (*Grundlage*) base *f*, fondement *m*; (*von Gebäude*) fondations *fpf*;

**fundamental** *adj* fondamental(e)

**Fundamentalismus** *m* fondamentalisme *m*; **Fundamentalist(in)** *m(f)* (*POL*)

fondamentaliste *mf*; (*REL*) intégriste *mf*;

**fundamentalistisch** *adj* (*POL*) fondamentaliste

**Fundbüro** *nt* bureau *m* des objets trouvés; **Fundgrube** *f* (*fig*) mine *f*

**Fundi** *m* (-s, -s), *f* (-, -s) écologiste partisan(e) d'une politique radicale

**fundieren** (*pp* fundiert) *vt* fonder; **fundiert** *adj* solide

**fünf** *num* cinq; **Fünf** *f* (-, -en) cinq *m*;

**fünffach** *adj* quintuple; **fünfhundert**

*num* cinq cents; **Fünffjahresplan** *m* plan *m* quinquénal; **fünffährig** *adj* de cinq ans; **Fünfliber** *m* (-s, -) (*CH*) pièce *f* de cinq francs; **fünfmal** *adv* cinq fois;

**Fünfprozentklausel** *f* clause *f* des cinq pour cent; **fünft** *adv* **zu** ~ à cinq; **Fünftageweche** *f* semaine *f* de cinq jours;

**fünfte(r, s)** *adj* cinquième; **der ~ Mai** le cinq mai; **Paris, den 5. Mai** Paris, le 5 mai;

**Fünfter(r)** *mf* cinquième *mf*; **Fünftel** *nt* (-s, -) cinquième *m*; **fünftens** *adv* cinquièmement

**fünfzehn** *num* quinze

**fünfzig** *num* cinquante

**fungieren** (*pp* fungiert) *vi* ~ **als** faire fonction de

**Funk** *m* (-s) radio *f*

**Funke** *m* (-ns, -n) étincelle *f*

**funkeln** *vi* étinceler

**funken** **1.** *vt* (*durch Funk*) transmettre par radiotélégraphie **2.** *vi* (*Funken sprühen*) lancer des étincelles

**Funken** *m* (-s, -) étincelle *f*

**Funker(in)** *m(f)* (-s, -) opérateur(-trice) radio

**Funkgerät** *nt* appareil *m* de radio;

**Funkhaus** *nt* maison *f* de la radio;

**Funkspruch** *m* message *m* radio;

**Funkstation** *f* station *f* de radio; **Funkstreife** *f* policiers *mpl* en voiture radio;

**Funktaxi** *nt* radio-taxi *m*; **Funktelefon** *nt* radiotéléphone *m*

**Funktion** *f* fonction *f*

**Funktionär(in)** *m(f)* permanent(e)

**funktionieren** (*pp* funktioniert) *vi* fonctionner

**funktionsfähig** *adj* en état de fonctionner; **Funktionstaste** *f* (*INFORM*) clé *f* de fonction

**für** *prep* +akk pour; **sich** ~ **etw entschuldigen** s'excuser de qch; **etw** ~ **richtig/dumm halten** trouver qch correct/idiot;

**was** ~ **ein Künstler/eine Frechheit!** quel artiste/quelle impertinence!; ~ **sich leben** vivre seul(e); **das hat etwas** ~ **sich** cela a du bon; ~ **s erste** d'abord; **Schritt** ~ **Schritt** pas à pas; **Tag** ~ **Tag** jour après jour; **das Für und Wider** le pour et le contre

**Furan** *nt* (-s, -e) furanne *m*

**Fürbitte** *f* intercession *f*

**Furche** *f* (-, -n) sillon *m*; **furchen** *vt*illonner

**Furcht** *f* (-) crainte *f*, peur *f*

**furchtbar** *adj* terrible, effroyable; (*Wetter, Mensch, Kleid etc*) affreux(-euse)

**fürchten** 1. *vt* craindre 2. *vr sich* ~ avoir peur (*vor + dat de*)

**fürchterlich** *adj* terrible

**furchtlos** *adj* intrépide, sans peur;

**furchtsam** *adj* peureux(-euse), craintif(-ive)

**füreinander** *adv* l'un(e) pour l'autre, les un(e)s pour les autres

**Furnier** *nt* (-s, -e) placage *m*; **furnieren** (*pp* furniert) *vt* contre-plaquer

**fürs** = **für das**

**Fürsorge** *f* (*persönlich*) soins *mpl*, sollicitude *f*; (*sozial*) assistance *f*; **Fürsor-**

**ger(in)** *m(f)* (-s, -) assistant(e) social(e);

**Fürsorgeunterstützung** *f* allocation *f*;

**fürsorglich** *adj* aux petits soins

**Fürsprache** *f* intercession *f*; **Fürspre-**  
**cher(in)** *m(f)* intercesseur *m*, porte-pa-

**role m**

**Fürst(in)** *m(f)* (-en, -en) prince(-esse);

**Fürstentum** *nt* (-s, -zümer) principauté

*f*; **fürstlich** *adj* princier(-ière)

**Furt** *f* (-, -en) gué *m*

**Furunkel** *m* (-s, -) *m* furoncle *m*

**Fürwort** *nt* pronom *m*

**Furz** *m* (-es, -e) (*fam*) pet *m*; **furzen** *vi* (*fam*) péter

**Fusion** *f* fusion *f*

**Fuß** *m* (-es, Füße) pied *m*; (*von Tier*) patte *f*; **zu** ~ à pied; ~ **fassen** (re)prendre pied;

**Fußball** *m* ballon *m* de football; (*Spiel*) football *m*; **Fußballplatz** *m* terrain *m* de

football; **Fußballspiel** *nt* match *m* de

football; **Fußballspieler(in)** *m(f)* foot-

balleur(-euse); **Fußboden** *m* sol *m*,

plancher *m*; **Fußbremse** *f* (*AUTO*)

pédale *f* de frein; **füßen** *vi auf etw dat* ~

reposer sur qch; **Fußende** *nt* pied *m*;

**Fußgänger(in)** *m(f)* (-s, -) piéton(ne);

**Fußgängerstreifen** *m* (*CH*) passage

piéton *m*; **Fußgängerzone** *f* zone *f*

piétonnière; **Fußnote** *f* note *f*, annota-

tion *f*; **Fußpfleger(in)** *m(f)* pédicure *mf*;

**Fußspur** *f* empreinte *f*, trace *f*; **Fuß-**

**tritt** *m* coup *m* de pied; **Fußweg** *m*

sentier *m*

**Futon** *m* (-s, -s) futon *m*

**Futter** 1. *nt* (-s) (*Tier*~) nourriture *f* 2. *nt*

(-s, -) (*Stoff*) doublure *f*

**Futtermal** *nt* (-s, -e) étui *m*

**futtern** *vt, vi* (*fam*) bouffer

**füttern** *vt* donner à manger à; (*Kleidung*)

doubler; **Fütterung** *f* alimentation *f*; **die**

**nächste** ~ **der Raubtiere** le prochain

repas des fauves

**Futur** *nt* (-s, -e) futur *m*; **futuristisch** *adj*

futuriste; (*Roman*) d'anticipation

## I

## G

**G, g** *nt* (-, -) *G, g m*; (*MUS*) sol *m*

**gab** *imperf von geben*

**Gabe** *f* (-, -n) don *m*; (*Geschenk*) cadeau *m*

**Gabel** *f* (-, -n) fourche *f*; (*Ess*~) four-

chette *f*; **gabeln** *vr sich* ~ (*Weg, Straße*)

bifurquer; **Gabelung** *f* bifurcation *f*

**Gabun** *nt* (-s) le Gabon

**gackern** *vi* caqueter

**gaffen** *vi* regarder bouche bée

**Gage** *f* (-, -n) cachet *m*

**gähnen** *vi* (*Mensch*) bâiller

**Gala** *f* (-) gala *m*

**galant** *adj* galant(e)

**Galavorstellung** *f* (*THEAT*) représentation *f* de gala

**Galerie** *f* (*Kunst*~) musée *m*; (*Kunsthand-*

*lung, ARCHIT*) galerie *f*; (*Theater*~) poulailler

*m*

**Galgen** *m* (-s, -) (*für Todesstrafe*) potence

*f*; **Galgenfrist** *f* répit *m*; **Galgenhu-**

**mor** *m* humour *m* noir



**Galle** *f* (-, -n) (*Organ*) vésicule *f* biliaire; (~*nsaft*) bile *f*; **Gallenblase** *f* vésicule *f* biliaire; **Gallenstein** *m* calcul *m* biliaire  
**gallisch** *adj* gaulois(e)  
**Galopp** *m* (-s, -s o -e) galop *m*; **galop-pieren** (*pp* galoppiert) *vi* (<*sein*>) galoper  
**galt** *imperf* von **gelten**  
**galvanisieren** (*pp* galvanisiert) *vt* galvaniser  
**Gamasche** *f* (-, -n) guêtre *f*  
**Gambia** *nt* (-s) la Gambie  
**Gameboy**® *m* (-s, -s) gameboy® *f*  
**Gameshow** *f* (-, -s) jeu *m* télévisé  
**gammeln** *vi* (*fam*: *Mensch*) traîner  
**Gämse** *f* (-, -n) chamois *m*  
**gang** *adj* ~ **und gäbe** courant(e)  
**Gang** 1. *m* (-(-e)s, Gänge) (~*art*) démar-che *f*; (*Essens*~) plat *m*; (*Besorgung*) com-mission *f*; (*Ablauf, Verlauf*) cours *m*; (*Arbeits*~) stade *m*; (*Korridor*) couloir *m*; (*beim Auto, Fahrrad*) vitesse *f*; **in** ~ **bringen** (*Motor, Maschine*) mettre en route; (*Sache, Vorgang*) amorcer; **in** ~ **kommen** démar-rer; **im** ~ **sein** (*Aktion*) être en cours 2. *f* (-, -s) gang *m*  
**Gangart** *f* (*von Pferd, Mensch*) allure *f*; **eine härtere** ~ **einschlagen** prendre des mesu-res plus sévères; **gangbar** *adj* (*Lösung, Möglichkeit*) envisageable; (*Weg, Brücke*) practicable  
**gängeln** *vt* (*pej fam*) tenir en laisse  
**gänglich** *adj* courant(e); (*Methode, Mei-nung*) répandu(e)  
**Gangschaltung** *f* (*an Fahrrad*) dérailleur *m*  
**Gangway** *f* (-, -s) passerelle (d'embar-quement) *f*  
**Ganove** *m* (-n, -n) (*fam*) voyou *m*, truand *m*  
**Gans** *f* (-, Gänse) oie *f*; **duhme** ~ (*fam*) bécasse *f*  
**Gänseblümchen** *nt* pâquerette *f*; **Gän-sebraten** *m* oie *f* rôtie; **Gänsefuß-chen** *nt* guillemet *m*; **Gänsehaut** *f* **eine** ~ **haben/bekommen** avoir la chair de poule; **Gänsemarsch** *m* **im** ~ à la file indienne; **Gänserich** *m* jars *m*  
**ganz** 1. *adj* tout(e); (*fam*: *nicht kaputt*) intact(e); ~ **Europa** toute l'Europe; **die** ~ **e Welt** le monde entier; **sein** ~ **es Gold** tout son argent; ~ **e fünf Wochen** (*so lange*) bien cinq semaines; (*nur*) cinq semaines en tout et pour tout; **eine** ~ **e Menge** ... pas mal de ..., pas mal d'...; **das Ganze** le tout 2. *adv* (*ziemlich*) assez; (*völlig*) complètement; **er ist** ~ **die Mutter** il est le portrait de sa mère; ~ **und gar**

complètement; ~ **und gar nicht** (ne ...) absolument pas  
**gänzlich** *adv* complètement, entière-ment  
**Ganztagsschule** *f* école *f* toute la jour-née  
**gar** 1. *adj* (*durchgekocht*) cuit(e) 2. *adv* ~ **nicht/nichts/keiner** (ne...) pas du tout/ (ne...) rien du tout/absolument personne (ne...); ~ **nicht schlecht** pas mal du tout; **ich hätte** ~ **zu gern gewusst** j'aurais bien aimé savoir; **oder** ~ ...? ou peut-être ...?  
**Garage** *f* (-, -n) garage *m*  
**Garantie** *f* garantie *f*; **garantieren** (*pp* garantiert) 1. *vt* garantir 2. *vi* **für etw** ~ garantir qch  
**Garbe** *f* (-, -n) gerbe *f*  
**Garde** *f* (-, -n) garde *f*; **die alte** ~ la vieille garde  
**Garderobe** *f* (-, -n) (*Kleidung*) garde-robe *f*; (*Raum, ~nabgabe*) vestiaire *m*; **Garde-robenständer** *m* portemanteau *m*  
**Gardine** *f* rideau *m*  
**gären** (*gor o gärte, gegoren o gegärt*) *vi* (<*haben o sein*>) (*Wein*) fermenter; **es gärt im Volk** le peuple est en effervescence  
**Garn** *nt* (-(-e)s, -e) fil *m*  
**Garnele** *f* (-, -n) crevette *f*  
**garnieren** (*pp* garniert) *vt* garnir  
**Garnison** *f* (-, -en) garnison *f*  
**Garnitur** *f* (*Satz*) assortiment *m*, ensem-ble *m*; (*Unterwäsche*) parure *f*  
**garstig** *adj* épouvantable  
**Garten** *m* (-s, Gärten) jardin *m*; **Garten-arbeit** *f* jardinage *m*; **Gartenbau** *m* horticulture *f*; **Gartenfest** *nt* garden-party *f*; **Gartengerät** *nt* outil *m* de jardi-nage; **Gartenhaus** *nt* pavillon *m*; **Gar-tenkresse** *f* cresson *m*; **Gartenlokal** *nt* café *m* avec jardin; **Gartenschere** *f* sécateur *m*  
**Gärtner(in)** *m(f)* (-s, -) jardinier(-ière); (*Obst~, Gemüse*~) maraîcher(-ère); **Gärt-ner(ei)** *f* jardinage *m*; (*Unternehmen*) entreprise *f* horticole; **gärtnern** *vi* jardi-ner  
**Gärung** *f* fermentation *f*  
**Gas** *nt* (-es, -e) gaz *m*; ~ **geben** (*AUTO*) accélérer; **gasförmig** *adj* gazeux(-euse); **Gasherd** *m* cuisinière *f* à gaz; **Gaslei-tung** *f* conduite *f* de gaz; **Gasmaske** *f* masque *m* à gaz; **Gaspedal** *nt* accéléra-teur *m*  
**Gasse** *f* (-, -n) ruelle *f*  
**Gast** *m* (-(-e)s, Gäste) hôte *mf*; (*Besuch*) invité(e); (*in Hotel*) client(e); (*in Land*) visi-teur(-euse); **bei jdm zu** ~ **sein** être l'hôte

de qn; **Gastarbeiter(in)** *m(f)* travailleur(-euse) immigré(e); **Gästebuch** *nt* livre *m* d'hôtes; **Gästezimmer** *nt* chambre *f* d'ami(s); **gastfreundlich** *adj* hospitalier(-ière); **Gastgeber(in)** *m(f)* (-s, -) hôte(-esse); **Gasthaus** *nt*, **Gasthof** *m* hôtel *m*, auberge *f*

**gastieren** (*pp* gastiert) *vi* (*THEAT*) être en tournée

**gastlich** *adj* hospitalier(-ière)

**Gastronomie** *f* gastronomie *f*; **gastro-nomisch** *adj* gastronomique

**Gastspiel** *nt* (*THEAT*) représentation *f* d'acteurs en tournée, spectacle *m* invité; (*SPORT*) match *m* à l'extérieur; **Gaststätte** *f* restaurant *m*; **Gastwirt(in)** *m(f)* cafetier-restaurateur *m*, cafetière-restauratrice *f*; **Gastwirtschaft** *f* auberge *f*

**Gasvergiftung** *f* intoxication *f* par le gaz; **Gaswerk** *nt* usine *f* à gaz; **Gas-zähler** *m* compteur *m* à gaz

**Gatte** *m* (-n, -n) époux *m*, mari *m*

**Gatter** *nt* (-s, -) grille *f*

**Gattin** *f* épouse *f*, femme *f*

**Gattung** *f* (*bei Tieren, Pflanzen*) espèce *f*, famille *f*; (*Art, Literatur*~) genre *m*

**GAU** *m* (-s, -s) *akr von größter anzunehmender Unfall* accident *m* maximal hypothétique [o prévisible]

**Gaul** *m* (-e)s, Gäule) cheval *m*; (*pej*) canasson *m*, rosse *f*

**Gaumen** *m* (-s, -) palais *m*

**Gauner(in)** *m(f)* (-s, -) filou *m*; **Gaune-rei** *f* escroquerie *f*

**Gaze** *f* (-, -n) gaze *f*

**geb.** *adj* *abk von geboren(e)*

**Gebäck** *nt* (-e)s, -e) pâtisserie *f*

**gebacken** *pp von backen*

**Gebälk** *nt* (-e)s charpente *f*

**gebar** *imperf von gebären*

**Gebärde** *f* (-, -n) geste *m*; **gebärden** (*pp* gebärdet) *vr sich* ~ se conduire, se comporter

**gebären** (*gebar, geboren*) *vt* mettre au monde; *s. a. geboren*; **Gebärmutter** *f* utérus *m*

**Gebäude** *nt* (-s, -) bâtiment *m*; **Gebäudekomplex** *m* ensemble *m* immobilier

**Gebell** *nt* (-e)s aboiement *m*

**geben** (*gab, gegeben*) 1. *vt* donner; (*in Lehre, Schule, Obhut*) mettre; **zu gegebener Zeit** au moment opportun; **unter den gegebenen Umständen** dans les circonstances présentes; **dem werde ich es** ~ (*fam*) il va voir ce qu'il va voir; **darauf kann man nichts** ~ on ne peut pas tabler là-dessus; **bitte** ~ **Sie mir den Chef** (*am*

*Telefon*) veuillez me passer le directeur, s'il vous plaît; **5 plus 3 gibt 8** 5 plus 3 font 8; **er gäbe alles darum zu wissen** ... il donnerait tout pour savoir ...; **Wärme** ~ chauffer, réchauffer; **Schatten** ~ faire de l'ombre; **jdm etw zu essen** ~ donner qch à manger à qn; **etw verloren** ~ considérer qch comme perdu; **etw von sich** ~ dire qch 2. *vr sich* ~ se montrer; (*aufhören*) se calmer; **das wird sich** ~ ça va s'arranger 3. *vi unpers* **es gibt viele Fische hier** il y a beaucoup de poissons ici; **es wird Frost** ~ il va geler; **was gibt es zu Mittag?** qu'est-ce qu'il y a à manger à midi?; **das gibt es nicht** (*erstaunt*) c'est pas vrai; (*ist verboten*) pas question

**Gebet** *nt* (-e)s, -e) prière *f*

**gebeten** *pp von bitten*

**Gebiet** *nt* (-e)s, -e) (*Bezirk*) région *f*; (*Hoheits*~) territoire *f*; (*Fach*~) domaine *m*

**gebieten** (*pp* geboten) *irr vt* (*Mensch*) ordonner; (*Lage*) exiger

**gebietlerisch** *adj* impérieux(-euse)

**Gebilde** *nt* (-s, -) structure *f*

**gebildet** *adj* cultivé(e)

**Gebirge** *nt* (-s, -) montagne *f*; **gebirgig** *adj* montagneux(-euse); **Gebirgskette** *f* chaîne *f* de montagnes

**Gebiss** *nt* (-es, -e) dents *mpl*; (*künstlich*) dentier *m*

**gebissen** *pp von beißen*

**Gebläse** *nt* (-s, -) (*AUTO*) désembuage *m*

**geblasen** *pp von blasen*

**geblieben** *pp von bleiben*

**geblümt** *adj* à fleurs

**gebogen** *pp von biegen*

**geboren** 1. *pp von gebären* 2. *adj* ~ **am** ... née(e) le ...; **Meyer, ~e Schulz** Meyer, née Schulz; **er ist der ~e Musiker** c'est un musicien-né

**geborgen** 1. *pp von bergen* 2. *adj sich* (*bei jdm*) ~ **fühlen** se sentir en sécurité (chez qn); **Borgenheit** *f* sécurité *f*, sûreté *f*

**geborsten** *pp von bersten*

**Gebot** *nt* (-e)s, -e) (*REL*) commandement *m*

**geboten** *pp von bieten*

**Gebr.** *abk von Gebrüder*

**gebracht** *pp von bringen*

**gebrannt** *pp von brennen*

**gebraten** *pp von braten*

**Gebräu** *nt* (-e)s, -e) breuvage *m*

**Gebrauch** *m* (-e)s, Gebräuche) (*Benutzung*) emploi *m*, utilisation *f*, usage *m*; (*Sitte*) coutume *f*; **gebrauchen** (*pp* gebraucht) *vt* employer, se servir de; **das**

kann ich gut ~ ça peut me rendre service, je peux en avoir besoin

**gebräuchlich** *adj* (Redewendung) usité(e)

**Gebrauchsanleitung** *f*, **Gebrauchsanweisung** *f* mode *m* d'emploi;

**Gebrauchsartikel** *m* article *m* utilitaire;

**gebrauchsfertig** *adj* prêt(e) à l'emploi;

**Gebrauchsgegenstand** *m* objet *m* d'usage courant

**gebraucht** *adj* usagé(e); **Gebrauchtwagen** *m* voiture *f* d'occasion

**Gebrechen** *nt* (-s, -) infirmité *f*;

**gebrechlich** *adj* (Mensch) infirme, invalide

**gebrochen** *pp* von **brechen**

**Gebrüder** *pl* frères *mpl*; **Gebr. Mayer** Mayer frères

**Gebrüll** *nt* (-e)s hurlements *mpl*; (von Tier) rugissement *m*

**Gebühr** *f* (-, -en) tarif *m*; **über** ~ (fig) exagérément, à l'excès, trop

**gebühren** (*pp* gebührt) 1. *vi* jdm ~ être dû (due) à qn 2. *vr* **das gebührt sich nicht** ça ne se fait pas; **wie es sich gebührt** comme il faut; **gebührend** *adj* dû (due)

**Gebühreneinheit** *f* (TEL) unité *f*;

**Gebührenerlass** *m* exonération *f* des taxes; **Gebührenermäßigung** *f*

réduction *f*; **gebührenfrei** *adj* gratuit(e); (Post) franc de port; **gebührenpflichtig** *adj* payant(e), passible de droits; ~e **Verwarnung** contravention *f*, P.-V. *m*

**gebunden** *pp* von **binden**

**Geburt** *f* (-, -en) naissance *f*; **Geburtenkontrolle** *f* contrôle *m* des naissances;

**Geburtenrate** *f* natalité *f*; **Geburtenrückgang** *m* baisse *f* de la natalité;

**geburtenschwach** *adj* à faible taux de natalité; **geburtensark** *adj* à taux de natalité élevé; **gebürtig** *adj* natif(-ive)

de, originaire de; **sie ist ~e Schweizerin** elle est d'origine suisse; **Geburtsanzeige** *f* faire-part *m* de naissance;

**Geburtsdatum** *nt* date *f* de naissance;

**Geburtsshelfer(in)** *m(f)* (infirmier(-ière)) accoucheur(-euse), sage-femme *f*;

**Geburtsjahr** *nt* année *f* de naissance;

**Geburtsort** *m* lieu *m* de naissance;

**Geburtstag** *m* anniversaire *m*; (Tag der Geburt) date *f* de naissance; **herzlichen Glückwunsch zum** ~ bon anniversaire;

**Geburtsurkunde** *f* acte *m* de naissance

**Gebüsch** *nt* (-e)s, -e) buissons *mpl*, broussailles *fpl*

**gedacht** *pp* von **denken**

**Gedächtnis** *nt* (Erinnerungsvermögen)

mémoire *f*; (Andenken) souvenir *m*;

**Gedächtnisfeier** *f* commémoration *f*;

**Gedächtnisschwund** *m* perte *f* de la mémoire; **Gedächtnisverlust** *m*

amnésie *f*

**Gedanke** *m* (-ns, -n) (das Denken) pensée *f*; (Idee) idée *f*; **sich dat über etw akk ~n machen** réfléchir à qch; **Gedankenaustausch** *m* échange *m* d'idées; **gedankenlos** *adv* sans réfléchir; (Geistesabwesend) distraitemment;

**Gedankenlosigkeit** *f* étourderie *f*; **Gedankenstrich** *m* tiret *m*; **Gedankenübertragung** *f*

transmission *f* de pensée, télépathie *f*;

**gedankenverloren** *adj* perdu(e) dans ses pensées, absent(e)

**Gedeck** *nt* (-e)s, -e) (Teller und Besteck) couvert *m*; (Menü) menu *m*

**gedeihen** (gedieh, gediehen) *vi* (sein) (Pflanze) pousser; (Mensch, Tier) grandir; (fig) prospérer; (Werk etc) avancer

**gedenken** (*pp* gedacht) *irr vi* **zu tun** ~ (beabsichtigen) avoir l'intention de faire;

**jds/einer Sache** ~ se souvenir de qn/de qch; **Gedenkfeier** *f* commémoration *f*;

**Gedenkminute** *f* minute *f* de silence;

**Gedenktage** *m* anniversaire *m*

**Gedicht** *nt* (-e)s, -e) poème *m*; **das ist ein** ~ (fig) c'est une merveille

**gediegen** *adj* (Schuhwerk, Verarbeitung, Kenntnisse) solide; (Metall) pur(e); (Arbeit, Charakter) sérieux(-euse); (rechtschaffen) honnête

**gedieh** *imperf* von **gedeihen**

**gediehen** *pp* von **gedeihen**

**Gedränge** *nt* (-s) (das Drängeln) bousculade *f*; (Menschen, Menge) foule *f*, cohue *f*

**gedrängt** *adj* (Übersicht) concis(e); ~ **voll** bondé(e)

**gedroschen** *pp* von **dreschen**

**gedrückt** *adj* déprimé(e), abattu(e)

**gedrungen** *pp* von **dringen**

**Geduld** *f* (-) patience *f*; **gedulden** (*pp* geduldet) *vr* **sich** ~ prendre patience;

**geduldig** *adj* patient(e); **Geduldprobe** *f* **das stellte sie auf eine harte** ~ cela a mis sa patience à rude épreuve

**gedurft** *pp* von **dürfen**

**geehrt** *adj* **sehr** ~e **Damen und Herren** Mesdames et Messieurs

**geeignet** *adj* (Mensch) capable, apte; (Mittel, Methode, Wort) approprié(e); **für etw** ~ **sein** être capable de faire qch

**Gefahr** *f* (-, -en) danger *m*; ~ **laufen, etw zu tun** courir le risque de (faire) qch; **auf eigene** ~ à ses risques et périls

**gefährden** (pp gefährdet) vt (Menschen) mettre en danger, exposer; (Plan, Erfolg) compromettre

**gefahren** pp von fahren

**Gefahrenquelle** f facteur m de risque;

**Gefahrenzulage** f prime f de risque

**gefährlich** adj dangereux(-euse); (Alter) critique; (Krankheit) grave

**Gefährte** m (-n, -n), **Gefährtin** f compagnon m, compagne f

**Gefälle** nt (-s, -) (von Straße) pente f, inclinaison f; (soziales ~) différence f, écart m

**gefallen** 1. pp von fallen 2. (gefiel, gefallen) vi jdm ~ plaire à qn; **das gefällt mir an ihm** c'est ce que j'aime bien chez lui; **sich dat etw ~ lassen** accepter qch, supporter qch; **Gefallen** 1. m (-s, -) (Gefälligkeit) service m; jdm einen ~ tun rendre service à qn 2. nt (-s) **an etw dat ~ finden/haben** prendre plaisir à qch

**gefällig** adj (hilfsbereit) serviable; (erfreulich, hübsch) agréable; **Gefälligkeit** f (Hilfsbereitschaft) obligeance f; **etw aus ~ tun** faire qch pour rendre service; **gefälligst** adv s'il te/vous plaît

**gefangen** pp von fangen: ~ nehmen capturer; ~ halten détenir; **Gefangene(r)** mf (Verbrecher) détenu(e); (Kriegs~) prisonnier(-ière); **Gefangenenlager** nt camp m de prisonniers; **gefangen/halten** sep irr vt s. gefangen; **Gefangenahme** f (-, -n) arrestation f, capture f; **gefangen/nehmen** sep irr vt s. gefangen; **Gefangenschaft** f (Haft) détention f; (Kriegs~) captivité f

**Gefängnis** nt prison f; **Gefängnisstrafe** f (peine f de) prison f; **Gefängniswärter(in)** m(f) gardien(ne) de prison

**Gefasel** nt (-s) radotage m

**Gefäß** nt (-es, -e) (Behälter) récipient m; (Blut~) vaisseau m

**gefasst** adj (beherrscht) posé(e), calme; **auf etw akk ~ sein** s'attendre à qch

**gefäßverengend** adj vasoconstricteur

**Gefecht** nt (-e)s, -e combat m

**gefeht** adj **gegen etw ~ sein** être à l'abri de qch

**Gefieder** nt (-s, -) plumage m; **gefiedert** adj à plumes

**gefiel** imperf von gefallen

**gefleckt** adj tacheté(e), moucheté(e)

**geflossentlich** adv délibérément

**geflochten** pp von flechten

**geflogen** pp von fliegen

**geflohen** pp von fliehen

**geflossen** pp von fließen

**Geflügel** nt (-s) volaille f

**gefochten** pp von fechten

**Gefolge** nt (-s, -) suite f; **Gefolgschaft** f (Anhänger) partisans mpl; (Gefolge) suite f;

**Gefolgsmann** m (-leute pl) partisan m

**gefragt** adj très demandé(e)

**gefräßig** adj vorace

**Gefreite(r)** mf caporal m; (NAUT) brigadier m

**gefressen** pp von fressen

**gefrieren** (pp gefroren) irr vi (sein) geler;

**Gefrierfach** nt congélateur m, freezer m; **Gefrierfleisch** nt viande f congelée;

**gefriergetrocknet** adj lyophilisé(e);

**Gefrierpunkt** m point m de congélation; **Gefrierschrank** m congélateur-armoire m; **Gefriertruhe** f congélateur m (coffre)

**gefroren** pp von frieren, gefrieren

**Gefüge** nt (-s, -) structure f

**gefügig** adj docile

**Gefühl** nt (-s, -e) sentiment m; (physisch) sensation f; (Gespür) intuition f, sensibilité f; **gefühllos** adj insensible; **gefühlsbe-**

**tont** adj sentimental(-e), sensible;

**Gefühlsduselei** f (fam) sensiblerie f;

**gefühlsmäßig** adj intuitif(-ive)

**gefüllt** adj (Praline) fourré(e); (Paprika,

Tomate) farci(e)

**gefunden** pp von finden

**gegangen** pp von gehen

**gegeben** pp von geben; **gegebenen-**

**falls** adv le cas échéant

**gegen** prep +akk contre; (ungefähr) à peu près, environ; (zeitlich) vers; ~ **ihn bin ich klein/arm** (im Vergleich zu) en comparaison de lui, je suis petit(e)/pauvre; ~ **Mit-**

**tag** vers midi; ~ **jdn/etw sein** être contre qn/qch; **Gegenangriff** m contre-atta-

que f; **Gegenanzeige** f contre-indica-

tion f; **Gegenbeweis** m preuve f du

contraire

**Gegend** f (-, -en) région f

**Gegendarstellung** f version f différente [o contraire], contre-exposé m

**gegeneinander** adv l'un(e) contre

l'autre, les un(e)s contre les autres

**Gegenfahrbahn** f voie f de gauche;

**Gegenfrage** f autre question f;

**Gegengewicht** nt contrepoids m;

**Gegengift** nt contrepoison m, antidote m; **Gegenleistung** f contrepartie f,

compensation f; **Gegenlichtauf-**

**nahme** f photographie f à contre-jour;

**Gegenmaßnahme** f contre-mesure f;

**Gegenprobe** f contre-épreuve f;

**Gegensatz** *m* (bei Begriff, Wort) contraire *m*; (bei Meinung etc) différence *f*, contradiction *f*; **gegensätzlich** *adj* opposé(e), contraire; **Gegenschlag** *m* contre-attaque *f*; **Gegenseite** *f* (Gegenpartei) adversaire *m*; (*JUR*) partie *f* adverse; **gegenseitig** *adj* mutuel(le), réciproque; **sich ~ helfen** s'entraider; **Gegenseitigkeit** *f* réciprocité *f*; **Gegenspieler(in)** *m(f)* adversaire *mf*; (*SPORT*) homologue *mf*

**Gegenstand** *m* (Ding) objet *m*; (Thema) sujet *m*; **gegenständlich** *adj* (Kunst) figuratif(-ive)

**Gegestimme** *f* (bei Abstimmung) non *m*;  
**Gegenstück** *nt* (bei Paar) pendant *m*; (Gegensatz) contraire *m*; **Gegenteil** *nt* contraire *m*; **im ~ au contraire**; **gegen-teilig** *adj* contraire

**gegenüber** 1. *prep* + *dat* (räumlich) en face de; **jdm ~ freundlich sein** être aimable avec *qn*; **allen Reformen ~ zurückhaltend** (in Hinsicht auf etw) opposé(e) à toute réforme; **ihm ~ ist sie sehr intelligent** (im Vergleich mit) comparée à lui, elle est très intelligente 2. *adv* en face; **~ von** en face de; **Gegenüber** *nt* (-s, -) (Mensch) vis-à-vis *m*; **gegenüber/liegen** *sep irr vr sich* ~ être situé(e)s en face l'un(e) de l'autre; **gegenüber/steht** *sep irr vr sich* ~ être face à face; **gegenüber/stellen** *sep vt* (Menschen) confronter; (zum Vergleich) comparer; **Gegenüberstellung** *f* confrontation *f*; (fig: Vergleich) comparaison *f*; **gegenüber/treten** *sep irr vi* {*sein*} **jdm** ~ se présenter devant *qn*, affronter *qn*

**Gegenverkehr** *m* circulation *f* en sens inverse; **Gegenvorschlag** *m* contreproposition *f*; **Gegenwart** *f* (-) (LING) présent *m*; (Anwesenheit) présence *f*; **gegenwärtig** 1. *adj* actuel(le), présent(e); (anwesend) présent(e) 2. *adv* actuellement; **Gegenwert** *m* équivalent *m*; **Gegenwind** *m* vent *m* contraire; **Gegenwirkung** *f* réaction *f*; **gegenzeichnen** *sep vt* contresigner; **Gegenzug** *m* riposte *f*; (EISENBAHN) train *m* en sens inverse

**gegessen** *pp* von **essen**

**geglichen** *pp* von **gleichen**

**geglitten** *pp* von **gleiten**

**geglommen** *pp* von **glimmen**

**Gegner(in)** *m(f)* (-s, -) adversaire *mf*; (militärisch) ennemi(e); **gegnerisch** *adj* adverse; **Gegnerschaft** *f* opposition *f*

**gegolten** *pp* von **gelten**

**gegoren** *pp* von **gären**

**gegossen** *pp* von **gießen**

**gegraben** *pp* von **graben**

**gegriffen** *pp* von **greifen**

**gegrillt** *adj* grillé(e)

**Gehabe** *nt* (-s) (*pej*) manières *tpl*

**gehabt** *pp* von **haben**

**Gehackte(s)** *nt* viande *f* hachée

**Gehalt** 1. *m* {-(e)s, -e} (Inhalt) contenu *m*; (Anteil) teneur *f* (an + *dat* en) 2. *nt* {-(e)s, -e} (Gehälter) traitement *m*, salaire *m*

**gehalten** *pp* von **halten**

**Gehaltsabrechnung** *f* bulletin *m* de

salaire; **Gehaltsempfänger(in)** *m(f)*

salarié(e); **Gehaltserhöhung** *f* aug-

mentation *f* de salaire; **Gehaltszulage** *f* supplément *f* de salaire

**gehangen** *pp* von **hängen**

**geharnischt** *adj* (fig) virulent(e)

**gehässig** *adj* haineux(-euse); **Gehäs-sigkeit** *f* méchanceté *f*

**gehauen** *pp* von **hauen**

**Gehäuse** *nt* (-s, -) boîte *f*; (Uhr~) boîtier

*trogn*; (Schnecken~) coquille *f*; (von Apfel etc) trogn *m*

**Gehege** *nt* (-s, -) (im Zoo) enclos *m*;

(Jagd~) réserve *f*; **jdm ins ~ kommen** (fig) marcher sur les plates-bandes de *qn*

**geheim** *adj* secret(-ète); (Mitteilung) confidentiel(le); (Wahl) à bulletins secrets; **im**

**Geheimen** en secret; **~ halten** ne pas

révéler; **Geheimdienst** *m* service *m*

secret; **Geheimnis** *nt* secret *m*; (Rätsel)

mystère *m*; **Geheimniskrämer(in)** *m(f)*

(-s, -) petit(e) cachottier(-ière); **geheim-**

**nisumwittert** *adj* envelopé(e) de

mystère; **geheimnisvoll** *adj* mysté-

rieux(-euse); **Geheimnummer** *f* (TEL)

numéro *m* sur la liste rouge; (für Geldauto-

mat) code *m* confidentiel; **Geheimpoli-**

**zei** *f* police *f* secrète; **Geheimschrift** *f*

code *m*; **Geheimzahl** *f* (für Geldautomat)

code *m* confidentiel

**geheißen** *pp* von **heißen**

**gehemmt** *adj* bloqué(e), complexé(e)

**gehen** (ging, gegangen) 1. *vi* {*sein*} aller;

(laufen, funktionieren) marcher; (weggehen)

s'en aller; (abfahren) partir; (Teig) lever;

(sich verkaufen lassen) se vendre; (florieren:

Geschäft) bien marcher; (andauern) durer;

**mit einem Mädchen ~** sortir avec une

filles; **das Zimmer geht nach Süden** la

chambre donne au sud; **in dieses Auto ~**

**5 Leute** il y a de la place pour 5 person-

nes dans cette voiture; **daran ~, etw zu**

**tun** se mettre à faire *qch*; **sich ~ lassen**

se laisser aller 2. *vt* {*sein*} (Weg, Strecke)

faire, parcourir 3. *vi* *unpers* {*sein*} **wie geht**

**es dir?** comment vas-tu?; **mir/ihm geht**

**es gut** je vais/il va bien; **geht das?** c'est

possible?; **es geht um etw** il s'agit de qch; **gehen|lassen** *sep irr vr s.* **gehen**  
**geheuer** *adj* **nicht** ~ inquiétant(e)  
**Geheul** *nt* (-e)s hurlements *mpl*  
**Gehilfe** *m* (-n, -n), **Gehilfin** *f* aide *mf*, assistant(e)  
**Gehirn** *nt* (-e)s, -e) cerveau *m*; **Gehirn-erschütterung** *f* commotion *f* cérébrale; **Gehirnwäsche** *f* lavage *m* de cerveau  
**gehoben** 1. *pp* von **heben** 2. *adj* (Position) élevé(e); (*Sprache*) soutenu(e)  
**geholfen** *pp* von **helfen**  
**Gehör** *nt* (-e)s (Organ) ouïe *f*; **musikalisches** ~ oreille *f*; **jdm** ~ **schenken** prêter l'oreille à qn  
**gehörchen** (*pp* **gehörcht**) *vi* obéir (*jdm* à qn)  
**gehören** (*pp* **gehört**) 1. *vi* **jdm** ~ être à qn, appartenir à qn; **zu etw** ~ faire partie de qch; **in etw** *akk* ~ (*hin*~) avoir sa place dans qc, aller dans qch; **dazu gehört** **Mut** il faut du courage pour (faire) cela; **er gehört ins Bett** il devrait être au lit 2. *vr* **sich** ~ être convenable  
**gehörig** *adj* (*gebührend*) convenable; (*stark*) gros(se); **zu etw** ~ appartenant à qch; **jdm** ~ appartenant à qn  
**gehorsam** *adj* obéissant(e); **Gehorsam** *m* (-s) obéissance *f*  
**Gehörsturz** *m* surdité *f* brusque  
**Gehsteig** *m* (-s, -e), **Gehweg** *m* trottoir *m*  
**Geier** *m* (-s, -) vautour *m*  
**Geige** *f* (-, -n) violon *m*; **Geiger(in)** *m(f)* (-s, -) violoniste *mf*  
**Geigerzähler** *m* compteur *m* Geiger  
**geil** *adj* (*erregt*) excité(e); (*fam: toll*) super, délirant(e), géant(e)  
**Geisel** *f* (-, -n) otage *m*; **Geiselnahme** *f* (-, -n) prise *f* d'otage(s); **Geiselnehmer(in)** *m(f)* (-s, -) preneur(-euse) d'otage(s)  
**Geißel** *f* (-, -n) fouet *m*; (*fig*) fléau *m*; **geißeln** *vt* flageller; (*fig*) fustiger  
**Geist** *m* (-e)s, -er) esprit *m*  
**Geisterfahrer(in)** *m(f)* automobiliste *mf* circulant à contresens; **geisterhaft** *adj* fantomatique  
**geistesabwesend** *adj* absent(e); **Geistesblitz** *m* idée *f* géniale; **Geistesgegenwart** *f* présence *f* d'esprit; **geistesgegenwärtig** *adv* avec à-propos; **geisteskrank** *adj* aliéné(e); **Geistes-krank(e)** *mf* malade mental(e); **Geisteskrankheit** *f* maladie *f* mentale; **Geisteswissenschaften** *pl* sciences

*pl* humaines; **Geisteszustand** *m* état *m* mental  
**geistig** *adj* intellectuel(le), mental(e); ~ **behindert** handicapé(e) mental(e)  
**geistlich** *adj* spirituel(le), religieux(-euse); **Geistliche(r)** *mf* ecclésiastique *m*; **Geistlichkeit** *f* clergé *m*  
**geistlos** *adj* (*Mensch*) sans esprit; (*Antwort, Bemerkung*) idiot(e); **geistreich** *adj* spirituel(le); **geisttötend** *adj* abrutissant(e)  
**Geiz** *m* (-es) avarice *f*; **geizen** *vi* mit **etw** ~ être avare de qch; **Geizhals** *m* avare *m*, grigou *m*; **geizig** *adj* avare; **Geizkragen** *m* avare *m*  
**gekannt** *pp* von **kennen**  
**Geklapper** *nt* (-s) boucan *m*  
**geklungen** *pp* von **klingen**  
**geknickt** *adj* (*fig*) abattu(e), déprimé(e)  
**gekniffen** *pp* von **kneifen**  
**gekommen** *pp* von **kommen**  
**gekonnt** 1. *pp* von **können** 2. *adj* habile, adroit(e)  
**Gekritzel** *nt* (-s) gribouillage *m*  
**gekrochen** *pp* von **kriechen**  
**gekünstelt** *adj* affecté(e)  
**Gel** *nt* (-s, -e) gel *m*  
**Gelächter** *nt* (-s, -) rire(s) *m(pl)*  
**geladen** 1. *pp* von **laden** 2. *adj* chargé(e); (*ELEC*) sous tension; (*fig*) furieux(-euse)  
**Gelage** *nt* (-s, -) beuverie *f*  
**gelähmt** *adj* paralysé(e)  
**Gelände** *nt* (-s, -) terrain *m*; **Gelände-fahrzeug** *nt* véhicule *m* tout terrain; **geländegängig** *adj* tout terrain; **Geländelauf** *m* cross-country *m*  
**Geländer** *nt* (-s, -) balustrade *f*; (*Trep-pen*~) rampe *f*  
**Geländewagen** *m* voiture *f* tout-terrain  
**gelang** *imperf* von **gelingen**  
**gelangen** (*pp* **gelangt**) *vi* (*sein*) ~ **an** +*akk*, ~ **zu** (*kommen, ankommen*) arriver à, parvenir à; (*erreichen*) atteindre; (*erwerben*) acquérir; **in jds Besitz** *akk* ~ être acquis(e) par qn  
**gelangweilt** 1. *adj* qui s'ennuie; (*Gesichts-ausdruck*) d'ennui 2. *adv* avec l'air de s'ennuyer  
**gelassen** 1. *pp* von **lassen** 2. *adj* calme; **Gelassenheit** *f* calme *m*  
**Gelatine** *f* gélatine *f*  
**gelaufen** *pp* von **laufen**  
**geläufig** *adj* courant(e)  
**gelaunt** *adj* **schlecht/gut** ~ de mauvaise/ bonne humeur  
**Geläut(e)** *nt* (-e)s son *m* des cloches  
**gelb** *adj* jaune; (*Ampellicht*) orange; **der**



~e **Sack** *le sac pour emballages recyclables;*

**gelblich** *adj* jaunâtre; **Gelbsucht** *f* jaunisse *f*

**Geld** *nt* (-e)s, -er) argent *m*; **Geldan-**

**lage** *f* placement *m*; **Geldautomat** *m*

distributeur *m* (automatique) de billets;

**Geldbetrag** *m* somme *f* d'argent;

**Geldbeutel** *m*, **Geldbörse** *f* porte-

monnaie *m*; **Geldbuße** *f* amende *f*;

**Geldeinwurf** *m* (*Schlitz*) fente *f* (pour pièces); (*das Einwerfen*) introduction *f* de la monnaie;

**Geldgeber(in)** *m(f)* (-s, -) bailleur(-eresse) de fonds; **geldgierig** *adj*

âpre au gain; **Geldmittel** *pl* ressources

*mpl* financières, capitaux *mpl*; **Geldschein**

*m* billet *m* de banque; **Geldschrank** *m*

coffre-fort *m*; **Geldspielautomat** *m*

machine *f* à sous; **Geldstrafe** *f* amende

*f*; **Geldstück** *nt* pièce *f* de monnaie;

**Geldverlegenheit** *f* embarras *m*; **in** ~

**sein** être à court d'argent; **Geldver-**

**schwendung** *f* argent *m* jeté par les

fenêtres; **Geldwaschanlage** *f* officine *f*

de blanchiment de l'argent; **Geldwä-**

**sche** *f* blanchiment *m* d'argent; **Geld-**

**wechsler** *m* change *m*; **Geldwechsler**

*m* (-s, -) changeur *m* de monnaie

**Gelee** *nt* (-s, -s) gelée *f*

**gelegen** 1. *pp* von **liegen** 2. *adj* situé(e);

(*passend*) opportun(e); **etw kommt jdm** ~

qch vient à propos

**Gelegenheit** *f* occasion *f*; **bei jeder** ~ à

tout propos; **bei** ~ à l'occasion; **Gele-**

**genheitsarbeit** *f* travail *m* occasionnel,

petit boulot *m*; **Gelegenheitsarbei-**

**ter(in)** *m(f)* travailleur(-euse) temporaire;

**Gelegenheitskauf** *m* occasion *f*

**gelegentlich** 1. *adj* occasionnel(le) 2. *adv*

(*ab und zu*) de temps à autre; (*bei Gelegen-*

*heit*) à l'occasion

**gelehrig** *adj* qui apprend facilement,

intelligent(e)

**gelehrt** *adj* savant(e), érudit(e); **Gelehr-**

**te(r)** *mf* érudit(e); **Gelehrtheit** *f* érudition *f*

**Geleit** *nt* (-e)s, -e) escorte *f*; **freie** ~

sauf-conduit *m*; **geleiten** (*pp* geleitet) *vt*

escorter, accompagner; **Geleitschutz**

*m* escorte *f*

**Gelenk** *nt* (-e)s, -e) (*von Mensch*) articula-

tion *f*; (*von Maschine*) joint *m*; **gelenkig**

*adj* souple

**gelernt** *adj* qualifié(e)

**gelesen** *pp* von **lesen**

**Geliebte(r)** *mf* amant *m*, maîtresse *f*

**geliehen** *pp* von **leihen**

**gelinde** *adv* ~ **gesagt** c'est le moins

qu'on puisse dire

**gelingen** (*gelang, gelungen*) *vi* (*sein*)

réussir; **die Arbeit gelingt mir nicht** je

n'arrive pas à faire ce travail; **es ist mir**

**gelingen, etw zu tun** j'ai réussi à faire

qch

**gelitten** *pp* von **leiden**

**geloben** (*pp* gelobt) *vt* faire le serment

de; **sich dat** ~, **etw zu tun** prendre la

résolution de faire qch

**gelogen** *pp* von **lügen**

**gelten** (*galt, gegolten*) 1. *vt* (*wert sein*)

valoir 2. *vi* (*gültig sein*) être valable; **für/als**

**etw** ~ être considéré(e) comme qch; **das**

**gilt dir** cela s'adresse à toi; **das gilt nicht**

ça ne compte pas 3. *vi* *unpers* **es gilt, etw**

**zu tun** il s'agit de faire qch; **geltend** *adj*

en vigueur; (*Meinung*) répandu(e); **etw** ~

**machen** faire valoir qch; **sich** ~ **machen**

se manifester; **Geltung** *f* ~ **haben**

valoir, être valable; **sich/einer Sache dat**

~ **verschaffen** s'imposer/faire respecter

qch; **etw zur** ~ **bringen** mettre qch en

valeur; **Geltungsbedürfnis** *nt* besoin

*m* de se faire valoir

**Gelübde** *nt* (-s, -) vœu *m*

**gelingen** 1. *pp* von **gelingen** 2. *adj* réus-

si(e); (*Witz*) drôle, bon(ne)

**gemächlich** *adj* tranquille

**Gemahl(in)** *m(f)* (-s, -e) époux *m*,

épouse *f*

**gemahlen** *pp* von **mahlen**

**Gemälde** *nt* (-s, -) tableau *m*

**gemäß** 1. *prep* +*dat* (*zufolge*) conformé-

ment à, selon; **den Vorschriften** ~ confor-

mément aux instructions 2. *adj* *jdm/einer*

**Sache** ~ **sein** convenir à qn/être con-

forme à qch

**gemäßigt** *adj* modéré(e); (*Klima*) tempé-

ré(e)

**gemein** *adj* (*niederträchtig*) méchant(e),

infâme; (*allgemein*) commun(e); **etw** ~

**haben** avoir qch en commun (*mit jdm*

avec qn)

**Gemeinde** *f* (-, -n) commune *f*; (*Pfarr*~)

paroisse *f*; **Gemeinderat** *m* (*Gremium*)

conseil *m* municipal; **Gemeinderat** *m*,

**-rätin** *f* conseiller *m* municipal;

**Gemeinderatswahl** *f* élection *f* du

conseil municipal; **Gemeindeverwal-**

**tung** *f* administration *f* municipale;

**Gemeindewahlen** *pl* élections *mpl*

municipales; **Gemeindezentrum** *nt*

foyer *m* municipal; (*von Kirche*) centre *m*

paroissial

**gemeingefährlich** *adj* (*Verbrecher*) très

dangereux(-euse)

**Gemeingut** *nt* domaine *m* public

**Gemeinheit** *f* méchanceté *f*

**gemeinsam** *adj* commun(e); **etw ~ tun** faire qch ensemble

**Gemeinschaft** *f* communauté *f*; ~

**Unabhängiger Staaten** Communauté *f* des États indépendants; **gemeinschaftlich** *adj* commun(e); **Gemeinschaftsarbeit** *f* travail *m* d'équipe

**Gemeinwohl** *nt* bien *m* public

**Gemege** *nt* (-s, -) cohue *f*

**gemessen** 1. *pp* von **meszen** 2. *adj* (*Bewegung*) mesuré(e)

**Gemetzel** *nt* (-s, -) carnage *m*

**gemieden** *pp* von **meiden**

**Gemisch** *nt* (-e)s, -e) mélange *m*;

**gemischt** *adj* mélangé(e); (*beider Geschlechter*) mixte; (*Gefühle*) mêlé(e)

**gemocht** *pp* von **mögen**

**gemolken** *pp* von **melken**

**Gemse** *s.* **Gämse**

**Gemunkel** *nt* (-s) ragots *mpl*

**Gemüse** *nt* (-s, -) légumes *mpl*; **Gemüsegarten** *m* potager *m*; **Gemüsehändler(in)** *m(f)* marchand(e) de fruits et légumes

**gemusst** *pp* von **müssen**

**gemustert** *adj* imprimé(e)

**Gemüt** *nt* (-e)s, -er) âme *f*, cœur *m*; (*Mensch*) nature *f*; **sich dat etw zu ~ e führen** (*fam*) s'offrir qch; (*beherzigen*) noter qch

**gemütlich** *adj* agréable; (*Möbelstück*) confortable; (*Haus*) accueillant; (*Beisammensein*) sympathique; (*Tempo*) tranquille; **Gemütlichkeit** *f* confort *m*; (*von Lokal*) atmosphère *f* accueillante; **in aller ~** tranquillement

**Gemütsbewegung** *f* émotion *f*;

**Gemütsmensch** *m* bonne pâte *f*;

**Gemütsruhe** *f* calme *m*; **Gemütszustand** *m* état *m* d'âme

**gemütvoll** *adj* avec beaucoup de sensibilité

**Gen** *nt* (-s, -e) gène *m*

**genannt** *pp* von **nennen**

**genas** *imperf* von **genesen**

**genau** 1. *adj* exact(e); (*sorgfältig*) précis(e), minutieux(-euse) 2. *adv* (*exakt*) exactement; (*sorgfältig*) consciencieusement; **er kam ~ da, als ...** il est arrivé juste au moment où ...; **das reicht ~** cela suffit tout juste; **etw ~ nehmen** prendre qch au sérieux; ~ **genommen** à strictement parler; **Genauigkeit** *f* (*Exaktheit*) exactitude *f*; (*Sorgfältigkeit*) soin *m*;

**genauso** *adv* de même; ~ ... **wie** tout

aussi ... que

**genehm** *adj* **jdm ~ sein** convenir à qn

**genehmigen** (*pp* **genehmigt**) *vt* approuver, autoriser; **sich dat etw ~** se permettre qch; **Genehmigung** *f* autorisation *f*

**geneigt** *adj* favorable; ~ **sein, etw zu tun** incliner à faire qch; **jdm ~ sein** être favorable à qn

**General(in)** *m(f)* (-s, -e o *Generäle*) général *m*; **Generaldirektor(in)** *m(f)* P.D.G. *m*; **Generalkonsul(in)** *m(f)* consul *m* général; **Generalkonsulat** *nt* consulat *m* général; **Generalprobe** *f* répétition *f* générale, générale *f*; **Generalstreik** *m* grève *f* générale; **generalüberholen** (*pp* **generalüberholt**) *vt* effectuer une révision générale de

**Generation** *f* génération *f*; **Generationsfolge** *f* cycle *m* des générations;

**Generationskonflikt** *m* conflit *m* de générations

**Generator** *m* générateur *m*

**generell** *adj* général(e)

**genesen** (*genas, genesen*) *vi* (*sein*) se rétablir; **Genesung** *f* guérison *f*

**genetisch** *adj* génétique; ~ **er Fingerabdruck** empreinte *f* génétique

**Genf** *nt* (-s) (*Stadt und Kanton*) Genève;

**der ~er See** le lac Léman

**genial** *adj* génial(e), de génie; **Genialität** *f* génie *m*

**Genick** *nt* (-e)s, -e) nuque *f*

**Genie** *nt* (-s, -s) génie *m*

**genieren** (*pp* **geniert**) *vr* **sich ~** être embarrassé(e); **sich nicht ~** ne pas se gêner

**genießbar** *adj* mangeable; (*Getränk*) buvable; **genießen** (*genoss, genossen*) *vt* prendre plaisir à, apprécier; (*Essen*) savourer; (*erhalten*) recevoir, avoir droit à; **das ist nicht zu ~** (*Essen*) c'est immangeable; **Genießer(in)** *m(f)* (-s, -) bon vivant *m*; **genießerisch** *adv* avec délectation

**Genitiv** *m* génitif *m*

**Genlebensmittel** *nt* aliments *mpl* transgéniques; **Genmais** *m* maïs *m* transgénique; **Genmanipulation** *f* manipulation *f* génétique; **genmanipuliert** *adj* génétiquement manipulé(e)

**Genom** *nt* (-s, -e) génome *m*; **Genomanalyse** *f* analyse *f* du génome humain

**genommen** *pp* von **nehmen**

**genoss** *imperf* von **genießen**

**Genosse** *m* (-n, -n) camarade *m*

**genossen** *pp* von **genießen**

**Genossenschaft** *f* coopérative *f*

**Genossin** *f* camarade *f*

**Gentechnik** *f* technique *f* génétique, génétique *f*; **gentechnisch** *adj* génétique; ~ **verändert** génétiquement modifié(e); **Gentechnologie** *f* génie *m* génétique

**genug** *adv* assez, suffisamment

**Genüge** *f* zur ~ assez, suffisamment; **genügen** (*pp* genügt) *vi* (ausreichen) suffire; **einer Sache** *dat* ~ satisfaire qch; (Ansprüchen) correspondre à qch; **genügend** *adj* suffisant(e)

**genügsam** *adj* sobre, modeste; **Genügsamkeit** *f* modestie *f*

**Genugtuung** *f* (Wiedergutmachung) réparation *f*; (innere ~) satisfaction *f*

**Genuss** *m* (-es, Genüsse) (von Nahrung etc) consommation *f*; (Freude) plaisir *m*; **in den ~ von etw kommen** bénéficier de qch; **genüsslich** *adv* avec délectation; **Genussmittel** *nt* stimulant *m*; (aus steuerlicher Sicht) produit *m* (de consommation) de luxe

**geöffnet** *adj* ouvert(e)

**Geograf(in)** *m(f)* (-en, -en) géographe *m(f)*; **Geografie** *f* géographie *f*; **geografisch** *adj* géographique

**Geologe** *m* (-n, -n), **-login** *f* géologue *m(f)*; **Geologie** *f* géologie *f*; **geologisch** *adj* géologique

**Geometrie** *f* géométrie *f*

**Georgien** *nt* (-s) la Géorgie

**Gepäck** *nt* (-(e)s) bagages *mpl*; **Gepäckabfertigung** *f*, **Gepäckannahme** *f* enregistrement *m* des bagages; **Gepäckaufbewahrung** *f* consigne *f*; **Gepäckausgabe** *f* retrait *m* des bagages; **Gepäcknetz** *nt* filet *m* à bagages; **Gepäckschein** *m* bulletin *m* de consigne; **Gepäckschließfach** *nt* consigne *f* automatique; **Gepäckträger** *m* porteur *m*; (am Fahrrad) porte-bagages *m*; **Gepäckversicherung** *f* assurance *f* bagages; **Gepäckwagen** *m* fourgon *m*

**Gepard** *m* (-en, -en) guépard *m*

**gepiffen** *pp* von pfeifen

**gepflegt** *adj* soigné(e); (Atmosphäre) raffiné(e); (Park, Wohnung) bien entretenu(e)

**Gepflogenheit** *f* coutume *f*

**Geplapper** *nt* (-s) babillage *m*

**Geplauder** *nt* (-s) bavardage *m*

**gepriesen** *pp* von preisen

**gequollen** *pp* von quellen

**gerade** 1. *adj* droit(e); (Zahl) pair(e)

2. *adv* droit; (genau das) justement; ~ **gegenüber** juste en face; **er ist ~ angekommen** il vient d'arriver; **er ist ~** il est

en train de manger; **warum ~ ich?** pour-quoi moi?; ~ **dann muss er kommen, wenn ...** il faut qu'il arrive juste au moment où ...; ~ **eben** à l'instant; ~ **noch** (rechtzeitig) juste à temps; ~, **weil** précisément parce que; **das ist es ja ~** c'est justement ça le problème; **nicht ~ schön** pas précisément beau; **Gerade** *f* (-n, -n) (MATH) droite *f*; **geradeaus** *adv* tout droit; **geradeheraus** *adv* carrément; **geradeso** *adv* de la même manière; ~ **dumm** (tout) aussi bête; ~ **wie** (tout) comme; **geradezu** *adv* même, vraiment

**gerann** *imperf* von **gerinnen**

**gerannt** *pp* von **rennen**

**Gerät** *nt* (-(e)s, -e) (Haushalts~) appareil *m*; (landwirtschaftliches ~) machine *f*; (Werkzeug) outil *m*; (RADIO, TV) poste *m*; (SPORT) agrès *mpl*

**geraten** 1. *pp* von **raten** 2. (geriet, geraten) *vi* (sein) (gelingen) réussir; (mit Präposition: wohin kommen) arriver, atterrir; (in Zustand, Situation) se retrouver; **gut / schlecht** ~ bien réussir/ne pas réussir; **an jdn** ~ tomber sur qn; **in Schulden / Schwierigkeiten** ~ s'endetter/avoir des difficultés; **in Angst** ~ prendre peur; **nach jdm** ~ ressembler à qn; **außer sich** ~ être hors de soi

**Geratewohl** *nt* **aufs** ~ au hasard, au petit bonheur

**geräuchert** *adj* fumé(e)

**geraum** *adj* **seit ~er Zeit** depuis un certain temps

**geräumig** *adj* spacieux(-euse)

**Geräusch** *nt* (-(e)s, -e) bruit *m*; **geräuschlos** *adj* silencieux(-euse);

**geräuschvoll** *adj* bruyant(e)

**gerben** *vt* tanner; **Gerber(in)** *m(f)* (-s, -) tanneur *m*; **Gerberei** *f* tannerie *f*

**gerecht** *adj* juste, équitable; **jdm/einer Sache** ~ **werden** rendre justice à qn/qch; **Gerechtigkeit** *f* justice *f*

**Gerede** *nt* (-s) bavardage *m*

**geregelt** *adj* régulier(-ière); (Leben) réglé(e)

**gereizt** *adj* irrité(e), énervé(e); **Gereiztheit** *f* irritation *f*

**Gericht** *nt* (-(e)s, -e) (JUR) tribunal *m*;

(Essen) plat *m*; **das Letzte** ~ le Jugement dernier; **gerichtlich** *adj* judiciaire;

**Gerichtsbarkeit** *f* juridiction *f*;

**Gerichtshof** *m* cour *f* de justice;

**Gerichtskosten** *pl* frais *mpl* de justice;

**Gerichtssaal** *m* salle *f* du tribunal;

**Gerichtsverfahren** *nt* procédure *f* judi-

ciaire; **Gerichtsverhandlung** *f* débats *mpl* (judiciaires); **Gerichtsvollzieher(in)** *m(f)* (-s, -) huissier *m*

**gerieben** *pp* von **reiben**

**geriet** *imperf* von **geraten**

**gering** *adj* minime; (*Zeit*) court(e), bref (brève); **nicht im ~sten** pas du tout;

**geringfügig** *adj* insignifiant(e); (*Betrag*) petit(e); ~ **Beschäftigte** travailleurs *mpl* au salaire minimum non imposable;

**geringschätzig** *adj* dédaigneux(-euse); **Geringschätzung** *f* dédain *m*, mépris *m*; **geringste(r, s)** *adj* le (la) moindre

**gerinnen** (gerann, geronnen) *vi* (*sein*) se figer; (*Milch*) cailler; (*Blut*) (se) coaguler;

**Gerinnsel** *nt* (-s, -) (*Blut*~) caillot *m*

**Gerippe** *nt* (-s, -) squelette *m*; (*von Tier*) carcasse *f*

**gerissen** 1. *pp* von **reißen** 2. *adj* (*Mensch*) rusé(e)

**geritten** *pp* von **reiten**

**Germ** *f* (-) (*A*) levure *f*

**Germanistik** *f* études *fpl* supérieures d'allemand

**Germknödel** *m* (*A*) quenelle sucrée

**gern(e)** *adv* **etw** ~ **tun** aimer faire qch; **jdn/etw** ~ **haben** [o **mögen**] bien aimer qn/qch; ~! avec plaisir!, volontiers!; ~ **geschehen** il n'y a pas de quoi; **Gerne-groß** *m* (-, -e) frimeur *m*

**gerochen** *pp* von **riechen**

**Geröll** *nt* (-(e)s, -e) éboulis *m*

**geronnen** *pp* von **gerinnen**, **rinnen**

**Gerontologie** *f* gérontologie *f*

**Gerste** *f* (-, -n) orge *f*; **Gerstenkorn** *nt* (*im Auge*) orgelet *m*

**Gerte** *f* (-, -n) baguette *f*; **garten-schlank** *adj* très mince

**Geruch** *m* (-(e)s, Gerüche) odeur *f*; **geruchlos** *adj* inodore; **Geruch(s)-sinn** *m* odorat *m*

**Gerücht** *nt* (-(e)s, -e) bruit *m*, rumeur *f*

**geruchtilgend** *adj* désodorisant(e)

**gerufen** *pp* von **rufen**

**geruhen** (*pp* geruht) *vi* ~, **etw zu tun** daigner de faire qch

**geruhsam** *adj* tranquille, calme

**Gerümpel** *nt* (-s) fatras *m*

**gerungen** *pp* von **ringen**

**Gerüst** *nt* (-(e)s, -e) (*Bau*~) échafaudage *m*; (*fig*) structure *f*

**gesalzen** *pp* von **salzen**

**gesamt** *adj* tout(e) entier(-ière), tout(e) le (la); (*Kosten*) total(e); **Gesamtausgabe** *f* (édition *f* des) œuvres *fpl* complètes; **Gesamteindruck** *m* impression *f* d'ensemble; **Gesamtheit** *f* ensemble *m*,

totalité *f***Gesamthochschule**

Une **Gesamthochschule** est une institution regroupant différents organismes d'enseignement supérieur comme université, institut de formation des maîtres et institut des sciences appliquées. Les étudiants peuvent préparer plusieurs diplômes dans la même matière et les changements d'orientation se font plus aisément que dans les institutions individuelles.

**Gesamtschule** *f* école réunissant enseignement primaire et secondaire

**Gesamtschule**

La **Gesamtschule** est un établissement polyvalent d'enseignement secondaire. Traditionnellement les élèves allemands fréquentent un **Gymnasium**, une **Realschule** ou une **Hauptschule** selon leurs aptitudes. La 'Gesamtschule' a été créée par opposition au système sélectif des 'Gymnasien', mais ces établissements restent très controversés en Allemagne où beaucoup de parents préfèrent le système traditionnel.

**Gesamtvolumen** *nt* volume *m* brut; **gesamtwirtschaftlich** *adj* macroéconomique

**gesandt** *pp* von **senden**; **Gesandte(r)** *mf* ministre *mf* plénipotentiaire; **Gesandtschaft** *f* légation *f*

**Gesang** *m* (-(e)s, Gesänge) chant *m*; **Gesangbuch** *nt* (*REL*) recueil *m* de cantique; **Gesangsverein** *m* chorale *f*

**Gesäß** *nt* (-es, -e) derrière *m*, postérieur *m*

**gesch.** *adj* *abk* von **geschieden**  
**geschaffen** *pp* von **schaffen**

**Geschäft** *nt* (-(e)s, -e) affaire *f*; (*Laden*) magasin *m*; (*fam*) boulot *m*; (*Aufgabe*) travail *m*; **Geschäftemacher(in)** *m(f)* affairiste *mf*; **geschäftig** *adj* affairé(e); **geschäftlich** 1. *adj* d'affaires, commercial(e) 2. *adv* **er muss ~ oft nach Paris** il va souvent à Paris pour affaires;

**Geschäftsbericht** *m* rapport *m* de gestion; **Geschäftessen** *nt* repas *m* d'affaires; **Geschäftsfrau** *f* femme *f* d'affaires; **Geschäftsführer(in)** *m(f)* gérant(e); (*im Klub*) secrétaire *mf*; **Geschäftsjahr** *nt* exercice *m*; **Geschäftslage** *f* situation *f* financière; **Geschäftsleitung** *f* direction *f*, gestion *f*; **Geschäftsmann** *m* (-leute *pl*)

homme *m* d'affaires; **geschäftsmäßig** *adj* sec (sèche); **Geschäftspartner(in)** *m(f)* associé(e); **Geschäftsreise** *f* voyage *m* d'affaires; **Geschäftsschluss** *m* heure *f* de fermeture (des magasins, des bureaux); **Geschäftssinn** *m* sens *m* des affaires; **Geschäftsstelle** *f* (COM) bureau *m*, agence *f*; **geschäftstüchtig** *adj* habile en affaires; **Geschäftszeiten** *pl* heures *fpl* d'ouverture

**geschehen** (geschah, geschehen) *vi* (sein) arriver; **jdm** ~ arriver à qn; **es war um ihn** ~ c'en était fait de lui; **das geschieht ihm recht** c'est bien fait pour lui

**gescheit** *adj* intelligent(e); (fam) pas bête

**Geschenk** *nt* (-e)s, -e) cadeau *m*;

**Geschenkgutschein** *m* chèque-ca-deau *m*; **Geschenkpäckung** *f* emballage-cadeau *m*

**Geschichte** *f* (-, -n) histoire *f*;

**Geschichtenerzähler(in)** *m(f)* conteur(-euse); **geschichtlich** *adj* historique; **Geschichtsschreiber(in)** *m(f)* historien(ne)

**Geschick** *nt* (-e)s, -e) (Schicksal) sort *m*, destin *m*; (Geschicklichkeit) adresse *f*

**Geschicklichkeit** *f* adresse *f*

**geschickt** *adj* habile, adroit(e)

**geschieden** 1. *pp* von scheiden 2. *adj* divorcé(e)

**geschieden** *pp* von scheinen

**Geschirr** *nt* (-e)s, -e) vaisselle *f*; (für

Pferd) harnais *m*; **Geschirrspülma-**

**schine** *f* lave-vaisselle *m*; **Geschirr-**

**spülmittel** *nt* produit *m* (pour la) vais-

selle; **Geschirrtuch** *nt* torchon *m*

**geschlafen** *pp* von schlafen

**geschlagen** *pp* von schlagen

**Geschlecht** *nt* (-e)s, -er) sexe *m*; (Gene-

ration) génération *f*; (Familie) famille *f*;

(LNG) genre *m*; **geschlechtlich** *adj*

sexuel(le); **Geschlechtskrankheit** *f*

maladie *f* vénérienne; **Geschlechtsor-**

**gan** *nt* organe *m* génital; **Geschlechts-**

**teil** *nt* organe *m* (sexuel), organe *m* géni-

tal; **Geschlechtsverkehr** *m* rapports

*mpl* sexuels; **Geschlechtswort** *nt* (LNG)

article *m*

**geschlichen** *pp* von schleichen

**geschliffen** *pp* von schleifen

**geschlossen** *pp* von schließen

**geschlungen** *pp* von schlingen

**Geschmack** *m* (-e)s, Geschmäcke) goût

*m*; **nach jds** ~ au goût de qn; **auf den** ~

**kommen** (fig) *y* prendre goût;

**geschmacklos** *adj* (fig) de mauvais

goût; **Geschmacksinn** *m* goût *m*;

**Geschmack(s)sache** *f* question *f* de

goût; **geschmackvoll** 1. *adj* de bon

goût 2. *adv* avec goût

**schmeidig** *adj* (Haut, Stoff) doux

(douce); (beweglich) souple

**geschmissen** *pp* von schmeißen

**geschmolzen** *pp* von schmelzen

**geschnitten** *pp* von schneiden

**geschoben** *pp* von schieben

**gescholten** *pp* von schelten

**Geschöpf** *nt* (-e)s, -e) créature *f*

**geschoren** *pp* von scheren

**Geschoss** *nt* (-es, -e) (MIL) projectile *m*;

(Stockwerk) étage *m*

**geschossen** *pp* von schießen

**Geschrei** *nt* (-s) cris *mpl*; (fig) protesta-

tions *fpl*

**geschrieben** *pp* von schreiben

**geschrien** *pp* von schreien

**geschritten** *pp* von schreiten

**geschunden** *pp* von schinden

**Geschütz** *nt* (-es, -e) pièces *fpl* d'artille-

rie, canon *m*; **schwere** ~ **auffahren** (fig)

sortir des arguments massue

**geschützt** *adj* protégé(e)

**Geschwader** *nt* (-s, -) escadre *f*

**Geschwafel** *nt* (-s) verbiage *m*

**Geschwätz** *nt* (-es) bavardage(s) *m(pl)*;

**geschwätzig** *adj* bavard(e)

**geschweige** *adv* ~ **denn** et encore

moins

**geschwiegen** *pp* von schweigen

**Geschwindigkeit** *adj* rapide

**Geschwindigkeit** *f* vitesse *f*;

**Geschwindigkeitsbegrenzung** *f*,

**Geschwindigkeitsbeschränkung** *f*

limitation *f* de vitesse; **Geschwindig-**

**keitskontrolle** *f* contrôle *m* de vitesse;

**Geschwindigkeitsmesser** *m* (-s, -)

(AUTO) compteur *m*; **Geschwindigkeits-**

**überschreitung** *f* excès *m* de vitesse

**Geschwister** *pl* frère(s) et sœur(s) *mpl*

**geschwollen** 1. *pp* von schwellen 2. *adj*

(Gelenk) enflé(e); (Redeweise) ampoulé(e)

**geschwommen** *pp* von schwimmen

**geschworen** *pp* von schwören;

**Geschworene(r)** *mf* juré(e); **die** ~ **n** *pl*

le jury

**Geschwulst** *f* (-, Geschwülste) enflure *f*;

(Tumor) tumeur *f*

**geschwunden** *pp* von schwinden

**geschwungen** *pp* von schwingen

**Geschwür** *nt* (-e)s, -e) abcès *m*, ulcère

*m*

**gesehen** *pp* von sehen

**Geselchte(s)** *nt* (A) viande *f* fumée

**Geselle** *m* (-n, -n) (Handwerks~) compa-  
gnon *m*; (Bursche) type *m*

**gesellig** *adj* (Mensch, Wesen) sociable; **ein**  
~es Beisammensein une réunion ami-  
cale; **Geselligkeit** *f* sociabilité *f*

**Gesellin** *f* (Handwerks~) compagnon *m*

**Gesellschaft** *f* société *f*; (Begleitung)

compagnie *f*; ~ mit beschränkter Haftung  
société à responsabilité limitée; **Gesell-**

**schafter(in)** *m(f)* (-s, -) associé(e);

**gesellschaftlich** *adj* social(e); **gesell-**

**schaftsfähig** *adj* sortable; **Gesell-**

**schaftsordnung** *f* structures *fpl* socia-

les; **Gesellschaftsschicht** *f* couche *f*  
sociale

**gesessen** *pp* von **sitzen**

**Gesetz** *nt* (-es, -e) loi *f*; **Gesetzbuch** *nt*

code *m*; **Gesetzentwurf** *m*, **Geset-**

**zesvorlage** *f* projet *m* de loi; **Gesetz-**

**gebend** *adj* législatif(-ive); **Gesetzge-**

**ber** *m* (-s, -) législateur *m*; **Gesetzge-**

**bung** *f* législation *f*; **gesetzlich** *adj*

légal(e); ~ **geschützte Marke** marque *f*

déposée; **gesetzlos** *adj* (Zustände) anar-

chique; **gesetzmäßig** *adj* légal(e); **eine**

~e **Entwicklung** une évolution naturelle

**gesetzt** *adj* posé(e), pondéré(e)

**gesetzwidrig** *adj* illégal(e)

**ges. gesch.** *abk* von **gesetzlich geschützt**  
marque déposée

**Gesicht** *nt* (-(e)s, -er) figure *f*, visage *m*;

(Miene) air *m*; **ein langes ~ machen** faire  
une tête d'enterrement; **Gesichtsaus-**

**druck** *m* expression *f*; **Gesichtsfarbe** *f*

teint *m*; **Gesichtskontrolle** *f* filtrage

*m*; **Gesichtslotion** *f* lotion *f*;

**Gesichtsmilch** *f* lait *m* démaquillant;

**Gesichtspunkt** *m* point *m* de vue;

**Gesichtsverlust** *m* ohne ~ sans perdre

la face; **Gesichtswasser** *nt* lotion *f*

(pour le visage); **Gesichtszüge** *pl* traits  
*mpl* (du visage)

**Gesindel** *nt* (-s) racaille *f*

**gesinnt** *adj* jdm **übel/wohl** ~ **sein** être  
mal/bien disposé(e) envers qn

**Gesinnung** *f* mentalité *f*; (POL) idées *fpl*;

**Gesinnungsgenosse** *m*, -genossin *f*

ami(e) politique; **Gesinnungslosig-**

**keit** *f* manque *m* de principes; **Gesin-**

**nungswandel** *m* volte-face *f*

**gesittet** *adj* bien élevé(e)

**gesoffen** *pp* von **saufen**

**gesogen** *pp* von **saugen**

**gesonnen** *pp* von **sinnen**

**Gespann** *nt* (-(e)s, -e) attelage *m*; (fam)  
tandem *m*

**gespannt** *adj* (voll Erwartung) impa-  
tient(e), curieux(-euse); (Verhältnis, Lage)  
tendu(e); **ich bin ~, ob ...** je me demande  
si ...; **auf etw/jdn ~ sein** attendre qch/  
qn avec impatience

**Gespenst** *nt* (-(e)s, -er) fantôme *m*;

**gespensterhaft** *adj* fantomatique

**gesperrt** *adj* fermé(e) à la circulation

**Gespiele** *m* (-n, -n), **Gespielin** *f* parte-  
naire *mf*

**gespien** *pp* von **speien**

**gesponnen** *pp* von **spinnen**

**Gespött** *nt* (-(e)s) moqueries *fpl*; **zum ~**  
**der Leute werden** devenir la risée géné-  
rale

**Gespräch** *nt* (-(e)s, -e) entretien *m*, con-  
versation *f*; (Telefon~) communication *f*

téléphonique; **gesprächig** *adj*

bavard(e), loquace; **Gesprächigkeit** *f*

loquacité *f*; **Gesprächsstoff** *m*,

**Gesprächsthema** *nt* sujet *m* de con-  
versation

**gesprochen** *pp* von **sprechen**

**gesprungen** *pp* von **springen**

**Gespür** *nt* (-s) sens *m* (für de)

**gest.** *adj* *abk* von **gestorben** décédé(e)

**Gestalt** *f* (-, -en) forme *f*; (fam: Mensch)

figure *f*; **in ~ von** sous forme de; ~

**annehmen** prendre forme

**gestalten** (*pp* gestaltet) 1. *vt* organiser;

(formen) agencer 2. *vr* **sich** ~ se révéler;

**Gestaltung** *f* organisation *f*

**gestanden** *pp* von **stehen**

**geständig** *adj* ~ **sein** avouer

**Geständnis** *nt* aveu *m*

**Gestank** *m* (-(e)s) puanteur *f*

**gestatten** (*pp* gestattet) *vt* permettre; ~

**Sie?** vous permettez?; **sich dat ~, etw zu**

**tun** se permettre de faire qch

**Geste** *f* (-, -n) geste *m*

**gestehen** (*pp* gestanden) *irr* *vt* avouer

**Gestein** *nt* (-(e)s, -e) roche *f*

**Gestell** *nt* (-(e)s, -e) (aus Holz) tréteau *m*;

(Fahr~) châssis *m*; (Regal) étagère *f*

**gestern** *adv* hier; ~ **Abend/Morgen** hier  
soir/matin

**gestiegen** *pp* von **steigen**

**gestikulieren** (*pp* gestikuliert) *vi* gesticu-  
ler

**Gestirn** *nt* (-(e)s, -e) astre *m*; (Sternbild)  
constellation *f*

**gestochen** *pp* von **stechen**

**gestohlen** *pp* von **stehlen**

**gestorben** *pp* von **sterben**

**gestört** *adj* (psychisch) dérangé(e); (pro-  
blematisch) problématique; **ein ~es Ver-**  
**halten haben** avoir des troubles caracté-



riels; **ein** ~es **Verhältnis zu jdm/etw**  
**haben** avoir de mauvais rapports avec qn/qch  
**gestoßen** *pp von stoßen*  
**Gesträuch** *nt* (-e)s, -e) branchages *mpl*  
**gestreift** *adj* rayé(e), à rayures  
**gestrichen** *pp von streichen*  
**gestrig** *adj* d'hier  
**gestritten** *pp von streiten*  
**Gestrüpp** *nt* (-e)s, -e) broussailles *fpl*  
**gestunken** *pp von stinken*  
**Gestüt** *nt* (-e)s, -e) haras *m*  
**gestylt** *adj* (fam) stylé(e)  
**Gesuch** *nt* (-e)s, -e) demande *f*, requête *f*  
**gesucht** *adj* (com) demandé(e); (Verbrecher) recherché(e)  
**gesund** *adj* (gesünder, am gesündesten) sain(e); (Mensch: körperlich) en bonne santé; **Gesundheit** *f* santé *f*; ~! à tes/à vos souhaits!; **gesundheitslich** 1. *adj* de santé 2. *adv* pour ce qui est de la santé; **wie geht es Ihnen** ~? comment va la santé?; **Gesundheitsfarm** *f* (-, -en) centre *m* de remise en forme; **Gesundheitsschaden** *m* danger *m* pour la santé; **gesundheitschädlich** *adj* malsain(e); **Gesundheitswesen** *nt* (services *mpl* de la) santé *f* publique; **Gesundheitszustand** *m* état *m* de santé; **gesundschreiben** *sep irr vt jdn* ~ déclarer que qn est guéri(e)  
**gesungen** *pp von singen*  
**gesunken** *pp von sinken*  
**getan** *pp von tun*  
**Getöse** *nt* (-s) vacarme *m*  
**getragen** *pp von tragen*  
**Getränk** *nt* (-e)s, -e) boisson *f*; **Getränkeautomat** *m* distributeur *m* automatique de boissons; **Getränkekarte** *f* carte *f* des consommations; (Weinkarte) carte *f* des vins  
**getrauen** (*pp* getraut) *vr sich* ~, *etw zu tun* oser faire qch  
**Getreide** *nt* (-s, -) céréales *fpl*; **Getreidespeicher** *m* silo *m* (à céréales)  
**getrennt** *adj* séparé(e); ~ **leben** être séparés; ~ **schlafen** faire chambre à part  
**getreten** *pp von treten*  
**Getriebe** *nt* (-s, -) (von Maschinen) rouages *mpl*; (AUTO) boîte *f* de vitesses; (Umtrieb) animation *f*  
**getrieben** *pp von treiben*  
**Getriebeöl** *nt* huile *f* de graissage  
**getroffen** *pp von treffen*  
**getrogen** *pp von trügen*  
**getrost** *adv* en toute confiance  
**getrunken** *pp von trinken*

**Getue** *nt* (-s) chichis *mpl*  
**geübt** *adj* exercé(e); (Mensch) adroit(e)  
**Gewächs** *nt* (-es, -e) (Pflanze) plante *f*; (MED) tumeur *f*  
**gewachsen** 1. *pp von wachsen* 2. *adj jdm/einer Sache* ~ **sein** être de taille à tenir tête à qn/être à la hauteur de qch  
**Gewächshaus** *nt* serre *f*  
**gewagt** *adj* osé(e); (Schritt) risqué(e)  
**gewählt** *adj* (Sprache) soutenu(e)  
**Gewähr** *f* (-) garantie *f*; **keine** ~ **übernehmen** ne pas répondre (für de); **ohne** ~ sans garantie; **gewähren** (*pp* gewährt) *vt* (Wunsch) accéder à; (bewilligen) accorder; **gewährleisten** (*pp* gewährleistet) *vt* garantir  
**Gewahrsam** *m* (-s) *etw in* ~ **nehmen** se voir confier qch; **jdn in** ~ **bringen** mettre qn en lieu sûr; (Polizei~) placer qn en détention préventive  
**Gewährsmann** *m* (-leute *pl*) source *f*  
**Gewalt** *f* (-, -en) force *f*; (Macht) pouvoir *m*; (Kontrolle) contrôle *m*; (~taten) violence *f*; ~ **über etw** *akk haben/verlieren* avoir/perdre le contrôle de qch; **Gewaltanwendung** *f* recours *m* à la force; **Gewaltbereitschaft** *f* propension *f* à la violence; **gewaltfrei** *adj* non-violent(e); **Gewaltherrschaft** *f* dictature *f*  
**gewaltig** 1. *adj* (Bau, Fels, Menge) énorme; (mächtig) puissant(e); (fam: groß) sacré(e) 2. *adv* (fam) sacrément  
**Gewaltmarsch** *m* marche *f* forcée;  
**Gewaltmonopol** *nt* monopole *m* de la violence; **gewaltsam** *adj* violent(e); **gewalttätig** *adj* violent(e); **Gewalttätigkeit** *f* violence *f*; **Gewaltverbrechen** *nt* (Mord) crime *m* de sang;  
**Gewaltverherrlichung** *f* apologie *f* de la violence; **Gewaltverzicht** *m* non-belligérance *f*; **Gewaltvideo** *m* vidéo *f* montrant des scènes de violence  
**Gewand** *nt* (-e)s, (Gewänder) vêtement *m*  
**gewandt** 1. *pp von wenden* 2. *adj* agile; (Stil) fluide; (Redner) habile; (im Auftreten) à l'aise; **Gewandtheit** *f* agilité *f*; habileté *f*; aisance *f*  
**gewann** *imperf von gewinnen*  
**gewaschen** *pp von waschen*  
**Gewässer** *nt* (-s, -) eaux *fpl*  
**Gewebe** *nt* (-s, -) tissu *m*  
**Gewehr** *nt* (-e)s, -e) fusil *m*; **Gewehrlauf** *m* canon *m* de fusil  
**Geweih** *nt* (-e)s, -e) bois *mpl*  
**Gewerbe** *nt* (-s, -) industrie *f*, commerce

*m*; (Beruf) *métier m*; **Handel und ~** le commerce et l'industrie; **Gewerbegebiet** *nt* zone *f* industrielle; **Gewerbeschule** *f* école *f* professionnelle; **Gewerbsteuer** *f* taxe *f* professionnelle; **gewerblich** *adj* commercial(e); **gewerbsmäßig** *adj* professionnel(le); **Gewerkschaft** *f* syndicat *m*; **Gewerkschaft(l)er(in)** *m(f)* (-s, -) syndicaliste *mf*; **gewerkschaftlich** *adv* ~ **organisiert sein** être syndiqué(e); **Gewerkschaftsbund** *m* confédération *f* syndicale

**gewesen** *pp* von **sein**  
**gewichen** *pp* von **weichen**  
**Gewicht** *nt* (-es, -e) poids *m*; **gewichtig** *adj* important(e)  
**gewieft** *adj* futé(e)  
**gewiesen** *pp* von **weisen**  
**gewillt** *adj* ~ **sein**, **etw zu tun** être disposé(e) à faire qch  
**Gewimmel** *nt* (-s) fourmillement *m*  
**Gewinde** *nt* (-s, -) (von *Schraube*) pas *m*  
**Gewinn** *m* (-es, -e) gain *m*; (finanziell) *bénéfice m*; (in *Lotterie*) lot *m*; ~ **bringend** *lucratif(-ive)*; **etw mit ~ verkaufen** vendre qch à bénéfice; **Gewinnbeteiligung** *f* participation *f* aux bénéfices; **gewinnbringend** *adj* *s.* **Gewinn**;  
**gewinnen** (gewann, gewonnen) **1.** *vt* gagner; (Kohle, Öl etc) extraire; **jdn für etw ~** gagner qn pour qch **2.** *vi* gagner; (profitieren) tirer bénéfice; (besser werden) s'améliorer; **an etw dat ~** gagner en qch;  
**gewinnend** *adj* séduisant(e); **Gewinner(in)** *m(f)* (-s, -) vainqueur *m*, gagnant(e); **Gewinnnummer** *f* numéro *m* gagnant; **Gewinnpotenzial** *nt* gain *m* potentiel; **Gewinnspanne** *f* marge *f* bénéficiaire; **Gewinnsucht** *f* cupidité *f*; **Gewinnung** *f* (von *Kohle* etc) extraction *f*; (von *Strom*, *Erdöl*) production *f*  
**Gewirr** *nt* (-es) enchevêtrement *m*; (von *Straßen* etc) dédale *m*  
**gewiss** **1.** *adj* certain(e) **2.** *adv* (sicherlich) certainement  
**Gewissen** *nt* (-s, -) conscience *f*; **gewissenhaft** *adj* consciencieux(-euse); **Gewissenhaftigkeit** *f* minutie *f*;  
**gewissenlos** *adj* qui n'a pas de conscience, sans scrupules; **Gewissenlosigkeit** *f* manque *m* de conscience, absence *f* de scrupules; **Gewissensbisse** *pl* remords *mpl*; **Gewissensfrage** *f* cas *m* de conscience; **Gewissenskonflikt** *m* conflit *m* moral  
**gewissermaßen** *adv* pour ainsi dire

**Gewissheit** *f* certitude *f*  
**Gewitter** *nt* (-s, -) orage *m*; **gewittern** (*pp* gewittert) *vi* *unpers* **es gewittert** il y a de l'orage  
**gewitzt** *adj* malin(-igne)  
**gewoben** *pp* von **weben**  
**gewogen** **1.** *pp* von **wiegen** **2.** *adj* *jdm / einer Sache ~ sein* être favorable à qn / qch  
**gewöhnen** (*pp* gewöhnt) **1.** *vt* habituer **2.** *vr sich an etw akk ~* s'habituer à qch  
**Gewohnheit** *f* habitude *f*; **aus ~** par habitude; **zur ~ werden** devenir une habitude; **Gewohnheitsmensch** *m* routinier(-ère) *mf*; **Gewohnheitstier** *nt* (*fam*) esclave *mf* de ses habitudes  
**gewöhnlich** *adj* (alltäglich) habituel(le); (*vulgär*) vulgaire; **wie ~** comme d'habitude  
**gewohnt** *adj* habituel(le); **etw ~ sein** être habitué(e) à qch  
**Gewöhnung** *f* accoutumance *f* (*an +akk* à)  
**Gewölbe** *nt* (-s, -) (*Decke*) voûte *f*; (*Raum*) cave *f* voûtée  
**gewonnen** *pp* von **gewinnen**  
**geworben** *pp* von **werben**  
**geworden** *pp* von **werden**  
**geworfen** *pp* von **werfen**  
**gewrungen** *pp* von **wringen**  
**Gewühl** *nt* (-es) (von *Menschen*) cohue *f*  
**gewunden** *pp* von **winden**  
**Gewürz** *nt* (-es, -e) épice *f*, assaisonnement *m*; **Gewürzgurke** *f* cornichon *m* au vinaigre; **Gewürznelke** *f* clou *m* de girofle  
**gewusst** *pp* von **wissen**  
**gezahnt** *adj* denté(e), dentelé(e)  
**Gezeiten** *pl* marée *f*; **Gezeitenkraftwerk** *nt* usine *f* marémotrice  
**Gezeter** *nt* (-s) criailleries *fpl*  
**gezielt** *adj* ciblé(e)  
**geziert** *adj* affecté(e)  
**gezogen** *pp* von **ziehen**  
**Gezwitscher** *nt* (-s) gazouillis *m*  
**gezwungen** **1.** *pp* von **zwingen** **2.** *adj* forcé(e); **gezwungenmaßen** *adv* **etw ~ tun** être obligé(e) de faire qch  
**ggf.** *adv* *abk* von **gegebenenfalls** le cas échéant  
**Ghana** *nt* (-s) le Ghana  
**Gibraltar** *nt* (-s) Gibraltar  
**Gicht** *f* (-) goutte *f*  
**Giebel** *m* (-s, -) pignon *m*; **Giebeldach** *nt* toit *m* en pente; **Giebefenster** *nt* fenêtre au dernier étage d'une maison à pignon  
**Gier** *f* (-) avidité *f*; **gierig** *adj* avide

**gießen** (goss, gegossen) vt verser; (*Blumen*) arroser; (*Metall, Wachs*) couler; **es gießt** il pleut à verse; **Gießerei** f fonderie f; **Gießkanne** f arrosoir m  
**Gift** nt *(-e)s, -e* poison m; **giftig** adj toxique; (*Pilz*) vénéneux(-euse); (*Schlange, fig*) venimeux(-euse); **Giftmüll** m déchets mpl toxiques; **Giftmülldeponie** f décharge f de produits toxiques; **Giftstoff** m produit m toxique, poison m; **Giftzahn** m crochet m à venin  
**Gigabyte** nt giga-octet m  
**gigantisch** adj gigantesque; (*Erfolg*) immense; (*fam: sehr gut*) géant(e)  
**Gilde** f *(-, -n)* corporation f; (*HIST*) guild f  
**ging** imperf von **gehen**  
**Ginster** m *(-s, -)* genêt m  
**Gipfel** m *(-s, -)* sommet m; (*von Dummheit*) comble m; **gipfeln** vi in etw dat ~ se terminer par qch; **Gipfeltreffen** nt rencontre f au sommet  
**Gips** m *(-es, -e)* plâtre m; **Gipsabdruck** m plâtre m; **gipsen** vt plâtrer; **Gipsfigur** f plâtre m; **Gipsverband** m plâtre m  
**Giraffe** f *(-, -n)* girafe f  
**Girlande** f *(-, -n)* guirlande f  
**Giro** nt *(-s, -s)* virement m; **Girokonto** nt compte m courant  
**Gischt** m *(-e)s, -e* embruns mpl  
**Gitarre** f *(-, -n)* guitare f  
**Gitter** nt *(-s, -)* grille f; (*für Pflanzen*) treillage m; **Gitterbett** nt lit m d'enfant (à barreaux); **Gitterfenster** nt fenêtre f à barreaux; **Gitterzaun** m clôture f  
**Glace** f *(-, -n)* (CH) glace f  
**Glacéhandschuh** m gant m de chevreau; **jd** mit ~en anfassn prendre des gants avec qn  
**Gladiole** f *(-, -n)* glaïeul m  
**Glanz** m *(-es)* éclat m; (*fig*) splendeur f  
**glänzen** vi briller; **glänzend** adj brillant(e); (*fig*) excellent(e)  
**Glanzleistung** f brillante performance f; **glanzlos** adj terne; **Glanzzeit** f apogée m  
**Glarus** nt *(-)* Glaris  
**Glas** nt *(-es, Gläser)* verre m; **Glasbläser** m *(-s, -)* souffleur m (de verre); **Glascontainer** m conteneur m à verre; **Glasser(in)** m(f) *(-s, -)* vitrier m; **gläsern** adj (*aus Glas*) de verre, en verre; (*fig: durchschaubar*) transparent(e); **Glasfaserkabel** nt câble m optique  
**glasieren** (pp glasiert) vt (*Tongefäß*) vernisser; (*GASTR*) glacer  
**glasig** adj (*Blick, Augen*) vitreux(-euse)

**Glasscheibe** f vitre f  
**Glasur** f vernis m; (*GASTR*) glaçage m  
**glatt** adj lisse; (*rutschig*) glissant(e); (*komplicationslos*) sans histoire; (*Absage*) catégorique; (*Lüge*) pur(e) et simple; **das habe ich ~ vergessen** je l'ai complètement oublié; **Glätte** f *(-, -n)* structure f lisse, poli m; (*Rutschigkeit*) état m glissant; **Glatteis** nt verglas m; **glätten** 1. vt lisser, défroisser 2. vr sich ~ (*Wogen, Meer*) se calmer  
**Glatze** f *(-, -n)* calvitie f; (*fam: Skinhead*) crâne m rasé; **eine ~ bekommen** devenir chauve; **glatzköpfig** adj chauve  
**Glaube** m *(-ns, -n)* (REL) foi f; (*Überzeugung*) croyance f (*an +akk* à, en, dans); **glauben** vt, vi croire (*an +akk* à); (REL) croire (*an +akk* en); **jd** ~ croire qn; **Glaubensbekenntnis** nt profession f de foi; **glaubhaft** adj digne de foi, crédible  
**gläubig** adj (REL) croyant(e); (*vertrauensvoll*) confiant(e); **Gläubige(r)** mf croyant(e); **die ~n** pl les fidèles  
**Gläubiger(in)** m(f) *(-s, -)* créancier(-ière)  
**glaubwürdig** adj digne de foi; (*Mensch, Partei, Politik*) digne de confiance; **Glaubwürdigkeit** f crédibilité f  
**gleich** 1. adj égal(e); (*identisch*) (le (la)) même; 2 mal 2 ~ 4 2 fois 2 font 4; **es ist mir ~** ça m'est égal 2. adv (*ebenso*) également; (*sofort*) tout de suite; (*bald*) dans un instant; ~ **gesinnt** qui a les mêmes idées; ~ **groß** aussi grand(e), de la même taille; ~ **nach** juste après; ~ **bleiben** rester le (la) même; **sich ~ bleiben** rester le (la) même; **das bleibt sich doch ~** cela revient au même; ~ **bleibend** constant(e); **gleichaltrig** adj du même âge; **gleichartig** adj semblable; **gleichbedeutend** adj synonyme; **gleichberechtigt** adj égal(e); **Gleichberechtigung** f égalité f (des droits); **gleichbleiben** sep irr vi s. **gleich**; **gleichbleibend** adj s. **gleich**  
**gleichen** (glich, geglichen) 1. vi **jd** ~ **einer Sache** ~ ressembler à qn/à qch 2. vr sich ~ se ressembler  
**gleichfalls** adv pareillement; **Gleichförmigkeit** f uniformité f; **gleichgesinnt** adj s. **gleich**; **Gleichgewicht** nt équilibre m; **gleichgültig** adj indifférent(e); (*unbedeutend*) sans importance; **das ist mir ~** cela m'est égal; **Gleichgültigkeit** f indifférence f; **Gleichheit** f égalité f; **gleichkommen** sep irr vi (*sein*) **einer Sache** dat ~ équivaloir à qch; **jd** ~

égaler qn; **Gleichmacherei** *f* nivellement *m*; **gleichmäßig** *adj* régulier(-ière); **Gleichmut** *m* (-e)s) égalité *f* d'humeur

**Gleichnis** *nt* parabole *f*

**gleich|sehen** *sep irr vi* **jdm** ~ ressembler à qn; **gleich|stellen** *sep vt* mettre sur le même plan (*einer Sache dat* que qch);

**Gleichstellung** *f* assimilation *f*;

**Gleichstrom** *m* (ELEC) courant *m* continu

**Gleichung** *f* équation *f*

**gleichwertig** *adj* équivalent(e); **gleichzeitig** *adj* simultanément(e)

**Gleis** *nt* (-es, -e) (*Schiene*) voie *f* ferrée, rails *mpl*; (*Bahnsteig*) quai *m*

**gleiten** (*glitt, geglitten*) *vi* (*sein*) glisser; ~**de Arbeitszeit** horaire *m* flexible; **Gleit-**

**flug** *m* vol *m* plané; **Gleitschirm** *m*

parapente *m*; **Gleitschirmfliegen** *nt*

(-s) parapente *m*; **Gleitzeit** *f* horaire *m* flexible

**Gletscher** *m* (-s, -) glacier *m*; **Glet-**

**scherkunde** *f* glaciologie *f*; **Glet-**

**scherskifahren** *nt* ski *m* sur glacier;

**Gletscherspalte** *f* crevasse *f*

**glich** *imperf von gleichen*

**Glied** *nt* (-e)s, -er) (*einer Kette*) maillon *m*; (*Körper*~) membre *m*

**gliedern** *vt* structurer; (*Arbeit*) organiser;

**Gliederung** *f* organisation *f*

**Gliedmaßen** *pl* membres *mpl*

**glimmen** (*glomm, geglommen*) *vi* rougeoier, luire

**Glimmer** *m* (-s, -) mica *m*

**Glimmstängel** *m* (*fam*) clope *f*

**glimpflich** *adj* (*nachichtig*) indulgent(e);

~ **davonkommen** s'en tirer à bon compte

**glitschig** *adj* glissant(e)

**glitt** *imperf von gleiten*

**glitzern** *vi* scintiller

**global** *adj* (*weltumspannend*) mondial(e);

(*allgemein*) global(e); ~**e Erwärmung**

réchauffement *m* de la planète; **Globali-**

**sierung** *f* globalisation *f*; **Globalplayer**

*m* (-s, -) agent *m* économique global

**Globus** *m* (-o -ses, -se o Globen) globe *m*

**Glöckchen** *nt* clochette *f*

**Glocke** *f* (-, -n) (*Kirchen*~) cloche *f*;

(*Käse*~) cloche *f* à fromage; (*Schul*~)

sonnerie *f*; **etw an die große** ~ **hängen**

crier qch sur les toits; **Glockenspiel** *nt*

carillon *m*; **Glockenturm** *m* clocher *m*

**glomm** *imperf von glimmen*

**Glosse** *f* (-, -n) commentaire *m*

**Glotze** *f* (-, -n) (*fam: Fernseher*) téléloche *f*;

(*Computer*) bécane *f*; **glotzen** *vi* (*fam*)

regarder bouche bée

**Glück** *nt* (-e)s) (*guter Umstand*) chance *f*; (*Zustand*) bonheur *m*; ~ **haben** avoir de la chance; **viel** ~! bonne chance!; **zum** ~ par bonheur; **auf gut** ~ au petit bonheur; **glücken** *vi* (*sein*) réussir

**gluckern** *vi* (*Wasser*) glouglouter

**glücklich** *adj* heureux(-euse); **glücklich-**

**erweise** *adv* heureusement; **Glücks-**

**bringer** *m* (-s, -) porte-bonheur *m*;

**Glücksfall** *m* coup *m* de chance;

**Glückskind** *nt* veinard(e); **Glückssa-**

**che** *f* **das ist** ~ c'est une question de

chance; **Glücksspiel** *nt* jeu *m* de

hasard; **Glücksstern** *m* bonne étoile *f*;

**Glückwunsch** *m* félicitations *fpf*; **herzli-**

**chen** ~ toutes mes félicitations; (*zum*

*Geburtstag*) bon anniversaire

**Gühbirne** *f* ampoule *f*

**glühen** *vi* (*Draht, Kohle, Ofen*) rougeoier;

(*erregt, begeistert sein*) brûler (*vor +dat* de);

**glühend** *adj* torride; (*leidenschaftlich*)

passionné(e); **Glühwein** *m* vin *m*

chaud; **Glühwürmchen** *nt* ver *m* lui-

sant

**Glut** *f* (-, -en) (*Feuers*~) braise *f*; (*Hitze*)

chaleur *f* torride; (*von Leidenschaft*) feu *m*

**GmbH** *f* (-, -s) *abk von Gesellschaft mit*

**beschränkter Haftung** S.A.R.L. *f*

**Gnade** *f* (-, -n) (*Gunst*) faveur *f*; (*Erbar-*

*men*) grâce *f*; **Gnadenfrist** *f* délai *m* de

grâce; **Gnadengesuch** *nt* recours *m* en

grâce; **gnadenlos** *adj* sans pitié; **Gna-**

**denstoß** *m* coup *m* de grâce

**gnädig** *adj* clément(e); ~**e Frau** (*Anrede*)

Madame

**Gokart** *m* (-s, -s) kart *m*

**Gold** *nt* (-e)s) or *m*; **golden** *adj* d'or;

(*Zukunft*) doré(e); **Goldfisch** *m* poisson

*m* rouge; **Goldgrube** *f* mine *f* d'or;

**goldig** *adj* adorable; **Goldmedaille** *f*

médaille *f* d'or; **Goldregen** *m* cytise *m*;

**Goldschmied(in)** *m(f)* orfèvre *m*;

**Goldschnitt** *m* dorure *f* sur tranche

**Golf 1.** *nt* (-s) (*SPORT*) golf **m 2.** *m* (-e)s, -e)

golfe *m*; **Golfkrieg** *m* guerre *f* du Golfe;

**Golfplatz** *m* terrain *m* de golf; **Golf-**

**schläger** *m* club *m*; **Golfspieler(in)**

*m(f)* joueur(-euse) de golf; **Golfstaat** *m*

pays *m* du Golfe; **Golfstrom** *m* Gulf

Stream *m*

**Gondel** *f* (-, -n) (*Boot*) gondole *f*; (*von*

*Seilbahn*) (télé)cabine *f*; **gondeln** *vi*

(*sein*) (*fam*) trimbaler; **durch die Welt** ~

rouler sa bosse

**gönnen** *vt* **jdm etw** ~ penser que qn à

mérité qch; **sich dat etw** ~ s'accorder

qch; **Gönner(in)** *m(f)* (-s, -) bienfaiteur(-trice); (*von Künstler*) mécène; **gönerhaft** *adj* condescendant(e); **Gönermiene** *f* air *m* condescendant

**gor** *imperf von gären*

**goss** *imperf von gießen*

**Gosse** *f* (-, -n) caniveau *m*; (*fig*) ruisseau *m*

**Gott** *m* (-es, Götter) dieu *m*; (*christlicher* ~) Dieu *m*; **um ~es willen** mon Dieu; **grüß** ~ (*SDEUTSCH*) bonjour; **leider** ~es malheureusement; ~ **sei Dank** Dieu merci; **Gottesdienst** *m* (*evangelisch*) culte *m*; (*katholisch*) messe *f*; **Gotteshaus** *nt* maison *f* de Dieu; **Göttin** *f* déesse *f*; **göttlich** *adj* divin(e); **gottlos** *adj* impie, athée; **Gottvertrauen** *nt* foi *f*

**Götze** *m* (-n, -n) idole *f*

**GPS** 1. *f* (-) *abk von Grüne Partei der Schweiz* parti écologiste suisse 2. *nt* (-) *abk von Global Positioning System* GPS *m*

**Grab** *nt* (-e)s, Gräber) tombe *f*

**graben** (*grub, gegraben*) *vt, vi* creuser; **nach etw** ~ chercher qch

**Graben** *m* (-s, Gräben) fossé *m*; (*MIL*) tranchée *f*

**Grabrede** *f* oraison *f* funèbre; **Grabstein** *m* pierre *f* tombale

**Grad** *m* (-e)s, -e) degré *m*; (*Rang*) grade *m*; (*akademischer* ~) grade *m* universitaire;

**Gradeinteilung** *f* graduation *f*; **gradweise** *adv* graduellement

**Graf** *m* (-en, -en) comte *m*

**Graffiti** *pl* graffiti *mpl*

**Grafik** *f* (-, -en) graphique *m*; **Grafikbildschirm** *m* (*INFORM*) écran *m* graphique; **Grafiker(in)** *m(f)* (-s, -) graphiste *m*; **Grafikkarte** *f* (*INFORM*) carte *f* graphique; **Grafikmodus** *m* (*INFORM*) mode *m* graphique; **Grafikprogramm** *nt* (*INFORM*) grapheur *m*

**Gräfin** *f* comtesse *f*

**grafisch** *adj* graphique

**Gram** *m* (-e)s) chagrin *m*; **grämen** *vr sich* ~ être rongé(e) de chagrin

**Gramm** *nt* (-s, -e)) gramme *m*

**Grammatik** *f* grammaire *f*; **grammatisch** *adj* grammatical(e)

**Grammel** *f* (-, -n) (A) petit lardon *m* frit

**Granat** *m* (-e)s, -e) (*Stein*) grenat *m*;

**Granatapfel** *m* grenade *f*

**Granate** *f* (-, -n) (*MIL*) obus *m*; (*Hand*~) grenade *f*

**Granit** *m* (-s, -e) granit *m*; **auf ~ beißen** se heurter à un mur

**Grapefruit** *f* (-, -s) pamplemousse *m*

**Gras** *nt* (-es, Gräser) herbe *f*; **grasen** *vi* paître; **Grashalm** *m* brin *m* d'herbe; **grasig** *adj* herbeux(-euse); **Grasnarbe** *f* gazon *m*

**grassieren** (*pp* grassiert) *vi* sévir

**grässlich** *adj* horrible

**Grat** *m* (-e)s, -e) arête *f*

**Gräte** *f* (-, -n) arête *f*

**gratis** *adv* gratuitement, gratis; **Gratisprobe** *f* échantillon *m* gratuit

**Gratulation** *f* félicitations *fp*; **gratulieren** (*pp* gratuliert) *vi jdm* ~ féliciter qn (*zu etw* de qch); **ich gratuliere!** félicitations!

**Gratwanderung** *f* (*fig*) exercice *m* sur la corde raide

**grau** *adj* gris(e); ~ **meliert** grisonnant(e)

**Graubünden** *nt* (-s) les Grisons *mpl*

**Gräuel** *m* (-s, -) horreur *f*; **Gräueltat** *f* atrocité *f*

**grauen** 1. *vi* (*Tag*) se lever 2. *vi unpers es* **graut ihm/ihr vor etw** *dat* il/elle appréhende qch 3. *vr sich vor etw* *dat* ~ avoir horreur de qch; **Grauen** *nt* (-s) horreur *f*; **grauenhaft** *adj* horrible

**grauhaarig** *adj* aux cheveux blancs;

**graumeliert** *adj s. grau*

**grausam** *adj* atroce; (*Mensch*) cruel(le); (*Sitten*) barbare; **Grausamkeit** *f* atrocité *f*, cruauté *f*

**gravieren** (*pp* graviert) *vt* graver **gravierend** *adj* (*Fehler, Irrtum*) grave; (*Verlust, Unterschied*) grand(e); (*Umstand*) aggravant(e)

**Grazie** *f* grâce *f*; **graziös** *adj* gracieux(-euse)

**Greencard** *f* (-, -s) permis de travail pour spécialistes non originaires de l'UE

**greifbar** *adj* tangible; (*deutlich*) évident(e); **in ~er Nähe** tout près

**greifen** (*griff, gegriffen*) 1. *vt* (*ergreifen*) saisir; (*auf Musikinstrument*) jouer 2. *vi* (*Wirkung haben: Maßnahmen, Regelung* etc) opérer; (*Reifen*) avoir une adhérence; **in etw** *akk* ~ mettre la main dans qch; **an etw** *akk* ~ toucher qch; **nach etw** ~ tendre la main pour prendre qch; **zu etw** ~ (*fig*) recourir à qch; **um sich** ~ (*sich ausbreiten*) se propager

**Greis** *m* (-es, -e) vieillard *m*; **Greisenalter** *nt* vieillesse *f*; **Greisin** *f* vieille *f*

**grell** *adj* (*Licht*) aveuglant(e); (*Farbe*) criard(e), cru(e); (*Stimme, Ton*) perçant(e)

**Gremium** *nt* comité *m*

**Grenada** *nt* (-s) (l'île *f* de) Grenade

**Grenzbeamte(r)** *m*, **-beamtin** *f* douanier *m*; **Grenze** *f* (-, -n) frontière *f*; (*fig*)

limite *f*; **sich in ~n halten** être modéré(e); **grenzen** *vi an etw akk* ~ confiner à qch; **grenzenlos** *adj* immense, infini(e); (*Angst*) démesuré(e); **Grenzfall** *m* cas *m* limite; **Grenzlinie** *f* ligne *f* de démarcation; (*SPORT*) limite *f* du terrain; **Grenzübergang** *m* (*Ort*) poste *m* frontière; **Grenzverkehr** *m* trafic *m* transfrontalier; **Grenzwert** *m* limite *f*

**Greuel** *m* s. *Gräuel*; **Greueltat** *f* s. *Gräueltat*

**Griebe** *f* (-, -n) petit lardon *m* frit; **Griebenschmalz** *nt* rillons *mpl*

**Grieche** *m* (-n, -n) Grec *m*; **Griechenland** *nt* la Grèce; **Griechin** *f* Grecque *f*; **griechisch** *adj* grec(que)

**griesgrämig** *adj* grincheux(-euse)

**Grieff** *m* (-es, -e) semoule *f*

**griff** *imperf von greifen*

**Griff** *m* (-(e)s, -e) poigne *f*, prise *f*; (*an Tür etc*) poignée *f*; (*an Topf, Messer*) manche *m*; **griffbereit** *adj etw* ~ **haben** avoir qch sous la main

**Griffel** *m* (-s, -) crayon *m* d'ardoise; (*BOT*) style *m*

**Grill** *m* (-s, -s) gril *m*; (*Garten*~) barbecue *m*

**Grille** *f* (-, -n) grillon *m*

**grillen** *vt* griller; **Grillfest** *nt* barbecue *m*; **Grillplatte** *f* grillade *f*

**Grimasse** *f* (-, -n) grimace *f*

**Grimm** *m* (-(e)s) courroux *m*; **grimmig** *adj* furieux(-euse); (*heftig*) terrible

**grinsen** *vi* ricaner; (*dumm* ~) sourire bêtement

**Grippe** *f* (-, -n) grippe *f*; **Grippeschutzimpfung** *f* vaccin *m* antigrippal; **Grippewelle** *f* épidémie *f* de grippe

**grob** *adj* (gröber, am größten) grossier(-ière); (*brutal*) brutal(e); (*Netz*) à larges mailles; (*Eindruck, Überblick*) sommaire; (*Fehler, Unfug*) grave; **Grobheit** *f* grossièreté *f*; **Grobian** *m* (-s, -e) brute *f*

**Grog** *m* (-s, -s) grog *m*

**grölen** *vi* brailler

**Groll** *m* (-(e)s) rancœur *f*; **grollen** *vi* (*Donner*) gronder; (*mit*) **jdm** ~ en vouloir à qn

**Grönland** *nt* le Groenland

**Groschen** *m* (-s, -) (*österreichische Münze*) groschen *m*

**groß** *adj* (größer, am größten) grand(e); (*Mühe, Lärm*) beaucoup de; **die ~e Zehe** le gros orteil; ~ **Angst/Schmerzen haben** avoir très peur/mal; **im Großen und Ganzen** dans l'ensemble; **er ist 1,80 m** ~ il mesure 1,80 m; **großartig** *adj*

formidable; **Großaufnahme** *f* gros plan *m*

**Großbritannien** *nt* (-s) la Grande-Bretagne

**Größe** *f* (-, -n) taille *f*, dimensions *fpl*; (*MATH*) valeur *f*; (*bei Kleidung*) taille *f*; (*bei Schuhen*) pointure *f*; (*fig*) grandeur *f*; (*von Ereignis*) importance *f*

**Großeinkauf** *m* grand ravitaillement *m*

**Großeltern** *pl* grands-parents *mpl*

**Größenordnung** *f* ordre *m* de grandeur; **in der ~ von** de l'ordre de

**größenteils** *adv* en grande partie

**Größenunterschied** *m* différence *f* de taille; **Größenwahn** *m* mégalomanie *f*, folie *f* des grandeurs; **größenwahnsinnig** *adj* mégalomane

**Großfahndung** *f* vastes recherches *fpl*;

**Großformat** *nt* grand format *m*; **Großhandel** *m* commerce *m* de gros; **Großhändler(in)** *m(f)* grossiste *mf*; **großherzig** *adj* magnanime; **Großmacht** *f* grande puissance *f*; **Großmarkt** *m* marché *m* de gros; **Großmaul** *nt* (*fam*) grande gueule *f*; **Großmut** *f* (-) magnanimité *f*; **großmütig** *adj* magnanime; **Großmutter** *f* grand-mère *f*; **Großoffensive** *f* offensive *f* de grande envergure; **Großraumbüro** *nt* bureau *m* en espace ouvert; **Großraumwagen** *m* (*EISENBAHN*) (wagon-)salle *m*; **Großrechner** *m* macroordinateur *m*; **großspurig** *adj* vantard(e); **Großstadt** *f* grande ville *f*

**größte(r, s)** *adj superl von groß* le (la) plus grand(e); **größtenteils** *adv* pour la plupart

**Großvater** *m* grand-père *m*; **groß|ziehen** *sep irr vt* élever; **großzügig** *adj* généreux(-euse); (*in Ausdehnung*) spacieux(-euse), vaste

**grotesk** *adj* grotesque

**Grotte** *f* (-, -n) grotte *f*

**grub** *imperf von graben*

**Grübchen** *nt* fossette *f*

**Grube** *f* (-, -n) trou *m*, fosse *f*; (*im Bergbau*) mine *f*

**grübeln** *vi* se creuser la tête; **über etw** *akk* ~ tourner et retourner qch dans sa tête

**Grubengas** *nt* grisou *m*

**Grübler(in)** *m(f)* (-s, -) personne *f* soucieuse; **grüblerisch** *adj* soucieux(-euse), sombre

**grüezi** *interj* (*CH*) bonjour

**Gruft** *f* (-, Gräfte) caveau *m*, tombeau *m*;

**Grufti** *m* (-s, -s) (*Jugendsprache*) vieux *m*,



vielle *f*, ringard(e)

**grün** *adj* vert(e); (POL) vert(e), écologiste; (unerfahren) sans expérience; **der** ~ **e** **Punkt** le point vert

### grüner Punkt

Le **grüner Punkt** est un symbole représentant un point vert. On le trouve sur certains emballages qui doivent être collectés séparément pour être recyclés par le système DSD. Les fabricants financent le recyclage des emballages en achetant des licences à la 'DSD' et répercutent souvent le coût sur les consommateurs.

**Grünanlagen** *pl* espaces *mpl* verts

**Grund** *m* (-e)s, Gründe) (Motiv, Ursache)

raison *f*; (von Gewässer) fond *m*; **im** ~ **e**

**genommen** au fond; **zu** ~ **e** **gehen** som-

brer; **einer Sache** *dat* **auf den** ~ **gehen**

tâcher de découvrir le fin fond de qch;

**Grundausbildung** *f* formation *f* de

base; (MIL) manoeuvre *f*; **Grundbedeu-**

**tung** *f* sens *m* premier; **Grundbesitz** *m*

propriété *f* foncière; **Grundbuch** *nt*

cadastre *m*; **grundehrlich** *adj* foncière-

ment honnête

**gründen** *1. vt* fonder **2. vr sich** ~ **auf** + *akk*

être fondé(e) sur; **Gründer(in)** *m(f)* (-s,

-) fondateur(-trice)

**grundfalsch** *adj* complètement faux

(fausse); **Grundfreibetrag** *m* abatte-

ment *m* à la base; **Grundgebühr** *f* taxe

*f* de base; **Grundgedanke** *m* idée *f* fon-

damentale; **Grundgesetz** *nt* (in BRD)

constitution *f*; **Grundkurs** *m* cours *m* de

base; (an der Universität) initiation *f*;

**Grundlage** *f* base *f*, fondement *m*;

**grundlegend** *adj* fondamental(e)

**gründlich** **1. adj** (Mensch, Arbeit) conscien-

cieux(-euse); (Kenntnisse) approfondi(e);

(Vorbereitung) minutieux(-euse) **2. adv** à

fond

**grundlos** *adj* sans fondement; **Grund-**

**mauer** *f* fondation *f*; **Grundregel** *f*

règle *f* de base; **Grundriss** *m* plan *m*;

(fig) grandes lignes *fpf*; **Grundsatz** *m*

principe *m*; **grundsätzlich** **1. adj** fonda-

mental(e) **2. adv** par principe; (normaler-

weise) en principe; **Grundschule** *f*

école *f* primaire

### Grundschule

La **Grundschule** est l'école primaire qui accueille les enfants de 6 à 10 ans. Il n'y a pas d'examens proprement dits à la 'Grundschule', mais les parents reçoivent deux fois

par an un rapport sur les progrès de l'enfant. Beaucoup d'enfants fréquentent un Kindergarten de 3 à 6 ans, mais le 'Kindergarten' ne dispense pas de l'enseignement scolaire.

**Grundstein** *m* première pierre *f*;

**Grundsteuer** *f* taxe *f* foncière; **Grund-**

**stück** *nt* terrain *m*

**Gründung** *f* fondation *f*

**grundverschieden** *adj* tout à fait diffé-

rent(e); **Grundwasser** *nt* nappe *f*

phréatique; **Grundzug** *m* trait *m* fonda-

mental; **etw in seinen Grundzügen dar-**

**stellen** présenter les grandes lignes de

qch

**Grüne(r)** *mf* (POL) vert(e), écologiste *mf*

**Grüne(s)** *nt* (-n) **im** ~ **n wohnen** vivre à la

campagne; **ins** ~ **fahren** aller à la campa-

gne

**Grüngürtel** *m* ceinture *f* verte; **Grün-**

**kohl** *m* chou *m* frisé; **Grünschnabel** *m*

blanc-bec *m*; **Grünspan** *m* vert-de-gris

*m*; **Grünstreifen** *m* bande *f* médiane,

terre-plein *m* central

**grunzen** *vi* grogner

**Gruppe** *f* (-, -n) groupe *m*; **Gruppenar-**

**beit** *f* travail *m* en [o de] groupe; **Grup-**

**penreise** *f* voyage *m* organisé; **grup-**

**penweise** *adv* en groupes

**gruppieren** (*pp* gruppiert) **1. vt** regrou-

per **2. vr sich** ~ se regrouper

**gruselig** *adj* qui donne des frissons

**gruseln** **1. vi** *unpers* **es gruselt mir/ihm vor**

**etw** *dat* je suis/il est épouvanté(e) par

qch **2. vr sich** ~ avoir peur

**Gruß** *m* (-es, Grüße) salutations *fpf*, salut

*m*; **viele Grüße** amitiés; **viele Grüße an**

**deine Mutter** donne le bonjour à ta mère;

**mit freundlichen Grüßen** recevez mes

sincères salutations, avec mes/nos sincè-

res salutations; **grüßen** *vt* saluer; **jdn**

**von jdm** ~ donner le bonjour à qn; **jdn** ~

**lassen** donner le bonjour à qn

**gschamig** *adj* (A) pudique

**GSM** *nt* (-) *abk* von **Globales System für**

**Mobilkommunikation** GSM *m*

**Guatemala** *nt* (-s) le Guatemala; **Gua-**

**temalteke** *m* (-n, -n), **Guatemaltekin**

*f* Guatémaltèque *mf*; **guatemaltekinsch**

*adj* guatémaltèque

**gucken** *vi* regarder

**Gugelhupf** *m* (-s, -e) kouglof *m*

**Guinea** *nt* (-s) la Guinée; **Guinea-Bis-**

**sau** *nt* (-s) la Guinée-Bissau

**Gulasch** *nt* (-e)s, -e) goulasch *m*

**gültig** *adj* (Pass, Gesetz) valide; (Fahrkarte,

Vertrag) valable; **Gültigkeit** *f* validité *f*;

**Gültigkeitsdauer** *f* durée *f* de validité;

**Gültigkeitsprüfung** *f* (INFORM) validation *f*

**Gummi** *nt o m* (-s, -(s)) caoutchouc *m*;

**Gummiband** *nt* (-bänder *pl*) élastique *m*;

**Gummibärchen** *nt* ourson *m* gélifié;

**gummieren** (*pp* gummiert) *vt* gommer;

**Gummiknüttel** *m* matraque *f*;

**Gummireifen** *m* pneu *m*;

**Gummistiefel** *m* botte *f* en caoutchouc;

**Gummistrumpf** *m* bas *m* à varices

**Günst** *f* (-) faveur *f*; **zu ~en** en faveur de

**günstig** *adj* favorable; (*Angebot*, *Preis*)

avantageux(-euse)

**Gurgel** *f* (-, -n) (*fam*) gorge *f*; **gurgeln** *vi*

(*Wasser*) gargouiller; (*Mensch*) se gargariser

**Gurke** *f* (-, -n) concombre *m*; **saure ~**

cornichon *m*

**Gurt** *m* (-e)s, -e) (*Band*) courroie *f*;

(*Sicherheits~*) ceinture *f*

**Gürtel** *m* (-s, -) ceinture *f*; **Gürtelreifen**

*m* pneu *m* à carcasse radiale; **Gürtel-**

**rose** *f* zona *m*; **Gürteltasche** *f* (*sac m*)

banane *f*; **Gürteltier** *nt* tatou *m*

**Gurtstraffer** *m* (-s, -) rétracteur *m* de

ceinture

**Guru** *m* (-s, -s) gourou *m*

**GUS** *f* (-) *abk von* **Gemeinschaft Unabhängiger Staaten** CEI *f*

**Guss** *m* (-es, Güsse) fonte *f*, coulage *m*;

(*Regen~*) averse *f*; (*GASTR*) glaçage *m*;

**Gusseisen** *nt* fonte *f*

**gut** (besser, am besten) **1.** *adj* bon(ne);

(*Schulnote*) bien; **sehr** ~ (*Schulnote*) très

bien; **wenn das Wetter ~ ist** quand il fait

beau/s'il fait beau; **es ist ~e 2 Meter lang**

cela fait bien 2 mètres de long; **alles Gute**

bonne chance; **alles Gute zum Geburts-**

**tag** bon anniversaire **2.** *adv* bien; ~

**gehen** bien se passer; **es geht ihm/mir ~**

il va/je vais bien; **jdm ~ tun** faire du bien

à qn; **es ~ sein lassen** ne plus en parler;

~ **aussehend** beau (belle), mignon(ne);

~ **gelaunt** de bonne humeur; ~ **gemeint**

qui part d'une bonne intention

**Gut** *nt* -(e)s, Güter) (*Besitz*) bien *m*;

(*Ware*) marchandise *f*; (*Land~*) propriété

*f*

**Gutachten** *nt* (-s, -) expertise *f*; **Gut-**

**achter(in)** *m(f)* (-s, -) expert(e)

**gutartig** *adj* (MED) bénin(-igne); **gutaus-**

**sehend** *adj s. gut*; **gutbürgerlich** *adj*

~e **Küche** cuisine *f* bourgeoise; **Gut-**

**dünken** *nt* (-s) **nach ~** à sa guise

**Güte** *f* (-) (*charakterlich*) bonté *f*; (*Qualität*)

qualité *f*

**Güterabfertigung** *f* expédition *f* des

marchandises; **Güterbahnhof** *m* gare *f*

de marchandises; **Güterwagen** *m*

wagon *m* de marchandises; **Güterzug**

*m* train *m* de marchandises

**gut|gehen** *sep irr vi s. gut*; **gutgelaunt**

*adj s. gut*; **gutgemeint** *adj s. gut*; **gut-**

**gläubig** *adj* crédule; **gut|haben** *sep irr*

*vt* avoir à son crédit; **Guthaben** *nt* (-s, -)

avoir *m*; **gut|heißen** *sep irr vt* approuver;

**gutherzig** *adj* qui a bon cœur

**gütig** *adj* bon(ne), gentil(le)

**gütlich** *adj sich an etw dat ~ tun* se réga-

ler de qch

**gutmütig** *adj* brave, bon(ne); **Gutmü-**

**tigkeit** *f* bonté *f*

**Gutsbesitzer(in)** *m(f)* propriétaire fon-

cier(-ière)

**Gutschein** *m* bon *m*; **gut|schreiben**

*sep irr vt* créditer; **Gutschrift** *f* crédit *m*;

(*Bescheinigung*) avis *m* de crédit; **gut|tun**

*sep irr vi s. gut*; **gutwillig** *adj* plein(e) de

bonne volonté

**Guyana** *nt* (-s) la Guyane

**Gymnasiallehrer(in)** *m(f)* professeur de

lycée *mf*

**Gymnasium** *nt* ≈ lycée *m*

#### Gymnasium

Le **Gymnasium** est une école secondaire. Les neuf années d'études conduisent à l'**Abitur**, diplôme qui permet l'accès à l'université. Les élèves qui passent six années avec succès obtiennent automatiquement la **mittlere Reife** (brevet des collèges).

**Gymnastik** *f* gymnastique *f*; **Gymnas-**

**tikanzug** *m* justaucorps *m* de gymnas-

tique

**Gynäkologe** *m* (-n, -n), -login *f* gyné-

cologue *mf*; **Gynäkologie** *f* gynécolo-

gie *f*

**Gyros** *nt* (-, -) giro *m*

# H

**H**, **h** *nt* (-, -) **H**, **h** *m*; (*MUS*) *si m*

**Haar** *nt* (-(e)s, -e) poil *m*; (*Kopf*~) cheveu *m*; **sie hat schönes** ~ [o **schöne** ~e] elle a de beaux cheveux; **um ein** ~ (*fam*) à un cheveu près; **Haarbürste** *f* brosse *f* (à cheveux); **haaren** *vi, vr sich* ~ perdre ses poils; **Haaresbreite** *f um* ~ à un cheveu près; **Haarfestiger** *m* fixateur *m*; **Haargel** *nt* gel *m* coiffant; **haargenau** *adv* (*übereinstimmen*) exactement; (*erklären*) jusque dans les moindres détails; **das trifft ~ zu** c'est très juste; **haarig** *adj* poilu(e); (*Pflanze*) velu(e); (*fig fam*) désagréable; **Haarklemme** *f* pince *f* à cheveux; **Haarnadel** *f* épingle *f* à cheveux; **Haarnadelkurve** *f* virage *m* en épingle à cheveux; **haarscharf** *adj* (*Beobachtung*) très précis(e); ~ **an etw dat vorbe** en évitant qch de justesse; **Haarschnitt** *m* coupe *f* de cheveux; **Haarschopf** *m* (-es, -schöpfe) tignasse *f*; **Haarspalterei** *f* ergotage *m*; **Haarspange** *f* barrette *f*; **Haarspliss** *m* pointes *fpl* fourchues; **Haarspray** *m o nt* laque *f*; **Haarspülung** *f* après-shampooing *m*; **haarsträubend** *adj* à faire dresser les cheveux sur la tête; **Haarteil** *nt* postiche *m*; **Haartrockner** *m* (-s, -) sèche-cheveux *m*; **Haarwaschmittel** *nt* shampooing *m*

**Habe** *f* (-) avoir *m*, propriété *f*

**haben** (hatte, gehabt) **1. vb aux** avoir; (*mit Infinitiv*: *müssen*) devoir; **er hat gesagt** il a dit; **er hat zu gehorchen** il doit obéir **2. vt** (*besitzen*) avoir; **etw von jdm** ~ avoir qch de qn; **woher hast du denn das?** où as-tu trouvé cela?; (*gehört*) d'où tiens-tu cela?; **es am Herzen** ~ être malade du cœur; **was hast du denn?** qu'est-ce que tu as?; **zu ~ sein** (*erhältlich*) être en vente; (*Mensch*) être libre; **für etw zu ~ sein** (*begeistert*) être enthousiasmé(e) par qch **3. vr sich** ~ faire des manières; **damit hat es sich** c'est fini [o terminé]; **Haben** *nt* (-s) (*FIN*) avoir *m*

**Habenichts** *m* (-es, -e) sans-le-sous *m*

**Habgier** *f* cupidité *f*, avidité *f*; **habgie-**  
**rig** *adj* cupide, avide

**Habicht** *m* (-s, -e) autour *m*

**Habseligkeiten** *pl* affaires *fpl*

**Hachse** *f* (-, -n) jarret *m*

**Hacke** *f* (-, -n) pioche *f*; (*Ferse*) talon *m*;

**hacken** **1. vi** piocher; (*Vogel*) donner des

coups de bec; (*INFORM*) pirater **2. vt** (*Erde*) piocher, retourner; (*Holz*) fendre; (*Fleisch*) hacher; (*Loch*) creuser (*in +akk* dans);

**Hacker(in)** *m(f)* (-s, -) (*INFORM*) pirate *mf* informatique; **Hackfleisch** *nt* viande *f* hachée

**Häcksel** *m* (-s) fourrage *m* haché

**hadern** *vi mit dem Schicksal* ~ s'en prendre au destin

**Hafen** *m* (-s, Häfen) port *m*; **Hafenar-**  
**beiter(in)** *m(f)* dockeur *m*; **Hafenstadt** *f* ville *f* portuaire

**Hafer** *m* (-s, -) avoine *f*; **Haferbrei** *m* bouillie *f* d'avoine; **Haferflocken** *pl* flocons *mpl* d'avoine; **Hafererschleim** *m* crème *f* d'avoine

**Haft** *f* (-) détention *f*, prison *f*; **in ~ sein** [o **sitzen**] être détenu(e), être en détention; **haftbar** *adj* responsable (*für* de); **Haft-**  
**befehl** *m* mandat *m* d'arrêt; **haften** *vi* (*kleben*) coller (*an +dat* à); **für jdn/etw** ~ répondre de qn/qch, être responsable de qn/qch; **Häftling** *m* détenu(e); **Haft-**  
**notiz** *f* papillon *m* adhésif (repositionnable), post-it<sup>®</sup> *m*; **Haftpflicht** *f* responsabilité *f* civile; **Haftpflichtversicherung** *f* assurance *f* de responsabilité civile;

**Haftung** *f* responsabilité *f*

**Hagebutte** *f* (-, -n) cynorrhodon *m*, fruit *m* de l'églantier

**Hagedorn** *m* aubépine *f*

**Hagel** *m* (-s) grêle *f*; **hageln** **1. vi** *unpers* grêler **2. vt** **es hagelte Schläge** les coups pleuvaient

**hager** *adj* décharné(e)

**Häher** *m* (-s, -) geai *m*

**Hahn** *m* (-(e)s, Hähne) coq *m*; (*Wasser*~, *Gas*~) robinet *m*; **Hähnchen** *nt* poulet *m*

**Hai(fisch)** *m* (-(e)s, -e) requin *m*

**Haiti** *nt* (-s) Haïti *m*

**Häkchen** *nt* petit crochet *m*

**Häkelarbeit** *f* crochet *m*; (*Gegenstand*) ouvrage *m* au crochet; **häkeln** **1. vt** faire au crochet **2. vi** faire du crochet; **Häkel-**  
**nadel** *f* crochet *m*

**Haken** *m* (-s, -) crochet *m*; (*Angel*~) hameçon *m*; (*fig*) accroc *m*; **Haken-**  
**kreuz** *nt* croix *f* gammée; **Hakennase** *f* nez *m* crochu

**halb** **1. adj** demi(e); (*Arbeit*) à moitié fait(e); **eine** ~e **Stunde** une demi-heure; ~ **zwei** une heure et demie; **ein** ~es **Jahr**

six mois; **sein** ~es **Leben** la moitié de sa vie; **die** ~e **Stadt** la moitié de la ville; **ein** ~es **Dutzend** une demi-douzaine **2. adv** à moitié, à demi; ~ **nackt** demi-nu(e); ~ **offen** entrouvert(e); ~ **voll** à moitié plein(e); ~ ... ~ **mi**... **mi**...; ~ **und** ~ moitié-moitié; **halbe-halbe machen** faire moitié-moitié; **Halbdunkel** *nt* (-s) pénombre *f*

**halber** *prep* +*gen* pour

**-halber** *prep* +*gen* (wegen) pour (cause de); (für) pour (l'amour de)

**Halbheit** *f* demi-mesure *f*

**halbieren** (*pp* halbiert) *vt* partager en deux

**Halbinsel** *f* presqu'île *f*; (*groß*) péninsule *f*; **Halbjahr** *nt* semestre *m*; **halbjährlich** *adv* tous les six mois; **Halbkreis** *m*

demi-cercle *m*; **Halbkugel** *f* hémisphère *m*; **halblaut** *adv* à mi-voix; **Halbleiter** *m*

semi-conducteur *m*; **Halblinks** *m* (-, -)

(*SPORT*) intérieur *m* gauche; **halbmast**

demi-auf ~ en berne; **Halbmond** *m*

demi-lune *f*; (*Symbol*) croissant *m*; **halb-**

**nackt** *adj* *s.* **halb**; **halboffen** *adj* *s.* **halb**;

**Halbrechts** *m* (-, -) (*SPORT*) intérieur *m*

droit; **Halbschuh** *m* chaussure *f* basse;

**halbstündlich** *adv* toutes les demi-heu-

res; **halbtags** *adv* à mi-temps; **Halb-**

**tagarbeit** *f* travail *m* à mi-temps;

**halbvoll** *adj* *s.* **halb**; **Halbwaise** *f*

orphelin(e) de père [o de mère]; **halb-**

**wegs** *adv* (*fam: ungefähr*) plus ou moins;

**Halbwertzeit** *f* période *f* radioactive;

**Halbwüchsige(r)** *mf* adolescent(e);

**Halbzeit** *f* mi-temps *f*

**Halde** *f* (-, -n) (*Abhang*) pente *f*, versant

*m*; (*Kohlen*~) terril *m*; (*Schutt*~) éboulis *m*

**half** *imperf* von **helfen**

**Hälfte** *f* (-, -n) moitié *f*

**Halfter** **1.** *f* (-, -n) (*Pistolen*~) étui *m* **2.** *m* o

*nt* (-s, -) (*für Tiere*) licou *m*

**Halle** *f* (-, -n) hall *m*; (*AVIAT*) hangar *m*;

(*Turn*~) gymnase *m*

**hallen** *vi* résonner

**Hallenbad** *nt* piscine *f* (couverte)

**hallo** *interj* (*zur Begrüßung*) salut; (*über-*

*rascht*) tiens; (*TEL*) allo; (*heda*) hé

**Halluzination** *f* hallucination *f*

**Halm** *m* (-e)s, -e brin *m*, tige *f*

**Halogen** *nt* (-s, -e) halogène *m*; **Halo-**

**genbirne** *f* ampoule *f* halogène; **Halo-**

**genlampe** *f* lampe *f* (à) halogène;

**Halogenlicht** *nt* lumière *f* halogène

**Hals** *m* (-es, Hälse) (*von Tier*) encolure *f*;

(*von Mensch: außen*) cou *m*; (*innen*) gorge

*f*; (*von Flasche*) col *m*; (*von Instrument*)

manche *m*; ~ **über Kopf abreißen** partir précipitamment; **Halsband** *nt* (-bänder *pl*) collier *m*; **Halsentzündung** *f* laryngite *f*; **Halskette** *f* collier *m*; **Hals-Nasen-Ohren-Arzt** *m*, **-Ärztin** *f* oto-rhino-(laryngologiste) *mf*; **Halsschlagader** *f* carotide *f*; **Halsschmerzen** *pl* mal *m* à la gorge; **halsstarrig** *adj* obstiné(e); **Halstuch** *nt* écharpe *f*; **Halsweh** *nt* (-s) mal *m* à la gorge; **Halswirbel** *m* vertèbre *f* cervicale

**halt** *interj* halte, stop

**Halt** *m* (-e)s, -e (*das Anhalten*) arrêt *m*;

(*für Füße, Hände*) appui *m*; (*fig*) soutien *m*,

appui *m*; (*innerer* ~) stabilité *f*; ~ **machen**

s'arrêter, faire une halte; **vor nichts** ~

**machen** ne reculer devant rien; **haltbar**

*adj* (*Material*) résistant(e); (*Lebensmittel*)

non périssable; (*Position, Behauptung*)

défendable; **Haltbarkeit** *f* (*von Lebens-*

*mitteln*) conservation *f*; **Haltbarkeitsda-**

**tum** *nt* date *f* limite de consommation;

**Haltbarkeitsdauer** *f* durée *f* de con-

servation

**halten** (*hielt, gehalten*) **1.** *vt* tenir; (*Rede*)

faire, prononcer; (*Abstand, Takt*) garder;

(*Disziplin*) maintenir; (*Stellung, Rekord*)

défendre; (*zurück*~) retenir; (*Versprechen*)

tenir; (*in bestimmtem Zustand*) garder, con-

server; (*Haustiere*) avoir; **jdn/etw für jdn/**

**etw** ~ prendre qn/qch pour qn/qch,

considérer qn/qch comme qn/qch; (*verse-*

*hentlich*) prendre qn/qch pour qn/qch;

**viel/wenig von jdm/etw** ~ estimer beau-

coup/peu qn/qch; **ihn hält hier nichts**

rien ne le retient ici **2.** *vi* (*Nahrungsmittel*)

se conserver; (*nicht abgehen, fest bleiben*)

tenir; (*an*~) s'arrêter; **an sich** *akk* ~ (*sich*

*beherrschen*) se contenir; **zu jdm** ~ soute-

nir qn **3.** *vr* **sich** ~ (*Nahrung*) se conserver;

(*Blumen*) rester frais (fraîche); (*Wetter*)

rester beau (belle); (*sich behaupten*) se

maintenir; **sich rechts** ~ serrer à droite;

**sich an jdn** ~ (*sich richten nach*) prendre

exemple sur qn; (*sich wenden an*) s'adres-

ser à qn; **sich an etw** *akk* ~ observer qch;

**Haltestelle** *f* arrêt *m*; **Halteverbot** *nt*

interdiction *f* de stationner [o de s'arrê-

ter]

**haltlos** *adj* instable, faible; (*Behauptung*)

sans fondement; ~ **weinen** pleurer sans

retenue; **Haltlosigkeit** *f* (*Schwäche*)

caractère *m* instable; (*Hemmungslosigkeit*)

manque *m* de retenue; (*Unbegründetheit*)

manque *m* de fondement

**halt|machen** *sep vi s.* **Halt**

**Haltung** *f* (*Körper*~) posture *f*, allure *f*;

(Einstellung) attitude *f*; (Selbstbeherrschung) maîtrise *f* de soi

**Halunke** *m* (-n, -n) canaille *f*

**Hamburge** *nt* (-s) Hambourg

**Hamburger** *m* (-s, -) (*GASTR*) hamburger *m*

**hämisch** *adj* sournois(e); (*Lachen*) sardonique

**Hammel** *m* (-s, -) mouton *m*; **Ham-**

**melfleisch** *nt* mouton *m*; **Hammel-**

**keule** *f* gigot *m* de mouton

**Hammer** *m* (-s, *Hämmer*) marteau *m*;

**hämmern** 1. *vt* (*Metall*) marteler 2. *vi*

(*Herz, Puls*) battre

**Hämoglobin** *nt* (-s) hémoglobine *f*

**Hämo(r)iden** *pl* hémorroïdes *fpl*

**Hampelmann** *m* (-männer *pl*) (*a. fig*)  
pantin *m*

**Hamster** *m* (-s, -) hamster *m*; **hamstern**

1. *vi* faire des réserves 2. *vt* amasser

**Hand** *f* (-, *Hände*) main *f*; ~ **in** ~ **arbeiten**

collaborer (étroitement); ~ **in** ~ **gehen**

marcher la main dans la main; **zu Händen**

**von** à l'attention de; **Handarbeit** *f* tra-

vail *m* manuel [*o* artisanal]; (*Nadelarbeit*)

ouvrage *m* à l'aiguille; **etw ist** ~ qch est

fait(e) à la main; **Handball** *m* handball

*m*; **Handbesen** *m* balayette *f*; **Hand-**

**bremse** *f* frein *m* à main; **Handbuch** *nt*

manuel *m*; **Händedruck** *m* poignée *f* de

main

**Handel** *m* (-s) commerce *m*

**handeln** 1. *vi* (*tätig werden*) agir 2. *vr*

**unpers sich um etw** ~ s'agir de qch; **mit**

**etw** ~ faire commerce de qch; **um etw** ~

(*feilschen*) marchander qch; **von etw** ~

traiter de qch; **Handeln** *nt* (-s) (*Tätigwer-*

*den*) réaction *f*; (*feilschen*) marchandage

*m*; **schnelles** ~ **ist nötig** il faut agir vite

**Handelsabkommen** *nt* accord *m* com-

mercial; **Handelsbilanz** *f* balance *f*

commerciale; **handelseinig** *adj* mit *jdm*

~ **werden/sein** conclure/avoir conclu

une affaire avec *qn*; **Handelsgesell-**

**schaft** *f* **Offene** ~ société *f* en nom col-

lectif; **Handelskammer** *f* chambre *f* de

commerce; **Handelskette** *f* chaîne *f* [*o*

circuit *m*] de distribution; **Handelskor-**

**respondenz** *f* correspondance *f* com-

merciale; **Handelsmarine** *f* marine *f*

marchande; **Handelspartner** *m* parte-

naire *m* commercial; **Handelsrecht** *nt*

droit *m* commercial; **Handelsrei-**

**sende(r)** *mf* représentant(e); **Handels-**

**schule** *f* école *f* de commerce; **han-**

**delsüblich** *adj* courant(e); **Handels-**

**vertreter(in)** *m(f)* représentant(e)

**Händetrockner** *m* sèche-mains *m*

**Handfeger** *m* (-s, -) balayette *f*; **hand-**

**fest** *adj* (*Mahlzeit*) solide, copieux(-euse);

(*Information, Ideen*) précis(e); **handgear-**

**beitet** *adj* fait(e) (à la) main; **Handge-**

**lenk** *nt* poignet *m*; **Handgemenge** *nt*

rixie *f*, bagarre *f*; **Handgepäck** *nt* бага-

ges *mpl* à main; **handgeschrieben** *adj*

manuscrit(e); **handgreiflich** *adj* ~ **wer-**

**den** devenir violent(e), se livrer à des

voies de fait; **Handgriff** *m* (*Bewegung*)

geste *m*; (*zum Halten*) poignée *f*; **mit ein**

**paar** ~ **en** (*schnell*) en cinq sec; **handha-**

**ben** *vt* (*Maschine*) manier, manoeuvrer;

(*Gesetze, Regeln*) appliquer

**Handheld-PC** *m* assistant *m* personnel

numérique, ordinateur *m* de poche

**Handkuss** *m* baisemain *m*

**Händler(in)** *m(f)* (-s, -) commerçant(e)

**handlich** *adj* facile à manier, maniable

**Handlung** *f* action *f*; (*Geschäft*) com-

merce *m*, magasin *m*; **Handlungsbe-**

**vollmächtige(r)** *mf* fondé(e) de pou-

voir; **Handlungsweise** *f* manière *f*

d'agir

**Hand-out** *nt* (-s, -s) photocopié *m*

**Handpflege** *f* soins *mpl* des mains;

**Handschelle** *f* (-, -n) menotte *f*; **Hand-**

**schlag** *m* poignée *f* de main; **Hand-**

**schrift** *f* écriture *f*; (*Text*) manuscrit *m*;

**Handschuh** *m* gant *m*; **Handschuh-**

**fach** *nt* boîte *f* à gants

**Handshake** *m* (-s, -s) établissement *m*

d'un protocole de transfert

**Handtasche** *f* sac *m* à main; **Handtuch**

*nt* essuie-main(s) *m*, serviette *f* de toi-

lette; **das** ~ **werfen** jeter l'éponge;

**Handwäsche** *f* lavage *m* à la main

**Handwerk** *nt* métier *m*; **Handwer-**

**ker(in)** *m(f)* (-s, -) artisan(e); **Hand-**

**werkszeug** *nt* outils *mpl*

**Handy** *nt* (-s, -s) téléphone *m* portable [*o*

mobile]

**Hanf** *m* (-(e)s) chanvre *m*

**Hang** *m* (-(e)s, *Hänge*) (*Berg*~) versant *m*;

(*Vorliebe*) penchant *m* (*zu* pour)

**Hängebrücke** *f* pont *m* suspendu; **Hän-**

**gematte** *f* hamac *m*

**hängen** 1. *vt* (*befestigen*) accrocher (*an*

+ *akk* à); (*töten*) pendre 2. (*hing, gehan-*

*gen*) *vi* (*befestigt sein*) être accroché(e) (*an*

+ *dat* à); **an etw** *dat* ~ (*abhängig sein von*)

dépendre de qch; **an jdm/etw** ~ (*gern*

*haben*) tenir à *qn/qch*; ~ **bleiben** rester

accroché(e) (*an* + *dat* à); (*fig*) rester; (*im*

*Gedächtnis*) rester en mémoire

**Hannover** *nt* (-s) Hanovre

**hänseln** *vt* taquiner

**Hansestadt** *f* ville *f* hanséatique

**Hantel** *f* (-, -n) (*SPORT*) haltère *m*

**hantieren** (*pp* hantiert) *vi* s'affairer; **mit etw** ~ manier qch, manipuler qch

**hapern** *vi* *unpers* **es hapert an etw** *dat* on manque de qch; **es hapert (bei jdm) mit etw** (*klappt nicht*) en qch, ça marche pas fort (chez qn)

**Happen** *m* (-s, -) bouchée *f*, morceau *m*

**Happyend, Happy End** *nt* (-(s), -s)

happy end *m* o *f*, dénouement *m* heureux

**Hardliner(in)** *m(f)* (-s, -) pur(e) et dur(e)

**Hardware** *f* (-, -s) hardware *m*, matériel



**Harfe** *f* (-, -n) harpe *f*

**Harke** *f* (-, -n) râteau *m*; **harken** *vt, vi* ratisser

**harmlos** *adj* inoffensif(-ive); (*Krankheit, Wunde*) bénin(-igne); (*Bemerkung, Frage*) innocent(e); **Harmlosigkeit** *f* (*Ungefährlichkeit*) bénignité *f*; (*von Droge*) innocuité *f*; (*von Frage*) innocence *f*; (*von Mensch*) caractère *m* inoffensif

**Harmonie** *f* harmonie *f*; **harmonieren** (*pp* harmoniert) *vi* (*Töne, Farben*) s'harmoniser; (*Menschen*) bien s'entendre, bien s'accorder

**Harmonika** *f* (-, -s o Harmoniken)

(*Zieh~*) accordéon *m*

**harmonisch** *adj* harmonieux(-euse)

**Harmonium** *nt* harmonium *m*

**Harn** *m* (-(e)s, -e) urine *f*; **Harnblase** *f* vessie *f*

**Harnisch** *m* (-(e)s, -e) armure *f*; **jdn in ~ bringen** mettre qn en colère; **in ~ geraten** se mettre en colère

**Harpune** *f* (-, -n) harpon *m*

**harren** *vi* attendre (*auf jdn/etw* qn/qch)

**hart** (*härter, am härtesten*) **1.** *adj* dur(e); (*Währung*) stable, fort(e); (*Arbeit, Leben, Schlag*) rude; (*Winter, Gesetze, Strenge*) rigoureux(-euse); (*Aufprall*) violent(e)

**2.** *adv* ~ **an** + *dat* (*dicht*) tout près de; ~ **gekokochtes Ei** œuf *m* dur; **Härte** *f* (-, -n) dureté *f*; (*Strenge*) sévérité *f*; (*von Leben*) difficulté *f*; **härten** **1.** *vt* durcir **2.** *vr sich* ~ s'endurcir; **Härtetest** *m* (*TECH*) test *m* de résistance; (*fig*) examen *m* de passage;

**hartgekokocht** *adj* *s.* **hart**; **hartgesotten** *adj* dur(e) à cuire; **hartherzig** *adj* dur(e), impitoyable; **hartnäckig** *adj* (*Mensch*) obstiné(e); (*Husten*) persistant(e); **Hartschalenkoffer** *m* valise *f* rigide

**Harz** *nt* (-es, -e) résine *f*

**Haschee** *nt* (-s, -s) hachis *m*

**haschen** **1.** *vt* attraper **2.** *vi* (*fam*) fumer du hasch

**Haschisch** *nt* (-(s)) haschisch *m*

**Hase** *m* (-n, -n) lièvre *m*

**Haselnuss** *f* noisette *f*

**Hasenfuß** *m* poule *f* mouillée; **Hasenscharte** *f* bec-de-lièvre *m*

**Hass** *m* (Hasses) haine *f*; **hassen** *vt* haïr, détester

**hässlich** *adj* laid(e); (*gemein*)

méchant(e); **Hässlichkeit** *f* laideur *f*

**Hast** *f* (-) hâte *f*; **hastig** *adj* précipité(e)

**hätscheln** *vt* chouchouter; (*zärtlich*) câliner

**hatte** *imperf* von **haben**

**Haube** *f* (-, -n) (*Kopfbedeckung*) bonnet *m*, coiffe *f*; (*von Nonne*) voile *m*; (*AUTO*) capot *m*; (*Trocken~*) casque *m*, séchoir *m*

**Hauch** *m* (-(e)s, -e) souffle *m*; (*Duft*) odeur *f*; (*fig*) soupçon *m*; **hauchdünn** *adj* très mince; **hauchen** *vi* souffler (*auf +akk* sur); **hauchfein** *adj* (*Schleier, Nebel*) très fin(e); (*Scheibe*) très mince; (*Schokolade*) en fines lamelles

**Haue** *f* (-, -n) (*Hacke*) pioche *f*; (*fam*:

*Schläge*) raclée *f*

**hauen** (*haute, gehauen*) **1.** *vt* (*Holz*) fendre; (*Bäume*) abattre; (*Stein*) tailler; (*fam*: *verprügeln*) rosser; **ein Loch in etw** *akk* ~ faire un trou dans qch **2.** *vi* **jdm auf die Finger** ~ (*fam*) taper qn sur les doigts

**Haufen** *m* (-s, -) tas *m*; (*Leute*) foule *f*; **ein ~ Fehler** (*fam*) un tas de fautes; **auf einem** ~ en tas; **etw über den ~ werfen** bouleverser qch

**häufen** **1.** *vt* accumuler, amasser **2.** *vr sich* ~ s'accumuler

**haufenweise** *adv* en masse

**häufig** **1.** *adj* fréquent(e) **2.** *adv* fréquemment; **Häufigkeit** *f* fréquence *f*

**Haupt** *nt* (-(e)s, Häupter) (*Kopf*) tête *f*; (*Ober~*) chef *m*

**Haupt-** in *Zusammensetzungen* principal(e); (*bei Orten*) central(e); (*bei Dienstgraden*) général(e); **Hauptbahnhof** *m* gare *f* centrale; **hauptberuflich** *adv* à plein temps; **Hauptbuch** *nt* (*COM*) grand livre *m*; **Hauptdarsteller(in)** *m(f)* acteur(-trice) principal(e); **Haupteingang** *m* entrée *f* principale

**Häuptelsalat** *m* (*A*) laitue *f*

**Hauptfach** *nt* matière *f* principale;

**Hauptfilm** *m* long métrage *m*; **Hauptgeschäftszeit** *f* heure *f* d'affluence;

**Hauptgewinn** *m* gros lot *m*

**Hauptling** *m* chef *m* de tribu

**Hauptmann** *m* (-leute *pl*) capitaine *m*;



**Hauptperson** *f* personnage *m* principal; **Hauptpostamt** *nt* poste *f* centrale; **Hauptquartier** *nt* quartier *m* général; **Hauptreisezeit** *f* période *f* des grands départs; **Hauptrolle** *f* rôle *m* principal, premier rôle *m*; **Hauptsache** *f* essentiel *m*; **hauptsächlich** *adv* surtout; **Hauptsaison** *f* haute saison *f*; **Hauptsatz** *m* proposition *f* principale; **Hauptschlagader** *f* aorte *f*; **Hauptschule** *f* ≈ école *f* secondaire élémentaire (de niveau inférieur au collège)

### Hauptschule

La **Hauptschule** est une école sans examen d'entrée qui accueille les élèves après la **Grundschule**. Les élèves restent cinq ans dans une 'Hauptschule' et la majorité continuent ensuite pour apprendre un métier ou étudier une matière concrète.

**Hauptspeicher** *m* (INFORM) mémoire *f* centrale; **Hauptstadt** *f* capitale *f*; **Hauptstraße** *f* (von Stadt) grand-rue *f*; (Durchgangsstraße) rue *f* principale; **Hauptverkehrszeit** *f* heures *fpl* de pointe; **Hauptverzeichnis** *nt* (INFORM) répertoire *m* racine; **Hauptwort** *nt* nom *m*, substantif *m*

**Haus** *nt* (-es, Häuser) (Gebäude) maison *f*; (von Schnecke) coquille *f*; (Geschlecht) famille *f*, dynastie *f*; (THEAT) salle *f* (de spectacle); **nach/zu** ~ à la maison; **von** ~ **zu** ~ de porte en porte; **ins** ~ **stehen** être imminent(e); ~ **halten** tenir son ménage; (sparen) économiser; **mit den Kräften** ~ **halten** ménager ses forces; **Hausapotheke** *f* pharmacie *f*; **Hausarbeit** *f* travaux *mpl* ménagers; (SCH) devoirs *mpl*; **Hausarzt** *m*, **-ärztin** *f* médecin *m* de famille; **Hausaufgabe** *f* (SCH) devoirs *mpl*; **Hausbesetzer(in)** *m(f)* (-s, -) squatter *m*; **Hausbesetzung** *f* squat *m*; **Hausbesitzer(in)** *m(f)* propriétaire *mf*; **Hausdurchsuchung** *f* (A, CH) perquisition *f*; **Hauseigentümer(in)** *m(f)* propriétaire *mf*

**hausen** *vi* (wohnen) nicher; (Unordnung schaffen) faire des ravages

**Häuserblock** *m* pâté *m* de maisons;

**Häusermakler(in)** *m(f)* agent *m* immobilier

**Hausfrau** *f* femme *f* au foyer, ménagère *f*; **Hausfreund** *m* ami *m* de la maison; (fam: Liebhaber) ami *m* de madame;

**Hausfriedensbruch** *m* violation *f* de domicile; **hausgemacht** *adj* (GASTR)

maison; (selbst verschuldet) d'origine interne; **Haushalt** *m* (-e)s, -e) ménage *m*; (POL) budget *m*; **haushalten** *sep irr vi* s. **Haus**; **Haushälterin** *f* gouvernante *f*; **Haushaltsdefizit** *nt* déficit *m* budgétaire; **Haushaltsgeld** *nt* argent *m* du ménage; **Haushaltsgerät** *nt* appareil *m* ménager; **Haushaltsplan** *m* (POL) budget *m*; **Hausherr(in)** *m(f)* maître(-esse) de maison; (Vermieter) propriétaire *mf*; **haushoch** *adv* ~ **verlieren** être battu(e) à plate(s) couture(s)

**häusern** (pp hauiert) *vi* faire du porte à porte; **mit etw** ~ colporter qch; **Hausierer(in)** *m(f)* (-s, -) colporteur(-euse)

**Hausleute** *pl* (CH: Bewohner) (co)locataires *mpl*

**häuslich** *adj* domestique; (Mensch) casanier(-ière); **Häuslichkeit** *f* goûts *mpl* casaniers

**Hausmann** *m* (-männer *pl*) homme *m* au foyer; **Hausmeister(in)** *m(f)* concierge *mf*; **Hausnummer** *f* numéro *m* (d'une maison); **Hausordnung** *f* règlement *m* intérieur; **Hausputz** *m* nettoyage *m*; **Hausratversicherung** *f* assurance *f* habitation; **Hausschlüssel** *m* clé *f* de la maison; **Hausschuh** *m* chausson *m*, pantoufle *f*; **Haussuchung** *f* perquisition *f*; **Haustier** *nt* animal *m* domestique; **Haustür** *f* porte *f* d'entrée; **Hausverwalter(in)** *m(f)* gérant(e) d'immeuble(s); **Hauswart(in)** *m(f)* (-s, -e) (A, CH) concierge *mf*; **Hauswirt(in)** *m(f)* propriétaire *mf*; **Hauswirtschaft** *f* économie *f* domestique

**Haut** *f* (-, Häute) peau *f*; (von Zwiebel, Obst) pelure *f*; **Hautarzt** *m*, **-ärztin** *f* dermatologue *mf*

**häuten** 1. *vt* (Tier) écorcher; (Wurst) enlever la peau de 2. *vr sich* ~ (Schlange) muer; (Mensch) peler

**hauteng** *adj* collant(e); **Hautfarbe** *f* couleur *f* de (la) peau

**Hawaii** *nt* (-s) (l'île *f* de) Hawaii

**Haxe** *f* (-, -n) jarret *m*

**Hbf.** *abk von Hauptbahnhof*

**Headhunter(in)** *m(f)* (-s, -) chasseur(-euse) de têtes

**Hearing** *nt* (-s, -s) audition *f*

**Hebamme** *f* (-, -n) sage-femme *f*, accoucheuse *f*

**Hebel** *m* (-s, -) levier *m*

**heben** (hob, gehoben) 1. *vt* (Gegenstand, Kind) soulever; (Arm, Augen) lever; (Schatz, Wrack) retirer; (Niveau, Stimmung) améliorer 2. *vr sich* ~ (Vorhang) se lever; (Wasser-

*spiegel*) monter; (*Stimmung*) s'animer

**Hebräisch** *nt* hébreu *m*

**hecheln** *vi* haleter

**Hecht** *m* *(-e)s, -e* (*Fisch*) brochet *m*;

**Hechtsprung** *m* saut *m* de carpe

**Heck** *nt* *(-e)s, -e o -s* poupe *f*; (*von Auto*) arrière *m*

**Hecke** *f* *(-, -n)* haie *f*; **Heckenrose** *f*

églantier *m*; **Heckenschütze** *m* franc-tireur *m*

**Heckklappe** *f* hayon *m*; **Heckmotor** *m*

(*AUTO*) moteur *m* arrière; **Heckscheibe** *f*

lunette *f* arrière, vitre *f* arrière; **Hecktür** *f*

hayon *m*, porte *f* arrière

**Heer** *nt* *(-e)s, -e* armée *f*; (*Unmenge*)

multitude *f*, foule *f*

**Hefe** *f* *(-, -n)* levure *f*

**Heft** *nt* *(-e)s, -e* (*Schreib~*) cahier *m*;

(*Fahrschein~*) carnet *m*; (*Zeitschrift*)

numéro *m* (d'un magazine); (*von Messer*)

manche *m*

**heften** *vt* (*befestigen*) épingler (*an +akk*

à); (*nähen*) faufiler; **sich an jds Fersen** *akk*

~ être sur les talons de qn

**Hefter** *m* *(-s, -)* classeur *m*

**heftig** *adj* violent(e); (*Liebe*) passionné(e),

ardent(e); **Heftigkeit** *f* violence *f*; intensité *f*

**Heftklammer** *f* agrafe *f*; **Heftma-**

**schine** *f* agrafeuse *f*; **Heftpflaster** *nt*

pansement *m* adhésif, sparadrap *m*;

**Heftzwecke** *f* punaise *f*

**hegen** *vt* (*Wild, Bäume*) protéger; (*jdn*)

s'occuper de, prendre soin de; (*Pläne*)

caresser; (*fig: empfinden*) avoir

**Hehl** *m o nt kein(en) ~ aus etw machen*

ne pas cacher qch

**Hehler(in)** *m(f)* *(-s, -)* receleur(-euse)

**Heide** **1.** *f* *(-, -n)* (*Gebiet*) lande *f*;

(*Gewächs*) bruyère *f* **2.** *m* *(-n, -n)* païen *m*;

**Heidekraut** *nt* bruyère *f*

**Heidelbeere** *f* myrtille *f*

**Heidentum** *nt* *(-s)* paganisme *m*; **Hei-**

**din** *f* païenne *f*; **heidnisch** *adj*

païen(ne)

**heikel** *adj* délicat(e); (*Mensch*) difficile

**heil** **1.** *adj* (*nicht kaputt*) intact(e); (*unver-*

*letzt*) indemne **2.** *interj* vive; **Heil** *nt* *(-s)*

(*Glück*) bonheur *m*; (*Seelen~*) salut *m*

**Heiland** *m* *(-e)s, -e* Sauveur *m*

**heilbar** *adj* guérissable

**heilen** *vt, vi* *(vi: sein)* guérir

**heilfroh** *adj* vachement content(e)

**heilig** *adj* saint(e); ~ **sprechen** canoniser;

**Heiligabend** *m* nuit *f* de Noël, veille *f*

de Noël; **Heilige(r)** *mf* saint(e); **Heili-**

**genschein** *m* auréole *f*; **Heiligkeit** *f*

sainteté *f*; **heilig|sprechen** *sep irr vt s.*

**heilig; Heiligtum** *nt* *(-s, -tümer)* (*Ort*)

sanctuaire *m*

**heillos** *adj* terrible; **Heilmittel** *nt*

remède *m*; **Heilpraktiker(in)** *m(f)* *(-s, -)*

thérapeute *m* utilisant des médecines

naturelles, guérisseur(-euse); **heilsam**

*adj* (*fig*) salulaire; **Heilsarmee** *f* armée *f*

du salut; **Heilung** *f* (*von Kranken*) guéri-

son *f*; (*von Wunde*) cicatrisation *f*

**heim** *adv* à la maison, chez soi; **Heim** *nt*

*(-e)s, -e* foyer *m*, maison *f*; (*Alters~*)

maison *f* de retraite; (*Kinder~*) home *m*

d'enfants

**Heimat** *f* *(-, -en)* (*von Mensch*) patrie *f*;

(*von Tier, Pflanze*) pays *m* d'origine; **Hei-**

**matland** *nt* pays *m* natal; **heimatlich**

*adj* du pays; (*Gefühle*) nostalgique;

(*Klänge*) qui rappelle le pays natal; **hei-**

**matlos** *adj* sans patrie; **Heimatort** *m*

lieu *m* de naissance, ville *f* natale; **Hei-**

**matvertriebene(r)** *mf* réfugié(e)

**heim|begleiten** (*pp* heimbegleitet) *sep vt*

raccompagner; **Heimcomputer** *m*

ordinateur *m* domestique

**heimelig** *adj* (*Wohnung, Atmosphäre*)

douillet(te)

**heim|fahren** *sep irr vi* *(sein)* rentrer chez

soi; **Heimfahrt** *f* retour *m*; **heim|ge-**

**hen** *sep irr vi* *(sein)* rentrer chez soi; **hei-**

**misch** *adj* local(e), du pays; **sich ~ füh-**

**len** se sentir chez soi; **Heimkehr** *f* *(-)*

retour *m*; **heim|kehren** *sep vi* *(sein)*

retourner chez soi, rentrer

**heimlich** *adj* secret(-ète); **Heimlichkeit**

*f* secret *m*

**Heimreise** *f* retour *m*; **Heimspiel** *nt*

match *m* à domicile; **heim|suchen** *sep*

*vt* frapper; **Heimtrainer** *m* home-trai-

ner *m*

**heimtückisch** *adj* (*Krankheit*) malin

(-igne); (*Mensch, Blick*) sournois(e); (*Tat*)

perfide

**Heimvorteil** *m* avantage d'une équipe spor-

tive qui joue sur son propre terrain; **heim-**

**wärts** *adv* vers chez soi; **Heimweg** *m*

chemin *m* du retour; **Heimweh** *nt* *(-s)*

mal *m* du pays, nostalgie *f*; **Heimwer-**

**ker(in)** *m(f)* *(-s, -)* bricoleur(-euse);

**heim|zahlen** *sep vt jdm etw ~* rendre à

qn la monnaie de sa pièce

**Heirat** *f* *(-, -en)* mariage *m*; **heiraten**

**1.** *vi* se marier **2.** *vt* épouser; **Heiratsan-**

**trag** *m* demande *f* en mariage

**heiser** *adj* enroué(e); **Heiserkeit** *f*

enrouement *m*

**heiß** *adj* chaud(e); (*Kampf*) acharné(e);

(Liebe) passionné(e); (Wunsch) ardent(e); (Musik) excitant(e); **heißblütig** adj passionné(e), ardent(e)

**heißen** (hieß, geheißen) 1. vi (Namen haben) s'appeler; (Titel haben) s'intituler 2. vt (nennen) appeler; (bedeuten) signifier; jdn etw tun ~ (befehlen) ordonner à qn de faire qch 3. vi unipers es heit, ... on dit que ...; das heit ... c'est-à-dire ..., à savoir ..

**Heihunger** m faim f de loup; **hei-laufen** sep irr vi <sein> chauffer; **Hei-luftherd** m four m à chaleur tournante; **Heiwasserbereiter** m (-s, -) chauffe-eau m

**heiter** adj gai(e), joyeux(-euse); (Wetter) beau (belle); (Himmel) dégagé(e); **das kann ~ werden** ça promet; **Heiterkeit** f gaieté f; (Belustigung) hilarité f

**Heizdecke** f couverture f chauffante; **heizen** vi, vt chauffer; **Heizer** m (-s, -) chauffeur m; **Heizkörper** m radiateur m; **Heizmaterial** nt combustible m; **Heizöl** nt mazout m; **Heizung** f chauffage m; **Heizungsanlage** f chauffage m

**hektisch** adj fébrile

**Held(in)** m(f) (-en, -en) héros m, héroïne f; **heldenhaft** adj heroïque

**helfen** (half, geholfen) 1. vi aider (jdm qn, bei dans); (nützen) aider, servir; **sich dat zu ~ wissen** savoir se débrouiller 2. vi unipers es hilft nichts, du must ... il n'y a rien à faire, tu dois ...; **Helfer(in)** m(f) (-s, -) aide mf, collaborateur(-trice); **Helfershelfer(in)** m(f) complice mf

**Helgoland** nt (l'île f d') Helgoland

**Helikopter-Skiing** nt (-s) héliski m

**hell** 1. adj clair(e); (klug) éveillé(e); (fam: sehr gro) énorme 2. adv (fam: sehr) complètement; **hellblau** adj bleu clair; **hellblond** adj blond pâle; **hellhörig** adj (Mensch) qui a l'ouïe fine; (Wand) sonore; **Helligkeit** f clareté f; (Licht-stärke) intensité f lumineuse, luminosité f; **Helligkeitsregelung** f réglage m de la luminosité; **Hellseher(in)** m(f) (-s, -) voyant(e); **hellwach** adj bien éveillé(e)

**Helm** m (-(e)s, -e) casque m; **Helm-pflicht** f port m du casque obligatoire **Hemd** nt (-(e)s, -en) (Ober~) chemise f; (Unter~) tricot m (de corps); **Hemd-bluse** f chemisier m; **Hemdenknopf** m bouton m de chemise

**hemmen** vt contrarier, freiner; (jdn) gêner; **Hemmschwelle** f blocage m; **Hemmung** f (psychisch) complexe m; **hemmungslos** adj (Mensch) sans scrupules;

(Weinen) sans retenue

**Hengst** m (-es, -e) étalon m

**Henkel** m (-s, -) anse f; (an Koffer, Topf) poignée f

**henken** vt pendre

**Henker** m (-s, -) bourreau m

**Henna** nt (-s) henné m

**Henne** f (-, -n) poule f

**Hepatitis** f (-) hépatite f

**her** adv (par) ici; **es ist lange/2 Jahre ~ il y a longtemps/deux ans; ~ damit!** (fam) donne!; **nebeneinander** ~ l'un(e) à côté de l'autre, les un(e)s à côté des autres; **von weit ~** de loin

**herab** adv ~! descendez!; **herab|hän-gen** sep irr vi pendre; **herab|lassen** sep irr vr **sich ~**, **etw zu tun** daigner faire qch; **herablassend** adj condescendant(e); **Herablassung** f attitude f condescen-dante; **herab|sehen** sep irr vi **auf jdn / etw ~ (fig)** regarder qn/qch de haut; **herab|setzen** sep vt (Preise) baisser; (Strafe) réduire; (fig) déprécier; **Herab-setzung** f (von Preis) baisse f; **herab|würdigen** sep vt rabaisser

**heran** adv **näher ~!** approchez!; **heran|bilden** sep vt former; **heran|fahren** sep irr vi <sein> s'approcher; **heran|kom-men** sep irr vi <sein> s'approcher (an +akk de); **etw an sich akk ~ lassen** laisser venir qch; **heran|machen** sep vr **sich an jdn ~** entreprendre qn; **heran|wachsen** sep irr vi <sein> grandir; **heran|ziehen** sep irr vt tirer à soi; (Pflanzen) cultiver; (Nachwuchs) former; (Experten) faire appel à; **jdn zur Hilfe ~** demander l'aide de qn

**herauf** adv vers le haut, en haut; **vom Tal ~** (en montant) de la vallée; **herauf|be-schwören** (pp heraufbeschworen) sep irr vt (Unheil) provoquer; (Erinnerung) évo-quer; **herauf|bringen** sep irr vt monter; **herauf|laden** sep irr vt (INFORM) téléchar-ger vers l'amont; **herauf|ziehen** sep irr 1. vt tirer (à soi) 2. vi <sein> (Sturm) se pré-parer; (nach oben ziehen) déménager à l'étage supérieur

**heraus** adv (vers le) dehors; ~ **damit!** donne-le (la) moi!; ~ **aus dem Bett!** lève-toi!; ~ **mit der Sprache!** parle(z)!; **aus der Not ~** poussé(e) par la nécessité; ~ **sein** (Buch, Fahrplan, Briefmarke) être sorti(e), être paru(e); (Gesetz) être publié(e); **aus etw ~ sein** (überstanden haben) être sorti(e) de qch, avoir sur-monté qch; **es ist noch nicht ~** (entschie-den) ce n'est pas encore décidé; **heraus|arbeiten** sep vt (Problem, Wesent-

liches) souligner; (*Arbeitszeit*) rattraper;  
**heraus|bekommen** (pp herausbekommen) *sep irr vt* (*erfahren*) découvrir; (*Rätsel*) résoudre; **Sie bekommen noch 2 Euro heraus** je vous rends 2 euros; **heraus|bringen** *sep irr vt* (*nach außen bringen*) sortir; (*com*) lancer; (*veröffentlichen*) publier; (*Geheimnis*) deviner; **kein Wort ~** ne pas pouvoir sortir un seul mot; **heraus|finden** *sep irr vt* (*Geheimnis*) découvrir; **heraus|fordern** *sep vt* provoquer, défier; **Herausforderung** *f* provocation *f*, défi *m*; **heraus|geben** *sep irr vt* (*nach außen*) passer; (*zurückgeben*) rendre; (*Buch*) éditer; (*Zeitung*) publier; **Herausgeber(in)** *m(f)* (-s, -) éditeur (-trice); **heraus|gehen** *sep irr vi* (*sein*) **aus sich ~** sortir de sa coquille; **heraus|halten** *sep irr vr* **sich aus etw ~** ne pas se mêler de qch; **heraus|holen** *sep vt* sortir (*aus de*); (*Ergebnis*) arriver à obtenir; (*Sieg*) remporter; **heraus|kommen** *sep irr vi* (*sein*) sortir; (*Blumen*) apparaître; (*Buch*) sortir, paraître; (*Gesetz*) être publié(e); **heraus|nehmen** *sep irr vt* prendre, sortir; **sich dat den Blinddarm ~ lassen** se faire opérer de l'appendicite; **heraus|reißen** *sep irr vt* arracher; (*fam: aus Notlage*) sauver la mise à; (*besser machen*) relever le niveau de; **heraus|rücken** *sep 1. vt* (*Geld*) casquer *2. vi* (*sein*) **mit etw ~** (*fig*) révéler qch; **heraus|rutschen** *sep vi* (*sein*) **das ist mir so herausgerutscht** ça m'a échappé; **heraus|schlagen** *sep irr vt* (*Nagel*) arracher; (*Staub*) enlever; (*fig: Vorteil, Geld*) se procurer; **heraus|sein** *sep irr vi* *s. heraus*; **heraus|stellen** *sep vr* **sich ~** apparaître; **heraus|wachsen** *sep irr vi* (*sein*) devenir trop grand(e) (*aus pour*); **heraus|ziehen** *sep irr vt* (*nach außen*) tirer (*aus* (hors) de); (*aus Tasche etc*) sortir; (*Zahn*) arracher; (*Splitter*) enlever  
**herb** *adj* (*Geschmack, Duft*) âcre; (*Wein*) âpre; (*Enttäuschung*) amer(-ère); (*Verlust*) douloureux(-euse); (*Worte, Kritik*) dur(e); (*Gesicht, Schönheit*) austère  
**herbei** *adv* par ici  
**Herberge** *f* (-, -n) auberge *f*; **Herbergsmutter** *f* mère *f* aubergiste; **Herbergsvater** *m* père *m* aubergiste  
**her|bitten** *sep irr vt* inviter  
**her|bringen** *sep irr vt* (*etw*) apporter; (*jdn*) amener  
**Herbst** *m* (-(e)s, -e) automne *m*; **im ~** en automne; **herbstlich** *adj* automnal(e); **Herbstzeitlose** *f* (-, -n) colchique *m*

**Herd** *m* (-(e)s, -e) cuisinière *f*  
**Herde** *f* (-, -n) troupeau *m*  
**herein** *adv* vers l'intérieur, dedans; ~! entrez!; **herein|bitten** *sep irr vt* prier d'entrer; **herein|brechen** *sep irr vi* (*sein*) (*Krieg*) éclater; **die Dunkelheit brach herein** la nuit est tombée; **über jdn ~** s'abattre sur qn; **herein|bringen** *sep irr vt* apporter (à l'intérieur); **herein|dürfen** *sep irr vi* (*sein*) pouvoir entrer; **herein|fallen** *sep irr vi* (*sein*) (*getäuscht werden*) se laisser prendre; **auf jdn/etw ~** se laisser berner par qn/qch; **herein|kommen** *sep irr vi* (*sein*) entrer; **herein|lassen** *sep irr vt* laisser entrer; **herein|legen** *sep vt* **jdn ~** (*fam: betrügen*) rouler qn; **herein|platzen** *sep vi* (*sein*) arriver à l'improviste  
**Herfahrt** *f* trajet *m*; **auf der ~** en venant  
**her|fallen** *sep irr vi* (*sein*) **über jdn/etw ~** se jeter sur, attaquer qn/qch; **Hergang** *m* déroulement *m* (des faits); **her|geben** *sep irr vt* (*weggeben*) donner; (*zurückgeben*) rendre; **sich zu etw ~** se prêter à qch; **hergebracht** *adj* traditionnel(le); **her|gehen** *sep irr vi* (*sein*) **hinter jdm/etw ~** suivre qn/qch; **es geht hoch her** il y a de l'ambiance; **her|halten** *sep irr vi* ~ **müssen** (*Mensch*) servir de bouc émissaire; **her|hören** *sep vi* écouter  
**Hering** *m* (-s, -e) hareng *m*  
**her|kommen** *sep irr vi* (*sein*) (*näher kommen*) s'approcher; **von etw ~** (*herrühren*) provenir de qch; **wo kommen Sie her?** d'où venez-vous?; **herkömmlich** *adj* traditionnel(le); **Herkunft** *f* (-) origine *f*; **her|laufen** *sep irr vi* (*sein*) **hinter jdm/etw ~** suivre qn/qch; **her|leiten** *sep vt* (*Rechte*) faire découler; **her|machen** *sep vr* **sich über jdn/etw ~** attaquer qn/qch  
**hermetisch** *adj* hermétique  
**Heroin** *nt* (-s) héroïne *f*  
**heroisch** *adj* héroïque  
**Herpes** *m* (-) (*MED*) herpes *m*  
**Herr** *m* (-(e)n, -en) (*Herrscher*) maître *m*; (*Mann*) monsieur *m*; (*vor Namen*) Monsieur *m*; (*REL*) Seigneur *m*; **meine ~en!** messieurs; **Herrenbekanntschaft** *f* ami *m*; **Herrendoppel** *nt* double *m* messieurs; **Herreneinzel** *nt* simple *m* messieurs; **Herrenhaus** *nt* maison *f* de maître; **herrenlos** *adj* sans maître  
**her|richten** *sep vt* (*Essen*) préparer; (*Bett*) faire; (*Haus*) remettre à neuf  
**Herrin** *f* maîtresse *f*  
**herrisch** *adj* despotique  
**herrlich** *adj* merveilleux(-euse); **Herr-**

**lichkeit** *f* splendeur *f*

**Herrschaft** *f* domination *f*, souveraineté *f*, autorité *f*; (*Herr und Herrin*) maîtres *mpl*; **meine ~en!** messieurs dames

**herrschen** *vi* régner; **Herrscher(in)** *m(f)* (-s, -) souverain(e)

**her|rühren** *sep vi* von **etw** ~ provenir de qch

**her|stellen** *sep vt* (*produzieren*) produire, fabriquer; **Hersteller(in)** *m(f)* (-s, -) producteur(-trice), fabricant(e); **Herstellung** *f* production *f*, fabrication *f*; **Herstellungskosten** *pl* frais *mpl* de production

**herüber** *adv* par ici

**herum** *adv* **verkehrt** ~ à l'envers; **um etw** ~ autour de qch; **herum|jörgern** *sep vr sich* ~ s'embêter (*mit* avec); **herum|führen** *sep 1. vt* jdn in der Stadt ~ faire faire le tour de la ville à qn **2. vi** die Autobahn führt um die Stadt herum l'auto-route contourne la ville; **herum|gehen** *sep irr vi* (*sein*) (*vergehen*) passer; (*herumgereicht werden*) passer de main en main; **in etw** *dat* ~ parcourir qch; **um etw** ~ faire le tour de qch; **herum|irren** *sep vi* (*sein*) errer; **herum|kommen** *sep irr vi* (*sein*) **um etw** ~ (*vermeiden*) éviter qch; **viel** ~ (*fam*) rouler sa bosse; **herum|kriegen** *sep vt* (*fam: überreden*) convaincre; **herum|lungern** *sep vi* (*sein*) traîner; **herum|sprechen** *sep irr vr sich* ~ s'ébruiter; **herum|treiben** *sep irr vr sich* ~ traîner; **herum|werfen** *sep irr vt* (*Gegenstände*) lancer; (*Kopf*) tourner brusquement; (*Steuer*) donner un brusque coup de; (*Hebel*) tirer brusquement; **herum|ziehen** *sep irr vi* (*sein*) se déplacer

**herunter** *adv* von **etw** ~ du haut de qch; ~ **mit euch!** descendez!; **herunter|fahren** *sep irr vt* (*INFORM, TECH*) arrêter; (*Produktion*) réduire; **heruntergekommen** *adj* (*gesundheitlich*) affaibli(e); (*moralisch*) dépravé(e); (*Haus*) en mauvais état; **herunter|hängen** *sep irr vi* pendre; **herunter|holen** *sep vt* aller chercher; **herunter|kommen** *sep irr vi* (*sein*) descendre; (*gesundheitlich*) être affaibli(e); (*moralisch*) déchoir; (*finanziell*) aller à la ruine; **herunter|laden** *sep irr vt* (*INFORM*) télécharger vers l'aval

**hervor** *adv* dehors; ~ (**mit euch!**)! sortez!; **hervor|bringen** *sep irr vt* produire; (*Wort*) prononcer; **hervor|gehen** *sep irr vi* (*sein*) (*als Sieger*) sortir; (*als Resultat*) résulter; **aus dem Brief geht hervor, dass ...** il

ressort de cette lettre que ...; **hervor|heben** *sep irr vt* souligner; (*als Kontrast*) faire ressortir; **hervorragend** *adj* (*gut*) excellent(e); **hervor|rufen** *sep irr vt* (*bewirken*) causer, provoquer; **hervor|treten** *sep irr vi* (*sein*) sortir; (*Adern*) saillir; **hervor|tun** *sep irr vr sich* ~ se faire remarquer (*mit* par)

**Herz** *nt* (-ens, -en) (*a. Spielkartenfarbe*) cœur *m*; **Herzanfall** *m* crise *f* cardiaque; **Herzenslust** *f* nach ~ à cœur joie; **Herzfehler** *m* malformation *f* cardiaque; **herzhaft** *adj* (*Essen*) nourrissant(e); (*Lachen*) joyeux(-euse); **Herzinfarkt** *m* infarctus *m*; **Herzklopfen** *nt* (-s) battements *mpl* de cœur; **herzkrank** *adj* cardiaque; **herzlich** *adj* cordial(e); (*Grüße*) sincère; ~en **Glückwunsch** toutes mes félicitations; **Herzlichkeit** *f* cordialité *f*; **herzlos** *adj* sans cœur

**Herzog(in)** *m(f)* (-s, Herzöge) duc *m*, duchesse *f*; **herzoglich** *adj* ducal(e); **Herzogtum** *nt* (-s, -tümer) duché *m*; **Herzschlag** *m* battement *m* du cœur; (*MED*) arrêt *m* du cœur; **Herzschrittma-**  
**cher** *m* accélérateur *m* cardiaque; **herz-**  
**zerreißend** *adj* à fendre l'âme

**Hessen** *nt* (-s) la Hesse

**heterogen** *adj* hétérogène

**Heterosexualität** *f* hétérosexualité *f*;

**heterosexuell** *adj* hétérosexuel(e);

**Heterosexuelle(r)** *mf* hétérosexuel(le)

**Hetze** *f* (-, -n) (*Eile*) précipitation *f*, hâte *f*; (*Verleumdung*) calomnie *f*, diffamation *f*; **hetzen** *1. vt* (*jagen*) traquer, chasser; **Hunde auf jdn** ~ lâcher les chiens sur qn **2. vi** (*sein*) (*eilen*) se dépêcher; **zur Arbeit** ~ se précipiter à son travail; **Hetzerei** *f* (*Eile*) hâte *f*

**Heu** *nt* (-(e)s) foin *m*; **Heuboden** *m* grenier *m* à foin

**Heuchelei** *f* hypocrisie *f*; **heucheln** *1. vt* feindre, simuler **2. vi** faire semblant;

**Heuchler(in)** *m(f)* (-s, -) hypocrite *mf*;

**heuchlerisch** *adj* hypocrite

**heuer** *adv* (*A*) cette année

**Heugabel** *f* fourche *f* (à foin)

**heulen** *vi* hurler; **das ~de Elend bekom-**  
**men** (*fam*) avoir le cafard

**heurig** *adj* (*A, CH*) de cette année

**Heuschnupfen** *m* rume *m* des foin;

**Heuschrecke** *f* (-, -n) sauterelle *f*

**heute** *adv* aujourd'hui; ~ **Abend/früh** ce soir/matin; **das Heute** le présent; **heutig** *adj* (*Jugend, Probleme*) actuel(le); (*Zeitung*) d'aujourd'hui; **heutzutage** *adv* de nos jours

**hexadezimal** *adj* hexadécimal(e)

**Hexe** *f* (-, -n) sorcière *f*; **hexen** *vi* avoir des pouvoirs magiques; **ich kann doch nicht** ~ je ne peux pas faire de miracles; **Hexenkessel** *m* (fig) enfer *m*; **Hexenmeister** *m* sorcier *m*; **Hexenschuss** *m* lumbago *m*; **Hexerei** *f* sorcellerie *f*

**Hickhack** *nt* (-s, -s) bisbille *f*

**hieb** *imperf* von **hauen**

**Hieb** *m* (-e)s, -e) coup *m*

**hielt** *imperf* von **halten**

**hier** *adv* ici; ~ **behalten** garder (ici); ~ **bleiben** rester (ici); ~ **lassen** laisser (ici); **hierauf** *adv* là-dessus; (*danach*) à la suite de quoi; **hier|behalten** *sep irr vt s.* **hier**; **hierbei** *adv* ce faisant; ~ **handelt es sich um** ... il s'agit (ici) de ...; **hier|bleiben** *sep irr vi s.* **hier**; **hierdurch** *adv* ainsi; (*örtlich*) par ici; **hierher** *adv* vers cet endroit, ici; **hier|lassen** *sep irr vt s.* **hier**; **hiermit** *adv* (*schriftlich*) par la présente; **hiernach** *adv* (*später*) plus tard; (*folglich*) en conséquence; **hiervon** *adv* de cela; **hierzulande**, **hier zu Lande** *adv* dans ce pays

**hiesig** *adj* local(e), d'ici

**hieß** *imperf* von **heißen**

**Hi-Fi-Anlage** *f* chaîne *f* (hi-fi)

**high** *adj* (*fam*) camé(e); (*fig*) en pleine forme; **Highlife** *nt* (-s) super-ambiance *f*; ~ **machen** mettre de l'ambiance; **High-light** *nt* (-s, -s) moment *m* fort; **High-tech** *nt* (-s), **High Tech** *nt* (-s) high-tech *m*, technologie *f* avancée [*o* de pointe], haute technologie *f*

**Hilfe** *f* (-, -n) aide *f*; ~! au secours!; **erste** ~ premiers soins *mpl*, premiers secours *mpl*; **Hilfefunktion** *f* (*INFORM*) fonction *f*

d'aide; **Hilfeleistung** *f* assistance *f*; **unterlassene** ~ (*JUR*) non-assistance *f* à

personne en danger; **hilflos** *adj* sans défense, impuissant(e); **Hilflosigkeit** *f* air *m* perdu; **hilfreich** *adj* (*Mensch*) serviable; (*Hinweis*) utile

**Hilfsaktion** *f* opération *f* de secours;

**Hilfsarbeiter(in)** *m(f)* manœuvre *m*,

O.S. *m*; **hilfsbedürftig** *adj* (*körperlich*)

invalide; (*Not leidend*) dans le besoin;

**hilfsbereit** *adj* serviable; **Hilfsbereitschaft** *f* servabilité *f*; **Hilfsdatei** *f*

fichier *m* de travail; **Hilfskraft** *f* aide *mf*;

**Hilfsorganisation** *f* organisation *f*

humanitaire; **Hilfszeitwort** *nt* verbe *m*

auxiliaire

**Himbeere** *f* framboise *f*

**Himmel** *m* (-s, -) ciel *m*; **himmelangst**

*adj* **es ist mir** ~ j'ai des sueurs froides;

**himmelblau** *adj* bleu ciel; **Himmelfahrt** *f* Ascension *f*; **himmelschreiend** *adj* (*Ungerechtigkeit*) criant(e); (*Dummheit*) consternant(e); **Himmelsrichtung** *f* point *m* cardinal; **himmlisch** *adj* céleste, divin(e)

**hin** *adv* (*fam: kaputt*) cassé(e), fichu(e); **bis zur Mauer** ~ jusqu'au mur; **nach Süden**

~ vers le sud; **wo gehst du** ~? où

vas-tu?; **über Jahre** ~ pendant des

années; ~ **und zurück** aller (et) retour; ~

**und her laufen** faire les cent pas; **vor sich**

*akk* ~ **reden/weinen** marmonner/pleurnicher; ~ **und wieder** de temps à autre

**hinab|gehen** *sep irr vi* (*sein*) descendre;

**hinab|sehen** *sep irr vi* regarder (vers le bas)

**hinauf** *adv* ~! montez!; **hinauf|arbei-**

**ten** *sep vr sich* ~ gravir les échelons (de

la hiérarchie); **hinauf|steigen** *sep irr vi*

(*sein*) monter

**hinaus** *adv* ~! dehors!; **hinaus|beför-**

**dern** (*pp* hinausbefördert) *sep vt* jeter

dehors; **hinaus|gehen** *sep irr vi* (*sein*)

sortir; **über etw** *akk* ~ dépasser qch,

excéder qch; **hinaus|laufen** *sep irr vi*

(*sein*) sortir en courant; **auf etw** *akk* ~

revenir à qch; **hinaus|schieben** *sep irr vt*

remettre, reporter; **hinaus|werfen** *sep*

*irr vt* (*Gegenstand*) jeter (dehors); (*jdn*)

mettre à la porte; **hinaus|wollen** *sep irr*

*vi* vouloir sortir; **auf etw** *akk* ~ vouloir en

venir à qch; **hinaus|ziehen** *sep irr 1. vt*

faire durer **2. vr sich** ~ être remis(e)

**Hinblick** *m* **im** ~ **auf** + *akk* eu égard à

**hinderlich** *adj* gênant(e), encom-

brant(e); **hindern** *vt* empêcher; **jdn an**

**etw** *dat* ~ empêcher qn de faire qch;

**Hindernis** *nt* obstacle *m*

**hin|deuten** *sep vi* indiquer (*auf etw* *akk* qch)

**Hinduismus** *m* hindouisme *m*

**hindurch** *adv* **durch etw** ~ à travers qch;

(*zeitlich*) pendant qch

**hinein** *adv* ~! entrez!; **bis in die Nacht** ~

jusque tard dans la nuit; **hinein|fallen**

*sep irr vi* (*sein*) ~ **in** + *akk* tomber dans;

**hinein|gehen** *sep irr vi* (*sein*) entrer (*in*

+ *akk* dans); **hinein|geraten** (*pp* hinein-

geraten) *sep irr vi* (*sein*) ~ **in** + *akk* se trou-

ver mêlé(e) à; **hinein|passen** *sep vi*

(*Sache*) entrer (*in* + *akk* dans); **hinein|re-**

**den** *sep vi* **jdm in etw** *akk* ~ donner des

conseils à qn au sujet de qch; **hinein|-**

**schlittern** *sep vi* (*sein*) **in eine Situation**

~ se fourrer dans une situation;

**hinein|stecken** *sep vt* (*Schlüssel*) mettre,



introduire; (*Geld, Mühe*) investir;

**hinein|steigern** *sep vr sich in eine Hysterie* ~ devenir complètement hystérique; **sich in ein Problem** ~ être accaparé(e) par un problème; **hinein|versetzen** (*pp* hineinversetzt) *sep vr sich in jdn* ~ +akk se mettre à la place de qn

**hin|fahren** *sep irr 1. vi* (*sein*) (*mit Fahrzeug*) (y) aller (en voiture) **2. vt** conduire; **Hinfahrt** *f* aller *m*; **hin|fallen** *sep irr vi* (*sein*) tomber

**hinfällig** *adj* (*Mensch*) fragile, décrépit; (*Argument, Pläne*) périmé(e), caduc(-ue)

**Hinflug** *m* vol *m* aller

**hing** *imperf von hängen*

**Hingabe** *f* dévouement *m* (*an +akk à*);

**hin|gehen** *sep irr vi* (*sein*) (*Mensch*) (y) aller; **etw ~ lassen** fermer les yeux sur qch; **hin|halten** *sep irr vt* (*Gegenstand*) tendre; (*vertrösten*) faire attendre

**hinken** **1. vi** (*Mensch*) boiter; (*Vergleich*) être boiteux(-euse) **2. vi** (*sein*) (*gehen*) aller en boitant

**hin|kommen** *sep irr vi* (*sein*) (*an Ort*) (y) arriver; **wo kämen wir da hin?** où irions-nous?; **wo ist das hingekommen?** où est-il (elle) passé(e)?; **mit den Vorräten** ~ avoir assez de réserves

**hin|länglich** *adv* suffisamment

**hin|legen** *sep 1. vt* (*Gegenstand*) poser; (*jdn*) coucher; (*Geld*) déboursier **2. vr sich** ~ se coucher; **hin|nehmen** *sep irr vt* (*fig*) accepter

**Hinreise** *f* aller *m*

**hin|reißen** *sep irr vt* (*begeistern*) enthousiasmer; **sich ~ lassen, etw zu tun** se laisser entraîner à faire qch

**hin|richten** *sep vt* exécuter; **Hinrichtung** *f* exécution *f*

**hin|schaffen** *sep vt* faire parvenir, transporter; **hin|schicken** *sep vt* envoyer; **hin|setzen** *sep 1. vt* (*Gegenstand*) déposer; (*Menschen*) asseoir **2. vr sich** ~ s'asseoir

**hinsichtlich** *prep +gen* en ce qui concerne

**Hinspiel** *nt* match *m* aller

**hin|stellen** *sep 1. vt* poser; **jdn/etw als etw** ~ présenter qn/qch comme qch **2. vr sich** ~ se mettre

**hintan|stellen** *sep vt* mettre au second plan

**hinten** *adv* derrière; (*am Ende*) à la fin; (*in Raum*) au fond; ~ **und vorne nicht reichen** ne pas suffire du tout; **hintenherum** *adv* par derrière

**hinter** *prep +akk o dat* derrière; ~ **dem**

**Komma** après la virgule; ~ **Glas aufbewahren** conserver sous verre; **etw ~ sich akk bringen** en finir avec qch; **etw ~ sich dat lassen** dépasser qch; **etw ~ sich dat haben** en avoir fini avec qch; **jdn ~ sich dat haben** (*als Unterstützung*) avoir qn derrière soi; ~ **jdm her sein** (*fahnden*) être aux trousses de qn; (*werben*) courir après qn; ~ **etw dat her sein** être après qch; ~ **ein Geheimnis kommen** découvrir un secret; **Hinterachse** *f* essieu *m* arrière; **Hinterbliebene(r)** *mf die* ~ *n* la famille du défunt (de la défunte); **hinterdrein** *adv* à l'arrière; (*später*) après; **hintere(r, s)** *adj* (*an der Rückseite*) arrière; (*am Ende*) dernier(-ière)

**hintereinander** *adv* (*räumlich*) l'un(e) derrière l'autre; (*zeitlich*) l'un(e) après l'autre

**Hintergedanke** *m* arrière-pensée *f*; **hintergehen** (*pp* hintergangen) *irr vt* tromper; **Hintergrund** *m* fond *m*, arrière-plan *m*; (*INFORM*) arrière-plan *m*; (*von Geschehen*) antécédents *mpl*, dessous *mpl*; **Hintergrundinformation** *f* information *f* de second plan; **Hinterhalt** *m* embuscade *f*; **hinterhältig** *adj* sournois(e); **hinterher** *adv* après coup; **Hinterhof** *m* arrière-cour *f*; **Hinterkopf** *m* occiput *m*; **hinterlassen** (*pp* hinterlassen) *irr vt* (*zurücklassen*) laisser; (*nach Tod*) léguer; **Hinterlassenschaft** *f* héritage *m*; **hinterlegen** (*pp* hinterlegt) *vt* déposer; **Hinterlist** *f* ruse *f*; **hinterlistig** *adj* sournois(e), rusé(e); **Hintermann** *m* (-männer *pl*) instigateur *m*; **mein** ~ la personne derrière moi

**Hintern** *m* (-s, -) derrière *m*, postérieur *m* **Hinterrad** *nt* roue *f* arrière; **Hinterradantrieb** *m* traction *f* arrière; **hinterwärts** *adv* par derrière; **Hinterteil** *nt* derrière *m*; **Hintertreffen** *nt* ins ~ **kommen** être en perte de vitesse; **hintertreiben** (*pp* hintertrieben) *irr vt* contrecarrer; **Hintertür** *f* (*fig*) porte *f* de sortie; **hinterziehen** (*pp* hinterzogen) *irr vt* **Steuern** ~ frauder le fisc

**hinüber** *adv* de l'autre côté; ~ **1** traverser; **hinüber|gehen** *sep irr vi* (*sein*) traverser (*über etw akk qch*); **zu jdm** ~ (*besuchen*) aller voir qn

**hinunter** *adv* ~ **1** descendre; **hinunter|bringen** *sep irr vt* descendre; **hinunter|schlucken** *sep vt* avaler; **hinunter|steigen** *sep irr vi* (*sein*) descendre

**Hinweg** *m* aller *m*

**hinweg|helfen** *sep irr vi jdm über etw akk*

~ aider qn à surmonter qch; **hinweg-**  
**setzen** *sep vr sich über etw* *akk* ~ ne pas  
tenir compte de qch

**Hinweis** *m* (-es, -e) indication *f*; (Verweis)  
renvoi *m*; (Andeutung) allusion *f*; (Anlei-  
tung) instructions *fpl*; **hin|weisen** *sep irr*  
*vt, vi* (jdn) **auf etw** *akk* ~ indiquer qch (à  
qn); (aufmerksam machen) attirer l'atten-  
tion (de qn) sur qch

**hin|ziehen** *sep irr vr sich* ~ (lange dauern)  
traîner en longueur; (sich erstrecken)  
s'étendre, se prolonger

**hinzu** *adv* en outre, en plus; **hinzufü-**  
**gen** *sep vt* (a. *INFORM*) ajouter; **hinzul-**  
**kommen** *sep irr vi* (sein) (*Mensch*) se  
joindre; (*Umstand*) s'ajouter; **hinzuzie-**  
**hen** *sep irr vt* consulter

**Hirn** *nt* (-(-e)s, -e) cerveau *m*; (*GASTR*) cer-  
velle *f*; **Hirngespinst** *nt* chimère *f*;  
**hirnverbrannt** *adj* complètement fou  
(folle)

**Hirsch** *m* (-(-e)s, -e) cerf *m*

**Hirse** *f* (-, -n) millet *m*

**Hirt(in)** *m(f)* (-en, -en) pâtre *m*; (*Schaf*~)  
berger(-ère); (*fig*) pasteur *m*

**hissen** *vt* hisser

**Historiker(in)** *m(f)* (-s, -) historien(ne)

**historisch** *adj* historique

**Hit** *m* (-s, -s) (*MUS*) tube *m*; (*INFORM*)  
impact *m*; **ein** ~ **sein** (*fig*) faire un tabac;

**Hitparade** *f* hit-parade *m*

**Hitze** *f* (-) chaleur *f*; (*GASTR*) température  
*f*; **hitzebeständig** *adj* résistant(e) à la  
chaleur [o au feu]; **hitzefrei** *adj* ~  
**bekommen** ne pas avoir classe en raison  
de la chaleur; **Hitzewelle** *f* vague *f* de  
chaleur

**hitzig** *adj* (*Mensch*) impétueux(-euse);  
(*Temperament*) fougueux(-euse); (*Debatte*)  
passionné(e)

**Hitzkopf** *m* tête *f* brûlée; **Hitzschlag** *m*  
coup *m* de chaleur

**HIV** *nt* (-(-s), -(s)) *abk von* Human Immuno-  
deficiency Virus HIV *m*; **HIV-negativ** *adj*  
séronégatif(-ive); **HIV-positiv** *adj* séro-  
positif(-ive)

**H-Milch** *f* lait *m* UHT

**hob** *imperf von* **heben**

**Hobby** *nt* (-s, -s) hobby *m*, violon *m*  
d'Ingres; **Hobbyraum** *m* pièce interactive  
aménagée pour la pratique de hobbies

**Hobel** *m* (-s, -) rabot *m*; **Hobelbank** *f*  
(-bänke *pl*) établi *m*; **hobeln** *vt* (*Holz*)  
raboter; (*Gurken* etc) émincer; **Hobel-**  
**späne** *pl* copeaux *mpl*

**hoch** (hohe(r, s), höher, am höchsten)  
1. *adj* haut(e); (*Zahl, Gehalt*) élevé(e); (*Fie-*

*ber*) fort(e); (*Offizier*) supérieur(e); (*Ver-*  
*trauen, Lob, Qualifikation*) grand(e); **das ist**  
**mir zu** ~ (*fam*) ça me dépasse 2. *adv*  
haut; (*weit nach oben*) très haut; (*sehr*)  
très, extrêmement; **Hände** ~! haut les  
mains!; **Kopf** ~! couragel; **drei Mann** ~ à  
trois; ~ **begabt** extrêmement doué(e); ~  
**dotiert** très bien payé(e); ~ **rentabel** très  
rentable, à haute rentabilité; **Hoch** *nt* (-s,  
-s) (*Ruf*) vivat *m*; (*METEO*) anticyclone *m*;  
**Hochachtung** *f* estime *f*, considération  
*f*; **hochachtungsvoll** *adv* (*Briefschluss*)  
recevez l'assurance de ma considération,  
veuillez agréer mes salutations respec-  
tueuses; **Hochamt** *nt* grand-messe *f*;  
**hoch|arbeiten** *sep vr sich* ~ réussir à  
force de travail; **hochauflösend** *adj* à  
haute résolution [o définition]; **hochbe-**  
**gabt** *adj s. hoch*; **hochbetagt** *adj* très  
âgé(e); **Hochbetrieb** *m* activité *f*  
intense; **hoch|bringen** *sep irr vt* monter;  
**Hochburg** *f* (*fig*) fief *m*; **Hochdeutsch**  
*nt* haut allemand *m*; **hochdotiert** *adj s.*  
**hoch**; **Hochdruck** *m* (*METEO*) haute pres-  
sion *f*; **Hochebene** *f* haut plateau *m*;  
**hoch|fahren** *sep irr 1. vt* (*nach oben fah-*  
*ren*) monter; (*INFORM, TECH*) démarrer; (*Pro-*  
*duktion*) augmenter 2. *vi* (sein) (*nach oben*  
*fahren*) monter; (*erschrecken*) sursauter;  
**hochfliegend** *adj* (*fig*) ambi-  
tieux(-euse); **Hochform** *f* excellente  
condition *f*; **Hochformat** *nt* format *m*  
en hauteur; (*INFORM*) format *m* portrait;  
**Hochgebirge** *nt* haute montagne *f*;  
**Hochgeschwindigkeitszug** *m* TGV  
*m*, train *m* à grande vitesse; **hochgra-**  
**dig** *adj* extrême; **hoch|halten** *sep irr vt*  
tenir en l'air; (*fig*) sauvegarder; **Hoch-**  
**haus** *nt* tour *f*; **hoch|heben** *sep irr vt*  
soulever; **Hochkonjunktur** *f* boom *m*;  
**hoch|laden** *sep irr vt* (*INFORM*) téléchar-  
ger vers l'amont; **Hochland** *nt* régions  
*fpl* montagneuses; **hoch|leben** *sep vi jdn*  
~ **lassen** acclamer qn; **Hochleistungs-**  
**chip** *m* puce *f* à haute performance;  
**Hochleistungssport** *m* sport *m* de  
haut niveau; **Hochlohnland** *nt* pays *m*  
à niveau de salaire élevé; **Hochmut** *m*  
orgueil *m*; **hochmütig** *adj* orgueil-  
leux(-euse), hautain(e); **hochnäsig** *adj*  
prétentieux(-euse); **Hochofen** *m* haut  
fourneau *m*; **hochprozentig** *adj*  
(*Getränk*) à teneur en alcool élevée;  
**Hochrechnung** *f* estimation *f*; **hoch-**  
**rentabel** *adj s. hoch*; **Hochsaison** *f*  
pleine saison *f*; **Hochschätzung** *f*  
haute estime *f*; **Hochschulabschluss**

*m* diplôme *m* d'études supérieures [o de l'enseignement supérieur]; **Hochschule** *f* établissement *m* d'enseignement supérieur; **hochschwanger** *adj* en état de grossesse avancée; **Hochsicherheits-trakt** *m* bâtiment *m* de haute sécurité; **Hochsommer** *m* plein été *m*; **Hochspannung** *f* haute tension *f*; **Hochspannungsleitung** *f* ligne *f* à haute tension; **hochspringen** *sep irr vi* {sein} sauter; **Hochsprung** *m* saut *m* en hauteur

**höchst** *adv* très, extrêmement

**Hochstapler(in)** *m(f)* (-s, -) imposteur *m*, usurpatrice *f*

**höchste(r, s)** *adj* *superl von hoch*: **aufs Höchste** *erstaunt* très étonné(e); **es ist ~ Zeit** il est grand temps

**Hochstell Taste** *f* touche *f* Majuscule

**höchstens** *adv* tout au plus, au maximum;

**Höchstgeschwindigkeit** *f* vitesse *f* maximum, plafond *m*; **höchstpersönlich** *adv* en personne; **Höchstpreis** *m* prix *m* fort; **höchstwahrscheinlich** *adv* très probablement

**hochtrabend** *adj* pompeux(-euse);

**Hochverrat** *m* haute trahison *f*; **Hochwasser** *nt* (von Meer) marée *f* haute; (von Fluss) crue *f*; (Überschwemmung) inondation *f*; **hochwertig** *adj* de très bonne qualité; **Hochwürden** *m* (-s)) monseigneur *m*; **Hochzahl** *f* exposant *m*

**Hochzeit** *f* (-, -en) mariage *m*; **Hochzeitsreise** *f* voyage *m* de noces

**Hocke** *f* (-, -n) (Stellung) accroupissement *m*; (SPORT) saut *m* groupé; **hocken** *vi* (Mensch) être accroupi(e); (Vogel) être perché(e)

**Hocker** *m* (-s, -) tabouret *m*

**Höcker** *m* (-s, -) bosse *f*

**Hockey** *nt* (-s) hockey *m* (sur gazon)

**Hoden** *m* (-s, -) testicule *m*

**Hof** *m* (-e)s, Höfe) cour *f*; (von Mond) halo *m*

**hoffen** *vi, vt* espérer; **auf etw** *akk* ~ espérer qch

**hoffentlich** *adv* ~ **ist morgen schönes Wetter** espérons/j'espère qu'il fera beau demain

**Hoffnung** *f* espoir *m*; **hoffnungslos** *adj* désespéré(e); **Hoffnungslosigkeit** *f* caractère *m* désespéré; **Hoffnungsschimmer** *m* lueur *f* d'espoir; **Hoffnungsträger(in)** *m(f)* espoir *m*; **hoffnungsvoll** *adj* plein(e) d'espoir

**höflich** *adj* poli(e); **Höflichkeit** *f* politesse *f*

**hohe(r, s)** *adj s. hoch*

**Höhe** *f* (-, -n) hauteur *f*; (zahlen-, mengenmäßig) niveau *m*; (von Betrag) montant *m*

**Hoheit** *f* (POL) souveraineté *f*; (Titel) altesse *f*; **Hoheitsgebiet** *nt* territoire *m* national; **Hoheitsgewässer** *pl* eaux *tpl* territoriales; **Hoheitszeichen** *nt* emblème *m* national

**Höhenangabe** *f* indication *f* d'altitude; (auf Karte) cote *f*; **Höhenmesser** *m* (-s, -) altimètre *m*; **Höhensonne** *f* lampe *f* à rayons ultraviolets; **Höhenunterschied** *m* différence *f* d'altitude; **Höhenzug** *m* chaîne *f* de montagnes

**Höhepunkt** *m* apogée *m*, sommet *m*

**höher** *adj, adv* *komp von hoch* plus haut(e)

**hohl** *adj* creux(-euse)

**Höhle** *f* (-, -n) grotte *f*, caverne *f*; (von Tier) antre *m*, tanière *f*

**Hohlheit** *f* (fig: Geistlosigkeit) vacuité *f*;

**Hohlmaß** *nt* mesure *f* de capacité

**Hohn** *m* (-e)s) ironie *f*, raillerie *f*; **höhn-**

**nen** *vt* railler; **höhnisch** *adj* sarcastique

**holen** *vt* aller chercher; **Atem** ~ reprendre son souffle, respirer; **sich dat Rat/Hilfe** ~ demander conseil/de l'aide; **sich dat einen Schnupfen** ~ attraper un rhume; **jdn/etw ~ lassen** envoyer chercher qn/qch

**Holland** *nt* (-s) la Hollande; **Holländer(in)** *m(f)* (-s, -) Hollandais(e); **holländisch** *adj* hollandais(e)

**Hölle** *f* (-, -n) enfer *m*; **Höllenangst** *f* eine ~ **haben** avoir une peur bleue; **höllich** *adj* infernal(e), d'enfer

**Holocaust** *m* (-s), -s) holocauste *m*

**Holografie** *f* holographie *f*

**Hologramm** *nt* (-s, -e) hologramme *m*

**holperig** *adj* cahoteux(-euse); (Sprachkenntnisse) hésitant(e); **holpern** *vi* {sein} (Wagen) cahoter

**Holunder** *m* (-s, -) sureau *m*

**Holz** *nt* (-es, Hölzer) bois *m*; **hölzern** *adj* en bois; (fig) gauche; **Holzfaller** *m* (-s, -) bûcheron *m*; **holzig** *adj* (Apfel, Spargel etc) filandreux(-euse); **Holzklötz** *m* bil-lot *m*; (Spielzeug) cube *m* en bois; **Holz-kohle** *f* charbon *m* de bois; **Holzschert** *nt* bûche *f*; **Holzschuh** *m* sabot *m*;

**Holzweg** *m* **auf dem ~ sein** faire fausse route; **Holzwohle** *f* laine *f* de bois;

**Holzwurm** *m* ver *m* du bois

**Homebanking** *nt* homebanking *m*, banque *f* à domicile

**Homepage** *f* (-, -s) page *f* d'accueil

**Hometrainer** *m* home-trainer *m*

**Homöopathie** *f* homéopathie *f*; **ho-**

**möopathisch** *adj* homéopathique  
**Homosexualität** *f* homosexualité *f*;  
**homosexuell** *adj* homosexuel(le);  
**Homosexueller(r)** *mf* homosexuel(le)  
**Honduras** *nt* (-) le Honduras  
**Honig** *m* (-s, -e) miel *m*; **Honigmelone**  
*f* melon *m* d'hiver, melon *m* d'Antibes;  
**Honigwabe** *f* rayon *m* de miel  
**Honorar** *nt* (-s, -e) honoraires *mpl*  
**honorieren** (*pp* honoriert) *vt* (bezahlen)  
 rétribuer; (anerkennen) honorer  
**Hopfen** *m* (-s, -) houblon *m*  
**hopsen** *vi* {sein} sautiller  
**hops|gehen** *sep vi* {sein} (*fam*: umkom-  
 men) clamser; (verloren gehen) se perdre;  
 (ertappt werden) se faire pincer  
**hörbar** *adj* audible, perceptible; **Hör-  
 buch** *nt* livre-cassette *m*  
**horchen** *vi* écouter  
**Horde** *f* (-, -n) horde *f*  
**hören** 1. *vt* entendre; (an~) écouter 2. *vi*  
 entendre; (erfahren) apprendre; **auf jdn/  
 etw** ~ écouter qn/qch; **von jdm** ~ avoir  
 des nouvelles de qn; **Hörensagen** *nt*  
**vom** ~ par ouïe-dire; **Hörer** *m* (-s, -)  
 (Telefon~) écouteur *m*; **Hörer(in)** *m(f)* (-s,  
 -) auditeur(-trice); **Hörgerät** *nt* appareil  
*m* auditif  
**Horizont** *m* (-(e)s, -e) horizon *m*; (Ver-  
 ständnis) portée *f*  
**horizontal** *adj* horizontal(e)  
**Hormon** *nt* (-s, -e) hormone *f*  
**Hörmuschel** *f* écouteur *m*  
**Horn** *nt* (-(e)s, Hörner) corne *f*; (*Instru-  
 ment*) cor *m*; **Hornhaut** *f* (am Fuß) callo-  
 sité *f*; (von Auge) cornée *f*  
**Hornisse** *f* (-, -n) frelon *m*  
**Horoskop** *nt* (-s, -e) horoscope *m*  
**Hörrohr** *nt* (MED) stéthoscope *m*  
**Horror** *m* (-s) horreur *f*; **Horrorfilm** *m*  
*film m* d'horreur  
**Hörsaal** *m* amphî *m*; **Hörspiel** *nt* pièce  
*f* radiophonique; **Hörsturz** *m* surdité *f*  
 brusque  
**Hort** *m* (-(e)s, -e) (*sch*) garderie *f*  
**horten** *vt* stocker, accumuler  
**Höschen** *nt* (Slip) culotte *f*; **heiße** ~  
 mini-short *m*  
**Hose** *f* (-, -n) pantalon *m*; (Unter~) slip  
*m*, culotte *f*; **tote** ~ **sein** (*fam*: langweilig  
 sein) être mortel(le); (*fam*: erfolglos sein)  
 foirer, merder; **in die** ~ **gehen** (*fam*) tom-  
 ber à l'eau; **Hosenanzug** *m* tailleur-  
 pantalon *m*; **Hosenrock** *m* jupe-culotte  
*f*; **Hosensack** *m* (CH) poche *f* de panta-  
 lon; **Hosentasche** *f* poche *f* de panta-  
 lon; **Hosenträger** *pl* bretelles *pl*

**Hostie** *f* (REL) hostie *f*  
**Hostrechner** *m* hôte *m*  
**Hotdog** *m* o *nt* (-s, -s) hot-dog *m*  
**Hotel** *nt* (-s, -s) hôtel *m*; **Hotelier** *m* (-s,  
 -s) hôtelier *m*  
**Hotkey** *m* (-s, -s) raccourci *m* clavier  
**Hotline** *f* (-, -s) hotline *f*  
**HTML** *nt* (-) *abk* von **hypertext mark-up  
 language** HTML *m*  
**Hub** *m* (-(e)s, Hube) (TECH) course *f*  
**hüben** *adv* de ce côté-ci; ~ **wie drüben**  
 des deux côtés  
**Hubraum** *m* (AUTO) cylindrée *f*  
**hübsch** *adj* joli(e)  
**Hubschrauber** *m* (-s, -) hélicoptère *m*  
**Huckepackverkehr** *m* trafic *m* combiné  
 rail-route  
**Huf** *m* (-(e)s, -e) sabot *m*; **Hufeisen** *nt*  
 fer *m* à cheval  
**Hüfte** *f* (-, -n) hanche *f*; **Hüfthalter** *f* (-s,  
 -) gaine *f*  
**Hügel** *m* (-s, -) colline *f*; (Erd~) monticule  
*m*; **hügelig** *adj* vallonné(e)  
**Huhn** *nt* (-(e)s, Hühner) poule *f*; **Hüh-  
 nerauge** *nt* cor *m* (au pied); **Hühner-  
 brühe** *f* bouillon *m* de poule  
**Hülle** *f* (-, -n) enveloppe *f*; **in** ~ **und Fülle**  
 en abondance; **hüllen** *vt* envelopper (*in*  
 +akk dans)  
**Hülse** *f* (-, -n) (von Pflanze) cosse *f*, enve-  
 loppe *f*; (von Geschoss) douille *f*; (Behälter,  
 Etui) étui *m*; **Hülsenfrucht** *f* légumi-  
 neuse *f*  
**human** *adj* humain(e); **humanitär** *adj*  
 humanitaire; **Humanität** *f* humanité *f*  
**Hummel** *f* (-, -n) bourdon *m*  
**Hummer** *m* (-s, -) homard *m*  
**Humor** *m* (-s, -e) humour *m*; **Humo-  
 rist(in)** *m(f)* humoriste *mf*; **humoris-  
 tisch** *adj* humoristique; **humorvoll** *adj*  
 plein(e) d'humour  
**humpeln** *vi* {sein} boiter, boitiller  
**Humpen** *m* (-s, -) hanap *m*  
**Hund** *m* (-(e)s, -e) chien *m*; **Hunde-  
 hütte** *f* niche *f*; **Hundekuchen** *m* bis-  
 cuit *m* pour chien; **hundemüde** *adj*  
 (*fam*) éreinté(e), crevé(e)  
**hundert** *num* cent; **hundert** [o Hun-  
 derte] **von Menschen** des centaines de  
 personnes; **Hundertjahrfeier** *f* cente-  
 naire *m*; **hundertmal** *adv* cent fois;  
**hundertprozentig** *adj* (à) cent pour  
 cent  
**Hündin** *f* chienne *f*  
**Hunger** *m* (-s) faim *f*; ~ **haben** avoir  
 faim; **Hungerlohn** *m* salaire *m* de  
 misère; **hungern** *vi* souffrir de la faim;

(zum Abnehmen) faire un régime; **nach etw** ~ désirer ardemment qch, avoir soif de qch; **Hungersnot** *f* famine *f*; **Hungerstreik** *m* grève *f* de la faim; **hung-rig** *adj* affamé(e), qui a faim  
**Hupe** *f* (-, -n) klaxon *m*; **hupen** *vi* klaxonner  
**Hüpfburg** *f* château en structure gonflable pour enfants; **hüpfen** *vi* (sein) sautiller  
**Hürde** *f* (-, -n) (SPORT) haie *f*; (Hindernis) obstacle *m*; (für Schafe) clôture *f*; **Hür-denlauf** *m* course *f* de haies  
**Hure** *f* (-, -n) putain *f*  
**huschen** *vi* (sein) passer furtivement  
**husten** *vi* tousser; **Husten** *m* (-s) toux *f*; **Hustenanfall** *m* quinte *f* de toux; **Hustenbonbon** *m* o *nt* pastille *f* contre la toux; **Hustensaft** *m* sirop *m* (contre la toux)  
**Hut** 1. *m* (-e)s, Hüte) chapeau *m* 2. *f* auf der ~ sein se tenir sur ses gardes  
**hüten** 1. *vt* garder 2. *vr* sich ~ vor +dat prendre garde à; sich ~, etw zu tun se garder de faire qch  
**Hütte** *f* (-, -n) cabane *f*; (im Gebirge) refuge *m*; (Eisen~) aciérie *f*; **Hütten-**

**schuh** *m* chausson *m* (en laine); **Hüt-tenwerk** *nt* usine *f* métallurgique  
**hutzelig** *adj* ridé(e)  
**Hyäne** *f* (-, -n) hyène *f*  
**Hyazinthe** *f* (-, -n) jacinthe *f*  
**Hydrant** *m* bouche *f* d'incendie  
**hydraulisch** *adj* hydraulique  
**Hydrokultur** *f* hydroculture *f*  
**Hygiene** *f* (-) hygiène *f*; **hygienisch** *adj* hygiénique  
**Hymne** *f* (-, -n) hymne *m*  
**hyper-** *pref* hyper; **hyperkorrekt** *adj* hypercorrect(e); **hyperkritisch** *adj* hypercritique  
**Hyperlink** *m* lien *m* hypertexte; **Hyper-media** *pl* hypermédia *m*; **Hypertext** *m* hypertexte *m*  
**Hypnose** *f* (-, -n) hypnose *f*; **hypno-tisch** *adj* hypnotique; **Hypnotiseur(in)** *m(f)* hypnotiseur(-euse); **hypnotisieren** (*pp* hypnotisiert) *vt* hypnotiser  
**Hypothek** *f* (-, -en) hypothèque *f*  
**Hypothese** *f* hypothèse *f*; **hypothe-tisch** *adj* hypothétique  
**Hysterie** *f* hystérie *f*  
**hysterisch** *adj* hystérique

**I, i** *nt* (-, -) *i, i m*

**i. A.** *abk von im Auftrag* p.o.

**IC** *m* (-, -s) *abk von Intercity* I.C. *m*, train rapide de grandes lignes

**ICE** *m* (-, -s) *abk von Intercityexpress* ≈ T.G.V. *m*

**ich** *pron* je; (vor Vokal o stummem h) i'; (betont) moi (je); ~ bin's c'est moi; **Ich** *nt* (-s), -(s)) moi *m*

**Icon** *nt* (-s, -s) (INFORM) icône *f*

**IC-Zuschlag** *m* supplément *m* Intercité

**ideal** *adj* idéal(e); **Ideal** *nt* (-s, -e) idéal *m*; **Idealgewicht** *nt* poids *m* idéal;

**Idealismus** *m* idéalisme *m*; **Idea-list(in)** *m(f)* idéaliste *mf*; **idealistisch** *adj* idéaliste

**Idee** *f* (-, -n) idée *f*; **eine** ~ (ein bisschen)

un petit peu; **ideell** *adj* idéal(e)

**identifizieren** (*pp* identifiziert) *vt* identifier

**identisch** *adj* identique (mit à)

**Identität** *f* identité *f*

**Ideologe** *m* (-n, -n), **-login** *f* idéologue *mf*; **Ideologie** *f* idéologie *f*; **ideolo-gisch** *adj* idéologique

**idiomatisch** *adj* idiomatique

**Idiot** *m* (-en, -en) idiot(e), imbécile *mf*;

**idiotisch** *adj* idiot(e), bête

**Idylle** *f* (-, -n) idylle *f*; **idyllisch** *adj* idyllique

**IG** *f* (-, -s) *abk von Industriegewerkschaft*

**Igel** *m* (-s, -) hérisson *m*

**ignorieren** (*pp* ignoriert) *vt* ne tenir

aucun compte de, ignorer; (*inform*) ignorer

**IHK** *f* (-, -s) *abk* von **Industrie- und Handelskammer** C.C.I. *f*

**ihm** *pron dat von er* (vor Verb) lui; *le*; (vor Vokal o stummem h) l'; (*nach Präposition: von er*) lui; (*von es*) cela, ça

**ihn** *pron akk von er* (vor Verb) le, lui; (vor Vokal o stummem h) l'; (*nach Präposition*) lui

**ihnen** *pron dat von pl sie* (vor Verb) les, leur; (vor Vokal o stummem h) les; (*nach Präposition*) eux (elles)

**Ihnen** *pron dat von Sie* vous

**ihr** **1.** *pron* (2. Person *pl*) vous **2.** *pron dat von sing sie* (vor Verb) lui; (vor Vokal o stummem h) l'; (*nach Präposition*) elle **3.** *pron possessiv von sing sie* (*adjektivisch*) son (sa); (vor Vokal o stummem h) son; (*pl*) ses **4.** *pron possessiv von pl sie* (*adjektivisch*) leur; (*pl*) leurs

**Ihr** *pron* (*adjektivisch*) votre

**ihre(r, s)** **1.** *pron possessiv von sing sie* (*substantivisch*) le (la) sien(ne); (*pl*) les siens (siennes) **2.** *pron possessiv von pl sie* (*substantivisch*) le (la) leur; (*pl*) les leurs

**Ihre(r, s)** *pron* (*substantivisch*) le (la) vôtre; (*pl*) les vôtres

**ihrer** **1.** *pron gen von sing sie* d'elle **2.** *pron gen von pl sie* d'eux (d'elles)

**Ihrer** *pron gen von Sie* de vous

**ihrerseits** **1.** *adv bezüglich auf sing sie* de son côté **2.** *adv bezüglich auf pl sie* de leur côté; **Ihrerseits** *adv* de votre côté;

**ihresgleichen** **1.** *pron bezüglich auf sing sie* des personnes comme elle **2.** *pron bezüglich auf pl sie* des gens comme eux; (*von Dingen*) des choses du même genre;

**Ihresgleichen** *pron* des gens comme vous; **ihrerwegen** **1.** *adv* (*für sie*) pour elle; (*wegen ihr*) à cause d'elle; (*von ihr aus*) en ce qui la concerne **2.** *adv* (*für sie pl*) pour eux (elles); (*wegen ihnen*) à cause d'eux (d'elles); (*von ihnen aus*) en ce qui les concerne; **Ihrerwegen** *adv* (*für Sie*) pour vous; (*wegen Ihnen*) à cause de vous; (*von Ihnen aus*) en ce qui vous concerne

**Ikone** *f* (-, -n) icône *f*

**illegal** *adj* illégale(e)

**Illusion** *f* illusion *f*; **illusorisch** *adj* illusoire

**illustrieren** (*pp* illustriert) *vt* illustrer

**Illustrierte** *f* (-n, -n) illustré *m*, magazine *m*

**Itis** *m* (-ses, -se) putois *m*

**im** = in dem

**Image** *nt* (-s, -s) image *f* de marque

**imaginär** *adj* imaginaire

**Imbiss** *m* (-es, -e) casse-croûte *m*;

**Imbissstube** *f* snack(-bar) *m*

**imitieren** (*pp* imitiert) *vt* imiter

**Imker(in)** *m(f)* (-s, -) apiculteur(-trice)

**Immatrikulation** *f* (*sch*) inscription *f*;

**immatrikulieren** (*pp* immatrikuliert) *vr* sich ~ s'inscrire

**immer** *adv* toujours; (*jeweils*) à chaque fois; ~ **vier zusammen** quatre par quatre; ~ **wieder** toujours, constamment; ~

**noch** encore, toujours; ~ **noch nicht** toujours pas; **für** ~ pour toujours, à jamais;

~ **wenn ich** ... chaque fois que je ...; ~

**schöner/trauriger** de plus en plus beau/triste; **was** (*auch*) ~ quoi que; **wer** (*auch*)

~ qui que ce soit qui; **immerhin** *adv* tout de même; **immerzu** *adv* sans arrêt

**Immobilien** *pl* biens *mpl* immobiliers [*o* immeubles]

**immun** *adj* immunisé(e) (*gegen* contre);

**Immunität** *f* immunité *f*; **Immunschwäche** *f* immunodéficience *f*;

**Immunschwächekrankheit** *f*

*syndrome m* immunodéficitaire;

**Immunsystem** *nt* système *m* immunitaire

**Imperativ** *m* impératif *m*

**Imperfekt** *nt* imparfait *m*

**imperialistisch** *adj* impérialiste

**impfen** *vt* vacciner (*jdn gegen etw qn* contre qch); **Impfpass** *m* carnet *m* de vaccination; **Impfstoff** *m* vaccin *m*; **Impfung** *f* vaccination *f*; **Impfzwang** *m*

vaccination *f* obligatoire

**implizieren** (*pp* impliziert) *vt* impliquer

**imponieren** (*pp* imponiert) *vi* *jdm* ~ impressionner *qn*

**Import** *m* (-es, -e) importation *f*;

**importieren** (*pp* importiert) *vt* importer

**imposant** *adj* imposant(e)

**impotent** *adj* impuissant(e); **Impotenz**

*f* impuissance *f*

**imprägnieren** (*pp* imprägniert) *vt* imprégner; (*Mantel*) imperméabiliser

**Improvisation** *f* improvisation *f*

**improvisieren** (*pp* improvisiert) *vt, vi* improviser

**Impuls** *m* (-es, -e) impulsion *f*; **impulsiv** *adj* impulsif(-ive)

**imstande** *adj* ~ **sein, etw zu tun** (*in der Lage sein*) être en état de faire qch; (*fähig sein*) être capable de faire qch

**in** **1.** *prep* + *akk* (*räumlich*) dans; ~ **die**

**Schule** à l'école; ~ **die Stadt** en ville; ~ **s**

**Ausland fahren** aller à l'étranger; **bis** ~ **s**

**19. Jahrhundert** jusqu'au 19<sup>e</sup> siècle

**2.** *prep* + *dat* (*räumlich*) dans, à, en; (*zeit-*



*lich*) dans; (*Art und Weise*) en, dans; **Bonn ist ~ Deutschland** Bonn est en Allemagne; **das ist im Haus/Schrank** c'est dans la maison/dans l'armoire; ~ **diesem Monat/Jahr** ce mois-ci/cette année; **er kommt ~ einem Monat** il vient dans un mois; ~ **der Schule** à l'école; ~ **der Stadt** en ville; **im Frühling/Herbst/Sommer/Winter/Mai** au printemps/en automne/en été/en hiver/en mai; **im Stehen** essen manger debout

**Inanspruchnahme** *f* (-, -n) **bei ~ +gen** si l'on profite de

**Inbegriff** *m* incarnation *f*

**inbegriffen** *adv* compris(e); **Bedienung ~ service** compris

**Inbetriebnahme** *f* (-, -n) (*von Maschine*) mise *f* en service; (*von Gebäude*) inauguration *f*

**inbrünstig** *adj* fervent(e)

**indem** *konj* (*dadurch, dass*) grâce au fait que; (*während*) pendant que; ~ **man etw macht** en faisant qch

**Inder(in)** *m(f)* (-s, -) Indien(ne) (de l'Inde)

**Indianer(in)** *m(f)* (-s, -) Indien(ne) (d'Amérique); **indianisch** *adj* indien(ne)

**Indien** *nt* (-s) l'Inde *f*

**Indikativ** *m* indicatif *m*

**indirekt** *adj* indirect(e)

**indisch** *adj* indien(ne); **der Indische Ozean** l'océan Indien

**indiskret** *adj* indiscret(-ète); **Indiskretion** *f* indiscretion *f*

**indiskutabel** *adj* hors de question

**Individualist(in)** *m(f)* individualiste *mf*;

**Individualität** *f* individualité *f*; **individuell** *adj* individuel(le); **Individuum** *nt* (-s, -en) individu *m*

**Indiz** *nt* (-es, -ien) indice *m* (*für* de); **Indizienbeweis** *m* preuve *f* indirecte

**Indochina** *nt* l'Indochine *f*

**indoktrinieren** (*pp* indoktriniert) *vt* endoctriner

**Indonesien** *nt* (-s) l'Indonésie *f*; **indonesisch** *adj* indonésien(ne)

**industrialisieren** (*pp* industrialisiert) *vt* industrialiser

**Industrie** *f* industrie *f*

**Industrie-** in *Zusammensetzungen* industriel(le); **Industriegebiet** *nt* zone *f* industrielle; **Industriegewerkschaft** *f*

syndicat *m* ouvrier; **Industriekonzern** *m* consortium *m* industriel; **Industrie-**

**land** *nt* pays *m* industriel; **industriell** *adj* industriel(le); **Industrieroboter** *m*

robot *m* industriel; **Industrie- und**

**Handelskammer** *f* chambre *f* de com-

merce et d'industrie; **Industriezweig** *m* branche *f* de l'industrie

**ineinander** *adv* l'un(e) dans l'autre, les un(e)s dans les autres

**Infanterie** *f* infanterie *f*

**Infarkt** *m* (-(e)s, -e) infarctus *m*

**Infektion** *f* infection *f*; **Infektions-**

**krankheit** *f* maladie *f* infectieuse

**Infinitiv** *m* infinitif *m*

**infizieren** (*pp* infiziert) 1. *vt* infecter 2. *vr* sich ~ être contaminé(e) (*bei* par)

**in flagranti** *adv* en flagrant délit

**Inflation** *f* inflation *f*; **inflationär** *adj* inflationniste; **Inflationsrate** *f* taux *m* d'inflation

**Info** *f* (-, -s) renseignement *m*

**infolge** *prep* +*gen* par suite de; **infolgedessen** *adv* par conséquent

**Informatik** *f* informatique *f*; **Informatiker(in)** *m(f)* (-s, -) informaticien(ne)

**Information** *f* information *f*; **informationell** *adj* de l'information, relatif(-ive) à l'information; **Informationsforum** *nt*

(-s, -foren) (*INFORM*) forum *m* d'information; **Informationsstand** *m* stand *m*

d'information(s); (*fig: Wissensstand*) niveau *m* de connaissances; **Informations-**

**technik** *f* technique *f* de l'information; **Informationstechnologie** *f* technologies *pl* de l'information

**informieren** (*pp* informiert) 1. *vt* informer 2. *vr* sich ~ s'informer (*über* +*akk* de)

**Infotainment** *nt* programme *m* d'information

**infrage, in Frage** *adv* **das kommt nicht** ~ il n'en est pas question; **etw ~ stellen** remettre qch en question

**Infrarotbestrahlung** *f* traitement *m* par les infrarouges

**Infrastruktur** *f* infrastructure *f*

**Infusion** *f* perfusion *f*

**Ingenieur(in)** *m(f)* ingénieur *mf*; **Ingenieurschule** *f* école *f* d'ingénieurs

**Ingwer** *m* (-s) gingembre *m*

**Inhaber(in)** *m(f)* (-s, -) (*von Rekord, Genehmigung*) détenteur(-trice); (*von Titel*) titulaire *mf*; (*Haus~*) propriétaire *mf*; (*FIN*) porteur *m*

**inhaftieren** (*pp* inhaftiert) *vt* incarcérer

**inhalieren** (*pp* inhaliert) *vt, vi* (*MED*) inhaler; (*beim Rauchen*) avaler la fumée

**Inhalt** *m* (-(e)s, -e) contenu *m*; (*Volumen*) volume *m*; (*Bedeutung von Wort, Leben*)

signification *f*; **inhaltlich** *adv* en ce qui concerne le contenu; **Inhaltsangabe** *f*

résumé *m*; **inhaltslos** *adj* creux

(creuse); **inhaltsreich** *adj* très intéress-

sant(e); **Inhaltsverzeichnis** *nt* indication *f* du contenu; (*in Buch*) table *f* des matières  
**inhuman** *adj* inhumain(e)  
**Initiative** *f* initiative *f*  
**Injektion** *f* injection *f*  
**inklusive** *adv, prep +gen* y compris; ~ **Getränke** boissons comprises; **bis zum 20. März** ~ jusqu'au 20 mars inclus  
**inkognito** *adv* incognito  
**inkompatibel** *adj* incompatible  
**inkompetent** *adj* incompetent(e)  
**inkonsequent** *adj* inconséquent(e)  
**inkorrekt** *adj* incorrect(e)  
**In-Kraft-Treten** *nt* (-s) entrée *f* en vigueur  
**Inland** *nt* intérieur *m* des terres; (*pol*) pays *m*; **im ~ und Ausland** dans le pays et à l'étranger; **Inlandsporto** *nt* tarif *m* postal intérieur  
**Inlineskates** *pl* patins *mpl* en ligne, rollers *mpl*; **Inlineskating** *nt* (-s) faire du patin en ligne  
**inmitten** *prep +gen* au milieu de; ~ **von** au milieu de  
**inne|haben** *sep irr vt* (*Amt*) exercer; (*Titel*) porter; (*Rekord*) détenir  
**innen** *adv* à l'intérieur; **nach ~** vers l'intérieur; **Innenarchitekt(in)** *m(f)* décorateur(-trice) d'intérieur; **Innenaufnahme** *f* intérieur *m*; **Inneneinrichtung** *f* aménagement *m* intérieur; **Innenminister(in)** *m(f)* ministre *m* de l'Intérieur; **Innenpolitik** *f* politique *f* intérieure; **innenpolitisch** *adj* de politique intérieure; (*Experte*) en politique intérieure; **Innenstadt** *f* centre-ville *m*; **Innentasche** *f* poche *f* intérieure  
**innere(r, s)** *adj* intérieur(e); (*im Körper*) interne; **Innere(s)** *nt* intérieur *m*; (*fig*) cœur *m*  
**Innereien** *pl* (*GASTR*) abats *mpl*  
**innerhalb** **1.** *prep +gen* (*zeitlich*) dans un délai de; (*räumlich*) à l'intérieur de **2.** *adv* à l'intérieur  
**innerlich** *adj* interne; (*geistig*) intérieur(e)  
**innerste(r, s)** *adj* (*Punkt*) central(e); (*Gedanken, Gefühle*) intime; **Innerste(s)** *nt* fond *m* de soi-même; (*von Land*) centre *m*  
**innert** *prep +dat* (*CH*) dans un délai de  
**innig** *adj* intime; (*Freundschaft*) profond(e)  
**Innovation** *f* innovation *f*; **innovativ** *adj* innovateur(-trice)  
**inoffiziell** *adj* non officiel(le)  
**inopportun** *adj* malvenu(e)  
**Inquisition** *f* Inquisition *f*

**ins = in das**

**Insasse** *m* (-n, -n), **Insassin** *f* (*von Anstalt*) pensionnaire *mf*; (*AUTO*) passager(-ère), occupant(e)  
**insbesondere** *adv* en particulier  
**Inschrift** *f* inscription *f*  
**Insekt** *nt* (-e)s, -en) insecte *m*; **Insektenbekämpfungsmittel** *nt* insecticide *m*; **Insektenschutzmittel** *nt* insectifuge *m*  
**Insel** *f* (-, -n) île *f*; (*Verkehrs~*) refuge *m*; **reif für die ~ sein** avoir grand besoin de vacances  
**Inserrat** *nt* annonce *f*; **Inserent(in)** *m(f)* annonceur(-euse); **inserieren** (*pp* inseriert) **1.** *vi* passer une annonce **2.** *vt* passer une annonce pour  
**insgeheim** *adv* en secret  
**insgesamt** *adv* dans l'ensemble; **er war ~ 10 Tage krank** en tout il a été malade 10 jours  
**Insider(in)** *m(f)* (-s, -) initié(e)  
**insofern, insoweit** **1.** *adv* sur ce point, en cela **2.** *konj* (*deshalb*) dans la mesure où; (*falls*) si; ~ **als ...** dans la mesure où ...  
**Installateur(in)** *m(f)* électricien(ne); (*für sanitäre Anlagen*) plombier *m*; **Installation** *f* (*a. INFORM*) installation *f*; **installieren** (*pp* installiert) *vt* (*a. INFORM*) installer; (*TECH*) équiper  
**Instandhaltung** *f* entretien *m*; **Instandsetzung** *f* remise *f* en état; (*von Gebäude*) restauration *f*  
**Instanz** *f* autorité *f*; (*JUR*) instance *f*; **Instanzenweg** *m* voie *f* hiérarchique  
**Instinkt** *m* (-e)s, -e) instinct *m*; **instinktiv** *adj* instinctif(-ive)  
**Institut** *nt* (-e)s, -e) institut *m*  
**Institution** *f* institution *f*  
**Instrument** *nt* instrument *m*  
**Insulin** *nt* (-s) insuline *f*  
**insultieren** (*pp* insultiert) *vt* (*A*) insulter  
**inszenieren** (*pp* inszeniert) *vt* mettre en scène; (*fig: Skandal, Szene*) monter;  
**Inszenierung** *f* mise *f* en scène  
**Integralhelm** *m* casque *m* intégral  
**integrieren** (*pp* integriert) *vt* intégrer;  
**integrierte Schaltung** circuit *m* intégré;  
**Integrierung** *f* intégration *f*  
**intellektuell** *adj* intellectuel(le)  
**intelligent** *adj* intelligent(e); **Intelligenz** *f* intelligence *f*; (*Leute*) intelligente *sia f*; **künstliche ~** intelligence artificielle  
**Intendant(in)** *m(f)* intendant(e); (*RADIO, TV*) président(e); (*THEAT*) directeur(-trice)  
**Intensität** *f* intensité *f*

**intensiv** *adj* intense; (*Ackerbau*) intensif(-ive); **Intensivkurs** *m* cours *m* intensif; **Intensivmedizin** *f* médecine *f* intensive; **Intensivstation** *f* service *m* de réanimation

**interaktiv** *adj* interactif(-ive)

**Intercity** *m* (-s, -s) Intercité *m*; **Intercity-express(zug)** *m* train *m* à grande vitesse (allemand); **Intercityzug** *m* Intercité *m*

**interessant** *adj* intéressant(e); **interessanterweise** *adv* curieusement

**Interesse** *nt* (-s, -n) intérêt *m*; ~ **haben** s'intéresser (*an + dat* à); **Interessent(in)** *m(f)* personne *f* intéressée; **interessieren** (*pp* interessiert) 1. *vt* intéresser; *jdn für etw* ~ intéresser *qn* à *qch*; *an jdm / einer Sache interessiert sein* être intéressé(e) par *qn/qch* 2. *vr sich* ~ s'intéresser (*für* à)

**Interface** *nt* (-, -s) interface *f*

**Internat** *nt* internat *m*

**international** *adj* international(e); **Internationaler Währungsfonds** Fonds *m* monétaire international; **Internationale Standardbuchnummer** numéro *m* d'identification international

**Internet** *nt* (-s) Internet *m*, Internet *m*, toile *f*; **Internetadresse** *f* adresse *f* Internet; **Internetanschluss** *m* branchement *m* Internet; **Internetbroker(in)** *m(f)* (-s, -) courtier *m* en ligne; **Internetcafé** *nt* cybercafé *m*; **Internetfreak** *m* Webmane *mf*; **Internethandel** *m* cybercommerce *m*; **Internetseite** *f* page *f* Web [*o* web]; **Internetsurfer(in)** *m(f)* internaute *mf*; **Internettelefon** *nt* téléphone *m* sur Internet; **Internetzugang** *m* accès *m* à l'internet, accès *m* à Internet; **Internetzugriff** *m* accès *m* à Internet

**internieren** (*pp* interniert) *vt* interner

**Internist(in)** *m(f)* spécialiste *mf* des maladies internes

**Interpretation** *f* interprétation *f*; **interpretieren** (*pp* interpretiert) *vt* interpréter

**Interpunktion** *f* ponctuation *f*

**Interrailkarte** *f* carte *f* Interrail

**Interregio** *m* (-s, -s) express *m* régional

**Interrogativpronomen** *nt* pronom *m* interrogatif

**Intervall** *nt* (-s, -e) intervalle *m*; **Intervallschaltung** *f* régime *m* alternatif

**intervenieren** (*pp* interveniert) *vi* intervenir

**Interview** *nt* (-s, -s) interview *f*; **inter-**

**viewen** (*pp* interviewt) *vt* interviewer

**intim** *adj* intime; **Intimität** *f* intimité *f*;

**Intimkontakt** *m* contact *m* intime;

**Intimschmuck** *m* piercing *m* intime

**intolerant** *adj* intolérant(e)

**Intranet** *nt* (-s, -s) intranet *m*

**intransitiv** *adj* intransitif(-ive)

**Intrige** *f* (-, -n) intrigue *f*

**introvertiert** *adj* introverti(e)

**Intuition** *f* intuition *f*

**Invalide** *mf* (-n, -n), **Invalidin** *f* invalide *mf*

**Invasion** *f* invasion *f*

**Inventar** *nt* (-s, -e) inventaire *m*

**Inventur** *f* ~ **machen** dresser un inventaire

**investieren** (*pp* investiert) *vt* investir;

**Investition** *f* investissement *m*; **Investitionsgüter** *pl* biens *mpl* d'investissement

**Investmentfonds** *m* fonds *mpl* d'investissements

**In-vitro-Fertilisation** *f* fécondation *f* in vitro

**inwiefern, inwieweit** *adv* dans quelle mesure

**inzwischen** *adv* entre-temps

**Irak** *m* (-s) (*der*) ~ l'Irak *m*, l'Iraq *m*; **irakisch** *adj* irakien(ne)

**Iran** *m* (-s) (*der*) ~ l'Iran *m*; **iranisch** *adj* iranien(ne)

**irdisch** *adj* terrestre

**Ire** *m* (-n, -n) Irlandais *m*

**irgend** *adv* d'une façon ou d'une autre;

~ **so ein Vertreter** un de ces représentants; **irgendein** *pron* un(e) ... (quelconque); **irgendeine(r, s)** *pron* quelqu'un(e); (*egal wer*) n'importe qui; **irgendeinmal** *adv* (*in Zukunft*) un jour; (*in Vergangenheit*) une fois; **irgendetwas** *pron* quelque chose; (*egal was*) n'importe quoi; **irgendjemand** *pron* quelqu'un; (*egal wer*) n'importe qui; **irgendwann** *adv* un jour, une fois; (*egal wann*) n'importe quand; **irgendwer** *pron* quelqu'un(e); (*egal wer*) n'importe qui; **irgendwie** *adv* d'une façon ou d'une autre; (*egal wie*) n'importe comment; **irgendwo** *adv* quelque part; (*egal wo*) n'importe où; **irgendwohin** *adv* quelque part; (*egal wo*) n'importe où

**Irin** *f* Irlandaise *f*; **irisch** *adj* irlandais(e)

**Irland** *nt* l'Irlande *f*

**Ironie** *f* ironie *f*; **ironisch** *adj* ironique

**irre** *adj* fou (folle); (*fam: prima*) chouette;

**Irre(r)** *mf* fou (folle); **irre|führen** *sep vt*

induire en erreur; **irre|machen** *sep vt*

embrouiller  
**irren** 1. *vr sich* ~ (*Unrecht haben*) se tromper; *wenn ich mich nicht irre* si je ne me trompe; *sich im Datum* ~ se tromper de date; *sich in jdm* ~ se tromper sur qn  
 2. *vi* (sein) (*umher*~) errer  
**Irrenanstalt** *f* asile *m* d'aliénés  
**irrig** *adj* (*ungenau*) inexact(e); (*falsch*) faux (fausse)  
**Irrsinn** *m* folie *f*; **irrsinnig** *adj* fou (folle); (*fam*) dingue  
**Irrtum** *m* (-s, -tümer) erreur *f*; **irrtümlich** 1. *adj* erroné(e) 2. *adv* par erreur  
**ISBN** *f* (-, -s) *abk von Internationale Standardbuchnummer* ISBN *m*  
**Ischias** *m o nt* (-) sciatique *f*  
**ISDN** *nt* (-s) *abk von integrated services digital network* Numéris *m*; **ISDN-Netz** *nt* réseau *m* Numéris  
**Islam** *m* (-s)) islam *m*, islamisme *m*; **islamisch** *adj* islamique; **Islamisierung** *f* islamisation *f*  
**Island** *nt* l'Islande *f*; **Isländer(in)** *m(f)*

(-s, -) Islandais(e); **isländisch** *adj* islandais(e)  
**Iso-Drink** *m* (-s, -s) boisson *f* énergétique  
**Isolation** *f* isolement *m*; (*ELEC*) isolation *f*;  
**Isolator** *m* isolant *m*; **Isolierband** *nt* (-bänder *pl*) ruban *m* isolant; **isolieren** (*pp* isoliert) 1. *vt* isoler 2. *vr sich* ~ s'isoler;  
**Isolierkanne** *f* (bouteille *f*) thermos® *m*;  
**Isolierstation** *f* (*MED*) salle *f* de quarantaine; **Isolierung** *f* isolement *m*; **Iso-matte** *f* tapis *m* de sol  
**Israel** *nt* (-s) (l'État *m* d')Israël; **Israeli** *m* (-s), (-s)), *f* (-, -s)) Israélien(ne); **israelisch** *adj* israélien(ne)  
**IT** *f* (-) *abk von Informationstechnologie* technologies *fpl* de l'information  
**Italien** *nt* (-s) l'Italie *f*; **Italiener(in)** *m(f)* (-s, -) Italien(ne); **italienisch** *adj* italien(ne); **Italienisch** *nt* italien *m*; ~ **lernen** apprendre l'italien  
**Italowestern** *m* western *m* spaghetti  
**IWF** *m* (-) *abk von Internationaler Währungsfonds* F.M.I. *m*

## J

**J, j** *nt* (-, -) **J, j** *m*  
**ja** *adv* oui; *ich habe es ~ gewusst* je le savais bien; *das soll er ~ nicht tun* il ne faut surtout pas qu'il fasse cela  
**Jacht** *f* (-, -en) yacht *m*; **Jachthafen** *m* port *m* de plaisance  
**Jacke** *f* (-, -n) veste *f*  
**Jackett** *nt* (-s, -s o -e) veston *m*  
**Jackpot** *m* (-s, -s) jackpot *m*  
**Jagd** *f* (-, -en) chasse *f* (*auf +akk* à); **Jagdbeute** *f* tableau *m* de chasse;  
**Jagdflugzeug** *nt* avion *m* de chasse;  
**Jagdgewehr** *nt* fusil *m* de chasse  
**jagen** 1. *vi* chasser 2. *vi* (sein) (*eilen*) filer 3. *vt* chasser; (*verfolgen*) pourchasser  
**Jäger(in)** *m(f)* (-s, -) chasseur(-euse)  
**jäh** *adj* soudain(e); (*steil*) abrupt(e)  
**Jahr** *nt* (-(e)s, -e) an *m*; (*im Verlauf gesehen*) année *f*; **alle ~e wieder** chaque année; **ein ganzes** ~ toute une année; **im**

**~e 1924** en 1924; **er ist 5 ~e alt** il a 5 ans; **jahrelang** *adv* pendant des années;  
**Jahresabonnement** *nt* abonnement *m* annuel; **Jahresabschluss** *m* fin *f* de l'année; (*com*) bilan *m* annuel; **Jahresausgleich** *m* péréquation *f* des impôts;  
**Jahresbericht** *m* rapport *m* annuel;  
**Jahreswechsel** *m* nouvel an *m*; **Jahreszahl** *f* date *f*; **Jahreszeit** *f* saison *f*;  
**Jahrgang** *m* année *f*; **Jahrhundert** *nt* (-s, -e) siècle *m*; **Jahrhundertwende** *f* tournant *m* du siècle  
**jährlich** 1. *adj* annuel(le) 2. *adv* annuellement  
**Jahrmarkt** *m* foire *f*  
**Jahrzehnt** *nt* (-s, -e) décennie *f*  
**Jähzorn** *m* accès *m* de colère; (*Eigenschaft*) caractère *m* colérique; **jähzornig** *adj* colérique  
**Jalousie** *f* persienne *f*

**Jamaika** *nt* (-s) la Jamaïque

**Jammer** *m* (-s) (*Klagen*) lamentations *fpl*; (*Elend*) misère *f*; **es ist ein ~, dass ...** c'est dommage que ... +*subj*

**jämmerlich** *adj* misérable; (*Geschrei, Tod*) pitoyable, lamentable

**jammern** 1. *vi* gémir 2. *vt* **es jammert mich/ihn/sie** cela me/lui fait de la peine

**jammerschade** *adj* **es ist ~** c'est vraiment dommage

**Janker** *m* (-s, -) (*A: Strickjacke*) veste *f* de laine; (*Trachtenjacke*) jaquette *f*

**Jänner** *m* (-s), - (*A*) janvier *m*

**Januar** *m* (-s), -e janvier *m*; **im ~** en janvier; **24. ~ 1999** le 24 janvier 1999; **am 24. ~** le 24 janvier

**Japan** *nt* (-s) le Japon; **Japaner(in)** *m(f)* (-s, -) japonais(e); **japanisch** *adj* japonais(e)

**Jargon** *m* (-s, -s) jargon *m*

**jäten** *vt* sarcler

**jauchzen** *vi* pousser des cris de joie;

**Jauchzer** *m* (-s, -) cri *m* de joie

**jaulen** *vi* hurler

**Jause** *f* (-, -n) (*A*) casse-croûte *m*

**Java** *nt* (-) (*INFORM*) java *m*

**jawohl** *adv* oui (bien sûr); **Jawort** *nt* oui *m*

**Jazz** *m* (-) jazz *m*

**je** 1. *adv* (*zeitlich*) jamais; **sie erhielten ~ zwei Stück** ils ont reçu chacun deux morceaux; **er gab ihnen ~ 5 Euro** il leur a donné à chacun 5 euros; **die schönste Stadt, die sie ~ gesehen hatte** la plus belle ville qu'elle ait jamais vue; **wenn du ~ einmal dahin kommst** si jamais tu y vas; **schöner denn ~** plus beau (belle) que jamais 2. *prep* +*akk* (*pro*) par 3. *interj* **ach ~!** oh là, là!; **o ~!** hou là, là! 4. *konj* **~ nach Größe/Alter/Umständen** selon la grandeur/l'âge/les circonstances; **~ nachdem** cela dépend; **~ ... desto ...** plus ... plus ...

**Jeans** *f* (-, -) jean *m*; **Jeanshemd** *nt* chemise *f* en jean; **Jeansjacke** *f* veste *f* en jean; **Jeanskleid** *nt* robe *f* en jean;

**Jeansweste** *f* veste *f* en jean

**jede(r, s)** 1. *adj* chaque; **ohne ~ Scham** sans aucune honte 2. *pron* chacun(e);

**jedenfalls** *adv* en tout cas; **jedermann** *pron* chacun, tout le monde; **jederzeit** *adv* à tout moment; **jedesmal** *adv* chaque fois

**jedoch** *adv* cependant, pourtant

**jeher** *adv* **von ~** depuis toujours

**jemals** *adv* jamais

**jemand** *pron* quelqu'un(e)

**Jemen** *m* (-s) (*der*) ~ le Yémen

**jene(r, s)** 1. *adj* ce(t) (cette); (*pl*) ces (cettes) 2. *pron* celui-là (celle-là); (*pl*) ceux-là (celles-là)

**jenseits** 1. *adv* de l'autre côté; **das Jenseits** l'au-delà *m* 2. *prep* +*gen* de l'autre côté de, au-delà de

**Jetlag** *m* (-s) troubles *mpl* dus au décalage horaire

**jetzig** *adj* actuel(le); **jetzt** *adv* maintenant

**jeweilig** *adj* respectif(-ive); **jeweils** *adv* chaque fois

**Job** *m* (-s, -s) boulot *m*; (*INFORM*) travail *m*; **jobben** *vi* (*fam*) bosser; **Jobsharing** *nt* (-s) partage d'un emploi entre plusieurs personnes; **Jobverlust** *m* perte *f* de l'emploi

**Joch** *nt* (-e)s, -e joug *m*

**Jockei** *m* (-s, -s), **Jockey** *m* (-s, -s) jockey *m*

**Jod** *nt* (-e)s iode *m*

**jodeln** *vi* iodler

**Joga** *m* o *nt* s. Yoga

**joggen** *vi* <*sein*> faire du jogging [*o* footing]; **Jogger(in)** *m(f)* (-s, -) adepte *mf* du jogging; **Jogging** *nt* (-s) jogging *m*, footing *m*; **Jogginganzug** *m* survêtement *m*, jogging *m*

**Jog(h)urt** *m* o *nt* (-s), -(s)) yaourt *m*;

**Jog(h)urtbereiter** *m* (-s, -) yaourtière *f*

**Johannisbeere** *f* groseille *f*; **Schwarze ~** cassis *m*

**johlen** *vi* brailler

**Joint** *m* (-s, -s) joint *m*

**Jolle** *f* (-, -n) yole *f*

**jonglieren** (*pp* jongliert) *vi* jongler (*mit* avec)

**Jordanien** *nt* (-s) la Jordanie; **jordanisch** *adj* jordanien(ne)

**Joule** *nt* (-s), - joule *m*

**Journalismus** *m* journalisme *m*; **Journalist(in)** *m(f)* journaliste *mf*; **journalistisch** *adj* journalistique

**Joystick** *m* (-s, -s) (*INFORM*) manche *m* (à balai)

**Jubel** *m* (-s) cris *mpl* de joie; **jubeln** *vi* pousser des cris de joie

**Jubiläum** *nt* (-s, Jubiläen) anniversaire *m*; **fünfzigjähriges ~** jubilé *m*

**jucken** *vt, vi* démanger; **es juckt mich am Arm** le bras me démange; **Juckreiz** *m* démangeaison *f*

**Jude** *m* (-n, -n) juif *m*; **Judentum** *nt* (-s) judaïsme *m*; **Judenverfolgung** *f* persécution *f* des juifs; **Jüdin** *f* juive *f*;

**jüdisch** *adj* juif (juive)

**Judo** *nt* (-s)) judo *m*

**Jugend** *f* (-) jeunesse *f*; **Jugendherberge** *f* auberge *f* de jeunesse; **Jugendherbergsausweis** *m* carte *f* d'auberge de jeunesse; **Jugendkriminalität** *f* délinquance *f* juvénile; **jugendlich** *adj* jeune; **Jugendliche(r)** *mf* jeune *mf*, adolescent(e); **Jugendrichter(in)** *m(f)* juge *mf* pour enfants  
**Jugoslawe** *m* (-n, -n) Yougoslave *m*  
**Jugoslawien** *nt* (-s) das ehemalige ~ l'ex-Yougoslavie; **Jugoslawin** *f* Yougoslave *f*; **jugoslawisch** *adj* yougoslave  
**Juli** *m* (-s), -s) juillet *m*; **im** ~ en juillet; **6. ~ 2003** le 6 juillet 2003; **am 6. ~** le 6 juillet  
**jung** *adj* (jünger, am jüngsten) jeune  
**Junge** *m* (-n, -n) garçon *m*  
**Junge(s)** *nt* petit *m*  
**jünger** *adj* *komp von jung* plus jeune; (*Bru-der, Schwester*) cadet(te)  
**Jünger** *m* (-s, -) disciple *m*  
**Jungfer** *f* (-, -n) alte ~ vieille fille *f*;  
**Jungfernfahrt** *f* première traversée *f*  
**Jungfrau** *f* vierge *f*; (*ASTR*) Vierge *f*; **Vero-nika ist (eine) ~** Veronika est Vierge  
**Junggeselle** *m*, -gesellin *f* célibataire *mf*

**Jüngling** *m* jeune homme *m*  
**jüngste(r, s)** *adj* le (la) plus jeune; (*neu-este*) dernier(-ière)  
**Juni** *m* (-s), -s) juin *m*; **im** ~ en juin; **17. ~ 2010** le 17 juin 2010; **am 17. ~** le 17 juin  
**Junior(in)** *m(f)* (-s, -en) fils *m*, fille *f*; (*SPORT*) junior *mf*; **Juniopass** *m* carte *f* jeunes  
**Junkfood** *nt* (-s) bouffe *f* industrielle  
**Junkie** *m* (-s, -s) junkie *mf*  
**Jupe** *m* (-, -s) (*CH*) jupe *f*  
**Jura 1.** *m* (-s) (*Gebirge*) Jura *m*; (*Kanton*) (canton *m* du) Jura *m* **2.** *nt* (*Recht*) droit *m*  
**Jurist(in)** *m(f)* juriste *mf*; **juristisch** *adj* juridique  
**Jus** *nt* (*A, CH*) droit *m*  
**Justiz** *f* (-) justice *f*; **Justizbeamte(r)** *m*, -beamtin *f* fonctionnaire *mf* au tribu-nal; **Justizirrtum** *m* erreur *f* judiciaire  
**Jute** *f* (-) jute *m*  
**Juwel** *nt o m* (-s, -en) joyau *m*; **Juwe-lier(in)** *m(f)* (-s, -e) bijoutier(-ière), joail-lier(-ière); **Juweliengeschäft** *nt* bijou-terie *f*  
**Jux** *m* (-es, -e) blague *f*; **nur aus ~** pour rigoler

## K

**K, k** *nt* (-, -) *K, k m*  
**K** *nt* (-, -) *abk von Kilobyte K*  
**Kabarett** *nt* (-s, -s) cabaret *m*; **Kabaret-tist(in)** *m(f)* chansonnier(-ière)  
**Kabel** *nt* (-s, -) câble *m*; **Kabelfernse-hen** *nt* télévision *f* par câble, câblodistri-bution *f*  
**Kabeljau** *m* (-s, -e o -s) morue *f*  
**Kabelkanal** *m* chaîne *f* câblée  
**Kabine** *f* cabine *f*; (*in Flugzeug*) carlingue *f*  
**Kabinett** *nt* (-s, -e) (*POL*) cabinet *m*  
**Kachel** *f* (-, -n) carreau *m*; **kacheln** *vt* carreler; **Kachelofen** *m* poêle *m* de faïence  
**Kadaver** *m* (-s, -) charogne *f*  
**Kadett** *m* (-en, -en) élève *m* officier

**Käfer** *m* (-s, -) coléoptère *m*  
**Kaff** *nt* (-s, -s o -e) (*pej*) patelin *m*  
**Kaffee** *m* (-s, -s) (*Getränk*) café *m*; (*Nach-mittags* ~) goûter *m*; **Kaffeebohne** *f* grain *m* de café; **Kaffeehaus** *nt* café *m*;  
**Kaffeekanne** *f* cafetière *f*; **Kaffee-klatsch** *m* **sich zum ~ treffen** se retrou-  
 ver pour bavarder autour d'une tasse de  
 café; **Kaffeekränzchen** *nt* **sich zum ~**  
**treffen** se retrouver régulièrement pour  
 bavarder autour d'une tasse de café; **Kaf-  
 feelöffel** *m* petite cuillère *f*, cuillère *f* à  
 café; **Kaffeemaschine** *f* cafetière *f*  
 (électrique); **Kaffeemühle** *f* moulin *m* à  
 café; **Kaffeepause** *f* pause-café *f*; **Kaf-  
 feesatz** *m* marc *m* de café



**Käfig** *m* (-s, -e) cage *f*; **Käfighaltung** *f* élevage *m* en batterie  
**kahl** *adj* (*Mensch*) chauve; (*Baum*) dénudé(e); (*Landschaft*) pelé(e); (*Raum*) vide; ~ **geschoren** tondu(e), rasé(e);  
**Kahlheit** *f* calvitie *f*; (*von Baum*) nudité *f*;  
**kahlköpfig** *adj* chauve  
**Kahn** *m* (-e)s, Kähne) barque *f*; (*Last*~) péniche *f*, chaland *m*  
**Kai** *m* (-s, -s) quai *m*  
**Kaiser(in)** *m(f)* (-s, -) empereur *m*, impératrice *f*; **kaiserlich** *adj* impérial(e); **Kaiserreich** *nt* empire *m*; **Kaiserschmarrn** *m* (-, -) crêpes aux raisins secs, coupée en petits morceaux; **Kaiserschnitt** *m* césarienne *f*  
**Kajalstift** *m* crayon *m* khôl  
**Kajüte** *f* (-, -n) cabine *f*  
**Kakao** *m* (-s, -s) cacao *m*  
**Kaktus** *m* (-, Kakteen) cactus *m*  
**Kalb** *nt* (-e)s, Kälber) veau *m*; **kalben** *vi* vêler; **Kalbfleisch** *nt* (viande *f* de) veau *m*; **Kalbsleder** *nt* vachette *f*  
**Kalender** *m* (-s, -) calendrier *m*; (*Taschen*~) agenda *m*  
**Kali** *nt* (-s, -s) potasse *f*  
**Kaliber** *nt* (-s, -) calibre *m*  
**Kalk** *m* (-e)s, -e) chaux *f*; (*im Körper*) calcium *m*; **Kalkstein** *m* pierre *f* à chaux  
**Kalkulation** *f* calcul *m*; **kalkulieren** (*pp* kalkuliert) *vt, vi* calculer  
**Kalorie** *f* calorie *f*; **kalorienarm** *adj* basses calories  
**kalt** *adj* (kälter, am kältesten) froid(e); **mir ist (es)** ~ j'ai froid; ~ **bleiben** (*fig*) demeurer insensible; **etw** ~ **stellen** mettre qch au frais; **kaltblütig** *adj* (*Mensch*) qui a du sang-froid; (*Tat*) de sang-froid;  
**Kaltblütigkeit** *f* sang-froid *m*; **Kälte** *f* (-) froid *m*; (*fig*) froideur *f*; **Kälteeinbruch** *m* forte chute *f* de la température;  
**Kältegrad** *m* degré *m* au-dessous de zéro; **Kältewelle** *f* vague *f* de froid;  
**kaltherzig** *adj* froid(e); **kaltschnäuzig** *adj* (*fam*) insensible; **Kaltstart** *m* (*INFORM*) démarrage *m* à froid; **kaltstellen** *sep vt* (*fig: jdn*) limoger  
**Kalzium** *nt* (-s) calcium *m*  
**kam** *imperf* von **kommen**  
**Kambodscha** *nt* (-s) le Kampuchéa, le Cambodge  
**Kamel** *nt* (-e)s, -e) chameau *m*  
**Kamera** *f* (-, -s) appareil *m* photo; (*Film*~) caméra *f*  
**Kamerad(in)** *m(f)* (-en, -en) camarade *m(f)*; **Kameradschaft** *f* camaraderie *f*;  
**kameradschaftlich** *adj* amical(e)

**Kamerafrau** *f* cadreuse *f*; **Kameraführung** *f* prises *fpl* de vue; **Kameramann** *m* (-leute o -männer *pl*) cameraman *m*, cadreur *m*  
**Kamerun** *nt* (-s) le Cameroun  
**Kamille** *f* (-, -n) camomille *f*; **Kamillente** *m* infusion *f* de camomille  
**Kamin** *m* (-s, -e) cheminée *f*; **Kaminfe-ger(in)** *m(f)* (-s, -), **Kaminkehrer(in)** *m(f)* (-s, -) ramoneur *m*  
**Kamm** *m* (-e)s, Kämme) peigne *m*; (*Berg*~, *Hahnen*~) crête *f*; **kämmen** *vt* peigner  
**Kammer** *f* (-, -n) chambre *f*; (*Herz*~) cavité *f*; **Kammerorchester** *nt* orchestre *f* de chambre; **Kammerton** *m* diapason *m*  
**Kampf** *m* (-e)s, Kämpfe) combat *m*, lutte *f*; (*Spiel*) match *m*; **kampfbereit** *adj* prêt(e) au combat; **kämpfen** *vi* se battre (*um* pour); **mit etw** ~ lutter contre qch; **mit jdm** ~ se battre contre qn  
**Kämpfer** *m* (-s) camphre *m*  
**Kämpfer(in)** *m(f)* (-s, -) combattant(e); (*in Wettkampf*) concurrent(e)  
**Kampfhandlung** *f* opération *f*; **Kampfhund** *m* chien *m* de combat; **kampflos** *adj* sans combattre; **kampflostig** *adj* bagarreux(-euse); **Kampfrichter(in)** *m(f)* arbitre *m(f)*  
**kampieren** (*pp* kampiert) *vi* camper  
**Kanada** *nt* (-s) le Canada; **Kanadier(in)** *m(f)* (-s, -) Canadien(ne); **kanadisch** *adj* canadien(ne)  
**Kanal** *m* (-s, Kanäle) canal *m*; (*für Abfluss*) égout *m*; (*Ärmel*~) Manche *f*; **Kanalinsel** *pl* îles *fpl* Anglo-Normandes  
**Kanalisation** *f* égouts *mpl*  
**kanalisieren** (*pp* kanalisiert) *vt* canaliser  
**Kanaltunnel** *m* tunnel *m* sous la Manche  
**Kanarienvogel** *m* canari *m*  
**kanarisch** *adj* des Canaries; **die Kanarischen Inseln** les Canaries *fpl*  
**Kandidat(in)** *m(f)* (-en, -en) candidat(e); **Kandidatur** *f* candidature *f*; **kandidieren** (*pp* kandidiert) *vi* se porter candidat(e)  
**Kandis(zucker)** *m* (-) sucre *m* candi  
**Känguru** *nt* (-s, -s) kangourou *m*  
**Kaninchen** *nt* lapin *m*  
**Kanister** *m* (-s, -) bidon *m*  
**Kännchen** *nt* (*Kaffee*~) cafetière *f*; (*Tee*~) théière *f*  
**Kanne** *f* (-, -n) pot *m*, cruche *f*; (*Kaffee*~) verseuse *f*; (*große Milch*~) bidon *m* à lait  
**Kannibale** *m* (-n, -n), **-balin** *f* cannibale *m(f)*

**kannte** imperf von **kennen**

**Kanon** *m* (-s, -s) canon *m*

**Kanone** *f* (-, -n) canon *m*; (*fig*: *Mensch*) *as m*

**Kante** *f* (-, -n) bord *m*; (*Web*~) lisière *f*; (*Rand, Borte*) bordure *f*; **kantig** *adj* (*Holz*) équarri(e); (*Gesicht*) anguleux(-euse)

**Kantine** *f* cantine *f*

**Kanton** *m* (-s, -e) canton *m*; **Kantonsrat** *m* (CH) conseil *m* cantonal; **Kantonsrat** *m*, **rätin** *f* (CH) conseiller(-ère) cantonal(e)

**Kanu** *nt* (-s, -s) canoë *m*

**Kanzel** *f* (-, -n) (*in Kirche*) chaire *f*; (*im Flugzeug*) poste *m* de pilotage

**Kanzlei** *f* (*Anwalts*~) cabinet *m*; (*Notariats*~) étude *f*

**Kanzler(in)** *m(f)* (-s, -) chancelier(-ière)

**Kap** *nt* (-s, -s) cap *m*; **das ~ der Guten Hoffnung** le cap de Bonne Espérance

**Kapazität** *f* capacité *f*; (*Fachmann*) autorité *f*

**Kapelle** *f* chapelle *f*; (*Mus*) orchestre *m*

**Kaper** *f* (-, -n) câpre *f*

**kapieren** (*pp* kapiert) *vt, vi* (*fam*) saisir, piger

**Kapital** *nt* (-s, -e o -ien) capital *m*; **Kapitalanlage** *f* placement *m* de capitaux

**Kapitalismus** *m* capitalisme *m*; **Kapitalist(in)** *m(f)* capitaliste *mf*; **kapitalistisch** *adj* capitaliste

**kapitalkräftig** *adj* riche; **Kapitalmarkt** *m* marché *m* monétaire; **Kapitalnachfrage** *f* demande *f* de capital; **Kapitaltransfer** *m* (-s, -e) transfert *m* de capital

**Kapitän** *m* (-s, -e) capitaine *m*; (*von Flugzeug*) commandant *m*

**Kapitel** *nt* (-s, -) chapitre *m*

**Kapitell** *nt* (-s, -e) chapiteau *m*

**Kapitulation** *f* capitulation *f*

**kapitulieren** (*pp* kapituliert) *vi* capituler (*vor + dat* devant) *i*

**Kaplan** *m* (-s, Kapläne) chapelain *m*, vicaire *m*

**Kaposysarkom** *nt* (MED) sarcome *m* de Kaposi

**Kappe** *f* (-, -n) (*Mütze*) bonnet *m*; (*auf Füllfederhalter*) capuchon *m*; (*auf Flasche*) capsule *f*

**kappen** *vt* couper

**Kapsel** *f* (-, -n) capsule *f*

**kaputt** *adj* cassé(e), foutu(e); (*müde*) crevé(e); **kaputtgehen** *sep irr vi* (*sein*) (*Auto, Gerät*) se détraquer; (*Schuhe, Stoff*) s'abîmer; (*Firma*) faire faillite; (*sterben*) crever; **kaputt|lachen** *sep vr sich* ~

mourir de rire; **kaputt|machen** *sep 1. vt* (*Gegenstand*) casser; (*Firma*) ruiner; (*Gesundheit, jdn*) démolir **2. vr sich** ~ s'éreinter

**Kapuze** *f* (-, -n) capuchon *m*

**Kap Verde** *nt* (-s) le Cap-vert

**Karaffe** *f* (-, -n) carafe *f*

**Karambolage** *f* (-, -n) carambolage *m*

**Karamell** *m* (-s) caramel *m*

**Karaoke** *nt* (-s)) karaoké *m*

**Karat** *nt* carat *m*

**Karate** *nt* (-s) karaté *m*

**Karawane** *f* (-, -n) caravane *f*

**Kardinal** *m* (-s, Kardinäle) cardinal *m*;

**Kardinalzahl** *f* nombre *m* cardinal

**Karfiol** *m* (-s) (A) chou-fleur *m*

**Karfreitag** *m* vendredi *m* saint

**karg** *adj* (*Landschaft, Boden*) ingrat(e); (*Lohn*) maigre; (*Mahlzeit*) frugal(e)

**kärglich** *adj* pauvre, maigre

**Karibik** *f* (-) *die* ~ la mer des Caraïbes *fpf*, les Antilles *fpf*

**kariert** *adj* (*Stoff, Kleidungsstück*) à carreaux; (*Papier*) quadrillé(e)

**Karies** *f* (-) carie *f*

**Karikatur** *f* caricature *f*; **Karikaturist(in)** *m(f)* caricaturiste *mf*; **karikieren** (*pp* karikiert) *vt* caricaturer

**kariös** *adj* carié(e)

**karitativ** *adj* de charité; (*Tätigkeit, Zweck*) charitable

**Karneval** *m* (-s, -e o -s) carnaval *m*

### Karneval

*Karneval* correspond à la période précédant immédiatement le carême lorsque les gens se retrouvent pour chanter, danser, manger, boire et s'amuser avant le début du jeûne. La veille de Mardi gras, **Rosenmontag**, est l'apogée du 'Karneval' dans la région du Rhin. La plupart des entreprises chôment ce jour-là pour donner à leurs employés l'occasion d'admirer les défilés et de prendre part aux festivités. Dans le sud de l'Allemagne, cette période s'appelle le **Fasching**.

**Kärnten** *nt* (-s) la Carinthie

**Karo** *nt* (-s, -s) (a. *Spielkartenfarbe*) carreau *m*

**Karosserie** *f* carrosserie *f*

**Karotte** *f* (-, -n) carotte *f*

**Karpfen** *m* (-s, -) carpe *f*

**Karren** *m* (-s, -) (*Schub*~) brouette *f*; (*Pferde*~) charrette *f*; (*fam: altes Fahrzeug*) clou *m*

**Karriere** *f* (-, -n) carrière *f*; **Karrierefrau** *f* femme *f* qui fait carrière; **Karrierema-**

**cher(in)** *m(f)* carriériste *mf*

**Karte** *f* (-, -n) (*a. INFORM*) carte *f*; (*Eintritts~*, *Fahr~*) billet *m*; (*Kartei~*) fiche *f*

**Kartei** *f* fichier *m*; **Karteikarte** *f* fiche *f*

**Kartell** *nt* (-s, -e) cartel *m*

**Kartenhaus** *nt* château *m* de cartes;

**Karteninhaber(in)** *m(f)* porteur(-euse)

d'une carte de crédit; **Kartenspiel** *nt*

jeu *m* de cartes; **Kartentelefon** *nt* télé-

phone *m* à carte; **Kartenverkauf** *m*

location *f*, réservation *f*

**Kartoffel** *f* (-, -n) pomme *f* de terre; **Kar-**

**toffelbrei** *m* purée *f* (de pommes de

terre); **Kartoffelchips** *pl* chips *mpl*;

**Kartoffelpuffer** *m* galette *f* de pomme

de terre rapée; **Kartoffelpüree** *nt*

purée *f* (de pommes de terre); **Kartof-**

**felsalat** *m* salade *f* de pommes de terre;

**Kartoffelschäler** *m* (-s, -) (couteau *m*)

économe *m*; **Kartoffelstock** *m* (CH)

purée *f* (de pommes de terre)

**Karton** *m* (-s, -s) carton *m*; **kartonierte**

*adj* cartonné(e)

**Kartusche** *f* (-, -n) cartouche *f*

**Karusell** *nt* (-s, -s o -e) manège *m*

**Karwoche** *f* semaine *f* sainte

**karzinogen** *adj* cancérogène, cancéro-

gène; **Karzinom** *nt* (-s, -e) carcinome *m*

**Kasachstan** *nt* (-s) le Kazakhstan

**Kaschemme** *f* (-, -n) (*pej*) bouge *m*

**kaschieren** (*pp* kaschiert) *vt* dissimuler

**Käse** *m* (-s, -) fromage *m*; (*fam: Unsinn*)

connerie *f*; **Käseblatt** *nt* (*fam*) feuille *f*

de chou; **Käsekuchen** *m* gâteau *m* au

fromage blanc

**Kaserne** *f* (-, -n) caserne *f*; **Kasernen-**

**hof** *m* cour *f* de caserne

**Kasino** *nt* (-s, -s) (*Spiel~*) casino *m*; (*MIL*)

mess *m*

**Kasper** *m* (-s, -) guignol *m*

**Kassa** *f* (-, Kassen) (*A*) caisse *f*

**Kasse** *f* (-, -n) -caisse *f*; (*Kranken~*) assu-

rance *f* maladie; (*in Frankreich*) Sécurité *f*

sociale; (*Spar~*) caisse *f* d'épargne;

**getrennte ~ machen** payer séparément;

**gut bei ~ sein** être en fonds; **Kassen-**

**arzt** *m*, **-ärztin** *f* médecin *m* conven-

tionné; **Kassenbestand** *m* encaisse *f*;

**Kassenpatient(in)** *m(f)* patient(e)

membre d'une caisse d'assurance mala-

dise; **Kassenprüfung** *f* vérification *f* des

comptes; **Kassensturz** *m* ~ **machen**

faire les comptes; **Kassenzettel** *m*

ticket *m* de caisse

**Kasserolle** *f* (-, -n) casserole *f*

**Kassette** *f* (*Behälter, Tonband, INFORM*) cas-

sette *f*; (*von Decke*) caisson *m*; (*FOTO*) char-

geur *m*; (*Bücher~*) coffret *m*; **Kassetten-**

**deck** *nt* platine *f* à cassettes; **Kasset-**

**tenrekorder** *m* magnétophone *m* à

cassettes

**kassieren** (*pp* kassiert) **1.** *vt* (*Geld*) encais-

ser; (*an sich nehmen*) confisquer **2.** *vi* **darf**

**ich ~?** est-ce que je peux vous demander

de payer?; **Kassierer(in)** *m(f)* (-s, -) cais-

sier(-ière); (*von Klub*) trésorier(-ière)

**Kastanie** *f* (*Baum: Ross~*) marronnier *m*;

(*Edel~*) châtaignier *m*; (*Frucht*) marron *m*;

(*Ess~*) châtaigne *f*; **heiße ~n** des mar-

rons chauds; **Kastanienbaum** *m* châ-

taignier *m*; (*Ross~*) marronnier *m*

**Kästchen** *nt* coffret *m*; (*auf Papier*) car-

reau *m*; (*von Kreuzworträtsel*) case *f*

**Kaste** *f* (-, -n) caste *f*

**Kasten** *m* (-s, Kästen) (*Behälter*) boîte *f*,

caisse *f*; (*Schrank*) bahut *m*; (*A*) armoire *f*;

**Kastenwagen** *m* camionnette *f*

**kastrieren** (*pp* kastriert) *vt* châtrer

**Katalog** *m* (-(e)s, -e) catalogue *m*; **kata-**

**logisieren** (*pp* katalogisiert) *vt* catalo-

guer

**Katalysator** *m* (*PHYS*) catalyseur *m*; (*AUTO*)

pot *m* catalytique

**Katapult** *nt* (-(e)s, -e) fronde *f*; (*für Flug-*

*zeug*) catapulte *f*

**Katar** *nt* (-s) le Qatar

**Katarr(h)** *m* (-s, -e) catarrhe *m*

**katastrophal** *adj* catastrophique; **Kata-**

**strophe** *f* (-, -n) catastrophe *f*; **Kata-**

**strophenschutz** *m* organisation *f* des

secours, plan *m* ORSEC

**Kategorie** *f* catégorie *f*

**kategorisch** *adj* catégorique

**kategorisieren** (*pp* kategorisiert) *vt* clas-

ser par catégories

**Kater** *m* (-s, -) matou *m*; **einen ~ haben**

(*fam*) avoir la gueule de bois

**Kathedr** *m o nt* (-s, -) chaire *f*

**Kathedrale** *f* (-, -n) cathédrale *f*

**Kathode** *f* (-, -n) cathode *f*

**Katholik(in)** *m(f)* (-en, -en) catholique

*mf*; **katholisch** *adj* catholique; **Katholi-**

**zismus** *m* catholicisme *m*

**Kätzchen** *nt* chaton *m*

**Katze** *f* (-, -n) chat *m*; (*weibliche ~*) chatte

*f*; **für die Katz** (*fam*) pour des prunes;

**Katzenauge** *nt* catadioptré *m*; **Kat-**

**zenjammer** *m* (*fam*) déprime *f*; **Kat-**

**zensprung** *m* **einen ~ von hier** à deux

pas d'ici; **Katzenwäsche** *f* brin *m* de

toilette

**Kauderwelsch** *nt* (-(s)) charabia *m*

**kauen** *vt, vi* mâcher

**kauern** **1.** *vi* (*haben o sein*) être accrou-

pi(e) 2. *vr sich* ~ s'accroupir  
**Kauf** *m* (-e)s, *Käufe* achat *m*; **ein guter** ~ une affaire, une occasion; **etw in** ~ **nehmen** s'accommoder de qch; **kaufen** *vt*, *vi* acheter; **Käufer(in)** *m(f)* (-s, -) acheteur(-euse); **Kauffrau** *f* commerçante *f*, marchande *f*; (*in großem Betrieb*) commerciale *f*; **Kaufhaus** *nt* grand magasin *m*; **Kaufkraft** *f* pouvoir *m* d'achat; **Kaufladen** *m* épicerie *f*; **käuflich** *adj* achetable, à vendre; (*bestechlich*) corruptible, véna(e); **käuflich** *adj* désireux(-euse) d'acheter; **Kaufmann** *m* (-leute *pl*) commerçant *m*, marchand *m*; (*in großem Betrieb*) négociant *m*, commercial *m*; **kaufmännisch** *adj* commercial(e); **Kaufvertrag** *m* contrat *m* de vente  
**Kaugummi** *m o nt* chewing-gum *m*  
**Kaukasus** *m* (-) **der** ~ le Caucase  
**Kaulquappe** *f* (-, -n) têtard *m*  
**kaum** *adv* à peine, presque pas; **er ist** ~ **größer als ich** il est à peine plus grand que moi; ~, **dass er angekommen war**, **hat er ...** à peine était-il arrivé qu'il a ...  
**Kaution** *f* caution *f*  
**Kautschuk** *m* (-s, -e) caoutchouc *m*  
**Kauz** *m* (-es, *Käuze*) (*zool*) hibou *m*; (*fig: Mensch*) drôle de type *m*  
**Kavalier** *m* (-s, -e) (*höflicher Mensch*) gentleman *m*; **Kavaliersdelikt** *nt* peccadille *f*, délit *m* mineur  
**Kavallerie** *f* cavalerie *f*  
**Kaviar** *m* caviar *m*  
**KB** *nt* (-, -), **Kbyte** *nt* (-, -) *abk von Kilo-byte* Ko *m*  
**Kebab** *m* (-s), -s) kebab *m*  
**keck** *adj* hardi(e), audacieux(-euse); (*Hut, Frisur*) original(e); **Keckheit** *f* impertinence *f*  
**Kegel** *m* (-s, -) cône *m*; (*zum Kegeln*) quille *f*; **Kegelbahn** *f* ≈ bowling *m*; **kegelförmig** *adj* conique; **kegeln** *vi* jouer aux bowling  
**Kehle** *f* (-, -n) gorge *f*  
**Kehlkopf** *m* larynx *m*  
**Kehre** *f* (-, -n) virage *m*; (*SPORT*) demi-tour *m* dorsal  
**kehren** *vt* (*wenden*) tourner; (*mit Besen*) balayer; **jd** **den Rücken** ~ tourner le dos à qn; **Kehricht** *m* (-s) balayures *fp*l;  
**Kehrmaschine** *f* balayeuse *f*; **Kehrplatz** *m* (*CH*) s. **Wendeplatz**; **Kehrreim** *m* refrain *m*; **Kehrschaufel** *f* pelle *f* à poussière; **Kehrseite** *f* revers *m*, envers *m*  
**kehrt|machen** *sep vi* rebrousser chemin  
**keifen** *vi* criailler  
**Keil** *m* (-e)s, -e) coin *m*; (*Brems~*) cale *f*;

**Keilriemen** *m* courroie *f* (trapézoïdale)  
**Keim** *m* (-e)s, -e) (*MED, fig*) germe *m*; **etw im** ~ **ersticken** étouffer qch dans l'œuf;  
**keimen** *vi* germer; **keimfrei** *adj* stérilisé(e), stérile; **keimtötend** *adj* germicide; **Keimzelle** *f* (*fig*) point *m* de départ  
**kein(e)** *pron ich habe* ~ **Papier/Geld** je n'ai pas de papier/d'argent; **ich habe** ~ **o Lust** je n'ai pas d'envie; **keine(r, s)** *pron* (ne ...) pas un(e), (ne ...) aucun(e); (*Mensch*) (ne ...) personne; **keinerlei** *adj inv* aucun(e) (... ne); **keinesfalls** *adv* en aucun cas; **keineswegs** *adv* (ne ...) pas du tout; **keinmal** *adv* (ne ...) pas une seule fois  
**Keks** *m* (-es, -e) biscuit *m*; **jd** **auf den** ~ **gehen** (*fam*) taper sur le système de qn  
**Kelch** *m* (-e)s, -e) calice *m*; (*Glas*) coupe *f*  
**Kelle** *f* (-, -n) (*Schöpf~*) louche *f*; (*Mau-rer~*) truelle *f*; (*von Eisenbahner*) guidon *m* de départ  
**Keller** *m* (-s, -) cave *f*; **Kellerassel** *f* (-, -n) cloporte *m*; **Kellerwohnung** *f* appartement *m* en sous-sol  
**Keilner(in)** *m(f)* (-s, -) garçon *m*, serveuse *f*  
**Kelte** *m* (-n, -n), **Keltin** *f* Celte *mf*  
**keltern** *vt* presser  
**keltisch** *adj* celtique  
**Kenia** *nt* (-s) le Kenya  
**kennen** (*kannte, gekannt*) *vt* connaître; (*Sprache*) savoir; ~ **lernen** apprendre à connaître; (*jds Bekanntschaft machen*) faire la connaissance de; **sich** ~ **lernen** apprendre à se connaître; (*zum ersten Mal*) faire connaissance  
**Kenner(in)** *m(f)* (-s, -) connaisseur(-euse)  
**kenntlich** *adj etw* ~ **machen** marquer qch  
**Kenntnis** *f* connaissance *f*; **etw zur** ~ **nehmen** prendre note de qch; **von etw** ~ **nehmen** prendre connaissance de qch; **jd** **von etw in** ~ **setzen** informer qn de qch  
**Kennwort** *nt* (*INFORM*) code *m* d'accès, mot *m* de passe; **Kennzeichen** *nt* marque *f* (distinctive), caractéristique *f*; (*AUTO*) numéro *m* minéralogique; **kennzeichnen** *vt* caractériser; **Kennziffer** *f* numéro *m* de référence  
**kentern** *vi* (*sein*) chavirer  
**Keramik** *f* céramique *f*  
**Kerbe** *f* (-, -n) encoche *f*  
**Kerbel** *m* (-s) cerfeuil *m*  
**Kerbholz** *nt etw auf dem* ~ **haben** avoir qch sur la conscience

**Kerker** *m* (-s, -) cachot *m*

**Kerl** *m* (-s, -e) (*Mann*) type *m*; **er/sie ist ein netter** ~ c'est une personne sympathique

**Kern** *m* (-e)s, -e) noyau *m*; (*Apfel*~) pépín *m*; (*Nuss*~) amande *f*; (*fig: von Stadt*) centre *m*; (*von Problem*) fond *m*; **er hat einen guten** ~ il a un bon fond; **Kernarbeitszeit** *f* plage *f* fixe; **Kernbrennstoff** *m* combustible *m* nucléaire; **Kernenergie** *f* énergie *f* nucléaire; **Kernforschung** *f* recherche *f* nucléaire; **Kernfrage** *f* question *f* essentielle; **Kernfusion** *f* fusion *f* nucléaire; **Kerngehäuse** *nt* trognon *m*, cœur *m*; **kerngesund** *adj* **sie ist** ~ elle se porte comme un charme

**kernig** *adj* robuste; (*Ausspruch*) piquant(e)

**Kernkraft** *f* énergie *f* nucléaire [o atomique]; **Kernkraftgegner(in)** *m(f)* anti-nucléaire *mf*; **Kernkraftwerk** *nt* centrale *f* nucléaire; **kernlos** *adj* sans pépins; **Kernphysik** *f* physique *f* nucléaire; **Kernpunkt** *m* point *m* essentiel [o central]; **Kernreaktion** *f* réaction *f* nucléaire; **Kernschmelze** *f* (-) fusion *f* du cœur; **Kernseife** *f* savon *m* de Marseille; **Kernspaltung** *f* fission *f* nucléaire; **Kernwaffen** *pl* armes *fpl* nucléaires

**Kerze** *f* (-, -n) bougie *f*; (*REL*) cierge *m*; **kerzengerade** *adj* droit(e) comme un i; **Kerzenständer** *m* bougeoir *m*; (*für mehrere Kerzen*) chandelier *m*

**kess** *adj* éffronté(e)

**Kessel** *m* (-s, -) (*Gefäß*) chaudron *m*; (*Wasser*~) bouilloire *f*; (*von Lokomotive etc*) chaudière *f*; (*Geo*) cuvette *f*; (*ML*) zone *f* d'encerclement

**Ket(s)chup** *m* o *nt* (-s), -s) ketchup *m*

**Kette** *f* (-, -n) chaîne *f*; **ketten** *vt* enchaîner; **Kettenfahrzeug** *nt* véhicule *m* à chenilles; **Kettenrauchen** *nt* (-s) tabagisme *m*; **Kettenreaktion** *f* réaction *f* en chaîne

**Ketzer(in)** *m(f)* (-s, -) hérétique *mf*; **ketzerisch** *adj* hérétique

**keuchen** *vi* haleter; **Keuchhusten** *m* coqueluche *f*

**Keule** *f* (-, -n) massue *f*; (*GASTR*) cuisse *f*; (*Hammel*~) gigot *m*

**keusch** *adj* chaste; **Keuschheit** *f* chasteté *f*

**Keyboard** *nt* (-s, -s) (*MUS*) orgue *m* électronique; **Keyboardspieler(in)** *m(f)* joueur(-euse) d'orgue électronique

**Kfz** *nt* (-s), -(s)) *abk* von **Kraftfahrzeug**;

**Kfz-Steuer** *f* taxe *f* sur les véhicules à moteur; **Kfz-Versicherung** *f* assurance *f* auto(mobile)

**KI** *f* (-) *abk* von **künstliche Intelligenz** I.A. *f*

**Kichererbse** *f* pois *m* chiche

**kichern** *vi* pouffer, ricaner

**Kickboard**<sup>®</sup> *nt* (-s, -s) trottinette *f*

**kidnappen** *vt* kidnapper

**Kiebitz** *m* (-es, -e) vanneau *m*

**Kiefer 1.** *m* (-s, -) (*ANAT*) mâchoire *f* 2. *f* (-, -n) (*Baum*) pin *m*; **Kiefernzapfen** *m* pomme *f* de pin

**Kieferorthopäde** *m*, -orthopädin *f* orthodontiste *mf*

**Kiel** *m* (-(e)s, -e) (*Feder*~) bec *m*; (*NAUT*) quille *f*; **Kielwasser** *nt* sillage *m*

**Kieme** *f* (-, -n) branchie *f*

**Kies** *m* (-es, -e) gravier *m*

**Kiesel** *m* (-s, -) caillou *m*; **Kieselstein** *m* caillou *m*

**Kiesgrube** *f* gravière *f*; **Kiesweg** *m* allée *f* de gravier

**kiffen** *vi* (*fam*) fumer de l'herbe

**Kilo** *nt* (-s, -(s)) kilo *m*; **Kilobyte** *nt* kilo-octet *m*; **Kilogramm** *nt* kilogramme *m*; **Kilojoule** *nt* kilojoule *m*;

**Kilometer** *m* kilomètre *m*; **Kilometerzähler** *m* compteur *m* kilométrique

**Kimme** *f* (-, -n) (*an Gewehr*) cran *m* de mire

**Kind** *nt* (-(e)s, -er) enfant *mf*; **von ~ auf** depuis l'enfance; **sich bei jdm lieb ~ machen** se faire bien voir de qn; **Kinderarzt** *m*, -ärztin *f* pédiatre *mf*; **Kinderbeihilfe** *f* (A) allocations *fpl* familiales; **Kinderbetreuung** *f* garde *f* d'enfants; **Kinderbett** *nt* lit *m* d'enfant; **Kinderbuch** *nt* livre *m* pour enfant; **Kinderei** *f* enfantillage *m*; **Kinderfahrkarte** *f* billet *m* demi-tarif; **kinderfeindlich** *adj* qui n'aime pas les enfants; (*Architektur*) peu adapté(e) aux besoins de l'enfant; **Kinderergarten** *m* jardin *m* d'enfants, école *f* maternelle

## Kindergarten

Un **Kindergarten** est une école maternelle pour les enfants de 3 à 6 ans. L'enseignement n'est pas académique mais ludique (chants, activités manuelles, etc.). La majorité des 'Kindergarten' sont financés par la ville ou l'église, et non par l'État. Les parents participent également au financement.

**Kindergärtner(in)** *m(f)* jardinier(-ière) d'enfants; **Kindergeld** *nt* allocations *fpl* familiales; **Kinderkrankheit** *f* maladie *f*

infantile; **Kinderkrippe** *f* crèche *f*; **Kinderlähmung** *f* poliomyélite *f*; **kinderleicht** *adj* enfantin(e); **kinderlos** *adj* sans enfants; **Kindermädchen** *nt* bonne *f* d'enfants; **kinderreich** *adj* ~ **Familie** famille *f* nombreuse; **Kindersicherung** *f* verrou *m* de sécurité enfants; **Kinderspiel** *nt* **das ist ein ~** c'est un jeu d'enfant; **Kinderstube** *f* **eine gute ~** **gehabt haben** être bien élevé(e); **Kindertagesstätte** *f*, **Kindertagheim** *nt* garderie *f*; **Kinderwagen** *m* landau *m*; **Kinderzimmer** *nt* chambre *f* d'enfant; **Kindesalter** *nt* **im ~** dans l'enfance; **Kindesbeine** *pl* **von ~n an** depuis la plus tendre enfance; **Kindheit** *f* enfance *f*; **kindisch** *adj* puéril(e); **kindlich** *adj* d'enfant, innocent(e); **Kindstod** *m* **plötzlicher ~** mort *f* subite du nourisson  
**Kinn** *nt* (-e)s, -e) menton *m*; **Kinnhaken** *m* crochet *m* à la mâchoire; **Kinnlade** *f* (-, -n) mâchoire *f*  
**Kino** *nt* (-s, -s) cinéma *m*; **Kinobesucher(in)** *m(f)* spectateur(-trice); **Kinoprogramm** *nt* programme *m* de cinéma  
**Kiosk** *m* (-e)s, -e) kiosque *m*  
**Kipferl** *nt* (-s, -n) (A) croissant *m*  
**Kippe** *f* (-, -n) (fam: Zigarette) mégot *m*; **auf der ~ stehen** (gefährdet) être dans une situation critique; (unsicher) être incertain(e); **kippen** 1. *vt* incliner, pencher; (fig: umstoßen) renverser 2. *vi* (sein) se renverser; **Kippschalter** *m* interrupteur *m* à bascule  
**Kirche** *f* (-, -n) église *f*; **Kirchendiener** *m* sacristain *m*; **Kirchenlied** *nt* cantique *m*; **Kirchensteuer** *f* impôt *m* ecclésiastique; **Kirchgänger(in)** *m(f)* (-s, -) pratiquant(e); **Kirchhof** *m* cimetière *m*; **kirchlich** *adj* ecclésiastique; (Feiertag, Trauung) religieux(-euse); **Kirchtag** *m* (A) fête *f* patronale; **Kirchturm** *m* clocher *m*; **Kirchweih** *f* (-, -en) fête *f* patronale  
**Kirgisien** *nt* (-s), **Kirgisistan** *nt* (-s), **Kirgistan** *nt* (-s) le Kirghizistan  
**Kiribati** *nt* (-s) la République de Kiribati  
**Kirschbaum** *m* cerisier *m*; **Kirsche** *f* (-, -n) cerise *f*; (Baum) cerisier *m*; **Kirschtomate** *f* tomate *f* cerise; **Kirschwasser** *nt* kirsch *m*  
**Kissen** *nt* (-s, -) coussin *m*; (Kopf~) oreiller *m*; **Kissenbezug** *m* taie *f* d'oreiller  
**Kiste** *f* (-, -n) caisse *f*  
**Kitsch** *m* (-e)s kitsch; **kitschig** *adj* kitsch  
**Kitt** *m* (-e)s, -e) mastic *m*  
**Kittchen** *nt* (fam) taule *f*

**Kittel** *m* (-s, -) blouse *f*  
**kitten** *vt* (re)coller; (Fenster) mastiquer  
**Kitz** *nt* (-es, -e) chevreau *m*; (Reh~) faon *m*  
**kitzelig** *adj* chatouilleux(-euse); (fig) délicat(e); **kitzeln** *vt, vi* chatouiller  
**Kiwi** *f* (-, -s) (Frucht) kiwi *m*  
**KKW** *nt* (-s, -s) *abk* von **Kernkraftwerk** centrale *f* nucléaire  
**klaffen** *vi* être béant(e)  
**kläffen** *vi* japper, glapir  
**Klage** *f* (-, -n) plainte *f*; **klagen** *vi* (weh~) se lamenter; (sich beschweren) se plaindre; (jur) porter plainte; **Kläger(in)** *m(f)* (-s, -) plaignant(e); (bei Scheidung) demandeur(-eresse)  
**kläglich** *adj* pitoyable; (Stimme) plaintif(-ive)  
**klamm** *adj* (Finger) engourdi(e); (feucht) humide (et froid(e))  
**Klamm** *f* (-, -en) gorge *f*  
**Klammer** *f* (-, -n) crochet *m*; (in Text) parenthèse *f*; (Büro~) trombone *m*; (Heft~) agrafe *f*; (Wäsche~) pince *f* à linge; (Zahn~) appareil *m* (dentaire); **Klammeraffe** *m* (INFORM) ar(r)obas *f*, ar(r)base *f*; **klammern** *vr* **sich an jdn/etw ~** se cramponner à qn/qch  
**klang** *imperf* von **klingen**  
**Klang** *m* (-e)s, Klänge) son *m*; **klangvoll** *adj* sonore  
**Klappe** *f* (-, -n) valve *f*; (Herz~) valvule *f*; (von Blasinstrument, Ofen) clé *f*; (fam: Mund) gueule *f*; (A: Apparat) poste *m*  
**klappen** 1. *vi* (gelingen) marcher 2. *vt* (nach oben) relever; (nach unten) baisser  
**Klapper** *f* (-, -n) hochet *m*; **klappern** *vi* claquer; (Schreibmaschine) cliqueter; (Pferdehufe, Schuhe) résonner; **Klapperschlange** *f* serpent *m* à sonnettes; **Klapperstorch** *m* cigogne *f*  
**Klappmesser** *nt* couteau *m* pliant; **Klapprad** *nt* vélo *m* pliant  
**klapprig** *adj* (Fahrzeug) déglingué(e); (Gestell) branlant(e); (Mensch) décati(e)  
**Klappstuhl** *m* chaise *f* pliante  
**Klaps** *m* (-es, -e) tape *f*; **Klasmühle** *f* (pej) maison *f* de fous  
**klar** *adj* clair(e); (NAUT) paré(e); (**das ist ~**) bien sûr!; **sich dat über etw** *akk* **im Klaren sein** être parfaitement conscient(e) de qch  
**Kläranlage** *f* station *f* d'épuration  
**klären** 1. *vt* clarifier, éclaircir 2. *vr* **sich ~** se clarifier, s'éclaircir  
**Klarheit** *f* clarté *f*  
**Klarinette** *f* clarinette *f*



**klar|kommen** *sep irr vi* (sein) se débrouiller; (*begreifen*) saisir (*mit etw qch*); **klar|legen** *sep vt* expliquer; **klar|-machen** *sep vt jdm etw* ~ faire comprendre qch à qn

**Klärschlamm** *m* boues *fpl* d'épuration

**Klarsichtfolie** *f* cellophane *f*; **Klarsicht-packung** *f* emballage *m* de plastique transparent; **klar|stellen** *sep vt* mettre au point

**Klärung** *f* (*von Flüssigkeit*) clarification *f*; (*von Abwasser*) épuration *f*; (*von Frage, Problem*) éclaircissement *m*

**klasse** *adj inv (fam)* super; **Klasse** *f* (-, -n) classe *f*; (*SPORT*) catégorie *f*; **Klassenarbeit** *f* composition *f*; **Klassenbewusstsein** *nt* conscience *f* de classe;

**Klassengesellschaft** *f* société *f* de classes; **Klassenkampf** *m* lutte *f* des classes; **Klassenlehrer(in)** *m(f)* professeur *mf* principale; **klassenlos** *adj* sans classes; **Klassensprecher(in)** *m(f)* délégué(e) de classe; **Klassentreffen** *nt* réunion *f* d'anciens élèves; **Klassenzimmer** *nt* salle *f* de classe

**klassifizieren** (*pp* klassifiziert) *vt* classer, classer; **Klassifizierung** *f* classification *f*

**Klassik** *f* (-) (*Zeit*) période *f* classique; (*Stil*) classicisme *m*; **Klassiker(in)** *m(f)* (-s, -) classique *m*; **klassisch** *adj* classique

**Klatsch** *m* (-e)s, -e) (*Geräusch*) claquement *m*; (*von weichem Gegenstand*) fouettement *m*; (*Gerede*) cancan *m*, commérage *m*; **Klatschbase** *f* commère *f*

**Klatsche** *f* (-, -n) (*Fliegen~*) tapette *f*

**klatschen** *vi* (*Geräusch*) battre, claquer; fouetter; (*reden*) bavarder, cancaner; (*Beifall ~*) applaudir

**Klatschmohn** *m* coquelicot *m*; **klatschnass** *adj* trempé(e); **Klatschspalte** *f* chronique *f* mondaine

**Klaue** *f* (-, -n) (*von Tier*) griffe *f*; (*von Raubvogel*) serres *fpl*; (*fam: Schrift*) écriture *f* illisible

**klauen** *vt, vi (fam)* piquer, chiper

**Klausel** *f* (-, -n) clause *f*

**Klausur** *f* (*Abgeschlossenheit*) isolement *m*; (*von Kloster*) clôture *f*; (*Sch*) devoir *m* surveillé; (*UNIV*) examen *m* écrit; **Klausurarbeit** *f* (*Sch*) devoir *m* surveillé; (*UNIV*) examen *m* écrit

**Klaviatur** *f* clavier *m*

**Klavier** *nt* (-s, -e) piano *m*

**Klebmittel** *nt* colle *f*; **kleben** *vt, vi* coller (*an + akk o dat à, sur*); **Klebestreifen** *m* ruban *m* adhésif; **klebrig** *adj* col-

lant(e); **Klebstoff** *m* colle *f*; **Klebstreifen** *m* ruban *m* adhésif

**kleckern** *vi* faire des taches; **nicht ~, sondern klotzen** mettre le pacson

**Klecks** *m* (-es, -e) tache *f*; **klecksen** *vi* faire des taches

**Klee** *m* (-s) trèfle *m*; **Kleeblatt** *nt* feuille *f* de trèfle; (*fig*) trio *m*

**Kleid** *nt* (-e)s, -er) (*Frauen~*) robe *f*; *~er pl* (*Kleidung*) vêtements *mpl*; **kleiden** 1. *vt* habiller 2. *vr sich elegant* ~ s'habiller élégamment; **Kleiderbügel** *m* cintre *m*;

**Kleiderbürste** *f* brosse *f* à habits; **Kleiderschrank** *m* garde-robe *f*; **Kleidung** *f* habits *mpl*; **Kleidungsstück** *nt* vêtement *m*

**Kleie** *f* (-, -n) son *m*

**klein** *adj* petit(e); **der ~e Mann** l'homme de la rue; **ein ~ wenig** un tout petit peu;

*~ anfangen* partir de rien; *~ hacken* hacher (menu); *~ schneiden* couper en petits morceaux; **Kleinanzeige** *f* petite annonce *f*; **Kleinasien** *nt* l'Asie *f*

Mineure; **Kleinbürgertum** *nt* petite bourgeoisie *f*; **Kleine(r)** *mf*, **Kleine(s)** *nt* petit(e); **Kleinformat** *nt* petit format *m*;

**Kleingedruckte(s)** *nt* clauses *fpl*;

**Kleingeld** *nt* monnaie *f*; **kleingläubig** *adj* défaitiste; **klein|hacken** *sep vt s.*

**klein**; **Kleinholz** *nt* petit bois *m*; **aus jdm ~ machen** réduire qn en bouillie; **Kleinigkeit** *f* (*nicht wichtig*) bagatelle *f*, détail *m*;

(*nicht groß, viel*) babiole *f*, petit quelque chose *m*; **Kleinkind** *nt* petit enfant *m*; **Kleinkram** *m* babioles *fpl*; **kleinlaut** *adj* décontenancé(e), qui a baissé le ton;

**kleinlich** *adj* mesquin(e); **Kleinlichkeit** *f* mesquinerie *f*; **kleinmütig** *adj* timoré(e); **klein|schneiden** *sep irr vt s.* **klein**;

**Kleinstadt** *f* petite ville *f*; **kleinstädtisch** *adj* provincial(e); **kleinstmöglich** *adj* le (la) plus petit(e) possible; **kleinwüchsig** *adj* de petite taille

**Kleister** *m* (-s, -) colle *f* (d'amidon); **kleistern** *vt* coller

**Klementine** *f* clémentine *f*

**Klemmbrett** *nt* planchette *f* à pince

**Klemme** *f* (-, -n) pince *f*; (*Haar~*) barrette *f*; (*fig*) embarras *m*

**klemmen** 1. *vt (festhalten)* bloquer, coincer; (*quetschen*) pincer 2. *vi (Tür)* être coincé(e) 3. *vr sich ~* se coincer; **sich hinter jdn ~** entreprendre qn; **sich hinter etw ~** se mettre à qch

**Klempner(in)** *m(f)* (-s, -) plombier(ière)

**Kleptomanie** *f* cleptomanie *f*

**Klerus** *m* (-) clergé *m*

**Klette** *f* (-, -n) bardane *f*; (fam: *Mensch*)  
pot *m* de colle

**Kletterer** *m* (-s, -) grimpeur *m*

**klettern** *vi* {*sein*} grimper; (*Preise, Temperaturen*) monter; **Klettern** *nt* (-s) esca-  
lade *f*; (*Freiklettern*) varape *f*; **Kletter-  
pflanze** *f* plante *f* grimpante; **Klett(r)e-  
rin** *f* grimpeuse *f*

**Klettverschluss** *m* fermeture *f* Velcro®

**klicken** *vi* (mit der Maus) cliquer (auf *akk*  
sur)

**Klient(in)** *m(f)* (-en, -en) client(e)

**Klima** *nt* (-s, -s) climat *m*; **Klimaanlage**

*f* climatisation *f*; **Klimaschutz** *m* pro-  
tection *f* du climat; **klimatisieren** (*pp*  
klimatisiert) *vt* climatiser; **Klimaverän-  
derung** *f* modification *f* climatique; **Kli-  
mawechsel** *m* changement *m* d'air

**klimpfern** *vi* tinter; faire tinter (mit *etw*  
qch); (auf Gitarre) gratter (auf +*dat* de)

**Klinge** *f* (-, -n) tranchant *m*, lame *f*

**Klingel** *f* (-, -n) sonnette *f*; **Klingelbeu-  
tel** *m* bourse *f* de la quête; **klinglein** *vi*  
sonner

**klängen** (klang, geklungen) *vi* résonner;  
(Glocken) sonner; (Gläser) tinter; **eigenar-  
tig** ~ paraître étrange; **seine Stimme**

**klang etwas belegt** sa voix était un peu  
voilée

**Klinik** *f* clinique *f*; **klinisch** *adj* clinique

**Klinke** *f* (-, -n) poignée *f*

**Klinker** *m* (-s, -) brique *f* recuite

**Klippe** *f* (-, -n) falaise *f*; (im Meer, fig)  
écueil *m*

**klipp und klar** *adv* sans détour

**Klips** *m* (-es, -e) clip *m*; (Ohr~) boucle *f*  
d'oreille

**klirren** *vi* (Ketten, Waffen) cliqueter; (Glä-  
ser) tinter; ~de Kälte froid *m* de canard

**Klischee** *nt* (-s, -s) cliché *m*; **Klischee-  
vorstellung** *f* stéréotype *m*

**Klo** *nt* (-s, -s) (fam) W.-C. *mpl*

**Kloake** *f* (-, -n) égoût *m*, cloaque *m*

**klobig** *adj* massif(-ive), mastoc

**Klon** *m* (-s, -e) clone *m*; **klonen** *vt* clo-  
ner; **Klonen** *nt* (-s) clonage *m*

**klopfen** 1. *vi* frapper; (Herz) battre;  
(Motor) cogner; **es klopft** on frappe; **ihm  
auf die Schulter** ~ lui taper sur l'épaule  
2. *vt* (Teppich, Matratze) battre; (Steine)  
casser; (Fleisch) attendrir; (Takt) battre;  
(Nagel etc) enfoncer (in +*akk* dans); **Klop-  
fer** *m* (-s, -) (Teppich~) tapette *f*; (Tür~)  
heurtoir *m*

**Klöppel** *m* (-s, -) (von Glocke) battant *m*;

**klöppeln** *vi* faire de la dentelle

**Kloß** *m* (-es, -e) boulette *f* (de viande)

**Klosett** *nt* (-s, -e o -s) cabinets *mpl*; **Klo-  
settpapier** *nt* papier *m* hygiénique

**Kloß** *m* (-es, Klöße) (GASTR) boulette *f*; (im  
Hals) boule *f*

**Kloster** *nt* (-s, Klöster) couvent *m*; **klös-  
terlich** *adj* monastique

**Klotz** *m* (-es, Klötze) (aus Holz) bille *f*; (aus  
Stein) bloc *m*; (Spielzeug) cube *m*; (Hack~)

billot *m*; (fig: *Mensch*) balourd *m*; **ein** ~  
**am Bein** un boulet (à traîner)

**Klub** *m* (-s, -s) club *m*; **Klubsessel** *m*  
fauteuil *m* club

**Kluft** 1. *f* (-, Klüfte) (Spalt) fente *f*, cre-  
vasse *f*; (fig: *Gegensatz*) fossé *m*; (GEO)  
gouffre *m* 2. *f* (-, -en) (Kleidung, Uniform)  
habit *m*, uniforme *m*

**klug** *adj* (klüger, am klügsten) (*Mensch*)  
intelligent(e); (*Verhalten*) sensé(e); (*Rat*)  
judicieux(-euse); (*Entscheidung*) sage; **aus  
jdm/etw nicht ~ werden** ne pas saisir qn/  
qch; **Klugheit** *f* (von *Mensch*) intelli-  
gence *f*; (von *Entscheidung* etc) sagesse *f*,  
prudence *f*; **Klugscheißer(in)** *m(f)* (-s,  
-) (fam) petit(e) con(ne) préten-  
tieux(-euse)

**Klumpchen** *nt* (Blut~) caillot *m*; (GASTR)  
grumeau *m*

**klumpen** *vi* (GASTR) former des gru-  
meaux; **Klumpen** *m* (-s, -) (Erd~) motte  
*f*; (Blut~) caillot *m*; (Gold~) pépite *f*;  
(GASTR) grumeau *m*

**Klumpfuß** *m* pied *m* bot

**knabbern** 1. *vt* grignoter 2. *vi* **an etw** *dat*  
~ grignoter qch, ronger qch

**Knabe** *m* (-n, -n) garçon *m*; **knaben-  
haft** *adj* de garçon, comme un garçon

**Knäkebrod** *nt* pain *m* suédois

**knacken** 1. *vt* (Nüsse) casser; (Tresor, Auto)  
forcer 2. *vi* (Boden, Holz) craquer; (Radio)  
grésiller

**Knackpunkt** *m* point *m* crucial

**Knacks** *m* (-es, -e) (Sprung) fêlure *f*; (Laut)  
craquement *m*; **einen** ~ **bekommen**  
accuser le coup; **einen** ~ **haben** être un  
peu fêlé(e)

**Knall** *m* (-(e)s, -e) (von Explosion) détona-  
tion *f*; (von Aufprall) fracas *m*; (Peitschen~,  
von Schlag) claquement *m*; ~ **und Fall**  
(fam) sur-le-champ; **einen** ~ **haben** (fam)  
débloquer; **Knallbonbon** *m* diabolon  
*m*; **Knalleffekt** *m* effet *m* sensationnel;

**knallen** 1. *vi* claquer; (Korken) sauter;  
(Schlag) cogner; **wir hörten Schüsse** ~ on  
entendait des détonations 2. *vt* (werfen)  
flanquer; (schießen) tirer 3. *vi* (sein) **gegen  
etw** ~ heurter qch; **knallhart** *adj* bru-  
tal(e); (Geschäftsmann) dur(e) en affaire;

**knallrot** *adj* rouge vif

**knapp** *adj* (*Kleidungsstück*) étroit(e), juste; (*Portionen*) maigre; (*Sieg*) remporté(e) de justesse; (*Mehrheit*) faible; (*Sprache, Bericht*) concis(e); **mit etw** ~ **sein** être à court de qch; **meine Zeit ist** ~ je n'ai pas beaucoup de temps; **eine** ~ **e Stunde** une petite heure; ~ **zwei Meter** pas tout à fait deux mètres; ~ **an/neben** tout près de; ~ **unter** juste au-dessous de; ~ **halten** être radin(e) avec; **Knappheit** *f* (*von Geld, Vorräten*) pénurie *f*; (*von Zeit*) manque *m*; (*von Kleidungsstück*) étroitesse *f*; (*von Ausdrucksweise*) concision *f*

**knarren** *vi* grincer

**knattern** *vi* crépiter; (*Motorräder*) pétarder

**Knäuel** *m o nt* (-s, -) (*Woll*~) pelote *f*; (*Menschen*~) grappe *f*

**Knauf** *m* (-(-e)s, Knäufe) pommeau *m*; (*Tür*~) bouton *m*

**knauserig** *adj* radin(e); **knausern** *vi* être radin(e); **mit etw** ~ lésiner sur qch

**Knaus-Ogino-Methode** *f* méthode *f* Ogino-Knaus

**knautschen** *vt* froisser, friper;

**Knautschzone** *f* (*AUTO*) zone *f* de pous-sée

**Knebel** *m* (-s, -) bâillon *m*; **knebeln** *vt* bâillonner

**Knecht** *m* (-(-e)s, -e) valet *m* de ferme;

**knechten** *vt* opprimer; **Knechtschaft** *f* servitude *f*

**kniffen** (*kniff*, gekniffen) 1. *vt* (*jdn*) pincer; (*Kleidung*) serrer; (*Bauch*) faire mal à 2. *vi* (*Kleidung*) serrer; (*fam: sich drücken*) se dégonfler; **vor etw dat** ~ esquiver qch

**Kneipe** *f* (-, -n) (*fam*) bistro(t) *m*

**Knete** *f* (-) (*fam*) pognon *m*

**kneten** *vt* pétrir; (*Muskeln*) masser;

**Knetmasse** *f* pâte *f* à modeler

**Knick** *m* (-(-e)s, -e) (*in Papier etc*) pli *m*; (*in Blume*) cassure *f*; (*Kurve*) virage *m*, tournant *m*; **knicken** 1. *vt* (*Papier*) plier; (*biegen: Draht*) tordre; (*Ast, Blumenstängel*) casser; (*bedrücken*) démoraliser; **geknickt sein** (*fig*) être déprimé(e) 2. *vi* (*sein*) (*Balken, Ast etc*) se briser, se casser

**Knicks** *m* (-es, -e) révérence *f*; **knicksen** *vi* faire la révérence

**Knie** *nt* (-s, -) (*Körperteil*) genou *m*; (*in Rohr*) coude *m*; **etw übers** ~ **brechen** (*fig*) décider qch à la va-vite; **Kniebeuge** *f* (-, -n) flexion *f* des genoux; (*REL*) gēnu-flexion *f*; **Kniefall** *m* prosternation *f*; **Kniegelenk** *nt* articulation *f* du genou; **Kniekehle** *f* jarret *m*; **knien** 1. *vi* être à

genoux 2. *vr sich* ~ se mettre à genoux, s'agenouiller; **sich in etw akk** ~ (*fig*) se plonger dans qch; **Kniescheibe** *f* rotule *f*; **Knieschützer** *m* (-s, -) genouillère *f*; **Kniestumpf** *m* (mi-)bas *m*

**kniff** *imperf* *von kniefen*

**Kniff** *m* (-(-e)s, -e) (*Falte*) pli *m*; (*fig*) truc *m*; **kniff(e)lig** *adj* difficile, délicat(e)

**knipsen** 1. *vt* (*Fahrkarte*) poinçonner; (*Foto*) photographier 2. *vi* prendre des photos

**Knirps** *m* (-es, -e) (*kleiner Mensch*) nabot *m*; (*Kind*) petit bonhomme *m*; (*®: Schirm*) parapluie *m* télescopique [*o* pliant]

**knirschen** *vi* crisser; **mit den Zähnen** ~ grincer des dents

**knistern** *vi* (*Feuer*) crépiter; **mit Papier** ~ froisser du papier

**knitterfrei** *adj* infroissable

**knittern** *vi* se froisser

**Knoblauch** *m* ail *m*; **Knoblauchpresse** *f* presse-ail *m*; **Knoblauchzehe** *f* gousse *f* d'ail

**Knöchel** *m* (-s, -) (*Finger*~) articulation *f* (des phalanges); (*Fuß*~) cheville *f*

**Knochen** *m* (-s, -) os *m*; **Knochenbau** *m* ossature *f*; **Knochenbruch** *m* fracture *f*; **Knochengestüt** *nt* squelette *m*;

**Knochenmark** *nt* moelle *f* osseuse

**knöchern** *adj* en os

**knöchig** *adj* osseux(-euse)

**Knödel** *m* (-s, -) boulette *f*

**Knolle** *f* (-, -n) bulbe *m*, oignon *m*

**Knopf** *m* (-(-e)s, Knöpfe) bouton *m*;

**knöpfen** *vt* boutonner; **Knopfloch** *nt* boutonnière *f*

**Knorpel** *m* (-s, -) cartilage *m*; **knorpelig** *adj* cartilagineux(-euse)

**knorrig** *adj* nouveau(-euse)

**Knospe** *f* (-, -n) bourgeon *m*; (*von Blume*) bouton *m*; **knospen** *vi* bourgeonner

**knoten** *vt* nouer; **Knoten** *m* (-s, -)

nœud *m*; (*Haar*~) chignon *m*; (*MED*)

nodule *m*; (*an Gelenk*) nodosité *f*; **Kno-**

**tenpunkt** *m* (*Verkehrs*~) carrefour *m*;

(*Eisenbahn*~) embranchement *m*

**Know-how** *nt* (-(-s)) savoir-faire *m*

**Knüller** *m* (-s, -) (*fam*) succès *m* fou; (*Reportage*) scoop *m*

**knüpfen** *vt* nouer; **Hoffnungen an etw akk** ~ fonder ses espoirs sur qch; **Bedingungen an etw akk** ~ mettre des conditions à qch

**Knüppel** *m* (-s, -) gourdin *m*; (*Polizei*~) matraque *f*; (*AVIAT*) manche *m* à balai;

**Knüppelschaltung** *f* (*AUTO*) levier *m* de vitesse au plancher

**knurren** *vi* (*Hund, Mensch*) grogner;  
(*Magen*) gargouiller  
**knusprig** *adj* croustillant(e)  
**knutschen** *vi* (*fam*) se bécoter;  
**Knutschfleck** *m* suçon *m*  
**k. o.** *adj* k.-o.; ~ **sein** être k.-o.; (*fam*:  
*müde*) être complètement crevé(e)  
**Koala** *m* (-s, -s) koala *m*  
**Koalition** *f* coalition *f*  
**Kobalt** *nt* (-s) cobalt *m*  
**Kobold** *m* (-e)s, -e lutin *m*  
**Kobra** *f* (-, -s) cobra *m*  
**Koch** *m* (-e)s, Köche) cuisinier *m*; **Koch-**  
**buch** *nt* livre *m* de cuisine; **kochen** 1. *vt*  
cuire; (*Kaffee, Tee*) faire; (*Wasser, Wäsche*)  
faire bouillir 2. *vi* (*Essen bereiten*) cuisiner,  
faire la cuisine; (*Wasser etc, fig fam*) bouil-  
lir; **Kocher** *m* (-s, -) (*Gerät*) réchaud *m*  
**Köcher** *m* (-s, -) carquois *m*  
**Kochfeld** *nt* table *f* de cuisson; **Kochge-**  
**legenheit** *f* possibilité *f* de faire la cui-  
sine; **Köchin** *f* cuisinière *f*; **Kochlöffel** *m*  
cuillère *f* en bois; **Kochnische** *f* coin *m*  
cuisine; **Kochplatte** *f* réchaud *m* (élec-  
trique); **Kochsalz** *nt* sel *m* de cuisine;  
**Kochtopf** *m* casserole *f*; **Kochwäsche**  
*f* linge *m* à bouillir  
**Kode** *m* (-s, -s) code *m*  
**Köder** *m* (-s, -) appât *m*; **ködern** *vt*  
appâter  
**Koexistenz** *f* coexistence *f*  
**Koffein** *nt* (-s) caféine *f*; **koffeinfrei** *adj*  
décaféiné(e)  
**Koffer** *m* (-s, -) valise *f*; (*Schrank*~) malle  
*f*; **Kofferkuli** *m* chariot *m* à bagages;  
**Kofferradio** *nt* transistor *m*; **Koffer-**  
**raum** *m* (*AUTO*) coffre *m*  
**Kognak** *m* (-s, -s) cognac *m*  
**Kohl** *m* (-e)s, -e chou *m*  
**Kohle** *f* (-, -n) charbon *m*; (*CHEM*) carbone  
*m*; **wie auf glühenden ~n sitzen** être sur  
des charbons ardents; **Kohlehydrat** *nt*  
(-s, -e) hydrate *m* de carbone, glucide *m*;  
**Kohlekraftwerk** *nt* centrale *f* thermi-  
que au charbon; **Kohlendioxid** *nt* gaz  
*m* carbonique; **Kohlenmonoxid** *nt*  
oxyde *m* de carbone; **Kohlensäure** *f*  
acide *m* carbonique; **Kohlenstoff** *m*  
carbone *m*; **Kohlepapier** *nt* papier *m*  
carbone; **Kohlestift** *m* fusain *m*  
**Kohlrabi** *m* (-s), (-s)) chou-rave *m*;  
**Kohlrübe** *f* chou-navet *m*; **kohl-**  
**schwarz** *adj* noir(e) comme du jais;  
(*schmutzig*) très sale; **Kohlsprossen** *pl*  
(*A*) chou *m* de Bruxelles  
**Koje** *f* (-, -n) cabine *f*; (*Bett*) couchette *f*  
**Kokain** *nt* (-s) cocaïne *f*

**kokett** *adj* coquet(te); **kokettieren** (*pp*  
kokettiert) *vi* flirter (*mit avec*); **mit etw** ~  
(*fig*) songer à qch  
**Kokosnuss** *f* noix *f* de coco; **Kokospal-**  
**me** *f* cocotier *m*  
**Koks** *m* (-es, -e) coke *m*  
**Kolben** *m* (-s, -) (*Gewehr*~) crosse *f*; (*von*  
*Motor*) piston *m*; (*Mais*~) épi *m*; (*CHEM*)  
ballon *m*  
**Kolik** *f* colique *f*  
**Kollaps** *m* (-es, -e) effondrement *m*  
**Kollateralschäden** *pl* dégâts *mpl* colla-  
téraux  
**Kolleg** *nt* (-s, -s o -ien) cours *m*  
**Kollege** *m* (-n, -n), **Kollegin** *f* collègue  
*mf*; **Kollegium** *nt* corps *m*  
**Kollekte** *f* (-, -n) (*REL*) quête *f*  
**kollektiv** *adj* collectif(-ive)  
**kollidieren** (*pp* kollidiert) *vi* (*sein*) entrer  
en collision; (*zeitlich*) se chevaucher; **Kol-**  
**lision** *f* collision *f*; (*zeitlich*) chevauche-  
ment *m*  
**Köln** *nt* (-s) Cologne  
**Kölnischwasser** *nt* eau *f* de Cologne  
**kolonial** *adj* colonial(e)  
**Kolonie** *f* colonie *f*  
**kolonisieren** (*pp* kolonisiert) *vt* coloniser  
**Kolonne** *f* (-, -n) colonne *f*; (*von Fahrzeu-*  
*gen*) convoi *m*  
**Koloss** *m* (-es, -e) colosse *m*  
**kolossal** *adj* (*riesig*) colossal(e); (*fam*: *sehr*  
*viel*) sacré(e)  
**Kölsch** *nt* (-, -) (*Bier*) kölsch *f* (bière de  
Cologne)  
**Kolumbianer(in)** *m(f)* (-s, -) Colom-  
bien(ne); **kolumbianisch** *adj* colom-  
bien(ne)  
**Kolumbien** *nt* (-s) la Colombie; **kolum-**  
**bisch** *adj* colombien(ne)  
**Koma** *nt* (-s, -s o Komata) (*MED*) coma *m*  
**Kombi** *m* (-s), (-s) break *m*  
**Kombination** *f* combinaison *f*; (*Vermu-*  
*tung*) conjecture *f*; (*Hose und Jackett*)  
ensemble *m*  
**kombinieren** (*pp* kombiniert) 1. *vt* com-  
biner 2. *vi* (*vermuten*) conjecturer  
**Kombiwagen** *m* break *m*; **Kombi-**  
**zange** *f* pince *f* universelle  
**Komet** *m* (-en, -en) comète *f*  
**Komfort** *m* (-s) confort *m*  
**Komik** *f* comique *m*; **Komiker(in)** *m(f)*  
(-s, -) comique *mf*; **komisch** *adj* (*lustig*)  
comique, drôle; (*merkwürdig*) bizarre  
**Komitee** *nt* (-s, -s) comité *m*  
**Komma** *nt* (-s, -s o Kommata) virgule *f*  
**Kommandant(in)** *m(f)* commandant(e)  
**Kommandeur(in)** *m(f)* commandant(e)

**kommandieren** (pp kommandiert) vt, vi commander

**Kommando** nt (-s, -s) commandement m; (*Truppeneinheit*) commando m; **auf** ~ sur commande; **Kommandokapsel** f module m de commande

**kommen** (kam, gekommen) vi (*sein*) venir; (*ankommen, geschehen*) arriver; (*Gewitter*) se préparer; (*Blumen*) poindre, pousser; (*Zähne*) percer; (*kosten*) revenir (*auf* + *akk* à); (*unter, zwischen*) atterrir; **jd** ~ **etw** ~ **lassen** faire venir qn/qch; **in die Schule/ins Krankenhaus** ~ aller à l'école/à l'hôpital; **zur Zeit** ~ **laufend Beschwerden** en ce moment il y a continuellement des réclamations; **bei Mayers ist ein Baby gekommen** les Mayer viennent d'avoir un bébé; **ihm kamen die Tränen** il avait les larmes aux yeux; **jetzt kommt sie (dran)** c'est à son tour; **wie kommt es, dass ...?** comment se fait-il que ...?; **und so kam es auch** ça n'a pas manqué; **um etw** ~ perdre qch; **hinter etw** *akk* ~ (*entdecken*) découvrir qch; **zu sich** ~ (*nach Bewusstlosigkeit*) retrouver ses esprits; **nichts auf jdn** ~ **lassen** prendre fait et cause pour qn; **Kommen** nt (-s) venue f; **ein einziges** ~ **und Gehen** des allées et venues continues; **kommend** adj prochain(e); (*Generationen*) futur(e)

**Kommentar** m commentaire m; **kein** ~ sans commentaire; **kommentarlos** adj sans commentaire; **Kommentator(in)** m(f) (TV) commentateur(-trice)

**kommentieren** (pp kommentiert) vt commenter

**kommerziell** adj commercial(e)

**Kommilitone** m (-n, -n), **-tonin** f camarade mf d'études

**Kommiss** m (-es) armée f

**Kommissar(in)** m(f) commissaire mf

**Kommissbrot** nt pain m de munition

**Kommission** f (*Ausschuss*) commission f; **etw in** ~ **geben** confier qch à un commissionnaire

**Kommode** f (-, -n) commode f

**Kommunalwahlen** pl élections fpl municipales

**Kommune** f (-, -n) commune f

**Kommunikation** f communication f

**Kommunikee, Kommuniqué** nt (-s, -s) communiqué m

**Kommunion** f communion f

**Kommunismus** m communisme m;

**Kommunist(in)** m(f) communiste mf;

**kommunistisch** adj communiste

**kommunizieren** (pp kommuniziert) vi

communiquer; (*REL*) communier

**Komödiant(in)** m(f) comédien(ne)

**Komödie** f comédie f

**Komoren** pl *die* ~ les Comores fpl

**Kompagnon** m (-s, -s) (*COM*) associé m

**kompakt** adj compact(e); **Kompaktkamera** f appareil photo m compact

**Kompanie** f compagnie f

**Komparativ** m comparatif m

**Kompass** m (-es, -e) boussole f

**kompatibel** adj compatible; **Kompatibilität** f compatibilité f

**kompetent** adj compétent(e); **Kompetenz** f (*Zuständigkeit*) compétence f; (*Fähigkeit*) capacité f; **Kompetenzüberschreitung** f dépassement m de compétence

**komplett** adj complet(-ète)

**komplex** adj complexe

**Komplex** m (-es, -e) complexe m; (*von Fragen etc*) ensemble m

**Komplikation** f complication f

**Kompliment** nt compliment m

**Komplize** m (-n, -n) complice m

**komplizieren** (pp kompliziert) vt compliquer; **kompliziert** adj complexe, compliqué(e)

**Komplizin** f complice f

**Komplot** nt (-(e)s, -e) complot m

**komponieren** (pp komponiert) vt composer; **Komponist(in)** m(f) compositeur(-trice); **Komposition** f composition f

**Kompost** m (-(e)s, -e) compost m; **Komposthaufen** m tas m de compost;

**Kompostieranlage** f usine f de compostage; **kompostierbar** adj biodégradable; **kompostieren** (pp kompostiert) vt transformer en compost; **Kompostierung** f compostage m

**Kompott** nt (-(e)s, -e) compote f

**Kompresse** f (-, -n) compresse f

**Kompression** f compression f; **Kompressionsprogramm** nt (*INFORM*) programme m de compression de données

**Kompressor** m compresseur m

**komprimieren** (pp komprimiert) vt (*INFORM*) comprimer

**Kompromiss** m (-es, -e) compromis m;

**kompromissbereit** adj conciliant(e);

**Kompromisslösung** f solution f de compromis

**kompromittieren** (pp kompromittiert) vt compromettre

**Kondensation** f condensation f

**Kondensator** m condensateur m

**kondensieren** (pp kondensiert) vt con-

denser  
**Kondensmilch** *f* lait *m* condensé; **Kondensstreifen** *m* traînée *f* de condensation; **Kondenswasser** *nt* eau *f* de condensation  
**Kondition** *f* (-, -en) (*com*) conditions *fpl*; (*körperlich*) condition *f* physique  
**Konditor(in)** *m(f)* pâtissier(-ière); **Konditorei** *f* pâtisserie *f*  
**kondolieren** (*pp* kondollert) *vi* présenter ses condoléances (*jdm* à *qn*)  
**Kondom** *nt* (-s, -e) préservatif *m*  
**Kondukteur(in)** *m(f)* (*CH*) *s.* **Schaffner**  
**Konfektion** *f* confection *f*; **Konfektionskleidung** *f* vêtements *mpl* de confection  
**Konferenz** *f* conférence *f*; **Konferenzschaltung** *f* (*TEL*) multiplex *m*  
**Konfession** *f* religion *f*, confession *f*; **konfessionell** *adj* confessionnel(le); **konfessionslos** *adj* sans confession; **Konfessionsschule** *f* école *f* confessionnelle  
**Konfetti** *nt* (-s) confettis *mpl*  
**Konfiguration** *f* (*INFORM*) configuration *f*; **konfigurieren** (*pp* konfiguriert) *vt* (*INFORM*) configurer  
**Konfirmant(in)** *m(f)* (-en, -en) confirmand(e); **Konfirmation** *f* confirmation *f*; **konfirmieren** (*pp* konfirmiert) *vt* confirmer  
**konfisizieren** (*pp* konfisziert) *vt* confisquer  
**Konfitüre** *f* (-, -n) confiture *f*  
**Konflikt** *m* (-(e)s, -e) conflit *m*; **Konfliktparteien** *pl* les partis *mpl* en conflit  
**konform** *adj* conforme; **mit jdm in etw dat** ~ **gehen** être d'accord avec *qn* sur *qch*  
**konfrontieren** (*pp* konfrontiert) *vt* confronter  
**konfus** *adj* confus(e)  
**Kongo** *m* (-s) **der** ~ le Congo  
**Kongress** *m* (-es, -e) congrès *m*  
**Kongruenz** *f* congruence *f*  
**König** *m* (-s, -e) roi *m*; **Königin** *f* reine *f*; **Königinpastete** *f* bouchée *f* à la reine; **königlich** *adj* royal(e); **Königreich** *nt* royaume *m*; **Königtum** *nt* (-(e)s, -tümer) royaume *f*  
**konisch** *adj* conique  
**Konjugation** *f* conjugaison *f*; **konjugieren** (*pp* konjugiert) *vt* conjuger  
**Konjunktion** *f* conjonction *f*  
**Konjunktiv** *m* subjonctif *m*  
**Konjunktur** *f* conjoncture *f*; **Konjunkturaufschwung** *m* essor *m* de la con-

joncture économique  
**konkav** *adj* concave  
**konkret** *adj* concret(-ète)  
**Konkurrent(in)** *m(f)* concurrent(e); **Konkurrenz** *f* concurrence *f*; **konkurrenzfähig** *adj* compétitif(-ive); **Konkurrenzkampf** *m* concurrence *f*; **konkurrieren** (*pp* konkurriert) *vi* rivaliser (*mit* avec), faire concurrence (*mit* à); (*um Posten*) concourir (*um* pour)  
**Konkurs** *m* (-es, -e) faillite *f*; ~ **anmelden** déposer son bilan  
**können** (*konnte*, *gekonnt*) *vt, vi* pouvoir; (*beherrschen*, *wissen*) savoir; **ich kann nicht schwimmen** (*grundsätzlich*) je ne sais pas nager; (*jetzt*) je ne peux pas nager; **er kann gut Italienisch** il parle bien l'italien; **ich kann nicht mehr** je n'en peux plus; **das kann (möglich) sein** c'est bien possible; **er kann nichts dafür** il n'y peut rien; **ihr könnt mich mal** (*fam*) allez vous faire foutre; **Können** *nt* (-s) **er zeigt sein** ~ il montre ce qu'il sait faire  
**konsequent** *adj* conséquent(e); **Konsequenz** *f* conséquence *f*; (*Folgerung*) conclusion *f*  
**konservativ** *adj* conservateur(-trice)  
**Konservatorium** *nt* conservatoire *m*  
**Konserve** *f* (-, -n) conserve *f*; **Konservenbüchse** *f* boîte *f* de conserve  
**konservieren** (*pp* konserviert) *vt* conserver; **Konservierung** *f* conservation *f*; **Konservierungsmittel** *nt* agent *m* de conservation  
**Konsonant** *m* consonne *f*  
**konstant** *adj* constant(e); (*Freiheit*, *Weigerung*) obstiné(e); **Konstante** *f* (-, -n) constante *f*  
**Konstellat** *f* constellation *f*; (*Lage*) ensemble *m* de circonstances, situation *f*  
**konstruieren** (*pp* konstruiert) *vt* construire; (*fig*) fabriquer, imaginer; **Konstrukteur(in)** *m(f)* ingénieur *m*, constructeur(-trice); **Konstruktion** *f* construction *f*  
**konstruktiv** *adj* constructif(-ive); (*TECH*) de construction  
**Konsul(in)** *m(f)* (-s, -n) consul *m*  
**Konsulat** *nt* consulat *m*  
**konsultieren** (*pp* konsultiert) *vt* consulter  
**Konsum** *m* (-s) consommation *f*; **Konsumartikel** *m* article *m* de consommation courante  
**Konsumation** *f* (*CH*) consommation *f*  
**Konsument(in)** *m(f)* consommateur (-trice)



**Konsumgesellschaft** *f* société *f* de consommation

**konsumieren** (*pp* konsumiert) *vt* consommer

**Kontakt** *m* *-(e)s, -e* contact *m*; **kontaktarm** *adj* solitaire, peu sociable;

**Kontaktfrau** *f* agente *f* de liaison; **kontaktfreudig** *adj* sociable; **Kontaktlin-**

**sen** *pl* lentilles *fpl* de contact; **Kontakt-**

**mann** *m* *-(männer pl)* agent *m* de liai-

son; **Kontaktperson** *f* intermédiaire *mf*; (*MED*) personne *f* à risque(*s*)

**konterkarieren** (*pp* konterkariert) *vt* contrecarrer

**kontern** *vi* contre-attaquer

**Konterrevolution** *f* contre-révolution *f*

**kontextsensitiv** *adj* dépendant(e) du

contexte, sensible au contexte

**Kontinent** *m* *-(e)s, -e* continent *m*

**Kontingent** *nt* *-(e)s, -e* quota *m*; (*Trup-*  
*pen*~) contingent *m*

**kontinuierlich** *adj* continu(e), perma-  
nent(e); **Kontinuität** *f* continuité *f*

**Konto** *nt* *-(s, Konten)* compte *m*; **auf jds**

**~** *akk gehen* (*fig*) être à mettre au

compte de qn; **Kontoauszug** *m* relevé

*m* de compte; **Kontoauszugsdrucker**

*m* imprimante *f* d'extrait de comptes;

**Kontoinhaber(in)** *m(f)* titulaire *mf* du

compte; **Kontonummer** *f* numéro *m*

de compte; **Kontostand** *m* état *f* [o

position *f*] (du compte)

**Kontra** *nt* *-(s, -s)* **jdm ~ geben** (*fig*) con-  
tre-dire qn; **Kontrabass** *m* contrebasse *f*

**Kontrahent(in)** *m(f)* adversaire *mf*

**kontraproduktiv** *adj* nuisible, néfaste

**Kontrapunkt** *m* contrepoint *m*

**Kontrast** *m* *-(e)s, -e* contraste *m*; **Kon-**

**trastregler** *m* réglage *m* de contraste

**Kontrolle** *f* *(-, -n)* contrôle *m*; **Kontrol-**

**leur(in)** *m(f)* (*Fahrkarten*~) contrô-

leur(-euse); **kontrollieren** (*pp* kontrol-

liert) *vt* contrôler; **Kontrollzentrum** *nt*

centre *m* de contrôle

**Kontur** *f* contour *m*

**Konvention** *f* convention *f*; **konventio-**  
**nell** *adj* conventionnel(le)

**Konvergenz** *f* *(-, -en)* (*FIN*) convergence

*f*; **Konvergenzkriterien** *pl* critères *mpl*

de convergence

**Konversation** *f* conversation *f*, causerie

*f*; **Konversationslexikon** *nt* encyclo-

pédie *f*

**Konversionskurs** *m* (*FIN*) taux *m* de

conversion

**konvertieren** (*pp* konvertiert) *vt* (*Daten*)

convertir

**konvex** *adj* convexe

**Konvoi** *m* *-(s, -s)* convoi *m*

**Konzentrat** *nt* concentré *m*

**Konzentration** *f* concentration *f*; **Kon-**  
**zentrationslager** *nt* camp *m* de con-  
centration

**konzentrieren** (*pp* konzentriert) 1. *vt*  
concentrer 2. *vr sich* ~ se concentrer (*auf*  
*+akk* sur); **konzentriert** 1. *adj* concen-  
tré(e) 2. *adv* attentivement

**Konzept** *nt* *-(e)s, -e* (*Entwurf*) brouillon

*m*; (*Vorstellung, Plan*) projet *m*; **jdn aus**

**dem ~ bringen** (*fig*) embrouiller qn

**Konzern** *m* *-(e)s, -e* groupe *m* indus-  
triel, trust *m*; **Konzernmutter** *f* maison

*f* mère; **Konzerntochter** *f* filiale *f* d'un

consortium

**Konzert** *nt* *-(e)s, -e* concert *m*

**konzertiert** *adj* ~ **Aktion** (*POL*) concer-  
tation *f*

**Konzertsaal** *m* salle *f* de concert

**Konzession** *f* concession *f*; (*für Alkohol*)  
licence *f*

**Konzil** *nt* *-(s, -e o -ien)* concile *m*

**konzipieren** (*pp* konzipiert) *vt* concevoir

**Kooperation** *f* coopération *f*

**koordinieren** (*pp* koordiniert) *vt* coor-

donner

**Kopf** *m* *-(e)s, Köpfe* tête *f*; (*Brief*~, *Nach-*

*richten*~) en-tête *m*; (*Zeitung*s~) titre *m*;

(*Spreng*~) ogive *f*; **pro** ~ par tête, par

personne; **den ~ hängen lassen** être

découragé(e); **sich dat den ~ zerbrechen**

se creuser la tête; **etw auf den ~ stellen**

(*unordentlich machen*) mettre qch sens

dessus dessous; (*verdrehen*) inverser qch;

**aus dem ~ (auswendig)** par cœur; **im ~**

**rechnen** calculer de tête; **Kopfbede-**

**ckung** *f* chapeau *m*, couvre-chef *m*

**köpfen** *vt* (*jdn*) décapiter; (*Ball*) envoyer

de la tête

**Kopfhaut** *f* cuir *m* chevelu; **Kopfhörer**

*m* casque *m* (à écouteurs); **Kopfkissen**

*nt* oreiller *m*; **kopflo** *adj* affolé(e);

**Kopfrechnen** *nt* calcul *m* mental;

**Kopfsalat** *m* laitue *f*; **Kopfschmerzen**

*pl* mal *m* de tête; **Kopfsprung** *m* plon-

geon *m*; **Kopfstand** *m* poirier *m*; **Kopf-**

**tuch** *nt* foulard *m*; **kopfüber** *adv* la tête

la première; **Kopfweh** *nt* *-(s)* mal *m* de

tête; **Kopfzerbrechen** *nt* *jdm* ~ **machen**

poser des problèmes à qn

**Kopie** *f* copie *f*; **Kopierbefehl** *m* com-

mande *f* Copie; **kopieren** (*pp* kopiert) *vt*

(*a. INFORM*) copier; (*jdn*) imiter; **Kopierer**

*m* *-(s, -), Kopiergerät* *nt* copieur *m*;

**Kopierschutz** *m* (*INFORM*) protection *f*

contre copie

**koppeln** *vt* (*Fahrzeuge*) atteler; (*Dinge, Vorhaben*) combiner; **Koppelung** *f* couplage *m*; **Koppelungsmanöver** *nt* arri-mage *m*

**Koralle** *f* (-, -n) corail *m*; **Korallenriff** *nt* récif *m* de corail

**Koran** *m* (-s) Coran *m*; **Koranschule** *f* école *f* coranique

**Korb** *m* (-e)s, Körbe) panier *m*; **ich habe ihm einen ~ gegeben** je l'ai envoyé promener; **Korbball** *m* ≈ basket-ball *m*;

**Korbstuhl** *m* chaise *f* de rotin

**Kord** *m* (-e)s, -e) velours *m* côtelé

**Kordel** *f* (-, -n) cordelette *f*

**Kordsamt** *m* velours *m* côtelé

**Korea** *nt* (-s) la Corée; **Koreaner(in)** *m(f)* (-s, -) Coréen(ne); **koreanisch** *adj* coréen(ne)

**Korfu** *nt* (-s) (l'île *f* de) Corfou

**Kork** *m* (-e)s, -e) (*Material*) liège *m*; **Kor-ken** *m* (-s, -) bouchon *m*; **Korkenzieher** *m* (-s, -) tire-bouchon *m*

**Korn** *nt* (-e)s, Körner) grain *m*; (*Getreide*) céréale *f*; (*von Gewehr*) mire *f*; **Korn-blume** *f* bleuet *m*

**Körnchen** *nt* petit grain *m*

**Kornkammer** *f* grenier *m*

**Körper** *m* (-s, -) corps *m*; (*MATH*) solide *m*;

**Körperbau** *m* carrure *f*, stature *f*; **kör-perbehindert** *adj* handicapé(e); **Kör-pergeruch** *m* odeurs *fpl* corporelles; ~

**haben** sentir la transpiration; **Körperge-wicht** *nt* poids *m*; **Körpergröße** *f* taille *f*; **Körperhaltung** *f* maintien *m*; **kör-perlich** *adj* physique; **Körperpflege** *f* hygiène *f* corporelle; **Körperschaft** *f* corporation *f*; **Körperteil** *m* partie *f* du corps

**Korps** *nt* (-, -) (*MIL*) corps *m*; (*SCH*) corpo-ration *f* d'étudiants

**corpulent** *adj* corpulent(e)

**korrekt** *adj* correct(e); **Korrektheit** *f* correction *f*

**Korrektor(in)** *m(f)* correcteur(-trice)

**Korrektur** *f* correction *f*; **Korrektur-band** *nt* (-bänder *pl*) ruban *m* correc-teur; **Korrekturflüssigkeit** *f* liquide *m* correcteur; **Korrekturspeicher** *m* capacité *f* à mémoire de correction auto-matique; **Korrekturtaste** *f* touche *f* de correction

**Korrespondent(in)** *m(f)* (*von Zeitung*) correspondant(e); **Korrespondenz** *f* correspondance *f*; **korrespondieren** (*pp* korrespondiert) *vi* correspondre

**Korridor** *m* (-s, -e) corridor *m*

**korrigieren** (*pp* korrigiert) *vt* corriger

**Korrosion** *f* corrosion *f*

**korumpieren** (*pp* korumpiert) *vt* cor-rompre

**Korruption** *f* corruption *f*

**Korsett** *nt* (-e)s, -e) corset *m*

**Korsika** *nt* (-s) la Corse

**Kortison** *nt* (-s) cortisone *f*

**Koseform** *f* diminutif *m*; **Kosename** *m* petit nom *m*; **Kosewort** *nt* mot *m* ten-dre

**Kosmetik** *f* art *m* cosmétique, cosméto-logie *f*; **Kosmetiker(in)** *m(f)* (-s, -) esthéticien(ne); **Kosmetikkoffer** *m* vanity-case *m*; **Kosmetiktuch** *nt* mou-choir *m* en papier, Kleenex® *m*; **kosme-tisch** *adj* cosmétique; (*Chirurgie*) plasti-que, esthétique

**kosmisch** *adj* cosmique

**Kosmonaut(in)** *m(f)* (-en, -en) cosmo-naute *mf*; **Kosmopolit(in)** *m(f)* (-en, -en) citoyen(ne) du monde; **kosmopo-litisch** *adj* cosmopolite

**Kosmos** *m* (-) cosmos *m*

**Kosovo** *m* (-s) **der** ~ le Kosovo

**Kost** *f* (-) (*Nahrung*) nourriture *f*; (*Verpfle-gung*) pension *f*; **inklusive** ~ **und Logis** logé et nourri

**kostbar** *adj* (*wertvoll*) précieux(-euse); (*teuer*) coûteux(-euse); **Kostbarkeit** *f* grande valeur *f*; (*Wertstück*) objet *m* de valeur

**kosten** 1. *vt* (*Preis haben*) coûter; **jdn Zeit** ~ prendre du temps à qn 2. *vt, vi* (*versu-chen*) goûter; **Kosten** *pl* coût *m*; (*Ausla-gen*) frais *mpl*; (*persönliche* ~, *für Einkäufe* etc) dépenses *fpl*; **auf jds** ~ **akk** aux frais de qn; (*fig: zu jds Nachteil*) aux dépens de qn; **kostenlos** *adj* gratuit(e); **Kosten-voranschlag** *m* devis *m*

**köstlich** *adj* (*ausgezeichnet*) savou-reux(-euse); (*amüsant*) amusant(e); **sich** ~ **amüsieren** s'amuser comme un petit fou (une petite folle)/des petits fous

**Kostprobe** *f* (*von Essen*) dégustation *f*; (*fig*) échantillon *m*; **kostspielig** *adj* cher (chère), coûteux(-euse)

**Kostüm** *nt* (-s, -e) costume *m*; (*Damen* ~) tailleur *m*; **Kostümfest** *nt* bal *m* cos-tumé; **kostümieren** (*pp* kostümiert) *vr sich* ~ se déguiser (*als* en); **Kostümver-leih** *m* location *f* des costumes

**Kot** *m* (-e)s) excrément(s) *m(pl)*

**Kotelett** *nt* (-s, -e o -s) côtelette *f*

**Koteletten** *pl* (*Bart*) favoris *mpl*, pattes *fpl*

**Köter** *m* (-s, -) cabot *m*

**Kotflügel** *m* aile *f*

**kotzen** *vi* (sl) dégueuler

**Krabbe** *f* (-, -n) crevette *f*

**krabbeln** *vi* (sein) (Kind) marcher à quatre pattes; (Tier) courir

**Krach** *m* (-(e)s, Kräche) fracas *m*; (andauernd) vacarme *m*; (fam: Streit) bagarre *f*;

**krachen** *vi* (sein) (fam: brechen) se casser; **gegen etw** ~ heurter (bruyamment) qch

**krächzen** *vi* (Rabe, Krähe) croasser; (Mensch) parler d'une voix éraillée

**Kraft** *prep* +*gen* en vertu de

**Kraft** *f* (-, Kräfte) force *f*; (von Energiequelle, Natur) énergie *f*; (Arbeits~) employé(e);

**in** ~ **treten** entrer en vigueur; **mit vereinten Kräften** tous (toutes) ensemble; **in/außer** ~ **sein** (Gesetz) être en vigueur/être abrogé(e);

**Kraftausdruck** *m* (-ausdrücke *pl*) gros mot *m*; **Kraftfahrer(in)** *m(f)* automobiliste *m(f)*; **Kraftfahrzeug** *nt*

véhicule *m*, automobile *f*; **Kraftfahrzeugbrief** *m* ≈ carte *f* grise (titre de propriété);

**Kraftfahrzeugschein** *m* carte *f* grise; **Kraftfahrzeugsteuer** *f* taxe *f* sur les véhicules à moteur;

**Kraftfahrzeugversicherung** *f* assurance *f* automobile; **Kraftfahrzeugzulassungsstelle** *f*

service *m* des cartes grises [o des immatriculations]

**kräftig** 1. *adj* fort(e); (nahrhaft) riche 2. *adv* (stark) vigoureusement; **kräftigen** *vt* fortifier, tonifier

**kraftlos** *adj* sans force, faible; **Kraftprobe** *f* épreuve *f* de force; **Krafttrad** *nt* moto(cyclette) *f*; **kraftvoll** *adj* vigoureux(-euse); **Kraftwagen** *m* automobile *f*; **Kraftwerk** *nt* centrale *f*

**Kragen** *m* (-s, -) (von Kleidung) col *m*; **Kragenweite** *f* encolure *f*

**Krähe** *f* (-, -n) corneille *f*

**krähen** *vi* (Hahn) chanter; (Säugling) piailler

**Krake** *m* (-n, -n) pieuvre *f*

**krakeelen** (pp krakeelt) *vi* (fam) brailler

**Kralle** *f* (-, -n) (von Tier) griffe *f*; (Vogel~) serre *f*; (Park~) sabot *m* (de Denver);

**krallen** *vt* **die Finger in etw** *akk* ~ s'agripper à qch

**Kram** *m* (-(e)s) affaires *pl*; (unordentlich) fourbi *m*; **kramen** *vi* fouiller; **nach etw** ~ fouiller pour trouver qch; **Kramladen** *m* (pej) bazar *m*, boutique *f*

**Krampf** *m* (-(e)s, Krämpfe) crampe *f*; **Krampfader** *f* varice *f*; **krampfhaft** *adj* convulsif(-ive); (fig: Versuche) désespéré(e)

**Kran** *m* (-(e)s, Kräne) grue *f*; (Wasser~) robinet *m*

**Kranich** *m* (-s, -e) grue *f*

**krank** *adj* (kränker, am kränksten) malade; **Kranke(r)** *mf* malade *mf*, patient(e)

**kränkeln** *vi* avoir une santé fragile

**kranken** *vi* **an etw** *dat* ~ souffrir de qch

**kränken** *vt* blesser

**Krankenbericht** *m* bulletin *m* de santé;

**Krankengeld** *nt* prestations *pl* maladie;

**Krankengeschichte** *f* passé *m* médical; **Krankengymnast(in)** *m(f)* (-en, -en) kinésithérapeute *mf*; **Krankengymnastik** *f* kinésithérapie *f*; **Krankenhaus** *nt* hôpital *m*; **Krankenkasse** *f* caisse *f* (d'assurance-)maladie; **Krankenpfleger** *m* infirmier *m*; **Krankenschein** *m* ≈ feuille *f* de maladie; **Krankenschwester** *f* infirmière *f*; **Krankenversicherung** *f* assurance-maladie *f*; **Krankswagen** *m* ambulance *f*

**krank/feiern** *sep vi* prétexter une maladie, se faire porter pâle; **krankhaft** *adj* maladif(-ive); **Krankheit** *f* maladie *f*; **Krankheitserreger** *m* agent *m* pathogène

**kränklich** *adj* maladif(-ive)

**krank/melden** *sep vt sich* ~ se faire porter malade; **krank/schreiben** *sep vt jdn* ~ prescrire un arrêt de travail à qn

**Kränkung** *f* offense *f*, humiliation *f*

**Kranz** *m* (-es, Kränze) couronne *f*

**Kränzchen** *nt* petite couronne *f*; (Kaffee~ etc) petit cercle *m* d'amies

**Krapfen** *m* (-s, -) beignet *m*

**krass** *adj* grossier(-ière), extrême

**Krater** *m* (-s, -) cratère *m*

**Kratzbürste** *f* (fig) mégère *f*

**kratzen** 1. *vt* gratter; (mit Nägeln, Krallen) griffer; (einritzen) graver; (fam: stören) gêner 2. *vi* gratter; (Katze) griffer; **Kratzer** *m* (-s, -) (Wunde) égratignure *f*; (Werkzeug) grattoir *m*, racloir *m*

**kraulen** 1. *vt* (streicheln) caresser, flatter 2. *vi* (sein) (schwimmen) nager le crawl;

**Kraul(schwimmen)** *nt* (-s) crawl *m*

**kraus** *adj* (Haar) frisé(e); (Stim) plissé(e); (verworfen) confus(e); **Krause** *f* (-, -n) (Hals~) fraise *f*; (Haare) chevelure *f* frisée;

(von Schwarzen) chevelure *f* crêpue

**kräuseln** 1. *vt* (Haar) friser; (Stoff, Stim) plisser; (Wasser) rider, faire onduler 2. *vr sich* ~ friser; se plisser; onduler

**Kraut** *nt* (-(e)s, Kräuter) herbe *f*; (Blätter) fanes *pl*; (Kohl) chou *m*; (fam: Tabak) tabac *m*

**Krawall** *m* (-s, -e) tumulte *m*, émeute *f*; (Lärm) tapage *m*

**Krawatte** *f* (-, -n) cravate *f*; **Krawatten-nadel** *f* épingle *f* à cravate

**kreativ** *adj* créatif(-ive); **Kreativität** *f* créativité *f*

**Kreatur** *f* créature *f*

**Krebs** *m* (-es, -e) (ZOOLOG) écrevisse *f*; (MED) cancer *m*; (ASTR) Cancer *m*; **Beate ist (ein) ~** Beate est Cancer; **~ erregend** cancérogène, cancérigène; **Krebsvorsorge** *f* prévention *f* contre le cancer; (*~untersuchung*) dépistage *m* du cancer

**Kredit** *m* (-(e)s, -e) crédit *m*; **Kreditgeber(in)** *m(f)* (-s, -) prêteur(-euse); **Kreditkarte** *f* carte *f* de crédit; **Kreditnehmer(in)** *m(f)* (-s, -) emprunteur(-euse); **kreditwürdig** *adj* solvable

**Kreide** *f* (-, -n) craie *f*; **kreidebleich** *adj* blanc (blanche) comme un linge

**kreieren** (*pp* *kreiert*) *vt* créer

**Kreis** *m* (-es, -e) cercle *m*; (*Gesellschaft*) milieu *m*, société *f*; (*Verwaltungs~*) ≈ district *m*, canton *m*, arrondissement *m*; **im ~ gehen** tourner en rond

**kreischen** *vi* (*Vogel*) piailler; (*Mensch*) crier

**Kreisel** *m* (-s, -) toupie *f*; (*Verkehrs~*) rond-point *m*

**kreisen** *vi* (*sein o haben*) tourner (*um* autour de); (*herumgereicht werden*) passer de main en main

**kreisförmig** *adj* circulaire; **Kreislauf** *m* (MED) circulation *f*; (*der Natur etc*) cycle *m*;

**Kreislaufstörungen** *pl* troubles *mpl* circulatoires; **Kreissäge** *f* scie *f* circulaire

**Kreißsaal** *m* salle *f* d'accouchement

**Kreisstadt** *f* ≈ chef-lieu *m*; **Kreisverkehr** *m* sens *m* giratoire

**Krem** *f* (-, -s) crème *f*

**Krematorium** *nt* crématorium *m*

**Kreml** *m* (-s) Kremlin *m*

**Krempe** *f* (-, -n) bord *m* (de chapeau)

**Krepipel** *m* (-s) (*fam*) fatras *m*

**Kren** *m* (-(e)s) (A) raifort *m*

**krepiieren** (*pp* *krepiert*) *vi* (*sein*) (*fam*: *sterben*) crever; (*Bombe*) exploser

**Krepp** *m* (-s, -s o -e) crêpe *m*; **Krepppapier** *nt* papier *m* crêpon; **Kreppsohle** *f* semelle *f* de crêpe

**Kresse** *f* (-, -n) cresson *m*

**Kreta** *nt* (-s) la Crète

**Kreuz** *nt* (-es, -e) croix *f*; (*MUS*) dièse *m*; (*ANAT*) reins *mpl*; (*Spielekartenfarbe*) trèfle *m*

**kreuzen** 1. *vt* croiser 2. *vi* (*haben o sein*) (*NAUT*) croiser 3. *vr sich* ~ se croiser; (*Ansichten*) s'opposer

**Kreuzfahrt** *f* croisière *f*; **Kreuzfeuer** *nt* *ins* ~ *geraten/im* ~ *stehen* être atta-

qué(e) de toutes parts; **Kreuzgang** *m* cloître *m*

**kreuzigen** *vt* crucifier; **Kreuzigung** *f* crucifixion *f*

**Kreuzotter** *f* vipère *f*; **Kreuzschlitz-schraubenzieher** *m* tournevis *m* cruciforme; **Kreuzschlüssel** *m* (AUTO) clef *f* en croix

**Kreuzung** *f* croisement *m*

**Kreuzverhör** *nt* audition *f* contradictoire; **Kreuzweg** *m* carrefour *m*; (*REL*) chemin *m* de la croix; **Kreuzworträtsel** *nt* mots *mpl* croisés; **Kreuzzeichen** *nt* signe *m* de croix; **Kreuzzug** *m* croisade *f*

**kriechen** (*kroch, gekrochen*) *vi* (*sein*) ramper; (*langsam*) se traîner; (*pej*) faire de la lèche (*vor dat* à); **Kriecher(in)** *m(f)* (-s, -) lèche-bottes *mf*; **Kriechspur** *f* (*auf Autobahn*) voie *f* réservée aux véhicules lents; **Kriechtief** *nt* reptile *m*

**Krieg** *m* (-(e)s, -e) guerre *f*

**kriegen** *vt* (*fam: bekommen*) recevoir; (*erwischen*) attraper

**Krieger(in)** *m(f)* (-s, -) guerrier(-ière); **kriegerisch** *adj* guerrier(-ière); (*Aktion*) militaire

**Kriegführung** *f* stratégie *f*; **Kriegsbe-**

**malung** *f* peinture *f* de guerre; **in voller ~** (*geschminkt*) peinturluré(e); **Kriegs-**

**dienstverweigerer** *m* (-s, -) objecteur *m* de conscience; **Kriegserklärung** *f*

déclaration *f* de guerre; **Kriegsflücht-**

**ling** *m* réfugié *m* de guerre; **Kriegsfuß**

*m mit jdm auf ~ stehen* être fâché(e) avec qn; **mit etw auf ~ stehen** avoir des problèmes avec qch; **Kriegsgefan-**

**gene(r)** *mf* prisonnier(-ière) de guerre; **Kriegsgefangenschaft** *f* captivité *f*;

**Kriegsgericht** *nt* cour *f* martiale; **Kriegsschiff** *nt* navire *m* de guerre;

**Kriegsverbrechen** *m* crime *m* de guerre; **Kriegsverbrecher(in)** *m(f)* cri-

minel(le) de guerre; **Kriegsversehr-**

**te(r)** *mf* mutilé(e) de guerre; **Kriegs-**

**zustand** *m* état *m* de guerre

**Krim** *f* (-) *die* ~ la Crimée

**Krimi** *m* (-s, -s) (*fam: Roman*) (roman *m*) policier *m*, polar *m*; (*Film*) film *m* policier

**Kriminalbeamte(r)** *m, -beamtin* *f* agent *m* de la police judiciaire; **Krimi-**

**nalität** *f* criminalité *f*; **Kriminalpolizei** *f* police *f* judiciaire; **Kriminalroman** *m* roman *m* policier

**kriminell** *adj* criminel(le); **Kriminelle(r)** *mf* criminel(le)

**Krimskrams** *m* (-(es)) (*fam*) camelote *f*

**Kripo** *f* (-, -s) (*fam*) P.J. *f*

**Krippe** *f* (-, -n) crèche *f*; (*Futter*~) mangeoire *f*; **Krippentod** *m* mort *f* subite du nourrisson

**Krise** *f* (-, -n) crise *f*; **kriseln** *vi* *unpers es* **kriselt** une crise se prépare; **Krisengebiet** *nt* point *m* chaud; **Krisenherd** *m* foyer *m* de crise; **Krisenstab** *m* état-major *m* de crise

**Kristall** 1. *m* (-s, -e) (*Mineral*) cristal 2. *nt* (-s) (*Glas*) cristal *m*

**Kriterium** *nt* critère *m*

**Kritik** *f* critique *f*; **unter jeder ~ sein** être au-dessous de tout; **Kritiker(in)** *m(f)* (-s, -) critique *mf*; **kritiklos** *adj* dénué(e) d'esprit critique

**kritisch** *adj* critique

**kritisieren** (*pp* kritisiert) *vt, vi* critiquer

**kritzeln** *vt, vi* gribouiller, griffonner

**Kroate** *m* (-n, -n) Croate *m*

**Kroatien** *nt* (-s) la Croatie; **Kroatin** *f* Croate *f*; **kroatisch** *adj* croate

**kroch** *imperf von kriechen*

**Krokodil** *nt* (-s, -e) crocodile *m*

**Krokus** *m* (-, -o -se) crocus *m*

**Krone** *f* (-, -n) couronne *f*; (*Baum*~, *fig*) sommet *m*; **krönen** *vt* couronner

**Kronkorken** *m* capsule *f*; **Kronleuchter** *m* lustre *m*; **Kronprinz** *m* prince *m* héritier; **Kronprinzessin** *f* princesse *f* héritière

**Krönung** *f* couronnement *m*

**Kropf** *m* -(e)s, Kröpfe) (*MED*) goitre *m*; (*von Vogel*) jabot *m*

**Kröte** *f* (-, -n) (*zoool*) crapaud *m*

**Krücke** *f* (-, -n) béquille *f*

**Krug** *m* -(e)s, Krüge) cruche *f*; (*Bier*~) chope *f*

**Krümel** *m* (-s, -) miette *f*; **krümeln** *vi* s'émietter

**krumm** *adj* (*gebogen*) tordu(e); (*kurvig*) pas droit(e); (*pej*) louche; **jdm etw ~ nehmen** (*fam*) mal prendre qch; **krumm-beinig** *adj* aux jambes torses; **krümmen** 1. *vt* courber, plier 2. *vr sich ~* (*vor Schmerz, Lachen*) se tordre; (*Rücken*) se voûter; (*Linie*) être courbe; **krumm|lachen** *sep vr sich ~* (*fam*) se tordre de rire; **krumm|nehmen** *sep irr vt s. krumm*

**Krümmung** *f* (*das Krümmen*) torsion *f*; (*von Fluss*) boucle *f*; (*von Weg*) virage *m*; (*MATH*) courbe *f*; (*MED*) déviation *f*

**Krupp** *m* (-) croup *m*

**Krüppel** *m* (-s, -) infirme *mf*

**Kruste** *f* (-, -n) croûte *f*

**Kruzifix** *nt* (-es, -e) crucifix *m*

**Krypta** *f* (-, Krypten) crypte *f*

**Kuba** *nt* (-s) (l'île *f* de) Cuba; **Kubaner(in)** *m(f)* (-s, -) Cubain(e); **kubanisch** *adj* cubain(e)

**Kübel** *m* (-s, -) seau *m*

**Kubikmeter** *m* mètre *m* cube

**Küche** *f* (-, -n) cuisine *f*

**Kuchen** *m* (-s, -) gâteau *m*; **Kuchenblech** *nt* plaque *f* à gâteaux; **Kuchenform** *f* moule *m* (à gâteaux); **Kuchengabel** *f* fourchette *f* à gâteau [o à dessert]

**Küchenherd** *m* cuisinière *f*; **Küchenmaschine** *f* robot *m*; **Küchenpapier** *nt* essuie-tout *m*; **Küchenschabe** *f* blatte *f*, cafard *m*; **Küchenschrank** *m* buffet *m* de cuisine

**Kuchenteig** *m* pâte *f* (à gâteau)

**Küchentuch** *nt* essuie-tout *m*

**Kuckuck** *m* (-s, -e) (*Vogel*) coucou *m*

**Kufe** *f* (-, -n) (*von Fass*) cuve *f*; (*Schlitten*~) patin *m*

**Kugel** *f* (-, -n) (*Körper*) boule *f*; (*Erd*~) globe *m*; (*MATH*) sphère *f*; (*MIL: Gewehr*~) balle *f*; (*Kanonen*~) boulet *m*; (*SPORT*) poids *m*; **kugelförmig** *adj* sphérique; **Kugelhagel** *m* pluie *f* de balles; **Kugelkopf** *m* boule *f*; **Kugelkopfschreibmaschine** *f* machine *f* à écrire à boule; **Kugellager** *nt* roulement *m* à billes; **kugelrund** *adj* (*Gegenstand*) rond(e) (comme une boule); (*fam: Mensch*) rondouillard(e), rondelet(te); **Kugelschreiber** *m* stylo *m* à bille; **kugelsicher** *adj* pare-balles; **Kugelstoßen** *nt* (-s) lancer *m* du poids

**Kuh** *f* (-, Kühe) vache *f*; (*fam: Frau*) conne *f*; **Kuhhandel** *m* marchandage *m*

**kühl** *adj* frais (fraîche); (*fig*) froid(e);

**Kühlanlage** *f* installation *f* frigorifique;

**Kühlbecken** *nt* (*für Brennelemente*) piscine *f* de refroidissement;

**Kühlbox** *f* (-, -en) glacière *f*; **Kühle** *f* (-) fraîcheur *f*;

(*von Mensch*) froideur *f*; **kühlen** *vt* rafraîchir, refroidir; **Kühler** *m* (-s, -) (*Kübel*)

seau *m* à glace; (*AUTO*) radiateur *m*; **Kühlerhaube** *f* (*AUTO*) capot *m*; **Kühlhaus**

*nt* entrepôt *m* frigorifique; **Kühlraum** *m*

chambre *f* froide; **Kühlschrank** *m* réfrigérateur *m*; (*fam*) frigo *m*; **Kühltruhe** *f*

congélateur *m*; **Kühlturn** *m* tour *f* de

refroidissement; **Kühlung** *f* refroidissement *m*; (*von Nahrungsmitteln*) réfrigération *f*; **Kühlwasser** *nt* (*AUTO*) eau *f* de

refroidissement

**kühn** *adj* (*mutig*) hardi(e); (*gewagt*) audacieux(-euse); (*tollkühn*) téméraire

**Küken** *nt* (-s, -) poussin *m*

**kulant** *adj* arrangeant(e)

**Kuli** *m* (-s, -s) coolie *m*; (*fam*: Kugelschreiber) *bic*® *m*

**Kulisse** *f* (-, -n) (*THEAT*) décor *m*; (*fig*: Rahmen) cadre *m*

**kullern** *vi* (*sein*) rouler

**Kult** *m* (-e)s, -e) culte *m*; mit *etw* *einen* ~ *treiben* idolâtrer qch; **Kultfigur** *f* idole *f*

**kultivieren** (*pp* kultiviert) *vt* cultiver;

**kultiviert** *adj* cultivé(e)

**Kultur** *f* culture *f*, civilisation *f*; **Kulturbeutel** *m* trousse *f* de toilette; **kulturell** *adj* culturel(le); **Kultur(haupt)stadt** *f* ville *f* culturelle

**Kultusminister(in)** *m(f)* ministre *mf* de l'Éducation; **Kultusministerium** *nt* ministère *m* de l'Éducation

**Kümmel** *m* (-s, -) cumin *m*

**Kummer** *m* (-s) chagrin *m*, souci *m*

**kümmern** *adj* misérable; (*Pflanze, Tier*) chétif(-ive)

**kümmern** 1. *vr sich um jdn/etw* ~ s'occuper de qn/qch 2. *vt* concerner; **das kümmert mich nicht** cela m'est égal, je m'en fiche

**Kumpan** *m* (-s, -e) copain *m*; (*pej*) complice *m*

**Kumpel** *m* (-s, -) (*Bergmann*) mineur *m*; (*fam*: Kamerad) pote *m*

**kündbar** *adj* résiliable

**Kunde** *m* (-n, -n) client *m*

**künden** *vt, vi* (*CH*) *s.* kündigen

**Kundendienst** *m* service *m* après-vente;

**Kundenkreditkarte** *f* carte *f* de crédit client

**kund|geben** *sep irr vt* annoncer; **Kundgebung** *f* meeting *m*, manifestation *f*

**kundig** *adj* expérimenté(e); (*Rat, Blick*)

d'expert; **sich ~ machen** se mettre à jour

**kündigen** 1. *vi* donner son préavis (*jdm* à qn); (*Arbeitnehmer*) démissionner 2. *vt* résilier; **seine Wohnung** ~ résilier son bail; **Kündigung** *f* préavis *m*; (*des Arbeitnehmers*) démission *f*; **Kündigungsfrist** *f* préavis *m*

**Kundin** *f* cliente *f*; **Kundschaft** *f* clientèle *f*

**künftig** 1. *adj* futur(e) 2. *adv* à l'avenir

**Kunst** *f* (-, Künste) art *m*; (*Können*)

adresse *f*, habileté *f*; **das ist doch keine** ~ ce n'est vraiment pas la mer à boire;

**Kunstakademie** *f* école *f* des beaux-arts; **Kunstdruck** *m* (-drucke *pl*) reproduction *f* (d'art); **Kunstdünger** *m* engrais *m* chimique; **Kunstfaser** *f* fibre *f* synthétique; **Kunstfehler** *m* faute *f* professionnelle; **Kunstfertigkeit** *f* habi-

leté *f*, adresse *f*; **Kunstgeschichte** *f* histoire *f* de l'art; **Kunstgewerbe** *nt* arts *mpl* décoratifs [o appliqués], arts *mpl* industriels; **Kunstgriff** *m* truc *m*;

**Kunsthändler(in)** *m(f)* marchand(e) d'objets d'art; **Kunsth Handwerk** *nt* artisanat *m* d'art; **kunsth Handwerklich** *adj* artisanal(e); **Kunstharz** *nt* résine *f* synthétique; **Kunsth erz** *nt* cœur *m* artificiel

**Künstler(in)** *m(f)* (-s, -) artiste *mf*;

**künstlerisch** *adj* artistique; **Künstlername** *m* pseudonyme *m*

**künstlich** *adj* artificiel(le); ~e *Intelligenz* intelligence *f* artificielle

**Kunstsammler(in)** *m(f)* collectionneur(-euse) d'objets d'art; **Kunstseide** *f* soie *f* artificielle; **Kunststoff** *m* matière *f* plastique [o synthétique]; **kunststoffbeschichtet** *adj* recouvert(e) d'une matière synthétique; **Kunststopfen** *nt* (-s) raccommodage *m*; **Kunststück** *nt* tour *m*; **das ist kein** ~ ce n'est pas sorcier; **Kunstturnen** *nt* gymnastique *f*;

**kunstvoll** *adj* artistique; (*geschickt*) ingénieux(-euse); **Kunstwerk** *nt* œuvre *f* d'art

**kunterbunt** *adj* (*farbig*) bariolé(e); (*gemischt*) varié(e); (*durcheinander*) pêle-mêle

**Kupfer** *nt* (-s, -) cuivre *m*; **Kupfergeld** *nt* petite monnaie *f*; **kupfern** *adj* de [o en] cuivre; **Kupferstich** *m* taille-douce *f*

**Kuppe** *f* (-, -n) (*Berg*~) sommet *m*; (*Finger*~) bout *m*

**Kuppel** *f* (-, -n) coupole *f*

**Kuppelei** *f* (*JUR*) proxénétisme *m*; **kuppeln** *vi* (*JUR*) faire l'entremetteur(-euse);

(*AUTO*) débrayer; **Kuppler(in)** *m(f)* (-s, -) proxénète *mf*; **Kupplung** *f* (*AUTO*) embrayage *m*

**Kur** *f* (-, -en) cure *f*, traitement *m*

**Kür** *f* (-, -en) (*SPORT*) figures *fpl* libres

**Kurbel** *f* (-, -n) manivelle *f*; **Kurbelwelle** *f* vilebrequin *m*

**Kürbis** *m* (-ses, -se) citrouille *f*; (*Riesen*~) potiron *m*

**Kurde** *m* (-n, -n), **Kurdin** *f* Kurde *mf*;

**kurdisch** *adj* kurde

**Kurgast** *m* curiste *mf*

**Kurier** *m* (-s, -e) courrier *m*; **Kurierdienst** *m* service *m* de messageries

**kurieren** (*pp* kuriert) *vt* guérir

**kurios** *adj* curieux(-euse), bizarre; **Kuriosität** *f* curiosité *f*

**Kurort** *m* station *f* thermale; **Kurpfuscher(in)** *m(f)* (*pej*) charlatan *m*



**Kurs** *m* (-es, -e) *cours m*; (von Schiff, Flugzeug) *route f*; **hoch im ~ stehen** (*fig*) *être très en vogue*; **Kursbuch** *nt* *horaire m*, *indicateur m* (des chemins de fer); **Kurseinbruch** *m* *effondrement m* du cours; **Kursfixierung** *f* *fixation f* du cours

**kursieren** (*pp* *kursiert*) *vi* *circuler*

**kursiv** *adj* *italique*; (*Buchstabe*) *en italique*

**Kursleiter(in)** *m(f)* *chargé(e) cours*;

**Kursteilnehmer(in)** *m(f)* *participant(e)* au cours; **Kursverfall** *m* *chute f* des cotations; **Kurswagen** *m* (*EISENBAHN*) *voiture f* directe; **Kurswechsel** *m* *changement m* de cap

**Kurtaxe** *f* (-, -n) *taxe f* de séjour

**Kurve** *f* (-, -n) (*Linie*) *courbe f*; (*Straßen~*) *virage m*, *tournant m*; (*von Frau*) *forme f*;

**kurvenreich**, **kurvig** *adj* (*Straße*) *sinueux(-euse)*

**kurz** *adj* (*kürzer*, am *kürzesten*) *court(e)*;

(*zeitlich*, *knapp*) *court(e)*, *bref (brève)*;

(*unfreundlich*) *sec (sèche)*; **jdn ~ halten**

*tenir la bride haute à qn*; **zu ~ kommen**

*être désavantagé(e)*; **den Kürzeren ziehen**

*avoir le dessous*; **Kurzarbeit** *f* *chômage m* partiel

### Kurzarbeit

**Kurzarbeit** désigne une semaine de travail courte imposée par un manque de travail. Ce type de semaine a été introduit récemment comme alternative préférable au licenciement. La semaine de travail courte doit recueillir l'approbation de l'*Arbeitsamt*, équivalent allemand de l'ANPE, qui verse alors une compensation de salaire au travailleur.

**kurz|arbeiten** *sep vi* *travailler à temps*

*réduit*; **kurzärm(e)lig** *adj* *à manches*

*courtes*; **Kürze** *f* (-, -n) *brièveté f*;

(*Unfreundlichkeit*) *sécheresse f*; **kürzen** *vt* *raccourcir*; (*verringern*) *réduire, diminuer*; **kurzerhand** *adv* *brusquement*; **Kurzfassung** *f* *version f* abrégée; **kurzfristig** *adj* *à bref délai*; (*Kredit*) *à court terme*; **Kurzgeschichte** *f* *nouvelle f*; **kurz|halten** *sep irr vt s.* *kurz*; **kurzlebig** *adj* *éphémère*

**kürzlich** *adv* *récemment*

**Kurzparkzone** *f* *zone f* de stationnement à temps limité; **Kurzschluss** *m*

(*ELEC*) *court-circuit m*; **Kurzschritt** *f* *sténographie f*; **kurzsichtig** *adj* *myope*;

**Kurzsichtigkeit** *f* *myopie f*; **Kurzstreckenrakete** *f* *missile m* à [o de] *courte*

*portée*; **Kurzwahltaste** *f* (*TEL*) *touche f*

d'accès direct; **Kurzwaren** *pl* (*articles mpl* de) *mercerie f*; **Kurzweile** *f* *ondes fpl* courtes; **Kurzzeitgedächtnis** *nt*

*mémoire f* à court terme; **Kurzzeitspeicher** *m* (*INFORM*) *registre m*

**kuscheln** *vr sich an jdn/etw ~* *se blottir*

*contre qn/dans qch*

**Kusine** *f* *cousine f*

**Kuss** *m* (-es, *Küsse*) *baiser m*; **küssen** *vt*

*embrasser*; (*Hand*) *baiser*

**Küste** *f* (-, -n) *côte f*; **Küstenwache** *f*

*service m* de surveillance côtière

**Küster** *m* (-s, -) *sacristain m*

**Kutsche** *f* (-, -n) *diligence f*; **Kutscher** *m*

(-s, -) *cocher m*

**Kutte** *f* (-, -n) *froc m*

**Kutteln** *pl* *tripes fpl*

**Kuvert** *nt* (-s, -e o -s) *enveloppe f*

**Kuwait** *nt* (-s) *le Koweït*

**Kybernetik** *f* *cybernétique f*; **kybernetisch** *adj* *cybernétique*

**kyrillisch** *adj* *cyrillique*

**KZ** *nt* (-s, -s) *abk von Konzentrationslager*

*camp m* de concentration

## L

**L, l** *nt* (-, -) *L, l m*

**labil** *adj* (*PHYS, fig*) *instable*; (*Gesundheit*) *fragile*; (*Charakter*) *inconstant(e)*

**Labor** *nt* (-s, -e o -s) *laboratoire m*;

**Laborant(in)** *m(f)* *laborantin(e)*; **Labo-**

**ratorium** *nt* *laboratoire m*

**laborieren** (pp laboriert) vi **an etw dat** ~ traîner qch

**Labrador** m (-s, -e) labrador m

**Labyrinth** nt (-s, -e) labyrinthe m

**Lache** f (-, -n) flaque f; (größere ~, Blut~) mare f; (fam: Gelächter) rire m

**lächeln** vi sourire; **Lächeln** nt (-s) sourire m

**lachen** vi rire (über +akk de); **das wäre doch gelacht, wenn ...** ce serait un monde si ...

**lächerlich** adj ridicule; **jdn ~ machen** ridiculiser qn

**Lachgas** nt gaz m hilarant; **lachhaft** adj ridicule

**Lachs** m (-es, -e) saumon m

**Lack** m (-(e)s, -e) laque f, vernis m; (AUTO) peinture f; **lackieren** (pp lackiert) vt

(Möbel) vernir; (Fingernägel) (se) vernir; (Auto) peindre; **Lackleder** nt cuir m verni

**laden** (lud, geladen) vt (a. INFORM) charger; (vor Gericht) citer; (einladen) inviter; **das Schiff hat Kohle geladen** le bateau transporte du charbon

**Laden** m (-s, Läden) (Geschäft) magasin m; (Fenster~) volet m; **Ladenbesitzer(in)** m(f) propriétaire mf (de magasin); **Ladendieb(in)** m(f) voleur(-euse)

(à l'étalage); **Ladendiebstahl** m vol m à l'étalage; **Ladenhüter** m (-s, -) (pef) ros-signal m; **Ladenpreis** m prix m de détail; **Ladenschluss** m heure f de fer-

meture des magasins; **Ladenschluss-zeit** f heure f (légal) de fermeture des magasins; **Ladentisch** m comptoir m;

**unter dem ~** (fig) en sous-main

**Laderaum** m cale f

**lädieren** (pp lädiert) vt endommager, abîmer

**Ladung** f (Last, Fracht) chargement m, cargaison f; (das Beladen) chargement m; (Spreng~) charge f; (fam: große Menge) tas m; (JUR) citation f

**lag** imperf von liegen

**Lage** f (-, -n) situation f; (Position) position f; (Schicht) couche f; **in der ~ sein, etw zu tun** être en mesure de faire qch;

**lagenweise** adv par couches

**Lager** nt (-s, -) camp m; (COM) entrepôt m, magasin m; (Schlaf~) lit m; (TECH) coussinet m; (POL) camp m; (von Bodenschätzen) gisement m; **Lagerarbei-**

**ter(in)** m(f) magasinier(-ière); **Lagerbe-**

**stand** m stock m; **Lagerhaus** nt entre-

pôt m; **lagern** 1. vi (Vorräte) être sto-

cké(e); (übernachten) camper; (rasten)

faire halte, s'arrêter 2. vt stocker; (betten)

étendre; **kühl** ~ conserver au frais; **La-**

**gerstätte** f gisement m; **Lagerung** f (von Waren) entreposage m

**Lagune** f (-, -n) lagune f

**lahm** adj (Mensch, Tier, Glied) paralysé(e); (langsam) apathique; (Ausrede) mauvais(e); ~ **legen** (fig) paralyser; **lahmen** vi traî-

ner la jambe

**lähmen** vt paralyser

**lahm|legen** sep vt s. **lahm**

**Lähmung** f paralysie f

**Laib** m (-(e)s, -e) miche f

**Laich** m (-(e)s, -e) frai m; **laichen** vi fra-

yer

**Laie** m (-n, -n) profane mf; (REL) laïque mf; **laienhaft** adj de profane

**Lakai** m (-en, -en) laquais m

**Laken** nt (-s, -) (Betttuch) drap m

**Lakritze** f (-, -n) réglisse m o f

**lallen** vt, vi (Betrunkenen) bafouiller; (Säugling) babiller

**Lamelle** f lamelle f; (von Heizkörper) ailette f

**Lametta** nt (-s) lamelles fpl argentées

**Lamm** nt (-(e)s, Lämmer) agneau m;

**Lammfell** nt fourrure f d'agneau;

**lammfromm** adj doux (douce) comme un agneau; **Lammwolle** f lambswool f, laine f d'agneau

**Lampe** f (-, -n) lampe f; **Lampenfieber**

nt trac m; **Lampenschirm** m abat-jour

■

**Lampion** m (-s, -s) lampion m

**LAN** nt (-, -s) akr von **Local Area Network** (INFORM) réseau m local

**Land** nt (-(e)s, Länder) (Gebiet, Nation)

pays m; (nicht Stadt) campagne f; (Erdboden) terre f, terrain m; (Fest~) terre f; (Bundes~) Land m; **auf dem ~e** à la cam-

pagne

## Land

Un **Land** (au pluriel **Länder**) est un état membre de la BRD. La 'BRD' est formée de 16 **Länder** : le Bade-Wurtemberg, la Basse-Saxe, la Bavière, Berlin, le Brandebourg, Brême, Hambourg, la Hesse, le Mecklembourg-Poméranie-Occidentale, la Rhénanie-du-Nord-Westphalie, la Rhénanie-Palatinat, la Sarre, la Saxe, la Saxe-Anhalt, le Schleswig-Holstein, la Thuringe. Chaque 'Land' a son assemblée et sa constitution.

**Landbesitz** m propriété f foncière;

**Landbesitzer(in)** m(f) propriétaire fon-

cier(-ière)

**Landebahn** f piste f d'atterrissage;

**landeinwärts** *adv* vers l'intérieur du pays; **landen** *vi* (<sein>) (Flugzeug) atterrir; (Schiff) accoster; (Passagier) débarquer; (fam: geraten) atterrir, se retrouver

**Ländereien** *pl* terres *fpl*

**Landesfarben** *pl* couleurs *fpl* nationales;

**Landeshauptstadt** *f* capitale *f* du Land; **Landesinnere(s)** *nt* intérieur *m* du pays; **Landesregierung** *f* gouvernement *m* de/du Land; **Landessprache** *f* langue *f* nationale; **Landestracht** *f* costume *m* national; **landesüblich** *adj* d'usage (dans le pays); (Bräuche, Tracht) du pays; **das ist dort** ~ c'est la coutume là-bas; **Landesverrat** *m* haute trahison *f*; **Landeswährung** *f* monnaie *f* nationale

**Landgut** *nt* domaine *m* (rural); **Landhaus** *nt* maison *f* de campagne; **Landkarte** *f* carte *f* (routière); **Landkreis** *m* ≈ arrondissement *m*; **landläufig** *adj* courant(e)

**ländlich** *adj* rural(e)

**Landmine** *f* mine *f* antipersonnel

**Landschaft** *f* paysage *m*; (Landstrich) contrée *f*; **landschaftlich** *adj* du paysage; régional(e); **Landschaftsschutzgebiet** *nt* site *m* protégé

**Landsmann** *m*, **-männin** *f* (-leute *pl*) compatriote *mf*

**Landstraße** *f* route *f*; **Landstreicher(in)** *m(f)* (-s, -) vagabond(e); **Landstrich** *m* contrée *f*, région *f*; **Landtag** *m* (POL) landtag *m*, diète *f*; **Landtagswahlen** *pl* élections *fpl* au landtag

**Landung** *f* (von Flugzeug) atterrissage *m*; (von Schiff) arrivée *f*; **Landungsboot** *nt* péniche *f* de débarquement; **Landungsbrücke** *f* débarcadère *m*

**Landvermesser(in)** *m(f)* (-s, -) arpenteur(-euse)-(géomètre); **Landwirt(in)** *m(f)* agriculteur(-trice), cultivateur(-trice); **Landwirtschaft** *f* agriculture *f*; **landwirtschaftlich** *adj* agricole; **Landzunge** *f* langue *f* de terre

**lang** *adj* (länger, am längsten) long(ue); (fam: Mensch) grand(e); **sein Leben** ~ toute sa vie; **langatmig** *adj* interminable; **lange** *adv* longtemps; **Länge** *f* (-, -n) (räumlich) longueur *f*; (GEO) longitude *f*; (zeitlich) durée *f*

**langen** *vi* (ausreichen) suffire; (sich erstrecken) s'étendre, arriver (bis jusqu'à); (greifen) tendre la main (nach vers); **es langt mir** j'en ai assez

**Längengrad** *m* degré *m* de longitude;

**Längenmaß** *nt* mesure *f* de longueur

**Langeweile** *f* (-) ennui *m*

**langfristig** *adj* à long terme; **langgehen** *sep irr vi* (<sein>) **wissen, wo es langgeht** (fam) savoir de quoi il retourne;

**Langlauf** *m* ski *m* de fond; **Langläufer(in)** *m(f)* skieur(-euse) de fond; **Langlaufski** *m* ski *m* de fond; **langlebig** *adj* qui vit longtemps

**länglich** *adj* allongé(e)

**Langmut** *f* (-) patience *f*; **langmütig** *adj* patient(e)

**längs** 1. *prep* +gen o dat le long de 2. *adv* dans le sens de la longueur

**langsam** 1. *adj* lent(e) 2. *adv* lentement; (allmählich) peu à peu; **Langsamkeit** *f* lenteur *f*

**Langschläfer(in)** *m(f)* lève-tard *mf*;

**Langspielplatte** *f* 33 tours *m*

**längst** *adv* depuis longtemps

**Langstreckenrakete** *f* missile *m* à [o de] longue portée

**Languste** *f* (-, -n) langouste *f*

**langweilen** *vt* ennuyer; **langweilig** *adj* ennuyeux(-euse)

**Langwelle** *f* grandes ondes *fpl*; **langwierig** *adj* long(ue); (Verhandlungen) laborieux(-euse); **Langzeitarbeitslose** *pl* chômeurs *mpl* de longue durée; **Langzeitgedächtnis** *nt* mémoire *f* à long terme; **Langzeitparker(in)** *m(f)* (-s, -) automobiliste *mf* en stationnement longue durée

**La Niña** *f* (-, -s) la Niña *f*

**Lanze** *f* (-, -n) lance *f*

**La-Ola-Welle** *f* die ~ la ola

**Laos** *nt* (-) le Laos; **laotisch** *adj* laotien(ne)

**lapidar** *adj* lapidaire

**Lappalie** *f* bagatelle *f*

**Lappen** *m* (-s, -) (Stoff) chiffon *m*

**läppisch** *adj* puéril(e)

**Lappland** *nt* la Laponie

**Lapsus** *m* (-, -) (Fehler) lapsus *m*; (im Benehmen) faux pas *m*

**Laptop** *m* o *nt* (-s, -s) ordinateur *m* portable, portable *m*

**Lärche** *f* (-, -n) mélèze *m*

**Lärm** *m* (-(e)s) bruit *m*; **lärm** *vi* faire du bruit; **Lärmschutz** *m* protection *f* contre le bruit; **Lärmschutzwall** *m* écran *m* antibruit

**Larve** *f* (-, -n) (BIO) larve *f*

**las** *imperf* von **lesen**

**lasch** *adj* (Bewegung) mou (molle); (Behandlung, Einstellung) flou(e); (Geschmack) fade

**Lasche** *f* (-, -n) (Schuh~) languette *f*;

(TECH) couvre-joint *m*; (EISENBAHN) éclipse *f*  
**Laser** *m* (-s, -) laser *m*; **Laserdrucker** *m*  
 (INFORM) imprimante *f* laser; **Laser-**  
**sonde** *f* sonde *f* laser; **Laserstrahl** *m*  
 rayon *m* laser

**lassen** (ließ, gelassen) **1.** vt laisser; (unter-  
 lassen) arrêter; (veranlassen) faire; **etw**  
**machen** ~ faire faire qch; **das lässt sich**  
**machen** ça peut se faire **2.** vi von jdm/  
 einer Sache ~ se passer de qn/qch  
**lässig** *adj* désinvolte; (nach~) négli-  
 gent(e); **Lässigkeit** *f* désinvolture *f*;  
 (Nach~) négligence *f*

**Last** *f* (-, -en) (Gegenstand) fardeau *m*,  
 charge *f*; (Fracht) cargaison *f*; (Belastung)  
 poids *m*, charge *f*; **jdm zur ~ fallen** être à  
 charge à qn/qch; **Lasten** *pl* (Gebühren)  
 charges *pl*

**Laster** **1.** *nt* (-s, -) vice *m* **2.** *m* (-s, -) (fam:  
 Lastwagen) bahut *m*; **lasterhaft** *adj*  
 immoral(e)

**lästerlich** *adj* calomniateur(-trice)

**lästern** **1.** vi (abfällig sprechen) médire  
 (über +akk de) **2.** vt (Gott) blasphémer;  
**Lästerung** *f* médisance *f*; (Gottes~)  
 blasphème *m*

**lästig** *adj* ennuyeux(-euse), désagréable;  
 (Mensch) importun(e)

**Lastkahn** *m* péniche *f*; **Lastkraftwa-**  
**gen** *m* poids *m* lourd

**Last-Minute-Angebot** *nt* offre *f* de  
 voyage en last minute; **Last-Minute-**  
**Flug** *m* vol *m* en last minute; **Last-Mi-**  
**minute-Ticket** *nt* billet *m* en last minute;  
**Last-Minute-Urlaub** *m* vacances *pl*  
 en last minute

**Lastschrift** *f* (FIN) écriture *f* au débit;

**Lasttier** *nt* bête *f* de somme; **Lastwa-**  
**gen** *m* camion *m*

**Latein** *nt* (-s) latin *m*; **lateinisch** *adj*  
 latin(e)

**latent** *adj* latent(e)

**Laterne** *f* (-, -n) lanterne *f*; (Straßen~)  
 réverbère *m*; **Laternenpfahl** *m* lampa-  
 daire *m*

**Latrine** *f* latrines *pl*

**Latsche** *f* (-, -n) pin *m* nain

**latschen** vi (sein) (fam: schlurfen) traîner  
 les pieds; (gehen) se traîner

**Latte** *f* (-, -n) latte *f*; (beim Fußball) barre *f*  
 transversale; (fam: Mensch) échalas *m*;

**Lattenzaun** *m* clôture *f* à claire-voie

**Latz** *m* (-es, Lätze) (für Säugling) bavette *f*;  
 (an Kleidungsstück) pont *m*, plastron *m*

**Lätzchen** *nt* bavoir *m*

**Latzhose** *f* salopette *f*

**lau** *adj* tiède; (Wetter, Wind) doux (douce)

**Laub** *nt* (-(e)s) feuillage *m*; (abgefallen)  
 feuilles *pl*; **Laubbaum** *m* arbre *m* à  
 feuilles caduques

**Laube** *f* (-, -n) tonnelle *f*

**Laubfrosch** *m* rainette *f*; **Laubsäge** *f*  
 scie *f* à chantourner

**Lauch** *m* (-(e)s, -e) poireau *m*

**Lauer** *f* auf der ~ sein [o liegen] se tenir  
 aux aguets; **lauern** vi auf jdn/etw ~  
 guetter qn/qch

**Lauf** *m* (-(e)s, Läufe) course *f*; (Ab~,  
 Fluss~, Entwicklung, ASTR) cours *m*; (INFORM)  
 passage *m*; (Gewehr~) canon *m*; **einer**  
**Sache** *dat* ihren ~ lassen laisser qch sui-  
 vre son cours

**Laufbahn** *f* carrière *f*

**laufen** (lief, gelaufen) **1.** vt (sein) (Strecke)  
 parcourir, faire; (Wettlauf) courir, faire;  
**sich** *dat* **Blasen** ~ attraper des ampoules  
**2.** vi (sein) (rennen) courir; (zu Fuß gehen)  
 marcher, aller (à pied); (Flüssigkeit) couler;  
 (sich zeitlich erstrecken) durer; (sich bewe-  
 gen) avancer; (funktionieren) marcher;  
 (gezeigt werden: Film) passer; (in Gang sein:  
 Verhandlungen) être en cours; **auf jds**

**Namen** *akk* ~ être au nom de qn; **lau-**

**fend** *adj* (Klagen, Schmerzen) continu-  
 el(le); (Monat, Ausgaben) courant(e); **auf**  
**dem Laufenden sein/halten** être/tenir au  
 courant; **am ~en Band** (fig) sans arrêt

**Läufer** *m* (-s, -) (Teppich) tapis *m* de cou-  
 loir; (Treppen~) chemin *m* d'escalier; (im  
 Schach) fou *m*

**Läufer(in)** *m(f)* (-s, -) (SPORT) cou-  
 reur(-euse)

**Laufkundschaft** *f* clientèle *f* de passage;

**Laufmasche** *f* maille *f* qui file; **Lauf-**  
**pass** *m* jdm den ~ geben mettre qn à la  
 porte, rompre avec qn; **Laufstall** *m* parc  
*m*; **Laufsteg** *m* passerelle *f*; **Laufwerk**  
*nt* (INFORM) lecteur *m*; **Laufzettel** *m*  
 fiche *f* de contrôle

**Lauge** *f* (-, -n) (CHEM) solution *f* alcaline;  
 (Seifen~) eau *f* savonneuse

**Laune** *f* (-, -n) humeur *f*; (Einfall) caprice  
*m*; **launenhaft, launisch** *adj* lunatique

**Laus** *f* (-, Läuse) pou *m*

**Lausbub** *m* petit garnement *m*

**lauschen** vi écouter

**lauschig** *adj* retiré(e), intime

**lausen** vt épouiller

**lausig** *adj* (fam) minable; **eine ~e Kälte**  
 un froid de canard

**laut** **1.** *adj* fort(e), haut(e); (voller Lärm)  
 bruyant(e); ~ werden (bekannt) devenir  
 notoire **2.** *prep* +gen o *dat* d'après; **Laut**

*m* (-e)s, -e) son *m*

**Laute** *f* (-, -n) luth *m*

**lauten** *vi* **wie lautet das Urteil?** quel est le verdict?; **wie lautet das englische Original?** que dit l'original anglais?

**läuten** *vi* sonner; **nach jdm** ~ sonner qn; **es hat geläutet** on a sonné

**lauter** 1. *adj* pur(e); (*Charakter*) sincère

2. *adv* ~ **dummes Zeug reden** ne dire que des bêtises

**läutern** *vt* purifier

**lauthals** *adv* à pleine voix; (*lachen*) à gorge déployée; **lautlos** *adj* silencieux(-euse); **lautmalend** *adj* onomatopéique; **Lautschrift** *f* transcription *f* phonétique; **Lautsprecher** *m* haut-parleur *m*; **Lautsprecherbox** *f* (-, -en) bafle *m*; **Lautsprecherwagen** *m* voiture *f*

(à) haut-parleur; **lautstark** *adj* très fort(e); **Lautstärke** *f* (*RADIO*) volume *m*

**lauwarm** *adj* tiède

**Lava** *f* (-, Laven) lave *f*

**Lavendel** *m* (-s, -) lavande *f*

**Lawine** *f* avalanche *f*; **Lawinengefahr** *f* danger *m* d'avalanches

**lax** *adj* (*Disziplin, Grundsätze*) relâché(e);

(*Benahmen*) laxiste

**Lay-out** *nt* (-s, -s) mise *f* en pages

**Lazarett** *nt* (-e)s, -e) hôpital *m* militaire

**LCD-Anzeige** *f*, **LCD-Display** *nt* afficheur *m* LCD

**leasen** *vt* avoir en leasing; **Leasing** *nt*

(-s, -s) leasing *m*

**leben** *vi*, **vt** vivre; **von etw** ~ vivre de qch; **Leben** *nt* (-s, -) vie *f*; **lebend** *adj*

vivant(e)

**lebendig** *adj* (*nicht tot*) vivant(e); (*lebhaft*)

vif (vive), plein(e) d'entrain; **Lebendigkeit** *f* vivacité *f*

**Lebensart** *f* manière *f* de vivre; (*Benahmen*)

savoir-vivre *m*; **Lebenserfahrung** *f* expérience *f* de la vie; **Lebenserwar-**

**tung** *f* espérance *f* de vie; **lebensfähig** *adj* viable; **lebensfroh** *adj* plein(e) de

joie de vivre; **Lebensgefahr** *f* danger *m* de mort; **in** ~ **sein** être dans un état criti-

que; **lebensgefährlich** *adj* très dangereux(-euse); (*Verletzung, Krankheit*) grave;

**Lebenshaltung** *f* niveau *m* de vie;

**Lebenshaltungskosten** *pl* coût *m* de la vie; **Lebenslage** *f* situation *f*;

**lebenslänglich** *adj* à perpétuité; ~

**bekommen** prendre perpète; **Lebens-**

**lauf** *m* curriculum *m* vitae; **lebenslus-**

**tig** *adj* plein(e) de joie de vivre; **Lebens-**

**mittel** *pl* alimentation *f*; **Lebensmit-**

**telgeschäft** *nt* épicerie *f*; **lebens-**

**müde** *adj* las(se) de vivre; **Lebensqua-**

**lität** *f* qualité *f* de (la) vie; **Lebensret-**

**ter(in)** *m(f)* sauveteur(-euse); **Lebens-**

**standard** *m* niveau *m* de vie; **Lebens-**

**stellung** *f* situation *f* pour la vie;

**Lebensunterhalt** *m* moyens *mpl*

d'existence; **Lebensversicherung** *f*

assurance-vie *f*; **Lebenswandel** *m*

manière *f* de vivre, vie *f*; **Lebensweise** *f*

mode *f* de vie; **lebenswichtig** *adj*

vital(e); **Lebenszeichen** *nt* signe *m* de

vie; **Lebenszeit** *f* durée *f* de la vie; **auf**

~ à vie

**Leber** *f* (-, -n) foie *m*; **Leberfleck** *m*

grain *m* de beauté; **Lebertran** *m* huile *f*

de foie de morue; **Leberwurst** *f* pâté *m*

de foie (*sous forme de saucisson*)

**Lebewesen** *nt* être *m* vivant

**Lebewohl** *nt* adieu *m*

**lebhaft** *adj* vif (vive), plein(e) d'entrain;

(*Straße, Verkehr*) animé(e); (*Interesse*) vif

(vive); **Lebhaftigkeit** *f* vivacité *f*; **Leb-**

**kuchen** *m* pain *m* d'épice; **leblös** *adj*

inanimé(e)

**lechzen** *vi* **nach etw** ~ être avide de qch

**leck** *adj* ~ **sein** avoir une fuite; **Leck** *nt*

(-e)s, -s) fuite *f*

**lecken** 1. *vi* (*Loch haben*) avoir une fuite

2. *vt*, *vi* (*schlecken*) lécher

**lecker** *adj* délicieux(-euse); **Leckerbis-**

**sen** *m* délice *m*; **Leckermaul** *nt* petit(e)

gourmand(e)

**led**. *adj* *abk* von **ledig**

**Leder** *nt* (-s, -) cuir *m*; **Lederhose** *f*

culotte *f* de peau [o de cuir]; **ledern** *adj*

en cuir, de cuir; **Lederwaren** *pl* articles

*mpl* de cuir

**ledig** *adj* célibataire; **einer Sache** *gen* ~

**sein** être délivré(e) d'une chose; **Ledi-**

**ge(r)** *mf* célibataire *mf*

**lediglich** *adv* uniquement

**leer** *adj* vide; (*Seite*) blanc (blanche); ~

**stehend** vide; **Leere** *f* (-) vide *m*; **leeren**

*vt* (*a. INFORM*) vider; **Leergewicht** *nt*

poids *m* à vide; **Leergut** *nt* bouteilles *pl*

consignées; **Leerlauf** *m* point *m* mort;

**Leerschlag** *m* blanc *m*, espace *f*; **leer-**

**stehend** *adj* s. **leer**; **Leertaste** *f* barre

*m* d'espacement; **Leerung** *f* vidage *m*;

(*von Briefkasten*) levée *f*; **Leerzeichen** *nt*

blanc *m*, espace *f*

**legal** *adj* légal(e); **legalisieren** (*pp* lega-

lisiert) *vt* légaliser; **Legalität** *f* légalité *f*

**Legasthenie** *f* dyslexie *f*

**Legebatterie** *f* élevage *m* en batterie;

**Legehenne** *f* poule *f* pondeuse

**legen** 1. *vt* (*tun*) mettre, poser; (*in flache*

*Lage*) coucher, étendre; (*Kabel, Schienen*) poser; (*Ei*) pondre; **Waschen und Legen** un shampoing-mise en plis 2. *vr sich* ~ (*Mensch*) s'allonger; (*Sturm*) tomber; (*abflauen*) diminuer; (*Betrieb, Interesse*) baisser; (*Schmerzen*) se calmer

**Legende** *f* (-, -n) légende *f*

**leger** *adj* décontracté(e)

**Leggings** *pl* caleçon *m*

**legieren** (*pp* legiert) *vt* (*Metall*) allier;

(*GASTR*) *lier*; **Legierung** *f* alliage *m*

**Legislative** *f* pouvoir *m* législatif; (*Versammlung*) assemblée *f* législative

**Legislaturperiode** *f* législature *f*

**legitim** *adj* légitime; **Legitimation** *f* légitimation *f*; **legitimieren** (*pp* legitimiert) 1. *vt* légitimer 2. *vr sich* ~ prouver son identité; **Legitimität** *f* légitimité *f*

**Lehm** *m* (-(e)s, -e) terre *f* glaise; **lehmig** *adj* glaiseux(-euse)

**Lehne** *f* (-, -n) (*Rücken*~) dossier *m*, dos *m*; (*Arm*~) accoudoir *m*, bras *m*

**lehnen** 1. *vt* appuyer (*an* +*akk* contre)

2. *vr sich* ~ s'appuyer; **Lehnstuhl** *m* fauteuil *m*

**Lehramt** *nt* enseignement *m*; (*an höherer Schule*) professorat *m*; **Lehrbuch** *nt* manuel *m*

**Lehre** *f* (-, -n) (*Ideologie*) doctrine *f*; (*wissenschaftlich*) théorie *f*; (*beruflich*) apprentissage *m*; (*Lebensweisheit*) leçon *f*; (*TECH*) jauge *f*, calibre *m*

**lehren** *vt* apprendre; (*unterrichten*) enseigner; **Lehrer(in)** *m(f)* (-s, -) instituteur (-trice); (*an höherer Schule*) professeur;

**Lehrerzimmer** *nt* salle *f* des professeurs; **Lehrgang** *m* cours *m*; **Lehrjahre** *pl* années *fpl* d'apprentissage; **Lehrkraft** *f* enseignant(e); **Lehrling** *m* apprenti(e);

**Lehrplan** *m* programme *m*; **lehrreich** *adj* instructif(-ive); **Lehrsatz** *m* théorème *m*; **Lehrstelle** *f* (place *f* d')apprentissage *m*; **Lehrstuhl** *m* chaire *f* (für de); **Lehrtochter** *f* (CH) apprentie *f*; **Lehrzeit** *f* apprentissage *m*

**Leib** *m* (-(e)s, -er) corps *m*; **Leibeserziehung** *f* éducation *f* physique; **Leibesübungen** *pl* éducation *f* physique et sportive; **leibhaftig** *adj* en chair et en os; (*Teufel*) incarné(e); **leiblich** *adj* physique; **Leibwächter** *m* garde *m* du corps

**Leiche** *f* (-, -n) cadavre *m*; **Leichenbeschauer(in)** *m(f)* (-s, -) médecin *mf* légiste; **Leichenhaus** *nt* chapelle *f* mortuaire; **Leichenstarre** *f* (-) rigidité *f* cadavérique; **Leichenwagen** *m* corbillard *m*

**Leichnam** *m* (-(e)s, -e) dépouille *f*

**leicht** 1. *adj* léger(-ère); (*einfach*) facile

2. *adv* (*schnell*) facilement; **jdm** ~ **fallen** ne pas poser de problème à qn; ~

**machen** faciliter (*jdm etw qch* à qn); ~ **nehmen** prendre à la légère; **Leichtathletik** *f* athlétisme *m*; **leicht|fallen** *sep irr* *vi* s. **leicht**; **leichtfertig** *adj* (*Handeln*)

léger(-ère); (*Mensch*) insouciant(e); (*Lebenswandel*) volage; **leichtgläubig** *adj* crétule;

**leichtgläubigkeit** *f* crédulité *f*; **leichtthin** *adv* à la légère; **Leichtigkeit** *f* (*Mühelosigkeit*) facilité *f*; **leichtlebig** *adj* insouciant(e); **leicht|machen** *sep vt* s. **leicht**; **Leichtmetall** *nt* métal *m* léger;

**leicht|nehmen** *sep irr vt* s. **leicht**; **Leichtsinn** *m* légèreté *f*; **leichtsinnig** *adj* étourdi(e); **Leichtwasserreaktor** *m* réacteur *m* à eau légère

**leid** *adj etw* ~ **haben** [o *sein*] en avoir par-dessus la tête de qch

**Leid** *nt* (-(e)s) chagrin *m*, douleur *f*; **es tut mir** ~ je suis désolé(e); **er tut mir** ~ il me fait pitié

**leiden** (*litt, gelitten*) 1. *vt* (*Hunger, Not*) souffrir; **jdn/etw nicht** ~ **können** ne pas pouvoir supporter qn/qch 2. *vi* souffrir; (*Schaden nehmen*) se détériorer; **Leiden** *nt* (-s, -) souffrance *f*; (*Krankheit*) affection *f*

**Leidenschaft** *f* passion *f*; **leidenschaftlich** *adj* passionné(e)

**leider** *adv* malheureusement

**leidig** *adj* fâcheux(-euse)

**leidlich** 1. *adj* passable 2. *adv* ni bien, ni mal

**Leidtragende(r)** *mf der* ~ *sein* subir les conséquences de qch; **Leidwesen** *nt* zu **meinem** ~ à mon grand regret

**Leier** *f* (-, -n) lyre *f*; **es ist immer die alte** ~ c'est toujours la même rengaine; **Leierkasten** *m* orgue *f* de Barbarie

**Leiharbeit** *f* travail *m* intérimaire; **Leihbibliothek** *f* bibliothèque *f* de prêt; **leihen** (*lieh, geliehen*) *vt* prêter; **sich dat etw** ~ emprunter qch; **Leihgabe** *f* prêt *m*; **Leihgebühr** *f* frais *mpl* de location;

**Leihhaus** *nt* mont-de-piété *m*; **Leihmutter** *f* mère *f* porteuse; **Leihschein** *m* bulletin *m* de prêt; **Leihwagen** *m* voiture *f* de location

**Leim** *m* (-(e)s, -e) colle *f*; **leimen** *vt* (*kleben*) coller; (*fam: reinlegen*) rouler, duper

**Leine** *f* (-, -n) corde *f*; (*Hunde*~) laisse *f*

**Leinen** *nt* (-s, -) toile *f*

**Leintuch** *nt* drap *m*; **Leinwand** *f* toile *f*; (*CINÉ*) écran *m*

**leise** *adj* (*nicht laut*) bas(se), faible;



(*schwach*) léger(-ère)  
**Leiste** *f* (-, -n) bordure *f*; (*Zier*~) baguette *f*; (*ANAT*) aine *f*  
**leisten** *vt* faire; (*vollbringen*) accomplir;  
*jdm Gesellschaft* ~ tenir compagnie à qn; *sich dat etw* ~ *können* pouvoir se payer qch; *sich dat eine Frechheit* ~ se permettre une insolence; *für etw Ersatz* ~ remplacer qch  
**Leistenbruch** *m* hernie *f*  
**Leistung** *f* (*gute*) performance *f*; (*Kapazität*) rendement *m*; (*eines Motors*) puissance *f*; (*finanziell*) prestations *fpf*; **Leistungsdruck** *m* stress *m*; **leistungsfähig** *adj* performant(e); **Leistungsfähigkeit** *f* efficacité *f*, capacité *f*; **Leistungsgesellschaft** *f* méritocratie *f*; **Leistungskurs** *m* (*SCH*) cours *m* renforcé; **Leistungssport** *m* sport *m* de compétition; **Leistungssportler(in)** *m(f)* sportif(-ive) de haut niveau; **Leistungszulage** *f* prime *f* de rendement  
**Leitartikel** *m* éditorial *m*; **Leitbild** *nt* modèle *m*  
**leiten** *vt* (*an der Spitze sein*) être à la tête de; (*Firma*) diriger; (*in eine Richtung*) conduire; (*Kabel, Rohre*) amener; (*Wärme*) conduire; *sich von etw* ~ *lassen* suivre qch; **leitend** *adj* (*Stellung*) dirigeant(e); (*Gedanke*) directeur(-trice); ~*er Angestellter* cadre *m* (supérieur)  
**Leiter** **1.** *f* (-, -n) échelle *f* **2.** *m* (-s, -) (*ELEC*) conducteur *m*  
**Leiter(in)** *m(f)* (-s, -) directeur(-trice), chef *m*  
**Leitfaden** *m* précis *m*; **Leitfähigkeit** *f* conductibilité *f*; **Leitmotiv** *nt* leitmotiv *m*; **Leitplanke** *f* glissière *f* de sécurité  
**Leitung** *f* (*Führung*) direction *f*; (*Wasser*~) conduite *f*, tuyau *m*; (*Kabel*) câble *m*; (*ELEC, TEL*) ligne *f*; *eine lange* ~ *haben* (*fam*) être dur(e) à la détente; **Leitungsrohr** *nt* conduite *f*; **Leitungswasser** *nt* eau *f* du robinet  
**Leitwerk** *nt* (*AVIAT*) empennage *m*  
**Lektion** *f* leçon *f*; *jdm eine* ~ *erteilen* faire la leçon à qn  
**Lektor(in)** *m(f)* lecteur(-trice)  
**Lektüre** *f* (-, -n) lecture *f*  
**Lemming** *m* (-s, -e) lemming *m*  
**Lende** *f* (-, -n) lombes *mpl*, reins *mpl*; (*GASTR*) filet *m*, longe *f*; **Lendenbraten** *m* aloyau *m*; **Lendenstück** *nt* filet *m*  
**lenkbar** *adj* manœuvrable; (*Räder*) dirigeable; **lenken** *vt* (*Fahrzeug*) conduire; (*Kind*) guider; (*Blick*) diriger (*auf* + *akk* vers); **Lenkflugkörper** *m* missile *m*

téléguidé; **Lenkrad** *nt* volant *m*; **Lenkstange** *f* (*Fahrrad*~) guidon *m*  
**Leopard** *m* (-en, -en) léopard *m*  
**Lepra** *f* (-) lèpre *f*  
**Lerche** *f* (-, -n) alouette *f*  
**lernbegierig** *adj* studieux(-euse); **lernbehindert** *adj* ayant des difficultés à apprendre à lire et à écrire; **lernen** **1.** *vt* apprendre; (*Handwerk*) faire un apprentissage de **2.** *vi* travailler, étudier; (*in der Ausbildung sein*) être à l'école; être en apprentissage; **Lernprogramm** *nt*, **Lernsoftware** *f* didacticiel *m*  
**lesbar** *adj* lisible  
**Lesbe** *f* (-, -n) (*fam*), **Lesbierin** *f* lesbienne *f*; **lesbisch** *adj* lesbien(ne)  
**Lese** *f* (-, -n) (*Wein*~) vendange(s) *f(pl)*  
**Lesebrille** *f* lunettes *fpf* pour lire; **Lesebuch** *nt* livre *m* de lecture; **Lesekopf** *m* (*INFORM*) tête *f* de lecture; **lesen** (*las, gelesen*) **1.** *vt* (*a. INFORM*) lire; (*ernten*) récolter, cueillir **2.** *vi* lire; (*SCH*) faire un cours (*über* + *akk* sur); **Leser(in)** *m(f)* (-s, -) lecteur(-trice); **Leserbrief** *m* lettre *f* de lecteur; ~*a* (*Rubrik*) courrier des lecteurs; **leserlich** *adj* lisible; **Lesesaal** *m* salle *f* de lecture; **Lesespeicher** *m* (*INFORM*) mémoire *f* morte; **Lesenzeichen** *nt* (*a. INFORM*) signet *m*  
**Lesotho** *nt* (-s) le Lesotho  
**Lesung** *f* lecture *f*  
**lettisch** *adj* letton(ne)  
**Lettland** *nt* la Lettonie  
**Lettnar** *m* (-s, -) jubé *m*  
**letzte(r, s)** *adj* dernier(-ière); *zum* ~ *n* **Mal** pour la dernière fois; **letztens** *adv* récemment; (*zuletzt*) enfin; **letztere(r, s)** *adj* ce (cette) demier(-ière)  
**Leuchtanzeige** *f* témoin *m* lumineux; **Leuchtdiode** *f* diode *f* électroluminescente  
**Leuchte** *f* (-, -n) lampe *f*, lumière *f*  
**leuchten** *vi* briller; (*mit Lampe*) éclairer  
**Leuchter** *m* (-s, -) bougeoir *m*, chandelier *m*  
**Leuchtfarbe** *f* couleur *f* fluorescente; **Leuchtfener** *nt* balise *f*; **Leuchtkugel** *f*, **Leuchtrakete** *f* fusée *f* éclairante; **Leuchtreklame** *f* réclame *f* lumineuse; **Leuchtröhre** *f* néon *m*; **Leuchtstift** *m* surligneur *m*; **Leuchtturm** *m* phare *m*; **Leuchtzifferblatt** *nt* cadran *m* lumineux  
**leugnen** *vt, vi* nier  
**Leukämie** *f* leucémie *f*  
**Leukoplast**® *nt* (-(e)s, -e) sparadrap *m*  
**Leumund** *m* (-(e)s) réputation *f*; **Lou-**

**mundszeugnis** *nt* certificat *m* de bonne conduite

**Leute** *pl* gens *mpl* o *fpl*; (*Personal*) personnel *m*; (*MIL*) hommes *mpl*

**Leutnant** *m* (-s, -s o -e) lieutenant *m*

**leutselig** *adj* affable, bienveillant(e);

**Leutseligkeit** *f* affabilité *f*

**Lexikon** *nt* (-s, *Lexika*) (*Konversations-*) encyclopédie *f*; (*Wörterbuch*) dictionnaire *m*

**Libanese** *m* (-n, -n), **Libanesin** *f* Libanais(e)

**Libanon** *m* (-s) **der** ~ le Liban

**Libelle** *f* libellule *f*

**liberal** *adj* libéral(e); **Liberales Forum** (*österreichische Partei*) parti libéral autrichien;

**Liberalismus** *m* libéralisme *m*

**Liberia** *nt* (-s) le Libéria, le Liberia

**Libero** *m* (-s, -s) (*Fußball*) arrière *m* volant

**Libyen** *nt* (-s) la Libye

**Licht** *nt* (-e)s, -er) lumière *f*; (*Kerze*) bougie *f*; **Lichtbild** *nt* photo *f*; (*Dia*) diapositive *f*; **Lichtblick** *m* (*Hoffnung*) lueur *f* d'espoir; **lichtempfindlich** *adj* sensible à la lumière

**lichten** 1. *vt* (*Wald*) éclaircir; (*Anker*) lever

2. *vr sich* ~ s'éclaircir; (*Nebel*) se lever

**lichterloh** *adv* ~ **brennen** flamber

**Lichtgriffel** *m* (*INFORM*) crayon *m* optique, photostyle *m*; **Lichthupe** *f* **die** ~

**betätigen** faire un appel de phares;

**Lichtjahr** *nt* année-lumière *f*; **Lichtma-**

**schine** *f* dynamo *f*; **Lichtmess** *f* (-) la

Chandeleur; **Lichtschalter** *m* interrupteur *m*; **Lichtschutzfaktor** *m* indice *m*

de protection

**Lichtung** *f* clairière *f*

**Lid** *nt* (-e)s, -er) paupière *f*; **Lidschat-**

**ten** *m* ombre *f* à paupières

**lieb** *adj* gentil(le); (*artig*) sage; (*willkommen*) agréable; (*geliebt*: *Eltern*, *Frau* etc)

cher (chère); **jdn** ~ **gewinnen** se mettre à aimer qch; **jdn** ~ **haben** aimer qn beau-

coup; **würden Sie so** ~ **sein und** ...

auriez-vous la gentillesse de ...; ~ **er**

**Horst** (*in Brief*) cher Horst; **liebäugeln** *vi*

**mit etw** ~ avoir qch en vue; **mit dem**

**Gedanken** ~ caresser l'idée

**Liebe** *f* (-, -n) amour *m* (*zu* pour); **liebe-**

**bedürftig** *adj* ~ **sein** avoir besoin

d'affection; **Liebelei** *f* amourette *f*; **lie-**

**ben** *vt* aimer; **liebenswert** *adj* très

sympathique, adorable; **liebenswürdig**

*adj* aimable; **liebenswürdigerweise**

*adv* aimablement; **Liebenswürdigkeit**

*f* amabilité *f*

**lieber** *adv etw* ~ **mögen/tun** (*vorzugs-*

*weise*) préférer qch/faire qch; **ich gehe** ~ **nicht** (*besser*) il vaut mieux que je n'y aille pas

**liebesbedürftig** *adj* ~ **sein** avoir besoin

d'affection; **Liebesbrief** *m* lettre *f*

d'amour; **Liebesdienst** *m* faveur *f*; **Lie-**

**beskummer** *m* chagrin *m* d'amour;

**Liebespaar** *nt* amoureux *mpl*

**liebevoll** *adj* affectueux(-euse), tendre

**liebgewinnen** *irr vt s. lieb*; **liebhaben**

*irr vt s. lieb*; **Liebhaber(in)** *m(f)* (-s, -)

amateur *m*; (*einer Frau*) amant *m*; **Lieb-**

**haberei** *f* violon *m* d'Ingres; **liebkosen**

(*pp* **liebkost**) *vt* caresser, câliner

**lieblich** *adj* (*entzückend*) mignon(ne);

(*angenehm*) agréable

**Liebling** *m* (*von Eltern*) préféré(e), chou-

chou(te); (*von Publikum*) favori(te);

(*Anrede*) chéri(e)

**Liebungs-** *in Zusammensetzungen* préfé-

ré(e), favori(te)

**lieblos** *adj* sans cœur; **Liebschaft** *f* liai-

son *f*, aventure *f*

**Liechtenstein** *nt* (-s) le Liechtenstein;

**das Fürstentum** ~ la principauté du

Liechtenstein

**Lied** *nt* (-e)s, -er) chanson *f*; (*Kirchen-*)

chant *m*; **Liederbuch** *nt* recueil *m* de

chansons; (*REL*) recueil *m* de chants

**liederlich** *adj* (*unordentlich*) négligé(e);

(*unmoralisch*) dissolu(e)

**Liedermacher(in)** *m(f)* auteur-composi-

teur(-trice)

**lief** *imperf von laufen*

**Lieferant(in)** *m(f)* fournisseur(-euse)

**liefern** *vt* (*Waren*) livrer; (*Rohstoffe*) pro-

duire; (*Beweis*) fournir

**Lieferschein** *m* bon *m* de livraison; **Lie-**

**ferstermin** *m* délai *m* de livraison; **Liefe-**

**rung** *f* livraison *f*; **Lieferwagen** *m* voi-

ture *f* de livraison

**Liege** *f* (-, -n) divan *m*

**liegen** (*lag*, *gelegen*) *vi* se trouver;

(*waagerecht sein*) être couché(e), être éten-

du(e); ~ **bleiben** (*Mensch*) rester cou-

ché(e); (*Ding*) être oublié(e); (*Arbeit*) res-

ter en plan; ~ **lassen** (*vergessen*) oublier;

**bei jdm** ~ (*fig*) dépendre de qn; **schwer**

**im Magen** ~ peser sur l'estomac; **an etw**

**dat** ~ (*Ursache*) tenir à qch; **mir liegt viel**

**daran** j'y tiens beaucoup; **Sprachen** ~ **mir**

**nicht** je ne suis pas doué(e) pour les lan-

gues

**Liegenschaft** *f* terrain *m*

**Liegesitz** *m* siège *m* couchette; **Liege-**

**stuhl** *m* chaise *f* longue; **Liegewagen**

*m* wagon-couchettes *m*

**lieh** imperf von **leihen**

**ließ** imperf von **lassen**

**Lifestyle** *m* (-s) style *m* de vie

**Lift** *m* (-(e)s, -e o -s) ascenseur *m*; (*Ski*~)

téléski *m*, remonte-pente *m*

**Likör** *m* (-s, -e) liqueur *f*

**lila** *adj* inv lilas

**Lilie** *f* lis *m*

**Liliputaner(in)** *m(f)* (-s, -) nain(e)

**Limo** *f* (-, -s) (*fam*) soda *m*

**Limonade** *f* limonade *f*

**lind** *adj* doux (douce)

**Linde** *f* (-, -n) tilleul *m*

**lindern** *vt* soulager, adoucir; **Linderung** *f* soulagement *m*

**lindgrün** *adj* vert tilleul

**Lineal** *nt* (-s, -e) règle *f*

**Linguistik** *f* linguistique *f*

**Linie** *f* ligne *f*; **Linienblatt** *nt* feuille *f*

lignée; **Linienflug** *m* vol *m* régulier;

**Linienrichter(in)** *m(f)* (*SPORT*) juge *m* de touche

**lini(i)eren** (*pp* lini(i)ert) *vt* régler

**Link** *m* (-s, -s) (*INFORM*) lien *m*

**linke(r, s)** *adj* gauche; ~ **Seite** (*eines* Stoffs etc) envers *m*; ~ **Masche** maille *f* à l'envers; **Linke** *f* (-n, -n) (*POL*) gauche *f*

**linken** *vt* (*fam*) rouler

**linkisch** *adj* gauche

**links** *adv* à gauche; (*verkehrt herum*) à l'envers; (*mit der linken Hand*) de la main gauche; ~ **von mir** à ma gauche; ~ **vom Eingang** à gauche de l'entrée; **Linksaußen** *m* (-, -) (*SPORT*) ailier *m* gauche; **linksbündig** *adj* aligné(e) à gauche; **Linkshänder(in)** *m(f)* (-s, -) gaucher(-ère); **Linkskurve** *f* virage *m* à gauche; **linksradikal** *adj* (*POL*) d'extrême gauche; **Linksverkehr** *m* conduite *f* à gauche

**Linoleum** *nt* (-s) linoléum *m*

**Linse** *f* (-, -n) lentille *f*

**Linux**® *nt* (-) (*Betriebssystem*) Linux® *m*

**Lippe** *f* (-, -n) lèvre *f*; **Lippenbekenntnis** *nt* engagement *m* purement verbal; **Lippenpflegestift** *m* baume *m* pour les lèvres; **Lippenstift** *m* rouge *m* à lèvres

**liquidieren** (*pp* liquidiert) *vt* liquider

**lispeln** *vi* zézayer

**List** *f* (-, -en) ruse *f*, astuce *f*

**Liste** *f* (-, -n) liste *f*

**listig** *adj* rusé(e), malin(-igne)

**Litanei** *f* litanie *f*

**Litauen** *nt* (-s) la Lituanie; **litauisch** *adj* lituanien(ne)

**Liter** *m* o *nt* (-s, -) litre *m*

**literarisch** *adj* littéraire

**Literatur** *f* littérature *f*; **Literaturpreis** *m* prix *m* littéraire

**Litfaßsäule** *f* colonne *f* Morris

**Lithografie** *f* lithographie *f*

**Litschi** *f* (-, -s) litschi *m*

**litt** imperf von **leiden**

**Liturgie** *f* liturgie *f*; **liturgisch** *adj* liturgique

**Litze** *f* (-, -n) cordon *m*; (*ELEC*) toron *m*

**live** *adv* (*RADIO, TV*) en direct

**Livree** *f* (-, -n) livrée *f*

**Lizenz** *f* licence *f*

**Lkw** *m* (-(s), -s) *abk* von **Lastkraftwagen**

**Lob** *nt* (-(e)s) éloge *m*, louange *f*; **loben**

*vt* faire l'éloge de, louer; **lobenswert**,

**loblich** *adj* louable; **Lobrede** *f* panegyrique *m*

**Loch** *nt* (-(e)s, Löcher) trou *m*; (*fig*) taudis *m*; **lochen** *vt* (*Papier*) perforer; (*Fahrkarte*) poinçonner; **Locher** *m* (-s, -) perforatrice

*f*; **löcherig** *adj* troué(e)

**Locke** *f* (-, -n) boucle *f*; **locken** *vt* attirer, séduire; (*Haare*) boucler, friser; **Lockenwickler** *m* (-s, -) bigoudi *m*

**locker** *adj* (*wackelnd*) desserré(e); (*Zahn*) branlant(e); (*nicht eng, nicht straff*) lâche; (*Muskel*) décontracté(e); (*Mensch*) libéré(e); (*nicht streng*) relâché(e); **lockerlassen** *sep* irr *vi* **nicht** ~ ne pas céder (d'un pouce); **lockern** *vt* desserrer; (*fig: Vorschriften* etc) assouplir

**lockig** *adj* bouclé(e)

**Lockruf** *m* cri *m*

**Lockung** *f* attrait *m*

**Lockvogel** *m* leurre *m*

**Lodenmantel** *m* loden *m*

**lodern** *vi* flamber

**Löffel** *m* (-s, -) cuillère *f*, cuiller *f*; **löffeln** *vt* manger à la cuillère; (*schöpfen*) verser une louche de; **löffelweise** *adv* par cuillerées

**log** imperf von **lügen**

**Logarithmentafel** *f* table *f* de logarithmes

**Logarithmus** *m* logarithme *m*

**Loge** *f* (-, -n) loge *f*

**Logik** *f* logique *f*

**logisch** *adj* logique

**Logo** *nt* (-s, -s) logo *m*

**Lohn** *m* (-(e)s, Löhne) récompense *f*;

(*Arbeits*~) salaire *m*; **Lohnarbeit** *f* main-d'œuvre *f*; **Lohnausfall** *m* perte *f* de salaire; **Lohnausgleich** *m* réajustement *m* des salaires; **Lohndumping** *nt* (-s) dumping *m* salarial; **Lohnempfänger(in)** *m(f)* salarié(e)

**lohn** *vr* **sich** ~ en valoir la peine; **es**

**lohnt sich nicht, das zu tun** ça ne vaut pas la peine de faire cela; **lohnend** *adj* qui en vaut la peine

**Lohnforderung** *f* revendication *f* salariale; **Lohnfortzahlung** *f* droit au salaire en cas de maladie; **Lohnnebenkosten** *pl* charges *fpl* annexes; **Lohnniveau** *nt* niveau *m* de salaire; **Lohnpolitik** *f* politique *f* salariale; **Lohnsteuer** *f* impôt *m* sur le revenu; **Lohnsteuerjahresausgleich** *m* réajustement *m* des impôts sur le revenu; **Lohnsteuervkarte** *f* carte *f* d'impôts; **Lohnstreifen** *m* fiche *f* de paie; **Lohnstückkosten** *pl* coût *m* unitaire de salaire; **Lohntüte** *f* enveloppe *f* de paie

**Loipe** *f* (-, -n) piste *f* de ski de fond

**lokal** *adj* local(e)

**Lokal** *nt* (-s, -e) restaurant *m*; (*nicht Speise-lokal*) café *m*

**lokalisieren** (*pp* lokalisiert) *vt* localiser;

**Lokalisierung** *f* localisation *f*

**Lokomotive** *f* locomotive *f*; **Lokomotivführer(in)** *m(f)* conducteur(-trice) de locomotive

**Lollo rosso** *m* (-, -s) lollo rosso *f*

**London** *nt* (-s) Londres

**Lorbeer** *m* (-s, -en) laurier *m*; **Lorbeerblatt** *nt* (*GASTR*) feuille *f* de laurier

**Lore** *f* (-, -n) truc(k) *m*

**los** *adv* ~l en avant!, allons-y!; ~ **sein** (*abgetrennt*) être détaché(e); **was ist ~?** qu'est-ce qu'il y a?; **was ist mit ihm ~?** qu'est-ce qu'il a?; **mit ihm ist nichts ~** (*er taugt nichts*) ce n'est vraiment pas une lumière; **dort ist nichts ~** c'est un endroit mort; **jdn/etw ~ sein** être débarrassé(e) de qn/de qch

**Los** *nt* (-es, -e) (*Schicksal*) sort *m*, destin *m*; (*Lotterie*~) billet *m* de loterie

**los|binden** *sep irr vt* détacher

**löschen** 1. *vt* (*Feuer, Licht*) éteindre; (*Durst*) étancher; (*Tonband, INFORM*) effacer; (*Speicher*) remettre à zéro; (*Eintragung*) supprimer; (*Fracht*) décharger 2. *vi* (*Feuerwehr*) éteindre le feu; (*Papier*) sécher; **Löschfahrzeug** *nt* voiture *f* de pompiers; **Löschgerät** *nt* extincteur *m*; **Löschpapier** *nt* buvard *m*; **Löschtaste** *f* (*INFORM*) touche *f* Suppression; **Löschung** *f* (*von Eintragung*) suppression *f*; (*von Fracht*) déchargement *m*

**lose** *adj* (*locker*) lâche; (*Schraube*) desserré(e); (*Blätter*) volant(e); (*nicht verpackt*) en vrac; (*einzelnen*) à l'unité; (*moralisch*) sans principes

**Lösegeld** *nt* rançon *f*

**losen** *vi* tirer au sort (*um etw qch*)

**lösen** 1. *vt* (*aufmachen*) défaire; (*Rätsel etc*) résoudre; (*Partnerschaft*) rompre; (*CHEM*) dissoudre; (*Fahrkarte*) acheter 2. *vr sich ~* (*aufgehen*) se séparer; (*Zucker etc*) se dissoudre; (*Problem, Schwierigkeit*) se résoudre

**los|fahren** *sep irr vi* (*sein*) (*Fahrzeug*) démarrer, partir; **los|gehen** *sep irr vi* (*sein*) (*aufbrechen*) s'en aller, partir; (*anfangen*) commencer; (*Bombe*) exploser; **auf jdn ~** se jeter sur qn; **los|haben** *sep vt etwas ~* (*fam*) connaître un rayon; **los|kaufen** *sep vt* racheter; **los|kommen** *sep irr vi* (*sein*) **von jdm/etw ~** arriver à se détacher de qn/se passer de qch; **los|lassen** *sep irr vt* lâcher; **los|legen** *sep vi* (*fam*) démarrer

**löslich** *adj* soluble

**los|machen** *sep vt* détacher; (*Boot*) démarrer; **los|sagen** *sep vr sich von jdm/etw ~* rompre avec qn/qch

**Losung** *f* mot *m* d'ordre; (*Kennwort*) mot *m* de passe

**Lösung** *f* solution *f*; (*der Verlobung*) rupture *f*; **Lösungsmittel** *nt* (dis)solvant *m*

**los|werden** *sep irr vt* (*sein*) se débarrasser de; (*verkaufen*) écouler

**Lot** *nt* (-e)s, -e) (*Blei*) plomb *m*; (*Senkblei*) fil *m* à plomb; (*Senkrechte*) perpendiculaire *f*; **im ~** (*senkrecht*) à plomb; (*fig: in Ordnung*) en ordre

**löten** *vt* souder

**Lothringen** *nt* (-s) la Lorraine

**Lötkolben** *m* fer *m* à souder

**Lotse** *m* (-n, -n) (*NAUT*) pilote *m*; (*AVIAT*) aiguilleur *m* du ciel; **lotsen** *vt* piloter, diriger; (*fam*) trainer

**Lotterie** *f* loterie *f*

**Lotto** *nt* (-s) loto *m*; **Lottozahlen** *pl* numéros *mpl* du loto; (*Gewinnzahlen*) numéros *mpl* gagnants

**Löwe** *m* (-n, -n) lion *m*; (*ASTR*) Lion *m*;

**Manfred ist (ein) ~** Manfred est Lion;

**Löwenanteil** *m* part *f* du lion; **Löwenmaul** *nt*, **Löwenmäulchen** *nt* gueule-de-loup *f*; **Löwenzahn** *m* (*BOT*) pissenlit *m*; **Löwin** *f* lionne *f*

**loyal** *adj* loyal(e); **Loyalität** *f* loyauté *f*

**LP** *f* (-, -s) *abk von* Langspielplatte 33-tours *m*

**Luchs** *m* (-es, -e) lynx *m*

**Lücke** *f* (-, -n) trou *m*; (*Mangel; in Text*) lacune *f*; **Lückenbüßer(in)** *m(f)* (-s, -) bouche-trou *m*; **lückenhaft** *adj* (*Wissen, Beweise*) incomplet(-ète); (*Versorgung*) intermittent(e); **lückenlos** *adj* complet(-ète)

**lud** imperf von **laden**

**Luder** nt (-s, -) (pej: Mann) ordure f; (pej: Frau) garce f

**Luft** f (-, Lüfte) air m; (Atem) souffle m; in die ~ **sprengen** faire sauter; in die ~ **gehen** (explodieren) sauter; in der ~ **liegen** être dans l'air; jdn wie ~ **behandeln** ignorer qn; **dicke** ~ (fam) de l'orage dans l'air; **Luftangriff** m attaque f aérienne;

**Luftballon** m ballon m; **Luftblase** f bulle f d'air; **Luftbrücke** f pont m aérien; **luftdicht** adj hermétique; **Luftdruck** m pression f atmosphérique

**lüften** 1. vt (Kleidung, Zimmer) aérer; (Hut) soulever; (Geheimnis) éventer; (Schleier) lever 2. vi aérer

**Luftfahrt** f aviation f; **luftgekühlt** adj à refroidi(e); **luftig** adj (Ort) aéré(e), frais (fraîche); (Kleider) léger(-ère); **Luftkissenfahrzeug** nt aéroglisseur m; **Luftkurort** m station f climatique; **luftleer** adj ~er Raum vide m; **Luftlinie** f in der ~ à vol d'oiseau; **Luftloch** nt trou m d'air; **Luftmatratze** f matelas m pneumatique; **Luftpirat(in)** m(f) pirate mf de l'air; **Luftpost** f poste f aérienne; **Luftreinhaltung** f préservation f de la qualité de l'air; **Luftrettungsdienst** m service m de secours hélicoptère; **Lufttröhre** f trachée(-artère) f; **Luftschadstoffe** pl polluants mpl atmosphériques; **Luftschlange** f serpent m; **Luftschutz** m défense f antiaérienne; **Luftschutzkeller** m abri m antiaérien; **Luftsprung** m galipette f; **einen** ~ **machen** (fig) sauter de joie

**Lüftung** f aération f

**Luftverkehr** m trafic m aérien; **Luftverschmutzung** f pollution f atmosphérique; **Luftwaffe** f armée f de l'air; **Luftzug** m courant m d'air

**Lüge** f (-, -n) mensonge m; jdn/etw ~n **strafen** démentir qn/qch; **lügen** (log, gelogen) vi mentir; **Lügner(in)** m(f) (-s, -) menteur(-euse)

**Luke** f (-, -n) lucarne f

**lukrativ** adj lucratif(-ive)

**Lümmel** m (-s, -) malotru m; **lümmeln** vr sich ~ (pej fam) se prélasser

**Lump** m (-en, -en) vaurien m

**lumpen** vi sich nicht ~ **lassen** faire les choses comme il faut

**Lumpen** m (-s, -) chiffon m

**lumpig** adj (gemein) ignoble; (wenig) minable; ~e 10 Euro seulement 10 euros

**Lunchpaket** nt panier-repas m

**Lunge** f (-, -n) poumon m; **eiserne** ~ poumon m d'acier; **Lungenbraten** m (A) rôti m d'aloyau; **Lungenentzündung** f pneumonie f; **lungenkrank** adj malade des poumons; **Lungenkrebs** m cancer m du poumon

**lungern** vi traîner

**Lunte** f (-, -n) mèche f; ~ **riechen** (fam) flairer quelque chose

**Lupe** f (-, -n) loupe f; **unter die** ~ **nehmen** (fig) examiner de très près

**Lupine** f lupin m

**Lust** f (-, Lüste) (Freude) plaisir m, joie f; (Begierde) désir m; (Neigung) désir m, envie f; ~ **haben auf** +akk avoir envie de

**Lüsterklemme** f barrette f de dominos

**lüstern** adj lascif(-ive), lubrique

**Lustgefühl** nt plaisir m

**lustig** adj (komisch) drôle; (fröhlich) joyeux(-euse), gai(e)

**Lüstling** m obsédé m sexuel

**lustlos** adj sans entrain; **Lustspiel** nt comédie f

**lutherisch** adj luthérien(ne)

**lutschen** vt, vi sucer; **am Daumen** ~ sucer son pouce; **Lutscher** m (-s, -) sucette f

**Luxemburg** nt (-s) le Luxembourg;

**luxemburgisch** adj luxembourgeois(e)

**luxuriös** adj luxueux(-euse); **Luxus** m (-)

luxue m; **Luxusartikel** m article m de

luxe; **Luxussteuer** f taxe f de luxe

**Luzern** nt (-s) (Stadt und Kanton) Lucerne

**Lymph** f (-, -n) lymph f

**lynchen** vt lyncher

**Lyrik** f poésie f lyrique; **Lyriker(in)** m(f) (-s, -) poète m (lyrique); **lyrisch** adj lyrique

# M

**M, m** *nt* (-, -) **M, m** *m*

**Maastrichter Vertrag** *m* traité *m* de Maastricht

**Machart** *f* (von Kleid etc) façon *f*; **machbar** *adj* (Muster) faisable; (Plan) réalisable

**Mache** *f* (-) (fam: Vortäuschung) frime *f*;

**etw in der ~ haben** travailler à qch

**machen** 1. *vt* faire; (fam: reparieren) réparer; (mit Adjektiv) rendre; **jdn eifersüchtig**

~ rendre qn jaloux(-euse); **das macht**

**nichts** ça ne fait rien; **mach's gut!** bon

courage! 2. *vr sich* ~ aller mieux; (passen) aller (bien); **sich an etw akk** ~ se mettre

à qch; **Machenschaften** *pl* intrigues

*fpl*; **Macher(in)** *m(f)* (-s, -) (fam) battant

*m*

**Macho** *m* (-s, -s) macho *m*

**Macht** *f* (-, Mächte) pouvoir *m*; **Macht-**

**haber(in)** *m(f)* (-s, -) homme (femme)

au pouvoir

**mächtig** *adj* puissant(e); (Gebäude) mas-

sif(-ive)

**machtlos** *adj* impuissant(e); (hilflos)

désarmé(e); **Machtprobe** *f* épreuve *f*

de force; **Machtwort** *nt ein* ~ **sprechen**

faire acte d'autorité

**Machwerk** *nt* (schlechte Arbeit) travail *m*

bâclé

**Madagaskar** *nt* (-s) (l'île *f* de) Madagas-

car

**Mädchen** *nt* jeune fille *f*; (Kind) fille *f*;

**mädchenhaft** *adj* de petite fille; **Mäd-**

**chenname** *m* nom *m* de jeune fille

**Made** *f* (-, -n) asticot *m*, ver *m*; **madig**

*adj* (Holz) vermoulu(e); (Obst)

véreux(-euse); **jdm etw** ~ **machen** (fam)

gâcher qch à qn

**Mafia** *f* (-) maf(f)ia *f*

**Mafioso** *m* (-s, Mafiosi) mafioso *m*

**Magazin** *nt* (-s, -e) (Zeitschrift) magazine

*m*, revue *f*; (MIL) magasin *m*; (einer Pistole)

chargeur *m*

**Magd** *f* (-, Mägd) servante *f*

**Magdeburg** *nt* (-s) Magdebourg

**Magen** *m* (-s, - o Mägen) estomac *m*;

**Magengeschwür** *nt* ulcère *m* à l'esto-

mac; **Magenschmerzen** *pl* maux *mpl*

d'estomac

**mager** *adj* maigre; **Magerkeit** *f* mai-

greur *f*; **Magersucht** *f* anorexie *f*;

**magersüchtig** *adj* anorexique

**Magie** *f* magie *f*; **Magier(in)** *m(f)* (-s, -)

magicien(ne); **magisch** *adj* magique

**Magnet** *m* (-(e)s o -en, -e(n)) aimant *m*;

**Magnetband** *nt* (-bänder *pl*) bande *f*

magnétique; **magnetisch** *adj* magnéti-

que; **magnetisieren** (*pp* magnetisiert)

*vt* aimanter; **Magnetkarte** *f* carte *f* à

puce [o à mémoire]; **Magnetnadel** *f*

aiguille *f* aimantée; **Magnetstreifen** *m*

piste *f* magnétique

**Mahagoni** *nt* (-s) acajou *m*

**Mähdrescher** *m* (-s, -) moissonneuse-

batteuse *f*

**mähen** *vt* (Rasen) tondre; (Gras) faucher

**Mahl** *nt* (-(e)s, -e) repas *m*

**mahlen** (mahlte, gemahlen) *vt* moudre

**Mahlzeit** *f* repas *m*; ~! (fam) bon appé-

tit!

**Mahnbescheid** *m* lettre *f* de rappel;

**Mahnbrief** *m* lettre *f* de rappel *m*

**Mähne** *f* (-, -n) crinière *f*

**mahnen** *vt* (auffordern) exhorter (zu à);

**jdn wegen Schulden** ~ mettre qn en

demeure (de payer); **Mahnung** *f* exhor-

tation *f*; (mahnende Worte) avertissement

*m*; (wegen Schulden) mise *f* en demeure;

(Mahnbrief) lettre *f* de rappel

**Mai** *m* (-(e)s, -e) mai *m*; **im** ~ en mai;

**24. ~ 2005** le 24 mai 2005; **am 24. ~** le

24 mai; **Maiglöckchen** *nt* muguet *m*;

**Maikäfer** *m* hanneton *m*

**Mail** *f* (-, -s) (INFORM) courrier *m* électro-

nique, e-mail *m*; **Mailadresse** *f* adresse *f*

de messagerie; **Mailbox** *f* (-, -en) boîte *f*

aux lettres; **mailen** 1. *vi* envoyer des

e-mails 2. *vt* envoyer par e-mail

**Mailing** *nt* (-s, -s) mailing *m*

**Mailprogramm** *nt* logiciel *m* de courrier

électronique; **Mailserver** *m* serveur *m*

de courrier; **Mailsystem** *nt* messagerie

*f*

**Main** *m* (-s) Main *m*

**Mainz** *nt* (-) Mayence

**Mais** *m* (-es, -e) maïs *m*; **Maiskolben** *m*

épi *m* de maïs; **Maisstärke** *f* farine *f* de

maïs

**Majestät** *f* majesté *f*; **majestätisch** *adj*

majestueux(-euse)

**Majo** *f* (-, -s) (fam) mayo *f*

**Majonäse** *f* (-, -n) s. **Mayonnaise**

**Majoran** *m* (-s, -e) marjolaine *f*

**makaber** *adj* macabre

**Makel** *m* (-s, -) (von Material) défaut *m*;

(Fleck) tache *f*; **makellos** *adj* sans

défaut; sans tache; (Sauberkeit) parfait(e);



(*Vergangenheit*) irréprochable  
**mäkeln** *vi* trouver à redire (*an + dat* à)  
**Make-up** *nt* (-s, -s) maquillage *m*  
**Makkaroni** *pl* macaronis *mpl*  
**Makler(in)** *m(f)* (-s, -) courtier(-ière); (*FIN*) agent *m* de change  
**Makrele** *f* (-, -n) maquereau *m*  
**Makro** *nt* (-s, -s) macro *f*  
**makrobiotisch** *adj* macrobiotique  
**Makrone** *f* (-, -n) macaron *m*  
**mal** 1. *adv* (*MATH*) fois 2. (*fam*) = **einmal**  
**Mal** *nt* (-e)s, -e) (*Zeichen*) marque *f*; (*Zeitpunkt*) fois *f*  
**Malaria** *f* (-) paludisme *m*  
**Malawi** *nt* (-s) le Malawi  
**Malaysia** *nt* (-s) la Malaisie  
**Malediven** *pl* **die** ~ les Maldives *fpl*  
**malen** *vt, vi* peindre; **Maler(in)** *m(f)* (-s, -) peintre *m*; **Malerei** *f* peinture *f*;  
**malerisch** *adj* pittoresque  
**Mali** *nt* (-s) le Mali  
**Malkasten** *m* boîte *f* de couleurs  
**Mallorca** *nt* (-s) (l'île *f* de) Majorque  
**malnehmen** *sep irr vt, vi* multiplier (*mit par*)  
**Malta** *nt* (-s) (l'île *f* de) Malte; **maltesisch** *adj* maltais(e)  
**Malz** *nt* (-es) malt *m*; **Malzkaffee** *m* café *m* de malt  
**Mama** *f* (-, -s), **Mami** *f* (-, -s) (*fam*) maman *f*  
**Mammut** *nt* (-s, -e o -s) mammoth *m*  
**man** *pron* on  
**Management** *nt* (-s, -s) management *m*; (*Führungskräfte*) direction *f*; **managen** *vt* gérer; (*Star*) gérer les intérêts de; (*Sportler*) manager; **ich werde es schon** ~ je vais arriver; **Manager(in)** *m(f)* (-s, -) manager *mf*  
**manche(r, s)** 1. *adj* certain(e); (*pl*) quelques, plusieurs 2. *pron* maint(e), plus d'un(e); **mancherlei** 1. *adj* inv toutes sortes de 2. *pron* toutes sortes de choses;  
**manchmal** *adv* quelquefois, parfois  
**Mandant(in)** *m(f)* mandant(e), client(e)  
**Mandarine** *f* mandarine *f*  
**Mandat** *nt* mandat *m*  
**Mandatar(in)** *m(f)* (-s, -e) (*A: Abgeordnete*) député(e)  
**Mandel** *f* (-, -n) amande *f*; (*MED*) amygdale *f*; **Mandelentzündung** *f* amygdalite *f*  
**Manege** *f* (-, -n) (*Reitbahn*) manège *m*; (*im Zirkus*) piste *f*  
**Mangel** 1. *m* (-s, Mängel) (*Knappheit*) manque *m* (*an + dat* de); (*Fehler*) défaut *m* 2. *f* (-, -n) (*Wäsche*~) calandre *f*; **Man-**

**gellerscheinung** *f* symptôme *m* de carence; **mangelhaft** *adj* (ungenügend) médiocre; (*fehlerhaft*) défectueux(-euse); **mangeln** 1. *vi* **unpers es mangelt ihm an etw** *dat* il lui manque qch 2. *vt* (*Wäsche*) calandrer; **mangels** *prep + gen* faute de  
**Mango** *f* (-, -s) mangue *f*  
**Manie** *f* obsession *f*  
**Manier** *f* (-, -en) manière *f*; (*fig*) affectation *f*; ~**en** *pl* manières *fpl*; **manierlich** *adj* convenable; ~**es Benehmen** bonnes manières *fpl*  
**Manifest** *nt* (-es, -e) manifeste *m*  
**Maniküre** *f* (-, -n) manucure *f*; **maniküren** (*pp* manikürt) *vt* faire les mains de  
**manipulieren** (*pp* manipuliert) *vt* manipuler  
**Manko** *nt* (-s, -s) manque *m*; (*COM*) déficit *m*  
**Mann** *m* (-e)s, Männer) homme *m*; (*Ehe*~) mari *m*; **seinen** ~ **stehen** être à la hauteur (de la situation)  
**Männchen** *nt* petit homme *m*; (*Zwerg*) nain *m*; (*Tier*) mâle *m*  
**Mannequin** *nt* (-s, -s) mannequin *m*  
**männerlastig** *adj* où les hommes sont en surnombre  
**mannigfaltig** *adj* (*Erlebnisse*) divers(e); (*Eindrücke*) varié(e)  
**männlich** *adj* (*BIO*) mâle; (*UNG, fig*) masculin(e)  
**Mannschaft** *f* (*SPORT, fig*) équipe *f*; (*NAUT, AVIAT*) équipage *m*; (*MIL*) troupe *f*  
**Mannweib** *nt* (*pej*) virago *f*, femme *f* très masculine  
**Manöver** *nt* (-s, -) manœuvre *f*; **manövrieren** (*pp* manövriert) *vt, vi* manœuvrer  
**Mansarde** *f* (-, -n) mansarde *f*  
**Manschette** *f* manchette *f*; **Manschettenknopf** *m* bouton *m* de manchette  
**Mantel** *m* (-s, Mäntel) manteau *m*; (*TECH*) revêtement *m*  
**Manuskript** *nt* (-e)s, -e) manuscrit *m*  
**Mappe** *f* (-, -n) serviette *f*; (*Akten*~) chemise *f*, classeur *m*  
**Maracuja** *f* (-, -s) maracuja *m*, fruit *m* de la passion  
**Märchen** *nt* (-s, -) conte *m*; (*Lüge*) histoires *fpl*; **märchenhaft** *adj* féérique; (*Tag*) fantastique; **Märchenprinz** *m* prince *m* charmant; **Märchenprinzessin** *f* **seine** ~ la femme de ses rêves  
**Marder** *m* (-s, -) martre *f*  
**Margarine** *f* margarine *f*  
**Marienkäfer** *m* coccinelle *f*  
**Marihuana** *nt* (-s) marijuana *f*  
**Marille** *f* (-, -n) (*A*) abricot *m*

**Marine** *f* marine *f*; **marineblau** *adj* bleu marine

**marinieren** (*pp* mariniert) *vt* mariner

**Marionette** *f* marionnette *f*

**Mark 1.** *f* (-, -) (*Münze*) *mark m* **2.** *nt* (-(-e)s) (*Knochen*~) moelle *f*; **jdm durch ~ und Bein gehen** transpercer qn

**markant** *adj* (*Gesicht, Erscheinung*) marquant(e); (*Stil*) caractéristique

**Marke** *f* (-, -n) (*Fabrikat*) *marque f*; (*Rabatt*~, *Brief*~) *timbre m*; (*Essens*~) *ticket m*; (*auß Metall etc*) *plaque f*; (*Spiel*~, *Garderoben*~) *jeton m*; **Markenname** *m* *nom m* de *marque*

**Marker** *m* (-s, -) *marqueur m*

**Marketing** *nt* (-(-s)) *marketing m*, *mercatique f*

**markieren** (*pp* markiert) **1.** *vt* marquer (*mit de*); (*INFORM*) sélectionner; (*fam*) faire, jouer **2.** *vi* (*fam: sich verstellen*) faire semblant; **Markierung** *f* *marque f*

**markig** *adj* (*Mensch*) énergique; (*Stil, Worte*) vigoureux(-euse)

**Markise** *f* (-, -n) *store m*

**Markstück** *nt* *pièce f* d'un *mark*

**Markt** *m* (-(-e)s, *Märkte*) *marché m*;

**Marktanteil** *m* *part f* de *marché*;

**Marktchancen** *pl* *chances fpl* du *marché*; **Markterfolg** *m* *succès m* commercial; **Marktforschung** *f* *étude f* de *marché*; **Marktplatz** *m* *place f* du *marché*;

**Marktstudie** *f* *étude f* de *marché*;

**Markttrend** *m* *tendance f* du *marché*;

**Marktwirtschaft** *f* *économie f* de *marché*; **marktwirtschaftlich** *adj* *fondé(e)*

sur l'*économie de marché*

**Marmelade** *f* *confiture f*

**Marmor** *m* (-s, -e) *marbre m*; **marmo-**

**rieren** (*pp* marmoriert) *vt* *marbrer*;

**marmorn** *adj* *de [o en] marbre*

**marode** *adj* (*fam*) *en difficulté*; **etw ist ~** qch est en piteux état

**Marokkaner(in)** *m(f)* (-s, -) *Marocain(e)*;

**marokkanisch** *adj* *marocain(e)*

**Marokko** *nt* (-s) *le Maroc*

**Marone** *f* (-, -n o *Maroni*) *marron m*

**Marotte** *f* (-, -n) *marotte f*

**marsch** *interj* *marche*

**Marsch** *m* (-(-e)s, *Märsche*) *marche f*;

**Marschbefehl** *m* *ordre m* de *marche*;

**marschbereit** *adj* *prêt(e)* à *partir*;

**Marschflugkörper** *m* *missile m* de *croisière*; **marschieren** (*pp* marschiert)

*vi* {*sein*} *marcher*; (*MIL*) *marcher au pas*

**Martinique** *nt* (-s) *la Martinique*

**Märtyrer(in)** *m(f)* (-s, -) *martyr(e)*

**März** *m* (-(-es), -e) *mars m*; **im ~** *en mars*;

**16. ~ 2011** *le 16 mars 2011*; **am 16. ~** *le 16 mars*

**Marzipan** *nt* (-s, -e) *massepain m*

**Masche** *f* (-, -n) *maille f*; **das ist die neuste ~** (*fam*) *c'est une nouvelle combine*; **Maschendraht** *m* *treillis m* *métallique*

**Maschine** *f* *machine f*; **~ schreiben** taper (*à la machine*)

**maschinell** *adj* *mécanique, à la machine*

**Maschinenbau** *m* *construction f* *mécanique*;

**Maschinenbauer(in)** *m(f)* (-s, -) *ingénieur mécanicien(ne)*;

**Maschinengewehr** *nt* *mitrailleuse f*;

**maschinenlesbar** *adj* (*INFORM*) *lisible informatique-*

*ment*; **Maschinenpistole** *f* *mitrailleuse f*;

**Maschinenraum** *m* *salle f* des *machines*;

(*NAUT*) *machinerie f*; **Maschinen-**

**schaden** *m* *panne f*; **Maschinen-**

**schlosser(in)** *m(f)* *ajusteur(-euse)-mécanicien(ne)*;

**Maschinenschrift** *f* *dactylographie f*;

**maschine|schreiben** *sep irr vi s. Maschine*

**Maschinist(in)** *m(f)* *mécanicien(ne)*

**Maser** *f* (-, -n) (*von Holz*) *veine f*

**Masern** *pl* (*MED*) *rougeole f*

**Maserung** *f* *veinure f*

**Maske** *f* (-, -n) (*a. INFORM*) *masque m*;

**Maskenball** *m* *bal m* *masqué*; **Maske-**

**rade** *f* *déguisement m*; **maskieren** (*pp*

*maskiert*) **1.** *vt* (*verkleiden*) *déguiser*; (*fig*)

*masquer* **2.** *vr sich ~* *se déguiser*

**Maskulinum** *nt* (-s, *Maskulina*) (*LING*)

*masculin m*

**Masochismus** *m* *masochisme m*

**maß** *imperf von messen*

**Maß 1.** *nt* (-(-es, -e) *mesure f*; **~ halten** gar-

*der la mesure, se modérer* **2.** *f* (-, -(-e))

*litre m* de *bière*

**Massage** *f* (-, -n) *massage m*

**Maßanzug** *m* *complet m* sur *mesure*;

**Maßarbeit** *f* (*fig*) *travail m* *impeccable*

**Masse** *f* (-, -n) *masse f*; **Massenar-**

**beitslosigkeit** *f* *chômage m* de *masse*;

**Massenartikel** *m* *article m* *fabriqué en*

*série*; **Massengrab** *nt* *fosse f* *com-*

*mune*; **massenhaft** *adj* *en masse*;

**Massenkarambolage** *f* *carambolage m*

*monstre*; **Massenmedien** *pl* *mass*

*media mpl*; **Massentierhaltung** *f* *élevage m* *en batterie*

**Masseur(in)** *m(f)* *masseur(-euse)*; **Mas-**

**seuse** *f* (*in Eroscenter etc*) *masseuse f*

**maßgebend** *adj* *qui fait autorité*; **maß-**

**geblich** *adj* *prépondérant(e)*; **~ an etw**

*dat beteiligt sein* *jouer un rôle prépondé-*

*rant dans qch*; **maßgeschneidert** *adj*

fait(e) sur mesure; (*fig*) cousu(e) main;

**maßhalten** *sep irr vi s.* **Maß**

**massieren** (*pp* massiert) *vt* masser

**massig** 1. *adj* massif(-ive) 2. *adv* (*fam*) en masse

**mäßig** 1. *adj* (*Preise*) raisonnable; (*mittel-*) médiocre; (*Qualität*) moyen(ne)

2. *adv* (*essen, trinken*) avec modération;

**mäßigen** 1. *vt* modérer 2. *vr sich* ~ se modérer, se retenir; **Mäßigkeit** *f* modération *f*; (*Mittelmäßigkeit*) médiocrité *f*

**massiv** *adj* massif(-ive); (*fig: Beleidigung*) grossier(-ière)

**Massiv** *nt* (-s, -e) massif *m*

**Maßkrug** *m* chope *f*; **maßlos** *adj* (*Essen, Trinken*) sans mesure; (*Enttäuschung etc*) immense; **Maßnahme** *f* (-, -n) mesure *f*, disposition *f*; **Maßstab** *m* règle *f*; (*fig*) norme *f*, critère *m*; (*GEO*) échelle *f*; **maßvoll** *adj* mesuré(e), modéré(e)

**Mat** *m* (-e)s, -e(n)) mât *m*; (*ELEC*) pylône

**mästen** *vt* (*Tier*) gaver

**Matchsack** *m* sac *m* (de) marin

**Material** *nt* (-s, -ien) matériaux *mpl*, matériel *m*; **Materialermüdung** *f* fatigue *f* du matériau; **Materialfehler** *m* défaut *m* du matériau

**Materialismus** *m* matérialisme *m*;

**Materialist(in)** *m(f)* matérialiste *mf*;

**materialistisch** *adj* matérialiste

**Materie** *f* matière *f*

**materiell** *adj* (*Werte*) matériel(le); (*Denken*) matérialiste

**Mathematik** *f* mathématiques *fpl*;

**Mathematiker(in)** *m(f)* (-s, -) mathématicien(ne); **mathematisch** *adj* mathématique

**Matjeshering** *m* (jeune) hareng *m*

**Matratze** *f* (-, -n) matelas *m*

**Matrixdrucker** *m* imprimante *f* matricielle

**Matrose** *m* (-n, -n) matelot *m*

**Matsch** *m* (-e)s) boue *f*; (*Schnee-*) neige *f* fondue; **matschig** *adj* boueux(-euse); (*Schnee*) fondu(e); (*Obst*) blet(te)

**matt** *adj* las(se); (*Lächeln*) faible; (*Metall, Foto*) mat(e); (*Schimmer*) terne; (*im Schach*) mat

**Matte** *f* (-, -n) natte *f*; (*Fuß-*) paillason *m*; (*Turn-*) tapis *m*; **auf der** ~ **stehen** (*fam*) être à pied d'œuvre

**Matterhorn** *nt* mont *m* Cervin

**Mattscheibe** *f* (TV) écran *m*; ~ **haben** (*fam*) avoir un trou

**Matura** *f* (-) (*A, CH*) *s.* **Abitur**

**maturieren** (*pp* maturiert) *vi* (*A, CH: das*

*Abitur machen*) passer le bac

**Mauer** *f* (-, -n) mur *m*; **mauern** 1. *vt* maçonner, construire 2. *vi* faire de la maçonnerie; (*fig*) bétonner; **Mauerwerk** *nt* murs *mpl*; (*aus Stein*) maçonnerie *f*

**Maul** *nt* (-e)s, Mäuler) gueule *f*; **maulen** *vi* (*fam*) râler; **Maulesel** *m* mulet *m*,

mule *f*; **Maulkorb** *m* muselière *f*; **Maul-**

**tier** *nt* mulet *m*, mule *f*; **Maul- und**

**Klauenseuche** *f* fièvre *f* aphteuse;

**Maulwurf** *m* (-e)s, Maulwürfe) taupe *f*;

**Maulwurfshaufen** *m* taupinière *f*

**Maurer(in)** *m(f)* (-s, -) maçon *m*

**Mauretanien** *nt* (-s) la Mauritanie

**Mauritius** *nt* (-) l'île *f* Maurice

**Maus** *f* (-, Mäuse) (*a. INFORM*) souris *f*;

**mäuschenstill** *adj* ~ **sein** (*Mensch*) ne pas piper mot; **es ist** ~ on entendrait une

mouche voler; **Mausefalle** *f* souricière *f*

**mausern** *vr sich* ~ (*Vogel*) muer; (*fig*) se métamorphoser

**mausetot** *adj* (*fam*) raide mort(e)

**Mausklick** *m* clic *m* sur la souris; **Maus-**

**matte** *f*; **Mauspad** *nt* (-s, -s) tapis *m*

souris; **Mausspur** *f* traces *fpl* de souris;

**Maustaste** *f* bouton *m* de la souris;

**Mauszeiger** *m* flèche *f* (de souris)

**Maut** *f* (-, -en) péage *m*

**maximal** *adj* maximum

**Maxime** *f* (-, -n) maxime *f*

**maximieren** (*pp* maximiert) *vt* (*Gewinne, INFORM*) maximiser

**Maxisingle** *f* maxi quarante-cinq tours

*m*

**Mayonnaise** *f* (-, -n) mayonnaise *f*

**Mazedonien** *nt* (-s) la Macédoine;

**Mazedonier(in)** *m(f)* (-s, -) Macédonien(ne); **mazedonisch** *adj* macédonien

**MB** *nt* (-, -), **Mbyte** *nt* (-, -) *abk von* Megabyte *Mo m*

**Mechanik** *f* mécanique *f*; (*Getriebe*) mécanisme *m*; **Mechaniker(in)** *m(f)* (-s, -) mécanicien(ne); **mechanisch** *adj* mécanique

**Mechanismus** *m* mécanisme *m*

**meckern** *vi* (*Ziege*) chevroter; (*fam*) râler

**Mecklenburg-Vorpommern** *nt* (-s) le

Mecklembourg-Poméranie occidentale

**Medaille** *f* (-, -n) médaille *f*

**Medaillon** *nt* (-s, -s) médaillon *m*

**Medien** *pl* (-) médias *mpl*; **Mediengesellschaft** *f* société *f* médiatique;

**Mediengetümmel** *nt* cacophonie *f* des médias; **medienwirksam** *adj* médiatique

**Medikament** *nt* médicament *m*

**Meditation** *f* méditation *f*; **meditieren** (*pp* meditiert) *vi* méditer (*über +akk* sur)

**Medizin** *f* (-, -en) remède *m*; (*Wissenschaft*) médecine *f*; **medizinisch** *adj* médical(e)

**Meer** *nt* (-e)s, -e) mer *f*; **Meerbusen** *m* golfe *m*; **Meerenge** *f* détroit *m*; **Meeresspiegel** *m* niveau *m* de la mer; **Meerrettich** *m* raifort *m*; **Meerschweinchen** *nt* cobaye *m*

**Mega-** *in Zusammensetzungen* méga;

**Megabyte** *nt* mégaoctet *m*; **Megafon** *nt* (-s, -e) mégaphone *m*; **Megahertz** *nt* mégahertz *m*; **mega-out** *adj* (*sl*) mega out; **Megaphon** *nt* (-s, -e) mégaphone *m*; **Megastar** *m* superstar *f*

**Mehl** *nt* (-e)s, -e) farine *f*; **mehlig** *adj* (*Hände*) couvert(e) de farine; (*Obst, Kartoffeln*) farineux(-euse); **Mehlspeise** *f* (*A*) entremets *m* sucré; (*Kuchen*) gâteau *m*

**mehr** 1. *pron* plus de 2. *adv* plus; **Mehraufwand** *m* dépenses *pl* supplémentaires; **Mehrbereichsöl** *nt* (*AUTO*) huile *f* multigrade; **mehrdeutig** *adj* (*Wort*) ambigu(e)

**mehrere** *pron* plusieurs; **mehreres** *pron* plusieurs choses

**mehrfach** *adj* (*Ausfertigung*) multiple; (*Hinsicht*) divers(e); (*wiederholt*) réitéré(e);

**Mehrfamilienhaus** *nt* petit immeuble *m*; **Mehrheit** *f* majorité *f*; **mehrmalig** *adj* répété(e), réitéré(e); **mehrmals** *adv*

à plusieurs reprises; **mehrplatzfähig** *adj* (*INFORM*) multiposte; **Mehrplatzlizenz** *f* licence *f* d'exploitation pour plusieurs utilisateurs; **Mehrplatzrechner** *m* (*INFORM*) système *m* multiposte; **mehrsprachig** *adj* plurilingue; (*Mensch*) polyglotte; **mehrstimmig** *adj* à plusieurs voix; **Mehrwegflasche** *f* bouteille *f*

consignée; **Mehrweggeschirr** *nt* vaisselle *f* réutilisable; **Mehrwegverpackung** *f* emballage *m* consigné; **Mehrwertsteuer** *f* taxe *f* sur la valeur ajoutée, T.V.A. *f*

**Mehrzahl** *f* majorité *f*; (*LING*) pluriel *m*

**Mehrzweck-** *in Zusammensetzungen* multitasking; (*~halle*) polyvalent(e)

**meiden** (*mied, gemieden*) *vt* éviter

**Meile** *f* (-, -n) mille *m*; **Meilenstein** *m* borne *f*; (*fig*) tournant *m*; **meilenweit** *adv* très loin

**mein** *pron* (*adjektivisch*) mon (*ma*); (*pl*) mes; **meine(r, s)** *pron* (*substantivisch*) le mien (*la mienne*); (*pl*) les miens (*les miennes*)

**Meineid** *m* parjure *m*

**meinen** *vt* (*sich beziehen auf*) penser; (*sagen*) dire; (*sagen wollen*) vouloir dire; **das will ich ~** je pense bien

**meiner** *pron* *gen* von **ich** de moi; **meinerseits** *adv* de mon côté; **meinesgleichen** *pron* des gens comme moi; **meinetwegen** *adj* (*für mich*) pour moi; (*wegen mir*) à cause de moi; (*von mir aus*) en ce qui me concerne

**Meinung** *f* opinion *f*; *jdm die ~ sagen* dire ses quatre vérités à *qn*; **Meinungsaustausch** *m* échange *m* de vues; **Meinungsforschung** *f* sondages *mpl* d'opinion; **Meinungsfreiheit** *f* liberté *f* d'opinion; **Meinungsumfrage** *f* sondage *m* d'opinion; **Meinungsverschiedenheit** *f* divergence *f* d'opinions

**Meise** *f* (-, -n) mésange *f*

**Meißel** *m* (-s, -) ciseau *m*; **meißeln** *vt* ciseler

**meist** *adv* la plupart du temps, généralement; **meiste(r, s)** *pron* la plupart de; **meistens** *adv* la plupart du temps, généralement

**Meister(in)** *m(f)* (-s, -) maître *m*; (*SPORT*) champion(ne); **meisterhaft** *adj* (*Arbeit*) parfait(e); (*Können*) magistral(e); **meistern** *vt* maîtriser; **sein Leben ~** se débrouiller dans la vie; **Meisterschaft** *f* maîtrise *f*; (*SPORT*) championnat *m*;

**Meisterstück** *nt*, **Meisterwerk** *nt* chef-d'œuvre *m*

**Melancholie** *f* mélancolie *f*; **melancholisch** *adj* mélancolique

**Melanom** *nt* (-s, -e) mélanome *m*

**Melanzani** *pl* (*A*) aubergine *f*

**Meldefrist** *f* délai *m* de déclaration de changement de domicile

**melden** 1. *vt* (*anzeigen*) annoncer, déclarer; (*Gerät*) signaler 2. *vr* **sich ~** se présenter (*bei* chez); (*Bescheid geben*) donner signe de vie; (*SCH*) lever le doigt; (*freiwillig*) se porter volontaire; (*MIL*) s'engager; (*am Telefon*) répondre; **sich zu Wort ~** demander la parole; **Meldepflicht** *f* (*bei Meldeamt*) obligation *f* de déclarer tout changement de domicile au service compétent; (*von Krankheit*) déclaration *f* obligatoire; **Meldestelle** *f* bureau *m*; **Meldung** *f* annonce *f*; (*Bericht*) information *f*; (*INFORM*) message *m*

**meliert** *adj* (*Haar*) grisonnant(e); (*Wolle*) moucheté(e)

**melken** (*melkte o molk, gemolken*) *vt* traire

**Melodie** *f* mélodie *f*

**melodisch** *adj* mélodieux(-euse)

**Melone** *f* (-, -n) (Honig~) melon *m*; (Was-  
ser~) pastèque *f*; (Hut) (chapeau *m*)  
melon *m*

**Membran(e)** *f* (-, -en) membrane *f*

**Memoiren** *pl* mémoires *mpl*

**Menge** *f* (-, -n) quantité *f*; (Menschen~)  
foule *f*; (große Anzahl) beaucoup de, un  
tas de

**mengen** 1. *vt* (Zutaten) mélanger 2. *vr*  
**sich in etw** *akk* ~ (fam) se mêler de qch;  
**sich unter eine Gruppe** ~ se mêler à un  
groupe

**Mengenlehre** *f* (MATH) théorie *f* des  
ensembles; **Mengenrabatt** *m* remise *f*  
sur la quantité

**Menorca** *nt* (-s) (l'île *f* de) Minorque

**Mensa** *f* (-, -s o Mensen) restaurant *m*  
universitaire, resto *U* *m*

**Mensch** 1. *m* (-en, -en) homme *m*, être  
*m* (humain); **kein** ~ personne 2. *nt* (-(e)s,  
-er) (fam) garce *f*; **Menschenalter** *nt*  
durée *f* d'une vie humaine; **Menschen-**

**feind(in)** *m(f)* misanthrope *mf*; **men-**

**schenfreundlich** *adj* bienveillant(e);

**Menschenkenner(in)** *m(f)* fin(e)

psychologue; **Menschenkette** *f*

chaîne *f* humaine; **Menschenliebe** *f*

amour *m* du prochain; **menschen-**

**möglich** *adj* humainement possible; **das**

**Menschenmögliche** tout ce qui est

humainement possible; **Menschen-**

**rechte** *pl* droits *mpl* de l'homme; **Men-**

**schenrechtsbeauftragte(r)** *mf* délé-

gué(e) aux droits de l'homme; **Men-**

**schenrechtsverletzung** *f* violation *f*

des droits de l'homme; **menschen-**

**scheu** *adj* farouche; **menschenun-**

**würdig** *adj* dégradant(e); **menschen-**

**verachtend** *adj* méprisant(e) pour le

genre humain; **Menschenverstand** *m*

gesunder ~ bon sens *m*; **Menschheit** *f*

humanité *f*; **menschlich** *adj* humain(e);

**Menschlichkeit** *f* humanité *f*

**Menstruation** *f* règles *fpf*

**mental** 1. *adj* psychologique 2. *adv*

psychologiquement

**Mentalität** *f* mentalité *f*

**Menü** *nt* (-s, -s) (a. INFORM) menu *m*;

**Menüanzeige** *f* (INFORM) affichage *m* de

menus; **Menübefehl** *m* (INFORM) com-

mande *f* de menu; **menügesteuert** *adj*

(INFORM) dirigé(e) [o piloté(e)] par menu;

**Menüleiste** *f*, **Menüzeile** *f* barre *f* de

menu

**Merchandising** *nt* (-s) marchandisage *m*

**merci** *interj* (CH) merci

**Merkblatt** *nt* notice *f*

**merken** *vt* remarquer; **sich** *dat* **etw** ~  
retenir qch

**merklich** *adj* visible

**Merkmal** *nt* (-s, -e) signe *m*, marque *f*

**merkwürdig** *adj* curieux(-euse), bizarre

**messbar** *adj* mesurable; **Messbecher**

*m* mesure *f*; **Messbuch** *nt* missel *m*

**Messe** *f* (-, -n) (Schau) foire *f*; (REL) messe

*f*; (MIL) mess *m*; **Messegelände** *nt* parc

*m* des expositions

**messen** (maß, gemessen) 1. *vt* mesurer

2. *vr* **sich mit jdm/etw** ~ se mesurer à [o

avec] qn/qch

**Messer** *nt* (-s, -) couteau *m*; **Messer-**

**spitze** *f* pointe *f* du couteau; (in Rezept)

pointe *f* de couteau

**Messestand** *m* stand *m*

**Messgerät** *nt* appareil *m* de mesure;

**Messgewand** *nt* chasuble *f*

**Messing** *nt* (-s) laiton *m*

**Metall** *nt* (-s, -e) métal *m*; **metallen,**

**metallisch** *adj*, *adj* métallique

**Metaphysik** *f* métaphysique *f*

**Metastase** *f* (-, -n) (MED) métastase *f*

**Meteor** *m* (-s, -e) météore *m*

**Meter** *m* o *nt* (-s, -) mètre *m*; **Metermaß**

*nt* mètre *m*

**Methadon** *nt* (-s) méthadone *f*

**Methode** *f* (-, -n) méthode *f*; **metho-**

**disch** *adj* méthodique

**Metropole** *f* (-, -n) métropole *f*

**Metzger(in)** *m(f)* (-s, -) boucher(-ère);

(Schweinfleisch und Wurstwaren) charcu-

tier(-ière); **Metzgerei** *f* boucherie *f*;

(Schweinfleisch und Wurstwaren) charcuterie

*f*

**Meuchelmord** *m* assassinat *m*

**Meute** *f* (-, -n) meute *f*

**Meuterei** *f* mutinerie *f*; **Meuterer** *m* (-s,

-) mutin *m*; **meutern** *vi* se mutiner

**Mexikaner(in)** *m(f)* (-s, -) Mexicain(e);

**mexikanisch** *adj* mexicain(e)

**Mexiko** *nt* (-s) le Mexique

**MfG** *abk* von mit freundlichen Grüßen

avec mes/nos sincères salutations

**MHz** *nt* (-, -) *abk* von Megahertz MHz

**miauen** (*pp* miaut) *vi* miauler

**mich** *pron* *akk* von **ich** (vor Verb) me; (vor

Vokal o stummem h) m'; (nach Präposition)

moi

**mied** *imperf* von meiden

**Miederhöschen** *nt* gaine-culotte *f*

**Miene** *f* (-, -n) mine *f*

**mies** *adj* (fam) mauvais(e), sale (vorge-

stellt)

**Miesmuschel** *f* moule *f*

**Mietauto** *nt* voiture *f* de location;  
**Miete** *f* (-, -n) loyer *m*; **zur ~ wohnen**  
 être locataire; **mieten** *vt* louer; **Mie-**  
**ter(in)** *m(f)* (-s, -) (von Wohnung) locataire  
*mf*; **Mietshaus** *nt* immeuble *m* locatif;  
**Mietvertrag** *m* contrat *m* de location;  
**Mietwagen** *m* voiture *f* de location;  
**Mietwohnung** *f* logement *m* en loca-  
 tion

**Migräne** *f* (-, -n) migraine *f*

**Mikro** *nt* (-s, -s) micro *m*

**Mikrobe** *f* (-, -n) microbe *m*

**Mikrochip** *m* puce *f*; **Mikrocomputer**  
*m* micro-ordinateur *m*; **Mikroelektro-**  
**nik** *f* microélectronique *f*

**Mikrofon** *nt* (-s, -e) micro(phone) *m*

**Mikronesien** *nt* (-s) la Micronésie

**Mikrophon** *nt* (-s, -e) micro(phone) *m*;  
**Mikroprozessor** *m* microprocesseur *m*;  
**Mikroroller** *m* trottinette *f*; **Mikro-**  
**skop** *nt* (-s, -e) microscope *m*; **mikro-**  
**skopisch** *adj* microscopique; **Mikro-**  
**welle** *f* micro-onde *f*; **Mikrowellen-**  
**herd** *m* (four *m* à) micro-ondes *m*

**Milch** *f* (-) lait *m*; **Milchglas** *nt* verre *m*

dépoli; **milchig** *adj* laiteux(-euse);

**Milchkaffee** *m* café *m* au lait; **Milch-**

**mixgetränk** *nt* milk-shake *m*; **Milch-**

**pulver** *nt* lait *m* en poudre; **Milch-**

**shake** *m* (-s, -s) milk-shake *m*; **Milch-**

**straße** *f* voie *f* lactée; **Milchzahn** *m*

dent *f* de lait

**mild** *adj* indulgent(e); (*Wetter*) doux  
 (douce); (*Gabe*) charitable; **Milde** *f* (-)  
 douceur *f*; (*Freundlichkeit*) indulgence *f*;  
**mildern** *vt* atténuer; ~de **Umstände**  
 circonstances *pl* atténuantes

**Milieu** *nt* (-s, -s) milieu *m*; **milieuge-**  
**schädigt** *adj* victime de son milieu

**militant** *adj* militant(e)

**Militär** *nt* (-s) militaires *mpl*; (*Truppen*)  
 armée *f*; **Militärdiktatur** *f* dictature *f*  
 militaire; **Militärgericht** *nt* tribunal *m*  
 militaire; **militärisch** *adj* militaire; **Mili-**  
**tarismus** *m* militarisme *m*; **militaris-**  
**tisch** *adj* militariste; **Militärpflicht** *f*  
 service *m* militaire obligatoire

**Millenium** *nt* (-s, Millenien) millénaire *m*

**Milliärdär(in)** *m(f)* milliardaire *mf*

**Milliarde** *f* (-, -n) milliard *m*

**Millimeter** *m o nt* millimètre *m*

**Million** *f* (-, -en) million *m*; **Millio-**  
**när(in)** *m(f)* millionnaire *mf*; **Millionen-**  
**stadt** *f* ville *f* d'un million d'habitants ou  
 plus

**Millirem** *nt* millirem *m*

**Milz** *f* (-, -en) rate *f*

**Mimik** *f* mimique *f*

**Mimose** *f* (-, -n) mimosa *m*; (*fig*) hyper-  
 sensible *mf*

**minder** 1. *adj* (*Qualität*) inférieur(e);  
 (*Ware*) de qualité inférieure 2. *adv* moins;

**Minderheit** *f* minorité *f*; **minderjäh-**

**rig** *adj* mineur(e); **Minderjährigkeit** *f*  
 minorité *f*

**mindern** *vt* (*Wert*) diminuer; (*Qualität*)  
 (a) baisser; **Minderung** *f* (von *Wert*)  
 baisse *f*

**minderwertig** *adj* (*Ware*) de qualité infé-  
 rieure; **Minderwertigkeitsgefühl** *nt*  
 sentiment *m* d'infériorité; **Minderwer-**  
**tigkeitskomplex** *m* complexe *m*  
 d'infériorité

**Mindestalter** *nt* âge *m* minimum; **Min-**

**destbetrag** *m* montant *m* minimum;

**mindeste(r, s)** *adj* le (la) moindre; (*Ein-*

*satz*) le (la) plus petit(e) possible; **min-**

**destens** *adv* au moins; **Mindesthalt-**

**barkeitsdatum** *nt* date *f* limite de con-

servation; **Mindestlohn** *m* salaire *m*

minimum; **Mindestmaß** *nt* minimum

*m*; **Mindestreserve** *f* (*FIN*) réserve *f*

obligatoire; **Mindeststandard** *m* stan-

dard *m* minimum

**Mine** *f* (-, -n) mine *f*; (*Kugelschreiber*~)  
 recharge *f*; **Minenfeld** *nt* champ *m* de  
 mines

**Mineral** *nt* (-s, -e o -ien) minéral *m*;

**mineralisch** *adj* minéral(e); **Mineral-**

**ölsteuer** *f* taxe *f* sur les produits pétro-

liers; **Mineralwasser** *nt* eau *f* minérale

**Miniatur** *f* miniature *f*

**Minibar** *f* minibar *m*; **Minibus** *m* mini-  
 bus *m*

**minimal** *adj* minime, infime; ~ **invasiv**  
 mini-invasif(-ive)

**minimieren** (*pp* minimiert) *vt* (*Kosten*)  
 réduire au minimum; (*INFORM*) minimiser

**Minimum** *nt* (-s, Minima) minimum *m*

**Minirock** *m* minijupe *f*

**Minister(in)** *m(f)* (-s, -) ministre *mf*;

**ministeriell** *adj* ministériel(le); **Minis-**

**terium** *nt* ministère *m*; **Ministerpräsi-**

**dent(in)** *m(f)* Premier ministre *mf*

**minus** 1. *adv* moins 2. *prep* +*gen* moins;

**Minus** *nt* (-, -) déficit *m*; **Minuspol** *m*

pôle *m* négatif; **Minuszeichen** *nt*

(*signe* *m*) moins *m*

**Minute** *f* (-, -n) minute *f*; **Minutenzei-**

**ger** *m* aiguille *f* des minutes

**minutiös** *adj* minutieux(-euse)

**mir** *pron dat von* **ich** (*vor Verb*) me; (*vor*

*Vokal o stummem h*) *m*'; (*nach Präposition*)

moi; **das gehört** ~ c'est à moi



**Mischehe** *f* mariage *m* mixte

**mischen** *vt* mélanger; (*Leute*) mêler;  
(*CINE, RADIO, TV*) mixer

**Mischling** *m* métis(se); **Mischpult** *m*  
table *f* de mixage

**Mischung** *f* mélange *m*

**miserabel** 1. *adj* (*sehr schlecht*) exécrable;  
(*Film, Rede, Leistung, Benehmen*) lamentable; (*gemein*) infâme 2. *adv* très mal

**missachten** (*pp* missachtet) *vt* ne pas  
tenir compte de; **Missachtung** *f*

mépris *m*; **Missbehagen** *nt* malaise *m*;

**Missbildung** *f* malformation *f*; **miss-**

**billigen** (*pp* missbilligt) *vt* désapprouver; **Missbilligung** *f* désapprobation *f*;

**Missbrauch** *m* abus *m*; **missbrau-**

**chen** (*pp* missbraucht) *vt* abuser de; **jdn**  
**zu etw** ~ se servir de qn pour qch;

**Misserfolg** *m* échec *m*

**Missetat** *f* méfait *m*; **Missetäter(in)**  
*m(f)* malfaiteur *m*, coupable *mf*

**missfallen** (*pp* missfallen) *irr vi jdm* ~  
déplaire à qn; **Missfallen** *nt* (-s) mécon-

tentement *m*, déplaisir *m*; **jds** ~ **erregen**

déplaire à qn; **Missgeburt** *f* monstre

*m*; **Missgeschick** *nt* malchance *f*;

**missglücken** (*pp* missglückt) *vi* {*sein*}

(*Versuch*) échouer; **Missgriff** *m* erreur *f*;

**Missgunst** *f* envie *f*; **missgünstig** *adj*

envieux(-euse), malveillant(e); **miss-**

**handeln** (*pp* misshandelt) *vt* maltraiter;

**Misshandlung** *f* mauvais traitement(s)

*m(pl)*

**Mission** *f* (*Aufgabe*) mission *f*; (*REL*) mis-

sions *fpl*; **Missionar(in)** *m(f)* mission-

naire *mf*

**Missklang** *m* dissonance *f*; (*Unstimmig-*

*keit*) désaccord *m*; **Misskredit** *m* discrédit

*m*; **misslingen** (misslang, misslun-

gen) *vi* {*sein*} (*Experiment*) échouer; (*Werk*)

rater; **Missmanagement** *nt* mauvaise

gestion *f*, erreurs *fpl* de management;

**Missmut** *m* mauvaise humeur *f*; **miss-**

**mutig** *adj* maussade; **missraten** 1. (*pp*

missraten) *irr vi* {*sein*} **der Braten ist mir** ~

j'ai raté le rôti 2. (*Essen*) raté(e); (*Kind*)

mal élevé(e); **Missstand** *m* anomalie *f*;

**Missstimmung** *f* mésentente *f*; **miss-**

**trauen** (*pp* misstraut) *vi* se méfier (*jdm/*

*einer Sache* de qn/qch); **Misstrauen** *nt*

(-s) méfiance *f* (*gegenüber* à l'égard de);

**Misstrauensantrag** *m*, **Misstrauens-**

**votum** *nt* motion *f* de censure; **miss-**

**trauisch** *adj* méfiant(e); (*Frage*) soup-

çonneux(-euse); **Missverhältnis** *nt* dis-

proportion *f*; **Missverständnis** *nt*

malentendu *m*; **missverstehen** (*pp*

missverstanden) *irr vt* mal comprendre;  
(*Tat*) se méprendre sur

**Mist** *m* (-(e)s) fumier *m*; (*fam*) foutaise *f*;  
~! zut!

**Mistel** *f* (-, -n) gui *m*

**Misthaufen** *m* tas *m* de fumier

**mit** 1. *prep* +*dat* avec; (*mittels*) avec, par;

~ **der Bahn** en train; ~ **10 Jahren** à dix

ans; ~ **Bleistift** au crayon; ~ **einem Wort**

en un mot; ~ **dem nächsten Zug ankomen**

arriver par le train suivant 2. *adv*

aussi; **er ist** ~ **schuld** c'est aussi de sa

faute; **wollen Sie** ~? vous voulez venir?

**Mitarbeit** *f* collaboration *f*; **mit|arbei-**

**ten** *sep vi* collaborer (*an* +*dat* à); (*sch*)

participer; (*ebenfalls arbeiten*) travailler

aussi; **Mitarbeiter(in)** *m(f)* collabora-

teur(-trice); **die** ~ *pl* l'équipe *f*; **freier** ~

travailleur indépendant, free-lance *m*

**Mitbestimmung** *f* participation *f* (à une

décision), cogestion *f*

**Mitbewohner(in)** *m(f)* (*in der gleichen*

*Wohnung*) personne *f* qui partage un

appartement [*o* une chambre]; (*im glei-*

*chen Haus*) colocataire *mf*

**mit|bringen** *sep irr vt (jdn)* amener;

(*Sache*) apporter; **Mitbringsel** *nt* (-s, -)

petit cadeau *m*

**Mitbürger(in)** *m(f)* concitoyen(ne)

**mit|denken** *sep irr vi* réfléchir

**miteinander** *adv* ensemble

**mit|erleben** (*pp* miterlebt) *sep vt* assister

à; (*Krieg, Katastrophe*) vivre

**Mitesser** *m* (-s, -) point *m* noir

**mit|fahren** *sep irr vi* {*sein*} **mit jdm** ~

accompagner qn; **jdn** ~ **lassen** prendre

qn; **Mitfahrerzentrale** *f* société *f* de

covoiturage; **Mitfahrgelegenheit** *f*

possibilité *f* de covoiturage

**mit|geben** *sep irr vt* donner (à emporter)

(*jdm* à qn)

**Mitgefühl** *nt* compassion *f*

**mit|gehen** *sep irr vi* {*sein*} venir; **mit jdm**

~ accompagner qn

**mitgenommen** *adj* ~ **sein**, ~ **aussehen**

(*Mensch*) être marqué(e); (*Möbel, Auto*)

être en mauvais état

**Mitgift** *f* (-, -en) dot *f*

**Mitglied** *nt* membre *m*; **Mitgliedsbei-**

**trag** *m* cotisation *f*; **Mitgliedschaft** *f*

appartenance *f* (*in* +*dat* à)

**mit|halten** *sep irr vi* suivre

**mit|helfen** *sep vi irr* aider

**Mithilfe** *f* aide *f*, assistance *f*

**mit|hören** *sep vt, vi* écouter

**mit|kommen** *sep irr vi* {*sein*} venir; (*ver-*

*stehen*) arriver à suivre

**Mitläufer(in)** *m(f)* suiveur(-euse); (*POL*) sympathisant(e)

**Mitleid** *nt* (-e)s compassion *f*; (*Erbar-men*) pitié *f*

**Mitleidenschaft** *f* in ~ ziehen affecter

**mitleidig** *adj* compatissant(e); **mit-leidslos** *adj* impitoyable

**mitmachen** *sep* 1. *vt* prendre part à; **sie hat viel mitgemacht** elle a beaucoup souffert 2. *vi* être de la partie

**Mitmensch** *m* prochain *m*

**mitnehmen** *sep irr vt (jdn)* emmener; (*Sache*) emporter; (*anstrengen*) épuiser

**mitsamt** *prep + dat* avec

**Mitschuld** *f* complicité *f*; **mitschuldig** *adj an etw dat* ~ sein être complice de qch; (*an Unfall*) avoir une part de responsabilité dans qc; **Mitschuldige(r)** *mf* complice *mf*

**Mitschüler(in)** *m(f)* camarade *mf* (de classe)

**mitspielen** *sep vi* participer au jeu; (*fig*) entrer en jeu (*bei* dans); **Mitspieler(in)** *m(f)* partenaire *mf*

**Mitspracherecht** *nt* droit *m* d'intervention

**Mittag** *m* (-s, -e) midi *m*; **zu ~ essen** déjeuner; **heute/gestern** ~ à [o ce] midi/hier (à) midi; **Mittagessen** *nt* déjeuner *m*, repas *m* de midi; **mittags** *adv* à midi; **Mittagspause** *f* pause *f* de midi; (*in Geschäften*) fermeture *f* entre midi et deux heures; **Mittagsschlaf** *m* sieste *f*

**Mittäter(in)** *m(f)* complice *mf*

**Mitte** *f* (-, -n) milieu *m*; **aus unserer** ~ d'entre nous; ~ **Mai** à la mi-mai

**mitteilen** *sep vt jdm etw* ~ informer qn de qch; **mitteilsam** *adj* communicatif(-ive); **Mitteilung** *f* communication *f*; (*Nachricht*) information *f*

**Mittel** *nt* (-s, -) moyen *m*; (*MATH*) moyenne *f*; (*MED*) remède *m* (*gegen* contre); **Mittelalter** *nt* (*HIST*) Moyen Âge *m*; **mittelalterlich** *adj* médiéval(e); (*Zu-stände*) moyenâgeux(-euse)

**Mittelamerika** *nt* l'Amérique *f* centrale

**mittelbar** *adj* indirect(e)

**Mitteleuropa** *nt* (-s) l'Europe *f* centrale;

**Mittelfinger** *m* majeur *m*

**mittellos** *adj* sans argent

**mittelmäßig** *adj* médiocre; **Mittelmäßigkeit** *f* médiocrité *f*

**Mittelmeer** *nt* Méditerranée *f*; **Mittelpunkt** *m* centre *m*; **sie will immer im ~ stehen** elle veut toujours être le point de mire

**mittels** *prep + gen* au moyen de

**Mittelstand** *m* classes *fpl* moyennes;

**mittelständisch** *adj* moyen(ne); **Mittelstreckenrakete** *f* fusée *f* à [o de] moyenne portée;

**Mittelstreifen** *m* bande *f* médiane; **Mittelstürmer(in)** *m(f)* avant-centre *m*; **Mittelweg** *m* voie *f* moyenne; **Mittelwelle** *f* (*RADIO*) ondes *fpl* moyennes; **Mittelwert** *m* valeur *f* moyenne

**mitten** *adv* ~ **auf der Straße** en plein milieu de la route; ~ **in der Nacht** au milieu de la nuit; **mittenhindurch** *adv* tout au travers

**Mitternacht** *f* minuit *m*

**mittlere(r, s)** *adj* du milieu; (*durchschnittlich*) moyen(ne)

**mittlerweile** *adv* entre-temps

**Mittwoch** *m* (-e)s, -e) mercredi *m*; (*am*) ~ mercredi (qui vient); **mittwochs** *adv*

tous les mercredis; (*Zeitplan*) le mercredi

**mitunter** *adv* de temps en temps

**mitverantwortlich** *adj* (*Mensch*) cores-

ponsable  
**mitwirken** *sep vi* coopérer (*bei, an + dat* à); (*THEAT*) participer; **Mitwirkung** *f* collaboration *f*; **unter ~ von** avec la participation de

**Mitwisser(in)** *m(f)* (-s, -) personne *f* qui est dans le secret; (*Zeuge*) témoin *m*

**Mixer** *m* (-s, -) (*Gerät*) batteur *f*

**mobben** *vt* harceler moralement; **Mobbing** *nt* (-s) harcèlement *m* moral

**Möbel** *nt* (-s, -) meuble *m*; **Möbelwagen** *m* camion *m* de déménagement

**mobil** *adj* (*Gerät*) mobile; (*fam: Mensch*) alerte; (*MIL*) sur le pied de guerre; ~ **telefonieren** téléphoner sur un portable;

**Mobilfunk** *m* téléphonie *f* mobile;

**Mobilfunknetz** *nt* réseau *m* de téléphonie mobile

**Mobiliar** *nt* (-s) mobilier *m*

**Mobiltelefon** *nt* téléphone *m* mobile

**möblieren** (*pp* möbliert) *vt* meubler;

**möbliert wohnen** habiter un meublé

**mochte** *imperf von mögen*

**Mode** *f* (-, -n) mode *f*

**Model** *nt* (-s, -s) (*Mannequin*) mannequin *m*

**Modell** *nt* (-s, -e) modèle *m*; (*Mannequin*) mannequin *m*; (*ARCHIT*) maquette *f*

**modellieren** (*pp* modelliert) *vt* modeler

**Modem** *m o nt* (-s, -s) (*INFORM*) modem *m*

**Modenschau** *f* défilé *m* de mode

**modern** *adj* moderne; (*modisch*) à la mode; **modernisieren** (*pp* modernisiert) *vt* moderniser

**Modeschmuck** *m* bijou *m* fantaisie;

**Modewort** *nt* mot *m* à la mode  
**modisch** *adj* à la mode  
**Modul** *nt* (-s, -e) module *m*; **modular** *adj* modulaire  
**Modus** *m* (-, Modi) (*a. INFORM*) mode *m*  
**Mofa** *nt* (-s, -s) cyclomoteur *m*, mobylette® *f*  
**mogeln** *vi* (*fam*) tricher  
**mögen** (*mochte, gemocht*) *vt, vi* aimer; (*wollen*) vouloir; **ich möchte** ... je voudrais ...; **das mag wohl sein** cela se pourrait bien  
**möglich** *adj* possible; **möglicherweise** *adv* peut-être; **Möglichkeit** *f* possibilité *f*; **nach** ~ si possible; **möglichst** *adv* ~ **schnell** le plus rapidement possible  
**Mohn** *m* (-e)s, -e) pavot *m*; (*Klatsch*~) coquelicot *m*  
**Möhre** *f* (-, -n), **Mohrrübe** *f* carotte *f*  
**mokieren** (*pp* mokiert) *vr sich über jdn/etw* ~ se moquer de qn/qch  
**Moldawien** *nt* (-s) la Moldavie  
**Mole** *f* (-, -n) môle *m*  
**Molekül** *nt* (-s, -e) molécule *f*  
**molk** *imperf von melken*  
**Molkerei** *f* laiterie *f*  
**Moll** *nt* (-, -) (*MUS*) mineur(*e*)  
**mollig** *adj* (*Wärme*) agréable; (*Pullover*) douillet(*te*); (*dicklich*) potelé(*e*)  
**Moment** 1. *m* (-e)s, -e) moment *m*; **im** ~ pour le moment 2. *nt* (-e)s, -e) facteur *m*, élément *m*  
**momentan** 1. *adj* momentané(*e*) 2. *adv* pour le moment  
**Monaco** *nt* (-s) (la principauté de) Monaco  
**Monarch(in)** *m(f)* (-en, -en) monarque *m*, souverain(*e*); **Monarchie** *f* monarchie *f*  
**Monat** *m* (-e)s, -e) mois *m*; **monatelang** *adj* pendant des mois; **monatlich** *adj* mensuel(*le*); **Monatsgehalt** *nt* salaire *m* mensuel; **das 13.** ~ le treizième mois; **Monatskarte** *f* abonnement *m* mensuel  
**Mönch** *m* (-e)s, -e) moine *m*  
**Mond** *m* (-e)s, -e) lune *f*; **Mondfähre** *f* module *m* lunaire; **Mondfinsternis** *f* éclipse *f* de lune; **mondhell** *adj* éclairé(*e*) par la lune; **Mondlandung** *f* alunissage *m*; **Mondschein** *m* clair *m* de lune; **Mondsonde** *f* sonde *f* lunaire  
**monegassisch** *adj* monégasque  
**Mongole** *m* (-n, -n) Mongol *m*  
**Mongolei** *f* die ~ la Mongolie; **Mongolin** *f* Mongole *f*; **mongolisch** *adj* mongol(*e*)

**mongoloid** *adj* mongolien(*ne*)  
**Monitor** *m* (*a. INFORM*) moniteur *m*, écran *m*  
**Monolog** *m* (-e)s, -e) monologue *m*  
**Monopol** *nt* (-s, -e) monopole *m*; **monopolisieren** (*pp* monopolisiert) *vt* monopoliser  
**monoton** *adj* monotone; **Monotonie** *f* monotonie *f*  
**Monoxid** *nt* monoxyde *m*  
**Monsun** *m* (-s, -e) mousson *f*  
**Montag** *m* lundi *m*; (*am*) ~ lundi (qui vient)  
**Montage** *f* (-, -n) montage *m*  
**montags** *adj* tous les lundis; (*Zeitplan*) le lundi  
**Monteur(in)** *m(f)* (*TECH*) monteur *m*; **montieren** (*pp* montiert) *vt* monter  
**Monument** *nt* monument *m*; **monumental** *adj* monumental(*e*)  
**Moonboots** *pl* après-skis *mpl*, moonboots *mpl*  
**Moor** *nt* (-e)s, -e) marécage *m*  
**Moos** *nt* (-es, -e) mousse *f*  
**Moped** *nt* (-s, -s) cyclomoteur *m*, mobylette® *f*  
**Mopp** *m* (-s, -s) balai *m* à franges  
**Mops** *m* (-es, Möpse) carlin *m*  
**Moral** *f* (-) morale *f*; **moralisch** *adj* moral(*e*)  
**Moräne** *f* (-, -n) moraine *f*  
**Morast** *m* (-e)s, -e) borbier *m*; **morastig** *adj* boueux(-euse)  
**Mord** *m* (-e)s, -e) meurtre *m*; **Mordanschlag** *m* attentat *m*; **Mörder(in)** *m(f)* (-s, -) meurtrier(-ière); **Mordkommission** *f* brigade *f* criminelle; **Mordsglück** *nt* (*fam*) chance *f* inouïe; **mordsmäßig** *adj* (*fam*) énorme; **Mordschreck** *m* (*fam*) peur bleue *f*; **Mordverdacht** *m* unter ~ **stehen** être soupçonné(*e*) de meurtre; **Mordwaffe** *f* arme *f* du crime  
**morgen** *adv* demain; ~ **früh** demain matin; **Morgen** *m* (-s, -) matin *m*; **Morgenessen** *nt* (*CH*) petit déjeuner *m*; **Morgenmantel** *m*, **Morgenrock** *m* robe *f* de chambre; **Morgenröte** *f* aurore *f*; **morgens** *adv* le matin; **morgig** *adj* de demain; **der ~e Tag** demain  
**Morphium** *nt* (-s) morphine *f*  
**morsch** *adj* (*Holz*) pourri(*e*); (*Knochen*) fragile  
**Morsealphabet** *nt* alphabet *m* morse; **morsen** 1. *vt* télégraphier en morse 2. *vi* envoyer un message en morse  
**Mörtel** *m* (-s, -) mortier *m*

**Mosaik** *nt* (-s, -en o -e) mosaïque *f*  
**Mosambik** *nt* (-s) le Mozambique  
**Moschee** *f* (-, -n) mosquée *f*  
**Möse** *f* (-, -n) (*vulg*) con *m*  
**Mosel** *f* (-) Moselle *f*  
**Moskau** *nt* (-s) Moscou  
**Moskito** *m* (-s, -s) moustique *m*; **Moskitonet** *nt* moustiquaire *m*  
**Moslem** *m* (-s, -s) musulman *m*; **moslemisch** *adj* musulman(e); **Moslime** *f* (-, -n) musulmane *f*  
**Most** *m* (-(e)s, -e) moût *m*; (*Apfelwein*) cidre *m*  
**Motel** *nt* (-s, -s) motel *m*  
**Motiv** *nt* motif *m*  
**Motivation** *f* motivation *f*  
**motivieren** (*pp* motiviert) *vt* motiver  
**Motor** *m* (-s, -en) moteur *m*; **Motorboot** *nt* canot *m* automobile; **Motorenöl** *nt* huile *f* à moteur; **Motorhaube** *f* capot *m*; **motorisieren** (*pp* motorisiert) *vt* motoriser; **Motorrad** *nt* moto *f*; **Motorradfahrer(in)** *m(f)* motocycliste *mf*; **Motorroller** *m* scooter *m*; **Motorschaden** *m* ennuis *mpl* mécaniques, panne *f*; **Motorsport** *m* sport *m* automobile  
**Motte** *f* (-, -n) mite *f*; **Mottenkugel** *f*, **Mottenpulver** *nt* antmite *m*  
**Motto** *nt* (-s, -s) devise *f*  
**Mountainbike** *nt* (-s, -s) V.T.T. *m*, vélo tout-terrain *m*; **Mountainbiker(in)** *m(f)* (-s, -) vététiste *mf*  
**Möwe** *f* (-, -n) mouette *f*  
**MP3** *nt* (-) MP3 *m*  
**MS** *f* (-) *abk von* **multiple Sklerose** SEP *f*  
**Mücke** *f* (-, -n) moustique *m*  
**Mucken** *pl* **seine** ~ **haben** avoir des sautes d'humeur; (*Sache*) clocher  
**Mückenstich** *m* piqure *f* de moustique  
**mucksen** *vr* **sich nicht** ~ (*fam*) ne pas bouger; (*still sein*) ne pas piper mot  
**müde** *adj* fatigué(e); (*Lächeln*) las(se); **einer Sache** *gen* ~ **sein** être las(se) de qch; **Müdigkeit** *f* fatigue *f*  
**Muff** *m* (-(e)s, -e) manchon *m*  
**Muffel** *m* (-s, -) (*fam*) ronchonneur(-euse)  
**muffig** *adj* qui sent le renfermé  
**Mühe** *f* (-, -n) peine *f*; **mit Müh und Not** avec peine; **sich** *dat* ~ **geben** se donner de la peine; **müheles** *adj* facile  
**muhen** *vi* meugler  
**mühevoll** *adj* pénible  
**Mühle** *f* (-, -n) moulin *m*  
**Mühsal** *f* (-, -e) tribulations *fpl*  
**mühsam, mühselig** *adj* pénible  
**Mulatte** *m* (-n, -n), **Mulattin** *f* mulâ-

tre(-tresse)  
**Mulde** *f* (-, -n) cuvette *f*  
**Mull** *m* (-(e)s, -e) mousseline *f*  
**Müll** *m* (-(e)s) ordures *fpl*; **Müllabfuhr** *f* enlèvement *m* des ordures; (*kommunale Einrichtung*) service *m* de voirie; **Müllabladeplatz** *m* décharge *f*  
**Müllbinde** *f* bande *f* de gaze  
**Müllcontainer** *m* benne *f* d'ordures ménagères, conteneur *m* d'ordures ménagères; **Mülldeponie** *f* décharge *f*; **Mülleimer** *m* poubelle *f*  
**Müller(in)** *m(f)* (-s, -) meunier(-ière)  
**Müllhaufen** *m* tas *m* d'ordures; **Müllkippe** *f* décharge *f*; **Müllschlucker** *m* (-s, -) vide-ordures *m*; **Mülltonne** *f* poubelle *f*; **Mülltrennung** *f* triage *m* des déchets; **Müllverbrennung** *f* incinération *f* des ordures; **Müllverbrennungsanlage** *f* incinérateur *m*; (*Fabrik*) usine *f* d'incinération d'ordures; **Müllwagen** *m* benne *f* à ordures  
**mulmig** *adj* (*Gefühl*) bizarre; **mir** *ist* (*es*) ~ (*fam*) je me sens mal à l'aise  
**Multi** *m* (-s, -s) société *f* multinationale, multinationale *f*  
**multifunktional** *adj* (*a. INFORM*) multifonctionnel(le), polyvalent(e); **Multi-funktionstastatur** *f* (*INFORM*) clavier *m* à touches multifonctionnel  
**multikulti** *adj* (*fam*), **multikulturell** *adj* multiculturel(le)  
**Multimedia-** *in Zusammensetzungen* multimédia; **Multimedia-CD-ROM** *f* CD-ROM *m* multimédia; **multimedial** *adj* multimédia  
**Multiple-Choice-Verfahren** *nt* QCM *m*, questionnaire *m* à choix multiple  
**multiple Sklerose** *f* (-n, -n) sclérose *f* en plaques  
**Multiplexkino** *nt* multiplexe *m*  
**multiplizieren** (*pp* multipliziert) *vt* multiplier  
**Multitasking** *nt* (-s) (*INFORM*) multiprogrammation *f*  
**Mumie** *f* momie *f*  
**Mumm** *m* (-s) (*fam*) cran *m*  
**Mumps** *m* (-) oreillons *mpl*  
**München** *nt* (-s) Munich  
**Mund** *m* (-(e)s, Münder) bouche *f*; **Mundart** *f* dialecte *m*; **Munddusche** *f* hydropulseur *m*  
**Mündel** *nt* (-s, -) pupille *mf*  
**münden** *vi* (*sein o haben*) (*Fluss*) se jeter (*in +akk* dans); (*Straße*) déboucher (*in +akk* sur)  
**mundfaul** *adj* peu loquace; **Mundfäule**

*f* (-) (*MED*) stomatite *f*; **Mundgeruch** *m* mauvaise haleine *f*; **Mundharmonika** *f* harmonica *m*  
**mündig** *adj* majeur(e); **Mündigkeit** *f* majorité *f*  
**mündlich** 1. *adj* (*Absprache*) verbal(e); (*Prüfung*) oral(e) 2. *adv* de vive voix; oralement  
**Mundstück** *nt* (von *Trompete* etc) embouchure *f*; (*Zigaretten*~) bout *m*; **mundtot** *adj* jdn ~ **machen** réduire qn au silence  
**Mündung** *f* embouchure *f*; (*eines Gewehrs*) gueule *f*  
**Mundwasser** *nt* bain *m* de bouche;  
**Mundwerk** *nt* ein großes ~ **haben** (*fam*) avoir une grande gueule; **Mundwinkel** *m* coin *m* de la bouche  
**Munition** *f* munitions *fpl*; **Munitionslager** *nt* dépôt *m* de munitions  
**munkeln** *vi* chuchoter  
**Münster** *nt* (-s, -) cathédrale *f*  
**munter** *adj* (*lebhaft*) gai(e); (*wach*) plein(e) d'entrain; **Munterkeit** *f* entrain *m*  
**Münze** *f* (-, -n) pièce *f* (de monnaie); **münzen** *vt* monnayer; **auf jdn gemünzt sein** être dirigé(e) contre qn; **Münzfernsprecher** *m* cabine *f* téléphonique à pièces; **Münztankstelle** *f* station *f* service automatique  
**mürb(e)** *adj* (*Gestein, Holz*) friable; (*Gebäck*) sablé(e); **jdn ~ machen** briser qn; **Mürb(e)teig** *m* pâte *f* brisée  
**murmeln** *vt, vi* murmurer  
**Murmeltier** *nt* marmotte *f*  
**murren** *vi* rouspéter  
**mürrisch** *adj* (*Mensch*) de mauvaise humeur; (*Antwort*) maussade; (*Gesicht*) renfrogné(e)  
**Mus** *nt* (-es, -e) compote *f*  
**Muschel** *f* (-, -n) moule *f*; (~schale) coquillage *m*; (*Telefon*~) combiné *m*  
**Muschi** *f* (-, -s) (*fam*) chatte *f*  
**Muse** *f* (-, -n) muse *f*  
**Museum** *nt* (-s, Museen) musée *m*  
**Musical** *nt* (-s, -s) comédie *f* musicale  
**Musik** *f* musique *f*; **musikalisch** *adj* (*Mensch*) musicien(ne); (*Verständnis*) musical(e); **Musikbox** *f* (-, -en) juke-box *m*; **Musiker(in)** *m(f)* (-s, -) musicien(ne); **Musikhochschule** *f* conservatoire *m*; **Musikinstrument** *nt* instrument *m* de musique; **Musikkassette** *f* cassette *f* (musicale)  
**musizieren** (*pp* musiziert) *vi* jouer de la musique  
**Muskat** *m* muscade *f*; **Muskatblüte** *f*

*macis m*; **Muskatnuss** *f* noix *f* de muscade  
**Muskel** *m* (-s, -n) muscle *m*; **Muskelkater** *m* courbatures *fpl*; **Muskulatur** *f* musculature *f*; **muskulös** *adj* musclé(e)  
**Müsli** *nt* (-s, -) mu(e)sli *m*  
**Muslim** *m* (-s, -s), **Muslimin** *f* musulman(e)  
**Muss** *nt* (-) nécessité *f*  
**Muße** *f* (-) loisir *m*  
**müssen** (musste, gemusst) *vi* devoir; **ich muss es machen** je dois le faire, il faut que je le fasse; **er hat gehen** ~ il a dû s'en aller  
**müßig** *adj* (untätig) oisif(-ive); (nutzlos) vain(e); **Müßiggang** *m* oisiveté *f*  
**musste** imperf von **müssen**  
**Muster** *nt* (-s, -) modèle *m*; (*Dessin*) motif *m*; (*Probe*) échantillon *m*; **mustergültig** *adj* exemplaire  
**mustern** *vt* (*Truppen*) passer en revue; (*fig: ansehen*) dévisager  
**Musterschüler(in)** *m(f)* élève *mf* modèle  
**Musterung** *f* (*MIL*) conseil *m* de révision  
**Mut** *m* (-e)s courage *m*; **nur ~l** courage!; **jdm ~ machen** encourager qn; **jdm ist wohl zu ~e** qn se sent bien; **mutig** *adj* courageux(-euse); **mutlos** *adj* découragé(e)  
**mutmaßlich** *adj* (*Täter*) présumé(e)  
**Mutprobe** *f* épreuve *f* de courage  
**Mutter** 1. *f* (-, Mütter) mère *f* 2. *f* (*Muttern pl*) (*Schrauben*~) écrou *m*; **mütterlich** *adj* maternel(le); **mütterlicherseits** *adv* Großvater ~ grand-père maternel; **Mutterliebe** *f* amour *m* maternel; **Muttermal** *nt* envie *f*; **Mutterschaft** *f* maternité *f*; **Mutterschaftsurlaub** *m* congé *m* de maternité; **Mutterschutz** *m* protection *f* sociale de la femme enceinte; (*Zeit*) congé *m* (de) maternité; **mutterseelenallein** *adj* absolument seul(e); **Muttersprache** *f* langue *f* maternelle; **Muttersprachler(in)** *m(f)* (-s, -) locuteur (-trice) natif(-ive); **Muttertag** *m* fête *f* des mères  
**Mutti** *f* (-, -s) (*fam*) maman *f*  
**mutwillig** *adj* (*Zerstörung*) volontaire  
**Mütze** *f* (-, -n) (*Woll*~) bonnet *m*; (*Schiffer*~) casquette *f*  
**MWSt.** *abk* von **Mehrwertsteuer** T.V.A. *f*  
**Myanmar** *nt* (-s) l'Union *f* de Myanmar  
**mysteriös** *adj* mystérieux(-euse)  
**Mystik** *f* mystique *f*; **Mystiker(in)** *m(f)* (-s, -) mystique *mf*  
**Mythos** *m* (-, Mythen) mythe *m*

**N, n** nt (-, -) **N, n** m

**na** interj eh bien

**Nabel** m (-s, -) nombril m; **Nabel-**

**schnur** f cordon m ombilical

**nach** 1. *prep* + *dat* (zeitlich) après; (in Richtung) à, vers; (gemäß) d'après, selon; ~

**oben/hinten** vers le haut, en haut/en arrière 2. *adv* ihm ~! suivons-le!; ~ **wie vor** tout comme avant; ~ **und** ~ peu à peu

**nach|äffen** *sep vt* singer

**nach|ahmen** *sep vt* imiter; **Nachah-**  
**mung** f imitation f

**Nachbar(in)** m(f) (-s o -n, -n) voisin(e);

**Nachbarhaus** nt maison f voisine;

**nachbarlich** adj (Beziehung) de bon voi-

sinage; **Nachbarschaft** f voisinage m;

**Nachbarstaat** m État m voisin

**nach|bestellen** (*pp* nachbestellt) *sep vt* (zusätzliche Ware) faire une commande supplémentaire de; (zu einem späteren Zeitpunkt) commander ultérieurement;

**Nachbestellung** f (COM) commande f supplémentaire de; (zu einem späteren Zeitpunkt) commande f ultérieure

**nach|bilden** *sep vt* faire une copie de;

**Nachbildung** f copie f, reproduction f

**nach|blicken** *sep vi* jdm/einer Sache ~ suivre qn/qch des yeux

**nach|datieren** (*pp* nachdatiert) *sep vt* antidater

**nachdem** *conj* après que, après + *inf*;  
(weil) puisque, comme

**nach|denken** *sep irr vi* réfléchir (über + *akk* à); **nachdenklich** adj pensif(-ive)

**Nachdruck** m (-drucke pl) instance f;  
(TYPO) réimpression f; **etw mit** ~ **sagen**  
insister sur qch

**nachdrücklich** adj catégorique

**nach|eifern** *sep vi* jdm ~ se modeler sur qn

**nacheinander** *adv* l'un(e) après l'autre, successivement

**nach|empfinden** (*pp* nachempfunden) *sep irr vt* jdm **etw** ~ comprendre (les sentiments de) qn; **das kann ich Ihnen** ~ je comprends ce que vous ressentez

**Nacherzählung** f compte rendu m (de lecture)

**Nachfolge** f succession f; **nach|folgen** *sep vi* (sein) suivre (jdm/einer Sache qn/qch); (in Amt etc) succéder; **Nachfolger(in)** m(f) (-s, -) successeur m

**nach|forschen** *sep vi* faire des recherches; **Nachforschung** f recherche f

**Nachfrage** f demande f de renseignements; (COM) demande f; **nach|fragen** *sep vi* se renseigner

**nach|fühlen** *sep vt* jdm **etw** ~ comprendre qn, se mettre à la place de qn

**nach|füllen** *sep vt* (Behälter) recharger; (Flüssigkeit) remplir à nouveau; **Nachfüll-**  
**pack** m (-s, -e), **Nachfüllpackung** f (éco-)recharge f

**nach|geben** *sep irr vi* céder

**Nachgebühr** f surtaxe f

**Nachgeburt** f placenta m

**nach|gehen** *sep irr vi* (sein) suivre (jdm qn); (erforschen) faire des recherches (dat sur); (Uhr) retarder

**Nachgeschmack** m arrière-goût m

**nachgiebig** adj (Mensch) conciliant(e); (Boden etc) mou (molle)

**nachhause** *adv* (A, CH) à la maison

**nach|helfen** *sep irr vi* aider (jdm qn)

**nachher** *adv* après, ensuite

**Nachhilfeunterricht** m cours m particulier [o de rattrapage]

**Nachholbedarf** m (einen) ~ **haben** avoir un retard à combler (an + *dat* en qch);

**nach|holen** *sep vt* (Versäumtes) rattraper

**Nachkomme** m (-n, -n) descendant m

**nach|kommen** *sep irr vi* (sein) venir après; (mitkommen) rejoindre; (einer Verpflichtung) remplir (einer Sache dat qch)

**Nachkommenschaft** f descendance f

**Nachkriegs-** in Zusammensetzungen

d'après-guerre; **Nachkriegszeit** f

après-guerre m

**Nachlass** m (-es, -lässe) (COM) remise f; (Erbe) héritage m; **nach|lassen** *sep irr*

1. *vt* (Strafe) remettre; (Preise) rabattre,

diminuer 2. *vi* (Sturm etc) s'apaiser;

(schlechter werden: Mensch) se laisser aller; (Leistung) diminuer

**nachlässig** adj négligé(e); (Mensch) négligent(e); **Nachlässigkeit** f laisser-aller m

**nach|laufen** *sep irr vi* (sein) jdm ~ courir après qn

**nach|lösen** *sep vt* (Fahrschein, Zuschlag) acquitter en cours de voyage

**nach|machen** *sep vt* (Fotos) faire refaire; (Arbeit) faire plus tard, rattraper; (Gebärde) imiter; (fälschen) contrefaire; **jdm etw** ~ imiter [o copier] qn (en qch)



**Nachmittag** *m* après-midi *m o f*; **am** ~ l'après-midi; **nachmittags** *adv* l'après-midi  
**Nachnahme** *f* (-, -n) **per** ~ contre remboursement  
**Nachname** *m* nom *m* de famille  
**Nachporto** *nt* surtaxe *f*  
**nach|prüfen** *sep vt, vi* contrôler  
**nach|rechnen** *sep vt* (*Zahlen*) vérifier  
**Nachrede** *f* **üble** ~ diffamation *f*  
**Nachricht** *f* (-, -en) (*Mitteilung*) information *f*; (*Neuigkeit*) nouvelle *f*; (*INFORM*) message *m*; **Nachrichten** *pl* informations *fpl*; **Nachrichtenagentur** *f* agence *f* de presse; **Nachrichtenbrett** *nt* (*INFORM*) panneau *m* d'informations; **Nachrichtendienst** *m* (*MIL*) service *m* secret; **Nachrichtensprecher(in)** *m(f)* speaker *m*, speakerine *f*; **Nachrichtentechnik** *f* télécommunications *fpl*  
**nach|rücken** *sep vi* (*sein*) avancer; **auf einen Posten** ~ accéder à un poste  
**Nachruf** *m* nécrologie *f*  
**nach|rüsten** *sep 1. vt* (*Gerät, Auto*) compléter l'équipement de, équiper après-coup **2. vi** (*MIL*) compléter son armement; **Nachrüstung** *f* (*von Gerät, Auto*) équipement *m* supplémentaire [o ultérieur]; (*MIL*) armement *m* additionnel [o complémentaire]  
**nach|sagen** *sep vt jdm etw* ~ (*wiederholen*) répéter qch après qn; (*vorwerfen*) reprocher qch à qn  
**nach|schicken** *sep vt* faire suivre  
**nach|schlagen** *sep irr 1. vt* (*Wort*) vérifier; (*Sache*) chercher **2. vi jdm** ~ tenir de qn; **in einem Buch** ~ consulter un livre; **Nachschlagewerk** *nt* ouvrage *m* de référence  
**Nachschlüssel** *m* double *m* (d'une clé)  
**Nachschub** *m* ravitaillement *m*  
**nach|sehen** *sep irr 1. vt* (*prüfen*) vérifier; **jdm etw** ~ pardonner qch à qn **2. vi** regarder; **jdm/einer Sache** ~ suivre qn/qch des yeux; **das Nachsehen haben** en être pour ses frais  
**nach|senden** *sep irr vt* faire suivre  
**Nachsicht** *f* indulgence *f*; **nachsichtig** *adj* indulgent(e)  
**nach|sitzen** *sep vi* ~ **müssen** être retenu(e)  
**Nachspeise** *f* dessert *m*  
**Nachspiel** *nt* (*fig*) suites *fpl*, conséquences *fpl*; **Nachspielzeit** *f* temps *m* de jeu additionnel  
**nach|sprechen** *sep irr vt, vi* répéter (*jdm* après qn)

**nächstbeste(r, s)** *adj* le (la) premier(-ière) venu(e); **nächste(r, s)** *adj* suivant(e), prochain(e); **Nächste(r)** *m* prochain *m*; **Nächstenliebe** *f* amour *m* du prochain; **nächstens** *adv* prochainement; **nächstliegend** *adj* (*Grundstück*) d'à côté; (*Buch*) à portée de main; (*fig*) évident(e), manifeste; **nächstmöglich** *adj* (*Termin*) le plus tôt (possible)  
**Nacht** *f* (-, Nächte) nuit *f*  
**Nachteil** *m* inconvénient *m*, désavantage *m*; **nachteilig** *adj* défavorable  
**Nachtessen** *nt* (*CH*) dîner *m*; **Nachthemd** *nt* chemise *f* de nuit  
**Nachtigall** *f* (-, -en) rossignol *m*  
**Nachtsch** *m* dessert *m*  
**Nachtklub** *m* boîte *f* de nuit; **Nachtleben** *nt* vie *f* nocturne; **nächtlich** *adj* nocturne; **Nachtmahl** *nt* (A) dîner *m*  
**Nachtrag** *m* (-e)s, -träge) supplément *m*; **nach|tragen** *sep irr vt* ajouter; **jdm etw** ~ (*übel nehmen*) en vouloir à qn de qch; **nachtragend** *adj* rancunier(-ière)  
**nach|trauern** *sep vi jdm/einer Sache* ~ regretter qn/qch  
**Nachtruhe** *f* repos *m* nocturne; **nachts** *adv* la nuit, de nuit; **Nachtschicht** *f* poste *m* de nuit; **nachtsüber** *adv* (pendant) la nuit; **Nachttarif** *m* tarif *m* de nuit; **Nachttisch** *m* table *f* de nuit; **Nachtpot** *m* pot *m* de chambre; **Nachtwächter** *m* veilleur *m* de nuit  
**Nachuntersuchung** *f* contrôle *m* médical  
**nach|wachsen** *sep irr vi* (*sein*) repousser  
**Nachwehen** *pl* tranchées *fpl* utérines; (*fig*) suites *fpl* fâcheuses  
**Nachweis** *m* (-es, -e) preuve *f*; **nachweisbar** *adj* vérifiable; **nach|weisen** *sep irr vt* prouver, démontrer; **jdm etw** ~ (*Fehler*) convaincre qn de qch; (*angeben*) fournir qch à qn  
**nach|winken** *sep vi jdm* ~ faire des signes d'adieu à qn  
**nach|wirken** *sep vi* continuer de produire de l'effet; **Nachwirkung** *f* répercussions *fpl*, effet *m* ultérieur  
**Nachwort** *nt* postface *f*  
**Nachwuchs** *m* (*in Familie*) progéniture *f*; (*in Beruf*) nouvelles recrues *fpl*  
**nach|zahlen** *sep vt, vi* (*Summe*) payer en plus; (*Steuer*) payer postérieurement  
**nach|zählen** *sep vt, vi* recompter, vérifier  
**Nachzahlung** *f* (*zusätzlich*) supplément *m*; (*zurückdatiert*) rappel *m*  
**Nachzügler(in)** *m(f)* (-s, -) retardataire *mf*; (*bei Wanderung*) traînard(e); (*Kind*)

enfant venu(e) sur le tard

**Nacken** *m* (-s, -) nuque *f*

**nackt** *adj* nu(e); (*Wand*) dénudé(e); (*Tat-sachen*) cru(e); (*Wahrheit*) tout(e) nu(e);

**Nacktheit** *f* nudité *f*

**Nadel** *f* (-, -n) aiguille *f*; (*Steck~*) épingle *f*; **Nadelbaum** *m* conifère *m*; **Nadel-**

**drucker** *m* imprimante *f* à aiguilles;

**Nadelkissen** *nt* pelote *f* à épingles;

**Nadelöhr** *nt* chas *m*; **Nadelwald** *m*

forêt *f* de résineux

**Nagel** *m* (-s; Nägel) clou *m*; (*Finger~*)

ongle *m*; **Nägel mit Köpfen machen** faire

les choses convenablement; **Nagel-**

**bürste** *f* brosse *f* à ongles; **Nagelfeile** *f*

lime *f* à ongles; **Nagelhaut** *f* cuticule *f*;

**Nagellack** *m* vernis *m* à ongles; **Nagel-**

**lackentferner** *m* (-s, -) dissolvant *m*;

**nageln** *vt* (*Kiste* etc) clouer; (*Schuhe*)

clouter; **nagelneu** *adj* flambant neuf

(neuve); **Nagelschere** *f* ciseaux *mpl* à

ongles

**nagen** *vt, vi* ronger (*an jdm/etw qn/qch*);

**Nagetier** *nt* rongeur *m*

**nah** *adj s. nahe*

**Nahaufnahme** *f* gros plan *m*

**nahe** (näher, am nächsten) 1. *adj* proche

2. *prep* + *dat* près de 3. *adv* (tout) près;

**jdm ~ gehen** (*Erlebnis* etc) toucher qn de

près; **einer Sache dat ~ kommen** s'appro-

cher de qch; **sich ~ kommen** (*Menschen*)

devenir très proches; **jdm etw ~ legen**

suggérer qch à qn; ~ **liegen** paraître

évident(e); ~ **liegend** tout(e) naturel(le);

**jdm/einer Sache dat ~ stehen** être pro-

che de qn/qch; ~ **stehend** (*Freunde*)

intime, proche; **jdm zu ~ treten** froisser

qn

**Nähe** *f* (-) proximité *f*; (*Umgebung*) envi-

rons *mpl*; **in der ~** à deux pas d'ici; **aus**

**der ~** de près

**nahebei** *adv* à proximité; **nahe|gehen**

*sep irr vi s. nahe*; **nahe|kommen** *sep irr vi*

*s. nahe*; **nahe|legen** *sep vt s. nahe*;

**nahe|liegen** *sep irr vi s. nahe*; **nahelie-**

**gend** *adj s. nahe*

**nahen** *vi* {*sein*} approcher

**nähen** *vt, vi* (*Kleidung*) coudre; (*Wunde*)

suturer

**näher** *adj komp von nahe* plus proche;

(*Erklärung, Erkundigung*) plus précis(e); ~

**kommen** s'approcher; **sich ~ kommen** se

rapprocher; **Nähere(s)** *nt* détails *mpl*

**Naherholungsgebiet** *nt* région de villé-

giature à proximité d'une grande ville

**Näherin** *f* couturière *f*

**näher|kommen** *sep irr vi, vr s. näher*

**nähern** *vr sich ~* s'approcher; **Nähe-**

**rungswert** *m* valeur *f* approximative

**nahe|stehen** *sep irr vi s. nahe*; **naheste-**

**hend** *adj s. nahe*

**Nähgarn** *nt* fil *m* (à coudre); **Nähkas-**

**ten** *m* boîte *f* à ouvrage

**nahm** *imperf von nehmen*

**Nähmaschine** *f* machine *f* à coudre;

**Nähnadel** *f* aiguille *f* (à coudre)

**nähren** 1. *vt* nourrir 2. *vr sich ~* se nourrir

(*von de*); **nahrhaft** *adj* nourrissant(e);

**Nährstoffe** *pl* substances *fpl* nutritives;

**Nahrung** *f* nourriture *f*; **Nahrungs-**

**kette** *f* chaîne *f* alimentaire; **Nah-**

**rungsmittel** *nt* aliment *m*, produit *m*

alimentaire; **Nahrungsmittelindust-**

**rie** *f* industrie *f* agro-alimentaire; **Nah-**

**rungssuche** *f* recherche *f* de la nourri-

ture; **Nährwert** *m* valeur *f* nutritive

**Naht** *f* (-, Nähte) couture *f*; (*MED*) suture *f*;

(*TECH*) soudure *f*; **nahtlos** *adj* (*Strumpf*)

sans couture(s); (*Übergang*) immédiat(e)

**Nahverkehr** *m* trafic *m* suburbain [*o de*

banlieue]; **Nahverkehrszug** *m* train *m*

régional; **Nahziel** *nt* objectif *m* immé-

diate

**naïv** *adj* naïf (naïve); **Naivität** *f* naïveté

*f*

**Name** *m* (-ns, -n) nom *m*; **im ~n von** au

nom de; **namens** 1. *adv* du nom de

2. *prep* + *gen* au nom de; **Namensschild**

*nt* (*an Haustür*) plaque *f*; (*am Revers*)

badge *m*; **Namensschwester** *f*

homonyme *f*; **Namenstag** *m* fête *f*;

**Namensvetter** *m* homonyme *m*;

**namentlich** 1. *adj* (*Abstimmung*) nomi-

nal(e) 2. *adv* nominalement; (*besonders*)

surtout

**namhaft** *adj* (*berühmt*) connu(e);

(*beträchtlich*) considérable; ~ **machen**

identifier

**Namibia** *nt* (-s) la Namibie

**nämlich** *adv* à savoir; (*denn*) car

**nannte** *imperf von nennen*

**Nanotechnologie** *f* nanotechnologie *f*

**nanu** *interj* ça alors

**Napf** *m* (-(e)s, Näpfe) écuelle *f*

**Narbe** *f* (-, -n) cicatrice *f*; **narbig** *adj*

couvert(e) de cicatrices

**Narkose** *f* (-, -n) anesthésie *f*

**Narr** *m* (-en, -en) fou *m*; **narren** *vt*

duper, bernier; **närrisch** *adj* fou (folle),

loufoque

**Narzisse** *f* (-, -n) narcisse *m*; (*gelbe*) jon-

quille *f*

**naschen** *vt* (*Schokolade* etc) grignoter;

**naschhaft** *adj* gourmand(e); **Nasch-**

**katze** *f* (fam) gourmand(e)

**Nase** *f* (-, -n) nez *m*; **Nasenbluten** *nt*

(-s) saignement *m* de nez; **Nasenloch**

*nt* narine *f*; **Nasenrücken** *m* arête *f* du

nez; **Nasentropfen** *pl* gouttes *fpl* pour

le nez; **naseweis** *adj* effronté(e), impertinent(e); (*neugierig*) curieux(-euse)

**Nashorn** *nt* (-s, Nashörner) rhinocéros *m*

**nass** *adj* mouillé(e); **Nässe** *f* (-) humi-

dité *f*; **nässen** *vi* (*Wunde*) suinter; **nass-**

**kalt** *adj* froid(e) et humide; **Nassrasur** *f*

rasage *m* mécanique

**Nastuch** *nt* (A, CH) *s.* Taschentuch

**Nation** *f* nation *f*; **national** *adj* natio-

nal(e); **Nationalfeiertag** *m* fête *f* natio-

nale; **Nationalhymne** *f* hymne *m*

national; **nationalisieren** (*pp* nationali-

siert) *vt* nationaliser; **Nationalismus** *m*

nationalisme *m*; **Nationalist(in)** *m(f)*

nationaliste *mf*; **nationalistisch** *adj*

nationaliste; **Nationalität** *f* nationalité

*f*; **Nationalmannschaft** *f* équipe *f*

nationale; **Nationalpark** *m* parc *m*

national; **Nationalrat** *m* (A, CH) Conseil

*m* national; **Nationalsozialismus** *m*

national-socialisme *m*, nazisme *m*

**NATO** *f* (-) *abr* von North Atlantic Treaty

Organization OTAN *f*

**Natrium** *nt* sodium *m*

**Natron** *nt* (-s) soude *f*

**Natter** *f* (-, -n) vipère *f*

**Natur** *f* nature *f*

**Naturalien** *pl in* ~ en nature

**Naturalismus** *m* naturalisme *m*

**Naturscheinung** *f* phénomène *m*

naturel; **naturfarben** *adj* de couleur

naturelle; **naturgemäß** *adj* naturel(le);

**Naturgesetz** *nt* loi *f* de la nature;

**Naturkatastrophe** *f* catastrophe *f*

naturelle

**natürlich** 1. *adj* naturel(le) 2. *adv* naturel-

lement; **natürlicherweise** *adv* naturel-

lement; **Natürlichkeit** *f* (*von Mensch*)

naturel *m*, simplicité *f*

**Naturmedizin** *f* médecine *f* naturelle;

**Naturpark** *m* parc *m* naturel; **Natur-**

**produkt** *nt* (*Rohstoff*) matière *f* première;

(*landwirtschaftlich*) produit *m* naturel;

**naturrein** *adj* (*Wein etc*) naturel(le);

**Naturschutz** *m* protection *f* de la

nature; **Naturschutzgebiet** *nt* site *m*

protégé; **Naturwissenschaften** *pl*

sciences *fpl* naturelles; **Naturwissen-**

**schaftler(in)** *m(f)* scientifique *mf*;

**Naturzustand** *m* état *m* naturel

**nautisch** *adj* nautique

**Navelorange** *f* orange *f* navel

**Navigation** *f* navigation *f*; **Naviga-**

**tionsfehler** *m* erreur *f* de navigation;

**Navigationsinstrumente** *pl* instru-

ments *mpl* de navigation; **Navigations-**

**system** *nt* système *m* de navigation

**Nazi** *m* (-s, -s) nazi(e)

**n. Chr.** *abr* von nach Christus après J.-C.

**Neapel** *nt* (-s) Naples

**Nebel** *m* (-s, -) brouillard *m*, brume *f*;

**nebelig** *adj* brumeux(-euse); **Nebel-**

**scheinwerfer** *m* phare *m* antibrouillard;

**Nebelschlussleuchte** *f* (AUTO) feu *m*

arrière de brouillard

**neben** *prep* +dat o *akk* près de; (*außer*) à

part; **nebenan** *adv* à côté; **Nebe-**

**anschluss** *m* (TEL) ligne *f* supplémentaire;

**nebenbei** *adv* en outre; (*beiläufig*) en

passant; **Nebebeschäftigung** *f* acti-

vité *f* secondaire; **Nebeuhler(in)** *m(f)*

(-s, -) rival(e); **nebeneinander** *adv*

l'un(e) à côté de l'autre; ~ **legen** mettre

l'un(e) à côté de l'autre; **Nebenein-**

**gang** *m* entrée *f* latérale; **Nebener-**

**scheinung** *f* effet *m* secondaire;

**Nebenfach** *nt* (SCH) matière *f* secon-

daire; **Nebenfluss** *m* affluent *m*;

**Nebengeräusch** *nt* parasites *mpl*,

interférences *fpl*; **nebenher** *adv* (*zusätz-*

*lich*) en outre; (*gleichzeitig*) en même

temps; (*daneben*) à côté; **nebenher/fah-**

**ren** *sep irr vi* (*sein*) rouler à côté;

**Nebenkosten** *pl* frais *mpl* supplémen-

taires; **Nebenprodukt** *nt* sous-produit

*m*; **Nebenrolle** *f* rôle *m* secondaire;

**Nebensache** *f* bagatelle *f*; **neben-**

**sächlich** *adj* insignifiant(e); **Nebensai-**

**son** *f* basse saison *f*; **Nebensatz** *m* pro-

position *f* subordonnée; **Nebenstraße** *f*

rue *f* latérale; **Nebenwirkung** *f* effet *m*

secondaire; **Nebenzimmer** *nt* pièce *f*

voisine

**neblig** *adj* brumeux(-euse)

**Necessaire** *nt* (-s, -s) (*Reise~*) trousse *f*

de voyage; (*Nagel~*) trousse *f* de mani-

cure

**necken** *vt* taquiner; **Neckerei** *f* taquine-

rie *f*; **neckisch** *adj* taquin(e); (*Einfall, Lied*)

amusant(e)

**Neffe** *m* (-n, -n) neveu *m*

**negativ** *adj* négatif(-ive); **Negativ** *nt*

négatif *m*

**Neger(in)** *m(f)* (-s, -) Noir(e)

**negieren** (*pp* negiert) *vt* nier

**nehmen** (*nahm, genommen*) *vt* prendre;

*etw an sich* *akk* ~ prendre qch; *sich ernst*

~ se prendre au sérieux; *nimm dir noch*

*einmal* ressers-toi

**Neid** *m* (-(-e)s) jalousie *f*; **Neider(in)** *m(f)* (-s, -) jaloux(-euse), envieux(-euse); **neidisch** *adj* envieux(-euse)

**neigen** 1. *vt* incliner 2. *vi zu etw* ~ tendre à qch; **Neigung** *f* (des Geländes) pente *f*, inclinaison *f*; (*Tendenz*) tendance *f* (zu à); (*Vorliebe*) penchant *m* (zu pour); (*Zuneigung*) affection *f* (zu pour); **Neigungswinkel** *m* angle *m* d'inclinaison

**nein** *adv* non

**Nektarine** *f* brugnon *m*, nectarine *f*

**Nelke** *f* (-, -n) œillet *m*; (*Gewürz*) clou *m* de girofle

**nennen** (nannte, genannt) *vt* nommer; (*Kind*) appeler; (*Namen*) dire; **nennenswert** *adj* digne d'être mentionné(e), remarquable; (*Schaden*) considérable

**Nenner** *m* (-s, -) (*MATH*) dénominateur *m*

**Nennung** *f* mention *f*; **ohne ~ von Namen** sans mentionner personne

**Nennwert** *m* (*FIN*) valeur *f* nominale

**Neologismus** *m* néologisme *m*

**Neon** *nt* (-s) néon *m*

**Neonazi** *m* néonazi(e)

**Neonlicht** *nt* lampe *f* au néon; **Neon-**

**röhre** *f* tube *m* au néon

**Neoprenanzug** *m* combinaison *f* en néoprène

**Nepal** *nt* (-s) le Népal

**Nerv** *m* (-s, -en) nerf *m*; **jdm auf die ~en gehen** taper sur les nerfs de qn; **nerven**

*vt* (*fam*) taper sur les nerfs de, énerver;

**nervenauffreibend** *adj* énevant(e);

**Nervenbündel** *nt* paquet *m* de nerfs;

**Nervenheilstadt** *f* maison *f* de santé;

**Nervenklinik** *f* clinique *f* psychiatrique;

(*Neurologie*) clinique *f* neurologique; **ner-**

**venkrank** *adj* neurasthénique; **Nerven-**

**säge** *f* (*fam*) casse-pieds *mf*; **Nerven-**

**schwäche** *f* neurasthénie *f*; (*fam: schwache Nerven*) nerfs *mpl* fragiles; **Nerven-**

**system** *nt* système *m* nerveux; **Ner-**

**venzusammenbruch** *m* dépression *f*

nerveuse

**nervig** *adj* (*fam*) tuant(e); (*Mensch*) assommant(e)

**nervös** *adj* nerveux(-euse); **Nervosität** *f* nervosité *f*

**nervtötend** *adj* abrutissant(e)

**Nerz** *m* (-es, -e) vison *m*

**Nessel** *f* (-, -n) ortie *f*

**Nessessär** *nt* (-s, -s) *s.* **Necessaire**

**Nest** *nt* (-(-e)s, -er) nid *m*; (*fam: Ort*) patelin *m*; (*von Dieben*) repaire *m*

**nesteln** *vi an etw dat* ~ tripoter qch;

(*zurechtrücken*) arranger qch

**Netikette** *f*, **Netiquette** *f* nétiquette *f*,

étiquette *f* de réseau

**nett** *adj* joli(e); (*Abend*) agréable; (*freundlich*) gentil(le); **netterweise** *adv* gentiment, aimablement

**netto** *adv* net; **Nettobetrag** *m* montant *m* net

**Netz** *nt* (-es, -e) filet *m*; (*Spinnen~*) toile *f*; (*System*) réseau *m*; **ans ~ gehen** être mis(e) en service; **etw ins ~ stellen** met-

tre qch en réseau; **Netzanschluss** *m* raccordement *m* au secteur; **Netzbe-**

**treiber(in)** *m(f)* fournisseur *m* d'accès;

**Netzgerät** *nt* alimentation *f* (sur) sec-

teur; **Netzhaut** *f* rétine *f*; **Netzkarte** *f*

abonnement *m*; **Netzipirat(in)** *m(f)*

pirate *mf* informatique; **Netzsurfer(in)**

*m(f)* internaute *mf*; **Netzwerk** *nt* réseau

*m*; **Netzwerkkarte** *f* adaptateur *m* de

réseau

**neu** 1. *adj* nouveau(-velle); (*noch nicht gebraucht*) neuf (neuve); (*Sprachen, Geschichte*) moderne; **Neuer Markt** Nou-

veau marché *m* 2. *adv* ~ **schreiben/**

**machen** récrire/refaire; **seit ~estem** tout

récemment; **Neuanschaffung** *f* nou-

velle acquisition *f*; **neuartig** *adj* (*Sache*)

inédit(e); **Neuaufgabe** *f* réédition *f*;

**Neuausgabe** *f* nouvelle édition *f*; **Neu-**

**bau** *m* (-bauten *pl*) construction *f* nou-

velle; **Neue(r)** *mf* nouveau(-velle)

**Neuenburg** *nt* (-s) (*Stadt und Kanton*)

Neuchâtel

**neuerdings** *adv* (*kürzlich*) récemment;

(*von neuem*) de nouveau; **Neuerung** *f*

innovation *f*

**Neufundland** *nt* la Terre-Neuve

**Neugier** *f* (-) curiosité *f*; **neugierig** *adj*

curieux(-euse)

**Neuguinea** *nt* la Nouvelle-Guinée

**Neuheit** *f* nouveauté *f*

**Neuigkeit** *f* nouvelle *f*

**Neujahr** *nt* nouvel an *m*

**neulich** *adv* l'autre jour

**Neuling** *m* novice *mf*, débutant(e)

**Neumond** *m* nouvelle lune *f*

**neun** *num* neuf; **Neun** *f* (-, -en) neuf *m*;

**neunfach** *adj* neuf fois; **neunhundert**

*num* neuf cents; **neunjährig** *adj* de neuf

ans; **neunmal** *adv* neuf fois; **neunt** *adv*

**zu** ~ à neuf; **neunte(r, s)** *adj* neu-

vième; **der ~ Mai** le neuf mai; **Dinard,**

**den 9. Mai** Dinard, le 9 mai; **Neunte(r)**

*mf* neuvième *mf*; **Neuntel** *nt* (-s, -) neu-

vième *m*; **neuntens** *adv* neuvièmement

**neunzehn** *num* dix-neuf

**neunzig** *num* quatre-vingt-dix; (*schweize-*

*risch, belgisch*) nonante

**neureich** *adj* (*Mensch*) nouveau riche

**Neurose** *f* (-, -n) névrose *f*; **Neurotiker(in)** *m(f)* (-s, -) névrosé(e); **neurotisch** *adj* névrosé(e)

**Neuseeland** *nt* la Nouvelle-Zélande;

**Neuseeländer(in)** *m(f)* (-s, -) Néo-Zélandais(e); **neuseeländisch** *adj* néo-zélandais(e)

**Neustart** *m* (*INFORM*) redémarrage *m*

**neutral** *adj* neutre; **neutralisieren** (*pp* neutralisiert) *vt* neutraliser; **Neutralität** *f* neutralité *f*

**Neutron** *nt* (-s, -en) neutron *m*; **Neutronenbombe** *f* bombe *f* à neutrons

**Neutrum** *nt* (-s, Neutra o Neutren) neutre *m*

**Neuwert** *m* valeur *f* à l'état neuf; **neuwertig** *adj* à l'état neuf; **Neuzeit** *f* temps *mpl* modernes; **neuzeitlich** *adj* moderne

**Newbie** *m* (-s, -s) (*INFORM*) internaute *mf* novice

**Newsgroup** *f* (-, -s) (*INFORM*) newsgroup *m*

**Nicaragua** *nt* (-s) le Nicaragua; **Nicaraguaner(in)** *m(f)* (-s, -) Nicaraguayen(ne); **nicaraguanisch** *adj* nicaraguayen(ne)

**nicht** *adv* (ne ...) pas; ~ **wahr?** n'est-ce pas?; ~ **doch** mais non; ~ **berühren** ne pas toucher; ~ **rostend** inoxydable; **Nichtangriffspakt** *m* pacte *m* de non-agression

**Nichte** *f* (-, -n) nièce *f*

**Nichteuropäer(in)** *m(f)* non-Européen(ne)

**nichtig** *adj* (*ungültig*) nul(le); (*bedeutungslos*) vain(e); (*wertlos*) futile; **Nichtigkeit** *f* nullité *f*; (*Sinnlosigkeit*) futilité *f*

**Nichtraucher(in)** *m(f)* non-fumeur (-euse); **Nichtraucherflug** *m* vol *m* non-fumeur; **nichtrostend** *adj* *s.* **nicht**

**nichts** *pron* (ne ...) rien; ~ **ahnend** sans se douter de rien; ~ **sagend** insignifiant(e); **Nichts** *nt* (-s) néant *m*; (*pej. Mensch*) zéro *m*

**Nichtschwimmer(in)** *m(f)* non-nageur(-euse); **nichtsdestoweniger** *adv* néanmoins; **Nichtsnutz** *m* (-es, -e) vaurien(ne); **nichtsnutzig** *adj* *ein* ~ **er Kerl** un vaurien; **nichtssagend** *adj* *s.* **nichts**; **Nichtstun** *nt* oisiveté *f*

**Nichtzutreffende(s)** *nt* **Nichtzutreffen** -des bitte streichen rayer les mentions inutiles

**Nickel** *nt* (-s) nickel *m*

**nicken** *vi* faire un signe de la tête

**Nickerchen** *nt* petit somme *m*

**Nidwalden** *nt* (-s) Nidwald

**nie** *adv* (ne ...) jamais; ~ **wieder**, ~ **mehr** jamais plus, plus jamais; ~ **und nimmer** jamais de la vie

**nieder** 1. *adj* bas(se) 2. *adv* ~ **mit** ... à bas ...; **Niedergang** *m* déclin *m*, décadence *f*; **niedergehen** *sep irr vi* (*sein*) descendre; (*Regen*) s'abattre; **niedergeschlagen** *adj* abattu(e), déprimé(e); **Niedergeschlagenheit** *f* abattement *m*; **Niederlage** *f* défaite *f*, échec *m*

**Niederlande** *pl die* ~ les Pays-Bas *mpl*;

**Niederländer(in)** *m(f)* (-s, -) Néerlandais(e); **niederländisch** *adj* néerlandais(e)

**nieder|lassen** *sep irr vr sich* ~ s'installer;

**Niederlassung** *f* (*COM*) succursale *f*;

**nieder|legen** *sep vt* poser; (*Arbeit*) cesser; (*Amt*) démissionner de

**Niederösterreich** *nt* la Basse-Autriche

**Niedersachsen** *nt* (-s) la Basse-Saxe

**Niederschlag** *m* (*CHEM*) précipité *m*;

(*METEOR*) précipitations *fpl*; **nieder|schlagen** *sep irr 1. vt* (*Gegner*) terrasser; (*Augen*) baisser; (*Aufstand*) réprimer; **das Verfahren wurde niedergeschlagen** l'affaire a été classée 2. *vr sich* ~ (*CHEM*) former un précipité; **sich in etw dat** ~ s'exprimer dans qch

**niederträchtig** *adj* infâme, vil(e)

**Niederung** *f* (*GEO*) cuvette *f*

**niedlich** *adj* mignon(ne), adorable

**niedrig** *adj* bas(se); (*Geschwindigkeit*) faible; (*Stand*) modeste

**niemals** *adv* (ne ...) jamais

**niemand** *pron* personne (ne ...); **Niemand'sland** *nt* zone *f* neutre

**Niere** *f* (-, -n) rein *m*; **jdm an die ~n**

**gehen** (*fam*) toucher qn au vif; **Nierenentzündung** *f* néphrite *f*; **Nierentasse** *f* sac *m* banane

**nieseln** *vb* *unpers es* **nieselt** il bruine

**niesen** *vi* éternuer

**Niete** *f* (-, -n) (*TECH*) rivet *m*; (*Los*) mauvais numéro *m*; (*Reinfall*) fiasco *m*; (*Mensch*) raté(e); **nieten** *vt* riveter

**Niger** *nt* (-s) le Niger

**Nigeria** *nt* (-s) le Nigeria

**Nihilismus** *m* nihilisme *m*; **Nihilist(in)** *m(f)* nihiliste *mf*; **nihilistisch** *adj* nihiliste

**Nikolaus** *m* (-) saint Nicolas *m*; **Nikolaustag** *m* Saint-Nicolas *f*

**Nikotin** *nt* (-s) nicotine *f*; **nikotinarm** *adj* pauvre en nicotine

**Nil** *m* (-s) Nil *m*

**Nilpferd** *nt* hippopotame *m*

**Nimmersatt** *m* (-e)s, -e) glouton(ne)

**nippen** *vt, vi* siroter (*an + dat* qch)

**Nippsachen** *pl* bibelots *mpl*

**nirgends, nirgendwo** *adv* (ne ...) nulle part; **nirgendwohin** *adv* nulle part

**Nische** *f* (-, -n) niche *f*

**nisten** *vi* (*Vogel*) nicher, faire son nid

**Nitrat** *nt* nitrate *m*

**Niveau** *nt* (-s, -s) niveau *m*

**Nixe** *f* (-, -n) ondine *f*

**Nizza** *nt* (-s) Nice

**noch** 1. *adv* encore; ~ **nie** jamais; ~ **nicht** pas encore; **immer** ~ toujours, encore; ~ **heute** aujourd'hui même; ~ **vor einer Woche** il y a encore une semaine; **und wenn es ~ so schwer ist** même si c'est très difficile; ~ **einmal** encore une fois; ~ **und** ~ en masse 2. *konj* **weder** ... ~ **ni** ... **ni**; **nochmalig** *adj* répété(e); **nochmals** *adv* encore une fois

**Nockenwelle** *f* arbre *m* à cames

**Nominalwert** *m* valeur *f* nominale

**Nominativ** *m* nominatif *m*

**nominell** 1. *adj* (*Besitzer*) nominal(e)

2. *adv* nominalement

**No-Name-Produkt** *nt* produit *m* sans nom

**Nonne** *f* (-, -n) religieuse *f*; **Nonnenkloster** *nt* couvent *m*

**Nordamerika** *nt* l'Amérique *f* du Nord;

**norddeutsch** *adj* allemand(e) du Nord;

**Norddeutschland** *nt* l'Allemagne *f* du Nord;

**Norden** *m* (-s) nord *m*; (*Region*) Nord *m*; **im ~ von** au nord de; **Nordir-**

**land** *nt* l'Irlande *f* du Nord, l'Ulster *m*;

**nordisch** *adj* nordique; **Nordkorea** *nt*

la Corée du Nord; **nördlich** 1. *adj* sep-

tentrional(e), du nord 2. *adv* au nord; ~

**von Heidelberg** au nord de Heidelberg;

**Nordosten** *m* nord-est *m*; (*Region*)

Nord-Est *m*; **Nordpol** *m* pôle *m* Nord

**Nordrhein-Westfalen** *nt* (-s) la Rhéna-

nie-(du-Nord-)Westphalie

**Nordsee** *f* mer *f* du Nord; **Nordwesten**

*m* nord-ouest *m*; (*Region*) Nord-Ouest *m*

**Nörgelei** *f* récriminations *fpl*, remarques

*fpl* continues; **nörgeln** *vi* grogner,

rouspéter; **Nörgler(in)** *m(f)* (-s, -) ron-

chononneur(-euse), rouspéteur(-euse)

**Norm** *f* (-, -en) norme *f*

**normal** *adj* normal(e); **Normalbenzin**

*nt* essence *f* ordinaire, ordinaire *m*; **nor-**

**malerweise** *adv* normalement; **nor-**

**malisieren** (*pp* normalisiert) 1. *vt* (*Lage*)

normaliser 2. *vr* **sich** ~ se normaliser,

revenir à la normale

**normen** *vt* standardiser

**Norwegen** *nt* (-s) la Norvège; **Norwe-**

**ger(in)** *m(f)* (-s, -) Norvégien(ne); **nor-**

**wegisch** *adj* norvégien(ne)

**Not** *f* (-, Nöte) détresse *f*; (*Armut*) besoin

*m*, dénuement *m*; (*Mühe*) peine *f*;

(*Zwang*) nécessité *f*; **zur** ~ au besoin;

(*gerade noch*) à la rigueur; ~ **leidend**

nécessiteux(-euse)

**Notar(in)** *m(f)* notaire *m*; **Notariat** *nt*

cabinet *m* de notaire; **notariell** *adj*

(*Beglaubigung*) notarié(e)

**Notarzt** *m* médecin *m* d'urgence [*o* de

SAMU]; **Notarztdienst** *m* service *m*

d'aide médicale urgente, SAMU *m*; **Not-**

**arztwagen** *m* voiture *f* du SAMU;

**Notausgang** *m* sortie *f* de secours;

**Notbehelf** *m* succédané *m*, expédient

*m*; **Notbremse** *f* signal *m* d'alarme;

**Notdienst** *m* service *m* de garde; **not-**

**dürftig** *adj* (*Ersatz*) insuffisant(e);

(*behelfsmäßig: Reparatur*) provisoire; **sich** ~

**verständigen** se faire comprendre tant

bien que mal

**Note** *f* (-, -n) note *f*; (*Bank*~) billet *m*;

(*Gepräge*) trait *m*, marque *f*

**Notebook** *nt* (-s), -s) (*INFORM*) ordinateur

*m* portable, portable *m*

**Notenblatt** *nt* feuillet *m* de musique;

**Notenschlüssel** *m* clé *f*; **Notenstän-**

**der** *m* pupitre *m* (à musique)

**Notfall** *m* cas *m* d'urgence; **notfalls** *adv*

au besoin, si besoin est; **notgedrun-**

**gen** *adv* **etw** ~ **machen** faire qch par

nécessité

**notieren** (*pp* notiert) *vt, vi* noter; (*FIN*)

coter; **Notierung** *f* (*FIN*) cotation *f*

**nötig** *adj* nécessaire; **etw** ~ **haben** avoir

besoin de qch

**nötigen** *vt* obliger (*zu* à)

**nötigenfalls** *adv* si besoin est, au besoin

**Notiz** *f* (-, -en) notice *f*, note *f*; ~ **neh-**

**men** remarquer (*von etw* qch); **Notiz-**

**block** *m* bloc-notes *m*; **Notizbuch** *nt*

carnet *m*, calepin *m*; **Notizzettel** *m*

bout *m* de papier

**Notlage** *f* situation *f* critique, détresse *f*;

**notlanden** (*notlandete, notgelandet*) *vi*

(*sein*) faire un atterrissage forcé; **Not-**

**landung** *f* atterrissage *m* forcé; **notlei-**

**dend** *adj* *s.* **Not**; **Notlösung** *f* solution *f*

provisoire; **Notlüge** *f* pieux mensonge

*m*

**notorisch** *adj* notoire

**Notruf** *m* appel *m* au secours; **Notruf-**

**säule** *f* poste *m* d'appel de secours;

**Notrutsche** *f* toboggan *m* de secours [*o*

d'évacuation]; **Notstand** *m* état *m*



d'urgence; **Notstandsgesetz** *nt* loi *f* d'urgence; **Notunterkunft** *f* logement *m* provisoire; **Notverband** *m* pansement *m* provisoire; **Notwehr** *f* (-) légitime défense *f*; **notwendig** *adj* nécessaire; (*zwangsläufig*) obligatoire; **Notwendigkeit** *f* nécessité *f*; **Notzucht** *f* viol *m*

**Novelle** *f* nouvelle *f*; (*JUR*) amendement *m*

**November** *m* (-s), (-) novembre *m*; **im** ~ en novembre; **16. ~ 2007** le 16 novembre 2007; **am 16.** ~ le 16 novembre

**Nu** *m* **im** ~ en moins de rien

**Nuance** *f* (-, -n) nuance *f*; (*Kleinigkeit*) soupçon *m*

**nüchtern** *adj* (*Mensch*) à jeun; (*nicht betrunken*) pas ivre; (*Urteil*) objectif(-ive); (*Einrichtung*) simple; **Nüchternheit** *f* sobriété *f*

**Nudel** *f* (-, -n) nouille *f*

**null** *num* zéro; ~ **und nichtig** nul(le) et non avenue(e); **Null** *f* (-, -en) zéro *m*;

**Nullpunkt** *m* zéro *m*; **Nullrunde** *f* gel *m* des salaires; **Nullsummenspiel** *nt* opération *f* blanche; **Nulltarif** *m* gratuité *f*; **zum** ~ gratuitement

**numerieren** *vt* s. **nummerieren**

**numerisch** *adj* numérique

**Numerus clausus** *m* (-, -) numerus clausus *m*

**Nummer** *f* (-, -n) numéro *m*; **numme-**

**rieren** (*pp* nummeriert) *vt* numéroter;

**Nummernblock** *m* (*INFORM*) bloc *m*

numérique; **Nummernkonto** *nt*

compte *m* numéroté; **Nummern-**

**scheibe** *f* cadran *m*; **Nummernschild**

*nt* (*AUTO*) plaque *f* minéralogique

**nun** **1.** *adv* maintenant **2.** *interj* alors

**nur** *adv* seulement

**Nürnberg** *nt* (-s) Nuremberg

**Nuss** *f* (-, Nüsse) noix *f*; (*Hasel*~) noisette *f*; **Nussbaum** *m* noyer *m*; **Nusskna-**

**cker** *m* (-s, -) casse-noisettes *m*

**Nüster** *f* (-, -n) naseau *m*

**Nutte** *f* (-, -n) putain *f*

**nutzbar** *adj* (*Boden*) cultivable; ~ **machen**

rendre cultivable; **Nutzbarmachung** *f* exploitation *f*; **nutzbringend** **1.** *adj* profitable **2.** *adv* **etw** ~ **anwenden** mettre qch à profit

**nütze** *adj* **zu nichts** ~ **sein** n'être bon(ne) à rien

**nutzen, nützen** **1.** *vt* utiliser; **nichts** ~

ne servir à rien **2.** *vi* (*gut sein*) être utile,

être bon(ne) (*dat* à, pour); **Nutzen** *m*

(-s) utilité *f*; s. a. *zunutze*

**nützlich** *adj* utile; **Nützlichkeit** *f* utilité

*f*

**nutzlos** *adj* inutile; **Nutzlosigkeit** *f*

inutilité *f*; **Nutznieß(er)** (*in*) *m*(*f*) (-s, -)

usufruitier(-ière)

**Nymphe** *f* (-, -n) nymphe *f*

**Nymphomanin** *f* nymphomane *f*



**O, o** *nt* (-, -) **O, o** *m*

**Oase** *f* (-, -n) oasis *f*

**o. B.** *abk* von **ohne Befund** rien à signaler

**OB** *m* (-s, -s) *abk* von **Oberbürgermeister**

maire *m*

**ob** *konj* si; ~ **das wohl wahr ist?** je me demande si c'est vrai; **und** ~! et comment!

**Obacht** *f* (*auf jdn/etw*) ~ **geben** faire attention (à qn/qch)

**ÖBB** *f* (-) *abk* von **Österreichische Bundes-**

**bahn** chemin *m* de fer autrichien

**Obdach** *nt* abri *m*, refuge *m*; **obdach-**

**los** *adj* sans abri; **Obdachlose(r)** *mf*

sans-abri *mf*

**Obduktion** *f* autopsie *f*; **obduzieren**

(*pp* obduziert) *vt* autopsier

**O-Beine** *pl* jambes *fpl* arquées

**oben** *adv* en haut; ~ **genannt**, ~ **erwähnt**

mentionné(e) ci-dessus; **nach** ~ en haut,

vers le haut; **von** ~ d'en haut; ~ **ohne**

seins nus; **obenan** *adv* tout en haut;

**oben auf** 1. *adv* dessus 2. *adj* (*munter*) en forme; **obendrein** *adv* par-dessus le marché; **obenerwähnt, obengenannt** *adj* s. **oben**

**Ober** *m* (-s, -) (*Kellner*) garçon *m*

**Oberarm** *m* haut *m* du bras; **Oberarzt** *m*, **-ärztin** *f* médecin *f* chef; **Oberaufsicht** *f* supervision *f*; **Oberbefehl** *m*

haut commandement *m*; **Oberbefehlshaber(in)** *m(f)* commandant(e) en chef;

**Oberbegriff** *m* terme *m* générique;

**Oberbekleidung** *f* vêtements *mpl* (de dessus); **Oberbett** *nt* couette *f*; **Oberbürgermeister(in)** *m(f)* maire *mf*;

**Oberdeck** *nt* (*von Schiff*) pont *m* supérieur; (*von Bus*) impériale *f*

**obere(r, s)** *adj* supérieur(e)

**Oberfläche** *f* surface *f*; **oberflächlich**

*adj* superficiel(le)

**Obergeschoss** *nt* étage *m*; **oberhalb**

1. *adv* au-dessus 2. *prep + gen* au-dessus de; **Oberhaupt** *nt* chef *m*; **Oberhaus**

*nt* chambre *f* haute; **Oberhemd** *nt* chemise *f*; **Oberherrschaft** *f* suprématie *f*

**Oberin** *f* (*REL*) mère *f* supérieure

**Oberkellner(in)** *m(f)* maître *m* d'hôtel;

**Oberkiefer** *m* mâchoire *f* supérieure;

**Oberkommando** *nt* haut commandement *m*; **Oberkörper** *m* tronc *m*, haut

*m* du corps; **Oberleitung** *f* direction *f*

générale; (*ELEC*) câble *m* aérien; **Oberlicht** *nt* imposte *f*; **Oberlippe** *f* lèvre *f*

supérieure; **Oberösterreich** *nt* la Haute-Autriche

**Obers** *nt* (-) (*A*) crème *f*

**Oberschenkel** *m* cuisse *f*; **Oberschicht**

*f* classe *f* supérieure; **Oberschule** *f* ≈

lycée *m*; **Oberschwester** *f* (*MED*) infirmière-chef *f*

**Oberst** *m* (-en o -s, -e(n)) colonnel *m*

**oberste(r, s)** *adj* le (la) plus haut(e);

(*Befehlshaber, Gesetz*) suprême; (*Klasse*)

supérieur(e)

**Oberstufe** *f* ≈ second cycle *m*; **Oberteil**

*nt* partie *f* supérieure; **Oberwasser** *nt*

~ **haben** (*fam*) avoir le vent en poupe;

**Oberweite** *f* tour *m* de poitrine

**obgleich** *conj* bien que +*subj*

**Obhut** *f* (-) garde *f*, protection *f*

**obig** *adj* ci-dessus

**Objekt** *nt* (-s, -e) objet *m*; (*LING*) complé-

ment *m* d'objet

**objektiv** *adj* objectif(-ive)

**Objektiv** *nt* objectif *m*

**Objektivität** *f* objectivité *f*

**obligatorisch** *adj* obligatoire

**Oboe** *f* (-, -n) hautbois *m*

**Obrigkeit** *f* (*Behörde*) autorités *fpl*; (*Regierung*) pouvoirs *mpl* publics

**obschon** *conj* quoique +*subj*

**Observatorium** *nt* observatoire *m*

**obskur** *adj* obscur(e); (*verdächtig*) douteux(-euse)

**Obst** *nt* (-(-e)s) fruit(s) *m(pl)*; **Obstbau** *m*

culture *f* fruitière; **Obstbaum** *m* arbre

*m* fruitier; **Obstgarten** *m* verger *m*;

**Obsthändler(in)** *m(f)* marchand(e) de

fruits; **Obstkuchen** *m* tarte *f* aux fruits;

**Obstsalat** *m* macédoine *f*

**obszön** *adj* obscène; **Obszönität** *f* obscénité *f*

**Obwalden** *nt* (-s) Obwald

**obwohl** *conj* bien que +*subj*

**Ochse** *m* (-n, -n) bœuf *m*; **Ochsen-**

**schwanzsuppe** *f* soupe *f* à la queue de

bœuf; **Ochsenzunge** *f* langue *f* de

bœuf

**öd(e)** *adj* (*Land*) désert(e), inculte; (*fig:*

*Leben*) terne, ennuyeux(-euse)

**Öde** *f* (-, -n) désert *m*; (*fig*) vide *m*, ennui

*m*

**oder** *conj* ou

**OECD** *f* (-) *abk von* Organization for Economic Cooperation and Development

OCDE *f*

**Ofen** *m* (-s, Öfen) (*Heiz~*) poêle *m*;

(*Back~*) four *m*; (*Hoch~*) haut fourneau

*m*; **Ofenkartoffel** *f* pomme *f* de terre au

four; **Ofenrohr** *nt* tuyau *m* de poêle

**offen** *adj* ouvert(e); (*Feuer*) vif (vive);

(*Meer, Land*) plein(e); (*Stelle*) vacant(e);

(*aufrichtig*) franc (franche); **ein ~es Haus**

**haben** tenir table ouverte; ~ **gesagt** à

vrai dire; ~ **bleiben** (*Fenster*) rester

ouvert(e); (*Frage, Entscheidung*) rester en

suspens; ~ **lassen** (*Tür* etc) laisser

ouvert(e); (*Frage*) laisser en suspens; ~

**stehen** (*Tür* etc) être ouvert(e); **es steht**

**ihnen** ~, **das zu tun** vous êtes libre de le

faire

**offenbar** 1. *adj* manifeste, évident(e)

2. *adv* manifestement; **offenbaren** (*pp*

*offenbart*) *vt jdm etw* ~ révéler qch à qn;

**Offenbarung** *f* révélation *f*

**offen|bleiben** *sep irr vi s. offen*; **Offen-**

**heit** *f* franchise *f*, sincérité *f*; **offenher-**

**zig** *adj* (*Mensch*) ouvert(e); (*Bekennnis*)

sincère; (*Kleid*) très décolleté(e); **offen-**

**kundig** *adj* public(-ique); (*klar*) évi-

dent(e); **offen|lassen** *sep irr vt s. offen*;

**offensichtlich** *adj* manifeste

**offensiv** *adj* offensif(-ive); **Offensive** *f*

offensive *f*

**offen|stehen** *sep irr vi s. offen*

**öffentlich** *adj* public(-ique); **Erregung** ~en **Ärgernisse** outrage *m* public à la pudeur; **Öffentlichkeit** *f* public *m*; (einer Versammlung etc) publicité *f*; **in aller** ~ en public; **an die** ~ **dringen** transpirer; **Öffentlichkeitskampagne** *f* campagne *f* de relations publiques

**Offerte** *f* (-, -n) offre *f*

**offiziell** *adj* officiel(le)

**Offizier** *m* (-s, -e) officier *m*; **Offizierskasino** *nt* mess *m*

**offline** *adv* (INFORM) hors-ligne, offline;

**Offlinebetrieb** *m* mode *m* autonome, opération *f* hors ligne

**öffnen** 1. *vt* (Tür, INFORM) ouvrir 2. *vr sich* ~ s'ouvrir; **Öffner** *m* (-s, -) (Dosen~) ouvre-boîte *m*; (Tür~) portier *m* automatique; **Öffnung** *f* ouverture *f*; **Öffnungszeiten** *pl* heures *fpl* d'ouverture **oft** *adv* souvent; **öfter** *adv* plus souvent; **öfters** *adv* souvent

**OHG** *f* (-, -s) *abk von* Offene Handelsgesellschaft société *f* en nom collectif

**ohne** 1. *prep +akk* sans; **das ist nicht** ~ (fam) ce n'est pas si bête que ça; ~ **weitere** simplement; (sofort) immédiatement 2. *konj* (mit Infinitiv) sans; ~, **dass** ... sans que ... +*subj*; **ohnedies** *adv* de toute façon; **ohnegleichen** *adv inv* sans égal, incomparable; **ohnehin** *adv* de toute façon

**Ohnmacht** *f* (-, -en) évanouissement *m*; (fig) impuissance *f*; **in** ~ **fallen** s'évanouir; **ohnmächtig** *adj* évanoui(e); (fig) impuissant(e)

**Ohr** *nt* (-(e)s, -en) oreille *f*; (Gehör) ouïe *f*

**Öhr** *nt* (-(e)s, -e) chas *m*

**Ohrenarzt** *m*, -ärztin *f* oto-rhino(-laryngologiste) *mf*; **ohrenbetäubend** *adj* assourdissant(e); **Ohrenschnalzen** *nt* cérumen *m*; **Ohrenschnmerzen** *pl* maux *mpl* d'oreilles; **Ohrenschilder** *pl* cache-oreilles *m*; **Ohrfeige** *f* gifle *f*, claque *f*; **ohrfeigen** *vt* gifler; **Ohrläppchen** *nt* lobe *m* de l'oreille; **Ohringe** *pl* boucles *fpl* d'oreille; **Ohrwurm** *m* perce-oreille *m*; (mus) ritournelle *f*

**oje** *interj* hélas

**okkupieren** (pp okkupierr) *vt* occuper

**Ökologe** *m* (-n, -n), -login *f* écologiste *mf*; **Ökologie** *f* écologie *f*; **ökologisch** *adj* écologique; ~es **Gleichgewicht** équilibre *m* écologique

**ökonomisch** *adj* économique

**Ökopartei** *f* parti *m* écologiste; **Ökopax(in)** *m(f)* (-en, -en) écolo *mf* (pacifiste); **Ökosteuer** *f* écotaxe *f*; **Ökosys-**

**tem** *nt* écosystème *m*

**Oktanzahl** *f* indice *m* d'octane

**Oktave** *f* (-, -n) octave *f*

**Oktober** *m* (-(s), -) octobre *m*; **im** ~ en octobre; 4. ~ 2009 le 4 octobre 2009; **am** 4. ~ le 4 octobre; **Oktoberfest** *nt* festival *m* de la bière (à Munich)

### Oktoberfest

Le festival de la bière ou **Oktoberfest** a lieu tous les ans à la mi-septembre à Munich, dans un grand champ où l'on installe tentes à bière, montagnes russes et autres attractions. Il dure deux semaines. Les participants prennent place le long de grandes tables de bois, boivent de la bière dans d'énormes chopes d'un litre et savourent des bretzels tout en écoutant des orchestres de cuivre. Le festival est un succès aussi bien auprès des touristes que des gens du pays.

**ökumenisch** *adj* œcuménique

**Öl** *nt* (-(e)s, -e) huile *f*; (Erd~) pétrole *m*; (Heiz~) mazout *m*; **Ölbaum** *m* olivier *m*;

**ölen** *vt* (TECH) lubrifier, graisser; **Ölfarbe** *f* peinture *f* à l'huile; **Ölfeld** *nt* gisement *m* de pétrole; **Ölfilm** *m* pellicule *f*

d'huile; **Ölfiter** *m* filtre *m* à huile;

**Ölheizung** *f* chauffage *m* au mazout;

**ölig** *adj* (ölhaltig) oléagineux(-euse); (schmierig) huileux(-euse); (Stimme) mielleux(-euse)

**Olive** *f* (-, -n) olive *f*; **oliv(farben)** *adj inv* (vert) olive

**Ölmesstab** *m* jauge *f* de niveau d'huile;

**Ölpest** *f* marée *f* noire; **Ölsardine** *f*

sardine *f* à l'huile; **Ölscheich** *m* émir *m* du pétrole; **Ölstandanzeiger** *m* indicateur *m* de niveau d'huile; **Ölteppich** *m*

marée *f* noire; **Ölung** *f* lubrification *f*;

**die Letzte** ~ (REL) l'extrême onction;

**Ölwechsel** *m* vidange *f* (d'huile)

**Olympiade** *f* olympiade *f*; **Olympiasieger(in)** *m(f)* champion(ne) olympique;

**Olympiateilnehmer(in)** *m(f)* sportif(-ive) qui participe aux jeux olympiques;

**olympisch** *adj* (Spiele) olympique

**Ölzeug** *nt* ciré *m*

**Oma** *f* (-, -s) (fam) mémé *f*, mamie *f*

**Oman** *nt* (-s) (le sultanat d'Oman

**Omelett** *nt* (-(e)s, -e o -s), **Omelette** *f* (-, -n) omelette *f*

**Omen** *nt* (-s, - o Omina) présage *m*

**Omnibus** *m* autobus *m*

**onanieren** (pp onaniert) *vi* se masturber

**Onkel** *m* (-s, -) oncle *m*

**online** *adv* (INFORM) en ligne, online;

**Onlinebanking** *nt* système *m* de banque en ligne; **Onlinebetrieb** *m* mode *m* connecté, opération *f* en ligne; **Onlinebibliothek** *f* bibliothèque *f* en ligne; **Onlinedienst** *m* service *m* en ligne; **Onlinelearning** *nt* (-s) téléenseignement *m* en ligne; **Onlineshopping** *nt* achat *m* en ligne

**Op** *m* (-s, -s) (*fam*) pépé *m*, papi *m*

**Opal** *m* (-s, -e) opale *f*

**OPEC** *f* (-) *akr von* **Organization of Petroleum Exporting Countries** OPEP *f*

**Openair** *nt* (-s, -s) concert *m* en plein air

**Oper** *f* (-, -n) opéra *m*

**Operation** *f* opération *f*; **Operationsaal** *m* salle *f* d'opération

**Operette** *f* opérette *f*

**operieren** (*pp* operiert) *vt, vi* opérer; **am Blinddarm operiert werden** être opéré(e) de l'appendicite

**Opernglas** *nt* jumelles *fpl* de spectacle;

**Opernhaus** *nt* opéra *m*; **Opernsänger(in)** *m(f)* chanteur(-euse) d'opéra

**Opfer** *nt* (-s, -) (*Gabe*) offrande *f*; (*Verzicht*) sacrifice *m*; (*Mensch*) victime *f*; **opfern** *vt* sacrifier; **Opferstock** *m* (*REL*) tronc *m*;

**Opferung** *f* sacrifice *m*

**Opium** *nt* opium *m*

**opponieren** (*pp* opponiert) *vi* s'opposer (*gegen jdn/etw* à qn/qch)

**opportun** *adj* opportun(e); **Opportunismus** *m* opportunisme *m*; **Opportunist(in)** *m(f)* opportuniste *mf*

**Opposition** *f* opposition *f*; **oppositio-nell** *adj* d'opposition

**Optik** *f* optique *f*; **Optiker(in)** *m(f)* (-s, -) opticien(ne)

**optimal** *adj* optimal(e), optimum

**optimieren** (*pp* optimiert) *vt* optimiser

**Optimismus** *m* optimisme *m*; **Optimist(in)** *m(f)* optimiste *mf*; **optimistisch** *adj* optimiste; **Optimum** *nt* (-s, Optima) optimum *m*

**Option** *f* (-, -en) option *f*

**optisch** *adj* optique

**Orakel** *nt* (-s, -) oracle *m*

**orange** *adj inv* orange; **Orange** *f* (-, -n) orange *f*; **Orangeade** *f* orangeade *f*;

**Orangeat** *nt* écorce *f* d'orange confite;

**Orangenmarmelade** *f* confiture *f* d'orange; **Orangensaft** *m* jus *m*

d'orange; **Orangenschale** *f* écorce *f* d'orange

**Orchester** *nt* (-s, -) orchestre *m*

**Orchidee** *f* (-, -n) orchidée *f*

**Orden** *m* (-s, -) (*REL*) ordre *m*; (*MIL*)

décoration *f*; **Ordensschwester** *f*

religieuse *f*

**ordentlich** 1. *adj* (*anständig*) respectable; (*Arbeit*) soigné(e); (*Zimmer*) bien rangé(e); (*fam: annehmbar*) potable 2. *adv* bien; **Ordentlichkeit** *f* respectabilité *f*; soin *m*; bon ordre *m*

**Ordinalzahl** *f* nombre *m* ordinal

**ordinär** *adj* (*gemein*) vulgaire; (*alltäglich*) ordinaire

**ordnen** *vt* (*Papiere, Bücher etc*) ordonner, classer; (*Gedanken*) mettre de l'ordre dans; **Ordner** *m* (-s, -) (*Akten~*) classeur *m*; (*INFORM*) dossier *m*; **Ordner(in)** *m(f)* (-s, -) ordonnateur(-trice); **Ordnung** *f* (*das Ordnen*) rangement *m*, classement *m*; (*das Geordnetsein*) ordre *m*; **ord-**

**nungsgemäß** *adj* (*Erledigung*) correct(e), en bonne et due forme; (*Verhalten*) conforme aux règles; **ordnungshalber** *adv* pour la forme; **Ordnungsliebe** *f* goût *m* de l'ordre; **Ordnungsstrafe** *f* amende *f*; **ordnungswidrig** *adj* (*Verhalten*) irrégulier(-ière); **Ordnungszahl** *f* nombre *m* ordinal

**Oregano** *m* (-) origan *m*

**Organ** *nt* (-s, -e) organe *m*

**Organisation** *f* (*a. INFORM*) organisation *f*;

**Organisationstalent** *nt* talent *m*

d'organisateur; (*Mensch*) organisateur (-trice) de premier ordre; **Organisa-**

**tor(in)** *m(f)* organisateur(-trice); **organisatorisch** *adj* (*Talent*) d'organisateur(-trice); (*Arbeit*) d'organisation

**organisch** *adj* organique

**organisieren** (*pp* organisiert) 1. *vt* organiser 2. *vr sich ~* s'organiser

**Organismus** *m* organisme *m*

**Organist(in)** *m(f)* organiste *mf*

**Organizer** *m* (-s, -) agenda *m* électronique

**Organspender(in)** *m(f)* donneur(-euse) d'organes; **Organverpflanzung** *f* transplantation *f* d'organe

**Orgasmus** *m* orgasme *m*

**Orgel** *f* (-, -n) orgue *m*, orgues *fpl*;

**Orgelpfeife** *f* tuyau *m* d'orgue; **wie die ~n stehen** être en rang d'oignons

**Orgie** *f* orgie *f*

**Orient** *m* (-s) Orient *m*; **Orientale** *m* (-n, -n), **-talin** *f* Oriental(e); **orientalisch** *adj* oriental(e)

**orientieren** (*pp* orientiert) 1. *vt* (*informieren: jdn*) informer, mettre au courant 2. *vr sich ~* (*örtlich*) s'orienter; (*sich informieren*) s'informer; **sich an etw dat ~** s'orienter d'après [o par] qch; **Orientierung** *f* orientation *f*; **zu Ihrer ~** à titre d'informa-

tion; **Orientierungssinn** *m* sens *m* de l'orientation; **Orientierungsstufe** *f* ≈ cycle *m* d'orientation

### Orientierungsstufe

**Orientierungsstufe** est le nom donné aux deux premières années passées dans une *Realschule* ou un *Gymnasium*. Durant ces deux années, l'élève est jugé sur ses capacités et peut passer au bout de ces deux ans dans une école qui lui correspond mieux.

**original** *adj* original(e)

**Original** *nt* (-s, -e) original *m*; (*Mensch*) original(e); **Originalfassung** *f* version *f* originale; **Originalität** *f* (*Echtheit*) authenticité *f*; (*von Idee, Mensch*) originalité *f*; **Originalton** *m* version *f* originale

**originell** *adj* original(e)

**Orkan** *m* (-e)s, -e) ouragan *m*

**Ornament** *nt* ornement *m*, décoration *f*; **ornamental** *adj* ornemental(e)

**Ort** *m* (-e)s, -e o *Örter*) endroit *m*, lieu *m*; (*Stadt* etc) localité *f*; **an ~ und Stelle** sur place, sur les lieux; **vor ~** sur place;

**orten** *vt* repérer

**orthodox** *adj* orthodoxe

**Orthografie** *f* orthographe *f*; **orthografisch** *adj* orthographique

**Orthopäde** *m* (-n, -n), **-pädin** *f* orthopédiste *mf*; **Orthopädie** *f* orthopédie *f*;

**orthopädisch** *adj* orthopédique

**örtlich** *adj* local(e); **Örtlichkeit** *f* endroit *m*; **die ~n** (*Toiletten*) les toilettes *fpl*; **sich mit den ~en vertraut machen** se familiariser avec les lieux

**Ortsangabe** *f* indication *f* du lieu; **ortsansässig** *adj* (*Arzt*) de l'endroit; (*Firma*) local(e); **die ~en Bewohner** les autochtones *mpl*; **irgendwo ~ sein** habiter quelque part; (*Firma*) être implanté(e) quelque part

**Ortschaft** *f* localité *f*, agglomération *f*; **geschlossene ~** localité *f*

**ortsfremd** *adj* étranger(-ère); **ich bin hier ~** je ne suis pas d'ici; **Ortsgespräch** *nt* (*TEL*) communication *f* locale [o urbaine]; **Ortsname** *m* nom *m* de lieu; **Ortsnetz** *nt* réseau *m* local [o urbain]; **Ortsinn** *m* sens *m* de l'orientation; **Ortszeit** *f* heure *f* locale

**Ortung** *f* repérage *m*

**Oscarverleihung** *f* remise *f* des oscars

**Öse** *f* (-, -n) œillet *m*, anneau *m*

**Osmose** *f* (-, -n) osmose *f*

**Ossi** *m* (-s, -s) (*fam*) habitant de l'ex-R.D.A.

### Ossi

*Ossi* est un terme familier et irrespectueux désignant un Allemand de l'ancienne DDR.

**Ostalgie** *f* nostalgie du régime de l'ex-R.D.A.

**Ostblock** *m* (*HIST*) bloc *m* de l'Est; **Osten** *m* (-s) est *m*; (*Region*) Est *m*; (*POL*) pays *mpl* de l'Est; **im ~ von** à l'est de; **der Ferne ~** l'Extrême-Orient; **der Mittlere ~** le Moyen-Orient; **der Nahe ~** le Proche-Orient

**ostentativ** *adj* ostensible

**Osterei** *nt* œuf *m* de Pâques; **Osterfest** *nt* fête *f* de Pâques; **Osterglocke** *f* jonquille *f*; **Osterhase** *m* lapin *m* de Pâques; **Ostermontag** *m* lundi *m* de Pâques; **Ostern** *nt* (-, -) Pâques *fpl*

**Österreich** *nt* (-s) l'Autriche *f*; **Österreicher(in)** *m(f)* (-s, -) Autrichien(ne); **österreichisch** *adj* autrichien(ne)

**Ostersonntag** *m* dimanche *m* de Pâques

**östlich** 1. *adj* de l'est; (*POL*) de l'Est 2. *adv* à l'est; **~ von Frankfurt** à l'est de Frankfurt; **Ostsee** *f* (mer *f*) Baltique *f*; **Ostwind** *m* vent *m* d'est

**OSZE** *f* (-) *abk* von **Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa** OSCE *f*

**oszillieren** (*pp* oszilliert) *vi* osciller

**O-Ton** *m* version *f* originale

**Otter** 1. *m* (-s, -) loutre *f* 2. *f* (-, -n) (*Schlange*) vipère *f*

**out** *adj* (*fam*) démodé(e)

**Outdoor-Aktivitäten** *pl* activités *fpl* de plein air

**outen** 1. *vt* **einen Homosexuellen ~** dévoiler l'homosexualité d'une personne 2. *vr* **sich ~** reconnaître officiellement son homosexualité

**Outfit** *nt* (-s, -s) (*fam*) tenue *f*

**Outsourcing** *nt* (-s) sous-traitance *f*

**Ouvertüre** *f* (-, -n) ouverture *f*

**oval** *adj* ovale

**Overall** *m* (-s, -s) combinaison *f*

**Overheadfolie** *f* transparent *m*; **Overheadprojektor** *m* rétroprojecteur *m*

**Overkill** *m* o *nt* (-s) (capacité *f* de) surextermination *f*

**ÖVP** *f* (-) *abk* von **Österreichische Volkspartei** parti autrichien du peuple

**Ovulation** *f* ovulation *f*; **Ovulationshemmer** *m* (-s, -) (*MED*) pilule *f* anticonceptionnelle

**Oxid** *nt* (-e)s, -e) oxyde *m*; **oxidieren** (*pp* oxidiert) 1. *vt* oxyder 2. *vi* [*sein*] s'oxyder

**Ozean** *m* (-s, -e) océan *m*; **Ozean-**  
**dampfer** *m* paquebot *m* (transatlanti-  
que); **ozeanisch** *adj* océanien(ne)  
**Ozon** *m* o *nt* (-s) ozone *m*; **Ozonalarm**

*m* alerte *f* à l'ozone; **Ozonloch** *nt* trou  
*m* (dans la couche) d'ozone; **Ozon-**  
**schicht** *f* couche *f* d'ozone; **Ozon-**  
**schild** *m* ceinture *f* d'ozone

## P

**P, p** *nt* (-, -) *P, p m*

**paar** *adj inv ein* ~ quelques

**Paar** *nt* (-(e)s, -e) paire *f*; (Ehe~) couple  
*m*; **paaren** 1. *vt* (Eigenschaften) allier;

(Tiere) accoupler 2. *vsich* ~ s'allier; (Tiere)  
s'accoupler; **Paarlauf** *m* patinage *m* par  
couples

**paarmal** *adv ein* ~ plusieurs fois

**Paarung** *f* (von Tieren) accouplement *m*;  
(fig) combinaison *f*

**paarweise** *adv* par paires, par deux

**Pacht** *f* (-, -en) bail *m*; **pachten** *vt* louer;

**Pächter(in)** *m(f)* (-s, -) gérant(e), loca-  
taire *f*

**Pack** 1. *m* (-(e)s, -e o Päck(e)) (von Sachen)  
paquet *m*, liasse *f* 2. *nt* (-(e)s) (Gesindel)  
racaille *f*

**Päckchen** *nt* petit paquet *m*; (Zigaret-  
ten~) paquet *m*

**packen** *vt* (Koffer, Paket) faire; (INFORM:  
komprimieren) tasser; (fassen) saisir; (fam:  
schaffen) réussir; **seine Sachen** ~ faire sa  
valise

**Packen** *m* (-s, -) pile *f*; (fig: Menge) tas *m*

**Packesel** *m* (fig) bête *f* de somme; **Pack-**  
**papier** *nt* papier *m* d'emballage, papier  
*m* kraft

**Packung** *f* paquet *m*; (Pralinen~) boîte *f*;  
(MED) enveloppement *m*; (Gesichts~,  
Haar~) masque *m*; **Packungsbeilage** *f*  
notice *f* explicative

**PAD** *m* (-s, -s) *abk von* personal digital  
assistant assistant *m* personnel

**Pädagoge** *m*, **-gogin** *f* pédagogue *mf*;

**Pädagogik** *f* pédagogie *f*; **pädago-**  
**gisch** *adj* pédagogique

**Paddel** *nt* (-s, -) pagaie *f*, aviron *m*; **Pad-**

**delboot** *nt* pirogue *f*; (SPORT) canoë *m*;

**paddeln** *vi* (sein o haben) pagayer

**paffen** *vt, vi* (fam) fumer

**Page** *m* (-n, -n) (Hotel~) chasseur *m*,  
groom *m*; **Pagenkopf** *m* coiffure *f* à la  
Jeanne d'Arc

**Paillette** *f* paillette *f*

**Paket** *nt* (-(e)s, -e) paquet *m*; (Post~)  
colis *m* (postal); (INFORM: von Programmen)  
progiciel *m*; **Paketbombe** *f* colis *m*  
piégé; **Paketkarte** *f* bordereau *m*  
d'expédition des colis; **Paketpost** *f* ser-  
vice *m* des colis postaux; **Paketschalter**  
*m* guichet *m* des colis

**Pakistan** *nt* (-s) le Pakistan; **pakista-**  
**nisch** *adj* pakistanais(e)

**Pakt** *m* (-(e)s, -e) pacte *m*

**Palast** *m* (-es, Paläste) palais *m*

**Palästina** *nt* (-s) la Palestine; **Palästi-**

**nenser(in)** *m(f)* (-s, -) Palestinien(ne);

**Palästinenserstaat** *m* État *m* de Pales-  
tine; **palästinensisch** *adj* palesti-  
nien(ne)

**Palette** *f* (Malerei, Lade~) palette *f*; (Viel-  
falt) gamme *f*

**Palme** *f* (-, -n) palmier *m*

**Palm-PC** *m* assistant *m* personnel Palm,  
ordinateur *m* de poche Palm

**Palmsonntag** *m* (Dimanche *m* des)  
Rameaux *mpl*

**Palmtop** *m* (-s, -s) assistant *m* personnel  
Palm, ordinateur *m* de poche Palm

**Pampelmuse** *f* (-, -n) pamplemousse *m*

**pampig** *adj* (fam: frech) insolent(e);

(breiig) pâteux(-euse)

**Panama** *nt* (-s) le Panama; **pana-**

**maisich** *adj* panaméen(ne); **Panama-**

**kanal** *m* canal *m* de Panama

**Panda(bär)** *m* (-s, -s) panda *m*

**panieren** (pp paniert) *vt* paner; **Panier-**

**mehl** *nt* chapelure *f*, panure *f*



**Panik** *f* panique *f*; **panisch** *adj* (Angst) panique; **in ~er Eile** pris(e) de panique  
**Panne** *f* (-, -n) (*TECH*) panne *f*; (*Missgeschick*) erreur *f*, bétvue *f*; **Pannendienst** *m*, **Pannenhilfe** *f* service *m* de dépannage  
**panschen** 1. *vi* patauger, barboter 2. *vt* (*Wein* etc) couper d'eau  
**Pant(h)er** *m* (-s, -) panthère *f*  
**Pantoffel** *m* (-s, -n) pantoufle *f*; **Pantoffelheld** *m* (*fam*) mari *m* mené par le bout du nez  
**Pantomime** *f* (-, -n) pantomime *f*  
**Panzer** *m* (-s, -) (*von Tieren*) carapace *f*; (*Fahrzeug*) char *m* (d'assaut); **Panzer-glas** *nt* verre *m* pare-balles; **panzern** 1. *vt* blinder 2. *vr sich* ~ (*fig*) se blinder; **Panzerschrank** *m* coffre-fort *m*  
**Papa** *m* (-s, -s) (*fam*) papa *m*  
**Papagei** *m* (-s o -en, -en) perroquet *m*  
**Paparazzi** *pl* paparazzi *mpl*  
**Papaya** *f* (-, -s) papaye *f*  
**Papier** *nt* (-s, -e) papier *m*; (*Wert*~) valeurs *fpl*; **Papiercontainer** *m* conteneur *m* [o container *m*] à papier; **Papierfabrik** *f* usine *f* de papeterie; **Papierformat** *nt* format *m* de papier; **Papiergeld** *nt* billets *mpl* de banque; **Papierkorb** *m* (*a. INFORM*) corbeille *f*; **Papierkrieg** *m* pape-rasserie *f*; **Papierstau** *m* bourrage *m* papier; **Papiertaschentuch** *nt* kleenex<sup>®</sup> *m*; **Papiertonne** *f* conteneur *m* [o container *m*] à papier; **Papiertüte** *f* sachet *m* de papier; **Papiervorschub** *m* (-s, -schübe) (*bei Drucker*) avance *f* papier, avancement *m* du papier; **Papierzufuhr** *f* alimentation *f* du papier  
**Pappbecher** *m* gobelet *m* en carton; **Pappdeckel** *m*, **Pappe** *f* (-, -n) carton *m*  
**Pappel** *f* (-, -n) peuplier *m*  
**Pappenstiel** *m* **keinen ~ wert sein** (*fam*) valoir que dalle; **etw für einen ~ bekommen** avoir qch pour une bouchée de pain  
**papperlapapp** *interj* taratata  
**pappig** *adj* poisseux(-euse)  
**Pappmaché**, **Pappmaschee** *nt* (-s, -s) papier *m* mâché; **Pappteller** *m* assiette *f* en carton  
**Paprika** *m* (-s, -(s)) (*Gewürz*) paprika *m*; (~schote) poivron *m*  
**Papst** *m* (-(e)s, Päpste) pape *m*; **päpstlich** *adj* papal(e)  
**Papua-Neuguinea** *nt* la Papouasie-Nouvelle-Guinée  
**Parabel** *f* (-, -n) parabole *f*  
**Parabolantenne** *f* parabole *f*

**Parade** *f* (*MIL*) défilé *m*; (*beim Fechten*) parade *f*  
**Paradeiser** *m* (-s, -) (*A*) tomate *f*  
**Parademarsch** *m* marche *f* de parade;  
**Paradeschritt** *m* pas *m* de l'oiie  
**Paradies** *nt* (-es, -e) paradis *m*; **paradiesisch** *adj* divin(e), paradisiaque  
**paradox** *adj* paradoxal(e); **Paradox** *nt* (-es, -e) paradoxe *m*  
**Paragraph** *m* (-en, -en) paragraphe *m*; (*JUR*) article *m*  
**Paraguay** *nt* (-s) le Paraguay; **Paraguay(er)(in)** *m(f)* (-s, -) Paraguayen(ne); **paraguayisch** *adj* paraguayen(ne)  
**parallel** *adj* parallèle; **Parallele** *f* (-, -n) parallèle *f*; **Parallelerechner** *f* ordinateur *m* parallèle; **Parallelverarbeitung** *f* multitraitement *m*  
**Parameter** *m* paramètre *m*  
**paramilitärisch** *adj* paramilitaire  
**Paranuss** *f* noix *f* du Brésil  
**paraphieren** (*pp* paraphiert) *vt* parapher  
**Parasit** *m* (-en, -en) parasite *m*  
**parat** *adj* tout(e) prêt(e)  
**Parchen** *nt* couple *m*  
**Parfüm** *nt* (-s, -s o -e) parfum *m*; **Parfümerie** *f* parfumerie *f*; **Parfümflasche** *f* flacon *m* de parfum; **parfümieren** (*pp* parfümiert) 1. *vt* parfumer 2. *vr sich* ~ se parfumer  
**parieren** (*pp* pariert) 1. *vt* (*Angriff*) parer 2. *vi* (*fam*) obéir  
**Paris** *nt* (-) Paris  
**Pariser** *m* (-s, -) (*fam*) capote *f*  
**Parität** *f* (*a. INFORM*) parité *f*  
**Park** *m* (-s, -s) parc *m*  
**Parka** *m* (-s, -s) parka *m* o *f*  
**Park-and-ride-System** *nt* ≈ système *m* de parcomtrain  
**Parkanlage** *f* parc *m*  
**parken** 1. *vt* garer 2. *vi* se garer, stationner  
**Parkett** *nt* (-(e)s, -e o -s) parquet *m*; (*THEAT*) orchestre *m*  
**Parkhaus** *nt* parking *m* couvert  
**parkinsonsche Krankheit** *f* maladie *f* de Parkinson  
**Parkkralle** *f* sabot *m* (de Denver); **Park-lücke** *f* place *f* de stationnement; **Parkplatz** *m* parking *m*; **Parkscheibe** *f* disque *m* de stationnement; **Parkschein** *m* ticket *m* de stationnement; **Parkschein-automat** *m* horodateur *m*; **Parkuhr** *f* parcmètre *m*; **Parkverbot** *nt* interdiction *f* de stationner  
**Parlament** *nt* parlement *m*; **Parlamentarier(in)** *m(f)* (-s, -) parlementaire *m(f)*;

**parlamentarisch** *adj* parlementaire;  
**Parlamentsmitglied** *nt* membre *m* du  
 parlement, député(e)

**Parmesan** *m* (-s, -e) parmesan *m*

**Parodie** *f* parodie *f* (*auf* + *akk* de); **parodieren** (*pp* parodiert) *vt* parodier

**Parodontose** *f* (-, -n) parodontose *f*

**Parole** *f* (-, -n) mot *m* de passe; (*Wahl-spruch*) slogan *m*

**Parsing** *nt* (-s) (*INFORM*) analyse *f* syntaxique

**Partei** *f* parti *m*; **für jdn** ~ **ergreifen** prendre parti pour qn; **Parteiführung** *f* direction *f* du parti; **parteilich** *adj* partial(e); **parteilos** *adj* non inscrit(e); **Parteimitglied** *nt* membre *m* du parti;

**Parteinahme** *f* (-, -n) prise *f* de position; **Parteitag** *m* congrès *m* du parti; **Parteivorsitzende(r)** *mf* leader *mf* [o chef *mf*] d'un parti

**Parterre** *nt* (-s, -s) rez-de-chaussée *m*; (*THEAT*) parterre *m*

**Partie** *f* partie *f*; (*zur Heirat*) parti *m*; (*COM*) lot *m*; **mit von der** ~ **sein** être de la partie

**Partikel** *f* (-, -n) particule *f*

**Partisan(in)** *m(f)* (-s o -en, -en) partisan(e)

**Partitur** *f* partition *f*

**Partizip** *nt* (-s, -ien) participe *m*

**Partner(in)** *m(f)* (-s, -) partenaire *mf*; (*COM*) associé(e); **partnerschaftlich** *adj* d'égal à égal; ~ **es Verhalten** égards *mpl* pour les autres; **Partnerstadt** *f* ville *f* jumelée

**Party** *f* (-, -s) fête *f*, soirée *f*; **Partyserver** *m* traiteur *m*

**Parzelle** *f* parcelle *f* (de terrain)

**Pass** *m* (-es, Pässe) (*GEO*) col *m*; (*Ausweis*) passeport *m*

**passabel** *adj* (*Lösung*) passable; (*Befinden*) ni bon(ne) ni mauvais(e)

**Passage** *f* (-, -n) passage *m*; (*Überfahrt*) traversée *f*

**Passagier** *m* (-s, -e) passager(-ère); **Passagierdampfer** *m* paquebot *m*; **Passagierflugzeug** *nt* avion *m* de ligne

**Passamt** *nt* bureau délivrant les passeports; (*in Frankreich*) préfecture *f*

**Passant(in)** *m(f)* passant(e)

**Passbild** *nt* photo *f* d'identité

**passen** *vi* aller (bien); (*im Spiel, SPORT*) passer; **das passt mir nicht** cela ne me convient pas; **zu etw** ~ **aller** (bien) avec qch;

**passend** *adj* (*dazu* ~) assorti(e); (*Zeit*) opportun(e); (*Geschenk*) approprié(e)

**passierbar** *adj* (*Weg, Pass*) praticable; (*Fluss, Kanal, Pass*) franchissable

**passieren** (*pp* passiert) 1. *vt* (*durch Sieb*) passer 2. *vi* (*sein*) se produire, arriver;

**Passierschein** *m* laissez-passer *m*

**Passion** *f* passion *f*; (*REL*) Passion *f*; **passioniert** *adj* enthousiaste; **Passionsfrucht** *f* fruit *m* de la passion; **Passionsspiel** *nt* mystère *m* de la Passion

**passiv** *adj* passif(-ive); **Passiv** *nt* (-s, -e) passif *m*; **Passiva** *pl* (*COM*) passif *m*; **Passivität** *f* passivité *f*; **Passivrauchen** *nt* (-s) tabagisme *m* passif

**Passkontrolle** *f* contrôle *m* des passeports; **Passtraße** *f* route passant par un col; **Passwort** *nt* (*INFORM*) mot *m* de passe; **Passwortschutz** *m* accès *m* codé

**Paste** *f* (-, -n) pâte *f*

**Pastell** *nt* (-(e)s, -e) (*Bild*) pastel *m*

**Pastete** *f* (-, -n) vol-au-vent *m*; (*Leber* ~ etc) pâté *m*

**pasteurisieren** (*pp* pasteurisiert) *vt* pasteuriser

**Pastor(in)** *m(f)* (femme *f*) pasteur *m*

**Pate** *m* (-n, -n) parrain *m*; **Patenkind** *nt* filleul(e)

**patent** *adj* (*Mensch*) débrouillard(e)

**Patent** *nt* (-(e)s, -e) brevet *m* d'invention;

**Patentamt** *nt* Institut *m* national de la propriété industrielle; **patentieren** (*pp* patentiert) *vt* (*Erfindung*) breveter;

**Patentinhaber(in)** *m(f)* détenteur (-trice) d'un brevet; **Patentrezept** *nt* remède *m* miracle; **Patentschutz** *m* droit *m* d'exploitation exclusif

**Pater** *m* (-s, - o Patres) père *m*

**pathetisch** *adj* pathétique

**Pathologe** *m* (-n, -n), **-login** *f* pathologiste *mf*; **pathologisch** *adj* pathologique

**Pathos** *nt* (-) pathétique *m*

**Patient(in)** *m(f)* patient(e), malade *mf*

**Patin** *f* marraine *f*

**Patina** *f* (-) patine *f*

**Patriarch(in)** *m(f)* (-en, -en) patriarche *m*; **patriarchalisch** *adj* patriarchal(e)

**Patriot(in)** *m(f)* (-en, -en) patriote *mf*;

**patriotisch** *adj* patriotique; **Patriotismus** *m* patriotisme *m*

**Patron(in)** *m(f)* (-s, -e) patron(ne); (*pej*) type *m*

**Patrone** *f* (-, -n) cartouche *f*; (*FOTO*) chargeur *m*; **Patronenhülse** *f* douille *f*

**Patrouille** *f* (-, -n) patrouille *f*; **patrouillieren** (*pp* patrouilliert) *vi* patrouiller

**Patsche** *f* (-, -n) (*fam: Bedrängnis*) pétrin *m*; **patschen** *vi* taper; (*im Wasser*) patauger; **patschnass** *adj* (*fam*) trempé(e)

**patzig** *adj* (fam) effronté(e)

**Pauke** *f* (-, -n) timbales *fpl*; **auf die ~**

**hauen** (fam: *feiern*) faire la fête

**pauken** *vt, vi* (SCH) bâcher; **Pauker(in)**

*m(f)* (-s, -) (fam) prof *mf*

**pausbäckig** *adj* joufflu(e)

**pauschal** *adj* (Kosten) forfaitaire; (Urteil)

en bloc; **Pauschale** *f* (-, -n), **Pauschal-**

**preis** *m* prix *m* forfaitaire; **Pauschal-**

**reise** *f* forfait *m* vacances; **Pauschal-**

**summe** *f* forfait *m*

**Pause** *f* (-, -n) pause *f*; (THEAT) entracte *m*;

(SCH) récréation *f*; (Kopie) calque *m*; **pau-**

**sen** *vt* calquer; **pausenlos** *adj* conti-

nuel(le); **Pausenzeichen** *nt* (RADIO, TV)

indicatif *m*; (MUS) silence *m*; **Pauspapier**

*nt* papier *m* calque

**Pavian** *m* (-s, -e) babouin *m*

**Pay-TV** *nt* (-s, -s) télévision *f* payante

**Pazifik** *m* (-s) **der ~, der Pazifische Ozean**

le Pacifique, l'océan *m* Pacifique

**Pazifist(in)** *m(f)* pacifiste *mf*; **pazifis-**

**tisch** *adj* pacifiste

**PC** *m* (-s, -s) *abk von* Personalcomputer *PC*

*m*, ordinateur *m* individuel

**PDS** *f* (-) *abk von* Partei des Demokrati-

schen Sozialismus *parti des communistes*

*réformateurs qui a succédé au SED*

**Pech** *nt* (-s, -e) poix *f*; (Missgeschick) mal-

chance *f*, poisse *f*; ~ **haben** ne pas avoir

de chance; **pechschwarz** *adj* (Haar)

noir(e) comme jais; (Nacht) noir(e)

comme de l'encre; **Pechsträhne** *f* (fam)

série *f* noire; **Pechvogel** *m* (fam) mal-

chanceux(-euse)

**Pedal** *nt* (-s, -e) pédale *f*

**Pedant(in)** *m(f)* homme *m* pointilleux,

femme *f* pointilleuse; **Pedanterie** *f*

minutie *f* excessive; **pedantisch** *adj*

(Mensch) pointilleux(-euse); (Genauigkeit)

exagérément scrupuleux(-euse); (Arbeit)

exagérément méticuleux(-euse)

**Peddigrohr** *nt* rotin *m*

**Peeling** *nt* (-s, -s) peeling *m*

**Peepshow** *f* (-, -s) peep-show *m*

**Pegel** *m* (-s, -) indicateur *m* de niveau;

**Pegelstand** *m* niveau *m* de l'eau

**peilen** *vt* déterminer; **die Lage** ~ prendre

le vent

**Pein** *f* (-) peine *f*, tourment *m*; **peinigen**

*vt* tourmenter; **peinlich** *adj* pénible;

(unangenehm) gênant(e), embarrassant(e);

(Sauberkeit, Ordnung) exagérément méti-

culeux(-euse)

**Peitsche** *f* (-, -n) fouet *m*; **peitschen**

1. *vt* (Pferd) fouetter 2. *vi* (Regen) battre

(an +akk contre)

**Peking** *nt* (-s) Pékin

**Pelikan** *m* (-s, -e) pélican *m*

**Pelle** *f* (-, -n) (von Wurst) peau *f*; (von Kar-

toffel) pelure *f*; **peilen** *vt* (Wurst) peler;

(Kartoffel) éplucher; **Pellkartoffeln** *pl*

pommes *fpl* de terre en robe des champs

[o de chambre]

**Pelz** *m* (-es, -e) fourrure *f*

**Pendel** *nt* (-s, -) pendule *m*; (Uhr~)

balancier *m*; **pendeln** *vi* (sein) faire la

navette; **Pendelverkehr** *m* (Bus etc)

navette *f*; **Pendler(in)** *m(f)* (-s, -)

banlieusard(e) (qui fait la navette entre son

domicile et son lieu de travail)

**penetrant** *adj* (Geruch) fort(e); (Mensch)

envahissant(e), importun(e)

**Penis** *m* (-, -se o Penes) pénis *m*

**pennen** *vi* (fam: schlafen) roupiller; (nicht

aufpassen) ne pas faire attention; **mit jdm**

~ coucher avec qn; **Penner(in)** *m(f)* (-s,

~) (fam: unachtsamer Mensch) endormi(e);

(Obdachloser) clochard(e)

**Pension** *f* pension *f*; (Ruhestand, Ruhe-

standsgeld) retraite *f*; **Pensionär(in)** *m(f)*

retraité(e); **pensionieren** (*pp* pensio-

niert) *vt* mettre à la retraite; **pensio-**

**niert** *adj* retraité(e); **Pensionierung** *f*

départ *m* à la retraite; **Pensionsgast** *m*

pensionnaire *mf*

**Pensum** *nt* (-s, Pensen o Pensa) travail *m*,

tâche *f*; (SCH) programme *m*

**Penthouse** *nt* (-, -s) penthouse *m*

**Pentiumrechner**® *m* ordinateur *m*

équipé d'un processeur Pentium®

**per** *prep* +akk par; (bis) d'ici à

**perfekt** *adj* parfait(e)

**Perfekt** *nt* (-s, -e) passé *m* composé

**Perfektionismus** *m* perfectionnisme *m*

**perforieren** (*pp* perforiert) *vt* perforer,

percer

**Pergament** *nt* parchemin *m*; **Perga-**

**mentpapier** *nt* papier-parchemin *m*;

(Butterbrotpapier) papier *m* sulfuré

**Periode** *f* (-, -n) période *f*; (MED) règles

*fpl*; **periodisch** *adj* périodique

**Peripherie** *f* périphérie *f*; **Peripherie-**

**gerät** *nt* (INFORM) périphérique *m*

**Perle** *f* (-, -n) perle *f*; **perlen** *vi* (Sekt,

Wein) pétiller; (Schweiß) perler; **Perlmutter**

*nt* (-s) nacre *f*

**perplex** *adj* stupéfait(e)

**Perron** *m* (-s, -s) (CH: Bahnsteig) quai *m*

**Perserteppich** *m* tapis *m* persan

**Persianer** *m* (-s, -) (Pelz) astrakan *m*;

(Mantel) (manteau *m* d')astrakan *m*

**Persien** *nt* (-s) la Perse; **persisch** *adj*

persan(e)

**Person** *f* (-, -en) personne *f*; **ich für meine** ~ en ce qui me concerne

**Personal** *nt* (-s) personnel *m*; **Personal-**  
**abteilung** *f* service *m* du personnel;

**Personalausweis** *m* carte *f* d'identité;

**Personalcomputer** *m* ordinateur *m*  
individuel

**Personalien** *pl* état *m* civil, identité *f*

**Personalpronomen** *nt* pronom *m* per-  
sonnel

**Personenaufzug** *m* ascenseur *m*; **Per-**  
**sonenkraftwagen** *m* voiture *f* de tou-  
risme; **Personenkreis** *m* groupe *m* de  
personnes; **Personenschaden** *m* dom-  
mage *m* physique; **Personenwaage** *f*  
balance *f*; **Personenzug** *m* train *m* de  
voyageurs; (*Nahverkehrs*zug) omnibus *m*  
**personifizieren** (*pp* personifiziert) *vt*  
personnifier

**persönlich** **1.** *adj* personnel(le) **2.** *adv*  
personnellement; (*erscheinen*) en per-  
sonne; **jdn** ~ **angreifen** faire une attaque  
personnelle contre *qn*; **Persönlichkeit** *f*  
personnalité *f*

**Perspektive** *f* perspective *f*

**Peru** *nt* (-s) le Pérou; **Peruaner(in)** *m(f)*  
(-s, -) Péruvien(ne); **peruanisch** *adj*  
péruvien(ne)

**Perücke** *f* (-, -n) perruque *f*

**persers** *adj* pervers(e); **Perversität** *f*  
perversité *f*

**Pessimismus** *m* pessimisme *m*; **Pessi-**  
**mist(in)** *m(f)* pessimiste *mf*; **pessimis-**  
**tisch** *adj* pessimiste

**Pest** *f* (-) peste *f*

**Pestizid** *nt* (-s, -e) pesticide *m*

**Petersilie** *f* persil *m*

**Pet-Flasche** *f* bouteille *f* en plastique

**Petrodollar** *m* pétrodollar *m*

**Petroleum** *nt* (-s) pétrole *m*

**petzen** *vi* (*fam*) moucharder, cafarder

**Pfad** *m* (-(e)s, -e) sentier *m*; (*INFORM*) che-  
min *m*, route *f*; **Pfadfinder(in)** *m(f)*  
scout(e), guide *f*

**Pfahl** *m* (-(e)s, Pfähle) pieu *m*, poteau *m*;

**Pfahlbau** *m* (-bauten *pl*) construction *f*  
sur pilotis

**Pfalz** *f* (-) die ~ le Palatinat

**Pfand** *nt* (-(e)s, Pfänder) gage *m*; (*COM*)  
consigne *f*; **Pfandbrief** *m* obligation *f*  
hypothécaire

**pfänden** *vt* saisir

**Pfänderspiel** *nt* jeu de société avec des  
gages

**Pfandflasche** *f* bouteille *f* consignée;

**Pfandhaus** *nt* mont-de-piété *m*;

**Pfandleiher(in)** *m(f)* (-s, -) prê-

teur(-euse) sur gages; **Pfandschein** *m*  
reconnaissance *f* de gage

**Pfändung** *f* saisie *f*

**Pfanne** *f* (-, -n) poêle *f*

**Pfannkuchen** *m* crêpe *f*; (*Berliner*) bei-  
gnet *m* à la confiture

**Pfarrei** *f* paroisse *f*; **Pfarrer(in)** *m(f)* (-s,  
-) curé *m*; (*evangelisch*) (femme *f*) pasteur  
*m*; **Pfarrhaus** *nt* presbytère *m*, cure *f*

**Pfau** *m* (-(e)s, -en) paon *m*; **Pfaue**  
**auge** *nt* paon-de-jour *m*, vanesse *f*

**Pfeffer** *m* (-s, -) poivre *m*; **Pfefferkorn** *nt*  
grain *m* de poivre; **Pfefferkuchen** *m*  
pain *m* d'épice; **Pfefferminz** *nt* (-es, -e)  
pastille *f* de menthe; **Pfefferminze** *f*  
menthe *f* (poivrée); **Pfeffermühle** *f*  
moulin *m* à poivre; **pfeffern** *vt* poivrer;  
(*fam*: *werfen*) balancer; **gepfefferte Preise**  
(*fam*) prix salés

**Pfeife** *f* (-, -n) sifflet *m*; (*Tabak*~) pipe *f*;  
(*Orgel*~) tuyau *m*; **pfeifen** (pfiiff, gepfiif-  
fen) *vt, vi* siffler

**Pfeil** *m* (-(e)s, -e) flèche *f*

**Pfeiler** *m* (-s, -) pilier *m*; (*Brücken*~) pile *f*

**Pfeiltaste** *f* (*INFORM*) touche *f* fléchée

**Pfennig** *m* (-(e)s, -e) pfennig *m*

**Pferd** *nt* (-(e)s, -e) cheval *m*; **Pferdere-**  
**nen** *nt* course *f* de chevaux; **Pferde-**  
**schwanz** *m* (*Frisur*) queue *f* de cheval;  
**Pferdestall** *m* écurie *f*

**pfiff** *imperf* von **pfeifen**

**Pfiff** *m* (-(e)s, -e) (*das Pfeifen*) sifflement *m*;  
(*Kniff*) truc *m*

**Pfifferling** *m* chanterelle *f*, girolle *f*; **das**  
**ist keinen ~ wert** (*fam*) ça ne vaut pas un  
clou

**pfiffig** *adj* futé(e)

**Pfingsten** *nt* (-, -) Pentecôte *f*

**Pfingstrose** *f* pivoine *f*

**Pfirsich** *m* (-s, -e) pêche *f*

**Pflanze** *f* (-, -n) plante *f*; **pflanzen** *vt*  
planter; **Pflanzenfett** *nt* graisse *f* végé-  
tale; **pflanzlich** *adj* végétal(e)

**Pflanzung** *f* plantation *f*

**Pflaster** *nt* (-s, -) pansement *m* (adhésif);  
(*von Straße*) pavé *m*; **pflastermüde** *adj*  
qui a les jambes comme du coton;  
**pflastern** *vt* paver; **Pflasterstein** *m*  
pavé *m*

**Pflaume** *f* (-, -n) prune *f*

**Pflege** *f* (-, -n) (*von Mensch, Tier*) soins *mpl*;  
(*von Dingen*) entretien *m*; **in** ~ **sein/geben**  
(*Kind*) être/placer chez des parents nour-  
riciers; **pflegebedürftig** *adj* qui a  
besoin de soins; (*alter Mensch*) dépen-  
dant(e); **Pflegeeltern** *pl* parents *mpl*  
nourriciers; **Pflegekind** *nt* enfant *m* en

nourrice; **pflegeleicht** *adj* (Stoff) facile à laver; (Boden) d'entretien facile; (fig) facile à vivre; **Pflegemutter** *f* mère *f* nourricière; **pflegen** *vt* soigner; (Beziehungen) entretenir; (Daten) tenir à jour; (gewöhnlich tun) avoir l'habitude (zu de); **Pfleger(in)** *m(f)* (-s, -) (*MED*) infirmier(-ière); **Pflegevater** *m* père *m* nourricier; **Pflegeversicherung** *f* assurance *f* dépendance

**Pflicht** *f* (-, -en) devoir *m*; (*SPORT*) figures *fpl* imposées; **plichtbewusst** *adj* consciencieux(-euse); **Pflichtfach** *nt* matière *f* obligatoire; **Pflichtgefühl** *nt* sentiment *m* du devoir; **plichtgemäß** 1. *adj* consciencieux(-euse) 2. *adv* consciencieusement; **plichtvergessen** *adj* oublieux(-euse) de ses devoirs; **Pflichtversicherung** *f* assurance *f* obligatoire

**Pflock** *m* (-(e)s, Pflöcke) piquet *m*

**pflücken** *vt* cueillir

**Pflug** *m* (-(e)s, Pflüge) charrue *f*; **pflügen** *vt* (Feld) labourer

**Pforte** *f* (-, -n) porte *f*

**Pförtner(in)** *m(f)* (-s, -) concierge *mf*, portier(-ière)

**Pfosten** *m* (-s, -) poteau *m*; (Tür~) montant *m*

**Pfote** *f* (-, -n) patte *f*

**Pfropf** *m* (-(e)s, -e) (Flaschen~) bouchon *m*; (Blut~) caillot *m*

**pfropfen** *vt* (stopfen) boucher; (Baum) greffer

**Pfropfen** *m* (-s, -) bouchon *m*

**pfui** *interj* pouah

**Pfund** *nt* (-(e)s, -e) livre *f*

**pfuschen** *vi* (fam) bâcler; **jdm ins Handwerk** ~ se mêler des affaires de qn; **Pfusch(er)** *m(f)* (-s, -) (fam) gâcheur(-euse); (Kur~) charlatan *m*; **Pfuscherei** *f* (fam) travail *m* bâclé

**Pfütze** *f* (-, -n) flaque *f*

**Phänomen** *nt* (-s, -e) phénomène *m*; **phänomenal** *adj* (Erfindung) génial(e); (Gedächtnis) phénoménal(e)

**Phantasie** *f* s. **Fantasie**

**Phantombild** *nt* portrait-robot *m*

**Pharisäer** *m* (-s, -) tartuffe *m*

**Pharmaindustrie** *f* industrie *f* pharmaceutique; **Pharmazeut(in)** *m(f)* (-en, -en) pharmacien(ne)

**Phase** *f* (-, -n) phase *f*

**Phenol** *nt* (-s, -e) phénol *m*

**Philanthrop** *m* (-en, -en) philanthrope *mf*; **philanthropisch** *adj* philanthropique

**Philippinen** *pl* **die** ~ les Philippines *fpl*;

**philippinisch** *adj* philippin(e)

**Philologe** *m* (-n, -n), **-login** *f* philologue *mf*; **Philologie** *f* philologie *f*

**Philosoph(in)** *m(f)* (-en, -en) philosophe *mf*; **Philosophie** *f* philosophie *f*; **philosophisch** *adj* philosophique; (Mensch) philosophe

**Phlegma** *nt* (-s) apathie *f*; **phlegmatisch** *adj* (Mensch) lymphatique

**Phonetik** *f* phonétique *f*; **phonetisch** *adj* phonétique

**Phosphat** *nt* phosphate *m*; **phosphatfrei** *adj* sans phosphate(s)

**Phosphor** *m* (-s) phosphore *m*

**phosphoreszieren** (*pp* phosphoresziert) *vi* être phosphorescent(e)

**Photo** *nt* s. **Foto**

**Phrase** *f* (-, -n) (*UNG*) phrase *f*; ~n *pl* (fig) verbiage *m*

**pH-Wert** *m* pH *m*

**Physik** *f* physique *f*; **physikalisch** *adj* physique; **Physiker(in)** *m(f)* (-s, -) physicien(ne)

**Physiologe** *m* (-n, -n), **-login** *f* physiologiste *mf*; **Physiologie** *f* physiologie *f*

**physisch** *adj* physique

**Pianist(in)** *m(f)* pianiste *mf*

**piceln** *vi* (fam) picoler

**Pickel** *m* (-s, -) (*MED*) bouton *m*; (Werkzeug) pic *m*, pioche *f*; (Berg~) piolet *m*;

**pickelig** *adj* (Gesicht) boutonneux(-euse)

**picken** *vt, vi* picorer

**Picknick** *nt* (-s, -e o -s) pique-nique *m*;

**ein ~ machen** pique-niquer

**piepen, piepsen** *vi* pépier; **Piep(s)er** *m* (-s, -) messenger *m* de poche; (von Arzt, Polizist) bipper *m*

**piercen** *vt* percer; **Piercing** *nt* (-s, -s) piercing *m*

**piesacken** *vt* (fam) asticoter, agacer

**Pietät** *f* respect *m*; **pietätlos** *adj* irrévérencieux(-euse)

**Pigment** *nt* pigment *m*

**Pik** 1. *nt* (-s, -) (Spielkartenfarbe) pique *m*

2. *m* **einen ~ auf jdn haben** (fam) avoir une dent contre qn

**pikant** *adj* (Speise) épicé(e), relevé(e); (Geschichte) piquant(e), croustillant(e)

**pikiert** *adj* vexé(e), froissé(e)

**Piktogramm** *nt* (-s, -e) pictogramme *m*

**Pilger(in)** *m(f)* (-s, -) pèlerin(e); **Pilgerfahrt** *f* pèlerinage *m*

**Pille** *f* (-, -n) pilule *f*

**Pilot(in)** *m(f)* (-en, -en) pilote *mf*; **Pilotprojekt** *nt* projet *m* pilote

**Pils** *nt* (-, -) pils *f*

**Pilz** *m* (-es, -e) champignon *m*; **Pilz-**

**krankheit** *f* mycose *f*; **Pilzvergiftung** *f* empoisonnement *m* par les champignons  
**Pimmel** *m* (-s, -) (*fam*) queue *f*  
**PIN** *f* (-, -s) *akr von* **personal identification number** code *m* confidentiel  
**pingelig** *adj* (*fam*) tatillon(ne), pointilleux(-euse)  
**Pinguin** *m* (-s, -e) pingouin *m*  
**Pinie** *f* pin *m* parasol  
**pink** *adj* rose bonbon  
**pinkeln** *vi* (*fam*) pisser  
**Pinnwand** *f* tableau *m* aide-mémoire  
**Pinsel** *m* (-s, -) pinceau *m*  
**Pinzette** *f* pince *f*, pincette *f*  
**Pionier(in)** *m(f)* (-s, -e) pionnier(-ière); (*MIL*) sapeur *m*  
**Pirat(in)** *m(f)* (-en, -en) pirate *mf*; **Piratsender** *m* radio *f* pirate  
**Pirsch** *f* (-) traque *f*  
**Piste** *f* (-, -n) piste *f*  
**Pistole** *f* (-, -n) pistolet *m*  
**Pixel** *nt* (-s, -s) (*INFORM*) pixel *m*  
**Pizza** *f* (-, -s) pizza *f*  
**PKK** *f* (-) (*kurdische Arbeiterpartei*) PKK *m*  
**Pkw** *m* (-s), (-s)) *abk von* **Personenkraftwagen**  
**Placebo** *nt* (-s, -s) placebo *m*  
**Plackerei** *f* (*fam*) corvée *f*  
**plädieren** (*pp* plädiert) *vi* plaider  
**Plädoyer** *nt* (-s, -s) plaidoyer *m*  
**Plage** *f* (-, -n) fléau *m*; (*Mühe*) fardeau *m*;  
**Plagegeist** *m* plaie *f*; **plagen** 1. *vt* (*Mensch*) harceler; (*Hunger*) tourmenter  
 2. *vr sich ~* s'esquinter  
**Plakat** *nt* affiche *f*  
**Plakette** *f* plaque *f*, badge *m*  
**Plan** *m* (-e)s, Pläne) plan *m*  
**Plane** *f* (-, -n) bache *f*  
**planen** *vt* projeter; (*Entwicklung*) planifier; (*Mord etc*) tramer; **Planer(in)** *m(f)* (-s, -) planificateur(-trice)  
**Planet** *m* (-en, -en) planète *f*; **Planetenbahn** *f* orbite *f*  
**planieren** (*pp* planiert) *vt* (*Gelände*) aplanner, niveler; **Planierraupe** *f* bulldozer *m*  
**Planke** *f* (-, -n) (*Brett*) planche *f*  
**Plankton** *nt* (-s) plancton *m*  
**planlos** 1. *adj* irréliéchi(e) 2. *adv* sans méthode; (*umherlaufen*) sans but; **planmäßig** 1. *adj* (*Ankunft, Abfahrt*) à l'heure 2. *adv* comme prévu  
**Planschbecken** *nt* bassin *m* pour enfants; **planschen** *vi* barboter  
**Plansoll** *nt* objectif *m* de production;  
**Planstelle** *f* poste *m* prévu (dans le budget)  
**Plantage** *f* (-, -n) plantation *f*

**Plantschbecken** *nt* bassin *m* pour enfants; **plantschen** *vi* barboter  
**Planung** *f* planification *f*  
**Planwagen** *m* voiture *f* bâchée  
**Planwirtschaft** *f* économie *f* planifiée  
**plappern** *vi* papoter, babiller  
**plärren** *vi* (*Mensch*) brailler, crier; (*Radio*) beugler  
**Plasma** *nt* (-s, Plasmen) plasma *m*  
**Plastik** 1. *f* (*Skulptur*) sculpture *f* 2. *nt* (-s) (*Kunststoff*) plastique *m*; **Plastikbeutel** *m*, **Plastiktüte** *f* sac *m* en plastique; **Plastikfolie** *f* sellofrais® *m*  
**Plastilin** *nt* (-s) pâte *f* à modeler  
**plastisch** *adj* plastique; (*Material*) malléable; **eine ~e Darstellung** une description vivante  
**Platane** *f* (-, -n) platane *m*  
**Plateauschuhe** *pl* chaussures *fpf* à semelles compensées  
**Platin** *nt* (-s) platine *m*  
**platonisch** *adj* (*von Plato*) platonicien(ne); (*Liebe*) platonique  
**platsch** *interj* flac; **platschen** *vi* (*sein*) (*Regen*) tambouriner; (*fallen*) tomber (bruyamment)  
**plätschern** *vi* (*Wasser*) murmurer, clapoter  
**platschnass** *adj* trempé(e)  
**platt** *adj* plat(e); (*Reifen*) à plat, crevé(e); (*fam: überrascht*) baba  
**plattdeutsch** *adj* en bas allemand;  
**Plattdeutsch** *nt* bas allemand *m*  
**Platte** *f* (-, -n) plat *m*; (*Stein~, FOTO*) plaque *f*; (*Kachel*) carreau *m*; (*Schall~, INFORM*) disque *m*  
**plätten** *vt, vi* repasser  
**Plattenbau** *m* (-bauten *pf*) immeuble en préfabriqué courant dans l'ex-R.D.A.; **Plattenspeicher** *m* (*INFORM*) espace *m* sur disque dur; **Plattenspieler** *m* platine *f* (disques), tourne-disque *m*; **Plattenteller** *m* platine *f*  
**Plattfuß** *m* pied *m* plat; (*Reifen*) pneu *m* crevé [o à plat]  
**Plattitüde** *f* (-, -n) platitude *f*  
**Platz** *m* (-es, Plätze) place *f*; (*Sport~*) terrain *m* (de sport); **jdm ~ machen** céder la place à qn; **~ nehmen** prendre place;  
**Platzangst** *f* agoraphobie *f*; (*fam*) claustrophobie *f*; **Platzanweiser(in)** *m(f)* (-s, -) ouvreuse(-euse)  
**Plätzchen** *nt* petite place *f*, coin *m*; (*Gebäck*) petit four *m*  
**platzen** *vi* (*sein*) éclater; (*Reifen*) crever; (*Kleid*) craquer; **vor Wut/Neid ~** (*fam*) être fou (folle) de rage/crever de jalousie



**platzieren** (*pp* platziert) **1.** vt placer **2.** *vr sich* ~ (*SPORT*) arriver parmi les premiers (-ières); (*TENNIS*) être tête de série

**Platzkarte** *f* réservation *f*; **Platzmangel**

*m* manque *m* de place; **Platzpatrone** *f*

cartouche *f* à blanc; **Platzregen** *m*

averse *f*; **Platzwunde** *f* plaie *f* béante

**Plauderei** *f* bavardage *m*; **plaudern** *vi* causer, bavarder

**plausibel** *adj* plausible; **Plausibilität** *f*

plausibilité *f*; **Plausibilitätskontrolle** *f*

(*INFORM*) contrôle *m* de vraisemblance [o de plausibilité]

**Play-back** *nt* (-s, -s) play-back *m*

**Playboy** *m* (-s, -s) play-boy *m*

**plazieren** *vt, vr s.* **platzieren**

**pleite** *adj* (*fig*) en faillite; (*fam: Mensch*)

fauché(e); **Pleite** *f* (-, -n) faillite *f*, ban-

queroute *f*; (*fam: Reinfall*) fiasco *m*

**Plenum** *nt* (-s) assemblée *f* plénière

**Pleuelstange** *f* bielle *f*

**Plissee** *nt* (-s, -s) plissé *m*

**PLO** *f* (-) *abk von* Palästinensische Befreiungsorganisation O.L.P. *f*

**Plombe** *f* (-, -n) plomb *m*; (*Zahn*~)

plombage *m*; **plombieren** (*pp* plom-

biert) *vt* plomber

**Plotter** *m* (-s, -) (*INFORM*) traceur *m*

**plötzlich** **1.** *adj* soudain(e), subit(e) **2.** *adv*

brusquement, tout à coup, soudain

**Plug-in** *nt* (-s, -s) (*INFORM*) plugiciel *m*

**plump** *adj* (*Mensch*) lourdaud(e); (*Körper,*

*Hände*) épais(se); (*Bewegung*) lourd(e);

(*Auto, Vase*) mastoc; (*Versuch*) maladroit(e)

**plumpsen** *vi* (*sein*) (*fam*) tomber lourdement

**Plunder** *m* (-s) (*fam*) fatras *m*

**plündern** *vt* piller; **Plünderung** *f* pillage *m*

**Plural** *m* (-s, -e) pluriel *m*; **Pluralismus** *m* pluralisme *m*; **pluralistisch** *adj* pluraliste

**plus** *adv* plus; **Plus** *nt* (-, -) excédent *m*;

(*FIN*) bénéfice *m*; (*Vorteil*) avantage *m*

**Plüsch** *m* (-e)s, -e) peluche *f*; **Plüsch-**

**tier** *nt* peluche *f*

**Pluspol** *m* pôle *m* positif; **Pluspunkt** *m*

(*Vorteil*) avantage *m*; **Plusquamperfekt**

*nt* plus-que-parfait *m*

**Plutonium** *nt* plutonium *m*

**PLZ** *abk von* Postleitzahl code *m* postal

**Pneu** *m* (-s, -s) (*CH*) *s.* Reifen

**Po** *m* (-s, -s) (*fam*) derrière *m*

**Pöbel** *m* (-s) populace *f*; **Pöbelelei** *f* vul-

garité *f*; **pöbelhaft** *adj* vulgaire;

**pöbeln** *vi* faire du barouf; (*schimpfen*)

dire des grossièretés

**pochen** *vi* frapper (*an +akk* à); (*Herz*)

battre; **auf etw** *akk* ~ (*fig*) ne pas démor-

dre de qch

**Pocken** *pl* (*MED*) variole *f*

**Podium** *nt* estrade *f*; **Podiumsdiskus-**

**sion** *f* débat *m* public

**Poesie** *f* poésie *f*

**Poet(in)** *m(f)* (-en, -en) poète *m*; **poe-**

**tisch** *adj* poétique

**Pointe** *f* (-, -n) chute *f*

**Pokal** *m* (-s, -e) coupe *f*; **Pokalspiel** *nt*

match *m* de coupe

**Pökelfleisch** *nt* viande *f* salée; **pökeln**

*vt* saler

**Pol** *m* (-s, -e) pôle *m*; **polar** *adj* polaire;

**Polarkreis** *m* cercle *m* polaire

**Pole** *m* (-n, -n) Polonais *m*

**Polemik** *f* polémique *f*; **polemisch** *adj*

polémique; **polemisieren** (*pp* polemi-

siert) *vi* polémiquer, faire de la polémique

**Polen** *nt* (-s) la Pologne

**Police** *f* (-, -n) police *f* (d'assurance)

**Polier** *m* (-s, -e) chef *m* de l'équipe

**polieren** (*pp* poliert) *vt* astiquer

**Poliklinik** *f* policlinique *f*

**Polin** *f* Polonaise *f*

**Politik** *f* politique *f*; **Politiker(in)** *m(f)*

(-s, -) homme *m* politique, politicien(ne);

**Politikverdrossenheit** *f* lassitude *f* à

l'égard de la politique; **politisch** *adj*

politique; **politisieren** (*pp* politisiert)

**1.** *vi* parler politique **2.** *vt* politiser

**Politur** *f* (*Mittel*) encaustique *f*

**Polizei** *f* police *f*; **Polizeibeamte(r)** *m,*

**-beamtin** *f* agent *m* de police; **polizei-**

**lich** *adj* policier(-ière); (*Anordnung*) de la

police; ~es **Kennzeichen** plaque *f* minéra-

logique; **Polizeirevier** *nt* secteur *m*;

(*Wache*) commissariat *m*; **Polizeischutz**

*m* protection *f* policière; **Polizeistaat** *m*

État *m* policier; **Polizeistunde** *f* heure *f*

de fermeture; **Polizeiübergriffe** *pl*

bavure *f* policière; **polizeiwidrig** *adj*

illégal(e); **Polizist(in)** *m(f)* agent *m* de

police

**Polizze** *f* (-, -n) (*A*) police *f* (d'assurance)

**Pollen** *m* (-s, -) pollen *m*; **Pollenflug** *m*

concentrations *fpl* de pollen

**polnisch** *adj* polonais(e)

**Polohernd** *nt* polo *m*

**Polster** *nt* (-s, -) (*Polsterung*) rembourrage

*m*; (*in Kleidung*) épaulette *f*; (*fig: Geld*)

réserves *fpl*; **Polsterer** *m* (-s, -) tapissier

*m*; **Polstermöbel** *pl* meubles *mpl* rem-

bourrés; **polstern** *vt* rembourrer; **Pol-**

**sterung** *f* rembourrage *m*

**Polterabend** *m* fête à la veille d'un mariage,

où l'on casse de la vaisselle pour porter bonheur aux mariés

**poltern** *vi* (*Krach machen*) faire du vacarme; (*schimpfen*) tempêter

**Polygamie** *f* polygamie *f*

**Polynésien** *nt* (-s) la Polynésie

**Polyp** *m* (-en -en) (zool.) polype *m*; (*fam*: *Polizist*) flic *m*

**Polypen** *pl* végétations *fpl*

**Pomade** *f* brillante *f*

**Pomelo** *m* (-s, -s) pomélo *m*

**Pommern** *nt* (-s) la Poméranie

**Pommes frites** *pl* frites *fpl*

**Pomp** *m* (-e)s pompe *f*, faste *m*; **pompös** *adj* somptueux(-euse)

**Pony 1.** *nt* (-s, -s) (*Pferd*) poney *m* **2.** *m* (-s, -s) (*Frisur*) frange *f*; **Pony-Trekking** *nt* (-s) trekking *m* à poney

**Popcorn** *nt* (-s) pop-corn *m*

**Popmusik** *f* (musique *f*) pop *m*

**Popo** *m* (-s, -s) (*fam*) derrière *m*

**poppig** *adj* tape-à-l'œil

**populär** *adj* (*Mensch*) populaire; (*Ort*) en vogue; (*Methode*) à la portée de tous;

**Popularität** *f* popularité *f*; **populär-wissenschaftlich** *adj* de vulgarisation; **~er Schriftsteller** vulgarisateur *m*

**Pore** *f* (-, -n) pore *m*

**Pornografie** *f* pornographie *f*

**porös** *adj* poreux(-euse)

**Porree** *m* (-s, -s) poireau *m*

**Portal** *nt* (-s, -e) portail *m*

**Portemonnaie, Portmonee** *nt* (-s, -s) porte-monnaie *m*

**Portier** *m* (-s, -s) portier *m*

**Portion** *f* (*Essens*~) portion *f*, part *f*; (*fam*: *Menge*) dose *f*

**Porto** *nt* (-s, -s o Porti) port *m*, affranchissement *m*; **portofrei** *adj* franc(o) de port

**Porträt** *nt* (-s, -s) portrait *m*; **porträtieren** (*pp* porträtiert) *vt* faire le portrait de

**Portugal** *nt* (-s) le Portugal; **Portugieser** *m* (-n, -n), **Portugiesin** *f* Portugais(e); **portugiesisch** *adj* portugais(e)

**Porzellan** *nt* (-s, -e) porcelaine *f*

**POS1-Taste** *f* touche *f* Origine

**Posaune** *f* (-, -n) trombone *m*

**Pose** *f* (-, -n) pose *f*; **posieren** (*pp* posiert) *vi* poser

**Position** *f* position *f*; (*beruflich*) situation *f*; (*auf Liste*) poste *m*

**positionieren** (*pp* positioniert) *vt* (*a. INFORM*) positionner; **Positionierung** *f* (*INFORM*) positionnement *m*

**Positionslichter** *pl* (*AVIAT*) feux *mpl* de navigation

**positiv** *adj* positif(-ive); **Positiv** *nt* (*FOTO*)

épreuve *f* positive

**Positur** *f* pose *f*; **sich in ~ setzen** poser pour la galerie

**possessiv** *adj* possessif(-ive); **Possessivpronomen** *nt* adjectif *m* possessif, pronom *m* possessif

**possierlich** *adj* amusant(e)

**Post** *f* (-, -en) poste *f*; (*Briefe*) courrier *m*;

**Postamt** *nt* (bureau *m* de) poste *f*;

**Postanweisung** *f* mandat *m* postal, mandat-poste *m*; **Postbank** *f* (-banken *pl*) services *mpl* financiers de la poste;

**Postbote** *m*, **-botin** *f* facteur(-trice)

**Posten** *m* (-s, -) poste *m*; (*Soldat*) sentinelle *f*; (*COM*) lot *m*; (*auf Liste*) rubrique *f*; (*Streik*~) piquet *m* de grève

**Poster** *m* o *nt* (-s, -) poster *m*

**Postf.** *abk* von **Postfach** B.P.

**Postfach** *nt* boîte *f* postale; **Postgiro-**

**amt** *nt* centre *m* de chèques postaux;

**Postgirokonto** *nt* compte *m* chèque postal; **Postkarte** *f* carte *f* postale;

**postlagernd** *adv* (en) poste restante;

**Postleitzahl** *f* code *m* postal; **Postmaster** *m* (-s, -s) administrateur *m* de courrier

**postmodern** *adj* postmoderne

**Postscheckkonto** *nt* compte *m* chèque postal; **Postsparkasse** *f* Caisse *f*

d'épargne postale; **Poststempel** *m* cachet *m* (d'oblitération) de la poste;

**postwendend** *adv* par retour du courrier

**potent** *adj* (*Mann*) viril(e); **Potenz** *f* (*MATH*) puissance *f*; (*eines Mannes*) virilité *f*

**Potenzial** *nt* (-s, -e) potentiel *m*

**potenziell** *adj* potentiel(le), possible

**Potenzpille** *f* médicament *m* contre l'impuissance

**Poulet** *nt* (-s, -s) (*CH*) poulet *m*

**Powidl** *m* (-s, -) (*A*) confiture *f* de prunes

**PR** *pl* *abk* von **Public Relations** relations *fpl* publiques

**Pracht** *f* (-) magnificence *f*, splendeur *f*;

**prächtigt** *adj* magnifique, splendide;

**Prachstück** *nt* joyau *m*; **prachtvoll** *adj* magnifique, splendide

**Prädikat** *nt* (*Adels*~) titre *m*; (*UNG*) prédicat *m*; (*Bewertung*) mention *f*; **Wein mit** ~ vin *m* de qualité

**Präfix** *nt* (-es, -e) préfixe *m*

**Prag** *nt* (-s) Prague

**prägen** *vt* (*Münze*) battre; (*Ausdruck*) inventer; (*Charakter*) marquer

**prägnant** *adj* concis(e), précis(e); **Prägnanz** *f* concision *f*

**Prägung** *f* (*auf Münze*) frappe *f*; (*von Cha-*

rakter) formation *f*; (auf Leder) empreinte *f* (gaufree); (Eigenart) caractère *m*

**prahlen** *vi* se vanter; **Prahler(ei)** *f* vantardise *f*; **prahlerisch** *adj* fanfaron(ne)

**Praktik** *f* pratique *f*

**praktikabel** *adj* (Lösung) réalisable

**Praktikant(in)** *m(f)* stagiaire *mf*; **Praktikum** *nt* (-s, Praktika) stage *m*

**praktisch** *adj* pratique; **~er Arzt** généraliste *m*

**praktizieren** (*pp* praktiziert) 1. *vt* (Idee) mettre en pratique 2. *vi* (Arzt etc) exercer

**Praline** *f* chocolat *m* (fourré)

**prall** *adj* (Sack) bourré(e); (Ball) bien gonflé(e); (Segel) tendu(e); (Arme) dodu(e); in der **~en Sonne** en plein soleil

**prallen** *vi* (sein) se heurter (gegen, auf +akk contre)

**Prämie** *f* prime *f*; (Belohnung) récompense *f*

**prämiieren** (*pp* prämiert) *vt* (belohnen) récompenser; (auszeichnen) primer

**Pranger** *m* (-s, -) pilori *m*

**Pranke** *f* (-, -n) griffes *pl*

**Präparat** *nt* (BIO) préparation *f*; (MED) médicament *m*

**Präposition** *f* préposition *f*

**Präsens** *nt* (-) présent *m*

**präsentieren** (*pp* präsentiert) *vt* présenter

**Präsenzdiener** *m* (A) soldat *m* qui fait son service; **Präsenzdienst** *m* (A) service *m* militaire obligatoire

**Präservativ** *nt* préservatif *m*

**Präsident(in)** *m(f)* président(e); **Präsidenschaft** *f* présidence *f*; **Präsidenschaftskandidat(in)** *m(f)* candidat(e) à la présidence

**Präsidium** *nt* (Vorsitz) présidence *f*; (Polizei~) préfecture *f* de police

**prasseln** 1. *vi* (Feuer) crépiter 2. *vi* (sein) (Hagel, Wörter) tomber dru

**prassen** *vi* festoyer

**Pratze** *f* (-, -n) patte *f*

**Präventiv-** *pref* préventif(-ive)

**Praxis** 1. *f* (-) (Wirklichkeit) pratique *f* 2. *f* (Praxen *pl*) (von Arzt, Anwalt) cabinet *m*;

**praxisbezogen**, **praxisnah** *adj* pratique, fondé(e) sur la pratique; **praxisorientiert** *adj* fondé(e) sur la pratique

**Präzedenzfall** *m* précédent *m*

**präzis(e)** *adj* précis(e); **Präzision** *f* précision *f*

**predigen** *vt, vi* prêcher; **Prediger(in)** *m(f)* (-s, -) prédicateur(-trice); **Predigt** *f* (-, -en) sermon *m*

**Preis** *m* (-es, -e) prix *m*; **um keinen ~** à

aucun prix; **Preisausschreiben** *nt* concours *m*

**Preiselbeere** *f* airelle *f*

**preisen** (pries, gepriesen) *vt* louer

**preisgeben** *sep irr vt* (aufgeben) abandonner; (ausliefern) livrer; (verraten) révéler

**preisgekrönt** *adj* couronné(e); **Preisgericht** *nt* jury *m*; **preisgünstig** *adj* (Ware) avantageux(-euse); **Preislage** *f* catégorie *f* de prix; **preislich** *adj* de(s) prix; **Preisrichter(in)** *m(f)* membre *m* du jury; **Preisschild** *nt* étiquette *f*;

**Preisstabilität** *f* stabilité *f* des prix; **Preissturz** *m* chute *f* des prix; **Preis-träger(in)** *m(f)* lauréat(e); **preiswert** *adj* (Ware) bon marché

**prekär** *adj* précaire

**Prellbock** *m* butoir *m*; **prellen** *vt* (stoßen) cogner; **jdñ um etw ~ (fig)** escroquer qch à qn; **Prellung** *f* contusion *f*

**Premiere** *f* (-, -n) première *f*

**Premierminister(in)** *m(f)* premier ministre *m*

**Presse** *f* (-, -n) presse *f*; **Pressefreiheit** *f* liberté *f* de la presse; **Pressekonferenz** *f* conférence *f* de presse; **Pressemeldung** *f*, **Pressemitteilung** *f* communiqué *m* de presse

**pressen** *vt* presser

**Pressluft** *f* air *m* comprimé; **Pressluft-bohrer** *m* marteau-piqueur *m*

**Prestige** *nt* (-s) prestige *m*

**Preußen** *nt* (-s) la Prusse; **preußisch** *adj* prussien(ne)

**prickeln** *vi* picoter, chatouiller

**pries** *imperf von preisen*

**Priester(in)** *m(f)* (-s, -) prêtre(-esse)

**prima** *adj inv* de première qualité; (*fam*) super

**primär** *adj* (wesentlich) primordial(e); (ursprünglich) initial(e); (Ursache) principal(e)

**Primararzt** *m*, **-ärztin** *f* (CH) s. **Chefarzt**; **Primarlehrer(in)** *m(f)* (CH) instituteur (-trice); **Primarschule** *f* (CH) école *f* primaire

**Primel** *f* (-, -n) primevère *f*

**primitiv** *adj* primitif(-ive)

**Printmedien** *pl* presse *f* écrite

**Prinz** *m* (-en, -en) prince *m*; **Prinzessin** *f* princesse *f*

**Prinzip** *nt* (-s, -ien) principe *m*; **prinzipiell** 1. *adj* de principe 2. *adv* en principe; **prinzipienlos** *adj* sans principes

**Priorität** *f* priorité *f*; **~en setzen** décider de ce qui est le plus urgent; **Priorität-**

**tenliste** *f* liste *f* des choses prioritaires  
**Prise** *f* (-, -n) pincée *f*  
**Prisma** *nt* (-s, Prismen) prisme *m*  
**privat** *adj* privé(e)  
**Privat-** *in Zusammensetzungen* privé(e);  
**Privatfernsehen** *nt* télévision *f* privée;  
**Privatpatient(in)** *m(f)* patient(e) du  
secteur privé; **Privatschule** *f* école *f*  
privée; **Privatsender** *m* chaîne *f* privée  
**Privileg** *nt* (-(e)s, -ien *o* -e) privilège *m*  
**pro** *prep* + *akk* par; **Pro** *nt* (-s, -s) pour *m*  
**Probe** *f* (-, -n) essai *m*; (Prüfstück) échan-  
tillon *m*; (THEAT) répétition *f*; **jdn auf die ~**  
**stellen** mettre qn à l'épreuve; **Probe-**  
**exemplar** *nt* spécimen *m*; **Probefahrt**  
*f* essai *m* de route; **proben** *vt, vi* répéter;  
**probeweise** *adv* à titre d'essai; **Probe-**  
**zeit** *f* période *f* d'essai [o probatoire]  
**probieren** (*pp* probiert) 1. *vt* essayer;  
(Wein, Speise) goûter 2. *vi* ~, **ob etw passt**  
essayer qch  
**Problem** *nt* (-s, -e) problème *m*; **Proble-**  
**matik** *f* problématique *f*; **problema-**  
**tisch** *adj* problématique; **problemlos**  
*adj* sans problème  
**Produkt** *nt* (-(e)s, -e) produit *m*; **Pro-**  
**dukterpressung** *f* chantage à l'emploi-  
sonnement d'un produit alimentaire auprès des  
producteurs; **Produkthaftung** *f* respon-  
sabilité *f* du fabricant  
**Produktion** *f* production *f*; **Produk-**  
**tionsstandort** *m* lieu *m* de production  
**produktiv** *adj* productif(-ive); **Produk-**  
**tivität** *f* productivité *f*  
**Produktpalette** *f* gamme *f* de produit;  
**Produktpiraterie** *f* contrefaçon *f*  
**Produzent(in)** *m(f)* producteur(-trice)  
**produzieren** (*pp* produziert) *vt* produire  
**Professor(in)** *m(f)* (-s, -en) professeur *mf*  
de faculté, professeur *mf* d'université;  
**Professur** *f* chaire *f*  
**Profi** *m* (-s, -s) pro *mf*  
**Profil** *nt* (-s, -e) (Ansiht) profil *m*; (von  
Reifen) bande *f* de roulement; (fig) per-  
sonnalité *f*; **profilieren** (*pp* profiliert) *vr*  
**sich** ~ (Politiker, Künstler etc) s'affirmer  
**Profit** *m* (-(e)s, -e) profit *m*; **profitieren**  
(*pp* profitiert) *vi* profiter (von de)  
**Prognose** *f* (-, -n) pronostic *m*  
**Programm** *nt* (-s, -e) (a. INFORM) pro-  
gramme *m*; (TV) chaîne *f*; (Sendung)  
émission *f*; **Programmdatei** *f* (INFORM)  
fichier *m* de programme  
**programmieren** (*pp* programmiert) *vt*  
(INFORM) programmer; **Programmie-**  
**rer(in)** *m(f)* (-s, -) programmeur(-euse);  
**Programmierfehler** *m* défaut *m*,

bogue *f*; **Programmierkurs** *m* cours *m*  
de programmation; **Programmier-**  
**sprache** *f* langage *m* de programma-  
tion, langage *m* informatique  
**Programmkino** *nt* cinéma *m* à pro-  
gramme culturel; **programmmäßig**  
*adv* comme prévu; **Programmzeit-**  
**schrift** *f* programme *m*  
**progressiv** *adj* progressif(-ive)  
**Projekt** *nt* (-(e)s, -e) projet *m*  
**Projektor** *m* projecteur *m*  
**projizieren** (*pp* projiziert) *vt* projeter  
**proklamieren** (*pp* proklamiert) *vt* pro-  
clamer  
**Prolet** *m* (-en, -en) prolo *m*  
**Proletariat** *nt* prolétariat *m*; **Proleta-**  
**rier(in)** *m(f)* (-s, -) prolétaire *mf*  
**Proll** *m* (-s, -s) (fam) plouc *m*; **prollig** *adj*  
(fam) plouc  
**Prolog** *m* (-(e)s, -e) prologue *m*  
**Promenade** *f* promenade *f*  
**Promille** *nt* (-(s), -) pour mille *m*; **Pro-**  
**millegrenze** *f* taux *m* d'alcoolémie  
maximal  
**prominent** *adj* important(e)  
**Prominenz** *f* élite *f*, notables *mpl*; (fam)  
gratin *m*  
**promisk** *adj* (Mensch) de mœurs faciles,  
aux relations sexuelles inconstantes; (Ver-  
halten) marqué(e) d'inconstance dans les  
relations sexuelles; **Promiskuität** *f*  
inconstance *f* dans les relations sexuelles  
**Promotion** *f* (obtention *f* du) doctorat *m*  
**promovieren** (*pp* promoviert) *vi* faire  
son doctorat  
**prompt** 1. *adj* (Reaktion) rapide, immé-  
diat(e) 2. *adv* immédiatement  
**Pronomen** *nt* (-s, - o Pronomina) pro-  
nom *m*  
**Propaganda** *f* (-) propagande *f*  
**Propeller** *m* (-s, -) hélice *f*  
**Prophet(in)** *m(f)* (-en, -en) prophète  
(-phétesse)  
**prophezeien** (*pp* prophezeit) *vt* prophé-  
tiser; **Prophezeiung** *f* prophétie *f*  
**Proportion** *f* proportion *f*; **proportio-**  
**nal** *adj* proportionnel(le); **Proportio-**  
**nalschrift** *f* espacement *m* proportion-  
nel  
**Proporzwahl** *f* (CH) proportionnelle *f*  
**proppevoll** *adj* (fam) plein(e) à craquer  
**Prosa** *f* (-) prose *f*  
**prosaisch** *adj* (nüchtern) prosaïque  
**prosit** *interj* à votre/ta santé, santé; ~  
Neujahr! bonne année!  
**Prospekt** *m* (-(e)s, -e) prospectus *m*,  
brochure *f*

**prost** *interj* à votre/ta santé, santé

**Prostituierte(r)** *mf* prostitué(e); **Prostitution** *f* prostitution *f*

**Protein** *nt* (-s, -e) protéine *f*

**Protest** *m* (-e)s, -e) protestation *f*

**Protestant(in)** *m(f)* protestant(e); **protestantisch** *adj* protestant(e)

**protestieren** (*pp* protestiert) *vi* protester

**Protestkundgebung** *f* manifestation *f*

**Prothese** *f* (-, -n) prothèse *f*; (*Gebiss*) dentier *m*

**Protokoll** *nt* (-s, -e) (*von Sitzung*) procès-verbal *m*; (*diplomatisch, INFORM*) protocole *m*; (*Polizei*~) déposition *f*; **protokollieren** (*pp* protokolliert) *vt* (*INFORM*) établir le protocole de; **etw** ~ rédiger le procès-verbal de qch

**Proton** *nt* (-s, -en) proton *m*

**Prototyp** *m* prototype *m*

**Protz** *m* (-en o -es, -e(n)) (*fam: Mensch*) vantard(e); **protzen** *vi* (*fam*) se vanter (*mit* de), se donner de grands airs; **protzig** *adj* (*Mensch*) qui se donne de grands airs; (*Gegenstand*) tape-à-l'œil

**Proviant** *m* (-s, -e) provisions *fpl*

**Provider** *m* (-s, -) (*INFORM*) fournisseur *m* d'accès

**Provinz** *f* (-, -en) province *f*; **provinziell** *adj* provincial(e)

**Provision** *f* (*COM*) commission *f*

**provisorisch** *adj* provisoire

**Provokation** *f* provocation *f*

**provizieren** (*pp* provoziert) *vt* provoquer

**Prozedur** *f* procédure *f*; (*pej*) cirque *m*

**Prozent** *nt* (-e)s, -e) pour cent *m*; **Prozentrechnung** *f* calcul *m* du pourcentage;

**Prozentsatz** *m* pourcentage *m*;

**prozentual** 1. *adj* ~e **Beteiligung** pourcentage *m* de bénéfices 2. *adv* ~ **am**

**Gewinn beteiligt sein** toucher un pourcentage

**Prozess** *m* (-es, -e) processus *m*; (*JUR*) procès *m*; **prozessieren** (*pp* prozessiert) *vi* être en procès (*mit, gegen* avec)

**Prozession** *f* défilé *m*; (*REL*) procession *f*

**Prozesskosten** *pl* (*JUR*) frais *mpl* de justice

**Prozessor** *m* (-s, -en) (*INFORM*) processeur *m*

**prüde** *adj* prude; **Prüderie** *f* pruderie *f*

**prüfen** *vt* (*Gerät*) tester; (*Kandidaten*) interroger; (*Rechnung, Bücher*) vérifier;

**Prüfer(in)** *m(f)* (-s, -) examinateur (-trice); **Prüfling** *m* candidat(e); **Prüfung** *f* examen *m*; (*Heimsuchung*)

épreuve *f*; **Prüfungskommission** *f*

**jury** *m* (d'examen); **Prüfungsordnung** *f* règlement *m* (d'un examen)

**Prügel** *pl* raclée *f*; **Prügelei** *f* bagarre *f*; **Prügelknabe** *m* bouc *m* émissaire;

**prügeln** 1. *vt* battre 2. *vr sich* ~ se battre; **Prügelstrafe** *f* châtiment *m* corporel

**Prunk** *m* (-e)s pompe *f*, faste *m*;

**prunkvoll** *adj* magnifique, fastueux(-euse)

**PS** 1. *abk von Pferdestärken* Ch 2. *abk von Nachschrift* P.S.

**Psalm** *m* (-s, -en) psaume *m*

**pseudo-** *pref* pseudo; **Pseudokrapp** *m* (*MED*) faux croup *m*

**Psychiater(in)** *m(f)* (-s, -) psychiatre *mf*

**psychisch** *adj* psychique, psychologique

**Psychoanalyse** *f* psychanalyse *f*

**Psychologe** *m*, **-login** *f* psychologue *mf*;

**Psychologie** *f* psychologie *f*; **psychologisch** *adj* psychologique

**Psychopharmaka** *pl* psychotropes *mpl*;

**psychosomatisch** *adj* psychosomatique;

**Psychoterror** *m* terreur *f*; **Psychotherapeut(in)** *m(f)* psychothérapeute *mf*; **Psychotherapie** *f* psychothérapie *f*

**Pubertät** *f* puberté *f*

**Public Domain** *nt* (*INFORM*) domaine *m* public

**Publikum** *nt* (-s) public *m*; (*SPORT*) spectateurs *mpl*

**publizieren** (*pp* publiziert) *vt* publier

**Publizistik** *f* journalisme *m*

**Pudding** *m* (-s, -e o -s) ≈ flan *m*

**Pudel** *m* (-s, -) caniche *m*

**Puder** *m* (-s, -) poudre *f*; **Puderdose** *f* poudrier *m*; **pudern** *vt* poudrer;

**Puderzucker** *m* sucre *m* glace

**Puff** 1. *m* (-e)s, Püffe) (*fam: Stoß*) bourrade *f* 2. *m* (Puffs *pl*) (*fam: Freudenhaus*)

bordel *m* 3. *m* (-e)s, -e o -s) (*Wäsche*~)

corbeille *f* à linge; (*Sitz*~) pouf *m*

**Puffer** *m* (-s, -) tampon *m*; (*INFORM*) mémoire *f* tampon [o intermédiaire];

**Pufferspeicher** *m* (*INFORM*) mémoire *f*

tampon; **Pufferstaat** *m* État *m* tampon

**Pull-down-Menü** *nt* (*INFORM*) menu *m*

déroulant

**Pulli** *m* (-s, -s), **Pullover** *m* (-s, -) pull (-over) *m*, tricot *m*

**Puls** *m* (-es, -e) pouls *m*; **Pulsader** *f* artère *f*; **pulsieren** (*pp* pulsiert) *vi* battre; (*fig*) s'agiter

**Pult** *nt* (-e)s, -e) pupitre *m*

**Pulver** *nt* (-s, -) poudre *f*; **pulverig** *adj* poudreux(-euse); **pulverisieren** (*pp*

pulverisiert) vt pulvériser; **Pulverschnee** *m* neige *f* poudreuse  
**pummelig** *adj* (*Kind*) potelé(e)  
**Pumpe** *f* (-, -n) pompe *f*; **pumpen** vt pomper; (*fam: verleihen*) prêter; (*fam: sich leihen*) emprunter  
**Punk** *m* (-s), (-s) (~*musik*) punk *m*; (*Punker*) punk *mf*  
**Punkt** *m* (-e)s, (-e) point *m*; **etw auf den ~ bringen** mettre qch au point  
**punktieren** (*pp* punktiert) vt (*MED*) ponctionner; (*Linie*) tracer en pointillé  
**pünktlich** *adj* ponctuel(le); **Pünktlichkeit** *f* ponctualité *f*  
**Punktsieg** *m* victoire *f* aux points;  
**Punktzahl** *f* score *m*  
**Pupille** *f* (-, -n) pupille *f*  
**Puppe** *f* (-, -n) poupée *f*; (*Marionette*) marionnette *f*; (*Insekten*~) chrysalide *f*;  
**Puppenspieler(in)** *m(f)* marionnettiste *mf*; **Puppenstube** *f* maison *f* de poupée; **Puppenwagen** *m* landau *m* de poupée  
**pur** *adj* pur(e)  
**Püree** *nt* (-s, -s) purée *f*  
**Purzelbaum** *m* (*fam*) culbute *f*; **purzeln**

*vi* (*sein*) tomber  
**Puste** *f* (-) (*fam*) souffle *m*  
**Pustel** *f* (-, -n) pustule *f*  
**pusten** *vi* souffler  
**Pute** *f* (-, -n) dinde *f*; **Puter** *m* (-s, -) dindon *m*  
**Putsch** *m* (-e)s, (-e) putsch *m*, coup *m* d'État; **putschen** *vi* faire un putsch;  
**Putschist(in)** *m(f)* putschiste *mf*  
**Putz** *m* (-es) (*Mörtel*) crépi *m*  
**putzen** 1. vt (*Haus, Auto*) nettoyer; (*Schuhe*) cirer; (*Nase*) moucher; (*Zähne*) brosser 2. vr **sich** ~ faire sa toilette; **Putzfrau** *f* femme *f* de ménage  
**putzig** *adj* mignon(ne)  
**Putzlappen** *m* chiffon *m*, torchon *m*;  
**Putzmann** *m* (-männer *pl*) homme *m* de ménage; **Putzmittel** *nt* produit *m* de nettoyage; **Putztag** *m* jour *m* de nettoyage; **Putzzeug** *nt* ustensiles *mpl* de ménage  
**Puzzle** *nt* (-s, -s) puzzle *m*  
**Pyjama** *m* (-s, -s) pyjama *m*  
**Pyramide** *f* (-, -n) pyramide *f*  
**Pyrotechnik** *f* pyrotechnie *f*  
**Python** *m* (-s, -s) python *m*

## Q

**Q, q** *nt* (-, -) **Q, q** *m*  
**quabb(e)lig** *adj* gélatineux(-euse); (*Frosch*) visqueux(-euse)  
**Quacksalber(in)** *m(f)* (-s, -) (*fam*) charlatan *m*  
**Quader** *m* (-s, -) pierre *f* de taille; (*MATH*) parallélépipède *m*, rectangle *m*  
**Quadrat** *nt* carré *m*; **quadratisch** *adj* carré(e); (*Gleichung*) du second degré;  
**Quadratmeter** *m o nt* mètre *m* carré  
**quaken** *vi* (*Frosch*) coasser; (*Ente*) faire coin-coin  
**quäken** *vi* (*fam*) brailler  
**Qual** *f* (-, -en) tourment *m*, peine *f*, torture *f*; **quälen** 1. vt tourmenter, torturer; (*mit Bitten*) importuner 2. vr **sich** ~ avancer avec peine; (*geistig*) se tourmenter;

**Quälerei** *f* (*das Quälen*) tourment *m*, torture *f*; (*fig*) corvée *f*; **Quälgeist** *m* (*fam*) casse-pieds *mf*  
**qualifizieren** (*pp* qualifiziert) 1. vt qualifier; (*einstufen*) classer 2. vr **sich** ~ se qualifier  
**Qualität** *f* qualité *f*; **Qualitätskontrolle** *f* contrôle *m* de qualité; **Qualitätsmanagement** *nt* management *m* de la qualité; **Qualitätssicherung** *f* garantie *f* de qualité; **Qualitätsware** *f* marchandise *f* de qualité  
**Qualle** *f* (-, -n) méduse *f*  
**Qualm** *m* (-e)s fumée *f* épaisse; **qualmen** *vi* (*Ofen, Kerze* etc) fumer; (*fam*) fumer (comme une locomotive)  
**qualvoll** *adj* atroce, douloureux(-euse)



**Quantentheorie** *f* théorie *f* des quanta  
**Quantität** *f* quantité *f*; **quantitativ** *adj*  
 quantitatif(-ive)  
**Quantum** *nt* (-s, Quanten) (*PHYS*) quan-  
 tum *m*; (*Anteil*) quota *m*  
**Quarantäne** *f* (-, -n) quarantaine *f*  
**Quark** *m* (-s) fromage *m* blanc; (*fam*)  
 bêtise *f*  
**Quartal** *nt* (-s, -e) trimestre *m*  
**Quartier** *nt* (-s, -e) logement *m*; (*MIL*)  
 quartiers *mpl*  
**Quarz** *m* (-es, -e) quartz *m*; **Quarzuhr** *f*  
 montre *f* à quartz  
**quasi** *adv* quasi, quasiment  
**quasseln** *vi* (*fam*) radoter  
**Quatsch** *m* (-(e)s) bêtises *pl*; **quat-**  
**schen** *vi* dire des bêtises; (*fam*) bavar-  
 der; **Quatschkopf** *m* (*fam*) rado-  
 teur(-euse)  
**Quecksilber** *nt* mercure *m*  
**Quellcode** *m* (*INFORM*) code *m* source;  
**Quelldatei** *f* (*INFORM*) fichier *m* source  
**Quelle** *f* (-, -n) source *f*  
**quellen** (*quoll*, *gequollen*) *vi* (*sein*) (*her-*  
*vor*~) jaillir; (*schwellen*) gonfler, grossir  
**Quellensteuer** *f* impôt *m* à la source;  
**Quelllaufwerk** *nt* lecteur *m* source  
**Quengelei** *f* (*fam*) jérémiades *pl*; **quen-**  
**gelig** *adj* (*fam*) pleurnicheur(-euse);  
**quengeln** *vi* (*fam*) pleurnicher  
**quer** *adv* (*der Breite nach*) en travers; (*recht-*  
*winklig*) de travers; ~ **auf dem Bett** en  
 travers du lit; ~ **durch den Wald** à travers  
 la forêt; **Querbalken** *m* poutre *f* trans-  
 versale; **Querdenker(in)** *m(f)* esprit *m*

fort [o novateur]; **querfeldein** *adv* à  
 travers champs; **Querflöte** *f* flûte *f* tra-  
 versière; **Querformat** *nt* format *m*  
 oblong [o à l'italienne]; (*INFORM*) mode *m*  
 de paysage; **Querkopf** *m* tête *f* de mule;  
**Querschiff** *nt* transept *m*; **Quer-**  
**schnitt** *m* coupe *f* transversale; (*Aus-*  
*wahl*) échantillon *m*; **querschnittsge-**  
**lähmt** *adj* paraplégique; **Querstraße** *f*  
 rue *f* transversale; **Quertreiber(in)** *m(f)*  
 casse-pieds *mf*; **Querverbindung** *f* (*fig*)  
 lien *m*; **Querverweis** *m* renvoi *m*  
**quetschen** *vt* presser, écraser; (*MED*) con-  
 tusionner, meurtrir; **Quetschung** *f* (*MED*)  
 contusion *f*  
**quieken** *vi* (*Schwein*) couiner; (*Mensch*)  
 pousser des cris perçants  
**quietschen** *vi* (*Tür*) grincer; (*Mensch*)  
 pousser des cris perçants  
**Quintessenz** *f* quintessence *f*  
**Quintett** *nt* (-(e)s, -e) quintette *m*  
**Quirl** *m* (-(e)s, -e) (*GASTR*) fouet *m*  
**quitt** *adj* ~ **sein** être quitte  
**Quitte** *f* (-, -n) coing *m*; **quittengelb**  
*adj* jaune comme un coing  
**quittieren** (*pp* *quittiert*) *vt* donner un  
 reçu pour; (*Dienst*) quitter  
**Quittung** *f* quittance *f*, reçu *m*; **Quit-**  
**tungsaustausch** *m* établissement *m*  
 d'un protocole de transfert  
**Quiz** *nt* (-, -) jeu(-concours) *m*  
**quoll** *imperf von quellen*  
**Quote** *f* (-, -n) quote-part *f*, taux *m*;  
**Quotenregelung** *f* (*POL*) pourcentage  
*m* obligatoire de femmes

## R

**R, r** *nt* (-, -) **R, r** *m*  
**Rabatt** *m* (-(e)s, -e) rabais *m*, remise *f*  
**Rabatte** *f* (-, -n) bordure *f*  
**Rabattmarke** *f* timbre-ristourne *m*  
**Rabe** *m* (-n, -n) corbeau *m*; **Rabenmut-**  
**ter** *f* marâtre *f*  
**rabiat** *adj* furieux(-euse)  
**Rache** *f* (-) vengeance *f*

**Rachen** *m* (-s, -) gorge *f*  
**rächen** 1. *vt* venger 2. *vr sich* ~ (*Mensch*)  
 se venger (*an +dat de*); (*Leichtsinn etc*)  
 coûter cher  
**Rachitis** *f* (-) rachitisme *m*  
**Rachsucht** *f* soif *f* de vengeance; **rach-**  
**süchtig** *adj* vindicatif(-ive)  
**Rad** *nt* (-es, Räder) roue *f*; (*Fahr*~) vélo *m*;

~ **fahren** faire du vélo

**Radar** *m o nt* (-s) radar *m*; **Radarfalle** *f*,

**Radarkontrolle** *f* contrôle *m* radar

**Radau** *m* (-s) (*fam*) vacarme *m*

**Raddampfer** *m* bateau *m* à aubes

**radebrechen** *vi* **deutsch** ~ baragouiner  
l'allemand

**radeln** *vi* (<*sein*>) (*fam*) faire du vélo; **zur**

**Schule** ~ aller à l'école en vélo

**Rädelsführer(in)** *m(f)* (*pej*) me-

neur(-euse), chef *mf* de complot

**rad|fahren** *sep irr vi s.* **Rad**; **Radfah-**  
**rer(in)** *m(f)* cycliste *mf*; **Radfahrweg** *m*  
piste *f* cyclable

**Radicchio** *m* (-s) (*Salatsorte*) chicorée *f*  
sauvage, reine *f* des glaces

**radieren** (*pp* *radiert*) *vt, vi* gommer, effa-  
cer; (*in der Kunst*) graver (à l'eau-forte);

**Radiergummi** *m* gomme *f*; **Radie-**  
**rung** *f* eau-forte *f*, gravure *f* à l'eau forte

**Radieschen** *nt* radis *m*

**radikal** *adj* radical(e); (*pol*) extrémiste;

**Radikale(r)** *mf* extrémiste *mf*

**Radio** *nt* (-s, -s) radio *f*

**radioaktiv** *adj* radioactif(-ive); **Radioak-**  
**tivität** *f* radioactivité *f*

**Radioapparat** *m* poste *m* de radio;

**Radiorekorder** *m* radiocassette *f*;

**Radiowecker** *m* radio-réveil *m*

**Radium** *nt* radium *m*

**Radius** *m* (-, Radien) rayon *m*

**Radkappe** *f* (*AUTO*) enjoliveur *m*

**Radler(in)** *m(f)* (-s, -) cycliste *mf*; **Radler-**  
**hose** *f* short *m* de cycliste

**Radrennbahn** *f* vélodrome *m*; **Radren-**  
**nen** *nt* course *f* cycliste; **Radsport** *m*

cyclisme *m*; **Radweg** *m* piste *f* cyclable

**RAF** *f* (-) *abk* von **Rote Armee Fraktion**

Fraction *f* armée rouge

**raffen** *vt* (*Besitz*) amasser; (*Stoff*) froncer

**Raffinade** *f* sucre *m* raffiné

**raffinieren** (*pp* *raffiniert*) *vt* raffiner; **raf-**  
**finiert** *adj* rusé(e), malin(-igne);

(*Methode*) astucieux(-euse); (*Kleid*) raffi-  
né(e)

**Rafting** *nt* (-s) (*SPORT*) rafting *m*

**ragen** *vi* s'élever, se dresser

**Rahm** *m* (-e)s crème *f*

**rahmen** *vt* (*Bild*) encadrer; **Rahmen** *m*  
(-s, -) cadre *m*; (*von Fenster*) châssis *m*; **im**  
~ **des Möglichen** dans la mesure du possible

**rahmig** *adj* crémeux(-euse)

**Rakete** *f* (-, -n) fusée *f*; **Raketenab-**  
**wehrsystem** *nt* système *m* antimissile;

**Raketenbasis** *f*, **Raketenstützpunkt**  
*m* rampe *f* de lancement (de fusées)

**RAM** *nt* (-(s), -(s)) (*INFORM*) mémoire *f* vive

**rammen** *vt* (*Pfahl*) enfoncer, ficher;

(*Schiff*) éperonner; (*Auto*) emboutir

**Rampe** *f* (-, -n) rampe *f*; **Rampenlicht**

*nt* feux *mpl* de la rampe

**ramponieren** (*pp* *ramponiert*) *vt* (*fam*)  
abîmer

**Ramsch** *m* (-e)s, -e) camelote *f*

**RAM-Speicher** *m* mémoire *f* vive

**ran** (*fam*) = **heran**

**Rand** *m* (-e)s, Ränder) bord *m*; (*Wald*~)

lisière *f*; (*von Stadt*) abords *mpl*; (*auf Papier*)

marge *f*; (*unter Augen*) cerne *m*; **am** ~ **e**

**der Verzweiflung sein** être au bord du

désespoir; **außer** ~ **und Band** déchaî-

né(e); **am** ~ **e bemerkt** soit dit en passant

**Randale** *f* (-) (*fam*) chahut *m*; ~ **machen**

faire du chahut; **randalieren** (*pp* *randali-*

ert) *vi* faire du tapage [o du chahut];

**Randalierer(in)** *m(f)* (-s, -) cas-

seur(-euse), hooligan *m*

**Randbemerkung** *f* note *f* en marge;

(*fig*) remarque *f* en passant; **Rander-**

**scheinung** *f* phénomène *m* marginal;

**Randgruppe** *f* groupe *m* de marginaux

**rang** *imperf* von **ringen**

**Rang** *m* (-e)s, Ränge) rang *m*; (*Dienst-*

*grad*) grade *m*; (*THEAT*) balcon *m*

**Rangierbahnhof** *m* gare *f* de triage;

**rangieren** (*pp* *rangiert*) **1. vt** (*EISENBAHN*)

garer **2. vi** (*fig*) se classer; **Rangiergleis**

*nt* voie *f* de garage

**Rangordnung** *f* hiérarchie *f*; **Rangun-**

**terschied** *m* différence *f* hiérarchique

**Ranke** *f* (-, -n) vrille *f*

**rann** *imperf* von **rinnen**

**rannte** *imperf* von **rennen**

**Ranzen** *m* (-s, -) cartable *m*; (*fam*: *Bauch*)

panse *f*, bedaine *f*

**ranzig** *adj* (*Butter*) rance

**Rap** *m* (-s), -s) (*MUS*) rap *m*

**rapid(e)** *adj* rapide

**Rappe** *m* (-n, -n) (*Pferd*) cheval *m* noir

**rappen** *vi* rapper

**Rappen** *m* (-s, -) (*Schweizer Münze*) cen-

time *m*

**Rapper(in)** *m(f)* (-s, -) (*MUS*) rap-

peur(-euse)

**Raps** *m* (-es, -e) colza *m*

**rar** *adj* rare; **sich** ~ **machen** (*fam*) se faire

rare; **Rarität** *f* rareté *f*

**rasant** *adj* très rapide

**rasch** *adj* rapide

**rascheln** *vi* (*Blätter, Papier*) bruire; **mit etw**

~ froisser qch

**rasen** **1. vi** (*toben*) être déchaîné(e); **vor**

**Eifersucht** ~ être fou (folle) de jalousie

2. vi (<sein> (fam: schnell fahren) foncer

**Rasen** m (-s, -) gazon m, pelouse f

**rasend** adj (Eifersucht, Tempo) fou (folle); (Kopfschmerzen) atroce; (Entwicklung) très rapide

**Rasenmäher** m (-s, -) tondeuse f à gazon; **Rasenplatz** m pelouse f; (TENNIS) court m en gazon

**Raser(in)** m(f) (-s, -) automobiliste qui conduit comme un fou; **Raserei** f (Wut) fureur f; (Schnelligkeit) vitesse f folle

**Rasierapparat** m rasoir m (électrique);

**Rasiercreme** f crème f à raser; **rasieren** (pp rasiert) 1. vt raser 2. vr sich ~ se raser; **Rasierklinge** f lame f de rasoir;

**Rasiermesser** nt rasoir m; **Rasierpinsel** m blaireau m; **Rasierschaum** m

mousse f à raser; **Rasierseife** f savon m à barbe; **Rasierwasser** nt après-rasage m, after-shave m

**Rasse** f (-, -n) race f; **Rassehund** m

chien m de race

**Rassel** f (-, -n) crécelle f; (Baby~) hochet m; **rasseln** vi faire un bruit de ferraille;

(Ketten) cliqueter

**Rassenhass** m racisme m; **Rassentrennung** f ségrégation f raciale; **Rassismus** m racisme m; **Rassist(in)** m(f)

raciste m; **rassistisch** adj raciste

**Rast** f (-, -en) arrêt m; (Ruhe) repos m

**Rastalocken** pl tresses fpl rasta

**rasten** vi s'arrêter; (ausruhen) se reposer

**Rasterfahndung** f méthode f de recherche policière par recoupements

**Rasthaus** nt (AUTO) restoroute® m; **Rasthof** m aire f de repos équipée, relais m

d'autoroute; **rastlos** adj (Mensch) infatigable; (Tätigkeit) ininterrompu(e); (unruhig) agité(e); **Rastplatz** m (AUTO) aire f

de repos; **Raststätte** f s. **Rasthof**

**Rasur** f rasage m

**Rat** 1. m (-e)s conseil m; jdn zu ~e ziehen demander conseil à qn; **keinen ~ wissen** ne savoir que faire 2. m (Räte pl)

(Mensch) conseiller m; (Einrichtung) conseil m

**Rate** f (-, -n) paiement m partiel; (monatlich) mensualité f

**raten** (riet, geraten) vt, vi deviner; (empfehlen) conseiller

**ratenweise** adv (zahlen) à tempérament, par mensualités; **Ratenzahlung** f paiement m à tempérament

**Ratgeber(in)** m(f) (-s, -) conseiller(-ère); (Buch) manuel m

**Rathaus** nt mairie f

**ratifizieren** (pp ratifiziert) vt ratifier;

**Ratifizierung** f ratification f

**Rätin** f conseillère f

**Ration** f ration f

**rational** adj rationnel(le), raisonnable

**rationalisieren** (pp rationalisiert) vt

rationaliser

**rationell** adj rationnel(le), économique

**rationieren** (pp rationiert) vt rationner

**ratlos** adj (Mensch) perplexe; **Ratlosigkeit** f perplexité f; **ratsam** adj

indiqué(e), recommandable; **Ratschlag** m

conseil m

**Rätsel** nt (-s, -) devinette f; (Geheimnis)

énigme f; **rätselhaft** adj énigmatique,

mystérieux(-euse)

**Ratskeller** m restaurant m de l'hôtel de ville

**Ratte** f (-, -n) rat m

**rattern** vi (Maschine) cliqueter; (Auto)

pétarader

**rau** adj rêche, rugueux(-euse); (Stimme)

rauque; (Hals) enroué(e); (Klima) rude

**Raub** m (-e)s (von Gegenstand) vol m (à

main armée); (von Mensch) rapt m; (Beute)

butin m; **Raubbau** m exploitation f abusive;

**rauben** vt (Gegenstand) voler; (jdn)

enlever; **Räuber(in)** m(f) (-s, -) bandit m,

voleur(-euse); **räuberisch** adj (Tier) pré-

dateur(-trice); (Bande) de malfaiteurs;

(Überfall) criminel(le); **in ~er Absicht** avec

l'intention de voler; **Raubkopie** f

piratage m; **Raubmord** m assassinat m avec

vol; **Raubtier** nt prédateur m; **Raubüberfall** m

attaque f à main armée;

**Raubvogel** m oiseau m de proie

**Rauch** m (-e)s fumée f; **rauchen** vt, vi

fumer; **Raucher(in)** m(f) (-s, -) fumeur(-euse); **Raucherabteil** nt (EISENBAHN)

compartiment m fumeurs

**räuchern** vt (Fleisch) fumer

**Rauchfang** m (A) cheminée f; **Rauchfangkehrer(in)** m(f) (A) ramoneur(-euse); **Rauchfleisch** nt viande f

fumée

**rauchig** adj enfumé(e); (Geschmack)

fumé(e)

**Rauchmelder** m (-s, -) détecteur m de

fumée; **Rauchverbot** nt interdiction f

de fumer

**räudig** adj (Hund) galeux(-euse)

**rauf** (fam) = **herauf**

**Raufasertapete** f papier m ingrain

**Raufbold** m (-e)s, -e) brute f

**raufen** 1. vt (Haar) arracher 2. vi, vr sich ~

se chamailler; **Rauferei** f bagarre f;

**rauf lustig** adj bagarreur(-euse)

**rauh** adj s. **rau**; **Rauhfaser tapete** s.

**Raufasertapete**; **Rauhreif** s. **Raureif**  
**Raum** *m* (-e)s, Räume (*Zimmer*) pièce *f*;  
 (Platz) place *f*; (Gebiet) région *f*; (Welt-  
 raum) espace *m*  
**räumen** *vt* (verlassen) quitter, vider;  
 (Gebiet) évacuer; (wegschaffen) enlever  
**Raumfähre** *f* navette *f* spatiale; **Raum-  
 fahrt** *f* navigation *f* spatiale; **Raumin-  
 halt** *m* volume *m*; **Raumlabor** *nt* labo-  
 ratoire *m* spatial  
**räumlich** *adj* (*Darstellung*) dans l'espace;  
**Räumlichkeiten** *pl* locaux *mpl*  
**Raummangel** *m* manque *m* de place;  
**Raummeter** *m* o *nt* stère *m*; **Raum-  
 pfleger(in)** *m(f)* technicien(ne) de sur-  
 face; **Raumschiff** *nt* engin *m* spatial;  
**Raumschiffahrt** *f* navigation *f* spa-  
 tiale; **Raumsonde** *f* sonde *f* spatiale;  
**Raumstation** *f* station *f* orbitale [o spa-  
 tiale]  
**Räumung** *f* déménagement *m*; (von  
 Gebiet) évacuation *f*; **Räumungsver-  
 kauf** *m* liquidation *f* générale (des  
 stocks)  
**raunen** *vt, vi* murmurer  
**Raupe** *f* (-, -n) chenille *f*; **Raupen-  
 schlepper** *m* véhicule *m* à chenilles  
**Raureif** *m* givre *m*  
**raus** (*fam*) = **heraus, hinaus**  
**Rausch** *m* (-e)s, Rausche) ivresse *f*  
**rauschen** *vi* bruire, murmurer; (*Radio etc*)  
 grésiller; **rauschend** *adj* (*Fest*) magnifi-  
 que; ~er **Beifall** tempête *f* d'applaudisse-  
 ments  
**Rauschgift** *nt* drogue *f*; **Rauschgiftde-  
 zernat** *nt* brigade *f* des stupéfiants;  
**Rauschgiftsüchtige(r)** *mf* drogué(e)  
**rauspern** *vr sich* ~ se racler la gorge  
**Raute** *f* (-, -n) losange *m*; **rautenförmig**  
*adj* en forme de losange  
**Raveparty** *f* rave *f*  
**Raver(in)** *m(f)* (-s, -) raver *m*  
**Ravioli** *pl* ravioli(s) *mpl*  
**Razzia** *f* (-, Razzien) rafle *f*  
**Reagenzglas** *nt* éprouvette *f*  
**reagieren** (*pp* reagiert) *vi* réagir (*auf* + *akk*  
 à)  
**Reaktion** *f* réaction *f*  
**reaktionär** *adj* réactionnaire  
**Reaktionsgeschwindigkeit** *f* vitesse *f*  
 de réaction  
**Reaktor** *m* réacteur *m*; **Reaktorblock**  
*m* tranche *f* de centrale nucléaire; **Reak-  
 torkern** *m* cœur *m* du réacteur; **Reak-  
 torsicherheit** *f* sûreté *f* des centrales  
 nucléaires  
**real** *adj* réel(le); (*Vorstellung*) concret(-ète)

**realisieren** (*pp* realisiert) *vt* (verwirklichen)  
 réaliser; (*begreifen*) se rendre compte de  
**Realismus** *m* réalisme *m*; **Realist(in)**  
*m(f)* réaliste *mf*; **realistisch** *adj* réaliste  
**Realität** *f* (-, -en) réalité *f*; **virtuelle** ~  
 réalité virtuelle  
**Reality-TV** *nt* (-s) télé *f* réalité-show  
**Realo** *m* (-s, -s) (*pol*) écologiste *m* parti-  
 san d'une politique réaliste  
**Realpolitiker(in)** *m(f)* politicien(ne) par-  
 tisan(e) d'une politique réaliste  
**Realschule** *f* ≈ collège *m*

# Realschule

La *Realschule* est une des écoles secondaires  
 que les élèves allemands peuvent choisir après  
 la *Grundschule*. Après six années d'études, les  
 élèves obtiennent la *mittlere Reife* (le brevet  
 des collèges) et en général s'orientent vers un  
 métier ou continuent leurs études.

**Rebe** *f* (-, -n) vigne *f*  
**Rebell(in)** *m(f)* (-en, -en) rebelle *mf*;  
**Rebellion** *f* rébellion *f*; **rebellisch** *adj*  
 rebelle  
**Rebhuhn** *nt* perdrix *f*  
**Rebstock** *m* cep *m* (de vigne)  
**Rechaud** *m* o *nt* (-s, -s) réchaud *m* (à  
 alcool à brûler)  
**rechen** *vt, vi* ratisser; **Rechen** *m* (-s, -)  
 râteau *m*  
**Rechenaufgabe** *f* problème *m* (d'arith-  
 métique); **Rechenfehler** *m* erreur *f* de  
 calcul; **Rechenmaschine** *f* calculatrice  
*f*  
**Rechenschaft** *f* *jdm über etw* *akk* ~  
**ablegen** [o **geben**] rendre compte de qch  
 à qn; *von jdm* ~ **verlangen** demander des  
 comptes à qn; **Rechenschaftsbericht**  
*m* rapport *m*  
**Rechenschieber** *m* règle *f* à calcul;  
**Rechenzentrum** *nt* centre *m* de calcul  
**rechnen** 1. *vt, vi* calculer; (*Haus halten*)  
 compter (ses sous); (*veranschlagen*) comp-  
 ter; *jdn/etw* ~ **unter** + *akk* [o *zu*] compter  
 qn/qch parmi; ~ **mit/auf** + *akk* compter  
 sur 2. *vr sich* ~ être rentable; **Rechnen**  
*nt* (-s) calcul *m*  
**Rechner** *m* (-s, -) (*Gerät*) calculatrice *f*;  
 (*Computer*) ordinateur *m*  
**Rechnung** *f* (*MATH*) calcul *m*; (*fig*)  
 compte *m*; (*COM*) facture *f*; (*im Restaurant*)  
 addition *f*; (*im Hotel*) note *f*; *jdm/einer*  
**Sache** ~ **tragen** tenir compte de qn/qch;  
**Rechnungsjahr** *nt* exercice *m*; **Rech-  
 nungsprüfer(in)** *m(f)* vérificateur  
 (-trice); **Rechnungsprüfung** *f* vérifica-

tion *f* des comptes

**recht** 1. *adj* juste; (*wahr, echt*) vrai(e); **das ist mir** ~ cela me convient 2. *adv* (*vor Aktiv*) vraiment; **jetzt erst** ~ maintenant plus que jamais

**Recht** *nt* (-e)s, -e) droit *m* (*auf +akk* à); (*JUR*) droit *m*; ~ **sprechen** rendre la justice; **mit** ~ à bon droit; ~ **haben** avoir raison; **jdm** ~ **geben** donner raison à qn

**rechte(r, s)** *adj* droit(e); ~ **Seite** (*von Stoff etc*) endroit *m*; ~ **Masche** maille *f* à l'endroit; **Rechte** *f* (-n, -n) (*POL*) droite *f*

**Rechte(s)** *nt etwas* ~s ce qu'il faut

**Rechteck** *nt* (-e)s, -e) rectangle *m*;

**rechteckig** *adj* rectangulaire

**rechtfertigen** 1. *vt* justifier 2. *vr sich* ~ se justifier (*vor +dat* devant); **Rechtfertigung** *f* justification *f*; **rechthaberisch** *adj* qui veut toujours avoir raison; **rechtlich** *adj*, **rechtmäßig** *adj* légal(e)

**rechts** *adv* à droite; (*richtig herum*) à l'endroit; (*mit der rechten Hand*) de la main droite; ~ **von mir** à ma droite; ~ **vom Eingang** à droite de l'entrée

**Rechtsanwalt** *m*, **-anwältin** *f* avocat(e)

**Rechtsaußen** *m* (-, -) (*SPORT*) ailier *m* droit

**Rechtsbeistand** *m* conseiller *m* juridique

**rechtsbündig** *adj* aligné(e) à droite

**rechtschaffen** *adj* droit(e), honnête

**Rechtschreibfehler** *m* faute *f* d'orthographe; **Rechtschreibhilfe** *f* (*INFORM*) correcteur *m* orthographique; **Rechtschreibprüfung** *f* (*INFORM*) vérification *f* d'orthographe; **Rechtschreibreform** *f* réforme *f* de l'orthographe; **Rechtschreibung** *f* orthographe *f*

**Rechtsextremismus** *m* extrémisme *m* de droite; **Rechtsextremist(in)** *m(f)* extrémiste *mf* de droite; **rechtsextremistisch** *adj* d'extrême droite

**Rechtsfall** *m* cas *m* (juridique); **Rechtsfrage** *f* problème *m* juridique

**Rechtshänder(in)** *m(f)* (-s, -) droitier(-ière)

**rechtskräftig** *adj* valide

**Rechtskurve** *f* virage *m* à droite;

**rechtsradikal** *adj* d'extrême droite;

**Rechtsradikale(r)** *mf* extrémiste *mf* de droite

**Rechtsschutzversicherung** *f* assurance *f* de protection juridique; **Rechtsstreit** *m* litige *m*

**Rechtsverkehr** *m* circulation *f* à droite

**Rechtsweg** *m* procédure *f* judiciaire;

**rechtswidrig** *adj* illégal(e)

**rechtwinklig** *adj* à angle(s) droit(s); (*Dreieck*) rectangle; **rechtzeitig** *adv* à temps

**Reck** *nt* (-e)s, -e o -s) barre *f* fixe

**recken** 1. *vt* (*Hals*) tendre, étirer 2. *vr sich* ~ (*Mensch*) s'étirer

**recyclbar** *adj* recyclable; **recyclen** (*pp* recycelt) *vt* recycler; **Recycling** *nt* (-s) recyclage *m*; **Recyclingpapier** *nt* papier *m* recyclé

**Redakteur(in)** *m(f)* rédacteur(-trice);

**Redaktion** *f* rédaction *f*; **redaktionell** *adj* rédactionnel(le); (*Mitarbeit*) à la rédaction

**Rede** *f* (-, -n) discours *m*; (*Gespräch*) conversation *f*; **jdn** (*wegen etw*) **zur** ~ **stellen** demander raison (de qch) à qn; **Redefreiheit** *f* liberté *f* de parole; **redege wandt** *adj* éloquent(e); **reden** 1. *vi* parler 2. *vt* (*Unsinn etc*) dire 3. *vr sich heis*er ~ parler jusqu'à en être enroué(e);

**sich in Wut** ~ s'énervier de plus en plus; **Redensart** *f* manière *f* de parler; **Redewendung** *f* expression *f*

**redlich** *adj* honnête

**Redner(in)** *m(f)* (-s, -) orateur(-trice);

**redselig** *adj* loquace

**reduzieren** (*pp* reduziert) *vt* réduire (*auf +akk* à)

**Reede** *f* (-, -n) rade *f*; **Reeder(in)** *m(f)* (-s, -) armateur(-trice); **Reederei** *f* (société *f* d')armement *m* maritime

**reell** *adj* (*Chance*) véritable; (*Preis, Geschäft*) honnête; (*MATH*) réel(le)

**Referat** *nt* (*Vortrag*) exposé *m*; (*Abteilung*) service *m*

**Referent(in)** *m(f)* (*Berichterstatter*) rapporteur(-euse) *m*; (*Sachbearbeiter*) chef *mf* de service

**Referenz** *f* référence *f*

**referieren** (*pp* referiert) *vi* faire un exposé

**reflektieren** (*pp* reflektiert) 1. *vt* réfléchir 2. *vi* réfléchir la lumière; ~ **auf +akk** viser à

**Reflex** *m* (-es, -e) réflexe *m*; **Reflexbewegung** *f* mouvement *m* réflexe

**reflexiv** *adj* (*LING*) réfléchi(e); **Reflexivpronomen** *nt* pronom *m* réfléchi

**Reflexzonenmassage** *f* massage *m* des zones réflexes

**Reform** *f* (-, -en) réforme *f*

**Reformation** *f* Réformation *f*; **Reformator(in)** *m(f)* réformateur(-trice);

**reformatorisch** *adj* réformateur(-trice)

**Reformhaus** *nt* magasin *m* diététique;

**reformieren** (pp reformiert) vt réformer; **Reformstau** *m* fait de laisser s'accumuler les réformes inachevées

**Refrain** *m* (-s, -s) refrain *m*

**Regatta** *f* (-, Regatten) régates *f*

**Regal** *nt* (-s, -e) étagère *f*

**rege** *adj* (Treiben) animé(e), intense; (Geist) vif (vive)

**Regel** *f* (-, -n) règle *f*; (MED) règles *fpl*;

**regelmäßig** *1. adj* régulier(-ière) *2. adv*

régulièrement; **Regelmäßigkeit** *f*

régularité *f*; **regeln** *1. vt* régler; **etw**

**geregelt kriegen** (fam) arriver à qch, s'en

sortir avec qch *2. vr sich von selbst ~*

(Angelegenheit) se régler tout(e) seul(e);

**regelrecht** *1. adj* (Verfahren) en règle;

(fam: Frechheit etc) sacré(e); (Beleidigung)

véritable *2. adv* carrément; **Regelung** *f*

(von Verkehr) régulation *f*; (von Angelegen-

heit) règlement *m*; **regelwidrig** *adj* (Ver-

halten) contraire à la règle

**regen** *1. vt* (Glieder) bouger, remuer *2. vr*

**sich ~** bouger

**Regen** *m* (-s, -) pluie *f*; **Regenbogen** *m*

arc-en-ciel *m*; **Regenbogenhaut** *f* iris

*m*; **Regenbogenpresse** *f* presse *f* à

sensation; **Regenguss** *m* averse *f*;

**Regenmantel** *m* imperméable *m*;

**Regenschauer** *m* averse *f*; **Regen-**

**schirm** *m* parapluie *m*; **Regenzeit** *f*

saison *f* des pluies

**Regent(in)** *m(f)* souverain(e); (Vertreter)

régent(e)

**Regentag** *m* jour *m* de pluie

**Regentschaft** *f* règne *m*

**Regenwald** *m* forêt *f* tropicale; **Regen-**

**wurm** *m* ver *m* de terre; **Regenzeit** *f*

saison *f* des pluies

**Regie** *f* (CINE) réalisation *f*; (THEAT) mise *f*

en scène; (fig) direction *f*

**regieren** (pp regiert) *1. vt* gouverner *2. vi*

régner

**Regierung** *f* gouvernement *m*; **Regie-**

**rungrat** *m* haut fonctionnaire *m*; (CH)

membre *m* du Conseil d'État; **Regie-**

**rungswechsel** *m* changement *m* de

gouvernement; **Regierungszeit** *f*

durée *f* de gouvernement; (von König)

règne *m*

**Regime** *nt* (-s, -s) pej régime *m*

**Regiment** *1. nt* (-(e)s, -er) (MIL) régiment

*2. nt* (-(e)s, -e) (Herrschaft) gouverne-

ment *m*

**Region** *f* région *f*; **regional** *adj* régional(e)

**Regisseur(in)** *m(f)* (CINE) réalisateur

(-trice); (THEAT) metteur(-euse) en scène

**Register** *nt* (-s, -) registre *m*; (in Buch)

index *m*

**Registratur** *f* (Raum) archives *fpl*;

(Schränk) fichier *m*

**registrieren** (pp registriert) *vt* (verzeich-

nen) enregistrer; **Registrierkasse** *f*

caisse *f* enregistreuse

**Regler** *m* (-s, -) régulateur *m*

**regnen** *vb* unpers pleuvoir; **es regnet** il

pleut; **regnerisch** *adj* pluvieux(-euse)

**regulär** *adj* régulier(-ière); (Preis) cou-

rant(e), normal(e)

**regulieren** (pp reguliert) *vt* régler, régu-

lariser

**Regung** *f* (Bewegung) mouvement *m*;

(Gefühl) sentiment *m*; **regungslos** *adj*

immobile

**Reh** *nt* (-(e)s, -e) chevreuil *m*

**Reha** *f* (-, -s) (MED) rééducation *f*

**Reha(bilitations)zentrum** *nt* (MED)

centre *m* de rééducation

**rehabilitieren** (pp rehabilitiert) *vt* (Kran-

ken) rééduquer; (Straffälligen) réinsérer;

(Ruf) réhabiliter

**Rehbock** *m* chevreuil *m*; **Rehkalb** *nt*,

**Rehkitz** *nt* faon *m*

**Reibe** *f* (-, -n), **Reibeisen** *nt* râpe *f*; **Rei-**

**bekuchen** *m* galette *f* de pomme de

terre rapée

**reiben** (rieb, gerieben) *1. vt* (Creme etc)

passer (in, auf +akk sur); (scheuern) frotter;

(zerkleinern) râper; **sich dat die Hände ~**

se frotter les mains *2. vr sich ~* (Flächen

etc) frotter; **Reibereien** *pl* friction *f*;

**Reibfläche** *f* frottoir *m*; **Reibung** *f* fric-

tion *f*, frottement *m*; **reibungslos** *adj*

(fig) sans problème

**reich** *adj* riche

**Reich** *nt* (-(e)s, -e) empire *m*; (fig)

royaume *m*; **das Dritte ~** le troisième

Reich

**reichen** *1. vi* s'étendre, aller (bis jusqu'à);

(genügen) suffire *2. vt* donner, passer;

(Hand) tendre; (Erfrischungen) offrir

**reichhaltig** *adj* (Essen) abondant(e); (Aus-

wahl) très grand(e); **reichlich** *adj*

(Geschenke) en grand nombre; (Entloh-

nung) généreux(-euse), large; **~ Zeit** bien

assez de temps

**Reichstag** *m* (Gebäude, Regierungssitz)

Reichstag *m*

**Reichtum** *m* (-s, -tümer) richesse *f*

**Reichweite** *f* portée *f*; **außer/in ~** hors

de/à portée

**reif** *adj* mûr(e)

**Reif** *1. m* (-(e)s) (Rau~) givre *m* *2. m* (-(e)s,

-e) (Ring) anneau *m*



**Reife** *f* (-) maturité *f*; **mittlere** ~ brevet *m* des collèges

### mittlere Reife

La **mittlere Reife** est un diplôme obtenu après six années d'études dans une **Realschule**. Cela correspond au brevet des collèges en France. Lorsqu'un élève a de bons résultats dans plusieurs matières, il est autorisé à rejoindre un **Gymnasium** pour préparer l'**Abitur**.

**reifen** *vi* (sein) mûrir

**Reifen** *m* (-s, -) cerceau *m*; (*Fahrzeug*~) pneu *m*; **Reifenpanne** *f*; **Reifenschaden** *m* crevaison *f*

**Reifeprüfung** *f*, **Reifezeugnis** *nt* ≈ baccalauréat *m*

**Reihe** *f* (-, -n) rangée *f*; (*von Menschen*) rang *m*; (*von Tagen etc*) suite *f*; (*fam*: *Anzahl*) série *f*; **der** ~ **nach** à tour de rôle; **sie ist an der** ~ c'est (à) son tour; **ich komme an die** ~ c'est (à) mon tour; **reihen** 1. *vt* (*Perlen*) enfiler; (*beim Nähen*) faufiler 2. *vr* **A reiht sich an B** A suit B; **Reihenfolge** *f* suite *f*; **alphabetische** ~ ordre *m* alphabétique; **Reihenhaus** *nt* maison *f* d'habitation alignée

**Reiher** *m* (-s, -) héron *m*

**Reim** *m* (-(e)s, -e) rime *f*; **reimen** *vr sich* ~ rimer (*auf +akk* avec)

**rein** (*fam*) = **herein, hinein**

**rein** *adj* pur(e); (*sauber*) propre; **etw ins**

**Reine bringen** mettre qch au clair; ~ **gar nichts** rien du tout

**Rein-** *in Zusammensetzungen* (*com*) net(te)

**Reinemachefrau** *f* femme *f* de ménage

**Reinfall** *m* (*fam*) échec *m*; **Reingewinn** *m* bénéfice *m* net

**Reinheit** *f* pureté *f*; (*von Wäsche*) propreté *f*

**reinigen** *vt* nettoyer; **Reinigung** *f* (*das Reinigen*) nettoyage *m*; (*Geschäft*) teinturerie *f*; **chemische** ~ nettoyage *m* à sec

**reinlich** *adj* propre; **Reinlichkeit** *f* propreté *f*

**reinrassig** *adj* de race; **Reinschrift** *f* copie *f* au net; **rein|waschen** *sep irr vr sich* (*von einem Verdacht*) ~ se blanchir (d'un soupçon)

**Reis** 1. *m* (-es, -e) (*GASTR*) riz *m* 2. *nt* (-es, -er) (*Zweig*) rameau *m*

**Reise** *f* (-, -n) voyage *m*; **Reiseandenken** *nt* souvenir *m*; **Reisebüro** *nt* agence *f* de voyages; **reisefertig** *adj* prêt(e) pour le départ; **Reiseführer(in)** *m(f)* guide *m(f)*; **Reisegepäck** *nt* bagages *mpl*; **Reisegesellschaft** *f* groupe *m* (de

touristes); **Reisekosten** *pl* frais *mpl* de voyage; **Reiseleiter(in)** *m(f)* accompagnateur(-trice); **Reiselektüre** *f* livres *mpl* à lire en voyage; **reisen** *vi* (sein) voyager; **nach Athen/Schottland** ~ aller à Athènes/en Ecosse; **Reisende(r)** *mf* voyageur(-euse); **Reisepass** *m* passeport *m*; **Reisepläne** *pl* projets *mpl* de voyage; **Reiseproviant** *m* casse-croûte *m*; **Reiserücktrittversicherung** *f* assurance *f* annulation; **Reiseruf** *m* (*im Radio*) message *m* personnel; **Reise-scheck** *m* chèque *m* de voyage; **Reise-tasche** *f* sac *m* de voyage; **Reiseveranstalter** *m* tour-opérateur *m*, voyageur *m*; **Reiseverkehr** *m* trafic *m* touristique; **Reiseversicherung** *f* assurance *f* voyage; **Reisewetter** *nt* temps *m* pour voyager [o qu'il fait pendant un voyage]; **Reisewetterbericht** *m* météo *f* des vacances; **Reiseziel** *nt* destination *f*

**Reißaus** *m* ~ **nehmen** prendre la poudre d'escampette

**Reißbrett** *nt* planche *f* à dessin

**reißen** (*riss, gerissen*) 1. *vi* (sein) (*Stoff*) se déchirer; (*Seil*) casser 2. *vi* (*ziehen*) tirer (*an +dat* sur) 3. *vt* (*ziehen*) tirer; (*Witz*) faire; **etw an sich** *akk* ~ s'emparer de qch 4. *vr sich um etw* ~ s'arracher qch; **reißen** *adj* (*Fluss*) impétueux(-euse); ~ **en Absatz finden** partir comme des petits pains

**reißerisch** *adj* (*pej*) tape-à-l'œil

**Reißleine** *f* (*AVIAT*) poignée *f* d'ouverture;

**Reißnagel** *m* punaise *f*; **Reißschiene** *f* té *m*; **Reißverschluss** *m* fermeture *f* éclair®;

**Reißzeug** *nt* matériel *m* de dessin (*industriel*); **Reißzwecke** *f* punaise *f*

**reiten** (*ritt, geritten*) 1. *vt* monter 2. *vi* (sein) faire du cheval; **Galopp/Trab** ~ aller au galop/trot; **er reitet auf einem Esel** il va à dos d'âne; **er reitet gern** il aime bien faire du cheval; **Reiter(in)** *m(f)*

(-s, -) cavalier(-ière); **Reithose** *f* culotte *f* de cheval; **Reitpferd** *nt* cheval *m* de selle; **Reitsport** *m* équitation *f*; **Reitstiefel** *m* botte *f* d'équitation; **Reitzeug** *nt* équipement *m* d'équitation

**Reiz** *m* (-es, -e) charme *m*; (*von Licht*) stimulation *f*; (*unangenehm*) irritation *f*; (*Verlockung*) attrait *m*; ~ *pl* (*von Frau*) charmes *mpl*

**reizbar** *adj* (*Mensch*) irritable

**reizen** *vt* irriter; (*verlocken*) exciter, attirer; (*Aufgabe, Angebot*) intéresser

**reizend** *adj* charmant(e), ravissant(e)

**Reizgas** *nt* gaz *m* irritant; **reizlos** *adj*

peu attrayant(e); **Reizthema** *nt* sujet *m* explosif; **reizvoll** *adj* attrayant(e); **Reizwäsche** *f* dessous *mpl* sexy  
**rekeln** *vr sich* ~ s'étirer; (*lümmeln*) se prélasser

**Reklamation** *f* réclamation *f*

**Reklame** *f* (-, -n) publicité *f*, réclame *f*

**reklamieren** (*pp* reklamiert) **1.** *vt* se plaindre de; (*zurückfordern*) réclamer **2.** *vi* se plaindre

**rekonstruieren** (*pp* rekonstruiert) *vt* (*Gebäude*) reconstruire; (*Vorfall*) reconstituer

**Rekonvaleszenz** *f* convalescence *f*

**Rekord** *m* (-(e)s, -e) record *m*

**Rekorder** *m* (-s, -) lecteur *m* de cassettes audio

**Rekordleistung** *f* record *m*

**Rekrut(in)** *m(f)* (-en, -en) recrue *f*;

**rekrutieren** (*pp* rekrutiert) **1.** *vt* recruter **2.** *vr sich* ~ (*Team*) se recruter (*aus* dans, parmi)

**Rektor(in)** *m(f)* (*von Universität*) recteur *mf*; (*von Schule*) directeur(-trice); **Rektorat** *nt* direction *f*

**Relais** *nt* (-, -) relais *m*

**relational** *adj* (*INFORM*) relationnel(le)

**relativ** *adj* relatif(-ive); **Relativität** *f* relativité *f*

**relaxen** (*pp* relaxt) *vi* (*sl*) relaxer

**relevant** *adj* (*Bemerkung*) pertinent(e); (*Sache*) important(e)

**Relief** *nt* (-s, -s) relief *m*

**Religion** *f* religion *f*; **Religionsunterricht** *m* ≈ catéchisme *m*

**religiös** *adj* religieux(-euse); (*Mensch*) pieux(-euse)

**Relikt** *nt* (-(e)s, -e) vestige *m*

**Reling** *f* (-, -s) (*NAUT*) bastingage *m*

**Reliquie** *f* relique *f*

**Rem** *nt* (-, -) rem *m*

**Remoulade** *f* (-, -n), **Remouladensoße** *f* sauce *f* rémoulade

**Ren** *nt* (-s, -s o -e) renne *m*

**Rendezvous** *nt* (-, -) rendez-vous *m*

**Rendite** *f* (-, -n) rapport *m*

**Rennbahn** *f* (*Pferde*~) champ *m* de courses; (*Rad*~) vélodrome *m*; (*AUTO*) circuit *m* automobile

**rennen** (*rannte*, *gerannt*) *vt*, *vi* (*vi sein*) courir; **Rennen** *nt* (-s, -) course *f*; **Renner** *m* (-s, -) (*Ware*) succès *m* commercial; **Rennfahrer(in)** *m(f)* coureur(-euse); **Rennpferd** *nt* cheval *m* de course; **Rennplatz** *m* champ *m* de courses; **Rennrad** *nt* vélo *m* de course; **Rennwagen** *m* voiture *f* de course

**renovieren** (*pp* renoviert) *vt* (*Gebäude*) rénover;

**Renovierung** *f* rénovation *f*

**rentabel** *adj* rentable, lucratif(-ive); **Rentabilität** *f* rentabilité *f*

**Rente** *f* (-, -n) retraite *f*, pension *f*;

**Rentenalter** *nt* âge *m* de la retraite;

**Rentenanspruch** *m* droit *m* à la pension de

retraite; **Rentenempfänger(in)** *m(f)*

bénéficiaire *mf* de la retraite; **Renten-**

**versicherung** *f* assurance *f* retraite

**Rentier** *nt* renne *m*

**rentieren** (*pp* rentiert) *vr sich* ~ être rentable

**Rentner(in)** *m(f)* (-s, -) retraité(e), bénéficiaire *mf* d'une pension

**Reparatur** *f* réparation *f*; **reparaturbe-**

**dürftig** *adj* en mauvais état; **Repara-**

**turwerkstatt** *f* atelier *m* de réparation;

(*AUTO*) garage *m*; **reparieren** (*pp* repariert) *vt* réparer

**Repertoire** *nt* (-s, -s) répertoire *m*

**Reportage** *f* (-, -n) reportage *m*; **Repor-**

**ter(in)** *m(f)* (-s, -) reporter *mf*

**Repräsentant(in)** *m(f)* représentant(e)

**repräsentativ** *adj* représentatif(-ive); (*Geschenk* etc) de prestige

**repräsentieren** (*pp* repräsentiert) *vt*, *vi* représenter

**Repressalien** *pl* représailles *fpf*

**Reproduktion** *f* reproduction *f*; **repro-**

**duzieren** (*pp* reproduziert) *vt* reproduire

**Reptil** *nt* (-s, -ien) reptile *m*

**Republik** *f* république *f*; **Republika-**

**ner(in)** *m(f)* (-s, -) républicain(e); (*in Deutschland*) membre d'un parti d'extrême droite; **republikanisch** *adj* républicain(e)

**resch** *adj* (*A: knusprig*) croustillant(e); (*Frau*) déluré(e)

**Reservat** *nt* (*Gebiet*) réserve *f*

**Reserve** *f* (-, -n) réserve *f*; *etw in* ~ **haben** avoir qch en réserve; **Reserverad**

*nt* roue *f* de secours; **Reservespie-**

**ler(in)** *m(f)* remplaçant(e); **Reserve-**

**tank** *m* nourrice *f*; **reservieren** (*pp* reserviert) *vt* réserver, retenir

**Reservist(in)** *m(f)* réserviste *mf*

**Reservoir** *nt* (-s, -e) réservoir *m*

**Reset** *nt* (-s, -s) (*INFORM*) r.a.z. *m*, reset *m*;

**Reset-Taste** *f* (*INFORM*) touche *f* reset

**Residenz** *f* résidence *f*

**Resignation** *f* résignation *f*; **resignie-**

**ren** (*pp* resigniert) *vi* se résigner; **resig-**

**niert** *adj* résigné(e)

**resolut** *adj* résolu(e)

**Resolution** *f* résolution *f*

**Resonanz** *f* *résonance f; (fig) écho m*;  
**Resonanzboden** *m* *table f d'harmonie*;  
**Resonanzkasten** *m*, **Resonanzkörper** *m* *caisse f de résonance*  
**Resopal**® *nt* (-s) *formica*® *m*  
**resozialisieren** (*pp* *resozialisiert*) *vt* *réinsérer dans la société*; **Resozialisierung** *f* *réinsertion f sociale*  
**Respekt** *m* (-e)s *respect m (vor + dat pour, envers)*; **respektabel** *adj* *respectable*; **respektieren** (*pp* *respektiert*) *vt* *respecter*; **respektlos** *adj* *irrespectueux(-euse)*; **Respektsperson** *f* *personne f qui commande le respect*; **respektvoll** *adj* *respectueux(-euse)*  
**Ressort** *nt* (-s, -s) *département m, compétence f*  
**Rest** *m* (-e)s, -e *reste m; (von Stoff) coupon m; (Über~) restes mpl*  
**Restaurant** *nt* (-s, -s) *restaurant m*  
**restaurieren** (*pp* *restauriert*) *vt* *restaurer*  
**Restbetrag** *m* *restant m, solde m*; **restlich** *adj* *qui reste*; **restlos** *adv* *complètement*; **Restrisiko** *nt* *risque m non évaluable*  
**Resultat** *nt* *résultat m*  
**Retorte** *f* (-, -n) *cornue f*; **Retortenbaby** *nt* *bébé-éprouvette m*  
**Retourgeld** *nt* (CH) *monnaie f (de change)*  
**Retrovirus** *nt* *rétrovirus m*  
**retten** 1. *vt* *sauver* 2. *vr* **sich** ~ *se sauver*;  
**Retter(in)** *m(f)* (-s, -) *sauveur m; (nach Katastrophe) sauveteur m*  
**Rettich** *m* (-s, -e) *radis m*  
**Rettung** *f* (*das Retten*) *sauvetage m; (Hilfe) secours m; seine letzte* ~ *son dernier espoir*; **Rettungsboot** *nt* *canot m de sauvetage*; **Rettungsgürtel** *m* *bouée f (de sauvetage)*; **Rettungsinsel** *f* *radeau m de sauvetage*; **Rettungsring** *m* *bouée f de sauvetage*; **Rettungswagen** *m* *ambulance f*  
**Return-Taste** *f* *touche f Retour*  
**retuschieren** (*pp* *retuschiert*) *vt* (*FOTO*) *retoucher*  
**Reue** *f* (-) *remords m*; **reuen** *vt* *es reut Michael nun, dass er nicht geschrieben hat* *Michael regrette maintenant de ne pas avoir écrit*; **reuig** *adj* (*Sünder*) *repentant(e)*; (*Miene*) *contrit(e)*  
**Revanche** *f* (-, -n) *revanche f*  
**revanchieren** (*pp* *revanchiert*) *vr* **sich** ~ *prendre sa revanche*; (*durch Gleiches*) *rendre la pareille (bei jdm à qn)*; **sich bei jdm für eine Einladung** ~ *inviter qn à son tour*  
**Revers** *m* *o* *nt* (-, -) *revers m*

**revidieren** (*pp* *revidiert*) *vt* (*Rechnung*) *vérifier*; (*Politik, Ansichten*) *réviser*  
**Revier** *nt* (-s, -e) *district m; (Jagd~) terrain m de chasse*; (*Polizei~*) *commissariat m*  
**Revision** *f* (*von Ansichten*) *révision f; (COM)* *vérification f; (JUR)* *appel m*  
**Revolte** *f* (-, -n) *révolte f*  
**Revolution** *f* *révolution f*; **revolutionär** *adj* *révolutionnaire*; **Revolutionär(in)** *m(f)* *révolutionnaire mf*; **revolutionieren** (*pp* *revolutioniert*) *vt* *révolutionner*  
**Revolver** *m* (-s, -) *révolver m*  
**Rezensent(in)** *m(f)* *critique mf*; **rezensieren** (*pp* *rezensiert*) *vt* *faire la critique de*; **Rezension** *f* *critique f*  
**Rezept** *nt* (-e)s, -e *recette f; (MED)* *ordonnance f*; **rezeptfrei** *adj* *en vente libre*  
**Rezeption** *f* (-, -en) *réception f*  
**rezeptpflichtig** *adj* *délivré(e) seulement sur ordonnance*  
**Rezession** *f* (-, -en) *récession f*  
**rezitieren** (*pp* *rezitiert*) *vt* *réciter*  
**Rhabarber** *m* (-s) *rhubarbe f*  
**Rhein** *m* (-e)s **der** ~ *le Rhin*; **Rheinland-Pfalz** *nt* (-) *la Rhénanie-Palatinat*  
**Rhesusfaktor** *m* *facteur m rhésus*  
**Rhetorik** *f* *rhétorique f*  
**rhetorisch** *adj* *rhétorique*  
**Rheuma** *nt* (-s) *rhumatisme m*  
**Rhinozeros** *nt* (-o -ses, -se) *rhinocéros m*  
**Rhodos** *nt* (-) *Rhodes*  
**rhythmisch** *adj* *rythmique*; **Rhythmus** *m* (-, Rhythmen) *rythme m*  
**Ribisel** *f* (-, -n) (A) **Rote** ~ *groseille f rouge*; **Schwarze** ~ *cassis m*  
**Ribonukleinsäure** *f* *acide m ribonucléique*  
**richten** 1. *vt* *adresser (an +akk à)*; (*Waffe*) *pointer (auf +akk sur)*; (*einstellen*) *ajuster*; (*instand setzen*) *réparer*; (*zurechtmachen*) *préparer*; (*bestrafen*) *juger* 2. *vi* (*urteilen*) *juger (über jdn qn)* 3. *vr* **sich nach jdm** ~ *faire comme qn*  
**Richter(in)** *m(f)* (-s, -) *juge m*; **richterlich** *adj* *judiciaire*  
**richtig** 1. *adj* (*Antwort*) *juste*; (*Abzweigung*) *bon(ne)*; (*Partner*) *qu'il (me/te/lui) faut* 2. *adv* *effectivement*; (*fam: sehr*) *vraiment*;  
**Richtigkeit** *f* (*von Antwort*) *exactitude f; (von Verhalten)* *justesse f*; **Richtigstellung** *f* *rectification f*  
**Richtlinie** *f* *directive f*; **Richtpreis** *m* *prix m recommandé*  
**Richtung** *f* *direction f; (fig)* *tendance f*

**rieb** imperf von **reiben**

**riechen** (roch, gerochen) vt, vi sentir; **an etw** dat ~ sentir qch, renifler qch; **nach etw** ~ sentir qch; **ich kann das/ihn nicht** ~ (fam) je ne peux pas supporter cela/le sentir

**rief** imperf von **rufen**

**Riege** f (-, -n) équipe f

**Riegel** m (-s, -) (Schieber) verrou m; (von Schokolade) barre f

**Riemen** m (-s, -) (TECH) courroie f; (Gürtel) ceinture f

**Riese** m (-n, -n) géant m

**rieseln** vi {sein} (fließen) couler doucement; (Regen, Schnee, Staub) tomber doucement

**Riesenerfolg** m succès m monstre; **riesengroß, riesenhaft** adj énorme, gigantesque; **Riesenrad** nt grande roue f; **riesig** adj énorme; **Riesin** f géante f

**riet** imperf von **raten**

**Riff** nt (-e)s, -e récif m

**Rille** f (-, -n) rainure f

**Rind** nt (-e)s, -er bœuf m

**Rinde** f (-, -n) (Baum~) écorce f; (Brot~, Käse~) croûte f

**Rinderbraten** m rôti m de bœuf; **Rinderwahnsinn** m maladie f de la vache folle; **Rindfleisch** nt (viande f de) bœuf m; **Rindsbraten** m rôti m de bœuf;

**Rindvieh** nt bétail m; (fam) imbécile mf

**Ring** m (-e)s, -e anneau m; (Schmuck) bague f; (Kreis) cercle m; (SPORT) ring m;

**Ringbuch** nt classeur m

**Ringelnatter** f couleuvre f

**Ringelspiel** nt (A) s. **Karussell**

**ringen** (rang, gerungen) vi lutter (um pour); **Ring** nt (-s) lutte f

**Ringfinger** m annulaire m; **ringförmig** adj circulaire; **Ringkampf** m lutte f;

**Ringrichter(in)** m(f) arbitre m

**rings** adv ~ **um ... (herum)** tout autour de ...; **ringsherum** adv tout autour (de)

**Ringstraße** f (boulevard m) périphérique m

**ringsum(her)** adv tout autour; (überall) partout

**Rinne** f (-, -n) rigole f

**rinnen** (rann, geronnen) 1. vi (Eimer etc) fuir 2. vi {sein} (Flüssigkeit) fuir, couler

**Rinnsal** nt (-e)s, -e filet m (d'eau);

**Rinnstein** m caniveau m

**Rippchen** nt côtelette f

**Rippe** f (-, -n) côte f; **Rippenfellentzündung** f pleurésie f

**Risiko** nt (-s, -s o Risiken) risque m; **risi-**

**kobereit** adj prêt(e) à assumer un risque éventuel; **Risikogruppe** f groupe m à risque(s)

**riskant** adj risqué(e)

**riskieren** (pp riskiert) vt risquer

**riss** imperf von **reißen**

**Riss** m (-es, -e) (in Mauer etc) fissure f; (in Tasse) fêlure f; (an Lippe, Händen) gerçure f; (in Papier, Stoff) déchirure f; **rissig** adj (Mauer) fissuré(e); (Hände) gerçé(e)

**ritt** imperf von **reiten**

**Ritt** m (-e)s, -e chevauchée f

**Ritter** m (-s, -) chevalier m; **ritterlich** adj chevaleresque; **Rittertum** nt (-s) chevalerie f; **Ritterzeit** f âge m de la chevalerie

**rittlings** adv à cheval

**Ritus** m (-, Riten) rite m

**Ritze** f (-, -n) fente f, fissure f

**ritzen** vt graver

**Rivale** m (-n, -n), **Rivalin** f rival(e);

**Rivalität** f rivalité f

**Rizinusöl** nt huile f de ricin

**RNS** f (-, -) **abk** von **Ribonukleinsäure** A.R.N. m, ARN m

**Robbe** f (-, -n) phoque m

**Robe** f (-, -n) robe f

**Roboter** m (-s, -) robot m

**roch** imperf von **riechen**

**röcheln** vi respirer bruyamment; (beim Sterben) râler

**Rock** m (-e)s, Röcke) jupe f; (Jackett) veston m

**Rockband** f (-bands pl) (Musikgruppe) groupe m (de) rock; **Rockmusik** f rock m

**Rodel** m (-s, -) luge f; **Rodelbahn** f piste f de luge; **rodeln** vi {sein o haben} luger

**roden** vt déboiser; (Bäume) abattre

**Rogen** m (-s, -) œufs mpl de poisson

**Roggen** m (-s, -) seigle m; **Roggenbrot** nt pain m de seigle

**roh** adj (ungekocht) cru(e); (unbearbeitet) brut(e); (Mensch, Sitten) grossier(-ière), rude;

**Rohbau** m (-bauten pl) gros œuvre m; **Roheisen** nt fonte f; **Rohling** m brute f; **Rohöl** nt pétrole m brut

**Rohr** nt (-e)s, -e tuyau m, tube m; (BOT) canne f; (Schiff) roseau m; (A: Backofen)

four m; **Rohrbruch** m rupture f d'un tuyau

**Röhre** f (-, -n) tube m; (größeres Rohr)

tuyau m; (Back~) four m; **Röhrenhose** f pantalon m tube

**Rohrleitung** f conduite f; **Rohrpost** f poste f pneumatique; **Rohrstock** m

canne *f*; **Rohrstuhl** *m* chaise *f* en rotin;  
**Rohrzucker** *m* sucre *m* de canne  
**Rohseide** *f* soie *f* grège; **Rohstoff** *m*  
 matière *f* première  
**Rokoko** *nt* (-s) rococo *m*  
**Rolle** *f* (-, -n) rouleau *m*; (*Garn~ etc*)  
 bobine *f*; (*Walze*) roulette *f*; (*sozial, THEAT*)  
 rôle *m*; **keine ~ spielen** ne jouer aucun  
 rôle  
**rollen** *vt, vi* [*vi: sein*] rouler  
**Rollenbesetzung** *f* (*THEAT*) distribution *f*  
 des rôles; **Rollenspiel** *nt* jeu *m* de rôles;  
**Rollentausch** *m* permutation *f* des  
 rôles; **Rollenverteilung** *f* répartition *f*  
 des rôles  
**Roller** *m* (-s, -) scooter *m*; (*für Kinder*)  
 trottinette *f*; (*Welle*) rouleau *m*  
**Rollerblades**® *pl* rollerblades® *mpl*  
**Rollerskates** *pl* roller *mpl*  
**Rollfeld** *nt* (*AVIAT: Startbahn*) piste *f*  
 d'envol; (*Landeabahn*) piste *f* d'atterris-  
 sage; **Rollkragenpullover** *m* pull *m* à  
 col roulé; **Rollladen** *m* volet *m* roulant;  
**Rollmops** *m* rollmops *m*; **Rollschuh** *m*  
 patin *m* à roulettes; **Rollstuhl** *m* fau-  
 teuil *m* roulant; **Rollstuhlfahrer(in)** *m(f)*  
 handicapé(e) dans un fauteuil roulant;  
**rollstuhlgerecht** *adj* accessible aux  
 fauteuils roulants; **Rolltreppe** *f* escalator  
*m*  
**Rom** *nt* (-s) Rome  
**ROM** *nt* (-s), (-s)) (*INFORM*) mémoire *f*  
 morte  
**Roman** *m* (-s, -e) roman *m*; **Roman-  
 schreiber(in)** *m(f)*, **Romanschriftstel-  
 ler(in)** *m(f)* romancier(-ière)  
**Romanik** *f* romantisme *m*; **Romanti-  
 ker(in)** *m(f)* (-s, -) romantique *mf*;  
**romantisch** *adj* romantique  
**Romanze** *f* (-, -n) romance *f*; (*Affäre*) his-  
 toire *f* d'amour, liaison *f*  
**Römer(in)** *m(f)* (-s, -) Romain(e);  
**römisch** *adj* romain(e); **römisch-ka-  
 tholisch** *adj* catholique romain(e)  
**ROM-Speicher** *m* mémoire *f* morte  
**röntgen** *vt, vi* radiographier; **Röntgen-  
 aufnahme** *f* radio(graphie) *f*; **Rönt-  
 genstrahlen** *pl* rayons *mpl* X  
**rosa** *adj* inv rose  
**Rose** *f* (-, -n) rose *f*  
**Rosé** *m* (-s, -s) (*Wein*) rosé *m*  
**Rosenkohl** *m* chou *m* de Bruxelles;  
**Rosenkranz** *m* chapelet *m*; **Rosen-  
 montag** *m* lundi *m* de carnaval  
**Rosette** *f* rosette *f*; (*Fenster~*) rosace *f*  
**rosig** *adj* rose  
**Rosine** *f* raisin *m* sec

**Rosmarin** *m* (-s) romarin *m*  
**Ross** *nt* (-es, -e) cheval *m*, coursier *m*;  
**Rosskastanie** *f* marronnier *m*  
**Rost** *m* (-e)s, -e) rouille *f*; (*Gitter*) grille *f*;  
 (*Brat~*) gril *m*; (*Bett~*) sommier *m*; **Rost-  
 braten** *m* grillade *f*; **rosten** *vi* rouiller  
**rösten** *vt* griller  
**rostfrei** *adj* inoxydable  
**Rösti** *pl* rösti *mpl*  
**rostig** *adj* rouillé(e); **Rostschutz** *m* trai-  
 tement *m* antirouille  
**rot** *adj* rouge; (*Haare*) roux (rousse)  
**Rotation** *f* (*TECH: Umdrehung*) rotation *f*;  
 (*POL*) rotation *f*, roulement *m*  
**rotbäckig** *adj* aux joues rouges; **rot-  
 blond** *adj* blond roux  
**Röte** *f* (-) rougeur *f*  
**Röteln** *pl* rubéole *f*  
**röten** 1. *vt* rougir 2. *vr sich ~* rougir  
**rothaarig** *adj* roux (rousse)  
**rotieren** (*pp* rotiert) *vi* tourner; (*fam*) être  
 débordé(e) [*o* en effervescence]  
**Rotkäppchen** *nt* Petit chaperon *m*  
 rouge; **Rotkehlchen** *nt* rouge-gorge *m*;  
**Rotkraut** *nt* (*A, SDEUTSCH*) chou *m* rouge;  
**Rotstift** *m* crayon *m* rouge; **Rotwein**  
*m* vin *m* rouge  
**Rotz** *m* (-es) (*fam*) morve *f*; **rotzfrech** *adj*  
 (*fam*) morveux(-euse)  
**Roulade** *f* (*CASTR*) paupiette *f*  
**Route** *f* (-, -n) itinéraire *m*  
**Routine** *f* expérience *f*; (*pef*) routine *f*  
**Rowdy** *m* (-s, -s) voyou *m*  
**RTF** *nt* (-) *abk von rich text format* rtf *m*  
**Ruanda** *nt* (-s) le Rwanda  
**Rubbellos** *nt* billet *m* de loterie (à grat-  
 ter); **rubbeln** 1. *vi* frotter 2. *vt* frotter;  
 (*Los*) gratter  
**Rübe** *f* (-, -n) rave *f*; **Gelbe ~** carotte *f*;  
**Rote ~** betterave *f* (rouge); **Rübenzu-  
 cker** *m* sucre *m* de betterave  
**Rubin** *m* (-s, -e) rubis *m*  
**Rubrik** *f* (*Kategorie*) rubrique *f*; (*Spalte*)  
 colonne *f*  
**Ruck** *m* (-e)s, -e) secousse *f*; **sich dat  
 einen ~ geben** se secouer  
**Rückantwort** *f* réponse *f*; **rückbezüg-  
 lich** *adj* (*Fürwort*) réfléchi(e); **Rück-  
 blende** *f* flash-back *m*; **rückblickend**  
*adv* rétrospectivement  
**rücken** 1. *vt* (*Möbel*) déplacer 2. *vi* (*sein*)  
 bouger, remuer  
**Rücken** *m* (-s, -) dos *m*; (*Nasen~*) arête *f*;  
 (*Berg~*) crête *f*; **Rückendeckung** *f*  
 appui *m*, soutien *m*; **Rückenlehne** *f*  
 dossier *m*; **Rückenmark** *nt* moelle *f*  
 épinière; **Rückenschwimmen** *nt* (-s)

nage *f* sur le dos; **Rückenwind** *m* vent *m* arrière

**Rückerstattung** *f* (von *Auslagen*) remboursement *m*; **Rückfahrkarte** *f* (billet *m*) aller-retour *m*; **Rückfahrt** *f* retour *m*; **Rückfall** *m* (von *Patient*) rechute *f*; (von *Verbrecher*) récidive *f*; **rückfällig** *adj* (*Kranke*) qui fait une rechute; (*Verbrecher*) récidiviste; ~ **werden** faire une rechute; récidiver; **Rückflug** *m* vol *m* de retour; **Rückfrage** *f* demande *f* de précision; **Rückgabe** *f* (von *Dingen*) restitution *f*; **Rückgang** *m* déclin *m*; (von *Hochwasser*) baisse *f*; **rückgängig** *adj* **etw** ~ **machen** (a. *INFORM*) annuler qch; **Rückgrat** *nt* (-e)s, -e) colonne *f* vertébrale; **Rückgriff** *m* recours *m* (auf + *akk* à); **Rückhalt** *m* (Unterstützung) soutien *m*; (*Einschränkung*) réserve *f*; **rückhaltlos** *adj* (*Offenheit*) total(e); **Rückhand** *f* revers *m*; **Rückkehr** *f* (-) retour *m* (zu à); **Rückkoppelung** *f* feed-back *m*, rétroaction *f*; (*Störung*) larsen *m*; **Rücklage** *f* (Reserve) réserve *f*; **rückläufig** *adj* (*Entwicklung*) régressif(-ive); (*Preise*) en baisse; **Rücklaufquote** *f* indice *m* des réponses; **Rücklicht** *nt* feu *m* arrière; **rücklings** *adv* par derrière; **Rücknahme** *f* (-, -n) reprise *f*; **Rückporto** *nt* port *m* pour la réponse; **Rückreise** *f* (voyage *m* de) retour *m*; **Rückruf** *m* rappel *m*

**Rucksack** *m* sac *m* à dos; **Rucksacktourist(in)** *m(f)* routard(e)

**Rückschau** *f* rétrospective *f* (auf + *akk* de); **Rückschluss** *m* conclusion *f*; **Rückschritt** *m* régression *f*; **rückschrittlich** *adj* rétrograde; **Rückseite** *f* dos *m*; (von *Papier*) verso *m*; (von *Münze*) revers *m*

**Rücksicht** *f* considération *f*; auf *jd*n/*etw* ~ **nehmen** ménager qn/tenir compte de qch; **rücksichtslos** *adj* (*Mensch*, *Benahmen*) qui manque d'égards; (*Fahren*) irresponsable; (*unbarmherzig*) sans pitié; **rücksichtsvoll** *adj* (*Mensch*) prévenant(e); (*Benahmen*) plein(e) d'égards

**Rücksitz** *m* siège *m* arrière; **Rückspiegel** *m* rétroviseur *m*; **Rückspiel** *nt* match *m* retour; **Rücksprache** *f* entretien *m*, pourparlers *mpl*; **Rückstand** *m* (*Betrag*) arriéré *m*; *im* ~ *sein* être en retard; **rückständig** *adj* (*Methoden*) démodé(e); (*Zahlungen*) dû (due); **Rückstoß** *m* recul *m*; **Rückstrahler** *m* (-s, -) catadioptr *m*; **Rücktaste** *f* touche *f* de rappel; **Rücktritt** *m* démission

*f*; **Rücktrittbremse** *f* frein *m* au pédalier; **Rückvergütung** *f* (COM) ristourne *f*; **rückwärts** *adv* en arrière; **Rückwärts-gang** *m* marche *f* arrière; **Rückweg** *m* retour *m*; **rückwirkend** *adj* rétroactif(-ive); **Rückwirkung** *f* effet *m* rétroactif; **Rückzahlung** *f* remboursement *m*; **Rückzieher** *m* (-s, -) (*Fußball*) retourné *m*; **einen** ~ **machen** (*fam*) se rétracter, revenir sur sa décision; **Rückzug** *m* retraite *f*

**Rucola** *f* (-) roquette *f*

**rüde** *adj* brutal(e)

**Rüde** *m* (-n, -n) mâle *m*

**Rudel** *nt* (-s, -) (von *Wölfen*) bande *f*; (von *Hirschen*) harde *f*

**Ruder** *nt* (-s, -) rame *f*; (*Steuer*) gouvernail *m*; **Ruderboot** *nt* bateau *m* à rames; **Ruderer** *m* (-s, -) rameur *m*; **Rudergerät** *nt* rameur *m*; **Ruderin** *f* rameuse *f*; **rudern** *vi* ramer; (*SPORT*) faire de l'aviron

**Rüebli** *nt* (-s, -) (CH) carotte *f*

**Ruf** *m* (-e)s, -e) cri *m*, appel *m*; (*Ansehen*) réputation *f*; **rufen** (rief, gerufen) 1. *vt* appeler 2. *vi* crier, appeler; **nach jdm** ~, **jdn ~ appeler qn; **Rufname** *m* prénom *m* usuel; **Rufnummer** *f* numéro *m* de téléphone; **Rufnummeranzeige** *f* affichage *m* du numéro de l'appelant; **Rufumleitung** *f* transfert *m* d'appels; **Rufzeichen** *nt* (TEL) tonalité *f***

**Rüge** *f* (-, -n) réprimande *f*; **rügen** *vt* réprimander

**Ruhe** *f* (-) calme *m*; (*Ausruhen*, *Bewegungslosigkeit*) repos *m*; (*Ungestörtheit*) paix *f*; (*Schweigen*) silence *m*; **sich zur** ~ **setzen** prendre sa retraite; ~! silence!; **ruhelos** *adj* agité(e); **ruhen** *vi* (*Mensch*) se reposer; (*Tätigkeit*) être interrompu(e); (*liegen*) reposer; **Ruhepause** *f* pause *f*; **Ruhestand** *m* retraite *f*; **Ruhestätte** *f* letzte ~ dernière demeure *f*; **Ruhestörung** *f* tapage *m* nocturne; **Ruhetag** *m* jour *m* de repos; **Ruhezonen** *pl* zones *fpl* de repos

**ruhig** *adj* tranquille; (*gelassen*, *friedlich*) calme; **tu das** ~ ne te gêne pas

**Ruhm** *m* (-e)s gloire *f*; **rühmen** 1. *vt* louer, vanter 2. *vr sich* ~ se vanter (*gen de*); **rühmlich** *adj* glorieux(-euse); **ruhmlos** *adj* sans gloire; **ruhmreich** *adj* glorieux(-euse)

**Ruhr** *f* (-) dysenterie *f*

**Rührei** *nt* œufs *mpl* brouillés; **rühren**

1. *vt* remuer; (*fig*) toucher 2. *vr sich* ~ bouger 3. *vi* ~ **von** provenir de; ~ **an** + *akk*



toucher à; **rührend** *adj* touchant(e)

**Ruhrgebiet** *nt* bassin *m* de la Ruhr

**rührig** *adj* actif(-ive)

**rührselig** *adj* sentimental(e)

**Rührung** *f* émotion *f*

**Ruin** *m* (-s) ruine *f*

**Ruine** *f* (-, -n) ruine *f*

**ruinieren** (*pp* ruiniert) *vt* (*jdn*) ruiner;  
(*Stoff*) abîmer

**rülpsen** *vi* (*fam*) roter

**Rum** *m* (-s, -s) rhum *m*

**Rumäne** *m* (-n, -n) Roumain *m*

**Rumänien** *nt* (-s) la Roumanie; **Rumä-  
nin** *f* Roumaine *f*; **rumänisch** *adj* rou-  
main(e)

**Rummel** *m* (-s) (*fam*) agitation *f*,  
vacarme *m*; (*Jahrmarkt*) foire *f*; **Rum-  
melplatz** *m* champ *m* de foire

**rumoren** (*pp* rumort) *vi* faire du bruit

**Rumpelkammer** *f* débarras *m*

**rumpeln** *vi* (*bei Fortbewegung: sein*)  
(*Wagen*) cahoter; (*Donner*) gronder

**Rumpf** *m* (-e)s, Rümpe) tronc *m*; (*AVIAT*)  
fuselage *m*; (*NAUT*) coque *f*

**rümpfen** *vt* (*Nase*) froncer

**Run** *m* (-s, -s) ruée *f* (*auf +akk* sur)

**rund** 1. *adj* rond(e) 2. *adv* (*etwa*) environ;  
~ **um etw** tout autour de qch; **Rundbo-  
gen** *m* arc *m* en plein cintre; **Rundbrief**  
*m* circulaire *f*

**Runde** *f* (-, -n) tour *m*; (*von Wächter*)  
ronde *f*; (*Gesellschaft*) cercle *m*; (*von*  
*Getränken*) tournée *f*

**runden** 1. *vt* arrondir 2. *vr sich* ~ (*fig*) se  
préciser

**runderneuert** *adj* (*Reifen*) rechapé(e);

**Rundfahrt** *f* circuit *m*

**Rundfunk** *m* radio *f*; **im** ~ à la radio;

**Rundfunkanstalt** *f* station *f* de radio;

**Rundfunkempfang** *m* réception *f*

(radiophonique); **Rundfunkgebühr** *f*

redevance *f* radio; **Rundfunkgerät** *nt*

(poste *m* de) radio *f*; **Rundfunken-**

**dung** *f* émission *f* de radio

**rundlich** *adj* rondelet(te); (*Gesicht*)  
rond(e)

**Rundreise** *f* circuit *m*; **Rundschreiben**  
*nt* circulaire *f*

**Rundung** *f* (*von Gewölbe*) courbure *f*; (*von*  
*Wange*) rondeur *f*

**runter** (*fam*) = **herunter, hinunter**

**Runzel** *f* (-, -n) ride *f*; **runzelig** *adj*  
ridé(e); **runzeln** *vt* plisser; **die Stirn** ~  
froncer les sourcils

**Rüpel** *m* (-s, -) mufle *m*; **rüpelhaft** *adj*  
grossier(-ière)

**rupfen** *vt* (*Huhn*) plumer; (*Gras*) arracher

**Rupfen** *m* (-s, -) (toile *f* de) jute *m*

**ruppig** *adj* grossier(-ière)

**Rüsche** *f* (-, -n) ruche *f*; (*an Hemd*) jabot  
*m*

**Ruß** *m* (-es) suie *f*

**Russe** *m* (-n, -n) Russe *m*

**Rüssel** *m* (-s, -) trompe *f*

**rußen** *vi* fumer

**rußig** *adj* couvert(e) de suie

**Russin** *f* Russe *f*; **russisch** *adj* russe;

**Russisch** *nt* russe *m*

**Russland** *nt* la Russie

**rüsten** 1. *vt* préparer; (*MIL*) armer 2. *vi*  
(*MIL*) réarmer 3. *vr sich* ~ se préparer

**rüstig** *adj* alerte; **Rüstigkeit** *f* vigueur *f*

**Rüstung** *f* (*das Rüsten*) armement *m*; (*Rit-  
ter*~) armure *f*; (*Waffen*) armements *mpl*;

**Rüstungskontrolle** *f* contrôle *m* des  
armements; **Rüstungswettlauf** *m*  
course *f* aux armements

**Rüstzeug** *nt* outils *mpl*; (*Wissen*) connais-  
sances *tpl*

**Rute** *f* (-, -n) baguette *f*

**Rutsch** *m* (-e)s, -e) (*Erd*~) glissement *m*  
de terrain; **Rutschbahn** *f* toboggan *m*;

**rutschen** *vi* (*sein*) glisser; (*Erde*) s'affais-  
ser; **rutschfest** *adj* antidérapant(e);

**rutschig** *adj* glissant(e)

**rütteln** *vt* secouer

# S

**S, s** nt (-, -) *S, s* m

**Saal** *m* (-e)s, *Säle* *f*

**Saarbrücken** *nt* (-s) Saarebruck

**Saarland** *nt* la Sarre

**Saat** *f* (-, -en) (*Pflanzen*) semence(s) *f(pl)*;  
(*das Säen*) semailles *fpl*

**sabbern** *vi* (*fam*) baver

**Säbel** *m* (-s, -) sabre *m*

**Sabotage** *f* (-, -n) sabotage *m*; **sabotieren** (*pp* sabotiert) *vt* saboter

**Sachbearbeiter(in)** *m(f)* spécialiste *mf*;  
(*Beamter*) responsable *mf*; **sachdienlich**  
*adj* (*Hinweis*) utile

**Sache** *f* (-, -n) chose *f*; (*Angelegenheit*)  
affaire *f*; (*jur*) cause *f*; (*Thema*) sujet *m*;  
(*Pflicht*) problème *m*; **zur** ~ au fait;  
**dumme** ~ **n** **machen** faire des bêtises

**sachgemäß** *adj* adéquat(e); **sachkundig**  
*adj* compétent(e); **Sachlage** *f* cir-  
constances *fpl*, situation *f*; **sachlich** *adj*  
objectif(-ive)

**sächlich** *adj* neutre

**Sachschaden** *m* dommage *m* matériel

**Sachsen** *nt* (-s) la Saxe; **Sachsen-Anhalt**  
*nt* (-s) la Saxe-Anhalt; **sächsisch**  
*adj* saxon(ne)

**sacht** *adv* avec précaution; (*bewegen*)  
doucement

**Sachverständige(r)** *mf* expert(e);

**Sachzwang** *m* contrainte *f* (résultant  
d'une situation)

**Sack** *m* (-e)s, *Säcke* *m*; **Sackgasse**  
*f* impasse *f*, cul-de-sac *m*

**Sadismus** *m* sadisme *m*; **Sadist(in)** *m(f)*  
sadique *mf*; **sadistisch** *adj* sadique

**säen** *vt, vi* semer

**Safe** *m* (-s -s) coffre-fort *m*

**Safersex** *m* rapports *mpl* protégés

**Soft** *m* (-e)s, *Säfte* *jus* *m*; (*bot*) sève *f*;  
**saftig** *adj* juteux(-euse); (*Ohrfeige*) reten-  
tissant(e); (*Witz, Rechnung*) salé(e); **saft-  
los** *adj* sans jus

**Sage** *f* (-, -n) légende *f*

**Säge** *f* (-, -n) scie *f*; **Sägemehl** *nt* sciure  
*f*

**sagen** *vt, vi* dire

**sägen** *vt, vi* scier

**sagenhaft** *adj* légendaire; (*fam: Haus, Auto*) formidable

**Sägewerk** *nt* scierie *f*

**sah** imperf von **sehen**

**Sahara** *f* (-) **die** ~ le Sahara

**Sahne** *f* (-) crème *f*; **erste** ~ **sein** (*fam:*

*Konzert*) casser la baraque; (*Computer*)  
être sensationnel(le)

**Saison** *f* (-, -s) (haute) saison *f*; **Saison-  
arbeiter(in)** *m(f)* saisonnier(-ière)

**Saite** *f* (-, -n) corde *f*; **Saiteninstru-  
ment** *nt* instrument *m* à cordes

**Sakko** *m* o *nt* (-s, -s) veste *f*

**Sakrament** *nt* sacrement *m*

**Sakristei** *f* sacristie *f*

**Salat** *m* (-e)s, -e) salade *f*; (*Kopfsalat*) lai-  
tue *f*; **Salatmajonäse** *f* assaisonnement  
*m* pour salade à la mayonnaise; **Salat-  
rauke** *f* roquette *f*; **Salatsoße** *f* assai-  
sonnement *m*

**Salbe** *f* (-, -n) pommade *f*, crème *f*

**Salbei** *m* (-s) sauge *f*

**salbungsvoll** *adj* onctueux(-euse)

**Saldo** *m* (-s, -s o Saldi o Salden) solde *m*

**Salmiak** *m* (-s) chlorure *m* d'ammonium;

**Salmiakgeist** *m* ammoniaque *f*

**Salmonellen** *pl* salmonelles *fpl*

**Salon** *m* (-s, -s) salon *m*

**salopp** *adj* (*Kleidung*) négligé(e); (*Aus-  
drucksweise*) relâché(e)

**Salpeter** *m* (-s) salpêtre *m*; **Salpeter-  
säure** *f* acide *m* nitrique

**Salsamusik** *f* salsa *f*; **Salsasoße** *f*  
sauce *f* épicée pour tacos

**Salut** *m* (-e)s, -e) salut *m*; **salutieren**  
(*pp* salutiert) *vi* saluer

**Salvadorianer(in)** *m(f)* (-s, -) Salvado-  
rien(ne); **salvadorianisch** *adj* salvado-  
rien(ne)

**Salve** *f* (-, -n) salve *f*

**Salz** *nt* (-es, -e) sel *m*

**Salzburg** *nt* (-s) Salzbourg

**salzen** (*salzte, gesalzen*) *vt* saler; **Salz-  
hering** *m* hareng *m* salé; **salzig** *adj*  
salé(e); **Salzkartoffeln** *pl* pommes *fpl*

de terre à l'eau; **Salzkorn** *nt* grain *m* de  
sel; **Salzsäure** *f* acide *m* chlorhydrique;  
**Salzstange** *f* stick *m* salé; **Salzsteuer**  
*m* (-s, -) salière *f*; **Salzwasser** *nt* eau *f*  
salée

**Samba** *m* (-, -s) samba *f*

**Sambia** *nt* (-s) la Zambie

**Samen** *m* (-s, -) semence *f*, graine *f*;  
(*ANAT*) sperme *m*

**Sammelband** *m* (-bände *pl*) anthologie  
*f*; **Sammelbecken** *nt* réservoir *m*; (*fig*)  
ramassis *m*; **Sammelbegriff** *m* terme *m*  
générique; **Sammelbestellung** *f* com-  
mande *f* groupée

**sammeln** 1. vt (*Beeren*) ramasser, cueillir; (*Unterschriften*) recueillir; (*Geld*) collecter; (*Truppen*) rassembler; (*als Hobby*) collectionner 2. vr **sich** ~ se rassembler; (*sich konzentrieren*) se concentrer

**Sammelsurium** nt salmigondis m

**Sammlung** f (*das Sammeln*) collecte f; rassemblement m; (*das Gesammelte*) collection f; (*Konzentration*) concentration f

**Samstag** m samedi m; (**am**) ~ samedi (qui vient); **samstags** adv tous les samedis; (*Zeitplan*) le samedi

**samt** prep +dat avec; ~ **und** **sonders** tous (toutes) sans exception

**Samt** m (-e)s, -e) velours m

**sämtliche** adj tous (toutes) les

**Sand** m (-e)s, -e) sable m

**Sandale** f (-, -n) sandale f

**Sandbank** f (-bänke pl) banc m de sable

**Sandelholz** nt santal m

**sandig** adj (*Boden*) sablonneux(-euse);

**Sandkasten** m bac m à sable; **Sand-**

**kuchen** m gâteau m de Savoie; **Sand-**

**papier** nt papier m de verre; **Sand-**

**platz** m court f en terre battue; **Sand-**

**stein** m grès m; **sandstrahlen** (pp

gesandstrahlt o sandgestrahlt) vt sabler;

**Sandstrand** m plage f de sable

**sandte** imperf von **senden**

**Sanduhr** f sablier m

**sanft** adj doux (douce); (*Tourismus*) respectueux(-euse) de l'environnement;

**sanftmütig** adj doux (douce), gentil(le)

**sang** imperf von **singen**

**Sänger(in)** m(f) (-s, -) chanteur(-euse)

**Sangria** f (-, -s) sangria f

**sanieren** (pp saniert) 1. vt (*Stadt*) assainir, réover; (*Betrieb*) redresser financière-ment 2. vr **sich** ~ redresser sa situation;

**Sanierung** f (*von Stadt*) rénovation f;

(*von Betrieb*) redressement m financier

**sanitär** adj sanitaire, hygiénique; ~

**Anlagen** installations fpl sanitaires

**Sanitäter(in)** m(f) (-s, -) secouriste mf;

(*MIL*) infirmier m militaire

**sank** imperf von **sinken**

**Sanktion** f sanction f

**sanktionieren** (pp sanktioniert) vt (*Maß-*  
*nahmen*) approuver; (*Gesetz*) adopter

**sann** imperf von **sinnen**

**Saphir** m (-s, -e) saphir m

**Sardelle** f anchois m

**Sardine** f sardine f

**Sarg** m (-e)s, Särge) cercueil m

**Sarkasmus** m sarcasme m; **sarkastisch**  
adj sarcastique

**Sarkom** nt (-s, -e) sarcome m

**saß** imperf von **sitzen**

**Satan** m (-s, -e) Satan m

**Satellit** m (-en, -en) satellite m; **Satelli-**

**tenaufnahme** f photo f (par) satellite;

**Satellitenfernsehen** nt télévision f par

satellite; **Satellitenfoto** nt photo f

satellite; **Satellitennavigation** f navi-

gation f par satellite; **Satellitennaviga-**

**tionssystem** f système m de navigation

par satellite; **Satellitenschüssel** f (*fam*)

antenne f parabolique; **Satellitenstadt**

f ville f satellite; **Satellitenübertra-**

**gung** f transmission f par satellite

**Satire** f (-, -n) satire f; **satirisch** adj sati-

rique

**satt** adj rassasié(e); (*Farbe*) vif (vive),

intense; **sich** ~ **essen** manger à sa faim;

**jd/n/etw** ~ **sein** [o **haben**] (*fam*) en avoir

marre de qn/qch

**Sattel** m (-s, Sättel) selle f; **sattelfest** adj

(fig) compétent(e); **satteln** vt seller

**sättigen** vt rassasier; (*CHEM*) saturer

**Satz** m (-es, Sätze) phrase f; (*Lehr*~)

théorème m; (*MUS*) mouvement m; (*von*

*Töpfen* etc) jeu m, assortiment m; (*von*

*Briefmarken*) série f; (*SPORT*) set m; (*Kaf-*

*fee*~) marc m; (*Sprung*) bond m, saut m;

(*TYPO*) composition f; **Satzgegenstand**

m sujet m; **Satzlehre** f syntaxe f; **Satz-**

**teil** m syntagme m

**Satzung** f statuts mpl, règlement m; **sat-**

**zungsgemäß** adj conforme aux statuts

**Satzzeichen** nt signe m de ponctuation

**Sau** f (-, Säue) truie f; (*fam: Mensch*)

cochon(ne)

**sauber** adj propre; (*Charakter*) honnête;

(*ironisch*) sacré(e); **Sauberkeit** f propreté

f

**säuberlich** adv soigneusement

**Saubermann** m (-männer pl) honnête

homme m

**säubern** vt nettoyer; (*POL*) épurer, purger

**Sauce** f (-, -n) s. **Soße**

**Saudi-Arabien** nt (-s) l'Arabie f Saoudite

**sauer** adj acide; (*Wein*) aigre; (*Hering*)

saur; (*Milch*) caillé(e); (*fam: Mensch,*

*Gesicht*) fâché(e); **saurer Regen** pluies fpl

acides

**Sauerei** f (*fam*) cochonnerie f

**Sauerkraut** nt choucroute f

**säuerlich** adj (*Geschmack*) aigrelet(te),

acidulé(e); (*Gesicht*) revêche, acariâtre

**Sauermilch** f (lait m) caillé m; **Sauer-**

**stoff** m oxygène m; **Sauerstoffgerät**

nt (*Atemgerät*) masque m à oxygène; (*MED:*

*Beatmungsgerät*) appareil m à oxygène;

**Sauerteig** m levain m

**saufen** (soff, gesoffen) vt, vi (*Tier*) boire; (*fam: Mensch*) boire, picoler; **Säufer(in)** m(f) (-s, -) (*fam*) ivrogne mf, poivrot(e); **Sauferei** f (*fam*) soulerie f

**saugen** vt, vi (*Flüssigkeit*) sucer; (*Staub*) aspirer; **an etw dat** ~ sucer qch; **etw aus dem Internet** ~ télécharger qch de l'internet

**säugen** vt allaiter

**Sauger** m (-s, -) (*auf Flasche*) tétine f

**Säugetier** nt mammifère m

**Säugling** m nourrisson m

**Saugrüssel** m (*von Tier*) suçoir m; (*an Tankstelle*) tuyau m antipollution

**Säule** f (-, -n) colonne f, pilier m; **Säulengang** m arcade f, colonnade f

**Saum** m (-e)s, Säume (*von Kleid*) ourlet m; **säumen** vt (*Kleid*) ourler; (*fig*) border

**Sauna** f (-, -s o Saunen) sauna m; **sauern** (pp sauniert) vi faire du sauna; ~ **gehen** aller au sauna

**Säure** f (-, -n) (*CHEM*) acide m; (*Geschmack*) acidité f, aigreur f; **säurebeständig** adj résistant(e) aux acides; **säurehaltig** adj acide

**säuseln** vt, vi (*Wind*) murmurer; (*sprechen*) susurrer

**sausen** 1. vi siffler, mugir; (*Ohren*) bourdonner 2. vi (*sein*) (*fam: eilen*) foncer

**Saustall** m (*fam*) porcherie f

**Saxofon, Saxophon** nt (-s, -e) saxophone m

**S-Bahn** f ≈ R.E.R. m

**SB-Bank** f (-Banken pl) banque f à self-service

**scannen** vt (*INFORM*) scanner; **Scanner** m (-s, -) (*INFORM*) scanner m

**Schabe** f (-, -n) blatte f, cafard m

**schaben** vt gratter; (*GASTR*) râper

**Schabernack** m (-e)s, -e farce f

**schäbig** adj miteux(-euse); (*gemein*) méprisable

**Schablone** f (-, -h) pochoir m; (*fig*) cliché m; **schablonenhaft** adj stéréotypé(e)

**Schach** nt (-s, -s) échecs mpl; (*Stellung*) échec m; **Schachbrett** nt échiquier m; **Schachfigur** f pièce f (d'un jeu d'échecs); **schachmatt** adj échec et mat; **Schachpartie** f, **Schachspiel** nt jeu m d'échecs

**Schacht** m (-e)s, Schächte) puits m; (*Fahrstuhl*) cage f

**Schachtel** f (-, -n) boîte f

**schade** adj es ist ~ c'est dommage; **für diese Arbeit ist der Anzug zu** ~ ce costume est trop bon pour ce travail; **sich dat**

**zu ~ für etw sein** ne pas s'abaisser à qch

**Schädel** m (-s, -) crâne m; **Schädelbruch** m fracture f du crâne

**schaden** vi nuire (*dat* à); **Schaden** m (-s, Schäden) dommage m, dégât m;

(*Verletzung*) lésion f; (*Nachteil*) perte f, désavantage m; **Schadenersatz** m

dommages et intérêts mpl, indemnité f; **schadenersatzpflichtig** adj tenu(e)

de payer des dommages et intérêts;

**Schadenfreiheitsrabatt** m bonus m;

**Schadenfreude** f joie f maligne; **scha-**

**denfro** adj qui se réjouit du malheur des autres; **Schadensbegrenzung** f

limitation f des dégâts

**schadhaft** adj endommagé(e)

**schädigen** vt nuire à

**schädlich** adj nuisible; (*Stoffe, Einfluss*) nocif(-ive); **Schädlichkeit** f (*von Stoffen*)

nocivité f; **Schädling** m animal m nuisi-

ble; (*Insekt*) insecte m nuisible; **Schäd-**  
**lingsbekämpfungsmittel** nt pesti-

cide m

**schadlos** adj **sich** ~ **halten** se rattraper (*an + dat sur*)

**Schadstoff** m polluant m, substance f

nocive; **schadstoffarm** adj peu pol-

luant(e); **schadstofffrei** adj non pol-

luant(e), à pollution zéro

**Schaf** nt (-e)s, -e) mouton m; **Schaf-**

**bock** m bœlier m; **Schäfchen** nt agneau

m; **jd hat sein** ~ **im Trocken** qn a accu-

mulé un petit magot; **Schäfchenwol-**

**ken** pl nuages mpl moutonnés; **Schä-**

**fer(in)** m(f) (-s, -) berger(-ère); **Schäfer-**

**hund** m chien m de berger; **Deutscher** ~

berger m allemand

**schaffen** 1. vt (*erledigen*) arriver à termi-

ner, réussir à faire; (*fam: Zug*) réussir à

attraper; (*transportieren*) transporter 2. vi

(*fam: arbeiten*) travailler, bosser 3. (schuf, geschaffen) vt (*Werk*) créer; (*Ordnung*) rétablir; (*Platz*) faire; **sich dat etw** ~ se

faire qch; **Schaffensdrang** m impul-

sion f créatrice; **Schaffenskraft** f créati-

tivité f

**Schal** *m* (-s, -e o -s) écharpe *f*

**Schälchen** *nt* coupe *f*

**Schale** *f* (-, -n) (Kartoffel~, Obst~) peau *f*; (abgeschält) pelure *f*, épluchure *f*; (Orangen~) écorce *f*; (Nuss~, Muschel~, Ei~) coquille *f*; (Behälter) coupe *f*, bol *m*

**schälen** 1. *vt* (Kartoffeln, Obst) éplucher, peler; (Eier) enlever la coquille de 2. *vr sich* ~ (Haut) peler

**Schall** *m* (-e)s, -e o Schälle) son *m*;

**Schalldämpfer** *m* (-s, -) (von Waffe, AUTO) silencieux *m*; **schalldicht** *adj* insonorisé(e); **schallen** *vi* sonner, retentir;

**schallend** *adj* (Ton) sonore; (Ohrfeige) retentissant(e); **Schallmauer** *f* mur *m* du son; **Schallplatte** *f* disque *m*

**Schalotte** *f* (-, -n) échalote *f*

**schalt** *imperf* von **schelten**

**Schaltbild** *nt* schéma *m* de circuit;

**Schaltbrett** *nt* tableau *m* de commande

**schalten** 1. *vt auf warm* ~ mettre sur chaud 2. *vi* (AUTO) changer de vitesse; (fam: begreifen) piger; in den 2. Gang ~ passer la [o en] seconde; ~ und walten agir à sa guise

**Schalter** *m* (-s, -) guichet *m*; (an Gerät) interrupteur *m*, bouton *m*; **Schalterbeamte(r)** *m*, **-beamtin** *f* guichetier(-ière); **Schalterstunden** *pl* heures *pl* d'ouverture (des guichets)

**Schaltfläche** *f* (INFORM) bouton *m*;

**Schalthebel** *m* levier *m* de commande; (AUTO) levier *m* (de changement) de vitesse; **Schaltjahr** *nt* année *f* bissextille;

**Schaltkreis** *m* circuit *m*; **Schaltung** *f* (ELEC) circuit *m*; (AUTO) changement *m* de vitesse

**Scham** *f* (-) pudeur *f*; (ANAT) organes *mpl* génitaux

**Schamane** *m* (-n, -n), **Schamanin** *f* chaman(e)

**schämen** *vr sich* ~ avoir honte (vor +dat de)

**Schamgegend** *f* (ANAT) région *f* pubienne; **Schamhaare** *pl* poils *mpl* du pubis; **schamhaft** *adj* pudique;

**schamlos** *adj* éhonté(e)

**Schande** *f* (-) honte *f*

**schänden** *vt* (Frau, Kind) violer; (Grab) profaner; (Namen) déshonorer

**schändlich** *adj* (Benehmen) scandaleux(-euse), honteux(-euse)

**Schandtat** *f* infamie *f*; (fam) folie *f*

**Schändung** *f* (von Frau, Kind) viol *m*; (von Grab) profanation *f*; (von Namen) discrédit *m*

**Schankerlaubnis** *f* licence *f* (de débit de boissons); **Schanktisch** *m* comptoir *m*

**Schanze** *f* (-, -n) (Sprung~) tremplin *m*

**Schar** *f* (-, -en) (von Menschen) foule *f*; (Vögel) volée *f*; in ~en en grand nombre; **scharen** *vr sich* ~ s'assembler, se rassembler; **scharenweise** *adv* en grand nombre

**scharf** *adj* (schärfer, am schärfsten) (Klinge) tranchant(e); (Essen) épicé(e); (Senf) fort(e); (Auge) perçant(e); (Ohr) fin(e); (Verstand) incisif(-ive); (Wind) glacial(e); (Kurve) dangereux(-euse); (Ton) aigu(ë); (Foto) net(te); (streng: Worte) dur(e); (Kritik) acerbe; (Vorgesetzter) sévère; (Hund) méchant(e); ~ nachdenken bien réfléchir; auf etw *akk* ~ sein (fam) être fou (folle) de qch; **Scharfblick** *m* (fig) perspicacité *f*; **Schärfe** *f* (-, -n) tranchant *m*; (von Essen) goût *m* épicé; (von Wind) âpreté *f*; (Foto) netteté *f*; (Strenge) dureté *f*; (von Kritik) causticité *f*; **schärfen** *vt* aiguiser; **Scharfrichter** *m* bourreau *m*; **Scharfschütze** *m*, **-schützin** *f* tireur(-euse) d'élite;

**Scharfsinn** *m* perspicacité *f*; **Scharfsinnig** *adj* (Mensch) perspicace; (Überlegung) fin(e)

**Scharia** *f* (-) charia *f*

**Scharmützel** *nt* (-s, -) escarmouche *f*

**Scharnier** *nt* (-s, -e) charnière *f*

**Schärpe** *f* (-, -n) écharpe *f*

**scharren** *vt, vi* creuser, gratter

**Scharte** *f* (-, -n) brèche *f*; **schartig** *adj* (Klinge) ébréché(e)

**Schaschlik** *m* o *nt* (-s, -s) brochette *f*, chiche-kebab *m*

**Schatten** *m* (-s, -) ombre *f*; **Schattenbild** *nt*, **Schattenriss** *m* silhouette *f*;

**Schattenseite** *f* (fig) désavantage *m*

**schattieren** (pp schattiert) *vt* ombrer;

**Schattierung** *f* ombres *pl*

**schattig** *adj* ombragé(e)

**Schatulle** *f* (-, -n) coffret *m*; (Geld~) cassette *f*

**Schatz** *m* (-es, Schätze) trésor *m*;

**Schatzamt** *nt* Trésor *m* (public)

**schätzbar** *adj* évaluable

**Schätzchen** *nt* chéri(e)

**schätzen** *vt* estimer; ~ lernen se mettre à apprécier; **Schätzung** *f* estimation *f*, évaluation *f*; **schätzungsweise** *adv* à peu près; **Schätzwert** *m* valeur *f* estimée

**Schau** *f* (-, -en) spectacle *m*; (Ausstellung) exposition *f*; etw zur ~ stellen exposer

qch; **Schaubild** *nt* diagramme *m*  
**Schauer** *m* (-s, -) frisson *m*; **schauerhaft** *adj* horrible, épouvantable; **schau-  
 dern** *vi* frissonner; **es schaudert mich bei  
 dem Gedanken ...** je frémis à la pensée ...  
**schauen** *vi* regarder  
**Schauer** *m* (-s, -) (*Regen*~) averse *f*;  
 (*Schreck*~) frisson *m*; **Schauerge-  
 schichte** *f* histoire *f* épouvantable;  
**schauerlich** *adj* horrible  
**Schaufel** *f* (-, -n) (*Gerät*) pelle *f*; **schau-  
 feln** *vt* (*Sand*) pelleter, déplacer avec une  
 pelle  
**Schaufenster** *nt* vitrine *f*; **Schaufens-  
 terauslage** *f* étalage *m*; **Schauens-  
 terbummel** *m* lèche-vitrine *m*; **Schau-  
 fensterdekorateur(in)** *m(f)* étalagiste  
*mf*  
**Schaugeschäft** *nt* show-business *m*;  
**Schaukasten** *m* vitrine *f*  
**Schaukel** *f* (-, -n) balançoire *f*; **schau-  
 keln** *vi* se balancer; **Schaukelpferd** *nt*  
 cheval *m* à bascule; **Schaukelstuhl** *m*  
 fauteuil *m* à bascule  
**Schaustellige(r)** *mf* badaud(e)  
**Schaum** *m* (-e)s, Schäume) écume *f*;  
 (*Seifen*~) mousse *f*; **schäumen** *vi* (*Bier*,  
*Seife*) mousser; (*vor Wut*) écumer;  
**Schaumfestiger** *m* mousse *f* fixante;  
**Schaumgummi** *m* caoutchouc *m*  
 mousse; **Schaumkrone** *f* écume *f*;  
**Schaumschlagerei** *f* (*fig*) fanfaron-  
 nade *f*; **Schaumwein** *m* (vin *m*) mous-  
 seux *m*  
**Schauplatz** *m* scène *f*  
**schaurig** *adj* horrible, épouvantable  
**Schauspiel** *nt* spectacle *m*; (*THEAT*) pièce  
*f* (de théâtre); **Schauspieler(in)** *m(f)*  
 acteur(-trice); **schauspiellern** *vi* jouer  
 la comédie  
**Scheck** *m* (-s, -s) chèque *m*; **Scheck-  
 buch** *nt*, **Scheckheft** *nt* chéquier *m*,  
 carnet *m* de chèques  
**scheckig** *adj* miribité(e)  
**Scheckkarte** *f* carte *f* bancaire  
**scheel** *adj* *jdn* ~ **ansehen** (*fam*) regarder  
 qn de travers  
**scheffeln** *vt* (*Geld*) amasser  
**Scheibe** *f* (-, -n) disque *m*; (*von Brot*, *Bra-  
 ten*) tranche *f*; (*Glas*~) carreau *m*;  
 (*Schieß*~) cible *f*; **Scheibenbremse** *f*  
 (*AUTO*) frein *m* à disque; **Scheiben-  
 waschanlage** *f* lave-glace *m*; **Schei-  
 benwischer** *m* essuie-glace *m*  
**Scheich** *m* (-e)s, -e o -s) cheik *m*;  
**Scheichtum** *nt* (-s, -tümer) émirat *m*  
**Scheide** *f* (-, -n) (*von Waffe*) gaine *f*, four-

reau *m*; (*Grenze*) frontière *f*; (*ANAT*) vagin  
*m*  
**scheiden** (schied, geschieden) 1. *vt* sépa-  
 rer; (*Ehe*) dissoudre; **sich** ~ **lassen** divor-  
 cer (*von d'avec*) 2. *vi* (*sein*) s'en aller;  
**Scheidung** *f* (*Ehe*~) divorce *m*; **die** ~  
**einreichen** demander le divorce; **Schei-  
 dungsgrund** *m* motif *m* du divorce;  
**Scheidungsklage** *f* demande *f* en  
 divorce  
**Schein** *m* (-e)s, -e) (*Licht*~, *Glanz*) lu-  
 mière *f*, éclat *m*; (*An*~) apparence *f*;  
 (*Geld*~) billet *m*; (*Bescheinigung*) attesta-  
 tion *f*; **zum** ~ pour la galerie; **Schein-  
 asylant(in)** *m(f)* pseudo-demandeur  
 (-euse) d'asile politique; **scheinbar** *adj*  
 apparent(e); **scheinen** (schien, geschie-  
 nen) *vi* briller; (*Anschein haben*) sembler;  
**scheinheilig** *adj* hypocrite; **Schein-  
 selbstständigkeit** *f* statut *m* de pseu-  
 do-travailleur indépendant; **Scheintod**  
*m* mort *f* apparente; **Scheinwerfer** *m*  
 (-s, -) projecteur *m*; (*AUTO*) phare *m*  
**Scheiß-** *in* *Zusammensetzungen* (sl: *ver-  
 dammt*) à la con; (*sehr schlecht*) merdique  
**Scheiße** *f* (-) (*fam*) merde *f*; **scheißen**  
*vt, vi* (*vulg*) chier  
**Scheit** *nt* (-e)s, -e o -er) bûche *f*  
**Scheitel** *m* (-s, -) (*höchster Punkt*) sommet  
*m*; (*Haar*~) raie *f*; **scheiteln** *vt* faire une  
 raie dans; **Scheitelpunkt** *m* (*von Kurve*)  
 sommet *m*; (*von Karriere*) tournant *m* déci-  
 sif  
**scheitern** *vi* (*sein*) échouer  
**Schellfisch** *m* églefin *m*  
**Schelm** *m* (-e)s, -e) farceur *m*; **schel-  
 misch** *adj* espiègle  
**Schelte** *f* (-, -n) réprimande *f*; **schelten**  
 (schalt, gescholten) *vt* gronder  
**Schema** *nt* (-s, -s o Schemata) plan *m*;  
 (*Darstellung*) schéma *m*; **nach** ~ **F** d'une  
 manière routinière; **schematisch** *adj*  
 schématique; (*pej*) machinal(e)  
**Schemel** *m* (-s, -) tabouret *m*  
**Schengener Abkommen** *nt* conven-  
 tion *f* de Schengen  
**Schenkel** *m* (-s, -) cuisse *f*; (*MATH*) côté *m*;  
 (*von Zirkel*) branche *f*  
**schenken** *vt* offrir, donner; (*Getränk*) ver-  
 ser; **sich dat etw** ~ (*fam*) se dispenser de  
 qch; **das ist geschenkt** (*fam*) c'est donné;  
**Schenkung** *f* don *m*  
**Scherbe** *f* (-, -n) tesson *m*, débris *m*  
**Schere** *f* (-, -n) ciseaux *mpl*; (*groß*) cisail-  
 les *fpl*; (*von Hummer etc*) pince *f*; **scheren**  
 1. *vt* (*kümmern*) intéresser, préoccuper;  
**sich nicht** ~ **um** (*fam*) se ficher de



2. (schor, geschoren) vt (*Schaf*) tondre  
**Schererei** *f* (fam) embeêtement *m*  
**Scherflein** *nt* obole *f*  
**Scherz** *m* (-es, -e) plaisanterie *f*; **Scherz-**  
**artikel** *pl* farces et attrapes *fpl*; **Scherz-**  
**zen** *vi* plaisanter; **Scherzfrage** *f* devinette *f*; **scherzhaft** 1. *adj* (*Frage*) pour plaisanter; **eine ~e Bemerkung** une plaisanterie 2. *adv* en plaisantant  
**scheu** *adj* craintif(-ive); (*schüchtern*) timide; **Scheu** *f* (-) (*Angst*) crainte *f*; (*Ehrfurcht*) respect *m*  
**scheuchen** *vt* chasser  
**scheuen** 1. *vt* (*Gefahr*) avoir peur de, craindre; (*Anstrengung*) épargner; (*Aufgabe*) se dérober à 2. *vi* (*Pferd*) s'emballer 3. *vr sich ~ vor +dat* craindre  
**Scheuerbürste** *f* brosse *f*; **Scheuerlappen** *m* serpillière *f*; **Scheuerleiste** *f* plinthe *f*; **scheuern** *vt* (*putzen*) récurer; (*reiben*) frotter  
**Scheuklappe** *f* œillère *f*  
**Scheune** *f* (-, -n) grange *f*  
**Scheusal** *nt* (-s, -e) monstre *m*  
**scheußlich** *adj* épouvantable; **Scheußlichkeit** *f* (*von Blick*) laideur *f*; (*von Verbrechen*) atrocité *f*  
**Schi** *m s.* **Ski**  
**Schicht** *f* (-, -en) couche *f*; (*in Fabrik*) poste *m*; (*Gruppe*) équipe *f*; **Schichtarbeit** *f* travail *m* par roulement; **Schichtarbeiter(in)** *m(f)* travailleur(-euse) posté(e); **schichten** *vt* empiler  
**schick** *adj* chic  
**schicken** 1. *vt* envoyer 2. *vr sich ~ se* résigner (*in +akk* à); **es schickt sich nicht** ce n'est pas convenable  
**Schickimicki** *m* (-s, -s) B.C.B.G. branché(e)  
**schicklich** *adj* convenable  
**Schicksal** *nt* (-s, -e) destin *m*; **Schicksalsschlag** *m* coup *m* du destin  
**Schiebedach** *nt* toit *m* ouvrant; **schieben** (*schob, geschoben*) *vt* pousser; (*Schuld, Verantwortung*) rejeter (*auf jdn* sur qn); (*fam: Waren*) trafiquer, faire (le) trafic de; **Schieber** *m* (-s, -) coulisseau *m*; (*von Gerät*) curseur *m*; **Schieber(in)** *m(f)* (-s, -) trafiquant(e); **Schiebetür** *f* porte *f* coulissante; **Schieblehre** *f* (*MATH*) pied *m* à coulisse  
**Schiebung** *f* (*fam: Betrug*) trafic *m*  
**schied** *imperf von scheiden*  
**Schiedsgericht** *nt* tribunal *m* d'arbitrage; (*SPORT*) commission *f* d'arbitrage; **Schiedsrichter(in)** *m(f)* arbitre *m*; **schiedsrichtern** *vi* faire l'arbitre;

**Schiedsspruch** *m* arbitrage *m*  
**schief** 1. *adj* (*Ebene*) en pente, incliné(e); (*Turm*) penché(e); (*falsch*) faussé(e), faux (fausse) 2. *adv* de travers; ~ **gehen** (*fam*) ne pas marcher, loucher; ~ **liegen** (*fam*) se tromper  
**Schiefer** *m* (-s, -) ardoise *f*; **Schieferdach** *nt* toit *m* d'ardoises; **Schiefer tafel** *f* ardoise *f*  
**schief|gehen** *sep irr vi s.* **schief**; **schief|lachen** *sep vr sich ~ (fam)* se tordre de rire; **schief|liegen** *sep irr vi s.* **schief**  
**schielen** *vi* loucher; **nach etw ~ (fig)** loucher sur qch  
**schien** *imperf von scheinen*  
**Schienbein** *nt* tibia *m*  
**Schiene** *f* (-, -n) rail *m*; (*MED*) attelle *f*; **schienen** *vt* éclipser; **Schienenstrang** *m* (*EISENBAHN*) ligne *f* de chemin de fer  
**schier** 1. *adj* (*Fleisch*) maigre (et sans os); (*fig*) pur(e) 2. *adv* presque  
**Schießbude** *f* (stand *m* de) tir *m*; **Schießbudenfigur** *f* (*fam*) guignol *m*; **schießen** (*schoß, geschossen*) 1. *vt, vi* tirer 2. *vi* (*sein*) (*Blut*) jaillir; (*Salat*) monter en graine; **Schießerei** *f* coups *mpl* de feu, fusillade *f*; **Schießplatz** *m* champ *m* de tir; **Schießpulver** *nt* poudre *f* à canon; **Schießscharte** *f* meurtrière *f*; **Schießstand** *m* stand *m* de tir  
**Schiff** *nt* (-(e)s, -e) bateau *m*; (*Kirchen~*) nef *f*; **Schiffahrt** *f s.* **Schiffahrt**; **schiffbar** *adj* navigable; **Schiffbau** *m* construction *f* navale; **Schiffbruch** *m* naufrage *m*; **schiffbrüchig** *adj* naufragé(e); **Schiffchen** *nt* (*beim Weben*) navette *f*; **Schiffer(in)** *m(f)* (-s, -) batelier(-ière); **Schiffeversenken** *nt* (-s) (*Spiel*) bataille *f* navale; **Schiffahrt** *f* navigation *f*; (*Reise*) traversée *f*; **Schiffahrtslinie** *f* ligne *f* maritime; **Schiffahrtsweg** *m* route *f* maritime; **Schiffsjunge** *m* mousse *m*; **Schiffsladung** *f* cargaison *f*  
**Schikane** *f* (-, -n) chicane *f*, tracasserie *f*; **mit allen ~n (fam)** avec tout ce qu'il faut; **schikanieren** (*pp* schikaniert) *vt* brimer  
**Schikoree** *m* (-s, -), *f* (-, -) endive *f*  
**Schild** 1. *m* (-(e)s, -e) (*Schutz~*) bouclier *m*; (*von Tier*) carapace *f*; (*Mützen~*) visière 2. *nt* (-(e)s, -er) enseigne *f*; (*Verkehrs~*) panneau *m*; (*Etikett*) étiquette *f*; **etw im ~e führen** tramer qch; **Schildbürger** *m* (*pej*) béotien *m*; **Schilddrüse** *f* (glande *f*) thyroïde *f*  
**schildern** *vt* (dé)peindre, décrire; **Schilderung** *f* description *f*  
**Schildkröte** *f* tortue *f*

**Schiff** *nt* (-e)s, -e), **Schilfrohr** *nt* roseau *m*

**schillern** *vi* chatoyer, miroiter; **schillernd** *adj* chatoyant(e); (*fig*) ambigu(ë)

**Schilling** *m* (-s, -e) (österreichische Währung) schilling *m*

**Schimmel** *m* (-s, -) moisissure *f*; (*Pferd*) cheval *m* blanc; **schimmelig** *adj* moisi(e); **schimmeln** *vi* moisir

**Schimmer** *m* (-s) lueur *f*; **schimmern** *vi* luire

**Schimpanse** *m* (-n, -n) chimpanzé *m*

**schimpfen** 1. *vt jdm einen Idioten* ~ traiter qn d'idiot 2. *vi* jurer, pester, râler; **mit jdm** ~ gronder qn; **Schimpfwort** *nt* juron *m*, injure *f*

**Schindel** *f* (-, -n) bardeau *m*

**schinden** (schindete, geschunden) 1. *vt* maltraiter; **Eindruck** ~ (*fam*) vouloir en mettre plein la vue 2. *vr sich* ~ s'esquinter (*mit etw* à faire qch); (*fig*) se donner de la peine; **Schinderei** *f* corvée *f*;

**Schindluder** *nt mit jdm* ~ **treiben** (*fam*) malmener qn; **mit etw** ~ **treiben** galvauder qch

**Schinken** *m* (-s, -) jambon *m*

**Schippe** *f* (-, -n) pelle *f*; **schippen** *vt* (*Sand, Schnee*) pelleter

**Schirm** *m* (-e)s, -e) (*Regen*~) parapluie *m*; (*Sonnen*~) parasol *m*; (*Wand*~, *Bild*~) écran *m*; (*Lampen*~) abat-jour *m*; (*Mützen*~) visière *f*; (*Pilz*~) chapeau *m*;

**Schirmbildaufnahme** *f* radiographie *f*; **Schirmherr(in)** *m(f)* patron(ne), protecteur(-trice); **Schirmherrschaft** *f* patronage *m*; **Schirmmütze** *f* casquette *f*; **Schirmständer** *m* porte-parapluies *m*

**schizophren** *adj* schizophrène; (*widersprüchlich*) absurde

**Schlacht** *f* (-, -en) bataille *f*

**schlachten** *vt* abattre

**Schlachtenbummler(in)** *m(f)* supporter(-trice) (*d'une équipe en déplacement*)

**Schlachter(in)** *m(f)* (-s, -) boucher(-ère)

**Schlachtfeld** *nt* champ *m* de bataille;

**Schlachthaus** *nt*, **Schlachthof** *m* abattoir *m*; **Schlachtplan** *m* plan *m* de bataille; **Schlachtruf** *m* cri *m* de guerre;

**Schlachtschiff** *nt* cuirassé *m*;

**Schlachtvieh** *nt* animaux *mpl* de boucherie

**Schlacke** *f* (-, -n) scorie *f*

**Schlaf** *m* (-e)s sommeil *m*; **Schlafanzug** *m* pyjama *m*

**Schläfchen** *nt* sieste *f*

**Schläfe** *f* (-, -n) tempe *f*

**schlafen** (schief, geschlafen) *vi* dormir; ~ **gehen** aller se coucher; **mit jdm** ~ coucher avec qn; **Schlafengehen** *nt* (-s) coucher *m*; **vor dem** ~ avant de se coucher; **Schlafenszeit** *f es ist* ~ c'est l'heure d'aller se coucher; **Schläfer(in)** *m(f)* (-s, -) dormeur(-euse)

**schlaff** *adj* (*Haut, Muskeln*) flasque; (*energielos*) mou (molle); (*erschöpft*) épuisé(e); **Schlaffheit** *f* (*von Haut, Muskeln*) flaccidité *f*; (*Erschöpfung*) épuisement *m*

**Schlafgelegenheit** *f* endroit *m* où dormir; **Schlaflied** *nt* berceuse *f*; **schlaflos** *adj eine* ~ *e Nacht* une nuit blanche;

**Schlaflosigkeit** *f* insomnie *f*; **Schlafmittel** *nt* somnifère *m*

**schläfrig** *adj* (*Mensch*) qui a sommeil; (*Stimmung*) endormant(e)

**Schlafsaal** *m* dortoir *m*; **Schlafsack** *m* sac *m* de couchage; **Schlafstadt** *f* ville-dortoir *f*, cité-dortoir *f*;

**Schlaftablette** *f* somnifère *m*; **schlaftrunken** *adj* somnolent(e), ensommeillé(e);

**Schlafwagen** *m* wagon-lit *m*; **schlafwandeln** *vi* (*sein o haben*) être somnambule;

**Schlafzimmer** *nt* chambre *f* à coucher

**Schlag** *m* (-e)s, Schläge) (*Hieb*) coup *m*; (*Herz*~) battement *m* de cœur; (*Gehirn*~) (attaque *f d'*) apoplexie *f*; (*ELEC*) secousse *f*; (*Blitz*~) coup *m* de foudre; (*Schicksals*~) coup *m* du sort; (*Puls*~) pouls *m*; (*Glocken*~) son *m*; (*fam: Portion*) portion *f*;

(*Art*) race *f*, espèce *f*; (*A*) crème *f* chantilly; **mit einem** ~ d'un seul coup; **Schläge** *pl* (*Tracht Prügel*) raclée *f*;

**Schlagabtausch** *m* (*verbal*) joute *f* oratoire; (*nuklear*) conflit *m* nucléaire; (*beim Boxen*) échange *m* de coups; **Schlagader** *f*

artère *f*; **Schlaganfall** *m* apoplexie *f*;

**schlagartig** *adj* brusque; **Schlagbaum** *m* barrière *f*;

**Schlagbohrmaschine** *f* perceuse *f* à percussion

**Schlägel** *m* (-s, -) (*Trommel*~) baguette *f*

**schlagen** (schlug, geschlagen) 1. *vt* battre; (*Sahne*) fouetter; (*einschlagen*) enfoncer; (*Kreis, Bogen*) décrire; (*Schlacht*) livrer;

**sich geschlagen geben** reconnaître sa défaite 2. *vi* battre; (*Uhr*) sonner; **um sich** ~ se débattre; **nach jdm** ~ ressembler à qn; **auf/an/gegen etw** *akk* ~ heurter qch

3. *vi* (*sein*) (*Blitz*) tomber (*in +akk* sur)

4. *vr sich* ~ se battre; **schlagend** *adj* (*Beweis*) convaincant(e)

**Schlager** *m* (-s, -) (*Lied*) tube *m*; (*Erfolg*) succès *m*

**Schläger** *m* (-s, -) (*Tennis*~) raquette *f*; (*Hockey*~, *Golf*~) crosse *f*; **Schläger(in)**

*m(f)* (-s, -) (*pej*) bagarre(-euse); **Schlägerei** *f* bagarre *f*

**Schlagersänger(in)** *m(f)* chanteur(-euse) à succès

**schlagfertig** *adj* qui a de la répartie;

**Schlagfertigkeit** *f* répartie *f*; **Schlag-**

**instrument** *nt* instrument *m* à percussion;

**Schlagloch** *nt* nid-de-poule *m*;

**Schlagobers** *nt* (A), **Schlagrahm** *m*,

**Schlagsahne** *f* crème *f* chantilly;

**Schlagseite** *f* ~ **haben** (*Schiff*) donner

de la bande; (*fig*: *Mensch*) avoir du vent

dans les voiles; **Schlagwort** *nt* slogan

*m*; **Schlagzeile** *f* manchette *f*; **Schlag-**

**zeug** *nt* batterie *f*; **Schlagzeuger(in)**

*m(f)* (-s, -) batteur(-euse)

**Schlamassel** *m* (-s) (*fam*) merdier *m*

**Schlamm** *m* (-e)s, -e o Schlämme) boue

*f*; **schlammig** *adj* boueux(-euse);

**Schlamm Schlacht** *f* match *m* de foot-

ball sur terrain boueux; (*fig*) bataille *f* de

chiffonniers

**Schlampe** *f* (-, -n) (*fam*) souillon *f*; (*fig*)

salope *f*; **schlampen** *vi* mit einer Arbeit

~ (*fam*) bâcler un travail; **Schlam-**

**per(in)** *m(f)* (-s, -) personne *f* bordélique;

**ein** ~ **sein** être bordélique; **Schlampe-**

**rei** *f* (*fam*) bâclage *m*; (*Durcheinander*)

pagaille *f*; **schlampig** *adj* (*fam*: *Mensch*)

négligé(e); (*Arbeit*) salopé(e), bâclé(e)

**schlang** *imperf* von **schlingen**

**Schlange** *f* (-, -n) serpent *m*; (*Men-*

*schen*~, *Auto*~) file *f*; ~ **stehen** faire la

queue

**schlängeln** *vr* sich ~ se faufiler; (*Fluss,*

*Weg*) serpenter

**Schlangenbiss** *m* morsure *f* de serpent;

**Schlangengift** *nt* venin *m*; **Schlan-**

**genlinie** *f* ligne *f* sinueuse

**schlank** *adj* mince, svelte; (*Produktion,*

*Verwaltung, Staat*) réduit(e); **Schlank-**

**heit** *f* minceur *f*; **Schlankheitskur** *f*

régime *m* amaigrissant

**schlapp** *adj* mou (molle); (*erschöpft*)

vidé(e)

**Schlappe** *f* (-, -n) (*fam*) échec *m*

**Schlappheit** *f* mollesse *f*

**Schlapphut** *m* chapeau *m* mou

**schlappmachen** *sep* *vi* (*fam*) flancher

**Schlaraffenland** *nt* pays *m* de cocagne

**schlau** *adj* (*Mensch*) malin(-igne); (*Plan*)

astucieux(-euse)

**Schlauch** *m* (-e)s, Schläuche) tuyau *m*;

(*in Reifen*) chambre *f* à air; (*fam*: *Anstren-*

*gung*) corvée *f*; **Schlauchboot** *nt* canot

*m* pneumatique; **schlauchen** *vt* (*fam*)

pomper; **schlauchlos** *adj* (*Reifen*) sans

chambre à air

**Schläue** *f* (-) ruse *f*, subtilité *f*

**Schlaupfopf** *m* (*fam*) petit malin *m*

**schlecht** 1. *adj* mauvais(e); (*verdorben:*

*Essen*) gâté(e), avarié(e); (*Mensch*)

méchant(e) 2. *adv* mal; (*kaum*) difficile-

ment; ~ **und recht** tant bien que mal; **mir**

**ist (es)** ~ je me sens mal; **jdm geht es** ~

qn est mal en point; ~ **machen** dénigrer;

**schlechtthin** *adv* tout simplement; **der**

**Dramatiker** ~ le vrai dramaturge;

**Schlechtigkeit** *f* méchanceté *f*;

**schlecht|machen** *sep* *vt* s. **schlecht**

**schlecken** *vt, vi* lécher

**Schlegel** *m* (-s, -) (*GASTR*) cuisse *f*

**schleichen** (*schlich, geschlichen*) *vi*

(*sein*) ramper; (*fig*: *langsam*) traîner;

**schleichend** *adj* (*Krankheit*) insi-

dieux(-euse); **Schleichwerbung** *f*

publicité *f* déguisée

**Schleier** *m* (-s, -) voile *m*; **schleierhaft**

*adj* **jdm** ~ **sein** échapper à qn

**Schleife** *f* (-, -n) (*a. INFORM*) boucle *f*;

(*Band*) nœud *m*

**schleifen** 1. *vt* (*ziehen*) traîner; (*niederrei-*

*ßen*) raser 2. (*schliff, geschliffen*) *vt*

(*Messer*) aiguiser; (*Edelstein*) tailler;

**Schleifstein** *m* pierre *f* à aiguiser

**Schleim** *m* (-e)s, -e) (*zäher*~) glaire *f*;

(*MED*) mucosité *f*; (*GASTR*) bouillie *f*;

**Schleimhaut** *f* muqueuse *f*; **schlei-**

**mig** *adj* visqueux(-euse)

**schlemmen** *vi* festoyer; **Schlem-**

**mer(in)** *m(f)* (-s, -) gourmet *m*;

**Schlemmerei** *f* festin *m*, gueuleton *m*

**schlendern** *vi* (*sein*) flâner; (*irgendwohin*)

aller en flânant

**Schlendrian** *m* (-e)s) (*fam*) laisser-aller

*m*

**schlenkern** *vt* balancer

**Schleppe** *f* (-, -n) traîne *f*

**schleppen** 1. *vt* traîner; (*Schiff, Auto*)

remorquer 2. *vr* sich ~ se traîner;

**schleppend** *adj* (*Gang*) traînant(e);

(*Abfertigung*) très lent(e); **Schlepper** *m*

(-s, -) (*NAUT*) remorqueur *m*; **Schlepplift**

*m* téléski *m*, remonte-pente *m*;

**Schlepptau** *nt* câble *m* de remorquage;

**jdn ins** ~ **nehmen** (*fig*) prendre qn en

remorque

**Schlesien** *nt* (-s) la Silésie

**Schleswig-Holstein** *nt* (-s) le Schles-

wig-Holstein

**Schleuder** *f* (-, -n) (*Geschütz*) fronde *f*;

(*Wäsche*~) essoreuse *f*; (*Honig*~) extrac-

teur *m*; **schleudern** 1. *vt* lancer;

(*Wäsche*) essorer 2. *vi* (*sein*) (*Auto*) déra-

per; **Schleuderpreis** *m* prix *m* écrasé;

**Schleudersitz** *m* siège *m* éjectable;

**Schleuderware** *f* marchandise *f* bradée

**schleunigst** *adv* au plus vite

**Schleuse** *f* (-, -n) écluse *f*; **Schleusen-**

**wärter(in)** *m(f)* éclusier(-ière)

**schlich** *imperf* von **schleichen**

**Schlich** *m* (-(-e)s, -e) truc *m*; **jdm auf die ~e kommen** comprendre le petit jeu de qn

**schlicht** *adj* simple

**schlichten** *vt* (*Streit*) régler, applanir;

**Schlichter(in)** *m(f)* (-s, -) médiateur

(-trice); **Schlichtung** *f* conciliation *f*

**Schlick** *m* (-(-e)s, -e) vase *f*

**schlief** *imperf* von **schlafen**

**Schließe** *f* (-, -n) fermoir *m*

**schließen** (*schloss, geschlossen*) 1. *vt* (*a. INFORM*) fermer; (*Sitzung*) clore; (*einschließen*) enfermer; (*Lücke*) boucher; (*Vertrag; folgen*) conclure 2. *vr sich* ~ se fermer 3. *vi* (*Tür, Deckel*) (se) fermer; (*enden*) se terminer; **Schließfach** *nt* (*auf Bahnhöfen*) consigne *f* automatique

**schließlich** *adv* finalement; ~ **doch** après tout

**schliff** *imperf* von **schleifen**

**Schliff** *m* (-(-e)s, -e) taille *f*; (*fig*) savoir-vivre *m*

**schlimm** *adj* grave; (*Nachricht, Bursche*) mauvais(e); (*Zeiten*) difficile; **schlimmer**

*adj* pire; **schlimmste(r, s)** *adj* le (la)

pire; **schlimmstenfalls** *adv* au pire

**Schlinge** *f* (-, -n) boucle *f*; (*Falle*) collet *m*; (*MED*) écharpe *f*

**Schlingel** *m* (-s, -) vaurien *m*

**schlingen** (*schlang, geschlungen*) 1. *vt*

mettre, enrouler 2. *vt, vi* (*essen*) engloutir

**schlingern** *vi* (*Schiff*) rouler

**Schlips** *m* (-es, -e) cravate *f*

**schlitteln** *vi* (*sein o haben*) (*CH*) faire de la luge

**Schlitten** *m* (-s, -) luge *f*; (*Fahrzeug*) traîneau *m*; ~ **fahren** faire de la luge;

**Schlittenfahren** *nt* (-s) luge *f*

**schlittern** *vi* (*sein o haben*) glisser, patiner

**Schlittschuh** *m* patin *m* (à glace);

**Schlittschuhbahn** *f* patinoire *f*;

**Schlittschuhlaufen** *nt* (-s) patinage *m*;

**Schlittschuhläufer(in)** *m(f)* patineur(-euse)

**Schlitz** *m* (-es, -e) fente *f*; (*Hosen*~) braguette *f*; **schlitzäugig** *adj* qui a les yeux bridés; **schlitzen** *vt* fendre; **Schlitzohr**

*nt* (*fam*) filou *m*

**Schlögel** *m* (A) cuisseau *m*; (*vom Wild*) cuissot *m*

**schlohweiß** *adj* blanc (blanche) comme neige

**schloss** *imperf* von **schließen**

**Schloss** *nt* (-es, Schlösser) (*an Tür*) serrure *f*; (*Bau*) château *m*

**Schlosser(in)** *m(f)* (-s, -) serrurier *m*;

**Schlosserei** *f* (*Werkstatt*) serrurerie *f*

**Schlot** *m* (-(-e)s, -e) cheminée *f*

**schlottern** *vi* trembler (*vor +dat de*); (*Kleidung*) flotter

**Schlucht** *f* (-, -en) gorge *f*

**schluchzen** *vi* sangloter

**Schluck** *m* (-(-e)s, -e) gorgée *f*

**Schluckauf** *m* (-s, -s) hoquet *m*

**schlucken** *vi, vt* avaler

**schlud(e)rig** *adj* (*fam*) bâclé(e)

**schludern** *vi bei* [o mit] **etw** ~ bâcler qch

**schlug** *imperf* von **schlagen**

**schlummern** *vi* faire un petit somme;

(*fig*) être caché(e)

**Schlund** *m* (-(-e)s, Schlünde) gosier *m*

**schlüpfen** *vi* (*sein*) se glisser, se faufiler;

**aus dem Ei** ~ sortir de l'œuf; **in die Kleider** ~ enfiler ses habits

**Schlüpfer** *m* (-s, -) slip *m*

**Schlupfloch** *nt* trou *m*, cachette *f*

**schlüpfrig** *adj* glissant(e); (*fig*) équivoque, obscène; **Schlüpfrigkeit** *f* surface *f* glissante; (*fig*) obscénité *f*

**schlurfen** *vi* (*sein*) traîner les pieds, se traîner

**schlürfen** *vt, vi* boire bruyamment

**Schluss** *m* (-es, Schlüsse) fin *f*; (~*folgerung*) conclusion *f*; **am** ~ à la fin; ~

**machen** s'arrêter; **mit jdm** ~ **machen** rompre avec qn

**Schlüssel** *m* (-s, -) clé *f*; **Schlüsselbein**

*nt* clavicule *f*; **Schlüsselblume** *f* primevère *f*; **Schlüsselbund** *m* trousseau *m*

de clés; **Schlüsseldienst** *m* clés-minute *tpl*; **Schlüsselkind** *nt* enfant *m* à la clé (qui rentre à la maison avant ses parents);

**Schlüsselloch** *nt* trou *m* de la serrure;

**Schlüssellochchirurgie** *f* coeliochirurgie *f*; **Schlüsselposition** *f* position *f* clé

**Schlussfolgerung** *f* conclusion *f*

**schlüssig** *adj* (*überzeugend*) concluant(e); **sich dat über etw** **akk** ~ **sein** être sûr(e)

de qch

**Schlusslicht** *nt* feu *m* arrière; **Schluss-**

**strich** *m* (*fig*) point *m* final; **Schluss-**

**verkauf** *m* soldes *mpl*; **Schlusswort** *nt*

conclusion *f*

**Schmach** *f* (-) honte *f*, ignominie *f*

**schmachten** *vi* (vor Durst) mourir (vor +dat de); (vor Sehnsucht) languir (nach loin de, après)

**schmächtig** *adj* chétif(-ive), frêle

**schmachvoll** *adj* honteux(-euse)

**schmackhaft** *adj* (Essen) savoureux(-euse); **jdm etw ~ machen** rendre qch alléchant

**schmählich** *adj* honteux(-euse)

**schmal** *adj* étroit(e); (Mensch, Buch) mince; (karg) maigre; **schmälern** *vt* diminuer; (fig) rabaisser; **Schmalfilm** *m* film *m* à format réduit; **Schmalspur** *f* (EISENBAHN) voie *f* étroite

**Schmalz** *nt* (-es, -e) graisse *f* fondue; (von Schwein) saindoux *m*; **schmalzig** *adj* sentimental(e)

**schmarotzen** (*pp* *schmarotzt*) *vt* bei [o von] **jdm ~** vivre aux crochets de qn;

**Schmarotzer(in)** *m(f)* (-s, -) parasite *m*

**Schmarren** *m* (-s, -) crêpe sucrée coupée en morceaux; (fig fam) idioties *tpl*

**schmatzen** *vi* manger bruyamment

**Schmaus** *m* (-es, Schmäuse) festin *m*;

**schmausen** *vi* se régaler

**schmecken** **1.** *vt* sentir **2.** *vi* (Essen) être bon; **nach etw ~** sentir qch, avoir le goût de qch; **es schmeckt ihm** il trouve cela bon

**Schmeichelei** *f* flatterie *f*; **schmeichelhaft** *adj* flatteur(-euse); **schmeicheln** *vi* **jdm ~** flatter qn

**schmeißen** (schmiss, geschmissen) *vt* (fam) jeter, balancer

**Schmeißfliege** *f* mouche *f* de la viande

**schmelzen** (schmolz, geschmolzen) **1.** *vt* faire fondre **2.** *vi* (sein) fondre;

**Schmelzpunkt** *m* point *m* de fusion;

**Schmelzwasser** *nt* eau *f* de fonte

**Schmerz** *m* (-es, -en) douleur *f*; (Trauer) chagrin *m*; **schmerzempfindlich** *adj* sensible; **schmerzen** *vt* faire mal à; (fig) peiner; **Schmerzengeld** *nt* dommagés et intérêts *mpl*; **schmerzhaft** *adj* douloureux(-euse); **schmerzlich** *adj* douloureux(-euse); **schmerzlindernd** *adj* calmant(e), analgésique; **schmerzlos** *adj* indolore; **Schmerzmittel** *nt* analgésique *m*; **schmerzstillend** *adj* (Mittel) analgésique; **Schmerztablette** *f* cachet *m* antidouleur

**Schmetterling** *m* papillon *m*

**schmettern** *vt* (werfen) lancer avec violence, projeter; (singen) chanter à tue-tête

**Schmied(in)** *m(f)* (-(e)s, -e) forgeron *m*;

**Schmiede** *f* (-, -n) forge *f*; **Schmiedeeisen** *nt* fer *m* forgé; **schmieden** *vt*

forger

**schmiegen** **1.** *vt* (Kopf) poser, appuyer (an +akk contre) **2.** *vr* sich ~ (Mensch) se blottir; (Stoff) mouler; **schmiegsam** *adj* flexible, souple

**Schmiere** *f* (-, -n) graisse *f*; **schmieren**

**1.** *vt* étaler; (Butterbrot) tartiner; (fetten) graisser; (fam: bestechen) graisser la patte à; (a. vi: schreiben) gribouiller **2.** *vi* (Kuli) baver, couler; **Schmierfett** *nt* graisse *f*, lubrifiant *m*; **Schmierfink** *m* (Kind) petit cochon *m*; **Schmiergeld** *nt* pot-de-vin *m*; **schmierig** *adj* (Hände) gras(se); (eklig) obséquieux(-euse); **Schmiermittel** *nt* lubrifiant *m*; **Schmierseife** *f* savon *m* noir

**Schminke** *f* (-, -n) maquillage *m*;

**schminken** **1.** *vt* farder, maquiller **2.** *vr* sich ~ se maquiller

**schmirgeln** *vt* (glätten) polir à l'émeri;

**Schmirgelpapier** *nt* papier *m* émeri

**schmiss** *imperf* von **schmeißen**

**Schmöker** *m* (-s, -) (fam) bouquin *m*;

**schmökern** *vi* (fam) bouquiner

**schmollen** *vi* boudier; **schmollend** *adj* boudeur(-euse)

**schmolz** *imperf* von **schmelzen**

**Schmorbraten** *m* bœuf *m* braisé;

**schmoren** *vt, vi* braiser

**Schmuck** *m* (-(e)s) décoration *f*; (~stücke) bijoux *mpl*; **schmücken** *vt* décorer; **schmucklos** *adj* (Kleid) sobre; (Raum) dépouillé(e); **Schmucksachen** *pl* bijoux *mpl*

**Schmuggel** *m* (-s) contrebande *f*;

**schmuggeln** **1.** *vt* passer en contrebande [o en fraude] **2.** *vi* faire de la contrebande; **Schmuggler(in)** *m(f)* (-s, -) contrebandier(-ière)

**schmunzeln** *vi* sourire

**schmusen** *vi* faire des mamours

**Schmutz** *m* (-es) saleté *f*; **schmutzen** *vi* (Stoff) se salir; **Schmutzfink** *m* souillon *f*; **Schmutzfleck** *m* tache *f*; **schmutzig** *adj* sale; (Witz) cochon(ne); (Geschäfte) louche

**Schnabel** *m* (-s, Schnäbel) bec *m*

**Schnake** *f* (-, -n) (Stechmücke) moustique *m*; (Weberknecht) tipule *f*

**Schnalle** *f* (-, -n) boucle *f*; **schnallen** *vt* attacher; **den Gürtel enger ~** se serrer la ceinture

**schnalzen** *vi* claquer (mit de)

**Schnäppchen** *nt* (fam) bonne affaire *f*

**schnappen** **1.** *vt* saisir; **Luft ~** (ins Freie gehen) prendre l'air **2.** *vi* chercher à happer (nach etw qch); **Schnappschloss** *nt*



cadenas *m*; **Schnappschuss** *m* instantané *m*  
**Schnaps** *m* (-es, Schnäpse) eau-de-vie *f*  
**snarchen** *vi* ronfler  
**snattern** *vi* (*Ente*) cancaner; (*zittern*) grelotter  
**schnaufen** *vi* haleter  
**Schnauz** *m* (-es, Schnäuze) (*CH*) moustache *f*  
**Schnauzbart** *m* moustache *f*  
**Schnauze** *f* (-, -n) museau *m*; (*von Kanne*) bec *m*; (*fam*) gueule *f*  
**schnäuzen** *vr sich* ~ se moucher  
**Schnecke** *f* (-, -n) escargot *m*; (*ohne Gehäuse*) limace *f*; **Schneckenhaus** *nt* coquille *f* (*d'escargot*); **Schneckenpost** *f* courrier *m* (*postal*) escargot; **Schneckentempo** *nt im* ~ comme un escargot  
**Schnee** *m* (-s) neige *f*; (*Ei*~) blancs *mpl* (*d'œufs*) en neige; ~ **von gestern** du réchauffé; **Schneeball** *m* boule *f* de neige; **Schneebob** *m* scooter *m* des neiges; **Schneeflocke** *f* flocon *m* de neige; **Schneegestöber** *nt* tourbillon *m* de neige; **Schneeglöckchen** *nt* perce-neige *m o f*; **Schneekanone** *f* canon *m* à neige; **Schneekette** *f* chaîne *f*; **Schneemann** *m* (-männer *pl*) bonhomme *m* de neige; **Schneematsch** *m* neige *f* fondante; **Schneemobil** *nt* (-s, -e) chenillette *f*; **Schneepflug** *m* chasse-neige *m*; **Schneesmelze** *f* (-, -n) fonte *f* des neiges; **Schneeverwehung** *f*; **Schneewehe** *f* congère *f*; **Schneewittchen** *nt* Blanche-Neige *f*  
**Schneid** *m* (-e)s (*fam*) cran *m*  
**Schneide** *f* (-, -n) tranchant *m*  
**schneiden** (*schnitt, geschnitten*) 1. *vt* couper; **Gesichter** ~ faire des grimaces  
2. *vr sich* ~ (*Mensch*) se couper; (*sich kreuzen*) se croiser; **schneidend** *adj* (*Wind*) cinglant(e); (*Spott*) mordant(e); (*Stimme*) cassant(e)  
**Schneider(in)** *m(f)* (-s, -) tailleur *m*, couturier(-ère); **schneidern** *vt, vi* coudre  
**Schneidezahn** *m* incisive *f*  
**schneidig** *adj* fringant(e); (*mutig*) qui a du cran  
**schneien** *vb unpers* neiger; **es schneit** il neige  
**Schneise** *f* (-, -n) laie *f*  
**schnell** 1. *adj* rapide 2. *adv* vite, rapidement; **Schnelldienst** *m* (*Reparatur*) réparation-minute *f*; (*für Schlüssel*) clés-minute *fpl*; (*Reinigung*) nettoyage-express *m*  
**schnellen** *vi* (*sein*) bondir; (*Preise, Tempe-*

*ration*) faire un bond  
**Schnellgaststätte** *f* ≈ snack-bar *m*;  
**Schnellhefter** *m* (-s, -) chemise *f* (*classeur*); **Schnelligkeit** *f* rapidité *f*;  
**Schnellimbiss** *m* fast-food *m*;  
**Schnellreparatur** *f* réparation-minute *f*;  
**Schnellrücklauf** *m* (*von Rekorder*) rembobinage *m* rapide; **schnellstens** *adv* au plus vite; **Schnellstraße** *f* voie *f* rapide; **Schnellvorlauf** *m* (*von Rekorder*) avance *f* rapide; **Schnellzug** *m* rapide *m*  
**schneuzen** *vr s.* **schnäuzen**  
**Schnickschnack** *m* (-s) (*technische Spielerei*) gadget *m*  
**schnippisch** *adj* impertinent(e)  
**schnitt** *imperf von schneiden*  
**Schnitt** *m* (-e)s, -e coupure *f*; (*Quer*~) coupe *f* (transversale); (*Durch*~) moyenne *f*; (~muster) patron *m*; (*von Gesicht*) forme *f*; (*fam: Gewinn*) bénéfice *m*; **Schnittblumen** *pl* fleurs *fpl* coupées  
**Schnitte** *f* (-, -n) tranche *f*  
**Schnittfläche** *f* coupe *f*; **Schnittlauch** *m* ciboulette *f*; **Schnittmuster** *nt* patron *m*; **Schnittpunkt** *m* intersection *f*; **Schnittstelle** *f* (*INFORM*) jonction *f*, interface *f*; (*fig*) jonction *f*; **Schnittwunde** *f* coupure *f*  
**Schnitzel** *nt* (-s, -) (*Stückchen*) petit morceau *m*; (*GASTR*) escalope *f*  
**schnitzen** *vt, vi* tailler  
**Schnitzer** *m* (-s, -) (*fam: Fehler*) gaffe *f*  
**Schnitzerei** *f* sculpture *f* (*sur bois*)  
**schnodderig** *adj* (*fam*) impudent(e)  
**schnöde** *adj* (*Behandlung*) mesquin(e); (*Gewinn*) méprisable  
**Schnorchel** *m* (-s, -) tuba *m*; **schnorcheln** *vi* nager avec un tuba; **Schnorcheln** *nt* (-s) nage *f* avec tuba  
**Schnörkel** *m* (-s, -) fioriture *f*; (*ARCHIT*) volute *f*  
**schnorren** *vt, vi* mendier  
**schnüffeln** *vi* renifler, flairer (*an etw qch*); (*fam: spionieren*) fouiner; **Schnüffeln** *nt* (-s) (*Klebstoff*~) sniff *f*; **Schnüffler(in)** *m(f)* (-s, -) (*Detektiv*) privé(e); (*Süchtiger*) sniffeur(-euse)  
**Schnuller** *m* (-s, -) tétine *f*  
**Schnupfen** *m* (-s, -) rhume *m*  
**schnuppen** *vi* renifler  
**Schnur** *f* (-, Schnüre) ficelle *f*; (*ELEC*) fil *m*  
**schnüren** *vt* (*Paket*) ficeler; (*Schuhe*) lacer  
**schnurgerade** *adj* tout(e) droit(e); **schnurlos** *adj* sans fil; ~ **es Telefon** téléphone *m* sans fil  
**Schnurrbart** *m* moustache *f*



**schnurren** *vi* (Katze) ronronner

**Schnürschuh** *m* chaussure *f* à lacets;

**Schnürsenkel** *m* lacet *m*

**schnurstracks** *adv* (fam) (tout) droit

**schob** *imperf* von **schieben**

**Schock** *m* (-e)s, -s) choc *m*

**schockieren** (*pp* schockiert) *vt* choquer

**Schöffe** *m* (-n, -n) juré *m*; **Schöffengericht** *nt* tribunal *m* avec un jury; **Schöfin** *f* jurée *f*

**Schokolade** *f* chocolat *m*

**Schokoriegel** *m* barre *f* chocolatée

**Scholle** *f* (-, -n) (Erde) motte *f* de terre;

(Eis~) glace *f* flottante; (Fisch) plie *f*

**schon** *adv* déjà; (endlich) enfin; (zwar) certes; **das ist ~ immer so** ça a toujours été le cas; **das wird ~ (noch) gut** tout ira bien; ~ **der Gedanke ...** rien que de penser ...

**schön** *adj* beau (belle); ~e **Grüße** bien le bonjour; ~es **Wochenende** bon week-end; ~en **Dank** merci beaucoup;

**sich ~ machen** se faire beau (belle)

**schonen** 1. *vt* épargner, ménager 2. *vr*

**sich ~** se ménager

**schönen** *vt* arranger

**schonend** *adj* (Behandlung) doux(

douce); **jdm etw ~ beibringen** annoncer qch à qn avec ménagement

**Schögeist** *m* bel esprit *m*

**Schönheit** *f* beauté *f*; **Schönheitsfehler** *m* imperfection *f*; **Schönheitskönigin** *f* reine *f* de beauté, miss *f*; **Schönheitsoperation** *f* opération *f* de chirurgie esthétique

**schönmachen** *sep vr s. schön*; **Schön-schreibdrucker** *m* imprimante *f* qualité courrier

**Schonung** *f* (Nachsicht) égards *mpl*; (von Gegenstand) ménagement *m*; (Forst) pépinière *f*; **schonungslos** *adj* (Vorgehen) impitoyable

**Schonzeit** *f* période où la chasse est interdite

**schöpfen** *vt* (Flüssigkeit) puiser; (Mut) rassembler; **frische Luft** ~ prendre l'air

**Schöpfer(in)** *m(f)* (-s, -) créateur(-trice); **schöpferisch** *adj* (Begabung) créateur (-trice)

**Schöpfkelle** *f*, **Schöpföffel** *m* louche *f*

**Schöpfung** *f* création *f*

**schor** *imperf* von **scheren**

**Schorf** *m* (-e)s, -e) croûte *f*

**Schornstein** *m* cheminée *f*; **Schornsteinfeger(in)** *m(f)* (-s, -) ramoneur(-euse) *m*

**schoss** *imperf* von **schießen**

**Schoß** *m* (-es, Schöße) (von Rock) basque

*f*; **auf jds ~** *dat* sur les genoux de qn;

**Schoßhund** *m* chien *m* d'appartement

**Schote** *f* (-, -n) (BOT) cosse *f*

**Schotte** *m* (-n, -n) Écossais *m*

**Schotter** *m* (-s) cailloutis *m*; (EISENBAHN) ballast *m*

**Schottin** *f* Écossaise *f*; **schottisch** *adj* écossais(e)

**Schottland** *nt* l'Écosse *f*

**schraffieren** (*pp* schraffiert) *vt* hachurer

**schräg** *adj* (Wand) incliné(e), penché(e); (Linie) oblique; **etw ~ stellen** mettre qch de biais; **Schräge** *f* (-, -n) inclinaison *f*;

**Schrägschrift** *f* italique *m*; **Schrägstreifen** *m* biais *m*; **Schrägstrich** *m* slash *m* avant, barre *f* oblique; **umgekehrter ~** antislash *m*

**Schramme** *f* (-, -n) éraflure *f*; **schrammen** *vt* rayer, érafler

**Schrank** *m* (-e)s, Schränke) placard *m*; (Kleider~) armoire *f*

**Schranke** *f* (-, -n) barrière *f*; **Schrankenwärter(in)** *m(f)* garde-barrière *mf*

**Schrankkoffer** *m* malle *f* penderie

**Schraube** *f* (-, -n) vis *f*; (Schiffs~) hélice *f*;

**schrauben** *vt* visser; **Schrauben-schlüssel** *m* clé *f* à écrous; **Schraubenzieher** *m* (-s, -) tournevis *m*;

**Schraubstock** *m* étau *m*; **Schraubverschluss** *m* capsule *f* vissée

**Schrebergarten** *m* jardin *m* ouvrier

**Schreck** *m* (-e)s, -e), **Schrecken** *m* (-s, -) effroi *m*, terreur *f*; **Schreckgespenst** *nt* spectre *m*; **schreckhaft** *adj* craintif(-ive); **schrecklich** *adj* terrible; (fam) épouvantable; **Schreckschuss** *m* coup *m* en l'air; **Schreckschusspistole** *f* pistolet *m* d'alarme

**Schredder** *m* (-s, -) destructeur *m* de documents; **schreddern** *vt* détruire

**Schrei** *m* (-e)s, -e) cri *m*

**Schreibblock** *m* bloc-notes *m*

**Schreibdicke** *f* (von Diskette) densité *f*

**schreiben** (schrieb, geschrieben) *vt*, *vi* écrire; **Schreiben** *nt* (-s, -) lettre *f*, écrit *m*;

**Schreiber** *m* (-s, -) stylo *m*; **schreib-faul** *adj* qui n'aime pas écrire (des lettres); **Schreibfehler** *m* faute *f* d'orthographe; **schreibgeschützt** *adj* (Diskette) protégé(e) en écriture; **Schreibkopf** *m* (INFORM) tête *f* d'impression; **Schreibkraft** *f* dactylo *mf*; **Schreibmaschine** *f* machine *f* à écrire; **Schreibpapier** *nt* papier *m*; **Schreibschutz** *m* (von Diskette) protection *f* en écriture; **Schreibstelle** *f* (INFORM) position *f* du curseur; **Schreibtisch** *m* bureau *m*; **Schrei-**

**bung** *f* orthographe *f*; **Schreibwaren** *pl* articles *mpl* de papeterie; **Schreibweise** *f* orthographe *f*; (*Stil*) style *m*; **Schreibzeug** *nt* matériel *m* pour écrire; **schreien** (*schrie*, *geschrie(e)n*) *vt*, *vi* crier; **schreiend** *adj* (*Ungerechtigkeit*) criant(e); (*Farbe*) criard(e)

**Schreiner(in)** *m(f)* (-s, -) menuisier *m*; (*Möbel*~) ébéniste *mf*; **Schreinerei** *f* menuiserie *f*

**schreiten** (*schrift*, *geschritten*) *vi* (*sein*) marcher; **zur Tat** ~ passer à l'acte

**schrie** *imperf* von **schreien**

**schrieb** *imperf* von **schreiben**

**Schrift** *f* (-, -en) écriture *f*; (*Gedrucktes*) écrit *m*; **Schriftart** *f* police *f* (de caractères); **Schriftbild** *nt* écriture *f*; (*von Druck*) typographie *f*; **Schriftdeutsch** *nt* allemand *m* écrit; (*nicht Dialekt*) bon allemand *m*; **Schriftführer(in)** *m(f)* secrétaire *mf*; **Schriftgrad** *m* corps *m*; **schriftlich** 1. *adj* écrit(e) 2. *adv* par écrit; **Schriftsetzer(in)** *m(f)* compositeur (-trice); **Schriftsprache** *f* langue *f* écrite; **Schriftsteller(in)** *m(f)* (-s, -) écrivain *m*; **Schriftstück** *nt* document *m*

**schrill** *adj* perçant(e), aigu(ë); **schrillen** *vi* (*Stimme*) être perçant(e); (*Telefon*) retentir

**schrift** *imperf* von **schreiten**

**Schritt** *m* (-e)s, -e) pas *m*; (*Gangart*) démarche *f*; (*von Hose*) entrejambe *m*; **Schrittmacher** *m* stimulateur *m* cardiaque; **Schrittempo** *nt* *im* ~ au pas

**schröff** *adj* (*Felswand*) abrupt(e); (*fig*) brusque

**schröpfen** *vt* (*fig*) plumer

**Schrot** *m* o *nt* (-e)s, -e) (*Blei*) plomb *m*; (*Getreide*) gruaux *m*; **Schrotflinte** *f* fusil *m* de chasse

**Schrott** *m* (-e)s, -e) ferraille *f*; **Schrotthaufen** *m* tas *m* de ferraille; **schrottreif** *adj* (*Auto*) bon(nê) pour la casse

**schrubben** *vt* (*Boden*) frotter; **Schrubber** *m* (-s, -) balai-brosse *m*

**Schrulle** *f* (-, -n) lubie *f*

**schrumpfen** *vi* (*sein*) rétrécir; (*Apfel*) se ratatiner; (*Kapital*) fondre

**Schubkarren** *m* brouette *f*; **Schublade** *f* tiroir *m*

**schüchtern** *adj* timide; **Schüchternheit** *f* timidité *f*

**schuf** *imperf* von **schaffen**

**Schufa** *f* (-) société d'assurance et de surveillance du crédit à la consommation

**Schuff** *m* (-e)s, -e) fripouille *f*

**schuften** *vi* (*fam*) bosser (dur)

**Schuh** *m* (-e)s, -e) chaussure *f*; **Schuhband** *nt* (-bänder *pl*) lacet *m*; **Schuhcreme** *f* cirage *m*; **Schuhgeschäft** *nt* magasin *m* de chaussures; **Schuhgröße** *f* pointure *f*; **Schuhlöffel** *m* chausse-pied *m*; **Schuhmacher(in)** *m(f)* cordonnier(-ière); **Schuhwerk** *nt* chaussures *pl*

**Schulabgänger(in)** *m(f)* (-s, -) jeune *mf* ayant terminé sa scolarité; **Schulabschluss** *m* certificat *m* de fin de scolarité; **Schularbeiten**, **Schulaufgaben** *pl* devoirs *mpl*; **Schulbericht** *m* appréciation *f*; **Schulbesuch** *m* fréquentation *f* de l'école; **Schulbuch** *nt* livre *m* scolaire

**schuld** *adj* ~ **sein**, **Schuld haben** être responsable (*an + dat* de); **er ist** ~ c'est de sa faute; **Schuld** *f* (-, -en) culpabilité *f*; (*Verschulden*) faute *f*; **schulden** *vt* **jdm etw** ~ devoir qch à qn; **Schulden** *pl* (*FIN*) dettes *pl*; **schuldenfrei** *adj* (*Mensch*) qui n'a pas de dettes; (*Besitz*) non hypothéqué(e); **Schuldenkriterium** *nt* critère *m* d'endettement; **Schuldgefühl** *nt* culpabilité *f*; **schuldig** *adj* coupable (*an + dat* de); (*Respekt*) dû (due); **jdm etw** ~ **sein/bleiben** devoir qch à qn; **schuldlos** *adj* innocent(e); **Schuldner(in)** *m(f)* (-s, -) débiteur (-trice); **Schuldschein** *m* reconnaissance *f* de dette; **Schuldspruch** *m* verdict *m* de culpabilité; **Schuldzuweisung** *f* accusation *f*, incrimination *f*

**Schule** *f* (-, -n) école *f*; **schulen** *vt* former; (*Ohr*) exercer

**Schüler(in)** *m(f)* (-s, -) élève *mf*; **Schüleraustausch** *m* échange *m* scolaire; **Schülerausweis** *m* carte *f* d'identité scolaire

**Schulferien** *pl* vacances *pl* scolaires; **schulfrei** *adj* (*Tag*) de congé; ~ **haben** avoir congé; **Schulfunk** *m* radio *f* scolaire; **Schulgeld** *nt* frais *mpl* de scolarité; **Schulhof** *m* cour *f* de l'école; (*überdacht*) préau *m*; **Schuljahr** *nt* année *f* scolaire; **Schuljunge** *m* écolier *m*; **Schulmädchen** *nt* écolière *f*; **Schulmedizin** *f* médecine *f* scolaire; **schulpflichtig** *adj* (*Kind*) en âge [o d'âge] scolaire; (*Alter*) scolaire; **Schulschiff** *nt* (*NAUT*) navire-école *m*; **Schulstunde** *f* heure *f* de classe; **Schultasche** *f* cartable *m*

**Schulter** *f* (-, -n) épaule *f*; **Schulterblatt** *nt* omoplate *f*; **schultern** *vt* (*Gewehr*) épauler; (*Rucksack*) mettre sur

ses épaules; **Schulterschluss** *m* solidarité *f*

**Schulung** *f* formation *f*; **Schulungs-**  
**diskette** *f* disquette *f* éducative; **Schul-**  
**wesen** *nt* système *m* scolaire [o d'édu-  
cation]; **Schulzeugnis** *nt* bulletin *m*  
scolaire

**Schund** *m* (-e)s camelote *f*; **Schund-**  
**roman** *m* roman *m* de gare

**Schuppe** *f* (-, -n) écaille *f*; **schuppen**  
1. *vt* (*Fisch*) écailler 2. *vr sich* ~ (*Haut*) se  
desquamer; **Schuppen** *pl* (*Haar*~) pelli-  
cules *fpl*

**Schuppen** *m* (-s, -) remise *f*

**schuppig** *adj* (*Haut*) sec (sèche), qui se  
desquame; (*Haar*) à pellicules

**Schur** *f* (-, -en) tonte *f*

**schüren** *vt* attiser

**schürfen** *vt* égratigner, écorcher; (*Gold*)  
chercher; **Schürfung** *f* éraflure *f*

**Schürhaken** *m* tisonnier *m*

**Schurke** *m* (-n, -n) vaurien *m*

**Schürze** *f* (-, -n) tablier *m*

**Schuss** *m* (-es, Schüsse) (*Gewehr*~) coup  
*m* (de feu); (*SPORT*) tir *m*; (*fig*) dose *f*

**Schüssel** *f* (-, -n) saladier *m*, jatte *f*

**schusselig** *adj* (*fam*) étourdi(e); (*unge-*  
*schickt*) maladroit(e)

**Schusslinie** *f* ligne *f* de tir; **Schussver-**  
**letzung** *f* blessure *f* par balle; **Schuss-**  
**waffe** *f* arme *f* à feu

**Schuster(in)** *m(f)* (-s, -) cordonnier(-ière)

**Schutt** *m* (-e)s détrit *mpl*; (*Bau*~)  
décombres *mpl*; **Schuttabladeplatz** *m*  
décharge *f* publique

**Schüttelfrost** *m* frissons *mpl*

**schütteln** 1. *vt* secouer 2. *vr sich* ~ fris-  
sonner, trembler; (*Hund*) s'ébrouer

**schütten** 1. *vt* verser 2. *vb unpers es schüt-*  
**tet** il pleut à verse

**schütter** *adj* (*Haare*) clairsemé(e)

**Schutz** *m* (-es) protection *f*; (*Unterschlupf*)  
abri *m*; *jdn in* ~ **nehmen** prendre la  
défense de *qn*; **Schutzanzug** *m* combi-  
naison *f* de protection; **Schutzbefohle-**  
**ne(r)** *mf* protégé(e); **Schutzblech** *nt*  
garde-boue *m*; **Schutzbrief** *m* contrat  
*m* d'assistance; **Schutzbrille** *f* lunettes  
*fpl* de protection

**Schütze** *m* (-n, -n) tireur *m*; (*Tor*~) mar-  
queur *m*; (*ASTR*) Sagittaire *m*; **Hans ist (ein)**  
~ *Hans* est Sagittaire

**schützen** 1. *vt* protéger (*vor* + *dat*, *gegen*  
*de*, *contre*) 2. *vr sich* ~ se protéger

**Schutzengel** *m* ange *m* gardien;

**Schutzgebiet** *nt* protectorat *m*;  
(*Natur*~) parc *m* naturel; **Schutzgeld** *nt*

taxe *f* (*extorquée par les racketteurs*);

**Schutzgelderpressung** *f* racket *m*;

**Schutzhaft** *f* détention *f* préventive;

**Schutzhelm** *m* casque *m* (de chantier/  
de protection); **Schutzimpfung** *f* vac-  
cination *f* préventive

**Schützlin** *f* tireuse *f*; (*Tor*~) marqueuse *f*

**schutzlos** *adj* sans défense; **Schutz-**  
**mann** *m* (-männer o -leute *pl*) agent *m*  
de police; **Schutzmaßnahme** *f*  
mesure *f* de sécurité; **Schutzpa-**  
**tron(in)** *m(f)* (saint(e)) patron(ne);  
**Schutzumschlag** *m* jaquette *f*;  
**Schutzvorrichtung** *f* dispositif *m* de  
protection

**Schwabe** *m* (-n, -n) Souabe *m*; **Schwa-**  
**ben** *nt* (-s) la Souabe; **Schwäbin** *f*  
Souabe *f*; **schwäbisch** *adj* souabe

**schwach** *adj* (schwächer, am schwächs-  
ten) faible; (*Tee*) léger(-ère); (*Gedächtnis*)  
mauvais(e); (*Programm*) médiocre; *in einer*  
~ *en Stunde* dans un moment de faiblesse;

**Schwäche** *f* (-, -n) faiblesse *f*; (*schwache*  
*Seite*) faible *m*; **schwächeln** *vi* montrer  
des signes de défaillance; **schwächen** *vt*  
affaiblir; **Schwachkopf** *m* (*fam*) débile  
*mf*; **schwächlich** *adj* (*Mensch*) déli-  
cat(e); **Schwächling** *m* (*pej*) gringalet  
*m*; (*charakterlich*) faible *m*; **Schwach-**  
**sinn** *m* imbécillité *f*; **schwachsinnig**  
*adj* imbécile, débile; **Schwachstelle** *f*  
point *m* faible; **Schwachstrom** *m* cou-  
rant *m* de faible intensité; **Schwächung**  
*f* affaiblissement *m*

**Schwaden** *m* (-s, -) nuage *m*

**schwafeln** *vt, vi* (*fam*) radoter

**Schwager** *m* (-s, Schwäger) beau-frère  
*m*; **Schwägerin** *f* belle-sœur *f*

**Schwalbe** *f* (-, -n) hirondelle *f*

**Schwall** *m* (-e)s, -e) flot *m*

**schwamm** *imperf von schwimmen*

**Schwamm** *m* (-e)s, Schwämme)  
éponge *f*

**Schwammerl** *nt* (-s, -n) (A) s. **Pilz**

**schwammig** *adj* spongieux(-euse);  
(*Gesicht*) bouffi(e)

**Schwan** *m* (-e)s, Schwäne) cygne *m*

**schwand** *imperf von schwinden*

**schwanen** *vi unpers jdm schwant etw qn*  
a le pressentiment de qch

**schwang** *imperf von schwingen*

**schwanger** *adj* enceinte; **schwängern**  
*vt* mettre enceinte; **Schwangerschaft**  
*f* grossesse *f*; **Schwangerschaftsab-**  
**bruch** *m* interruption *f* de grossesse,  
avortement *m* thérapeutique; **Schwan-**  
**gerschaftsstreifen** *m* vergeture *f*;

**Schwangerschaftstest** *m* test *m* de grossesse

**Schwank** *m* (-e)s, Schwänke) farce *f*; (*Geschichte*) histoire *f* drôle

**schwanken** 1. *vi* se balancer; (*wackeln*) osciller, vaciller; (*Preise, Zahlen*) fluctuer; (*zögern*) hésiter, balancer 2. *vi* (*sein*) (*gehen*) tituber; **Schwankung** *f* fluctuation *f*, variation *f*

**Schwanz** *m* (-es, Schwänze) queue *f*

**schwänzen** 1. *vt* (*fam: Schule*) sécher 2. *vi* faire l'écolé buissonnière

**Schwarm** *m* (-e)s, Schwärme) essaim *m*; (*fam*) idole *f*, béguin *m*

**schwärmen** *vi* (*sein*) ~ **für** (*fig*) être fou (folle) de; **schwärmerisch** *adj* d'adoration; (*Verehrung*) passionné(e)

**Schwarte** *f* (-, -n) (*Speck*~) couenne *f*; (*fam: Buch*) vieux bouquin *m*

**schwarz** *adj* (schwärzer, am schwärzesten) noir(e); **ins Schwarze treffen** (*a. fig*) taper dans le mille; ~ **sehen** (*fam*) voir tout en noir; **Schwarzarbeit** *f* travail *m* (au) noir; **Schwarzbröt** *nt* pain *m* noir; **Schwarze(r)** *mf* noir(e)

**Schwärze** *f* (-, -n) noirceur *f*; (*Drucker*~) encre *f* (d'imprimerie); **schwärzen** *vt* noircir

**schwarz|fahren** *sep irr vi* (*sein*) voyager sans billet, resquiller; (*mit Auto*) conduire sans permis; **Schwarzfahrer(in)** *m(f)* resquilleur(-euse); **Schwarzhandel** *m* marché *m* noir; **schwarz|hören** *sep vi* ne pas déclarer sa radio; **Schwarzmarkt** *m* marché *m* noir; **schwarz|sehen** *sep irr vi* (*TV*) ne pas déclarer sa télévision; *s. a. schwarz*; **Schwarzseher(in)** *m(f)* (-s, -) pessimiste *mf*; (*TV*) téléspectateur qui n'a pas payé sa redevance; **Schwarzwald** *m* der ~ la Forêt-Noire; **schwarzweiß** *adj* noir et blanc; **Schwarzweißfilm** *m* (*für Fotos*) pellicule *f* noir et blanc; (*im Kino*) film *m* en blanc et noir

**schwatzen, schwätzen** *vi* bavarder; **Schwätzer(in)** *m(f)* (-s, -) (*pej*) bavard(e); **schwatzhaft** *adj* (*pej*) bavard(e)

**Schwebe** *f* in der ~ (*fig*) en suspens;

**Schwebebahn** *f* téléphérique *m*;

**Schwebebalken** *m* (*SPORT*) poutre *f*;

**schweben** *vi* (*sein*) planer, être suspendu(e)

**Schwede** *m* (-n, -n) Suédois *m*

**Schweden** *nt* (-s) la Suède; **Schwedin** *f* Suédoise *f*; **schwedisch** *adj* suédois(e)

**Schwefel** *m* (-s) soufre *m*; **schwefelig** *adj* (*Säure*) sulfureux(-euse); (*Geruch*) de

soufre; **Schwefelsäure** *f* acide *m* sulfurique

**Schweif** *m* (-e)s, -e) queue *f*

**Schweigegeld** *nt* pot-de-vin *m*;

**schweigen** (schwieg, geschwiegen) *vi* se taire, ne pas parler; **Schweigen** *nt* (-s) silence *m*;

**schweigsam** *adj* (*Mensch*) taciturne, silencieux(-euse);

**Schweigsamkeit** *f* silence *m*

**Schwein** *nt* (-e)s, -e) cochon *m*; (*GASTR*) porc *m*; (*fam: Glück*) bol *m*; **Schweinefleisch** *nt* viande *f* de porc; **Schweinehund** *m* (*fam*) salaud *m*; **den inneren ~ überwinden** surmonter sa pétote;

**Schweinerei** *f* (*fam*) cochonnerie *f*; **das ist eine ~** (*Gemeinheit*) c'est dégoûtant;

**Schweinestall** *m* porcherie *f*; **schweinish** *adj* cochon(ne); **Schweinsleder** *nt* peau *f* de porc

**Schweiß** *m* (-es) sueur *f*, transpiration *f*

**Schweißbrenner** *m* (-s, -) chalumeau *m*

**schweißen** *vt, vi* (*TECH*) souder; **Schweißer(in)** *m(f)* (-s, -) soudeur(-euse)

**Schweißfüße** *pl* ~ **haben** transpirer des pieds

**Schweißnaht** *f* soudure *f*

**Schweiz** *f* (-) die ~ la Suisse; **Schweizer(in)** *m(f)* (-s, -) Suisse *mf*; **Schweizerdeutsch** *nt* alémanique *m*; **schweizerisch** *adj* suisse

**schwelen** *vi* couvrir

**schwelgen** *vi* faire ripaille; **in Erinnerungen** ~ se laisser aller à ses souvenirs

**Schwelle** *f* (-, -n) seuil *m*; (*EISENBAHN*) traverse *f*

**schwellen** (schwoll, geschwollen) *vi* (*sein*) grossir; (*MED*) enfler

**Schwellenangst** *f* (*fig*) appréhension *f*;

**Schwellenland** *nt* pays *m* en développement

**Schwellung** *f* (*MED*) enflure *f*

**schwenkbar** *adj* pivotant(e); **schwenken** 1. *vt* agiter; (*abspülen*) rincer 2. *vi* (*sein*) (*MIL*) changer de direction

**schwer** 1. *adj* lourd(e); (*Gold*) massif(-ive); (*Wein*) capiteux(-euse); (*schwierig*) difficile; (*Sorgen, Gewitter*) gros(se); (*Schicksal*) cruel(le); (*Schmerzen*) insupportable; (*Krankheit, Verdacht*) grave 2. *adv* (*sehr*) très, beaucoup; **jdm ~ fallen** être difficile pour qn; **jdm/sich etw ~ machen** rendre qch (plus) difficile pour qn/se compliquer qch; ~ **nehmen** prendre au tragique; **sich dat o akk (mit etw) ~ tun** avoir des difficultés (avec qch); ~ **erziehbar** difficile; ~ **verdaulich** lourd(e), indigeste; ~ **verletzt** grièvement blessé(e); **Schwerarbei-**

**ter(in)** *m(f)* travailleur(-euse) de force;  
**Schwere** *f* (-) lourdeur *f*, poids *m*; (*PHYS*)  
 pesanteur *f*; **schwerelos** *adj* (*Zustand*)  
 d'apesanteur; **Schwerelosigkeit** *f* ape-  
 santeur *f*; **schwererziehbar** *adj* *s*.  
**schwer**; **schwer|fallen** *sep irr vi s*.  
**schwer**; **schwerfällig** *adj* (*Gang*)  
 lourd(e); (*Mensch*) lourdaud(e); **Schwer-  
 gewicht** *nt* (*fig*) accent *m*; **schwerhö-  
 rig** *adj* dur(e) d'oreille; **Schwerindust-  
 rie** *f* industrie *f* lourde; **Schwerkraft** *f*  
 gravité *f*; **Schwerkranke(r)** *mf*  
 grand(e) malade; **schwerlich** *adv* diffi-  
 cilement; **schwer|machen** *sep vt s*.  
**schwer**; **Schwermetall** *nt* métal *m*  
 lourd; **schwermütig** *adj* mélancolique;  
**schwer|nehmen** *sep irr vt s*. **schwer**;  
**Schwerpunkt** *m* centre *m* de gravité;  
 (*fig*) centre *m*  
**Schwert** *nt* (-e)s, -er) épée *f*; **Schwert-  
 lilie** *f* iris *m*  
**schwertun** *irr vr s*. **schwer**; **Schwerver-  
 brecher(in)** *m(f)* grand(e) criminel(le);  
**schwerverdaulich** *adj s*. **schwer**;  
**schwerverletzt** *adj s*. **schwer**; **schwer-  
 wiegend** *adj* (*Grund*) important(e); (*Feh-  
 ler*) grave  
**Schwester** *f* (-, -n) sœur *f*; (*MED*) infir-  
 mière *f*; **schwesterlich** *adj* de sœur  
**schwie** *imperf von* **schweigen**  
**Schwiegereltern** *pl* beaux-parents *mpl*;  
**Schwiegermutter** *f* belle-mère *f*;  
**Schwiegersohn** *m* gendre *m*, beau-fils  
*m*; **Schwiegertochter** *f* belle-fille *f*;  
**Schwiegervater** *m* beau-père *m*  
**Schwiele** *f* (-, -n) cal *m*  
**schwierig** *adj* difficile; **Schwierigkeit** *f*  
 difficulté *f*  
**Schwimmbad** *nt* piscine *f*; **Schwimm-  
 becken** *nt* bassin *m*  
**schwimmen** (*schwamm*, *geschwom-  
 men*) *vi* (*sein*) nager; (*treiben, nicht sinken*)  
 surnager, flotter; **Schwimmer(in)** *m(f)*  
 (-s, -) nageur(-euse); (*beim Angeln*) flot-  
 teur *m*; **Schwimmflosse** *f* palme *f*;  
**Schwimmflügel** *m* flotteur *m*;  
**Schwimmsport** *m* natation *f*;  
**Schwimmweste** *f* gilet *m* de sauve-  
 tage  
**Schwindel** *m* (-s) vertige *m*; (*Betrug*)  
 escroquerie *f*; **schwindelfrei** *adj* non  
 sujet(te) au vertige; **nicht ~ sein** être  
 sujet(te) au vertige; **schwindeln** *vi* (*fam*:  
*lügen*) mentir; **mir schwindelt** (*es*) j'ai le  
 vertige  
**schwinden** (*schwand*, *geschwunden*) *vi*  
 (*sein*) disparaître; (*sich verringern*) dimi-

nuer; (*Kräfte*) décliner  
**Schwindler(in)** *m(f)* (-s, -) escroc *m*;  
 (*Lügner*) menteur(-euse)  
**schwindlig** *adj* **mir ist/wird ~** j'ai le ver-  
 tige  
**schwingen** (*schwang*, *geschwungen*)  
 1. *vt* balancer; (*Waffe*) brandir 2. *vi* (*hin  
 und her*) se balancer, osciller; (*vibrieren*)  
 vibrer; (*klingen*) résonner; **Schwingtür** *f*  
 porte *f* battante; **Schwingung** *f* (*eines  
 Pendels*) oscillation *f*  
**Schwips** *m* (-es, -e) **einen ~ haben** être  
 éméché(e)  
**schwirren** *vi* (*sein*) passer en bourdon-  
 nant  
**schwitzen** *vi* transpirer, suer  
**schwoll** *imperf von* **schwellen**  
**schwören** (*schwor*, *geschworen*) *vt*, *vi*  
 jurer  
**schwul** *adj* (*fam*) pédé, homosexuel(le)  
**schwül** *adj* lourd(e); **Schwüle** *f* (-)  
 temps *m* lourd  
**Schwüle(r)** *m* (*fam*) pédé *m*  
**schwülstig** *adj* pompeux(-euse)  
**Schwund** *m* (-e)s) perte *f*  
**Schwung** *m* (-e)s, Schwünge) élan *m*;  
 (*Energie*) énergie *f*; (*fam: Menge*) tapée *f*;  
**schwunghaft** *adj* (*Handel*) florissant(e);  
**schwungvoll** *adj* plein(e) d'élan  
**Schwur** *m* (-e)s, Schwüre) serment *m*;  
**Schwurgericht** *nt* cour *f* d'assises  
**Schwyz** *nt* (-) Schwytz  
**Sciencefiction** *f* (-) science-fiction *f*  
**Scientology** *f* (-) scientologie *f*  
**sechs** *num* six; **Sechs** *f* (-, -en) six *m*;  
**Sechsek** *nt* (-s, -e) hexagone *m*;  
**Sechserpack** *m* pack *m* de six; **sechs-  
 fach** *adj* sextuple; **sechshundert** *num*  
 six cent(s); **sechsjährig** *adj* de six ans;  
**sechsmal** *adv* six fois; **sechst** *adv zu ~*  
 à six; **sechste(r, s)** *adj* sixième; **der ~**  
**Mai** le six mai; **Bonn, den 6. Mai** Bonn, le  
 6 mai; **Sechste(r)** *mf* sixième *mf*;  
**Sechstel** *nt* (-s, -) sixième *m*; **sechs-  
 tens** *adv* sixièmement  
**sechzehn** *num* seize  
**sechzig** *num* soixante  
**Secondhand-** *in Zusammensetzungen*  
 d'occasion; **Secondhandladen** *m*  
 magasin *m* de vêtements d'occasion  
**See** 1. *f* (-, -n) mer *f* 2. *m* (-s, -n) lac *m*;  
**Seebad** *nt* station *f* balnéaire; **See-  
 fahrt** *f* navigation *f* maritime; **Seegang**  
*m* (état *m* de la) mer *f*; **Seegras** *nt* zos-  
 tère *f*; **Seehund** *m* phoque *m*; **Seeigel**  
*m* oursin *m*; **seekrank** *adj* qui a le mal  
 de mer; **Seekrankheit** *f* mal *m* de mer;



**Seelachs** *m* colin *m*

**Seele** *f* (-, -n) âme *f*; **seelenruhig** *adj* calme, tranquille

**Seeleute** *pl* marins *mpl*

**seelisch** *adj* mental(e), psychologique

**Seelsorge** *f* direction *f* de conscience;

**Seelsorger(in)** *m(f)* (-s, -) directeur (-trice) de conscience

**Seemacht** *f* puissance *f* maritime; **Seemann** *m* (-leute *pl*) marin *m*; **Seemeile**

*f* mille *m* marin; **Seenot** *f* détresse *f*;

**Seepferd(chen)** *nt* hippocampe *m*;

**Seeräuber(in)** *m(f)* pirate *m*; **Seerose**

*f* nénuphar *m*; **Seestern** *m* étoile *f* de

mer; **seetüchtig** *adj* (*Schiff*) en état de naviguer; **Seeweg** *m* voie *f* maritime;

**auf dem** ~ par mer; **Seezunge** *f* sole *f*

**Segel** *nt* (-s, -) voile *f*; **Segelboot** *nt* voilier *m*; **Segelfliegen** *nt* (-s) vol *m* à

voile; **Segelflieger(in)** *m(f)* vélivole *mf*;

**Segelflugzeug** *nt* planeur *m*; **segeln** *vi* (*sein o haben*) naviguer; (*SPORT*) faire de la voile; **Segelschiff** *nt* voilier *m*;

**Segelsport** *m* voile *f*; **Segeltuch** *nt*

toile *f* à voile

**Segen** *m* (-s, -) bénédiction *f*

**Segler(in)** *m(f)* (-s, -) personne *f* qui pratique la voile

**segnen** *vt* bénir

**sehbehindert** *adj* malvoyant(e)

**sehen** (*sah, gesehen*) *vt, vi* voir; (*in*

*bestimmte Richtung*) regarder; **sehens-**

**wert** *adj* à voir; **Sehenswürdigkeiten**

*pl* curiosités *fpf*; **Sehfehler** *m* trouble *m* de la vue

**Sehne** *f* (-, -n) tendon *m*; (*Bogen*~) corde *f*

**sehnen** *vr sich nach jdm/etw* ~ s'ennuyer de qn/avoir envie de qch

**sehnig** *adj* nerveux(-euse)

**sehnlich** *1. adj* (*Wunsch*) le (la) plus cher

(chère) *2. adv* ardemment

**Sehnsucht** *f* désir *m*, envie *f*, nostalgie *f*;

**sehnsüchtig** *1. adj* nostalgique, plein(e)

d'envie *2. adv* avec impatience

**sehr** *adv* (*vor Adjektiv, Adverb*) très; (*mit Verben*) beaucoup; **zu** ~ trop

**seicht** *adj* (*Wasser*) peu profond(e);

(*Gespräch*) superficiel(le)

**Seide** *f* (-, -n) soie *f*

**Seidel** *nt* (-s, -) chope *f*

**seiden** *adj* en soie; (*wie Seide*)

soyeux(-euse); **Seidenpapier** *nt* papier

*m* de soie; **seidig** *adj* soyeux(-euse)

**Seife** *f* (-, -n) savon *m*; **Seifenlauge** *f*

eau *f* savonneuse; **Seifenoper** *f* feuille-

ton *m* mélo [o à l'eau de rose]; **Seifen-**

**schale** *f* porte-savon *m*; **Seifen-**

**schaum** *m* mousse *f* (de savon); **seifig**

*adj* (*Geschmack*) de savon; (*Substanz*)

savonneux(-euse)

**sehen** *vt* passer, filtrer

**Seil** *nt* (-(e)s, -e) corde *f*, câble *m*; **Seil-**

**bahn** *f* téléphérique *m*; **seilhüpfen** *sep*

*vi*, **seilspringen** *sep irr vi* (*sein*) sauter à

la corde; **Seilhüpfen** *nt* (-s), **Seilsprin-**

**gen** *nt* (-s) saut *m* à la corde; **Seiltän-**

**zer(in)** *m(f)* funambule *mf*

**sein** (*war, gewesen*) *vi, vb aux* (*sein*) être;

(*mit Partizip*) être/avoir; **der Meinung** ~

être d'avis; **lass das** ~! arrête!; **es ist an**

**dir zu** ... c'est à toi de ...; **ich bin 33**

**Jahre alt** j'ai 33 ans

**sein** *pron* possessiv von **er, es** (*adjektivisch*)

son (sa); (*vor Vokal o stummem h*) son; (*pl*)

ses

**seine(r, s)** *pron* possessiv von **er, es** (*sub-*

*stantivisch*) le (la) sien(ne); (*pl*) les siens

(siennes)

**seiner** *1. pron* gen von **er** de lui *2. pron* gen

von **es** de cela, de ça, en; **seinerseits**

*1. adv* bezüglich auf **er** de son côté *2. adv*

bezüglich auf **es** de ce côté là; **seinerzeit**

*adv* autrefois; **seinesgleichen** *1. pron*

bezüglich auf **er** des gens comme lui

*2. pron* bezüglich auf **es** des choses comme

ça, des choses du même genre; **seinet-**

**wegen** *1. adv* (*für ihn*) pour lui; (*von ihm*

*aus*) en ce qui le concerne; (*wegen ihm*) à

cause de lui *2. adv* (*für es*) pour ça; (*von*

*ihm aus*) en ce qui le concerne; (*wegen*

*ihm*) à cause de ça

**Seismograf** *m* (-en, -en) sismographe *m*

**seit** *1. prep* +*dat* depuis; **er ist** ~ **einer**

**Woche hier** ça fait une semaine qu'il est

ici; ~ **langem** depuis longtemps *2. konj*

depuis que; **seitdem** *1. adv* depuis

*2. konj* depuis que

**Seite** *f* (-, -n) côté *m*; (*von Angelegenheit*)

aspect *m*; (*von Buch*) page *f*; **Seitenair-**

**bag** *m* airbag *m* latéral; **Seitenansicht**

*f* vue *f* de côté; **Seitenaufprallschutz**

*m* (*AUTO*) renfort *m* latéral; **Seitenhieb**

*m* (*fig*) coup *m* de griffe; **Seitenruder** *nt*

(*AVIAT*) gouvernail *m* de direction; **sei-**

**tens** *prep* +*gen* du côté de; **Seiten-**

**schiff** *nt* nef *f* latérale; **Seitensprung**

*m* aventure *f*, liaison *f*; **Seitenstechen**

*nt* point *m* de côté; **Seitenstraße** *f* rue

*f* latérale; **Seitenstreifen** *m* bande *f*

latérale; **Seitenwagen** *m* side-car *m*;

**Seitenzahl** *f* (*Anzahl*) nombre *m* de

pages; (*Ziffer*) numéro *m* de page

**seither** *adv* depuis



**seitlich** *adj* (Ansicht) de côté; (Abspernung) latéral(e); **seitwärts** *adv* de côté  
**Sekretär** *m* (Möbel) secrétaire *m*; **Sekretär(in)** *m(f)* secrétaire *mf*; **Sekretariat** *nt* secrétariat *m*  
**Sekt** *m* (-e)s, -e) (vin *m*) mousseux *m*  
**Sekte** *f* (-, -n) secte *f*  
**Sektor** *m* (a. INFORM) secteur *m*; (Bereich) domaine *m*  
**sekundär** *adj* secondaire  
**Sekundarlehrer(in)** *m(f)* (CH) professeur *m* de collège; **Sekundarschule** *f* (CH) collège *m*; **Sekundarstufe** *f* secondaire *m*; ~ I/II premier/second cycle  
**Sekunde** *f* (-, -n) seconde *f*; **Sekundenkleber** *m* (-s, -) colle *f* superglu®  
**selber** *pron* s. **selbst**  
**selbst** 1. *pron* lui-même/elle-même/cela même 2. *adv* même; **von** ~ tout seul; ~ **gemacht** fait(e) maison; **Selbst** *nt* (-) moi *m*; **Selbstachtung** *f* respect *m* de soi-même, dignité *f*  
**selbständig** *adj* s. **selbstständig**  
**Selbstausröser** *m* (Foto) obturateur *m* à retardement; **Selbstbedienung** *f* libre-service *m*; **Selbstbefriedigung** *f* masturbation *f*; **Selbstbeherrschung** *f* maîtrise *f* de soi; **selbstbewusst** *adj* sûr(e) de soi; **Selbstbewusstsein** *nt* confiance *f* en soi; **selbstentpackend** *adj* (INFORM) autodécompactant(e); **Selbsterhaltung** *f* (instinct *m* de) survie *f*; **Selbsterhaltungstrieb** *m* instinct *m* de conservation; **Selbsterkenntnis** *f* connaissance *f* de soi; **selbstgefällig** *adj* suffisant(e); **Selbstgespräch** *nt* monologue *m*; **Selbsthilfegruppe** *f* groupe *m* d'entraide; **selbstklebend** *adj* autocollant(e); **Selbstkostenpreis** *m* prix *m* coûtant, prix *m* de revient; **selbstlos** *adj* désintéressé(e); **Selbstmord** *m* suicide *m*; **Selbstmörder(in)** *m(f)* suicidé(e); **selbstmörderisch** *adj* suicidaire; **Selbstreinigungskraft** *f* pouvoir *m* auto-épurateur; **selbstsicher** *adj* sûr(e) de soi, plein(e) d'assurance; **selbstständig** *adj* indépendant(e); **Selbstständige(r)** *mf* travailleur(-euse) indépendant; **Selbstständigkeit** *f* indépendance *f*; **selbstsüchtig** *adj* égoïste; **selbstständig** *adj* automatique; **Selbstverpflegung** *f* mit ~ pension non comprise; **Selbstversorger(in)** *m(f)* (-s, -) ~ sein subvenir à ses propres besoins; **Urlaub für** ~ vacances *fpl* en appartement; **selbstverständlich** 1. *adj* qui va de soi 2. *adv*

bien entendu; **Selbstverständlichkeit** *f* évidence *f*; **das ist eine** ~ cela va de soi; **Selbstverteidigung** *f* autodéfense *f*; **Selbstvertrauen** *nt* confiance *f* en soi; **Selbstverwaltung** *f* autogestion *f*; **Selbstzweck** *m* fin *f* en soi  
**selig** *adj* (glücklich) heureux(-euse); (REL) bienheureux(-euse); (tot) défunt(e); **Seligkeit** *f* béatitude *f*  
**Sellerie** *m* (-s, -(s)), *f* (-, -) céleri *m*  
**selten** 1. *adj* rare; (Ereignis) extraordinaire 2. *adv* rarement; **Seltenheit** *f* rareté *f*  
**Selterswasser** *nt* eau *f* de Seltz  
**seltsam** *adj* bizarre, étrange; **seltsamerweise** *adv* étrangement; **Seltsamkeit** *f* étrangeté *f*, bizarrerie *f*  
**Semester** *nt* (-s, -) semestre *m*  
**Semikolon** *nt* (-s, -s o Semikola) point-virgule *m*  
**Seminar** *nt* (-s, -e) séminaire *m*; (Institut) institut *m*, département *m*  
**Semmel** *f* (-, -n) petit pain *m*  
**Senat** *m* (-e)s, -e) sénat *m*  
**Sendebereich** *m* portée *f* d'émission; **Sendebereich** *m* (von Fax) rapport *m* d'émission; **Sendefolge** *f* programme *m* (des émissions); (Serie) feuilleton *m*  
**senden** (sandte o sendete, gesandt o gesendet) 1. *vt* (Brief, INFORM) envoyer 2. *vt*, *vi* (RADIO, TV) diffuser, transmettre; **Sender** *m* (-s, -) (RADIO, TV) station *f* (de radio); (Anlage) émetteur *m*; **Sendereihe** *f* série *f* d'émissions; **Sendung** *f* (Brief, Paket) envoi *m*, expédition *f*; (Aufgabe) mission *f*; (RADIO, TV) diffusion *f*; (Programm) émission *f*  
**Senegal** *m* (-s) le Sénégal; **senegalesisch** *adj* sénégalais(e)  
**Senf** *m* (-e)s, -e) moutarde *f*  
**sengen** 1. *vt* (Haare) brûler légèrement; (Federn) flamber 2. *vi* (Sonne) taper  
**Senior(in)** *m(f)* (-s, -en) (alter Mensch) personne *f* du troisième âge; (Sport) senior *mf*; **Seniorenheim** *nt* maison *f* de retraite; **Seniorenpass** *m* carte *f* vermeil  
**Senkblei** *nt* fil *m* à plomb  
**Senke** *f* (-, -n) cuvette *f*  
**Senkel** *m* (-s, -) lacet *m*  
**senken** 1. *vt* baisser; (Steuern) diminuer 2. *vr* sich ~ s'affaïsser; (Nacht) tomber  
**Senkfuß** *m* pied *m* plat; **Senkfußeinlage** *f* semelle *f* pour voûte plantaire affaïssée  
**senkrecht** *adj* vertical(e), perpendiculaire; **Senkrechte** *f* (-n, -n) verticale *f*, perpendiculaire *f*; **Senkrechtstarter** *m*

(AVIAT) avion *m* à décollage vertical;

**Senkrechtstarter(in)** *m(f) (fig)* personne qui a fait une carrière fulgurante, jeune loup *m*

**Sensation** *f* sensation *f*; **sensationell** *adj* sensationnel(le)

**Sense** *f* (-, -n) faux *f*

**sensibel** *adj* sensible; (heikel: Thema,

Bereich) délicat(e), épineux(-euse);

(Daten) confidentiel(le); **sensibilisieren**

(pp sensibilisiert) *vt* sensibiliser; **Sensibilität** *f* sensibilité *f*

**Sensor** *m* (-s, -en) (TECH) détecteur *m*, capteur *m*

**sentimental** *adj* sentimental(e); **Sentimentalität** *f* sentimentalité *f*

**separat** *adj* séparé(e); (Eingang) indépendant(e)

**September** *m* (-s, -) septembre *m*; **im** ~ en septembre; **11. ~ 1948** le 11 septembre 1948; **am 11. ~** le 11 septembre

**septisch** *adj* septique; (Wunde) infecté(e)

**sequentiell** *adj* s. **sequenziell**

**Sequenz** *f* (-, -en) série *f*; (CINE, INFORM) séquence *f*

**sequenziell** *adj* (INFORM) séquentiel(le)

**Serbe** *m* (-n, -n) Serbe *m*

**Serbien** *nt* (-s) la Serbie; **Serbin** *f* Serbe *f*; **serbisch** *adj* serbe

**Serie** *f* série *f*; **seriell** *adj* (INFORM)

sériel(le), en série; **Serienbrief** *m* lettre *f*

type; **Serienherstellung** *f* production

*f* en série; **serienweise** *adv* en série

**seriös** *adj* sérieux(-euse); (anständig) convenable

**Serpentine** *f* lacet *m*

**Serum** *nt* (-s, Seren o Sera) sérum *m*

**Server** *m* (-s, -) (INFORM) serveur *m*

**Service 1.** *nt* (-s, -) (Geschirr) service *m*

**2.** *m* (-, -s) (Bedienung, Kundendienst) service *m*; **Servicepersonal** *nt* personnel

de service

**servieren** (pp serviert) *vt, vi* servir

**Serviette** *f* serviette *f* (de table)

**Servolenkung** *f* (AUTO) direction *f* assistée

**servus** *interj* (A) salut

**Sessel** *m* (-s, -) fauteuil *m*; **Sessellift** *m* télésiège *m*

**sesshaft** *adj* (Leben) sédentaire; (ansässig) établi(e)

**Set** *nt* o *m* (-s, -s) série *f*; (Tisch~) set *m* de table

**Set-up** *nt* (-s, -s) (INFORM) setup *m*;

**Setup-Datei** *f* fichier *m* d'installation

**setzen 1.** *vt* mettre; (Gast) placer, faire asseoir; (Ziel) fixer; (Baum) planter; (Segel)

déployer; (TYPO) composer; (Geld) miser (auf +akk sur) **2.** *vr* **sich** ~ (Mensch)

s'asseoir; (Niederschlag) se déposer **3.** *vi* (sein o haben) (springen) sauter (über etw

akk qch) **4.** *vi* (wetten) miser (auf +akk

sur); **Setzer(in)** *m(f)* (-s, -) (TYPO) com-

positeur *m*; **Setzerei** *f* atelier *m* de com-

position; **Setzkasten** *m* (TYPO) casse *f*;

(an Wand) étagère pour ranger de tout petits

bibelots; **Setzling** *m* semis *m*

**Seuche** *f* (-, -n) épidémie *f*; **Seuchen-**

**gebiet** *nt* région *f* contaminée; **Seu-**

**chengefahr** *f* danger *m* d'épidémie

**seufzen** *vt, vi* soupirer; **Seufzer** *m* (-s, -)

soupir *m*

**Sex** *m* (-es) sexe *m*

**Sexismus** *m* sexisme *m*; **Sexist(in)** *m(f)*

sexiste *mf*; **sexistisch** *adj* sexiste

**Sexshop** *m* (-s, -s) sex-shop *m*; **Sex-**

**skandal** *m* affaire *f* de mœurs; **Sextou-**

**rismus** *m* tourisme *m* sexuel

**Sexualität** *f* sexualité *f*

**Sexualobjekt** *nt* objet *m* sexuel

**sexuell** *adj* sexuel(le)

**sexy** *adj* inv sexy

**Seychellen** *pl* die ~ les Seychelles *fpl*

**sezieren** (pp sezirt) *vt* disséquer

**SGML** *nt* (-) *abk* von **standardized genera-**

**lized mark-up language** SGML *m*

**Shampoo** *nt* (-s, -s) shampooing *m*

**Shareware** *f* (-, -s) (INFORM) shareware *m*

**Sherry** *m* (-s, -s) xéres *m*, sherry *m*

**Shift-Taste** *f* touche *f* Majuscule

**shoppen** *vi* faire du shopping; **Shop-**

**ping** *nt* (-s) shopping *m*

**Shortcut** *m* (-s, -s) (INFORM) raccourci *m*

clavier

**Shorts** *pl* short *m*

**sich** *pron* se

**Sichel** *f* (-, -n) faucille *f*; (Mond~) crois-

sant *m*

**sicher 1.** *adj* sûr(e); (nicht gefährdet:

Mensch) en sécurité; (gewiss) certain(e),

sûr(e) (gen de); **vor jdm/etw** ~ **sein** être

hors de portée de qn/qch **2.** *adv* certaine-

ment; ~ **gehen** être sûr(e)

**Sicherheit** *f* sécurité *f*; (FIN) garantie *f*,

caution *f*; (Gewissheit) certitude *f*; (Zu-

verlässigkeit) sûreté *f*; (Selbst~) assurance *f*;

**Sicherheitsabstand** *m* distance suffi-

sante pour freiner; **Sicherheitsbehälter**

*m* enceinte *f* de confinement; **Sicher-**

**heitsglas** *nt* verre *m* sécurit<sup>®</sup>; **Sicher-**

**heitsgurt** *m* ceinture *f* de sécurité;

**sicherheitshalber** *adv* par mesure de

sécurité; **Sicherheitskopie** *f* (INFORM)

sauvegarde *f*; **Sicherheitsnadel** *f* épin-

gle *f* de sûreté; **Sicherheitsschloss** *nt* serrure *f* de sûreté; **Sicherheitsverschluss** *m* fermeture *f* de sûreté; **Sicherheitsvorkehrung** *f* mesure *f* de précaution

**sicherlich** *adv* certainement

**sichern** *vt* (*sicher machen*) assurer, consolider; (*schützen, INFORM*) protéger (*gegen, vor +dat* contre, de); **sich dat etw** ~ se procurer qch

**sicher|stellen** *sep vt* (*Beute*) mettre en sécurité

**Sicherung** *f* (*das Sichern*) protection *f*; (*Vorrichtung*) sécurité *f*; (*an Waffen*) cran *m* de sûreté; (*ELEC*) fusible *m*; (*INFORM*) sauvegarde *f*; **Sicherungskopie** *f* sauvegarde *f*

**Sicht** *f* (-) vue *f*; **auf lange** ~ à long terme; **sichtbar** *adj* visible; **sichten** *vt* apercevoir; (*durchsehen*) examiner; **Sichtgerät** *nt* visuel *m*; **sichtlich** *adj* manifeste; **Sichtverhältnisse** *pl* visibilité *f*; **Sichtvermerk** *m* visa *m*; **Sichtweite** *f* visibilité *f*

**sickern** *vi* (*sein*) (*Flüssigkeit*) suinter; (*Nachricht*) filtrer

**sie** 1. *pron* 3. *Person sing* elle; (*bei männlichen französischen Substantiven*) il; (*allein stehend*) elle; lui 2. *pron* 3. *Person pl* elles; (*bei männlichen französischen Substantiven*) ils; (*allein stehend*) elles; eux 3. *pron* *akk* *von* **sie** (*vor Verb*) le (la); (*vor Vokal o stummem h*) l'; (*nach Präposition*) elle; lui 4. *pron* *akk* *von* **pl sie** les; (*nach Präposition*) eux (elles)

**Sie** *pron* (*Höflichkeitsform*) vous

**Sieb** *nt* (-e)s, (-e) (*Mehl*~) tamis *m*; (*Getreide*~) crible *m*; (*Tee*~) passoire *f*; **Siebdruck** *m* (-drucke *pl*) sérigraphie *f*; **sieben** *vt* tamiser; (*Flüssigkeit*) passer, filtrer

**sieben** *num* sept; **Sieben** *f* (-, -(en)) sept *m*; **siebenfach** *adj* sept fois; **siebenhundert** *num* sept cent(s); **siebenjährig** *adj* de sept ans; **siebenmal** *adv* sept fois; **Siebensachen** *pl* (*fam*) affaires *pl*; **Siebenschläfer** *m* loir *m*; **siebt** *adv* **zu** ~ à sept; **siebte(r, s)** *adj* septième; **der** ~ **August** le sept août; **Trier, den 7. August** Trèves, le 7 août; **Siebte(r)** *mf* septième *mf*; **Siebtel** *nt* (-s, -) septième *m*; **siebtens** *adv* septièmement

**siebzehn** *num* dix-sept

**siebzig** *num* soixante-dix; (*belgisch, schweizerisch*) septante

**sieden** *vi* (*Wasser*) bouillir; **Siedepunkt**

*m* point *m* d'ébullition; **Siedewasserreaktor** *m* réacteur *m* à eau bouillante

**Siedlung** *f* (*Häuser*~) cité *f*, lotissement *m*; (*größer*) agglomération *f*

**Sieg** *m* (-e)s, (-e) victoire *f*

**Siegel** *nt* (-s, -) sceau *m*; **Siegellack** *m* cire *f* à cacheter; **Siegelring** *m* chevalière *f*

**siegen** *vi* l'emporter (*über +akk* sur), être vainqueur; (*SPORT*) gagner; **Sieger(in)** *m(f)* (-s, -) vainqueur *m*, gagnant(e); **sie-gessicher** *adj* sûr(e) de réussir; **Sie-geszug** *m* marche *f* victorieuse; **sieg-reich** *adj* victorieux(-euse)

**siehe** *imp* *von* **sehen**

**Sierra Leone** *nt* (-s) la Sierra Leone

**siezen** *vt* vouvoyer

**Signal** *nt* (-s, -e) signal *m*

**signalisieren** (*pp* signalisiert) *vt* signaler

**Signatur** *f* (*Unterschrift*) signature *f*; (*von Buch*) cote *f*

**signieren** (*pp* signiert) *vt, vi* signer

**Silbe** *f* (-, -n) syllabe *f*

**Silber** *nt* (-s) argent *m*; **Silberbergwerk** *nt* mine *f* d'argent; **Silberblick** *m* **einen** ~ **haben** (*fam*) loucher, avoir un léger strabisme; **Silbermedaille** *f* médaille *f* d'argent; **silbern** *adj* d'argent; (*Klang*) argentin(e)

**Silhouette** *f* silhouette *f*

**Silo** *m* (-s, -s) silo *m*

**Silvester** *nt* (-s, -) Saint-Sylvestre *f*

### Silvester

*Silvester* désigne le réveillon du nouvel an en allemand. Bien que ce ne soit pas un jour férié officiel, la plupart des entreprises finissent plus tôt et les magasins ferment à midi. La majorité des Allemands allument feux d'artifices et pétards à minuit et font la fête jusqu'au petit matin.

**Simbabwe** *nt* (-s) le Zimbabwe

**simpel** *adj* très simple

**Sims** *nt* *o m* (-es, -e) rebord *m*

**Simulant(in)** *m(f)* comédien(ne); (*Krankheit simulierend*) faux (fausse) malade

**simulieren** (*pp* simuliert) 1. *vt* simuler

2. *vi* faire semblant

**simultan** *adj* simultanément(e)

**Sinfonie** *f* symphonie *f*

**Singapur** *nt* (-s) (l'île *f* de) Singapour

**singen** (*sang, gesungen*) *vt, vi* chanter

**Single** 1. *f* (-, -(s)) (*Schallplatte*) 45 tours *m*

2. *m* (-(s), -s) (*Mensch*) célibataire *mf*

**Singular** *m* singulier *m*

**Singvogel** *m* oiseau *m* chanteur

**sinken** (sank, gesunken) vi <sein> (*Schiff*) couler; (*Sonne*) se coucher; (*Temperatur, Preise* etc) baisser; (*Hoffnung*) diminuer  
**Sinn** m (-e)s, -e) sens *m*; ~ **für Humor** haben avoir le sens de l'humour; ~ **machen** être logique; **keinen** ~ **machen** ne rimer à rien; **von** ~ **en sein** avoir perdu la tête; **Sinnbild** *nt* symbole *m*; **sinnbildlich** *adj* symbolique  
**sinnen** (sann, gesonnen) vi **auf etw** *akk* ~ méditer qch  
**Sinnenmensch** *m* épicurien(ne)  
**Sinnestäuschung** *f* illusion *f* des sens  
**sinngemäß** *adj* libre; **was er** ~ **gesagt** hat ce qu'il a dit en substance  
**sinnig** *adj* (praktisch) ingénieux(-euse); (treffend) approprié(e)  
**Sinnkrise** *f* crise *f* existentielle  
**sinnlich** *adj* sensuel(le); **Sinnlichkeit** *f* sensualité *f*  
**sinnlos** *adj* vain(e), absurde; **Sinnlosigkeit** *f* absurdité *f*; **sinnvoll** *adj* sensé(e)  
**Sintflut** *f* déluge *m*  
**Sinus** *m* (-, - o -se) sinus *m*  
**Siphon** *m* (-s, -s) siphon *m*  
**Sippe** *f* (-, -n) clan *m*; **Sippschaft** *f* (pej: Verwandte) tribu *m*; (Bande) équipe *f*  
**Sirene** *f* (-, -n) sirène *f*  
**Sirup** *m* (-s, -e) sirop *m*  
**Site** *f* (-, -s) (Web~) site *m*  
**Sitte** *f* (-, -n) (Brauch) coutume *f*; ~ **n** *pl* mœurs *fpl*; **Sittenpolizei** *f* brigade *f* mondaine [o des mœurs]  
**sittlich** *adj* moral(e); **Sittlichkeitsverbrechen** *nt* attentat *m* aux mœurs  
**Situation** *f* situation *f*  
**Sitz** *m* (-es, -e) siège *m*; **der Anzug hat einen guten** ~ le costume est (très) seyant; **Sitzblockade** *f* sit-in *m*; **sitzen** (saß, gesessen) vi être assis(e); (*fam: Bemerkung*) être pertinent(e); (*fam: Gelemtes*) être bien assimilé(e); (*Kleidung*) être seyant(e); ~ **bleiben** rester assis(e); (*SCH*) redoubler; **auf etw** *dat* ~ **bleiben** ne pas trouver preneur pour qch; ~ **lassen** (*fam: Freund* etc) laisser tomber, plaquer; (*Wartenden*) poser un lapin à; **etw auf sich** *dat* ~ **lassen** laisser passer qch; **sitzen|bleiben** *sep irr* vi s. **sitzen**; **sitzend** *adj* (*Tätigkeit*) sédentaire; **sitzen|lassen** *sep irr* vt s. **sitzen**; **Sitzgelegenheit** *f* siège *m*; **Sitzpinkler** *m* (-s, -) (pej *fam*) femmelette *f*; **Sitzplatz** *m* place *f* (assise); **Sitzstreik** *m* sit-in *m*; **Sitzung** *f* réunion *f*  
**sizilianisch** *adj* sicilien(ne)  
**Sizilien** *nt* (-n) la Sicile

**Skala** *f* (-, -s o Skalen) échelle *f*  
**Skalpelli** *nt* (-s, -e) scalpel *m*  
**Skandal** *m* (-s, -e) scandale *m*; **skandalös** *adj* scandaleux(-euse)  
**Skandinavier** *nt* (-s) la Scandinavie  
**Skateboard** *nt* (-s, -s) planche *f* à roulettes; **Skateboardfahrer(in)** *m(f)* pratiquant(e) de planche à roulettes  
**Skelett** *nt* (-e)s, -e) squelette *m*  
**Skepsis** *f* (-) scepticisme *m*; **skeptisch** *adj* sceptique  
**Ski** *m* (-s, -er) ski *m*; ~ **laufen** [o **fahren**] faire du ski; **Skianzug** *m* combinaison *m* de ski; **Skibindung** *f* fixation *f* (de ski); **Skibrille** *f* lunettes *fpl* de ski; **Ski-fahren** *nt* (-s) ski *m*; **Skifahrer(in)** *m(f)*, **Skiläufer(in)** *m(f)* skieur(-euse); **Ski-lehrer(in)** *m(f)* moniteur(-trice) de ski; **Skilift** *m* remonte-pente *m*  
**Skin(head)** *m* (-s, -s) skin(head) *mf*  
**Skipass** *f* forfait *m* de ski; **Skipiste** *f* piste *f* de ski; **Skischuh** *m* chaussure *f* de ski; **Skischule** *f* école *f* de ski; **Ski-springen** *nt* (-s) saut *m* à ski; **Skistock** *m* bâton *m* de ski; **Skiträger** *m* galerie *f*; **Skiurlaub** *m* vacances *fpl* de neige  
**Skizze** *f* (-, -n) esquisse *f*; **skizzieren** (*pp* skizziert) vt, vi esquisser, faire une esquisse (de); (*Bericht*) faire un plan (de)  
**Sklave** *m* (-n, -n) esclave *m*; **Sklaverei** *f* esclavage *m*; **Sklavin** *f* esclave *f*  
**Skonto** *m* o *nt* (-s, -s) escompte *m*  
**Skorpion** *m* (-s, -e) scorpion *m*; (*ASTR*) Scorpion *m*; **Ulla ist (ein)** ~ Ulla est Scorpion  
**Skrupel** *m* (-s, -) scrupule *m*; **skrupellos** *adj* sans scrupules  
**Skulptur** *f* (-, -en) sculpture *f*  
**Slalom** *m* (-s, -s) slalom *m*  
**Slapstick** *m* (-s, -s) gros comique *m*  
**slimmen** vi (*sl*) mincir  
**Slip** *m* (-s, -s) slip *m*; **Slip-einlage** *f* pro-tège-slip *m*  
**Slowake** *m* (-n, -n) Slovaque *m*  
**Slowakei** *f* (-) die ~ la Slovaquie; **Slovakin** *f* Slovaque *f*; **slowakisch** *adj* slovaque; **Slowakische Republik** République *f* slovaque  
**Slowene** *m* (-n, -n) Slovène *m*  
**Slowenien** *nt* (-s) la Slovénie; **Slowenin** *f* Slovène *f*; **slowenisch** *adj* slovène  
**Smalltalk** *m* (-s) (*fam*) smalltalk *m*, bavardage *m*  
**Smaragd** *m* (-e)s, -e) émeraude *f*  
**smart** *adj* (*fam*) doué, futé  
**Smiley** *m* (-s, -s) smiley *m*, icône *f* émotive

**Smog** *m* (-s), -s) smog *m*; **Smogalarm** *m* alerte *m* au smog

**Smoking** *m* (-s, -s) smoking *m*

**SMS** *f* (-, -) *abk* von **short message service**

**SMS** *m*; **SMS-Mitteilung**,

**SMS-Nachricht** *f* message *m* SMS

**Snowboard** *nt* (-s, -s) surf *m* (des neiges); **Snowboardfahren** *nt* (-s) snowboard *m*, monoski *m*; **Snowboardfahrer(in)** *m(f)* monoskieur(-euse), skieur(-euse) des neiges

**so** 1. *adv* (auf diese Weise) ainsi, comme cela; (etwa) à peu près; (fam: umsonst) gratis; ~? ah oui?; ~ **ein Haus** une maison de ce genre; ~, **das ist fertig** bon, voilà qui est fait; ~... **wie** ... (vor Adjektiv) aussi... que.; ~ **genannt** soi-disant; ~ **viel** tant 2. *konj* ~ **dass** à tel point que

**Söckchen** *nt* socquette *f*

**Socke** *f* (-, -n) chaussette *f*

**Sockel** *m* (-s, -) socle *m*

**sodass** *konj* à tel point que

**Sodawasser** *nt* eau *f* de Seltz

**Sodbrennen** *nt* brûlures *pl* d'estomac

**soeben** *adv* **das Buch ist** ~ **erschienen** le livre vient de paraître

**Sofa** *nt* (-s, -s) canapé *m*

**sofern** *konj* si, à condition que +*subj*

**soff** *imperf* von **saufen**

**sofort** *adv* sur-le-champ, immédiatement; **Sofortbildkamera** *f* appareil *m* photographique à développement instantané; **sofortig** *adj* immédiat(e)

**Softeis** *nt* crème *f* glacée crémeuse

**Softie** *m* (-s, -s) tendre *m*

**Software** *f* (-, -s) logiciel *m*; **Softwarehaus** *nt* société *f* d'édition de programmes; **Softwarepaket** *nt* logiciel *m*

**sog** *imperf* von **saugen**

**Sog** *m* (-e)s, -e) aspiration *f*

**sogar** *adv* même

**sogenannt** *adj* s. **so**

**sogleich** *adv* immédiatement

**Sohle** *f* (-, -n) (Fuß~) plante *f*; (Schuh~) semelle *f*; (Tal~) fond *m*

**Sohn** *m* (-e)s, Söhne) fils *m*

**Sojabohne** *f* soja *m*; **Sojasoße** *f* sauce *f* au soja

**solange** *konj* tant que

**Solarium** *nt* solarium *m*

**Solarzelle** *f* pile *f* solaire

**Solbad** *nt* (Kurort) centre *m* d'hydrothérapie (eau salée)

**solch** *pron* ~ **ein(e)** ... un(e) tel(le) ...;

~ **e Häuser** de telles maisons; ~ **schöne Häuser** de si belles maisons

**Sold** *m* (-e)s, -e) solde *f*

**Soldat(in)** *m(f)* (-en, -en) soldat(e); **soldatisch** *adj* (Haltung) de soldat; (Disziplin) militaire

**Söldner** *m* (-s, -) mercenaire *m*

**solidarisch** *adj* solidaire; **solidarisieren** (*pp* solidarisiert) *vi* **sich** ~ **mit** se solidariser avec; **Solidarität** *f* (-) solidarité *f*; **Solidaritätszuschlag** *m* contribution *f* de solidarité

**solide** *adj* (Material) solide; (Leben, Mensch) respectable; (Arbeit, Wissen) approfondi(e)

**Solist(in)** *m(f)* soliste *mf*

**Soll** *nt* (-s), -(s)) (FIN) doit *m*; (Arbeitsmenge) objectif *m*

**sollen** *vi* devoir; **du hättest nicht gehen** ~ **tu n'aurais pas dû t'en aller**; **sie soll sehr schön sein** on dit qu'elle est très belle; **es soll 5 Tote gegeben haben** il y aurait eu 5 morts; **was soll das?** qu'est-ce que cela signifie?

**Solo** *nt* (-s, -s o Soli) solo *m*

**Solothurn** *nt* (-s) (Stadt und Kanton)

Soleure

**Somalia** *nt* (-s) la Somalie

**somit** *konj* ainsi

**Sommer** *m* (-s, -) été *m*; **im** ~ **en été**;

**Sommerfahrplan** *m* horaires *mpl* d'été; **sommerlich** *adj* (Wetter) estival(e); (Kleidung) d'été; **Sommerloch** *nt* vide *m* (politique, commercial et culturel) des vacances d'été; **Sommerschlussverkauf** *m* soldes *pl* d'été; **Sommer-smog** *m* pollution *f* atmosphérique en été; **Sommersmogverordnung** *f* règlement *m* sur la pollution atmosphérique en été; **Sommersprossen** *pl* taches *pl* de rousseur; **Sommerzeit** *f* (Uhrzeit) heure *f* d'été

**Sonate** *f* (-, -n) sonate *f*

**Sonde** *f* (-, -n) sonde *f*

**Sonder-** *in Zusammensetzungen* spécial(e);

**Sonderangebot** *nt* offre *f* spéciale; **sonderbar** *adj* étrange, bizarre; **Sonderfahrt** *f* excursion *f* spéciale; **Sonderfall** *m* exception *f*; **sondergleichen** *adv* sans pareil(le); **sonderlich** 1. *adj* (eigenartig) bizarre 2. *adv* **nicht** ~ pas spécialement; **Sonderling** *m* excentrique *m*; **Sondermüll** *m* déchets *mpl* toxiques

**sondern** *konj* mais

**Sonderzeichen** *nt* (INFORM) caractère *m* spécial; **Sonderzug** *m* train *m* spécial

**sondieren** (*pp* sondiert) *vt, vi* sonder

**Sonett** *nt* (-e)s, -e) sonnet *m*

**Sonnabend** *m* samedi *m*; (**am**) ~

samedi (qui vient); **sonnabends** *adv* tous les samedis; (*Zeitplan*) le samedi  
**Sonne** *f* (-, -n) soleil *m*; **sonnen** 1. *vt* mettre au soleil 2. *vr sich* ~ se bronzer;  
**Sonnenaufgang** *m* lever *m* de soleil;  
**sonnen|baden** *sep vi* prendre un bain de soleil; **Sonnenblume** *f* tournesol *m*;  
**Sonnenbrand** *m* coup *m* de soleil;  
**Sonnenbrille** *f* lunettes *fpl* de soleil;  
**Sonnencreme** *f* crème *f* solaire; **Sonnenenergie** *f* énergie *f* solaire; **Sonnenfinsternis** *f* éclipse *f* de soleil; **Sonnenkollektor** *m* capteur *m* solaire;  
**Sonnenöl** *nt* huile *f* solaire; **Sonnenschein** *m* *bei* ~ quand le soleil brille;  
**Sonnenschirm** *m* parasol *m*; **Sonnenschutzcreme** *f* crème *f* solaire; **Sonnenschutzmittel** *nt* produit *m* de protection solaire; **Sonnenstich** *m* insolation *f*; **Sonnenuhr** *f* cadran *m* solaire;  
**Sonnenuntergang** *m* coucher *m* de soleil; **Sonnenwende** *f* solstice *m*  
**sonnig** *adj* ensoleillé(e); (*Gemüt*) épanoui(e), souriant(e)  
**Sonntag** *m* dimanche *m*; (*am*) ~ dimanche (qui vient); **sonntags** *adv* tous les dimanches; (*Zeitplan*) le dimanche;  
**Sonntagsfahrer(in)** *m(f)* (*pej*) conducteur(-trice) du dimanche  
**sonst** *adv* (*außerdem*) à part cela; (*zu anderer Zeit*) d'habitude; (*anderenfalls*) sinon; ~ **noch etwas?** quoi encore?; **wer/was** ~? qui/quoi d'autre?; ~ **nichts** rien d'autre; ~ **woher** d'ailleurs; ~ **wo(hin)** autre part; **sonstig** *adj* autre; **Sonstiges** divers  
**sooft** *konj* chaque fois que; ~ **du willst** tant que tu voudras  
**Sopran** *m* (-s, -e) (*Stimme*) soprano *m*; (*Mensch*) soprano *f*; **Sopranistin** *f* soprano *f*  
**Sorge** *f* (-, -n) souci *m*; (*Fürsorge*) soins *mpl*; **sorgen** 1. *vi für jdn* ~ s'occuper de qn; *für etw* ~ (*für Ruhe, Ordnung*) se charger d'obtenir qch; (*für Aufregung*) causer qch 2. *vr sich* ~ se faire du souci (*um pour*); **sorgenfrei** *adj* sans souci(s); **Sorgenkind** *nt* enfant *mf* difficile; **sorgenvoll** *adj* (*Blick*) soucieux(-euse); (*Worte*) inquiet(-ète); **Sorgerecht** *nt* (droit *m* de) garde *f*  
**Sorgfalt** *f* (-) soin *m*; **sorgfältig** *adj* soigneux(-euse), soigné(e); **sorglos** *adj* sans souci; (*Mensch*) insouciant(e); **sorgsam** *adj* soigneux(-euse)  
**sorry** *interj* (*fam*) désolé(e)  
**Sorte** *f* (-, -n) sorte *f*, genre *m*; (*Waren*~)

marque *f*, variété *f*; **Sorten** *pl* (*FIN*) devises *fpl*  
**sortieren** (*pp* sortiert) *vt* (*a. INFORM*) trier;  
**Sortierlauf** *m* (*INFORM*) passage *m* de tri  
**Sortiment** *nt* assortiment *m*  
**sosehr** *konj* bien que +*subj*  
**Soße** *f* (-, -n) sauce *f*; (*zu Salat*) assaisonnement *m*; (*Braten*~) jus *m* (de viande); (*süß*) crème *f*  
**Souffleur** *m*, **Souffleuse** *f* souffleur(-euse)  
**soufflieren** (*pp* souffliert) *vt, vi* souffler  
**Sound** *m* (-s, -s) son *m* caractéristique [*o* typique]; **Soundkarte** *f* (*INFORM*) carte *f* son(ore); **Soundtrack** *m* bande *f* originale  
**souverän** *adj* souverain(e); (*Haltung*) supérieur(e)  
**soviel** *konj* autant que +*subj*; **soweit** *konj* autant que +*subj*; *s. a. weit*; **sowenig** *konj* ~ **er auch weiß** ... même s'il n'y connaît rien ...; *s. a. wenig*; **sowie** *konj* (*sobald*) dès que; *s. a. wie*; **sowieso** *adv* de toute façon  
**sowjetisch** *adj* (*HIST*) soviétique; **Sowjetunion** *f die* ~ (*HIST*) l'Union *f* Soviétique  
**sowohl** *konj* ~ ... **als auch** non seulement ..., mais encore ...; aussi bien ... que ...  
**sozial** *adj* social(e); **Sozialabgaben** *pl* cotisations *fpl* de Sécurité sociale; **Sozialarbeiter(in)** *m(f)* travailleur(-euse) social(e); **Sozialdemokrat(in)** *m(f)* social(e)-démocrate; **sozialdemokratisch** *adj* social(e)-démocrate; **Sozialdienste** *pl* services *mpl* sociaux; **Sozialhilfe** *f* aide *f* sociale; **Sozialhilfeleistungen** *pl* prestations *fpl* sociales  
**Sozialismus** *m* socialisme *m*; **Sozialist(in)** *m(f)* socialiste *mf*; **sozialistisch** *adj* socialiste  
**Sozialpakt** *m* contrat *m* social; **Sozialpartner** *pl* partenaires *mpl* sociaux; **Sozialplan** *m* plan *m* d'aide sociale; **Sozialpolitik** *f* politique *f* sociale; **Sozialprodukt** *nt* produit *m* national; **Sozialstaat** *m* État-providence *m*; **Sozialversicherung** *f* assurance *f* sociale; **Sozialversicherungskarte** *f* carte *f* d'assuré social; **Sozialwohnung** *f* habitation *f* à loyer modéré, H.L.M. *m o f*  
**Soziologe** *m* (-n, -n), **-login** *f* sociologue *mf*; **Soziologie** *f* sociologie *f*; **soziologisch** *adj* sociologique  
**Sozius** *m* (-, -se o *Sozii*) (*COM*) associé(e);



**Soziussitz** *m* siège *m* arrière, tansad *m*  
**sozusagen** *adv* pour ainsi dire  
**Spachtel** *m* (-s, -) spatule *f*  
**Spag(h)etti** *pl* spaghetti *mpl*  
**spähen** *vi* regarder  
**Spalier** *nt* (-s, -e) (*Gerüst*) espalier *m*; (*für Wein*) treille *f*; (*Leute*) haie *f*  
**Spalt** *m* (-(-e)s, -e) fente *f*; (*Kluft*) division *f*  
**Spalte** *f* (-, -n) fissure *f*; (*Gletscher*~) crevasse *f*; (*in Text*) colonne *f*  
**spalten** **1.** *vt* fendre; (*fig*) diviser **2.** *vr sich* ~ se fendre; se diviser; **Spaltmaterial** *nt* matière *f* fissile; **Spaltung** *f* division *f*; (*PHYS*) fission *f*  
**Spamming** *nt* (-s) arrosage *m*  
**Span** *m* (-(-e)s, Späne) copeau *m*; **Spanferkel** *nt* cochon *m* de lait  
**Spange** *f* (-, -n) (*Haar*~) barrette *f*; (*Schnalle*) boucle *f*; (*Armreif*) bracelet *m*  
**Spanien** *nt* (-s) l'Espagne *f*; **Spanier(in)** *m(f)* (-s, -) Espagnol(e); **spanisch** *adj* espagnol(e); **Spanisch** *nt* espagnol *m*; ~ **lernen** apprendre l'espagnol  
**spann** *imperf von* **spinnen**  
**Spannbettuch** *nt* drap-housse *m*  
**Spanne** *f* (-, -n) (*Zeit*~) espace *m* (de temps), moment *m*; (*Differenz*) écart *m*  
**spannen** **1.** *vt* (*straffen*) tendre; (*Bogen, Muskeln*) bander; (*Werkstück*) serrer, fixer; (*Briefbogen*) mettre **2.** *vi* (*Kleidung*) serrer, être trop juste  
**spannend** *adj* captivant(e)  
**Spannung** *f* tension *f*; **Spannungsprüfer** *m* tournevis *m* testeur  
**Sparbuch** *nt* livret *m* de caisse d'épargne; **Sparbüchse** *f* tirelire *f*;  
**sparen** **1.** *vt* économiser; **sich dat etw** ~ (*Arbeit*) se dispenser de qch; (*Bemerkung*) garder qch pour soi **2.** *vi* faire des économies; **mit etw/an etw dat** ~ économiser qch; **Sparer(in)** *m(f)* (-s, -) épargnant(e); **Sparerfreibetrag** *m* abattement *m* sur capital d'épargne  
**Spargel** *m* (-s, -) asperge *f*  
**Sparkasse** *f* caisse *f* d'épargne; **Spar-konto** *nt* compte *m* d'épargne  
**spärlich** *adj* maigre; (*Haar*) clairsemé(e)  
**Sparmaßnahme** *f* mesure *f* d'économie; **Sparpaket** *nt* mesures *fpl* d'austérité; **sparsam** *adj* (*Mensch*) économe; (*Gerät, Auto*) économique; **Sparsamkeit** *f* économie *f*; **Sparschwein** *nt* tirelire *f*  
**Sparte** *f* (-, -n) section *f*, catégorie *f*; (*in Zeitung*) rubrique *f*; **Spartenkanal** *m* canal *m* spécialisé  
**Spaß** *m* (-es, Späße) plaisanterie *f*; (*Freude*) plaisir *m*; **jdm** ~ **machen** plaire à

**qn; Spaßbad** *nt* piscine *f* ludique; **spa-ßen** *vi* plaisanter; **mit ihm ist nicht zu** ~ on ne plaisante pas avec lui; **spaßeshalber** *adv* pour rire; **Spaßgesellschaft** *f* société *f* de divertissements; **spaßhaft**, **spaßig** *adj* drôle; **Spaßmacher(in)** *m(f)* plaisantin *m*; **Spaßverderber(in)** *m(f)* (-s, -) rabat-joie *m*  
**spät** **1.** *adj* (*Stunde*) tardif(-ive), avancé(e); (*Gast*) en retard **2.** *adv* tard; **Spätaus-siedler(in)** *m(f)* citoyen d'un pays d'Europe centrale, dont les ancêtres étaient allemands, et qui immigrer en R.F.A.  
**Spaten** *m* (-s, -) bêche *f*  
**später** **1.** *adj* ultérieur(e) **2.** *adv* plus tard; **spätestens** *adv* au plus tard; **Spätlese** *f* vendange *f* tardive  
**Spatz** *m* (-en o -es, -en) moineau *m*  
**Spätzle** *pl* pâtes fraîches aux œufs  
**spazieren** (*pp* spaziert) *vi* (*sein*) se promener; ~ **fahren** faire un tour (en voiture); ~ **gehen** se promener; **Spaziergang** *m* promenade *f*; ~ **im All** sortie *f* dans l'espace; **kein** ~ **sein** ne pas être une mince affaire; **Spazierstock** *m* canne *f*; **Spazierweg** *m* promenade *f*  
**SPD** *f* (-) *abk von* Sozialdemokratische Partei Deutschlands Parti social-démocrate allemand  
**Specht** *m* (-(-e)s, -e) pic *m*  
**Speck** *m* (-(-e)s, -e) lard *m*  
**Spediteur(in)** *m(f)* transporteur *m*; (*Möbel*~) entreprise *f* de déménagement;  
**Spedition** *f* expédition *f*  
**Speer** *m* (-(-e)s, -e) lance *f*; (*SPORT*) javelot *m*  
**Speiche** *f* (-, -n) rayon *m*  
**Speichel** *m* (-s) salive *f*  
**Speicher** *m* (-s, -) grenier *m*; (*Wasser*~) citerne *f*, réservoir *m*; (*INFORM*) mémoire *f*;  
**Speicheraus-zug** *m* (*INFORM*) cliché-mémoire *m*; **Speicherbereich** *m* (*INFORM*) espace *m* de stockage; **Speichererweiterung** *f* extension *f* mémoire; **Speicherfunktion** *f* (*INFORM*) fonction *f* de mémoire; **speicherintensiv** *adj* (*INFORM*) dévoreur(-euse) de mémoire;  
**Speicherkapazität** *f* (*INFORM*) capacité *f* de mémoire; **speichern** *vt* stocker; (*Wasser*) conserver; (*Informationen*) enregistrer; (*INFORM*) mémoriser; **Speicher-ofen** *m* poêle *m* à accumulation; **Speicherplatz** *m* (*INFORM*) mémoire *f* disponible; (*auf Diskette/Festplatte*) espace-disque *m*; (*bestimmter Ort*) logement *m*;  
**Speicherschreibmaschine** *f* machine *f* à écrire à mémoire; **Speicherschutz**

*m* (INFORM) protection *f* de mémoire

**speien** (spie, gespie(e)n) *vt, vi* cracher;  
(*erbrechen*) vomir

**Speise** *f* (-, -n) nourriture *f*, aliment *m*;

**Speiseeis** *nt* glace *f*; **Speisekammer**  
*f* garde-manger *m*; **Speisekarte** *f* menu

*m*; **speisen** 1. *vt, vi* (*essen*) manger 2. *vt*  
(*versorgen*) alimenter; **Speiseröhre** *f*

œsophage *m*; **Speisesaal** *m* réfectoire  
*m*; (*im Hotel*) salle *f* à manger; **Speise-**

**wagen** *m* wagon-restaurant *m*; **Speise-**  
**zettel** *m* menu *m*

**Spektakel** 1. *m* (-s, -) (*fam: Krach*) tapage  
*m*, chahut *m* 2. *nt* (-s, -) (*Schauspiel*) spec-  
tacle *m*

**Spekulant(in)** *m(f)* spéculateur(-trice);

**Spekulation** *f* spéculation *f*; **Spekula-**  
**tionsfrist** *f* délai *m* de spéculation;

**spekulieren** (*pp* *spekuliert*) *vi* spéculer

**Spelunke** *f* (-, -n) bouge *m*

**Spende** *f* (-, -n) don *m*; **spenden** *vt*  
donner; (*Schatten*) faire; (*Seife, Wasser*)  
distribuer; **Spender(in)** *m(f)* (-s, -) don-  
nateur(-euse); (*MED*) donneur(-euse);  
(*Gerät*) distributeur *m*

**spendieren** (*pp* *spendiert*) *vt* offrir

**Spengler(in)** *m(f)* (-s, -) (*A, CH*) plombier



**Sperling** *m* moineau *m*

**Sperma** *nt* (-s, *Spermen*) sperme *m*;

**Spermizid** *nt* (-s, -e) (*MED*) spermicide *m*

**sperrangelweit** *adv* ~ **offen** grand  
ouvert(e)

**Sperre** *f* (-, -n) barrière *f*, barrage *m*; (*Ver-*  
*bot*) interdiction *f*; **sperrn** 1. *vt* (*Straße*)

barrer; (*Grenze*) fermer; (*Hafen*) bloquer;  
(*SPORT*) suspendre; (*einschließen*) enfermer;

(*verbieten*) interdire 2. *vr sich* (*gegen etw*)  
~ s'opposer (à qch); **Sperrgebiet** *nt*

zone *f* interdite; **Sperrholz** *nt* contre-  
plaqué *m*; **sperrig** *adj* (*Paket*) volumi-  
neux(-euse); (*Möbel*) encombrant(e);

**Sperrmüll** *m* déchets *mpl* encombrants;  
**Sperrsitz** *m* (*THEAT*) (fauteuil *m*

d')orchestre *m*; **Sperrstunde** *f*, **Sperr-**  
**zeit** *f* heure *f* de fermeture (obligatoire

des cafés, discothèques etc)

**Spesen** *pl* frais *mpl*

**Spezial-** *in Zusammensetzungen* spécial(e);

**Spezialeffekte** *pl* effets *mpl* spéciaux

**spezialisieren** (*pp* *spezialisiert*) *vr sich* ~  
se spécialiser (*auf +akk* dans, en); **Spezi-**

**alisierung** *f* spécialisation *f*

**Spezialist(in)** *m(f)* spécialiste *mf* (*für* de)

**Spezialität** *f* spécialité *f*

**speziell** *adj* spécial(e)

**spezifisch** *adj* spécifique

**Sphäre** *f* (-, -n) sphère *f*

**Sphinx** *f* (-, *Sphingen*) sphinx *m*

**spicken** 1. *vt* (*GASTR, fig*) entrelarder (*mit*  
*de*) 2. *vi* (*SCH*) copier

**spie** *imperf* von **speien**

**Spiegel** *m* (-s, -) glace *f*, miroir *m*; (*Was-*  
*ser*~) surface *f* de l'eau, niveau *m* de

l'eau; **Spiegelbild** *nt* reflet *m*; **spiegel-**  
**bildlich** *adj* renversé(e), à l'envers;

**Spiegelei** *nt* œuf *m* au plat; **spiegeln**

1. *vr sich* ~ se refléter 2. *vi* briller; (*blen-*  
*den*) éblouir; (*reflektieren*) réfléchir la

lumière; **Spiegelreflexkamera** *f*

caméra *f* à miroir réflecteur, reflex *m*;

**Spiegelschrift** *f* écriture *f* spéculaire;

**Spiegelung** *f* reflet *m*

**Spiel** *nt* (-(e)s, -e) jeu *m*; (*SPORT*) partie *f*,  
match *m*; (*Schau*~) pièce *f*; **Spieldose** *f*

boîte *f* à musique; **Spielekonsole** *f*

console *f* de jeux; **spielen** *vt, vi* jouer;

**spielend** *adv* (*mühe*los) facilement;

**Spieler(in)** *m(f)* (-s, -) joueur(-euse);

**Spielerei** *f* (*nicht anstrengend*) jeu *m*  
d'enfant; (*Extra*) gadget *m*; **spielerisch**

*adj* enjoué(e); ~**es Können** (*SPORT*)

aisance *f*, excellent jeu *m*; **Spielfeld** *nt*

terrain *m* (de jeu); **Spielfilm** *m* film *m*

(de fiction), long métrage *m*; **Spielhalle** *f*

salle *f* de jeux électroniques; **Spielplan**

*m* (*THEAT*) programme *m*; **Spielplatz** *m*

terrain *m* de jeu; **Spielraum** *m* marge *f*,

jeu *m*; **Spielregel** *f* règle *f* du jeu;

**Spielsachen** *pl* jouets *mpl*; **Spielver-**

**derber(in)** *m(f)* (-s, -) trouble-fête *mf*;

**Spielwaren** *pl* jouets *mpl*; **Spielzeug**

*nt* jouet *m*, jouets *mpl*

**Spieß** *m* (-es, -e) lance *f*; (*Brat*~) broche *f*

**Spießbürger(in)** *m(f)*, **Spießler(in)** *m(f)*

(-s, -) petit(e) bourgeois(e); **spießig** *adj*

(*pej*) petit(e)-bourgeois(e)

**Spikes** *pl* chaussures *fpl* de course [o à  
crampons]; (*AUTO*) pneus *mpl* cloutés

**Spinat** *m* (-(e)s, -e) épinards *mpl*

**Spind** *m* o *nt* (-(e)s, -e) placard *m*

**Spinne** *f* (-, -n) araignée *f*

**spinnen** (*spann, gesponnen*) *vt, vi* filer;  
(*Spinne*) tisser (sa toile); (*fam: verrückt sein*)

avoir une araignée au plafond

**Spinn(en)gewebe** *nt* toile *f* d'araignée

**Spinner(in)** *m(f)* (-s, -) (*pej*) cinglé(e)

**Spinnerei** *f* filature *f*; (*fam*) bêtise *f*

**Spinnrad** *nt* rouet *m*; **Spinnwebe** *f* (-,

-n) toile *f* d'araignée

**Spion(in)** *m(f)* (-s, -e) espion(ne); (*in Tür*)

judas *m*; **Spionage** *f* (-, -n) espionnage

*m*; **spionieren** (*pp* *spioniert*) *vi* espion-

ner

**Spirale** *f* (-, -n) spirale *f*; (*MED*) stérilet *m*

**Spirituosen** *pl* spiritueux *mpl*

**Spiritus** *m* (-, -se) alcool *m* à brûler

**Spital** *nt* (-s, Spitäler) hôpital *m*

**spitz** *adj* pointu(e); (*Winkel*) aigu(ë);

(*Zunge*) bien affilé(e); (*Bemerkung*) mordant(e)

**Spitz** *m* (-es, -e) loulou *m*

**Spitzbogen** *m* arc *m* en ogive

**Spitzbube** *m* galopin *m*

**Spitze** *f* (-, -n) pointe *f*; (*Berg*~) sommet *m*, pic *m*; (*von Bemerkung*) pique *f*; (*erster Platz*) tête *f*; ~*n pl* (*Textil*~) dentelle(s) *f(pl)*

**Spitzel** *m* (-s, -) indicateur *m* (de police)

**spitzen** *vt* (*Bleistift*) tailler; (*Ohren*) dresser

**Spitzen-** *in Zusammensetzungen* (*erstklassig*) excellent(e); (*aus Spitze*) en dentelle;

**Spitzengespräch** *nt* discussion *f* au

sommet; **Spitzenkandidat(in)** *m(f)*

tête *f* de liste; **Spitzenleistung** *f* per-

formance *f*, exploit *m*; **Spitzenlohn** *m*

haut salaire *m*; **Spitzenmanager(in)**

*m(f)* top-manager *m*; **Spitzenprodukt**

*nt* produit *m* haut de gamme; **Spitzen-**

**sportler(in)** *m(f)* sportif(-ive) de haut niveau

**spitzfindig** *adj* subtil(e)

**spitzig** *adj s.* **spitz**

**Spitzname** *m* surnom *m*

**Spiss** *m* (-) fourche *f*

**Splitter** *m* (-s, -) (*Holz*~) écharde *f*;

(*Glas*~, *Metall*~) éclat *m*; **splitternackt**

*adj* nu(e) comme un ver

**Splitting** *nt* déclaration *f* séparée des

revenus; (*Pol*) panachage *m*

**SPÖ** *f* (-) *abk von Sozialdemokratische*

**Partei Österreichs** parti socialiste autrichien

**Spoiler** *m* (-s, -) (*AUTO*) becquet *m*; (*hin-*

*ten*) spoiler *m*

**sponsern** *vt* sponsoriser, commanditer,

parrainer; **Sponsor(in)** *m(f)* (-s, -en)

sponsor *mf*, commanditaire *mf*; **Sponso-**

**ring** *nt* (-s) parrainage *m*

**spontan** *adj* spontané(e)

**Sport** *m* (-(e)s) sport *m*; **Sportleh-**

**rer(in)** *m(f)* professeur *mf* d'éducation

physique; **Sportler(in)** *m(f)* (-s, -) spor-

tif(-ive); **sportlich** *adj* sportif(-ive); (*Klei-*

*dung*) de sport, sport; **Sportplatz** *m*

terrain *m* de sport; **Sportschuh** *m*

chaussure *f* de sport; **Sportsfrau** *f*

sportive *f*; **Sportsmann** *m* (-männer *pl*)

sportif *m*; **Sportstudio** *nt* centre *m* de

remise en forme; **Sporttauchen** *nt*

plongée *f* en apnée; (*mit Gerät*) plongée *f*

sous-marine; **Sportverein** *m* associa-

tion *f* sportive, club *m* sportif; **Sportwa-**

**gen** *m* voiture *f* de sport; (*für Kinder*)

poussette *f*; **Sportzeug** *nt* affaires *fpl* de sport

**Spott** *m* (-(e)s) moquerie *f*; **spottbillig**

*adj* (*fam: Ware*) d'un prix dérisoire; **spot-**

**ten** *vi* se moquer (*über +akk de*); **spöt-**

**tisch** *adj* moqueur(-euse), railleur(-euse)

**sprach** *imperf von* **sprechen**

**sprachbegabt** *adj* doué(e) pour les lan-

gues; **Sprachcomputer** *m* traducteur

*m* de poche; **Sprache** *f* (-, -n) langage

*m*; (*eines Volks*) langue *f*; (*Sprechfähigkeit*)

parole *f*; **Spracherkennung** *f* (*INFORM*)

reconnaissance *f* vocale; **Sprachfehler**

*m* défaut *m* d'élocution; **Sprachführer**

*m* guide *m* de conversation; **Sprachge-**

**brauch** *m* usage *m*; **Sprachgefühl** *nt*

sens *m* linguistique; **Sprachkennt-**

**nisse** *pl* connaissances *fpl* linguistiques;

**mit guten englischen** ~*n* avec de bonnes

connaissances d'anglais; **Sprachkurs** *m*

cours *m* de langue; **Sprachlabor** *nt*

laboratoire *m* de langues; **sprachlich**

*adj* linguistique; **sprachlos** *adj* (*Mensch*)

muet(te); (*Gesicht*) interdit(e); **Sprach-**

**regelung** *f* convention *f*; **Sprachreise**

*f* voyage *m* linguistique; **Sprachrohr** *nt*

(*fig*) porte-parole *m*; **Sprachwissen-**

**schaft** *f* linguistique *f*

**sprang** *imperf von* **springen**

**Spray** *nt o m* (-s, -s) spray *m*, aérosol *m*;

**Spraydose** *f* spray *m*, aérosol *m*;

**Sprayer(in)** *m(f)* (-s, -) tagueur(-euse)

**Sprechanlage** *f* interphone *m*; **spre-**

**chen** (*sprach, gesprochen*) *vt, vi* parler;

*jdn* [*o mit jdm*] ~ parler à qn; **das spricht**

**für ihn** cela parle en sa faveur; **Spre-**

**cher(in)** *m(f)* (-s, -) orateur(-trice); (*für*

*Gruppe*) porte-parole *mf*; (*RADIO, TV*) pré-

sentateur(-trice); **Sprechstunde** *f* heu-

res *fpl* de consultation; **Sprechstun-**

**denhilfe** *f* assistante *f* médicale;

**Sprechzimmer** *nt* cabinet *m*

**spreizen** *vt* écarter

**Sprengarbeiten** *pl* opérations *fpl* de

dynamitage; **sprengen** *vt* (*Rasen*) arro-

ser; (*mit Sprengstoff*) dynamiter, faire sau-

ter; (*Versammlung*) disperser; **Sprengla-**

**dung** *f* charge *f* d'explosifs; **Spreng-**

**stoff** *m* explosif *m*

**Spreu** *f* (-) balle *f*

**Spruchwort** *nt* proverbe *m*; **sprich-**

**wörtlich** *adj* proverbial(e)

**Springbrunnen** *m* jet *m* d'eau

**springen** (*sprang, gesprungen*) *vi* (*sein*)

(*hüpfen*) sauter; (*Wasser*) jaillir, gicler;

(*schnellen*) bondir; (*Glas, Metall*) se fendre, éclater; **Springer(in)** *m(f)* (-s, -) (*Mensch*) sauteur(-euse); (*im Schach*) cavalier *m*;  
**Springerstiefel** *pl* rangers *mpl*  
**Sprit** *m* (-e)s, -e (*fam*) essence *f*  
**Spritze** *f* (-, -n) (*MED*) seringue *f*; **spritzen** 1. *vt* (mit *Wasser*) arroser; (*MED*) faire une piqûre (*jd*n à *qn*); (*lackieren*) peindre au pistolet 2. *vi* (*sein*) (*heraus*~) gicler;  
**Spritzpistole** *f* pistolet *m*  
**spröde** *adj* (*Material*) cassant(e); (*Haut*) sec (sèche); (*Mensch*) distant(e)  
**Sprosse** *f* (-, -n) barreau *m*; **Sprossenfenster** *nt* fenêtre *f* à croisillons  
**Sprössling** *m* rejeton *m*  
**Spruch** *m* (-e)s, Sprüche) maxime *f*, dicton *m*; (*JUR*) sentence *f*, verdict *m*  
**Sprudel** *m* (-s, -) eau *f* (minérale) gazeuse  
**sprudeln** *vi* (*sein*) (*Wasser*) jaillir  
**Sprühdose** *f* bombe *f* (aérosol); **sprühen** 1. *vt* vaporiser 2. *vi* (*sein*) (*spritzen*) jaillir 3. *vi* **vor etw** *dat* ~ pétiller de qch;  
**Sprühregen** *m* petite pluie *f* fine, bruine *f*  
**Sprung** *m* (-e)s, Sprünge) saut *m*;  
**Sprungbrett** *nt* tremplin *m*; **sprunghaft** *adj* (*Denken*) incohérent(e); (*Aufstieg*) fulgurant(e); **Sprungschanze** *f* tremplin *m* (de ski)  
**SPS** *f* (-) *abk* von Sozialdemokratische Partei parti social-démocrate suisse  
**Spucke** *f* (-) (*fam*) salive *f*; **spucken** *vt, vi* cracher  
**Spuk** *m* (-e)s, -e fantôme *m*; **spuken** *vi* in einem Schloss ~ (*Geist*) hanter un château; hier spukt es il y a des revenants ici  
**Spule** *f* (-, -n) bobine *f*  
**Spüle** *f* (-, -n) évier *m*; **spülen** *vt, vi* rincer; (*Geschirr*) laver, faire la vaisselle; (*Toilette*) tirer la chasse d'eau; **Spülmaschine** *f* lave-vaisselle *m*; **Spülmittel** *nt* produit *m* vaisselle; **Spülstein** *m* évier *m*; **Spülung** *f* rinçage *m*  
**Spur** *f* (-, -en) trace *f*; (*von Rad, Schallplatte*) sillon *m*; (*Fahr*~) voie *f*  
**spürbar** *adj* sensible; **spüren** *vt* sentir; (*Schmerz*) éprouver, avoir; (*Wirkung*) ressentir  
**Spurenelement** *nt* oligo-élément *m*  
**Spürhund** *m* chien *m* policier; (*fig*) limier *m*  
**spurlos** *adv* sans laisser de traces  
**Spurt** *m* (-e)s, -s o -e) sprint *m*  
**sputen** *vr sich* ~ se dépêcher  
**Squash** *nt* (-) squash *m*; **Squashhalle** *f* salle *f* de squash; **Squashschläger** *m*

raquette *f* de squash  
**Sri Lanka** *nt* (-s) le Sri Lanka  
**Staat** *m* (-e)s, -en) État *m*; mit etw ~ machen (*Prunk*) faire étalage de; **Staatenbund** *m* confédération *m*; **staatenlos** *adj* apatride; **staatlich** *adj* de l'État, national(e); **Staatsangehörigkeit** *f* nationalité *f*; **Staatsanwalt** *m*, **-anwältin** *f* procureur(-ratrice), avocat(e) général(e); **Staatsbürger(in)** *m(f)* citoyen(ne); **Staatsbürgerschaft** *f* nationalité *f*; **doppelte** ~ double nationalité; **Staatsdienst** *m* fonction *f* publique; **staatseigen** *adj* (*Betrieb*) nationalisé(e); **Staatsexamen** *nt* (*SCH*) examen *m* d'État (*nécessaire* pour devenir professeur dans l'enseignement public); **staatsfeindlich** *adj* antinational(e); **Staatsmann** *m* (-männer *pl*) homme *m* d'État [*o* politique]; **Staatsoberhaupt** *m* chef *m* de l'État [*o* d'État]; **Staatssekretär(in)** *m(f)* secrétaire *mf* d'État; **Staatsicherheit** *nt* (*HIST*) police secrète de l'ex-R.D.A.; **Staatsstreich** *m* coup *m* d'État; **Staatsverschuldung** *f* endettement *m* public; **Staatsvertrag** *m* traité *m* intergouvernemental  
**Stab** *m* (-e)s, Stäbe) bâton *m*; (*Gitter*~) barreau *m*; (*Menschen*) équipe *f*  
**Stäbchen** *nt* (*Ess*~) baguette *f*  
**Stabhochsprung** *m* saut *m* à la perche  
**stabil** *adj* (*Bau*) solide; (*Möbel*) robuste; (*Lage, Währung*) stable; **stabilisieren** (*pp* stabilisiert) *vt* (*Konstruktion*) consolider; (*fig*) stabiliser; **Stabilitäts- und Wachstumspakt** *m* pacte *m* de stabilité et de croissance  
**Stabreim** *m* allitération *f*  
**stach** *imperf* von stechen  
**Stachel** *m* (-s, -n) épine *f*; (*von Insekten*) dard *m*; **Stachelbeere** *f* groseille *f* (à maquereau); **Stacheldraht** *m* fil *m* de fer barbelé; **stachelig** *adj* (*Tier*) recouvert(e) de piquants; (*Pflanze*) épineux(-euse); **Stachelschwein** *nt* porc-épic *m*  
**Stadion** *nt* (-s, Stadien) stade *m*  
**Stadium** *nt* stade *m*  
**Stadt** *f* (-, Städte) ville *f*  
**Städtchen** *nt* petite ville *f*  
**Städtebau** *m* urbanisme *m*; **Städtepartnerschaft** *f* jumelage *m*; **Städter(in)** *m(f)* (-s, -) citadin(e); **Städtetag** *m* congrès *m* des maires; **städtisch** *adj* (*Leben*) en ville, citadin(e); (*Anlagen*) municipal(e); **Stadtmauer** *f* remparts *mpl*; **Stadtmitte** *f* centre ville *m*;

**Stadtplan** *m* plan *m* (de ville); **Stadt-rand** *m* banlieue *f*, périphérie *f*; **Stadt-rundfahrt** *f* visite *m* guidée de la ville; **Stadtteil** *m* quartier *m*

**Staffel** *f* (-, -n) (*SPORT*) équipe *f* (de course de relais); (*AVIAT*) escadrille *f*

**Staffelei** *f* chevalet *m*

**staffeln** *vt* graduer; (*Termine*) échelonner;

**Staffelung** *f* échelonnement *m*

**stahl** *imperf von stehlen*

**Stahl** *m* (-e)s, Stähle) acier *m*; **Stahl-helm** *m* casque *m* lourd

**Stall** *m* (-e)s, Ställe) étable *f*; (*Pferde*~) écurie *f*; (*Kaninchen*~) clapier *m*; (*Schweine*~) porcherie *f*; (*Hühner*~) pou-lailler *m*

**Stamm** *m* (-e)s, Stämme) (*Baum*~) tronc *m*; (*Menschen*~) tribu *f*; (*LING*) radi-cal *m*; **Stammbaum** *m* arbre *m* généa-logique; **Stammdaten** *pl* (*INFORM*) don-nées *fp* permanentes

**stammeln** *vt, vi* balbutier, bégayer

**stammen** *vi von* [o aus] ... ~ venir de ..

**Stammgast** *m* habitué(e); **Stammhal-ter** *m* (-s, -) héritier *m* mâle

**stämmig** *adj* costaud(e)

**Stammtisch** *m* table *f* des habitués; (*Menschen*) tablée *f* d'habitués

**stampfen** **1.** *vt, vi* taper (du pied); (*mit Werkzeug*) piler **2.** *vi* (*sein*) (*stapfen*) mar-cher d'un pas lourd

**stand** *imperf von stehen*

**Stand** *m* (-e)s, Stände) (*das Stehen*) posi-tion *f* (debout); (*Zustand*) état *m*; (*Spiel*~) score *m*; (*Messe*~) stand *m*; (*Klasse*) classe *f*; (*Beruf*) profession *f*; *s. a.* zustande

**Standard** *m* (-s, -s) norme *f*; (*erreichte Höhe*) niveau *m*

**Standby-Betrieb** *m* fonction *f* veille

**Standby-Modus** *m* fonction *f* veille;

**Standby-Ticket** *nt* billet *m* stand-by

**Ständchen** *nt* sérénade *f*

**Ständer** *m* (-s, -) support *m*; (*Kerzen*~) chandelier *m*; (*Noten*~) pupitre *m*

**Ständerat** *m* (*CH*) conseil *m* des États

**Standesamt** *nt* état *m* civil; (*für Trauung*) mairie *f*; **Standesbeamte(r)** *m, -beamtin* *f* officier(-ière) de l'état civil *m*; **Standesunterschied** *m* différence *f* de classe

**standhaft** *adj* ferme; **stand|halten** *sep irr vi* résister

**ständig** **1.** *adj* permanent(e); (*Bedrohung*) continu(e), incessant(e) **2.** *adv* conti-nuellement

**Standleitung** *f* (*INFORM*) ligne *f* directe;

**Standlicht** *nt* feux *mpl* de position;

**Standort** *m* emplacement *m*; (*MIL*) gar-nison *f*; **Standpunkt** *m* point *m* de vue; **Standspur** *f* (*AUTO*) bande *f* d'arrêt d'urgence

**Stange** *f* (-, -n) barre *f*; (*Zigaretten*~) car-touche *f*; **von der** ~ (*COM*) de confection, prêt-à-porter

**Stängel** *m* (-s, -) tige *f*

**Stangenbrot** *nt* baguette *f*

**stank** *imperf von stinken*

**Stanniol** *nt* (-s, -e) papier *m* d'aluminium

**stanzen** *vt* (*prägen*) estamper; (*pressen*)

mouler, fabriquer; (*Löcher*) poinçonner **Stapel** *m* (-s, -) tas *m*, pile *f*; (*NAUT*) cale *f* (sèche); (*INFORM*) lot *m*; **Stapellauf** *m* lancement *m*; **stapeln** *vt* empiler, entas-ser; **Stapelverarbeitung** *f* traitement *m* par lots

**Star 1.** *m* (-e)s, -e) (*Vogel*) étourneau *m*; (*MED*) cataracte **f 2.** *m* (-s, -s) star *f*, vedette *f*

**starb** *imperf von sterben*

**stark** *adj* (stärker, am stärksten) fort(e); (*mächtig*) puissant(e); (*Schmerzen*) vio-lent(e); **2 cm** ~ (*bei Maßangabe*) 2 cm d'épaisseur; **sich für etw** ~ **machen** apporter son appui à qch; **ein ~er Rau-cher** un grand fumeur

**Stärke** *f* (-, -n) force *f*; puissance *f*; vio-lence *f*; (*Wäsche*~) amidon *m*; (*GASTR*) fé-cule *f*; **stärken** *vt* (*Menschen*) fortifier; (*Mannschaft*) renforcer; (*Wäsche*) amidon-ner

**Starkstrom** *m* courant *m* haute tension

**Stärkung** *f* renforcement *m*; (*Essen*) encas *m*, collation *f*; (*seelisch*) réconfort *m*

**starr** *adj* (*Material*) rigide; (*Haltung*) inflexible; (*Blick*) fixe

**starren** *vi* (*blicken*) regarder fixement; **in etw** *akk/auf jdn* ~ fixer qch/qn; ~ **vor** [o **von**] être couvert(e) de

**Starrheit** *f* rigidité *f*; (*von Blick*) fixité *f*;

**starrköpfig** *adj* (*Mensch*) tête(e); (*Hal-tung*) obstiné(e); **Starrsinn** *m* entête-ment *m*, obstination *f*

**Start** *m* (-e)s, -e o -s) départ *m*; (*AVIAT*) décollage *m*, envol *m*; (*Anfang*) début *m*;

**Startautomatik** *f* (*AUTO*) starter *m* automatique; **Startbahn** *f* piste *f* de décollage; **starten** **1.** *vi* (*sein*) (*beginnen*) démarrer; (*Flugzeug*) décoller **2.** *vt* (*Motor, Auto*) démarrer; (*Computer*) mettre en marche; (*Programm, Rakete*) lancer; (*anfan-gen lassen*) démarrer; (*Aktion*) lancer; (*Ren-nen*) donner le départ de; **neu** ~ (*Compu-ter*) relancer, redémarrer; **Starter** *m* (-s, -) starter *m*; **Starterlaubnis** *f* autorisa-



tion *f* de décoller; **Starthilfekabel** *nt* câble *m* de démarrage; **Startkapital** *nt* capital *m* de départ; **Startmenü** *nt* (INFORM) menu *m* de démarrage; **Startseite** *f* (im Internet) page *f* de démarrage; **Startzeichen** *nt* signal *m* de départ

# Stasi

**Stasi** est l'abréviation de *Staatssicherheitsdienst*, les services secrets de la DDR, fondés en 1950 et démantelés en 1989. Ces services secrets organisaient un important réseau d'espionnage sur les employés qui occupaient une position de confiance aussi bien dans la DDR que dans la BRD. Des dossiers sur plus de six millions de personnes avaient été constitués.

**Station** *f* station *f*; (in Krankenhaus) service *m*; ~ **machen in** faire halte à  
**stationieren** (pp stationiert) *vt* (Truppen) cantonner; (Atomwaffen) entreposer  
**Statist(in)** *m(f)* figurant(e)  
**Statistik** *f* statistique *f*; **Statistiker(in)** *m(f)* (-s, -) statisticien(ne); **statistisch** *adj* statistique  
**Stativ** *nt* trépied *m*  
**statt** *conj, prep* +gen o dat au lieu de  
**Stätte** *f* (-, -n) lieu *m*, endroit *m*  
**stattfinden** *sep irr vi* avoir lieu  
**statthaft** *adj* autorisé  
**stattlich** *adj* imposant(e); (Menge) considérable  
**Statue** *f* (-, -n) statue *f*  
**Statur** *f* stature *f*  
**Status** *m* (-, -) statut *m*; **Statusleiste** *f* (INFORM) barre *f* d'état; **Statussymbol** *nt* symbole *m* de réussite sociale; **Statuszeile** *f* (INFORM) ligne *f* d'état  
**Stau** *m* (-(e)s, -e o -s) blocage *m*; (Verkehrs~) embouteillage *m*  
**Staub** *m* (-(e)s) poussière *f*; **stauben** *vi* faire de la poussière  
**Staubberater(in)** *m(f)* personne conseillant les automobilistes bloqués dans les bouchons  
**Staubfaden** *m* filet *m*; **staubig** *adj* (Straße) poussiéreux(-euse); (Kleidung) couvert(e) de poussière; **staubsaugen** *sep vi* passer l'aspirateur; **Staubsauger** *m* (-s, -) aspirateur *m*; **Staubtuch** *nt* chiffon *m* (à poussière)  
**Staudamm** *m* barrage *m*  
**Staude** *f* (-, -n) arbrisseau *m*  
**stauen** 1. *vt* (Wasser) endiguer; (Blut) arrêter la circulation de 2. *vr sich* ~ (Wasser) s'accumuler; (Verkehr) être paralysé(e); (Menschen) s'empiler

**staunen** *vi* s'étonner, être étonné(e); **Staunen** *nt* (-s) étonnement *m*  
**Stausee** *m* lac *m* de barrage  
**Stauung** *f* (von Wasser) endiguement *m*; (von Verkehr) embouteillage *m*  
**stdl.** *adv* *abk* von **stündlich** toutes les heures  
**Steak** *nt* (-s, -s) steak *m*  
**stechen** (stach, gestochen) 1. *vt, vi* piquer; (mit Messer verletzen) poignarder; (Sonne) taper dur; (Karte, Spargel) couper; (in Kupfer) graver 2. *vi* (sein) **in See** ~ appareiller; **Stechen** *nt* (-s, -) (SPORT) belle *f*; (Schmerz) douleur *f* lancinante; **stechend** *adj* brûlant(e); (Geruch) pénétrant(e); **Stechginster** *m* genêt *m* (épineux); **Stechpalme** *f* houx *m*; **Stechuhr** *f* pointeuse *f*  
**Steckbrief** *m* signalement *m*; **Steckdose** *f* prise *f* (électrique)  
**stecken** 1. *vt* enfoncer, mettre (in +akk dans); (beim Nähen) épingler 2. *vi* être enfoncé(e), être; (fam: sein) être fourré(e); ~ **bleiben** être immobilisé(e); (in Rede) avoir un blanc  
**Steckenpferd** *nt* passe-temps *m* favori  
**Stecker** *m* (-s, -) fiche *f*  
**Steckkarte** *f* carte *f* enfichable; **Stecknadel** *f* épingle *f*; **Steckplatz** *m* (INFORM) connecteur *m*; **Steckrübe** *f* rutabaga *m*; **Steckzwiebel** *f* bulbe *m*  
**Steg** *m* (-(e)s, -e) passerelle *f*; (Anlege~) débarcadère *m*  
**Stegreif** *m* aus dem ~ en improvisant  
**stehen** (stand, gestanden) *vi* (sich befinden) être, se trouver; (nicht liegen) être debout; (in Zeitung) être écrit(e); (still~) être arrêté(e); **zu etw** ~ (zu Versprechen) tenir qch; **wie** ~ **Sie dazu?** quel est votre point de vue?; **jdm** ~ aller (bien) à qn; **wie steht's?** comment ça va?; ~ **bleiben** s'arrêter; ~ **lassen** laisser (en place); (Bart) laisser pousser  
**stehlen** (stahl, gestohlen) *vt* voler  
**Stehplatz** *m* place *f* debout  
**steif** *adj* (Glieder) engourdi(e); (Stoff) raide, empesé(e); (förmlich) guindé(e); **Steifheit** *f* raideur *f*  
**Steigbügel** *m* étrier *m*; **Steigeisen** *nt* crampon *m*  
**steigen** (stieg, gestiegen) *vi* (sein) monter; (klettern) grimper; (Flugzeug) prendre de l'altitude  
**steigern** 1. *vt* (Leistung) augmenter; (UNC) mettre au comparatif et au superlatif 2. *vr sich* ~ augmenter; (Mensch) s'améliorer; **Steigerung** *f* augmentation *f*



**Steigung** *f* montée *f*; (*Hang*) pente *f*, inclinaison *f*

**steil** *adj* (*Abhang*) raide; (*Fels*) escarpé(e)

**Stein** *m* (-e)s, -e) pierre *f*; (*in Uhr*) rubis

*m*; **steinalt** *adj* vieux (vieille) comme

Mathusalem; **Steinbock** *m* (ZOO) bou-

quetin *m*; (*ASTR*) Capricorne *m*; **Ursin** *ist*

(*ein*) ~ Ursin est Capricorne; **Stein-**

**bruch** *m* carrière *f*; **Steinbutt** *m* (-s, -e)

turbot *m*; **steinern** *adj* en pierre; (*Herz*)

de pierre; (*Miene*) impassible; **Steinfräß**

*m* (-es) maladie *f* de la pierre; **Steingut**

*nt* poterie *f*; **steinhart** *adj* dur(e)

comme la pierre; **steinig** *adj* rocail-

leux(-euse); **steinigen** *vt* lapider;

**Steinkohle** *f* houille *f*; **Steinmetz(in)**

*m(f)* (-en, -en) tailleur *m* de pierres

**Steiß** *m* (-es, -e) postérieur *m*, derrière *m*

**Stelle** *f* (-, -n) place *f*, emplacement *m*;

(*Position*) position *f*; (*in Buch*) passage *m*;

(*Arbeit*) place *f* (de travail), emploi *m*;

(*Amt*) office *m*

**stellen** 1. *vt* mettre, placer; (*Gerät*) régler;

(*Bedingungen*) poser; (*Falle*) tendre; (*Diag-*

*nose*) établir; (*Dieb*) arrêter; **jdm etw** ~

mettre qch à la disposition de qn 2. *vr*

**sich** ~ se placer; (*bei Polizei*) se livrer; **sich**

**krank/tot** ~ jouer les malades/faire le (la)

mort(e)

**Stellenangebot** *nt* offre *f* d'emploi;

**Stellenanzeige** *f* (*Angebot*) offre *f*

d'emploi; (*Gesuch*) demande *f* d'emploi;

**Stellengesuch** *nt* demande *f* d'emploi;

**Stellennachweis** *m*, **Stellenvermitt-**

**lung** *f* agence *f* pour l'emploi; **Stellen-**

**wert** *m* (*fig*) valeur *f*; **einen hohen** ~

**haben** occuper une place importante

**Stellung** *f* position *f*; (*Arbeit*) emploi *m*;

~ **nehmen zu** prendre position au sujet

de; **Stellungnahme** *f* (-, -n) prise *f* de

position

**stellvertretend** *adj* remplaçant(e);

**Stellvertreter(in)** *m(f)* remplaçant(e)

**Stellwerk** *nt* (EISENBAHN) poste *m* d'aiguil-

lage

**Stelze** *f* (-, -n) échasse *f*

**Stembogen** *m* (SKI) virage *m* en

stem(m)

**stemmen** 1. *vt* (*Gewicht*) soulever 2. *vr*

**sich** ~ **gegen** s'appuyer contre; (*fig*) tenir

tête à

**Stempel** *m* (-s, -) timbre *m*, tampon *m*;

(BOT) pistil *m*; **Stempelkissen** *nt* tam-

pon *m* encreur; **stempeln** *vt* timbrer,

tamponner; (*Briefmarke*) oblitérer

**Stengel** *m* s. **Stängel**

**Stenografie** *f* sténographie *f*; **steno-**

**grafieren** (*pp* stenografiert) *vt*, *vi* sténo-  
graphier; **Stenogramm** *nt* (-s, -e) texte  
*m* en sténo; **Stenotypist(in)** *m(f)* sté-  
nodactylo *mf*

**Steppdecke** *f* couette *f*

**Steppe** *f* (-, -n) steppe *f*

**steppen** *vt*, *vi* (*Naht*) piquer

**Sterbefall** *m* décès *m*; **Sterbehilfe** *f*

euthanasie *f*; **sterben** (starb, gestorben)

*vi* (*sein*) mourir; **Sterbeurkunde** *f* acte

*m* de décès; **sterblich** *adj* mortel(le);

**Sterblichkeit** *f* condition *f* de mortel;

**Sterblichkeitsziffer** *f* taux *m* de mor-

talité

**stereo-** in *Zusammensetzungen* stéréo;

**Stereoanlage** *f* chaîne *f* hi-fi [o stéréo]

**stereotyp** *adj* (*Antwort*) stéréotypé(e);

(*Lächeln*) artificiel(le)

**steril** *adj* stérile; **Sterilisation** *f* stérilisa-

tion *f*; **sterilisieren** (*pp* sterilisiert) *vt*

stériliser; **Sterilisierung** *f* stérilisation *f*

**Stern** *m* (-e)s, -e) étoile *f*; **Sternbild** *nt*

constellation *f*; **Sternchen** *nt* (*Zeichen*)

astérisque *m*; **Sternfahrt** *f* rallye *m*; (*POL*)

rassemblement *m*; **Sternfrucht** *f* caram-

bole *f*; **Sternschnuppe** *f* (-, -n) étoile *f*

filante; **Sternstunde** *f* moment *m*

déterminant

**stet** *adj* continu(e); (*Tropfen, Treue*) cons-

tant(e); **stetig** *adj* continu(e); **stets** *adv*

toujours

**Steuer** 1. *nt* (-s, -) (*NAUT*) barre *f*; (*AUTO*)

volant *m*; (*fig*) direction *f*, contrôle *m* 2. *f*

(-, -n) impôt *m*; **Steuerberater(in)** *m(f)*

conseiller(-ère) fiscal(e); **Steuerbord** *nt*

tribord *m*; **Steuereinheit** *f* (*INFORM*)

unité *f* de commande; **Steuererklä-**

**rung** *f* déclaration *f* d'impôts; **Steuer-**

**gerät** *nt* (*RADIO*) radio-ampli *m*; (*INFORM*)

unité *f* de contrôle, contrôleur *m*; **Steu-**

**ergerechtigkeit** *f* équité *f* fiscale;

**Steuerharmonisierung** *f* harmonisa-

tion *f* fiscale; **Steuerhinterziehung** *f*

fraude *f* fiscale; **Steuerklasse** *f* tranche

*f* du barème fiscal; **Steuerknüppel** *m*

levier *m* de commande; (*INFORM*) manche

*m* (à balai); **Steuermann** *m* (-männer o

-leute *pl*) pilote *m*; **steuern** *vt*, *vi* (*Auto*)

conduire; (*Flugzeug*) piloter; (*INFORM*)

gérer; (*Entwicklung*) contrôler; (*Tonstärke*)

régler; **Steuernummer** *f* numéro *m*

d'identification fiscale; **steuerpflichtig**

*adj* imposable; **Steuerrad** *nt* volant *m*;

**Steuersignal** *nt* (*INFORM*) signal *m* de

commande; **Steuerung** *f* conduite *f*;

(*Vorrichtung*) commandes *fpl*; (*INFORM*)

gestion *f*; **Steuerungstaste** *f* (*INFORM*)

touche *f* Contrôle; **Steuerzahler(in)** *m(f)* contribuable *mf*; **Steuerzeichen** *nt* (INFORM) caractère *m* de contrôle, caractère *m* de commande

**Steward** *m* (-s, -s) steward *m*; **Stewardess** *f* (-, -en) hôtesse *f* de l'air

**St. Gallen** *nt* (-s) (Stadt, Kanton) St-Gall

**stibitzen** (*pp* stibitzt) *vt* (*fam*) subtiliser

**Stich** *m* (-e)s, -e) (Insekten~) piquûre *f*; (Messer~) coup *m*; (beim Nähen) point *m*; (Karte) pli *m*, levée *f*; (in der Kunst) gravure *f*; **jdn im ~ lassen** laisser qn en plan

**Stichel** *m* (-s, -) burin *m*

**Stichelei** *f* remarques *fpl* désobligeantes; **sticheln** *vi* (*fig*) faire des remarques désobligeantes

**stichhaltig** *adj* concluant(e); **Stichprobe** *f* échantillon *m*; **Stichsäge** *f* scie *f* à guichet; **Stichwahl** *f* scrutin *m* de ballottage, second tour *m*; **Stichwort** *nt* mot *m* clé; **Stichwortverzeichnis** *nt* index *m*

**sticken** *vt, vi* broder

**Sticker** *m* (-s, -) autocollant *m*

**Stickerei** *f* broderie *f*

**stickig** *adj* étouffant(e)

**Stickoxid** *nt* oxyde *m* d'azote

**Stickstoff** *m* azote *m*

**Stiefel** *m* (-s, -) botte *f*

**Stiefkind** *nt* beau-fils *m*, belle-fille *f*; (*fig*) enfant mal aimé(e); **Stiefmutter** *f* belle-mère *f*; **Stiefmütterchen** *nt* pensée *f*; **Stiefvater** *m* beau-père *m*

**stieg** *imperf* von **steigen**

**Stiel** *m* (-e)s, -e) (von Gerät) manche *m*; (von Glas) pied *m*; (BOT) tige *f*

**Stier** *m* (-e)s, -e) taureau *m*; (ASTR) Taureau *m*; **Brigitte ist (ein) ~** Brigitte est Taureau

**stieren** *vi* regarder fixement

**stieß** *imperf* von **stoßen**

**Stift** *m* (-e)s, -e) (TECH) cheville *f*; (Nagel) clou *m*; (zum Zeichnen) crayon *m*

**stiften** *vt* (Orden etc) fonder; (Unruhe etc) provoquer, susciter; (spenden) donner; (Preis) instaurer; **Stifter(in)** *m(f)* (-s, -) donateur(-trice); **Stiftung** *f* fondation *f*; (Spende) donation *f*

**Stiftzahn** *m* dent *f* à pivot

**Stil** *m* (-e)s, -e) style *m*; **Stilblüte** *f* perle *f*

**still** *adj* calme; (heimlich) secret(-ète);

**Stille** *f* (-) calme *m*; **stillegen** *vt* s. **stilllegen**

**stillen** *vt* (Blutung) arrêter; (Schmerzen) apaiser, calmer; (Säugling) allaiter

**stillgestanden** *interj* halte; **still|legen**

*sep vt* (Betrieb) fermer; **Stilllegung** *f* fermeture *f*; **Stillschweigen** *nt* silence *m* absolu; **stillschweigend** *adj* tacite;

**Stillstand** *m* *etw* zum ~ **bringen** arrêter qch; **still|stehen** *sep irr vi* être arrêté(e); (Verkehr) être immobilisé(e)

**Stimmabgabe** *f* vote *m*; **Stimmbänder** *pl* cordes *fpl* vocales; **stimmbe-**

**rechtigt** *adj* qui a le droit de vote;

**Stimmbürger(in)** *m(f)* votant(e)

**Stimme** *f* (-, -n) voix *f*

**stimmen** 1. *vt* (MUS) accorder; **das stimmte ihn traurig** ça l'a rendu triste 2. *vi* (richtig sein) être correct(e); **für/gegen etw ~** voter pour/contre qch

**Stimmenmehrheit** *f* majorité *f*;

**Stimmenthaltung** *f* abstention *f*;

**Stimmgabel** *f* diapason *m*; **stimmhaft** *adj* sonore; **Stimm|lage** *f* registre *m*; **stimmlos** *adj* sourd(e); **Stimmrecht** *nt* droit *m* de vote

**Stimmung** *f* (Gemüts~) état *m* d'âme; (Atmosphäre) ambiance *f*, atmosphère *f*; (öffentlich) climat *m*; **stimmungsvoll** *adj* animé(e); (Gedicht) émouvant(e)

**Stimmzettel** *m* bulletin *m* de vote

**Stinkefinger** *m* bras d'honneur fait avec le majeur

**stinken** (stank, gestunken) *vi* puer

**Stipendiat(in)** *m(f)* boursier(-ière)

**Stipendium** *nt* bourse *f* d'études

**Stirn** *f* (-, -en) front *m*; **Stirnhöhle** *f* sinus *m*; **Stirnhöhlenentzündung** *f* sinusite *f*; **Stirnrünzeln** *nt* (-s) froncement *m* de sourcils

**stöbern** *vi* (*fig*) fouiller, fureter

**stochern** *vi* im Feuer ~ tisonner le feu; im den Zähnen ~ se curer les dents; im Essen ~ chipoter

**Stock** 1. *m* (-e)s, Stöcke) bâton *m* 2. *m* (-pl) étagé *m*

**stockbesoffen** *adj* (*fam*) bourré(e)

**stocken** *vi* s'arrêter, s'immobiliser; (beim Sprechen) hésiter; (gerinnen) se coaguler; **stockend** *adj* hésitant(e)

**stocktaub** *adj* sourd(e) comme un pot

**Stockung** *f* (von Arbeit etc) arrêt *m*; (von Verkehr) embouteillage *m*

**Stockwerk** *nt* (-s, -e) étage *m*

**Stoff** *m* (-e)s, -e) tissu *m*, étoffe *f*; (Materie) matière *f*; (von Buch) sujet *m*; (*fam*: Rauschgift) came *f*; **stofflich** *adj* matériel(le); **die ~e Fülle** la quantité de matière; **Stofftier** *nt* animal *m* en peluche; **Stoffwechsel** *m* métabolisme *m*

**stöhnen** *vi* gémir

**stoisch** *adj* stoïque; (Ruhe) olympien(ne)

**Stollen** *m* (-s, -) (im Bergbau) galerie *f*;  
(*GASTR*) sorte de bûche de Noël aux fruits con-  
fites

**stolpern** *vi* (sein) trébucher

**stolz** *adj* fier (fière) (*auf +akk de*); **Stolz**  
*m* (-es) fierté *f*; (*Hochmut*) orgueil *m*

**stolzieren** (*pp* stolziert) *vi* (sein) se pava-  
ner

**stopfen** 1. *vt* (*hinein~*) enfoncer; (*Sack*)  
bourrer; (*Gans*) gaver; (*nähen*) repriser

2. *vi* (*MED*) constiper; **Stopfgarn** *nt* fil *m*  
à repriser

**stopp** *interj* stopp, halte

**Stoppel** *f* (-, -n) chaume *m*; (*Bart~*) poil  
*m* ras

**stoppen** 1. *vt* arrêter; (*mit Uhr*) chrono-  
métriser 2. *vi* s'arrêter; **Stoppschild** *nt*  
(signal *m* de) stop *m*; **Stoppuhr** *f* chro-  
nomètre *m*

**Stöpsel** *m* (-s, -) (*von Wanne*) bonde *f*;  
(*Korken*) bouchon *m*

**Stör** *m* (-e)s, -e) esturgeon *m*

**Storch** *m* (-e)s, Störche) cigogne *f*

**stören** 1. *vt* déranger; (*behindern*) empê-  
cher; (*RADIO*) brouiller 2. *vr sich an etw dat*  
~ être gêné(e) [o dérangé(e)] par qch;

**störend** *adj* (*Geräusch*) qui dérange;  
(*Umstand*) fâcheux(-euse); **Störenfried**  
*m* (-e)s, -e) importun *m*; **Störfall** *m*  
incident *m*

**stornieren** (*pp* storniert) *vt* annuler

**störrisch** *adj* récalcitrant(e)

**Störsender** *m* brouilleur *m*

**Störung** *f* dérangement *m*; (*von Verkehr*,  
*RADIO*) perturbation *f*; (*TECH*) panne *f*; ~

**der Nachtruhe** tapage *m* nocturne; **Stö-  
rungsanzeige** *f* (*INFORM*) signalisation *f*  
des pannes; **Störungsdienst** *m* (*TEL*)  
service *m* des dérangements

**Stoß** *m* (-es, Stöße) coup *m*; (*Erd~*)  
secousse *f*; (*Haufen*) tas *m*; **Stoßdämp-  
fer** *m* (-s, -) amortisseur *m*

**stoßen** (stieß, gestoßen) 1. *vt* (*mit Druck*)  
pousser; (*mit Schlag*) frapper, cogner; (*mit*  
*Fuß*) donner un coup de pied à; (*mit Hör-  
nern*) donner des coups de cornes à;  
(*Schwert etc*) enfoncer; (*Kopf etc*) cogner;  
(*zerkleinern*) broyer, concasser 2. *vr sich ~*  
se cogner (*an +dat à*, contre); (*fig*) se for-  
maliser (*an +dat de*) 3. *vi* (sein) ~ **an**, ~  
**auf +akk** se heurter à [o contre]; (*finden*)  
tomber sur; (*angrenzen*) être attenant(e) à

**Stoßstange** *f* pare-chocs *m*; **stoß-  
weise** *adv* (*ruckartig*) par saccades; (*sta-  
pelweise*) en piles

**Stotterer** *m* (-s, -), **Stotterin** *f* bègue  
*mf*; **stottern** *vt, vi* bégayer

**Stövchen** *nt* réchaud *m* (à bougie de  
ménage)

**Str.** *abk von Straße* rue

**stracks** *adv* tout droit

**Strafanstalt** *f* pénitencier *m*; **Strafar-  
beit** *f* (*SCH*) punition *f*; **strafbar** *adj*  
punissable; **Strafbarkeit** *f* caractère *m*  
punissable; **Strafe** *f* (-, -n) punition *f*;  
(*JUR*) peine *f*; (*Geld~*) amende *f*; **strafen**  
*vt* punir

**straff** *adj* tendu(e), raide; (*streng*) sévère,  
strict(e); (*Stil*) concis(e); **straffen** *vt* ten-  
dre; (*Rede*) abrégé

**Strafgefangene(r)** *mf* détenu(e);

**Strafgesetzbuch** *nt* Code *m* pénal;

**Strafkolonie** *f* bagne *m*

**sträflich** *adj* impardonnable

**Sträfling** *m* prisonnier(-ière), détenu(e)

**Strafporto** *nt* surtaxe *f*; **Strafpredigt** *f*

sermon *m*; **Strafraum** *m* (*SPORT*) surface  
*f* de réparation; **Strafrecht** *nt* droit *m*  
pénal; **Strafstoß** *m* pénalty *m*; **Straf-  
tat** *f* délit *m*; **Strafzettel** *m* contraven-  
tion *f*, P.-V. *m*

**Strahl** *m* (-e)s, -en) rayon *m*; (*Wasser~*)  
jet *m*

**strahlen** *vi* (*Sonne*) briller; (*Mensch*)  
rayonner, être rayonnant(e)

**Strahlenbehandlung** *f* radiothérapie *f*;

**Strahlenbelastung** *f* dose *f* de radia-  
tions subie; (*radioaktiv*) rayonnement *m*,  
irradiation *f*; **Strahlendosis** *f* dose *f* de

rayonnement; **Strahlenkrankheit** *f*  
radiotoxémie *f*; **Strahlentherapie** *f*

radiothérapie *f*; **strahlenverseucht** *adj*  
irradié(e), contaminé(e); **Strahlung** *f*

(*PHYS*) radiation *f*; **strahlungsarm** *adj*  
(*Monitor*) sans rayonnements nocifs

**Strähne** *f* (-, -n) mèche *f*

**stramm** *adj* raide; (*Haltung*) rigide;

**stramm|stehen** *sep irr vi* se tenir au  
garde-à-vous

**strampeln** *vi* gigoter

**Strand** *m* (-e)s, Strände) (*an Fluss, See*)

rive *f*; (*am Meer*) rivage *m*; (*mit Sand*)

plage *f*; **Strandbad** *nt* plage *f* aména-  
gée

**stranden** *vi* (sein) (*a. fig*) échouer

**Strandgut** *nt* épaves *tpl*; **Strandkorb** *m*  
abri *m* de plage (*en osier*)

**Strang** *m* (-e)s, Stränge) (*Strick*) corde *f*;  
(*Nerven~*) cordon *m*; (*Schienen~*) ligne *f*;  
**über die Stränge schlagen** dépasser les  
bornes

**Strapaze** *f* (-, -n) *etw ist eine ~* qch est  
fatigant(e); **strapazieren** (*pp* strapa-  
ziert) *vt* user; (*jd*n) fatiguer; **strapazier-**

**fähig** *adj* solide; **strapaziös** *adj* (Reise) fatigant(e); (Arbeit) harassant(e), épuisant(e)

**Straßburg** *nt* (-s) Strasbourg

**Straße** *f* (-, -n) rue *f*; (Land~) route *f*;

**Straßenbahn** *f* tram(way) *m*; **Stra-**

**ßenbau** *m* travaux *mpl* publics; (*das*

*Bauen*) construction *f* de routes; **Stra-**

**ßenbeleuchtung** *f* éclairage *m* des

rues; **Straßenfeger(in)** *m(f)* (-s, -) bala-

yeur(-euse); **Straßenkarte** *f* carte *f* rou-

tière; **Straßenkehrer(in)** *m(f)* (-s, -)

balayeur(-euse); **Straßenlage** *f* tenue *f*

de route; **Straßensperre** *f* barrage *m*

routier; **Straßenverkehr** *m* circulation *f*

routière; **Straßenverkehrsordnung** *f*

code *m* de la route

**Strategie** *f* stratégie *f*; **strategisch** *adj* stratégique

**Stratosphäre** *f* stratosphère *f*

**sträuben** *vr sich* ~ se dresser, se hérissier; (*Mensch*) s'opposer (*gegen etw* à qch), regimber

**Strauch** *m* (-e)s, Sträucher) buisson *m*

**straucheln** *vi* (*sein*) trébucher

**Strauchtomate** *f* tomate *f* en grappes

**Strauß** **1.** *m* (-es, Sträuße) (*Blumen*~)

bouquet *m* **2.** *m* (Strauße *pl*) (*Vogel*)

autruche *f*

**Streamer** *m* (-s, -) (*INFORM*) streamer *m*, dévideur *m*

**Strebe** *f* (-, -n) étai *m*; **Strebebalken** *m* étai *m*

**streben** **1.** *vi* (*sein*) (*sich bewegen*) se diri-

ger vers **2.** *vi* aspirer (*nach* à); **Stre-**

**ber(in)** *m(f)* (-s, -) (*pej*) arriviste *mf*; (*SCH*)

(*sale*) bûcheur(-euse), fayot(e); **streb-**

**sam** *adj* (*Mensch*) assidu(e), travail-

leur(-euse)

**Strecke** *f* (-, -n) trajet *m*; (*Entfernung*) distance *f*; (*EISENBAHN*) ligne *f*; (*MATH*) segment *m*

**strecken** **1.** *vt* allonger; (*Glieder*) étirer, tendre; (*Waffen*) rendre, déposer; (*GASTR*)

allonger **2.** *vr sich* ~ s'étirer

**Streetball** *m* streetball *m*

**Streetworker(in)** *m(f)* (-s, -) éduca-

teur(-trice) de rue

**Streich** *m* (-e)s, -e) (*Hieb*) coup *m*; (*Scha-*

*bernack*) (mauvais) tour *m*

**Streicheleinheiten** *pl* (*Zärtlichkeit*)

câlins *mpl*; (*Lob*) compliments *mpl*; **strei-**

**cheln** *vt* caresser

**streichen** (*strich*, *gestrichen*) **1.** *vt* (*auftra-*

*gen*) étaler; (*anmalen*) peindre; (*durch*~)

barrer, rayer; (*nicht genehmigen*) annuler

**2.** *vi* (*sein*) (*berühren*) passer la main (*über*

+akk *sur*); (*Wind*) souffler

**Streicher** *pl* (*MUS*) joueurs *mpl* d'instruments à cordes

**Streichholz** *nt* allumette *f*; **Streichin-**

**strument** *nt* instrument *m* à cordes

**Streife** *f* (-, -n) patrouille *f*

**streifen** **1.** *vt* effleurer; (*ab*~) faire tom-

ber **2.** *vi* (*sein*) (*gehen*) errer, vagabonder

**Streifen** *m* (-s, -) (*Linie*) rayure *f*; (*Stück*)

bande *f*; (*CINE*) film *m*; **Streifenwagen**

*m* voiture *f* de police

**Streifschuss** *m* éraflure *f*; **Streifzug** *m*

expédition *f*; (*Bummel*) tour *m*; (*Überblick*)

tour *m* d'horizon

**Streich** *m* (-e)s, -s) grève *f*; **Streichbre-**

**cher(in)** *m(f)* briseur(-euse) de grève;

**streiken** *vi* faire (la) grève; **Streich-**

**kasse** *f* fonds *m* de solidarité pour gré-

vistes; **Streichposten** *m* piquet *m* de

grève

**Streit** *m* (-e)s, -e) dispute *f*, querelle *f*;

**streiten** (*tritt*, *gestritten*) **1.** *vi* (*kämpfen*)

combattre, lutter (*für* pour); (*zanken*) se

disputer **2.** *vr sich* ~ se disputer; **Streit-**

**frage** *f* point *m* litigieux; **streitig** *adj*

*jdm etw* ~ *machen* contester qch à qn;

**Streitigkeiten** *pl* disputes *fpl*; **Streit-**

**kräfte** *pl* forces *fpl* armées; **streitlustig**

*adj* querelleur(-euse); **Streitsucht** *f*

humeur *f* querelleuse; **streitsüchtig** *adj*

querelleur(-euse)

**streng** *adj* sévère; (*Vorschrift*) strict(e);

(*Geruch*) fort(e); **Strenge** *f* (-) sévérité *f*;

**strenggläubig** *adj* orthodoxe

**Stress** *m* (-es, -e) surmenage *m*, stress *m*;

**stressen** *vt* surmener, stresser; **Stress-**

**faktor** *m* facteur *m* de stress; **stressfrei**

*adj* détendu(e), décontracté(e); **stress-**

**geplagt** *adj* surmené(e), stressé(e);

**stressig** *adj* stressant(e)

**Stretchhose** *f* pantalon *m* stretch

**Stretching** *nt* (-s) (*SPORT*) stretching *m*

**Streu** *f* (-) litière *f*

**streuen** *vt* répandre; **Streugut** *nt*

(*Sand*) sable *m*; **Streueung** *f* (*PHYS*) dis-

persion *f*, diffusion *f*

**strich** imperf von **streichen**

**Strich** *m* (-e)s, -e) (*Linie*) trait *m*, ligne *f*;

(*Pinself*) coup *m* de pinceau; (*von Gewe-*

*ben, Fell*) sens *m*; **gegen den** ~ **streicheln**

caresser à rebrousse-poil; **auf den** ~

**gehen** (*fam*) faire le trottoir; **jdm gegen**

**den** ~ **gehen** ne pas être du goût de qn;

**einen** ~ **machen durch** rayer; (*fig*) empê-

cher; **Strichjunge** *m* (*fam*) jeune prosti-

tué *m*; **Strichkode** *m* code *m* barre;

**Strichmädchen** *nt* (*fam*) jeune prosti-

tuée *f*; **Strichpunkt** *m* point-virgule *m*;  
**strichweise** *adv* par endroits  
**Strick** *m* (-e)s, -e) corde *f*  
**stricken** *vt*, *vi* tricoter; **Strickjacke** *f*  
 cardigan *m*; **Strickleiter** *f* échelle *f* de  
 corde; **Stricknadel** *f* aiguille *f* à tricoter;  
**Strickwaren** *pl* lainages *mpl*  
**Strieme** *f* (-, -n), **Striemen** *m* (-s, -)  
 meurtrissure *f*  
**strikt** *adj* (Befehl) formel(le); (Ordnung)  
 méticuleux(-euse)  
**strippen** *vi* faire du strip  
**Striptease** *m* (-) strip-tease *m*; **Strip-**  
**teasetänzer(in)** *m(f)* strip-teaseur  
 (-euse)  
**stritt** *imperf von streiten*  
**strittig** *adj* controversé(e)  
**Stroboskoplicht** *nt* stroboscope *m*  
**Stroh** *nt* (-e)s paille *f*; **Strohblume** *f*  
 immortelle *f*; **Strohdach** *nt* toit *m* de  
 chaume; **Strohalm** *m* brin *m* de paille;  
 (zum Trinken) paille *f*; **Strohmann** *m*  
 (-männer *pl*) homme *m* de paille; **Stroh-**  
**witwe** *f* femme dont le mari est absent  
 momentanément; **Strohwitwer** *m* homme  
 dont l'épouse est absente momentanément  
**Stroch** *m* (-e)s, -e) mauvais sujet *m*;  
**Strom** *m* (-e)s, Ströme) fleuve *m*; (ELEC)  
 courant *m*; **stromabwärts** *adv* en aval;  
**stromaufwärts** *adv* en amont  
**strömen** *vi* (sein) (Wasser) couler à flots;  
 (Menschen) affluer  
**Stromkreis** *m* circuit *m* électrique;  
**stromlinienförmig** *adj* aérodynami-  
 que; **Stromrechnung** *f* facture *f*  
 d'électricité; **Stromsperre** *f* coupure *f*  
 de courant; **Stromstärke** *f* intensité *f*  
 du courant  
**Strömung** *f* courant *m*  
**Strontium** *nt* strontium *m*  
**Strophe** *f* (-, -n) strophe *f*  
**strotzen** *vi* ~ vor, ~ von être débor-  
 dant(e) de  
**Strudel** *m* (-s, -) tourbillon *m*; (GASTR)  
 sorte de pâtisserie aux pommes; **strudeln** *vi*  
 tourbillonner  
**Struktur** *f* structure *f*; (von Material) tex-  
 ture *f*; **strukturell** *adj* de structure;  
**Strukturkrise** *f* crise *f* structurelle;  
**struktur schwach** *adj* économiqu-  
 ment faible; **Strukturwandel** *m* chan-  
 gement *m* de structure  
**Strumpf** *m* (-e)s, Strümpfe) bas *m*;  
**Strumpfband** *nt* (-bänder *pl*) jarrettière  
*f*; **Strumpfhose** *f* collants *mpl*  
**Strunk** *m* (-e)s, Strünke) trognon *m*  
**struppig** *adj* hirsute

**Stube** *f* (-, -n) pièce *f*, chambre *f*; **Stu-**  
**benhocker(in)** *m(f)* (-s, -) (fam) pantou-  
 flard(e); **stubenrein** *adj* propre  
**Stuck** *m* (-e)s stuc *m*  
**Stück** *nt* (-e)s, -e) morceau *m*; (THEAT)  
 pièce *f*; **20 Pfennig pro** ~ 20 pfennig  
 pièce; **Stückchen** *nt* (Teil) petit bout *m*;  
**ein** ~ (Strecke) un petit peu; **Stücklohn**  
*m* paiement *m* à la pièce; **stückweise**  
*adv* (COM) au détail; **Stückwerk** *nt*  
 ouvrage *m* incomplet  
**Student(in)** *m(f)* étudiant(e); **Studen-**  
**tenausweis** *m* carte *f* d'étudiant; **Stu-**  
**dentenwohnheim** *nt* cité *f* universi-  
 taire; **studentisch** *adj* estudiantin(e)  
**Studie** *f* étude *f*  
**Studienabschluss** *m* diplôme *m* de fin  
 d'études; **Studienplatz** *m* place *f* à  
 l'université  
**studieren** (*pp* studiert) 1. *vt* étudier 2. *vi*  
 faire des études  
**Studio** *nt* (-s, -s) atelier *m*; (Fernseh~)  
 studio *m*  
**Studium** *nt* études *fpl*  
**Stufe** *f* (-, -n) marche *f*; (Entwicklungs~)  
 stade *m*; **Stufenleiter** *f* die ~ des  
 Erfolgs le chemin du succès; **Stufen-**  
**plan** *m* plan *m* progressif; **stufenweise**  
*adv* par étapes  
**Stuhl** *m* (-e)s, Stühle) chaise *f*  
**Stuhlgang** *m* selles *fpl*  
**stülpen** *vt* (umdrehen) retourner; (bede-  
 cken) mettre  
**stumm** *adj* muet(te); (Gebärde, Spiel)  
 silencieux(-euse)  
**Stummel** *m* (-s, -) (Zigaretten~) mégot  
*m*; (von Glied) moignon *m*  
**Stummfilm** *m* film *m* muet; **Stumm-**  
**heit** *f* mutisme *m*  
**Stümper(in)** *m(f)* (-s, -) incapable *mf*;  
**stümperhaft** *adj* mal fait(e); **stüm-**  
**pern** *vi* bâcler  
**stumpf** *adj* (Messer etc) émoussé(e);  
 (glanzlos) terne, sans éclat; (teilnahmslos)  
 morne, apathique; (Winkel) obtus(e)  
**Stumpf** *m* (-e)s, Stümpfe) (Baum~) sou-  
 che *f*; (Bein~) moignon *m*  
**Stumpfsinn** *m* abrutissement *m*, hébé-  
 tude *f*; **stumpfsinnig** *adj* (Arbeit) stu-  
 pide; (Leben) morne  
**Stunde** *f* (-, -n) heure *f*; (SCH) cours *m*,  
 heure *f*; **stunden** *vt* jdm etw ~ accorder  
 un délai à qn pour qch; **Stundenge-**  
**schwindigkeit** *f* vitesse *f* horaire;  
**Stundenkilometer** *pl* kilomètres *mpl* à  
 l'heure, kilomètres-heure *mpl*; **stunden-**  
**lang** *adj* qui dure des heures; **Stunden-**



**lohn** *m* salaire *m* horaire; **Stundenplan** *m* emploi *m* du temps, horaire *m* des cours; **stundenweise** *adv* à l'heure, temporairement; **Stundenzeiger** *m* aiguille *f* des heures

**stündlich** *adv* toutes les heures

**Stunt** *m* (-s, -s) cascade *f*; **Stuntman** *m* (-s, Stuntmen), **Stuntwoman** *f* (-, Stuntwomen) cascadeur(-euse)

**Stups** *m* (-es, -e) (*fam*) petit coup *m*;

**Stupsnase** *f* nez *m* retroussé

**stur** *adj* (*Mensch*) têtu(e), entêté(e); (*Arbeit*) abrutissant(e)

**Sturm** *m* (-e)s, Stürme) tempête *f*; (*MIL*) assaut *m*; (*SPORT*) attaque *f*; **stürmen** 1. *vi* attaquer; (*Wind*) faire rage; **es stürmt** il y a de la tempête 2. *vi* <sein> (*rennen*) se précipiter, s'élancer 3. *vt* assaillir; **Stürmer(in)** *m(f)* (-s, -) (*SPORT*) avant *m*; **Sturmflut** *f* marée *f* de tempête; (*Flutwelle*) raz *m* de marée; **stürmisch** *adj* (*Wetter*) de tempête; (*Empfang*) enthousiaste; **Sturmwarnung** *f* avis *m* de tempête

**Sturz** *m* (-es, Stürze) chute *f*; (*POL*) renversement *m*

**stürzen** 1. *vt* (*werfen*) faire tomber; (*POL, GASTR*) renverser 2. *vr* **sich** ~ se jeter, se précipiter 3. *vi* <sein> (*fallen*) tomber, faire une chute; (*rennen*) s'élancer

**Sturzflug** *m* piqué *m*; **Sturzhelm** *m* casque *m* (de protection)

**Stute** *f* (-, -n) jument *f*

**Stützbalken** *m* poutre *f* (de support)

**Stütze** *f* (-, -n) support *m*; (*fig*) soutien *m*; (*fam: Arbeitslosenunterstützung*) allocation *f* (de chômage)

**stutzen** 1. *vt* tailler 2. *vi* avoir un geste de surprise

**stützen** *vt* soutenir; (*Ellbogen etc*) appuyer (*auf +akk* sur)

**stutzig** *adj* ~ **werden** (commencer à) se méfier

**Stützmauer** *f* *rhur m* de soutènement;

**Stützpunkt** *m* base *f*; (*fig*) point *m* d'appui

**Stützungskäufe** *pl* achats *mpl* de soutien

**Styropor®** *nt* (-s) polystyrène *m* (expansé)

**Subjekt** *nt* (-e)s, -e) (*Wesen*) personne *f*, individu *m*; (*LING*) sujet *m*

**subjektiv** *adj* subjectif(-ive); **Subjektivität** *f* subjectivité *f*

**Substantiv** *nt* substantif *m*

**Substanz** *f* substance *f*; (*Kapital*) capital *m*

**subtil** *adj* subtile

**subtrahieren** (*pp* subtrahiert) *vt* soustraire

**Subvention** *f* subvention *f*; **subventionieren** (*pp* subventioniert) *vt* subventionner

**subversiv** *adj* subversif(-ive)

**Suchanfrage** *f* demande *f* de recherche;

**Suche** *f* (-, -n) (*a. INFORM*) recherche *f* (*nach* de); **suchen** *vt, vi* (*a. INFORM*)

(re)chercher; **Sucher** *m* (-s, -) (*FOTO*)

viseur *m*; **Suchergebnis** *nt* résultat *m*

de recherche; **Suchhilfe** *f* outil *m* de

recherche; **Suchlauf** *m* opération *f* de

recherche; **Suchleiste** *f* barre *f* de

recherche; **Suchmaschine** *f* moteur *m* de recherche

**Sucht** *f* (-, Süchte) manie *f*; (*Drogen*~)

toxicomanie *f*; (*Alkohol*~) alcoolisme *m*;

**süchtig** *adj* toxicomane; **Süchtige(r)**

*mf*, **Suchtkranke(r)** *mf* intoxiqué(e);

(*Rauschgift*~) toxicomane *mf*; (*Drogen*~) drogué(e)

**Südafrika** *nt* l'Afrique *f* du Sud; **Süd-**

**amerika** *nt* l'Amérique *f* du Sud; **süd-**

**amerikanisch** *adj* sud-américain(e)

**Sudan** *m* (-s) le Soudan

**süddeutsch** *adj* allemand(e) du Sud;

**Süddeutschland** *nt* l'Allemagne *f* du

Sud; **Süden** *m* (-s) sud *m*; (*Region*) Sud

*m*; **im** ~ **von** au sud de; **Südfrankreich**

*nt* le Midi; **Südfrüchte** *pl* fruits *mpl* tropicaux;

**Südkorea** *nt* la Corée du Sud;

**südlich** 1. *adj* du sud, méridional(e)

2. *adv* au sud (de); ~ **von** au sud de;

**Südosten** *m* sud-est *m*; (*Region*) Sud-Est

*m*; **Südpol** *m* pôle *m* Sud; **Südsee** *f* **die**

~ les mers *pl* du Sud; **Südtirol** *nt* le

Tyrol du Sud; **Südwesten** *m* sud-ouest

*m*; (*Region*) Sud-Ouest *m*

**Sueskanal** *m* canal *m* de Suez

**süffig** *adj* moelleux(-euse)

**süffisant** *adj* suffisant(e)

**suggestieren** (*pp* suggeriert) *vt* suggérer

**Sühne** *f* (-, -n) expiation *f*, punition *f*;

**sühnen** *vt* expier, réparer

**Sulfonamid** *nt* (-e)s, -e) (*MED*) sulfamide *m*

**Sultan(in)** *m(f)* (-s, -e) sultan(e)

**Sultanine** *f* raisin *m* sec

**Sülze** *f* (-, -n) aspic *m*

**Sumatra** *nt* (-s) (l'île *f* de) Sumatra

**summarisch** *adj* sommaire

**Summe** *f* (-, -n) somme *f*

**summen** 1. *vi* bourdonner 2. *vt* fredonner

**summieren** (*pp* summiert) 1. *vt* additionner; (*zusammenfassen*) résumer 2. *vr*



sich ~ s'additionner

**Sumpf** *m* (-e)s, Sümpfe) marais *m*, marécage *m*; **sumpfig** *adj* marécageux(-euse)

**Sünde** *f* (-, -n) péché *m*; **Sündenbock** *m* (*fam*) bouc *m* émissaire; **Sündenfall** *m* péché *m* originel; **Sünder(in)** *m(f)* (-s, -) pêcheur(-eresse)

**super** 1. *adj* (*fam*) super 2. *adv* (*fam*) super bien

**Super** *nt* (-s) (Benzin) super *m*

**Superlativ** *m* superlatif *m*

**Supermarkt** *m* supermarché *m*

**Suppe** *f* (-, -n) soupe *f*

**Support** *m* (-s, -s) (technische Unterstützung) support *m*

**Surfbrett** *nt* surf *m*; **surfen** *vi* (sein o haben) faire du surf; **Surfer** *nt* (-s) surf *m*; **Surfer(in)** *m(f)* (-s, -) surfeur(-euse)

**suspekt** *adj* suspect(e)

**Suspensorium** *nt* suspensoir *m*

**süß** *adj* sucré(e); (lieblich) joli(e), ravissant(e); (pej) doux(eux(-euse)); **Süße** *f* (-) douceur *f*; **süßen** *vt* sucrer; **Süßigkeit** *f* douceur *f*; (Bonbon etc) sucrerie *f*; **süßlich** *adj* (Geschmack) douceâtre; (fig) doux(eux(-euse)); **Süßspeise** *f* entremets *m*; **Süßstoff** *m* saccharine *f*; **Süßwasser** *nt* eau *f* douce

**SVP** *f* (-) *abk von Schweizerische Volkspartei* parti populaire suisse

**Swasiland** *nt* le Swaziland

**Sweatshirt** *nt* (-s, -s) sweat-shirt *m*

**Sylvester** *nt* s. **Silvester**

**Symbol** *nt* (-s, -e) symbole *m*; (*INFORM*) icône *f*; **Symbolfigur** *f* symbole *m*, incarnation *f*; **symbolisch** *adj* symbolique; **Symbolleiste** *f* (*INFORM*) barre *f* d'icônes

**Symmetrie** *f* symétrie *f*; **Symmetrieachse** *f* axe *m* de symétrie; **symmetrisch** *adj* symétrique

**Sympathie** *f* sympathie *f*; **Sympathisant(in)** *m(f)* sympathisant(e); **sympathisch** *adj* sympathique; **sympathisieren** (*pp* sympathisiert) *vi* sympathiser

**Symptom** *nt* (-s, -e) symptôme *m*; **symptomatisch** *adj* symptomatique

**Synagoge** *f* (-, -n) synagogue *f*

**synchron** *adj* synchrone, synchronique;

**Synchrongetriebe** *nt* vitesses *fpl* synchronisées; **synchronisieren** (*pp* synchronisiert) *vt* synchroniser

**Syndrom** *nt* (-(e)s, -e) syndrome *m*

**Synergie** *f* synergie *f*

**synonym** *adj* synonyme; **Synonym** *nt* (-s, -e) synonyme *m*

**Syntax** *f* (-, -en) (*INFORM, LING*) syntaxe *f*

**Synthese** *f* (-, -n) synthèse *f*

**Synthesizer** *m* (-s, -) (*MUS*) synthétiseur *m* (de son)

**synthetisch** *adj* synthétique

**Syphilis** *f* (-) syphilis *f*

**Syrer(in)** *m(f)* (-s, -) Syrien(ne)

**Syrien** *nt* (-s) la Syrie

**System** *nt* (-s, -e) (*a. INFORM*) système *m*;

**Systemabsturz** *m* (*INFORM*) blocage *m*, plantage *m*; **Systemanalyse** *f* (*INFORM*) analyse *f* fonctionnelle; **Systemanalytiker(in)** *m(f)* (-s, -) (*INFORM*) analyste *mf* système; **systematisch** *adj* systématique; **systematisieren** (*pp* systematisiert) *vt* systématiser; **Systemfehler** *m* (*INFORM*) erreur *f* de système; **Systeminformationen** *pl* (*INFORM*) informations *fpl* sur le système; **Systemkritiker(in)** *m(f)* personne qui critique le système; **Systemprogramm** *nt* (*INFORM*) programme *m* d'exploitation d'un système; **Systemsteuerung** *f* (*INFORM*) panneau *m* de configuration

**Szene** *f* (-, -n) scène *f*; (*Drogen~*) milieux *mpl* de la drogue; (*alternative ~*) milieux *mpl* alternatifs; **Szenerie** *f* décor *m*

# T

**T, t** *nt* (-, -) **T, t** *m*

**Tabak** *m* (-s, -e) tabac *m*

**tabellarisch** *adj* sous forme de tableau

**Tabelle** *f* tableau *m*; **Tabellenführer** *m* équipe *f* en tête du classement; **Tabellenkalkulation** *f* (~sprogramm) tableur *m*

**Tabernakel** *m* (-s, -) tabernacle *m*

**Tablar** *nt* (-s, -e) (CH) étagère *f*

**Tablette** *f* comprimé *m*

**Tabstopp** *m* (-s, -s) (INFORM) taquet *m* de tabulation

**Tabu** *nt* (-s, -s) tabou *m*

**Tabulator** *m* tabulateur *m*; **Tabulator-taste** *f* touche *f* Tabulation

**Tachometer** *m o nt* tachymètre *m*

**Tadel** *m* (-s, -) (Rüge) réprimande *f*, blâme *m*; (*Fehler*) faute *f*; **tadellos** *adj* irréprochable; (*Kleidung etc*) parfait(e); **tadeln** *vt* critiquer; **tadelnswert** *adj* (*Benahmen*) répréhensible

**Tadschikistan** *nt* (-s) le Tadjikistan

**Tafel** *f* (-, -n) tableau *m*; (*Anschlag~*) écran *m*; (*Schiefer~*) ardoise *f*; (*Gedenk~*) plaque *f* (commémorative); (*Illustration*) planche *f*; (*Tisch*) table *f*; (*Schokolade etc*) tablette *f*

**täfel** *vt* lambrisser; **Täfelung** *f* revêtement *m*, lambris *m*

**Taft** *m* (-(e)s, -e) taffetas *m*

**Tag** *m* (-(e)s, -e) jour *m*; (*im ganzen Verlauf betrachtet*) journée *f*; **bei ~** de jour; **es ist ~** il fait jour; **an den ~ kommen** se faire jour, apparaître; **eines ~es** un (beau) jour; **guten ~!** bonjour!; **~ für ~** jour après jour; **von ~ zu ~** de jour en jour; **zu ~e bringen** mettre au jour; **tagaus, tagein** *adv* jour après jour; **Tagdienst** *m* service *m* de jour; **Tagebau** *m* exploitation *f* à ciel ouvert; **Tagebuch** *nt* journal *m* (intime); **Tagedieb(in)** *m(f)* faïnéant(e); **Tagegeld** *nt* indemnité *f* journalière; **tagelang** *adv* pendant des journées entières; **tagen** *1. vi* siéger *2. vi* *unpers* **es tagt** le jour se lève; **Tagesablauf** *m* cours *m* du jour; **Tagesanbruch** *m* point *m* du jour; **Tageskarte** *f* (*Eintrittskarte*) carte *f* valable une journée; (*Speisekarte*) menu *m* du jour; **Tageslicht** *nt* lumière *f* du jour; **Tageslichtprojektor** *m* rétroprojecteur *m*; **Tagesmutter** *f* nourrice *f*; **Tagesordnung** *f* ordre *m* du jour; **Tagessatz** *m* prix *m* de la jour-

née; **Tagesschau** *f* journal *m* télévisé;

**Tageszeit** *f* heure *f* (du jour); **Tageszeitung** *f* quotidien *m*

**tägl.** *adj, adv abk von* **täglich**

**täglich** *1. adj* quotidien(ne) *2. adv* tous les jours, quotidiennement

**tagsüber** *adv* de jour, pendant la journée

**Tagung** *f* congrès *m*

**Tai Chi** *nt* (-) tai chi *m*

**Taille** *f* (-, -n) taille *f*

**tailliert** *adj* cintré(e)

**Taiwan** *nt* (-s) (l'île *f* de Taiwan)

**takeln** *vt* gréer

**Takt** *m* (-(e)s, -e) (MUS) cadence *f*, mesure *f*; (*Verhalten*) tact *m*; **Taktfrequenz** *f* (INFORM) fréquence *f* d'horloge; **Taktgefühl** *nt* tact *m*, discrétion *f*

**Taktik** *f* tactique *f*; **taktisch** *adj* tactique

**taktlos** *adj* (Mensch) sans tact; (*Bemerkung*) blessant(e); **Taktlosigkeit** *f* manque *m* de tact; (*Bemerkung*) insolence *f*;

**Taktstock** *m* baguette *f* de chef

d'orchestre; **Taktstrich** *m* barre *f* de mesure; **taktvoll** *adj* (Mensch) plein(e) de tact; (*Benahmen*) discret(-ète)

**Tal** *nt* (-(e)s, Täler) vallée *f*

**Talent** *nt* (-(e)s, -e) talent *m*; **talentiert** *adj* doué(e)

**Talg** *m* (-(e)s, -e) suif *m*; **Talgdrüse** *f* glande *f* sébacée

**Talisman** *m* (-s, -e) talisman *m*

**Talkmaster(in)** *m(f)* (-s, -) animateur (-trice) de talk-show; **Talkshow** *f* (-, -s) talk-show *m*

**Talsole** *f* fond *m* de la vallée; **Talsperre** *f* barrage *m*

**Tamburin** *nt* (-s, -e) tambourin *m*

**Tampon** *m* (-s, -s) tampon *m*

**Tang** *m* (-(e)s, -e) varech *m*

**Tangente** *f* (-, -n) tangente *f*

**tangieren** (pp tangiert) *vt* toucher

**Tank** *m* (-s, -s) réservoir *m*; (*von Öltanker*) tank *m*; **tanken** *1. vi* prendre de l'essence *2. vt* prendre; **Tanker** *m* (-s, -), **Tankschiff** *nt* (navire *m*) pétrolier *m*; **Tankstelle** *f* station-service *f*, garage *m*; **Tankwart(in)** *m(f)* (-(e)s, -e) pompiste *mf*

**Tanne** *f* (-, -n), **Tannenbaum** *m* sapin *m*; **Tannenzapfen** *m* pomme *f* de pin

**Tansania** *nt* (-s) la Tanzanie

**Tante** *f* (-, -n) tante *f*

**Tantieme** *f* (-, -n) part *f* de bénéfice; (*von Künstlern*) droits *mpl* d'auteur

**Tanz** *m* (-es, Tänze) danse *f*; **tanzen** *vt, vi* danser; **Tänzer(in)** *m(f)* (-s, -) danseur(-euse); **Tanzfläche** *f* piste *f* (de danse); **Tanzschule** *f* école *f* de danse

**Tapete** *f* (-, -n) papier *m* peint; **Tapetenwechsel** *m* (fig) changement *m* d'air

**tapezieren** (*pp* tapeziert) *vt, vi* tapisser;

**Tapezierer(in)** *m(f)* (-s, -) tapissier(-ière)

**tapfer** 1. *adj* (*Mensch, Tat*) courageux(-euse) 2. *adv* courageusement;

**Tapferkeit** *f* courage *m*

**tappen** *vi* (*sein*) aller à tâtons; **im Dunkeln** ~ tâtonner

**Tarif** *m* (-s, -e) tarif *m*; (*Steuer*~) montant *m*; **Tarifaueinandersetzung** *f* discussion *f* tarifaire; **Tarifeinheit** *f* (TEL) unité *f*; **Tarifgehalt** *nt*, **Tariflohn** *m* salaire *m* conventionnel; **Tarifpartner** *pl* partenaires *mpl* sociaux; **Tarifverhandlungen** *pl* négociations *fpl* salariales; **Tarifvertrag** *m* convention *f* collective

**tarnen** *vt* camoufler; (fig) cacher; **Tarnfarbe** *f* peinture *f* de camouflage; **Tarnung** *f* camouflage *m*

**Tasche** *f* (-, -n) (*an Kleidung*) poche *f*; (*Hand*~) sac *m* (à main); (*Einkaufs*~) cabas *m*; (*Akten*~) serviette *f*

**Taschen-** *in Zusammensetzungen* de poche; **Taschenbuch** *nt* livre *m* de poche; **Taschendieb(in)** *m(f)* pick-pocket *m*; **Taschengeld** *nt* argent *m* de poche; **Taschenlampe** *f* lampe *f* de poche; **Taschenmesser** *nt* canif *m*; **Taschenrechner** *m* calculette *f*, calculatrice *f* de poche; **Taschentuch** *nt* mouchoir *m*

**Taskleiste** *f* (INFORM) barre *f* des tâches

**Tasse** *f* (-, -n) tasse *f*

**Tastatur** *f* clavier *m*

**Taste** *f* (-, -n) touche *f*

**tasten** 1. *vi* tâtonner; **nach etw** ~ chercher qch à tâtons 2. *vt* (MED) palper

**Tastenkombination** *f* (INFORM) raccourci *m* clavier; **Tastentelefon** *nt* téléphone *m* à touches

**Tastsinn** *m* (sens *m* du) toucher *m*

**tat** *imperf von tun*

**Tat** *f* (-, -en) (*Handlung*) acte *m*, action *f*; (*Verbrechen*) méfait *m*; **in der** ~ en effet;

**auf frischer** ~ **ertappen** prendre sur le fait; **Tatbestand** *m* faits *mpl*; **Tatendrang** *m* besoin *m* d'activité; **tatenlos** *adj* ~ **zusehen** regarder sans rien faire

**Täter(in)** *m(f)* (-s, -) coupable *m(f)*; **Täterschaft** *f* culpabilité *f*

**tätig** *adj* actif(-ive); **in einer Firma** ~ **sein** travailler dans une entreprise; **tätigen** *vt*

(*Verkauf*) réaliser; (*Geschäfte*) conclure; (*Einkauf*) effectuer; **Tätigkeit** *f* activité *f*; (*von Maschine*) fonctionnement *m*; (*Beruf*) métier *m*

**tätlich** *adj* ~ **werden** devenir violent(e);

**Tätlichkeit** *f* voie *f* de fait

**tätowieren** (*pp* tätowiert) *vt* tatouer;

**Tätowierung** *f* tatouage *m*

**Tatsache** *f* fait *m*; **tatsächlich** 1. *adj* réel(le) 2. *adv* vraiment, effectivement

**Tatze** *f* (-, -n) patte *f*

**Tau** 1. *nt* (-(e)s, -e) (*Seil*) cordage *m*, câble

*m* 2. *m* (-(e)s) rosée *f*

**taub** *adj* (*Mensch*) sourd(e); (*Körperglied*) engourdi(e)

**Taube** *f* (-, -n) pigeon *m*; **Taubenschlag** *m* pigeonnier *m*

**Taubheit** *f* surdité *f*; **taubstumm** *adj* sourd(e)-muet(te)

**tauchen** *vt, vi* (*sein o haben*) plonger;

**Tauchen** *nt* (-s) (SPORT) plongée *f*; **Taucher(in)** *m(f)* (-s, -) plongeur(-euse); (*mit Anzug*) scaphandrier *m*; **Taucheranzug** *m* scaphandre *m*; **Taucherbrille** *f* lunettes *fpl* de plongée; **Tauchmaske** *f* masque *m* de plongée; **Tauchsieder** *m* (-s, -) thermoplongeur *m*

**tauen** 1. *vi* (*sein*) fondre 2. *vi unpers es* taut il dégèle

**Taufbecken** *nt* fonts *mpl* baptismaux;

**Taufe** *f* (-, -n) baptême *m*; **taufen** *vt* baptiser; **Taufpate** *m* parrain *m*; **Taufpatin** *f* marraine *f*; **Taufschein** *m* extrait *m* de baptême

**taugen** *vi* ~ **für** [o zu] (*geeignet sein*) convenir pour; (*einen Wert haben*) valoir;

**nichts** ~ ne rien valoir; (*Mensch*) n'être bon(ne) à rien; **Taugenichts** *m* (-es, -e) vaurien(ne); **tauglich** *adj* valable; (MIL) apte (au service militaire); **Tauglichkeit** *f* aptitude *f*

**Taumel** *m* (-s) vertige *m*; (fig) ivresse *f*;

**taumeln** *vi* (*sein*) tituber

**Tausch** *m* (-(e)s, -e) échange *m*; **tauschen** 1. *vt* échanger 2. *vi* faire un échange

**täuschen** 1. *vt, vi* tromper 2. *vr sich* ~ se tromper; **täuschend** *adj* trompeur(-euse)

**Täuschhandel** *m* troc *m*

**Täuschung** *f* tromperie *f*, fraude *f*; (*optisch*) illusion *f* (d'optique)

**tausend** *num* mille; **Tausendfüßler** *m* (-s, -) mille-pattes *m*

**Tautropfen** *m* goutte *f* de rosée, perle *f* de rosée; **Tauwetter** *nt* dégel *m*; **Tauziehen** *nt* (-s) lutte *f* à la corde; (fig)

lutte *f*, tiraillements *mpl*  
**Taxi** *nt* (-s, -s) taxi *m*; **Taxifahrer(in)** *m(f)* chauffeur *mf* de taxi; **Taxistand** *m* station *f* de taxis  
**Teakholz** *nt* (bois *m* de) teck *m*  
**Team** *nt* (-s, -s) équipe *f*; **Teamarbeit** *f* travail *m* en équipe; **teamfähig** *adj* ~ sein avoir l'esprit d'équipe, savoir travailler en équipe; **Teamwork** *nt* (-s) travail *m* en équipe  
**Technik** *f* technique *f*; **Techniker(in)** *m(f)* (-s, -) technicien(ne); **technisch** *adj* technique  
**Techno** *m* (-s) techno *f*  
**Technologie** *f* technologie *f*; **Technologiepark** *m* parc *m* technologique;  
**Technologietransfer** *m* (-s, -s) transfert *m* de technologie; **Technologiezentrum** *nt* centre *m* technologique;  
**technologisch** *adj* technologique  
**Teddybär** *m* ours *m* en peluche  
**Tee** *m* (-s, -s) (Schwarz~) thé *m*; (aus anderen Pflanzen) infusion *f*, tisane *f*; **Teebeutel** *m* sachet *m* de thé; **Teekanne** *f* théière *f*; **Teelöffel** *m* cuillère *f* à café  
**Teer** *m* (-e)s, -e) goudron *m*; **teeren** *vt* goudronner  
**Teesieb** *nt* passoire *f* (à thé), passe-thé *m*;  
**Teewagen** *m* table *f* roulante  
**Teich** *m* (-e)s, -e) mare *f*  
**Teig** *m* (-e)s, -e) pâte *f*; **teigig** *adj* farineux(-euse); (Kuchen) mal cuit(e); **Teigwaren** *pl* pâtes *fpl* (alimentaires)  
**Teil** *m* o *nt* (-e)s, -e) partie *f*; (An~) part *f*; (Ersatz~) pièce *f* détachée [o de rechange]; **zum** ~ en partie; **teilbar** *adj* divisible; **Teilbetrag** *m* montant *m* partiel; **Teilchen** *nt* particule *f*; (Gebäck) (petit) gâteau *m*  
**teilen** 1. *vt* partager, diviser; (MATH) diviser; (Meinung, Los) partager; (INFORM) partager, fractionner 2. *vi* (mit jdm) ~ partager (avec qn) 3. *vr* sich ~ (Vorhang) s'ouvrir; (Weg) bifurquer; (Meinungen) diverger; sich etw ~ se partager qch  
**teilhaben** *sep irr vi* participer; **Teilhaber(in)** *m(f)* (-s, -) (COM) associé(e); **Teilkaskoversicherung** *f* assurance *f* partielle; **Teilnahme** *f* (-, -n) participation *f* (an +dat à); (Interesse) intérêt *m*; (Mitleid) sympathie *f*; (Beileid) condoléances *fpl*; **teilnahmslos** *adj* indifférent(e), apathique; **teilnehmen** *sep irr vi* participer (an +dat à); **Teilnehmer(in)** *m(f)* (-s, -) participant(e) (an +dat à); **Teilnehmerwährung** *f* monnaie *f* d'un pays participant

**teils** *adv* en partie, partiellement  
**Teilung** *f* partage *m*, division *f*  
**teilweise** *adv* en partie, partiellement;  
**Teilzahlung** *f* acompte *m*; **Teilzeitarbeit** *f* travail *m* à temps partiel; **teilzeitbeschäftigt** *adj* qui travaille à temps partiel; **Teilzeitbeschäftigung** *f* activité *f* à temps partiel  
**Teint** *m* (-s, -s) teint *m*  
**Telearbeit** *f* télétravail *m*; **Telearbeitsplatz** *m* emploi *m* à domicile; **Telebanking** *nt* télébanking *m*; **Telefax** *nt* télécopie *f*, téléfax *m*; **telefaxen** *vt*, *vi* faxer;  
**Telefaxgerät** *nt* télécopieur *m*  
**Telefon** *nt* (-s, -e) téléphone *m*; **Telefonanruf** *m*, **Telefonat** *nt* coup *m* de téléphone [o de fil], appel *m* téléphonique; **Telefonbanking** *nt* opérations *fpl* bancaires par téléphone; **Telefonbuch** *nt* annuaire *m* (du téléphone); **Telefongespräch** *nt* conversation *f* téléphonique; **Telefonhörer** *m* écouteur *m*; **telefonieren** (*pp* telefoniert) *vi* téléphoner (mit jdm à qn); **telefonisch** *adj* téléphonique; **Telefonist(in)** *m(f)* standardiste *mf*; **Telefonkarte** *f* télécarte *f*; **Telefonladen** *m* ≈ agence *f* France Télécom; **Telefonleitung** *f* ligne *f* (téléphonique); **Telefonmarketing** *nt* démarchage *m* par téléphone; **Telefonnummer** *f* numéro *m* de téléphone; **Telefonterror** *m* harcèlement *m* par téléphone; **Telefonverbindung** *f* communication *f* téléphonique; **Telefonzelle** *f* cabine *f* téléphonique; **Telefonzentrale** *f* central *m* téléphonique, standard *m* téléphonique  
**Telegraf** *m* (-en, -en) télégraphe *m*; **Telegrafenleitung** *f* ligne *f* télégraphique; **Telegrafenmast** *m* poteau *m* télégraphique; **telegrafieren** (*pp* telegraphiert) *vt*, *vi* télégraphier; **telegrafisch** 1. *adj* télégraphique 2. *adv* par télégramme  
**Telegramm** *nt* (-s, -e) télégramme *m*; **Telegrammadresse** *f* adresse *f* télégraphique; **Telegrammformular** *nt* formulaire *m* pour télégramme  
**Telekolleg** *nt* téléenseignement *m*  
**Telekommunikationsmarkt** *m* marché *m* de la télécommunication; **Telekommunikationsnetz** *nt* réseau *m* de télécommunication  
**Telekopie** *f* télécopie *f*, téléfax *m*; **Telekopierer** *m* télécopieur *m*  
**Teleobjektiv** *nt* téléobjectif *m*  
**Telepathie** *f* télépathie *f*; **telepathisch** *adj* télépathique

**Teleprompter** *m* (-s, -) prompteur *m*

**Teleshopping** *nt* téléachat *m*

**Teleskop** *nt* (-s, -e) télescope *m*

**Telex** *nt* (-, -e)) télex *m*; **telexen** *vt*  
envoyer par télex

**Teller** *m* (-s, -) assiette *f*

**Tempel** *m* (-s, -) temple *m*

**Temperafarbe** *f* détrempe *f*

**Temperament** *nt* tempérament *m*;  
**temperamentlos** *adj* mou (molle);  
**temperamentvoll** *adj* fou-

gueux(-euse), vif (vive)

**Temperatur** *f* température *f*

**Tempo 1.** *nt* (-s, -s) vitesse *f*, allure **f2.** *nt*  
(Tempi *pl*) (*MUS*) mouvement *m*, rythme  
*m*; **Tempolimit** *nt* (-s, -s) limitation *f* de  
vitesse

**temporär** *adj* temporaire

**Tempotaschentuch**<sup>®</sup> *nt* mouchoir *m*  
en papier

**Tendenz** *f* tendance *f*; **tendenziös** *adj*  
tendencieux(-euse); **tendieren** (*pp* ten-  
diert) *vi* tendre (*zu* à)

**Tenne** *f* (-, -n) aire *f* de battage

**Tennis** *nt* (-) tennis *m*; **Tennisplatz** *m*  
court *m*; **Tennisschläger** *m* raquette *f*  
de tennis; **Tennisspieler(in)** *m(f)*  
joueur(-euse) de tennis

**Tenor** *m* (-s, Tenöre) ténor *m*

**Teppich** *m* (-s, -e) tapis *m*; **Teppichbo-**  
**den** *m* moquette *f*; **Teppichkehrma-**  
**schine** *f* balai *m* mécanique; **Teppich-**  
**klopper** *m* (-s, -) tapette *f* (à tapis)

**Termin** *m* (-s, -e) (*Zeitpunkt*) terme *m*,  
échéance *f*; (*Frist*) délai *m*; (*Arzt*~ *etc*)  
rendez-vous *m*; (*JUR*) assignation *f*

**Terminal** *nt* (-s, -s) (*AVIAT, INFORM*) terminal  
*m*

**Termingeschäft** *nt* (*FIN*) opération *f* à  
terme; **Terminkalender** *m* agenda *m*

**Terminologie** *f* terminologie *f*

**Terminplaner** *m* agenda *m*

**Termite** *f* (-, -n) termite *m*

**Terpentin** *nt* (-s, -e) térébenthine *f*

**Terrasse** *f* (-, -n) terrasse *f*

**Terrier** *m* (-s, -) terrier *m*

**Terrine** *f* terrine *f*

**Territorium** *nt* territoire *m*

**Terror** *m* (-s) terreur *f*; **Terroranschlag**  
*m* attentat *m* terroriste; **terrorisieren**  
(*pp* terrorisiert) *vt* terroriser; **Terroris-**  
**mus** *m* terrorisme *m*; **Terrorist(in)** *m(f)*  
terroriste *mf*

**Terz** *f* (-, -en) tierce *f*

**Terzett** *nt* (-(e)s, -e) trio *m*

**Tesafilm**<sup>®</sup> *m* ruban *m* adhésif, scotch<sup>®</sup> *m*

**Tessin** *nt* (-s) **das** ~ le Tessin

**Test** *m* (-(e)s, -s o -e) test *m*

**Testament** *nt* testament *m*; **testamen-**  
**tarisch** *adj* testamentaire; **Testa-**  
**mentsvollstrecker(in)** *m(f)* (-s, -) exé-  
cuteur(-trice) testamentaire

**Testbild** *nt* (*TV*) mire *f* (de réglage)

**testen** *vt* tester, soumettre à un test

**Tetanus** *m* (-) tétanos *m*; **Tetanusimp-**  
**fung** *f* vaccin *m* antitétanique

**teuer** *adj* cher (chère); **Teuerung** *f*  
hausse *f* des prix; **Teuerungszulage** *f*  
indemnité *f* de vie chère

**Teufel** *m* (-s, -) diable *m*; **pfui** ~! pouah!;  
**der** ~ **ist los** c'est la pagaille; **Teufelei** *f*  
méchanceté *f*; **Teufelsaustreibung** *f*  
exorcisme *m*; **Teufelskreis** *m* cercle *m*  
vicieux; **teuflich** *adj* diabolique

**Text** *m* (-(e)s, -e) (*Geschriebenes*) texte *m*;  
(*zu Bildern*) légende *f*; (*Lieder*~) paroles  
*pl*; (*Bibel*~) passage *m* de la Bible; **Text-**  
**baustein** *m* (*INFORM*) bloc *m* (de texte);  
**texten** *vi* composer (les paroles d'une  
chanson); (*für Werbung*) écrire (un texte  
publicitaire)

**textil** *adj* textile; **Textilien** *pl* (produits  
*mpl*) textiles *mpl*; **Textilindustrie** *f*  
industrie *f* textile; **Textilwaren** *pl* texti-  
les *mpl*

**Textsystem** *nt* (*INFORM*) système *m* de  
traitement de texte; **Textverarbeitung**  
*f* traitement *m* de texte; **Textverarbei-**  
**tungsprogramm** *nt* programme *m* de  
traitement de texte

**TH** *f* (-, -s) *abk von* Technische Hochschule  
I.U.T. *m*

**Thailand** *nt* la Thaïlande; **thailändisch**  
*adj* thaïlandais(e)

**Theater** *nt* (-s, -) théâtre *m*; **so ein** ~! (*fam: Aufregung*) quel cinémal; ~ **machen**  
(*fam: Umstände*) faire des histoires; ~ **spie-**  
**len** faire du théâtre; (*fig*) jouer la comé-  
die; **Theaterbesucher(in)** *m(f)* specta-  
teur(-trice); **Theaterkasse** *f* caisse *f*  
(d'un théâtre), guichets *mpl* (d'un théâ-  
tre); **Theaterstück** *nt* pièce *f* de théâ-  
tre; **theatralisch** *adj* théâtral(e)

**Theke** *f* (-, -n) (*Schanktisch*) bar *m*, comp-  
toir *m*; (*Ladentisch*) comptoir *m*

**Thema** *nt* (-s, Themen o Thematia) sujet  
*m*; (*MUS*) thème *m*; **kein** ~ **sein** n'en être  
pas question; **thematisch** *adj* thémati-  
que; **Themenpark** *m* parc *m* à thème

**Themse** *f* (-) Tamise *f*

**Theologe** *m* (-n, -n), **-login** *f* théolo-  
gien(ne); **Theologie** *f* théologie *f*;  
**theologisch** *adj* théologique

**Theoretiker(in)** *m(f)* (-s, -) théori-

cien(ne); **theoretisch** *adj* théorique;

**Theorie** *f* théorie *f*

**Therapeut(in)** *m(f)* (-en, -en) thérapeute *m(f)*; **therapeutisch** *adj* thérapeutique;

**Therapie** *f* thérapie *f*

**Thermalbad** *nt* station *f* thermale

**Thermodrucker** *m* imprimante *f* thermique, thermoimprimante *f*; **Thermohose**

*f* pantalon *m* molletonné [o double toile]; **Thermometer** *nt* (-s, -) thermomètre *m*

**Thermosflasche**® *f* thermos® *m o f*

**Thermostat** *m* (-(e)s o -en, -e(n)) thermostat *m*

**These** *f* (-, -n) thèse *f*

**Thon** *m* (-s, -s) (CH) thon *m*

**Thrombose** *f* (-, -n) thrombose *f*

**Thron** *m* (-(e)s, -e) trône *m*; **thronen** *vi* trôner; **Thronfolge** *f* succession *f* au trône

**Thunfisch** *m* thon *m*

**Thurgau** *m* (-s) **der** ~ la Thurgovie

**Thüringen** *nt* (-s) la Thuringe

**Thymian** *m* (-s, -e) thym *m*

**Tibet** *nt* (-s) le Tibet

**Tick** *m* (-(e)s, -s) (*nervöser*) tic *m*; (*Eigenart*) manie *f*; (*Fimmel*) marotte *f*, dada *m*

**ticken** *vi* (*Uhr*) faire tic tac; (*Fernschreiber*) cliqueter

**Ticket** *nt* (-s, -s) billet *m*

**Tiebreak, Tie-Break** *m o nt* (-s, -s) tie-break *m*

**tief** *adj* profond(e); (*Temperaturen*) bas(se); (*Stimme, Ton*) grave; (*mit Maßangabe*) de profondeur; (*Vertrauen*) absolu(e), total(e); **im ~sten Winter** en plein hiver; **bis ~ in die Nacht hinein** jusque tard dans la nuit; **das lässt ~ blicken** cela révèle bien des choses; ~ **greifend** profond(e); ~ **schürfend** profond(e); **Tief** *nt* (-s, -s) (*METEO*) zone *f* de basse pression;

**Tiefdruck** *m* (*METEO*) basses pressions *fpl*;

**Tiefdruckgebiet** *nt* (*METEO*) zone *f* de basse pression; **Tiefe** *f* (-, -n) profondeur *f*;

**Tiefebene** *f* basse plaine *f*; **Tiefenpsychologie** *f* psychologie *f* des profondeurs; **Tiefenschärfe** *f* profondeur *f* de champ; **Tiefgang** *m* (*NAUT*) tirant *m*

d'eau; (*geistig*) profondeur *f*; **Tiefgarage** *f* parking *m* souterrain; **tiefgekühlt** *adj* surgelé(e); **tiefgreifend** *adj* s. **tief**; **Tiefkühlfach** *nt* freezer *m*;

**Tiefkühlkost** *f* produits *mpl* surgelés; **Tiefkühltruhe** *f* congélateur *m*;

**Tiefeland** *nt* plaine *f*;

**Tiefpunkt** *m* creux *m* (de la vague); **einen ~ haben** être au creux de la vague;

**Tiefschlag** *m* (*beim Boxen*) coup *m* bas;

(*fig*) sale coup *m*; **Tiefschneefahren** *nt* (-s) ski *m* hors-piste; **tiefschürfend** *adj*

s. **tief**; **Tiefsee** *f* grands fonds *mpl*; **tiefsinnig** *adj* profond(e); **Tiefstand** *m*

niveau *m* le plus bas [o minimum];

**tiefstapeln** *sep vi* être trop modeste;

**Tiefstart** *m* (*SPORT*) départ *m* accru;

**Tiefstwert** *m* valeur *f* minimum

**Tiegel** *m* (-s, -) casserole *f*; (*CHEM*) creuset *m*

**Tier** *nt* (-(e)s, -e) animal *m*; **Tierarzt** *m*,

-**ärztin** *f* vétérinaire *mf*; **Tiergarten** *m*

jardin *m* zoologique, zoo *m*; **tierisch** *adj*

animal(e); (*fig: roh*) bestial(e); (*Ernst etc*)

trop grand(e); **Tierkreis** *m* zodiaque *m*;

**Tierkreiszeichen** *nt* signe *m* du zodiaque;

**Tierkunde** *f* zoologie *f*; **tierliebend** *adj*

qui aime les animaux; **Tierquälerei** *f*

cruauté *f* envers les animaux;

**Tierschutz** *m* protection *f* des animaux;

**Tierschützer(in)** *m(f)* (-s, -) protec-

teur(-trice) des animaux; **Tierschutz-**

**verein** *m* société *f* protectrice des ani-

maux; **Tierversuch** *m* expérience *f* faite

sur des animaux

**Tiger** *m* (-s, -) tigre *m*; **Tigerin** *f* tigresse *f*

**tilgen** *vt* effacer; (*Schulden*) amortir, rem-

bourser; **Tilgung** *f* (*von Schulden*) rem-

boursement *m*; (*von Eintragung*) efface-

ment *m*

**timen** *vt* choisir le moment de; **Timing**

*nt* (-s, -s) minutage *m*; (*Wahl des Datums*)

choix *m* de la date

**Tinktur** *f* teinture *f*

**Tinnitus** *m* (-) (*MED*) acouphène *m*

**Tinte** *f* (-, -n) encre *f*; **Tintenfass** *nt*

encrier *m*; **Tintenfisch** *m* seiche *f*; **Tin-**

**tenfleck** *m* tache *f* d'encre; **Tinten-**

**patrone** *f* cartouche *f* d'encre; **Tinten-**

**stift** *m* crayon *m* à copier; **Tinten-**

**strahldrucker** *m* imprimante *f* à jet

d'encre

**Tipp** *m* (-s, -s) tuyau *m*

**tippen** 1. *vt* (*Brief, Manuskript*) dactylogra-

phier, taper 2. *vi* (*schreiben*) taper à la

machine; (*raten*) miser (*auf +akk* sur)

**Tipp-Ex**® *nt* (-, -e) Tipp-Ex® *m*, correc-

teur *m* fluide; **Tippfehler** *m*. faute *f* de

frappe

**Tippse** *f* (-, -n) (*fam*) dactylo *f*

**tipptopp** *adj* (*fam*) parfait(e)

**Tippzettel** *m* grille *f* de loterie; (*für Fuß-*

*balltoto*) grille *f* de loto sportif

**Tirol** *nt* (-s) le Tyrol

**Tisch** *m* (-(e)s, -e) table *f*; **bei** ~ à table;

**vor/nach** ~ avant/après le repas; **zu** ~! à

table; **vom** ~ **sein** (*fig*) être réglé(e);



**unter den ~ fallen lassen** (fig) laisser tomber; **jdn über den ~ ziehen** gruger qn, posséder qn; **Tischdecke** *f* nappe *f*  
**Tischler(in)** *m(f)* (-s, -) menuisier(-ière); (Möbel~) ébéniste *m*; **Tischlerei** *f* menuiserie *f*; **tischlern** *vi* faire de la menuiserie

**Tischrechner** *m* calculatrice *m* de bureau; **Tischrede** *f* discours *m* (lors d'un repas de fête); **Tischtennis** *nt* ping-pong *m*; **Tischtuch** *nt* nappe *f*

**Titel** *m* (-s, -) titre *m*; **Titelanwärter(in)** *m(f)* (SPORT) candidat(e) au titre; **Titelbild** *nt* (von Zeitschrift) photo *f* de couverture; (von Buch) frontispice *m*; **Titelrolle** *f* rôle *m* principal; **Titelseite** *f* (von Zeitschrift) couverture *f*; (Buch~) page *f* de titre; **Titelverteidiger(in)** *m(f)* détenteur(-trice) du titre

**titulieren** (*pp* titulierte) *vt* appeler

**Toast** *m* (-e)s, -s o -e) (Brot) toast *m*, pain *m* grillé; (Trinkspruch) toast *m*; **Toastbrot** *nt* pain *m* de mie; (getoastet) pain *m* grillé; **toasten** *vt* (Brot) griller; **Toaster** *m* (-s, -) grille-pain *m*

**toben** *vi* (Meer, Wind, Kinder) être déchaîné(e); (Kampf) faire rage; **vor Wut** ~ être fou (folle) de rage

**Tobsucht** *f* folie *f* furieuse; **tobsüchtig** *adj* fou furieux, folle furieuse; **Tobsuchtsanfall** *m* accès *m* de folie furieuse

**Tochter** *f* (-, Töchter) fille *f*; **Tochtergesellschaft** *f* filiale *f*

**Tod** *m* (-e)s, -e) mort *f*; **jdn zum ~ e verurteilen** condamner qn à mort; **jdn/etw auf den ~ nicht leiden können** (fam) haïr qn/qch à mort; **todernst** 1. *adj* très sérieux(-euse) 2. *adv* très sérieusement;

**Todesangst** *f* (große Angst) peur *f* panique; **Todesanzeige** *f* avis *m* de décès;

**Todesfall** *m* décès *m*; **Todeskampf** *m* agonie *f*; **Todesopfer** *nt* victime *f*;

**Todesstoß** *m* coup *m* de grâce; **Todesstrafe** *f* peine *f* de mort; **Todestag** *m* anniversaire *m* de la mort; **Todesursache** *f* cause *f* de la mort; **Todesurteil** *nt* condamnation *f* à mort; **Todesverachtung** *f* mit ~ avec dégoût; **todkrank** *adj* incurable, condamné(e)

**tödlich** *adj* mortel(le)

**todmüde** *adj* mort(e) de fatigue; **todschick** *adj* (fam) très chic, très élégant(e); **todsicher** *adj* (fam) tout à fait sûr(e); **Todsünde** *f* péché *m* mortel

**Toff** *nt* (-, -) (CH) moto *f*

**Tofu** *m* (-s)) tofu *m*

**toi** *interj* ~, ~, ~ (viel Glück) bonne chance; (unberufen) touchons du bois

**Toilette** *f* toilette *f*; (Abort) toilettes *fpl*, W.-C. *mpl*; **Toilettenartikel** *pl* produits *mpl* de toilette; **Toilettenpapier** *nt* papier *m* hygiénique [o (de) toilette];

**Toilettentisch** *m* coiffeuse *f*; **Toilettenwasser** *nt* eau *f* de toilette

**tolerant** *adj* tolérant(e); **Toleranz** *f* tolérance *f*; **tolerieren** (*pp* toleriert) *vt* tolérer

**toll** *adj* audacieux(-euse), hardi(e); (wahn-sinnig) fou (folle); (fam: ausgezeichnet) super, formidable; **Tollkirsche** *f* belladone *f*; **tollkühn** *adj* téméraire; **Tollpatsch** *m* (-es, -e) empoté(e); **Tollwut** *f* rage *f*

**Tölpel** *m* (-s, -) (Mensch) balourd(e)

**Tomate** *f* (-, -n) tomate *f*; **Tomatenmark** *nt* concentré *m* de tomates;

**Tomatensaft** *m* jus *m* de tomate

**Tomograf** *m* (-en, -en) tomomodensitomètre *m*, scanner *m*; **Tomografie** *f* tomographie *f*; **Tomogramm** *nt* (-s, -e) scanner *m*

**Ton** 1. *m* (-e)s, -e) (Erde) argile *f*; (zum Töpfern) (terre *f*) glaise *f* 2. *m* (-e)s, Töne) (Laut) son *m*; (Redeweise, Nuance, mus) ton *m*; (Betonung) accent *m* (tonique);

**Tonabnehmer** *m* (-s, -) pick-up *m*;

**tonangebend** *adj* qui donne le ton;

**Tonart** *f* tonalité *f*; **Tonband** *nt* (-bänder *pl*) bande *f* magnétique; **Tonbandgerät** *nt* magnétophone *m*

**tönen** *vt* (Haare) teindre

**Toner** *m* (-s, -) toner *m*; **Tonerkassette** *f* (für Kopierer) cartouche *f* d'encre; (für Laserdrucker) cartouche *f* de toner

**tönern** *adj* en terre

**Tonfall** *m* intonation *f*; **Tonfilm** *m* film *m* parlant; **Tonhöhe** *f* ton *m*; **Tonleiter** *f* gamme *f*; **tonlos** *adj* sourd(e)

**Tonne** *f* (-, -n) (Fass) tonneau *m*; (Maß) tonne *f*

**Tonspur** *f* bande *f* sonore; **Tontaube** *f* pigeon *m* d'argile; **Tontaubenschießen** *nt* (-s) tir *m* au pigeon; **Tontechniker(in)** *m(f)* technicien(ne) du son; **Tonwaren** *pl* objets *mpl* céramiques, poteries *fpl*

**Top** *nt* (-s, -s) débardeur *m*

**Topas** *m* (-es, -e) topaze *f*

**Topf** *m* (-e)s, Töpfe) (Koch~) casserole *f*, marmite *f*; (Blumen~) pot *m* de fleurs; (Nacht~) pot *m* de chambre; **Topfblume** *f* fleur *f* en pot

**Topfen** *m* (-s, -) (A) fromage *m* blanc

**Töpfer(in)** *m(f)* (-s, -) potier(-ière); **Töpferei** *f* poterie; **töpfen** 1. *vi* faire de la poterie 2. *vt* fabriquer; **Töpferscheibe** *f* tour *m* de potier

**Topflappen** *m* manique *f*; **Topfpflanze** *f* plante *f* en pot

**topografisch** *adj* topographique

**Tor** *nt* (-e)s, -e) (*Tür*) porte *f*, portail *m*;

(*Stadt*~) porte *f*; (*SPORT*) but *m*; **Torbogen** *m* portail *m*

**Torf** *m* (-e)s) tourbe *f*

**Torheit** *f* sottise *f*

**Torhüter(in)** *m(f)* (-s, -) gardien(ne) de but

**töricht** *adj* sot(te)

**torkeln** *vi* (<*sein*>) tituber

**torpedieren** (*pp* torpediert) *vt* (*Boot*) torpiller; (*fig*) saboter; **Torpedo** *m* (-s, -s) torpille *f*

**Torte** *f* (-, -n) gâteau *m*

**Tortellini** *pl* tortellinis *mpl*

**Tortendiagramm** *nt* (*INFORM*) camembert *m*

**Tortur** *f* (*fig*) torture *f*, martyr *m*

**Torverhältnis** *nt* score *m*; **Torwart(in)** *m(f)* (-e)s, -e) gardien(ne) de but

**tosen** *vi* (*Wasser*, *Wind*, *Meer*) être déchaîné(e); **ein ~der Beifall** une tempête d'applaudissements

**tot** *adj* mort(e); (*erschöpft*) mort(e) de fatigue; (*Kapital*) improductif(-ive), qui dort; (*Farben*) terne; ~ **geboren** mort-né(e); **sich ~stellen** faire le (la) mort(e)

**total** 1. *adj* total(e), complet(-ète) 2. *adv* très, complètement

**totalitär** *adj* totalitaire

**Totalschaden** *m* **mein Auto hat ~** ma voiture est bonne pour la ferraille

**tot|arbeiten** *sep vr sich ~* se tuer au travail; **tot|ärgern** *sep vr sich ~* (*fam*) se fâcher tout rouge

**Tote(r)** *mf* mort(e)

**töten** *vt, vi* tuer

**Totenbett** *nt* lit *m* de mort; **totenblass** *adj* blême; **Totengräber(in)** *m(f)* (-s, -) fossoyeur(-euse); **Totenhemd** *nt* linceul *m*; **Totenkopf** *m* tête *f* de mort; **Totenschein** *m* acte *m* de décès; **Totenstille** *f* silence *m* de mort; **Totentanz** *m* danse *f* macabre

**tot|fahren** *sep irr vt* écraser; **totgeboren** *adj s. tot*; **tot|lachen** *sep vr sich ~* (*fam*) mourir de rire

**Toto** *m o nt* (-s, -s) loto *m* sportif; **Totoschein** *m* bulletin *m* du loto sportif

**Totschlag** *m* homicide *m* volontaire;

**tot|schlagen** *sep irr vt (jdn)* assommer,

tuer; (*Zeit*) tuer; **Totschläger** *m* meurtrier *m*; (*Waffe*) matraque *f*; **tot|schweigen** *sep irr vt (Sache)* passer sous silence;

**tot|stellen** *sep vr s. tot*

**Tötung** *f* (*JUR*) homicide *m*

**Touchscreen** *m* (-, -s) écran *m* tactile

**Toupet** *nt* (-s, -s) postiche *m*

**toupieren** (*pp* toupier) *vt* crêper

**Tour** *f* (-, -en) (*Ausflug*) excursion *f*;

(*Umdrehung*) tour *m*; (*fam: Verhaltensart*)

manière *f*; **diese ~kenne ich schon** je

connais ce truc; **auf ~en kommen** (*sich*

*aufregen*) s'énervier; **in einer ~** sans arrêt;

**Tourenzahl** *f* nombre *m* de tours; **Tourenzähler** *m* compte-tours *m*

**Tourismus** *m* tourisme *m*; **Tourist(in)**

*mf* touriste *mf*; **Touristenklasse** *f*

classe *f* touriste

**Tournee** *f* (-, -n) tournée *f*; **auf ~gehen**

partir en tournée

**toxikologisch** *adj* toxicologique

**Trab** *m* (-e)s) (*von Pferd*) trot *m*; **auf ~**

**sein** (*Mensch*) être très occupé(e)

**Trabant** *m* (*Satellit*) satellite *m*; **Trabantenstadt** *f* cité-satellite *f*

**traben** *vi* (<*sein*>) aller au trot, trotter

**Tracht** *f* (-, -en) (*Kleidung*) costume *m*;

**eine ~Prügel** une raclée

**trachten** *vi nach etw ~* aspirer à qch;

**danach ~, etw zu tun** aspirer à faire qch;

**jdm nach dem Leben ~** attenter aux jours de qn

**trächtig** *adj* (*Tier*) grosse, pleine

**Trackball** *m* (-s, -s) (*INFORM*) trackball *m*, boule *f* (de commande)

**Tradition** *f* tradition *f*; **traditionell** *adj* traditionnel(le)

**traf** *imperf von treffen*

**Trafik** *f* (-, -en) (*A: Geschäft*) bureau *m* de

tabac; **Trafikant(in)** *m(f)* (*A*) buraliste *mf*

**Tragbahre** *f* civière *f*, brancard *m*; **trag-**

**bar** *adj* (*Gerät*) portatif(-ive), portable;

(*Kleidung*) portable, mettable; (*erträglich*) supportable

**träge** *adj* (*Mensch*) indolent(e); (*Bewegung*) nonchalant(e); (*PHYS*) inerte

**tragen** (*trug*, *getragen*) 1. *vt* porter; (*stützen: Brücke, Dach*) supporter, soutenir; (*finanzieren*) financer; (*Kosten*) supporter; (*erdulden*) supporter 2. *vi* (*schwanger sein*) être grosse

**Träger** *m* (-s, -) (*Eisenteil*) poutre *f*; (*an Kleidung*) bretelles *fpl*; **Träger(in)** *m(f)* (-s, -) porteur(-euse); (*Körperschaft*) organisme *m* (responsable); **Trägersrakete** *f* fusée *f* porteuse; **Trägerrock** *m* jupe *f* à bretelles

**Tragetasche** *f* sac *m*

**Tragfähigkeit** *f* capacité *f*; charge *f* limite; **Tragfläche** *f* (AVIAT) surface *f* portante; **Tragflügelboot** *nt* hydroptère *m*

**Trägheit** *f* (von Mensch) indolence *f*; apathie *f*; (von Bewegung) nonchalance *f*; (geistig) paresse *f*; (PHYS) inertie *f*

**Tragik** *f* tragique *m*; **tragikomisch** *adj*

tragicomique; **tragisch** *adj* tragique

**Traglufthalle** *f* chapiteau *m* gonflable

**Tragödie** *f* tragédie *f*

**Tragweite** *f* portée *f*; **Tragwerk** *nt* surface *f* portante

**Trailer** *m* (-s, -s) (CINE) bande-annonce *f*

**Trainee** *m* (-s, -s) stagiaire *mf*

**Trainer(in)** *m(f)* (-s, -) entraîneur(-euse); **trainieren** (*pp* trainiert) 1. *vt* entraîner

2. *vi* s'entraîner; **Training** *nt* (-s, -s) entraînement *m*; **Trainingsanzug** *m*

training *m*

**Traktor** *m* tracteur *m*

**trällern** *vt, vi* chantonner

**trampeln** 1. *vi* piétiner, trépigner 2. *vi* (sein) (schwerfällig gehen) piétiner

**trampen** *vi* (sein) faire de l'auto-stop;

**Tramper(in)** *m(f)* (-s, -) auto-stop-peur(-euse)

**Trampolin** *nt* (-s, -e) trampoline *m*

**Tran** *m* (-(e)s, -e) (Öl) huile *f* (de poisson); **im** ~ (*fam*) dans un état second

**Trance** *f* (-, -n) transe *f*

**Tranchierbesteck** *nt* service *m* à découper; **tranchieren** (*pp* tranchiert) *vt*

découper

**Träne** *f* (-, -n) larme *f*; **tränen** *vi* (Augen) larmoyer; **Tränengas** *nt* gaz *m* lacrymogène

**trank** *imperf* von trinken

**Tränke** *f* (-, -n) abreuvoir *m*; **tränken** *vt* (nass machen) imbiber, tremper; (Tiere) donner à boire à

**Transformator** *m* transformateur *m*

**Transfusion** *f* transfusion *f*

**transgen** *adj* transgénique

**Transistor** *m* transistor *m*

**Transit** *m* (-s, -e) transit *m*

**transitiv** *adj* transitif(-ive)

**transparent** *adj* transparent(e); **Transparent** *nt* (-(e)s, -e) (Bild) transparent *m*; (Spruchband) banderole *f*

**transpirieren** (*pp* transpiriert) *vi* transpirer

**Transplantation** *f* greffe *f*; (Operation) transplantation *f*

**Transport** *m* (-(e)s, -e) transport *m*; **transportieren** (*pp* transportiert) *vt*

transporter; **Transportkosten** *pl* frais

**Transportmittel** *nt* moyen *m* de transport; **Transportunternehmen** *nt* entreprise *f* de transport

**Transvestit** *m* (-en, -en) travesti *m*

**Trapez** *nt* (-es, -e) trapèze *m*

**trat** *imperf* von treten

**Traube** *f* (-, -n) (Frucht) raisin *m*; (Beere) (grain *m* de) raisin *m*; (Blütenstand) grappe *f*; **Traubenlese** *f* vendanges *fpf*; **Traubenzucker** *m* glucose *m*

**trauen** 1. *vi* jdm/einer Sache ~ faire confiance à qn/qch, avoir confiance en qn/qch; jdm nicht über den Weg ~ se méfier de qn 2. *vt* marier; **sich ~ lassen** se marier 3. *vr* **sich ~** oser

**Trauer** *f* (-) affliction *f*, tristesse *f*; (für Verstorbenen) deuil *m*; ~ (Kleidung) **tragen** porter le deuil; **Trauerfall** *m* deuil *m*, décès *m*; **Trauermarsch** *m* marche *f* funèbre; **trauern** *vi* être en deuil (um jdn de qn); **Trauerrand** *m* bordure *f* noire; **Trauerspiel** *nt* tragédie *f*; **Trauerweide** *f* saule *m* pleureur

**Traufe** *f* (-, -n) (Dach~) gouttière *f*

**träufeln** *vt* verser goutte à goutte

**Traum** *m* (-(e)s, Träume) rêve *m*; **das fällt mir nicht im ~ ein** je n'y songe même

**Trauma** *nt* (-s, Traumen o Traumata) traumatisme *m*; **traumatisch** *adj* traumatismat(e)

**träumen** *vt, vi* rêver; **das hätte ich mir nicht ~ lassen** je n'y aurais jamais songé; **Träumer(in)** *m(f)* (-s, -) rêveur(-euse); **Träumerei** *f* rêverie *f*; **träumerisch** *adj* rêveur(-euse)

**traumhaft** *adj* de rêve

**traurig** *adj* triste; (Rest, Leistung) *pi-*toyable; **Traurigkeit** *f* tristesse *f*

**Trauschein** *m* acte *m* de mariage; **Tra-**  
**ung** *f* mariage *m*; **Trauzeuge** *m*, **-zeu-**  
**gin** *f* témoin *m* (d'un mariage)

**treffen** (traf, getroffen) 1. *vi* (Geschoss, Hieb) toucher qn/qch; (Schütze) toucher (la cible), toucher (le but) 2. *vt* toucher; (begegnen) rencontrer; (Entscheidung, Maß-  
*nahmen*) prendre; (Auswahl) faire, effec-  
*tuer; eine Vereinbarung ~* se mettre

d'accord, conclure un accord; **Vorberei-**  
**tungen** ~ faire des préparatifs; **ihn trifft**  
**keine Schuld** ce n'est pas (de) sa faute

3. *vr* **sich ~** se rencontrer; (*sich ereignen*)  
se produire; **es trifft sich gut** cela tombe  
bien; **wie es sich so trifft** comme cela se  
trouve 4. *vi* (sein) **auf jdn ~** (begegnen)  
rencontrer qn; **auf etw *akk* ~** trouver  
qch, rencontrer qch; **Treffen** *nt* (-s, -)

rencontre *f*; **treffend** *adj* pertinent(e); (*Ausdruck*) juste; **Treffer** *m* (-s, -) (*Schuss* etc) tir *m* réussi; (*von Schütze*) coup *m* dans le mille; (*im Fußball*) but *m*; (*Los*) billet *m* gagnant; **Treffpunkt** *m* rendez-vous *m*

**Treibeis** *nt* glaces *fpl* flottantes

**treiben** (*trieb, getrieben*) 1. *vt* (*bewegen*: *Tiere, Menschen*) mener; (*Rad, Maschine*) faire tourner; (*drängen*) pousser (*zu etw à qch*); (*anspornen*) encourager; (*Studien, Handel* etc) faire; (*Blüten, Knospen*) pousser; **Unsinn** ~ faire le (la) fou (folle); **es wild** ~ être déchaîné(e); **was treibst du so immer?** qu'est-ce que tu deviens? 2. *vi* (*sein*) (*sich fortbewegen*) avancer 3. *vi* (*Pflanzen*) pousser; (*GASTR. aufgehen*) lever; (*Tee, Kaffee*) être diurétique; **Treiben** *nt* (-s) (*Tätigkeit*) activité *f*; (*lebhafter Verkehr* etc) animation *f*

**Treiber** *m* (-s, -) (*INFORM*) driver *m*

**Treibgas** *nt* gaz *m* propulseur; **Treibhaus** *nt* serre *f*; **Treibhauseffekt** *m* effet *m* de serre; **Treibhausgase** *pl* gaz *mpl* responsables de l'effet de serre; **Treibjagd** *f* battue *f*; **Treibnetzfisherei** *f* pêche *f* au filet dérivant; **Treibstoff** *m* carburant *m*, combustible *m*

**trendy** *adj inv* (*sl*) à la mode, en vogue  
**trennbar** *adj* séparable; **trennen** 1. *vt* (*Menschen*) séparer; (*Verbindung*) mettre fin à; (*Begriffe*) distinguer; (*zerteilen*) diviser 2. *vr sich* ~ se séparer; (*Ideen*) différer; **sich von jdm/etw** ~ se séparer de qn/qch; **Trennschärfe** *f* (*RADIO*) sélectivité *f*; **Trennung** *f* séparation *f*; (*Unterscheidung*) distinction *f*; **Trennwand** *f* paroi *f*, cloison *f*

**treppab** *adv* ~ **laufen** descendre (l'escalier); **treppauf** *adv* ~ **steigen** monter (l'escalier); **Treppe** *f* (-, -n) escalier *m*; **Treppengeländer** *nt* rampe *f* (d'escalier); **Treppenhaus** *nt* cage *f* d'escalier  
**Tresor** *m* (-s, -e) coffre-fort *m*; (*Raum*) chambre *f* forte

**Tretboot** *nt* pédalo *m*

**treten** (*trat, getreten*) 1. *vi* (*sein*) (*gehen*) marcher; **die Tränen traten ihm in die Augen** les larmes lui montèrent aux yeux; **auf etw akk** ~ marcher sur qch, mettre le pied sur qch; **in etw akk** ~ mettre le pied dans qch; **in Verbindung** ~ entrer en contact; **in Erscheinung** ~ se manifester; **an jds Stelle** ~ remplacer qn 2. *vt* (*mit Fußtritt*) donner un coup de pied à; (*nieder*~) écraser 3. *vi nach jdm/gegen etw* ~ donner un coup de pied à qn/dans qch

**treu** *adj* fidèle; (*Dienste*) loyal(e); **Treue** *f* (-) fidélité *f*; **Treuhand** *f* institut allemand de privatisation; **Treuhänder(in)** *m(f)* (-s, -) fiduciaire *mf*; **Treuhandgesellschaft** *f* société *f* fiduciaire; **treuherzig** *adj* naïf (naïve); **treulich** *adv* fidèlement; **treulos** *adj* déloyal(e), infidèle

**Tribüne** *f* (-, -n) tribune *f*

**Trichter** *m* (-s, -) (*Gerät*) entonnoir *m*

**Trick** *m* (-s, -s) truc *m*; **Trickfilm** *m* dessin *m* animé

**trieb** *imperf* *von treiben*

**Trieb** *m* (-(e)s, -e) (*instinkthaft*) instinct *m*, pulsion *f*; (*geschlechtlich*) pulsion(s) *f(pl)* sexuelle(s), libido *f*; (*Neigung*) tendance *f*; (*an Baum* etc) pousse *f*; **Triebfeder** *f* (*fig*) instigateur(-trice); **triebhaft** *adj* instinctif(-ive), impulsif(-ive); **Triebkraft** *f* (*fig*) moteur *m*, locomotive *f*; **Triebtäter(in)** *m(f)* maniaque sexuel(le); **Triebwagen** *m* autorail *m*, automotrice *f*; **Triebwerk** *nt* moteur *m*

**triefen** 1. *vi* (*sein*) tomber goutte à goutte, dégouliner 2. *vi von* [o *vor*] **etw** ~ être ruisselant(e) de qch; **vor Nässe** ~ être trempé(e)

**Trier** *nt* (-s) Trèves

**triftig** *adj* (*Grund, Entschuldigung*) valable, convaincant(e); (*Beweis*) concluant(e)

**Trigonometrie** *f* trigonométrie *f*

**Trikot** 1. *nt* (-s, -s) (*Hermd*) maillot *m* 2. *m* (-s, -s) (*Gewebe*) jersey *m*

**Triller** *m* (-s, -) (*MUS*) trille *m*; **trillern** *vi* triller; **Trillerpfeife** *f* sifflet *m* (à trilles)  
**trinkbar** *adj* buvable; (*Wasser*) potable; **trinken** (*trank, getrunken*) *vt, vi* boire; **Trinker(in)** *m(f)* (-s, -) buveur(-euse), alcoolique *mf*; **Trinkgeld** *nt* pourboire *m*; **Trinkhalm** *m* paille *f*; **Trinkspruch** *m* toast *m*; **Trinkwasser** *nt* eau *f* potable

**trippeln** *vi* (*haben o sein*) trottiner

**Tripper** *m* (-s, -) blennorragie *f*

**Tritt** *m* (-(e)s, -e) pas *m*; (*Fuß*~) coup *m*

de pied; **Trittbrett** *nt* marchepied *m*

**Triumph** *m* (-(e)s, -e) triomphe *m*; **Triumphbogen** *m* arc *m* de triomphe; **triumphieren** (*pp triumphiert*) *vi* triompher (*über jdn/etw* de qn/qch)

**trivial** *adj* trivial(e), plat(e); (*alltäglich*) simple

**trocken** *adj* sec (sèche); (*nüchtern*) sobre; (*Witz, Humor*) pince-sans-rire; **Trockendock** *nt* cale *f* sèche; **Trockenelement** *nt* pile *f* sèche; **Trockenhaube** *f* casque *m* (sèche-cheveux); **Trockenheit** *f* sécheresse *f*; **trocken/legen** *sep vt* (*Sumpf*) assécher; (*Kind*) changer; **Tro-**

**ckenmilch** *f* lait *m* en poudre

**trocknen** 1. *vt* sécher, essuyer 2. *vi* (*sein*) sécher; **Trockner** *m* (-s, -) sèche-linge *m*

**Troddel** *f* (-, -n) gland *m*

**Trödel** *m* (-s) bric-à-brac *m*; **Trödelmarkt** *m* foire *f* à la brocante

**trödeln** *vi* (*fam*) lambiner

**Trödler(in)** *m(f)* (-s, -) (*Händler*) brocanteur(-euse); (*langsamer Mensch*) lambin(e)

**trog** *imperf von trügen*

**Trog** *m* (-e)s, Tröge) auge *f*

**Trojanisches Pferd** *nt* (*INFORM*) cheval *m* de Troie

**Trommel** *f* (-, -n) tambour *m*; (*Revolver*~) barillet *m*; **Trommelfell** *nt* tympan *m*;

**trommeln** 1. *vt* tambouriner 2. *vi* jouer du tambour; **Trommelwaschmaschine** *f* machine *f* à laver à tambour;

**Trommler(in)** *m(f)* (-s, -) tambour *m*

**Trompete** *f* (-, -n) trompette *f*; **Trompeter(in)** *m(f)* (-s, -) trompette *m*, trompettiste *mf*

**Tropen** *pl* tropiques *mpl*, régions *fpl* tropicales; **tropenbeständig** *adj* approprié(e) au climat tropical; **Tropenhelm** *m* casque *m* colonial

**Tropf** *m* (-e)s, Tröpfe) (*fam*: *Mensch*) type *m*; (*Infusion*) goutte-à-goutte *m*; **armer** ~ pauvre diable

**tröpfeln** 1. *vi* (*sein*) couler goutte à goutte 2. *vi unpers* **es tröpfelt** il tombe des gouttes (de pluie)

**tropfen** 1. *vi* (*sein*) goutter, ruisseler 2. *vt* faire couler goutte à goutte; **eine Tinktur in die Augen** ~ mettre des gouttes dans les yeux; **Tropfen** *m* (-s, -) goutte *f*;

**tropfenweise** *adv* goutte à goutte; **tropfnass** *adj* trempé(e); ~ **aufhängen** pendre encore mouillé(e); **Tropfstein** *m* (*herunterhängend*) stalactite *f*; (*am Boden*) stalagmite *f*; **Tropfsteinhöhle** *f* grotte *f* avec des stalactites

**tropisch** *adj* tropical(e)

**Trost** *m* (-es) consolation *f*; **trösten** *vt* consoler; **Tröster(in)** *m(f)* (-s, -) consolateur(-trice); **tröstlich** *adj* consolant(e);

**trostlos** *adj* inconsolable; (*Verhältnisse*) désolant(e); **Trostpflaster** *nt* consolation *f*; **Trostpreis** *m* prix *m* de consolation

**Tröstung** *f* réconfort *m*

**Trott** *m* (-e)s, -e) trot *m*; (*Routine*) train-train *m*

**Trotteln** *vi* (*sein*) se traîner

**Trottinett** *nt* (-s, -e) (*CH*) trottinette *f*

**Trottoir** *nt* (-s, -s o -e) (*CH, SDEUTSCH*) trot-

toir *m*

**trotz** *prep* +*gen* malgré

**Trotz** *m* (-es) obstination *f*; **aus** ~ par dépit; **jdm zum** ~ en dépit (des conseils) de qn; **Trotzalter** *nt* âge *m* difficile

**trotzdem** *adv* malgré tout, quand même

**trotzig** *adj* obstiné(e), récalcitrant(e);

**Trotzkopf** *m* tête *f* de mule; **Trotzreaktion** *f* réaction *f* de dépit

**trüb** *adj* (*Augen*) terne; (*Metall*) dépoli(e); (*Flüssigkeit, Glas*) trouble; (*Tag, Wetter*) morne; (*Zeiten, Aussichten*) triste; (*Mensch, Gedanke, Stimmung*) morose

**Trubel** *m* (-s) tumulte *m*

**trüben** 1. *vt* (*Flüssigkeit*) troubler; (*Glas, Metall*) ternir; (*Stimmung, Freude*) gâter

2. *vr sich* ~ (*Flüssigkeit*) devenir trouble; (*Glas, Metall*) se ternir; (*Himmel*) se couvrir; (*Stimmung*) se gâter

**Trübsal** *f* (-) chagrin *m*; ~ **blasen** se laisser aller à la déprime; **trübselig** *adj* chagrin(e), sombre; **Trübsinn** *m* mélancolie

*f*, morosité *f*; **trübsinnig** *adj* morose

**trudeln** *vi* (*sein o haben*) (*AVIAT*) vriller

**Trüffel** *f* (-, -n) truffe *f*

**trug** *imperf von tragen*

**trügen** (*trog, getragen*) *vt, vi* tromper; **trügerisch** *adj* trompeur(-euse)

**Trugschluss** *m* idée *f* faussee

**Truhe** *f* (-, -n) bahut *m*

**Trümmer** *pl* décombres *mpl*; (*Teile*) mille morceaux *mpl*; (*Bau*~) ruines *fpl*; **Trümmerhaufen** *m* amas *m* de décombres

**Trumpf** *m* (-e)s, Trümpfe) atout *m*

**Trunk** *m* (-e)s, Trünke) boisson *f*; **trunken** *adj* ivre; **Trunkenbold** *m* (-e)s, -e) (*pef*) ivrogne *m*; **Trunkenheit** *f* ivresse *f*;

**Trunksucht** *f* alcoolisme *m*

**Trupp** *m* (-s, -s) groupe *m*

**Truppe** *f* (-, -n) troupe *f*; **Truppenübungsplatz** *m* champ *m* de manœuvre

**Truthahn** *m* dindon *m*

**Tschad** *m* (-s) **der** ~ le Tchad

**Tscheche** *m* (-n, -n) Tchéque *m*

**Tschechien** *nt* (-s) la République tchèque; **Tschechin** *f* Tchéque *f*; **tschechisch** *adj* tchèque; **Tschechische Republik** la République tchèque

**Tschechoslowakei** *f* (*HIST*) **die** ~ la Tchécoslovaquie; **tschechoslowakisch** *adj* (*HIST*) tchécoslovaque

**Tschetschenien** *nt* (-s) la Tchétchénie

**tschüs(s)** *interj* (*fam*) salut, tchao

**T-Shirt** *nt* (-s, -s) T-shirt *m*, tee-shirt *m*

**TU** *f* (-, -s) *abk von Technische Universität* I.U.T. *m*



**Tube** *f* (-, -n) tube *m*

**Tuberkulose** *f* (-, -n) tuberculose *f*

**Tuch** *nt* (-(e)s, Tücher) (Stoff) étoffe *f*;  
(Stück Stoff) pièce *f* d'étoffe; (Lappen) chiffon *m*; (Hals~, Kopf~) foulard *m*; (Hand~) serviette *f* de toilette, essuie-main(s) *m*

**tüchtig** 1. *adj* (fleißig) travailleur(-euse); (gut, hinreichend) bon(ne) 2. *adv* (fam: kräftig) très, beaucoup; **Tüchtigkeit** *f* (Fähigkeit) capacité *f*; (Fleiß) zèle *m*

**Tücke** *f* (-, -n) perfidie *f*; **tückisch** *adj* perfide, sournois(e); (Krankheit) malin (-igne)

**Tugend** *f* (-, -en) vertu *f*; **tugendhaft** *adj* vertueux(-euse)

**Tüll** *m* (-s, -e) tulle *m*

**Tulpe** *f* (-, -n) tulipe *f*

**tummeln** *vr sich* ~ s'ébattre

**Tumor** *m* (-s, -en o -e) tumeur *f*

**Tümpel** *m* (-s, -) mare *f*

**Tumult** *m* (-(e)s, -e) tumulte *m*

**tun** (tat, getan) 1. *vt* (machen) faire; (legen etc) mettre; **jdm etwas** ~ (antun) faire du mal à qn; (erweisen) rendre un service à qn; (für jdn machen) faire qch pour qn; **was soll ich** ~? que faire?; **das tut es auch** (genügt) cela suffit [o convient aussi]; **was tut's?** qu'importe?; **damit habe ich nichts zu** ~ je n'ai rien à voir avec cela; **das tut nichts zur Sache** cela n'apporte rien; **es mit jdm zu** ~ bekommen avoir à faire avec qn 2. *vi* freundlich ~ se donner des airs aimables; **so** ~, **als ob** ... faire comme si ...; **sie täten gut daran**, ... ils feraient bien de ...; **ich habe zu** ~ (bin beschäftigt) j'ai à faire; **mit wem habe ich zu** ~? à qui ai-je l'honneur? 3. *vr sich mit etw schwer* ~ avoir de la peine à faire qch; **es tut sich etwas/viel** il se passe quelque chose/beaucoup de choses

**Tünche** *f* (-, -n) chaux *f*; **tünchen** *vt* blanchir à la chaux

**Tuner** *m* (-s, -) syntoniseur *m*, tuner *m*

**Tunesien** *nt* (-s) la Tunisie

**Tunfisch** *m* thon *m*

**Tunke** *f* (-, -n) sauce *f*; **tunken** *vt* tremper

**tunlichst** *adv* si possible

**Tunnel** *m* (-s, -s o -) tunnel *m*

**Tunte** *f* (-, -n) (pej fam) tante *f*

**Tüpfelchen** *nt* petit pois *m*; **das** ~ auf dem i la cerise sur le gâteau

**tupfen** *vt* tapoter; (mit Watte) tamponner; **Tupfen** *m* (-s, -) point *m*; (auf Stoff) pois *m*

**Tür** *f* (-, -en) porte *f*

**Turbine** *f* turbine *f*

**Turbolader** *m* (-s, -) (AUTO) turbocompresseur *m*; **Turbomotor** *m* turbomoteur *m*

**turbulent** *adj* tumultueux(-euse)

**Türke** *m* (-n, -n) Turc *m*

**Türkei** *f* (-) die ~ la Turquie; **Türkin** *f* Turquie *f*

**türkis** *adj* turquoise

**Türkis** *m* (-es, -e) turquoise *f*

**türkisch** *adj* turc (turque)

**Turkmenistan** *nt* (-s) le Turkménistan

**Turm** *m* (-(e)s, Türme) tour *f*; (Kirch~) clocher *m*; (Sprung~) plongeur *m* (à étagés)

**Türmchen** *nt* tourelle *f*

**türmen** *vr sich* ~ (Wolken) s'amonceler; (Bücher) s'empiler; (Arbeit) s'accumuler

**turnen** 1. *vi* faire de la gymnastique 2. *vt* (Übung) effectuer; **Turnen** *nt* (-s)

gymnastique *f*; **Turner(in)** *m(f)* (-s, -)

gymnaste *mf*; **Turnhalle** *f* gymnase *m*;

**Turnhose** *f* (kurze Hose) short *m*

**Turnier** *nt* (-s, -e) tournoi *m*

**Turnlehrer(in)** *m(f)* professeur *mf* de gymnastique; **Turnschuh** *m* chaussure *f* de sport; **Turnverein** *m* société *f* de gymnastique; **Turnzeug** *nt* affaires *fpl* de sport

**Türöffner** *m* gâche *f* électrique; **Türvorleger** *m* paillason *m*

**Tusche** *f* (-, -n) encre *f* de Chine; (Wimpern~) mascara *m*

**tuscheln** *vi* chuchoter

**Tuschkasten** *m* boîte *f* de couleurs

**Tussi** *f* (-, -s) (pej: Frau) nana *f*

**Tüte** *f* (-, -n) sac *m*; (Eiswaffel) cornet *m*

**tuten** *vi* (Auto) corner, klaxonner; (Sirene) mugir

**Tütensuppe** *f* soupe *f* en sachet

**TÜV** *m* (-s) *akr von Technischer Überwachungsverein* (AUTO) association *f* pour le contrôle technique des véhicules

## TÜV

Le TÜV est l'organisme chargé de la vérification du bon fonctionnement des machines et en particulier des véhicules. Les voitures de plus de trois ans doivent passer un contrôle de sécurité et de pollution tous les deux ans. Le 'TÜV' est l'équivalent allemand du contrôle technique.

**TÜV-Plakette** *f* vignette *f* de contrôle technique

**Twen** *m* (-(s), -s) personne de moins de trente ans; **die** ~s les moins de trente ans

**Typ** *m* (-s, -en) type *m*; (fam) mec *m*



**Type** *f* (-, -n) (*TYPO*) caractère *m*; (*fam*: *Mensch*) numéro *m*; **Typenrad** *nt* marguerite *f*; **Typenradschreibmaschine** *f* machine *f* à écrire à marguerite  
**Typhus** *m* (-) typhoïde *f*

**typisch** *adj* typique (*für de*)  
**Tyrann(in)** *m(f)* (-en, -en) tyran *m*;  
**Tyrannie** *f* tyrannie *f*; **tyrannisch** *adj* tyrannique; **tyrannisieren** (*pp* tyrannisiert) *vt* tyranniser

## U

**U, u** *nt* (-, -) **U, u** *m*

**u. a.** *abk von unter anderem* entre autres  
**u. A. w. g.** *abk von um Antwort wird gebeten* R.S.V.P.

**U-Bahn** *f* métro *m*

**übel** *adj* mauvais(e); **jdm ist** ~ qn se sent mal, qn a mal au cœur; ~ **gelaunt** de mauvaise humeur, mal disposé(e); **jdm eine Bemerkung** ~ **nehmen** mal prendre l'observation de qn; **Übel** *nt* (-s, -) mal *m*; **übelgelaunt** *adj* s. **übel**; **Übelkeit** *f* nausée *f*, mal *m* au cœur; **übel|nehmen** *sep irr vt s.* **übel**

**üben** **1.** *vt* (*auf Instrument*) étudier, s'exercer à; (*Kritik*) faire; (*Geduld*) montrer **2.** *vi* s'exercer, s'entraîner

**über** **1.** *prep +akk* sur; (*oberhalb von*) au-dessus de; (*wegen*) à cause de; (*bei Zahlen, Beträgen*) plus de; (*während*) pendant; ~ **die Kreuzung fahren** traverser le carrefour; **ich fahre** ~ **Frankfurt** je passe par Frankfurt; ~ **etw sprechen** parler de qch; ~ **die Stadt fliegen** survoler la ville; **Fehler** ~ **Fehler** erreur sur erreur; **Kinder** ~ **15 Jahre** les enfants de plus de 15 ans; **Kosten weit** ~ **eine Million** des frais dépassant largement le million **2.** *prep +dat* sur; (*räumlich, rangmäßig*) au-dessus de; ~ **dem Durchschnitt** au-dessus de la moyenne **3.** *adv* (*zeitlich*) pendant; **den Sommer** ~ (pendant) tout l'été; **das Wochenende** ~ **bin ich hier** pendant le week-end, je suis ici; **jdn/etw** ~ **haben** (*fam*) en avoir par-dessus la tête de qn/qch; ~ **und** ~ complètement

**überall** *adv* partout

**überanstrengen** (*pp* überanstrengt) **1.** *vt* surmener, forcer **2.** *vr sich* ~ se sur-

mener

**überarbeiten** (*pp* überarbeitet) **1.** *vt* (*Text*) remanier **2.** *vr sich* ~ se surmener

**überaus** *adv* extrêmement

**überbelichten** (*pp* überbelichtet) *vt* surexposer

**überbieten** (*pp* überboten) *irr vt* (*Angebot*) enchérir sur; (*Leistung*) dépasser; (*Rekord*) battre

**Überbleibsel** *nt* (-s, -) reste *m*, résidu *m*

**Überblick** *m* vue *f* d'ensemble; (*Darstellung*) synthèse *f*, résumé *m*; **den** ~ **verlieren** ne plus savoir ce qui se passe; **überblicken** (*pp* überblickt) *vt* embrasser du regard; (*Sachverhalt*) avoir une vue d'ensemble *de*

**überbringen** (*pp* überbracht) *irr vt* remettre; **Überbringer(in)** *m(f)* (-s, -) porteur(-euse)

**überbrücken** (*pp* überbrückt) *vt* (*Fluss*) construire un pont sur; (*Gegensatz*) concilier; (*Zeit*) passer

**Überbuchung** *f* surbooking *m*

**überdenken** (*pp* überdacht) *irr vt* réfléchir à

**überdies** *adv* en outre

**überdimensional** *adj* trop grand(e)

**Überdosis** *f* surdose *f*; (*Rauschgift*) overdose *f*

**Überdross** *m* (-es) ennui *m*, dégoût *m*; **bis zum** ~ à satiété; **überdrüssig** *adj* dégoûté(e), las(se)

**Überdüngung** *f* utilisation *f* excessive d'engrais

**übereifrig** *adj* trop zélé(e), trop empressé(e)

**übereilen** (*pp* übereilt) *vt* précipiter, hâter; **übereilt** *adj* précipité(e),

prématuré(e)

**übereinander** *adv* (liegen) l'un(e) sur l'autre; (sprechen) l'un(e) de l'autre; ~

**schlagen** (Beine) croiser

**überein|kommen** *sep irr vi* (sein) convenir; **Übereinkunft** *f* (-, -künfte) accord *m*; **überein|stimmen** *sep vi* correspondre; (Menschen) être d'accord; **Übereinstimmung** *f* accord *m*

**überempfindlich** *adj* hypersensible

**über|fahren** *sep irr vt* (AUTO) écraser; (fig: jdn) prendre par surprise; **Überfahrt** *f* traversée *f*

**Überfall** *m* attaque *f* (auf + *akk* de); (Bank~) attaque *f* à main armée, hold-up *m* (auf + *akk* de); **überfallen** (*pp* überfallen) *irr vt* attaquer; (besuchen) rendre visite à l'improviste à

**überfällig** *adj* en retard

**Überfischung** *f* pêche *f* excessive

**überfliegen** (*pp* überflogen) *irr vt* survoler

**Überfluss** *m* surabondance *f* (an + *dat* de); **Überflusgesellschaft** *f* société *f* d'abondance; **überflüssig** *adj* superflu(e)

**überfordern** (*pp* überfordert) *vt* (jdn) être trop exigeant(e) avec; **ich fühle mich überfordert** je suis dépassé(e)

**Überfremdung** *f* envahissement *m* par des étrangers

**über|führen** *sep vt* (Leiche etc) transporter, transférer; (Täter) convaincre (*gen* de); **Überführung** *f* (von Leiche) transport *m*, transfert *m*; (von Täter) conviction *f*; (Brücke) passerelle *f*

**überfüllt** *adj* bondé(e)

**Übergabe** *f* remise *f*; (MIL) capitulation *f*, reddition *f*

**Übergang** *m* passage *m*; (fig) transition *f*; **Übergangserscheinung** *f* phénomène *m* transitoire; **Übergangslösung** *f* solution *f* de transition; **Übergangsphase** *f* période *f* de transition; **Übergangsstadium** *nt* phase *f* de transition; **Übergangszeit** *f* période *f* de transition; (Jahreszeit) demi-saison *f*

**übergeben** (*pp* übergeben) *irr 1. vt* (Geschenk) remettre; (Amt) transmettre; (MIL) rendre **2. vr sich** ~ rendre, vomir

**über|gehen** *sep irr vi* (sein) passer (zu, in + *akk* à)

**übergehen** (*pp* übergangen) *irr vt* (jdn) oublier; (Fehler) sauter

**Übergewicht** *nt* excédent *m* de poids; (fig) prépondérance *f*

**übergücklich** *adj* comblé(e)

**über|haben** *sep irr vt* (fam) en avoir assez de

**überhand** *adv* ~ **nehmen** s'accroître outre mesure; (Unkraut) proliférer

**überhaupt** *adv* (im Allgemeinen) en général; ~ **nicht** pas du tout

**überheblich** *adj* présomptueux(-euse);

**Überheblichkeit** *f* présomption *f*

**überholen** (*pp* überholt) *vt* (AUTO) dépasser, doubler; (TECH) réviser; **Überholspur** *f* voie *f* de dépassement; **überholt** *adj* dépassé(e), démodé(e); **Überholverbot** *nt* interdiction *f* de passer

**überhören** (*pp* überhört) *vt* ne pas entendre; (absichtlich) faire la sourde oreille à

**überirdisch** *adj* surnaturel(le)

**überkompensieren** (*pp* überkompensiert) *vt* surcompenser

**überladen** (*pp* überladen) *irr vt* surcharger

**überlassen** (*pp* überlassen) *irr vt* jdm etw ~ confier qch à qn

**überlasten** (*pp* überlastet) *vt* surcharger

**über|laufen** *sep irr vi* (sein) (Flüssigkeit) déborder; **zum Feind** ~ passer à l'ennemi

**überlaufen 1.** (*pp* überlaufen) *irr vt* (Schauer etc) traverser, parcourir **2. adj** ~ **sein** être surchargé(e); (Ort) être grouillant(e) de monde; **Überläufer(in)** *m(f)* transfuge *m*

**überleben** (*pp* überlebt) *vt, vi* survivre (jdn à qn); **Überlebende(r)** *mf* survivant(e)

**überlegen 1.** (*pp* überlegt) *vt* réfléchir à **2. adj** supérieur(e); **Überlegenheit** *f* supériorité *f*; **Überlegung** *f* réflexion *f*

**überliefern** (*pp* überliefert) *vt* (Sitte) transmettre; **Überlieferung** *f* tradition *f*

**überlisten** (*pp* überlistet) *vt* duper

**überm = über dem**

**Übermacht** *f* supériorité *f* numérique;

**übermächtig** *adj* extrêmement puissant(e); (Gefühl etc) envahissant(e)

**übermannen** (*pp* übermannt) *vt* vaincre, envahir

**Übermaß** *nt* excès *m*; **übermäßig** *adj* (Anstrengung) excessif(-ive), démesuré(e)

**Übermensch** *m* surhomme *m*; **übermenschlich** *adj* surhumain(e)

**übermitteln** (*pp* übermittelt) *vt* transmettre

**übermorgen** *adv* après-demain

**Übermüdung** *f* épuisement *m*

**Übermut** *m* exubérance *f*; **übermütig** *adj* exubérant(e); **word nicht gleich** ~! calme-toi!

**übernachten** (pp übernachtet) vi passer la nuit, coucher (bei jdm chez qn)

**übernächtigt** adj défat(e)

**Übernachtung** f nuit f

**Übernahme** f (-, -n) prise f en charge, réception f; (einer Firma) prise f de contrôle; **feindliche/freundliche** ~ rachat m hostile/amical; **übernehmen** (pp übernommen) irr 1. vt (Geschäft) reprendre; (Amt) prendre en charge 2. vr sich ~ se surmener

**überprüfen** (pp überprüft) vt contrôler;

**Überprüfung** f examen m, contrôle m

**überqueren** (pp überquert) vt traverser

**überraschen** (pp überrascht) vt surprendre; **Überraschung** f surprise f

**überreden** (pp überredet) vt persuader

**überreichen** (pp überreicht) vt présenter, remettre

**überreizt** adj surexcité(e)

**Überreste** pl restes mpl

**Überrollbügel** m (AUTO) arceau m de sécurité

**übrumpeln** (pp übrumpelt) vt surprendre, prendre au dépourvu

**übrunden** (pp übrundet) vt dépasser

**übers = über das**

**übersättigen** (pp übersättigt) vt saturer

**Überschallflugzeug** nt avion m supersonique; **Überschallgeschwindigkeit** f vitesse f supersonique

**überschätzen** (pp überschätzt) 1. vt

surestimer 2. vr sich ~ se surestimer

**über|schäumen** sep vi (sein) déborder; von etw ~ (fig) être débordant(e) de qch

**Überschlag** m (FIN) évaluation f; (SPORT)

roue f; **überschlagen** (pp überschlagen) irr 1. vt (berechnen) estimer; (Seite)

sauter 2. vr sich ~ se renverser; (Auto) faire un tonneau; (Stimme) se casser; sich

vor etw dat ~ (fam: Mensch) déborder de qch

**über|schnappen** sep vi (sein) (Stimme) se casser; (fam: Mensch) devenir fou (folle)

**überschneiden** (pp überschnitten) irr vr sich ~ se chevaucher

**überschreiben** (pp überschrieben) vt (Daten, Diskette) recouvrir; jdm etw ~ (als Eigentum übertragen) léguer qch à qn;

**Überschreibmodus** m (INFORM) mode m remplacement

**überschreiten** (pp überschritten) irr vt traverser; (fig) dépasser; (Gesetz) transgresser; (Vollmacht) abuser de, outrepasser

**Überschrift** f titre m

**Überschuss** m excédent m; **über-**

**schüssig** adj (Ware) excédentaire; (Kraft) débordant(e)

**überschütten** (pp überschüttet) vt jdn mit etw ~ (fig) combler [o couvrir] qn de qch

**Überschwang** m exubérance f

**überschwänglich** adj (Worte) débordant(e) d'enthousiasme; **Überschwänglichkeit** f exubérance f

**überschwemmen** (pp überschwemmt) vt inonder (mit de); **Überschwemmung** f inondation f

**überschwenglich** adj s. **überschwänglich**

**Übersee** f aus ~ d'outre-mer; nach ~ (en) outre-mer; **überseeisch** adj d'outre-mer

**übersehen** (pp übersehen) irr vt (Land) embrasser du regard; (Folgen) évaluer, prévoir; (nicht beachten) négliger, omettre

**übersenden** (pp übersandt o übersendet) irr vt envoyer

**übersetzen** (pp übersetzt) vt (Text) traduire; **Übersetzer(in)** m(f) (-s, -) traducteur(-trice); **Übersetzung** f traduction f; (TECH) multiplication f

**Übersicht** f vue f d'ensemble (über +akk de); (Darstellung) résumé m; **übersichtlich** adj (Gelände) dégagé(e); (Darstellung) clair(e); **Übersichtlichkeit** f clarté f

**überspannt** adj exalté(e); (Idee) extravagant(e)

**überspitzt** adj exagéré(e)

**überspringen** (pp übersprungen) irr vt sauter

**über|sprudeln** sep vi (sein) déborder

**über|stehen** sep irr vi (sein) dépasser

**überstehen** (pp überstanden) irr vt surmonter

**übersteigen** (pp überstiegen) irr vt (Zaun) escalader; (fig) dépasser

**überstimmen** (pp überstimmt) vt mettre en minorité

**Überstunden** pl heures fpl supplémentaires

**überstürzen** (pp überstürzt) 1. vt précipiter, hâter 2. vr sich ~ (Ereignisse) se précipiter; **überstürzt** adj précipité(e); (Entschluss) hâtif(-ive)

**übertölpeln** (pp übertölpelt) vt duper

**übertönen** (pp übertönt) vt noyer

**Übertrag** m (-e)s, Überträge (COM) report m; **übertragbar** adj transmissible; (MED) contagieux(-euse); **übertragen** (pp übertragen) irr 1. vt (Aufgabe) confier; (Vollmacht) déléguer (auf +akk à); (RADIO, TV) diffuser; (übersetzen) traduire;

(*Krankheit*) transmettre; (*Daten*) transférer  
**2. vr sich** ~ se transmettre (*auf + akk* à)  
**3. adj** (*Bedeutung*) figuré(e); **Übertragung** *f* transmission *f*; **Übertragungsanzeige** *f* (*INFORM*) indicateur *m* de transfert; **Übertragungsfehler** *m* (*INFORM*) erreur *f* de transmission; **Übertragungsgeschwindigkeit** *f* (*INFORM*) vitesse *f* de transfert; **Übertragungsprotokoll** *nt* (*INFORM*) protocole *m* de transfert

**übertreffen** (*pp* übertroffen) *irr vt* dépasser

**übertreiben** (*pp* übertrieben) *irr vt* exagérer; **Übertreibung** *f* exagération *f*

**über|treten** *sep irr vi* {*akk*} dépasser; (*in andere Partei*) passer (*in +akk* à, chez); (*zu anderem Glauben*) se convertir

**übertreten** (*pp* übertreten) *irr vt* (*Gebot etc*) enfreindre; **Übertretung** *f* (*von Gebot*) transgression *f*, infraction *f*

**übertrieben** *adj* exagéré(e)

**übevölkert** *adj* surpeuplé(e)

**übevoll** *adj* trop plein(e); (*Bus*) comble

**übevorteilen** (*pp* übevorteilt) *vt* duper

**überwachen** (*pp* überwacht) *vt* surveiller; **Überwachung** *f* surveillance *f*;

**Überwachungsapparat** *m* appareil *m* de surveillance; **Überwachungsstaat** *m* État *m* policier

**überwältigen** (*pp* überwältigt) *vt* vaincre; (*fig*) envahir; **überwältigend** *adj* grandiose

**überweisen** (*pp* überwiesen) *irr vt* (*Geld*) virer; (*Patienten*) envoyer; **Überweisung** *f* (*FIN*) virement *m*

**überwiegen** (*pp* überwogen) *irr vi* prédominer; **überwiegend** *adv* la plupart du temps

**überwinden** (*pp* überwunden) *irr vt* (*Schwierigkeit*) surmonter; (*Abneigung*) dominer; **Überwindung** *f* effort *m* (*sur soi-même*)

**Überzahl** *f* grande majorité *f*, surnombre *m*

**überzählig** *adj* excédentaire

**überzeugen** (*pp* überzeugt) *vt* convaincre, persuader; **überzeugend** *adj* convaincant(e); **Überzeugung** *f* conviction *f*; **Überzeugungskraft** *f* force *f* de persuasion

**überziehen** (*pp* überzogen) *irr vt* recouvrir; **sein Konto** ~ mettre son compte à découvert; **Überzug** *m* (*Kissen*~) taie *f*

**üblich** *adj* habituel(le)

**U-Boot** *nt* sous-marin *m*

**übrig** *adj* restant(e); **für jdn etwas** ~

**haben** (*fam*) avoir un faible pour qn; **das Übrige** le reste; **im Übrigen** au reste, du reste; ~ **bleiben** rester; **jdm etw** ~ **lassen** laisser qch à qn; **übrigens** *adv* du reste, d'ailleurs; **übrig|lassen** *sep vt s.* **übrig Übung** *f* exercice *m*

**UdSSR** *f* (-) *abk von* Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken: **die** ~ (*HIST*) l'URSS *f*

**Ufer** *nt* (-s, -) rive *f*, bord *m*; (*Meeres*~) rivage *m*, bord *m*

**Ufo** *nt* (-s), -s *akr von* unbekanntes Flugobjekt *ovni m*

**Uganda** *nt* (-s) l'Ouganda *m*

**Uhr** *f* (-, -en) horloge *f*; (*Armband*~) montre *f*; **wie viel** ~ **ist es?** quelle heure

**Uhr** ~ **1** ~ une heure; **20** ~ vingt heures; **Uhrband** *nt* (-bänder *pl*) bracelet *m* de montre; **Uhrmacher(in)** *m(f)* horloger(-ère); **Uhrwerk** *nt* mécanisme *m*;

**Uhrzeiger** *m* aiguille *f* (de montre);

**Uhrzeigersinn** *m im* ~ dans le sens des aiguilles d'une montre; **entgegen dem** ~ en sens inverse des aiguilles d'une montre; **Uhrzeit** *f* heure *f*

**Uhu** *m* (-s, -s) grand duc *m*

**Ukraine** *f die* ~ l'Ukraine *f*

**UKW** *abk von* Ultrakurzwelle

**Ulk** *m* (-s, -e) plaisanterie *f*; **ulkig** *adj* drôle, amusant(e)

**Urne** *f* (-, -n) orme *m*

**Ultimatum** *nt* (-s, Ultimaten) ultimatum *m*

**Ultrakurzwelle** *f* ondes *fpl* ultracourtes

**Ultraschall** *m* (*PHYS*) ultrason *m*; (*MED*) échographie *f*; **Ultraschallaufnahme** *f*

échographie *f*; **Ultraschallgerät** *nt* appareil *m* à ultra-sons; **Ultraschalluntersuchung** *f* échographie *f*

**ultraviolett** *adj* ultraviolet(te)

**um** **1. prep +akk** (*räumlich*) autour de; (*in Bezug auf*) au sujet de; ~ **die Stadt** (*herum*)*fahren* contourner la ville; **er ging einmal** ~ **das Haus** il a fait le tour de la maison; **die Erde kreist** ~ **die Sonne** la terre tourne autour du soleil; **ich komme** ~ **12 Uhr** je viendrai à midi; ~ **Weihnachten** aux environs [o autour] de Noël; ~ **5 cm kürzer** plus court de 5 cm; **ich mache mir Sorgen** ~ **sie** je me fais du souci pour elle [o à son sujet]; **Kampf** ~ **bessere Löhne** lutte pour des salaires meilleurs; ~ **sich schlagen** se débattre; ~ **sich schauen** regarder autour de soi; ~ **etw bitten / kämpfen** demander qch/se battre pour qch; **Woche** ~ **Woche** semaine après semaine; **Auge** ~ **Auge** oeil pour oeil; ~

**vieles besser/billiger** bien mieux/moins cher (chère) **2.** *konj (damit)* afin que +subj, afin de +inf; ~ **größer zu werden** pour grandir; **zu klug ~ zu ...** trop intelligent(e) pour ... **3.** *adv (ungefähr)* environ; s. a. *umso*

**um|adressieren** (pp umadressiert) *sep vt* faire suivre

**um|ändern** *sep vt (Kleid)* transformer; (*Plan*) modifier

**umarmen** (pp umarmt) *vt* étreindre; (*lieb-voll*) prendre dans ses bras

**Umbau** *m* (-bauten o -baue *pl*) transformation *f* (d'un bâtiment); **um|bauen** *sep vt* transformer (un bâtiment)

**um|benennen** (pp umbenannt) *sep irr vt* rebaptiser

**um|biegen** *sep irr 1. vt* plier **2. vi** (sein) tourner

**um|bilden** *sep vt* transformer; (*Kabinett*) remanier

**um|binden** *sep irr vt (Krawatte, Schürze, Lätzchen)* mettre

**um|blättern** *sep vt* tourner

**um|blicken** *sep vr sich ~* regarder autour de soi; (*zurückblicken*) regarder derrière soi

**um|bringen** *sep irr vt* tuer

**Umbruch** *m* bouleversement *m*; (*TYPO*) mise *f* en pages

**um|buchen** *sep vt, vi (FIN)* transférer, virer; (*Reise*) modifier la réservation de

**um|denken** *sep irr vi* changer sa façon de penser

**um|drehen** *sep 1. vt (Gegenstand)* (re)tourner **2. vr sich ~** se retourner;

**Umdrehung** *f* rotation *f*, tour *m*

**umeinander** *adv* l'un(e) autour de l'autre; (*füreinander*) l'un(e) pour l'autre

**um|fahren** *sep irr vt* renverser

**um|fallen** *sep irr vi (sein)* tomber; (*fig: Meinung ändern*) changer d'avis, tourner casaque

**Umfang** *m* étendue *f*; (*von Buch*) longueur *f*; (*Reichweite*) portée *f*; (*Fläche*) surface *f*; (*MATH*) circonférence *f*; **umfang-reich** *adj* vaste; (*Buch*) volumineux(-euse)

**umfassend** *adj* complet(-ète); (*Darstellung*) global(e)

**Umfeld** *nt* contexte *m*, environnement *m*

**Umfrage** *f* enquête *f*, sondage *m*

**um|füllen** *sep vt* transvaser

**um|funktionieren** (pp umfunktioniert) *sep vt* transformer

**Umgang** *m* relations *fpl*, rapports *mpl*

**umgänglich** *adj (Mensch)* sociable, affable

**Umgangsformen** *pl* manières *fpl*;

**Umgangssprache** *f* langue *f* familière

**umgeben** (pp umgeben) *irr vt* entourer

**Umgebung** *f (Landschaft)* environs *mpl*; (*Milieu*) milieu *m*, ambiance *f*; (*Menschen*) entourage *m*

**umgehen** (pp umgangen) *irr vt* contourner; (*Gesetz*) tourner; (*Antwort*) éluder; (*Zahlung*) escamoter

**um|gehen** *sep irr vi (sein)* mit **jdm grob ~** traiter qn avec rudesse; mit **Geld sparsam ~** être économe

**umgehend** *adj* immédiat(e)

**Umgehungsstraße** *f* boulevard *m* périphérique, périphérique *m*

**umgekehrt** **1.** *adj* renversé(e); (*Reihenfolge*) inverse, contraire **2.** *adv* au contraire, vice versa

**um|graben** *sep irr vt* bêcher

**um|gruppieren** (pp umgruppiert) *sep vt* réorganiser

**Umhang** *m* cape *f*, pélerine *f*

**um|hängen** *sep vt (Bild)* déplacer; (*Jacke*) mettre sur ses épaules; **Umhängeta-**

**sche** *f* sac *m* à bandoulière, sacoche *f*

**um|hauen** *sep irr vt (Baum)* abattre; (*fig*) renverser

**umher** *adv* autour; (*hier und da*) ça et là;

**umher|gehen** *sep irr vi (sein)* aller ça et là; **umher|ziehen** *sep irr vi (sein)* errer

**umhin|können** *sep irr vi ich kann nicht umhin, das zu tun* je suis obligé(e) de le faire

**um|hören** *sep vr sich ~* s'informer, se renseigner

**Umkehr** *f (-)* retour *m*; (*Änderung*) revirement *m*; **um|kehren** *sep 1. vi (sein)*

retourner **2. vt** retourner; (*Reihenfolge*) intervertir

**um|kippen** *sep 1. vt* renverser **2. vi (sein)** se renverser; (*Mensch*) perdre l'équilibre; (*fam: Meinung ändern*) changer d'idée; (*fam: ohnmächtig werden*) tomber dans les pommes

**Umkleidekabine** *f* cabine *f*; **Umklei-**

**deraum** *m* vestiaire *m*

**um|kommen** *sep irr vi (sein)* mourir, périr

**Umkreis** *m* voisinage *m*, environs *mpl*;

**im ~ von** dans un rayon de; **umkreisen** (pp umkreist) *vt* tourner autour de

**um|krömpeln** *sep vt (Ärmel)* retrousser; (*Strümpfe, Tasche*) retourner; (*fig*) changer de A à Z

**um|laden** *sep irr vt (Last)* transborder; (*Wagen*) recharger

**Umlage** *f* participation *f* aux frais

**Umlauf** *m* (Geld~) circulation *f*; (von Gestirn) révolution *f*; **Umlaufbahn** *f* orbite *f*

**Umlaut** *m* tréma *m*, voyelle *f* infléchie  
**um|legen** *sep vt* (Kosten) partager; (*fam*: töten) descendre

**um|leiten** *sep vt* (Fluss) détourner; (*Verkehr*) dévier; **Umleitung** *f* déviation *f*  
**um|lernen** *sep vi* se recycler; (*umdenken*) revoir sa façon de penser

**um|liegend** *adj* (Ortschaften) environnant(e)

**Umluftherd** *m* four *m* à chaleur tournante

**Umnachtung** *f* aliénation *f* mentale

**umranden** (*pp* umrandet) *vt* entourer

**um|rechnen** *sep vt* convertir; **Umrechnung** *f* change *m*, conversion *f*;

**Umrechnungsgebühren** *pl* taxes *fpl* de conversion; **Umrechnungskurs** *m* cours *m* du change

**umreißen** (*pp* umrissen) *irr vt* exposer les grandes lignes de

**umringen** (*pp* umringt) *vt* entourer

**Umriss** *m* contour *m*

**um|rühren** *sep vt* remuer

**ums = um das**

**um|satteln** *sep vi* (*fam*) changer de métier (*auf +akk* pour devenir)

**Umsatz** *m* ventes *fpl*, chiffre *m* d'affaires

**um|schalten** *sep vi* (*auf anderes Programm*) passer, changer de chaîne; (*auf anderen Sender*) changer de poste; (*an anderen Ort*) passer l'antenne; (*Ampel*) changer;

**Umschalttaste** *f* touche *f* Majuscule

**Umschau** *f nach jdm/etw ~ halten* chercher qn/qch (du regard); **um|schauen** *sep vr s.* **umsehen**

**Umschlag** *m* (Buch~) couverture *f*; (*MED*) compresse *f*; (*Brief~*) enveloppe *f*; (*von Wetter*) changement *m*; **um|schlagen**

*sep irr 1. vi* (*sein*) changer subitement **2. vt** (*Ärmel*) retrousser; (*Seite*) tourner; (*Waren*) transborder; **Umschlagplatz** *m* (*COM*) lieu *m* de transbordement

**um|schreiben** *sep irr vt* (*anders schreiben*) transcrire; (*neu*) réécrire; (*übertragen*) transférer (*auf +akk* à)

**umschreiben** (*pp* umgeschrieben) *irr vt* (*indirekt ausdrücken*) paraphraser

**um|schulden** *sep vt* (*Kredit*) consolider

**um|schulen** *sep vt* recycler; **Umschulung** *f* reconversion *f*

**umschwärmen** (*pp* umschwärmt) *vt*

voltiger autour de; (*fig*) courtoiser

**Umschweife** *pl ohne ~* sans détours

**Umschwung** *m* revirement *m*

**um|sehen** *sep irr vr sich ~* regarder autour de soi; (*suchen*) chercher (*nach etw qch*)

**umseitig** *adv* au verso

**Umsicht** *f* circonspection *f*, précaution *f*;

**umsichtig** *adj* circonspect(e)

**umso** *adv* d'autant plus; **~ besser** tant mieux; **~ mehr** d'autant plus

**umsonst** *adv* en vain, inutilement; (*gratis*) gratuitement

**um|springen** *sep irr vi* (*sein*) (*Wind*) tourner; **mit jdm grob ~** être brusque avec qn

**Umstand** *m* circonstance *f*; (*Faktor*) facteur *m*; **Umstände** *pl* (*Schwierigkeiten*) difficultés *fpl*; **in anderen ~n sein** être enceinte; **~ machen** faire des façons [o des histoires]; **machen Sie bitte keine ~** ne vous dérangez pas; **mildernde ~** circonstances *fpl* atténuantes; **umständlich** *adj* (*Mensch*) trop minutieux(-euse); (*Methode*) compliqué(e); (*Ausdrucksweise*) prolix; **Umstandskleid** *nt* robe *f* de grossesse; **Umstandswort** *nt* adverbe *m*

**um|steigen** *sep irr vi* (*sein*) (*EISENBAHN*)

changer (de train)

**um|stellen** *sep 1. vt* changer de place; (*TECH*) régler **2. vr sich ~** s'adapter (*auf +akk* à); **Umstellung** *f* changement *m*;

(*Umgewöhnung*) adaptation *f*

**um|stimmen** *sep vt* (*jdn*) faire changer d'avis

**um|stoßen** *sep irr vt* renverser

**umstritten** *adj* controversé(e)

**Umsturz** *m* renversement *m* (politique);

**um|stürzen** *sep 1. vt* renverser **2. vi** (*sein*) tomber à la renverse, s'écrouler; (*Wagen*) se retourner; **umstürzlerisch** *adj* subversif(-ive)

**Umtausch** *m* échange *m*; (*von Geld*) conversion *f*, change *m*; **um|tauschen** *sep vt* échanger, changer

**Umtriebe** *pl* manigances *fpl*

**UMTS** *nt* (-) *abk von* Universal Mobile

Telecommunication System UMTS *m*

**um|tun** *sep irr vr sich nach jdm/etw ~* (*fam*) être à la recherche de qn/qch

**um|wandeln** *sep vt* transformer

**um|wechseln** *sep vt* changer

**Umweg** *m* détour *m*

**Umwelt** *f* environnement *m*; **Umwelt-**

**auflagen** *pl* règles *fpl* de respect de

l'environnement, charge *f* écologique;

**Umweltbeauftragte(r)** *mf* délégué(e) à l'environnement; **Umweltbelastung** *f* incidence *f* sur l'environnement;



**umweltbewusst** *adj* conscient(e) des problèmes d'environnement; **Umwelteinfluss** *m* influence *f* de l'environnement; **Umweltengel** *m* label *m* écologique; **umweltfeindlich** *adj* polluant(e); **umweltfreundlich** *adj* écologique, non polluant(e); **umweltgefährdend** *adj* nocif(-ive): [o danger(-euse)] pour l'environnement; **Umweltgift** *nt* produit *m* nocif pour l'environnement; **Umweltkatastrophe** *f* catastrophe *f* écologique; **Umweltkriminalität** *f* délits *mpl* (graves) en matière d'environnement; **Umweltpapier** *nt* papier *m* recyclé; **umweltschädlich** *adj* polluant(e); **Umweltschutz** *m* protection *f* de l'environnement, écologie *f*; **Umweltschützer(in)** *m(f)* (-s, -) écologiste *m(f)*; **Umweltschutzorganisation** *f* organisation *f* pour la protection de l'environnement; **Umweltschutzpapier** *nt* papier *m* recyclé; **Umweltschutztechnik** *f* techniques *fpl* antinuissances; **Umweltsünder(in)** *m(f)* pollueur(-euse); **Umwelttechnik** *f* technique *f* de l'environnement; **Umweltverschmutzung** *f* pollution *f*; **umweltverträglich** *adj* moins [o non] polluant(e); **Umweltverträglichkeitsprüfung** *f* étude *f* de l'impact sur l'environnement  
**um|wenden** *sep irr* 1. *vt* tourner 2. *vr sich* ~ se retourner  
**umwerben** (*pp* umworben) *irr vt* courti-ser  
**um|werfen** *sep irr vt* renverser; (*erschüttern*) bouleverser; (*Mantel*) jeter sur ses épaules; **umwerfend** *adj* (*fam*) renversant(e)  
**um|ziehen** *sep irr* 1. *vt* (*Kind*) changer 2. *vi* (*sein*) déménager 3. *vr sich* ~ se changer  
**umzingeln** (*pp* umzingelt) *vt* encercler  
**Umzug** *m* (*Prozession*) procession *f*; (*Wohnungs-*) déménagement *m*  
**unabänderlich** *adj* irrévocable  
**unabhängig** *adj* indépendant(e); **Unabhängigkeit** *f* indépendance *f*; (*POL*) autonomie *f*  
**unabkömmlich** *adj* occupé(e)  
**unablässig** *adj* incessant(e)  
**unabsehbar** *adj* imprévisible  
**unabsichtlich** *adj* involontaire  
**unabwendbar** *adj* inéluctable  
**unachtsam** *adj* distrait(e); **Unachtsamkeit** *f* distraction *f*, inattention *f*  
**unangebracht** *adj* déplacé(e), inopportun(e)

**unangemessen** *adj* inadéquat(e)  
**unangenehm** *adj* désagréable; **Unannehmlichkeit** *f* désagrément *m*, ennui *m*  
**unansehnlich** *adj* (*Sache*) insignifiant(e); (*Mensch*) disgracieux(-euse)  
**unanständig** *adj* indécent(e); **Unanständigkeit** *f* grossièreté *f*  
**unappetitlich** *adj* (*Essen*) peu appétissant(e); (*unhygienisch*) dégoûtant(e)  
**Unart** *f* (*Angewohnheit*) mauvaise habitude *f*; **unartig** *adj* désobéissant(e)  
**unauffällig** *adj* discret(-ète)  
**unauffindbar** *adj* introuvable  
**unaufgefordert** 1. *adj* (*Hilfe*) spontané(e) 2. *adv* spontanément  
**unaufhaltsam** *adj* inéluctable  
**unaufhörlich** *adj* incessant(e), continu(e)(l)  
**unaufmerksam** *adj* inattentif(-ive)  
**unaufrichtig** *adj* insincère  
**unausgeglichen** *adj* (*Mensch*) peu équilibré(e)  
**unaussprechlich** *adj* (*Name*) impro-nonçable; (*Kummer*) indicible  
**unausstehlich** *adj* insupportable  
**unausweichlich** *adj* inévitable  
**unbändig** *adj* (*Kind*) turbulent(e); (*Freude*) pétulant(e)  
**unbarmherzig** *adj* impitoyable  
**unbeabsichtigt** *adj* involontaire  
**unbeachtet** *adj* inaperçu(e)  
**unbedenklich** 1. *adj* (*ungefährlich*) inoffensif(-ive) 2. *adv* (*bedenkenlos*, *uneingeschränkt*) sans réserve  
**unbedeutend** *adj* (*Summe*) insignifiant(e); (*Fehler*) futile  
**unbedingt** 1. *adj* absolu(e) 2. *adv* absolument; **musst du ~ gehen?** dois-tu vraiment partir?  
**unbefangen** *adj* spontané(e); (*Zeuge*) impartial(e)  
**unbefriedigend** *adj* peu satisfaisant(e); **unbefriedigt** *adj* insatisfait(e)  
**unbefugt** *adj* non autorisé(e)  
**unbegabt** *adj* peu doué(e)  
**unbegreiflich** *adj* incompréhensible  
**unbegrenzt** *adj* illimité(e)  
**unbegründet** *adj* sans fondement  
**Unbehagen** *nt* malaise *m*, gêne *f*; **unbehaglich** *adj* (*Wohnung*) inconfortable; (*Gefühl*) désagréable  
**unbeholden** *adj* maladroite(e)  
**unbekannt** *adj* inconnu(e); ~es **Flugobjekt** objet *m* volant non identifié  
**unbekümmert** *adj* insouciant(e)  
**unbeliebt** *adj* mal vu(e), peu aimé(e);

(Maßnahmen) impopulaire; **Unbeliebtheit** *f* impopularité *f*  
**unbequem** *adj* (Stuhl) inconfortable;  
 (Mensch) gênant(e)  
**unberechenbar** *adj* (Mensch, Verhalten) imprévisible  
**unberechtigt** *adj* injuste; (nicht erlaubt) non autorisé(e)  
**unberührt** *adj* intact(e)  
**unbescheiden** *adj* présomptueux(-euse); (Forderung) exagéré(e)  
**unbeschreiblich** *adj* indescriptible  
**unbesonnen** *adj* irréfléchi(e)  
**unbeständig** *adj* (Mensch) inconstant(e); (Wetter, Lage) instable  
**unbestechlich** *adj* incorruptible  
**unbestimmt** *adj* indéfini(e), vague; (Zukunft) incertain(e); **Unbestimmtheit** *f* incertitude *f*  
**unbeteiligt** *adj* (uninteressiert) neutre; ~ an étranger(-ère) à  
**unbeugsam** *adj* inébranlable  
**unbewacht** *adj* non gardé(e), sans surveillance  
**unbeweglich** *adj* (Gerät) fixe; (Gelenk) immobile  
**unbewusst** *adj* involontaire, inconscient(e)  
**unbrauchbar** *adj* inutilisable  
**unbürokratisch** *adj* (de façon) non bureaucratique  
**uncool** *adj* (sl) pas cool  
**und** *conj* et; ~ so weiter et cetera  
**Undank** *m* ingratitude *f*; **undankbar** *adj* ingrat(e); **Undankbarkeit** *f* ingratitude *f*  
**undefinierbar** *adj* indéfinissable  
**undenkbar** *adj* inconcevable  
**Underscore** *m* (-s, -s) caractère *m* underscore  
**Understatement** *nt* (-s, -s) affirmation *f* en-dessous de la vérité  
**undeutlich** *adj* (Schrift) illisible; (Erinnerung) vague, imprécis(e); (Sprache) incompréhensible  
**undicht** *adj* qui fuit; ~ sein fuir, avoir une fuite  
**Uding** *nt* absurdité *f*, non-sens *m*  
**unduldsam** *adj* intolérant(e)  
**undurchführbar** *adj* irréalisable  
**undurchlässig** *adj* imperméable, étanche  
**undurchsichtig** *adj* (Material) opaque; (fig) louche  
**uneben** *adj* accidenté(e)  
**unehelich** *adj* (Kind) naturel(le), illégitime

**uneigennützig** *adj* désintéressé(e)  
**uneinig** *adj* désuni(e), en désaccord;  
**Uneinigkeit** *f* désaccord *m*  
**uneins** *adj* en désaccord  
**unempfindlich** *adj* insensible; (Stoff) résistant(e); **Unempfindlichkeit** *f* insensibilité *f*  
**unendlich** *adj* infini(e); **Unendlichkeit** *f* infinité *f*  
**unentbehrlich** *adj* indispensable  
**unentgeltlich** *adj* gratuit(e)  
**unentschieden** *adj* ~ **enden** (SPORT) faire match nul  
**unentschlossen** *adj* irrésolu(e), indécis(e)  
**unentwegt** *adj* constant(e)  
**unerbittlich** *adj* inflexible  
**unerfahren** *adj* inexpérimenté(e)  
**unerfreulich** *adj* désagréable  
**unergründlich** *adj* (Tiefe) insondable; (Wesen) impénétrable  
**unerheblich** *adj* négligeable; **es ist ~, ob** il importe peu que +subj  
**unerhört** *adj* (Frechheit) inouï(e); (Bitte) qui n'est pas exaucé(e)  
**unerklärlich** *adj* inexplicable  
**unerlässlich** *adj* (Bedingung) indispensable  
**unerlaubt** *adj* illicite, non autorisé(e)  
**unermesslich** *adj* immense  
**unermüdlich** *adj* infatigable  
**unersättlich** *adj* insatiable  
**unerschöpflich** *adj* (Vorräte) inépuisable; (Geduld) immense, sans limites  
**unerschütterlich** *adj* inébranlable  
**unerschwinglich** *adj* inabordable  
**unerträglich** *adj* insupportable  
**unerwartet** *adj* inattendu(e)  
**unerwünscht** *adj* (Besuch) importun(e); (in Gruppe) indésirable  
**unerzogen** *adj* mal élevé(e)  
**UNESCO** *f* (-) *akr von* **United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization** UNESCO *f*  
**unfähig** *adj* incapable (zu de); **Unfähigkeit** *f* incapacité *f*, inaptitude *f*  
**unfair** *adj* injuste  
**Unfall** *m* accident *m*; **Unfallflucht** *f* délit *m* de fuite; **Unfallgefahr** *f* danger *m* d'accident; **Unfallstelle** *f* lieu *m* de l'accident; **Unfallversicherung** *f* assurance *f* (contre les) accidents  
**unfassbar** *adj* inconcevable  
**unfehlbar** 1. *adj* infaillible 2. *adv* à coup sûr, certainement; **Unfehlbarkeit** *f* infaillibilité *f*  
**unflätig** *adj* grossier(-ière)

**unfolgsam** *adj* désobéissant(e)  
**unfrankiert** *adj* non affranchi(e)  
**unfrei** *adj* (Volk) asservi(e); (Leben) d'esclave; (Paket) non affranchi(e)  
**unfreiwillig** *adj* involontaire  
**unfreundlich** *adj* (Mensch) peu aimable, désagréable; (Wetter) maussade;  
**Unfreundlichkeit** *f* manque *m* d'amabilité  
**Unfriede(n)** *m* discorde *f*  
**unfruchtbar** *adj* stérile; (Boden) inculte; (Gespräche) infructueux(-euse);  
**Unfruchtbarkeit** *f* stérilité *f*  
**Unfug** *m* (Behmen) bêtises *fp*; (Unsinn) non-sens *m*  
**Ungar(in)** *m(f)* (-n, -n) Hongrois(e);  
**ungarisch** *adj* hongrois(e)  
**Ungarn** *nt* (-s) la Hongrie  
**ungeachtet** *prep* +*gen* malgré, en dépit de  
**ungeahnt** *adj* (Möglichkeiten) inespéré(e); (Talente) insoupçonné(e)  
**ungebeten** *adj* (Gast) intrus(e); (Einmischung) importun(e)  
**ungebildet** *adj* inculte  
**ungebräuchlich** *adj* inusité(e)  
**ungedeckt** *adj* (Scheck) sans provision  
**Ungeduld** *f* impatience *f*; **ungeduldig** *adj* impatient(e)  
**ungeeignet** *adj* inapproprié(e); (Mensch) incompetent(e)  
**ungefähr** 1. *adj* approximatif(-ive) 2. *adv* environ, à peu près  
**ungefährlich** *adj* sans danger  
**ungehalten** *adj* irrité(e), mécontent(e)  
**ungeheuer** 1. *adj* énorme 2. *adv* (fam) énormément; **Ungeheuer** *nt* (-s, -) monstre *m*; **ungeheuerlich** *adj* monstrueux(-euse)  
**ungehobelt** *adj* (fig) grossier(-ière)  
**ungehörig** *adj* inconvenant(e)  
**ungehorsam** *adj* désobéissant(e), indocile; **Ungehorsam** *m* désobéissance *f*; **ziviler** ~ désobéissance *f* du citoyen  
**ungeklärt** *adj* (Frage) non éclairci(e); (Rätsel) non résolu(e)  
**ungeladen** *adj* (Gewehr, Batterie) non chargé(e); (Gast) sans invitation  
**ungelegen** *adj* (Besuch) importun(e); **das kommt mir sehr** ~ cela me dérange beaucoup  
**ungernt** *adj* non qualifié(e)  
**ungenogen** *adv* (fam) sans mentir  
**ungemein** *adv* extrêmement  
**ungemütlich** *adj* désagréable; (Haus, Stuhl) inconfortable; **hier ist es** ~ on n'est pas bien ici

**ungenau** *adj* (Angabe) inexact(e); (Bezeichnung) imprécis(e); **Ungenauigkeit** *f* imprécision *f*  
**ungeniert** 1. *adj* sans gêne 2. *adv* sans se gêner  
**ungenießbar** *adj* (Essen) immangeable; (fam: Mensch) insupportable  
**ungenügend** *adj* insuffisant(e)  
**un gepflegt** *adj* négligé(e)  
**ungerade** *adj* (Zahl) impair(e)  
**ungerecht** *adj* injuste; **ungerechtfertigt** *adj* injustifié(e); **Ungerechtigkeit** *f* injustice *f*  
**ungern** *adv* de mauvaise grâce  
**ungeschehen** *adj* **das kann man nicht mehr ~ machen** c'est irréparable  
**Ungeschicklichkeit** *f* maladresse *f*; **ungeschickt** *adj* maladroit(e)  
**ungeschminkt** *adj* non maquillé(e); (Wahrheit) tout(e) nu(e)  
**ungesetzlich** *adj* illégal(e)  
**ungestempelt** *adj* (Briefmarke) non oblitéré(e)  
**ungestört** *adj* en paix  
**ungestraft** *adv* impuni(e)  
**ungestüm** *adj* avec fougue; **Ungestüm** *nt* (-e)s impétuosité *f*  
**ungesund** *adj* malsain(e); (Aussehen) maladi(-ive)  
**ungetrüb** *adj* serein(e), sans nuage  
**Ungetüm** *nt* (-e)s, -e) monstre *m*  
**ungewiss** *adj* incertain(e); **Ungewissheit** *f* incertitude *f*  
**ungewöhnlich** *adj* exceptionnel(le)  
**ungewohnt** *adj* inhabituel(le); (*nicht vertraut*) inaccoutumé(e)  
**Ungezief** *nt* (-s) vermine *f*  
**ungezogen** *adj* (Kind) mal élevé(e); **Ungezogenheit** *f* impertinence *f*, impolitesse *f*  
**ungezwungen** *adj* sans contrainte, décontracté(e), relax(e)  
**ungläubig** *adj* (Gesicht) incrédule  
**unglaublich** *adj* incroyable  
**unglaubwürdig** *adj* (Mensch) qui n'est pas digne de foi; (Aussage) peu vraisemblable; (Geschichte) invraisemblable; **sich ~ machen** perdre sa crédibilité  
**ungleich** 1. *adj* inégal(e) 2. *adv* infiniment; **ungleichartig** *adj* différent(e); **Ungleichheit** *f* inégalité *f*  
**Unglück** *nt* malheur *m*; (Pech) malchance *f*; (Verkehrs~) accident *m*; **unglücklich** *adj* malheureux(-euse); **unglücklicherweise** *adv* malheureusement; **unglücklich** *adj* catastrophique, désastreux(-euse); (Mensch) malheu-

reux(-euse); **Unglücksfall** *m* malheur *m*  
**ungültig** *adj* (*a. INFORM*) non valide; (*Pass*)  
 périmé(e); **Ungültigkeit** *f* nullité *f*  
**ungünstig** *adj* défavorable, peu propice  
**ungut** *adj* (*Gefühl*) désagréable; **nichts für**  
 ~ ne le prenez pas mal  
**unhaltbar** *adj* (*Stellung*) intenable;  
 (*Behauptung*) insoutenable  
**Unheil** *nt* désastre *m*, calamité *f*;  
 (*Unglück*) malheur *m*; ~ **anrichten** provo-  
 quer un malheur; **unheilveroll** *adj* funeste  
**unheimlich** **1.** *adj* inquiétant(e) **2.** *adv*  
 (*fam*) énormément  
**unhöflich** *adj* impoli(e); **Unhöflichkeit**  
*f* impolitesse *f*  
**unhygienisch** *adj* pas hygiénique  
**uni** *adj inv* uni(e)  
**Uni** *f* (-, -s) *fac f*  
**UNICEF** *f* (-) *akr von* **United Nations Inter-**  
**national Childrens' Fund** UNICEF *f*  
**Unicode-Format** *nt* (*INFORM*) format *m*  
 unicode  
**Uniform** *f* (-, -en) uniforme *m*; **unifor-**  
**miert** *adj* en uniforme  
**uninteressant** *adj* inintéressant(e)  
**Universität** *f* université *f*  
**Universum** *nt* (-s) univers *m*  
**unkenntlich** *adj* méconnaissable  
**Unkenntnis** *f* ignorance *f*  
**unklar** *adj* (*Bild*) trouble, flou(e); (*Text*,  
*Rede*) confus(e); **über etw** *akk im Unkla-*  
**ren sein** ne pas être sûr(e) de qch;  
**Unklarheit** *f* manque *m* de clarté;  
 (*Unentschiedenheit*) incertitude *f*  
**unklug** *adj* imprudent(e)  
**Unkosten** *pl* frais *mpl*; **Unkostenbei-**  
**trag** *m* participation *f* aux frais  
**Unkraut** *nt* mauvaises herbes *tpl*;  
**Unkrautvernichtungsmittel** *nt* dés-  
 herbant *m*, herbicide *m*  
**unlängst** *adv* récemment  
**unlauter** *adj* (*Wettbewerb*) déloyal(e)  
**unleserlich** *adj* illisible  
**unlogisch** *adj* illogique  
**unlösbar, unlöslich** *adj* insoluble  
**Unlust** *f* manque *m* d'enthousiasme;  
**unlustig** *adj* maussade  
**unmäßig** *adj* démesuré(e), excessif(-ive)  
**Unmenge** *f* quantité *f* énorme  
**Unmensch** *m* brute *f*, monstre *m*;  
**unmenschlich** *adj* inhumain(e)  
**unmerklich** *adj* imperceptible  
**unmissverständlich** *adj* (*Antwort*) caté-  
 gorique; (*Verhalten*) sans équivoque  
**unmittelbar** *adj* (*Nähe*) immédiat(e);  
 (*Kontakt*) direct(e)  
**unmöbliert** *adj* non meublé(e)

**unmöglich** *adj* impossible; **Unmög-**  
**lichkeit** *f* impossibilité *f*  
**unmoralisch** *adj* immoral(e)  
**Unmut** *m* mauvaise humeur *f*  
**unnachgiebig** *adj* (*Material*) rigide; (*fig*)  
 intransigent(e)  
**unnahbar** *adj* inabordable, inaccessible  
**unnötig** *adj* inutile; **unnötigerweise**  
*adv* inutilement  
**unnütz** *adj* inutile  
**UNO** *f* (-) *akr von* **Organisation der Verein-**  
**ten Nationen** ONU *f*  
**unordentlich** *adj* (*Mensch*) désordon-  
 né(e); (*Arbeit*) négligé(e); (*Zimmer*) en  
 désordre; **Unordnung** *f* désordre *m*  
**unparteiisch** *adj* impartial(e); **Unpar-**  
**teische(r)** *mf* personne *f* neutre; (*beim*  
*Fußball*) arbitre *m*  
**unpassend** *adj* (*Äußerung*) mal à propos;  
 (*Zeit*) mal choisi(e)  
**unpässlich** *adj* indisposé(e)  
**unpersönlich** *adj* impersonnel(le)  
**unpolitisch** *adj* apolitique  
**unpraktisch** *adj* (*Mensch*) maladroit(e);  
 (*Gerät*) peu pratique  
**unproduktiv** *adj* improductif(-ive)  
**unproportioniert** *adj* mal propor-  
 tionné(e)  
**unpünktlich** *adj* qui n'est pas ponc-  
 tuel(le)  
**unrationell** *adj* (*Betrieb*) peu produc-  
 tif(-ive)  
**unrecht** *adj* (*Gedanken*) mauvais(e);  
**Unrecht** *nt* injustice *f*; **zu ~** à tort; **Im ~**  
**sein, ~ haben** avoir tort; **unrechtmä-**  
**ßig** *adj* (*Besitz*) illégitime, illégal(e)  
**unregelmäßig** *adj* irrégulier(-ière);  
 (*Leben*) déréglé(e); **Unregelmäßigkeit** *f*  
 irrégularité *f*  
**unreif** *adj* pas mûr(e)  
**unrentabel** *adj* qui n'est pas rentable  
**unrichtig** *adj* incorrect(e)  
**Unruh** *f* (-, -en) (*von Uhr*) balancier *m*  
**Unruhe** *f* agitation *f*, inquiétude *f*;  
**Unruhestifter(in)** *m(f)* (-s, -) agita-  
 teur(-trice); **unruhig** *adj* inquiet(-ète),  
 agité(e); (*Gegend*) bruyant(e); (*Meer*) agi-  
 té(e), houleux(-euse)  
**uns** *pron dat, akk von wir* nous  
**unsachlich** *adj* subjectif(-ive); (*persönlich*)  
 personnel(le)  
**unsagbar, unsäglich** *adj* indicible  
**unsanft** *adj* brutal(e), rude; (*Erwachen*)  
 brusque  
**unsauber** *adj* malpropre, sale; (*fig*) mal-  
 honnête  
**unschädlich** *adj* inoffensif(-ive); **jdn ~**

**machen** mettre qn hors d'état de nuire

**unscharf** *adj* (*Konturen*) indistinct(e); (*Bild*) flou(e)

**unscheinbar** *adj* (*Mensch*) modeste; (*Pflanze*) simple

**unschlagbar** *adj* imbattable

**unschlüssig** *adj* indécis(e)

**Unschuld** *f* innocence *f*; (*von Mädchen*) virginité *f*; **unschuldig** *adj* innocent(e)

**unselbstständig** *adj* dépendant(e)

**unser** 1. *pron* (*adjektivisch*) notre; (*pl*) nos

2. *pron* *gen* *von* **wir** de nous; **unsere(r, s)**

*pron* (*substantivisch*) le (la) nôtre; (*pl*) les nôtres; **unsererseits** *adv* de notre côté;

**unseresgleichen** *pron* des gens comme nous; **unseretwegen** *adv* (*für uns*) pour nous; (*von uns aus*) en ce qui nous concerne; (*wegen uns*) à cause de nous

**unsicher** *adj* (*Ausgang*) incertain(e); (*Mensch*) qui manque d'assurance; **Unsicherheit** *f* (*Ungewissheit*) incertitude *f*;

(*von Auftreten*) manque *m* d'assurance

**unsichtbar** *adj* invisible; **Unsichtbarkeit** *f* invisibilité *f*

**Unsinn** *m* bêtises *fpl*; (*Nonsense*) absurdité *f*; ~ **sein** être absurde; **unsinnig** 1. *adj*

(*Plan, Idee*) insensé(e); (*Gerede*) inepte

2. *adv* (*fam*) terriblement; (*hoch, teuer*) scandaleusement

**Unsitte** *f* mauvaise habitude *f*

**unsittlich** *adj* immoral(e); **Unsittlichkeit** *f* indécence *f*

**unsportlich** *adj* peu sportif(-ive)

**unsre(r, s) = unsere(r, s)**

**unsre = unsere**

**unsretwegen** *adv* (*für uns*) pour nous; (*wegen uns*) à cause de nous

**unsterblich** *adj* immortel(le); ~ **verliebt** éperdument amoureux(-euse);

**Unsterblichkeit** *f* immortalité *f*

**Unstimmigkeit** *f* discordance *f*; (*Streit*) désaccord *m*

**unsympathisch** *adj* antipathique

**untätig** *adj* inactif(-ive)

**untauglich** *adj* incapable; (*ML*) inapte;

**Untauglichkeit** *f* inaptitude *f*

**unteilbar** *adj* indivisible

**unten** *adv* (*en*) dessous; (*im Haus, an Leiter, Treppe*) en bas; **nach** ~ vers le bas, en bas; **ich bin bei ihm ~ durch** (*fam*) je ne suis plus rien pour lui

**unter** 1. *prep* + *akk* sous; (*zwischen, bei*) parmi 2. *prep* + *dat* sous; (*bei Zahlen, Beträgen*) en dessous de; (*zwischen, bei*) parmi, au milieu de; **sie wohnen ~ mir** ils habitent en dessous de chez moi; ~ **dem**

**heutigen Datum** en date d'aujourd'hui; ~ **jds Leitung/Herrschaft** sous la direction/la domination de qn; ~ **Willy Brandt** lorsque Willy Brandt était au gouvernement;

~ **Schwierigkeiten/Protest** avec difficulté/des protestations; ~ **Lachen** en riant; ~ **anderem** entre autres; ~ **uns gesagt** soit dit entre nous

**Unterabteilung** *f* subdivision *f*

**Unterarm** *m* avant-bras *m*

**unterbelichten** (*pp* unterbelichtet) *vt* (*FOTO*) sous-exposer

**Unterbewusstsein** *nt* subconscient *m*

**unterbezahlt** *adj* sous-payé(e)

**unterbieten** (*pp* unterboten) *irr vt* (*COM*) vendre moins cher

**unterbinden** (*pp* unterbunden) *irr vt* (*fig*) empêcher

**Unterbodenschutz** *m* (*AUTO*) couche *f* anti-rouille

**unterbrechen** (*pp* unterbrochen) *irr vt* interrompre; (*Kontakt*) couper; **Unterbrechung** *f* interruption *f*;

**Unterbrechungsbefehl** *m* (*INFORM*) instruction *f* de rupture; **Unterbrechungstaste** *f*

(*INFORM*) touche *f* Pause

**unter|bringen** *sep irr vt* trouver de la place pour; (*in Koffer*) ranger; (*in Zeitung*) publier; (*in Hotel*) loger; (*beruflich*) trouver une place pour, placer

**unterdessen** *adv* entre-temps

**Unterdruck** *m* (-drücke *pl*) basse pression *f*

**unterdrücken** (*pp* unterdrückt) *vt* (*Gefühle, Aufstand*) réprimer; (*Leute*) opprimer; (*Gähnen*) étouffer; **Unterdrückung** *f* oppression *f*

**untere(r, s)** *adj* inférieur(e)

**untereinander** *adv* (*unter uns*) entre nous; (*unter euch*) entre vous; (*unter sich*) entre eux (elles)

**unterentwickelt** *adj* sous-développé(e)

**unterernährt** *adj* sous-alimenté(e);

**Unterernährung** *f* sous-alimentation *f*

**Unterführung** *f* passage *m* souterrain

**Untergang** *m* (*NAUT*) naufrage *m*; (*von Staat*) fin *f*, chute *f*; (*von Kultur*) déclin *m*;

(*von Gestirn*) coucher *m*

**untergeben** *adj* subordonné(e)

**unter|gehen** *sep irr vi* (*sein*) (*NAUT*) couler; (*Sonne*) se coucher; (*Staat*) s'effondrer; (*Volk*) périr; (*im Lärm*) se perdre

**Untergeschoss** *nt* sous-sol *m*

**untergliedern** (*pp* untergliedert) *vt* subdiviser

**Untergrund** *m* sous-sol *m*; (*POL*) clandestinité *f*; **Untergrundbahn** *f* métro *m*;

**Untergrundbewegung** *f* mouvement *m* clandestin  
**unterhalb** *adv, prep +gen* en dessous (de)  
**Unterhalt** *m* entretien *m*; **unterhalten** (*pp* unterhalten) *irr* 1. *vt* entretenir; (*belustigen*) divertir 2. *vr sich* ~ (*sprechen*) s'entretenir; (*sich amüsieren*) se divertir;  
**unterhaltend** *adj* divertissant(e);  
**unterhaltsam** *adj* divertissant(e), amusant(e); **Unterhaltungspflicht** *f* obligation *f* de payer une pension alimentaire;  
**unterhaltungspflichtig** *adj* tenu(e) de payer une pension alimentaire; **Unterhaltungszahlung** *f* pension *f* alimentaire;  
**Unterhaltung** *f* (*Gespräch*) entretien *m*; (*Belustigung*) distraction *f*; **Unterhaltungselektronik** *f* électronique *f* de divertissement; **Unterhaltungsindustrie** *f* industrie *f* des loisirs  
**Unterhändler(in)** *m(f)* négociateur (-trice), médiateur(-trice)  
**Unterhemd** *nt* tricot *m* (de corps), sous-vêtement *m*  
**Unterhose** *f* slip *m*  
**unterirdisch** *adj* souterrain(e)  
**Unterkiefer** *m* mâchoire *f* inférieure  
**unterkommen** *sep irr vi* (*sein*) trouver à se loger; (*Arbeit finden*) trouver du travail;  
**das ist mir noch nie untergekommen** je n'ai encore jamais vu ça  
**Unterkunft** *f* (-, -künfte) logement *m*  
**Unterlage** *f* (*Beleg*) document *m*; (*Schreibtisch*~) sous-main *m*  
**unterlassen** (*pp* unterlassen) *irr vt* (*versäumen*) manquer, laisser; (*sich enthalten*) s'abstenir de  
**unterlegen** *adj* inférieur(e); (*besiegt*) vaincu(e)  
**Unterleib** *m* bas-ventre *m*  
**unterliegen** (*pp* unterlegen) *irr vi* (*sein*) *jdm* ~ être vaincu(e) par *qn*; (*unterworfen*) être soumis(e) à *qn*  
**Untermenü** *nt* (*INFORM*) sous-menu *m*  
**Untermiete** *f* *zur* ~ *wohnen* être sous-locataire; **Untermieter(in)** *m(f)* sous-locataire *mf*  
**unternehmen** (*pp* unternommen) *irr vt* entreprendre; **Unternehmen** *nt* (-s, -) entreprise *f*; **Unternehmensberater(in)** *m(f)* conseil *m* d'entreprise, consultant(e) en entreprise; **Unternehmer(in)** *m(f)* (-s, -) entrepreneur(-euse); **unternehmungslustig** *adj* entrepreneur(e)  
**Unterredung** *f* entrevue *f*, entretien *m*  
**Unterricht** *m* (-(e)s) cours *m*; **unterrichten** (*pp* unterrichtet) 1. *vt* instruire;

(*SCH*) enseigner 2. *vr sich* ~ se renseigner (*über +akk sur*); **Unterrichtsfach** *f* matière *f*  
**Unterrock** *m* jupon *m*  
**untersagen** (*pp* untersagt) *vt jdm etw* ~ interdire qch à *qn*  
**unterschätzen** (*pp* unterschätzt) *vt* sous-estimer  
**unterscheiden** (*pp* unterschieden) *irr* 1. *vt* distinguer 2. *vr sich* ~ différer (*von de*); **Unterscheidung** *f* distinction *f*  
**Unterschied** *m* (-(e)s, -e) différence *f*; *im* ~ *zu* à la différence de, contrairement à;  
**unterschiedlich** *adj* différent(e);  
**unterschiedslos** *adv* indifféremment, sans distinction  
**unterschlagen** (*pp* unterschlagen) *irr vt* (*Geld*) détourner; (*verheimlichen*) cacher;  
**Unterschlagung** *f* détournement *m*  
**Unterschlupf** *m* (-(e)s, -e) abri *m*, refuge *m*; (*Versteck*) cachette *f*  
**unterschreiben** (*pp* unterschrieben) *irr vt* signer  
**Unterschrift** *f* signature *f*  
**Unterseeboot** *nt* sous-marin *m*  
**Untersetzer** *m* (-s, -) dessous-de-plat *m*; (*für Gläser*) dessous-de-verre *m*  
**untersetzt** *adj* (*Gestalt*) râblé(e)  
**unterste(r, s)** *adj* inférieur(e), le (la) plus bas(se)  
**unterstehen** (*pp* unterstanden) *irr* 1. *vi jdm* ~ être sous les ordres de *qn* 2. *vr sich* ~, *etw zu tun* oser faire qch  
**unterstellen** *sep* 1. *vt* (*Fahrzeug*) mettre à l'abri [o au garage] 2. *vr sich* ~ se mettre à l'abri  
**unterstellen** (*pp* unterstellt) *vt jdm etw* ~ (*von ihm behaupten*) imputer qch à *qn*  
**unterstreichen** (*pp* unterstrichen) *irr vt* souligner  
**Unterstrich** *m* (*INFORM*) caractère *m* underscore  
**Unterstufe** *f* degré *m* inférieur  
**unterstützen** (*pp* unterstützt) *vt* (*moralisch*) soutenir; (*finanziell*) aider, subventionner; **Unterstützung** *f* soutien *m*, aide *f*; (*Zuschuss*) aide *f* financière  
**untersuchen** (*pp* untersucht) *vt* examiner; (*Polizei*) enquêter sur; **Untersuchung** *f* examen *m*, enquête *f*; **Untersuchungsausschuss** *m* commission *f* d'enquête; **Untersuchungshaft** *f* détention *f* préventive  
**Untertan(in)** *m(f)* (-s, -en) sujet(te);  
**untertänig** *adj* soumis(e)  
**Untertasse** *f* soucoupe *f*; **fliegende** ~ soucoupe volante



**unter|tauchen** *sep vi* (sein) plonger; (fig) disparaître  
**Unterteil** *nt o m* partie *f* inférieure, bas *m*  
**unterteilen** (*pp* unterteilt) *vt* subdiviser  
**Untertitel** *m* sous-titre *m*  
**untertreiben** (*pp* untertrieben) *vt* minimiser  
**Unterverzeichnis** *nt* (INFORM) sous-répertoire *m*  
**unterwandern** (*pp* unterwandert) *vt* (POL) noyauter  
**Unterwäsche** *f* sous-vêtements *mpl*  
**unterwegs** *adv* en route  
**unterweisen** (*pp* unterwiesen) *irr vt* instruire  
**Unterwelt** *f* (Mythologie) enfers *mpl*; (Verbrecher) milieu *m*  
**unterwerfen** (*pp* unterworfen) *irr 1. vt* (Volk) soumettre **2. vr sich** ~ se soumettre  
**unterwürfig** *adj* soumis(e)  
**unterzeichnen** (*pp* unterzeichnet) *vt* signer  
**unterziehen** (*pp* unterzogen) *irr 1. vt jdn einer Sache* *dat* ~ soumettre qn à qch **2. vr sich einer Untersuchung** *dat* ~ se soumettre à un examen; **sich einer Prüfung** *dat* ~ subir un examen  
**untreu** *adj* infidèle; **Untreue** *f* infidélité *f*  
**untröstlich** *adj* inconsolable  
**Untugend** *f* mauvaise habitude *f*  
**untypisch** *adj* atypique  
**unüberlegt** *adj* irréfléchi(e)  
**unübersehbar** *adj* (Fehler, Schaden) évident(e); (Menge) immense  
**unübersichtlich** *adj* (Liste, Grafik) peu clair(e); (Lage, Verhältnisse) confus(e)  
**unumgänglich** *adj* inévitable  
**unumwunden** *adj* direct(e)  
**ununterbrochen** *adj* (Folge) continu(e); (Regen) ininterrompu(e)  
**unveränderlich** *adj* immuable; **unverändert** *adj* inchangé(e)  
**unverantwortlich** *adj* irresponsable  
**unverbesserlich** *adj* incorrigible  
**unverbindlich** *adv* (COM) sans engagement, sans obligation  
**unverbleit** *adj* sans plomb  
**unverblümt** **1. adj** cru(e), direct(e) **2. adv** crûment, directement  
**unverdaulich** *adj* indigeste  
**unverdorben** *adj* intègre  
**unvereinbar** *adj* incompatible  
**unverfänglich** *adj* anodin(e)  
**unverfroren** *adj* effronté(e)  
**unvergesslich** *adj* inoubliable

**unverkennbar** *adj* indubitable, évident(e)  
**unvermeidlich** *adj* inévitable  
**unvermutet** *adj* inattendu(e)  
**unvernünftig** *adj* (Mensch) déraisonnable; (Entscheidung) insensé(e)  
**unverschämt** *adj* (Mensch) impertinent(e), insolent(e); (Preise) exorbitant(e); **Unverschämtheit** *f* insolence *f*  
**unversehrt** *adj* sain(e) et sauf (sauve), intact(e)  
**unversöhnlich** *adj* irréconciliable, implacable  
**unverständlich** *adj* incompréhensible  
**unverträglich** *adj* (Stoffe) qui ne vont pas ensemble; (Meinungen) incompatible, inconciliable  
**unverwüstlich** *adj* très résistant(e); (Humor) imperturbable  
**unverzeihlich** *adj* impardonnable  
**unverzüglich** *adj* immédiat(e)  
**unvollkommen** *adj* imparfait(e); **unvollständig** *adj* incomplet(-ète)  
**unvorbereitet** *adj* non préparé(e), improvisé(e)  
**unvoreingenommen** *adj* non prévenu(e)  
**unvorhergesehen** *adj* imprévu(e)  
**unvorsichtig** *adj* imprudent(e)  
**unvorstellbar** *adj* inimaginable, inconcevable  
**unvorteilhaft** *adj* peu avantageux(-euse)  
**unwahr** *adj* faux (fausse)  
**unwahrscheinlich** **1. adj** invraisemblable **2. adv** (fam) très; **Unwahrscheinlichkeit** *f* invraisemblance *f*  
**unweigerlich** **1. adj** inéluctable **2. adv** inmanquablement, à coup sûr  
**Unwesen** *nt* (Unfug) méfaits *mpl*; **an einem Ort sein** ~ **treiben** causer des troubles quelque part  
**unwesentlich** *adj* peu important(e)  
**Unwetter** *nt* mauvais temps *m*, tempête *f*  
**unwichtig** *adj* sans importance  
**unwiderlegbar** *adj* (Beweis) irréfutable  
**unwideruflich** *adj* irrévocable  
**unwiderstehlich** *adj* irrésistible  
**Unwille(n)** *m* mécontentement *m*; **unwillig** *adj* indigné(e), mécontent(e); (widerwillig) rétif(-ive), récalcitrant(e)  
**unwillkürlich** **1. adj** (Reaktion) spontané(e), involontaire **2. adv** involontairement  
**unwirklich** *adj* irréel(le)  
**unwirksam** *adj* inefficace  
**unwirsch** *adj* brusque, impoli(e)  
**unwirtlich** *adj* (Gegend) inhospita-

lier(-ière), peu accueillant(e)

**unwirtschaftlich** *adj* (*Verfahren*) non

rentable

**unwissend** *adj* ignorant(e); **Unwissenheit** *f* ignorance *f*

**unwissenschaftlich** *adj* peu scientifique

**unwohl** *adj* *jdm ist es ~* qn ne se sent pas bien; **Unwohlsein** *nt* (-s) indisposition *f*

**unwürdig** *adj* indigne (*jds* de qn)

**unzählig** *adj* innombrable

**unzerbrechlich** *adj* incassable

**unzerstörbar** *adj* indestructible

**unzertrennlich** *adj* inséparable

**Unzucht** *f* attentat *f* à la pudeur;

**unzüchtig** *adj* obscène

**unzufrieden** *adj* mécontent(e), insatisfait(e); **Unzufriedenheit** *f* mécontentement *m*, insatisfaction *f*

**unzulänglich** *adj* insuffisant(e)

**unzulässig** *adj* inadmissible

**unzurechnungsfähig** *adj* irresponsable

**unzusammenhängend** *adj* incohé-

rent(e)

**unzutreffend** *adj* inexact(e)

**unzuverlässig** *adj* peu sûr(e)

**unzweideutig** *adj* sans équivoque

**Update** *nt* (-s, -s), **Upgrade** *nt* (-s, -s)

(*INFORM*) dernière version *f*

**uploaden** (*pp* geuploadet o upgeloadet)

*vt* (*INFORM*) télécharger vers l'amont

**üppig** *adj* (*Frau, Busen*) plantureux(-euse);

(*Essen*) copieux(-euse); (*Vegetation*) abon-

dant(e)

**Ur-** in *Zusammensetzungen* (*erste*) pre-

mier(-ière); (*ursprünglich*) originel(le)

**Ural** *m* (-s) Oural *m*

**uralt** *adj* très vieux (vieille)

**Uran** *nt* (-s) uranium *m*

**Uraufführung** *f* première *f*; **Ureinwoh-**

**ner(in)** *m(f)* aborigène *mf*; **Urenkel(in)**

*m(f)* arrière-petit-fils *m*, arrière-petite-fille *f*

**urgieren** (*pp* urgiert) *vt* (A) insister

**Urgroßmutter** *f* arrière-grand-mère *f*;

**Urgroßvater** *m* arrière-grand-père *m*

**Urheber(in)** *m(f)* (-s, -) instigateur

(-trice); (*Verfasser*) auteur *m*

**Uri** *nt* (-s) l'Uri *m*

**urig** *adj* (*Mensch*) farfêlu(e), original(e)

**Urin** *m* (-s, -e) urine *f*

**urkomisch** *adj* (*fam*) très drôle

**Urkunde** *f* (-, -n) document *m*; **Urkun-**

**denfälschung** *f* faux *m*; **urkundlich**

1. *adj* écrit(e) 2. *adv* avec document à

l'appui

**URL** *f* (-, -s) *abk* von **Uniform Resource**

**Locator** adresse *f* URL

**Urlaub** *m* (-(e)s, -e) vacances *fpl*; (*für*

*Arbeitnehmer*) congé *m*; (*MIL*) permission *f*;

**Urlauber(in)** *m(f)* (-s, -) vacancier(-ière)

**Urmensch** *m* homme *m* préhistorique

**Urne** *f* (-, -n) urne *f*

**Ursache** *f* cause *f*

**Ursprung** *m* origine *f*; (*von Fluss*) source

*f*; **ursprünglich** *adj* (*Form*) originel(le);

(*Plan*) initial(e)

**Urteil** *nt* (-s, -e) jugement *m*; (*JUR*) sen-

tence *f*, verdict *m*; **urteilen** *vi* juger;

**Urteilsspruch** *m* sentence *f*

**Uruguay** *nt* (-(s)) l'Uruguay *m*; **Urugu-**

**ayer(in)** *m(f)* (-s, -) Uruguayen(ne);

**uruguayisch** *adj* uruguayen(ne)

**Urwald** *m* forêt *f* vierge; **Urzeit** *f* ère *f*

préhistorique

**USA** *pl* les Etats-Unis *mpl*

**Usbekistan** *nt* (-s) l'Ouzbékistan *m*

**User(in)** *m(f)* (-s, -) (*INFORM*) utilisateur

(-trice)

**usw.** *abk* von **und so weiter** etc

**Utensilien** *pl* ustensiles *mpl*

**Utopie** *f* utopie *f*; **utopisch** *adj* utopi-

que

# V

**V, v** *nt* (-, -) **V, v** *m*

**vag(e)** *adj* vague

**Vagina** *f* (-, Vaginen) vagin *m*

**Vakuum** *nt* (-s, Vakuen o Vakua) vide *m*;

**vakuumpverpakt** *adj* emballé(e) sous vide

**Vampir** *m* (-s, -e) vampire *m*

**Vandalismus** *m* vandalisme *m*

**Vanille** *f* (-) vanille *f*; **Vanillestange** *f* gousse *f* de vanille

**Variation** *f* variation *f*; **variieren** (*pp* *variiert*) *vt, vi* varier

**Vase** *f* (-, -n) vase *m*

**Vater** *m* (-s, Väter) père *m*; **Vaterland** *nt* patrie *f*; **väterlich** *adj* paternel(le);

**väterlicherseits** *adv* du côté paternel;

**Vaterschaft** *f* paternité *f*; **Vaterunser** *nt* (-s, -) Notre Père *m*

**Vati** *m* (-s, -s) (*fam*) papa *m*

**Vatikan** *m* (-s) **der** ~ le Vatican

**v. Chr.** *abk von vor Christus* *av.* J.-C.

**Veganer(in)** *m(f)* (-s, -) végétalien(ne)

**Vegetarier(in)** *m(f)* (-s, -) végétarien(ne);

**vegetarisch** *adj* végétarien(ne)

**vegetieren** (*pp* *vegetiert*) *vi* végéter

**vehement** *adj* véhément(e)

**Veilchen** *nt* violette *f*

**Velo** *nt* (-s, -s) (*CH*) vélo *m*

**Vene** *f* (-, -n) veine *f*

**Venedig** *nt* (-s) Venise

**Venezolaner(in)** *m(f)* (-s, -) Vénézuélien(ne); **venezolanisch** *adj* vénézuélien(ne)

**Venezuela** *nt* (-s) le Venezuela

**Ventil** *nt* (-s, -e) soupape *f*, valve *f*

**Ventilator** *m* ventilateur *m*

**verabreden** (*pp* *verabredet*) **1.** *vt* fixer, convenir de **2.** *vr sich* ~ prendre (un) rendez-vous (*mit jdm* avec qn); **Verabredung** *f* accord *m*; (*Treffen*) rendez-vous *m*

**verabscheuen** (*pp* *verabscheut*) *vt* détester

**verabschieden** (*pp* *verabschiedet*) **1.** *vt* (*Gäste*) prendre congé de; (*entlassen*) congédier, licencier; (*Gesetz*) adopter, voter **2.** *vr sich* ~ prendre congé (*von* de); **Verabschiedung** *f* (*von Menschen*) adieux *mpl*; (*Feier*) réception *f* d'adieu; (*von Gesetz*) adoption *f*

**verachten** (*pp* *verachtet*) *vt* mépriser; **das ist nicht zu** ~ (*fig*) ce n'est pas négligeable; **verächtlich** *adj* dédain-

gneux(-euse), méprisant(e); **Verachtung** *f* mépris *m*, dédain *m*

**verallgemeinern** (*pp* *verallgemeinert*) *vt* généraliser; **Verallgemeinerung** *f* généralisation *f*

**veralten** (*pp* *veraltet*) *vi* (*sein*) vieillir, tomber en désuétude; **veraltet** *adj* vieilli(e), démodé(e)

**Veranda** *f* (-, Veranden) véranda *f*

**veränderlich** *adj* variable, changeant(e);

**Veränderlichkeit** *f* variabilité *f*

**verändern** (*pp* *verändert*) **1.** *vt* transformer **2.** *vr sich* ~ changer; **Veränderung** *f* changement *m*

**verängstigt** *adj* intimidé(e)

**verankern** (*pp* *verankert*) *vt* (*Schiff, fig*) ancrer

**veranlagt** *adj* **künstlerisch** ~ *sein* être doué(e) pour les arts; **Veranlagung** *f* don *m*, disposition *f*

**veranlassen** (*pp* *veranlasst*) *vt* occasionner, causer; **sich veranlasst sehen, etw zu tun** être obligé(e) de faire qch; **was veranlasste ihn dazu?** qu'est-ce qui l'a poussé à faire cela?; **Veranlassung** *f* cause *f*, motif *m*; **auf jds** ~ *akk* (*hin*) à l'instigation de qn

**veranschaulichen** (*pp* *veranschaulicht*) *vt* illustrer

**veranschlagen** (*pp* *veranschlagt*) *vt* (*Kosten*) estimer

**veranstalten** (*pp* *veranstaltet*) *vt* organiser; (*fam: Krach*) faire; **Veranstalter(in)**

*m(f)* (-s, -) organisateur(-trice); **Veranstaltung** *f* (*kulturelle, sportliche*) manifestation *f*; **Veranstaltungskalender** *m* calendrier *m* des manifestations

**verantworten** (*pp* *verantwortet*) **1.** *vt* répondre de, être responsable de **2.** *vr sich für etw* ~ répondre de qch; **verantwortlich** *adj* responsable; **Verantwortung** *f* responsabilité *f*; **die** ~ *für etw tragen* être responsable de qch; **verantwortungsbewusst** *adj* responsable; **verantwortungslos** *adj* irresponsable

**verarbeiten** (*pp* *verarbeitet*) *vt* travailler; (*geistig*) assimiler; (*INFORM*) traiter; **etw zu etw** ~ travailler qch pour en faire qch; **Verarbeitung** *f* (*Art und Weise*) finition *f*; (*Bewältigung*) assimilation *f*

**verärgern** (*pp* *verärgert*) *vt* fâcher

**verärzten** (*pp* *verarztet*) *vt* soigner

**verausgaben** (*pp* *verausgabt*) *vr sich* ~

(finanziell) trop dépenser; (fig) se donner à fond

**veräußern** (pp veräußert) vt céder

**Verb** nt (-s, -en) verbe m

**Verband** m (-bände pl) (MED) pansement m, bandage m; (Bund) association f; **Ver-**

**band(s)kasten** m boîte f à panse-

ments; **Verbandstoff** m pansement m;

**Verband(s)zeug** nt pansements mpl

**verbannen** (pp verbannt) vt bannir, proscrire; **Verbannung** f bannissement m

**verbarrikadieren** (pp verbarrikadiert)

1. vt barricader 2. vr **sich** ~ se barricader

**verbergen** (pp verborgen) irr 1. vt dissimuler 2. vr **sich** ~ se cacher

**verbessern** (pp verbessert) 1. vt (besser machen) améliorer; (berichtigen) corriger, rectifier 2. vr **sich** ~ s'améliorer; **Verbes-**

**serung** f amélioration f; correction f

**verbeugen** (pp verbeugt) vr **sich** ~

s'incliner; **Verbeugung** f révérence f

**verbiegen** (pp verbogen) irr vt déformer, tordre

**verbieten** (pp verboten) irr vt défendre, interdire; **jdm den Mund** ~ faire taire qn

**verbilligt** adj au rabais, à prix réduit

**verbinden** (pp verbunden) irr 1. vt relier;

(Menschen) lier; (kombinieren) combiner;

(MED) panser; (TEL) passer; **etw mit etw** ~

associer qch à qch; (**sich bin**) **falsch ver-**

**bunden** (TEL) je me suis trompé(e) de

numéro; (**Sie sind**) **falsch verbunden** vous

avez composé un faux numéro 2. vr **sich**

~ s'unir; (CHEM) se combiner; s. a. **verbun-**

**den**

**verbindlich** adj (bindend) obligatoire;

(freundlich) obligeant(e); **Verbindlich-**

**keit** f obligation f; (Höflichkeit) obli-

geance f; ~en pl (Schulden) obligations fpl

**Verbindung** f (von Orten) liaison f; (Bezie-

hung) relation f, rapport m; (Zug~ etc)

communication f; (CHEM) composé m;

(Studenten~) corporation f

**verbissen** adj (Kampf, Gegner) acharné(e);

(Gesichtsdruck) tendu(e)

**verbitten** (pp verbeten) irr vt **sich dat etw**

~ ne pas tolérer qch

**verbittern** (pp verbittert) 1. vt aigrir 2. vi

(sein) s'aigrir

**verblassen** (pp verblasst) vi (sein) pâlir;

(Farbe) passer

**Verbleib** m (-e)s) endroit m où se trouve

qch ou qn; **verbleiben** (pp verblieben)

irr vi (sein) (bleiben) rester, demeurer; **wir**

~ **dabei** nous en restons là

**verbleibt** adj contenant du plomb

**Verblendung** f (fig) aveuglement m

**verblöden** (pp verblödet) vi (sein) deve-

nir complètement abruti(e)

**verblüffen** (pp verblüfft) vt épater, éba-

hir; **Verblüffung** f stupéfaction f, éba-

hissement m

**verblühen** (pp verblüht) vi (sein) se

faner

**verbluten** (pp verblutet) vi (sein) mourir

d'une hémorragie

**verböhrt** adj obstiné(e), têtu(e)

**verborgen** adj (a. INFORM) caché(e)

**Verbot** nt (-e)s, -e) interdiction f,

défense f; **verbotten** adj interdit(e),

défendu(e); **Rauchen** ~ interdiction [o

défense] de fumer; **verbotenerweise**

adv en dépit de l'interdiction; **Verbots-**

**schild** nt panneau m d'interdiction

**Verbrauch** m (-e)s) consommation f;

**verbrauchen** (pp verbraucht) vt con-

sommer; (Geld, Kraft) dépenser; **Ver-**

**braucher(in)** m(f) (-s, -) consomma-

teur(-trice); **Verbraucherzentrale** f

institut m national de la consommation

**verbraucht** adj usé(e); (Luft) vicié(e)

**verbrechen** (pp verbochen) irr vt com-

mettre, faire; **Verbrechen** nt (-s, -)

crime m; **Verbrecher(in)** m(f) crimi-

nel(le); **verbrecherisch** adj criminel(le)

**verbreiten** (pp verbreitet) 1. vt répandre,

propager 2. vr **sich** ~ se répandre; **sich**

**über etw** **akk** ~ s'étendre sur qch

**verbreitern** (pp verbreitert) vt élargir

**Verbreitung** f propagation f

**verbrennen** (pp verbrannt) irr 1. vt brû-

ler; (Leiche) incinérer 2. vi (sein) brûler;

**Verbrennung** f (von Papier) combustion

f; (von Leiche) incinération f; (MED) brûlure

f; **Verbrennungsmotor** m moteur m à

explosion

**verbringen** (pp verbracht) irr vt passer

**verbrüdern** vr **sich** ~ fraterniser; **Ver-**

**brüderung** f fraternisation f

**verbrühen** (pp verbrüht) vr **sich** ~

s'ébouillanter

**verbuchen** (pp verbucht) vt enregistrer;

(fig: Erfolg) avoir à son actif

**Verbund** m association f

**verbunden** adj lié(e); **jdm** ~ **sein** (dank-

bar) être obligé(e) à qn; s. a. **verbinden**

**verbünden** (pp verbündet) vr **sich** ~

s'allier (mit à, avec)

**Verbindenheit** f attachement m; **Ver-**

**bündete(r)** mf allié(e), confédéré(e)

**verbürgen** (pp verbürgt) vr **sich** ~ **für** se

porter garant(e) de, répondre de

**verbüßen** (pp verbüßt) vt **eine Strafe** ~

purger une peine

**verchromt** *adj* chromé(e)

**Verdacht** *m* (-e)s, -e o Verdächte) soupçon *m*; **verdächtig** *adj* suspect(e); **verdächtigen** (*pp* verdächtigt) *vt* soupçonner; **jdm des Mordes** ~ soupçonner qn de meurtre

**verdammten** (*pp* verdammt) *vt* condamner; **verdammt** 1. *adj* (*fam*) sacré(e) 2. *adv* (*fam*) sacrament; ~ **noch mal!** nom de Dieu!

**verdampfen** (*pp* verdampft) *vi* <sein> s'évaporer

**verdanken** (*pp* verdankt) *vt* **jdm etw** ~ devoir qch à qn

**verdarb** *imperf* von **verderben**

**verdauen** (*pp* verdaut) *vt* digérer; **verdaulich** *adj* **schwer/leicht** ~ indigeste/digestible; **Verdauung** *f* digestion *f*

**Verdeck** *nt* (-e)s, -e) (*AUTO*) capote *f*; (*NAUT*) pont *m* supérieur

**verdecken** (*pp* verdeckt) *vt* cacher, masquer

**verdenken** (*pp* verdacht) *irr vt* **jdm etw nicht** ~ **können** ne pas pouvoir tenir rigueur de qch à qn

**verderben** (*verdarb*, *verdorben*) 1. *vt* (*ruinieren*) détruire; (*Augen*) abîmer; (*Vergnügen*, *Tag*, *Spaß*) gâcher; (*moralisch*) corrompre, pervertir; **sich dat den Magen** ~ se payer une indigestion; **es mit jdm** ~ perdre les bonnes grâces de qn 2. *vi* <sein> (*Essen*) pourrir, s'avarier; **Verderben** *nt* (-s) (*moralisch*) perte *f*; **verderblich** *adj* (*Einfluss*) nocif(-ive), pernicieux(-euse); (*Lebensmittel*) périssable; **verderbt** *adj* corrompu(e); **Verderbtheit** *f* dépravation *f*

**verdeutlichen** (*pp* verdeutlicht) *vt* rendre clair(e), élucider

**verdichten** (*pp* verdichtet) 1. *vt* condenser; (*CHEM*) concentrer 2. *vr sich* ~ se condenser

**verdienen** (*pp* verdient) *vt* mériter; (*Geld*) gagner; **Verdienst** 1. *m* (-e)s, -e) (*Geld*) revenus *mpl*; (*Gewinn*) bénéfice *m*, profit *m* 2. *nt* (-e)s, -e) (*Leistung*) mérite(s) *m(pl)*; **verdient** *adj* mérité(e); (*Mensch*) émérité(e); **sich um etw** ~ **machen** bien mériter de qch

**verdoppeln** (*pp* verdoppelt) *vt* doubler;

**Verdopp(e)lung** *f* redoublement *m*

**verdorben** 1. *pp* von **verderben** 2. *adj* (*Essen*) avarié(e); (*ruiniert*) gâché(e); (*moralisch*) dépravé(e)

**verdorren** (*pp* verdorrt) *vi* <sein> se dessécher

**verdrängen** (*pp* verdrängt) *vt* (*Gedanken*) refouler; (*jdn*) éclipser; **Verdrängung** *f* refoulement *m*

**verdrehen** (*pp* verdreht) *vt* (*Augen*) rouler; (*Tatsachen*) fausser, dénaturer; **jdm den Kopf** ~ tourner la tête à qn

**verdreifachen** (*pp* verdreifacht) *vt* tripler

**verdrießlich** *adj* renfrogné(e)

**verdrossen** *adj* contrarié(e)

**verdrücken** (*pp* verdrückt) 1. *vt* (*fam*: *Kleidung*) chiffonner, froisser; (*fam*: *Essen*) avaler 2. *vr sich* ~ (*fam*) s'esquiver

**Verdruss** *m* (-es, -e) contrariété *f*

**verduften** (*pp* verduftet) *vi* <sein> (*Aroma*) perdre son arôme; (*fam*: *verschwinden*) se volatiliser, ficher le camp

**verdummen** (*pp* verdummt) 1. *vt* abêtir 2. *vi* <sein> s'abêtir

**verdunkeln** (*pp* verdunkelt) 1. *vt* (*Raum*) obscurcir; (*Tat*) camoufler 2. *vr sich* ~ (*Himmel*) s'assombrir; **Verdunk(e)lung** *f* obscurcissement *m*; **Verdunk(e)lungsgefahr** *f* (*JUR*) danger *m* de suppression des indices

**verdünnen** (*pp* verdünnt) *vt* diluer

**verdunsten** (*pp* verdunstet) *vi* <sein> s'évaporer

**verdursten** (*pp* verdurstet) *vi* <sein> mourir de soif

**verdutzt** *adj* perplexe, ahuri(e)

**verehren** (*pp* verehrt) *vt* vénérer; **jdm etw** ~ (*fam*) faire cadeau de qch à qn;

**Verehrer(in)** *m(f)* (-s, -) admirateur (-trice); (*Liebhaber*) soupirant *m*; **verehrt** *adj* honoré(e), vénéré(e); **sehr** ~ **es Publikum** mesdames et messieurs; **Verehrung** *f* admiration *f*; (*REL*) vénération *f*

**vereidigen** (*pp* vereidigt) *vt* assermenter, faire prêter serment à; **Vereidigung** *f* prestation *f* de serment

**Verein** *m* (-e)s, -e) société *f*, association *f*

**vereinbar** *adj* compatible

**vereinbaren** (*pp* vereinbart) *vt* convenir de; **Vereinbarung** *f* accord *m*

**vereinen** (*pp* vereint) *vt* unir; (*Prinzipien*) concilier; **die Vereinten Nationen** *pl* les Nations *pl* Unies

**vereinfachen** (*pp* vereinfacht) *vt* simplifier

**vereinheitlichen** (*pp* vereinheitlicht) *vt* uniformiser

**vereinigen** (*pp* vereinigt) 1. *vt* unir; **die Vereinigten Arabischen Emirate** les Émirats *mpl* Arabes Unis; **die Vereinigten Staaten** *pl* les États-Unis *mpl* 2. *vr sich* ~ s'unir; **Vereinigung** *f* union *f*; (*Verein*) association *f*

**vereinsamen** (pp vereinsamt) vi <sein> devenir solitaire

**vereinzelt** adj isolé(e)

**vereisen** (pp vereist) 1. vi <sein> geler 2. vt (MED) anesthésier

**vereiteln** (pp vereitelt) vt (Plan) faire échouer, déjouer

**vereitern** (pp vereitert) vi <sein> s'infecter; **vereitert** adj purulent(e)

**verenden** (pp verendet) vi <sein> mourir

**verengen** (pp verengt) vr **sich** ~ rétrécir

**vererben** (pp vererbt) 1. vt léguer; (BIO) transmettre 2. vr **sich** ~ être héréditaire; **vererblich** adj héréditaire; **Vererbung** f hérédité f, transmission f

**verewigen** (pp verewigt) vt immortaliser

**verfahren** (pp verfahren) irr 1. vi <sein> (vorgehen) procéder; mit **jdm/etw** ~ traiter qn/qch 2. vt (Geld) dépenser (en transports); (Benzin, Fahrkarte) utiliser 3. vr **sich** ~ se tromper de route 4. adj (Situation) sans issue; **Verfahren** nt (-s, -) méthode f; (JUR) procédure f

**Verfall** m (-e)s déclin m; (von Haus) délabrement m; (von Epoche) décadence f; (FIN) échéance f; **verfallen** (pp verfallen) irr vi <sein> dépirer; (Haus) tomber en ruine; (ungültig werden) être périmé(e); (FIN) venir à échéance; ~ **in** +akk (re)tomber dans; ~ **auf** +akk avoir l'idée (saugrenue) de; **einem Laster** ~ **sein** être sous l'emprise d'un vice; **Verfallsdatum** nt date f de péremption

**verfänglich** adj difficile, gênant(e)

**verfärben** (pp verfärbt) vr **sich** ~ changer de couleur

**verfassen** (pp verfasst) vt rédiger, écrire;

**Verfasser(in)** m(f) (-s, -) auteur mf

**Verfassung** f (Zustand) état m; (POL) constitution f; **Verfassungsgericht** nt Conseil m constitutionnel; **verfassungsmäßig** adj constitutionnel(le); **verfassungswidrig** adj anticonstitutionnel(le)

**verfaulen** (pp verfault) vi <sein> pourrir

**Verfechter(in)** m(f) (-s, -) défenseur m

**verfehlen** (pp verfehlt) vt manquer, rater; **etw für verfehlt halten** considérer qch comme mal à propos

**verfeinern** (pp verfeinert) vt améliorer

**verfilmen** (pp verfilmt) vt filmer

**verfliegen** (pp verfliegen) irr vi <sein> (Duft, Ärger) se dissiper; (Zeit) passer très vite

**verflixt** 1. adj (fam) fichu(e) 2. adv bigrement 3. interj (fam) nom de Dieu

**verflossen** adj (Zeit) passé(e); (fam: Lieb-

haber) ex-; **Verflossene(r)** mf (fam) ex mf

**verfluchen** (pp verflucht) vt maudire

**verflüchtigen** (pp verflüchtigt) vr **sich** ~ se volatiliser

**verflüssigen** (pp verflüssigt) vr **sich** ~ se liquéfier

**verfolgen** (pp verfolgt) vt poursuivre; (POL: Gegner) persécuter; (Entwicklung) suivre; (INFORM: Änderungen) tracer; **Verfolger(in)** m(f) (-s, -) poursuivant(e); **Verfolgung** f poursuite f; (POL) persécution f; **Verfolgungsjagd** f course-poursuite f; **Verfolgungswahn** m délire f de la persécution

**verfremden** (pp verfremdet) vt rendre méconnaissable

**verfrüht** adj prématuré(e)

**verfügbar** adj disponible

**verfügen** (pp verfügt) 1. vt (anordnen) ordonner 2. vi ~ **über** +akk disposer de;

**Verfügung** f (Anordnung) ordre m; **jdm zur** ~ **stehen** être à la disposition de qn **verführen** (pp verführt) vt tenter; (sexuell) séduire; **Verführer(in)** m(f) séducteur(-trice); **verführerisch** adj (Mensch, Aussehen) séduisant(e); (Duft, Anblick, Angebot) attrayant(e), tentant(e); **Verführung** f tentation f; (sexuell) séduction f

**vergammeln** (pp vergammelt) vi <sein> (fam) se laisser aller; (Nahrung) moisir

**vergangen** adj passé(e), dernier(-ière);

**Vergangenheit** f passé m; **Vergangenheitsbewältigung** f fait m d'assumer son passé

**vergänglich** adj passager(-ère);

**Vergänglichkeit** f caractère m passager

**vergasen** (pp vergast) vt gazéfier; (töten) gazer

**Vergaser** m (-s, -) carburateur m

**vergaß** imperf von **vergessen**

**vergeben** (pp vergeben) irr vt (verzeihen) pardonner; (Stelle, Tanz) accorder; (Preis) attribuer; **sie ist schon** ~ elle n'est plus libre; **du vergibst dir nichts, wenn du ...** tu ne te compromettrais pas en ...

**vergebens** adv en vain

**vergeblich** adj vain(e), inutile

**Vergebung** f (Verzeihen) pardon m; **um** ~ **bitten** demander pardon

**vergegenwärtigen** (pp vergegenwärtigt) vt **sich dat etw** ~ se représenter qch

**vergehen** (pp vergangen) irr 1. vi <sein> (Zeit) passer; (Schmerz) disparaître; **jdm vergeht etw** qn perd qch; **vor Liebe/Angst** ~ mourir d'amour/de peur 2. vr

**sich gegen etw** ~ transgresser qch; **sich**



an jdm ~ violer qn

**Vergehen** *nt* (-s, -) délit *m*

**vergelt** (*pp* vergolten) *irr vt* rendre;

jdm *etw* ~ récompenser qn de qch; (*pej*)

rendre la pareille à qn; **Vergeltung** *f*

vengeance *f*; **Vergeltungsschlag** *m*

(*ML*) représailles *fpl*

**vergessen** (vergaß, vergessen) *vt* ou-

blier; **sich** ~ s'oublier; **das werde ich ihm**

**nie** ~ je n'oublierai jamais ce qu'il a fait;

**Vergessenheit** *f* in ~ **geraten** tomber

dans l'oubli; **vergesslich** *adj* étourdi(e),

distract(e); **Vergesslichkeit** *f* étourderie

*f*

**vergeuden** (*pp* vergeudet) *vt* gaspiller

**vergewaltigen** (*pp* vergewaltigt) *vt* vio-

ler; (*fig*) faire violence à; **Vergewalti-**

**gung** *f* viol *m*; (*fig*) violation *f*

**vergewissern** (*pp* vergewissert) *vr sich*

~ s'assurer

**vergießen** (*pp* vergossen) *irr vt* verser

**vergiften** (*pp* vergiftet) 1. *vt* empoison-

ner 2. *vr sich* ~ s'intoxiquer; (*Gift nehmen*)

s'empoisonner; **Vergiftung** *f* empoi-

sonnement *m*, intoxication *f*

**vergilben** (*pp* vergilbt) *vi* (*sein*) jaunir

**Vergissmeinnicht** *nt* (-(e)s, -(e)) myo-

sotis *m*

**verglasen** (*pp* verglast) *vt* vitrer

**Vergleich** *m* (-(e)s, -e) comparaison *f*;

(*JUR*) accommodement *m*, compromis *m*;

im ~ mit, im ~ zu en comparaison de,

par comparaison à; **vergleichbar** *adj*

comparable; **vergleichen** (*pp* vergli-

chen) *irr* 1. *vt* comparer 2. *vr sich* ~ (*JUR*)

s'arranger, s'accorder

**vergnügen** (*pp* vergnügt) *vr sich* ~

s'amuser; **Vergnügen** *nt* (-s, -) plaisir *m*;

an *etw* *dat* ~ **haben** trouver plaisir à qch;

**viel** ~! amusez-vous bien!, amuse-toi

bien!; **zum** ~ pour le plaisir; **vergnügt**

*adj* joyeux(-euse), gai(e); **Vergnügung** *f*

diversissement *m*, amusement *m*; **Ver-**

**gnügungspark** *m* parc *m* d'attractions;

**vergnügungssüchtig** *adj* qui ne

pense qu'à s'amuser

**vergolden** (*pp* vergoldet) *vt* dorer

**vergöttern** (*pp* vergöttert) *vt* adorer

**vergraben** (*pp* vergraben) *irr* 1. *vt* (*in Erde*)

ensevelir; (*in Kleidung etc*) enfouir 2. *vr sich*

in *etw* *akk* ~ se plonger dans qch

**vergrämt** *adj* affligé(e)

**vergrätzen** (*pp* vergrätzt) *vt* jdn ~ (*fam*)

faire prendre la mouche à qn

**vergreifen** (*pp* vergriffen) *irr vr sich* an

jdm ~ porter la main sur qn; **sich** an *etw*

*dat* ~ détourner qch; **vergriffen** *adj*

(*Buch*) épuisé(e)

**vergrößern** (*pp* vergrößert) 1. *vt* agran-

dir; (*Anzahl*) augmenter; (*mit Lupe*) grossir

2. *vr sich* ~ s'agrandir, augmenter; **Ver-**

**größerung** *f* agrandissement *m*; (*mit*

*Lupe*) grossissement *m*; **Vergröße-**

**rungsglas** *nt* loupe *f*

**Vergünstigung** *f* avantage *m*; (*Preisnach-*

*lass*) réduction *f*

**vergüten** (*pp* vergütet) *vt* rembourser;

jdm *etw* ~ dédommager qn de qch;

**Vergütung** *f* paiement *m*; (*von Unkosten*)

remboursement *m*

**verh.** *adj* *abk* von **verheiratet**

**verhaften** (*pp* verhaftet) *vt* arrêter; **Ver-**

**haftete(r)** *mf* personne *f* arrêtée; **Ver-**

**haftung** *f* arrestation *f*

**verhallen** (*pp* verhallt) *vi* (*sein*) s'éva-

nouir, se perdre au loin

**verhalten** (*pp* verhalten) *irr vr sich* ~ se

comporter; **Verhalten** *nt* (-s) comporte-

ment *m*; **Verhaltensforschung** *f* étude

*f* du comportement, éthologie *f*; **verhal-**

**tensgestört** *adj* caractériel(le); **Verhal-**

**tensmaßregel** *f* règle *f* de conduite

**Verhältnis** *nt* (*proportionales*) rapport *m*;

(*persönliches*) rapport *m*, relation *f*, liaison

*f*; ~so *pl* (*Umstände*) conditions *fpl*, cir-

constances *fpl*; (*Lage*) situation *f*; **über**

**seine** ~ **se leben** vivre au-dessus de ses

moyens; **im** ~ **zu** par rapport à; **verhält-**

**nismäßig** *adv* relativement; **Verhält-**

**niswahl** *f* proportionnelle *f*

**verhandeln** (*pp* verhandelt) 1. *vi* négo-

cier (qch); (*JUR*) délibérer (*über +akk* de)

2. *vt* (*JUR*) délibérer de; **Verhandlung** *f*

négociation *f*; (*JUR*) délibération *f*

**verhängen** (*pp* verhängt) *vt* (*Strafe*) pro-

noncer; (*Ausnahmezustand*) proclamer

**Verhängnis** *nt* fatalité *f*, sort *m*; jdm *zum*

~ **werden** être fatal(e) à qn; **verhäng-**

**nisvoll** *adj* fatal(e)

**verharmlosen** (*pp* verharmlost) *vt* mini-

miser

**verharren** (*pp* verharrt) *vi* (*haben* o *sein*)

demeurer; (*hartnäckig*) persister

**verhärten** (*pp* verhärtet) *vr sich* ~ (*Fronten, Gegner*) se durcir

**verhasst** *adj* détesté(e), haï(e)

**verheerend** *adj* catastrophique

**verhehlen** (*pp* verhehlt) *vt* cacher

**verheilen** (*pp* verheilt) *vi* (*sein*) guérir

**verheimlichen** (*pp* verheimlicht) *vt*

cacher

**verheiratet** *adj* marié(e)

**verheißen** (*pp* verheißten) *irr vt* promet-

tre

**verhelfen** (pp verholffen) *irr vi jdm ~ zu* aider qn à obtenir; **jdm zur Flucht ~** aider qn à s'enfuir  
**verherrlichen** (pp verherrlicht) *vt* glorifier, exalter  
**verhexen** (pp verhext) *vt* ensorceler  
**verhindern** (pp verhindert) *vt* empêcher  
**verhöhnen** (pp verhöhnt) *vt* rire de  
**Verhör** *nt* *(-e)s, -e* interrogatoire *m*;  
**verhören** (pp verhört) **1.** *vt* interroger  
**2. vr sich ~** entendre de travers  
**verhungern** (pp verhungert) *vi* *(sein)* mourir de faim  
**verhüten** (pp verhütet) *vt* prévenir, empêcher; **Verhütung** *f* prévention *f*;  
**zur ~** préventivement; **Verhütungsmittel** *nt* contraceptif *m*  
**verirren** (pp verirrt) *vr sich ~* s'égarer  
**verjagen** (pp verjagt) *vt* chasser  
**verjüngen** (pp verjüngt) **1.** *vt* rajeunir  
**2. vr sich ~** rajeunir  
**verkabeln** (pp verkabelt) *vt* câbler; **Verkabelung** *f* câblage *m*  
**verkalken** (pp verkalkt) *vi* *(sein)* *(Rohre)* s'entartrer; *(fam: Mensch)* devenir gaga  
**verkalkulieren** (pp verkalkuliert) *vr sich ~* se tromper dans ses calculs  
**verkannt** *adj* *(Genie)* méconnu(e)  
**Verkauf** *m* vente *f*; **verkaufen** (pp verkauft) *vt* vendre; **jdn für dumm ~** prendre qn pour un(e) idiot(e); **Verkäufer(in)** *m(f)* vendeur(-euse); **verkäuflich** *adj* vendable, à vendre; **Verkaufsargument** *nt* argument *m* de vente;  
**verkaufsoffen** *adj* **~er Samstag** samedi *m* où les magasins sont ouverts toute la journée; **Verkaufsschlager** *m* article *m* très demandé  
**Verkehr** *m* *(-s, -e)* *(Straßen~)* circulation *f*, trafic *m*; *(Umgang)* relations *fpl*, fréquentation *f*; *(Geschlechts~)* rapports *mpl*; **etw aus dem ~ ziehen** retirer qch de la circulation; **verkehren** (pp verkehrt) **1.** *vi* *(haben o sein)* circular; **in einem Lokal ~** fréquenter un café; **bei/mit jdm ~** fréquenter qn **2. vt** renverser; **sich ins Gegenteil ~** se transformer complètement; **Verkehrsampel** *f* feu(x) *m(pl)*;  
**Verkehrsamt** *nt* office *m* du tourisme;  
**Verkehrsaufkommen** *nt* densité *f* de la circulation; **verkehrsberuhigt** *adj* *(Straße)* à circulation réduite; **Verkehrsberuhigung** *f* réduction *f* de la circulation; **Verkehrschao**s *nt* (forte) perturbation *f* du trafic; **Verkehrsdelikt** *nt* infraction *f* au code de la route; **Verkehrsfunk** *m* info-route *f*; **Verkehrsin-**

**farkt** *m* paralysie *f* du trafic; **Verkehrsinfrastruktur** *f* infrastructure *f* de transport; **Verkehrinsel** *f* refuge *m* (pour piétons); **Verkehrsleitsystem** *nt* système *m* de délestage de la circulation; **Verkehrsmittel** *nt* moyen *m* de transport; **öffentliche ~** *pl* transports *mpl* en commun [o publics]; **Verkehrsschild** *nt* panneau *m* de signalisation; **Verkehrssicherheit** *f* sécurité *f* routière; **Verkehrsstau** *m* bouchon *m*; **Verkehrsstockung** *f* embouteillage *m*; **Verkehrssünder(in)** *m(f)* contrevenant(e) au code de la route; **Verkehrsteilnehmer(in)** *m(f)* usager(-ère) de la route; **Verkehrstote(r)** *mf* victime *f* de la route; **Verkehrsunfall** *m* accident *m* de la circulation; **Verkehrsverbund** *m* société *f* de transports en commun; **verkehrswidrig** *adj* *(Verhalten)* contraire au code de la route; **Verkehrszeichen** *nt* panneau *m* de signalisation  
**verkehrt** *adj* *(falsch)* faux (fausse); *(umgekehrt)* à l'envers  
**verkennen** (pp verkannt) *irr vt* méconnaître, se méprendre sur  
**verklagen** (pp verklagt) *vt* porter plainte contre  
**verklappen** (pp verlappt) *vt* déverser dans la mer; **Verklappung** *f* déversement *m* dans la mer  
**verklären** (pp verklärt) *vt* transfigurer  
**verkleiden** **1.** (pp verkleidet) *vt* (jdn) déguiser; *(Gegenstand)* revêtir, recouvrir  
**2. vr sich ~** se déguiser; **Verkleidung** *f* déguisement *m*; *(Haus ~ etc)* revêtement *m*  
**verkleinern** (pp verkleinert) *vt* réduire; *(Platz, Bild)* rapetisser  
**verklemmt** *adj* complexé(e), bloqué(e)  
**verklungen** (pp verklungen) *irr vi* *(sein)* s'éteindre  
**verkniffen** (pp verkniffen) *irr vt sich dat etw ~* retenir qch  
**verkniffen** *adj* *(Miene)* pincé(e)  
**verknotten** (pp verknottet) *vt* nouer  
**verknüpfen** (pp verknüpft) *vt* *(Faden)* attacher; *(fig)* associer, joindre, lier; **Verknüpfung** *f* *(-, -en)* *(INFORM)* liaison *f*  
**verkohlen** (pp verkoht) **1.** *vi* *(sein)* être carbonisé(e) **2. vt** *(fam)* se payer la tête de  
**verkommen** **1.** (pp verkommen) *irr vi* *(sein)* *(Garten, Haus)* être laissé(e) à l'abandon; *(Mensch)* se laisser aller **2. adj** *(Haus)* délabré(e); *(Mensch)* dépravé(e); **Verkommenheit** *f* *(moralisch)* dépravation *f*

**verkörpern** (pp verkörpert) vt incarner  
**verkrachen** (pp verkracht) vr **sich** ~ (fam) se brouiller  
**verkräften** (pp verkräftet) vt supporter  
**verkriechen** (pp verkrochen) irr vr **sich** ~ se terrer  
**verkümmert** adj déformé(e); **Verkrümmung** f déformation f  
**verkrüppelt** adj estropié(e)  
**verkrustet** adj (Wunde) recouvert(e) d'une croûte; (Strukturen) sclérosé(e)  
**verkühlen** (pp verkühlt) vr **sich** ~ prendre froid  
**verkümmern** (pp verkümmert) vi <sein> (Pflanze) s'étioler; (Mensch, Tier) dépérir; (Gliedermaß, Muskel) s'atrophier; (Talent) diminuer, disparaître  
**verkünden** (pp verkündet) vt annoncer; (Urteil) prononcer; **Verkündigung** f proclamation f  
**verkürzen** (pp verkürzt) vt raccourcir, diminuer; (Arbeitszeit) réduire; **Verkürzung** f diminution f, réduction f  
**verladen** (pp verladen) irr vt embarquer; (Waren) charger  
**Verlag** m (-e)s, -e maison f d'édition  
**verlangen** (pp verlangt) vt demander, exiger; **das ist zu viel verlangt** c'est trop demander; **Verlangen** nt (-s, -) désir m (nach de); **auf jds ~ akk (hin)** à la demande de qn  
**verlängern** (pp verlängert) vt (Strecke, Frist) prolonger; (Kleid) rallonger; **Verlängerung** f (zeitlich) prolongation f; (räumlich) prolongement m; **Verlängerungsschnur** f rallonge f  
**verlangsamten** (pp verlangsamte) vt ralentir  
**Verlass** m **auf ihn/das ist kein** ~ on ne peut pas se fier à lui/s'y fier  
**verlassen** (pp verlassen) irr 1. vt abandonner 2. vr **sich auf jdn** ~ compter sur qn; **sich auf etw akk** ~ se fier à qch 3. adj (Mensch) abandonné(e); **verlässlich** adj (Mensch) sérieux(-euse), de confiance; **Verlässlichkeit** f (von Informationen) fiabilité f; **jd ist von großer** ~ on peut faire totalement confiance à qn  
**Verlauf** m (Ablauf) déroulement m; (von Kurve) tracé m; **im ~ von** au cours de; **verlaufen** (pp verlaufen) irr 1. vi <sein> (Grenze, Linie) s'étendre; (Feier, Abend, Urlaub) se dérouler; (Farbe) se mélanger 2. vr **sich** ~ (sich verirren) se perdre, s'égarer; (sich auflösen) se disperser  
**verlauten** (pp verlautet) vi **etw** ~ **lassen** révéler qch; **wie verlautet** à ce qu'il

paraît  
**verleben** (pp verlebt) vt passer  
**verlebt** adj marqué(e) par une vie dissolue  
**verlegen** (pp verlegt) 1. vt déplacer; (verlieren) égarer; (Wohnsitz) transférer; (Termin) remettre, reporter; (Rohre, Leitungen) installer, poser; (Buch) éditer, publier 2. vr **sich auf etw akk** ~ avoir recours à qch, recourir à qch; (sich beschäftigen mit) se spécialiser dans qch 3. adj embarrassé(e), gêné(e); **um etw nicht ~ sein** ne pas être à court de qch; **Verlegenheit** f embarras m, gêne f; **jdn in ~ bringen** mettre qn dans l'embarras  
**Verleger(in)** m(f) (-s, -) éditeur(-trice)  
**Verleih** m (-e)s, -e location f; **verleihen** (pp verliehen) irr vt (leihweise geben) prêter; (Kraft, Anschein) donner; (Titel) conférer; (Medaille, Preis) décerner; **Verleihung** f (von Dingen) prêt m; (gegen Gebühr) location f; (von Preis) remise f  
**verleiten** (pp verleitet) vt **jdn zu etw** ~ entraîner qn à qch  
**verlernen** (pp verlernt) vt oublier, désapprendre  
**verlesen** (pp verlesen) irr 1. vt lire à haute voix; (aussondern) trier 2. vr **sich** ~ mal lire  
**verletzen** (pp verletzt) 1. vt blesser; (Gesetz) violer 2. vr **sich** ~ se blesser; **verletzend** adj (Worte) blessant(e); **verletzlich** adj vulnérable; **Verletzte(r)** mf blessé(e); **Verletzung** f blessure f; (Verstoß) violation f  
**verleugnen** (pp verleugnet) vt renier  
**verleumden** (pp verleumdet) vt calomnier, diffamer; **verleumderisch** adj calomniateur(-trice); **Verleumdung** f calomnie f, diffamation f  
**verlieben** (pp verliebt) vr **sich** ~ tomber amoureux(-euse) (in +akk de); **verliebt** adj amoureux(-euse); **Verliebtheit** f état m amoureux  
**verlieren** (verlor, verloren) 1. vi, vt perdre; **an Wert** ~ se déprécier; **du hast hier nichts verloren** (fam) tu n'as rien à faire ici 2. vr **sich** ~ se perdre, s'égarer; (Angst, Pfad) disparaître; **Verlierer(in)** m(f) (-s, -) perdant(e); (im Krieg) vaincu(e)  
**verloben** (pp verlobt) vr **sich** ~ se fiancer; **Verlobte(r)** mf fiancé(e); **Verlobung** f fiançailles fpl  
**Verlockung** f tentation f  
**verlogen** adj mensonger(-ère); (Mensch) menteur(-euse); **Verlogenheit** f fausseté f

**verlor** *imperf von verlieren*

**verloren** 1. *pp von verlieren* 2. *adj (Mensch)* perdu(e); ~ **sein** (*fig*) être perdu(e); **jdn/etw** ~ **geben** considérer qn/qch comme perdu(e); ~ **gehen** être perdu(e), se perdre

**verlöschen** (*verlosch, verloschen*) *vi* (*sein*) s'éteindre

**verlosen** (*pp verlost*) *vt* mettre en loterie; (*auslosen*) tirer au sort; **Verlosung** *f* loterie *f*; tirage *m* au sort

**verlottern** (*pp verlottert*) *vi* (*sein*) (*fam: Mensch*) mal tourner; (*Haus*) se délabrer; (*Garten*) être à l'abandon

**Verlust** *m* (-e)s, -e) perte *f*; (*finanziell*) déficit *m*

**vermachen** (*pp vermacht*) *vt* léguer;

**Vermächtnis** *nt* legs *m*

**Vermählung** *f* mariage *m*

**vermasseln** (*pp vermasselt*) *vt* (*fam*) gâcher

**vermehrten** (*pp vermehrt*) 1. *vt* augmenter; (*Menge*) accroître; (*fortpflanzen*) propager, multiplier 2. *vr sich* ~ se multiplier; **Vermehrung** *f* augmentation *f*; accroissement *m*; (*Fortpflanzung*) multiplication *f*, propagation *f*

**vermeiden** (*pp vermieden*) *irr vt* éviter

**vermeintlich** *adj* présumé(e)

**Vermerk** *m* (-e)s, -e) note *f*, remarque *f*; (*in Urkunde*) mention *f*; **vermerken** (*pp vermerkt*) *vt* noter, remarquer

**vermessen** 1. (*pp vermessen*) *irr vt* (*Land*) arpenter, mesurer 2. *adj (Mensch)* présomptueux(-euse); (*Wunsch*) excessif(-ive); **Vermessenheit** *f* présomption *f*; **Vermessung** *f* (*von Land*) arpentage *m*

**vermieten** (*pp vermietet*) *vt* louer; **Zimmer zu** ~ chambre(s) à louer; **Vermieter(in)** *m(f)* propriétaire *mf*, lo-

geur(-euse); **Vermietung** *f* location *f*

**vermindern** (*pp vermindert*) 1. *vt* réduire 2. *vr sich* ~ se réduire, diminuer; **Verminderung** *f* réduction *f*, diminution *f*

**vermischen** (*pp vermischt*) 1. *vt* (*Zutaten*) mélanger 2. *vr sich* ~ se mêler

**vermissen** (*pp vermisst*) *vt jdm vermisst etw* qch manque à qn; **ich vermisste dich** tu me manques; **vermisst** *adj* disparu(e); **als** ~ **gemeldet** porté(e) disparu(e)

**vermitteln** (*pp vermittelt*) 1. *vi* (*in Streit*) servir de médiateur(-trice) 2. *vt jdm etw* ~ (*Kenntnisse, Einblick*) apporter qch à qn; (*Wohnung, Stelle*) procurer qch à qn; **Vermittler(in)** *m(f)* (-s, -) intermédiaire *mf*; (*Schlichter*) médiateur(-trice); **Vermitt-**

**lung** *f* (*Stelle*) bureau *m* de placement; (*TEL*) central *m* téléphonique; (*Schlichtung*) médiation *f*

**vermodern** (*pp vermodert*) *vi* (*sein*) pourrir, se décomposer

**Vermögen** *nt* (-s, -) (*Reichtum*) fortune *f*; (*Fähigkeit*) faculté *f*, capacité *f*; **ein** ~ **kosten** coûter une fortune; **vermögend** *adj* fortuné(e)

**verummten** (*pp verummmt*) *vr sich* ~ se rendre méconnaissable; **Vermummung** *f* déguisement *m* visant à se rendre méconnaissable

**vermuten** (*pp vermutet*) *vt* supposer, présumer; **wir** ~ **ihn dort** nous pensons [o supposons] qu'il est là-bas; **vermutlich** 1. *adj* présumé(e), vraisemblable 2. *adv* probablement, vraisemblablement;

**Vermutung** *f* supposition *f*

**vernachlässigen** (*pp vernachlässigt*) *vt* négliger; **Vernachlässigung** *f* fait *m* de négliger; (*von Detail*) omission *f*

**vernarben** (*pp vernarbt*) *vi* (*sein*) se cicatriser

**vernehmen** (*pp vernommen*) *irr vt* (*Stimme, Ton*) entendre, percevoir; (*erfahren*) apprendre; (*JUR*) interroger; **dem Vernehmen nach** à ce qu'on dit; **vernehmlich** *adj* intelligible; **Vernehmung** *f* (*von Angeklagten*) interrogatoire *m*; (*von Zeugen*) audition *f*; **vernehmungsfähig** *adj* en état de témoigner; (*Angeklagte*) en état d'être interrogé(e)

**verneigen** (*pp verneigt*) *vr sich* ~ s'incliner

**verneinen** (*pp verneint*) *vt* (*Frage*) répondre par la négative à; (*ablehnen*) refuser; (*LING*) mettre à la forme négative; **Verneinung** *f* réponse *f* négative; (*Ablehnung*) refus *m*; (*LING*) négation *f*

**vernetzen** (*pp vernetzt*) *vt* relier (au réseau); (*INFORM*) (inter)connecter, connecter en réseau; **Vernetzung** *f* connexion *f*

**vernichten** (*pp vernichtet*) *vt* (*zerstören*) détruire; (*Feind*) anéantir; **vernichtend** *adj* écrasant(e); (*Kritik*) cinglant(e), acerbe; **Vernichtung** *f* destruction *f*; anéantissement *m*

**verniedlichen** (*pp verniedlicht*) *vt* minimiser

**Vernissage** *f* (-, -n) vernissage *m*

**Vernunft** *f* (-) raison *f*; **zur** ~ **kommen** (re)devenir raisonnable, revenir à la raison; **vernünftig** *adj* raisonnable; (*fam: Essen, Arbeit*) sensé(e), bon(ne)

**veröden** (*pp verödet*) 1. *vi* (*sein*) se

dépeupler **2. vt** (*Krampfadem*) enlever, opérer

**veröffentlichen** (*pp* veröffentlicht) *vt* publier; **Veröffentlichung** *f* publication *f*

**verordnen** (*pp* verordnet) *vt* (*MED*) prescrire; **Verordnung** *f* décret *m*; (*MED*) prescription *f*

**verpachten** (*pp* verpachtet) *vt* donner à bail

**verpacken** (*pp* verpackt) *vt* emballer; **Verpackung** *f* emballage *m*; **verpackungsarm** *adj* d'emballage minimal; **Verpackungsmaterial** *nt* matériau *m* d'emballage; **Verpackungsmüll** *m* emballages *mpl* usagés

**verpassen** (*pp* verpasst) *vt* manquer, rater; *jdm eine Ohrfeige* ~ (*fam*) donner une gifle à qn

**verpestet** (*pp* verpestet) *vt* empester, empoisonner

**verpflanzen** (*pp* verpflanzt) *vt* transplanter; **Verpflanzung** *f* transplantation *f*

**verpflegen** (*pp* verpflegt) **1. vt** nourrir **2. vr sich** ~ se nourrir; **Verpflegung** *f* repas *mpl*; (*Kost*) nourriture *f*; **volle** ~ pension complète

**verpflichten** (*pp* verpflichtet) **1. vt** obliger; (*anstellen*) engager; *jdm zu Dank verpflichtet sein* être obligé(e) à qn **2. vr sich** ~ s'engager; (*MIL*) s'enrôler **3. vi** ~ **zu** engager à, obliger à; **Verpflichtung** *f* (*Einstellung*) engagement *m*; (*moralische* ~) obligation *f*; **~en haben** avoir des obligations

**verpfuschen** (*pp* verpfuscht) *vt* (*fam*) bâcler

**verpissen** (*pp* verpisst) *vr sich* ~ (*sl*) dégager; **verpiss dich** tire-toi, dégage

**verplempern** (*pp* verplempert) *vt* (*fam*) gaspiller

**verpönt** *adj* mal vu(e)

**verprassen** (*pp* verprasst) *vt* dilapider, gaspiller

**verprügeln** (*pp* verprügelt) *vt* rosser, battre

**Verputz** *m* crépi *m*; **verputzen** (*pp* verputzt) *vt* (*Haus*) crépir; (*fam: essen*) dévorer, engloutir

**verquellen** *adj* gonflé(e), enflé(e)

**Verrat** *m* (-e)s trahise *f*; (*pol*) trahison *f*; **verraten** (*pp* verraten) *irr vt* trahir **2. vr sich** ~ se trahir; **Verräter(in)** *m(f)* (-s, -) traître(-esse); **verräterisch** *adj* (*Absicht, Mensch*) traître(-esse); (*Miene, Lächeln, Blick*) révélateur(-trice)

**verrechnen** (*pp* verrechnet) **1. vt etw mit**

**etw** ~ décompter qch sur qch **2. vr sich** ~ se tromper dans ses calculs; (*fig*) se tromper; **Verrechnungsscheck** *m* chèque *m* barré

**verregnet** *adj* pluvieux(-euse)

**verreisen** (*pp* verreist) *vi* (<*sein*) partir en voyage

**verreißen** (*pp* verrissen) *irr vt* démolir

**verrenken** (*pp* verrenkt) *vt* tordre; **sich dat etw** ~ se tordre qch; **Verrenkung** *f* (*Bewegung*) torsion *f*; (*Verletzung*) entorse *f*

**verrichten** (*pp* verrichtet) *vt* accomplir

**verriegeln** (*pp* verriegelt) *vt* verrouiller

**verringern** (*pp* verringert) **1. vt** diminuer, réduire **2. vr sich** ~ diminuer; **Verringerung** *f* réduction *f*, diminution *f*

**verrosten** (*pp* verrostet) *vi* (<*sein*) rouiller; **verrostet** *adj* rouillé(e)

**verrotten** (*pp* verrottet) *vi* (<*sein*) pourrir, se décomposer

**verrücken** (*pp* verrückt) *vt* déplacer

**verrückt** *adj* fou (folle); **wie** ~ (*fam*) comme un(e) fou (folle); *jdm* ~ **machen** rendre qn fou (folle); **du bist wohl** ~ tu es complètement fou (folle); **Verrückte(r)** *mf* fou (folle); **Verrücktheit** *f* folie *f*

**Verruf** *m in* ~ **kommen/bringen** être discrédité(e)/discréditer; **verrufen** *adj* mal famé(e)

**Vers** *m* (-es, -e) vers *m*; (*in Bibel*) verset *m*

**versagen** (*pp* versagt) *vi* échouer; (*Motor, Maschine*) tomber en panne; (*Stimme*) défaillir; **Versagen** *nt* (-s, -) défaillance *f*; **menschliches** ~ défaillance humaine;

**Versager(in)** *m(f)* (-s, -) raté(e)

**versalzen** (*pp* versalzen) *irr vt* trop saler; *jdm etw* ~ (*fig*) gâcher qch à qn

**versammeln** (*pp* versammelt) **1. vt** réunir, rassembler **2. vr sich** ~ se réunir; **Versammlung** *f* réunion *f*, assemblée *f*

**Versand** *m* (-e)s expédition *f*; (<*abteilung*) service *m* d'expédition; **Versandhaus** *nt* maison *f* de vente par correspondance

**versauern** (*pp* versauert) *vi* (<*sein*) (*fam: Mensch*) s'encroûter

**versäumen** (*pp* versäumt) *vt* (*verpassen*) manquer, rater; (*unterlassen*) omettre, négliger; **Versäumnis** *nt* omission *f*

**verschaffen** (*pp* verschafft) *vt* procurer

**verschämt** *adj* timide, gêné(e)

**verschandeln** (*pp* verschandelt) *vt* enlaidir, défigurer

**verschanzen** (*pp* verschanzt) *vr sich hinter etw dat* ~ se retrancher derrière qch

**verschärfen** (pp verschärft) **1.** vt (*Strafe, Zensur*) rendre plus dur(e); (*Spannung*) intensifier; (*Lage*) aggraver **2.** vr **sich** ~ s'aggraver

**verschätzen** (pp verschätzt) vr **sich** ~ se tromper dans une estimation

**verschenken** (pp verschenkt) vt donner (en cadeau)

**verschmerzen** (pp verschertzt) vt **sich** dat **etw** ~ perdre qch (par sa faute); **es sich** dat **bei jdm** ~ perdre la sympathie de qn

**verscheuchen** (pp verscheucht) vt chasser

**verschicken** (pp verschickt) vt envoyer

**verschieben** (pp verschoben) irr **1.** vt (*Termin, Datum, Fest*) reporter, remettre; (*an anderen Ort, INFORM*) déplacer; (*Waren*) faire le trafic de **2.** vr **sich** ~ se déplacer

**verschieden** adj (*unterschiedlich*) différent(e); **sie sind** ~ **groß** ils sont de tailles différentes; **verschiedenartig** adj de nature différente; **zwei so** ~ **a** ... deux ... tellement différent(e)s; **Verschiedene** pron pl plusieurs; **Verschiedenes** pron des choses diverses; (*als Überschrift*) divers; (*in der Zeitung*) faits mpl divers; **Verschiedenheit** f différence f, diversité f; **verschiedentlich** adv à maintes reprises

**verschimmeln** (pp verschimmelt) vi (*sein*) moisir

**verschlafen** (pp verschlafen) irr **1.** vt (*Zeit*) passer ... à dormir; (*fig*) oublier **2.** vi avoir une panne d'oreiller **3.** adj (*Mensch*) mal réveillé(e); (*fig*) endormi(e)

**Verschlag** m réduit m, cagibi m

**verschlampen** (pp verschlampt) **1.** vi

(*sein*) se laisser aller **2.** vt (*fam*) paumer **verschlanken** (pp verschlankt) vt (*Betrieb, Produktion*) amincir

**verschlechtern** (pp verschlechtert) **1.** vt (*Leistung, Chancen*) diminuer; (*Lage, Gesundheit*) aggraver **2.** vr **sich** ~ empirer; **Verschlechterung** f aggravation f, dégradation f

**Verschleiß** m (-es, -e) usure f; **verschleissen** (verschliss, verschlissen) **1.** vt user **2.** vi (*sein*) s'user **3.** vr **sich** ~ s'user

**verschleppen** (pp verschleppt) vt (*Menschen*) déporter, emmener de force; (*zeitlich*) faire traîner en longueur

**verschleudern** (pp verschleudert) vt disperser, gaspiller

**verschießbar** adj qui ferme à clé; **verschließen** (pp verschlossen) irr **1.** vt (*Haus*) fermer à clé **2.** vr **sich einer Sache** dat ~ se fermer à qch

**verschlimmern** (pp verschlimmert) **1.** vt aggraver **2.** vr **sich** ~ s'aggraver, empirer;

**Verschlimmerung** f aggravation f

**verschlingen** (pp verschlungen) irr **1.** vt engloutir; (*Fäden*) entrelacer **2.** vr **sich** ~ s'entrelacer

**verschliss** imperf von **verschleissen**

**verschlissen** pp von **verschleissen**

**verschlossen** adj fermé(e) à clé; (*fig*) renfermé(e); **Verschlossenheit** f (*von Mensch*) caractère m renfermé

**verschlucken** (pp verschluckt) **1.** vt avaler **2.** vr **sich** ~ avaler de travers

**Verschluss** m fermeture f; (*Stöpsel*) bouchon m; **unter** ~ **halten** garder sous clé

**verschlüsseln** (pp verschlüsselt) vt (*Nachricht*) coder, chiffrer; **Verschlüsselung** f chiffrement m

**verschmähen** (pp verschmäht) vt dédaigner

**verschmelzen** (pp verschmolzen) irr **1.** vt fondre **2.** vi (*sein*) se mêler

**verschmerzen** (pp verschmerzt) vt se consoler de

**verschmitzt** adj malicieux(-euse)

**verschmutzen** (pp verschmutzt) vt salir; (*Umwelt*) polluer

**verschneit** adj enneigé(e)

**verschnupft** adj enrhumé(e); (*fam; beleidigt*) vexé(e)

**verschollen** adj disparu(e)

**verschonen** (pp verschont) vt épargner, ménager; **jdn mit etw** ~ épargner qch à qn; **von etw verschont bleiben** être épargné(e) par qch

**verschönern** (pp verschönert) vt embellir

**verschreiben** (pp verschrieben) irr **1.** vt (*MED*) prescrire **2.** vr **sich** ~ (*Fehler machen*) se tromper en écrivant; **sich einer Sache** dat ~ se vouer à qch; **verschreibungspflichtig** adj délivré(e) uniquement sur ordonnance

**verschrie(e)n** adj qui a mauvaise réputation

**verschroben** adj bizarre

**verschrotten** (pp verschrottet) vt mettre à la ferraille

**verschüchtert** adj intimidé(e)

**verschulden** (pp verschuldet) vt causer; **Verschulden** nt (-s) faute f

**Verschuldet** adj endetté(e)

**Verschuldung** f (*Geldschulden*) endettement m

**verschütten** (pp verschüttet) vt (*Lawine etc*) ensevelir; (*zuschütten*) combler; (*aus-schütten*) renverser



**verschweigen** (pp verschwiegen) *irr vt* taire, garder sous silence; **jdm etw** ~ cacher qch à qn

**verschwenden** (pp verschwendet) *vt* gaspiller; **Verschwender(in)** *m(f) (-s, -)* gaspilleur(-euse); **verschwenderisch** *adj* (*Mensch*) dépensier(-ière); (*Aufwand*) extravagant(e); **ein** ~ **es Leben führen** mener grand train; **Verschwendung** *f* gaspillage *m*

**verschwiegen** *adj* (*Mensch*) discret(-ète); (*Ort*) isolé(e), tranquille; **Verschwiegenheit** *f* discrétion *f*

**verschwimmen** (pp verschwommen) *irr vi* (*sein*) se brouiller

**verschwinden** (pp verschwunden) *irr vi* (*sein*) disparaître; **Verschwinden** *nt* (-s) disparition *f*

**verschwitzen** (pp geschwitzt) *vt* (*Kleidung*) tremper de sueur; (*fam: vergessen*) oublier

**verschwommen** *adj* (*Farbe*) brouillé(e); (*Bild*) flou(e)

**verschwören** (pp verschworen) *irr vr sich* ~ conspirer (*gegen* contre); **Verschwörer(in)** *m(f) (-s, -)* conspirateur(-trice); **Verschwörung** *f* conspiration *f*, complot *m*

**versehen** (pp versehen) *irr vt* (*Dienst*) faire; (*Haushalt*) tenir; **jdn/etw mit etw** ~ munir qn/qch de qch; **ehe er (es) sich** ~ **hatte** sans qu'il s'en rende compte

**Versehen** *nt* (-s, -) erreur *f*, méprise *f*; **aus** ~ par mégarde; **versehentlich** *adv* par inadvertance

**Versehrte(r)** *mf* mutilé(e), invalide *mf* **versenden** (pp versandt) *irr vt* expédier, envoyer

**versengen** (pp versengt) *vt* brûler, rous-sir

**versenken** (pp versenkt) 1. *vt* (*Hände*) enfoncer; (*Schiff*) couler 2. *vr sich* ~ se plonger (*in* + *akk* dans)

**versessen** *adj* ~ **auf** + *akk* fou (folle) de

**versetzen** (pp versetzt) 1. *vt* (*an andere Stelle*) déplacer; (*dienstlich*) muter; (*verpfänden*) mettre en gage; (*in Schule*) faire passer dans la classe supérieure; (*fam: jdn*) poser un lapin à; **jdm einen Tritt** ~ donner un coup de pied à qn; **jdn in gute Laune** ~ mettre qn de bonne humeur 2. *vr sich in jdn* [o *jds Lage*] ~ se mettre à la place de qn; **Versetzung** *f* (*dienstlich*) mutation *f*; (*Verpfändung*) mise *f* en gage; (*in Schule*) passage *m* (dans la classe supérieure)

**verseuchen** (pp verseucht) *vt* contami-

ner; (*Umwelt*) polluer

**versichern** (pp versichert) 1. *vt* assurer 2. *vr sich* ~ s'assurer (*gen* de); **sich gegen etw** ~ s'assurer contre qch; **Versichertenkarte** *f* carte *f* d'assuré; **Versicherung** *f* assurance *f*; **Versicherungsdoppelkarte** *f* carte *f* verte; **Versicherungskarte** *f* grüne ~ carte verte; **Versicherungsnehmer(in)** *m(f) (-s, -)* assuré(e); **Versicherungspolice** *f* police *f* d'assurance; **Versicherungsprämie** *f* prime *f* d'assurance

**versiegeln** (pp versiegelt) *vt* (*Brief*) cacheter; (*Parkett*) vitrifier

**versiegen** (pp versiegt) *vi* (*sein*) tarir

**versinken** (pp versunken) *irr vi* (*sein*) s'enfoncer; (*Schiff*) couler; **in etw** *akk* ~ (*fig*) être plongé(e) dans qch

**Version** *f* (*a. INFORM*) version *f*

**versöhnen** (pp versöhnt) 1. *vt* réconcilier 2. *vr sich* ~ se réconcilier; **Versöhnung** *f* réconciliation *f*

**versorgen** (pp versorgt) 1. *vt* (*Familie*) entretenir; (*Haushalt*) s'occuper de; **jdn** ~ **mit** pourvoir qn de, fournir qn en 2. *vr sich* ~ **mit** se pourvoir de, s'approvisionner en; **Versorgerstaat** *m* État-providence *m*; **Versorgung** *f* approvisionnement *m*; (*Unterhalt*) entretien *m*

**verspäten** (pp verspätet) *vr sich* ~ être en retard; **verspätet** *adj* en retard; (*Ankunft*) retardé(e); (*Frühling*) tardif(-ive); **Verspätung** *f* retard *m*

**versperren** (pp versperrt) *vt* (*Weg*) bar-rer; (*Tür*) barricader; (*Sicht*) boucher

**verspielen** (pp gespielt) *vt* (*Geld*) perdre au jeu; **bei jdm verspielt haben** (*fam*) avoir perdu la sympathie de qn; **verspielt** *adj* joueur(-euse)

**verspotten** (pp verspottet) *vt* se moquer de

**versprechen** (pp versprochen) *irr* 1. *vt* promettre; **sich dat etw von etw** ~ attendre qch de qch 2. *vr sich* ~ faire un lap-sus; **Versprechen** *nt* (-s, -) promesse *f*

**verspüren** (pp verspürt) *vt* éprouver

**verstaatlichen** (pp verstaatlicht) *vt* nationaliser

**Verstand** *m* intelligence *f*; (*Vernunft*) raison *f*; (*gesunder Menschen* ~) bon sens *m*; **über jds** ~ *akk* **gehen** dépasser qn; **Verstandesmäßig** *adj* rationnel(*le*)

**verständlich** *adj* sensé(e), raisonnable

**verständlich** (pp verständigt) 1. *vt* informer, prévenir 2. *vr sich* ~ communiquer; (*sich einigen*) se mettre d'accord, s'entendre; **Verständigung** *f* (*Kommuni-*

kation) communication *f*; (*Benachrichtigung*) information *f*; (*Einigung*) accord *m*  
**verständlich** *adj* compréhensible; **sich ~ machen** se faire comprendre; **Verständlichkeit** *f* intelligibilité *f*

**Verständnis** *nt* compréhension *f*; **auf ~ akk stoßen** être compris(e); **verständnisslos** *adj* (*Mensch*) qui ne comprend pas; (*Blick, Ausdruck*) déconcerté(e); **verständnissvoll** *adj* compréhensif(-ive)

**verstärken** (*pp* verstärkt) 1. *vt* fortifier, renforcer; (*Tön, ELEC*) amplifier; (*Anzahl*) augmenter 2. *vr sich* ~ augmenter, s'accroître; **Verstärker** *m* (-s, -) (*RADIO*) amplificateur *m*; **Verstärkung** *f* renforcement *m*; (*Ton, ELEC*) amplification *f*; (*von Anzahl*) augmentation *f*; (*Hilfe*) renfort *m*

**verstauchen** (*pp* verstaucht) *vt sich dat etw* ~ se fouler qch

**verstauen** (*pp* verstaute) *vt* caser

**Versteck** *nt* (-(-e)s, -e) cachette *f*; ~ **spielen** jouer à cache-cache

**verstecken** (*pp* versteckt) 1. *vt* cacher 2. *vr sich* ~ se cacher; **Verstecken spielen** jouer à cache-cache; **Versteckspiel** *nt* (*fig*) jeu *m* de cache-cache; **versteckt** *adj* (*a. INFORM*) caché(e); (*Drohung*) sous-entendu(e); (*Blick*) furtif(-ive)

**verstehen** (*pp* verstanden) *irr* 1. *vt* comprendre; **etwas von Kunst** ~ s'y connaître en art; ~ **Sie mich nicht falsch ...** comprenez-moi bien; **jdm etw zu ~ geben** faire comprendre qch à qn 2. *vr sich gut/schlecht* ~ s'entendre bien/mal

**versteifen** (*pp* versteift) *vr sich* ~ (*fig*) ne pas démordre (*auf +akk de*)

**versteigern** (*pp* versteigert) *vt* vendre aux enchères; **Versteigerung** *f* vente *f* aux enchères

**verstellbar** *adj* réglable; **verstellen** (*pp* verstellt) 1. *vt* déplacer; (*einstellen*) régler; (*Gerät: falsch*) dérégler; (*versperren*) bloquer; (*Miene, Stimme*) déguiser 2. *vr sich* ~ (*Mensch*) jouer la comédie

**verstimmen** (*pp* verstimmt) *vt* (*Instrument*) désaccorder; (*jdn*) mettre de mauvaise humeur; **verstimmt** 1. *adj* (*MUS*) désaccordé(e); (*fig*) fâché(e) 2. *adv* avec humeur

**verstockt** *adj* têtu(e)

**verstohlen** *adj* furtif(-ive)

**verstopfen** (*pp* verstopft) *vt* boucher, obstruer; (*Straße*) embouteiller; **Verstopfung** *f* obstruction *f*; (*von Straße*) embouteillage *m*; (*MED*) constipation *f*

**verstorben** *adj* décédé(e)

**verstört** *adj* troublé(e), bouleversé(e)

**Verstoß** *m* (-es, Verstoße) infraction *f* (*gegen à*); **verstoßen** (*pp* verstoßen) *irr* 1. *vt* (*jdn*) chasser, repousser; (*Frau*) répudier 2. *vi* ~ **gegen** contrevenir à

**verstrahlt** *adj* irradié(e)

**verstreichen** (*pp* verstrichen) *irr* 1. *vt* répandre; (*Ritzen*) boucher 2. *vi* (*sein*) (*Zeit*) passer, s'écouler

**verstreuen** (*pp* verstreut) *vt* (*verschütten*) renverser; (*verbreiten*) répandre

**verstümmeln** (*pp* verstümmelt) *vt* mutiler, estropier; (*fig*) tronquer

**verstummen** (*pp* verstummt) *vi* (*sein*) rester muet(te); (*Lärm*) cesser

**Versuch** *m* (-(-e)s, -e) tentative *f*, essai *m*; (*wissenschaftlich*) expérience *f*; **versuchen** (*pp* versucht) 1. *vt* (*Essen*) goûter; (*ausprobieren*) essayer; (*verführen*) tenter 2. *vr sich an etw dat* ~ s'essayer à qch;

**Versuchskaninchen** *nt* cobaye *m*;

**versuchsweise** *adv* à titre expérimental; **Versuchung** *f* tentation *f*; **in ~ geraten** être tenté(e)

**versunken** *adj* ~ **sein** être plongé(e) (*in +akk dans*)

**versüßen** (*pp* versüßt) *vt jdm etw* ~ rendre qch plus doux (douce) [*o agréable*] à qn

**vertagen** (*pp* vertagt) 1. *vt* ajourner, remettre 2. *vr sich* ~ ajourner la séance

**vertauschen** (*pp* vertauscht) *vt* échanger; (*versehentlich*) confondre

**verteidigen** (*pp* verteidigt) 1. *vt* défendre 2. *vr sich* ~ se défendre; **Verteidiger(in)** *m(f)* (-s, -) défenseur *m*; (*JUR*) avocat(e) (de la défense); (*SPORT*) arrière *m*; **Verteidigung** *f* défense *f*; **Verteidigungsinitiative** *f* initiative *f* de défense

**verteilen** (*pp* verteilt) 1. *vt* distribuer; (*Salbe etc*) répandre 2. *vr sich* ~ se répartir; **Verteilung** *f* distribution *f*

**vertiefen** (*pp* vertieft) 1. *vt* approfondir 2. *vr sich in etw akk* ~ se plonger dans qch; **Vertiefung** *f* creux *m*

**vertikal** *adj* vertical(e)

**vertilgen** (*pp* vertilgt) *vt* (*Unkraut, Ungeziefer*) détruire; (*fam: essen*) dévorer, engloutir

**vertippen** (*pp* vertippt) *vr sich* ~ faire une faute de frappe

**vertonen** (*pp* vertont) *vt* (*Text*) mettre en musique

**Vertrag** *m* (-(-e)s, Verträge) contrat *m*; (*POL*) traité *m*, convention *f*

**vertragen** (*pp* vertragen) *irr* 1. *vt* supporter 2. *vr sich* ~ bien s'entendre (*mit jdm avec qn*)

**vertraglich** *adj* contractuel(le), conventionnel(le)

**verträglich** *adj* conciliant(e), sociable; (*Speisen*) digeste; (*MED*) bien toléré(e);

**Verträglichkeit** *f* (*von Speise*) digestibilité *f*; (*von Medikament*) fait d'être bien toléré par l'organisme; (*von Mensch*) caractère *m* accommodant

**Vertragsbruch** *m* rupture *f* de contrat;

**vertragsbrüchig** *adj* qui ne respecte pas les stipulations du contrat; **Vertragspartner(in)** *m(f)* contractant(e); **Vertragsspieler(in)** *m(f)* (*SPORT*) joueur(-euse) sous contrat; **vertragswidrig** *adj* contraire au contrat

**vertrauen** (*pp* vertraut) *vi* avoir confiance (*jdm* en *qn*); ~ **auf** + *akk* faire confiance à; **Vertrauen** *nt* (-s) confiance *f* (*in* + *akk* en); **im** ~ confidentiellement; ~ **erweckend** qui inspire confiance; **Vertrauenssache** *f* (*Frage des Vertrauens*) question *f* de confiance; (*vertraulich*) affaire *f* confidentielle; **vertrauensvoll** *adj* confiant(e); **vertrauenswürdig** *adj* digne de confiance

**vertraulich** *adj* confidentiel(le); **Vertraulichkeit** *f* caractère *m* confidentiel; (*Aufdringlichkeit*) familiarité *f* excessive

**verträumt** *adj* rêveur(-euse); (*Ort*) paisible, idyllique

**vertraut** *adj* familier(-ière); **Vertraute(r)** *mf* confident(e); **Vertrautheit** *f* familiarité *f*

**vertreiben** (*pp* vertrieben) *irr vt* chasser; (*aus Land*) expulser; (*com*) vendre; (*Zeit*) passer; **Vertreibung** *f* expulsion *f*

**vertretbar** *adj* défendable, justifiable;

**vertreten** (*pp* vertreten) *irr vt* (*jdn*) remplacer; (*Interessen*) défendre; (*Ansicht*) soutenir; (*Staat, Firma*) représenter; **sich dat die Beine** ~ se dégourdir les jambes; **Vertreter(in)** *m(f)* (-s, -) représentant(e); (*Stell*~) remplaçant(e); (*Verfechter*) défenseur *m*; **Vertretung** *f* (*von Staat, Firma*) représentation *f*; (*von Ansicht, Interessen*) défense *f*; (*beruflich*) remplacement *m*

**Vertrieb** *m* (-e)s, -e (*com*) écoulement *m*, vente *f*

**Vertriebene(r)** *mf* personne *f* expulsée [*o* exilée]

**vertrocknen** (*pp* vertrocknet) *vi* (*sein*) se dessécher

**vertrödeln** (*pp* vertrödelt) *vt* (*fam*) passer à glander

**vertrösten** (*pp* vertröstet) *vt* faire prendre patience

**vertun** (*pp* vertan) *irr 1. vt* (*fam*) gaspiller

**2. vr sich** ~ se tromper

**vertuschen** (*pp* vertuscht) *vt* camoufler, dissimuler

**verübeln** (*pp* verübelt) *vt jdm etw* ~ en vouloir à *qn* de *qch*

**verüben** (*pp* verübt) *vt* commettre

**verunfallen** (*pp* verunfallt) *vi* (*sein*) (*schweizerisch*), **verunglücken** (*pp* verunglückt) *vi* (*sein*) avoir un accident; **tödlich** ~ mourir dans un accident

**verunreinigen** (*pp* verunreinigt) *vt* salir; (*Umwelt*) polluer

**verunsichern** (*pp* verunsichert) *vt* rendre incertain(e), mettre dans l'incertitude

**verunstalten** (*pp* verunstaltet) *vt* défigurer

**veruntreuen** (*pp* veruntreut) *vt* détourner

**verursachen** (*pp* verursacht) *vt* causer, provoquer; **Verursacher(in)** *m(f)* (-s, -) responsable *mf*; (*von Umweltverschmutzung*) pollueur(-euse); **Verursacherprinzip** *nt* principe *m* du pollueur-payeur

**verurteilen** (*pp* verurteilt) *vt* condamner (*zu* à); **zum Scheitern verurteilt sein** être voué(e) à l'échec; **Verurteilung** *f* condamnation *f*

**vervielfältigen** (*pp* vervielfältigt) *vt* (*kopieren*) polycopier; **Vervielfältigung** *f* polycopie *f*

**vervollkommen** (*pp* vervollkommenet)

**1. vt** perfectionner **2. vr sich** ~ se perfectionner (*in* + *dat* en)

**vervollständigen** (*pp* vervollständigt) *vt* compléter

**verwackeln** (*pp* verwackelt) *vt* (*FOTO*) rater

**verwählen** (*pp* verwählt) *vr sich* ~ (*TEL*) se tromper de numéro

**verwahren** (*pp* verwahrt) **1. vt** (*aufbewahren*) garder, conserver **2. vr sich** ~ **gegen** protester contre

**verwahrlosen** (*pp* verwahrlost) *vi* (*sein*) être laissé(e) à l'abandon; (*Mensch*) se laisser aller; **verwahrlost** *adj* négligé(e); (*moralisch*) dévoyé(e)

**verwaist** *adj* (*Kind*) orphelin(e)

**verwalten** (*pp* verwaltet) *vt* administrer, gérer; **Verwalter(in)** *m(f)* (-s, -) administrateur(-trice); (*Haus*~) intendant(e);

**Verwaltung** *f* administration *f*; **Verwaltungsbezirk** *m* conscription *f* administrative

**verwandeln** (*pp* verwandelt) **1. vt** changer, transformer (*in* + *akk* en) **2. vr sich** ~ se transformer (*in* + *akk* en); **Verwandlung** *f* transformation *f*

**verwandt** *adj* apparenté(e); **Verwandte(r)** *mf* parent(e); **Verwandschaft** *f* parenté *f*  
**verwarnen** (*pp* verwart) *vt* avertir; **Verwarnung** *f* avertissement *m*; **gebührenpflichtige** ~ amende *f*  
**verwaschen** *adj* délavé(e); (*fig*) flou(e)  
**verwässern** (*pp* verwässert) *vt* diluer  
**verwechseln** (*pp* verwechselt) *vt* confondre; **Verwechslung** *f* confusion *f*, méprise *f*  
**verwegen** *adj* téméraire; **Verwegenheit** *f* témérité *f*; (*von Plan*) audace *f*  
**Verwehung** *f* (*Schnee*~) congère *f*  
**verweichlichen** (*pp* verweichlicht) **1.** *vt* affaiblir **2.** *vi* {*sein*} s'affaiblir; **verweichlicht** *adj* mou (molle), efféminé(e)  
**verweigern** (*pp* verweigert) *vt* refuser; **den Gehorsam/die Aussage** ~ refuser d'obéir/de témoigner; **Verweigerung** *f* refus *m*  
**Verweis** *m* (-es, -e) (*Tadel*) réprimande *f*, remontrance *f*; (*Hinweis*) renvoi *m*; **verweisen** (*pp* verwiesen) *irr 1.* *vt* renvoyer (*auf* +*akk* à); **jdn des Landes** ~ expulser qn du pays; **jdn an jdn** ~ (r)envoyer qn à qn **2.** *vi* se référer (*auf* +*akk* à)  
**verwelken** (*pp* verwelkt) *vi* {*sein*} se faner  
**verwenden** (*pp* verwendet) *vt* employer; (*Mühe, Zeit*) consacrer; **Verwendung** *f* emploi *m*, utilisation *f*  
**verwerfen** (*pp* verworfen) *irr vt* (*Plan*) repousser, rejeter  
**verwerflich** *adj* (*Tat*) condamnable, répréhensible  
**Verwerfung** *f* (*GEO*) plissement *m*  
**verwerten** (*pp* verwertet) *vt* utiliser; **Verwertung** *f* utilisation *f*  
**verwesen** (*pp* verwest) *vi* {*sein*} se putréfier, se décomposer; **Verwesung** *f* décomposition *f*  
**verwickeln** (*pp* verwickelt) **1.** *vt jdn in etw* *akk* ~ (*fig*) impliquer qn dans qch **2.** *vr sich* ~ (*Faden*) s'emmêler; *sich* ~ *in* +*akk* (*fig*) s'embrouiller dans; **verwickelt** *adj* embrouillé(e)  
**verwildern** (*pp* verwildert) *vi* {*sein*} (*Garten*) être laissé(e) à l'abandon; (*Tier, Kind*) devenir sauvage  
**verwunden** (*pp* verwunden) *irr vt* surmonter  
**verwirklichen** (*pp* verwirklicht) *vt* réaliser; **Verwirklichung** *f* réalisation *f*  
**verwirren** (*pp* verwirrt) *vt* emmêler; (*fig*) déconcerter; **Verwirrung** *f* confusion *f*  
**verwittern** (*pp* verwittert) *vi* {*sein*} être

érodé(e)  
**verwitwet** *adj* veuf (veuve)  
**verwöhnen** (*pp* verwöhnt) *vt* gâter  
**verworfen** *adj* dépravé(e)  
**verworren** *adj* confus(e), embrouillé(e)  
**verwundbar** *adj* vulnérable; **verwunden** (*pp* verwundet) *vt* blesser  
**verwunderlich** *adj* étonnant(e), surprenant(e); **Verwunderung** *f* étonnement *m*, surprise *f*  
**Verwundete(r)** *mf* blessé(e); **Verwundung** *f* blessure *f*  
**verwünschen** (*pp* verwünscht) *vt* maudire  
**verwüsten** (*pp* verwüstet) *vt* dévaster, ravager; **Verwüstung** *f* dévastation *f*, ravage *m*  
**verzagen** (*pp* verzagt) *vi* {*sein*} se décourager; **verzagt** *adj* découragé(e)  
**verzählen** (*pp* verzählt) *vr sich* ~ se tromper (dans ses calculs)  
**verzaubern** (*pp* verzaubert) *vt* ensorceler, enchanter; (*fig*) charmer  
**verzehren** (*pp* verzehrt) *vt* {*essen*} manger; (*aufbrauchen*) consommer  
**verzeichnen** (*pp* verzeichnet) *vt* inscrire; (*Erfolg*) mettre à son actif; (*Niederlage, Verlust*) essuyer  
**Verzeichnis** *nt* liste *f*, catalogue *m*; (*in Buch*) index *m*; (*INFORM*) répertoire *m*  
**verzeihen** (*verzieh, verziehen*) *vt, vi* pardonner; **verzeihlich** *adj* pardonnable;  
**Verzeihung** *f* pardon *m*; ~! pardon!;  
**um ~ bitten** demander pardon  
**verzerren** (*pp* verzerrt) *vt* tordre, déformer  
**Verzicht** *m* (-e)s, -e) renonciation *f* (*auf* +*akk* à); **verzichten** (*pp* verzichtet) *vi* renoncer (*auf* +*akk* à)  
**verzieh** *imperf von verzeihen*  
**verziehen** *pp von verzeihen*  
**verziehen** (*pp* verzogen) *irr 1.* *vt* (*Kind*) gâter, mal élever; **das Gesicht** ~ faire la grimace **2.** *vr sich* ~ (*Holz*) travailler; (*verschwinden*) disparaître **3.** *vi* {*sein*} (*umziehen*) déménager  
**verzieren** (*pp* verziert) *vt* décorer; **Verzierung** *f* décoration *f*  
**verzinsen** (*pp* verzinst) *vt* payer des intérêts sur  
**verzögern** (*pp* verzögert) **1.** *vt* retarder, différer **2.** *vr sich* ~ être retardé(e); **Verzögerung** *f* retard *m*, délai *m*; **Verzögerungstaktik** *f* manœuvre *f* dilatoire, temporisation *f*  
**verzollen** (*pp* verzollt) *vt* dédouaner; **nichts zu ~ haben** n'avoir rien à déclarer

**verzückt** 1. *adj* exstasié(e) 2. *adv* avec ravissement; **Verzückung** *f* ravissement *m*

**verzweifeln** (*pp* verzweifelt) *vi* (*sein*) désespérer (*an + dat* de); **es ist zum Verzweifeln** c'est désespérant; **verzweifelt** *adj* désespéré(e); **Verzweiflung** *f* désespoir *m*; **jdn zur ~ bringen** désespérer *qn*

**verzweigen** (*pp* verzweigt) *vr sich* ~ (*Ast*) se ramifier; (*Straße*) bifurquer

**verzwickt** *adj* (*fam*) embrouillé(e), compliqué(e)

**Veto** *nt* (-s, -s) véto *m*; ~ **einlegen** mettre son véto

**Vetter** *m* (-s, -n) cousin *m*; **Vetternwirtschaft** *f* copinage *m*

**VHS** *f* (-) *abk von* Volkshochschule

**Viagra**® *nt* (-s) *viagra*® *m*

**vibrieren** (*pp* vibriert) *vi* vibrer

**Video** *nt* (-s, -s) vidéo *f*; **Videoclip** *m* (-s, -s) clip *m* vidéo; **Videogerät** *nt* appareil *m* vidéo, magnétoscope *m*; **Videokamera** *f* caméra *f* vidéo, caméscope *m*;

**Videokassette** *f* vidéocassette *f*, cassette *f* vidéo; **Videokonferenz** *f* vidéoconférence *f*; **Videorekorder** *m* magnétoscope *m*; **Videospiel** *nt* jeu *m* vidéo;

**Videothek** *f* (-, -en) vidéothèque *f*;

**Videoüberwachung** *f* vidéosurveillance *f*

**Vieh** *nt* (-(e)s) bétail *m*, bestiaux *mpl*; **viehisch** *adj* bestial(e); (*Mühe, Arbeit*) énorme

**viel** 1. *pron* beaucoup de; **zu ~ trop** 2. *adv* beaucoup; ~ **zu wenig** beaucoup trop peu; ~ **sagend** éloquent(e), significatif(-ive); ~ **versprechend** promoteur(-euse); **viele** *pron pl* (*attributiv*) beaucoup de; (*substantivisch*) beaucoup de gens/choses; **vielerlei** *adj inv* toutes sortes de; **vieles** *pron* (*substantivisch*) beaucoup de choses; **vielfach** *adj auf* ~ **en Wunsch** à la demande générale; **Vielfalt** *f* (-) multiplicité *f*; **vielfältig** *adj* multiple, divers(e)

**vielleicht** *adv* peut-être; **du bist ~ dumm!** que tu es bête!

**vielmals** *adv* souvent, bien des fois; **danke ~** merci infiniment; **vielmehr** *adv* plutôt, au contraire; **vielsagend** *adj s.* **viel**; **vielseitig** *adj* varié(e), multiple; (*Mensch*) aux talents multiples; **vielfersprechend** *adj s.* **viel**

**vier** *num* quatre; **unter ~ Augen** en tête-à-tête; **auf allen ~en** à quatre pattes;

**Vier** *f* (-, -en) quatre *m*; **Viereck** *nt*

(-e)s, -e) quadrilatère *m*; **viereckig** *adj* quadrangulaire, carré; **vielfach** *adj* quadruple; **vierhundert** *num* quatre cent(s); **vierjährig** *adj* de quatre ans; **viermal** *adv* quatre fois; **viert** *adv zu* ~ à quatre; **Viertaktmotor** *m* moteur *m* à quatre temps; **vierte(r, s)** *adj* quatrième; **der ~ Mai** le quatre mai; **Berlin, den 4. Mai** Berlin, le 4 mai; **Vierte(r)** *mf* quatrième *mf*; **vierteilen** *vt* écarteler

**Viertel** *nt* (-s, -) quart *m*; (*von Stadt*) quartier *m*; (*ein*) ~ **vor/nach drei** trois heures moins le quart/et quart; **Vierteljahr** *nt* trimestre *m*; **vierteljährlich** *adj* trimestriel(le); **Viertelliter** *m o nt* quart *m* de litre

**vierteln** *vt* couper en quatre

**Viertelnote** *f* noire *f*; **Viertelstunde** *f* quart *m* d'heure

**viertens** *adv* quatrièmement

**Vierwaldstätter See** *m* lac *m* des Quatre-Cantons

**vierzehn** *num* quatorze; **vierzehntägig** *adj* de quinze jours; **vierzehntäglich** *adv* tous les quinze jours

**vierzig** *num* quarante

**Vietnam** *nt* (-s) le Viêt-nam, le Vietnam; **vietnamesisch** *adj* vietnamien(ne)

**Vignette** *f* (*Autobahn*~) vignette *f*

**Vikar(in)** *m(f)* vicaire *mf*

**Villa** *f* (-, Villen) villa *f*; **Villenviertel** *nt* quartier *m* résidentiel

**violett** *adj* violet(te)

**Violine** *f* violon *m*; **Violinschlüssel** *m* clé *f* de sol

**Virensuchprogramm** *nt* (*INFORM*) (programme *m*) antivirus *m*

**virtuell** *adj* (*a. INFORM*) virtuel(le)

**Virus** *m o nt* (-, Viren) virus *m*; (*INFORM*) virus *m* informatique; **Virusinfektion** *f* infection *f* virale

**Visier** *nt* (-s, -e) (*an Waffe*) hausse *f*; (*an Helm*) visière *f*

**Visit** *nt* (-s, -s) session *f*

**Visite** *f* (-, -n) (*MED*) visite *f*, consultation *f*; **Visitenkarte** *f* carte *f* de visite

**visuell** *adj* visuel(le)

**Visum** *nt* (-s, Visa o Visen) visa *m*

**vital** *adj* (*Mensch*) plein(e) de vie; (*lebenswichtig*) vital(e)

**Vitamin** *nt* (-s, -e) vitamine *f*; **Vitaminmangel** *m* carence *f* en vitamines, avitaminose *f*

**Vizekanzler(in)** *m(f)* vice-chancelier(-iére); **Vizepräsident(in)** *m(f)* vice-président(e)

**Vogel** *m* (-s, Vögel) oiseau *m*; **einon** ~

**haben** (fam) avoir une araignée au plafond; **jdm den ~ zeigen** (fam) se frapper le front; **Vogelbauer** *m o nt* cage *f*, volière *f*; **Vogelbeerbaum** *m* sorbier *m*

**vögeln** *vi, vt (sl)* baiser

**Vogelscheuche** *f* (-, -n) épouvantail *m*

**Vogerlsalat** *m* (A) mâche *f*, doucette *f*

**Voges** *pl die* ~ les Vosges *fpl*

**Voicemail** *f* messagerie *f* vocale

**Vokabel** *f* (-, -n) mot *m*, vocable *m*;

**Vokabular** *nt* (-s, -e) vocabulaire *m*

**Vokal** *m* (-s, -e) voyelle *f*

**Volk** *nt* (-(e)s, Völker) (Nation) peuple *m*, nation *f*; (Masse, Menge) foule *f*, masse *f*

**Völkerbund** *m* (HIST) Société *f* des Nations; **Völkerrecht** *nt* droit *m* international; **völkerrechtlich** *adj* de droit international; **Völkerverständigung** *f* entente *f* entre les peuples; **Völkerwanderung** *f* migration *f* des peuples

**Volksbegehren** *nt* initiative *f* populaire; **volkseigen** *adj* nationalisé(e); **Volksfest** *nt* fête *f* populaire; **Volkshochschule** *f* université *f* populaire

### Volkshochschule

La Volkshochschule (VHS) est un institut de formation continue pour adultes. Aucun niveau n'est pré-requis et, pour une somme modique, les gens ont accès à des enseignements technique, professionnel ou universitaire.

**Volkslied** *nt* chanson *f* populaire; **Volksmund** *m im* ~ dans le langage populaire; **Volksrepublik** *f* république *f* populaire; **Volkstanz** *m* danse *f* folklorique; **volkstümlich** *adj* populaire; **Volkswirtschaft** *f* économie *f* politique; **Volkszählung** *f* recensement *m* de la population

**voll** 1. *adj* plein(e); (ganz) entier(-ière); (Farbe, Ton) intense; **eine Hand ~ Geld** une poignée d'argent; ~ **sein** (fam: betrunken) être plein(e), être bourré(e) 2. *adv* (ganz) entièrement; ~ **und ganz** (genügen) pleinement; (zustimmen) entièrement; **jdn für ~ nehmen** prendre qn au sérieux; ~ **machen** remplir; ~ **tanken** faire le plein; **vollauf** *adv* largement, amplement; **Vollbart** *m* barbe et moustache *f*; **Vollbeschäftigung** *f* plein emploi *m*; **vollblütig** *adj* pur-sang; **Vollbremsung** *f* freinage *m* à fond; **vollbringen** (*pp* vollbracht) *irr vt* accomplir; **vollenden** (*pp* vollendet) *vt* terminer, accomplir; **vollendet** *adj* (fig)

accompli(e); **die vollendete Dame** une vraie dame; **vollends** *adv* entièrement, complètement; **Vollendung** *f* accomplissement *m*, achèvement *m*

**voller** *adj* plein(e) *de*

**Volleyball** *m* volley(-ball) *m*

**Vollgas** *nt mit* ~ à pleins gaz, à plein régime; ~ **geben** rouler à pleins gaz

**völlig** 1. *adj* total(e), complet(-ète) 2. *adv* complètement

**volljährig** *adj* majeur(e); **Vollkaskoversicherung** *f* assurance *f* tous risques;

**vollkommen** 1. *adj* (fehlerlos) parfait(e) 2. *adv* complètement; **Vollkommenheit** *f* perfection *f*; **Vollkornbrot** *nt*

pain *m* complet; **voll|machen** *sep vt s. voll*

**Vollmacht** *f* (-, -en) procuration *f*; ~ **haben** avoir plein(s) pouvoir(s); **jdm ~ geben** donner procuration à qn

**Vollmilch** *f* lait *m* entier; **Vollmond** *m* pleine lune *f*; **Vollpension** *f* pension *f* complète; **vollschlank** *adj* rondet(te)

**vollständig** 1. *adj* complet(-ète), intégral(e) 2. *adv* complètement

**vollstrecken** (*pp* vollstreckt) *vt* exécuter

**voll|tanken** *sep vi s. voll*; **Volltextsuche** *f* recherche *f* de texte complet; **Volltref-**

**fer** *m* coup *m* dans le mille; (fig) gros succès *m*; **Vollversammlung** *f* assemblée *f* plénière; **Vollversion** *f* (INFORM)

version *f* complète; **Vollwertkost** *f* aliments *mpl* complets; **vollzählig** *adj* complet(-ète), au complet

**vollziehen** (*pp* vollzogen) *irr* 1. *vt* exécuter, accomplir 2. *vr sich* ~ s'accomplir;

**Vollzug** *m* (von Urteil) exécution *f*

**Volt** *nt* (- o -(e)s, -) volt *m*

**Volumen** *nt* (-s, -) volume *m*

**vom** = von dem: das kommt ~ Rauchen cela vient de ce qu'il/elle fume; **sie ist** ~ Land elle vient de la campagne

**von** *prep* + *dat* de; (im Passiv) par; (bestehend aus) en; (über Thema) sur, de; ~ ... **an** (räumlich) dès ...; (zeitlich) depuis ...; ~ ... **bis** de ... à; **ein Freund** ~ **mir** un de mes amis; ~ **mir aus!** (fam) soit!; ~ **wegen!** mon œil!; **voneinander** *adv* l'un(e) de l'autre; **vonstatten** *adv* ~ **gehen** se dérouler, avoir lieu

**vor** *prep* + *akk o dat* devant; (zeitlich) avant; (Grund angehend) de; **fünf/Viertel** ~ **sieben** sept heures moins cinq/le quart; ~ **der Stadt** en dehors de la ville; ~ **nächstem Jahr/dem Winter** avant l'année prochaine/l'hiver; ~ **einem Monat hat er noch gelebt** il y a un mois, il vivait



encore; ~ **Jahren** il y a des années; ~ **alles** surtout, avant tout; **etw** ~ **sich dat haben** avoir qch devant soi

**Vorabend** *m* veille *f*

**voran** *adv* en avant; **voran|gehen** *sep irr vi* <sein> (vorn gehen) marcher devant; (zeitlich) avancer, progresser; **einer Sache dat** ~ précéder qch; **vorangehend** *adj* précédent(e); **voran|kommen** *sep irr vi* <sein> avancer

**Voranschlag** *m* devis *m*

**Vorarbeiter(in)** *m(f)* contre-maître(-esse)

**Vorarlberg** *nt* (-s) le Vorarlberg

**voraus** *adv* devant, en avant; (zeitlich) en avance; **jdm** ~ **sein** être en avance sur qn; **im Voraus** à l'avance; **voraus|bezahlen** (*pp* vorausbezahlt) *sep vt* payer d'avance; **voraus|gehen** *sep irr vi* <sein> (vorgehen) aller devant; (zeitlich) précéder; **voraus|haben** *sep irr vt jdm etw* ~ avoir qch de plus que qn; **Voraussage** *f* prédiction *f*; (Wetter~) prévisions *pl*; **voraus|sagen** *sep vt* prédire; **voraus|sehen** *sep irr vt* prévoir; **voraus|setzen** *sep vt* présumer, supposer; **vorausgesetzt, dass ...** à condition que ... +subj; **Voraussetzung** *f* (Bedingungen) condition *f*; (Annahme) supposition *f*; **unter der ~, dass ...** à condition que ... +subj; **Vorraussicht** *f* prudence *f*, prévoyance *f*; **aller ~ nach** très probablement; **voraus|sichtlich** *adv* probablement

**vor|bauen** *sep vi* prévenir (einer Sache dat qch)

**Vorbehalt** *m* (-e)s, -e) réserve *f*, restriction *f*; **vor|behalten** (*pp* vorbehalten) *sep irr vt jdm/sich etw* ~ réserver qch à qn/se réserver qch; **Änderungen** ~ sous réserve de modifications; **vorbehaltlos** *adv* sans réserve, sans restriction

**vorbei** *adv* (zeitlich) passé(e); (zu Ende) fini(e), terminé(e); **2 Uhr** ~ deux heures passées; **vorbei|gehen** *sep irr vi* <sein> passer (an +dat devant); (fig: nicht beachten) ne pas faire attention (an +dat à); **bei jdm** ~ (fam) passer voir qn; **vorbei|kommen** *sep irr vi* <sein> passer (bei chez); **vorbeis|chrammen** *sep vi* <sein> frôler (an etw dat qch)

**vorbelastet** *adj* handicapé(e); (voreingenommen) influencé(e)

**vor|bereiten** (*pp* vorbereitet) *sep 1. vt* préparer **2. vr sich auf etw akk** ~ se préparer à qch; **Vorbereitung** *f* préparation *f*; (Maßnahmen) préparatifs *mpl*

**vor|bestellen** (*pp* vorbestellt) *sep vt*

réserver

**vorbestraft** *adj* qui a un casier judiciaire  
**vor|beugen** *sep 1. vr sich* ~ se pencher (en avant) **2. vi** prévenir (einer Sache dat qch); **vorbeugend** *adj* (Maßnahme) préventif(-ive); **Vorbeugung** *f* prévention *f*

**Vorbild** *nt* modèle *m*; **sich dat jdn zum ~ nehmen** prendre qn pour modèle, prendre exemple sur qn; **vorbildlich** *adj* exemplaire

**vor|bringen** *sep irr vt* (vortragen) formuler; (fam: nach vorne bringen) apporter

**Vorderker(in)** *m(f)* maître *m* à penser

**Vorderachse** *f* essieu *m* avant; **Vorderansicht** *f* vue *f* de face; **vordere(r, s)** *adj* antérieur(e), de devant; **Vordergrund** *m* (a. INFORM) premier plan *m*; **im** ~ au premier plan; **Vordermann** *m* (-männer *pl*) **mein** ~ la personne devant moi; **jdn auf ~ bringen** (fam) mettre qn au pas; **Vorderrad** *nt* roue *f* avant; **Vorderradantrieb** *m* traction *f* avant; **Vorderseite** *f* devant *m*; **vorderste(r, s)** *adj* le (la) premier(-ière), le (la) plus en avant

**vordränge(l)n** *vr sich* ~ jouer des coudes

**vorehelich** *adj* avant le mariage, pré-nuptial(e)

**voreilig** *adj* prématuré(e)

**voreinander** *adv* (räumlich) l'un(e) devant l'autre; (wechselseitig) l'un(e) pour l'autre

**voreingenommen** *adj* prévenu(e);

**Voreingenommenheit** *f* préjugé *m*, parti *m* pris

**Voreinstellung** *f* (INFORM) défaut *m*

**vor|enthalten** (*pp* vorenthalten) *sep irr vt jdm etw* ~ priver qn de qch; (verheimlichen) cacher qch à qn

**vorerst** *adv* pour le moment

**Vorfahr** *m* (-en, -en) ancêtre *m*

**vor|fahren** *sep irr vi* <sein> avancer; (vors Haus etc) arriver

**Vorfahrt** *f* priorité *f*; ~ **achten** céder le passage; **Vorfahrtsregel** *f* règle *f* de priorité; **Vorfahrtsschild** *nt* panneau *m* de priorité; **Vorfahrtsstraße** *f* route *f* [o rue *f*] prioritaire

**Vorfall** *m* incident *m*; **vor|fallen** *sep irr vi* <sein> se passer, arriver

**Vorfeld** *nt* **im ~ der Wahlen** à la veille des élections

**vor|finden** *sep irr vt* trouver

**Vorfreude** *f* joie *f* anticipée

**vor|führen** *sep vt* présenter

**Vorgabe** *f* (SPORT) avantage *m*; (Bestimmung) référence *f*

**Vorgang** *m* cours *m* (des événements); (TECH, BIO) processus *m*

**Vorgänger(in)** *m(f)* (-s, -) prédécesseur *m*

**vor|geben** *sep irr vt* (vortauschen) prétexter, prétendre

**vorgefasst** *adj* préconçu(e), préétabli(e);

**vorgefertigt** *adj* préfabriqué(e)

**Vorgefühl** *nt* pressentiment *m*

**vor|gehen** *sep irr vi* (sein) (voraus) aller devant; (Uhr) avancer; (handeln) procéder; (Vorrang haben) avoir la priorité;

**gegen jdn** ~ prendre des mesures contre qn; **Vorgehen** *nt* (-s) action *f*

**Vorgeschmack** *m* avant-goût *m*

**Vorgesetzte(r)** *mf* supérieur(e)

**vorgestern** *adv* avant-hier

**vor|greifen** *sep irr vi* **jdm/einer Sache** ~ devancer qn/qch

**vor|haben** *sep irr vt* avoir l'intention de; **ich habe heute schon etwas vor** je suis déjà pris(e) aujourd'hui; **Vorhaben** *nt* (-s, -) intention *f*, projet *m*

**vor|halten** *sep irr 1. vt* (Hand, Taschentuch) tenir (devant), tendre; **jdm etw** ~ (vorwerfen) reprocher qch à qn **2. vi** (Vorräte) suffire; **Vorhaltung** *f* reproche *m*, remontrance *f*

**Vorhand** *f* (SPORT) coup *m* droit

**vorhanden** *adj* présent(e), existant(e); (erhältlich) disponible; **Vorhandensein** *nt* (-s) existence *f*

**Vorhang** *m* rideau *m*

**Vorhängeschloss** *nt* cadenas *m*

**Vorhaut** *f* prépuce *m*

**vorher** *adv* auparavant; **vorher|bestimmen** (pp vorherbestimmt) *sep vt* prédeterminer; **vorher|gehen** *sep irr vi* (sein) précéder; **vorherig** *adj* précédent(e), antérieur(e)

**Vorherrschaft** *f* prédominance *f*; **vor|herrschen** *sep vi* prédominer

**Vorhersage** *f* prédiction *f*; (Wetter~) prévisions *fpl* météorologiques; **vorher|sagen** *sep vt* prédire, prévoir; **vorhersehbar** *adj* prévisible; **vorher|sehen** *sep irr vt* prévoir

**vorhin** *adv* tout à l'heure; **vorhinein** *adv* im Vorhinein à l'avance

**vorig** *adj* (Woche etc) dernier(-ière); (Amtsinhaber) précédent(e)

**Vorkehrung** *f* mesure *f*, disposition *f*; ~en treffen prendre des dispositions [o mesures]

**Vorkenntnisse** *pl* connaissances *fpl* pré-

alables

**vor|kommen** *sep irr vi* (sein) (nach vorn) avancer; (geschehen) arriver; (vorhanden sein) se trouver, exister; **das kommt mir merkwürdig vor** ça me semble bizarre; **sich dat dumm** ~ se sentir [o se trouver] bête; **Vorkommen** *nt* (-s, -) (von Erdöl etc) gisement *m*; **Vorkommnis** *nt* événement *m*

**Vorkriegs-** in Zusammensetzungen d'avant-guerre

**Vorladung** *f* citation *f* en justice

**Vorlage** *f* (Muster, INFORM) modèle *m*; (Gesetzes~) projet *m* de loi; (beim Fußball) passe *f*

**vor|lassen** *sep irr vt* (vorgehen lassen) laisser passer devant; (überholen lassen) laisser doubler; **bei jdm vorgelassen werden** être reçu(e) par qn

**vorläufig** *adj* provisoire

**vorlaut** *adj* impertinent(e)

**vor|legen** *sep vt* (zur Ansicht, Prüfung) soumettre

**Vorleger** *m* (-s, -) essuie-pieds *m*; (Bett~) descente *f* de lit

**vor|lesen** *sep irr vt* lire à haute voix

**Vorlesung** *f* (SCH) cours *m* (magistral);

**Vorlesungsverzeichnis** *nt* programme *m* des cours

**vorletzte(r, s)** *adj* avant-dernier(-ière)

**vorlieb** *adv* mit etw/jdm ~ nehmen se contenter de qch/qn

**Vorliebe** *f* préférence *f*

**vor|liegen** *sep irr vi* **jdm** ~ être devant qn; **gegen ihn liegt nichts vor** il n'y a rien à lui reprocher; **vorliegend** *adj* présent(e)

**vor|machen** *sep vt* **jdm etw** ~ (zeigen) montrer qch à qn; (fig) feindre qch devant qn

**Vormachtstellung** *f* position *f* de suprématie, prédominance *f*

**Vormarsch** *m* marche *f* en avant, avance *f*

**vor|merken** *sep vt* prendre note de, noter; **Vormittag** *m* matinée *f*; **heute/morgen** ~ ce/demain matin; **vormittags** *adv* le matin

**Vormund** *m* tuteur(-trice)

**Vorname** *m* prénom *m*

**vorne** *adv* devant; **nach** ~ en avant; **von** ~ par devant, de face; **von** ~ anfangen commencer au début, recommencer à zéro

**vornehm** *adj* distingué(e)

**vor|nehmen** *sep irr vt* faire; **sich dat etw** ~ projeter qch; **sich dat jdn** ~ (fam) faire

la leçon à qn

**vornehmlich** *adv* avant tout

**vornherein** *adv* **von** ~ de prime abord, tout de suite

**Vorort** *m* faubourg *m*; **Vorortzug** *m* train *m* de banlieue

**Vorrang** *m* priorité *f*, préséance *f*; **vor-rangig** *adj* prioritaire

**Vorrat** *m* (-e)s, (Vorräte) provisions *fpl*, réserves *fpl*; **auf** ~ en réserve; **vorrätig** *adj* en magasin, en stock; **Vorratskam-mer** *f* garde-manger *m*

**Vorrecht** *nt* privilège *m*

**Vorrichtung** *f* dispositif *m*

**vor|rücken** *sep* 1. *vi* <sein> avancer 2. *vt* mettre en avant, avancer

**Vorruhestand** *m* préretraite *f*

**vor|sagen** *sep* *vt* faire répéter; (SCH) souf-fler

**Vorsaison** *f* avant-saison *f*

**Vorsatz** *m* intention *f*, projet *m*; **einen** ~ **fassen** prendre une résolution; **vorsätz-lich** 1. *adj* intentionnel(le); (JUR) prémédi-té(e) 2. *adv* intentionnellement; avec pré-méditation

**Vorschau** *f* aperçu *m* des programmes; (Film) bandes-annonces *fpl*

**vor|schieben** *sep* *irr* *vt* mettre [o pousser] en avant; (fig) prêter; **jdn** ~ (fig) employer qn comme homme de paille

**Vorschlag** *m* proposition *f*; **vor|schla-gen** *sep* *irr* *vt* proposer

**vorschnell** *adv* inconsidérément

**vor|schreiben** *sep* *irr* *vt* prescrire

**Vorschrift** *f* règle *f*; (Anweisung) instruc-tion *f*; **Dienst nach** ~ grève *f* du zèle; **jdm** ~ **en** **machen** donner des ordres à qn; **vorschriftsmäßig** *adj* réglementaire

**Vorschule** *f* enseignement *m* préscolaire

**Vorschuss** *m* avance *f*

**vor|schweben** *sep* *vi* **jdm** **schwebt** *etw* **vor** qn voit qch

**vor|sehen** *sep* *irr* 1. *vt* (planen) prévoir; **das ist dafür nicht vorgesehen** cela n'a pas été prévu pour cela 2. *vr* **sich** **vor** **jdm** / **etw** ~ prendre garde à qn/qch, se garder de qn/qch

**Vorsehung** *f* providence *f*

**vor|setzen** *sep* 1. *vt* (Essen) servir, présen-ter 2. *vr* **sich** ~ avancer

**Vorsicht** *f* prudence *f*; ~! attention!; ~, **Stufe!** attention à la marche!; **vorsich-tig** *adj* prudent(e); **vorsichtshalber** *adv* par précaution, par mesure de pru-dence; **Vorsichtsmaßnahme** *f* pré-caution *f*

**Vorsilbe** *f* préfixe *m*

**Vorsitz** *m* présidence *f*; **Vorsitzende(r)** *mf* président(e)

**Vorsorge** *f* précaution *f*; (für *etw*) ~ **träf-fen** prendre les dispositions nécessaires (pour qch); **vor|sorgen** *sep* *vi* pourvoir (für à); **Vorsorgeuntersuchung** *f* exa-men *m* de dépistage; **vorsorglich** *adv* par précaution

**Vorspeise** *f* entrée *f*, hors-d'œuvre *m*

**Vorspiel** *nt* (THEAT) prologue *m*; (MUS) prélude *m*; (sexuell) préliminaires *mpl*

**vor|sprechen** *sep* *irr* 1. *vt* dire (d'abord) 2. *vi* **bei** **jdm** ~ aller voir qn

**Vorsprung** *m* rebord *m*, saillie *f*; (fig) avance *f*, avantage *m*

**Vorstadt** *f* faubourg *m*

**Vorstand** *m* conseil *m* d'administration; (Mensch) membre *m* du conseil d'adminis-tration

**vor|stehen** *sep* *irr* *vi* <haben o sein> être proéminent(e); **einer Sache** *dat* ~ (als Vor-stand) diriger qch

**vorstellbar** *adj* imaginable, concevable;

**vor|stellen** *sep* 1. *vt* (vor *etwas*) mettre devant, placer devant; (bekannt machen) présenter; (darstellen) représenter; (bedeu-ten) signifier; **sich** *dat* **etw** ~ se représen-ter qch, s'imaginer qch 2. *vr* **sich** ~ se présenter; **Vorstellung** *f* (das Bekanntma-chen) présentation *f*; (THEAT) représenta-tion *f*; (Gedanke) idée *f*; **Vorstellungs-gespräch** *nt* entretien *m*, entrevue *f*

**Vorstoß** *m* attaque *f*; (Versuch) tentative *f*

**Vorstrafe** *f* condamnation *f* antérieure

**vor|strecken** *sep* *vt* avancer

**Vorstufe** *f* premier stade *m*

**Vortag** *m* veille *f*

**vor|täuschen** *sep* *vt* feindre, simuler

**Vorteil** *m* (-e)s, -e) avantage *m* (gegen-über par rapport à); **im** ~ **sein** être avan-tagé(e); **den** ~ **haben**, **dass** ... avoir l'avantage de ...; **vorteilhaft** *adj* avan-tageux(-euse)

**Vortrag** *m* (-e)s, (Vorträge) conférence *f*;

**einen** ~ **halten** faire une conférence;

**vor|tragen** *sep* *irr* *vt* (Bitte, Plan) présen-ter; (Gedicht) réciter; (Lied) chanter; (Rede) tenir

**vortrefflich** *adj* excellent(e)

**vor|treten** *sep* *irr* *vi* <sein> avancer; (Augen *etc*) être globuleux(-euse); (Knochen) être saillant(e)

**vorüber** *adv* (räumlich) devant; (zeitlich) passé(e); **vorüber|gehen** *sep* *irr* *vi* <sein> (vergehen) passer; ~ **an** + *dat* passer (devant); (fig: nicht beachten) négliger; **vorübergehend** *adj* temporaire,

momentané(e)

**Vorurteil** *nt* préjugé *m*

**Vorverkauf** *m* location *f*

**Vorwahl** *f* (TEL) indicatif *m*

**Vorwand** *m* (-e)s, Vorwände) prétexte *m*, excuse *f*

**vorwärts** *adv* en avant; ~ **gehen** avancer, progresser; ~ **kommen** avancer, progresser; **Vorwärtsgang** *m* (AUTO) marche *f* avant; **vorwärts|gehen** *sep irr vi s*, **vorwärts**; **vorwärts|kommen** *sep irr vi s*, **vorwärts**

**vorweg** *adv* d'avance, auparavant; **Vorwegnahme** *f* (-, -n) anticipation *f*; **vorweg|nehmen** *sep irr vt* anticiper

**vor|weisen** *sep irr vt* montrer, présenter

**vor|werfen** *sep irr vt* **jdm etw** ~ reprocher qch à qn; **sich dat nichts vorzuwerfen haben** n'avoir rien à se reprocher

**vorwiegend** 1. *adj* prédominant(e) 2. *adv*

en majeure partie, surtout

**Vorwitz** *m* impertinence *f*; **vorwitzig** *adj* impertinent(e), effronté(e)

**Vorwort** *nt* (-e)s, -e) avant-propos *m*, préface *f*

**Vorwurf** *m* reproche *m*; **vorwurfsvoll** *adj* plein(e) de reproche(s)

**Vorzeichen** *nt* signe *m* (avant-coureur)

**vor|zeigen** *sep vt* montrer, produire

**vorzeitig** *adj* prématuré(e)

**vor|ziehen** *sep irr vt* tirer (en avant); (Gar-dinen) tirer, fermer; (lieber haben) préférer

**Vorzimmer** *nt* secrétariat *m*

**Vorzug** *m* préférence *f*; (gute Eigenschaft) qualité *f*; (Vorteil) avantage *m*

**vorzüglich** *adj* excellent(e)

**vulgär** *adj* vulgaire

**Vulkan** *m* (-s, -e) volcan *m*; **Vulkanausbruch** *m* éruption *f* volcanique; **vulkanisieren** (*pp* vulkanisiert) *vt* vulcaniser

## W

**W, w** *nt* (-, -) *W, w m*

**Waadt** *f* (-) canton *m* de Vaud

**Waage** *f* (-, -n) balance *f*; (ASTR) Balance *f*;

**Martin ist (eine)** ~ Martin est Balance

**waag(e)recht** *adj* horizontal(e)

**wabb(e)lig** *adj* gélatineux(-euse); (fett) flasque

**Wabe** *f* (-, -n) alvéole *f*; (Honig~) rayon *m*

**wach** *adj* (r)éveillé(e); (fig) éveillé(e)

**Wache** *f* (-, -n) garde *f*; ~ **halten** monter la garde

**wachen** *vi* veiller

**Wachmann** *m* (-leute *pl*) gardien *m*; (privat) vigile *m*; (A: Polizist) agent *m* de police

**Wacholder** *m* (-s, -) genièvre *m*

**Wachs** *nt* (-es, -e) cire *f*; (Ski~) fart *m*

**wachsam** *adj* vigilant(e); **Wachsamkeit** *f* vigilance *f*

**wachsen** 1. (wuchs, gewachsen) *vi* (sein) croître; (Pflanze, Haare) pousser; (Kind) grandir; (Kraft) augmenter 2. *vt* (Skier) farter; (Boden) cirer

**Wachstuch** *nt* toile *f* cirée

**Wachstum** *nt* (-s) croissance *f*; **Wachstumsmarkt** *m* marché *m* en croissance

**Wächter(in)** *m(f)* (-s, -) garde *m*;

(Museums~, Parkplatz~) gardien(ne)

**Wachtmeister(in)** *m(f)* gardien(ne) de la paix; **Wachtposten** *m* poste *m* de garde

**wackelig** *adj* boîteux(-euse); **Wackelkontakt** *m* mauvais [o faux] contact *m*; **wackeln** *vi* branler; (fig: Position) être précaire

**wacker** 1. *adj* (Kämpfer) vaillant(e); (Arbeiter) honnête 2. *adv* bravement

**Wade** *f* (-, -n) mollet *m*

**Waffe** *f* (-, -n) arme *f*

**Waffel** *f* (-, -n) gaufre *f*

**Waffenschein** *m* permis *m* de port d'armes; **Waffenstillstand** *m* armistice *m*

**Wagemut** *m* goût *m* du risque

**wagen** *vt* oser; (Widerspruch) oser émettre; (sein Leben) risquer

**Wagen** *m* (-s, -) voiture *f*; (**EISENBAHN**) wagon *m*; **Wagenführer(in)** *m(f)* conducteur(-trice); **Wagenheber** *m* (-s, -) cric *m*

**Waggon** *m* (-s, -s) wagon *m*, fourgon *m*  
**waghalsig** *adj* téméraire

**Wagnis** *nt* risque *m*; (**Vorhaben**) entreprise *f* risquée

**Wagon** *m* s. **Waggon**

**Wahl** *f* (-, -en) choix *m*; (**POL**) élection *f*

**wählbar** *adj* éligible

**wahlberechtigt** *adj* qui a le droit de vote; **Wahlbeteiligung** *f* participation *f* électorale

**wählen** *vt* choisir; (**POL**) élire; (**TEL**) composer; **Wähler(in)** *m(f)* (-s, -) électeur (-trice); **wählerisch** *adj* exigeant(e);

**Wählerpotenzial** *nt* potentiel *m* électoral; **Wählerschaft** *f* électorat *m*

**Wahlfach** *nt* (**SCH**) matière *f* à option;

**Wahlgang** *m* tour *m* de scrutin; **Wahlkabine** *f* isolement *m*; **Wahlkampf** *m* campagne *f* électorale; **Wahlkreis** *m* circonscription *f* électorale; **Wahllokal** *nt* bureau *m* de vote; **wahlos** *adv* au hasard; **Wahlrecht** *nt* droit *m* de vote;

**Wahlspruch** *m* devise *f*; **Wahlurne** *f* urne *f*; **wahlweise** *adv* au choix;

**Wahlwiederholung** *f* (**TEL**) rappel *m* du dernier numéro

**Wahn** *m* (-e)s délire *m*; **Wahnsinn** *m*

folie *f*; **wahnsinnig** 1. *adj* fou (folle);

(**Blick, Lächeln**) égaré(e); (**fam**) énorme

2. *adv* (**fam**) très, vachement

**wahr** *adj* vrai(e); (**wirklich**) véritable

**wahren** *vt* préserver; (**Rechte**) défendre

**während** 1. *prep* +*gen* pendant 2. *conj*

pendant que; (**wohingegen**) alors que;

**währenddessen** *adv* entre-temps

**wahr|haben** *sep irr vt* **etw nicht ~ wollen** refuser de croire qch; **wahrhaft** *adv* (**tatsächlich**) vraiment; **wahrhaftig** 1. *adj*

(**Mensch**) sincère 2. *adv* vraiment; **Wahrheit** *f* vérité *f*; **wahr|nehmen** *sep irr vt*

remarquer; (**Gelegenheit**) profiter de;

**Wahrnehmung** *f* (**Sinnes**~) perception *f*

**wahrsagen** (*pp* gewahrsagt o wahrgesagt) *vi* prédire l'avenir; **Wahrsager(in)** *m(f)* (-s, -) voyant(e), diseur(-euse) de

bonne aventure

**wahrscheinlich** 1. *adj* vraisemblable;

(**Täter**) présumé(e) 2. *adv* probablement;

**Wahrscheinlichkeit** *f* vraisemblance *f*

**Währung** *f* monnaie *f*; **Währungsausgleich** *m* égalisation *f* des changes;

**Währungseinheit** *f* unité *f* monétaire;

**Währungsfonds** *m* fonds *m* monétaire;

**Internationaler** ~ Fonds *m* monétaire

international; **Währungspolitik** *f* poli-

tique *f* monétaire; **Währungsraum** *m*

zone *f* monétaire; **Währungsschwankungen** *pl* variations *fpl* monétaires;

**Währungsunion** *f* union *f* monétaire

**Wahrzeichen** *nt* emblème *m*

**Waise** *f* (-, -n) orphelin(e); **Waisenhaus**

*nt* orphelinat *m*; **Waisenkind** *nt* orphelin(e)

**Wal** *m* (-e)s, -e) baleine *f*

**Wald** *m* (-e)s, Wälder) forêt *f*

**Wäldchen** *nt* bois *m*

**waldig** *adj* (**Gebiet**) boisé(e)

**Waldsterben** *nt* (-s) dépérissement *m* des forêts

**Wales** *nt* (-) le pays de Galles

**Walfish** *m* baleine *f*

**Walkie-Talkie** *nt* (-s, -s) talkie-walkie *m*

**Walkman**® *m* (-s, Walkmen) walkman®

*m*, baladeur *m*

**Wall** *m* (-e)s, Wälle) rempart *m*

**Wallfahrer(in)** *m(f)* pèlerin(e); **Wallfahrt** *f* pèlerinage *m*

**Wallis** *nt* (-) **das** ~ le Valais

**Walnuss** *f* noix *f*; **Walnussbaum** *m*

noyer *m*

**Walross** *nt* morse *m*

**Walze** *f* (-, -n) cylindre *m*; (**Schreibmaschinen**~) rouleau *m*; (**Straßen**~) rouleau *m*

compresseur; **walzen** *vt* (**Boden**) cylindrer; (**Blech**) laminier

**wälzen** 1. *vt* rouler, pousser en roulant;

(**Bücher**) compulser; (**Probleme**) ruminer; **in**

**etw** ~ (**GASTR**) rouler [o passer] dans qch

2. *vr sich* ~ se rouler; (**vor Schmerzen**) se

tordre; (**im Bett**) se retourner

**Walzer** *m* (-s, -) valse *f*

**Wälzer** *m* (-s, -) (**fam**) gros bouquin *m*,

pavé *m*

**wand** *imperf von winden*

**Wand** *f* (-, Wände) mur *m*; (**Trenn**~) paroi

*f*, cloison *f*; (**Berg**~) paroi *f*

**Wandel** *m* (-s) transformation *f*; **wandeln** 1. *vt* changer de 2. *vr sich* ~ chan-

ger

**Wanderausstellung** *f* exposition *f* itinérante; **Wanderer** *m* (-s, -), **Wanderin** *f*

randonneur(-euse); **wandern** *vi* (**sein**)

faire une excursion, faire une randonnée;

(**Blick, Gedanken**) errer; **Wanderschaft** *f*

**auf** ~ **sein** être en voyage; **Wanderung**

*f* randonnée *f*

**Wandlung** *f* transformation *f*

**Wandrerin** *f* randonneuse *f*

**Wandschrank** *m* placard *m*

**wandte** imperf von **wenden**

**Wandteppich** *m* tapisserie *f*

**Wange** *f* (-, -n) (ANAT) joue *f*

**wankelmütig** *adj* inconstant(e), versatile

**wanken** *vi* (bei Fortbewegung; sein) chan-  
celer; (sich bewegen) tituber

**wann** *adv* quand

**Wanne** *f* (-, -n) cuve *f*; (Bade~) baignoire  
*f*

**Wanze** *f* (-, -n) (ZOO) punaise *f*; (zum  
Abhören) micro *m*

**WAP-Handy** *nt* portable *m* Wap

**Wappen** *nt* (-s, -) blason *m*

**WAP-Technologie** *f* technologie *f* Wap

**war** imperf von **sein**

**warb** imperf von **werben**

**Ware** *f* (-, -n) marchandise *f*; **Waren-**

**haus** *nt* grand magasin *m*; **Warenlager**

*nt* entrepôt *m*; **Warenprobe** *f* échantil-

lon *m*; **Warentermingeschäft** *nt* opé-

ration *f* à terme; **Warenzeichen** *nt* mar-  
que *f* déposée

**warf** imperf von **werfen**

**warm** *adj* (wärmer, am wärmsten)

chaud(e); **es ist** ~ il fait chaud; **den**

**Motor** ~ **laufen lassen** (AUTO) faire tour-  
ner son moteur (pour le réchauffer); **sich**

~ **laufen** (SPORT) s'échauffer; **Warmdu-**

**sch** *m* (-s, -) (pej fam) lavette *f*;

**Wärme** *f* (-, -n) chaleur *f*; **Wärmedäm-**

**mung** *f* isolation *f* thermique; **wärmen**

1. *vt* chauffer; (Essen) réchauffer 2. *vr sich*

~ se réchauffer; **Wärmepumpe** *f*

pompe *f* à chaleur; **Wärmetauscher** *m*

(-s, -) échangeur *m* de chaleur; **Wärm-**

**flasche** *f* bouillotte *f*; **Warmfront** *f*

(METEO) front *m* chaud; **warmherzig** *adj*

chaleureux(-euse); **warm|laufen** *sep irr*

*vi s.* **warm**; **Warmstart** *m* (INFORM)

démarrage *m* à chaud; **Warmwasser-**

**bereiter** *m* (-s, -) chauffe-eau *m*

**Warndreieck** *nt* (AUTO) triangle *m* de

signalisation; **warnen** *vt* prévenir (vor

+dat de), mettre en garde (vor +dat con-  
tre); **Warnlichtanlage** *f* feux *mpl* de

détresse; **Warnmeldung** *f* (INFORM)

message *m* d'avertissement; **Warnstreik**

*m* grève *f* d'avertissement; **Warnung** *f*

avertissement *m*, mise *f* en garde

**Wartehäuschen** *nt* abribus *m*; **Warte-**

**liste** *f* liste *f* d'attente; **warten** 1. *vi auf*

*jdn/etw* ~ attendre qn/qch 2. *vt*

(Maschine) réviser

**Wärter(in)** *m(f)* (-s, -) gardien(ne); (Kran-

ken~) garde-malade *mf*

**Wartesaal** *m* salle *f* d'attente; **War-**

**teschlange** *f* file *f* d'attente; **Warte-**

**schleife** *f* (AVIAT) circuit *m* d'attente;

**Wartezimmer** *nt* salle *f* d'attente

**Wartung** *f* (von Maschine) révision *f*

**warum** *adv* pourquoi

**Warze** *f* (-, -n) verrue *f*

**was** *pron* (interrogativ) qu'est-ce qui; (akk)

qu'est-ce que; (relativ) ce qui; (akk) ce

que; (nach Präposition) quoi; (fam: etwas)

quelque chose

**waschbar** *adj* lavable; **Waschbecken**

*nt* lavabo *m*

**Wäsche** *f* (-, -n) linge *m*; (das Waschen)

lessive *f*; (Bett~) draps *mpl*; (Unter~)

sous-vêtements *m*

**waschecht** *adj* résistant(e) au lavage;

(fig) vrai(e)

**Wascheklammer** *f* pince *f* à linge;

**Wäscheleine** *f* corde *f* à linge

**waschen** (wusch, gewaschen) 1. *vt* laver;

*sich dat die Hände* ~ se laver les mains

2. *vi* faire la lessive 3. *vr sich* ~ se laver

**Wascherei** *f* blanchisserie *f*

**Wäscheschleuder** *f*essoreuse *f*;

**Wäschetrockner** *m* sèche-linge *m*

**Waschküche** *f* buanderie *f*; **Waschlap-**

**pen** *m* gant *m* de toilette; (fam: Mensch)

lavette *f*; **Waschmaschine** *f* machine *f*

à laver; **Waschmittel** *nt*, **Waschpulver**

*nt* lessive *f*; **Waschsalon** *m* laverie *f*

(automatique)

**Wasser** *nt* (-s, -) eau *f*; **Wasserbob** *m*

scooter *m* des mers; **wasserdicht** *adj*

(Kleidung etc) imperméable; (Dach, Schiff,

Uhr) étanche; **Wasserfall** *m* chute *f*

d'eau; **Wasserfarbe** *f* peinture *f* à l'eau;

**wassergekühlt** *adj* (AUTO) à refroidisse-

ment par eau; **Wasserhahn** *m* robinet

*m*

**wässrig** *adj s.* **wässrig**

**Wasserkraftwerk** *nt* centrale *f* hydro-

électrique; **Wasserleitung** *f* conduite *f*

d'eau; **Wassermann** *m* (-männer *pl*)

(ASTR) Verseau *m*; **Daniel ist (ein)** ~ Daniel

est Verseau; **Wassermelone** *f* pastèque

*f*; **wassern** *vi* (sein o haben) amerrir

**wässern** *vt* (GASTR) dessaler

**Wasserpistole** *f* pistolet *m* à eau; **was-**

**serscheu** *adj* qui a peur de l'eau; **Was-**

**serschi**, **Wasserski** *nt* ski *m* nautique;

~ **fahren** faire du ski nautique; **Wasser-**

**stand** *m* niveau *m* de l'eau; **Wasser-**

**stoff** *m* hydrogène *m*; **Wasserstoff-**

**bombe** *f* bombe *f* H; **Wasserversor-**

**gung** *f* approvisionnement *m* en eau;

**Wasserwaage** *f* niveau *m* (à bulle

d'air); **Wasserwelle** *f* (Frisur) mise *f* en

plis; **Wasserwerfer** *m* (-s, -) canon *m* à



eau; **Wasserzeichen** *nt* filigrane *m*  
**wässrig** *adj* (Suppe) trop dilué(e); (Frucht)  
 sans goût

**waten** *vi* (sein) patauger

**Watsche** *f* (-, -n) (A: Ohrfeige) baffe *f*

**watscheln** *vi* (sein) se dandiner

**watschen** *vt* (A) donner une baffe à

**Watt 1.** *nt* (-e)s, -en) (Küstenstreifen) laisse  
*f 2. nt* (-s, -) (ELEC) watt *m*

**Watte** *f* (-, -n) ouate *f*; **Wattebausch** *m*  
 (-es, -bäusche) tampon *m* d'ouate, coton  
*m*; **Wattepad** *m* (-s, -s) disque *m* à  
 démaquiller; **Wattestäbchen** *nt*  
 coton-tige® *m*

**wattieren** (pp wattiert) *vt* ouater

**WC** *nt* (-s, -s) W.-C. *mpl*

**Web** *nt* (-s) (INFORM) Web *m*, web *m*;

**Webcam** *f* (-, -s) webcam *f*; **Webde-  
 signer(in)** *m(f)* designer *mf* Web, con-  
 cepteur(-trice) Web

**weben** (webte o wob, gewebt o gewo-  
 ben) *vt* tisser; **Weber(in)** *m(f)* (-s, -) tis-  
 serand(e); **Weberei** *f* (Betrieb) atelier *m*  
 de tissage

**Webkamera** *f* webcam *f*; **Webmas-  
 ter(in)** *m(f)* (-s, -) gestionnaire *mf* Web;  
**Webseite** *f*, **Website** *f* (-, -s) (INFORM)  
 page *f* Web, site *m* Internet; **Web-Ser-  
 ver** *m* serveur *m* Internet

**Webstuhl** *m* métier *m* à tisser

**Websurfer(in)** *m(f)* internaute *mf*

**Wechsel** *m* (-s, -) changement *m*; (FIN)  
 lettre *f* de change, traite *f*; (Geld~)  
 change *m*; **Wechselbeziehung** *f* corré-  
 lation *f*; **Wechselgeld** *nt* monnaie *f*;

**wechselhaft** *adj* changeant(e); **Wech-  
 seljahre** *pl* ménopause *f*; **Wechsel-  
 kurs** *m* cours *m* du change; **Wechsel-  
 kursrisiko** *nt* risque *m* de change;

**Wechselkursschwankungen** *pl* fluc-  
 tuations *fpl* de change; **wechseln** 1. *vt*  
 changer *de*; (Geld) changer; (Blicke)  
 échanger 2. *vi* (sich verändern) changer;

**Wechselplatte** *f* (INFORM) unité *f* de dis-  
 que (amovible) à cartouche; **Wechsel-  
 strom** *m* courant *m* alternatif; **Wech-  
 selwirkung** *f* interaction *f*

**Weckdienst** *m* service *m* réveil; **wecken**  
*vt* réveiller; (Interesse) éveiller; **Wecker** *m*  
 (-s, -) réveil *m*, réveille-matin *m*; **Weck-  
 ruf** *m* appel *m* de réveil

**wedeln** *vi* (mit Schwanz) remuer la queue;  
 (mit Fächer) s'éventer; (ski) godiller

**weder** *konj* ~ ... noch ... ni ..., ni ...

**weg** *adv* parti(e), absent(e), pas là; **über  
 etw** *akk* ~ sein avoir surmonté qch; **sie  
 war schon** ~ elle était déjà parti(e)

**Weg** *m* (-e)s, -e) chemin *m*; (Mittel)  
 moyen *m*; **sich auf den ~ machen** se met-  
 tre en route; **jdm aus dem ~ gehen** éviter  
 qn; *s. a. zuwege*

**weg|bleiben** *sep irr vi* (sein) ne plus  
 venir; (Satz, Wort) être omis(e)

**wegen** *prep* +gen o dat à cause de

**weg|fahren** *sep irr vi* (sein) partir; **Weg-  
 fahrsperr** *f* (Auto) antidémarrage *m*;

**weg|fallen** *sep irr vi* (sein) (überflüssig  
 werden) être supprimé(e); **etw ~ lassen**  
 supprimer qch; **weg|gehen** *sep irr vi*  
 (sein) s'en aller; **weg|jagen** *sep vt* chas-  
 ser; **weg|lassen** *sep irr vt* omettre; (jdn)  
 laisser partir; **weg|laufen** *sep irr vi* (sein)  
 s'enfuir; **weg|legen** *sep vt* poser; (Klei-  
 dung) ranger; **weg|machen** *sep vt* (fam:  
 Flecken) enlever; **weg|müssen** *sep irr vi*  
 (fam) devoir partir; **weg|nehmen** *sep irr  
 vt* enlever; (Eigentum) voler; **weg|ratio-  
 nalisieren** (pp wegrationalisiert) *sep vt*  
 (Arbeitsplätze) réduire afin de rationaliser;

**weg|räumen** *sep vt* (Sachen) ranger;  
 (Schnee) déblayer; **weg|schaffen** *sep vt*  
 enlever; **weg|schnappen** *sep vt* **jdm**  
**etw** ~ souffler qch à qn; **jdm die Fräun-  
 din** ~ souffler l'amie de qn

**Wegweiser** *m* (-s, -) poteau *m* indicateur

**weg|werfen** *sep irr vt* jeter; **wegwer-  
 fend** *adj* méprisant(e), dédai-  
 gneux(-euse); **Wegwerfgesellschaft** *f*  
 société *f* de gaspillage; **weg|ziehen** *sep  
 irr 1. vt* enlever (en tirant) 2. *vi* (sein)  
 déménager

**weh** *adj* (Finger) douloureux(-euse), qui  
 fait mal

**weh(e)** *interj* ~, **wenn du ...** gare à toi, si  
 tu ...

**Wehe** *f* (-, -n) (Geburts~) contraction *f*;  
 (Schnee~) congère *f*

**wehen** *vi* (Wind) souffler; (Fahnen) flotter

**wehleidig** *adj* douillet(te)

**Wehmut** *f* (-) mélancolie *f*; **wehmütig**  
*adj* mélancolique

**Wehr 1.** *nt* (-e)s, -e) (an Fluss) digue *f 2. f*  
 (-, -en) **sich zur ~ setzen** se défendre;

**Wehrdienst** *m* service *m* militaire

### Wehrdienst

*Wehrdienst désigne le service militaire obliga-  
 toire en Allemagne. Tous les hommes de plus  
 de 18 ans reçoivent une convocation et tous  
 ceux déclarés aptes au service doivent passer  
 dix mois dans la Bundeswehr. Les objecteurs  
 de conscience ont la possibilité de choisir le  
 Zivildienst.*

**Wehrdienstverweigerer** *m* (-s, -) objecteur *m* de conscience; **wehren** *vr sich* ~ se défendre (*gegen* contre); **wehrlos** *adj* sans défense; **Wehrpflicht** *f* service *m* militaire obligatoire; **wehrpflichtig** *adj* astreint(e) aux obligations militaires

**wehtun** *sep irr vi* faire mal; **mein Bauch tut mir weh** j'ai mal au ventre; **sich dat** ~ se faire mal

**Wehwehchen** *nt* (-s, -) (*fam*) bobo *m*; **ein** ~ **haben** avoir bobo

**Weib** *nt* (-(e)s, -er) femme *f*; **Weibchen** *nt* (*Tier*) femelle *f*; **weibisch** *adj* efféminé(e); **weiblich** *adj* féminin(e)

**weich** *adj* (*Material, Sessel*) moelleux(-euse); (*Haut*) doux (douce); (*Mensch*) sensible; (*Herz*) tendre

**Weiche** *f* (-, -n) aiguillage *m*

**Weichei** *nt* (*pej*) chiffe *f* molle

**weichen** (*wich, gewichen*) *vi* (<*sein*>) **jdm** / **einer Sache** ~ céder à [o devant] qn / qch; (*Platz machen*) céder la place à qn / qch

**Weichheit** *f* (*von Kissen, Pelz*) moelleux *m*; (*von Haut, Mensch*) douceur *f*; (*von Bett*) mollesse *f*

**weichlich** *adj* (*Mensch*) mou (molle);

**Weichling** *m* faible *m*

**Weichsel** *f* (-, -n) (*A, CH: Kirsche*) griotte *f*

**Weichspüler** *m* (-s, -) (*für Wäsche*) assouplissant *m*

**Weide** *f* (-, -n) (*Baum*) saule *m*; (*Grasland*) pâturage *m*

**weiden** 1. *vi* paître 2. *vr sich an etw dat* ~ se repaître de qch

**weidlich** *adv* copieusement, beaucoup

**weigern** *vr sich* ~ refuser; **Weigerung** *f* refus *m*

**Weihe** *f* (-, -n) consécration *f*; (*Priester*~) ordination *f*; **weihen** *vt* (*Gegenstand*) bénir; (*Kirche*) consacrer; (*Priester*) ordonner; (*widmen*) vouer

**Weiher** *m* (-s, -) étang *m*

**Weihnachten** *nt* (-s, -) Noël *m*; **weihnachtlich** *adj* de Noël; **Weihnachtsabend** *m* veillée *f* de Noël, réveillon *m* de Noël; **Weihnachtsbaum** *m* sapin *m* de Noël; **Weihnachtslied** *nt* chant *m* de Noël; **Weihnachtsmann** *m* (-männer *pl*) père *m* Noël; **Weihnachtsmarkt** *m* marché *m* de Noël

### Weihnachtsmarkt

**Weihnachtsmarkt** est un marché de Noël qui se tient dans la plupart des grandes villes d'Allemagne. Les gens y trouvent cadeaux,

jouets et décorations de Noël dans une ambiance de fête. On y déguste également nourriture et boisson typiques de la période de Noël, tels que pain d'épices et vin chaud.

**Weihnachtsstern** *m* (807) étoile *f* de Noël; **Weihnachtstag** *m* jour *m* de Noël; **der zweite** ~ le 26 décembre

**Weihrauch** *m* encens *m*; **Weihwasser** *nt* eau *f* bénite

**weil** *conj* parce que

**Weile** *f* (-) moment *m*

**Wein** *m* (-(e)s, -e) vin *m*; (*Pflanze*) vigne *f*;

**Weinbau** *m* viticulture *f*; **Weinbeere** *f* (grain *m* de) raisin *m*; **Weinberg** *m* vignoble *m*; **Weinbergschnecke** *f* escargot *m* (de Bourgogne); **Weinbrand** *m* eau-de-vie *f*

**weinen** *vt, vi* pleurer; **weinerlich** *adj* larmoyant(e)

**Weingeist** *m* esprit-de-vin *m*; **Weinglas** *nt* verre *m* à vin; **Weinlese** *f* vendange(s) *f(pl)*; **Weinprobe** *f* dégustation *f* de vin; **Weinrebe** *f* vigne *f*; **Weinstein** *m* tartre *m*; **Weinstock** *m* pied *m* de vigne, cep *m*; **Weintraube** *f* raisin *m*

**weise** *adj* sage

**Weise** *f* (-, -n) manière *f*, façon *f*; (*MUS*) air *m*

**Weise(r)** *mf* sage *m*

**weisen** (*wies, gewiesen*) *vt* montrer

**Weisheit** *f* sagesse *f*; **Weisheitszahn** *m* dent *f* de sagesse

**weiß** *adj* blanc (blanche); **Weißbier** *nt* bière *f* blanche; **Weißblech** *nt* fer-blanc *m*; **Weißbrot** *nt* pain *m* blanc; **weißen** *vt* blanchir (à la chaux); **Weißglut** *f* (*TECH*) incandescence *f*; **jdn (bis) zur** ~ **bringen** (*fig*) faire exploser qn; **Weißkohl** *m* chou *m* blanc; **Weißkraut** *nt* (*A, SDEUTSCH*) chou *m* blanc; **Weißrussland** *nt* la Biélorussie; **Weißwandtafel** *f* tableau *m* blanc mural; **Weißwein** *m* vin *m* blanc

**Weisung** *f* directives *fpl*

**weit** 1. *adj* large; (*Entfernung*) éloigné(e); **so** ~ **sein** être prêt(e) 2. *adv* loin; **das geht zu** ~ cela dépasse les bornes; ~ **blickend** qui voit loin; ~ **gehend** largement; ~ **verbreitet** répandu(e); **so** ~ **wie** [o als] **möglich** autant que possible; **ich bin so** ~ **zufrieden** je suis assez content(e); **weit-****aus** *adv* de loin; **Weitblick** *m* clairvoyance *f*; **weitblickend** *adj* qui voit loin; **Weite** *f* (-, -n) largeur *f*; (*Raum*) étendue *f*; **weiten** 1. *vt* élargir 2. *vr sich* ~ se dilater; (*Horizont*) s'élargir

**weiter** 1. *adj* (*breiter*) plus large; (*in Entfernung*) plus éloigné(e); (*zusätzlich*) supplémentaire; *ohne* ~ **es** sans façon, simplement 2. *adv* en outre; ~ **nichts** rien de plus; ~ **niemand** personne d'autre; **weiter|arbeiten** *sep vi* continuer de travailler; **weiter|bilden** *sep vr sich* ~ se recycler; **Weiterbildung** *f* formation *f* continue; **weiter|empfehlen** (*pp* weiterempfohlen) *sep irr vt* recommander (à d'autres); **Weiterfahrt** *f* suite *f* du voyage; **Weiterflug** *m* suite *f* du vol; **weiter|gehen** *sep irr vi* (*sein*) aller plus loin; (*Leben*) continuer; **weiterhin** *adv* **etw** ~ **tun** continuer de faire qch; **weiter|leiten** *sep vt* (*Post*) faire suivre; (*Anfrage*) transmettre; **weiter|machen** *sep vt, vi* continuer; **weiter|reisen** *sep vi* (*sein*) continuer son voyage; **weiter|suchen** *sep vi* continuer à chercher; (*INFORM*) continuer la recherche **weitgehend** *adv* largement; **weitläufig** *adj* (*Gebäude*) grand(e), vaste; (*Erklärung*) détaillé(e); (*Verwandter*) éloigné(e); **weitschweifig** *adj* (*Erzählung*) prolixe; **weisichtig** *adj* (*MED*) presbyte; (*Entscheidung*) à long terme; (*fig: Mensch*) prévoyant(e); **Weitsprung** *m* saut *m* en longueur; **weitverbreitet** *adj* répandu(e); **Winkelobjektiv** *nt* (*FOTO*) objectif *m* grand angle **Weizen** *m* (-s, -) blé *m*; **Weizenbier** *nt* bière *f* blanche **welch** *pron* ~ **ein(e)** quel(le) ...; **welche** *pron* (*fam: einige*) certains; **welche(r, s)** 1. *pron* (relativ) qui; (*akk*) que 2. *pron* (interrogativ, adjektivisch) quel(le); (*substantivisch*) lequel (laquelle); (*pl*) lesquels (-quelles) **welk** *adj* fané(e); **welken** *vi* (*sein*) se faner **Wellblech** *nt* tôle *f* ondulée **Welle** *f* (-, -n) vague *f*; (*PHYS*) onde *f*; **Wellenbereich** *m* gamme *f* de fréquences; **Wellenbrecher** *m* brise-lames *m*; **Wellenlänge** *f* longueur *f* d'onde; **Wellenlinie** *f* ligne *f* ondulée, ondulation *f*; **Wellensittich** *m* (-s, -e) perruche *f* **Wellness** *f* (-) bien-être *m* **Wellpappe** *f* carton *m* ondulé **welsch** *adj* suisse romand(e) **Welt** *f* (-, -en) monde *m*; **Weltall** *nt* univers *m*; **Weltanschauung** *f* vision *f* du monde, philosophie *f*; **weltberühmt** *adj* très célèbre, mondialement connu(e); **weltfremd** *adj* sans contact avec la réalité; **Welthandelsorganisation** *f*

Organisation *f* Mondiale du Commerce (OMC); **Weltkrieg** *m* guerre *f* mondiale; **weltlich** *adj* (*Freuden*) de ce monde; (*nicht kirchlich*) profane; **Weltmacht** *f* grande puissance *f*; **weltmännisch** *adj* d'homme du monde; **Weltmarktführer** *m* leader *m* de marché mondial; **Weltmeer** *nt* (grande) mer *f* du globe; **Weltmeister(in)** *m(f)* champion(ne) du monde; **Weltmeisterschaft** *f* championnat *m* du monde; **Weltraum** *m* espace *m*; **Weltraumrüstung** *f* armement *m* spatial; **Weltraumstation** *f* station *f* spatiale; **Weltraumwaffe** *f* arme *f* spatiale; **Weltreise** *f* tour *m* du monde; **Weltrekord** *m* record *m* du monde; **Weltstadt** *f* métropole *f*; **weltweit** *adj* (*Verbindungen*) international(e); (*Erscheinung*) universel(le); **Weltwunder** *nt* merveille *f* du monde **wem** *pron* dat von **wer** à qui **wen** *pron* *akk* von **wer** qui **Wende** *f* (-, -n) tournant *m*; **Wendekreis** *m* (*GEO*) tropique *m*; (*AUTO*) rayon *m* de braquage **Wendeltreppe** *f* escalier *m* en colimaçon **wenden** (*wandte o wendete, gewandt o gewendet*) 1. *vt* tourner, retourner; (*Boot*) virer de bord; **bitte** ~ tourez s'il vous plaît 2. *vi* tourner 3. *vr sich an jdn* ~ s'adresser à qn; **Wendeplatz** *m* espace *m* pour faire demi-tour; **Wendepunkt** *m* tournant *m* **Wendung** *f* tournure *f* **wenig** 1. *pron* peu de; (*Lust*) pas le (la) moindre; **zu** ~ trop peu, pas assez 2. *adv* peu; **so** ~ **wie** aussi peu que; **wenige** *pron* *pl* peu de gens; **Wenigkeit** *f* *meine* ~ mon humble personne; **wenigste(r, s)** *adj* moindre; **wenigstens** *adv* au moins **wenn** *konj* si; (*zeitlich*) quand, lorsque; ~ **auch** ... même si ...; ~ **ich doch wüsste/aufgepasst hätte** si seulement je savais/ j'avais fait attention; **wennschon** *adv* **na** ~ et alors?; ~, **dennschon!** tant qu'à faire **wer** *pron* qui **Werbeposter** *nt* message *m* publicitaire; **Werbefernsehen** *nt* publicité *f* télévisée; **Werbegeschenk** *nt* cadeau *m* publicitaire; **Werbekampagne** *f* campagne *f* publicitaire; **werben** (*warb, geworben*) 1. *vt* tenter d'attirer, recruter 2. *vi* faire de la publicité (*für* pour); **um jdn** ~ tenter de s'attirer les bonnes grâces de qn; **um etw** ~ tenter de se concilier qch, rechercher qch; **Werberum-**

**mel** *m* matraquage *m* publicitaire; **Werbepspot** *m* (-s, -s) spot *m* publicitaire; **werbewirksam** *adj* efficace (sur le plan publicitaire); **Werbung** *f* publicité *f*; (von Mitgliedern) recrutement *m*; (um jdn/etw) sollicitation *f*

**Werdegang** *m* développement *m*; (beruflich) carrière *f*

**werden** (wurde, geworden) **1.** *vi* (sein) devenir; **Lehrer** ~ devenir professeur; **was ist aus ihm geworden?** qu'est-il devenu?; **es ist nichts geworden** ça n'a rien donné; **mir wird kalt** je commence à avoir froid; **das muss anders** ~ il faut que cela change; **zu Eis** ~ geler **2.** *vb* aux (Futur) aller; (Passiv) être

**werfen** (warf, geworfen) *vt* lancer; (Junge) mettre bas

**Werrf** *f* (-, -en) chantier *m* naval

**Werk** *nt* (-(e)s, -e) (Buch etc) œuvre *f*; (Tätigkeit) action *f*, acte *m*; (Fabrik) usine *f*, entreprise *f*; (Mechanismus) mécanisme *m*; (Uhr~) mouvement *m*; **ans** ~ **gehen** se mettre à l'œuvre; **Werkstatt** *f* (-, -stätten) atelier *m*; (Auto) garage *m*; **Werkstoff** *m* matériau *m*; **Werktag** *m* jour *m* ouvrable; **werktags** *adv* les jours ouvrables; **werktätig** *adj* (Bevölkerung) actif(-ive)

**Werkzeug** *nt* outils *mpl*; **Werkzeugkasten** *m* caisse *f* à outils; **Werkzeugschrank** *m* armoire *f* à outils

**Wermut** *m* (-(e)s, -s) (Wein) vermouth(h) *m*

**wert** *adj* cher (chère); **es ist drei Euro** ~ cela vaut trois euros; **das ist es/er mir** ~ ça/il vaut bien cela; **Wert** *m* (-(e)s, -e) valeur *f*; ~ **legen auf** +*akk* attacher de l'importance à; **es hat doch keinen** ~ cela ne sert à rien; **Wertangabe** *f* indication *f* de la valeur; **werten** *vt* (Sache) estimer; (Leistung) évaluer; **Wertgegenstand** *m* objet *m* de valeur; **wertkonservativ** *adj* défenseur de valeurs conservatrices; **wertlos** *adj* (Sache) sans valeur; (Information) inutile; **Wertlosigkeit** *f* absence *f* de valeur; (von Information) inutilité *f*;

**Wertpapier** *nt* titre *m*; **Wertpapierbörse** *f* bourse *f* des valeurs; **Wertpapiermarkt** *m* marché *m* des titres [o des valeurs]; **Wertsachen** *pl* objets *mpl* de valeur; **Wertschöpfung** *f* création *f* de valeur; **Wertstoff** *m* matériau *m* recyclable; **wertvoll** *adj* précieux(-euse);

**Wertzuwachs** *m* augmentation *f* de valeur

**Wesen** *nt* (-s, -) (Geschöpf) être *m*; (Natur,

Charakter) nature *f*, caractère *m*

**wesentlich** *adj* (Unterschied) essentiel(le), fondamental(e); (beträchtlich) notable, considérable

**weshalb** *adv* pourquoi

**Wespe** *f* (-, -n) guêpe *f*

**wessen** *pron* *gen* von **wer** de qui; ~ **Buch ist das?** à qui est ce livre?

**Wessi** *m* (-s, -s) (pej) surnom des habitants de l'ex-Allemagne de l'Ouest

### Wessi

*Wessi* est un terme familier et souvent irrespectueux désignant un Allemand de l'ancienne RFA. L'expression **Besserwessi** désigne un Allemand de l'Ouest qui croit tout savoir sur tout.

**Weste** *f* (-, -n) gilet *m*

**Westen** *m* (-s) ouest *m*; (Region) Ouest *m*;

**im** ~ **von** à l'ouest de; **westeuropäisch** *adj* ~ **e Zeit** heure *f* de Greenwich; **westlich** **1.** *adj* de l'ouest, occidental(e); (Pol.) de l'Ouest **2.** *adv* à l'ouest; ~ **von Bonn** à l'ouest de Bonn; **Westwind** *m* vent *m* d'ouest

**weswegen** *adv* pourquoi

**wett** *adj* ~ **sein** être quitte

**Wettbewerb** *m* concours *m*; **wettbewerbsfähig** *adj* compétitif(-ive);

**Wettbewerbsfähigkeit** *f* compétitivité *f*; **wettbewerbsfördernd** *adj* favorisant la compétitivité; **Wettbewerbskontrolle** *f* contrôle *f* de la concurrence

**Wette** *f* (-, -n) pari *m*

**Wetteifer** *m* esprit *m* de compétition

**wetten** *vt, vi* parier

**Wetter** *nt* (-s, -) temps *m*; **Wetterbericht** *m* bulletin *m* météorologique;

**Wetterdienst** *m* service *m* météorologique; **wetterfähig** *adj* sensible aux changements de temps; **Wetterlage** *f* conditions *pl* atmosphériques; **Wettervorhersage** *f* prévisions *pl* météorologiques, météo *f*; **Wetterwarte** *f* (-, -n) station *f* météorologique; **wetterwendisch** *adj* lunatique

**Wettkampf** *m* (SPORT) compétition *f*;

**Wettlauf** *m* course *f*; **wett|machen** *sep* *vt* compenser, réparer; **Wettstreit** *m* compétition *f*

**wetzen** *vt* (Messer) aiguiser

**WEZ** *f* (-) *abk* von **westeuropäische Zeit** heure *f* de Greenwich

**WG** *f* (-, -s) *abk* von **Wohngemeinschaft**

**Whirlpool®** *m* (-s, -s) jacuzzi® *m*

**Whisky** *m* (-s, -s) whisky *m*

**wich** imperf von **weichen**

**wichtig** *adj* important(e); **Wichtigkeit** *f* importance *f*

**wickeln** *vt* enrouler; (*Wolle*) pelotonner; (*Kind*) langer

**Widder** *m* (-s, -) bélier *m*; (*ASTR*) Bélier *m*; **Werner ist (ein)** ~ Werner est Béliér

**wider** *prep* +*akk* contre; **widerfahren** (*pp* widerfahren) *irr vi* (*sein*) *jdm* ~ advenir à qn, arriver à qn; **widerlegen** (*pp* widerlegt) *vt* réfuter

**widerlich** *adj* repoussant(e)

**widerrechtlich** *adj* illégal(e)

**Widerrede** *f* contradiction *f*

**Widerruf** *m* **bis auf** ~ jusqu'à nouvel ordre; **widerrufen** (*pp* widerrufen) *irr vt* (*Bericht*) démentir; (*Behauptung*) rétracter; (*Anordnung*) révoquer

**widersetzen** (*pp* widersetzt) *vr sich jdm/einer Sache* ~ s'opposer à qn/qch

**widerspenstig** *adj* récalcitrant(e), rebelle; **Widerspenstigkeit** *f* caractère *m* rebelle

**wider/spiegeln** *sep vt* refléter

**widersprechen** (*pp* widersprochen) *irr vi jdm/einer Sache* ~ contredire qn/qch; **widersprechend** *adj* contradictoire;

**Widerspruch** *m* contradiction *f*;

**widerspruchslos** 1. *adj* exempt(e) de protestations 2. *adv* sans protester

**Widerstand** *m* résistance *f*; **Widerstandsbewegung** *f* mouvement *m* de résistance; **widerstandsfähig** *adj* résistant(e); **widerstandslos** *adj* sans résistance

**widerstehen** (*pp* widerstanden) *irr vi* résister (*dat* à)

**widerwärtig** *adj* repoussant(e)

**Widerwille** *m* dégoût *m*; (*gegen jdn*) aversion *f* (*gegen* pour, contre); **widerwillig** *adv* à contrecoeur

**widmen** 1. *vt* (*Buch*) dédier; (*Zeit*) consacrer 2. *vr sich jdm/einer Sache* ~ se consacrer à qn/qch; **Widmung** *f* (*in Buch* etc) dédicace *f*

**widrig** *adj* (*Umstände*) adverse

**wie** 1. *adv* comment; **so** ~ (*ebenso*) ainsi que; ~ **viel** combien (de); ~ **viel(e) Menschen?** combien de personnes? 2. *konj* comme

**wieder** *adv* de nouveau; ~ **da sein** être de retour; **gehst du schon** ~? tu repars déjà?; ~ **ein(e)** ... encore un(e) ...; ~ **aufbereiten** retraiter; ~ **aufnehmen** reprendre; ~ **erkennen** reconnaître; ~ **gutmachen** réparer; ~ **vereinigen** réunir;

(*POL*) réunifier; ~ **verwertbar** recyclable; ~ **verwerten** recycler

**Wiederaufarbeitungsanlage** *f* usine *f* de retraitement; **Wiederaufbau** *m* reconstruction *f*

**wieder|auf|bereiten** (*pp* wiederaufbereitet) *vt* retraiter; **Wiederaufbereitung** *f* retraitement *m*; **Wiederaufarbeitungsanlage** *f* usine *f* de traitement

**wieder|auf|nehmen** *sep irr vt s.* **wieder|bekommen** (*pp* wiederbekommen) *sep irr vt* (*Sache*) récupérer

**wieder|erkennen** (*pp* wiedererkannt) *sep irr vt* reconnaître

**Wiedergabe** *f* reproduction *f*; (*von Erzählung*) narration *f*; **wieder|geben** *sep irr vt* rendre; (*Gefühle* etc) exprimer

**wieder|gut|machen** *sep vt s.* **wieder|Wiedergutmachung** *f* réparation *f* **wieder|her|stellen** (*pp* wiederhergestellt) *sep vt* (*Ordnung*) rétablir; (*Frieden, Ruhe*) ramener; (*Datei, Zustand*) restaurer; (*gesund machen*) guérir; **sobald sie** [o *ihre Gesundheit*] **wiederhergestellt ist** dès qu'elle sera rétablie; **Wiederherstellung** *f* restauration *f*; (*von Frieden, Beziehung*) rétablissement *m*

**wiederholen** (*pp* wiederholt) *vt* répéter; (*INFORM: Befehl*) essayer de nouveau; **wiederholt** *adj* répété(e); **Wiederholung** *f* répétition *f*

**Wiederhören** *nt auf* ~ au revoir

**Wiederkehr** *f* (-) retour *m*

**wieder|sehen** *sep irr vt* revoir; **Wiedersehen** *nt* rencontre *f*; **auf** ~! au revoir!

**wiederrum** *adv* de nouveau; (*andererseits*) par contre

**wieder|vereinigen** (*pp* wiedervereinigt) *vt* réunir; (*POL*) réunifier; **Wiedervereinigung** *f* (*POL*) réunification *f*

**wiederverwertbar** *adj* (*Stoffe*) recyclable

**wieder|verwerten** (*pp* wiederverwertet) *sep vt* recycler

**Wiedewahl** *f* réélection *f*

**Wiege** *f* (-, -n) berceau *m*

**wiegen** (*wog, gewogen*) *vt* peser

**wiehern** *vi* (*Pferd*) hennir

**Wien** *nt* (-s) Vienne

**Wiener Würstchen** *nt* saucisse *f* de Francfort

**wies** imperf von **weisen**

**Wiese** *f* (-, -n) pré *m*

**Wiesel** *nt* (-s, -) belette *f*

**wieso** *adv* pourquoi

**wieviel** *adv s.* **wie**; **wievielmals** *adv*

combien de fois; **wievielte(r, s)** *adj* **zum ~n Mal?** pour la combienième fois?; **den Wievielten haben wir?** quel jour sommes-nous?; **an ~r Stelle?** en quelle position?

**wieweit** *konj* jusqu'où

**wild** *adj* sauvage; (*Volk*) primitif(-ive); (*wütend*) furieux(-euse); (*Kampf*) acharné(e)

**Wild** *nt* (-e)s gibier *m*

**wildern** *vi* braconner; **ein ~der Hund** un chien errant

**wildfremd** *adj* (complètement) inconnu(e); **Wildheit** *f* caractère *m* sauvage;

**Wildleder** *nt* daim *m*; **Wildnis** *f* région *f* sauvage; **Wildschwein** *nt* sanglier *m*;

**Wildwasserfahren** *nt* (-s) descente *f* en kayak; **Wildwasserrafting** *nt* rafting *m*

**Wille** *m* (-ns, -n) volonté *f*; **willen** *prep* +*gen* **um jds/einer Sache** ~ pour (l'amour de) qn/qch; **willenios** *adj* sans volonté; **willensstark** *adj* qui a de la volonté

**willig** *adj* de bonne volonté

**willkommen** *adj* bienvenu(e); **herzlich** ~ soyez le (la) bienvenu(e); **Willkommen** *nt* (-s, -) bienvenue *f*

**willkürlich** *adj* arbitraire

**wimmeln** *vi* fourmiller (*von* de)

**wimmern** *vi* geindre

**Wimper** *f* (-, -n) cil *m*; **Wimperntusche** *f* mascara *m*

**Wind** *m* (-e)s, -e) vent *m*; **Windbeutel** *m* chou *m* à la crème

**Winde** *f* (-, -n) (*TECH*) treuil *m*; (*BOT*) volubilis *m*, liseron *m*

**Windel** *f* (-, -n) couche *f*; **Windelhöchen** *nt* couche-culotte *f*

**winden** *vi* *unpers* **es windet** il y a du vent

**winden** (*wand*, *gewunden*) 1. *vt* (*Kranz*) tresser; **etw um etw** ~ enrouler qch autour de qch 2. *vr* **sich** ~ (*Weg*) serpenter; (*Pflanze*) enlacer (*um etw qch*); (*Mensch*) se tordre (*vor +dat* de)

**Windenergie** *f* énergie *f* éolienne;

**Windfarm** *f* (-, -en) ferme *f* éolienne;

**Windhemd** *nt* blouson *m*; **Windhose** *f* tourbillon *m*; **Windhund** *m* lévrier *m*;

(*Mann*) écervelé *m*; **windig** *adj* (*Stelle*) éventé(e); (*fig*) qui n'inspire pas confiance;

**Windkraftanlage** *f* éolienne *f*;

**Windmühle** *f* moulin *m* à vent; **Windpark** *m*, **Windparkanlage** *f* parc *m*

d'aérogénérateurs; **Windpocken** *pl*

varicelle *f*; **Windschutzscheibe** *f*

(*AUTO*) pare-brise *m*; **Windstärke** *f* force

du vent; **Windstille** *f* calme *m* plat;

**Windstoß** *m* coup *m* de vent, bourrasque *f*; **Windsurfbrett** *nt* planche *f* à voile; **wind|surfen** *sep vi* (*haben o sein*) faire de la planche à voile; **Windsurfen** *nt* planche *f* à voile; **Windsurfer(in)** *m(f)* véliplanchiste *m(f)*

**Wink** *m* (-e)s, -e) signe *m*; (*mit Kopf*) signe *m* de tête; (*mit Hand*) geste *m*; (*fig*) tuyau *m*

**Winkel** *m* (-s, -) (*MATH*) angle *m*; (*Gerät*) équerre *f*; (*im Raum*) coin *m*

**winken** 1. *vi* faire signe (*dat* à); (*fig*) attendre (*jdm qn*) 2. *vt* **jdn zu sich** ~ faire signe à qn d'approcher

**winseln** *vi* geindre

**Winter** *m* (-s, -) hiver *m*; **im** ~ en hiver;

**Winterfahrplan** *m* horaires *mpl* d'hiver;

**winterlich** *adj* hivernal(e); **Winterreifen** *m* pneu *m* neige; **Winterschlaf** *m*

hibernation *f*; **Winterschlussverkauf** *m*

soldes *fpl* d'hiver; **Wintersport** *m*

sport *m* d'hiver; **Winterzeit** *f* (*Uhrzeit*)

heure *f* d'hiver

**Winzer(in)** *m(f)* (-s, -) vigneron(ne)

**winzig** *adj* minuscule

**Wipfel** *m* (-s, -) cime *f*

**wir** *pron* nous; ~ **alle** nous tous

**Wirbel** *m* (-s, -) tourbillon *m*; (*Trommel*~) roulement *m* de tambour; (*Aufsehen*)

remous *mpl*; (*ANAT*) vertèbre *f*; **wirbeln** *vi* (*sein*) tourbillonner; **Wirbelsäule** *f*

colonne *f* vertébrale; **Wirbeltier** *nt* vertébré *m*; **Wirbelwind** *m* tourbillon *m* de vent

**wirken** 1. *vi* (*scheinen*) avoir l'air, sembler; (*erfolgreich sein*) être efficace, agir; **als Arzt** ~ (*arbeiten*) être médecin 2. *vt* (*Wunder*) faire

**wirklich** *adj* réel(le), vrai(e); (*Künstler*) véritable; **Wirklichkeit** *f* réalité *f*

**wirksam** *adj* efficace; (*JUR*) valide; **Wirksamkeit** *f* efficacité *f*

**Wirkung** *f* effet *m*; **wirkungslos** *adj*

inefficace; **wirkungsvoll** *adj* efficace

**wirr** *adj* (*Haar*) emmêlé(e), hirsute; (*Verhältnisse*) confus(e); **Wirren** *pl* troubles

*mpl*, désordres *mpl*; **Wirrwarr** *m* (-s)

confusion *f*

**Wirsing(kohl)** *m* (-s) chou *m* frisé

**Wirt(in)** *m(f)* (-e)s, -e) (*Gastwirt*)

patron(ne); (*Gastgeber*) hôte(-esse);

**Wirtschaft** *f* (*Gaststätte*) auberge *f*;

(*Haushalt*) ménage *m*, tenue *f* de la maison; (*eines Landes*) économie *f*; (*fam*)

remue-ménage *m*; **wirtschaftlich** *adj*

économique; **Wirtschaftlichkeit** *f* ren-

tabilité *f*; **Wirtschaftsflüchtling** *m*



réfugié(e) économique; **Wirtschaftskriminalität** *f* délits *mpl* commis dans l'industrie; **Wirtschaftskrise** *f* crise *f* économique; **Wirtschaftsministerium** *nt* ministère *m* de l'Économie; **Wirtschaftspolitik** *f* politique *f* économique; **Wirtschaftsprüfer(in)** *m(f)* expert(e)-comptable; **Wirtschaftswissenschaft** *f* science *f* économique; **Wirtschaftswunder** *nt* miracle *m* économique; **Wirtschaftszone** *f* zone *f* commerciale

**Wirtshaus** *nt* auberge *f*

**Wisch** *m* (-e)s, -e) papelerie *m*

**wischen** *vt* essuyer; (*Boden*) nettoyer, frotter; (*Augen*) s'essuyer; **Wischer** *m* (-s, -) (*AUTO*) essui-glace *m*; **Wischerblatt** *nt* balai *m* d'essui-glace

**wispern** *vt*, *vi* chuchoter

**Wissbegier(de)** *f* soif *f* d'apprendre;

**wissbegierig** *adj* curieux(-euse)

**wissen** (wusste, gewusst) *vt* savoir; **ich weiß keinen Rat** je ne sais que faire; **Wissen** *nt* (-s) savoir *m*

**Wissenschaft** *f* science *f*; **Wissenschaftler(in)** *m(f)* (-s, -) scientifique *mf*; **wissenschaftlich** *adj* scientifique

**wissenswert** *adj* intéressant(e)

**wissentlich** 1. *adj* voulu(e) 2. *adv* sciemment

**wittern** *vt* sentir; (*fig*) pressentir

**Witterung** *f* (*Wetter*) temps *m*; (*Geruch*) flair *m*

**Witwe** *f* (-, -n) veuve *f*; **Witwer** *m* (-s, -) veuf *m*

**Witz** *m* (-es, -e) plaisanterie *f*, histoire *f* drôle; **Witzblatt** *nt* journal *m* humoristique; **Witzbold** *m* (-e)s, -e) plaisantin *m*; **witzeln** *vi* plaisanter; **witzig** *adj* drôle; (*Ereignis, Rede*) amusant(e)

**wo** *adv* où; (*fam: irgendwo*) quelque part; **im Augenblick**, ~ ... au moment où ...; **die Zeit**, ~ ... l'époque où ...; **woanders** *adv* ailleurs

**wob** *imperf von weben*

**wobei** *adv* **sie gab mir das Buch**, ~ **sie mich nicht ansah** elle m'a donné le livre sans me regarder

**Woche** *f* (-, -n) semaine *f*; **Wochenende** *nt* fin *f* de semaine, week-end *m*;

**wochenlang** 1. *adj* qui dure des semaines 2. *adv* pendant plusieurs semaines;

**Wochentag** *m* jour *m* de la semaine;

**wöchentlich** *adj* hebdomadaire

**Wodka** *m* (-s, -s) vodka *f*

**wodurch** *adv* (*relativ*) par quoi; (*interrogativ*) comment; (*örtlich*) par où; **wofür**

*adv* (*relativ*) pour lequel (laquelle); (*interrogativ*) pourquoi

**wog** *imperf von wiegen*

**Woge** *f* (-, -n) vague *f*

**wogegen** 1. *adv* (*relativ*) contre lequel (laquelle); (*interrogativ*) contre quoi 2. *konj* par contre

**wogen** *vi* onduler

**woher** *adv* d'où; **wohin** *adv* où

**wohl** *adv* bien; (*vermutlich*) probablement; (*gewiss*) sans doute; **er weiß das** ~ il le sait bien; **Wohl** *nt* (-e)s) bien-être *m*; **zum ~!** santé!; **wohlauf** *adv* ~ **sein**

bien se porter; **Wohlbehagen** *nt* sensation *f* de bien-être; **wohlbehalten** *adj* sain(e) et sauf (sauve); (*Sachen*) intact(e);

**Wohlfahrt** *f* (*Fürsorge*) assistance *f* publique; **Wohlfahrtsstaat** *m* État-providence *m*;

**wohlhabend** *adj* aisé(e);

**wohligh** *adj* (*Gefühl*) agréable; **wohlschmeckend** *adj* savoureux(-euse);

**Wohlstand** *m* prospérité *f*; **Wohlstandsbauch** *m* ventre *m* bien rempli;

**Wohlstandsgesellschaft** *f* société *f* d'abondance; **Wohlstandsschere** *f*

fracture *f* sociale; **Wohlrat** *f* bienfait *m*;

**Wohlritter(in)** *m(f)* bienfaiteur(-trice);

**wohlütig** *adj* (*Verein*) de bienfaisance;

**wohlverdient** *adj* bien mérité(e);

**wohlweislich** *adv* sciemment; **Wohlwollen** *nt* (-s) bienveillance *f*;

**wohlwollend** *adj* bienveillant(e)

**wohnen** *vi* habiter; **Wohngebiet** *nt* zone *f* d'habitation; **Wohngemeinschaft** *f* ensemble de personnes qui partagent un appartement; **wohnhaf** *adj*

domicilié(e) (*in +dat* à); **Wohnheim** *nt*

foyer *m*; **wohlich** *adj* (*Einrichtung*) confortable; **Wohnmobil** *nt* (-s, -e) camping-car *m*;

**Wohnort** *m* domicile *m*;

**Wohnsitz** *m* domicile *m*; **Wohnsitzlose(r)** *mf* sans-abri *mf*;

**Wohnung** *f* appartement *m*; (*Unterkunft*) logement *m*;

**Wohnungsbau** *m* construction *f* de logements; **Wohnungsnot** *f* crise *f* du logement;

**Wohnwagen** *m* caravane *f*;

**Wohnzimmer** *nt* salle *f* de séjour, salon *m*

**Wok** *m* (-s, -s) wok *m*

**wölben** *vr sich* ~ former une voûte;

**gewölbt** (*ARCHIT*) voûté(e), en voûte;

**Wölbung** *f* voûte *f*, arc *m*

**Wolf** *m* (-e)s, Wölfe) loup *m*; **Wölfin** *f*

louve *f*

**Wolke** *f* (-, -n) nuage *m*; **Wolkenkratzer** *m* gratte-ciel *m*;

**wolkig** *adj* (*Himmel*) nuageux(-euse)

**Wolle** *f* (-, -n) laine *f*; **wollen** *adj* en laine  
**wollen** *vt* vouloir  
**wollüstig** *adj* voluptueux(-euse)  
**Wollwäsche** *f* lainage *m*  
**womit** *adv* (*relativ*) avec lequel (laquelle); (*interrogativ*) avec quoi, comment  
**womöglich** *adv* peut-être  
**wonach** *adv* (*relativ*) après quoi, après lequel (laquelle)  
**Wonne** *f* (-, -n) plaisir *m*  
**woran** *adv* (*relativ*) sur lequel (laquelle), auquel (à laquelle); (*interrogativ*) où;  
**worauf** *adv* (*relativ*) sur lequel (laquelle); (*interrogativ*) sur quoi; **woraus** *adv* (*relativ*) de quoi; (*interrogativ*) de quoi, d'où;  
**worin** *adv* en quoi, où  
**Workaholic** *m* (-s, -s) drogué(e) du travail  
**Workshop** *m* (-s, -s) rencontre *f* interprofessionnelle  
**Workstation** *f* (-, -s) (*INFORM*) station *f* de travail  
**World Wide Web** *nt* world wide web *m*  
**Wort** *nt* (-e)s, Wörter) mot *m*; ~e *pl* (Äußerung) parole *f*; **wortbrüchig** *adj* qui manque à sa parole  
**Wörterbuch** *nt* dictionnaire *m*  
**Wortführer(in)** *m(f)* porte-parole *mf*;  
**wortkarg** *adj* laconique; **Wortlaut** *m* teneur *f*; (*von Vertrag*) termes *mpl*; **im** ~ textuellement  
**wörtlich** *adj* (Übersetzung) mot à mot, littéral(e), textuel(le)  
**wortlos** *adj* (Abschied) muet(te); **wortreich** *adj* verbeux(-euse); **Wortschatz** *m* vocabulaire *m*; **Wortspiel** *nt* jeu *m* de mots; **Wortwechsel** *m* altercation *f*  
**worüber** *adv* (*relativ*) sur lequel (laquelle); (*interrogativ*) sur quoi; **worum** *adv* (*relativ*) autour duquel (de laquelle); (*interrogativ*) autour de quoi; **worunter** *adv* (*relativ*) sous lequel (laquelle); (*interrogativ*) sous quoi; **wovon** *adv* (*relativ*) duquel (de laquelle); (*interrogativ*) de quoi; **wovor** *adv* (*relativ*) devant lequel (laquelle); (*interrogativ*) devant quoi, où; **wozu** *adv* (*relativ*) ce pourquoi; (*interrogativ*) pourquoi  
**Wrack** *nt* (-e)s, -s) épave *f*  
**wringen** (wrang, gewrungen) *vt* tordre  
**Wucher** *m* (-s) usure *f*; **das ist ~!** c'est du vol!; **Wucherer** *m* (-s, -), **Wucherin** *f* usurier(-ière); **wucherisch** *adj* usuraire  
**wuchern** *vi* {sein o haben} (Pflanzen) proliférer; **Wucherung** *f* (MED) excroissance *f*

**wuchs** *imperf* von **wachsen**  
**Wuchs** *m* (-es) (Wachstum) croissance *f*; (*Statur*) stature *f*  
**Wucht** *f* (-) force *f*; **wuchtig** *adj* (Gestalt) massif(-ive); (Schlag) énergique  
**wühlen** *vi* fouiller; (Tier) fouir  
**Wulst** *m* (-es, Wülste) renflement *m*; (*von Körper*) bourrelet *m*; (*an Wunde*) boursouflure *f*  
**wund** *adj* écorché(e); **Wunde** *f* (-, -n) blessure *f*  
**Wunder** *nt* (-s, -) miracle *m*; **es ist kein ~** ce n'est pas étonnant; **wunderbar** *adj* miraculeux(-euse); (*herrlich*) merveilleux(-euse); **Wunderkind** *nt* enfant *m* prodige; **wunderlich** *adj* bizarre; **wundern** 1. *vt* étonner 2. *vr* sich ~ s'étonner (*über +akk* de); **wunderschön**, **wundervoll** *adj* merveilleux(-euse)  
**Wundstarrkrampf** *m* tétanos *m*  
**Wunsch** *m* (-e)s, Wünsche) souhait *m*, vœu *m*; **wünschen** *vt* souhaiter; **sich dat etw ~** souhaiter qch; **wünschenswert** *adj* souhaitable  
**wurde** *imperf* von **werden**  
**Würde** *f* (-, -n) dignité *f*; **Würdenträger(in)** *m(f)* dignitaire *mf*; **würdevoll** *adj* digne; **würdig** *adj* digne; **jds/einer Sache ~ sein** être digne de qn/qch;  
**würdigen** *vt* reconnaître (la valeur de); **jdn keines Blickes ~** ne pas accorder un regard à qn  
**Wurf** *m* (-e)s, Würfe) jet *m*; (SPORT) lancer *m*, lancement *m*; (*bei Tieren*) portée *f*  
**Würfel** *m* (-s, -) dé *m*; (MATH) cube *m*;  
**Würfelbecher** *m* cornet *m* à dés; **würfeln** *vi* jeter les dés; **Würfelspiel** *nt* jeu *m* de dés; **Würfelzucker** *m* sucre *m* en morceaux  
**Wurfpfeil** *m* fléchette *f*  
**würgen** 1. *vt* étrangler 2. *vi an etw dat ~* faire des efforts pour avaler qch  
**Wurm** *m* (-e)s, Würmer) ver *m*; **wurmen** *vt* (fam) turlupiner; **Wurmfortsatz** *m* appendice *m*; **wurmig** *adj* véreux(-euse); **wurmstichig** *adj* vermoulu(e)  
**Wurst** *f* (-, Würste) saucisse *f*; (Hart~) saucisson *m*; **das ist mir ~** (fam) ça m'ést égal  
**Würstchen** *nt* saucisse *f* de Francfort  
**Würze** *f* (-, -n) épice *f*  
**Wurzel** *f* (-, -n) racine *f*; **Wurzelverzeichnis** *nt* (INFORM) répertoire *m* racine  
**würzen** *vt* épicer; (*fig*) pimenter; **würzig** *adj* épicé(e)  
**wusch** *imperf* von **waschen**

**wusste** imperf von **wissen**

**wüst** adj (roh) sauvage; (ausschweifend) déchaîné(e); (öde) désert(e); (fam: heftig) fort(e)

**Wüste** f (-, -n) désert m

**Wüstling** m débauché m

**Wut** f (-) colère f, rage f; **Wutanfall** m

accès m de fureur; **wüten** vi causer des ravages; (Wind) être déchaîné(e);

**wütend** adj furieux(-euse)

**WWU** f (-) abk von **Wirtschafts- und Währungsunion** UEM f

**WWW** nt (-) abk von **World Wide Web**  
www m

## X

**X, x** nt (-, -) X, x m; **X-Beine** pl jambes fpl cagneuses; **x-beinig** adj aux jambes cagneuses

**x-beliebig** adj (fam) quelconque,

n'importe quel(le)

**x-mal** adv (fam) x [o n] fois

**Xylofon, Xylophon** nt (-s, -e) xylophone m

## Y

**Y, y** nt (-, -) Y, y m

**Yen** m (-(s), -(s)) yen m

**Yoga** m o nt (-(s)) yoga m

**Ypsilon** nt (-(s), -s) i m grec

**Yucca** f (-, -s) yucca m

**Yuppie** m (-s, -s) yuppie mf

**Z, z** nt (-, -) **Z, z** m

**Zacke** f (-, -n) pointe f; (*Berg*~, *Gabel*~, *Kamm*~) dent f; **zackig** adj dentelé(e); (*fam*: *Bursche*) fringant(e); (*Musik*) qui chauffe

**zaghaft** adj hésitant(e), craintif(-ive);

**Zaghaftigkeit** f indécision f

**zäh** adj (*Mensch*) robuste; (*Fleisch*) coriace; (*zähflüssig*) épais(se); (*schleppend*) qui traîne; **zähflüssig** adj visqueux(-euse); (*Verkehr*) qui avance au ralenti; **Zähigkeit** f résistance f; (*Beharrlichkeit*) endurance f

**Zahl** f (-, -en) chiffre m; (*Menge*) nombre m

**zahlbar** adj payable

**zahlen** vt, vi payer; ~ **bitte!** l'addition s'il vous plaît!

**zählen** vt, vi compter; ~ **zu** compter parmi; ~ **auf** + **akk** compter sur

**zahlenmäßig** adj numérique

**Zahler(in)** m(f) (-s, -) payeur(-euse)

**Zähler** m (-s, -) (*TECH*) compteur m; (*MATH*) numérateur m

**zahllos** adj innombrable; **zahlreich** adj nombreux(-euse); **Zahntag** m jour m de paie;

**Zahlung** f paiement m; **zahlungsfähig** adj solvable; **zahlungsunfähig** adj insolvable; **Zahlungsverkehr** m transactions fpl financières;

**Zahlwort** nt numéral m

**zähm** adj (*Tier*) apprivoisé(e); (*fig*) docile;

**zähmen** vt apprivoiser, dompter

**Zahn** m (-(e)s, *Zähne*) dent f; **Zahnarzt**

m, -**ärztin** f dentiste mf; **zahnärztlich**

adj dentaire; **Zahnarztpraxis** f cabinet

m dentaire; **Zahnbürste** f brosse f à

dents; **Zahncreme** f dentifrice m;

**zähnen** vi faire ses dents; **Zahnersatz**

m prothèse f dentaire; **Zahnfäule** f (-)

carie f; **Zahnfleisch** nt gencives fpl;

**Zahnpasta** f, **Zahnpaste** f dentifrice

m; **Zahnrad** nt roue f dentée; **Zahn-**

**radbahn** f chemin m de fer à crémail-

lère; **Zahnschmelz** m (-es, -e) émail m

(des dents); **Zahnschmerzen** pl maux

mpl de dent; **Zahnseide** f fil m dentaire;

**Zahnspange** f appareil m (dentaire);

**Zahnstein** m tartre m; **Zahnstocher**

m (-s, -) cure-dent m

**Zaire** nt (-s) le Zaïre

**Zange** f (-, -n) pince f; (*Beiß*~) tenailles

fpl; (*MED*) forceps m; **Zangengeburt** f

naissance f au forceps

**Zankapfel** m pomme f de discorde;

**zanken** vi, vr **sich** ~ se quereller; **zän-**

**kisch** adj querelleur(-euse)

**Zäpfchen** nt (*ANAT*) lulette f; (*MED*) suppo-

sitoire m

**zapfen** vt tirer

**Zapfen** m (-s, -) bouchon m; (*BOT*)

pomme f de pin, cône m; (*Eis*~) glaçon

m; **Zapfenstreich** m (*MIL*) retraite f

**Zapfhahn** m (*für Bier*) chantepleure f; (*an*

*Tankstelle*) robinet m distributeur; **Zapf-**

**pistole** f pistolet m de distribution;

**Zapfsäule** f pompe f à essence

**zappelig** adj agité(e)

**zappeln** vi frétiller

**zappen** vi (*fam*) zipper; **Zappen** nt (-s)

(*fam*) zapping m

**Zar(in)** m(f) (-en, -en) tsar(ine)

**zart** adj délicat(e); (*Farben, Töne*) doux

(douce); (*Berührung*) léger(-ère); (*Braten*

*etc*) tendre; **Zartgefühl** nt délicatesse f;

**Zartheit** f douceur f

**zärtlich** adj tendre; **Zärtlichkeit** f ten-

dresse f; ~en pl caresses fpl

**Zauber** m (-s, -) (*Magie*) magie f; (*fig*)

charme m; **fauler** ~ (*fam*) fumisterie f;

**Zauberei** f magie f; (*Trick*) tour m de

passé-passé; **Zauberer** m (-s, -) magi-

cien m; **zauberhaft** adj merveil-

leux(-euse); **Zauberin** f magicienne f;

**Zauberer(in)** m(f) prestidigita-

teur(-trice); **zaubern** vi faire de la

magie; **Zauberspruch** m formule f

magique; **Zauberer(in)** f magicienne f

**zaudern** vi hésiter

**Zaum** m (-(e)s, *Zäume*) bride f; **jdn/etw**

**im** ~ **halten** tenir qn/qch en bride

**Zaun** m (-(e)s, *Zäune*) clôture f; **Zaun-**

**könig** m roitelet m; **Zaunpfahl** m ein

**Wink mit dem** ~ une allusion très peu

subtile

**z. B.** *abk von zum Beispiel* par exemple

**Zebra** nt (-s, -s) zèbre m; **Zebrastreifen**

m passage m pour piétons

**Zeche** f (-, -n) addition f; (*im Bergbau*)

mine f

**Zecke** f (-, -n) tique f

**Zehe** f (-, -n) doigt m de pied, orteil m;

(*Knoblauch*~) gousse f

**zehn** num dix; **Zehn** f (-, -en) dix m;

**Zehnerkarte** f carnet m de dix; **zehn-**

**fach** adj dix fois; **zehnjährig** adj de dix

ans; **Zehnkampf** m décathlon m;

**zehnmal** *adv* dix fois; **zehnt** *adv* **zu** ~ à dix; **zehnte(r, s)** *adj* dixième; **der ~ Juni** le dix juin; **Berlin, den 10. Juni** Berlin, le 10 juin; **Zehnte(r)** *mf* dixième *mf*; **Zehntel** *nt* (-s, -) dixième *m*; **zehntens** *adv* dixièmement

**Zeichen** *nt* (-s, -) signe *m*; (*Schild*) panneau *m*; (*INFORM*) caractère *m*; **Zeichenbelegung** *f* (*INFORM*) occupation *f* des caractères; **Zeichenprogramm** *nt* (*INFORM*) logiciel *m* de dessin; **Zeichensatz** *m* (*INFORM*) jeu *m* de caractères; **Zeichentabelle** *f* (*INFORM*) table *f* de caractères; **Zeichentrickfilm** *m* dessin *m* animé; **Zeichenvorrat** *m* (*INFORM*) répertoire *m* de caractères

**zeichnen** *vt, vi* (*malen*) dessiner; (*kenn~*) marquer; (*unter~*) signer; **Zeichner(in)** *m(f)* (-s, -) dessinateur(-trice); **technischer** ~ dessinateur *m* industriel; **Zeichnung** *f* dessin *m*

**Zeigefinger** *m* index *m*

**zeigen** *1. vt* montrer *2. vi auf etw akk* ~ indiquer qch *3. vr sich* ~ se montrer; **es wird sich ~, ob ...** l'avenir dira si ...; **es zeigte sich, dass ...** il s'est avéré que ...

**Zeiger** *m* (-s, -) aiguille *f*; (*INFORM*) pointeur *m*

**Zeile** *f* (-, -n) ligne *f*; **Zeilenabstand** *m* interligne *m*; **Zeilenumbruch** *m* automatischer ~ (*INFORM*) retour *m* à la ligne automatique

**Zeit** *f* (-, -en) temps *m*; (*Uhr~*) heure *f*; (*Augenblick*) moment *m*; **sich dat ~ lassen** prendre son temps; **sich dat ~ nehmen** prendre du temps; **von ~ zu ~** de temps en temps; **mit der ~** avec le temps; **zur rechten ~** au bon moment; **die ganze ~** tout le temps; **in letzter ~** ces derniers temps; ~ **raubend** qui prend beaucoup de temps; *s. a. zurzeit*; **Zeitalter** *nt* époque *f*; **Zeitarbeit** *f* travail *m* temporaire; **Zeitgeist** *m* esprit *m* du temps; **zeitgemäß** *adj* moderne; **Zeitgenosse** *m*, **-genossin** *f* contemporain(e); **zeitig** *adj* précoce; **zeitlebens** *adv* toute ma/ta/sa vie; **zeitlich** *adj* temporel(le); **Zeitlupe** *f* ralenti *m*; **Zeitpunkt** *m* moment *m*; **Zeitraffer** *m* (-s, -) accéléré *m*; **zeitraubend** *adj* *s. Zeit*; **Zeitraum** *m* période *f*, durée *f*; **Zeitrechnung** *f* **nach/vor unserer ~** après/avant notre ère; **Zeitschrift** *f* revue *f*

**Zeitung** *f* journal *m*

**Zeitunterschied** *m* décalage *m* horaire; **Zeitverschwendung** *f* perte *f* de temps; **Zeitvertreib** *m* (-e)s, -e) passe-

temps *m*; **zeitweilig** *adj* temporaire; **zeitweise** *adv* de temps en temps, parfois; **Zeitwort** *nt* verbe *m*; **Zeitzeichen** *nt* (*RADIO*) top *m*; **Zeitzone** *f* fuseau *m* horaire; **Zeitzünder** *m* **eine Bombe mit ~** une bombe à retardement

**Zelle** *f* (-, -n) cellule *f*; (*Telefon~*) cabine *f* téléphonique; **Zellkern** *m* noyau *m* de la cellule; **Zellstoff** *m* cellulose *f*; **Zellteilung** *f* division *f* de la cellule

**Zellulitis** *f* (-) (*MED*) cellulite *f*

**Zelt** *nt* (-e)s, -e) tente *f*; **Zeltbahn** *f* toile *f* de tente; **zelten** *vi* camper; **Zeltplatz** *m* terrain *m* de camping

**Zement** *m* ciment *m*; **zementieren** (*pp* zementiert) *vt* cimenter

**zensieren** (*pp* zensiert) *vt* censurer; (*SCH*) noter; **Zensur** *f* censure *f*; (*SCH*) note *f*

**Zentimeter** *m* *o nt* centimètre *m*

**Zentner** *m* (-s, -) demi-quintal *m*, 50 kilos *mpl*; (*A, CH*) quintal *m*

**zentral** *adj* central(e)

**Zentralafrikanische Republik** *f* la République centrafricaine

**Zentrale** *f* (-, -n) agence *f* principale; (*TEL*) central *m* téléphonique

**Zentraleinheit** *f* (*INFORM*) unité *f* centrale; **Zentralheizung** *f* chauffage *m* central

**zentralisieren** (*pp* zentralisiert) *vt* centraliser

**zentralistisch** *adj* centraliste

**Zentralmassiv** *nt* Massif *m* central;

**Zentralverriegelung** *f* (*AUTO*) verrouillage *m* central (des portes)

**zentrieren** (*pp* zentriert) *vt* (*TYPO*) centrer; **zentriert** *adj* (*TYPO*) centré(e)

**Zentrifugalkraft** *f* force *f* centrifuge

**Zentrifuge** *f* (-, -n) centrifugeuse *f*

**Zentrum** *nt* (-s, Zentren) centre *m*

**Zeppelin** *m* (-s, -e) zeppelin *m*

**Zepter** *nt* (-s, -) sceptre *m*

**zerbrechen** (*pp* zerbrochen) *irr* *1. vt* casser *2. vi* (*sein*) se casser; **zerbrechlich** *adj* fragile

**zerbröckeln** (*pp* zerbröckelt) *vi* (*sein*) s'effriter

**zerdrücken** (*pp* zerdrückt) *vt* écraser

**Zeremonie** *f* cérémonie *f*

**Zerfall** *m* désagrégation *f*; (*Untergang*) déclin *m*; **zerfallen** (*pp* zerfallen) *irr vi* (*sein*) ~ **in +akk** se diviser en

**zerfetzen** (*pp* zerfetzt) *vt* déchiqueter

**zerfließen** (*pp* zerflossen) *irr vi* (*sein*) fondre

**zergehen** (*pp* zergangen) *irr vi* (*sein*) fondre

**zerkleinern** (pp zerkleinert) vt réduire en morceaux  
**zerknittern** (pp zerknittert) vt froisser  
**zerlegbar** adj démontable; **zerlegen** (pp zerlegt) vt démonter; (*Fleisch, Geflügel* etc) découper; (*Satz*) analyser  
**zerlumpt** adj déguenillé(e)  
**zermalmen** (pp zermalmt) vt écraser  
**zermürben** (pp zermürbt) vt user  
**zerquetschen** (pp zerquetscht) vt écraser  
**Zerrbild** nt caricature f  
**zerreden** (pp zerredet) vt rabâcher  
**zerreißen** (pp zerrissen) irr 1. vt déchirer 2. vi (sein) se déchirer  
**zerren** 1. vt traîner, tirer 2. vi tirer (an +dat sur)  
**zerrinnen** (pp zerronnen) irr vi (sein) fondre; (*Traum*) s'en aller en fumée  
**zerrissen** adj déchiré(e); **Zerrissenheit** f (POL) désunion f; (*innere* ~) déchirement m (intérieur)  
**Zerrung** f (*Muskel*~) claquage m; (*Sehnen*~) élongation f  
**zerrüttet** adj ébranlé(e); (*Ehe*) en crise  
**zerschlagen** (pp zerschlagen) irr 1. vt fracasser, briser; **sich** ~ **fühlen** être moulu(e) de fatigue 2. vr **sich** ~ (*Pläne* etc) tomber à l'eau  
**zerschneiden** (pp zerschnitten) irr vt couper en morceaux  
**zersetzen** (pp zersetzt) 1. vt décomposer, désagréger 2. vr **sich** ~ se décomposer, se désagréger  
**zerspringen** (pp zersprungen) irr vi (sein) se briser  
**Zerstäuber** m (-s, -) vaporisateur m  
**zerstören** (pp zerstört) vt détruire; **Zerstörung** f destruction f  
**zerstoßen** (pp zerstoßen) irr vt piler  
**zerstreiten** (pp zerstritten) irr vr **sich** ~ se brouiller  
**zerstreuen** (pp zerstreut) 1. vt disperser 2. vr **sich** ~ se disperser; (*sich unterhalten*) se distraire; **zerstreut** adj dispersé(e); (*Mensch*) distrait(e); **Zerstreuung** f distraction f; **Zerstreuung** f (*Ablenkung*) distraction f  
**zerstückeln** (pp zerstückelt) vt couper en morceaux  
**zertreten** (pp zertreten) irr vt écraser  
**zertrümmern** (pp zertrümmert) vt fracasser; (*Gebäude* etc) démolir  
**Zerwürfnis** nt brouille f  
**zerzausen** (pp zerzaust) vt ébouriffer  
**zeter** vi brailler  
**Zettel** m (-s, -) (*Notiz*~) bout m de

papier, billet m  
**Zeug** nt (-e)s, -e (*fam: Dinge*) truc(s) m(pl), chose(s) f(pl); (*Kleidung*) vêtements mpl; (*Ausrüstung*) attirail m; **dummes** ~ bêtises fpl; **das** ~ **zu etw haben** avoir l'étoffe de qch; **sich ins** ~ **legen** (*fam*) s'y mettre  
**Zeuge** m (-n, -n) témoin m; **zeugen** 1. vi témoigner; **es zeugt von** ... cela révèle ... 2. vt (*Kind*) procréer; **Zeugenaussage** f déposition f; **Zeugenstand** m barre f (des témoins); **Zeugin** f témoin m  
**Zeugnis** nt certificat m; (*SCH*) bulletin m; (*Abgangs*~) diplôme m; (*Referenz*) références fpl  
**Zeugung** f procréation f; **zeugungsunfähig** adj stérile  
**z. H(d).** abk von **zu Händen von** à l'attention de  
**zickig** adj (*fam*) lunatique  
**Zickzack** m (-e)s, -e zigzag m  
**Ziege** f (-, -n) chèvre f; (*fam: Frau*) bécasse f  
**Ziegel** m (-s, -) brique f; (*Dach*~) tuile f; **Ziegelei** f briqueterie f; tuilerie f; **Ziegelstein** m brique f  
**Ziegenleder** nt chevreau m  
**ziehen** (zog, gezogen) 1. vt tirer; (*her-*vor~) sortir; (*Pflanzen*) cultiver; (*Graben*) creuser; (*Miene*) faire; ~ **und ablegen** (*INFORM*) glisser et déplacer; **ein Gesicht** ~ faire la grimace; **etw nach sich** ~ entraîner qch; **Aufmerksamkeit auf sich** *akk* ~ attirer l'attention sur soi 2. vi tirer 3. vi (sein) (*wandern*) aller; (*um*~) déménager; (*Rauch, Wolke* etc) passer; **nach Paris/Frankreich** ~ aller habiter à Paris/en France 4. vb *unpers* **es zieht** il y a un courant d'air 5. vr **sich** ~ (*Gummi* etc) s'étirer; (*Grenze* etc) passer; **sich in die Länge** ~ traîner en longueur  
**Ziehharmonika** f accordéon m  
**Ziehung** f (*Los*~) tirage m  
**Ziel** nt (-e)s, -e (*einer Reise*) destination f; (*SPORT*) arrivée f; (*MIL*) objectif m; (*Absicht*) but m; **Zieldatei** f (*INFORM*) fichier m cible; **zielen** vi viser (*auf jdn/etw* qn/qch); **Zielfernrohr** nt lunette f de visée; **Zielgruppe** f groupe m cible; **Ziellaufwerk** nt (*INFORM*) lecteur m cible; **ziellos** adj sans but; **Zielscheibe** f cible f; **zielstrebig** adj déterminé(e)  
**ziemlich** 1. adj considérable 2. adv assez  
**Zierde** f (-, -n) ornement m, parure f; **zur** ~ pour la décoration  
**zieren** vr **sich** ~ faire des chichis



**zierlich** *adj* gracile, délicat(e); **Zierlichkeit** *f* grâce *f*, délicatesse *f*  
**Zierpflanze** *f* plante *f* ornementale  
**Ziffer** *f* (-, -n) chiffre *m*; **Zifferblatt** *nt* cadran *m*; **Ziffernblock** *m* (INFORM) pavé *m* numérique  
**zig** *adj* (fam) un grand nombre de  
**Zigarette** *f* cigarette *f*; **Zigarettenanzünder** *m* allume-cigares *m*; **Zigarettenautomat** *m* distributeur *m* de cigarettes; **Zigaretterschachtel** *f* paquet *m* de cigarettes; **Zigaretterspitze** *f* fume-cigarette *m*  
**Zigarillo** *m* o *nt* (-s, -) cigarillo *m*  
**Zigarre** *f* (-, -n) cigare *m*  
**Zigeuner(in)** *m(f)* (-s, -) tsigane *m(f)*; (in Südfrankreich, Spanien lebend) gitan(e)  
**Zimbabwe** *nt* (-s) le Zimbabwe  
**Zimmer** *nt* (-s, -) pièce *f*; (Schlafraum) chambre *f*; (großes ~) salle *f*; ~ frei chambre(s) à louer; **Zimmerantenne** *f* antenne *f* intérieure; **Zimmerdecke** *f* plafond *m*; **Zimmerlautstärke** *f* *etw* auf ~ stellen mettre qch en sourdine; **Zimmermädchen** *nt* femme *f* de chambre; **Zimmermann** *m* (-leute *pl*) charpentier *m*; **zimmern** *vt* faire; **Zimmerpflanze** *f* plante *f* d'appartement; **Zimmervermittlung** *f* service *m* d'offres de location de chambres  
**zimperllich** *adj* douillet(te)  
**Zimt** *m* (-(e)s, -e) cannelle *f*; **Zimtstange** *f* bâton *m* de cannelle  
**Zink** *nt* (-(e)s) zinc *m*  
**Zinke** *f* (-, -n) dent *f*; **zinken** *vt* (Karten) maquiller  
**Zinksalbe** *f* pommade *f* à l'oxyde de zinc  
**Zinn** *nt* (-(e)s) étain *m*  
**zinnoberrot** *adj* vermillon  
**Zinnsoldat** *m* soldat *m* de plomb; **Zinnwaren** *pl* étains *mpl*  
**Zins** *m* (-es, -en) intérêt *m*; **Zinsabschlagsteuer** *f* impôt *m* sur les intérêts des capitaux placés; **Zinsbesteuerung** *f* fiscalité *f* des placements à revenu fixe; **Zinseszins** *m* intérêts *mpl* composés; **Zinsfestschreibung** *f* détermination *f* contractuelle du taux d'intérêt; **Zinsfuß** *m* taux *m* d'intérêt; **zinslos** *adj* sans intérêt; **Zinssatz** *m* taux *m* d'intérêt  
**Zionismus** *m* sionisme *m*  
**ZIP-Diskette**® *f* (INFORM) disquette *f* Zip  
**Zipfel** *m* (-s, -) bout *m*; **Zipfelmütze** *f* bonnet *m* (pointu)  
**ZIP-Laufwerk**® *nt* (INFORM) lecteur *m* Zip  
**zippen** *vt* (INFORM) zipper  
**zirka** *adv* environ

**Zirkel** *m* (-s, -) (von Menschen) cercle *m*; (Gerät) compas *m*; **Zirkelkasten** *m* boîte *f* à compas  
**Zirkulation** *f* circulation *f*  
**Zirkus** *m* (-, -se) cirque *m*  
**Zirrhose** *f* (-, -n) cirrhose *f*  
**zischeln** *vt*, *vi* marmonner  
**zischen** *vi* siffler  
**Zitat** *nt* citation *f*  
**zitieren** (*pp* zitiert) *vt*, *vi* citer; aus einem Buch ~ citer (un passage d')un livre; ich wurde zur Chefin zitiert la directrice m'a convoqué(e)  
**Zitron** *nt* citron *m* confit  
**Zitrone** *f* (-, -n) citron *m*; **Zitronenlimonade** *f* citronnade *f*; **Zitronensaft** *m* jus *m* de citron; **Zitronenscheibe** *f* tranche *f* de citron  
**Zitrusfrucht** *f* agrume *m*; **Zitruspresse** *f* presse-citron *m*  
**zittern** *vi* trembler; vor Wut/Angst ~ trembler de colère/peur; vor einer Prüfung/seinem Lehrer ~ appréhender un examen/trembler devant son professeur  
**Zitze** *f* (-, -n) tétine *f*  
**zivil** *adj* civil(e); (Preis) modéré(e); **Zivil** *nt* (-s) in ~ en civil; **Zivilbevölkerung** *f* population *f* civile; **Zivilcourage** *f* courage *m* de ses opinions; **Zivildienst** *m* service *m* civil

### Zivildienst

En Allemagne les objecteurs de conscience au service militaire peuvent faire onze mois de Zivildienst ou de travaux d'intérêts général. Le service est généralement effectué dans un hôpital ou dans une maison de retraite. Beaucoup de jeunes Allemands choisissent cette alternative au Wehrdienst bien que le 'Zivildienst' soit plus long d'un mois.

**Zivilisation** *f* civilisation *f*; **Zivilisationserscheinung** *f* phénomène *m* de civilisation; **Zivilisationskrankheit** *f* maux *mpl* de civilisation; **zivilisieren** (*pp* zivilisiert) *vt* civiliser  
**Zivilist(in)** *m(f)* civil *m*  
**Zivilrecht** *nt* droit *m* civil  
**zocken** *vi* (fam) jouer pour de l'argent; **Zocker(in)** *m(f)* (-s, -) (fam) grand(e) joueur(-euse)  
**Zoff** *m* (-s) (fam) pétard *m*; dann gibt's ~ ça va chauffer  
**zog** *imperf* von ziehen  
**zögern** *vi* hésiter  
**Zölibat** *nt* o *m* (-(e)s) célibat *m*  
**Zoll** *m* (-(e)s, Zölle) (Behörde) douane *f*;

(Abgabe) droits *mpl* de douane; **Zollabfertigung** *f* dédouanement *m*; **Zollamt** *nt* douane *f*; **Zollbeamte(r)** *m*, **-beamtin** *f* douanier *m*; **Zollerklärung** *f* déclaration *f* en douane; **zollfrei** *adj* exempt(e) de droits de douane; **zollpflichtig** *adj* soumis(e) à des droits de douane; **Zollunion** *f* union *f* douanière

**Zombie** *m* (-s, -s) (*fig*) automate *mf*, zombie *m*

**Zone** *f* (-, -n) zone *f*

**Zoo** *m* (-s, -s) zoo *m*

**Zoologe** *m* (-n, -n), **-login** *f* zoologiste *mf*; **Zoologie** *f* zoologie *f*; **zoologisch** *adj* zoologique

**Zoom** *nt* (-s, -s), **Zoomobjektiv** *nt* zoom *m*

**Zopf** *m* (-e)s, **Zöpfe** (*Haar*~) natte *f*, tresse *f*; (*Kuchen*) tresse *f*; **alter** ~ (*fig*) chose *f* ringarde

**Zorn** *m* (-e)s) colère *f*; **im** ~ sous l'effet de la colère; **zornig** *adj* en colère

**Zote** *f* (-, -n) obscénité *f*

**zottelig** *adj* (*fam*) hirsute; (*Fell*) broussailleux(-euse)

**zottig** *adj* (*Fell*) broussailleux(-euse)

**z. T.** *abk* von **zum Teil** en partie

**zu 1.** *konj* (mit *Infinitiv*) de (*meist nicht übersetzt*) **2.** *prep* +*dat* (in *bestimmte Richtung*) vers, à; (*zeitlich*) à, en, de; (*als Besuch*) chez; (*Preisangabe*) au prix de, à; (*Zweck angehend*) pour; (*zusammen mit*) avec; (*in Bezug auf Thema, Frage*) au sujet de, sur; **er rückte** ~ **mir**/~**m Feuer** il s'est rapproché de moi/du feu; ~ **Boden fallen** tomber par terre; ~ **Ostern** à Pâques; ~ **Anfang** au commencement; ~ **Mittag** à midi; **ein Bericht** ~**r politischen Lage** un reportage sur la situation politique; **Sahne** ~**m Kuchen** de la crème avec le gâteau;

**von ...** ~ **...** (*Entfernung*) de ... à ...; **von Tag** ~ **Tag** de jour en jour; **bis** ~ jusqu'à; ~ **Wasser und** ~ **Lande** par eau et par terre; ~ **beiden Seiten** des deux côtés; ~ **Fuß** à pied; ~ **m Fenster herein** par la fenêtre; ~ **einem Drittel** pour un tiers; ~ **meiner Zeit** de mon temps; ~ **sich kommen** revenir à soi; **2** ~ **1** (*SPORT*) **2** à **1** **3.** *adv* trop; **Tür** ~! la porte!; ~ **sein** être fermé(e); **auf jdn/etw** ~ vers qn/qch; ~ **viel** trop; ~ **wenig** trop peu

**zuallererst** *adv* en premier lieu, en tout premier; **zuallerletzt** *adv* en dernier lieu, en tout dernier

**Zubehör** *nt* (-e)s, -e) accessoires *mpl*; (*INFORM*) accessoire *m*

**zu|bekommen** (*pp* *zubekommen*) *sep irr*

*vt* (*fam*) arriver à fermer

**Zuber** *m* (-s, -) baguet *m*

**zu|bereiten** (*pp* *zubereitet*) *sep vt* préparer

**zu|billigen** *sep vt* **jdm etw** ~ accorder qch à qn

**zu|binden** *sep irr vt* (*Sack*) fermer (en nouant); (*Schuh*) lacer

**zu|bleiben** *sep irr vi* (*sein*) (*fam*) rester fermé(e)

**zu|bringen** *sep irr vt* (*Zeit*) passer; (*fam: schließen können*) arriver à fermer

**Zubringer** *m* (-s, -) (*Straße*) bretelle *f*

d'accès; **Zubringerstraße** *f* route *f*

d'accès; (*zu Autobahn*) bretelle *f*

**Zucchini** *f* (-, -) courgette(s) *f(pl)*

**Zucht** *f* (-, -en) (*von Tieren*) élevage *m*; (*von Pflanzen*) culture *f*; (*Disziplin*) discipline *f*; **züchten** *vt* (*Tiere*) élever; (*Pflanzen*) cultiver; **Züchter(in)** *m(f)* (-s, -) (*von Tieren*) éleveur(-euse); (*von Pflanzen*) horticulteur(-trice)

**Zuchthaus** *nt* pénitencier *m*

**Zuchthengst** *m* étalon *m*

**züchtig** *adj* sage; **züchtigen** *vt* corriger;

**Züchtigung** *f* châtiment *m*

**zucken** **1.** *vi* (*Mensch, Tier, Muskel*) tressaillir; (*Auge*) ciller **2.** *vt* **die Schultern** ~ hausser les épaules

**zücken** *vt* (*Schwert*) tirer; (*Geldbeutel*) sortir

**Zucker** *m* (-s, -) sucre *m*; (*MED*) diabète *m*;

**Zuckerdose** *f* sucrier *m*; **Zuckerguss**

*m* glace *f*; **zuckerkrank** *adj* diabétique;

**zuckern** *vt* sucrer; **Zuckerrohr** *nt*

canne *f* à sucre; **Zuckerrübe** *f* betterave *f* sucrière; **Zuckerwatte** *f* barbe *f* à

papa

**Zuckung** *f* convulsion *f*; (*leicht*) tressaillement *m*

**zu|decken** *sep vt* couvrir

**zudem** *adv* de plus

**zu|drehen** *sep vt* (*fam*) fermer

**zudringlich** *adj* importun(e)

**zu|drücken** *sep vt* (*fam*) fermer; **ein Auge**

~ fermer les yeux

**zueinander** *adv* l'un(e) envers l'autre;

**sie passen** ~ ils vont bien ensemble

**zuerst** *adv* (*als erster*) le (la) pre-

mier(-ière); (*zu Anfang*) d'abord; ~ **einmal**

tout d'abord

**Zufahrt** *f* accès *m*; **Zufahrtsstraße** *f*

voie *f* d'accès; (*von Autobahn etc*) bretelle

*f* d'accès

**Zufall** *m* hasard *m*; **durch** ~ par hasard

**zu|fallen** *sep irr vi* (*sein*) (*Tür, Buch, Fenster*

*etc*) se fermer; (*Anteil, Aufgabe*) incomber

(*jdm* à *qn*); **die Augen fallen ihr zu** elle tombe de sommeil  
**zufällig** 1. *adj* fortuit(e) 2. *adv* par hasard  
**Zufallsgenerator** *m* générateur *m* de nombres aléatoires  
**Zuflucht** *f* refuge *m*  
**Zufluss** *m* (Zufließen) afflux *m*; (GEO) affluent *m*; (COM) afflux *m*  
**zufolge** *prep* + *dat* o *gen* conformément à; (*laut*) d'après, selon  
**zufrieden** *adj* content(e), satisfait(e); **er ist nie** ~ il n'est jamais content; **mit etw** ~ **sein** être satisfait(e) de qch; **sich mit etw** ~ **geben** se contenter de qch; ~ **stellen** satisfaire; **Zufriedenheit** *f* satisfaction *f*; **zufrieden|stellen** *sep* *vt* s.  
**zufrieden**  
**zufrieren** *sep* *irr* *vi* (<sein>) geler  
**zufügen** *sep* *vt* (dazutun) ajouter; (*Leid* etc) causer  
**Zufuhr** *f* (-, -en) (Versorgung) approvisionnement *m*; (von Benzin, Luft) arrivée *f*  
**zuführen** *sep* 1. *vt* amener; (versorgen mit) fournir 2. *vi* **auf etw** *akk* ~ mener à qch  
**Zug** *nt* (-s) (Stadt und Kanton) Zoug  
**Zug** *m* (-e)s, Züge) train *m*; (Luft~) courant *m* d'air; (Gesichts~, Charakter~) trait *m*; (Schach~ etc) coup *m*; (an Zigarette) bouffée *f*; **etw in vollen Zügen genießen** profiter pleinement de qch; **in den letzten Zügen liegen** être à l'agonie  
**Zugabe** *f* prime *f*; (in Konzert etc) morceau *m* supplémentaire  
**Zugabteil** *nt* compartiment *m* (de chemin de fer)  
**Zugang** *m* (a. zum Internet) accès *m*; ~ **zu etw** *haben* avoir accès à qch; **zugänglich** *adj* accessible  
**Zugbrücke** *f* pont-levis *m*  
**zulgeben** *sep* *irr* *vt* (beifügen) ajouter; (gestehen) admettre  
**zulgehen** *sep* *irr* 1. *vi* (<sein>) (fam: schließen) fermer; **auf jdn/etw** ~ se diriger vers qn/qch; **aufs Ende** ~ toucher à sa fin 2. *vb* *unpers* (<sein>) (sich ereignen) se passer  
**Zugehörigkeit** *f* appartenance *f* (zu à)  
**zugeknöpft** *adj* (fam) fermé(e)  
**Zügel** *m* (-s, -) rêne *f*; (fig) bride *f*; **zügello** *adj* (Benehmen) effréné(e), débridé(e); **Zügellosigkeit** *f* manque *m* de retenue; **zügeln** *vt* tenir en bride  
**Zugeständnis** *nt* concession *f*; **zulgestehen** (pp zugestanden) *sep* *irr* *vt* concéder; (zugeben) admettre  
**Zugführer(in)** *m(f)* chef *mf* de train  
**zugig** *adj* (Raum) exposé(e) aux courants d'air

**zügig** *adj* rapide  
**zugleich** *adv* en même temps  
**Zugluft** *f* courant *m* d'air; **Zugmaschine** *f* tracteur *m*  
**zulgreifen** *sep* *irr* *vi* (bei Angebot, Waren) saisir une occasion; (zupacken) bien tenir; (Polizei etc) intervenir; (helfend ~) aider; (beim Essen) se servir; **Zugriff** *m* (INFORM) accès *m*; **Zugriffsberechtigung** *f* (INFORM) autorisation *f* d'accès; **Zugriffsgeschwindigkeit** *f* (INFORM) vitesse *f* d'exécution; **Zugriffszeit** *f* (INFORM) temps *m* d'accès  
**zugrunde, zu Grunde** *adv* ~ **gehen** sombrer; (*Mensch*) périr; **etw einer Sache** *dat* ~ **legen** prendre qch comme point de départ pour quelque chose; **einer Sache** *dat* ~ **liegen** être à la base de qch; ~ **richten** ruiner  
**zugunsten, zu Gunsten** *prep* + *gen* o *dat* en faveur de  
**zugute** *adv* *jdm etw* ~ **halten** prendre en considération qch de qn; *jdm* ~ **kommen** servir à qn  
**Zugverbindung** *f* correspondance *f*;  
**Zugvogel** *m* oiseau *m* migrateur  
**zulhalten** *sep* *irr* 1. *vt* (nicht öffnen) garder fermé(e); (blockieren) bloquer; *jdm die Augen* ~ empêcher qn de regarder (en lui mettant les mains devant les yeux); **sich** *dat die Augen* ~ se mettre les mains devant les yeux; *jdm die Nase* ~ boucher le nez de qn; *jdm den Mund* ~ plaquer sa main sur la bouche de qn 2. *vi* **auf jdn/etw** ~ se diriger vers qn/qch  
**Zuhälter** *m* (-s, -) souteneur *m*, maquereau *m*  
**zuhaus** *adv* (A, CH) chez soi; **Zuhause** *nt* (-s) chez-soi *m*  
**Zuhilfenahme** *f* *unter* ~ *von* à l'aide de  
**zulhören** *sep* *vi* écouter (*jdm qn*); **Zuhörer(in)** *m(f)* auditeur(-trice); **Zuhörerschaft** *f* auditeurs *mpl*  
**zuljubeln** *sep* *vi* *jdm* ~ acclamer qn  
**zulkleben** *sep* *vt* coller  
**zulknöpfen** *sep* *vt* boutonner  
**zulkommen** *sep* *irr* *vi* (<sein>) (näher kommen) s'approcher (*auf +akk* de); (*Titel, Ehre*) revenir (*jdm* à *qn*); **auf jdn** ~ (*Arbeit, Zeit* etc) attendre qn; *jdm etw* ~ **lassen** faire parvenir qch à qn; **etw auf sich** *akk* ~ **lassen** laisser venir qch; **wir werden in dieser Sache auf Sie** ~ nous prendrons contact avec vous à ce sujet  
**Zukunft** *f* (-) avenir *m*; (LING) futur *m*;  
**zukünftig** *adj* futur(e); **Zukunftsansichten** *pl* perspectives *fpl* d'avenir;

**Zukunftsmusik** *f* (fam) paroles *fpl* en l'air; **Zukunftsroman** *m* roman *m* d'anticipation; **Zukunftstechnologie** *f* technologie *f* d'avenir

**Zulage** *f* (Gehalts~) prime *f*

**zulassen** *sep irr vt* admettre; (erlauben) permettre; (Auto) immatriculer; **die Tür** ~ (fam) laisser la porte fermée

**zulässig** *adj* permis(e)

**zu|laufen** *sep irr vi* (sein) (Mensch) courir (auf +akk vers); **uns ist ein Hund zugelaufen** nous avons recueilli un chien; **spitz** ~ se terminer en pointe

**zu|legen** *sep vt* (dazugeben) ajouter; (Tempo) accélérer; **sich dat etw** ~ (fam) acquérir qch

**zuleide, zu Leide** *adj jdm etwas* ~ *tun* nuire à qn

**zuletzt** *adv* (in Reihenfolge) le (la) dernier(-ière); (zum letzten Mal) pour la dernière fois; (schließlich) finalement

**zuliebe** *adv jdm* ~ pour faire plaisir à qn

**zum** = **zu dem**: ~ **dritten Mal** pour la troisième fois; **das ist** ~ **Weinen** c'est bien triste; ~ **Vergnügen** pour le plaisir

**zu|machen** *sep vt, vi* fermer

**zumal** *konj* d'autant plus que

**zumindest** *adv* au moins

**zu|müllen** *sep vt* encombrer, submerger

**zumutbar** *adj* tolérable; **das ist für sie** ~ on peut exiger d'elle qu'elle fasse ça

**zumute, zu Mute** *adv jdm ist wohl* ~ qn se sent bien

**zu|muten** *sep vt jdm etw* ~ exiger qch de qn; **Zumutung** *f* impudence *f*, demande *f* exagérée; **so eine** ~! quel culot!

**zunächst** *adv* (in Reihenfolge) tout d'abord; (vorerst) pour l'instant

**zu|nähen** *sep vt* coudre

**Zunahme** *f* (-, -n) augmentation *f*

**Zuname** *m* nom *m* de famille

**zündeln** *vi* jouer avec des allumettes

**zünden** *vi* s'allumer; (fig: begeistern) provoquer l'enthousiasme; **zündend** *adj* (Musik, Rede) fougueux(-euse); **Zünder** *m* (-s, -) détonateur *m*; **Zündflamme** *f* veilleuse *f*; **Zündholz** *nt* allumette *f*; **Zündkerze** *f* (Auto) bougie *f*; **Zündschlüssel** *m* clé *f* de contact; **Zündschnur** *f* mèche *f*; **Zündstoff** *m* (fig) sujet *m* explosif; **Zündung** *f* (Auto) allumage *m*

**zu|nehmen** *sep irr vi* augmenter; (Mensch) grossir

**Zuneigung** *f* affection *f*

**Zunft** *f* (-, Zünfte) corporation *f*

**zünftig** *adj* comme il faut

**Zunge** *f* (-, -n) langue *f*; **Zungenbrecher** *m* (fam) mot ou phrase très difficile à prononcer; **Zungenkuss** *m* baiser *m* langue en bouche

**zunichte** *adv* ~ **machen** réduire à néant; ~ **werden** être réduit(e) à néant

**zunutze, zu Nutze** *adv sich dat etw* ~ **machen** se servir de qch

**zuoberst** *adv* tout en haut

**zu|packen** *sep vi* (bei Arbeit) s'y mettre énergiquement; **zupackend** *adj* énergique

**zupfen** *vt* (Fäden) effiler; (Augenbrauen) épiler; (Gitarre) pincer; **jdn an etw dat** ~ tirer qn par qch

**zur** = **zu der**

**zurande, zu Rande** *adv* ~ **kommen** (fam) s'en sortir

**zurate, zu Rate** *adv* ~ **ziehen** consulter

**zurechnungsfähig** *adj* responsable (de ses actes); **Zurechnungsfähigkeit** *f* responsabilité *f*

**zurecht|finden** *sep irr vr sich* ~ se débrouiller, se retrouver; **zurecht|kommen** *sep irr vi* (sein) (rechtzeitig) arriver à temps; **mit etw** ~ venir à bout de qch;

**zurecht|legen** *sep vt* préparer;

**zurecht|machen** *sep 1. vt* préparer **2. vr sich** ~ s'approprier; **zurecht|weisen** *sep irr vt jdn* ~ faire des remontrances à qn;

**Zurechtweisung** *f* réprimande *f*

**zu|reden** *sep vi jdm* ~ chercher à persuader qn

**Zürich** *nt* (-s) Zurich; **Zürichsee** *m* der ~ le lac de Zurich

**zu|richten** *sep vt* (verletzen) maltraiter, arranger

**zurück** *adv* (an Ort) de retour; (im Rückstand) en retard

**zurück|behalten** (pp zurückbehalten) *sep irr vt* garder; (Schäden, Schock) subir

**zurück|bekommen** (pp zurückbekommen) *sep irr vt* récupérer; **ich bekomme noch 1 Euro zurück** vous me devez encore 1 euro

**zurück|bleiben** *sep irr vi* (sein) rester; (geistig) être en retard

**zurück|bringen** *sep irr vt* rapporter; (jdn) ramener

**zurück|drängen** *sep vt* (Feind) repousser; (Gefühle) réprimer

**zurück|drehen** *sep vt die Lautstärke* ~ baisser le volume; **die Zeit** ~ revenir en arrière

**zurück|erobern** (pp zurückerobern) *sep vt* reconquérir

**zurück|fahren** *sep irr 1. vi* ⟨sein⟩ retourner (en voiture); (vor Schreck) reculer brusquement **2. vt** ramener (en voiture)

**zurück|fallen** *sep irr vi* ⟨sein⟩ retomber; (in Wettkampf) rétrograder; **das fällt auf uns zurück** cela retombe sur nous

**zurück|finden** *sep irr vi* retrouver son chemin

**zurück|fordern** *sep vt* réclamer

**zurück|führen** *sep vt* reconduire; **etw auf etw** *akk* ~ mettre qch au compte de qch

**zurück|geben** *sep irr vt* rendre; (antworten) répliquer

**zurückgeblieben** *adj* (geistig) retardé(e)

**zurück|gehen** *sep irr vi* ⟨sein⟩ (an Ort) revenir, retourner; (nachlassen) diminuer; ~ **auf +akk** (zeitlich) remonter à

**zurückgezogen** *adj* retiré(e)

**zurück|halten** *sep irr 1. vt* retenir; (hindern) empêcher **2. vr sich** ~ se retenir; (mit dem Essen) se modérer; (in Gruppe) ne pas se faire remarquer; **zurückhaltend** *adj* réservé(e); **Zurückhaltung** *f* réserve *f*

**zurück|kehren** *sep vi* ⟨sein⟩ retourner

**zurück|kommen** *sep irr vi* ⟨sein⟩ revenir; **auf etw** *akk* ~ revenir à qch; **auf jdn** ~ faire appel à qn

**zurück|lassen** *sep irr vt* laisser

**zurück|legen** *sep vt* (an Platz) remettre; (Geld) mettre de côté; (reservieren) réserver; (Strecke) parcourir

**zurück|nehmen** *sep irr vt* reprendre; (Bemerkung) retirer

**zurück|rufen** *sep irr vi* (TEL) rappeler; **sich dat etw ins Gedächtnis** ~ se rappeler qch

**zurück|schrecken** *sep vi* ⟨sein o haben⟩ reculer (vor +dat devant)

**zurück|stecken** *sep 1. vt* remettre **2. vi** (fig) en rabattre

**zurück|stellen** *sep vt* remettre; (Uhr) retarder; (Interessen) reléguer au second plan; (Ware) mettre de côté

**zurück|treten** *sep irr vi* ⟨sein⟩ (nach hinten) reculer; (von Amt) démissionner; (von Kauf) résilier

**zurück|weisen** *sep irr vt* (Vorwurf) rejeter; (jdn) repousser

**zurück|zahlen** *sep vt* rembourser; **es jdm** ~ (fam: heimzahlen) faire payer qn;

**Zurückzahlung** *f* remboursement *m*

**zurück|ziehen** *sep irr 1. vt* retirer; (Vorhang) ouvrir **2. vr sich** ~ se retirer

**zurzeit** *adv* actuellement

**Zusage** *f* promesse *f*; (Annahme) acceptation *f*; **zu|sagen** *sep 1. vt* promettre **2. vi** (bei Einladung, Stelle) accepter; **jdm** ~

(gefallen) plaire à qn

**zusammen** *adv* ensemble; (insgesamt) en tout; ~ **mit** avec

**Zusammenarbeit** *f* collaboration *f*;

**zusammen|arbeiten** *sep vi* coopérer

**zusammen|beißen** *sep irr vt* (Zähne) serrer

**zusammen|bleiben** *sep irr vi* ⟨sein⟩ rester ensemble

**zusammen|brechen** *sep irr vi* ⟨sein⟩ s'écrouler; (Mensch) s'effondrer; (Verkehr) être complètement bloqué(e)

**zusammen|bringen** *sep irr vt* rassembler; (Gedicht) arriver à sortir; (Sätze) arriver à aligner

**Zusammenbruch** *m* (Nerven~) crise *f* de nerfs; (von Firma) faillite *f*; (von Verhandlungen) échec *m*

**zusammen|fahren** *sep irr vi* ⟨sein⟩ (Fahrzeuge) entrer en collision; (erschrecken) sursauter

**zusammen|fassen** *sep vt* (vereinigen) réunir; (Rede etc) résumer; **zusammenfassend** **1. adj** récapitulatif(-ive) **2. adv** en résumé; **Zusammenfassung** *f* (von Rede) résumé *m*

**Zusammenfluss** *m* confluent *m*

**zusammen|gehören** (pp zusammengehört) *sep vi* aller (bien) ensemble; (Paar) être fait(e) l'un(e) pour l'autre

**zusammengesetzt** *adj* composé(e)

**zusammen|halten** *sep irr vi* (Teile) tenir ensemble; (Menschen) se serrer les coudes

**Zusammenhang** *m* relation *f*, lien *m*;

**zusammen|hängen** *sep irr vi* (Ursachen) être lié(e); **mit etw** ~ être en rapport avec qch; **zusammenhang(s)los** *adj* incohérent(e)

**zusammenklappbar** *adj* pliant(e)

**zusammen|kommen** *sep irr vi* ⟨sein⟩ (Gruppe) se réunir; (Geld) être recueilli(e); **Zusammenkunft** *f* (-, -künfte) réunion *f*

**zusammen|leben** *sep vi* vivre ensemble

**zusammen|legen** *sep vt* (falten) plier; (verbinden) regrouper; **Geld** ~ se cotiser

**zusammen|nehmen** *sep irr 1. vt* rassembler **2. vr sich** ~ se ressaisir

**zusammen|passen** *sep vi* aller bien ensemble

**zusammen|reißen** *sep irr vr sich ~ se ressaisir*

**zusammen|schlagen** *sep irr vt* (fam: jdn) tabasser; (Dinge) casser

**zusammen|schließen** *sep irr vr sich* ~ s'associer; **Zusammenschluss** *m* association *f*, fusion *f*

**zusammen|schreiben** *sep irr vt* écrire en un seul mot; (*Bericht*) rédiger  
**Zusammensein** *nt (-s)* réunion *f*; (*Zusammenleben*) vie *f* commune  
**zusammen|setzen** *sep 1. vt* (*Teile*) assembler **2. vr** **sich aus etw** ~ être composé(e) de qch; **Zusammensetzung** *f* composition *f*  
**zusammen|stellen** *sep vt* (*Rede etc*) composer; (*Ausstellung*) monter; **Zusammenstellung** *f* (*Übersicht*) résumé *m*; (*Vorgang*) sélection *f*  
**Zusammenstoß** *m* collision *f*, heurt *m*;  
**zusammen|stoßen** *sep irr vi* (*sein*) (*Fahrzeuge*) entrer en collision; (*Demonstranten*) se trouver face à face  
**zusammen|treffen** *sep irr vi* (*sein*) coïncider; (*Menschen*) se rencontrer; **mit jdm** ~ rencontrer qn; **Zusammentreffen** *nt* rencontre *f*; (*von Ereignissen*) coïncidence *f*  
**zusammen|wachsen** *sep irr vi* (*sein*) se joindre  
**zusammen|zählen** *sep vt* additionner  
**zusammen|ziehen** *sep irr 1. vt* (*verengen*) contracter; (*addieren*) additionner; (*Truppen*) concentrer **2. vi** (*sein*) (*in Wohnung*) aller habiter (ensemble) **3. vr** **sich** ~ se contracter; (*sich bilden*) se former  
**zusammen|zucken** *sep vi* (*sein*) sursauter  
**Zusatz** *m* addition *f*; (*Bade~*) produit *m* pour le bain; **Zusatzantrag** *m* (*pol*) amendement *m*; **Zusatzgerät** *nt* appareil *m* complémentaire; (*inform*) matériel *m* auxiliaire; **zusätzlich** *adj* supplémentaire  
**zu|schauen** *sep vi* regarder;  
**Zuschauer(in)** *m(f) (-s, -)* spectateur (-trice)  
**zu|schicken** *sep vt* envoyer (*jdm etw qch* à qn)  
**zu|schießen** *sep irr vt* (*Geld*) donner  
**Zuschlag** *m* (*EISENBAHN*) supplément *m*  
**zu|schlagen** *sep irr 1. vt* fermer bruyamment; (*Tür*) claquer **2. vi** (*sein*) (*Fenster, Tür*) claquer **3. vi** (*Mensch*) frapper  
**Zuschlagkarte** *f* (*EISENBAHN*) supplément *m*; **zuschlagspflichtig** *adj* (*Zug*) à [o avec] supplément  
**zu|schließen** *sep irr vt* fermer à clé  
**zu|schneiden** *sep irr vt* couper (sur mesure)  
**zu|schnüren** *sep vt* (*Paket*) ficeler; (*Schuhe*) lacer  
**zu|schrauben** *sep vt* visser le couvercle de

**zu|schreiben** *sep irr vt* **jdm etw** ~ attribuer qch à qn  
**Zuschrift** *f* lettre *f*  
**zuschulden, zu Schulden** *adv* **sich dat etwas** ~ **kommen lassen** se rendre coupable d'une faute  
**Zuschuss** *m* subvention *f*  
**zu|schütten** *sep vt* boucher  
**zu|sehen** *sep irr vi* (*zuschauen*) regarder; (*dafür sorgen*) veiller; **ich sehe zu, dass das gemacht wird** je veillerai à ce que cela se fasse; **zusehends** *adv* à vue d'œil  
**zu|senden** *sep irr vt* **jdm etw** ~ envoyer qch à qn  
**zu|setzen** *sep 1. vt* (*beifügen*) ajouter; **Geld** ~ en être de sa poche **2. vi** **jdm** ~ (*belästigen*) harceler qn; (*Krankheit*) affaiblir qn  
**zu|sichern** *sep vt* **jdm etw** ~ assurer qn de qch  
**zu|spielen** *sep vt* **jdm etw** ~ (*Ball*) passer qch à qn; (*Information*) communiquer qch à qn  
**zu|spitzen** *sep vr* **sich** ~ (*Lage*) s'aggraver  
**zu|sprechen** *sep irr 1. vt* (*zuerkennen*) accorder (*jdm etw qch* à qn) **2. vi** **jdm gut** ~ essayer de convaincre qn; **dem Essen** ~ manger de bon appétit  
**Zuspruch** *m* paroles *fpl* d'encouragement; ~ **finden** avoir du succès  
**Zustand** *m* état *m*; (*inform*) état *m*, condition *f*; **Zustände** *pl* (*Verhältnisse*) conditions *fpl*  
**zustande, zu Stande** *adv* ~ **bringen** réaliser; ~ **kommen** se réaliser  
**zuständig** *adj* compétent(e), responsable; **Zuständigkeit** *f* responsabilité *f*  
**zu|stehen** *sep irr vi* **jdm** ~ être dû (due) à qn; (*Titel, Lohn*) revenir à qn; **ein Urteil steht mir nicht zu** ce n'est pas à moi de juger  
**zu|stellen** *sep vt* barricader; (*Post*) distribuer  
**zu|stimmen** *sep vi* être d'accord (*dat avec*); **Zustimmung** *f* approbation *f*, consentement *m*; **seine** ~ **geben** donner son accord  
**zu|stoßen** *sep irr vi* (*sein*) **jdm** ~ arriver à qn  
**Zustrom** *m* (*von Menschen*) afflux *m*  
**zutage, zu Tage** *adv* ~ **bringen** mettre au jour, révéler  
**Zutaten** *pl* ingrédients *mpl*  
**zu|teilen** *sep vt* donner; (*als Anteil*) distribuer  
**zutiefst** *adv* profondément  
**zu|tragen** *sep irr 1. vt* **jdm etw** ~ (*Klatsch*)



rapporter qch à qn 2. *vr sich* ~ se produire

**zutraglich** *adj* *jdm* ~ *sein* être bon(ne) pour qn

**zu|trauen** *sep vt* *jdm etw* ~ (Mord, Fähigkeit) croire qn capable de qch; *sich dat etw* ~ se croire capable de qch;

**Zutrauen** *nt* (-s) confiance *f* (zu en);

**zutraulich** *adj* confiant(e); **Zutraulichkeit** *f* nature *f* confiante

**zu|treffen** *sep irr vi* être exact(e), être juste; ~ *auf* +*akk*, ~ *für* s'appliquer à; **zutreffend** *adj* exact(e), juste; **Zutreffendes bitte unterstreichen** souligner la mention exacte

**Zutritt** *m* accès *m*, entrée *f*; **zu etw** ~ *haben* avoir accès à qch

**Zutun** *nt* (-s) aide *f*; *ohne mein* ~ sans que j'y sois pour quelque chose

**zuverlässig** *adj* (Mensch) fiable; (Nachrichtenquelle) sûr(e); (Auto) solide; **Zuverlässigkeit** *f* fiabilité *f*

**Zuversicht** *f* confiance *f*, assurance *f*; **zuversichtlich** *adj* confiant(e); **Zuversichtlichkeit** *f* confiance *f*

**zu viel** *adv* trop

**zuvor** *adv* auparavant; **zuvor|kommen** *sep irr vi* {*sein*} *jdm* ~ devancer qn; **zuvorkommend** *adj* prévenant(e)

**Zuwachs** *m* (-es) (von Verein) accroissement *m*; (fam: Familien~) rejeton *m*;

**zu|wachsen** *sep irr vi* {*sein*} être bouché(e); (Wunde) se cicatriser; **Zuwachsrate** *f* augmentation *f*

**zuwege**, **zu Wege** *adv etw* ~ *bringen* accomplir qch

**zuweilen** *adv* de temps en temps

**zu|weisen** *sep irr vt* (Arbeit) donner; (Platz) indiquer

**zu|wenden** *sep irr vt* (Gesicht, Blicke) tourner (dat vers); *jdm den Rücken* ~ tourner le dos à qn; *sich jdm/einer Sache* ~ se tourner vers qn/qch; (fig) s'occuper de qn/qch; **Zuwendung** *f* (Aufmerksamkeit) sollicitude *f*; (Geld) don *m*

**zu wenig** *adv* trop peu, pas assez

**zu|werfen** *sep irr vt* (Tür) claquer; *jdm etw* ~ lancer qch à qn

**zuwider** *adv jdm* ~ *sein* dégoûter qn; **zuwider|handeln** *sep vi einer Sache dat* ~ aller à l'encontre de qch; (einem Gesetz) contrevenir à qch; **Zuwiderhandlung** *f* infraction *f*

**zu|ziehen** *sep irr vt* (Vorhang) fermer, tirer; (Knoten etc) serrer; (Arzt) faire appel à; *sich dat etw* ~ (Krankheit) attraper qch; (Zorn) s'attirer qch

**zuzuglich** *prep* +*gen* plus

**zu|zwinkern** *sep vi jdm* ~ faire un clin d'œil à qn

**ZVS** *f* (-) *abk von Zentralstelle für die Vergabe von Studienplätzen* service *m* d'attribution de places à l'université

**zwang** *imperf von zwingen*

**Zwang** *m* (-e)s, (Zwänge) contrainte *f*, pression *f*; *sich dat keinen* ~ *antun* ne pas se gêner

**zwängen** 1. *vt etw in etw* *akk* ~ faire rentrer qch de force dans qch 2. *vr sich in ein Auto* ~ s'entasser dans une voiture

**zwanghaft** *adj* maniaque; **zwanglos** *adj* décontracté(e), informel(le); **Zwanglosigkeit** *f* caractère *m* informel

**Zwangsarbeit** *f* travaux *mpl* forcés;

**Zwangsarbeiter(in)** *m(f)* travailleur(-euse) forcé(e); **Zwangsernährung** *f* alimentation *f* forcée; **Zwangs-**

**jacke** *f* camisole *f* de force; **Zwangs-**

**lage** *f* état *m* de contrainte; **zwangsläufig** *adj* forcé(e), inévitable; **Zwangs-**

**maßnahme** *f* sanction *f*; **Zwangsraumdung** *f* expulsion *f*; **zwangsweise** *adv* d'office

**zwanzig** *num* vingt

**zwar** *adv* en effet, il est vrai; **das ist** ~

**traurig, aber nicht zu ändern** c'est peut-être triste, mais on ne peut rien y changer;

**und ~ am Sonntag** dimanche, pour être tout à fait précis(e); ... **und ~ so schnell, dass ...** et cela si rapidement que ...

**Zweck** *m* (-e)s, -e) but *m*, intention *f*; *zu welchem* ~? dans quel but?

**Zwecke** *f* (-, -n) clou *m*; (Heft~) punaise *f*

**Zweckentfremdung** *f* détournement *m*; **zwecklos** *adj* inutile; **zweckmäßig** *adj* approprié(e)

**zwecks** *prep* +*gen* en vue de

**zwei** *num* deux; **Zwei** *f* (-, -en) deux *m*;

**Zweibettzimmer** *nt* chambre *f* à deux lits; **zweideutig** *adj* ambigu(ë); (un-

**ständig)** scabreux(-euse); **zweierlei** *adj* *inv* ~ **Stoff** deux tissus différents; **zwei-**

**fach** *adj* double

**Zweifel** *m* (-s, -) doute *m*; **zweifelhaft** *adj* douteux(-euse); **zweifellos** *adj* indubitable; **zweifeln** *vi* douter (an +*dat* de); **Zweifelsfall** *m* im ~ en cas de doute

**Zweig** *m* (-e)s, -e) branche *f*; **Zweig-**

**niederlassung** *f*, **Zweigstelle** *f* (COM) succursale *f*

**zweihundert** *num* deux cent(s); **zwei-**

**jährig** *adj* de deux ans; **Zweikampf** *m* duel *m*; **zweimal** *adv* deux fois; **zwei-**

**motorig** *adj* bimoteur; **zweischneidig** *adj* (*fig*) à double tranchant; **Zweisitzer** *m* (-s, -) voiture *f* à deux places; (*AVIAT*) biplace *m*; **zweisprachig** *adj* bilingue; **zweispurig** *adj* (*Straße*) à deux voies; **zweistimmig** *adj* à deux voix

**zweit** *adv* **zu** ~ à deux

**Zweitaktmotor** *m* moteur *m* à deux temps

**zweitbeste(r, s)** *adj* second(e);

**zweite(r, s)** *adj* second(e), deuxième;

**der ~ Juli** le deux juillet; **Berlin, den**

**2. Juli** Berlin, le 2 juillet; **Zweite(r) mf**

second(e), deuxième *mf*

**zweiteilig** *adj* en deux parties; (*Kleidung*) deux pièces

**zweitens** *adv* deuxièmement, secundo

**zweitgrößte(r, s)** *adj* deuxième (*en*

*taille*); **zweitklassig** *adj* de deuxième

catégorie; **zweitletzte(r, s)** *adj* avant-

dernier(-ière); **zweitrangig** *adj* de qua-

lité inférieure; **Zweitwagen** *m*

deuxième voiture *f*

**Zwerchfell** *nt* diaphragme *m*

**Zwerg** *m* (-e)s, -e nain *m*

**Zwetsch(g)e** *f* (-, -n) quetsche *f*

**Zwickel** *m* (-s, -) entre-jambes *m*

**zwicken** *vt, vi* pincer

**Zwieback** *m* (-e)s, -e o Zwiebäcke) biscotte *f*

**Zwiebel** *f* (-, -n) oignon *m*

**Zwiegespräch** *nt* dialogue *m*; **Zwie-**

**licht** *nt* pénombre *f*; **ins ~ geraten sein**

s'être discrédité(e); **zwielichtig** *adj* lou-

che; **Zwiespalt** *m* conflit *m*; **zwiespäl-**

**tig** *adj* contradictoire; **Zwietracht** *f* (-)

discorde *f*, zizanie *f*

**Zwilling** *m* (-s, -e) jumeau (jumelle);

(*ASTR*) Gémeaux *mpl*; **Alex ist (ein) ~** Alex est Gémeaux

**zwingen** (*zwang, gezwungen*) *vt* forcer;

**jd n zu einem Geständnis** ~ forcer qn à

avouer; **zwingend** *adj* (*Grund etc*) con-

traignant(e); (*Schluss*) inévitable; (*Beweis*)

concluant(e)

**zwinkern** *vi* cligner des yeux; (*absichtlich*)

faire un clin d'œil

**Zwirn** *m* (-e)s, -e fil *m*

**zwischen** *prep* +*akk* o *dat* entre; **er legte**

**es ~ die beiden Bücher** il l'a mis entre les

deux livres; **er stand ~ uns dat** il se tenait entre nous; **Zwischenablage** *f* (*INFORM*) presse-papier *m*; **Zwischenbemerkung** *f* remarque *f* (faite) en passant; **Zwischenbilanz** *f* bilan *m* intermédiaire; **zwischenblenden** *sep vt* (*TV*) insérer; **Zwischending** *nt* mélange *m*; **zwischen** *adv* (*zeitlich*) entre-temps; (*nebenbei*) en passant; **Zwischenergebnis** *nt* résultat *m* provisoire; **Zwischenfall** *m* incident *m*; **Zwischenfrage** *f* question *f*; **Zwischenhandel** *m* commerce *m* de demi-gros; **Zwischenhändler(in)** *m(f)* intermédiaire *mf*; **Zwischenlager** *nt* stockage *m* provisoire; **zwischenlagern** *sep vt* stocker provisoirement; **Zwischenlagerung** *f* stockage *m* provisoire; **zwischenlanden** *sep vi* (*sein*) faire escale; **Zwischenlandung** *f* escale *f*; **zwischenmenschlich** *adj* entre les personnes; **Zwischenraum** *m* espace *m*; **Zwischenruf** *m* interruption *f*; **Zwischenspiel** *nt* intermède *m*; (*MUS*) interlude *m*; **zwischenstaatlich** *adj* international(e); **Zwischenstation** *f* ~ **machen** faire halte; **Zwischenstecker** *m* adaptateur *m*; **Zwischenstopp** *m* (-s, -s) escale *f*; **Zwischenzeit** *f* in *der* ~ entre-temps, pendant ce temps

**Zwist** *m* (-es, -e) dissension *f*

**zwitschern** *vt, vi* (*Vögel*) gazouiller

**Zwitter** *m* (-s, -) hermaphrodite *m*

**zwölf** *num* douze; **Zwölf** *f* (-, -en) douze *m*

**Zyklus** *m* (-, *Zyklen*) cycle *m*

**Zylinder** *m* (-s, -) cylindre *m*; (*Hut*) haute-forme *m*; **zylinderförmig** *adj* cylindrique; **Zylinderkopf** *m* culasse *f*; **Zylinderkopfdichtung** *f* joint *m* de culasse

**Zyniker(in)** *m(f)* (-s, -) cynique *mf*; **zynisch** *adj* cynique; **Zynismus** *m* cynisme *m*

**Zypern** *nt* (-s) (l'île *f* de) Chypre;

**Zyprer(in)** *m(f)* (-s, -) Cypriote *mf*

**Zypresse** *f* (-, -n) cyprès *m*

**Zypriot(in)** *m(f)* (-en, -en) Cypriote *mf*

**Zyste** *f* (-, -n) kyste *m*

**zzgl.** *prep* *abk* von **zuzüglich** en sus

**zzt.** *abk* von **zurzeit** actuellement

# Konjugationsmuster der französischen Verben

## Hilfsverben

| <i>présent</i> | <i>imparfait</i> | <i>futur</i> | <i>passé composé</i> |
|----------------|------------------|--------------|----------------------|
| <b>avoir</b>   |                  |              |                      |
| j'ai           | j'avais          | j'aurai      | j'ai eu              |
| tu as          | tu avais         | tu auras     | tu as eu             |
| il a           | il avait         | il aura      | il a eu              |
| nous avons     | nous avions      | nous aurons  | nous avons eu        |
| vous avez      | vous aviez       | vous aurez   | vous avez eu         |
| ils ont        | ils avaient      | ils auront   | ils ont eu           |

## être

|             |             |             |                |
|-------------|-------------|-------------|----------------|
| je suis     | j'étais     | je serai    | j'ai été       |
| tu es       | tu étais    | tu seras    | tu as été      |
| il est      | il était    | il sera     | il a été       |
| nous sommes | nous étions | nous serons | nous avons été |
| vous êtes   | vous étiez  | vous serez  | vous avez été  |
| ils sont    | ils étaient | ils seront  | ils ont été    |

Zum Gebrauch der Hilfsverben in den zusammengesetzten Zeiten befindet sich beim entsprechenden Stichwort ein Vermerk. Steht keine Angabe zum Hilfsverb, wird bei transitivem und intransitivem Gebrauch des Verbs das Hilfsverb avoir benutzt. Bei Pronominalverben werden zusammengesetzte Zeiten grundsätzlich mit être gebildet.

# Musterverben

Die im Wörterbuchteil bei Verben in Spitzklammern angegebenen Ziffern weisen auf die im Folgenden aufgeführten Konjugationsmuster hin.

*présent*

*imparfait*

*futur*

*passé composé*

## 1 aimer -er

|             |              |               |                 |
|-------------|--------------|---------------|-----------------|
| j'aime      | j'aimais     | j'aimerai     | j'ai aimé       |
| tu aimes    | tu aimais    | tu aimeras    | tu as aimé      |
| il aime     | il aimait    | il aimera     | il a aimé       |
| nous aimons | nous aimions | nous aimerons | nous avons aimé |
| vous aimez  | vous aimiez  | vous aimerez  | vous avez aimé  |
| ils aiment  | ils aimaient | ils aimeront  | ils ont aimé    |

auch für Verben auf -ier, z. B. prier:

|             |              |             |                 |
|-------------|--------------|-------------|-----------------|
| je prie     | je priais    | je prierai  | j'ai prié       |
| nous prions | nous priions | nous prions | nous avons prié |

und auf -éer, z. B. créer:

|             |              |               |                 |
|-------------|--------------|---------------|-----------------|
| je crée     | je créais    | je créerai    | j'ai créé       |
| nous créons | nous créions | nous créerons | nous avons créé |

## 2 placer -cer

|              |              |                |                  |
|--------------|--------------|----------------|------------------|
| je place     | je plaçais   | je placerai    | j'ai placé       |
| nous plaçons | nous plaçons | nous placerons | nous avons placé |

## 2 manger -ger

|               |               |                |                  |
|---------------|---------------|----------------|------------------|
| je mange      | je mangeais   | je mangerai    | j'ai mangé       |
| nous mangeons | nous mangeons | nous mangerons | nous avons mangé |

## 3 appeler -eler

|               |                |                  |                   |
|---------------|----------------|------------------|-------------------|
| j'appelle     | j'appelais     | j'appellerai     | j'ai appelé       |
| nous appelons | nous appelions | nous appellerons | nous avons appelé |

## 3 jeter -eter

|             |              |                |                 |
|-------------|--------------|----------------|-----------------|
| je jette    | je jetais    | je jetterai    | j'ai jeté       |
| nous jetons | nous jetions | nous jetterons | nous avons jeté |

| <i>présent</i> | <i>imparfait</i> | <i>futur</i> | <i>passé composé</i> |
|----------------|------------------|--------------|----------------------|
|----------------|------------------|--------------|----------------------|

#### 4 geler -eler

|             |           |            |           |
|-------------|-----------|------------|-----------|
| je gèle     | je gelais | je gèlerai | j'ai gelé |
| nous gelons |           |            |           |

#### 4 acheter -eter

|               |            |             |             |
|---------------|------------|-------------|-------------|
| j'achète      | j'achetais | j'achèterai | j'ai acheté |
| nous achetons |            |             |             |

gleiche Konjugation für Verben auf -emer (z. B.: semer)  
 -ener (z. B.: mener)  
 -eser (z. B.: peser)  
 -ever (z. B.: lever)

#### 5 céder

|            |          |            |           |
|------------|----------|------------|-----------|
| je cède    | je cédaï | je céderai | j'ai cédé |
| nous cédon |          |            |           |

auch für Verben mit é + Konsonant + er (z. B.: célébrer, préférer)

#### 6 nettoyer

|                |              |               |              |
|----------------|--------------|---------------|--------------|
| je nettoie     | je nettoïais | je nettoïerai | j'ai nettoyé |
| nous nettoïons |              |               |              |

auch für Verben auf -uyer (z. B.: appuyer)

#### 7 payer

|                |           |            |           |
|----------------|-----------|------------|-----------|
| je paie o paye | je payais | je païerai | j'ai payé |
| nous payons    |           |            |           |

#### 8 finir

|                |              |            |           |
|----------------|--------------|------------|-----------|
| je finis       | je finissais | je finirai | j'ai fini |
| tu finis       |              |            |           |
| il finit       |              |            |           |
| nous finissons |              |            |           |
| vous finissez  |              |            |           |
| ils finissent  |              |            |           |

*présent**imparfait**futur**passé composé***9 tenir**

je tiens

je tenais

je tiendrai

j'ai tenu

tu tiens

il tient

nous tenons

vous tenez

ils tiennent

auch venir

**10 partir**

je pars

je partais

je partirai

je suis parti(e)

tu pars

il part

nous partons

vous partez

ils partent

**10 sentir**

je sens

je sentais

je sentirai

j'ai senti

nous sentons

**11 ouvrir**

j'ouvre

j'ouvrais

j'ouvrirai

j'ai ouvert

tu ouvres

il ouvre

nous ouvrons

vous ouvrez

ils ouvrent

auch offrir

**12 recevoir**

je reçois

je recevais

je recevrai

j'ai reçu

tu reçois

il reçoit

nous recevons

vous recevez

ils reçoivent



**13 prendre**

|              |            |             |           |
|--------------|------------|-------------|-----------|
| je prends    | je prenais | je prendrai | j'ai pris |
| tu prends    |            |             |           |
| il prend     |            |             |           |
| nous prenons |            |             |           |
| vous prenez  |            |             |           |
| ils prennent |            |             |           |

**14 vendre**

|              |             |            |            |
|--------------|-------------|------------|------------|
| je vends     | je vendais  | je vendrai | j'ai vendu |
| tu vends     |             |            |            |
| il vend      |             |            |            |
| nous vendons | vous vendez |            |            |
| ils vendent  |             |            |            |

sowie Verben auf -andre (z. B.: répandre)  
-ondre (z. B.: répondre)  
-ordre (z. B.: mordre)

# Unregelmäßige Verben

| <i>infinitif</i> | <i>présent</i>                                      | <i>futur</i>                               | <i>participe passé</i> |
|------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------|
| <b>accroître</b> | j'accrois, il accroît, nous accroissons             | j'accroîtrai                               | accru(e)               |
| <b>acquérir</b>  | j'acquires, nous acquérons, ils acquièrent          | acquerrai                                  | acquis(e)              |
| <b>aller</b>     | je vais, tu vas, il va, nous allons, ils vont       | j'irai                                     | allé(e)                |
| <b>asseoir</b>   | j'assieds o j'assois, nous asseyons o nous assoyons | j'assierai o j'assoirai                    | assis(e)               |
| <b>battre</b>    | je bats, nous battons                               | je battrai                                 | battu(e)               |
| <b>boire</b>     | je bois, nous buvons, ils boivent                   | je boirai                                  | bu(e)                  |
| <b>bouillir</b>  | je bous, nous bouillons                             | je bouillirai                              | bouilli(e)             |
| <b>conclure</b>  | je conclus, nous concluons                          | je conclurai                               | conclu(e)              |
| <b>conduire</b>  | je conduis, nous conduisons                         | je conduirai                               | conduit(e)             |
| <b>connaître</b> | je connais, nous connaissons                        | je connaîtrai                              | connu(e)               |
| <b>coudre</b>    | je couds, nous cousons                              | je coudrai                                 | cousu(e)               |
| <b>courir</b>    | je cours, nous courons                              | je courrai                                 | couru(e)               |
| <b>craindre</b>  | je crains, nous craignons                           | je craindrai                               | craint(e)              |
| <b>croire</b>    | je crois, nous croyons                              | je croirai                                 | cru(e)                 |
| <b>cueillir</b>  | je cueille, nous cueillons                          | je cueillerai                              | cueilli(e)             |
| <b>devoir</b>    | je dois, nous devons, ils doivent                   | je devrai                                  | dû, due                |
| <b>dire</b>      | je dis, nous disons, vous dites, ils disent         | je dirai                                   | dit(e)                 |
| <b>dissoudre</b> | je dissous, nous dissolvons                         | je dissoudrai                              | dissous, dissoute      |
| <b>dormir</b>    | je dors, nous dormons                               | je dormirai                                | dormi                  |
| <b>écrire</b>    | j'écris, nous écrivons                              | j'écrirai                                  | écrit(e)               |
| <b>faillir</b>   | <i>keine Formen</i>                                 | je faillirai                               | failli(e)              |
| <b>faire</b>     | je fais, nous faisons, vous faites, ils font        | je ferai                                   | fait(e)                |
| <b>falloir</b>   | <i>nur: il faut</i>                                 | <i>nur: il faudra</i>                      | <i>nur: il a fallu</i> |
| <b>frire</b>     | <i>nur: je fris, tu fris, il frit</i>               | <i>nur: je frirai, tu friras, il frira</i> | frit(e)                |

| <i>infinitif</i> | <i>présent</i>                          | <i>futur</i>            | <i>participe passé</i> |
|------------------|-----------------------------------------|-------------------------|------------------------|
| <b>fuir</b>      | je fuis, nous fuyons, ils fuient        | je fuirai               | fui(e)                 |
| <b>haïr</b>      | je hais, nous haïssons,<br>ils haïssent | je haïrai               | haï(e)                 |
| <b>joindre</b>   | je joins, nous joignons                 | je joindrai             | joint(e)               |
| <b>lire</b>      | je lis, nous lisons                     | je lirai                | lu(e)                  |
| <b>luire</b>     | je luis, nous luisons                   | je luirai               | lui                    |
| <b>mettre</b>    | je mets, nous mettons                   | je mettrai              | mis(e)                 |
| <b>moudre</b>    | je mouds, nous moulons                  | je moudrai              | moulu(e)               |
| <b>mourir</b>    | je meurs, nous mourons,<br>ils meurent  | je mourrai              | mort(e)                |
| <b>mouvoir</b>   | je meus, nous mouvons,<br>ils meuvent   | je mouvrai              | mû, mue                |
| <b>naître</b>    | je nais, nous naissons                  | je naîtrai              | né(e)                  |
| <b>peindre</b>   | je peins, nous peignons                 | je peindrai             | peint(e)               |
| <b>plaire</b>    | je plais, il plaît                      | je plairai              | plu(e)                 |
| <b>pleuvoir</b>  | <i>nur</i> : il pleut                   | <i>nur</i> : il pleuvra | <i>nur</i> : il a plu  |
| <b>pourvoir</b>  | je pourvois, nous pourvoyons            | je pourvoirai           | pourvu(e)              |
| <b>pouvoir</b>   | je peux, nous pouvons,<br>ils peuvent   | je pourrai              | pu(e)                  |
| <b>rire</b>      | je ris, nous rions, ils rient           | je rirai                | ri                     |
| <b>saillir</b>   | il saille                               | il saillira             | sailli                 |
| <b>savoir</b>    | je sais, nous savons                    | je saurai               | su(e)                  |
| <b>suffire</b>   | je suffis, nous suffisons               | je suffirai             | suffi(e)               |
| <b>sulvre</b>    | je suis, nous suivons                   | je suivrai              | suivi(e)               |
| <b>taire, se</b> | je me tais, nous nous taisons           | je me tairai            | tu(e)                  |
| <b>traire</b>    | je traie, nous trayons, ils traient     | je traitrai             | trait(e)               |
| <b>vaincre</b>   | je vaincs, nous vainquons               | je vaincrai             | vaincu(e)              |
| <b>valoir</b>    | je vau, nous valons                     | je vaudrai              | valu(e)                |
| <b>vêtir</b>     | je vêts, nous vêtons                    | je vêtirai              | vêtu(e)                |
| <b>vivre</b>     | je vis, nous vivons                     | je vivrai               | vécu(e)                |
| <b>voir</b>      | je vois, nous voyons, ils voient        | je verrai               | vu(e)                  |
| <b>vouloir</b>   | je veux, nous voulons, ils veulent      | je voudrai              | voulu(e)               |

# Verbes allemands irréguliers

| <i>Infinitiv</i> | <i>Präsens 2., 3. Singular</i> | <i>Imperfekt</i> | <i>Partizip Perfekt</i> |
|------------------|--------------------------------|------------------|-------------------------|
| abwägen          | wägst ab, wägt ab              | wog ab           | abgewogen               |
| ausbedingen      | bedingst aus, bedingt aus      | bedang aus       | ausbedungen             |
| backen           | bäckst, bäckt                  | backte o buk     | gebacken                |
| befehlen         | befiehst, befiehlt             | befahl           | befohlen                |
| beginnen         | beginnst, beginnt              | begann           | begonnen                |
| beißen           | beißt, beißt                   | biss             | gebissen                |
| bergen           | birgst, birgt                  | barg             | geborgen                |
| bersten          | birst, birst                   | barst            | geborsten               |
| betrügen         | betrügst, betrügt              | betrog           | betrogen                |
| biegen           | biegst, biegt                  | bog              | gebogen                 |
| bieten           | bietest, bietet                | bot              | geboten                 |
| binden           | bindest, bindet                | band             | gebunden                |
| bitten           | bittest, bittet                | bat              | gebeten                 |
| blasen           | bläst, bläst                   | blies            | geblasen                |
| bleiben          | bleibst, bleibt                | blieb            | geblieben               |
| braten           | brätst, brät                   | briet            | gebraten                |
| brechen          | brichst, bricht                | brach            | gebrochen               |
| brennen          | brennst, brennt                | brannte          | gebrannt                |
| bringen          | bringst, bringt                | brachte          | gebracht                |
| denken           | denkst, denkt                  | dachte           | gedacht                 |
| dreschen         | drischst, drischt              | drosch           | gedroschen              |
| dringen          | dringst, dringt                | drang            | gedrungen               |
| dürfen           | darfst, darf                   | durfte           | gedurft                 |
| empfangen        | empfängst, empfängt            | empfang          | empfangen               |
| empfehlen        | empfiehlst, empfiehlt          | empfohl          | empfohlen               |
| empfinden        | empfindest, empfindet          | empfand          | empfunden               |
| erschrecken      | erschrickst, erschrickt        | erschrak         | erschrocken             |
| erwägen          | erwägst, erwägt                | erwog            | erwogen                 |
| essen            | isst, isst                     | aß               | gegessen                |
| fahren           | fährst, fährt                  | fuhr             | gefahren                |
| fallen           | fällst, fällt                  | fiel             | gefallen                |
| fangen           | fängst, fängt                  | fang             | gefangen                |
| fechten          | fichst, ficht                  | focht            | gefochten               |
| finden           | findest, findet                | fand             | gefunden                |
| flechten         | flichtst, flicht               | flocht           | geflochten              |

| <i>Infinitiv</i> | <i>Präsens 2., 3. Singular</i> | <i>Imperfekt</i> | <i>Partizip Perfekt</i> |
|------------------|--------------------------------|------------------|-------------------------|
| fliegen          | fliegst, fliegt                | flog             | geflogen                |
| fliehen          | fliehst, flieht                | floh             | geflohen                |
| fließen          | fließt, fließt                 | floss            | geflossen               |
| fressen          | frisst, frisst                 | fraß             | gefressen               |
| frieren          | frierst, friert                | fror             | gefroren                |
| gären            | gärst, gärt                    | gor              | gegoren                 |
| gebären          | gebierst, gebiert              | gebar            | geboren                 |
| geben            | gibst, gibt                    | gab              | gegeben                 |
| gedeihen         | gedeihst, gedeiht              | gedieh           | gediehen                |
| gehen            | gehst, geht                    | ging             | gegangen                |
| gelingen         | – –, gelingt                   | gelang           | gelungen                |
| gelten           | giltst, gilt                   | galt             | gegolten                |
| genesen          | genest, genest                 | genas            | genesen                 |
| genießen         | genießt, genießt               | genoss           | genossen                |
| geraten          | gerätst, gerät                 | geriet           | geraten                 |
| geschehen        | – –, geschieht                 | geschah          | geschehen               |
| gewinnen         | gewinnst, gewinnt              | gewann           | gewonnen                |
| gießen           | gießt, gießt                   | goss             | gegossen                |
| gleichen         | gleichst, gleicht              | glich            | geglichen               |
| gleiten          | gleitest, gleitet              | glitt            | geglitten               |
| glimmen          | glimmst, glimmt                | glomm            | geglommen               |
| graben           | gräbst, gräbt                  | grub             | gegraben                |
| greifen          | greifst, greift                | griff            | gegriffen               |
| haben            | hast, hat                      | hatte            | gehabt                  |
| halten           | hältst, hält                   | hielt            | gehalten                |
| hängen           | hängst, hängt                  | hing             | gehangen                |
| hauen            | haust, haut                    | haute            | gehauen                 |
| heben            | hebst, hebt                    | hob              | gehoben                 |
| heißen           | heißt, heißt                   | hieß             | geheißen                |
| helfen           | hilfst, hilft                  | half             | geholffen               |
| kennen           | kennst, kennt                  | kannte           | gekannt                 |
| klingen          | klingst, klingt                | klang            | geklungen               |
| kneifen          | kneifst, kneift                | kniff            | gekniffen               |
| kommen           | kommst, kommt                  | kam              | gekommen                |
| können           | kannst, kann                   | konnte           | gekonnt                 |
| kriechen         | kriechst, kriecht              | kroch            | gekrochen               |
| laden            | lädst, lädt                    | lud              | geladen                 |

| <i>Infinitiv</i> | <i>Präsens 2., 3. Singular</i> | <i>Imperfekt</i> | <i>Partizip Perfekt</i> |
|------------------|--------------------------------|------------------|-------------------------|
| lassen           | lässt, lässt                   | ließ             | gelassen                |
| laufen           | läufst, läuft                  | lief             | gelaufen                |
| leiden           | leidest, leidet                | litt             | gelitten                |
| leihen           | leihst, leiht                  | lieh             | geliehen                |
| lesen            | liest, liest                   | las              | gelesen                 |
| liegen           | liegst, liegt                  | lag              | gelegen                 |
| lügen            | lügst, lügt                    | log              | gelogen                 |
| mahlen           | mahlst, mahlt                  | mahlte           | gemahlen                |
| meiden           | meidest, meidet                | mied             | gemieden                |
| melken           | melkst, melkt                  | melkte o molk    | gemolken                |
| messen           | misst, misst                   | maß              | gemessen                |
| misslingen       | – –, misslingt                 | misslang         | misslungen              |
| mögen            | magst, mag                     | mochte           | gemocht                 |
| müssen           | musst, muss                    | musste           | gemusst                 |
| nehmen           | nimmst, nimmt                  | nahm             | genommen                |
| nennen           | nennst, nennt                  | nannte           | genannt                 |
| pfeifen          | pfeifst, pfeift                | pfiff            | gepiffen                |
| preisen          | preist, preist                 | pries            | gepriesen               |
| quellen          | quillst, quillt                | quoll            | gequollen               |
| raten            | rätst, rät                     | riet             | geraten                 |
| reiben           | reibst, reibt                  | rieb             | gerieben                |
| reißen           | reißt, reißt                   | riss             | gerissen                |
| reiten           | reitest, reitet                | ritt             | geritten                |
| rennen           | rennst, rennt                  | rannte           | gerannt                 |
| riechen          | riechst, riecht                | roch             | gerochen                |
| ringen           | ringst, ringt                  | rang             | gerungen                |
| rinnen           | rinnst, rinnt                  | rann             | geronnen                |
| rufen            | rufst, ruft                    | rief             | gerufen                 |
| salzen           | salzt, salzt                   | salzte           | gesalzen                |
| saufen           | säufst, säuft                  | soff             | gesoffen                |
| saugen           | saugst, saugt                  | sog o saugte     | gesogen o ge-<br>saugt  |
| schaffen         | schaffst, schafft              | schuf            | geschaffen              |
| scheiden         | scheidest, scheidet            | schied           | geschieden              |
| scheinen         | scheinst, scheint              | schien           | geschienen              |
| schießen         | scheißt, schießt               | schiss           | geschissen              |
| schelten         | schiltst, schilt               | schalt           | gescholten              |
| scheren          | scherst, schert                | schor            | geschoren               |



| <i>Infinitiv</i>  | <i>Präsens 2., 3. Singular</i> | <i>Imperfekt</i> | <i>Partizip Perfekt</i> |
|-------------------|--------------------------------|------------------|-------------------------|
| <b>schieben</b>   | schiebst, schiebt              | schob            | geschoben               |
| <b>schießen</b>   | schießt, schießt               | schoß            | geschossen              |
| <b>schinden</b>   | schindest, schindet            | schindete        | geschunden              |
| <b>schlafen</b>   | schläfst, schläft              | schief           | geschlafen              |
| <b>schlagen</b>   | schlägst, schlägt              | schlug           | geschlagen              |
| <b>schleichen</b> | schleichst, schleicht          | schlich          | geschlichen             |
| <b>schleifen</b>  | schleifst, schleift            | schliff          | geschliffen             |
| <b>schließen</b>  | schließst, schließt            | schloss          | geschlossen             |
| <b>schlingen</b>  | schlingst, schlingt            | schlang          | geschlungen             |
| <b>schmeißen</b>  | schmeißt, schmeißt             | schmiss          | geschmissen             |
| <b>schmelzen</b>  | schmilzt, schmilzt             | schmolz          | geschmolzen             |
| <b>schneiden</b>  | schneidest, schneidet          | schnitt          | geschnitten             |
| <b>schreiben</b>  | schreibst, schreibt            | schrieb          | geschrieben             |
| <b>schreien</b>   | schreist, schreit              | schrie           | geschrie(e)n            |
| <b>schreiten</b>  | schreitest, schreitet          | schritt          | geschritten             |
| <b>schweigen</b>  | schweigst, schweigt            | schwieg          | geschwiegen             |
| <b>schwellen</b>  | schwillst, schwillt            | schwoll          | geschwollen             |
| <b>schwimmen</b>  | schwimmst, schwimmt            | schwamm          | geschwommen             |
| <b>schwinden</b>  | schwindest, schwindet          | schwand          | geschwunden             |
| <b>schwingen</b>  | schwingst, schwingt            | schwang          | geschwungen             |
| <b>schwören</b>   | schwörst, schwört              | schwor           | geschworen              |
| <b>sehen</b>      | siehst, sieht                  | sah              | gesehen                 |
| <b>sein</b>       | bist, ist                      | war              | gewesen                 |
| <b>senden</b>     | sendest, sendet                | sandte           | gesandt                 |
| <b>singen</b>     | singst, singt                  | sang             | gesungen                |
| <b>sinken</b>     | sinkst, sinkt                  | sank             | gesunken                |
| <b>sinnen</b>     | sinnst, sinnt                  | sann             | gesonnen                |
| <b>sitzen</b>     | sitzt, sitzt                   | saß              | gesessen                |
| <b>sollen</b>     | sollst, soll                   | sollte           | gesollt                 |
| <b>speien</b>     | speist, speit                  | spie             | gespie(e)n              |
| <b>spinnen</b>    | spinnst, spinnt                | spann            | gesponnen               |
| <b>sprechen</b>   | sprichst, spricht              | sprach           | gesprochen              |
| <b>springen</b>   | springst, springt              | sprang           | gesprungen              |
| <b>stechen</b>    | stichst, sticht                | stach            | gestochen               |
| <b>stehen</b>     | stehst, steht                  | stand            | gestanden               |
| <b>stehlen</b>    | stiehst, stiehlt               | stahl            | gestohlen               |
| <b>steigen</b>    | steigst, steigt                | stieg            | gestiegen               |

| <i>Infinitiv</i> | <i>Präsens 2., 3. Singular</i> | <i>Imperfekt</i> | <i>Partizip Perfekt</i> |
|------------------|--------------------------------|------------------|-------------------------|
| sterben          | stirbst, stirbt                | starb            | gestorben               |
| stinken          | stinkst, stinkt                | stank            | gestunken               |
| stoßen           | stößt, stößt                   | stieß            | gestoßen                |
| streichen        | streichst, streicht            | strich           | gestrichen              |
| streiten         | streitest, streitet            | stritt           | gestritten              |
| tragen           | trägst, trägt                  | trug             | getragen                |
| treffen          | triffst, trifft                | traf             | getroffen               |
| treiben          | treibst, treibt                | trieb            | getrieben               |
| treten           | trittst, tritt                 | trat             | getreten                |
| trinken          | trinkst, trinkt                | trank            | getrunken               |
| trügen           | trügst, trügt                  | trog             | getrogen                |
| tun              | tust, tut                      | tat              | getan                   |
| verderben        | verdirbst, verdirbt            | verdarb          | verdorben               |
| vergessen        | vergisst, vergisst             | vergaß           | vergessen               |
| verlieren        | verlierst, verliert            | verlor           | verloren                |
| verschleiß       | verleißt, verschleißt          | verschliss       | verschlissen            |
| verschwinden     | verschwindest, verschwindet    | verschwand       | verschwunden            |
| verzeihen        | verzeihst, verzeiht            | verzieh          | verziehen               |
| wachsen          | wächst, wächst                 | wuchs            | gewachsen               |
| waschen          | wäschst, wäscht                | wusch            | gewaschen               |
| weben            | webst, webt                    | webte o wob      | gewoben                 |
| weichen          | weichst, weicht                | wich             | gewichen                |
| weisen           | weist, weist                   | wies             | gewiesen                |
| wenden           | wendest, wendet                | wandte           | gewandt                 |
| werben           | wirbst, wirbt                  | warb             | geworben                |
| werden           | wirst, wird                    | wurde            | geworden                |
| werfen           | wirfst, wirft                  | warf             | geworfen                |
| wiegen           | wiegst, wiegt                  | wog              | gewogen                 |
| winden           | windest, windet                | wand             | gewunden                |
| wissen           | weißst, weiß                   | wusste           | gewusst                 |
| wollen           | willst, will                   | wollte           | gewollt                 |
| wringen          | wringst, wringt                | wrang            | gewrungen               |
| ziehen           | ziehst, zieht                  | zog              | gezogen                 |
| zwingen          | zwingst, zwingt                | zwang            | gezwungen               |

# Les nombres

## Les nombres cardinaux

|                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| zéro                        | 0         |
| un, une                     | 1         |
| deux                        | 2         |
| trois                       | 3         |
| quatre                      | 4         |
| cinq                        | 5         |
| six                         | 6         |
| sept                        | 7         |
| huit                        | 8         |
| neuf                        | 9         |
| dix                         | 10        |
| onze                        | 11        |
| douze                       | 12        |
| treize                      | 13        |
| quatorze                    | 14        |
| quinze                      | 15        |
| seize                       | 16        |
| dix-sept                    | 17        |
| dix-huit                    | 18        |
| dix-neuf                    | 19        |
| vingt                       | 20        |
| vingt et un                 | 21        |
| vingt-deux                  | 22        |
| trente                      | 30        |
| quarante                    | 40        |
| cinquante                   | 50        |
| soixante                    | 60        |
| soixante-dix                | 70        |
| soixante et onze            | 71        |
| soixante-douze              | 72        |
| quatre-vingts               | 80        |
| quatre-vingt-un             | 81        |
| quatre-vingt-dix            | 90        |
| quatre-vingt-onze           | 91        |
| cent                        | 100       |
| cent un                     | 101       |
| deux cents                  | 200       |
| trois cents                 | 300       |
| quatre cent cinquante et un | 451       |
| mille                       | 1000      |
| mille un                    | 1001      |
| deux mille                  | 2000      |
| cinq mille                  | 5000      |
| un million                  | 1 000 000 |
| deux millions               | 2 000 000 |

# Zahlwörter

## Grundzahlen

|                             |
|-----------------------------|
| null                        |
| eins                        |
| zwei                        |
| drei                        |
| vier                        |
| fünf                        |
| sechs                       |
| sieben                      |
| acht                        |
| neun                        |
| zehn                        |
| elf                         |
| zwölf                       |
| dreizehn                    |
| vierzehn                    |
| fünfzehn                    |
| sechzehn                    |
| siebzehn                    |
| achtzehn                    |
| neunzehn                    |
| zwanzig                     |
| einundzwanzig               |
| zweiundzwanzig              |
| dreißig                     |
| vierzig                     |
| fünfzig                     |
| sechzig                     |
| siebzig                     |
| einundsiebzig               |
| zweundsiebzig               |
| achtzig                     |
| einundachtzig               |
| neunzig                     |
| einundneunzig               |
| (ein)hundert                |
| ein hundred(und)eins        |
| zweihundert                 |
| dreihundert                 |
| vierhundert ein und fünfzig |
| (ein)tausend                |
| (ein)tausend(und)eins       |
| zweitausend                 |
| fünftausend                 |
| eine Million                |
| zwei Millionen              |

## Les nombres ordinaux

|                                   |                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1 <sup>er</sup> , 1 <sup>re</sup> | premier, -ière                     |
| 2 <sup>nd</sup> ,                 | second, e;                         |
| 2 <sup>nde</sup> , 2 <sup>e</sup> | deuxième                           |
| 3 <sup>e</sup>                    | troisième                          |
| 4 <sup>e</sup>                    | quatrième                          |
| 5 <sup>e</sup>                    | cinquième                          |
| 6 <sup>e</sup>                    | sixième                            |
| 7 <sup>e</sup>                    | septième                           |
| 8 <sup>e</sup>                    | huitième                           |
| 9 <sup>e</sup>                    | neuvième                           |
| 10 <sup>e</sup>                   | dixième                            |
| 11 <sup>e</sup>                   | onzième                            |
| 12 <sup>e</sup>                   | douzième                           |
| 13 <sup>e</sup>                   | treizième                          |
| 14 <sup>e</sup>                   | quatorzième                        |
| 15 <sup>e</sup>                   | quinzième                          |
| 16 <sup>e</sup>                   | seizième                           |
| 17 <sup>e</sup>                   | dix-septième                       |
| 18 <sup>e</sup>                   | dix-huitième                       |
| 19 <sup>e</sup>                   | dix-neuvième                       |
| 20 <sup>e</sup>                   | vingtième                          |
| 21 <sup>e</sup>                   | vingt et unième                    |
| 30 <sup>e</sup>                   | trentième                          |
| 100 <sup>e</sup>                  | centième                           |
| 101 <sup>e</sup>                  | cent unième                        |
| 451 <sup>e</sup>                  | quatre cent cinquante<br>et unième |
| 1000 <sup>e</sup>                 | millième                           |

## Ordnungszahlen

|       |                                   |
|-------|-----------------------------------|
| 1.    | erste(r, s)                       |
| 2.    | zweite(r, s)                      |
| 3.    | dritte(r, s)                      |
| 4.    | vierte(r, s)                      |
| 5.    | fünfte(r, s)                      |
| 6.    | sechste(r, s)                     |
| 7.    | siebte(r, s)                      |
| 8.    | achte(r, s)                       |
| 9.    | neunte(r, s)                      |
| 10.   | zehnte(r, s)                      |
| 11.   | elfte(r, s)                       |
| 12.   | zwölfte(r, s)                     |
| 13.   | dreizehnte(r, s)                  |
| 14.   | vierzehnte(r, s)                  |
| 15.   | fünfzehnte(r, s)                  |
| 16.   | sechzehnte(r, s)                  |
| 17.   | siebzehnte(r, s)                  |
| 18.   | achtzehnte(r, s)                  |
| 19.   | neunzehnte(r, s)                  |
| 20.   | zwanzigste(r, s)                  |
| 21.   | einundzwanzigste(r, s)            |
| 30.   | dreißigste(r, s)                  |
| 100.  | hundertste(r, s)                  |
| 101.  | hunderterste(r, s)                |
| 451.  | vierhunderteinundfünfzigste(r, s) |
| 1000. | tausendste(r, s)                  |

## Les fractions

|                |                   |
|----------------|-------------------|
| $\frac{1}{2}$  | un demi           |
| $\frac{1}{3}$  | un tiers          |
| $\frac{1}{4}$  | un quart          |
| $\frac{1}{5}$  | un cinquième      |
| $\frac{2}{3}$  | deux tiers        |
| $\frac{3}{4}$  | trois quarts      |
| $1\frac{1}{2}$ | un et demi        |
| 1,5            | un virgule cinque |

## Bruchzahlen

|                |                 |
|----------------|-----------------|
| $\frac{1}{2}$  | einhalb         |
| $\frac{1}{3}$  | ein Drittel     |
| $\frac{1}{4}$  | ein Viertel     |
| $\frac{1}{5}$  | ein Fünftel     |
| $\frac{2}{3}$  | zwei Drittel    |
| $\frac{3}{4}$  | drei Viertel    |
| $1\frac{1}{2}$ | eineinhalb      |
| 1,5            | eins Komma fünf |

# L'heure

*Quelle heure est-il?*

*Il est ...*

minuit

une heure (du matin)

une heure dix

une heure et quart

une heure quinze

une heure vingt-cinq

une heure et demie

une heure trente

deux heures moins vingt-cinq

une heure trente-cinq

deux heures moins le quart

une heure trois quarts

une heure quarante-cinq

deux heures moins dix

une heure cinquante

midi

une heure (de l'après-midi)

treize heures

sept heures (du soir)

dix-neuf heures

*À quelle heure?*

à minuit

à une heure

à sept heures

# Uhrzeit

*Wie viel Uhr ist es?, Wie spät ist es?*

*Es ist ...*

Mitternacht, zwölf Uhr nachts

ein Uhr (morgens o nachts)

zehn Minuten nach eins  
ein Uhr zehn

Viertel nach eins

Viertel zwei

ein Uhr fünfzehn

fünf vor halb zwei

ein Uhr fünfundzwanzig

halb zwei

ein Uhr dreißig

fünf nach halb zwei

ein Uhr fünfunddreißig

Viertel vor zwei

drei Viertel zwei

zehn vor zwei

ein Uhr fünfzig

zwölf Uhr (mittags)

ein Uhr (mittags o nachmittags)

dreizehn Uhr

sieben Uhr (abends)

neunzehn Uhr

*Um wie viel Uhr?*

um Mitternacht

um eins o ein Uhr

um sieben (Uhr)





# ROBERT

# Collins

## POCHE

Ce dictionnaire contient plus de  
65 000 mots et expressions et 80 000 traductions

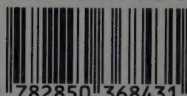
Il est le compagnon de toutes les conversations et de  
toutes les lectures en langue allemande.

Pratique, simple, concis,  
il offre une consultation rapide et sûre.

Riche d'exemples concrets et  
d'informations culturelles, il montre la réalité  
du français et de l'allemand d'aujourd'hui.

**Les Robert & Collins POCHE :**  
**des dictionnaires bilingues**  
**pour une communication immédiate.**

ISBN 2-85036-843-1



9 782850 368431 >